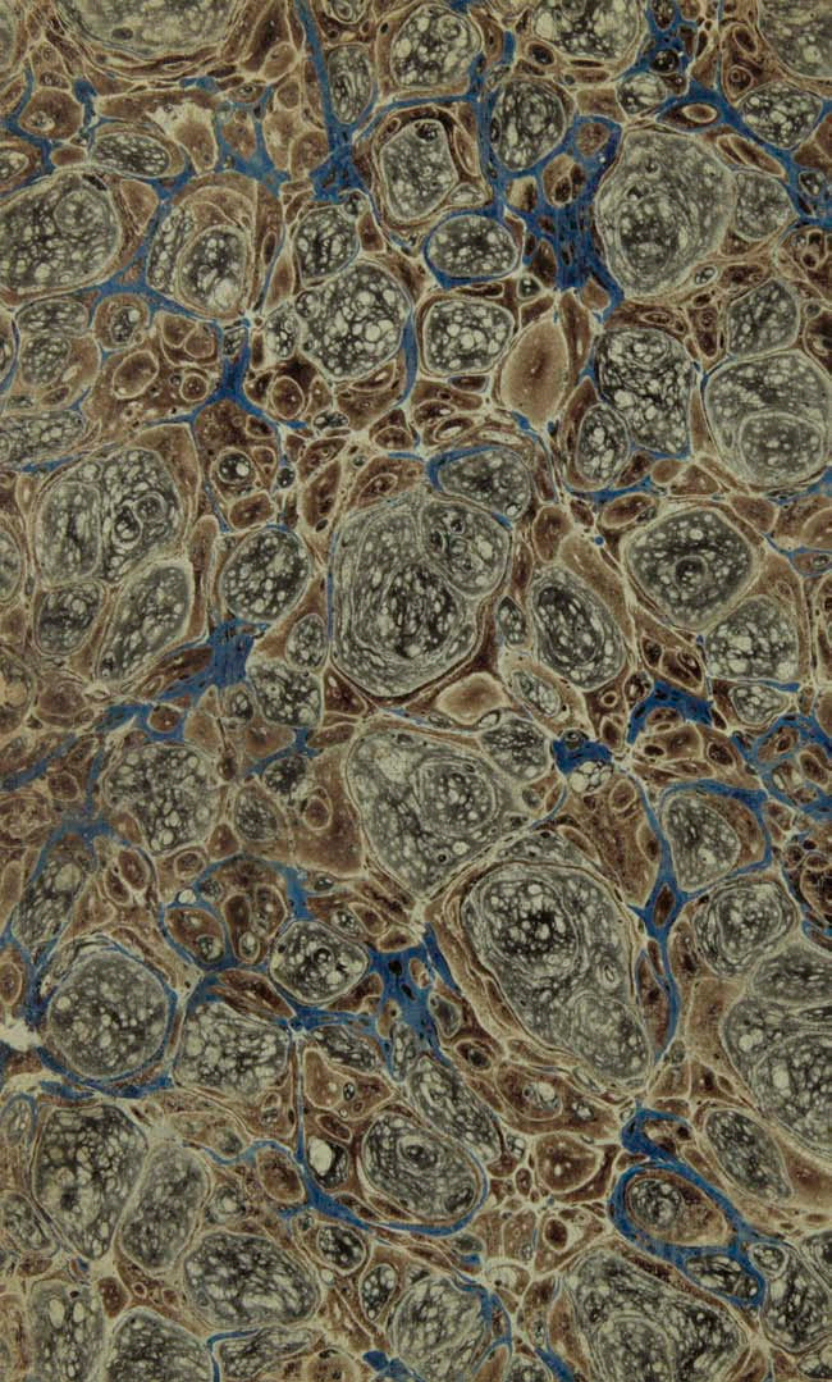
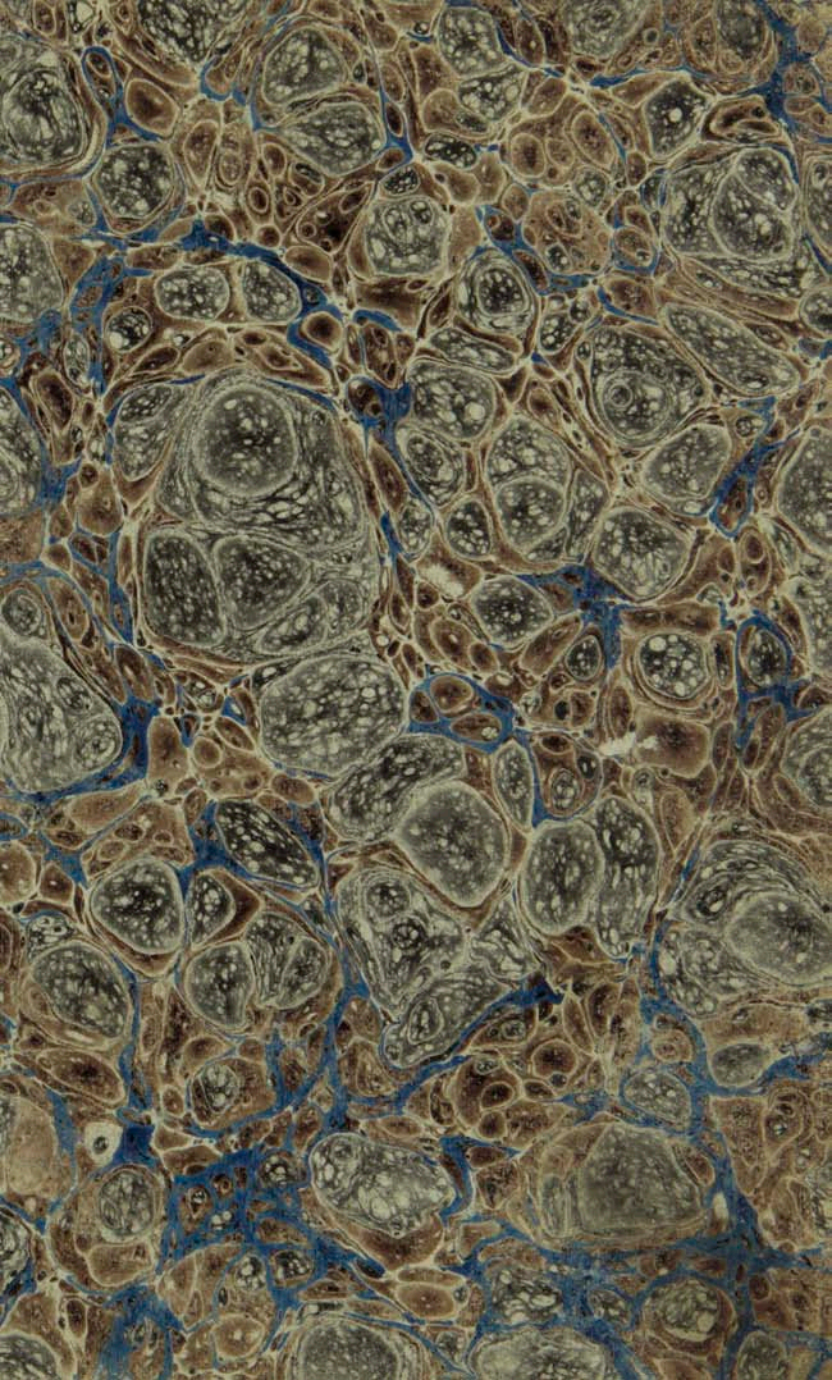
208.1
L-76





2004

226
Է-13

ՆՈՐ ԿՏԱԿԱՐԱՆ

ՏԵԱՌՆ ՄԵՐՈՑ

ՅԻՍՈՒՍԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ.

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳԻՒՂ

ՏԲՈՒՔՍ ԵՒ ՀԱՅՈՑ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՒԱՏՈՒԹԻՒՆ

208.1
Հ-76
1741-ԱԿ

ՆՈՐ ԿՏԱԿԱՐԱՆ

ՏԵԱՌՆ ՄԵՐՈՑ

ՅԻՍՈՒՍԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

ԸՍՏ ՀԱՐԱՒՕՏԱՏ ԵՒ ԱՆԿԵՂՇ ԳԱՂԱՓԱՐԱՑ ՀԱՅԿԱԿԱՆԱՆ ՆԱԽՆԻ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԵԱՆ·

Հանդերձ առընթերզրուածեամբ հաւատարիմ նկարագիր բացայայտութեան· ըստ մարթելոյ յերիւրեալ ՚ի մէջ հասարակաց անխառն բարբառ· ՚ի շահ օգտի հոգեսիրաց :

Յաշխատասիրութենէ Տ՚ն Յովհաննու Վարդապետի Օշրապեան Կոստանդնուպոլսեցւոյ·

Երկրորդ տպագրութիւն ուղղագործեալ ՚ի նմին հնդենակէ :

1828·—Ի·ՄՀԷ·

՚Ի ՄԱՅՐԱՔԱՂԱՔՆ ՓԱՐԻԶ·

՚Ի Գործարանի Տ՚ոնական Տիպրչէ·

225

PARISIIS, TYPIS DONDEY-DUPRÉ.

ՑՈՒՑԱԿ

ՆՈՐ ԿՏԱԿԱՐԱՆԻ

ԸՍՏ ԳԼԽՈՑ ԵՒ ԹՂԹԱՀԱՄԱՐՈՑ·

ա· **Ա**ՒԵՏԱՐԱՆ ըստ Մատթէոսի· իբ 1

բ· Ըստ Մարկոսի· ԺԳ 109

գ· Ըստ Ղուկասու· իգ 177

դ· Ըստ Յովհաննու· լա 292

ե· Գործք Աւետելոց· իբ 378

զ· Թուղթ Պաւղոսի Ա. Հռովմայեցիս· ԺԶ 488

է· Ա. Կորնթացիս առաջին· ԺԶ 533

ը· Ա. Կորնթացիս երկրորդ· ԺԳ 578

թ· Ա. Գաղատացիս· Զ 608

ժ· Ա. Եփեսացիս· Զ 623

ժա· Ա. Փիլիպեցիս· դ 638

ժբ· Ա. Կողոսացիս· դ 649

ժգ· Ա. Թեսաղոնիկեցիս առաջին· ե 660

ժդ· Ա. Թեսաղոնիկեցիս երկրորդ· գ 669

ժե· Ա. Եբրայեցիս· ԺԶ 675

ժզ· Ա. Տիմոթէոս առաջին· գ 710

ժէ· Ա. Տիմոթէոս երկրորդ· դ 722

ժը· Ա. Տիտոս· գ 731

ժթ· Ա. Փիլիմոն· ա 736

ի· Թուղթ Յակոբայ· կաթուղիկէ· ե 739

ԻԸ. Թուղթ Պետրոսի առաջին . Ե 751
ԻԲ. Պետրոսի երկրորդ . Ը 763
ԻԳ. Յովհաննու առաջին . Ե 771
ԻԴ. Յովհաննու երկրորդ . Ա 783
ԻԵ. Յովհաննու երրորդ . Ա 784
ԻԶ. Յուդայի . կաթող . Ա 786
ԻԷ. Յայտնութիւն սրբոյն Յովհաննու առաք : ԻԲ 790

ՍԱԻԵՏԱՐԱՆ
ԸՍՏ ՄԱՏԹԷՈՍԻ.

ԳԼ. Ա.

ԳԻՐՔ ծննդեան յի՛ս քո՛ւ՝ որդւոյ դաւթի որդւոյ աբրահամու :

2 Աբրահամ ծնաւ զիսա֊
հա՛կ : Իսահակ ծնաւ զյակովբ : Յակովբ ծնաւ զյուդա, և զեղ֊
բարս նորա :

3 Յուդա ծնաւ զփարէս և զզարա ՚ի թամարայ : Փարէս ծնաւ զեզրոմ : Եզրոմ ծնաւ զարա՛մ :

4 Արամ ծնաւ զամինադաբ : Ամինադաբ ծնաւ զնաասոն : Նաասոն ծնաւ զսաղմաղ :

5 Սաղմաղ ծնաւ զբոոս ՚ի հռաքաբայ : Բոոս ծնաւ զովբէդ ՚ի հռուբէլ : Ովբէդ ծնաւ զյեսսէ : Յեսսէ ծնաւ զդաւի՛թ արքայ :

6 Դաւի՛թ ծնաւ զսողոմոն ՚ի կնոջէն ուրիայ :

7 Սողոմոն ծնաւ զռոբո֊
ա՛մ : Ռոբոամ ծնաւ զաբիա : Աբիա ծնաւ զասափ :

8 Ասափ ծնաւ զյովսափատ :

ՅԻՍՈՒՍԻ քո՛ւ ասպա֊
բանութեան զիբքը , (ան՝ որ) դաւթի որդւոյն (էր , որ անուա՛ն) աբրահամի որդւոյն :

2 Աբրահա՛մ՝ իսահակը ծնաւ : իսահա՛կ՝ յակոբը ծնաւ : յակոբ՝ յուդան , ու անոր եղբայրները ծնաւ :

3 Յուդան՝ փարէսն ու զարան ծնաւ՝ թամարէն : փարէս՝ եզրոնը ծնաւ : եզրոն՝ արամը ծնաւ :

4 Արամ՝ ամինադաբը ծնաւ : ամինադաբ՝ նաասոնը ծնաւ : նաասո՛ն՝ սաղմոնը ծնաւ :

5 Սաղմո՛ն՝ բոոսը ծնաւ՝ հռաքէբայէն : բոոս՝ ովբէդը ծնաւ՝ հռուբէլէն : ովբէդ՝ յեսսէն ծնաւ : յեսսէն՝ դաւի՛թ թագաւորը ծնաւ :

6 Դաւի՛թ՝ սողոմոնը ծնաւ՝ ու֊
րիայի կնոջմէնը :

7 Սողոմո՛ն՝ բոբոամը ծնաւ : բոբոամ՝ աբիան ծնաւ : աբիա՝ ասափը ծնաւ :

8 Ասափ՝ յովսափատը ծնաւ :

3 Եւ իբրեւ լուաւ արքայ Հերովդէս՝ խռովեցաւ, և ամենայն երուսաղէմ ընդ նմա :

4 Եւ ժողովեալ զամենայն դպրապետս ազգին և զգիրս Ժողովրդեանն, հարցանէր՝ ուր ծնանիցի քրիստոս :

5 Եւ նոքա ասեն ցնա, ի բեթղահեմ հրէաստանի : զի այսպէս գրեալ է ի ձեռն մարգարէին .

6 Դու բեթղահեմ երկիր յուդայ՝ ոչինչ կրասես ես յիշխանս յուդայ . ի քէն ելցէ ինձ իշխան, որ հովուեսցէ զժողովուրդ իմ զիսրայէլ :

7 Յայնժամ Հերովդէս գաղտ կոչեաց զմոգսն, և ստուգեաց ի նոցանէ զժամանակն ուստեղն երեւելոյ :

8 Եւ առաքեալ զնոսա ի բեթղահեմ, ասէ. գնացէք ստուգեցէք վասն մանկանն, և յորժամ գտանիցէք՝ ազդ արասջիք ինձ , զի և ես եկեալ երկիր պագից նմա :

9 Եւ նոքա իբրեւ լուան ի թագաւորէն՝ գնացին . և ահա աստղն զոր տեսին յարեւելս՝ առաջնորդեաց նոցա , մինչև եկեալ եկաց ի վերայ՝ ուր էր մանուկն :

10 Իբրեւ տեսին զաստղն, խընդացին յոյժ ուրախութիւն մեծ:

11 Եւ իբրեւ մտին ի տունն, տեսին զմանուկն հանդերձ մաքրեամբ մարըւն իւրով , և անկեալ երկիր պագանէին նմա . և բացեալ զգանձս իւրեանց՝

3 Ու (աս) որ լսեց հերովդէս թագաւորը՝ տակնուվրա եղաւ՝ ինքը , ու իր հետը բոլոր երուսաղէմն ալ :

4 Ու բոլոր քահանայապետները ու ժողովրդին կարդացողները ժողվեց , անոնցմէ կուզէր իմանալ թէ՝ ան քրիստոս ո՞ւր տեղ ծընած կըլլար :

5 Անոնք ալ իրեն ըսին որ՝ բեթլէհեմ հրէաստանը . պատճառն որ՝ մարգարէին ձեռքով ասանկ գրված է .

6 Դուն բեթլէհեմ՝ որ յուդայի երկիրն ես, յուդային իշխաններուն մէջ պզտիկմը չես . քեզմէ մէկ իշխանմը ինծի պիտի առաջ գա , որ ան՝ իմ իսրայէլ ժողովուրդս կառավարէ :

7 Անատանը հերովդէս՝ աս մոգերը գաղտուկմը (քովը) կանչեց. ու իրենցմէ հաստատ տեղեկութիւն առաւ՝ ան երեւցած աստղին ժամանակին վրայովը :

8 Ու իրենք զինքը բեթլէհեմ ղրկելով՝ ըսաց . գացէք տեղն իմացէք ան երեխային վրա. ու ան գտնալու որ ըլլաք՝ ինծի ալ իմաց տըրէք , որ ես ալ գամ անոր երկրպագութիւն ընեմ :

9 Երբոր անոնք թագաւորին (աս) լսեցին՝ ալ գացին . ու ան աստղն որ արեւելքը տեսած էին՝ մէյմալ նորէն իրենց համար ցըցուց , ինչվան որ եկաւ կանգ առաւ ան տեղին վրա ուր որ երեխան կըլլար :

10 Երբոր ան աստղը տեսան՝ շատ մեծ խնդութիւն եղաւ իրենց :

11 Ու ալ տունն որ մտան՝ տեսան երեխան իր մարեամ մօրը հետ . ու առջեւը ինկած անոր երկրպագութիւն կընէին : ու գանձերնին բացին իրեն ընծա տըրին՝

մատուցին նմա պատարագս՝ ոսկի, և կնդրուկ, և զմուռս :

12 Եւ հրաման առեալ ՚ի տեսլեան, չդառնալ անդրէն առ Հերովդէս, ընդ այլ ճանապարհ գնացին յաշխարհն իւրեանց :

13 Եւ իբրև գնացին նոքա անտի, ահա հրեշտակ տեառն երևեաւ ՚ի տեսլեան յովսեփու, և ասէ. արի առ զմանուկդ՝ և զմայրն իւր՝ և փախիր յեգիպտոս. և անդ լինիջիր՝ ցարժամ ասացից քեզ. քանզի ՚ի խնդրել է հերովդէս կորուսանել զմանուկդ :

14 Եւ նա յարուցեալ առ զմանուկն և զմայրն իւր գիշերի՝ և գնաց յեգիպտոս. և անդ էր մինչև ցվախճան հերովդի :

15 Օ՛ի լցցի ասացեալն ՚ի տնէ ՚ի ձեռն մարգարէին՝ որ ասէ. յեգիպտոսէ կոչեցից զորդի իմ :

16 Յայնժամ իբրև տեսս հերովդէս թէ խաբեցաւ ՚ի մոգուց անտի, բարկացաւ յոյժ. և առաքեաց կոտորեաց զամենայն մանկունս որ էին ՚ի բեթղահէմ և յամենայն սահմանս նորա՝ յերկեամենից և ՚ի խնաբէ, ըստ ժամանակին զոր ստուգեաց ՚ի մոգուցն :

17 Յայնժամ կատարեցաւ ասացեալն ՚ի ձեռն երեմիայ մարգարէի՝ որ ասէ.

18 Ձայն գուժեաց ՚ի հաւայ, ողբումն և լալումն և աշխարումն յոյժ. հաւքէլ լայր զորդիս իւր, և ոչ կամէր մխիթարել՝ զի ոչ էին :

19 Եւ ՚ի վախճանելն հերովդի, ահա հրեշտակ տեառն ՚ի տեսլեան յովսեփու, ասէ. արի առ զմանուկդ՝ և զմայրն իւր՝ և երթ յերկիրն Իսրայէլի. մեռան որ փնտրէին զհոգի մանկանն :

20 Եւ նա յարուցեալ առ զմանուկն և զմայրն իւր՝ և եկն յերկիրն Իսրայէլի :

21 Եւ նա յարուցեալ առ զմանուկն և զմայրն իւր՝ և եկն յերկիրն Իսրայէլի :

22 Եւ լուեալ թէ Արքեղայոս թագաւորէ ՚ի հրէաստան փոխանակ հօրն իւրոյ հերովդի, երկեաւ անդր երթալ. և առեալ հրամանս յերազի՝ գնաց յանդիման կողմանց գալիլեացւոց :

23 Եւ եկեալ բնակեցաւ ՚ի քաղաքի որ կոչի նազովրէթ, զի լցցի ասացեալն ՚ի ձեռն մարգարէիցն՝ թէ նազովրեցի կոչեսցի :

Գ

1 Յաւուրսն յայնոսիկ եկն յովհաննէս մկրտիչ, քարոզէր յանապատի հրէաստանի, և ասէր.

2 Ապաշխարեցէք, զի մերձեցաւ արքայութիւն երկնից :

3 Զի սա է որ ասացեալ է ՚ի ձեռն եսայեայ մարգարէի՝ որ ասէ. ձայն աղաղակողի յանապատի. պատրաստեցէք զճանապարհ տեառն, ուղիս արարէք զկոխս նորա :

4 Եւ ինքն յովհաննէս էր զգեստ նորա ՚ի մազոյ ուղտոյ, և գօտի կաշի ՚ի մէջքս իւրում. և կերակուր նորա մարախ և մեղր վայրի :

5 Յայնժամ ելանէր առ նա երուսաղէմ և ամենայն հրէաստան և ամենայն գաւառ յորդանանու :

6 Եւ մկրտէին ՚ի նմանէ ՚ի յորդանան գետի՝ խոստովանեալ զմեղս իւրեանց :

7 Եւ տեսեալ զբազումս ՚ի փարիսեցւոց և ՚ի սադուկեցւոց գալ առ մկրտութիւնն իւր, ասէ ցնոսա. ազգ իժից, ո՞վ ցուցին ձեզ փախչել ՚ի բարկութենէ գալոցդ :

8 Արասջիք պտուղս արժանի ապաշխարութեան :

9 Եւ մի կարծիցէք ասել ՚ի մտի ձերում. հայր ունիմք զաբրահամ. զի ասեմ ձեզ, թէ կարող է աստուած յարուցանել զաբրահամու որդիս յայսոսիկ քարանց :

10 Եւ արդ ահա և կացուցանի կացին ՚ի հանդերձ ՚ի վերայ արմատոյ ծառոցն. ամենայն ծառ որ ոչ արասցէ պտուղ բարի՝ հատանի և ՚ի հուր արկանի :

11 Ես մկրտեմ զձեզ ՚ի ջուր ՚ի ապաշխարութիւն, բայց որ զհետ իմ գայ՝ զօրաւոր է քան զիս, որոյ ես ոչ եմ արժան կօշիկս տանել. նա մկրտեսցէ զձեզ ՚ի հոգւոյ սրբոյ և ՚ի հրոյ :

12 Որոյ հողմն ՚ի ձեռին իւրում՝ և սրբեսցէ զհանդարտ իւր, և ժողովեսցէ զցորեանն ՚ի շտեմարան իւր, զմանդարն ՚ի հուր անշէջ այրեսցէ :

13 Յայնժամ գայ յիսուս ՚ի գալիլեացւոց յորդանան առ յովհաննէս, մկրտել ՚ի նմանէ :

14 Եւ յովհաննէս արգելուր նմա՝ ասելով. ես պիտոյ եմ ՚ի քէն մկրտել, և դու գաս առ իս :

15 Եւ յիսուս պատասխանի ասէ ցնա. թող արդ, զի այսպէս պարտ է մեզ լնուլ զամենայն արդարութիւն : Յայնժամ թողոյ նմա :

16 Եւ մկրտեալ յիսուս՝ ելանէ անդրէն յջուրց. և ահա երկինք բացան նմա, և ետես զհոգին աստուծոյ իջանել որպէս զաղաւնի, և գալ ՚ի վերայ նորա :

17 Եւ ահա ձայն յերկնից ասէր. սա է որդի իմ սիրելի, որում հաճեցայ :

Դ

1 Յայնժամ յիսուս վարեցաւ յանապատ ՚ի հոգւոյն, փորձիլ ՚ի սատանայէ :

2 Եւ պահեցեալ զքառասուն աւուրս և զքառասուն գիշերս՝ ապա ետ քաղցր լինել :

3 Եւ մատեաւ փորձիչն և ասէ ցնա. եթէ որդի ես աստուծոյ, ասա զի հացք լիցին քարունքս սոքա :

4 Եւ նա պատասխանի ետ և ասէ. գրեալ է. ոչ միայն հացիւ կեցցէ մարդ, այլ ամենայն բանիւ որ ելանէ ՚ի բերանոյ աստուծոյ :

5 Յայնժամ առեալ զնա սատանայ ՚ի սուրբ քաղաքն, և կացոյց զնա ՚ի վերայ տաճարին երուսաղէմի,

6 և ասէ ցնա. եթէ որդի ես աստուծոյ, արկ զանձն քո ՚ի վայր. զի գրեալ է. զի հրամայեսցէ հրեշտակաց իւրոց վասն քո, և ՚ի ձեռս առցեն զքեզ, զի մի՛ իցէ ինչ ընդդէմ ոտից քոց քարն :

7 Ասէ ցնա յիսուս. դարձեալ գրեալ է. մի՛ փորձեսցես զտէր աստուած քո :

8 Դարձեալ առեալ զնա սատանայ ՚ի լեառն մեծ յոյժ, և ցուցանէ նմա զամենայն թագաւորութիւնս աշխարհի և զփառս նոցա,

9 և ասէ ցնա. զայս ամենայն քեզ տացեմ, եթէ անկեալ երկիր պագանիցես ինձ :

10 Յայնժամ ասէ ցնա յիսուս. երթ յետս իմ սատանայ, գրեալ է. զտէր աստուած քո երկիր պագցես, և նմա միայնում պաշտեսցես :

11 Յայնժամ թողոյ նմա սատանայ, և ահա հրեշտակք մատեան և պաշտէին նմա :

12 Եւ երանելին յիսուս (իբրև) հրամայվեցաւ, որ ՚ի բանտ հերովդէսի քոլը չդառնան : որ ալ ուրիշ ճամբով իբրև երկիրը գացին :

13 Եւ ասոնք՝ երբոր ալ անկից գնացին, ՚ի յովսեփ հրեշտակ տեառն երածին ՚ի քուն յաւետիւն երևցաւ, ու ըսաց. ելիր երեխադ իր մօրը հետ առ՝ ու եգիպտոս փախիր, ու հոն կեցիր՝ մինչև որ (ես) քեզի ըսեմ. պատճառն որ՝ հերովդէսը եռևէ է՝ որ սա երեխադ փընաց ջընէ :

14 Ինքնալ ելաւ՝ երեխան ու անոր մօրը գիշերանց առաւ՝ ու եգիպտոս գնաց. ու հոն վայ հերովդէսին մահը հոն կեցաւ :

15 Որ կատարվի տրէն բսածը մարգարէին ձեռքով՝ որ կըսէ. եգիպտոսէն իմ որդիս պիտի կանչեմ :

16 Այնատենը հերովդէս երբոր տեսաւ՝ որ ան մոգերէն խաբվեցաւ, ալ սաստիկ սրըդոզած՝ խրբեկեց ջարդեց բովանդակ բեթլհեհէմի ու անոր բոլոր քովերը գտնըված մանտրը տղաքը՝ երկու տարվընէ խալար. ինչպէս որ ան ատենին վրայոլը՝ ան մոգերէն հասկըցեր էր :

17 Այն ժամանակը կատարվեցաւ երեմիա մարգարէին ձեռքով բսածը՝ որ կըսէ.

18 Հառամայի մէջը գուժի ձան եղաւ, կոծ ու լացը՝ ու սաստիկ զոռում զոչում. հառաքելը իր զաւկրներուը կուլար, ու չեր ուզեր որ մխիթարվի, ինչու որ՝ (անոնք) մեռացածմը չկար :

19 Ու ալ հերովդէսն որ մեռաւ, նորէն հրեշտակ տեառն եգիպ-

տեսլեան երևէը յովսեփայ յե-
զիպտոս ,

20 Եւ ասէր . արի՛ առ դմա-
նուկդ և դմայր իւր, և գնա՛ յեր-
կիրն իսրայէլի . դի մեռան որ
խնդրէին զանձն մանկանդ :

21 Եւ նա յարուցեալ առ
դմանուկն և դմայր նորա , և
եկն յերկիրն իսրայէլի :

22 Եւ իբրև լուաւ եթէ ար-
քեղաոս թագաւորեաց հրէաս-
տանի՝ փոխանակ հերովդէ հօրն
իւրոյ, երկեաւ երթալ անդր .
և հրաման առեալ՝ի տեսլեան,
գնաց՝ի կողմանս գալիլեացւոց:

23 Եւ եկեալ բնակեցաւ՝ի
քաղաքին՝ որ կոչէր նազարեթ.
դի լցցի բան մարգարէիցն, թէ
նազովրեցի կոչեսցի :

տաս՝ երածին մէջը յուսկիլն ե-
լեւցաւ ,

20 Ու ըսաց . ելլէ՛ երեխադ իր
մօրը հետ առ՝ ու իսրայէլ գացող
երկիրը գնա . ինչու որ՝ ալ մե-
ռան (անոնք՝) որ երեխայիդ կեան-
քը առնել կուգէին :

21 Ան՛նալ ելաւ՝ երեխան ու ա-
նոր մօրը առաւ , ու իսրայէլացոց
երկիրը եկաւ :

22 Ու երբոր լսեց՝ որ արքե-
ղայոսը հրէաստանին վրա թա-
գաւորութիւն կընէ՝ իրեն հերովդէս
հօրը տեղը , վախցաւ հոն երթա-
լու . ու երազին մէջը հրաման
առած՝ գալիլեայի կողմերը գնաց:

23 Ու եկաւ նազարէթ ըսած
քաղաքը բնակեցաւ . որ մարգա-
րէներուն խօսքը կատարվի՝ թէ
նազորեցի պիտի ըսվի :

ԳԼ. Գ.

1 Յաւուրսն յայնոսիկ գայ
յովհաննէս մկրտիչ՝քարո-
զել յանապատին հրէաստանի ,

2 Եւ ասել . ապաշխարեցէ՛ք՝
դի մերձեալ է արքայութիւն
երկնից :

3 Ո՛ր սա է՝ վասն որոյ ասա-
ցաւ՝ի ձեռն եսայեայ մարգա-
րէին, որ ասէ . ձայն բարբառոյ
յանապատի , պատրաստա արա-
րէք զճանապարհ տն, և ուղիղ
արարէք զշաւիղս նորա :

4 Եւ ինքն յովհաննէս ունէր
հանդերձ՝ի սաւոյ ուղտու , և
գօտի մաշկեղէն ընդ մէջ իւր. և
կերակուր նորա էր մարախ՝ և
մեղր վայրենի :

5 Յայնժամ ելանէին առ նա
ամենայն երուսաղէմացիք՝ և

1 Ան օրերը յովհաննէս մկրտիչը
կուգա՝ հրէաստանի անա-
պատին մէջը քարոզելու .

2 Ու կըսէ. ապաշխարեցէ՛ք, որ
ալ մօտեցեր երկնային թագաւո-
րութիւնը :

3 Պատճառն որ՝ ասիկա ան է՝
որ իրեն համար եսայի մարգա-
րէին ձեռքով ըսված է, որ կըսէ.
ձան ու խօսք անապատին մէջը ,
(թէ՝) պատրաստեցէ՛ք այ՛ճամբան,
ու դուբեցէ՛ք անոր քալելու կե-
տինը :

4 Ու յովհաննէսին հագուստը՝
ղտու բրդէ էր (շինած) , ու իր
մէջքը կաշէ գօտիմը . ու իրեն
ուտելիքը՝ մարախ էր , ու լեռան
մեղրը :

5 Անտեղը երուսաղէմէն ու
բոլոր հրէաստանի ու յորդանանի

ամենայն հրէաստան՝ և ամենայն կողմն յորդանանու,

6 Մկրտէին ՚ի նմանէ ՚ի յորդանան գետ, և խոստովան լինէին զմեղս իւրեանց :

7 Եւ տեսեալ զբազումս ՚ի սադուկեցւոցն և ՚ի փարիսեցւոց եկեալս ՚ի մկրտութիւն նորա, ասէ ցնոսա . Ծնունդք իժից՝ ո՞ ցոյց ձեզ փախչել ՚ի բարկութենէն որ գալոցն է :

8 Արարէք այսուհետև պտուղ արժանի ապաշխարութեան :

9 Եւ մի՛ համարիցէք ասել յանձինս՝ Հայր ունիմք մեք զհայր զԱբրահամ . ասեմ՛ ձեզ, զի կարող է ած ՚ի քարանցս յայսցանէ յարուցանել որդիս աբրահամու :

10 Ահա ի սաւառիկ տապար՝ առ արմատն ծառոց դնի . ամենայն ծառ՝ որ ոչ առնիցէ զպտուղ բարի , հատանի և ՚ի հուր արկանի :

11 Ես մկրտեմ զձեզ ջրով յապաշխարութիւն . բայց որ զկնի իմ գայ՝ հզօրագոյն է քան զիս, և ես չեմ բաւական բառնալ զկօշկիս նորա . նա մկրտ ձեզ ՚ի հոգին սուրբ՝ և ՚ի հուր :

12 Որոյ հեծանոցն ՚ի ձեռին իւրում, և սրբեսցէ զկալ իւր, և ժողովեսցէ զցորեանն ՚ի շտեմարանս իւր, և զպարսն այրեսցէ անշէջ հրով :

13 Յայնժամ գայ յն ՚ի գալիլեէ ՚ի յորդանան առ յովհաննէս՝ մկրտել ՚ի նմանէ :

14 Եւ յովհաննէս արգելու զնա՝ և ասէ . ինձ պիտոյ է ՚ի քէն մկրտել՝ և դու՝ առ ինս գաս :

կողմերէն՝ շատ մարդիք իր քովը կերթային .

6 Իրմէ կմկրտվէին յորդանան գետին մէջը, ու իրենց մեղքերնին կըպատմէին :

7 Ու (ինքը) տեսնելով սադուկեցիներէն ու փարիսեցիներէն շատերը եկած՝ որ իրմէ մկրտվին. անոնց ըսաց . իժի զաւակներ՝ ո՞վ ձեզի սորվեցուց, որ (դուք) ան ձեր վրա գալու պատուհասէն փախչիք :

8 Այ եասկ եաւ՝ նայեցէք որ չմարիտ ապաշխարութենի պտուղ բերէք :

9 Ու ինքիրենիդէն պարծենաք ըսէք՝ որ մեզ աբրահամ ունինք (մեր) հայրը . (աս) ձեզի կըսեմ, որ ած կարող է աս քարերէս աբրահամի որդիք դուրս բերելու :

10 Հիմա ալ կացինը ծառերուն արմատին քով կեցեր է . ամէն ինչ ծառ որ բարի պտուղ չի բերեր՝ ան կըկտրըվի ու կրակը կըձգվի :

11 Ես ձեզ ջրով կմկրտեմ ապաշխարութենին համար . բայց իմ ետևէս եկողը իմէն շատ ուժեղ է . ու ես արժանի չեմ անոր կոշիկներնալ վերցնելու, անիկա ձեզ հոգին սրբով ու կրակով պիտի մկրտէ :

12 Որ հեծանը իր ձեռքն առած՝ ալ պիտի իրեն կալը մաքրէ, ու ցորենը իր համբարը պիտոր ժողվէ, ու արդը՝ անանկ կրակով երի՝ որ մարելիք չունի :

13 Այն ատենը յն գալիլեայէն յորդանան եկաւ յոհաննէսին քովի՝ որ անկէ մկրտվի :

14 Ու յոհաննէս անոր դէմ կեցաւ ու ըսաց . պէտք է որ ես քեզմէ մկրտվիմ, ու դուն ինծի՞ մի կուգաս :

15 Պատասխանի ետ յի՝ և ասէ ցնա. Թոյլ տուր այժմ, զի այսպէս վայել է մեզ լնուլ զամենայն արդարութիւնս: և ապա թոյլ ետ նմա:

16 Եւ երբեմն մկրտեցաւ յի, ել վազվազակի ի ջրոյ անտի. և ահա բացան նմա երկինք. և եահս գՀոգին աւ՝ զի իջանէր երբեմն գաղաւնի և գայր ի վերայ նորա:

17 Եւ ահա ձայն յերկնից՝ որ ասէր. դա է որդի իմ սիրելի, ընդ որ հաճեցայ:

15 Յի պատասխան տրվաւ ու իրեն ըսաւ. Հիմակու հիմա թող տուր. մեզի սանկ կրվայլէ՝ որ բոլոր արդար բաները կատարենք: ետքը (անոր) իրեն թող տրվաւ:

16 Ու երբոր յի մկրտվեցաւ՝ շուտիվ ջրէն դուրս ելաւ. ու ան կէտը երկինքը իրեն բացվեցաւ. ու տեսաւ որ՝ այ Հոգին աղվնիկ պէս կինջաը ու իր վրան կուգար:

17 Ու միյմալ երկընքէն ձան միը՝ որ կըսէր. սա իմ սիրական որդիս է, որ իրեն հաւնեցեմ:

ԳԼ. Դ.

1 Յայնժամ վարեցաւ յի յանապատ ի Հոգւոյն՝ փորձել ի սատանայէ:

2 Եւ պահեալ զքառասուն տիւ և զքառասուն գիշեր՝ ապա քաղցեաւ:

3 Եւ մատուցեալ փորձիչն՝ ասէ ցնա. եթէ որդի ես այ՝ ասա զի քարինքս այսոքիկ Հայ լինիցին:

4 Նա պատասխանի ետ՝ և ասէ. գրեալ է՝ թէ ոչ Հայիւ միայն կեցցէ մարդ, այլ ամենայն բանիւ որ ելանէ ի բերան այ:

5 Յայնժամ առեալ սատանայ զնա ի քաղաքն սուրբ, և կացուցանէ զնա ի վերայ աշտարակի տաճարին,

6 Եւ ասէ ցնա. եթէ որդի ես այ՝ արկ զքեզ ատի ի վայր. զի գրեալ է՝ թէ հրեշտակաց իւրոց պատուիրեսցէ վասն քո՝ և ի վերայ ձեռաց բարձցեն զքեզ, զի մի երբէք Հարցես զքարի զոտն քո:

7 Ասէ ցնա դարձեալ յի. Գրեալ է՝ թէ մի փորձեսցես զտէր աստուած քո:

1 Ան ատենը յի՝ Հոգիէն անապատ տեղը տարվեցաւ, որ սատանայէն փորձվի:

2 Ու քառասուն ցորեկ ու քառասուն գիշեր ծոմ պահելէն ետև՝ անօթեցաւ:

3 Ու փորձիչը եկաւ իրեն ըսաւ. Թէ որ (դուն) այ որդին ես նէ՝ ըսէ որ սա քարերը Հաց ըլլան:

4 Անոր պատասխան տրվաւ ու ըսաւ. գրված է որ՝ չէ թէ մարդը Հացով միայն կապրի, հապա՝ ան բոլոր խօսքերով որ այ բերնէն կելլա:

5 Ան ատենը սատանան ինքը առաւ սուրբ քաղաքը տարաւ, ու տաճարին գմբեթին վրան կեցուց,

6 Ու իրեն ըսաւ. Թէ որ (դուն) այ որդին ես նէ, քեզ ասկից վար ձգէ. ինչու որ՝ գրված է թէ՝ իր հրեշտակներուն քեզի համար ա պըսպրված է, ու քեզ ձեռքի վրա պիտի վերցնեն, որ խնկի քոռոքդ քարին չ զարնես:

7 Յիսուս անոր ըսաւ.

գրեալ է՝ թէ ոչ փորձեսցես զոր ՚ի քո :

8 Դարձեալ առնու ածէ զնա սատանայ ՚ի լեառն մի բարձր յոյժ, և ցուցանէ նմա զամենայն թագաւորութիւնս աշխարհի, և զփառս նոցա :

9 Եւ ասէ ցնա· զայս ամենայն քեզ տաց՝ եթէ անկեալ երկիր պագանիցես ինձ :

10 Յայնժամ ասէ ցնա յի· երթ յետս իմ սատանայ. զի գրեալ է, տէր քո երկիր պագցես, և զնա միայն պաշտեսցես :

11 Այսպա եթող զնա սատանայ· և ահա՝ հրեշտակք մատեան՝ և պաշտէին զնա :

12 Եւ երբէք լուաւ յի՝ եթէ յովհաննէս մատնեցաւ, մեկնեցաւ զնոց ՚ի գալիլեա :

13 Եւ թողեալ զնազարեթ, եկն բնակեցաւ ՚ի կափառնաում՝ ՚ի ծովեզերքն, ՚ի սահմանս զաբուղոնի և նեփթաղիմայ :

14 .Որ ՚ի լցոյլ բանն՝ որ ասացաւ ՚ի ձեռն եսայեայ մարգարէի .

15 Երկիր զաբուղոնի և երկիր նեփթաղիմայ՝ ճանապարհ ծովու՝ յայնկոյս յորդանանու, գալիլեա հեթանոսաց .

16 Ժողովուրդ որ նստէր ՚ի խաւարի՝ եաես լոյս մեծ . և որոց նստէին յաշխարհին և ՚ի ստուերս մահու՝ լոյս ծագեաց նոցա :

17 Յայնմ հետէ սկսաւ քարոզել յի՝ և ասել . ապաշխարեցէք զոր վաճ (ալ) է որ, չէլլա թէ գուցէ ձեր փորձես :

8 Սատանան անկէ՛ցալ նորէն ինքը առաւ՝ մէկ խիստ բարձրը լեռանմը վրա տարաւ . ու անոր ցուց տրվաւ բոլոր աշխրքի թագաւորութիւնները, ու իրենց փառաւորութիւնները :

9 Ու իրեն ըսաց· աս ամէնը բաները քեզի կուտամ, թէ որ (դուն) առջևը ինկած ինձի երկրպագութիւն ընես :

10 Անատեր յի անոր ըսաց· քովէս զնա կորիր սատանա. գրվաճ է որ՝ քու տէր աստուծուդ երկրպագութիւն ընես, ու անիկա միան պաշտես :

11 Այ անկէ ետև սատանան ինքը թողուց. ու շուտմը հրեշտակներ եկան՝ ու իրեն ծառայութիւն կընէին :

12 Ու երբոր լսեց յի՝ որ յոհանէսը մատնվված (բանտված) է, ինքն ալ՝ մկրվի քաշվեցաւ գալիլեա գնաց :

13 Ու նազարէթը թողուց, եկաւ կափառնայումը կրկինար՝ ծովեզերքին քով, զաբուղոնի ու նեփթաղիմի երկիրները :

14 Որ կատարվի եսայի մարգարէին ձեռքով ըսված բանը. (թէ,)

15. Զաբուղոնի երկիրը ու նեփթաղիմի երկիրը, ծովու ճամբով յորդանանի մկակալ կողմը, հեթանոսաց գալիլեան. (ուր ան)

16 Ժողովուրդը՝ որ մութը նըստեր՝ պայծառ լոյս տեսաւ . ու լոյս ցաթեց անոնց վրա՝ որ ան երկիրը՝ ու մահու շուքերու մէջ նստած (կեցեր) էին :

17 Այ անկէ ետքը՝ յի ըսկսաւ քարոզել՝ ու ըսել . ապաշխա-

բեցէք՝ դի մերձեալ է արքայու-
թիւն երկնից :

18 Մինչ դեռ գինայր յն ընդ
եզս ծովուն գալիլեացւոց, եաես
երկուս եղբարս՝ զսիմովն կո-
չեցեալն պետրոս, և զանդրէաս
եղբայր նորա՝ արկեալ ուսկան
՚ի ծով . քանզի ձկնորք էին :

19 Եւ ասէ ցնոսա . եկայք
զկնի իմ, և արարից զձեզ որ-
սորդս մարդկան :

20 Եւ նոցա թողեալ վաղ-
վաղակի զորթին՝ գնացին
զկնի նորա :

21 Եւ մատուցեալ անտի
յառաջ՝ եաես այլ երկուս եղ-
բարս , զյակովբոս զերեդեայ և
զյովհաննէս զեղբայր նորա ՚ի
նաւի՝ զերեդեաւ հանդերձ հար-
բրն իւրեանց , մինչդեռ կար-
միր զուսկանս իւրեանց . և
կոչեաց զնոսա :

22 Նոցա թողեալ վաղվա-
ղակի զնաւն և զհայր իւրեանց,
գնացին զկնի նորա :

23 Եւ շրջէր յն ընդ ամենայն
կողմն գալիլեացւոց . ուսուցա-
նէր ՚ի ժողովուրդս նոցա , և
քարոզէր զաւետարանն ար-
քայութեան , և բժշկէր զամե-
նայն հիւանդութիւնս՝ և զամե-
նայն ախտս ՚ի ժողովրդեանն :

24 Եւ ել լուր նորա ընդ
ամենայն երկիրն ասորւոց , և
մատուցին առ նա զամենայն
հիւանդս՝ որ նեղեալ էին ՚ի
սէոսպէս ցաւս և ՚ի տանջանս,
և զդիւահարս և զլուսնոտս և
զանդամալոյծս . և բժշկեաց
զնոսա :

25 Եւ երթային զկնի նորա
ժողովուրդք բազումք ՚ի գա-
լիլեէ, և ՚ի դեկապօլեայ, և

բեցէք՝ որ ալ երկնային թագաւո-
րութիւնը մօտիկցեր է :

18 Յն գալիլեացւոց ծովին քո-
վերն որ ժուռ կուգար, տեսաւ եր-
կու եղբայր՝ սիմոն պետրոս ըս-
ւածը , ու անդրէաս անոր եղ-
բայրը , որ ծովը ուսկան ձգերէին.
ինչու որ՝ իրենք ձուկ բռնող էին:

19 Ան անոնց ըսաւ . իմ հետս
եկէք, որ ձեզ մարդկերներու որ-
սորդ ընեմ :

20 Անոնք ալ շուտիւ գործէք-
նին թողուցին՝ անոր հետը գա-
յին :

21 Ու անկէց՝ ալ առաջ որ
անցաւ՝ ուրիշ երկու եղբայր, զե-
բեդեան յակոբոսը ու անոր յո-
հաննէս եղբայրը՝ տեսաւ, երբոր
ասնք նաւին մէջը իրենց զերե-
զէոս բաւած հօրերնուն հետ ուս-
կանները կըպատրաստէին, ու ա-
նոնք ալ կանչեց :

22 Իրենքալ շուտիւ նաւը
ու հարերնին թողած՝ եկան անոր
հետը գացին :

23 Ու յն բոլոր գալիլեացոց
կողմերը կըպտրտէր . անոնց ժո-
ղովարաններուն մէջը կրսորվը-
ցունէր, ու աւրքայութեան աւե-
տարանը կրքարոզէր, ու ժողո-
վըրդին մէջ եղած բոլոր հիվան-
տութիւնները ու բոլոր ցաւերը
կրբժշկէր :

24 Ու իր անունը բոլոր ասո-
րիներուն երկիրը ձանձրնվեցաւ .
որ ալ բոլոր հիվանտները՝ որ
կերպ կերպ ցաւերով ու չարչրը-
կուքներով կրտանջվէին՝ ան
իրեն կրբերէին , ու դիւահարները
ու լուսնոտները ու անդամալու-
ծները . ու անոնք բժշկեց :

25 Ու շատ ժողովուրդ իրեն
եաևէն կերթային՝ գալիլեայեն ու
դեկապօլեսէն ու երուսաղեմէն ու

յերուսաղեմ, և 'ի հրեաստա-
նէ, և յայնկոյս յորդանանու. և
բժշկեաց զնոսա :

հրեաստանէն , ու յորդանանին
միկալ դիացին . ու անոնք բը-
ժըշկեց :

Գ Լ. Ե ·

1 Եւ տեսեալ զժողովուրդս՝
ել 'ի լեառն· և իբրև
նստաւ անդ՝ մատեան առ նա
աշակերտքն նորա :

2 Եւ բացեալ զբերան իւր՝
ուսուցանէր զնոսա, և ասէր :

3 Երանի աղքատացդ հոգւով ,
զի նոցա է արքայութիւն երկ-
նից :

4 Երանի սգաւորաց , զի նո-
քա մխիթարեսցին :

5 Երանի հեզոց , զի նոքա
ժառանգեսցեն զերկիր :

6 Երանի որ քաղցեալ և ծա-
րաւի լինին արդարութեան, զի
նոքա յագեսցին :

7 Երանի ողորմածաց , զի
նոքա ողորմութիւն գտցեն :

8 Երանի այնոցիկ՝ որ սուրբ
են սրտիւք, զի նոքա զԱծ տես-
ցեն :

9 Երանի խաղաղարարաց ,
զի նոքա որդիք այ կոչեսցին :

10 Երանի որ հալածեալ
լինին վասն արդարութեան , զի
նոցա է արքայութիւն երկնից :

11 Երանի է ձեզ՝ յորժամ
նախատիցեն զձեզ և հալածես-
ցեն , և ասիցեն զամենայն բան
չար զձեզնջ սուտ՝ վասն իմ :

12 Ցնծացէք և ուրախ լե-
րուք, զի վարձք ձեր բազում
են յերկինս. զի այսպէս հալածե-
ցին զմարգարէսն՝ որ յառաջ
քան զձեզ եկին :

13 Դուք էք աղ երկրի· ապա-
թէ աղն անհամի՝ ի՞ւ յաղիցի· ոչ

1 Ու տեսնելով ան ժողովուրդ-
ները՝ (ինքը) լեռը ելաւ .
ու հոն որ նստելու եղաւ իր աշա-
կերտները քովը գացին :

2 Ու իր բերանը բացաւ՝ ա-
նոնք կրսորվըցուներ, ու կրսէր .

3 Երնեկ հոգով ախքըրաներուն ,
որ երկնային արքայութիւնը ա-
նոնցն է :

4 Երնեկ սըգաւորներուն՝ որ
անոնք պիտի մխիթարվին :

5 Երնեկ հեզասիրտներուն՝ որ
անոնք պիտի աշխարքը վայլեն :

6 Երնեկ անոնց՝ որ անօթի ու
ծարաւած են արդարութիւնի , որ
անոնք պիտի կշտանան :

7 Երնեկ ողորմածներուն՝ որ
անոնք ողորմութիւն պիտի գտնան:

8 Երնեկ անոնց՝ որ մաքուր
սիրտ ունին, որ իրենք Աստ պիտի
տեսնեն :

9 Երնեկ խաղաղարարներուն ,
որ անոնք այ որդիք պիտի րսվին :

10 Երնեկ անոնց որ կրհալած-
վին արդարութիւնի համար , որ
երկնային արքայութիւնը իրենցն է:

11 Երնեկ է ձեզի՝ որատեն ձեզ
քամահրեն ու հալածեն, ու իմ
պատճառովը սուտ տեղը շատ
բան չար բաներ ըսեն վրանիդ :

12 (Ա.) խընտացէք՝ ու ուրախ
եղէք , որ (անով) ձեր վարձքը
երկինքը կըշատնա . որ ձեզմէ ա-
ռաջ եղած մարգարէներնալ աս
կերպովը հալածեցին :

13 Դուք երկրին աղն էք . հա-
պա թէ որ աղը (իր) համը կոր-

իմիք ազդիցէ այնու չհաւ, բայց եթէ ընկենուլ արտաքս՝ և կոխան լինել ՚ի մարդկանէ :

14 Դուք էք լոյս աշխարհի· ոչ կարէ քաղաք թաքչել՝ որ ՚ի վերայ լերին կայցէ :

15 Եւ ոչ լուցանեն ճրագ՝ և դնեն ընդ գրուանաւ, այլ ՚ի վերայ աշտանակի· և լոյս տայ ամենեցուն՝ որ ՚ի տանն իցեն :

16 Այնպէս լուսաւորեսցէ լոյս ձեր առաջի մարդկան, որպէս զի տեսցեն զգործս ձեր բարիս, և փառաւորեսցեն զՀայր ձեր որ յերկինս է :

17 Մի՛ համարիք եթէ եկի լուծանել զօրէնս կամ զմարգարէսն· ոչ եկի լուծանել՝ այլ լնուլ :

18 Ամէն ասեմ ձեզ, մինչև անցցեն երկինք և երկիր, յոտ մի՝ որ նշանախեզ մի է, ոչ անցցէ յօրինացն և ՚ի մարգարէից՝ մինչև ամենայն եղիցի :

19 Որ ոք լուծցէ մի ինչ ՚ի պատուիրանացս յայսցանէ ՚ի փոքունց, և ուսուսցէ այնպէս զմարդիկ, փոքր կոչեսցի յարքայութեան երկնից : իսկ որ արասցէ՝ և ուսուսցէ, նա՝ մեծ կոչեսցի յարքայութեան երկնից :

20 Քայց ասեմ ձեզ· զի եթէ ոչ առաւելացէ արդարութիւն ձեր առելի քան զդպրաց և զփարիսեցւոց, ոչ մտանիցէք յարքայութիւն երկնից :

21 Լուարուք զի ասացաւ առաջնոցն, թէ մի սպանանէր. զի որ սպանանիցէ՝ պարտական լինիցի դատաստանի :

22 Եւ ես ասեմ ձեզ, զի ամենայն որ բարկանայ ընդ եղբարս իւր առանց պատճառի՝ պարտական լինիցի դատաստանի. և որ ասիցէ եղբարն իւրում՝ ապիկար, պարտական լինիցի ատեանի. և որ ասիցէ՝ յիմար, պարտական լինիցի հրոյ գեհենի :

23 Արդ եթէ մատուցանես զպատարագ քո առ սեղանոյ, և անդ յիշեսցես զի եղբայր քո ունի ինչ ընդ քեզ,

24 թող անդէն առաջի սեղանոյն զպատարագ քո, և երթ նախ հաշտեաց եղբարն քում, և ապա եկեալ մատո զպատարագ քո :

25 Հաշտեաց զհակառակորդ քո վաղվաղակի, մինչ դեռ ընդ ճանապարհի ես նմա հետ, գուցէ մատնիցէ զքեզ հակառակորդդ դատաւորի, և դատաւորն մատնիցէ զքեզ սպասաւորի, և ի բանտ արկցես :

26 Ամէն ասեմ քեզ, մինչև հատուսցես զկատարածն՝ ոչ ելանիցես անտի :

27 Լուարուք զի ասացաւ հնոցն, թէ մի՛ շնանայցես :

28 Եւ ես ասեմ ձեզ, զի ամենայն որ նայեցի ՚ի կին ինչ ՚ի տենչանս նորա՝ արդէն շնացաւ ընդ նմա ՚ի սրտի իւրում :

29 Եւ եթէ աչք քո աջ գայթագղեցուցանէ զքեզ՝ հան զնա և արկ ՚ի քէն քեզ. զի շահաւոր է քեզ զի կորիցէ մի ՚ի մարմնոց քոց, և մի՛ ամենայն մարմին քո արկանիցի ՚ի գեհեն հրոյ :

30 Եւ եթէ ձախ քո գայթագղեցուցանէ զքեզ՝ կտրեա զնա և արկ ՚ի քէն քեզ. զի շահաւոր է քեզ զի կորիցէ մի ՚ի մարմնոց քոց, և մի՛ ամենայն մարմին քո երթիցէ ՚ի գեհեն :

31 Ասացաւ եւս թէ, որ արձակեսցէ զկին իւր՝ տացէ նմա գիր բաժանման :

32 Եւ ես ասեմ ձեզ, զի ամենայն որ արձակեսցէ զկին իւր՝ բաց ՚ի բանի պոռնկութեան՝ տայ զնա շնանալ. և որ զարձակեալն առնուցուն՝ շնանայ :

33 Դարձեալ լուարուք զի ասացաւ հնոցն, թէ մի՛ երդնուր սուտ, այլ հատուսցես Տեառն զերդունս քո :

34 Եւ ես ասեմ ձեզ, մի՛ երդնուիք ամենևին, եթէ յերկինս՝ զի գահ է Աստուծոյ,

35 եթէ յերկիր՝ զի սաստիկ է ոտից նորա, եթէ յԵրուսաղէմ՝ զի քաղաք է մեծի թագաւորին,

36 եթէ գլխովդ երդնուիս՝ զի ոչ կարես մի մազ սպիտակ կամ սեւ առնել :

37 Այլ եղիցի խօսք ձեր՝ այո այո, ոչ ոչ. զի որ աւելի քան զայս՝ ՚ի չարէ է :

38 Լուարուք զի ասացաւ, թէ աչք փոխանակ աչաց, և ատամն փոխանակ ատամանց :

39 Եւ ես ասեմ ձեզ, մի՛ դիմադրէք չարի. այլ որ զաջ ծնօտդ հարանիցէ քեզ՝ դարձո նմա և զայլ :

40 Եւ որ կամիցի ընդ քեզ դատել և զպատմուճանդ առնուլ՝ թող նմա և զթիկնոցդ :

41 Եւ որ զքեզ հարկանիցէ մղոն մի՝ երթ ընդ նա երկու :

42 Որ խնդրէ ՚ի քէն՝ տուր նմա, և որ կամի ՚ի քէն փոխառնուլ՝ մի՛ դարձուցաներ զերեսս քո :

43 Լուարուք զի ասացաւ, թէ սիրեսցես զընկեր քո և ատեսցես զթշնամի քո :

44 Եւ ես ասեմ ձեզ, սիրեցէք զթշնամիս ձեր, օրհնեցէք զանիծանողս ձեր, բարի արարէք ընդ ատելիս ձեր, և աղաչեցէք ՚ի վերայ հալածողաց և նախատողաց ձերոց :

45 Զի որպէս զի լինիցիք որդիք Հաւր ձերոյ որ յերկինս է, որ զարեգակն իւր ծագեցուցանէ ՚ի վերայ չարաց և ՚ի վերայ բարեաց, և տեղայ տայ ՚ի վերայ արդարոց և անիրաւաց :

46 Զի եթէ սիրեսցէք զսիրողս ձեր՝ զի՞նչ վարձս ունիցիք. ոչ զայն ինչ և մաքսաւորքն առնեն :

47 Եւ եթէ բարեւ տայցէք միայն եղբարց ձերոց՝ զի՞նչ առաւել արարէք. ոչ զայն ինչ և հեթանոսքն առնեն :

48 Արդ կատարեալ լերուք դուք որպէս և Հայր ձեր երկնաւոր կատարեալ է :

6 Զգուշ լերուք մի՛ զարդարութիւն ձեր առնիցէք առաջի մարդկան՝ տեսանելոյ նոցա, զի ապա վարձս ոչ ունիցիք առ Հաւր ձերում որ յերկինս է :

2 Արդ՝ մի՛ ողորմութիւն առնիցես առաջի քո՝ փող հարանելով, որպէս առնեն կեղծաւորքն ՚ի ժողովարանս և ՚ի հրապարակս, զի փառաւորեսցին ՚ի մարդկանէ. ամէն ասեմ ձեզ, ընդունին զվարձս իւրեանց :

3 Եւ դու՝ յորժամ առնես ողորմութիւն, մի՛ գիտասցէ ձախ քո զինչ առնէ աջ քո,

4 զի ողորմութիւն քո ՚ի ծածուկ լիցի, և Հայր քո որ տեսանէ ՚ի ծածուկ՝ հատուսցէ քեզ յայտնապէս :

5 Եւ յորժամ աղօթիցէք՝ մի՛ լիցիք որպէս կեղծաւորքն, զի սիրեն ՚ի ժողովարանս և ՚ի հրապարակս կանգնեալ աղօթել, զի երեւեսցին մարդկան. ամէն ասեմ ձեզ, ընդունին զվարձս իւրեանց :

6 Դու՝ յորժամ աղօթիցես՝ մտիր ՚ի սենեակ քո, և դուռն գոցեալ աղօթեա առ Հայր քո ՚ի ծածուկ, և Հայր քո որ տեսանէ ՚ի ծածուկ՝ հատուսցէ քեզ յայտնապէս :

7 Եւ յորժամ աղօթէք՝ մի՛ բազմաբանեսջիք որպէս հեթանոսքն, զի կարծեն թէ ՚ի բազմաբանութեան իւրեանց լսելի լինիցին :

8 Մի՛ նմանիք նոցա. զի գիտէ Հայր ձեր զինչ պիտոյ իցէ ձեզ, յառաջ քան զխնդրել ձեզ ՚ի նմանէ :

9 Արդ՝ այսպէս աղօթեցէք դուք. Հայր մեր որ յերկինս ես, սուրբ լիցի անուն քո :

10 Եկեսցէ արքայութիւն քո, եղիցի կամք քո որպէս յերկինս և ՚ի երկրի :

11 Զհացն մերոյ հանապազորդ տուր մեզ այսօր :

12 Եւ թող մեզ զպարտիս մեր, որպէս և մեք թողումք պարտապանաց մերոց :

13 Եւ մի՛ տանիցես զմեզ ՚ի փորձութիւն, այլ փրկեա ՚ի չարէ. զի քո է արքայութիւն և զօրութիւն և փառք յաւիտեանս. ամէն :

14 Եթէ թողուցանէք մարդկան զյանցանս նոցա՝ թողցէ և Հայր ձեր երկնաւոր ձեզ զյանցանս ձեր :

15 Եթէ ոչ թողուցանէք մարդկան զյանցանս նոցա՝ և Հայր ձեր ոչ թողցէ ձեզ զյանցանս ձեր :

16 Եւ յորժամ պահեսջիք՝ մի՛ լիցիք որպէս կեղծաւորքն տրտում, զի կերպարանս իւրեանց աղտեղանան, զի երեւեսցին մարդկան պահեցողք. ամէն ասեմ ձեզ, ընդունին զվարձս իւրեանց :

17 Դու՝ յորժամ պահեսջիս՝ օծ զգլուխ քո և զերեսս քո լուա,

18 զի մի՛ երեւեսցիս մարդկան պահեցող, այլ Հաւր քում որ ՚ի ծածուկ է. և Հայր քո որ տեսանէ ՚ի ծածուկ՝ հատուսցէ քեզ յայտնապէս :

19 Մի՛ գանձս դիզէք ձեզ ՚ի վերայ երկրի, ուր ցիր և ցան ապականէ, և ուր գողք ականջ դնեն և գողանան :

20 Այլ գանձս դիզէք ձեզ յերկինս, ուր ոչ ցիր և ոչ ցան ապականէ, և ուր գողք ոչ ականջ դնեն և ոչ գողանան :

21 Զի ուր է գանձ քո՝ անդ և սիրտ քո լինիցի :

22 Ճրագ մարմնոյ է աչք. եթէ աչք քո պարզ իցէ՝ ամենայն մարմին քո լուսաւոր լինիցի :

23 Եթէ աչք քո չար իցէ՝ ամենայն մարմին քո խաւարային լինիցի. եթէ ուրեմն լոյս որ ՚ի քեզ է խաւար է՝ խաւարն որչափ ևս եղիցի :

24 Ոչ ոք կարէ երկոցունց տերանց ծառայել. զի կամ զայն ատիցէ և զայս սիրիցէ, կամ զայնմով հաւանեսցի և զայսմանէ անհոգ լիցի. ոչ կարէք Աստուծոյ ծառայել և մամոնայի :

25 Վասն այսորիկ ասեմ ձեզ, մի՛ հոգայք անձին ձերում զինչ կերիցէք և զինչ արբիցէք, և ոչ մարմնոյ ձերում զինչ հագուսջիք. ոչ անձն աւելի է քան զկերակուր, և մարմին քան զհանդերձ :

26 Նայեցարուք ՚ի թռչունս երկնից, զի ոչ սերմանեն և ոչ հնձեն և ոչ ժողովեն ՚ի շտեմարանս, և Հայր ձեր երկնաւոր կերակրէ զնոսա. ոչ դուք աւելի քան զնոսա՞ էք :

27 Եւ ո՞ ՚ի ձէնջ հոգալով կարէ մի կանգուն յաւելուլ ՚ի հասակ իւր :

28 Եւ վասն հանդերձի զիա՞րդ հոգայք. նայեցարուք ՚ի հասկս արտոյտի, զիա՞րդ աճին. ոչ վաստակին և ոչ մանեն,

29 բայց ասեմ ձեզ, զի ոչ և Սողոմոն ամենայն փառաւք իւրովք զգեցաւ որպէս զմի ՚ի սոսկանց սոցա :

30 Եթէ զխոտ արտի որ այսօր է և վաղիւ ՚ի հնոց արկանի Աստուած այսպէս զարդարէ, ո՞չ աւելի զձեզ, սակաւահաւատք :

31 Մի՛ հոգայք ուրեմն և մի՛ ասիցէք թէ զի՞նչ կերիցուք կամ զի՞նչ արբիցուք կամ զի՞նչ հագուսջիք :

32 Զայս ամենայն հեթանոսքն խնդրեն. զի գիտէ Հայր ձեր երկնաւոր թէ պիտոյ իցէ ձեզ զայս ամենայն :

33 Այլ խնդրեցէք նախ զարքայութիւն Աստուծոյ և զարդարութիւն նորա, և զայս ամենայն յաւելցին ձեզ :

34 Մի՛ հոգայք ուրեմն վասն վաղուան, զի վաղն հոգասցի վասն անձին իւրոյ. բաւական է աւուր զչարն իւր :

7 Մի՛ դատիցէք զոք, զի մի՛ դատիցիք :

2 Զի որով դատաստանաւ դատիցէք՝ դատիցիք, և որով չափով չափիցէք՝ չափեսցի ձեզ :

3 Եւ զիա՞րդ տեսանես զգերանդի որ ՚ի աչս եղբաւր քո, և զգերանդին որ ՚ի քում աչս ոչ զգաս :

4 Կամ զիա՞րդ ասես եղբաւր քում, թող հանից զգերանդի ՚ի աչաց քոց, և ահա գերանդի ՚ի քում աչս :

5 Կեղծաւոր, հան նախ զգերանդին ՚ի քում աչս, և ապա տեսցես հանել զգերանդի ՚ի աչաց եղբաւր քո :

6 Մի՛ տայք զսուրբ շանց, և մի՛ արկանէք զմարգարիտս ձեր առաջի խոզից, գուցէ կոխեսցեն զոտիւք իւրեանց, և դարձեալ պատառեսցեն զձեզ :

7 Խնդրեցէք և տացի ձեզ, որոնեցէք և գտանիցէք, դարձուածեցէք և բացցի ձեզ :

8 Զի ամենայն որ խնդրէ՝ առնու, և որ որոնէ՝ գտանէ, և դարձուածողին բացցի :

9 Կամ ո՞ է ՚ի ձէնջ մարդ որ եթէ հացի խնդրէ որդի իւր՝ քար տացէ նմա,

10 կամ եթէ ձուկն խնդրէ՝ օձ տացէ նմա :

11 Արդ եթէ դուք չարք գիտէք պարգեւս բարիս տալ որդւոց ձերոց, որչափ ևս Հայր ձեր որ յերկինս է տացէ բարիս խնդրողաց իւրոց :

12 Ամենայն ինչ զոր կամիցիք զի արասցեն ձեզ մարդիկ՝ նոյնպէս և դուք արարէք նոցա. զի այս է օրէնք և մարգարէք :

13 Մտանէք ՚ի դրունս նեղս, զի լայն է դուռն և ընդարձակ է ճանապարհ որ տանի ՚ի կորուստ, և բազումք են որ մտանեն ՚ի նա :

14 Զի նեղ է դուռն և անձուկ է ճանապարհ որ տանի ՚ի կեանս, և սակաւք են որ գտանեն զնա :

15 Զգուշ լերուք ՚ի ստախօս մարգարէից, որ գան առ ձեզ ՚ի հանդերձս ոչխարաց, և ներքինապէս են գայլք յափշտակիչք :

16 Յպտղոց նոցա ճանաչիցէք զնոսա. միթէ ժողովեն ՚ի փշոյ զխաղող, կամ ՚ի տատասկանէ զթուզ :

17 Նոյնպէս ամենայն ծառ բարի պտուղս բարիս առնէ, և ծառ չար պտուղս չարիս առնէ :

18 Ոչ կարէ ծառ բարի պտուղս չարիս առնել, և ոչ ծառ չար պտուղս բարիս առնել :

19 Ամենայն ծառ որ ոչ առնէ պտուղ բարի՝ կտրի և ՚ի հուր արկանի :

20 Ապա ուրեմն յպտղոց նոցա ճանաչիցէք զնոսա :

21 Ոչ ամենայն որ ասիցէ ինձ, Տէր Տէր, մտանիցէ ՚ի արքայութիւն երկնից, այլ որ առնիցէ զկամս Հաւր իմոյ որ յերկինս է :

22 Բազումք ասիցեն ինձ յայնմ աւուր, Տէր Տէր, ո՞չ անուամբ քով մարգարէացաք, և անուամբ քով դեւս հանեաք, և անուամբ քով զօրութիւնս բազումս արարաք :

23 Եւ յայնժամ խոստովանեցայց նոցա, թէ ոչ երբեք ծանեայ զձեզ. հեռացարուք յինէն դուք որ գործէք զանօրէնութիւն :

24 Ամենայն ոք որ լսիցէ զբանս իմ զայս և առնիցէ զսոսա՝ նմանեցուցից զնա մարդոյ իմաստնոյ որ շինեաց զտունն իւր ՚ի վերայ վիմի :

25 Եւ իջին անձրեւք, և եկին գետք, և փչեցին հողմք, և հարին ՚ի տունն այն, և ոչ անկաւ, զի հաստատեալ էր ՚ի վերայ վիմի :

26 Եւ ամենայն որ լսիցէ զբանս իմ զայս և ոչ առնիցէ զսոսա՝ նմանեցուցից զնա մարդոյ տգիտի որ շինեաց զտունն իւր ՚ի վերայ աւազի :

27 Եւ իջին անձրեւք, և եկին գետք, և փչեցին հողմք, և հարին ՚ի տունն այն, և անկաւ, և եղեւ անկումն նորա մեծ :

28 Եւ եղեւ յորժամ կատարեաց Յիսուս զբանս զայս, զարհուրեցան ամբոխքն ՚ի վարդապետութենէ նորա :

29 Զի էր ուսուցանէր նոցա իբրեւ զիշխանութիւն ունելով, և ոչ իբրեւ զդպիրս նոցա և զփարիսեցիս :

8 Եւ իջեալ նորա ՚ի լերինն՝ բազում ամբոխք գնացին ընդ նմա :

2 Եւ ահա մարդ մի բորոտ եկեալ երկրպագանէր նմա՝ ասելով, Տէր, եթէ կամիս՝ կարես զիս սրբել :

3 Եւ երկարեալ Յիսուս զձեռն՝ դպաւ նմա՝ ասելով, կամիմ, սրբեցիր. և անդէն բորոտութիւն նորա սրբեցաւ :

4 Եւ ասէ ցնա Յիսուս, տես մի՛ ումեք ասիցես, այլ երթ ցոյց զանձն քահանայապետին, և մատո զպատարագ զոր պատուիրեաց Մովսէս, ՚ի վկայութիւն նոցա :

5 Եւ մտեալ Յիսուսի ՚ի Կափառնայում՝ մատեան առ նա հարիւրապետ մի՝ աղաչելով զնա,

6 և ասելով, Տէր, մանուկ իմ պառկի ՚ի տան անդամալոյծ, զարհուրելի տանջանաւք :

7 Եւ ասէ ցնա Յիսուս, ես եկեալ բժշկեցից զնա :

8 Եւ պատասխանի ետ հարիւրապետն և ասէ, Տէր, ոչ եմ արժան զի ՚ի տանիս իմ մտցես, այլ միայն ասա բանիւ, և բժշկեսցի մանուկ իմ :

9 Զի և ես մարդ եմ հնազանդ իշխանաց, ունիմ ՚ի ներքոյ իմում զօրս, և ասեմ ցայսմ, գնա՝ և գնայ, և ցայլ, եկ՝ և գայ, և ծառայի իմում, արա զայս՝ և առնէ :

10 Եւ լուեալ Յիսուսի՝ զարմացաւ, և ասէ ցհետեւեալսն, ամէն ասեմ ձեզ, զի ոչ գտի նոյնչափ հաւատս յԻսրայէլի :

11 Եւ ասեմ ձեզ, զի բազումք յարեւելից և յարեւմտից եկեսցեն, և հանգիցին ընդ Աբրահամու և ընդ Իսահակայ և ընդ Յակոբայ ՚ի թագաւորութեան երկնից :

12 Եւ որդիքն արքայութեան արտաքս հանցին ՚ի խաւարն արտաքին. անդ եղիցի լալ և կրճտել ատամանց :

13 Եւ ասէ Յիսուս հարիւրապետին, երթ, և որպէս հաւատացեր՝ եղիցի քեզ. և բժշկեցաւ մանուկն յժամուն յայնմիկ :

14 Եւ եկեալ Յիսուս ՚ի տուն Պետրոսի՝ ետես զաներ նորա պառկեալ և տենդոտ :

15 Եւ մերձեցաւ և բռնեաց զձեռն նորա, և թողաց զնա տենդն, և յարեաւ և սպասաւորէր նմա :

16 Եւ յորժամ եղեւ երեկո՝ մատուցին առ նա դիւահարս բազումս, և հանէր զհոգիսն բանիւ, և զամենայն հիւանդս բժշկէր :

17 Զի կատարեսցի որ ասացաւ ՚ի մարգարէէն Եսայեայ՝ ասելով, զանձինս մեր առ և զհիւանդութիւնս մեր բժշկեաց :

18 Եւ տեսեալ Յիսուսի զբազում ամբոխս ՚ի շուրջ իւր՝ հրամայեաց երթալ ՚ի կողմն այլ կողմանէ :

19 Եւ մատեան առ նա դպիր մի և ասէ, Վարդապետ, երթիցեմ զհետ քո ուր և գնասցես :

20 Եւ ասէ ցնա Յիսուս, աղուէսք ունին զբներս, և թռչունք երկնից զբունս, իսկ Որդի մարդոյ ոչ ունի ուր զգլուխ իւր դիցէ :

21 Եւ ասէ ցնա այլ ոմն ՚ի աշակերտաց նորա, Տէր, ներեա ինձ նախ երթալ և թաղել զհայր իմ :

22 Եւ Յիսուս ասէ ցնա, հետեւեա ինձ, և թող մեռեալքն թաղեսցեն զմեռեալս իւրեանց :

23 Եւ մտեալ նորա ՚ի նաւ՝ հետեւեցան նմա աշակերտք նորա :

24 Եւ ահա շարժումն մեծ եղեւ ՚ի ծովուն, մինչեւ ծածկեցաւ նաւն ՚ի ալեաց. և նա քնացեալ էր :

25 Եւ մատեան առ նա աշակերտք նորա, և յարուցին զնա՝ ասելով, Տէր, փրկեա զմեզ, կորնչիմք :

26 Եւ ասէ ցնոսա Յիսուս, ընդէ՞ր երկնչիք դուք, սակաւահաւատք. յարեաւ և սաստ ետ հողմոց և ծովուն, և եղեւ խաղաղութիւն մեծ :

27 Եւ զարհուրեցան մարդիկն՝ ասելով, ո՞ է այս զի և հողմք և ծովն հնազանդին նմա :

28 Եւ եկեալ նորա յայն կողմն յերկիրն Գադարացւոց՝ ընդ առաջ եղեն նմա երկու դիւահարք ելեալք ՚ի գերեզմանաց, չարագոյնք յոյժ, մինչեւ ոչ ոք կարէր անցանել ճանապարհաւ անտի :

29 Եւ ահա գոչեցին ասելով, զի՞նչ է մեզ և քեզ, Յիսուս Որդի Աստուծոյ, եկիր յառաջ քան զժամանակ տանջել զմեզ :

30 Եւ հեռի ՚ի նոցանէ հոտ խոզից բազմաց արածէր :

31 Եւ դեւքն աղաչեցին զնա՝ ասելով, եթէ հանես զմեզ՝ արձակեա զմեզ յոհմն խոզից :

32 Եւ ասէ ցնոսա, երթայք. և նոքա ելեալ գնացին յոհմն խոզից, և ահա ամենայն հոտ խոզից ընթացաւ ՚ի վիմաձորէն ՚ի ծով, և մեռան ՚ի ջուրս :

33 Եւ հովիւքն փախեան, և գնացեալ ՚ի քաղաքն՝ պատմեցին զամենայն և զդիւահարացն :

34 Եւ ահա ամենայն քաղաքն ելին ընդ առաջ Յիսուսի, և տեսեալ զնա՝ աղաչեցին զի անցցէ ՚ի սահմանաց նոցա :

9 Եւ նաւեալ Յիսուս անցին, և եկն ՚ի քաղաքն իւր :

2 Եւ ահա մատուցին առ նա անդամալոյծ մի պառկեալ ՚ի մահիճի. և տեսեալ Յիսուսի զհաւատս նոցա՝ ասէ անդամալոյծին, քաջ լեր որդեակ, մեղքդ քո թողին քեզ :

3 Եւ ահա ոմանք ՚ի գրագէտսն ասացին ՚ի մտի իւրեանց, թէ այս հայհոյէ :

4 Եւ Յիսուս տեսեալ զխորհուրդս նոցա՝ ասէ, ընդէ՞ր խորհիք չարիս ՚ի սրտի ձերում :

5 Զի՞նչ է դիւրագոյն, ասել թէ թողին քեզ մեղքդ քո, կամ ասել թէ յարիր և գնա՞ :

6 Բայց զի գիտասջիք թէ իշխանութիւն ունի Որդի մարդոյ ՚ի վերայ երկրի թողուլ մեղս, յայնժամ ասէ անդամալոյծին, յարիր, առ զմահիճ քո և գնա ՚ի տուն քո :

7 Եւ յարեաւ և գնաց ՚ի տուն իւր :

8 Եւ տեսեալ ամբոխացն՝ զարհուրեցան և փառաւորեցին զԱստուած որ տուեալ էր իշխանութիւն այսպիսի մարդկան :

9 Եւ անցեալ Յիսուս անտի՝ ետես մարդ մի նստեալ ՚ի մաքսատան, որում անուն Մատթէոս, և ասէ ցնա, հետեւեա ինձ. և յարեաւ և հետեւեցաւ նմա :

10 Եւ եղեւ նորա նստելոյ ՚ի տան՝ և ահա բազումք մաքսաւորք և մեղաւորք եկեալ նստեան ընդ Յիսուսի և ընդ աշակերտս նորա :

11 Եւ տեսեալ փարիսեցւոցն՝ ասէին աշակերտաց նորա, ընդէ՞ր ընդ մաքսաւորս և մեղաւորս ուտէ վարդապետ ձեր :

12 Եւ լուեալ Յիսուսի՝ ասէ, ոչ պիտոյ են հիւանդք բժշկի, այլ չարաց :

13 Եւ գնացեալ ուսարուք զի ասացաւ, թէ ողորմութիւն կամիմ և ոչ պատարագ. զի ոչ եկի կոչել զարդարս, այլ զմեղաւորս ՚ի ապաշխարութիւն :

14 Յայնժամ մատեան առ նա աշակերտք Յովհաննու՝ ասելով, ընդէ՞ր մեք և փարիսեցիք բազում պահեմք, և աշակերտք քո ոչ պահեն :

15 Եւ ասէ ցնոսա Յիսուս, միթէ կարեն որդիք հարսանեացն սգալ՝ մինչդեռ փեսայն ընդ նոսա է. այլ եկեսցեն աւուրք յորում հարկանիցի ՚ի նոցանէ փեսայն, և յայնժամ պահեսցեն :

16 Եւ ոչ ոք կարկատան ՚ի նոր ձորձ ՚ի հին հանդերձ արկանէ, զի ոչ առնու լրումն նորա ՚ի հնոյն, և չարագոյն պատռուածք եղիցի :

17 Եւ ոչ արկանեն զգինի նոր ՚ի հնամանս հինս, զի ապա պատառեսցին հնամանքն, և գինին հեղցի, և հնամանքն կորիցեն. այլ արկանեն զգինի նոր ՚ի հնամանս նորս, և երկոքին միանգամ պահեսցին :

18 Մինչդեռ նա զայս խօսէր ցնոսա՝ և ահա իշխան մի եկեալ երկրպագանէր նմա՝ ասելով, զի դուստր իմ նոր մեռաւ, այլ եկեալ եդ զձեռն քո ՚ի վերայ նորա՝ և կեցցէ :

19 Եւ յարեաւ Յիսուս և գնաց զհետ նորա, և աշակերտք նորա :

20 Եւ ահա կին մի որ տասն և երկու ամ էր ՚ի հոսանս արեան, մերձեցաւ ՚ի թիկունս նորա և մատեաւ ՚ի վերայ ծայրի հանդերձից նորա :

21 Զի ասէր ՚ի մտի իւրում, եթէ միայն մատիցեմ ՚ի հանդերձս նորա՝ կեցից :

22 Եւ Յիսուս դարձեալ և տեսեալ զնա՝ ասէ, քաջ լեր դուստր, հաւատք քո կեցուցին զքեզ. և կինն կեցաւ յժամուն յայնմիկ :

23 Եւ եկեալ Յիսուս ՚ի տուն իշխանին՝ և տեսեալ զաղմկաւորսն և զհարս ողբալիս՝

24 ասէ, տեղի տուք, զի ոչ մեռաւ աղջիկն այլ քնացեալ է. և ծիծաղէին նմա :

25 Եւ յորժամ հանեալ էր զամբոխն՝ մտեալ կալաւ զձեռն նորա, և յարեաւ աղջիկն :

26 Եւ ելանէ համբաւ այս յայնմ երկրի ամենայն :

27 Եւ անցեալ Յիսուս անտի՝ երկու կոյրք զհետ գային նմա՝ աղաղակելով և ասելով, ողորմեա մեզ Որդի Դաւթի :

28 Եւ եկեալ ՚ի տուն՝ մատեան առ նա կոյրքն, և ասէ ցնոսա Յիսուս, հաւատայք դուք զի կարեմ զայս առնել ձեզ. ասեն ցնա, այո Տէր :

29 Յայնժամ մերձեցոյց զաչս նոցա՝ ասելով, ըստ հաւատոց ձերոց եղիցի ձեզ :

30 Եւ բացան աչք նոցա. և պատուիրեաց նոցա Յիսուս՝ ասելով, տեսէք մի՛ ոք գիտասցէ :

31 Եւ նոքա ելեալ տարածեցին զնա յամենայն երկրին այնմիկ :

32 Եւ նոցա ելանելոց՝ ահա մատուցին առ նա մարդ մի համր դիւահար :

33 Եւ հանեալ դեւն՝ խօսեցաւ համրն. և զարհուրեցան ամբոխքն՝ ասելով, զի ոչ երեւեցաւ այսպէս յԻսրայէլի :

34 Եւ փարիսեցիքն ասէին, թէ իշխանաւ դիւաց հանէ զդեւսն :

35 Եւ շրջէր Յիսուս զամենայն քաղաքս և զգեղս՝ ուսուցանելով ՚ի ժողովարանս նոցա, և քարոզելով զաւետարան արքայութեան, և բժշկելով զամենայն հիւանդութիւն և զամենայն ախտ ՚ի ժողովրդենէ :

36 Եւ տեսեալ զամբոխսն՝ գթացաւ ՚ի վերայ նոցա, զի էին տարակուսեալք և ցրուեալք իբրեւ զոչխարս որ չունին հովիւ :

37 Յայնժամ ասէ աշակերտաց իւրոց, հունձքն բազում են, և բանուորքն սակաւ :

38 Աղաչեցէք զտէր հունձիցն՝ զի հանիցէ բանուորս ՚ի հունձս իւր :

10 Եւ կոչեալ զտասն և զերկու աշակերտս իւր՝ ետ նոցա զիշխանութիւն ՚ի վերայ հոգւոց պղծոց՝ զի հանիցեն զնոսա, և բժշկեսցեն զամենայն հիւանդութիւն և զամենայն ախտ :

2 Եւ անուանք տասն և երկուց առաքելոցն են սոքա. նախ Սիմոն որ կոչի Պետրոս, և Անդրէաս եղբայր նորա, Յակոբոս որդի Զեբեդեայ, և Յովհաննէս եղբայր նորա,

3 Փիլիպպոս և Բարթողիմէոս, Թովմաս և Մատթէոս մաքսաւոր, Յակոբոս որդի Ալփէոսի, և Թադէոս,

4 Սիմոն Կանանացի, և Յուդաս Իսկարիովտացի որ և մատնեաց զնա :

5 Զսոսա տասն և երկուս առաքեաց Յիսուս, և պատուիրեաց նոցա՝ ասելով, զհեթանոսաց ճանապարհ մի՛ երթայք, և յամարիացւոց քաղաք մի՛ մտանէք,

6 այլ երթայք առ ոչխարս կորուսեալս տանն Իսրայէլի :

7 Եւ գնացեալ քարոզեցէք՝ ասելով, եթէ մերձեցաւ արքայութիւն երկնից :

8 Հիւանդս բժշկեցէք, մեռեալս յարուցէք, բորոտս սրբեցէք, դեւս հանէք. անհատոյց առէք, անհատոյց տուք :

9 Մի՛ պատրաստեսջիք ոսկի կամ արծաթ կամ պղինձ ՚ի գոտիս ձեր,

10 ոչ տոպրակ ՚ի ճանապարհ, ոչ երկու պատմուճան, ոչ կոշիկ, ոչ գաւազան. արժան է բանուորի կերակուր իւր :

11 Եւ յորում քաղաք կամ գեղ մտանիցէք՝ հարցէք ՚ի նմա զարժանաւորն, և անդ մնասջիք մինչեւ ելանիցէք անտի :

12 Եւ մտանելով ՚ի տունն՝ ողջունեցէք զնա ՚ի խաղաղութիւն :

13 Եւ եթէ իցէ տունն արժան՝ եկեսցէ խաղաղութիւն ձեր ՚ի վերայ նորա. և եթէ ոչ իցէ արժան՝ խաղաղութիւն ձեր ՚ի ձեզ դարձցի :

14 Եւ որ ոչ ընկալցի զձեզ և ոչ լուիցէ զբանս ձեր՝ ելանելով յայնմանէ տանէ և յայնմանէ քաղաքէ՝ թօթափեցէք զփոշի ոտից ձերոց :

15 Ամէն ասեմ ձեզ, հանդուրժելի եղիցի երկրին Սոդոմացւոց և Գոմորացւոց յաւուր դատաստանի, քան քաղաքին յայնմիկ :

16 Ահա ես առաքեմ զձեզ իբրեւ զոչխարս ՚ի մէջ գայլոց. լերուք ուրեմն իմաստունք իբրեւ զօձս և պարզամիտք իբրեւ զաղաւնիս :

17 Զգուշ լերուք ՚ի մարդկանէ. զի մատնեսցեն զձեզ ՚ի ժողովարանս և ՚ի տանջարանս իւրեանց հարկանիցեն զձեզ,

18 և առաջի իշխանաց և թագաւորաց տարցին վասն իմ, ՚ի վկայութիւն նոցա և հեթանոսաց :

19 Եւ յորժամ մատնեսցեն զձեզ՝ մի՛ հոգայք զինչ կամ զիա՞րդ խօսիցիք. զի տացի ձեզ յժամուն յայնմիկ զինչ խօսիցիք :

20 Զի ոչ դուք էք որ խօսիք, այլ Հոգի Հաւր ձերոյ որ խօսի ՚ի ձեզ :

21 Եւ մատնեսցէ եղբայր զեղբայր ՚ի մահ, և հայր զորդի, և յարիցեն որդիք ՚ի վերայ ծնողաց և սպանցեն զնոսա :

22 Եւ լինիցիք ատելի ամենայնի ազգի վասն անուան իմոյ. և որ համբերեսցէ մինչեւ ՚ի կատարած՝ նա կեցցէ :

23 Եւ յորժամ հալածեսցեն զձեզ ՚ի քաղաքէ ՚ի քաղաք՝ փախարուք ՚ի յայլ. ամէն ասեմ ձեզ, մի՛ կատարեսջիք զքաղաքս Իսրայէլի մինչեւ եկեսցէ Որդի մարդոյ :

24 Ոչ է աշակերտ վարդապետէ մեծ, և ոչ ծառայ տեառն իւրոյ :

25 Բաւական է աշակերտի զի եղիցի իբրեւ վարդապետ իւր, և ծառայի իբրեւ տէր իւր. եթէ զտանուտէրն Բեեղզեբուղ կոչեցին, որչափ ևս զտնեցիսն իւր :

26 Մի՛ երկնչիք ուրեմն ՚ի նոցանէ. զի չիք ծածուկ որ ոչ յայտնեսցի, և ոչ գաղտնի որ ոչ գիտասցի :

27 Զոր ասեմ ձեզ ՚ի խաւարի՝ ասասջիք ՚ի լուսոյ, և զոր ՚ի ականջս լսիցէք՝ քարոզեցէք ՚ի տանիցս :

28 Եւ մի՛ երկնչիք ՚ի սպանանելոցն զմարմին, և զանձն ոչ կարեն սպանանել. այլ զերկնչելին երկնչեցարուք որ կարէ զանձն և զմարմին կորուսանել ՚ի գեհենի :

29 Ոչ երկու զատկանի ասարակաց ծախին, և ոչ մի ՚ի նոցանէ անկանի ՚ի գետին առանց Հաւր ձերոյ :

30 Եւ ձեր գլխոյ ամենայն մազք համարեալ են :

31 Մի՛ երկնչիք ուրեմն, դուք աւելի էք քան զբազում զատկանի :

32 Ամենայն ոք որ խոստովանեսցի զիս առաջի մարդկան՝ խոստովանեցայց և ես զնա առաջի Հաւր իմոյ որ յերկինս է :

33 Եւ որ ուրասցէ զիս առաջի մարդկան՝ ուրասցից և ես զնա առաջ

կան լեցի դատաստանի :

22 Այլ ես ասեմ ձեզ · եթէ ամենայն որ բարկանայ եղբօր իւրում՝ տարապարտուց, պարտաւոր լիցի դատաստանի : և որ ասիցէ ցեղբայր իւր յիմար, պարտաւոր լիցի ատենի : և որ ասիցէ ցեղբայր իւր մոռս, պարտաւոր լիցի ի գեհեն հրոյն :

23 Եթէ մատուցանիցես ըզպատարագ քո ի վերայսեղանոյ· և անդ յիշեացես՝ եթէ եղբայր քո ունիցի ինչ խեթ զքէն,

24 Թող զպատարագն քո առաջի սեղանոյն · և երթ նախ հաշտեաց ընդ եղբօր քում, և ապա եկեալ մատուսջիր զպատարագն քո :

25 Լեր իրաւախոհ ընդ ոսոխի քում վաղագոյն, մինչդեռ իցես ընդ նմա ի ճանապարհի. զուցէ մատնիցէ զքեզ ոսոխն դատաւորի, և դատաւորն դահճի · և արկանիցիս ի բանտ :

26 Ամէն ասեմ քեզ · ոչ ելանիցես անտի, մինչև հատուցանիցես զդետին նաբարակիան :

27 Լուարուք զի ասացաւ՝ մի շնար :

28 Իսայց ես՝ ասեմ ձեզ, թէ ամենայն որ չայի ի կին մարդ՝ առ ի ցանկանալոյ նմա, անդէն շնացաւ ընդ նմա ի սրտի իւրում :

29 Եթէ ակն քո աջ գայթագղեցուցանէ զքեզ, խլեա զնա՝ և ընկեա ի քէն · զի լաւ է քեզ եթէ մի յանդամոց քոց կորիցէ, և մի ամենայն մարմինդ քո անկանիցի ի գեհեն :

ընէ՝ դատաստանի ղիմաց պարտաւոր ըլլա :

22 Իսայց ես ձեզի կըսեմ· որ՝ ամէն ով որ իր եղբօրը դէմ պարապատեղը կըսրդոզի՝ (անիկա) դատաստանին ղիմաց պարտական ըլլա : ու ան որ իր եղբօրը խենթ կըսէ՝ պարտական ըլլա առենի առջև· ու ան որ իր եղբօրը մորու կըսէ, պարտական ըլլա գեհենի կրակին :

23 Թէ որ սեղանին վրա քու պատարագդ որ կըմատուցանես, ու հոն միտքդ իյնալու ըլլա՝ որ եղբօրդ քու հետ ատերութիւնմը ունի,

24 Քու պատարագդ հոն սեղանին առջևը թող տուր· դնա առաջ եղբօրդ հետը հաշտուէ, ու հետպա թէ՝ եկոր քու պատարագդ մատուս :

25 Քու սոսկ ներհակիդ հետը շուտով բանդ արդարապէս լըմընցուր՝ քանի որ անոր հետ միտեղ համբառն վրան ես· որ չըլլա թէ ոսոխդ քեզ դատաւորին ձեռքը տա, ու դատաւորնալ՝ դահճին (ձեռք), ու բանտը ձգուիս :

26 Ճշմարիտ քեզի կըսեմ.(դուն) անկէց չես ելլեր՝ ինչվան որ եօքի մանար ըստանկնալ չի վճարես :

27 Լսերիք որ ըսված է՝ (թէ) շնութիւն մի ըներ :

28 Իսայց ես ձեզի կըսեմ, թէ՝ ամէն ով որ ցանկութիւնով կըներկի մարդու կընայի, ան՝ իր սըրտին միջը անոր հետը արդէն շնացած կըլլա :

29 Թէ որ քու աջ (կողմի) աչկըդ քեզի գայթաղկութիւն կուտա, ան փրցուր ու քեզմէ դուրս ձգէ· ինչու որ՝ քեզի ալ աղէկ է՝ որ մէկ անդամըդ կորսըվի, ու որ քու բոլոր մարմինըդ գեհենը չիյնա :

30 Եւ եթէ աչ ձեռն քո գայ_ թաղդեցուցանէ զքեզ , հատ գնա՝ և ընկեր ՚ի քէն . զի լաւ է քեզ եթէ մի յանդամոց քոց կորիցէ, և մի ամենայն մար_ միդ քո արկանիցի ՚ի դժոխ :

31 Պաքէն ասացաւ , թէ որ արձակիցէ զկին իւր՝ տացէ նմա զարձակմանն :

32 Բայց ես ասեմ ձեզ , եթէ ամենայն որ արձակէ զկին իւր՝ առանց բանի պոռնկութեան , նա տայ նմա շնալ . և որ զար_ ձակեալն առնէ՝ շնայ :

33 Դարձեալ լուարուք զի ասացաւ առաջնոցն . մի երդ_ նուցուս սուտ, բայց հատուս_ ցես տն զերդմանս քո :

34 Պղ ես ասեմ ձեզ՝ ամե_ նևին մի երդնուլ . մի յերկինս՝ զի աթոռ է այ :

35 Եւ մի յերկիր՝ զի պատու_ անդան է ոտից նորա . և մի յերուսաղէմ՝ զի քաղաք է մե_ ծի արքայի :

36 Եւ մի ՚ի գլուխ քո երդ_ նուցուս, զի ոչ կարես մազ մի սպիտակ առնել՝ կամ թուխ :

37 Պղ եղիցի ձեր բան , այոն՝ այո , և ոչն՝ ոչ . զի աւե_ լին քան զայն ՚ի չարէն է :

38 Լուարուք զի ասացաւ . ակն ընդ ական , և ատամն ընդ ատաման :

39 Պղ ես ասեմ ձեզ , մի կալ հակառակ չարին : այլ եթէ ոք ածիցէ ապտակ յաջ ծնօտ քո՝ դարձո նմա և զա_ միւսն :

40 Եւ որ կամիցի ոք դատել և առնուլ զշապիկս քո, թող

30 Ու թէ որ քու աջ ձեռքըդ քեզի գայթագղութիւն կուտայ , անիկա կըտրէ ու քեզմէ դուրս ձգէ . ին_ չու որ՝ քեզի ալ աղէկ է որ քու անդամներդ մէկը կորսըվի, ու բո_ լոր մարմինըդ դժոխքը չինջվի :

31 Ըս ալ ըսվեցաւ՝ թէ ով որ իր կնիկը արձրկելու կըլլա , թող արձրկվելուն (թուխտը գրէ) անոր տա :

32 Բայց ես ձեզի կըսեմ , որ՝ ով որ իր կրնիկը կարձրկէ առանց պոռնկութեան պատճառի , ա_ նոր շնութիւնի պատճառը ինքը կըլլա . ու ով որ ան արձրկվածը առնէնէ՝ շնութիւն կրգործէ :

33 Միւսմանէ լսերէք որ առ_ ջիններուն ըսված է (թէ՝) սուտ երդում մի ըներ. հապա՝ ինը ը_ րած քու երդումդը վճարէ :

34 Բայց ես ձեզի կըսեմ, որ ի_ նչի երդում չընէք . ոչ երկինքով՝ որ այ աթոռն է :

35 Ու ոչ երկիրովըլա, որ անոր ոտացը դնելու տեղն է . ու ոչ երուսաղէմով , որ մենծ թագաւո_ րի քաղաք է :

36 Ու ոչ քու գլխուդ վրայովը երդում ընես, որ չես կրնար մէկ մազդ ձերմկցրնես կամ սևցրնես:

37 Հապա ձեր խօսքը ըլլա . հան՝ հա, ու չէն՝ չէ. ու անկէ եվէ_ լի (ըսվածը՝) ալ չարութենէ ա_ ռաջ կուգա :

38 Լսերէք որ ըսված է (թէ՝) աչք՝ աչքի տեղ , ու ակռա՝ ակ_ ռայի տեղ :

39 Բայց ես ձեզի կըսեմ , որ դէն հասցրնողին դիմչի կեցվի : հապա թէ որ մէկը աջտակիդ զարնէ աջ երեսիդ, (դուն) միւսկողնալ դարձուր անոր (առաջ) :

40 Ու մէկն որ կուզէ չեարդ վի_ ճադարձիլ՝ որ քու շապիքըդ առ_

՚ի նա և զբաձկան քո :

41 Եւ որ տաբաագարչակ վա-
րիցէ զքեզ մղոն մի, երթ ընդ
նմա և երկուս :

42 Որում խնդրէ ՚ի քէն՝
տուր· և որ կամի փոխ առնուլ
՚ի քէն՝ մի դարձուցաներ զե-
րեսս :

43 Լուարուք ասացաւ. սիրեսցես զընկեր քո,
և ատեսցես զթշնամին քո :

44 Այլ ես ասեմ ձեզ· սի-
րեցէք զթշնամիս ձեր· օրհնե-
ցէք զանիծիչս ձեր· բարի արա-
րէք առելեաց ձերոց, և աղօթս
՚ի վերայ այնոցիկ՝ որ լլկենն
զձեզ և հալածեն :

45 Օ՚ի եղիջիք որդիք հօր
ձերոյ որ յերկինսն է· զի զարե-
գակն իւր ծագէ ՚ի վերայ չա-
րաց և բարեաց, և ածէ անձրեւ
՚ի վերայ արդարոց և մեղաւո-
րաց :

46 Օ՚ի եթէ սիրիցէք զայ-
նոսիկ որ սիրենն զձեզ՝ զինչ
վարձք իցեն, ոչ ապաքէն և
մաքսաւորք զնոյն գործեն :

47 Եւ եթէ տայցէք միայն ողջ
ջոյն բարեկամաց ձերոց՝ զինչ
աւելի առնէք· ոչ ապաքէն
մաքսաւորք և մեղաւորք զնոյն
գործեն :

48 Այրդ՝ եղերուք դուք կա-
տարեալք, որպէս և Հայրն ձեր
երկնաւոր կատարեալ է :

նէ, վասն հաղուստաղալ իրեն
Թող տուր :

41 Ու ան՝ որ անպէտ տեղ քեզ
բանած՝ մղոնմը (Համբա) կը-
քըշէ, (դուն) անոր հետը ալ եր-
կուք գրնա :

42 Մեկն որ քեզմէ (բան) ուզէ՝
իրեն տուր· ու ոմեր քեզմէ փոխ
առնել կուզէ, (անկէ) երեսդ մի
դարձուներ :

43 Աս ալ լսերէք որ բսված է,
(Թէ) քու ընկերըդ սիրէ, ու քու
Թշնամիդ ատէ :

44 Հայդ ես ձեզի կըսեմ. սի-
րեցէք ձեր Թշնամիները· օրՀ-
նեցէք ձեզ անիծողները· բարիք
ըրէք անոնց որ ձեզ կատեն· ու
աղօթք ըրէք անոնց վրա, որ
ձեզ կըշարըրկեն ու կըՀալածեն :

45 Որ (ասով) որդիք ըլլաք
ձեր Հօրը որ երկինքն է : որ իր
արևը կըցայթեցընէ չարերուն ու
բարիներուն վրա, ու անձրև կը-
բերէ արդարներուն ու մեղաւոր-
ներուն վրա :

46 Որպա Թէ դուք՝ անոնք
(միան) սիրելու ըլլաք՝ որ ձեզ
կըսիրեն, ալ ինչ վարձք ունիք·
մաքսաւորներնալ ան (բանը)
չընե մի ըներ :

47 Ու Թէ որ միան ձեր բարե-
կամներուն բարև տաք, ինչ է-
վելի բան կընէք· մաքսաւորներն
ու մեղաւորներնալ՝ ան չընե մի
ըներ :

48 Ուրեմն դուքալ կատարեալ
եղէք, ինչպես որ ձեր երկնաւոր
Հայրը կատարեալ է :

Գ Լ · Օ ·

1 Օ՚զգուշ լերուք ողորմու-
Թեան ձերում՝ մի առ-
նել առաջի մարդկան, որպէս

1 Ը զգուշ եղէք՝ որ ձեր ողորմու-
Թիւնը մարդոց առջեը չը-
նէք, իբր Թէ անոնց դիմաց բանիը

թէ ՚ի ցայգ ինչ նոցա · զուցէ և վարձս ոչ ընդունիցիք ՚ի Հօրէն ձերմէ՝ որ յերկինսն է :

2 Այլ յորժամ առնիցես ողորմութիւն, մի՛ հարկաներ փող առաջի քո, որպէս կեղծաւորքն առնեն ՚ի ժողովուրդս և ՚ի հրապարակս · որպէս զի փառաւորեսցին ՚ի մարդկանէ : ամէն ասեմ ձեզ՝ այն իսկ են վարձք նոցա :

3 Այլ դու յորժամ ողորմութիւն առնիցես, մի՛ գիտասցէ ձախ քո զինչ գործէ աջ քո:

4 Որպէս զի եղիցի ողորմութիւնդ քո ՚ի ծածուկ · և Հայրն քո որ տեսանէ ՚ի ծածուկ՝ հատուսցէ քեզ յայտնապէս :

5 Եւ յորժամ յաղօթս կայցես, մի՛ լինիցիս որպէս կեղծաւորքն · զի սիրեն ՚ի ժողովուրդս՝ և յանկիւնս հրապարակաց կալ յաղօթս, որպէս զի երեւեսցին մարդկան : ամէն ասեմ ձեզ՝ այն իսկ են վարձք նոցա :

6 Այլ դու յորժամ կայցես յաղօթս, մո՛ւտ ՚ի սենեակ քո՝ և փակեա զդուրս քո, և կաց յաղօթս առ Հայր քո ՚ի ծածուկ · և Հայրն քո որ տեսանէ ՚ի ծածուկ, հատուսցէ քեզ յայտնապէս :

7 Եւ յորժամ կայցէք յաղօթս, մի՛ շատախօսք լինիք երբեմն պէս պէս՝ ինանօսոն · զի համարին թէ ՚ի բազում խօսից լսելի լինիցին :

8 Այր՝ մի՛ նմանիցէք նոցա · զի գիտէ Հայրն ձեր զինչ պիտոյ է ձեզ , մինչեւ ձեր խնդրեսիլ ինչ լցէ ՚ի նմանէ :

9 Եւ արդ՝ այսպէս կացէք դուք յաղօթս · Հայր մեր որ երկնքեր երեւցրնելով · որ չըլլա թէ (ասանկով) վարձք չառնէք ձեր Հօրմէն որ երկինքն է :

2 Ուսոի երբոր ողորմութիւն ընես՝ առջեւդ փող մի՛ չալեր, ինչորոր կեղծաւորները ժողովարանները ու փողոց տեղ վանքը կընեն · որ մարդոցմէ փառաւորվին : Ճշմարիտ կըսեմ ձեզի, որ միան ան է իրենց վարձքը :

3 Հապա թէ դուն՝ որ առեն ողորմութիւն ընես՝ (նայէ որ) ձախ ձեռքդ չիմանա աջիդ ըրածը :

4 Որ ասանկ՝ քու ողորմութիւնդ ծածուկ ըլլա · ու քու Հարդ որ ան՝ ծածուկը կըտեսնա , քեզի յայտնի (անոր) հատուցումը ընէ:

5 Ու երբ աղօթք որ ընես՝ (դուն) կեղծաւորներուն պէս չըլլաս · որ կըսիրեն ժողովարաններուն մէջը ու փողոցներուն քովերը աղօթք ընել՝ որ մարդոց երեւնան : Ճշմարիտ կըսեմ ձեզի, որ միան ան է իրենց վարձքը :

6 Հապա թէ դուն աղօթք որ ընելու ըլլաս՝ քու խրցիկդ մտիր, ու դռներդ գոցէ, ու անանկ ծածուկը աղօթք ըրէ քու Հօրդը : ու քու Հարդ որ ան՝ ծածուկը կըտեսնէ՝ քեզի յայտնի հատուցումը ընէ :

7 Ու աղօթք ընելուատենիդ շատզրուց մի՛ ըլլաք հեթանոսներուն պէս՝ որ կըսեպեն թէ՝ իրենց շատ խօսքերովը (խրնդիրքնին) կըլսըվի :

8 Ուրեմն անոնց չի նըմանիք · որ՝ ձեր Հարը ձեզի պէտք եղածը գիտէ, դեռ դուք բանէ իրմէն չիխնդրած :

9 Ուսոի այ՝ դուք ասանկ աղօթք ըրէք · Մեր Հայրը՝ որ (դուն)

յերկինս, սուրբ եղիցի անուն քո :

10 Եկեսցէ արքայութիւն քո: եղիցին կամք քո՝ որպէս յեր_ կինս և յերկրի :

11 Զհաց մեր հանապազորդ՝ տուր մեզ այսօր :

12 Եւ թող մեզ զպարտիս մեր, որպէս և մեք թողումք մերոց պարտապանաց :

13 Եւ մի տանիր զմեզ ի փորձութիւն· այլ փրկեա զմեզ ի չարէն : զի քո է արքայու_ թիւն և զօրութիւն և փառք, յաւիտեանս · ամէն :

14 Զի եթէ թողուցուք մարդկան դյանցանս նոցա, թողցէ և ձեզ հայրն ձեր երկ_ նաւոր :

15 Այլ թէ ոչ թողուցուք մարդկան դյանցանս նոցա, և ոչ հայրն ձեր թողցէ ձեզ զը_ յանցանս ձեր :

16 Եւ յորժամ պահիցէք՝ մի լինիք երբեմն գիեղծատրոն տրը_ տմեալք· որ ապականեն զերեսս իւրեանց, որպէս զի երևեսցին մարդկան թէ պահիցեն : ամէն ասեմ ձեզ, այն իսկ են վարձք նոցա :

17 Այլ դու՝ յորժամ պա_ հիցես, օծ զգլուխ քո՝ և լուա զերեսս քո .

18 Զի մի երևեսցիս մարդ_ կան իբրեւ զպահող, այլ հօր քում՝ ի ծածուկ . և հայրն քո որ տեսանէ ի ծածուկ, հա_ տուսցէ քեզ :

19 Մի գանձէք ձեզ գանձս յերկրի· ուր ցեց և ուտիճ ա_ պականեն, և ուր գողք ահան երկինքն եւ՝ քուա տուրդ սուրբ ըլլա :

10 Գա՛ լ թագաւորութիւնդ գա. քու կամքդ ըլլա՝ ինչպէս երկին_ քը, անանկով երկրիս վրա :

11 Մեր ամէն օրվան հացը ասօրա ալ մեզի տուր :

12 Ու մեր պարտքերուն թո_ ղուիմին տուր՝ ինչպէս որ մենքալ թողուիմին կուտանք մեզի պար_ տականներուն :

13 Ու մեզ փորձանքի մէջ չի ձգես . հապա մեզ չարէն խալը_ սես : որ՝ քուկդ է թագաւորու_ թիւննալ , զօրութիւննալ , ու փառքնալ , յաւիտեանս · ամէն :

14 Ուսալ՝ թէ որ դուք մարդոց ձեզի դէմ ըրածին թողուիմին տաք, ձեր երկնաւոր Հայրնալ ձեզի թո_ ղուիմին կուտա :

15 Հապա թէ որ դուք մարդոց պակսութեանը թողուիմին չիտաք, ձեր Հայրնալ ձեր պակսութեանը թողուիմին չիտար :

16 Ու որ ատեն (դուք) պաք որ պահէք՝ չըլլա որ կեղծաւորնե_ րունպէս տրտմած երևնաք· որ երեսնին կաւըղըղեն, որ մարդոց դիմացը երևնան թէ պաք կըպահեն : Ճշմարիտ ձեզի կըսեմ, որ միան ան է իրենց վարձքը :

17 Հապա թէ դուն՝ պաք որ պահելու ըլլաս, քու գլոխըդ ե_ ղույ օծ՝ ու քու երեսըդ վրըլա·

18 Որ մարդոցը դիմաց պաք պահողպէս չերևնաս . հապա ան՝ ծածուկ (ըլլաս) քու Հօրըդ (դիմա_ ցը). ու քու Հարըդ որ ան՝ ծա_ ծուկը կրտեսնէ՝ քեզի հատու_ ցումը կընէ :

19 Չըլլա որ ձեր գանձը երկ_ րիս վրա դիպիք (դնիք)· որ հոս՝ ցեցն ու որդերը կապականեն, ու՝

չատանեն՝ և զողանան :

20 Այլ գանձեցէք ձեզ գանձս յերկինս, ուր ոչ ցեց և ոչ ուտիճ ապականեն, և ոչ գողք ականջ չատանեն և գողանան :

21 .Օ ի ուր գանձք ձեր են, անդ և սիրտք ձեր լինին :

22 Ճրագ մարմնոյ՝ ակն է : եթէ ակն քո առատ է, ամենայն մարմինդ լուսաւոր եղիցի :

23 Ապա թէ ակն քո չար է, ամենայն մարմինդ խաւարին եղիցի : իսկարդ՝ եթէ լոյսդ որ ’ի քեզ է՝ խաւար է, խաւարն՝ որչափ եւս :

24 Ո՛չ ոք կարէ երկուց տերանց ծառայել · կամ զմին ատիցէ՝ և զմեւսն սիրիցէ· կամ զմին մեծարիցէ՝ և զմեւսն արհամարհիցէ : ոչ կարէք ա՛յ ծառայել և մամոնայի :

25 Վասն այդորիկ ասեմ ձեզ. մի՛ հոգայք վասն ոգւոց ձերոց՝ զինչ ուտիցէք՝ կամ զինչ ըմպիցէք, և մի՛ վասն մարմնոց ձերոց՝ թէ զինչ ապանիցիք· ոչ ապաքէն ոգի առաւել է քան զկերակուր՝ և մարմին քան զհանդերձ :

26 Հայեցարո՛ւք ’ի թռչունս երկնից՝ զի ոչ վարեն և ոչ հնձեն, և ոչ ժողովեն ’ի շտեմարանս. և Հայրն ձեր երկնաւոր կերակրէ զնոսա: ոչ ապաքէն զուք առաւել էք քան զնոսա :

27 Իսկ արդ՝ ո՞ ’ի ձէնջ առհոգալ իւրում՝ յաւելուլ կարիցէ՞ ’ի հասակ իւր կանգուն մի:

28 Եւ վասն հանդերձի զի՞ հոգայք· հայեցարուք ’ի շուշանն վայրենի՝ որպէս աճէ. ուր որ գողերը զետնին նեռքևէն կըփորեն ու կրգողնան :

20 Հապա՝ ձեր գանձը երկինքը զկիսցէք՝ որ հոն ոչ ցեղը ու ոչ սրտը կաւրէ, ու ոչ գողերը զետինը կըփորեն ու կրգողնան:

21 Պատճառը՝ ուրտեղ որ է ձեր գանձը՝ ձեր սիրտնալ հոն կըլլա:

22 Մարմնուն հրագը աչքն է. թէ որ քու աչկըդ զուտ է, բոլոր մարմինդը լուսաւոր կըլլա :

23 Հապա թէ որ քու աչկըդ վատ է, բոլոր մարմինդ մութ կըլլա : ուստի թէ որ ան լուսը որ քու մէջդ է՝ մութ է. (հապա ալ) մութը որքան կվէլի կըլլա :

24 Չի կրնար մէկը երկու տիրոջ ծառայութիւն ըներ · որ կամ անոնց մէկը պիտի ատէ՝ ու մէկալը սիրէ, կամ մէկը պիտի մեծարէ՝ ու մէկալը քամայրէ : (դուքալ) չէք կրընար ա՛յ ծառայեր՝ ու մամոնայինալ :

25 Անոր համար ձեզի կըսեմ· (որ) հոգ չընէք ձեր ոգուն համար՝ որ ինչ պիտոր ուտէք՝ կամ ինչ պիտի խմէք· ու ո՛չ ալ ձեր մարմնուն համար՝ որ ինչ պիտոր հագնիք : որ հոգին ալ կվէլի չէ մի քան թէ կերակուրը, ու մարմինը՝ քան թէ հագուստը :

26 Նայեցէք երկրնքին թռչունները, որ ո՛չ սերմ կըվարեն, ու ո՛չ հունձք կրնեն, ու ո՛չ չամբարը կրժողվեն· ու ձեր երկնաւոր Հայրը անոնք կրկերակրէ : դուք անոնցմէն ալ կվէլիմը չէք մի :

27 Ալ ձեզմէ ո՛վ է ան՝ որ իր հոգ ու ջանքովը կարող ըլլա իր հասակը կանկնամ՛նալ կվէլցներ :

28 Ու ալ ձեր հագուստին համար ինչու՛ հոգ կընէք· նայեցէք լեռանի շուշան ծաղկին, ան ին-

ոչ ջանայ, և ոչ նիւթէ :

29 Ա՛սեմ ձեզ, զի և ոչ սո-
ղոմովն՝ յամենայն ՚ի փառս
իւրում զգեցաւ իբրև զմի ՚ի
նոցանէ :

30 Խոտ ելթէ զխոտն ՚ի վայրի,
որ այսօր է՝ և վաղիւ ՚ի հնոց
արկանի, ած այնպէս զգեցու-
ցանէ . որչափ և առաւել
զձեզ Թ՚երահաւատք :

31 Մի՛ այսուհետև հոգայ-
ցէք՝ և ասիցէք, զինչ կերի-
ցուք՝ կամ զինչ արբցուք՝
կամ զինչ զգեցցուք :

32 .Օ ի զայդ ամենայն հե-
թանոսք խնդրեն. քանզի գիտէ
հայրն ձեր երկնաւոր՝ Թէ պի-
տոյ է ձեզ այդ ամենայն :

33 Խնդրեցէք նախ զար-
քայութիւն ած՝ և զարդարու-
թիւն նորա, և այդ ամենայն
յաւելցի՛ ձեզ :

34 Մի՛ այսուհետև հոգայ-
ցէք վասն վաղուի՛ զի վաղիւն
վասն իւր հոգասցի . շատ է
առնէն չար իւր :

տար կաճի (կըմեռնցնա). ոչ կըզա-
տի ու ոչ կըմանէ :

29 Ձեզի (աս) կըսեմ, որ սո-
ղոմոնաս իր բոլոր փառաւոր-
ութեան մէջը անոնցմէ մէկնումէն
չի հագվեցաւ :

30 Հապա թէ որ լեռանի խոտ-
մը, որ առօր կա՝ ու վաղը կը-
րակը կրձգվի, (անիկա) Աստ ասանկ
կրհագվըցնէ . ալ որքան է-
վելի ձեզ՝ ով Թերհաւատներ :

31 Ուստի ալ հոգ չընէք՝ ու
չըսէք, (որ) ինչ պիտոր ուտենք՝
կամ ինչ պիտի խըմենք՝ կամ ինչ
պիտի հագնինք :

32 Որ՝ աս բոլոր բաներուս հե-
թանոսները ետևէ են . պատճառն
որ՝ ձեր երկնաւոր հայրը գիտէ՝ որ
աս ամմէնը ձեզի պէտք է :

33 Դուք պիտի առաջ՝ այ ար-
քայութիւնը ու իրեն արդարու-
թիւնը՝ խնդրեցէք . ու աս բոլոր
բաները անոր վրա ձեզի կէվէլնա:

34 Ուստի ալ՝ վաղուընի համար
հոգ մի՛ ընէք, որ վաղը իր համար
Թող հոգ ընէ: (ամմէն մէկ) առուր
սըտմաղուքը իրեն հերիք է :

Գ Լ · Է ·

1 Մի՛ դատիք՝ զի մի դատի-
ցիք :

2 .Օ ի որով դատաստանաւ
դատիք՝ դատիլոց էք . և որով
չափով չափիք՝ չափեսցի՛ ձեզ :

3 .Օ ի տեսանես զշիղ յականի
եղբօր քոյ, և ՚ի քում՝ ականն ըն-
կերանդ ոչ նշմարես :

4 Կամ զիա՞րդ ասես ցեղբայր
քո, Թո՛ղ հանից զշիղդ յականէ
քումմէ . և ահաւադիկ ՚ի քում
ականդ վերան կայ :

1 Մի՛ դատէք՝ որ (զուք ալ) չի
դատուիք :

2 Պատճառը՝ ինչ դատաս-
տանով որ (ուրիշը) դատէք՝ (ա-
նով) պիտի դատուիք. ու ինչ չա-
փով որ կըչափէք, ան ձեզի կը-
չափվի :

3 Ինչու կընայիս եղբօրըդ
աչկին մէջի շուղը, ու քու աչ-
կիդ մէջի գերանը չես տեսներ :

4 Կամ ինչոտը քու եղբօրըդ կը-
սես, Թող տուր որ շուղը քու
աչկէդ հանեմ, ու յայնի՝ քու
աչկիդ մէջը գերանը կեցերէ :

5 Կեղծաւոր՝ հան նախ զգերանդ յականէ քումմէ, և ապա տեսցես հանել զշեղն յականէ եղբօր քոյ:

6 Մի՛ տայք զսրբութի՛ւն շանց, և մի՛ արկանէք զմարգարիտս ձեր առաջի խոզից, գի՛ մի՛ առնան կոխիցեն զնոսա, և դարձեալ երդիծուցանիցեն զձեզ:

7 Խնդրեցէ՛ք՝ և տացի՛ ձեզ, հայցեցէ՛ք՝ և գտջի՛ք, բախեցէ՛ք՝ և բացցի՛ ձեզ:

8 Ո՛ւ ամենայն որ խնդրէ՝ առնու, և որ հայցէ՝ գտանէ, և որ բախէ՝ բացցի նմա:

9 Ո՞ իցէ՛ ի ձենջ մարդ՝ զոր խնդրիցէ որդի լաւ հաց, միթէ քար տացէ նմա:

10 Եւ կամ խնդրիցէ ձուկն, միթէ օձ տացէ նմա:

11 Արդ՝ եթէ դուք որ չարքդ էք՝ գիտէք պարգեւս բարիս տալ որդւոց ձերոց · որչափ և՛ առաւել հայրն ձեր որ յերկինս է՝ տացէ բարիս այնոցիկ որ խնդրեն զնա:

12 Ամենայն զոր միանդամ կամիջիք՝ թէ արասցեն ձեզ մարդիկ՝ այնպէս և դուք արարէք նոցա · գի այս իսկ են օրէնքն և մարգարէքն:

13 Մտէք ընդ նեղ դուռն · քանի բնդարձակ է դուռն՝ և չամարձակ ճանապարհն՝ որ տանի՛ ի կորուստ, և բազումք են որ մտանեն ընդ նա:

14 Քանի՛ անձուկ է դուռնն՝ և նե՛ղ ճանապարհն՝ որ տանի՛ ի կեանս, և սակաւք են որ գտանեն զնա:

15 Զգո՛յշ լերուք ի սուտ մարգարէիցն՝ որ գան առ ձեզ չանդերձիւք ոչխարաց, և ի ներքուստ կեղծաւոր՝ առաջ գերանդի քու աչկէդ հանէ, ու եաքը նայէ որ՝ շուտը եխպօրըդ աչկէն հանես:

6 Սուրբ բանը շունեըուն մի՛ տաք, ու ձեր մարգրիտը խոզերու առջև մի՛ ձրգէք, որ ան՝ ոտաց տակ չանէն, ու նորէն վըրանիդ վագեն:

7 Խնդրեցէ՛ք՝ ու ձեզի կըտրըվի, եաւէ խնկէ՛ք՝ ու կըդտնէք, չալեցէ՛ք՝ ու ձեզի կըբացվի:

8 Քանու որ՝ ամէն ովոր խընդրէնի՝ կառնի, ու ան որ եաւէ կնչնա՝ կըդտնէ, ու ան որ (դուռը) կըչալի՝ անոր կըբացվի:

9 Չեզվի ով է ան մարդը՝ որ իր որդին երբի հաց ուզէ, ինքը անոր քար մի կուտա:

10 Կամ՝ (թէ) ան՝ ձուկ ուզէ, ինքը անոր օձ մի կուտա:

11 Ասոի դուք որ չար էք՝ գիտէք ձեր որդոցը աղէկ աղէկ բաներ տալը · չապա որքան է՛ վելի ձեր հայրը որ երկինքն է՝ բարի բաներ պիտի տա անոնց՝ որ ան (իրմէն) կըխնդրեն:

12 Ամմէն ինչ որ կուզէք՝ որ (ուրիշ) մարդիք ձեզի ընեն, դուք ալ անոնց անանկ ըրէք · որ բոլորովին օրինաց ու մարգարէից (բսածները) սա բանս է:

13 Կենք դռնէն նեղս մտիք · որ լանվարձակ է դուռը՝ ու բաց է ան ճամբան՝ որ դէպի կորուստը կըտանի, ու շատվոր են անոնք որ անկէ կըմտնան:

14 Որքան անձուկ է դուռը՝ ու նեղվածք է ան ճամբան՝ որ դէպի կեանքը կըտանի, ու քիչվոր են անոնք որ ան կըգտնան:

15 Ըզգուշ կեցիք ան սուտ մարգարէներէն՝ որ ոչխարի չարդուստներով ձեզի կուգան, ու (ի-

Ներքոյ են գայլը յափշտակողք :

16 Ի պտղոյ նոցա ծանիջիք զնոսա : միթէ քաղեցեն ի փշոց խաղող՝ կամ ի տատասկէ թուզ :

17 Այսպէս ամենայն ծառ բարի՝ պտուղ բարի առնէ, և ծառ չար՝ պտուղ չար առնէ :

18 Ոչ կարէ ծառ բարի պտուղ չար առնել, և ոչ ծառ չար՝ պտուղ բարի առնել :

19 Ամենայն ծառ՝ որ ոչ առնէ պտուղ բարի, հատանի և ի հուր արկանի :

20 Ապա ի պտղոյ նոցա՝ ծանիջիք զնոսա :

21 Ոչ ամենայն որ ասէ ցիս՝ Տէր Տէր, մտցէ յարքայութիւն երկնից. այլ որ առնէ զկամս Հօր իմոյ որ յերկինս է :

22 Բազումք ասիցեն ցիս յաւուրն յայնմիկ. Տէր Տէր՝ ոչ յանուն քո մարգարէացաք, և յանուն քո դևս հանեցաք, և յանուն քո զօրութիւնս բազումս արարաք :

23 Եւ յայնժամ առաջիք ցնոսա թէ ոչ երբէք գիտեի զձեզ. ի բաց կացէք յինէն ամենեքեան՝ որք զործէիք զանօրէնութիւն :

24 Ամենայն որ լսէ զբանս իմ զայսոսիկ և առնէ զնոսա, նմանեսցէ առն իմաստնոյ, որ շինեաց զտուն իւր ի վերայ վիմի :

25 Իջին անձրեւք՝ և խաղացին գետք, շնչեցին հողմք՝ և բախեցին զտունն, և ոչ կործանեցաւ. քանզի ի վերայ վիմի հաստատեալ էր :

26 Եւ ամենայն որ լսէ զբանս բունք) ներսըվանց յափշտակող գայլեր են :

16 Իրենց պտուղէն (գործ) իրենք ճանչիջիք : փշերու վրայէն կըլլա՞ որ խաւող կըքաղեն, կամ թէ՝ տատասկէն՝ թուզ :

17 Ասանկ՝ ամէն բարի ծառ՝ բարի պտուղ կըբերէ, ու չար ծառ չար պտուղ կուտա :

18 Չի կրնար բարի ծառը չար պտուղ բերել, ու ոչ ալ չար ծառը բարի պտուղ բերել :

19 Ամէն ինչ ծառ որ բարի պտուղ չիտար, ան կըտրըվի ու կրակը կըձգվի :

20 Ուստի՛ ալ գործ անոնց պըտուղէն անոնք ճանչիջիք :

21 Չէ թէ ամէն ով որ ինծի տէր տէր կըսէ՝ ան երկնային արքայութիւնը պիտի մտնա. հապա ան՝ որ իմ՝ երկինքը եղած Հօրըս կամքը կրկատարէ :

22 Շատովը՝ ան օրը ինծի պիտի ըսեն. Տէր Տէր՝ մենք քու անունովդ մարգարէութիւն չըրինք մի, ու քու անունովդ դևեր չէ հանեցինք մի, ու քու անունովդ ալ շատ հրաշքներ չըրինք մի :

23 Ու անատենը անոնց պիտոր ըսեմ, որ իսկի ես ձեզ չէի ճանչնար. քովէս մէկ ղին գործէք գուք ամէնքդ որ անօրէնութիւն կըգործէիք :

24 Ամէն ովոր աս իմ խօսքերըս կրլսէ՝ ու ասոնք կրկատարէ, անիկա ան խելացի մարդուն կըլլանի՛ որ իր տունը քարի վրա կըշինէ :

25 Ու անձրեւներ կիջնեան, գետեր կրվազեն, հովեր կրփչեն՝ ու ան տանը կրդարնեն, ու չի կործանիր. ինչուոր՝ (անիկա) քարի վրայ էր հաստատված :

26 Ու ամէն ովոր աս իմ խօս-

իմ զայսոսիկ՝ և ոչ առնէ զսո-
սա, նմանեսցէ առն յիմարի,
որ շինեաց զտուն իւր ՚ի վերայ
աւազոյ :

27 Իջին անձրեւք՝ յարեան
գետք, շնչեցին հովք՝ հարին
զտունն, և անկաւ. և էր կոր-
ծանումն նորա մեծ յոյժ :

28 Եւ եղև իբրև կատարեաց
յիսուս զամենայն զբանս զայսոսիկ,
զարմանային ժողովուրդքն ընդ
վարդապետութիւն նորա :

29 .Օի իբրև իշխանու-
թեամբ ուսուցանէր, և ոչ որ-
պէս զգիրքն նոցա :

քերքս կրծէ՝ ու անոնք չեկա-
տարեր, անիկա ան անխելք մար-
դուն կըսմանի, որ իր տունը ա-
ւազի վրա կըշինէ :

27 Ու անձրեւներ կիջնէնան,
գետեր կելլեն, հովեր կըփչեն,
ու տունը կըզարնեն, ու վար
կիյնա. ու ալ անոր կործանումը
խիստ սաստիկ կըլլա :

28 Ու յիսուս ամէն բաներս որ
(բսայ) խալըսեցաւ, ժողովուրդը
կարմրնար անոր վարդապետու-
թեանը վրա :

29 Պատճառն որ՝ ինքը տի-
բաւետած կերպովմը (բանը) կը-
սորվըցունէր, ու չէ որ իրենց
կարդացողներուն պէս :

ԳԼ. Ը.

1 Ա յլ իբրև էջ ՚ի լեռնէ
անտի, զնացին զկնի նո-
ա ժողովուրդք բազումք :

2 Եւ ահա մաւոզեալ բո-
ոտ մի, երկիր պագանէր նմա,
և ասէր. տէր՝ եթէ կամիս կա-
րող ես զիս սրբել :

3 Զգեաց զձեռն իւր և հա
սոյց ՚ի նա յիսուս և ասէ. կամիմ՝
սրբեաց : և վաղվաղակի սրբե-
ցաւ ՚ի նմանէ բորոտութիւնն :

4 Եւ ասէ ցնա յիսուս. զգոյշ լեր՝
մի ումեք ասիցես. այլ երթ
ցոյց զանձն քո քահանային, և
մատո զպատարագն՝ զոր հր-
ամայեաց Մովսէս, ՚ի վկայու-
թիւն նոցա :

5 Եւ մտեալ ՚ի կափառ-
նաւում, մատեաւ առ նա հար-
իւրապետ մի. աղաչէր զնա,

6 Եւ ասէր. տէր՝ մանուկ իմ
անկեալ կայ ՚ի տան անդամա-
լոյծ՝ չարաչար տանջեալ :

1 Երբոր ալ անլեռնէն որ ինջ-
նալու եղաւ՝ շատ ժողո-
վուրդ իր ետեւէն կերթային :

2 Ու ահաւասիկ բորոտ (մարդ
մը) եկաւ, իրեն երկրպագութիւն
կընէր՝ ու կըսէր. տէր՝ թէ որ ու-
զեսնէ՝ իս կարող ես մաքրելու :

3 Յիսուս ձեռքը երկընցուց ու
անոր դըպաւ՝ ու ըսաւ. կուզեմ
որ մաքրըվիս : ու անանկ շուտմը
բորը վըսյանէն սրբըվեցաւ :

4 Ու յիսուս ըսաւ. ըզգուշ
կեցիր որ մարդու բան չըսես. մի-
այն թէ՝ գնա քեզ քահանային ցոյց
տուր, ու Մովսէսին պարտաւորած
ընծան տուր, որ անոնց իրենց վը-
կայութիւն ըլլա :

5 Ու ալ որ կափառնայում
մտաւ, հարուրապետմը քո-
վը եկաւ. իրեն կաղաչէր,

6 Ու կըսէր. տէր՝ իմ մանչս
անդին տունը անդամալուծ ին-
կած՝ սաստիկ կրսկրծու մէջ է :

7 Ասէ ցնա յի · Ես եկից՝ և բժշկեցից զնա :
8 Պատասխանի եւ հարիւրապետն՝ և ասէ · Տէր՝ չեմ բաւական եթէ ընդ յարկս իմով մտցես · այլ ասա բանիւ, և բժշկեսցի մանուկն իմ :
9 Քանզի և ես այր մի եմ ընդ իշխանութեամբ , ունիմ ընդ ինձ զինուորս · ասեմ սմա երթ՝ և երթայ, և այլում թէ եկ՝ և գայ, և ծառայի իմում՝ թէ արա զայս՝ և առնէ :

10 Իբրև լուաւ յի՝ զարմացաւ, և ասէ ցհետեւսիկ՝ որ զկնան երթային · ամէն ասեմ ձեզ , և ոչ յիսրայէլի այսպիսի հաւատս գտի երբէք :
11 Բայց ասեմ ձեզ , զի բազմք յարևելից և յարևմտից եկեսցեն , և բազմեսցին ընդ աբրահամու և ընդ սահակայ՝ և ընդ յակովբու յարքայութեան երկնից :
12 Եւ որդիքն արքայութեան ելցեն ՚ի խաւարն արտաքին · անդ եղեցի լալ և կրճել ատամանց :
13 Եւ ասէ յի ցհարիւրապետն գնա · երթ՝ և որպէս հաւատացեր եղեցի քեզ : և ողջացաւ մանուկն նորա յաւուր յայնմիկ :
14 Եւ եկեալ յի ՚ի տուն պետրոսի, եահս զի զպանդն նր անկեալ դնէր տապացեալ :
15 Կալաւ զձեռանէ նորա, և եթող զնա ջերմին, յոտն եկաց՝ և պաշտէր զնա :

16 Իբրև եղև երեկոյ՝ մատուցին առ նա դիւահարս բազումս . և եհան զոգիսն բանիւ,

7 Յն ասէ անոր ըսաւ · Ես կուգամ՝ ու անիկա կրբժշկեմ :
8 Հարուրապետը պատասխան տվաւ՝ ու ըսաց · տէր՝ արժանի չեմ՝ որ դուն իմ երդիքս ներքեւը մըտնաս . հապա (միայն) խօսքով ըսէ՝ ու իմ մանչը կրբժշկըվի :
9 Ինչպէս ես ալ հրամանքի տակ մէկ մարդմըն եմ, իմ ներքեւս զինուորներ ունիմ, անոնց մէկին որ ըսեմ թէ գնա՝ ան կերթայ, ու մէկալին թէ եկո՝ ան կուգայ · ու իմ ծառայիս (ըսեմ) որ աս բանը ըրէ՝ անիկա կրնէ :
10 Յն երբոր (աս) լսեց, արմըն ցաւ, ու ըսաւ անոնց՝ որ չետը կերթայինկոր , Ճշմարիտ կըսեմ ձեզի , որ իսրայէլացոց մէջնալ ես ասանկ հաւատք իսկի չեմ գտեր :
11 Աւստի ձեզի (աս) կրսեմ, որ արևելքէն ու արևմուտքէն շատ մարդիք պիտի գան , ու աբրահամի ու սահակա ու յակոբի հետ երկնային արքայութիւնը պիտոր (սեղան) նստին :
12 Ու արքայութեանը որդիքը դրսի մութ խաւարը ելլան , որ (հոն՝) լայ ու ակռաներու կըճրտուք է :
13 Ու ալ՝ յի հարուրապետին ըսաց . գնա՝ ինչպէս որ հաւատացիրնէ՝ թող քեզի անանկ ըլլա : ու ան օրը անոր մանչը բռնցաւ :
14 Ու յի պետրոսին տունն որ եկաւ , տեսաւ որ անոր գնքանչը տենտէն բռնըված պառկած էր :
15 Անոր ձեռքէն բռնեց , ու տենտը ինքը թողուց՝ ոտաց վրա ելաւ , ու անանկ իրեն ծառայութիւն կրնէր :
16 Աւ իրիկուն որ եղաւ՝ շատ դիվահարներ առին իրեն բերին . ու (միայն) խօսքովը ան դևերը

և գամենայն չիւանդսն բժըշկեաց :

17 .Օ ի լցոյ բանն՝ որ ասացաւ ՚ի ձեռն եսայեայ մարգարէի . նա՝ զչիւանդութիւնս մեր վերացոյց , և զցաւս մեր եբարձ :

18. Տեսեալ յի ժողովուրդս բազումս զիւրև , հրամայեաց երթալ յայնկոյս :

19 Եւ մատուցեալ գրիչ մի ասէ ցնա . վարդապետ՝ եկից և ես զկնի քո յոր վայր և երթիցես :

20 Ասէ ցնա յի . աղուեսուց որջք ունին , և թռչնոց երկնից բոյնք , այլ որդւոյ մարդոյ ոչ ոչ՝ ուր գիցէ գլուխ իւր :

21 Եւ մի ոմն յաշակերտաց նորա ասէ ցնա . տէր՝ տուր ինձ հրամանս՝ զի երթիցեյց նախ թաղեցից գհայր իմ :

22 Ասէ ցնա յի . եկ զկնի իմ , և թո՛ղ տուր մեռելոցն թաղել զմեռեալս իւրեանց :

23 Եւ երբև եմուտ ՚ի նաւն , գնացին զկնի նորա աշակերտքըն նորա :

24 Եւ ահա շարժումն մեծ եղև ՚ի ծովսն՝ մինչ նաւին ծածկել յալեաց անտի . և ինքն ննջէր :

25 Եւ մատուցեալ աշակերտքն յարուցին զնա և ասեն. տէր՝ փրկեա զմեզ՝ զի կորընչիմք :

26 Եւ ասէ ցնոսա . ընդէ՞ր վատասիրտք էք սակաւահաւատք : յայնժամ յարուցեալ սաստեաց հողմոցն և ծովսն , և եղև խաղաղութիւն մեծ :

27 Եւ մարդիկն զարմացան՝ հանեց , ու բոլոր հիվընտները բըժշկեց .

17 Որ կատարվի եսայի մարգարէին ձեռքով ասած բանը. (թէ) անիկա մեր հիվընտութիւնները վերցուց , ու մեր ցաւերը բարձաւ :

18 Յի տեսնելով շատ ժողովուրդ իր քովը թափած , հրամեց որ միկալ կողմը երթան :

19 Ու կարդացողմը քովը եկաւ իրեն ըսաց . վարդապետ՝ եսալ քու հետդ կուգամ (դուն) ուր տեղ որ երթաս :

20 Յի անոր ըսաց. աղվեսները կենալու զադարք ունին , ու երկընքի թռչունները՝ (իրենց) բունը . բայց որդին մարդոյ տեղը չունի՝ որ հոն իր գլուխը դնէ :

21 Ու իր աշակերտներէն միկնալ իրեն ըսաւ . տէր՝ ինձի հրաման տուր որ՝ առաջ երթամ իմ հարքս թաղեմ :

22 Յի անոր ըսաց . իմ հետս եկոր , ու մեռելներուն թող տուր որ իրենց մեռելները թաղեն :

23 Ու երբոր նաւը մտաւ իր աշակերտներնալ հետը իրեն եմուէն գացին :

24 Ու անկարծակի ծովին մէջը անանկ սաստիկ մրրըիկմը բունեց՝ որ ալիքներէն ալ նաւը կըծածկըվէրկոր . ու ինքը կըննանար :

25 Աշակերտներնալ գացին ինքը արթընցուցին ու ըսին . տէր՝ մեզ խալըսէ որ ալ կըկորսըընքնկոր :

26 Ու իրենց ըսաւ . ով փոքրաչափաներ՝ատ ինչ է ձեր վախկոտութիւնը : ան ատենը ելաւ հովերուն ու ծովին չեմմը տըվաւ . ու անանկ բոլորովին հանդարտութիւն եղաւ :

27 Մարդիկնալ արմընցան,

և ասէին . որպիսի՞ օր լինի սա , դի և չարք և ծով չնազանդի սմա :

28 Եւ երբեմն անցին յայնկոյս յերկիրն գերգեսացւոց , պատահեցին նմա դիւահարք երկու՝ ելեալք ի գերեզմանացն . չարաչարք յոյժ , որպէս զի չէր հնար անցանել ումեք ընդ այն ճանապարհ :

29 Եւ աչա՝ աղաղակեցին և ասեն . զի՞ կայ մեր և քո՝ յիս որդի՛ ՚ւյ , եկիր տարաժամ տանջել զմեզ :

30 Եւ էր հեռագոյն ի նոցանէ երամակ մի խոզից՝ արօտական :

31 Եւ դևքն աղաչէին զնա և ասէին . եթէ հանես զմեզ աստի , շրամանն տուր մեզ երթալ յերամակ խոզիցն :

32 Եւ ասէ ցնոսա . երթա՛յք : և նոքա ելեալ գնացին յերամակն խոզից : և զիւանց ամենայն երամակն ի դարձ անտի ի ծով , և մեռան ի ջուրսն :

33 Եւ խոզարածքն փախեան , և երթեալ ի քաղաքն պատմեցին զամենայն , և զիրս դիւահարացն :

34 Եւ աչա ամենայն քաղաքն ել ընդ առաջ յիւ . երբեմն տեսին զնա՝ աղաչեցին զի գնասցէ ի սահմանաց նոցա:

ու կըսէին . ասիկա ինչպիսի մարդ պիտի ըլլա , որ հովերն ալ ու ծովը իրեն կըհնազանդին :

28 Ու երբոր միկալ կողմը անցան՝ գերգեսացոց երկիրը , հոն երկու դիւահար դերեզմաններէն ելած ինքը դիմաւորեցին . ասոնք անանկ չարաչար կատղած (էին), որ մարդմը ան ճամբէն չէր կրնար անցնիր :

29 Ու միմյալ՝ կանչվըտեցին ու ըսին . յի՛ որդի ՚ւյ՝ դուն մեր հետը ինչ բան ունիս , որ առնէին դուրս հոգիս մեզ տանջելու :

30 Ու անոնցմէն հեռ կեկ՝ խոզերու երմակը կար՝ որ կուգիր հոն կարծէր:

31 Ան դևերնալ իրեն կաղաչէին ու կըսին , թէ որ ասկից մեզ հանես՝ մեզ շրամանն տուր որ անխոզերուն երմակը երթանք :

32 Ու անոնց ըսաց . գացէ՛ք : անանըալ ելան խոզերուն երմակը գացին : ու բոլոր երմակը ան բարձրը տեղացը շեռակ դէպի ծովը վազեց , ու ջուրը (խըխտըված) մեռան :

33 Ու խոզարծողները փախան , ու քաղաքը գացին ասբոլորը պատմեցին , ու ան դիւահարներուն բանն ալ :

34 Ան նատեցը բոլոր քաղաքըալ յիրեն դիմացը ելան . երբոր ինքը տեսան՝ աղաչեցին որ իրենց երկիրէն ելլէ երթա :

ԳԼ · Թ ·

1 Եւ մտեալ ի նաւ՝ անց յայնկոյս , և եկն ի քաղաքն իւր :

2 Եւ աչա մատուցին առ նա անդամալոյծ մի որ դնէր ի մահիճս : և տեսեալ յիւ զհա-

1 Ու նաւը մտաւ միկալ կողմը անցաւ , ու իր բաղաքը եկաւ :

2 Ու շուտմը միկ անդամալուծմը իրեն առջևը հանեցին՝ մահիճին մէջ դրած : յի՛ ալ ա-

ասաս Նոյա՝ ասէ ցանդամա-
լոյծն . Թողեա՛լ լեցին քեզ
մեղք քո :
3 Եւ ահա՛ ոմանք ՚ի ղբօ-
բացն ասեն ընդ միմս . Հայհոյէ
դա :
4 Եւ ծանուցեալ յի՛ղեսոր-
հուրդս Նոյա՝ ասէ ցնոսա .
ընդէ՞ր խորհիք դուք չարիս ՚ի
սիրտս ձեր :
5 .Օ՛րն զի՛ւրին է . ասէլ՝
Թողեալ լեցին քեզ մեղք քո,
թէ՛ ասել՝ արի և շրջեաց :
6 Ա՛յլ զի գիտասջիք՝ եթէ
իշխանութիւն ունի որդի մար-
դոյ յերկրի Թողո՛ւլ գմեղս :
յայնժամ՝ ասէ ցանդամալոյծն.
արի՛՝ առ գմահիճս քո՝ և երթ
՚ի տունն քո :
7 Եւ յարուցեալ գնաց ՚ի
տուն իւր :
8 Իբրև տեսին ժողովուրդ-
քըն, զարմացան՝ և փառաւոր
առնէին զած զոտիւճն այնպիսի
իշխանութեան՝ մարդկան :
9 Եւ անցեալ ընդ այն յի՛՝
ետես այր մի՛ զի նստէր ՚ի
մաքսաւորութեան, մատթէոս
անուն . և ասէ ցնա՝ ե՛կ զկնի
իմ՛: և յարուցեալ գնաց զկնի
նորա :
10 Եւ եղև իբրև բազմեալ
էր նա ՚ի տանն, և ահա մաք-
սաւորք և մեղաւորք եկեալ
և բազմեալէին ընդ յի՛ և ընդ
աշակերտս նորա :
11 Իբրև տեսին փարիսե-
ցիքն՝ ասեն ցաշակերտս նորա.
ընդէ՞ր ընդ մաքսաւորս և ընդ
մեղաւորս ուտէ՞ վարդապետն
ձեր :
12 Իսկ յի՛ իբրև լուաւ՝ ասէ
ցնոսա, ո՛չ պիտոյ է բժիշկ կա-
րողաց՝ այլ հիւանդաց :
նոյնց հաւատքը տեսնելով՝ ան-
դամալուծին ըսաց . քո՛ մեղքե-
րըդ քեզի թողված ըլլան :
3 Ու հանա՝ ան կարդացողնե-
րէն եղան որ մրմնջներնէն ըսին
(թէ՝) Ինքը հայհոյութիւնը կ՚ընէ :
4 Յիսու անոնց մըտքէն անցա-
ծը իմանալով՝ ըսաց . ին-
չո՞ւ դուք ձեր սրտին մէջը չար
բան կը մտմտաք :
5 Որը աւ հե՛շտ է. (աս) ըսելը
թէ՝ քու մեղքերըդ քեզի թողվին,
(կամ) թէ՝ ելլէր ու քալէ՝ ըսելը:
6 Միան թէ՝ (աս) գիտնաք՝ որ
որդին մարդոյ երկրի վրա իշխա-
նութիւն ունի մեղա ց թողութիւն
տալու : ան առենը անդամալու-
ին ըսաց . ելլէր մահիճդ առ՝
ու տունդ գընա :
7 Ու (անոր) ելաւ իր տունը
գընաց :
8 Երբոր ժողովուրդները (աս)
տեսան , զարմացան՝ ու փառք
կուտային այ, որ մարդումը ա-
նանկ իշխանութիւն տըվերէ :
9 Ու յի՛ աւ անկէց անցնել
(երթալնելնէ՛) մէկ մարդմը տե-
սաւ՝ որ նստէր մաքսաւորութիւն
կըներէր, անունը մատթէոս . ու
անոր ըսաց , իմ հետըս եկող :
ու (շուտմը) ելաւ իր հետը գնաց:
10 Ու եղաւ որ (անոր) տունը
սեղան նստաւ . ու հոն ուրիշ
շատ մաքսաւորներ ու մեղաւոր-
ներ եկած էրին, ու յիսին ու իր աշա-
կերտներուն հետը նստերէին :
11 Երբոր փարիսեցիները
(աս) տեսան՝ իր աշակերտներուն
ըսին . ինչո՞ւ ձեր վարդապետը
մաքսաւորներուն ու մեղաւորնե-
րուն հետ մյտեղ (հաց) կուտէ :
12 Յի՛ աւ որ ան լսեց՝ երկնց ը-
սաւ. կարողներուն՝ բժիշկ պէտք
չէ , հապա՝ հիվընտներուն :

13 Երթայք ուսարուք, զինչ է՝ զողորմութիւն կամիմ, և ոչ զզոհ։ զի ոչ եկի կոչել զարդարս՝ այլ զմեղաւորս։

14 Յայնժամ մատեան առ նա աշակերտքն յովհաննու՝ և ասեն. ընդէր մեք և փարիսեցիքն պահեմք յաճախ, և քո աշակերտքդ ոչ պահեն։

15 Ասէ ցնոսա յի. մի եթէ մարթ ինչ իցէ մանկանց առաքաստի սուգ առնուլ՝ մինչ փեսայն ընդ նոսա իցէ. այլ եկեսցեն աւուրքն յորժամ բարձցի ի նոցանէ փեսայն, և ապա պահեսցեն։

16 Ոչնք արկանէ կապեր անթափ՝ ի վերայ հնացեալ ձորձոյ. զի առնու ելանէ ըստ լրութիւն նորա ի հանդերձէն, և ևս չար պատառումն լինի։

17 Եւ ոչ արկանեն զինի նոր ի տիկս հինս. ապա թէ ոչ՝ տիկքն պատառին, և զինին հեղու, և տիկքն կորնչին. այլ արկանեն զինի նոր ի տիկս նորս, և երկոքին պահին։

18 Մինչ դեռ նա զայս խօսէր ընդ նոսա, ահա իշխան մի մատուցեալ երկիր պագանէր նմա՝ և ասէր, դուստր իմ արդ և ևս վախճանեցաւ, այլ եկեալ դիցես գնեան քո ի վերայ նորա՝ և կեցցէ։

19 Յարեաւ յի և գնաց զինի նորա աշակերտաքն հանդերձ։

20 Եւ ահա կին մի՝ տասներկոտասանամեայ, մատուցեալ յետոյ մերձեցաւ ի զրաշակ հանդերձէն նորա։

21 Քանզի ասէր ի մտի իւրում

13 Գացէք սորվեցէք թէ ինչ է (ան որ կրսէ), ողորմութիւն կամիմ, ու չէ թէ զոհ։ պատճառն որ՝ (ես) չեմ եկեր արդարները կանչելու, հապա՝ մեղաւորները։

14 Ան ատենը յոհաննէսին աշակերտները իրեն եկան՝ ու ըսին. ինչու՞ մենք՝ ու փարիսեցիները յաճիր պահք կըպահենք, ու քու աշակերտներդ չեն պահեր։

15 Յի ալ անոնց ըսաց. ան կարելի է մի՝ որ հարսնիքի մարդիքը սգաւորվին՝ քանի որ փեսան հետերնին է. հապա ան օրերը պիտի գան՝ որ երբոր փեսան իրենցմէն վերցըվի՝ ալ անկէ ետև պահք պահեն։

16 Մարդմ չըկըլար որ՝ նեմաշած լաթի կտորով հին հագուստը կարկըտէ. պատճառն որ՝ ան (նորը) հին լաթին ուժնալ կաւնէ կըվերցընէ, ու պատռվածը ալ չարաչար կըլլա։

17 Ու նոր գինին հին տոպերու մէջ չեն լեցըներ. էնէ՝ տոպերը կըպատռվին՝ ու գինին կըվաթի, ու տոպերնալ կըփըճանան. հապա՝ նոր գինին նոր տոպերու մէջ կըլեցընեն. ու (անանկ) երկուքնալ կըպահվին։

18 Երբոր ինքը ասոնց բանըն ատենց հետ կըխօսէր, էյմա՝ մէկ իշխանմը առջևը եկաւ, իրեն երկրպագութիւն կընէր ու կըսէր, ախչիկըս՝ ալ մեռնելու վրայ է, ուստի գաս ձեռքըդ անոր վրան դընես՝ որ ան ապրի։

19 Յի ալ ելաւ՝ ու աշակերտներուն հետ անոր ետևէն գնաց։

20 Ու էյմա՝ մէկ կնիկմը՝ տասվեցկու տարվընէ ՝ի վեր ատուտես (ցաւագար), եկաւ ետևէն իր վրայի լաթին ծայրին դըպաւ։

21 Որ՝ ինքիր մտքին մէջը ա-

րում՝ թէ միայն մերձենամ ՚ի
հանդերձս նորա՝ փրկիմ :
22 Իսկ յն իբրև դարձաւ և
եռես գնա, ասէ՝ քաջալերեալ
դուստր՝ հաւատք քո կեցուցին
զքեզ : և փրկեցաւ կինն ՚ի
ժամէն յայնմանէ :
23 Իբրև եկն յն ՚ի տուն
իշխանին, և եռես զփողարան՝
և ամբոխ յոյժ, ասէ ցնոսա . ՚ի
բաց գնացէք .
24 Զի ոչ եթէ մեռեալ է
աղջիկն՝ այլ նընջէ :
25 Եւ ծաղր առնէին գնա :
և իբրև եղ ամբոխն ՚ի բաց,
եմուտ՝ կալաւ զձեռանէ նորա .
և յարեաւ աղջիկն :
26 Եւ ել համբաւս այս՝ ընդ
ամենայն երկիրն ընդ այն :
27 Եւ մինչ դեռ անցանէր
ընդ այն յն, դէմ եղեն նորա
կոյրք երկու, աղաղակէին և
ասէին . ողորմեաց մեզ՝ որդի
դաւթի :
28 Եւ իբրև եկն ՚ի տուն,
մատեան առ նա կոյրքն : և
ասէ ցնոսա յն . հաւատայք՝
եթէ կարող եմ առնել ձեզ
զայդ : ասեն ցնա՝ այո տէր :
29 Յայնժամ մերձեցաւ յաչս
նոցա՝ և ասէ . ըստ հաւատոց
ձերոց եղիցի ձեզ :
30 Եւ բացան աչք նոցա : և
նաստեաց նոցա յն՝ և ասէ .
զգոյշ կացէք՝ մի ոք գիտասցէ :

31 Եւ նոքա ելեալ՝ համբա-
ւեցին զնա ընդ ամենայն եր-
կիրն ընդ այն :
32 Եւ յելանելն նոցա ար-
տաքս, ահա մատուցին առ նա
այր մի համր դիւահար :
33 Եւ յելանել դիւին՝ խո-
սեցաւ համրն : և զարմացան
նահանգ կրսէր թէ՝ միանգամ նոր լա-
ւութիւն զգացեալ կրհասլսեմ՝ :
22 Յոմալ երբոր եսին դարձաւ
ու ան տեսաւ, ըսաց՝ սիրտդ ա-
մուր բռնէ ախչիկ, քու հաւատ-
քդ քեզ սխրնցուց : ու ան կի-
նէն՝ ան կընիկը ազատվեցաւ :
23 Երբոր՝ ալ յն իշխանին տու-
նը եկաւ՝ ու տեսաւ ան փող չա-
լողները՝ ու ամբոխ աղաղակը՝
անոնց ըսաց . մկդի գացէք .
24 Որ՝ աս ախչիկը մեռած չէ,
հապա քնքը քունն է :
25 Ու իրեն վրա կըծըծազկին :
ու ամբոխն որ մկդի ելաւ. (ներս)
մտաւ՝ անոր ձեռքէն բռնեց .
ախչիկնալ ելաւ կայնեցաւ :
26 Ու ասոր ձանը՝ ան բոլոր
երկիրը տարածվեցաւ :
27 Յո՝ ալ անկէց որ կանցնէր
(կերթար), երկու կուր՝ իրեն
եսէն լնկած՝ կրկանչվրտաէին
ու կըսէին . որդի դաւթի՝ մեզի
ողորմի :
28 Ու երբոր տուն եկաւ՝ ան
կուրերը իր դիմացը ելան : յն ալ
անոնց ըսաւ . կըհաւատաք մի որ
ես աս բանըդ կարող եմ ձեզի
ընել : իրեն ըսին՝ անանկ է տէր :
29 Ին աուներ անոնց աչվը-
նէրնուն դրպաւ՝ ու ըսաց . ձեր
հաւատացածինպես թող ձեզի ըլլա :
30 Ու ալ աչվընին բացվե-
ցաւ : յն ալ իրենք սաստիկ ար-
դիլեց՝ ու ըսաց. ըզգուշ կեցիք որ
մարդ չիմանա :
31 Ինոնքալ ելան՝ ան բոլոր
երկիրներըը իր անունը ձանձրնե-
ցին :
32 Ու երբոր ասոնք դուրս ել-
լելու եգան, մէկ համրնալ իրեն առ ջեր
մէկ մունջ դիվահարմը բերին :
33 Ու դևը (անկէ) եղեռնը-
սէս՝ ան մունջը խոսեցաւ : ժո-

ժողովուրդքն՝ և ասեն, թէ և ոչ երբեք երեւեցաւ այսպիսի ինչ յիսրայէլ :

34 Իսկ փարիսեցիքն ասէին, թէ իշխանաւ դիւաց հանէ դա զդեւս :

35 Եւ շրջէր յո ընդ ամենայն քաղաքս և ընդ գեղս, ուսուցանէր ի ժողովուրդս նոցա, և քարոզէր զաւետարանն արքայութեան· և բժշկէր զամենայն ախտս և զամենայն հիւանդութիւնս ի ժողովրդեանն:

36 Եւ տեսեալ զժողովուրդսն՝ գթացաւ ի նոսա· զի էին աշխատեալք և ցրուեալք իբրև զոչխարս՝ որոց ոչ էսկ հովիւ :

37 Յայնժամ ասէ ցաշակերտս իւր· հունձք բազումք են՝ և մշակք սակաւ :

38 Աղ՝ աղաչեցէք զտէր հնձոց՝ զի հանցէ մշակս ի հունձս իւր :

ղովուրդներնալ արմընցան՝ ու կըսէին որ՝ ասանկ բան իսրայէլացոց մէջ էսկի տեսնըված չէր :

34 Էայց փարիսեցիները կըսէին թէ դևերուն իշխանին ձեռքով՝ ինքը դևեր կըհանէ :

35 Ու յո բոլոր քաղքներն ու գեղերը կըպտրաէր, անոնց ժողովարաններուն մէջը կըսորվըցնէր, ու արքայութեան աւետարանը կըքարոզէր· ու ժողովրդին մէջի բոլոր ցաւերն ու բոլոր հիվընաութիւնները կըբժշկէր :

36 Ու ան ժողովուրդները տեսնալով, իր խեղձը եկաւ անոնց վրա· որ չոզնած ու ցիրուցան եղած՝ ան ոչխարներուն կըլմնէին՝ որ իրենց հովիվ չունին :

37 Անոնաւներ իր աշակերտացը բսաց· հունձերքը շատ են, ու բանվորները՝ քիչ :

38 Ուսոի հունձքի տիրոջը աղաչեցէք՝ որ իր հունձքը բանվորներ խրկէ :

Գ Լ · Ի ·

1 Եւ կոչեցեալ առ ինքն զերկոտասանեսին աշակերտսն իւր, ետ նոցա իշխանութիւն այսոց պղծոց՝ հանել զնոսա, և բժշկել զամենայն ցաւս և զամենայն հիւանդութիւնս :

2 Եւ առաքելոցն երկոտասանից՝ էին անուանք այսոքիկ: առաջին, սիմոն՝ անուանեալն պետրոս, և անդրէաս եղբայր նորա :

3 Յակովբոս զեբեդեայ, և յովհաննէս եղբայր նորա· փիլիպպոս, և բարթողոմէոս· թովմաս, և մատթէոս մաքսաւոր· յակովբոս ալփեայ,

1 Ու իրեն տասներկու աշակերտները իր քովը կանչեց· անոնց իշխանութիւն տվաւ պիղծ դևերուն վրա, որ անոնք հանեն· ու ամէն ցաւերու ու ամէն հիվընաութիւններու բժշկութիւն ընեն :

2 Ու ան տասներկու առաքելներուն անունները ասա էին· առջինը սիմոն՝ պետրոս բսածը, ու անոր եղբայրը՝ անդրիաս :

3 Յակոբոս զեբեդեա, ու անոր եղբայրը յոհաննէս· փիլիպոսն՝ ու բարթողոմէոսը· թոմասն՝ ու մատթէոս՝ մաքսաւորը· յակոբոս ալփեանը, ու դաբէոսը՝ որ ին-

և զաբՀոս՝ որ անուանեցաւն՝ Թաղէոս :

4 Սիմովն կաննանացի, և յուդա սկարիովտացի՝ որ և մատնեացն զնա :

5 .Օ.Նոսա երկոտասանեսին առաքեաց յի, պատուիրեաց նոցա և ասէ, 'ի հանապարհ հեթանոսաց մի երթայցէք, և 'ի քաղաք սամարացւոց մի մտանիցէք :

6 Այլ երթայք առաւել՝ առ ոչնաբան կորուսեալս տան իսրայէլի :

7 Եւ իբրև երթայցէք՝ քարոզեցէք և ասացէք, թէ մերձ ձեալ է արքայութիւն երկնից :

8 .Օ.Հիւանդս բժշկեցէք, զբորոտս սրբեցէք, զդեւս հանէք. ձրի առէք՝ և ձրի տուք :

9 Մի ստանայք ոսկի, և մի արծաթ, և մի պղինձ՝ 'ի գոտիս ձեր :

10 Մի պարկ 'ի հանապարհ, և մի երկուս հանդերձս. մի կօշիկս, մի ցուպ : զի արժանի է մշակն կերակրոյ իւրում :

11 Յոր քաղաք մտանիցէք կամ 'ի գեղ, հարցանիցէք թէ ո՞ է 'ի նմա արժանի. և անդ լինիցէք մինչև ելանիցէք անտի :

12 Եւ իբրև մտանիցէք 'ի տունն, ողջոյն տայջէք նմա՝ և ասասցէք. ողջոյն տանս այսմիկ:

13 Եթէ իցէ տունն արժանի, եկեսցէ ողջոյնն ձեր 'ի վերայ նորա. ապա թէ ոչ իցէ արժանի, ողջոյնն ձեր առ ձեզ դարձցի :

14 Եւ որ ոչ ընկալցի զձեզ՝ և ոչ լուիցէ բանից ձերոց, իբրև ելանիցէք 'ի քաղաքէն

քը՝ Թաղէոս ըսվեցաւ :

4 Սիմոն կանանացին, ու յուդա իսկարիովտացին՝ ան որ ինքը մատնեց :

5 Յիս տասներկուքը խրկեց, իրենց ապըսպրեց ու ըսաց՝ դէպի հեթանոսներուն ճամբան մի երթաք, ու սամարացոց քաղաքը մի մտնէք :

6 Հապա՝ էվելքը՝ խրայէլացոց տընէն կորած ոչխըրներուն քովը գացէք :

7 Ու երբոր երթալու ըլլաք, քարոզեցէք ու ըսէք՝ թէ երկնային արքայութիւնը մօտիկցեր է :

8 Հիվընտները բժշկեցէք, բորոտները սրբեցէք, դևերը հանեցէք. (զուր) ձրըի առեր էք՝ ու ձրըիալ տըվէք :

9 Չեզի չի շահիք՝ ո՛չ ոսկի, ու ո՛չ արծաթ, ու ո՛չ պըղընձէ (ըստակ) ձեր գոտիին մէջը :

10 Ո՛չ ճամբու տոպրակ, ու ո՛չ երկու հագուստ. ո՛չ կօշիկ, ո՛չ գաւազան : պատճառն որ՝ բանվորը իր կերակուրին կարժանաւորի :

11 Ո՛ր քաղաք կամ (որ) գեղ որ մտնաք՝ հարցուցէք թէ հոն ո՛վ է արժանաւոր. ու անտեղը կեցիք ինչվան որ անկէց ելլաք :

12 Ու երբոր մէկ տունը մըտնաք՝ անիկա բարեւեցէք ու ըսէք. ոխճունն աս տաներս :

13 Թէ որ ան տունը արժանաւոր է նէ՝ ձեր ոխճունը անոր վրա կուգա. հապա թէ արժանաւոր չէ նէ՝ ձեր ոխճունը ձեզի կըդառնա :

14 Ու ովսր ձեզ չընդունի, ու ձեր խօսքին անկաճ չիմնէ, երբ ալ ան քաղքէն որ կելլաք՝ ձեր

յայնմանէ, թօթափեսջիք զփո-
շին ոտից ձերոց :
15 Ամէն ասեմ ձեզ՝ դիւ-
րագոյն լինի երկրին սոդոմացւ-
ոց և գոմորացւոց յաւուրն
դատաստանի, քան քաղաքին
այնմիկ :
16 Ահաւասիկ ես առաքեմ
զձեզ իբրև զոչխարս ՚ի մէջ
գայլոց · եղերուք այսուհետև
խորագէտք իբրև զօձս, և մի-
միաք իբրև զաղաւնիս :
17 .Ո ղգոյշ լինիջիք ՚ի մարդ-
կանէ · զի մատնեսցեն զձեզ
յատեանս, և ՚ի ժողովուրդս
իւրեանց տանջեսցեն զձեզ :
18 Եւ առաջի դատաւորաց
և թագաւորաց տանիցին զձեզ
վասն իմ, ՚ի վկայութիւն նոցա՝
և հեթանոսաց :

19 Ապ յորժամ մատնիցեն
զձեզ, մի հոգայցէք՝ թէ ո՛րպէս
կամ զինչ խօսիցիք · զի տացի
ձեզ ՚ի ժամուն յայնմիկ զինչ
խօսիցիք :
20 .Ո ՚ի նմ եթէ դուք իցիք
որ խօսիցիքն, այլ հոգին հօր
ձերոյ՝ որ խօսիցի ՚ի ձեզ :

21 Մատնեսցէ եղբայր՝ զեղ-
բայր ՚ի մահ, և հայր՝ զորդի : և
յառնիցեն որդիք ՚ի վերայ
հարց՝ և սպանանիցեն զնոսա :
22 Եւ եղիջիք ատելեաւք
յամենեցունց վասն անուան
իմոյ · իսկ որ համբերեսցէ ՚ի
սպառ, նա կեցցէ :
23 Եւ յորժամ հալածիցեն
զձեզ ՚ի քաղաքիս յայսմիկ՝
փախիջիք յայլ · և եթէ յայն-
մանէ հալածիցեն զձեզ՝ փախի-
ջիք ՚ի միւսն : ամէն ասեմ ձեզ,
մի՛ սպառեսջիք զքաղաքս իս-
րաէլի՝ (ման մինչեւ) փոշնալ
Թոթվեցիք :
15 Հնդմարիտ ձեզի կըսեմ. որ
սոդոմացւոց ու գոմորացւոց երկ-
րին(բանը՝) դատաստանին օրը ալ
թեթեւ պիտի ըլլա, քան թէ ան
քաղքինը :
16 Ահա ես ձեզ՝ ոչխարներ-
րուպէս գայերուն մէջը կըխրկեմ :
ուստի ալ՝ օձերուն պէս՝ խոհե-
ղիք, ու աղվէսներուպէս՝ միա-
միա :
17 Բ զգուշ կեցէք մարդոց կող-
մանէ · որ ձեզ դատաստան պիտի
քաշեն, ու իրենց ժողովարանները-
րուն մէջ ձեզ պիտի տանջեն :
18 Ու դատաւորներու ու թա-
գաւորներու վրայ ձեզ պիտոր
տանին՝ իմ պատճառովը, որ
(դուք՝ ինծի համար) իրենց՝ ու
հեթանոսներուն վկայէք :
19 Իսայց երբոր ձեզ մատնելու
ըլլան՝ հոգ չընէք թէ ինչոր կամ
ինչ պիտի խօսիք. պատճառն որ՝
ան կէտը ձեզի կըտրվի ինչ որ
խօսելու էք :
20 Որ ան՝ չէ թէ դուք էք որ
պիտոր խօսիք, հապա ձեր հօրը
հոգին է՝ որ ձեր ներսերնիդ պիտի
խօսի :
21 Եղբայր զեղբայրը պիտոր
մեռնելու քաշէ, ու հայրը՝ որդին,
ու որդիքը հօրերնուն վրա պիտոր
ելլեն՝ ու անոնք բռնկանեն :
22 Ու ամէնուն ատելի պիտոր
ըլլաք՝ իմ անունիս համար : բայց
ան որ ինչվան ետքը կըհամբերի՝
անիկա կապրի :
23 Ու որ տաճն ձեզ աս քաղ-
քիս մէջ հալածեն, (դուք) ուրիշ
մը փախիք · ու թէ որ ձեզ ան-
կեցայլ հալածեն՝(դուք) ան մէկա-
լը փախիք : Ճշմարիտ ձեզի կըսեմ.
որ (աստիկ՝) պիտոր չի հասցու-

բայէլի՝ մինչև եկեսցէ որդի մարդոյ :

24 Ո՛չ է աշակերտ առաւել քան զվարդապետ, և ո՛չ ծառայ քան զտէր իւր :

25 Շա՛տ իցէ աշակերտին՝ եթէ եղիցի իբրև վարդապետ իւր, և ծառային՝ իբրև տէր իւր : Եթէ զտանուտէրն բէեղզեբուղ կոչեցին, որչափ ևս առաւել զընտանիս նորա :

26 Մի՛ այսուհետև երկնչիք՝ ի նոցանէ : զի ո՛չ ինչ է՝ ի ծածուկ՝ որ ոչ յայտնեսցի, և գաղտնի՝ որ ոչ ծանիցի :

27 Զ՞որ ասեմ՝ ձեզ՝ ի խաւարի՝ ասացէք՝ ի լո՛յս. և զոր լսիցէք յունկանէ՝ քարոզեցէք՝ ի վերայ տանեաց :

28 Եւ մի՛ երկնչիք յայնցանէ՝ որ սպանանեն զմարմին, և զոգի ո՛չ կարեն սպանանել : այլ երկերի՛ք զուք առաւել յայնմանէ՝ որ կարող է զոգի և զմարմին՝ կորուսանել՝ ի գեհենի :

29 Ո՞չ ապաքէն երկու հրնճղուկք դանգի միոջ վաճառին. և մի՝ ի նոցանէ յերկիր ո՛չ անկցի առանց հօր ձերոյ :

30 Այլ ձեր՝ և ամենայն իսկ հնր գլխոյ թուեալ է :

31 Եւ արդ՝ մի՛ երկնչիցիք, զի լա՛ւ եք քան զբազումս հրնճղուկս :

32 Ամենայն որ խոստովանեսցի յիս առաջի մարդկան, խոստովանեցից և ես զնմանէ՝ առաջի հօր իմոյ որ յերկինս է :

33 Եւ որ ուրասցի զիս առաջի մարդկան, ուրացայց և նէք խորհելացոյց քաղքենեքը՝ ինչվան որ որդին մարդոյ գա :

24 Աշկերտը վարպետէն էվէլիմը չէ, ու ոչ ալ ծառան՝ իրեն տիրոջմէն (էվէլը) :

25 Հերիք է որ աշկերտը իր վարպետինպէս ըլլա, ու ծառան՝ իր տիրոջպէս : Թէ որ տանտրտրոջը բէհեղզեբուղ ըսին, հապա ալ որքան էվէլը անոր տընվոր-ներուն (պիտի ըսեն) :

26 Անոնցմէ ալ մի՛ վախնաք : Ինչու որ՝ ծածուկ բան չկա որ չի յայտնըվի, ու գաղտուկ բան՝ որ չիգիտցըվի :

27 Ինչ որ ձեզի մըթուն մէջը կըսեմ, (զուք) ան լուսու մէջ ըսէք. ու ինչ որ անկըշնիկ իվար կըլըսէք, ան՝ տանիքներուն վրան (եկէք) քարոզեցէք :

28 Ու ան բաներէն չի վախնաք՝ որ մարմինը կըսպանեն, ու հոգին չեն կրնար բսպաննել : Հապա ձեր վախը էվէլն ան բանէն ըլլա որ կրընա հոգին ու մարմինը գեհէնին մէջը կորսըցունել :

29 Նանկ չէ՞ մի որ՝ երկու հրնճրդկուկը մէկ մանար բսրը կիմը կըծախվի : ու անոնց մէկ-նալ գետինը չկ'ինար՝ առանց ձեր հօրը (կամացը) :

30 Նանկ որ՝ ձեր գլխուն բոլոր մազերնալ համրված է :

31 Ասոր ալ մի՛ վախնաք, որ զուք շատ հրնճուղներէն՝ ալ պիտավկան էք.

32 Մէն ովոր իս մարդոց առջեը կրդաւանէ, եսալ անիկա պիտի դաւանեմ իմ հօրըս առջը՝ որ երկինքն է :

33 Ու ովոր իս ուրանա մարդոց առջև, եսալ անիկա պիտի ուրա-

ես զնա առաջի հօր իմոյ՝ որ յերկինս է :

34 Մի՛ համարիք եթէ եկի արկանել խաղաղութիւն յերկիր . ոչ եկի արկանել խաղաղութիւն, այլ սուր :

35 Քանզի եկի քակել զայր՝ ի հօրէ իւրմէ, և զդուստր ի մօրէ, և զհարսն ի սկեսրէ իւրմէ :

36 Եւ թշնամիք առն՝ ընտանիք իւր :

37 Ոչ սիրէ զհայր կամ զմայր առաւել քան զիս, ոչ է ինձ արժանի . և որ սիրէ զդուստր կամ զդուստր առաւել քան զիս, չէ ինձ արժանի :

38 Եւ որ ոչ առնու զխաչ իւր՝ և զայ զկնի իմ, չէ ինձ արժանի :

39 Որ գտանէ զանձն իւր՝ կորուսցէ զնա, և որ կորոյս զանձն իւր վասն իմ, գտցէ զնա :

40 Որ ընդունի զձեզ՝ զիս ընդունի, և որ զիս ընդունի՝ ընդունի զառաքիչն իմ :

41 Որ ընդունի զմարգարէ յանուն մարգարէի , զվարձս մարգարէի առցէ . և որ ընդունի զարդար յանուն արդարոյ, զվարձս արդարոյ առցէ :

42 Եւ որ արբուսցէ միում ի վերջինացս յայսցանիկ բաժակ մի ջուր ցուրտ միայն՝ յանուն աշակերտի , ամէն ասեմ ձեզ , ոչ կորուսցէ զվարձս իւր :

նամ իմ հօրըս առջևը որ երկինքն է :

34 Չի սեպէք որ՝ ես եկեր եմ երկրիս վրա խաղաղութիւն ձրգելու. չեկա որ խաղաղութիւն ձրգեմ, հապա՝ թուր :

35 Պատճառն որ՝ (ես) եկա՝ որ մարդը իր հօրմէն քակեմ (բաժնեմ), ու աղջիկը՝ մօրմէն, ու հարսը իր կեսուրէն :

36 Ու (որ՝) մարդուն թշնամիները՝ իր տընվորները (ըլլան) :

37 Ան որ (իր) հարը կամ մարը իմնէն էվելի կըսիրէ, (անիկա) ինծի արժանաւոր չէ . ու ան որ (իր) մանչը կամ աղջիկը իմնէն էվելի կըսիրէ, (ան) ինծի արժանաւոր չէ:

38 Ու ան որ իր խաչը չառներ՝ ու իմ ետևէս գար . (անիկա) ինծի արժանաւոր չէ .

39 Ան որ իր անձը կըգտանէ՝ (անիկա) անկըտրըննցուներ, ու ան որ իր անձը ինծի համար՝ կըկորնցունէ՝ (անիկա) ան կըգտանէ :

40 Ան որ ձեզ կընդունի՝ իս կընդունիմ . ու ան որ իս կընդունի՝ անիկա իս խրկողը կընդունի :

41 Անոր մարգարէին կընդունի ինտոր մարդարէ, (ինքը) մարգարէի վարձը կառնէ . ու ան որ արդարին կընդունի ինտոր արդար, արդարի վարձը կառնէ :

42 Ու ան որ միան գաւաթին պաղ ջուր կըխմցունէ աս պըտիւներէս մէկուն՝ ինտոր (իմ) աշակերտոյ, ճշմարիտ կըսեմ ձեզի՝ ան իր վարձքը չէ կորսընցուներ:

Գ Լ. Թ Ա.

1 Եւ եղև իբրև կատարեաց յի զպատուէր երկոտասանից աշակերտացն իւրոց, գնաց ան-

1 Ու երբոր ալ յի խալըսեցաւ իր տասներկու աշակերտաց՝ (ըրած) ապրսպրանքները, ալ ան-

ոտ քարոզել և ուսուցանել ՚ի քաղաքս նոցա :

2 Եւ ահա յովհաննէս իբրև լուաւ ՚ի բանտին գործսն քրիստոսի, առաքեաց ՚ի ձեռն աշակերտաց իւրոց,

3 Եւ ասէ ցնա. դո՞ւ ես որ գալոցն ես, եթէ այլո՞ւմ ակն կալցուք :

4 Պատասխանի ետ յի՞ւ և ասէ ցնոսա. գնացէք պատմեցէք յովհաննու՝ զոր լուայք և տեսէք :

5 Կոյրք՝ տեսանեն, կաղք՝ գնան, բորոտք՝ սրբին, և խուլք լսեն, և մեռեալք յառնեն, և աղքատք աւետարանին :

6 Եւ երանեալ է՝ որ ոչ գայթագղեսցի յիս :

7 Եւ իբրև նոքա գնացին, սկսաւ յի՛սուսէ ցժողովրդեան գովհաննէ. զինչ ելէք տեսանել յանապատին. եղէգն շարժեալ ՚ի հովմէ :

8 Այլ զինչ ելէք տեսանել, մարդ ՚ի հանդերձս փափկութեան զարդարեալ : ահա՛ոնիկ որ զփափկեան ըզգեցեալ են՝ ՚ի տունս թագաւորաց են :

9 Այլ զինչ ելէք տեսանել. մարգարէ՞. այո՛ ասեմ ձեզ, և առաւել ևս քան զմարգարէ :

10 Զի՛նա է՝ վասն որոյ գրեալ է. ահա ես առաքեցից զհրեշտակ իմ առաջի երեսաց քոց, որ պատրաստեսցէ զճանապարհս քո առաջի քոյ :

11 Ամէն ասեմ ձեզ. չէ յառնեալ ՚ի ծնունդս կանանց՝ մեծ քան զյովհաննէս մկրտիչ : բայց փոքրիկն յարքայութեան

կէց անոնց քաղքենիները գնաց քարոզելու՝ ու սորվըցունելու :

2 Հայց յոհաննէս բանտին մէջ՝ երբոր քրիստոսի ըրած բաները լսեց, իր աշակերտներուն ձեռքով խրկեց,

3 Ու անոր ըսաց. դուն անիկա՞ ես մի որ գալու էիր, հապա որ՝ (մենք) ուրիշը՞մ ըսպասենք :

4 Յի՞սուս պատասխան տրվաւ՝ ու անոնց ըսաց. գացէք յոհաննէսին պատմեցէք՝ ինչ որ (դուք) լսեցիք ու տեսաք :

5 (Որ) կոյրերը կըտեսնեն, կաղերը կըքալեն, բորոտները կըսրբըվին, ու խուլերը կըլսեն, ու մեռելները կոխհրնան, ու աղքատներ՝ աւետիս կառնեն :

6 Այլ երանելի է ան՝ որ իմովի չի գայթաղնիր :

7 Երբոր ալ անոնք գացին, յի՛սուս յոհաննէսին վրա ըսկսաւ ժողովրդին ըսել. (դուք) անապատը ինչ ելաք տեսնելու. մի՞ եղէգմը մի՝ որ հովէն կերերգրվի :

8 Հապա (թէ չէ) ինչ ելաք որ տեսնաք. մի՞ մարդմը մի՝ փափուկ հագուստներով զարդարված. որ հիմա՝ ասանկ փափուկ հագվածները՝ թագաւորաց տներուն կըլլան :

9 Ուսա՞ր ալ դուք ինչ ելաք տեսնելու, մարգարէ՞մը մի՞. իրաւ ձեզի կըսեմ, որ մարգարէէմը ալ շատ էվելի :

10 Ինչու որ՝ սա ան է՝ որ իր վրա գրված է (թէ) հիմա ես իմ հրեշտակս քու դիմացէդ պիտի խաւրեմ. որ քու երթալու համբաղ քու առջևէդ պատրաստի :

11 Ճշմարիտ ձեզի կըսեմ, (որ) կնիկմարդոցմէ ծնածներուն մէջ՝ յոհաննէս մկրտիչէն էվելի մեծ՝ մը ելած չէ. միան թէ՝ երկնայնին

երկինից՝ մեծ է քան զնա :

12 Բայց յաւուրցն յովհան-
նու մկրտչի մինչև ցայժմ՝ ար-
քայութիւն երկինից բռնադա-
ւթ , և բռնաւքն յափշտակեն զը-
նա :

13 Քանզի ամենայն օրէնքն և
մարգարէքն՝ մինչև ցյովհան
մարգարէացան :

14 Եւ եթէ կամիք ընդունել՝
նա է եղիա՝ որ գալոյն է :

15 Որ ունիցի ականջս լսե-
լոյ՝ լուիցէ :

16 Ո՞ւմ նմանեցուցից զազգս
զայս . նմա՛ն է մանկտւոյ՝ որ
նստիցին ՚ի հրապարակս , կար-
գայցեն զընկերս իւրեանց ,

17 Եւ ասիցեն· փող հարաք
ձեզ՝ և ոչ կաքաւեցէք , ող-
բացաք ձեզ՝ և ոչ կոծեցարուք:

18 Եկն յովհաննէս , ոչ ու-
տէը և ոչ ըմպէը · և ասեն՝ դեւ
գոյ ՚ի նմա :

19 Եկն որդի մարդոյ՝ ուտէ
և ըմպէ · և ասեն, ահա այր կե-
ղոջ և արբեցօղ , բարեկամ
մաքսաւորաց և մեղաւորաց :
և արդարացաւ իմաստութիւն
յորդւոց իւրոց :

20 Յայնժամ սկսաւ նախա-
տել զքաղաքսն՝ յորս եղեն բա-
զում զօրութիւնքն նորա , և ոչ
ապաշխարեցին :

21 Վա՛յ քեզ քո՛րազին , վա՛յ
քեզ բեթսայիդա · զի եթէ ՚ի
տիւրոս և ՚ի սիդովն եղեալ էին
զօրութիւնքն՝ որ ՚ի ձեզ եղեն ,
վաղճա՛ւ ևս արդեւք խորհրդով և
մխիթարով ապաշխարեալ էր :

22 Բայց ասե՛մ ձեզ · զիւ-
րքայութեան մէջն ալենտ պղտիկ-
նալ՝ անկէց մեծ է :

12 Բայց յոհաննէս մկրտիչէն
օրերէն (ըսկսած՝) մինչեան հիմա
երկնային արքայութիւնը կըզը-
ժարվորի , ու ուժեղները անիկա
կըյափշտակեն ·

13 Պատճառն որ՝ բոլոր օրէնքն
ու մարգարէքը մինչեան յոհան-
նէսը մարգարէութիւն ըրին :

14 Ու թէ կուզէք ընդունիլ
(իմ խօսքս) , մինչը (ան) եղիան
է՝ որ պիտոր գար :

15 Ով որ լսելու անկարճ ունի-
նի՝ թող լսէ :

16 (Ես) որո՞ւն նմանցընեմ ա-
սոնգրս : ան տղոցը կըլլանի որ
բաց փողոցները կընստին՝ իրենց
ընկերներուն կըկանչեն ,

17 Ու կըսեն· ձեզի փող չվե-
ցինք՝ ու պար չընցախեցիք , ձեզի
սգալ ըրինք՝ ու լացուկոծ չըրիք ,

18 Յոհաննէսը եկաւ , (որ ինքը)
չէր ուտեր ու չէր խըմեր · ու կը-
սեն (թէ՝) իր մէջը դեւ կա :

19 Որդին մարդոյ եկաւ (որ)
կուտէ ու կըխըմէ · ու կըսեն ,
հնձա կերող ու խըմող մարդը ,
մաքսաւորներուն ու մեղաւորնե-
րուն բարեկամը : ու անանկ՝ իր
տղոցմէն եղած բանը՝ խելքով
ըրած տեսնիցաւ :

20 Անոնց ըսկսաւ քամահ-
բանը տալ ան քաղաքներուն , ուր
որ իրեն շատ հրաշեները եղերեն ,
ու չեն ապաշխարեր :

21 Վա՛յ քեզի քորազին · վա՛յ
քեզի բեթսայիդա · թէ որ տիւ-
րոսին ու սիդոնին մէջ գործըված
ըլլար ան հրաշեները որ ձեր մէջը
եղաւ , ըլլա՛ թէ՝ շատոնց մըխ-
քուածով ու մոխիրով ապաշխա-
րեին :

22 Ասոի ձեզի կըսեմ , (որ) դա-

բազմն լեցի երկրին տիւրոսի և սիդովնի յաւուրն դատաստա-
նի քան ձեզ :
23 Եւ դու կափառնաուս՝ մի մինչև յերկինս բարձրաս-
ցիս , այլ մինչև ՚ի ժժոխս իջցես : զի եթէ ՚ի սոդոմ եղեալ
էին զօրութիւնքն՝ որ եղեն ՚ի քեզ , տակաւին կային և մինչև
ցայս օր :
24 Բայց ասեմ ձեզ՝ եթէ երկ-
րին սոդովմայոց դիւրագոյն լեցի յաւուրն դատաստանի
քան քեզ :
25 Յայնմ ժամանակի պա-
տասխանի եաս յի՝ և ասէ . դո-
ղհանամ զքեզ հայր՝ տէր երկնի և
երկրի . զի ծածկեցեր զայս յի-
մաստնոց և ՚ի գիտնոց, և յայտ-
նեցեր տղայոց :
26 Այո հայր . զի այսպէս
հաճոյ եղև առաջի քոյ :
27 Ամենայն ինչ տուաւ ինձ
՚ի հօրէ իմմէ : և ոչ ոք ճանա-
չէ զորդի եթէ ոչ հայր . և ոչ
գհայր ոք ճանաչէ եթէ ոչ որ-
դի, և ում որդին կամիցի յայտ-
նել :
28 Եկայք առ իս ամենայն
վաստակեալք և բեռնաւորք, և
ես հանգուցից զձեզ :
29 Առէք զլուծ իմ ՚ի ձեզ ,
և ուսարուք յինէն՝ զի հեզ եմ
և խոնարհ սրտիւ . և գտջիք
հանգիստ անձանց ձերոց :
30 Որ լուծ իմ քաղցր է,
և բեռն իմ փոքրագի :

տաստանէն օրը տիւրոսին ու սի-
դոնին քանը ալ թեթեւ պիտի ըլ-
լայ քան թէ ձեզը :
23 Ու գուն՝ կափառնայում՝
ինչվան երկինքը մի բարձրընար,
հապա ինչվան գժոխքը կ՚իջնիր :
որ թէ սոդոմին մէջը գործված
ըլլար ան հրաշկներըը՝ որ քու մէջդ
եղան , իրաւ որ՝ ինչվան աս օրըս
դեռ կեցած էին :
24 Ուստի ձեզի կըսեմ , որ դա-
տաստանին օրը սոդոմացոց քանը
ալ թեթեւ պիտի ըլլայ քան թէ
քուկդը :
25 Ան ժամանակը յի խօսք
բացաւ ու ըսաց . գոհանամ
քեզի հայր՝ երկինքի ու երկրի
տէր , որ աս բաներս իմաստուններ-
էն ու գիտուններէն զոց պահե-
ցիր , ու տղոցը յայտնեցիր :
26 Նանկ է հայր , ինչու-
որ՝ քեզի տանկ հաճոյ եղաւ :
27 Ամէն բան իմ հօրմէս ինծի
տրըվեցաւ . ու հօրմէ իզատ ուրիշ
մէկմը չկայ՝ որ որդին ճանչնայ. ու
որդիէն իզատ մէկը չկայ՝ որ հայրը
ճանչնայ , ու (ճանալ) որուն որ որ-
դին ուզ յայտնելու :
28 Ինձի եկէք (դուք) ամէնքդ՝
որ հոգնած ու բեռնաւորած էք ,
ու ես ձեզ հանգչեցընեմ :
29 Իմ լուծս վրանիդ առէք ,
ու իմմէ սորվեցէք՝ որ (ես) հեզ եմ
ու սրտով խոնարհ . որ անանկ՝
ձեր անձը հանգստութիւն գտնայ :
30 Պատճառն որ՝ իմ լուծս ա-
նուշ է, ու իմ բեռս թեթեւկուկ:

Գ Լ . Ժ Բ .

1 Յայնժամ գնաց յն ընդ որ-
տորայն նոցա ՚ի շաբա-
թու . և աշակերտքն նորա քաղ-

1 Անոնքը շաբաթ օրմէ՝ յն
անոնց արտերուն միջէն եր-
թալու եղաւ . ու իր աշակերտ-

ցեան, և սկսան հասկ կորկել և ուտել :

2 Փարիսեցիքն իբրև տեսին՝ ասեն ցնա. ահաւանիկ աշակերտքն քո գործեն, զոր ոչ է արժան գործել ի շաբաթու :

3 Եւ նա ասէ ցնոսա. ոչ իցէ ընթերցեալ ձեր՝ զոր արար Դաւիթ, յորժամ քաղցեաւն, և որ ընդ նմայն էին :

4 Որպէս եմուտ ի տունն աստուծոյ և հացս պատարագութեան. զոր ոչ էր օրէն նմա ուտել, և ոչ որոց ընդ նմայն էին, բայց միայն քահանայից :

4 Կամ թէ չիցէ ընթերցեալ յօրէնս, զի ի շաբաթս քահանայքն ի տաճարին պղծեն զշաբաթն, և անմեղք են :

6 Իսկ ասեմ ձեզ զի մեծ քան զտաճարն է աստ :

7 Եւ եթէ գիտէիք զինչ է, զողորմութիւն կամիմ՝ և ոչ զպղծ. ապա ոչ դատապարտէիք զանպարտսն :

8 Որպէս է տէր է շաբաթուն որդի մարդոյ :

9 Եւ գնացեալ անտի յոյն, եկն ի ժողովարանն նոցա :

10 Եւ անդ էր այր մի որոյ ձեռն իւր զօսացեալ էր. հարցին զնա՝ և ասեն, եթէ պարտ իցէ ի շաբաթու բժշկել. զի շարախօսեացեն զնմանէ՝

11 Եւ նա ասէ ցնոսա. ով իցէ ի ձէնջ մարդ՝ որոյ իցէ ոչխար մի, և անկանիցի այն ի խորխորատ ի շաբաթու. մինէ ոչ ունիցի և յարուցա՝ նիցէ զնա :

12 Իսկ արդ՝ որքա՞ւ ևս առաւել է մարդ քան զոչխար :

նեբը անօթեցան, ու բսկսան (յա՝ բենի) հասկ փրցունել ու ուտել :

2 Երբոր տեսան փարիսեցինե՝ րը՝ իրեն ըսին. Ցանա քու աշակերտներդ կրգանենկոր · որ շաբաթ օր՝ բան բանիլ չենկար :

3 Անոնց բսաց. դուք՝ ան չէք մի կարդացեր որ դաւիթը ըրաւ՝ որատեն ինքը անօթեցաւ, ու անոնք ալ որ իր հետն էին :

4 (Անո՛) ինսոր այ տունը մտաւ՝ ու առաջաւորութեան հացը կերաւ. որ ան ու տեղը իրեն չէր իյնար, ու ոչ ալ իր հետ եղածնե՝ րուն, հապա միան քահանանե՝ րուն :

5 Կամ թէ օրենաց մէջ չէք մի կարդացեր. որ քհնյները շաբաթ օրերը տաճարին մէջը շաբաթը կրպղծեն. ու ան՝ իրենց մեղք չէ:

6 Ցայց ձեզի կրսեմ, որ տաճարենալ եվկլը մինաը՝ հոս է :

7 Ու թէ որ գիտցած ըլլայիք ինչ է (ան բանը, թէ) ողորմութիւն կուզեմ՝ ու չէ թէ զոհ. ալ դուք չէիք դատապարտեր ան անմեղները :

8 Ինչու որ՝ որդին մարդոյ շաբաթ օրվանը տէրն է :

9 Յո՛ անկէցալ գնաց, իրենց ժողովարանը եկաւ :

10 Ու հոն մէկ մարդմը կար, որ իր ձեռքը չորցած էր : իրեն հարցուցին՝ ու ըսին, թէ շաբաթ օրը պէտք է մի բժշկութիւն ընել. որ անանկ իր վրան չար գրուցին :

11 Անոնց բսաց. ձեզմէ ով է ան մարդը՝ որ մէկ ոչխարմը ունենա, ու ան՝ շաբաթ օրը փոսը իյնա. (ան՝) անիկա չէմի բռներ ու վեր հաներ :

12 Հապա որքան ալ եվկլի է մարդը՝ քան թէ ոչխարը : անանկ

ապա ուրեմն պարտ է ՚ի շաբաթս բարիս գործել :

13 Յայնժամ ասէ տէրն . Ձգեա զձեռն քո . և նա Ձգեաց , և եղև սղջ իբրև զմեւսն :

14 Իսկ փարիսեցիքն ելեալ արտաքս խորհուրդ առին ընդ նմանէ թէ որպէս կորուսցեն զնա :

15 Եւ յո իբրև գիտաց, մեկնեցաւ անտի : և զնացին ղհետ նորա ժողովուրդք բազումք, և բժշկեաց զամենեսեան :

16 Եւ սաստեաց նոցա զի մի յայտնեսցեն զնմանէ ումեք :

17 .Օ ի լցցի որ ասացաւն ՚ի ձեռն եսայեայ մարգարէի .

18 Ահա մանուկ իմ՝ զոր ընտրեցի , և սիրելի իմ՝ ընդ որ հաճեցաւ անձն իմ . եդից զոգի իմ ի վերայ նորա, և իրաւունս ցեղի՝ամանոսաց պատմեսցէ:

19 Ո՛չ հակառակեսցի և ոչ աղաղակեսցէ, և ոչոք լուիցէ ՚ի հրապարակս զբարբառ նորա :

20 .Օ եղեգն ջաղջախեալ ոչ փշրեսցէ, և պատրոյկն առ կայծեալ ոչ շիջուսցէ. մինչև հանցէ ՚ի յաղթութիւն զրա տաստանն :

21 Եւ յանուն նորա հեթանոսք յուսասցին :

22 Յայնժամ մատուցաւ առ նա դիւահար մի կոյր և համր. և բժշկեաց զնա, որպէս զի համրն և կոյրն խօսիցի և տեսանիցէ :

23 .Օ արամացան ամենայն ժողովուրդքն՝ և ասէին . միթէ սա իցէ քրիստոս որդի դաւթի :

24 Իսկ փարիսեցիքն իբրև լսեան՝ ասեն . ոչ իւիք հանէ զդեւս բայց ՚ի Բեեղզեբուղ իշխանէ դիւաց :

13 Իսկ նաւտեանքն (ան) մարդոյն ասաց . Ձեռքդ երկընցուր, անուշ երկընցոյց , ու ան ըստ ընտրաւ մկալընպէս (եղաւ) :

14 Իսկ փարիսեցիներքն (անկ) որ գուրս ելան՝ իր վրա խորհուրդ կրնէին որ ինքը ինչպէս փըճացընեն :

15 Յիսուս երբոր (աս) իմացաւ՝ անկից գաղտեցաւ . ու շատ ժողովուրդ իր ետևէն գացին, ու (ինքը) ան ամմէնքը բժշկեց :

16 Ու անոնք սըստեցուց՝ որ իր վրայովը մարդու բան չիյայտնեն:

17 Որ կատարվի ան՝ եսայի մարգարէին ձեռքով ըսվածը .

18 Ահա իմ մանչը որ (ես) ընտրեցի, ու իմ սիրականս որ իմ անձս իրեն հաւնեցաւ. իմ հոգիս անոր վրա պիտի դնեմ, ու հեթանոսներուն՝(արդար) իրաւունք պիտոր պատմէ :

19 (Որ՝) գէմ պիտի չիդնէ ու չիկանչվըռտէ, ու փողոցներուն մէջը անոր ձանը մէկը պիտի չիլսէ :

20 Կատրըտած եղեգը պիտոր չիփսորէ , ու վառվածիկ պատրուկը պիտի չիմարէ, մինչվան որ (իր) դատաստանը յախտութինով (գրըտիս) հանէ :

21 Ու հեթանոսներըՙ անոր անունին պիտի յուսան :

22 Ուրեմն իր առջևը մէկ կուրու մը հնձած դիվահարմը բերին, ու անիկա (անանկ) բըժշկեց, որ ան մունճն ու կուրը խօսեցաւ ու տեսաւ :

23 Խռնըտը ժողովուրդնալ արմըտնան՝ ու կըսէին, որ աս մի պիտի ըլլա ան քրիստոս դաւթի որդին:

24 Իսկ փարիսեցիներն որ լսեցին, ըսին (թէ) ինքը սատանով

դա զգաս՝ եթէ ոչ բէեզզեբու-
զաւ իշխանաւն գիւաց :

25 Իբրև գիտաց յս գնոր-
հուրդս նոցա՝ ասէ ցնոսա · ա-
մէնայն թագաւորութիւն բա-
ժանեալ յանձն իւր՝ աւերի, և
ամէնայն քաղաք կամ տուն
բաժանեալ յանձն իւր՝ ոչ
կացցէ :

26 Եւ եթէ սատանայ զսա-
տանայ հանէ, յանձն իւր բա-
ժանեցաւ · արդ՝ զիարդ կացցէ
թագաւորութիւն նորա :

27 Եւ եթէ ես բէեզզեբու-
զաւ հանեմ զդեւս՝ որդիքն ձեր
ի՞ հանիցեն · վասն այնորիկ նո-
քա եղիցին ձեր դատաւորք :

28 Ապա եթէ հոգւով այ հա-
նեմ ես զդեւս , ուրեմն հասեալ
է ՚ի վերայ ձեր արքայութիւն
այ :

29 Կամ՝ զիա՞րդ կարէ ոք
մտանել ՚ի տուն հզօրի՝ և ըն-
դարձակ նորա յափշտակել . ե-
թէ ոչ նախ կապիցէ զհզօրն ,
և ապա զտունն նորա յափշ-
տակիցէ :

30 Որ ոչ ընդ իս է՝ հակա-
ռակ իմ է . և որ ոչ ժողովէ ընդ
իս՝ ցրուէ :

31 Վասն այդորիկ ասեմ
ձեզ · ամէնայն մեղք և հայհոյու-
թիւնք թողցին մարդկան, բայց
զհոգւոյն հայհոյութիւնն՝ մի՛
թողցի :

32 Եւ որ որ ասիցէ բան
զորւոյ մարդոյ՝ թողցի նմա .
բայց որ զհոգւոյն սրբ ասիցէ՝ մի՛
թողցի նմա , մի՛ յայսմ աշխար-
հի՝ և մի՛ ՚ի հանդերձեալսն :

33 Կամ արարէք զծառն
զևէր չի հաներ՝ որ բհեզզեբուղ
զևերուն իշխանին ձեւքով :

25 Յ՚ս ալ երբոր անոնց միտ-
քը իմացաւ, իրենց բսաց. որ թա-
գաւորութիւն որ իր մէջը բաժան-
մունք կ՚ելլայ՝ ան կըկործանի . ու
ամէն ինչ քաղաք կամ տուն որ
մէջերնին կըբաժնըվի, ան՝ ալ
չի մընար :

26 Ալ թէ որ սատանան
սատանա հանելու ըլլայ, անանկ
մէջերնին կըբաժնըվի . հապա
ի՞նտոր անոր թագաւորութիւնը
պիտի կենայ :

27 Ու թէ որ ես բհեզզեբու-
ղով զևեր կըհանեմ, հապա ձեր
որդիքը ինչով կըհանեն : ալ ատ
բանիս վրա անոնք թող ըլլան ձեր
դատաւորը :

28 Հապա թէ որ այ հոգիովը
ես զևեր կըհանեմ, ուրեմն ալ այ
տըքայութիւնը ձեր վրա հասեր :

29 Ա՚ս ալ որ՝ ինտո՞ր կրնայ մէ-
կը՝ ուժով մարդումը տունը մըտ-
ներ՝ ու անոր բաները յափշը-
տակեր . թէ որ առաջ ան ուժով
մարդը չկապէ, ու հապա թէ ա-
նոր տունը յափշտակէ :

30 Ով որ իմ հետս չէ՝ ան
ինծի հակառակ է· ու ովը իմ հե-
տս չժողվեր , անիկա ցիրուցան
կընէ :

31 Ա՚նոր համար ձեզի կըսեմ,
որ մարդոց բոլոր մեղքն ու հայ-
հոյրանքը կրթողվին, բայց հոգուն
դէմ հայհոյրանքը պիտի թողու-
թին չիգտնա :

32 Ու ով որ՝ որդոյ մարդոյ դէմ
բան ըսէ՝ անոր կրթողվի . բայց
ովը հոգուն սրբու դէմ ըսէ՝ ա-
նոր չի թողվիր , ո՛չ աս աշխարք-
քիս մէջ , ու ո՛չ գալոնը :

33 Կամ սեպեցէք որ ծառը բա-

բարի՝ և զպտուղ նորա բարի, կամ արարէք զծառն չար՝ և զպտուղ նորա չար. քանզի ՚ի պտղոյ անտի ծառն ճանաչի :

34 Ծննդեանդ լժէից, զի՞արդ կարիցէք բարիս խօսել՝ որ չարքդ էք. քանզի ՚ի յաւելու- ածոյ սրտի խօսի բերան :

35 Մարդ բարի ՚ի բարի գան- ձուց սրտի իւրոյ հանէ զբարիս, և մարդ չար՝ ՚ի չար գանձուց սրտի իւրոյ հանէ զչարիս :

36 Բայց ասեմ ձեզ, թէ ընդ ամենայն դատարկ բանի զոր խօսիցին մարդիկ, տացեն հա- մար յաւուրն դատաստանի :

37 Ո՛ի ՚ի բանից քոց՝ ար- դարասցիս, և ՚ի բանից քոց՝ պարտաւորեսցիս :

38 Յայնժամ պատասխանի եմուն նմա ոմանք ՚ի դպրացն և ՚ի փարիսեցւոց՝ և ասեն. վարդապետ՝ կամիմք նշան ինչ տեսանել ՚ի քէն :

39 Նա պատասխանի եմ՝ և ասէ ցնոսա. ազգ չար և շնացող նշան խնդրէ. և նշան՝ մի տացի նմա, բայց նշանն յովնանու մարգարէի :

40 Ո՛ի որպէս էր յովնան ՚ի փոր կիտին գերիս տիւս և գերիս գիշերս, նոյնպէս եղիցի և որդի մարդոյ ՚ի սիրտ երկրի գերիս տիւս և գերիս գիշերս :

41 Ա՛րք Նինուէացիք յարի- ցեն ՚ի դատաստանի ընդ ազգիս ընդ այսմիկ՝ և դատապարտես- ցեն զսա, զի զքրոջացան ՚ի քա- րոզութեանն յունանու : և արդ աւասիկ մի՛ք քան զյովնան՝ ՚ի սմա :

42 Դշխոյն հարաւոյ յարիցէ ՚ի դատաստանի ընդ ազգիս ընդ

րի է, ու անոր պտուղնալ՝ բարի. կամ սեպեցէք ծառը չար՝ ու ա- նոր պտուղնալ չար. ինչուր՝ ծառը իր պտուղին կրճանչըվի :

34 Խէրու զաւկներ՝ դուք ճնոտը կընաք բարի բան խօսիլ, որ չար էք : պատճառն որ՝ սրտին էվկցուքէն բերանը կըխօսի :

35 Իարի մարդը իր բարի սրտին գանձէն բարիք կհանէ, ու չար մարդը իր չար սրտին գանձէն չարիք կհանէ :

36 Միտն թէ ձեզի կըսեմ, որ ան ամէն դատարկ բաներու խա- մար որ մարդիք կըխօսին, դա- տաստանին օրը պատասխան պի- տի տան :

37 Պատճառն որ՝ քու խօսկե- րովըդ (դուն) պիտի արդարանաս, ու քու խօսքերովըդ դատըտրվիս :

38 Ա՛նտեներ կարգացողներէն ու փարիսեցիներէն եղան՝ որ իրեն պատասխան տըվին՝ ու ըսին. վարդապետ՝ կուզենք որ քեզմէ մէկ նշանմը (ըրած) տեսնանք :

39 Ա՛նալ պատասխան տըվաւ՝ ու անոնց ըսաց. չար ու շնացող ազգը նշան կուզէ, ու իրեն ալ ու- րիշ նշան պիտի չի տըրվի՝ որ յով- նան մարգարէին նշանը :

40 Որ՝ ինչպէս յունան իրիք օր ու իրիք գիշեր կէտ ձկանը փորուն մէջը կեցերէք, անանկալ որդին մարդոյ երկրիս սրտին մէջը իրիք օր՝ ու իրիք գիշեր պիտի կենա :

41 Նինվէացւոց մարդիքը դա- տաստանին առենը աս ազգիս դէ- մը պիտոր ելլան, ու ասոնք դա- տապարտեն. որ իրենք յունանին քարոզութիւնով գրեհամ եկան : ու հիմա հանա՝ յունանէնալ մեծ- ը հոս է :

42 Հարաւին (կոզմի) թագու- հին՝ դատաստանին օրը աս ազգիս

այսմիկ՝ և պատապարտեսցէ զքա-
սա . զի ելից ՚ի ծագաց երկրի
լսել զիմաստութիւնն սողոմո-
մոնի : և ահա մեծ քան զսո-
ղոմոմէ՝ է աստ :

43 Այլ յորժամ այսն պիղծ
ելանիցէ ՚ի մարդոյ՝ շրջի ընդ
անջրդուն տեղիս , խնդրէ հան-
դիստ՝ և ոչ գտանէ :

44 Յայնժամ ասէ · դարձայց
՚ի տուն իմ՝ ուստի ելից : և ե-
կեալ գտանէ պարապորդ՝ մաք-
րեալ և յարդարեալ :

45 Յայնժամ երթայ և առ-
նու ընդ իւր՝ եւթն այլ այսս
չարագոյնս քան զինքն , և մր-
տեալ բնակէ անդ · և լինի յե-
տինն մարդոյն այնորիկ չարքան
զառաջինն : այնպէս եղիցի և
ազգիս այսմիկ չարի :

46 Մինչդեռ նա ընդ ժողո-
վուրդսն խօսէր , ահա մայր նո-
ցա և եղբարք նորա կային ար-
տաքոյ՝ և խնդրէին խօսել
ընդ նմա :

47 Եւ ասէ ոմն ցնա , ահա
մայր քո՝ և եղբարք քո՝ կան
արտաքոյ , և խնդրեն խօսել
ընդ քեզ :

48 Ն՚ա պատասխանի՛ ետ այն-
միկ՝ որ ասացն ցնա , և ասէ .
ո՞վ է իմ մայր , կամ ո՞վ են իմ
եղբարք :

49 Եւ ձգեալ զձեռն իւր յա-
շակերտսն՝ ասէ · ահաւասիկ
մայր իմ և եղբարք իմ :

50 .Օ՚ր որ առնիցէ զկամս
Հօր իմոյ որ յերկինսն է , նա է
իմ եղբայր՝ և քոյր՝ և մայր :

ղէմը պիտոր ելլէ , ու ասոնք դա-
տապարտէ · որ ինքը երկրի մէկ
ծայրէն (ելաւ՝ եկաւ՝ որ սողոմոնի
իմաստութիւնը լսէ : ու հիմա՝ սո-
ղոմոնէն ալ էվէլը մեծը հոս է :

43 Երբ որ տեսն պիղծ դևը
մարդէն կելլէ , (կերթա) չոր տա-
մաք տեղվանք կրպտրտի , հան-
դիստ՝ կրտիրնտա՝ ու չի գտներ :

44 Ուստեղէն կրսէ՝ (նորէն) իմ
տունըս դառնամ ուսկից որ ելա .
ու կուգա (ան) գըտնէ պարապ՝
մաքրած ու յարդրըած :

45 Ուստեղէն կերթա՝ իր հետը
կառնէ կըբերէ ուրիշ ալ ոխտը
դև՝ իրմէն էվէլը չար , ու ալ կը-
մըտնա հոն կըբնակի · ու ան մար-
դուն եառքինը առջինէն ալ վատ
կըլլա : անանկ պիտի ըլլա աս չար
ազգիս ալ :

46 Երբոր ինքը ժողովրդներուն
հետը կըխօսէր , ահա իր մայրը
ու իր եղբայրները դուրսը կե-
ցերէին , ու կուզէին որ իր հետը
խօսին :

47 Ու մէկ մարդմը իրեն ըսաց .
հանա քու մայրդ ու քու եղբայր-
ներդ դուրսը կեցերեն՝ ու կուզեն
որ քու հետդ խօսին :

48 Ուստեղէն ան ըսողին պա-
տասխան տրվաւ՝ ու ըսաց . ո՞վ է
իմ մայրըս , կամ ո՞վ են իմ եղ-
բայրներըս :

49 Ու իր ձեռքը դէպի աշա-
կերտները երկընցուց՝ ըսաց . հա-
նա իմ մայրըս , ու իմ եղբայր-
ներըս :

50 Պատճառը՝ ան որ իմ հօրըս
կամքը կըկատարէ՝ որ ինքը եր-
կինքն է . անիկա է իմ եղբայրըս
ու քոյրըս , ու մայրըս :

ԳԼ· ԻԳ·

1 Յաւուր յայնմիկ ելեալ յի՛ տանէն՝ նստէր առ ծո՛վեզերբն :

2 Եւ ժողովեցան առ նա ժողովուրդք բազումք, մինչև մբտանել նմա՛ ի նաւն և նստել. և ամենայն ժողովուրդն կայր առ ծովեզերբն :

3 Եւ խօսեր ընդ նոսա բազումս առակօք, և ասէր :

4 Ահա ել սերմանացհան սերմանել· և ի սերմանելն իւրում, էր որ անկաւ առ ճանապարհաւ, և եկն թռչունն երկնից՝ և եկեր զնա :

5 Եւ այլն անկաւ յապառաժի , ուր ոչ գոյր հող բազում՝, և վաղվաղակի բուսաւ : առ ի չգոյէ հիւթոյ երկրին՝

6 ի ծագել արեւուն տապացաւ, և զի ոչ գոյին արմատք՝ չորացաւ :

7 Եւ այլն անկաւ ի մէջ փշոց, և ելին փուշքն և հեղձուցին զնա :

8 Եւ այլն անկաւ յերկիր բարի, և տայր պտուղ· էր՝ որ հարիւրապատիկ, և էր՝ որ վաթսնապատիկ, և էր՝ որ երեսնապատիկ :

9 Որ ունիցի ականջս լսելոյ՝ լուիցէ :

10 Եւ մատուցեալ աշակերտքն ասեն ցնա · ընդէր առակօք խօսիս ընդ նոսա :

11 Նա պատասխանի ետ և ասէ ցնոսա · քանզի ձեզ տուեալ է գիտել գխորհուրդս արքայութեանն երկնից , և նոցա՝ չէ տուեալ :

12 Որ ունիցի տացի նմա, և յաւելցի· և որ ոչն ունիցի՝ և զոր թուի նմա՝ առցի ի նմանէ :

13 Վասն այսորիկ առակօք խօսիմ ընդ նոսա , զի տեսանելովք ոչ տեսանիցեն , և լսելովք ոչ լուիցեն՝ և ոչ իմասցեն :

14 Եւ լցանի ի նոսա մարգարէութիւն Եսայեայ՝ որ ասէ · լսելեաւք լուիցէք՝ և ոչ իմասջիք , և տեսանելովք տեսանիցէք՝ և ոչ հայեսջիք :

15 Զի պղծեցաւ սիրտ ժողովրդեանդ այսորիկ , և ականջովք ծանրաւ լուան , և զաչսն իւրեանց փակեցին , զի մի՛ երբեք տեսցեն աչօքն , և ականջովք լուիցեն , և սրտիւ իմասցեն , և դարձցին , և բժշկեցից զնոսա :

16 Ձեր ապա երանի՝ զի տեսանեն աչք ձեր զի լսեն , և ականջք ձեր :

17 Ամէն ասեմ ձեզ , զի բազումք մարգարէք և արդարք ցանկացան տեսանել զոր դուք տեսանէք , և ոչ տեսին , և լսել զոր լսէք , և ոչ լուան :

18 Դուք ապա լուարուք առակին սերմանացհան :

19 Ամենայն որ լսիցէ զբանն արքայութեան , և ոչ իմասցի՝ գայ չարն , և յափշտակէ զոր սերմանեցաւ ի սրտի նորա . սա է որ ընդ ճանապարհաւ սերմանեցաւ :

20 Եւ որ ընդ ապառաժի սերմանեցաւ՝ սա է որ զբանն լսէ , և անդէն ընդունի զնա ուրախութեամբ :

21 Եւ ոչ ունի արմատ ի նմա՝ այլ ժամանակաւոր է . և յորժամ եղեւ նեղութիւն կամ հալածանք վասն բանին՝ անդէն գայթակղի :

22 Եւ որ ի փշոց սերմանեցաւ՝ սա է որ զբանն լսէ , և հոգս աշխարհի և խաբէութիւն մեծութեան խեղդեն զբանն , և անպտուղ լինի :

23 Եւ որ ի բարի հող սերմանեցաւ՝ սա է որ զբանն լսէ , և իմասցի , որ և պտղաբերէ , և առնէ զայս՝ հարիւրապատիկ , և վաթսնապատիկ , և երեսնապատիկ :

24 Այլ առակ խօսեցաւ ընդ նոսա՝ և ասէ · նմանեցաւ արքայութիւն երկնից մարդոյ՝ որ սերմանեաց զաղ բարի յագրի իւրում :

25 Եւ ի քնանալ մարդկանն եկն թշնամի նորա՝ և սերմանեաց զիւղ ի մէջ ցորենոյն , և գնաց :

26 Եւ յորժամ բուսաւ խոտն , և պտուղ արար՝ յայնժամ երեւեցաւ և զիւղն :

27 Եկեալ ապա ծառայքն տանտիրոջն ասեն ցնա · տէր , ո՞չ զբարի սերմն սերմանեցեր յագրի քում . ուստի՞ ունի զիւղն :

28 Նա ասէ ցնոսա · թշնամի մարդ արար զայս . և ծառայքն ասեն ցնա · կամիս՞ զի երթեալ ժողովեսցուք զնա :

29 Նա ասէ · ոչ , զի մի՛ գուցէ ժողովելով զիւղն՝ արմատաւ հանիցէք ընդ նմին զցորենն :

30 Թոյլ տուք զերկոսին միասին աճել մինչև ի հունձս . և ի ժամ հնձանացն ասիցեմ հնձողացն · ժողովեցէք նախ զիւղն , և կապեցէք զնա խուրձս առ այրել զնա , և զցորենն ժողովեցէք ի շտեմարան իմ :

31 Այլ առակ խօսեցաւ ընդ նոսա՝ և ասէ · նմանեցաւ արքայութիւն երկնից հատու մանանխոյ , զոր առեալ մարդ սերմանեաց յագրի իւրում :

32 Որ է փոքրագոյն քան զամենայն սերմունս , և յորժամ աճեցանի՝ է մեծագոյն քան զամենայն ընդեղէնս , և լինի ծառ , մինչև եկեալ թռչունք երկնից՝ բնակեսցեն ի ճիւղս նորա :

33 Այլ առակ խօսեցաւ ընդ նոսա՝ և ասէ · նմանեցաւ արքայութիւն երկնից թթխմորոյ , զոր առեալ կին ծածկեաց ի երիս չափս ալեաց , մինչև ամենայն խմորն թթխմորեցաւ :

34 Զայս ամենայն խօսեցաւ Յիսուս ընդ ժողովուրդսն առակօք , և առանց առակի ոչ խօսէր ընդ նոսա :

35 Զի լցցի բանն որ ասացաւ ի մարգարէէն՝ որ ասէ · բացից ի առակս զբերան իմ , և հնչեցուցից զդարձեալս յաշխարհէ :

36 Յայնժամ արձակեալ զժողովուրդսն՝ եկն ի տունն . և մատուցեալ աշակերտքն նորա ասեն ցնա · բացո՛ մեզ զառակն զիւղոյն արտին :

37 Նա պատասխանի ետ և ասէ ցնոսա · որ սերմանեցանէ զբարի սերմն՝ է Որդի մարդոյ :

38 Եւ արտն է աշխարհ . և բարի սերմն՝ սոքա՛ են որդիք արքայութեան . և զիւղն՝ որդիք չարին են :

39 Եւ թշնամին որ սերմանեաց զնոսա՝ է սատանայ . և հունձն՝ կատարած աշխարհի է . և հնձողքն՝ հրեշտակք են :

40 Որպէս ապա ժողովին զիւղն , և հրով այրին , նոյնպէս լիցի կատարած աշխարհի :

41 Առաքեսցէ Որդի մարդոյ զհրեշտակս իւր , և ժողովեսցեն ի թագաւորութենէ նորա զամենայն գայթակղութիւնս , և զանիրաւութիւնս ,

42 և արկցեն զնոսա ի հնոցն հրոյ . անդ իցէ լալն և կրճտումն ատամանց :

43 Յայնժամ արդարքն պայծառասցին իբրև զարեգակն ի թագաւորութեան Հաւր իւրեանց . որ ունիցի ականջս լսելոյ՝ լուիցէ :

44 Նմանեցաւ արքայութիւն երկնից գանձի ծածկեալ յագրի , զոր գտեալ մարդ ծածկեաց , և ի ուրախութենէ նորա երթեալ վաճառեաց զամենայն զոր ունէր , և գնեաց զագրն զայն :

45 Այլ նմանեցաւ արքայութիւն երկնից մարդոյ վաճառականի , որ խնդրէր զմարգարիտս բարիս :

46 Եւ գտեալ մի մարգարիտ պատուական՝ գնաց , և վաճառեաց զամենայն զոր ունէր , և գնեաց զնա :

47 Այլ նմանեցաւ արքայութիւն երկնից ուրուագի , որ արկեալ ի ծով՝ ամենայն ազգս ժողովեաց :

48 Որ յորժամ լցաւ՝ հանին ափունս , և նստեալ ընտրեցին զբարիսն ի կարասիս , և զանպիտանսն արկին արտաքս :

49 Այսպէս լիցի կատարած աշխարհի . ելցեն հրեշտակք , և բաժանեսցեն զչարսն ի մէջ արդարոց ,

50 և արկցեն զնոսա ի հնոցն հրոյ . անդ իցէ լալն և կրճտումն ատամանց :

51 Ասէ նոցա Յիսուս · ունիցի՞ք զամենայն զայս . նա ասեն ցնա · այո՛ , Տէր :

52 Նա ասէ ցնոսա · վասն այսորիկ ամենայն դպիր որ ուսեալ է ի թագաւորութեան երկնից՝ նմանի մարդոյ տանտիրոջ , որ հանէ ի գանձուց իւրոց նորս և հինս :

53 Եւ եղեալ զայս առակս՝ Յիսուս՝ անցին անտի :

54 Եւ եկեալ ի տեղի հայրենի իւրում՝ ուսուցանէր զնոսա ի ժողովարանի նոցա , մինչև զարհուրեալ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

55 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

56 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

57 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

58 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

59 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

60 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

61 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

62 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

63 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

64 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

65 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

66 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

67 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

68 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

69 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

70 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

71 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

72 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

73 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

74 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

75 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

76 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

77 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

78 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

79 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

80 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

81 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

82 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

83 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

84 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

85 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

86 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

87 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

88 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

89 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

90 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

91 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

92 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

93 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

94 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

95 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

96 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

97 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

98 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

99 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

100 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

101 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

102 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

103 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

104 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

105 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

106 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

107 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

108 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

109 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

110 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

111 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

112 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

113 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

114 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

115 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

116 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

117 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

118 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

119 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

120 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

121 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

122 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

123 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

124 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

125 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

126 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

127 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

128 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

129 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

130 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

131 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

132 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

133 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

134 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

135 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

136 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

137 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

138 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

139 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

140 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

141 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

142 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

143 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

144 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

145 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

146 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

147 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

148 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

149 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

150 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

151 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

152 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

153 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

154 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

155 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

156 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

157 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

158 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

159 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

160 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

161 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

162 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

163 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

164 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

165 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

166 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

167 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

168 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

169 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

170 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

171 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

172 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

173 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

174 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

175 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

176 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

177 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

178 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

179 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

180 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

181 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

182 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

183 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

184 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

185 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

186 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

187 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

188 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

189 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

190 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

191 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

192 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

193 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

194 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդա :

195 Եւ քոյրք նորա՝ ոչ ամենեքեան ընդ մեզ են . ուստի՞ ունի զայս ամենայն :

196 Եւ սկանդալացեալ ի նա՝ ասէին · ոչ այս է որդի հիւսնոյն . ոչ մայր նորա կոչի Մարիամ , և եղբարք նորա՝ Յակոբոս և Յովսէ և Սիմոն և Յուդ

ցէ՝ և զոր ունիցին բարձցի ՚ի նմանէ :

13 Վասն այնորիկ առակօք խօսիմ ընդ նոսա · զի տեսա-
նեն՝ և ոչ տեսանեն , և լսեն՝ և ոչ լսեն , և ոչ առնուն ՚ի միտ :

14 Եւ կատարի առ նոսա մարգարէութիւնն եսայեայ՝ որ ասէ · լսելով լուիջիք՝ և մի ի-
մացջիք , և տեսանելով տես-
ջիք՝ և մի տեսջիք :

15 Զի թանձրացաւ սիրտ ժողովրդեանս այսորիկ , և ա-
կանջօք իւրեանց ծանրունս լու-
ան · և զաչս իւրեանց կափու-
ցին , զի մի երբէք տեսցին ա-
չօք՝ և ականջօք լուիցեն՝ և սրտիւք իմասցին , և դարձ-
ցին՝ և բժշկեցից զնոսա :

16 Իսկ ձեր երանի է ա-
չացդ՝ զի տեսանեն , և ական-
ջաց ձերոց՝ զի լսեն :

17 Ամէն ասեմ ձեզ , զի բա-
զումք մարգարէք և արդարք ցանկացան տեսանել զոր տե-
սանէք՝ և ոչ տեսին , և լսել զոր լսէք՝ և ոչ լուան :

18 Եւ արդ՝ լուարուք դուք զառակ սերմանացանին :

19 Յամենայնի՝ որ լսէ զբա-
նն արքայութեան՝ և ոչ առ-
նու ՚ի միտ , դայ չարն՝ և յա-
փշտակէ զսերմանեալն ՚ի սիրտ նորա : այն է՝ որ առ ճանա-
պարհն սերմանեցաւ :

20 Եւ որ յապառաժին սեր-
մանեցաւ՝ այն է , որ երբեմն լսէ զբանն , և վաղվաղակի խնդու-
թեամբ ընդունի զնա :

21 Իսկ քանզի ոչ ունի ար-
մատս յինքեան , այլ առ ժա-
մանակ մի է · ՚ի լինել նեղու-
կամ հալածանաց վասն բանին՝ անդէն գայթակղի :

22 Եւ որ ի մէջ փշոցն սերմանեցաւ՝ այն է , որ զբանն լսէ , և հոգս աշխարհի և խաբէութիւն մեծութեան խեղդեն զբանն՝ և պտուղ չտայ :

23 Եւ որ ի բարի հողն սերմանեցաւ՝ այն է , որ զբանն լսէ և հասանէ , և պտուղ տայ , և առնէ զմի հարիւրապատիկ , և զմի վաթսնապատիկ , և զմի երեսնապատիկ :

24 Այլ առակ մի արար նոցա՝ և ասէ · նմանեցաւ արքայու-
թիւն երկնից մարդոյ մի՝ որ սերմանեաց զբարի սերմն յա-
գրի իւրում :

25 Եւ մինչդեռ ննջէին մարդիկ՝ եկն թշնամի նորա , և ցա-
ւեաց զանդիրս ի միջի ցորենոյն , և գնաց :

26 Եւ յորժամ բուսաւ խո-
տն՝ և պտուղ ետ , յայնժամ երևեցան և անդիրսն :

27 Եկին ծառայք տանտե-
րանն՝ և ասեն ցնա · տէր , ո՞չ բարի սերմն սերմանեցեր յա-
գրի քում , և ուստի՞ ունի զանդիրսն :

28 Եւ նա ասէ ցնոսա · թշնամի մարդոյ արար զայս : Եւ ասեն ծառայքն ցնա · կամիս՝ երթեալ ժողովեսցուք զանդիրսն :

29 Եւ նա ասէ · մի , գուցէ ժողովելով զանդիրսն՝ արմատա-
խիլ արասջիք և զցորենն ընդ նոսա :

30 Թողուցէք զերկոսեան միանգամ հասանել մինչև ցհունձս . և յժամ հնձոյն ասիցեմ հնձողացն · ժողովեցէք նախ զանդիրսն , և կապեցէք զնոսա խուրձս՝ զի այրեսցին , և զցորենն ժողովեցէք յամբարս իմ :

31 Առակ մի ևս ասաց նո-
ցա · նմանեցաւ արքայութիւն երկնից հատու մանանխոյ , զոր առեալ մարդ՝ սերմանեաց յագրի իւրում :

32 Որ է փոքրագոյն քան զամենայն սերմունս , և յորժամ աճեցանէ՝ է մեծագոյն քան զամենայն ընդեղէնս , և լինի ծառ , մինչև եկեալ թռչունք երկնից՝ բնակեսցեն ի ճիւղս նորա :

33 Առակ մի ևս խօսեցաւ ցնոսա · նմանեցաւ արքայու-
թիւն երկնից թթխմորի , զոր առեալ կին՝ ծածկեաց ի երիս չափս ալևրոյ , մինչև ելոյծ զամենայն :

34 Զայս ամենայն խօսեցաւ Յիսուս ընդ բազմութեանն ի

թեան և չալածանաց վասն բանին՝ վազվզակի գայթագ-
ղին :

22 Իսկ որ ՚ի մէջ փշոցն սերմանեցաւ, այն է՝ որ իբրև լսէ զբանն, և հոգք աշխարհիս և պատրանք մեծութեան հեղ-
ձուցանեն զբանն, և լինի ան-
պտուղ :

23 Իսկ որ յերկիրն բարի սերմանեցաւ, այն է՝ որ իբրև լսէ զբանն, և ՚ի միտ առնու, և տայ զպտուղ, է՝ որ հարեւր, և է՝ որ վաթսուն, և է՝ որ ե-
րեսուն : որ ունիցի ականջս լսելոյ՝ լուիցէ :

24 Այլ առակ արկ առ նո-
սա՝ և ասէ . նմանեցաւ ար-
քայութիւնն երկնից առն՝ որ սերմանիցէ սերմն բարի յագա-
րակի իւրում :

25 Եւ ՚ի քուն լինել մարդ-
կան , եկն թշնամի նորա , և ցանեաց ՚ի վերայ որոմն ՚ի մէջ ցորենոյն՝ և գնաց :

26 Եւ երբեմն բուսաւ խոտն՝ և արար պտուղ, ապա երևե-
ցաւ և որոմն :

27 Մատուցեալ ծառայք տանուտեառնն ասեն ցնա . տէր՝ ո՞չ սերմն բարի սերմա-
նեցեր յագարակին քում, արդ՝ ուստի՞ ունիցի զորոմն :

28 Եւ նա ասէ ցնոսա . այր թշնամի արար զայն : ասեն ցնա ծառայքն . կամի՞ս՝ գնասցուք քաղեսցուք զայն ՚ի բաց :

29 Եւ նա ասէ ցնոսա . մի՛ . գուցէ մինչ քաղիցէք զորոմնն, և զցորեանն ընդ նմին ՚ի բաց խլիցէք :

30 Թոյլ տուք երկոցունց աճել ՚ի միասին մինչև ՚ի բանին հասցէ որ ըլլա՝ շուտով կըզայթագղին (կ՚իյնան) :

22 Ու փշերու մէջ ցանվածը՝ ան է, որ բանը կըլսէ՝ աշ-
խըքիս ըսպաղմունքը ու ունև-
րութեան խաբէբայութիւնը ան բանը կըխըխտեն՝ ու անպտուղ կըլլա :

23 Հայց աղեկ գետինին վրա ցանվածը ան է, որ երբ բանը կըլսէ՝ ալ (ան) միտք կառնէ, ու պտուղ կուտա , որը հարիւր, որը վաթսուն, ու որը եւսուն : ով որ լսելու անկաճ ունինէ՝ թող լսէ :

24 Ուրիշ առակմըն ալ անոնց առջևը դրաւ ու բսաց . երկնային արքայութիւնը մէկ մարդուն կը-
նմանցըվի, որ իր արտը լաւ (ցո-
րենի) սերմ ցանէ :

25 Ու (իրեն) մարդիկն որ քուն կըլլային, (անատանը) իր թշնամին եկաւ, ու ցորենին մէջը վայրէն ո-
րոմ ցանեց , ու գնաց :

26 Ու երբոր կանանչը բուսաւ ու պտուղ տըվաւ, հապա թէ ո-
րոմնալ երևցաւ :

27 Տանրտիրոջը ծառաներնալ գալին իրեն ըսին . տէր՝ դուն քու արտըդ աղէկ սերմ չի ցանեցիր մի . հապա ալ ուսկից է (չան) ան որոմը :

28 Անալ անոնց ըսաւ . տա՝ թշնամի մարդ ըլլած կըլլա : ծա-
ռաներնալ իրեն ըսին . կուզե՞ս մի որ երթանք ան քաղինք դուրս ձգինք :

29 Անալ անոնց, չէ՝ ըսաց . որ չըլլա թէ որոմն որ քաղելու ըլլաք՝ անոր հետ ցորեննալ մկրտի փըցցունէք :

30 Թող տըվէք որ երկուքնալ մէյտեղ աճին՝ ինչվան հունձքը .

հունձս. և՛ի ժամանակի հնձող՝ ասացից ցհնձողն. քաղեցէք նախ զոմանդ, և կապեցէք զայդ խրձունս առ՛ի յայրել. և զցորեանն ժողովեցէք՛ի շտեմարանս իմ:

31 Ասէ առակ ա՛րկ առ նո՛սա՝ և ասէ. նման է արքայութիւն երկնից հատոյ մանանխոյ. զոր առեալ մարդոյ՝ սերմանեաց յագարակի իւրում:

32 Որ փո՛քր է քան զամենայն սերմանիս. և յորժամ աճիցէ, մե՛ծ է քան զամենայն բանջարս. և լինի ծառ՝ մինչև գալ թռչնոց երկնից՝ և հանգչել յոստս նորա:

33 Ասէ առակ խօսեցաւ ընդ նոսա՝ և ասէ. նման է արքայութիւն երկնից խմորոյ. զոր առեալ կնոջ թաքոյց՝ի գրի՛ս երից ալեր՝ մինչև ամենայն խմորեցաւ:

34 Զայս ամենայն խօսեցաւ յի՛ս առակօք ընդ ժողովուրդսն. և առանց առակի ո՛չինչ խօսէր ընդ նոսա:

35 Զի լցցի ասացեալն՝ի մարգարէէ. բացից առակօք զբերան իմ, բղխեցից զծածկեալսն խակզբանէ աշխարհի:

36 Յայնժամ թողեալ յի՛նի զժողովուրդսն՝ եկն՝ի տուն. մատեան առ նա աշակերտքն՝ և ասեն, մեկնեա մե՛զ զառակ որոմանցն ագարակի:

37 Նա պատասխանի եւ՝ և ասէ ցնոսա. որ սերմանէ սերմն բարի՝ է որդի մարդոյ:

38 Եւ ագարակն աշխարհս է. սերմն բարի՝ նոքա են, որ որդիքն արքայութեան են. իսկ ո՛ւ հունձքին ատենը՝ երկնաւորն բուն կրսեմ՝ որ՝ առաջ ատ որոմը քաղեցէք, ու ան՝ խուրձ խուրձ կապեցէք որ երէք. ու ցորենը իմ՝ համպարը ժողվեցէք (զրէք):

31 Ուրիշ առակմըն ալ անոնց առջևը դրաւ՝ ու բսաց. երկնայնի արքայութիւնը մանանեխի հատին կըլսմանի. որ մէկ մարդմը ան առնէ իր արտը ցանէ:

32 Որ ան՝ ամմէն սերմունքը՝ ներէն պզտիկ է, ու աճելուատեն՝ նը՝ շատ խոտեղէններէն էվէլի կը մեծնա. ու ծառ կըլլա, անանկ որ՝ երկրնքի թռչուննները կուգան՝ ու անոր ճղերուն վրա կըչանգչին:

33 Ուրիշ առակմըն ալ անոնց զրուցեց՝ ու բսաւ. երկնայնի արքայութիւնը խմորի կըլսմանի. որ ան՝ մէկ կնիկմը առնէ՝ իրէք չափ ալուրի մէջ գոցէ պահէ՝ ինչվան որ բոլորը խըմորվի:

34 Յիս աս ամմէն բաներըս ժողովրդին հետ առակներով խօսեցաւ. ու հետերնին առանց առակի բանմը չէր զրուցեր:

35 Որ մարգարէէն ըսվածը կատարվի. (թէ) առակներով պիտի իմ բերանըս բանամ, դուրս բըխեմ ան պահծու բաները՝ որ աշխարքքին ըսկիսբէն չեմէ (եղած են):

36 Յիս անատեները ժողովուրդնէրը թողուց՝ տուն եկաւ. աշակերտներնալ իր դէմը եկան՝ ու ըսին. ան արտի որոմներուն առակը մեզի մէկնէ:

37 Ինքնալ պատասխան տըվաւ՝ ու անոնց բսաց. ան լաւ սերմէ՛ն ցանողը՝ որդին մարդոյ է:

38 Ու արտը՝ աս աշխարքս է. լաւ սերմը՝ անոնք են, որ արքայութեան որդիք են. ու որոմը՝

որումն՝ որդիք չարչին են :

39 Եւ թշնամին որ վարեաց զայն՝ սատանայ է. և հունձքն կատարած աշխարհիս է. և հնձողքն՝ հրեշտակք են :

40 Որպէս ժողովի որոմին՝ և ՚ի հուր այրի, այնպէս եղիցի ՚ի կատարած աշխարհիս :

41 Առաքեսցէ որդի մարդոյ զհրեշտակս իւր, և ժողովեսցեն յարքայութենէ նորա զամենայն գայթագղութիւնս և զայնոսիկ ոյք գործեն զանօրէնութիւն :

42 Եւ արկցեն զնոսա ՚ի հնոց հրոյ. անդ եղիցի լալ և կրճել ատամանց :

43 Յայնժամ արդարքն ծագեսցեն իբրև զարեգակն յարքայութեան երկնից: որ ունիցի ականջս լսելոյ՝ լուիցէ՛ :

44 Դարձեալ՝ նման է արքայութիւն երկնից գանձի ծածկելոյ յագարակի, զոր գտեալ մարդոյ՝ թաղիցէ. և ՚ի խնդութենէ անտի երթայ վաճառէ զամենայն ինչ զոր ունի, և գնէ զագարակն զայն :

45 Դարձեալ՝ նման է արքայութիւն երկնից առն վաճառականի, որ խնդրիցէ մարգարիտս զեղեցիկս :

46 Եւ գտեալ մի պատուական մարգարիտ՝ երթեալ վաճառեաց զամենայն ինչ զոր ունէր՝ և գնեաց զայն մարգարիտ :

47 Դարձեալ՝ նման է արքայութիւն երկնից ուռկանի արկելոյ ՚ի ծով և յամենայն ազգաց ժողովելոյ :

48 .Օ.որ՝ լիրբև լցաւ, հանեալ ՚ի ցամաք, և նստեալ չարչին գալկերն են :

39 Ու թշնամին որ ան ցանեց՝ սատանան է. ու հունձքը՝ աշխարքիս կատարած է. ու հնձողները՝ հրեշտակներն են :

40 Ինչպէս որ որոմը կը ժողովվի՝ ու կրակին մէջը կ՚երթ, աշխարքիս կատարած ալ անանկ պիտոր ըլլա :

41 Որդին մարդոյ իր հրեշտակները պիտի խաւրէ. ու (երթան) իր թագաւորութեան մէջէն ժողվեն բոլոր գայթագղութիւնները՝ ու անոնք որ անօրէնութիւն կը գործեն :

42 Ու սանոք (կրտանին) կրակին փուռը կը ձգեն, որ հոն լայ՝ ու ակռաները կրճտաք է :

43 Արդարները երկնային արքայութեան մէջը՝ արդարները արեւուպէս պիտի ցաթին : ով որ լսելու անկամ ունի՝ թող լսէ :

44 Երկնային արքայութիւնը արտիմը մէջ պահված գանձի կրնմանի, որ ան մէկ մարդը գտնէ՝ զոյգ պահէ. ու ուրախութենէն երթա բոլորը ինչը ունի՝ ծախէ, ու ան արտը գնէ :

45 Երկնային արքայութիւնը մէկ վաճառական մարգարտի կրնմանի, որ աղէկ մարգարիտներ փընտռէ :

46 Ու մէկ ակնիվ մարգարիտը գտած՝ երթա բոլոր ինչ որ ինքը ունէրնէ ծախէ, ու ան մարգարիտը գնէ :

47 Երկնային արքայութիւնը ծովը ձգած ուռկանի կրնմանի. որ ամէն կէրպ (ձուկ իր մէջը) կրհաւքէ :

48 Որ ան երբոր կրլեցվի՝ ցամաքը կրհանեն, ու կրնստին անոր

ժողովեցին զբարի բարին՝ յա_
մանս, և զխոտանն ՚ի բաց
ընկեցին:

49 Այնպէս եղիցի ՚ի կա_
տարած աշխարհիս · ելցեն
հրեշտակք՝ և մեկնեացեն զչար
՚ի միջոյ արդարոց,

50 Եւ արկցեն զնոսա ՚ի հնոց
հրոյն · անդ եղիցի լալ և կրճել
առամանց:

51 Ասէ ցնոսա յի · իմացա_
ըսի՞ք զայս ամենայն: ասեն
ցնա · այո՛ տէր:

52 Եւ նա ասէ ցնոսա · վասն
այսորիկ ամենայն գպիր աշա_
կերտեալ արքայութեան երկ_
նից, նմա՛ն է առն տանուտե_
առն՝ որ հանէ ՚ի գանձէ իւրմէ
զնո՛ր և զհի՛ն:

53 Եւ եղե իբրև կատարեաց
յի զառակս զայսոսիկ՝ փոխե_
ցա՛ անտի:

54 Եւ եկեալ ՚ի գաւառ իւր՝
ուսուցանէր զնոսա ՚ի ժողով_
ոքեանն նոցա: մինչև զարմա_
նալ նոցա՝ և ասել. ո՞ւստ_
ուր է՞ս այս իմաստութիւն և
զօրութիւնք:

55 Ո՞չ սա է հիւսանն որդի.
ո՞չ մայր սորա կոչի Մարիամ.
և եղբարք սորա յակովբոս՝ և
յովսէ՛ս՝ և սիմո՛ն՝ և յուդա:

56 Եւ քոյր սորա ո՞չ ամե_
նեքեան առ մե՛զ են. և արդ՝
ուստի՞ է սմա այս ամենայն:

57 Եւ գայթագղէին ՚ի նա:
և յի ասէ ցնոսա. չէ՛ մարգարէ
անարգ՝ եթէ ոչ յիւրում գա_
ւառի՝ և յիւրում տան:

58 Եւ ոչ արար անդ զօրու_
թիւնս բազումս վասն անհա_
ւատութեան նոցա:

ազէկ ազէկները ամանները մէջ
կը ժողվեն, ու անշահը դուրս կը_
ձգեն:

49 Աշխարքիս եաքնալ անանկ
պիտոր ըլլա՝ (որ) հրեշտակները
պիտի ելլեն, ու արդարներուն
մէջէն չարերը մեկուի զատեն՝

50 Ու անոնք կրակին փուռը
ձգեն. որ հոն լայ՝ ու ակռընե՛ր
կրճտուած է:

51 Յի անոնց ըսաց ալ. հաս_
կցա՞ք մի՝ աս բոլոր բաները՞ը:
իրեն ըսին. անանկ է տէր:

52 Ինքնալ անոնց ըսաւ. աս_
անկալ ան բոլոր կարգացողները
որ երկնային արքայութեան բա_
ները սորվելու հետ են՝ ան տա_
նըրիրոջը կըլմանին՝ որ իր գան_
ձէն նորն ու հինը դուրս կը հանէ:

53 Այ երբոր յի աս առակնե_
րը խալըսեցաւ, անկէց ելաւ
գաւավեցաւ:

54 Ու իր գաւառը եկաւ՝ ժո_
ղովարանին մէջը իրենք կրսոր_
վեցուներ. անանկ որ՝ անոնք կար_
մրնային ու կըսէին. ասոր աս_
քան իմաստութիւնը՝ ու զօրու_
թիւնները ուսկից պիտոր ըլլա:

55 Այսիկա հիւսին որդին չէ՞ մի.
ասոր մայրը՝ Մարեամ չէ՞ մի ըսվեր.
ու ասոր եղբարները՝ յակոբոս՝ ու
յովսէս՝ ու սիմոն՝ ու յուդան:

56 Ու իրեն բոլոր քրոջմանք_
նալ մեր քովը չե՞ն մի. հապա հն_
քը ուսկից աս բոլոր բաները
ունի:

57 Ու իրեն վրա կըգայթագ_
կէին: յի ալ անոնց ըսաւ. մար_
գարէ՛ը քամահրըված չըլլար՝ թէ
չէ իր երկիրը ու իր տանը մէջ:

58 Ու հոն՝ անոնց անհաւատու_
թեանը պատճառովը շատ հրաշք_
ներ չըրաւ:

ԳԼ. ԺԴ.

1 Յայնմ ժամանակի լուաւ Հերովդէս չորրորդապետ զլուր Յի՛ս :

2 Եւ ասէ ցծառայս իւր. Նա է Յովհաննէս Մկրտիչ, նա յարեաւ ՚ի մեռելոց. և վասն այնորիկ զօրութիւնք լինին նովաւ :

3 Քանզի Հերովդէս կալաւ զՅովհաննէս՝ կապեաց զնա՝ և եդ ՚ի բանտի՝ վասն Հերովդիայ կնոջ փիլիպպոսի եղբօր նորա :

4 Զի ասէր ցնա Յովհաննէս. Չէ արժան քեզ ունել զնա :

5 Եւ կամէր զնա սպանանել, բայց երկնչէր ՚ի ժողովրդենէ անտի. քանզի իբրև զմարգարէ ունէին զնա :

6 Եւ իբրև եղեն ծնունդք Հերովդի, կաքաւեաց դուստրն Հերովդիայ ՚ի մէջ բազմականն. և հաճոյ թուեցաւ Հերովդի :

7 Ուստի և երդմամբ խոստացաւ տալ նմա զինչ և խնդրեսցէ :

8 Եւ նա յառաջագոյն խրատեալ ՚ի մօրէ իւրմէ, տուր ինձ ասէ այսր՝ ՚ի վերայ սկտեղ զգլուխն Յովհաննու Մկրտչի :

9 Եւ տրտմեցաւ թագաւորն. բայց վասն երդմանցն, և բարձակցացն՝ հրամայեաց տալ նմա :

10 Եւ առաքեաց գլխատեաց զՅովհաննէս ՚ի բանտի :

11 Եւ բերաւ գլուխն նորա սկտեղ՝ և տուաւ աղջկանն. և տարաւ առ մայր իւր :

1 Ի ժամանակն հերովդէս չորրորդապետն լուաւ զբանն զոր եղաւ ձանձր ընդ Յի՛սուս :

2 Ուստի ասէ ցծառայսն իւր, անիկա Յովհաննէս Մկրտիչն է՝ որ ինքն յերկունս մեռելոցն յարեաւ. ուստի անոր համար իմովք հրաշիկներ կը լլկանկոր :

3 Զի Հերովդէս Յովհաննէսը բռնեց՝ անիկա կապեց ու բանտը դրաւ՝ Հերովդիադեայն համար, (որ ան) իր փեսացոյս եխտորը կնիկն էր :

4 Ընդոր՝ Յովհաննէսը իրեն կըսէր որ՝ քեզի չկ՚ընար որ առիկա (կնիկ) բռնես :

5 Ու (ինքնալ) անիկա ըսպանել կուզէր, բայց ժողովրդեն կը վախնար, որ ան՝ մարգարէի մը տեղ կըսեպէին :

6 Ու երբոր Հերովդէսի ծնունդին օրն որ եղաւ՝ Հերովդիադայի ախչիկը ան հարկիքին մէջը պար ցածկեց. ու Հերովդէսին ախորժը եկաւ.

7 Անանկ որ՝ ալ երդումով իրեն խոսք տրաւ՝ որ ան՝ ինչ որ ուզէնէ՝ իրեն տա :

8 Անալ ինչպէս որ առաջուց իր մօրմէն տուն տրբված էր. ըսաց, աս ըսկուտեղիս վրա՝ ինձի յոհաննէս Մկրտիչին գլխիկը տուր :

9 Թագաւորինալ դժարը եկաւ. բայց (իր) երդումը նայելով, ու ընդ հետը նստած մարդիկը, հրամայեց որ՝ ան իրեն տան.

10 Ու խրկեց յոհաննէսը բանտին մէջը գլխատեց :

11 Ու անոր գլխիկը ըսկուտեղով բերվեցաւ՝ ու ախչիկանը տրբվեցաւ. ու (անալ) իր մօրը տարաւ :

12 Եւ մատուցեալ աշա-
կերքն նորա՝ բարձին զմար-
մինն և թաղեցին · և եկեալ
պատմեցին յայլ :

13 Եւ երբեք լուաւ յի, զնաց
անտի նաւու յանապատ տեղի
առանձինն : Իբրեւ լսան ժո-
ղովուրդքն՝ զնացին ետես նորա
հետի ՚ի քաղաքաց անտի :

14 Եւ իբրեւ ել, ետես ժո-
ղովուրդ բազում, գթացաւ ՚ի
նոսա, և բժշկեաց զհիւանդս
նոցա :

15 Իբրեւ ընդ երեկս եղեւ,
մատեան առ նա աշակերտքն՝
և ասեն · տեղիս անապատ է,
և օրս՝ տարաժամեալ, արձա-
կեա զժողովուրդսդ՝ զի երթիւ-
ցեն շուրջ ՚ի շէնսն, գնեսցեն
իւրեանց կերակուրս :

16 Եւ ասէ յի · ոչինչ պի-
տոյ է զոցա երթալ, դու՛ք
առուք զոցա ուտել :

17 Եւ նոքա ասեն ցնա .
ոչինչ ունիմք աստ, բայց հինգ
նկանակ՝ և երկուս ձկունս :

18 Եւ ասէ ցնոսա · բերէք
այսր զայն :

19 Եւ հրամայեաց բազմա-
ցուցանել զժողովուրդն ՚ի վե-
րայ խոտոյ : և առեալ հինգ
նկանակն և զերկուս ձկունս՝
հայեցաւ յերկինս, օրհնեաց ·
և բեկեալ և ետ ցաշակերտան
զնկանակսն, և աշակերտքն ժո-
ղովրդոյն :

20 Կերան ամենեքեան՝ և
յագեցան, և բարձին զնշխարս
կտորոցն երկոտասան սակաւիկ
լի :

21 Եւ որք կերանն՝ էին արք
իբրև հինգ հազար, թող զկա-
նայս և զմանկտիկ :

22 Եւ ստիպեաց վաղվա-

12 Ոչնոր աշակերտներնալ դա-
ցին մարմինը վերցուցին՝ ու թա-
ղեցին · ու եկան յայլ պատմեցին :

13 Երբոր (ան) լսեց յի, անկէց
նաւով մէկ անապատ տեղմէր քաշ-
վեցաւ : Ժողովուրդներն որ լսեցին՝
ան քովէն քաղքերներէն ոտքով է-
րեսնքալ անոր հետէն գնացին :

14 Ու երբոր յի (նաւէն) դուրս
ելաւ, ու ան շատոնը ժողովուրդն
որ տեսաւ՝ խղճացաւ վրանին, ու
իրենց հիվանտները բժշկեց :

15 Ու ալ իրիկուանն որ վրա
կրճատնէր, աշակերտները իրեն
եկան՝ ու ըսին, տեղը անապատ-
մրնէ, ու ատ օրսալ անցնելու
վրա է, ատ ժողովուրդը արձկէ՝
որ ատ քովի գեղտանքը երթան՝
իրենց ուտելուքնին գնեն :

16 Յի ալ ըսաւ · պէտքը չէ որ
ատոնք երթան, դուք տըվէք ա-
տոնց ուտելու :

17 Ոչնոքալ իրեն ըսին.(մենք)
հոս՝ ալ ուրիշ բան չունինք՝ որ
հինկ նկան հագ՝ ու երկու ձուկ :

18 Ոչնալ իրենց ըսաց · ատոնք
հոս բերէք :

19 Ու հրամմեց որ ան ժողո-
վուրդը խոտին վրա նստեցրնեն ·
ու ան հինկ նկանը ու երկու ձուկը
առաւ՝ դէպի երկինքը նայեցաւ,
օրհնեց · ու կտրըտեց, ու ան նը-
կանեները աշակերտներուն տըվաւ,
ու աշակերտներնալ ժողովրդնե-
րուն (տըվին) :

20 Ոչմինքը կերան ու կշտա-
ցան, ու էվելցած կտրվանքնե-
րենալ տասվերկու զամբիլ լիք
վերուցին :

21 Ու անոնք որ կերան՝ հինկ
հազարի չափ հոգի էին՝ կինիկնե-
րեն ու տղոցմէն խատ :

22 Ու ալ շուտմը աշակերտ-

զակի զաշակերտան մտանել ՚ի նաւ, և յառաջել յայն կողմ, մինչ ինքն զժողովուրդն արձակիցէ :

23 Եւ իբրև արձակեաց զժողովուրդն՝ ել ՚ի լեառն առանձինն կալ յաղօթս : և իբրև ընդ երեկս եղև, անդ էր միայն :

24 Եւ նաւն մեկնեալ էր ՚ի ցամաքէն բազում՝ ասպարիսօք՝ ծփեալ յալեացն. քանզի ընդդէմ էր հողմին :

25 Եւ ՚ի չորրորդում պահու գիշերոյն եկն առ նոսա յիսո՝ գնալով ՚ի վերայ ծովուն :

26 Իբրև տեսին զնա աշակերտքն՝ զի գնայր ՚ի վերայ ծովուն՝ խռովեցան, և ասեն թէ առաջք ինչ իցէ. և առ ահին՝ աղաղակեցին :

27 Եւ վաղվաղակի խօսեցաւ ընդ նոսա յիսո՝ և ասէ. քաջալերեցարուք, ես եմ մի երկնչէք :

28 Պատասխանի ետ նմա պետրոս՝ և ասէ. տէր՝ եթէ դու ես, հրամայեա ինձ գալ առ քեզ ՚ի վերայ ջուրցս :

29 Եւ նա ասէ, եկ : և իջեալ ՚ի նաւէն պետրոս՝ գնաց ՚ի վերայ ջուրցն, և եկն առ յիսու :

30 Եւ տեսեալ զհողմն սաստիկ՝ երկեաւ. և իբրև սկսաւ ընկղմել՝ աղաղակեաց՝ և ասէ. տէր՝ փրկեա զիս :

31 Եւ վաղվաղակի յիսու ձգեաց զձեռն իւր կալաւ զնա՝ և ասէ. Թերահաւատ՝ ընդէ՞ր երկմտեցեր :

32 Եւ իբրև ելին ՚ի նաւն՝ հանդարտեաց հողմն :

33 Եւ որ ՚ի նաւին էին՝ մատնեցին արտորգուց, որ նաւ մանան, ու իբրև առաջ (ծովէն) մկալզին երթան. ինչման որ ինքը ան ժողովուրդը արձակիէ :

23 Ու ժողովուրդն որ արձակեց, ինքը լեռը ելաւ՝ միսաւոր աղօթք ընելու. ու երբոր ալ իրիկուն եղաւ՝ անանկ (ինքը) հոն միսակ կեցած էր :

24 Ու նաւը շատ ասպարէզով ցամաքէն բացված ալէկածուխան մէջ էր, ինչու որ հովը դիմացէն էր :

25 Ու գիշերվան չորս բաժինին առտնը՝ յիսու ծովէն վրայէն քալելով դէպ իրենց եկաւ :

26 Աշակերտները երբոր անիկա տեսան որ ծովէն վրայէն կերթար՝ շիոթվեցան՝ ու ըսին թէ՝ (ան) ուղի երեւութ բանմ՚ընէ, ու վախերնուն կըկանչվըտէին :

27 Յիսու ալ շուտմը հետերնին խօսեցաւ՝ ու ըսաց. սրտերնիդ ամուր բռնեցէք, ես եմ մի վախնաք :

28 Պետրոս իրեն պատասխան տըվաւ՝ ու ըսաւ. տէր՝ թէ որ դուն ըսես՝ ինծի հրամայէ որ (եսալ) աս ջրին վրայէն քեզի գամ՝ :

29 Անալ եկո ըսաւ : ու պետրոս նաւէն էնջան ջրին վրայէն գնաց՝ ու յիսուի քովը եկաւ :

30 Ու ան սաստիկ հովը տեսնալով վախցաւ, ու ալ դէպի վար որ ըսկսաւ երթալ՝ կանչվըտեց ու ըսաց. տէր՝ իս խալըսէ :

31 Յիսու ալ շուտմը ձեռքը երկընցուց ինքը բռնեց՝ ու ըսաւ. Թերհաւատ՝ ինչու տարակուսեցար :

32 Ու ալ վեր նաւը ելլալնուն պէս՝ հովը խաղըղեցաւ :

33 Ու անոնք որ նաւին մէջն

տեան երկիրպագին նմա՝ և ա_
սեն . արդարև որդի այ ես
դու :
34 Եւ անցեալ եկիր ՚ի ցա_
մաք ՚ի գաւառսն գերգեսացւոց :
35 Եւ իբրև ծանեան զնա
արք տեղւոյն այնորիկ , առա_
քեցին ընդ ամենայն գաւառն՝
և ածին առ նա զամենայն
հիւանդս :
36 Եւ աղաչէին զնա , զի
զոնէ՝ միայն ՚ի քղմնցս հան_
դերձի նորա մերձենցին . և որ
միանգամ մերձենցանն՝ փրկե_
ցան :

էին՝ եկան իրեն երկրպագութիւն
բերին , ու ըսին . իրաւցընէ որ՝
դուն այ որդին ես :
34 Ու (ծովէն) ցամաքն անցան՝
գինեսարէթ եկան :
35 Ու երբոր ան տեղի մար_
դիքը ճանչցան , խրկեցին
ան բոլոր գաւառը , ու բոլոր հի_
վընտաներըը առին իրեն բերին :
36 Ու իրեն կաղաչէին՝ որ բլո_
թի՝ միայն իր լաթին ծարին դպչ_
էին . ու անոնք որ դպչելու եղան՝
ազատվեցան :

Գ Լ. ԺԶ.

1 Յայնժամ մատեան առ յի՝
որ յերուսաղէմ փարիսեցիքն և դպիրք , և ասեն :
2 Ընդէր աշակերտքն քո անց_
ցանեն զաւանդութեամբ ծե_
րոցն . զի ոչ լուանան զձեռս՝
յորժամ հաց ուտեն :
3 Ետ պատասխանի եւ՝ և
ասէ ցնոսա . իսկ դուք՝ ընդէր
անցանէք զպատուիրանսն այ՝
վասն ձերոյ աւանդութեան :
4 .Օ՛ի ած ասաց . պատուեա
զհայր քո և զմայր :
5 Եւ որ բամբասէ զհայր
կամ զմայր՝ մահու վախճա_
նեացի :
6 Եւ դուք ասէք . որ ասիցէ
ցհայր իւր կամ ցմայր իւր , մի
պատարագ է՝ զոր ինէն օգտի_
ցիս , և ոչ պատուիցէ զհայր
իւր և զմայր իւր . և խոտէք
զբանն այ վասն ձերոյ աւան_
դութեանն :
7 Կեղծաւորք՝ բարւոք մար_

1 Ան ատենը յուի դիմացն ելան
Երուսաղէմէն (եկած) փա_
րիսեցիները ու կարդացողները ,
ու ըսին :
2 Ինչու քու աշակերտներըդ
ծերերուն (դրած) աւանդութիւնը
չեն բռնեներ . որ երբոր հաց կու_
տեն՝ ձեռքերնին չեն վըլլանար :
3 Ան ալ պատասխան տըվաւ՝
ու անոնց ըսաց . հապա դուք ին_
չու այ պատվիրանքը չեք բռնեներ՝
աս ձեր աւանդութիւնին պատ_
ճառովը :
4 Որ՝ այ ըսաւ (թէ՝) քու հա_
րըդ՝ ու մարըդ պատվէ :
5 Ու (թէ՝) ան որ (իր) հարը
կամ մարը կրբանպասէ՝ (ինքը)
մահով (պատժած՝) վերջանա :
6 Ու դուք կըսեք (թէ՝) ան որ իր
հօրը կամ մօրը ըսէ թէ՝ իմ ընծաս
(որ ես այ կուտամ՝) քեզմէ շահ
կրնէ , ու չի պատվէ իր հարը ու
մարը : ու (ասանկ) ձեր աւան_
դութիւնին պատճառովը այ բ_
սածը մի՚կի կրձգեք :
7 Կեղծաւորնե՛ր՝ եսային ձեր

պարէտացաւ ՚ի վերայ ձեր եսայի՝ և ասէ ։

8 Ժողովուրդս այս շրթամբք պատուէ զիս, և սիրտք իւրեանց հեռացեալ ունին ինձ ։

9 .Օուր պաշտեն զիս ։ ուսուցանեն վարդապետութիւնս՝ զմարդկան պատուիրեալս ։

10 Եւ կոչեցեալ առ ինքն զժողովուրդն՝ ասէ ցնոսա ։ լուարուք՝ և ՚ի միտ առէք ։

11 Ո՛չ որ ինչ մտանէ բնդ բերան՝ պղծէ զմարդ, այլ որ ինչ ելանէ ՚ի բերանոյ՝ այն պղծէ զմարդ ։

12 Յայնժամ մատուցեալ աշակերտացն նորա՝ ասեն ցնա։ զիտես՝ զի փարիսեցիքն իբրև լուան զբանն՝ գայթագղեցին ։

13 ՅՆա պատասխանի ետ նոցա՝ և ասէ ։ ամենայն տունկ՝ զոր ոչ տնկեաց Հայր իմ երկնաւոր, խլեսցի ։

14 Թոյլ տուք զնոսա ։ կոյրք են՝ կուրաց առաջնորդք ։ կոյր կուրի յորժամ առաջնորդէ՝ սխալէ, և երկոքեան ՚ի խորխոռատ անկանին ։

15 Պատասխանի ետ Նմա պետրոս և ասէ ։ մեկնեա մեզ զառակս զայս ։

16 Ասէ յն ։ տակաւին՝ և դուք անմիտք էք ,

17 Եւ ոչ իմանայք ։ եթէ ամենայն որ մտանէ ՚ի բերան, յորովայն երթայ՝ և արտաքս ելանէ ։

18 Իսկ որ ելանէ ՚ի բերանոյ՝ ՚ի սրտէ անտի գայ ։ և այն պղծէ զմարդ ։

19.Օ ՚ի սրտէ ելանեն խորհուրդք չարք , սպանութիւնք , շնութիւնք , պոռնկութիւնք , վրայովը սղեկ մարդաբէացաւ , ու կըսէ ։

8 Ասա ժողովուրդս՝ (միան) պըտկունքներովը իս կրպատուի ։ ու իրենց սիրտը իմէն հեռացած գտուած է ։

9 Պարապ տեղը իս կըպաշտեն ։ մարդոց դրված վարդապետութիւնները կըսորվըցընեն ։

10 Ու ժողովուրդը քովը կանչեց՝ անոնց բսաւ ։ (աս բանս) լսեցէք ու մտիկնդրեցէք ։

11 Չէ թէ ինչ որ բերան կըմտնաս՝ անիկա մարդը կըպղծէ ։ հապա՝ անն խօսքն որ բերնէն կելլա՝ անիկա (է՝ որ) մարդը կըպղծէ ։

12 Ասաեներ իր աշակերտները եկան իրեն բսին ։ գիտես մի որ՝ փարիսեցիները ան բանն որ լսեցին՝ գայթագղեցան ։

13 Ասա անոնց պատասխան տըվաւ՝ ու բսաց ։ ամէն ինչ ծառ որ իմ երկնաւոր չտրցաւ չէ տընկեր, թող (ան) քաշվի հանվի ։

14 Ասնոնք բոյը թողուցէք , (որ)կուրեն՝ կուրերու առաջնորդ ։ կուրը երբոր կուրին կառաջնորդի՝ կրկնալու, ու երկուքնալ փոսը կիյնան ։

15 Պետրոս իրեն պատասխան տըվաւ՝ ու բսաց ։ աս առակը մեզի մեկնէ ։

16 Յս ալ բսաւ ։ դուքմի ինչվան հիմա անխելք էք ,

17 Ու չէք հասկընար ։ որ ան ամէն բանը որ բերան կըմտնա՝ (անիկա) փորը կերթա՝ ու դուրս կելլէ ։

18 Բայց ան որ բերնէն կելլէ՝ (անիկա)բուն սրտէն առաջ կուգա, ու ան է որ մարդը կըպղծէ ։

19 Ասանկ , սրտէն չար խորհուրդներ կելլան ։ բսպանութիւններ , շնութիւններ, պոռնկութիւն

զողութիւնք , սուտ վկայութիւնք , հայհոյութիւնք :

20 Այս ամենայն է՝ որ պղծէ զմարդ , այլ անլուայ ձեռօք ուտել՝ ոչ պղծէ զմարդ :

21 Եւ ելեալ անտի յայն՝ գնաց ի կողմանս տիւրոսի և սիդովնի :

22 Եւ ահա՝ կին մի քանանացի ի սահմանաց անտի նոցա՝ ելեալ , աղաղակէր և ասէր . ողորմեաց ինձ տէր որդի դաւթի , դուստր իմ՝ չարաչար այսահարի :

23 Եւ նա ոչ ետ նմա պատասխանի : և մատուցեալ աշակերտքն նորա՝ աղաչէին զնա և ասէին . արձակեա զնա՝ զի աղաղակէ զհետ մեր :

24 Նա պատասխանի ետ և ասէ . ոչ ուրուք առաքեցայ՝ եթէ ոչ առ ոչխարս կորուսեալս տանն իսրայելի :

25 Եւ նա մատուցեալ , երկիր պագանէր նմա՝ և ասէր . տէր՝ օգնեա ինձ :

26 Պատասխանի ետ նմա՝ և ասէ . ոչ է բարւոք առնուլ զոչխարս մանկանց՝ և արկանել շանց :

27 Եւ նա ասէ . այո՛ տէր , քանզի և շունք կերակրին ի փշրանաց անկելոց ի սեղանոյ տեառն իւրեանց :

28 Յայնժամ պատասխանի ետ նմա յն , և ասէ . ով կին դու՝ մեծ են հաւատք քո , եղիցի քեզ՝ որպէս և կամիս : և բժշկեցաւ դուստր նորա ի նմին ժամու :

29 Եւ գնացեալ անտի յն , եկն ի ծովեզրն գալիլեացւոց : և ելեալ ի լեառն նստէր անդ :

30 Պատեան առ նա ժողովուրդք , զոլոգիս ունելով , զկոյրս , զհաշմանդամս , զհամրաներս , զհոգեկանս , զհիւանդս , զայլս բազումս , և արկին առ ոտս նորա , և բժշկեաց զնոսա :

31 Զի զարմացան ամենայն ժողովուրդք՝ տեսեալ զհամրաներս խօսեցեալս , և զկոյրս տեսանելս , և զհաշմանդամս առողջացեալս , և զկաղս գնացեալս , և զհոգեկանս բժշկեալս , և զհիւանդս ողջացեալս , և զամենեսեան փառաւորեցին զաստուած իսրայելի :

32 Եւ յն կոչեալ զաշակերտս իւր՝ ասէ . ողորմիմ ես ժողովրդեանդ , զի արդ երիս աւուրս համբերեցին ինձ , և չունին զինչ ուտիցեն , և զկամս ունել չեմ արձակել զնոսա անօթիս , զի մի՛ նուաղեսցեն ի ճանապարհի :

33 Եւ ասեն ցնա աշակերտքն նորա . ուստի մեզ անապատի հացս առնուցուք՝ զի յագուսցուք զամբոխս զայս :

34 Եւ յն ասէ ցնոսա . զինչ հացս ունիք : և նոքա ասեն . եօթն , և սակաւ ինչ ձկունս :

35 Եւ պատուիրեաց ամբոխին՝ նստել ի վերայ երկրի :

36 Եւ առեալ զեօթն հացսն և զձկունսն , գոհացեալ՝ կոտրեաց , և ետ աշակերտացն , և աշակերտքն ամբոխին :

37 Եւ կերան ամենեքին , և յագեցան . և զաւելորդսն կտորացն վերացուցին եօթն սպիւռս լի :

38 Եւ էին որ կերեալքն՝ չորեքհազարք արանց , զատ կանանց և մանկանց :

39 Եւ արձակեալ զամբոխսն՝ նաւեցաւ ի նաւակն , և եկն ի սահմանս մագադանու :

16 Եւ մատեան առ նա փարիսեցիքն և սադուկեցիքն՝ փորձելով , և խնդրէին ցուցանել նոցա նշան յերկնից :

2 Նա պատասխանի ետ և ասէ . երեկոյ եղեալ՝ ասէք . պայծառ է երկինք , զի կարմրի երկինք :

3 Եւ առաւաւտ՝ ասէք . այսօր ձմերամուտ է , զի կարմրի և ամպագոյն է երկինք : ով կեղծաւորք , զերեսս երկնից գիտէք զատել , և զնշանս ժամանակացն ոչ կարէք :

4 Ազգ չար և շնացող նշան խնդրէ , և նշան ոչ տացի նմա , բայց զնշանն յովնանու մարգարէի : և թողեալ զնոսա՝ գնաց :

5 Եւ աշակերտքն նորա եկեալ յայն կողմն՝ մոռացան հաց առնուլ :

6 Եւ յն ասէ ցնոսա . տեսէք և զգուշացարուք ի խմորոյ փարիսեցւոցն և սադուկեցւոցն :

7 Եւ նոքա խորհէին ընդ միմեանս՝ և ասէին . զի հաց ոչ առաք :

8 Եւ գիտացեալ յն՝ ասէ . զինչ խորհիք ընդ միմեանս , ով հաւատով սակաւք , զի հաց ոչ ունիք :

9 Ոչ դեռ իմանայք , և ոչ յիշէք զհինգ հացսն հազարացն , և զքանի՞ կողովս առէք լի :

10 Եւ ոչ զեօթն հացսն չորեքհազարացն , և զքանի՞ սպիւռս առէք լի :

11 Զիարդ ոչ իմանայք , զի ոչ հացիւ ասացի ձեզ զգուշանալ ի խմորոյ փարիսեցւոցն և սադուկեցւոցն :

12 Յայնժամ իմացան , զի ոչ ասաց զգուշանալ ի խմորոյ հացոյ , այլ ի վարդապետութենէ փարիսեցւոցն և սադուկեցւոցն :

13 Եւ եկն յն ի կողմանս կեսարիոյ փիլիպպոսի , և հարցանէր զաշակերտսն իւր՝ և ասէ . զո՞ ասեն մարդիկ զիս որդի մարդոյ լինել :

14 Եւ նոքա ասեն . զոմանս զյովհաննէս մկրտիչ , և զոմանս զէղիա , և զոմանս զերեմիա , կամ զմի ոք ի մարգարէիցն :

15 Ասէ ցնոսա յն . և դուք զո՞ ասէք զիս լինել :

16 Պատասխանի ետ սիմոն պետրոս և ասէ . դու ես քրիստոս որդի աստուծոյ կենդանւոյ :

17 Եւ պատասխանի ետ յն և ասէ ցնա . երանի քեզ սիմոն բարեհոգ , զի ոչ մարմին և արիւն յայտնեցին քեզ , այլ հայրն իմ որ յերկինս է :

18 Եւ ես ասեմ քեզ , զի դու ես պետրոս , և ի վերայ այսր վիմի շինեցից զեկեղեցի իմ , և դրունք դժոխոց ոչ յաղթեսցեն նմա :

19 Եւ տացեմ քեզ զբանալիսն արքայութեան երկնից , և զոր կապեսցես ի վերայ երկրի՝ կապեալ լիցի յերկինս , և զոր արձակեսցես ի վերայ երկրի՝ արձակեալ լիցի յերկինս :

20 Յայնժամ պատուիրեաց աշակերտացն իւրոց՝ զի մի՛ ումեք ասասցեն , զի նա է յն քրիստոս :

21 Յայնմհետէ սկսաւ յն յայտնել աշակերտացն իւրոց՝ զի երթայ յերուսաղէմ , և բազում չարչարանս կրեսցէ ի ծերոց և ի քահանայապետաց և ի դպրաց , և սպանցի , և յերրորդում աւուր յարիցէ :

22 Եւ առեալ զնա պետրոս՝ սկսաւ նզովել զնա , և ասել . ողորմեսցի քեզ տէր , մի՛ եղիցի քեզ այդ :

23 Եւ նա դարձեալ ասէ ցպետրոս . երթ յետս իմ սատանայ , գայթակղութիւն ես ինձ , զի ոչ համի զաստուածայինսն , այլ զմարդկայինսն :

24 Յայնժամ յն ասէ ցաշակերտսն իւր . եթէ ոք կամի զհետ իմ գալ՝ ուրասցի զանձն իւր , և առցէ զխաչ իւր , և հետեւեսցի ինձ :

25 Զի որ կամիցի զանձն իւր կեցուցանել՝ կորուսցէ զնա , և որ կորուսցէ զանձն իւր վասն իմ՝ գտցէ զնա :

26 Զի զինչ օգտի մարդոյ , եթէ զաշխարհս ամենայն շահեսցի , և զանձն իւր կորուսցէ , կամ զինչ տացէ մարդ փոխանակ անձին իւրոյ :

27 Զի որդի մարդոյ գալոց է յփառս հաւր իւրոյ հանդերձ հրեշտակօք իւրովք , և յայնժամ հատուսցէ ամենայնի ըստ գործոց նորա :

28 Ամէն ասեմ ձեզ , զի կան յայնոսիկ որ ի կայսս՝ որ ոչ համեսցին զմահ , մինչև տեսցեն զորդի մարդոյ գալ ի թագաւորութեան իւրում :

17 Եւ զվեց աւուրսն յն առնու զպետրոս և զյակոբոս և զյովհաննէս եղբայր նորա , և տանի զնոսա ի լեառն բարձր առանձինս :

2 Եւ պայծառացաւ առաջի նոցա , և փայլեցաւ երեսք նորա իբրև զարեգակն , և հանդերձք նորա եղեն սպիտակք իբրև զլոյս :

3 Եւ ահա երևեցան նոցա մովսէս և եղիա , խօսակցեալ ընդ նմա :

4 Պետրոս պատասխանի ետ և ասէ ցյն . տէր , բարւոք է մեզ ի սմա լինել , եթէ կամիս՝ արասցուք անդ երիս խորանս , քեզ մի՝ և մովսիսի մի՝ և եղիայի մի :

5 Եւ դեռ նա խօսէր , և ահա ամպ լուսաւոր ստուերեաց նոցա , և ահա ձայն ի ամպոյն ասէ . սա է որդի իմ սիրելի , յորում հաճեցայ , զնորա լուարուք :

6 Եւ լուեալ աշակերտացն՝ անկան ի վերայ երեսաց իւրեանց , և երկեան յոյժ :

7 Եւ մատեալ յն՝ հարկանէ զնոսա , և ասէ . արուարուք , և մի՛ երկնչիք :

8 Եւ համարձակեալ աչս իւրեանց՝ ոչ ոք տեսին , բայց զյն միայն :

9 Եւ իջանելոցն նոցա ի լերինն՝ պատուիրեաց նոցա յն և ասէ . մի՛ ումեք պատմեսջիք զտեսիլն , մինչև որդի մարդոյ յերկելոց յարիցէ :

10 Եւ հարցանէին զնա աշակերտքն նորա և ասէին . զիա՞րդ ասեն դպիրքն զի նախ գալոց է եղիա :

11 Նա պատասխանի ետ և ասէ . եղիա նախ գայ և դարձուսցէ զամենայն ինչ :

12 Եւ ասեմ ձեզ , զի եղիա եկն , և ոչ ճանաչեցին զնա , այլ արարին ընդ նմա որչափ կամեցան . նոյնպէս և որդի մարդոյ նեղեսցի ի նոցանէ :

13 Յայնժամ իմացան աշակերտքն , զի զյովհաննէս մկրտչէ ասաց նոցա :

14 Եւ մատեալ առ ամբոխն՝ մերձեցաւ առ նա մարդ մի , և անկեալ ի գիրկս նորա՝ ասէ .

15 տէր , ողորմեա որդւոյ իմում , զի ունի զդիւ , և նեղի յոյժ , զի յաճախ անկանի յերկիր և յերեսս ջրոյ :

16 Եւ մատուցի զնա աշակերտացդ քոց , և ոչ կարացին բժշկել զնա :

17 Պատասխանի ետ յն և ասէ . ով ազգ անհաւատ և ծուռ , մինչև ե՞րբ ընդ ձեզ եղէց , մինչև ե՞րբ համբերեցից ձեզ . մատուցէք զնա առ իս հոս :

18 Եւ սաստեաց նմա յն , և ել ի նմանէ դիւն , և բժշկեցաւ մանուկն յժամուն :

19 Յայնժամ մատեալ աշակերտքն առ յն՝ ասեն ցնա ի գաղտ . զիա՞րդ մեք ոչ կարացաք հանել զդիւն :

20 Ասէ ցնոսա յն . վասն անհաւատութեան ձերոյ . ամէն ասեմ ձեզ , եթէ ունիցիք հաւատս իբրև զհատ մանանխոյ , ասիցէք լերինդ այդմիկ . տեղի՛ անցիր անտի անդր , և անցցէ , և ոչ ինչ անկարելի լիցի ձեզ :

21 Եւ այս ազգ ոչ ելանէ , բայց ընդ աղօթս և ընդ պահս :

22 Եւ դարձեալ նոցա յն ի գալիլեա՝ ասէ ցնոսա . մատնեալ լինելոց է որդի մարդոյ ի ձեռս մարդկան :

23 Եւ սպանցեն զնա , և յերրորդում աւուր յարիցէ : և տրտմեցան յոյժ :

24 Եւ մտեալ նոցա ի կափառնայում՝ մատուցին առաքեալքն առ պետրոս , և ասեն . ոչ տուրս տայ վարդապետ ձեր դրամ :

25 Ասէ . այո՛ տայ : և մտեալ ի տուն՝ նախ քան զնա ասէ . զի՞ կարծես դու սիմոն , թագաւորք երկրի ի կոչից և ի հարկաց ումանից առնուն զմաքս , յորդւոցն իւրեանց , կամ յայլ ազգաց :

26 Ասէ նմա պետրոս . յայլ ազգաց : ասէ նմա յն . ապա ուրեմն որդիքն ազատ են :

27 Բայց զի մի՛ գայթակղեցուսցուք զնոսա , գնա՛ ի ծով , և զանկեայ ընկեց , և զառաջին ձուկն որ ելցէ՝ ա՛ռ , և բացեալ զբերան նորա՝ գտցես դրամ մի , զայն առեալ տուր նոցա վասն իմ և քո :

18 Յայնմ ժամու մատեան աշակերտքն առ յն՝ ասեն . ո՞վ արդեօք մեծ է յարքայութեան երկնից :

2 Եւ յն կոչեալ զմանուկ մի՝ կացոյց զնա առաջի նոցա :

3 Եւ ասէ . ամէն ասեմ ձեզ , եթէ ոչ դարձայք և եղիջիք իբրև զմանկունս , ոչ մտանիցէք յարքայութիւն երկնից :

4 Եւ որ խոնարհեցուցանիցէ զանձն իւր իբրև զմանուկս զայս , նա է մեծ յարքայութեան երկնից :

5 Եւ որ ընկալցի զմանուկ մի զայսպիսի յանուն իմ՝ զիս ընկալցի :

6 Եւ որ գայթակղեցուցանիցէ զմի ոք ի փոքունցդ հաւատացելոցս յիս՝ լաւ է նմա եթէ կապեսցի ջրաղացաքար ի պարանոց նորա , և խորասուզեսցի ի խորս ծովուն :

7 Վայ աշխարհի գայթակղութեանց համար . զի պարտ է եկեալ գայթակղութեանց , բայց վայ այնմ մարդոյ որով գայթակղութիւն գայ :

8 Եւ եթէ ձեռն քո կամ ոտն քո գայթակղեցուցանիցէ զքեզ՝ կտրեա՛ զնոսա , և արկ ի քէն . լաւ է քեզ մտանել ի կեանս անդամալոյծ կամ կաղ , քան զերկուս ձեռս կամ զերկուս ոտս ունելով արկանել յկրակն յաւիտենական :

9 Եւ եթէ աչք քո գայթակղեցուցանիցեն զքեզ՝ հանի՛ր զնոսա , և արկ ի քէն . լաւ է քեզ մտանել ի կեանս մի-ակնեայ , քան զերկուս աչս ունելով արկանել ի գեհենի հրոյ :

10 Տեսէք զի մի՛ արհամարհիցէք զմի ոք ի փոքունցդ այսոցիկ . զի ասեմ ձեզ , զի հրեշտակք նոցա յերկինս միշտ տեսանեն զերեսս հաւր իմոյ որ յերկինս է :

11 Զի եկն որդի մարդոյ կեցուցանել զկորուսեալսն :

12 Զիարդ ձեզ թուի , եթէ իցէ մարդոյ մի ոք ունելով հարիւր ոչխար , և մոլորեսցի ի նոցանէ մի ոչխար , ոչ թողցէ զիննսուն և զինն ի լերինս , և երթիցէ խնդրել զմոլորեալն :

13 Եւ եթէ գտցէ զնա , ամէն ասեմ ձեզ , զի ուրախ լինի նմա քան զիննսուն և զինն որ ոչ մոլորեցան :

14 Նոյնպէս ոչ է կամք առաջի հաւր ձերոյ որ յերկինս է , զի կորիցէ մի ոք ի փոքունցդ այսոցիկ :

15 Եւ եթէ մեղանչեսցէ ընդ քեզ եղբայր քո՝ երթ՝ և յանդիմանեա զնա միայնակ ընդ նմա . եթէ լուիցէ քեզ՝ շահեցար զեղբայր քո :

16 Եւ եթէ ոչ լուիցէ քեզ՝ ա՛ռ ընդ քեզ մի կամ երկուս , զի ի բերան երկուց կամ երից վկայից կացցէ ամենայն բան :

17 Եւ եթէ ոչ լուիցէ նոցա՝ ասա՛ եկեղեցւոյ . եթէ եկեղեցւոյ ոչ լուիցէ՝ եղիցի քեզ իբրև զհեթանոս և զմաքսաւոր :

18 Ամէն ասեմ ձեզ , զոր կապեսջիք ի վերայ երկրի՝ կապեալ լիցի յերկինս , և զոր արձակեսջիք ի վերայ երկրի՝ արձակեալ լիցի յերկինս :

19 Դարձեալ ասեմ ձեզ , եթէ երկու ոք ի ձէնջ համաձայնեսցին ի վերայ երկրի վասն ամենայն իրի զոր խնդրիցեն՝ եղիցի նոցա յհաւրէ իմմէ որ յերկինս է :

20 Զի ուր իցեն երկու կամ երիք ժողովեալք յանուն իմ՝ անդ եմ ես ի մէջ նոցա :

21 Յայնժամ մատեալ առ նա պետրոս՝ ասէ . տէր , քանի՞ անգամ մեղանչեսցէ ընդ իս եղբայր իմ՝ և ես ներեցից նմա , մինչև եօթն անգամ :

22 Ասէ ցնա յն . ոչ ասեմ քեզ մինչև եօթն անգամ , այլ մինչև եօթանասուն անգամ եօթն :

23 Վասն այսորիկ նմանեցաւ արքայութիւն երկնից մարդոյ թագաւորի որ կամեցաւ հաշիւ առնել ընդ ծառայս իւր :

24 Եւ սկսեալ հաշուել՝ մատուցին առ նա մի որ պարտական էր նմա տասն հազարաց տաղանդոց :

25 Եւ զի չունէր նա հատուցանել՝ հրամայեաց տէր նորա զնա վաճառել , և զկին նորա և զորդիս և զամենայն զոր ինչ ունէր , և հատուցանել :

26 Անկեալ ծառայն՝ երկիր պագանէր նմա՝ և ասէր . տէր , համբերեա ինձ , և ամենայն հատուցից քեզ :

27 Եւ գթացեալ տէր ծառային՝ արձակեաց զնա , և զպարտն թողոյց նմա :

28 Ելեալ ծառայն՝ գտանէ զմի ոք ի ծառայից ընկերաց իւրոց որ պարտական էր նմա հարիւր դահեկանաց , և բռնեալ զնա՝ խեղդէր զնա և ասէր . հատո՛ւ զոր ինչ պարտիս :

29 Անկեալ ընկեր նորա՝ աղաչէր զնա և ասէր . համբերեա ինձ , և ամենայն հատուցից քեզ :

30 Եւ նա ոչ կամեցաւ , այլ գնացեալ՝ արկ զնա ի բանտ , մինչև հատուսցէ զպարտն :

31 Եւ տեսեալ ընկերացն նորա զեղեալսն՝ տրտմեցան յոյժ , և եկեալ պատմեցին տեառն իւրեանց զամենայն զոր եղեալ էր :

32 Յայնժամ կոչեալ տէր նորա զնա՝ ասէ ցնա . ով չար ծառայ , զամենայն պարտն թողի քեզ , զի աղաչեցեր զիս :

33 Ոչ պարտ էր և քեզ ողորմել ընկերի քում , որպէս և ես քեզ ողորմեցայ :

34 Եւ բարկացեալ տէր նորա՝ մատնեաց զնա տանջողացն , մինչև հատուսցէ զամենայն զոր ինչ պարտական էր նմա :

35 Նոյնպէս և հաւր իմ երկնաւոր արասցէ ձեզ , եթէ ոչ ներիցէք ամենեքին ի սրտից ձերոց եղբարց ձերոց զյանցանս նոցա :

19 Եւ եղեալ յորժամ կատարեաց յն զբանս զայս՝ շարժեցաւ ի գալիլեայէ , և եկն ի սահմանս հրէաստանի յայն կողմն յորդանանու :

2 Եւ հետևեցան նմա բազումք , և բժշկեաց զնոսա անդ :

3 Եւ մատեան առ նա փարիսեցիքն՝ փորձելով զնա , և ասէին . արդեօք արժան է մարդոյ արձակել զկին իւր ամենայն պատճառաւ :

4 Նա պատասխանի ետ և ասէ . ոչ ընթերցարուք եթէ որ արար յսկզբանէ՝ արու և էգ արար զնոսա :

5 Եւ ասէ . վասն այսորիկ թողցէ մարդ զհայր և զմայր , և կցորդեսցի կնոջ իւրում , և եղիցին երկոքին մարմին մի :

6 Ապա ուրեմն ոչ են երկու , այլ մարմին մի . զոր ուրեմն հաստատեաց աստուած՝ մարդ մի մի ոք զայն մի՛ զատուսցէ :

7 Ասեն ցնա . զիա՞րդ ուրեմն մովսէս պատուիրեաց տալ գիր բաժանման և արձակել զնա :

8 Ասէ ցնոսա յն . մովսէս վասն կարծրութեան սրտից ձերոց ետ ձեզ արձակել զկանայս ձեր , բայց յսկզբանէ ոչ եղև այդպէս :

9 Եւ ասեմ ձեզ , զի որ արձակեսցէ զկին իւր՝ բաց ի պոռնկութենէ , և առցէ այլ՝ շնանայ , և որ զարձակեալն առցէ՝ շնանայ :

10 Ասեն ցնա աշակերտքն նորա . եթէ այսպէս է գործ մարդոյ ընդ կնոջ , ոչ ձեռնտու է ամուսնանալ :

11 Նա ասէ ցնոսա . ոչ ամենեքեան զբանդ զայդ առնուն , այլ որոց տացի :

12 Զի կան ներքինիք որ ի փորոյ մաւրն իւրեանց ծնան այնպէս , և կան ներքինիք որ ներքինացան յմարդկանէ , և կան ներքինիք որ ներքինացուցին զանձինս իւրեանց վասն արքայութեան երկնից . որ կարէ առնուլ՝ առցէ :

13 Յայնժամ մատուցին առ նա մանկունս՝ զի զձեռս եդցէ նոցա և աղօթեսցէ . և աշակերտքն նորա նզովէին զնոսա :

14 Եւ յն ասէ . թողէք զմանկունսն , և մի՛ արգելուք նոցա գալ առ իս , զի նոցա է արքայութիւն երկնից :

15 Եւ եդեալ զձեռս նոցա՝ գնաց անտի :

16 Եւ ահա մի ոք մատեալ առ նա՝ ասէ . վարդապետ բարի , զի՞նչ բարի արարից զի ունիցիմ զկեանս յաւիտենական :

17 Նա ասէ ցնա . զի՞ ասես զիս բարի , ոչ ոք է բարի բայց միայն մի աստուած : եթէ կամիս մտանել ի կեանս՝ պահեա զպատուիրանսն :

18 Ասէ ցնա . զո՞ր : յն ասէ . զի մի՛ սպանցես , մի՛ շնասցես , մի՛ գողասցես , մի՛ սուտ վկայեսցես ,

19 պատուեա զհայր և զմայր , և սիրեսցես զընկերդ քո իբրև զանձն քո :

20 Ասէ ցնա երիտասարդն . զայդ ամենայն պահեցի յսկզբանէ . զի՞ դեռ պակասեմ :

21 Ասէ ցնա յն . եթէ կամիս կատարեալ լինել՝ երթ՝ և ծախեա զոր ինչ ունիս , և տուր աղքատաց , և ունիցիս գանձ յերկինս , և եկ՝ հետևեա ինձ :

22 Եւ լուեալ երիտասարդին զբանդ զայդ՝ գնաց տրտում , զի էր նա ունելով կալուածս բազումս :

23 Եւ յն ասէ ցաշակերտսն իւր . ամէն ասեմ ձեզ , զի դժուարաւ մտանիցէ մեծատուն յարքայութիւն երկնից :

24 Եւ դարձեալ ասեմ ձեզ , զի դիւրին է ուղտի անցանել ընդ ծակ ասեղան , քան մեծատան մտանել յարքայութիւն երկնից :

25 Լուեալ աշակերտացն՝ զարմացան յոյժ՝ և ասէին . ո՞վ կարէ ապրել :

26 Եւ նայեցեալ յն՝ ասէ ցնոսա . մարդկան անկարելի է , բայց ոչ աստուծոյ , զի ամենայն ինչ կարելի է աստուծոյ :

27 Յայնժամ պատասխանի ետ պետրոս և ասէ ցյն . ահա մեք ամենայն ինչ թողաք և զհետ քո եկաք , զո՞ ուրեմն լիցի մեզ :

28 Յն ասէ ցնոսա . ամէն ասեմ ձեզ , զի դուք որ զհետ իմ եկաք , յաշխարհին նորոգութեան՝ յորժամ նստցի որդի մարդոյ յաթոռ փառաց իւրոց , նստիջիք և դուք ի տասն և երկուս աթոռս՝ դատել զտասն և զերկուս ազգս իսրայելի :

29 Եւ ամենայն որ թողցէ զտուն կամ զեղբարս կամ զքոյրս կամ զհայր կամ զմայր կամ զկին կամ զորդիս կամ զագարակս վասն անուան իմոյ՝ հարիւրապատիկ առցէ , և զկեանս յաւիտենական ժառանգեսցէ :

30 Բայց բազումք որ են առաջինք՝ յետինք լինիցին , և յետինքն՝ առաջինք :

20 Զի նման է արքայութիւն երկնից մարդոյ տանուտեառն որ ել առաւաւտ վաղ՝ վարձել բանուորս ի խաղողս իւր :

2 Եւ համաձայնեալ ընդ բանուորսն՝ ի դահեկանի մի յաւր՝ առաքեաց զնոսա ի խաղողս իւր :

3 Եւ ել ժամ երրորդ՝ և ետես այլս կայս ի հրապարակի պարապս :

4 Եւ ասէ ցնոսա . երթայք և դուք ի խաղողս իմ , և զոր ինչ արդար իցէ տացեմ ձեզ :

5 Եւ նոքա գնացին : դարձեալ ել ժամ վեցերորդ և իններորդ՝ և արար նոյնպէս :

6 Եւ ժամ մնացորդ ել՝ և ետես այլս կայս պարապս , և ասէ ցնոսա . զի՞ կայք այսչափ աւուր պարապս :

7 Ասեն ցնա . զի մեզ ոչ ոք վարձեաց : ասէ ցնոսա . երթայք և դուք ի խաղողս իմ , և զոր ինչ արդար իցէ՝ առցէք :

8 Երեկոյ եղեալ՝ ասէ տէր խաղողոյն ցգործակալ իւր . կոչեա զբանուորսն , և հատո՛ւ նոցա զվարձս , սկսեալ յետինսն մինչև յառաջինսն :

9 Եւ եկեալ ժամ մնացորդ՝ առին զդահեկանի մի յաւր :

10 Եւ եկեալ առաջինքն՝ կարծեցին թէ աւելի առնուցուն , և առին նոքա զդահեկանի մի յաւր :

11 Եւ առեալ՝ տրտնջէին ընդ տանուտեառն ասելով .

12 զի յետինքս այսոքիկ մի ժամ արարին , և հաւասար արարեր զնոսա մեզ որ տարաք զբեռն աւուրն և զերկունս :

13 Նա պատասխանի ետ ասաց ցմի ոք ի նոցանէ . ով բարեկամ , ոչ ինչ ապիրատեցի քեզ . ոչ ի դահեկանի մի յաւր համաձայնեցար ընդ իս :

14 Ա՛ռ զոր ինչ քո է՝ և գնա՛ . կամիմ զայս յետինս տալ քեզ նման :

15 Եթէ ոչ իշխեմ զոր կամիմ առնել ինձ ընդ իմս՝ զի չարաչար է աչք քո զի ես բարի եմ :

16 Նոյնպէս եղիցին յետինքն՝ առաջինք , և առաջինքն՝ յետինք . զի կոչեցեալք բազումք են , բայց ընտրեալք սակաւք :

17 Եւ յն ելանէր յերուսաղէմ , և առ զտասն և զերկուս աշակերտսն առանձինս ի ճանապարհին՝ և ասէ ցնոսա .

18 ահա ելանեմք յերուսաղէմ , և որդի մարդոյ մատնեալ լինելոց է ի ձեռս քահանայապետաց և դպրաց , և դատապարտեսցեն զնա մահու ,

19 և մատնեսցեն զնա հեթանոսաց ի ծաղր և ի հարուած և ի խաչել , և յերրորդում աւուր յարիցէ :

20 Յայնժամ մատեալ առ նա մաւր որդւոցն զեբեդեայ՝ և որդիքն իւրեանց , երկիր պագանէր նմա՝ և խնդրէր ի նմանէ զինչ :

21 Նա ասէ ցնա . զի՞ կամիս : ասէ ցնա . ասա՛ զի նստցին երկու որդիք իմ սոքա , մի յաջմէ քումմէ և մի ձախմէ , ի թագաւորութեան քում :

22 Պատասխանի ետ յն և ասէ . ոչ գիտէք զինչ խնդրէք . կարէ՞ք արբուցանել զբաժակն զոր ես արբուցանեմ , և զմկրտութիւնն զոր ես մկրտիմ՝ մկրտիլ : ասեն ցնա . կարեմք :

23 Ասէ ցնոսա . զբաժակն իմ արբուցանիցէք , և զմկրտութիւնն զոր ես մկրտիմ՝ մկրտիցիք , բայց նստիլ յաջմէ իմմէ և յձախմէ ոչ իմ է տալ , այլ որոց պատրաստեցաւ յհաւրէ իմմէ :

24 Եւ լուեալ տասանցն՝ տրտմեցան վասն երկուցն եղբարցն :

25 Յն կոչեալ զնոսա՝ ասէ . գիտէք զի իշխանք հեթանոսաց տիրեն նոցա , և մեծամեծք զօրութիւն առնեն նոցա :

26 Այլ ոչ այդպէս իցէ ի ձէնջ , այլ որ կամիցի ի ձէնջ մեծ լինել՝ եղիցի ձեզ սպասաւոր :

27 Եւ որ կամիցի ի ձէնջ առաջին լինել՝ եղիցի ձեզ ծառայ :

28 Որպէս և որդի մարդոյ ոչ եկն որ ծառայեսցի նմա , այլ ծառայեսցէ , և տացէ զանձն իւր փրկանս վասն բազմաց :

29 Եւ ելանելոցն նոցա յերիքովն՝ հետևեցան նմա բազումք :

30 Եւ ահա երկու կուրք նստեալք առ ճանապարհաւ , լուեալ զի յն անցանէ՝ աղաղակեցին և ասեն . ողորմեա մեզ տէր որդի դաւթի :

31 Եւ ամբոխն նզովէին զնոսա զի լռեսցեն : նոքա առաւել աղաղակէին և ասէին . ողորմեա մեզ տէր որդի դաւթի :

32 Եւ կացեալ յն՝ կոչեաց զնոսա և ասէ . զի՞նչ կամիք ինձ առնել :

33 Ասեն ցնա . տէր , զի բացցին աչք մեր :

34 Եւ գթացեալ յն՝ մատեաւ և հարկանէ զաչս նոցա , և անդէն տեսին աչք նոցա , և հետևեցան նմա :

21 Եւ յորժամ մերձեցան յերուսաղէմ՝ և եկին ի բեթփագէ առ լերինն ձիթենեաց , յն առաքէ զերկուս աշակերտս իւր՝ և ասէ ցնոսա .

2 երթայք ի գեղն որ առաջի ձեր է , և անդէն գտանիցէք էշ կապեալ , և զհամր ընդ նմա . արձակեցէք և բերէք առ իս :

3 Եւ եթէ ոք ինչ ասիցէ ձեզ՝ ասասջիք , զի տէր պիտոյ է նոցա , և անդէն արձակեսցէ զնոսա :

4 Եւ այս ամենայն եղև զի լցցի զոր ասացաւ մարգարէին ասելով .

5 ասացէք դստերն սիովնի . ահա թագաւոր քո գայ քեզ հեզ , նստեալ ի վերայ էշոյ և ի վերայ համրոյ որդւոյ լծելոյ :

6 Եւ գնացեալ աշակերտքն՝ արարին որպէս հրամայեաց նոցա յն :

7 Եւ բերին զէշն և զհամրն , և եդին զհանդերձս իւրեանց ի վերայ նոցա , և նստոյց զնա ի վերայ :

8 Եւ բազում ամբոխ տարածեցին զհանդերձս իւրեանց ի ճանապարհի , և այլք կտրէին զոստս ծառոց և տարածանէին ի ճանապարհի :

9 Եւ ամբոխքն որ առաջի էին և որ զհետ գային՝ աղաղակէին և ասէին . օրհնեալ որդի դաւթի , օրհնեալ որ գայ յանուն տեառն , ովսաննա ի բարձունս :

10 Եւ մտեալ նորա յերուսաղէմ՝ սարսափեցաւ ամենայն քաղաք՝ և ասէին . ո՞վ է սա :

11 Եւ ամբոխքն ասէին . սա է յն մարգարէ ի նազովրէթ գալիլեացւոց :

12 Եւ մտեալ յն ի տաճարն աստուծոյ՝ հանէր զամենեսեան որ վաճառէին և գնէին ի տաճարին , և զսեղանս դրամակերտացն և զաթոռս վաճառականացն կործանեաց :

13 Եւ ասէ ցնոսա . գրեալ է . տունն իմ տունն աղօթից կոչեսցի , և դուք արարէք զնա քարայր աւազակաց :

14 Եւ մատեան առ նա կոյրք և համրաներս ի տաճարին՝ և բժշկեաց զնոսա :

15 Եւ տեսեալ քահանայապետացն և դպրացն զհրաշս զոր արար՝ և զմանկունսն որ աղաղակէին ի տաճարին և ասէին . ովսաննա որդի դաւթի , զայրացան յոյժ :

16 Եւ ասեն ցնա . լսես զինչ սոքա ասեն : յն ասէ ցնոսա . այո՛ , ոչ ընթերցարուք եթէ յբերանոց մանկանց և ծծկերաց կատարեցեր զգովութիւն :

17 Եւ թողեալ զնոսա՝ ել արտաքս ի քաղաքէն յԲեթանիա , և անդ հանգոյց զգիշերն :

18 Եւ առաւաւտ վաղ դառնալ նորա յքաղաքն՝ ապա և սաստեաց նմա , և ել ի նմանէ դիւն , և բժշկեցաւ :

19 Եւ ետես զթուզն ի ճանապարհի՝ և մատեալ առ նա՝ ոչ գտանէ ինչ ի նմա բայց միայն տերև , և ասէ ցնա . ոչ ևս յաւիտեան ծնանիցի պտուղ յքէն : և անդէն չորացաւ թուզն :

20 Եւ տեսեալ աշակերտացն՝ զարմացան՝ և ասէին . զիա՞րդ անդէն չորացաւ թուզն :

21 Պատասխանի ետ յն և ասէ ցնոսա . ամէն ասեմ ձեզ , եթէ ունիցիք հաւատս և ոչ տարակուսիցիք , ոչ միայն զթզենոյ արասջիք զայս , այլ և եթէ ասիցէք լերինդ այդմիկ . վերացի՛ր և արկանի՛ր ի ծով , եղիցի :

22 Եւ զամենայն զոր խնդրիցէք յաղօթս հաւատով՝ առնուցուք :

23 Եւ եղեալ յորժամ եկն ի տաճարն՝ մատեան առ նա ի տաճարին քահանայապետքն և ծերք ժողովրդեանն՝ և ասեն . ընդ որո՞ իշխանութեամբ առնես զայս , և ո՞վ է որ տացէ քեզ զիշխանութիւնս զայս :

24 Պատասխանի ետ յն և ասէ ցնոսա . և ես հարցից ձեզ մի բան , զոր եթէ ասիցէք ինձ՝ և ես ասիցեմ ձեզ ընդ որո՞ իշխանութեամբ առնեմ զայս :

25 Մկրտութիւնն յովհաննու յո՞ր էր , յերկնից թէ յմարդկանէ : և նոքա խորհէին ընդ միմեանս՝ և ասէին . եթէ ասիցեմք յերկնից՝ ասիցէ ցմեզ . զի՞ ուրեմն ոչ հաւատացարուք նմա :

26 Եթէ ասիցեմք յմարդկանէ՝ երկնչիմք ի ժողովրդենէ , զի ամենեքեան զյովհաննէս իբրև զմարգարէ ունին :

27 Եւ պատասխանի ետուն յն և ասեն . ոչ գիտեմք : նա ասէ ցնոսա . և ես ոչ ասեմ ձեզ ընդ որո՞ իշխանութեամբ առնեմ զայս :

28 Զիարդ ձեզ թուի . մարդոյ մի ոք ունէր երկու որդիս , և մատեալ առ առաջինն՝ ասէ . որդեա՛կ , երթ՝ և այսաւր գործեա՛ յայգւոջ իմում :

29 Նա պատասխանի ետ և ասէ . ոչ կամիմ : ապա յետ ապաշխարեալ՝ գնաց :

30 Եւ մատեալ առ երկրորդն՝ ասէ նմա նոյնպէս : նա պատասխանի ետ և ասէ . գնամ , տէր : և ոչ գնաց :

31 Ո՞ր յերկոցունց արար զկամս հաւր : ասեն ցնա . առաջինն : ասէ ցն

վուրդք բազումք, որ ունէին ընդ իւրեանս՝ կապս, կոյրս, համբոյս, միակազմանիս, և այլս բազումս. և ընկեցին զնոսա առ ոտս նորա՝ և բժշկեաց զնոսա :

31 Մինչև զարմանալ ժողովրդոցն, որ տեսանէին՝ զի համբերքն խօսէին, կապք պնդացեալն, միակազմանիք բժշկէին, կոյրք տեսանէին. և փառաւորեաց աստէն զԱծ իսրայէլ :

32 Եւ կոչեցեալ առ ինքն յիւր զաշակերտան՝ ասէ. զիա՞րդ ի ժողովուրդդ, զի արդ՝ երիք աւուրք են՝ զի կան առ իս, և ոչ ունին զինչ ուտիցեն. և արձակել զդոսա նոքին՝ չիա՛ մի՛, գուցէ նքթիցեն ճանապարհին :

33 Ասէն ցնա աշակերտքն. իսկ արդ՝ մեզ յանապատի աստ՝ ուստի՞ իցէ այնչափ հաց՝ մինչ յագեցուցանել զոյնչափ ժողովուրդ :

34 Եւ ասէ ցնոսա յա՛. քանի՞ նկանակ ունիք : և նոքա ասեն. եւթն, և սակաւ ձկունս :

35 Եւ հրամայեաց ժողովրդեանն բազմիլ ի վերայ գետնոյ :

36 Եւ առեալ զեւթն նկա նակն և զձկունսն՝ գոհացաւ և եբեկ, և ետ ցաշակերտան. և նոքա ժողովրդեանն :

37 Կերան ամենեքեան և յա գեցան. և բարձին զնշխարս կտորոցն՝ եւթն զամբիւղ լի :

38 Եւ որք կերանն՝ էին իբրև արք չորք հազարք. թող զկա նայս և զմանկտի :

39 Իբրև արձակեաց զժողո քսվը եկան. որ չետերին ունէին կաղեր, կուրեր, մունջեր, ու ՚ի կ դիւնիներ. ու ուրիշ ալ (ասանկ) շատ. որ ասոնք իր ոտքը ձգեցին, ու անոնք բժշկեց :

31 Այնանկ որ՝ ալ արմրնցած կրնային ժողովուրդը. տեսնելով՝ որ մունջերը կրխօսէին, կաղերը կրքալէին, ՚ի կդիւնիները կրունանային, կուրերը կրտեսնէին : ու իսրայէլի Ած կրփառաւորէին :

32 Ու յա աշակերտները իրեն կանչեց՝ ըսաց. խեղճը կուգա ատ ժողովրդիդ վրա, որ՝ ալ իրենք օր կրլլա որ քովս են, ու բանմը չունին ուտելու. ու չեմ ուզեր ա տոնք անօթի արձկելը, որ չերթան ճամբան հովնած լինան :

33 Աշակերտներնալ իրեն ըսին. մենք աս անապատի տեղոս ուտիլ պիտոր անչափ հաց ունենանք՝ որ ատքան ժողովուրդը կշտացրնենք :

34 Յա՛ ալ անոնց ըսաւ. քանի՞ նկան հաց ունիք : անոնքալ ըսին, ոխտը, ու քիչմալ ձուկ :

35 Ու ժողովրդին հրամեց որ՝ գետինին վրայովը փռվին նստին:

36 Ու ան ոխտը նկանը ու ձկ նները առաւ, գոհութիւն մատուց՝ ու կրտրըտեց, ու աշակերտներուն տրվաւ. անոնքալ ժողո վրդին :

37 Ամենքը կերան ու կրշտա ցան, ու հվիցած կտրվանքնե րընալ լեցուն ոխտը զամպիլ վերուցին :

38 Ու ան կերողները չորս հա զարի չափ մարդիք էին, կնիկներ ու մանտրը տղոցմէն իզատ :

39 Ալ որ ժողովուրդն որ ար

վերջոյն՝ եւ ՚ի նաւ՝ եւ եկն ՚ի սահմանս Մագդաղեայ :

ձրկեց՝ (ինքը) նաւմբ մտաւ՝ ու մագդաղէի կողմերը եկաւ :

Գ Լ · Ժ.Օ.

1 Եւ մատուցեալ փարիսեցիքն ու սադուկեցիք՝ փորձելով խնդրէին ՚ի նմանէ՝ նշան յերկնից ցուցանել նոցա :

2 Նա պատասխանի ետ՝ եւ ասէ ցնոսա ·

4 Ազգ չար եւ շնացող՝ նշան խնդրէ, եւ նշան մի տացի նմա, բայց նշանն յոնանայ մարգարէի : եւ եթող զնոսա եւ գնաց :

5 Գնացին եւ աշակերտքն յայնկոյս, եւ մոռացան առնուլ հաց :

6 Ասէ ցնոսա յի · տեսէք եւ զգոյշ լերուք ՚ի խմորոյ սադուկեցւոցն եւ փարիսեցւոց :

7 Նոքա խորհէին ընդ միմեանս եւ ասէին՝ թէ հաց ոչ բարձաք :

8 Գիտաց յի՝ եւ ասէ· զի՞ խորհիք ՚ի միտս ձեր թերահաւատք՝ եթէ հաց ոչ ունիք :

9 Տակաւին չիմանայք՝ եւ ոչ յիշէք զհինգ նկանակն ՚ի հինգ հազարսն, եւ քանի սակաւ բարձէք :

10 Եւ ոչ զեւթն նկանակն ՚ի չորս հազարսն, եւ քանի զամբիւղս բարձէք :

11 Արդ՝ զիարդ ոչ իմանայք՝ եթէ ոչ վասն հացի ասացի ձեզ՝ զգոյշ լինել ՚ի խմորոյ փարիսեցւոցն եւ սադուկեցւոց :

12 Յայնժամ ՚ի միտ առին, եթէ ոչ ասաց զգուշանալ ՚ի խմորոյ, այլ յաղանդոյ փարիսեցւոցն եւ սադուկեցւոց :

1 Եւ փարիսեցիներն ու սադուկեցիները գալով եկան, փորձելով իրմէն կուզէին որ՝ երկընքէն իրենց նշանմբ ցրցունէ :

2 Ան ալ պատասխան տրվաւ՝ ու անոնց ըսաց ·

4 Չար ու շնացող ազգը նշան կուզէ, ու անոր ալ ուրիշ նշան պիտի չտրըվի, որ միայն՝ յունան մարգարէին նշանը : ու անոնք թողուց ու գնաց :

5 Աշակերտներնալ (անանկ՝ ծովէն) միկալ գին գացին (անցան), ու մոռցան հաց առնելու :

6 Յա՝ անոնց ըսաց. նայեցէք ու զգուշ եղէք սադուկեցոց ու փարիսեցոց խմորէն :

7 Անոնքալ միջերնին կրմրտմտային ու կըսէին՝ որ (հետերնիս) հաց չենք բերեր :

8 Յա (աս) իմացաւ՝ ու ըսաց. ով թերեհաւատներ՝ ինչու կրմրտմտաք հոգ կրնէք որ հաց չունիք :

9 Դեռ չէք իմանար՝ ու չէք յիշեր, ան հինկ նկան հացը հինկ հազարին, ու քանի սակաւ (անկէց) վերցուիք :

10 Ու ոչ ալ ան ոխտը նկանը չորս հազարին, ու քանի զամպիլ վերուցիք :

11 Ասաւ ինչպէս չէք հասկըցար՝ որ ձեզի հացի համար չըսի՝ որ զգուշ կենաք փարիսեցոց ու սադուկեցոց խմորէն :

12 Ան առենը ալ հասկըցան որ՝ չէ թէ խմորէն զգուշ կենալ ըսաց, հապա՝ փարիսեցոց ու սադուկեցոց աղանդէն :

13 Եւ եղեալ յո՛ի կոմանս փիլիպպեայ կեսարեացւոյն, հարցանէր ցաշակերտան՝ և ասէր. զի՞ ոք ասեն զինէն մարդիկն՝ թէ իցէ որդի մարդոյ :

14 Եւ նոքա ասեն. ոմի՝ զյովհաննէս մկրտիչ, և այլք՝ զեղիա, և կէսք զերեմիա, կամ զմի ոք ի մարգարէիցն :

15 Ասէ ցնոսա յո՛. իսկ դուք զի՞ ոք ասէք զինէն թէ իցեմ :

16 Պատասխանի եւ նմա սիմոն պետրոս՝ և ասէ. դու ես քրիստոս որդի կենդանւոյ :

17 Պատասխանի եւ յո՛ և ասէ ցնա. երանի քեզ սիմոն որդի յովնանու, զի մարմին և արիւն ոչ յայտնեաց քեզ՝ այլ հայրն իմ որ յերկինս է :

18 Եւ ես՝ քեզ ասեմ. դու դուն ես վէմ, և ի վերայ այդր վիմի շինեցից զեկեղեցի իմ. և դրունք դժոխոց զնա մի յաղթա- հարեսցեն :

19 Եւ տա՛ց քեզ զպահանս արքայութեան երկնից. և զոր միանգամ կապեսցես յերկրի, եղիցի կապեալ յերկինս. և զոր արձակեսցես յերկրի, եղիցի արձակեալ յերկինս :

20 Յայնժամ սաստեաց ա- շակերտացն, զի մի ումեք ա- սասցեն՝ թէ նա է քրիստոս :

21 Ցայնմ՝ հետէ սկսաւ յո՛ ցուցանել աշակերտացն, թէ պարտ է նմա երթալ յերուսաղէմ, և բազում չարչարանս չարչարել՝ և անարգել՝ ի քա- հանայապետից և՝ ի գրոց և՝ ի ծերոց ժողովրդեանն, և սպանանել, և յերրորդ աւուր յառնել :

22 Եւ առեալ զնա մեկուսի՝

13 Ու յո՛ փիլիպպէի կողմերն որ կեսրիա, աշակերտներուն կը հարցունէր ու կըսէր, թէ մարդիկը ինծի համար ո՞վ է կըսեն, ան որ՝ որդին մարդոյ ըլլա:

14 Անոնք ալ ըսին. Մկրը՝ (թէ) յովհաննէս մկրտիչն (է,) ուրիշ- ներնալ՝ (թէ) եղիան, ու էսայիասլ՝ (թէ) երեմիան, կամ՝ (թէ՝) մար- գարէներէն մէկը :

15 Յո՛ անոնց ըսաց. Հապա դուք ո՞վ կըսէք ինծի համար՝ որ ըլլամ:

16 Սիմոն պետրոսը իրեն պա- տասխան տըվաւ ու ըսաց. դուն քրիստոսն ես՝ կենդանի այ որդին :

17 Յո՛ ալ պատասխան տըվաւ ու անոր ըսաւ. երանի՛ կ քեզի սի- մոն յունանի որդի. որ (ան՝) միսը ու արունը քեզի չի յայտնեց, հա- պա իմ հայրս որ երկինքն է :

18 Ու եսալ քեզի կըսեմ. որ դուն քար ես. ու ատ քարին վրա իմ եկեղեցիս պիտի շինեմ. ու դր- ժոխքին դրները անոնց չի պի- տի հասնին :

19 Ու երկնային արքայութիւնը բալլիքներուը քեզի պիտի տամ. որ երկրի վրա ամէն կապելու ըլլաս՝ (ինքը) երկինքնալ կապուած ըլլա- ս, ու երկրի վրա ամէն արձկնես,(ան՝) երկինքնալ արձկուած ըլլա :

20 Աշակերտները աստիկ պրպիլեց՝ որ մէկուն չը- սեն՝ թէ ինքը քրիստոն է :

30 Ա՛ւ անկէ հետ յո՛ ըսկսաւ բանը աշակերտներուն յայտնել, թէ՝ պէտք է որ ինքը երուսաղէմ երթա, ու քահանայապետներէն ու կարդացողներէն ու ժողովը- դէն ծերերէն շատ չարչարանք քաշէ, ու բսպանուի, ու երեք օրէն յարութիւն առնէ :

22 Պետրոս ալ ինքը մէկդի ա-

պետրոսի, սկսաւ կազմել ընդ նմա՝ և ասել. քա՛ւլ լիցի քեզ ա՛ր, մի՛ եղիցի քեզ այդ :

23 Եւ նա դարձեալ՝ ի պետրոս՝ ասէ. երթ յետս իմ սատանայ, գայթագղութիւն իմ ես. զի ոչ խորհիս զու զայն, այլ զմարդկան :

24 Յայնժամ յի՛ս ասէ ցաշակերտան իւր. եթէ ոք կամիցի զկնի իմ գալ՝ ուրասցի զանձն, և առցէ զխաչ իւր՝ և եկեսցէ զկնի իմ՝:

25 .Օ՛ որ կամիցի զանձն իւր կեցուցանել՝ կորուսցէ զնա. և որ կորուսցէ զանձն իւր վասն իմ՝ գտցէ զնա :

26 .Օ՞ ինչ օգտիցի մարդ՝ եթէ զաշխարհս ամենայն շահեսցի, և զանձն իւր տուժեսցի : կամ ինչ տացէ մարդ փրկանս ընդ անձին իւրում՝ :

27 .Օ՛ գալոց է որդի մարդոյ փառաւք հօր իւրոյ՝ հանդերձ հրեշտակօք իւրովք, և յայնժամ հատուսցէ իւրաքանչիւր ըստ գործոց իւր :

28 Ա՛մէն ասե՛մ ձեզ. զի ի՛ցն ոմանք՝ ի սոցանէ՝ որ աստ կան. որք ո՛չ համակեսցեն զմա՝ մինչև տեսանիցեն զորդի մարդոյ եկեալ արքայութեամբ իւրով :

ռաւ՝ հետը ըսկսաւ վէ՛ճ ընել ու բսել. ո՛ր՝ քա՛ւլ լեցի քեզի, (որ) աս բանը քեզի չըլլա՝ :

23 Ա՛նոր պետրոսին դարձաւ՝ ըսաց. քովէս մէկդի՛ն գնա սատանա՛, ինծի գայթաղկութիւն կըլլաս կոր. որ՝ դուն այ բանները չես մըտմտար, հապա մարդկայի՛ն բաները :

24 Ա՛նատեր յի՛ս իր աշակերտներուն ըսաց. թէ որ մէկը կուգի որ իմ ետևէս գա, (ան իր) անձը պիտոր ուրանա, ու իր խա՛չը առնի՛ ու (անանկ) իմ ետևէս գա՝ :

25 Պատա՛ռը, ան որ իր անձը ապրեցընել կուգի՝ (կ՛ընբը) ան պի՛տի կորսընցունի. ու ան որ ինծի՛ համար իր անձը կըկորսընցունի՝ (անիկա) ան կըգտանա՝ :

26 Ի՞նչ շա՛հ է ան մարդուն՝ որ բոլոր աշխարքս վաստկի, ու իր անձը անոր տեղը տա՝. կամ թէ մարդը իր անձին տեղը ի՞նչ պիտի տա՝ :

27 Ինչու որ՝ որդին մարդոյ իր հօրը փառքովը իրեն հրեշտակները կու գա՝ ու անոնք հատուցում ընի՛ ամէն մէկին իրեն գործերուն դէմ՝ :

28 Ա՛մէն կըսե՛մ ձեզի. որ հոս ասոնցմէ քանիմը հոգի կան՝ որ մեռնելուն համը պիտի չառնեն, մինչև որ որդին մարդոյ չհասնի՛ն իր թագաւորութիւնովը եկած՝ :

Գ Լ. Ժ Է.

1 Եւ յետ վեց աւուր՝ առնու ընդ իւր յի՛ս զպետրոս և զյակովբոս և զյովհաննէս զեղբայր նորա, և հանէ զնոսա՛ ի լեառն մի բարձր առանձինն :

2 Եւ այլակերպեցաւ առաջի նոցա. և լուսաւորեցան

1 Ու վեց օրէն ետև՝ յի՛ս իր հետը առաւ պետրոսը, ու յակոբոսը, ու անոր յոհաննէս եղբայրը, ու անոնք առանձին մէկ բարձր լեռը՛ն հանեց :

2 Ու անոնց առջևը իր կերպարանքը փոխեց. ու իրեն երեսը ա-

երեսք նորա իբրև պարեգաին, և հանդերձք նորա եղեն սպիտակ իբրև զլոյս :

3 Եւ ահա՝ երևեցան նոցա Մովսէս և եղիա՝ որ խօսէին ընդ նմա :

4 Պատասխանի ետ պետրոս և ասէ ցյի՛ս . Տէր՝ բարւոք է մեզ աստ լինել , և թէ կամիս՝ արասցուք երիս տաղաւարս . մի՝ քեզ , և մի՝ Մովսիսի , և մի՝ Եղիայի :

5 Եւ մինչ դեռ նա խօսէր, ահա ամպ լուսաւոր՝ հովանի եղե՛ի վերայ նոցա : Ձայն եղե յամպոյն՝ և ասէ . դա է որդի իմ սիրելի՝ ընդ որ հաճեցայ, դմա լուարուք :

6 Իբրև լուան աշակերտքն, անկան՛ի վերայ երեսաց իւրեանց՝ և երկեան յոյժ :

7 Եւ մատուցեալ յի՛ս բռնեաց հար զնոցանի՝ և ասէ . յո՛ան կացէք՝ և մի՛ երկնչիք :

8 Ա՛յրբարձին զաչս իւրեանց, և ո՛չ զոք տեսին՝ բայց միայն ղյի՛ս :

9 Եւ մինչդեռ իջանէին՛ի լեառնէ անտի, պատուիրեաց նոցա յի՛ս և ասէ . մի՛ ումեք ասիցէք զտեսիլդ զայդ, մինչև որդի մարդոյ՛ի մեռելոց յարիցէ :

10 Հարցին ցնա աշակերտքն և ասեն . զիա՞րդ զպիրքն ասեն, եթէ եղիայի՛ նախ պարտ է գալ :

11 Պատասխանի ետ յի՛ս և ասէ ցնոսա . եղիա գա՛յ, և հաստատեսցէ զամենայն :

12 Ա՛յլ ասե՛մ ձեզ՝ զի և եղիա եկեալ իսկ է . և ո՛չ ծանեան զնա , այլ արարին ընդ նա՝ զոր ինչ կամեցան . նոյն՛ պէս և որդի մարդոյ՛ի մեռելոց յարիցէ, ու իւ վրայի լսեցին ասէ՛ մբկրգան :

3 Ու մէյմալ՝ մովսէսն ու եղիան իրենց երևցաւ, որ անոր հետ կը խօսէին :

4 Պետրոսալ խօսք բացաւ՝ ու յի՛սի ըսաց . տէ՛ր՝ աղէկ կըլլայ որ մենք հոս կենայինք , ու թէ որ կուզեսէ՝ իրեք տըներ կըշինենք, մէկը քեզի համար , մէկը մովսէսին , ու մէկնալ եղիային :

5 Ու ինքնոր սա կը խօսէր՝ մէյմալ՝ լուսաւոր ամպը վրանին պատեց . ան ամպէն ձանըն եղաւ ու ըսաց . սա իմ սիրական որդիս է՝ որ իրեն հաւնեցայ, սորա (ըսածին) անկաւ դրէք :

6 Աշակերտները երբոր (աս) լսեցին , երեսնին վրա ինկան՝ ու սաստիկ վախցան :

7 Յի՛սալ գնաց անոնք (վեր) բառնեց՝ ու ըսաւ . ոտք եղէք կեցէ՛ք՝ ու մի՛ վախնաք :

8 (Իրենքալ) աչվընին որ վեր վերուցին , ալ (չոն) ուրիշ մարդ մը չի տեսան՝ որ միայն յի՛ս :

9 Ու երբոր ալ ան լեռնէն վար կիջնէին՝ յի՛ս անոնց ապըսպրեց ու ըսաց . սա տեսիլը մէկու մը չըսէք՝ ինչվան որ որդին մարդոյ մեռելներէն յարութիւն առնէ :

10 Աշակերտները իրեն հարցուցին ու ըսին . (Տապա) ան ինչ է որ կարգացողները կըսեն թէ պէտք է որ առաջ եղիան գա :

11 Յի՛ս պատասխան տուաւ՝ ու անոնց ըսաց . (իրաւ) եղիան կուգա, ու ամէն բան պիտի հաստատէ :

12 Բայց ձեզի (աս) կըսեմ՝ որ եղիան արդէն եկեր է . ու ինքը չիճանչցան, հապա՝ ինչ որ ուզեցինք անոր ըրին . անանկալ

պէս և որդի մարդոյ չարչարել-
լոց է ՚ի նոցանէ :
13 Յայնժամ ՚ի միտ առին
աշակերտքն , թէ վասն յովհան-
նու մկրտչի՝ ասաց ցնոսա :
14 Եւ երբեմն եկին ՚ի ժողո-
վուրդն , մատեան այր մի՝ ՚ի
ծունր իջանէր .
15 Եւ ասէր . Տէր՝ ողորմեաց
որդւոյ իմում , զի լուսնոտի և
չարաչար չիւանդանայ . բա-
զում անգամ անկանի ՚ի հուր ,
և երբեմն ՚ի ջուր :
16 Եւ մատուցի զնա աշա-
կերտացն քոց , և ոչ կարացին
բժշկել :
17 Պատասխանի ետ յի՝ և
ասէ . ով ազգ՝ անհաւատ և
թիւր , մինչև ցերբ իցեմ ընդ
ձեզ , մինչև յերբ անսայցեմ
ձեզ . ածէ զնա առ իս :
18 Եւ սաստեաց ՚ի նա յի՝
և ել ՚ի նմանէ դեւն , և բժշկե-
ցաւ մանուկն ՚ի ժամէն յայն-
մանէ :
19 Յայնժամ մատեան աշա-
կերտքն առանձինն՝ և ասեն
ցյի . մեք՝ ընդէր ոչ կարացաք
հանել զնա :
20 Եւ նա՝ ասէ ցնոսա . վասն թերահաւատութեան ձե-
րոյ : ամէն ասեմ ձեզ , եթէ
ունիցիք հաւատս քան զհատ
մանանխոյ , ասասջիք լերինս
այսմիկ՝ փոխեցաց աստի անդր ,
և փոխեսցի . և ոչինչ անչնա-
րին լինիցի ձեզ :
21 Բայց այս ազգ՝ ոչ լուիք
ելանել , եթէ ոչ աղօթիւք և
պաշտօք :
22 Եւ մինչդեռ շրջէին նո-
քա ՚ի գալիլեա , ասէ ցնոսա
յի . մանելոց է որդի մարդոյ
՚ի ձեռս մարդկան ,
որդին մարդոյ անանցամ սիրտը
չարչարանք քաշէ :
13 Անատենը աշակերտանները
բանը հասկըցան , որ ան՝ յօհան-
նէս մկրտիչին համար էրենց ըսաց :
14 Երբոր ալ ժողովը դրին քո-
վը գալս եղան , մէկ մարդը դէմը
ելլալ , (որ) ծունկ կըշաքէր .
15 Ու կըսէր . տէր՝ իմ որդուս
ողորմէ , որ՝ կըլուսնոտի , ու սաս-
տիկ կըչիվըճնանա , շատ անգամ ,
կըրտկ ըլլա՝ ու ջուր ըլլա՝ (կեր-
թայ) անոր մէջը կիյնա :
16 Ու անոնիկա քու աշակերտ-
ներուդ դիմացը բերի , ու չկրցան
բժշկեր :
17 Յի պատասխան տըվաւ՝ ու
ըսաց . ով անհաւատ ու ծուռ-
ղեղ ազգ , ինչվան երբ չհանդիպիմ
ձեզի , ինչվան երբ ձեզի
պիտոյ մըլլամ . անիկա ինծի բեր :
18 Ու յի անոր չեմքը տըվաւ՝
ու դեւը անկէց ելաւ , ու աղա տղան՝
ան պահէն բժշկըվեցաւ :
19 Անատենը աշակերտանները
առանձին քովը գացին՝ ու յի՛
ըսին . մենք ինչու ան չի կրցանք
հանել :
20 Անոնք էրենց ըսաւ . ձեր
թերահաւատութեանը համար :
Ճշմարիտ ձեզի կըսեմ . թէ որ
(դուք) մանանեխի հատին չափ հա-
ւատք ունենաք , ասս լեռանըս ը-
սէք (որ) ասկէ անդին փոխվէ , ալ
ան կըփոխըվի . ու ձեր դիմացը
բանմը անկարելի չի մրնար :
21 Միան թէ՝ աս ցեղ (դևը՛)
ուրիշ բանով չելլար , թէ չէ՝
աղօթքով ու պաքով :
22 Ու երբոր էրենք գալիլեան
կըպտրտէին՝ յի անանց ըսաւ՝ (որ)
որդին մարդոյ պիտոյ մարդոյ
ձեռքը մատնըվի .

23 Եւ սպանցեն զնա, և յերիր աւուր յարիցէ: և տըրտմեցան յոյժ:

24 Իբրև եկին նոքա ՚ի կափառնաում, մաքեան՝ որք գերկդրամեանն պահանջէին՝ առ պետրոս, և ասեն. վարդապետն ձեր ոչ տայ գերկդրամեանն. և նա ասէ՝ այո:

25 Եւ իբրև եմուտ ՚ի տունն՝ յառաջեաց քան զնա յս և ասէ. զինչ կարծի թուի քեզ սիմոն. թագաւորքն զոյից՝ յումեքէ առնուն գհարկս կամ գչափս, յորդւոցն իւրեանց՝ թէ յօտարաց:

26 Եւ իբրև ասաց թէ յօտարաց, ասէ ցնա յս՝ ապա ուրեմն ազատ են որդիքն:

27 Խայց զի մի գայթագղեցուսցուք զնոսա, երթ ՚ի ծով՝ և ընկեա կարթ, և զառաջին ձուկնն որ ելանէ՝ առ, և բաց զբերան նորա, և գտանիցես սաթեր. և զայն առեալ՝ տացես նոցա ընդ իմ և ընդ քո:

23 Ու պիտի ինքը ըսպաննեն, ու իրեք օրէն յարութիւն կառնէ: (անոնքաւ) սաստիկ տրտմեցան:

24 Երբոր իրենք կափառնայում եկան, անոնք որ երկդրամեան (տուրքը) կուգէին՝ պետրոսին գիմը ելան՝ ու ըսին. ձեր վարդապետը երկդրամեանը չէ տար մի: անաւ՝ կա՝ ըսաց (կուտա):

25 Ու տունն որ մտաւ՝ յիսուս անկէ առաջ ժրմնեց ու ըսաց: սիմոն՝ քեզի ինտոր կերևա. ասկըրտն թագաւորները գլխահարկը կամ տուրքը ուսկից կառնեն, իրենց տղոցմէ՞ն մի՞ թէ օտարներէն:

26 Ան ալ երբոր ըսաւ թէ՝ օտարներէն, յիսուս անոր ըսաց. ա՛նանկ է նէ՝ տղաքը ազատ են:

27 Խայց չըլլա որ անոնք գայթակղեցընենք. (դուն) ծովը գնա՝ ու կարթ ձգէ, ու առջի ձուկն որ կելլա՝ առ ու անոր բերանը բաց, ու (մէջը) սատերմը կըգտնաս. ու անիկա առ՝ անոնց տուր՝ ինձի ու քեզի համար:

ԳԼ. ԺԸ.

1 Յայնմ աւուր մատեան աշակերտքն առ յի՝ և ասեն. ով իցէ ՚ի մէնջ մեծ յարքայութեան երկնից:

2 Եւ կոչեաց առ ինքն յի մանուկ մի, կացոյց զնա ՚ի մէջ նոցա,

3 Եւ ասէ. ամէն ասեմ ձեզ, եթէ ոչ դարձչիք, և լինիջիք իբրև զմանկիսի, ոչ մտանիցէք յարքայութիւն երկնից:

4 Այրդ՝ որ խոնարհեցուցցէ նէ զանձն իբրև զմանուկս գայս, նա է մեծ յարքայութեան երկնից:

5 Եւ որ որ ընկալցի մանուկ

1 Այն օրը աշակերտները յիսուսին եկան՝ ու ըսին. երկնային արքայութեանը մէջը՝ մեզմէ ով (է ան՝ որ) մեծը պիտոր ըլլա:

2 Յիսուս ալ մէկ տղեկիմը իր քովը կանչեց, անիկա անոնց մէջերնին կեցուց,

3 Ու ըսաց. ճշմարիտ կըսեմ ձեզի. թէ որ (դուք) չդիմխովիք ու տղեկիմըզկս չըլլաք՝ երկնային արքայութիւնը չէք մտներ:

4 Ասոր համար որ իր անձը այս տղեկիսպէս կըցածցունէ՝ երկնային արքայութեան մէջը մեծը անիկա է:

5 Ու ասոր տեսակ տղեկիմը իմ

մի ձյսպիսի՝ յանուն իմ, զնա ընդունի :

6 Եւ որ ոք զայնպզղեցուս զնէ զմի ՚ի փոքրկանցս յայսցանէ յնս հաւատացելոց, լաւ է նմա՝ եթէ կախեցի երկան իշոյ ընդ պարանոց նորա՝ և ընկղմեցի ՚ի խորս ծովու :

7 Վայ աշխարհի ՚ի գայթագղութենից · հարկ է գալ գայթագղութեանց · բայց վայ մարդոյն այնմիկ՝ յոր ձեռն գայ գայթագղութիւն :

8 Եթէ ձեռն քո կամ ոտն գայթագղեցուցանէ զքեզ, հատ զնա՝ և ընկեա ՚ի քէն · լաւ իցէ քեզ՝ միամեռանի կամ կաղ մտանել ՚ի կեանս, քան թէ երկուս ձեռս և երկուս ոտս ունիցիս, և անկանել ՚ի հուրն յաւիտենից :

9 Եւ եթէ աչն քո գայթագղեցուցանէ զքեզ, խլեա զնա և ընկեա ՚ի քէն · լաւ իցէ քեզ միականի մտանել ՚ի կեանս, քան երկուս աչս ունել՝ և անկանել ՚ի գեհեն հրոյն :

10 Զգոյշ լերուք՝ մի արհամարհիցէք զմի ՚ի փոքրկանցս յայսցանէ · ասեմ ձեզ, զի հրեշտակք նոցա յերկինս՝ հանապազ տեսանեն զերեսս հօր իմոյ՝ որ յերկինս է :

11 Որի եկն որդի մարդոյ՝ կեցուցանել զկորուսեալն :

12 Ո՞ւր թաղդ թուի ձեզ, եթէ լինիցի մարդոյ հարիւր ոչխար, և մոլորիցի մի ՚ի նոցանէ, ոչ թողուցու զինիսանսուն և զինն ոչխարն ՚ի լերինս, և երթայցէ խնդրիցէ զմոլորեալն :

անուշովքս կենդանի, ան՝ ես կենդանի :

6 Եւ ովքոր գայթակղեցրեն սա պզտիկներէն մէկը՝ որ հաւատացեալ են, անոր աղէկ է որ իշու աղացքի քարմը իր վիզն կախվի՝ ու ծովին տակը երթայ խնա :

7 Վայ է աշխարքիս՝ գայթակղութիւններուն պատճառով · գայթակղութիւնները հարկաւոր է որ ըլլան . միան թէ վայ է այն մարդուն՝ որ իր ձեռքովը գայթակղութիւնը կբլլա :

8 Թէ որ քու ձեռքդ կամ ոտքդ քեզի գայթագղութիւն կուտա անիկա կտրէ ու քեզմէ մէկդի ձգէ· քեզի աղ լաւ է որ միաչեանի, կամ կաղ (ոտքով) կեանքը մտնես, քան որ երկու ձեռք ու երկու ոտք ունենաս, ու յաւիտենական կրակը խնաս :

9 Ու թէ որ քու աչկրդ քեզի գայթագղութիւն կուտա : ան փրցուցէ ու քեզմէ ձգէ · քեզի աղ լաւ է որ միաչեանի՝ ան կեանքը մտնես, քան որ երկու աչի ունենաս՝ ու գեհեանին կրակը խնաս :

10 Ը գոյշ եղէք՝ որ չըլլա թէ սա պզտիկներէս մէկը քամահրէք, (աս) ձեզի կըսեմ. որ երկինքը անոնց հրեշտակները միշտ իմ հօրըս երեսը կըտեսնեն՝ որ (ինքը) երկինք է :

11 Պատճառն որ՝ որդին մարդոյ եկաւ՝ որ կորսըվածները ապրեցունէ :

12 Ձեզի ինտոր կերևա. թէ որ մէկ մարդմը հարիւր ոչխար ունենա, ու անոնց մէկը (երթա) մոլըրի, անիկա իննըսունըվիցը ոչխարը լեռներուն վրա չիմի թողուր, ու երթար անի մոլըրածը փընտռեր :

13 Եւ եթէ լինիցի գառանել զնա · ամէն ասեմ ձեզ՝ զի ուրախ լինի ի վերայ նորա, քան ի վերայ իննսունն և ինուանցն որ չեկեն մոլորեալ :

14 Այսպէս՝ ոչ են կամք առաջի հօր իմոյ որ յերկինս է, եթէ կորիցի՛ մի ի փոքրկանցս յայսցանէ :

15 Եթէ մեղիցէ քեզ եղբայր քո, երթ յանդիմանեա զնա՝ յորժամ դու և նա միայն իցէք · եթէ լուիցէ քեզ, շահեցար զեղբայրն քո :

16 Այլ եթէ ոչ լուիցէ քեզ, առ ընդ քեզ մի եւ՝ կամ երկուս · զի ի բերանոյ երկուց և յերից վկայից յաստատեսցի ամենայն բան :

17 Իսկ և թէ նոցա ոչ լուիցէ, ասասջիր յեկեղեցւոջ : այլ թէ և եկեղեցւոյն ոչ լուիցէ, եղիցի քեզ իբրև զհեթանոս և զմաքսաւորն :

18 Ամէն ասեմ ձեզ · զի զոր կապիցէք յերկրի՝ եղիցի կապեալ յերկինս · և զոր արձակիցէք յերկրի՝ եղիցի արձակեալ յերկինս :

19 Դարձեալ ասեմ ձեզ · եթէ երկու ի ձենջ միաբանիցեն յերկրի վասն ամենայն իրաց, զոր ինչ և խնդրեսցեն՝ եղիցի նոցա ի հօրէ իմմէ որ յերկինսն է :

20 Զի ուր իցեն երկու կամ երեք ժողովեալ յանուն իմ, անդ եմ ես ի մէջ նոցա :

21 Յայնժամ մատեաւ առ նա պետրոս և ասէ · Տէր՝ քանի՞ նիցս անգամ թէ մեղիցէ ինձ

13 Ու թէ որ ան գտնէ ըլլա՝ ճշմարիտ կըսեմ ձեզի՝ որ անոր վրա էվէլը խնամա՛ կրնէ՝ քան թէ ան իննըսունըվիններուն վրա՝ որ չըլլան մոլորած :

14 Այսպէս՝ իմ հարըս որ երկինքն է՝ ան չի կամենար որ ա ալըտիներէս մէկը կորսըվի :

15 Թէ որ քու եղբայրըդ քեզի դէմ վատը գործէ ըլլա, գնա իրեն երեսը վար տուր՝ երբոր դուն ու ան միասա՛ր կը : Թէ որ (ան) քեզի մըտիկ ընէ, ալ քու եղբայրըդ վաստրկեցար :

16 Հապա որ քեզի մտիկ չընէ, հետը մէկ ուրիշը, կամ թէ երկու՛քալ առ · ինչու որ՝ ամէն բան՝ երկու ու երեք վկայի բերնով կըհաստատուի :

17 Հապա թէ անոնցմէ մտիկ չընէ, (գնա) եկեղեցիին մէջ ըսէ. թէ որ եկեղեցիին՛ալ չմտըա՛ծ, ալ դուն անիկա հեթանոսի ու մաքսաւորի տեղ սեպէ :

18 Ճշմարիտ ձեզի կըսեմ, որ երկրի վրա ոտը կապելը ըլլաք, անիկա երկինքնալ կապված ըլա. ու երկրի վրա ոտը արձրկէք, ան՝ երկինքնալ արձրկված ըլլա :

19 Այս ալ ձեզի կըսեմ. որ թէ ձեզմէ երկու հոգի երկրիս վրա միաբանին՝ ամէն ինչ բան (ու գնալու) համար, ինչ ալ որ խնդրին, անանց կըլլա՝ իմ հօրմէս որ երկինք է :

20 Որովհետև, ուր տեղ որ երկու կամ երեք հոգի իմ անունովը ժողվված ըլլան, ես հոն անոնց մէջն իմ :

21 Այնժամ պետրոս՝ իրեն եկաւ՝ ու ըսաւ · տէր՝ թէ որ իմ եղբայրըս ինծի դէմ բան ընէ, ինչ

եղբայրը իմ, և խոշեց նմա · մինչև ցեւթն անգամ :

22 Ասէ ցնա յի · ոչ ասեմ քեզ՝ մինչև եւթն անգամ, այլ՝ մինչև յեւթանասնեւկին եւթն :

23 Վասն այսորիկ նմանեցաւ արքայութիւն երկնից առն թագաւորի, որ կամեցաւ տալ մաս առնել ՚ի մէջ ծառայից իւրոց :

24 Եւ երբեւ սկսաւ առնուլ, մատուցաւ առ նա պարտապան մի բեւր քանքարոյ :

25 Իբրեւ ոչ ունէր հատուցանել, հրամայեաց՝ զնա վաճառել՝ տէրն նորա, և զկինն նորա, և զորդիս, և զամենայն որ ինչ և ունիցի՝ և հատուցանել :

26 Եւ անկեալ ծառայն երկիր պագանէր նմա՝ և ասէր . երկայնամիտ լեր առ իս, և զամենայն հատուցից քեզ :

27 Գթացեալ տէր ծառային այնորիկ՝ արձակեաց զնա, և զիսին եթող նմա :

28 Եւ ելեալ ծառայն այն՝ եգիտ զմի ՚ի ծառայակցաց իւրոց, որ պարտէր նմա հարեւր դահեկան· և կալեալ զնա՝ խեղդէր և ասէր , հատո ինձ զոր պարտիս :

29 Արդ՝ անկեալ ծառայակցին՝ առ ոտս նորա, աղաչէր զնա՝ և ասէր . երկայնամիտ լեր առ իս՝ և հատուցից քեզ :

30 Եւ նա ոչ կամէր · այլ երթեալ արկ զնա ՚ի բանտ՝ մինչև հատուսցէ զպարտսն :

31 Իբրեւ տեսին ծառայքն կիցքն նորա որ ինչ եղեւն՝ վան քանիւ հեղձ անօր թագաւորին ելիտի առաւ, ինչվան ոխաթ հեղմի :

22 Յիս անօր ըսաց · քեզի չեմ ըսեր որ ինչվան ոխաթ հեղ · հապա՝ ինչվան ոխաւանասուն հեղ ոխանակ :

23 Աս բանիս համար · երկնայնին արքայութիւնը մէկ թագաւորիմը կըլմանցըվի, որ իր ծառաներէն (հլուժուտի) համբանքը տեսնել ուզի :

24 Ու երբոր ըսկսաւ ան ընել, իր դիմացը բերվեցաւ մէկը (իրեն) պարտըկան տասը հազար քանքարի :

25 Երբոր (անիկայ) վճարելիք չունէր, իր տէրը հրամմեց՝ որ ինքը՝ ու իրեն կնիկը՝ ու ան բոլոր ինչ որ ունինի ծախեն, ու (պարըտքը) վճարէ :

26 Ծառան ալ՝ անոր առջեւն ինկած երկրպագութիւն կընէր՝ ու կըսէր · երկայնամիտ եղիր ինձի՝ ու բոլորը քեզի կըվճարեմ :

27 Ան ծառային տէրնալ վրան խրդճաց, ինքը արձակեց, ու (րըտած) պարտքնալ իրեն թողուց :

28 Ու աս ծառա որ դուրս ելաւ իր ընկեր ծառաներէն մէկը գտաւ, որ իրեն հարուր դահեկան պարտըկան էր . ու (ինքը) անիկա բըռնեց՝ կըխըխաէր ու կըսէր՝ ինձի ունեցած պարտքըդ վճարէ :

29 Ան ընկեր ծառանալ իր ոտքը ինկած իրեն կաղաչէր՝ ու կըսէր · երկայնամիտ եղիր ինձի՝ որ քեզի կըվճարեմ :

30 Ու ինքը չէր ուզեր (մարիկ ընել) · հապա գնաց անիկա բանտը ձըգեց , (հոն՝) ինչվան որ պարտքը վճարէ :

31 Իրեն (մէկալ) ընկեր ծառաներն որ աս բանիս տեսան՝ շատ ղէ-

որամեցան յոյժ, և եկեալ ցու-
ցին տեառն իւրեանց զամե-
նայն որ ինչ եղեն :

32 Յայնժամ կոչեաց զնա տէրն իւր՝ և ասէ . Ծառայ չար, զամենայն զպարտսն թո-
ղի քեզ՝ վասն զի աղաչեցեր զիս .

33 Իսկարդ՝ ոչ էր պարտ և քեզ՝ ողորմել ծառայակցին քումմ, որպէս և ես քեզ ողոր-
մեցայ :

34 Եւ բարկացեալ տէրն նորա մատնեաց զնա դահճաց, մինչև հատուսցէ զամենայն զպարտսն :

35 Նոյնպէս և Հայր իմ որ յերկինս է՝ արասցէ ձեզ, եթէ ոչ թողուցուք իւրաքանչիւր եղբօր իւրում ՚ի սրտից ձերոց զյանցանս նոցա :

Գ Լ· Ժ Թ·

1 Եւ եղև իբրև կատարեաց յն զբանս զայսոսիկ, փո-
խեցաւ ՚ի գալիլեէ՝ և եկն ՚ի սահմանս հրեաստանի յայնկոյս յորդանանու :

2 Եւ զնացին զհետ նորա ժողովուրդք բազումք , և բըժշկեաց զնոսա անդ :

3 Եւ մատուցեալ առ նա փարիսեցիքն , փորձէին զնա՝ և ասէին . եթէ արժան իցէ ումեք արձակել զկին իւր , ըստ ամենայն վնասու :

4 Պատասխանի ետ նոցա և ասէ . չեղէ՞ ընթերցեալ ձեր՝ թէ որ հաստատեացն խոկզբա-
նէ՝ արու և էգ արար զնոսա՝ և ասէ .

5 Վասն այսորիկ թողցէ այր՝ զհայր և զմայր՝ և երթիցէ

1 Ոս յն երբոր աս խօսքերը խալըսելու եղաւ, (ալ) գալիլեայէն եկաւ , ու հրէաստանի կողմերը եկաւ՝ յորդանանին մէկալ դին :

2 Ու շատ ժողովուրդներալ իր ետեւէն գացին , ու հոն անոնց բժշկութիւններ ըրաւ :

3 Փարիսեցիներնալ իրեն եկան , ինքը կրկորձէին՝ ու կըսէին , թէ՝ կ՚իյնա մի որ՝ մէկը իր կնիկը արձրկէ, ան՝ ինչ պակսու-
թիւնի համար ալ որ ըլլա :

4 Անոնց պատասխան տըւաւ ու ըսաց . դուք չէք մի կարդացեր՝ որ ըսկիսբը՝ ան որ (մարդը) ըս-
տեղծից, անոնք էրիկ մարդմը ու կնիկմարդմը ըրաւ, ու ըսաց·

5 Անոր համար՝ մարդը թող (իր) հարն ու մարը թողու, ու իր

գՀետ կնոջ իւրոյ, և եղեցին երկոքեան ՚ի մարմին մի :

6 Ապա ուրեմն ոչ են երկուք այլ մի՛ մարմին : արդ՝ զոր ած զուգեաց, մարդ՝ մի՛ մեկնեսցէ:

7 Ասեն ցնա . իսկ Մովսէս ընդէր պատուիրեաց մեզ տալ թուղթ մեկնելոյ, և արձակել :

8 Ասէ ցնոսա . Մովսէս՝ վասն խստասրտութեան ձերոյ չրաժարեաց ձեզ արձակել զգ-կանայս ձեր . այլ իսկզբանէ՝ ոչ եղե այնպէս :

9 Բայց ասեմ ձեզ , զի ամենայն որ արձակէ զկին իւր՝ և ոչ վասն պոռնկութեան , և առնիցէ այլ՝ շնայ , և որ զարձակեալն առնէ՝ շնայ :

10 Ասեն ցնա աշակերտքն իւր . եթէ այդպէս է գործ մարդոյ ընդ այր և ընդ կին , լաւ է չամուսնանալ :

11 Եւ նա՝ ասէ ցնոսա . ոչ ամենեքեան բաւական են այդ բանի , այլ որոց տուեալ է :

12 .Օ ի են ներքինիք՝ որ յորովայնէ մօր իւրեանց ծնան այնպէս . և են ներքինիք՝ որ ՚ի մարդկանէ եղեն ներքինիք . և են ներքինիք՝ որ զանձինս իւրեանց արարին ներքինիս վասն արքայութեան երկնից : որ կարող է տանել տարցի :

13 Յայնժամ մատուցան առ նա մանկտի , զի ձեռն դիցէ ՚ի վերայ նոցա՝ և աղօթս արասցէ : և աշակերտքն նզրա՝ սաստէին նոցա :

14 Ասէ յի՛ թոյլ տուք մանկտւոյդ՝ և մի՛ արգելուք զգոսա կենկանը չետ երթալ (կենա) , ու երկուքը մէկ մարմին ըլլան :

6 Նանկ է նէ՝ ալ երկուք չեն , հապա մէկ մարմին են : ուրեմն ան որ Աստուած կցեց , մարդը (անիկա) պիտի չ զատէ :

7 Իրեն ըսին . Հապա ինչու Մովսէս մեզի պատուիրեց որ՝ թուխտ ու կիր տանք զատվելու . ու (անանկ՝ ան) արձրկելու :

8 Անոնց ըսաց . Մովսէսը ձեր քարասրտութեանը չամար ձեզի չրաման տրված որ կնիկնիդ արձրկէք . բայց ըսկիսպը (բանը) անանկ չեղաւ :

9 Միան թէ ձեզի (աս) կըսեմ . որ ամէն ովոր իր կնիկը կարձրկէ՝ ու (ան՝) չէ թէ պոռնկութենի չամար , ու ուրիշը կառնէ՝ շնութին կընէ . ու անոր որ ան արձրկվածը կառնէ՝ շնութին կընէ :

10 Իր աշակերտներնոյ իրեն ըսին . թէ որ առանկ գործառութիւնները կո՝ երկան ու կնկան միջ՝ ալ աղէկ է չնկարգվելը :

11 Անոյ անոնց ըսաւ . ամէնքը կարող չեն առ բանդ բռնելու . հապա՝ անոնք (միան) որ իրենց տրված է :

12 Ինչու որ՝ ներքինիներ կան՝ որ իրենց մօրը փորէն անանկ ծներ են . կան ալ ներքինիներ՝ որ մարդոցմէ ներքինի են եղեր . ու ներքինիներ ալ կան՝ որ իրենց անձերնին ներքինի ըրին՝ երկնային արքայութեանը չամար . ան որ (աս) կրընա տանիր՝ թող տանի :

13 Անատենը իր առնէը մանտրը տղաք բերին որ անոնց վրա ձեռք դնէ , ու աղօթք ընէ : իրեն աշակերտներնոյ անոնք (գովչեն) կըշտկեին :

14 Յի ըսաց . աս տղոցը թող տրվէք՝ ու առնիք մի՛ արգելէք որ

գալ առ իս, զի այդպիսեացդ է արքայութիւն երկնից :

15 Եւ եղեալ ձեռս ՚ի վե-
րայ նոցա՝ գնաց անտի :

16 Եւ ահա, մատուցեալ
ոմն առ նա՝ ասէ. վարդապետ
բարի՝ զի՞նչ բարի գործեցից՝
զի ընդունիցիմ զկեանսն յաւի-
տենականս :

17 Եւ նա՝ ասէ ցնա. զի՞
հարցանես զիս զբարւոյ, մի՛ է
բարի. եթէ կամիս ՚ի կեանսն
յաւիտենականս մտանել, պահ-
եա զպատուիրանսն :

18 Ասէ ցնա, զո՞րս : ասէ
ցնա յի. զմի սպանանելն, և
մի շնալ, և մի գողանալ, և
մի սուտ վկայել :

19 Պատուեա զհայր քո և
զմայր. և սիրեսցես զընկեր քո
իբրև զանձն քո :

20 Ասէ ցնա պատանին.
զայդ ամենայն պահեցի ՚ի ման-
կութենէ իմմէ. որդ՝ ես իւիք
պակաս իցեմ :

21 Ասէ ցնա յի. եթէ կա-
միս կատարեալ լինել, երթ՝
վաճառեա զինչս քո՝ և տուր
աղքատաց, և ունիցիս գանձս
յերկինս, և եկ զկնի իմ :

22 Իբրև լուաւ պատանին
զբանն, գնաց տրտմեալ, զի
ունէր ստացուածս բազումս :

23 Ասէ յի ցաշակերտսն.
ամէն ասեմ ձեզ. զի դժուա-
րին մտցէ մեծատունն յար-
քայութիւն երկնից :

24 Դարձեալ ասեմ ձեզ.
դիւրին է մալեայ մտանել ընդ
ծակ ասղան, քան մեծատան
յարքայութիւն այ մտանել :

25 Իբրև լուան աշակերտքն՝
զարմացան յոյժ, և ասեն. ևսկ՝
իմ քովը գան, ինչու որ՝ երկնային
արքայութիւնը սատանկներուն է :

15 Ու ձեռքը անոնց վրա դրաւ,
(ալ) անկից գնաց :

16 Ու ահաւասիկ՝ մէկը իրեն եկաւ
ըսաց. բարի վարդապետ՝ (ես)
ի՞նչ բարիք ընեմ՝ որ յաւիտենա-
կան կեանքը ձեռք ձգեմ :

17 Անոր ան ըսաւ. ինչո՞ւ
ինծի՝ բարի կը հարցնես, բա-
րին միայն է. եթէ որ կուզես
յաւիտենական կեանքը մտնալ՝
պատուիրանքները պահէ :

18 Իրեն ըսաւ. որը՞ որը : Յի-
սուս ան ըսաւ. մի՛ սպանաներ,
ու մի՛ շնար, ու մի՛ գողնար,
ու մի՛ սուտ վկայեր.

19 Պատիւ տուր քու հօրդ ու
մօրըտ. ու քու անձիդպէս սիրէ
քու ընկերդդ :

20 Ան կորիճնալ իրեն ըսաւ.
ատ բոլորը (ես) իմ՛ տղակութենէս
ետէ պահեր եմ. հապա ալ ինչ
բանով ես կրպակեմ :

21 Յի՛ ալ անոր ըսաց. եթէ որ
կուզես կատարեալ ըլլալ, գնա
ունեցած բաներդդ ծախէ՝ ու ան-
կրանեներուն տուր, ու գանձ դիզէ
կինքն ըլլա. ու եմ եաւէս ետքը :

22 Երբոր կորիճը ան բանը
լսեց՝ անանկ տրտսում ելաւ գը-
նաց. պատճառն որ՝ ինքը շատ
ունեւոր էր :

23 Յի՛ (ալ) աշակերտներուն
ըսաց. ճշմարիտ ձեզի կըսեմ՝ որ
հարուստը (շատ) դժուար երկնայ-
ին արքայութիւնը կըմտնա :

24 Ա՛սալ ձեզի կըսեմ. (որ) մա-
լխը ասէլին ծակէն ալ հեշտ
անցնելու կըլայ, քան թէ հարուս-
տը յի արքայութիւնը մտնա :

25 Աշակերտներն որ ան լսեցին՝
սաստիկ արմըցան, ու ըսին. ա-

ո կարիցէ ապրել :

26 Չայեցաւ ի նոսա յն՝ և ասէ . առ ի մարզկանէ այդ անկար է, այլ առ յոյ ամենայն ինչ զօրաւոր :

27 Յայնժամ պատասխանի ետ պետրոս և ասէ ցնա . առա՛ սիկ մեք՝ թողաք զամենայն, և եկաք զկնի քո· արդ՝ զինչ լի՛նիցի մեզ :

28 Ասէ ցնոսա յն· ամէն ասեմ ձեզ· զի դուք որ եկիք զկնի իմ, ի միւսանգամ գալստեան՝ յորժամ նստցի որդի մարդոյ յաթոռ փառաց իւրոյ . նաջիք և դուք յերկոտասան աթոռ՝ դատել զերկոտասան ազգ իսրայէլի :

29 Եւ ամենայն՝ որ ոք եթող զտուն, կամ զեղբարս, կամ զքոյր, կամ զհայր, կամ զմայր, կամ զկին, կամ զորդիս, կամ զագարակ՝ վասն անուան իմոյ, չարիւ բազմապիկ առցէ՝ և զկեանսն յաւիտենական ժառանգեսցէ :

30 Բազումք եղիցին՝ առաջինք յետինք, և յետինք առաջինք :

նանկ է նէ՝ ով կրնայ ապրիլ :

26 Յիսուս նայեցաւ՝ ու ըսաց . առիկա մարդու կողմանէ անկարելի է· բայց աստուծմէ համին ըան զօրեղ է :

27 Պետրոս պատասխանեաց տուաւ՝ ու ըրեն ըսաց· ին նա մենք ամէն ըան թողուցինք, ու քու ետեւդ եկանք· ուստի մեզի ինչ պիտոյ ըլլայ :

28 Յիսուս ըսաց· Ճշմարիտ կըսեմ ձեզի· որ՝ դուք որ իմ ետեւէս եկաք· ի յաջորդ նորէն գալուստ աութեր՝ երբոր որդին մարդոյ իր փառաց աթոռը նստի, դուք ալ անանկ տասներկու աթոռ պիտի նստիք, որ տասներկու իսրայէլի ցեղը դատէք :

29 Ու ամէն ով որ թողուց (իրեն) տունը, կամ եղբայրները կամ քրոջմանքը, կամ հայրը, կամ մայրը· կամ կնիկը, կամ որդիքը, կամ (իր) արտերը, իմ անուանիս համար. անիկա՝ հարիւր տակուըն պիտի առնէ, ու յաւիտենական կեանքնալ ժառանգէ :

30 Շատը (անոնցմէ) որ առաջին են՝ հոն պիտի ըլլան, ու հոն կիները՝ առաջին :

ԳԼ· Ի·

Քանզի նման է արքայութիւն երկնից առն տանուտեառն, որ ել ընդ առաւօտս ի վարձու ունել մշակս յայգի իւր :

2 Եւ արկ վարձս ընդ մշակացն առաւօտն դահեկան, և առաքեաց զնոսա յայգի իւր :

3 Եւ ելեալ վերըորդ ժամու՝ եահս այլս զի կային զաւուրկիր ի հրապարակս :

4 Ասէ և ցնոսա . երթայք

1 Պատճառն որ՝ երկնային արքայութիւնը մէկ տանտիրոջմը կրնմանի· որ ինքը առաւօտան դէմ ելաւ իր էգին բանուորներ բանեցնելու

2 Ու անոնց բանուորներուն՝ օրը (մէկ) դահեկանմը (տալու) խօսք կապեց· ու անոնք իր էգին խրկեց :

3 Ու օրվան իրիք ժամին առնը՝ ելաւ ուրիշներալ տեսաւ՝ որ վաղցնկերը պարապ կեցեր էին :

4 Անոնց ալ ըսաց · դուքալ

և զուք յայդի իմ, և որ ինչ արժան իցէ տայ ձեզ :

5 Գնացին և նոքա : և զարձեալ եկեալ զվէց ժամու, և զինն ժամու՝ արար նոյնպէս :

6 Եւ զմետասաներորդ ժամու եկեալ, եգիտ այլս՝ զի կայ ին զատարկք, ասէ ցնոսա . ընդէ՞ր կայք ատ զօրս ցերեկ զատարկք :

7 Ասեն ցնա . զի ոչ ոք կալաւ զմեզ՝ ի վարձու : ասէ ցնոսա . երթայք և դուք յայդին, և որ ինչ արժան է՝ առնուցուք :

8 Եւ իբրև երեկոյ եղև՝ ասէ տէր այգւոյն ցգաւառապետ իւր . կոչեա զմշակսն՝ և տուր նոցա վարձս, սկսեալ՝ ի յետնոյն մինչև ցառաջինսն :

9 Իբրև եկին որք զմետասաներորդ ժամուն, և առին մէն մի դահեկան .

10 Եկեալ և առաջինքն՝ համարեցին թէ աւելի առնուցուն . և առին մէն մի դահեկան և նոքա :

11 Իբրև առին՝ տրտնջէին պատուառապետն՝ և ասէին .

12 Թէ զոքա՝ յետինքդ՝ մի ժամ գործեցին, և հաւասարս կոչդս մեզ արարեր զդուսա, որ զձանրութիւն աւուրն բարձաք և զտօթ :

13 Եւ պատասխանի եառ միում՝ ի նոցանէ՝ և ասէ . ընկեր՝ չզսկեմ զքեզ, ո՞չ դահեկանի միով սակ արկեր ընդ իս .

14 Առ զքոյդ՝ և երթ . եթէ կամիմ յետնոցս տալ որպէս և քեզ,

15 Եթէ չեղէ՞ ինձ իշխանութիւն յիմոս առնել զինչ և իմ էգիս գայէք՝ աւ ինչը կինս նէ՝ ձեզի կուտամ՝ :

5 Ա՝նոնքալ գացին : ու նորին վեց ժամինալ՝ ինը ժամինալ և լաւ՝ անանկ ըրաւ :

6 Ու տասնըմէկ ժամինալ և լաւ՝ ուրիշներալ գըտաւ որ պարապ կեցըրէին . անոնց ըսաց . ին չու հոս ցորեկս իբուն պարապ կեցըէք :

7 Իրեն ըսին . անոր համար՝ որ մէկը մեզ բանի չի բռնեց : իրենց ըսաց . դուքալ երթին գացէք, ու ինչ որ կիյնանէ կառնէք :

8 Երբոր ալ իրիկուն եղաւ, էրին տէրը իր տան վերակեցուին ըսաց . բանվորները կանչէ՝ ու ի րենց վարձքը տուր՝ ետկիններէն ըսկըսած մինչև առջինները :

9 Երբոր անոնք եկան որ տասնըմէկ ժամինն էին՝ ու մէկմէկ դահեկան առին .

10 Ա՝ռջիններնալ եկան՝ կըսկսէին որ էվէլը առնեն, ու իրենքալ մէկմէկ դահեկան առին :

11 (Ա՝նանկ) որ առին, ալ տանը տիրոջը դէմ կըրթռթռալին՝ ու կըսէին .

12 Թէատ ետկինները՝ մէկ ժամմը բանեցան, ու անոնք մեզի հետ հաւասար սեպեցիր. որ (մենք՝ բոլորը) օրվան ծանրութինն ու տաքը քաշեցինք :

13 Ա՝նալ անոնց մէկուն պատասխան տրվաւ՝ ու ըսաւ . սիր ընկեր՝ քեզի զըկուամ չեմ ըներ (դուն) հետրս մէկ դահեկանիմէ խօսք չի կապեցիր մի .

14 Ա՝ռ ան քուկինըդ՝ ու գնա : Թէ որ կուզեմ ետկիններուն՝ անանկ տալ՝ ինչպէս որ քեզի,

15 Ես տէրութին չունիմ մի իմ բանիս վրա՝ որ ինտոր ուզեմնէ ը

կամիմ. կամ թէ ակն քո չար է, զի ես առատ եմ:

16 Այսպէս եղիցին յետինք առաջինք, և առաջինք՝ յետինք: զի բազումք են կոչեցեալք՝ և սակաւք են ընտրեալք:

17 Իբրև ելանէր յն յերուսաղէմ, առ զերկոտասանսն առանձինն, և ՚ի ճանապարհին՝ ասէ ցնոսա.

18 Այն՝ տեսանիկ ելանեմք յերուսաղէմ, և որդի մարդոյ մատնեսցի քահանայապետիցն՝ և դպրաց. և դատապարտեսցեն զնա ՚ի մահ:

19 Եւ մատնեսցեն զնա հեթանոսաց՝ այպանել, և խարկանել, և ՚ի խաչ հանել. և յերրորդ աւուր յարիցէ:

20 Յայնժամ մատեաւ առ նա մայր որդւոցն զեբեդեայ՝ որդւովք իւրովք երկրպագանել, երկիր պագանէր՝ և խնդրէր ինչ ՚ի նմանէ:

21 Եւ նա՝ ասէ ցնա. զի՞նչ կամիս: ասէ ցնա. ասա՝ զի նստցին սոքա երկու որդիքս իմ, մի ընդ աջմէ քումմէ՝ և մի ընդ ահեկէ՝ յարքայութեան քումմ:

22 Պատասխանի՝ ետ յն՝ և ասէ. ոչ գիտէք զինչ խնդրէք. կարէք ըմպել զբաժակն՝ զոր ես ըմպելոցն եմ, կամ զմկրտութիւնն զոր ես մկրտելոցն եմ մկրտել: ասեն ցնա, կարծ եմք:

23 Այ՛ ցնոսա յն. զբաժակն իմ ըմպիցէք, և զմկրտութիւնն զոր ես մկրտիմ՝ մկրտիցէք. բայց նստուցանել ընդ աջմէ և ընդ ահեկէ իմմէ՝ ոչ է իմ տալ, նեմ. կամ թէ դուն անոր կրնաս խանձիլ՝ որ ես առատաձեռն եմ:

16 Այսպէս՝ եւկինները պիտի առջի ըլլան, ու առջինները եւկի: պատճառը՝ որ կանչուածները շատ են, ու հնտրուածները՝ քիչ:

17 Երբոր յն դէպի երուսաղէմ ելլելու էր, տասներկուքը առանձին (իր հետը) առաւ, ու ճամբան՝ անոնց ըսաւ.

18 Ահա՝ երուսաղէմ կելլենք, ու որդին մարդոյ պիտի քահանայապետներուն ու գրագէտներուն ձեռքը մատնուի. ու անոնք մահ դատապարտեն:

19 Ու ինքը հեթանոսներուն ձեռքը պիտի տան, որ (անոնք) խայտառակեն, ու ծեծեն, ու խաչ հանեն. ու (ինքը) երեք օրէն պիտի յարութիւն առնէ:

20 Այն՝ նատեներ իրեն դիմացն եկաւ զեբեդեայի որդոց մօրը՝ իր տղոցը հետ, (որ) երկրպագութիւն կընէր՝ ու իրմէ բանմը կուզէր:

21 Այն՝ անոր ըսաց. ինչ կ՚ուզածդ: իրեն ըսաւ. հրամմէ որ՝ ասոնք իմ երկու որդիքս՝ մէկը աջ կիզէդ ու մէկալ ձախ կիզէդ նստին՝ քու թագաւորութիւնդ տանը:

22 Յն՝ ալ պատասխան տուաւ ու ըսաց. չէք գիտեր ինչ որ կուզէք. (դուք) կրնա՞ք մի ան բաժակը խմել՝ որ ես պիտի խմեմ, կամ ան մկրտութիւնով մկրտուիլ՝ որ ես պիտի մկրտուիմ: իրեն ըսին. կրնանք:

23 Յն՝ ալ անոնց ըսաւ. ըլլա թէ (դուք) իմ բաժակս խմէք, ու իմ մկրտուելու մկրտութիւնովս մկրտուիք. միան թէ՝ իմ աջս կամ ձախս նստեցընել տալը՝ իմս

այլ որոց տուեալ է ՚ի Հօրէ իմմէ :

24 Եւ լուեալ տասանցն , բարկացան ՚ի վերայ երկուցն եղբարց :

25 Յիս կոչեաց զնոսա առ ինքն , և ասէ . գիտէք՝ զի իշխանք ազգաց տիրեն նոցա , և մեծամեծքն իշխեն նոցա :

26 Ո՛չ այնպէս լիցի և ՚ի ձերում միջի . այլ որ կամիցի ՚ի ձէնջ մեծ լինել՝ եղիցի ձեր պաշտօնեայ :

27 Եւ որ կամիցի ՚ի ձէնջ առաջին լինել՝ եղիցի ձեր ծառայ :

28 Որպէս որդի մարդոյ ոչ եկն պաշտօն առնուլ , այլ պաշտել . և տալ զանձն իւր փրկանս փոխանակ բազմաց :

29 Եւ յելանելն նոցա յԵրիքովէ , գնացին զհետ նորա ժողովուրդք բազումք :

30 Եւ աչս կոյրք երկու նստեալք առ Ճանապարհաւն : իբրև լուան թէ յս անցանէ՝ աղաղակեցին և ասեն . ողոր՛ մեաց մեզ յս որդի դաւթի :

31 Եւ ամբարիշտ տասեաց նոցա՝ զի լռեցուն : և նոքա ևս առաւել աղաղակէին և ասէին. տէր՝ ողորմեաց մեզ որդի դաւթի :

32 .Oտեղի առ յս , կոչեաց գնոսա և ասէ . զի՞նչ կամիք՝ զի արարից ձեզ :

33 Ասեն ցնա, տէր՝ զի բացցին աչք մեր :

34 Եւ գթացեալ յս մերձեցաւ յաչս նոցա , և վաղվաղակի տեսին՝ և գնացին զհետ նորա :

25 Եւ ասէ . զիտէք՝ զի իշխանք ազգաց տիրապետեն նոցա , և մեծամեծքն իշխեն նոցա :

26 Ոչ այնպէս լիցի ձեզ . այլ որ կամիցի ՚ի ձէնջ մեծ լինել՝ եղիցի ձեր պաշտօնեայ :

27 Եւ որ կամիցի ՚ի ձէնջ առաջին լինել՝ եղիցի ձեր ծառայ :

28 Որպէս որդի մարդոյ ոչ եկն պաշտօն առնուլ , այլ պաշտել . և տալ զանձն իւր փրկանս փոխանակ բազմաց :

29 Եւ յելանելն նոցա յԵրիքովէ , գնացին զհետ նորա ժողովուրդք բազումք :

30 Եւ աչս կոյրք երկու նստեալք առ Ճանապարհաւն : իբրև լուան թէ յս անցանէ՝ աղաղակեցին և ասեն . ողոր՛ մեաց մեզ յս որդի դաւթի :

31 Եւ ամբարիշտ տասեաց նոցա՝ զի լռեցուն : և նոքա ևս առաւել աղաղակէին և ասէին. տէր՝ ողորմեաց մեզ որդի դաւթի :

32 .Oտեղի առ յս , կոչեաց գնոսա և ասէ . զի՞նչ կամիք՝ զի արարից ձեզ :

33 Ասեն ցնա, տէր՝ զի բացցին աչք մեր :

34 Եւ գթացեալ յս մերձեցաւ յաչս նոցա , և վաղվաղակի տեսին՝ և գնացին զհետ նորա :

25 Եւ ասէ . գիտէք՝ զի իշխանք ազգաց տիրապետեն նոցա , և մեծամեծքն իշխեն նոցա :

26 Ոչ այնպէս լիցի և ՚ի ձերում միջի . այլ որ կամիցի ՚ի ձէնջ մեծ լինել՝ եղիցի ձեր պաշտօնեայ :

27 Եւ որ կամիցի ՚ի ձէնջ առաջին լինել՝ եղիցի ձեր ծառայ :

28 Որպէս որդի մարդոյ ոչ եկն պաշտօն առնուլ , այլ պաշտել . և տալ զանձն իւր փրկանս փոխանակ բազմաց :

29 Եւ յելանելն նոցա յԵրիքովէ , գնացին զհետ նորա ժողովուրդք բազումք :

30 Եւ աչս կոյրք երկու նստեալք առ Ճանապարհաւն : իբրև լուան թէ յս անցանէ՝ աղաղակեցին և ասեն . ողոր՛ մեաց մեզ յս որդի դաւթի :

31 Եւ ամբարիշտ տասեաց նոցա՝ զի լռեցուն : և նոքա ևս առաւել աղաղակէին և ասէին. տէր՝ ողորմեաց մեզ որդի դաւթի :

32 .Oտեղի առ յս , կոչեաց գնոսա և ասէ . զի՞նչ կամիք՝ զի արարից ձեզ :

33 Ասեն ցնա, տէր՝ զի բացցին աչք մեր :

34 Եւ գթացեալ յս մերձեցաւ յաչս նոցա , և վաղվաղակի տեսին՝ և գնացին զհետ նորա :

25 Եւ ասէ . գիտէք՝ զի իշխանք ազգաց տիրապետեն նոցա , և մեծամեծքն իշխեն նոցա :

26 Ոչ այնպէս լիցի և ՚ի ձերում միջի . այլ որ կամիցի ՚ի ձէնջ մեծ լինել՝ եղիցի ձեր պաշտօնեայ :

27 Եւ որ կամիցի ՚ի ձէնջ առաջին լինել՝ եղիցի ձեր ծառայ :

28 Որպէս որդի մարդոյ ոչ եկն պաշտօն առնուլ , այլ պաշտել . և տալ զանձն իւր փրկանս փոխանակ բազմաց :

29 Եւ յելանելն նոցա յԵրիքովէ , գնացին զհետ նորա ժողովուրդք բազումք :

30 Եւ աչս կոյրք երկու նստեալք առ Ճանապարհաւն : իբրև լուան թէ յս անցանէ՝ աղաղակեցին և ասեն . ողոր՛ մեաց մեզ յս որդի դաւթի :

31 Եւ ամբարիշտ տասեաց նոցա՝ զի լռեցուն : և նոքա ևս առաւել աղաղակէին և ասէին. տէր՝ ողորմեաց մեզ որդի դաւթի :

32 .Oտեղի առ յս , կոչեաց գնոսա և ասէ . զի՞նչ կամիք՝ զի արարից ձեզ :

33 Ասեն ցնա, տէր՝ զի բացցին աչք մեր :

34 Եւ գթացեալ յս մերձեցաւ յաչս նոցա , և վաղվաղակի տեսին՝ և գնացին զհետ նորա :

24 Եւ լուեալ տասանցն , բարկացան ՚ի վերայ երկուցն եղբարց :

25 Յիս կոչեաց զնոսա առ ինքն , և ասէ . զիտէք՝ զի իշխանք ազգաց տիրեն նոցա , և մեծամեծքն իշխեն նոցա :

26 Ո՛չ այնպէս լիցի և ՚ի ձերում միջի . այլ որ կամիցի ՚ի ձէնջ մեծ լինել՝ եղիցի ձեր պաշտօնեայ :

27 Եւ որ կամիցի ՚ի ձէնջ առաջին լինել՝ եղիցի ձեր ծառայ :

28 Որպէս որդի մարդոյ ոչ եկն պաշտօն առնուլ , այլ պաշտել . և տալ զանձն իւր փրկանս փոխանակ բազմաց :

29 Եւ յելանելն նոցա յԵրիքովէ , գնացին զհետ նորա ժողովուրդք բազումք :

30 Եւ աչս կոյրք երկու նստեալք առ Ճանապարհաւն : իբրև լուան թէ յս անցանէ՝ աղաղակեցին և ասեն . ողոր՛ մեաց մեզ յս որդի դաւթի :

31 Եւ ամբարիշտ տասեաց նոցա՝ զի լռեցուն : և նոքա ևս առաւել աղաղակէին և ասէին. տէր՝ ողորմեաց մեզ որդի դաւթի :

32 .Oտեղի առ յս , կոչեաց գնոսա և ասէ . զի՞նչ կամիք՝ զի արարից ձեզ :

33 Ասեն ցնա, տէր՝ զի բացցին աչք մեր :

34 Եւ գթացեալ յս մերձեցաւ յաչս նոցա , և վաղվաղակի տեսին՝ և գնացին զհետ նորա :

24 Եւ լուեալ տասանցն , բարկացան ՚ի վերայ երկուցն եղբարց :

25 Յիս կոչեաց զնոսա առ ինքն , և ասէ . զիտէք՝ զի իշխանք ազգաց տիրեն նոցա , և մեծամեծքն իշխեն նոցա :

26 Ո՛չ այնպէս լիցի և ՚ի ձերում միջի . այլ որ կամիցի ՚ի ձէնջ մեծ լինել՝ եղիցի ձեր պաշտօնեայ :

27 Եւ որ կամիցի ՚ի ձէնջ առաջին լինել՝ եղիցի ձեր ծառայ :

28 Որպէս որդի մարդոյ ոչ եկն պաշտօն առնուլ , այլ պաշտել . և տալ զանձն իւր փրկանս փոխանակ բազմաց :

29 Եւ յելանելն նոցա յԵրիքովէ , գնացին զհետ նորա ժողովուրդք բազումք :

30 Եւ աչս կոյրք երկու նստեալք առ Ճանապարհաւն : իբրև լուան թէ յս անցանէ՝ աղաղակեցին և ասեն . ողոր՛ մեաց մեզ յս որդի դաւթի :

31 Եւ ամբարիշտ տասեաց նոցա՝ զի լռեցուն : և նոքա ևս առաւել աղաղակէին և ասէին. տէր՝ ողորմեաց մեզ որդի դաւթի :

32 .Oտեղի առ յս , կոչեաց գնոսա և ասէ . զի՞նչ կամիք՝ զի արարից ձեզ :

33 Ասեն ցնա, տէր՝ զի բացցին աչք մեր :

34 Եւ գթացեալ յս մերձեցաւ յաչս նոցա , և վաղվաղակի տեսին՝ և գնացին զհետ նորա :

24 Եւ լուեալ տասանցն , բարկացան ՚ի վերայ երկուցն եղբարց :

25 Յիս կոչեաց զնոսա առ ինքն , և ասէ . զիտէք՝ զի իշխանք ազգաց տիրեն նոցա , և մեծամեծքն իշխեն նոցա :

26 Ո՛չ այնպէս լիցի և ՚ի ձերում միջի . այլ որ կամիցի ՚ի ձէնջ մեծ լինել՝ եղիցի ձեր պաշտօնեայ :

27 Եւ որ կամիցի ՚ի ձէնջ առաջին լինել՝ եղիցի ձեր ծառայ :

28 Որպէս որդի մարդոյ ոչ եկն պաշտօն առնուլ , այլ պաշտել . և տալ զանձն իւր փրկանս փոխանակ բազմաց :

29 Եւ յելանելն նոցա յԵրիքովէ , գնացին զհետ նորա ժողովուրդք բազումք :

30 Եւ աչս կոյրք երկու նստեալք առ Ճանապարհաւն : իբրև լուան թէ յս անցանէ՝ աղաղակեցին և ասեն . ողոր՛ մեաց մեզ յս որդի դաւթի :

31 Եւ ամբարիշտ տասեաց նոցա՝ զի լռեցուն : և նոքա ևս առաւել աղաղակէին և ասէին. տէր՝ ողորմեաց մեզ որդի դաւթի :

32 .Oտեղի առ յս , կոչեաց գնոսա և ասէ . զի՞նչ կամիք՝ զի արարից ձեզ :

33 Ասեն ցնա, տէր՝ զի բացցին աչք մեր :

34 Եւ գթացեալ յս մերձեցաւ յաչս նոցա , և վաղվաղակի տեսին՝ և գնացին զհետ նորա :

ԳԼ· ԻՍ·

1 Երբև մօտ եղեն յերուսաղէմ, և եկին ի բեթփագէ մերձ ի լեառն ձիթենեաց . յա՛յնժամ յա՛ր արձակեաց երկուս յաշակերտացն իւրոց :

2 Եւ ասէ ցնոսա . երթայք ի գիւղ՝ որ առաջի ձեր է, և անդէն գտանիցէք էշ կապեալ, և յա՛ւանակ ընդ նմին, լուծէ՛ք՝ ածէ՛ք ինձ :

3 Եւ եթէ ոք ասիցէ ինչ ձեզ, ասասջի՛ք, եթէ տի՛առն իւրեանց պիտոյ են· և վաղվաղակի՛ առաքեսցէ զնոսա :

4 Եայց այս ամենայն եղև, զի լցցի բան մարգարէին՝ որ ասէ .

5 Ասացէ՛ք դստեր սիովնի· ահա՛ թագաւո՛ր քո գայ քեզ հեզ՝ և հեծեալ յէշ և ի յա՛ւանակի էշոյ :

6 Գնացին աշակերտքն, և արարին որպէս հրամայեացն նոցա յի՛սուս :

7 Եւ ածին զէշն և զյա՛ւանակն· և արկին զնոքօք ձորձս, և նստա՛ւ ի վերայ նոցա :

8 Եւ բազում ժողովուրդք տարածեցին զհանդերձս իւրեանց ի ճանապարհին : և այլք հատանէին ոստս ի ծառոց՝ և տարածանէին ի ճանապարհին :

9 Եւ ժողովուրդն՝ որ առա՛ջին և զկնի երթայրին՝ աղաղակէին և ասէին· օրհնութի՛ւն որդւոյ դաւթի, օրհնեա՛լ որ գայ յանուն տեառն· օրհնութի՛ւն ի բարձունս :

10 Եւ ի մտանելն նորա յերուսաղէմ՝ դղբդեցա՛ւ քա-

1 Երբոր երուսաղէմի մօտիկցան, ու բեթփագէ եկան՝ ձիթենեաց լեառնը մօտ· անտառնը յի՛սուսի աշակերտներէն երկուքը խրկեց :

2 Ու իրենց ըսաւ . ատ ձեր գիմացի գեղը գացէ՛ք, ու հոն մէկ էշմը կը գտնէք կապած՝ յա՛ւանակ նալ իր հետը· (անիկա) արձակեցէ՛ք ինծի բերէ՛ք :

3 Ու թէ որ մէկը ձեզի բանմը ըսելու ըլլա, ըսէ՛ք որ իրենց տի՛րոջը (անոնք) պէտք են : ու շուտ՛մը անոնք պիտի խրկեմ :

4 Մրիան թէ՝ աս ամէնը բանեցաւ, որ մարգարէին խօսքը կատարվի՝ որ կըսէ ·

5 Սիոնի աղջկանը ըսէ՛ք · Հանա՛ւ քու թագաւորդ քեզի կուգակոր՝ հեզուկ, (ինքը) էշը ու էշուն քուռակը հեծած :

6 Աշակերտներնալ գացին, ու անանկ ըրին՝ ինտոր որ յի՛սուս իրենց հրամմեց :

7 Ու էշն ու յա՛ւանակը բերին· ու անոնց վրայովը լաթեր ձըգեցին, ու անոնց վրան նստաւ :

8 Ու շատ ժողովուրդալ իրենց հագուստնին ան ճամբուն երեսը փռեցին · ու ուրիշներալ ծառերէն հատ՛ներ կըկտրէին՝ ու ճամբուն վրա կըտարածէին :

9 Ու ժողովուրդներըը որ առջևէն ու ետևէն կերթային՝ ձայներնին կըձգէին ու կըսէին. օրհնութի՛ւն որդոյ դաւթի, օրհնեա՛լ ըլլա ան որ՝ այ անունովը կուգակոր · օրհնութի՛ւն ի բարձունս :

10 Ու ինքը՝ ալ երուսաղէմ մտնելու որ եղաւ, բոլոր քաղաքը

զաքն ամենայն, և ասէ՝ ով
եկէք սա :

11 Եւ ժողովուրդքն ասեն.
սա է մարգարէն յն՝ որ ի նա-
զարեթէ գալիլեացւոց :

12 Եւ եմուտ յն ի տաճարն,
և եչան արտաքս զամենեսին,
որ վաճառէինն և գնէին ի
տաճարի անդ. և զսեղանս փա-
տաւաճառացն կործանեաց՝ և
զաթոռս ալաւնավաճառացն :

13 Եւ ասէ ցնոսա. գրեալ
է, տունն իմ տունն աղօթից կո-
չեսցի. և դուք արարէք զա՝
այրս աւազակաց :

14 Եւ մատեան առ նա
կոյրք և կաղք ի տաճարին, և
բժշկեաց զնոսա :

15 Իբրև տեսին քահանայա-
պետքն և գիրք՝ զսքանչելեսն
զոր արար, և զմանկտին որ ա-
ղաղակէին ի տաճարին և ա-
սէին, օրհնութիւն որդւոյ դաւ-
թի, բարկացան .

16 Եւ ասեն ցնա : լսե՞ս
գինչ ասեն դոքա : ասէ ցնոսա
յն. այո. չեղէ՞ ընթերցեալ ձեր՝
եթէ ի բերանոյ տղայոց և ըս-
տնդիեացց կատարեցեր զօրհ-
նութիւն :

17 Եւ թողեալ զնոսա, եւ
արտաքոյ քաղաքին ի բեթա-
նիա, և անդ ազաւ :

18 Եւ այգուցն իբրև դար-
ձաւ անդրէն ի քաղաքն՝ քաղ-
ցեաւ :

19 Եւ տեսեալ թզենի մի
ի վերայ ճանապարհին, եկն
ի նա, և ոչինչ եգիտ ի նմա՝
բայց միայն տերև : և ասէ ցնա.
մի այսուհետև ի քէն պտուղ
եղիցի յաւիտեան : և ա՛ա ժա-
մայն չորացաւ թզենին :

թզենացդ, ու ըսաց. աս ով պի-
տոր ըլլա :

11 Ժողովուրդներնալ ըսին.
ասիկա յն մարգարէն է՝ գալիլ-
եայի Նազարեթէն :

12 Ու յն տաճարը մտաւ, ու
անոնք ամէնքը որ տաճարը (պի-
տոր) կը ծախէին ու կը գնէին
(անկէ) դուրս հանեց. ու ըսա-
փոխադրներուն (աւազի) տախտակ-
նին, ու աղաւնի ծախողներուն
նըստարաններնալ վար ձգեց :

13 Ու անոնց ըսաւ. գրված է
(որ), իմ տունս աղօթքի տուն պի-
տոր ըսվի. ու դուք ան գողվա-
գակի բուն կը ըրեք :

14 Ու տաճարին մէջը կուր
ու կաղեր իրեն գիմացն ելան, ու
անոնք բժշկեց :

15 Երբոր քահանայապետնե
ու կարգադրողները ան հրաշքնե
տեսան որ կընէր, ու մանուրը աղ
քը՝ որ տաճարին մէջ կըկանչվը
տէին ու կըսէին, օրհնութիւն որ
դոյ դաւթի, իրենք սրդողեցան

16 Ու իրեն ըսին. կըլսե՞ս ա
տունք ինչ կըսեն կոր : յն ալ ա
նոնց ըսաւ. հա. դուք ան չէ
մի կարդացեր, թէ՝ պզտի տղայ
ու կաթնակերներու բերնէն կա
տարեալ օրհնութիւնք տուիր :

17 Ու անոնք թողուց՝ քաղքէն
դուրս ելաւ դէպի բեթանիա. ու
(գիշերը) հան կեցաւ :

18 Ու առտուընոյն նորէն ք
ղաքը որ դառնալու եղաւ՝ անօ
թեցաւ :

19 Ու համբուն վրա թուզի
ծառը տեսաւ՝ գովը գնաց, ու
վրան տերևէն իզատ ալ ուրիչ
բան չգտաւ. ու անոր ըսաւ.
ասկէ ետև յաւիտեան քեզմէ պը
տուղ չըլլա : ու շուտմը ան թու
զին ծառը չորցաւ :

20 Իբրև տեսին աշակերտքն՝ զարմացան և ասեն, թէ զիա՞րդ վաղվաղակի ցամաքեցաւ թզենին :

21 Պատասխանի եւ յի՝ և ասէ ցնոսա . ամէն ասեմ ձեզ, եթէ ունիցիք հաւատս՝ և ոչ երկմտիցէք, ոչ միայն թզենոյդ առնիցէք՝ այլ թէպէտ և լերինդ ասիցէք՝ բարձիր և անկիր ՚ի ծով, եղիցի :

22 Եւ զամենայն ինչ զոր և խնդրիցէք յաղօթս հաւատովք՝ առնուցուք :

23 Եւ երբեմն եկն ՚ի տաճարն՝ մատեան առ նա՝ միւսդեռ ուսուցանէր , քահանայապետքն և ծերք ժողովրդեանն՝ և ասեն. որո՞վ իշխանութեամբ առնես զայդ, և ո՞վ ետ քեզ զիշխանութիւնդ զայդ :

24 Պատասխանի եւ յի՝ և ասէ ցնոսա . հարցից և ես զձեզ բան մի . զոր թէ ասիցէք ինձ, և ես ձեզ ասացից՝ որով իշխանութեամբ առնեմ զայս :

25 Մկրտութիւնն յովհաննու ուստե՞ր էր, յերկնից՝ թէ ՚ի մարդկանէ : և նոքա խորհէին ընդ միմեանս և ասէին .

26 Եթէ ասեմք յերկնից, ասէ ցմեզ . իսկ ընդէ՞ր ոչ հաւատացէք նմա , և եթէ ասեմք ՚ի մարդկանէ , երկնե՛մք ՚ի ժողովրդենէն . զի ամենեքին զյովհաննէս իբրև զմարգարէ ունին :

27 Պատասխանի եւս յի՝ և ասէն . ո՛չ գիտեմք : ասէ ցնոսա և նա . և ո՛չ ես ասեմ ձեզ՝ որով իշխանութեամբ առնեմ զայս :

28 Իսկ զիա՞րդ թուի ձեզ .

20 Ա՛շակերտներքն երբոր (ան) տեսան՝ զարմընցան ու ըսին , թէ ինչո՞ւ շուտո՞վ թուզին ծառը ցամքեցաւ :

21 Յի՝ պատասխան տուաւ՝ ու իրենց ըսաց . Ճշմարի՛տ ձեզի կըսեմ . թէ որ (դուք) հաւատաք ու չենչաք՝ ու չի տարակուսիք, չի՛ թէ միայն ատ թուզի ծառին կընէք . հապա թէ որ ատ լեռանդ ալ ըսելու ըլլաք, ելէ՛ր ու ծովը ինկիր, (ան) կըլլա :

22 Ու ամէն ինչ բան՝ որ աղօթքի մէջ հաւատքով խընդրէք՝ անիկա կառնէք :

23 Ա՛յ երբոր տաճարը եկաւ, (ու չոն) որ կըսորվըցուներ, ան ատենը քահանայապետները ու ժողովրդին ծերերը իր դի՛մացն ելան՝ ու ըսին . (դուն) ի՞նչ իշխանութենով ատ կընես . ու ատ իշխանութիւնը քեզի ո՞վ տըվաւ :

24 Յի՝ պատասխան տուաւ ու անոնց ըսաց . ես ալ ձեզի բանի՛մ չարցընեմ, թէ որ ան ինծի ըսէք՝ ես ալ ձեզի կըսեմ՝ որ ի՛նչ իշխանութենով աս բանը կընեմ՝ :

25 Յովհաննէսին մկրտութիւնը ուսկի՞ց էր, երկինքէ՞ն էր մի՝ թէ մարդոցմե՞ն : անոնք ալ իրենց մէջ կըմտմտային ու կըսէին .

26 Թէ որ ըսենք . երկինքէ՛ն , (ան) մեզի կըսէ թէ՝ հապա ինչո՞ւ անոր չհաւատացիք՝ ու թէ որ ըսենք՝ մարդոցմե՛ն , ժողովրդէն կըվախնանք, որ ամէնքը յովհաննէսը մարգարէի տեղ դրերեն :

27 Յի՛ պատասխան տըվին ու ըսին . (ան) չենք գիտեր : անալ անոնց ըսաց . եսալ ձեզի չեմ ըսեր՝ որ ինչ իշխանութենով աս կընեմ՝ :

28 Մ՛իան թէ (ա՛ս) ձեզի ինչպէս

ամն միոջ էին երկու որդիք, և մատուցեալ առ առաջինն՝ ասէ. որդեակ՝ երթ այսօր գործեա յայգւոջ :

29 Նա՝ պատասխանի ետ՝ և ասէ. երթեմ տէր՝ և ոչ գնաց :

30 Մատեաւ և առ միւսն, և ասէ նոյնպէս : Նա՝ պատասխանի ետ՝ և ասէ. ոչ կամիմ : բայց յետոյ զղջացաւ՝ և գնաց յայգին :

31 Ո՞րդ՝ ի յերկոցունց առբեր զկամս հօրն : ասեն՝ յետինն : ասէ ցնոսա յի. ամէն ասեմ ձեզ, զի մաքսաւորք և պոռնիկք՝ յառաջեսցեն քան զձեզ յարքայութիւն երկնից :

32 Զի եկն յովհաննէս ճանապարհ արդարութեան՝ և ոչ հաւատացէք նմա. և մաքսաւորք և պոռնիկք հաւատացին նմա, և դուք տեսէք՝ և ոչ զղջացարուք յետոյ հաւատալ նմա :

33 Այլ առակ լուարուք. մարդ մի էր տանուտէր՝ որ տնկեաց այգի, և ցանգով պատեաց զնա, և փորեաց ՚ի նմա հնձան, և շինեաց աշտարակ. և ետ զնա ցմշակս, և գնաց ՚ի տար աշխարհ :

34 Իբրև մերձեցաւ ժամանակ պտղոյ, առաքեաց զծառայս իւր առ մշակսն՝ առնուլ զպտուղս նորա :

35 Եւ կալեալ մշակացն զծառայս նորա, զոմն տանջեցին, զոմն սպանին, զոմն քարկոծեցին :

36 Դարձեալ առաքեաց այլ ծառայս բազումս քան զառաջինն, և արարին նոյ նոյնպէս :

կերևնա. (որ՝) մեզ մարդմ երկու որդի ունէր, ու գնաց առջինին բսաւ՝ որդի՝ սոսր (գուն) գնա էղին բանէ :

29 Նալ պատասխան տվա ու բսաց, տէր՝ կերթամ. ու չ գնաց :

30 Մկալինալ գնաց՝ ու ա. նանկ բսաւ. անալ պատասխան տվա ու բսաց. չեմ ուզը (երթալ). բայց ետքը զղիճացաւ՝ ու էղին գնաց :

31 Չիմա, աս երկուքէս որ իր հօրը կամքը ըսած կըլա : ըսին որ՝ եակինը : յա ալ անոնց բսաց. Հշմարիտ ձեզի կըսեմ, որ մաքսաւորները ու պոռնիկները ձեզմէ առաջ պիտի մըտնեն երկնային արքայութիւնը երթալու :

32 Վնուա որ՝ յոհաննէսը արդարութիւնի ճամբով (ձեզի) եկաւ, ու (դուք) անոր չեր հաւատացիք. ու մաքսաւորներն ու պոռնիկները իրեն հաւատացին. ու դուք (ան) տեսաք՝ ու զղիճանալ չեկաք եակինալ անոր հաւատալու :

33 Ուրիշ առակ մը լսեցէք. մեկ տանտէրը մարդմը կար՝ որ ինքը էգի տնկեց, ու անիկա ցանկով պատեց, ու անոր մէջը հնձան փորեց, ու աշտարակալ շինեց. ու ան՝ բանվորներուն տվաւ. ու (եալաւ) հեռու աշխարք գնաց :

34 Երբոր ալ պտուղին տեղը մօտեցաւ՝ իր ծառաները ան բանվորներուն խրկեց՝ որ անոր պտուղները առնեն :

35 Խանվորներնալ իր ծառաները բռնեցին՝ մէկը տանջեցին, մէկալը բսպանեցին, մէկալնալ քարկոծեցին :

36 Ան նորէն՝ առջինէն ալ շատ (ուրիշ) ծառաներ խաւրեց՝ ու անոնցալ անոնք ըրին :

37 Զետոյ առաքեաց առ նո-
սա զորդի իւր, և ասէ· Թէրևս՝
ամաչեսցեն յորդւոյ սասի իմմէ:
38 Իսկ մշակքն իբրև տեսին
զորդին, ասեն ընդ միմս· սա
է ժառանգն՝ եկայք սպանցուք
զսա, և կալցուք զժառանգու-
թիւն նորա:
39 Եւ առեալ՝ հանին զնա
արտաքոյ քան զայգին, և ըս-
պանին:
40 Արդ՝ յորժամ եկեսցէ
մէր այգւոյն, զինչ արասցէ
մշակացն այնոցիկ:
41 Ասեն ցնա· զչարսն չա-
րաւ կորուսցէ· և զայգին տա-
ցէ այլոց մշակաց, որք տայցեն
նմա զպտուղս ի ժամու իւր-
եանց:
42 Ասէ ցնոսա յի· չեղէ եր-
բէք ընթերցեալ ձեր ի գիրս.
գվէմն՝ զոր անարգեցին շինողք,
նա եղև գլուխ անկեան: ի
մէնէ եղև այս, և է սքանչելի
յաչս մեր:

43 Վասն այսորիկ ասեմ
ձեզ, զի բարձցի ի ձենջ ար-
քայութիւն այ, և տացի ազգի
որ առնիցէ զպտուղս նորա:
44 Եւ որ անկցի ի վերայ
վիմիս այսորիկ՝ փշրեսցի, և
յոյր վերայ անկցի՝ հոսեսցէ
զնա:
45 Իբրև լսեան քահանայա-
պետքն և դպիրքն և փարիսեցիք
զառակս նորա, գիտացին թէ
վասն նոցա ասաց:
46 Եւ խնդրէին զնա ունել,
բայց երկեան ի ժողովրդոյն·
քանզի իբրև զմարգարէ ու-
նէին զնա:

37 Ետքը իր որդին անոնց խոս-
րեց՝ ու ըսաց· ըլլա՛ որ՝ ան իմ որ-
դիէս ամչնային:
38 Հայց բանվորները երբոր
որդին տեսան, մտմտացին ըսին
որ՝ ասիկա ժառանգն է· եկէք ան
սպաննենք, ու անոր ժառանգու-
թիւնը տիրապետենք:
39 Ու զինքը բռնեցին հանե-
րուս հանեցին՝ ու սպաննեցին:

40 Ուստի հիմի տերը որ ա-
տեն գալու ըլլա, ի՞նչ պիտի ընէ
ան բանվորներուն:
41 Իրեն ըսին· ան չարերը չա-
րաչար կըսպառընցունէ· ու հիմի
ուրիշ բանվորներու կուտա, որ
առենովը (անոր) պտուղները ի-
րեն տան:
42 Յիսու անոնց ըսաց· դուք իսկի
չէք մի կարդացած գրքերուն մէջը,
(թէ՝) ան քարն որ շինողները
քամահրեցին՝ անիկա անկիւնին
գլխի (քարը) եղաւ: ասոր բանը
տէր ըրաւ, ու մեր աչքին դիմա-
ցը արմընաալու (բան) մընէ:
43 Ասոր համար ձեզի կըսեմ,
որ այ արքայութիւնը ձեռքէ պիտի
վերցըվի, ու անանկ ազգի մը ըր-
վի, որ անոր պտուղները տա:
44 Ու ան որ աս քարիս վրա
իյնա՝ պիտի մանրուկտոր ըլլա,
ու (ան քարը) որու վրա որ իյնա-
լու ըլլա՝ պիտոր անիկա փըսորէ:
45 Երբոր քահանայապետներն
ու կարդացողները ու փարիսեցի-
ները անոր առակները լսեցին՝
հասկըցան որ իրենց համար ըսաց:
46 Ու կուգին որ ինքը բռնեն.
բայց ժողովրդներէն վախցան.
ինչու որ՝ (անոնք) ինքը մկ
մարգարէիմը տեղ դրեըէին:

1 Դարձեալ՝ պատասխանի ետ յի՛ն, և ասէ ցնոսա առակօք։

2 Նմանեցաւ արքայութիւն երկնից՝ առն թագաւորի, որ արար հարսանիս որդւոյ իւրում։

3 Եւ առաքեաց զծառայս իւր կոչել զհրաւիրեալսն՝ ի հարսանիս։ և ոչ կամեցան գալ։

4 Դարձեալ՝ առաքեաց այլ ծառայս՝ և ասէ. ասացէք հրաւիրելոցն. ահաւասիկ ըզճաշ իմ պատրաստեցի, զուարակք իմ և պարարակք զենեալ են, և ամենայն ինչ պատրաստ է. եկայք՝ ի հարսանիս։

5 Եւ նոքա յուշացեալ՝ գնացին՝ ոմն յագարակ իւր, և ոմն՝ ի վաճառս իւր։

6 Եւ այլք՝ կալան զծառայս նորա, թշնամանեցին, և սպանին։

7 Իսկ թագաւորն իբրև լուաւ՝ բարկացաւ, և առաքեաց զզօրս իւր և սատակեաց զսպանողսն զայնոսիկ, և զքաղաքն նոցա այրեաց։

8 Յայնժամ՝ ասէ ցծառայս իւր. հարսանիքս պատրաստ են, և հրաւիրեալքն չէին արժանի։

9 Արդ՝ երթայք յանցս ճանապարհաց՝ և զորս միանգամ գտանիցէք՝ կոչեցէք՝ ի հարսանիս։

10 Եւ ելեալ ծառայքն՝ ի ճանապարհս՝ ժողովեցին զամենեսեան զոր և գտին՝ զչարս և

1 Յո՛ն նորին խօսք լացաւ, առակներով անոնց ըսաց։

2 Երկնային արքայութիւնը մէկ թագաւոր մարդուն կրլլանցը վը, որ ան՝ իրեն որդուն հարսնիք ընելու եղաւ։

3 Ու իր ծառաները խաւրեց՝ որ ձենած մարդիկը հարսնիքն կանչեն։ ու (անոնք) չուզեցին գալ։

4 Նորէն ուրիշ ծառաներ խաւրեց՝ ու ըսաց. ան ձենածներուն ըսէք. Ահա իմ սեղանըս շտկեր եմ. մոզկներըս ու պիրուկ կենդանիները մորթած են, ու ամէն բան պատրաստ է, ալ իմ հարսնիքըս եկէք։

5 Ու անոնք անհոգ եղած գացին՝ մէկը իր արտը, ու մէկալը իր առուտրին եռեւէն։

6 Ու ուրիշներնալ անոր ծառաները բռնեցին՝ թուք ու մէր տրվին՝ ու մեռցուցին ալ։

7 Ան որ լսեց թագաւորը՝ սրտնեցաւ, ու իր զօրքը խրկեց ու ան մեռցնողները սատկեցուց. ու անոնց քաղաքը կրակը տրվաւ։

8 Անտեսը իր ծառաներուն ըսաց. Հարսնիքըս պատրաստ կեցեր է, ու ձենածները (անոր) արժանի չէին։

9 Անանկէնկ գացէք ղպլի փողոցները, ու ալ որ գտնիլու ըլլաք՝ իմ հարսնիքըս կանչեցէք։

10 Ծառաներնալ գացին՝ համբրնեբու վրա ամէն գտան չարն ու բարին՝ ամէնը ժողվեցին բերին,

զբաբիա . և լցան հարսանիքն բազմականօք :

11 Եւ մտեալ թագաւորն տեսանել զբազմականսն , եւ ետես անդ այր մի՝ որ ոչ էր զգեցեալ հանդերձ հարսանեաց :

12 Եւ ասէ ցնա . ընկեր՝ զիա՞րդ մտեր այսր , զի ոչ ունիր հանդերձ հարսանեաց : և նա պապանձեցաւ :

13 Յայնժամ ասէ թագաւորն ցսպասաւորսն . կապեցէք զոտս և զձեռս՝ և հանէք զդա ՚ի խաւարն արտաքին , անդ եղիցի լալ և կրճել ատամանց :

14 Զի բազումք են կոչեցեալք՝ և սակաւք ընտրեալք :

15 Յայնժամ զնացեալ փարիսեցիքն , առին խորհուրդ զնմանէ , թէ որպէս զնիցեն նմա որոգայթ բանիւք :

16 Եւ առաքեն առ նա զաշակերտսն իւրեանց հերովդիանոսօքն հանդերձ՝ և ասեն . վարդապետ՝ գիտեմք զի ճշմարիտ ես , և զճանապարհն այ ճշմարտութեամբ ուսուցանես , և ոչ է քեզ փոյթ զումեքէ , և ոչ նայիս յերեսս մարդոյ :

17 Ասդ՝ ասա մեզ , զիա՞րդ թուի քեզ , պարտ է հարկս տալ կայսեր՝ թէ ոչ :

18 Գիտաց յն զխորամանկութիւնն նոցա , և ասէ . զի՞ փորձէք զիս կեղծաւորք .

16 Ցուցէք ինձ զդահեկան հարկին : և նոքա մատուցին նմա դահեկան մի :

20 Եւ ասէ ցնոսա . ո՞ր է պատկերս այս՝ կամ գիր :

21 Ասեն կայսեր : յայնժամ ասէ ցնոսա . երթայք՝ ուր ալ ան հարսնեաւտունը սեղան նստողներով լեցվեցաւ :

11 Ու թագաւորն որ մտաւ ան սեղան նստողները նայելու , հոն մէկ մարդմը տեսաւ՝ որ հարսնիքի լաթ չէր հագած :

12 Ու իրեն ըսաւ . ընկե՛ր՝ (դուն) ինչպէս հոս (եկար) մտար՝ որ հասնիքի լաթ չունէիր : անալ պապընձեցաւ մնաց :

13 Ասնաւոնը թագաւորը ըսպասաւորներուն ըսաց . առէք ոտվընները ու ձեռվընները կապեցէք . ու ինքը դրսի մութը հանեցէք , որ հոն լաց ու ակռաներու կրձտուք է :

14 Ինչու որ՝ կանչվածները շատ են , ու հրնտրվածները՝ քիչ :

15 Ասն ատենը փարիսեցիները գացին իր վրա խորհուրդ ըրին՝ որ ինչ բանով անոր որոգայթ լըրեն :

16 Ու իրենց աշակերտները հերովդէսեաններուն հետ մէկտեղ անոր խաւրեցին՝ ու ըսին . վարդապետ՝ գիտենք որ (դուն) ճըշմարտասէս ես , ու այ ճամբան ճշմարիտը կրսորվեցընես , ու մէկկէմը հոգդ չէ , ու մարդու երեսպաշտութիւն չես ըներ :

17 Ուստի մեզի ըսէ . քեզի ինչոտը կերևա . կայսերին տուրք տալ պէտք է մի՛ թէ չէ :

18 Յա՛ գիտցաւ անոնց սատանութիւնը՝ ու ըսաց . ըս ինչու՞ կըփորձէքկոր սվ կեղծաւորներ :

19 Ասն տուրք վճարելու ըստակը ինծի ցըցուցէք : անոնքալ մէկ դահեկանմը իրեն տըվին :

20 Ու անոնց ըսաց . աս պատկերը կամ գրվածքս որունն է :

21 Ըսին որ՝ կայսերինը : ան ատենը՝ իրենց ըսաւ . գացէք կայ-

տա՛ք զկայսեր՝ կայսեր, և զայ՝ այ :

22 Իբրև լուան՝ զարմացան. և թողին զնա և գնացին :

23 Յայնմ աւուր մատեան առ նա սադուկեցիքն, որ ա_սէին՝ թէ չիք յարուցիլն . հարցին զնա՝

24 Եւ ասեն . վարդապետ՝ մովսէս ասաց . եթէ ոք մեռցի անորդի, արասցէ զկին նորա եղբայր իւր, և յարուսցէ զաւակ եղբօր իւրում :

25 Էին առ մեզ եղբարք եւթն . առաջինն՝ արար կին՝ և մեռաւ . և զի ոչ ունէր զաւակ, եթող զկինն իւր՝ եղբօր իւրում :

26 Նոյնպէս և երկրորդն՝ և երրորդն, մինչև ցեւթներորդն :

27 Յետ ամենեցուն՝ մեռաւ և կինն :

28 Այդ՝ ՚ի յարութեանն՝ ոյր յիւրեանցն եղիցի նա կին . զի ամենեքեան կալան զնա կին :

29 Պատասխանի եւ նոցա յի՝ և ասէ . մոլորեալք՝ ոչ գիտէք զգիրս և ոչ զզօրութիւն այ :

30 .Օ՛ի ՚ի յարութեանն ոչ կանայս առնեն՝ և ոչ արանց լինին, այլ են իբրև զհրեշտակս յերկինս :

31 Եայց վասն յարութեան մեռելոց չիցէ ընթերցեալ զա_սացեալն ձեզ յայ :

32 Է՛ս եմ ած աբրահամու, ած իսահակայ, և ած յակովբայ. և չէ ած՝ ած մեռելոց՝ այլ կենդանեաց :

33 Իբրև լուան ժողովուրդ_սերքին (բանը՛) կայսերին սքմէք, ու աստուածանը՝ աստուածու :

22 (Այ) որ լսեցին՝ սքմքն_ցան կեցան . ու ալ ինքը թողու_ցին ու դացին :

23 Այն օրը իրին եկան սադու_կեցիները , որ կըսէին թէ յարու_թին (առնել) չկա . իրեն հար_ցուցին՝

24 Ու ըսին . վարդապետ՝ մով_սէսը ըսաւ որ՝ թէ մէկը առանց զաւկի մեռնելու բլլա՝ անոր կը_նիկը իր եղբարը թող առնէ, ու իրեն եղբօրը զաւակ հանէ :

25 Իրը քովը սխտը եղբայր_ներ կային . (ասոնց) առջինը կը_նիկ առաւ , ու (ինքը) մեռաւ, ու զաւակ որ չունէր, իր կնիկը իրեն եղբօրը թողուց :

26 Այնպէս ալ երկրորդը՝ ու երրորդը՝ ինչվան սխտներորդը :

27 Այմէնէն ետև ան կնիկն ալ մեռաւ :

28 Ուսոի յարութեն առած ա_տենը՝ ան սխտնէն ասիկա որուն կնիկ պիտոր բլլա . որ ամէնքը ան՝ իրենց կնիկ առեր էին :

29 Յիս անոնց պատասխան ը_վաւ՝ ու ըսաց . մոլըրածներ, (դուք) ոչ գիրքը գիտէք՝ ու ոչ այ զօրութիւնը :

30 Որ յարութենէն առնոնը՝ ոչ կնիկ կառնեն, ու ոչ ալ էրիկ կառնեն . հապա (հոն) երկինքը հրեշտահներուն պէս են :

31 Մնան թէ՝ մեռելներուն յա_րութիւն առնելուն վրա՝ (դուք) չէք մի կարդացեր ան բանը՝ որ ած ձեզի ըսերէ :

32 Է՛ս աբրահամի ածն եմ, իսահակի ածը , ու յակոբի ածը : ու ած՝ չէ թէ մեռածներուն ածն է , հապա կենդանիներուն :

33 Ժողովրդներն որ (աս) լսեցին

քըն, զաբմանային ընդ վար-
պապետութիւն նորա :
34 Յակ փարիսեցիքն իբրև
լուան՝ եթէ պապանձեցոյց
զսադուկեցիսն, ժողովեցան ՚ի
միասին :
35 Եւ եհարց միոյն ՚ի նո-
ցանէ գնա՝ փորձելով, և ասէ.
36 Վարդապետ՝ ո՞ր պա-
տուիրան մեծ է յօրէնս :
37 Եւ յի՞ ասէ ցնա. սիրես-
ցես զՏէր քո ամ քո յամենայն
սրտէ քումմէ, և յամենայն
անձնէ քումմէ, և յամենայն
մտաց քոց :
38 Այս է մեծն՝ և առաջին
պատուիրան :
39 Եւ երկրորդն՝նման սմին.
սիրեսցես զընկեր քո իբրև զան-
ձն քո :
40 Ցայս երկուս պատուի-
րանս ամենայն օրէնք և մար-
գարէքն՝ կախեալ կան :
41 Եւ ՚ի ժողովել փարիսեց-
ւոցն, եհարց ցնոսա յի՞ և
ասէ .
42 .Ո՞ւմպրդ Քրիստ ձեզ վասն
քո՞ւ, ո՞ւր որդի է : ասեն ցնա,
դաւթի :
43 Այ՛ս ցնոսա յի՞ . իսկ
զի՞նչ դաւիթ հոգւովն՝ կոչէ
զնա տէր, և ասէ :
44 Ասաց տէր ցտէր իմ. նիստ
ընդ աջմէ իմմէ, մինչև եդից
զթշնամիս քո պատուանդան
ոտից քոց :
45 Յակ եթէ դաւիթ՝ զնա տէր
կոչէ, զի՞նչ որդի նորա իցէ :

46 Եւ ոչոք կարէր տալ նմա
պատասխանի բան մի . և ոչ
իշխէր ոք յայնմ օրէ հարցանել
զնա՝ և ոչ ինչ :

կարմրննայքն իբրև վարդապե-
տութեանը վրա :
34 Փարիսեցիներն ալ երբոր
լսեցին թէ՝ (ինքը) պապընձեցու-
ցեր սադուկեցիները, միյտեղ
ժողվեցան :
35 Ու իրենցմէն մէկը ան փոր-
ձելու համար հարցուց՝ ու ըսաց.
36 Վարդապետ՝ օրէնքին մէջը
ո՞ր պատուիրանքն է (ալ) մեծը :
37 Յիսուս ալ անոր ըսաւ . (ան՝)
քու տէր ամէն սիրես քու բոլոր
սրտէդ, քու բոլոր անձէդ, ու քու
բոլոր մըտքէդ :

38 Այ՛ս է մեծը՝ ու առջի պատ-
վիրանքը :
39 Ու երկրորդնալ ասոր նման.
քու ընկերըդ սիրես քու անձիդ-
պէս :
40 Այս երկու պատուիրանքէս
բոլոր օրէնքն ու մարգարէքը
(հաստատ) կախված են :
41 Ու փարիսեցիներն որ (միյ-
տեղ) հաւաքուէին, յիսուս անոնց հար-
ցուց՝ ու ըսաւ .
42 Ձեզի ինչպէս կերեւա քրիս-
տոսին համար, (որ ան) որուն որդին է
իրեն ըսին . դաւիթինը :
43 Յիսուս ալ անոնց ըսաց . հապա
ինչու դաւիթ (նը) հոգիովը անիկա
տէր կրնանչէ, ու կըսէ .
44 Տէրը իմ տէրոջս ըսաւ որ՝ իմ
աջ դին նըստէ, ինչուան որ քու
թշնամիները քու ոտացդ կոխելիք
ընեմ :
45 Եւ դաւիթին որ անիկա տէր
կըսէնչէ, ինծոր ան իր որդին
կըլլա :
46 Ու մէկը չէր կրնար իրեն
մէկ խօսքիվը պատասխան տար .
ու ան օրէն ետև՝ ալ մէկը սիրտ
չէր ըներ իսկի իրեն բանիվը հար-
ցունելու :

Գ Լ· Ի Գ·

1 Յայնժամ խօսեցաւ յի՛ն ընդ ժողովուրդսն և ընդ աշա-
կերտսն իւր՝ և ասէ ։
2 Յաթոռն մովսիսի նստան դպիրքն և փարիսեցիք ։

3 Ո ամենայն ինչ՝ որ ասիցեն ձեզ՝ արարէք և պահեցէք· բայց ըստ գործոցն նոցա՝ մի առնէք, զի ասեն՝ և ոչ առնեն ։
4 Կապեն բեռինս ծանրունս և դժուարակիրս, և դնեն ՚ի վերայ ուսոց մարդկան · և մատամբ իւրեանց ոչ կամին շարժել զնոսա ։
5 Եւ զամենայն գործս իւրեանց առնեն ՚ի ցոյց մարդկան · լայնեն գրապանակս իւրեանց, և երկայնեն զքղանցս հանդերձից իւրեանց ։
6 Սիրեն զյատաջադահս յընթրիս, և զնախաթոռս ՚ի ժողովուրդս՝ և զողջոյնս ՚ի հրապարակս ։

7 Եւ կոչել ՚ի մարդկանէ՝ ռաբբի ռաբբի ։
8 Իսկ դուք՝ մի զոք կոչէք վարդապետ, զի մի՛ ի ձեր ուսուցիչ, և ամենեքեան դուք՝ եղբարք էք ։
9 Եւ հայր՝ մի կոչէք ձեզ յերկրի · զի ձեր՝ մի՛ ի հայր՝ որ յերկինսն է ։
10 Եւ մի կոչեցիք ուսուցիչ · զի ուսուցիչ ձեր՝ քո՛ ի ։

11 Եւ մեծն ՚ի ձէնջ՝ եղիցի ձեր սպասաւոր ։
12 Որ բարձրացուցանէ զան-

1 Ա նաստենը յի՛ ժողովրդին՝ ու իր աշակերտներուն կ՚ըսէ խօսեցաւ՝ ու ըսաց ·
2 Մովսէսին աթոռը կարգացողներն ու փարիսեցիները նըստան ։
3 Հոլոր ինչըսը ձեզի ըսեննէ՝ ան ըրէք, ու պահեցէք· բայց իրենց գործքերունպէս մի ընէք, որ կ՚ըսեն՝ ու (ան) չ՚ընե ըներ ։

4 Ծանրը ու դրժար վերցընելու բեռներ կը կապեն, ու մարդոց շալակը կը դնեն · ու իրենց մատովներնալ ան բաները շարժել չ՚են ուզեր ։
5 Ու բոլոր իրենց գործքերնին՝ մարդու բան երևցընելու համար կ՚ընեն ։ իրենց գրապաններնին կ՚լայնցունեն, ու իրենց լաթերուն ծոթերը կերկնցընեն ։
6 Ընթրիքներուն մէջ առջի նստարանները կ՚սիրեն, ու ժողովարաններու մէջ առջի աթոռները, ու փողոցներու մէջ բարեները ։
7 Ու որ՝ մարդոցմէն ռաբբի ռաբբի կանչըվին ։
8 Հայց դուք մի՛կնիմը վարդապետ չ՚ը կանչէք · պատճառն որ՝ ձեզ սորվեցընողը մի՛կ մրնի՛ , ու դուք ամմէնքդ եղբարք էք ։
9 Ու երկրիս վրա մի՛կը ձեզի հայր չ՚ը կանչէք · ինչու որ՝ ձեր հայրը՝ ան մի՛կն է՝ որ երկինքն է ։
10 Ու դուք ալ սորվեցուցող չ՚ը կանչըվիք · որ ձեր սորվեցընողը՝ քրիստոս է ։
11 Ու ձեր մէջը մեծը՝ պիտի ձեր ծառան ըլլա ։
12 Ան որ իր անձը կը բարձրը-

ձըն՝ խոնարհեսցի՛, և որ խո-
նարհեցուցանէ զանձն՝ բարձ-
բասցի՛ :

13 Վա՛յ ձեզ դպրաց և փա-
րիսեցւոց կեղծաւորաց. դո՛ւք փա-
կէք զարքայութիւնն երկնից ա-
ռաջի մարդկան. դուք ո՛չ մտա-
նէք, և որոց մտանեն՝ չտա՛յք
թող մտանել :

15 Վա՛յ ձեզ դպրաց և փա-
րիսեցւոց կեղծաւորաց . զի
յածէք ընդ ծով և ընդ ցամաք՝
առնել եկամուտ մի . և յոր-
ժամ լինիցի, առնէք զնա որդի
գեհենի՝ կրկին ևս քան զձեզ :

16 Վա՛յ ձեզ՝ առաջնորդք
կոյրք . զի ասէք՝ որ երդնու ՚ի
տաճարն՝ չէ՛ ինչ , բայց որ
երդնու յոսկին որ ՚ի տաճարին
է՝ արժան է :

17 Մո՛ռունք և կոյրք՝ զի՞նչ
մեծ է . ոսկի՞ն՝ եթէ տաճարն
որ սրբէ զոսկին :

18 Եւ որ երդնու ՚ի սեղանն՝
չէ՛ ինչ , բայց որ երդնու ՚ի
պատարագն, որ ՚ի վերայ նորա
է՝ արժան է :

19 Յիմարք և կոյրք՝ զի՞նչ
մեծ է . պատարա՞գն, եթէ սե-
ղանն՝ որ սրբէ զպատարագն :

20 Իակ արդ՝ որ երդուաւ ՚ի
սեղանն, երդուաւ ՚ի նա՝ և յա-
մենայն որ ՚ի վերայ նորա է :

21 Եւ որ երդուաւ ՚ի տա-
ճարն, երդուաւ ՚ի նա՝ և ՚ի
բնակիչն նորա :

22 Եւ որ երդուաւ յերկինս,
երդնու յաթոռն աՅ՝ և յայն որ
նստին ՚ի վերայ նորա :

23 Վա՛յ ձեզ դպրաց և փա-
ցընէ՝ կրցածնա, ու ան՝ որ իր
անձը կրցածցունէ՝ կրբաձրըլնա :

13 Վա՛յ ձեզի կարդացողներ ու
կեղծաւոր փարիսեցիներ . որ երկ-
նային արքայութիւնը մարդոց դէմ
կը գոցեք . դուք չէ՛ք մտներ ,
ու անոնք որ մտնելու են՝ թող
չէ՛ք թողուր մտնել :

15 Վա՛յ ձեզի կարդացողներ ու
կեղծաւոր փարիսեցիներ . որ ծով
ու ցամաք կը պտրտիք՝ հաւա-
տի մարդը որսալու . ու երբոր
ան կը լլլայ, անիկա ձեզմէ երկու
տակ էվէլի գեհենի որդի կ՚ընէք :

16 Վա՛յ ձեզի կուր առաջնորդ-
ներ . որ կ՚ըսէք թէ՝ ան որ տաճա-
րին վրայով կերդվընա՝ բանը
չէ . բայց ան որ ոսկիին վրայովը
կերդվընա՝ որ տաճարին մէջն է,
(անիկա ընելու) պարտական է :

17 Ո՛վ մորուներ ու կուրեր՝
որը մեծ է . ոսկի՞ն մի՞ թէ տաճա-
րը որ ան ոսկին կրսրբացընէ :

18 Ու թէ՝ ան որ սեղանին
կերդվընա՝ բանը չէ . բայց ան՝
որ անոր վրան եղած պատարագին
կերդվընա նէ՝ պարտական է :

19 Խնդիրներ ու կուրեր՝ որը
մեծ է . պատարա՞գը մի՞ թէ սե-
ղանը՝ որ ան պատարագը կրսրբա-
ցընէ :

20 Ուստի ան որ սեղանին եր-
դում՝ կընէ, անիկա երդում կ՚ընէ
անոր ալ ու ան ամէն բանե-
բունալ որ անոր վրա (դրած) է :

21 Ու ան որ տաճարին երդում՝
կ՚ընէ՝ անիկա անոր ալ երդում կը-
նէ՝ ու անոր մէջի բնակողնալ :

22 Ու ան որ երկինքին երդում՝
կ՚ընէ՝ անիկա այ աթոռնալ եր-
դում կ՚ընէ, ու անոր ալ՝ որ անոր
վրա կ՚նստի :

23 Վա՛յ ձեզի կարդացողներ ու

բիսեցւոց կեղծաւորաց . զի տաստանորդէք զանանսխ և բզսամիթի և զչաման , և թողէք զծանր ծանր օրինացն զդատաստան , և զողորմութիւն, և զհաւատս · զայս արժան էր առնել , և զայն՝ չթողուլ :

24 Ա՛ռաջնորդք կոյրք, որ զմժղուկս քամէք, և զուղտս կլանէք :

25 Վա՛յ ձեզ դպրաց և փարիսեցւոց կեղծաւորաց. զի սրբէք զարտաքին զբաժակին և զսկաւառակի, և ի ներքոյ լի՛ են յափշտակութեամբ և անխառնութեամբ :

26 Փարիսեցի՛ կոյր՝ սրբեա նախ զներքինն բաժակին և զսկաւառակին, զի լինիցի և արտաքինն նոցա սուրբ :

27 Վա՛յ ձեզ դպրաց և փարիսեցւոց կեղծաւորաց . զի նման էք գերեզմանաց բռևլոց, որ արտաքոյ երևին գեղեցիկք, և ի ներքոյ լի՛ են ոսկերօք մեռելոց , և ամենայն պղծութեամբ :

28 Նո՛յնպէս և դուք՝ արտաքոյ երևիք մարդկան արդարք, և ի ներքոյ լի՛ էք կեղծաւորութեամբ և անօրէնութեամբ :

29 Վա՛յ ձեզ դպրաց և փարիսեցւոց կեղծաւորաց . զի շինէք դշերիմս մարգարէից, և զարդարէք զգերեզմանս արդարոց :

30 Եւ ասէք՝ եթէ էաք յաւուրս հարցն մերոց՝ ո՛չ համարձակէաք արեան մարգարէից :

31 Ա՛պա ուրեմն վկայէք զանձանց՝ եթէ որդիք էք այնոցիկ կեղծաւոր փարիսեցիքն, որ ա_նանութին ու սամիթին ու չամանին տաստանորդ կըդնէք . ու մկկի թողուցէրէք խոշը խոշը օրէնքն ներուն (արդար) դատաստանը, ու ողորմածութիւնը , ու հաւատարմութիւնը : աս պէտք էր ընել, ու անալ (ձառքէ) չէթողուլ :

24 Կո՛ւր առաջնորդներ՝ որ մըժեղները կըքամէք, ու ըղտերը կուլ կուտաք :

25 Վա՛յ ձեզի կարդացողներ ու կեղծաւոր փարիսեցիներ. որ դաւթին ու պնակին դրսըվանցը կըսրբէք, ու ներսըվանց յափշտակութիւնով ու անկարգութիւնով լիքն են :

26 Կո՛ւր փարիսեցի՝ դաւթին ու պնակին՝ առաջ ներսի գին սրբըէ, որ անոնց դրսի գինալ մաքուր ըլլա :

27 Վա՛յ ձեզի կարդացողներ ու կեղծաւոր փարիսեցիներ· որ ձեփած գերեզմիներու կըլմանիք, որ դրսըվանց ազմոր կերևնան, ու_ներսըվանց մեռելներու ոսկրըտանքով ու բոլոր պղծութիւնով լիք են :

28 Ա՛նանկալ դուք՝ դրսըվանց մարդոց արդար կերևնաք, ու ներսըվանց՝ կեղծաւորութիւնով ու անօրէնութիւնով լեցուն էք :

29 Վա՛յ ձեզի կարդացողներ ու կեղծաւոր փարիսեցիներ. որ մարգարէներու տապանաքարերը կըշինէք, ու արդարներու գերեզմըները կըսոգէք :

30 Ու կըսէք՝ թէ որ մեր հօրեր_նուս օրերն որ բլլայինք՝ (մենք) մասնակից չէինք ունենար անմարգարէներուն արուներն :

31 Ա՛նանկենէ դուք ձեր վրա կըվկայէք՝ որ անոնց զաւկըներն

նոցիկ՝ որ կոտորէին զմարգա-
բէսն :
32 Եւ դուք՝ լցէք զչափ
հարցն ձերոց :
33 Օձ՛ք՝ ծնունդք խիժ, զի-
նչո՞ւր փախուցուք՝ ՚ի դա-
տաստանէ գեհենին :
34 Վասն այդորիկ՝ ահա-
ւասիկ ես առաքեմ առ ձեզ
մարգարէս, և իմաստունս, և
գրիչս. ՚ի նոցանէ սպանանի-
ցէք, և ՚ի խաչ հանիցէք. և
՚ի նոցանէ տանջիցէք ՚ի ժողո-
վուրդս ձեր, և հալածիցէք ՚ի
քաղաքէ ՚ի քաղաք :
35 Որպէս զի եկեսցէ ՚ի վէ-
րայ ձեր ամենայն արիւն արդար
հեղեալ յերկրի. յարենէն ա-
բելի արդարոյ մինչև ցարիւնն
զաքարիայ որդւոյ բարաքեայ,
զոր սպանէք ընդ միջ տաճա-
րին և սեղանոյ :
36 Ամէն ասեմ ձեզ. եկես-
ցէ այն ամենայն ՚ի վերայ ազ-
գիս այսորիկ :
37 Երուսաղէմ, երուսա-
ղէմ. որ կոտորէիր զմարգա-
բէս՝ և քարկոծ առնէիր զա-
ռաքեալսն առ քեզ. քանի՞ցս
անգամ կամեցայ ժողովել
զմանկունս քո՝ զորօրինակ ժո-
ղովէ հաւ զձագս իւր ընդ թև-
ովք, և ո՛չ կամեցարուք :
38 Ահա թողեալ լիցի ձեզ
տունդ ձեր աւերակ :
39 Ասացց ասեմ ձեզ, թէ ո՛չ
ևս տեսանիցէք զիս յայսմ՛ հե-
տէ, մինչև ասիցէք՝ օրհնեա՛լ
եկեալն յանուն տեառն :

էք, որ ան մարգարէները կըջար-
զէին :
32 Ու դուք՝ ա՛լ ձեր հօրեր-
նէդ (պակասած) չափը լեցուցէք :
33 Օձեր՝ խիթրա՛ զաւկըներ՝
ի՞նչպէս պէհենին դատապար-
տութիւնէն դուք պիտի փախչիք :
34 Ա՛յնոր համար՝ հանա եսալ
ձեզի մարգարէներ ու իմաստուն-
ներ ու կարդացողներ պիտի խոս-
բեմ. (որ դուք) անոնցմէ (որը)
ըսպանէնէք՝ ու (որը) խաչ հանէք.
ու անոնցմէն՝ (որնալ) ձեր ժողո-
վարաններուն մէջ տանջէք, ու
քաղքէ քաղաք հալածէք :
35 Որ ասանկ՝ գետինը թափած
բոլոր անմեղ արուններըը ձեր վրա
գա. արդար աբելին արունէն՝
ի՞նչվան զաքարիայի բարաքիա
որդուն արունը, որ ան՝ (դուք)
տաճարին ու խորանին մէջ տեղը
ըսպաննեցիք :
36 Ամէն ձեզի կըսեմ. որ
ան բոլոր բաներըը՝ աս ասպիս վրա
պիտի գա :
37 Ե՛րուսաղէմ երուսաղէմ, որ
մարգարէներըը կըջարդէիր, ու
քեզի խրկուածներըը կըքարկոր-
ձէիր. աս քանի՞ հեղ է որ քու
որդիքներըդ ժողվել ուզեցի՝
ի՞նչպէս որ հաւը իր ձագերը թև-
երուն տակը կըժողվէ, ու (դուք)
չուզեցիք :
38 Հանա ձեր տունը՝ ձեզի
աւեր թողվի :
39 Որ ձեզի կըսեմ, որ
ասկէ եւս մէյմընալ իս պիտի չի
տեսնաք՝ ի՞նչվան որ ըսէք՝ օրհ-
նեալ (ըլլա) ան որը անունով
կողը :

ԳԼ· ԻԴ·

1 Եւ եղեալ արտաքս յո՛ւ ի տաճարէն՝ գնայր · և մա-
տեան աշակերտքն ցուցանել նմա գշինուածս տաճարին :
2 Եւ նա՝ պատասխանի՛ ետ՝ և ասէ ցնոսա · տեսանի՞ք զայդ
ամենայն, ամէն ասե՛մ ձեզ, ոչ ձեռացէ այդր քար՝ ի քարի
վերայ՝ որ ոչ քակտեսցի :

3 Եւ մինչ զեւ նստէր ի լերինն Ձիթենեաց , մատեան
առ նա աշակերտքն առանձինն՝ և ասեն . ասա մեզ՝ երբ լինի-
ցի այդ, և կամ զի՞նչ նշան իցէ քոյոյ գալստեանն , և վախճա-
նի աշխարհիս :
4 Պատասխանի ետ յո՛ւ և ասէ ցնոսա · զգոյշ լերուք՝
զուցէ ոք զձեզ խաբեցէ :
5 .Օ ի բազումք գայցեն յա-
նունն իմ, և ասիցեն՝ թէ ես եմ՝
քո՛ւն , և զբազումս մոլորեցու-
ցանիցեն :
6 Լսելո՛ց էք պատերազ-
մունս՝ և զհամբաւս պատե-
րազմաց · զգոյշ լերուք՝ մի՛
խռովեսջի՛ք, զի պարտ է լինել
այնմ ամենայնի · այլ չէ՛ կա-
տարած :
7 Յարիցէ ազգ յազգի վե-
րայ , և թագաւորութիւն՝ ի
թագաւորութեան · և եղիցին
սո՛վք և սրածուխիւնք , և սա-
սանութիւնք՝ ի տեղիս տեղիս :
8 Ա՛կսյն և այն ամենայն՝
սկիզբն է երկանց :
9 Յայնժամ մատնեսցեն զը-
ձեզ՝ ի նեղութիւն , և սպանա-
նիցեն զձեզ · և եղիջի՛ք ատե-

1 Ո՛ւ յո՛ւ տաճարէն դուրս ե-
լեա՛ կերթար · ու աշակերտ-
ներըը քովն եկած տաճարին շեն-
վածքը ւրեն կրցցուներին :
2 Ա՛նալ պատասխան տրվա՛ւ
ու անոնց ըսաց , կըտեսնի՞ք կոր
մի՛ատ լոլորը բաներըը . ձշմա-
րիտ ձեզի կըսեմ, որ ատոր քարը
քարին վրա պիտի չմընա՝ որ
ան չի քայքայվի :
3 Ո՛ւ երբոր ձէթենեաց լեռը
կընստէր , աշակերտներըը միան
առանձին քովը եկան՝ ու ըսին .
մեզի ըսէ՝ ատ բանը երբ պիտի
ըլլա , կամ ալ թէ՝ քու գալուդ
(ատենին) ու աշխարքքի եոկին՝
նշանը սրն է :
4 Յի՛ պատասխան տրվա՛ւ՝ ու
անոնց ըսաց . ըզգո՛ւշ եղէք , որ
չըլլա թէ մէկը ձեզ խաբէ :
5 Ի՛նչու որ՝ շատ մարդիք պիտի
իմ անունովըը գան , ու ըսեն որ՝
ես քո՛ւն եմ, ու շատոլոր ալ մոլըը-
ցրնեն :
6 Պատերազմներու ու ձեծերու
ձաներ պիտի լսէք · ըզգո՛ւշ կե-
ցէք՝ որ չի շփոթվի՛ք , որ ան ամ-
մէն բաներըը պիտի ըլլան . մեան
թէ՝ (ան ալ) դեռ վերջը չէ :

7 Ա՛զգ ազգի վրա պիտոր ելլա՝
ու թագաւորութիւն թագաւորու-
թիւնի վրա . ու սովեր կըլլան , ու
ժանտամահներ , ու տեղ տեղ
երկրաշարժութիւն :
8 Ո՛ւ դեռ ան բոլորը՝ տառա-
պանքներուն ըսկիսան է :
9 Ա՛նտեներ ձեզ պիտի նեղու-
թիւնի մէջ ձգեն , ու ձեզ մեռցը-
նեն . ու իմ անունիս պատ-

ցեալք յամենայն ազգաց վասն անուան իմոյ :

10 Եւ յայնժամ գայթագղեսցին բազումք , և զմիմեանս մատնեսցեն՝ և ատեսցեն զմիմեանս :

11 Եւ բազումք սուտ մարգարէք յարիցեն , և զբազումս մոլորեցուսցեն :

12 Եւ վասն բազմանալոյ անօրէնութեան՝ յամաքեսցի սէր բազմաց :

13 Բայց որ համբերեացն՝ի սպառ , նա կեցցէ :

14 Եւ քարոզեսցի աւետարանս արքայութեան ընդ ամենայն տիեզերս՝ ի վկայութիւն ամենայն հեթանոսաց · և ապա եկեսցէ կատարած :

15 Արդ՝ յորժամ տեսանիցէք զպղծութիւն աւերածոյն , որ ասացեալն է՝ի ձեռն Դանիէլի մարգարէի , զի կայցէ՝ի տեղւոջն սրբութեան · որ ընթեռնուն՝ի միտ առցէ :

16 Յայնժամ որ՝ի հրէաստանի իցեն՝ փախիցեն՝ի լերինս :

17 Եւ որ՝ի տանիս կայցէ , մի իջցէ առնուլ ինչ՝ի տանէ իւրմէ :

18 Եւ որ յանդի իցէ , մի դարձցի յետս առնուլ զձորձս իւր :

19 Բայց վայ իցէ յղեաց և սնդիսաւաց յաւուրսն յայնոսիկ :

20 Յաղօթս կացէք՝ զի մի լինիցի փախուստն ձեր ձմերայնի , և մի՝ի շաբաթու :

21 Օ՜ի եղիցի յայնժամ նեղութիւն մեծ , որպիսի ոչ եղեւ իսկզբանէ արարածոյ աշխարհ՝ի ձառս՝ի բոլոր տապերու դիմացը առնլի պիտի ըլլաք :

10 Ու ան առենը շատվոր ալ պիտոր դայթաղկին իրենն , ու միկրդմիկ մատնեն , ու միկրդմիկ ատեն :

11 Ու շատ ալ սուտ մարգարէ՝ներ պիտի ելլեն , ու շատ մարդիկ մոլորեցնեն :

12 Ու ալ անօրէնութիւնները կեվլօք ըլլալէն՝ շատերուն սէրը (պաղած) պիտի ցամքի :

13 Միան թէ՝ ովոր հնչվան եակը կըշամբերէ, անիկա կապրի :

14 Ու աս աբքայութեան աւետարանը պիտի բովանդակ աշխարք քարոզվի · որ ան՝ բոլոր հեթանոսներուն վկայութին ըլլա· ու ետև՝ ալ վերջը կուգա :

15 Ուստի երբոր կըտեսնէք աւերածին պղծութիւնը , որ Դանիէլ մարգարէին ձեռքով բսված է , որ (ան՝) սրբութեանը տեղին վրա պիտի կենա · ալ ան՝ ով որ կարդանէ՝ կըհասկընա :

16 Անատենը անոնք որ հրէաստանն են՝ լեռները պիտի փախչին :

17 Ու ան որ երդիքներուն վրայ է , վար չիջնէնար՝ որ իր տընէն բանմը առնէ (վերցընէ) :

18 Ու ան որ արտն է , ետ չդառնար իր լաթերը առնելու :

19 Ու ան օրերը ծոավորներուն՝ ու ծրծմարներուն՝ ալ վայն իվրանին պիտի գա :

20 Աղօթք ըրէք՝ որ (աս) ձեր փախչըտուքը՝ ձմեռ առեն՝ ու շաբաթ օր չիչնանըպլի :

21 Պատճառն որ՝ ան ժամանակը անանկ մեծ սրտտգող պիտոր ըլլա , որ աշխարքին բստեղծուվնն

հի մինչև ցայժմ, և ոչ այլ լեցի :

22 Եւ եթէ ոչ կարճէին աւուրքն այնոքիկ, ոչ ապրէր ամենայն մարմին. բայց վասն ընտրելոցն՝ կարճեսցին աւուրքն այնոքիկ :

23 Յայնժամ՝ թէ որ ասիցէ ձեզ՝ ահաւասիկ աստ է քրիստոս կամ անդ, մի՛ հաւատայցէք :

24 Զի յարիցեն սուտ քրիստոսք և սուտ մարգարէք. և տայցեն նշանս մեծամեծս և արուեստս, մինչ մոլորեցուցանել՝ թէ հնար լինէ լեցի՝ և զընտրեալսն :

25 Ահա յառաջագոյն ասացի ձեզ :

26 Ապա թէ ասիցեն ձեզ. ահաւասիկ յանապատի է, մի՛ ելանիցէք. և թէ ահա յբշտեմարանս է, մի՛ հաւատայցէք :

27 Զի որպէս փայլակն՝ որ ելանէ յարեւելից՝ և երևի մինչև յարեւմուտս, այնպէս եղիցի գալուստն որդւոյ մարդոյ :

28 Զի ուր դիշն իցէ, անդր ժողովեսցին արծուիք :

29 Վաղվաղակի յետ նեղութեան աւուրցն այնոցիկ՝ արեգակն խաւարեսցի, և լուսին՝ ոչ տացէ զլոյս իւր. և աստեղք՝ անկցին յերկնից, և զօրութիւնք երկնից շարժեսցին :

30 Եւ ապա երևեսցի նշան որդւոյ մարդոյ յերկինս, և յայնժամ կոծեսցին ամենայն ազգք երկրի. և տեսցեն զորդի մարդոյ եկեալ՝ ի վերայ ամպոց երկնից զօրութեամբ և փառաւք բազմաւք :

31 Եւ առաքեսցէ զհրեշտակս իւրս հզօր փողով, և ժողովեսցեն զընտրեալսն նորա՝ ի չորից հողմոց՝ յերից կողմանց երկնից մինչև ի ծագս նոցա :

32 Ի թզենւոյ առակի ուսարուք. յորժամ ճիւղ նորա ծաղկեալ ելանիցէ, և տերևս հանիցէ, գիտէք թէ մերձ է ամառն :

33 Նոյնպէս և դուք յորժամ տեսանիցէք զայս ամենայն, գիտասջիք թէ մերձ է՝ ի դրունս :

34 Ամէն ասեմ ձեզ, զի մի՛ անցցէ ազգս այս, մինչև զայս ամենայն եղիցի :

35 Երկինք և երկիր անցանիցեն, բայց բանք իմ ոչ անցանիցեն :

36 Զաւուրն յայսմիկ և ժամուն ոչ գիտէ ոք, ոչ հրեշտակք երկնից, ոչ որդի, այլ միայն հայր :

37 Եւ որպէս աւուրքն Նոյի՝ նոյնպէս եղիցի գալուստն որդւոյ մարդոյ :

38 Զի որպէս էին յաւուրսն յառաջագոյն ջրհեղեղին՝ ուտէին և ըմպէին, առնուին կանայս և տային առնել, մինչև յաւուրն յորում մտանէր Նոյ ի տապանն,

39 Եւ ոչ գիտացին մինչև եկն ջրհեղեղն և տարաւ զամենեսեան, նոյնպէս եղիցի և գալուստն որդւոյ մարդոյ :

40 Յայնժամ երկու եղիցին յարտի, մի՛ առցի և մի՛ թողցի :

41 Երկու աղախնայք աղային ի ջրաղացի, մի՛ առցի և մի՛ թողցի :

42 Արթնացարուք ուրեմն, զի ոչ գիտէք յորում ժամու տէր ձեր գայցէ :

43 Զայս գիտասջիք, եթէ գիտասցէ տէր տանն յորում ժամու գողն գայցէ, արթնասցի և ոչ տացէ թողուլ զտունն իւր ի պատուհասս :

44 Վասն որոյ և դուք պատրաստ լերուք, զի յորում ժամու ոչ կարծիցէք՝ որդի մարդոյ գայցէ :

45 Ո՞վ է արդեօք ծառայ հաւատարիմ և իմաստուն, զոր կացոյց տէր նորա ի վերայ ծառայութեան իւրոյ, տալ նոցա կերակուր ի ժամու իւրում :

46 Երանի՛ ծառայի այնմիկ, զոր յորժամ գայցէ տէր նորա, գտցէ զայդպէս առնելով :

47 Ճշմարիտ ասեմ ձեզ, զի ի վերայ ամենայն ստացուածոց իւրոց կացուսցէ զնա :

48 Եթէ ասիցէ ծառայն չար յսրտի իւրում՝ թէ ուշանայ տէր իմ գալ,

49 Եւ սկսցի հարկանել զընկերս իւր, ուտել և ըմպել ընդ հարբեցողս,

50 Եկեսցէ տէր ծառային այնմիկ յաւուր յորում ոչ սպասիցէ, և ի ժամու յորում ոչ գիտասցէ,

51 Եւ պատառեսցէ զնա, և զբաժին նորա ընդ կեղծաւորսն դիցէ. անդ եղիցի լալ և կրճտել ատամանց :

25 Յայնժամ նմանեսցի արքայութիւն երկնից տասնկուսի կուսանաց, որ առեալ լապտերս իւրեանց՝ ելին ընդ առաջ փեսային և հարսին :

2 Հինգ ոմանք ի նոցանէ իմաստունք էին, և հինգ յիմարք :

3 Յիմարքն առեալ լապտերս իւրեանց՝ ոչ առին ընդ իւրեանս իւղ :

4 Իսկ իմաստունքն առին իւղ ի սափորս իւրեանց ընդ լապտերսն իւրեանց :

5 Եւ ուշացուցանէր փեսայն, և նիրհեցին ամենեքին և քնացան :

6 Իսկ ի կէս գիշերի աղաղակ եղև, թէ ահա փեսայն գայ, ելէք ընդ առաջ նորա :

7 Յայնժամ յարեան ամենայն կուսանքն և պատրաստեցին զլապտերս իւրեանց :

8 Եւ յիմարքն ասացին իմաստնոցն՝ տուք մեզ ի ձերոյ իւղոյ, զի լապտերք մեր մարեցան :

9 Պատասխանի ետուն իմաստունքն և ասացին՝ գուցէ ոչ բաւեսցէ մեզ և ձեզ, այլ երթայք առ վաճառականսն և գնեցէք ձեզ :

10 Եւ մինչդեռ երթային գնել՝ եկն փեսայն, և որ պատրաստ էին՝ մտին ընդ նմա ի հարսանիսն, և դրան փակեցաւ :

11 Ապա եկեալ և կուսանքն միւսանգամ՝ ասացին՝ տէր տէր, բա՛ց մեզ :

12 Եւ նա պատասխանի ետ և ասաց՝ ամէն ասեմ ձեզ, զի ոչ գիտեմ զձեզ :

13 Արթնացարուք ուրեմն, զի ոչ գիտէք զաւուրն և զժամն :

14 Զի որպէս մարդ մի՝ որ երթայր յաշխարհ, կոչեաց զծառայս իւր և ետ նոցա զհարստութիւն իւր :

15 Եւ ոմանց ետ հինգ տալանդս, և ոմանց երկու, և ոմանց մի, ամենեցուն ըստ զօրութեան իւրաքանչիւրոյ, և ճանապարհ արար :

16 Եւ անդէն գնաց որ հինգ տալանդս առեալ էր, և գործեաց ընդ նոսա, և շահեցոյց հինգ տալանդս այլ :

17 Նոյնպէս և որ երկու առեալ էր, շահեցոյց և նա երկու այլ :

18 Իսկ որ մի առեալ էր՝ գնաց և փորեաց ի գետին, և ծածկեաց զարծաթ տեառն իւրոյ :

19 Յետ բազում ժամանակաց գայ տէր ծառայիցն այնոցիկ, և դնէ ընդ նոսա հաշիւ :

20 Եւ մերձեցեալ որ հինգ տալանդս առեալ էր՝ մատոյց հինգ տալանդս այլ, և ասէ՝ տէր, հինգ տալանդս ինձ ետուր, ահա հինգ տալանդս այլ շահեցուցի :

21 Ասէ ցնա տէր նորա՝ եաւ, ծառայ բարի և հաւատարիմ, ի սակաւուց հաւատարիմ եղեր, ի բազումս քեզ կացուցից, մտ՛ ի խնդութիւն տեառն քո :

22 Մերձեցեալ և որ երկու տալանդս առեալ էր՝ ասէ՝ տէր, երկու տալանդս ինձ ետուր, ահա երկու տալանդս այլ շահեցուցի :

23 Ասէ ցնա տէր նորա՝ եաւ, ծառայ բարի և հաւատարիմ, ի սակաւուց հաւատարիմ եղեր, ի բազումս քեզ կացուցից, մտ՛ ի խնդութիւն տեառն քո :

24 Մերձեցեալ և որ մի առեալ էր՝ ասէ՝ տէր, գիտէի զքեզ, եթէ մարդ դաժան ես, հնձես յորում ոչ սերմանեցեր, և ժողովես յորմէ ոչ ցանեցեր :

25 Եւ երկեալ՝ գնացի և ծածկեցի զարծաթ քո ի գետին, ահա ունիս զքոյդ :

26 Պատասխանի ետ տէր նորա և ասաց ցնա՝ ծառայ չար և ծոյլ, գիտէիր զի հնձեմ յորում ոչ սերմանեցի, և ժողովեմ յորմէ ոչ ցանեցի :

27 Պատշաճ էր քեզ արծաթս իմ տալ առևտրականաց, և եկեալ ես՝ առնուի զիմովն հանդերձ :

28 Առէք ուրեմն ի նմանէ զտալանդն, և տուք տասնկին որ ունի զտասն տալանդսն :

29 Զի ամենայնի որ ունի՝ տացի, և առատասցի, և որ ոչ ունի՝ և զոր կարծէ թէ ունի՝ առնուցի ի նմանէ :

30 Եւ զծառայն անպիտան հանէք ի խաւարն արտաքինս, անդ եղիցի լալ և կրճտել ատամանց :

31 Եւ յորժամ գայցէ որդի մարդոյ ի փառս իւր, և ամենայն հրեշտակք սուրբ ընդ նմա, յայնժամ նստցի ի վերայ աթոռոյ փառաց իւրոց :

32 Եւ ժողովեսցին առաջի նորա ամենայն ազգք, և զատուցէ զոմանս յոմանց, որպէս հովիւ զխոյս յուլից, և կացուսցէ զխոյսն ընդ աջմէ իւրմէ, և զուլիցն ընդ ահեկէ :

33 Ապա ասիցէ արքայն ընդ աջմէ իւրմէ եկեալսն՝ եկայք օրհնեալք հաւր իմոյ, ժառանգեցէք զպատրաստեալ ձեզ արքայութիւնն յաշխարհէ :

34 Զի քաղցեալ էի, և ետուք ինձ ուտել, ծարաւի էի, և ետուք ինձ ըմպել, օտարական էի, և ժողովեցէք զիս,

35 Մերկ էի, և զգեցուցէք զիս, հիւանդ էի, և այցելեցէք ինձ, ի բանտի էի, և եկէք առ իս :

36 Ապա պատասխանի տացեն նմա արդարքն՝ և ասասցեն՝ տէր, յե՞րբ զքեզ տեսաք քաղցեալ, և կերակրեցաք, կամ ծարաւի, և ետուք ըմպել :

37 Եւ յե՞րբ զքեզ տեսաք օտարական, և ժողովեցաք, կամ մերկ, և զգեցուցաք :

38 Եւ յե՞րբ զքեզ տեսաք հիւանդ կամ ի բանտի, և եկաք առ քեզ :

39 Եւ պատասխանի տացէ նոցա արքայն՝ և ասասցէ՝ ամէն ասեմ ձեզ, զի որ ինչ արարէք մի՛ ումեք յեղբարցս իմոց սոցա փոքունցս, ինձ արարէք :

40 Ապա և ասասցէ առ ոսա՝ որ ընդ ձախմէ իւրմէ են՝ երթայք յինէն անիծեալք յհուրն յաւիտենական, որ պատրաստեալ է սատանայի և հրեշտակաց նորա :

41 Զի քաղցեալ էի, և ոչ ետուք ինձ ուտել, ծարաւի էի, և ոչ ետուք ինձ ըմպել :

42 Օտարական էի, և ոչ ժողովեցէք զիս, մերկ էի, և ոչ զգեցուցէք զիս, հիւանդ և ի բանտի էի, և ոչ այցելեցէք ինձ :

43 Ապա և նոքա պատասխանի տացեն և ասասցեն՝ տէր տէր, յե՞րբ զքեզ տեսաք քաղցեալ կամ ծարաւի, կամ օտարական, կամ մերկ, կամ հիւանդ, կամ ի բանտի, և ոչ ծառայեցաք քեզ :

44 Յայնժամ պատասխանի տացէ նոցա՝ և ասասցէ՝ ամէն ասեմ ձեզ, զի որ ոչ արարէք մի՛ ումեք յեղբարցս իմոց սոցա փոքունցս, ոչ ինձ արարէք :

45 Եւ երթիցեն սոքա ի տանջանս յաւիտենականս, և արդարքն ի կեանս յաւիտենականս :

26 Եւ եղև յորժամ կատարեաց Յիսուս զամենայն բանս զայսոսիկ, ասաց ցաշակերտսն իւր՝

2 Գիտէք զի երկու աւուր ետ զծնունդ լինի, և որդի մարդոյ մատնեսցի ի խաչել :

3 Յայնժամ ժողովեցան քահանայապետքն և գրագիտքն և ծերք ժողովրդեանն ի դահլիճ մեծի քահանային, որ կոչեցեալ էր Կայիափա,

4 Եւ խորհուրդ արարին զի զՅիսուս նենգութեամբ բռնեսցեն և սպանցեն :

5 Ասէին սակայն՝ ոչ յտօնի, զի մի՛ իցէ խռովութիւն ի ժողովրդեանն :

6 Եւ Յիսուսի եղեալ ի Բեթանիա ի տան Սիմոնի բորոտի,

7 Մերձեցաւ առ նա կին ունելով սրուակ մի մարմարեայ, լի հոտոտ իւղով թանկագնի, և հեղոյ ի գլուխ նորա հանգուցելոյ :

8 Տեսեալ զայն աշակերտացն՝ ցասուցին, և ասէին՝ ընդէ՞ր կորուստ այդ :

9 Կարէր զի՝ ծախեալ զայդ ի բազում գնոյ, տացի աղքատաց :

10 Գիտացեալ Յիսուս՝ ասէ ցնոսա՝ զի՞ նեղէք զկինն, գործ բարի գործեաց ընդ իս :

11 Զի զաղքատսն միշտ ունիք ընդ ձեզ, զիս ոչ միշտ ունիք :

12 Զի հեղեալ նա զայդ իւղ ի մարմինս իմ՝ յանդիման թաղման իմոյ արար :

13 Ամէն ասեմ ձեզ, զի ուր քարոզեսցի աւետարանս այս յամենայն աշխարհի, ասացեալ եղիցի և զոր արար կինս այս, ի յիշատակ նորա :

14 Յայնժամ գնաց մի ի տասնկուսից՝ որ կոչեցեալ էր Յուդա Սկարիովտացի, առ քահանայապետսն,

15 Եւ ասէ՝ զի՞ տայք ինձ, և ես մատնեցից զնա ձեզ : Եւ նոքա կշռեցին նմա երեսուն արծաթս :

16 Եւ յայնմհետէ խնդրէր ժամանակ մատնելոյ զնա :

17 Իսկ յառաջին աւուր խմորոցն մերձեցան աշակերտքն առ Յիսուս՝ և ասեն ցնա՝ ուր կամիս պատրաստեսցուք քեզ զպասեքն ուտել :

18 Եւ նա ասէ՝ երթայք ի քաղաքն առ այր մի, և ասասջիք ցնա՝ ասէ վարդապետն՝ ժամանակ իմ մերձ է, առ քեզ առնեմ զպասեքն ընդ աշակերտս իմ :

19 Եւ արարին աշակերտքն որպէս հրամայեաց նոցա Յիսուս, և պատրաստեցին զպասեքն :

20 Իսկ երեկոյին եղեալ՝ նստէր ընդ տասնկին աշակերտսն իւր :

21 Եւ ուտելոցն նոցա՝ ասէ՝ ամէն ասեմ ձեզ, զի մի ոք ի ձէնջ մատնեսցէ զիս :

22 Եւ նոքա տրտմեցան յոյժ, և սկսան ասել ցնա իւրաքանչիւր՝ միթէ ես եմ, տէր :

23 Եւ նա պատասխանի ետ և ասէ՝ որ ինձ հետ ձեռն արկանէ ի կաթսայ, նա մատնեսցէ զիս :

24 Որդի մարդոյ երթայ որպէս գրեալ է վասն նորա, բայց վա՛յ այնմ մարդոյ որով որդի մարդոյ մատնեսցի. լաւ էր նմա եթէ ոչ ծնեալ լինէր մարդն այն :

25 Եւ պատասխանի ետ Յուդա մատնիչն նորա և ասէ՝ միթէ ես եմ, ռաբբի : Ասէ ցնա՝ դու ասացեր :

26 Եւ ուտելոցն նոցա՝ առեալ Յիսուս զհաց, և օրհնեալ, բեկ և ետ աշակերտացն իւրոց, և ասէ՝ առէք կերէք, զայս է մարմին իմ :

27 Եւ առեալ զբաժակ, և գոհացեալ՝ ետ նոցա և ասէ՝ արբուցէք ի սմանէ ամենեքին,

28 Զի զայս է արիւն իմ նորոգ ուխտի, որ վասն բազմաց հեղու ի թողութիւն մեղաց :

29 Եւ ասեմ ձեզ, զի ոչ արբից յայսմհետէ ի պտղոյ այգւոյ զայսմիկ մինչև յաւուրն յորում զնա նոր արբից ընդ ձեզ ի թագաւորութեան հաւր իմոյ :

30 Եւ երգեցեալ՝ ելին ի լեառն Ձիթենեաց :

31 Յայնժամ ասէ ցնոսա Յիսուս՝ ամենեքին դուք գայթագղիջիք ի գիշերի յայսմիկ վասն իմ, զի գրեալ է՝ հարից զհովիւն, և ցրուեսցին ոչխարք հօտին :

32 Բայց յետ յարութեանս իմոյ նախագնասցեմ ձեզ ի Գալիլեա :

33 Պատասխանի ետ Պետրոս և ասէ ցնա՝ եթէ ամենեքին գայթագղեսցին վասն քո, ես ոչ գայթագղեսցիմ :

34 Ասէ ցնա Յիսուս՝ ամէն ասեմ քեզ, զի այսօր յգիշերի յայսմիկ մինչև ոչ աքաղաղ երիցէ, երիցս ուրասցես զիս :

35 Ասէ ցնա Պետրոս՝ եթէ և մեռանել ինձ ընդ քեզ, ոչ ուրասցուցանեմ զքեզ : Նոյնպէս և ամենեքին աշակերտքն ասացին :

36 Յայնժամ գայ Յիսուս ընդ նոսա ի տեղի որ կոչի Գեթսեմանի, և ասէ ցաշակերտսն՝ նստարուք աստ մինչև երթեալ անդր աղաւթեսցից :

37 Եւ առեալ զՊետրոս և զերկուս որդիս Զեբեդեայ՝ սկսաւ տրտմել և յուզել :

38 Յայնժամ ասէ ցնոսա՝ տրտում է անձն իմ մինչև ի մահ, նստարուք աստ և արթնասջիք ընդ իս :

39 Եւ անցեալ մի քան զնոսա՝ անկաւ ի վերայ երեսաց իւրոց, և աղաւթէր և ասէր՝ հա՛յր իմ, եթէ հնար է, անցցէ ի բաց ի յինէն բաժակս զայս, բայց ոչ որպէս ես կամիմ, այլ որպէս դու :

40 Եւ գայ առ աշակերտսն, և գտանէ զնոսա քնացեալ, և ասէ ցՊետրոս՝ ոչ կարացէք մի ժամ արթնանալ ընդ իս :

41 Արթնացարուք և աղաւթեցէք, զի մի՛ մտանիցէք ի փորձութիւն. հոգի պատրաստ է, բայց մարմին տկար :

42 Եւ դարձեալ երկրորդ անգամ գնաց՝ և աղաւթէր և ասէր՝ հա՛յր իմ, եթէ ոչ հնար է անցանել զբաժակս զայս ի բաց ի յինէն, եթէ ոչ ըմպեմ զնա, եղիցի կամք քո :

43 Եւ եկեալ գտանէ զնոսա դարձեալ քնացեալ, զի էին աչք նոցա ծանրացեալ :

44 Եւ թողեալ զնոսա՝ գնաց դարձեալ, և աղաւթէր երրորդ անգամ՝ զնոյն բանս ասելով :

45 Յայնժամ գայ առ աշակերտսն իւր՝ և ասէ ցնոսա՝ քնացարուք ուրեմն և հանգուցարուք. ահա հասեալ է ժամ, և որդի մարդոյ մատնեսցի ի ձեռս մեղաւորաց :

46 Յարուցարուք, երթիցուք. ահա մերձեցաւ որ զիս մատնէ :

47 Եւ մինչդեռ նա խօսէր, ահա Յուդա մի ի տասնկուսից գայ, և ընդ նմա բազում ամբոխ սրով և գաւազանաւ, յղեալ ի քահանայապետացն և ի ծերոց ժողովրդեանն :

48 Եւ մատնիչն նորա ետ նշան նոցա՝ և ասէ՝ զոր ես համբուրեցից, նա է, զնա բռնեցէք :

49 Եւ անդէն մերձեցեալ առ Յիսուս՝ ասէ՝ ողջո՛յն քեզ, ռաբբի, և համբուրեաց զնա :

50 Եւ Յիսուս ասէ ցնա՝ ընկե՛ր, յորո՞վ եկիր : Յայնժամ մերձեցեալ՝ ձեռն արկին ի Յիսուս և բռնեցին զնա :

51 Եւ ահա մի ոմն ի նոցանէ՝ որ ընդ Յիսուսի էին, ձգեալ զձեռն՝ հանեալ զսուր իւր, և հարեալ զծառայ մի քահանայապետին՝ կտրեաց զականջն նորա :

52 Յայնժամ ասէ ցնա Յիսուս՝ դարձո՛ զսուր քո ի տեղի իւրում, զի ամենեքին որ զսուր առնուն՝ սրով կորիցեն :

53 Եթէ ոչ կարծես զի ոչ կարեմ աղաչել զհայր իմ, և առաքեսցէ ինձ առ հասարակ քան զտասն գունդս հրեշտակաց :

54 Իսկ զիա՞րդ կատարեսցին գիրքն, զի այսպէս պարտ է լինել :

55 Յայնժամ ասէ Յիսուս ցամբոխսն՝ իբրև ընդ աւազակ մի ելէք սրով և գաւազանաւ զիս բռնել. ամենայն աւուր նստէի ընդ ձեզ ուսուցանելով ի տաճարի, և ոչ բռնեցէք զիս :

56 Բայց այս ամենայն եղև, զի կատարեսցին գիրքն մարգարէիցն : Յայնժամ աշակերտքն ամենեքին թողեալ զնա՝ փախեան :

57 Եւ նոքա որ բռնեցին զՅիսուս՝ տարան առ Կայիափա քահանայապետն, ուր գրագիտքն և ծերք ժողովեցան :

58 Եւ Պետրոս հետևեցաւ նմա հեռագոյն մինչև ի դաստակերտ քահանայապետին, և մտեալ ներս նստաւ ընդ սպասաւորսն, տեսանել զվախճան գործոյն :

59 Քահանայապետքն և ամենայն ատեանն խնդրէին սուտ վկայութիւն ի վերայ Յիսուսի, զի զնա մեռուցանիցեն :

60 Եւ ոչ գտին. և մերձեցեալ բազում սուտ վկայից՝ ոչ գտին : Ապա յետ մերձեցեալ երկուց սուտ վկայից՝

61 Ասացին՝ սա ասաց՝ կարեմ քակել զտաճարն Աստուծոյ, և երիս աւուրս շինել զայն :

62 Եւ յարուցեալ քահանայապետն՝ ասէ ցնա՝ ոչ պատասխանի տաս զոր սոքա վկայեն ընդ քեզ :

63 Եւ Յիսուս լռէր : Եւ քահանայապետն ասէ ցնա՝ երդուցանեմ զքեզ զկենդանին Աստուած, զի ասասցես մեզ եթէ դու ես Քրիստոս որդի Աստուծոյ :

64 Ասէ ցնա Յիսուս՝ դու ասացեր. բայց ասեմ ձեզ, զի ապա տեսանիցէք զորդի մարդոյ նստեալ ընդ աջմէ զօրութեան և գալ ի վերայ ամպոց երկնից :

65 Յայնժամ քահանայապետն պատառեաց զհանդերձս իւր՝ և ասէ՝ հայհոյեաց, զի՞ մեզ պիտոյ են այլ վկայք. ահա այժմ լուարուք զհայհոյութիւնն նորա :

66 Զի՞ կարծիցէք : Եւ նոքա պատասխանի տուեալ՝ ասացին՝ պարտական է մահու :

67 Յայնժամ թքին յերեսս նորա և հարանեն զնա բռունցս, և այլք ապտակս տան նմա՝

68 Ասելով՝ մարգարէացո՛ մեզ, Քրիստոս, ո՞վ է որ զքեզ հարկանէ :

69 Եւ Պետրոս նստէր արտաքոյ ի դահլիճին : Եւ մատակ մի մերձեցեալ առ նա՝ ասէ՝ եւ դու ընդ Յիսուսի Գալիլեացւոյն էիր :

70 Եւ նա ուրացաւ առաջի ամենեցուն՝ և ասէ՝ ոչ գիտեմ զինչ ասես :

71 Եւ ելեալ նորա ի դրունս՝ տեսանէ զնա այլ մատակ մի, և ասէ ցորս անդ էին՝ եւ սա ընդ Յիսուսի Նազովրեցւոյն էր :

72 Եւ նա երդմամբ ուրացաւ զայր ոչ գիտեմ :

73 Եւ սակաւ մի յետ այսորիկ մերձեցեալ որ անդ կային՝ ասեն Պետրոսի՝ ճշմարիտ և դու ի նոցանէ ես, զի և խօսուածդ ցուցանէ զքեզ :

74 Յայնժամ սկսաւ նզովել և երդնուլ թէ ոչ գիտեմ զայր : Եւ անդէն աքաղաղ երեաւ :

75 Եւ յիշեաց Պետրոս զբանն Յիսուսի՝ որ ասացեալ էր ցնա՝ զի մինչև աքաղաղ երիցէ, երիցս ուրասցես զիս : Եւ ելեալ արտաքս՝ լայր դառնապէս :

27 Եւ առաւօտ եղեալ՝ ժողով արարին ամենայն քահանայապետքն և ծերք ժողովրդեանն ի վերայ Յիսուսի, զի զնա մեռուցանիցեն :

2 Եւ կապեալ զնա տարան և մատնեցին Պիղատոսի կուսակալի :

3 Յայնժամ տեսեալ Յուդա մատնիչն նորա՝ զի դատապարտեցաւ, զղջացեալ դարձոյց զերեսուն արծաթսն առ քահանայապետսն և առ ծերսն,

4 Ասելով՝ մեղայ մատնել զարիւն արդար : Եւ նոքա ասացին՝ զի՞ մեզ պիտոյ է, դու տես :

5 Եւ նա նետեալ զարծաթսն ի տաճարի՝ մեկնեցաւ, և գնացեալ խեղդամահ եղև :

6 Եւ քահանայապետքն առեալ զարծաթսն՝ ասացին՝ ոչ արժան է արկանել զսոսա ի գանձանակս, զի գին արեան է :

7 Խորհուրդ արարեալ՝ գնեցին զանդ կաւագործի՝ ի թաղումն օտարականաց :

8 Վասն որոյ կոչեցաւ անդն այն Արիւնագին մինչև ցայսօր :

9 Յայնժամ լցաւ զոր ասացեալ է Երեմիա մարգարէ՝ և առին զերեսուն արծաթսն, զգինն զոր գնեցին որդիքն Իսրայելի,

10 Եւ ետուն զսոսա ի գին կաւագործի, որպէս հրամայեաց ինձ Տէր :

11 Եւ Յիսուս կացեալ առաջի կուսակալին՝ հարցանէր նմա կուսակալն՝ և ասէր՝ դու ես թագաւոր հրեից : Ասէ ցնա Յիսուս՝ դու ասացեր :

12 Եւ մինչդեռ մեղադրէին զնա քահանայապետքն և ծերք՝ ոչ ինչ պատասխանի ետ :

13 Յայնժամ ասէ ցնա Պիղատոս՝ ոչ լսես զինչ քեզ վկայեն սոքա :

14 Եւ ոչ ետ պատասխանի նմա ոչ ի բան մի, մինչև զարմանային կուսակալն յոյժ :

15 Իսկ յտօնի սովորութիւն էր կուսակալին արձակել ազատ մի ժողովրդեանն զոր կամէին :

16 Եւ կապեալ էր յայնժամ ազատ մի՝ որ կոչեցեալ էր Յիսուս Բարաբբաս :

17 Ժողովեալ էին ուրեմն՝ և ասէ ցնոսա Պիղատոս՝ զո՞ կամիք ազատ արձակեցից ձեզ, զՅիսուս Բարաբբաս, կամ զՅիսուս որ կոչի Քրիստոս :

18 Գիտէր զի նախանձու մատնեցին զնա :

19 Եւ նա նստեալ ի դատաստանի՝ առաքեաց առ նա կին իւր՝ և ասէ՝ ոչ ինչ քեզ և արդարոյն այնորիկ, զի բազում ինչ չարչարեցայ այսօր ի տեսլեան վասն նորա :

20 Եւ քահանայապետքն և ծերք համոզեցին զամբոխսն՝ զի խնդրեսցեն զԲարաբբաս, և զՅիսուս կորուսցեն :

21 Պատասխանի ետ կուսակալն և ասէ ցնոսա՝ զո՞ կամիք ազատ արձակեցից ձեզ ի սոցանէ : Եւ նոքա ասացին՝ զԲարաբբաս :

22 Ասէ ցնոսա Պիղատոս՝ զի՞ արասցեմ Յիսուսի որ կոչի Քրիստոս : Ասեն ամենեքին՝ խաչեսցի :

23 Եւ կուսակալն ասէ՝ զի՞ չար արար : Եւ նոքա աւելի գոչէին՝ ասելով՝ խաչեսցի :

24 Տեսեալ Պիղատոս՝ զի ոչ ինչ օգնի, այլ աւելի խռովութիւն լինի, առեալ ջուր՝ լուաց զձեռս առաջի ամբոխին՝ և ասէ՝ անմեղ եմ ես յարեան արեանէ արդարոյ այնորիկ, դուք տեսջիք :

25 Եւ պատասխանի տուեալ ամենայն ազգն՝ ասէ՝ արիւն նորա ի մեզ և ի որդիս մեր :

26 Յայնժամ ազատ արձակեաց նոցա զԲարաբբաս, և զՅիսուս մահապարտ արարեալ մատնեաց նոցա, զի խաչեսցի :

27 Յայնժամ զինուորք կուսակալին առեալ զՅիսուս ի դատաստանի՝ ժողովեցին առ նա զամենայն գունդն :

28 Եւ մերկացուցեալ զնա՝ զգեցուցին զնա պատմուճան կարմիր :

29 Եւ հիւսեալ պսակ փշոյ՝ եդին ի գլուխ նորա, և եղեգն ի ձեռն աջ նորա, և ծունր դնելով առաջի նորա՝ ծաղր առնէին նմա՝ և ասէին՝ ողջո՛յն քեզ, թագաւոր հրեից :

30 Եւ թքեալ ի նա՝ առեալ զեղեգնին՝ հարկանէին ի գլուխ նորա :

31 Եւ յորժամ ծաղր արարին նմա՝ մերկացուցին զնա զպատմուճանն, և զգեցուցին զնա զհանդերձս իւր, և տարան զնա խաչել :

32 Եւ ելեալ գտին մարդ մի Կիւրենացի, անուն Սիմոն, զայնմ հարկին զարհուրեցուցին, զի առցէ զխաչ նորա :

33 Եւ եկեալ ի տեղի որ կոչի Գողգոթա, որ է ասելի՝ գանգատեղի,

34 Ետուն նմա ըմպել քացախ խառնեալ ընդ լեղւոյ. և առեալ՝ ոչ կամեցաւ ըմպել :

35 Եւ խաչեցին զնա, և բաժանեցին զհանդերձս նորա՝ վիճակ արկանելով, զի կատարեսցի զոր ասացեալ է մարգարէն՝ բաժանեցին զհանդերձս իմ ինձեանս, և զպատմուճանիս իմ վիճակ արկին :

36 Եւ նստեալ՝ պահէին զնա անդ :

37 Եւ եդին ի վերայ գլխոյ նորա զպատճառանս նորա գրեալ՝ ԱՅՍ Է ՅԻՍՈՒՍ ԹԱԳԱՒՈՐ ՀՐԵԻՑ :

38 Յայնժամ խաչեցան ընդ նմա երկու աւազակք, մի ընդ աջմէ և մի ընդ ահեկէ :

39 Եւ անցեալքն հայհոյէին զնա՝ շարժելով զգլուխս իւրեանց,

40 Եւ ասէին՝ որ կործանես զտաճարն Աստուծոյ, և երիս աւուրս շինես զայն, փրկեա՛ զանձն քո, եթէ որդի ես Աստուծոյ, և իջի՛ր ի խաչէդ :

41 Նոյնպէս և քահանայապետքն ծաղր առնէին նմա գրագիտաւքն և ծերովքն՝ և ասէին՝

42 Զայլս կեցոյց, զանձն ոչ կարէ կեցուցանել. եթէ թագաւոր է Իսրայելի, իջցէ արդ ի խաչէն, և հաւատասցուք նմա :

43 Յուսացաւ ի Տէր, փրկեսցէ արդ զնա, եթէ կամի զնա, զի ասաց՝ զի որդի Աստուծոյ եմ :

44 Նոյնպէս և աւազակքն որ խաչեցան ընդ նմա՝ հայհոյէին զնա :

45 Եւ ի վեցերորդ ժամուն խաւար եղև ամենայն երկրի մինչև ի ժամն իններորդ :

46 Եւ ի ժամն իններորդ գոչեաց Յիսուս ձայնիւ մեծաւ՝ և ասէ՝ Ելի, Ելի, լամա սաբաքթանի, որ է ասելի՝ Աստուած իմ, Աստուած իմ, ընդէ՞ր թողեր զիս :

47 Եւ ոմանք ի կայնելոցն անդ՝ լուեալ՝ ասէին՝ զԷլիա զայս կոչէ :

48 Եւ անդէն վազեալ մի ի նոցանէ՝ և առեալ սպունգ մի՝ լցեալ քացախով՝ և դրեալ ի ծայր եղեգան՝ ետ նմա ըմպել :

49 Եւ ասէին՝ թո՛ղ, տեսցուք եթէ գայցէ Էլիա ազատել զնա :

50 Եւ Յիսուս դարձեալ գոչեաց ձայնիւ մեծաւ՝ և ետ զհոգին :

51 Եւ ահա վարագոյր տաճարին պատառեցաւ յերկուս ի վերուստ մինչև ի վար, և երկիր սասանեցաւ, և վէմք պատառեցան,

52 Եւ գերեզմանք բացան, և բազում մարմինք սրբոց հանգուցելոց յարուցան,

53 Եւ ելեալ ի գերեզմանացն յետ յարութեան նորա՝ մտին ի սուրբ քաղաքն, և երևեցան բազմաց :

54 Իսկ հարիւրապետն և որ ընդ նմա էին՝ պահապանք զՅիսուս, տեսեալ զերկիրն շարժեալ և զայլսն որ եղեն՝ երկեան յոյժ և ասէին՝ ճշմարիտ որդի Աստուծոյ էր սա :

55 Եւ էին անդ կանայք բազումք հեռագոյն՝ որ տեսանէին զՅիսուս, որ էին հետևեալ նմա ի Գալիլեայ՝ պաշտօն մատուցանելով նմա :

56 Ի նոցանէ էր Մարիամ Մագդաղենացի, և Մարիամ մայր Յակոբայ և Յովսեայ, և մայր որդւոցն Զեբեդեայ :

57 Եւ յորժամ երեկոյ եղև՝ եկն մարդ մի հարուստ Արիմաթեացի, անուն Յովսէփ, որ և ինքն աշակերտ էր Յիսուսի,

58 Եւ գնաց առ Պիղատոս՝ և խնդրեաց զմարմին Յիսուսի : Յայնժամ հրամայեաց Պիղատոս տալ զմարմինն :

59 Եւ առեալ Յովսէփ զմարմինն՝ պատեաց զնա սաւանի մաքրի,

60 Եւ եդ զնա ի նոր յիշատակարանի իւրում՝ զոր յարկանէր ի վէմ, և արկեալ վէմ մեծ ի դրունս յիշատակարանին՝ գնաց :

61 Եւ էր անդ Մարիամ Մագդաղենացի և միւս Մարիամ՝ նստեալ դէմ յիշատակարանին :

62 Եւ յաւուրն միւսում՝ որ է յետ պատրաստութեան, ժողով արարին քահանայապետքն և փարիսեցիքն առ Պիղատոս,

63 Ասելով՝ տէր, յիշեցաք զի խաբեբայն այն ասաց ընդ կենդանութեան իւրում՝ եթէ յետ երից աւուրց յարիցից :

64 Հրամայեա՛ ուրեմն ապահովել զյիշատակարանն մինչև ի երրորդ աւուրն, գուցէ եկեսցեն աշակերտքն նորա գողացեալ զնա, և ասասցեն ցժողովուրդն՝ յարեաւ ի մեռելոց, և եղիցի վերջին խաբէութիւն քան զառաջինն :

65 Ասէ ցնոսա Պիղատոս՝ ունիք զկայս, երթայք ապահովեցէք որպէս գիտէք :

66 Եւ նոքա գնացեալ՝ ապահովեցին զյիշատակարանն՝ կնքելով զվէմն, և կայսն հանդերձ :

28 Իսկ յետ շաբաթուն՝ ընդ լուսաբացն կիրակի, եկն Մարիամ Մագդաղենացի և միւս Մարիամ տեսանել զյիշատակարանն :

2 Եւ ահա երկիր շարժեցաւ յոյժ, զի հրեշտակ Տեառն իջե

տակս իւր փողով մեծաւ, և ժողովեսցեն զընտրեալս նորա ի չորից հողմոց՝ ի ծագաց երկնից մինչև ի ծագս նոցա :

32 Ի թզենւոյ առակի ուսարուք զառակն . զի յորժամ նոր ոստքն կակղասցին, և տերևն ցրցուիցի, գիտէք թէ մերձ է ամառն :

33 Նոյնպէս և դուք՝ յորժամ տեսանիցէք զայս ամենայն, գիտասջիք թէ մերձ է ի դուրս :

34 Ամէն ասեմ ձեզ՝ եթէ ոչ անցցէ ազգս այս, մինչև այս ամենայն եղիցի :

35 Երկինքն և երկիր անցցեն, և բանք իմ մի՛ անցցեն :

36 Բայց վասն աւուրն այնորիկ և ժամու, ոչ ոք գիտէ . ոչ հրեշտակք երկնից, և ոչ որդի՝ բայց միայն հայր :

37 Այլ որպէս աւուրքն Նոյի, նոյնպէս եղիցի գալուստն որդւոյ՝ մարդոյ :

38 Զի որպէս էին յաւուրսն որ յառաջ քան զջրհեղեղն, ուտէին և ըմպէին, կանայս առնէին և արանց լինէին, մինչև յորն՝ յորում եմուտ Նոյ ի տապանն :

39 Եւ ոչ գիտացին՝ մինչև եկն ջրհեղեղն և երծարձ զամենեսին : այնպէս եղիցի և գալուստն որդւոյ մարդոյ :

40 Յայնժամ թէ իցեն երկու յագարակի, մին առնուցու և մեւսն թողուցու :

41 Եւ եթէ երկու աղացցեն ի մի երկանս, մին առնուցու և մեւսն թողուցու :

42 Արթնացարուք զի ոչ գիտէք՝ փողմ (չափով) ոիտի խաւրէ, ու իր ընտրեալները չորս կողմէն՝ երկրքի մէկ ծարէն մինչեւ մէկալ ծարը (եղածը՝) ժողվեն :

32 Թուղեն ծառէն (աս) առակը սորվեցէք . որ երբոր անոր ճղերը կրկակողնան, ու տերևը դուրս կբցրցվի՝ կրգիտնաք որ ալ ամառը մօտ է :

33 Նմանկ ալ դուք՝ որ տեսնիս աս ամէնն բաները տեսնէք, գիտնաք որ (անիկա) ալ մօտ դուռը հասեր է :

34 Ճշմարիտ ձեզի կըսեմ. որ աս պորթը պիտի չանցնի, մինչեւ որ աս ամէն բանը չըլլա :

35 Երկինքը ու երկիրը կանցնին, ու իմ խօսքերըս (պարապը) չեն անցնիր :

36 Սիտան թէ՝ ան օրվան ու ժամին համար՝ մէկը չի գիտեր, ոչ երկրքի հրեշտակները, ու ոչ ալ որդին, հապա՝ միայն հայրը :

37 Բայց ինծոր նոյա օրերը (եղաւ) որդոյ մարդոյ գալնալ ա- նանկ պիտոր ըլլա .

38 Որ ինչպէս (անոնք՝ որ) ջրը- չհեղեղի օրերէն առաջ էին . որ կուտէին կըխըմէին, կնիկ կառնէին՝ ու էրիկ կառնէին, մինչեւ ան օրն որ՝ նոյը տապանը մտաւ :

39 Ու չգիտցան՝ մինչեւ որ ջրհեղեղը եկաւ ու ամէնքը վերցուց : որդոյ մարդոյ գալնալ ա- նանկ պիտոր ըլլա :

40 Այն ժամանակը թէ որ երկու (հոգի) արտին ըլլան, (անոնց- մէ) մէկը կառնըվի՝ ու մէկալը (ձեռ) կրթողվի :

41 Ու թէ երկու (հոգի) մէկ ա- գաչքի քարմը որ կսպան՝ մէկը կառնըվի՝ ու մէկալը կրթողվի :

42 Արթնան կեցէք . որ՝ չէք

գիտէք յորում ժամու Տէրն ձեր գայ :

43 Օ՚այն գիտասջիք, եթէ գիտէր տանուտէր՝ յորում պահու գող գայ, սկէր՝ և ո՛չ տայր ակամն հատանել զտանն իւրոյ :

44 Վասն այսորիկ և դուք՝ եղերուք պարատաք, զի յորում ժամու ո՛չ ակնուն իցիք՝ գայ որդի մարդոյ :

45 Ի՞սկ ո՞վ իցէ հաւատարիմ ծառայ և իմաստուն, զոր կացոյց տէր իւր ՚ի վերայ ծառայից իւրոց՝ տա՛լ նոցա կերակուր ՚ի ժամու :

46 Երանի՛ իցէ ծառային այնմիկ՝ զոր եկեալ տէրն գտանիցէ արարեալ այնպէս :

47 Ա՛մէն ասեմ ձեզ, զի ՚ի վերայ ամենայն ընչից իւրոց կացուսցէ զնա :

48 Ա՛պաթէ ասիցէ ծառայն չար՝ ՚ի սրտի իւրում, տէր իմ յամէ գալ .

49 Եւ սկսանիցի հարկանել զծառայակիցս իւր, ուտիցէ և ըմպիցէ ընդ արբեցողս .

50 Գայցէ տէր ծառային այնորիկ՝ յաւուր յորում ո՛չ ակն ունիցի, և ՚ի ժամու՝ յորում ո՛չ գիտիցէ .

51 Եւ կտրեսցէ զնա ընդ մէջ, և զբաժին նորա ընդ կեղծաւորս դիցէ . անդ եղիցի լալ և կրճել ատամանց :

գիտեր թէ՝ ձեր տէրը ո՛ր ժամին աւուրն կուգա :

43 Այն գիտցեր էք՝ որ թէ տէր տանըտէրմը գիտնար ըլլար՝ թէ որ պահուն գողը պիտի գա, (ան) արթուն կրկենար, ու թող չէր ի՛ տար որ իր տանը տակէն փոս փորէ:

44 Անոր համար՝ դուք ալ պատրաստ կեցէք . պատճառը՝ ան ժամն որ դուք չէք ըսպասեր՝ որդին մարդոյ կուգա :

45 Ա՛վ պիտոր ըլլա ան հաւատարիմ ու իմաստուն ծառան, որ անիկա իր տէրը իրեն (ձկալ) ծառաներուն վրան կեցունէ, որ աւուրովը անոնց (ապրելու) կերակուրը տա ;

46 Երնեկ է ան ծառային՝ որ տէրն որ գալու ըլլա՝ անիկա պէսքեզ գտնէ :

47 Ճշմարիտ ձեզի կըսեմ՝ որ անիկա՝ ալ իր բոլոր ունեցած բաներուն վերան կրկեցունէ :

48 Հապա թէ չար ծառամը իր սրտին մէջը ըսէ, (թէ) իմ տէրը գալը կուշացընէ .

49 Ու ընկերքի իր ընկեր ծառաները ծեծել, չարբեցողներու հետ կեր ու խումի նստա :

50 Այն ծառային տէրնալ կուգա, ան օրն որ ինքը չի ըսպասեր, ու ան պահուն՝ որ ինքը չի գիտեր .

51 Ու անիկա մէջերնէն կրկորէ (կըզատէ) . ու անոր բաժինը կեղծաւորաց հետը կըդնէ . որ հոն լայ ու ակռաներու կըճրտուք է:

ԳԼ: ԻԸ·

1 Յայնժամ նմանեսցի արքայութիւն երկնից տասն կուսանաց, որոց առեալ զլապ-

1 Անատենը երկնային արքայութիւնը տասը կուսանաք-

տէրս իւրեանց՝ ելին ընդ ա-
ւաջ փեսային և հարսին :
2 Էին՝ ի նոցանէ յիմարք
էին՝ և հինգն խոհեմք :

3 Յիմարքն առին զլապ-
տերսն, և ձէթ ընդ իւրեանս ոչ
բարձին :
4 Իսկ խոհեմքն առին և
ձէթ ամանօք՝ ընդ լապտերս իւ-
րեանց :
5 Եւ ՚ի յաւել փեսային,
նիրհեցին ամենեքեան՝ և ՚ի
քուն մտին :
6 Եւ ՚ի մէջ գիշերի եղև
բարբառ, ահա փեսայ գայ՝ ա-
րէք ընդ առաջ նորա :
7 Յայնժամ յարեան ամե-
նայն կուսանքն, և կազմեցին
զլապտերս իւրեանց :
8 Ասեն յիմարքն ցխոհա-
մունսն . տուք մեզ յիւղոյդ
ձերմէ, զի ահա շիջանին լապ-
տերքս մեր :
9 Պատասխանի եւտուն ի-
մաստունքն՝ և ասեն . գուցէ
ոչ իցէ մեզ և ձեզ բաւական.
այլ երթայք ՚ի վաճառականս՝
և գնեսջիք ձեզ :
10 Իբրև նոքա գնացին գը-
նել, և եկն փեսայն՝ և պատ-
բաստքն մտին ընդ նմա ՚ի
հարսանիսն, և փակեցաւ դուռ-
նըն :
11 Յետոյ՝ գան և այլ կու-
սանքն՝ և ասեն . տէր տէր՝ բաց մեզ.
12 Նա պատասխանի ետ և
ասէ . ամէն ասեմ ձեզ, թէ ոչ
գիտեմ զձեզ :
13 Արթուն կացէք՝ զի ոչ
գիտէք զօրն և ոչ ժամ :
14 Որպէս այր մի գնացեալ
՚ի տուր աշխարհ, կոչեաց ըզ-
ծառայսն իւրեանս՝ և մատոյց
նոցա զհարստութիւնս իւր :
15 Եւ ընդ մի ետ հինգ տա-
լանդս, և ընդ միւսում երկուս,
և ընդ երրորդում մի, ամենե-
ցուն ըստ զօրութեան իւրաքան-
չիւրոյ, և գնաց անդէն :
16 Եւ գնացեալ նորա որ
հինգ տալանդսն առեալ էր՝
գործեաց ընդ նոսա, և ետ հինգ
տալանդս այլ :
17 Նոյնպէս և որ երկուս
առեալ էր՝ ետ երկուս այլ :
18 Իսկ որ մի առեալ էր՝
գնացեալ փորեաց զհողն, և
ծածկեաց զարծաթ տեառն իւ-
րոյ :
19 Յետ բազում ժամանա-
կաց գայ տէր ծառայիցն այնո-
ցիկ՝ և դնէ հաշիւ ընդ նոսա :
20 Եւ մատեալ որ հինգ տա-
լանդսն առեալ էր՝ ետ հինգ
տալանդս այլ, և ասէ . տէր,
հինգ տալանդս ետուր ինձ, ա-
հա հինգ տալանդս այլ շահե-
ցայ ընդ նոսին :
21 Ասէ ցնա տէր նորա .
բարի, ծառայ բարի և հաւա-
տարիմ, ՚ի սակաւուկի եղեր
հաւատարիմ, ես ՚ի բազումս
կացուցից զքեզ, մտ՚ի խնդու-
թիւն տեառն քո :
22 Մատեալ և որ երկուս
տալանդս առեալ էր՝ ասէ . տէր,
երկուս տալանդս ետուր ինձ,
ահա երկուս տալանդս այլ շա-
հեցայ ընդ նոսին :
23 Ասէ ցնա տէր նորա .
բարի, ծառայ բարի և հաւատա-
րիմ, ՚ի սակաւուկի եղեր հա-
ւատարիմ, ես ՚ի բազումս կա-
ցուցից զքեզ, մտ՚ի խնդութիւն
տեառն քո :
24 Մատեալ և որ մի տա-
լանդ առեալ էր՝ ասէ . տէր,
գիտէի զքեզ, եթէ մարդ դա-
ժան ես, հնձես ուր ոչ սերմա-
նեցեր, և ժողովես յորմէ ոչ
սփռեցեր :
25 Եւ երկեայ՝ գնացեալ
փորեցի զհողն, և ծածկեցի զար-
ծաթ քո, ահա ունիս զոր քոն
է :
26 Պատասխանի ետ տէր
նորա և ասէ ցնա . չար ծառայ
և ծոյլ, գիտէիր եթէ հնձեմ ուր
ոչ սերմանեցի, և ժողովեմ յո-
րմէ ոչ սփռեցի :
27 Արդ պարտ էր քեզ դնել
զարծաթս իմ առ փոխատուսն,
և ես եկեալ՝ առնուի զիմն ընդ
տոկոսի :
28 Առէք ուրեմն ի նմանէ
զտալանդն, և տուք տասն տա-
լանդ ունելոյն :
29 Զի ամենայնի որ ունի՝
տացի, և առատասցի, և որ ոչ
ունի՝ և զոր թուի ունել՝ առ-
նուցի ի նմանէ :
30 Եւ զծառայ անպիտան
հանէք ՚ի խաւարն արտաքին,
անդ իցէ լալն և կրճտումն ա-
տամանց :
31 Եւ յորժամ եկեսցէ որդի
մարդոյ ՚ի փառս իւր, և ամե-
նայն հրեշտակք սուրբք ընդ
նմա, յայնժամ նստցի ՚ի գահ
փառաց իւրոց :
32 Եւ ժողովեսցին առաջի
նորա ամենայն ազգք, և բա-
ժանեսցէ զնոսա միմեանց, որ-
պէս հովիւ բաժանէ զոչխարս
յուրձից :
33 Եւ կացուսցէ զոչխարսն
յաջմէ իւրմէ, և զուրձսն յա-
հեկէ :
34 Յայնժամ ասիցէ թա-
գաւորն ցայնոսիկ որ յաջմէ
իւրմէ են . եկայք օրհնեալք
հաւր իմոյ, ժառանգեցէք զպատ-
րաստեալ ձեզ արքայութիւնն
յանձնէ աշխարհի :
35 Զի քաղցեալ էի, և ետուք
ինձ կերակուր, ծարաւի էի, և
ետուք ինձ ըմպել, օտարական
էի, և ընկալարարիք զիս :
36 Մերկ էի, և զգեցուցա-
նէք զիս, հիւանդ էի, և այցե-
լեցէք ինձ, ՚ի բանտի էի, և
եկէք առ իս :
37 Յայնժամ պատասխանի-
ցեն նմա արդարքն և ասիցեն .
տէր, յե՞րբ զքեզ տեսաք քա-
ղցեալ, և կերակրեցաք, կամ
ծարաւի, և ետուք ըմպել :
38 Յե՞րբ զքեզ տեսաք օտա-
րական, և ընկալարարաք, կամ
մերկ, և զգեցուցաք :
39 Յե՞րբ զքեզ տեսաք հի-
ւանդ կամ ՚ի բանտի, և եկաք
առ քեզ :
40 Եւ պատասխանի ետ թա-
գաւորն և ասիցէ ցնոսա . ամէն
ասեմ ձեզ, զի որ ինչ արարէք
միոյ յեղբարցս իմոց սոցա
փոքունց, ինձ արարէք :
41 Յայնժամ ասիցէ և ցայ-
նոսիկ որ յաջմէ իւրմէ են .
երթայք յինէն անիծեալք յհուր
յաւիտենական, որ պատրաստեալ
է սատանայի և հրեշտակաց նո-
րա :
42 Զի քաղցեալ էի, և ոչ
ետուք ինձ կերակուր, ծարաւի
էի, և ոչ ետուք ինձ ըմպել :
43 Օտարական էի, և ոչ ըն-
կալարարիք զիս, մերկ էի, և ոչ
զգեցուցէք զիս, հիւանդ և ՚ի
բանտի էի, և ոչ այցելէք ինձ :
44 Յայնժամ պատասխանի-
ցեն և նոքա և ասիցեն . տէր,
յե՞րբ զքեզ տեսաք քաղցեալ,
կամ ծարաւի, կամ օտարական,
կամ մերկ, կամ հիւանդ, կամ
՚ի բանտի, և ոչ ծառայեցաք քեզ :
45 Յայնժամ պատասխանի
ետ նոցա և ասէ . ամէն ասեմ
ձեզ, զի որ ոչ արարէք միոյ
յայսոսիկ փոքունց, ոչ ինձ ա-
րարէք :
46 Եւ երթիցեն սոքա ՚ի
տանջանս յաւիտենական, և
արդարքն ՚ի կեանս յաւիտե-
նական :

ԼԱ

1 Եւ եղև յորժամ կատա-
րեաց Յիսուս զամենայն բա-
նս զայսոսիկ, ասէ ցաշակերտս
իւր .
2 Գիտէք զի յետ երկուց
աւուրց զատկին եղիցի, և որ-
դի մարդոյ մատնեսցի ՚ի խա-
չել :
3 Յայնժամ ժողովեցան
քահանայապետքն և դպիրքն և
երէցքն ազգին ՚ի դահլիճ մե-
ծի քահանայապետին, որում
անուն կոչեին Կայիափա :
4 Եւ խորհուրդ արարին
զի զՅիսուս նենգութեամբ կա-
լցեն և սպանցեն :
5 Ասէին սակայն . ոչ յա-
տենի, զի մի՛ իցէ խռովութիւն
՚ի ժողովրդեանն :
6 Եւ Յիսուս յորժամ էր ՚ի
Բեթանիա ՚ի տանն Սիմոնի
բորոտի,
7 մատեաւ առ նա կին մի
ունելով սափոր մարմարեայ
հեղուկ իւղոյ անուշահոտի
պատուականի, և հեղոյ ՚ի գլուխ
նորա նստելոյ ընդ սեղանոյ :
8 Տեսեալ աշակերտացն՝
բարկացան և ասեն . ընդէ՞ր
կորուստ այդ :
9 Կարէր զի՝ ծախեալ զայդ
ՀԵՐՔԵԼ ՉԷԼԱՑ · ՀՅԱՍՓ ՅԱԽՍՂՆԵ-
ՐՈՒՆ ԳՈՅՔԵ՝ ՈՒ ՁԵԶԻ ՓՈՒՆԵՑՔԵ :
10 Գիտելով Յիսուս ասէ
ցնոսա . զի՞ նեղէք զկինն, գոր-
ծ բարի արար ինձ :
11 Զի զաղքատսն միշտ ու-
նիք ընդ ձեզ, զիս ոչ միշտ ու-
նիք :
12 Զի արկեալ իւղոյդ այ-
սորիկ ՚ի մարմին իմ, ՚ի թաղ-
ման իմում արար :
13 Ամէն ասեմ ձեզ, ուր
քարոզեսցի աւետարանս այս
յամենայն աշխարհի, ասացի-
ցէ և զոր արար կինս այս, ՚ի
յիշատակ նորա :
14 Յայնժամ գնաց մի ՚ի
տասնեցն, որում անուն կոչէր
Յուդա Սկարիովտացի, առ
քահանայապետսն,
15 և ասէ . զի՞ տայք ինձ,
և ես մատնեցից զնա ձեզ : Եւ
նոքա կշռեցին նմա երեսուն
արծաթս :
16 Եւ յայնմհետէ խնդրէր
զի զնա մատնեսցէ :
17 Եւ յաւուրն առաջնում
հացից անխմորից մատեան աշա-
կերտքն առ Յիսուս և ասեն
ցնա . ուր կամիս պատրաստեմ
քեզ զզատիկն ուտել :
18 Եւ նա ասէ . երթայք ՚ի
քաղաքն առ այր մի, և ասասջիք
ցնա . ասէ վարդապետն . ժամա-
նակ իմ մերձ է, առ քեզ կա-
տարեմ զզատիկն ընդ աշակերտս
իմ :
19 Եւ արարին աշակերտքն
որպէս հրամայեաց նոցա Յի-
սուս, և պատրաստեցին զզա-
տիկն :
20 Եւ յորժամ երեկոյ եղև՝
նստաւ ընդ սեղանոյ ընդ տա-
սնիցն և երկոցունց աշակերտաց
իւրոց :
21 Եւ ուտելոյ նոցա ասէ .
ամէն ասեմ ձեզ, զի մի ոք ՚ի
ձէնջ մատնեսցէ զիս :
22 Եւ նոքա տրտմեցան յոյ-
ժ, և սկսան ասել ցնա իւրա-
քանչիւր . միթէ՞ ես, տէր :
23 Եւ նա պատասխանի ետ
և ասէ . որ մատնէ զիս ՚ի ձեռն
ինձ՝ նա է :
24 Որդի մարդոյ երթայ որ-
պէս գրեալ է վասն նորա, բայց
վա՛յ այնմ մարդոյ որով որդի
մարդոյ մատնեսցի, լաւ էր նմա
եթէ ոչ ծնեալ լինէր մարդն
այն :
25 Եւ պատասխանի ետ Յու-
դա մատնիչն և ասէ . միթէ՞ ես,
Րաբբի : Ասէ ցնա . դու ասացեր :
26 Եւ ուտելոյ նոցա առ
Յիսուս հաց մի, և օրհնեալ
բեկ, և ետ աշակերտացն և ասէ .
առէք կերէք, այս է մարմին
իմ :
27 Եւ առեալ բաժակ մի,
և գոհացեալ ետ նոցա և ասէ .
արբուցէք ՚ի սմանէ ամենեքեան :
28 Զի այս է արիւն իմ նո-
րոյ ուխտի, որ վասն բազմաց
հեղու ՚ի թողութիւն մեղաց :
29 Եւ ասեմ ձեզ, զի ոչ
արբից յայսմհետէ ՚ի պտղոյ
որթոյս մինչև յաւուրն յորում
զնա նոր արբից ընդ ձեզ ՚ի
թագաւորութեան հաւր իմոյ :
30 Եւ օրհնեալ ելին ՚ի լե-
ռինն Ձիթենեաց :
31 Յայնժամ ասէ ցնոսա Յի-
սուս . ամենեքեան դուք գայթա-
կղեսջիք ՚ի ես գիշերի այսորիկ,
զի գրեալ է . հարից զհովիւն,
և ցրուեսցին ոչխարք հօտին :
32 Բայց յետ յարութեանս
իմոյ նախագնասցից ձեզ ՚ի
Գալիլեա :
33 Պատասխանի ետ Պետ-
րոս և ասէ ցնա . եթէ ամենե-
քեան գայթակղեսցին ՚ի ես,
ես ոչ գայթակղիմ :
34 Ասէ ցնա Յիսուս . ամէն
ասեմ ձեզ, զի ՚ի գիշերի այսմ-
իկ, մինչև ոչ աքաղաղ երիցէ,
երիցս ուրասցես զիս :
35 Ասէ ցնա Պետրոս . եթէ
ինձ հարկ իցէ ՚ի հետ քո մեռա-
նել, ոչ ուրասցուց զքեզ : Նոյն-
պէս և ամենայն աշակերտքն
ասացին :
36 Յայնժամ գայ Յիսուս
ընդ նոսա ՚ի տեղին որ կոչի
Գեթսեմանի, և ասէ ցաշակերտս
իւր . նստարուք ՚ի տեղւոջս
յայսմիկ, մինչև երթեալ աղօթ-
ասցից անդ :
37 Եւ առեալ զՊետրոս և
զերկոսին որդիսն Զեբեդեայ,
սկսաւ տրտմել և վշտանալ յոյժ :
38 Յայնժամ ասէ ցնոսա .
տրտում է անձն իմ մինչև ՚ի
մահ, նստարուք ՚ի տեղւոջս յայ-
սմիկ և արթնացարուք ընդ ինձ :
39 Եւ մատեալ փոքր մի՝
անկաւ ՚ի վերայ երեսաց իւրոց
և աղաչէր և ասէր . հայր իմ,
եթէ հնար է, անցցէ ՚ի ես բա-
ժակս այս, բայց ոչ որպէս ես
կամիմ, այլ որպէս դու :
40 Եւ գայ առ աշակերտսն
և գտանէ զնոսա ննջեալս, և
ասէ ցՊետրոս . այդպէ՞ս ոչ
կարացէք մի ժամ արթնանալ
ընդ ինձ :
41 Արթնացարուք և աղօթ-
եցէք, զի մի՛ մտանիցէք ՚ի
փորձութիւն, ոգին պատրաստ
է, բայց մարմինն տկար :
42 Եւ երկրորդ անգամ գնա-
ցեալ աղօթեաց և ասէ . հայր
իմ, եթէ ոչ հնար է զայս բա-
ժակ անցանել, մինչև ես զնա
արբից, եղիցի կամք քո :
43 Եւ եկեալ գտանէ զնոսա
դարձեալ ննջեալս, զի աչք նո-
ցա ծանրացեալ էին :
44 Եւ թողեալ զնոսա դար-
ձեալ գնաց և աղօթեաց երրոր-
դեալ զնոյն բան ասելով :
45 Յայնժամ գայ առ աշա-
կերտսն իւր և ասէ ցնոսա .
ննջեցէք ապա և հանգուցէք .
ահա հասեալ է ժամ, և որդի
մարդոյ մատնեսցի ՚ի ձեռս մե-
ղաւորաց :
46 Արթնացարուք, երթիցուք,
ահա մերձեցաւ մատնիչ իմ :
47 Եւ ՚ի խօսելն նորա ահա
Յուդա մի ՚ի տասնեցն եկն, և
ընդ նմա բազում ժողովուրդ
սրով և գաւազանաւ ՚ի քահա-
նայապետացն և ՚ի ծերոց ազ-
գին :
48 Եւ մատնիչն տուեալ էր
նոցա նշան՝ ասելով . զոր ես
համբուրեցից, նա է, զնա կալէք :
49 Եւ անդէն մատեալ առ
Յիսուս՝ ասէ . ողջո՛յն քեզ,
Րաբբի : Եւ համբուրեաց զնա :
50 Ասէ ցնա Յիսուս . ընկեր,
յորո՞վ եկիր : Յայնժամ մատեալ
արկին ձեռս ՚ի Յիսուս և կալան
զնա :
51 Եւ ահա մի ՚ի հետ ընդ
Յիսուսի՝ ձգեալ զձեռն իւր՝
հանեալ զսուր իւր՝ հարեալ
զծառայ մի քահանայապետին՝
կտրեաց զականջն նորա :
52 Յայնժամ ասէ ցնա Յի-
սուս . դարձո՛ զսուր քո ՚ի տե-
ղին իւր, զի ամենեքին որ զսուր
առնուն՝ սրով կորնչին :
53 Եթէ կարծես զի ոչ կա-
րեմ աղաչել զհայր իմ, և առա-
քեսցէ ինձ հանապազ ՚ի սակս
իմ տասն գունդս հրեշտակաց :
54 Բայց զիա՞րդ կատարեսցին
գիրքն, զի այսպէս պարտ է լի-
նել :
55 Յայնժամ ասէ Յիսուս
ցամբոխսն . իբրև ընդ աւազակ
ելէք ՚ի սուր և ՚ի գաւազան
առնուլ զիս, զամենայն աւուր
նստէի ՚ի տաճարի ուսուցա-
նելով, և ոչ կալայք զիս :
56 Բայց այս ամենայն եղև,
զի կատարեսցին գիրքն մար-
գարէիցն : Յայնժամ աշակերտքն
ամենեքեան թողեալ զնա փա-
խեան :
57 Եւ նոքա որ կալան զՅի-
սուս՝ տարան առ Կայիափա
քահանայապետ, ուր ժողովեցան
դպիրքն և երէցքն :
58 Եւ Պետրոս հետևեցաւ
նմա ՚ի հեռուստ մինչև ՚ի գաւիթ
քահանայապետին, և մտեալ ներ-
քս նստաւ ընդ սպասաւորսն,
տեսանել զվախճան գործոյն :
59 Եւ քահանայապետքն և
ամենայն ատեանն խնդրէին
սուտ վկայութիւն զՅիսուսէ,
զի զնա մեռուցանիցեն :
60 Եւ ոչ գտին, թէպէտ և
բազումք սուտ վկայեցին : Եւ
յետ գալոյ երկոցունց սուտ վկա-
յից,
61 ասացին . սա ասաց . կա-
րեմ քակել զտաճարն Աստուծոյ
և երիս աւուրս շինել զնա :
62 Եւ յարուցեալ քահանայա-
պետն ասէ ցնա . ոչինչ պատաս-
խանի տաս զոր սոքա վկայեն
ընդ քեզ :
63 Եւ Յիսուս լռէր : Եւ
քահանայապետն ասէ ցնա . ե-
րդնուցանեմ զքեզ ՚ի Տէր կեն-
դանի, զի ասասցես մեզ եթէ
դու ես Քրիստոս որդի Աստու-
ծոյ :
64 Ասէ ցնա Յիսուս . դու
ասացեր : Բայց ասեմ ձեզ, ա-
պա տեսանիցէք զորդի մարդոյ
նստեալ ՚ի ձախակողմանի զօ-
րութեան և գալ ՚ի ամպս երկ-
նից :
65 Յայնժամ քահանայապետն
պատառեաց զհանդերձս իւր և
ասէ . հայհոյեաց, զի՞ տակաւին
պիտոյ են մեզ վկայք, ահա այ-
սուհետև լուարուք զհայհոյու-
թիւնն նորա :
66 Զի՞ կարծիք ձեզ : Նոքա
պատասխանի ետուն և ասացին .
պարտական է մահու :
67 Յայնժամ թքին ՚ի երեսս
նորա և հարին զնա բռունցս,
և այլք ապտակս հարին նմա
և ասեն .
68 մարգարէացո՛ մեզ, Քրիս-
տոս, ո՞վ է որ զքեզ հարեալ է :

ծառայս իւր՝ և ես նոցա զինչս իւր :

15 Ուսեալ ես զինդ քան-
քար, և ուսեալ երկուս, և ու-
սեալ մի . իւրաքանչիւր ըստ
իւրում կարի, և գնաց :

16 Ընդ ա՛ղվաղակի՝ որ
առ զինդն, դործեաց նաքօք,
և շահեցաւ այլ ևս զինդ :

17 Նոյնպէս և որ զերկուս,
շահեցաւ այլ ևս երկուս :

18 Եւ որ զմին առ՝ գնաց
փորեաց զերկիր, և թաքոյց
դարծաթ տեառն իւրոյ :

19 Յետ բազում ժամանակի,
գայ տէր ծառայիցն այնոցիկ,
և առնէ համարս ՚ի մէջ նոցա :

20 Եւ մատուցեալ որ զինդ
քանքարն առ, մատոյց այլ ևս
զինդ քանքար՝ և ասէ . տէր՝
զինդ քանքար եառուր ինձ, արդ
ահաւասիկ զինդ այլ ևս քան-
քար ՚ի վերայ շահեցայ :

21 Ասէ ցնա տէրն իւր . ապ-
նիւ ծառայ՝ բարւոյ և հաւա-
տարիմ, որովհետև ՚ի սա-
կաւուդ հաւատարիմ ես, ՚ի վե-
րայ բազմաց կացուցից զքեզ.
մուտ յուրախութիւն տեառն
քոյ :

22 Մատուցեալ և որոյ զեր-
կուս քանքարն առեալ էր, և
ասէ . տէր՝ երկուս քանքարս
եառուր ինձ, ահաւասիկ երկուս
ևս այլ քանքարս՝ զոր ՚ի վե-
րայ շահեցայ :

23 Ասէ ցնա տէրն իւր .
ապնիւ ծառայ՝ բարւոյ և հա-
ւատարիմ, որովհետև ՚ի սա-
կաւուդ հաւատարիմ ես, ՚ի
վերայ բազմաց կացուցից ըզ-

ծառաներդ կանչեց, ու իրեն ը-
տակը անոնց ձեռքը տըվաւ :

15 Առիկին հինգ քանքար տը-
վաւ, ու միկալին՝ երկուք, մի-
կալինայ՝ միկմը . ամէնն միկուն՝
իրենց կարողութեանը չափովը,
ու գնաց :

16 Ան որ հինկը առաւ՝ շուտ-
մը գնաց անիկա բանեցուց, ու
ուրիշ հինկալ վրան շահ ըրաւ :

17 Անանկալ՝ ան որ երկուքը
(առաւ՝) ուրիշ երկուքալ վրան
շահեցաւ :

18 Ու ան՝ որ միկմը առաւ գը-
նաց գետինը փորեց, ու իր տի-
րոջը ըստակը հոն գոցեց պահեց :

19 Շատ ատենէն ետև՝ ան ծա-
ռաներուն տէրը կուգա, ու ա-
նոնցմէ համար կուզէ :

20 Ու ան որ հինկ քանքար ա-
ռերէր, եկաւ՝ ուրիշ հինկ քան-
քար ալ բերաւ տըվաւ՝ ու ըսաց.
տէր՝ ինծի հինկ քանքար տըվիր,
հանա (քեզի) ուրիշ հինկ քան-
քար ալ՝ որ վրան շահ ըրի :

21 Իր տէրնալ անոր ըսաց .
պիտիական ծառա՝ բարի ու հա-
ւատարիմ, (դուն) որ քիչ բանի
մէջ հաւատարիմ ես, քեզ ալ շատ
բաներու վրա կըդնեմ. մտիր քու
տիրոջդ ցոլ ուրախացիր :

22 Անիկայ ալ որ երկու քան-
քար առերէր, եկաւ՝ ու ըսաց,
տէր՝ ինծի երկու քանքար տըվիր,
հանա ուրիշ երկու քանքար ալ՝
որ վրան շահ ըրի

23 Իր տէրնալ անոր ըսաց .
պիտիական ծառա՝ բարի ու հա-
ւատարիմ, (դուն) որ սա քիչ բանի
մէջ հաւատարիմ ես, քեզ ալ շատ
բաներու վրա պիտի դնեմ. մտիր

քեզ · մնաս յաբախտութիւն տեառն քոյ :

24 Աստուցեալ և որոյ զմի քանքարն առեալ էր, և ասէ · տէր՝ գիտէի զի այր մի խիստ ես, հնձես՝ զոր ոչ սերմանեցեր, և ժողովես՝ ուստի ոչ սփռեցեր ·

25 Երկեայ՝ գնացի և թաքուցի զքանքարս քո յերկրի · արդ՝ առասիկ քոյդ՝ քեզ :

26 Պատասխանի ետ տէրն՝ և ասէ ցնա· ծառայ չար և վատ՝ գիտէիր թէ հնձեմ՝ ուստի ոչ սերմանեցի, և ժողովեմ՝ ուստի ոչ սփռեցի ·

27 Պարտ էր քեզ արկանել զարծաթիդ իմ՝ ի սեղանաւորս, և եկեալ ես՝ տոկոսեօք պահանջէի զնմա :

28 Արդ առէք՝ ի դմանէ զքանքարդ՝ և տուք այնմ որ ունիցի զտասն քանքարն :

29 Ո՞ւ ամենայնի որ ունիցի՝ տացի և յաւելցի, և որ ոչն ունիցի, և զոր ունիցին՝ բարձցի՝ ի նմանէ :

30 Եւ զծառայդ անպիտան հանէք՝ ի խաւարն արտաքին · անդ եղիցի լալ և կրճել ատամանց :

31 Եւ յորժամ եկեսցէ որդի մարդոյ փառօք իւրովք՝ և ամենայն հրեշտակք ընդ նմա, յայնժամ նստցի յաթոռ փառաց իւրոց :

32 Եւ ժողովեսցին առաջի նորա ամենայն ազգք, և մեկնեսցէ զնոսա ՚ի միմեանց, որպէս հովիւ՝ զի մեկնէ զոչիս յայծեաց :

33 Եւ կացուսցէ զոչիսն ընդ քու տիրոջէդ քով ուրախացիր :

24 Ա՚նալ որ մէկ քանքարմը առեր՝ եկաւ ու ըսաց · տէր ես գիտէի որ դուն մէկ խակ մարդմըներս, որ կըհնձես ան որ չես ցանները, ու անկէց կըժողվես՝ որ (դուն) չես փըռեր (զրեր) ·

25 Ա՚յլ վախնամ, գացի ու քու քանքարըդ գիտինը գոցեցի պահեցի· ուստի հանա քուկըդ քեզի՛ :

26 Տէրնալ պատասխան տուաւ՝ ու անոր ըսաց· չար ու ծոյլ ծառա· (դուն) գիտէիր որ ես (անկէց) կըհնձեմ ուր որ չեմ ցանած, ու (անկէց) կըժողվեմ՝ ուր որ չեմ փըռեր ·

27 Ա՚յլ պէտք էր՝ որ դուն իմ ըստակըս առուտուրը ընողներուն պահակեցընէիր, ու ես կուգայի անոնցմէ շահով իմինըս կուզէի :

28 Անոնէ առէք տա քանքարը առէք, ու անոր տըվէք որ ան տասը քանքարը ունի :

29 Պատճառը՝ ամէն ով որ ունինէ՝ անոր պիտի տըրվի՝ ու էվէլցա, ու ան որ չունի՝ անկէց ան ունեցածնալ պիտի վերցըվի :

30 Ու տա անշահ ծառադ՝ դրսի մութը չանեցէք, որ հոն լայ ու ակռաներուս կըձըտուք է :

31 Ա՚յլ որ աստն որդին մարդոյ՝ իրեն փառաւորութիւնովին որ գա՝ ու բոլոր հրեշտակներնալ իր հետը, ան ատենը իր փառաց աթոռը պիտի նստի :

32 Ու բոլոր ազգութիւնք անոր առջեւը պիտի ժողվըվին · ու ինքը անոնք մէկմէկ պիտի զատէ, ինսոր հովիվմը՝ որ ոչխըրները ածերէն զատելու ըլլա :

33 Ու ոչխըրներըը իր աջ դին

աջմէ՛ կուգայ՝ և զայթէն ՚ի ձախմէ՝ :

34 Յայնժամ ասացէ՛ Թագաւորն յայնոսիկ՝ որ ընդ աջմէն իցեն . եկայք օրհնեալք Հօր իմոյ, ժառանգեցէք զպատրաստեալ ձեզ արքայութիւնն իսկզբանէ աշխարհի :

35 .Օ՚ի քաղցայ՝ և ետուք ինձ ուտել . ծարաւեցի՝ և արբուցէք ինձ . օտար էի՝ և ժողովեցէք զիս .

36 Մերկ՝ և զգեցուցէք զիս. հիւանդ էի՝ և տեսէք զիս . ՚ի բանտի էի՝ և եկէք առ իս :

37 Յայնժամ պատասխանի տացեն նմա արդարքն և ասասցեն . Տէր՝ երբ տեսաք զքեզ քաղցեալ՝ և կերակրեցաք , կամ ծարաւի՝ և արբուցաք :

38 Ե՞րբ տեսաք զքեզ օտար՝ և ժողովեցաք , կամ մերկ՝ և զգեցուցաք :

39 Ե՞րբ տեսաք զքեզ հիւանդ՝ կամ ՚ի բանտի , և եկաք առ քեզ :

40 Պատասխանի տացէ Թագաւորն՝ և ասասցէ ցնոսա . ամէն ասեմ՚ ձեզ , որովհետև արարէք միում յեղբարցս այսոցիկ փոքրկանց՝ ինձ արարէք :

41 Յայնժամ ասասցէ և ցայնոսիկ՝ որ ընդ ահեկէն իցեն . երթայք յինէն՝ անիծեալք ՚ի հուրն յաւիտենական , որ պատրաստեալ է սատանայի և հրեշտակաց նորա :

42 .Օ՚ի քաղցայ՝ և ոչ ետուք ինձ ուտել , ծարաւեցի՝ և ոչ արբուցէք զիս .

43 Օտար էի՝ և ոչ ժողովեցէք զիս , մերկ էի՝ և ոչ պիտոյ կեցուցէք , ու ածերը՝ ձախ ղին :

34 Անատենը Թագաւորը՝ անոնց որ աջ ղին են՝ պիտի ըսէ . եկէք իմ Հօրըս օրհնածները՝ ժառանգեցէք արքայութիւնը , ան որ աշխարքքի սկիզբէն հետէ՝ ձեզի պատրաստած է :

35 Ինչու որ , (ես) անօթեցա՝ ու ինծի ուտել տուիք . ծարուեցա՝ ու ինծի խմցուցիք . օտարական էի՝ ու իս գովերնիդ առիք .

36 Մերկիկ էի՝ ու իս հագուցուցիք . հիւանդ էի՝ ու իս նայեցաք . բանտն էի՝ ու ինծի եկաք :

37 Անատենը արդարները իրեն պատասխան պիտի տան ու ըսեն . Տէր՝ (մենք) ե՞րբ քեզ անօթի տեսանք՝ ու կերակուր տուինք , կամ ծարուած՝ ու խմցուցինք :

38 Ե՞րբ քեզ օտարական տեսանք՝ ու գովերնիս առինք , կամ մերկիկ՝ ու հագուցուցինք :

39 Ե՞րբ քեզ հիւանդ կամ բանտին մէջը տեսանք՝ ու քեզի եկանք :

40 Թագաւորնալ պատասխան պիտի տա՝ ու անոնց ըսէ . Ճշմարիտ կըսեմ ձեզի , որ դուք՝ ան որ ասոնց եղբարներուս մէկ պզտիկին ըրիք՝ (ան) ինծի ըրած էք :

41 Անատենը անոնց ալ պիտոր ըսէ՝ որ ձախ ղին են . գովէս մէկդի անիծածներ՝ յաւիտենական կրակը գացէք , որ սատանային ու իր հրեշտակներուն համար պատրաստած է :

42 Ինչու որ , (ես) անօթեցա՝ ու ինծի ուտել չտուիք , ծարուեցա՝ ու ինծի չխմցուցիք .

43 Օտարական էի՝ ու իս գովերնիդ չառիք . մերկիկ էի՝ ու իս

զնեցուցէք զնա, հիւանդ՝ և ՚ի բանտի՝ և ոչ տեսէք զնա:

44 Յայնժամ պատասխանիւ տացեն և նոքա՝ և ասասցեն. Տէր՝ ե՞րբ տեսաք զքեզ քաղցեալ, կամ ծարաւի, կամ օտար, կամ մերկ, կամ հիւանդ, կամ ՚ի բանտի, և ոչ պաշտեցաք զքեզ:

45 Յայնժամ պատասխանիցէ տացէ նոցա՝ և ասասցէ. ամէն ասեմ ձեզ, որովհետև ոչ արարէք միում ՚ի փոքրկանցս յայսցանէ, և ոչ ինձ արարէք:

46 Եւ երթիցեն նոքա ՚ի տանջանսն յաւիտենականս, և արդարքն ՚ի կեանսն յաւիտենականս:

չնհագուեցուցիք, հիվանդ ու բանտն (էի)՝ ու ինծի տես չեկաք:

44 Ան ատենը անոնքալ պիտոր պատասխան տան՝ ու ըսեն. տէր մենք քեզ ե՞րբ անօթի, կամ ծարաված, կամ օտարական, կամ մերկիկ, կամ հիվանդ, կամ բանտին մէջը՝ տեսանք, ու քեզի ծառայութիւն չընդինք:

45 Ան ատենը անոնց պատասխան պիտի տա՝ ու ըսէ. Ճշմարիտ կըսեմ ձեզի, որ՝ (դուք) ասոցմէ մէկ պզտիկին որ ան չընդիք՝ ինծի ալ ըրած չէք:

46 Ու ալ անոնք յաւիտենական տանջանքը պիտոր երթան, ու արդարները՝ յաւիտենական կեանքը:

ԳԼ· Ի.Օ.·

1 Եւ եղև իբրև կատարեաց յիս զամենայն զբանս զայս սոսիկ, ասէ ցաշակերտսն իւր.

2 Գիտէք զի յետ երկուց աւուրց զատիկ լինի, և որդի մարդոյ մատնի ՚ի խաչ ելանել:

3 Յայնժամ ժողովեցան քահանայապետքն և դպիրք և ծերք ժողովրդեանն ՚ի սրահ քահանայապետին՝ որում անուն էր կայիափա:

4 Եւ աբարին խորհուրդ զի նենգութեամբ կալցեն զյիս և սպանցեն:

5 Էայց ասէին, թէ մի ՚ի տօնի ասա՝ զի մի խռովութիւն լինիցի ՚ի ժողովրդեանն:

6 Իբրև եկն յիս ՚ի բեթանիա՝ ՚ի տուն սիմոնի բորոտի,

7 Մատեաւ առ նա կին մի, որ ունէր շիշ ալաբաստրոնի,

1 Երբոր յիս աս բոլոր խօսքերս որ լմնցուց, իր աշակերտներուն ըսաւ.

2 Գիտէք որ՝ երկու օրէն հաւ զատիկ կըլլա, ու ալ որդին մարդոյ կըմատնըվի՝ որ ինքը խաչ ելլի:

3 Ան ատենը քահանայապետները ու կարդացողները ու ժողովրդին ծերերը՝ ժողվեցան ան քահանայապետին սրահը՝ որ անոր անունը կայիափա էր:

4 Ու խորուրդ ըրին՝ որ հնարքովը յիր բռնեն՝ ու ըսպանեն:

5 Միան թէ՝ կըսէին որ աս տօնիս աատնը չընեն, որ ժողովրդին մէջը շփոթութիւն չըլլա:

6 Երբոր յի բեթանիա եկաւ սիմոն բորոտ (բսած ին) տունը:

7 Իր քովը մէկ կնիկ մը եկաւ, ու ինքը շիշովը սուղ եղ ունէր·

և թափեաց ՚ի գլուխ նորա ՚ի բազմականին :

8 Իբրև տեսին աշակերտքն՝ բարկացան՝ և ասեն . ընդէր է կորուստդ այդ իւղոյդ :

9 .Օ ՚ի մարթ էր վաճառել զդա մեծաւնի՝ և տալ աղքատաց :

10 Գիտաց յի՝ և ասէ ցնոսա . զի՞ աշխատ առնէք զկինդ, գործ մի բարի գործեաց դա յիս :

11 Յամենայն ժամ զաղքատս ընդ ձեզ ունիք , բայց զիս ոչ հանապազ ընդ ձեզ ունիք :

12 Ա.րկանել զորա զեւղդ ՚ի մարմին իմ, առ ՚ի թաղել յի զիս՝ նշանակեաց :

13 Ւսայց ամէն ասեմ ձեզ, զի ուր և քարոզեսցի աւետարանս այս ընդ ամենայն աշխարհ լսեսցի և զոր արար դա՝ ՚ի յիշատակ դորա :

14 Յայնժամ գնաց մի յերկոտասանիցն անուանեալն յուդա սկարիովտացի առ քահանայապետս , և ասէ .

15 .Օ ինչ կամիք տալ ինձ, և ես մատնեցից զնա ձեզ : և նոքա կշռեցին նմա երեսուն արծաթի :

16 Եւ յայնմ ՚ետեւ խնդրէր պարապ՝ զի մատնեսցէ զնա նոցա :

17 Եւ յառաջնում աւուր բաղարջակերացն մատեան աշակերտքն առ յի՝ և ասեն . ուր կամիս՝ զի պատրաստեսցուք քեզ ուտել զպատիկն .

18 Եւ նա՝ ասէ ցնոսա . երթայք ՚ի քաղաքն առ այս անուն , և ասացէք ցնա . վարդապետ ասէ՝ ժամանակ իմ ոչ հասեալ նստածներուն զի մաց՝ առոր գլխուն վրա լեցուց :

8 Աշակերտները երբոր (աս) տեսան , սրդողեցան՝ ու ըսին . ինչուատ եղը փուչը գնաց :

9 Որ աուիկա շատ սուղ կրնար ծախվիլը , ու (ան ըստակը) ախկրտներուն տրըվիլը :

10 Յի՞ (ան) իմացաւ՝ ու իրենց ըսաց . ինչու աս կնիկը անհանգիստ կընէք , (որ) ինքը ինձի մէկ աղէկ բանմը ըրաւ :

11 Ախկրտները ամէն իւիր ձեր չեսը ունիք , բայց ես միշտ չեսրնիդ չունիք :

12 Աստոր՝ իմ մարմնիս վրա աս եղը լեցունելը , իմ՝ (անով) թաղումըս ցրցուց :

13 Իսայց ձշմարիտ ձեզի կըսեմ որ բոլոր աշխարքի՝ ուր ալ որ աս աւետարանը քարոզվելու ըլլա , պիտի աստը ըսածնալ զբուցվի՝ ինքը յիշելով :

14 Ան ատենը՝ տասվերկուքին մէկը՝ յուդա իսկարիովտացի ըսաձը՝ քահանայապետներուն գնաց , ու բսաւ .

15 Ինձի ինչ կուզէք տալ , որ ես անիկա ձեր ձեռքը մատնեմ : անոնք ալ իրեն եւսուն արծաթի (ըստակ) կըշռաւեցին (տալու) :

16 Ու ալ անկէ ետև (ինքը) դիպուկութիւնմը կրնայէր՝ որ անիկա անոնց ձեռքը մատնէ :

17 Ա.լ բաղարջկերքերուն առջի օրը՝ աշակերտները յի՞ գային ու ըսին . ուր կուզես՝ որ քեզի պատրաստենք (տեղը) պատրաստենք :

18 Անոյ իրենց բսաւ . քաղաքը գացէք ան մէկուն քովը , ու անոր բսէք . վարդապետը կըսէ (որ) ալ իմ ատենըս մօտ կու

մերձենալ է, առ քեզ առնեմ զպատիկ աշակերտաքս հանդերձ:

19 Եւ արարչին աշակերտքն որպէս հրամայեաց նոցա յիւ, և պատրաստեցին զպատիկն :

20 Եւ իբրև երեկոյ եղեւ՝ կայր բազմեալ ընդ երկոտասան աշակերտան :

21 Եւ մինչդեռ ուտէին նոքա, ասէ. ամէն ասեմ ձեզ, զի միոյն ի ձէնջ մատնելոց է զիս :

22 Եւ տրտմեցան յոյժ. և սկսան ասել ցնա՝ իւրաքանչիւր ոք ի նոցանէ. միթէ ես եմ Տէր ով :

23 Նա՝ պատասխանի ետ՝ և ասէ. որ միասց ընդ իս գձեռն ի բաց ի սկաւառակն՝ նա մատնելոց է զիս :

24 Որդի մարդոյ երթայ՝ որպէս գրեալ է վասն նորա. բայց վայ մարդոյն այնմիկ՝ որով որդին մարդոյ մատնեսցի: լաւ էր նմա՝ թէ չէր ծնեալ մարդն այն :

25 Պատասխանի ետ յուդա՝ որ մատնելոցն էր զնա՝ և ասէ. միթէ ես եմ Տէր վարդապետ : ասէ ցնա՝ դու ասացեր :

26 Եւ մինչդեռ ուտէին նոքա, առ յիսուս հաց՝ օրհնեաց և բեկ, և ետ աշակերտացն՝ և ասէ. առէք կերայք՝ այս է մարմին իմ:

27 Եւ առեալ բաժակ գոհացաւ՝ ետ նոցա և ասէ. արբէք ի դմանէ ամենեքեան .

28 .Օ ի այդ է արիւն իմ նորոյ ուխտի, որ ի վերայ բազմաց հեղու ի թողութիւն մեղաց :

29 Բայց ասեմ ձեզ. ոչ ևս արբից յայսմ հետէ ի բերոյ է, (ես) զատիկը աշակերտներուս հետ ուտելու քու քովդ կընեմ :

19 Աշակերտներնալ բրին՝ ինչորը որ յիսուս իրենց հրամայեց, ու զատիկը պատրաստեցին :

20 Ու ալ իրիկուն որ եղաւ՝ (Տէրը) տասներկու աշակերտներուն հետը սեղան նստեցաւ :

21 Ու երբոր անոնք ուտելու հետ էին, ըսաց. Ճշմարիտ ձեզի կըսեմ, որ ձեզմէ մէկը իս պիտի մատնէ :

22 Ու սաստիկ տրտմեցան, ու ալ անոնց ամէնն մէկը ըսկսան իրեն ըսել. տէր՝ ան եմմի պիտոր ըլլամ :

23 Ինքնալ պատասխան տուաւ՝ ու բսաց. մէկ որ իմ հետս ուտելու իր ձեռքը պնակը խոթեցնէ՝ ան իս պիտի մատնէ :

24 Որդին մարդոյ կերթայ՝ ինչորը որ իրեն համար գրված է, միան թէ՝ վայ է ան մարդուն՝ որ իր ձեռքով որդին մարդոյ պիտի մատնըվի. ան մարդուն ալ աղէկ էր՝ որ ինքը ծնած չըլլար :

25 Յուդան որ անիկա պիտի մատնէր՝ պատասխան տըվաւ՝ ու բսաց. ան եմմի եմ՝ վարդապետ: իրեն բսաւ, դուն բսիր :

26 Ու դեռ անոնք ուտելու հետ որ էին, յիսուս հացը առաւ օրհնեց ու կըտրեց, ու աշակերտներուն տըվաւ՝ ու բսաց. առէք կերէք՝ սա իմ մարմինս է :

27 Ու բաժակը առաւ, գոհացաւ, իրենց տըվաւ՝ ու բսաց. ամէնքդ խըմեցէք .

28 Որ սա իմ նոր ուխտս ու դաշինքիս արիւնն է, որ շատերուն վրա կըթափվի՝ մեղաց թողութիւն ըլլալու համար :

29 Կ'ըսեմ ձեզի կըսեմ, (որ) ասկէ ետև էդիի բերքէն ալ պիտի

որթոյ մինչև ցօրն ցայն՝ յոր-
ժամ արբիցէ զդա ընդ ձեզ նոր
յարքայութեան հօր իմոյ :
30 Եւ օրհնեցին, և ելին ՚ի
լեառն Ձիթենեաց :
31 Յայնժամ ասէ ցնոսա յի-
սուսիենէքին դուք՝ գայթագղե-
լից էք յինէն յայսմ գիշերի ·
զի գրեալ է՝ թէ հարից զհո-
վիւն՝ և ցրուեսցին ոչխարք
հօտին :
32 Եւ յետ յառնելոյն իմոյ,
յառաջեցից քան զձեզ ՚ի գա-
լիլեա ·
33 Պատասխանի ետ պետ-
րոս՝ և ասէ ցնա · թէպէտ և
ամենեքեան գայթագղեսցին ՚ի
քէն, սակայն ես ոչ գայթագ-
ղեցայց :
34 Ասէ ցնա յի՛. ամէն ա-
սե՛մ քեզ· զի յայսմ գիշերի՝
մինչև հաւու խօսեալ երկն,
երիցս ուրասցիս զիս :
35 Ասէ ցնա պետրոս . թէ
և մեռանիմ հասանիցէ ընդ
քեզ , զքեզ ոչ ուրացայց : Նո՛յնպէս և ամենայն աշա-
կերտքն ասէին :
36 Յայնժամ գայ յի՛ ընդ նո-
սա ՚ի գեղ մի՛ որում՛ անուն էր
գեթսեմանէ, և ասէ ցնոսա,
Նստարո՛ւք այդր՝ մինչև երթայց
կացից յաղօթս :
37 Եւ առեալ ընդ իւր
զպետրոս՝ և զերկուս որդիսն
զեբեդեայ , սկսաւ տրտմել և
հոգալ :
38 Յայնժամ ասէ ցնոսա .
տրտո՛ւմ է ոգի իմ մինչև ՚ի
մահ, կացէ՛ք աստ՝ և սկեցէ՛ք
ընդ իս :
39 Եւ մատուցեալ յառաջ
սակաւիկ մի՛ անկաւ ՚ի վերայ
երեսաց իւրոց , կաց յաղօթս՝
չէ՛ իմ՛ ինչպէս ան օրը , որ իմ՛
հօրըս արքայութեան մէջը ասէ-
կա նոր ձեր հետը խըմե՛ :
30 Ու օրհնութիւն կարդացին,
ու (գացին) ձիթենեաց լեռը ելան :
31 Ա՛նատիկը յի՛ անունց ըսաց.
աս գիշեր դուք ամէնքդդ խոտոր
պիտոր գայթագղիք (իմաք) · ին-
չու որ՝ գրած է թէ, հովիվը պի-
տի զարնեմ՛, ու ոչխըրնեըուն
ջոկը ցիր ու ցան ըլլան :
32 Ու իմ յարութիւն առնելէս
ետե՛ (ես) ձեզմէ առաջ գալիլեա
պիտի ժըմեմ՛ :
33 Պետրոս պատասխան տը-
վաւ՝ ու իրեն ըսաց՝ թէ որ ամ-
մէնքնալ քեզմէ գայթագղելու
ըլլան, բայց ես պիտի չի գայ-
թագղիմ՛ :
34 Յի՛ անոր ըսաւ . Ճշմարիտ
քեզի կըսեմ՛, որ աս գիշեր՝ դեռ
ագլորը չի խօսած՝ (դուն) երեք
չեղ իս պիտոր ուրանաս :
35 Պետրոսալ իրեն ըսաց· թէ
որ քու հետդ մեռնելույալ ըլլամ՝
քեզ չե՛մ ուրանար : (ան միկալ)
բոլոր աշակերտներնալ անանկ
կըսէին :
36 Անատինը յի՛ հետերնին մէկ
գեղմը կուգա, որ անունը գեթսէ-
մանի կըսվէր, ու անունց ըսաց·
(դուք) հոտ նստեցէ՛ք՝ ինչուան որ
(ես) երթամ՛ աղօթք ընելու :
37 Ու պետրոսը ու զեբեդեայի
երկու որդիքը հետը առաւ· (ա-
նանիկ) ըսկսաւ տրտմութիւնը ին-
քը պատել՝ ու հոգու մէջ կըսալ :
38 Անատինը անունց ըսաւ ·
իմ հոգիս մեռնելու չափ տրըտ-
մութեան մէջ է, հոս կեցէ՛ք՝ ու
հետըս արթուն մնացէ՛ք :
39 Ու քըչկիմալ առաջ գնաց՝
իր երեսին վրա կիսկաւ, աղօթք
ըրաւ՝ ու (աս) ըսաց · Հայր իմ,

և ասէ. Հայր իմ, եթէ հնար է՝ անցցէ բաժակս այս յինէն. բայց ոչ որպէս ես կամիմ, այլ որպէս դու:

40 Գայ առ աշակերտան, և գտանէ զնոսա ի քուն, և ասէ ցպետրոս. այդպէս ոչ կարացէք մի ժամ արթուն կալ ընդ իս:

41 Արթուն կացէք և աղօթս արարէք՝ զի մի անկանիցէք ի փորձութիւն. հոգիս յօժար է՝ բայց մարմինս տկար:

42 Դարձեալ երկրորդ անգամ՝ չոգաւ եկաց յաղօթս յի՝ և ասէ. Հայր իմ, եթէ հնար իցէ անցանել յինէն բաժակիս այս՝ մի՛կ, ապա թէ ոչ՝ արբից զսա, եղիցին կամք քո:

43 Եւ եկեալ միւսանգամ գտանէ զնոսա ի քուն, զի էին աչք իւրեանց ծանրացեալք:

44 Եթող զնոսա և զնաց կաց յաղօթս երրորդ անգամ, և զարձեալ զնոյն բան ասաց:

45 Յայնժամ գայ առ աշակերտան՝ և ասէ ցնոսա. Ննջեցէք այսուհետև և հանգերուք. զի ահա՝ հասեալ է ժամ, և որդի մարդոյ մատնի ի ձեռս մեղաւորաց:

46 Արդեք երթիցուք ասեի, զի ահա հասեալ է որ մատնէ զիս:

47 Եւ մինչդեռ նա զոյն խօսէր, ահա յուզա՝ մի յերկուս տասնից էին, և ընդ նմա ամբոխ բազում՝ սրովք և բրօք՝ ի քահանայապետից՝ և ի ծերոց ժողովրդեան:

48 Եւ որ մատնելոյն էր զնա՝ էա նոցա նշան՝ և ասէ. ընդ որում ես համբուրեցից՝ նա է, զնա ունիցէք:

կարելի է նէ՝ (ըմէ որ՝) աս բաժակս իմանէն թող անցնի. ու անալ՝ չէ որ ինչպէս ես կուզեմ, հապա՝ ինաորը որ դուն (կուզես):

40 Աշակերտներուն քովը կուգա, ու անոնք քուն կըգտնէ, ու պետրոսին կըսէ. առանկ մէկ ժամմընալ չկըզցաք հետս արթուն կենալ:

41 Արթուն կեցէք ու աղօթք ըրէք՝ որ փորձանքի մէջ չիյնաք: Հոգիս յօժար է, բայց մարմինը տըկար:

42 Նորէն երկրորդ հեղ՝ յաւ գնաց աղօթք ըրաւ ու ըսաւ. Հայր իմ, կարելի է որ աս բաժակը իմէն անցնի, հապա թէ չէ (ես) ան կըխմեմ, թող քու կամքը ըլլա:

43 Ու մէյմալ եկաւ՝ անոնք քուն գըտաւ, որ իրենց աչքերն ծանրըցեր էր:

44 Իրենք թողուց ու գնաց՝ երրորդ հեղ աղօթք ըրաւ, ուներն ան բանը ըսաց:

45 Անտունը ալ աշակերտներուն կուգա՝ ու անոնց կըսէ. ալ ասկէետև քուն եղէք ու հանգչեցէք. որ՝ եկեր ժամանակը հասեր է, որ ալ որդին մարդոյ մեղաւորաց ձեռքը կըմատնըվի:

46 Ելէք ասկէ երթանք. որ՝ հիմա հասաւ ան որ իս պիտի մատնէ:

47 Ու երբոր ինքը աս բանը կըխօսէր՝ ահայմալ յուդան ան տասներկուքէն մէկը՝ եկաւ. ու հետը աշխըռքին մարդիկը՝ թրերով ու բրերով՝ քահանայապետներուն ու ժողովրդին ծերերուն գրացէն:

48 Ու ան որ պիտի ինքը մատնէր՝ անոնց նշան տըվաւ՝ ու ըսաց. որուն հետս որ ես պագաըվիմ՝ ան է անիկա բռնեցէք:

49 Եւ վաղվաղակի մատուցեալ առ յն՝ ասէ. ողջ եր վարդապետ. և համբուրեաց զնդ նմա :

50 Եւ յն ասէ ցնա. ընկեր՝ վասն որոյ եկիր դ : յայնժամ մատուցեալ արկին ձեռս 'ի յն և կալան զնա :

51 Եւ աչա՝ մի ոմն յայնոցանէ՝ որ էին ընդ յն, ձգեալց զձեռն և եհան զսուր իւր՝ և եհար զծառայ քահանայապետին, և 'ի բաց եհան զունկն նորա :

52 Յայնժամ ասէ ցնա յն. դարձո զսուր քո 'ի տեղի իւր, զի ամենեքեան՝ որ սուր առնուցուն՝ սրով անկցին :

53 Թէ համարիցես՝ թէ ոչ կարիցեմ աղաչել զհայր իմ. և տասուցանիցէ ինձ այժմ այսր՝ աւելի քան զերկոտասան դունդս հրեշտակաց :

54 Այլ զիա՞րդ լնուցուն զերք՝ եթէ այսպէս պարտ է լինել :

55 Յայնժամ ասաց յն ցամբոխսն. իբրև 'ի վերայ աւազակի ելէք սուսերօք և բրօք՝ ունել զիս. հանապազ առ ձեզ 'ի տաճարին նստէի և ուսուցանէի, և ոչ կալայք զիս :

56 Այլ այս ամենայն եղեւ՝ զի լցցին զերք մարգարէիցն : յայնժամ աշակերտքն ամենեքեան թողին զնա և փախեան :

57 Իսկ նոցա կալեալ զյն՝ ածին առ կայիափա քահանայապետ՝ ուր դպիրքն և ծերք ժողովեալ էին :

58 Եւ պետրոս զհետ նորա

49 Եւ շուտով յն քովը եկաւ ըսաց. բարեւ քեզ վարդապետ, ու իր հետը պագաբվեցաւ :

50 Յն ալ անոր ըսաց. ընկեր՝ դուն ինչո՞ւ համար եկար : ալ անոնք առնեկան յնին ձեռք դարկին ու ինքը բռնեցին :

51 Ու մէյմալ՝ անոնցմէ մէկը որ յնի հետ էին՝ ձեռքը երկնցուց ու իր դանակը քաշեց՝ ու քահանայապետին ծառային կտրեց, ու անոր ականջը մէկդի թռցուց :

52 Անառնեը յն անոր ըսաց. քու դանակդ իր տեղը դարձուր. պատճառը՝ անոնք որ դանակ կը բռնեցընեն՝ (իրենք ալ) դանակով կ'ըլլան :

53 Կրսես թէ որ՝ ես չեմ կրնար իմ Հօրըս աղաչել, ու հիմա հոս տասներկու հազար խումբէն աւելի հրեշտակներ ինծի կասցունէ :

54 Հապա ինծոր պիտի կատարվի գրքերուն (բանեները.) որ՝ պէտք է որ ասանկ ըլլա :

55 Անառնեը յն ան ամբոխին ըսաց. իբր թէ մէկ աւազակի մը վրա (առնակ) թրերով ու բրերով եկերէք իս բռնելու. (ես) ամէն իմ տաճարը ձեր հետ կը նստէի ու կրսորվըցունէի, ու իս չերբռնեցիք :

56 Բայց աս ամէն բաները եղաւ՝ որ մարգարէներուն գրածները կատարվին : անառնեը բոլոր աշակերտներն ալ ինքը թողցին ու փախան :

57 Անոնք ալ յնը բռնեցին՝ կայիափա քահանայապետին տարին, որ հոն կարգացողները ու ծերերը ժողված կեցեր էին :

58 Ու պետրոսը հետ մակ իրեն

երթայը բայազին՝ մինչև ՚ի սրահ քահանայապետին . և մտեալ ՚ի ներքս նստէր ընդ սպասաւորսն տեսանել զկատարածն :

59 Իսկ քահանայապետքն և ամենայն տեառնն խնդրէին սուտ վկայութիւն գտանել , զի սպանանիցեն զնա ,

60 և ոչ գտանէին ՚ի բազմաց սուտ վկայիցն մատուցեալ : յետոյ մատուցեալ երկու սուտ վկայք ,

61 Ասէին՝ Թէ սա ասէր՝ կարող եմ քակել զտաճարն այ , և զերիս աւուրս շինել :

62 Եւ յարուցեալ քահանայապետն ասէ ցնա . Չունս ինչ պատասխանի , զինչ դա քա ամբաստանեն զքէն :

63 Եւ յիսուս լուռ կայր : պատասխանի ետ քահանայապետն և ասէ ցնա . երդմնեցուցանեմ զքեզ յԱծ կենդանի , զի ասասցես մեզ Թէ դու ես քրիստոս որդի այ :

64 Ասէ ցնա յիսուս . դու ասացեր . բայց ասեմ ձեզ , յայսմ հետէ տեսանիցէք զորդի մարդոյ նստեալ ընդ աջմէ զօրութեանն՝ և եկեալ ընդ ամպս երկնից :

65 Յայնժամ քահանայապետն պատառեաց զհանդերձս իւր , և ասէ . հայհոյեաց . զի և պիտոյ են մեզ վկայք , ահա արդ՝ լուայք զհայհոյութիւնն զնորա .

66 .Օ զինչ հաճոյ է ձեզ : նոքա պատասխանի ետուն և ասեն . մահապարտ է :

67 Յայնժամ թքին ընդ երեսս նորա , և կոխեցին զնա . եւևէն կերթար՝ լինէին քահանայապետին բակը . ու ներքս մտաւ՝ ըսպասաւորներուն հետ նստաւ՝ որ (բանին) վերջը տեսնա:

59 Ան քահանայապետները ու ան բոլոր տեառնը՝ յի վրա սուտ վկայութիւնմը կըմնտռէին , որ (անով) ինքը ըսպաննեն .

60 Ու ան շատերը սուտ վկայներէն որ հոն եկերէին՝ (յանցաքի) բանմը չէին գտներ : եռքը երկու սուտ վկա առաջ եկան ,

61 Կըսէին որ՝ ասիկա կըսէր (Թէ՝) ես կարող եմ այ տաճարը քակել ու երեք օրը (ան) շինել :

62 Քահանայապետն ալ ելաւ կայնեցաւ իրեն ըսաց . պատասխանմը չես խոսր , որ հինչ տուներ քու վրատ կամբաստանենկոր :

63 Յի ալ լուռ կեցեր էր : քահանայապետը (ան) խօսեցաւ, ու իրեն ըսաց. քեզ կենդանի աստուծով կերդվընցունեմ, որ մեզ ըսես Թէ՝ դուն որդի այ քո՞ն ես մի :

64 Յի անոր ըսաց · (ան) դուն ըսիր , միան Թէ՝ ձեզի կըսեմ , որ ասկէ եռքը որդին մարդոյ պիտի տեսնաք (այ կարող) զօրութիւնը ալ դին նստած՝ ու երկնքի ամպերովը եկած :

65 Անոնց քահանայապետը իր լաթերը պատուեց , ու ըսաւ · հայհոյանք ըրաւ . մեզի ալ վկա հինչ պետք է , հիմա բուն (դուք) իր հայհոյանքը լսեցիք .

66 Զեզի հինչպէս հաճոյ է : անոնքալ պատասխան տըվին ու ըսին · (ատիկա) մահապարտ է :

67 Անոնց՝ալ անոր երեսին վեր Թըքան , ու բըռունցով հի-

և ամենք ապստակեցին, և ա-
սեն.

68 Մարգարեա՛ մեզ քո՛ղ,
ո՞վ է՝ որ եհարն զքեզ:

69 Իսկ պետրոս նստէր ար-
տաքոյ ի գաւթին. մատեաւ
առ նա աղախին մի՝ և ասէ.
և դու ընդ յի՛սուսի գալիլեացւոյ
էիր:

70 Նա ուրացաւ առաջի
ամենեցուն՝ և ասէ, թէ ոչ
գիտեմ զինչ խօսիսդ:

71 Եւ երբէք ել նա ար-
տաքս քան զդուռնն՝ տես զնա
այլ կին մի, և ասէ ցայնոսիկ՝
որ անդր կային. և սա ընդ
յի՛սուսի նազովրեցւոյ էր:

72 Եւ դարձեալ ուրացաւ
երդմամբ, թէ ոչ գիտեմ զայ-
րըն:

73 Եւ յետ՝ սակաւ միոյ մա-
ծուցեալ որք կային անդ՝ ա-
սեն ցպետրոս. արդարև և դու
ի նոցանէ ես, քանզի և խօսք
քո յայտ առնեն զքեզ:

74 Յայնժամ սկսաւ նզովել
և երդնուլ, թէ ոչ գիտեմ
զայրն: և իսկոյն՝ հաւ խօսե-
ցաւ:

75 Եւ յիշեաց պետրոս բա-
նին յի՛սուսի զոր ասաց, թէ մինչ-
չև հաւու խօսեալ իցէ՝ երիցս
ուրացցիս զիս: և ելեալ ար-
տաքս՝ լայց դառնապէս:

քը կըզարնէին. ու որնալ (իրին)
ապտակ կուտային, ու կըսէին.

68 Դուն քո՛ մեզի մարգարեա-
ցիր որ՝ ո՞վ է ան որ քեզի զար-
կաւ:

69 Ու պետրոսը որ դուրսը քա-
կը նստեր էր, մէկ ախչիկ ծառա-
մը իր գիմացն ելաւ՝ ու ըսաւ.
դունալ ան յս յալիլեացիին հետն
էիր:

70 Անոր ամենուն առջևը
ուրացաւ՝ ու ըսաւ, թէ չեմ գիտեր
դուն ինչ կըզրուցես կոր:

71 Ու երբոր ալ ինքը դրանէն
դուրս ելաւ՝ մէկ ուրիշ կինիմը-
նալ ինքը տեսաւ, ու անոնց որ
հոն կեցերէին՝ ըսաւ. աս ալ յս
նազարէնցիին հետն էր:

72 Ու նորէն երդումով ուրա-
ցաւ (ըսաց), թէ (ես) ան մարդը
չեմ գիտեր:

73 Ու անկէցալ մէկպահիկէն.
անոնք որ հոն կեցերէին, ետևն
պետրոսին ըսին, իրաւցընէ որ՝
դունալ անոնցմէն ես, որ քու ը-
րուցվածքդ ալ քեզ կերևցունէ:

74 Անատեներ՝ ալ ըսկսաւ ա-
նէծք կարդալ՝ ու երդումի պատառ
ըլլալ, թէ ան մարդը (ես) չեմ
գիտեր: ու շատմը ապլորը խո-
սեցաւ:

75 Ու պետրոսին միտքը ինկաւ
յիին բանն որ ըսաց. թէ աղլորը
դեռ չի խօսած՝ ես երեք չեղ սի-
տի ուրանաս: ու ալ դուրս ելաւ
դառնարցունք կուլար:

ԳԼ. ԻԷ.

1 Երբեմն այդ եղև, խորհուրդ
արարին ամենայն քահա-
նայապետքն և ծերք ժողովր-
դեանն վասն յի՛սուսի՝ սպանանել
զնա:

1 Երբոր առտու եղաւ՝ բոլոր
քահանայապետները ու ժո-
ղովրդին ծերերը յի՛սուսի վրա խո-
րհուրդ ըրին՝ որ ինքը ըսպաննեն:

2 Կապեցին զնա, և առին զնացին. և եհան՚ի ձեռս պոնտացւոյ պիղատոսի դատաւորի:

3 Յայնժամ տեսեալ յուդայ՝ որ մատնեացն զնա, թէ պարտաւորեցաւ, զղջացաւ. և դարձոյց զարծաթսն առ քահանայապետսն և ծերս ժողովրդեանն,

4 և ասէ. մեղայ զի մատնեցի զարիւն արդար: և նոքա ասեն. մեզ՝ ի փոյթ, դուն զիտես:

5 և ընկէց զարծաթսն՚ի տաճարին՝ և գնաց, և չոգաւ խեղդեցաւ:

6 Իսկ քահանայապետքն առեալ զարծաթսն՝ ասեն. ոչ է արժան ընդունել զայդ՚ի կորբանն, քանզի գինք արեան են:

7 Խորհուրդ արարեալ, գնեցին անտու զագարակն բրտի՚ի դերեզման օտարաց:

8 Վասն այնորիկ կոչեցաւ ագարակն այն, ագարակ արեան՝ մինչև ցայսօր:

9 Յայնժամ լցաւ՝ որ ասացաւն՚ի ձեռն երեմիայի մարգարէի. և առին զերեսուն արծաթսին զգինս վաճառելոյն, զոր արկին՝ յորդւոցն Իսրայէլի.

10 և ետուն զնա յագարակին բրտի, որպէս հրամայեաց ինձ տէր:

11 և յո՛ւ եկաց առաջի դատաւորին. հարց զնա դատաւորն՝ և ասէ. դո՞ւ ես թագաւորն հրէից: և յո՛ւ ասէ. դո՛ւ ասես:

12 և՛ի չարախօսել՚ին նորա՛ի քահանայապետին և՛ի ծե-

2 Ա՚նիկա կապեցին, ու առին գացին. ու պոնտացի պիղատոս դատաւորին ձեռքը տըվին:

3 Ա՚նատենը յուդան որ ան ինքը մատնեըը՝ տեսնելով որ (անիկա) դատապարտըվեցաւ, ալ իրեն գլխէն եկաւ. ու ան արծաթը՝ քահանայապետներուն ու ժողովրդին ծերերուն՝ ետ դարձուց,

4 Ու ըսաց. մեղա՝ որ անմեղ արուն մատնեցի: անոնք ալ ըսին. մեր հոգը չէ, (աս) դուն գիտես:

5 Ու ան արծաթը տաճարը ձգեց՝ ու (մեկզի) կեցաւ, ու գնաց խըխտըվեցաւ:

6 Քահանայապետներնալ ան արծաթը առին, ու ըսին. չէ՚ նար աթիկա կորբանին մեջը ընդունելու, ինչու որ՝ (աս) արուն գին է:

7 Խորուրդ ըրին՝ անով բրուտի մը արտ գնեցին, օտարականներու գերեզմանատեղի համար:

8 Ա՚նոր համար՝ ան արտը՝ արուն արտ ըսվեցաւ՝ ինչվան աս օրըս:

9 Ա՚նատենը կատարվեցաւ ան՝ որ երեմիա մարգարէին ձեռքով ըսված է. ու ան եօսուն արծաթին առին՝ Յախլածին գինը, որ իսրայէլ որդոց վրա (տուրք) ձգերին.

10 Ու անիկա բրուտին արտին տըվին, ինչպէս որ ՚րը ինծի հրամմեց:

11 Ու յո՛ւ դատաւորին առջև՚ն (որ ելաւ) կեցաւ, դատաւորը ի՚րեն հարցուց՝ ու ըսաց. դուն ես մի՚ հրէից թագաւորը: յո՛ւ ալ ըսաւ. դուն կըսեսկոր:

12 Ու քահանայապետներն ու ծերերը որ իր վրան չարիք կըբար-

բոց, ուչ ինչ ետ պատասխանի :

13 Յայնժամ ասէ ցնա պիղատոս · ոչ լսես՝ որչափ զոքա կալասուակ քո վկայեն :

14 Եւ ոչ ետ նմա պատասխանի՝ եւ ոչ բան մի, մինչեւ զարմանալ զատաւորին յոյժ :

15 Իսկ ըստ տօնի սովոր էր զատաւորն արձակել ժողովրդեանն կապեալ մի՝ զոր կամէին :

16 Ունէին յայնժամ կապեալ մի նշանաւոր, որում անուն էր՝ Յեսու բարաբբայ :

17 Իբրեւ ժողովեցան, ասէ ցնոսա պիղատոս · զո՞ կամիք յերկուց ասել՝ զի արձակեցից ձեզ, զՅեսու բարաբբա՝ եթէ զյն զանուանեալն քո :

18 Քանզի գիտէր՝ թէ առ նախանձու մատնեցին զնա :

19 Եւ մինչ նստէր յատենին, առաքեաց առ նա կինն իւր՝ եւ ասէ · չկայ ինչ քո եւ արդարոյն այնորիկ, զի բազում անգամ անցին ընդ իս այսօր յանուրջս վասն նորա :

20 Իսկ քահանայապետքն եւ ծերք՝ հաւանեցուցին զժողովուրդն, զի խնդրեսցին զբարբբայն՝ եւ զյն կորուսցեն :

21 Պատասխանի ետ զատաւորն՝ եւ ասէ ցնոսա . զո՞ կամիք զի արձակեցից ձեզ յերկուց ասել : եւ նոքա ասեն, զբարաբբա :

22 Ասէ ցնոսա պիղատոս . իսկ զի արարից զյն զանուանեալն քո :

23 Ասեն ամենեքեան՝ խաչեսցի : եւ նա՝ ասէ, զինչ չար գործեաց · նոքա ոչ ինչ պատասխանի տային, բայց աւելի գոչէին զի խաչեսցի :

13 Տեսանելով պիղատոս անօրէնութիւն · չէ լսեր որ ասացաք որչափ բանիւք քեզի դէմ կը վկայեն կոր :

14 Ու իրեն ալ՝ մէկ բանով պատասխան չի տալու, անանկ որ՝ զատաւորնալ խիստ զարմացաւ մրնաց :

15 Սիան թէ՝ սովորութիւն կը որ՝ տօնին ատենը զատաւորը ժողովրդին մէկ բանտարկեալը կարձրկէր, ան որ իրենք կուզէին :

16 Անատեննալ մէկ անվանի բանտարկեալը ունէին, որ իր անունը յեսու բարաբբա էր :

17 Երբոր եկան հաւաքեցան, պիղատոս անոնց ըսաւ · ասկէ կուքէս որը կուզէք որ ձեզի արձրկեմ, յեսու բարաբբան մի՝ թէ քրիստոս որ կոչի :

18 Գիտցաւ որ՝ (ինքնալ) նախանձութենէ նոյ անիկա (բռներ) մատներ էին :

19 Ու երբոր (ան) զատաստան նստեր էր, իր կնիկը խաւրեց իրեն ու ըսաւ, ատ արդար մարդուն հետը գործ բան չունիս. որ՝ ասօրը երազիս մէջը զլխէս շատ բաներ անցան անոր համար :

20 Հայր քահանայապետներն ու ծերերը՝ ժողովուրդին խելք կը խօթեցին որ բարաբբան ուզեն, ու յիսուս կորսնցնուն :

21 Պատասխան տուաւ զատաւորը՝ ու անոնց ըսաւ · ասկէ կուքէս՝ որը կուզէք որ ձեզի արձրկեմ : անոնք ալ ըսին որ՝ բարաբբան :

22 Պիղատոս ալ իրենց ըսաւ · հապա քո ըրած յիսուն՝ ինչ ընեմ :

23 Անոնք ալ ըսին որ՝ խաչ(ան) խաչվի : ինքնալ ըսաւ · (ա-

արար : և նոքա առաւել ևս
աղաղակէին և ասէին , խա-
չեսցի :
24 Եւ տեսեալ պիղատոսի՝
թէ ոչ ինչ օգնէ՝ այլ առա-
ւել խռովութիւն լինի , ա-
ռեալ ջուր՝ լուաց զձեռս ա-
մաջի ժողովրդեանն՝ և ասէ .
քաւեալ եմ ես յարենէ արդա-
րոյդ այդորիկ , դուք գիտաս-
ջիք :
25 Պատասխանի ետ ամե-
նայն ժողովուրդն՝ և ասէ . ա-
րիւն դորա՝ ի վերայ մեր և ի
վերայ որդւոց մերոց :
26 Յայնժամ արձակեաց
նոցա զբարաբբեայն . և զյի-
սուս ետ խարեալ ետ ի ձեռս՝ զի
խաչեսցի :
27 Յայնժամ զինուորք դա-
տաւորին առին զյիսուս առ յատարանս,
և ժողովեցին ի վերայ նորա
զամենայն գունդն :
28 Մերկացին զնա , և ար-
կին զնովաւ քղամիդ կարմիր :

29 Եւ բոլորեալ պսակ ի
փշոց՝ եդին ի գլուխ նորա , և
եղէգն յաջու ձեռին նորա . ի
ծունր իջեալ առաջի նորա՝
կատակէին և ասէին , ողջ եր
թագաւոր հրէից :
30 Եւ թքեալ ի նա առ-
նուն զեղէգնն՝ և ծնծէին զգ-
լուխ նորա :
31 Եւ յորժամ ձաղեցին
զնա , մերկացուցին ի նմանէ
զքղամիդն կարմիր՝ և ագուցին
նմա զիւր հանդերձն , և տա-
րան զնա ի խաչ հանել :
32 Եւ երեալ արտաքս՝ գտ-
անին այր մի կիւրենացի՝ անուն
սիմոնէ , զնա կալան պահակ՝
զի բարձցէ զխաչն նորա :

նիկա) ինչ չար գործք գրեր է :
անոնք՝ ալ էվելոք կրկնչվրը-
ատէին ու կըսէին . Թող խաչվի :
24 Ու ալ պիղատոսը տեսնե-
լով որ շահմը չըներկար, հապա՝
էվելը իրարանցում կըլլակար ,
ջուր առաւ ժողովրդին դիմացը
ձեռքը վրայց՝ ու բսաւ . ես սա
արդարիդ արունէն անպարտ եմ ,
ան դուք գիտցիք :

25 Ժողովուրդնալ պա-
տասխան տրվաւ՝ ու բսաց . սատր
արունը մեր վրա , ու մեր որդոցը
վրա :
26 Անտեղը բարաբբան ի-
րենց արձրկեց , ու յիսի ծեծ քա-
շելով ձեռվընէն տրվաւ՝ որ խաչ-
վի :
27 Անն տեղը դատաւորին զին-
վորները յիսը պալատին միջը ա-
ռին , ու բոլոր (զինվորներուն)
խումբը անոր վրա ժողվեցին :
28 Հնքը մերկցուցին , ու իր
վրայովը մկ կարմիր քղամիդ
(վերարկուիմը) ձգեցին :
29 Ու փշրեխ պըրծած թագմը
իրին գլխը գրին , ու իր աջ ձեռ-
քը մկ եղեգմը . (սատնկ՝) անոր
առջևը ծրնկան վրա եկած՝ ծի-
ծաղ կընեկին ու կըսէին . ողջ ես
ցիր հրէից թագաւոր :
30 Ու վրան թքընելով ան և
զեգը կառնէին՝ ու իրեն գլխուն
կըզարնէին :
31 Ու սատնկ ինքը ծաղրու-
ծանակ որ ըրին . ալ ան կարմիր
քղամիդը վրայէն հանեցին , ու իր
լաթը իրեն չգուցին . ու ինքը
տարին խաչ հանելու :
32 Ու գուրս որ ելան՝ մկ կիւ-
րենացի մարդմը գտան՝ անունը
սիմոն , անիկա քաշեցին բռնեցին՝
որ անոր խաչը վերցրնէ :

33 Եւ եկեալ ՚ի տեղին ա-
նուանեալ գողգոթա, որ է տե-
ղի կառափելոյ·

34 Եւտուն նմա ըմպել գինի
ընդ լեղի խառնեալ: և իբրև
առաքեաց, ոչ կամեր ըմպել:

35 Եւ հանեալ զնա ՚ի
խաչ, բաժանեցին զհանդերձս
նորա վիճակաւ· զի լցցի բանն՝
որ ասացաւ ՚ի մարգարէին· բա-
ժանեցին զհանդերձս իմ յիւ-
րեանս, և ՚ի վերայ պատմու-
ճանի իմոյ վիճակ արկանէին:

36 Եւ նստեալ՝ պահէին զնա:

37 Եւ եդին ՚ի վերոյ գլխոյ
նորա զրեալ՝ զինամս նորա, թէ՝
այս է յն Թագաւորն Հրէից:

38 Յայնժամ հանին ընդ
նմա ՚ի խաչ երկուս աւազակս,
մի յաջմէ նորա, և մի՝ յահեկէ:

39 Եւ որ անցանէին՝ հայ-
հոյէին զնա· շարժէին զգլուխս
իւրեանց,

40 Եւ ասէին· վաՀ, որ քա-
կէիր զաւազանն, և զերկիս ա-
ւուրս շինէիր զնա· ապրեցո՛
դեղ, թէ որդի ես այ՝ էջ ՚ի
խաչէդ:

41 Նոյնպէս և քահանայա-
պետքն ձաղէին հանդերձ զըղ-
բօքն՝ և ասէին·

42 .Օայլս ապրեցոյց, զինքն
ոչ կարէ ապրեցուցանել· եթէ
Թագաւոր է Իսրայէլի՝ իջցէ
այժմ ՚ի խաչէդ՝ և հաւատաս-
ցուք դմա:

43 Եթէ յուսացաւ յԱծ,
փրկեսցէ այժմ զդա՝ եթէ կա-
մի դա· քանզի ասաց՝ եթէ այ
որդի եմ:

33 Եւ ալ գողգոթա ըսած տեղն
որ եկան, որ ան՝ գլխատեալ տեղ՝
(ըսել) է·

34 Իրեն գինի տըվին լեզվի
հետ խառնած՝ որ խըմի: ու երբոր
(անոր) համը առաւ՝ չէր ուզեր
խըմել:

35 Եւ զինքը խաչ որ հանեցին՝
իրեն լաթերը վըճակով բայրա-
ժին ըրին· որ կատարվի ան՝ մար-
գարէին ըսած բանը, (թէ՝) իմ
լաթերըս ինձերնին բաժնեցին,
ու իմ կապայիս վրա վըճակ կը-
ձըգեին:

36 Եւ նստեր՝ զինքը կըպահէին:

37 Եւ իր գլխուն վրա իրեն
յանցաքը գրված՝ դրին, (թէ՝) ա-
սիկա է յն հրեից թագաւորը:

38 Անոր հետ իր հետ երկու
աւազակներ խաչ հանեցին,
մէկը իրեն աջ գին, ու մէկալը՝
ձախ գին:

39 Եւ անոնք որ անկէ կանցնէ-
ին՝ զինքը կըհայհոյէին· գլուխ-
նին կըշարժըէին,

40 Եւ կըսէին· վախ՝ որ (դուն)
տաճարը կըքակէիր, ու ան՝ երեք
օրը կըշինէիր· (դուն) քեզ խա-
լըսէ, թէ որ այ որդին ես նէ՝ ատ
խաչէդ վար ինջէր:

41 Անանկ ալ՝ քահանայապետ-
ներըը զինքը ծաղրը կընէին՝ կար-
գացողներուն ու ծերերուն հետ
միասին, ու կըսէին·

42 Ուրիշներըը խալըսեց, զինքը
զինքը չի կրնար խալըսել: թէ
որ իսրայէլի թագաւորն էնէ՝ հի-
մա թող ատ խաչէն ինջնա՝ ու ի-
րեն հաւատանք:

43 Թէ որ այ յուսացեր նէ, ան՝
հիմա ինքը կազատէ՝ թէ որ ատ
իրեն ուզածն էնէ· որ ըսաւ թէ՝
(ես) այ որդին եմ:

44 .Օ նայն և աւազակքն՝ որ խաչեալ էին ընդ նմա, նախատէին զնա :

45 Եւ ՚ի վեց ժամէ աւուրն՝ խաւար եղև ՚ի վերայ ամենայն երկրի մինչև ցինն ժամ :

46 Եւ զինն ժամուն գոչեաց յիսուս ՚ի ձայն մեծ՝ և ասէ . Էլի՛ Էլի, ղ՚ամա սաբաքթանի· այս ինքն է. ած իմ ած իմ, ընդէր թողեր զիս :

47 Ոմանք յայնցանէ որ անդն կային, իբրև լուան՝ ասէին · զեղիա կարդայ զա :

48 Եւ վազվազակի ընթացաւ մի ոմն ՚ի նոցանէ, առ սպունգ լի քացախով, հարեալ յեղեգան՝ եա ըմպել նմա :

49 Եւ կէսքն ասէին . թող տեսցուք՝ եթէ գայ եղիա փրկել զդա :

50 Եւ յիսուս դարձեալ աղաղակեաց ՚ի ձայն մեծ, և արձակեաց զոգին :

51 Եւ ահա՝ վարագոյր տաճարին ցելաւ յերկուս, ՚ի վերուստ մինչև ՚ի վայր : և երկիր շարժեցաւ, և վէմք պատառեցան :

52 Եւ գերեզմանք բացան, և բազում մարմինք ննջեցելոց սրբոց յարեան .

53 Եւ ելեալ ՚ի գերեզմանոց նոցա յետ յարութեանն նորա, մտին ՚ի քաղաքն սուրբ, և երեւեցան բազմաց :

54 Իսկ հարիւրապետն՝ և որ ընդ նմա պահէին զյիսուս, իբրև տեսին զշարժումնն և զեղեալսն, երկեան յոյժ՝ և ասեն . արդարև՝ այ որդի էր սա :

55 Էին անդ կանայք բա-

44 Այն կերպով՝ աւազակներնալ որ իր հետ խաչ ելած էին՝ ինքը կը բամահարէին :

45 Ու օրվանը վեց ժամէն՝ մինչ-ևան ինը ժամը՝ բոլոր երկիրը վրա խաւար եղաւ :

46 Ու ինը ժամին դէմ՝ յիսուս մեկ ձանով կանչեց՝ ու ըսաւ . Էլի Էլի՛ լամա սաբաքթանի, որ ըսել է, իմ աստված իմ աստված՝ ինչու ես թողուցիր :

47 Անոնցմէ ոմանք որ հոն կեցեր էին, երբոր (աս) լսեցին, կըսէին որ՝ առիկա եղիան իրեն կը-կանչէ կոր :

48 Ու շուտմը անոնցմէ մեկը վազեց՝ ըսպունգմը առաւ քացախով լեցուց, եղեգիմը վրա անցուց՝ իրեն տրվաւ որ խըմէ :

49 Ու կէսմընալ կըսէին, թող տեսնանք՝ որ եղիան կուգա մի ինքը խալըսելու :

50 Ու յիսուս մէյմալ՝ սաստիկ ձայնովմը կանչվրտեց, ու հոգին արձրկեց :

51 Ու հանա տաճարին վարագուրը վերէն ինչվան ի վար երկուք չբակրվեցաւ . ու երկիրը շարժեցաւ, ու քարեր պատռտեցան :

52 Ու գերեզմաններ բացվեցան. ու շատ սուրբ նընջեցեաններու մարմիններ յարութին առին .

53 Ու գերեզմաններէն ելած՝ անոր յարութենէն ետև սուրբ քաղաքը մտան՝ ու շատ մարդոց երեւցան :

54 Իսյոց հարուրապետը՝ ու անոնք որ իր հետ յիսը կըպահէին, երբոր տեսան ան երկրաշարժը՝ ու միկալ եղած բաներըը, շատ վախ քաշեցին, ու ըսին· իրաւ ցընկ որ ասիկա այ որդի էր :

55 Ան տեղը շատ կնքարիքալ

զսմէք, կայէն ՚ի հեռաստանէ՝ և հայէին, որք եկէն զնովք յո՛ր ՚ի գալոլէ պաշտել զնա :

56 Յորս էր Մարիամ Մագդաղենացի, և Մարիամ յակովբայ և յովսեայ մայր, և մայր որդւոցն զեբեդեայ :

57 Եւ իբրև երեկոյ եղև, եկն այր մի մեծատուն յարիմաթեայ, որում անուն էր՝ յովսէփ · որ աշակերտեցաւ իսկ յի՛ն :

58 Սա մատուցեալ առ պիղատոս՝ խնդրեաց զմարմինն յի՛ն : յայնժամ պիղատոս հրամայեաց տալ զմարմինն :

59 Եւ առեալ զմարմինն յովսէփ՝ պատեաց սուրբ կտաւովք ·

60 Եւ եդ ՚ի նո՛ր գերեզմանի՝ զոր փորեաց ՚ի վէմի · և թաւալեցուցեալ կափարիչ որբան գերեզմանին վէմ մի մեծ՝ գնաց :

61 Սո՛նդ էր Մարիամ Մագդաղենացի, և մեւս Մարիամն, նստէին հանդէպ գերեզմանին :

62 Եւ ՚ի վաղիւ անդր՝ որ է յետ ուրբաթուն, ժողովեցան քահանայապետքն և փարիսեցիքն առ պիղատոս,

63 Եւ ասեն · տէր՝ յիշեցաք զի մոլորեցուցիչն այն՝ ասէր մինչ կենդանին էր, թէ յետ երից աւուրց յառնեմ :

64 Արդ՝ հրամայեա զգուշանալ գերեզմանին մինչև ցերիս աւուրս, գուցէ եկեալ աշակերտքն գիշերի՝ գողանայցեն զնա, և ասիցեն ժողովրդեանն, թէ յարեա՛ ՚ի մեռելոց · և լինիցի յետին մոլորութիւնն չար քան զառաջինն :

կայէն, (որ) հեռվանց կեցեր էին՝ ու կընայէին · անոնք որ գալէին յի՛ն եւէն եկան՝ իրեն ծառայութիւն ընելու :

56 Սոսնց մէջն էր Մարեամ Մագտաղենացին, ու Մարեամը՝ յակոբին ու յովսէին մարը, ու զեբեդեայի որդոց մայրնալ :

57 Ու ալ իրիկուն որ եղաւ՝ արիմաթեայէն՝ մէկ ունևոր մարդ եկաւ, որ իր անունը յոսէփ էր· որ ինքնալ յի՛ն աշակերտ եղեր էր :

58 Այիկա պիղատոսի առջեւ գնաց, յի՛ն Մարմինը ուզեց : ան ատենը պիղատոս ալ հրամմեց որ Մարմինը տան :

59 Ու յոսէփ՝ Մարմինը առաւ՝ մաքուր կըտաւներով փաթթուց ·

60 Ու մէկ նոր գերեզմանը որ բաւ՝ որ ան ժառ քարէ փորեր էր· ու մէկ մեծ քարմը գերեզմանը խըմելու դռանը դիմացը թաւալըտրկեց, (ու) գնաց :

61 Հոն էր Մարեամ Մագտաղենացին, ու մէկալ Մարեամնալ՝ (որ) գերեզմանին դէմը նստեր էին :

62 Ու անոր վաղվան օրը՝ որ ուրբաթին եւս է, քահանայապետներն ու փարիսեցիները պիղատոսի քով ժողվեցան,

63 Ու ըսին · տէր՝ մտիքնիս եկաւ որ՝ ան մոլորցընողը ոնց որ էրնէ՝ կըսէր թէ իրիք օրէն եւս յարութին կառնեմ :

64 Ուսոի հրաման տուր՝ որ մինչ ևան իրիք օր գերեզմանին ըզգուշութին ընեն, որ չըլլա թէ աշակերտները գիշերանց գան՝ ան գողնան · ու ժողովրդին ըսեն որ՝ մեռելներէն յարութին առաւ · ու (անանկ) եւկի մոլորութինը առջինէն ալ քէշ ըլլա :

65 Ասէ ցնոսա պիղատոս · ունիք զզօրականն , երթայք զզուշացարուք զոպէս և գիտէք :

66 Եւ նոքա երթեալ՝ զգուշացան գերեզմանին , և կնքեցին զվէմն հանդերձ զօրականաւքն :

65 Պիղատոսեալ անոնց ըսաց · (դուք) պահապան զինուորներ ունիք , գացէք զգուշութիւնը ըրէք՝ ինչպէս որ գիտէք :

66 Անոնքալ գացին գերեզմանին ըզգուշութիւն ըրին · ու պահապան զինուորներէն իզատ՝ քարէն վրա կնիքալ զարկին :

ԳԼ· ԻԸ·

1 Եւ յերեկոյի շաբաթուն՝ յորում լուսանայր միաշաբաթին , եկն Մարիամ Մագդալենացի , և միւս Մարիամն՝ տեսանել զգերեզմանին :

2 Եւ ահա շարժումն մեծ եղեւ · զի հրեշտակ տն իջեալ յերկնից , մատուցեալ ՚ի բաց թաւալեցոյց զվէմն ՚ի դրաց անտի՝ և նստէր ՚ի վերայ նորա :

3 Եւ էր տեսիլ նորա իբրև զփայլակն , և հանդերձ նորա սպիտակ իբրև զձիւն :

4 Եւ յահէ անտի նորա խռովեցան պահապանքն , և եղեն իբրև զմեռեալ :

5 Պատասխանի ետ հրեշտակն՝ և ասէ ցկանայսն · մի երկնչիք դուք , գիտեմ զի զյն զխաչեալսն խնդրէք .

6 Չէ աստ , քանզի յարեաւ՝ որպէս ասացն . եկայք տեսէք զտեղին ուր կայր :

7 Եւ վաղվաղակի երթայք ասացէք աշակերտացն նորա՝ թէ յարեաւ · և ահա՝ յառաջանայ քան զձեզ ՚ի գալիլեա · անդ տեսանիցէք զնա · ահա ասացի ձեզ :

8 Եւ ելեալ վաղվաղակի ՚ի գերեզմանէ անտի աչիւ և

1 Ու շաբաթ իրիկուն՝ որ ալ միշաբաթին կը լուսանար , մարեամ Մագտալենացին եկաւ , ու միկալ Մարեամնալ՝ որ գերեզմանը տեսնան :

2 Ու մէյմալ (անկարծ) մեծ շարժմունք մը եղաւ · ինչու որ՝ հրեշտակ մը երկինքէն ինջաւ՝ գնաց դրռանը գիմացին ան քարը միկ ալ թաղրլարկեց , ու անոր վրա նրստաբերը :

3 Ու իրեն կերպարանքը փայլակի պէս էր , ու իր հագուստը ձունի պէս ճերմակ :

4 Ու անոր վախէն պահապանները սոսկմրուկեցան , ու մեռելի պէս եղան :

5 Հրեշտակնալ խօսեցաւ՝ ուան կընբաւոցը ըսաց . դուք մի վախնաք · գիտեմ որ՝ յս՝ խաչ եղած կրկնատեսկոր :

6 Ան հոս չէ · պատճառն որ՝ (ինքը) յարութիւն առաւ , ինչպէս որ ըսերէր · եկէք (իր) տեղը նայեցէք ուր որ կեցած էր :

7 Ու շուտմը գացէք անոր աշակերտներուն ըսէք որ՝ (ան) յարութիւն առաւ · ու բուն ինքնալ ձեզմէ առաջ գալիլեան կրժրնէ . անիկա հոն կրտեսնաք . հանա (ես) ձեզի ըսի :

8 Ու ալ շուտմը գերեզմանէն եղած՝ վախով ու ճվիճըք ուրախ-

խնդութեամբ բազմաւ՝ ընթացնային պատմել աշակերտացն :

9 Եւ ահա՝ պատահեաց նոցա յս՝ և ասէ. ողջ էք : և նոքա մատուցեալ կալան զոտս նորա, և երկիր պագին նմա :

10 Յայնժամ ասէ ցնոսա յս. մի երկնչէք, երթայք ասացէք եղբարցն իմոց՝ զի երթիցեն ի գալիլեա՝ և անդ տեսցեն զիս :

11 Իբրև նոքա գնացին, ահա՝ ոմանք ի զօրականացն եկին ի քաղաքն, և պատմեցին քահանայապետիցն զամենայն որ լինէ եղեն :

12 Եւ նոքա ժողովեալ հանդերձ ծերովքն, խորհուրդ առեալ՝ արծաթի յոյժ եւտուն զօրականացն,

13 Եւ ասեն. ասասջիք՝ եթէ աշակերտքն նորա եկեալ գիշերի գողացան զնա՝ մինչ մեք ի քուն էաք :

14 Եւ եթէ լսեր լեցի այդ՝ առ դատաւորն, մեք հաշեց ցուք զնա, և զձեզ անհոգս առնեցուք :

15 Եւ նոցա առեալ զարծաթսն, արարին որպէս ուսանեն. և եղ համբաւս այս ի հրէից՝ մինչև ցայսօր :

16 Իսկ մետասան աշակերտքն՝ գնացին ի գալիլեա ի լեառնն՝ ուր ժամադիր եղև նոցա յս :

17 Իբրև տեսին զնա՝ երկիր պագին նմա. և ոմանք յեր կուածան :

18 Եւ մատուցեալ յս խօսեցաւ ընդ նոսա՝ և ասէ. առաւ ինձ ամենայն իշխանութիւն յերկինս և յերկրի. որպէս ուղարկեաց զիս հայր՝ և ես առաքեմ զձեզ :

19 Ուրեմն երթայք՝ աշակերտ արարէք զամենայն հեթանոսս, մկրտեցուցանելով զնոսա յանուն հաւր և որդւոյ և հոգւոյն սրբոյ :

20 Ուսուցանելով նոցա պահել զամենայն զոր պատուիրեցի ձեզ : և ահա ես ընդ ձեզ եմ զամենայն աւուրս մինչև ցկատարած աշխարհի : ամէն :

ՄԱՐԿՈՍԻ

1 Սկիզբն աւետարանին Յիսուսի Քրիստոսի որդւոյ Աստուծոյ :

2 Որպէս գրեալ է ի մարգարէսն. ահա ես առաքեմ զհրեշտակ իմ առաջի երեսաց քոց, որ պատրաստեսցէ զճանապարհ քո առաջի քո :

3 Ձայն աղաղակողի յանապատի՝ պատրաստեցէք զճանապարհ տեառն, ուղիս արարէք զարահետս նորա :

4 Եղև Յովհաննէս մկրտեալ յանապատի, և քարոզեալ զմկրտութիւն ապաշխարութեան ի թողութիւն մեղաց :

5 Եւ ելանէր առ նա ամենայն աշխարհ հրէից և երուսաղէմացիք ամենեքին, և մկրտէին ի նմանէ ի գետն Յորդանան՝ խոստովանելով զմեղս իւրեանց :

6 Եւ էր Յովհաննէս զգեցեալ ի մազեղէն հանդերձ ուղտոյ, և գօտի կաշեայ ընդ մէջս իւր, և ուտէր զմարախ և զմեղր վայրի :

7 Եւ քարոզէր՝ և ասէր. գայ զօրաւորագոյն քան զիս յետ իմոյ, որոյ ոչ եմ արժան խոնարհեալ լուծանել զկօշիկս ոտից նորա :

8 Ես մկրտեցի զձեզ ջրով, նա մկրտեսցէ զձեզ հոգւով սրբով :

9 Եւ եղև յաւուրսն յայնմիկ եկն Յիսուս ի Նազարէթէ Գալիլեացւոց, և մկրտեցաւ ի Յովհաննէսէ ի Յորդանան :

10 Եւ յանդիման ելանելոյ նորա յջուրց՝ ետես զերկինս բացեալ, և զհոգին իբրև զաղաւնի իջանել ի վերայ նորա :

11 Եւ ձայն եղև յերկնից. դու ես որդի իմ սիրելի, որով հաճեցայ :

12 Եւ անդէն հոգին հանեալ զնա ի յանապատ,

13 Եւ էր անդ յանապատին քառասուն աւուրս, և փորձէր զնա սատանայ. և էր ընդ գազանս, և հրեշտակք սպասաւորէին նմա :

14 Եւ յետ մատնելոյ զՅովհաննէս՝ եկն Յիսուս ի Գալիլեա, քարոզելով զաւետարան արքայութեան աստուծոյ,

15 Եւ ասէր. կատարեցաւ ժամանակ, և մերձեցաւ արքայութիւն աստուծոյ. ապաշխարեցէք և հաւատայք աւետարանի :

16 Եւ անցանելով առ ծովեզերս Գալիլեացւոց՝ ետես զՍիմոն և զԱնդրէաս եղբայր նորա, որ ձգէին զուռկանս ի ծովն, էին բանուորք :

17 Եւ ասէ ցնոսա Յիսուս. եկայք զիս ետես, և արասցեմ զձեզ ձկնորսս մարդկան :

18 Եւ անդէն թողեալ զուռկանսն՝ հետևեցան նմա :

19 Եւ անդր անցեալ փոքր ինչ՝ ետես զՅակոբոս զորդի Զեբեդեայ, և զՅովհաննէս զեղբայր նորա, և նոքա ի նաւի կարկտէին զուռկանսն :

20 Եւ անդէն կոչեաց զնոսա. և թողեալ զհայր իւրեանց զԶեբեդէոս ի նաւի ընդ վարձկանսն՝ գնացին հետևեալ նմա :

21 Եւ մտանեն ի Կափառնայում. և անդէն ի շաբաթուն մտեալ ի ժողովարանն՝ ուսուցանէր :

22 Եւ զարհուրէին ի վարդապետութենէ նորա. զի էր ուսուցանէր զնոսա իբրև զիշխանութիւն ունի, և ոչ իբրև զդպիրս :

23 Եւ էր ի ժողովարանին նոցա մարդ մի ունելով հոգի պղծոտ, և գոչեաց,

24 Եւ ասէ. զի՞ մեզ և քեզ, Յիսուս Նազովրեցի. եկիր կորուսանել զմեզ. գիտեմ զքեզ զո՞վ իցես, սուրբ աստուծոյ :

25 Եւ սաստեաց նմա Յիսուս՝ և ասէ. լռեա՛ և ել ի նմանէ :

26 Եւ խարխափեալ զնա հոգին պղծոտ՝ և գոչեալ ձայնիւ մեծաւ՝ ել ի նմանէ :

27 Եւ զարհուրեցան ամենեքին, մինչև հարցանել ընդ միմեանս՝ և ասել. զի՞նչ է այս, ուսուցանել նոր իշխանութեամբ. և հրամայէ ոգւոց պղծոտաց, և հնազանդին նմա :

28 Եւ ելանէր լուր նորա անդէն յամենայն կողմանս գաւառին Գալիլեացւոց :

29 Եւ անդէն ի ժողովարանէն ելեալ՝ եկին ի տուն Սիմոնի և Անդրէասի՝ հանդերձ Յակոբոսիւ և Յովհաննիսիւ :

30 Եւ էր տատ կին Սիմոնի տենդոտ, և անդէն ասեն ցնա զնոսայն :

31 Եւ մատեալ՝ յարոյց զնա՝ կալեալ զձեռն նորա, և թողոյց զնա տենդն, և սկսաւ սպասաւորել նոցա :

32 Եւ երեկոյին՝ յորժամ մտանէր արեգակն՝ բերէին առ նա զամենայն հիւանդս և զդիւահարս :

33 Եւ էր ամենայն քաղաքն ժողովեալ առ դրունսն :

34 Եւ բժշկեաց բազումս հիւանդաց ախտից զանազանաց, և դեւս բազումս հանէր, և ոչ թողոյր զդեւսն խօսել, զի գիտէին զնա :

35 Եւ առաւաւտուն կանխեալ յոյժ՝ յարուցեալ ել և գնաց յանապատ տեղի, և անդ աղաւթէր :

36 Եւ հետևեցան նմա Սիմոն և որ ընդ նմա էին :

37 Եւ գտին զնա, և ասեն ցնա. զի ամենեքին քեզ որոնեն :

38 Եւ ասէ ցնոսա. երթիցուք յայլ տեղիս ի մերձակայ գիւղս, զի և անդ քարոզեցից, զի յայդ պատրաստեցայ :

39 Եւ գնայր քարոզելով ի ժողովարանս նոցա յամենայն Գալիլեա, և զդեւսն հանէր :

40 Եւ եկն առ նա մի ոմն բորոտ՝ աղաչելով զնա, և ծունր կրկնելով ասէ ցնա. եթէ կամիս՝ կարող ես զիս սրբել :

41 Եւ Յիսուս գթացեալ՝ երկարեաց զձեռն իւր, և հպեալ նմա՝ ասէ ցնա. կամիմ, սրբեցիր :

42 Եւ որպէս ասաց՝ անդէն բորոտութիւնն գնաց ի նմանէ, և սրբեցաւ :

43 Եւ սաստեալ նմա՝ անդէն հանեալ զնա,

44 Եւ ասէ ցնա. տես մի ումեք ասիցես զբան, այլ երթ՝ ցուցո զանձն քահանայապետին, և մատո զպատարագ վասն սրբութեան քոյ, որպէս հրամայեաց Մովսէս, ի վկայութիւն նոցա :

45 Եւ նա ելեալ՝ սկսաւ քարոզել բազում և հրատարակել զբանն, մինչև ոչ կարել նմա յայլ քաղաք մտանել յայտնի, այլ արտաքոյ անապատ տեղեաց կայր. և գային առ նա յամենայն կողմանց :

2 Եւ մտեալ կրկին ի Կափառնայում՝ լուաւ եթէ ի տան է :

2 Եւ ժողովեցան բազումք՝ մինչև ոչ եւս տեղի առնուլ զդրունսն, և խօսէր նոցա զբանն :

3 Եւ գային առ նա՝ բերելով զանդամալոյծ մի, որ կրէին չորք :

4 Եւ ոչ կարէին մատանել առ նա ի բազմութենէն, ապականեցին զտանիքն ուր էր, և ծակեալ՝ իջուցանէին զմահիճն, յորում անդամալոյծն պառկէր :

5 Եւ տեսեալ Յիսուսի զհաւատս նոցա՝ ասէ ցանդամալոյծն. որդեակ, քաւեալ են քեզ մեղքդ քո :

6 Եւ էին անդ ոմանք ի դպրացն՝ նստեալ և խորհեալ ի սրտիս իւրեանց.

7 Զի՞նչ խաւսի այս զհայհոյութիւն. ո՞ կարէ քաւել մեղս, եթէ ոչ միայն աստուած :

8 Եւ անդէն գիտացեալ Յիսուսի ոգւով իւրով՝ զի այսպէս խորհին ի սրտիս իւրեանց՝ ասէ ցնոսա. զի՞նչ խորհիք զայդ ի սրտիս ձերում :

9 Զի՞նչ է դիւրագոյն ասել ցանդամալոյծն. քաւեալ են քեզ մեղքդ քո, կամ ասել. ա՛ռ զմահիճդ քո և գնա՛ :

10 Եւ զի գիտասջիք եթէ իշխանութիւն ունի որդի մարդոյ ի վերայ երկրի քաւել մեղս, ասէ ցանդամալոյծն.

11 Քեզ ասեմ, ա՛ռ զմահիճդ քո և գնա՛ ի տուն քո :

12 Եւ յարուցեալ՝ անդէն առեալ զմահիճն՝ գնաց առաջի ամենեցուն, մինչև զարհուրել ամենեցուն և փառաւորել զաստուած՝ և ասել. զի ոչ երբէք այսպէս տեսաք :

13 Եւ ել անդր առ ծովեզերս, և ամենայն ժողովուրդ գային առ նա, և ուսուցանէր նոցա :

14 Եւ անցանելով ետես զԼեւի զորդի Ղաղեայ նստեալ ի մաքսատան, և ասէ ցնա. հետևեա՛ ինձ : և նա յարուցեալ՝ հետևեցաւ նմա :

15 Եւ եղև նստել նորա ի տան նորա, և բազումք մաքսաւորք և մեղաւորք նստեալ էին ընդ Յիսուսիւ և աշակերտաւքն նորա. զի բազումք էին և հետևեալ էին նմա :

16 Եւ դպիրք և փարիսեցիք՝ տեսեալ զի ուտէ ընդ մաքսաւորսն և մեղաւորսն՝ ասեն աշակերտաց նորա. զի՞նչ է զի ընդ մաքսաւորսն և մեղաւորսն ուտէ և ըմպէ :

17 Եւ լուեալ Յիսուսի՝ ասէ ցնոսա. ոչ պիտոյ են հիւանդք բժշկի, այլ չարաց. ոչ եկի կոչել զարդարս, այլ զմեղաւորս ի ապաշխարութիւն :

18 Եւ էին աշակերտք Յովհաննու և փարիսեցիք պահօղք. և գային և ասեն ցնա. զի՞նչ է զի աշակերտք Յովհաննու և փարիսեցւոց պահեն, և աշակերտք քո ոչ պահեն :

19 Եւ ասէ ցնոսա Յիսուս. միթէ կարեն որդիք հարսանեացն պահել, մինչդեռ փեսայն ընդ նոսա է. զի որչափ ընդ նոսա է փեսայն՝ չեն կարեն պահել :

20 Եւ եկեսցեն աւուրք յորում վասն առնուցի ի նոցանէ փեսայն, և յայնժամ պահեսցեն յաւուրսն յայնոսիկ :

21 Եւ ոչ ոք կարկատան ի նոր ձորձ ի հին հանդերձ ածէ. զի առնուցու զլրումն նորն ի հնոյն, և չարագոյն պատառ լինի :

22 Եւ ոչ ոք նոր գինի ի հին կապս արկանէ. զի պատառեսցէ նոր գինին զկապսն, և գինին հեղցի, և կապքն կորիցեն. այլ նոր գինի ի նոր կապս արկանել պարտ է :

23 Եւ եղև անցանել նորա ի շաբաթուն ընդ ցորենիս, և սկսան աշակերտք նորա ճանապարհ առնել՝ հնձել զհասկս :

24 Եւ փարիսեցիք ասեն ցնա. ահա զի՞նչ առնեն աշակերտք քո ի շաբաթուն զոր ոչ պարտ է :

25 Եւ նա ասէ ցնոսա. ոչ երբէք ընթերցարուք զոր արար Դաւիթ, յորժամ պիտոյ եղև նմա և քաղցեալ էր՝ նա և որ ընդ նմա էին,

26 Զի՞նչպէս մտեալ ի տուն աստուծոյ ի հարկս Աբիաթարայ քահանայապետի, և զհացս երեսաց կերեալ, զոր ոչ իշխան է ուտել, այլ միայն քահանայիցն, և ետ նաև ընկերաց իւրոց :

27 Եւ ասէ ցնոսա. շաբաթուն վասն մարդոյ եղև, և ոչ մարդ շաբաթուն :

28 Ուրեմն տէր է որդի մարդոյ և շաբաթուն :

3 Եւ մտեալ կրկին ի ժողովարանն՝ էր անդ մարդ մի ունելով զձեռն իւր ցամաքեալ :

2 Եւ հսկէին նմա եթէ զշաբաթուն բժշկեսցէ զնա, զի մեղադրեսցեն զնա :

3 Եւ ասէ ցմարդն ցամաքեալ ձեռամբ. յառ՛ ի մէջ :

4 Եւ ասէ ցնոսա. զի՞նչ է օրէն շաբաթուն բարի առնել կամ չար, զհոգի կեցուցանել կամ սպանանել : և նոքա լռէին :

5 Եւ նայեցաւ նոցա զայրագին՝ տրտմեալ ի վերայ կարծրութեան սրտից նոցա, և ասէ ցմարդն. երկարեա՛ զձեռն քո : և նա երկարեաց, և ապաքինեցաւ ձեռն նորա :

6 Եւ ելեալ փարիսեցիքն՝ անդէն խորհուրդ արարին ընդ հերովդիանոսս ի վերայ նորա, զի զկնի նորա կորուսցեն զնա :

7 Եւ Յիսուս աշակերտաւքն իւրովք անդր առ ծովեզերս, և բազում ամբոխ ի Գալիլեայ և ի Հրէաստանէ հետևեցան նմա,

8 Եւ ի Երուսաղէմէ և ի Եդովմայ և յայնկոյս Յորդանանայ, և որ ի շուրջ զՏիւրոսաւ և զՍիդովնաւ, բազում ամբոխ, լուեալ զամենայն զոր գործէր՝ եկին առ նա :

9 Եւ ասաց աշակերտացն իւրոց՝ զի նաւակ մի կացցէ նմա վասն ամբոխին, զի մի նեղեսցեն զնա :

10 Զի բազումս բժշկեաց, մինչև անկանել նոցա ի վերայ նորա զի մերձեցին նմա՝ որ ունէին չարաչար ախտս :

11 Եւ հոգիք պղծոտք՝ յորժամ տեսանէին զնա՝ անկանէին առաջի նորա, և գոչէին՝ և ասէին. դու ես որդի աստուծոյ :

12 Եւ նա սաստիկ սպառնայր նոցա՝ զի մի յայտնի արասցեն զնա :

13 Եւ ելեալ ի լեառն՝ կոչեաց առ ինքն զորս կամէր նա, և գնացին առ նա :

14 Եւ արար տասն և երկուս, զի իցեն ընդ նմա, և զի առաքեսցէ զնոսա քարոզել,

15 Եւ իշխանութիւն ունել բժշկել զհիւանդս և հանել զդեւս :

16 Եւ եդ անուն Սիմոնի Պետրոս,

17 Եւ զՅակոբոս զորդի Զեբեդեայ, և զՅովհաննէս զեղբայր Յակոբայ, և եդ նոցա անուն Բոանեգէս, որ է որդիք որոտման,

18 Եւ զԱնդրէաս, և զՓիլիպպոս, և զԲարթողիմէոս, և զՄատթէոս, և զԹովմաս, և զՅակոբոս զորդի Ղաղեայ, և զԹադէոս, և զՍիմոն զԿանանացի,

19 Եւ զՅուդա զԻսկարիովտացի, որ և մատնեաց զնա :

20 Եւ գային ի տուն, և ժողովեցաւ կրկին ամբոխ, մինչև ոչ կարել նոցա և հաց ուտել :

21 Եւ լուեալ ազգականացն՝ ելին կալան զնա. զի ասէին եթէ խելագարեցաւ :

22 Եւ դպիրքն որ ի Երուսաղէմէ իջեալ էին՝ ասէին եթէ Բելզեբուղ ունի, և եթէ իշխանաւն դիւաց հանէ զդեւսն :

23 Եւ կոչեալ զնոսա՝ առակս ասէր նոցա. զիա՞րդ կարէ սատանայ զսատանայ հանել :

24 Եւ եթէ տունն ընդ ինքեան բաժանեալ լինի՝ չկարէ տունն այն կալ :

25 Եւ եթէ թագաւորութիւն ընդ ինքեան բաժանեալ լինի՝ չկարէ թագաւորութիւնն այն կալ :

26 Եւ եթէ սատանայ զանձն իւր ընդդէմ կացուցանէ՝ և բաժանեալ լինի՝ չկարէ կալ, այլ վախճան ունի :

27 Եւ ոչ ոք կարէ զկարասիս զօրաւորի մտեալ յափշտակել, եթէ ոչ նախ կապեսցէ զզօրաւորն, և ապա զտունն նորա յափշտակեսցէ :

28 Ամէն ասեմ ձեզ, թողցին ամենայն մեղք որդւոց մարդկան, և հայհոյութիւնք զոր հայհոյեսցեն :

29 Եւ որ հայհոյեսցէ ընդ հոգւոյ սրբոյ՝ չունի թողութիւն յաւիտեան, այլ մեղաւոր է յաւիտենական դատաստանի :

30 Զի ասէին եթէ ոգի պղծոտ ունի :

31 Եւ գային մայր նորա և եղբարք նորա, և կայեալ արտաքոյ՝ առաքեցին առ նա՝ կոչել զնա :

32 Եւ նստէր ամբոխ շուրջ զնովաւ, և ասեն ցնա. ահա մայր քո և եղբարք քո արտաքոյ կան՝ և զքեզ որոնեն :

33 Եւ պատասխանի ետ նոցա՝ և ասէ. ո՞ է մայր իմ և եղբարք իմ :

34 Եւ նայեցաւ շրջապատ զնոսայն որ նստէին շուրջ զնովաւ, և ասէ. ահա մայր իմ և եղբարք իմ :

35 Զի որ արասցէ զկամս աստուծոյ՝ նա է եղբայր իմ և քոյր և մայր :

4 Եւ կրկին սկսաւ ուսուցանել առ ծովեզերս, և ժողովեցաւ առ նա ամբոխ բազում, մինչև մտեալ նմա ի նաւ՝ նստել ի ծովուն, և ամենայն ամբոխ առ ծովեզերս ի ցամաքի էին :

2 Եւ ուսուցանէր նոցա առակաւք բազմաւք, և ասէր ցնոսա ի ուսուցման իւրում.

3 Լուարուք. ահա ելանէր սերմանիչ մի սերմանել :

4 Եւ եղև սերմանելն՝ անկաւ մի ինչ առ ճանապարհաւ, և եկին թռչունք երկնից և կերան զնա :

5 Եւ մի ինչ անկաւ ի տեղի քարուտ, ուր ոչ էր հող բազում, և անդէն ծլեցաւ, զի ոչ էր խորութիւն հողոյ :

6 Եւ յորժամ ծագեաց արեգակն՝ խանձեցաւ, և զի ոչ էր արմատ՝ չորացաւ :

7 Եւ մի ինչ անկաւ ի տատասկս, և բարձրացան տատասկքն և խեղդեցին զնա, և պտուղ ոչ ետ :

8 Եւ մի ինչ անկաւ ի հող բարի, և ետ պտուղ՝ որ բարձրանայր և աճէր, և բերէր մինն երեսուն, և մինն վաթսուն, և մինն հարիւր :

9 Եւ ասէ. որ ունի ականջս լսելոյ՝ լուիցէ :

10 Եւ յորժամ մնացին միայնակ՝ հարցանէին նմա որ ընդ նմա էին տասն և երկուքն զառակսն :

11 Եւ ասէ ցնոսա. ձեզ տուեալ է գիտել զխորհուրդ արքայութեան աստուծոյ, իսկ արտաքինացն ամենայնքն առակաւք լինին,

12 Զի տեսանելով տեսցեն և ոչ իմասցին, և լսելով լուիցեն և ոչ հասցին, գուցէ դարձեալ դարձցին և թողցի նոցա :

13 Եւ ասէ ցնոսա. ոչ գիտէք զառակս զայս, և զիա՞րդ զամենայն առակս գիտասջիք :

14 Սերմանիչն զբանն սերմանէ :

15 Եւ սոքա են որ առ ճանապարհաւ, ուր սերմանի բանն, և յորժամ լսիցեն՝ անդէն գայ սատանայ և առնու զբանն որ սերմանեալ է ի սրտիս նոցա :

16 Եւ նոյնպէս են որ ի տեղի քարուտ սերմանին, որ յորժամ լսիցեն զբանն՝ անդէն ընդունին զնա ուրախութեամբ,

17 Եւ ոչ ունին արմատ ի ներքս, այլ ժամանակաւոր են. ապա յորժամ եղիցի նեղութիւն կամ հալածանք վասն բանին՝ անդէն գայթակղին :

18 Եւ սոքա են որ ի տատասկս սերմանին, որ լսեն զբանն,

19 Եւ հոգս աշխարհի և խաբէութիւն հարստութեան և ցանկութիւնք զայլ ամենայն ինչս մտեալ՝ խեղդեն զբանն, և պտուղ ոչ լինի :

20 Եւ սոքա են որ ի հող բարի սերմանին, որ լսեն զբանն և ընդունին, և բերեն պտուղ՝ մինն երեսուն, և մինն վաթսուն, և մինն հարիւր :

21 Եւ ասէ ցնոսա. միթէ լուսաւորութիւն գայ որ ի տակ սրուակի դիցի կամ ի տակ մահճի, եթէ ոչ որ ի վերայ աթոռոյ դնիցի :

22 Զի ոչ է ինչ ծածուկ՝ որ յայտնի ոչ լիցի, և ոչ ինչ ծածկեալ՝ որ ի յայտ ոչ եկեսցէ :

23 Եթէ ոք ունի ականջս լսելոյ՝ լուիցէ :

24 Եւ ասէ ցնոսա. տեսէք զինչ լսէք. որով չափով չափիցէք՝ նովաւ չափեսցի ձեզ, և յաւելցի ձեզ որ լսէք :

25 Զի որ ունի՝ տացի նմա, և որ ոչ ունի՝ և զոր ունի առնուցի ի նմանէ :

26 Եւ ասէր. այսպէս է արքայութիւն աստուծոյ, որպէս եթէ մարդ մի սերմանիցէ զսերմն ի հողի,

27 Եւ քնացեալ զկնի՝ յարիցէ գիշեր և ցերեկ, և սերմն ծլեսցի և բազմասցի, մինչդեռ ինքն ոչ գիտէ :

28 Զի երկիր ինքնին պտղաբերէ, նախ զդալար, ապա զհասկ, ապա զլցեալ ցորեն ի հասկի :

29 Եւ յորժամ մատուցանիցէ պտուղն՝ անդէն առաքէ զմանգաղն, զի հասեալ է հունձն :

30 Եւ ասէր. զիա՞րդ նմանեսցուք զարքայութիւն աստուծոյ, կամ ո՞ առակաւ նմանեսցուք զնա :

31 Որպէս հատ մանանեխի, որ յորժամ սերմանիցի ի հողի՝ փոքրագոյն է քան զամենայն սերմունս որ ի հողի,

32 Եւ յորժամ սերմանեալ իցէ՝ ելանէ և լինի մեծագոյն քան զամենայն ընդեղէնս, և ածանէ ճիւղս մեծամեծս, մինչև կարել ի ստուերի նորա բնակել թռչնոց երկնից :

33 Եւ առակաւք բազմաւք այսպիսեաւք խաւսէր նոցա զբանն, որպէս կարէին լսել :

34 Եւ առանց առակի ոչ խաւսէր ընդ նոսա. և զամենայն աշակերտացն իւրոց յանձինս առանձինն ասէր :

35 Եւ ասէ ցնոսա յաւուր յայնմիկ՝ իրիկնացեալ, թէ անցանեսցուք յայնկոյս :

36 Եւ թողեալ զամբոխն՝ առնուն զնա որպէս էր ի նաւի, և այլ նաւք էին ընդ նմա :

37 Եւ լինի մրրիկ մեծ հողմոյ, և ալեաց զարկանէին ի նաւն, մինչև լցուցանել զնաւն :

38 Եւ նա էր ի նաւուն ի վերնում ի բարձի ննջեալ. և զարթուցանեն զնա՝ և ասեն ցնա. վարդապետ, ոչ հոգաս զի կորնչիմք :

39 Եւ յարուցեալ՝ սաստեաց հողմոյն, և ասէ ցծովն. լռեա՛, դադարեա՛ : և դադարեաց հողմն, և եղև խաղաղութիւն մեծ :

40 Եւ ասէ ցնոսա. զի՞ երկնչիք այդպէս, ո՞չ ունիք հաւատս :

41 Եւ երկեան երկիւղ մեծ, և ասէին ընդ միմեանս. ո՞ է այս, զի և հողմն և ծովն հնազանդին նմա :

5 Եւ անցին յայնկոյս ծովուն ի գաւառն Գադարացւոց :

2 Եւ ելեալ նորա յնաւէ՝ անդէն ընդառաջեաց նմա մարդ մի ի գերեզմանացն, ունելով հոգի պղծոտ,

3 Որ զբնակութիւն ունէր ի գերեզմանսն, և ոչ ոք կարէր կապանաւք կապել զնա,

4 Զի յաճախ կապանաւք և շղթայիւք կապեալ էր, և խզեալ էր շղթայքն ի նմանէ, և կապանքն ջարդեալ էին, և ոչ ոք կարէր զնա հնազանդեցուցանել,

5 Եւ միշտ գիշեր և ցերեկ ի գերեզմանսն և ի լերինս էր՝ գոչելով և քարկոծելով զանձն իւր :

6 Եւ տեսեալ զՅիսուս հեռուստից՝ վազեաց և երկիր պագին նմա,

7 Եւ գոչեալ ձայնիւ մեծաւ՝ ասէ. զի՞նչ է ինձ և քեզ, Յիսուս որդի աստուծոյ բարձրելոյ. երդուցանեմ զքեզ զաստուած, մի տանջեսցես զիս :

8 Զի ասէր ցնա. ել հոգի պղծոտ ի մարդոյդ :

9 Եւ հարցանէր զնա. զի՞նչ է անուն քո : և ասէ ցնա. զանուն իմ լեգէովն է, զի բազումք եմք :

10 Եւ աղաչէր զնա բազում, մինչև ոչ զարտաքս աշխարհին հանել զնոսա :

11 Եւ էր անդ առ լերինն հօտ խոզից մեծ արածեալ :

12 Եւ աղաչեցին զնա ամենայն դեւքն՝ և ասեն. առաքեա՛ զմեզ յանդ խոզսն, զի մտցուք ի նոսա :

13 Եւ ետ նոցա Յիսուս : և ելեալ դեւքն պղծոտք՝ մտին ի խոզսն, և ընկեցաւ հօտն ի վիմաձորէ ի ծով, իբրև երկուք հազարք, և խեղդեցան ի ծովուն :

14 Եւ արածողքն փախեան, և պատմեցին ի քաղաքի և ի գիւղս. և եկին տեսանել զորչափ եղև :

15 Եւ գային առ Յիսուս՝ և տեսանեն զդիւահարն նստեալ և հագեալ և խելամուտ, զլեգէովնն ունելով, և զարհուրեցան :

16 Եւ պատմեցին նոցա որ տեսին, զիա՞րդ եղև դիւահարին, և զխոզսն :

17 Եւ սկսան աղաչել զնա զի անցցէ ի սահմանաց նոցա :

18 Եւ նա մտեալ ի նաւ՝ աղաչէր զնա դիւահարն զի ընդ նմա լիցի :

19 Եւ ոչ ետ նմա Յիսուս, այլ ասէ ցնա. երթ՝ ի տուն քո առ ազգս քո, և պատմեա նոցա զորչափ քեզ արար տէր, և ողորմեցաւ քեզ :

20 Եւ գնաց՝ և սկսաւ քարոզել ի Դեկապոլիս զորչափ արար նմա Յիսուս, և ամենեքին զարհուրեցան :

21 Եւ անցեալ Յիսուսի յնաւէ յայնկոյս՝ ժողովեցաւ առ նա ամբոխ բազում, և նա էր առ ծովեզերս :

22 Եւ ահա գայ մի ոմն ի պետացն ժողովարանին, որում անուն Յայիրոս, և տեսեալ զնա՝ անկանի առ ոտս նորա,

23 Եւ աղաչէ զնա բազում՝ և ասէ. զի դուստր իմ մեռանի, եկ՝ եդ ձեռն ի վերայ նորա, զի կեցցէ և կեցցէ :

24 Եւ գնայր ընդ նմա, և ամբոխ բազում հետևեալ էին նմա և սեղմէին զնա :

25 Եւ կին մի որ էր ունելով հոսանս արեան տասն և երկու ամ,

26 Եւ բազում չարչարեալ ի բազմաց բժշկաց, և ծախեալ զամենայն զոր ունէր, և ոչ ինչ օգտեալ, այլ առաւել զկնի եկեալ,

27 Եւ լուեալ զՅիսուսէ՝ եկեալ ի բազմութենէն՝ ի ետևէ մերձեցաւ զգեստոյ նորա,

28 Զի ասէր. եթէ զգեստոյ նորա միայն մերձեցայց՝ կեցից :

29 Եւ անդէն ցամաքեցաւ աղբիւր արեան նորա, և ծանեաւ մարմնով իւրով զի բժշկեցաւ ի չարչարանացն :

30 Եւ Յիսուս անդէն գիտացեալ ի նմա զզօրութիւն որ ելեալ էր ի նմանէ՝ դարձեալ ի բազմութենէն՝ ասէ. զի՞ մատաւ ի զգեստս իմ :

31 Եւ ասեն աշակերտք նորա. զի՞ տեսանես զամբոխ զայս սեղմեալ զքեզ, և ասես. զի՞ մատաւ ինձ :

32 Եւ նա նայէր զայրագին տեսանել զայն որ արարեալ էր զայդ :

33 Եւ կինն զարհուրեալ և դողացեալ, գիտացեալ զոր եղև նմա՝ եկեալ անկաւ առաջի նորա, և ասաց նմա զամենայն ճշմարտութիւն :

34 Եւ նա ասէ ցնա. դուստր, հաւատք քո կեցուցին զքեզ, գնա՛ ի խաղաղութիւն, և եղիր առողջ ի չարչարանաց քոց :

35 Եւ դեռ նորա խաւսելոյ՝ գան ի տանէ պետին ժողովարանին՝ և ասեն. զի դուստր քո մեռաւ, զի՞ տրտմեցուցանես զվարդապետ :

36 Եւ Յիսուս լուեալ զբանին՝ ասէ ցպետն ժողովարանին. մի՛ երկնչիր, միայն հաւատա՛ :

37 Եւ ոչ եթող զոք ընդ նմա երթալ, բայց զՊետրոս և զՅակոբոս և զՅովհաննէս զեղբայր Յակոբայ :

38 Եւ գան ի տուն պետին ժողովարանին, և տեսանէ զխռովութիւն, և լալ և ողբալ բազում :

39 Եւ մտեալ՝ ասէ ցնոսա. զի՞ խռովիք և լայք. մանուկն ոչ մեռաւ, այլ քնացեալ է :

40 Եւ ծաղր առնէին նմա : և նա հանեալ զամենեսեան՝ առնու զհայր մանկանն և զմայր նորա, և որ ընդ նմա էին, և մտանէ ուր էր մանուկն պառկեալ,

41 Եւ կալեալ զձեռն մանկանն՝ ասէ ցնա. թալիթա կում, որ է մեկնեալ. մանուկ, քեզ ասեմ, յարի՛ :

42 Եւ անդէն յարոյց մանուկն՝ և սկսաւ երթալ, զի տասն և երկու ամ էր մանուկն : և զարհուրեցան զարհուրմամբ մեծաւ :

43 Եւ պատուիրեաց նոցա բազում՝ զի մի ոք գիտասցէ զայդ, և ասաց տալ ուտել մանկանն :

6 Եւ ելեալ անտի՝ եկն ի գաւառն իւր, և գային զկնի նորա աշակերտք նորա :

2 Եւ եղև ի շաբաթուն՝ սկսաւ ուսուցանել ի ժողովարանին, և բազումք լուեալ զարհուրէին ի վարդապետութենէ նորա, և ասէին. զի՞նչ է այս, և զիա՞րդ տուեալ է այսմ զիմաստութիւնս այս, և զհրաշս որ ձեռաց նորա այսպիսիք լինին :

3 Ո՞չ է սա հնձան որդի, եղբայր Յակոբայ և Յովսեայ և Յուդայ և Սիմոնի, և ո՞չ են քոյր նորա ընդ մեզ : և նեղէին ի նմանէ :

4 Եւ ասէ ցնոսա Յիսուս. ոչ է մարգարէ անպատիւ, բայց ի գաւառի իւրում և ի հարս իւրում և ի տան իւրում :

5 Եւ ոչ կարաց անդ մի ինչ հրաշս առնել, բայց զանդամալոյծս մի ինչ ձեռնադրեալ բժշկեաց :

6 Եւ զարհուրէր ի հաւատոց նոցա : և շրջէր զգեղս ամենայն ուսուցանելով :

7 Եւ կոչեալ զտասն և երկուս՝ սկսաւ առաքել զնոսա երկուս երկուս, և ետ նոցա իշխանութիւն ի վերայ հոգւոց պղծոտաց,

8 Եւ պատուիրեաց նոցա զի մի ինչ առնուցուն ի ճանապարհ, բայց միայն գաւազան, ոչ պարկ, ոչ հաց, ոչ ի գոտի դրամ,

9 Այլ կոշիկս հագեալ, և մի հանդերձ հագանիցին :

10 Եւ ասէ ցնոսա. յորում տեղի մտանիցէք ի տուն, անդ կացէք մինչև ելանիցէք անտի :

11 Եւ որ ոչ ընդունիցի զձեզ և ոչ լուիցէ ձերոյ բանի, ելեալ անտի՝ թօթափեցէք զփոշին որ ի ներքոյ ոտից ձերոց ի վկայութիւն նոցա : ամէն ասեմ ձեզ, հանդուրժելի եղիցի Սոդոմացւոց և Գոմորացւոց յաւուր դատաստանի, քան քաղաքին այնմիկ :

12 Եւ ելեալ՝ քարոզէին զի ապաշխարեսցեն :

13 Եւ դեւս բազումս հանէին, և բազումս իւղաւ օծանէին զանդամալոյծսն, և բժշկէին :

14 Եւ լուաւ Հերովդէս թագաւոր, զի յայտնի եղև անուն նորա, և ասէին. զի Յովհաննէս մկրտիչ յերկունս եղև, և վասն այնորիկ զօրութիւնք գործին ի նմա :

15 Եւ այլք ասէին. զի Եղիա է : և այլք ասէին. զի մարգարէ է, իբրև զմի ոմն ի մարգարէիցն :

16 Եւ լուեալ Հերովդէսի՝ ասէ. զի Յովհաննէս զոր ես հատի զգլուխ, նա յարուցեալ է ի մեռելոց :

17 Զի նա Հերովդէս առաքեալ էր և կալեալ զՅովհաննէս, և կապեալ էր զնա ի բանտի վասն Հերովդիադայ կնոջ Փիլիպպոսի եղբաւր իւրոյ, զի նմա առեալ էր զկին :

18 Զի ասէր Յովհաննէս Հերովդէսի. ոչ իշխես առնել զկին եղբաւր քո :

19 Եւ Հերովդիաս ունէր զնա, և կամէր սպանանել զնա, և ոչ կարէր :

20 Զի Հերովդէս երկնչէր ի Յովհաննէսէ, գիտացեալ զի մարդ արդար է և սուրբ, և պահէր զնա, և լուեալ նորա բազում ինչ առնէ

առաքեաց զնա հայր, և ես ա-
ռաքեմ զձեզ :
19 Գնացէք այսուհետև՝ ա-
շակերտեցէք զամենայն հեթա-
նոսս. մկրտեցէք զնոսա յանուն
Հօր՝ և Որդւոյ՝ և Հոգւոյ սրբոյ :
20 Ուսուցէք նոցա պահել
զամենայն՝ որ ինչ պատուիրե-
ցի ձեզ : և ահաւասիկ ես ընդ
ձեզ եմ զամենայն աւուրս՝
մինչև ի կատարած աշխարհի :

ինչպէս որ հայրը իս խըրկեց,
(անանկ) ես ալ ձեզ կրխրրկեմ՝:
19 Այ ասկէետև գայէք՝ բո-
լոր հեթանոսները աշակերտեցէք.
անունք մկրտեցէք՝ Հօր ու Որդոյ
ու Հոգուն սրբու՝ անունովը :
20 Իրենց սորվըցուցէք որ պա-
հեն ան ամմէն բաները որ(ես) ձեզի
ապըսպրըեցի : ու տեսա ես ալ
ձեր հետն եմ (անպակաս) ամմէն
օր՝ ինչվան աշխրըքին վերջը :

ՍԿԻԶԲԱՆ ԸՍՏ ՄԱՏԹԷՈՍԻ :

ՍԿԻԶԲԱՆ
ԸՍՏ ՄԱՐԿՈՍԻ.

ԳԼ. Ա.

1 Սկիզբն աւետարանի
յիսուսէ քրիստոսի որդւոյ աստուծոյ :
2 Որպէս և գրեալ է ի մարգարէս. ահաւասիկ ես առաքեմ զհրեշտակ իմ առաջի քոյ, որ յանդիման քեզ զճանապարհ քո առաջի քոյ :
3 Ձայն բարբառոյ յանապատի, պատրաստ արարէք զճանապարհ տեառն, և ուղիղս արարէք զշաւիղս նորա :
4 Եղև՝ զի յովհաննէս մկրտիչ յանապատի, և քարոզէր մկրտութիւն ապաշխարութեան ի թողութիւն մեղաց :
5 Եւ երթայր առ նա ամենայն աշխարհն հրէաստանի, և երուսաղեմացիք ամենեքեան. և մկրտէին ի նմանէ

1 Յիսուսի քրիստոսի աստուծոյ որդւոյն աւետարանին ըսկիսալը :
2 Ինչպէս որ մարգարէից մէջ նալ գրված է. (թէ) ահա ես իմ հրեշտակս քու առջևէդ կրխսաւրեմ՝, որ քու ճամբադ քու առջևըդ պատրաստէ :
3 Կանչելու ձանմը անապատին մէջը (կրլսվի՝ թէ) պատրաստեցէք տնը Տէառն, ու շըտկեցէք ա-նոր քալելու գետինը :
4 Ու եղաւ որ՝ յովհաննէս անապատը մկրտութիւն կընէր, ու ապաշխարանաց մկրտութիւն կրքարոզէր՝ մեղաց թողութիւն համար :
5 Ու բոլոր հրէաստանի աշխարքը, ու բոլոր երուսաղէմցիքը անոր կերթային, ու յոր-դանան գետը իրմէն կըմկրտը-

’ի յորդանան գետ՝ խոստովա-
նեալ զմեղս իւրեանց :

6 Եւ էր յովհաննէս զե-
ցեալ սամ՛ ուղտու , և գօտի
մաշկեղէն ընդ մէջ իւր . և կե-
բակուր նորա մարախ՝ և մեղր
վայրենի :

7 Քարոզէր և ասէր . գայ
զօրագոյնն քան զիս զկնի իմ ,
որում՝ չեմ բաւական խոնար-
հել՝ լուծանել զկօշայս նորա :

8 Ես՝ մկրտեցի զձեզ ջրո՛վ ,
և նա մկրտեսցէ զձեզ հոգւո՛վ
սրբով :

9 Եւ եղև յաւուրսն յայնո-
սիկ եկն յս ’ի նազարեթէ գա-
լիլեացւոց , և մկրտեցաւ ’ի
յովհաննէ ’ի յորդանան :

10 Եւ նոյնժամայն ընդ վե-
րանալ ’ի ջրոյն , եահս ցելեալ
զերկինս, և զհոգին այ իբրև
գաղաւնի՝ զի իջանէր ’ի վերայ
նորա :

11 Ձայն եղև յերկնից՝ և ա-
սէ . դու ես որդի իմ սիրելի ,
ընդ քեզ հաճեցայ :

12 Եւ նոյն ժամայն՝ հոգին
հանի զնա յանապատ :

13 Եւ էր նա անդ զաւուրս
քառասուն փորձեա՛լ ’ի սա-
տանայէ . և էր ընդ գազանս ,
և հրեշտակք պաշտէին զնա :

14 Եւ յետ մատնելոյն յով-
հաննու , եկն յս ’ի գալիլեա .
քարոզէր զաւետարանն այ՝ և
ասէր .

15 Թէ կատարեա՛լ է ժամա-
նակ , և հասեա՛լ է արքայու-
թիւնն այ . ապաշխարեցէ՛ք՝ և
հաւատացէ՛ք յաւետարանն :

16 Իբրև անցանէր առ ծով-
եզերբն գալիլեացւոց , եահս
զսիմովն և զանդրէաս եղբայր

վէրն , իբրենց մեղքերին բացէ
բաց պատմելով :

6 Ու յոհաննէսին հագաւտը
ըղտու մազէ էր , ու իրեն մէջը
կաշիէ գօտիմը . ու իրեն կերա-
կուրը՝ մարախ, ու լեռանի մեղրը:

7 Կըքարոզէր ու կըսէր . ին-
ձէն էվէլը զօրաւորը իմ ետևէս
կուգա , (որ ես) արժանի ալ չեմ
ծռեելով իր կօշկիներուն կա-
պերը արձկելու :

8 Ես՝ ձեզ ջրով մկրտեցի, ու
ան ձեզ հոգին սրբով պիտի մը-
կրըտէ :

9 Ու եղաւ որ՝ ան օրերը յս գա-
լիլեացւոց նազարեթէն եկաւ, ու
յորդանանը՝ յոհաննէսէն մկրտը-
վեցաւ :

10 Ու շուտմը՝ ջրէն վեր ելլա-
լունպէս՝ (ան) տեսաւ որ երկինքը
Ճրխկրվեցաւ, ու այ հոգին աղվը-
նիվպէս՝ որ անոր վրա կիջնար .

11 Երկընքէնալ ձանմը եղաւ՝
որ կըսէր . դուն իմ սիրական որ-
դիս ես , քեզմէ հաւնեցայ :

12 Ու շուտմը հոգին՝ ինքը
անապատը հանեց :

13 Ու քառասուն օր ինքը ան
տեղն էր՝ սատանայէն կըփորձը-
վէր . ու գազաններու հետ էր , ու
հրեշտակներ իրեն կըծառայէին :

14 Ու յոհաննէսը մատնըված
բռնըվելէն ետև՝ յս գալիլեա ե-
կաւ . այ աւետարանը կըքարո-
զէր՝ ու կըսէր .

15 Թէ՝ ալ ատենը լըմընցած
է , ու այ արքայութիւնը հասեր է:
ապաշխարեցէ՛ք՝ ու աւետարանին
հաւատացէ՛ք :

16 Երբոր (ինքը) գալիլեացւոց
ծովեզերքէն կանցնէր . տեսաւ սի-
մոնը՝ ու սիմոնին եղբայրը՝ անդ-

ոխմոխի, զի արկեալ էր նո_ ցա ուռկանս ի ծով. քանզի ձկնորք էին :

17 Եւ ասէ ցնոսա յի՟. և_ կայք զկնի իմ, և արարից զձեզ լինել որսորդս մարդկան :

18 Եւ վաղվաղակի թողեալ զուռկանսն, գնացին զհետ նո_ ցա :

19 Եւ մատուցեալ անտի՝ սակաւիկ մի յառաջ, եահս զյա_ կովբոս զեբեդեայ և զյովհան_ նէս եղբայր նորա, և զնոսա ի նաւին՝ մինչ կազմէին զուռ_ կանս, և կոչեաց զնոսա :

20 Եւ վաղվաղակի թողեալ զհայրն իւրեանց զեբեդէոս ի նաւին՝ վարձականսքն հանդերձ, գնացին զհետ նորա :

21 Եւ մտանէին ի կափառ_ նաւմ. և իսկ և իսկ ի շաբա_ թուն մտեալ ի ժողովուրդն, ուսուցանէր զնոսա :

22 Եւ զարմանային ընդ վարդապետութիւն նորա, զի ուսուցանէր զնոսա իբրև իշխա_ նութեամբ՝ և ոչ որպէս գպիր_ քըն :

23 Եւ էր ի ժողովրդեանն նոցա այր մի, յորում այս պիղծ ոգի ի նմա. որ աղաղակեաց՝ և ասէ .

24 Թո՛յլ տուր, զի՞ կայ՝ մեր և քո՝ յի՟ Նազովրեցի, եկիր կո_ րուսանել զմեզ. գիտեմ զքեզ՝ ով ես, սուրբն ա՛յ :

25 Այտուեաց ի նա յի՟ և ասէ. կարկեաց՝ և ել ի նմա_ նէ :

26 Եւ զարկոյց զնա այն պիղծ. և աղաղակեաց ի ձայն մեծ, և ել ի նմանէ :

27 Եւ զարմացան ամենե_ քեան, մինչև հցծել ընդ մի_ րիասբ, որ անոնք ծովը ուռկան ձգերէին. ինչու որ՝ (իրենք) ձկնորս էին :

17 Ու յի՟ անոնց ըսաց. իմ ե_ տևէս եկէք, ու ձեզ ընեմ որ մարդոց որսորդ ըլլաք :

18 Ու շուտմը ուռկաններն թո_ ղուցին՝ իր հետը գացին :

19 Անկէցալ քիչկմը առաջ որ գնաց՝ տեսաւ յակոբոս զեբե_ դեանը, ու անոր յոհաննէս եղբա_ րը : ու իրենք որ նաւին մէջը ուռկաններն շտկըռտելու հետ էին, անոնք ալ կանչեց :

20 Ու շուտմը (անոնք) իրենց զեբեդիոս հարը վարձկաններուն հետ նաւին մէջը թողած՝ իր հե_ տը գացին .

21 Ու կափառնայում մտան, ու ալ շուտմը ան շաբաթ օրը ժողովարանը մտած՝ անոնք կը_ սորվեցուներ :

22 Ու կարմբեննային իրեն վար_ դապետութեանը վրա, որ ինքը իշխանական կերպովմը իրենք կը_ սորվեցուներ, ու չէ թէ ան կար_ գացողներուներէս :

23 Ու անոնց ժողովարանը մէկ մարդմը կար, որ իր մէջը պիղծ դեմը ունէր. որ ան կանչըռտեց ու ըսաւ .

24 Թո՛ղ տուր՝ դուն մեր հետը ինչ բան ունիս՝ յի՟ Նազորեցի, (որ) եկար մեզ կորսընցընելու. քեզ գիտենք ով ես՝ այ սո՛ւրբը :

25 Յի՟ չեմեց ինքը՝ ու ըսաց . պապրծձէ՝ ու ատկէց ելիր :

26 Պիղծ դևնալ անիկա դեպի_ նը զարկաւ. ու սաստիկ ձանով կանչըռտեց, ու անկէց եյաւ :

27 Ու ամէնքը արմբնցած մնացին, անանկ որ՝ մէյմէկու հետ

մանս՝ և ասել . զինչ է այս նոր վարդապետութիւնս , զի իշխանութեամբ և այսոց պըղծոց սաստէ, և հնազանդին սմա:

28 Եւ էլ լուր նորա ընդ ամենայն կողմն գալիլեացւոց :

29 Եւ վաղվաղակի ելեալ ի ժողովրդենէն , եկն ի տունն սիմոնիւ և անդրեասւ՝ յակովբայ և յովհաննու հանդերձ :

30 Եւ զաքանչ սիմոնիւի զնէր ջերմացեալ . և վաղվաղակի ասեն ցնա վասն նորա :

31 Եւ մատուցեալ յարոյց զնա՝ կալեալ զձեռանէ նորա . և եթող զնա տենդն , և պաշտէր զնոսա :

32 Եւ երբև երեկոյ եղև՝ ի մտանել արեգականն , բերին առ նա զամենայն հիւանդս և զդիւահարս :

33 Եւ էր ամենայն քաղաքն ժողովեալ առ դուրսն :

34 Եւ բժշկեաց բազում հիւանդս ի պէսպէս ախտից . և զդևս բազումս եհան , և ոչ տայր խօսել դիւացն , զի գիտէին զնա՝ թէ քրն է :

35 Եւ ընդ այգ ընդ առաւօտն՝ յարուցեալ՝ ել և գնաց յանապատ տեղի , և անդ կայր յաղօթս :

36 Եւ զնաց զհետ նորա սիմոնի՝ և որ ընդ նմայն էին :

37 Եւ երբև գտին զնա՝ ասեն ցնա , թէ ամենեքին խնդրեն զքեզ :

38 Եւ ասէ ցնոսա . եկայք երթիցուք և յայլ մատուռս գիւղաքաղաքսն , զի և անդ քարոզեցից . զի յայս իսկ եկեալ եմ:

39 Եւ քարոզէր ի ժողովուրդս նոցա ընդ ամենայն գալիլեացիս , և զդևս հանէր :

կըփըսփըսային ու կըսէին. աս ինչ նոր (կերպ) վարդապետութիւն է . որ իշխանաբար պիղծ դևերնալ կը չեխչ, ու իրեն կըհնազանդին:

28 Ու իր անունը բոլոր գալիլեացոց կողմերը ելաւ :

29 Ու շուտմը ան ժողովարանէն դուրս որ ելաւ՝ սիմոնին ու անդրիասին տունը գնաց՝ յակոբին ու յոհաննէսին հետը :

30 Սիմոնին զանքանչնալ տնտուղ պառկած էր . ու շուտմը անոր համար իրեն ըսին :

31 Ու գնաց անոր ձեռքէն բռնեց ինքը վեր վերուց . ու տենդը ան թողուց , որ ալ իրենց ծառայութիւն կընէր :

32 Երբոր ալ իրիկուն եղաւ՝ արևն որ մտաւ , բոլոր հիվընդներն ու դիվահարները իրեն բերին :

33 Բոլոր քաղաքն ալ (տանը) դրռանը աւելի ժողվերէին :

34 Ու շատ հիվընտներ կերպ կերպ ցաւերէ բռժշկեց . ու շատ դևեր հանեց . ու դևերուն թող չէր իտար որ խօսին , որ ան գիտնան թէ քրն է :

35 Ու առտուվանց լուացածին պէս վեր կեցաւ՝ ելաւ ու (առանձին) անապատ տեղմը գնաց . ու հոն աղօթքի հետ էր :

36 Սիմոննալ իր եաւէն գնաց, ու անոնք ալ՝ որ անոր հետն էին :

37 Ու երբոր ինքը գտան՝ իրեն ըսին որ՝ ամմէնքը քեզ կըփընտռենկոր :

38 Ու անոնց ըսաց . եկէք ուրիշ մօտ մանրը քաղբըները երթանք՝ որ հոնալ քարոզեմ . ինչու որ (ես) ասոր համար եկերեմ:

39 Ու բոլոր գալիլեացոց երկիրը իրենց ժողովարանները մէջը կըքարոզէր, ու դևեր կըհանէր :

40 Գայ առ նա բորոտ մի, աղաչէր՝ ՚ի ծունր իջանէր՝ և ասէր, տէր՝ եթէ կամիս, կարող ես զիս սրբել :

41 Ի՚սկ յն զթացեալ՝ ձգեաց ձեռն, մերձեցաւ ՚ի նա՝ և ասէ ցնա · կամիմ՝ սրբեաց :

42 Եւ իբրև ասացն ցնա, վաղվաղակի գնաց ՚ի նմանէ բորոտութիւնն, և սրբեցաւ :

43 Եւ սաստեալ նմա՝ եհան գնա արտաքս վաղվաղակի, և ասէ ցնա .

44 .Օ.գոյշ լեր, մի ումեք ինչ ասիցես . այլ երթ ցոյց դեզ քահանային, և մատո վասն սրբութեան քոյ պատարագ՝ զոր հրամայեաց Մովսէս, ՚ի վկայութիւն նոցա :

45 Եւ նա ելեալ սկսաւ քարոզել յոյժ, և հռչակ տարածանել զբանն, մինչ ոչ ևս կարող լինել նմա յայտնապէս ՚ի քաղաք մտանել, այլ արտաքոյ յանապատ տեղիս էր . և գային առ նա յամենայն կողմանց :

40 Իր քովը բորոտմը եկաւ, կաղաչէր՝ ծունկ կը՚ոքէր՝ ու կըսէր· տէր՝ թէ որ ուզանէ՝ իս կրնաս մաքրել :

41 Յանկած խեղճը եկաւ՝ ձեռքը երկնցուց իրեն մօտեցաւ՝ ու անոր ըսաց· կուզեմ՝ որ մաքրըվիս:

42 Ու (աս) որ ըսաց անոր, շուտմը բորը վըսյին գնաց՝ ու մաքրըվեցաւ :

43 Ու անիկա սրստեցրնելով շուտմը քովէն զուրս հանեց, ու իրեն ըսաց ·

44 Ըզգաշ կեցիր՝ մէկումը բանմը չըսես · հապա՝ գնա քեզ քահանային ցրցուր, ու քու սրբըվելուդ համար ընծան տուր՝ ան որ Մովսէսը հրամմերէ, (աս՚) իրենց վկայութիւնի համար :

45 Այնպէս ելաւ էվելըը լսկրսաւ քարոզել, ու բանը սաստիկ ձանձրնեց · անանկ որ՝ ալ ինքը կարող չէր յայտնի քաղաքը մրտնալ, հապա՝ դուրս անմարդի տեղվանք կըկենար · ու ամմէն կողմերէն իր քովը կուգային :

ԳԼ · Բ ·

1 Եւ մտեալ դարձեալ ՚ի կափառնաում, լսեա աւուրց

2 Լ՚ուեալ եղեւ եթէ ՚ի տան է · և ժողովեցան բազումք՝ մինչև տեղի ևս ոչ լինել՝ և ոչ առ դրանն . և խօսէր նոցա զբանն :

3 Եւ գային առ նա՝ բերելին անդամալոյծ մի՝ բարձեալ ՚ի չորից :

4 Եւ իբրև ոչ կարէին մերձենալ առ նա՝ յամբոխն անտի, քակեցին զտարկն ուր էր յն, և բացեալ զառաստաղն՝

1 Ու նորէն կափառնայում որ մտաւ, քանիմը օրէն եան

2 Լ՚ավեցաւ որ (ինքը) առունն է · ու շատվոր (վըսյն) ժողվեցան, անանկ որ՝ ալ տեղ չեկար, ու ոչալ դրսանն առջեր : ու անոնց (այ) բանը կըխօսէր :

3 Ու եկան իրեն մէկ անդամլումմը բերին՝ ան չորս հոգի բռնած վերցուցած :

4 Ու անշաւի դիզված մարդէն՝ որ չէին կրնար իրեն մօտիկնար, ալ ան (տանը) ծածկը քակեցին՝ ուր որ յն էր, ու վըսյի առէքը

լչուցին զմահիճսն՝ յորում կայր անդամալոյծն :

5 Եւ տեսեալ յի՛սի վճաւաոս նոցա, ասէ ցանդամալոյծն. որդեակ՝ թողեալ լեցին քեզ մեղք քո :

6 Եւ էին ոմանք ի զպրաց անտի՝ որ անդ նստէին. և խորհէին ի սիրտս իւրեանց,

7 .Ո՛՞րպէս է այս՝ որ խօսի սա զհայհոյութիւնս. ո՞վ կարէ թողուլ մեղս, եթէ ո՛չ միւն աստ :

8 Եւ գիտաց յի՛սի յոգի իւր՝ թէ այնպէս խորհին ի սիրտս իւրեանց, և ասէ. զի՞ խորհիք զայդ ի սիրտս ձեր :

9 .Ո՛րն՞ գիւրին է, ասել ցանդամալոյծն՝ թողեալ լեցին քեզ մեղք քո, եթէ ասել՝ ա՛ռ զմահիճս քո և երթ ի տուն քո :

10 Այլ զի գիտասջիք եթէ իշխանութիւն ունի որդի մարդոյ ի վերայ երկրի՝ թողու՛լ մեղս. ասէ ցանդամալոյծն.

11 Քեզ ասեմ, արի՛ առ զմահիճս քո՝ և երթ ի տուն քո :

12 Եւ յարեաւ. և վաղվաղակի առեալ զմահիճսն, ել առաջի ամենեցուն. մինչև զարմանալ ամենեցուն՝ և փառաւորս առնել զԱստ և ասել, թէ այսպիսի՛ն՞ երբեք՝ ոչ տեսաք :

13 Եւ ել զաբդեալ ի ծովեղերն, և ամենայն ժողովուրդն գայր առ նա. և ուսուցանէր զնոսա :

14 Եւ մինչ գնա անցանէր, տեաս զգնի ալփեայ՝ զն նստէր ի մաքսաւորութեան. և ասէ

ցացած՝ մահիճը անդալուձնալ մնչը անանկ վար ինչեցուցին :

5 Ու յի՛սի անոնց հաւատքը տեսնելով՝ անդամալուձին ըսաց. որդեակ՝ թող քու մեղքերըդ քեզի թողվին :

6 Կարդացողներէն ալ մին քանի մը կային՝ որ հոն նստեր էին. ու իրենց սրտին մէջը կըմտմտային, (թէ),

7 Այն ի՞նչ է՝ որ ասիկա հայհոյութիւնք կըխօսի. ո՞վ կրնա մեղք թողուլ, թէ չէ միայն Աստ (միան) :

8 Յի՛սու ալ իր հոգուն մէջը խմացաւ՝ որ իրենց սրտերնուն մէջ անանկ կըմտմտանկոր՝ ու ըսաց. (դուք) ձեր սրտին մէջը ատ ինչ կըմտմտաք կոր :

9 Ո՞րը ալ չէշտ է, անդամալուձին ըսե՞լը մի՝ քու մեղքերըդ քեզի թողվին, թէ (աս) ըսելը՝ ելլէր քու մահիճըդ առ, ու քու տունըդ գնա՛ :

10 Ուսաի աս գիտնաք որ՝ որդին մարդոյ երկրի վրա իշխանութիւն ունի մեղաց թողութիւն տալու. (ատանկ՝) անդամալուձին ըսաց.

11 Քեզի կըսեմ. ելլէր քու մահիճըդ առ՝ ու քու տունըդ գնա՛ :

12 Անոնք կայնեցան, ու շուտ մը մահիճը առած՝ ամէնուն առջև (դուրս) ելաւ. որ ալ ամէնքը արմըծցան՝ ու Աստ կըփառաւորէին, ու կըսէին. թէ՝ եսկի ասանկ բան չենք տեսած :

13 Ու նորէն դէպի ծովեզերքը ելաւ, ու բոլոր ժողովուրդը իրեն կուգար. ու անոնք կըսորվեցուներ :

14 Ու անցնիլ երթալնին՝ տեսաւ զԼեւի ալփեանը՝ որ նստէր մաքսաւորութեան կընէր. ու իրեն

ցնա, եկ զկնի իմ: և յարու-
ցեալ՝ գնաց զկնի նորա:

15 Եւ եղև՝ ի բազմել նո-
ցա ի տան նորա, և բազում
մաքսաւորք և մեղաւորք բազ-
մեալ էին ընդ յի՛ն և ընդ ա-
շակերտան նորա. քանզի էին
բազումք՝ որ երթային զհետ
նորա:

16 Եւ դպիրքն և փարիսե-
ցիք իբրև տեսին՝ թէ ուտէ
ընդ մաքսաւորս և ընդ մեղա-
ւորս, ասեն ցաշակերտան նորա.
զի է՝ զի ընդ մեղաւորս և ընդ
մաքսաւորս ուտէք և ըմպէք:

17 Իբրև լուաւ յի՛ն՝ ասէ
ցնոսա. ոչ ինչ է պիտոյ բժիշկ
ողջոց, այլ հիւանդաց: և ոչ
եկի կոչել զարդարս՝ այլ զմե-
ղաւորս:

18 Եւ էին աշակերտքն յով-
հաննու և փարիսեցիքն ի պա-
հըս, գան և ասեն ցնա. ընդ-
է՞ր աշակերտքն յովհաննու՝ և
փարիսեցիքն պահեն, և քո ա-
շակերտքդ ոչ պահեն:

19 Եւ ասէ ցնոսա յի՛. մի
եթէ մա՞րթ ինչ լցէ որդւոց ա-
ռագաստի՝ մինչ ընդ նոսա ի-
ջէ փեսայն՝ պահել. ցորքան
ընդ իւրեանս ունիցին զփեսայն,
ոչ է մարթ պահել:

20 Այլ եկեսցեն աւուրք՝
յորժամ՝ վերասցի ի նոցանէ
փեսայն, և ապա պահեսցեն
յաւուրն յայնմիկ:

21 Ո՛չ ոք կապերտ նոր ան-
թափ՝ արկանէ ի վերայ հնա-
ցեալ ձորձոյ. ապա թէ ոչ՝
առնու լրումն իւրոյ
նորն ի հնոյ անտի, և չար ևս
պատառումն լինի:

22 Եւ ոչ ոք արկանէ զկնի
բասց. իմ եաւէս եկոր: անաւ
եւաւ՝ անօր եաւէն գնաց:

15 Ու եղաւ՝ որ ինքը անօր
տունը հացի նստեր էր, ու շատ
մաքսաւորներ ու մեղաւորներ՝ յի՛
ու իր աշակերտներուն հետ (հան)
սեղան նստեր էին. պատճառն որ
շատ մարդիք իր հետը կերթային:

16 Բայց կարգացողներն ու փա-
րիսեցիները երբոր տեսան՝ որ
մաքսաւորներուն ու մեղաւորնե-
րուն հետը կուտէ, իրեն աշակեր-
տացը ըսին. ատ ինչ է որ՝ մաք-
սաւորներուն ու մեղաւորներուն
հետը կուտէք ու կրնըմպէք:

17 Յիսո երբոր (ատ) լսեց՝ անոնց
բսաւ. ոխտերուն բժիշկ պէտքը
չէ, հապա՝ հիվընդներուն: ու
(ես) չեկա արդարները կանչելու,
հապա՝ մեղաւորները:

18 Ու յոհաննէսի աշակերտնե-
րը ու փարիսեցիները պաքի մէջ
էին, եկան ու իրեն ըսին. ինչու
յոհաննէսի աշակերտները ու փա-
րիսեցիները պաք կըպահեն, ու
քու աշակերտներդ չեն պահեր:

19 Յիսո ալ անոնց բսաւ. ան
ըլլալու բան է որ հարսնիքի մար-
դիքը պաք պահեն՝ քանի որ փե-
սան հետերնին է. (հապա՝) քանի
որ փեսան հետերնին ունին՝ չի
վայերը որ պաք պահեն.

20 Բայց ան օրերը պիտի գան՝
որ փեսան իրենցմէ վերցրվի, ու
հապա թէ՝ ալ ան օրը պաք պա-
հեն:

21 Ձըլլաը որ՝ մէկը նոր չիմա-
շած (լաթի) կտորը հին հագրստի
վրա կարկըտան ձգէ. թէ չէ՝ ան
նորը՝ իր ուժովը հինը կըքաշէ,
ու պատռըմածը ալ վատ կըլլա:

22 Ու ձըլլաը՝ որ մէկը նոր գինին

նոր՝ ՚ի տիկս հինս. ապա թէ ոչ՝ պայթուցանէ զինին զտիկսն, զինին հեղու՝ և տիկքն կորնչին. այլ զինի նոր՝ ՚ի տիկս նորս արկանելի է:

23 Եւ եղև նմա ՚ի շաբաթու անցանել ընդ արտորայս. և աշակերտքն ՚ի գնալն իւրեանց սկսան հասկ կորզել և ուտել:

24 Եւ փարիսեցիքն՝ ասեն ցնա. տես՝ զինչ գործեն աշակերտքն քո ՚ի շաբաթուս՝ զոր չէ արժան:

25 Եւ ասէ ցնոսա յս. ոչ երբէք իցէ ընթերցեալ ձեր՝ զոր արարն դաւիթ, յորժամ պիտոյն եղև, և քաղցեաւ՝ նա և որ ընդ նմայն էին:

26 Ո՞ւ քահանդ եմուտ ՚ի տունն այ առ աբիաթարայ քահանայապետիւ, և զհացսն զաւանդաւորութեան ևկեր՝ և ետ և այնոցիկ որ ընդ նմայն էին: զոր ոչ էր օրէն ուտել, բայց միայն քահանայիցն:

27 Եւ ասէ ցնոսա. շաբաթ՝ վասն մարդոյ եղև, և ոչ երկ մարդ վասն շաբաթու:

28 Այսպա ուրեմն՝ տէր է որդի մարդոյ՝ և շաբաթու:

հին տրկերու մէջ լեցնէ. չապա թէ չէ՝ ան զինին տրկերը կրձթեցնէ. զինին կերթայ, ու տրկերը կկորչանան. հապա՝ նոր զինին՝ նոր տրկերու մէջ լեցնելու է:

23 Ու եղաւ որ շաբաթի օրը ինքը արտերու միջէն անցաւ. ու աշակերտները երթալէնին ընկան (ցորեան) հասկ փրցունել, ու ուտել:

24 Փարիսեցիներնայ իրեն ըսին. նայէ որ քու աշակերտներդ շաբաթ օրը ինչ գործք կընեն, որ ան չընար ընել:

25 Յիսուս ալ անոնց ըսաւ. դուք իսկի չէք ի կարդացեր ան որ դաւիթ ըրաւ՝ երբոր պէտք եղաւ. ու ինքը ու անոնք որ իր հետն էին՝ անօթենալու որ եղան.

26 Ան ինչպէս այ տունը մտաւ՝ աբիաթար քահանայապետին օրը, ու առաջաւորութեան հացերը կերաւ, ու անոնցալ տուաւ որ իր հետն էին: որ ան ուտելը՝ ուրիշին չէր կրնար՝ որ միայն քահանաներուն:

27 Ու իրենց ըսաց. շաբաթը մարդու համար եղաւ, ու չէ թէ մարդը շաբաթի համար:

28 Այսանկ որ՝ որդին մարդոյ՝ շաբաթինալ տէրն է:

ԳԼ. Գ.

1 Եւ եմուտ միւսանգամ ՚ի ժողովուրդն. և էր անդ այր մի՝ որոյ ձեռն իւր զօսացեալ էր:

2 Եւ սպասէին նմա՝ եթէ բժշկեսցէ զնա ՚ի շաբաթուն. զի չարախօսեսցեն զնմանէ:

3 Եւ ասէ ցայրն՝ որոյ ձեռնն

1 Մէյմալ նորէն ժողովարանը մտաւ. ու հոն մէկ մարդմը կար՝ որ անոր ձեռքը չորցած էր:

2 Ու իրեն կըսպասէին որ շաբաթօրը անիկա բժշկի՝ որ իր վրան քէշ գըտնեն:

3 Ու ան մարդուն որ իր ձեռ-

գօսացեալ էր · արի ասոց ՚ի
մէջ :
4 Եւ ասէ ցնոսա · զինչ
արժան է ՚ի շաբաթու , բարի՞
ինչ գործել՝ եւթէ չար առնել ,
զի մի ապրեցուցանել՝ եւթէ
կորուսանել : և նոքա լռեցին :
5 Եւ հայեցեալ յի՛ն զնո-
քօք լի՛ ցասմամբ , տրտմեալ
վասն կուրութեանը սրտից նո-
ցա , ասէ ցայրն · ձգեա՛ զձեռն
քո · և նա ձգեաց , և ողջացաւ
ձեռն նորա :
6 Եւ ելեալ արտաքս վայ-
վաղակի փարիսեցիքն հերով-
դիանոսաքն հանդերձ , խորհուրդ
առնէին վասն նորա՝ թէ զիարդ
կորուսցեն զնա :
7 Իսկ յի՛ աշակերտաքն իւ-
րովք զնաց ՚ի ծովեզրն · և բա-
զում ժողովուրդ ՚ի գալիլեացա-
ւոց եւթայեն զետ նորա . և
՚ի հրեաստանէ ,
8 Եւ յերուսաղեմէ , և յայն-
կայս յորդանանու , և որք ՚ի
տիւրոսէ և ՚ի սիդոնիէ· բա-
զում ժողովուրդ իբրև լսէին
որչափ ինչ առնէր՝ գային ա-
նա :
9 Եւ ասէ ցաշակերտան իւր,
զի նաւակ մի պատրաստական
կացէ նմա վասն ամբոխին՝ զի
մի նեղեսցեն զնա :
10 Քանզի զբազումս բժշկ-
եաց · մինչ գալ խնդել զնո-
վա՝ զի մերձենացին առ նա ,
որք ունէին ախտս ինչ :
11 Եւ այսք պիղծք յորժամ
տեսանէին զնա , անկանէին ա-
ռաջի նորա , աղաղակէին և
ասէին ,
12 Թէ զո՛ւ ես որդի այ · և
քրը չորցած էր՝ ըսաց · ելիր (չաս)
մէջ տեղը կեցիր :
4 Ու անոնց ըսաւ · շաբաթի օրը
ինչ կրվայլէ (ընել) · բարիք մը
գործել , թէ չարիք ընել · մէկ
հոգիմը ապրեցընել , թէ կորսըն-
ցունել : անոնք լալ մնացին :
5 Յի՛ւ ալ սաստիկ սրդոզած՝ ա-
նոնց վրայովնին նայեցաւ՝ իրենց
սրտերնուն կուրութեանը համար
ցաւելով . ան մարդուն ըսաց , ձեռ-
քըդ երկրնցուր · ան ալ երկրն-
ցուց , ու անոր ձեռքը սխՀնցաւ :
6 Ու փարիսեցիները շուտմը
դուրս ելան հերովդէսեաններուն
հետ միասին՝ իր վրա խորհուրդ կը-
նէին՝ որ ի՛նտոր ինքը փըճացու-
նեն :
7 Յի՛ւ ալ իր աշակերտներովը
ծովեզերքը գնաց · ու գալիլեա-
ցիներէն շատ ժողովուրդ ալ իր ե-
տևէն կերթային , ու հրեաստա-
նէն ,
8 Ու երուսաղեմէն , ու յորդա-
նանի մէկալ գնացէն , ու տիւ-
րոսէն ու սիդոնէնալ (եկած) · շատ
ժողովուրդ որ բոլոր իր ըրած բա-
ներն որ կըլսէին՝ իրեն կուգային :
9 Ու ալ իր աշակերտներուն
ըսաց , որ իրեն մէկ նաւիկմը
պատրաստ կենա ան ժողովրդնե-
րուն պատՀառովը՝ որ ինքը նե-
ղը չձգեն :
10 Ինչու որ՝ շատերուն բժշկ-
կութիւն ըրաւ , անանկ որ՝ ալ ե-
կան վրան թաւիլեցան որ իրեն
դպչին՝ անոնք որ մէկ ցաւումը
տէր էին :
11 Ու պիղծ դևերը որ տեսն
ինքը կրտեսնէինէ՝ իրեն առջևը
կիյնային՝ կըգոչվըտային ու կը-
սէին ,
12 Որ դուն այ որդին ես : ան-

նա՝ յոյժ սաստէր նոցա, զի մի յայտնի առնիցեն զնա :

13 Եւ անկ ՚ի լեառն՝ և կո_չէ առ ինքն զորս ինքն կամէ_ցաւ . և եղեն առ նա :

14 Եւ արար երկոտասանս՝ զի իցեն զնովաւ, և զի առա_քեսցէ զնոսա քարոզել .

15 Եւ ունել իշխանութիւն բժշկելոյ զցաւս՝ և հանելոյ զդեւս :

16 Եւ եդ անուն սիմոնի՝ պետրոս .

17 Եւ յակովբոս զեբեդեայ՝ և յովհաննու եղբօրն յակով_բայ՝ եդ նոցա անուանս՝ բա_նեռեդէս, որ է՝ որդիք որոտ_ման :

18 Եւ զանդրէաս, և զփի_լիպպոս , և զբարթողոմէոս , և զմատթէոս զմաքսաւորն, և զթովմաս, և զյակոբոս ալ_փեայ, և զթադէոս, և զսիմոն կանանացի .

19 Եւ զյուդա սկարիովտա_ցի , որ և մատնեացն զնա :

20 Գան ՚ի տուն , և զայ միւսանգամ ընդ նոսա ժողո_վուրդն . մինչ զի և չկաց ևս՝ ոչ ժամանել ուտել նոցա :

21 Եւ իբրև լուան՝ որ ի՛ր_քունն էին՝ ելին ունել զնա , զի համարէին թէ մոլեգնեալ է :

22 Եւ գրիբքն՝ որ յերու_սաղեմ իջեալ էին, ասէին թէ բէեղզեբուղ դոյ ՚ի գմա , և իշխանաւ դիւացն հանէ դա զդեւս :

23 Եւ կոչեցեալ զնոսա առ ինքն , առակօք խօսէր ընդ նո_սա . զի՞րդ կարէ սատանայ զսատանայ հանել :

24 Եւ արդ՝ եթէ թագա_ւ սատիկ կրնեխեր անոնք՝ որ ինքը յայտնի չընեն :

13 (Ինքը) մէկ լեռը կելլէ, ու իրեն կըկանչէ անոնք որ ինքը կամենայ . ու իր քովը գացին :

14 Ու տասներկու հոգի կրչա_տատէ որ իր հետն ըլլան , ու որ՝ զանոնք քարոզելու խրկէ .

15 Ու իշխանութիւն ունենա_լու՝ որ ցաւերը բժշկեն՝ ու դևեր հանեն :

16 Ու սիմոնին անունը՝ պետ_րոս դրաւ .

17 Ու զեբեդեան յակոբին , ու յակոբին յոհաննէս եղբօրը՝ ա_նոնց անունը՝ բանեռեդէս դրաւ . որ որոտումի որդիք ըսել է :

18 Ու անդրիասը . ու փիլիպո_սը . ու բարթողոմէոսը . ու մա_թէոս մաքսաւորը . ու թոմասը . ու յակոբոս ալփեանը . ու թա_դէոսը , ու սիմոն կանանացին .

19 Ու յուդա իսկարիոտացին, ան որ ինքը մատնեց :

20 Եւ տուն եկան , ու նորէն ժողովուրդներնալ անոնց չհոը եկան . անանկ որ՝ առեն ալ չե_ղաւ որ իրենք հացերնին ուտեն:

21 Ու երբոր իր մարդիքը (ան) լսեցին , ելան որ ինքը բռնեն . որ անանկ կըսեպէին թէ խելքէն ելաւ :

22 Ու ան կարգացուցիչներն որ երուսաղէմէն ինջերկին՝ կըսէին որ առորներոը բէեղզեբուղ կա, ու դևերուն իշխանին ձեռքով ա_տիկա դևեր կըհանէ :

23 Եւ անոնք իր քովը կան_չեց , առակներով անոնց հետը խօսելաւ, (թէ) ի՞նտոր կրնա սատանան՝ սատանան հաներ :

24 Ինչպէս՝ թէ որ մէկ թագաւո_

լորութիւն յանձն իւր բաժա-
նեսցի, ոչ կարէ կալ թագա-
լորութիւնն այն :

25 Եւ եթէ տուն յանձն իւր
բաժանեսցի, ոչ կարէ կալ
տունն :

26 Եւ եթէ սատանայ ՚ի
վերայ անձին իւրոյ յարեաւ՝
և բաժանեալ իցէ, ոչ կարէ
կալ· այլ վախճանեալ է :

27 Այլ ոչ ոք կարէ զկա-
բասի տղբրի՝ մտեալ ՚ի տուն
նորա աւար հարկանել, եթէ
ոչ նախ զկզօրն կապիցէ, և
ապա զտունն նորա աւար հա-
րկանիցէ :

28 Ամէն ասեմ ձեզ, զի ա-
մենայն թողցի որդւոց մարդ-
կան մեղք և հայհոյութիւնք՝
որչափ և հայհոյեսցեն :

29 Բայց որ հայհոյեսցէ ըզ-
հոգին սուրբ, ոչ ունիցի թո-
ղութիւն յաւիտեան, այլ
պարտապան լինի յաւիտենից
մեղաց :

30 .Օ՚ի ասէին՝ թէ ոգի
պիղծ ունի ՚ի նմա :

31 Գան եղբարքն և մայր
նորա, և արտաքոյ կացեալ՝
յղեցին և կոչէին զնա :

32 Եւ անդ ժողովուրդն
շուրջ զնովաւ նստէր· և ասացին
ցնա, ահաւասիկ մայր քո և եղբարք քո՝ կան
արտաքոյ, և խնդրեն զքեզ,

33 Պատասխանի եւս նոցա
և ասէ· ո՞վ է իմ մայր՝ կամ
եղբարք :

34 Հայեցաւ շուրջ զնովաւ
յաշակերտսն զի նստէին, և ա-
սէ· ահաւասիկ մայր իմ, և
եղբարք իմ :

35 .Օ՚ի որ առնէ զկամս Այ,
րութիւնմը՝ ինք իրեն միջը բաժ-
նըվելու ըլլա, ան թագաւորու-
թիւնը չի կրնար (հաստատ) կենար :

25 Ու թէ որ միկ տունմը ինք
իրեն միջը բաժնըվի՝ ան տունը
չի կրնար կենար :

26 Ու թէ որ սատանան ալ ինք
իր անձին դէմ ելեր է, ու բաժան-
մունք ունի՝ ան չի կրնար կե-
նար, հապա ալ վերջացած է :

27 Ասաւ որ՝ միկը չի կրնար
ուժեղ (մարդումը) տունը մտած՝
անոր բաները թալանել· թէ որ
առաջ ան ուժեղը չի կապե, ու
հապա թէ անոր տունը թալանէ :

28 Ճշմարիտ ձեզի կըսեմ· որ՝
մարդոց որդոցը բոլոր մեղքերն ու
հայհոյրանքը՝ որքան ալ հայ-
հոյեն՝ կրթողվի :

29 Բայց ան որ հոգին սուրբը
կրհայհոյրէ, յաւիտեան թողու-
թիւն չունենար, հապա՝ յաւիտեան
(դատապարտըվելու) մեղաց պար-
տական կըլլա :

30 Ա՛ն՝ անոր համար, որ կըսէին
թէ ատոր ներսը պիղծ ոգի կա :

31 Եւ եղբայրները ու իր մայրը
եկան, ու դուրսը կեցած՝ խըր-
կեցին ու ինքը կրկանչէին :

32 Ու հոն ժողովուրդը քովը
բոլըրված նըստեր էր : ու երբոր
իրեն ըսին՝ Ահա քու մայրըդ ու
քու եղբայրները դուրսը կեցեր-
են՝ ու քեզ կուզեն,

33 Անոնց պատասխան տըվաւ
ու ըսաց· իմ մայրը՝ կամ եղ-
բայրները ո՞վ է :

34 Իրեն բոլորտիքը աշակերտ-
ներուն նայեցաւ որ նստերէին,
ու ըսաց· Ահա իմ մայրը՝ ու իմ
եղբայրները :

35 Որ՝ ան որ այ կամքը կընէ՝

նա է իմ եղբայր՝ և քոյր՝ և մայր :

անիկա է իմ եխպարբս՝ ու քոյրս՝ ու մարբս :

ԳԼ· Դ·

1 Դարձեալ սկսաւ ուսուցանել առ ծովեզերբն . և խռնեցան ցնովաւ ժողովուրդք բազումք . մինչև ի նաւ մտանել նմա , և նստել ի ծովուն . և ամենայն ժողովուրդն գծովեզերբն՝ ցգոմաքն ունէին :

2 Եւ ուսուցանէր զնոսա առակօք բազում ինչ : և ասէր նոցա ի վարդապետութեան իւրում՝ :

3 Լսէք, տհաւասիկ ել սերմանող՝ սերմանել :

4 Եւ եղև ի սերմանելն , սմն անկաւ առ ճանապարհաւ, և եկն թռչուն և եկեր զնա :

5 Եւ այլն անկաւ յապառաժ՝ ուր ոչ գոյր հող բազում՝ . և վաղվաղակի բուսաւ : քանզի ոչ գոյր հիւթ երկրին ,

6 Եւ յորժամ ծագեաց արև՝ ջեռաւ, և զի ոչ գոյին արմատք՝ ցամաքեցաւ :

7 Եւ այլն անկաւ ի մէջ փշոց . ելին փուշքն և խեղդուցին զնա, և պտուղ ոչ ետ :

8 Եւ այլն անկաւ յերկիրք բարւոք . և ելեալ աճեցեալ տայր պտուղ՝ . և բերէր ընդ միոյ՝ երեսուն , և ընդ միոյ՝ վաթսուն , և ընդ միոյ՝ հարիւր :

9 Եւ ասէր . որ ունիցի ականջս լսելոյ՝ լուիցէ :

10 Եւ իբրև եղև առանձինն, հարցին ցնա՝ որ զնովաւն էին աշակերտացն հանդերձ , զառակն :

1 Հեդմընալ (ինքը) ծովեզերքին քով բսկսաւ սորվեցընել . ու շատ ժողովրդներալ իր վրան թափեցան . անանկ որ՝ ալ ինքը նաւ մտաւ, ու ծովին վրայովը նըստաւ . ու բոլոր ժողովուրդը՝ ծովեզերքի քովերը յամաքը բըռներէին :

2 Ու շատ բան առակներով անոնց կըսօրվըցունէր . ու իր քարոզութինին մէջը անոնց կըսէր :

3 Լսեցէք, հանա սերմացանողմը՝ (դուրս) ելաւ որ ցանէ :

4 Ու ցանելնինի՝ եղաւ որ մէկ (բաժինը) ճամբուն վրա ինկաւ . ու թռչունը եկաւ ու ան կերաւ :

5 Ու մէկալը քարապառաժի վրա ինկաւ՝ որ հոն շատ հող չունկար . ու շուտմը բուսաւ : ու որ՝ գետինը թացութին չունէր ,

6 Ալ երբոր արևը ցաղեց՝ ան տաքծաւ, ու որ արմատ չունէր՝ ցամքեցաւ :

7 Ու մէկալը փշերու մէջ ինկաւ . փշերնալ ելան ու ինքը խըխտեցին, ու պտուղ չհարվաւ :

8 Ու մէկալն ալ աղէկ գետին ինկաւ . ու ելաւ աճեցաւ պտուղ կուտաւ , որ մէկին՝ եւսուն կըբերէր , ու մէկին՝ վաթծուն , ու մէկին՝ հարուր :

9 Ու կըսէր . ով որ լսելու անկաճ ունինի՝ թող լսէ :

10 Ու երբոր (ինքը) միւսաւոր զանըվեցաւ , անոնք որ աշակերտներուն հետ մէյտեղ իր քովինէին, սա առակին վրա իրեն հարցուցին :

11 Եւ ասէ ցնոսա, Ձեզ տուեալ է գիտել վիսորհուրդս արքայութեան այ· բայց նոցա որ արտաքինքն են՝ ամենայն ինչ առակօք լինի :

12 Ո՛ի տեսանելով տեսցեն՝ և մի՛ տեսցեն, և լսելով լսիցեն՝ և մի՛ իմացցին· գի մի՛ երբէք դարձցին՝ և թողցի նոցա :

13 Եւ ասէ ցնոսա· ո՛չ գիտէք զառակս դայս, և զկարդ զամենայն առակսն գիտիցէք :

14 Որ սերմանէն՝ զբանն սերմանէ :

15 Եւ նոքա են որ առ ճանապարհաւն, ուր բանն սերմանի· և յորժամ լսեն գնա, գայ սատանայ՝ և խանէ զբանն սերմանեալ՝ ի սիրտս նոցա :

16 Եւ նոքա են որ յապառաժի սերմանեցան· որք յորժամ լսիցեն զբանն, վարդապաղի ընդունին :

17 Եւ գի ո՛չ ունին արմատս յանձինս, այլ առ ժամանակ մի են· ապա՝ ի հասանել նեղութեան կամ հալածման վասն բանին, վարդապաղին գայթագղեն :

18 Եւ որ՝ ի մէջ փշոյն սերմանեցան, նոքա են՝ որ իբր զբանն լսեն,

19 Եւ հոգք աշխարհիս, և պատրանք մեծութեան մատնեն և հեղձուցանեն զբանն, և անպտուղ լինի :

20 Եւ նոքա են որ յերկիրն բարւոք սերմանեցան, որք լսեն զբանն՝ և ընդունին· և տան պտուղ, ընդ միոյ՝ երեսուն, և ընդ միոյ՝ վաթսուն, և ընդ միոյ՝ հարիւր :

11 Եւ անոնց ըսաց· ձեզ արքայութեանը խորհուրդները գիտալը ձեզի արբված է· բայց անոնք որ դրսի են՝ ամէն բան (անոնց) առակներով կըլլա :

12 Որ պիտի տեսնելով տեսնեն, ու պիտի չի տեսնան, ու լսելով լսեն՝ ու չիմանան· որ չըլլա թէ դառնան՝ ու իրենց (մեղաց) թողութիւն ըլլա :

13 Եւ անոնց ըսաց· աս առակը որ (դուք) չի գիտցաք, ալ ինչո՞ր (ուկա՞) բոլոր առակները գիտցած կըլլաք :

14 Ան որ սերմ կըցանէ՝ (այ) բանն է՝ որ կըցանէ·

15 Ու ճամբուն վրայինները՝ անոնք են, ուր որ բանը կըցանվի· որ ան կըբոր կըլսեն, սատանան կուգա՝ ու անոնց սրտերնուն մէջ ցանված բանը՝ կըխանէ :

16 Ու քար տպառաժի վրա ցանվածը անոնք են, որ երբոր բանը կըլսեն՝ շուտով ուրախութիւնով կընդունին :

17 Ու անձրևնուն մէջ արմատ որ չունին, ալ ան քիչմը տևեն կրդիմանա· որ եաքը նեղութիւն՝ կամ հալածանք վրա հասնելու ըլլա ան բանին համար, (անոնք) շուտով կրգայթագղին (կկրնան) :

18 Փշերու մէջնալ ցանվածները անոնք են, որ երբ բանը կըլսեն,

19 Ու աշխարքին հոգերը, ու մեծութեան խաբեբայութիւնն՝ րը մէջ կրմտնեն, ու ան բանը կըխեղթատեն, ու անպտուղ կըլլա :

20 Ու ապկի երկիրի վրա ցանվածները անոնք են, որ բանը կըլսեն՝ ու կընդունին· ու պտուղ կուտան, մէկին՝ երեսուն, ու մէկին՝ վաթսուն, ու մէկին՝ հարիւր :

21 Եւ ասէ ցնոսա. մի եթէ գայ Քրիստոս. գի՛ ընդ գրուանաւ գնիցի, կամ՝ ընդ մաչՀօք: ոչ ապաքէն՝ ի վերայ աշտանակի գնիցի:

22 Օ՛ չէ՞ ինչ՝ ի ծածուկ, որ լիցի՝ ոչ յայտնեսցի. և ոչ եղեւ ինչ գաղտնի, եթէ ոչ՝ ի յայտ գայցէ:

23 Եթէ ոք ունիցի ականջս լսելոյ, լուիցէ:

24 Եւ ասէ ցնոսա. տեսէք գինչ լսէքդ, և յաւելցի ձեզ որոյ լսէքդ. որով չափով չափիք՝ նովինն չափեսցի ձեզ:

25 Որ ոք ունիցի՝ տացի նմա. և որ ոչն ունիցի, և զոր ունին՝ բարձցի՛ ի նմանէ:

26 Եւ ասէր. այսպէս է արքայութիւն այ. որպէս գի այր մի արկանիցէ սերմանիս յերկրի:

27 Եւ ննջեցէ, և յառնիցէ գիւզէ և գիւերեկ, և սերմանիքն բուսանիցին և աճիցեն. և նա ոչ գիտէ,

28 Թէ երկիրն ինքնին բերէ գպտուղ. նախ՝ գխոտն, և ապա՝ գՀասկն, և ապա՝ ցորեան առատ՛ի Հասկին:

29 ԵՒ՛ յորժամ տայցէ գպտուղն, վաղվաղակի առաքի մանգաղ. գի Հասեալ են Հունձք:

30 Եւ ասէր. ո՛ւմ նմանեցուսցուք զարքայութիւնն այ, կամ որով առակաւ՝ առակեսցուք զնա:

31 Որպէս Հատն մանանխոյ՝ որ յորժամ սերմանիցի յերկրի, փոքրագոյն է քան զամենայն սերմանիս՝ որ են յերկրի:

32 Եւ յորժամ սերմանիցի, բուսանի՝ և լինի մեծ քան զամենայն ընդարձակս, և առնէ զոստս մեծս. մինչեւ ի ստուերի նորա կարասցեն Հաւք երկնի բնակել:

33 Եւ առակս բազումս ասէր նոցա զբանն՝ որպէս կարէին լսել:

34 Եւ առանց առակի ոչ խօսէր ընդ նոսա. ապա զամենայն ինչս մեկնէր աշակերտացն իւրոց:

35 Եւ նոյն աւուր՝ իրիկնացեալ, ասէ ցնոսա. անցցուք յկողմն կողմանն:

36 Եւ արձակեցին զժողովուրդն, և առին զնա որպէս էր նաւուն, և այլ նաւքն էին ընդ նմա:

37 Եւ եղեւ մրրիկ մեծ հողմոյ, և ալեացն զարկանէին ի նաւն, մինչեւ լցաւ նաւն:

38 Եւ նա էր ի յետնում նաւուն՝ ի բարձի գլխոյ քնացեալ. և զարթուցանեն զնա, և ասեն ցնա. վարդապետ, ոչ հոգայ՞ գի կորնչիմք:

39 Եւ զարթեալ՝ սաստեաց հողմոյն, և ասէ ցծովն. լռեա՛, դադարեա՛. և դադարեաց հողմն, և եղեւ խաղաղութիւն մեծ:

40 Եւ ասէ ցնոսա. զիա՞րդ երկնչիք դուք այդպէս. զիա՞րդ ոչ ունիք հաւատս:

41 Եւ երկեան երկիւղ մեծ, և ասէին ընդ միմեանս. ո՞վ է այս, գի և հողմն և ծովն հնազանդին նմա:

5

1 Եւ եկին յկողմն ծովուն՝ յերկիրն Գերգեսացւոց:

2 Եւ իբրեւ ել ի նաւէն, անդէն ընդ առաջ եհան նմա այր մի յանդամս ոգւոյ պղծոյ,

3 Որ զբնակութիւնն ունէր ի գերեզմանս. և ոչ ոք կարէր կապանաւք կապել զնա,

4 Վասն զի յաճախ անգամ կապանաւք և շղթայիւք կապեալ էր, և խզեալ էր շղթայքն յինքեան, և կապանքն ի կոտորեալ. և ոչ ոք կարէր հնազանդեցուցանել զնա:

5 Եւ միշտ գիշեր և գիւզ ի գերեզմանսն և ի լերինս էր՝ աղաղակելով և քարկոծելով զանձն իւր:

6 Եւ տեսեալ զՅիսուս հեռուստ՝ վազեաց և երկիր պագ նմա,

7 Եւ աղաղակեալ ասէ բարձրաձայն. զի՞ է ինձ և քեզ, Յիսուս որդի Աստուծոյ բարձրելոյ. երդնում զքեզ Աստուծով, մի տանջեսցես զիս:

8 Զի ասէր ցնա. հան զոգին պղծոյ յայրէդ:

9 Եւ հարցանէր զնա. զի՞նչ է անուն քո. և ասէ ցնա. լեգէոն է անուն իմ, զի բազումք եմք:

10 Եւ աղաչէր զնա բազում անգամ՝ զի մի՛ զսպանիցէ զնոսա ի գաւառէն:

11 Եւ էր անդ առ լերինն հօտ խոզից մեծ արածեալ:

12 Եւ աղաչեցին զնա ամենայն դեւքն՝ ասելով. առաքեա՛ զմեզ յխոզսն, զի մտցուք յնոսա:

13 Եւ ետ նոցա Յիսուս. և ելեալ դեւքն յայրէդն՝ մտին յխոզսն. և ընկեցաւ հօտն ի վիմաձորէ ի ծով, իբրեւ երկուք հազարք, և խեղդեցան ի ծովուն:

14 Եւ որ արածէին զխոզսն՝ փախեան, և պատմեցին ի քաղաքի և ի գիւղս. և եկին տեսանել զոր եղեւ:

15 Եւ գան առ Յիսուս, և տեսանեն զդիւահարեալն նստեալ, հագեալ և առողջացեալ զգայութեամբ, զոր ունէր լեգէոնն, և երկեան:

16 Եւ պատմեցին նոցա որ տեսին, զիա՞րդ եղեւ դիւահարին, և զխոզսն:

17 Եւ սկսան աղաչել զնա զի՛ անցցէ յսահմանս նոցա:

18 Եւ մտեալ նաւն՝ դարձաւ որ էր դիւահար, և աղաչէր զնա զի՛ ընդ նմա լիցի:

19 Եւ ոչ եթող նմա Յիսուս, այլ ասէ ցնա. երթ՛ ի տուն քո առ ազգս քո, և պատմեա նոցա զամենայն զոր արար Տէր քեզ, և ողորմեցաւ քեզ:

20 Եւ գնաց և սկսաւ քարոզել ի Դեկապաղիս զամենայն զոր արար Յիսուս նմա. և ամենեքին զարմանային:

21 Եւ անցեալ Յիսուս նաւաւ յկողմն կողմանն՝ ժողովեցաւ բազում ամբոխ առ նա. և նա էր առ ծովեզերաւն:

22 Եւ ահա գայ մի ի մեծամեծացն ժողովրդեանն՝ որում անուն Յայիրոս, և տեսեալ զնա՝ անկանի առ ոտս նորա,

23 Եւ աղաչէ զնա բազում՝ ասելով. զի դուստր իմ մերձ ի մահ է, եկ՝ եդ ձեռն քո ի վերայ նորա, զի կեցցէ և կեցցէ:

24 Եւ գնաց ընդ նա. և հետևեցաւ նմա ամբոխ բազում, և նեղէին զնա:

25 Եւ կին մի որ էր յարեան արեան տասն և երկու ամ,

26 Եւ բազում չարչարեալ յբազմաց բժշկաց, և ծախեալ զամենայն զոր ունէր, և ոչ ինչ օգտեալ՝ այլ առաւել գնացեալ,

27 Եւ լուեալ զՅիսուսէ՝ եկեալ ընդ ամբոխն յետոյ՝ հպեցաւ զգեստոյ նորա.

28 Զի ասէր. եթէ հպիցիմ միայն զգեստոյ նորա՝ կեցցեմ:

29 Եւ անդէն ցամաքեցաւ աղբիւր արեան նորա, և ծանեաւ մարմնովն՝ զի բժշկեցաւ ի չարչարանացն:

30 Եւ Յիսուս անդէն գիտացեալ ի նմա զզօրութիւն՝ որ ելեալ էր յինքենէ, դարձեալ ի բազմութենէն՝ ասէ. ո՞վ հպեցաւ զգեստոյ իմոյ:

31 Եւ ասեն աշակերտք նորա. տեսանես զի ամբոխ բազում նեղէ զքեզ, և ասես. ո՞վ հպեցաւ ինձ:

32 Եւ նա դարձեալ տեսանէր զայն՝ որ արարեալ էր զայդ:

33 Եւ կինն երկեալ և դողացեալ՝ գիտացեալ զոր եղեւ նմա, եկեալ անկաւ առ ոտս նորա, և ասաց նմա զամենայն ճշմարտութիւն:

34 Եւ նա ասէ ցնա. դուստր, հաւատք քո կեցուցին զքեզ, գնա՛ ի խաղաղութիւն, և լեր առողջ ի չարչարանաց քոց:

35 Զի դեռ նորա խօսէր, գան ի տանէ մեծի քահանայապետին՝ ասելով. զի՞ դեռ նեղես զվարդապետն:

36 Եւ Յիսուս լուեալ զբանն՝ որ խօսեցաւ, ասէ ցմեծն քահանայապետն. մի՛ երկնչիր, միայն հաւատա՛:

37 Եւ ոչ եթող զոք ընդ նմա երթալ, բայց զՊետրոս և զՅակոբոս և զՅովհաննէս եղբայր Յակոբայ:

38 Եւ գան ի տունն մեծի քահանայապետին, և տեսանէ զխռովութիւն, և զլալ և զողբալ բազում:

39 Եւ մտեալ՝ ասէ ցնոսա. զի՞ խռովիք և լայք. մանուկն ոչ մեռաւ, այլ քնացեալ է:

40 Եւ ծիծաղէին ի նա. և նա հանեալ զամենեսեան՝ առնու զհայր մանկանն և զմայրն, և որ ընդ նմա էին, և մտանէ ուր էր մանուկն պառկեալ:

41 Եւ բռնեալ զձեռն մանկանն՝ ասէ ցնա. Թաղիթա կում, որ է մեկնեալ. մանուկ, քեզ ասեմ, յարի՛ի:

42 Եւ անդէն յարեաւ մանուկն, և գնայր. էր զի տասն և երկու ամ էր մանուկն: Եւ զարհուրեցան զարհուրմամբ մեծաւ:

43 Եւ պատուիրեաց նոցա բազում՝ զի մի՛ ոք գիտասցէ զայդ. և ասաց տալ նմա ուտել:

6

1 Եւ ելեալ անտի՝ եկն յերկիրն իւր, և գան ընդ նմա աշակերտք նորա:

2 Եւ եղեալ շաբաթուն՝ սկսաւ ուսուցանել ի ժողովարանին. և բազումք լուեալ՝ զարմանային ի վարդապետութենէ նորա, և ասէին. զիա՞րդ այս ամենայն ունի, և զիա՞րդ իմաստութիւն այս տուեալ է նմա, և զիա՞րդ զօրութիւնք այսպիսիք ձեռաց նորա լինին:

3 Ո՞չ է սա հնձան որդի Մարիամայ, եղբայր Յակոբայ և Յովսեայ և Յուդայ և Սիմոնի. և ո՞չ են քոյրք նորա աստ ընդ մեզ: Եւ նեղէին զնա:

4 Եւ ասէ նոցա Յիսուս. ոչ է մարգարէ անպատիւ, բայց յերկրի իւրում և յազգի իւրում և ի տան իւրում:

5 Եւ ոչ կարաց անդ զոր ինչ զօրութիւն առնել, բայց միայն հիւանդս մի քանիս՝ եդեալ ձեռն ի վերայ նոցա՝ բժշկեաց:

6 Եւ զարմացաւ վասն անհաւատութեան նոցա: Եւ շրջէր ի գիւղս շրջակայս՝ ուսուցանելով:

7 Եւ կոչեալ զտասն և երկուս՝ սկսաւ առաքել զնոսա երկուս երկուս, և ետ նոցա իշխանութիւն ի վերայ հոգւոց պղծոց:

8 Եւ պատուիրեաց նոցա զի՛ ոչ ինչ տարցեն ի ճանապարհ, բայց միայն գաւազան, ոչ պարկ, ոչ հաց, ոչ ի գոտի դրամ,

9 Այլ կոշիկս հագեալ, և մի՛ հագցին երկու պատմուճանս:

10 Եւ ասէ նոցա. յորում տան մտանիցէք՝ անդ կացէք մինչեւ ելանիցէք անտի:

11 Եւ որ ոչ ընկալցի զձեզ և ոչ լուիցէ ձերոյ բանի՝ ելեալ անտի՝ թօթափեցէք զփոշին որ ի ներքոյ ոտից ձերոց՝ ի վկայութիւն նոցա. ճշմարիտ ասեմ ձեզ՝ հանդուրժելի եղիցի Սոդոմացւոց և Գոմորացւոց յաւուր դատաստանի, քան քաղաքին այնմիկ:

12 Եւ ելեալ՝ քարոզէին զի ապաշխարեսցեն:

13 Եւ դեւս բազումս հանէին, և օծանէին իւղով զբազումս հիւանդս, և բժշկէին:

14 Եւ լուեալ Հերովդէսի թագաւորի՝ զի յայտնի եղեւ անուն նորա, և ասէին. զի Յովհաննէս մկրտիչ յերկելոց յարեաւ, և վասն այնորիկ զօրութիւնք գործին ի նմա:

15 Եւ այլք ասէին. զի Եղիա է. և այլք ասէին. զի մարգարէ է իբրեւ զմարգարէսն:

16 Եւ լուեալ Հերովդէսի՝ ասէ. զոր ես գլխատեցի զՅովհաննէս, նա յարեաւ յերկելոց:

17 Զի Հերովդէս առաքեալ էր և կալեալ զՅովհաննէս, և կապեալ էր զնա ի բանտի վասն Հերովդիադայ կնոջ Փիլիպպոսի եղբօր իւրոյ, զի նա էառ զնա կին:

18 Զի ասէր Յովհաննէս Հերովդէսի. ոչ իրաւ է քեզ առնել զկին եղբօր քո:

19 Եւ Հերովդիաս նեղէր զնա, և կամէր սպանանել զնա, և ոչ կարէր:

20 Զի Հերովդէս երկնչէր ի Յովհաննէսէ, գիտացեալ զնա մարդ արդար և սուրբ, և պահէր զնա. և լուեալ ի նմանէ՝ բազում ինչ առնէր, և հաճոյ լսէր նմա:

21 Եւ եղեալ աւուր ընդունելի՝ յորում Հերովդէս ընթրեաց զհանդէսս ծննդեան իւրոյ, և զմեծամեծսն իւր և զհազարապետսն և զառաջնորդսն Գալիլեացւոց,

22 Եւ մտեալ դստերն Հերովդիադայ՝ և պարեալ՝ հաճոյ եղեւ Հերովդէսի և ընդ հանդիսականսն. ասէ թագաւորն աղջկանն. խնդրեա՛ յինէն զոր ինչ կամիս, և տացեմ քեզ:

23 Եւ երդուաւ նմա. զոր ինչ խնդրեսցես յինէն, տացեմ քեզ, մինչեւ կէս թագաւորութեանս իմոյ:

24 Եւ ելեալ՝ ասէ մաւրն իւրում. զի՞ խնդրեցից. և նա ասէ. զգլուխ Յովհաննու մկրտչին:

25 Եւ մտեալ անդէն ընդ առաջ թագաւորին՝ խնդրեաց՝ ասելով. կամիմ զի անդէն տացես ինձ ի սկուտեղի զգլուխ Յովհաննու մկրտչին:

26 Եւ տրտմեցաւ թագաւորն յոյժ. բայց վասն երդմանն և հանդիսականացն՝ ոչ կամեցաւ զնա տրտմեցուցանել:

27 Եւ անդէն առաքեալ թագաւորն մարդ սպահի՝ հրամայեաց բերել զգլուխ նորա:

28 Եւ գնացեալ՝ գլխատեաց զնա ի բանտի, և բերեալ զգլուխ նորա ի սկուտեղի՝ ետ զնա աղջկանն, և աղջիկն ետ զնա մաւրն իւրում:

29 Եւ լուեալ աշակերտացն նորա՝ եկին և առին զմարմին նորա, և եդին ի յարանի:

30 Եւ ժողովեցան առաքեալքն առ Յիսուս, և պատմեցին նմա զամենայն զոր արարին և զոր ուսուցին:

31 Եւ ասէ ցնոսա. եկայք դուք առանձինն յանապատ տեղի, և հանգուցէք զիւրեանս մի ինչ. զի էին որ գային և երթային բազումք, և ոչ ժամ իսկ ունէին ուտել:

32 Եւ գնացեալ նաւաւ՝ գնացին յանապատ տեղի առանձինն:

33 Եւ տեսին զնոսա ամբոխք երթեալ, և ծանեան բազումք, և հետիոտն ընդ ամենայն քաղաքս ժողովեցան անդ, և յառաջ հասին նոցա, և եկեալ առ նա:

34 Եւ ելեալ Յիսուս՝ տեսանէ զամբոխն բազում, և գթացաւ ի վերայ նոցա, զի էին իբրեւ զոչխարս առանց հովուի. և սկսաւ ուսուցանել նոցա զբազումս:

35 Եւ իբրեւ ժամ բազում եղեալ՝ մերձեցան առ նա աշակերտք նորա՝ ասելով. անապատ է տեղի այս, և ժամ բազում է:

36 Արձակեա՛ զնոսա, զի երթեալ ի շուրջ զգեղս և ի գիւղս՝ գնեսցեն իւրեանց հաց. զի ոչ ունին զինչ ուտիցեն:

37 Եւ պատասխանի տուեալ՝ ասէ ցնոսա. տուք դուք նոցա ուտել: Եւ ասեն ցնա. երթեալ գնեսցուք հարիւր դահեկանի հաց, և տացուք նոցա ուտել:

38 Եւ ասէ ցնոսա. քանի՞ հաց ունիք դուք, երթեալ տեսէք: Եւ գիտացեալ՝ ասեն. հինգ, և երկու ձուկն:

39 Եւ պատուիրեաց նոցա զի՛ հանգուցանիցեն զամենեսեան ընկերս ընկերս ի վերայ կանաչ խոտոյ:

40 Եւ հանգուցին խմբովք խմբովք՝ հարիւրովք և յիսնովք:

41 Եւ առեալ զհինգ հացսն և զերկու ձուկնն՝ հայեցաւ յերկինս, և օրհնեաց, և կոտրեաց զհացսն, և ետ աշակերտացն իւրոց՝ զի դնիցեն առաջի նոցա. և զերկու ձուկնն բաժանեաց ամենեցուն:

42 Եւ կերան ամենեքին, և յագեցան:

43 Եւ վերացուցին զկտորսն տասն և երկու զամաս լի, և զձկանցն:

44 Եւ էին որ կերան զհացսն՝ հինգ հազարք արանց:

45 Եւ անդէն հրամայեաց աշակերտացն իւրոց՝ մտանել նաւն և երթալ առաջի նորա յկողմն կողմանն ի Բեթսայիդա, մինչդեռ նա արձակեսցէ զամբոխն:

46 Եւ արձակեալ զնոսա՝ գնաց յանապատ տեղի ի լեառն աղօթել:

47 Եւ իբրեւ երեկոյ եղեալ՝ էր նաւն ընդ մէջ ծովուն, և նա միայն ի ցամաքի:

48 Եւ տեսանէ զնոսա տանջեալ ի թիակահարելն, զի հակառակ էր նոցա հողմն. և ի չորրորդ պահուն գիշերոյ գայ առ նոսա՝ գնալով ի վերայ ծովուն, և կամէր անցանել զնոսա:

49 Եւ նոքա տեսեալ զնա գնալով ի վերայ ծովուն՝ կարծեցին զի տեսիլ է, և աղաղակեցին:

50 Զի ամենեքին տեսին զնա, և խռովեցան: Եւ նա անդէն խօսեցաւ ընդ նոսա, և ասէ ցնոսա. քաջալերեցարո՛ւք, ես եմ, մի՛ երկնչիք:

51 Եւ մտանէ առ նոսա ի նաւն, և դադարեաց հողմն: Եւ յոյժ ի միտս իւրեանց զարհուրեալ էին և զարմանային:

52 Զի ոչ իմացան ի հացսն, այլ սրտիք նոցա կուրացեալ էին:

53 Եւ անցեալ՝ եկին յերկիրն Գինեսարեցւոց, և մերձեցան:

54 Եւ իբրեւ ելին ի նաւէն՝ անդէն ճանաչեցին զնա,

55 Եւ շրջեցան ընդ ամենայն երկիրն այն, և սկսան ի մահիճս դնել զհիւանդսն՝ ուր լսէին զնա գտանել:

56 Եւ ուր ուր մտանէր ի գիւղս կամ ի քաղաքս կամ ի գեղս՝ ի հրապարակս դնէին զհիւանդսն, և աղաչէին զնա զի՛ միայն զծայրն հանդերձից նորա հպեսցին. և որ հպեցան՝ կեցան:

7

1 Եւ ժողովեցան առ նա փարisեցիքն և գրագէտքն՝ որ եկեալ էին յԵրուսաղէմէ:

2 Եւ տեսեալ զոմանս ի նոցանէ զի հացիւ ձեռամբ պղծովք՝ այսինքն անլուայ՝ կերան զհացսն:

3 Զի փարisեցիքն և ամենայն Հրեայք՝ եթէ ոչ լուասցեն զձեռս մինչեւ ի հարկէ՝ ոչ ուտեն, զաւանդ ունելով երեցոց:

4 Եւ յերկրէ եթէ ոչ լուասցին՝ ոչ ուտեն. և այլ բազում ինչ կան՝ զոր ընկալան պահել, լուանալ բաժակաց և սկահակաց և պղնձեղինաց և անկողնոցն:

5 Եւ հարցանէին զնա փարisեցիքն և գրագէտքն. զի՞ վասն այնորիկ աշակերտք քո ոչ գնան ըստ աւանդութեան երեցոց, այլ պղծովք ձեռամբ հանդգնին զհացսն ուտել:

6 Եւ նա պատասխանի տուեալ՝ ասէ ցնոսա. զի՞ լաւ մարգարէացաւ Եսայի վասն ձեր կեղծաւորացդ, որպէս գրեալ է. ժողովուրդս այս շրթամբք պատուեն զիս, և սիրտ նոցա հեռի է ինձմէ:

7 Եւ զի՞ պաշտեն զիս պատուիրանաւք մարդկան ուսուցանելով:

8 Զի թողեալ զպատուիրանս Աստուծոյ՝ կալայք զաւանդ մարդկան, լուանալ սկահակաց և բաժակաց, և այլ բազում ինչ նմանս այսոցիկ գործէք:

9 Եւ ասէ ցնոսա. լաւ ունիք զանգիտել զպատուիրանս Աստուծոյ, զի զաւանդ ձեր պահեսջիք:

10 Զի Մովսէս ասաց. պատուեա՛ զհայր քո և զմայր քո. և որ չարաչար խօսիցի զհօր կամ զմաւր՝ մահու մահիցէ:

11 Եւ դուք ասէք. եթէ ասիցէ մարդ հաւր կամ մաւր. կորբան, որ է ասել՝ ընծայ, զոր ինչ ինձանէ ոգուտ լինիցիս՝

12 Ոչ ևս ետուք նմա ինչ առնել հաւր իւրում կամ մաւր իւրում:

13 Եւ ապականէք զբանն Աստուծոյ զաւանդիւ ձերով՝ զոր աւանդեցէք. և նման այսոցիկ բազում ինչ գործէք:

14 Եւ կոչեալ զամբոխն՝ ասէ ցնոսա. լուարո՛ւք ինձ ամենեքին և իմացարո՛ւք:

15 Ոչ ինչ է արտաքոյ մարդոյ՝ որ մտանիցէ ի նա և կարասցէ պղծել զնա. այլ որ ելանէ յմարդոյ՝ նա է պղծէ զմարդն:

16 Եթէ ոք ունիցի ականջս լսելոյ, լուիցէ:

17 Եւ իբրեւ մտանէր ի տուն յամբոխէն՝ հարցանէին զնա աշակերտք նորա զառակին:

18 Եւ ասէ ցնոսա. ապա դուք այդպէս անխելք էք. ոչ իմանայք, զի ամենայն ինչ որ արտաքոյ մարդոյ մտանէ ի նա՝ ոչ կարէ պղծել զնա:

19 Զի ոչ մտանէ ի սիրտ նորա, այլ ի փոր, և ի սրտատեղին ելանէ. զայդ ամենայն կերակուրս մաքրէ:

20 Եւ ասէր. զի որ ելանէ յմարդոյ՝ զայն պղծէ զմարդն:

21 Զի ներքուստ յսրտէ մարդկան՝ ի խորհրդոց չարաց ելանեն պոռնկութիւնք, գողութիւնք, սպանութիւնք,

22 Շնութիւնք, ագահութիւնք, չարութիւնք, նենգութիւնք, անառակութիւնք, նախանձ, հայհոյութիւն, հպարտութիւն, յիմարութիւն:

23 Զայդ ամենայն չարիս ներքուստ ելանեն, և պղծեն զմարդն:

24 Եւ յարուցեալ անտի՝ գնաց յերկիրն Տիւրոսի և Սիդոնի. և մտեալ ի տուն մի՝ կամէր զի ոք ոչ գիտասցէ, և ոչ կարաց ծածկել:

25 Զի լուեալ կնոջ մի՝ որում էր դուստր նորա ունելով դեւ պղծոյ, եկեալ անկաւ առ ոտս նորա,

26 Եւ կինն հեթանոս էր, ազգաւ Փիւնիկեցի. և աղաչէր զնա զի՛ հանիցէ զդեւն յդստերէ նորա:

27 Եւ ասէ ցնա. թո՛ղ նախ կշտասցին որդիքն. զի ոչ է բարի առնուլ զհաց որդւոցն, և արկանել շանց:

28 Եւ նա պատասխանի տուեալ՝ ասէ ցնա. այո, տէր, և շունք սեղանոյ ուտեն ի փշրանաց մանկանցն:

29 Եւ ասէ ցնա. վասն այդ բանի՝ երթ՛, դեւն ելեալ է յդստերէ քումմէ:

30 Եւ գնացեալ կինն ի տուն իւր՝ գտանէ զդեւն ելեալ, և զդուստրն ննջեալ ի մահիճ:

31 Եւ դարձեալ ելանէ յսահմանաց Տիւրոսի և Սիդոնի, և գայ ի ծովն Գալիլեացւոց, ընդ մէջ սահմանաց Դեկապաղիսի:

32 Եւ բերեն առ նա խուլ մի և համր, և աղաչեն զնա զի՛ եդցէ ի վերայ նորա զձեռն:

33 Եւ առեալ զնա ի միոյնէ կողմանէ՝ ի մենութիւն, եդ զմատունս իւր յականջս նորա, և թքեալ՝ մատուցանէ զլեզու նորա:

34 Եւ հայեցեալ յերկինս՝ հառաչեաց, և ասէ ցնա. եփփաթա, որ է ասել՝ բացարձակեցարո՛ւք:

35 Եւ անդէն բացարձակեցան ականջք նորա, և կապեալ լեզուին նորա՝ խօսէր ուղիղ:

36 Եւ պատուիրեաց նոցա զի՛ ոչ ոքի ասասցեն. և որչափ նա պատուիրէր նոցա՝ այնչափ առաւել քարոզէին:

37 Եւ զարհուրեալ էին յոյժ՝ ասելով. զամենայն ինչ լաւ արար. և զխուլսն լսել տայ, և զհամրսն խօսել:

8

1 Յաւուրսն յայնոսիկ՝ իբրեւ բազում ամբոխ էր, և չունէին զինչ ուտիցեն, կոչեալ Յիսուս զաշակերտսն իւր՝ ասէ ցնոսա.

2 Գթամ ի վերայ ամբոխիս, զի արդէն երիս աւուրս համբերեցին ինձ, և ոչ ունին զինչ ուտիցեն:

3 Եւ եթէ արձակեցից զնոսա պաղատագին յտուն իւրեանց՝ նուաղեսցեն ճանապարհին. զի ոմանք ի նոցանէ հեռի եկին:

4 Եւ պատասխանի տուեալ աշակերտքն նորա՝ ասեն ցնա. զի՞ կարասցէ մարդ զայսոսիկ յանապատի հանգուցանել հացիւ:

5 Եւ հարցանէ զնոսա. քանի՞ հաց ունիք դուք: Եւ նոքա ասեն. եօթն:

6 Եւ պատուիրեաց ամբոխին՝ զի հանգուցանիցեն ի վերայ երկրի: Եւ առեալ զեօթն հացսն՝ գոհացաւ, և կոտրեաց, և ետ աշակերտացն իւրոց՝ զի դնիցեն առաջի նոցա. և դրին առաջի ամբոխին:

7 Եւ ունէին ձկունս սակաւս. և օրհնեալ՝ ասաց զի դնիցեն և զսոսա առաջի նոցա:

8 Եւ կերան և յագեցան. և վերացուցին զկտորսն եօթն զամաս լի:

9 Եւ էին որ կերան՝ չորք հազարք. և արձակեաց զնոսա:

10 Եւ անդէն մտեալ նաւն՝ գնաց ընդ աշակերտսն իւր յերկիրն Դաղմանուայ:

11 Եւ ելին փարisեցիքն, և սկսան հարցանել նմա՝ փորձելով զնա նշան յերկնից:

12 Եւ հառաչեալ յոգւոջ իւրմէ՝ ասէ. զի՞ ազգս այս նշան խնդրէ. ճշմարիտ ասեմ ձեզ՝ ոչ տացի ազգիս այսմիկ նշան:

13 Եւ թողեալ զնոսա՝ մտեալ նաւն՝ գնաց յայն կողմն:

14 Եւ մոռացան առնուլ հաց, և ոչ ունէին ընդ իւրեանս ի նաւուն բայց զմի հաց:

15 Եւ պատուիրէր նոցա՝ ասելով. տեսէ՛ք, զգուշացարո՛ւք յաղանդոյ փարisեցւոցն և յաղանդոյ Հերովդէսի:

16 Եւ նոքա խորհէին ընդ միմեանս՝ ասելով. զի հաց չունիմք:

17 Եւ գիտացեալ Յիսուս՝ ասէ ցնոսա. զի՞ խորհիք զի հաց չունիք. ոչ դեռ իմանայք և ոչ հասանէք. մինչդեռ կուրացեալ է սիրտ ձեր:

18 Աչս ունիք և ոչ տեսանէք, և ականջս ունիք և ոչ լսէք. և ոչ յիշէք:

19 Յորժամ զհինգ հացսն բաժանեցի հինգ հազարաց, քանի՞ զամաս կտորս առէք լի. ասեն ցնա. տասն և երկու:

20 Եւ յորժամ զեօթն հացսն բաժանեցի չորից հազարաց, քանի՞ զամաս կտորս առէք լի. և ասեն. եօթն:

21 Եւ ասէ ցնոսա. ոչ դեռ իմանայք:

22 Եւ գան ի Բեթսայիդա, և բերեն առ նա կոյր մի, և աղաչեն զնա զի՛ մերձեցուսցէ զնա:

23 Եւ առեալ զձեռն կուրին՝ հանէ զնա արտաքոյ գեղջն, և թքեալ յաչս նորա՝ եդ ի վերայ նորա զձեռն, և հարցանէ զնա. զի՞ տեսանես:

24 Եւ հայեցեալ՝ ասէ. տեսանեմ զմարդիկ, զի իբրեւ զծառս տեսանեմ զնոսա շրջեալս:

25 Եւ դարձեալ եդ զձեռն ի վերայ աչաց նորա, և հայեցուցանէ զնա. և դարձաւ, և ետես զամենայն ինչ պարզ:

26 Եւ առաքեաց զնա ի տուն իւր՝ ասելով. մի՛ ի գեղն մտանիցես, և մի՛ ոքի ասասցես ի գեղջն:

27 Եւ ելեալ Յիսուս և աշակերտք նորա՝ գնացին ի գեղս Կեսարիոյ Փիլիպպոսի. և ի ճանապարհին հարցանէր զաշակերտսն իւր՝ ասելով. զո՞ ասեն զիս մարդիկ:

28 Եւ նոքա պատասխանի տուեալ՝ ասեն. զի Յովհաննէս մկրտիչ, և այլք զԵղիա, և այլք զմի ոք ի մարգարէիցն:

29 Եւ նա ասէ ցնոսա. դուք զո՞ ասէք զիս լինել. պատասխանի տուեալ Պետրոս՝ ասէ ցնա. դու ես Քրիստոս որդի Աստուծոյ կենդանւոյ:

30 Եւ նա սաստեաց նոցա զի՛ ոչ ոքի ասասցեն զնա:

31 Եւ սկսաւ ուսուցանել նոցա՝ զի պարտ է զՈրդի մարդոյ բազում չարչարանս կրել, և մերժեալ լինել ի ծերոց և ի մեծամեծ քահանայապետացն և ի դպրացն, և սպանանել զնա, և յետ երից աւուրց յարիցէ:

32 Եւ զբանն զայն յայտնի խօսէր: Եւ առեալ զնա Պետրոս՝ սկսաւ նզովել զնա:

33 Եւ նա դարձեալ նայեցաւ յաշակերտսն իւր, և սաստեաց Պետրոսի՝ ասելով. երթ՛ յետս իմ, սատանայ, զի ոչ համի զաստուածայինսն, այլ զմարդկայինսն:

34 Եւ կոչեալ զամբոխն և զաշակերտսն իւր՝ ասէ ցնոսա. եթէ ոք կամիցի զհետ իմ գալ՝ ուրասցի ինքն ինքեան, և առցէ զխաչ իւր, և հետևեսցի ինձ:

35 Զի որ կամիցի զանձն իւր կեցուցանել՝ կորուսցէ զնա. և որ կորուսցէ զանձն իւր վասն իմ և վասն աւետարանին՝ նա կեցուսցէ զնա:

36 Զի զի՞նչ է ոգուտ մարդոյ՝ եթէ զամենայն աշխարհ շահեսցի, և զանձն իւր կորուսցէ:

37 Եւ զի՞նչ տացէ մարդ փոխանակ անձին իւրոյ:

38 Զի որ ամաչեսցէ զիս և զբանս իմ յազգիս այսմիկ շնացողի և մեղաւորի, և Որդի մարդոյ ամաչեսցէ զնա, յորժամ գայցէ փառօք Հաւր իւրոյ սուրբ հրեշտակաց:

9

1 Եւ ասէր ցնոսա. ճշմարիտ ասեմ ձեզ՝ եթէ կան ոմանք յայսոսիկ որ կայցեն աստ՝ որք ոչ համեսցին զմահ, մինչեւ տեսցեն զարքայութիւն Աստուծոյ գալ զօրութեամբ:

2 Եւ յետ վեց աւուրց առնու Յիսուս զՊետրոս և զՅակոբոս և զՅովհաննէս, և տանի զնոսա առանձինն յլեառն բարձր, և փոխեցաւ առաջի նոցա:

3 Եւ հանդերձք նորա եղեն փայլուն, սպիտակ յոյժ իբրեւ զձիւն, որպէս ոչ կարէ սպիտակել լուացիչ ոք ի վերայ երկրի:

4 Եւ երևեցաւ նոցա Եղիա հանդերձ Մովսիսիւ, և էին խօսակցեալ ընդ Յիսուսի:

5 Եւ պատասխանի տուեալ Պետրոս՝ ասէ ցՅիսուս. վարդապե՛տ, բարի է մեզ լինել աստ. արասցուք երիս խորանս, քեզ մի, և Մովսիսի մի, և Եղիայի մի:

6 Զի ոչ գիտէր զինչ ասասցէ. զի էին ապշեալք յոյժ:

7 Եւ եղեւ ամպ՝ որ ստուերեաց նոցա. և եղեւ ձայն ի միոյ ամպոյն՝ ասելով. սա է Որդի իմ սիրելի, զնորա լուարո՛ւք:

8 Եւ յանկարծ նայեցեալ՝ ոչ ևս ոք տեսին, բայց միայն Յիսուս ընդ նոսա:

9 Եւ իջանելոց նոցա ի լերինն՝ պատուիրեաց նոցա զի՛ զոր ինչ տեսին՝ մի՛ ոքի պատմեսցեն, բայց յորժամ Որդի մարդոյ յարիցէ յմեռելոց:

10 Եւ զբանն զայն պահեցին առ ինքեանս՝ հարցանելով զմիմեանս. զի՞ է յարիցէ յմեռելոց:

11 Եւ հարցանէին զնա՝ ասելով. զի՞ ասեն գրագէտքն՝ զի Եղիա պարտ է նախ գալ:

12 Եւ նա պատասխանի տուեալ՝ ասէ ցնոսա. Եղիա նախ գայ և վերստին հաստատէ զամենայն. և զի՞ գրեալ է վասն Որդւոյ մարդոյ՝ զի բազում չարչարանս կրիցէ և մերժեալ լիցի:

13 Եւ ասէ ցնոսա. զի Եղիա եկեալ է, և արարին նմա զոր կամեցան, որպէս գրեալ է վասն նորա:

14 Եւ եկեալ առ աշակերտսն՝ տեսանէ զամբոխ բազում շուրջ զնոսա, և զգրագէտսն հարցանելով ընդ նոսա:

15 Եւ անդէն ամենայն ամբոխն տեսեալ զնա՝ զարհուրեցան, և վազեալ ողջունեցին զնա:

16 Եւ հարցանէ զգրագէտսն. զի՞ հարցանէք ընդ նոսա:

17 Եւ պատասխանի տուեալ մի ի բազմութենէն՝ ասէ. վարդապե՛տ, բերի առ քեզ զորդի իմ՝ ունելով հոգի համր:

18 Եւ յորժամ զնա առնուցուն՝ տապալէ զնա, և փրփրէ, և կրճտէ զատամունս իւր, և նուաղի. և ասացի աշակերտացդ քոց զի հանիցեն զնա, և ոչ կարացին:

19 Եւ նա պատասխանի տուեալ նոցա՝ ասէ. ո՛հ, ազգ անհաւատ, մինչեւ ե՞րբ ընդ ձեզ եղէց, մինչեւ ե՞րբ հանդուրժեցից ձեզ. բերէ՛ք զնա առ իս:

մնայն բանջար՝ և արձակէ ոստս մեծամեծս, մինչև բուա-
կան լինել ընդ հովանեաւ նո-
ցա թռչնոց երկնից բնակել :
33 Եւ այնպիսի առակօք խո-
սէր ընդ նոսա զբանն , որպէս
կարող լինէին լսել :
34 Եւ առանց առակի ոչինչ
խօսէր ընդ նոսա . բայց առան-
ձինն աշակերտացն իւրոց մեկ-
նէր զամենայն :
35 Եւ ասէ ցնոսա յաւուր
յայնմիկ՝ իբրև ընդ երեկս լի-
նէր. եկայք անցցուք յայն կողմն:
36 Թողուն զժողովուրդն , և
առնուն զնա նաւուն հանդերձ ,
և զայլ ևս նաւսն որ էին ընդ
նմա :
37 Եւ լինէր մրրիկ մեծ հով-
մոյ , և զալիսն ’ի նաւն զնէյր՝
մինչ արդ լի՝ լի իսկ լինել :
38 Եւ ինքն նընջէր ’ի խնա-
մն ’ի վերայ բարձի : զար-
թուցանէին զնա՝ և ասէին .
վարդապետ՝ ոչինչ է քեզ փոյթ,
զի կորնչիմք աւասիկ :
39 Եւ զարթուցեալ սաս-
տեաց հովմայն , և ծովուն՝ ա-
սէ . զադարեա կարկեաց : և
զադարեաց հովն , և եղև խա-
ղաղութիւն մեծ :
40 Եւ ասէ ցնոսա . ընդէր
այդպէս վատասիրտք էք , չէ՞
և ունիք հաւատս :
41 Եւ երկեան երկիւղ մեծ ,
և ասէին ցմիմեանս . ո՞ ոք ար-
դեօք իցէ սա , զի և հովմ և ծով
հնազանդին սմա :

ալ մնծ կըլլա . ու խաղը խաղը
Հուղեր կըթողու , անանկ որ՝ եր-
կընքի թռչուններուն տակը կենալու :
33 Ու անանկ առակներով բա-
նը իրենց կըզսւցեր , որ անոնք
կարող կըլլային մտիկ ընել :
34 Ու առանց առակի անոնց
չեր բանմը չէր խօսեր . միայն որ՝
առանձին եղած՝ իր աշակերտնե-
րուն ամէնն բան կըմկնէր :
35 Ու ան օրը ալ իրիկուն որ
կըլլար կոր՝ անոնց ըսաւ . եկէք
(ծովին) միկալ դին անցնինք :
36 Հողովուրդը (չեն) թողու-
ցին , ու ինքը՝ նաւով առին (եր-
թալու) , ու ուրիշ նաւերալ որ
անոր հետն էին :
37 Ու սաստիկ քամի մրրիկմը
բռնեց , որ ալ ալիքները նաւին
մէջը կըլեցունէրկոր, անանկ որ՝
ալ բոլորովին լեցնելու վրա էր :
38 Ու ինքը նաւին ետին կողմը
բարձին վրա կըքնանար : ինքը
կարթընցունէին ու կըսէին . վար-
դապետ՝ քու ի՞նկի հոգդ չէ , որ
(մենք) ալ կրկորսրվինքկոր :
39 Ինքալ արթընցաւ , հովին
սաստմր տրվաւ՝ ու ծովին ըսաց .
դադրէ պապրնձէ : ու հովը դադ-
րեցաւ , ու բոլորովին խաղըղ-
ցաւ :
40 Ու անոնց ըսաց . ինչո՞ա-
տանկ վախկոտ էք , դեռ հաւատք
չունիք մի :
41 Ու մնծ վախ քաշեցին , ու
մէյմէկու կըսէին . ասիկա ո՞վ պի-
տոր ըլլա , որ հովն ու ծովը իրեն
կըհնազանդին :

Գ Լ · Ե ·

1 Եւ եկին յայն կոյս ծովուն՝ յաշխարհն գերգեսացւոց :

1 Ու ծովին միկալ կողմը՝ գեր-
գեսացոց աշխարքը եկաւ :

2 Եւ ընդ ելանելն նորա ՚ի նաւէ անտի, պատահեաց նմա այր մի ՚ի գերեզմանացն՝ զոր ունէր սյս պիղծ :

3 Որոյ և բնակութիւնն իւր իսկ՝ ՚ի գերեզմանս էր. և ոչ ոք զնա կարէր կապել գնա :

4 Վասն բազում անգամ ոտնակապովք և շղթայիւք կապելոյ, և խզելոյ ՚ի նմանէ զշղթայսն, և զոտնակապսն խորտակելոյ. և ոչ ոք կարէր զնա սաթարել գնա :

5 Քանզի հանապազ գոյդ և գոյեղեկ ՚ի գերեզմանս և ՚ի լերինս աղաղակէր, և կոծէր զանձն իւր քարամբք :

6 Իբրև եհես զյն ՚ի հեռաս տանէ, ընթացաւ և երկիր ե_ պազ նմա :

7 Աղաղակեաց ՚ի ձայն մեծ՝ և ասէ. զի՞ կայ իմ և քո՝ յն որդի այ բարձրելոյ. երդմնե_ ցուցանեմ զքեզ յԱստ, մի տանջեր զիս :

8 Քանզի ասէր ցնա. ել_ սյսդ պիղծ ՚ի մարդոյ այսի :

9 Եւ հարցանէր ցնա՝ թէ զի՞նչ անուն է քո : և ասէր ցնա. լեգէոն է անուն իմ, քանզի բազումք եմք :

10 Եւ աղաչէին զնա յոյժ, զի մի առաքեսցէ զնոսա արտաքս քան զաշխարհն :

11 Եւ անդ էր առ լերամբն՝ երամակ մի խոզաց արօտական մեծ :

12 Աղաչեցին զնա ամենայն զի՝քն՝ և ասեն, առաքեա զմեզ ՚ի խոզսն, զի մտցուք ՚ի նոսա :

13 Եւ չրամայեաց նոցա : և իբրև ելին սյսքն պիղծ՝

2 Ու (չան) ինքը նաւէն դուրս ելելուն պէս՝ իրեն դէմ մէկ մարդ_ մը պատահեց՝ գերեզմաններէն (ե_ կած), որ պիղծ ոգի ան բռներ էր :

3 Որ անոր կենալու տեղնալ գերեզմաններն էր. ու մէկը՝ անիկա զընդէլներով ալ չէր կրնար կա_ պել :

4 Որ շատ անգամ ոտացկապով ու զընդէլներով որ կըտապէին, ինքը ան զընդէլները կըխըզեր, ու ոտայ կապերը չարդ ու փուրդ կընէր. որ ալ մէկը ինքը չէր կրը_ նար եհետը բռնէր :

5 Ինչու որ՝ ամէն ի՛ժը գիշեր ու ցորեկ գերեզմաններըը ու լեռնե_ րը (լինկած) կրձըչըտար, ու ինքը քարերով կրծեծկըտէր :

6 Երբոր (աս՝) չեռ ըլլանց յիը տեսաւ, վազեց գնաց՝ ու իրեն եր_ կրպագութիւն ըրաւ :

7 Աստիւ ձանռվմալ կանչ_ վըտաեց՝ ու ըսաւ. դուն իմ չես ի՞նչ բան ունիս՝ յի՝ որպի այ բարձ_ րելոյ. քեզ աստուծմով կերդվը_ ցունեմ, իս մի տանջեր :

8 Պատճառն որ՝ անոր կրսէր, մի պիղծ ոգի՝ ատ մարդէդ ելիր :

9 Ու ինքը անոր հարցուց որ՝ քու անունդը ի՞նչ է : ու իրեն ը_ սաց. իմ անունս լեգէոն է, ա_ նոր համար որ՝ մենք շատ ենք :

10 Ու իրեն կրպչեր կաղաչէին՝ որ ան աշխարքէն իրենք դուրս չհնրըկէ :

11 Ու ան տեղը լեռան քովերը՝ խոզերու մէկ մեծ երամակը կե_ ցեր կրարծէը :

12 Ան բոլոր դևերնալ իրեն աղաչեցին՝ ու ըսին. մեզ ան խո_ զերուն խաւրէ, որ անոնց մէջը մանանք :

13 Ու անոնց (անանկ) չրամեց: ու պիղծ ոգիը երբոր ելան, ան խո_

մարն ՚ի խոպան , և դիմեաց ե_
րամարն ՚ի դարձ անտի ՚ի
Ծովն . էին իբրև երկու հա_
զարք, և հեղձնուին ՚ի Ծովունն :

14 Եւ խոզարածքն փախ_
եան , և պատմեցին ՚ի քաղա_
քին և յագարակս . և ելին տե_
սանել զինչ լինի որ գործե_
ցաւն :

15 Գան առ յի՛ս , և տեսա_
նեն զդիւահարն զի նստէր զգե_
ցեալ և զգաստացեալ , որ
ունէր զլեգէոնն . և զայն՚ի հա_
րան :

16 Եւ պատմեցին նոցա՝ ո_
րոց տեսեալն էր, թէ զինչ ե_
ղև այսահարին , և զինչ վասն
խոզին :

17 Եւ սկսան աղաչել զնա՝
գնալ ՚ի սահմանս նոցա :

18 Եւ իբրև եմուտ նա ՚ի
նաւն, աղաչէր զնա դիւահարն՝
զի ընդ նմա իցէ :

19 Եւ յի՛ս ետ նմա Թոյլ ,
այլ ասէ ցնա . երթ ՚ի տուն
քո առ ընտանիս քո , և պատ_
մեա նոցա, որ ինչ միանգամ՚որ
արար քեզ՝ և ողորմեցաւ քեզ :

20 Եւ չոգաւ՝ և սկսաւ քա_
րոզել ՚ի դեկապոլին, զոր ինչ
արար նմա յի՛ս . և ամենեքին
զարմանային :

21 Եւ իբրև անց յի՛ միւս_
անգամ՝ յայն կողմն՝ ժողովե_
ցաւ առ նա ժողովուրդ բազում. .
և էր առ Ծովեզերբն :

22 Եւ տա՛ մի ՚ի ժողովրդա_
պետացն զոյր , որում՝ անուն
էր յայրոս . իբրև եահս զնա՝
անկաւ առ ոտս նորա .

23 Աղաչէր զնա յոյժ և ա_
սէր , թէ զուարթ նորա միբձ է
՚ի մահ, զի եկեալ դնիցէ նմա
զերեսն մէջ մտան . ու ան երմա_
կէր՝ ան վէր տեղացէն զէպի Ծովը
վազեց , որ երկու հազարի չափ
կային , ու Ծովին մէջը խըխտը_
վեցան :

14 Ան խոզարծողներալ փա_
խան , ու քաղաքն ու ագրակները
(աս բանը) պատմեցին : (անոնք_)
ալ եկան որ տեսնան՝ թէ ան ինչ
է որ եղեր է :

15 Յի՛սի քովը եկան , ու դիմա_
հարը տեսան որ նստեր էր՝ հագ_
ված խելքը վրան եկած , ան որ
լեգէոնը (իր մէջը) ունէր . ու ահ_
ւած մնացին :

16 Անոնքալ որ տեսեր էին ի_
րենց պատմեցին՝ ինչ որ պա_
տահեց ան դիւահարին՝ ու ան խո_
զերուն բաննալ :

17 Ու ըսկսանն յի՛սին աղաչելու
որ իրենց երկիրէն ելլէ երթա :

18 Երբոնալ նաւը մտնալու որ
եղաւ՝ դիւահարը իրեն կաղաչէր՝
որ իր հետն ըլլա :

19 Ու յի՛ թող չետրվաւ , հա_
պա անոր ըսաւ . քու տունդ գնա
քու ազգականներուդ քովտ , ու ա_
նոնց պատմէ ինչ որ քեզի ըրաւ
Տէրը , ու որ՝ քեզի ողորմեցաւ :

20 Ու (անանկ) գնաց , ու դի_
կապօլիսին մէջը ըսկսաւ քարոզել
ինչ որ յի՛ս իրեն ըրաւ . ու ամմինք_
նալ կարմրընային :

21 Ու յի՛ նորէն մէկալ կողմը
որ անցաւ՝ շատ ժողովուրդ եկան
իր վրան հաւքեցան . ու (ինքը)
ծովեզերքը կեցեր էր :

22 Ու մէյմալ՝ ժողովրդապետ_
ներէն մէկը կուգար , որ իր անու_
նը յայրոս էր . (որ աս՚) երբոր
ինքը տեսաւ՝ անոր ոտքը ինկաւ .

23 Իրեն սաստիկ կաղաչէր ու
կըսէր՝ թէ իր աղջիկը ալ մեռ_
նելու մօտ է , որ գա ձեռքը ա_

ձեռն, որպէս զի ապրեսցի՝ և կեցցէ :

24 Եւ գնաց ընդ նմա : եր_թայր և ժողովուրդ բազում զՀետ նորա, և նեղէին զնա :

25 Եւ կին մի՝ էր ՚ի տեւա_տեսութիւն արեան զերկոտա_սան ամ .

26 Եւ յայժ վշտացեալ ՚ի բազում բժշկաց, և ծախեալ զինչս իւր զամենայն, և չէր ինչ օգտեալ, այլ ևս առա_ւել զայրացեալ :

27 Իբրև լուաւ զՅիսէ, եկն ՚ի միջ ամբոխին կեցոյ՝ և բուռն եչար զհանդերձէ նորա :

28 Քանզի խորհէր ՚ի մտի, թէ միայն մերձեցայց ՚ի հան_դերձս նորա՝ փրկեցայց :

29 Եւ վաղվաղակի ցամա_քեցաւ աղբեւր արեան նորա . և գիտաց ՚ի մարմին իւր՝ թէ բժշկեցաւ ՚ի տանջանացն :

30 Եւ անդէն վաղվաղակի՝ գիտաց յն յանձն իւր զզօրու_թիւնն որ էլ ՚ի նմանէ, դար_ձաւ յամբոխն և ասէ . ով մեր_ձեցաւ ՚ի հանդերձս իմ :

31 Եւ ասեն ցնա աշակերտ_քն . տեսանես՝ զի ամբոխդ նեղէ զքեզ, և ասես թէ՝ ով մերձեցաւ ՚ի հանդերձս իմ :

32 Եւ շուրջ հայէր տեսա_նել՝ թէ ո զայն արար :

33 Եւ կինն՝ զարհուրեալ և զողացեալ վասն որոյ գիտաց արար . քանզի գիտէր զինչ և_ղև նմա . եկն՝ անկաւ առաջի նորա՝ և ասաց զամենայն ըստ ստուգութեամբ :

34 Եւ յն՝ ասէ ցնա . դուստր՝ հաւատք քո կեցուցին զքեզ . նոր վրան դընէ, որ սխէննա ու ապրի :

24 Ու անոր հետը գնաց : ու շատ ժողովուրդ իր հետէն կը_թային, անանկ որ ալ ինքը նեղ ձգիրէին :

25 Ու մէկ կնիկմը՝ որ արունի տեւատեսութեան մէջ էր տաս_վերկու տարիէն հետէ :

26 Ու շատ բժիշկներու ձեռքէ՝ ալ հոգին բերանը եկեր էր . որ բոլոր իր ունեցածը տըվեր էր, ու շահմը չէր բերը . հապա՝ ալ ֆ_վելի ցաւը ինքը առեր էր :

27 Յն՝ որ (ասիկա) լսեց. ան ժողովուրդներուն մէջը եաւի գիտէն եկաւ, ու ձեռքը անոր լո_թին դըպցուց :

28 Որ՝ մտքին մէջ անանկ գրեր (կըսէր,) որ միայն անոր լոթի_րուն որ մօտենամ՝ կըխայըսիմ :

29 Ու ալ անանկ՝ շուտմը ա_նոր արունին ախպուրը ցամքե_ցաւ. ու իր մարմնուն մէջը իմացաւ որ՝ ան տանջանքէն բժշկըվեր :

30 Ու շուտմը ան կէտը՝ յսուլ ինքիր անձին մէջը իմացաւ ան զօրութիւնը որ իրմէն ելաւ, դար_ձաւ դէպի ժողովուրդը՝ ու ըսաց. ով իմ լաթերուս դըպաւ :

31 Աշակերտներնալ իրեն ը_սին. կըտեսնես որ ժողովուր_դը քեզ նեղը ձգիրեն, ու կըսես որ՝ ով իմ լաթերուս դըպաւ :

32 Ու չորս դին կընայէր՝ որ տեսնի թէ ան ով ըրաւ :

33 Կնիկնալ սոսմբռկած ու զողալով որ ան բանը դաղտուկ ըրեր էր, որ՝ գիտէր իր վրա եղածը եկաւ անոր առջեւը գնկաւ, ու ը_նդ ամէն բաները տեղն տեղը դըս_ցուց :

34 Ու ալ յն իրեն ըսաց. ախչիկ՝ քու հաւատքդ քեզ սխէննցուց.

երթի՛ ի խաղաղութիւն, և ե-
ղիցիր սգոյ ի տանջանաց քոց :
35 Մինչ դեռ նա զայն խո-
սէր, գան ոմանք ի տանէ ժո-
ղովրդապետին՝ և ասեն, Թէ
դուստրն քո մեռաւ, զի՛ ևս
աշխատ առնես վարդապետդ :
36 Իսկ՝ իբրև լուաւ զբանն
ասացեալ, ասէ ցժողովրդա-
պետն. Մի՛ երկնչեր, բայց միայն՝
հաւատա :
37 Եւ ո՛չ զոք ետուղ
իւր երթալ, բայց միայն զպետ-
րոս և զյակովբոս և զյովհան-
նէս՝ զեղբայրն յակովբայ :
38 Գայ՛ ի տուն ժողովրդա-
պետին, և տեսանէ ամբոխ
յոյժ, և լալականս, և աղաղակ
յոյժ :
39 Եւ մտեալ՝ ի ներքս՝
ասէ ցնոսա. զի՞ խռովեալ էք
և լայք. մանուկն ո՛չ է մե-
ռեալ, այլ նընջէ :
40 Եւ ծաղս առնէին զնա :
և նորա հանեալ արտաքս զա-
մենեսեան, առնու զնդ իւր
զհայր մանկանն և զմայրն, և
զնոսա որ ընդ նմայն էին, և
մտանէ ուր դնէր մանուկն :
41 Եւ կալեալ զձեռանէ
մանկանն՝ ասէ ցնա. տալիթա
կում՛. որ թարգմանի, աղջիկ
դու՝ քեզ ասեմ արի՛ :
42 Եւ վաղվաղակի յարեաւ
աղջիկն, և գնայր. քանզի էր
ամաց իբրև երկոտասանից. և
զարմացան մեծաւ զարմանա-
լիօք :
43 Եւ պատուիրէ տայր նոցա
յոյժ, զի մի՛ ոք գիտասցէ զայն.
և ասաց՝ տալ նմա ուտե՛լ :

գնա խաղաղութեամբ, ու ալ քու
տանջանքէդ բժշկըվա՛ծ ըլլաս :
35 Դեռ ինքը ասս բանս ու
կըխօսէր, ան ժողովրդապետին
տունէն ոմանք եկան՝ ու ըսին. Թէ
քու ախէիկըդ մեռաւ, ալ վար-
դապետը ինչո՞ւ կաշխատացընես :
36 Յի՛ն ալ ասս բսած բանն որ
լսեց, ժողովրդապետին ըսաւ. Մի՛
վախնար, հապա՝ միայն (դուն)
հաւատաք ունենցիր :
37 Ու ուրիշ մարդ չի թողուց
որ իր հետ երթա, հապա միայն
պետրոսը ու յակոբոսը՝ ու յակո-
բոսին եղբայրը յոհաննէսը :
38 Ժողովրդապետին տունը ե-
կաւ, ու հոն աշխըրքքին ժողո-
վուրդները տեսաւ, ու լալհան-
ներ, ու սաստիկ գոչուա՛մ գոչուա՛մ :
39 Ու ներս մտաւ անոնց ը-
սաց. ինչո՞ւ շլմոթվերքիք ու կու-
լաք, աղա երեխայ մեռած չէ,
հապա կըքնանայիր :
40 Ու ան ծաղըը կընէին : ինք-
նալ ամմինքը անկէց դուրս հա-
նեց, իր հետ առաւ միան երեխայ-
ին հարն ու մարը, ու անոնք որ
իրեն հետ էին. ու հոն մտաւ ուր
որ երեխան պրած էր :
41 Ու երեխային ձեռքէն բըռ-
նեց՝ իրեն ըսաւ. տալիթա կումի՛.
որ ըսել է. ախէիկ՝ քեզի կըսեմ,
ելլը :
42 Ու շուտմ՛ ախէիկը ելաւ
կայնեցաւ՝ ու ալ կըքալէր. որ
ինքը տասներկու տարեկան չափ
կար : ու խիստ արմըցան մեռա-
ցին :
43 Ու անոնց սաստիկ կապըս-
պըրեր, որ ան՝ մէկը չեզիանաւ. ու
ըսաց որ իրեն բան տան ուտելու :

Գ Լ . Օ .

1 Եւ ել անտի, եկն ի գաւառ իւր, և երթային ընդ հետ նորա աշակերտքն իւր :

2 Եւ եղև ի շաբաթնեան՝ սկսաւ ուսուցանել ի ժողովրդեանն : և բազումք լսելիւն՝ զարմանային ընդ վարդապետութիւնն նորա, և ասէին. ուստի է սմա այս, կամ ինչ է իմաստութիւնս որ տուեալ է սմա, զի զզօրութիւնք այսպիսիք ի ձեռաց սորա լինիցին :

3 Ո՞չ սա է մանուկ հիւսնոյն, և որդին Մարեմայ, եղբայր յակոբեայ և յովսեայ և յուդայի և սիմոնի . և չիցէն քոյրքն նորա աստ առ մեզ : և գայթագղէին ի նա :

4 Եւ ասէ ցնոսա յի . ոչ է մարգարէ անարդ, բայց եթէ ի գաւառի իւրում, և յազգս ոսկի, և ի տան իւրում՝ :

5 Եւ ոչ կարէր անդ և ոչ մի ինչ զօրութիւն առնել, բայց սակաւ հիւանդաց ձեռն եդեալ՝ բժշկէր զնոսա :

6 Եւ զարմանայր վասն անհաւատութեան նոցա : և շրջէր շուրջ զգաւառօքն, և ուսուցանէր :

7 Եւ կոչեաց առ ինքն զերկոտասանսն, և սկսաւ առաքել զնոսա երկուս երկուս . և տայր նոցա իշխանութիւն ի վերայ այսոց պղծոց :

8 Եւ պատուիրեաց նոցա՝ զի մի ինչ բարձցեն ի ճանապարհ, բայց միայն գաւազան մի պարկ, մի հաց, մի պղինձ ի գոտիս .

1 Ա՛նկէ՝ ալ եկաւ իր գաւառը եկաւ, ու իր աշակերտները նալ իրեն հետը կերթային :

2 Ու եղաւ որ շաբաթնօրը ըսկրսաւ ժողովարանին մէջը սորվեցընել : շատ մարդիք ալ երբոր կըլսէին՝ կարմրնային անոր ըրած քարոզութեանը վրա, ու կըսէին . ասոր աս բաները ուսկից է, կամ՝ աս ինչ իմաստութիւն է որ ասոր տըրված է, որ ասանկ հրաշքներ ասոր ձեռքով կըլլանկոր :

3 Այսիկա՝ հուսկին մանչը չէ՞ մի, ու Մարեամին որդին, յակոբին ու յովսէին ու յուդային ու սիմոնին՝ եղբայրը . ու իր քրոջմանքը հոս մեր հետը չէ՞ն մի : ու իրեն վրայով կրզայթագղէին :

4 Յիսուս ալ անոնց ըսաց . մարգարէմը չըլար քամահրըված, լէկ չէ՝ իր գաւառին մէջը՝ ու իր ազգականներուն՝ ու իր տանը մէջ :

5 Ու անտեղը չէր կրնար մէկ հրաշքմըն ալ ընէր, հապա (միայն) քիչվը հիվընանոցու վրա ձեռք դրաւ՝ անոնք բժշկեց :

6 Ու անոնց անհաւատութեանը վրա կըզարմանար : ու ան՝ գաւառներուն քովերը կըպտրտէր՝ ու կըսորվեցընէր :

7 Ու ան տասներկուքը իր քով կանչեց, ու անոնք ըսկսաւ երկու երկու իրենց կուտար ալիշ դևերուն վրա :

8 Ու անոնց ապրսպրեց՝ որ համբան հետերնին ուրիշ բան չունենան, որ միայն՝ գաւազանմը ոչ տոպրակ, ոչ հաց, ոչ ալ պղինձ ըստակ գոտիներնուն մէջը .

9 Այլ ապանել հոգա-
թափ. և մի զգենուցաք ասէ՝
երկուս պարեգօտս :

10 Եւ ասէր ցնոսա . յոր
տուն մտանիցէք , անդէն օթե-
վանս կալջիք՝ մինչև ելանի-
ցէք անտի :

11 Եւ որ ոչ ընկալցին
զձեզ՝ և ոչ լսիցեն ձեզ , յոր-
ժամ ելանիցէք անտի՝ թօթա-
փեսջիք զփոշի ոտից ձերոց՝ ՚ի
վկայութիւն նոցա :

12 Եւ ելեալ քարոզէին՝ զի
ապաշխարեսցեն :

13 Եւ դէս բազումս հա-
նէին, և օծանէին իւղով զբա-
ցեամ հիւանդս , և բժշկէին
զնոսա :

14 Եւ լուաւ արքայ հե-
րովդէս . քանզի յայտնի եղև ա-
նուն նորա . և ասէր , թէ յով-
հաննէս մկրտիչ յարեաւ ՚ի մե-
ռելոց , և վասն այնորիկ զո-
րութիւնք լինին նովաւ :

15 Այլք ասէին՝ թէ եղիա
է . խակ այլքն՝ թէ մարգարէ
է, կամ թէ՝ իբրև զմի ՚ի մար-
գարէից :

16 Իբրև լուաւ հերովդէս ,
ասէ . զորոյ՝ ես զգլուխն հա-
տի գյովհաննու , սա է նա՝ յա-
րեաւ ՚ի մեռելոց :

17 .Օ ի ինքն հերովդէս ա-
ւաքեաց կալաւ զյովհաննէս ,
և կապեաց զնա և եդ ՚ի բանտի,
վասն հերովդիայ կնոջ փիլեպ-
պոսի եղբօր նորա , քանզի նա՝
կին արար զնա :

18 Քանզի ասէր յովհաննէս
ցհերովդէս՝ թէ ոչ է օրէն քեզ
ունել զկին եղբօր քոյ :

19 Եւ հերովդիա ոխացեալ

9 Հասպա՝ (ասվընին) ողջախոհ
հագնին , ու երկու կապա չի հագ-
նիք՝ ըսաց :

10 Ու իրենց կըսէր . որ տուն
որ մտնալու ըլլաք՝ հոն բնակված
կեցիք՝ մինչվան որ ան տեղին ել-
լաք :

11 Ու անոնք որ ձեզ չընդու-
նին՝ ու ձեզի անկաձ չեղնեն , երբ-
որ անկից կելլաք՝ ձեր ոտքի եղած
փոշին ալ թոթվեցիք . (որ ան՝)
իրենց ըսածին վրա ըլլա :

12 Ու ալ ելան կըքարոզնին՝
որ ապաշխարեն :

13 Ու շատ դևեր կըհանէին .
ու շատ հիվընտներ եղով կօծկէին՝
ու (անոնք) անոնք կըբժշկնէին :

14 Ու հերովդէս թագաւորնալ
լսեց (իր վըսյովը) . (ինչու որ՝ ա-
նոր անունը ձանձընվեցաւ . ու
կըսէր թէ , յոհաննէս մկրտիչը
մեռելներէն յարութին առաւ , ալ
անոր համար իրմով ան չրաշընե-
րը կըլլան :

15 Ուրիշները կըսէին թէ՝ (ան)
եղիան է . ու ուրիշներնալ թէ
մարգարէմընէ , կամ թէ՝ մար-
գարէներուն մէկուընպէս :

16 Երբոր հերովդէսը լսեց՝ ը-
աւ . ասիկա ան յոհաննէսն է՝ որ
ես իր գլուխը կտրեցի , որ ան՝ մե-
ռելներէն յարութին առաւ :

17 Որ՝ բուն ինքը հերովդէսը
խրկեց յոհաննէսը բռնեց՝ ու ան
կապով ու բանտը դրաւ , հերով-
դիադային համար՝ որ իրեն փիլե-
պոս (բսած) եխպօր կնիկն էր , որ
ինքը ան իրեն կնիկ եր ըրէը :

18 Ինչու որ՝ յոհաննէսը հերով-
դէսին կըսէր թէ՝ քեզի չընար որ
դուն քու եխպօրըդ կնիկը բռնես :

19 Հերովդիագանալ՝ անոր վրա

էր ընդ նմա՝ և կամէր սպանա-
նել զնա, և ոչ կարէր :

20 .Օ.ի Հերովդէս՝ երկնչէր
ի յովհաննէ . քանզի գիտէր
զնա այր արդար և սուրբ . և
սպասէր նմա, և լուեալ ի
նմանէ բազում ինչ առնէր,
և քաղցրութեամբ լսէր նմա :

21 Իբրև օր մի լինէր պա-
րապոյ, յորժամ ընծրէս տայր
Հերովդէս՝ յաւուր ծննդոց իւ-
րոց, նախարարաց իւրոց և հա-
զարապետաց և մեծամեծաց
գալիլեացւոց :

22 Եւ ի մտանել զտեառն
Հերովդիայ՝ և ի կաքաւել,
հաճոյ եղև Հերովդի և բազում-
կանացն : ասէ թագաւորն ցաղ-
ջիկն . խնդրեա յինէն զոր ինչ
կամիս, և տայց քեզ :

23 Եւ երդուաւ նմա բա-
զում անգամ, թէ զոր ինչ և
խնդրեսցես դու յինէն, տայց
քեզ՝ մինչև ցկէս թագաւորու-
թեան իմոյ :

24 Նա՝ ելեալ ասէ ցմայր
իւր . զի՞նչ խնդրեցից : և
նա ասէ, զգլուխն յովհաննու
մկրտչի :

25 Եւ մտեալ անդրէն փու-
թանակի առ թագաւորն՝ ասէ.
կամիմ՝ զի այժմ տացես ինձ
վաղվաղակի ի վերայ սկտեղ
զգլուխն յովհաննու մկրտչի :

26 Եւ տրտմեցաւ յոյժ թա-
գաւորն, այլ վասն երդմանցն՝
և կոչնականացն՝ ոչ կամեցաւ
անարգել զնա :

27 Եւ առաքեաց վաղվա-
ղակի թագաւորն՝ դահիճ, և
հրամայեաց բերել զգլուխն
նմա կապեր էր՝ ու ան մեռցնել
կուգէր, ու չէր կընար :

20 Պատճառն որ՝ Հերովդէսը յո-
հաննէսէն ահ ունէր . որ ան՝ ար-
դար ու սուրբ մարդ կըճանչնար,
ու անոր բերանը կընայէր, ու
շատ բան անկէց լսած՝ կընէր.
ու անուշութիւնով իրեն մոխիկ
կըգընէր :

21 Երբոր մէկ դիպուկ օրը
պատահեց . որ տանն Հերովդէս իր
ծնած օրվան ընթրիքը կուտար՝
իրեն իշխաններուն ու զօրապետ-
ներուն ու գալիլեացւոց մեծամար-
դոցը :

22 Ու (հոն որ եկաւ) մտաւ Հե-
րովդիադայի ախչիկը՝ ու պար
ցաթիկեց . (ան) Հերովդէսին՝ ու իր
հետ նստողներուն հաճոյութիւն
դաւ . (որ ալ) թագաւորը ախչի-
կանը ըսաւ . խամէն ուզէ ինչ բան
որ կրնամնատնէ, ու քեզի կուտամ:

23 Ու շատ հեզ անոր երդվե-
ցաւ թէ ինչ բան ալ որ դուն ին-
ձմէ ուզեսնէ՝ քեզի կուտամ, ինչ
վան իմ թագաւորութիւնիս կէս-
նալ ըլլայնէ :

24 Անոնալ ելաւ իր մօրը ըսաւ՝
որ ինչ ուզեմ : ինքն ալ ըսաւ.
յոհաննէս մկրտիչին գլուխը :

25 Ու անանկ նորէն արտորնօք
թագաւորին քովը մտաւ՝ ըսաց .
կուզեմ որ շուտիվ հիմա ըսկու-
տեղին վրա (դրած՝) ինձի յոհան-
նէս մկրտիչին գլուխը տաս :

26 Թագաւորնալ սաստիկ տրտ-
մեցաւ . բայց իր երդումին՝ ու (ի-
րեն հետ) ձեռնած մարդոցը նայե-
լով չուզեց որ անիկա վար ղրկէ:

27 Ու ալ ինքը թագաւորը շու-
տով դահիճմը խրկեց, ու հրամմեց
որ անոր գլուխը բերէ : որ (անալ)

նորա : և չոգաւ զվեստեսաց գնա ՚ի բանտին .

28 Եւ եբեր զգլուխն նորա սկտեղը՝ և ետ ցաղջկին . և աղջկին տարաւ՝ ետ մօր իւրում՝ :

29 Իբրև լուան աշակերտքն նորա , եկին՝ բարձին դիակինն՝ և եդին ՚ի գերեզմանի :

30 Ժողովեցան առաքեալքն առ յի՛ս , և պատմեցին նմա զամենայն ինչ զոր արարին և զոր ուսուցին :

31 Եւ ասէ ցնոսա յի՛ . եկայք զուք առանձինն յանապատ տեղի , և հանգիջիք սակաւ մի : զի էին բազումք որ երթային և գային , և չոց անգամ՝ չժամանէին ուտել :

32 Եւ գնացին նաւու յանապատ տեղի առանձինն :

33 Եւ տեսին գնոսա զի երթային , և զացին բազումք . և չեթի յամենայն քաղաքաց խուռն ընթանային անդր , և մրցենային առ նոսա :

34 Եւ ելեալ եառս ամբոխ բազում՝ և գիտացաւ ՚ի նոսա . զի էին իբրև ոչխարք՝ որոց ոչ իցէ հով՛ւս : և սկսաւ ուսուցանել գնոսա յոյժ :

35 Եւ իբրև բազում ժամ եղև , մատուցեալ աշակերտքն՝ ասէին . տեղիս՝ անապատ է . մինչ դեռ աւուր կայ ,

36 արձակեա զժողովուրդսդ, զի երթեալ շուրջ յապարակս և ՚ի գեղս՝ գնեսցեն իւրեանց ինչ ուտիցեն , զի ասա՝ ինչ ուտել ոչ ունին :

37 Ա՛ա՝ պատասխանի ետ՝ և ասէ ցնոսա . գո՛ւք տո՛ւք զնոսց ընդառին ՚ի ձեզ՝ անիկա զըԸ խաւսից .

28 Ու անոր գլուխը բակուտեղի մէջ դրած բերաւ՝ ու ախջիկանը տվաւ . ու ախջիկնալ տարաւ իր մօրը տվաւ :

29 Երբոր իրին աշակերտները լսեցին , եկան մարմինը վերցուցին՝ ու գերեզմանը դրին :

30 Առաքեալները յի՛ք քով ժողվեցան , ու իրեն պատմեցին բոլորը ինչ որ ըրին՝ ու ինչ որ սորվեցուցին :

31 Ձո՛ ալ անոնց բաց . գո՛ւք առանձին անապատ տեղը եկէք, ու քիչմը չանգիստեցէք : պատճառն որ՝ շատ մարդիկ (քովերնին) կերթային ու կուգային , որ ալ հաց ուտելու առեն չէին ունենար :

32 Ու նաւով առանձին անապատ տեղը գացին :

33 Ու անոնք որ տեսան՝ որ կերթային, շատ մարդիկ իմացան . ու ամէն քաղքերներեն միասիւս վազով ոտքով դէպի հոն կերթային , ու անոնց հետ մէկ կըլլային :

34 Ու ելլատ ան աշխարքին ժողովրդները տեսաւ , ու իր խեղճը եկաւ անոնց վրա . որ ան ոչխարներուն պէս էին՝ որ իրենց հովիւ չունին . ու բսկսաւ շատ բաներ անոնց սորվեցունել :

35 Ու ալ առենմը որ վրա անցաւ , աշակերտները եկան կրսէին (որ՝) աս անապատ տեղմըն է, քանի որ ցորեկ է նէ՝

36 արձակէ աս ժողովըրդները, որ քովերնիս եղած ագրակներն ու գեղացիքը երթան՝ իրենց ինչ որ ուտելու հանէ դրնեն , որ հաս ուտելու բանմը չունին :

37 Ա՛ն ալ պատասխան տըվաւ ու իրենց բսաւ . գո՛ւք ա-

յա՝ ուտել : ասեն ցնա՝ երթիր ու եկեր երկերիւր դահեկանի հաց , և տացուք դոցա ուտել :

38 Այլ ցնոսա . քանի՞ նկատնակ ունիք , երթայք տեսէք : իբրև գիտացին , ասեն ցնա՝ հինգ , և երկուս ձկունս :

39 Եւ հրամայեաց նոցա բազմել երախանս երախանս ի վերայ դալար խոտոյ :

40 Եւ բազմեցան դասք դասք , ուր հարեւր՝ և ուր յիսուն :

41 Եւ առեալ զհինգ նկատնակն և զերկուս ձկունսն, յայտ ցյաւ յերկինս , օրհնեաց , մանրեաց զնկանակսն , և ետ տայաւկերտան զի արկցեն նոցա, և զերկուս ձկունսն՝ բաշխեաց ամենեցուն .

42 Կերան՝ և յագեցան :

43 Եւ բարձին զնշխարսն երկոտասան սակաւի լի , և ի ձկանց անտի :

44 Եւ էին որք կերանն՝ իբրև արք հինգ հազար :

45 Եւ նոյն ժամայն հեպեաց դաշակերտսն մտանել ի նաւ , և յառաջագոյն քան զնա երթալ յայնկոյս ի բեթսայիդա, մինչ ինքն զժողովուրդսն արձակիցէ :

46 Եւ հրաժարեալ ի նոցանէ՝ եւ ի լեառն կալ յաղթս :

47 Եւ իբրև երեկոյ եղև , էր նաւն ի միջ ծովուն , և ինքն ի ցամաքի :

48 Եւ եահս զնոսա չոգմայծեալս ի վաթելն , զի էր հողմն ընդդէմ նոցա : և զտրտրդորդ պահու դիշերոյն գայ առ նոսա գնալով ի վերայ ծովուն.

տանց ուտելու տրվէք : իբրեն ըսին. երթանք երկու հարիւր դահեկանի չոգ գնենք , ու անոնց տանք որ ուտեն :

38 Անոնց ըսաց . քանի՞ նըկան հաց ունիք՝ գացէք նայեցէք: երբոր (նայեցան) գիտցան , իրեն ըսին՝ հինգ , ու երկու ձուկ :

39 Ու անոնց հրամայեց որ՝ խումբ խումբ ան կանանչ խոտին վրա վրան նստին :

40 Ու ալ դաս դաս՝ հարիւր հարիւր , յիսուն յիսուն նստեցան :

41 Ու ան հինգ նկանը ու երկու ձուկը առաւ՝ երկինքը նայեցաւ օրհնեց, մանրեց ան նկանները , ու աշակերտներուն տրվաւ որ անոնց առջևը դնեն . ու երկու ձուկնալ ամենուն բաժնեց :

42 Կերան՝ ու կշտացան :

43 Ու մնացածներէն տասներկու սակաւ լեցուն վերցուցին , ու ան ձկներէնալ (կվկլցածը) :

44 Ու անոնք որ կերան՝ հինգ հազարի չափ հոգի կային :

45 Ու ալ շուտմը աշակերտները արտորցուց որ նաւ մտնան , ու իրմէ առաջ (ծովին) միկալ դին բեթսայիդա երթան , ինչվան որ ինքը ան ժողովուրդները արձկէ:

46 Ու անոնցմէ որ գացեցաւ՝ լեռը ելաւ աղօթք ընելու :

47 Ու ալ իրիկուն որ եղաւ՝ (անոնց) նաւը ծովին միջ տերվ էր, ու ինքը (մինակ՝) ցամաքը :

48 Ու անոնք կրտեսներ որ՝ երթալնին (խիստ) կաչկռծվէին , ինչու որ՝ հովը իրենց դէմ էր : ու դիշերվան չորս պահին առնոր ծովին վրայէն քալելով անոնց եր-

և կամէր զանց առնել առ նո-
քօք :

49 Նոքա երբեմն տեսին զի
գնայր ՚ի վերայ ծովուն , կա-
մարեցան թէ առաչօք ինչ լի-
նիցի , և զաղաղակ բարձին :

50 Զանգի ամենեքեան տե-
սին գնա՝ և խռովեցան : և նա՝
անդէն վազվազակի խօսեցաւ
ընդ նոսա՝ և ասէ . քաջալերե-
ցարուք , ես եմ՝ մի երկնչիք :

51 Եւ ել ՚ի նաւն առ նո-
սա , և դադարեաց հողմն : և
առաւել ևս յիմարեալ էին ՚ի
միտս իւրեանց , և զարմանային
յոյժ :

52 Զանգի և ՚ի վերայ հա-
ցին ոչ իմացան , զի էր սիրտ
նոցա թմրեալ :

53 Եւ երբեմն անցին յայն-
կոյս , եկին յերկիրն գեննեսա-
րեթ :

54 Եւ երբեմն ելին ՚ի նաւէ
անտի , իսկ և իսկ ճանեան զնա
արք տեղւոյն այնորիկ :

55 Եւ ընթացեալ այսր
անդր ընդ ամենայն գաւառն ,
սկսան մահճօք բերել զհիւան-
դսն , ուր լսէին թէ անդ իցէ :

56 Եւ ուր և մտանէր՝ ՚ի
գեղս կամ ՚ի քաղաքս կամ յա-
գարակս , ՚ի հրապարակս դնէին
զախտաժէտս , և աղաչէին զնա՝
զի զոնէ՝ ՚ի քղանցս հանդերձից
նորա մերձենայցեն . և որք մի-
անգամ մերձեցանն՝ փրկեցան :

թալու եղաւ · ու անանկ կուզէր
թէ անոնք անցնի :

49 Անոնք երբոր տեսան որ ծո-
վին վրայէն կերթարկոր՝ սկսեցին
թէ ան ակնի երեւմնեքմբ ըլլա ,
ու ձաներնին վերուցին :

50 Ինչուն որ՝ ամմէնքը անիկա
տեսան՝ ու տակնուվրայ եղան :
անոյ շուտմբ չեռերնին խօսեցաւ
ու ըսաց · սրտերնիդ ամուր բռնե-
ցէք , ես եմ՝ մի վախնաք :

51 Ու իրենց քովն նաւը ելաւ ,
ու քամինալ դադրեցաւ : անոնք-
ալ մըտքերնուն մէջ էվէլքը
խելքներէին , ու սաստիկ կար-
մրընային :

52 Որ՝ ան հացին վրայով ե-
ղած (հրաշքնալ չիմացան , ին-
չու որ՝ սրբտերնին թըմրած էր :

53 Ու ալ (ծովէն) մկալ գին
որ անցան , գեննեսարէթի երկի-
րը եկան :

54 Ու երբոր նաւէն դուս ե-
լան՝ ան տեղացի մարդկէքը մկէն
ինքը ճանցծան :

55 Ու բոլոր գաւառը սատին
անդին վազելով՝ ըսկսան հիվընա-
ներբը մահիճներով բերել , ուր
որ կրըսէին թէ հոն է :

56 Ու ուր տեղմանք որ (ինքը)
մանելու կըլլար , գեղեր , կամ քա-
ղքներ , կամ ագրահներ՝ հոն փո-
ղոցին մէջը ցաւագարնները կը-
ղընէին , ու իրեն կաղաչէին , որ
ըլլա թէ իր լաթերուն ծարին ձե-
ռնան · ու անոնք որ մօտեցան՝
բժշկվեցան :

Գ Լ · Է ·

1 Եւ ժողովեցան առ նա փա-
րիսեցիքն՝ և ոմանք ՚ի
դպրացն որ եկեալ էին յերու-
սաղեմ :

1 Ու իր քովը ժողվեցան փարի-
սեցիները , ու կարգացող-
ներէնալ քանիմը որ երուսաղէ-
մէն եկած էին :

2 Եւ տեսեալ զամանս յա-
շակերտացն անտի՝ գի խառ-
նակ ձեռօք, այս ինքն ի՝ ան-
լուայ ուտէին չայց, բամբա-
սեցին :

3 Ո՛ւ փարիսեցիքն՝ և ա-
մենայն հրէայք, եթէ ոչ բոնա-
լեր լուանան զձեռս, չայց՝ ոչ
ուտեն . զանգն ունին զաւան-
դութիւն մարդոյն :

4 Եւ ի հրապարակէ մտեալ՝
եթէ ոչ նախ մկրտիցին, ոչ
ուտեն : և այլ ինչ բազում
է՝ զոր ընկալան ունել, մկրտու-
թիւնս բաժակաց, և ստամ-
նաց, և պղնձեաց, և մահճաց :

5 Ապա հարցանեն զնա փա-
րիսեցիքն և դպիրք՝ թէ ընդէր
աշակերտքն քո ոչ գնան ըստ
աւանդութեան մերոյն . այլ
խառնակ ձեռօք չայց ուտեն :

6 Եւ նա պատասխանի եւ՝ և
ասէ ցնոսա, թէ բարւոք մար-
գարէացաւ եսայի վասն ձեր
կեղծաւորաց, որպէս ասաց .
Ժողովուրդս այս շրթամբք մե-
ծարէ զիս, և սիրտք նոցա չե-
ռացեալ ՚ի բացեայ են յինէն :

7 Ո՛ւր պաշտեն զիս . ու-
սուցանեն վարդապետութիւնս՝
զմարդկան պատուիրանս :

8 Թողեալ զպատուիրանն այ, ունիք զմարդկան աւան-
դութիւն :

9 Եւ ասէ ցնոսա . բարւոք
խոտիք զպատուիրանն այ, զի
զձեր աւանդութիւնն չասա-
տիցէք :

10 Ո՛ւ մովսէս ասէ . պա-
տուէ զհայր քո և զմայր , և
որ չարախօսեսցէ զհօրէ կամ
զմօրէ, մահիւ վախճանեսցի :

2 Ո՛ւ տեսանէլով որ աշակերտք
ընդն մի քանին խառնրլած ձեռ-
քով , այսինքն՝ առանց վայել-
լու՝ չայց կուտէին, ան մեղադրե-
ցին :

3 Պատճառն որ՝ փարիսեցի-
ներըը ու բոլոր հրեանեբնակ՝ թէ
որ ամբ լեցուն ձեռվընին չլվա-
նանին՝ չայց չեն ուտեր . ինչու որ
ձերոց աւանդութինը կըպահեն :

4 Ո՛ւ գրթի փողոցէն ալ որ
կուգան, թէ որ առաջ չլվացվին՝
չեն ուտեր . ու ուրիշալ շատ բա-
ներ կան որ առեր կըպահեն . զա-
ւաթներու՝ ու բաբչերու՝ ու պը-
ղընձէ ամաններու՝ ու մահճըկալ
ներու՝ վըլացմունքներ :

5 Ուստի փարիսեցիներն ու
կարդացողներըը իրեն հարցուցին
որ՝ ինչու քու աշակերտներըդ ծե-
րոց աւանդութեանը պէս չեն եր-
թար . հապա՝ խառնրլած ձեռ-
քով չայց կուտեն :

6 Ա՛նալ պատասխան տրվալ՝
ու անոնց բսալ , որ՝ եսային ձեր
կեղծաւորներուդ վրա աղէկ մար-
գարէութին ըրաւ , ան որ բսալ .
աս ժողովուրդը՝ իս պըրկունքեն
բովը կըմծծաբէ , ու իրենց սըր-
տերնին իսկն չեռու մէկէ են :

7 Պարապ տեղը իս կըպաշտեն
մարդոցը ասըսպըրած վարդա-
պետութիններըը կըսորվըցնեն :

8 Ա՛յ պատուիրանքը (մէկէն)
թողած՝ դուք մարդոց (ղրած) ա-
ւանդութինը բըռներնիք :

9 Ո՛ւ իրենց բսալ . աղէկմը
մէկէն կընեռնիք այ պատուիրանքը
որ ձեր աւանդութինը ամուր
պահիք :

10 Ո՛ր՝ մովսէսը կըսէ , պատվէ
քու հարըդ ու մարըդ , ու ան՝ որ
չօրը կամ մօրը վէմ քէչ կըսէ՝
թող ինքը մեռնելով վերջանա:

11 Եւ դուք ասէք՝ եթէ ա-
սիցէ ոք ցհայր՝ կամ ցմայր՝
կորբան, որ է՝ պատարագ,
զոր յինէն օգտեսցիս :
12 Եւ ոչ եւս տայք թոյլ
նմա չառնել ինչ հօրն, կամ
մօր :
13 Եւ անարգէք զբանն այ
ձերով աւանդութեամբն, զոր
աւանդեցէք . և բազում ինչ
այլ՝ որ այսմ նման է՝ առնէք :
14 Եւ կոչեալ առ ինքն
զամենայն ժողովուրդն՝ ասէ
ցնոսա . լուարուք ինձ ամենե-
քեան՝ և՝ իմաց առէք .
15 Ո՛չինչ արտաքուստ՝ ի
մարդ մտեալ՝ եթէ կարիցէ
պղծել զնա, այլ որ ելանէ՝ ի
նմանէ՝ այն է որ պղծէ զմարդ-
ն :
16 Որ ունիցի ականջս լսե-
լոյ լուիցէ :
17 Եւ իբրեւ եմուտ՝ ի տուն
յամբոխէ անտի, հարցանէին
նմա աշակերտքն վասն առա-
կին :
18 Եւ ասէ ցնոսա . այդ-
պէս և դուք անմիտք էք . ոչ ի-
մանայք, եթէ ամենայն որ ար-
տաքուստ՝ ի ներքս մտանէ՝ ի
մարդ, ոչ կարէ զնա պղծել :
19 .Օ.ի ոչ եթէ՝ ի սիրտ
նորա մտանէ, այլ յորովայն .
և արտաքս ելանէ, և սրբէ զա-
մենայն կերակուրն :
20 Եւ ասէր, թէ որ ինչ՝ ի
մարդոյն ելանէ՝ այն պղծէ զը-
մարդ :
21 .Օ.ի՝ ի ներքուստ՝ ի
սրտէ՝ մարդկան խորհուրդք չա-
րութեան ելանեն . շնութիւնք,
պոռնկութիւնք ,
22 Գողութիւնք, սպանու-
թիւնք, ագահութիւնք, չարու-

11 Եւ դուք կըսէք, թէ որ մէկը
(իր) հօրըկամ մօրը ըսէ(թէ՝) կոր-
բանը՝ այսինքն՝ պատարագը , որ
ես կընեմ, յան քեղի շահաւոր է :
12 Եւ թոյլ չէք ի տար որ ա-
նիկա (իր) հօրը կամ մօրը ուրիշ
(եվելի) բան մընալ ընէ :
13 Եւ այ խօսկը բանի չէք սե-
պէր՝ ան ձեր աւանդութենովին որ
կաւանդէք . ու ուրիշ շատ բա-
ներալ որ ասոր նման է՝ կընէք :
14 Եւ բոլոր ժողովուրդը իրեն
կանչեց՝ անոնց բսաց . ամէնքդդ
ինձ անկաճ դրէք , ու (աս) մտը-
նիդ բանեցէք ,
15 Նամէն չկա՝ որ դրսէն մար-
դուն մէջը մտնա՝ ու անկիա կա-
րող ըլլա պղծել . հապա՝ ան որ
անկէց կելլէ՝ անկիա է որ մարդը
կըպղծէ :
16 Ո՛վոր լսելու անկաճ ունինի՝
թոյլ լսէ :
17 Եւ երբոր ան ժողովուրդ-
ներէն քաշվեցաւ՝ տուն մտաւ ,
աշակերտները ան առակին կա-
մար իրեն կըհարցընէին :
18 Եւ անոնց բսաց . դուքալ
առանկ անխելք էք մի . չէք ի-
մանար որ՝ ամէն բան՝ ինչ որ
դրսէն մարդուն մէջը կըմտնէ՝
չի կրնար անկիա պղծել :
19 Պատճառն որ՝ (անկիա) ա-
նոր սիրտը չի մտներ, հապա՝ (իր)
փորը (կերթա) , ու դուրս կելլէ .
ու բոլոր կերածները կըմաքրէ :
20 Եւ կըսէր թէ՝ ինչ որ մար-
դէն կելլէ՝ անկիա (է՝ որ) կըպղծէ
մարդը :
21 Որ՝ ներսըվանըը մարդուն
սրտէն՝ (առանկ) չար խորհուրդներ
դուրս կուգան . շնութիւններ, պոռ-
նըկութիւններ ,
22 Գողութիւններ, սպաննու-
թիւններ , ագահութիւններ , չա-

թիւնք, նենգութիւնք, պիջու-
թիւն, չարակնութիւն, նա-
հոյութիւն, ամբարտաւանու-
թիւն, անզգամութիւն :

23 Այս ամենայն չարիք՝ ի
ներքուստ ելանեն, և պղծեն
զմարդ :

24 Եւ անտի յարուցեալ
ելն ի սահմանս տիւրոսի և
սիդովնի. և մտեալ ի տուն՝
ոչ ումեք կամէր յայտնել, և
ոչ կարաց ծածկել :

25 Լուաւ կինն մի զնմանէ,
որոյ դուստր իւր նեղեալ էր
յայսոյ պղծոյ. եկն՝ անկաւ ա-
ռաջի նորա :

26 Եւ կինն՝ էր հեթանոս,
փիւնիկ ասորի յազգէ. և աղա-
չէր զնա՝ զի զդեւն հանցէ ի
դստերէ նորա :

27 Եւ յն ասէ ցնա. Թոյլ
տուր, նախ յագեսցին ման-
կունք. զի ոչ է բարւոք առ-
նուլ զհաց մանկանց՝ և արկա-
նել շանց :

28 Կնա՝ պատասխանի ետ և
ասէ. տէր՝ և շունք ի փշրանաց
սեղանոյ մանկանցն կերակրին :

29 Եւ ասէ ցնա. վասն այդր
բանի՝ երթ, ել դեւն ի դստե-
րէ քումմէ :

30 Գնաց ի տուն իւր, և
եգիտ ելեալ զդեւն. և զդ-
դուստրն, զի անկեալ զնէր ի
մահիճս :

31 Եւ ելեալ միւսանգամ
ի սահմանացն տիւրոսի և սի-
դովնի, և եկն ի ծովեզերն գա-
լիլեացւոց ի մէջ սահմանացն
ի դեկապոլիս :

32 Եւ բերին առաջի նորա
խուլ մի և համր. և աղաչեցին՝
զի ձեռն դիցէ ի վերայ նորա :

րութիւնքեր, նենգընդօծութիւն-
ներ, բրնհամհոյութիւն, նահան-
ծութիւն, հայհոյութիւն, տգէր-
տութիւն, ափեղցըվեղութիւն :

23 Այս բոլոր չար բաներդ
ներսէն կելլեն, ու մարդը կըպղ-
ծեն :

24 Ու անկէց ելաւ՝ տիւրոսի
ու սիդոնի կողմերը եկաւ. ու
տուն մտած՝ չէր ուզեր որ ան՝
մարդ իմանա. ու չի կրցաւ գաղ-
տուկ կենալ :

25 Երեն համար՝ մկ կնիկը
լսեց, որ անոր ախէրկը պիղծ
դեւէն կըշարչըրըկէր. եկաւ իր առ-
ջեւը ինկաւ :

26 Ու ան կրնիկը հեթանոս
(կռապաշտ) էր՝ փիւնիկեցի աս-
րոց ազգէն. ու իրեն կաղաչէր, որ
դեւը իր ախէրկէն հանէ :

27 Յիսուս անոր ըսաւ. Թող
տուր՝ որ առաջ տղաքը կշտանան.
ինչու որ՝ ան տղէկ բան չէ՝ տղոց
հացը առնել, ու շներուն ձգել :

28 Անոր պատասխան տը-
ւաւ ու ըսաց. տէր՝ շներնալ
տղոց սեղանէն փշրանքներէն կը-
կերակրըվին :

29 Ու անոր ըսաց՝ ալ աս
խօսկիդ համար՝ գնա, որ դեւը քու
ախէրկէդ ելաւ :

30 (Անոր) իր տունը գնաց,
ու դեւը ելած գտաւ՝ ու ախէրկը
որ մահիճին վրա ինկած պառ-
կած էր :

31 Այլ տիւրոսի ու սիդոնի
կողմերէն ելաւ, ու նորէն գալի-
լեացոց ծովեզերքը եկաւ, դեկա-
պոլիսի մէջի կողմերէն (անցնե-
լով) :

32 Ու խուլ ու մունճ (մարդ) մը
իր առջեւը բերին, ու աղաչեցին
որ ձեռքը անոր վրան դնէ :

33 Եւ առեալ զնա ՚ի միոյ կողմանէ յամբոխէ անտի, արկ զբերանս իւր ընդ ականջս նորա՝ եւ եթուք անդր . եւ կալեալ զլեզուէ նորա ,

34 Հայեցեալ յերկինս՝ յոգոց եհան՝ եւ ասէ . Եփփաթա , որ ՚ի բացիր :

35 Եւ նոյն ժամայն բացան լսելիք նորա , եւ լուծաւ կապանք լեզուի նորա . եւ խօսէր՝ ուղիղ :

36 Եւ պատուիրեաց նոցա՝ զի մի ումեք ասիցեն : եւ որչափ նա պատուիրէր նոցա , նոքա աւս առաւել քարոզէին :

37 Եւ էին քան զիս զարմանային եւ ասէին . զամենայն ինչ բարւոք գործեաց սա , զի խլից՝ լսել տայ , եւ համրոց խօսել :

33 Ու անկից ժողովրդներէն մէկդի մինակ առաջ , իր մատները անոր անկաձները խօթից , ու ինք մէջը թքեաւ . ու անոր լեզուէն բռնեց ,

34 Դէպ ի երկինքը նայեցաւ , հեւաց՝ ու ըսաց . Եփփաթա . որ (բսել) է՝ բացվի՛ :

35 Ու ան կէտը անոր լսասարանները բացվեցան , ու լեզվին կապերը արձկվեցան . ու ալ շիտակ կըխօսէր :

36 Ու անոնց ապըսպրեց որ՝ ան մէկուն չըսեն : ու ինքը որչափ որ անոնց կապրսպրէր՝ անոնք ալ էվէլի կրձանձրնէին :

37 Ու էվէլ էվէլըք կարմրնային ու կրսէին . ասիկա ամէն բանը աղէկ ըրաւ , որ խուլերուն լսել կուտայ , ու մունջերուն ալ՝ խօսիլ :

Գ·Լ· Ը·

1 Յաւուրսն յայնոսիկ դարձեալ ժողովուրդ բազում էր , եւ ինչ՚ոչ ունէին ուտել . կոչեաց զաշակերտսն իւր՝ եւ ասէ ցնոսա ·

2 Գթամ ես ՚ի վերայ ժողովրդեանդ · զի արդ՝ երիք աւուրք են՝ մինչ առ իս են , եւ ոչ ունին զինչ ուտիցեն :

3 Եւ եթէ արձակեմ զդոսա նոքին ՚ի տունս իւրեանց , նքթիցեն ՚ի ճանապարհի · զի ոմանք ՚ի գոցանէ ՚ի հեռաստանէ եկեալ են :

4 Պատասխանի եառն նմա աշակերտքն նորա · ուստի՞ կարես յագեցուցանել զդոսա հացիւ յանապատի սմա :

5 Եւ հարցանէր զնոսա ·

1 Ան օրերը նորէն (եղաւ որ՝) շատ ժողովուրդ (հեաը) կար , ու բանմը չունէին ուտելու . իր աշակերտները կանչեց՝ ու ա՛նոնց ըսաց ·

2 Իմ խեղճըս կուգակոր սա ժողովրդին վրա . որ ալ իրեք օր է որ սոնք քովս են , ու ուտելու բանմը չունին :

3 Ու թէ որ սոնք անօթի իրենց տունը արձկեմ , (կերթան) ճամբան հողնած կիյնան . որ ասոնց մէջ կան ալ՝ որ հեռուէն եկեր են :

4 Իր աշակերտները իրեն պատասխան տվին (թէ) , սա անապատ տեղը՝ սոնք ուակից կըշտացընեն հացով կրյաացըներ :

5 Անոնք իրենց կըհարցընէր որ՝

քանի՞ նկանակ հաց ունիք : և նոքա ասեն՝ եւթն :

6 Եւ հրամայեաց ժողովրդեանն բազմել ՚ի վերայ երկրի : և առեալ զեւթն նկանակն՝ գոհացաւ՝ եբեկ, և տայր ցաշակերտսն զի արկցեն : և արկին առաջի ժողովրդեանն:

7 Եւ ձկունս՝ սակաւ ուրեք. և զայն եւս օրհնեաց, և հրամայեաց արկանել :

8 Կերան և յագեցան, և բարձին զնշխարս կոտորոցն՝ եւթն զամբիւղ:

9 Եւ էին որք կերանն՝ իբրև չորք հազարք, և արձակեաց զնոսա :

10 Եւ նոյն ժամայն մտեալ ՚ի նաւ հանդերձ աշակերտօքն՝ եկն ՚ի կողմանս դալմանու-նեայ :

11 Եկին փարիսեցիքն՝ և սկսան վիճել ընդ նմա, և խնդրէին ՚ի նմանէ նշան յերկնից՝ փորձելով զնա :

12 Եւ գոյրացաւ յոգի իւր՝ և ասէ· զի՞ զի ազգս այս նշան խնդրէ· ամէն ասեմ ձեզ, թէ տացի նշան ազգիս այսմիկ :

13 Եթող զնոսա · զարձեալ եմուտ ՚ի նաւ, և գնաց յայնկոյս :

14 Եւ մոռացան հաց բառնալ, բայց մի նկանակ ունէին ընդ իւրեանս ՚ի նաւին :

15 Եւ պատուիրէր նոցա և ասէր · զգոյշ եղերուք ՚ի խմոցոյ անտի փարիսեցւոց՝ և ՚ի խմորոյ Հերովդիանոսաց :

16 Եւ խորհէին ընդ միմեանս և ասէին, թէ զի հաց ոչ ունիմք :

17 Գիտաց յի՞ և ասէ ցնոսա. քանի՞ նկան հաց ունիք : անդրադարձ ընկեն, ոխտը :

6 Ու ժողովրդին հրամմեց որ գետինը փըռվին նստին : ու ան ոխտը նկան հացը առաւ՝ գոհացաւ՝ կոտրեց, ու աշակերտներուն կուտար որ (անոնց) ձգեն : ու (ան՝) ժողովըրդին առջևը ձգեցին:

7 Ու քիչմալ ձուկ ունէին . անոնալ օրհնեց, ու հրամմեց որ (անոնց) ձգեն :

8 Կերան ու կշտացան, ու հվեր ցած կտորվանքներէն ոխտը զամբիլ վերուցին :

9 Ու ան (մարդիկըն) որ կերան՝ չորս հազարի չափ կային : ու ալ իրենք արձըկեց (որ երթան) :

10 Ու շուտմը աշակերտներուն հետ մէյտեղ նաւը մտաւ՝ գալմանուենայի կողմերը եկաւ :

11 Փարիսեցիները եկան՝ ու բսկսան իր հետը վիճ բանալ . ու ինքը փորձելու համար, իրմէն՝ երկընքէ (եղած) մէկ նշանմը կուգէին:

12 Ու իրենալ սիրտը տաղվեցաւ՝ ու ըսաց . ինչ է որ աս ազգը նշան կուգէ . ճշմարիտ ձեզի կըսեմ, թէ որ աս ազգիս նշանմը տըրվի :

13 Անոնք թողուց, նորէն նաւ մտաւ, ու (ծովէն) միկալղին կընաց :

14 Ու մոռցան հետերնին հաց առնելու, անանկ որ՝ նաւին մէջ իրենց հետ մէկ նկանմը ունէին :

15 Ու անոնց կապըսպրեր ու կըսէր. զգուշ կեցէք ան փարիսեցիներուն խմորէն՝ ու հերովդէսեանններուն խմորէն :

16 (Իրենք ալ) միմիկու հետ կըմտմտային ու կըսէին, թէ հաց պար հաց չունինք :

17 Յի՞ (աս) իմացաւ, ու ը-

զի՞ խորհիք ՚ի սիրտս ձեր թէ՝ բաշատասք՝ թէ չոգ ոչ ունիք . տակաւին ոչ լսանայք և ոչ յիշէք . ապշուածիւն ունի զսիրտս ձեր .

18 Աչք գոն՝ և ոչ տեսանէք , ականջք են՝ և ոչ լսէք , և ոչ լսանայք տակաւին . և ոչ յիշէք ,

19 Յորժամ զհինգ նկանակն ՚ի հինգ հազարն, և քանի՞ սակաւ բարձէք զկտորացն լի : և ասեն ցնա , երկոտասան :

20 Եւ յորժամ զեւթն նկանակն ՚ի չորս հազարն . և քանի՞ զամբիղ լի՝ բարձէք զկտորացն : և նոքա ասեն , եւթն :

21 Եւ ասէ ցնոսա . իսկ զի՞արդ ոչ իմանայք :

22 Գան ՚ի բեթսայիդա. և ածեն առաջի նորա կոյր մի , և աղաչէին զնա՝ զի մերձենայր ՚ի նա:

23 Եւ առեալ զձեռանէ կուրին՝ եհան արտաքոյ շինին , և թուք յաչս նորա , և ձեռն եդ ՚ի վերայ նորա . և հարցանէր ցնա՝ թէ տեսանիցէ՞ լինչ :

24 Հայաւ՝ և ասէր . տեսանեմ զմարդիկս՝ զի շրջին իբրև զծառս :

25 Դարձեալ եդ ձեռս ՚ի վերայ աչաց նորա՝ եբաց , և տեսանէր . ողջացաւ և տեսանէր չամարձակ զամենայն :

26 Արձակեաց զնա ՚ի տուն իւր՝ և ասէ . ՚ի շինդ մի մտանիցես , այլ երթ ՚ի տուն քո . և յորժամ ՚ի շինն մտանիցես՝ մի ումեք ասիցես ՚ի շինին :

27 Եւ ել յն աշակերտաքն հանդերձ ՚ի շէնս կեսարեայ փիլիպեայ . և ՚ի ճանապարհին հարցանէր ցաշակերտսն՝ և ասէ նոնց ըսաց. ձեր սրբտին մէջ ինչ կրմտմտաք կոր՝ ով թերեհաւատներ, որ հաց չունիք . չէք ու իմանար ու չէք յիշեր , թըմբռնկնըք ձեր սիրտը բուներէ :

18 Աչկ ունիք՝ ու չէք տեսներ, անկաճ ունիք՝ ու չէք լսեր՝ ու զեռ չէք իմանար, ու չէք յիշեր,

19 Որ առեն՝ ան հինկ նկանը՝ հինկ հազարին , ու քանի՞ լեցուն սակաւ վերուցիք անոր կտորվանքը : ու իրեն ըսին՝ տասներկու :

20 Ու որ առեն ոխտը նկանը չորս հազարին, քանի՞ լեցուն զամբիլ վերուցիք անոր կտորվանքը: անոնք ալ ըսին . ոխտը :

21 Ու իրենց ըսաց . հապա ալ ինծոր՝ (ըսածս) չէք իմանար կոր:

22 Ինէ Յսայիդա եկան , ու իր առջևը մկ կուրմը բերին, ու իրեն կաղաչեին որ անոր մօտենա :

23 Ու կուրին ձեռքէն բռնեց՝ դուրս հանեց . անոր աչկին ծքքաւ , ու ձեռքը վրան դրաւ , ու իրեն կըհարցընէր թէ՝ բանմը կըտեսնա մի :

24 Հայվեցաւ , ու կըսէր . մարդիքը ծառերուպէս կըտեսնեմ՝ որ ժռռ կուգան :

25 Նորէն ձեռքը անոր աչկրը վրան դրաւ՝ բացաւ , ու ալ կըտեսնէր . (որ) բոլոնցաւ՝ ու ալ ամէն բան չամարձակ կըտեսնար:

26 Նիկա իր տունը համրեց՝ ու ըսաց . ալ գեղը մի մտներ , հապա քու տունրդ գնա . ու որ առեն գեղն որ մտնաս՝ գեղին մէջ մկուն բանը չըսես :

27 Ու յն աշակերտներուն հետ՝ գնալի կեսարեա փիլիպոս (ըսած) գեղերը կելլար . ու ճամբան աշակերտներուն կըհարցընէր՝ ու

սէր. զո՞ ուստէք՝ ասեն զինէն մարդիկն՝ թէ իցեմ:

28 Դարձա եւտուն պատաս_խանի՝ և ասեն. զյովհաննէս մկրտիչ, և այլք՝ զեղիա, և այլք՝ զմի ոք ի մարգարէից անտի:

29 Այս ցնոսա. իսկ դուք՝ զո՞ ուստէք ասէք զինէն թէ ի_ցեմ: պատասխանի ետ պետ_րոս, և ասէ ցնա. դու ես քրիստ:

30 Եւ սաստեաց ի նոսա, զի ումէք՝ մի ասիցեն զնմանէ:

31 Եւ սկսաւ ուսուցանել զնոսա, թէ պարտ է որդւոյ մարդոյ բազում չարչարանս ըն_դունել, և անարգել յերիցանց և ի քահանայապետից և ի դպրաց, և մեռանել. և յերիր աւուր յառնել:

32 Եւ համարձակ զբանն խօսեցաւ: և առեալ զնա մե_կուսի պետրոսի՝ սկսաւ սաս_տել նմա:

33 Եւ նա՝ դարձաւ եւես դաշակերտան, սաստեաց պետ_րոսի և ասէ. երթ յետս՝ իմ սատանայ. զի ոչ խորհիս դու զիւրն, այլ զմարդկանն:

34 Եւ կոչեցեալ առ ինքն բազ_մութիւնդն աշակերտօքն հան_դերձ՝ ասէ ցնոսա. եթէ ոք՝ կամի գալ զկնի իմ, ուրասցի զանձն իւր, և բարձցէ զխաչ իւր՝ և եկեսցէ զկնի իմ:

35 Զի որ կամիցի ապրե_ցուցանել զանձն իւր, կորուս_ցէ զնա, և որ կորուսցէ զանձն իւր վասն աւետարանին, ապ_րեցուսցէ զնա:

36 Զինչ օգուտ է մարդոյ՝ եթէ զաշխարհ ամենայն շահես_ցի, և զանձն իւր տուժեսցի:

37 Կամ զինչ տացէ մարդ փո_խանակ անձին իւրոյ:

38 Զի որ ամաչեսցէ զիս և զբանս իմ՝ յազգիդ յայսմիկ շնացողի և մեղաւորի, և որդի մարդոյ ամաչեսցէ զնա, յորժամ գայցէ փառօքն հաւրն իւրոյ հանդերձ հրեշտակօքն սրբովք:

9 Եւ ասէ ցնոսա. ճշմարիտ ասեմ ձեզ, եթէ կան ոմանք յայսոսիկ որ կայցեն աստ, որ մինչև ոչ ճաշակեսցեն զմահ, մինչև տեսցեն զարքայութիւն Աստուծոյ հասեալ զօրութեամբ:

2 Եւ յետ վեց աւուրց առ Յիսուս զՊետրոս և զՅակոբոս և զՅովհաննէս, և տարաւ զնոսա առանձինս ի լեառն բարձր, և եղև կերպարանափոխ առաջի նոցա:

3 Եւ հանդերձք նորա եղեն փայլուն և սպիտակ յոյժ, որպէս զի ոչ կարէ լուացանել ոք ի վերայ երկրի:

4 Եւ երևեցաւ նոցա Եղիա հանդերձ Մովսիսեայ, և էին խօսակցեալ ընդ Յիսուսի:

5 Եւ պատասխանի ետ Պետրոս և ասէ ցՅիսուս. վարդապետ, բարի է մեզ լինել աստ, և արասցուք երիս տաղաւարս, քեզ մի, և Մովսիսեայ մի, և Եղիայ մի:

6 Զի ոչ գիտէր զինչ ասասցէ, զի ապշեալ էին:

7 Եւ եղև ամպ ստուերեալ նոցա, և եղև ձայն ի միոյ ամպոյն՝ ասելով. սա է որդի իմ սիրելի, զնորա լուարուք:

8 Եւ յանկարծակի նայեցեալ՝ ոչ ոք ոչ ևս տեսին, բայց զՅիսուս միայն ընդ իւրեանս:

9 Եւ իջանելոցն նոցա ի լեռնէն՝ պատուիրեաց նոցա զի զոր տեսին՝ մի պատմեսցեն ոք, մինչև յարիցէ որդի մարդոյ ի մեռելոց:

10 Եւ զբանն պահեցին առ ինքեանս՝ հարցանելով զմիմեանս, զինչ է յարիցէ ի մեռելոց:

11 Եւ հարցանէին զնա՝ ասելով. զիա՞րդ ասեն դպիրքն թէ Եղիա պարտ է նախ գալ:

12 Եւ նա պատասխանի ետ և ասէ ցնոսա. Եղիա նախ գայ և վերստին հաստատէ զամենայն, և զիա՞րդ գրեալ է որդւոյ մարդոյ՝ զի բազում չարչարանս ընդունիցի և արհամարհեսցի:

13 Այլ ասեմ ձեզ, զի և Եղիա եկն, և արարին նմա զոր կամեցան, որպէս գրեալ է վասն նորա:

14 Եւ եկեալ առ աշակերտսն՝ տեսին բազում բազմութիւն շուրջ զնոսա, և դպիրս հարցանել ընդ նոսա:

15 Եւ ամենայն ժողովուրդն տեսեալ զՅիսուս՝ զարհուրեցան, և վազեալ ողջունէին զնա:

16 Եւ հարցանէ զդպիրսն. զի՞նչ հարցանէք ընդ նոսա:

17 Եւ պատասխանի ետ մի ոմն ի բազմութենէն և ասէ. վարդապետ, բերի զորդի իմ առ քեզ, որ ունի զհոգի համրութեան:

18 Եւ որպէս զի հասանիցէ զնա՝ տապալէ զնա, և փրփրէ բերան նորա, և կրճտէ զատամունս իւր, և տկարանայ. և ասացի աշակերտացդ քոց՝ զի հալածեսցեն զնա, և ոչ կարացին:

19 Եւ պատասխանի ետ նոցա և ասէ. ո՛հ ազգ անհաւատ, մինչև ե՞րբ ընդ ձեզ եղէց, մինչև ե՞րբ հանդուրժեցից ձեզ. մատուցէք զնա առ իս:

20 Եւ մատուցին զնա առ նա: և տեսեալ զնա՝ յանկարծ տապալեաց զնա հոգին, և անկեալ ի վերայ երկրի՝ գլորէր փրփրելով:

21 Եւ հարցանէ զհայրն նորա. ո՞րչափ ժամանակաց է ի նմանէ այդ: և նա ասէ. ի մանկութենէ:

22 Եւ յաճախ զնա և ի հուր և ի ջուր՝ զի սպանցէ զնա. այլ եթէ կարես ինչ՝ օգնեա մեզ՝ և ողորմեա մեզ:

23 Եւ Յիսուս ասէ ցնա. զի՞նչ է եթէ կարես հաւատալ. ամենայն ինչ կարեն հաւատացեալքն:

24 Եւ անդէն աղաղակեալ հայրն մանկանն՝ արտասուս արկանէր և ասէր. հաւատամ, տէր, օգնեա անհաւատութեան իմոյ:

25 Եւ տեսեալ Յիսուսի զի ժողովուրդն վազեն ի միասին՝ սաստեաց հոգւոյն պղծոյ՝ ասելով. ոգի համրութեան և խլութեան, ես հրամայեմ քեզ՝ ել ի նմանէ և մի՛ եւս մտանիցես ի նա:

26 Եւ աղաղակեալ և բազում կատաղութեամբ ել ի նմանէ. և եղև նա իբրև մեռեալ, մինչև ասացին բազումք թէ մեռաւ:

27 Եւ Յիսուս բռնեալ զձեռն նորա՝ յարոյց զնա, և կացեալ նա:

28 Եւ մտեալ նորա ի տուն՝ աշակերտքն նորա հարցանէին զնա առանձինս. թէ մեք ոչ կարացաք հանել զնա:

29 Եւ ասէ ցնոսա. այս ազգ ոչ կարէ ելանել ոչ այլով ինչ, բայց աղօթիւք և պահոք:

30 Եւ անտի ելեալ անցանէին ընդ Գալիլեա, և ոչ կամէր զի ոք գիտասցէ:

31 Զի ուսուցանէր զաշակերտսն իւր և ասէր ցնոսա. զի որդի մարդոյ մատնի ի ձեռս մարդկան, և սպանցեն զնա, և սպանեալ յերիր աւուր յարիցէ:

32 Եւ նոքա ոչ գիտէին զբանն, և երկնչէին հարցանել ընդ նա:

33 Եւ եկին ի Կափառնայում: և ի տանն եղեալ՝ հարցանէ զնոսա. զի՞նչ ընդ ճանապարհին խորհէիք ընդ միմեանս:

34 Եւ նոքա լռեցին. զի ընդ ճանապարհին միմեանց խորհէին, թէ ո՞վ մեծ է:

35 Եւ նստեալ կոչեաց զտասն և երկուս և ասէ ցնոսա. եթէ ոք կամի առաջին լինել՝ եղիցի ամենեցուն վերջին և ամենեցուն սպասաւոր:

36 Եւ առեալ մանուկ մի՝ կացոյց զնա առ ինքեանս, և գրկեալ զնա՝ ասէ ցնոսա.

37 Որ զմի ոք ի մանկանցս այսպիսեաց ընկալցի յանուն իմ՝ զիս ընկալցի. և որ զիս ընկալցի՝ ոչ զիս ընկալցի, այլ զառաքեալն զիս:

38 Պատասխանի ետ նմա Յովհաննէս և ասէ. վարդապետ, տեսաք զոմն ոք յանուն քո դիւս հանեալ, որ ոչ հետևի մեզ, և արգելաք նմա, զի ոչ հետևի մեզ:

39 Եւ Յիսուս ասէ. մի՛ արգելուք նմա. զի չիք ոք որ արասցէ զհրաշս յանուն իմ, և կարասցէ շուտ չարաբանել զիս:

40 Զի որ ոչ է ընդ մեզ՝ ընդ մեզ է:

41 Զի որ ոք ձեզ ջուր ըմպեցուսցէ բաժակաւ մի յանուն իմ, զի քրիստոսի էք, ճշմարիտ ասեմ ձեզ, ոչ կորուսցէ զվարձս իւր:

42 Եւ որ գայթակղեցուցանիցէ զմի ոք ի մանկանցս այսոցիկ հաւատացելոցս՝ լաւ է նմա եթէ քարի ջրաղացի մի կապեալ ի պարանոցի նորա՝ ընկեցեալ իցէ ի ծով:

43 Եւ եթէ ձեռն քո գայթակղեցուցանիցէ զքեզ՝ կտրեա զնա. լաւ է քեզ մտանել ի կեանս անդամալոյծ, քան զերկուս ձեռս ունել և երթալ ի դժոխս, ի հուրն որ մարիլ ոչ գիտէ:

44 Ուր որդն նոցա ոչ մեռանի, և հուրն ոչ մարի:

45 Եւ եթէ ոտն քո գայթակղեցուցանիցէ զքեզ՝ կտրեա զնա. լաւ է քեզ մտանել ի կեանս կաղ, քան զերկուս ոտս ունել և արկանել ի դժոխս, ի հուրն որ մարիլ ոչ գիտէ:

46 Ուր որդն նոցա ոչ մեռանի, և հուրն ոչ մարի:

47 Եւ եթէ աչք քո գայթակղեցուցանիցէ զքեզ՝ հան զնա. լաւ է քեզ մտանել ի թագաւորութիւն Աստուծոյ մի աչօք, քան զերկուս աչս ունել և արկանել ի դժոխս հրոյ:

48 Ուր որդն նոցա ոչ մեռանի, և հուրն ոչ մարի:

49 Զի ամենայն մարդ հրով աղի լիցի, և ամենայն պատարագ աղով աղի լիցի:

50 Աղ է լաւ. այլ եթէ աղն անհամեցաւ՝ ընդ որո՞վ համեցուսցէք զնա: ունիջիք յանձինս ձեր աղ, և խաղաղութիւն ունիջիք ընդ միմեանս:

10 Եւ յարուցեալ անտի՝ եկն ի սահմանս Հրէաստանեայց ընդ այն կողմն Յորդանանու: և ժողովեցան առ նա բազումք, և որպէս սովորութիւն էր նմա՝ դարձեալ ուսուցանէր զնոսա:

2 Եւ մատեան փարիսեցիքն և հարցանէին զնա՝ եթէ արդեօք արժան է այր կնոջ իւրոյ արձակել զկին. փորձելով զնա:

3 Եւ նա պատասխանի ետ և ասէ ցնոսա. զի՞նչ պատուիրեաց ձեզ Մովսէս:

4 Եւ նոքա ասեն. Մովսէս հրամայեաց գիր ազատութեան գրել և արձակել:

5 Եւ Յիսուս ասէ ցնոսա. ի պատճառս կարծրութեան սրտից ձերոց գրեաց ձեզ զպատուէրն զայդ:

6 Իսկ յառաջին ստեղծուածոյ արու և էգ արար զնոսա Աստուած:

7 Վասն այսորիկ թողցէ այր զհայր իւր և զմայր, և կցեսցի կնոջ իւրում:

8 Եւ եղիցին երկոքին մի մարմին. ուստի և ոչ են այլևս երկու, այլ մի մարմին:

9 Զոր ուրեմն Աստուած զուգեաց՝ մարդ մի՛ զատուսցէ:

10 Եւ ի տան եղեալ աշակերտքն նորա հարցանէին զնա զայսմ:

11 Եւ ասէ ցնոսա. որ արձակիցէ զկին իւր և առնուցուն այլ՝ շնանայ ընդ նմա:

12 Եւ եթէ կին արձակեսցէ զայր իւր և առնուցուն այլ՝ շնանայ:

13 Եւ մատուցանէին նմա մանկունս՝ զի շօշափեսցէ զնոսա. և աշակերտքն նոցա նզովէին զնոսա:

14 Եւ տեսեալ Յիսուսի՝ բարկացաւ, և ասէ ցնոսա. թողէք զմանկունսդ գալ առ իս, և մի՛ արգելուք նոցա. զի նոցա է արքայութիւն Աստուծոյ:

15 Ճշմարիտ ասեմ ձեզ, որ ոչ ընկալցի զարքայութիւն Աստուծոյ իբրև զմանուկ մի՝ ոչ մտցէ ի նա:

16 Եւ գրկեալ զնոսա՝ եդ զձեռս իւր ի վերայ նոցա և օրհնէր զնոսա:

17 Եւ ելեալ նորա ի ճանապարհ՝ վազեալ մի ոմն և ծունր եդեալ առաջի նորա՝ հարցանէր զնա. վարդապետ բարի, զի՞նչ արարից զի զկեանս յաւիտենական ժառանգեցից:

18 Եւ Յիսուս ասէ ցնա. զի՞ ասես զիս բարի. ոչ ոք է բարի, բայց միայն Աստուած:

19 Զպատուիրանսն գիտես. մի՛ սպանաներ, մի՛ շնանար, մի՛ գողանար, մի՛ սուտ վկայեր, մի՛ զրկեր, պատուեա զհայր քո և զմայր:

20 Եւ նա պատասխանի ետ և ասէ ցնա. վարդապետ, զայդ ամենայն պահեցի ի մանկութենէ իմմէ:

21 Եւ Յիսուս նայեցեալ ի նա՝ սիրեաց զնա, և ասէ ցնա. մի ինչ պակասէ քեզ. երթ՝ զոր ունիս ամենայն ծախեա, և տուր աղքատաց, և ունիցիս գանձ յերկինս, և եկ՝ հետևեա ինձ:

22 Եւ նա տրտմեալ ի բանէն՝ գնաց տրտում. զի էր նա ունելով բազում կալուածս:

23 Եւ Յիսուս նայեցեալ՝ ասէ ցաշակերտսն իւր. զի՞նչ դժուարաւ մտանիցեն զարքայութիւն Աստուծոյ ունելոքն զհարստութիւն:

24 Եւ աշակերտքն զարհուրեան ի բանից նորա: և Յիսուս պատասխանի ետ և ասէ ցնոսա. որդեակք, զի՞նչ դժուար է մտանել ի թագաւորութիւն Աստուծոյ:

25 Դիւրագոյն է ուղտի անցանել ընդ ծակ ասեղան, քան զհարուստ մտանել ի թագաւորութիւն Աստուծոյ:

26 Եւ նոքա առաւել զարհուրեան՝ ասելով ցմիմեանս. ո՞վ կարէ ապրել:

27 Եւ Յիսուս նայեցեալ ի նոսա՝ ասէ. առ մարդիկ անկարելի է, այլ ոչ առ Աստուած. զի ամենայն ինչ կարելի է առ Աստուած:

28 Սկսաւ Պետրոս ասել ցնա. ահա մեք ամենայն ինչ թողաք և գնացաք զհետ քո:

29 Պատասխանի ետ Յիսուս և ասէ. ճշմարիտ ասեմ ձեզ, զի չիք ոք որ թողցէ զտուն կամ զեղբարս կամ զքոյրս կամ զհայր կամ զմայր կամ զորդիս կամ զագարակս վասն իմ և վասն աւետարանին,

30 Եթէ ոչ հարիւրապատիկ առցէ հիմա յաստի՝ տուն և եղբարս և քոյրս և մայր և որդիս և ագարակս, հանդերձ հալածանաւք, և յաւիտենական կեանս ի գալոցիկ:

31 Եւ բազումք առաջինք՝ որ յետինք լինիցին, և յետինք՝ որ առաջինք:

32 Եւ էին ի ճանապարհի ելեալ յԵրուսաղէմ, և Յիսուս առաջի նոցա գնայր. և զարհուրեան, և հետևողքն երկնչէին: և առեալ զտասն և երկուս՝ սկսաւ ասել նոցա զինչ ինչ պատահեսցի նմա:

33 Զի ահա ելանեմք յԵրուսաղէմ, և որդի մարդոյ մատնեսցի քահանայապետացն և դպրացն, և դատապարտեսցեն զնա մահու, և մատնեսցեն զնա հեթանոսաց:

34 Եւ ծաղր առնիցեն նմա, և հարկանիցեն զնա, և թքանիցեն ի նա, և սպանցեն զնա, և յերիր աւուր յարիցէ:

35 Եւ մատեան առ նա Յակոբոս և Յովհաննէս որդիք Զեբեդեայ՝ ասելով. վարդապետ, կամիմք զի զոր ինչ խնդրեսցուք՝ արասցես մեզ:

36 Եւ նա ասէ ցնոսա. զի՞նչ կամիք զի արասցեմ ձեզ:

37 Եւ նոքա ասեն. տուր մեզ զի մի ընդ աջմէ քումմէ և մի ընդ ահեկանէ նստցուք ի փառս քո:

38 Եւ Յիսուս ասէ ցնոսա. ոչ գիտէք զինչ խնդրէք. կարէք արբանել զբաժակն զոր ես արբանիմ, և զմկրտութիւնն զոր ես մկրտիմ՝ մկրտիլ:

39 Եւ նոքա ասեն. կարեմք: Եւ Յիսուս ասէ ցնոսա. զբաժակն զոր ես արբանիմ՝ արբանիցէք, և զմկրտութիւնն զոր ես մկրտիմ՝ մկրտիցիք:

40 Բայց զի նստիլ ընդ աջմէ իմմէ և ընդ ահեկանէ՝ ոչ է իմ տալ, այլ որոց պատրաստեալ է:

41 Եւ լուեալ տասանցն՝ սկսան բարկանալ վասն Յակոբայ և Յովհաննու:

42 Եւ Յիսուս կոչեալ զնոսա՝ ասէ ցնոսա. գիտէք զի որ իշխեն ազգաց՝ տիրեն նոցա, և մեծամեծք նոցա զօրանան ի նոսա:

43 Այլ ոչ այդպէս իցէ ի ձեզ. այլ որ կամիցի ի ձեզ մեծ լինել՝ եղիցի ձեզ սպասաւոր:

44 Եւ որ կամիցի ի ձեզ առաջին լինել՝ եղիցի ամենեցուն ծառայ:

45 Զի և որդի մարդոյ ոչ եկն որ ծառայեսցի նմա, այլ ծառայեսցէ և տացէ զանձն իւր փրկանս վասն բազմաց:

46 Եւ գան յԵրիքով: և ելանելոցն նորա ի Յերիքովայ՝ և աշակերտացն նորա և բազում ժողովրդոց՝ որդի Տիմէոսի Բարտիմէոս կոյր նստէր առ ճանապարհաւ մուրացիկ:

47 Եւ լուեալ նմա զի Յիսուս Նազովրեցի է՝ սկսաւ աղաղակել և ասել. Յիսուս որդի Դաւթի, ողորմեա ինձ:

48 Եւ բազումք նզովէին զնա՝ զի լռեսցէ: և նա առաւել աղաղակէր. որդի Դաւթի, ողորմեա ինձ:

49 Եւ կացեալ Յիսուս՝ ասէ. կոչեցէք զնա: և կոչեցին զկոյրն՝ ասելով ցնա. քաջալերեա, ա՛ռ զհոգի, յարո՛ւց զքեզ կոչէ:

50 Եւ նա զգեստն իւր ընկեցեալ՝ յարոյց և եկն առ Յիսուս:

51 Եւ պատասխանի ետ Յիսուս և ասէ ցնա. զի՞նչ կամիս զի արասցեմ քեզ: և կոյրն ասէ ցնա. տէր, զի տեսից:

52 Եւ Յիսուս ասէ ցնա. երթ՝ հաւատք քո զքեզ կեցուցին: և անդէն տեսին, և գնայր զհետ նորա ի ճանապարհի:

11 Եւ յորժամ մերձեցան յԵրուսաղէմ՝ ի Բեթփագէ և ի Բեթանիա առ լերինն Ձիթենեաց՝ առաքէ երկուս յաշակերտացն իւրոց:

2 Եւ ասէ ցնոսա. երթայք ի գեղն որ առաջի ձեր է, և անդէն մտեալ ի նա՝ գտանիցէք զերինջ կապեալ, յորում ոչ ոք երբեք մարդ նստաւ. արձակեցէք զնա և բերէք:

3 Եւ եթէ ոք ասիցէ ձեզ. զի՞նչ արարէք այդ. ասացէք. տէրն զայդ կարի ունի, և անդէն զերինջն առաքեսցէ ի տեղի սա:

4 Եւ գնացեալ գտին զերինջն կապեալ առ դրան արտաքոյ ի ճանապարհի, և արձակեցին զնա:

5 Եւ ոմանք ի կայնելոցն անդ ասէին ցնոսա. զի՞նչ արձակէք զերինջն:

6 Եւ նոքա ասացին ցնոսա որպէս պատուիրեաց Յիսուս: և թողին զնոսա:

7 Եւ բերին զերինջն առ Յիսուս, և արկին զհանդերձս իւրեանց ի վերայ նորա, և նստաւ ի նա:

8 Եւ բազումք զհանդերձս իւրեանց տարածեցին ի ճանապարհի. և այլք կտրէին ոստս ի ծառոց, և տարածանէին ի ճանապարհի:

9 Եւ որ առաջի գնային և որ զհետ գային՝ աղաղակէին և ասէին. օրհնեալ է որ գայ յանուն Տեառն:

10 Օրհնեալ է որ գայ յանուն Տեառն, զի եկեսցէ արքայութիւն հաւր մերոյ Դաւթի. օրհնութիւն ի բարձունս:

11 Եւ մտեալ Յիսուս յԵրուսաղէմ՝ ի տաճարն՝ և դիտեալ զամենայն ինչ շուրջանակի՝ և ժամ ևս ոչ եղեալ՝ ել յԵրուսաղէմէ ի Բեթանիա հանդերձ տասն և երկուս աշակերտօքն:

12 Եւ ի վաղիւն անտի ելանելոցն նոցա ի Բեթանիայ՝ և նա քաղցեալ:

13 Եւ տեսեալ ի հեռուստ զթուզ մի տերևաւոր՝ եկն գուցէ գտանիցէ ինչ ի նմա: և եկեալ ի նա՝ ոչ գտ ինչ բայց զտերև. զի ոչ էր ժամանակ թզոյ:

14 Եւ պատասխանի ետ Յիսուս և ասէ ցնա. ոչ ոք յաստի ի յաւիտեան ուտիցէ պտուղ քո: և լուին աշակերտքն նորա:

15 Եւ գան յԵրուսաղէմ: և մտեալ Յիսուս ի տաճարն՝ սկսաւ հանել զվաճառականսն և զգնողսն ի տաճարին, և զսեղանս դրամատանց և զաթոռս վաճառողաց աղաւնեաց կործանեաց:

16 Եւ ոչ ետ զի ոք ամանի տարցէ ընդ տաճարն:

17 Եւ ուսուցանէր և ասէր ցնոսա. ոչ գրեալ է թէ տունն իմ տուն աղօթից կոչեսցի ամենայն ազգաց. և դուք արարէք զնա որջ աւազակաց:

18 Եւ լուեալ դպրացն և քահանայապետացն՝ խորհէին զիա՞րդ սպանցեն զնա. զի երկնչէին ի նմանէ, զի ամենայն ժողովուրդն զարհուրեան ի վարդապետութենէ նորա:

19 Եւ յորժամ երեկոյ եղև՝ ել յԵրուսաղէմէ:

20 Եւ առաւօտուն անցանելոցն նոցա՝ տեսին զթուզն ցամաքեալ արմատիւք:

21 Եւ Պետրոս յիշեալ ասէ ցնա. վարդապետ, ահա թուզն զոր անիծեր՝ ցամաքեալ է:

22 Եւ Յիսուս պատասխանի ետ և ասէ ցնոսա. ունիջիք հաւատս Աստուծոյ:

23 Զի ճշմարիտ ասեմ ձեզ, եթէ ոք ասիցէ լերինդ այդորիկ. վերացիր և արկանիցիս ի ծով, և ոչ տարակուսիցի սրտիւ իւրով, այլ հաւատասցէ եթէ զոր ասիցէ՝ լինիցի, լինիցի նմա:

24 Վասն այսորիկ ասեմ ձեզ, զամենայն զոր աղաչիցէք յաղօթս՝ հաւատասջիք եթէ առիք, և լինիցի ձեզ:

25 Եւ յորժամ կայնիցիք աղօթս առնել՝ թողէք եթէ ումեք ինչ ունիցիք ընդ ումեք, զի և հայր ձեր որ յերկինս է թողցէ ձեզ զյանցանս ձեր:

26 Եւ եթէ դուք ոչ թողուցանէք՝ և հայր ձեր որ յերկինս է ոչ թողցէ ձեզ զյանցանս ձեր:

27 Եւ գան կրկին յԵրուսաղէմ: և յորժամ նա գնայր ի տաճարին՝ մատեան առ նա քահանայապետքն և դպիրքն և երէցքն:

28 Եւ ասեն ցնա. ո՞վ իշխանութեամբ այսոցիկ առնես. և կամ ո՞վ ետ քեզ զիշխանութիւնս զայս զի արասցես:

29 Եւ Յիսուս պատասխանի ետ և ասէ ցնոսա. հարցից և ես ձեզ մի բան, և պատասխանի տուք ինձ, և ասիցեմ ձեզ իշխանութեամբ զի՞նչ առնեմ զայս:

30 Մկրտութիւնն Յովհաննու յերկնից էր թէ յմարդկանէ. պատասխանի տուք ինձ:

31 Եւ նոքա խորհէին ընդ միմեանս՝ ասելով. եթէ ասիցեմք թէ յերկնից՝ ասիցէ. զի՞ ոչ հաւատացէք նմա:

32 Եւ եթէ ասիցեմք թէ յմարդկանէ՝ զամբոխն երկնչէին. զի ամենեքին զՅովհաննէս ունէին զի իսկ մարգարէ էր:

33 Եւ պատասխանի տուեալ Յիսուսի՝ ասեն ցնա. ոչ գիտեմք: Եւ Յիսուս ասէ ցնոսա. ոչ ես ասեմ ձեզ իշխանութեամբ զի՞նչ առնեմ զայս:

12 Եւ սկսաւ առակաւ խօսել ցնոսա. մարդ մի տունկ այգւոյ տնկեաց, և պատեաց զնա ցանկապատաւ, և փորեաց հնձան, և շինեաց աշտարակ, և մշակաց ետ զնա, և գնաց ի գաւառ:

2 Եւ առաքեաց առ մշակսն ի ժամ մի զծառայ՝ զի ի մշակացն առցէ ի պտղոյ այգւոյն:

3 Եւ նոքա առեալ զնա՝ ծեծեցին, և արձակեցին զնա ունայն:

4 Եւ կրկին առաքեաց առ նոսա ծառայ այլ. և զնա քարկոծեցին, և վէրս արարին նմա, և արձակեցին զնա ամօթով:

5 Եւ կրկին առաքեաց այլ. և զնա սպանին, և զայլսն բազումս՝ զոմանս ծեծեցին և զոմանս սպանին:

6 Եւ դեռ մի ունէր որդի սիրելի, և նա առաքեաց առ նոսա զնա յետինս՝ ասելով. զի ամաչեսցեն ի որդւոյ իմմէ:

7 Եւ մշակքն նոքա ասացին ընդ միմեանս. սա է ժառանգն, եկայք սպանցուք զնա, և մեր լիցի ժառանգութիւնն:

8 Եւ առեալ զնա՝ սպանին, և արկին արտաքոյ այգւոյն:

9 Զի՞նչ արասցէ տէր այգւոյն. եկեսցէ և կորուսցէ զմշակսն, և տացէ զայգին այլոց:

10 Եւ ոչ զայդ գրոցն ընթերցեալ էք. զի որ շինողքն անարգեցին՝ նա եղև գլուխ անկեան:

11 ՅՏեառնէ եղև այն, և է հրաշալի առ աչս մեր:

12 Եւ խորհէին ունել զնա, և երկնչէին ի ժողովրդենէն. զի գիտէին թէ զնոսա ասաց զառակն զայն: և թողեալ զնա՝ գնացին:

13 Եւ առաքեցին առ նա զոմանս ի փարիսեցւոց և ի հերովդիանոսաց, զի որսասցեն զնա ի խօսից:

14 Եւ եկեալ նոքա՝ ասեն ցնա. վարդապետ, գիտեմք զի ճշմարիտ ես, և ոչ հոգաս զոք. զի ոչ նայիս ի դէմս մարդկան, այլ ճշմարտութեամբ զճանապարհ Աստուծոյ ուսուցանես. արդեօք արժան է հարկս տալ կայսեր, թէ ոչ:

15 Տացո՞ւք, թէ մի՞ տացուք: Եւ նա գիտացեալ զկեղծաւորութիւն նոցա՝ ասէ ցնոսա. զի՞ զիս փորձէք. բերէք ինձ դահեկան մի, զի տեսից:

16 Եւ նոքա բերին: և ասէ ցնոսա. զի՞ է պատկեր այս և գիր. Կայսերն է:

17 Եւ Յիսուս պատասխանի ետ և ասէ ցնոսա. զոր կայսերն՝ տուք կայսեր, և զոր Աստուծոյ՝ Աստուծոյ: և զարհուրեան ի նմանէ:

18 Եւ եկին առ նա Սադուկեցիքն՝ որ ասեն թէ չիք յարութիւն. և հարցանէին զնա՝ ասելով.

19 Վարդապետ, Մովսէս գրեաց մեզ եթէ եղբայր ումեք մեռանի և կին թողու, և զաւակ ոչ թողու, առցէ եղբայր նորա զկին նորա, և յարուսցէ զաւակ եղբաւր իւրոյ:

20 Եւ եղբարք եւթն էին. և առեալ առնու կին, և մեռանի՝ և ոչ թողու զաւակ:

21 Եւ առնու երկրորդն զկինն, և մեռանի՝ և նա ոչ թողու զաւակ: և երրորդն նոյնպէս:

22 Եւ ոչ ոք ի նոցանէ թողու զաւակ: և յետ ամենեցուն մեռաւ և կինն:

23 Յարութեան ուրեմն յորժամ յարիցեն՝ որո՞ կին լիցի նա. զի եւթնից էր կին:

24 Եւ Յիսուս պատասխանի ետ և ասէ ցնոսա. ոչ ընդ այդ պատճառ մոլորիք դուք, զի ոչ գիտէք զգրոցն և ոչ զզօրութիւն Աստուծոյ:

25 Զի յորժամ յարիցեն ի մեռելոց՝ ոչ կնանան և ոչ կանայք առնուն, այլ են իբրև զհրեշտակս որ յերկինս են:

26 Եւ ի մեռելոցն թէ յարիցեն՝ ոչ ընթերցեալ էք ի գրքի Մովսիսի, ի տեղւոջն ուր խօսեցաւ Աստուած ընդ նմա՝ ասելով. ես եմ Աստուած Աբրահամու և Աստուած Իսահակայ և Աստուած Յակոբայ:

27 Ոչ է Աստուած մեռելոց, այլ կենդանեաց. դուք ուրեմն մոլորեալ էք բազում մոլորութեամբ:

28 Եւ մատեալ մի ոմն ի դպրացն՝ որ լուեալ էր նոցա խորհրդածելոց, գիտացեալ եթէ լաւ պատասխանի ետ նոցա՝ հարցանէ զնա. զո՞ է առաջին պատուիրանն ամենայնի:

29 Եւ Յիսուս պատասխանի ետ նմա. զի առաջին պատուիրանն ամենայնի է. լուր Իսրայէլ, Տէր Աստուած մեր Տէր մի է:

30 Եւ սիրեսցես զՏէր Աստուած քո յամենայն սրտէ քումմէ և յամենայն անձնէ քումմէ և յամենայն մտաց քոց և յամենայն զօրութենէ քումմէ. սա է առաջին պատուիրանն:

31 Եւ երկրորդ նման նմին. սիրեսցես զընկեր քո որպէս զանձն քո. ոչ է այլ պատուիրան մեծ քան զսոսա:

32 Եւ ասէ ցնա դպիրն. լաւ ասացեր, վարդապետ, ճշմարտութեամբ ասացեր թէ Աստուած մի է, և չիք այլ ոք բայց զնա:

33 Եւ սիրել զնա յամենայն սրտէ և յամենայն հանճարոյ և յամենայն զօրութենէ, և սիրել զընկեր որպէս զանձն, քան զամենայն ողջակէզս և զպատարագս՝ առաւել է:

34 Եւ Յիսուս տեսեալ զի խելամտութեամբ պատասխանի ետ՝ ասէ ցնա. ոչ հեռի ես ի թագաւորութենէ Աստուծոյ: և ոչ ոք համարձակեցաւ յետ այնորիկ հարցանել ընդ նա:

35 Եւ պատասխանի տուեալ Յիսուս՝ ասէր ուսուցանելով ի տաճարին. զիա՞րդ ասեն դպիրքն թէ Քրիստոս որդի Դաւթի է:

36 Եւ ինքն Դաւիթ ասէ հանդերձեալ Հոգւովն Սրբով. ասաց Տէր Տեառն իմում. նստիր ընդ աջմէ իմմէ մինչև դիցեմ զթշնամիս քո սաստ ոտից քոց:

37 Եւ ինքն Դաւիթ կոչէ զնա Տէր, և զիա՞րդ որդի նորա է: և բազում ժողովուրդ լսէին նմա ուրախութեամբ:

38 Եւ ասէր ցնոսա ի ուսուցանելն իւրում. զգուշացարուք ի դպրացն որ կամին երթալ շրջազգեստ, և սիրեն ողջոյնս ի հրապարակս,

39 Եւ զաթոռս առաջնակարգս ի ժողովս, և զկողմանս առաջնակարգս ի հանդէսս,

40 Որ ուտեն զտունս այրեաց և երկայնապատիր աղօթս առնեն. նոքա առաւել դատապարտութեամբ ընկալցին:

41 Եւ նստեալ Յիսուս դէմ արկանելոյ գանձանակին՝ դիտէր զիա՞րդ ժողովուրդն ձգէ զդրամ ի գանձանակն. և բազումք հարուստք ձգէին բազում:

42 Եւ եկեալ այր մի աղքատ այրի՝ ձգեաց երկու լումայս, որ է դանգ մի:

43 Եւ կոչեալ զաշակերտսն իւր՝ ասէ ցնոսա. ճշմարիտ ասեմ ձեզ, զի այրի աղքատ այս ամենեցուն առաւել ձգեաց, քան զամենեսին որ ձգեցին ի գանձանակն:

44 Զի ամենեքին ի պակասութենէ իւրեանց ձգեցին, և նա ի կարօտութենէ իւրմէ զամենայն զոր ունէր ձգեաց, զամենայն կեանս իւր:

13 Եւ ելանելոցն նորա ի տաճարէն՝ ասէ ցնա մի ոմն ի աշակերտացն նորա. վարդապետ, տես զի՞ քարինք և զի՞ շինուածք են:

2 Եւ Յիսուս պատասխանի ետ և ասէ ցնա. տեսանես զայս մեծամեծ շինուածս. ոչ մնասցէ քար ի քարի որ ոչ քակեսցի:

3 Եւ նստեալ նորա ի լերինն Ձիթենեաց դէմ տաճարին՝ հարցանէին զնա առանձինս Պետրոս և Յակոբոս և Յովհաննէս և Անդրէաս.

4 Ասա մեզ, ե՞րբ եղիցին այս ամենայն, և զի՞նչ է նշան յորժամ սկսցին այս ամենայն կատարիլ:

5 Եւ Յիսուս պատասխանի ետ նոցա և ասէ. տեսէք զի մի ոք մոլորեցուսցէ զձեզ:

6 Զի բազումք եկեսցեն յանուն իմ՝ ասելով թէ ես եմ, և զբազումս մոլորեցուցանիցեն:

7 Եւ յորժամ լուիցէք պատերազմունս և զբամբասանս պատերազմանց՝ մի՛ երկնչիք. զի պարտ է այնոսիկ լինել, այլ ոչ դեռ է վախճան:

8 Զի յարիցէ ազգ ազգի ի վերայ և թագաւորութիւն ի վերայ թագաւորութեան, և եղիցին երկրաշարժք ի տեղիս, և եղիցին սովք և խռովք. սկիզբն ցաւոցն են այսոքիկ:

9 Եւ դուք զգուշացարուք ի ձեզ. զի մատնեսցեն զձեզ ի ժողովարանս և ի ժողովս, և ծեծիցիք, և առաջի իշխանաց և թագաւորաց կացուսցեն զձեզ վասն իմ, ի վկայութիւն նոցա:

10 Եւ ամենայն ազգաց նախ պարտ է քարոզել զաւետարանն:

11 Եւ յորժամ տանիցեն զձեզ մատնել՝ մի՛ նախ հոգայք զինչ ասասջիք, և մի՛ խորհիք. այլ զոր տացի

37 Քանզի՝ զինչ տացէ մարդ՝ փոխանակ անձին իւրոյ:
38 Ո՛վ որ՝ ամօթ համարեսցի զիս և զբանս իմ՝ ի ընդ յեղ և ի մեղաւոր սպզիս յայսմիկ, և որդի մարդոյ յամօթ արասցէ զնա՝ յորժամ եկեսցէ փառաւք հօր իւրոյ և հրեշտակաց սրբոց:
39 Եւ ասէ ցնոսա · ամէն ասեմ ձեզ · զի են ոմանք ի սոցանէ որ հաստ կան, որք մի՛ համաձեսցեն զմահ՝ մինչև տեսցեն զարքայութիւնն այ եկեալ զօրութեամբ:

37 Պատճառն որ՝ ինչ բան ապահաւատ տա մարդ իր անձին տեղը:
38 Ուստի՝ ով որ իս՝ ու իմ խօսկերքս ամօթ կրեսցէ՝ սա ընդ ցաղ ու մեղաւոր սպզիս դիմացը · որդին մարդոյ ալ պիտի անկա ամօթով ընէ երբոր իր հօրը փառքով ու սուրբ հրեշտակներով որ գա:
39 Ու իրենց բաւ. Չմարթիա ձեզի կըսեմ, որ սոնցմէ մէկ քանին՝ որ հոս կան, անոնք մեռնելու չարը պիտոր չտեսնեն՝ մինչ ան որ չխոհանեն այ թագաւորութիւնը զօրութիւնով եկած:

ԳԼ. Ը·

1 Եւ յետ վեց աւուր՝ առնու ընդ իւր յիսուս զպետրոս և զյակովբոս և զյովհաննէս, և հանէ զնոսա ի լեառն մի բարձր առանձինն · և յայլակերպ է ընդ առաջի նոցա:
2 Եւ ձորձք նորա եղեն փայլուն սպիտակ յոյժ, որպէս թէ փիլք երկիր ոչ կարեն այնպէս սպիտակացուցանել:
3 Եւ երևեցաւ նոցա եղիա մովսիսիւ հանդերձ, և խօսէին ընդ յիսուի:
4 Պատասխանի եւ պետրոս՝ և ասէ յիսուի. ռաբբի՝ բարւոք է մեզ աստ լինել · և արասցուք՝ երիս տաղաւարս, մի՝ քեզ, և մի՝ մովսիսի, և մի՝ եղիայի:

5 Քանզի ոչ գիտէր զինչ խօսէր, զի զարհուրեալ էին:

6 Եւ եղև ամպ մի՝ հովանի ի վերայ նոցա · ձայն եղև յամպոյն անտի՝ և ասէ · դա է

1 Ու վեց օրէն ետև՝ յիսուս պետրոսը ու յակոբոսը ու յոհաննէսը իր հետը առաւ, ու անոնք առանձին մէկ բարձրը լեռը հանեց · ու անոնց առջեը իր կերպարանքը փոխեց:
2 Ու իր յաթերնալ սաստիկ հերմկած անանկ կըփայլփըլէին, որ աս աշխարքի վըլայաքարարները չեն կրնար անանկ հերմկցուները:
3 Ու եղիան մովսէսի հետ միտեղ անոնց երևցաւ, որ յիսի հետը կըխօսէին:
4 Պետրոս ալ խօսք բացաւ՝ ու յիսի ըսաց · ռաբբի՝ լաւ կըլա որ մենք հոս կենանք, ու իրիք արնակ շինենք, մէյմը՝ քեզի, ու մէյմը՝ մովսէսին, ու մէյմալ եղիային:
5 Ու՝ չէը պետէը ինչ կըխօսէը, պատճառն որ՝ (իրենք) ալ սոհմըռեցէր էին:
6 Ու եղաւ որ՝ մէկ ամպմը ածնոնց վրան եկաւ պատեց. ան ամպէն ձան եղաւ՝ ու ըսաց. սա իմ

որդի իմ սիրելի՝ զմա լուա ցուք :

7 Եւ յանկարծակի հայեցեալ այսր անդր, ոչ ևս զոք ուրեք տեսին, բայց միայն՝ զյն ընդ իւրեանս :

8 Եւ մինչդեռ իջանէին ՚ի լեառնէ անտի, պատուիրեաց նոցա զի մի ումեք պատմեսցեն զոր տեսին, բայց յորժամ որդի մարդոյ ՚ի մեռելոց յարիցէ :

9 Եւ նոքա զբանն ՚ի մտի ունէին. և խնդրէին ընդ միմեանս՝ թէ զի՞նչ իցէ ՚ի մեռելոցն յառնել :

10 Հարցին զնա և ասեն. զի՞նչ է այն զոր դպիրքն ասեն՝ եթէ նախ՝ եղիայէ պարտ է գալ :

11 Նա՝ պատասխանի ետ նոցա և ասէ. եղիա նախ եկեալ՝ յարդարեսցէ զամենայն : իսկ զնարդ գրեալ է զորդւոյ մարդոյ, զի բազում՝ ինչ չարչարեսցի և անգոսնեսցի :

12 Այլ ես՝ ասեմ ձեզ, եթէ եղիա եկն, և արարին ընդ նա զինչ և կամեցան, որպէս և գրեալ է վասն նորա :

13 Եւ եկեալ առ աշակերտան, տեսին ամբոխ շուրջ զնոքօք, և զդպիրսն՝ զի վիճէին ընդ նոսա :

14 Եւ վաղվաղակի ամենայն ժողովուրդն իբրև տեսին զնա՝ զարմացան, և ընդ առաջ ընթացեալ ողջոյն տային նմա :

15 Եւ հարց ցնոսա՝ թէ զի՞նչ վիճէիք ընդ նոսա :

16 Պատասխանի ետ մի ումն ՚ի ժողովրդենէն՝ և ասէ. վարդապետ՝ ածի զորդի իմ առ սիրական որդիս է, առոր (ըստ ձին) մտիկ դրբէք :

17 Ու ՚ի յմէ (իրենք) աստիս անդին որ նայելու եղան, հոն՝ ալ ուրիշ մարդ չնտեսան, որ միայն յիսր իրենց հետ էր :

18 Ու երբոր՝ ան լեռնէն ալ վար կիջնային, անոնց ապրսպրեց որ՝ ան որ տեսան՝ մկուսր չնպատմեն, ինչվան անատենը՝ որ որդին մարդոյ մեռելներէն յարութիւն առնէ :

19 Անոնք ալ ան բանը մրմռնեն բանեցին, ու միւսիւս կը հարցմբրցկէին որ ինչ է ան՝ մեռելներէն յարութիւն առնելը :

20 Իրեն հարցուցին ու ըսին. ան ինչ է որ կարդացողները կըսեն թէ՝ պէտք է որ առաջ եղիան գա :

21 Ինքնալ անոնց պատասխան տրմալ ու ըսաց. եղիան առաջ կուգա ամէնն բան կարգի կրդնէ. ու ինսորը ան ալ՝ որ որդոյ մարդոյ համար գրված է, որ շատ չարչարանքներ պիտի քաշէ ու քամահրըվի :

22 Միան թէ՝ ես ձեզի կրսեմ որ եղիան եկաւ, ու ինչ որ ուզեցին անոր ըրին. ինսորը որ գրված է իրեն համար :

23 Ու (միւսալ) աշակերտներուն քով որ եկան, տեսան ժողովուրդները իրենք միջ առած, ու կարգացողներնալ՝ որ անոնց հետ վէճ կրնեին :

24 Ու շուտմբ՝ ան բոլոր ժողովուրդները երբոր ինքը տեսան՝ արմրնցան, ու առջևը վազելին ինքը բարևելու :

25 Ու իրենց հարցուց թէ՝ ինչոնց հետ ինչ վէճ կրնեիք :

26 Ժողովրդին միջէն մէկնալ պատասխան տրմալ՝ ու ըսաց. վարդապետ՝ իմ որգիս քեզի բե-

քեզ, զոր ունի այս համբ :

17 Եւ ուր հասանէ՝ դար-
կուցանէ զնա, և փրփրէ, և
կրճտէ զատամունս իւր՝ և յա-
մաքի. և ասացի ցաշակերտան
քո զի հանցեն, և ոչ կարացին
հանել զնա :

18 Պատասխանի ետ նոցա
և ասէ. ով ազգ անհաւատ՝
մինչև յե՞րբ եցեմ ընդ ձեզ,
մինչև ցե՞րբ անասցեմ ձեզ.
ածէք զնա առ իս :

19 Եւ ածին զնա առ նա :
Իբրև եհաս զնա այսն, վաղվա-
ղակի շարժեաց զնա, և ան-
կեալ յերկիր թաւալէր և
փրփրեայր :

20 Եհարց ցհայր նորա և
ասէ. քանի՞ ժամանակք են՝
յորմէ հետէ այդ եղե զմա : և
նա ասէ. ՚ի մանկութենէ.

21 Բազում անգամ ՚ի հուր
արկանէ և ՚ի ջուր՝ զի կորուսցէ
զդա. արդ՝ եթէ կարող ինչ
ես, օգնեա մեզ տէր՝ զխղճալ
՚ի վերայ մեր :

22 Եւ յո՛ ասէ ցնա, ասացեր՝
եթէ կարող ես. ամենայն ինչ՝
հնարաւոր է այնմ որ հաւա-
տայն :

23 Եւ վաղվաղակի ագաղա-
կեաց հայր մանկանն՝ և ասէ.
հաւատա՛մ, օգնեա անհաւա-
տութեանս խմում :

24 Իբրև ետես յի՛ս եթէ կու-
տի ժողովուրդն ՚ի վերայ, սաս-
տեաց այսոյն պղծոյ՝ և ասէ.
համրդ և խուլ այս՝ ես տամ
քեզ հրամայեմ, ել՝ ՚ի դմանէ,
և այլ ևս մի՛ մտանիցես ՚ի դա :

25 Եւ աղաղակեաց՝ և յոյժ
ւլկեաց զնա՝ և ել. և եղև պա-
տանեան իբրև զմեռեալ,
ընդ որս եղաւ, որ մեռա՛ զևը ինքը
ըսանելէ.

17 Ու ուր որ երթա՝ ինքը կը-
զարկմըըկէ, ու կրփրըփրըցնէ,
ու իր ակռաները կրկըռճրտեցու-
նէ, ու կրցամքի. ու քու աշա-
կերտներուդ ըսի որ հանեն, ու ան
չի կրցան հաներ :

18 Անոնց պատասխան տըվաւ
ու ըսաց. ով անհաւատ ազգ՝
ալ քանի՞մատեն ձեր հետ պիտի
ըլլամ, ինչվան ե՞րբ պիտի ձեզի
համբերեմ. անիկա ինծի բերէք :

19 Ու ան՝ իր քովը բերին :
երբոր զևը ինքը տեսաւ՝ շուտմը
անիկա թոթվըռեց, ու գետինը
ինկած կրմաղըլըրկէր ու կը-
փրփրար :

20 Անոր հօրը հարցուց ու ը-
սաց. քանի՞ տարեն է որ ատ բանը
ատոր եղաւ : անալ ըսաց. տըղա-
կուցմէն հետէ.

21 Շատ անգամ՝ ինքը կրա-
կը կրձգէ ու ջուրը՝ որ ատ կոր-
սընցնէ. ուստի թէ որ կարող
ըսնէ՝ տէր՝ վրանիս խղճայ մեզի
հար հասիր :

22 Յիսուս անոր ըսաց. ըսիր
որ՝ թէ կարող ես, ամմէն բան
կարելի է (ըլլալ) անոր՝ որ կը-
հաւատայ :

23 Ու շուտմը տղին հարնալ
ձանը վերուց՝ ու ըսաւ. կրհաւա-
տամ, իմ անհաւատութիւնիս օգ-
նութիւն ըրէ :

24 Յիսուս երբոր տեսաւ որ ժո-
ղովուրդը վրան կրդիզվիկոր, ան
պիղծ զևին չեխմը տըվաւ՝ ու ը-
սաց. մունձ ու խուլ զև՝ ես քե-
զի հրամանք կընեմ, ատկէց ելլէր.
ու ալ ատոր մէջը չեմտնաս :

25 Ու ձըզվըռտաց՝ ու ան սաս-
տիկ չարչըրկեց, ու ելաւ : ան կըր-
ճէ տղանալ մեռածիպէս եղաւ,

մինչև բազմաց իսկ ասել՝ թէ մեռաւ :

26 Եւ յո կալաւ զձեռանէ նորա յարոյց զնա, և կանգնեցաւ :

27 Եւ իբրև եմուտ նա ի տուն, աշակերտքն առանձինն չարցին զնա. մեք՝ ընդէր ոչ կարացաք հանել զնա :

28 Եւ ասէ ցնոսա . այդ ազգ՝ ոչ իւիք ելանէ, եթէ ոչ պահօք և աղօթիւք :

29 Եւ անտի ելեալ անցա- նէին առ գալիլեացւովք. և ոչ կամէր եթէ ոք գիտասցէ :

30 Քանզի ուսուցանէր զաշակերտան իւր՝ և ասէր ցնոսա, թէ որդի մարդոյ մատնեւլոց է ի ձեռս մարդկան, և սպանցեն զնա. և իբրև սպանցի՝ յերիր աւուր յառնէ :

31 Եւ նոքա ոչ գիտէին զբանն, և երկնչէին չարցանել ցնա :

32 Եկն ի կափառնաում. և իբրև եմուտ ի տուն, չարցանէր զնոսա, զինչ վիճէիք զհանապարհին ընդ միմեանս :

33 Եւ նոքա լուռ լինէին . քանզի ընդ միմեանս վիճէին ի հանապարհին թէ՝ ով մեծ իցէ :

34 Եւ իբրև նստաւ՝ կոչեաց զերկոտասանան, և ասէ ցնոսա. եթէ ոք կամի առաջին լինել՝ եղիցի ամենեցուն կրտսեր՝ և ամենեցուն պաշտօնեայ :

35 Եւ առեալ մանուկ մի՝ կացոյց ի մէջ նոցա, և ընկալեալ զնա ի գիրկս իւր, ասէ ցնոսա .

36 Որ միանգամ յայսպիսի մանկտւոյ ընկալցի յանուն իմ, զիս ընդունի . և որ զիս ընդ- անանկ որ՝ շատանք կըսէին թէ՝ ալ մեռաւ :

26 Ու յո անոր ձեռքէն բռնեց՝ ինքը վեր վերցուց, ու կայնեցաւ :

27 Ու երբոր ինքը տուն (և կաւ) մտաւ, աշակերտները առանձին իրեն չարցուցին (թէ՝) մենք ան ինչո՞ւ չի կրցանք հանիլ :

28 Ու անոնց ըսաց . աս ցեղ (դևը՝) ալ ուրիշ բանով չելլեր, թէ չի՝ պաքով ու աղօթքով :

29 Անկէցալ ելան գալիլեացոց մէջէն անցնելու եղան . ու (ինքը) չէր ուզեր որ մէկը գիտնա :

30 Որ՝ ալ իրեն աշակերները կըսորվեցնէր՝ ու անոնց կըսէր, որ որդին մարդոյ՝ մարդոց ձեռքը պիտի մատնըվի՝ ու ան պիտոր ըսպանենն . ու երբոր կըսպանըվի, երեք օրէն յարութիւն կառնի :

31 Անոնք ալ ան բանը չէին գիտեր, ու իրեն չարցընելու կը վախնային :

32 Կափառնայում եկաւ . ու երբոր տուն մրտաւ, անոնց կըչարցունէր (որ՝) համբան մի՞կու հետ ինչ կըվիճաբանիք :

33 Անոնքալ լուռ կեցան . պատճառն որ՝ համբան միմիկու հետ վէճ կրնէին որ՝ (իրենց մէջ) մենծերնին ո՞վ է :

34 Ու երբոր ալ նստաւ՝ ան տասվերկուքը կանչեց, ու անոնց ըսաց . թէ որ մէկը կուզ առջինը ըլլայ՝ ան ամմէնէն պզտիկը թող ըլլա՝ ու ամմէնուն պաշտօնեան :

35 Ու տըղեկ մը առաւ անոնց մէջ կայնեցուց, ու անիկա իր գիրկը առած՝ անոնց ըսաց .

36 Ան որ ասանկ տղեկմը իմ անունովը ընդունի՝ ան իս կընդունի . ու ով որ իս կընդունի՝ ան

ունի, ոչ զնա ընդունի՝ այլ զայն որ առաքեացն զնա :

37 Պատասխանի եւ նմա յովհաննէս և ասէ· վարդապետ՝ տեսաք զոմն զի յանուն քո զնա հանէր՝ և զմեր կնի ոչ շրջէր, և արգելաք զնա :

38 Եւ նա ասէ. մի արգելուք զնա. զի ոչոք է որ առնէ զօրութիւնս յանուն իմ, և կարէցէ հայհոյել զնա :

39 .Օ ի որ ոչն է ընդ մեզ հակառակ, ի մեր կոյս է :

40 Եւ որ ոք արբուսցէ ձեզ ջուր բաժակաւ յանուն յայս, թէ դուք՝ քրի էք, ամէն ասեմ ձեզ՝ մի կորուսցէ վարձս իւր :

41 Եւ որ ոք՝ գայթագղեցուսցէ զմի ի փոքրկանցս որ հաւատան յիս, լաւ էր նմա առնուել՝ եթէ արկեալ էր ընդ պարանոցաւ նորա երկան իշոյ, և ընկեցեալ ի ծով :

42 Եւ եթէ գայթագղեցուցէ զքեզ ձեռն քո, կտա՝ ընկեա ի քէն· զի լաւ իցէ քեզ խեղ ի կեանսն յաւիտենից մտանել, քան երկուս ձեռս ունել՝ և երթալ ի գեհեն ի հուրն անշէջ :

44 Եւ եթէ ոտն քո գայթագղեցուսցէ զքեզ, կտա՝ ընկեա զնա ի քէն· լաւ իցէ քեզ կաղ մտանել ի կեանսն յաւիտենից, քան երկուս ոտս ունել՝ և անկանել ի գեհեն :

46 Եւ եթէ ակն քո գայթագղեցուսցէ զքեզ հան զնա ի բաց· լաւ իցէ քեզ միով աչքեամբ մտանել յարքայութիւն քան երկուս ունել՝ հապա ածն (կրնդունի) որ իս խրկեց :

37 Յոհաննէսը իրեն պատասխան տուաւ ու ըսաց· վարդապետ, մեկը տեսանք որ քու անունովդ դեւեր կհանէր, ու (ինքը) մեր հետը չէր գալիր, ու (մենք) անիկա արգիլեցինք :

38 Անոր ըսաց· անիկա մի արգիլէք· պատճառն որ՝ մեկը չկա որ իմ անունովս զօրութիւններ ընէ, ու ան կարող իրաւ չնձի դէմ հայհոյրել :

39 Ինչու որ՝ ան որ մեր դէմ հակառակ չէ՝ անիկա մեր կողմն է :

40 Ու թէ որ մեկը ձեզի գաւաթովը ջուր խմցնէ, որ ա նունովս՝ որ դուք քրիստոսինք էք, հրէմարիա ձեզի կըսեմ, ան՝ իր վարձկը չի կորսընցնէր :

41 Ու մեկն որ՝ կըգայթակղեցընէ աս պզտիկներէն մեկը որ ինձի կհաւատան, անոր ալ հաճելի լաւ էր՝ որ իր վզէն իշու աղի քարը անցրվէր, ու ինքը ծովը ձրգվէր :

42 Ու թէ որ քու ձեռքդ քեզ գայթագղեցընէ՝ ան կտրէ քեզմէ ձգէ· որ՝ քեզի ալ աղէկ է պակասաւոր յաւիտենական կեանքը մտնալը, քան որ երկու ձեռք ունենալ՝ ու գեհենը երթալ, ան կրակին մէջ որ մարելիք չունի :

44 Ու թէ որ քու ոտքդ քեզ գայթագղեցընէ՝ ան կտրէ քեզմէ ձգէ· քեզի ալ աղէկ է կաղ (ոտքով) յաւիտենական կեանք մրնալը, քան որ երկու ոտք ունենալ՝ ու գեհենը ինալ :

46 Ու թէ որ քու աչդդ քեզ գայթագղեցընէ՝ անիկա դուրս մկդի հանէ· քեզի ալ աղէկ է մկ աչքով մը արքայութիւնը մտնել,

այ, քան երկուս աչս ունել՝ և անհանգիլ՝ ի գեհեն.

47 Եւ որդն նոցա ոչ մեռանի՝ և հուրն ոչ շիջանի:

48 Զի ամենայն ինչ հրով յաղեսցի:

49 Խարսիք է աղ. և եթէ աղն անհամեսցի, ի՞ւ համեմեսցի: արդ՝ զուք կալարուք յանձինս ձեր զաղն, և խաղաղարարեալ ապրեցէք ընդ միմեանս:

քան որ երկու աչս ունենալ՝ ու գեհենը իյնալ.

47 Ուր որ անունք (կռածոց) որդը՝ չի մեռնիր, ու կրակը չի մարիր:

48 Զատհառն որ՝ ամէնն քան պիտի կրակով աղվի:

49 Աղը աղէկ է. (չապա) թէ որ աղը անհամիա՝ (ալ ան) ինչով պիտի համովցնվի. ուստի դուքդը ձեր անձին մէջը բանեցէք, ու միմիկու հետ խաղաղութիւնով կեցէք:

Գ Լ. Ժ.

1 Եւ անտի յարուցեալ՝ գայ ի սահմանս հրեաստանի, յայնկոյս յորդանանու: և երթայր դարձեալ խռնեալ ժողովուրդն առ նա, և որպէս սովոր էր՝ միւսանգամ ուսուցանէր զնոսա:

2 Եկեալ փարիսեցիքն մատուցեալ փորձելով հարցանէին զնա՝ և ասէին, եթէ արժան իցէ առն կնկին իւր արձակել:

3 Նա՝ պատասխանի ետ նոցա՝ և ասէ. զի՞նչ պատուիրեաց ձեզ մովսէս:

4 Եւ նոքա ասեն. մովսէս հրաման ետ՝ գիր մերկնելոյ գրել, և արձակել:

5 Պատասխանի ետ յի՝ և ասէ զնոսա. վասն խստասրտութեան ձերոյ գրեաց զպատուիրանն զայն:

6 Այլ խակզբանէ արարածոց, արու և էգ արար զնոսա ած, և ասէ.

7 Վասն այսորիկ թողցէ այր զհայր նւր և զմայր, և երթիցէ կից կնոջ իւրոյ,

8 Եւ եղիցին երկուքն ի մարմին մի: և ան՛ւ հետև՛ւ ոչ են երկու՝ այլ մարմին մի:

1 Անկէց ալ ելաւ հրէաստանի կողմերը եկաւ՝ յորդանանի միկալ դին. ու նորէն դիզված ժողովուրդ իրեն կերթային. ու ինչպէս որ իր սովորութիւնն էր՝ անանկ նորէն անունք կըսորվըցուներէր:

2 Փարիսեցիներնալ եկան, փորձելով իրեն կըհարցընէին, ու կըսէին, կիյնա մի որ՝ մկ երկմըբէր կնիկը արձրկէ:

3 Ինքնալ անոնց պատասխան տըվաւ՝ ու բսաց. մովսէսը ձեզի ինչ պատուիրեց:

4 Անոնք ալ ըսին. մովսէսը հրաման տըվաւ՝ պատմելու վրը գրէլ՝ ու (կնիկը) արձրկել:

5 Յիս պատասխան տըվաւ՝ ու անոնց ըսաց. (անիկա) ձեր քարասրտութեանը համար ան պատվիրանքը գրեց:

6 Հայց բսկիսպը բսաեղծումի ատենը՝ ած էրկի մարդմը ու կնիկ մարդմը անունք բրաւ, ու բսաց.

7 Անոր համար մարդը թող իր հարն ու մարը թողու, ու իր կնկանը հետ երթա (կենա):

8 Ու երկուքը մկ մարմին ըլլան: ու անկէ ետև՛ ալ երկուք չեն, հապա՝ մկ մարմին են:

9 Արդ՝ զոր ած զուգեաց, մարդ մի մեկնեսցէ:

10 Եւ ՚ի տան՝ զաթէալ աշակերտքն զնոյն չարցկին զնա:
11 Եւ ասէ զնոսա. Եթէ այր՝ արձակեսցէ զկին իւր, և արասցէ այլ, շնայ:
12 Եւ կինն՝ եթէ ելցէ յառնէ իւրմէ՝ և եղիցի առն այլում, շնայ:
13 Եւ մատուցանէին առ նա մանկտի՝ զի ձեռն ինիցէ նոցա. իսկ աշակերտքն՝ սաստէին այնոցիկ որ մատուցանէինն:
14 Իւրև եառս յի, բարկացեալ սաստեաց նոցա և ասէ. Թոյլ տուք մանկտւոյդ գալ առ իս, և մի արգելուք զդոսա. զի այդպիսեացդ է արքայութիւն այ:
15 Ամէն ասեմ ձեզ· որ ոչ ընկալցի զարքայութիւն այ իբրև զմանուկ, ոչ մտցէ ՚ի նա:

16 Եւ առեալ զնոսա ՚ի գիրկս՝ ձեռն եդ ՚ի վերայ և օրհնեաց զնոսա:
17 Եւ ընդ ելանելն նորա առնտի ՚ի ճանապարհ, ահաւասիկ ոմն մեծատուն՝ ընթացեալ ՚ի ծունր էջանէը, հարցանէը զնա՝ և ասէը. վարդապետ բարի՝ զինչ արարից զի զկեանն յաւիտենականն ժառանգեցից:
18 Եւ յի ասէ զնա. զի՞ սես զիս բարի· չէք ոք բարի՝ բայց մի ած:
19 Զպատուիրանս գիտես· մի շնար, մի սպանանիր, մի գողանար, մի սուտ վկայիր· պատուեա զհայր քո և զմայր:
20 Եւ՝ պատասխանի եառ և ասէ ցնա. վարդապետ՝ զայդ

9 Ուրեմն՝ ան որ ած միացեալ կրցցեց, մարդը (անիկա) պիտի չի զատէ:
10 Ու տունը՝ աշակերտները նորէն ան բանը իրեն չարցուցին:
11 Անոնց ալ ըսաց· Թէ որ՝ երիկը իր կնիկը արձակէ, ու ուրիշ մը առնէ՝ շնութիւն կընէ:
12 Ու կնիկը թէ որ իր երկընէն ելլա՝ ու ուրիշ երկանմէ ըլլա, շնութիւն կընէ:
13 Ու մանտրը տղաք իրեն կըբերէին՝ որ անոնց վրա ձեռք դնէ: աշակերտներնալ կը չերխէին անոնց վրա՝ որ կըբերէին:
14 Յի որ ան տեսաւ՝ սրդողեցաւ՝ իրենք չեղաց ու ըսաւ. Թող տըվէք առ տղոցը որ ինծի գան, ու առնք մի արգիլէք· ինչու որ՝ այ արքայութիւնը առանկ (տղաք)ներուն է:
15 Ճշմարիտ ձեզի կըսեմ· (որ՝) ովոր այ արքայութիւնը մէկ տղեկիմը պէս՝ չի (միամիտ) ընդունիր, ան՝ հոն չի մտներ:
16 Ու անոնք գիրկը առաւ՝ ձեռքը վրանին դրաւ, ու իրենք օրհնեց:
17 Ու անկէ՝ ալ որ ինքը ճամբա ելաւ, մէյմալ մէկ ունեւոր մարդմը վազեց եկաւ՝ ծընկան վրա ինկած իրեն կըհարցընէը ու կըսէը· բարի վարդապետ՝ ինչ ընեմ՝ որ յաւիտենական կեանքը ձեռք ձգեմ:
18 Յի ալ անոր ըսաց· ինծի ինչու բարի կըսես· մէկը չկա բարի, որ միայն՝ մէկ ած:
19 (Դուն) պատուիրանքները գիտես· մի շնար, մի ըսպանանիր, մի գողնար, մի սուտ վկայիր, քու հարըդ ու մարըտ պատուի:
20 Անոր պատասխան տըվաւ՝ ու իրեն ըսաւ. վարդապետ՝ ամ

ամենայն արարչի՝ մանկու-
թենէ իմմէ . արդ՝ զի՞նչ և
պակաս իցեմ :

21 Եւ յո՛ չհաւատալ՝ ի նո՛
սիրեցաւ գնա՛ և ասէ գնա . մի
ինչ պակաս է՝ ի քէն . եթէ կա-
միս կատարեալ լինել , երթ՝
զոր ինչ ունիս վաճառեա՛ և
տուր աղքատաց , և ունիցիս
գանձս յերկինս . և առ զխաչն՝
և եկ գընդ իմ :

22 Եւ նա խոժռեաւ՝ ընդ
բանն՝ գնաց տրտում . զի ու-
նէր բազում :

23 Եւ չհաւատալ յայս կոյս՝
յայն կոյս՝ յո՛, ասէ ցաշակերտսն.
զի՞արդ դժուարին է՝ որ զինչազ
ունին , մտանել յարքայութիւն
այ :

24 Եւ աշակերտքն զարմա-
նեալ էին՝ ի վերայ բանիցն
նորա : իսկ յո՛ զարձեալ պա-
տասխանի ետ նոցա՝ և ասէ .
որդեակք՝ որչափ դժուարին է
յուսացեալոց յինչս՝ մտանել
յարքայութիւն այ :

25 Դիւրին է մալեայ ընդ
ծակ ասղան անցանել , քան
մեծատան յարքայութիւն այ
մտանել :

26 Եւ նոքա առաւե՛լ ևս
զարմանային՝ և ասէին ընդ
միմեանս . իսկ ո՞վ կարասցէ
ապրել :

27 Հայեցեալ ընդ նոսա յո՛
ասէ . առ՝ի մարդկանէ այդ
անհնարին է , այլ ո՛չ առ՝ի
յա՛յ :

28 Սկսաւ ասել գնա պետ-
րոս . ահաւասիկ մեք՝ թողաք
զամենայն , և եկաք զկնի քո :

29 Պատասխանի ետ յո՛ և
ասէ . ամէն ասեմ ձեզ՝ ոչընչ է
բոլոր բաները (ես) իմ տալուց
ձեզ հետ ըներեմ , այլ ինչ բա
նալ ևս կըլսակսիմ :

21 Յո՛ ալ իրեն նայեցաւ՝ ին-
քը սիրեց , ու իրեն ըսաց . մէկ
բանմը քեզի կըպակսի . լէ որ
կուզես կատարեալ ըլլալ , գնա
ինչ որ ունիսնէ ծախէ՝ ու ան-
կըտներուն տուր , որ ալ քու
գանձըդ երկինքը ունենաս , ու
խաչը առ՝ ու իմ հետևէս եկող :

22 Այնալ աս բանիս վրա ժա-
նիքը կախեց , (անանկ) տրտմած
ելաւ գնաց . պատճառն որ՝ (ինքը)
շատ ունևոր էր :

23 Ու յո՛ (իր) մէկ դին՝ մէկալ
դին նայելով՝ աշակերտներուն ը-
սաց . ի՜նտոր դըժուար բան է՝ որ
անոնք որ ունևոր են՝ այ արքայ-
ութիւնը մըտնան :

24 Աշակերտներնալ իր ըսա-
ծին վրա զարմացեր էին : յո՛ ալ
նորէն անոնց խօսեցաւ՝ ու ըսաւ
որդեակք՝ որքան դըժուար է այ ար-
քայութիւնը մտնել՝ անոնք որ ի
բենց ունևորութեանը վրա յոյ
սերնին դրեր են :

25 Աւելի դիւրին է ուղտը
խին ծակէն անցնելու կըլլա , քան
թէ հարուստը այ արքայութիւնը
մտնէ :

26 Ու անոնք՝ աւ էվէլի կափ-
շին՝ ու մէկ մէկու կըսէին . ա-
նանկ է նէ՝ ալ ո՞վ կրնա ապրիլ

27 Յո՛ անոնց նայեցաւ՝ ըսաց
ատիկա՝ մարդուն կողմանէ ան
կարելի է , բայց չէ այ կողմանէ

28 Պետրոսալ ըսկսաւ իրեն ը-
սել . ահա մենք ամէնն ալ թո-
ղուցինք՝ ու քու հետևէդ եկանք :

29 Յո՛ պատասխան տրվաւ ու
ըսաց . ճշմարիտ ձեզի կըսեմ , որ

որ եթող զտուն, կամ զեղբարս, կամ զքոյր, կամ զհայր, կամ զմայր, կամ զորդիս կամ զտ_ զարակս՝ վասն իմ կամ վասն աւետարանին,

30 Եթէ ոչ առնուցու՛ հար_ իւրապատիկ այժմ յայսմ ժա_ մանակի՝ տունս, և եղբարս, և քոյր, և մայրս, և որդիս, և տղարակս՝ հալածանօք ևն_ գերձ, և յաշխարհին որ գալոց է՝ զկեանն յաւիտենականս:

31 Օ՛ բազումք եղիցին ա_ ռաջինք՝ յետինք, և յետինք՝ առաջինք:

32 Եւ էին ՚ի ճանապարհի մինչ դեռ ելանէին յերուսա_ղէմ. և երթայր յն առաջի քան զնոսա, և զարմացեալ էին որ գՀեսան երթայրն, և երկնչէին: և առեալ միւսանգամ զերկո_ տասանսն առանձինն, սկսաւ ասել նոցա՝ զինչ անցք անցա_ նելոց իցեն ընդ նա.

33 Թէ տա՛ւասիկ ելանեմք յերուսաղէմ. և որդի մարդոյ մատնեսցի քահանայապետիցն և դպրաց. և դատեսցեն զնա ՚ի մահ, և մատնեսցեն զնա հեթանոսաց:

34 Եւ կատակեսցեն զնո_ վաւ, և չարիանիցեն զնա, և թքանիցեն ՚ի նա, և սպանցեն. և յերիր աւուր յարիցէ:

35 Եւ երթային առ նովաւ յակովբոս և յովհաննէս՝ որ_ զիք զերեդեայ. և ասեն ցնա. վարդապետ՝ կամիմք զի զոր ինչ խնդրեսցուք ՚ի քէն՝ ա_ րասցես մեզ:

36 Եւ նա՝ ասէ ցնոսա. զինչ կամիք յինէն՝ զի արարից ձեզ:

37 Եւ նոքա ասեն ցնա. տո՛ւր մեզ զի մի՝ յաջմէ քումմէ նստցուք ՚ի փառս քում, և մի՝ յահեկէ:

38 Եւ Յիսուս ասէ ցնոսա. ոչ գիտէք զինչ խնդրէք. կա՞ս զի զգաւազանն զոր ես արբնում՝ արբնիցէք, և զմկրտու_ թիւնն զոր ես մկրտիմ՝ մկրտիցիք:

39 Եւ նոքա ասեն ցնա. կա՛ս. Եւ Յիսուս ասէ ցնոսա. զգաւազանն զոր ես արբնում՝ արբնիցէք, և զմկրտու_ թիւնն զոր ես մկրտիմ՝ մկրտիցիք:

40 Բայց զաջ կողմանն իմ և զահեկ կողմանն ոչ է իմ տալ, այլ որոց պատրաստեալ է:

41 Եւ լուեալ տասանցն՝ սկսան բարկանալ վասն Յակոբայ և Յովհաննու:

42 Եւ Յիսուս կոչեալ զնոսա՝ ասէ ցնոսա. գիտէք զի որ_ ոց իշխանքն հեթանոսաց՝ տի_ րեն նոցա, և մեծքն՝ իշխեն նոցա:

43 Այլ ոչ այդպէս իցէ ՚ի ձեզ. այլ որ կամիցի մեծ լինել ՚ի ձեզ՝ եղիցի ձեզ սպասաւոր:

44 Եւ որ կամիցի ՚ի ձեզ առաջին լինել՝ եղիցի ձեզ ծառայ:

45 Զի և որդի մարդոյ ոչ եկն զի ծառայեսցի, այլ զի ծառայեսցէ, և տացէ զանձն իւր փրկանս վասն բազմաց:

46 Եւ եկին յԵրիքով. և յելանելն նորա ՚ի Յերիքովայ և աշակերտացն նորա և բազմութեան մեծի, Բարտիմէոս կոյր որդի Տիմէոսի նստէր առ ճանապարհաւ մուրացիկ:

47 Եւ լուեալ նմա զի Յիսուս Նազովրեցի է, սկսաւ աղաղակել և ասել. Յի_ սուս որդի Դաւթի, ողորմեա՛ ինձ:

48 Եւ բազումք նզովէին զնա զի լռեսցէ. նա՛ և աւելի աղաղակէր. Որդի Դաւթի, ողորմեա՛ ինձ:

49 Եւ կայեալ Յիսուս՝ ասէ. կոչեցէ՛ք զնա: Եւ կոչեն զկոյրն՝ ասելով ցնա. քաջալերեա՛, յարի՛ կոչէ զքեզ:

50 Եւ նա՝ թողեալ զհանդերձ իւր՝ յարոյց և եկն առ Յիսուս:

51 Եւ պատասխանի ետ Յի_ սուս և ասէ ցնա. զինչ կամիս՝ արարից քեզ: Եւ կոյրն ասէ ցնա. Տէր, զի բացցին աչք իմ:

52 Եւ Յիսուս ասէ ցնա. երթ՝ հաւատք քո կեցուցին զքեզ: Եւ անդէն տեսին աչք նորա, և երթայր յետ Յիսուսի ՚ի ճանապարհի:

37 Եւ նոքա՝ ասեն ցնա. տուր մեզ՝ պէ նստցուք մի՝ յաջ- մէ քումմէ՝ և մի յահեկէ ՚ի փառսն քումմ:

38 Պատասխանի եւս յի՝ և ասէ ցնոսա. ոչ գիտէք զինչ խնդրէք. կարէք ըմպել զբա- ժակն՝ զոր ես ըմպելոց եմ, կամ՝ զմկրտութիւնն՝ զոր ես մկրտելոցն եմ՝ մկրտել:

39 Եւ նոքա՝ ասեն ցնա, կարեմք: և յի ասէ ցնոսա. զբաժակն զոր ես ըմպելոց եմ՝ ըմպիցէք, և զմկրտութիւնն՝ զոր ես մկրտելոց եմ՝ մկրտիցէք.

40 Այլ նստուցանել ընդ աջմէ իմմէ և ընդ ահեկէ՝ ոչ է իմ տալ, այլ որոց պատրաս- տեալ իցէ:

41 Եւ լուեալ զայն տա- սանցն, սկսան բարկանալ յա- կովբայ և յովհաննու:

42 Եւ յի կոչեաց զնոսա առ ինքն, և ասէ ցնոսա. գիտէք, զի որ յանուանն իշխանքն են հեթանոսաց, տիրեն նոցա. և մեծամեծք նոցա՝ իշխեն նոցա:

43 Ոչ նոյնպէս իցէ և ՚ի ձերում միջի. այլ որ կամիցի ՚ի ձերում միջի մեծ լինել, եղիցի ձեր պաշտօնեայ:

44 Եւ որ կամիցի ՚ի ձենջ առաջին լինել, եղիցի ձեր ա- մենեցուն ծառայ:

45 Քանզի և որդի մարդոյ՝ ոչ եկն առնուլ պաշտօն, այլ պաշտել, և տալ զանձն իւր փրկանս փոխանակ բազմաց:

46 Եւ գան յերիքով. և ընդ ելանելն նորա յերիքովէ, աշա- կերտօքն և բազում ժողովր-

37 Այնոքք ալ իրեն ըսին. մեզի տուր որ՝ քու փառաւորութիւնիդ առնեը՝ մէկը աջդիդ ու մէկալը ձախդիդ նստինք:

38 Յի պատասխան տրվաւ՝ ու իրենց ըսաց. (դուք) չէք գիտեր ինչ կուգէք. ան գաւաթը կրնաք մի խմեր, որ ես պիտի խմեմ, կամ՝ ան մկրտութիւնով մկրտըվիր՝ որ ես պիտի մկրտըվիմ:

39 Անոնքալ իրեն ըսին (որ) կրնանք: յի ալ անոնց ըսաց. ըլ- լա որ՝ ան գաւաթը որ ես պիտի խմեմ (դուքալ) խմիք, ու ան մկրտութիւնով որ ես պիտի մկր- տըվիմ՝ մկրտըվիք.

40 Բայց թէ՝ իմ աջիս ու ձախ դիս նստեցընել տալը իմս չէ, հապա՝ ան անոնց՝ որ իրենց պատրաստած է:

41 Ու (մնացալ) տասն որ ան լսեցին, յակոբին ու յոհաննէսին վրա ըսկսան որդողել:

42 Յի ալ անոնք իրեն կանչեց, ու անոնց ըսաւ. գիտէք՝ որ հե- թանոսներուն իշխան ըսածները իրենց վրա կըտիրեն, ու անոնց մեծամարդիքը վրանին կիշխեն:

43 Չեր միջը ասանկ պիտոր չըլլա. հապա՝ ձեզմէ ան որ մեծ ըլլալ կուգէ, ձեր պաշտօնեան պիտի ըլլա:

44 Ու ձեզմէ ան որ կուգէ առ- ջինը ըլլալ, (ինքը) ձեր ամեն- նուդ ծառան պիտի ըլլա:

45 Այնոր համար որ՝ որդին մարդոյ ալ չեկաւ որ (ուրիշին) ծառայութիւն առնէ, հապա՝ որ (ինքը) ծառայէ, ու իր անձը շատերուն տեղ ապատիք տա:

46 Ու ալ՝ երիքով եկան. ու ինքը աշակերտներովը՝ ու շատ ժողովրդներով երիքովէն որ կեր-

դովք, որդի տիմէի բարտիմէոս կոյր նստէը մուրացիկ յանցս Հանապարհի :

47 Իբրև լուաւ՝ թէ յի նազովեցի է, սկսաւ աղաղակել՝ և ասել՝ որդի դաւիթ յի՝ ողորմեաց ինձ :

48 Եւ սաստէին նմա բազումք՝ զի լռեսցէ : և նա՝ աւելի ևս աղաղակէր · որդի դաւիթ ողորմեաց ինձ :

49 Օ՝ տեղի առ յի, և հրամայեաց կոչել զնա : կոչեն զկոյրն՝ և ասեն ցնա . քաջալերեաց՝ արի՝ կոչէ զքեզ :

50 Եւ նորա ընկեցեալ զձորձն իւր, յարեաւ եկն առ յի :

51 Պատասխանի ետ նմա յի՝ և ասէ . զինչ կամիս՝ թէ արարից քեզ : ասէ ցնա կոյրն . ռաբբունի, զի բացայց :

52 Եւ յի ասէ ցնա . Երթ՝ հաւատք քո կեցուցին զքեզ : և վաղվաղակի բացաւ, և երթայր զհետ նորա ի Հանապարհին :

էր, տիմէոսի որդին բարտիմէոս (ըսած) կուրը՝ Համբուն վրայ մուրացկան նստեր էր

47 Երբոր լսեց որ՝ ան յի Նազորեցին է, ըսկսաւ կանչվրտալ՝ ու ըսել . յի որդի դաւիթ՝ ինծի ողորմի :

48 Շատ մարդիքայ ինքը կըչեխչին որ ձանը քաշի : ու ինքը աւ Էվելի կըկանչվռտէր , որդի դաւիթ՝ ինծի ողորմի :

49 Յի կանգ առաւ, ու հրամայց որ անիկա կանչեն : կուրը կըկանչեն՝ ու իրեն կըսեն . սիրտ առ ելիր՝ քեզ կըկանչկոր :

50 Անոր իր լաթերը վար ձգեց՝ ելաւ յի քովՀ եկաւ :

51 Յի անոր պատասխան ըրաւ՝ ու ըսաց . ինչ կուզես որ քեզի ընեմ : կուրնայ իրեն ըսաւ . ռաբբունի՝ որ (աչքս) բացվի :

52 Յի աւ անոր ըսաւ . գնա՝ քու հաւատքդ քեզ խալըսեց : ու շուտմը բացվեցաւ, ինքն ալ Համբան անոր չտոր կերթար :

ԳԼ· ԺԱ·

1 Եւ յորժամ մերձ եղեն յերուսաղէմ՝ ի բեթփագէ և ի բեթանիա՝ մօտ ի լեառն ձիթենեաց , առաքէ երկուս յաշակերտաց անտի .

2 Եւ ասէ ցնոսա . երթայք զուք ի գեղն՝ որ ընդդէմ ձեր կայ . և նոյն ժամայն իբրև մտանէք ի նա , գտանիցէք յաւանակ մի կապեալ , յորոյ վերայ ոչ ոք ի մարդկանէ նստաւ, լուծէք զնա՝ և ածէք :

3 Եւ եթէ ոք ասասցէ զձեզ՝ թէ զի լուծանէք զյաւանակդ, ասասջիք՝ թէ տեառն իւրում

1 Ու երբոր երուսաղէմի մօտիկցան, բեթփագէ ու բեթանիա (եկան՝) ձեթենեաց լեռանը մօտ, ան աշակերտներէն երկուքը խրկեց .

2 Ու անոնց ըսաւ . դուք ատ գեղը գացէք՝ որ ձեր դիմացն է. ու շուտմը կոն մտնելնուդ պես՝ մկ կապած աւանակմը կըգտնաք . որ անոր վրա գեռ մկ մարդմը նստած չէ , ան արձկեցէք ու (ինծի) բերէք :

3 Ու թէ որ մկը ձեզի ըսելու բլլա, որ ինչու ատ աւանակը կարձկէքկոր, ըսէք որ՝ ան իր տի-

պիտոյ է: և վազվաղակի առա-
քեսցէ զնա այսր :

4 Զոգան՝ և զոհն զյառա-
նակն՝ կապեալ առ դուրս ար-
տաքոյ ՚ի փողոցի անդ, և լու-
ծին զնա :

5 Եւ ոմանք յորոց անդն
կային, ասեն ցնոսա, զի՞ զոր-
ծէք, զի՞ լուծանէք զյառա-
նակդ :

6 Եւ նոքա՝ ասեն ցնոսա
որպէս ասացն յի՛. և թոյլ է-
ւան նոցա :

7 Ածին զյառանակն առ յի՛.
և արկանեն ՚ի վերայ նը զհան-
դերձս, և նստաւ ՚ի վերայ նորա:

8 Եւ բազումք զհանդերձս
իւրեանց տարածանէին ՚ի վե-
րայ ճանապարհին : և այլք
ոմանք ՚ի ծառոց կտամանէին՝ և
արկանէին զճանապարհսն :

9 Եւ որ առաջին՝ և զկնի
երթային, ազաղակէին և ա-
սէին. ովսաննա բարձրեալն.

10 Օրհնեալ որ գայդ յա-
նուն տն. օրհնեալ թագաւո-
րութիւնդ եկեալ հօր մերոյ
դաւթի. խաղաղութիւն յեր-
կինս՝ և փառք ՚ի բարձունս :

11 Եւ եմուտ յի՛ յերուսա-
ղէմ՝ ՚ի տաճարն, և կայեցաւ
շուրջ զամենեքեան. և զի
էր երեկոյացեալ ժամն, ել
՚ի բեթանիա երկոտասանիւքն
հանդերձ :

12 Եւ ՚ի վաղիւ անդր մինչ-
դեռ ելանէին ՚ի բեթանիայ՝
քաղցեաւ :

13 Եւ եահս թզենի մի ՚ի
բացուստ տերևալից, և եկն թէ
գտանիցէ ինչ ՚ի նմա. և երբ-
եւ եկն՝ ՚ի նմա ոչինչ եգիտ՝

բայց զտերև. զի ոչ ժամ էր
թզոյ : ու շուտով անի-
կա հոս կըխըրկէ :

4 Գացին, ու ան աւանակը գը-
տան՝ որ դուրսը փողոցին մէջ
դրսան քովկապած էր. ու ա-
նիկա արձկեցին :

5 Ոմանք ալ որ հոն կեցեր էին
անոնց ըսին. ինչ կընէք, ինչու
ատ աւանակը կարձկէք կոր :

6 Անոնք ալ անոնց ըսին՝ ին-
տոր որ յի՛ ըսաց. ու ալ իրենց
թող տըրին :

7 Ան աւանակը յի՛ կըբերին,
ու անոր վրայով լաթեր կրձըգին,
որ (յի՛ ալ) անոր վրա նստաւ :

8 Ու ալ շատ մարդիք իրենց
հագուստներին համբառն վրա կըփո-
ռէին. ուրիշներնալ ծառերէն
ճուղեր կըկտրէին ու համբառն ե-
բեսը կըձգէին :

9 Ու անոնք որ առջևէն ու ե-
տևէն կերթային, ձայներնին կը-
ձգէին ու կըսէին. ովսաննա բարձ-
րելոյն .

10 (Թուն) օրհնեալ (ես՝) որ ին
անունով կուգաս . օրհնեալ (է)
մեր դաւթի հօրը թագաւորութի-
նը եկած . խաղաղութիւն երկին-
քը՝ ու փառք ի բարձունս :

11 Ու յի՛ երուսաղէմ մտաւ՝
տաճարը (գնաց) , ու չորս կող
մանէն բան նայեցաւ . ու ալ ի-
րիկվան ատեն որ էր, տասնվե-
կուքը հետը Բէթանիա ելաւ գի-
նաց :

12 Ու անոր հետևի օրը բեթա-
նիայէն որ կելլէին՝ կոր (ինքը) ա-
նօթեցաւ :

13 Ու հեռվանց մէկ թուզի
ծառը տեսաւ տերևով լեցուն,
ու քովը եկաւ որ անոր վրա բանը
գտնա . ու երբոր մօտեցաւ՝ վրան

բայց միայն տերև. զի ոչ ևս կարող ժամանակ թզոյ :

14 Պատասխանի ետ՝ և ասէ ցնա. մի՛ ևս ոք՝ յաւիտեան ի քէն պտուղ կերիցէ. և լսէին աշակերտքն նորա :

15 Գան՝ ի յերուսաղէմ. և մտեալ՝ ի տաճարն՝ սկսաւ հանել զվաճառականսն և զգնողս՝ որ էին ի տաճարին. և զսեղանս փոխավաճառացն գրբուեաց, և զաթոռս ապատնեաց վաճառացն կործանեաց :

16 Եւ ոչ թողոյր՝ եթէ ոք անօթ ինչ անցուցանիցէ ընդ տաճարն :

17 Ուսուցանէր զնոսա՝ և ասէր. գրեալ է, թէ տունդ իմ տունն աղօթից կոչեցի ամենայն ազգաց. և դուք արարէք զդա այրս աւազակաց :

18 Լուան քահանայապետքն և դպիրք, և խնդրէին թէ սրպէս կորուսցեն զնա, բայց երկնչէին ի նմանէ. զի ամենայն ժողովուրդն զարմացեալ էր ընդ ուսուցմն նորա :

19 Եւ իբրև երեկոյ լինէր՝ արտաքոյ քան զքաղաքն ելանէին :

20 Եւ մինչ զեռ այգուցն առնովաւ անցանէին, տեսին զթզենին ցամաքեալ յարմատոց :

21 Յիշեաց պետրոս՝ և ասէ ցնա. ռաբբի՝ ահաւասիկ թզենին զոր անիծեր՝ ցամաքեցաւ:

22 Պատասխանի ետ յի՝ և ասէ ցնոսա. ունիցիք հաւատս ՚ի Հ̃ն,

23 Ամէն ասեմ ձեզ, որ ոք ասիցէ լերինս այսմիկ՝ բարձիր եւ ընկիր ընդ ծովն, և չերկնչիցի սրտիւ իւրում՝ այլ հաւատասցէ եթէ եղիցի որ ասէ՝ եղիցի նմա :

24 Վասն այսորիկ ասեմ ձեզ՝ զամենայն զոր աղաչէք յաղօթս՝ հաւատասջիք եթէ առիք, և եղիցի ձեզ :

25 Եւ յորժամ կայցէք յաղօթս՝ թողուցէք եթէ ունիցիք զոք ինչ ընդ մարդոյ, զի և հայրն ձեր որ յերկինս է՝ թողցէ ձեզ զյանցանս ձեր :

26 Եւ եթէ դուք ոչ թողուցէք՝ և հայրն ձեր որ յերկինս է՝ ոչ թողցէ ձեզ զյանցանս ձեր :

27 Եւ գան դարձեալ յերուսաղէմ. և յորժամ էր նա ՚ի տաճարին՝ գան առ նա քահանայապետքն և դպիրքն և երէցքն ժողովրդեան,

28 Եւ ասեն ցնա. յորո՞վ իշխանութեամբ այսոքիկ առնես, և ո՞վ է որ զիշխանութիւնդ զայդ ետ քեզ՝ զի այսոքիկ առնիցես :

29 Պատասխանի ետ յիսուս՝ և ասէ ցնոսա. հարցից և ես զձեզ մի բան, և պատասխանի տուք ինձ, և ասիցեմ ձեզ յորո՞վ իշխանութեամբ այսոքիկ առնեմ :

30 Մկրտութիւնն Յովհաննու յերկնից էր, թէ յմարդկանէ՞ էր. պատասխանի տուք ինձ :

31 Եւ խորհեցան ընդ միմեանս՝ և ասեն. եթէ ասիցեմք թէ յերկնից՝ ասիցէ մեզ. ընդէ՞ր ոչ հաւատացէք նմա :

32 Եւ եթէ ասիցեմք թէ յմարդկանէ՞ էր՝ երկնչէին ՚ի ժողովրդենէն. զի ամենեքին զՅովհաննէս ունէին զի մարգարէ ճշմարիտ էր :

33 Պատասխանի տուեալ՝ ասեն յիսուսի. չգիտեմք. և յիսուս ասէ ցնոսա. և ես ոչ ասեմ ձեզ յորո՞վ իշխանութեամբ այսոքիկ առնեմ :

ԺԲ

1 Եւ սկսաւ առակս ասել ցնոսա. մարդ մի տնկեաց այգի, և ցանկապատ արար շուրջանակի, և փորեաց հնձան, և շինեաց աշտարակ, և մշակաց ետ զայն, և գնաց ՚ի գաւառ մի :

2 Եւ առաքեաց առ մշակսն յաւուր ժամու՝ զի առցէ ՚ի մշակացն ՚ի պտղոյ այգւոյն :

3 Եւ նոքա բռնեալ զնա՝ ծեծեցին, և արձակեցին զնա դատարկ :

4 Եւ դարձեալ առաքեաց առ նոսա զայլ ծառայ. և զնա քարկոծեցին, և վէրս արարին, և արձակեցին զնա ամօթով :

5 Եւ դարձեալ առաքեաց զայլ. և զնա սպանին. և զայլս բազումս՝ զոմանս ծեծեցին, և զոմանս սպանին :

6 Եւ դեռ մի որդի ունէր սիրելի՝ և առաքեաց զնա առ նոսա յետին. ասէ՝ թէ ամաչեսցեն յորդւոյ իմմէ :

7 Եւ մշակքն նոքա ասեն ընդ միմեանս. սա է ժառանգն, եկայք սպանցուք զնա, և մերն լիցի ժառանգութիւնն :

8 Եւ բռնեալ զնա՝ սպանին, և հանին զնա արտաքոյ քան զայգին :

9 Ահա տէրն այգւոյն զի՞նչ առնիցէ. եկեսցէ և կորուսցէ զմշակսն, և տացէ զայգին այլոց :

10 Ոչ զգիր ինչ ընթերցարուք զայս՝ զոր ասացին շինողքն՝ թէ քարն զոր անարգեցին շինողքն՝ նա եղև գլուխ անկեան :

11 ՅՏեառնէ եղև սա՝ և է հրաշալի յաչս մեր :

12 Եւ խնդրէին կալ զնա, և երկնչէին ՚ի ժողովրդենէն. զի գիտէին թէ զնոսա առակս ասաց. և թողեալ զնա՝ գնացին :

13 Եւ առաքեցին առ նա զոմանս ՚ի փարիսեցւոց և ՚ի հերովդիանոսէ՝ զի որսասցեն զնա ՚ի խօսից :

14 Եկեալ նոքա՝ ասեն ցնա. վարդապետ, գիտեմք զի ճշմարիտ ես, և ոչ հոգաս զոք. զի ոչ նայիս ՚ի դէմս մարդկան, այլ ճշմարտութեամբ զճանապարհ Աստուծոյ ուսուցանես. արդեօք հարկ է տալ հարկս կայսեր, թէ ոչ տացուք և ոչ տացուք :

15 Եւ նա գիտացեալ զկեղծաւորութիւն նոցա՝ ասէ ցնոսա. զի՞ փորձէք զիս. բերէք ինձ դահեկան մի՝ զի տեսից զնա :

16 Եւ նոքա բերին. և ասէ ցնոսա. զո՞ւ է պատկերս այս և գրութիւնս. ասեն ցնա. կայսերի :

17 Պատասխանի տուեալ՝ յիսուս ասէ ցնոսա. տուք զկայսերականսն կայսեր, և զԱստուծոյ Աստուծոյ. և զարմացեալ էին ՚ի նմանէ :

18 Եկին առ նա սադուկեցիքն՝ որ ասեն զանչարութիւն չիք, և հարցանէին զնա՝ և ասեն :

19 Վարդապետ, Մովսէս գրեաց մեզ՝ եթէ եղբայր ոմանց մեռանիցի՝ և կին թողցէ, և զաւակ ոչ թողցէ, զի առցէ եղբայր նորա զկինն նորա՝ և յարուսցէ զաւակ եղբաւր իւրոյ :

20 Եւ եղբարք եւթն էին. և առ առաջինն կին, և մեռաւ՝ և ոչ թողոյր զաւակ :

21 Եւ առ երկրորդն՝ և մեռաւ՝ և ոչ թողոյր զաւակ. և նոյնպէս երրորդն :

22 Եւ առին զնա եւթնեքին՝ և ոչ թողին զաւակ. յետ ամենեցուն և կինն մեռաւ :

23 Յարութեան ժամանակի՝ յորժամ յարիցեն՝ կին որո՞ւ նոցա լիցի նա. զի եւթնեքին ունէին զնա կին :

24 Ասէ ցնոսա յիսուս. ոչ ընդէ՞ր մոլորիք՝ զի ոչ գիտէք զգիրսն և զզօրութիւն Աստուծոյ :

25 Զի յորժամ յարիցեն ՚ի մեռելոց՝ ոչ կնանան և ոչ կանայք առնուն, այլ են իբրև զհրեշտակս որ յերկինս են :

26 Եւ ՚ի մեռելոցն զի յարիցեն՝ ոչ ընթերցարուք ՚ի գրոցն Մովսիսի՝ զբոցին առ մորենեաւն, որպէս ասաց Աստուած ցնա՝ և ասէ. ես եմ Աստուած Աբրահամու, և Աստուած Իսահակայ, և Աստուած Յակոբայ :

27 Ոչ է Աստուած մեռելոց՝ այլ կենդանեաց. դուք մոլորեալ էք բազում :

28 Եւ մերձեցեալ մի ՚ի դպրացն՝ որ լուաւ զնոսա խնդրելով, գիտացեալ զի լաւ պատասխանի ետ նոցա՝ հարցանէ զնա. ո՞րն է առաջին պատուիրանն ամենայնի :

29 Պատասխանի ետ յիսուս՝ և ասէ ցնա. առաջին պատուիրանն ամենայնի է. լուր Իսրայէլ, Տէր Աստուած մեր՝ Տէր մի է :

30 Եւ սիրեսցես զՏէր Աստուած քո յամենայն սրտէ քումմէ, և յամենայն անձնէ քումմէ, և յամենայն մտաց քոց, և յամենայն զօրութենէ քումմէ. սա է առաջին պատուիրանն :

31 Եւ երկրորդ նման նմին. սիրեսցես զընկերն քո իբրև զանձն քո. ոչ է այլ պատուիրան մեծ քան զսոսա :

32 Եւ ասէ ցնա դպիրն. լաւ, վարդապետ, ճշմարտութեամբ ասացեր. զի մի է Աստուած, և չիք այլ բաց ՚ի նմանէ :

33 Եւ սիրել զնա յամենայն սրտէ, և յամենայն հանճարոյ, և յամենայն զօրութենէ, և սիրել զընկերն իբրև զանձն՝ առաւել է քան զամենայն ողջակէզս և զպատարագս :

34 Եւ տեսեալ յիսուսի՝ զի խելամտութեամբ պատասխանի ետ՝ ասէ ցնա. ոչ հեռի ես ՚ի թագաւորութենէ Աստուծոյ. և ոչ ոք համարձակեցաւ ևս հարցանել զնա :

35 Եւ պատասխանի տուեալ յիսուս՝ ասէր՝ ուսուցանելով ՚ի տաճարին. զիա՞րդ ասեն դպիրքն թէ Քրիստոս որդի Դաւթի է :

36 Ինքն Դաւիթ ասաց ՚ի Հոգւոյն Սրբոյ. ասաց Տէր Տեառն իմում. նստիր ընդ աջմէ իմմէ՝ մինչև եդից զթշնամիս քո սաստ ոտից քոց :

37 Ինքն Դաւիթ կոչէ զնա Տէր, և զիա՞րդ որդի նորա է. և բազում ժողովուրդ լսէին նմա սիրով :

38 Եւ ասէր ցնոսա ՚ի ուսուցանելն իւրում. զգուշացարուք ՚ի դպրացն՝ որ կամին երթալ յերկայնազգեստս, և սիրեն ողջոյնս ՚ի հրապարակս,

39 Եւ զաթոռս առաջնորդութեանց ՚ի ժողովս, և զկարգս առաջնութեանց ՚ի հանդէսս,

40 Որ ուտեն զտունս այրեաց և երկայնաց աղօթիւք զկերակուր առնուն. սոքա առնուն զդատաստան առաւել :

41 Եւ նստեալ յիսուս դէմ գանձանակին՝ նայէր զիա՞րդ ժողովուրդն ձգէ զդրամ ՚ի գանձանակն. և բազումք հարուստք ձգէին բազում :

42 Եկեալ և այրի մի աղքատ՝ ձգեաց երկու լումայս՝ որ է դրամ մի :

43 Եւ կոչեալ զաշակերտս իւր՝ ասէ ցնոսա. ճշմարտութեամբ ասեմ ձեզ՝ զի այրի աղքատս այս առաւել քան զամենեսեան ձգեաց ՚ի գանձանակն :

44 Զի ամենեքին ՚ի բազմութենէ իւրեանց ձգեցին. և սա ՚ի պակասութենէ իւրմէ զամենայն զոր ունէր ձգեաց՝ զամենայն կեանս իւր :

ԺԳ

1 Եւ յորժամ ելանէր նա ՚ի տաճարէն՝ ասէ ցնա մի ՚ի աշակերտացն իւրոց. վարդապետ, տես զի՞ քարինք և զի՞ շինուածք են սոքա :

2 Պատասխանի տուեալ յիսուս՝ ասէ ցնա. տեսանես զսոսա մեծամեծ շինուածս. ոչ թողցի քար ՚ի քարի՝ որ ոչ քակեսցի :

3 Եւ նստեալ նորա ՚ի լերինն Ձիթենեաց դէմ տաճարին՝ հարցանէին զնա առանձինն Պետրոս և Յակոբոս և Յովհաննէս և Անդրէաս.

4 Ասա մեզ, յորո՞ժամ եղիցին սոքա, և զի՞նչ նշան է յորժամ սկսցին այս ամենայն կատարիլ :

5 Պատասխանի տուեալ յիսուս՝ սկսաւ ասել ցնոսա. զգուշացարուք զի մի ոք մոլորեցուսցէ զձեզ.

6 Զի բազումք եկեսցեն յանուն իմ՝ ասելով թէ ես եմ, և զբազումս մոլորեցուցանիցեն :

7 Եւ յորժամ լուիցէք զպատերազմունս և զլուր պատերազմանց՝ մի՛ երկնչիք. զի պարտ է եղիցի, այլ ոչ դեռ է վախճան :

8 Զի յարիցէ ազգ ՚ի վերայ ազգի, և թագաւորութիւն ՚ի վերայ թագաւորութեան. և եղիցին երկրաշարժք ՚ի տեղիս, և եղիցին սովք և խռովք. սկիզբն ցաւոցն են սոքա :

9 Դուք զգուշացարուք ՚ի ձեզ. զի մատնեսցեն զձեզ ՚ի ժողովարանս, և ՚ի ժողովս ածցեն զձեզ, և ՚ի դատաւորս և ՚ի թագաւորս կացուսցեն զձեզ վասն իմ՝ ի վկայութիւն նոցա :

10 Եւ ՚ի բազում ազգս նախ պարտ է քարոզեսցի աւետարանն :

11 Եւ յորժամ տանիցեն զձեզ մատնեսցեն՝ մի՛ նախ հոգայք զինչ ասիցէք, և մի՛ խորհիք. այլ զոր տացի ձեզ յժամուն յայնմիկ՝ զայն խօսեցարուք. զի ոչ դուք էք որ խօսիք, այլ Հոգին Սուրբ :

12 Եւ մատնեսցէ եղբայր զեղբայր ՚ի մահ, և հայր զորդի. և յարիցեն որդիք ՚ի վերայ ծնողաց, և մահու մատնեսցեն զնոսա :

13 Եւ լինիցիք ատելիք ամենայն մարդկան վասն անուան իմոյ. և որ համբերեսցէ մինչև ՚ի կատարած՝ նա կեցցէ :

14 Եւ յորժամ տեսանիցէք զպղծութիւն կործանութեան՝ որ ասացաւ ՚ի Դանիէլ մարգարէէ՝ կայ ՚ի տեղւոջ սրբոյ. որ ընթեռնոյ՝ իմասցի. յորժամ տեսանիցէք զայն՝ որ ոչ պարտ է նմա՝ ապա թող որ ՚ի Հրէաստան են՝ փախիցեն ՚ի լերինս.

15 Եւ որ ՚ի տանիսն՝ մի՛ իջցէ ՚ի տունն, և մի՛ մտցէ առնուլ զինչ ՚ի տանէ իւրմէ.

16 Եւ որ ՚ի դաշտին՝ մի՛ դարձցի յետս առնուլ զհանդերձս իւր :

17 Վայ ստացողացն և կաթնատուաց յաւուրսն յայնոսիկ :

18 Եւ աղաչեցէք զի մի՛ եղիցի ձմերայնի փախուստ ձեր :

19 Զի եղիցին աւուրքն յայնոսիկ նեղութիւն՝ որպիսի չեղև յսկզբանէ արարչութենէ զոր արար Աստուած մինչև ցայժմ, և ոչ եղիցի :

20 Եւ եթէ ոչ կրճատեսցէ Տէր զաւուրսն՝ ոչ կեցցէ ամենայն մարմին. այլ վասն ընտրելոցն զորս ընտրեաց՝ կրճատեաց զաւուրսն :

21 Եւ յայնժամ եթէ ոք ասիցէ ձեզ. ահա աստ է Քրիստոս, կամ անդ՝ մի՛ հաւատայք :

22 Զի յարիցեն սուտ Քրիստոսք և սուտ մարգարէք, և տացեն նշանս և զարհուրանս՝ զի մոլորեցուսցեն, եթէ հնարաւոր իցէ, և զընտրեալսն :

23 Դուք զգուշացարուք. ահա նախասացի զամենայն ինչ ձեզ :

24 Եւ յայնմ աւուրս յետ նեղութեանն յայնորիկ՝ արեգակն խաւարեսցի, և լուսին մի՛ տացէ զլոյս իւր,

25 Եւ աստեղք յերկնից անկցին, և զօրութիւնք որ յերկինս են՝ շարժեսցին :

26 Եւ յայնժամ տեսցեն զորդի մարդոյ՝ որ գայ ՚ի սպասս ամպոց՝ զօրութեամբ բազմաւ և փառաւք :

27 Եւ յայնժամ առաքեսցէ զհրեշտակս իւր՝ և ժողովեսցէ զընտրեալսն իւր ՚ի չորից հողմոց, ՚ի ծագաց երկրի մինչև ՚ի ծագս երկնից :

28 Եւ ՚ի թզենւոյ առակ ուսարուք. յորժամ ոստ նորա մատղաշ լինիցի՝ և տերև հանիցէ, գիտէք եթէ մերձ է ամառն :

29 Նոյնպէս և դուք յորժամ տեսանիցէք զայս ամենայն եղեալ՝ գիտասջիք եթէ մերձ է ՚ի դրունս :

30 Ամէն ասեմ ձեզ՝ զի մի՛ անցցէ ազգս այս մինչև զայս ամենայն եղիցի :

31 Երկինք և երկիր անցանիցեն, և բանք իմ մի՛ անցցեն :

32 Եւ զաւուրն յայնմիկ կամ զժամուն ոչ գիտէ ոք, ոչ հրեշտակք յերկինս, և ոչ որդի, բայց միայն հայր :

33 Զգուշացարուք, արթնացարուք և աղաչեցէք. զի ոչ գիտէք զի՞նչ ժամ է :

34 Որպէս մարդ մի՝ որ գնայ յերկիր հեռի՝ և թողու զտունն իւր, և տայ զիշխանութիւն ծառայից իւրոց, և իւրաքանչիւր զգործ իւր, և դրան պահապանի պատուիրէ՝ զի արթնասցի :

35 Արթնացարուք ուրեմն. զի ոչ գիտէք յորո՞ժամ գայ տէր տանն, կամ երեկոյ, կամ կիսուրեայ, կամ հաւուն ժամու, կամ առաւօտ,

36 Զի մի՛ եկեալ յանկարծ՝ գտցէ զձեզ քնացեալս :

37 Եւ զոր ասեմ ձեզ՝ ամենեցուն ասեմ. արթնացարուք :

ԺԴ

1 Եւ էր զի զերկուս աւուրս զատկին և զաղանդ հացից. և խնդրէին քահանայապետքն և դպիրքն զիա՞րդ զնա նենգութեամբ կալցեն և սպանցեն :

2 Եւ ասէին. ոչ յտօնի, զի մի՛ իցէ խռովութիւն ՚ի ժողովրդեանն :

3 Եւ նորա ՚ի Բեթանիա ՚ի տան Սիմոնի բորոտի՝ և նստելոյ նորա ՚ի սեղանի՝ եկն կին մի՝ ունելով սրուակ մի ալաբաստրոնի իւղոյ նարդոսի մաքրոյ՝ որ է թանկագին յոյժ. և կոտորեալ զսրուակն՝ հեղոյր ՚ի գլուխ նորա :

4 Եւ էին ոմանք ընդ միմեանս ՚ի բարկութեան՝ և ասէին. ընդէ՞ր եղև կորուստ այդ իւղոյ :

5 Զի կարէր այդ իւղ վաճառել ՚ի գին երից հարիւր դահեկանաց, և տալ աղքատաց. և նեղէին ՚ի նա :

6 Եւ յիսուս ասէ. թողէք զնա. զի՞ նեղէք զնա. գործ բարի գործեաց ՚ի ինձ :

7 Զի զաղքատսն միշտ ունիք ընդ ձեզ, և յորժամ կամիցիք՝ կարող էք նոցա բարի առնել. և զիս ոչ միշտ ունիք :

8 Զոր կարաց՝ արար. կանխեաց օծանել զմարմին իմ յաղագս թաղման :

9 Ամէն ասեմ ձեզ՝ ուր և քարոզեսցի աւետարանս այս յամենայն աշխարհի՝ և զոր արար կինս այս՝ պատմեսցի ՚ի յիշատակ նորա :

10 Եւ Յուդաս Ս̃կարիովտացի՝ որ էր ՚ի թուոյ տասնեցն՝ գնաց առ քահանայապետսն՝ զի մատնեսցէ զնա նոցա :

11 Եւ նոքա լուեալ՝ ուրախ եղեն, և խոստացան տալ նմա դրամ. և խնդրէր զիա՞րդ զնա ժամանակաւ մատնեսցէ :

12 Եւ յաւուրն առաջնում հացից անխմորոց՝ յորում զատիկն մատուցանէին, ասեն աշակերտք նորա ցնա. ուր կամիս երթիցուք և պատրաստեսցուք զքեզ զատիկն ուտել :

13 Եւ առաքէ երկուս ՚ի աշակերտացն իւրոց՝ և ասէ ցնոսա. երթայք ՚ի քաղաքն, և ընդ առաջ ելցէ ձեզ մարդ մի՝ ջուր բարձեալ. զնա հետեւեցարուք,

14 Եւ ուր մտցէ՝ ասասջիք տանուտիրոջ տանն. ասէ վարդապետ, ուր է սենեակ իմ՝ ուր զատիկն ուտիցեմ ընդ աշակերտս իմ :

15 Եւ նա ցուցցէ ձեզ վերնատուն մի մեծ՝ զարդարեալ և պատրաստ. անդ պատրաստեցէք մեզ :

16 Եւ ելեալ աշակերտքն նորա՝ եկին ՚ի քաղաքն, և գտին որպէս ասաց նոցա. և պատրաստեցին զզատիկն :

17 Եւ յորժամ երեկոյ եղև՝ եկն ընդ տասնիցն և երկուսին :

18 Եւ նստելոյ նոցա և ուտելոյ՝ ասէ յիսուս. ամէն ասեմ ձեզ՝ զի մի ոք ՚ի ձէնջ մատնեսցէ զիս, որ ուտէ ընդ իս :

19 Եւ սկսան տրտմել, և ասել ցնա մի առ միոջէ. թէ ոչ ես եմ :

20 Պատասխանի տուեալ՝ ասէ ցնոսա. մի ՚ի տասնիցն և երկուսին՝ որ ընկղմէ ընդ իս ՚ի կաթսայ :

21 Զի որդի մարդոյ երթայ՝ որպէս գրեալ է վասն նորա. բայց վա՛յ այնմ մարդոյ՝ որով որդի մարդոյ մատնի. լաւ էր նմա եթէ չծնանէր մարդն այն :

22 Եւ ուտելոյ նոցա՝ առեալ յիսուս զհաց՝ և օրհնեալ՝ բեկ և ետ նոցա՝ և ասէ. առէք, կերէք, այս է մարմին իմ :

23 Եւ առեալ զբաժակ՝ և շնորհակալ եղեալ՝ ետ նոցա. և արբին ամենեքին ՚ի նմանէ :

24 Եւ ասէ ցնոսա. այս է արիւն իմ նորոգ ուխտի՝ որ վասն բազմաց հեղու :

25 Ամէն ասեմ ձեզ՝ զի ոչ արբից ևս յայսմ արտեան որթոյ՝ մինչև յաւուրն յայնմիկ՝ յորում արբից զայն նոր յարքայութեան Աստուծոյ :

26 Եւ օրհնեալ՝ ելին ՚ի լերինն Ձիթենեաց :

27 Եւ ասէ ցնոսա յիսուս. ամենեքին գայթագղիցիք ՚ի ձեզ. զի գրեալ է. հարից զհովիւն, և ցրուեսցին ոչխարքն :

28 Բայց յետ յարութեանս իմոյ՝ նախագնասցեմ ձեզ ՚ի Գալիլեա :

29 Եւ ասէ ցնա Պետրոս. եթէ և ամենեքին գայթագղիցին՝ այլ ոչ ես :

30 Եւ ասէ ցնա յիսուս. ամէն ասեմ քեզ՝ զի դու այսօր յաւուրս սմին մինչև ՚ի երկրորդ հաւ՝ երիցս ուրասցես զիս :

31 Եւ նա առաւել խօսէր. եթէ ինձ հարկ իցէ ընդ քեզ մեռանել՝ ոչ ուրասցեմ զքեզ. նոյնպէս և ամենեքին ասէին :

32 Եւ եկին ՚ի տեղին որում անուն Գեթսեմանի. և ասէ ցաշակերտսն իւր. նստարուք աստ՝ մինչև աղաչեցից զԱստուած :

33 Եւ առեալ զՊետրոս և զՅակոբոս և զՅովհաննէս ընդ ինքեան՝ սկսաւ զարհուրել և տագնապել,

34 Եւ ասէ ցնոսա. տրտում է անձն իմ մինչև ՚ի մահ. կացէք աստ և արթնացարուք :

35 Եւ անցեալ նա մի քան զնոսա՝ անկանէր ՚ի վերայ երկրի, և աղաչէր զի եթէ հնարաւոր իցէ՝ անցցէ ՚ի նմանէ ժամն,

36 Եւ ասէր. Աբբա հայր, ամենայն ինչ հնարաւոր է քեզ. զանցո՛ զբաժակս զայս ՚ի ինէն. այլ ոչ որպէս ես կամիմ՝ այլ որպէս դու :

37 Եւ գայ՝ գտանէ զնոսա քնացեալս. և ասէ ցՊետրոս. Սիմոն, քնանա՞ս. ոչ կարացեր մի ժամ արթնանալ :

38 Արթնացարուք և աղաչեցէք, զի մի՛ մտանիցէք ՚ի փորձութիւն. հոգի պատրաստ է, այլ մարմին տկար :

39 Եւ դարձեալ գնաց՝ և աղաչէր զբանն նոյն :

40 Եւ դարձեալ եկեալ՝ գտանէ զնոսա քնացեալս. զի աչք նոցա ծանրացեալ էին, և ոչ գիտէին զի՞նչ պատասխանի տացեն նմա :

41 Եւ գայ երրորդ անգամ՝ և ասէ ցնոսա. քնացարո՛ւք ուրեմն և հանգարո՛ւք. բաւական է. եկն ժամն. ահա մատնի որդի մարդոյ ՚ի ձեռս մեղաւորաց :

42 Արթնացարուք, երթիցուք. ահա մատնիչ իմ մերձեցաւ :

43 Եւ նա դեռ խօսէր՝ և ահա Յուդաս մի ՚ի տասնիցն և երկուսին գայ՝ և ընդ նմա բազում ժողովուրդ սրով և գաւազանաւ ՚ի քահանայապետացն և ՚ի դպրացն և ՚ի երէցանցն ժողովրդեան :

44 Եւ մատնիչն իւր ետ նոցա նշան՝ և ասէ. զոր համբուրեցից զնա՝ նա է, զնա բռնեցարուք և տարարուք զգուշութեամբ :

45 Եւ եկեալ՝ մերձեցաւ յիսուսի՝ և ասէ. ռաբբի՛, ռաբբի՛. և համբուրեաց զնա :

46 Եւ նոքա ձգեցին ՚ի նա զձեռս իւրեանց՝ և բռնեցին զնա :

47 Եւ մի ՚ի կայնելոցն՝ հանեալ զսուր՝ հարին զծառայ մեծի քահանային՝ և կտրեցին զականջ նորա :

48 Պատասխանի տուեալ յիսուս՝ ասէ ցնոսա. իբրև ընդ աւազակ մի ելէք ինձ սրով և գաւազանաւ զբռնել զիս.

49 Ամենայն աւուր ընդ ձեզ էի ՚ի տաճարին ուսուցանելով, և ոչ բռնեցէք զիս. այլ զի լցցին գիրքն :

50 Եւ թողեալ զնա՝ փախեան ամենեքին :

51 Եւ մանուկ մի հետեւէր նմա՝ պատեալ սաւանով ՚ի վերայ մերկութեան իւրոյ. և բռնեցին զնա երիտասարդքն,

52 Եւ նա թողեալ զսաւանն՝ մերկ փախեաւ ՚ի նոցանէ :

53 Եւ տարան զյիսուս առ մեծ քահանայն. և ժողովեցան ամենայն քահանայապետքն և երէցքն և դպիրքն :

54 Եւ պետրոս ՚ի հեռուստ հետեւէր նմա մինչև ՚ի ներքս ՚ի դաստակերտն քահանայապետին. և նստէր ընդ սպասաւորսն՝ և տաքանայր առ լոյսն :

55 Եւ քահանայապետքն և ամենայն ատեանն խնդրէին վկայութիւն ՚ի յիսուսէ՝ զի սպանցեն զնա, և ոչ գտանէին :

56 Զի բազումք վկայէին սուտ ՚ի վերայ նորա, և ոչ հաւասար էին վկայութիւնք նոցա :

57 Եւ յարուցեալ ոմանք՝ սուտ վկայէին ՚ի վերայ նորա՝ և ասէին.

58 Մեք լուաք զնմանէ ասելոյ. զի ես քակեցից զտաճարս զայս շինեալ ձեռամբ, և յերիս աւուրս այլ անձեռագործ շինեցից :

59 Եւ ոչ այնպէս էր վկայութիւն նոցա :

60 Եւ յարուցեալ քահանայապետն ՚ի մէջ՝ հարցանէր զյիսուս՝ և ասէր. ոչինչ պատասխանի տաս զոր սոքա ՚ի քէն վկայեն :

61 Եւ նա լռէր՝ և ոչ պատասխանի տայր ոչինչ. դարձեալ քահանայապետն հարցանէ զնա՝ և ասէ ցնա. դո՞ւ ես Քրիստոս որդի Աստուածոցն օրհնելոյ :

62 Եւ յիսուս ասէ. ես եմ. և տեսանիցէք զորդի մարդոյ նստեալ ընդ աջմէ զօրութեան, և գալ ընդ ամպս երկնից :

63 Եւ քահանայապետն պատառեալ զհանդերձս իւր՝ ասէ. զի՞նչ ևս պիտոյ են մեզ վկայք :

64 Լուարուք հայհոյութեան. զի՞նչ երեւի ձեզ. և նոքա ամենեքին դատապարտեցին զնա մահու պարտական :

65 Եւ սկսան ոմանք ՚ի նմա թքել, և երեսս նորա ծածկել, և բռունցս հարկանել ՚ի նա, և ասել ցնա. մարգարէացո՛ մեզ. և սպասաւորքն ապտակս հարկանէին նմա :

66 Եւ պետրոս ՚ի վերնատանն ՚ի ներքս էր. և գայ մի ՚ի սպասաւորացն քահանայապետին՝ և տեսանէ զպետրոս տաքանալ՝ և նայեալ ՚ի նա՝ ասէ. և դու ընդ յիսուսէ նազովրեցւոյն էիր :

67 Եւ նա ուրացաւ՝ ասելով. ոչ գիտեմ և ոչ իմանամ զինչ ասես. և ելեալ ՚ի սրահն՝ և աքաղաղ մի ձայնեաց :

68 Եւ սպասաւորն տեսեալ զնա՝ սկսաւ դարձեալ ասել ցայնոսիկ որ առաջի կային. զի սա ՚ի նոցանէ է. և նա դարձեալ ուրացաւ :

69 Եւ յետ սակաւ մի դարձեալ ասեն ցպետրոս որ առաջի կային. ճշմարիտ ՚ի նոցանէ ես. զի և գալիլացի ես, և խօսք քո նոյնպէս :

70 Եւ նա սկսաւ անիծանել և երդնուլ. զի չեմ գիտեր զմարդն զայն զոր ասէք :

71 Եւ աքաղաղ երկրորդ անգամ ձայնեաց. և յիշեաց պետրոս զբանն զոր ասաց ցնա յիսուս. զի մինչև ՚ի երկրորդ հաւ՝ երիցս ուրասցես զիս. և սկսաւ լալ :

ԺԵ

1 Եւ առաւօտ կանխեալ՝ քահանայապետքն խորհուրդ արարին ընդ երէցսն և ընդ դպիրսն և ընդ ամենայն ատեանն. և կապեալ զյիսուս՝ տարան և մատնեցին ՚ի ձեռս պիղատոսի :

2 Եւ հարցանէ զնա պիղատոս. դո՞ւ ես թագաւոր հրեից. պատասխանի տուեալ՝ ասէ ցնա. դու ասես :

3 Եւ մեղադրէին զնա քահանայապետքն բազում :

4 Եւ պիղատոս դարձեալ հարցանէ զնա՝ և ասէ. ոչինչ պատասխանի տաս. ահա զի՞նչ բազում վկայեն ՚ի քէն :

5 Եւ յիսուս ոչինչ ևս պատասխանի ետ. զի զարմացեալ էր պիղատոս :

6 Եւ յտօնի ամենայն զոր խնդրէին ՚ի նմանէ՝ արձակէր նոցա զկապեալն մի՝ զոր խնդրէին :

7 Եւ էր որ կապեալ էր ընդ ընկերս իւր՝ որ սպանանէին ՚ի խռովութեանն՝ որ արարեալ էին սպանութիւն :

8 Եւ ելեալ ամբոխն՝ սկսաւ խնդրել զի՞նչ ասիցէ նոցա որպէս միշտ առնէր նոցա :

9 Եւ պիղատոս պատասխանի տուեալ՝ ասէ ցնոսա. կամիք զի արձակեցից ձեզ զթագաւորն հրեից :

10 Զի գիտէր զնախանձ նոցա՝ զի մատնեցին զնա քահանայապետքն :

11 Եւ քահանայապետքն յորդորեցին զամբոխն՝ զի զԲարաբբաս նոցա արձակեսցէ :

12 Եւ պիղատոս դարձեալ պատասխանի տուեալ՝ ասէ ցնոսա. զի՞նչ ուրեմն առնիցեմ զթագաւորն հրեից զոր կոչէք :

13 Եւ նոքա դարձեալ գոչեցին. խաչեա՛ զնա :

14 Եւ պիղատոս ասէ ցնոսա. զի՞նչ չար արար նա. և նոքա աւելի գոչեցին. խաչեա՛ զնա :

15 Եւ պիղատոս կամելով զոհացուցանել զամբոխն՝ արձակեաց նոցա զԲարաբբաս, և մատնեաց զյիսուս՝ զի խաչեսցէ :

16 Եւ զինուորքն տարան զնա ՚ի ներքս ՚ի դաստակերտն՝ որ է պրետորիոն, և ժողովեցին զամենայն զօրս :

17 Եւ զգեցուցին զնա ծիրանի, և հիւսեալ պսակ փշոյ՝ եդին ՚ի գլուխ նորա,

18 Եւ սկսան ողջոյնս տալ նմա. ցնծա՛ թագաւոր հրեից :

19 Եւ ծեծէին զգլուխ նորա եղեգամբ, և թքէին ՚ի նա, և ՚ի ծունր եղեալ՝ երկրպագանէին նմա :

20 Եւ յորժամ ծաղր արարին նմա՝ հանին ՚ի նմանէ զծիրանին, և զգեցուցին զնա զհանդերձս իւր, և տարան զնա հանել զխաչն նորա :

21 Եւ հարկանեն ոմանք զանցեալ անդր զսիմոն կիւրենացի՝ որ գայր ՚ի գեղջէ, հայր ալեքսանդրի և հայր ռուփոսի՝ զի տարցէ զխաչն նորա :

22 Եւ տանեն զնա ՚ի տեղին գողգոթա՝ որ է մեկնեալ գանգատ :

23 Եւ տային նմա ըմպել գինի խառնեալ ընդ զմիւռնայ. և ոչ ընկալաւ :

24 Եւ խաչեցին զնա, և բաժանեցին զհանդերձս նորա՝ արկանելով վիճակ ՚ի վերայ նոցա զի՞նչ ոք առցէ :

25 Եւ էր ժամ երրորդ՝ և խաչեցին զնա :

26 Եւ էր գրութիւն պատճառին նորա գրեալ. թագաւոր հրեից :

27 Եւ ընդ նմա խաչեցին երկու աւազակս. զմի ընդ աջմէ նորա՝ և զմի ընդ ձախմէ :

28 Եւ լցաւ գիրն որ ասէ. ընդ անօրինացն համարեցաւ :

29 Եւ անցեալքն հայհոյէին զնա՝ շարժելով զգլուխս իւրեանց՝ և ասելով. վա՛հ, որ քակես զտաճարն՝ և յերիս աւուրս շինես,

30 Կեցո՛ զանձն քո՝ և իջի՛ր ՚ի խաչէն :

31 Նոյնպէս և քահանայապետքն ծաղր առնէին նմա ընդ միմեանս՝ և դպրացն հետ՝ և ասէին. զայլս կեցոյց, զանձն իւր ոչ կարէ կեցուցանել :

32 Քրիստոս թագաւոր Իսրայէլի՝ իջցէ արդ ՚ի խաչէն՝ զի տեսցուք և հաւատասցուք. և որ ընդ նմա խաչեցան՝ հայհոյէին զնա :

33 Եւ եղև ժամ

և անկէ՛ւ ի ծով, և ուչ երկմտիցէ՛ ի սրտի իւրում, այլ հաւատայցէ թէ զոր ասէն լինի, եղիցի նմա զոր ինչ և ասիցէ :

24 Վասն այսորիկ ասեմ ձեզ· զամենայն ինչ վասն որոյ աղօթս արարեալ խնդրիցէք, և հաւատայցէք թէ առնուք, եղիցի ձեզ :

25 Եւ յորժամ յաղօթս կայցէք, թողուցո՛ւք եթէ ունիցիք ինչ զումեքէ· զի և հայրն ձեր որ յերկինս է, թողցէ ձեզ զյանցանս ձեր :

27 Գան միւսանգամ ի՛ Երուսաղէմ· և մինչ դեռ ի՛ տաճարի անդ զննայր, գան առնա քահանայապետքն և դպիրք և ծերք,

28 Եւ ասեն ցնա· որո՞վ իշխանութեամբ առնես զայդ, և ո՛վ ետ քեզ զիշխանութիւնդ զայդ :

29 Պատասխանի ետ յի՛ և ասէ ցնոսա· հարցից և ես զձեզ բան մի, տո՛ւք ինձ պատասխանի· և ես ասացից ձեզ՝ որով իշխանութեամբ առնեմ զայս :

30 Մկրտութիւնն յովհաննու յերկնից էր՝ թէ ի՛ մարդկանէ, տո՛ւք ինձ պատասխանի:

31 Խորհէին ընդ միմեանս՝ և ասէին· եթէ ասեմք եթէ յերկնից, ասէ ցմեզ՝ իսկ ընդէր ո՛չ հաւատայիք նմա·

32 Այլ եթէ ասեմք՝ ի՛ մարդկանէ, երկնչէմք ի ժողովրդենէն· զի ամենեքին զի՛ Յովհաննէս՝ թէ մարգարէ էր :

33 Պատասխանի ետուն՝ և ասեն ցյի՛, չգիտեմք· և յի՛ ետ նոսա՝ (թէ) ելէք ու ծովը ինկէք, ու իր սրտին մէջը չհաւատացիք, չտպա՝ հաւատա թէ ան որ կըսէ՝ կըլլա, ալ անոր պիտի ըլլա՝ ինչ որ ինքը ըսէ :

24 Անոր համար՝ ձեզի կըսեմ, որ ինչ բանի համար որ ըլլա, որ ան դուք աղօթքով խնդրէք՝ ու հաւատաք որ կառնէք՝ (ան) ձեզի կըլլա :

25 Ու որ տեղ աղօթք ընէք՝ թողութիւն տըվէք՝ թէ որ մէկի (դէմ) բանմը ունիքնէ· որ ձեր Հարնալ որ երկինքն է՝ ձեր մեղքը ձեզի թողու :

27 Նորէն երուսաղէմ կուգան· ու երբոր (Յն ինքը) տաճարին մէջ ժուռ կուգար, քահանայապետներն ու կարգացողները ու ծերերը՝ անոր քով եկան,

28 Ու իրեն ըսին· ինչ իշխանութիւնով աս բանը կընես, ո՛վ ալ աս իշխանութիւնը քեզի տըվաւ :

29 Յի՛ պատասխան տըվաւ՝ ու անոնց ըսաց· ես ալ ձեզի բանմը Հարցընեմ, ինծի պատասխան տըվէք· ու եսալ ձեզի կըսեմ, որ ինչ իշխանութիւնով աս կընեմ:

30 Յովհաննէսին մկրտութիւնը երկինքէն էր մի՛ (կամ) թէ մարդոյմէն· ինծի պատասխան տըվէք:

31 Մէյմէկու Հետ կըմտածային՝ ու կըսէին, թէ որ ըսինք որ երկինքէն, մեզի կըսէ՝ Հապա ինչու անոր չես Հաւատացիք·

32 Հապա թէ որ ըսինք, մարդոյմէ, ժողովըրդէն վախ ունինք· որ ամէնքը զկատերն Յովհաննէսը՝ որ մարգարէ՛ըն էր :

33 Պատասխան տըվին՝ ու յի՛ն ըսին, չենք գիտեր : Յի՛ն ալ իրենց

նոցա պատասխանի՝ և ասէ . և ոչ ես ասեմ ձեզ՝ որով իշխանութեամբ առնեմ զայս :

պատասխան տվաւ՝ ու ըսաց · եսալ ձեզի չեմ ըսեր, որ ինչ իշխանութիւնով անիկա կընեմ:

Գ Լ· ԺԲ·

1 Եւ սկսաւ խօսել ընդ նո-
սա առակօք՝ և ասել : այր մի՝ տնկեաց այգի, և ցած շուրջ զնովաւ ցանդ, և գուբ չընծան փորեաց՝ և շինեաց աշտարակ, և ետ զնա ցմշակս՝ և գնաց ի տար աշխարհ :

1 Ու բակատ անոնց հետը ա-
ռակներով խօսիլ՝ ու ըսել· մէկ մարդմը էգի անկեց, ու անոր բոլորտիքը ցանկ քաշեց, ու գուբ չնծանալ փորեց, ու աշտարակ-
ալ շինեց · ու անիկա բանվորնե-
րուն ձեռքը տվաւ՝ ու (ինքը ելաւ) հետաւ աշխարքը գնաց :

2 Եւ առաքեաց առ մշակսն ի ժամանակի ծառայ մի, զի՝ ի մշակաց առնուլ զպտուղ այգւոյն :

2 Ու առենալը մէկ ծառամը խաւրեց բանվորներուն· որ ան բանվորներէն՝ էգիին պտուղը առնէ :

3 Եւ նոցա կալեալ՝ զան չարին զնա, և արձակեցին ու-
նայն :

3 Անոնք բռնեցին՝ անոր ձեռ քաշեցին, ու (ինքը) պարապ ետ ճամբեցին :

4 Դարձեալ առաքեաց այլ ծառայս , և գնա կաւափնատե-
ցին՝ և արձակեցին անարգեալ :

4 Նորէն ուրիշ ծառայալ խաւ-
բեց · անոր ալ ղլխոը պատուեցին, ու թուքնումբով թողտրվին :

5 Եւ դարձեալ՝ այլ առա-
քեաց, և գնա սպանին : և զբա-
զումս այլս, զոմանս՝ չարկա-
նէին, և զոմանս՝ սպանանէին :

5 Նորէն ալ ուրիշ խաւրեց, անիկայալ ըսպաննեցին : ու ու-
րիշ շատ ալ, անոնց որը կրծե-
ծէին՝ ու որը կրսպաննէին :

6 Ա՛պա՝ որդի մի էր իւր սի-
րելի· զնա առաքեաց առ նո-
սա յետոյ, և ասէ . թերևս ա-
մաչեսցին յորդւոյ աստի իմմէ :

6 Նոտկր, որ աս իրեն մէկ սիրա-
կան որդիմը ունէր, եսաև անոնց խաւրեց, ու ըսաց · ըլլա թէ՝ աս իմ որդուս ամրշնան :

7 Իսկ մշակքն իրքև տեսին զնա զի գայր , ասեն ցմիմեանս· սա է ժառանգն . եկայք սպան-
ցուք զսա, և մեր լիցի ժառան-
գութիւնն :

7 Հայց բանվորները երբոր ան տեսան որ կուգար, մէկմէկու ըսին· ասիկա ժառանգն է, եկէք ասիկա ըսպաննենք , ու ան ժառանգու-
թիւնը մերը ըլլա :

8 Եւ կալեալ զնա՝ սպանին, և հանին արտաքոյ այգւոյն :

8 Ու ան բռնեցին ըսպաննե-
ցին , ու էգիին դուրս հանեցին :

9 Արդ՝ զի՞նչ արասցէ տէր այգւոյն : եկեսցէ և կորուսցէ զմշակսն, և տացէ զայգին ՚ի ձեռս այլոց :

9 Էիմա · ալ ան էգիին տէրը ինչ պիտոր ընէ : կուգա ու ան բանվորները կրկորսընցունէ, ու էգին ուրիշներուն ձեռքը կուտա :

10 Եւ ոչ զկնի զմին՝ իցէ ընթերցեալ ձեր, թէ զվճիռ զոր անաւրէնքն շինողքն, նա եղիցի ձեզ անկեան :

11 Ի՝ ոմնէ եղիցի այս, և ի՝ աքանչելի յաչս մեր :

12 Եւ խնդրէին զնա ունել, և երկեան ի ժողովրդենէ ան՝ ման . զի գիտացին թէ առ նո՝ սա ասաց զառակն . և թողեալ զնա և գնացին :

13 Եւ առաքեն առ նա զո՝ մանս ի փարիսեցւոց անտի՝ և ի հերովդիանոսաց, զի զնա որսասցեն բանիւ :

14 Եւ նոքա եկեալ՝ ՝ցար՝ ցանէին զնա նենգութեամբ՝ և ասէին . վարդապետ՝ գիտեմք զի ճշմարիտ ես, և ոչ ինչ փոյթ ի քեզ գումիքէ . զի ոչ նայիս յերեսս մարդկան, այլ ճշմար՝ տութեամբ զճանապարհն ՝այ ուսուցանես . արդ՝ ասա մեզ, արժան ի հարկ տալ կայսեր՝ եթէ ոչ . տացո՞ւք թէ ոչ տա՝ ցուք :

15 Եւ ՝յն զիտայ զկեղծաւո՝ րութիւն նոցա, ասէ ցնոսա . զի՞ փորձէք զիս կեղծաւորք . բերէք ինձ դահեկան մի զի տե՝ սից :

16 Եւ նոքա բերին : և ասէ ցնոսա . ո՞յր է պատկերս այս՝ կամ գիր : և նոքա ասեն ցնա՝ կայսեր :

17 Պատասխանի ետ ՝յն՝ և ասէ ցնոսա . երթայք տուք՝ զկայսեր՝ կայսեր, և զ՝այ՝ ՝այ : և զարմացան ընդ նա :

18 Գան առ նա սադուկե՝ ցիքն որ ասեն՝ թէ չիք յարու՝ թիւն . հարցանէին ցնա՝ և ա՝ սէին .

10 Ու զուք ան զրած բանը մի կարդայեր, թէ՝ ան քարն որ շինողները քամահրեցին՝ անիկա անկիւնին գլխի (քարը) եղաւ :

11 Ա՛ս բանը տէրը ըրաւ, ու մեր աչկին զիմացը արմ՝ ՝նալու (բան) մ՝ ՝նէ :

12 Ու կուգէին որ ՝նքը բռնեն, ու ժողովրդէն վախցան . պատճառը՝ հասկըցան որ ան առակը զէպ իրենց ըսաց . ու ՝նքը թողուցին ու գացին :

13 Ու փարիսեցիներէն ու հերովդեանոսներէն մէկ քանիմը ՝ղ՝ զի իրեն խաւրեցին, որ ՝նքը (իր) խօսակովը բռնեն :

14 Անոնք ալ եկան՝ խաբեայութիւնով իրեն կըհարցնէին ու կըսէին . վարդապետ՝ գիտնք որ (դուն) ճշմարտախօս ես, ու ՝ղ՝ կի մէկուն՝ ՝ղդր չես, ու մարդու երեսպաշտութիւն չես ըներ . ՝ղ՝ պա՝ այ ճամբան ճշմարիտ կը սորվեցուներ . ուստի մեզի ըսէ՝ կայսերին տուրք տալ կ՝ ՝յնա՞ թէ չէ . տա՞նք մի՝ թէ չտանք :

15 Յ՝ ՝ալ հասկըցաւ անոնց կեղծաւորութիւնը, իրենց ըսաց . ինչո՞ւ կը փորձէք զիս՝ ով կեղծաւորներ . ինձի մէկ դահեկանմը բերէք որ տեսնամ :

16 Անոնք ալ բերին : ու իրենց ըսաց . ասոր պատկերը՝ ՝ս կամ ՝ղդր՝ ՝ած՝ ՝ս որ՞ւն է : անոնք ալ՝ ՝ն ըսին՝ (թէ) կայսերինը :

17 Յ՝ ՝ալ պատասխան տուաւ՝ ու անոնց ըսաց . գացէք կայսերինը՝ կայսերին տուէք, ու աստուածներո՝ ՝յ : ու ՝ղ՝ ան արմ՝ ՝նցան :

18 Սադուկեցիները իրեն եկան, որ անոնկ կըսեն թէ՝ յարութիւն (առնել) չկա՝ . իրեն կըհարցնէին՝ ու կըսէին .

19 Վ ապրդ ապետ՝ մովսէս գրը-
եաց մեզ· եթէ ուրուք եղբայր
մեռանիցի՝ և թողուցու կին, և
որդի ոչ թողուցու· զի առցէ
եղբայր նորա զկինն նորա, և
յարուսցէ զաւակ եղբօր իւ-
րում:

20 Այր՝ եղբարք եւթն էին
առ մեզ· առաջինն առ կին՝
և մեռաւ, և ոչ եթող զաւակ:

21 Եւ երկրորդն առ զնոյն՝
և մեռաւ, և ոչ նա եթող զա-
ւակ· նոյնպէս և երրորդն առ
զնոյն,

22 Եւ եւթնեքեան խակ· և
ոչ թողին զաւակ: յետ ամե-
նեցունն մեռաւ և կինն:

23 Այր՝ ի յարութեանն
յորժամ յառնիցեն, ո՞ր ի նո-
ցանէ լինիցի կինն· զի եւթնե-
քեան կալան զնա կին:

24 Պատասխանի ետ յի՝ և
ասէ ցնոսա· ոչ վասն այդորիկ
խակ մոլորեալ էք· զի ոչդ զի-
տէք զգիրս՝ և ոչ զզօրութիւն
այ:

25 .Օ յի յորժամ ի մեռելոց
յարիցեն, ոչ արք՝ կանայս
առնեն, և ոչ կանայք՝ արանց
լինին· այլ իբրև զհրեշտակս
իցեն՝ որ յերկինսն են:

26 Այլ վասն յարութեան
մեռելոց՝ զի յառնեն, ոչ իցէ
ընթերցեալ ձեր ի գիրսն մով-
սիսէ, ի մորենւոջն սրպէս ա-
սաց ցնա ած· Ես եմ աստ՝ ած
աբրահամու, և ած իսահակայ,
և ած յակովբայ:

27 Եւ ոչ է ած մեռելոց՝
այլ կենդանեաց: և արդ դուք
յոյժ մոլորեալ էք:

19 Վ արդ ապետ՝ մովսէսը մեզ
գրեց որ, թէ որ մէկուն եղբայրը
մեռնի· ու (իր) կնիկը (սեռ)
թողու, ու (եւեւէն) որդի չթո-
ղու· որ՝ իրեն եղբայրը անոր
կնիկը առնէ, ու իր եղբօրը (հա-
մար) զաւակ հանէ:

20 Այսանկ, մեր քովը սխատ
եղբայր կային· առջինը կնիկ ա-
ռաւ՝ ու մեռաւ, ու (անկէ) զաւակ
չթողուց:

21 Ու անոկա՝ երկրորդը ա-
ռաւ, ու մեռաւ· ու անոյ զա-
ւակ չը թողուց: ասանկալ՝ անո-
կա երրորդը առաւ,

22 Ու բոլորը սխտնալ· ու զա-
ւակ չը թողուցին: ամմէնէն եաև
կնկինալ մեռաւ:

23 Ուստի յարութեանը առե-
նը, երբոր յարութիւն առնեն, ան
կնիկը անոնցմէ որուն պիտոյ ըլ-
լա, ինչու որ՝ սխտնալ անոկա
կնիկ ունեցան:

24 Յիս պատասխան արվաւ՝ ու
անոնց ըսաց· ալ դուք սա բա-
նիդ համար մոլորած չէք մի, որ
ոչ գիրքը գիտէք, ու ոչ այ կա-
րողութիւնը:

25 Պատճառն որ՝ մեռելներէն
յարութիւն առած ատենը՝ ոչ է-
րիկ մարդիք կնիկ կառնեն, ու ոչ
կնիկները էրիկ կառնեն· հապա՝
հրեշտակներուն պիտի ըլլան՝
որ երկինքն են:

26 Մխան թէ՝ մեռելոց յարու-
թեանը համար որ կարդացեր մովսէսին գրքին
մէջը, որ՝ ած մորենիին մէջն որ
էր՝ ինծոր անոր բսաւ· Ես եմ
հրսկ աբրահամի ածը, ու իսա-
հակա ածը, ու յակոբի ածը:

27 Ու ած մեռելներուն (ածը)
չէ, հապա՝ կենդանիներուննը: ուս-
տի ալ դուք էվէլբը մոլորած էք:

28 Եւ մատուցեալ մի ոմն ՚ի դպրացն՝ ասէր նոցա մինչ վէճէին. իբրեւ եաես թէ բարւոք ետ նոցա զպատասխանին, եհարց ցնա՝ և ասէ. որ պատուիրան է առաջին:

29 Եւ յի՝ ասէ ցնա. առաջին քան զամենայն, լուր Իսրայէլ՝ Տէր Աստուած մեր՝ Տէր մի է.

30 Եւ սիրեսցես զՏէր Աստուած քո յամենայն սրտէ քումմէ, և յամենայն անձնէ քումմէ, և յամենայն մտաց քոց, և յամենայն զօրութենէ քումմէ: այս է առաջին պատուիրան:

31 Եւ երկրորդն՝ նմանն սմին. սիրեսցես զընկեր քո՝ իբրեւ զանձն քո: մեծ քան զոսոս՝ այլ պատուիրան ոչ գոյ:

32 Եւ ասէ ցնա դպիրն. բարւոք է վարդապետ. ճշմարտութիւբ ասացեր՝ թէ մի է Աստուած, և ոչ գոյ այլ բայց ՚ի նմանէ:

33 Եւ սիրելն զնա՝ յամենայն սրտէ, և յամենայն զօրութենէ, և յամենայն մտաց. և սիրելն զընկերն իբրեւ զանձն, առաւել է քան զողջակէզս և զպատշ:

34 Եւ տեսեալ յիսուս թէ իմաստութեամբ ետ պատասխանին՝ ասէ ցնա. չէս հեռի յարքայութենէն Աստուծոյ: և ոչ ևս ոք իշխէր ինչ հարցանել զնա:

35 Պատասխանի ետ յիսուս և ասէ, մինչ ուսուցանէր ՚ի տաճարին. զիա՞րդ ասեն դպիրքն, թէ քրիստոս որդի Դաւթի է:

36 Եւ ինքն Դաւիթ հոգւովն սրբով ասէ. ասաց Տէր ցՏէր իմ, նիստ ընդ աջմէ իմմէ՝ մինչև եդից զթշնամիս քո պատուհան ոտից քոց:

28 Ու կարդացողներէն մէկը եկեր անոնց մօտիկ կրցնէր՝ երբոր իրենք կըվիճաբանէին. (աս)երբ տեսաւ որ անոնց ալէկ պատասխանը տըվաւ, իրեն հարցուց ու ըսաց. առաջի պատուիրանքը որն է

29 Յիսուս ալ անոր ըսաւ. ամէն նէն առաջինը, (թէ՝) լսէ Իսրայէլ մեր Տէր Աստը մէկիկ Տէր մըն է.

30 Ու՝ սիրէ քու Տէր Աստըդ՝ քու բոլոր սըրտէդ, ու քու բոլոր անձէդ, ու քու բոլոր մտքէդ, ու քու բոլոր կարողութենէդ: պէտք առաջի պատուիրանքը աս է:

31 Ու երկրորդնալ՝ ասոր նման քու ընկերըդ՝ քու անձիդպէս սիրէ: ասոնցմէ՝ ալ ուրիշ մեծ պատուիրանք չկայ:

32 Կարդացողնալ անոր ըսաց խիստ բարի՝ վարդապետ. ըսըր ըսիր, որ Աստ մէկմըն է, ու իրմէ դատ ալ ուրիշ չկայ:

33 Ու ինքը սիրելը բոլոր սըրտով, ու բոլոր կարողութենով ու բոլոր մտքով. ու ընկերնալ անձինպէս սիրելը՝ ոխնակէզներէն ու զոհերէն ալ էվէվի է:

34 Յիսուս ալ տեսնելով՝ որ ան խելացի պատասխան տըվաւ, իրեն ըսաց. (դուն) այ արքայութենէն հեռու չես: ու ալ անկէ ետեւ մէկը սիրտ չէր ընէր իրեն հարցընելու:

35 Յիսուս խօսք բացաւ՝ ու ըսաց՝ երբոր ինքը տաճարին մէջ կըսորվեցունէր. կարդացողները ինչպէս կրսեն որ՝ քրիստոս Դաւիթի որդին է:

36 Ան՝որ ինքը Դաւիթը հոգին սրբով կրսէ. որը Տէր իմ տիրոջըս ըսաւ որ՝ Տէր աջիդիս նստէ՝ մինչեւ որ քու թշնամիներըդ քու ոտքդ կոխելիք ընեմ:

37 Այդ՝ եթէ ինքն իսկ զա-
ւիթ գնա՛ որ կուգէ գնա՛րդ իցէ
արդի նորա : և բազում ժողո-
վուրդ լսէր նմա քազցրու-
թեամբ :

38 Եւ ասէր ուսուցանելով
՚ի վարդապետութեան իւրում՝
զգոյշ լերուք ՚ի զալոց անտի՝
որ կամին ՚ի հանդերձս երևելիս
շրջել, գնախադէպիս խնդրել
՚ի հրապարակս ,

39 Եւ գնախաթոռս ՚ի ժո-
ղովուրդս , և զաջհաղթելիս
յընթրիս :

40 Որ ուտեն զտունս այ-
րեաց , պատճառանօք յերկա-
րեալ զաղօթս , զի աւելի կա՛
զատասանս ընկալցին :

41 Կայր յի՛ ընդ դէմ գան-
ձանակին, տեսանէր զկարդ ժո-
ղովուրդն արկանէր պղինձ ՚ի
գանձանակն . և բազում մե-
ծատունք՝ արկին բազում ինչ :

42 Եկն այրի մի՝ և արկ եր-
կուս լումայս , որ է՝ նաքարա-
կիտ մի :

43 Եւ կոչեցեալ առ ինքն
զաշակերտան իւր՝ ասէ ցնոսա .
ամէն ասե՛մ ձեզ , զի այրիկս այն
տառապեալ՝ շատ արկ քան
զամենեսեան որ արկին ՚ի գան-
ձանակն :

44 Զի՛անդի ամենեքին՝ յաւե-
լորդից իւրեանց արկին . այլ
նա՝ ՚ի չքաւորութենէ իւրմէ՝
զամենայն ինչ զոր ունէր՝ արկ,
զոյիւ չափ զկեանս իւր :

37 Ուստի՝ բուն ինքը դաւիթն
ոլ անուկա՛ որ կըկանչէ , ի՞նսոր
անոր որդին կըլլա՛ : ու (անտեղը)
շատ ժողովուրդ ալ երկն սիրով
մրսիկ կըդնէին :

38 Ու իրեն քարոզութիւնին
մէջը սորվեցընելով կըսէր . զգո-
ւշ կեցէք ան կարդացողներէն ,
որ փառասոր հագուստներով կու-
գըն պտրտիլ . (ու) բաց տեղվանք
առջի բարևները կըսիրատուն .

39 Ու ժողովարանները մէջ՝
առջի աթոռները , ու ընթրիքնե-
րուս մէջ՝ գլխաւոր տեղվանքը :

40 Որ որբևարիներուն տըները
կուտեն (կըլարեն) . բանը կարկը-
տելով թէ՝ ձիգ երկար աղօթք կը-
նեն . որ(անոնք) ալ էվէլի դատա-
պարտութիւնիներբէ պիտի խնան:

41 Յի՛ գանձանակին դիմացը
կեցեր , կրնայէր որ ինտոր ժողո-
վուրդը՝ գանձանակը բստակ կը-
ձգէ : ու շատ ունևոր մարդիք շատ
բան ձգեցին :

42 Մէկ որբևարիմ՚ընալ եկաւ՝
ու (հոն) երկու լմայեկ ձգեց , որ՝
ան մէկ նաքարակիտ մ՚ընէ :

43 Ու աշակերտները քովը
կանչեց , անոնց ըսաւ . ձշմարիտ
ձեզի կըսեմ՝ , որ ան խեղճուկ որբ-
ևարին՝ (մեկալ) ամմէն ձրգողնե-
րէն՝ ինքը էվէլի բան ձգեց գան-
ձանակը :

44 Պատճառն որ՝ մեկալնոնք
ամմէնքը իրենց էվէլցուքէն ձգե-
ցին . բայց անուկա՝ իրեն՝ ախըր-
տութեանը մէջ՝ ինչ որ ունէրնէ՝ իր
կենաց ապրուստ՝ բոլորը ձգեց :

Գ Լ· Ժ Գ·

1 Ու ինքը տաճարէն (դուրս) որ
կելլար , իր աշակերտներէն
մեկը իրեն ըսաց . վարդապետ՝

1 Եւ յելանելն նորա ՚ի տա-
ճարէ անտի , ասէ ցնա մի
յաշակերտաց նորա . վարդա-

պետ, տէս՝ որպիսի՛ ևն քա-
րինքս, և որպիսի՛ շինուածք:
2 Պատասխանի՛ ետ նմա յի՝
և ասէ. տեսանե՞ս զայդ ամե-
նայն շինուածս, ամէն ասեմ
ձեզ՝ եթէ ոչ թողցի այդր՝ քար
՚ի քարի վերայ՝ որ ոչ քակ-
տեսցի:
3 Եւ մինչ նստէր նա ՚ի լե-
րինն ձիթենեաց յանդիման տա-
ճարին. հարցանէին ցնա ա-
ռանձինն՝ պետրոս և յակովբոս
և յովհաննէս և անդրէաս.
4 Ա՛սա մեզ՝ երբ լինիցի
այդ. և զի՞նչ նշան է՝ յորժամ
կատարելոց իցէ այդ ամենայն:
5 Պատասխանի՛ ետ յի՝ և
ասէ ցնոսա. զգոյշ կացէք,
մի՛ ոք զձեզ խաբեսցէ:
6 .Օ՚ի բազումք եկեսցեն
յանուն իմ, և ասիցեն՝ թէ ես
եմ՛քն. և զբազումս մոլորե-
ցուսցեն:
7 Ա՛յլ յորժամ լսիցէք պա-
տերազմունս՝ և համբաւս պա-
տերազմաց, մի՛ խռովիցէք. զի
պարտ է լինել. բայց չէ՛ է կա-
տարած:
8 .Օ՚ի յարիցէ ազգ՝ յազգի՛
վերայ, և թագաւորութիւն ՚ի
թագաւորութեան վերայ. և
եղիցին շարժմունք ՚ի տեղիս
տեղիս, սովք, և սրածուխունք,
և խռովութիւնք. այլ՝ այն ա-
մենայն սկիզբն է երկանց:
9 Եւ զձեզ իսկ՝ մատնես-
ցեն յատեանս, և ՚ի ժողովս ըզս
տանջեցիք, և առաջի դատա-
ւորաց և թագաւորաց կայցէք
վասն իմ, ՚ի վկայութիւն նո-
ցա՛ և ամենայն՛ հեթանոսաց:

10 Բայց նախ՝ պարտ է ա-
ւետարանիս քարոզել:

նայէ՛ աս երեսոր քարեր են, և
երկպիսի շինուածքներ:
2 Յի՛ անոր պատասխան ը-
ւաւ ու ըսաց. կըտեսնե՞ս մի՛ աս
բոլոր շինուածները. Ճշմարիտ կը
սեմ՛ ձեզի, որ աստր քարը քա-
րին վրա պիտի չերթովի՝ որ ա
քայքայվի:
3 Ու երբոր ինքը ձիթենեաց
լեռը նըստեր էր՝ տաճարին դիմա-
ցը. պետրոսը ու յակոբոսը ու յո-
հաննէսը ու անդրիասը՝ առան-
ձին եղած իրեն կըհարցընէին.
4 Մեզի ըսէ՝ որ աս բանը երբ
պիտոր ըլլա, ու աս բոլոր բան-
ըուն ըլլալու առեներն նշանը որն է:
5 Յի՛ պատասխան տըվաւ՝ ու
իրենց ըսաց. ըզգուշ կեցէք
չըլլա՛ որ մեկը ձեզ խաբէ:
6 Ինչու որ՝ շատ մարդիք ի
անունովըս պիտի գան, ու ըս
որ՝ ես քե՛ն եմ. ու շատ հոգի պի
մոլորցընեն:
7 Բայց երբոր պատերազմներու
ու կռիվներու ձաներ լսէք՝ չ
շլոթվիք, որ ան պէտք է որ ը
լա. բայց դեռ (անալ) վերջը
չէ:
8 Ինչու որ՝ ազգ ազգի վրա
պիտոր ելլէ, ու թագաւորութի
թագաւորութենի վրա. ու տեղ
տեղ ժաժեր պիտոր ըլլան, սովեր
ու մահտարաժամներ, ու իրարան
ցումներ, բայց ան բոլորը գլխ
(գալու) ցաւերուն բակիսն է:
9 Ու ձե՛զի աւետեաններու գլ
մաց պիտի մատնեն, ու ժողով
բանիներու մէջ պիտի տանջվիք
ու դատաւորներու ու թագաւոր
ներու առջև կենաք՝ ինձի համա
անոնց դիմացը վկայ ըլլալու, ու բ
լոր հեթանոսներուն (դիմացնալ)
10 Միան թէ՝ պէտք է որ ա
ւաջ աս աւետարանս քարոզվի:

11 Այլ յորժամ տանիցեն զձեզ մատնել, մի յառաջագոյն հոգայցէք, և մի զմտաւ ածէք՝ թէ զինչ խօսիցիք · այլ որ ինչ տացի ձեզ ի ժամուն յայնմիկ՝ զայն խօսիցիք · զի ոչ դուք էք որ խօսիցիքն՝ այլ հոգին սուրբ :

12 Մատնեսցէ եղբայր զեղբայր՝ ի մահ, և հայր՝ զորդի · և յարիցեն որդիք ի վերայ հարց՝ և սպանանիցեն զնոսա ·

13 Եւ եղիջիքատելիք յամենեցունց վասն անուան իմոյ : այլ որ համբերեսցէ ի սպառ՝ նա կեցցէ :

14 Եւ յորժամ տեսանիցէք զպղծութիւն աւերածին · զի կայցէ ի տեղւոջ՝ ուր չիցէ արժան · որ ընթեռնուն՝ ի միտ առցէ : յայնժամ որ ի հրէաստանի եցեն՝ փախիցեն ի լերինս :

15 Եւ որ ի վերայ տանն եցէ՝ մի իջցէ ի տուն, և մի մտցէ բառնալ ինչ ի տանէ իւրմէ :

16 Եւ որ յագարակին եցէ՝ մի դարձցի յետս՝ առնուլ զձորձս իւր :

17 Հայ վայ իցէ յղեաց և սընթաւուաց՝ յաւուրսն յայնոսիկ :

18 Յաղօթս կացէք՝ զի մի ձմերանի լինիցի այն :

19 Եղիցին աւուրքն այնոքիկ նեղութեանց, որպիսի ոչ եղեն երբէք այնպիսիք խակզբանէ արարածոց մինչև ցայժմ, և մի այլ լիցի :

20 Եւ եթէ ոչ էր կարճեալ այ զաւուրսն զայնոսիկ՝ վասն ընտրելոց իւրոց, ոչ ապրէր ամենայն մարմին . այլ վասն

11 Ուստի երբոր ձեզ մատնեն առաջուց չոգ մըտնէք, ու մի մտածաք թէ ինչ պիտոր խօսիք · հապա ինչ որ ան պահը ձեզի կըտրըվինի՝ ան պիտի խօսիք · պատճառն որ՝ չէ թէ ան դուք էք որ կըխօսիք, հապա՝ հոգին սուրբը :

12 Եղբայր՝ եղբայրը մեռնելու պիտի մատնի, ու հայրը՝ որդին · ու որդիքը հարերնուն վրա պիտոր ելլան՝ ու անոնք բռպաննեն :

13 Ու ամէնուն ատելի պիտի ըլլաք իմ անունիս համար · բայց ովոր ինկվան եակը կըհամբերէնէ՝ անիկա կապրի :

14 Ու երբոր աւերածին պղծութիւնը տեսնէք · որ ան՝ ուր որ պէտք չէնէ՝ անտեղը կըլլա · (աս բանը) ովոր կըկարդանէ՝ ան կըհասկընայ : անատեներ անոնք որ հրէաստանն են՝ լեռները պիտոր փախչին :

15 Ու ան որ երդիքներուն վրայ է՝ տուն պիտի չինջնա՝ ու չի մտնա իր տընէն բանմը վերցընելու :

16 Ու ան որ արտն է՝ ետ պիտի չի դառնա՝ (անկէց) իր լաթերը առնելու :

17 Ու ալ՝ ան օրերը ծոցովորներուն ու ծծդմաներուն ալ վայնի վրանին պիտի գա :

18 Աղօթք ըրէք որ ան՝ ձմեռ առն չըլլա :

19 Ան օրերը անանկ նեղութիւններ պիտոր ըլլան, որ աշխարքի ըլլուն բսկիսպէն ինկվան հիմա խակի անանկը եղած չէ, ու պիտոր չըլլայալ :

20 Ու թէ որ Տէր՝ իր ընտրեալներուն համար ան օրերը քիչկը ցուցած չըլար՝ խակի մէկ մարմինմընալ չէր ապրէր · բայց ան

ընտրելոցն զորս ընտրեաց, կարճեաց դաւուրսն զայնոսիկ :

21 Ցայնժամ եթէ ոք ասիցէ ձեզ՝ եթէ տե՛ս աստ է քրիստոս՝ կամ՝ անդ, մի՛ հաւատայցէք :

22 Զի յարիցեն սուտ քրիստոսք եւ սուտ մարգարէք. եւ տացեն նշանս եւ արուեստս՝ առ ի մոլորեցուցանելոյ եթէ հնար լինի՝ եւ զընտրեալսն :

23 Դուք՝ զգո՛յշ եղէք. ահաւասիկ յառաջագոյն ասացի ձեզ զամենայն :

24 Այլ յաւուրսն յայնոսիկ յետ նեղութեանն այնորիկ՝ արեգակն խաւարեսցի, եւ լուսինն՝ ոչ տացէ զլոյս իւր :

25 Եւ աստեղք յերկնից թափեսցին, եւ զօրութիւնք յերկինս՝ շարժեսցին :

26 Եւ յայնժամ տեսցեն զորդի մարդոյ եկեալ ամպովք, եւ զօրութեամբ՝ եւ փառաւք բազմօք :

27 Եւ յայնժամ առաքեսցէ զհրեշտակս իւր, եւ ժողովեսցէ զընտրեալս իւր ՚ի չորից հողմոց՝ ՚ի ծագաց երկրի մինչեւ ՚ի ծագս երկնից :

28 Ցայց զուք՝ ՚ի թզենւոյ անտի ուսջիք զառակն. յորժամ տակաւ ոստքն նո՛ր կակղանայցեն, եւ տերե՛ւ արձակիցի՝ ՚ի նմա, գիտէք թէ մերձ է ամառն :

29 Նոյնպէս և դուք՝ յորժամ տեսանիցէք զայս ամենայն եղեալ, գիտասջի՛ք՝ թէ մերձ է առ դուրս :

30 Ամէն ասեմ ձեզ, թէ ոչ անցցէ ազգս այս, մինչեւ այս ամենայն եղիցի :

31 Երկինք՝ և երկիր անցընտրեալներուն համար՝ որ անոնք ընտրեց, ան օրերը քիչկրցու

21 Ապա թէ որ մէկը ձեզ ըսէ՝ որ հոն կամ հոն է քրիստոսը, չըլլա որ հաւատաք :

22 Ինչու որ՝ սուտ քրիստոսներ ու սուտ մարգարէներ պիտի ելլան. ու նշաններ ու զարմանքներ պիտի ընեն, որ անոնք թէ կարելի ըլլար՝ ընտրեալները մոլորեցնելու :

23 Ասոր համար դուք զգուշ եղէք. հիմա ամէնը բանը (ես) առաջուց ձեզ ըսի :

24 Ու այն օրերը՝ այն չարչարանքէն ետքը արեւը պիտի խաւարի, ու լուսնկան իր լոյսը պիտի չտա :

25 Ու երկինքէն աստղերը պիտի թափին, ու երկինքի զօրութիւնները շարժին :

26 Ու անոնք պիտի որ մարդոյ տեսնան ամպերով եկած, ու զօրութիւնով ու շատ փառաւորութիւնով :

27 Ու անոնք իր հրեշտակները պիտի խրկէ՝ ու իր ընտրեալները չորս կողմէն ժողվէ, երկրի (ծէ) ծարէն մինչեւ երկինքին (ծկալ) ծարը :

28 Իսկ թզենիէն օրինակ առէք. որ ատոր ճիւղերը երբոր արդէն կը կակղին, ու տերեւ կարձրկին, կը գիտնաք որ ամառը մօտ է :

29 Անանկ դուք՝ որ տեսնէք ասոնք ամէնը բաները եղած, գիտցէք որ՝ ան (անոնք) մօտ դուռն է (հկը) :

30 Ճշմարիտ ձեզի կըսեմ, որ ասոնք պիտի չանցնին՝ մինչեւ որ ասոնք ամէնը բաները չըլլա :

31 Երկինքն ու երկիրը կանց-

ցեն, և լսանք իմ՝ ոչ անցանի-
ցեն :

32 Ա՛յլ վասն աւուրն այ-
նորիկ և ժամուն՝ ոչոք գիտէ,
ոչ հրեշտակք յերկինս՝ և ոչ
որդի, բայց միայն Հայր :

33 .Ո՛ղջ եղերուք, սկսեցէք
և կացէք յաղօթս . զի ոչ գի-
տէք երբ ժամանակն իցէ :

34 Որպէս այր մի գնացեալ
՚ի տար աշխարհ , թողուցու
զտուն իւր, և տացէ ծառայից
իւրոց իշխանութիւն, և իւրա-
քանչիւր զգործ իւր . և դռնա-
պանին պատուէր տացէ՝ զի
արթնն լինիցի :

35 Ա՛րդ՝ արթնն կացէք ,
զի ոչ գիտէք երբ տէր տանն
գայցէ , յերեկորեայ՝ եթէ ՚ի
միջ գիշերի՝ եթէ ՚ի հաւախո-
սի, եթէ ընդ առաւօտս .

36 Գուցէ եկեալ յանկարծակի՝ գտանիցէ զձեզ ՚ի քուն :

37 Եայց զոր ձեզդ ասեմ՝ ամենեցունն ասեմ՝ արթնն կացէք :

նին , ու իմ խօսկերքս (պարապը) չեն չանցնիր :

32 Մ՚իսկ՝ ան օրվանը ու ժամին համար՝ մէկը չի գիտեր , ոչ երկինքը հրեշտակները՝ ու ոչ ալ որդին , հապա՝ միայն Հայրը :

33 Ը՛զգո՛ւշ եղէք , արթնն կեցէք , ու աղօթք ըրէք . որ չէք գիտեր երբ է ան առիթը :

34 Հնչպէս որ մէկ մարդմ՚ է՝ ուր աշխարք երթալու ըլլա՝ իր տունը տեղը թողու, ու կառավարութիւնը իր ծառաներուն ձեռքը տա , ու ամէն մէկուն ալ իրենց ընելիքը , ու դրնապանին ալ ապրսպրդէ որ արթնն կենա :

35 Ուստի ալ արթնն կեցէք՝ որ չէք գիտեր տանը տէրը երբ կուգա , իրիկունը մի՝ թէ կէս գիշերն , թէ ազաբխօսին , թէ առաւոտեան .

36 Չըլլա՛ որ անկարծ գա՝ ձեզ քուն գրտնա :

37 Ու ան որ ձեզի կըսեմ՝ (ան բանը) ամէնուն կըսեմ , արթնն կեցէք :

Գ Լ· ԺԴ·

1 Եւ էր զատիկն և բաղարջակերք յետ երկուց աւուրց· քննդրէին քահանայապետքն և դպիրք՝ եթէ գիա՞րդ գնա նենգաւ կալեալ սպանանիցեն :

2 Եայց ասէին՝ թէ մի՛ ՚ի տօնի ասա , զի մի խռովութիւն լինիցի ՚ի ժողովրդեանն :

3 Եւ մինչ էր ՚ի բեթանիա՝ ՚ի տան սիմոնի բորոտի բազմեալ , եկն կին մի որ ունէր շիշ իւղոյ նարդեան՝ ազնուի մեծագնոյ , և բեկեալ գշիշն՝ և չէզ ՚ի վերայ գլխոյ նորա :

1 Ու երկու օրէն հաւ՝ որ զատիկ ու բաղարջկերք էր . քահանայապետները ու կարդացողները նենգով հաւ էին՝ որ ինքը ինչ հնարքովմ բռնեն սպանանեն :

2 Մ՚իսկ թէ կըսէին՝ որ աս տօնին առիթը չէ , որ չըլլայ ժողովրդին մէջ շփոթութիւն իյնա :

3 Ու երբոր(ինքը) բեթանիա՝ սիմոն բորոտ (բսած) տունը սեղան նստած, հան մէկ կնիկմ՚ եկաւ՝ որ մէկ շիշմ՚ պատուական մուղ նարդոսի եղ ունէր , ու ան շիշը կոտրեց՝ անոր գլխուն վրա լեցուց :

4 Եւ աշակերտքն՝ զյաբէին և ասէին . ընդէր եղև կորուստ իւղոյդ այդորիկ :

5 Որովհետև էր զայդ եւղ վաճառել՝ աւելի՛ քան երեք հարիւր դահեկանի , և տալ աղքատաց . և զայրանային նմա յոյժ :

6 Եւ յի՛ ասէ ցնոսա . Թո՛ղ առաք դմա , զի՞ աշխատ առնէք զի զործ մի՝ բարի զործեաց դա ինձ :

7 Զամենայն ժամ զաղքատս ընդ ձեզ ունիք , և յորժամ կամիք կարող էք առնել նոցա բարիս . այլ զիս՝ ո՛չ յամենայն ժամ ընդ ձեզ ունիք :

8 Դա՝ զոր ունէրզ, արար . յառաջագոյն խնդեաց զմարմին իմ՝ ի նշան պատանաց :

9 Ամէն ասեմ ձեզ . ուր և քարոզեսցի աւետարանս այս ընդ ամենայն աշխարհ , և զոր արար դա՝ խօսեսցի վասն յիշատակի դորին :

10 Եւ յուդա սկարիովտացի՝ մի յերկոտասանից անտի , գնաց առքահանայապետն՝ զի մատնեսցէ զնա նոցա :

11 Նոքա իբրև լուան՝ խնդացին , և խոստացան նմա տալ արծաթ : և խնդրէր՝ թէ զիա՞րդ պարապուղ մատնեսցէ զնա :

12 Եւ յառաջնում աւուր բաղարջակերացն՝ յորժամ ըզպատիկն զենուին , ասեն ցնա աշակերտքն . ո՞ւր կամիս՝ երթիցուք պատրաստեսցուք , զի կերիցես զպատիկն :

13 Եւ առաքէ երկուս՝ յաշակերտաց անտի , և ասէ ցնոսա . երթայք ՚ի քաղաքն , և իբրև մտանիցէք ՚ի քաղաքն՝

4 Աշակերտներն՝ (անոր) չար կըդժարէին՝ ու կըսէին, ին չու առ եղը գնաց կորաւ.

5 Այս եղը իրէք հարիւր դահեկանէն էվել կըծնար ծախվի՝ ու ան ախկըտներուն տըըվէր. ա անոր զէմ սաստիկ կըսըդոզէին :

6 Յի՛սուս ալ անոնց ըսաց . ինչի՞ թողուցէք , ան՝ ինձմե՛ն անչա գիստ կընէք , որ ատիկա ինձ մէկ աղէկ բանմը ըրաւ :

7 Աղկըտները ամէն ժամ ձեր հետն ունիք , ու երբոր ուզէք՝ անոնց կրնաք բարիք ըներ . բայց իս ամէն ժաման հետերնիդ չունիք :

8 Ինքը՝ իր ձեռքէն եկածը ըրաւ . առաջուց իմ՝ մարմի՛ զըմռեց , (մահի) պատանքի նշան

9 Ամէնքիս ձեզի կըսեմ. որ բո լոր աշխարհք՝ ուր ալ որ աս աւետարանը քարոզվի , ատոր ըրած բաննալ՝ ինքը յիշվելով պիտի զըուցվի :

10 Ու յուդա իսկարիովտացին՝ ան տասներկուքէն մէկը՝ քահանայապետներուն գնաց՝ որ անիկա անոնց ձեռքը մատնէ :

11 Անոնք ալ երբոր լսեցին ուրախացան , ու խոսք տըվին որ իրեն բաւական տան : ու ան (ինքը) եաւիէ էր՝ որ ինչպես մէկ դիպուածկու թինովմը անիկա մատնէ :

12 Ու բաղարձկերքին առաջին օրը , որ ատեն գառնիկը (գառ) կըմորթէին , աշակերտները իրեն բսին . ուր տեղ կուզես որ երթանք պատրաստենք , որ (չոն) գառիկը ուտես :

13 Ու ալ ան աշակերտներէն երկուքը խաւրեց , ու իրենց ը սաց . քաղաք գացէք , ու քաղաքի որ մտնալու կըլլաք՝ ձեր դիմացը

պատահեսցէ ձեզ այր մի՝ որ սափոր ջրոյ յուս ունիցի, երթայք գհետ նորա :

14 Եւ յոր տուն մտանիցէ, ասասջիք տանուտէրն . վարդապետ ասէ՝ ուր են իջևանքն, ուր աշակերտօքս ուտիցեմ զպասխին :

15 Եւ նա ցուցցէ ձեզ վերնատուն մի մեծ՝ պարզարեալ . անդ պատրաստեջիք մեզ :

16 Եւ գնացին պատրաստել աշակերտքն նորա : եկին ի քաղաքն, և գտին որպէս ասացն նոցա . և պատրաստեցին զպասխին :

17 Եւ իբրև երեկոյ եղև՝ գայ երկոտասանիւքն հանդերձ :

18 Եւ իբրև բազմեցան՝ և ուտէին , ասէ յի . ամէն ասեմ ձեզ՝ զի մի ոմն ի ձենջ՝ մատնելոց է զիս , որ ուտէ հակ ընդ իս :

19 Եւ նոքա սկսան տրտմել՝ և ասել ի րստ միոջէ. մի թէ ես իցեմ, և միւսն՝ մի թէ ես իցեմ :

20 Նա պատասխանի ետ՝ և ասէ ցնոսա . մի յերկոտասանից սոյն, որ միսեաց ընդ իս ի սկաւառակդ :

21 Այլ որդի մարդոյ երթայ՝ որպէս և գրեալ է վասն նորա . բայց վայ իցէ մարդոյն այնմիկ՝ յոր ձեռս որդին մարդոյ մատնեսցի . լաւ էր նմա՝ եթէ չէր իսկ ծնեալ մարդն այն:

22 Եւ մինչ դեռ ուտէին , առեալ յի հաց՝ օրհնեաց և բեկեալ՝ ետ նոցա՝ և ասէ. առէք՝ սոյդ է մարմին իմ :

23 Եւ առեալ բաժակ՝ գոհացաւ ետ նոցա , և արբին ի նմանէ ամենեքեան :

24 Եւ ասէ ցնոսա . սոյդ է արիւն իմ նորոգ ուխտին , որ յանդիման բազմաց հեղու :

25 Ամէն ասեմ ձեզ՝ զի ոչ եւս արբից յայսմ պտղոյ որթոյ՝ մինչև յաւուրն յորում զնորոգ արբից զայն ի թագաւորութեան աստուծոյ :

26 Եւ օրհնութիւն ասացեալ՝ ելին ի լեառն ձիթենեաց :

27 Եւ ասէ ցնոսա յի . ամենեքեան գայթագղեսջիք ինձանէ՝ զի գրեալ է . զհովիւն հարից՝ և ցրուեսցին ոչխարքն :

28 Բայց յարուցեալ ես՝ յառաջագոյն քան զձեզ երթայց ի գալիլեա :

29 Պետրոս ասէ ցնա . եթէ և ամենեքեան գայթագղեսջեն՝ այլ ոչ ես :

30 Ասէ ցնա յի . ամէն ասեմ ձեզ՝ զի դու այսօր՝ յայսմ գիշերի՝ մինչև զերկիցս աքաղաղ կանչեսցէ՝ երիցս ուրասցես զիս :

31 Նա առաւել խօսէր . եթէ պարտ իցէ ինձ և ընդ քեզ մեռանել՝ ոչ ուրասցուց զքեզ : նոյնպէս և ամենեքեան ասէին :

32 Եկին ի տեղի՝ որում անուն Գեթսեմանի . և ասէ աշակերտացն իւրոց . նստարուք աստ՝ մինչև աղաչեցից զաստուած :

33 Եւ առեալ զՊետրոս և զերկուս որդիս Զեբեդեայ՝ սկսաւ տրտմել և երկնչել :

34 Եւ ասէ ցնոսա . տրտում է անձն իմ մինչև ի մահ . կացէք աստ և արթնացարուք ընդ իս :

35 Եւ անցեալ փոքր ինչ՝ անկաւ ի վերայ երեսաց իւրոց՝ աղաչէր և ասէր . հայր իմ , եթէ հնարաւոր է՝ անցցէ ի բաց ի ինէն զբաժակդ զայդ . բայց ոչ որպէս ես կամիմ՝ այլ որպէս դու :

36 Եւ եկն առ աշակերտսն իւր՝ և գտանէ զնոսա ննջեցեալս . և ասէ ցՊետրոս . այդպէս ոչ կարացէք արթնանալ ընդ իս մի ժամ :

37 Արթնացարուք և աղաչեցէք՝ զի մի մտանիցէք ի փորձ . ոգին պատրաստ է՝ այլ մարմինն տկար :

38 Եւ դարձեալ գնաց՝ և աղաչէր զնոյն բան ասելով :

39 Եւ դարձեալ եկն՝ և գտանէ զնոսա ննջեցեալս . զի աչք նոցա ծանրացեալ էին , և ոչ գիտէին զինչ պատասխանի տացեն նմա :

40 Եւ եկն երրորդ անգամ՝ և ասէ ցնոսա . ննջեցէք ի սմին և հանգուցէք . ահա հասեալ է ժամ՝ և ահա մատնի որդի մարդոյ ի ձեռս մեղաւորաց :

41 Արթնացարուք՝ երթիցուք . ահա մատնիչ իմ հասեալ է :

42 Եւ դեռ նորա խօսէր՝ և ահա Յուդա մի ի տասնիւքից եկն՝ և ընդ նմա բազում ամբոխ սրով և գաւազանաւ՝ յանդիման քահանայապետացն և գրագիրացն և երէցանց ազգին :

43 Եւ մատնիչն տուեալ էր նոցա նշան՝ ասելով . զոր համբուրեսցեմ՝ նա է , զնա կալարուք և տարարուք զգուշութեամբ :

44 Եւ եկեալ՝ անդէն մերձեցաւ նմա՝ և ասէ . ողջոյն քեզ , վարդապետ , և համբուրեաց զնա :

45 Եւ նոքա ձգեցին ի նա զձեռս իւրեանց՝ և կալան զնա :

46 Եւ մի ոմն ի կայնելոցն՝ հանեալ զսուր՝ հարեալ ծառայի քահանայապետին՝ և կտրեաց զականջն նորա :

47 Եւ ասէ յի ցնոսա . ձգեցէք զսուրն ի տեղի իւրում . զի ամենեքեան որ զսուր առնուն՝ սրով կորիցեն :

48 Եւ ասէ յի ցամբոխն . իբրև ընդ աւազակ մի ելէք ինձ սրով և գաւազանաւ կալանել զիս :

49 Զամենայն աւուրս էի ընդ ձեզ ի տաճարին՝ ուսուցանելով , և ոչ կալարուք զիս . այլ զի լցցին գրքն :

50 Եւ թողեալ զնա՝ փախեան ամենեքեան :

51 Եւ մի ոմն պատանի հետևեալ նմա՝ զգեցեալ սինդոնաւ ի մերկ մարմնոյն , և կալան զնա պատանիքն :

52 Եւ նա թողեալ զսինդոնն՝ մերկ փախեաւ ի նոցանէ :

53 Եւ տարան զյի առ քահանայապետն . և ժողովեցան ամենայն քահանայապետքն և երէցքն և գրագիրքն :

54 Եւ Պետրոս հետևեալ նմա հեռի՝ մինչև ի ներքինի քահանայապետին . և նստեալ էր ընդ սպասաւորսն՝ և ջերմանայր առ լուսով :

55 Եւ քահանայապետքն և ամենայն ատեանն խնդրէին վկայութիւն զյի՝ որպէս զի սպանցեն զնա , և ոչ գտանէին :

56 Բազումք վկայէին սուտ զնմանէ , և ոչ հաստատէին վկայութիւնքն միմեանց :

57 Եւ ոմանք յարուցեալ՝ վկայէին սուտ զնմանէ՝ ասելով .

58 Մեք լուաք զնմանէ ասելոյ . եթէ ես քակտեցից զտաճարս զայս՝ որ շինեալ է ձեռամբ , և երիս աւուրս շինեցից զայլ մի՝ որ ոչ ձեռամբ շինեալ է :

59 Եւ ոչ այսպէս էր վկայութիւն նոցա :

60 Եւ յարուցեալ քահանայապետն՝ ի մէջ արարեալ՝ հարցանէր զյի՝ և ասէ . ոչինչ պատասխանի տաս զոր սոքա վկայեն զքեզ :

61 Եւ նա լռէր՝ և ոչինչ պատասխանի ետ : դարձեալ քահանայապետն հարցանէր զնա՝ և ասէ ցնա . դու ես Քրիստոս որդի օրհնելոյն :

62 Եւ յի ասէ . ես եմ . և տեսանիցէք զորդի մարդոյ նստեալ ընդ աջմէ զօրութեան՝ և գալ ընդ ամպս երկնից :

63 Եւ քահանայապետն պատառեալ զհանդերձս իւր՝ ասէ . զի՞ մեզ պիտոյ են վկայք :

64 Լուարուք զհայհոյութենէ նորա . զի՞ թուի ձեզ : և նոքա ամենեքեան դատապարտեցին զնա՝ մեղաւոր մահու :

65 Եւ սկսան ոմանք թքել ի նա՝ և երեսս նորա ծածկել , և հարանել զնա բռունցիւք , և ասել ցնա . մարգարէացո մեզ , ո՞վ է որ զքեզ հարեալ է : և սպասաւորքն ապտակս տային նմա :

66 Եւ Պետրոս էր ի դրան ի վերնատանն . և եկն մի ի սպասաւորացն քահանայապետին՝

67 և տեսեալ զՊետրոս ջերմանալ՝ նայեցաւ ցնա՝ և ասէ . և դու ընդ Յիսուսէ Նազովրեցւոյն էիր :

68 Եւ նա ուրացաւ՝ ասելով . ոչ գիտեմ և ոչ հասու եմ զինչ ասես : և ելանէր արտաքս ի սրահն՝ և աքաղաղ կանչեաց :

69 Եւ սպասաւորն տեսեալ զնա՝ սկսաւ դարձեալ ասել ցայնոսիկ՝ որ կային անդ . զի այս ոք ի նոցանէ է :

70 Եւ նա դարձեալ ուրացաւ : և մերձ կային անդ՝ դարձեալ ասէին Պետրոսի . ճշմարիտ ի նոցանէ ես դու , զի և գալիլացի ես :

71 Եւ նա սկսաւ անիծանել և երդնուլ՝ թէ չեմ գիտեր զմարդն զայն զոր ասէք :

72 Եւ աքաղաղ երկրորդ անգամ կանչեաց : և յիշեաց Պետրոս զբանն զոր ասաց ցնա յի՝ եթէ մինչև զերկիցս աքաղաղ կանչեսցէ՝ երիցս ուրասցես զիս : և սկսաւ լալ :

15

1 Եւ առաւօտ կանխեալ՝ քահանայապետքն ժողովեցան ընդ երէցսն և ընդ գրագիրսն և ընդ ամենայն ատեանն՝ և խորհուրդ արարեալ՝ կապեցին զյի և տարան և մատնեցին զնա ի ձեռս Պիղատոսի :

2 Եւ Պիղատոս հարցանէր զնա . դու ես թագաւոր հրէից : և նա պատասխանի ետ՝ և ասէ ցնա . դու ասես :

3 Եւ մեղադրէին զնա քահանայապետքն բազումս :

4 Եւ Պիղատոս դարձեալ հարցանէր զնա՝ և ասէ . ոչինչ պատասխանի տաս . ահա զինչ բազումս վկայեն զքեզ :

5 Եւ յի ոչինչ պատասխանի ետ՝ այլ ևս . զայն իսկ զարմանայր Պիղատոս :

6 Եւ յամենայն տօնի ազատ արձակէր նոցա զմի կապեալ՝ զոր խնդրէին :

7 Եւ էր ոմն որ կոչէր Բարաբբաս՝ կապեալ ընդ ընկերս իւր՝ որ սպանանէին ի խռովութեանն՝ մարդասպանս :

8 Եւ ամբոխն ելեալ՝ սկսաւ խնդրել զոր միշտ առնոյր նոցա :

9 Եւ Պիղատոս պատասխանի ետ նոցա՝ և ասէ . կամիք ազատ արձակեցից ձեզ զթագաւորն հրէից :

10 Զի գիտէր՝ եթէ նախանձու համար մատնեցին զնա քահանայապետքն :

11 Եւ քահանայապետքն գրգռեցին զամբոխն՝ զի զԲարաբբաս ազատ արձակեսցէ նոցա :

12 Եւ Պիղատոս դարձեալ պատասխանի ետ՝ և ասէ ցնոսա . զի՞նչ ուրեմն առնիցեմ զոր կոչէք թագաւոր հրէից :

13 Եւ նոքա դարձեալ գոռային . խաչեա զնա :

14 Եւ Պիղատոս ասէ ցնոսա . զի՞նչ չար արար նա : և նոքա աւելի գոռային . խաչեա զնա :

15 Եւ Պիղատոս կամելով զհամբոյր առնել ամբոխին՝ ազատ արձակեաց նոցա զԲարաբբաս . և մատնեաց զյի՝ զի խաչեսցէ՝ և հանդերձեալ զնա տանջանաց :

16 Եւ զօրականքն տարան զնա ի ներքս ի սրահն՝ որ է դատարան՝ և ժողովեցին զամենայն զաւրութիւնն :

17 Եւ զգեցուցին զնա ծիրանի՝ և հիւսեալ պսակ փշոյ՝ եդին ի գլուխ նորա :

18 Եւ սկսան ողջոյն տալ նմա . ողջոյն քեզ , թագաւոր հրէից :

19 Եւ եդին ի գլուխ նորա զեղէգն՝ և ծեծէին զնա . և թքէին ի նա՝ և ծունր կրկնեալ՝ երկրպագանէին նմա :

20 Եւ յորժամ ծաղր արարին նմա՝ հանին ի նմանէ զծիրանին՝ և զգեցուցին զնա զհանդերձս իւր՝ և տարան զնա հանել ի խաչ :

21 Եւ զանցեալ մի ոմն՝ Սիմոն Կիւրենացի՝ որ գայր ի գեղջէ՝ հայր Աղեքսանդրի և Ռուփի՝ զի տարցէ զխաչն նորա :

22 Եւ տարան զնա ի տեղի՝ որում անուն Գողգոթա՝ որ է մեկնի գանգատ :

23 Եւ տային նմա ըմպել գինի խառնեալ ընդ զմիռնայ . և ոչ ընկալաւ :

24 Եւ խաչեցին զնա՝ և բաժանեցին զհանդերձս նորա՝ արկանելով վիճակ ի նոսա՝ զի զինչ ոք առցէ :

25 Եւ էր ժամ երրորդ՝ և խաչեցին զնա :

26 Եւ էր գրութիւն պատճառին նորա գրեալ . թագաւոր հրէից :

27 Եւ ընդ նմա խաչեցին երկուս աւազակս՝ մի ընդ աջմէ և մի ընդ ահեկէ նորա :

28 Եւ լցաւ գրքն որ ասէ . ընդ անօրինացն համարեցան :

29 Եւ անցաւորքն հայհոյէին զնա՝ շարժելով զգլուխս իւրեանց՝ և ասելով . վա՛հ , որ քակտես զտաճարն և երիս աւուրս շինես զայլ մի՝

30 փրկեա զանձն քո՝ և իջիր ի խաչէդ :

31 Նոյնպէս և քահանայապետքն ծաղր առնէին նմա՝ ընդ միմեանս և ընդ գրագիրսն՝ և ասէին . զայլս փրկեաց , զանձն իւր ոչ կարէ փրկել :

32 Քրիստոս թագաւոր Իսրայէլի՝ իջցէ արդ ի խաչէն՝ զի տեսցուք և հաւատասցուք : և որ ընդ նմա խաչեցան՝ նախատէին զնա :

33 Եւ եղև ժամ վեցերորդ՝ և խաւար եղև ընդ ամենայն երկիր մինչև ժամ իններորդ :

34 Եւ ժամ իններորդ՝ գոչեաց յի ձայնիւ մեծաւ՝ և ասէ . Եղովի , Եղովի , լամա սաբաքթանի . որ է մեկնի . աստուած իմ , աստուած իմ , ընդէ՞ր թողեր զիս :

35 Եւ ոմանք յանդիմանացն՝ որ կային անդ՝ լուեալ՝ ասէին . ահա զԷղիա կոչէ :

36 Եւ մի ոմն՝ վազեալ՝ լցոյց սպունգ մի քացախով՝ և դրեալ ի գաւազան՝ տայր նմա ըմպել՝ և ասէր . թոյլ տուք , տեսցուք եթէ գայցէ Էղիա առնուլ զնա :

37 Եւ յի արձակեալ ձայն մեծ՝ ետ զոգի :

38 Եւ վարագոյրն տաճարին պատառեցաւ յերկուս ի վերուստ մինչև ի վար :

39 Եւ տեսեալ հարիւրապետին՝ որ կայր ընդդէմ նորա՝ զի այսպէս գոչեալ ետ զոգի՝ ասէ . ճշմարիտ այր սա որդի աստուծոյ էր :

40 Եւ էին կանայք հեռի՝ որ տեսանէին զայս . յորոց էր Մարիամ Մագդաղենացի՝ և Մարիամ մայր Յակոբայ կրտսերի և Յովսեայ՝ և Սողոմէ :

41 Որ և երբ էր ի Գալիլեա՝ հետևէին նմա՝ և պաշտէին զնա . և բազումք այլք՝ որ ելին ընդ նմա յերուսաղէմ :

42 Եւ ընդ երեկոյ եղև՝ զի էր պատրաստութիւն՝ որ է նախաշաբաթ՝

43 եկն Յովսէփ ի յարիմաթեայ՝ ազնուական խորհրդական՝ որ և ինքն էր սպասէր զարքայութիւն աստուծոյ՝ և համարձակեցաւ՝ և մտեալ առ Պիղատոս՝ խնդրէր զմարմին յի :

44 Եւ Պիղատոս զարմացաւ՝ եթէ այսչափ ժամանակաւ մեռաւ . և կոչեալ զհարիւրապետն՝ հարցանէր նմա՝ եթէ ի ժամանակի՞ մեռաւ :

45 Եւ գիտացեալ ի հարիւրապետէն՝ շնորհեաց զմարմինն Յովսեփայ :

46 Եւ Յովսէփ գնեալ սինդոն՝ և իջուցեալ զնա՝ պատեաց զսինդոնն՝ և եդ զնա ի յարկեալ գերեզմանի՝ որ էր քարակոփ . և արկեալ քար ի դրունս գերեզմանին :

47 Եւ Մարիամ Մագդաղենացի և Մարիամ Յակոբայ կրտսերի և Յովսեայ՝ տեսանէին զտեղի՝ ուր եդին զնա :

16

1 Եւ անցեալ շաբաթուն՝ Մարիամ Մագդաղենացի և Մարիամ Յակոբայ և Սողոմէ՝ գնեցին խունկս՝ զի եկեալ օծցեն զնա :

2 Եւ կանխեալ ընդ առաւօտ կիրակի՝ գան ի գերեզմանն՝ ի ծագել արեգական :

3 Եւ ասէին ընդ միմեանս . ո՞վ դարձուսցէ մեզ զքարն ի դրանց գերեզմանին :

4 Եւ նայեցեալ՝ տեսանեն զդարձուցեալ զքարն . զի մեծ էր յոյժ :

5 Եւ մտեալ ի գերեզմանն՝ տեսանեն զերիտասարդ մի նստեալ ընդ աջմէ՝ զգեցեալ սպիտակ հանդերձս՝ և զարհուրեան :

6 Եւ նա ասէ ցնոսա . մի զարհուրիք . զյի Նազովրեցի խնդրէք զխաչեալն . յարեաւ , չէ աստ , ահա տեղի՝ ուր եդին զնա :

7 Այլ երթայք ասասջիք աշակերտացն նորա և Պետրոսի . զի նախանցէ զձեզ ի գալիլեա . անդ տեսանիցէք զնա՝ որպէս ասաց ձեզ :

8 Եւ նոքա ելեալ՝ փախեան ի գերեզմանէն . զի զարհուրեան և զայրացան զնոսա . և ոչ ոքի ասացին զինչ . զի երկնչէին :

9 Եւ յարուցեալ յի առաւօտուն կիրակի՝ երևեցաւ նախ Մարիամ Մագդաղենացի՝ յորմէ հանեալ էր եօթն դեւս :

10 Եւ նա գնացեալ՝ պատմեաց ընդ նոսա որ ընդ նմա էին՝ սգալոցս և լալոցս :

11 Եւ նոքա լուեալ՝ զի կենդանի է և երևեցաւ նմա՝ ոչ հաւատացին :

12 Եւ յետ այսորիկ երևեցաւ երկոցունց նոցա՝ որ գնային յագարակ՝ ի կերպարանս այլում :

13 Եւ նոքա գնացեալ՝ պատմեցին մնացելոցն . և ոչ հաւատացին նոցա :

14 Եւ յետ այսորիկ երևեցաւ ինքն տասնիւքեանցն՝ նստելոցն . և նախատեաց զանհաւատութիւն նոցա և զանսրտութիւն՝ զի ոչ հաւատացին տեսողացն նորա յարուցեալ :

15 Եւ ասէ ցնոսա . երթայք յաշխարհ ամենայն՝ և քարոզեցէք զաւետարանն ամենայն արարածոց :

16 Որ հաւատասցէ և մկրտեսցի՝ կեցցէ . և որ ոչ հաւատասցէ՝ դատապարտեսցի :

17 Եւ զայսոսիկ նշանս հաւատացելոցն հետևեսցին . յանուն իմ դեւս հալածեսցեն , լեզուաւք նորաւք խօսեսցին ,

18 զվիշապս վերացուցանիցեն , և եթէ մահացու ինչ ըմպիցեն՝ ոչ վնասեսցէ նոցա . ի հիւանդս ձեռս դիցեն՝ և առողջասցին :

19 Եւ տէրն յի՝ յետ խօսելոյ ընդ նոսա՝ համբարձաւ յերկինս՝ և նստաւ ընդ աջմէ աստուծոյ :

20 Եւ նոքա ելեալ՝ քարոզեցին ամենայն տեղեաց՝ տէրն գործակից լինելով և զբանն հաստատելով նշանաւք հետևելոցն :

նմանէ ամենեքեան :

24 Եւ ասէ ցնոսա . այս է արիւն իմ նորոյ ուխտի , որ փոխանակ բազմաց չեղու :

25 Ամէն ասեմ ձեզ , թէ ոչ ևս յաւելից ըմպել ՚ի բերոյ որթոյ , մինչև ցօրն յայն՝ յորժամ արբից զնա նոր յարքայութեան աւ :

26 Եւ գոհացեալ՝ ելին ՚ի լեառն Ձիթենեաց :

27 Եւ ասէ ցնոսա յս . ամենեքին գայթագղելոց էք յինէն յայսմ գիշերի . զի գրեալ է , թէ հարից զհովիւն՝ և ոչխարքն ցրուեսցին :

28 Այլ յետ յարութեան իմոյ՝ յառաջագոյն երթայց քան զձեզ ՚ի գալիլեա :

29 Պատասխանի ետ պետրոս՝ և ասէ ցնա . թէպէտ և ամենեքեան գայթագղեսցին , այլ ես՝ ոչ :

30 Եւ ասէ ցնա յս . ամէն ասեմ քեզ . թէ դու իսկ՝ յայսմ գիշերի մինչև հաւ խօսեալ իցէ՝ երիցս ուրասցես զիս :

31 Իսկ պետրոս առաւել ևս պնդէր և ասէր . եթէ մեռանիլ ևս հասանիցէ ընդ քեզ , զքեզ ոչ ուրացայց : Նոյնպէս և ամենեքեան ասէին :

32 Գան ՚ի գեղն՝ որում անուն Նոսն էր՝ գեսեմանի , և ասէ ցաշակերտան . Նստարուք աստ՝ մինչ ես յաղօթս կացից :

33 Եւ առնու ընդ իւր զպետրոս և զյակովբոս և զյովհաննէս , և սկսաւ ախորժել և տոկալ :

34 Յայնժամ ասէ ցնոսա . տրտում է անձն իմ մինչև ՚ի մահ , մնացէք աստ և արթնուն կացէք :

35 Եւ անկեալ ՚ի վերայ երկրի՝ նաև անկեաց խնդրէին :

24 Եւ իրենց ըսաց . ասիկա իմ նորոգ ուխտադաշինքիս արունն է , որ շատերուն տեղ կը թափվի :

25 Ձեզմէ ձեզի կըսեմ , որ մինչեւ հիմա ես բերքէն պիտի չխմեմ , մինչեւ որ այն նոր արքայութեան մէջը նոր խմեմ :

26 Ու աղ գոհութիւն մատուցին , ձիթենեաց լեռը ելան :

27 Ու յիսուս անոնց ըսաւ . (դուք) ամէնքդ ես զիշեր խոտոր պիտի գայթագղիք (իմէն) . որ՝ գրված է թէ՝ հովիվը պիտի զարնեմ , ու ոչխարները ցիրուցան կըլլան :

28 Բայց իմ յարութենէն առնելէս ետև՝ (ես) ձեզմէ առաջ գալիլեա պիտի երթամ :

29 Պետրոս պատասխան տուաւ՝ ու իրեն ըսաց . թէ որ ամենքնալ գայթագղելու կըլլան , բայց ես՝ չէ :

30 Յիսուս ալ անոր ըսաւ . ճշմարիտ քեզի կըսեմ . որ դուն զիս՝ ես գիշեր ապլորը դեռ չի խօսած՝ իրիք հինգ իս պիտի ուրանաս :

31 Բայց պետրոս խօսկին վրա հիւթլի պինա կեցեր ու կըսէր՝ թէ որ քու հետդ մեռնելու յալ կըլլամ , քեզ պիտի չուրանամ : (ամէնքն) ամէնքնալ անանկ կըսէին :

32 Ուն գեղը եկան՝ որ անունը գեթսեմանի էր , ու աշակերտներուն ըսաց . հոս նստեցէք , ինչուան որ ես աղօթք ընեմ :

33 Ու իր հետը պետրոսը ու յակոբոսը ու յովհաննէսը առաւ , ու ըսկսաւ տրտմութեան ու հոգու մէջ խնդալ :

34 Ուստեներ անոնց ըսաց . իմ անձը մեռնելու չափ տրտմութինի մէջ է . (դուք) հոս մնացէք ու արթուն կեցէք :

35 Եւ մատուցեալ սակաւիկ ի յառաջ, անկաւ ՚ի վերայ երեսաց իւրոց յերկիր . և կայր յաղօթս, զի եթէ հնար լիներ՝ անցցէ ՚ի նմանէ ժամն :

36 Եւ ասէ . Աբբա, Հայր, ամենայն ինչ՝ քեզ հնարաւոր է, անցո՛ զբաժակս զայս յինէն: բայց ոչ որպէս ես կամիմ՝ այլ որպէս դու կամիս :

37 Եւ գայ՝ գտանէ զնոսա զի ննջեցին, և ասէ ցպետրոս . սիմո՛ն ննջե՞ս . ոչ կարացեր ժամ մի արթնոյն կալ :

38 Արթնո՛ւն կացէք և յաղօթս կացէք, զի մի մտջիք ՚ի փորձութիւն : ոգին յօժար է՝ բայց մարմինս տկար :

39 Եւ դարձեալ՝ երթալ եկաց յաղօթս, և զնոյն բանս ասաց :

40 Դարձաւ միւսանգամ անդրէն՝ և եգիտ զնոսա ՚ի քուն. քանզի էին աչք նոցա ծանրացեալ՝ և ոչ գիտէին թէ զի՞նչ պատասխանի տայցեն նմա :

41 Գա՛յ երրորդ անգամ, և ասէ ցնոսա . ննջեցէք այսուհետև և հանգերուք, զի հասեալ է վախճան . եկն ժամ՝ և ահա մատնի որդի մարդոյ ՚ի ձեռս մեղաւորաց :

42 Ա՛ւն արիք գնասցո՛ւք . զի ահաւասիկ՝ մերձեցաւ որ մատնելոցն է զիս :

43 Եւ մինչդեռ նա զայն խօսեր, գայ յուդա սկարիովտացի՝ մի յերկոտասանից անտի, և ընդ նմա ամբոխ սուսերօք և բրօք՝ ՚ի քահանայապետէն և ՚ի ղպրաց և ՚ի ծերոց :

44 Տուեալ էր նշան մատնչին՝ և ասէր . ընդ որում ես համբուրեցից՝ նա է . կալէ՛ք

35 Ու քրչելմալ առաջ գնաց՝ իր երեսին վրա պառկեր լինաւ, ու անանկ աղօթք կընէր, որ թէ կարելի է նէ՝ ան պահը իրմէն անցնի :

36 Ու ըսաւ . Աբպա, Հայր՝ քեզի ամէն բան կարելի է. ասկէ բաժակը իմէն անցո՛ր . միա՛ն թէ՝ չէ որ ան ինչպէս ես կուզես, հապա՝ ինծոր որ դուն կուզես :

37 Ու կուգա անոնք կըգտնէ որ կըքնանային, ու պետրոսին կըսէ. սիմո՛ն կըքնանա՞կոր, չի կրցա՞ր մէկ ժամմը արթուն կենալ :

38 Արթո՛ւն կեցէք ու աղօթք ըրէք, որ փորձութեանի մէջ չըմտնաք : հոգին յօժար է, բայց մարմինը տկար :

39 Ու նորէն գնաց աղօթքի կեցաւ, ու ան բաները ըսաւ :

40 Ա՛ւ նորէն ետ դարձաւ, ու անոնք քունն գտած . որ՝ իրենց աչքերնին ծանրըցեր էր, ու չէին գիտեր որ իրեն ինչ պատասխան տան :

41 Երրորդ հեղալ կուգա, ու անոնց կըսէ . ասկէ ետքը ալ քունն եղէք ու հանգչեցէ՛ք, որ (բաւնէն) վերջը հասեր է. ան ժամը եկաւ՝ որ ալ որդին մարդոյ մեղաւորներուն ձեռքը կրմատնվի :

42 Հապա՝ ալ ելէ՛ք երթանք, որ հիմա մօտեցաւ՝ ան որ իս պիտի մատնէ :

43 Ու երբոր ինքը սա կըզրուցէր, յուդա իսկարիովտացինալ՝ ան տասներկուքէն մէկը՝ եկաւ, ու իր հետը աշխարքի մարդիքը, թրերով ու բրերով՝ քահանայապետներէն ու գերեզիկ (խաւրած) :

44 Մատնիչը (աս) նշանը տուեր էր՝ ու կըսեր, թէ որուն հետն որ ես պագըվիմ՝ ան է, անիկա

գնա՝ և տարջիք զգուշու-
թեամբ :

45 Եւ մատուցեալ վաղվա-
ղակի՝ ասէ գնա. ուրբի ուր-
բի. և համբուրեաց գնա :

46 Եւ նոքա արկին ՚ի նա
ձեռս՝ և կալան գնա :

47 Եւ մի ոմն յայնցանէ որ
գնովանն կային՝ ձգեաց սուր,
և եհար զծառայ քահանայա-
պետին, և ՚ի բաց եհան զունկն
նորա :

48 Պատասխանի ետ յի՝ և
ասէ ցնոսա. իբրև ՚ի վերայ
աւազակի ելիք սուսերօք և
բրօք՝ ունել զիս :

49 Զանապատ առ ձեզ էի՝
և ուսուցանէի ՚ի տաճարին, և
ոչ կալարուք զիս. այլ զի
լցցին գիրք մարգարէիցն :

50 Յայնժամ թողին զնա ա-
շակերտքն ամենեքին՝ և փա-
խեան :

51 Եւ ոմն երիտասարդ ըս-
տեաց երթայր նորա՝ արկեալ
զիւրև կտաւ մի ՚ի մերկուց.
ունէին զնա երիտասարդքն :

52 Եւ նորա թողեալ զկտաւն՝
փախեաւ մերկ ՚ի նոցանէ :

53 Եւ տարան զյի առ քա-
հանայապետն կայիափա. և
գային ընդ նմա ամ քահանայա-
պետքն՝ և դպիրքն՝ և ծերք :

54 Եւ պետրոս երթայր ՚ի
հեռաստանէ զհետ նորա՝ մին-
չև ՚ի ներքս իսկ ՚ի գաւիթ քա-
հանայապետին, և նստէր ընդ
սպասաւորսն, և ջեռնոյր առ
լուսոյն :

55 Իսկ քահանայապետքն՝
և ամենայն ատեանն՝ խնդրէին
վկաւորէ իւրմէ վկայութիւն
բռնեցէք, ու (աղէկ) զգուշութիւ-
նով տարէք :

45 Ու շուտմը (յուդան) գնաց՝ ա-
նոր ըսաւ, ռաբբի ռաբբի. ու
ինքը պագաւ :

46 Անոնք ալ իրեն ձեռք զար-
կին՝ ու ինքը բռնեցին :

47 Ու անոնցմէ մէկը որ իր
քովը կեցեր էին, դանակը քաշեց,
ու քահանայապետին ծառային
զարկաւ, ու անոր անկաձը մէկդի
ձրդեց :

48 Յիսուս պատասխան տուաւ՝ ու
անոնց ըսաց. իբր թէ մէկ գող-
ւազակիմը վրա՝ թրերով ու բրե-
րով ելեր էք զիս բռնելու :

49 Մէն իւրիր (ես) ձեր քովն
էի, ու տաճարին մէջը կըսորվը-
ցունէի, ու իս չբռնեցիք. բայց
(աս) անոր համար՝ որ մարգարէից
գրածները կատարուին :

50 Անաեւնը (ալ իր) բոլոր
աշակերտները՝ ինքը թողուցին՝
ու փախան :

51 Ու մէկ կարիճմը ելեր ա-
նոր հետը կերթար՝ իրեն մերկիկ
մարմնուն վրա (մէկ) սաւանմը
առած, (ուրիշ) կարիճներ ալ
անոր բռնել ուզեցին :

52 Ինքն ալ՝ սաւանը թողուց՝
մերկիկ անոնց ձեռքէն փախաւ :

53 Ու յիսը կայիափա քահանայ-
ապետին տարին. ու անոր հետը
կուգային բոլոր քահանայապետ-
ները ու կարգացուցները ու ծերը :

54 Պետրոս ալ հեռվանց ա-
նոր հետը կերթար, մինչեան բուն
ներսը քահանայապետին բակը,
ու բահասաւորներուն հետը նըս-
տած՝ անանկ (կրակին) լուսուն
գիմացը կրտաքնար :

55 Հոն քահանայապետները ու
ան բոլոր ատեանը յիսի դէմ մէկ
վկայութիւնմը կըփնտռէին, որ

ինչ , զի սպանանիցեն զնա · և
ոչ գտանէին :

56 .Օ ի բազումք սուտ վկայ-
ութիւն վկայէին զնմանէ , և
նմանք միմեանց՝ ոչ էին վկայ-
ութիւնքն :

57 Այլք՝ յարուցեալ վկայ-
էին սուտ զնմանէ , և ասէին ,

58 Թէ մեք լուաք ՚ի դմանէ
զի ասէր · ես քակեցից զտա-
ճարդ այդ ձեռագործ , և զե-
րիս աւուրս շինեցից այլ ա-
նանց ձեռագործի :

59 Սակայն և այնպէս՝ չէր
նման վկայութիւնն նոցա :

60 Այսպա յարուցեալ քա-
հանայապետն ի մէջ՝ հարցա-
նէր զյի՝ և ասէր · ոչինչ տաս
պատասխանի ; զինչ զոքա ըզ-
քէն վկայեն :

61 Եւ նա՝ լուռ և եւթ կայր,
և չտայր ինչ պատասխա-
նի : դարձեալ քահանայապետն
հարցանէր զնա կրկին անդամ
և ասէր . դու ես քո որդի այ
օրհնելոյն :

62 Պատասխանի ես յի՝ և
ասէ զնա · դու ասացեր թէ ես
եմ . բայց տեսանիցէք զորդի
մարդոյ նստեալ ընդ աջմէ զո-
րութեան , և եկեալ ընդ ամպս
երկնից :

63 Եւ քահանայապետն պա-
տառեաց զպղպզակի զգեստ-
մուձանս իւր՝ և ասէ . զինչ
ևս պիտոյ են մեզ վկայք ,

64 Այո՝ լուայք զանէնքին
զհայհոյութիւն ՚ի բերանոյ զո-
րա · զինչդ թուի ձեզ : և ա-
մենեքեան դատապարտեցին զը-
նա՝ թէ մահապարտ է :

65 Եւ ոմանք՝ սկսան թքա-
նել ընդ երեսս նորա , ձնրձ

ինքը ըսպաննեն , ու չկին զըս-
նաք :

56 Պատճառն որ՝ շատ սուտ
վկայութիւններ անոր վրա կըվկայ-
կին · ու վկայութիւնին միմիկու-
նման չէր :

57 Ուրիշներալ եկան անոր վրա
(աս) սուտ (բանս) կըվկայէին՝ ու
կըսէին ,

58 Թէ՝ մենք ատիկա լսեցինք որ
կըսէր · Ես՝ սա ձեռքով շինված
տաճարը պիտի քակեմ , ու երեք
օրվան մէջ ուրիշ շինեմ՝ առանց
(մարդու) ձեռք բանելու ,

59 Հայց անանկալ իրենց վկայ-
ութիւնը (միմիկու) նըման չէր :

60 Եւ քահանայապետը ե-
լաւ մէջ տեղը կեցաւ , յիսուն կը-
հարցնէր՝ ու կըսէր · (դուն) պա-
տասխանմը չես իտար , որ առնք
քու վրատ ինչ կըվկայեն կոր :

61 Ու ինքը մունջ կեցեր էր ,
ու բանմը պատասխան չէր իտար :
Նորէն հեղմալ քահանայապետը
իրեն կըհարցնէր՝ ու կըսէր ·
դուն քո՞ն ես մի՝ օրհնեալ այ որ-
դին :

62 Յիսուս պատասխան տըվաւ՝ ու
անոր բսաց · դուն բսիր որ ես եմ .
միան թէ՝ ալ որդին մարդոյ պի-
տի տեսնէք (այ) զօրութեանը աջ
դին նստած , ու երկընքի ամպե-
րովը եկած :

63 Քահանայապետնալ շուտ-
մը իր վրայի կապան պատռեց՝ ու
բսաւ · ալ մեզի վկաներ ինչ
պէտք են ,

64 Հանա՝ ալ ատոր բերնէն
հայհոյութիւնը ամենքըդ լսեցիք ·
ձեզի ինծոր կերեւա : ամենքնալ
անիկա դատապարտեցին՝ որ մա-
հապարտ է :

65 Ու ալ ըսկսան ոմանք իր
երեսը թըքնել , գլուխը լսի ձը-

զոլխով արկանել՝ կափել և ասել, մարգարեաց մեզ քո՝ ով է այն որ եհար զքեզ։ և սպասաւորքն ապտակս տանէին նմա։

66 Եւ պետրոս մինչ դեռ էր ի խնարչ ի զաւթին, գայ աղախին մի քահանայապետին,

67 Եւ տեսանէ զնա զի ջեռնոյր։ Յայեցաւ ընդ նա՝ և ասէ. և դու ընդ յիսի նազովեցեալդ էիր։

68 Ինքն՝ ուրացաւ և ասէ. ոչ գիտեմ և ոչ գիտեմ զինչ դու ասես։ և ելեալ էլ յարտաքին զաւիթն, և հաւ խօսեցաւ։

69 Դարձեալ տեսեալ զնա աղախինն, և սկսաւ ասել ցայնոսիկ որ շուրջն կային, թէ և սա ի նոցանէ է։

70 Եւ նա դարձեալ ուրացաւ։ և յետ սակաւ միոյ՝ դարձեալ որ շուրջն կային ասեն ցպետրոս. արդարև և դու ի նոցանէ ես, քանզի գալիլեացի ես, և խօսքդ խակ քո նման են։

71 Եւ սկսաւ նզովել՝ երդնուլ և ասել, թէ՝ ոչ գիտեմ զայրն զորմէ դուք ասէք։

72 Եւ նոյն ժամայն կրկին հաւ խօսեցաւ։ և յիշեաց պետրոս զբանն՝ զոր ասաց ցնա յս, թէ չէ՛ իցէ հաւու երիցս խոսեալ՝ զի դու երիցս ուրասցես զիս. և սկսաւ լալ։

զած՝ բրտունցով գոփեցընել ու ըսել. դուն քո՝ մեզի մարգարէացիր, ան ով է որ քեզի զարկաւ. ու սպասաւորներնալ իրեն աբտաղներ կուտային։

66 Ու պետրոս որ վարի բակը կեցեր էր. քահանայապետին մէկ աղախիկ ծառան հոն եկաւ,

67 Ու զինքը տեսաւ որ կրտաքնար կոր. իրեն նայեցաւ՝ ու ըսաց. դուն նալ յիսու նազարեցիին հետն էիր։

68 Ինք նալ ուրացաւ ու ըսաւ. չեմ հանիներ, ու չեմ գիտեր դուն ինչ կըզրուցես։ ու անկէց՝ դրսի բակը որ ելաւ՝ ազլէրնալ խօսեցաւ։

69 Նորէն աղախիկ ծառան ինքը տեսաւ. ու անոր քովի որ կեցերէին՝ անոնց կըսէր որ՝ սա ալ անոնցմէ է։

70 Ու ինքը միյմալ ուրացաւ։ ու անկէ մէկ պահերէն՝ նորէն անոնք որ իր բովտիքն էին՝ պետրոսի ըսին. ըստրդ որ դուն նալ անոնցմէ ես, որ գալիլեացի ես, ու բուն քու զրուցվածքդալ անոր կըլմանի։

71 Ու՝ ալ ըսկսաւ անիծել երդնմպատաո ըլլալ ու ըսել թէ՝ ան մարդն որ դուք կըսէք՝ (ես) ան չեմ գիտեր։

72 Ու ան պահը՝ երկրորդ հեղ ապտորը խօսեցաւ։ ու պետրոսին միտքը ինկաւ ան բանն որ յիսուս ըսաց, թէ ապտորը դեռ երեք հեղ չի խօսած՝ դուն երեք հեղ իս պիտի ուրանաս։ ու լալ ըսկսաւ։

ԳԼ. ԺԵ.

1 Եւ վազվաղակի ընդ առաւօտն խորհուրդ արարեալ քահանայապետիցն՝ հանդերձ

1 Ու շուտմը առաւտեանց՝ քահանայապետները ծերերուն ու կարգացողներուն հետ, ու ը-

ձերմակքն և գպրոք՝ և ամենայն առեանն, կապեցին գայ՝ և տա-
բան մատնեցին պիղատոսի :

2 Եւ հարց զնա պիղատոս՝ և ասէ · դո՞ւ ես թագաւորն
հրէից : Նա՝ պատասխանի ետ նմա և ասէ՝ դու ասես :

3 Եւ չարախօսէին զնմանէ յոյժ քահանայապետքն · և նա՝
ոչինչ տայր պատասխանի :

4 Իսկ պիղատոս դարձեալ հարցանէր զնա · ոչինչ տաս
պատասխանի, տես քանի ամ-
բաստանեն զքէն :

5 Եւ յո այնուհետեւ՝ ոչինչ
ետ պատասխանի, մինչև զար-
մանալ յոյժ պիղատոսի :

6 Ի տայր ըստ ժոմի՝ արձա-
կէր նոցա զմի ոք կապեալ,
զոր ինքեանք խնդրէին :

7 Եւ էր՝ որում անուն էր
բարաբբաս՝ կապեալ ընդ խռո-
վիչս, որոց ի խռովելն՝ այր
մի սպանեալ էր :

8 Ի ձայն բարձր սկսաւ ա-
ղաղակել ամբոխն՝ և խնդրել
որպէս սովոր էր, զի արձակես-
յէ նոցա զբարաբբայն :

9 Պատասխանի ետ պիղա-
տոս և ասէ ցնոսա . կամիք զի
արձակեցից ձեզ զարքայն հր-
էից :

10 Գիտէր զի նախանձ մատնեցին զնա քա-
հանայապետքն :

11 Որք՝ և զամբոխն հաւա-
նեցուցին՝ զի արձակեսցէ նոցա
զբարաբբայն :

12 Դարձեալ պատասխանի
ետ պիղատոս՝ և ասէ ցնոսա .
լոր ժողով քնալ ՚ի յտեղ խորուրդ
ըրին , յոր կապեցին՝ ու տարին
պիղատոսին մատնեցին :

2 Պիղատոս ալ իրեն հարցուց՝
ու ըսաց · հրեանեբուն թագաւո-
րը դո՞ւն ես մի : անալ անոր պա-
տասխան տրվաւ ու ըսաւ , դո՞ւն
կըսես կոր :

3 Ու քահանայապետները շատ
չարիք իր վրան կըբարդէին · ու
ինքը բանմը պատասխան չէր ը-
տար :

4 Պիղատոսալ նորէն իրեն կը-
հարցընէր · ևսկի պատասխանմը
չես իտար , նայէ որչափ բանե-
րով քու վրատ կանգնինկոր :

5 Ու յա անկէ ետկը՝ ալ բանմը
պատասխան չի տրվաւ . անանկ
որ՝ պիղատոս ալ հվիլըք կարմըն-
նար :

6 Միան թէ՝ տօնի առեն ա-
նոնց մէկ բանտարկեալմը կար-
ձրվէր , ան՝ որ իրենք կուզէին :

7 Ու (ասանկ) մէկմը կար՝ որ
իր անունը բարաբբաս էր, խռո-
վարարներուն հետը կապած · որ
անոնց ազմըվին առենը՝ ինքը՝
մէկ մարդմը սպանցեր էր :

8 Ան ամբոխ աղաղակն ալ՝
բսկսաւ ձանը վերցընել , ու ին-
պէս որ սովորութին կար՝ ուզեց
որ բարաբբան իրենց արձրվէ :

9 Պիղատոս պատասխան տր-
վաւ ու անոնց ըսաց · կուզէք մի
որ հրեանեբուն թագաւորը ձեզի
արձրվիմ :

10 Ինչու որ՝ (ինքնալ) գիտէր,
որ քահանայապետները նախան-
ձութինով անիկա մատնեցին :

11 Ան՝ վարի մարդոցն ալ
միտքը խոթեցին , որ բարաբբան
իրենց արձրվէ :

12 Պիղատոս նորէն պատաս-
խան տրվաւ՝ ու անոնց ըսաց ·

խակ՝ զի՞նչ կամիք թէ արարիցէ զարբքայն հրէից :

13 Եւ նորա զարձեալ աղաղակէին՝ յուզեալք ՚ի քահանայապետէն , ՚ի խաչ չան զդա :

14 Սակ ցնոսա պիղատոս . զի՞նչ ինչ չար արարեալ իցէ դորա : և նորա առաւել ևս աղաղակէին և ասէին , ՚ի խաչ չան զդա :

15 Իակ պիղատոս՝ իբրև զմիտս կամեցաւ չահել զամբոխին , արձակեաց նոցա զբարաբբայն . և զյն զան չարեալ՝ եւ՚ի ձեռս զի ՚ի խաչ ելանիցէ:

16 Եւ զինուորքն տարան զնա ՚ի ներքս ՚ի դաւիթն՝ ուր հրապարակն էր . և կոչեն զամենայն զդունդն .

17 Եւ զգեցուցանեն նմա քղամիդ կարմիր և ծիրանիս , և եդին ՚ի գլուխ նորա պսակ արարեալ ՚ի փշոց :

18 Եւ սկսան ողջոյն տալ նմա՝ և ասել . ողջ եր արքայդ հրէից :

19 Եւ ծեծէին զգլուխն և զերեսամբ , և թքանէին ընդ և բեաս , և ՚ի ծունր իջեալ երկիր պագանէին նմա :

20 Եւ իբրև կատակեցին զնա , մերկացուցին զքղամիդն և զծիրանիս , և զգեցուցին նմա զիւր հանդերձ . և ածին արտաքս զ՚ի խաչ հանցեն զնա:

21 Եւ ունէին պահակ զսմանէ կիւրենացի՝ որ ընդ այն անցանէր եկեալ յագարակէ , զՀայրն աղէքսանդրի և ռուփայ , զի բարձցէ զխաչափայտն նորա :

22 Եւ ածեն զնա ՚ի զողգո-

հապա՝ հրէաներուն թագաւորը ինչ կուգէք որ ընեմ՝ :

13 Անոնք ալ նորէն կըկանչեցին՝ քահայանապետներէն ղրղուած , (թէ) տարկա խաչ չանէ :

14 Պիղատոս ըրենց բսաւ . ատ ինչ չար գործքմը ըրեր է : անոնք ալ էվէլըք կրկանչըտէին ու կըսէին . տարկա խաչ չանէ :

15 Ու ալ պիղատոս ուզելով որ ան ժողովըրդներուն սիրտը գոհ ընէ , բարաբբան իրենց արձրկեց , ու յիսի ծեծ քաշած՝ ձեռվընին տըվաւ որ խաչ ելլա :

16 Ու զինվորները ինքը ներսի բակը տարին , ուր որ մինծ ժողովարանն էր . ու բոլոր բովանդակ խումբը (չոն) կանչեցին .

17 Ու իրեն կարմիր քղամիդ ու ծիրանի (լաթ) չագցուցին , ու փշէրէ շինած թագմը իր գլուխը դրին :

18 Ու ինքը բակսան բարեւել ու ըսել . դուն մեծ կեցիր հրէից թագաւոր :

19 Ու եղեգով գլուխն կըզարնէին , ու երեսը կրթքնէին , ու ծընկան վրա եկած՝ իրեն երկրպագութին կընէին :

20 Ու անանկ ինքը ծաղրծաղնակ որ ըրին՝ ալ քղամիդը ու ծիրանիները վըրայէն հանեցին , ու իր լաթը իրեն հագուցին . ու դուրս տարին որ ինքը խաչ հանեն :

21 Ու քաշեցին բռնեցին սիմոն կիւրենացին՝ աղէքսանդրին ու ռուփին հարը , որ արտէն եկեր՝ անկէց կանցնէր . որ (ան՝ զա) ս՚նոր խաչափայտը վերցընէ :

22 Ու ինքը գողգոթա (ըսած)

թա տեղն մի, որ Թարգմանի՝ տեղի կառափելոյ :

23 Եւ տայրն նմա պինդ զմատեաղ, և նա ոչ առ. և ետես զնա ի խաչ :

24 Եւ բաժանեցին զհան-դերձս նորա, արկեալ վիճակս ի վերայ՝ թէ ո՞վ զինչ առնուցու:

25 Էր ժամ՝ երրորդ, և խա-չեցին զնա ի խաչ :

26 Եւ էր գիր վերագոյն նորա գրեալ, թէ Թագաւոր Հրէից :

27 Եւ ընդ նմա խաչեցին ի խաչ երկուս աւազակս, մի ընդ աջմէ՝ և մի ընդ ահեկ նորա :

28 Եւ լցաւ գիրն որ ասէ, թէ ընդ անօրէնս համարեցաւ :

29 Եւ որք անցանէին՝ հայ-հոյէին զնա՝ շարժեալ զգլուխս իւրեանց, և ասէին . վա՛հ, որ քակէիր զաւազարն՝ և վերիս աւուրս շինէիր .

30 Ապրեցո՛ զանձն քո՝ և էջ ի խաչէդ :

31 Նոյնպէս և քահանայա-պետքն այսպէս արարեալ՝ ընդ միմեանս հանդերձ դպրօքն՝ և ասէին. զայլս ապրեցոյց՝ զանձն ոչ կարասցէ ապրեցուցանել :

32 Քրիստոս արքայ Իսրայէլի . իջցէ այժմ ի խաչէ այսր, զի տեսցուք՝ և հաւատասցուք զրա-մա : և որ ընդ նմա ի խաչն եղեալ էին՝ նախատէին զնա :

33 Եւ իբրև վեց ժամ եղեւ՝ խաւար կալաւ ամենայն եր-կիր մինչև ցիննն ժամն :

34 Եւ յիններորդ ժամուն աղաղակեաց յի ձայն մեծ՝ և ասէ. Եղի՛ Եղի զմա սաբաք-թանի. որ Թարգմանի, ա՛ծ իմ ա՛ծ իմ, ընդէր թողեր զնա:

տեղմբ տարին : որ զլսատելու տեղ բանէ է :

23 Եւ իբրեն զմատած գինի կա-տային, ու ինքնալ ան չառաւ : ու անանկ ինքը խաչ հանեցին :

24 Եւ իր լաթերը բայ բաժին ըրին՝ վրան վիճակ ձգելով՝ որ ո՛վ ո՛վ ինչ առնէ :

25 Ժամը իրեքն էր՝ որ ատեն ինքը խաչ հանեցին :

26 Եւ իր յանցաքի գիրը (սա) գրված էր, որ՝ Հրէից Թագաւորն է:

27 Եւ իրեն հետը երկու աւա-զակ խաչ հանեցին . մէկը աջ գինն՝ ու մէկալը իր ձախ գինն :

28 Եր ալ կատարվեցաւ ան գրվածն որ կըսէ, թէ (ինքը) ան-օրէններուն հետ մէկ սեպվեցաւ :

29 Եւ անոնք որ (անկէց) կանց-նէին՝ ինքը կըհայհոյբէին, գլուխ-նին կըշարժբցնէին՝ ու կըսէին . վա՛հ՝ որ (դուն) տաճարը կըքակէ-իր, ու (ան) իրեք օրը կըշինէիր ,

30 (Դուն) քու անձդ խալըսէ՝ ու ատ խաչէդ վար էնջիր :

31 Յանկալ քահանայապետ-ները կարգացողներուն հետ մէկ-ջերնին ան ծիծաղ առած՝ կըսէ-ին . ուրիշները խալըսեց, ու իր անձը չի կրնարկոր խալըսեր :

32 Ա՛տ քրիստոս Իսրայէլի Թագա-ւորը՝ հիմա Թող ատ խաչէն վար էնջնա, որ տեսնենք՝ ու իրեն հա-ւատանք : ու անոնք ալ որ իրեն հետ խաչ ելած էին՝ իրեն քա-մահրանք կուտային :

33 Եւ ալ երբոր վեց ժամը եղաւ, բոլոր երկիրը մութը բըռ-նեց մինչվան ինը ժամը :

34 Եւ ինը ժամին ատենը յի աստուկ ձանով կանչվըտեց՝ ու բսաց . Էլի Էլի լամա սապաքթա-նի . որ բսել է, իմ ածը՝ իմ ածը՝ ինչու իս Թողուցիր :

35 Եւ ոմանք ՚ի նոցանէ՝ որ շուրջն կային գնովաւ՝ իբրեւ լսեան, ասէին՝ թէ գեղեա կաթ դայ :

36 Եւ ընթացեալ մի ոմն՝ եղէց սպունդ մի քացախով, և հարեալ յեղեգան՝ տայր ըմպել նմա, և ասէ. Թոյլ տուր, տեսցուք՝ գայ եղիա իջուցանել զդա :

37 Եւ յն արձակեաց ձայն մեծ՝ և եհան զոգի :

38 Եւ վարագոյր տաճարին պատառեցաւ յերկուս՝ ՚ի վերուստ մինչև ՚ի խոնարհ :

39 Եւ տեսեալ հարիւրապետն որ կայր անդ՝ թէ այդպէսկեաց և եհան զոգի, և ասէ. արդարև՝ այրս այս որդի այ էր :

40 Եին և կանայք որ հայէին ՚ի հեռաստանէ. յորս էր Մարիամ Մագդաղենացի, և Մարիամ՝ յակովբոս փոքրկան և յովսեայ մայրն, և սողոմէ :

41 Որք յորժամ էին ՚ի գալիլեա՝ գնէտ ըզնմա, և պաշտէին զնա. և այլ բազում կանայք՝ որք ընդ նմա խակ եկեալ էին յերուսաղէմ :

42 Եւ իբրև երեկոյ եղև, քանզի ուրբաթ էր՝ որ շաբաթին մատանէր,

43 Եկեալ յովսէփ որ յարիմաթեայն էր. այր պարկեշտ, նախարար, որ և ինքն խակ ակն ունէր արքայութեանն այ. յանդգնաբար եմուտ առ պիղատոս, և խնդրեաց զմարմինն յն :

44 Եւ պիղատոս զարմացաւ՝ թէ այնչափ վաղ մեռաւ : և կոչեցեալ առ ինքն զհարիւրապետն, եհարց զնա և ասէ,

35 Ու անոնցմէ ոմանք որ իր քովերը կեցեր էին՝ երբոր (աս) լսեցին, կըսէին որ՝ եղիան (իրեն) կըկանչէկոր :

36 Ու մէկնալ վազեց՝ բռնեկմ՚ը քացախով խրխմեց, ու եղեգի վրա անցուցած՝ իրեն կուտար որ խըմէ, ու ըսաց, Թող տուր տեսնանք՝ որ եղիան կուգա մի ինքը վար ինջեցընելու :

37 Ու յն սաստիկ ձանմ՚ը թողուց՝ ու հոգին հանեց :

38 Ու տաճարին վարագուրը երկուք պատռեցաւ՝ վերէն ինչվան իվար :

39 Ու հարուրապետն որ հոն կեցեր էր, տեսնելով որ (յն) կանչվըռտեց՝ ու (անոնկ իր) հոգին հանեց, ըսաց. Իրաւցընէ որ աս մարդը այ որդին է եղեր :

40 Հոն կինքաիբալ կային, որ հեռվանց կընայէին. ասոնց մէջն էր Մարեամ Մագդաղենացին, ու Մարեամ՚ը պզտի յակոբին ու յովսէին մայրը, ու սողոմէն :

41 Որ իրենք՝ երբոր ինքը գալիլեա էին՝ իր հետը կըպատրաստէին, ու իրեն կըծառայէին : ու ուրիշ շատ կինքաիբ ալ, որ բուն իր հետը երուսաղէմ եկեր էին :

42 Ու երբոր ալ իրիկուն եղաւ, որ ան ուրբաթ օր էր՝ որ շաբաթը կըմտներ,

43 Յովսէփ եկաւ, որ արիմաթեայէն էր, բարեպաշտ իշխանաւոր մարդ՝ որ ինքնալ այ արքայութեանը կըսպասէր : (աս) սիրտ ըրաւ՝ պիղատոսին քովը մտաւ, ու յն մարմինը խնդրեց :

44 Պիղատոս ալ զարմանք ըրաւ՝ որ անանկ շուտով մեռեր է: ու հարուրապետը իրեն կանչեց՝ ասոր հարցուց ու ըսաց, որ իրաւ-

թէ տրդաբն այնչափ վաղ մեռաւ :

45 Եւ երբեւ ստուգեաց ՚ի հարեւրապետէ անտի, շնորհեաց զմարմինն յովսեփայ :

46 Եւ յովսէփ գնեաց կտաւ, և իջուցեալ զնա՝ պատեաց կտաւովն, և եդ ՚ի գերեզմանի՝ զոր էր փորեալ ՚ի վիմի· և թաւալեցոյց վէմ ի դուռն գերեզմանին :

47 Իսկ Մարիամ Magdալենացի, և Մարիամ յակովբայ և յովսեայ՝ տեսին զտեղին ուր եդաւ :

ցընէ անանկ շուտ մի մեռաւ :

45 Ու երբոր ան հարուրապետէն (բանը) բացորոշուց, ալ մարմինը յուսէփին շնորհք բրաւ :

46 Յուսէփն ալ կտաւ գնեց, ու անիկա (խաչէն) վար ինջեցուց՝ ան կտաւովը փաթթեց, ու գերեզմանը դրաւ, որ ան՝ ժամ քարէ փորերէը. ու մէկ քարմը գերեզմանին դուռնը դէմ թաւրլտրկեց :

47 Ու Մարեամ Magdալենացին՝ ու յակոբին ու յովսէին մայրեամ՝ Մարեամ՝ ան տեղը տեսան՝ ուր որ (ինքը) դրվեցաւ :

Գ Լ· Ժ·Օ·

1 Եւ երբեւ անց շաբաթն, Մարիամ Magdալենացի և Մարիամ յակովբայ՝ և սողոմէ՝ չորան պատրաստեցին խունկս, զի եկեսցեն օծցին զնա :

2 Եւ ընդ առաւօտս միում շաբաթուոյն գան ՚ի գերեզմանն ընդ արեւագալն ,

3 Եւ ասէին ցմիմեանս . ո՞վ թաւալեցուսցէ մեզ զվէմն ՚ի դրաց գերեզմանին :

4 Եւ չայեցեալ տեսին՝ զի թաւալեցուցեալ էր զվէմն ՚ի գերեզմանէն . քանզի էր մեծ յոյժ :

5 Եւ մտեալ ՚ի ներքս ՚ի գերեզմանն, տեսին երիտասարդ մի՝ զի նստէր ընդ աջմէ կողմանէ՝ զգեցեալ պատմուճան սպիտակ, և զարհուրեցան :

6 Եւ նա ասէ ցնոսա . մի՛ երկնչէք . զյի խնդրէք զնազովրեցի զյիսուսէ չէ սատ. յարեաւ է, չկայ աստ. տեսէ՛ք տեղին ուր եդին զնա :

1 Երբոր՝ ալ շաբաթը անցաւ, Մարեամ Magdալենացին, ու յակոբին Մարեամը, ու սողոմէն՝ գացին խունկեր պատրաստեցին՝ որ գան անիկա օծեն :

2 Ու մէկշաբթի առաւօտուց՝ արեւն որ մարէն կելլար՝ գերեզմանը կուգային ,

3 Ու մէյմէկու կըսէին . մեզի մէ՞ն քարը գերեզմանին դառնը պիտացէն (մէկդի) պիտի թաւրլտրկէ :

4 Ու նայեցան տեսան որ՝ քարը գերեզմանէն թաւրլտկած էր. ինչու որ՝ ան խիստ մեծ էր :

5 Ու անանկ՝ գերեզմանին մէջն որ մտան՝ (հոն) մէկ կարիճմը տեսան՝ որ աջ դիէն նստեր էր՝ վրան ճերմակ կապամը հագած . իրեն քալ սաստիկ եկան :

6 Ան նալ անոնց բսաց . մի՛ վախնաք . (դուք) յի նազովրեցի խաչեցածը կըփընտռէք կոր, (ան) յարութիւն առաւ՝ հոս չէ . հանա (իր) տեղը՝ ուր որ ինքը դրին :

7 Ահա երթայք ասացէք ցաշակերտս նորա և ցպետրոս, եթէ նա՝ յառաջագոյն երթայ քան զձեզ ՚ի գալիլեա, անդ տեսանիցէք զնա՝ որպէս ա-սացն ձեզ :

8 Եւ իբրև լսան՝ ելին և փախեան ՚ի գերեզմանէն, քանզի զայն էին հարեալ էին. և ոչ ումեք ինչ ասացին, զի երկնչէին :

7 Իսկ թէ՝ գացէք անոր աշակերտացը ըսէք, ու պետրոսին. որ Տէրն ինքը ձեզմէ առաջ գալիլեա կերթա, անկէ հոն կը-տեսնաք՝ ինչպէս որ ձեզի ըսեր :

8 Ու ասոր լսեցին՝ գերեզմանէն ելան ու փախան. պատճառն որ՝ ահով բռնուած էին. ու ալ վախերնուն մէկու-մընալ բան չըսին :

---

9 Յարուցեալ յա, առաւօտուն առաջին միաշաբաթուն՝ երևեցաւ Մարիամու Մագդաղենացւոյ, յորմէ հանեալ էր զևս-թերն ևեթ :

10 Եւ նա՝ երթեալ պատմեաց այնոցիկ որ ընդ նմայն էին, մինչդեռ լային և սգային :

11 Նոքա իբրև լսան թէ կենդանի է՝ և երևեցաւ նմա, ոչ հաւատացին :

12 Յետոյ՝ երևեցաւ այլով կերպարանաւ՝ որք երթային յանդաստան :

13 Նոքա չոգան պատմեցին այլոց, և ոչ նոքա հաւատա-ցին :

14 Յետոյ՝ մինչդեռ բազ-մեալին միասանաքն, երևեցաւ նոցա, և թշնամանեաց զան-հաւատութիւն նոցա, և զդ-ժստասրտութիւնն. զի որ ե-րևեցաւ նոցա յարուցեալ ՚ի մեռելոց, և նոքա ոչ հաւա-ցին :

15 Եւ ասէ ցնոսա. երթայք յաշխարհ ամենայն, և քարո-զեցէք զաւետարանն ամենայն արարածոց :

16 Որ հաւատայ և մկրտիցի՝

9 Յա՛ յարութիւն առաւ՝ առջի մկրտչութի առտուընց՝ Մարեամ Մագդաղենացիին երևցաւ, որ անկէց սխոր վեր հաներ էր :

10 Ու անոր գնաց անոնց պատմեց՝ որ անոր հետ եղեր էին, երբոր լացի ու սուգի մէջ էին :

11 Անոնք երբոր լսեցին որ (Տէրը) սխռէ, ու անոր երևցեր՝ չի հաւատացին :

12 Ետև՝ ուրիշ կերպարանքով-մը երևցաւ անոնց՝ որ արտերը կերթային :

13 Իրենք գացին ուրիշնե-րուն պատմեցին, անոնք ալ չի հաւատացին :

14 Ետքը անատեն որ տասներ-մէկիսը սեղան նստած էին՝ անոնց երևցաւ, ու երեսերին զարկաւ իրենց անհաւատութիւնը՝ ու կա-մակորութիւնը, որ Տէրը մեռեր նէրէն յարութիւն առած՝ իրենց երևցաւ, ու իրենք չի հաւատա-ցին :

15 Ու անոնց ըսաց. (ալ դուք) բոլոր աշխարք գացէք, ու բոլոր (մարդկային) ըստեղծուածներուն աւետարանը քարոզեցէք :

16 Ան որ կրհաւատա՝ ու կը-

կեցցէ, և որ ոչն հաւատայ՝ դատապարտեսցի :

17 Նշանք այնոցիկ՝ որ հաւատանն, երթիցեն զհետ այսոցիկ. յանուն իմ՝ դեւս հանցեն, լեզուս խօսեսցին .

18 Ի ձեռս իւրեանց՝ օձս բարձցեն . և եթէ մահացու ինչ դեղ արբցեն, նոցա ինչ ոչ վնասեսցէ . ի վերայ հիւանդաց ձեռս դիցեն՝ և բժժշկեսցեն :

19 Եւ ինքն ՏԵՐ յի՛ետ խօսելոյն ընդ նոսա՝ համբարձաւ յերկինս, և նստաւ ընդ աջմէ Հօր :

20 Եւ նոքա ելեալ՝ քարոզէին ընդ ամենայն երկիր՝ ՏԱՌՆ գործակցութեամբ . և զբանն հաստատէին ամենայն նշանօք՝ որ երթայր զհետ նոցա :

մկրտուիլ՝ կապրի , ու ան որ չի հաւատար՝ կը դատապարտուի :

17 Այնոնք որ կը հաւատան, ասնշանները անոնց հետ կերթան . (որ) իմ անունովս դեւեր կը հանեն , (նոր) լեզուներ կը խօսին .

18 Իրենց ձեռքերնին օձեր բռնեն . ու թէ որ մեռցնող դեղ մը նալ խմեն՝ անոնց ոչնմը չընէ . հիւանդներու վրայ ձեռքերնին կը դնեն՝ ու կը բժշկեն :

19 Ու ինքը ՏԻՐ՝ (ասանկ) անոնց հետ խօսելէն ետև երկինքը համբարձաւ, ու Հօրը աջ կողմն նստաւ :

20 Անոնք ալ ելան բոլոր երկիրը կրքարոզէին, ՏԻՐՈՋ օգնականութենովը . ու (այ) խօսկը կը հաստատէին անոր բոլոր նշաններովը՝ որ իրենց հետ կերթային :

ՍԿԻԶԲԱՆ ԸՍՏ ՄԱՐԿՈՍԻ :

ՍԿԻԶԲԱՆ

ԸՍՏ ՂՈՒԿԱՍԱՒՈՒ.

ԳԼ. Ա.

1 ՔԱՆ.Օ.Ի բազումք յօժարեցան վերբառնել կարգ զպատմութիւնն վասն իրացն հաստատելոյ ՚ի մեզ.

2 Որպէս աւանդեցին մեզ՝ որ խակզբանէ ականատես և սպասաւորք եղեն բանին :

3 Կամ եղև և ինձ որ խակըզ-

1 ՈՐՈՎ ՀԵՏԵՒ շատ մարդիկ բախծացին որ նորէն կարգի դրուին՝ ան մեր մէջը հաստատ ըսուած բաներուն պատմութիւնը .

2 Ինչպէս մեզի տուն տուին ա-նոնք՝ որ ըսկիսապէն ականատես ու բանին ըսպասաւոր եղան :

3 Ես ալ՝ որ ըսկիսապէն ամէն

բանէ դՀետ երթեալ էի ամե-
նայնի Հշմարտութեամբ, կար-
գաւ գրել քեզ՝ քոյդ Թէոփիլէ:
4 .Օ՚ի ծանիցես զբանիցն՝
որոց աշակերտեցար, զՀաստա-
տութիւնն :
5 Եւ եղև յաւուրս Հերովդէ
արքայի Հրեաստանի, քահա-
նայ ոմն՝ անուն զաքարիա ՚ի
դասակարգէ աբիայ. և կին նո-
ցա ՚ի դստերաց Ահարոնի, և
անուն նորա Եղսաբեթ :
6 Եւ էին արդարք երկոքին
առաջի այ, գնային յամենայն
պատուիրանս և յիրաւունս տն՝
անարատք :
7 Եւ ոչ զոյր նոցա որդեակ.
քանզի եղնսաբեթ ամուլ էր,
և երկոքեան՝ անցեալ էին զա-
ւուրքըք իւրեանց :
8 Եւ եղև ՚ի քահանայա-
նալն նորա՝ ըստ կարգի ա-
ւուրցն Հասանելոյ առաջի այ,
9 Ըստ օրինի քահանայու-
Թեանն՝ եՀաս նմա խունկ ար-
կանել մտեալ ՚ի տաճարն տն :

10 Եւ ամենայն բազմու-
Թիւն ժողովրդեանն կային յա-
ղօթս արտաքոյ՝ ՚ի ժամու խըն-
կոյն :
11 Եւ երևեցաւ նմա հրեշ-
տակ տն. զի կայր ընդ աջմէ
սեղանոյ խընկոյն :
12 Եւ խռովեցաւ զքա-
րիա՝ երբև Հաես, և անկաւ
այ ՚ի վերայ նորա :
13 Ասէ ցնա հրեշտակն տն.
մի երկնչիր զաքարիա, զի լս-
ելի եղեն աղօթք քո, և կին քո
եղնսաբեթ ծնցի քեզ որդի,
և կոչեսցես զանուն նորա յով-
հաննէս :
14 Եւ եղիցի քեզ ուրախու-

բաներու Հաստատ եռեւ էի, ու-
զեցի որ ըզըզրզը կարգով քեզի
գրեմ, ով պատուական Թէոփիլէ:
4 Ու (գուն՝) ան բաներուն՝ որ
սորվեցար, բուն ըզըզրզը իմա-
նաս :
5 Ու Հերովդէս Հրէաստանի թա-
գաւորին օրերը՝ մէկ քահանամը
եղաւ՝ զաքարեա անունով՝ աբի-
այի դասակարգութենէն. իր կնկին
ալ՝ Ահարոնին (ցեղէն) ախՀինե-
րէն, ու անոր անունը եղսաբեթ :
6 Ու ան երկուքնալ այ առջև
արդար էին. անոր բոլոր պատվի-
րանաց ու օրինադրութիւններուն
մէջ՝ անմեղութենով կերթային :
7 Ու իրենք տղեկմ՚ընալ չու-
նէին. պատՀառն որ՝ եղսաբեթը
ամուլ էր, ու երկուքնալ (տղա-
բերքի) օրերնին անցուցեր էին :
8 Ու եղաւ որ՝ երբոր ինքը այ
առջև քահանայագործութեին պի-
տի ընէր՝ օրերուն կարգը Հասած,
9 Քահանայութեանի սովորու-
թեան պէս՝ իրեն վիճակ՝ որ ան
տաՀարը մտնա խնկարկութիւնը
ընէ :
10 Ու բոլոր բովանդակ ժողո-
վուրդնալ՝ ան խնկարկութեան
ատենը՝ անդին դուրսը աղօթքի
Հետ էին :
11 Ու հրեշտակ ՚ան անոր ե-
րեւցաւ, որ խրնկի (բսած) խորա-
նին աջ դիացին կեցեր էր :
12 Զաքարեան ալ երբոր ան
տեսաւ՝ շփոթվեցաւ, ու իր վրա
վախմը վիճակ :
13 Հրեշտակ ՚անը իրեն ըսաց.
մի վախնար զաքարեա, որ քու
աղօթքդ լսվեցաւ, ու քու ե-
ղսաբեթի կնկիդ որդիմը պի-
տի ծրնի. ու անոր անունը յո-
Հաննէս կանչես :
14 Ու ան՝ քեզի խնամ՚ ու

թիւն և ցնծութիւն. և բա-
զումք՝ ի ծնընդեան նորա խընդ-
գացին :

15 Օ՛ի եղիցի մեծ առաջի
տն : և՝ գինի և օղի մի արբցի.
և հոգւով սրբով լցցի անպատճն
յորովայնէ մօր իւրոյ :

16 Եւ զբազումս յորդւոցն
իսրայէլի դարձուսցէ՛ի տէր Ած
իւրեանց :

17 Եւ ինքն նմին առաջի
նորա հոգւով զօրութեամբ և
գիայի, դարձուցանել զսիրտս
հարց՝ յորդիս, և զանհնազանդսն՝
յիմաստութիւն արդարոց.
պատրաստել տն Ժողովուրդ
կազմեալ :

18 Եւ ասէ զաքարիա ցհրեշ-
տակն. և ի գիտացից զայդ.
զի ես՝ ծեր եմ, և կինն իմ ան-
ցեալ զաւուրըք իւրովք :

19 Պատասխանի ետ հրեշ-
տակն՝ և ասէ ցնա. ես եմ
գաբրիէլ՝ որ կամ առաջի ՟ի,
և առաքեցայ խօսել ընդ քեզ,
և աւետարանել քեզ զայդ :

20 Եւ ահա՝ եղիցես հնամ,
և մի կարասցես խօսել մինչև
ցօրն՝ յորում այդ լինիցի. փո-
խանակ զի ո՛չ հաւատացեր բա-
նիցդ իմոց, որք լցցին ի ժամա-
նակի իւրեանց :

21 Եւ ժողովուրդն՝ սկն ու-
նէր զաքարիայ, և զարմանային
ընդ յամենն նորա ի տաճարին :

22 Եւ երբև ել՝ ո՛չ կարէր
խօսել ընդ նոսա. և իմացան՝
եթէ տեսիլ եառեալ ի տաճարին:
և նա՝ նշանացն խօսէր ընդ նո-
սա, և կայր պապանձեալ :

23 Եւ եղև իբրև լցան ա-
ցրնծութ պիտոր ըլլա. ու շատ
մարդիք ալ անոր ծնեալուն վրա
պիտի ուրախանան :

15 Ինչու որ՝ (անիկա) տնը մե-
ծիկը մնծ պիտի ըլլա : ու գինի
ու օղի չխմիր. ու դեռ իր մօրը
փորուն մէջ՝ հոգին սրբով պի-
տոր լըցվի :

16 Ու իսրայէլը որդոցմէ շատ
հոգի՝ պիտի իրենց տր աստու-
ծուն դարձունէ :

17 Ու ինքը անոր առջևէն պի-
տի դա եղիայի ուժով հոգիովը,
որ հարերուն սիրտը՝ որդոց վրա
դարձնէ, ու անհնազանդները
արդարներուն իմաստութեանը,
որ (ասանկ՝) տնը բարեկարգ ժո-
ղովուրդը պատրաստէ :

18 Զաքարեան ալ հրեշտա-
կին ըսաւ. ատ բանը ինտոր գիտ-
նամ. որ ես ծեր եմ, ու իմ
կնկանս ալ օրերը անցեր են :

19 Հրեշտակը պատասխան
տրվաւ՝ ու անոր ըսաց. ես (ան)
գաբրիէլն եմ, որ ՟ի առջևը կը-
կենամ, ու խրկվեցայ որ քու
հետդ խօսիմ, ու աս բանըս քե-
զի աւետիս տամ :

20 Ու ալ հիմա՝ (դուն) մունջ
ըլլաս, ու չկրնաս խօսիլ, մին-
չան ան օրը որ ատ բանը ըլլա.
անոր համար որ՝ (դուն) իմ բառա-
ներուս չի հաւատացիր, որ իր ա-
տենովը պիտի կատարվին :

21 Ու ժողովուրդը զաքարէ-
այն կըսպասէր, ու կարմրննային
անոր տաճարին մէջ ուշանալուն:

22 Ու երբոր ալ դուրս եկաւ՝
անոնց հետ չէր կրնար խօսիլ. ու
անանկ՝ հասկըցան որ տաճարին
մէջը տեսիլքմը տեսած ըլլա : ու
ինքը նըշմարով հետերնին կրխո-
սէր, ու պապնձած մնացեր էր :

23 Երբոր ալ իր պաշտօնին օ-

ւուրք պաշտաման նորա, զնաց
’ի տուն իւր :

24 Եւ յետ աւուրցն այնո-
ցիկ՝ յղացաւ եղնսաբեթ կինն
նորա, և թաքուցանէր զանձն
ամիսս հինգ, և ասէր .

25 .Օ.Ինչ գործ գործեաց
ընդ իս տր, յաւուրս յոր հայե-
ցաւ յիս բառնալ զնախատինս
իմ ’ի մարդկանէ :

26 Եւ յամսեանն վեցերոր-
դի, առաքեցաւ գաբրիէլ հր-
եշտակ յայ ’ի քաղաք մի գա-
լիլեացւոց, որում անուն էր
Նազարեթ .

27 Ա.ս կոյս խօսեցեալ առն՝
որում անուն էր յովսէփ՝ ’ի
տանէ դաւթի . և անուն կու-
սին՝ մարիամ :

28 Եւ եկեալ առ նա՝ ասէ.
ուրախ լեր բերկրեալդ, տր ընդ
քեզ :

29 Եւ նա՝ ընդ բանն խռո-
վեցաւ, և խորհէր ընդ միտս՝
թէ ո՞րպիսի լինի ողջոյնս
այս :

30 Եւ ասէ ցնա հրեշտակն,
մի երկնչիր մարիամ, զի գտեր
շնորհս յայ :

31 Եւ ահա՝ յղասջիր՝ և ծն-
ցես որդի . և կոչեցես զանուն
նորա Յ՚ս :

32 Նա եղիցի մեծ, և որդի
բարձրելոյ կոչեսցի : և տացէ
նմա տր ած գահոյն դաւթի
հօրն նորա, և թագաւորեսցէ
’ի վերայ տանն յակովբայ ’ի
յաւիտեանս .

33 Եւ թագաւորութեան նո-
րա վախճան մի լիցի :

34 Եւ ասէ մարիամ ցհրեշ-
տակն . զիա՞րդ լինիցի լինդ այդ,
քանզի զայր ո՛չ գիտեմ :

բերը խաւսեցաւ, (ինքնալ) իր
տունը գնաց :

24 Ու ան օրերէն ետև՝ իր եղ
սաբեթ կնիկը ծոցվորցաւ, ու
հինգ ամիս ինքզինքը ծածուկ
կըպահէր, ու կըսէր .

25 Ա.ս ինչ բան է որ տրը ա-
օրերըս ինծի ըրաւ, որ վրաս
նայեցաւ՝ որ մարդոցմէն ինծի-
կած քամահրանքը վերցնէ :

26 Ու (անոր) վեց ամսուն ա-
տենը՝ գաբրիէլ հրեշտակը աս-
տուածմէ խրկըրվեցաւ գալիլեացոց
մէկ քաղաքը՝ որ անունը նազա-
րէթ կըսվէր .

27 Իւն մէկ կոյսիմը՝ մէկ մար-
դումը նշանված, որ անոր անունը
յոսէփ էր՝ դաւիթի տրնէն . ու
ան կոյսին անունն նայ՝ մարեամ :

28 Ու իրեն եկաւ ըսաց . դուն
ուրախ եղիր՝ բարիքով լիք՝ տրը
քու հետդ(է) :

29 Ա.ն նայ աս խօսկիս վրա շփոթ-
վեցաւ, ու ինքիրեն կըմտմտար՝
որ աս ինչպիսի բարև պիտի ըլլա:

30 Հրեշտակն նայ անոր բսաւ.
մի վախնար մարեամ, որ (դուն)
աստուածմէ շնորք գտար :

31 Ու հմիա (դուն) պիտի ծոց-
վոր ըլլաս, ու որդի ծընիս . ու
անոր անունը Յ՚ս պիտի կանչես :

32 Ա.նիկա մեծ պիտոր ըլլա,
ու որդի բարձրելոյ պիտի ըսվի.
ու տր ած՝ անոր դաւիթի հօրը ա-
թոռը իրեն պիտոր տա, ու յակո-
բի տանը վրա յաւիտեան պիտի
թագաւորի .

33 Ու իր թագաւորութինը՝
վերջ պիտի չունենա :

34 Մարեամ ալ հրեշտակին ը-
սաց. աս բանըդ ինծի ինտոր պի-
տոր ըլլա, որ՝ (ես) մարդ չեմ
գիտցեր :

35 Պատասխանի եւ հրեշտակն և ասէ ցնա. Հոգի՛ սո՛ր ե՛կեսցէ ՚ի քեզ, և զօրութիւն բարձրելոյ հովանի՛ լեսցի ՚ի վերայ քո. քանզի և որ ծնանելոցն է ՚ի քէն՝ սո՛ւրբ է, և որդի՛ այ կոչեսցի:

36 Եւ ահա՝ եղիսաբեթ ազգական քո, և նա յղի՛ է ՚ի ծերութեան իւրում. և այս՝ վեցերորդ ամիս է նորա, որ ամուլն կոչեցեալ էր:

37 Զի ոչ տկարասցի առ յայ ամենայն բան:

38 Եւ ասէ մարիամ. ահա՛ ասկի՝ կամ աղախի՛ն ե՛ն, եղիցի՛ ինձ ըստ բանի քումդ: և զնաց ՚ի նմանէ հրեշտակն:

39 Յարուցեալ մարիամ յաւուրսն յայնոսիկ, գնաց ՚ի լեռնակողմն փութապէս ՚ի քաղաքն յուդայ:

40 Եւ եմուտ ՚ի տունն զաքարիայ, և ետ ողջոյն եղիսաբեթի:

41 Եւ եղե իբրև լուաւ զողջոյնն մարիամու եղիսաբեթ, խաղա՛ց մանուկն յորովայնի նորա: և լցա՛ւ եղիսաբեթ հոգւով սրբով.

42 Եւ ՚ի ձայն բարձր աղաղակեաց և ասէ. օրհնեա՛լ ես դու ՚ի կանայս, և օրհնեա՛լ է պտուղ որովայնի քոյ:

43 Եւ ուստի է ինձ այս, զի եկեսցէ մայր տե՛ր իմոյ առ իս:

44 Զի ահաւասիկ՝ իբրև եղե ձայն ողջունի քոյ յականջս իմ, խաղա՛ց ցնծալով մանուկ յորովայնի իմում:

45 Եւ երանի՛ որ հաւատացէ՛ եւ՝ եթէ եղիցի կատարումն ասացելոցս նմա ՚ի տե՛ն:

35 Հրեշտակը պատասխանեց ու ըսաւ անոր. Հոգին սո՛ւրբը քեզի կուգա, ու բարձրեալին զօրութիւնը՝ քեզ իր շուքին տակը կառնէ: Ուստի՝ անկից ալ որ քեզմէ պիտի ծընի՝ ընդը սո՛ւրբ է, ու որդի՛ այ պիտի կանչըվի:

36 Ահա քու ազգական եղսաբեթ ալ՝ անիկա ալ որ ընդունայն կանուխ կոչուած էր, որդի՛ ունեցեր է իր պառաւութեան ատենը. ասիկա՝ իրեն (ծոցվորութենի) վեց ամիսն է, որ ամուլ կըսուէր:

37 Վասն զի ամէն բան անկից չի՛ զրկուիր:

38 Մարեամ ալ ըսաւ. Ահա (ես) ծառան Տեառնոջ եմ, թող ինծի ըլլայ ինչպէս որ ըսած իրաւ: Ու հրեշտակը ալ անոր քովէն գնաց:

39 Մարեամ այն օրերը ելաւ լեռներուն կողմէն արագութեամբ յուդայի (ցեղին) քաղաքը գնաց:

40 Ու գաքարիային տունը մտաւ, ու եղսաբեթին բարեւ տուաւ:

41 Եղսաբեթն ալ մարեամին բարեւն որ լսելու եղաւ, տղեկը իր փորուն մէջը ցնծակրտեց: ու եղսաբեթը Հոգին սրբով լեցուեցաւ.

42 Ու ամուր ձանով մը կանչեց՝ ու ըսաւ. դուն կնքոջ մէջ օրհնեալ ես, ու քու փորուդ պտուղնալ օրհնեալ է:

43 Ա՛ս (բարիքը) ինծի ուսկից է, որ իմ տիրոջս մայրը ինծի գա:

44 Վասն զի՝ քու բարեւիդ ձայնը իմ անկրծիս հասնելուընպէս՝ (իմ) տղեկը ուրախանալէն՝ իմ փորուս մէջը ցնծակրտեց:

45 Ու երանի՛ անոր որ կրհաւատա թէ՝ ան բաներըը որ ըրէն ըսելէ՝ անոնք կը կատարվին:

46 Եւ ասէր մարիամ. Մե-
ծացուսցէ անձն իմ զտէր.
47 Եւ ցնծացաւ հոգի իմ
յԱստ փրկիչ իմ:
48 Զի հայեցաւ ՚ի խոնար-
հութիւն աղախնոյ իւրոյ՝ զի
ահա՝ յայսմ հետէ երանելացեն
ինձ ամենայն ազգք:
49 Զի արար ինձ մեծամեծս
հզօրն, և սո՛ւրբ է անուն նորա:

50 Եւ ողորմութիւն նո՛ր ազ-
գաց յազգս երկիւղածաց իւրոց:
51 Արար զօրութիւն բազ-
կաւ իւրով. ցրուեաց զամ-
բարտաւանս մտօք սրտից իւ-
րեանց:
52 Քակեաց զՀզօրս յաթո-
ռոց, և բարձրացոյց զխո-
նարհս:
53 Զքաղցեալսն լցոյց բա-
րութեամբ, և զմեծատունս ար-
ձակեաց ունայնս:
54 Պաշտպանեաց իսրայէլ
ծառայ իւրում, յիշել զողոր-
մութիւնս:
55 Որպէս խօսեցաւ առ
հարս մեր՝ աբրահամու և զա-
ւակի նորա ՚ի յաւիտեան:
56 Եկաց մարիամ առ նմա
իբրև ամիսս երիս, և դարձաւ
՚ի տուն իւր:
57 Եւ եղեսաբեթի լցան ժա-
մանակք ծննանելոյ, և ծնաւ
որդի:
58 Եւ լուան որ շուրջ զնո-
վաւ էին, և ազգատոմ նորա,
զի մեծ արար տէր զողորմու-
թիւն իւր ընդ նմա. և խնդացին
ընդ նմա:
59 Եւ եղև յաւուրն ութե-
րորդի՝ եկին թլփատել զմա-
նուկն, և կոչէին զնա յանուն
հօր իւրոյ՝ զաքարիա:

46 Մարեամ ալ (աս) կըսէր.
Իմ անձըս Տէր մեծցուներ ըսրը:
47 Ու իմ հոգիս՝ իս փրկող
աստուծմովը ուրախացայ:
48 Պատճառն որ, ան՝ իր ազա-
խինին ցածութենը վրան նայեցաւ:
որ ալ ասկէ ետեւ՝ բոլոր ազգու-
զինք ինծի պիտի երանկ կարդան:
49 Ինչա՛ս որ՝ ան զօրեղը ինծի
մեծ մեծ բաներ ըրաւ. ան որ
սո՛ւրբ է իր անունը:
50 Ու իր ողորմութիւնը զորէ
զորա՝ ծածախնեներու վրա է:
51 Իր զօրեղ թեւերուն ուժը
ցցցուց. ամբարտաւանները ցիր-
ուցան ըրաւ՝ իրենց սրտին մէջ
մտմտացած բաներովը:
52 Ուժովները՝ (իրենց) աթո-
ռներէն քակեց (ՀանԷց), ու ցածերը
բարձրցուց:
53 Անօթիները՝ բարիքով լե-
ցուց, ու հարուստները՝ պարապ
ետ Համբեց:
54 Իր իսրայէլ ծառային տէր
կեցաւ, (ինք իր) ողորմածութիւն-
ները միտք բերելով:
55 Ինտոր մեր հարերնուս՝ Ա-
բրահամի ու անոր զաւկին յաւիտ-
վերքը՝ միշտ յա՛տեն (աս ընելու):
56 Մարեամը անոր քով երեք
ամսի չափ կեցաւ, ու ալ ելաւ իր
տունը դարձաւ:
57 Ու եղսաբեթին ալ ծնելու
աւուրնը հասաւ, ու ինքը որդիմը
ծնաւ:
58 Ու իրեն քովերը կեցողները,
ու իր ազգականները որ լսեցին,
որ Տէր իր մեծ ողորմութիւնը ա-
նոր ըրեր է. (անոնք ալ) իրեն հետ
ուրախացան:
59 Ու ալ ութը օրն որ եղաւ՝
եկան որ տղեկը թլփատեն, ու ա-
նիկա իր հօրը անունովը զաքա-
րիա կըչանչէին կոր:

60 Պատասխանի եւ մայր նորա՝ եւ ասէ · ոչ, այլ կոչեցի յովհաննէս :

61 Եւ ասեն ցնա · քանզի ոչ ոք է յազգի քումմ՝ որոյ կոչի անուն յովհաննէս .

62 Ալ նշանակէին հօրն նորա՝ թէ զինչ կամիցի կոչել զնա :

63 Եւ խնդրեաց տախտակ՝ գրեաց եւ ասէ · յովհաննէս է անուն որդւոյ նորա : Եւ զարմացան ամենեքին :

64 Եւ բացաւ բերան նորա ւայդ ւայդ՝ եւ լեզու նորա, եւ խօսէր՝ եւ օրհնէր զԱծ :

65 Եւ եղեւ ահ ՚ի վերայ ամենեցուն որ լսէին զայս, եւ որ շուրջ բնակեալն էին զնոքօք : Եւ ընդ ամենայն լեռնակողմինն Հրէաստանի՝ պատմէին ամենայն բանքս այսոքիկ :

66 Եւ եղին ամենեքեան որ լսէին՝ ՚ի սիրտս իւրեանց՝ եւ ասեն . զինչ լինիցի մանուկս այս : Եւ ձեռն ան էր ընդ նմա :

67 Եւ զաքարիա հայր նորա լցաւ հոգւով սրբով, մարգարեացաւ՝ եւ ասէ .

68 Օրհնեալ ՝ար ԱԾ իսրայէլ, զի յայց եւ մեզ՝ եւ արար փրկութիւն ժողովրդեան իւրում :

69 Եւ յարոյց եղջիւր փրկութեան մեզ՝ ՚ի տանէ դաւթի ծառայի իւրոյ .

70 Որպէս խօսեցաւ բերանով՝ որ յաւիտենից մարգարէքն նորա էին :

71 փրկութիւն ՚ի թշնամեաց մերոց, եւ ՚ի ձեռաց ամենայն ատելեաց մերոց :

72 Ողորմութիւն ընդ

60 Իր մարմնալ խօսկի մէջ մտաւ՝ ու ըսաց · չէ, հապա յովհաննէս կանչըվի :

61 Ու իրեն ըսին, որ՝ քու ազգականներուդ մէջ մէկը չկայ՝ որ անունը յովհաննէս ըսվի :

62 Ալ անոր հօրը նշմար կընէին՝ որ ինքը ինչ կուզէ որ անունը (անունը) կանչըվի :

63 Ինքնալ սկնակիտ ուզեց, (վրան) գրեց՝ ու ըսաւ · անոր անունը յովհաննէս է : ու ամենքը զարմացան մնացին :

64 Ու շուտ իր բերանը բացվեցաւ ու իր լեզուն (արձակվեցաւ), ու ալ կըխօսէր՝ ու Աստուծնէ կուտար :

65 Ու բոլոր՝ աս բաներուն վրա ահ կիգա, ու իրենց քովերը կեցողներուն ալ : ու բոլոր Հրէաստանին լեռան կողմերը աս բոլոր բաներըս կըպատմվէր :

66 Ու ամենքն որ կըլսէին՝ ան սրտերնուն մէջը դրին, ու ըսին · աս տղեկըս ինչ պիտոր ըլլա : ու Տէր ձեռքը անոր հետ էր :

67 Ու իր հարնալ զաքարեան՝ հոգով սրբով լեցվեցաւ, մարգարեացաւ՝ ու ըսաց .

68 Օրհնեալ (է) իսրայէլի Աստուած, որ մեզի տես եկաւ՝ ու իր ժողովրդին փրկութիւն ըրաւ :

69 Ու իրեն դաւթի ծառային տընկէն՝ եղջիւր փրկութեան (զօրեղ փրկիչ) մեզի հանեց .

70 Ինչպէս որ խօսեցրէր ան սրբերուն բերնովը՝ որ յաւիտենից հետ իրեն մարգարէներն էին :

71 Որ պիտի ազատինք մեր թշնամիներէն, ու բոլոր մեզ ատողներուն ձեռքէն : (ասանկ)

72 Մեր հարերնուս վրա ողոր-

հարս մեր, և լինել զուխան իւր սուրբ :

73 .Օ երդումին զոր երդուաւ աբրահամու հօր մերում, տալ մեզ՝

74 Ազանց երկիւղի, ի ձեռաց թշնամեաց փրկեալս, պաշտել զնա

75 Սրբութեամբ և արդարութեամբ առաջի նորա՝ զամենայն աւուրս կենաց մերոց :

76 Եւ դու մանուկ՝ մարգարէ բարձրելոյ կոչեսջիր . զի երթիցես առաջի երեսաց տն՝ պատրաստել զճանապարհս նր:

77 Տալ գիտութիւն փրկութեան ժողովրդեան նորա, ի թողութիւն մեղաց նոցա :

78 Վասն գթութեանց ողորմութեան այ մերոյ, որովք այց արասցէ մեզ արեգակն ի բարձանց .

79 Երևել որոց ի խաւարի և ի ստուերս մահու նստելոյն . ուղղել զոտս մեր ի ճանապարհս խաղաղութեան :

80 Եւ մանուկն աճէր և զօրանայր հոգւով . և էր յանապատս մինչև յօր երևելոյ նորա իսրայէլի :

մածութիւն ընելով , ու իր սուրբ ուխտաւորութիւնը յիշելով :

73 Այն երդումը որ մեր աբրահամ հօրը երդվելոյաւ , որ ընէ մեզի՝

74 Որ մեր թշնամիներուն ձեռքէն խալըսած՝ առանց վախի ինքը պաշտենք

75 Սրբութիւնով ու արդարութիւնով իր առջևը՝ բոլոր մեր կեանց օրերը :

76 Ու դուն մարդկի՝ ան բարձրելուն մարգարէն պիտի ըսվիս , որ ինը երեսին առջևէն երթաս՝ անոր համբան պատրաստելու :

77 Իրեն ժողովրդին՝ փրկութիւն գիտցուներս՝ իրենց մեղաց թողութիւն գտնելու համար :

78 Որ աստուածն՝ խղճալով ողորմածէն եղաւ՝ որ ան արևը վերէն (ցաթած) մեզի տես գա .

79 Երևնա անոնց՝ որ խաւարին մէջը ու մահու շուքերը նստեր էին , որ մեր ոտքերերը դէպի խաղաղութիւնի համբան ղտկէ :

80 Ու այ տղեկը կաճէր ու հոգիովը կուժոլնար . ու անապատները կըկենար , մինչ ան օրն որ ինքը իսրայէլի երևցաւ :

ԳԼ· Բ·

1 Եւ եղև ընդ աւուրսն ընդ այնոսիկ՝ ել հրաման յաւգոստոս կայսերէն՝ աշխարհագիր առնել ընդ ամենայն տիեզերս :

2 Այս՝ առաջին աշխարհագիրն հաղիւ եղև՝ ի դատաւորութեան ասորւոց՝ կիւրենեայ :

3 Եւ երթային ամենեքեան մտանել յաշխարհագիրն՝ յիւրաքանչիւր քաղաքի :

4 Ել և յովսէփ ի դալիլեէ

1 Ու ան օրերը եղաւ որ՝ օգոստոս կայսերէն հրաման ելաւ , որ բոլոր աշխրքին (բնակած) մարդիքը՝ գիր անցընեն :

2 Այս առջի աշխարհագիրը եղաւ՝ կիւրենի ասորոց դատաւորութեան ատեր :

3 Ու ալ ամէն (մարդիք) իրենց բուն քաղքընեը կերթային՝ որ ան աշխարհագիրը գրվին :

4 Յուսէփնալ գալիլեայէն՝ նա-

'ի քաղաքէ նազարեթէ 'ի հրէաստան, 'ի քաղաք դաւթի, որ կոչի բեթղահէմ, վասն լինելոյ նորա 'ի տանէ և յազգէ դաւթի,

5 Առնել յաշխարհագիրն մարեմաւ հանդերձ՝ զոր խոստացաւ էր նմա, և էր յղի :

6 Եւ եղև 'ի հասանելն նոցա անդր, լցան աւուրքն ծնանելոյ նորա ·

7 Եւ ծնաւ զորդին իւր զանդրանիկ, և պատեաց 'ի խանձարուրս, և եդ զնա 'ի մսուր · զի ոչ զոյր նոցա տեղի յիջեւանին :

8 Եւ հովիւք էին 'ի տեղւոյն յայնմիկ բացօթեայք, որ պահէին զպահպանութիւնս գիշերոյ հօտից իւրեանց :

9 Եւ հրեշտակ տեառն երևեցաւ նոցա, և փառք տեառն ծագեցին առ նոսա. և երկեան՝ երկիւղ մեծ :

10 Եւ ասէ ցնոսա հրեշտակն. մի երկնչիք, զի աւետասիկ աւետարանեմ ձեզ ուրախութիւն մեծ, որ եղիցի ամենայն ժողովրդեանն .

11 .Օ՚ի ծնաւ ձեզ այսօր փրկիչ, որ է՝ օծեալ տէր, 'ի քաղաքէ դաւթի :

12 Եւ այս նշանակ ձեզ. գտանիցէք մանուկ պատեալ 'ի խանձարուրս, և եղեալ 'ի մսուր :

13 Եւ յանկարծակի եղև ընդ հրեշտակին ընդ այնմիկ բազմութիւն զօրաց երկնաւորաց, որ օրհնէին զԱ՚ և ասէին ·

14 փառք 'ի բարձունս այ, և յերկիր խաղաղութիւն, 'ի մարդիկ հաճութիւն :

15 Եւ եղև երբեմն վերացան զարբէթ քաղքէն եւս հրէաստան գնացի՝ հոն դաւթի քաղաքը՝ որ բեթլհէմ կըսվի · ինքնալ դաւթի տընէն ու անոր ցեղէն ըլլալուն համար .

5 Որ ան աշխարհագիրքը մանուկ մարեամին հետը՝ ան որ իրեն պսակված էր, ու յղի էր :

6 Ու իրենք հոն որ հասնելու եղան, անոր ծնելու օրերը եկաւ հասաւ ·

7 Ու իր առջինեկ որդին ծնաւ, ու խանձարուրքը փաթթեց, ու անկա մսուրին մէջը դրաւ · ինչու որ՝ ան բնակարանին մէջը իրենք (զաւ) տեղ չունէին :

8 Ու ան տեղվանքը՝ բացը կեցած հովիւներ կային, որ գիշերանց՝ կեցեր իրենց ոչխըրները կըպահէին :

9 Ու հրեշտակ տէրը անոնց երեւցաւ, ու տէրը (լուսոյ) փառքը իրենց վրա ցաթեց · որ ալ սաստիկ վախով բռնըվեցան :

10 Հրեշտակնալ անոնց ըսաց· մի վախնաք · որ՝ հիմա (ես) ձեզի եվէրք ուրախ բանիմ՛ը աւետիս կուտամ՛, որ ան՝ բոլոր ժողովրդվըղնալ պիտոր ըլլա ·

11 Պատճառն որ՝ այսօրրս դաւթի քաղքին մէջ՝ ձեզի մէկ փրկիչ՛ը ծընաւ, որ ինքը օծեալ տէր է :

12 Ու ձեզի այս (ըլլա տնոր) նշանը · (որ զուք) տեսիմ՛ը կըգըտնաք խանձարուրքը փաթթած՝ ու մէկ մսուրիմ՛ը մէջ դրած :

13 Ու մէյմալ անկարծակի հաւաք որ՝ ան հրեշտակին հետ շատվոր երկնայնի զօրքեր, որ աստ կօրհնէին՝ ու կըսէին ·

14 փառք (ըլլա) երկինքն իվեր՝ այ, ու երկրի վրա խաղաղութիւն, ու մարդոց հաճոյութիւն :

15 Ու երբոր ան հրեշտակներք

'ի նոցանէ հրեշտակքն յերկինս, ասեն ցմիմեանս Հովիւքն . ե_կա՛յք երթիցուք մինչև ցբեթ_լա՛հէմ, և տեսցո՛ւք զինչ է բանս այս որ եղև . զոր տր եցոյց մեզ :

16 Եւ եկին փութանակի, և գտին զմարիամ և զյովսէփ, և զմանուկն եդեալ 'ի մսուր :

17 Եւ ծանեան վա՛ բանին՝ որ ասացաւ նոցա զմանկանէն :

18 Եւ ամենեքին որ լսէին՝ զարմանային վա՛ բանիցն՝ զոր խօսեցան ընդ նոսա Հովիւքն :

19 Եւ մարիամ զամենայն զբանս պայսպսիկ պահէր, և խո_հէր՛ւտ լինէր 'ի սրտի իւրում՛ :

20 Եւ դարձան Հովիւքն՝ փառաւո՛ր առնէին և օրհնէին զա՛ծ, վասն ամենայնի զոր լու_ան և տեսին, որպէս պատմե_ցա՛ւ նոցա :

21 Եւ իբրև լցան աւուրք ութ թլփատել զնա, և կոչե_ցա՛ւ անուն նորա Յի՛ս . որ կոչե_ցեա՛լ էր 'ի հրեշտակէն, մինչ_չև՛ յղացեալ էր զնա յորովայ_նի :

22 Եւ իբրև լցան աւուրք սրբուԹեան նոցա՝ ըստ օրի_նացն մովսիսի, ածին զնա յե_րուսաղէ՛մ՝ յանդիման առնել տն .

23 (որպէս և գրեա՛լ է յօրէնս տն, Թէ ամենայն արու որ բա_նայ զարգանդ՝ սուրբ տն կոչես_ցի .

24 Եւ տալ պատարա՛գս՝ ըստ ասացելոյն յօրէնս տն, գոյգս տատրակաց, կամ երկուս ձագս աղաւնեաց :

25 Եւ ահա՛ էր այր մի յե_րուսաղէմ, որոյ անուն էր սի_մէոն . և էր այրն այն արդար և երկիւղած, և ակն ունէր ա՛լ անձնգմ զայն երկինքն սր վերացան, Հովիւները միմիանց ըսին. եկէք ընտրան բեթլեհէմ երթանք, ու տեսնանք ինչ է այս բանս որ եղաւ, որ տերը՝ ան մեզի ցըցուց :

16 (Ու արագընաք հոն գային, ու գտան մարեամն ու յուսէփը, ու տղեկմընալ մսուրին մէջը դրած :

17 (Ու իմացան՝ որ բանը ան տղեկին համար իրենց ըսած է :

18 (Ու ամենքն որ կըլսէին՝ կարմընային ան բաներուն վրա՝ որ հովիւները իրենց ըսուցին :

19 (Ու մարեամն ալ աս բոլոր բաները կըպահէր, ու իր սրտին մէջը կըմտածմէր :

20 (Ու հովիւներնալ դարձան, փառք կուտային ու ա՛ծ կօրհնէին ան ամենն բաներուն վրա՝ որ լսին ու տեսան, ինչպէս որ իրենց խօսված էր :

21 Երբոր (անոր) ութը օրը լեցվեցա՝ որ ալ ինքը թլփատվի, իրեն անունը Յի՛ս կանչվե_ցա՛՝ ինտոր որ ան՝ հրեշտակէն ըսված էր՝ դեռ ինքը (մօրը) փո_րուն մէջ չէր ըղացված :

22 (Ու երբոր անոնց մաքրու_թինի օրերն որ հասան՝ մովսէսի դրած օրէնքինպէս, ինքը երու_սաղէմ տարին տ՛ր դիմացը հա_նելու .

23 (Ինչպէս որ տ՛ր օրէնքը մէ_ջը գրված է . որ ամէն մանչ (ա_չխնկէ պաւակ) որ արգանդ կը բանա՝ տ՛ր նըվիրված ըլլա՛ .

24 (Ու ան տ՛ր օրէնքը մէջ ը_սածինպէս՝ պատարագելու տր_վի՝ չուխտմր տատրակ, կամ ըն_երկու աղվըների ձագ :

25 (Ու եղաւ որ՝ երուսաղէմը մէկ մարդմը կար, որ իր անունը սի՛մէոն էր . ու ինքը արդար ու ա՛ծավախ մարդմըներ . ու իսրայէլի (ազին)

մխիթարութեանն իսրայէլի, և չոգի սը՝ էր ի նմա :

26 Եւ էր նորա հրամանն առեալ ի հոգւոյն սրբ՝ մի տեսանել զմահ, մինչև տեսցէ զօծեալն տեն :

27 Եւ եկն հոգւոյն ի տաճարն : և իբրև ածին ծնողքն զմանուկն յս, առնել նոցա ըստ սովորութեան օրինացն ի վերայ նորա .

28 Եւ նա՝ առ ընկալաւ զնա ի գիրկս իւր, և օրհնեաց զած, և ասէ .

29 Այդ՝ արձակես գծառայս քո տր՝ ըստ բանի քում՝ ի խաղաղութիւն .

30 Զի տեսին աչք իմ զփրկութիւն քո .

31 Զոր պատրաստեցեր առաջի ամենայն ժողովրդոց :

32 Լոյս ի յայտնութիւն հեթանոսաց, և փառս ժողովրդեան քում իսրայէլի :

33 Եւ էին հայրն և մայր նորա զարմացեալ ի վերայ բանիցն, որ խօսէին զնմանէ :

34 Եւ օրհնեաց զնոսա սիմէոն, և ասէ ցմարիամ մայրն նորա· ահա սա կայ՝ ի գլորումն և ի կանգնումն բազմաց ի մէջ իսրայէլի, և ի նշան հակառակութեան :

35 Եւ ընդ քո իսկ անձն անցցէ սուր· զի յայտնասցին ի բազում սրտից խորհուրդք :

36 Եւ անդ էր աննա մարգարէ՝ դուստր փանուելի յազգէ ասերայ· սա ինքն անցեալ էր զաւուրբք բազմօք, կեցեալ ընդ առն սմա եւթն ի կուսութենէ իւրմէ :

37 Եւ էր այրի ամաց իբրև մխիթարանքն կրպասեր, ու չոգին սրբնալ իր մէջը ունէր :

26 Ու ինքը չոգին սրբէն առ հրամանս առած էր՝ որ մահի երես պիտի չի տեսնա՝ քնչան որ նոր օծեալը աչքովը չտեսնէ :

27 Ա.սիկայալ չոգին (սրբէն) ղրդած տաճարը եկաւ: ու ծընողքն որ յս տղեկը (չան) բերին՝ որ օրէնքին սովորութենէնպէս անոր վրա ընեն .

28 Ինքնալ անիկա բըռնեց իր գիրկը առաւ, ու այ օրհնութիւնք կարդաց, ու բսաւ .

29 Ա.հ հիմա՝ ո՛ր քու (տրված) խօսկիդպէս՝ քու ծառադ խաղաղութենով արձակես .

30 Քնչու որ՝ ալ իմ աչվրներս քու (ընելու) փրկութինդ տեսան.

31 Որ ան՝ բոլոր ժողովրդներուն դիմացը պատրաստեցիր :

32 Դրսի ասգերուն լուս յայտնվելոց, ու քու իսրայէլ ժողովրդիդ՝ փառք :

33 Ու իր հարն ու մարը կարմրնային ան խօսկերուն վրա՝ որ իրեն համար կրզուցէին :

34 Ու սիմէոնը անոնք օրհնեց, ու անոր մարեամ մօրը բսաց· հնձա ասիկա՝ շատ մարդոց զլորտրմվելու ու կայնելու պատճառ ըլլալու կեցերէ՝ իսրայէլացոց մէջ. ու հակառակութենի նշան (գրած):

35 Ու բուն քու սրտիդ մէջէնալ դանակմը պիտի անցնի . որ՝ շատ սրբտերէն (ծածուկ) խորհուրդներ պիտոր յայտնվին :

36 Ու հոն էր աննա մարգարէն՝ փանուէլի ախէրիկը ասերի ցեղէն. որ ինքնալ շատ (պատված. իր) օրերը անցուցեր էր, որ իրեն կուսութեան առնէն՝ (միան) ոխտը տարի էրկան հետ ապրեր էր :

37 Ու ութսանը չորս տարիէն

ուԹաստն և չորից . որ ոչ մեկ-
նէը ՚ի տաճարէն , այլ պահօք
և աղօԹիւք պաշտէը զցայդ և
զցերեկ :

38 Եւ սա՝ ՚ի նմին ժամու
յարուցեալ , գոչանայր զՏնէ ,
և խօսէր զնմանէ բնդ ամենե-
սին՝ որ ակն ունէին փրկու-
Թեանն երուսաղէմի :

39 Եւ իբրև կատարեցին
զամենայն ըստ օրինացն Տն ,
դարձան անդրէն ՚ի գալիլեա ՚ի
քաղաքն իւրեանց Նազարեթ :

40 Եւ մանուկն աճէը և զո-
բանայր լի՛ իմաստուԹեամբ . և
շնորհք այ էին ՚ի վերայ նորա:

41 Եւ երԹային Տնոդքն նո-
րա՝ ամի ամի՝ յերուսաղէմ ՚ի
տօն զատկին :

42 Եւ իբրև եղեն նորա ամք
երկոտասան, յելանել նոցա յե-
րուսաղէմ՝ ըստ սովորուԹեան
տօնին .

43 Եւ կատարել զաւուրսն
և դառնալ անդրէն , մնաց յի-
մանուկն յերուսաղէմ . և ոչ
գիտացին Տնոդքն նորա .

44 կարծէին զնմանէ՝ Թէ բնդ
ուղեկիցսն իցէ : եկին իբրև ա-
ւուր մի՛ ոյ Հանապարհ , և խնդ-
րէին զնա բնդ զրացիս և բնդ
ծանօԹիս :

45 Եւ իբրև ոչ գտին , դար-
ձան անդրէն յերուսաղէմ խնդ-
րել զնա :

46 Եւ եղև յետ երից աւուրց,
գտին զնա ՚ի տաճարին զի նըս-
տէը բնդ վարդապետսն , լսէը
՚ի նոցանէ՝ և հարցանէը զնո-
սա :

47 Ո արմանային ամենեքեան
որ լսէին ՚ի նմանէ՝ բնդ իմաս-
տուԹիւնն և բնդ պատասխա-
նիս նորա :

չետէ որբևաբրի կեցեր էր . որ
տաճարէն ալ չէր գաւակէր, ՀԱ-
պա՝ գիշեր ուցորեկ (Հան՝) պաքի
ու աղօԹիկի չետ էր :

38 Ու ինքնալ ան պահը՝ վըս
եկաւ՝ ՏՆը կըգոՀանար , ու անոր
Համար ամէնուն չետը կըխօսէր,
անոնք որ երուսաղէմի փրկու-
Թեանը կըսպասէին :

39 Ու երբոր բոլոր բաները
ՏՆը օրինաց բանած՚ին պէս որ Ի-
լլսեցան , նորէն գալիլեա գար-
ձան՝ իրենց Նազարեթի քաղաքը :

40 Ու ալ տղեկը կաՃէր ու կու-
ժոլնար , առատ իմաստուԹիւնով .
ու այ շնորքը իր վրան էր :

41 Ու իրեն Տնոդքը ամէն
տարի՝ զատիկի տօնին երուսաղէմ
կերԹային :

42 Ու անոր տասներկու տար-
վան եղած ատենը՝ իրենց սովո-
րուԹեանը պէս ան տօնին ալ ե-
րուսաղէմ ելան ,

43 Ու (տօնին) օրերն որ Ի-
լլսեցան՝ ու ետ դառնալու եղան՝
յի տղեկը երուսաղէմ մնաց . ու իր
Տնոդքը ան չի գիտցան . (Հապա)

44 Ո՚նանկ կըսեպլնին որ՝ ինքը
Համբրնկերներուն չետը ըլլա :
մէկ օրվան չափ Համբա ըրին , ու
ինքը զրացիներուն ու ՃանչՎոր-
նեըուն բով կըփընտռէին :

45 Ու երբոր չի գտան , նորէն
երուսաղէմ դարձան ինքը (Հան)
փընտռտելու :

46 Ու ան՚անկ եղաւ որ՝ իրեք
օրէն ետև՝ ինքը տաճարը գտան ,
որ վարդապետներուն քովը նըս-
տեր , անոնց մտիկ կըներ , ու ի-
րենց Հարցմունք կընէր :

47 Ո՚ր մէնիքնալ որ անկէց բան
կըլըսէին , կարմընային իր ի-
մաստուԹեանը ու պատասխան-
ներուն վրաւ :

48 Եւ իբրեւ տեսին զնա՝ աքանչացան : և ասէ ցնա մայրն իւր · որդեակ՝ ընդէ՞ր զոր՛ծ զոր՛ծեցեր դու ընդ մեզ · ահաւասիկ հայր քո՝ և ես՝ տառապեալք՝ խնդրեաք զքեզ :

49 Եւ ասէ ցնոսա · զի՞ խնդրէիք զիս, ո՞չ գիտէիք եթէ ՚ի տան հօր իմոյ պարտ է լինել ինձ լինել :

50 Եւ նոքա՝ ո՛չ իմացան զբանն զոր խօսեցաւ ընդ նոսա :

51 Եւ էջ ընդ նոսա, և գնաց ՚ի նազարէթ · և էր նոցա հնազանդ : և մայրն նորա պահէր զամենայն զբանն ՚ի սրտի իւրում :

52 Եւ յա՛ռաջադիմէր իմաստութեամբ և հասակաւ՝ և շնորհօք յայ և ՚ի մարդկանէ :

48 Ու երբոր ինքը (Յոն) տեսան՝ ափշեցան ծնողքին : ու իր մայրը ըսեն ըսաց · որդիկ՝ ատ գուն մեզի ինչ բան ըրիր · հանա քու հայրդ ու ես՝ սրտերնիս մաշեցուցած քեզ կրփրնտռէինք կոր :

49 Անոնց ալ ան ըսաց · իս ինչու կրփրնտռատիք, չէիք գիտեր՝ թէ պէտք է որ ես իմ հօրըս տունը գտնըվիմ :

50 Ու իրենք ան խօսակը չիհասկըցան՝ որ իրենց զրուցեց :

51 Ու ալ իրենց հետը ինջաւ՝ ու նազարէթի գնաց · ու անոնց հնազանդ էր : ու իր մայրը ան բոլոր բաները իրեն սրտին մէջը կըպահէր :

52 Ու յա՛ռաջադիմէր իմաստութենով ու տարիքով առաջ կուգար , ու այ՝ ու մարդոց գիմաց շնորհալի կըլլար :

ԳԼ · Գ ·

1 ՚Ի հինգետասաներորդի ամի տէրութեանն տիբերեայ կայսեր , ՚ի գատաւորութեան հրեաստանի՝ պիղատոսի պոնտացւոյ , և ՚ի չորրորդապետութեան գալիլեացւոց՝ հերովդէ , և ՚ի փիլիպոսի եղբօր նորա չորրորդապետութեան իտուրացւոց և ՚ի տրաքոնացւոց աշխարհին , և ՚ի չորրորդապետութեան լիսանեայ աբիլենացւոյ :

2 Եւ ՚ի քահանայապետութեան անայի և կայիափայ · է՛ր բան այ ՚ի վերայ յովհաննու որդւոյ զաքարիայ՝ յանապատի անդ :

3 Եւ եկն յամենայն կողմն յորդանանու , քարոզել մկրտութիւն ապաշխարութեան ՚ի թողութիւն մեղաց :

4 Որպէս և գրեալ է ՚ի գիրս

1 Տիբերիոս կայսերին տէ ութեանը տասնըհինգ տարին · պոնտացի պիղատոսին՝ հրէաստանին վրա դատաւորութեան տեղը. ու հերովդէսի՝ գալիլեացոց վրա չորրորդապետութեան տեղը , ու անոր փիլիպոս եղբօրը՝ չորրորդապետութեանը՝ իտուրացոց ու տրաքոնացոց աշխարքին , ու լիսանիայի ալ՝ աբիլենացոց վրա չորրորդապետութեանը :

2 Ու աննայի ու կայիափայի քահանայապետութեան տեղը . այ հրամանքը՝ զաքարիայի որդուն՝ յոհաննէսին վրա եղաւ , անապատին մէջը :

3 Ու (ինքնալ եկաւ՝) բոլոր յորդանանին կողմերը եկաւ՝ ապաշխարութեի մկրտութենին քարոզելու՝ մեղաց թողութեան համար:

4 Ինչպէս որ ան գրված է և-

պատգամաց եսայեայ մարգա_
րէի · ձայն բարբառուղ յանա_
պատի · պատրաստ արարէք ըզ_
Հանապարհ տն, և ուղիղ ա_
րարէք զշաւիղս Նորա :

5 Ամենայն ձորք լցցին, և
ամենայն լերինք և բլուրք՝ խո_
նարհեսցին · և եղիցին դժուա_
րինքն ՚ի դիւրինս , և առա_
պարքն՝ ՚ի հարթ Հանապարհս:

6 Եւ տեսցէ ամենայն մարդ_
կին զփրկութիւն Աի :

7 Եւ ասէր ցհաղովրդեան
ելեալս Սիրաել ՚ի նմանէ . ծը_
նունդք խիղճ՝ ո՞վ ցոյց ձեզ փախ_
չել ՚ի բարկութենէն որ գա_
լոց է :

8 Արարէք այսուհետև պը_
տուղս արժանիս ապաշխարու_
թեան : և մի սկսանիցիք ա_
սել՝ եթէ ունիմք Հայր զաբրա_
Համ. զայս ասեմ ձեզ , եթէ
կարող է Աա ՚ի քարանցս յայս_
ցանէ յարուցանել որդիս ա_
բրահամու :

9 Նայդ ահաւասիկ տապար՝
առ արմին ծառոց կայ . ամե_
նայն ծառ որ ոչ առնէ զպտուղ
բարւոք , Հատանի՝ և ՚ի հուր
արկանի :

10 Հարցանէին զնա ժողո_
վուրդքն՝ և ասէին . իսկ արդ՝
զինչ գործեսցուք :

11 Պատասխանի ետ՝ և ա_
սէ ցնոսա . որ ինեն երկու
Հանդերձք՝ տացէ զմին այնմ
որ ոչ զուցէ . և որ կայցէ կե_
րակուր՝ նոյնպէս արասցէ :

12 Եկին և մաքսաւորք
մկրտել , և ասեն ցնա . վար_
դապետ՝ զինչ գործեսցուք :

13 Եւ նա՝ ասէ ցնոսա . մի
ինչ աւելի քան զհրամայեալն
ձեզ առնիցէք :

սայի մարգարէին Ճաշակամա_
նաց զբերին մեջը, (թէ) կանչող
ձանմը անապատին մեջը, (որ)
պատրաստեցէք ճանր Համբան, ու
շտկեցէք անոր քալելու գետինը.

5 Խորուկ (խորուկ) ձորերը լց_
վին, ու բոլոր լեռներն ու բլուր_
ները ցածնան, ու զբժարերինա_
լուները՝ հիշտ ըլլան, ու խորուա_
փորտները՝ դուռ Համբա ըլլան:

6 Ու բոլոր մարմինները՝ այ
(ընելու) փրկութիւնը տեսնան :

7 Ու ան Ժողովրդին՝ որ ելէք_
էին իրմէն մկրտուելու՝ ըսաց. ի_
ժերու գաւկրներ՝ ով ձեզի սոր_
վեցուց որ ան գալու բարկութի_
նէն փախչիք :

8 Ալ ասկէ ետև ապաշխարու_
թենի վայելած պտուղներ ըրէք.
ու չըլլա որ ըսէք՝ Թէ մենք ա_
բրահամ Հար ունինք. ես ձեզի
կըսեմ, որ ասծ կարող է աս քա_
րերէս աբրահամի որդիքները յա_
նել :

9 Ալ Հանա կացինը ծառ_
րուն արմըտին քովը կեցուր. ան
ամեն ծառ որ բարի պտուղ չի
տար, կըկտրըվի ու կրակը կը
ձրգվի :

10 Ժողովրդներնալ իրեն կը_
Հարցրնէին ու կըսէին . անանկ է
նէ (մենք) ընչ բան ընենք :

11 Պատասխան տըվաւ՝ ու ա_
նոնց ըսաց . ան որ երկու Հա_
գուստ ունինի՝ Թող մէկը անոր
տա որ չունի . ու ան որ կերակուր
ունինի՝ անանկ Թող անանկ ընի :

12 Մաքսաւորներնալ մկրտը_
վելու եկան, ու իրեն ըսին . վար_
դապետ՝ (մենք) ընչ ընենք :

13 Անոնց անոնց ըսաց . ան որ
ձեզի Հրամայված է՝ անկէ երթալ
բանէրը մի ընէք :

14 Հարցանէին զնա և գի-
նուորքն՝ և ասէին . և մեք
զինչ գործեսցուք : ասէ ցնո-
սա . մի զոք խուճեցէք՝ և մի
զոք զրպարտիցէք, շատ լեցին
ձեզ թոշակքն ձեր :

15 Մինչ ակն ունէր ժողո-
վուրդն, և խորհէին ամենե-
քեան ի սիրտս իւրեանց վասն
յովհաննու՝ միթէ նա իցէ քրիս-

16 Պատասխանի ետ ամենե-
ցուն՝ և ասէ . ես միրաւժ զձեզ
ջրով· բայց գայ զօրագոյն քան
զիս, զորոյ՝ չեմ բաւական բաւ-
նալ զկօշիկս , նա միրաւսցէ
զձեզ հոգւով սրբով և հրով :

17 Որոյ հեծանոցն ի ձեռին
իւրում՝ սրբել զկալ իւր, և
ժողովել զցորեանն ի շտեմա-
րանս իւր, և զարդն՝ այրեսցէ
անշէջ հրով :

18 Բազում և այլ ինչ՝ մխի-
թարութեամբ աւետարանէր
ժողովրդեանն :

19 Հայր հերովդէս չորրոր-
դապետ յանդիմանեալ ի նմա-
նէ վասն հերովդիայ կնոջ եղ-
բօր իւրոյ, և վասն ամենայն
չարեացն զոր գործեաց հերով-
դէս,

20 Յաւել և զայն և ի վե-
րայ ամենայնի, և եդ ի բան-
տի զյովհաննէս :

21 Եւ եղև ի միրաւել ա-
մենայն ժողովրդեանն, և ընդ
յի միրաւելն՝ և կալ յաղօթս,
բանալ երկինց ,

22 Եւ իջանել հոգւոյն սրբ-
բոյ մարմնաւոր տեսլեամբ իբ-
րև զաղաւնի ի վերայ նորա՝
և ձայն յերկնից՝ որ ասէր .
դու ես որդի իմ սիրելի, ընդ
քեզ հաճեցայ :

14 .Ո ևնվերներնալ իբրև կը-
չարչրանէին՝ ու կըսէին . չապա
մենք ինչ պիտի ընենք : անոնց
ըսաց . մարդ՝ մի կողոպտէք , ու
մէկումէ զրպարտութիւն մի ընէք·
ուսած վարձքդ ձեզի չերկը ըլլա:

15 Ժողովուրդն որ աչվրնին իր
վրան դրեր էին , ու ամմինքը սըր-
տերնուն մէջ կըմտմտային յոհան-
նէսին համար՝ որ ան քրիս ըմի ըլլա:

16 Յոհքը ամմինուն պատաս-
խան տըվաւ՝ ու ըսաց . ես ձեզ
ջրով կըմիրտեմ՝ բայց իմէն ալ
էվէրի ուժեղը կուգա · որ ես ա-
նոր կօշիկներըը արժանի չեմ վեր-
ցընելու, անիկա ձեզին սրբով ու
կրակով ձեզ պիտի միրտէ :

17 Որ իր հեծանը իր ձեռքը՝
իբրև կալը կըմաքրէ, ու ցորենը
իր համպարը կըժողվէ, ու (մը-
նացուք) արդը՝ չի մարելու կրա-
կով պիտի երէ :

18 Ուրիշ ալ՝ շատ մխիթարա-
կան բաներով ժողովրդին աւե-
տիս կուտար :

19 Մխանթէ՝ հերովդէս չորր-
դապետը անկէց երեսը վար տը-
ված՝ իր եվպօր կնկանը հերով-
դիադային պատճառովը , ու ալ
շատ ուրիշ չար գործքերուն հա-
մար՝ որ հերովդէսն ըրաւ .

20 Ա,ն ամմինուն վրան՝ ասս ալ
էվէլցուց՝ որ յոհաննէսը բանտը
դրաւ :

21 Ու եղաւ որ՝ ան բոլոր ժո-
ղովուրդն որ կըմիրտվէին , յի-
սուս որ միրտվեցաւ, ու աղօթք
որ կընէր, երկինքը բացվեցաւ,

22 Ու հոգին սուրբը մարմնա-
ւոր երեւութքով աղաւնիպէս ա-
նոր վրա ինջաւ . ու երկընքէն
ձանմէ եկաւ՝ որ կըսէր . դուն իմ
սիրական որդիս ես , քեզի հա-
ներեմ :

23 Նա ինքն յի՝ էր ամաց երբեմն երեսնից սկսեալ՝ որոց որպէս կարծէր որդի յովսեփայ: որ յակովբայ. որ Հեղեայն. որ մատաթեայն :

24 Որ ղևեայն. որ մեղբեայն. որ յաննեայն. որ յովսեփեայն :

25 Որ մաաթեայն. որ ամովսեայն. որ նաւումայն. որ էսղեայն. որ նանգեայն :

26 Որ մաաթեայն. որ մատաթեայն. որ սեմեայն. որ յովսեքեայն. որ յովդայն :

27 Որ յովհաննայն. որ րեսայն. որ զորաբաբելին. որ սաղաթիելին. որ ներայն :

28 Որ մեղբեայն. որ ադդեայն. որ կոսամայն. որ երմոդամայն. որ երայն :

29 Որ յեսուայն. որ եղիազարայն. որ յովրեամայն. որ մաաթայն. որ ղևեայն :

30 Որ սիմէոնին. որ յուդայն, որ յովսեփայն. որ յովնամայն. որ էղեկիմայն :

31 Որ մեղեայն. որ մէննայն. որ մատաթայն. որ նաթանայն. որ դաւիթին.

32 Որ յեսսեայն. որ ովբեդայն. որ բոոսայն. որ սաղմանայն. որ նաասոնին :

33 Որ ամինադաբայն. որ արամայն. որ ադմայն. որ առնեայն. որ էսրովմայն. որ փարէսին. որ յուդայն :

34 Որ յակովբայն. որ իսահակայն. որ աբրահամուն. որ թառային. որ նաքովրայն :

35 Որ սերուբայն. որ ռագաւայն. որ փաղեկայն. որ եբերայն. որ սաղային :

36 Որ կայնանայն. որ արփաքսադայն. որ սեմայն. որ նոյին. որ ղամեքայն :

23 Որ ինքը յիր՝ եւսուն տարեկան չափ ըսկսեր ըլլալ, որ ա-նանկ կըսեպվէր թէ (անկա) յուսէփին որդին է. որ ան ալ յակոբինը. ան ալ Հեղիինը. ան՝ մատաթեայինը.

24 Ան՝ ղևիինը. ան՝ մեղքիինը. ան՝ յաննէինը. ան՝ յովսէփինը :

25 Ան՝ մաաթեայինը. ան՝ ամովսինը. ան՝ նաւումինը. ան՝ էսղայինը. ան՝ նանգէինը :

26 Ան՝ մաաթինը. ան՝ մատաթինը. ան՝ սեմինը. ան՝ յովսեքինը. ան՝ յովդինը :

27 Ան՝ յովհաննաէինը. ան՝ րեսինը. ան՝ զորաբաբէլինը. ան՝ սաղաթիէլինը. ան՝ ներինը :

28 Ան՝ մեղքիինը. ան՝ ադդիինը. ան՝ կոսամինը. ան՝ երմոդամինը. ան՝ երինը :

29 Ան՝ յեսուինը. ան՝ եղիազարինը. ան՝ յովրեամինը. ան՝ մաաթայինը. ան՝ ղևիինը :

30 Ան՝ սիմէոնինը. ան՝ յուդայինը. ան՝ յուսէփինը. ան՝ յովնամինը. ան՝ էղէկիմինը :

31 Ան՝ մեղքիինը. ան՝ մէննայինը. ան՝ մատաթինը. ան՝ նաթանինը. ան՝ դաւիթինը :

32 Ան՝ յեսսէինը. ան՝ ովբէդինը. ան՝ բոոսինը. ան՝ սաղմանինը. ան՝ նաասոնինը :

33 Ան՝ ամինադաբինը. ան՝ արամինը. ան՝ ադմինը. ան՝ առնէինը. ան՝ էսրոմինը. ան՝ փարէսինը. ան՝ յուդայինը :

34 Ան՝ յակոբինը. ան՝ իսահակինը. ան՝ աբրահամինը. ան՝ թառայինը. ան՝ նաքովրինը :

35 Ան՝ սերուբինը. ան՝ ռագաւինը. ան՝ փաղեկինը. ան՝ եբերինը. ան՝ սաղայինը :

36 Ան՝ կայնանինը. ան՝ արփաքսադինը.

փաքսագային · որ սէմայն · որ նոյին · որ զամէքայն :

37 Որ մաթուսաղային · որ ենոքայն · որ յարեդին · որ մաղալէլին · որ կայնանայն :

38 Որ էնոսայն · որ սէթայն · որ ադամայն, որ այն :

փաքսաղինը · ան՝ սէմինը · ան՝ նոյինը · ան՝ զամէքինը :

37 Այն՝ մաթուսաղայինը · ան՝ ենովքինը · ան՝ յարեդինը · ան՝ մաղաղայէլինը · ան՝ կայնանինը :

38 Այն՝ էնոսինը · ան՝ սէթինը · ան՝ ադամինը · անուալ այ :

Գ Լ · Դ ·

1 Եւ յո լի հոգւով սրբով դարձաւ ՚ի յորդանանէ. և վարէր հոգւովն յանապատ,

2 Աւուրս քառասուն փորձեալ ՚ի սատանայէ : և ոչ եկեր, և ոչ արբ յաւուրսն յայնոսիկ . և ՚ի կատարելն նոցա՝ քաղցեաւ :

3 Եւ ասէ ցնա սատանայ . եթէ որդի ես այ, ասա քարիդ այդմիկ՝ զի հաց լիցի :

4 Պատասխանի ետ նմա յո և ասէ . գրեալ է՝ եթէ ոչ հացիւ միայն կեցցէ մարդ, այլ ամենայն բանիւ այ :

5 Եւ հանեալ զնա ՚ի լեառն մի բարձր՝ ետ[ց] նմա զամ թագաւորութիւնս աշխարհի ՚ի վայրկեան ժամանակի :

6 Եւ ասէ ցնա սատանայ . քեզ տաց զայս ամենայն իշխանութիւն և զփառս նոցա. զի ինձ տուեալ է, և ում կամիմ՝ տամ զսա :

7 Արդ դու՝ եթէ անկեալ երկիր պագանիցես առաջի իմ, քեզ եղիցի ամենայն :

8 Պատասխանի ետ նմա յո և ասէ . գրեալ է, երկիր պագցես ած քում, և զնա միայն պաշտեսցես :

9 Եւ ած զնա յերուսաղէմ,

1 Ու յո՝ ալ հոգին սրբով լեցուած յորդանանէն դարձաւ . ու հոգին ինքը անապատ տեղը տարաւ,

2 (Էն) քառասուն օր սատանայէն փորձըվեցաւ : ու ան օրերը չկերաւ ու չխըմեց . ու ան ատենը խալըսելուն պէս՝ ալ անօթեցաւ :

3 Ու սատանան իրեն ըսաց . թէ որ (դուն) այ որդին ես նէ՝ ատ քարիդ ըսէ որ հաց ըլլա :

4 Յո անոր պատասխան տըվաւ՝ ու ըսաց . գրված է որ՝ մարդ միան հացով չի ապրիր, հապա՝ բոլոր այ խօսկերովը :

5 Ու ինքը մէկ բարձր լեռը հանեց, բոլոր աշխարքքի թագաւորութիւնները իրեն ցըցուց՝ մէկ ակնթարթի ատենիմը մէջ :

6 Ու սատանան իրեն ըսաց . աս բոլոր իշխանութիւնները ու անոնց փառաւորութիւնները քեզի կուտամ . ինչու որ՝ անիկա ինծի տըրված է, ու ես որուն որ կուզեմ՝ ան կուտամ :

7 Ուստի թէ որ դուն իմ առջեւս ինկած երկրպագութիւն ընես՝ ան բոլորը քուկդ կըլլա :

8 Յո ալ իրեն պատասխան տըվաւ՝ ու ըսաւ . գրված է որ՝ քու Տէր աստուծուդ երկրպագութիւն ընես, ու մէն միան պաշտես :

9 Ու ինքը երուսաղէմ տարաւ,

և կացոյց ՚ի վերայ աշտարակի տաճարին, և ասէ ցնա. եթէ որդի ես այ, արկ զքեզ աստի ՚ի վայր :

10 .Օ.ի զրեալ է՝ եթէ հրեշտակաց իւրոց պատուիրեալ է վասն քո, պահել զքեզ .

11 .Օ.ի ՚ի վերայ ձեռաց բարձցեն զքեզ, մի երբէք հարցես զքարի զոտն քո :

12 Պատասխանի ետ նմա յի՝ և ասէ. ասացեալ է, թէ մի փորձեսցես զեր աստ քո :

13 Եւ կատարեալ զամենայն փորձութիւնս սատանայի, ՚ի բաց եկաց ՚ի նմանէ առ ժամանակ մի :

14 Եւ դարձաւ յի զօրութեամբ հոգւոյն ՚ի գալիլեա . և էլ համբաւ ելմանէ ընդ ամենայն կողմանս գաւառին :

15 Եւ նա՝ ուսուցանէր ՚ի ժողովարդս նոցա՝ փառաւորեալ յամենեցունց :

16 Եւ եկն ՚ի նազարեթ՝ ուր սնեալն էր, և եմուտ ըստ սովորութեան իւրում յաւուրս շաբաթու ՚ի ժողովուրդն :

17 Եւ ետուն նմա զիրս զհարսայայ մարգարէի, և յարեաւ ընթեռնուլ : և իբրև եբաց զգիրսն՝ եգիտ զայն տեղի յորում գրեալն էր .

18 Հոգի ՏՒՆ ՚ի վերայ իմ, վասն որոյ և օծ իսկ զիս . առաքեաւ աւետարանել աղքատաց առաքեաց զիս, բժշկել զսրտիկսալս :

19 Քարոզել գերեաց զթողութիւն, և կուրաց տեսանել . արձակել զվիրաւորս ՚ի թողութիւն . քարոզել զտարեկան ՏՒՆ ընդունելի :

20 Եւ ի բեալ զգիրսն՝ եւ տա

ու տաճարին աշտարակին վրայ կեցուց, ու իրեն ըսաց . թէ որ որդին եսնէ՝ քեզ ասկէց վար ձգէ

10 Պատճառն որ՝ զրված է թէ իր հրեշտակներուն ապրեցընէվան է քեզի համար, որ քեզ պահեն .

11 Որ՝ քեզ ձեռքէ վար վերցընեն, որ չըլլաս թէ՝ քու ոտքդ քարիմը զարնես :

12 Յիսուս պատասխան տուաւ ու ըսաց . զրված է որ՝ քու Տէր Աստուածդ չի փորձես :

13 Ու սատանան՝ ան բոլոր փորձութիւններն որ (ըրաւ) լմընցուցած, մէկ ատենմը անոր քովէն ետ քաշվեցաւ :

14 Ու Յիսուս զօրութիւնը առած՝ գալիլեա գարձաւ, ու անոր գաւառին բոլոր կողմերը իր անունը ելաւ :

15 Ու ինքնալ անոնց ժողովարանին մէջ կըսորվեցընէր, որ ամէնքը ան կըմեծարէին :

16 Ու նազարեթ եկաւ, ուր որ ինքը կեցեր մեծցեր էր . ու իր սովորութեանը պէս շաբաթնօրը ժողովարանը մտաւ :

17 Ու անոր եսայի մարգարէին գիրքը տրվին, ու երբ որ գիրքը բացաւ՝ ան տեղը գտաւ՝ որ հոն զրված է .

18 Տէրը Յովին իմ վրաս(է) . բուն անոր համար իս օծեց . իս խրկեց աղկըտներուն աւետիս տալու, սրտովին կոտրըվածները բժշկելու :

19 Գերիներուն ազատութիւն քարոզելու, ու կուրերուն՝ տեսութիւն . խոցկորով բռնըվածները արձկելի թող տալու . տէրը ընդունելի ըլլալու տարին քարոզելու :

20 Ու գիրքը խրկեց պաշտօ

ցպաշտօնեայն՝ և նստաւ. և ա-
մենեցունն որ ՚ի ժողովրդեանն
էին աչք՝ ՚ի նա չայէին :

21 Եւ սկսաւ ասել ցնոսա.
այսօր լցան գիրքս այս յականջս
ձեր :

22 Եւ ամենեքին վկայէին
նմա. և զարմանային բնդ բանս
շնորհացն՝ որ ելանէին ՚ի բե-
րանոյ նորա. և ասէին, ոչ սա
է որդին յովսեփայ :

23 Եւ ասէ ցնոսա. ապա-
քէն ասիցէք առ իս զառակս
զայս. բժիշկ՝ բըժշկեա զանձն
քո. որչափ լուաք՝ զոր արա-
բեր ՚ի կափառնաում՝ արա և
աստ ՚ի քում գաւառի :

24 Եւ ասէ. ամէն ասեմ
ձեզ, թէ չէ մարգարէ ընդու-
նելի ՚ի քաղաքի իւրում՝:

25 Այդպէս՝ ասեմ ձեզ.
զի բազում այրիք էին յաւուրս
եղիայի ՚ի մէջ իսրայէլի, յոր-
ժամ փակեցաւն երկինք զերիս
ամս և զվեց ամիս. և եղև սով
մեծ բնդ ամենայն երկիրս :

26 Եւ ոչ առ ի ՚ի նոցանէ
առաքեցաւ եղիա, բայց միայն
՚ի սարեփթա սիդոնեացւոյ՝ առ
կին մի այրի :

27 Եւ բազում բորոտք էին
յիսրայէլի առ եղիսեէ մար-
գարէիւ. և ոչոք ՚ի նոցանէ
սրբեցաւ, բայց միայն նեեման
ասորի :

28 Եւ լցան ամենեքին բար-
կութեամբ ՚ի ժողովրդեանն՝
երբեմն լսէին զայս :

29 Եւ յարուցեալ՝ հանին
զնա արտաքոյ քաղաքին, և
տային զնա մինչև յարտեանն
լերինն՝ յորոյ վերայ քաղաքն
նոցա շինեալ էր, զհալիժ
առնել զնա :

եայնն տրվաւ, ու նստաւ : ու
ժողովարանը եղողներուն բոլո-
րին աչքերը իրեն կընայէին :

21 Ան ալ ըսկսաւ անոնց ըսել,
(թէ) այսօր աս գրվածքը՝ ձեր ան-
կընին ներքեւը կատարվեցաւ :

22 Ու ամէնքնալ անոր կվըս-
կայէին, ու կարմընային ան՝
շնորհալի խօսկերուն վրա՝ որ իր
բերնէն կելլէր, ու կըսէին. ա-
սիկա յուսէփին որդին չէ մի :

23 Ու անոնց ըսաց. անշուշտ
դուք (զուբ) ինծի աս առակը ը-
սէք. բժիշկ՝ դուն քու անձդ
բժշկէ. որչափ (բաներ) լսեցինք որ
կափառնայումը բրեր եա՝ (ան) հոս
քու բուն դաւառիդ մէջնալ բրէ :

24 Ու ըսաց. ճշմարիտ ձեզի
կըսեմ. որ մարգարէմը՝ իր քաղ-
քին մէջը ընդունելի չէ :

25 Բայց ձեզի կըսեմ. որ՝
եղիայի՝ օրերը իսրայէլացւոց մէջ
շատ որբևարիներ կային. ան ա-
տեններուն՝ երեք տարի ու վեց ամիս
երկինքը գոցվեցաւ, ու բոլոր
երկիրը սաստիկ սով եղաւ :

26 Ու եղիան անոնցմէ մէկին-
ալ չի խաւրըվեցաւ, հապա միայն
սարեփթա սիդոնացւոց (քաղաքի՝)
մէկ որբևարի կնկանմը :

27 Ու իսրայէլացւոց մէջ՝ շատ
բորոտներ կային եղիսէ մարգա-
րէին աստեղ. ու անոնցմէ մէկնալ
չի սրբըվեցաւ, որ միայն նէեման
ասորին :

28 Ու ժողովարանին մէջը ամ-
մէնքը՝ աս որ լսեցին՝ սաստիկ
սրդողեցան :

29 Ու (անկէց) ելաննէ, ինքը
քաղքէն դուրս հանեցին. ու ինչ-
վան լեռանը ցրցված ծարը տա-
րին՝ որ անոր վրա իրենց քաղա-
քը շինված էր. որ բարձրը տե-
ղէն ինքը վար ձգեն :

30 Եւ նա՝ անցեալ ընդ միջ նոցա գնայր :
31 Եւ էջ ՚ի կափառնաում ՚ի քաղաքն գալիլեացւոց, և ուսուցանէր գնա ՚ի շաբաթին :
32 Եւ զարմանային ընդ վարդասպետութիւնն նորա, զի իշխանութեամբ էր բանն նորա :

33 Եւ էր ՚ի ժողովրդեանն այր մի, զոր ունէր՝ այս գիւտ պղծոյ, և աղաղակեաց ՚ի ձայն մեծ,
34 Եւ ասէ · Թուլացո՞ զի կայ՝ մեր և քո յիսուսովընեցի, եկիր կորուսանել զմեզ · գիտեմ զքեզ ով ես՝ սուրբդ աւյ :

35 Յաստեւաց ՚ի նա յի՝ և ասէ · պապանձեաց՝ և եել ՚ի նրմանէ : զդեամնեաց գնա զևն ՚ի միջի անդ, և ել ՚ի նմանէ, և ոչ ինչ վնասեաց նմա :
36 Եւ եղեն զարմանալիք ՚ի վերայ ամենեցուն. խօսէին ընդ միմեանս և ասէին . գիտնէ է բանս այս, զի իշխանութեամբ և զօրութեամբ սաստէ այսոց պղծոց՝ և ելանեն :
37 Եւ երթայր հրաչէկ ընդնեմանէ յամենայն տեղիս շուրջ զդաւառաւն :
38 Եւ յարուցեալ ՚ի ժողովրդենէ անտի, եմուտ ՚ի տունն սիմոնի : զաքանչ սիմոնի տապնապէր ջերմամբ մեծաւ, և աղաչեցին զնա վասն նորա :
39 Եկաց առնմա, սաստեաց ջերմանն, և եթող գնա : և վաղվաղակի յարեաւ՝ և պաշտեր գնոսա :
40 Եւ ընդ արեւուն մտանել՝ ամենեքեան որոց էին հիւանդք ՚ի պէսպէս ցաւս, բերէին զնոսա

30 Եւ ինքն ալ՝ անանց միջին անցաւ մէկդի գնաց :
31 Եւ կափառնայում ինչաւ՝ գալիլեացւոց քաղաքը, ու շաբաթի օրերը անանք կըսորվեցընէր :
32 Եւ կարմբննային անոր վարդապետութեանը վրա, պատճառն որ՝ իշխանական կերպով մընէր իր խօսվածքը :
33 Եւ ժողովարանին միջը մէկ մարդմը կար՝ որ պիղծ դևը ան բրտնեբէր · որ սաստիկ ձանովմը կանչվրտեց ,
34 Եւ բաց · Թող տուր՝ գուն մեզի չետ ինչ բան ունիս՝ յիսնազորեցի, եկար որ մեզ կորսնցընես . քեզ գիտենք ով ես՝ որ գուն այ սուրբն (ես) :
35 Յիսուքրիստոս՝ ու սաստկեց ըլիր : դևն ալ՝ հոն միջ տեղը անիկա գետինը զարկաւ, ու անկէց ելաւ, ու անոր գինմը չըրաւ :
36 Եւ ան ամէնքնալ զարմանքը պատեց, միմեանց չեզ կըխօսէին ու կըսէին, աս ինչ բան է, որ (ինքը) իշխանութեամբ՝ ու մկ ուժովմը պիղծ դևերուն չեմ կուտա, ու կելլեն :
37 Եւ ան գաւառին բոլոր չորս գին՝ իր անունը ձանձրնալ կըզրսուցվէը :
38 Եւ ան ժողովարանէն ելաւ՝ սիմոնին տունը մտաւ : սիմոնին գնքանչնալ սաստիկ տենտով կըտանձըվէը, ու անոր համար իրեն աղաչեցին :
39 Անոր քովը (գնաց) կեցաւ, տենտին սաստմը տըվաւ, ու ան թողուց · որ ալ շուտմը ոտը ելաւ, ու իրենց կըծառայէր :
40 Եւ արևն որ մարը մըտաւ՝ ան ամէնքը որ կերպ կերպ ցաւերով հիվանտներ ունէին՝ անոնք

նոսա առ նա : և նա՝ իւրաքանչիւր ումեք ի նոցանէ զնէր ձեռս , և բժշկէր զնոսա :

41 Եւ անկին և զնէք ի բազմաց՝ աղաղակէին և ասէին , եթէ զի՞ ես որպէս այ : և նա՝ սատակէր և սէ տայր նոցա թոյլ խօսել , զի գիտէին զնա թէ քո՞ն է :

42 Եւ երբեմն տիւն եղև՝ ել զնաց յանապատ տեղի · և ժողովուրդքն խնդրէին զնա · և կին միոնք առ նա , և արգելուին զնա՝ զի մի զնասցէ ի նոցանէ :

43 Եւ նա՝ ասէ ցնոսա · և այլոց քաղաքաց պարտ է ինձ աւետարանել զարքայութիւնն այ , զի յայն իսկ առաքեցայ :

44 Եւ քարոզէր ի ժողովուրդսն գալիլեացւոց :

իրեն կրբերէին : ու ինքնալ ա նոնց ամէնն մէկուն վրա ձեռքը կրդնէր՝ ու անոնք կրբժշկէր :

41 Հասա մարդէ գալ զէրն որ կելլէին , կրդանդըռտէին ու կրսէին · որ դուն այ սրպին ես : ինքնալ կրյեսէր , ու անոնց թող չէր իսաբ խօսելու՝ որ գիտէին թէ ինքը քո՞ն է :

42 Ու երբոր ալ ցորեկ եղաւ՝ ելաւ անապատ տեղը գնաց · ու ժողովուրդներնալ ինքը կրփրնտռէին , ինչվան որ իր քովն եկան · ու ալ ինքը կարգիլէին որ իրենց մէ չ բաժնըվի երթա :

43 Անալ անոնց ըսաւ · պէտք է որ ես ուրիշ քաղքներուալ այ արքայութիւնը աւետարանեմ · որ բան անոր համար խրկրվեցա :

44 Ու գալիլեացոց ժողովրանններուն մէջը կրքարոզէր :

Գ Լ · Ե ·

1 Եւ եղև ի խռնել զնովաւ ժողովրդեանն , և լսել բանն այ · ինքն կայր առ ծովակին զէննէսարեթայ :

2 Եւ հաես երկուս նաւս զի կային առ ծովակին , և ձկնորսքն ելեալ ի նոցանէ՝ լուանային զպարծիսն :

3 Եւ նա ի մի նաւուցն՝ որ էր սիմոնի , և աղաչեաց զնա՝ սակաւիկ մի տանել ի ներքս ի ցամաքէն · նստաւ՝ և ուսուցանէր ի նաւէ առաի զժողովուրդսն :

4 Եւ երբեմն լռեաց ի խօսելոյն , ասէ ցսիմոն · խաղացո՛ ի խորն , և արկէք զպարծիս ձեր յորս :

5 Պատասխանի եւս սիմոն՝

1 Ու եղաւ որ ժողովուրդը վրան թափերէին , ու այ բանը մէկի կրնէին · ու ինքնալ գէննէսարեթի ծովակին քովն էր :

2 Ու երկու նաւ տեսաւ որ ծովակին եղերքը կեցերէին , ու ձրկնորսները անոնցմէ դուրս ելած՝ զորձիքնին կրվրանային :

3 Ինքնալ ան նաւերուն մէկը մտաւ , որ ան՝ սիմոնինն էր , ու անոր աղաչեց որ (նաւը) քրչկմը ցամաքէն անդին տանի : անանկ նստաւ՝ ու ան նաւէն ժողովրդները կրսորվեցրնէր :

4 Ու երբոր ալ խօսկը կրտրեց , սիմոնին ըսաւ · (նաւը) զէ պի խորունկը հանէ , ու զորձիքնիդ որսի ձգեցէք :

5 Սիմոննալ պատասխան տը-

և ասէ ցնա . վարդապետ՝ զամէ նայն գիշերս աշխատ եղեաք , և ոչինչ կալաք . բայց վասն քո բանիւ՝ արկցուք զորձիս :

6 .Օայս իբրև արարին՝ փա կեցին՝ ի ներքս բազմութիւն ձկանց յոյժ , մինչև պարա տէին ուռկանք նոցա :

7 Եւ ակնարկին սրսկա ցոյն՝ ի մեւս նաւն՝ գալ օգ նել նոցա , և եկին . և լցան երկոքին նաւքն՝ մինչև մերձ յընկղմիլ նոցա :

8 Իբրև եահս սիմոնի պետ րոս՝ անկաւ առ ծունկս յիսի և ասէ . ՚ի բաց գնա յինէն տր, զի այր՝ մեղաւոր եմ ես .

9 Քանզի ահ պատեաց զնա, և զամենեսեան որ ընդ նմանի էին , վասն սրսոյ ձկանցն զոր ըմբռնեցին .

10 Նոյնպէս և զյակովբոս և զյովհաննէս՝ զորդիսն զեբե դեայ , որ էին որսակիցք սի մոնիւ : և ասէ ցսիմոն յի . մի երկնչեր՝ յայսմ հետէ զմարդիկ որսայցես ՚ի կեանս :

11 Եւ հանեալ զնաւն ՚ի ցամաք , թողին զամենայն , և զնացին ՚ի հետ նորա :

12 Եւ եղև ՚ի հասանելն նո բա ՚ի մի ՚ի քաղաքացն , ահա այր մի լի բորոտութեամբ՝ իբրև եահս զյի , անկեալ ՚ի վե բայ երեսաց աղաչեաց զնա՝ և ասէ . տէր՝ եթէ կամիս , կարող ես զիս սրբել :

13 Զկնայ զձեռն իւր՝ հա սյոյ ՚ի նա , և ասէ . կամիմ՝ սրբեաց : և վայրագակիւ գնաց ՚ի նմանէ բորոտութիւնն :

14 Եւ նա՝ պատուիրեաց նմա՝ մի ումեք ասել , այլ թէ վաւ՝ ու իբրեն ըսաց . վարդապետ՝ (մենք) ամ գիշերս ի բուն դատ ցանք՝ ու բանմը չի բռնեցինք. միանգամ քու խօսակիդ համար դոր ձիքնիս (սրսկ) կը ձգենք :

6 Այս որ ըրին՝ հվէլ հվելով շատ ձկներ ներս ուաին, անան որ՝ ալ իրենց ուռկանը կըպա տըռտիր կոր :

7 Ու մկալ նաւը՝ որսընկեր ներուն իշմար կընկին՝ որ գան իրենց օգնեն, ու եկան· ու երկո նաւնալ անանկ լեցվեցան՝ որ ալ ջրին տակը ինչնալու մօտ էին :

8 Սիմոն պետրոն որ ասա տաւ՝ յիսի ծընկիքներուն ինկաւ՝ ու ըսաց· ո՛ր՝ քովէս անդին գնա, որ ես մկ մեղաւոր մարդմընեմ :

9 Պատճառն որ՝ ահը տուա ինքը՝ ու ան ամենքնալ որ իր կեան էին, ան իրեն բռնած ձկներուն համար .

10 Ամանկալ զեբեդեայի որ դիքը՝ յակոբոն ու յոհաննէսը՝ որ սիմոնին որսընկերքն էին : ու յի սիմոնին ըսաց · մի վախնար ասկէ եաւ մարդիք պիտի որսաս կենաց համար :

11 Ու ալ նաւը ցամաքը քա շեցին . ամենն բանները թողու ցին , ու իր հետը գացին :

12 Ու եղաւ որ ինքը մկ քա ղաքմը որ հասաւ . մէյմալ մկ մարդմը վրան բորով լիք՝ երբոր յիսը տեսնելու եգաւ՝ իր երեսին վրա ինկաւ՝ անոր աղաչեց՝ ու ը սաւ . տէր՝ թէ որ ուզեսնէ՝ ես կընաս սրբեր :

13 (Յի) իր ձեռքը երկընցուց՝ անոր հասցուց՝ ու ըսաց · կու զեմ՝ որ սրբբվիս . ու շուտմը բո բը վրայէն գնաց :

14 Ինքնալ անոր ապրսպրբից որ ան մկումը չըսէ · հապա (ըսաւ)

երի ցոյց պանձն քո քահանայ-
ին · և մատո պատարագ վասն
սրբութեան քոյ, որպէս և հրա-
մայեաց մովսէս՝ ի վկայութիւն
նոցա :

15 Եւ յորժէր առաւել բանն
գնանէ · և ժողովէին ժողո-
վուրդք բազումք լսել՝ և բը-
ժշկել՝ ի հիւանդութենէ իւ-
րեանց :

16 Եւ նա՝ լսոյս տայր յա-
նապատ տեղիս, և կայր յա-
ղօթս :

17 Եւ եղև՝ ի միում աւուրց՝
և ինքն ուսուցանէր, և փարի-
սեցիքն և օրինացն վարդապետք
նստէին . որք ժողովեալ էին
յամենայն քաղաքաց գալի-
լեացւոց՝ և Հրէաստանի, և Ե-
րուսաղէմի · և զօրութիւն Տե-
ռն էր ի բժշկել զնոսա :

18 Եւ ահա արք՝ բերէին
մահճօք գայր մի՝ որ էր անդա-
մալոյծ, և խնդրէին զնա մու-
ծանել՝ ի ներքս, և դնել ա-
ռաջի նորա :

19 Եւ իբրև ոչ գտանէին
թէ ընդ որ մուծանիցեն զնա՝ ի
ներքս՝ վասն ամբոխին, ելին
՝ի տանիս, և՝ ի ցուցն կախե-
ցին զնա, և իջուցին մահճօքն
հանդերձ՝ ի մէջ առաջի յի-
սուսի :

20 Եւ տեսեալ զհաւատսն
նոցա՝ ասէ ցնա . այր դու՝ թո-
ղեալ լիցին քեզ մեղք քո :

21 Սկսան խորհել գպիրքն
և փարիսեցիքն՝ և ասեն . ո՞վ է
սա՝ որ խօսի զհայհոյութիւնս,
ո՞վ կարէ թողուլ զմեղս, բայց
միայն Աստ :

22 Իբրև գիտաց յի զխոր-
հուրդն նոցա, պատասխանի
զնա՝ ասէ ցնոսա . զի՞նչ խոր-
հիք դուք ի սրտիս ձեր :

23 Զո՞ր է դիւրագոյն ասել՝
թողեալ լիցին քեզ մեղք քո՝
եթէ ասել՝ յարի՛ և գնա՛ :

24 Այլ զի գիտասջիք թէ
իշխանութիւն ունի որդի մար-
դոյ՝ ի վերայ երկրի՝ թողուլ
մեղս, ասէ ցդաւթանեալն . քեզ
ասեմ՝ յարի՛ և առ զմահիճդ
քո՝ և գնա՛ ի տուն քո :

25 Եւ յարեաւ անդէն առ
աչս նոցա՝ և առ զմահիճն՝ ո-
րում պառկէր, և գնաց ի տուն
իւր՝ փառաւորելով զաստուած :

26 Եւ զարհուրումն եհար
զամենեսեան, և փառաւորէին
զաստուած . և լցան երկիւղա-
ծութեամբ՝ ասելով թէ տեսա-
նեմք զանհաւատալիսդ այսօր :

27 Եւ յետ այսորիկ ել՝ և
տեսանէ մաքսաւոր մի՝ անուն
ղեւի՝ որդի աղփէոսի՝ նստեալ
ի մաքսատան, և ասէ ցնա .
հետեւեա՛ ինձ :

28 Եւ նա՝ թողեալ զամե-
նայն՝ յարեաւ՝ և հետեւեցաւ
նմա :

29 Եւ արար ղեւի ընդու-
նելութիւն մեծ՝ ի տան իւրում
առ նա . և էր բազմութիւն մե-
ծ հարկապանաց՝ և այլոց՝ որ
նստէին ընդ սեղանոյն ընդ
նոսա :

30 Եւ գրաւորքն նոցա և
փարիսեցիքն՝ տրտնջէին ընդ
աշակերտս նորա՝ ասելով . ընդ
հարկապանս և մեղաւորս ու-
տէք և ըմպէք :

31 Եւ պատասխանի տայ
յիսուս՝ և ասէ ցնոսա . ոչ ե-
տուն պիտոյ առողջացն՝ այլ
հիւանդացն :

32 Ոչ եկի կոչել զարդարս՝
այլ զմեղաւորս ի ապաշխա-
րութիւն :

33 Եւ նոքա ասեն ցնա .
ընդէ՞ր աշակերտք յովհաննու
յաճախ պահս պահեն և աղօ-
թս առնեն՝ նոյնպէս և աշա-
կերտք փարիսեցւոց՝ այլ քո՞
ուտեն և ըմպեն :

34 Եւ նա ասէ ցնոսա . մի՞
կարէք դուք որդիս հարսնեաց
առնել՝ զի հարսն ընդ նոսա է՝
մինչ զհարսն ընդ նոսա ունի-
ցին :

35 Այլ եկեսցեն աւուրք՝
յորժամ վասն առնուցի ի նո-
սանէ հարսն՝ յայնժամ պահեսցեն
յաւուրսն յայնոսիկ :

36 Եւ ասէր և առակ ինչ
ցնոսա . զի ոչ ոք ի նորոյ հան-
դերձէ կարի ձգէ՝ և ի հնոյ
դնէ . զի եթէ ոչ՝ և նորն պատ-
առէ՝ և հնոյն ոչ համեմատի
նորոյն :

37 Եւ ոչ ոք դնէ գինի նո-
րոր ի տիկս հինս . զի եթէ ոչ՝
նորն տիկք պատառեսցին՝ և
գինին հեղցի՝ և տիկքն կոր-
ծանեսցին :

38 Այլ գինի նորոր ի տիկս
նորս դնել պարտ է՝ և երկոքին
պահեսցին :

39 Եւ ոչ ոք որ ըմպէ հին՝
կամի նորոր . զի ասէ . հինն
քաղցր է :

ետ՝ և ասէ դնոսա, զի՞ խորհիք
՚ի սիրտս ձեր :

23 Օ՞ ընդ ո՞ւր դիւրագոյն է՝ ա-
սել՝ թողեալ լինին քեզ մեղք
քո, եթէ ասել՝ արի և գնա :

24 Այլ զի գիտասջիք՝ եթէ
իշխանութիւն ունի որդի մար-
դոյ յերկրի՝ թողուլ մեղս. ա-
սէ դանդամալուծին, քեզ ասեմ՝
արի ա՛ռ զմահիճս քո, և երթ
՚ի տուն քո :

25 Եւ առաժամայն յարու-
ցեալ առաջի ամենեցուն, առ
զիւրն՝ յորոյ վերայ անկեալն
գնէր, գնաց ՚ի տուն իւր, և
փառաւոր առնէր զԱ՛ստ :

26 Օ՞ արմանք կալան զա-
մենեսին, և փառաւոր առնէին
զԱ՛ստ. լի եղեն ահիւ՝ և ասեն,
եթէ տեսաք այսօր՝ նո՛ր նշան:

27 Եւ յետ այնորիկ՝ ել ան-
տի, և եհաս մաքսաւոր մի՝ ո-
րում անուն էր Ղեւի, զի նստէր
՚ի մաքսաւորութեան. և ասէ
ցնա՝ ե՛կ զկնի իմ :

28 Եւ թողեալ զամենայն՝
յարեաւ գնաց զկնի նորա :

29 Եւ արար ընդունելու-
թիւն մեծ նմա Ղեւի ՚ի տան իւ-
րում. և էր ժողովուրդ բա-
զում մաքսաւորաց, և այլոց՝
որ էին բազմեալ ընդ նոսա :

30 Եւ տրտընջէին փարիսե-
ցիքն և դպիրքն նոցա գնմանէ
առ աշակերտսն նորա՝ և ա-
սէին. ընդէր ընդ մաքսաւորս
և ընդ մեղաւորս ուտէք և ըմ-
պէք :

31 Պատասխանի ետ Յի՛ և
ասէ ցնոսա, ոչ են պիտոյ բըժ-
իշկք՝ ողջոց, այլ հիւանդաց :

32 Ո՛չ եկի կոչել զարդարս,
անոնց ըսաւ. ձեր սրտին մէջը
ատ ի՞նչ կը մտմտաք կոր :

23 Ո՞ր ալ հեշտ է ըսելը, (ա-
թէ) քու մեղքերդ քեզի թողին
թէ ըսելը՝ ելլիր ու գնա :

24 Բայց որ (դուք) գիտնաք՝ որ
որդին մարդոյ երկրի վրա իշխա-
նութիւն ունի մեղաց թողութիւն
տալու. անդամալուծին ըսաց.
քեզի կըսեմ, ելլիր քու մահի-
ճդ առ, ու քու տունդ գնա :

25 Ու ան պահը ամէնուն
առջեւը ելաւ, իր վրան առա-
ւն (մահիճը) որ անոր վրա ին-
կած պառկած էր. իր տունը
գնաց, ու փառք կուտար Աստ-
ծոյ :

26 Ամէնքնալ ափշեցան ա-
ծոյն, ու Աստ փառք կուտային ա-
տը իրենք առած, ու կըսէին թէ
սօր մեկ նոր նշանմը տեսանք :

27 Ան անկէ ետքը անկէց ելաւ՝
ու մեկ մաքսաւորմը տեսաւ՝ որ
իր անունը Ղեւի էր, ու նստէր
մաքսաւորութիւնին կընէր. ու ա-
նոր ըսաց, իմ ետեւէս եկո՛ր :

28 Ան նալ ամէն բանը թողաց՝
ելաւ իր ետեւէն գնաց :

29 Ու Ղեւին՝ իր տունը անոր
մեծ հարկիք ըրաւ. ու հոն շատ-
վոր մաքսաւոր մարդիք ու ուրիշ
ներքալ, որ հետերնին սեղան նըս-
տերկին :

30 Փարիսեցիներնալ՝ ու ա-
նոնց կարգաւորները՝ անոր վրա
կըտրտուտային՝ ու իր աշակերտ-
ներուն կըսէին. ինչու՞ մաքսա-
ւորներուն ու մեղաւորներուն հե-
տը կուտէք ու կըխմէք :

31 Յի՛ պատասխան տուաւ՝ ու
անոնց ըսաց. ախտերուն բժիշկ
պէտք չէ, հապա՝ հիվընտնե-
րուն :

32 (Ես) չեմ եկեր՝ արդարներ

այլ զմեղաւորս յապաշխարու-
թիւն :

33 Եւ նոքա ասեն ցնա· ընդ-
դէր աշակերտքն յովհաննու պա-
հէին ամէպ, և խնդրուածս առնեն, նոյնպէս և փարիսեց-
ւոցն· և քոյքդ ուտեն և ըմ-
պեն :

34 Եւ նա՝ ասէ ցնոսա· մի-
թէ կարող էք մանկանց առա-
գաստի, մինչ փեսայն ընդ նո-
սա իցէ՝ դադման տալ պահել :

35 Եկեսցեն աւուրք՝ յոր-
ժամ բարձցի ի նոցանէ փե-
սայն, ապա պահեսցեն յաւուր-
սն յայնոսիկ :

36 Այսոց և առակ մի առ
նոսա, թէ ոչ ոք արկանէ ի նոր
հանդերձէ ի վերայ հնացեալ
ձորձոյ· ապա թէ ոչ և զնորն
պատառէ, և ընդ հնոյն չհաս-
կանի կապերան որ ի նորոյն :

37 Եւ ոչ ոք արկանէ գինի
նոր ի տիկս հինս· ապա թէ
ոչ պայթուցանէ գինին նոր
զտիկսն հինս· ինքն հեղաւ, և
տիկքն կորնչին :

38 Այլ գինի նոր՝ ի տիկս
նորս արկանելի է, և երկոքին
պահին :

39 Եւ ոչ ոք ըմպէ զհինն՝
և կամիցի զնորն· քանզի ասէ՝
թէ հինն քաղցրագոյն է :

կանչելու, հապա մեղաւորները՝
որ ապաշխարեն :

33 Անոնք ալ իրեն կըսեն·
Յովհաննէսին աշակերտները
ամէն իժիր պաք կըպահեն, ու
աղօթքի հետ կըլլան, անանկ ալ՝
փարիսեցիներունը· ու քուվին-
ներըդ՝ կուտեն ու կըխըմեն :

34 Ինքնալ անոնց ըսաց· Ըն-
տոր կընաք հարսնիքի մարդոցը
հրամմել որ պաք պահեն, քանի
որ փեսան անոնց հետն է :

35 Օրեր պիտի գան՝ որ առեն
փեսան իրենցմէ վերնա, որ հապա
ան օրերը պիտի պաք պահեն :

36 Մէկ առակմընալ անոնց
ըսաւ, թէ՝ չըլլար որ մէկը նոր
լաթէն հին հագուստի վրա (կար-
կրտան) ձըզէ· հապա թէ չէ՝ ան՝
նորնալ կըպատռէ· ու նորէն և-
ղած կտորը հինին հետը չի զար-
նըվիր :

37 Ու մէկը չիկա որ՝ նոր գի-
նին հին տըկերու մէջ լեցընէ·
հապա թէ չէ՝ ան նոր գինին հին
տըկերը կըձաթըտեցընէ· ինքը
կըվսթի, ու տըկերը կըսրձա-
նան :

38 Հապա՝ նոր գինին՝ նոր
տըկերու մէջ լեցունելու է, ու
անանկ երկուքնալ կըպահվին :

39 Ու մէկնալ չիկա՝ որ հինը
խմի, ու (հաւ.) նորը ուզի· ինչու
որ՝ կըսէ թէ հինը ալ անուշ է :

Գ Լ· ·Օ·

1 Եւ եղև՝ ի շաբաթու յերկ-
րորդում առաջնոյն՝ անց-
անել նմա ընդ արտորայսն· և
աշակերտքն նորա կորզէին
հասկ՝ շնչէին ընդ ափ, և ու-
տէին :

1 Ու եղաւ որ շաբաթի օրմը,
երկրորդին առջինը (ըսած՝)
ինքը արտերէն կանցնէր կոր· ու
իր աշակերտները (ցորնի) հասկ
կըխրցունէին՝ ան ափի մէջ կը-
շըփէին՝ ու կուտէին :

2 Եւ ահաւադիկ՝ մարդ մի որ ունէր ձեռն չորացեալ : Եւ հարցանէին զՅիսուս՝ եթէ արդեօք հանգիստ առնուլ է՝ յաւուրս շաբաթուց, զի մեղադրեսցեն զնա :

3 Եւ նա ասէ ցայնմ՝ որ ունէր զձեռն չորացեալ. Կաց յերկրորդի :

4 Եւ ասէ ցնոսա Յիսուս. Հարկ է՝ յաւուրս շաբաթուց բարի առնել, եւ չարի՞ առնել. զանձն կեցուցանել, եւ կորուսանել :

5 Եւ նայեցեալ ընդ նոսա զայրագին, տրտմելով ի վերայ կարծրութեան սրտից նոցա, ասէ ցմարդն. Երկարեա զձեռն քո : Եւ նա երկարեաց, եւ ապաքինեցաւ ձեռն նորա իբրեւ զմիւսն :

6 Եւ ելեալ փարիսեցիքն՝ խորհուրդ արարին ընդ Հերովդիանոսս՝ զի զնա սպանցեն :

7 Եւ Յիսուս ընդ աշակերտս իւր քաշեցաւ առ ծովեզերս. եւ բազում ամբոխ ի Գալիլեայ եւ ի Հրէաստանէ եկին զհետ նորա :

8 Եւ ի Երուսաղէմէ եւ ի Եդովմայ եւ յայնկոյս Յորդանանայ եւ ի շրջակայս Տիւրոսի եւ Սիդովնի բազում ամբոխ, լուեալ զամենայն զոր գործէր, եկին առ նա :

9 Եւ ասէ աշակերտացն իւրոց՝ զի նաւակ մի կացցէ առ նա՝ վասն ամբոխին, զի մի սեղմեսցեն զնա :

10 Զի բազումս բժշկեաց, մինչեւ անկանել ի նա ամենեսեան որ ունէին հարուածս :

11 Եւ հոգիքն պղծութեան՝ երբ տեսանէին զնա, անկանէին առաջի նորա, եւ գոչէին՝ եւ ասէին. Դու ես Որդի Աստուծոյ :

12 Եւ նա բազում անգամ սպառնայր նոցա՝ զի մի յայտնի առնիցեն զնա :

13 Եւ ելանէ ի լեառն, եւ կոչէ առ ինքն զորս կամէր ինքն, եւ գնացին առ նա :

14 Եւ արար տասն եւ երկուս, զի իցեն ընդ նմա, եւ զի առաքեսցէ զնոսա քարոզել :

15 Եւ իշխան ունել բժշկել զհիւանդսն եւ հանել զդեւսն :

16 Եւ եդ անուն Սիմոնի՝ Պետրոս :

17 Եւ Յակոբոսի Զեբեդեայ եւ Յովհաննու եղբաւր Յակոբայ, եդ նոցա անուն Բոաներգէս, որ է՝ Որդիք որոտման :

18 Եւ Անդրէաս եւ Փիլիպպոս եւ Բարթողիմէոս եւ Մատթէոս եւ Թովմաս եւ Յակոբոս Ալփեայ եւ Թադէոս եւ Սիմոն Կանանացի

19 Եւ Յուդա Իսկարիովտացի, որ եւ մատնեաց զնա : Եւ գան ի տուն :

20 Եւ ժողովեցաւ դարձեալ ամբոխ, մինչեւ զի ոչ կարէին իսկ հաց ուտել :

21 Եւ լուեալ ազգականացն՝ ելին կալան զնա. զի ասէին թէ խելագարեալ է :

22 Եւ դպիրքն որ ի Երուսաղէմէ իջեալ էին, ասէին թէ Բելզեբուղ ունի, եւ թէ ընդ իշխանին դիւաց հանէ զդեւսն :

23 Եւ կոչեալ զնոսա՝ առակս ասէր նոցա. Որպէս կարէ սատանայ զսատանայ հանել :

24 Եւ եթէ թագաւորութիւն ընդ ինքեան բաժանեալ լինիցի, չկարէ կալ թագաւորութիւնն այն :

25 Եւ եթէ տուն ընդ ինքեան բաժանեալ լինիցի, չկարէ կալ տունն այն :

26 Եւ եթէ սատանայ ընդ ինքեան յարիցի եւ բաժանեալ լինիցի, չկարէ կալ, այլ վախճան ունի :

27 Եւ ոչ ոք կարէ զկարասիս զօրաւորին մտեալ յիւր տուն յափշտակել, եթէ ոչ նախ զզօրաւորն կապեսցէ, եւ ապա զտունն նորա յափշտակեսցէ :

28 Ամէն ասեմ ձեզ, եթէ ամենայն մեղք թողցին որդւոց մարդկան, եւ հայհոյութիւնք զոր հայհոյեսցեն :

29 Բայց որ հայհոյեսցէ ընդ Հոգւոյն Սրբոյ, չունի թողութիւն յաւիտեան, այլ մեղաւոր է յաւիտենական դատաստանի :

30 Զի ասէին թէ ունի զհոգի պղծութեան :

31 Եւ գան մայր նորա եւ եղբարք նորա, եւ կայեալ արտաքոյ առաքեցին առ նա՝ կոչել զնա :

32 Եւ նստէր ամբոխ շուրջ զնովաւ. եւ ասեն ցնա. Ահա մայր քո եւ եղբարք քո արտաքոյ կան եւ խնդրեն զքեզ :

33 Եւ պատասխանի տայ նոցա եւ ասէ. Ո՞վ է մայր իմ եւ եղբարք իմ :

34 Եւ նայեցեալ շրջապատ զնոսա որ նստէին շուրջ զնովաւ, ասէ. Ահա մայր իմ եւ եղբարք իմ :

35 Զի որ արասցէ զկամս Աստուծոյ, նա է եղբայր իմ եւ քոյր եւ մայր :

4 Եւ կամէր դարձեալ ուսուցանել առ ծովեզերս. եւ ժողովեցաւ առ նա ամբոխ բազում, մինչեւ զի նաւակն մտեալ նստէր ի ծովու, եւ ամենայն ամբոխն առ ծովեզերս էր ի ցամաքի :

2 Եւ ուսուցանէր նոցա առակս բազումս, եւ ասէր ցնոսա ի ուսուցանելն իւրում.

3 Լուարուք. ահա ելանէ սերմնացան մի սերմանել :

4 Եւ եղեւ ի սերմանելն՝ որ անկաւ առ ճանապարհաւ, եկին թռչունք երկնից եւ կերան զնա :

5 Եւ այլ անկաւ ի վայրի ուր ոչ էր հող բազում, եւ անդէն բուսաւ, վասն զի ոչ էր խորութիւն հողոյ :

6 Եւ յորժամ ծագեաց արեւն՝ այրեցաւ, եւ վասն զի ոչ ունէր արմատ՝ չորացաւ :

7 Եւ այլ անկաւ ի մէջ փշոց, եւ բարձրացան փշոքն եւ խեղդեցին զնա, եւ պտուղ ոչ ետ :

8 Եւ այլ անկաւ ի հող բարի, եւ ետ պտուղ որ բարձրանայր եւ աճէր, եւ բերէր մինն երեսուն, եւ մինն վաթսուն, եւ մինն հարիւր :

9 Եւ ասէ. Որ ունի ականջս լսելոյ՝ լուիցէ :

10 Եւ յորժամ մենակ եղեւ, հարցանէին զնովաւ որ ընդ նմա էին ընդ տասն եւ երկուսին զառակսն :

11 Եւ ասէ նոցա. Ձեզ տուեալ է գիտել զխորհուրդ արքայութեան Աստուծոյ, բայց նոցա որ արտաքոյ են՝ ամենայն ինչ առակաւք լինի :

12 Զի տեսանելով տեսցեն եւ ոչ իմասցեն, եւ լսելով լուիցեն եւ ոչ հասկնասցեն, գուցէ դարձեալ դարձցին եւ թողութիւն լիցի նոցա :

13 Եւ ասէ ցնոսա. Ոչ գիտէք զառակս զայս, եւ զկնի զիա՞րդ զամենայն առակս գիտասջիք :

14 Սերմնացանն զբանն սերմանէ :

15 Եւ սոքա են որ առ ճանապարհաւ, ուր բանն սերմանի, եւ յորժամ լսիցեն՝ իսկոյն գայ սատանայ եւ առնու զբանն որ սերմանեալ է ի սիրտս նոցա :

16 Եւ նոյնպէս սոքա են որ ի վայրի ուր հող բազում, որ յորժամ լսիցեն զբանն՝ իսկոյն ընդունին զնա ուրախութեամբ :

17 Եւ ոչ արմատ ունին ի ներքս, այլ ժամանակաւոր են. ապա ի ժամանակի նեղութեան եւ հալածանաց վասն բանին՝ իսկոյն գայթակղին :

18 Եւ այլք են որ ի մէջ փշոց սերմանեալ են, որ լսեն զբանն,

19 Եւ հոգս աշխարհի եւ խաբէութիւն հարստութեան եւ ցանկութիւնք ամենայնի ի ներքս մտեալ խեղդեն զբանն, եւ պտուղ ոչ ետ :

20 Եւ սոքա են որ ի հող բարի սերմանեալ են, որ լսեն զբանն եւ ընդունին, եւ պտուղ բերեն, մինն երեսուն, եւ մինն վաթսուն, եւ մինն հարիւր :

21 Եւ ասէ ցնոսա. Միթէ լուսաւորութիւն գայ որ ի տակ սրոյ դիցի կամ ի տակ մահճի, եթէ ոչ որ ի վերայ աթոռոյ դնիցի :

22 Զի ոչ է ինչ ծածուկ որ յայտնի ոչ լիցի, եւ ոչ ինչ ծածկեալ է որ ի լոյս ոչ եկեսցէ :

23 Եթէ ոք ունի ականջս լսելոյ՝ լուիցէ :

24 Եւ ասէ ցնոսա. Տեսէք զինչ լսէք. որով չափով չափիցէք՝ չափեսցի ձեզ, եւ յաւելցի ձեզ որ լսէք :

25 Զի որ ունի՝ տացի նմա, եւ որ ոչ ունի՝ եւ զոր ունի առցի ի նմանէ :

26 Եւ ասէ. Այսպէս է արքայութիւն Աստուծոյ, որպէս եթէ մարդ մի սերմանիցէ զսերմն ի հողի,

27 Եւ քնանայցէ եւ յառնիցէ գիշեր եւ ցերեկ, եւ սերմն բուսանիցի եւ աճեսցէ, եւ ինքն ոչ գիտէ :

28 Զի երկիր ինքնին պտղաբերէ, նախ զդալար, ապա զհասկ, ապա զլցեալ ցորեան ի հասկին :

29 Եւ յորժամ մատուցանիցէ պտուղն, անդէն առաքէ զդանակն, զի հասեալ է հունձքն :

30 Եւ ասէ. Զո՞ւմ նմանեցուցանիցեմք զարքայութիւն Աստուծոյ, կամ զո՞ր առակաւ նկարագրեսցուք զնա :

31 Որպէս հատ մանանխոյ, որ յորժամ սերմանիցի ի հողի, փոքրագոյն է քան զամենայն սերմունս որ ի հողի :

32 Եւ յորժամ սերմանեալ իցէ, բուսանի եւ լինի մեծագոյն քան զամենայն ծառս, եւ ճիւղս մեծամեծս հանէ, մինչեւ զի կարասցեն ի ստուերի նորա բնակել թռչունք երկնից :

33 Եւ բազում առակս այսպիսիս խօսէր նոցա, որպէս կարէին լսել :

34 Եւ առանց առակի ոչ խօսէր ընդ նոսա. եւ զամենայն ինչ ի մասնաւորի ուսուցանէր աշակերտացն իւրոց :

35 Եւ ասէ ցնոսա յաւուր յայնմիկ՝ իրիկնացեալ, ասէ. Անցանեմք յայնկոյս :

36 Եւ արձակեալ զամբոխն՝ առնուն զնա որպէս էր ի նաւակին, եւ այլ նաւակունք էին ընդ նմա :

37 Եւ լինի մրրիկ մեծ հողմոյ, եւ ալիքն զարկանէին ի նաւակն, մինչեւ զի լցաւ նաւակն :

38 Եւ նա էր ի յետնում ի բարձին քնացեալ. եւ արթնացուցանեն զնա, եւ ասեն ցնա. Վարդապետ, ոչ հոգաս զի կորնչիմք :

39 Եւ արթուն եղեալ՝ սաստիկ ետ հողմոյն, եւ ասէ ցծովն. Լռեա, դադարեա : Եւ դադարեաց հողմն, եւ եղեւ խաղաղութիւն մեծ :

40 Եւ ասէ ցնոսա. Ընդէ՞ր այդպէս երկչոտ էք. ո՞չ ունիք հաւատս :

41 Եւ երկեան երկիւղ մեծ, եւ ասէին ընդ միմեանս. Ո՞վ է այս, զի եւ հողմն եւ ծովն հնազանդին նմա :

5 Եւ եկին յայնկոյս ծովուն ի գաւառն Գադարացւոց :

2 Եւ ելեալ նորա յաւազանէն, ընդ առաջ եկն նմա մարդ մի յարձանաց, որ ունէր զդեւ պղծութեան :

3 Որ զբնակութիւն ունէր ի գերեզմանս, եւ ոչ ոք կարէր զնա կապանաւք կապել :

4 Զի բազում անգամ կապանաւք եւ շղթայիւք կապեալ էր, եւ խզեալ էր շղթայքն ի նմանէ, եւ կապանքն ջարդեալ էին, եւ ոչ ոք կարէր զնա հնազանդեցուցանել :

5 Եւ միշտ գիշեր եւ ցերեկ ի գերեզմանսն եւ ի լերինս էր, աղաղակէր եւ հարկանէր զանձն քարամբք :

6 Եւ տեսեալ զՅիսուս հեռուստ՝ վազեաց եւ երկիր եղեւ նմա,

7 Եւ աղաղակեալ ասէ. Զի՞ ինձ եւ քեզ, Յիսուս Որդի Աստուծոյ բարձրելոյ. երդնում զքեզ Աստուծով, մի տանջեր զիս :

8 Զի ասէր ցնա. Հան զդեւդ պղծութեան յայրէ մարդոյդ :

9 Եւ հարցանէր զնովաւ. Զի՞ է անուն քո : Եւ ասէ ցնա. Լեգէոն է անուն իմ, զի բազումք եմք :

10 Եւ աղաչէր զնովաւ բազում անգամ, զի մի զնոսա հանիցէ արտաքս ի գաւառէն :

11 Եւ էր անդ առ լերինն խոզից հօտ մեծ արածեալ :

12 Եւ աղաչեցին զնովաւ դեւքն՝ եւ ասեն. Առաքեա զմեզ յանդ խոզից, զի մտցուք ի նոսա :

13 Եւ ետ նոցա Յիսուս. Եւ ելեալ դեւքն պղծութեան՝ մտին ի խոզսն, եւ իսկոյն ընթացաւ հօտն ի վերայ ժայռոյ ի ծովն, եւ խեղդեցան ի ծովուն, եւ էին իբրեւ երկուք հազարք, եւ խեղդեցան ի ծովուն :

14 Եւ որ արածէին զխոզսն՝ փախեան, եւ պատմեցին ի քաղաքի եւ ի գեղս. եւ ելին տեսանել զոր եղեւ :

15 Եւ գան առ Յիսուս, եւ տեսանեն զդիւահարեալն նստեալ, զհագեալ եւ զխելամուտ, զլեգէոնեայն, եւ երկեան :

16 Եւ պատմեցին նոցա որ տեսեալ էին, զիա՞րդ եղեւ դիւահարելոյն, եւ զխոզսն :

17 Եւ սկսան աղաչել զնովաւ զի անցցէ ի սահմանաց նոցա :

18 Եւ մտեալ նորա ի նաւակն՝ աղաչէր զնովաւ դիւահարեալն զի ընդ նմա իցէ :

19 Եւ ոչ ետ նմա Յիսուս, այլ ասէ ցնա. Երթ ի տուն քո առ ազգս քո, եւ պատմեա նոցա զամենայն զոր արար Տէր քեզ, եւ ողորմեցաւ քեզ :

20 Եւ գնաց եւ սկսաւ քարոզել ի Դեկապոլիս զամենայն զոր արար Յիսուս նմա. եւ ամենեքին զարմանային :

21 Եւ անցեալ Յիսուսի ի նաւակին յայնկոյս՝ ժողովեցաւ առ նա ամբոխ բազում, եւ նա էր առ ծովեզերս :

22 Եւ ահաւադիկ՝ մի ի պետից ժողովրդեանն, որում անուն Յայիրոս, եւ տեսեալ զնա՝ անկանի առ ոտս նորա,

23 Եւ աղաչէ զնովաւ բազում անգամ, եւ ասէ. Զի դուստր իմ մերձ ի մահ է, եկ եդ ձեռն ի վերայ նորա, զի կեցցէ եւ կեցցէ :

24 Եւ գնաց ընդ նմա. եւ ամբոխ բազում հետեւէր նմա, եւ սեղմէին զնա :

25 Եւ կին մի որ էր ի հոսանս արեան տասն եւ երկու ամ,

26 Եւ բազում չարչարեալ էր ի բազմաց բժշկաց, եւ ծախեալ զամենայն զոր ունէր, եւ ոչ ինչ օգտեալ, այլ առաւել ի վատթարն գալով,

27 Լուեալ զՅիսուսէ՝ եկն ի բազմութեան զհետ նորա, եւ մերձեցաւ ի հանդերձս նորա,

28 Զի ասէր. Եթէ հանդերձից նորա միայն մերձեցայց, կեցցէ :

29 Եւ իսկոյն ցամաքեցաւ աղբիւր արեան նորա, եւ ճանաչեաց մարմնովն թէ բժշկեցաւ ի չարչարանացն :

30 Եւ Յիսուս իսկոյն գիտացեալ ի ներքս զզօրութիւն որ ելեալ էր ի նմանէ, դարձեալ ի բազմութեանն՝ ասէ. Ո՞վ մերձեցաւ հանդերձից իմոց :

31 Եւ ասեն աշակերտքն նորա. Տեսանես զբազմութիւնն որ սեղմէ զքեզ, եւ ասես թէ ո՞վ մերձեցաւ ինձ :

32 Եւ նա դարձեալ նայէր տեսանել զայն որ արարեալ էր զայդ :

33 Եւ կինն երկեալ եւ դողացեալ, գիտացեալ զոր եղեւ նմա, եկն եւ անկաւ առաջի նորա, եւ ասաց նմա զամենայն ճշմարտութիւն :

34 Եւ նա ասէ ցնա. Դուստր, հաւատք քո կեցուցին զքեզ, գնա ի խաղաղութիւն, եւ լեր առողջ ի չարչարանաց քոց :

35 Զի դեռ նորա խօսէր, եկին ոմանք ի տանէ պետին ժողովրդեանն, եւ ասեն. Դուստր քո մեռաւ, զի՞ տակաւին նեղես զվարդապետն :

36 Եւ Յիսուս լուեալ զբանին որ խօսէր, ասէ ցպետն ժողովրդեանն. Մի երկնչիր, միայն հաւատա :

37 Եւ ոչ ետ ոք զնա երթալ ընդ նմա, բայց միայն զՊետրոս եւ զՅակոբոս եւ զՅովհաննէս եղբայր Յակոբայ :

38 Եւ գան ի տուն պետին ժողովրդեանն, եւ տեսանէ զխռովութիւն, եւ լալ եւ ողբալ բազում :

39 Եւ մտեալ՝ ասէ ցնոսա. Զի՞ խռովիք եւ լայք. մանուկն ոչ մեռաւ, այլ քնացեալ է :

40 Եւ ծիծաղէին զնովաւ. եւ նա հանեալ զամենեսեան, առնու զհայր մանկանն եւ զմայր նորա, եւ որ ընդ նմա էին, եւ մտանէ ուր էր մանուկն պառկեալ :

41 Եւ բռնեալ զձեռն մանկանն՝ ասէ ցնա. Թալիթա կում, որ է թարգմանեալ՝ Աղջիկ, քեզ ասեմ, արի :

42 Եւ իսկոյն յարեաւ աղջիկն, եւ շրջէր. զի տասն եւ երկու ամ էր աղջիկն : Եւ զարմացան զարմացմամբ մեծաւ :

43 Եւ պատուիրեաց նոցա բազում անգամ զի մի ոք գիտասցէ զայդ. եւ ասաց տալ նմա ուտել :

6 Եւ ելեալ անտի՝ եկն ի գաւառն իւր, եւ գնային զհետ նորա աշակերտքն նորա :

2 Եւ եղեալ շաբաթուն՝ սկսաւ ուսուցանել ի ժողովարանին. եւ բազումք լուեալ զնովաւ զարմանային ասելով. Ուստի՞ սմա զայդ, եւ զիա՞րդ իմաստութիւն այդ որ տրեալ է նմա, եւ զհրաշս զայդ որ ձեռամբ նորա լինին :

3 Ո՞չ է սա հնձան որդի, եղբայր Յակոբայ եւ Յովսեայ եւ Յուդայ եւ Սիմոնի, եւ ո՞չ են քոյրք նորա աստ ընդ մեզ. եւ գայթակղէին զնովաւ :

4 Եւ ասէ ցնոսա Յիսուս. Ոչ է մարգարէ անպատիւ, բայց ի գաւառի իւրում եւ ի հարս իւրում եւ ի տան իւրում :

5 Եւ ոչ կարաց անդ հրաշս մի առնել, բայց միայն զհիւանդս մի քանիս եդեալ ձեռն՝ բժշկեաց :

6 Եւ զարմանայր վասն անհաւատութեան նոցա : Եւ պտտէր զգեղս շրջակայս՝ ուսուցանելով :

7 Եւ կոչեալ զտասն եւ երկուս՝ սկսաւ առաքել զնոսա երկուս երկուս, եւ ետ նոցա իշխանութիւն հոգւոցն պղծութեան :

8 Եւ պատուիրեաց նոցա զի ոչ ինչ տարցեն ի ճանապարհ, բայց միայն գաւազան, ոչ պարկ, ոչ հաց, ոչ ի գոտի դրամ,

9 Այլ կոշիկս հագեալ, եւ մի զգեսցին երկու պատմուճանս :

10 Եւ ասէ ցնոսա. Յորում տեղի մտանիցէք ի տուն, անդ կացէք մինչեւ ելանիցէք անտի :

11 Եւ որ ոչ ընդունիցի զձեզ եւ ոչ լուիցեն ձերոյ բանի, ելեալ անտի՝ թօթափեցէք զփոշին որ ի ներքոյ ոտից ձերոց, վկայութիւն նոցա : Ամէն ասեմ ձեզ, հանդուրժելի եղիցի Սոդոմացւոց եւ Գոմորացւոց յաւուր դատաստանի, քան զքաղաքն այն :

12 Եւ նոքա ելեալ՝ քարոզէին զի ապաշխարեսցեն :

13 Եւ դեւս բազումս հանէին, եւ օծանէին իւղով զբազումս հիւանդս, եւ բժշկէին :

14 Եւ լուաւ Հերովդէս թագաւոր, զի յայտնի եղեւ անուն նորա, եւ ասէին թէ Յովհաննէս Մկրտիչ յերկելոց յարեաւ, եւ վասն այնորիկ զօրութիւնք գործին ի նմա :

15 Եւ այլք ասէին թէ Եղիա է. եւ այլք ասէին թէ մարգարէ է, որպէս եւ մարգարէիցն ոմանց :

16 Եւ լուեալ Հերովդէսի՝ ասէ. Զոր ես հատի զգլուխ Յովհաննու, նա յարեաւ յերկելոց :

17 Զի Հերովդէս ինքն առաքեալ էր եւ կալեալ զՅովհաննէս, եւ եդեալ ի բանտի վասն Հերովդիադայ կնոջ Փիլիպպոսի եղբաւր իւրոյ, զի զնա առեալ էր կին :

18 Զի ասէր Յովհաննէս Հերովդէսի. Ոչ իշխես առնել զկին եղբաւր քո :

19 Եւ Հերովդիադա նեղէր զնովաւ, եւ կամէր սպանանել զնա, եւ ոչ կարէր :

20 Զի Հերովդէս երկնչէր ի Յովհաննէսէ, գիտացեալ զնա մարդ արդար եւ սուրբ, եւ պահէր զնա. եւ լուեալ զնովաւ բազում ինչ առնէր, եւ հաճոյ լսէր նմա :

21 Եւ եղեալ աւուր յարմարի, յորում Հերովդէս ընթրեաց զտարեդարձ ծննդեան իւրոյ, եւ ետ ընթրիս մեծամեծաց իւրոց եւ հազարապետաց եւ նախարարաց Գալիլեացւոց :

22 Եւ մտեալ դստերն Հերովդիադայ՝ եւ պարեալ, հաճոյ եղեւ Հերովդէսի եւ ընթրելոցն ընդ նմա. ասէ թագաւորն աղջկանն. Խնդրեա յինէն զոր կամիս, եւ տացեմ քեզ :

23 Եւ երդուաւ նմա. Զոր ինչ խնդրեսցես յինէն, տացեմ քեզ, մինչեւ կէս թագաւորութեանս :

24 Եւ նա ելեալ ասէ մաւրն իւրում. Զի՞ խնդրեցից. եւ նա ասէ. Զգլուխ Յովհաննու Մկրտչին :

25 Եւ նա անդէն մտեալ շտապով առ թագաւորն՝ խնդրեաց եւ ասէ. Կամիմ զի իսկոյն տացես ինձ ի սկահի զգլուխ Յովհաննու Մկրտչին :

26 Եւ թագաւորն տրտմեցաւ յոյժ. բայց վասն երդմանն եւ ընթրելոցն ընդ նմա, ոչ կամեցաւ զնա տրտմեցուցանել :

27 Եւ իսկոյն առաքեալ թագաւորն մարդ մահապարտ, հրամայեաց բերել զգլուխ նորա ի սկահի :

28 Եւ նա գնաց եւ հատ զնա ի բանտի, եւ բերեալ զգլուխ նորա ի սկահի՝ ետ զնա աղջկանն, եւ աղջիկն ետ զնա մաւրն իւրում :

29 Եւ լուեալ աշակերտացն նորա՝ եկին եւ առին զմարմին նորա, եւ եդին ի գերեզման :

30 Եւ ժողովեցան առաքեալքն առ Յիսուս, եւ պատմեցին նմա զամենայն զոր արարին եւ զոր ուսուցին :

31 Եւ ասէ ցնոսա. Եկայք դուք առանձինն յանապատ տեղի, եւ հանգուցէք զիարս ինչ : Զի էին որ գային եւ երթային բազումք, եւ ոչ ժամ իսկ ունէին ուտել :

32 Եւ գնացին ի նաւակին յանապատ տեղի առանձինն :

33 Եւ տեսին զնոսա ամբոխքն երթեալ, եւ ծանեան բազումք, եւ հետիոտն ամենայն քաղաքաց ընթացան անդ, եւ առաջի եղեն նոցա :

34 Եւ ելեալ Յիսուս՝ տեսանէ զամբոխն բազում, եւ գթայ ի վերայ նոցա, զի էին իբրեւ զոչխարս որ չունին հովիւ. եւ սկսաւ ուսուցանել նոցա զբազումս :

35 Եւ յորժամ ժամ բազում անցեալ էր, մերձեցան առ նա աշակերտքն նորա, եւ ասեն. Անապատ է տեղի այս, եւ ժամ բազում անցեալ է :

36 Արձակեա զնոսա, զի երթեալ ի շրջակայս գեղս եւ ի գիւղս՝ գնեսցեն իւրեանց հաց ուտել, զի ոչ ունին զինչ կերիցեն :

37 Եւ պատասխանի տայ նոցա եւ ասէ. Տուք դուք նոցա ուտել : Եւ ասեն ցնա. Երթեալ գնեսցուք հարիւր դահեկանի հաց, եւ տացուք նոցա ուտել :

38 Եւ նա ասէ ցնոսա. Քանի՞ հաց ունիք, երթայք տեսէք : Եւ գիտացեալ՝ ասեն. Հինգ, եւ երկու ձուկն :

39 Եւ պատուիրեաց նոցա զի հանգուցանիցեն զամենեսեան խումբ խումբ ի վերայ կանաչ խոտոյ :

40 Եւ հանգուցին զամենեսեան խումբ խումբ, հարիւր հարիւր եւ յիսուն յիսուն :

41 Եւ առեալ զհինգ հացսն եւ զերկու ձուկնն, հայեցեալ յերկինս՝ օրհնեաց եւ կոտրեաց զհացսն, եւ ետ աշակերտացն իւրոց զի դիցեն առաջի նոցա, եւ զերկու ձուկնն բաժանեաց ամենեցուն :

42 Եւ կերան ամենեքին եւ յագեցան :

43 Եւ վերացուցին զկտորսն տասն եւ երկու զամաւ լի, եւ զձկանցն :

44 Եւ էին որ կերան զհացսն՝ հինգ հազարք արանց :

45 Եւ իսկոյն հրամայեաց աշակերտացն իւրոց մտանել ի նաւակն, եւ երթալ առաջի նորա յայնկոյս ի Բեթսայիդա, մինչեւ զի նա արձակեսցէ զամբոխն :

46 Եւ արձակեալ զնոսա՝ գնաց յանապատ տեղի ի լեառն աղօթել :

47 Եւ երեկոյին էր նաւակն ի մէջ ծովուն, եւ նա միայն ի ցամաքի :

48 Եւ տեսանէ զնոսա տանջեալս ի թիակելն, զի հակառակ էր նոցա հողմն. եւ ի չորրորդ պահուն գիշերոյ գայ առ նոսա՝ քայելով ի վերայ ծովուն, եւ կամէր անցանել զնոսա :

49 Եւ նոքա տեսեալ զնա քայելով ի վերայ ծովուն՝ կարծեցին թէ տեսիլ է, եւ աղաղակեցին :

50 Զի ամենեքին տեսին զնա, եւ խռովեցան : Եւ նա իսկոյն խօսեցաւ ընդ նոսա, եւ ասէ ցնոսա. Քաջալերեցարուք, ես եմ, մի երկնչիք :

51 Եւ մտանէ առ նոսա ի նաւակն, եւ դադարեաց հողմն : Եւ զարմանային ի միտս իւրեանց յոյժ եւ զարհուրէին :

52 Զի ոչ իմացան զհացսն, այլ սիրտ նոցա կուրացեալ էր :

53 Եւ անցեալ ի ցամաքի՝ եկին ի Գեննեսարեթ, եւ մերձեցան :

54 Եւ ելեալ նոցա ի նաւակէն՝ անդէն ճանաչեցին զնա,

55 Եւ շրջեցան զամենայն գաւառն այն, եւ սկսան հիւանդս ի մահիճս դնել, ուր լսէին թէ նա է :

56 Եւ ուր մտանէր ի գեղս կամ ի քաղաքս կամ ի գիւղս, ի հրապարակս դնէին զհիւանդսն, եւ աղաչէին զնովաւ զի միայն զծայրս հանդերձից նորա շօշափեսցեն. եւ որ շօշափէին՝ կենդանանային :

7 Եւ ժողովեցան առ նա փարիսեցիքն եւ ոմանք ի դպրացն, որ եկեալ էին յԵրուսաղէմէ :

2 Եւ տեսեալ ոմանց ի աշակերտացն նորա զի ապականի հացիւ ձեռամբ, այսինքն անլուայ, զնոսա յանդիմանէին :

3 Զի փարիսեցիքն եւ ամենայն հրեայք, եթէ ոչ բազում ինչ լուասցին զձեռս, ոչ ուտեն, զի կալան աւանդութիւն երեցանց :

4 Եւ յարուեստէ ոչ ուտեն, եթէ ոչ լուասցին. եւ այլ բազում ինչ կան որ ընկալեալ են պահել, լուանալ բաժակաց եւ սկահից եւ պղնձեղինաց եւ անկողնոցն :

5 Եւ հարցանէին զնովաւ փարիսեցիքն եւ դպիրքն. Զի՞ աշակերտք քո ոչ գնան ըստ աւանդութեան երեցանց, այլ ապականի հացիւ ձեռամբ ուտեն :

6 Եւ նա պատասխանի տայ եւ ասէ ցնոսա. Լաւ մարգարէացաւ Եսայի վասն ձեր կեղծաւորացդ, որպէս գրեալ է. Ժողովուրդս զայս շրթամբք պատուէ զիս, եւ սիրտ նոցա հեռի է ինձմէ :

7 Եւ զուր պաշտեն զիս, ուսուցանելով վարդապետութիւնս զպատուիրանս մարդկան :

8 Զի թողեալ զպատուիրանս Աստուծոյ՝ կալայք զաւանդութիւն մարդկան, լուանալ սկահից եւ բաժակաց, եւ այլ բազում ինչ նմանս այսոցիկ գործէք :

9 Եւ ասէ ցնոսա. Լաւ ապաստատէք զպատուիրանս Աստուծոյ, զի զաւանդութիւն ձեր պահեսջիք :

10 Զի Մովսէս ասաց. Պատուեա զհայր քո եւ զմայր քո. եւ որ չարաչար խօսիցի զհօր կամ զմաւր, մահու մահիցէ :

11 Եւ դուք ասէք. Եթէ ասիցէ մարդ հօր կամ մաւր. Կորբան, որ է ասել՝ ընծայ, զոր եթէ ինչ օգտիցես յինէն,

12 Եւ ոչ թողուք նմա ոչ ինչ առնել հօր իւրում կամ մաւր իւրում,

13 Բանաւ զբանն Աստուծոյ զաւանդութեամբ ձերով զոր աւանդեցէք. եւ նմանս այսոցիկ բազում ինչ գործէք :

14 Եւ կոչեալ զամենայն ամբոխն՝ ասէ ցնոսա. Լուարուք ինձ ամենեքին, եւ իմասջիք :

15 Ոչ է ինչ արտաքոյ մարդոյ որ մտեալ ի նա կարասցէ պղծել զնա, այլ որ ելանէ ի մարդոյ՝ զայն է որ պղծէ զմարդ :

16 Եթէ ոք ունի ականջս լսելոյ՝ լուիցէ :

17 Եւ յորժամ մտանէր ի տուն ի բաց ի ժողովրդենէն, հարցանէին զնովաւ աշակերտքն նորա զառակին :

18 Եւ ասէ ցնոսա. Այդպէս եւ դուք անխելք էք. ո՞չ գիտէք զի ամենայն ինչ որ արտաքոյ մարդոյ մտանէ ի նա, չկարէ պղծել զնա,

19 Զի ոչ մտանէ ի սիրտ նորա, այլ ի փոր, եւ ի զուգարանն ելանէ, որ զամենայն կերակուրս մաքրէ :

20 Եւ ասէր. Որ ելանէ ի մարդոյ՝ զայն պղծէ զմարդ :

21 Զի ներքուստ ի սրտէ մարդկան չար խորհուրդք ելանեն, շնութիւնք, գողութիւնք, սպանութիւնք,

22 Շնացեալ գործք, ագահութիւնք, չարութիւնք, նենգութիւն, անառակութիւն, նախանձ, հայհոյութիւն, հպարտութիւն, անմտութիւն :

23 Զամենայն չարիսդ ներքուստ ելանեն, եւ պղծեն զմարդ :

24 Եւ յարուցեալ անտի՝ գնաց ի սահմանս Տիւրոսի եւ Սիդովնի, եւ մտեալ ի տուն մի՝ կամէր զի ոք ոչ գիտասցէ, եւ ոչ կարաց ծածկեալ լինել :

25 Զի լուեալ կնոջ մի որ ունէր զդուստր իւր դեւ պղծութեան, եկեալ անկաւ առ ոտս նորա,

26 Եւ կինն հեթանոս էր, ազգաւ Փիւնիկեցի. եւ աղաչէր զնովաւ զի հանիցէ զդեւն յաղջկանէ նորա :

27 Եւ նա ասէ ցնա. Թո՛ղ նախ կշտասցին որդիքն, զի ոչ է բարի առնուլ զհաց որդւոցն եւ արկանել առ շուն :

28 Եւ նա պատասխանի տայ եւ ասէ ցնա. Այո, Տէր, եւ շունք սեղանոյ ուտեն ի փշրանաց մանկանցն :

29 Եւ ասէ ցնա. Վասն այդ բանիդ երթ, ելեալ է դեւն յաղջկանէ քումմէ :

30 Եւ գնացեալ ի տուն իւր՝ գտանէ զդեւն ելեալ, եւ զաղջիկն ննջեալ ի մահիճ :

31 Եւ դարձեալ ելանէ ի սահմանաց Տիւրոսի եւ Սիդովնի, եւ գայ առ ծովն Գալիլեայ ի միջոց սահմանաց Դեկապոլեայ :

32 Եւ բերեն առ նա խուլ մի եւ համր, եւ աղաչեն զնովաւ զի եդցէ ձեռն ի վերայ նորա :

33 Եւ առեալ զնա ի միոյնէ կողմանէ ի բաց ի ժողովրդենէն, եդ մատունս իւր ի ականջս նորա, եւ թքեալ՝ շօշափեաց զլեզու նորա,

34 Եւ հայեցեալ յերկինս՝ հառաչեաց, եւ ասէ ցնա. Եփփաթա, որ է թարգմանեալ՝ Բացարձակեցարո՛ :

35 Եւ անդէն բացարձակեցան ականջք նորա, եւ կապեալ լեզուին նորա՝ խօսէր ուղիղ :

36 Եւ պատուիրեաց նոցա զի ոչ ոք ասասցէ զայդ. եւ որչափ նա պատուիրէր նոցա, այնչափ առաւել եւս քարոզէին :

37 Եւ զարհուրեալ ի բոլոր զարմացմանէ՝ ասէին. Ամենայն ինչ լաւ արար, եւ խուլս լսել տայ, եւ համրս խօսել :

8 Յաւուրս յայնոսիկ՝ դարձեալ բազմութեան մեծի եղեալ, եւ չունելոց նոցա զինչ կերիցեն, կոչեալ զաշակերտսն իւր՝ ասէ ցնոսա.

2 Գթամ ի վերայ ամբոխին, զի արդէն երիս աւուրս համբերեցին ինձ, եւ չունին զինչ կերիցեն :

3 Եւ եթէ արձակեցից զնոսա պահս իւրեանց, տկարասցին ի ճանապարհի. զի ոմանք ի նոցանէ հեռի եկեալ են :

4 Եւ պատասխանի տային նմա աշակերտքն նորա. Ուստի՞ կարասցէ ոք զայսոսիկ յագեցուցանել հացիւ յանապատի տեղւոջ :

5 Եւ հարցանէ զնոսա. Քանի

կալ յաղօթս· և հանէր զպիշերն
'ի պլուխ յաղօթսն այ :
13 Եւ իբրև այգ եղև՝ կո-
չեաց զաշակերտսն իւր, և ըն-
տրեաց 'ի նոցանէ երկոտա-
սանս · զորս և առաքեալս ա-
նուանեաց :
14 .Օսիմոնի՝ զոր և պետ-
րոսն անուանեաց, և զանդրէաս
եղբայր նորին, և զյակովբոս,
և զյովհաննէս, և զփիլիպպոս,
և զբարթողոմէոս,
15 Եւ զմատթէոս, և զթո՛մ-
մաս, և զյակովբոս ալփեայ, և
զսիմոնի զկոչեցեալն նախան-
ձայոյզ,
16 Եւ զյուդա յակովբայ, և
զյուդա սկարիովտացի՝ որ եղև
իսկ մատնիչ :
17 Եւ իջեալ նոքօք հան-
դերձ 'ի տեղի մի տափարակ. և
ժողով աշակերտացն նորա, և
բազմութիւն յոյժ ժողովրդ-
եանն յամենայն հրեաստանէ, և
երուսաղեմէ, և յայնմ կողմա-
նէ, և 'ի ծովեղերէն տիւրոսի
և սիդոնի :
18 Որ եկին լսել 'ի նմանէ,
և բժշկել 'ի հիւանդութենէ
իւրեանց : և նեղեալքն յայսոց
պղծոց՝ բժշկէին :
19 Եւ ամենայն ժողովուրդն
ինդրէր մերձենալ 'ի նա, զի
զօրութիւն բազում ելանէր 'ի
նմանէ՝ և բժշկէր զամենեսին :
20 Եւ նա՝ ամբարձ զաչս
իւր յաշակերտսն իւր՝ և ասէ,
երանի աղքատացդ հոգւով, զի
ձեր է արքայութիւնն այ :

21 Երանի որ քաղցեալ էն
այժմ, զի յագեսցին : երանի որ
լան այժմ, զի ծիծաղեսցին :

դիշերն ի բուն այ աղօթք ընելու
հետ էր :
13 Ու առաւ որ եղաւ՝ իր ա-
շակերտները կանչեց, ու անոնցմէ
տասներկու հոգի հընտրեց. որ ա-
նոնց՝ առաքեալ անուն տրվաւ :

14 Սիմոնը՝ որ անոր անունը
պետրոս դրաւ. ու անոր անդրիաս
եղբայրը, ու յակոբոսը, ու յո-
հաննէսը, ու փիլիպոսը, ու բար-
թողոմէոսը,
15 Ու մատթէոսը, ու թոմա-
սը, ու յակոբոս ալփեանը, ու
սիմոնը՝ նախանձայուզ բսւածը,

16 Ու յուդա յակոբեանը, ու
յուդա իսկարիովտացին, որ (աս
իրեն) մատնիչ եղաւ :
17 Ու անոնց հետը՝ մկ դուր
տափակ տեղմը ինջաւ. որ իր
աշակերտները հոն էին հաւքած,
ու ևվելոք շատվոր ժողովրդալ՝
բոլոր հրէաստանէն ու երուսաղե-
մէն, ու (ծովին) մկալ դիացէն,
ու տիւրոսին ու սիդոնին ծովե-
զերքէն :
18 Որ եկան իրմէ բան լսելու,
ու իրենց հիվընտութիւններէն բը-
ժըշկըվելու : ու պիղծ դևերէն
չարչըրկածներնալ կըբժշկըվէին :
19 Ու բոլոր ժողովուրդը կու-
զէր որ անոր մօտիկնան, որ՝ իրմէն
առատ զօրութիւն կըբխէր ու ամ-
մինքը կըբժշկէր :
20 Ու ինքը իր աչվրները դէպ
իր աշակերտները վերուց՝ ու ը-
սաց. երնէկ ձեզի՝ հոգիով ախ-
կրտներուդ, որ ձեր արքայութիւնը
ձերն է :
21 Երնէկ անոնց՝ որ հիմա ա-
նօթի են, որ պիտի կրշտանան :
երնէկ անոնց որ հիմա կուլան, որ
պիտի ծըծաղին :

22 Երանի՛ է ձեզ՝ յորժամ նախատիցեն զձեզ մարդիկ, և յորժամ որոշիցեն զձեզ՝ և ա֊տիցեն, և չանիցեն անուն չար զձէնջ վասն որդւոյ մարդոյ :

23 Ուրա՛խ լերջիք յաւուր յայնմիկ և ցնծասջի՛ք, զի ա֊հա՝ վարձք ձեր բազումք են յեր֊կինս. քանզի զայնոցիկ առնէին մարգարէիցն հարք իւ֊րեանց :

24 Իայց վա՛յ ձեզ մեծա֊տանդ. զի ընկալա՛ք զմխի֊թարութիւն ձեր :

25 Վա՛յ ձեզ որ յագեալք է֊ք այժմ, զի քաղցիցէ՛ք. վա՛յ ձեզ որ ծիծաղէ՛ք այժմ, զի սգայ֊ցէ՛ք և լայցէ՛ք :

26 Վա՛յ ձեզ՝ յորժամ բարի՛ ասիցեն զձէնջ ամենայն մարդիկ, զի՛ այդպէս առնէին սուտ մարգարէիցն՝ հարք նոցա :

27 Ա՛յլ ձեզ ասեմ՝ որ լսէ֊ք. սիրեցէ՛ք զթշնամիս ձեր, բարի՛ արարէ՛ք առ֊ելեաց ձե֊րոց :

28 Օրհնեցէ՛ք զանիծիչս ձեր. աղօթի՛ս արարէ՛ք ՚ի վերայ նեղչաց ձերոց :

29 Որ հարկանիդ ծնօտ քո, մատո՛ւր նմա և զմեւսն. և որ հանիդ ՚ի քէն զբաճկան քո, մի՛ արգելուր ՚ի նմանէ և զշապիկն :

30 Ա՛մենայնի՝ որ խնդրէդ ՚ի քէն՝ տո՛ւր, և զոր ինչ հանէ ոք ՚ի քէն՝ մի՛ պահանջեր :

31 Եւ որպէս կամի՛ք թէ ա֊րասցեն ձեզ մարդիկ, այնպէս արասջի՛ք և դուք նոցա :

32 Եւ եթէ սիրէ՛ք զոք ըզ֊սիրելիս ձեր, զի՞նչ շնորհ է ձեր. զի և մեղաւորք սիրեն զսիրե֊լիս իւրեանց :

33 Իրնդի՛կ է ձեզի՝ որ առաւել մարդիկ ձեզ քամահրեն, ու որ առաւել ձեզ մի՛կրճ զատեն, ու ատեն. ու ձեր վրա քէշ անուն հանեն՝ որ֊դոյ մարդոյ պատճառով :

23 Ա՛ն օրը ուրա՛խ եղի՛ք ու խընդա՛ւմ ըրէ՛ք, որ ա՛լ երկինքը ձեր վարձկը շատ է. որ ատ կեր֊պով իրենց հարերընկնալ մար֊գարէներուն կընէին :

24 Մի՛ան թէ՛ վա՛յ է ձեզի ու֊նևորներուդ, որ ձեր մխիթարան֊քը ընդուներ է՛ք :

25 Վա՛յ ձեզի՝ որ հիմա կշտա֊ցեր է՛ք՝ որ պիտի անօթենա՛ք. վա՛յ ձեզի՝ որ հիմա կրծրծաղէ՛ք, որ պիտի սուգ մանա՛ք ու լա՛ք :

26 Վա՛յ ձեզի՝ որ առաւել բոլոր մարդիկ ձեր վրա աղէկ ըսեն. որ իրենց հարերընկնալ ատանկ կը֊նէին ան սուտ մարգարէներուն :

27 Իայց ձեզի՝ որ (իս) մտիկ կընէ՛ք՝ (աս) կըսեմ. ձեր թշնա֊միները սիրեցէ՛ք, ձեզ ատողնե֊րուն բարիք ըրէ՛ք :

28 Ձեզ անիծողները օրհնե֊ցէ՛ք. ձեզ նեղացընողներուն վրա աղօթք ըրէ՛ք :

29 Ա՛ն՝ որ (մէկ) երեսիդ կըզար֊նէ՝նէ, անոր՝ մէկալնալ տուր. ու ան որ քու վրայի լաթըդ կըհանի՝ շապիկդիդ ալ չէ մի՛ ըսեր :

30 Ա՛մէնուն որ քեզմէ բանմը կուգէ՝ տո՛ւր, ու ինչ որ մէկը քեզմէ կըբաշխ կառնէ, ան մի՛ կե֊նար ետ ուզեր :

31 Ու՝ ինչպէս որ (դուք) կու֊զէ՛ք որ մարդիկ ձեզի ընեն, դուք ալ անանց անանկ ըրէ՛ք :

32 Որ թէ դուք ձեզ սիրողնե֊րը սիրելու ըլլաք, ալ դուք ինչ շնորք կունէ՛ք, որ մեղաւորներնալ իրենք սիրողները կըսիրեն :

33 Եւ եթէ բարի առնէք բարերարաց ձերոց, որ շնորհ է ձեր· զի և մեղաւորք զնոյն գործեն :

34 Եւ եթէ տայք փոխ այնոցիկ՝ յորոց ակն ունիք առնուլ, որ շնորհ է ձեր· քանզի և մեղաւորք մեղաւորաց փոխ տան, զի առցեն անդրէն զկշիռն:

35 Բայց սիրեցէք զթշնամիս ձեր, և բարի արարէք առեղեաց ձերոց, և տուք փոխ՝ ուսոմի ոչ ակն ունիցիք առնուլ : և եղիցին վարձք ձեր բազում, և եղիջիք որդիք բարձրելոյ· զի նա՝ քաղցր է՛ի վերայ չարաց և ապաշնորհից :

36 Եւ եղերուք զթածք՝ որպէս և Հայրն ձեր զթած է :

37 Մի՛ դատիք՝ և ոչ դատիցիք, մի՛ պատժէք՝ և ոչ պատժիցիք, արձակեցէք՝ և արձակիցիք :

38 Տո՛ւք՝ և տացի՛ ձեզ, չափ բարւոք թաթաղուն շարժուն զեղուն՝ տացին՛ի գոգս ձեր· նովին չափով որով չափէք՝ չափեսցի՛ ձեզ :

39 Այսց և առակ մի առ նոսա· միթէ կարէցի՞ կոյր կուրի առաջնորդել, ոչ ապաքէն երկոքեան՛ի խորխորատ անկանիցին :

40 Ո՛չ է աշակերտ լաւ քան զվարդապետ իւր· ամենայն կատարեալն եղիցի իբրև զվարդապետ իւր :

41 Ո՞ տեսանես զշիւղ յականն եղբօր քոյ, և՛ի քումն ականն զգերանդ՝ ոչ նշմարես·

42 Կամ զիա՞րդ կարես ասել ցեղբայր քո· եղբայր՝ թող հանից զշիւղ յականէ քումմէ,

33 Ու թէ որ բարիք ընէք ձեր բարերարներուն, դուք ի՞նչ շնորհք կրնէք· որ մեղաւորներնալ այն բանը կընեն :

34 Ու թէ որ անոնց փոխ տաք՝ որ իրենցմէ ետ առնելու յոյս ունէք, դուք ի՞նչ շնորհք կրնէք· որ մեղաւորներնալ մեղաւորներուն փոխ կուտան, որ ան չափովը ետ առնեն :

35 Ուստի սիրեցէք ձեր թշնամիները, ու բարիք ըրէք ձեզ ատողներուն· ու անոնց փոխ տուէք՝ ուսկից որ առնելու յոյս չունիք : որ ալ ձեր վարձքը շատ ըլլա, ու բարձրելուն (այ) որդիք ըլլաք· որ ինքը անսիւ է դէպի չարերն ու ապերախտները :

36 Ու՝ դուք ալ գթած եղէք, ինչպէս որ ձեր Հարնալ գթած է :

37 Մի՛ դատէք, ու չէք դատուիր· մի՛ պատժէք, ու չէք պատժուիր· արձրկեցէք՝ ու կարձրկուիք :

38 Տուէք՝ որ ձեզի ալ տրուի՝ աղէկ չափով, լեփլեցուն, առատ առատ՝ ձեր գոգը կրտրուի· ան չափովը որ կրչափէք՝ ձեզի ալ (անով) կրչափուի :

39 ՈւՀկ առակին ալ անոնց բսաց· կուրը կուրին կրնա՞ մի՝ Համբա ցրցուներ, (անտառնը) երկուքնալ չե՞ն մի փոսը իյնար :

40 Աշկերտը իր վարպետէն՝ ալ աղէկմը չէ· ամէն՝ կատարեալ (աշկերտ) իրեն վարպետին պէս կըլլա :

41 Ինչու եխպօրըդ աչկին մէջի շուղը կրտեսնես, ու քու աչկիդ մէջի գերանը չես նայիր :

42 Կամ թէ՝ քու եխպօրըդ ինծոր կրընաս ըսես· եխպար՝ թող տուր որ շուղը քու աչկէդ հա-

և զու ՚ի քէմ ակն զգերանդ ոչ տեսանես : կեղծաւոր՝ հան նախ զգերանդ յականէ քումմէ, և ապա հայեսջիր հանել զշիւղ յականէ եղբօր քոյ :

43 .Օ.Ի ոչ է ծառ բարի, որ առնէ պտուղ չար, և ոչ դար-ձեալ ծառ չար՝ որ առնէ պըտուղ բարի :

44 .Օ.Ի իւրաքանչիւր ծառ ՚ի պտղոյ իւրմէ ճանաչի : զի ոչ ելիէ ՚ի փշոց քաղեն թուզ, և ոչ ՚ի մարենուոյ կթեն խաղող :

45 Մարդ բարի՝ ՚ի բարի գանձուց սրտի իւրոյ բղխէ բա-րիս, և մարդ չար՝ ՚ի չարէն բղխէ զչար . քանզի ՚ի յաւել-ուածոյ սրտին խօսի բերան նը :

46 .Օ.Ե կոչէք զիս՝ ա՛ր՝ ա՛ր, և զոր ասեմն ոչ առնէք :

47 Ամենայն որ գայ առ իս, և լսէ զբանս իմ՝ և առնէ զնո-սա, ցուցից ձեզ ուր նման է :

48 Նման է առն՝ որ շինիցէ տուն . որ փորեաց և խորեաց, և եդ հիմն ՚ի վերայ վէմի . ՚ի յառնել հեղեղաց՝ բախեաց գետ զտունն, և ոչ կարաց շար-ժել զնա . զի հաստատեալ էր հիմնն ՚ի վերայ վէմի :

49 Իսկ որ լսէ զբանս իմ՝ և ոչ առնէ, նման է առն որ շինիցէ տուն ՚ի վերայ հողոյ ա-ռանց հիման . զոր բախեաց գետ, և վաղվաղակի անկաւ . և եղև կործանումն տանն այ-նորիկ մեծ :

նեմ . ու զուն քու այկիդ մէջ գերանըդ չես տեսներ : կեղծաւոր՝ առաջ քու այկէդ գերանըդ հան, ու եակը նայէ որ՝ քու եխպօրը այկէն շուղը հանես :

43 Պատճառն որ՝ ան բարի ծառ չէ, որ չար պտուղ կրերէ, ու ասանկալ՝ ան չար ծառ չէ՝ որ բարի պտուղ կրբերէ :

44 Ինչու որ, ամէն մէկ ծառ իր պտուղէն կրճանչնըվի : անան-որ՝ փշերէն թուզ չէն քաղեր, ու մորենիէն խաղող չէն կրթեր :

45 Իարի մարդը՝ իր սրտին բա-րի գանձէն՝ բարիք կրբրխէ, ու չար մարդը՝ չարէն չարիք կրբր-խէ . ինչու որ՝ սրտին էվէլցուքէն անոր բերանը կրխօսի :

46 Ա՛ս ինչու ար ՚ար կրկանչէք, ու ան որ կրսեմնէք չէք ըներ :

47 Ամէն ովոր ինձի կուգա, ու իմ խօսկերըս կրլսէ՝ ու անոնք կընէ, ձեզի ցրցունեմ որ ան ո-րուն կրլմանի :

48 Ան մարդուն կրլմանի, որ՝ տուն շինելու որ կրլայ՝ (գիտինը) կրփորբ ու կրխորուննկրնէ, ու հիմը քարի վրա կրդնէ . որ ջրի հեղեղները որ կելլան, (վազած) գե-տը ան տանը կրզարնէ, ու անիկա չը կրնար շարժել . ինչու որ անոր հիմը քարի վրա ամրըցուցած էր :

49 Հապա ան որ իմ խօսկերըս կրլսէ՝ ու չը ըներ, ան մարդուն կրլմանի՝ որ հողի վրա տուն շինէ առանց հիմի . ու գետը որ անոր կրզարնէ, ալ շուտիվ վար կրկը-նա . ու ան տանը կործանմունքը սաստիկ կրլլա :

ԳԼ . Ի .

1 Եւ երբեմն կատարեաց զամե-նայն բանս իւր ՚ի լսելիս

1 Ու երբոր իր բոլոր խօսկերը խալըսեցաւ ժողովրդին ան-

ժողովրդեանն, եմ՚ւա ՚ի կա-
փառնաւաւ՝ :

2 Հարիւրապետի ուրուն
ծառայ՝ չարաչար հիւանդա-
ցեալ՝ մերձ էր ՚ի վախճանել,
որ էր նմա պատուական :

3 Իբրև լուաւ զյես, առա-
քեաց զծերսն ՚ի հրեից, աղա-
չել զնա՝ զի եկեսցէ ապրե-
ցուսցէ զծառայն նորա :

4 Եւ նոքա եկեալ առ յես՝
աղաչէին զնա ստէպ՝ և ասէին,
թէ արժանի է որում զշնորհս
զայս առնես .

5 Օ,ի սիրէ զազգս մեր, և
զժողովրդանոյն՝ նա շինեաց
մեզ :

6 Եւ յես գնաց ընդ նոսա : Իբրև ոչընչ կաբի հեռի էր ՚ի
տանէն, յղեաց առ նա հարիւ-
րապետն բարեկամս՝ և ասէ
ցնա . տէր՝ մի՛ ինչ աշխատ լե-
նիր, զի չեմ բաւական եթէ
ընդ յարկաւ իմով մտանիցես :

7 Վասն որոյ և ոչ զանձն
համարեցայ արժանի առ քեզ
դալոյ . այլ ասա բանիւ՝ և
բժշկեսցի մանուկս իմ՝ :

8 Քանզի և ես այր մի եմ՝
կարգեալ ընդ իշխանութեամբ.
ունիմ ընդ ինձ զինուորս, և
ասեմ սմա՝ երթ, և երթայ .
և այլում՝ թէ եկ, և գայ . և
ծառայի իմում՝ թէ արա զայս,
և առնէ՝ :

9 Եւ իբրև լուաւ զայս յես՝
զարմացաւ, դարձաւ առ ժո-
ղովուրդն որ երթայէին զհետ
նորա՝ և ասէ . ամէն ասեմ ձեզ՝
թէ և ոչ յիսրայէլ այսչափ
հաւատս գտի .

10 Եւ դարձեան անդրէնն պատ-
գամաւորքն ՚ի տուն, և գտին
զծառայն հիւանդ՝ բժշկեալ :

կրէին տակը (բաժ), ալ կափառ-
նայում մտաւ :

2 (Հն) Մի հարուրապետիմը
ծառան՝ չարաչար հիվընացեր՝
մեռնելու մօտ էր, որ ինքը անկից
խիստ կըսիրէր :

3 (Ան) երբոր յես վրայովը որ
լսեց, հրեաներուն ծերերէն (ո-
մանք) խաւրեց, անոր աղաչելու՝
որ գա իր ծառան ապրեցրնէ :

4 Անոնք ալ յես եկան՝ իրեն
կրպեր կաղաչէին՝ ու կրսէին թէ՝
անիկա արժանաւոր Մկիմընէ որ
աս շնորհքը անոր ընես :

5 Ինչու որ՝ անիկա մեր ազգը
կրսիրէ, ու ան ժողովարանն ալ
ինքը մեզի շինեց :

6 Յես ալ անոնց հետը գնաց : Երբոր (անոր) տրնէն ալ որ շատ
հեռու չէր, հարուրապետը բարե
կամները անոր խաւրեց, ու իրեն
բսաց . տէր՝ մի՛ աշխատիր (գոր) :
Ինչու որ՝ (ես) արժանի չեմ որ
դուն իմ երդիքիս ներքեւը մտնաս:

7 Անոր համար ես ալ քեզի
գալու՝ իմ անձրս արժանաւոր չէ-
սեպեցի . հապա՝ խօսկովմիր բսէ,
ու ալ իմ մանչըս կրբժշկրվի :

8 Ինչպէս որ ես ալ իշխանու-
թեան ներքեւ եղած Մկ մարդմը-
նեմ. իմ տակիս զինուորներ ու-
նիմ, ու Մկուն բսեմ թէ գնա,
ալ (ան) կերթա . ու Մկալէն՝ թէ
եկո՛ կուգա . ու իմ ծառայիս՝
թէ աս բանը ըրէ, ան՝ կրնէ :

9 Յես ալ երբոր աս լսեց՝ ար-
մընցաւ . դարձաւ դէպի ժողո-
վուրդը որ իր հետ կերթային, ու
բսաց . Ձէմարիտ ձեզի կրսեմ, որ
ասքան հաւատք՝ իսրայէլացոց
Մէջնալ չեմ գտեր :

10 Ու ան խաւրած մարդիկը
նորէն տուն դարձան, ու ան հի-
վանտ ծառան բժշկրված գտան :

11 Եւ եղև ՚ի վաղիւն՝ եր-
թայր ՚ի քաղաք մի, որում ա-
նուն էր Նային. երթային ընդ
նմա և աշակերտքն նորա, և
ժողովուրդ բազում:
12 Իբրև մերձ եղև ՚ի դուռն
քաղաքին, և ահա՝ ելանէր մե-
ռեալ մի, որդի՝ միամօր մօր
իւրոյ, և նա էր այրի. և ժո-
ղովուրդ բազում քաղաքին՝ էր
ընդ նմա:
13 Իբրև եհաս զնա Տէր՝
զի՛թացաւ ՚ի նա և ասէ. մի լար:
14 Եւ մատուցեալ մերձե-
ցաւ ՚ի դագաղն: և որ բար-
ձեալն տանէին՝ զտեղն աւէին:
և ասէ, պատանի դու՝ քեզ ա-
սեմ, արի:
15 Կանգնեցաւ և նստաւ մե-
ռեալն, և սկսաւ խօսել: և ետ
զնա ցմայր իւր:
16 Եւ ահ կալաւ զամենե-
սեան, և փառաւորէին զԱ-
ստուած՝ և ասէին, թէ մարգարէ մեծ
յարուցեալ է ՚ի միջի մերում.
և թէ՝ այց արար Ա-
ստուած ժողովրդե-
դեան իւրում ՚ի բարութիւն:
17 Եւ ել զրոյցս այս ընդ
ամենայն հրեաստան վասն նո-
ա, և ընդ ամենայն կողմանս
աշխարհին:
18 Եւ պատմեցին յովհան-
նու աշակերտքն իւր՝ վասն ա-
մենայնի այսորիկ:
19 Եւ կոչեաց առ ինքն եր-
կուս ոմանս յաշակերտաց իւ-
րոց յովհաննէս, առաքեաց առ
Տէր՝ և ասէ. դո՞ւ ես որ գալոցն
ես՝ եթէ այլում՞ ակն կալցուք:
20 Եւ եկեալ առ նա արքն՝
ասեն, յովհաննէս մկրտիչ ա-
ռաքեաց զմեզ առ քեզ՝ և ա-
սէ, դո՞ւ ես որ գալոցն ես եթէ
այլում՞ ակն կալցուք:

11 Ու անոր հետևի օրը եղաւ որ
(ինքը) մեկ քաղաքմը կերթար,
որ անունը Նային էր. իր աշա-
կեռնեցնալ հետը կերթային կոր,
ու շատ ժողովուրդալ:
12 Երբոր քաղքին դրանը
մօտեցաւ. ահյմալ անկէ մեռե-
մը կելլար, որ ան՝ իր մօրը մեկ
հատիկն էր, ու ինքնալ որբևարի
էր. ու ան քաղքին շատ ժողո-
վուրդնեբալ անոր հետն էին:
13 Տէրը որ անոնիկ տեսաւ, իր
վրան խղճաց՝ ու ըսաց. մի լար:
14 Ու գնաց հաղնն քովը մո-
տիկցաւ. անոնքալ որ վերցու-
ցեր կըտանէին՝ կանգ աւէին: ու
ըսաւ. դուն կըսբիմ, քեզի կը
սեմ, ելլեր:
15 Մեռելը վեր կեցաւ՝ ու
նստաւ, ու խօսիլ ըսկսաւ: ու
(յա՛) ալ անոնիկա իր մօրը տըվաւ:
16 Ու ահը ամմինքը պատեց,
որ ասծ կըփառաւորէին՝ ու կըսէին
թէ՝ մեր միջը մեկ մեծ մարգարէ
մը ելեր է. ու թէ՝ ասծ իր ժողով-
դին տես եկեր է՝ բարիք ընելու:
17 Ու աս բանիս ձանը՝ իր վըայ-
ովը բոլոր հրէաստան ելաւ, ու
(ան) աշխարքքին ամմէն կողմեր-
նալ:
18 Ու աս բոլոր եղած բաներուս
համար՝ յոհաննէսին աշակերտնե-
րը (գացին) իրեն պատմեցին:
19 Յոհաննէս ալ իրեն աշա-
կերտներէն երկու հոգի իր քովն կանչեց, (անոնք) տէր խրկեց՝ ու
ըսաւ. դուն ան ես մի՝ որ պիտի
գայիր, թէ ուրիշմը ընպասենք:
20 Ու ան մարդիքնալ եկան
իրեն ըսին. յոհաննէս մկրտիչը մեզ
քեզի խաւրեց, ու կըսէ որ՝ դուն
ան ես մի որ պիտի գայիր, թէ ու-
րիշմը ընպասենք:

21 Եւ ՚ի նմին ժամու ցնծաց
կենդ ոգւովն ՚ի հիւանդու-
թեանց և ՚ի հարուածոց, և
յայսոյ հարաց· և կուրաց բաշ-
մաց շնորհեաց տեսանել:

22 Պատասխանի եւ նոցա
և ասէ· երթայք պատմեցէք
յովհաննու՝ զոր տեսէքդ և լու-
այք· զի կոյրք՝ տեսանեն, և
կաղք գնան, բորոտք՝ սրբին,
խուլք՝ լսեն, մեռեալք յառ-
նեն· աղքատք՝ աւետարանին:

23 Եւ երանի իցէ՝ որ ոչ
գայթագղեցի յիս:

24 Եւ երբեմն գնացին հրեշ-
տակքն յովհաննու, սկսաւ խո-
սել ընդ ժողովրդեան վասն
յովհաննու. զինչ ելէք յա-
նապատն տեսանել, եղէգն
շարժուն ՚ի հողմոյ:

25 Այլ զինչ ելէք տեսա-
նել, այր ՚ի հանդերձս փափ-
կութեան զարդարեալ. ահա
անդէկ՝ որ ՚ի հանդերձս երեւե-
լիս և ՚ի փափկութեան են՝
յարքունիս են:

26 Այլ զինչ ելէք տեսա-
նել, մարգարէ. այո, ասեմ
ձեզ՝ առաւել և քան զմար-
գարէ:

27 Որ ի սմա է՝ վասն որոյ
գրեալ է, թէ ահա՝ առաքեմ
զհրեշտակ իմ առաջի քոյ՝ որ
յարդարեսցէ զճանապարհ քո
առաջի քոյ:

28 Այլն ասեմ ձեզ· մեծ ՚ի
ծնունդս կանանց՝ մարգարէ,
քան զյովհաննէս ոչ ոք է·
բայց փոքրիկն յարքայութեան
այ՝ մեծ է քան զնա:

29 Եւ ամենայն ժողովուրդն երբեմն
լուաւ, և մաքսաւորքն, արդա-

21 Ու (յն) ան պահին՝ շատ
մարդիկ հիվանդութիւններէ եր-
ժըշկեց, ու խոցերէ ալ, ու չար
ոգիներէն· ու շատ կուրերու տե-
սնող տըվաւ:

22 Անոնց պատասխան տըվաւ
ու ըսաց· գացէք՝ ինչ որ դուք
տեսաք ու լսեցիք՝ յոհաննէսին
պատմեցէք· որ՝ կուրերը կըտես-
նան կոր, ու կաղերը (շեատկ) կը-
քալեն· բորոտները կըսրբըվին,
խուլերը կըլսեն, մեռելները կոխ-
ծրնան· ախկըտները աւետիս
կառնեն:

23 Ու ալ երջնէկ է անոր՝ որ
խռմով չեղոյթաղնիը:

24 Ու երբոր յոհաննէսին դես-
պանները (անկէ) գացին, ալ ժո-
ղովրդին հետը յոհաննէսին վրա
բսկսաւ խօսիլ· (դուք) անապա-
տը ինչ ելաք տեսնելու· մկ է-
ղէգմը մի՝ որ հովին կերերդրնի:

25 Հապա ինչ ելաք տեսնե-
լու· մարդմը մի՝ փափուկ հա-
դուստներով սպրված· չէնա ա-
նոնք որ փառաւոր լաթերու ու
փափկութիւնի մէջ են՝(իրենք) թա-
գաւորական պալատը կըլլան:

26 Հապա ինչ ելաք տեսնե-
լու· մարգարէմը մի: բայց ձե-
զի կըսեմ· որ մարգարէէն ալ շատ
էվելի:

27 Ինչու որ՝ աս անիկա է՝ որ
իրեն համար գրված է՝ թէ չէնա
իմ հրեշտակը քու դիմացդէդ կը-
խրկեմ, որ քու ճամբադ շըտկէ:

28 Ձէ՛մարթիա ձեզի կըսեմ· որ
կնիկ մարդէ ծրնածներուն մէջ՝
յոհաննէսէն մեծ մարգարէ չկայ·
միան թէ՝ այ արքայութեան մէջի
պիտի պզտիկը անկից մեծ է:

29 Ու բոլոր ժողովուրդը աս որ
լսեցին՝ ու մաքսաւորներնալ, այ

11 Եւ եղև ՚ի վաղիւն՝ եր-
թայր ՚ի քաղաք մի, որում ա-
նուն էր Նային. երթային ընդ
նմա և աշակերտքն նորա, և
ժողովուրդ բազում:

12 Իբրև մերձ եղև ՚ի դուռն
քաղաքին, և ահա՝ ելանէր մե-
ռեալ մի, որդի՝ միամօր մօր
իւրոյ, և նա էր այրի. և ժո-
ղովուրդ բազում քաղաքին՝ էր
ընդ նմա:

13 Իբրև եհաս զնա Տէր՝
զթացաւ ՚ի նա՝ և ասէ. մի լար:

14 Եւ մատուցեալ մերձե-
ցաւ ՚ի դագաղն. և որ բար-
ձեալն տանէին՝ զտեղի առին:
և ասէ, պատանի դու՝ քեզ ա-
սեմ, արի:

15 Կանգնեցաւ և նստաւ մե-
ռեալն, և սկսաւ խօսել: և ետ
զնա ցմայրը իւր:

16 Եւ ահ կալաւ զամենե-
սին, և փառաւորէ զԱստ՝
և ասէին, թէ մարգարէ ոմն մեծ
յարուցեալ է ՚ի միջի մերում.
և թէ՝ այց արար Աստ ժողովրդ-
դեան իւրում ՚ի բարութիւն:

17 Եւ ել զբոյթս այս ընդ
ամենայն հրեաստան վասն նո-
ա, և ընդ ամենայն կողմանս
աշխարհին:

18 Եւ պատմեցին յովհան-
նու աշակերտքն իւր՝ վասն ա-
մենայնի այսորիկ:

19 Եւ կոչեաց առ ինքն եր-
կուս ոմանս յաշակերտաց իւ-
րոց յովհաննէս, առաքեաց առ
տր՝ և ասէ. դու՞ ես որ գալոցն
ես՝ եթէ այլում ակն կալցուք:

20 Եւ եկեալ առ նա արքն՝
ասեն, յովհաննէս մկրտիչ ա-
ռաքեաց զմեզ առ քեզ՝ և ա-
սէ, դո՞ւ ես որ գալոցն ես եթէ
այլում ակն կալցուք:

11 Եւ անոր հետևի օրը եղաւ որ
(Ինքը) Մկ քաղաքմը կերթար,
որ անունը Նային էր. իր աշա-
կերտներնալ հետը կերթային կոր,
ու շատ ժողովուրդալ:

12 Երբոր քաղքին դրանը
մօտեցաւ. Ահմալ անկէ մեռէ-
մը կելլար, որ ան՝ իր մօրը մկ-
հատիկն էր, ու Ինքնալ որբևարի
էր. ու ան քաղքին շատ ժողո-
վուրդնէրալ անոր հետն էին:

13 Տէրը որ անիկա տեսաւ, իր
վրան խղճցաւ՝ ու ըսաց. մի լար:

14 Ու գնաց Ձաղին քովը մո-
տիկցաւ. անոնք ալ որ վերցու-
ցեր կըտանէին՝ կանգ առին: ու
ըսաւ. դուն կըտրիճ, քեզի կը
սեմ, ելիր:

15 Մեռելը վեր կեցաւ՝ ու
նստաւ, ու խօսիլ ըսկսաւ: ու
(յա՝) ալ անիկա իր մօրը տըվաւ:

16 Ու ահը ամմնքը պատեց,
որ Ած կըփառաւորէին՝ ու կըսէին
թէ՝ մեր միջը մկ մեծ մարգարէ
մը ելեր է. ու թէ՝ Ած իր ժողով-
դին տէս եկեր է՝ բարիք ընելու:

17 Ու աս բանիս ձանը՝ իր վրայ-
ովը բոլոր հրէաստան ելաւ, ու
(ան) աշխարքին ամմէն կողմեր-
նալ:

18 Ու աս բոլոր եղած բաներուս
համար՝ յոհաննէսին աշակերտնե-
րը (գացին) իրեն պատմեցին:

19 Յոհաննէս ալ իրեն աշա-
կերտներէն երկու հոգի իր քովն
կանչեց, (անոնք) Տէրը խրկեց՝ ու
ըսաւ. դուն ան ես մի՝ որ պիտի
գայիր, թէ ուրիշ մը ըսպասենք:

20 Ու ան մարդիկներնալ եկան
իրեն ըսին. յոհաննէս մկրտիչը մեզ
քեզի խաւրեց, ու կըսէ որ՝ դուն
ան ես մի որ պիտի գայիր, թէ ու-
րիշ մը ըսպասենք:

21 Եւ ի նմին ժամու ցնծաց
կենդ զՅիսուս ի հոգւոյն սրբում
եւ ասէ. Խոստովանիմ քեզ, Հա
յր երկնի եւ երկրի, Տէր, զի
ծածկեցեր զայս ի հանճարե
ղաց եւ ի հասարակաց, եւ
յայտնեցեր զայս մանկանց.
եւ ոչ ինչ այլ է, Հայր, որ
այդպէս հաճեցաւ առաջի քո:

22 Ամենայն ինչ ետուն ինձ
Հայր իմ. եւ ոչ ոք գիտէ զոր
դին եթէ ոչ Հայր, եւ զՀայր
ոչ ոք գիտէ զոր դին եթէ ոչ
Որդի, եւ որում կամիցի Որդի
յայտնել:

23 Եւ դարձեալ առ աշակերտս
իւր ասէ. Երանի աչաց որ
տեսանեն զոր դուք տեսանէք:

24 Եւ ասեն ցնա. Զի ասեմք
թէ տեսանեն զմեզ որ ոչ տես
անեն, եւ լսեն զոր ոչ լսեն:

25 Եւ ահա մի ոմն օրինադիտաց
յարեաւ փորձելով զնա եւ
ասէ. Վարդապետ, զի՞նչ արա
սցեմ զի զկեանս յաւիտենից
ժառանգեցից:

26 Եւ նա ասէ ցնա. Զի՞նչ
գրեալ է յօրէնսն, զի՞նչ ընթեր
ցանես:

27 Եւ նա պատասխանի ետ
եւ ասէ. Սիրեսցես զՏէր Աս
տուած քո յամենայն սրտէ քումմէ
եւ յամենայն անձէ քումմէ եւ
յամենայն զաւրութենէ քումմէ
եւ յամենայն մտաց քոց, եւ
զդրացի քո իբրեւ զանձն քո:

28 Եւ ասէ ցնա Յիսուս. Ուղիղ
պատասխանի ետուր. այդ արա
եւ կեցցես:

29 Եւ նա կամելով զանձն իւր
արդարացուցանել, ասէ ցՅիսուս.
Եւ ո՞վ է դրացի իմ:

21 Ու (յն) ան պահին՝ շատ
մարդիկ հիվանդութիւններէ եր
ժըշկեց, ու խոցերէ ալ, ու չար
ոգիներէն. ու շատ կուրերու յայ
տնեալ տըւաւ:

22 Անոնց պատասխան տըւաւ
ու ըսաց. գացէք՝ ինչ որ դուք
տեսաք ու լսեցիք՝ յոհաննէսին
պատմեցէք. որ՝ կուրերը կըտես
նան կոր, ու կաղերը (շիտակ) կը
քալեն. բորոտները կըսրբըւին,
խուլերը կըլսեն, մեռելները կոխ
ձրիանան. ախկըտաները աւետիս
կառնեն:

23 Ու ալ երանէկ է անոր՝ որ
իմիով չիզոպիտաղիր:

24 Ու երբոր յոհաննէսին դես
պանները (անկէ) գացին, ալ ժո
ղովուրդին հետը յոհաննէսին վրա
ըսկսաւ խօսիլ. (դուք) անապա
տր ինչ ելաք տեսնելու. մկ և
ղեմը մի՞ որ հովին կերերդըվի:

25 Հապա ինչ ելաք տեսնե
լու. մարդմը մի՞ փափուկ հա
գուստներով ոգեված. հանդա ա
նոնք որ փառաւոր տիրերու ու
փափկութիւնի մէջ են՝ (իրենք) թա
գաւորական պալատը կըլլան:

26 Հապա ինչ ելաք տեսնե
լու. մարգարէմը մի: բոլոր ձե
ղի կըսեմ՝ որ մարգարէէն ալ շատ
էվելի:

27 Հնչու որ՝ աս անիկա է՝ որ
իրեն համար գրված է՝ թէ հան
իմ հրեշտակը քու դիմացդէդ կը
խրկեմ՝ որ քու առջեւդ քու
ճամբադ շտկէ:

28 Ձեզմէ ձեզի կըսեմ. որ
կնիկ մարդէ ծընածներուն մէջ՝
յոհաննէսէն մեծ մարգարէ չիկա.
սակայն թէ՝ այ արքայութեան մէջի
պզտիկը անկէց մեծ է:

20 Ու բոլոր ժողովուրդը աս որ
լսեցին՝ ու մաքսաւորներնալ, այ

դարպասուցչին պահ. զի մկրտէ_ցան՝ ի մկրտութենէն յովհան_նու :

30 Եւ որ փարիսեցիքն և օրէնսգէտքն, զխորհուրդն այ ա_նարգեցին յանձինս իւրեանց, զի ոչ մկրտեցան ի նմանէ :

31 Այլ՝ ումի նմանեցուցից զմարդիկ ազգիս այսորիկ, և ումի կացեն նմանողք :

32 Կամ են մանկտւոյ որ ի չրապարակս նստիցին, կար_դայցեն զմիմեանս և ասիցեն. փող հարաք ձեզ՝ և ոչ կաքաւե_ցէք. ողբացաք՝ և ոչ լացէք :

33 Եկն յովհաննէս մկրտիչ՝ ոչ ուտէր և ոչ ըմպէր, և ա_սէիք՝ դեւ ունի ի նմա :

34 Եկն որդի մարդոյ՝ ուտէ և ըմպէ, և ասէք. ահա՝ այր կերող և արբեցող՝ բարեկամ մաքսաւորաց և մեղաւորաց :

35 Եւ արդարացաւ իմաս_տութիւն՝ յորդւոց իւրոց :

36 Աղաչէր զնա ոմն ի փա_րիսեցւոցն՝ զի կերիցէ հաշ ընդ նմա, և մտեալ ի տուն փարիսեցւոյն՝ բազմեցաւ :

37 Եւ կին ոմի էր ի քաղա_քին մեղաւոր. իբրև գիտաց թէ բազմեալ է ի տան փարի_սեցւոյն, բերեալ շիշ մի իւղոյ ազնուի.

38 կայր յետոյ առ ոտս նո_ր, լայր. և արտասուօքն ըս_կըսաւ թանձել զոտս նորա, և հերով գլխոյ իւրոյ ջնջէր. և համբուրէր զոտս նորա, և օծանէր իւղովն :

39 Եւ տեսեալ փարիսեց_ւոյն որ կոչեաց զնա, ասէր ընդ միտս իւր. սա թէ մարգարէ ար_արդարև գիտիցէր. ին_չու որ՝ իրենք յօդանէսին մկր_տութենէն մկրտվեցան :

30 Բայց փարիսեցիները ու օ_րինագէտները, այ խորուրդը ի_րենց վրա եղած, քամահրեցին, որ անկից չի մկրտվեցան :

31 Ուրեմն ումի՞ նմանեցնեմ այս ազգիս մարդի_կը, ու որո՞ւն նըման ըլլան :

32 Են տղոցը կըլմանին, որ բաց փողոցները կը նըստին՝ մէկ_մէկու կանչեն ու կըսեն. Ձեզի փող չխեցինք՝ ու պար չի ցաթ_կեցիք, սկսայ ըրինք՝ ու չիլացիք:

33 Յոհաննէս մկրտիչը եկաւ՝ (որ) չէր ուտեր ու չէր խըմեր, ու կըսէիք որ իր մէջը դև կա :

34 Որդին մարդոյ եկաւ՝ (որ) կուտէ ու կըխըմէ, ու կըսէք. Ն_ա՝ նա՝ կերող ու խըմող մարդը, մաքսաւորներուն ու մեղաւորնե_րուն բարեկամը :

35 Ու ալ ան իր տղոցմէն եղած բանը՝ խելքով ըրած կըսեպվի:

36 Փարիսեցիներէն մէկը անոր կաղաչէր, որ իր հետը հաց ուտէ՝ ինքնալ փարիսեցիին տունը մտաւ՝ սեղան նստաւ :

37 Ու ան քաղաքը մէկ մեղա_ւոր կինիկմը կար. (աս) երբոր իմա_ցաւ որ ինքը փարիսեցիին տունը սեղան նստած է, մէկ շշիմը պատ_վական (չռաւուր) եղ բերաւ.

38 Ետևն եռևէն ոտվընտրուն քովը կեցեր՝ կուլար, որ ալ սր_ցունքովը անոր ոտվընտրը ըսկսաւ թրջել, ու իր գլխուն մազերովը կըսրբէր, ու անոր ոտվընտրը կը պաչեր՝ ու ան եղովը կօծէր :

39 Ու փարիսեցին որ ինքը հրաւիրեց, ան որ տեսաւ՝ իր մտքին մէջը կըսէր, թէ որ մարդ_

էր, ապա գիտէր թէ ովՙ և որ_ պիսի ոք կէն մերձենայ ՚ի սա· զի մեղաւոր է :

40 Պատասխանի ետ յիՙ և ասէ ցնա, սիմոնՙ ունիմ ինչ ասել քեզ : և նա ասէ, ասա վարդապետ : և ասէ ·

41 Երկու պարտապանք էին ուրումն փոխատուի · մինՙ պար_ տէր էինդ չարեւր դահեկան, և մեսն՝ յիսուն :

42 Եւ երբեմն ոչ գոյր նոցա հատուցանել, երկոցունց ընդ_ էեաց · արդ ասա՝ ովՙ առա_ ւել սիրեսցէ զնա :

43 Ասէ սիմոնիս · կնձ այս_ պէս թուի՝ եթէ որում զբա_ գումն ընդոչեաց : և նա ասէ ցնա · ուղիղ դատեցար :

44 Եւ դարձեալ ՚ի կէնն կողմն, ասէ ցսիմոնիս · տեսա_ նես զայս կէն, մարՙ ՚ի տուն քո՝ ջուր ոտից իմոց ոչ եատուր, իսկ սա՝ արտասուօք իւրովք եթաց զոտս իմ, և հերով իւրով ջնջ_ ջեաց :

45 Չամբոյր ովՙ զու ոչ ե_ տուր կնձ, սա՝ աւասիկ յորմէ էեակ մտեալ եմ, ոչ զադա_ դեաց ՚ի համբուրելոյ զոտս իմ:

46 Իղով զգլուխ իմ ոչ օ_ ծեր, սա՝ իւղովՙ անուշիս օծ :

47 Վասն որոյ ասեմՙ քեզ · Թողեալՙ լեցին սմա մեղք իւր բազումՙք, զի յոյժ սիրեաց : զի որում շատ Թողուցու՝ շատ սի_ րէ, և որում սակաւ՝ սակաւ :

48 Եւ ասէ ցնա · Թողեալ լեցին քեզ մեղք քո :

49 Եւ սկսան որ բազմացն էին ընդ նմա՝ ասել ընդ միտս զարհմՙն ներնէ, հապա կըզիտնաը որ՝ ովՙ ու ինչպիսի կնիկ է ան՝ որ իրեն կըմօտենակը · որ մեկ մեղաւորմընէ :

40 Յիս պատասխան տվաւ՝ ու անոր ըսաց · սիմոն՝ քեզի մեկ բանՙմ պիտի ըսեմՙ: անոյ ըսաւ· ըսՙ վարդապետ : ու ըսաց ·

41 Երկու մարդիք մեկ փոխ տըվողիՙմը պարտըկան էին · մեկին պարակը չինկ չարուր դահեկան էր, ու մեկալինըՙ յիսուն :

42 Ու երբոր ասոնք բան չու_ նէին վճարելու · (ան՝) երկու_քին_ ալ շնորք ըրաւ : ուստի ըսՙ ալ որըՙ անոնկա էվելի պիտի սիրէ :

43 Սիմոնոյ ըսաւ · կնձի ա_ սանկ կերևա որ՝ անոնկա՝ որ իրեն ան շատը շնորք ըրաւ : կինքնոյ անոր ըսաց · շուտակ դատաստան ըրիր :

44 Ու դէպի ան կնիկը դար_ ձած՝ սիմոնէն ըսաւ · աս կնիկը կըտեսնե՞ս կոր մի · ես քու տու_ նըդ մտա, (զուն) իմ ոտացըս (վըլ_ լանալու) ջուր չե տըվիր, ու աս՝ իր արցունքովը իմ ոտիքներըս թրջեց, ու իր մազերովը սրբեց :

45 Դուն կնձի պագմը չե տը_ վիր, ասիկա՝ հոնտա քանի որ ե_ կեր (չոս) մըտերեմ, իմ ոտիքնե_ րըս պագնելէն չե դադրեցաւ :

46 Իղով (զուն) իմ գլխուրս չօծ_ եցիր· ասիկա՝ անուշ եղով օծեց :

47 Ինոր համարՙ քեզի կըսեմՙ, որ իր շատ մեղքերը իրեն Թող_ ված ըլլան, որՙ էվելըքը սիրեց · պատճառն որՙ որուն շատ կը_ Թողվիՙ ան շատ կըսիրէ, ու ո_ րուն որ քիչ՝ անիկայալ քիչ :

48 Ու ալ անոր ըսաց · Թող_ քու մեղքերըդ քեզի Թողվին ՚

49 Ու իր հետը նստողները իր_ ենց մտիկրնուն մէջ ըսկսան ը_

իւրեանց . ոմ[ն] է սա՝ որ գիտէ թողուլ :

50 Եւ նա՝ ասէ ցկինն . Հաւատաք քո կեցուցին զքեզ, երթ ՚ի խաղաղութիւն :

սել . ասա մի՛ ոք՝ որ ինքը մեղայ թող լուծին կուտա :

50 Հնչնալ կնկանը ըսաց, քա հաւատքդ քեզ ազատեց . գնա խաղաղութեամբ :

ԳԼ Ը

1 Եւ եղև յետ այնորիկ, և ինքն շրջէր ընդ քաղաքս և ընդ գեղս, քարոզէր և աւետարանէր զաքքայութիւն այ . և երկոտասանքն ընդ նմա :

2 Եւ կանայք ոմանք՝ որ բժշկեալ էին յայսոցդ չարաց և ՚ի հիւանդութենէ . Մարիամ՝ որ կոչէր Մագդաղենացի, յորմէ եւթն դեւն ելեալ էր .

3 Եւ յովաննա կին քուզայ հաշարապետին Հերովդի , և շուշան , և այլք բազումք որք պաշտէին զնա յընչից իւրեանց :

4 Եւ ՚ի ժողովել բազում ժողովրդոց, և ըստ քաղաքաց քաղաքաց եկելոցն առ նա, ասէ առակաւ :

5 Ել սերմանացան՝ սերմանել զսերմանիս իւր . և ՚ի սերմանելն իւրում, էր որ անկաւ առ ճանապարհս՝ և եղև կոխան, և թռչունք երկնից կերան զնա :

6 Եւ այլն անկաւ յապառաժի . և ընդ բուսանելն՝ չորացաւ, առ ՚ի չունել հիւթոյ :

7 Եւ այլն անկաւ ՚ի միջ փշոց, և ընդ նմին բուսեալ փշոցն՝ հեղձուցին զնա :

8 Եւ այլն անկաւ յերկիր բարի և սպարարա, և բուսեալ՝ արար պտուղ հարիւրապատիկ : զայս իբրև խօսեցաւ, ասէ . որ ունիցի ականջս լսելոյ՝ լուիցէ :

1 Ու անկէ ետև եղաւ որ՝ ալ ինքը քաղքերն ու գիւղերը կըպտրտէը, կըքարոզէ ու ըսլքայութիւնը կաւետարանէր . ու ան տասներկու[քն] իր հետը .

2 Ու քանի մը[ն] կնքոջէ, որ չար ղևերէն ու հիվընտութենէ բժշկըվեր էին . Մարեամը՝ որ Մագտաղենացի կըսուէը, որ անկէ ոթը ղևը ելեր էր .

3 Ու յոհաննան՝ որ ինքը՝ հրովդէսին քուզա (ըսաց) անտեսին կնիկն էր . ու շուշանը, ու շատ ուրիշներ, որ իրենց ունեցածին անոր ծառայութենին կընէին :

4 Ու շատ ժողովուրդ որ (գոլը) հաւքեցան, ու մկ ու մկնէ քաղ քընեերէն որ իրեն եկան, առակով (անոնց) ըսաց :

5 Սերմացանը (դուբ) ելաւ իր սերմանքը ցանելու . ու ինքը ցանելընին, անկէց եղաւ որ ձամբու վրա ինկաւ, ու ոտաց կոխան եղաւ, երկընքի թռչուններնալ ան կերան :

6 Ու ուրիշ քարապառաժի վրա ինկաւ, ու թացութին չունենալով՝ բանեղուներս չորցաւ :

7 Ու ուրիշ ալ՝ փըշերու մէջ ինկաւ, ու փըշերն որ անոր հետը բուսան՝ ինքը խըխտեցին :

8 Ու ուրիշ ալ՝ լաւ ու պարարտ երկիր ինկաւ, ու բուսաւ հարուրաւորապտուղ տըվաւ : աս խօսելէն ետև՝ ըսաց . ան որ ըսլու անկաճ ունենի՝ թող լսէ :

9 Հարցանէին զնա աշա-
կերտքն՝ թէ զի՞նչ իցէ առաքն:
10 Եւ նա՝ ասէ. Ձեզ տուաւ
է գիտել զխորհուրդս
արքայութեան այ, բայց այլոցն
առակիւք, զի տեսցեն՝ և մի՛
տեսցեն, և լուիցեն՝ և մի՛ ի-
մացցեն:
11 Իայց առաքն այս ինչ է.
սերմն՝ բանն այ է:
12 Եւ որք առ ճանապարհ-
ն՝ այնոքիկ են՝ որ լսենն,
և ապա գայ սատանայ՝ կանէ
զբանն՝ ի սրտից նոցա, զի մի՛
հաւատացեն՝ և ապրեսցին:
13 Եւ որք յապառաժն,
որք յորժամ լսեցեն, խնդու-
թեամբ ընդունին զբանն, և
արմատս ոչ ունիցեն. որք առ
ժամանակ մի՛ հաւատան, և ի՛
ժամանակի փորձութեան չե-
ւանան:
14 Իսկ որ ի՛ մէջ փշոցն
անկաւ՝ նոքա են, որ իբրև
լսեն զբանն, և ի՛ հոգս և ի՛
մեծութիւն և ի՛ ցանկութիւն
աշխարհիս զգայեալ՝ խեղճանան
և անպտուղ լինին:
15 Իսկ որ յերկիրն պարարտ,
սոքա բարւոք և գաւարթագին
սրտիւ լուեալ զբանն՝ ընդու-
նին. և տան պտուղ համբե-
րութեամբ:
16 Ոչ ոք լուցանէ հրազ՝ և
թաքուցանէ ընդ կարասեաւ,
կամ զնէ ընդ մահճաւք. այլ՝ ի
վերոյ աշտանակի զնէ, զի որ
մտանեն՝ զլոյս տեսցեն:

17 Զկնէ ինչ ծածուկ՝ որ ոչ
յայտ լիցի, և ոչ գաղտնի՝ որ
ոչ ծանիցի, և եկեսցէ ի յայտ:
18 Տեսէք այսուհետև զկարգ
լսելոյ. զի այր զուցէ՝ տացի

9 Աշակերտքերը իրեն կը հար-
ցընէին՝ որ ան ի՞նչ առակ է:
10 Անոնք ըսաց. այ արքայու-
թեան խորհուրդները գիտնալը ձե-
զի տրուած է, բայց ուրիշներուն՝
առակներով (պիտոր բովի)· անոնք
որ՝ պիտի տեսնան՝ ու չի տեսնան,
ու լսեն՝ ու չհասկընան:
11 Միտքը թէ՝ առակը այս է.
ան սերմը՝ այ բանն է:
12 Ու ճամբուն վրայինները
անոնք են՝ որ կը լսեն, ու ետքը
սատանան կուգա՝ ան բանը ա-
նոնց սրտէն կը հանէ, որ չհա-
ւատան, ու փրկուին:
13 Ու քարապառաժի վրային-
ներն են· որ լսելու որ կը լսեն՝ ու-
րախութիւնով բանը կընդունին. ու
արմատ որ չունին, անոնք մէկ ա-
տենմը կը հաւատան՝ ու փորձու-
թիւնի ատենը ետ կը դարձին:

14 Ու փշերու մէջ ինկածնալ
անոնք են, որ երբ բանը կը լսեն,
ու հոգերով ու մեծութիւնով ու
աշխարքի ցանկութիւնով բռնա-
ցած՝ անոնց կրնթրխտըվին, ու
պտուղ չեն հասար:
15 Հայց պարարտ երկիրը (վրա
ինկածն է), որ իրենք բարի ու յո-
ժար սրտով բանն որ կը լսեն՝
կընդունին, ու համբերութիւնով՝
պտուղ կուտան:
16 Չըլլար որ մէկը հրացը վա-
ռէ, ու ան՝ կամ կաթսիկի տակ
դոյզ պահէ, կամ մահիճին ներ-
քևը դնէ· հապա՝ աշտնակի վրա
կը դնէ, որ՝ անոնք որ (ներս)
կը մտնեն՝ լաւ տեսնեն:
17 Համր ծածուկ չըլլար՝ որ
չի յայտնըվի, ու գաղտուկ բան՝
որ չի գիտցըվի ու երեան չի գա:
18 Լաւսի տալէկ նայեցէք ան որ
զուք կը լսէք· որ՝ ամէն ունինէ՝

նմա, և այր ոչն զուգէ՝ և զոր կարծէն թէ ունիցի՝ բարձցի ՚ի նմանէ :

19 Եկին առ նա մայրն և եղբարք իւր, և ոչ կարէին հասանել ՚ի նա՝ վասն բազմութեանն :

20 Ա՛զգ եղև նմա՝ և ասեն. մայր քո և եղբարք քո՝ կան արտաքոյ՝ և կամին զքեզ տեսանել :

21 Եւ ասէ ցնոսա. մայր իմ և եղբարք իմ սոքա՛ են, որ զբանն այ լսեն՝ և առնեն :

22 Եւ եղև ՚ի միում յաւուրց, ինքն ել ՚ի նաւ՝ և աշակերտք նորա, և ասէ ցնոսա. եկայք անցցո՛ւք յայն կոյս ծովակիս : և զնացին :

23 Եւ մինչ զեռ նաւէին՝ ՚ի քուն եմուտ. և էջ մրրիկ հողմոյ ՚ի ծովակն՝ և ուռնոյր, և տագնապէին :

24 Մատուցեալ զարթուցին զնա՝ և ասեն. վարդապե՛տ վարդապե՛տ՝ կորնչի՛մք աւասիկ : և նա՝ յարուցեալ սաստեաց հողմոյն, և խաղաղեցաւ ջրոցն՝ և հանգարտեցին, և եղև խաղաղութիւն :

25 Ասէ ցնոսա. ո՞ւր են հաւատք ձեր : և զայն հարեալ զարհամարհանս, և ասէին զմի՛մեանս. ո՞վ արդեւք է՛ս սա՝ զի և հողմոյ և ջրոց հրամայեն տայ, և հնազանդին սմա :

26 Եւ նաւեցին իջին յաշխարհն գերգեսացւոց. որ է յայն կոյս հանդէպ գալիլեա :

27 Եւ ընդ ելանելն նորա ՚ի ցամաք, պատահեաց այր մի ՚ի քաղաքէն՝ յորում էին գիւք. և անոր պիտի տրըվի, ու ովար չունի նէ, անալ որ ինքը կրնարձակ թէ ունի՝ անկէց պիտոր վերցրվի :

19 (Աշատեները) իր մարն ու եղպարները իրեն եկան, ու ան շատվոր մարդիքներէն քովը չին կրընար մօտիկնար :

20 Իրեն իմացուցին՝ ու ըսին, (որ) քու մարըտ ու քու եղպարներդ դուրսը կեցեր են, ու կուզին որ քեզ տեսնին :

21 Անալ անոնց ըսաց. իմ մարըս ու իմ եղպարներըս ասոնք են՝ որ այ խօսկր կրլսեն՝ ու կընեն:

22 Մէկ օր մ՚ընալ եղաւ որ ինքը նաւը մտաւ, ու իր աշակերտները. նալ (չետը), ու անոնց ըսաւ. եկէք աս ծովակիս մէկալ կին անցնինք. ու Համբա ելան :

23 Ու նաւովն որ կերթային, կոր՝ (ինքը) քուն եղաւ. ու մրըրկիկ քամիմը ան ծովակը մտած, (ալիքները) կուռեցընէր, որ ալ վտանգի մէջ էին :

24 Եկան ինքը արթընցուցին՝ ու ըսին. վարդապետ վարդապետ՝ ալ չիմա կրկորըվինք : անալ եղաւ՝ հովուն ու ջրին ալկոծութեանը սաստմը տրվաւ, ու քամին ինջաւ, ծովը խաղըղեցաւ :

25 Անոնց ըսաց. ձեր հաւատքը ո՞ւր է : ալ սարսմըւկած արմընցան միացին, ու իրարու կրսէին. աս ո՛վ պիտոր ըլլա, որ հովերուն ու ջրերուն կրհրամմէ, ու իրեն կրհնազանդին :

26 Ու նաւով գացին գերգեսացոց աշխարքը ինջան. որ մէկալ կողմէն՝ գալիլեային դիմացը կիյնա :

27 Ու ինքը ցամաքը ելլելուն պես, քաղքէն (եկած) մէկ մարդ մը պատահեց, որ անոր ներսը

բազում ժամանակս չէր հան-
դերձ զգեցեալ, և սկ՚ի տան
բնակեալ՝ այլ՚ի գերեզմանս:
28 Եւ տեսեալ զյն, աղա-
ղակեաց և անկաւ առաջի նո-
բա, և ասէ մեծաձայն· զի՞ կայ՝
իմ և քո՝ յն որդի այ բարձրե-
լոյ, աղաչեմ զքեզ՝ մի տանջեր
զիս:
29 Քանզի հրամայն տայր
այսոյն պղծոյ՝ ելանել՚ի մար-
դոյ անտի· զի բազում ժամա-
նակս յափշտակեալ էր զնա· և
կապէր՚ի շղթայս՝ և պահէր
յերկաթս, և խզէր զկապանսն,
և վարէր՚ի ղիւէն յանապատ:

30 Եհարց զնա յն՝ և ասէ·
զի՞նչ անուն է քեզ: և նա ա-
սէ, լեգէոն· զի զուք բազումք
մտեալ էիք՚ի նա:
31 Եւ աղաչէին զնա՝ զի մի
հրամայն տացէ նոցա երթալ
յանդունդս:
32 Եւ էր անդ՝ երամակ մի
խոզից բազմաց՝ արօտական՚ի
լերինն· և աղաչեցին զնա՝ զի
հրամայն տացէ նոցա մտանել
՚ի նոսա: և հրամայեաց նոցա:
33 Եւ ելեալ դևքն յառնէն,
մտին՚ի խոզեանն· և դիմեաց
երամակն՚ի գահէ անտի՚ի ծո-
վակն՝ և հեղձաւ:

34 Իբրև տեսին խոզարածքն
զերն որ եղեւն՝ փախեան, և
պատմեցին՚ի քաղաքին և յա-
գարակս:
35 Եւ իբրև ելին տեսանել
զգործսն, և եկին առ յն· և
գտին զայրն ուստի դևքն ելե-
ալ էին, զգեցեալ և զգաստա-
ցեալ նստեր առ ոտն յն, և
երկեան:

դևքը կային· ու շատ առնն վրան
լաւ չէր հագած, ու սկ տունը
կեցած, հապա՝ գերեզմընները:
28 Ու յն տեսնալուընպէս՝
կանչվրտեց ու անոր առջևը ին-
կաւ, ու ամուր ձանով բսաւ,
դուն իմ հետս ին՚չ բան ունիս՝
յն՝ այ բարձրելուն որդին· քեզի
կաղաչեմ որ իս չին տանջես:
29 Պատճառն որ՝ (յն) ան
պիղծ դևին կըհրամիր որ ան
մարդին ելլա: որ շատ առնէ ի-
վեր անիկա խրլրեր. անանկ որ՝
զընչիներով կապված ու երկրի-
ներու մէջ բռնած, կապերնալ
կրխրզտեր, ու դևէն՝ անապատ
տեղվանք կըքրշվեր:
30 Յն անոր հարցուց՝ ու բսաց·
քու անունդ ին՚չ է: ինձ լը-
սաւ, լեգէոն· ինչուրո՝ շատ դևեր
անոր մէջը մտեր էին:
31 Ու իրեն կաղաչէին որ՝ ի-
րենց չի հրամիր որ անդունդը
երթան:
32 Ու անտեղը՝ շատվոր խոզե-
րու երամակը կար, որ ան լեռը
կեցած կարծէին· ու ինքը աղա-
չեցին որ իրենց հրաման տա անոնց
մէջ մտնալու: ու անոնց հրամիր:
33 Ու դևերը ան մարդէն ելան՝
խոզերուն մէջը մտան· ու անոնց
երամակնալ ան բարձրը տեղացին
վազեց դէպի ծովակը, ու խըխ-
տրվեցաւ:
34 Խոզարծողները աս եղած
բանս որ տեսան՝ (իրենքալ) փա-
խան՝ ու (գացին՝) քաղաքն ու ա-
գրակները (ան) պատմեցին:
35 Անոնքալ որ ելան աս բա-
ները տեսնալու, ու յնի քով է-
կան· ու ան մարդը գտան՝ ուս-
կից որ դևերը ելերէին՝ հագված
ու խելքը վրան՝ յնի քով նստած,
ալ սոը իրենք առաւ:

36 Պատմեցին նոցա որոց տեսեալն էր՝ թէ կնքուղ փրկեցաւ դիւահարն :

37 Եւ աղաչէր զնա ամենայն բազմութիւնն շուրջ զկողմանս գերգեսացւոց՝ գնալ՝ի սահմանացն նոցա. քանզի ահ չիւ մեծաւ տագնապէին : և նա՝ մտեալ՝ի նաւ, դարձաւ անդրէն :

38 Այր էր գնա այրն՝ ուստի դևքն ելեալ էին՝ շրջել ընդ նմա : արձակեաց գնա՝ և ասէ.

39 Դարձ՝ի տուն քո, և պատմեա զոր միանգամ արար քեզ Աստուած : գնաց՝ի քաղաքն և քարոզէր զոր ինչ արար նմա յի:

40 Եւ լերկրի դարձաւ անդրէն յի, ընկալաւ գնա ժողովուրդն. քանզի ամենեքեան ակնուն էին նմա :

41 Եւ ահա՝ եկն այր մի՝ որում անուն էր յայրոս, և նա՝ էր իշխան ժողովրդեանն. անկեալ առ ոտն յի, աղաչէր գնա՝ մտանել՝ի տուն նորա.

42 Զի դուստր մի՝ միամօր էր նորա, ամաց իբրև երկոտասանից, և էր մերձ՝ի մահ : և ընդ երթալն նորա՝ ժողովուրդքն նեղէին գնա :

43 Եւ կին մի՝ էր՝ի տեառնէ տասներեքամեայ արեան յամաց էր, կոտասանից, որում՝ ոչ էր լեալ հնար յումեքէ բժշկել :

44 Մատուցեալ յետոյ մերձ՝ եցաւ՝ի քղանցս հանդերձի նորա. և նոյն ժամայն եկաց բղխումն արեան նորա :

45 Եւ ասէ յի. ո՞վ է որ մերձ՝ եցաւ յիս : իբրև ամենեքեան

36 Որ ան տեսանողներնալ լինոց կրպատմէին թէ՝ ինառոր ա՞ղիվ հայրը ապատուեցաւ :

37 Ու ալ բոլոր գերգեսացոց չորս կողմի եղած մարդիքը անոր կաղաչէին որ իրենց սահմանէ ելլէ երթա. պատճառն որ՝ սաստիկ ահ ու դողը իրենք առերնք: ինքնալ նաւ մտաւ անկից նորէն ետ դարձաւ :

38 Այն մարդը՝ ուսկից որ դևերը ելերէին, իրեն կաղաչէր որ իր հետը քալէ : անիկա համբեց՝ ու ըսաւ.

39 Գնա տունդը դարձիր, ու պատմէ բոլոր ինչ որ ած քեզի ը րաւ : (անոր) քաղաքը գնաց, ու կըքարոզէը ինչ որ յի իրեն ըրաւ:

40 Ու երբոր յի նորէն ետ դարձաւ, ժողովուրդը ինքը (սիրով) ընդունեց. որ՝ ամմէնքը իրեն կըսպասէին :

41 Ու մէյմալ՝ մէկ մարդմը, որ իր անունը յայրոս էր, ու ինքը ժողովարանի իշխան էր, և կաւ յի ոտքը ինկաւ՝ անոր կաղաչէր որ դա իր տունը մտնա.

42 Որ ինքը՝ մէկ աղջիկմը ունէր մօրը մէկ հատիկը՝ տասներկու տարեկան չափ, ու ան մեռնելու մօտ էր : ու ինքնալ երթալու առենը՝ ժողովրդները (վրան թափած՝) ինքը նեղը ձգերէին :

43 Ու մէկ կնիկմը կաը՝ տասվերկու տարիէն հետ արունի տուառնութեան մէջ. որ իրեն հար չէը եղեր մէկէմը բժշկութիւն գըտնալու :

44 Այ՝ գնաց եւուէն անոր լութին ծարին դըպաւ, ու ան կէտը իրեն արունին վազելը դադրեցաւ :

45 Յի ալ ըսաց. ան մէկ որ ինձի դըպաւ : ամմէնքը որ (անոր)

ուբանային, ասէ պետրոս՝ և որ ընդ նմա էին· վարդապետ՝ ժողովուրդդ պնդեն և նեղեն զքեզ :

46 Եւ ասէ յն· ոմն մերձեցաւ յիս, քանզի գիտացի՝ ելեալ զօրութիւն ել յինէն :

47 Իբրև եաես կինն՝ թէ ոչ ծածկեցաւ ի նմանէ, եկն դողալով՝ և անկաւ առաջի նորա, թէ վասն որոյ իրաց մերձեցաւ ի նա, պատմեաց առաջի ամենայն ժողովրդեանն· և թէ սրբացաւ ժողովրդեանն· և թէ ինչպէս բժշկեցաւ ւուռ ժամայն :

48 Եւ ասէ· քաջալերեաց զուստր՝ հաւատք քո կեցուցին զքեզ, երթ ի խաղաղութիւն :

49 Եւ մինչ դեռ նա խօսէր, գայ ոմն ի տանէ ժողովրդապետին՝ և ասէ ցնա· մեռաւ զուստրն քո, մի՛ ինչ աշխատ առներ զդա :

50 Իսկ յն՝ իբրև լուաւ, պատասխանի եաս նմա՝ և ասէ· մի՛ երկնչիր, միայն հաւատա՝ և կեցցէ :

51 Եւ մտեալ ի տունն, ոչ զոք եթող մտանել, բայց միայն զպետրոս և զյակովբոս և զյովհաննէս, և զհայր մանկանն և զմայր նորա :

52 Լային ամենեքեան՝ և կոծէին զնա : և նա՝ ասէ· մի՛ լայք՝ ոչ չէ մեռեալ, այլ ննջէ :

53 Եւ նոքա՝ ծաղր առնէին զնա, զի գիտէին թէ մեռաւ :

54 Եւ նորա՝ հանեալ զամենեսին արտաքս, կալաւ զձեռանէ նորա, բարբառեցաւ՝ և ասէ· աբի կաց մանուկ զուս :

55 Եւ դարձաւ ոգի նորա, և կանգնեցաւ վաղվաղակի· և հրէ կրկին, պետրոսը՝ ու իր հետ եղածներնալ՝ ըսին· վարդապետ՝ աս ժողովուրդներն են որ քեզ կըսեղմեն՝ ու նեղն են ձգեր :

46 Յն ալ ըսաւ· մէկը ինծի դպաւ, պատճառը՝ (ես) իմացայ որ մէկ զօրութիւնմը իմէն ելաւ :

47 Կնիկը ալ երբոր տեսաւ՝ որ (բանը) անկից չի պահվիլիլոր, դողդղալով եկաւ՝ ու իր առջևն ինկաւ, (ըսաց) թէ ինչ բանի համար իրեն դպաւ, ան՝ բոլոր ժողովրդին դիմացը պատմեց· ու թէ ինսոր ան կէտը բժշկվեցաւ :

48 Ան ալ ըսաց· ախչիկ՝ սիրտ առ, քու հաւատքդ քեզ սխրցուց· ալ գնա խաղաղութեամբ :

49 Ու ինքնոր(ան) կըզրուցեր· ան ժողովրդապետին տունէն մէկը եկաւ ու՝ անոր ըսաց· քու ախչիկդ մեռաւ, ալ ատիկա մի՛ աշխատցըներ :

50 Յն ալ երբոր(ան) լսեց, իրեն պատասխան տրվաւ ու ըսաւ· մի՛ վախնար, (դուն) միան հաւատա, ալ ան կապրի :

51 Ու տունն որ մտաւ՝ ուրիշ մարդ չի թողուց հետը գալու՝ որ միան՝ պետրոսը, ու յակոբոսը, ու յոհաննէսը, ու ան տղին հայրը՝ ու անոր մայրը :

52 Ամենքնալ կուլային՝ ու վրան կոծ կընէին : անալ ըսաց· մի՛ լաք, որ ինքը մեռած չէ, հապա՝ կըքնանակար :

53 Անոնք ալ վրան կըծըծացընէին, որ անանկ գիտէին թէ մեռեր է :

54 Ինքնալ ամենքը դուրս հանեց, անոր ձեռքէն բռնեց, խօսեցաւ՝ ու ըսաց· դուն տղիկ՝ ելլը կայնէ :

55 Ու անոր հոգին վրան դարձաւ, ու շուտմը ելաւ կայնեցաւ :

չրամայեաց տալ նմա ուտել :

56 Եւ գարմացան ծնողքն նորա : և նա՝ պատուիրէր մի ումեք ասել՝ որ ինչ եղեւն :

ինքնաւ հրամմեց որ անոր բան տան՝ որ ուտէ :

56 Ու իր ծնողքը ալ արմ֊ ցան : անոր կատարելը որ մի֊ կումը չըսեն՝ ան ինչը եղաւ :

ԳԼ· Թ·

1 Եւ կոչեցեալ զերկոտասան առաքեալսն, ետ նոցա զօ֊ րութիւն և իշխանութիւն ՚ի վերայ ամենայն դիւաց, և բժշ֊ կել զհիւանդութիւնս :

2 Եւ առաքեաց զնոսա քա֊ րոզել զարքայութիւնն այ, և բժշկել զախտաժէտս :

3 Եւ ասէ ցնոսա · մի ինչ բառնայք ՚ի ճանապարհ · մի գաւազան, և մի մախաղ, մի հաց, և մի արծաթ · մի երկուս հանդերձս ունիցէք :

4 Եւ յոր տուն մտանիցէք՝ անդ ազջէք, և անտի գնայցէք :

5 Եւ որք ոչ ընդունիցին զձեզ, յորժամ ելանիցէք ՚ի քաղաքէն յայնմանէ, զփոշն ո֊ տից ձերոց թօթափեսջէք ՚ի վկայութիւն նոցա :

6 Եւ ելեալ շրջէին ընդ քա֊ ղաքս և ընդ գեղս, աւետա֊ բանէին և բժշկէին ընդ ամե֊ նայն տեղիս :

7 Լուաւ հերովդէս չորրոր֊ դապետ զգործսն ամենայն, և զարմանայր՝ վասն ասելոյն յո֊ մանոց ,

8 Եթէ յովհաննէս յարեաւ ՚ի մեռելոց , և յոմանց՝ թէ ե֊ դիա յայտնեցաւ, և յայլոց՝ թէ մարգարէ ոմն յառաջնոյն յա֊ րեաւ :

9 Ասէ հերովդէս . զյովհան֊ նէս՝ ես գլխատեցի , իսկ սա՝

1 Ու ան տասներկու առաք֊ եալները կանչեց, անոնց զօ֊ րութիւն ու իշխանութիւն տրվա բոլոր դևերուն վրա , ու ցիվըն֊ տութիւններ բժշկելու :

2 Ու անոնք խրկեց որ այ֊ քայութիւնը քարոզեն , ու ցաւ֊ գարներըը բժշկեն :

3 Ու իրենց բսաց · Ճամբան (Հետևրնիվ) բանմը չառնէք · ոչ գաւազան, ու ոչ տոպրակ, ոչ հաց, ու ոչ արծաթ (բստակ)· երկու հագուստաւ չունենաք :

4 Ու որ տուն մըտնալու կըլ֊ լաք՝ հոն կեցէք մնացէք, ինչմանկէց (եկէք) երթաք :

5 Ու անոնք որ ձեզ չեն ընդու֊ նիր · որ տեղն ան քաղքէն կէր֊ լաք՝ ձեր ոտացը փոշին թօթվե֊ ցէք, (որ ան) իրենց դէմ վկա ըլ֊ լա :

6 Ու ալ ելան՝ քաղքներն ու գեղերը կըպտրատէին , աւետար֊ նը կըքարոզէին , ու ամէն տեղ բժշկութիւններ կընէին :

7 Հերովդէս չորրորդապետը աս բոլոր ըրած բաներըը լսեց· ու անոր վրա արմընցած մնացեր, ան որ ոմանք կըսէին թէ ,

8 Յոհաննէսը մեռելներէն յա֊ րութիւն առաւ, ու ոմանք թէ՝ ե֊ գեան յայտնըվեցաւ, ուրիշներ֊ նալ՝ որ առջի մարգարէներէն մէ֊ կը յարութիւն առեր է :

9 Հերովդէսնալ ըսաց· յոհան֊ նէսը ես գլխատեցի, հապա աս մի

ամ ինչ՝ զբամ զայսպիսի իրս լսեմ : և խնդրէր՝ տեսանել զնա :

10 Դարձան առաքեալքն, և պատմեցին նմա զամենայն զոր արարին : և առեալ զնոսա խուսեաց առանձինն ՚ի տեղի անապատ քաղաքի միոյ, որում անուն էր Բեթսայիդա :

11 Եւ ժողովուրդքն իբրև գիտացին, գնացին զհետ նո- ա· և ընկալեալ գնոսա խօսէր ընդ նոսա վասն արքայու- թեան այ, և որոց պէտք էին բժշկութեան՝ բժշկէր :

12 Եւ օրն սկսաւ տարաժա- մել · մատեան երկոտասանքն և ասեն ցնա · արձակեա զժո- ղովուրդսդ, զի երթեալ շուրջ ՚ի գեղս՝ և յայգարակս չան- դիցեն, և գտցեն կերակուր · զի աստ՝ յանապատի տեղւոջ եմք:

13 Ասէ ցնոսա · դուք տուք դոցա՝ ուտել : և նոքա ասեն · ոչ գոյ մեր՝ եւթն քան զհինգ նկանակ և զերկուս ձկունս , բայց երթիցուք գնեսցուք բաւական ժողովրդեանդ կերա- կուր :

14 Քանզի էին արք՝ իբրև հինգ հազար: ասէ ցաշակերտան. բազմեցուցէք զդոսա՝ դասս դասս, յիսուն յիսուն :

15 Եւ արարին այնպէս, և ոգմեցուցին զամենեսեան :

16 Եւ առեալ զհինգ նկա- նակն և զերկուս ձկունսն , չայ- եցաւ յերկինս՝ օրհնեաց , և ե- բեկ՝ և տայր դաշակերտան ար- կանել ժողովրդեանն :

17 Կերան և յագեցան ամ- ենեքեան · և բարձին զնշխարս կոտրոցն՝ երկոտասան սակա- ւի :

պիտոյր ըլլա, որ վասն ասանկ բաներ կրլսեմ · ու եաւէ էր որ անիկա տեսնա :

10 Առաքեալները դարձան, ու բոլոր ինչ որ ըրինն՝ իրեն պատմեցին : ինքնալ անոնք առ- ա՝ մէկ առանձին անապատ տեղ- մը քաշվեցաւ, քաղքիմը քովի որ անունը Բեթսայիդա էր :

11 Ժողովուրդներնալ երբոր ան իմացան՝ իր եաւէն գացին . ու անոնք ընդունեց, հետերնին այ արքայութեան վրա կրխօսէր, ու անոնցմէ որուն որ բժշկութիւն պէտք էրնի՝ կրբժշկէր :

12 Ու ցորեկն որ ալ լինջնալու վրայէր, ան տասներկուքը եկան ու իրեն ըսին · ատ ժողովրդները արձակէ՝ որ բոլորտիքս գեղերն ու ագրակները երթան հանգչին, ու կերակուր գտնեն · որ (մենք) հոս անապատ տեղմըննք :

13 Իրենց բսաց · դուք անոնց տրվէք որ ուտեն : անոնքալ ը- սին · մենք՝ հինկ նկան հացէն, ու երկու ձուկէն՝ էվէլը բան չունինք, թէ որ չերթանք ատ ժողովրդին հերիք ըլլալու կերակուր գընենք:

14 Ինչու որ՝ հինկ հացար հո- գվի չափ կային : աշակերտներուն բսաց · ատոնք դաս դաս յիսուն յիսուն նստեցուցէք :

15 Ու անանկ ըրին, ու ան ամ- մինքնալ նստեցուցին :

16 Ու (ինքը՝) ան հինկ նկաններր ու երկու ձուկը առաւ , երկինքը նայեցաւ, օրհնեց՝ ու կրտրատեց , ու աշակերտներուն կուտար՝ որ ժողովրդին ձգին :

17 Ամմինքնալ կերան ու կրշ- տացան . ու մնացած կտորմանքէն տասներկու սակաւ վերուցին :

18 Եւ եղեւ ՚ի կալն Նորա յաղօթս առանձինն, էին ընդ նմա և աշակերտքն Նորա · ե՟ հարց զնո՟ և ասէ · զո՞ ոք ասեն զնենէն ժողովուրդքն՝ թէ իցեմ :

19 Եւ նոցա պատասխանի առեալ՝ ասեն . զյովհաննէս մկրտիչ . և այլք՝ զեղիա . իսկ այլք՝ թէ մարգարէ ոք յառաջնոցն յարեաւ :

20 Ասէ ցնոսա · դուք՝ զո՞վ ոք ասէք զնենէն թէ իցեմ· պատասխանի ետ պետրոս՝ և ասէ· զքո՟ւ այ :

21 Նա՝ սաստեաց ՚ի նոսա, և պատուիրեաց մի ումեք ասել զայն :

22 Եւ ասէ՝ թէ պարտ է որդւոյ մարդոյ բազում չարչարել, և անարգել ՚ի քահանայապետից և ՚ի ծերոց և ՚ի դպրաց, և սպանանել՝ և յերիր աւուր յառնել :

23 Եւ ասէր առ ամենեսին . եթէ ոք կամի զնենէ իմ դալ , ուրացիցի զանձն, և առցէ զխաչ իւր հանապազ , և եկեսցէ զկնհետ իմ :

24 Զի որ կամիցի զանձն իւր կեցուցանել , կորուսցէ զնա . և որ կորուսցէ զանձն իւր վասն իմ՝ կեցուսցէ զնա :

25 Զի՞նչ օգուտ է մարդոյ՝ եթէ զաշխարհ շահեսցի , և զանձն իւր կորուսցէ կամ տուժեսցի :

26 Զի որ ամօթ չամարեսցի զնա և զբանս իմ, զնա՝ և որդի մարդոյ յամօթ արասցէ՝ յորժամ գայցէ փառօք իւրովք՝ և հօր, և հրեշտակաց սրբոց :

27 Այլ արդարև՝ ասեմ

18 Ու եղաւ որ՝ ինքը առանձին աղօթք կընէր կոր, իր աշակերտները ներկայ էին հետն. անոնց հարցուց ու ըսաց . Ժողովուրդը ինծի համար ո՞վ կըսեն որ ըլլամ:

19 Անոնք ալ պատասխան տուին՝ ըսին . (ոմանք՝) յովհաննէս մկրտիչը, ուրիշներ՝ (թէ) եղիա, ու ուրիշներնալ՝ թէ առջինները մարգարէներէն մէկը յարուներ է :

20 Ինքնց ըսաւ . դուք ինծի համար ո՞վ կըսէք որ ըլլամ: պետրոս պատասխան տուաւ՝ ու ըսաց . այ (օծեալ) քրիստոսը :

21 Ինքն ալ անոնք սրսռացուց՝ ու ապըսպրեց , որ ան՝ մէկուն չըսեն :

22 Ու ըսաց, թէ պէտք է որ՝ որդին մարդոյ շատ չարչարուի, ու ծերակուտէն ու քահանայապետներէն , ու դպիրներէն . ու բռնաններուի՝ ու երեք օրէն յարուներ ան :

23 Ու ամենուն (առ) կըսէր . թէ որ մէկը կուզէ՝ իմ ետևէս գալ, (անիկա) պիտի (իր) անձը ուրանա , ու ամէն իրեն իր խաչը առնէ , անանկ իմ ետևս գա :

24 Որովհետև՝ ան որ իր անձը ապրեցընել կուզէ՝ պիտի ան կորսընցունէ . ու ան որ ինծի համար իր անձը կրկորսընցունէ, անիկա կապրեցընէ :

25 Ինչ շահ կըլլա ան մարդուն, որ (բոլոր) աշխարքը վաստըկի , ու իր անձը կորսընցունէ, կամ անոր տեղը տա :

26 Ինչու իր, ան որ իս՝ ու իմ բսած բաներըս ամօթի կըսեպէ, որդին մարդոյալ պիտի անկից ամօթով ընէ , որ առնէ՝ իր ու հօրը , ու սուրբ հրեշտակներուն՝ փառաւորութենովը որ գա :

27 Բայց

ձեզ, եթէ են ոմանք ի դոցանէ որ այդր կան, որք մի՛ ճաշա_կեսցեն զմահ, մինչև տեսցեն զարքայութիւն այ :

28 Եւ եղև յետ այսոց բանիցդ իբրև աւուրք ութ, առեալ զՊետրոս և զյակովբոս և զյովհաննէս, եւ ի լեառն կալ յաղօթս :

29 Եւ ի կալն նմա յաղօթիմ՝ եղև տեսիլ երեսաց նորա այլակերպ. և փոխեցաւ հանդերձ նորա՝ և եղև սպիտակ փայլուն:

30 Եւ ահա՝ արք երկու խո_սէին ընդ նմա . որ էին մովսէս և եղիա,

31 երևեալ փառօք· և ա_սէին ցերկնցն նորա՝ զոր կա_տարեցոյ էր յերուսաղէմ :

32 Իսկ պետրոս՝ և որ ընդ նմայն էին՝ ծանրացեալք ի քնոյ, զարթեան, տեսին զը_փառսն նորա, և զերկուս արսն որ կային առ նմա :

33 Եւ եղև ի մեկնելն նոցա ի նմանէ, ասէ պետրոս ցյի . վարդապետ՝ բարւոք է մեզ առ լինել, և արասցուք ե_րիս տաղաւարս, մի՝ քեզ, և մի՝ մովսէսի, և մի՝ եղեայի : և ո՛չ գիտէր զինչ խօսէր :

34 Եւ իբրև զայն ասաց, էին ամպ՝ և ետնձին եղև ի վերա նոցա· և երկեան ի մտա_նել նոցա ընդ ամպսին :

35 Ձայն եղև յամպոյն և ա_սէ. դա է որդի իմ ընտրեալ, զդա լուարուք :

36 Եւ ընդ լինել բարբա_ռոյն՝ գտաւ յի միայն : և ին_քեանք լռեցին, և ո՛չ ումեք պատմեցին յաւուրսն յայնոսիկ, և ո՛չինչ յորոց տեսին :

կրսեմ, որ չոս ոմանք կան ա_տանցմէ, որ մեռնելու չամբ պի_տոր չառնեն, ինչվան որ (առաջ) այ արքայութիւնը չի տեսնեն :

28 Ու առ խօսկերէս ութը ա_ւուր չափ եաւ՝ եղաւ որ պետրո_սը ու յակոբոսը ու յոհաննէսը (չեռը) առած՝ լեռամբ եաւ ա_ղօթք ընելու :

29 Ու ինքը աղօթք որ կընէր՝ իր երեսին տեսկը ուրիշ կերպ դարձաւ· ու իր հագուստներն փոխ_վեցաւ՝ փալփլուն ճերմակ :

30 Ու ահա եղաւ որ՝ իր հե_ռը երկու մարդիկ կըխօսէին . որ անոնք մովսէսը ու եղիան էին՝

31 փառաւոր երևոյթիով· որ անոր (աշխարքէս) ելլել երթալուն վրա կըխօսէին· որ ան՝ երուսա_ղէմա մէջ պիտի կատարէր :

32 Ու պետրոսն՝ ու անոր չետ եղածներըը որ քունով ծանրըցած էին, (երբոր) արթընցան, անոր փառքը տեսան, ու ան երկու հո_գին ալ որ անոր քովը էին :

33 Ու ալ՝ երբոր անոնք անոր քովէն զատվեցան, պետրոսը յիսի ըսաց· վարդապետ՝ լաւ կըլլա՝ որ մենք հոս կենանք, ու իրիք տրնակ շինենք, մէյմը քեզի, ու մէյմը մովսէսին, ու մէյմալ եղեայ_ին : ու չէր գիտէր ինչ կըխօսէր :

34 Ան երբոր աս կըսէր, (մէյմալ մէկ) ամպը եկաւ՝ ու վրանին բռնեց պատեց· որ ալ վախճան երբոր ան ամպին ներքևը մտան :

35 Ձանոր եղաւ ան ամպէն՝ որ ըսաց· աստիկա իմ ընտրած որ_գիս է, աստր մտիկ գրէք :

36 Ու ան ձանն որ եղաւ՝ (ան պահուն) յի միայնակ էր: ու անոնք ալ (աս բանիս վրա) բերան չբա_ցին, ու ինչ որ տեսանն՝ ան օ_րերը մէկուն չի պատմեցին :

37 Եւ եղև ՚ի վաղուն՝ մինչ իջանէին նոքա ՚ի լեռնէ անտի, ընդառաջ եղև նմա ժողովուրդ բազում:

38 Եւ ահա՝ այր մի ՚ի ժողովրդենէ անտի, աղաղակեաց և ասէ. վարդապետ՝ աղաչեմ զքեզ՝ հայեաց յորդի իմ, զի միամօր է ինձ:

39 Եւ ահա՝ այս հարկանի ՚ի նմա, և յանկարծ գոչէ, և զարկուցանէ զնա՝ և թաւալեցուցանէ զնա և փրփրեցուցանէ, և հազիւ միայն ՚ի նմանէ, խորտակեալ զնա:

40 Եւ աղաչեցի զաշակերտսն քո զի հանցեն զնա, և ոչ կարացին:

41 Պատասխանի եւ յի՝ և ասէ. ով ազգ անչնաւատ և թեւր, մինչև յերբ եղէց ընդ ձեզ, և անսայցեմ ձեզ. մատ այսր զորդին քո:

42 Եւ մինչդեռ մատչէր, զարկոյց զնա դեւն, և շարժէցաց:

43 Պատասաց յի այսպէս զորժոյ, և բժշկեաց զմանուկն. և ետ զնա ցհայր իւր: և զարմանային ամենեքեան ՚ի վերայ մեծամեծացն այ:

44 Եւ ՚ի զարմանալն ամենեցուն ՚ի վերայ ամենայնի զոր առնէր, ասէ ցաշակերտսն իւր. զիք դուք ՚ի լսելիս ձեր զբանս գայսոսիկ, զի որդի մարդոյ մատնելոց է ՚ի ձեռս մարդկան:

45 Եւ նոքա ոչ գիտէին զբանն, և էր ծածկեալ ՚ի նոցանէ զի մի գիտասցեն. և երկնչէին հարցանել ցնա վասն բանին այնորիկ:

46 Եղեւ խորհուրդ ՚ի նոսա, թէ ո արդեւք մեծ իցէ ՚ի նոցանէ:

37 Ու եղաւ որ՝ հաւի օրը երբոր ան լեռնէն իջնէին, շատ ժողովուրդ իրեն ելաւ:

38 Ու ահա՝ այդմանէ ան ժողովրդին մէկ մարդմը՝ ձայնը վերաց՝ ու ըսաւ. վարդապետ՝ քեզի կաղաչեմ՝ որ իմ որդուս վրա նայիս. որ ան ինծի՝ (իր) մօրը մէկ տատիկն է:

39 Ու ահա՝ ինքը դիւն կը բռնըվի, ու անկարծ կրձըվըտա. ու ան զետինը կըրպարտրիկ ու կփրփրեցունէ. ու անանկ չարչըքելէն հազիւ ալ հեռուվ անկէց կըզտավի:

40 Ու քու աշակերտներուդ աղաչեցի՝ որ ան հանեն, անոնք ալ չկրցան:

41 Յիսուս պատասխան տըվաւ՝ ու ըսաց. ով անչնաւատ ու ծռած ազգ՝ քանի մէկ ձեր հետը պիտի ըլլամ, ու ձեզի մոխիկ ընեմ. ան քու որդիդ առ հոս բեր:

42 Ու առչիր բերելնին՝ դիւը ինքը գարկմըրկեց ու թոխվըտեց:

43 Յիսուս ալ պիղծ դիւին սաստիկ տըվաւ, ու տղան բժշկեց: ու (ամենուն ոխէ) իր հօրը տըվաւ: որ ալ ամէնքը կարմըննային այ մեծամեծ զորձկերտուն վրա:

44 Ու ամէնքն որ կապշէին ան բոլոր բաներուն վրա որ կընէր, իր աշակերտներուն ըսաց. աս բանըս դուք ձեր անկաչնիդ դրէք, որ որդին մարդոյ պիտի մարդոց ձեռքը մատնըվի:

45 Այնոնքալ բանը չէին գիտեր, ու ան իրենցմէ գաղտուկ պահած էր՝ որ չը գիտնան. ու ան բանին համար՝ հարցընելէյալ կըվախնային:

46 Մէջերնին մէկ պրպտութիւն մը ինկաւ, թէ իրենց մէջ ո՞վ ըլլա մեծը:

47 Յ֊ե իբրև ծանեաւ զխոր֊հուրդս սրտից նոցա , ասա֊նեակ մի՝ կացոյց ի մէջ նոցա առ իւր ,

48 Եւ ասէ ցնոսա · որ ոք ընկալցի զմանուկս գայս յա֊նուն իմ՝ զիս ընդունի · և որ զիս ընդունիցի՝ ընդունի զա֊ռաքիչն իմ · զի որ ծոքրիկն է յամենեսին ի ձեզ՝ նա եղիցի մեծ :

49 Պատասխանի եւ յով֊հաննէս՝ և ասէ · վարդապետ , տեսաք զոմն զի յանուն քո դևս հանէր՝ և արգելաք զնա , զի ոչ ըմբռ ընդ մեզ :

50 Ասէ ցնոսա յն · մի արգելուք զնա , զի որ ոչն է ձեր ընդեմ՝ ի ձեր կողմն է :

51 Եւ եղև՝ ի կատարել աւուրց վերանալոյ նորա , և ինքն զերեսս հաստատեաց երթալ յերուսաղէմ :

52 Եւ առաքեաց հրեշտակս առաջի երեսաց իւրոց . և իբրև չոգան , մտին ի գեղ մի սա֊մարացոց՝ պատրաստել ինչ նմա :

53 Եւ ոչ ընկալան զնա · զի զեմ եղեալ էր նորա երթալ յերուսաղէմ :

54 Իբրև տեսին աշակերտքն՝ յակովբոս և յովհաննէս , ասեն , որ՝ կամիս զի ասասցուք , և իջցէ հուր յերկնից և սատակեսցէ զնոսա .

55 Դարձաւ՝ սաստեաց ի նոսա՝ և ասէ · ոչ գիտէք որոյ հոգւոյ էք դուք :

56 .Օ ի որդի մարդոյ՝ ոչ ևկն զոգիս մարդկան կորուսա֊նել՝ այլ կեցուցանել : և գնա֊ցին յայլ գեղ :

47 Յ֊ե ալ երբոր անոնց սրտին խորհուրդը իմացաւ , իրենց առ֊ջևը՝ մկ տղեկմը առաւ՝ իր քովը կեցուց ,

48 Ու իրենց ըսաց · ով որ աս տղեկը ընդունի իմ անունովս , ան իս կընդունի · ու ով որ իս կընդունի՝ անիկա իս խրկողը կընդունի : պատճառը՝ ան որ ձեր ամէնուն մէջը պինտպզտիկն է նի՝ անիկա մեծը պիտի ըլլա :

49 Յովհաննէսը խօսք բացաւ՝ ու ըսաց · վարդապետ՝ (մենք) մէկը տեսանք՝ որ քու անունովդ դևեր կըհանէր · ու ինքը արգի֊լեցինք , (ընչու որ՝ անիկա) մեր հետը չէը քալեր :

50 Յ֊ե անոնց ըսաց · ան մի արգիլէք · պատճառը՝ ով որ ձեզի հակառակ չէնի՝ ան ձեր զին է :

51 Ու ալ իր (աշխարքիս) վեր֊նալու օրերը որ կըլլամընաը կոր , ինքնալ երեսը բռնեց դէպի ե֊րուսաղէմ երթալու .

52 Ու իր դիմացին մարդիկ դեսպան խաւրեց : որ ասոնք երթ֊ալ գային , սամարացոց մկ գեղմը մտան՝ որ (հոն) իրեն բան պատ֊րաստեն :

53 Ու ինքը չընդունեցան . ին֊չու որ՝ անիկա Երուսաղէմ երթալու էր :

54 Այն որ տեսան յակոբոսն ու յովհաննէս աշակերտները , (իրեն) ըսին · տէր կուզեմի՝ որ ըսենք ու երկինքէն կրակ ինջնա՝ ու ա֊նոնք սատկեցընէ :

55 Դարձաւ անոնք չեմեց՝ ու բսաց . չէք գիտեր որ չոգիին դուք (կըշարժիք) :

56 Պատճառն որ՝ որդին մար֊դոյ չեկաւ որ մարդոցը հոգիները կորսընցունէ , հապա որ խալսէ : ու ալ ուրիշ գեղմը գացին :

57 Եւ միւնչ դեռ երթայիկն նոքա ի Նանապարէի, ասէ ոմն ցնա. եկից զկնի քո՝ յոր վայր և երթայցես:

58 Ասէ ցնա յի. ազուեսուց՝ որջք ունն, և թռչնոց երկնից՝ դաւարք. և որդւոյ մարդոյ ոչ զոյ՝ ուր զկոչ զլուխ:

59 Ասէ ցմիւս ևս. եկ զկնի իմ: և նա ասէ. տէր՝ հրամանտուր լինձ երթալ նախ թաղել զհայր իմ:

60 Ասէ ցնա յի. թող զմեռեալսն՝ թաղել զմեռեալս իւրեանց, և դու երթ՝ պատմեա զարքայութիւն այ:

61 Ասէ և այլ ոմն. եկից զկնի քո տէր, բայց նախ հրամանտուր լինձ՝ հրաժարել ի տանէ իմմէ:

62 Ասէ ցնա յի. ոչ ոք արկանէ ձեռն զմաճոլ, և հայիցի յետս, եթէ յաջողեալ իցէ՝ արքայութեան այ:

57 Ու երբնոք ճամբան որ կերթային կոր, մէկ մարդմ իրեն ըսաց. Եսալ կերթամ դամ (դուն) ուր որ երթաս:

58 Յի անոր ըսաց. տրվեանն որ (իրենց) բունն ունին, ու երկընքի թռչունները՝ դադրելու տեղ, ու որդին մարդոյ (տեղմը) չունի՝ որ հոն գլուխը դնէ (հանգչի):

59 Մէկ ուրիշմ ալ (ինքը) ըսաց. իմ հանէս եկիր: անալ ըսաւ. տէր՝ ինձի հրաման տուր՝ որ առաջ երթամ իմ հարբս թաղեմ:

60 Յի իրեն ըսաց. մեռելները թող տուր որ (երթան) իրենց մեռելը թաղեն, ու դուն գնա այ արքայութինը քարոզէ:

61 Մէկ ուրիշմ ալ (իրեն) ըսաւ. տէր քու հետդ կուգամ. միանգի հա թող տուր որ առաջ (երթամ) տանըս բարեւ ձնա ընեմ:

62 Յի անոր ըսաց. չըլլար որ մէկը ձեռքը մանէն վրա ձրգի՝ ու ետին նայի, անանկալ այ արքայութեանը յաջողվիլը:

Գ Լ. Ժ.

1 Յետ այսորիկ երևեցոյց Տէր և այլ հա եւթանասունն և երկուս. և առաքեաց զնոսա երկուս երկուս առաջի իւրոյ, յամենայն քաղաքս և ի տեղիս՝ ուր ինքն երթալոց էր:

2 Եւ ասէ ցնոսա. հունձք բազում են՝ և մշակք սակաւ. արդ՝ աղաչեցէք զտէր հնձոց, զի հանցէ մշակս ի հունձս իւր:

3 Երթայք, այն առաքեմ զձեզ իբրև զգառինս ի մէջ գայլոց:

4 Մի բառնայք քսակ, մի

1 Սակէ հաւ Տէրը ուրիշ ոմոտասնսուն վերկու հոգիալ դրաւ՝ ցրցուց. ու անոնք երկու երկու իրմէ առաջ խրկեց՝ անոնք բոլոր քաղքներուն ու տեղվանքը ուր որ ինքը պիտոր երթար:

2 Ու անոնց ըսաց. հունձքերը շատ են՝ ու բանվորները քիչ: ուստի հունձքերուն տիրոջը աղաչեցէք որ իր հունձքը բանվորներ հանէ (աշխատելու):

3 Այ գնացէք. հմնա ձեզ գառներուպէս՝ գայլերուն մէջը կերխաւրեմ:

4 (Քսակի) քսակ վերանիզ չու-

մախաղ, մի՛ կօշիկ · և՛ ի՛ ձա-
նապարհի ումեք ողջոյն մի՛
տայցէք :

5 Յո՛ր տունն մտանիցէք,
նախ ասացէք թէ ողջոյն
տանս այսմիկ :

6 Եթէ իցէ անդ որդի ող-
ջունի՝ հանգիցէ՛ ի վերայ նո-
րա ողջոյնն ձեր · ապա թէ ոչ՝
ի ձեզ դարձցի :

7 Եւ՛ ի նմին տան ագանի-
ջիք, ուտիջիք և ըմպիջիք՛ ի
նոցանէ · զի արժանի է մշակն
վարձու իւրոյ : մի՛ փոխիցիք
տանէ՛ ի տուն :

8 Յո՛ր քաղաք մտանիցէք՝
և ընդունիցեն զձեզ, ուտի-
ջիք զկնչ առաջի դնիցեն ձեր :

9 Եւ բժշկեսջիք որ՛ ի նմա
հիւանդք իցեն · և ասասջիք
նոցա, մերձեալ է՛ ի վերայ ձեր
արքայութիւն այ :

10 Իսկ յոր քաղաք մտանի-
ջիք, և ոչ ընդունիցին զձեզ,
ելքն առանիցէք՛ ի հրապա-
րակս նորա՝ ասասջիք ·

11 Եւ զփոշիս որ կուռեալ
է՛ ի քաղաքէ ձերմէ յոտս մեր՝
թօթափեսցո՛ւք ՛ի ձեզ · բայց
գայս գիտասջիք՝ զի մերձեալ
է արքայութիւն այ :

12 Ասե՛մ ձեզ, զի սոդո-
մայեցւոց ընդարձակագոյն լի-
ցի յաւուրն յայնմիկ՝ քան քա-
ղաքին այնմիկ :

13 Վա՛յ քեզ քորազին · վա՛յ
քեզ բեթսայիդա · զի եթէ՛ ի
սիւրոս և՛ ի սիդովն եղեալ էին
զօրութիւնքն՝ որ եղեն՛ ի ձեզ,
վաղուց ևս արդեւք՛ ի խորտ և
՛ի մոխիր նստեալ և ապաշ-
խարեալ էր :

14 Բայց սիւրոսի և սիդովնի
ոչ տօպրակ, ոչ կօշիկներ · ու
ձամբան ալ մարդու բարև չի-
տաք :

5 Ո՛ր տուն որ մտնալու ըլլաք՝
պիտի առաջ ըսէք, թէ ոխտնան
աս տանըս :

6 Ու թէ որ հոն ոխտնանի (ար-
ժանաւոր) որդի կանի՝ ձեր ոխտու-
նը անոր վրա կըհանգչի · հապա
թէ չէ՝ (ան) ձեզի կըդառնա :

7 Ու ան տունը կեցէք ինա-
ցէք, կերու խումիպ անոնցմէ ըլ-
լա · ինչու որ՝ բանվորը իր վարձ-
կին կարժանաւորի : տընէ տուն
մի փոխփըխվիք :

8 Ո՛ր քաղաք որ մտնաք՝ ու
ձեզ ընդունին, ինչ (ուտելիք) որ
ձեր առջևը դնեն՝ ան կերէք :

9 Ու հոն եղած հիվանտները
բժշկեցէք · ու անոնց ըսէք՝ (որ)
այ արքայութիւնը ձեր վրա (հաս-
նելու) մօտեցեր է :

10 Հապա թէ՝ մէկ քաղաքմը
մտնաք՝ ու (հոն) ձեզ չընդու-
նին, երբոր անոր բաց փողոցը
կելլաք՝ (ան) ըսէք ·

11 Այն փոշինալ՝ որ ձեր քա-
ղքէն մեր ոտվընիս կրպռերէ՝ անի-
կայալ կըթօվվինք ձեզի (կրթո-
ղունք) · միանգամ ան գիտնաք որ՝
այ արքայութիւնը մօտեցեր է :

12 Ձեզի կըսեմ, որ ան օրը
սոդոմացոց (պատասպարտութիւնը)
ալ թեթև պիտոր ըլլա՝ քան թէ
ան քաղաքինը :

13 Վայ քեզի քորազին · վայ
քեզի բեթսայիդա · որ թէ սիւրո-
սին ու սիդոնին մէջը եղած ըլլայ-
ին ան հրաշագործութիւնները որ
ձեր մէջը եղան, անոնք շատոնց
մէ՛ ալ քուրձ ու մոխիրը նստած
ապաշխարերէին :

14 Ասոր սիւրոսին ու սիդո-

ընդարձակագոյն լեցի յաւուրն դատաստանի՝ քան ձեզ :

15 Եւ դու կափառնաում՝ որ մինչև յերկինս բարձրա-
ցեալ ես, մինչև ի դժոխս իջցես :

16 Որ ձեզ լսէ, ինձ լսէ . և որ զձեզ անարգէ, զիս անար-
գէ . և որ զիս անարգէ, զա-
ւաքիչն իմ՝ անարգէ . և որ
ինձ լսէ, լսէ այնմիկ որ զիս
առաքեաց :

17 Դարձան եւթանասունն և
երկուքն խնդութեամբ՝ և ա-
սեն . տէր՝ և դիւք հնազանդին
մեզ յանունն քո :

18 Եւ ասէ ցնոսա . տեսանէի
զսատանայ անկեալ յերկնից
իբրև զկայլակն :

19 Ա՛յա՝ եառ ձեզ իշխա-
նութիւն կոխել զօձս և զկա-
րիճս , և զամենայն զօրութիւն
թշնամւոյն , և ձեզ ո՛չինչ մի-
զանչեցուն :

20 Խայց ընդ այն մի՛ խնդայք՝
թէ այսք հնազանդին ձեզ , այլ
խնդացէք՝ զի անուանք ձեր
գրեալ են յերկինս :

21 Ի նմին ժամու՝ ցնծացաւ
յո՛ հոգւովն սրբով՝ և ասէ . զո-
հանամ զքէն հայր ո՛ր երկնից
և երկրի , զի ծածկեցեր զայս
յիմաստնոց և ի վիճանոց , և
յայտնեցեր զայս տղայոց . այո՛
հայր , զի այսպէս հաճոյ եղև
առաջի քոյ :

22 Ամենայն ինչ տուաւ ինձ
ի՛ յօրէ իմմէ . և ո՛չոք գիտէ թէ
ո՛վ է որդի , եթէ ոչ՝ հայր , և ո՛
նէն (բանը) դատաստանին օրը
ալ հեշտ պիտի ըլլա՝ քան թէ
ձերը :

15 Ու դո՛ւնալ կափառնայում,
որ մինչև երկինքը բարձրցեր-
ես՝ մինչև դժոխքը պիտոր մնջ-
նաս :

16 Ա՛ն՝որ ձեզի մտիկ կընէ՝
ինծի մտիկ կընէ . ու ան՝որ ձեզ
կըբամայրէ՝ իս կըբամայրէ . ու
ան՝որ իս կըբամայրէ , ան՝ իս
խրկողը կըբամայրէ : ու ան՝ որ
ինծի մտիկ կընէ՝ անիկա անոր
մտիկ կընէ՝ որ իս խրկեց :

17 Ա՛ն սխտանասունն վերկուքը
ալ ուրախ եւ դարձան , ու (իրեն)
ըսին . տէր՝ քու անունովդ դի-
եներնալ մեզի կըհնազանդին կոր :

18 Ու անոնց ըսաց . (ես) կը-
տեսնէի որ սատանան կայծակի-
պէս երկինքէն վար կիյնար :

19 Ա՛նա՝ ձեզի իշխանութիւն
տըվի՝ որ օձերն ու կարիճներ
ոտաց տակ առնէք , ու թշնամւոն
բոլոր ուժը , որ ձեզի գ՛ընէ չը-
նեն :

20 Միան թէ՝ անոր համար մի՛
խրնամք՝ որ դևերը ձեզի կըհնա-
զանդին կոր , հապա (երկնքի) կոր-
ատացէք՝ որ ձեր անուննները եր-
կինքը գրըված է :

21 Ա՛ն պահուն՝ յո՛ հոգով սըր-
բով չրխաց , ու բսաւ . զոհանամ
քեզի ո՛վ հայր՝ երկրքի ու երկ-
րի տը , որ աս բաները իմաստուն-
ներէն ու գիտունները ծածուկ
պահեցիր , ու ասիկա՝ տըղոցը
յայտնեցիր : անանկ է՝ ո՛վ հայր ,
ինչու որ քեզի ասանկը լաւ երե-
ցաւ :

22 Ա՛մէն բան իմ հօրմէս ինծի
տըրվեցաւ՝ ու մէկը չի գիտեր որ
ո՛վ է որդին , թէ չէ՝ հայրը . ու

ի հայր՝ եթէ ոչ՝ սրտի, և ուր կամիցի սրտին յայտնել :

23 Եւ դարձեալ առանձինն առ աշակերտան՝ ասէ· երանի աչաց՝ որ տեսանիցեն զոր տեսանէք :

24 Ասեմ ձեզ· զի բազումք մարգարէք և թագաւորք կամեցան տեսանել զոր դուք տեսանէք՝ և ոչ տեսին· և լսել զոր լսէք՝ և ոչ լսան :

25 Եւ ահա՝ յարեաւ ոմն օրինական՝ փորձէր զնա և ասէր· վարդապետ՝ զի՞նչ գործեցից՝ զի զկեանսն յաւիտենական ժառանգեցից :

26 Եւ նա՝ ասէ ցնա, յօրէնս՝ զի՞նչ գրեալ է, որպէս ընթերնուս :

27 Ել՝ պատասխանի ետ՝ և ասէ· սիրեսցես զտէր քո յամենայն սրտէ քումմէ, և յամենայն անձնէ քումմէ, և յամենայն զօրութենէ քումմէ, և յամենայն մտաց քոց· և զընկեր քո իբրև զանձն քո :

28 Եւ ասէ ցնա· ուղիղ ես՝ առաք զպատասխանիդ, զայդ արա՝ և կեցցես :

29 Նա՝ իբրև կամեցաւ զանձն արդարացուցանել՝ ասէ զյի· և ո՞վ է իմ ընկեր :

30 Պատասխանի ետ յի՝ և ասէ· այր մի՝ իջանէր յերուսաղեմէ յերիքով, և անկաւ ի ձեռս աւազակաց, որք մերկացին զնա, և վէրս ի վերայ եդին, մաղձն կնասեմաց՝ և գնացին :

31 Դէպ եղև քահանայի միոջ՝ իջանել ընդ նոյն ճանապարհն, և տեսեալ զնա՝ զանց արար :

(մէկ) ով է հայրը, մէկ չէ՝ որդին· ու որուն որ որդին (ան) ուզէ յայտնելու :

23 Ու աշակերտներուն դարձաւ՝ բուն իրենց ըսաց· երանի՜ աչքերուն, որ կը տեսնեն՝ ան որ դուք կը տեսնէք կոր :

24 Զեզի կըսեմ· որ շատ մարգարէներ ու թագաւորներ տեսնել ուզեցին ան որ դուք կը տեսնէք կոր, ու չը տեսան· ու լսել, ան որ դուք կը լսէք, ու չը լսեցին :

25 Ու ահա՜ մէկ օրինագէտ մարդ ելաւ՝ զինքը կը փորձելու, ու կըսէր· վարդապետ (ես) ի՞նչ ընեմ որ յաւիտենական կեանքը ժառանգեմ :

26 Անոր իրեն ըսաց· օրէնքին մէջը ի՞նչ գրած է, (չոն) ինտոր կը կարդաս :

27 Անիկա պատասխան տուաւ՝ ու ըսաց· սիրէ քու տէր աստուածդ՝ քու բոլոր սրտէդ, քու բոլոր անձէդ, ու քու բոլոր զօրութենէդ, ու քու բոլոր մըտիկդ : ու՝ քու ընկերդ ալ՝ քու անձդիպէս (սիրէ) :

28 Ինքնան անոր ըսաց· պատասխանդ շնտակ տուիր, ասիկա ըրէ՝ ալ կապրիս :

29 Անիկա՝ ուզելով որ իր անձը արդար ցրցունէ, յի՜ ըսաց· հապա իմ ընկերըս ո՞վ է :

30 Յի՜ ալ պատասխան տուաւ՝ ու ըսաւ· մէկ մարդմը երուսաղեմէն երիքով կ'ինջնար, ու աւազակներու ձեռք ընկաւ· որ զինքը մերկցուցին, ու վրան խոցերալ դարկին, անանկ հոգին բերանն եկած թողուցին, ու գացին :

31 Պատահեց որ ան ճամբէն քահանամը ինջնալու եղաւ, ու անիկա տեսաւ, (ու) թողուց գնաց :

32 Նոյնպէս և դևտացի մի՝ հասեալ ընդ նոյն տեղի, եւեթ՝ և զնոյն արար :

33 Սամարացի ոմն ճանա-պարհորդեալ, եկն ընդ նոյն առ նովաս, և տեսեալ զնա՝ գթացաւ .

34 Եւ մատուցեալ պատեաց զվէրս նորա, արկեալ ՚ի վերայ ձէթ և գինի . և եդեալ ՚ի վերայ գրաստու իւրոյ՝ ած զնա ՚ի պանդոկի մի, և դարմանեաց զնա :

35 Եւ ՚ի վաղիւ անդր՝ իբրև ելանէր անտի, չանեալ ետ տանտիրոկապետին երկուս դահեկանս՝ և ասէ . դարմանի տար դմա, և զոր ինչ ծախեսցես ՚ի դա՝ ՚ի միւսանգամ դալստեան իմում չատուցից քեզ :

36 Այդ՝ ո՞րերեցունց ՚ի նոցանէ թուի քեզ մերձաւոր լինել անկելոյն ՚ի ձեռս աւազակացն :

37 Եւ նա ասէ . որ արար ողորմութիւնն ՚ի վերայ նորա : ասէ ցնա յի . երթ և դու արա նոյնպէս :

38 Եւ եղև ՚ի գնալն նոցա, և ինքն եմուտ ՚ի գեղ մի . և կին ոմն անուն Մարթա՝ ընկալաւ զնա ՚ի տան իւրում :

39 Եւ նորա էր քոյր մի, որում անուն էր Մարիամ . որ և նկն նստաւ առ ոտն Յիսուսի, և լսէր զբանս նորա :

40 Եւ Մարթա զբաղեալ էր ՚ի բազում սպասու, եկն ետց առ նմա՝ և ասէ . տէր՝ ոչինչ փոյթ ե քեզ, զի քոյրդ իմ միայն եթող զիս ՚ի սպասու . 32 Սամարացի մէկ դևտացի (մարդ)մը ան տեղացէն եկաւ անցաւ . (անոնց) տեսաւ՝ ու աչք խփեց :

33 Մէկ սամարացի մարդմը որ Համբա կընէր՝ եկաւ անոր քովէն անցնելու եղաւ . ու ան որ տեսաւ՝ խըղճաց վրան ,

34 Ու քովը գնաց՝ անոր խոցերը փաթթեց՝ վրան ձէթ ու գինի դըրած . ու իր անասունին վրա իրեն հետը առաւ , ինքը մէկ պանդոկմը տարաւ, ու անոր պէտ ըրաւ :

35 Ու հետի օրը անտեղէն որ ելլելու եղաւ՝ հանեց պանդոկատիրոջը երկու դահեկան տրվաւ, ու ըսաւ . առոր պէտ ըրէ, ու ինչ վրա ինչ ծախք որ ընես, իմ միյմալ դառնալու ատենըս քեզի կըվճարեմ :

36 Հիմա, ան իրեքէն՝ ո՞րը քեզի կերևա որ մօտաւոր (ընկերակը) ըլլա՝ ան աւազակներուն ձեռքը ինկած մարդուն :

37 Անոյ ըսաց . անիկա՝ որ անոր վրա գութ ցըցուց : յիս ալ անոր ըսաւ . գնա դուն ալ անանկ ըրէ :

38 Ու եղաւ որ երբոր իրենք կերթայինկոր, ինքը մէկ գեղմը մտաւ, ու հոն մէկ մարթա անունով կինիկմը անիկա իր տունը ընդունեց :

39 Ու անիկայ ալ մէկ քոյր մը ունէր՝ որ անունը Մարիամ էր . որ անոյ եկաւ ոտացը նըստաւ, ու անոր ըսած խօսկերը մտիկ կընէր :

40 Մարթան ալ որ շատ պատրաստութին տեսնելով ըզպանդոկին մէջ էր, հոն իրեն եկաւ ու ըսաց . տէր՝ ան քու հոգըդ չէ, որ իմ քոյրըս իս միենակ աշխա-

արդ՝ ասա դմա զի օգնեսցէ ինձ :

41 Պատասխանի եւ յի՝ եւ ասէ · Մարթա Մարթա, դու հոգաս՝ և զբազում իւիք զբաղեալ ես .

42 Բայց ասա՝ սակաւ ինչ պիտոյ է · Մարիամ մանն բարի ընտրեաց, որ ոչ բարձցի ’ի սմանէ :

տելու Թողուցեր է · ուսաի իրեն ըսէ՝ որ (եղբ) ինծի օգնէ :

41 Յի պատասխան տրվաւ՝ ու ըսաց · Մարթա Մարթա՝ դուն հո_գի մէջ ես , ու շատ բաներով ըս_պազած ես .

42 Բայց հոս քիչ բան պէտք է · Մարեամը աղէկ բաժինը գտաեց առաւ , որ ան իրմէն չի վերցը_վիր :

Գ Լ· Ժ Ա·

1 Եւ եղև ’ի տեղւոջ ուրեք կալ յաղօթս . և իբրև դադարեաց, ասէ ցնա ոմն յաշակերտաց իւրոց . Տէր՝ ուսո մեզ յաղօթս կալ , որպէս յովհան_նէս ուսոյց աշակերտաց իւրոց:

2 Ասէ ցնա , յորժամ կայ_ցէք յաղօթս , ասասջիք . Հայր մեր, սուրբ եղիցի անուն քո . եկեսցէ արքայութիւն քո :

3 Հաց մեր հանապազորդ տուր մեզ զօրըսօրէն :

4 Եւ թող մեզ զմեղս մեր : զի և մեք թողումք ամենայնի՝ որ պարտիցին մեզ : և մի տա_նիր զմեզ ’ի փորձութիւն :

5 Եւ ասէ ցնոսա . ով է ’ի ձենջ՝ որոյ իցէ բարեկամ , և երթայցէ առնա ’ի մէջ գիշերի , և ասիցէ ցնա . բարեկամ՝ տուր ինձ փոխ երիս նկանակս .

6 Զի բարեկամ իմ ելկն առ իս յուղղ , և ոչինչ ունիմ զնել առաջի նորա :

7 Եւ նա ’ի ներքուստ տայցէ պատասխանի և ասիցէ . Մի աշխատ առներ զիս , զի դուրքըդ փակեալ են , և մանկունքս ընդ ինև կան յանկողնի . ոչ կարեմ յառնել և տալ քեզ :

1 Ու եղաւ որ՝ մէկ տեղը աղօթք կընէր · ու երբոր դադրեցաւ , իր աշակերտներէն մէկը իրեն ը_սաց · Տէր՝ մեզի աղօթք ընել սոր_վեցուր , ինտոր որ յոհաննէսաւ իր աշակերտներուն սորվեցուց :

2 Անոնց ըսաց · որ տաեն ա_ղօթք ընելու ըլլաք՝ ըսէք · Մեր հայրը , քու անունըդ սուրբ ըլ_լա . քու թագաւորութիւնըդ գա :

3 Մեր ամէն աւուր հացը՝ օրէ օր մեզի տուր :

4 Ու մեր մեղքերը մեզի թող տուր . ինտոր որ մենքալ կըթո_ղունք ան ամէնուն , որ մեզի պարտըկան են : ու մեզ փորձան_քի մէջ չի թողուս տանելու :

5 Ու իրենց ըսաւ · ձեզմէ ո՞վ է ան՝ որ մէկ բարեկամմը ունենա , ու ան՝ կէս գիշերին տաենը անոր երթա , ու իրեն ըսէ . բարեկամ՝ լինծի իրէք նկան հաց փոխ տուր·

6 Որ՝ իմ (մէկ) բարեկամըս Համբէն լինծի եկաւ , ու (ես) բան_մը չունիմ անոր առջեը դնելու :

7 Անոնալ ներսէն պատասխան տա՝ ու ըսէ · իս մի աշխատացըներ , որ՝ դրռնները գոց են , ու տղա_քըս իմ ներքեւս անկողինը պառ_կած են . չեմ կրնար ելլեր ու (ան) քեզի տար :

8 Ասեմ ձեզ, եթէ ոչ յարուցանէ տայցէ նմա զամն բարեկամութեանն, սակայն զանն ժուժկալութեանն յարուցանէ տացէ նմա՝ զինչ և պիտոյ իցէ :

9 Եւ ես՝ ասեմ ձեզ. խնդրեցէք՝ և տացի ձեզ, հայցեցէք՝ և գտջիք, բախեցէք՝ և բացցի ձեզ :

10 Զի ամենայն որ խնդրէ՝ առնու, և որ հայցէ՝ գտանէ, և որ բախէ՝ բացցի նմա :

11 Զի՞ որ ի ձենջ հայր՝ խնդրիցէ որդի իւր ձուկն, մի՝ թէ փոխանակ ձկանն՝ օձ տայցէ նմա :

12 Եւ կամ խնդրիցէ ձու, մի թէ կարիճ տայցէ նմա :

13 Եթէ եւք դուք որ չարքդ էք՝ գիտէք պարգեւս բարիս տալ որդւոց ձերոց, որչափ եւս առաւել հայր ձեր յերկնից տացէ բարիս այնոցիկ, որ խնդրենն ի նմանէ :

14 Եւ էր զինէր զև մի համր. և եղև յելանել դևին՝ խօսեցաւ համրն, և զարմացան ամենայն ժողովուրդքն :

15 Եւ սմանք ի նոցանէ ասեն. բէեղզեբուղաւ իշխանէն դևոց հանէ զդևս :

16 Եւ այլք՝ փորձելին և նըշան յերկնից խնդրելին ի նմանէ :

17 Եթէ նորա՝ գիտացեալ զխորհուրդս նոցա, ասէ ցնոսա. ամենայն թագաւորութիւն բաժանեալ յանձն՝ աւերի, և տուն բաժանեալ յանձն՝ կործանի :

18 Ապա եթէ և սատանայ բաժանեցաւ յանձն, զիա՞րդ կայցէ թագաւորութիւն նորա.

8 Զկնի բանի, թէ որ ան՝ բարեկամութեան համար չելլէ անոր տա, ալ անոր կենալ կրպչելուն համար՝ կելլա ինչը պիտիէ իրեն կուտա :

9 Ես ալ ձեզի կըսեմ. խնդրեցէք՝ ու ձեզի կըտրըվի, փընտռեցէք՝ ու կրգտնաք, (դուռը) չալեցէք, ու ձեզի կրբացվի :

10 Զատհաւը, ամէն ով որ կրխնդրէ՝ կառնէ, ու ան որ կըփընտռէ՝ կրգտնա, ու ան որ կըչալէ՝ իրեն կրբացվի :

11 Չեզմէ ով է ան հարը, որ իր որդին անկէ ձուկ ուզէ, անկա ձրէան տեղը՝ անոր օձ մի կուտա :

12 Ու կամ թէ՝ հաւկիթ ուզէ, անոր կարիճ մի կուտա :

13 Ձապա թէ դուք որ չար էք՝ գիտէք ձեր որդոցը սղկի պարգեւներ տալը. ալ քանի՜ եվելն ձեր Հայրը՝ երկինքէն բարիքներ պիտի տա անոնց՝ որ իրմէ կրխնդրեն :

14 Ու մէկ մունճ դևմը հանէր. ու դևը (անկէ) ելլելուն պէս՝ մունճը խօսեցաւ. ու բոլոր ժողովուրդը սարմընցաւ մնաց :

15 Անոնցմէ եղան որ՝ ըսին թէ բէէլզեբուղ դևերուն իշխանին ուժովը՝ սոսկա դևեր կըհանէ :

16 Ու ուրիշներնալ՝ ինքը փորձելու համար՝ իրմէ՝ երկինքէն (եղած) նշան կուգին :

17 Ու ինքնալ անոնց միտքը իմանալով՝ իրենց ըսաց. ամէն թագաւորութիւն որ ինքզինքին մէջը բաժնըվի՝ (ան) կաւերվի. ու տունմը ինքզինքին մէջ բաժնըված՝ կրկործանի :

18 Ձապա թէ որ սատանանալ ինքզինքիմէ բաժնըված է, ինչո՞ր անոր թագաւորութիւնը կրկենա.

զի ասէք դուն եթէ բէեղզե-
բուղ իշխանաւն դիւաց հա-
նէ դա զդեւս :

19 Եթէ ես բէեղզեբուղա-
հանեմ զդեւս , որդիքն ձեր՝ ի՞ւ
հանիցեն . վասն այդորիկ նո-
քա՛ն եղիցին ձեր դատաւորք :

20 Իսկ եթէ մատամբ՝ այ՝ հա-
նեմ զդեւս , ապա հասեալ է՛ ի
վերայ ձեր արքայութիւն այ :

21 Յորժամ հզօր , վառեալ՝
պահիցէ զտուն իւր , ի՛ խա-
ղաղութեան են ինչք նորա :

22 Իսայ եթէ հզօրագոյն քան
դնա՛ ի վերայ եկեալ յաղթեսցէ
նմա , զսպառազինութիւնն նո-
ա՛ նա տանէ յոր յուսացեալ էր , և
զաւար նորա բաշխեսցէ :

23 Որ ոչ է ընդ իս՝ հակա-
ռակ իմ է . և որ ոչ ժողովէ ընդ
իս , ցրուէ :

24 Յորժամ այսն պիղծ ե-
լանիցէ՛ ի մարդոյ , շրջի ընդ
անջրդին տեղիս , խնդրէ հան-
դիսա . և իբրև ոչ գտանէ՝ ա-
սէ . դարձայց անդրէն՛ ի տուն
իմ ուստի ելէն :

25 Եւ գայ՝ գտանէ մաքրեալ
և յարդարեալ :

26 Յայնժամ երթայ և առ-
նու եւթն այլ այս՝ չար ևս քան
զինքն , և մտանէ բնակէ անդ .
և լինի յետինն մարդոյն այնո-
րիկ չար քան զառաջինն :

27 Եւ եղև զինչդեռ խօսէր
զայս , ձայն երասխ կին մի ի
ժողովրդենէ առաքէ և ասէ . և
բանիւ ե որովայնին՝ որ կրեացն
զդեզ , և ստեանցն՝ որ զդե-
ցուցին զդեզ :

28 Եւ նա ասէ . նա՝ երանի
ան՝ որ լինիցի համար կրօնք թէ
բէեղզեբուղ դեւերուն իշխանովը
ատիկա դեւեր կը հանէ :

19 Թէ որ ես բէեղզեբուղով
դեւեր կը հանեմ , ալ ձեր որդիքը
ինչով կը հանեն . անոր համար՝
անոնք ձեզի դատաւոր ըլլան :

20 Հապա թէ որ (ես՝) այ մա-
տովը դեւեր կը հանեմ , ուրեմն այ
արքայութիւնը ձեր վրա հասեր է :

21 Երբոր ուժեղ (մարդ) մը՝
զէնքը վրան առած՝ իր տունն որ
կը պահէ՝ անոր բաները խաղաղ
(ապահով) են :

22 Հապա թէ որ իրմէն էվելի
մէկ ուժեղմը անոր վրան գա՝ ան
եաթէ , անոր զէնքերը՝ որ յոյսը
անոնց վրա դրեր էր՝ (իրմէ) կը հա-
նէ , ու անոնէ (առած) կողոպուր-
ը կը բաժնէ :

23 Ան որ իմ հետս չէ , ինձի
հակառակ է . ու ան որ իմ հետս
(բանը) չէ ժողվեր , (անիկա ան)
ցիրուցան կընէ :

24 Որ առեն պիղծ դեւը մար-
դէն կելլէ , (կերթա) չոր ցամաք
տեղը կըպտըտի , հանգիստ կը-
փընտռէ . ու երբոր չէ գտնար՝
կըսէ . նորէն իմ տունս դառնամ
ուսկից որ ելա :

25 Ու կուգա՝ (անիկա) մա-
քրած ու շքակրտած կը գտնա :

26 Ան առեներ կերթա ու (ետ-
ը) կառնէ ինսը ուրիշ դեւերալ
իրմէ էվելի չար , ու կըմտնա հոն
կընակի . ու ալ ան մարդուն ետ-
կինը առջինէն էվելի կ՛ըլլա :

27 Ու եղաւ որ՝ ան խօսելու ա-
տենը՝ ան ժողովրդէն ամէնէն մէկ
կնիկմը ձայնը վերցուց ու բաւ .
երանի՛ է ան փորուն որ քեզ կրեր-
է , ու ան ծըծերուն՝ որ քեզի ծիծ
տըվերն :

28 Անոր ըսաց . ա՛լ էվէլն

այնոցիկ է, որ լսեն զբանն այ, և առնիցեն :

29 Եւ 'ի դիպանել 'ի վերայ նորա ժողովրդոցն՝ սկսաւ ասել . ազգս այս՝ ազգ չար է . նշան խնդրէ, և նշան յերկինից՝ ոչ տացի սմա՝ բայց նշանն յովնանու :

30 Ո՛ւ որպէս եղև յովնան նշան նինուէացւոց, նոյնպէս եղիցի և որդի մարդոյ ազգիս այսմիկ :

31 Դշխոյն հարաւոյ յարիցէ 'ի դատաստանի ընդ արս ազգիս այսորիկ, և դատապարտեսցէ զսա . զի եկն 'ի ծագաց երկրի լսել զիմաստութիւնն սաղովմոնի : և ահա՝ առաւել քան զսաղովմոն է աստ :

32 Արք նինուէացիք յարիցեն 'ի դատաստանի ընդ ազգիս այսմիկ, և դատապարտեսցեն զսա, զի ապաշխարեցին 'ի քարոզութեանն յովնանու : և ահա՝ առաւել քան զյովնան է աստ :

33 Ո՛չ ուրուք լուցեալ հրագ՝ դնէ 'ի թաքստեան, այլ 'ի վերայ աշտանակի, զի որ մտանեն՝ լոյս տեսանիցեն :

34 Հրագ մարմնոյ ակն է . յորժամ՝ ակնն առատ է, ամենայն մարմինն լուսաւոր եղիցի . և երբ ակն չար է, և մարմինն խաւարին եղիցի :

35 Արդ՝ զգոյշ լեր, գուցէ լոյսդ որ 'ի քէզ է՝ խաւար իցէ :

36 Եթէ մարմինդ քո ամենայն լուսաւոր է, և չգուցէ մասն ինչ խաւարին, եղիցի լուսաւոր ամենայն . որպէս յոր երբնէկ է անոնց, որ այ բանը կը լսեն՝ ու կընան :

29 Ու ժողովրդներն որ վրան դիզվէցան, ալ ըսկսաւ ըսել . աս ազգը չար ազգմ՚ընչ է, նշան կուզէ . ու երկրնքէն ասոր նշան պիտի չի տրըվի, որ միան յունան (մարգարէին) նշանը :

30 Որ ինչպէս յունանը նինվէացոց նշան եղաւ, անանկալ որդին մարդոյ՝ աս ազգիս պիտոր ըլլա :

31 Հարաւի (կողմի) թագուհին՝ դատաստանին ատենը աս ազգիս մարդոց գէմը պիտի ելլէ, ու անոնք դատապարտէ . որ ինքը երկրի մէկ ծարէն եկաւ՝ սողոմոնի իմաստութիւնը լսելու . ու հանա սողոմոնէն ալ էվէլին չոս է :

32 Նինվէացոց մարդիքը դատաստանին ատենը աս ազգիս գէմը պիտի ելլան, ու անոնք դատապարտեն . որ (իրենք) յունանէն քարոզութիւնովը ապաշխարեցին . ու հանա՝ յունանէն էվէլին չոս է :

33 Ձըլլար որ մէկը ճրագը վառէ՝ ու ան զոցը դնէ պահէ . հապա՝ ան աշտընակին վրա (կըդնէ), որ անոնք որ նէրս կըմտնան՝ լոս տեսնեն :

34 Մարմնուն ճրագը աչքն է . երբոր աչքը գուտ է, բոլոր մարմինը լուսաւոր կըլլա . ու երբոր աչքը վատ է՝ մարմինալ խաւար կըլլա :

35 Ուստի աղէկ նայէ . չըլլա թէ ան լոսը որ քու մէջդ է՝ անիկա խաւար ըլլա :

36 Ձապա թէ որ քու բոլոր մարմինդը լուսաւոր է, ու խաւարի բաժինմընալ չիկա, (ան ատենը) ալ բոլորը լուսաւոր կը

ժամ Հրաշն նշուլիք լուսա-
ւորիցկ զեզ :

37 Եւ մինչ դեռ խօսէր գայս, աղաչէր զնա մին փարիսեցի՝ զի հաշ կերիցկ առնիմ : և նա՝ մտեալ բազմեցաւ :

38 Իսկ եառս փարիսեցին՝ զարմացաւ զի նախ ոչ մկրտեցաւ յառաջ քան զհաշ :

39 Ասէ ցնա Տէր . այժմ դուք փարիսեցիք զարտաքինն զբաժակին և զպնակին սրբէք . և ներքինն ձեր լի է յափշտակութեամբ և չարութեամբ :

40 Անհիմանք՝ ոչ ապաքէն որ զարտաքինն արար, և զներքինն նոյն արար :

41 Բայց աղէ՛ գործմանն իսկ. տուք ողորմութիւն , և ահա՝ ամենայն սուրբ է ձեր :

42 Այլ վայ ձեզ փարիսեցւոց . զի տասանորդիք զանա-
նուխ և զիեզանա , և զամենայն բանջար , և անցանէք զիրաւամբք և զսիրովն Այ : զայս՝ արժան էր առնել , և զայնու՝ ոչ անցանել :

43 Վայ ձեզ փարիսեցւոց . զի սիրէք զբարձրագահս ի ժողովարանսն , և զնախադասս ի հրապարակս :

44 Վայ ձեզ , զի էք դուք իբրև գիերեզմանս անյայտս , և մարդիկ գնան ի վերայ՝ և ոչ գիտեն :

45 Պատասխանի եառ ոմն յօրինակացուցն՝ և ասէ ցնա . վարդապետ՝ զայդ բանս ասելով , և զմեզ թշնամանես :

46 Եւ նա՝ ասէ . և ձեզ վայ օրինակացուցդ . զի բառնայք մարդկան բեռինս դժուարա-
լա . ինքեանս որ ատեն Հրաշմբ իր շաւղովը քեզ լուսաւորէ :

37 Ու աս խօսելու ատենը՝ մէկ փարիսեցիմբ իրեն կաղաչէը որ իր քովը կերակուր ուտէ . անոր (հոն) երթալուն պէտ՝ սեղան նստաւ :

38 Փարիսեցին՝ երբոր ան տեսաւ, զարմանք ցրցուց՝ որ կերակուրէն առաջ չի վազվեցաւ :

39 Տէրն ալ իրեն ըսաց . հիմա՝ դուք փարիսեցիներդ գաւթին ու պնակին դրսի դին կրմաքրէք . ու ձեր ներսի դին յափշտակութիւնով ու չարութիւնով լիք է :

40 Անխելքներ՝ ան որ դրսի-
նը ըրաւ , ներսինն ալ անիկա չէ՞ մի ըրեր :

41 Բայց գոնեա՝ ան որ պէտքէնէ (ըրէք) , ողորմութիւն տըրէք , որ ալ ձեր ամէնէն բանը մաքուր կըլլա :

42 Աւան թէ՝ վայ ձեզի փարիսեցիներուդ . որ անանուխին ու փեղեղային, ու բոլոր խոտերուն տասանորդ կառնէք . ու մէկ զի կըթողուք իրաւունքը՝ ու այ սէրը : որ ասոնք պէտք էր ընել , ու անոնք՝ ձեռքէ չըթողուլ :

43 Վայ ձեզի փարիսեցիներուդ՝ որ ժողովարաններու մէջ վերերը նստիլը կըսիրէք , ու բաց տեղ-
վանքը՝ առջի բարեւները :

44 Վայ ձեզի, որ դուք, ան գերեզմընեաւնպէս էք՝ որ չեն երեւար , ու մարդիք վրայէն կըքալեն՝ ու չեն գիտեր :

45 Պատասխան տըվաւ օրինա-
գէտներէն մէկը , ու իրեն ըսաց . վարդապետ՝ ատ բաներդ ըսելովմէզմէ քար կըղարնես :

46 Ինքնալ ըսաւ . վայ ձեզի օրինագէտներու ալ , որ մարդոց դըժար վերցընելու բեռներ կը-

կիբա, և դուք մատամբ միով ՚ի բեռինն ոչ մերձենայք :

47 Վա՛յ ձեզ՝ զի շինէք գե՛ր_ բիմս մարգարէիցն. և հարքն ձեր սպանին զնոսա :

48 Ապա ուրեմն վկայէք, և_ թէ համակիք եք գործոց հար_ ցն ձերոց. զի նոքա կատարեցին զնոքա, և դուք զգերեզմանս նոցա շինէք :

49 Վասն այսորիկ իմաստու_ թիւնն Աստուծոյ ասաց. առաքեցից ՚ի նոսա մարգարէս և առա_ քեալս, և ՚ի նոցանէ սպանա_ նիցեն և հալածիցեն :

50 Ո՛չ ի՛ նմանէ արիւն ամենայն մարգարէից՝ հեղեալ իսկզբանէ աշխարհի՝ յազգէ յայսմանէ :

51 Յարենէն աբելի մինչև յարիւնն զաքարիայ կորուսա_ ցի ընդ սեղանն և ընդ տաճարն. այո՛ ասեմ ձեզ, խնդրեսցի յազ_ գէ յայդմանէ :

52 Վա՛յ ձեզ օրինականացդ. զի թաքուցանէք զվիճակս զի_ տուքեանն. դուք՝ ոչ մտա_ նէք, և որ մտանելոցն են՝ ար_ գելո՛ւք :

53 Եւ ՚ի խօսելն զայս ամե_ նայն առ նոսա սաստկի ամե_ նայն ժողովրդեանն՝ զամօթի՛ հարկանելին : և սկսան զվիրքն և փարիսեցիք զչարել և զբազ_ ումս ելոյց .

54 Եւ սպասել որսալ ինչ բանս ՚ի բերանոյ նորա, զի չարախօսեսցեն զնմանէ :

բեսցընէք, ու զուք մեզ մատով_ մընալ ան բեռներուն չէք դիպ_ չիր :

47 Վա՛յ ձեզի. որ մարգարէ_ ներուն տապանաքարները կըշի_ նէք, ան՝ որ ձեր հարբընիղ անոնք ըսպաննեցին :

48 Անոնցմէ կըվկայէք որ՝ ձեր կամքնալ ձեր հարբընուզ ը_ րած գործքին հետ մեկ է. որ ի_ րենք՝ անոնք յարդեցին, ու զուք՝ անոնց գերեզմիները կըշինէք :

49 Անոր համար՝ այ իմաստու_ թիւնը ըսաւ, (որ) մարգարէներ ու առաքեալներ իրենց պիտի խաւ_ բեմ, որ անոնցմէ մըրը ըսպաննեն՝ ու մըրը հալածեն :

50 Որ անոնկ՝ բոլոր մարգա_ րէներուն արունը՝ որ աշխարքին ըսկիսպէն հետէ թափված են՝ ա_ սպէն պիտոր ուզվի :

51 Աբելին արունէն մինչ զաքարեային արունը, ան որ սե_ ղանին ու տաճարին մէջ տեղը բսպանընվեցաւ. ըսպրդ ձեզի կը_ սեմ, աս ասպէն ձեռքէն պիտի ուզվի :

52 Վա՛յ ձեզի օրինագէտներուդ. որ գիտուքեան փալտիքը ծածկը կըպահէք. դուք (չեն) չէք մտներ, ու կարգիլէք անոնք որ պիտի մտնեն :

53 Ու աս ամէն բաներըն՝ բո_ լոր ժողովրդին դիմացը իրենց որ կըզրուցէր, ամօթնուն գետինը կանցնէին : ու ալ ան կարգա_ գրուներն ու փարիսեցիները ըսկը_ սան վրան նախանձ կապել, ու իրեն հետ շատ բաներ կըխաո_ նէին .

54 Ու կընայէին որ անոր բեր_ նէն խօսք բռնեն, որ անով իր վրա չար գըուցեն :

ԳԼ· ԺԲ·

1 Որովք ՚ի կատել բիւրաւորաց Ժողովրդեանն՝ մինչև կոխել զմիաեանս , սկսաւ ասել ցաշակերտան իւր · նախ՝ զդոյշ լերուք անձանց ՚ի խմորոյ սադուկեցւոցն, որ է կեղծաւորութիւն :

2 Այլ ոչինչ է ՚ի ծածուկ՝ որ ոչ յայտնեսցի , և գաղտնի՝ որ ոչ ծանիցի :

3 Վասն զի՝ զոր ինչ ասիցէք ՚ի խաւարի, լսելի լիցի ՚ի լոյս. և զոր յունկանէն խօսեցարուք ՚ի շտեմարանս , քարոզեսցի ՚ի վերայ տանեացդ :

4 Տայդ ձեզ ասեմ սիրելեաց իմոց · մի զարհուրիցիք յայնցանէ որ սպանանեն զմարմինն , և յետ այնորիկ աւելի ինչ ոչ ունիցին առնել :

5 Այլ ցուցից ձեզ յումմէ երկնչիցիք · երկնչիջիք յայնմանէ՝ որ յետ սպանանելոյ ունի իշխանութիւն արկանել ՚ի գեհեն . այո ասեմ ձեզ , յայնմանէ երկնչիջիք :

6 Ոչ ապաքէն հինգ ճակ՝ երկուց դանգաց վաճառի · և մի ՚ի նոցանէ ոչ է մոռացեալ առաջի ՚ի :

7 Այլ ձեր՝ և ամենայն իսկ հեր գլխոյ թուեալ է · մի երկնչիջիք, գի քան զբազում ճագս լաւ էք դուք :

8 Ասեմ ձեզ · զի ամենայն որ խոստովանեսցի յիս առաջի մարդկան , և որդի մարդոյ խոստովանեսցի զնմանէ առաջի հրեշտակաց ՚ի :

1 Ասաց վասն որ ՚ի հաղարաւորաց Ժողովրդեանն (եկան) դիպվեցան՝ անանկ որ միկրցին կրկոխկրտտելին , ըսկսաւ իր աշակերտներուն ըսել · (դուք) պինա առաջ անձերնիդ ըզդուշ պահեցէք սադուկեցոյ խմորէն , որ ան՝ կեղծաւորութիւն է :

2 Ինչու որ ծածուկ բանմը չէ կա՝ որ չյայտնըվի , ու գաղտուկ՝ որ չի գիտցըվի :

3 Անոր համար , ինչ որ մութ տեղը ըսելու ըլլաք , ան՝ լուսուն միջը պիտոր լըսվի · ու ինչ որ ներսէներս տեղվանք անկրձէ խօսիք գուցեք , ան՝ երդիքներու վրա պիտի քարոզվի :

4 Ինան թէ ձեզի՝ որ իմ սիրականներս էք՝ (աս) կըսեմ, չէ՛ ախիք (դուք) անոնցմէ՝ որ մարմինը կրսպանանեն , ու անկէ ետև էվէլի բանմը չընելու .

5 Հապա ձեզի ցըցունեմ որ ուսկի պիտի վախնաք · (դուք) անկէ վախիք , որ ըսպանանելէն ետև՝ (ինքը) իշխանութիւն ունի գեհենը ձգելու . ըզոր ձեզի կըսեմ՝ , անկէց վախիք :

6 Անանկ չէ մի որ՝ հինկ (թըռչունի) ձագը երկու մանր բստակի կըծախվի · ու անոնցմէ միհինալ այ դիմացը մոռցըված չէ :

7 Անանկալ՝ ձեր գլխուն բոլոր մազերը համրըված է · ալ մի վախնաք՝ որ դուք շատ ձագերէ էվէլի ազնիկ էք :

8 Ձեզի կըսեմ, որ ամեն ովոր՝ իս մարդոց առջևը կրդաւանէ , որգին մարդոյալ անիկա պիտի դաւանէ այ հրեշտակներուն առջևը :

9 Եւ որ ուրասցի զնա առաջի մարդկան, ուրացեալ լիցի առաջի հրեշտակաց այ:

10 Եւ ամենայն որ ասէ բան զորգւոյ մարդոյ, թողցի նմա. բայց որ հոգւին սուրբ հայհոյիցէ, մի՛ թողցի նմա:

11 Այլ յորժամ տանիցին զձեզ ՚ի ժողովուրդս, և ՚ի պետս եւ իշխանս թիւնս, և ՚ի զօրութիւնս, մի՛ հոգայցէք՝ որպէս թէ զինչ պատասխանի տայցէք, կամ զինչ ասիցէք:

12 Որ հոգին սուրբ ուսուսցէ ձեզ ՚ի նմին ժամու՝ զինչ պարտ իցէ խօսել:

13 Այս ոմն ՚ի ժողովրդենէն ցնա. վարդապետ՝ ասա ցեղբայր իմ՝ բաժանել ընդ իս զժառանգութիւնն:

14 Եւ նա՝ ասէ ցնա. այր դու՝ ո կացոյց զիս դատաւոր կամ բաժանարար ՚ի վը ձեր:

15 Եւ ասէ ցնոսա. տեսէք և զգո՛ւշ լերուք յամենայն ագահութենէ, զի ոչ ենթէ ՚ի մի՛ բազում ընչից ուրուք իցէն կեանք նորա:

16 Խօսեցաւ առ նոսա առակ մի՛ և ասէ. առն ուրումն մեծատան՝ եռուն անդք տոհմականս:

17 Եւ խորհէր ՚ի միտս իւր՝ և ասէր. զի՞ գործեցից՝ զի ոչ զոյ տեղի ուր ժողովեցից զարդիւնս իմ:

18 Եւ ասէ. զիտեմ զինչ արարից. քակեցից զտաճարս իմ՝ և եւս մեծամեծս շինեցից. և անդր ժողովեցից զբոլոր զարդիւնս և զամենայն բարութիւնս իմ.

9 Ու սով որ մարդոց առջեւը իս ուրանա, (անիկայալ) ուրացուած կըլլա այ հրեշտակներուն առջեւը:

10 Ու ամէն ովսը որ զորդոյ մարդոյ դէմ բան ըսէ՝ անոր թողութիւն կըլլա. բայց ան որ հոգին սուրբը հայհոյէ, անոր թողութիւն պիտի չըլլա:

11 Ուստի որ առնեն ձեզ ժողովարանները տանին, ու դատաւորներու ու իշխաններու առջեւ, հոգ մի՛ ընէք՝ ան թէ ինչ պատասխան պիտի տաք, կամ ինչ պիտի ըսէք:

12 Ինչու որ՝ ան պահը՝ հոգին սուրբը ձեզի կըսորվեցընէ, որ՝ ինչ պէտք է խօսելու:

13 Ժողովրդին մէջէն մէկը իրեն ըսաց. վարդապետ՝ եղբօրը ըսէ որ՝ (մեզի հնկած) ժառանգութիւնը՝ իմ հետը բաժնէ:

14 Անոր անոր ըսաց. ով մարդ՝ իս ով ձեր վրա դատաւոր կամ բաժանարար ըռող կեցուց:

15 Ու իրենց ըսաց. նայեցէք ու զգուշ եղէք ամէն կերպ ագահութիւններէն. պատճառն որ՝ մարդուն կեանքը իրեն ունած ապրանքներէն չի կախուիր:

16 Անոնց մէկ առակ բսաց. ու ըսաց. մէկ հարուստ մարդու մը արտերը՝ առատ բերքեր տուած:

17 Ու ինքնիրեն կըմտածէ՝ ու կըսէր. (ես) ինչ ընեմ որ՝ ալ տեղ չեմ գտնար՝ որ իմ բերքերը հոն ժողովեմ դընեմ:

18 Ու ըսաւ. պիտի ինչ պիտի ընեմ. իմ չամպըրներըս կըքակեմ, ու անոնք՝ ալ էլ ետին կըշինեմ, ու անոնք՝ իմ ցորնըս ու ամէն բարիքս հոն կըժողվեմ.

19 Եւ ասացից ցանձն իմ· անձն՝ ունիս բազում բարու-
թիւնս համբարեալ ամաց բազմաց, հանգիր՝ կեր արբ՝ և ուրախ լեր :
20 Ասէ ցնա Ած · անմիտ՝ յայսմ գիշերի զոգիդ ի քէն ի
բաց պահանջեցեն , իսկ զոր պատրաստեցեր՝ ո՛ւմ լինիցի :
21 Նոյնպէս և որ գանձէ ան-
ձին, և ոչ յԱծ մեծանայցէ :

22 Ասէ ցաշակերտան իւր · վասն այդորիկ ասեմ ձեզ · մի՛
հոգայք ընդ ոգւոյ՝ թէ զինչ ուտիցէք, և մի՛ ընդ մարմնոյ՝
թէ զինչ զգենուցուք :

23 Օ՛ղի ոգի՝ առաւել է քան զկերակուր , և մարմին՝ քան զհանդերձ :
24 Հայեցարո՛ւք ընդ ագ-
ռաւս, զի ոչ սերմանեն և ոչ
հնձեն, որոց ոչ գոն շտեմա-
րանք՝ և ոչ համբարանոցք ,
և Ած կերակրէ զնոսա . ո՛րչափ
ևս առաւել զձեզ՝ որ լա՛ւ էք
քան զթռչունս :
25 Ո՞վ ի ձէնջ առ հոգալ՝
կարէցէ յաւելուլ ի հասակ
իւր կանգնուն մի :
26 Իսկ արդ՝ եթէ ի փոքուն
չէք բաւական , վասն այլոցն զի՛
հոգայցէք :
27 Հայեցարո՛ւք ընդ շու-
շանն՝ որպէս առնէ, ոչ ջանայ՝
և ոչ նիւթէ · ասե՛մ ձեզ , և
ոչ սողոմոն յամենայն ի փառ-
սն իւր զգեցաւ իբրև զմի ի
նոցանէ :
28 Իսկ եթէ զխոտան՝ որ այս-
օր ի բացի է՝ և վաղիւ ի հնոց
արկանելի, Ած այնպէս զգեցու-
ցանէ . ո՛րչափ ևս առաւել ըզ-

19 Ու իմ անձիս կըսեմ · ով
անձըս՝ շատ բարիքներ ունիս՝
շատ տարիներու (համար) դիզ-
ված · (ալ դուն) հանգչէ, կեր
խըմէ ու ուրախ եղիր :
20 Ած ալ անոր կըսէ · ան-
խելք, ըլլա թէ սա գիշեր հոգիդ
քեզմէ եառ ուզեն · ալ ան որ պատ-
րաստեցիր՝ որո՞նք պիտոր ըլլա :
21 Այսպէս է ան ալ՝ որ իր անձին
համար(բարիք)կը դիզէ, ու չընայ-
իր որ աստուծմով չարուստնա :
22 Իր աշակերտներուն ըսաւ ·
անոր համար ձեզի կըսեմ · որ հո-
գիի կողմանէ չըլլաք՝ թէ ինչ
պիտոր ուտէք, ու ոչ ալ մարմ-
նու կողմանէ՝ թէ ինչ պիտի
հագնիք :
23 Ինչու որ՝ հոգին երկրի բան
է՝ քան թէ կերակուրը , ու մար-
մինը՝ քան թէ հագուստը :
24 Ագռաւներուն վրա նայե-
ցէք , որ ոչ կըցանեն՝ ու ոչ կըհն-
ձեն · որ իրենք ոչ մառաններ
ունին՝ ու ոչ համբրներ, ու Ած
անոնք կըկերակրէ · հապա որքան
երկրի ձեզ , որ թռչուններէն ալ
աղեկ էք :
25 Ձեզմէ ով է ան՝ որ իր հոգ
տանելովը՝ կարող ըլլա իրեն հա-
սակը կանկնամ երկցընել :
26 Ինապա թէ որ պզտիկ բանի
ձեռնհասիդ չես հասնիր , ալ ուրիշ
բաներու ինչ հոգ կընէք :
27 Շուշան•(ծաղիկը) նայե-
ցէք՝ որ ան ինտոր կաչի , ոչ կը-
գործի , ու ոչ կըմանէ · ձեզի կը-
սեմ, որ սողոմոնտալ՝ բոլոր ան իր
փառաւորութեան մէջը՝ անոնց
մէկիսնգէս չէր հագուեցաւ :
28 Ուստի՝ թէ խոտը՝ որ ա-
սոր բացը կեցերէ՝ ու վաղը փու-
ռը ձգվելու կըլլա, Ած անանկ կը-
հագուեցունէ . հապա որքան ալ

ձեզ՝ թէրահաւատաք :

29 Եւ զուք մի՛ խնդրէք՝ զինչ ուտիցէք կամ՝ զինչ ըմպիցէք, և մի՛ զբաղնուք .

30 .Օ՛ զայն ամենայն չէ թանութք աշխարհի խնդրեն : այլ ձեր հայր՝ գիտէ զի պիտոյ է այն ամենայն :

31 Բայց խնդրեցէք զարքայութիւն այ, և այն յաւելցի ձեզ :

32 Մի՛ երկնչիր հօտ փոքրիկ. զի հաճեցաւ հայր ձեր տալ ձեզ՝ զարքայութիւն :

33 Վաճառեցէք զինչ ձեր, և տուք ողորմութիւն . և արարէք ձեզ քսակս առանց հնանալոյ, զանձ անապակաս յերկինս . ուր ո՛չ գող մերձենայ, և ո՛չ ցեց ապականի :

34 .Օ՛ ուր զանձն ձեր է, անդ և սիրտք ձեր եղիցին :

35 Եղիցին գօտիք ձեր պընդեալ, և հրակունք լուսեալք :

36 Եւ զուք նմանողք մարդկան՝ որ անկն ունիցին ՚ի ուրեմն՝ ի երբ դառնայցէ ՚ի հարսանեաց . զի յորժամ գայցէ և բախիցէ, վաղվաղակի բանայցեն նմա :

37 Երանի՛ իցէ ծառայիցն այնոցիկ, զորս եհեալ տէրն գտցէ արթունս : ամէն ասեմ՛ ձեզ՝ զի գօտի ընդ միջ ածցէ, և բազմեցուսցէ զնոսա, և անցեալ պաշտիցէ զնոսա :

38 Եւ եթէ յերկրորդ կամ յերրորդ պահն եկեսցէ և գտցէ այնպէս, երանելի՛ են ծառայքն այնոքիկ :

39 Բայց զայն գիտասջիք, եթէ գիտէր տանուտէրն յորժամ հվիտլե ձեզ՝ ով թերհաւատանիք

29 Ու՝ ալ զուք եւս մի՛ խնդրէք թէ ի՛նչ պիտի ուտէք՝ կամ ի՛նչ պիտի խըմէք , ու հոգ մի՛ քաշէք

30 Որ աս ամմէնուն՝ աշխարհի զրսի մարդիկը եւս են: Ձեր հայրը գիտէ՝ որ ան ամմէն (ձեզի) պէտք է :

31 Միայն թէ (զուք) այ արքայութիւնը խնդրեցէք . ու աս ամմէնը (անոր վրա) ձեզի կ՚աւելցի

32 Մի՛ վախնար (ոչխարներու պզտիկ ջոկ . որ՝ ձեր հայրը ուզեր որ՝ ձեզի արքայութիւն տա :

33 Ձեր ունեցած բաները ծախեցէ՛ք՝ ու ան ողորմութիւն ըրէք . ու ձեզի՝ չի հիմնալու քսակներ շինեցէք, չի պակսելու գանձ երկինքը . որ հոն ո՛չ գողը կը մտնէ , ու ո՛չ ցեցը կաւրէ :

34 Ինչու որ , ուր ձեր գանձը որ է նէ , ձեր սիրտն ալ հոն կըլլա

35 Գոտիները ձեր մէջերնիդ պինդ կապած ըլլա , ու (ձեռքերնիդ բռնած) ճրագները վառած :

36 Ու զուք ան մարդոցը նմանեցէք՝ որ իրենց տիրոջը կըսպասեն՝ որ ան երբ հարսնիքէն պիտի դառնայ՝ որ՝ երբոր գա ու (զուռը) շուտ շուտ՝ իրեն բանան :

37 Երանի՛ է ան ծառաներուն որ տէրն որ գալու ըլլա՝ անոնք արթուն գտնէ : Ճշմարիտ ձեզի կըսեմ՛, որ ալ (ինքը) գոտին կ՚ջըր կըպապէ , ու անոնք սեղանը կըննսեցնէ , ու ինքը անոնց դիմացն ելած կըծառայէ :

38 Ու թէ որ (ան) երկրորդ կամ երրորդ պահէն գա՝ ու այնպէս անոնք (պատրաստ) գտնէ , ալ երանելի են ան ծառաները :

39 Այս ալ գիտեցէք որ՝ թէ տանտէրը գիտնար՝ որ գողը

համա զող գայ, չհայր թող՝ ինչ-
ինչ չհատանել ՚ի տան իւ-
րում :

40 Եւ զուք՝ եղերուք պատ-
րաստք, զի յորում ժամու ոչ
կարծիցէք, գայ որդի մարդոյ :

41 Ասէ պետրոս . ո՛ր՝ առ
մեզ ասացեր զառակդ զայդ՝
թէ առ ամենեսեան .

42 Եւ ասէ տէր . ով իցէ հա-
ւատարիմ տնտես և իմաստուն,
զոր կացուցէ տէր իւր ՚ի վերայ
ծերակատարի իւրոյ տալ ՚ի
ժամու ղկերակուրս :

43 Երանի իցէ ծառային այն-
միկ՝ զոր եկեալ տէր իւր՝ գտա-
նիցէ արարեալ այնպէս :

44 Ամրարև ասեմ ձեզ, զի
ի վերայ ամենայն ընչից իւ-
րոց կացուսցէ զնա :

45 Ասէ թէ ասիցէ ծառայն
այն ՚ի սրտի իւրում . յամէ տէր
իմ ՚ի գալ, և սկսանիցէ հար-
կանել զծառայսն և զաղախ-
նայսն, ուտել և ըմպել և արբ-
բենալ .

46 Եկեսցէ տէր ծառային
այնորիկ՝ յաւուր յորում ակն
ոչ ունիցի, և ՚ի ժամու յորում
ոչ գիտիցէ . ընդ միջ կտրեսցէ
զնա, և զմասն նորա ընդ ան-
հաւատս դիցէ :

47 Եւ ծառայ որ գիտիցէ
զկամս տեառն իւրոյ՝ և ոչ
պատրաստեսցի ըստ կամաց նո-
րա, արբցէ զան բազում :

48 Եւ որ ոչն գիտիցէ՝ և
արժանի զանի հնոյ գործելոյ,
արբցէ զան սակաւ : ամենայնի
որում շատ տուաւ, շատ հնդ-
րեսցի ՚ի նմանէ, և որում բա-
զում ապանդեցաւ՝ առաւել և
պահանջեսցեն ՚ի նմանէ :

առնեն գիտի զա, (ինքը) թող չէր
իսաւ որ իր տանը ներքևէն (ա-
նիկա) փոս փորէ :

40 Ու ալ դուք պատրաստ կե-
ցիք, որ՝ ան պահն որ կըսաչ
չունիք, որվհն մարդոյ կուգա :

41 Պետրոսը ըսաց . տէր՝ ատ
առակդ (միան) մեզի մի ըսիր՝
թէ ամէնուն ալ :

42 Տրնալ ըսաւ . ով ըլլա ան
չատատարիմ ու խելացի պրտան-
սը, որ իր տէրը անիկա իրեն
տուղտուտհղին վրան կեցընէ, որ ա-
տենովը (անոնց) ուտելուքը տա :

43 Երնէկ կըլլա ան ծառային,
որ իր տէրն որ գա՝ անիկա անանկ
ըրած գտնէ :

44 Ը զրդդ կըսեմ ձեզի, որ ա-
նիկա (ալ) իր բոլոր ունեցած
բաներուն վրա կըկեցուսնէ :

45 Հապա թէ որ ան ծառան՝
իր սրտին միջը ըսէ, (որ՝) իմ տէ-
րը կուշանա գալու, ու ալ ըս-
կըսի (իր ներքևէն եղած) ծառա-
ներն ու ախչիկները ծեծել . ու
ինքը կերսխտմի ու պինովու-
թինի նյնա :

46 Ան ծառային տէրնալ կու-
գա ան օրը՝ որ ինքը չի ըսպասեր.
ու ան պահին՝ որ ինքը չի գի-
տեր . անիկա միջերնէն կըկտրէ
(կըզատէ), ու իր մասնու բաժինը
անչատանեքուն հետը կըդնէ :

47 Ու ծառամը՝ որ իր տիրոջը
կամքը գիտնա՝ ու անոր կամացը
պէս չուտա չըլլա բանը ընելու,
(ան) շատ ծեծ կուտէ :

48 Ու ան որ չի գիտնա, ու ծե-
ծի արժանի բանմը ընէ՝ (անիկա)
քիչ ծեծ կուտէ : ան ամէն մէ-
կուն որ իրեն շատ տրըվեցաւ՝
անկէց շատ կուզվի, ու որուն որ
էվէլըը տրըվեցաւ՝ անկէց ալ
շատ էվէլըը պիտի ուզեն :

49 Հաւր եկի արկանել յեր-
կիր · և զի՞նչ, կամիմ թէ արձն իսկ բորբոքեր :

50 Եւ մկրտութիւն մի ունիմ մկրտել . և զի՞արդ, մինչեւ կատարեսցի :

51 Համարիք եթէ խաղաղութիւն եկի տալ յերկիր, ոչ . ասեմ ձեզ, այլ բաժին :

52 Օ՞ի եղիցին յայսմ հետէ հինգ ի տան միում բաժանեալք, երիքն՝ յերկուց, և երկուքն՝ յերից :

53 Բաժանեսցի՛ հայր՝ յորդւոյ, և որդի՝ ի հօրէ · մայր՝ ի դստերէ, և դուստր՝ ի մօրէ · սկեսուր՝ ի հարսնէ, և հարսն՝ ի սկեսրէ իւրմէ :

54 Ասաց և ցժողովուրդսն · յորժամ տեսանիցէք ամպ ծագեալ յարեւմտից, իսկոյն ասէք՝ թէ անձրեւ գայ, և լինի այնպէս :

55 Եւ յորժամ հարաւ շընչեալ, ասէք թէ խորշակ լինի, և լինի այնպէս :

56 Կեղծաւորք՝ զերեսս երկնի և երկրի գիտէք փորձել, իսկ զժամանակս զայս զի՞արդ ոչ փորձէք :

57 Ընդէր և յանձանց իսկ ոչ ընտրեցէք զարժանն :

58 Յորժամ երթայցես ընդ ոսոխի քում առ իշխան, ի ճանապարհի տուր գնաշուն զեր ծանել ի նմանէ . զի գուցէ քաշըշեցէ զքեզ առ դատաւորն, և դատաւորն մատնիցէ դահճի, և դահիճն արկանիցէ ի բանտ :

59 Ասեմ քեզ, ոչ ելանիցես անտի՝ մինչև հատուցանիցես զվերջին ընհանն :

49 (Եւ) եկա որ երկրիս վրայ կրակ ձգեմ . ու ի՛նչ է իմ ուզածըս . որ շուտով ան՝ բոցը առնէը :

50 Ու մէկ մկրտութենովը ես պիտի մկրտուիմ . ալ ինչպէս կարտորամ՝ որ ան կատարվի :

51 Կրսեպէք մի՝ որ երկրիս խաղաղութին տալու եկա, չէ . ձեզի ըսեմ, հապա՝ բաժանմունք :

52 Վասնզի որ՝ ասկէ ետև՝ հինգ հոգին մէկ տանմը մէջը որ են՝ բաժնըված ըլլան, իրիքը երկուքէն, ու երկուքը իրիքէն :

53 Հարը որդիէն պիտի բաժնըվի, ու որդին հօրմէն · մարը (իր) սկէսրիկէն, ու սկէսրիկը մօրմէն · կեսուրը հարսէն, ու հարսը իր կեսուրէն :

54 (Նաև) ժողովըրդներուն ալ ըսաց · երբոր կրտեսնաք՝ որ արևմուտքէն մէկ ամպմը կելլըվի, շուտմը կրսէք որ անձրև կուգա. ու անանկ կըլլա :

55 Ու՝ որ տաճն (քամին) հարաւէն կրվիրէ, կրսէք որ խաղաղ տաք կրլլա, ու անանկայ կըլլա:

56 Կեղծաւորներ՝ երկրքի ու երկրի երեւութները փորձելով գիտէք : հապա ինչու աս ժամանակս ալ փորձի չէք դներ :

57 Ինչու ձեր գլխէն անցածնիը՝ իրաւունքը չէք դատեր :

58 Որ տաճն քու ոսոխ ներկայիդ հետը իշխանին որ երթալու կըլլաս, ճամբան անոր տալիքը վճարէ՝ ձեռքէն խալըսէ · որ չըլլա թէ (ան) քեզ դատաւորին քաշէ, ու դատաւորնալ դահճին ձեռքը տա, ու դահճնալ (քեզ) բանտը կոխէ :

59 Կ՚ըսեմ ըսեմ . դուն անկից չես ելլար՝ ինչվան որ հակի մանր ըստանկալ չի վճարես :

Գ Լ· ԺԳ·

1 Եկին ոմանք ՚ի նմին ժամանակի, և պատմեցին նմա վասն գալիլեացւոցն, որոց զարիւնն սկղբատաս խառնեաց ընդ զոհսն նոցա :

2 Պատասխանի եառ՝ և ասէ ցնոսա· համարիք եթէ այն գալիլեացիք եղեն մեղաւորք քան զամենայն գալիլեացիս , զի զայսպիսի անդս կրեցին :

3 Ո՛չ· ասեմ ձեզ , այլ եթէ ոչ ապաշխարիցէք՝ ամենեքեան նմանապէս կորնչիջիք :

4 Կամ նորա ութետասանքն, յորոց վերայ աշտարակն անկաւ ՚ի սիլոամ, և սպան զնոսա· համարիք թէ նորա պարտապանք եղեն քան զամենայն մարդիկ՝ որ բնակեալ են յերուսաղէմ :

5 Ո՛չ· ասեմ ձեզ· այլ թէ ոչ ապաշխարիցէք՝ ամենեքեան նմանապէս կորնչիջիք :

6 Այսց և զառակս զայս : Թզենի ի էր ուրումն տընկեալ յայգւոջ իւրում՝ և եկն խնդրել պտուղ ՚ի նմանէ՝ և ոչ գտիւ :

7 Ասէ ցայգեզործն . ահա՝ երիք ամք են՝ յորմէ չեմ գամ խնդրել պտուղ ՚ի թզենւոջդ՝ և ոչ գտանեմ . արդ՝ կարեա զայս, ընդէ՞ր և զերկիրդ խափանէ :

8 Նա պատասխանի եառ՝ և ասէ· տէր, թող զայս՝ յայս ամ ևս, մինչև շուրջ զդուսաւ բրեցից՝ և արկից պարր .

9 Թերևս արասցէ պտուղ .

1 Ան ժամանակը ոմանք եկան, ու ան գալիլեացիներուն հանտարպած բանը իրեն պատմեցին, որ պիղատոս անոնց արուներ՝ իրենց զոհին հետ խառներ էր :

2 Ու պատասխան տրվաւ՝ ու անոնց ըսաց· (անանկ) կըսեպէք մի որ՝ ան գալիլեացիները բոլոր գալիլեացիներէն էվէլի մեղաւոր ըլլան, որ ան բանը գլխնին եկաւ :

3 Չէ՛ . ձեզի կըսեմ, հապա թէ որ (դուք) չնապաշխարէք՝ ամմինքդալ անանկ կըկորսըվիք :

4 Կամ՝ թէ՝ ան տասնը ութը հոգին, որ սելոամի եղած աշտարակը վրանին ինկաւ, ու սպաննը մեռցուց· (անանկ) կըսպէք մի որ՝ անոնք մեղաց պարտրկան եղան ան բոլոր մարդոցմէ էվէլ՝ որ երուսաղէմը բնակերին :

5 Չէ՛ . ձեզի կըսեմ, հապա թէ որ չնապաշխարէք՝ ամմինքդալ անանկ կըկորսըվիք :

6 Այս առակս ալ (անոնց) ըսաց· մէկը իր էզիլին մէջը թուզի ծառը տընկեր էր . ու եկաւ անկէց պտուղ ուզելու, ու չի գտաւ :

7 Էզիպանին ըսաց· ահա իրիք տարի կըլլա՝ քանի որ կուգամ ատ թուզին ծառէն պտուղ կուզեմ, ու չեմ գտներ · ուտասի ալ ատ կրտրէ, ինչու՞ ան՝ (փուճառղը) երկիրը կրխափանէ կոր :

8 Այնալ պատասխան տրվաւ՝ ու բսաց· տէր՝ ատ տարիալ ատիկա թող տուր, ինչվան որ իր բոլորտիքը փորեմ՝ ու պարիք ձրգեմ·

9 Որ անանկ՝ ըլլա թէ պտուղ

ապա թէ ոչ յամէ եւս ցատցես զդա :

10 Եւ ուսուցանէր ի միում ժողովրդանցացն ի շաբաթս :

11 Եւ աչա կին մի՝ զոր ունէր ոգի հիւանդութեան ամս ութսուն. և էր կարկամեալ, և ոչ կարէր ամենևին ի վեր ցայել :

12 Եւ տեսեալ զնա յիսի, կոչեաց առ ինքն՝ և ասէ ցնա. կին դու՝ արձակեալ ես ի հիւանդութենէ քումմէ :

13 Եւ եդ ի վերայ նորա ձեռն. և առաժամայն ուղղեցաւ, և փառաւոր առնէր զԱստ :

14 Պատասխանի եւ ժողովրդապետն՝ ցասուցեալ թէ ընդէր ի շաբաթու բժշկեաց յիսի, և ասէ ցժողովուրդն. վեց օր է յորս արժան է գործել, յայնս եկեալք բժշկեցարուք, և ոչ յաւուր շաբաթու :

15 Պատասխանի եւ նմա ՏԻՐՆ՝ և ասէ. կեղծաւորք, իւրաքանչիւրոք ի ձէնջ ի շաբաթու՝ ոչ արձակէ զեզն իւր կամ զէշ ի մսոյ, և տանի տայ ջուր :

16 Իսկ այս՝ դուստր աբրահամու էր՝ զոր կապեաց սատանայ՝ աչաւասիկ ութսուն ամ, ոչ արժան էր արձակել ի կապանաց անտի ի շաբաթու :

17 Եւ զայս ելբրև ասաց, յամօթ լինէին ամենեքեան որ հակառակն կային նմա : և ամենայն ժողովուրդն ուրախ լինէր ի վերայ ամ փառաւորու թեանցն՝ որ գործէին ի նմանէ:

18 Եւ ասէր. ումա՞ն է արքայութիւն այ, և որո՞ւմ նմանութեամբ նմանեցուցից զնա :

տա. հապա թէ չէ՞ տարվէն եւս տակիկա կարէ :

10 Ու մէկ ժողովարանիմը մէջ շաբաթ օր կը սորվեցնէր :

11 Ու հոն՝ մէկ կնիկիմը (կար), որ հիվընտութեան գէրը բռներ էր՝ տասնըութը տարիէն հետ. ու կըծկըտած էր, անանկ որ բնկի վեր չէր կրնար նայիր :

12 Յիսու ալ որ ան տեսաւ՝ իր քովը կանչեց՝ ու անոր ըսաց. կընիկի՝ դուն քու հիվընտութենիդ կապէն արձրկված ես :

13 Ու ձեռքը վրան դրաւ. ու շուտիմը շտկըվեցաւ, ու ալ ոյ փառք կուտար :

14 Ժողովարանին գլխաւորը՝ սրըդողած՝ որ ինչու յիսու շաբաթ օր բժշկեց, ժողովրդին խօսեցաւ ու ըսաց. (շաբաթ մէջ) վեց օր կայ՝ որ ան առեներ կրկնա բան բանիլ, ան օրերը եկէք բժշկըվեցէք, ու չէ թէ շաբաթին օրը :

15 Տէրն ալ անոր պատասխան տրվաւ՝ ու ըսաց. կեղծաւորներ՝ ձեր ամմէն մէկըդ շաբաթ օրը՝ իր եզը կամ էշը մրսուրէն չէ՞ մը ձըլկեր՝ ու տանիր անոր ջուր տար:

16 Հապա ասիկա որ աբրահամի ախէրկ էր, որ ալ տասնըութը տարի է որ սատանան ինքը կապերէ, չէր մը իյնար որ շաբաթնօրը ան կապերէն արձրկվի:

17 Ու ատանկ որ ըսաց՝ ամօթով մնացին ան ամմէնքն որ իրեն դմ կրզնեկին. ուբոլոր ժողովուրդը կուրախանար ան բոլոր փառաւոր գործքերուն վրա որ ինքը կընէր :

18 Ու կըսէր. ոյ արքայութիւնը մրու կրվմանի, ու ալ ինչ նմանութենով անիկա լըմանցընեմ:

19 Նման է տառոյ մանանխոյ, զոր առեալ մարդոյ արկ ի պարտէզ իւր · աճեաց և եղև ծառ, և թռչունք երկնից բնակեալ էին յոտս նորա :

20 Եւ զարձեալ ասէ . ումի նմանեցուցից զարքայութիւն այ :

21 Նման է խմորոյ, զոր առեալ կնոջ թաքոյց յալեր և ըից գրուաց՝ մինչև խմորեցաւ ամենայն :

22 Եւ շրջէր ընդ քաղաքս և ընդ գեղս , ուսուցանէր · և ճանապարհ արարեալ յերուսաղէմ ,

23 Ասէ ումն ցնա · տէր՝ եթէ սակաւք իցեն՝ որ ապրեցոց իցեն : և նա ասէ ցնոսա ·

24 Ջանայարուք մտանել ընդ դուռն նեղ · ասեմ ձեզ, զի բազումք խնդրեսցեն մտանել՝ և ոչ կարասցեն ·

25 Յորմէ հետէ մտցէ տանուտէրն, և փակեսցէ զդուռնն · և սկսանիցիք կալ արտաքոյ և բախել զդուռնն, և ասել · ո՛ր տէր բաց մեզ . և պատասխանի տուեալ ասիցէ ձեզ · ոչ գիտեմ գձեզ ուստի էք :

26 Յայնժամ սկսանիջիք ասել · կերաք առաջի քոյ և արբաք , և ի հրապարակս մեր ուսուցեր :

27 Եւ ասիցէ . ասեմ ձեզ , ոչ գիտեմ գձեզ ուստի էք · ի բաց կացէք յինէն ամենայն մարդկայք անիրաւութեան :

28 Անդ եղիցի լալ և կրճել ատամանց , յորժամ տեսանիջիք զաբրահամ և զիսահակ և զյակովբ՝ և զամենայն մարգարէս ի արքայութեանն աստուծոյ , և զձեզ հանեալ արտաքս :

19 Ան՝ մանանեխին հատին կըլմանի , որ մէկ մարդմը անիկա առնէ իր պարտէզը ցանէ, որ կը մեծնայ ու ծառ կըլլայ, ու երկրքի թռչուններնալ իրեն ճիւղերուն վրա (կուգան) կըբնակին :

20 Ու մէյմալ ըսաց · այ արքայութիւնը որու կրմանցընեմ :

21 Ան (դունտ) խմորի կըմանի, որ մէկ կնիկմը անիկա առնէ իրէք չափ ալուրի մէջ դընէ գոցէ, ինչուան որ բոլորը խմորվի :

22 Ու (ինքը) քաղքրներն ու գեղերը կըպտրտէր , կըսորվեցուցնէր · ու (իր) Համբան որ դէպի երուսաղէմ բռներէր երթալու ,

23 Մէկը իրեն ըսաց · տէր՝ քիչմը են մի անոնք որ պիտի փրկըվին : անոնց ըսաւ ·

24 Ջանացէք որ նեղ դրունէն ներս մտնաք . ձեզի ըսեմ , որ շատ մարդիք պիտի մտնալ ուզին՝ ու չի կրնան ,

25 Անկէ ետև (եկած,) որ տանը տէրը կըվտնա , ու դուռը կըզոցէ · ու ալ դուրսը կըկենաք, ու կրսկսիք դուռը չալել ու ըսել տէր տէր՝ մեզի բաց : անոնալ պատասխան պիտի տա՝ ձեզի ըսէ . ձեզ չեմ գիտեր (դուք) ուսկից էք :

26 Անտաեներ պիտուր ըսկըսիք ըսել · (մենք) քու հետ նստած կերանք ու խըմեցինք . ու (դուն էիր՝) որ մեր բաց փողոցներուն մէջը կըսորվեցուցնէիր :

27 Ու (ան) պիտի ըսէ . ձեզի կըսեմ , որ ես ձեզ չեմ գիտեր՝ ուսկից էք : քովէս մէկ դի գացէք դուք ամմինդր որ անիրաւ բանվորներ էք :

28 Հոն՝ լաց ու ակռընեբու կըհրատուք պիտի ըլլա , որատեն այ արքայութեանը մէջ տեսնաք զբ բահամը՝ ու Իսահակը՝ ու յակոբը՝

զարէս յարքայութիւնն այ, և զձեզ հանեալ արտաքս :

29 Եւ եկեսցեն յարեւելից և յարեւմտից, ՚ի հիւսւոյ և ՚ի հարաւոյ, և բազմասցին յարքայութիւնն այ :

30 Եւ ահա յետինք՝ որ ե_ղեցին առաջինք, և իցեն ա_ռաջինք՝ որ լինիցին յետինք :

31 ՚Ի նմին աւուր մատեան ոմանք փարիսեցիք՝ և ասեն ցնա . ել և գնա աստի , զի հե_րոդէս կամի սպանանել զքեզ :

32 Եւ ասէ ցնոսա . երթայք ասացէք աղուեսուն այնմիկ . ահաւասիկ հանեմ դեւս՝ և բժշկութիւնս կատարեմ այսօր և վաղիւ, և յերրորդ աւուր կա_տարիմ :

33 Իայց պարտ է այսօր և վաղիւ և ՚ի միւսում աւուր գնալ . զի ոչ է մարգի մարգա_րէի կորնչել արտաքոյ քան զե_րուսաղէմ :

34 Երուսաղէմ երուսաղէմ՝ որ կատարիցիր զմարգարէս , և քարկոծ առնիցիր զառաքեալսն առ քեզ . քանիցս անգամ կա_մեցայ ժողովել զորդիս քո , որպէս հաւ զձագս իւր ընդ թևովք , և ոչ կամեցարուք :

35 Ահա թողեալ լիցի ձեզ տունդ ձեր : բայց ասեմ ձեզ , եթէ ոչ ևս տեսանիցէք զիս , մինչև ասիցէք՝ օրհնեալ ե_կեալն յանուն տն :

ու բոլոր մարգահնէները , ու ձեզ դուրս քշած :

29 Ու արևելքէն ու արևմուտքէն , ու հիւսիսէն , ու հարաւէն, պիտի գան՝ ու այ արքայութիւնը սեղան նստին :

30 Ու անոնք՝ եակիններըը առ_ջի պիտի ըլլան , ու անոնք որ առջի են՝ եակի ըլլան :

31 Ան օրը փարիսեցիներէնե_րէն որ եկան՝ ու իրեն ըսին. ելիր ալ ասկէց գնա , պատճառն որ՝ հերովդէսը քեզ մեռցնել կուզէ:

32 Անալ անոնց ըսաց . գացէք ան աղվէսին ըսէք, որ ահա (նա) դևեր կրհանեմ, ու բժշկութիւն_ներ կրկատարեմ՝ այսօր ու վաղը, ու իրիք օրէն (էսալ) կրկատար_վիմ:

33 Ուսալ՝ այսօր ու վաղը , ու միւսալըը պէտք է որ երթամ. ին_չու որ՝ մարգարէիմը չի վայլիր որ երուսաղէմէն դուրս (իր կեանքը) կորսրվի :

34 Երուսաղէմ երուսաղէմ, որ մարգարէները կրջարդիր , ու քեզի խրկվածները կրքարկոր_ծէիր. ես քանի մէկ՝ որ քու որ_դիքըդ ժողվել ուզեցի՝ ինչպես որ հաւը իր ձագերը թևերուն ներ_քիը (կառնէ) , ու (դուք ան) չուզեցիք :

35 Հանա՝ թող ձեր տունը (ե_րեսի վրա) ձեզի թողվի : միան թէ ձեզի կըսեմ, որ միյմալ իս պիտի չկանանաք՝ մինչև որ ըսիք՝ օ_րհնեալ ան՝ անոր անունով եկողը:

ԳԼ. ԺԴ.

1 Եւ եղև ՚ի մտանելն նորա ՚ի տուն ուրումն իշխա_նացն փարիսեցւոց ՚ի շաբաթու՝

1 Ու եղաւ որ ինքը շաբաթ օր_մը փարիսեցւոց պետերուն հա_րուն մէկուն տունը մտաւ հաց ու_

ատել հայց . և նոքա սպասէին նմա :

2 Եւ ահա՝ այր ոմն էր անդ ջղփղեալ՝ առաջի նորա :

3 Պատասխանի եւ յի՞ և ասէ ցօրինաւորսն և ցփարիսեցիս, եթէ արժա՞ն իցէ ՚ի շաբաթու բժշկել :

4 Եւ նոքա լռեւ եղեն : և բռնեն հարեալ զնմանէ՝ բժշկեաց զնա , և արձակեաց :

5 Եւ ասէ ցնոսա . այր ո՞ր ոք ՚ի ձէնջ էշ կամ եզն անկանիցի ՚ի ջրհոր , և ոչ վաղվաղակի հանիցէ զնա յաւուր շաբաթու :

6 Եւ ոչ կարացին տալ նմա պատասխանի՝ առ այն :

7 Այսաց և առ կոչնականսն՝ առակ ինչ , հայեցեալ թէ զնստարդ բարձրնոցիբ լերնէին : ասէ ցնոսա .

8 Յորժամ կոչիցէ ոք զքեզ ՚ի հարսանիս՝ կամ ՚ի կոչունս , մի բազմիցիս յառաջին բարձս ձէն . գուցէ պատուականագոյն ևս քան զքեզ իցէ կոչեցեալն ՚ի նմանէ .

9 Եւ եկեալ՝ որ զքեզն և զնա կոչեաց , ասիցէ ցքեզ , տուր սմա տեղի . և ապա ըստ կրանիցիս ամօթով զյետին տեղին ունել :

10 Այլ յորժամ կոչիցիս , երթիցէր՝ բազմիցէր ՚ի յետին տեղւոջ . զի յորժամ գայցէ որ կոչեացն զքեզ , ասիցէ ցքեզ . բարեկամ՚ ՚ի վե՛ր մատիր . յայնժամ եղիցին քեզ փառք առաջի բարձակացեացն քոց :

11 Ո՞ ի ամենայն որ բարձրացուցանէ զանձն , խոնարհեսցի . և որ խոնարհեցուցանէ զանձն , բարձրասցի :

տելու : որ անմնքալ իբրեն կըսպասէինկոր :

2 Ու հ՚ին (տեսաւ որ) իր զիմացը մէկ ջղզղած մարդմ՚ կար :

3 Յի՞ալ խօսիլ բացաւ՝ ու ան օրինաւէանեըուն ու փարիսեցիներուն ըսաց թէ՝ շաբաթի օրը կրնա՞մ մի բժշկութիւն ընել :

4 Անմնքալ մունճ կեցան : ու ձեռքը առնը ղըպցուց , անիկա բժժըշկեց՝ ու ձամ՚բեց :

5 Ու անոնց բսաւ . ձեզմէ մէկուն՝ իր էշը կամ եզը որ հորը իյնալու ըլլա , ինքը անիկա շուտմ՚ չէ՞ մի հանիր շաբաթնօրը :

6 Ու սա բանիս՝ չէ կրցան իրեն պատասխան տալ :

7 Ան ձեռնած մարդոցը վրայովնալ մէկ առակ մը բսաւ , տեսնալով՝ որ ինսորը (մէկ քանի մէկ) վեր անցնիլ կուզէին : անոնց բսաց .

8 Որ տուն քեզ մէկը հարսնիքի կամ հարկիքի կանչելու ըլլա , (դուն) մի (երթար վեր) առջի բարձին վրա նստիր . չըլլա թէ քեզմէ ալ էվէլի հարկիւորը մէկը՝ ինքը ձեռնած ըլլա .

9 Ու անիկա՝ որ քեզ ու ան ձեռներէ՝ զա քեզի բսէ . սաւր տեղ տուր . ու անանկ՝ ալ ամօթը քեզ առած՝ (վարի) եղին տեղը ունենաս :

10 Հապա որ տուն որ կանչըվիս՝ գնա եղին տեղը նստէ . որ երբոր ան՝ որ քեզ կանչեց՝ ինքը զա քեզի բսէ . բարեկամ վե՛ր հրամմէ . որ ալ ան տուներ հեռուն ընտովնեըուն ղմմացը քեզի պատիվ ըլլա :

11 Պատճառը՝ ամմէն ով որ իր անձը կրբարձրցուներ՝ ան կրցածնա , ու ան որ անձը կրցածցուներ . անիկա կրբարձրըլնա :

12 Ամէն և ցկոչնաւաէրն . յորժամ առնիցես ճաշ կամ ընթրիս , մի կոչեր զբարեկամս քո , և մի զեղբարս քո , և մի զազգականս քո , և մի զդրացիս քո , և մի զմեծամեծս . զի մի և նոքա փոխարէն կոչեսցեն զքեզ , և լինիցի քեզ հատուցումն :

13 Այլ յորժամ առնիցես ընդունելութիւն , կոչեա զաղքատս , և զխեղս , զկաղս և զկոյրս :

14 Եւ երանելի լինիցես . զի ոչ ունին փոխարէն հատուցանելոյ քեզ . և հատուսցի քեզ փոխարէն ի յարութեան արդարոց :

15 Իբրև լուաւ զայս ոմն ի բազմականացն՝ ասէ ցնա . ե՞րանի որ կերիցէ ճաշ յարքայութեան այ :

16 Եւ նա ասէ . այր ոմն զործեաց ընթրիս , և հրաւիրեաց զբազումս :

17 Եւ առաքեաց զծառայ իւր ի ժամու ընթրեացն կոչել զհրաւիրեալսն՝ թէ եկայք , զի ահաւասիկ պատրաստ է ամենայն ինչ :

18 Եւ սկսան ամենեքեան հրաժարել : առաջինն ասէ . ագարակ գնեցի , և հարկ է ելանել տեսանել գնա, աղաչեմ զքեզ՝ կալ ինձ հրաժարեալ :

19 Եւ միւսն ասէ . լուծս հինգ եզանց գնեցի , և երթամ փորձել գնոսա , աղաչեմ զքեզ՝ կալ ինձ հրաժարեալ :

20 Եւ միւսն ասէ . կին ածի, և վասն այնորիկ ոչ կարեմ գալ :

21 Եւ եկեալ ծառայն՝ պատ-

12 Ու հարկեալ երոջնալ բազ. որատեն ճաշ կամ ընթրիք ընել լալ բլլաս , մի կանչեր քու բարեկամներըդ , ու ոչ քու եղբայրներդ , ու ոչ քու ազգականներդ ու ոչ քու դրացիներդ , ու ոչալ մեծամարդիք . որ չըլլա թէ անոք տեղը անանքալ քեզ կանչեն , ու ան քեզի վճարք բլլա :

13 Հապա՝ որ առեն հարկիք պիտի ընես , (ուրն) աղկրանները կանչէ , ու պակասաւորները , ու կաղերը , ու կուրերը :

14 Ու անանկ՝ երանելի կըլլաս . որ (առանք՝) տեղը քեզի վճարելիք չունին . ու արդարոնց յարութիւնին առած առնոր՝ անոր տեղը քեզի կըվճարվի :

15 Այն (սեղան) նստողներէն մէկ աս որ լսեց՝ իրեն բսաւ . երանի է անոր՝ որ այ արքայութեանը մէջ կերակուր ուտէ :

16 Ինքնալ բսաց . մէկ մարդ մը ընթրիք ընելու եղաւ , ու շատ մարդիք հրեսց :

17 Ու ալ ընթրիքին առեն որ եկաւ՝ իր ծառան խաւրեց ան հրեռածներըը կանչելու , (բսելու) թէ՝ ալ եկէք , որ հանա ամէն բան պատրաստ է :

18 Ու ամէնքնալ մէկիկ մէկիկ բսկըսան ետ քաշվիլ : առջինը բսաւ , (ես) ագրակ գնեցի , ու պէտք է որ՝ ան ելլեմ տեսնեմ . քեզի կաղաչեմ որ ես ինձ տաս :

19 Ու միկալը բսաց , (ես) հինգ զուգ եզ գնեցի , ու կերթամ որ անոնք փորձեմ . քեզի կաղաչեմ որ ես ինձ տաս :

20 Ու միկալնալ բսաց . կընիկ առի , անոր համար՝ ալ չեմ կըրնար գալ :

21 Ծառանալ եկաւ , ատ՝ իր

ամաց զայն տեառն իւրում : յայնժամ բարկացեալ տանուտէրն, ասէ ցծառայն իւր . ել վաղվաղակի ՚ի հրապարակս և ՚ի փողոցս քաղաքիդ, և զաղքատս, և զկոյրս, և զկաղս, և զկոյսս՝ մոյծ այսր :

22 Եւ ասէ ծառայն . տէր՝ եղե՛ զոր հրամայեցեր, և կայ և տեղ :

23 Եւ ասէ տէրն ցծառայն, ել ՚ի ճանապարհս և ՚ի ցանգս, և արա այսր մտանել . զի լցցի տունս իմ :

24 Ասե՛մ ձեզ , զի ո՛չ ոք յայնց կոչեցելոց ճաշակեսցէ յընթրեաց իմոց :

25 Եւ երթային ընդ նմա ժողովուրդք բազումք , դարձաւ՝ և ասէ ցնոսա .

26 Եթէ ոք՝ գայ առ իս , և ո՛չ ատեայ զհայր իւր և զմայր, և զկին և զորդիս , և զեղբարս և զքոյր, նա՝ և զանձն ևս իւր, ո՛չ կարէ իմ աշակերտ լինել .

27 Օ՛ր որ ո՛չ բառնայ զխա՛չ իւր՝ և գայ զկնի իմ, ո՛չ կարէ իմ աշակերտ լինել :

28 Ո՞վ ոք ՚ի ձէնջ կամիցի շինել աշտարակ , և ո՛չ նախ նստեալ չհամարիցի զծախան՝ եթէ ունիցի բաւական ՚ի կատարումն :

29 Օ՛ր գուցէ երբէք արկանիցէ հիմն՝ և ո՛չ կարիցէ կատարել , ամենեքին որ տեսանիցեն՝ սկսանիցին ծաղր առնել զնա՝

30 Եւ ասել . թէ այս այր սկսաւ շինել՝ և ո՛չ կարաց կատարել :

31 Կամ ո՞ր թագաւոր՝ երթեալ տայցէ պատերազմ ընդ միրոջէ պատմեց : անատեղը տանէրտերը սրբդոցած , իր ծառային ըսաց . շուտով ելլէր քաղքիս հրապարակներն ու փողոցները գնա, ու (անկէ) ախկլատները, ու պակասաւորները , ու կաղերը, ու կուրերը (բէր) հոս խօթէ :

22 (Իտկը) ծառանալ ըսաց . տէր՝ ինչ որ հրամայեցիրնէ եղաւ , ու դե՛ռ ալ տեղ կա :

23 Ու տէրը՝ ծառային ըսաւ . գնա ճամբաներն ու ըրնգերը . ու (գտածդ բէր) հոս խօթ մըտնան, անանկ որ՝ իմ տունըս լեցվի:

24 Չեգէ ըսեմ, որ ան ձենած ներէն մէկնալ պիտի չըլլա՝ որ իմ ընթրկէքս համը առնէ :

25 Ու իր հետը շատ ժողովուրդներ որ կերթային կոր, դարձաւ՝ ու անոնց ըսաց .

26 Թէ որ մէկը ինծի կուգա , ու չի ատեր իր հայրը ու մայրը , ու կնիկը ու որդիքը , ու եղբարնըրը ու քրվըստանքը , ու բուն իր անձնալ . ան՝ իմ աշակերտըս չի կրնար ըլլալ :

27 Ինչու . ան որ իր խաչը չի վերցրներ ու իմ ետևէս գար՝ ան իմ աշակերտըս չի կրնար ըլլալ :

28 Չեր մէջէն ան ո՞վ է, որ ուզի մէկ աշտարակմը շինել , ու նըքը՝ առաջ չի մը նստիր՝ վրան ընելու ծախքը համրեր, որ՝ անկա լըմընցնելու չերկը բան ունի մի :

29 Որ չըլլա թէ՝ անոր հիմն որ ձգի՝ ու չի կրնա լըմընցրներ , բոլոր ան տեսնողները սկսին իր վրան ծըծաղել ,

30 Ու ըսել . թէ աս մարդս ձեռք գարկաւ շինելու , ու չի կրցաւ լըմընցրնել :

31 Կամ թէ՝ որ թագաւորը կերթա ուրիշ թագաւորի հետ

այլեւս թագաւորի . և ոչ նատեալ նախ խորհիցի . եթէ կարո՞ղ իցէ տասն հազարաւ զդէմ ունել զայնորիկ՝ որ գայցէ ՚ի վերայ նորա քսան հազարաւ :

32 Ապա թէ ոչ՝ մինչ դեռ հեռագոյն իցէ , հրեշտակու_ թիւն առաքեալ՝ աղաչեսցէ ՚ի խաղաղութիւն :

33 Այդ՝ այսպէս ամենայն որ ՚ի ձէնջ , որ ոչ հրաժարեսցէ յամենայն ընչից իւրոց , ոչ կարէ իմ աշակերտ լինել :

34 Հարւածք է աղ . ապա թէ աղն անհամեսցի , ի՞ւմ համեսցի :

35 Ո՛չ յերկիր՝ և ոչ յաղբէ պիտանացու , այլ ընկենուլ զնա արտաքս : որ ունիցի ա_ կանջս լսելոյ՝ լուիցէ :

ՁԵԾ կընէ . ու առաջ չի նայիր մարտաւ , որ ինքը տասը հազարով կըընա՞ մի անոր դէմը առնել, թէ որ ան՝ քսան հազարով վրան գալու ըլլա :

32 Թէ չէ նէ՝ քանի որ ան դեռ հեռուն է , դեսպան կրկսրկէ՝ կաղաչէ հաշտութիւն ընելու :

33 Ասանկալ ձեզմէ ամէն մէկը՝ որ իր բոլոր ունեցած բաներէն ետ չի քաշվիներ՝ ան իմ աշակերտս չի կրնար ըլլար :

34 Աղը՝ աղէկ բան է . հապա թէ որ աղը անհամնա , ալ ինչով (ան) պիտի համովցուին .

35 Որ ալ ոչ հողուն ու ոչ թրքի տեղ պէտք կըլլա , հապա՝ որ ան դուրս ձգովին : Ով որ լսելու անկամ ունինի՝ թող լսէ :

Գ Լ . Ա Ե .

1 Եւ էին մերձ առ նա ամենայն մաքսաւորք և մեղաւորք՝ լսել ՚ի նմանէ :

2 Տրտնջէին փարիսեցիքն և դպիրք՝ և ասէին . ընդ՞ որ՝ զմեղաւորս ընդունի՝ և ուտէ ընդ նոսա :

3 Այսոյ առ նոսա զառակս դայս :

4 Ո՞վ ոք իցէ ՚ի ձէնջ մարդ՝ որոյ իցէ հարեւր ոչխար , և կո_ րուսանիցէ մի ՚ի նոցանէ . ոչ թողուցու զվեննասնեն և զվեն յանապատի , և երթիցէ զհետ կորուսելոյն՝ մինչև զտանիցէ զնա :

5 Եւ իբրև զտանէ՝ դնէ զնա ՚ի վերայ ուսոց իւրոց ինդա_ լով ,

6 Եւ երթայ ՚ի տուն . կոչէ

1 Ու բոլոր մաքսաւորները ու մեղաւորները իրեն քովը կուգային , որ իրմէն բան լսեն :

2 Փարիսեցիներն ու կարդացողներնալ կրմրնաւային , ու կըսէին . ասիկա ինչու մեղաւոր մարդիկը կընդունի , ու անոնց հետ չաց կուտէ :

3 Անոնց (գործաւ՚) ասա առակը բսաւ .

4 Ձեզմէ ով է ան մարդը , որ հարիւր ոչխար ունենա , ու անոնցմէ մէկն որ կորսրնցուներ , ան՝ իննըսունը վիներ՝ բաց անապատը չի մի թողուր , ու ան կորսրվածին հետևէն երթար՝ մինչ ան որ անիկա գտնէ :

5 Ու երբոր կրգտնէ՝ ալ իրը_ ուսմով անիկա (կառնէ) իր ուսին վրա կրընէ ,

6 Ու տուն կերթա . բարեկամ_

զբաբելիայեմ և զդրացիս՝ և ասէ ցնոսա. ուրախ եղերուք ընդ իս, զի գտի զոչխարս իմ զկո-
րուսեալ :

7 Այսմ ձեզ. զի այսպէս է ուրախութիւն յերկինս վասն միոյ մեղաւորի որ ապաշխարի-
ցէ, քան վասն հարիւն և հինգ արդարոյ՝ որոց չունի պիտոյ ա-
պաշխարութիւն :

8 Կամ որ իցէ կին, որոյ իցեն դրամք տասն. և եթէ կո-
րուսանիցէ դրամ մի, ոչ լու-
ցանիցէ հրոյ, և ածիցէ աւել
ի տան, և խնդրիցէ ստէպ՝ մինչև գտանիցէ :

9 Եւ երբեմն գտանէ, կոչէ զբարեկամս և զդրացիս՝ և ա-
սէ. ուրախ լերուք ընդ իս, զի գտի զդրամն իմ զոր կորուսի :

10 Այնպէս՝ ասեմ ձեզ, ու-
րախութիւն եղիցի առաջի հր-
եշտակաց այ՝ ի վերայ միոյ մեղաւորի որ ապաշխարիցէ :

11 Եւ ասէ. առն միոջ էին երկու որդիք.

12 Այս կրտսերն ի նոցանէ ցհայրն. հայր՝ տուր ինձ բա-
ժին որ անկանի յընչիցդ : և նա բաժանեաց նոցա զկեանսն:

13 Եւ յետ ոչ բազում ա-
ւուրց՝ ժողովեալ զամենայն կրտերոյն գնաց յաշխարհ հե-
ռի. և անդ վատնեաց զինչս
իւր, զի կեայր անառակութիւ :

14 Եւ երբեմն սպառեաց զա-
մենայն, եղև սով սաստիկ յաշ-
խարհին յայնմիկ, և սկսաւ
ինքն չբաւորել :

15 Եւ գնացեալ յարեցաւ
ի միոմն քաղաքացւոց աշ-
խարհին այնորիկ. և յղեաց զնա
յագարակ իւր՝ արածել խոզս :

նէրն ու զրացիները կրկանչէ. ու անոնց կըսէ. (զուք ալ) իմ հե-
տըս ուրախ եղէք, որ իմ կորսը-
ված ոչխարը գտայ :

7 Ձեզի կսեմ, որ երկինքնալ
աւանկ՝ հիւլէ ուրախութիւն կը-
լայ մէկ մեղաւորիմը համար՝ որ
ապաշխարէ, քան թէ իննըսունը
վեց արդարներուն համար, որ ի-
րենց ապաշխարութիւն պէտք չէ :

8 Կամ՝ ան որ կընիկ է. որ ին-
ը տասը դրամ ունենա, ու թէ
որ մէկ դրամը կորսընցունէ, ա-
նիկա ճրագ չի վառեր՝ ու տա-
նը մէջ աւել գարնէր, ու ագռիմը
փընտռտեր ինչվան որ ան դրտնա:

9 Ու գտնալու որ կըլայ, իւր
բարեկամներն ու դրացիներըկը-
կանչէ, ու կըսէ. դուքալ իմ հե-
տըս ուրախ եղէք, որ ան իմ
կորսընցուցած դրամն գտայ :

10 Ձեզի կսեմ, այ
հրեշտակներուն դիմացը ուրա-
խութիւն կըլայ մէկ մեղաւորիմը
համար որ կապաշխարէ :

11 Ու ըսաց. մէկ մարդմը եր-
կու որդի ունէր .

12 Անոնցմէն պզտիկը՝ հօրը
ըսաւ. հայր՝ քու ունեցածէդ ինծի
հնկած բաժինը տուր : ան ալ ու-
նեցած ապրանքը անոնց բաժնեց:

13 Ու շատ օր չանցաւ՝ որ
պզտի որդին բոլոր բաները ժող-
վըտեց հետաւ երկիրմը գնաց . ու
հոն իր ունեցածը մըսխեց, պտճառն
որ՝ անառակ ցոփ կեանք կըվարէր:

14 Ու բոլոր ունեցածնոր չատ
ցաւց, ան երկրինալ սաստիկ սով-
մը եղաւ , ու չբաւորութիննալ
ինքը առաւ :

15 Ու գնաց ան երկրին քաղ-
քըցոց մէկուն քովը մտաւ (ձա-
ւայելու): անալ ինքը իր ագրա-
կը խաւրեց՝ որ խոզերը արծէ :

16 Եւ ցանկայր լնուլ զո-
րովայն իւր յեղջերէն զոր խո-
քէն ուտէին , և ոչոք տայր
նմա :

17 Եւ եկեալ ՚ի միտս իւր՝
ասէ . քանի՞ վարձկանք իմոյ
՚ի տան հօր իմոյ հացալիք, և
ես աստ՝ սովամահ կործնիմ :

18 Յարուցեալ գնացից առ
հայր իմ, և ասացից ցնա .
հայր՝ մեղայ յերկինս՝ և առա-
ջի քոյ .

19 Եւ ոչ ևս եմ արժանի
կոչել որդի քո . արա զիս իբ-
րև զմի ՚ի վարձկանաց քոց :

20 Եւ յարուցեալ եկն առ
հայր իւր : և մինչ դեռ հեռա-
գոյն էր, եւեթ զնա հայրն՝ և
գթացաւ . յարեաւ և ընթա-
ցաւ ընդառաջ , անկաւ զպա-
րանոցսն նորա , և համբու-
բեաց զնա :

21 Եւ ասէ ցնա որդին .
հայր՝ մեղայ յերկինս՝ և առաջի
քոյ, և ոչ ևս եմ արժանի կո-
չել որդի քո :

22 Ասէ հայրն ցծառայսն
իւր· վաղվաղակի հանէք զզ-
գեստուհանն առաջինն, և ա-
գուցէք նմա, և տուք զմատա-
նին ՚ի ձեռն նորա, և կօշիկս
յոտս նորա :

23 Եւ ածէք զեզն պարա-
րակ, զնէք՝ կերցուք և ու-
րախ լինցուք :

24 Զի այս որդի իմ մե-
ռեալ էր՝ և եկեաց , կորու-
սեալ էր՝ և գտաւ : և սկսան
ուրախ լինել :

25 Եւ էր երէց որդի նորա
յագարակի . և մինչ դեռ գայր՝
և մերձ եղև ՚ի տունն , լուաւ
դձայն երգոյ և զպարուց :

16 Ու անանկ (եղաւ որ) կարօտ
կրքաշէր՝ ան խոզերուն կերած
եխնուրէն իր փորը լեցընելու, ու
(անոր) իրեն տրվող չկար :

17 Մէկ՚յոլ իր խելքը վրան
եկաւ՝ ըսաց . իմ՝ հօրըս տունը
քանի՛ քանի վարձվորներ կըլլան
հացով լըցված, ու ես հոս սովին
մեռած կրկոսրվիլիմ կոր :

18 Ելլե՛մ իմ՝ հօրըս քով եր-
թամ, ու իրեն ըսեմ . հայր՝ (ես)
երկընքին՝ ու քեզի դէմ մեղա .

19 Ա՛լ ասկէ ետև արժանի
չե՛մ քու որդիդ ըսվելու . իս քու
վարձվորներուդ մէկունպէս ըրէ :

20 Ու ելաւ իր հօրը գալու : ու
դեռ որ ինքը հեռուն էր՝ հօրը
ան տեսաւ, ու խեղճը եկաւ վրան,
ելաւ ու դէմը վազեց՝ անոր վիզը
սըլլըվեցաւ՝ ու ինքը պագաւ :

21 Որդինալ անոր ըսաց. հայր՝
ես երկընքին ու քեզի դէմ մեղա .
ալ ասկէ ետև արժանի չե՛մ
քու որդիդ ըսվելու :

22 Հայրը (դարձաւ) իր ծառա-
ներուն ըսաց . շուտով (իր) առջի
կապան հանեցէ՛ք՝ ու ան իրեն վրա
հագցուցէ՛ք , ու մատնինալ իր
ձեռքը ղրկէ՛ք , ու կօշկներնալ իր
ոտքը :

23 Ու ան գէր եզը բերէ՛ք մոր-
թեցէ՛ք . (որ) ուտենք ու ուրա-
խանանք .

24 Ինչու որ՝ ասիկա իմ որդիս մե-
ռած էր՝ ու ողջընցաւ, կորսը-
ված էր՝ ու գտնըվցաւ : ու ա-
նանկ՝ ըսկսան ուրախութիւն ընել :

25 Ու անոր մեծ որդին որ
ագրաւին էր, ու երբոր (անկէ) կու-
գար, ու տանն որ մօտեցաւ՝ տա-
ղերուն ու պարերուն ձանը լսեց :

26 Եւ կոչեցեալ առ ինքն զմի ի ծառայիցն՝ հարցանէր թէ զինչ իցէ այն :

27 Եւ նա՝ ասէ ցնա . զի եղբայր քո եկեալ է, և եզին հայր քո զկնի պարարակ, զի ողջամբ ընկալաւ զնա :

28 Նարկացաւ՝ և ոչ կամէր մտանել : և հայրն ելեալ արտաքս՝ աղաչէր զնա :

29 Պատասխանի ետ՝ և ասէ ցհայրն . այս քանիք ամք են՝ զի ծառայեմ քեզ, և երբէք զպատուիրանաւ քով ոչ անցի . ուլ մի երբէք ոչ ետուր ինձ՝ զի ուրախ եղէց ընդ բարեկամս իմ:

30 Յորժամ եկն որդիդ քո այդ, որ եկեր զկեանս քո ընդ պոռնիկս , զնորա զդմա զկնի պարարակ :

31 Եւ ասէ ցնա . որդեակ, դու հանապազ ընդ իս ես . և ամենայն որ ինչ իմ է՝ քո է :

32 Այլ ուրախ լինել և խնդալ պարտ էր, զի եղբայրդ քո այս՝ մեռեալ էր, և եկեաց, կորուսեալ՝ և գտաւ :

26 Ու ծառաներէն մէկը իրեն կանչեց՝ կրկրցունէը թէ ան ինչ բան է :

27 Անոր իրեն ըսաւ. աս՝ անոր համար որ՝ քու եղբայրդ եկերէ, ու քու հարտալ ան զեր եզը մոր- թեց, որ՝ ինքը սիրով ընդունեց:

28 (Անոր) սրբդողեցաւ՝ ու (ներս) չէր ուզեր մտնել : Հարնաւ դուրս ելաւ անոր կաղաչէր :

29 (Ան) պատասխան տրւաւ ու հօրը ըսաց . աս քանիք տարի է որ՝ քեզի կրծառայեմ կոր, ու քու խօսակէդ մէկ դուրս չեմ ելած . (դուն) ինձի մէկ ուլիկմընաւ չես տրւեր, որ իմ բարեկամներուս հետ ուրախութիւնմը ընէի :

30 Որ աուն աս քու որդիդ եկաւ, որ ինքը քու ապրուստդ բոզերու հետ կերաւ, (դուն) ան զեր եզը աուոր մորթեցիր :

31 Ու անոր ըսաց . որդդի դուն ամէն իժէր իմ հետս ես , ու բոլոր ինչ որ իմս է՝ ան քուկդ է :

32 Հապա՝ ուրախութիւն ու խընաւմ ընել ալ պէտկ էր , ա- նոր համար որ՝ աս քու եղբայրդ մեռած էր՝ ու ողջընցաւ , կորսըւած էր՝ ու գըտնըւեցաւ :

Գ.Ղ· Ժ.Ը·

1 Եւ ասէ առ աշակերտան . այր մի էր մեծատուն , ո- րոյ էր՝ տնտես . և եղև զնմանէ ամբաստանութիւն , որպէս թէ վատնիցէ զինչս նորա :

2 կոչեաց՝ և ասէ ցնա. զինչ է այս զոր լսեմս զքէն , տուր զհամար տնտեսութեան քոյ , զի ոչ ևս կարես լինել տնտես :

1 Ու (դարձաւ) աշակերտներուն ըսաց . մէկ հարուստ մարդմը կար՝ որ տան (վրայ) տրե- տեսմը ունէր . ու որ վրան (ի- րեն) ամբաստանութիւն ըրին , ա- նանկ թէ՝ անիկա իր ըստակը կը- մրսխէ կոր :

2 Կանչեց՝ ու անոր ըսաց . աս ինչ է որ ես քու վրադ կրլսեմ- կոր , քու տրնտեսութիւնդդ հա- մարը տուր. որ՝ ալ (իմ) բաներուս վրա) տրնտես չես կրնար ըլլար :

3 Ասէ ընդ միտս իւր տրտմեսցի զննէ գործեցից, զի տէր իմ չանիցէ զնտանեսութիւնս զործել՝ ոչ կարեմ, մուրանալ՝ ամաչեմ:

4 Գիտեմ զինչ արարից զի յորժամ ի բաց լինիցիմ ի տնտեսութենէս, ընկալցին զիս ի տունս իւրեանց:

5 Եւ կոչեցեալ առ ինքն զի ըստ միոջէ՝ի պարտապանացն տեառն իւրոյ ասէ ցառաջինն. քանի՞ ինչ պարտիս տեառն իմում:

6 Եւ նա ասէ. չարեւր մար ձիթոյ: ասէ ցնա. կա զդիր քո, և նիստ զրեա վաղվաղակի յիսուն:

7 Դարձեալ՝ ասէ ցմեւն. դու՝ քանի՞ ինչ պարտիս: և նա ասէ. չարեւր քոռ ցորենոյ. և ասէ ցնա. կա զդիր քո՝ և նիստ զրեա ութսուն:

8 Եւ գովեաց տէրն զտրտնեւմեան անիրաւութեան, զի իմաստութեամբ արար: զի որդիք աշխարհիս այսորիկ իմաստնագոյնք են քան զորդիս լուսոյ յազգս իւրեանց:

9 Եւ ես ձեզ ասեմ. արարէք ձեզ բարեկամս ի մամոնայէ անիրաւութեան. զի յորժամ պակասիցէ այն, ընկալցին զձեզ ի յաւրէնս յաւիտենական:

10 Որ ի փոքուն հաւատարիմ է, և ի բազմին հաւատարիմ է, և որ ի փոքուն անիրաւ, և ի բազմին անիրաւ է:

11 Եթէ արդ՝ ի մամոնային չեղէք հաւատարիմք, զձշմարիտն ձեզ՝ ո՞ հաւատասցէ:

3 Տնտեսեսնալ ինքիրեն մտածաց՝ ասաւ. ինչ ընեմ, որ իմ տէրըս իմմէն տնտեսութինըս կրնանկոր. (ես) չեմ կրնար բան բանիր, (երթալ) մուրանալն ալ կամրնամ:

4 Ալ գիտեմ ինչ կրնեմ. որ աս տնտեսութինէս երբոր ելլեմ, (մարդիք) իս իրենց տունը ընդունին:

5 Ու իրեն տիրոջը պարտականները մէկիկ մէկիկ քովը կանչեց, առջինին ըսաւ. իմ տիրոջս որքան բան պարտական ես:

6 Անալ ըսաց. չարուր չափ ձէթ: անոր ըսաւ. քու հաշվեգիրդ առ, ու նստէ շուտմը ան յիսսուն գրէ:

7 Անանկ մէկալինալ ըսաւ. դուն որչափ պարտական ես: ան՝ալ ըսաց. չարուր մոթ ցորեն: անոր ալ ըսաւ. քու հաշվեգիրդ առ, ու նստէ ութսուն գրէ:

8 Ու տէրը՝ ան անիրաւ տրտնեսը գովեց, ինչու որ՝ (բանը) խելքով ըրաւ: որ (աստնկ) աս աշխարքիս որդիքը՝ լուսոյ որդիքներէն ալ էվելի աչքըբաց են իրենց կացքին մէջ:

9 Ու ես ալ ձեզի կըսեմ (որ) անիրաւ չարտուքինէն ձեզի բարեկամներ վաստըկեցէք. որ երբոր ան պակսի, (իրենք) ձեզ յաւիտենական բնակարաններուն մէջը ընդունին:

10 Ան որ պզտիկ բանի մէջ հաւատարիմ է՝ (անկա) շատին մէջ նալ հաւատարիմ է, ու ան որ պզտիկին մէջ անիրաւ է՝ (ան) շատին մէջնալ անիրաւ է:

11 Ուստի՝ թէ որ անիրաւ չարտուքինին մէջը որ հաւատարիմ չեղաք, չատա ալ ճշմարիտը՝ ով ձեր ձեռքը կրհաւատա:

12 Եւ եթէ յօտարին չեղէք
չաւատարիմք, զձերն՝ ո՞տայ-
ցէ ձեզ:
13 Ո՛չեք կարէ երկուց տե-
րանց ծառայել· զի եթէ զմին
սիրէ, զմեւսն սիրէ· կամ
զմին՝ մեծարիցէ, և զմեւսն
արհամարհիցէ: ոչ կարէք ա՛յ
ծառայել և մամոնայի:
14 Իբրև լսէին զայս ամե-
նայն՝ փարիսեցիքն՝ քանզի ար-
ծաթասէրք էին, անկոսնէին
զնա:
15 Եւ ասէ ցնոսա· դուք՝
որ արդարացուցանէք զանձինս
առաջի մարդկան, սակայն ած
գիտէ զսիրտս ձեր· զի որ ա-
ռաջի մարդկան բարձր է, պիղծ
է առաջի ա՛յ:
16 Օրէնքն և մարգարէք
մինչև ցյովհաննէս· յայնմ հե-
տէ արքայութիւնն ա՛յ աւետա-
րանի, և ամենայն ոք զնա բըռ-
նաբարէ:
17 Դիւրին իցէ երկնից և
երկրի անցանել, քան յօրի-
նացն միոյ նշանախեցի անկա-
նել:
18 Այնոյն որ արձակէ ըզ-
կինն իւր, և առնէ այլ՝ շնայ· և
որ զարձակեալն առնէ՝ շնայ:

19 Այր ոմն էր մեծատուն,
և ապանէր բեհեզս և ծիրանիս,
և ուրախ լինէր չանապազ ա-
ւուրապէս:
20 Եւ աղքատ ոմն անուն
ղազարոս, անկեալ զնէր առ
դրան նորա վիրաւորեալ:
21 Եւ ցանկայր լնուլ զո-
րովայն իւր ի փշրանացն՝ որ
անկանէին ի սեղանոյ մեծա-
տանն: այլ և շունք եւս՝ գային
և լիզուին զվէրս նորա:

12 Ու թէ որ ուրիշի բանին
հաւատարիմ չեղաք, ալ ան որ
ձերն է՝ ո՞վ ձեզի կուտայ:
13 Մէկը չկրնար որ՝ կարող ըլլայ
երկու տիրոջ ծառայել· որ թէ
մէկը ատէ՝ մէկալը կը սիրէ, կամ
թէ մէկը մեծարէ՝ ալ մէկալը կը
քամահրէ: (դուքա.) չէք կրնար
այ ծառայեր՝ ու մամոնայինալ:
14 Այս բոլորը բաներըս փարի-
սեցիները երբոր կլսէին, իրենք
որ արծաթասէր էին՝ ալ ինքը
վար կրզարնէին:
15 Ու անոնց ըսաւ· դուք մար-
դոց դիմացը ձեզ արդար կերեւցու-
նէք, բայց ած ձեր սիրտը գիտէ:
պատճառը, անիկա որ մարդոց
դիմաց (մեծ ու) բարձր է՝ ան
պիղծ է այ առջեը:
16 Օրէնքն ու մարգարէքը՝
Ինչման յոհաննէսը (դիմացան),
ալ անկէ ետև այ արքայութիւնը
աւետիս կըտրվի, ու ամէն մարդ
անիկա իր ուժովը ձեւք կրձդէ:
17 Երկինքն ու երկիրը ալ
դիւր կանցնին (կոչընչանան), քան
թէ օրէնքէն մէկ պզտի նշանագիրը
մը դուրս իյնա (չեկատարվի):
18 Ամէն ովոր իր կնիկը կըթո-
ղու՝ ու ուրիշը կառնէ, շնու-
թիւն կընէ· ու ան ալ՝ որ ան թող-
ւածը կառնէ՝ շնութիւն կընէ:
19 Մէկ հարուստ մարդմը
կար, որ ինքը՝ բեհեզներ ու ծի-
րանի լաթեր կըհագնէր, ու ամէն
իժիր կեվելոք ուրախութիւն մէջ էր:
20 Մէկ աղքատմընալ անու-
նը Խապարոս, որ խոցերը վրան՝
անոր դռանը քով ինկած դրած էր:
21 Անոնկոր՝ կարօտ կըքաշէր
որ իր փորը կեցընէ ան հարուստին
սեղանէն ինկած փըշրանքներէն:
ու շներնալ կուգային ու իր խո-
ցերը կըլզվէին:

22 Եղև մեռանել աղքատին, և տանել հրեշտակացն զնա ՚ի գոգ աբրահամու : մեռաւ և մեծատունն՝ և թաղեցաւ :

23 Եւ ՚ի դժոխսն՝ ամբարձ զաչս իւր մինչ ՚ի տանջանսն էր · եւ տես զաբրահամ ՚ի հեռաստանէ, և զղազարոս ՚ի գոգ նորա հանգուցեալ :

24 Եւ նա՝ աղաղակեաց և ասէ · հայր աբրահամ՝ ողորմեա ինձ, և առաքեա զղազարոս · զի թաւցէ զծագ մատի՛ ըստոյ ՚ի ջուր, և զովացուսցէ զլեզու իմ, զի պապակիմ ՚ի տապոյ սմա :

25 Եւ ասէ ցնա աբրահամ. որդեակ՝ յիշեա զի ընկալար անդէն զբարիս քո ՚ի կեանսն քում, և ղազարոս նոյնպէս զչարչարանս · արդ՝ սա սմա մխիթարի, և դու տյզր՝ պապակիս :

26 Եւ ՚ի վերայ այսր ամենայնի՝ վիշ մեծ է ընդ մեզ և ընդ ձեզ · եթէ կամիցին աստի՝ առ ձեզ անցանել, ո՛չ կարեն · և ոչ այսի որ՝ առ մեզ անցանել :

27 Եւ ասէ · արդ աղաչեմ զքեզ հայր, զի արձակեցես զդա ՚ի տուն հօր իմոյ :

28 Քանզի իմ անդ եղբարք կինդ, որպէս զի տայցէ նոցա վկայութիւն · զի մի և նոքա գայցեն յայս տեղի տանջանաց :

29 Եւ ասէ աբրահամ · ունին զմովսէս և զմարգարէսն, նոցա լուիցեն :

30 Եւ նա ասէ · ոչ՝ հայր աբրահամ, բայց թէ ՚ի մեռելոց ոք երթիցէ առ նոսա, և ապաշխարիցեն :

22 Եղաւ որ աս ախկատոս մեռաւ, ու հրեշտակները անիկա աբրահամին գոգը տարին : ան հարուստնալ մեռաւ՝ ու թաղվեցաւ :

23 Ու (ինքը՝) դժոխքը երբոր տանջանքներու մէջ էր՝ աչկը վեր վերուց՝ հեռվանց աբրահամը տեսաւ, ու խաղարոսնալ անոր գոգը հանգիստ նստած :

24 Ու ալ ինքը՝ ձանը վերուց՝ ու ըսաց · հայր աբրահամ, ողորմի՛ ինծի, ու խաղարոսը խաւրէ՝ որ (գա՝) մատին ծարը ջուրը թրջէ՝ ու իմ լեզուս պաղեցնէ. ցընէ, ինչու որ՝ աս սաստիկ տապէս կըպապակիմ կոր :

25 Աբրահամնալ իրեն ըսաց. որդի՛ միտքդ բեր որ քու բոլքդ անդէն քու կենացդ մէջը առիր, անանկ ալ խաղարոսը՝ (ան իր) չարչարանքները : ուսոի ալ ասկից հոս կըմխիթարվի, ու դուն հոս տեղը կըպապակիս :

26 Ու ասկէ ՚ի զատ՝ ան ալ որ՝ մեր մէջէն ու ձեր մէջ տեղը մեկ մեծ խոր անդունդմը կա, որ թէ ուզէն ասկէ ձեղի անցնիլ՝ չեն կրնար, ու ո՛չ ալ ասկէց մեկը (կրնա) մեզի անցնիր :

27 Անալ ըսաւ. անանկ էնի՝ հայր՝ քեզի կաղաչեմ որ անիկա իմ հօրըս տունը խաւրես :

28 Ես հոն կինկ եղպար ունիմ, որ (երթա ան բանիս) վկա ըլլա անոնց · որ չըլլան իրենք ալ ան տանջանքներուս տեղը գան :

29 Աբրահամալ ըսաց · (անոնք մովսէս՝ ու մարգարէներ ունին, թող անոնց մնկ գընան :

30 Անալ ըսաւ. չէ, հայր աբրահամ, հապա թէ որ մեռելներէն մեկը իրենց երթա՝ ալ (անոնք) կապաշխարեն :

31 Եւ ասէ ցնա · եթէ մովսէսի եւ մարգարէիցն ոչ լսեն, եւ ոչ թէ ՚ի մեռելոց ոք յառնիցէ՝ հաւանեսցին :

31 Ու իրեն ըսաց · թէ որ Մովսէսին ու մարգարէներուն չեն մըռեր, մեռելներէն ալ որ մէկը սխրընա՝ պիտի մովընին չի պառակին:

ԳԼ· ԺԷ·

1 Ասաց և առ աշակերտան իւր · ոչ է մարթի չգալ գայթագղութեան . բայց վայ այնմիկ ՚ի յոյր ձեռն գայցէ :

1 Իր աշակերտներուն ալ ըսաւ. ան՝ կարելի բան չէ որ գայթաղկութիւն չըլլա. միանգի՝ վայ է ան մարդուն՝ որ (ան) իր ձեռքովը կըլլա :

2 Լաւ էր նմա՝ թէ վէմ եր կանաքար կախէր զպարանոցն նորա, և անկանէր ՚ի ծով, քան թէ գայթագղեցուցանիցէ զմի ոք ՚ի փոքրկանցս յայսցանէ:

2 Անոր ալ աղեկ էր՝ որ իր վըզէն աղցն քարմը կախվէր, ու անանկ ծովը իյնար, քան թէ աս պըղտիկներէն մէկը գայթաղկեցընէ :

3 Զգոյշ կացէք անձանց : եթէ մեղիցէ եղբայր քո, սաստեա նմա . և եթէ ապաշխարիցէ, թող նմա :

3 Զեզ ըզգուշ բռնեցէք (ասոր.) որ թէ քու եղբայրդ (քեզի) մեղքմը ընէ, իրեն չեմ տուր՛. ու թէ որ զղխէա՝ իրեն թող տուր :

4 Եւ եթէ եւթն անգամ մեղիցէ քեզ, և եւթն անգամ դարձցի ՚ի քեզ և ասիցէ՝ ապաշխարեմ, թողցես նմա :

4 Ու թէ որ օխտը չեղ քեզի դէմ մեղք ընէ, ու օխտը չեղալ քեզի դառնա, ու ըսէ որ՝ կըզղխէամ, իրեն թողուրէին տուր :

5 Եւ ասեն առաքեալքն տեր · յաւել մեզ հաւատս :

5 Ու առաքեալները տընը ըսին· մեր հաւատքը էվելցուր :

6 Եւ ասէ տէր . եթէ ունիցէք հաւատս քան զհատ մանանխոյ, և ասիցէք թրթենւոյս այսմիկ . խլեաց և անկեաց ՚ի ծովս, և հնազանդեսցի ձեզ :

6 Տրնաղ ըսաց · թէ որ մանանեխին (պզտրտիկ) հատին չափ հաւատք ունենաք, ու աս թութի ծառս ըսէք, (ատ տեղէդ) փրթիր՝ ու դնա ծովին մէջը տընկրվէ · ալ (ան) ձեզի կըհնազանդի :

7 Իսկ ով ոք ՚ի ձէնջ՝ որ ունիցի ծառայ հողագործ կամ հովիւ, որ իբրև մտանիցէ յագարակ՝ ասիցէ ցնա վաղվաղակի, թէ անց բազմեաց .

7 Ա՛լ ձեզմէն ով է ան մարդը որ ինքը մէկ երկրագործ կամ հովիւ ծառայմը ունենա, որ անիկա ագրակէն որ (դա՝ տուն) մտնա, (տէրը) շուտմը իրեն ըսէ որ ելիր սեղան նստէ .

8 Այլ ոչ ասիցէ ցնա, թէ պատրաստեա զինչ ընթրեալցեմ, և զօտի ածեալ պաշտեա զիս՝ մինչև կերայց և արբից, և յետոյ կերիցես դու և արբիցես :

8 Հապա՝ անոր չըսէ թէ՝ պատրաստէ ինչ որ պիտի իրիկունս ուտեմ, ու գօտիդ կապած ինծի ծառայէ՝ ինչվան որ (ես) ուտեմ ու

բիդ, և ապա կերթիցես և արբ-
ցես դու :

9 Արիթէ չնորհ ունիցի ծա-
ռային այնմիկ, զի արար զա-
մենայն հրամանն :

10 Ընդունէս և դուք՝ յոր-
ժամ առնիցէք զամենայն հրա-
մայեալսն ձեզ, ասասջիք՝ թէ
ծառայք անպիտանք եմք, զոր
պարտեաքն առնել՝ արարաք :

11 Եւ եղև մինչև երթայր
նա յերուսաղէմ, և ինքն ան-
ցանէր ընդ մէջ սամարեայ և
գալիլեացւոց :

12 Եւ մինչ զնա մտանէր ՚ի
գեղ ուրեմն, պատահեցան նմա
տասն այր բորոտ, որք կացին
՚ի հեռաստանէ,

13 Եւ արձին զձայնս՝ և ա-
սեն. յի վարդապետ՝ ողորմեաց
մեզ :

14 Եւ երբէք տեաս զնոսա,
ասէ ցնոսա. երթայք ցուցէք
զանձինս քահանայիցն. և ե-
ղև երբեմն գնացին, առաժամայն
սրբեցան :

15 Արի ոմն ՚ի նոցանէ իբ-
րև տեաս՝ թէ բժշկեցաւ, դար-
ձաւ անդրէն՝ ՚ի ձայն մեծ փա-
ռաւոր առնէր զԱծ.

16 Անկաւ ՚ի վերայ երե-
սաց իւրոց առ ոտս նորա՝ և
գոհանայր զնմանէ. և ինքն էր
սամարացի :

17 Պատասխանի ետ յի՝ և
ասէ. ոչ տասն սրբեցան, իսկ արդ՝ ննոյնքան ուր
են.

18 .Օ՞ի ոչ գտան դառնալ
տալ փառս այ, բայց միայն
այլազգիս այս :

19 Եւ ասէ ցնա. արի գնա,
զի հաւատք քո կեցուցին զքեզ :

խրմեմ, ու եւս դառնալ կէր ու
խրմէ :

9 Այլ ինքը ան ծառային շնոր-
հակալ մի կըլլար, որ իր բոլոր
հրամայածները կատարեց :

10 Անանկալ դուք, երբոր բո-
լոր ձեզի հրամայված բաներն որ
ընէք, ըսէք որ՝ (մենք) անշահ
ծառաներ ենք, ան որ պարտ-
կան էինք ընելու՝ ըրինք :

11 Ու եղաւ որ ինքը երուսա-
ղէմ որ կերթար, ու սամարեայի
ու գալիլեացոց մէջէն որ կանց-
նէր :

12 Հան որ մէկ գեղմը մտնե-
լու վրայ էր, տասը բորոտ մար-
դիք իրեն հանդիպեցան, որ հե-
ռուէն կեցած,

13 Ձաներնին վերուցին՝ ու ը-
սին. յի վարդապետ՝ մեզի ողորմի:

14 Զի՞ ալ երբոր անոնք տե-
սաւ՝ իրենց ըսաց. գացէք անձեր
նիդ քահանաներուն ցուց տրվէք:
ու երթալու որ եղան՝ շուտով
(բորէն) սրբըվեցան :

15 Անոնցմէ մէկը երբոր տե-
սաւ որ բժշկըվեցաւ, ետ դարձաւ
ամբոխ ձանով՝ զի փառք կուտար.

16 Ու երեսն իվար անոր ոտքը
ինկաւ, ու իրեն կըզոհանար. ու
ասիկա մէկ սամարացի մըն էր:

17 Զի՞ պատասխան տըվաւ՝ ու
ըսաց. տասնք տասը (հոգի) չէին
մի՞ որ սրբըվեցան, չապա ան
(մէկալ) ինը ուր են.

18 Որ (իրենք հոս) չէին գտնը-
վիր՝ դառնալու զի փառք տալու,
որ միւս աս այլազգը :

19 Ու անոր ըսաց. ալ ելլէր
գնա, որ քու հաւատքդ քեզ ա-
ղընցուց :

20 Իբրև չարցաւ ՚ի փարիսեցւոցն՝ թէ երբ գայցէ արքայութիւնն այ. պատասխանի եւ նոցա՝ և ասէ. ոչ գայ արքայութիւն այ խտրանօք :

21 եւ չասիցեն թէ ահա՛ աստ է՝ կամ անդ, զի ահա արքայութիւն այ ՚ի ներքս ՚ի ձեզ է :

22 Ասաց և առ աշակերտսն. եկեսցեն աւուրք ցանկանալոյ ձեզ՝ մի յաւուրցն որդւոյ մարդոյ տեսանել, և ոչ տեսանիցէք :

23 եւ եթէ ասիցեն ձեզ՝ եթէ ահաւասիկ է՝ կամ անդ, մի երթայցէք գՆետ :

24 .Օ ի որպէս փայլակն փայլատակեալ ՚ի ներքոյ երկնից՝ ընդ երկինիւք ծագիցէ, նմանպէս և որդի մարդոյ յաւուրն իւրում :

25 Բայց նախ պարտ է նմա բազումս չարչարել՝ և խոտել յազգէս յայսմանէ :

26 եւ որպէս եղև յաւուրսն նոյ, նոյնպէս եղիցի և յաւուրս որդւոյ մարդոյ :

27 Ուտէին՝ ըմպէին՝ կանայս առնէին՝ և արանց լինէին, մինչև յօրն յորում եմուտ նոյ ՚ի տապանն, և եկն ջրհեղեղն՝ և կորոյս զամենեսին :

28 Նոյնպէս՝ և որպէս յաւուրսն ղովտայ եղև, ուտէին ըմպէին, գնէին, վաճառէին, անկէին՝ շինէին :

29 եւ յորում աւուր ել ղովտ ՚ի սոդովմայ, տեղացաւ հուր և ծծումբ յերկնից՝ և կորոյս զամենեսին :

30 Ըստ նմին օրինակի եղի-

20 Երբոր փարիսեցիները (իրեն) չարցուցին, որ այ արքայութիւնը երբ պիտոր գա : անոնց պատասխան տրվաւ՝ ու բսաց. այ արքայութիւնը՝ զրսըվանց երևացած բաներով չէ գար :

21 Ու չըսեն որ՝ հանա ան հոս կամ հոն է. ինչու որ՝ այ արքայութիւնը (հիմա) բուն ձեր մէջն է :

22 Աշակերտներուն ալ բսաց. օրեր պիտի գան՝ որ դուք բաժաք՝ որդոյ մարդոյ մէկ օրնալ տեսնելու, ու պիտոր չիտեսնէք :

23 Ու թէ որ ձեզի բսեն՝ որ հանա հոս է՝ կամ հոն, (դուք ա-նոր) եաւէն մի երթաք :

24 Պատճառը, ինչպէս որ փայլակը՝ երկընքին նեռքև (մէկ դին) որ կրկածկրլտա՝ ան երկընքին տակովը ինչման (մէկալ դին) լուսը կրցոթէ, անանկալ որդին մարդոյ իր օրը (պիտի երևնա) :

25 Միանթէ՝ պէտկ է որ ինքը առաջ շատ չարչարանք քաշէ, ու քամահրըվի աս ազգէս :

26 Ու ինտոր նոյա օրերը պատահեց, որդոյ մարդոյ օրերնալ անանկ պիտի ըլլա :

27 Որ կուտէին, կրխըմէին, կինիկ կառնէին՝ ու երիկ կառնէին, ինչման ան օրն որ նոյը տապանը մտաւ. ու ջրհեղեղն եկաւ, ու ան ամմէնքը կորսընցուց :

28 Անանկալ, ինտոր ղովտի օրերը եղաւ. (որ) կուտէին կրխըմէին, կրգընէին՝ կրծախէին, կրտրնկէին՝ կրշինէին :

29 Ու ան օրն որ ղովտը սոդոմէն ելաւ՝ երկընքէն կրակ ու ծրծումբ թափեցաւ, ու ան ամմէնքը կորսընցուց :

30 Ան կերպոիեալ պիտի ըլլա

յն և յաւուրն՝ յորում որդի մարդոյ յայտնելոց է :

31 Յայնմ աւուր որ կայցէ ի տանիս՝ և կարասի իւր ի տան, մի իջցէ առնուլ զայն. և որ յանդի իցէ, նոյնպէս մի դարձցի յետս :

32 Յիշեցէք զկինն ղովտայ :

33 Որ խնդրիցէ զանձն իւր ապրեցուցանել, կորուսցէ զնա. և որ կորուսցէ, ապրեցուսցէ զնա :

34 Ասեմ ձեզ. յայնմ գիշերի՝ թէ եղիցին երկու ի մի մահիճս, մին՝ առցի, և միւսն թողցի :

35 Եւ եթէ եղիցին երկու՝ աղալ ի միասին, մին՝ առցի, և միւսն թողցի. և եթէ իցեն երկու յանդի, մին՝ առցի, և միւսն թողցի :

36 Պատասխանի ետուն՝ և ասեն ցնա. յո՞ տր :

37 Եւ նա՝ ասէ ցնոսա. ուր մարմին է, անդր և արծուիք ժողովեսցին :

ան օրն որ՝ որդին մարդոյ կը յայտնըվի :

31 Ան օրը՝ թէ որ մէկը երդիքի վրա գանըվի՝ ու իր բաները տանը մէջ, պիտի չէնջնա անիկա առնելու. ու ան՝ որ արտն ըլլա, անանկ՝ ետ պիտի չդառնա :

32 Մտովիդ բերէք ղովտին կնիկը :

33 Ան որ իր անձը ապրեցընել կուզի՝ պիտի անիկա կորսընցունէ, ու ան որ կրկորսընցունէ, (ինքը) ան կապրեցընէ :

34 Ձեզի ըսեմ. ան գիշերը թէ որ երկու հոգի մէկ մահիճի մէջ գանըվին, (անոնց) մէկը կառնըվի՝ ու մէկալը (չառն) կըթողվի :

35 Ու թէ որ երկու հոգի միասեղ (ջաղացք) աղալու կետ ըլլան, մէկը կառնըվի՝ ու մէկալը կըթողվի : ու թէ որ մէկ արտիմը մէջ երկու հոգի ըլլան, մէկը կառնըվի՝ ու մէկալը կըթողվի :

36 Դարձան՝ ու իրեն ըսին՝ (ասոնք) ո՞ւր (կերթան) :

37 Անալ անոնց ըսաւ. ուրտեղ որ (մեռած) մարմինմը ըլլա՝ արծիվներնալ չոն կըժողվին :

Գ Լ. Ժ Ը.

1 Ասաց և առակ մի նոցա, սա այն՝ թէ պարտ է յամենայն ժամ կալ նոցա յաղօթս՝ և մի ձանձրանալ :

2 Ասէ. դատաւոր մի էր ի քաղաքի ուրեմն, յայ ոչ երկնչէր՝ և ի մարդկանէ ոչ ամաչէր :

3 Եւ այրի մի էր ի նմին քաղաքի, գայր առ նա և ասէր. դատ արա ինձ յոսոխէ իմմէ :

4 Եւ ոչ կամէր ի բազում

1 Անոնց մէկ առակմընալ ըսաւ, անոր վրայովը թէ պէտք է որ ամէն ատեն իրենք աղօթք ընեն, ու չի ձանձրընան :

2 Ըսաց, մէկ դատաւորմը կար մէկ քաղաքմը, որ աստուածմէ չէր վախնար, ու մարդուն ալ ամօթ չէներ :

3 Մէկ որբևայրիմընալ կար ան քաղաքը, (որ միշտ) անոր կուգար ու կըսէր, իմ դատաստանըս կըտրէ՝ իմ ներչակիս ձեռացը :

4 Ու անանկ՝ շատ ատենէն ի-

ժամանակս : յետ այնորիկ ասէ ի մոխ իւրում, թէ և յայ սէ երկնէիմ, և ի մարդկանէ սէ ամաչեմ,

5 Գանէ՝ վասն աշխատ առնել այր զիս այրոյն՝ արարիչ նմա զատ, զի մի՛ ի սպառ եկեալ թխանձիցէ զիս :

6 Եւ ասէ ցո. լուարուք զինէ զատաւորն անիրաւութեան ասէր :

7 Իսկ ած՝ ոչ առնիցէ վրէժխնդրութիւն ծառայից իւրոց, որ աղաղակեն առ նա ի տուէ և ի գիշերի, և երկայնամիտ միայն լինիցի առ նոսա :

8 Այո՛ ասեմ ձեզ. զի առցէ վրէժխնդրութիւն նոցա վաղվաղակի : իսկ որդի մարդոյ եկեալ, գտանիցէ՞ արդեաք հաւատս յերկրի :

9 Ասաց և առ ոմանս զանծագեալս յանձինս թէ արդարք իցեն՝ և խոտիցեն զառակս, զառակս զայս .

10 Մարք երկու ելին ի տաճարն կալ յաղօթս, մին փարիսեցի՝ և մեւսն մաքսաւոր :

11 փարիսեցին կայր մեկուսի, և զայս առանձին աղօթս մատուցանէր . ա՛ծ իմ՝ գոհանամ զքէն . զի ոչ եմ իբրև զայս ի մարդկանէ, գայիրշ տալոյս՝ և զանիրաւս՝ և զշնիս, կամ իբրև զայս մաքսաւոր :

12 Ամէ պահեմ երկիցս ի շաբաթու, և տամ տասանորդս յամենայն ստացուածոց իմոց :

13 Եւ մաքսաւորն կայր մեկուսի, և ոչ կամէր՝ և ոչ դասչ ընդ երկինս ամբառնալ . այլ կոծէր զկուրծս իւր՝ և ասէր . ա՛ծ՝ քաւեա զիս զմեղաւորս :

վէր՝ (անիկա) չէր ուզեր: անկէ եղաւ որ իր մըտքին մէջը ըսաւ. իբրեւ՝ ես աստուածմէն չեմ վախնար, ու մարդոցմէ ալ չեմ ամչնար .

5 Այլ՝ այս սրբևարիս ձեռքէն խալսելու համար՝ իր դատաստանը ընեմ, որ ան՝ ամէնէն իժիր չէ գա գլխոս ուտէ :

6 Ու տէր ըսաւ. լսեցէք մի՝ ան անիրաւ դատաւորը ինչ կըսէր :

7 Հապա ած իր ծառաներուն ոխը պիտի չեհանէ՞ մի, որ ցորեկ ու գիշեր իրեն լնկեր կըլլանչեն . ու միան՝ անոնք (չարչարուներուն) երկայնամիտ մի պիտոր ըլլա :

8 Ը դուրդ կըսեմ ձեզի, չեուշանար անոնց ոխը առնելու : բայց որդին մարդոյ երբոր գա, հաւատք պիտոր գտնէ՞ մի երկրի վրա:

9 Անոնց դէմա՝ ան առակըս ըսաց, որ ինքիրենին կրպարծենան՝ որ իրենք արդար ըլլան, ու ուրիշ շատոր վար կըշարչնեն .

10 Երկու հոգի տաճարը ելան աղօթք ընելու, մէկը՝ փարիսեցիմը, ու մէկալը՝ մաքսաւորմը :

11 փարիսեցին զատ կեցեր էր, ու մինաւոր աս աղօթքս կընէր . իմ ածը՝ քեզի գոհութիւն կուտամ, որ (ես) ուրիշ մարդոցպէս չեմ, որ յափշտակող են, ու անիրաւ, ու շնացող, կամ թէ՝ ան մաքսաւորիս պէս :

12 Հապա՝ շաբաթը երկու հեղ պաք կրպահեմ, ու բոլոր ունեցածներէս տասանորդ կուտամ:

13 Մաքսաւորնալ զատ կեցեր էր, ու սիրտ չէր ընէր աչքնալ դէպի երկինքը վերցընելու. հապա իր կուրծքը կրպարնէր ու կըսէր . ած՝ մեղաւորիս մեղքերը սրբէ :

14 Ասեմ ձեզ. Էջ սա արդարացեալ՝ ի տուն իւր՝ քան զնա: զի ամենայն որ բարձրացուցանէ զանձն իւր, խոնարհ չեսցի. և որ խոնարհչացուցանէ զանձն, բարձրասցի:

15 Մատուցանէին առ նա և մանկտիս՝ զի մերձենայցէ ի նոսա. իբրև տեսին աշակերտքն՝ սաստէին նոցա:

16 Իսկ յն կոչեցեալ զնոսա առ ինքն՝ ասէ. Թոյլ տուք մանկտւոյդ գալ առ իս, և մի արգելուք զոսա. զի այդպիսեացդ է արքայութիւն այ:

17 Ասէն ասեմ ձեզ. որ ոչ ընդունիցի զարքայութիւն այ իբրև զմանուկ, ոչ մտցէ ի նա:

18 Եւ եհարց զնա ոմն իշխան՝ և ասէ. վարդապետ բարի՝ զի՞նչ գործեցից, զի ըզկեանսն յաւիտենական ժառանգեցից:

19 Ասէ ցնա յն. զի՞ ասես զիս բարի. չէք ոք բարի, բայց մի ած:

20 Զպատուիրանսն գիտես. մի շնար, մի սպանաներ, մի գողանար, մի սուտ վկայեր, պատուեա զհայր քո և զմայր:

21 Եւ նա՝ ասէ. զայդ ամենայն պահեցի ի մանկութենէ իմմէ:

22 Իբրև լուաւ զայն յն, ասէ ցնա. մեւս ևս պակաս է քեզ. զամենայն ինչ զոր ունիս՝ վաճառեա՛ և տուր աղքատաց, և ունիցիս գանձս յերկինս. և եկ զկնի իմ:

23 Նա՝ իբրև լուաւ զայս, տրտմեցաւ. քանզի էր մեծատուն յոյժ:

24 Իբրև տեսս զնա յն տըրտ-

14 Զկզի ըսեմ՝, (որ) ասիկա՝ ան մէկալէն աւ կրկնի արդար եղած իր տունը կ՚ենայ: որ՝ ամէն ովոր իր անձը կըբարձրցնէ՝ ան կըցածնա. ու ան որ անձը կըցածցունէ՝ կըբարձրընա:

15 Մանտրը մըղաքներ աւ իրէն առնելը կըհանէին, որ անոնց դըպչի. աշակերտներն որ ան տեսան՝ անոնք ետ կըբըշտէին:

16 Յն աւ անոնք իր քովը կանչեց, ըսաց. աս տղոցը թոյլ տուէք որ քովը գան, ու առնոնք մի արգիլէք. որ այ արքայութիւնը առանկներունն է:

17 Ակամաբիտ ձեզի կըսեմ. ան որ այ արքայութիւնը մէկ տղեկիմը պէս չի ընդունիներ, անիկա հոն չի մտներ:

18 Ու մէկ իշխանաւոր մարդ իրեն հարցուց՝ ու ըսաց. բարի վարդապետ՝ (ես) ինչ ընեմ՝ որ յաւիտենական կեանքը ժառանգեմ:

19 Յն անոր ըսաց. ինծի ինչու բարի կըսես. ուրիշ բարիմը չկա, որ (միան) մէկ Աած.

20 Պատուիրանքները գիտես. մի շնար, մի ըսպանաներ, մի գողանար, մի սուտ վկայեր, քու հօրըդ ու մօրըտ պատիվ տուր:

21 Անոնալ ըսաց. աս բոլորնալ (ես) իմ աղկուցմէս չեմ պահեր եմ:

22 Յն երբոր աս լսեց՝ իրեն ըսաւ. մէկ ուրիշ բանմ՚ընալ քեզի կըպակսի. բոլոր ինչ որ ունիս ծախէ՝ ու ախկըմաներուն տուր, որ քու գանձդ երկինքը ունենաս. ու եկը իմ ետևէս եկող:

23 Ան երբոր աս լսեց՝ տրտմած կեցաւ. պատճառն որ՝ ինքը շատ չարուստ էր:

24 Յն երբոր անիկա անանկ

մեալ, ասէ· ՚ի բաղձս ղժուարաւ
որ ինչս ունիցին՝ մտանիցեն
յարքայութիւն այ :
25 Դիւրագոյն է կեղ մալլոյ
ընդ ծակ ասղան անցանել,
քան մեծատան յարքայութիւն
այ մտանել :
26 Եւ որ լուանն՝ ասէին
ցնա· և ո՞ կարիցէ ապրել :
27 Եւ նա ասէ· անհնարինք
առ ի մարդկանէ, հնարաւոր են յայ :
28 Եւ ասէ պետրոս· ահա
մեք թողաք զամենայն
ինչ զմեր, և եկաք զքէն քո :
29 Եւ նա՝ ասէ ցնոսա· ա-
մէն ասեմ ձեզ· եթէ ոչոք է՝ որ
թող զտուն, կամ զծնողս,
կամ զեղբարս, կամ զկին,
կամ զորդիս՝ վասն արքայու-
թեան այ·
30 եթէ ոչ առնուցու բազ-
մապատիկ ՚ի ժամանակի յայս-
միկ· և յաշխարհին որ գալոցն
է՝ զկեանն յաւիտենական
ժառանգեսցէ :
31 Եւ առեալ զերկոտա-
սանսն առանձինն՝ ասէ ցնո-
սա· ահաւասիկ ելանեմք յե-
րուսաղէմ, և կատարեսցին ա-
մենայն զրեալքն մարգարէիւք
վասն որդւոյ մարդոյ :
32 .Ո ՚ի մատնեսցի հեթա-
նոսաց, և կատակեսցի·

33 Եւ հարկանիցեն, և
սպանանիցեն զնա· և յերիր
աւուր յարիցէ :
34 Եւ նոքա՝ ոչինչ իմա-
ցան յայնցանէ, այլ էր բանն
ծածկեալ ՚ի նոցանէ, և ոչ
գիտէին զասացեալն :
35 Եւ եղև ՚ի մօտեցն նորա
յերիքով, կոյր ոմն նստէր առ
տրտուր առեալ, բաց· անունք որ
ըստ երկրի տէր են՝ ինձ որ զրժար այ
արքայութիւնը պիտի մըտանեն :
25 Այլ հեշտ կըլլա որ մալու-
խր ասեղին ծակէն անցնի, քան
թէ հարուստը այ արքայութիւնը
մըտնա :
26 Ու անոնք որ լսեցին՝ կը-
սէին· ալ ով կրնա ապրիլ :
27 Անոնց ըսաց· մարդոց դի-
մաց անկարելի բաներըն՝ աստուծ-
մէ կարելի են :
28 Պետրոս սկսաւ ըսել· Տէ՛ր
մենք մեր բոլոր բաներնիս թո-
ղուցինք՝ ու քու ետեւդ եկանք :
29 Ինքնալ անոնց ըսաց· Ճըշ-
մարիտ ձեզի կըսեմ· չըլլար որ
մէկը (իր) տուները, կամ ծնողքը,
կամ եղբայրները, կամ կնիկը,
կամ որդիքը՝ այ արքայութեանը
համար թողու·
30 Որ (ինքը ան բաները) է-
ւելքը չառնէ հիմակու ատենիս
մէջը· ու գալու աշխարքնալ՝
յաւիտենական կեանքը ժա-
ռանգէ :
31 Ու ան տասներկուքը ա-
ռանձին առաւ՝ իրենց ըսաց· ալ
հիմա (մենք) երուսաղէմ կելլանք,
ու մարգարէից ձեռքով՝ բոլոր
գրուածները որդոյ մարդոյ համար՝
պիտի կատարվին :
32 Որ ան՝ հեթանոսներուն
ձեռքը պիտոր մատնըվի, ու ծաղր-
ուծիծաղ ըլլա :
33 Ու ինքը ծեծեն՝ ու սպան-
նեն· ու (ան ալ) իրեք օրէն յա-
րութիւն առնէ :
34 Անոնք ալ ասոնցմէ իրք-
մը չհմացան, որ՝ բանը իրենցմէ
գոց պահած էր, որ ալ (անոր)
ըսածը չէին հասկընար :
35 Ու ինքը՝ ալ երիքովին որ
կըմօտենար կոր, (հոն) մէկ կուր

Հանապարհաւն՝ մուրացիկ :

36 Իբրև լուաւ զանգանել ժողովրդեանն, հարցանէր՝ թէ զի՞նչ իցէ այն :
37 Եւ պատմեցին նմա՝ թէ յիսուս Նազովրեցի անցանէ :
38 Աղաղակեաց և ասէ . յիսուս որդի դաւիթ՝ ողորմեա՛ ինձ :

39 Եւ որ առաջին երթային՝ սաստէին նմա զի լռեսցէ . և նա՝ աւս առաւել աղաղակէր , որդի դաւիթ՝ ողորմեա՛ ինձ :

40 Օտեղի առ յիսուս, և հրամայեաց ածել զնա առ իւր : և երբեմն մերձ եղև առ նա, եհարց զնա և ասէ .
41 Ո՛ինչ կամիս զուն՝ զի արարից քեզ : և նա ասէ . տէր զի բացցին աչք իմ՝ և տեսից :
42 Եւ յիսուս՝ ասէ ցնա . հայեաց՝ հաւատք քո կեցուցին զքեզ :
43 Եւ առ ժամայն եռես , և երթայր դնա նորա՝ և փառաւորէր առնէր զԱստուած : և ամենայն ժողովրդեանն տեսեալ , տայր օրհնութիւն Աստուծոյ :

մարդմէ ձամբուն վրան նըստեր՝ կրմուրար :
36 (Ասիկա) երբոր ժողովըրդին անցնելուն ձանը լսեց, կը հարցընէր որ ան ի՞նչ է :
37 Ու իրեն ըսին որ՝ յիսուս Նազովրեցին կանցնի կոր :
38 (Ինքնալ) ձանը վերուց ու ըսաց . յիսուս որդի դաւիթ՝ ինծի ողորմէ՛ :
39 Ու անոնք որ առջևէն կերթային՝ անիկա կըշնխէին որ ձնըր քաշէ . ու ինքըալ էվելի կըկանչվըռտէր . որդի դաւիթ՝ ինծի ողորմէ՛ :
40 Յիսուս կանգ առաւ, ու հրամայեց որ ան իր քովը բերեն : ու իրեն քովին որ մօտեցաւ , անոր հարցուց ու ըսաց .
41 Ի՞նչ կուզես որ քեզի ընեմ : անալ ըսաւ . տէր՝ որ աչվըներըս բացվին , ու տեսնամ :
42 Յիսուս ալ անոր ըսաց . նայէ, քու հաւատքդ քեզ ողջընցուց :
43 Ու շուտմը տեսաւ, ու ինքնալ անոր հետը կերթար՝ ու ոյ փառք կուտար : ու բոլոր ժողովրդին որ ան տեսան՝ ոյ օրհնելնիք կըկարդային :

ԳԼ. ԺԹ.

1 Եւ մտեալ շրջէր ընդ երիքով :
2 Եւ ահա՝ այր մի անուն կոչեցեալ զաքէոս . և նա էր մաքսապետ , և ինքն մեծատուն :
3 Եւ խնդրէր տեսանել՝ թէ ո՞վ իցէ յիսուս , և ոչ կարէր ՚ի բազմութենէն , զի կարճ էր հասակաւ :
4 Եւ ընթացեալ յառաջա՝ ել ՚ի ժանտաթզենին զի տե-

1 Ու ալ երիքովը մտաւ՝ (հոն) կըսպասրատը :
2 Ու հանա մէկ մարդմը անունը զաքէոս ըսած . որ անիկա մաքսապետ մըն էր , ու ինքնալ հարուստ :
3 Ու կուզը տեսնել թէ՝ ո՛վ է ան յիսու . ու շատվոր մարդոցմէն չէր կրնար . ինչու որ (ինքը) հասակովը կարճուկ մըն էր :
4 Ու ալ առջևէն վազեց գնաց ժանտ (ըսած) թուզին ծառը ելաւ

անիցէ զնա· քանզի ընդ այն
խակ անցանելոց էր :
5 Իբրև եկն ՚ի տեղին՝ հայե-
ցաւ ՚ի վեր յս և ասէ ցնա ·
զակքէ՝ փութա՝ էջ այտի , զի
այսօր ՚ի տան քումմ արժան է
ինձ ագանել :
6 փութացաւ և էջ և ըն-
կալաւ զնա ուրախութեամբ :

7 Իբրև տեսին ամենեքին ,
տրտնչին և ասէին՝ թէ առ
առն մեղաւորի եմուտ լուծա-
նել :
8 Եկն եկաց զակքէոս՝ և
ասէ ցտէր . տէր՝ ահա զկէս ըն-
չից իմոց տաց աղքատաց . և
եթէ զոք զրկեցի , չատուցից
չորեքկին :

9 Եւ ասէ ցնա յս· այսօր և-
ւ փրկութիւն տանս այսիկ ·
քանզի և սա որդի աբրահա-
մու էր ·
10 .Օ ի եկն որդի մարդոյ
խնդրել՝ և կեցուցանել զկո-
րուսեալն :
11 Եւ մինչ դեռ նորա զայն
լսէին, յաւել առաք մի՝ և ա-
սէ, վասն մերձենալոյ նորա
յերուսաղէմ, և համարելոյ նո-
ցա՝ թէ առաժամայն յայտնելոյ
է արքայութիւն աւ :

12 Ասէ · այր ոմն՝ ազնուա-
կան գնաց յաշխարհ հեռի՝ առ-
նել իւր թագաւորութիւն , և
դառնալ :
13 Եւ կոչեցեալ զծառայս
իւր՝ ետ նոցա տասն մնաս , և
ասէ ցնոսա · յարգեցէք զայդ՝
մինչև եկից :
14 Եւ քաղաքացիքն նորա
ատէին զնա , առաքեցին հրեշ-
տակս զնա ասելով՝ թէ ոչ կա-
միմք զայս թագաւորել ի վերայ
մեր :
15 Եւ եղև դարձեալ նորա
առեալ զթագաւորութիւնն , և
ասաց զկոչել զծառայսն զայնո-
սիկ՝ որոց ետ զարծաթն , զի
գիտասցէ զինչ ինչ առեալ էր
ամենայն վաճառականացն :
16 Եկն առաջին՝ և ասէ ·
տէր՝ մնասդ քո տասն մնաս
արար :
17 Եւ ասէ ցնա · բարի ծա-
ռայ՝ վասն զի յոյժ հաւատարիմ
եղեր՝ լեր դու իշխան տասնից
քաղաքաց :
18 Եկն երկրորդ՝ և ասէ ·
տէր՝ մնասդ քո հինգ մնաս
արար :
19 Ասէ և սմա · դու լեր իշ-
խան հնգից քաղաքաց :
20 Եկն միւս՝ և ասէ · տէր՝
ահա մնասդ քո զոր ունէի ես
ի թաղի պահեալ :
21 Զի երկնչէի ես ՚ի քէն՝
զի մարդ դաժան ես՝ առնուս
զոր ոչ եդիր , և հնձես զոր ոչ
սերմանեցեր :
22 Ասէ ցնա · յբերանոյ քումմէ
դատիցեմ զքեզ , չարագործ ծա-
ռայ . գիտէիր զի մարդ դաժան
եմ ես՝ առնում զոր ոչ եդի , և
հնձեմ զոր ոչ սերմանեցի :
23 Եւ ընդէ՞ր ոչ ետուր զար-
ծաթն իմ ի սեղանաւորս , և
ես եկեալ՝ տոկոսիւք պահանջէի
զնա :
24 Եւ ասէ ցկայսն որ կային
առաջի նորա · առէք ՚ի նմանէ
զմնասն , և տուք ցայնմ որ ունի
տասն մնաս :
25 Եւ ասեն ցնա · տէր՝ ունի
տասն մնաս :
26 Ասէ · ասեմ ձեզ՝ թէ ամե-
նայնի որ ունի՝ տացի նմա , և
նա առատասցի . և որ ոչ ունի՝
և զոր ունի նմանէ առցի :
27 Բայց զթշնամիսն իմ զայնո-
սիկ՝ որ ոչ կամեցան զիս թա-
գաւոր լինել ի վերայ իւրեանց՝
բերէք ՚ի գալ առաջի իմում՝
և սպանէք զնոսա առաջի իմ :

28 Եւ զայս ասացեալ՝ գնա-
ցեալ էր առաջի նոցա՝ ելանել
յերուսաղէմ :
29 Եւ եղև մերձենալ նորա
առ Բեթփագէ և ՚ի Բեթանիա՝
առ լեառնն որ կոչի Ձիթենեաց ,
առաքեաց երկուս յաշակերտաց
իւրոց ,
30 Եւ ասէ · երթայք ՚ի գեղ-
ջն որ առաջի ձեր է , յորում
մտեալ՝ գտանիցէք զերինջ մի
կապեալ , յոր ոչ ոք երբէք ի
մարդկանէ նստաւ . արձակեցէք
զնա և բերէք ցիս :
31 Եւ եթէ ոք հարցանիցէ
զձեզ՝ ընդէ՞ր արձակէք զնա՝
ասասջիք ցնա · զի տէրն պէտ
է նմա :
32 Գնացեալ առաքեալքն՝ գտին
որպէս ասացն ցնոսա :
33 Եւ արձակեցին զերինջն՝
և ասեն տէրունք նորա ցնոսա ·
ընդէ՞ր արձակէք զերինջն :
34 Եւ նոքա ասեն · զի տէրն
պէտ է նմա :
35 Եւ բերին զնա ցՅիսուս ,
և արկեալ զհանդերձս իւրեանց
ՙի վերայ երինջին՝ նստուցին
զՅիսուս :
36 Եւ գնացեալ նորա՝ տա-
րածանէին զհանդերձս իւրեանց
ՙի ճանապարհի :
37 Եւ մերձենալ նորա ՚ի
սկիզբն իջման լերինն Ձիթե-
նեաց՝ սկսան ամենայն բազմու-
թիւն աշակերտացն ուրախա-
նալ և օրհնել զԱստուած ՚ի
ձայն մեծ վասն ամենայն զո-
րութեանց զոր տեսին ,
38 Եւ ասէին · օրհնեալ է
թագաւորն որ գայ յանուն տե-
ռն . խաղաղութիւն յերկինս ,
և փառք ՚ի բարձունս :
39 Եւ ոմանք ՚ի փարիսե-
ցւոցն ՚ի բազմութենէն ասեն
ցնա · վարդապետ , հանգիր զաշա-
կերտս քո :
40 Եւ նա պատասխանի ետ
և ասէ ցնոսա · ասեմ ձեզ՝ թէ
եթէ սոքա լռեսցեն՝ քարինքն
պոռասցեն :
41 Եւ մերձենալ նորա՝ տես-
ցէ զքաղաքն՝ և լայ ՚ի վերայ
նորա ,
42 Եւ ասէ · եթէ գիտասցե-
ր և դու՝ և ՚ի քում աւուրդ
զխաղաղութիւնդ քո , բայց
արդ ծածկեցան ՚ի քէն աչաց
քոց .
43 Զի եկեսցեն աւուրք ՚ի
քեզ՝ և պատնեշեսցեն զքեզ
թշնամիք քո , և պաշարեսցեն
զքեզ , և նեղեսցեն զքեզ ամե-
նայնիւ կողմանէ ,
44 Եւ հարցեն զքեզ ընդ
երկիր , և զորդիս քո որ ՚ի
քեզ , և ոչ թողուցուն ՚ի քեզ
քար ՚ի վերայ քարի , վասն զի
ոչ գիտացեր զժամ այցելու-
թեան քոյ :
45 Եւ մտեալ ՚ի տաճարն՝
սկսաւ հանել զվաճառականսն
ՙի նմանէ ,
46 Եւ ասէ ցնոսա · գրեալ է
թէ տունն իմ տունն աղօթից
է , և դուք արարէք զայն ՚ի
քարշ աւազակաց :
47 Եւ էր ուսուցանէր զամե-
նայն աւուրս ՚ի տաճարին .
իսկ քահանայապետքն և դպիր-
քն և երեսփոխանքն ժողովրդեան
կային զնա սպանանել ,
48 Եւ ոչ գտանէին զինչ ինչ
արասցեն նմա , զի ամենայն ժո-
ղովուրդ կախեալ էին ՚ի նմա
լսելով զնա :

20 Եւ եղև յաւուրցն յոր-
մէ ուսուցանէր զամենայն ժո-
ղովուրդ ՚ի տաճարին և աւե-
տարանէր , եհաս քահանայապետ-
քն և դպիրքն ընդ երեսփոխա-
նաւքն ,
2 Եւ ասեն ցնա · ասա մեզ
ընդ որո՞ իշխանութեամբ այս
առնես , կամ ո՞ է որ տուեալ է
քեզ զիշխանութիւնս զայս :
3 Եւ նա պատասխանի ետ և
ասէ ցնոսա · հարցից և ես զձեզ
բան մի , և ասասջիք ինձ .
4 Մկրտութի՞ւնն Յովհաննու
յերկնից էր , թէ յմարդկանէ :
5 Եւ նոքա խորհեցան ընդ
միմեանս՝ և ասեն · եթէ ասիցեմք
թէ յերկնից՝ ասիցէ մեզ · ընդէ՞ր
ոչ հաւատացէք նմա :
6 Եւ եթէ ասիցեմք թէ յմար-
դկանէ՝ ամենայն ժողովուրդ
քարկոծեսցեն զմեզ , զի համո-
զեալ են թէ Յովհաննէս մար-
գարէ է :
7 Եւ պատասխանի ետուն թէ
ոչ գիտեմք զորմէ :
8 Եւ Յիսուս ասէ ցնոսա ·
եւ ես ոչ ասեմ ձեզ՝ ընդ որո՞
իշխանութեամբ այս առնեմ :
9 Եւ սկսաւ առակս ասել
ցժողովուրդն զայս · այր ոմն
տնկեաց այգի մի , և տուեալ
զնա ՚ի ձեռն գործաւորաց՝ գնա-
ցեալ էր ՚ի գաւառ մի ՚ի բազում
ժամանակս :
10 Եւ յաւուրն ՚ի ժամանա-
կի առաքեաց առ գործաւորսն
զծառայ մի՝ զի ՚ի պտղոյ այգւոյն
տացեն նմա . և գործաւորքն
հարեալ զնա՝ ետուն զնա դա-
տարկ :
11 Եւ յաւել առաքել ծառայ
մի այլ . և նոքա հարեալ և
պատուհասեալ զնա՝ ետուն զնա
դատարկ :
12 Եւ յաւել երրորդ առա-
քել զմի այլ . և նոքա զայն
վիրաւորեալ՝ հանին արտաքս :
13 Եւ ասէ տէր այգւոյն ·
զի՞ արասցեմ . առաքեցից զորդի
իմ զսիրելի , գուցէ զայն երբ
տեսցեն՝ ամաչեսցեն :
14 Եւ երբ տեսին զնա գոր-
ծաւորքն՝ խորհեցան ընդ մի-
մեանս՝ և ասեն · սա է ժառան-
գաւորն , եկայք սպանցուք զնա ,
զի մեր եղիցի ժառանգութիւնն :
15 Եւ հանեալ զնա արտաքս
յայգւոյն՝ սպանին . զի՞ արասցէ
նոցա տէր այգւոյն :
16 Եկեսցէ և կորուսցէ զգոր-
ծաւորսն , և տացէ զայգին այլ-
ոց . և լուեալ՝ ասեն · մի եղիցի :
17 Եւ նա նայեցեալ ՚ի վեր
ասէ · զի՞ է ուրեմն զոր գրեալ
է թէ քարն զոր անարգեցին
շինողքն , նա եղև ՚ի գլուխ
անկեան :
18 Ամենայն որ անկցի ՚ի
քարն այն՝ խորտակեսցի , և
յորոյ վերայ անկցի՝ հարցէ զնա
և մանրեսցէ :
19 Եւ խորհեցան քահանայա-
պետքն և դպիրքն ՚ի նմին ժա-
մու ձեռն արկանել ՚ի նա , և
երկեան ՚ի ժողովրդենէն . զի
գիտացին թէ զնոսա ասաց զա-
ռակսն զայս :
20 Եւ հսկեալ՝ առաքեցին
հետախոսս՝ որ ինքեանք ձևա-
նային արդարոց , զի բռնեսցեն
զնա ՚ի խօսից , և մատնեսցեն
զնա իշխանութեան և հրամա-
նատարութեան տեառն :
21 Եւ հարցին զնա՝ և ասեն ·
վարդապետ , գիտեմք զի ուղիղ
խօսիս և ուսուցանես , և ոչ
առնուս զերեսս մարդկան , այլ
զճանապարհ Աստուծոյ ճշմա-
րիտ ուսուցանես :
22 Արդ հարկ է մեզ տալ
հարկս կայսեր , թէ ոչ :
23 Եւ նա ընկալեալ զխորհուրդ
նոցա՝ ասէ ցնոսա · զի՞ փորձէք
զիս :
24 Ցուցէք ինձ զդահեկան .
ո՞ է պատկեր և գիր նորա :
Եւ նոքա պատասխանի ետուն
և ասեն · կայսերն է :
25 Եւ նա ասէ ցնոսա · տուք
զկայսերն կայսեր , և զԱստուծոյ
Աստուծոյ :
26 Եւ ոչ կարացին զբան նո-
րա բռնել առաջի ժողովրդեան ,
և զարմացեալ ՚ի պատասխանի
նորա՝ լռեցին :
27 Եւ մերձեցեալ ոմանք ՚ի
սադուկեցւոցն՝ որ ասեն զան-
յարութիւն չիք ,
28 Հարցանէին զնա և ասէին ·
վարդապետ , Մովսէս գրեաց
մեզ եթէ եղբայր ոմանց եթէ
մեռանիցի և կին ունիցի , և
անորդի իցէ՝ առցէ եղբայրն
զկինն նորա , և յարուսցէ սերունդ
եղբաւր իւրոյ :
29 Եւ եղեն եղբարք եօթն .
և առեալ առն՝ մեռաւ անորդի :
30 Եւ առ երկրորդն և մեռաւ
անորդի :
31 Եւ առ երրորդն , և նոյն-
պէս եօթնեքին , և ոչ թողին
որդի , և մեռան :
32 Եւ յետ ամենեցուն մե-
ռաւ և կինն :
33 Արդ յարութեան ո՞ կին
լինիցի նոցա , զի եօթնեքին
ունէին զնա կին :
34 Եւ Յիսուս ասէ ցնոսա ·
որդիք աշխարհիս այսորիկ ա-
ռնուն կանայս և տան ամուսին ,
35 Իսկ որ արժան արարեալ
իցեն հասանել աշխարհին յայ-
մմիկ և յարութեանն ՚ի մեռելոց՝
ոչ առնուն կանայս և ոչ տան
ամուսին ,
36 Եւ ոչ կարեն ևս մեռանել .
զի հրեշտակաց նմանք են , և
որդիք Աստուծոյ են՝ որդիք
յարութեան :
37 Եւ զի մեռեալքն յարիցեն՝
և Մովսէս ցուցանէ ՚ի հրեղէն
մորենին , որպէս ասէ տէր զԱս-
տուած Աբրահամու և զԱստուած
Իսահակայ և զԱստուած Յակո-
բայ :
38 Ոչ է Աստուած մեռելոց
այլ կենդանեաց . զի նմա ամե-
նեքին կենդանի են :
39 Պատասխանի ետուն ոմանք
ՙի դպրացն և ասեն · վարդա-
պետ , բարւոք ասացեր :
40 Եւ ոչ ևս համարձակեցան
հարցանել նմա զինչ ինչ :
41 Եւ նա ասէ ցնոսա · զի՞
ասեն զՔրիստոս լինել որդի
Դաւթի :
42 Եւ ինքն Դաւիթ ասէ ՚ի
գիրս սաղմոսի · ասաց տէր տե-
առն իմում · նստիր ՚ի ձախ-
միոյ իմմէ ,
43 Մինչև եդից զթշնամիս
քո սաստիկ ոտից քոց :
44 Արդ Դաւիթ տէր կոչէ
զնա , և որդի նորա ո՞րպէս
լինի :
45 Եւ լուեալ ամենայն ժո-
ղովրդեան՝ ասէ ցաշակերտսն ·
46 Զգուշացարուք ՚ի դպրաց
որ կամին երթալ շրջիլ յերկա-
րաւոր հանդերձս , և սիրեն
ողջոյնս ՚ի հրապարակս , և
գլխաւորս ՚ի ժողովս , և առա-
ջին տեղիս ՚ի հանդէսս ,
47 Որ ուտեն զտունս այրե-
ացն ՚ի պատրուակ երկայն աղ-
օթից . նոքա առնուն գատաս-
տանի առաւել :

21 Եւ հայեցեալ՝ տեսանէր
զհարուստսն որ արկանէին զպա-
տարագս իւրեանց ՚ի գանձա-
նակն ,
2 Եւ տեսանէր և զաղքատ
այրին մի որ արկանէր անդ
երկու դրամ ,
3 Եւ ասէ · ճշմարիտ ասեմ
ձեզ՝ թէ այրին աղքատ զայս
ամենեցուն առաւել արկ ,
4 Զի ամենեքին ՚ի պարտու-
ցէ իւրեանց արկին պատարագ
Աստուծոյ , և նա ՚ի պակասու-
թենէ իւրմէ զամենայն կեանս
զոր ունէր արկ :
5 Եւ ոմանց ասելոց զտաճա-
րին զի քարամբ գեղեցկաց և
ընծայիւք զարդարեալ էր ,
6 Ասէ · զայսոսիկ զոր տես-
անէք՝ եկեսցեն աւուրք յորս
մի մնասցէ քար ՚ի վերայ քա-
րի որ ոչ քակտեսցի :
7 Հարցանէին զնա և ասէին ·
վարդապետ , երբ՞ եղիցին այս-
ոքիկ , և զի՞ նշան իցէ յորժամ
սկսցին այսոքիկ լինել :
8 Եւ նա ասէ · զգուշացարուք
մի մոլորեցուսցեն զձեզ , զի
բազումք եկեսցեն յանուն իմ՝
ասելով թէ ես եմ , և ժամ մե-
ծացաւ . մի երթայք զհետ նոցա :
9 Եւ յորժամ լուիցէք զպա-
տերազմս և զխռովութիւնս՝ մի
երկնչիք . զի պարտ է զայսոսիկ
նախ լինել , այլ ոչ անդէն է
վախճան :
10 Յարուցցէ ազգ ՚ի վերայ
ազգի և թագաւորութիւն ՚ի վե-
րայ թագաւորութեան ,
11 Եւ երկրաշարժք մեծամեծք
եղիցին ՚ի տեղիս և սովք և
մահք , և տեսիլք սոսկալիք և
նշանք մեծամեծք յերկնից եղի-
ցին :
12 Այլ առաջի այսոցիկ ամե-
նայնցուն ձեռն արկցեն ՚ի ձեզ
և հալածեսցեն զձեզ , մատնե-
լով ՚ի ժողովարանս և ՚ի բան-
տարկութիւն , տարեալ առաջի
թագաւորաց և իշխանաց վասն
անուան իմոյ ,
13 Եւ եղիցի ձեզ ՚ի վկայու-
թիւն :
14 Դիցէք ՚ի սիրտս ձեր մի
նախապատրաստել զպատաս-
խանի ձեր ,
15 Զի ես տաց ձեզ բերան և
իմաստութիւն , զոր ոչ կարասցեն
հակառակել և ոչ ընդդիմանալ
ամենեքին հակառակորդք ձեր :
16 Մատնեսցեն զձեզ և ծնող-
քն և եղբարքն և ազգականքն
և բարեկամքն , և զոմանս ՚ի
ձենջանէ սպանցեն ,
17 Եւ եղիջիք ատելիք ամե-
նայն մարդկան վասն անուան
իմոյ ,
18 Եւ մազ մի ՚ի գլխոյ ձե-
րոյ ոչ կորիցէ :
19 ՚ի համբերութեան ձերում
շահեսջիք զանձինս ձեր :
20 Եւ յորժամ տեսանիցէք
զերուսաղէմ պաշարեալ զօրօք՝
յայնժամ գիտասջիք թէ մերձե-
ցաւ աւերումն նորա :
21 Յայնժամ որ ՚ի Հրէաս-
տան իցեն՝ փախիցեն ՚ի լեառն ,
և որ ՚ի մէջ նորա՝ ելցեն , և
որ ՚ի դաշտս՝ մի մտցեն ՚ի նա :
22 Զի աւուրք վրիժուց են
սոքա՝ լցանել զամենայն որ գրեալ
է :
23 Վա՛յ յաղուաց և ՚ի ծծե-
ցուցանողս յաւուրսն յայնոսիկ .
զի լինելոց է նեղութիւն մեծ
յերկրի և բարկութիւն ՚ի ժո-
ղովրդեանս այսմիկ :
24 Եւ անկցին ՚ի բերան սու-
սեր , և գերեալ տարցին յամե-
նայն ազգս , և երուսաղէմ կոխ-
եսցի յազգաց մինչև լցցին ժա-
մանակք ազգաց :
25 Եւ լինիցին նշանք յարե-
գական և ՚ի լուսնի և ՚ի աստ-
ղս , և ՚ի վերայ երկրի նեղու-
թիւն ազգաց ՚ի շփոթմանէ ծո-
վուն և ալեաց նորա ,
26 Եւ հոգիք մարդկան տկա-
րասցին ՚ի սարսափէ և ՚ի սպա-
սումն որ գայցեն ՚ի վերայ
տիեզերաց . զի զօրութիւնք
երկնից շարժեսցին :
27 Եւ յայնժամ տեսցեն զՈր-
դի մարդոյ եկեալ ՚ի ամպու
հանդերձ զօրութեամբ և փա-
ռաւք բազմաւք :
28 Եւ յորժամ սկսցին այս-
ոքիկ լինել՝ յուսացարուք և
վերացուարուք զգլուխս ձեր ,
զի մերձեցաւ ազատութիւն ձեր :
29 Եւ ասաց նոցա առակս ·
տեսէք զթզենին և զամենայն
ծառս ,
30 Յորժամ ծաղկեսցին՝ տես-
անէք և գիտասջիք ՚ի ձենջա-
նէ թէ մերձ է ամառն :
31 Նոյնպէս և դուք յորժամ
տեսանիցէք զայսոսիկ լինել՝
գիտասջիք թէ մերձ է արքայու-
թիւն Աստուծոյ :
32 Ամէն ասեմ ձեզ՝ թէ մի
անցցէ ազգս այս մինչև զայս-
ոսիկ ամենայն լինիցին :
33 Երկինք և երկիր անցա-
նիցեն , և բանք իմ ոչ անցա-
նիցեն :
34 Զգուշացարուք ՚ի ձեզ
մի ծանրասցին սիրտք ձեր ՚ի
գինարբուսից և ՚ի հարբեցու-
թենէ և ՚ի մտաց կենցաղոց ,
և յանկարծ հասցէ ՚ի ձեզ աւուր
յայնմիկ :
35 Զի որպէս որոգայթ հասա-
նիցէ ՚ի վերայ ամենայն երե-
սաց երկրի :
36 Արդ արթնացարուք ՚ի
ամենայն ժամ աղաչելով զի
արժան արարեալ լինիցիք փա-
խուցանել զամենայն զայս որ
լինելոց է , և կալ առաջի որդ-
ւոյն մարդոյ :
37 Եւ էր զցերեկ ուսուցա-
նէր ՚ի տաճարին , և զիրիկուն
ելեալ՝ հանգչէր ՚ի լերինն որ
կոչի Ձիթենեաց :
38 Եւ ամենայն ժողովուրդ
կանուխ ելանէին առ նա ՚ի տա-
ճարն՝ լսել զնա :

22 Եւ մերձենայր տօնն
անխմորոց որ կոչի զատկին ,
2 Եւ խորհէին քահանայապետքն
և դպիրքն զիարդ սպանցեն զնա ,
և երկեան ՚ի ժողովրդենէն :
3 Եւ մտեալ սատանայ ՚ի Յու-
դա որ կոչի Իսկարիովտացի ,
որ էր ՚ի թուոյ տասնեցն ,
4 Եւ գնացեալ խօսեցաւ ընդ
քահանայապետսն և ընդ զօրա-
վարսն՝ զիարդ մատնեսցէ զնա
նոցա :
5 Եւ ուրախացեալ՝ ուխտեցին
տալ նմա արծաթ :
6 Եւ նա խոստացաւ , և էր
խնդրէր զժամ յարմար մատն-
ելոյ զնա նոցա առանց ժողով-
րդեան :
7 Եհաս աւուրն անխմորոց ՚ի
որում պարտ էր մատաղ զատ-
կին ,
8 Եւ առաքեաց զՊետրոս և
զՅովհաննէս՝ և ասէ · գնացէք
պատրաստեցէք մեզ զզատիկն
զի կերիցուք :
9 Եւ նոքա ասեն ցնա · ո՞ւր
կամիս զի պատրաստեսցուք :
10 Եւ նա ասէ ցնոսա · ահա
մտանելոյ ձերոյ ՚ի քաղաքն՝
պատահեսցէ ձեզ մարդ մի ջուր
բարձեալ , զնա ՚ի տուն յոր
մտանիցէ ,
11 Եւ ասասջիք տանուտերին
տանն · ասէ քեզ վարդապետն ·
ո՞ է տեղի հանգստեան իմոյ ,
ուր զզատիկն ընդ աշակերտս
իմ կերիցեմ :
12 Եւ նա ցուցցէ ձեզ տուն
մեծ յարկեալ , անդ պատրաս-
տեսջիք :
13 Եւ գնացեալ նոքա՝ գտին
որպէս ասացն ցնոսա , և պատ-
րաստեցին զզատիկն :
14 Եւ յորժամ եհաս ժամն՝
նստաւ և տասն առաքեալքն ընդ
նմա :
15 Եւ ասէ ցնոսա · ցանկու-
թեամբ ցանկացայ զզատիկս
զայս ընդ ձեզ կերակրել մինչ-
դեռ չարչարիմ ,
16 Զի ասեմ ձեզ՝ թէ ոչ կերի-
ցից ևս զնա մինչև լցցի նա
յարքայութեան Աստուծոյ :
17 Եւ առեալ զբաժակ՝ շնոր-
հակալ եղև և ասէ · առէք զայս
և բաժանեցէք ՚ի միմեանս ,
18 Զի ասեմ ձեզ՝ թէ ոչ ևս
արբից յայգւոյ զատկէ մինչև
արքայութիւն Աստուծոյ գայցէ :
19 Եւ առեալ զհաց՝ շնորհակալ
եղև և բեկ և ետ նոցա և ասէ ·
զայս է մարմին իմ որ ՚ի ձեր
համար տրի , զայս արարէք ՚ի
յիշատակ իմ :
20 Նոյնպէս և զբաժակն ետ
նոցա յետ ընթրելոյ և ասէ ·
զբաժակս զայս նոր ուխտ է յա-
րեան իմում որ ՚ի ձեր համար
թափի :
21 Բայց ահա ձեռն մատնի-
չին իմոյ ընդ իս է ՚ի սեղանի :
22 Եւ զի՞ որդի մարդոյ երթ-
այ որպէս որոշեալ է , բայց
վա՛յ այնմ մարդոյ որով մատն-
եսցի :
23 Եւ նոքա սկսան հարցա-
նել ընդ միմեանս՝ թէ ո՞ իցէ
արդեօք ՚ի նոցանէ որ զայս
արասցէ :
24 Եղև և հակառակութիւն
ՙի նոսա՝ թէ ո՞ իցէ նոցանէ
մեծ :
25 Եւ նա ասէ ցնոսա · թա-
գաւորքն հեթանոսաց տիրեն
նոցա , և որ զօրութիւն ունին
ՙի նոսա՝ բարերարք կոչին :
26 Դուք ոչ այդպէս , այլ որ
մեծ է ՚ի ձենջանէ՝ եղիցի որ-
պէս կրտսեր , և որ առաջնորդ
է՝ որպէս ծառայ :
27 Զի ո՞ մեծ է՝ որ նստի
կամ որ սպասաւորէ . ոչ որ
նստի՝ այլ ես ՚ի մէջ ձեր եմ
որպէս ծառայ :
28 Եւ դուք էք որ կացէք ընդ
իս ՚ի փորձութիւնս իմ ,
29 Եւ ես ձեզ կտակեմ որպէս
կտակեաց ինձ հայրն իմ զար-
քայութիւն ,
30 Զի կերիջիք և արբջիք ՚ի
սեղանի իմում յարքայութեան
իմում , և նստջիք յաթոռս և
դատիջիք զերկոտասան ցեղսն
Իսրայէլի :
31 Եւ ասէ տէր · Սիմոն Սի-
մոն , ահա սատանայ խնդրեաց
զձեզ զի մաղեսցէ զձեզ իբրև
զցորեան ,
32 Եւ ես աղաչեցի զքեզ զի
մի պակասեսցի հաւատք քո .
և դու երբեմն դարձեալ՝ հաս-
տատեա զեղբարս քո :
33 Եւ նա ասէ ցնա · տէր ,
ընդ քեզ պատրաստ եմ և ՚ի
բանտ և ՚ի մահ երթալ :
34 Եւ նա ասէ · ասեմ քեզ
Պետրոս՝ մի կանչեսցէ այսօր
աքաղաղ մինչև երիցս ուրասցես
զիս թէ ոչ ծանիցես զիս :
35 Եւ ասէ ցնոսա · յորժամ
առաքեցի զձեզ առանց քսակի
և պարկի և կօշկաց՝ զի՞ պակաս
ինչ ունէիք , և նոքա ասեն ·
ոչ :
36 Եւ նա ասէ ցնոսա · այլ
արդ որ ունի քսակ՝ առցէ , և
նոյնպէս և պարկ , և որ ոչ ունի
սուր՝ ծախեսցէ զհանդերձ իւր
և գնեսցէ :
37 Զի ասեմ ձեզ՝ թէ զայս
որ գրեալ է՝ լցցի ՚ի վերայ իմ ,
թէ ընդ անօրինացն համարեցաւ .
զի և զայն որ ՚ի վերայ իմ է
՚ի կատար ածցի :
38 Եւ նոքա ասեն · տէր , ահա
երկու սուր ՚ի սմա ասէ · բա-
ւական է :
39 Եւ ելեալ գնաց ըստ սո-
վորութեան իւրոյ ՚ի լեառն
Ձիթենեաց , և աշակերտքն նո-
ցա գնացին զհետ նորա :
40 Եւ մերձեցեալ ՚ի տեղին՝
ասէ ցնոսա · աղաչեցէք զի մի
մտանիցէք ՚ի փորձութիւն :
41 Եւ ինքն հեռացաւ ՚ի նո-
ցանէ իբրև քարի մի նետ , և
դրեալ զծունկս՝ աղաչէր ,
42 Եւ ասէր · հայր , եթէ կա-
միս՝ հեռացո զբաժակս զայս
յինէն , բայց ոչ կամք իմ այլ
քո թող լիցին :
43 Եւ երևեցաւ նմա հրեշտակ
յերկնից՝ զօրացուցանէ զնա :
44 Եւ եղև յանձնառութեան
մեծի՝ և ՚ի տագնապի էր , և
աղաչէր յերկայն , և եղև քրտինք
նորա իբրև զկաթիլս արեան
հոսեալ ՚ի վերայ երկրի :
45 Եւ յարուցեալ յաղօթից՝
եկն առ աշակերտսն և գտանէ
զնոսա ՚ի քնոյ ՚ի տրտմութենէ ,
46 Եւ ասէ ցնոսա · զի՞ քնով
էք . յարուցեալ աղաչեցէք զի
մի մտանիցէք ՚ի փորձութիւն :
47 Եւ դեռ նորա խօսեցեալ՝
ահա բազմութիւն , և որ կոչի
Յուդա մի ՚ի թուոյ տասնեցն
առաջի նոցա էր , և մերձեցաւ
Յիսուսի համբուրել զնա :
48 Եւ Յիսուս ասէ ցնա · Յու-
դա , համբոյրո՞վ զորդի մարդոյ
մատնես :
49 Եւ տեսեալ որ ընդ նմա
էին զոր եղեալ էր՝ ասեն ցնա ·
տէր , եթէ հարցուք զնոսա սրով :
50 Եւ հարին մի ոմն ՚ի նոցա
զծառայն քահանայապետին՝ և
կտրեցին զականջն աջ :
51 Եւ Յիսուս պատասխանի
ետ և ասէ · ետուք մինչև զայս
ՙի սմա , և մերձեցեալ՝ շօշա-
փեաց զականջն և բժշկեաց զնա :
52 Եւ ասէ Յիսուս ցքահանա-
յապետսն և ցզօրավարսն տա-
ճարին և ցծերսն որ եկեալ էին
առ նա · իբրև ՚ի գող ելեալ էք
սրով և գաւազանաւ հարկանել
զիս :
53 Զի յաւուր ամենայն էի
ընդ ձեզ ՚ի տաճարին , և ոչ
ձգեցէք զձեռս ՚ի վերայ իմ .
այլ ձեր է ժամ և իշխանութիւն
խաւարի :
54 Եւ բռնեալ զնա՝ տարան
և տարածին ՚ի տուն քահանա-
յապետին . և Պետրոս հետևէր
հեռի :
55 Եւ վառեալ հուր ՚ի մէջ
սրահին՝ և նստեալ ամենեցուն
միասին՝ նստէր Պետրոս ՚ի մէջ
նոցա :
56 Եւ տեսեալ զնա աղախին
մի նստեալ ՚ի լուսոյն՝ և հայե-
ցեալ ՚ի նա՝ ասէ · և սա ընդ
նմա էր :
57 Եւ նա ուրացաւ զնա՝ և
ասէ · կին , չգիտեմ զնա :
58 Եւ յետ սակաւ մի տեսեալ
զնա այլ մի՝ ասէ · և դու ՚ի
նոցանէ ես . և Պետրոս ասէ ·
մարդ , չեմ :
59 Եւ ՚ի մերձենալ ժամու
մի՝ այլ ոմն հաստատեալ ասէր ·
ճշմարիտ և սա ընդ նմա էր ,
զի և գաղիլեացի է :
60 Եւ Պետրոս ասէ · մարդ ,
չգիտեմ զոր ասես դու . և ՚ի
նմին ժամու դեռ նորա խօսե-
ցեալ՝ ձայն արար աքաղաղ ,
61 Եւ դարձեալ տէրն՝ նայե-
ցաւ ՚ի Պետրոս . և յիշեաց Պետ-
րոս զբանն տեառն որպէս ասաց
ցնա · մինչև չկանչեսցէ աքա-
ղաղ՝ երիցս ուրասցես զիս :
62 Եւ ելեալ Պետրոս արտա-
քս՝ լայր դառնապէս :
63 Եւ մարդիկ որ ունէին զՅի-
սուս՝ ծաղր առնէին զնա և
հարկանէին ,
64 Եւ ծածկեալ զնա՝ հարկա-
նէին զերեսս նորա և հարցա-
նէին զնա և ասէին · մարգարէա-
ցո , ո՞վ է որ զքեզ հարկանէ :
65 Եւ զայլ բազումս հայհո-
յութիւնս ասէին ՚ի նա :
66 Եւ իբրև եղև ցերեկ՝ ժո-
ղովեցան երեսփոխանքն ժողով-
րդեան , քահանայապետքն և
դպիրքն , և տարեալ զնա ՚ի
ժողովարանս իւրեանց՝ ասեն ·
67 Եթէ դու ես Քրիստոս՝ ասա
մեզ . և ասէ ցնոսա · եթէ ասիցեմ
ձեզ՝ ոչ հաւատասջիք ,
68 Եւ եթէ հարցից՝ ոչ պա-
տասխանի տայք ինձ և ոչ ար-
ձակէք զիս :
69 Այլ յայսմհետէ որդի մար-
դոյ նստիցի ՚ի ձախմէ զօրու-
թեան Աստուծոյ :
70 Եւ ասեն ամենեքին · դու
ես որդի Աստուծոյ . և նա ասէ
ցնոսա · դուք ասէք զի ես եմ :
71 Եւ նոքա ասեն · ընդէ՞ր
այլ ևս վկայութեան կարիք
ունիմք , զի մեք ինքեանք լա-
մեցաք ՚ի բերանոյ նորա :

23 Եւ յարուցեալ ամենայն
ժողովն նոցա՝ տարան զնա ՚ի
Պիղատոս ,
2 Եւ սկսան մատնել զնա և
ասել · զայս գտաք խոտորեցու-
ցանող ազգի մերոյ , և արգելու
հարկս տալ կայսեր , և ասէ
զանձինս Քրիստոս թագաւոր
լինել :
3 Եւ Պիղատոս հարցանէ զնա
և ասէ · դու ես թագաւոր հրէից .
և նա պատասխանի ետ և ասէ ·
դու ասես :
4 Եւ Պիղատոս ասէ ցքահա-
նայապետսն և ցբազումս · ոչ
գտանեմ ՚ի նմա զինչ ինչ մեղ-
աց :
5 Եւ նոքա զօրանային և ասեն ·
ուսուցանէ զամենայն ժողովուրդ
ՙի հրէաստան՝ սկսեալ ՚ի գալի-
լեայ մինչև ՚ի սա տեղիս :
6 Եւ Պիղատոս լուեալ զգալի-
լեա՝ հարցանէ եթէ մարդ գալի-
լեացի է :
7 Եւ գիտացեալ թէ ՚ի զօրու-
թենէ Հերովդեայ է՝ առաքեաց
զնա առ Հերովդէս , որ և ինքն
էր Երուսաղէմ յաւուրսն յայնոսիկ :
8 Եւ Հերովդէս տեսեալ զՅի-
սուս՝ ուրախ եղև յոյժ . զի էր
յամենայն ժամանակի կամեցեալ
տեսանել զնա , վասն զի լուեալ
էր զնմանէ , և յուսայր զի նշան
ինչ արասցէ նմա տեսանել :
9 Եւ հարցանէր զնա բանիւք
բազմաւք , և նա ոչ պատասխա-
նի ետ նմա :
10 Եւ կային քահանայապետքն
և դպիրքն՝ և ամբաստանէին զնա
յոյժ :
11 Եւ արհամարհեալ զնա Հե-
րովդէս ընդ զօրսն իւր՝ և ծա-
ղր արարեալ զնա՝ զգեցոյց զնա
զգեստ պայծառ , և առաքեաց
զնա առ Պիղատոս :
12 Եւ եղեն բարեկամք

տակս զկնի նորա՝ և ասեն, թէ ոչ կամիմք թագաւորել դմա ի վերայ մեր :

15 Եւ եղև դառնալ նմա՝ առեալ զթագաւորութիւնն. և կոչեալ զծառայսն՝ որոց տուեալ էր զարծաթն, զի գիտասցէ թէ ո զինչ շահեցաւ :

16 Եկն առաջինն և ասէ. տէր, մնասն քո՝ տասն մնաս արար :

17 Եւ ասէ ցնա. ապրիս ծառայ և բարի, զի ի փոքուդ հաւատարիմ եղեր, լիջիր իշխանութիւն ունել ի վերայ տասն քաղաքի :

18 Եկն երկրորդն՝ և ասէ. մնասն քո՝ արար հինգ մնաս :

19 Ասէ ցնա. և դու լիջիր ի վերայ հինգ քաղաքաց :

20 Եկն մեւսն՝ և ասէ. տէր՝ ահա մնասն քո զոր ունէի, ծրարեալ ի վարշամակի :

21 Երկնչէի ի քէն, զի այր ստամբակ ես, բառնաս՝ զոր ոչ եդիր, և հնձես՝ զոր ոչ սերմանեցեր :

22 Եւ ասէ ցնա, ի բերա-նոյ քումմէ դատեցայց զքեզ ծառայ անխատատ. գիտէիր թէ ես այր մի ստամբակ եմ, բառնամ զոր ոչ եդի, և հնձեմ՝ ուր ոչ սերմանեցի :

23 Եւ ընդէր ոչ եառուր զարծաթն իմ ի սեղանաւորս, և եկեալ ես տոկոսօք պահանջէի :

24 Եւ ասէ ցպատասաւորան. առէք ի դմանէ զմնասն, և տարայք տուք այնմ՝ որ ունիցի զտասն մնասն :

25 Եւ ասեն ցնա. տէր՝ ունի տասն մնաս :

պանները խըղկեցին, ու ըսին որ՝ չենք ուզեր որ սոխիկա մեր վրա թագաւորութիւն ընէ :

15 Ու եղաւ որ անիկա թագաւորութիւնը առաւ՝ դարձաւ. ու ան ծառաներն որ իրենց ըստակը տըվեր էր՝ դիմացը կանչեց որ գիտնա՝ թէ ով ինչ շահ ըրաւ :

16 Առջինը եկաւ ու ըսաց. տէր՝ քու մնասըդ տասը մնասալ (վրան շահ) ըրաւ :

17 Ու անոր ըսաց. պիտի ա-նիկ ու բարի ծառա, որ՝ սա քիչ բանիդ մէջն որ հաւատարիմ դտնըվեցար, (դուն) տասը քաղքի վրա իշխան եղիր :

18 Երկրորդը եկաւ՝ ու ըսաց. քու մնասըդ՝ հինկ մնաս ըրաւ :

19 Անոր ալ ըսաց. դո՛ւնալ հինկ քաղքի վրա ըլլաս :

20 Մեկալնալ եկաւ՝ ու ըսաւ. տէր՝ հա՛նա քու մնասըդ որ թաշ կենի մէջ ան ծրարեր կըպահէի :

21 Ֆիեդմ կըվախնայի, անոր համար որ՝ դուն մէկ դաժան մարդմըն ես. չես դրած բանըդ՝ կառնես կըվերցընես, ու չես ցանածդ՝ կըհնձես :

22 Անալ ըրեն ըսաց. քու բերնովըդ քեզ կըդատապարտեմ՝ ով անխատատ ծառա. (դուն) գիտէիր որ ես մէկ դաժան մարդմընեմ, որ իմ չեղածըս կըվերցընեմ, ու ուր որ չեմ ցաներ՝ կըհնձես :

23 Ա՛լ (դուն) ինչու իմ ըստակըս վաճառականներու չես տըվիր, որ ես գալուատենըս՝ անիկա շահովը ետ ուզեի :

24 Ու ըսպասաւորներուն ըսաց. ան մնասը առէք ան տարէք անոր տըվէք որ ան տասը մնասը ունի :

25 Ու իրեն ըսին. տէր՝ (հապա անիկա) տասը մնաս ունի նէ :

26 Ասեմ ձեզ, եթէ ամէնայն որ ունիցի՝ տացի. և յաճմանէ որ չն ունիցի, և զոր ունիցին՝ բարձցի՝ ի նմանէ:

27 Բայց զթշնամիսն իմ դայնոսիկ, որ չն կամէին զիս թագաւորել՝ ի վերայ նոցա, ածէք այր, և սպանէք առաջի իմ:

28 Եւ երբեւ զայս ասաց, գնաց յառաջ՝ երանել յերուսաղէմ:

29 Եւ եղեւ երբեմն մերձենալ՝ ի բեթփագէ և՝ ի բեթանիա մօտ ի լեառնն՝ որ կոչի ձիթենեաց, առաքեաց երկուս յաշակերտացն իւրոց՝ և ասէ.

30 Երթայք գուք՝ ի գեղն՝ որ հանդէպ մեր կայ. յոր երբեմն մտանէք՝ գտանիցէք յաւանակ կապեալ, յորում՝ չք՝ ի մարդկանէ երբէք ոչ նստաւ. լուծէք գնա և ածէք:

31 Եւ եթէ ոք հարցանիցէ զձեզ՝ եթէ ընդէր լուծանէք, այսպէս ասասջիք գնա, թէ տեառն իւրում՝ պիտոյ է:

32 Իբրեւ չուան որ առաքեացանն, գտին որպէս ասացն ցնոսա, կայր յաւանակն:

33 Եւ մինչ զեռ լուծանէին զյաւանակն, ասեն տեարքն նորա՝ ցնոսա. զի՞ լուծանէք զյաւանակդ:

34 Եւ նոքա ասեն. տեառն իւրում՝ պիտոյ է:

35 Եւ ածին գնա առ յս. և արկին գնովաւ զհանդերձս, և հեծուցին զյս:

36 Եւ մինչ զեռ երթայր, զհանդերձս իւրեանց տարածանէին զճանապարհսն:

37 Եւ իբրեւ այն ինչ մերձ եղեւ՝ ի զառ՝ ի վայր լերինն ձիթ-

26 Զեզի կրեմ, որ՝ ան ամմէնուն որ ունինիք՝ պիտի տրըվի. ու ան որ չունինիք՝ անկէց ան ու-նեցածնալ պիտոր վերդրվի:

27 Ու ալ՝ ան իմ թշնամիներըս, որ իս չէին ուզեր որ իրենց վրա թագաւոր ըլլամ, հոս բերէք, ու իմ առջեւս մեռցուցէք:

28 Ու ասս խօսկէն ետկը՝ ինքը առջեւնին ելնալու երուսաղէմ եր ելլու երթալու:

29 Ու եղաւ որ երբ բեթփագի ու բեթանիայի մօտիկցաւ՝ ձիթենեաց լսլած լեռանը մօտ, իր աշակերտաներէն երկուքը խրկեց, ու ըսաց.

30 Գուք ատ գեղը գացէք՝ որ մեր դիմացն է. հոն մտնալու որ կըլլաք՝ մէկ կապած աւանակմը կըգտնէք, որ անոր վրա գեռ էսկի մարդմը նստած չէ. անիկա արձկեցէք ու բերէք:

31 Ու թէ որ մէկը ձեզի հարցունէ՝ որ ինչու կարձկէք կոր, անոր ասանկ ըսէք, որ իր տիրոջը պէտք է:

32 Երբոր գացին՝ անոնք որ խրկըվեցան, անանկ գտան՝ ինչ-տոր որ իրենց ըսաց, որ ան աւանակը (հոն) կեցեր էր:

33 Ու երբոր ալ աւանակը կարձկէին կոր, անոր տիրվըտանքը իրենց ըսին. ինչու (գուք) ատ աւանակը կարձկէք կոր:

34 Անոնք ալ ըսին. (որ ան՝) իր տիրոջը պէտք է:

35 Ու անիկա յսի բերին. ու անոր վրայով լսիերնին ձգեցին, ու յսը հեծցուցին:

36 Ու ալ երթալու առեն՝ (մարդիք) իրենց հագուստանին ճամբուն վրա կըտռէին:

37 Ու երբոր ալ ձիթենեաց լեռնէն դէպի վար ինջնալու

թենեաց, սկսաւ ամենայն բազմութիւն աշակերտացն ուրախութեամբ օրհնել զած ի ձայն մեծ՝ վասն ամենայն եղելոց զօրութեանցն զոր տեսին,

38 Եւ ասէին. օրհնեալ որ գայ թագաւորդ յանուն տն, խաղաղութիւն յերկինս, և փառք ի բարձունս:

39 Եւ ոմանք ի փարիսեցւոցն յամբոխէ անտի՝ ասեն ցնա. վարդապետ սաստեա աշակերտացդ քոց:

40 Պատասխանի ետ և ասէ. ասեմ ձեզ՝ զի եթէ դոքա լռեսցեն՝ քարինքդ աղաղակեսցեն:

41 Եւ երբեմն մերձեցաւ, տեսեալ զքաղաքն ելոց ի վերայ նորա, և ասէ.

42 Եթէ գիտէիր դու զնոյն յաւուրս յայսմիկ զխաղաղութիւնն քո. բայց այժմ ծածկեցաւ յերեսաց քոց:

43 Զի եկեսցեն աւուրք ի վերայ քո, և պատեսցեն զքեզ թշնամիք քո պատնէշ. և պաշարեսցեն զքեզ, և նեղեսցեն զքեզ յամենայն կողմանց.

44 Եւ յատակեսցեն զքեզ, և զորդիս քո ի քեզ. և ոչ թողցուն քար ի քարի վերայ յամենայնի ի քեզ. փոխանակ զի ոչ ծանեար զժամանակ այցելութեան քոյ:

45 Եւ մտեալ ի տաճարն՝ սկսաւ հանել զաղաւնեվաճառսն, և զգնդս. և զսեղանս հատուցողացն ցրուեաց:

46 Եւ ասէ ցնոսա. գրեալ է՝ և եղիցի տունն իմ տուն աղ-

վքայ էր՝ բոլոր աշակերտաց բազմութիւնքն խնամութիւն ձաներին վերուցած ըսկսան այ օրհնել կարգալ, ան բոլոր եղած հրաշագործութիւններուն համար՝ որ իրենք տեսեր էին,

38 Ու կըսէին. օրհնեալ է ան թագաւորը՝ որ Տնը անունովը կուգակոր. խաղաղութիւն երկինքը, ու փառք իբարձունս:

39 Ու փարիսեցիներէն ոմանք որ ան ժողովրդներուն միջն էին՝ ըսին. վարդապետ՝ սրստեցուր աշակերտներդ:

40 Պատասխան տրվաւ՝ ու ըսաց. ձեզի (աս) կըսեմ. որ թէ ատնք լռեն կենան՝ ալ ատ քարերը կրկանչվըտեն:

41 Ու երբոր քաղքին մօտիկցաւ՝ ան տեսաւ, անոր վրան լացաւ, ու ըսաց.

42 Գինէ աս օրըս ըլլա՝ որ դուն հանդիսայիր քու խաղաղութիւնդ, որ ան՝ հիմա քու աչքդ պիտի ծածկըված է:

43 Ու՝ (հար) օրեր պիտի վրադան, որ քու թշնամիներդ քովը բրդի գոցին բռնեն, ու քեզ միջ առնեն. ու ամէն դիտցին քեզ նեղը ձգեն:

44 Ու քեզ հիմնայատակ ընեն՝ քու որդիքդ ալ որ քու միջդ են. ու խկի քարըդ քարի վրա չեն թողուն բոլոր քու միջըդ. աս անոր համար որ՝ չի հանդցար (այ) քեզի տես գալուն ժամանակը:

45 Ու տաճարը մտաւ՝ ըսկսաւ (անկէ դուրս) հանել ապվէնի ծախողները ու գնողները. ու ըստակ փոխողներուն (առջևի) տախտակներն ուր ու ցան բրաւ:

46 Ու իրենց ըսաց. գրված է, որ՝ իմ տունըս աղօթքի տուն

զթէից, և զուբ արարէք զձա
յրս աւազակաց :
47 Եւ ուսուցանէր զնոսա
հանապազ ՚ի տաճարին : իսկ
քահանայապետքն և գպիրք՝ և
պատուիք ժողովրդեանն խնդ_
րէին զնա կորուսանել ·

48 Եւ ոչ գտանէին թէ զինչ
արասցեն · զի ժողովուրդն ա_
մենայն կախեալ կայր զնմանէ
՚ի լսել :

ըլլա՛ , ու զուբ ատիկա աւազակի
բառն ըրիք :
47 Ու ամէն իւիր տաճարին
մէջը անոնք կըսորվեցընէր : ու
քահանայապետներըն ու կա_
զացողներըն՝ ու ժողովրդին գլխա_
ւորներն՝ եաւէ կ՚ին որ ինքը փը_
նտացընեն ·
48 Ու (բանմը) չէին գտնար ան_
որ գէմ ընելու · որ՝ բոլոր ժողո_
վուրդնալ իրեն կապվըռէին (որ
ըսածները) լսեն :

ԳԼ· Ի·

1 Եւ եղև ՚ի միում աւուրցն
յայնցանէ, մինչ դէս ու_
սուցանէր զժողովուրդն ՚ի տա_
ճարի անդ՝ և աւետարանէր,
հասին ՚ի վերայ քահանայա_
պետքն և գպիրք՝ ծերովքն
հանդերձ,
2 Եւ ասեն ցնա . առ մեզ՝
որով իշխանութեամբ գործես
զս զայդ, կամ ո՞վ է որ եա
քեզ զայդ իշխանութիւն :
3 Պատասխանի եա՝ և ասէ
ցնոսա · հարցից և ես ցձեզ
բան մի, և ասացէք ինձ :
4 Մկրտութիւնն յովհան_
նու՝ յերկնից էր՝ եթէ ՚ի մարդ_
կանէ :
5 Եւ նոքա խորհեցան ՚ի
միոս իւրեանց՝ և ասեն .
6 Եթէ ասեմք յերկնից , ա_
սէ՝ ևս ընդ՛ր ոչ հաւատացէք
նմա . և եթէ ասեմք ՚ի մարդ_
կանէ , ամենայն ժողովուրդն
քարկոծ առնեն զմեզ · զի հաս
տատեալ է ՚ի միոս զյովհաննէ
թէ մարգարէ է :
7 Եւ պատասխանի եաուն՝
չգիտել թէ ուստի էցէ :
8 Եւ յի՛ ասէ ցնոսա . և ոչ

1 Ու ան օրերուն մէկը՝ եղաւ
որ՝ երբոր տաճարին մէջը
ժողովուրդը կըսորվեցունէր ու
աւետիս կըբարոզէր , քահանայա_
պետներն ու կարգացողները՝ ծե_
րերնալ մէտեղ՝ վրան հասան ,
2 Ու ըրեն ըսին . մեզի ըսէ՝
դուն ո՞ր իշխանութիւնով զատ բա_
ները կընես կոր , կամ՝ ան ո՛վ է որ
զատ իշխանութիւնը քեզի տըվաւ :
3 Պատասխան տըվաւ՝ ու ա_
նոնց ըսաց . ես ալ ձեզի բանմը
հարցընեմ , ու ինծի ըսէք .
4 Յովհաննէսին մկրտութիւնը
երկինքէ՞ն էր մի , թէ մարդոցմէ :
5 Անոնք ալ ինքիրենին մէջ_
մտածին՝ ու ըսին .
6 Թէ որ ըսինք , երկինքէն , (ան)
կըսէ որ՝ հապա ինձի անոր չէ
հաւատացիք . ու թէ որ ըսինք , մարդ_
կոցմէ՝ բոլոր ժողովուրդը մեզ կը_
քարկոծեն . որ մտիքնին հաս_
տատ դրեր են յովհաննէսին վըսյա_
ւ թէ ան մարգարէմըն է :
7 Ու պատասխան տըվին չի_
գիտնալու՝ որ (ան) ուսկի՛ ըլլա :
8 Յի՛ ալ անոնց ըսաց . եսալ

ես ասեմ ձեզ, որով իշխանու-
թեամբ առնեմ զայս :

9 Ա կասե ասել առ ժողո-
վուրդն՝ զառակս զայս . այր
ոմն անկեաց այգի , և եհա զնա
մշակաց . և ինքն գնաց հանա-
պարհ ժամանակս բազումս :

10 Եւ ՚ի ժամու՝ առաքեաց
առ մշակսն ծառայ , զի ՚ի պտղոյ այգւոյն տացեն նմա :
և մշակքն զան հարին զնա՝ և
սրձակեցին ունայն :

11 Եւ յաւել միւս եւս ծա-
ռայ յղել . նոքա՝ և զնա եւս
զան հարին , անարգեցին , և
առաքեցին ունայն :

12 Եւ յաւել՝ զերրորդն ա-
ռաքել . նոքա՝ և զնա վիրաւո-
րեցին , և հանին արտաքս :

13 Ասէ տէր այգւոյն . զի՞նչ
արարից , առաքեցից զորդի իմ
սիրելի , թերևս ՚ի սմանէ պատ-
կառեացեն :

14 Իբրև տեսին զնա մշակքն,
խորհեցան ընդ միմեանս՝ և ա-
սեն . սա է ժառանգն , սպան-
ցո՛ւք զսա , զի մեր լինիցի ժա-
ռանգութիւնն :

15 Եւ հանին զնա արտաքս
քան զայգին՝ և սպանին : արդ՝
զի՞նչ արասցէ ընդ նոսա տէր
այգւոյն .

16 Ո՛չ սպաքէն զայգէ և
կորուսանիցէ զմշակսն զայս-
սիկ, և տայցէ զայգին այլոց : Իբրև լուան՝ ասեն . քա՛՝ մի՛
լիցի :

17 Եւ նա հայեցեալ ընդ
նոսա՝ ասէ . իսկ զի՞նչ իցէ այն
որ գրեալն է՝ Եթէ վէմն զոր ա-
նարգեցին շինողքն , նա եղև
գլուխ անկեան :

18 Ա՛մենայն՝ որ ընդվիրցի
ընդ վէմս ընդ այս , խորտա-
ձեզի չե՛մ ըսեր՝ որ ինչ խշխանու-
թենով աս կընեմ :

9 Ա՛ր ըսկսաւ ժողովրդին աս
առակըս ըսել . մէկ մարդմը է.
գի տնկեց , ու ան՝ բանվորներուն
տրվաւ , ու ինքը Համբա ելաւ
գնաց շատ առենով :

10 Ու ժամանակին որ հասաւ՝
ան բանվորներուն՝ մէկ ծառաը
խաւրեց , որ էդիեն պտուղէն իրեն
տան : բանվորներնալ ան ծեծ-
ցին , ու պարապ Համբեցին :

11 Ու անոր վրա ուրիշ ծառա.
մը խաւրեց : անոնք անիկայալ
ծեծեցին, թաւքաւմուր տրվին, ու
պարապ (ետ) խրկեցին :

12 Ու վրան երրորդ՝ընալ խաւ.
րեց: անոնք անիկայալ զարկինխո.
ցեցին , ու դուրս վռընտեցին :

13 Ի՞գիեն տէրը ըսաւ . (ալ ես
ինչ ընեմ , իմ սիրական որդիս
խաւրեմ , ըլլա՛ որ ամէկը խըզ-
նեն՝ քաշվին :

14 Բանվորներըը երբոր ան տե.
սան՝ մէյմէկու չետ խորուրդ ըրին՝
ու ըսին . ասիկա ժառանգն է, ա
կըսպաննենք՝ որ ժառանգութի-
նը մերը ըլլա :

15 Ու անիկա էգիեն դուրս քա-
շեցին՝ ու բասաննեցին : ուսոի
էգիեն տէրը՝ ալ անոնց ինչ պի-
տի ընէ .

16 Չի՞ մի գար ու ան բանվոր-
ներըը կորսընցընէր , ու էգիեն
ուրիշներու տար : (աս) որ լսեցին
ըսին . քա՛ւ լեցի՝ (ատ բանը չըէ
լա) :

17 Ու ինքնալ անոնց նայե-
ցաւ՝ ըսաց . չհասա ան ինչ է՝ որ
գրված է՝ թէ ան քարն որ շինող-
ները քամահրեցին՝ անիկա ան-
կիւնեին գլխի (քարը) եղաւ :

18 Ա՛մէն ով որ ատ քարիս գըլ-
նըվի՝ ինքը կատը փըլթատ կըլ-

կեսդ, և յորմ վերայ անկցի՝ չասեցջ զնա .

19 Եւ խնդրէին զպիրքն և քահանայապետք՝ արկանել ՚ի նա ձեռս ՚ի նմին ժամու, և երկեան ՚ի ժողովրդենէն . զի գիտէին՝ թէ առ նոսա ասաց զառակն զայն :

20 Եւ ապա սպասեցին , և առաքեցին դաւաճանս կեղծաւորեալս՝ գանձինս առ արդարս ունել . զի ըմբռնեսցին զնա բանիւք, առ ՚ի մատնել զնա պետութեան և իշխանութեան դատաւորին :

21 Հարցին զնա՝ և ասեն . վարդապետ՝ գիտեմք եթէ ուղիղ խօսիս և ուսուցանես , և ոչ առնուս ակն . այլ Ճշմարտութեամբ զՀանապարհն այ ուսուցանես .

22 Արժան է մեզ՝ կայսեր հարկս տալ թէ ոչ :

23 Եւ նայեցեալ ընդ խորամանկութիւն նոցա՝ ասէ զնոսա .

24 Ցուցէք ինձ դահեկանն : և նոքա ցուցին : և ասէ . զո՞յր պատկեր և գրիչ ունի : պատասխանի եւուն՝ և ասեն , կայսեր :

25 Եւ նա՝ ասէ զնոսա . արդ՝ երթայք տուք գկայսերն՝ կայսեր, և զայն՝ այ :

26 Եւ ոչ կարացին զնա ըմբռնել բանիւք առաջի ժողովրդեանն . և զարմացեալ ընդ պատասխանին նր՝ լռեցին:

27 Մատուցեալ ոմանք ՚ի սադուկեցւոցն , որք հակառակին չինել յարութեան, հարցին զնա՝

28 Եւ ասեն . վարդապետ՝ մովսէս գրեաց մեզ . եթէ ու-

ու ան որու՞ վրա որ կինա՝ պիտի անիկա փրսորէ :

19 Ու կարգայողներն ու քահանայապետները՝ ալ ան պահը կուգիին որ իրեն ձեռք զարնեն՝ (բռնեն), ու ժողովրդին վախցան. պատճառը , հասկըցան որ ան առակը իրենց վրայովը ըսաց :

20 Ու ասոր որ եսեպ էին , ալ խաբեբա մարդիք խրկեցին՝ կեղծաւորութիւնով իրենք զիրենք արդար երևցուցած . որ (իր) խօսքովը ան բռնեն , ու ինքը տէրութեան ու դատաւորին իշխանութեան ձեռքը մատնեն :

21 Իրեն հարցուցին՝ ու ըսին . վարդապետ՝ գիտենք որ (դուն) շիտակ կըխօսիս՝ ու կըսորվեցուցես , ու երեսպաշտութիւն չես ըներ . հապա՝ շիտակ շիտակ այ ճամբան կըսորվեցընես .

22 (Ը սէ որ,) մեզի կիյնա՞ մի՝ որ կայսերին տուրք տանք , թէ չէ:

23 Ինքնալ անոնց սատանութիւնը տեսնելով՝ իրենց ըսաց .

24 Ան դահեկանը ինծի ցուցէք : անոնք ալ ցուցուցին : ու ըսաց . ասոր վրայի պատկերը ու գիրը որունին : պատասխան տուին՝ ու ըսին (թէ՝) կայսերինը :

25 Անալ անոնց ըսաց . ա՛նանկ էնէ՝ գացէք կայսերին (բանը) կայսերին տուէք , ու աստուածունը՝ աստուածու :

26 Անանկ՝ չի կրցան ինքը խօսկով բռնել ժողովրդին ըմաց. ու անոր պատասխանին վրա պող մնացած՝ ձանրերին քաշեցին :

27 Սադուկեցիներէն մէկ քանին. որ ասոնք յարութիւն առնելուն դէմ կըդնէին , եկան իրեն հարցուցին՝

28 Ու ըսին . վարդապետ՝ մովսէսը մեզի գիրով թողուց որ՝ թէ

բուք եղբայր մեռանիցի՝ որոյ իցէ կին, և նա անորդի իցէ, զի առնուցու եղբայր նորա զկինն, և յարուսցէ զաւակ եղբօր իւրոյ՝ :

29 Այր՝ եւ էին եղբարք էին. և առաջնոյն առեալ կին, մեռաւ անորդի :

30 Այ՛ւ զնա և երկրորդն, մեռաւ և նա անորդի :

31 Այ՛ւ զնա և երրորդն : Նոյնպէս և իւթանեքին, և ո՛չ թողին որդիս :

32 Մեռաւ և կինն :

33 Այրդ՝ ՚ի յարութեանն ո՛ւմ՛ ՚ի նոցանէ լինիցի կին. զի իւթանեքին կալան զնա կին :

34 Պատասխանի ետ Նոցա յի՝ և ասէ. որդիք աշխարհիս այսորիկ կանայս առնեն՝ և ա_ րանց լինին :

35 Իսկ որ արժանի լինիցին անդ՛ աշխարհն հասանել, և յարութեանն որ ՚ի մեռելոց՝ ո՛չ կանայս առնեն, և ո՛չ ա_ րանց լինին :

36 Զի ոչ և ո՛չ մեռանել ևս կարեն, զի հաւասար հրեշ_ տակաց են. և որդիք են, քան_ զի յարութեան որդիք են :

37 Այլ կն յառնեն մեռեալք, և Մովսէս գուշակեաց ՚ի մորեն_ ւոջն, որպէս ասէ զտէրն՝ յի աբ_ րահամու, և զյի սահակայ, և զյի յակովբայ :

38 Ոչ ե՜ծ՝ չէ մեռելոց, այլ կենդանեաց. զի ամենեքին նմա կենդանի են :

39 Պատասխանի եառն նմա մ՚կուն ևիսպարը մեռնի՝ որ ան կնիկ ունենա, ու ինքը զաւակ չունենա. որ՝ անոր եխպարը ի՛ն_ ան կնիկը առնէ, ու իր եխպորը զաւակ տանէ :

29 Եւ՝ եօթ՝ ախպար եխպար կայ_ էին. ու (անոնց) առջինը կնիկ մը առաւ՝ (ու) առանց զաւկի մեռաւ:

30 Ան (կնիկը՝) երկրորդնալ առաւ, ու ինքնալ առանց զաւկի մեռաւ :

31 Ան՝ երրորդնալ առաւ : ա_ սանկ՝ (բոլորը) ան ախանալ (մե_ ռան), ու զաւակ չի՛ թողուցին :

32 (Նաև) ան կնիկնալ մեռաւ:

33 Անանկ էնէ՝ յարութեան ատենը՝ ան կնիկը անոնց որ մի_ կուսը՝ պիտի ըլլա. որ ախանալ անիկա (իրենց) կնիկ ուներէին :

34 Յի անոնց պատասխան ը_ ալ՝ ու բսաց. աս աշխարքիս որ_ դիքը կնիկ կառնեն, ու էրիկ կառնեն :

35 Բայց անոնք որ արժանի բլլան ան (մկալ) աշխարքին մասնակցութի՛ւն ունենալու, ու մե_ ռելներէն յարութի՛ւն առնելու, (անոնք) ո՛չ կնիկ կառնեն՝ ու ո՛չ էրիկ կառնեն :

36 Պատճառն որ՝ իրենք՝ ալ չեն կրնար մեռնիլ. որ նրեշտակ_ ներուն նման հաւասար են. ու այ որդիք, անոր համար որ՝ յարու_ թեան որդիք են :

37 Բայց անոր վրա՝ որ մեռե_ նները կը յառնեն՝ մովսէսնալ իմա_ ցուց, ան մորենիին (պատմա_ թեան) մէջ, ինտոր որ տէր՝ Աս_ ված կըսի՝ աբրահամի ած, ու իսահակա ած, ու յակոբի ած :

38 Ու ած՝ մեռելներուն (ածը) չէ՛. հապա՝ ողջերունը. ինչու որ՝ ամէնքը իրեն զիմացը ողջ են:

39 Կարգացողներէն եղան որ ի_

ամանք ՚ի գպրացն՝ և ասեն · վարդապետ՝ բարւոք ասացեր :
40 Եւ ոչ ևս ոք իշխէր չարչարանել ցնա՝ և ոչինչ :

41 Ասէ և առ նոսա . զիա՞րդ ասեն զքո՝ թէ որդի է դաւթի .

42 .Ա՛ի ինքն դաւիթ ասէ ՚ի գիրս սաղմոսաց · ասաց տէր տեառն իմ՝ նիստ ընդ աջմէ իմմէ,
43 Մինչև եղից զթշնամիս քո պատուանդան ոտից քոց :
44 Ի՞սկ արդ՝ եթէ դաւիթ զնա տէր կոչէ, զիա՞րդ որդի նո_ ա իցէ :
45 Եւ լո՛ւ ՚ի լսե ամենայն ժողովրդեանն , ասէ ցաշա_ կերտս :
46 .Զգո՛յշ լերուք ՚ի գրաց_ ողաց, որ կամին պատմուճա_ նօք շրջել , և սիրեն ողջոյնս ի հրապարակս , և գնախաթոռս ՚ի ժողովուրդս , և գբարձե_ րչս յընթրիս,

47 Որ ուտեն զտունս այ_ րեաց , և պատճառանձգ յեր_ կարեն զաղօթս . նոքա՛ ընկալ ցին աւելի դատաստանս :

րեն պատասխան տալին ու ըսին . վարդապետ՝ աղէկ գրուցիցիր :
40 Ու այ անկէ եառ՝ ձկը սիրա չէր ըներ խնկի իրեն բան_ մընալ՝ չարչարմունք ընելու :
41 Ու անոնցմէ աս ըսաց . ին_ չոր քրի համար կըսեն՝ որ ան՝ դաւիթի որդին (պիտոր) ըլլա .
42 Որ ինքը դաւիթը՝ սաղմոս գրքին մէջը կըսէ . տէրը իմ տիրո_ ջըս ըսաւ , որ իմ աջ դիս նստէ ,
43 Մինչև որ քու թըշնամի_ ներըդ քու ոտացըդ կոխելիք դնեմ:
44 Հապա որ դաւիթը անոր տէր կըկանչէ՝ ինչպէս անոր որդին կըլլա :
45 Ու բոլոր ժողովրդին դի_ մացին որ ան կըլսէին՝ աշակերտ_ ներուն ըսաց .
46 Ան կարգացողներէն , ըղ_ դուշ եղիք· որ լան կապաներ կա_ զած՝ անանկ կուգեն պըտըտիլ , ու կըսիրեն բաց տեղվանքը բարև առնել , ու ժողովարաններու մէջ՝ առջի աթոռները , ու ընթրիքնե_ րու մէջ՝ վեր տեղվանքը :
47 Որ որբևայրներուն տուն ու տեղը կուտեն , ու (ան՝ ասով) կրկարկըտեն որ՝ շատ աղօթք կը_ նեն : որ անոնք էվէլը դատապար_ տութիւն պիտի վըստահին առնեն :

Գ Լ. ԻՍ.

1 Եւ հայեցեալ՝ եառնս զմի_ ամաւունն որ արկանէին զոսկիս իւրեց ՚ի գանձանակին :
2 Եառնս և զկին միմն այրի աղքատ , որ արկ անդր երկուս լեպտս :
3 Եւ ասէ . արդարև ասե՛մ ձեզ , զի այրին այն աղքատ՝ ա_ ւելի արկ քան զամենեսին :
4 Ամենեքին նոքա՝ ՚ի մեծ_

1 Ու նայեցաւ՝ տեսաւ (որ ին_ որ) հարուստները իրենց տուրքը գանձանակը կրձգէինկոր:
2 Մէկ որբևայրի աղկատ կնիկ_ մըն ալ տեսաւ՝ որ (եկաւ) հոն երկու լմայնիկ ձգեց :
3 (Ինքնալ) ըսաց . ըղծրդը կըսեմ ձեզի , որ ան աղկատ որբ_ևայրին՝ ամէնէն էվէլը ձգեց :
4 (Որ) անոնք ամէնքը իրենց

բից իւրեանց արիւն յընծայն այ, բայց նա ի կատարումին իւրմէ զամենայն վկեանս իւր՝ զոր ունէր արկ :

5 Եւ յասել ոմանց զտա-
ճարէն, թէ զեղեցիկ վիմօք և աշտարակօք զարդարեալ է, ասէ ·

6 .Օ այդ ամենայն զոր տե-
սանէք, եկեսցեն աւուրք՝ յորս ոչ թողցի այդր քար ի քարի վերայ, որ ոչ քակտեսցի :

7 Հարցին ցնա և ասեն . վարդապետ՝ երբ լինիցի այդ, և զի՞նչ նշան իցէ՝ յորժամ այդ լինելոց իցէ :

8 Եւ նա ասէ · զգոյշ կա-
ցէք . մի խաբիցիք · զի բա-
զումք գայցեն յանուն իմ, և ասիցեն թէ ես եմ, և մերձե-
ցաւ ժամանակ · մի երթայցէք զկնի նոցա :

9 Եւ յորժամ լսիցէք պա-
տերազմունս և խռովութիւնս՝ մի զարհուրիցիք, զի պարտ է նախ՝ այնմ լինել, այլ ոչ առ-
ժամայնն կատարած :

10 Յայնժամ ասէ ցնոսա · յարիցէ ազգ յազգի վերայ, և թագաւորութիւն ի թագաւո-
րութեան վերայ :

11 Եւ շարժմունք մեծա-
մեծք, և ի տեղիս տեղիս սովք և սրածութիւնք · եղիցին սա-
հարիւրք և նշանք մեծամեծք յերկնից :

12 Բայց յառաջ քան զայս ամենայն, մխեսցեն զձեռս իւ-
րեանց ի ձեզ՝ և հալածեսցեն. մատնեսցեն ի ժողովրդս և ի բանտս, և առանիցին առա-
ջի դատաւորաց և թագաւորաց վասն անուան իմոյ :

դիպածներէն այ ընծա ձգելին, բայց անիկա՝ իր կատարումին մէջ ինչ որ ունէրնէ բոլոր կեան-
ցը ապրելիքը (չոն) ձգեց :

5 Ու տաճարին չամաք, որ ո-
մանք (իրեն) ըսին թէ՝ ան յօրի-
նած քարերով ու զըմբեղնեղով զարդարուած բան է, ըսաց ·

6 Այս բոլոր բաներն որ կըտես-
նէք կոր, օրեր պիտի գան՝ որ ան-
ատեն ատոր քարը քարին վրա պիտի չէ մընա՝ որ քայքայվի :

7 Իրեն հարցուցին ու ըսին, վարդապետ՝ ատ երբ պիտոր ըլլա, ու ատոր ըլլալուն ատենին նշանը ո՞րն է :

8 Անոնալ ըսաւ . ըզգուշ կե-
ցէք՝ որ չըլլ խաբվիք · ենչու որ՝ շատ մարդիք իմ անունըս վրա-
նին առած պիտի գան, ու ըսին, թէ ես (ան) եմ, ու ատենոնալ մո-
տեցաւ . անոնց ետևէն չերթաք :

9 Ու երբոր ձեներու՝ ու իրար անցուձիներու ձեն որ լսէք՝ (զոք) չը սարսափիկիք, ենչու որ՝ առաջ պէտք է որ ան ըլլա · բայց վեր-
ջն չուտով (բանին) վերջը չ՝ :

10 Անատենը անոնց (ասալ) ըսաց · ազգ՝ ազգի վրա պիտի ել-
լէ, ու թագաւորութիւն՝ թագաւո-
րութիւնի վրա :

11 Ու մեծ մեծ երկրաժա-
ժեր, ու ատոհս անդին՝ սովեր ու մահտարաժամեր . երկընքէնալ սոսկալի բաներ ու խոշոր խոշոր նշաններ պիտի երևնան :

12 Միան թէ՝ աս ամմէն բա-
ներէն առաջ՝ պիտոր ձեզի ձեռք գարնեն ու ձեզ հալածեն, ժողո-
վարաններու ու բանտերու մատ-
նեն, ու դատաւորներու ու թա-
գաւորներու առջև տանին՝ իմ անունիս պատճառով :

13 Եւ լինիցի ձեզ այն՝ ի վկայութիւն :

14 Արդ՝ դիք ի սիրտս ձեր, մի յառաջագոյն կրթել տալոյ պատասխանի :

15 Զի ես տայց ձեզ բերան և իմաստութիւն, որում՝ ոչ կարիցեն կալ հակառակ՝ կամ տալ պատասխանի ամենայն հակառակորդքն ձեր :

16 Մատնեսջիք և ի ծնողաց, և յեղբարց, և յազգականաց և ի բարեկամաց, և սպանանիցեն ի ձէնջ :

17 Եւ եղիջիք ատելեաւք յամենեցունց՝ վասն անուան իմոյ:

18 Եւ մազ մի ի դլխոյ ձերմէ՝ ոչ կորիցէ :

19 Ի համբերութեամբ ձեր՝ տասջիք զոգիս ձեր :

20 Այլ յորժամ տեսանիցէք զերջ շուրջ պատեալ զօրօք զբուսաղէմ, յայնժամ գիտասջիք թէ մերձ է աւեր նորա :

21 Յայնժամ որ ի հրէաստանի իցեն՝ փախիցեն ի լերինս, և որ ի միջի նորա իցեն՝ խուսեսցեն, և որ ի գաւառն իցեն՝ մի մտցեն ի նա :

22 Զի աւուրք վրէժխնդրութեան են այնոքիկ, առ ի կատարելոյ ամենայն գրելոց :

23 Իսպ վայ եղէ յղեաց և սնուցանց յաւուրսն յայնոսիկ: զի եղիցի տագնապ մեծ ի վերայերկրի, և բարկութիւն՝ ժողովրդեանն այնմիկ :

24 Եւ անկցին ի սուր սուսերի, և գերեսցին յամենայն հեթանոսաց · և երուսաղէմ եզիցի կոխան յազգաց, մինչև

13 Ու ան կըլլա՝ որ դուք վկա ըլլաք (ինծի համար) :

14 Ուստի՝ սա ձեր սրտին մէջը դրէք, որ առաջուց չեմ ոխանձակիք ինչ պատասխան տալու :

15 Ինչու որ՝ ես ձեզի անանկ բերանմը ու իմաստութիւնմը պիտի տամ · որ ան բոլոր ձեզի ներհակները չեն կրնար անոր դէմ դնել՝ կամ պատասխանմը տար :

16 Պիտի մատնըվիք (ձեր) ծնողացը ձեռքէնալ , ու (ձեր) եղբարներէն ու ազգականներէն , ու բարեկամներէն · ու ձգմէն պիտոր ըսպաննեն ալ :

17 Ու ամէնուն ատելի պիտի ըլլաք՝ իմ անունիս պատճառով :

18 Ու ձեր գլխէն մէկ մազմը նալ պիտի չի կորսըվի :

19 Ու ձեր համբերութենովը ձեր հոգին պիտի վաստըկիք :

20 Իսպ երբոր տեսնէք ըլլաք երուսաղէմը շրջս գիտցէն զօրքեր՝ պաշարված , ալ գիտցիք որ անոր կործանմունքը մօտ է :

21 Ան ատեներ անոնք որ հրէաստանն են՝ լեռները պիտի փախչին , ու անոնք որ անոր միջն են՝ ելլեն քաշվին , ու անոնք որ իր քովի երկիրներն են՝ անոր միջը չի մտնան :

22 Ինչու որ, ան՝ (իրմէն) ոխը չանելու օրերն են, որ բոլոր (իր վրա) գրվածները կատարվին :

23 Ու ալ ան օրերը ծոցվորներուն ու ծծմայրներուն վայ է վրանին . որ սաստիկ նեղութին պիտի ըլլա (ան) երկրին, ու (այ) բարկութինը ան ժողովրդին դէմ:

24 Ու թրբի բերան պիտոր իյնան · ու բոլոր հեթանոսներուն երկիրը գերի պիտի ըլլան · ու երուսաղէմը (դրըսի) ազգերուն

կատարեսցին ժամանակք չե-
թանոսաց :

25 Եւ եղիցին նշանք յարե-
գակն և ՚ի լուսին և յաստեղս. և
յերկրի՝ տագնապ հեթանոսաց՝
՚ի յայտել բարբառոյ իբրև ծո-
վու և խռովութեան,

26 Յելանելոյ ոգւոց մարդ-
կան յերկիւղ՝ և ՚ի կարծեաց
հիւսելոց ՚ի վերայ տիեզերաց.
զի զօրութիւնք երկնից շար-
ժեսցին :

27 Եւ յայնժամ տեսցեն
զորդի մարդոյ եկեալ՝ամպովք,
զօրութեամբ՝ և փառաւք բազ-
մօք :

28 Եւ յորժամ սկսանիցի
այս լինել, ամբարձջիք և
բարձրացուսջիք զգլուխս ձեր.
զի մերձ է փրկութիւն ձեր :

29 Եւ ասաց առակ ի նո-
ցա. տեսանիցէք զթզենիդ, և
զամենայն ծառ.

30 Յորժամ ցուցանիցեն
զպտուղ իւրեանց, տեսանէք՝
և ՚ի ՚նոցանէ ձանաչէք եթէ
մերձ է ամառն :

31 Նոյնպէս և դուք՝ յոր-
ժամ տեսանիցէք զայս ամե-
նայն եղեալ, գիտասջիք թէ
մերձ է արքայութիւն այ :

32 Ամէն ասեմ ձեզ. թէ ոչ
անցցէ ազգս այս, մինչև այս
ամենայն լինիցի :

33 Երկինք և երկիր անց-
ցեն, և բանք իմ ոչ անցանի-
ցեն :

34 .Ո զգոյշ լերուք անձանց,
զուցէ ծանրանայցեն սիրտք ձեր
շռայլութեամբ և արբեցու-
մով կսխան ըլլա, ինչպէս որ
ան հեթանոսներուն առնին
չափնալ գա չանսի :

25 Ու արեւին ու լուսնկային
ու աստղերուն վրան՝նշաններ պի-
տի ըլլան, ու երկրի վրայալ հե-
թանոսներուն սրտագողը՝ ան ա-
ւելի ձանները՝ն՝ ու իրար անդամնե-
րէն՝ ալեկոծութեան մէջ եղած լինի,

26 Մարդոցը սրտով սխուա-
խէն՝ ան աշխարհն համար, ու բո-
վանդակ աշխարքի վրա գալու
բաներուն կարծիքներէն. ինչ-
որ՝ երկինքի զօրութիւնները պիտի շարժին :

27 Ու ան ատենը որպէս մար-
դոյ պիտոր տեսնան՝ ամպերու
վրա՝ զօրութիւնով ու ելլէզ
փառաւորութիւնով եկած :

28 Ու երբոր ասանկը կըս-
կսի ըլլալ, դուք գլխընիդ վեր
վերուցէք ու բարձրցուցէք, որ՝
ալ ձեր փրկութիւնը մօտ է :

29 Ու անոնց մէկ առակմըն ալ
բսաւ. Նայեցէք թուզին ծառը,
ու բոլոր (ուրիշ) ծառերնալ.

30 Ո՞ր երբ իրենց պտուղը կը-
կըսին երևցընել՝ դուք ան կըտես-
նաք՝ ու անով կըձանչնաք որ ա-
մառը մօտ է :

31 Այսպէս դուք՝ որ ատեն
ասանկալ դուք՝ որ ասոնց
բոլորը բաներըս եղած տես-
նաք, գիտնաք որ ալ այ արքայ-
ութիւնը մօտերդ է :

32 Ձմարիտ ձեզի կըսեմ. որ
ասոր սերունդը պիտի չանցնի՝ ինչ-
ւան որ ասոնց բոլորը բաները չըլ-
լան :

33 Երկինքը ու երկիրը կանց-
նին, ու իմ խօսկերըս (պարապ)
չեն անցնիր :

34 Ը զգուշ եղէք անձերնուդ.
որ չըլլա՝ թէ սրտերնիդ ծանրըց-
նա կերուխումով ու գինովութի-

թեամբ՝ և չոգովք աշխարք չհամեօք, և յանկարծակի հասանիցէ ի վերայ ձեր օրն այն :

35 Ո՛ի իբրև զորոգայթ հասանիցէ ի վերայ ամենեցուն՝ որ բնակեալ են ընդ ամենայն երեսս երկրի :

36 Արթնուն կացէք այսու չեռև, յամենայն ժամ աղօթս արարէք, զի արժանի լինիջիք ազատանել յայնմ յամենայնէ որ լինելոց է, և կալ առաջի որդւոյ մարդոյ :

37 Եւ ի տուէ ի տաճարին ուսուցանէր, և գիշերս ելեալ ապանէր ի լերինն՝ որ կոչէր Ձիթենեաց :

38 Եւ ամենայն ժողովուրդն կանխէր ընդ առաւօտս առ նա ի տաճարն՝ լսել ի նմանէ :

նով, ու աշխարհային բոլոր մունքներով· ու ան օրը անկարծ ձեր վրան չհասնի :

35 Որ՝ ան՝ մէկ ակնառիմը պէս (անկարծ) պիտոր վրա չհասնի՝ ան ամէնուն որ բոլոր երկրի երեսը բնակած են :

36 Ուստի ալ արթնուն կեցէք, ամէն առեն աղօթք ըլէք, որ արժանի ըլլաք ազատ ձեալու ան ամէն (փորձանքներէն) որ պիտոր ըլլա, ու որդոյ մարդոյ դիմացը կանգնիլ :

37 Ու ցորեկը տաճարին մէջը կը սորվեցընէր, ու գիշերները կելլէր ան լեռը կը քաշվէր կը կենար՝ որ ձիթենեաց (լեռ) կըսվի :

38 Ու բոլոր ժողովուրդը առ վըտանց կանուխ տաճարը անոր կերթային՝ իմէն բան լսելու :

Ի. Լ· Ի Բ·

1 Մերձեցաւ տօն բաղարջակերացն՝ որ կոչէր պասք:

2 Եւ խնդրէին քահանայապետքն և դպիրք՝ իմ սրպէս սպանանիցեն զնա . բայց երկնչէին ի ժողովրդենէ անտի :

3 Ապա եմուտ սատանայ՝ ի յուդա ի կոչեցեալն իսկարիովթացի, որ էր ի թուոյ երկոտասանիցն :

4 Չոգաւ եղ բանս ընդ քահանայապետսն՝ և ընդ պետիրս՝ և ընդ իշխանս ժողովրդեանն, զի մատնեսցէ զնա նոցա :

5 Եւ խնդացին, և խոստացան տալ նմա արծաթ :

6 Եւ յանձն առ՝ և խնդրէր պարապ մատնել զնա նոցա՝ ի կուսի յամբոխէն :

1 Բաղարջակերքին տօնը մօտեցաւ՝ որ ան՝ պասքա կըսվէր:

2 Ու քահանայապետներն ու կարգադրիները եռեւ էին որ ինքը ինսոր բսպանեն . միան թէ՝ ժողովրդներէն վախ ունէին :

3 Եւ սատանան յուդա իսկարիովթացի բսած՝ մէջը մտաւ, որ ան՝ տասներկու (առաքելոց) համրանքէն էր :

4 (Ու ինքը) գնաց քննյապետներուն ու կարգադրներուն, ու ժողովրդին իշխաններուն հետ խօսկ կապեց, որ անոր անոնց ձեռքը մատնէ :

5 Անոնք ալ ուրախացան՝ ու խօսկ տըվին որ իրեն բսած տան:

6 Խնքնալ վրան առաւ, ու ալ պատեհութիւնը կըփընտռէր՝ որ անոր ժողովրդներէն զատ մինակ տեղ գտած՝ իրենց ձեռքը մատնէ:

7 Եւ՚ի օր բաղարջակերացն, յորում՝ օրէն էր զենուլ զպասեքն :

8 Եւ առաքեաց զպետրոս, և զյովհաննէս՝ և ասէ . երթայք պատրաստեցէք մեզ զպասեքն զի կերիցուք :

9 Եւ նոքա ասեն . ո՞ւր կամիս զի պատրաստեսցուք :

10 Եւ ասէ ցնոսա . ահա՝ իբրև մտանիցէք ՚ի քաղաքն, պատահեսցէ ձեզ այր մի բար֊ձեալ սափոր ջրոյ. երթիջիք ըզ֊հետ նը ՚ի տունն յոր մտանիցէ.

11 Եւ ասասջիք ցտանուտէրն տանն . վարդապետ ասէ քեզ՝ ո՞ւր են վանքն իմ, յո֊րում զպասեքն ուտիցեմ աշա֊կերտօքս հանդերձ :

12 Եւ նա ցուցցէ ձեզ վեր֊նատուն մի մեծ զարդարեալ , և անդ պատրաստեսջիք :

13 Եւ գնացեալ գտին որ֊պէս և ասացն նոցա . և պատ֊բաստեցին զպասեքն :

14 Եւ իբրև ժամ եղեւ՝ բաղ֊մեցաւ, և երկոտասան առա֊քեալքն ընդ նմա :

15 Եւ ասէ ցնոսա . ցանկա֊լով ցանկացայ զայս պասեք ուտել ընդ ձեզ՝ մինչեւ չար֊չարեալ իցեմ:

16 Ասեմ ձեզ , թէ ոչ և ևս կերայց ՚ի սմանէ, մինչև լցցի յաթքայութեան այ :

17 Եւ ընկալեալ բաժակ՝ գոհացաւ և ասէ . առէք զայդ՝ և բաժանեցէք ՚ի ձեզ :

18 Ասեմ ձեզ, թէ յայսմ հետէ՝ ոչ արբից ՚ի բերոյ որ֊թոյ, մինչև եկեսցէ արքայու֊թիւն այ :

19 Եւ առեալ հաց, գոհա֊

7 Հաղարձկերքին օրը եկաւ, որ անտանը օրէնք կար՝ պասեքի (գառը) մորթելու :

8 Եւ պետրոսն ու յոհաննէսը խաւրեց՝ ու ըսաց . գացէք մեզի պասեքը պատրաստեցէք որ ու֊տենք :

9 Անոնք ալ ըսին . ո՞ւր կու֊զես որ պատրաստենք :

10 Եւ իրենց ըսաց. երբոր քա֊ղաքը կըմտնաք, մէկմալ ձեզի մէկ մարդմը կըհանտրսկի՝ ջրի կուժմը բարձած, անոր հետը գացէք ան տունն որ (ինքը) կըմտնա :

11 Եւ անոր տանը տիրոջը ը֊սէք . վարդապետը (խրիկը) քեզի ըսելու որ՝ ո՞ւր է իմ տեղը, որ (ես) հոն աշակերտներուս հետ պասեքը ուտեմ :

12 Անոնալ ձեզի մէկ մեծ վեր֊նատունմը կըցուցնէ՝ ադիկ սա֊պած , ու հոն պատրաստեցէք :

13 (Անոնքալ) գացին անոնք գտան՝ ինչպէս որ իրենց ըսաւ . ու ալ պասեքը պատրաստեցին :

14 Եւ առենն որ եղաւ՝ սեղան նստաւ , ան տասներկու առաք֊եալներնալ իր հետը :

15 Եւ անոնց ըսաց . (ես) սաս֊տիկ կրսիրեցէի որ աս պասե֊քըս ձեզի հետ ուտեմ՝ իմ չար֊չարվելէս առաջ .

16 Որհանթէ՝ ձեզի (աս՝) կը սեմ՝ որ ալ ասկէ եւս պիտի չու֊տեմ, ինչվան որ ան կատարվի այ արքայութեանը մէջ :

17 Եւ բաժակը (ձեռքը) ա֊ռաւ՝ գոհացաւ՝ ու ըսաց . առի֊կա առէք՝ ու ձեր մէջը բաժնեցէք:

18 Ձեզի կըսեմ, որ ալ ասկէ եւս որթին բերքէն պիտի չխը֊մեմ՝ ինչվան որ այ արքայութինը չի գա հասնի :

19 Եւ հացը առաւ , գոհացաւ՝

ցաւ, եբեկ և ետ նոցա՝ և ա-
սէ· այս է մարմին իմ, որ վասն
բազմաց տուեալ· զայս արաս-
ջիք առ իմոյ յիշատակի :
20 Նոյնպէս և զբաժակն յետ
ընթրեացն առ՝ և ասէ· այս
բաժակ է նոր ուխտ՝ իմովք ար-
եամբ վասն ձեր հեղեալ :

21 Բայց ահաւասիկ՝ ձեռն մատ-
նչի իմոյ ընդ իս ՚ի սեղանս :
22 Եւ որդի մարդոյ ըստ
սահմանելոյն երթայ, բայց՝
վայ մարդոյն այնմիկ՝ որով
մատնիցի :

23 Եւ նոքա՝ սկսան խրն-
դրել ընդ միմեանս, թէ ո՞վ է
՚ի նոցանէ՝ որ զայն գործելոց
իցէ :

24 Եղև՝ և հակառակու-
թիւն ՚ի մէջ նոցա, թէ ո՞վ ՚ի
նոցանէ համարիցի մեծ :
25 Եւ նա՝ ասէ ցնոսա ·
թագաւորք ազգաց տիրեն նո-
ցա, և որ իշխենն նոցա՝ բա-
րերարք կոչին :

26 Ա՛յլ դուք՝ ո՛չ այնպէս :
այլ որ մեծն է ՚ի ձեզ՝ եղիցի
իբրև զկրտսերն, և առաջնորդն
իբրև զսպասաւորն :

27 Ո՞վ է մեծ, բազմեաւն՝
եթէ սպասաւորն · ո՞չ սպա-
քէն՝ բազմեալն· բայց ես եմ
՚ի միջի ձերում իբրև զսպա-
սաւոր :

28 Եւ դուք էք՝ որ ցանդ
կայիք ընդ իս ՚ի փորձութիւնս
իմ :

29 Եւ ես ուխտեմ ձեզ՝ որ-
պէս և Հայր իմ ուխտեաց ինձ՝
զարքայութիւն :

կրտրեայ ու անունդ տրվաւ, ու ը-
սաց · այս իմ մարմինս է, որ ան՝
շատվորի համար կրտրվի· ասի-
կա իս յիշելու համար ըրէք :

20 Նմանկալ՝ բաժակը ընթրի-
քէն ետև առաւ՝ ու ըսաց · աս
բաժակս նոր ուխտուդաշինք է՝ իմ
արունովըս (եղած), որ ձեզի հա-
մար կրթափվի :

21 Որ չանա՝ ան իս մատնողին
ձեռքը՝ ինծի հետ աս սեղանս է :
22 Ու որդին մարդոյ՝ ինտոր
որ ան վճռվաճ է՝ ալ կերթա ·
միան թէ՝ վայ է ան մարդուն վրա՝
որ իրեն ձեռքովը պիտոր մատ-
նվի :

23 Նմանքալ ըսկսան միջեր-
նին հարցմըրցկել, թէ իրենցմէ
ո՞վ ըլլա որ ան բանը պիտի ընէ :

24 Ու անոնք միմիկու հետ աս
վէճս ալ կընկնին, որ իրենց մէջ
ո՞վ մենծ պիտոր սեպվի :
25 Նմանքնալ անոնց ըսաց· (դրսէ)
ասգերուն՝ թագաւորներն (են՝ որ)
անոնց վրան կրտիրապետեն · ու
անոնք որ իրենց վրա կիշխեն՝
բարերար կրսվին :
26 Բայց ձերը՝ անանկ չէ· հա-
պա՝ ան որ ձեր մէջը մենծն է՝
պզտիկիմը պէս պիտի ըլլա, ու
դլխաւորը՝ ըսպասաւորիպէս :
27 Ո՞վ է (էվէկի) մենծը · (ո-
դան) նըստողը մի՞ թէ ըսպասաւո-
րը · (սեղան) նըստողը չէ մի ·
անանկ ես՝ ձեր մէջը միկ ըսպա-
սաւորիմըպէս եմ :
28 Ու դուք ան էք՝ որ իմ փոր-
ձութիւններուս մէջ՝ ամէն իմիր
իմ հետս (հաստատ) կեցաք :
29 Ու ես ալ ձեզի՝ ձիգ խօսկ
կուտամ, ինչպէս որ իմ Հայրըսալ
ինծի անանկ խօսկ տրվաւ՝ ար-
քայութիւնը (տալու) :

30 .Օ ի ուսիցդ եւ ըմպի-
ցէք ՚ի սեղան իմ յարքայու-
թեանն իմում. եւ նստիցիք յոր-
կոտասան աթոռս՝ դատել զեր-
կոտասան ազգ իսրայէլի :

31 Եւ ասէ տէր. սիմոնի սի-
մոնի, ահա՝ սատանայ խընդ-
րեաց զքեզ խաբբալել իբրև
զցորեան :

32 Ես ապաչեցի վասն
քո՝ զի մի պակասեսցին հա-
ւատք քո: եւ դու երբեմն դարձ-
ցիս՝ եւ հաստատեսցես զեղբարս
քո :

33 Եւ նա՝ ասէ ցնա. տէր՝
ընդ քեզ պատրաստ եմ եւ ՚ի
բանտ եւ ՚ի մահ երթալ :

34 Եւ նա ասէ ցնա. ասեմ
քեզ պետրէ՝ չկեղէ այսօր հաւս
խօսեալ, մինչեւ երիցս ուրաս-
ցիս զիս ինձ ճանաչել :

35 Եւ ասէ ցնոսա. յորժամ
առաքեցի զձեզ առանց քսակի
եւ մախաղի եւ կօշկաց, միթէ՝
կարօտացայք իմիք :

36 Եւ նոքա ասեն. եւ ո՛չ
իմիք : ապա՝ ասէ. այլ այժմ
որ ունէ քսակ՝ բարձցէ, նոյն-
պէս եւ մախաղ. եւ որ ոչն ու-
նիցի, վաճառեսցէ զհանդերձ իւր՝
եւ գնեսցէ իւր սուսեր :

37 Ասեմ ձեզ. զի այս
եւս որ գրեալ է՝ պարտ է՝ զի
կատարեսցի յիս, թէ ընդ ա-
նօրէնս համարեցաւ. զի որ
վասն իմ ինչ է՝ վճարեալ է :

38 Եւ նոքա ասեն. տէր՝ ա-
հաւասիկ են աստ երկու սուրք:
եւ նա ասէ ցնոսա. բաւական
են :

39 Եւ ելեալ գնաց ըստ սո-
վորութեանն ՚ի լեառն ձիթե-

30 զի՝ գիք իմ սեղանս ուտիք
ու խըմիք իմ արքայութեանս մի-
ջը, ու տասվերկու աթոռ նստիք՝
տասվերկու իսրայելացոց ազգին
դատաստանը ընելու :

31 Ու տերը (աստ.) ըսաց. սի-
մոն սիմոն՝ ահա սատանան
ուզեց որ՝ քեզ ցորենի պես մաղ-

32 բայց ես քեզի համար աղա-
չեցի՝ որ քու հաւատքդ չի պակ-
սի: ու դուն՝ առենով պիտի դարձ-
դաս՝ ու քու եղբարդ հաս-
տատես :

33 Ինքնալ անոր ըսաց. տէր՝
ես պատրաստ եմ քեզի հետ բան-
տալ երթալու՝ ու մեռնելու յայլ :

34 Ինքնալ անոր ըսաւ. քեզի
կըսեմ պետրէ, որ ասօր հեռ ապ-
ըսըը չի խօսած՝ դուն իրիք չեղ-
իս պիտի ուրանաս՝ (ըսես) որ՝ իս
չես գիտեր :

35 Ու իրենց ըսաց. երբոր(ես)
ձեզ խըրկեցի առանց քսակի՝ ու
մախաղի՝ ու կօշկներու՝ (զոք)
բանիմը կարօտութի՞ քաշեցիք մի:

36 Ինքնալ ըսին թէ՝ ոչ
բանիմընալ : եւսև ըսաց. բայց
հիմա՝ ով քսակ ունինէ՝ թող
վրան առնէ, ասանկայ մախաղը-
ու ով որ թուր չունինէ՝ թող իր
լաթերը ծախէ՝ ու ան իրեն գնէ:

37 Որեան թէ՝ ձեզի կըսեմ, որ
ան գրուած բաննալ պէտք է որ
վրաս կատարվի, թէ անօրէնին
բուն հետը մէկ սեպվեցաւ. ուսա-
ինչ որ իմ վրայովս (գրված) էնէ՝
ալ ան կըլլա կոր.

38 Ու անոնք ալ ըսին՝ տէր
հիմա հոս երկու դանակ կա, ան-
ալ անանց ըսաց. (առատ) է-
րիք են :

39 Ու ել եւաւ՝ իր սովորու-
թենիպես ձիթենեաց լեռը եր-

նեաց · զնացին զհետ նորա և աշակերտքն :

40 Իբրև եկաւ ՚ի տեղին՝ ասէ ցնոսա · յաղօթս կացէք մի՛ մտանել ՚ի փորձութիւն :

41 Եւ ինքն մեկնեցաւ ՚ի նոցանէ իբրև քարընկէց մի , եղ ծունր՝ կայր յաղօթս ,

42 եւ ասէր · Հայր՝ եթէ կամիս՝ անցո՛ զբաժակս զայս յինէն . բայց ո՛չ իմ կամք՝ այլ քո՛ղ լիցին :

43 Եւ երևեցաւ նմա հրեշտակ յերկնից՝ և զօրացուցանէր զնա . և էր ՚ի տագնապի , և մաղիւրութեամբ ևս կայր յաղօթս :

44 Եւ հոսկին ՚ի նմանէ քրտունք իբրև դկայլակս ա_ րեան՝ սլանն սլանն հեղեալ ՚ի յերկիր :

45 Եւ յարուցեալ յաղօթից_ ցըն , եկն առ աշակերտսն՝ և գիտ զնոսա ՚ի քուն ՚ի տրտմու_ թենէն :

46 Եւ ասէ ցնոսա · զի՞ նըն_ ջէք , արի՛ք կացէք յաղօթս՝ զի մի՛ մտանիցէք ՚ի փորձութիւն :

47 Եւ մինչ դեռ խօսէր , ա_ հաւասիկ ամբոխ , և որ կո_ չէին յուդա՝ մի յերկոտասանիցն առաջնորդէր նոցա : իբրև մեր_ ձեցաւ առ յի՝ համբուրեաց զնա · քանզի զայն նշան տու_ եալ էր նոցա , թէ ընդ որում՛ ես համբուրեցից՝ նա է , զնա ունիցէք :

48 Ասէ ցնա յի՝ · յուդա՝ համբուրելո՞վ մատնես զորդի մարդոյ :

49 Իբրև տեսին որ զնովաւն էին՝ որ ինչ եղեւն , ասէն ցնա . տո՛ր հարցո՛ւք զնոսա սրով :

50 Եւ եհար մի ոմն ՚ի նո_ թեալ , աշակերտներնոյ (մ՚յտեզ) իր ճեաը դացին :

40 Երբոր ան տեղը հասաւ՝ ա_ նանց ըսաց · աղօթք ըրէք որ փոր_ ձութեան մէջ չ՚ի մտնաք :

41 Ու ինքը քարմը նետելու չափ տեղ անոնցմէ զատվեցաւ , ծընկան վրա եկած՝ աղօթք կընէր ,

42 Ու կըսէր · Հայր՝ թէ որ կը_ կամիսնէ՝ աս բաժակը իսմէն ան_ ցո՛ր · միան թէ՝ ան իմ կամքըս չըլլա · հապա՝ քոդ քուկդ ըլլա:

43 Ու երկընքէն հրեշտակմը իրեն երևցաւ , ու անոր ուժ կու_ տար · որ ինքն սաստիկ կսկըծու մէջէր , ու սրտանց կըսէր աղօթք կընէր :

44 Ու իրմէ քրտինքը որ կը_ վազէր՝ արունի պուտերու պէս՝ կէր կէր գետինը կթափէր :

45 Ու աղօթքէն ելաւ աշա_ կերտներուն քովը եկաւ , անոնք քուն գտաւ՝ (իրենքալ) տրտմու_ թենէ բըռնըված :

46 Ու անոնց ըսաւ . ինչ կը_ քնանաք կոր· ելէք աղօթքի կեցէք, որ փորձութեան մէջ չ՚ի մտնաք :

47 Ու երբոր (աս) կըզրուցէր · մէյմալ ամբոխ մ՚ըզմէրդ , ու յուդա բսածնալ՝ ան տասներկու_ քէն մէկը՝ անոնց առաջնորդու_ թէն կերթար · որ երբ՝ յի քովը մօտեցաւ՝ ինքը պագաւ· ինչու որ՝ անոնց աս նշանը տըվեր, (ըսերէր) թէ՝ որուն չեռնոր ես պագըվիմ՝ անիկա է , ան բռնեցէք :

48 Յի ալ անոր ըսաց . յուդա՝ (դուն) պաղնելով մի որդին մար_ դոյ կըմատնես :

49 Յիին չհաը եղածները եր_ բոր ան բաները տեսան, իրեն ը_ սին · տո՛ր անոնք դանիով պարնինք :

50 Ու անոնցմէ մէկը քահա_

ցանէ գքահանայապետին ծա-
ւայ, և ՚ի բաց եհան զաջոյ
ունկն նորա :

51 Պատասխանի ետ յի՝ և
ասէ . Թո՛ղ տուք մինչև ցայդ
վայր . և մատուցեալ յունկն՝
բժշկեաց զնա :

52 Եւ ասէ ցեկեալսն ՚ի վե-
րայ նորա՝ գքահանայապետն,
և ցիշխանս տաճարին՝ և ցե-
ծերսն . Իբրև ՚ի վերայ աւա-
զակի՞ ելիք սուսերօք և բրօք :

53 Հանապազ ընդ ձե՛զ էի
՚ի տաճարին , և ո՛չ ձգեցիք
ձեռս յիս . այլ այս է ձեր ժամ՝
և իշխանութիւն խաւարի :

54 Եւ կալեալ զնա՝ ածին
և մուծին ՚ի տունն քահանայա-
պետին : և պետրոս երթայր
զկնի նորա հեռագոյն :

55 Իբրև լուցին կրակ ՚ի
մէջ դաւթին՝ և նստան շուրջ ,
նստաւ և պետրոս ՚ի մէջ նոցա :

56 Եւ տես զնա աղախին ոմն՝
զի նստէր առ լոյսն , չայեցաւ
ընդ նա՝ և ասէ . և սա ընդ նո-
սա էր որ ընդ նմայն էին :

57 Իսկ պետրոս ուրացաւ և
ասէ . ո՛չ գիտեմ զնա կին դու :

58 Եւ յետ սակաւ միոյ՝ այլ
ոմն ետես զնա՝ և ասէ . և դու
՚ի նոցանէ ես : և պետրոս ա-
սէ . այր դու՝ չեմ ՚ի նոցանէ :

59 Եւ իբրև ժամ մի անց ՚ի
վերայ , այլ ոմն վիճէր և ա-
սէր . ստոյգ և սա ընդ նմա էր ,
քանզի գալիլեացի է :

60 Այս պետրոս , այր դու՝
չգիտեմ զինչ խօսիս : և առ-
նայապետին ծառային զարկաւ
ու անոր աջ ղիւի անկաւ՝ մկրի
ձգեց :

51 Յա՛ պատասխան տրվաւ՝ ու
ըսաց . Թո՛ղ տրվիք ինչվան սա
տեղը : ու զընաց՝ անկաւը բը-
ժըշկեց :

52 Ու ան իր վրան եկողներուն՝
քահանայապետներուն՝ ու տա-
ճարին իշխաններուն՝ ու ծեր-
բուն՝ ըսաց . (դուք) թրերով ու
բրբերով՝ իբր թէ մէկ աւազակի
մը վրա՝ անանկ ելեր էք :

53 Այմէն իմիր տաճարը ես
ձեր հետն էի , ու ինծի ձեռք չե-
զարկիք . բայց աս է ձեր ատենը ,
ու խաւարին իշխանութիւնը :

54 Ու ալ ինքը բռնեցին՝ տա-
րին ու (մէնծ) քահանայապետին
տունը խօթեցին : պետրոսնալ
հեռվանց անոր հետևէն կերթար :

55 Երբոր մէջը կրակ
վառեցին՝ ու բոլորտիքը նստան ,
պետրոսնալ մէջերնին նստաւ :

56 Մէկ աղջիկ ծառամը ա-
նիկա որ տեսաւ՝ բոցուն դիմացը
նստած , իրեն նայեցաւ՝ ու ը-
սաց . աս ալ ան մարդոց հետն էր՝
որ անոր հետ էին :

57 Պետրոսնալ ուրացաւ , ու
ըսաց . կընի՛կ՝ ես անիկա չեմ գի-
տեր :

58 Ու մէկ պահեկէն ուրիշը
նալ ինքը տեսաւ , ու ըսաց . դուն
ալ անոնցմէն ես . պետրոս ալ ը-
սաւ . մարդ՝ ես անոնցմէն չեմ :

59 Ու երբոր մէկ ժամմը ետեն
վրա անցաւ , մէկ ուրիշ մընալ
խօսկին վրա կեցեր՝ ու կրսէր . ը-
տուզ ասիկայալ անոր հետն էր ,
որ՝ (ինքը) գալիլեացի ալ է :

60 Պետրոսնալ ըսաց . մարդ
ես չեմ գիտեր դուն ինչ կըզուս-

ժամայն միտնդեա նա զայն ա_
սէր, խօսեցաւ Տէւ :
61 Դարձաւ ասր՝ և Տայեցուս
՝ի պետրոս. և յիշեաց պետրոս
զբանն ՚ն՝ զոր ասաց ցնա .
մինչև՛ Տաւս խօսեալ լցէ, և_
բիցս ուրասցիս՝ չգիտել զնս :

62 Եւ ելեալ արտաքս՝ և_
լաց դառնապէս :
63 Եւ արքն՝ որ պահէին
զնա . այսն առնէին զնովաս,
և Տարկանէին .
64 Ծածկէին զերեսս նորա՝
և ասնչէին , և Տարցանէին
ցնա՝ և ասէին . մարգարեաց՝
ով է որ եՀարն զքեզ :

65 Եւ այլ բազում ինչ
Տայհոյութեամբ խօսէին ՚ի նա:
66 Եւ իբրև այգ եղև, ժո_
ղովեցաս ծերակոյա ժողովրդ_
զնանն՝ քաՀանայապետքն և
գպիրք, և Տանին ածին զնա
յտեսանն իւրեանց՝ և ասեն,
ևթէ զու ես քն, ասա մեզ :

67 Ա՚ս ցնոսա . ևթէ ասա_
ցից ձեզ, սակայն ո՛չ Տաւա_
ատայք .
68 Եւ ևթէ Տարցից ինչ
զնէզ՝ չտայք ինձ պատասխա_
նի՝ կամ արձակիցէք :
69 Բայց՝ յայսմ Տետէ նստցի
որդի մարդոյ ընդ աջմէ զօրու_
թեանն այ :
70 Եւ ասեն ամենեքեան .
ուրեմն զո՛ւ ես որդին այ : և
նա՝ ասէ ցնոսա . զո՛ք ասէք
ևթէ ես եմ :
71 Եւ նոքա ասեն, զի՞նչ
և՚ս պիտոյ է մեզ վկայութիւն,
զի մեքեն իսկ լուաք ՚ի բերա_
նոյ զորա :

ցես ու : ան կէսան որ ինքը աս կը_
սէր՝ աղլորնալ խօսեցաս :
61 Տրը զարձաւ՝ ու դէսի պետ_
րոսին նայեցաս . պետրոսին ալ
միտքը եկաւ ան ոնը խօսկը որ
իրին ըսաւ, (ևթէ) աղլորը դեռ չի
խօսած՝ (դուն) իրիք չեղ պիտի
ուրանաս՝ որ իս չես գիտեր :
62 Ու (ալ անկէ) դուրս ելաւ՝
դառնարցունք կուլար :
63 Ու ան մարդիկն որ ինքը
կրպահէին, իր վրայով ծաղրու_
ծիծաղ կընէին՝ ու կրզարնէին .
64 Երեսը կըծածկէին՝ ու (ին_
քը) կըչարչըրկէին , ու իրեն կը_
Տարցրնէին ու կրսէին . մարգա_
րեացիր՝ ան ով է որ քեզի զար_
կաւ :
65 Ու ուրիշ շատ Տայհոյրանքի
բաներալ իր դէմ կրզրսուցին :
66 Երբոր ալ առաւտն եղաւ՝
ժողովըրդին ծերակուտը՝ քահա_
նայապետները ու կարդացողնե_
րը միասեղ ժողվեցան՝ ու ինքը
Տանեցին իրենց դատաստանա_
տեղը բերին, ու իրեն ըսին . դուն
քրիստոսն ես մի՝ ան մեզի ըսէ :
67 Ա՚նոնց ըսաց . ևթէ որ (ան
ես) ձեզի ըսեմ, անանկալ (դուք)
չէք Տաւատար .
68 Ու ևթէ որ (ես ալ) ձեզի բան_
մը Տարցնեմ, ինծի պատասխան
պիտի չտաք, կամ (ես) արձրկէք:
69 Ա՚նան ևթէ՝ ալ ասկէ ետև
որդին մարդոյ՝ այ զօրութեանը
աջ գին պիտի նստի :
70 Ու ալ ամմինքը ըսին . ա_
նանկ է՚նէ՝ դուն այ որդին ես: ինք_
նալ անոնց ըսաց . դուք կըսէք_
կոր որ ես (ան) եմ:
71 Ա՚նոնքալ ըսին . ալ մեզի
ինչ վկայութին պէտք է, որ ան՝
բուն մենք մեզմով առոր բերնէն
լսեցինք :

ԳԼ. ԻԳ:

1 Եւ յարուցեալ ամենայն բազմութիւնն նոցա, առին զնա առ Պիղատոս:

2 Եւ սկսան չարախօսս լինել զնմանէ՝ և ասել. զտաք զսա զդեր թիւրիցը զազգս մեր, և արգելոյր ի տալոյ հարկս կայսեր, և ասէր զանձնէ՝ թէ քրիստոս թագաւոր:

3 Իսկ պիղատոս եհարց զնա՝ և ասէ. դո՞ւ ես թագաւորն հրէից: Նա՝ պատասխանի ետ նմա՝ և ասէ. դո՛ւ ասացեր:

4 Ասէ պիղատոս ցքահանայապետսն և ցժողովուրդն. չգտանե՛մ ինչ յնմա յայսմիկ:

5 Եւ նոքա աւնդէին, և ասէին, թէ խառնէ զժողովուրդս, ուսուցանէ ընդ ամենայն հրէաստան՝ սկսեալ ի գալիլեէ մինչև ցայսր:

6 Իսկ պիղատոս իբրև լուաւ զգալիլեէ, եհարց եթէ գալիլեացի է այրն:

7 Եւ իբրև գիտաց թէ յհրոդեսէ կանուխ թինէ հերոդէ է, եհ տանել զնա առ հերոդէս. քանզի և նա յերուսաղէմ էր յաւուրսն յայնոսիկ:

8 Եւ հերոդէս իբրև եահս զյն, ուրախ եղև յոյժ. զի ցանկայր ի բազում ժամանակաց տեսանել զնա. քանզի լսէր բազում անգամ զնմանէ, և ակն ունէր նշան ինչ լեեալ տեսանել ի նմանէ:

9 Հարցանէր զնա բանիւք

1 Ա ւ բոլոր ան իրենց ժողովը ոտք ելան (առին) ինքը պիղատոսին դիմացը տարին:

2 Ու սկսան անոր վրա չարիքներ բարդել՝ ու ըսել (քէ մինը) ասիկա գրտանք՝ որ մեր ազգը ծուռ համբա կրնէր, ու կարգիլէր կայսերին տուրք տալու, ու ինքն իրեն համար կըսէր որ՝ քրիստոս թագաւորն է:

3 Պիղատոսալ իրեն հարցուց, ու ըսաց. դուն հրեաներուն թագաւորն ես մի: Ինքնալ անոր պատասխան տըվաւ՝ ու ըսաց. ան դուն ըսիր:

4 Պիղատոս (դարձաւ) քահանայապետներուն՝ ու ժողովրդին ըսաց. աս մարդուս վրա (ես) գիտնալ բանմը չեմ գըտներ կոր:

5 Ու անոնք՝ ալ ոտք կըսկսէին՝ ու կըսէին, որ (ինքը) ժողովրդը տակնուվրա կընէ, բոլոր հրէաստանը սորվըցնելով՝ հետ է՝ գալիլեայէն սկսած մինչ ասոր տեղը:

6 Պիղատոսալ երբոր գալիլեայէն համբ լսեց, հարցուց որ աս մարդը գալիլեացի է մի:

7 Անանկ՝ երբոր իմացաւ՝ որ հերովդէսի տէրութենէն է, տըվաւ որ ինքը հերովդէսին տանէին. ինչու որ՝ անալ ան օրերը երուսաղէմ կրգտնըվէր:

8 Հերովդէսնալ յոր որ տեսաւ՝ էվէլըը ուրախացաւ. որ շատոնցմէն կրբախծար ինքը տեսնալու, ինչու որ՝ շատ չէղ անոր վըրայովը բաներ կըլսէր, ու անանկ կըյուսար որ անոր բրածմէկ հրաշքը տեսնէ:

9 Շատ խօսկերով իրեն կըհարց-

բազմաց, և նա ոչինչ ետ նմա պատասխանի :

10 Եւ կային քահանայապետքն և գիրք՝ և պղծուցին չարաբասել նմանէ :

11 Եւ յհամարձակ գնա և հերովդէս հանդերձ իւրովք զօրականօքն. և այսպէս արարեալ՝ արկ զնովաւ հանդերձս սպիտակս, և ետ տանել անդրէն առ պիղատոս :

12 Եւ եղեն բարեկամք պիղատոս և հերովդէս յաւուր յայնմիկ· քանզի յառաջ թշնամիք էին միմեանց :

13 Կոչեաց պիղատոս զքահանայապետսն՝ և զիշխանս՝ և զժողովուրդն,

14 Եւ ասէ ցնոսա· մարդ բերիք իմ առ իս զայս զոյս իբրև զխոտորեցուցիչ ժողովրդեան. և ահաւասիկ առաջի ձեր զատեցայ, և ոչինչ գտի յայսմ մարդոյ զորոց զուք չարախօսեցէք զդմանէ :

15 Այլ և ոչ հերովդէս, քանզի եաւ տանել զնա առ նա : և արդ՝ ոչինչ մահու արժանի է գործեալ դորա·

16 Խրատեցից զդա, և արձակեցից :

17 .Օ.ի հարկ էր՝ մի մի՝ ըստ ամէն արձակել նոցա :

18 Եւ նոքա՝ աղաղակէին ամենայն բազմութեամբն՝ և ասէին. բարձ զդա, և արձա՛ կեա մեզ զբարաբբաս :

19 Որ էր վասն խռովութեան իրիք եղելոյ ի քաղաքին, և սպանութեան՝ մտեալ՝ի բանտ:

20 Դարձեալ պիղատոս ըմբըդկէր : ու անալ ինկի անոր պատասխանմը չի տրլաւ :

10 Քահանայապետներն ու կարգաղներնալ հոն կեցեր, անոր վրան չարաչար իրեն կանդնէին :

11 Հերովդէս ալ իր զօրապետաց հետ մկ եղած՝ երեսը իր մէն դարձուց · ու ինքը ծաղրածիծաղի բերելով՝ վրան ճերմակ հագուստմը ձգած, նորէն պիղատոսին խրկել տրլաւ :

12 Ու անօր օրը՝ պիղատոսն ու հերովդէսը ուլ մէյտեղ բարեկամութիւն ըրին, որ անկէ առաջ մէյմէկու թշնամի կէին :

13 Պիղատոս՝ քովը կանչեց քահանայապետներըը, ու իշխաններըը, ու ժողովուրդը ·

14 Ու անոնց ըսաւ · աս մարդը բերիք իմ առջեւս հանեցիք՝ ժողովուրդը ծուռ համրա գնողմը պէս · ու հանա ձեր դիմացը (անոր) դատը տեսա · ու (ես) աս մարդուս վրա խնկի գնողի բանմը չի գտա՝ ան որ դուք ատը վրա կամբաստանէք կոր :

15 Ու ոչ հերովդէսնալ, որ՝ ինքը անորալ տանիլ տրլի: ուա՛ ոի՝ալ ատիկա մեռնելու արժանի բանմը չէ ըրեր ·

16 Անոր պատիժմը տամ՝ ու արձկեմ՝ :

17 Պատճառն որ՝ տմմէն մէկ տօնի առեն՝ պէտք էր որ մէյմէկ (բռնած մարդ) իրենց արձկէր :

18 Անոնք ալ բոլոր զիրար մէյտեղ կըկանչըռտէին՝ ու կըսէին · առիկա վերցուր, ու մեզի բարաբբան արձկէ :

19 Որ անիկա՝ քաղքին մէջ եղած ադմրկի մը՝ ու մարդասպանութիւնի պատճառով՝ բանտն էր մտեր :

20 Պիղատոս նորէն բսկսաւ

կըսաւ խօսել, քանզի կամէր արձակել զյն :

21 Եւ նոքա՝ անդրէն ապա-
զակէին և ասէին . 'ի խաչ հան՝
զյա :

22 Եւ նա՝ երիցս ասէ ցնո-
սա . զի՞նչ չար արար սա . ոչ
ինչ գիւտս մահու գտի 'ի սմա .
խրատեցից զսա, և արձակե-
ցից :

23 Եւ նոքա սոխակէին մե-
ծաձայն՝ և խնդրէին զնա 'ի
խաչ հանել : և զօրանային
բարբառքն նոցա՝ և քահա-
նայապետիցն :

24 Եւ պիղատոս հաւանե-
ցաւ՝ առնել զհայցուածս նո-
ցա :

25 Արձակեաց նոցա զբա-
բբաս՝ զոր վասն խռովու-
թեան և սպանութեան արկեալ
էր 'ի բանտ, զոր և խնդրէին
իսկ . և զյն մատնեաց կամացն
նոցա :

26 Իբրև առին զնացին զը-
նա, բմբռնեցին զմի սիմոնի
կիւրենացի՝ որ գայր յանդէ, և
դին 'ի վերայ նորա զխաչն՝
բերել զնովի յետ :

27 Եւ երթայր զհետ նորա
բազմութիւն ժողովրդեանն, և
կանանց՝ որ կոծէին և աշխա-
բէին զնա :

28 Դարձաւ յն՝ և ասէ ցնո-
սա . դուստրք երուսաղէմի՝ մի՛
լայք 'ի վերայ իմ, այլ լայէք
'ի վերայ անձանց և 'ի վերայ
որդւոց ձերոց :

29 .Օ,ի եկեսցին աւուրք՝
յորս ասիցեն, թէ երանի ամ-
լոց և արսվայնից՝ որ ոչ ծնան,
և ստեանց՝ որ ոչ դիեցուցին :

30 Յայնժամ սկսանիցին ա-
խօսք անցուանել . լինել որ՝ յլ
կուգիք արձկել :

31 Ու անոնք եռւհ կրկանչ
վրայ տէին՝ ու կըսէին . տիկա
խաչ հանէ :

22 Ա,նալ իրիք հեղուն անոնց
ըսաց . ասիկա ինչ չարիք գործեց.
(ես) ասոր վրա մեռնելու արժանի
բանմը չի գտա, ինքը պատժի,
ու արձկեմ :

23 Ա,նոնք ալ ձանրերին վը-
րուցած ոտք կոխերէին՝ ու կու-
գէին՝ որ ան խաչ հանէ : անանկ
ալ իրենց՝ ու քահանայապետնե-
բուն գոռում գոչումը կէվէլնար:

24 Ու ալ պիղատոսին միտը
պակսեցաւ՝ որ անոնց խընդիրքը
կատարէ :

25 Խարաբբան իրենց արձ-
կեց, որ ինքը՝ անիկա ապստամբ ու
մարդասպանութիւնի պատճառով
բանտը գրեր էր, որ անոնք ան
կուգէին . ու յն՝ իրենց կամքին
մատնեց :

26 Երբոր ալ ինքը առին՝ կեր-
թային (մեռցնելու), սիմոն կի-
րենացի (րուսցի) մէկը բռնեցին,
որ արտէն կուգար կոր, խաչը անոր
վրա դրին՝ որ յն՝ին եռւհէն բերէ:

27 Ու իրեն եռւհանոր շատվը
ժողովուրդ ալ ելեր կերթար, ու
կնքտիքալ՝ որ իր վրան ոխ ու
կոծ կընէին :

28 Յն անոնց դարձաւ՝ ու ը-
սաց . երուսաղէմա ախչիկներ՝ իմ
վրա մի լաք, հապա՝ դուք (ձեր)
անձերնուդ ու ձեր որդոցը վրան
լացէք :

29 Որ՝ օրեր պիտի գան՝ որ ան-
ատներ ըսին թէ՝ երնեկ ամալ
ներուն ու ան փորերուն՝ որ (զա-
ւակ) չեն ծրներ, ու ան ծըծե-
բուն՝ որ չեն ծրծցուցեր :

30 Ա,ն ատեն՝ ալ լեռներուն

սել լերանց՝ թէ անկերմուք ՚ի վերայ մեր, և բլոց՝ թէ ծած-
կեցէք զմեզ:
31 .Օ ի եթէ ընդ փայտ դա-
լար՝ զայս առնեն, ընդ չորն՝ զինչ լինիցի:
32 Այնչափ և այլ երկուս չա-
րագործս՝ սպանանել ընդ նմա:

33 Իբրև չոգան ՚ի տեղին՝ կո-
չեցեալ գագաթն, անդ հա-
նին զնա ՚ի խաչ. և զչարա-
գործսն՝ զմին ընդ աջմէ՝ և զմին ընդ ձախմէ խաչեցին:
34 Եւ յն ասէ. Հայր՝ թող
զոցա՝ զի ոչ գիտեն զինչ գոր-
ծեն: և ՚ի բաժանել զհան-
դերձս նորա, արկին վիճակս:
35 Եւ կայր ժողովուրդն
հայեցեալ: անպոսնէին զնա իշխանքն հանդերձ նոքօք՝ և ասէին. զայլս ապրեցոյց, ապ-
րեցուցէ և զանձն՝ եթէ դա է քո որդի այ ընտրեալն:

36 Այպն սունէին զնա և զնուրբն, եկեալ առ ա-
ժառայանէին նմա քացախ,
37 Եւ ասէին. եթէ դու ես թագաւորն հրէից՝ փրկեա զան-
ձն քո:
38 Եւ էր գիր գրեալ ՚ի վե-
րայ նորա, յունարէն՝ և գաղ-
մատերէն՝ և եբրայեցերէն գր-
րով, թէ՝ սա է արքայն հրէից:
39 Իսկ մի ոմն ՚ի կախելոց
չարագործացն հայհոյէր զնա՝ և ասէր. ո՞չ դու ես քոյն, փրկեա զանձն քո՝ և մեզ:
40 Պատասխանի եւս ընկերն
սաստկանալ նմա՝ և ասէ. չեր-
կնչես դու յայ՝ զի ՚ի նմին պատժի կաս:
41 Եւ մեք՝ յիրաւի, զի ար-
պիտի ըստն, որ (եկէք) մեր վրա
լինիցէք, ու բլուրներուն՝ թէ մեզ ծածկեցէք:
31 Որ թէ կանանչ փայտին ա-
սանկ կընեն կոր, (չարը) չորին ինչ պիտոր ըլլա:
32 Ու ուրիշ երկու չարագործ (մարդիկ) ալ բերին՝ որ անոր հետ բսպաննեն:
33 Երբոր ան տեղը գացին (հա-
սան՝) որ գողգոթա կըսվի, հոն
ինքը խաչ հանեցին. ու ան չա-
րագործներնալ՝ մէկը (իր) աջ գին, ու մէկալը ձախ գին խաչեցին:
34 Ու յն ըսաց. Հայր՝ ասոնց
թողութիւն տուր, որ չեն գիտեր
ինչ կընեն: ու իր լաթերն որ կըբաժնէին՝ վրան վճակ ձգեցին:
35 Ու ժողովուրդը կեցեր կը-
նայէր. իշխաններնալ որ անոնց
հետ մէյտեղ էին՝ լրեն թուքու-
մուր կուտային, ու կըսային. ուրիշ-
ները խալըսեց՝ թող իր անձնալ
խալըսէ, թէ որ ատիկա է այ
հընտրած որդին քրիստոսը:
36 Ո հնովսրներնալ ինքը ծաղ-
րը կընէին, ատչալը կուգային ա-
նոր քացախ կուտային (խըմելու),
37 Ու կըսէին. թէ որ դուն
հրեաներուն թագաւորն եանէ՝ քու անձդ ազատէ:
38 Ու իրեն վրան (գրըած) գի-
րը՝ գըրված էր, յունաց՝ լադինա-
ցոց՝ ու եբրայեցոց գիրով, թէ՝ ասիկա է հրէից թագաւորը:
39 Ու ան կախված չարագործ-
ներուն մէկնալ ինքը կըհայհոյ-
էր՝ ու կըսէր. դուն քոր չես մի՞ քու անձդ՝ ու մեզալ ազատէ:
40 Անոր ընկերնալ ինքը չե-
խելով պատասխան տրվու՝ ու
բսաց. դուն աստուածմէ չես մի վախ-
նար, որ ան պատիժին մէջն ես:
41 Այս իրաւ է որ մենք արժա-

ժանի սրոց զործեցաքն՝ առ_ նումք զՀատուցումն . և սա՝ ապիրատ ինչ՝ ոչ զործեաց :

42 Եւ ասէ ցյի՝ յիշեա զիս ար՝ յորժամ զայցես արքայու_ թեամբ քով :

43 Եւ ասէ ցնա յի՝ ամէն ասեմ քեզ՝ այսօր ընդ իս իցես ի դրախտին :

44 Եւ էր իբրև վեցերորդ ժամ՝ և խաւար եղև ի վերայ ամ՝ երկրի մինչև ցիններորդ ժամն . խաւարեցաւ արեգակն .

45 Եւ վերձաւ վարագոյր տաճարին ընդ մէջ :

46 Եւ կարդաց յի ի ձայն մեծ՝ և ասէ . Հայր՝ ի ձեռս քո աւանդեմ զՀոգի իմ՝ զայս իբրև ասաց՝ եհան զոգի :

47 Եւ տեսեալ հարիւրա_ պետին զոր ինչ եղեւն, փա_ ռաւոր արար զԱծ՝ և ասէ . արդարև՝ այրս այս արդար էր:

48 Եւ ամենայն ժողովուրդ_ քին որ եկեալ էին, և տեսա_ նէին զտեսիլն զայն՝ և զործ, բախէին զկուրծս՝ և զառ_ նային :

49 Կային և ամենայն ծա_ նօթքն նորա ի հեռաստանէ, և կանայք որ եկեալ էին զՀետ նորա ի գալիլէ, և տեսանէին զայն :

50 Եւ ահա այր մի՝ անուն յաղեփ, որ էր նախաբար՝ այր բարեզործ և արդար :

51 Այս՝ չէր միաբանեալ ընդ խորհուրդս և ընդ զործս նոցա . յարիմաթեայ քաղաքէ հրէից, որ և ինքն էր ակն ունէր արքայութեան այ :

52 Այս՝ մատուցեալ առ պի_ղատոս՝ խնդրեաց զմարմինն յի :

Նապէս մեր ըրած զործքերուն վը Հաքը կառնենք կը . ու ասիկա վատ բանմը չէ ըրած :

42 Ու յիին ալ ըսաց . ա՛ի՛ յիշէ , երբոր քու թագաւորութի_ նովդ որ կուգաս :

43 Յիս ալ անոր ըսաց . Հի՛մ_ րիտ քեզի կըսեմ, որ ասօր՝ դրախ_ տը իմ՝ Հետս պիտի ըլլաս :

44 Ու ալ ժամը վեցին առն_ ներն էր , որ բոլոր երկրի վը մութը բռնեց մինչվան ինը ժամը_ արևը խաւարեցաւ .

45 Ու տաճարին վարագուրը մէջ տեղէն (Հիսկած) պատռեցաւ:

46 Ու յիս ալ սաստիկ ձանովմը կանչեց՝ ու ըսաց . Հայր՝ իմ Հոգիս քու ձեռքդ կաւանդեմ : սա որ ըսաց՝ Հոգին Հանեց :

47 Հարուրապետնալ տեսնե_ լովն ան ինչ որ եղաւ՝ այ փառք տրվաւ ու ըսաց . ըղձրդ որ սա մարդը արդար մըն է եղեր :

48 Ու բոլոր ժողովրդներն ալ որ (Հոն) եկեր կեցեր էին, ու ան եղած բաները աչվրնին դիմաց կրտեսնէին, կուրծկերնին կըզար_ նէին՝ ու անանկ ետ կըդառնային:

49 Իրոլոր իրեն ձանչվորնե_ նալ , ու ան կնքաթքնալ որ գա_ լիլեայէն իր Հետը եկեր էին՝ Հեռը վանդ կեցած իրենքալ ան (բա_ ներըը) կրտեսնէին :

50 Ու մէյալ, մէկ յոսէփ ա_ նունովմարդմը, որ նախաբար էր, բարեզործ ու արդար Հոգի մը :

51 Ինքը անոնց խորուրդին ու զործքերուն Հետ չէ խառնվեցաւ, որ՝ Տրէից արիմաթիա քաղքէն (էր). որ բուն ինքնալ այ արքայ_ ութեանը գալուն՝ կըսպասէր :

52 Այսիկա՝ պիղատոսին գնա_ ցը ելաւ, (անկէց) յիին մարմինը ուզեց :

53 Եւ իջուցեալ զնա՝ պատեաց պաստառակալաւ, և եդ ի կառոյ զերեզմանի · ուր չէր ոք բնաւ եղեալ :

54 Եւ օրն էր ուրբաթի, և շաբաթի լուսանայր :

55 Եւ երթային զհետ նորա կանայք՝ որ եկեալ էին ընդ նմա ի գալիլեէ . տեսին զգերեզմանն, և որպէս եղաւ մարմինն նորա :

56 Դարձան, և պատրաստեցին խունկս և եւղս · և ի շաբաթուն հանգարտեցին վասն պատուիրանին :

53 Ու ան՝ (Յովսէփ) ինչ եղուց սաւանով փաթթեց, ու մէկ՝ քարէ փորված գերեզմանիմը մէջ դրաւ, որ հոն իսկի մէկը դրուած չէր :

54 Ու օրնալ ուրբաթի էր, որալ շաբաթը լուսնալու վրայ էր :

55 Ան կնքածէնալ՝ որ յիւր հետ գալիլեայէն եկեր էին՝ անոր հետը գացին՝ ան գերեզմանը տեսան, ու թէ՝ինսոր մարմինը (հոն) դրուեցաւ :

56 (Անկէ) դարձան, ու խընկեր ու եղեր պատրաստեցին (տանեցու)· ու օրէնքին նայելով՝ ան շաբաթն օրը դադար կեցան :

ԳԼ· ԻԴ·

1 Եւ յետ շաբաթուն Մարիամ Մագդաղենացի և Մարիամ Յակոբայ և Սողոմէ բուրս առին, զի եկեալ օծցեն զնա :

2 Եւ կանխաւ կիւրակի գալով ի գերեզմանն, ծագեալ էր արդէն արեգական :

3 Եւ ասէին ընդ միմեանս . Ո՞վ դարձուսցէ մեզ զվէմն ի դրանէ գերեզմանին :

4 Եւ նայեցեալ տեսին, զի գահավիժեալ էր վէմն, զի մեծ էր յոյժ :

5 Եւ մտեալ ի գերեզման՝ տեսին պատանի մի նստեալ ընդ աջմէ կողմանն, զգեցեալ սպիտակ պատմուճանաւ, և զարհուրեցան :

6 Եւ նա ասէ ցնոսա . Մի զարհուրիք, զՅիսուս խնդրէք զնազովրեցին զխաչեալն, յարեաւ, չիք աստ, ահա տեղի ուր եդին զնա :

7 Այլ երթայք ասացէք աշակերտացն նորա և Պետրոսի, թէ նախանցէ զձեզ ի Գալիլեա, անդ տեսանիցէք զնա, որպէս ասաց ձեզ :

1 Ուալ՝ Միկիաբթի առաւօտուն կանոխ գերեզմանը եկան, ան պատրաստած խունկերընալ բերին · ու ուրիշ կնքածքալ անոնց հետ միասին :

2 Ու գերեզմանին դիմաց դրած քարը (մէկը) թաւալած գտան :

3 Ու ներս մտան՝ ուր յիսուսին մարմինը (հոն) չգտան :

4 Ու անոր համար որ մրնացեր կեցեր էին, միասին երկու մարդիք լուսաւոր հագուած՝ անոնց (քով եկան) հասան :

5 Իրենքալ որ (անկէց) ահացան՝ ու երեսնին գետինը ծռեցին . (անոնք) իրենց ըսին . (դուք) ինչու սխտը՝ մեռելներուն հետ կը փնտռտիքկոր ,

6 (Ան) հոս չէ . հապա յարութեան առաւ : Մտիքնիդ բերիք՝ ան ինչ որ ձեզի ըսաց՝ երբոր ինքը գալիլեա էր ,

7 Ու կըսէր թէ՝ պիտի է որ որդին մարդոյ մեղաւորաց ձեռքը

մարդոց մեղաւորաց, և ՚ի խաչ
հանել, և յերրորդ աւուր
յառնել :

8 Եւ յիշեցին զբանն նորա:

9 Եւ դարձան պատմեցին
զայս ամենայն մեռուսանիցն,
և այլոցն ամենեցուն :

10 Եւ էին Մարիամ Մագ-
դաղենացի, և Յովհաննա, և
Մարիամ յակովբայ, և այլք
ընդ նոսա՝ որ պատմեցին զայս
առաքելոցն :

11 Եւ երևեցան առաջի
նոցա շաղիաղխութիւն բանքն
նոցա՝ և չհաւատային նոցա :

12 Բայց պետրոս յարու-
ցեալ՝ ընթացաւ ՚ի գերեզ-
մանն, և հայեցեալ՝ տեսանէ
զկտաւսն լսկ՝ զի կային . և զը-
նաց ընդ միտս զարմացեալ՝
ՅԻ՛ զինչ եղև :

13 Եւ ահա՛ երկուք ՚ի նո-
ցանէ երթային ՚ի նմին աւուր
՚ի գեղ մի, որ հեռի էր յերու-
սաղէմ հարեւր և վաթսուն
ասպարիսաւ, և էր անուն նո-
րա Եմմաուս :

14 Եւ նոքա խօսէին ընդ
միմեանս՝ վասն ամենայն ան-
ցելոցն անցելոց :

15 Եւ եղև ընդ խօսել նո-
ցա՝ և ընդ վիճել, և ինքն իսկ
յի՛ւ մերձեցաւ՝ և երթայր ընդ
նոսա :

16 Եւ նոցա աչք կալեալ
էին՝ առ ՚ի չճանաչելոյ զնա :

17 Եւ ասէ ցնոսա . զի՞նչ
են բանքդ՝ վասն որոյ վիճիքդ
ընդ միմեանս՝ մինչ դեռ զը-
նայդ, և տրտմեալ էք :

18 Պատասխանի ետ մի ոմն
՚ի նոցանէ, որում՝ անուն էր
կղէովպաս, և ասէ ցնա . դու՝
մատնըվի, ու խաչ հլլի, ու ի-
րեք օրէն յարութեն առնի :

8 (Անոնքալ) անոր ըսած
խօսակերը մտիքնին բերին :

9 Ու գարձան՝ ու բոլոր բա-
ներըս ան տասնըմէկին պատմե-
ցին՝ ու բոլոր ուրիշներուն :

10 Ու անիկա՝ Մարիամ Մագ-
տալենացին էր, ու Յոհաննան, ու
Յակոբին Մարիամը, ու անոնց
հետը ուրիշներալ՝ որ առ բանը
առաքեալներուն պատմեցին :

11 Ու իրենց ըսածները՝ անոնց
դիմաց ափերդ ըրնել խօսակը երե-
ցան, ու իրենց չհին հաւատար :

12 Միան թէ՝ պետրոսը ելաւ
գերեզմանը վազեց . ու
նայեցաւ տեսաւ որ՝ (չոն) միան
կտաւներըը կեցեր են . ու ելաւ
գնաց՝ ինք իր մտքին մէջը ար-
մրնալով ան եղածին վրա :

13 Ու ահ՛ երկուքնէ մէկ երկու հոգի՝ մէկ գեղը կեր-
թայինկոր, որ ան՝ հարուր վաթ-
ցուն ասպարէզ՝ երուսաղէմէն
հեռու էր, ու անոր անունը Էմ-
մաուս կըսվէր :

14 Ու ասոնք՝ ան բոլոր եղած
անցած բաներուն վրա միմիկու
հետ կըխօսէին :

15 Ու անանկ եղաւ որ՝ իրենց
խօսակցութեան ու վէճին ատե-
նը՝ բուն ինքը յի՛սուս անոնց մօ-
տեցաւ, ու հետերնին կերթար :

16 Անոնց աչվընին բռնը
վեցաւ՝ որ ինքը չի ճանչնան :

17 Ու (ան) իրենց ըսաց . ինչ
բանի վրա է խօսակերնիդ՝ որ ա-
տանկ քալելով իրարու հետ վէճ
կընէք, ու տրտմած ալ էք :

18 Անոնցմէ մէկը, որ իր անու-
նը կղէոպաս էր՝ պատասխան տը-
վաւ, ու իրեն ըսաց . երուսաղէ-

միայն կաս յերուսաղէմ, որ ոչ գիտացեր զինչ գործեցաւ ՚ի նմա յաւուրս յայսոսիկ :

19 Եւ ասէ ցնոսա . զինչ : և նոքա ասեն . զյիսէ Նազովրեցւոյ . որ եղև այր մարգարէ, հզօր արդեամբք և բանիւք առաջի ամենայն ժողովրդեանն :

20 Որպէս մատնեցին զնա քահանայապետքն և իշխանքն մեր ՚ի դատաստան մահու , և հանին զնա ՚ի խաչ :

21 Մեք՝ սէին ունէաք թէ նա է որ փրկելոյն է զիսրայէլ : այլ և հանդերձ այսու ամենայնիւ , այս՝ երրորդ օր է՝ յորմէ չիտէ այն գործեցաւ :

22 Այլ և կանայք ոմանք ՚ի մէնջ զարմացուցին զմեզ . որք կանխեալ ընդ առաւօտս ըզգան ՚ի գերեզմանն ,

23 Եւ ոչ գտին զմարմինն նորա . եկին և ասեն , թէ և տեսիլ ևս տիրէշտակաց տեսին , որք ասէին զնմանէ թէ կենդանի է :

24 Եւ գնացին ոմանք ՚ի մէնջ ՚ի գերեզմանն, և գտին նոյնպէս՝ որպէս կանայքն ասացին. բայց զնա ոչ տեսին :

25 Եւ նա՝ ասէ ցնոսա . ո՛վ անմիտք և հեղգասիրտք ՚ի հաւատալ յամենայնի , զոր խոսեցան մարգարէքն :

26 Ո՞չ զնոյնս պարտ էր չարչարել քրիստոս , և մտանել ՚ի փառս իւր :

27 Եւ սկսեալ ՚ի Մովսիսէ՝ և յամենայն մարգարէիցն , մեկնէր նոցա՝ որ ինչ յամենայն գիրս գրեալ է զնմանէ :

28 Իբրև մերձեցան ՚ի գեղն յոր երթային , և նա պատրաստ մա միջոր դուն միանգամ՝ որ չիս գիտէր հոն աս օրերըս ինչ բան եղաւ :

19 Ու անոնց ըսաց՝ ի՞նչ : անոնք ալ ըսին . յիսուսի Նազովրեցիին վրայովը . որ ինքը մէկ մարգարէ մարդմը եղաւ՝ կարող իր գործքերովը ու խօսկերովը՝ այ առջև, ու բոլոր ժողովուրդին դիմացը :

20 Որ մեր քահանայապետներն ու իշխանները՝ ինսոր անոր վրա մեռնելու դատաստան ըրին , ու ինքը խաչ հանեցին :

21 Ան որ՝ մենք յոյսերնիս վրան դրեր էինք որ անիկա պիտի իսրայէլացիքը ազատէ : ու աս բոլոր բաներուս՝ դեռ աս իրիք օրն է՝ քանի որ եղաւ :

22 Ան ալ որ՝ մեր մէջէն քանիմը կնքտիք մեզի զարմանք տրին , որ առտուընց կանուխ դերեզմանը գնացին ,

23 Ու իր մարմինը (չոն) չէ գտան . եկան ու ըսին որ՝ հրեշտակներու իրենց երևցեր են , որ անոր չամար ըսերեն թէ՝ (ան) սխտ է :

24 Ու մերոնցմէ ալ եղան՝ որ գերեզմանը գացին , ու անանկ գտան՝ ինսոր որ ան կնքտիքը ըսին . միան թէ՝ ինքը չէ տեսան :

25 Անոնալ անոնց ըսաց . ով անխելքներ՝ ու սրըտով թըմրած՝ ներ՝ չաւատալու ան բոլոր բաներուն՝ որ մարգարէները խոսեր են .

26 Որ՝ պէտիը չէր մի որ քրիստոսը ան չարչարանքներըը քաշէ , ու (անանկ) իր փառքը մտնա :

27 Ու ալ մովսէսէն ըսկսած՝ ու (հաւէ հաւ) ամմէն մարգարէներէն՝ բոլոր ինչ որ գրված էր իր վրա՝ անոնց կըմեկնէր :

28 Երբոր ան գեղին մօտիկ գան՝ ուր որ կերթային կոր , (յիսը)

ակը՝ չհաւատային ևս ուրեք երթալ :

29 Եւ բռնադատեցին զնա՝ և ասեն . առ մեզ ագիր , զի ընդ երեկս է , և տարաժամեալ է օրս : և եմուտ՝ ապանել անդ ընդ նոսա :

30 Եւ եղև ՚ի բազմելն նորա ընդ նոսա , առեալ զհացն՝ օրհնեաց , երեկ՝ և ետ նոցա :

31 Եւ նոցա՝ բացան աչք , և ծանեան զնա . և նա՝ եղև ՚ի նոցանէ աներևոյթ :

32 Եւ ասեն ցմիմեանս . ո՞չ խակ և սիրտք մեր հմխէին ՚ի մեզ , մինչ խօսէրն ընդ մեզ զհանապարհայն . և սրպէս բանայր մեզ զգիրս :

33 Եւ յարուցեալ նոյնժամայն՝ դարձան յերուսաղէմ , և գտին ժողովեալ զմեռաւսանան՝ և զորս ընդ նոսայն էին :

34 Եւ ասեն՝ թէ արդարև յարեաւ ՝ի՛ և երևեցաւ սիմոնի :

35 Եւ նոքա պատմէին զայն որ առ հանապարհայնն , և թէ գիտրդ ետ ծանօթս նոցա ՚ի բեկանել հացին :

36 Մինչ դեռ զայն խօսէին, ինքն խակ յս եկաց ՚ի մէջ նո՝ և ասէ ցնս . խաղաղութիւն ընդ ձեզ , ես եմ՝ մի երկնչէք :

37 Եւ զահի հարեալ՝ երկընչէին , և համարէին ոգի ինչ տեսանել :

38 Եւ ասէ ցնոսա . զի՞ խռովեալ էք, և ընդէ՞ր խորհուրդք բլանին ՚ի սիրտս ձեր :

39 Տեսէք զձեռս իմ և զոտս, զի ես՝ նոյն եմ. շոշափեցէք զիս՝ և տեսէք . զի ոգի՝ մարմին ոսկր՝ չհաւատայն ևս ուրեք երթալ :

29 Ու անոր կըսան բանեցին՝ ու ըսին . մեր քովը կեցիր՝ որ ալ իրիկուն է , ու օրս ալ տաճն չեկաւ: անոնց հետ մտաւ անոնց հետը կենալու :

30 Ու ալ ինքը անոնց հետ սեղան որ նստելու եղաւ , հացը առաւ օրհնեց , կոտրեց ու անոնց տըվաւ :

31 (Անոնց հետն) ալ աչքերնին բացվեցաւ՝ որ ինքը ճանչցան , ու անոնց իրենցմէ անհետացաւ եղաւ :

32 Ու ալ իրարու կըսէին (թէ) մեր սիրտնալ նեղսրտիս չէր մի հըմըրտըվէր՝ համբառն ճամբան հետը. նիս որ կըխօսէր , ու ինծոր գրոց բանները մեզի կըմեկնէր :

33 Ու շուտմը ելան երուսաղէմ դարձան , ու ան տասնը մէկը (միւսներ) ժողված գտան՝ ու անոնքալ որ անոնց հետն էին :

34 Ու կըսէին թէ՝ իրաւ որ տէրը յարուցեր ճառի է , ու սիմոնինալ երևցեր է :

35 Իրենքալ՝ ան ճամբուն (հանտրպած) բանը կըպատմէին, ու թէ ինծոր (ինքը զինքը) անոնց ճանչցուց հաց կոտրելու տեսնը :

36 Այս խօսելուն տեսնը՝ բուն ինքը յի՝ անոնց մէջ (եկաւ) կեցաւ , ու իրենց ըսաց . ողջո՛ն ձեզ , ես եմ՝ մի վախնաք :

37 (Անոնքալ) աշխ մէջ ինկան վախցան, ու կըսեպէին որ սուրմը կըտեսնան կոր :

38 Ու անոնց ըսաց. ինչ տակնուվրա եղերէք , ու ինչու ձեր սիրտեր մտմտալքներ կըպտրտին :

39 Իմ ձեռվըներս ու ոտվըներս նայեցէք , որ ես ան եմ. իս բըռնեցէք ու տեսէք . որ սունը

և ասկեսս ոչ ունի, որպէս զնա տեսանէք դուն ունիմ :

40 Եւ դայս ասացեալ՝ և ցոյց նոցա զձեռն և զսուս :

41 Եւ մինչ դեռ տակաւին չհաւատային ի խնդութենէն, և զարմացեալ էին, ասէ ցնո· ունիք ինչ կերակուր ասա :

42 Եւ նոքա եռաւն նմա ձկան խորովելոյ մասն, և խո_ րիսխ մեղու :

43 Եւ առ՝ ևկեր առաջի նոցա, և զմնացորդսն ետ ցնո_ սա :

44 Եւ ասէ ցնոսա· այս բանք են զոր խօսեցայ ընդ ձեզ՝ մինչ առ ձեզն էի, թէ պարտ է՝ լնուլ ամենայն գրելոցն յօրէնսն Մովսիսի, և ի մարգարէս, և ի սաղմոսն վասն իմ :

45 Յայնժամ եբաց զմիտս նոցա՝ իմանալ զգիրս :

46 Եւ ասէ ցնոսա, թէ այս_ պէս պարտ էր չարչարել քրիստոս, և յառնել ի մեռելոց յաւուր երրորդի ·

47 Եւ քարոզել յանուն նո_ ցա ապաշաւութիւն և թո_ ղութիւն մեղաց յամենայն ազ_ գս՝ սկսեալ յերուսաղեմ :

48 Եւ դուք էք վկայք այ_ սոցիկ :

49 Եւ ահա ես առաքեմ զաւետիս հօր իմոյ ի ձեզ · և դուք՝ նստարուք ի քաղաքիս երուսաղէմ, մինչև զգեն_ ցաք զօրութիւն ի բարձանց :

50 Եհան զնոսա՝ մինչև ի բեթանիա· և ամբարձեալ զձեռս իւր օրհնեաց զնոսա :

51 Եւ եղև յօրհնելն նորա զնոսա, մեկնեցաւ ի նոցանէ, և վերանայր յերկինս :

մարմին ու ոսկրըսանդք չունի՝ ին_ տոր ինա կերեսնաք որ ունիմ :

40 Ու ասանկ բանալով (իր) ձեռվ_ նէն ու ոտվընները անոնց ցրցուց :

41 Ու ուրախութենէն բանված՝ դեռ որ չէին հաւատար՝ ու արմըն_ ցած կեցեր էին, անոնց բսաց· հոս ուտելուք բանմը ունիք մի :

42 Անոնք (ըրին) իրեն տը_ վին կաթմը խորված ձուկ, ու հեղով մեղրը :

43 Ու ան առաւ անոնց դիմա_ ցը կերաւ, ու անկէց եվկցուքը իրենց տրվաւ :

44 Ու անոնց բսաւ· աս ան բանէրն են որ ձեզի հետ խօսեցա՝ քանի որ ձեր քովն էի, թէ պէտք է որ կատարվին բոլոր ան իմ վրայ_ ովս գրված բանները՝ մովսէսի օրէնաց մէջը, ու մարգարէից, ու սաղմոսներուն մէջ :

45 Ան առենը անոնց միտկը բացաւ ան գրքերը հասկրննալու :

46 Ու իրենց բսաց, թէ պէտք էր որ քրիստոս առանկ չարչարանքներ քաշէր, ու երրորդ օրը մեռելնէն յարութենին առնէր ·

47 Ու իր անունովը ապաշխա_ րութենին քարոզվէր՝ ու մեղաց թո_ ղութենին՝ բոլոր ազգերու մէջ՝ և_ րուսաղեմէն ըսկսած :

48 Ու աս բաներուս վկան՝ դուք էք :

49 Ու հնանա ես իմ հօրըս ը_ րած ընծան ձեզի կրկսրեմ, ու դուք աս երուսաղէմ քաղաքը նըստեցէք՝ մինչեան որ վերէն ուժ վրանիդ առնէք :

50 Անոնք (հետը) մինչեան բե_ թանիա (տարաւ) հնանց, ու ձեռ_ վները վերուց իրենք օրհնեց :

51 Ու մինչ անոնք օրհնելով՝ անոնց իրենցմէն գաղվեցաւ, ու դէպի երկինքը կըվերնար :

52 Եւ նոցա երկիր պագեալ նմա՝ դարձան յերուսաղէմ ուրախութեամբ մեծաւ :

53 Եւ էին հանապազ ՚ի տաճարին, փառաբանէին և օրհնէին զԱստ :

52 Անոնքալ երեն երկրպագութիւն բրած՝ սաստիկ ուրախութենով երուսաղէմ դարձան :

53 Ու օրերն իրուն տաճարն էին, Աստ կօրհնէին՝ ու կրզուանէին :

ՍԱՂՏԱՐՍԱՆ ԸՍՏ Դ. ՒԿԱՍՈՒ :

ՍԱՂՏԱՐՍԱՆ

ԸՍՏ ՅՈՎՀԱՆՆՈՒ.

ԳԼ. Ա.

1 ԻՍԿՕՐԲԱՆ էր բանն. և բանն էր առ Աստ. և Աստ էր բանն :

2 Դա՝ էր իսկզբանէ առ Աստ :

3 Ամենայն ինչ՝ նովաւ եղև. և առանց նորա եղև և ոչինչ՝ որ ինչ եղեն :

4 Նովաւ՝ կեանք էր, և կեանքն՝ էր լոյս մարդկան.

5 Եւ լոյսն՝ ՚ի խաւարի անդ լուսաւորէր, և խաւար՝ նմա ոչ եղև ըմբռնել :

6 Եղև այր մի առաքեալ յԱստ, անուն նմա յովհաննէս :

7 Սա՝ ՚ի վկայութիւն, զի վկայեսցէ վասն լուսոյն. զի ամենեքեան հաւատասցեն նովաւ :

8 Ո՛չ էր նա լոյսն, այլ զի վկայեսցէ վասն լուսոյն :

9 Ի՛ր լոյսն ճշմարիտ, որ լուսաւորէ զամենայն մարդ՝ եկեալ յաշխարհ :

1 ԸՍԿԻՍՊԻՆ էր բանը. ու բանը Աստ էր. ու Աստ բանը Աստ էր :

2 Ինքը ըսկիսպէն Աստ էր :

3 Ամէն իրք անով եղաւ, ու առանց անոր իրքմ՚ըն՚ալ չեղաւ՝ ինչ որ եղաւ նէ :

4 Կեանքը անով էր, ու կեանքը մարդոց լուսն էր :

5 Ու լուսը ան խաւարին մէջը լուս կուտար, ու խաւարը անիկա չէ ըմբռներ :

6 Աստուծմէ խրկուած մէկ մարդմ՚ եղաւ, անոր անունը յովհաննէս :

7 Անիկա՝ եկաւ վկայութիւն բնելու, որ լուսուն համար վկայէ որ ամէնքը անոր ձեռքով հաւատան :

8 Ինքը՝ լուսը չէր, հապա՝ (լուսուն համար վկայէ :

9 Ճշմարիտ լուսը (ան) էր, որ

տւոր առնէ զամենայն մարդ՝ որ գալոց է յաշխարհ։
10 Յաշխարհի էր, և աշխարհ նովաւ եղև, և աշխարհ զնա ոչ ծանեաւ։
11 Յիւրսն եկն, և իւրքն զնա ոչ ընկալան։
12 Իսկ որք ընկալան զնա, ետ նոցա իշխանութիւն որդիս ՚ի լինել, որոց հաւատասցեն յանուն նորա։
13 Որք ոչ յարենէ, և ոչ ՚ի կամաց մարմնոյ, և ոչ ՚ի կամաց առն, այլ յայ ծնան։

14 Եւ բանն մարմին եղև, և բնակեաց ՚ի մեզ. և տեսաք զփառս նորա՝ զփառս իբրև զմիածնի առ ՚ի հօրէ, լի շնորհօք և ճշմարտութեամբ։

15 Յովհաննէս վկայէ վասն նորա, ազաղակեաց և ասէ. սա է՝ զորմէ ասէի, որ զկնի իմ գալոցն էր, առաջի իմ եղև, զի նախ քան զիս էր։

16 Ո՚ւ ՚ի լրութենէ անտի նորա՝ մեք ամենեքեան առաք շնորհս՝ փոխանակ շնորհաց։
17 Օրէնքն ՚ի ձեռն Մովսիսի տուան. շնորհքն և ճշմարտութիւնն ՚ի ձեռն Յիսուսի քրիստոսի եղեն։
18 Ոչ ոք ետես երբէք, բայց միածինն որդի՝ որ է ՚ի ծոց հօր՝ նա պատմեաց։
19 Եւ այս է վկայութիւնն Յովհաննու, յորժամ առաքեցին առ նա հրեայքն յերուսաղէմէ քահանայս և վկտաւոյս, զի հարցանեն զնա՝ թէ դու ո՞ւս։

20 Եւ խոստովան եղև՝ և

կըլուսաւորի բոլոր մարդիքն որ աշխարհ գալու են։
10 Ան՝ աշխարհին մէջն էր, ու աշխարհը անով եղաւ, ու աշխարհը՝ անիկա չ՚ճանչցաւ։
11 Իրենները քովը եկաւ, ու իրենները անիկա չընդունեցան։
12 Հայց անոնք իր ինքը ընդունեցան, անոնց ան պատիվը տվաւ՝ որ այ որդիք ըլլան, ա՚նոնք որ իր անունին կըհաւատան։
13 Ա՚սոնք՝ ո՚չ արուէն են ծնած, ու ո՚չ մարմնու կամքէ, ու ո՚չ ալ մարդու կամքէ, հապա՝ (բուն) աստուծմէ։
14 Ու ան բանը՝ մարմին եղաւ, ու մեր մէջերնիս բնակվեցաւ. ու անոր փառքը տեսանք, անանկ փառք՝ որ ինչպէս հօրմէն միկիա որդուն կըլլայ, ընորքով ու ճշմարտութիւնով լիքը։
15 Յովհաննէսը որ անոր վրա կըվկայէ, ձանը վերուց՝ ու ըսաց. ասիկա ան է՝ որ իրեն համար կըսէի (թէ) ան որ իմ ետևէս գալու էր, իսմէ առաջ եղերէ. ինչու որ ինքը իսմէն առջի է։
16 Որ՝ անոր (ընորհաց) առատութենէն մենք ամէնքս ընորք առինք՝ (ուրիշ) ընորքի տեղ։
17 Ա՚նոր համար որ՝ օրէնքը Մովսէսին ձեռքովը տրըվեցաւ. (ու) ընորքն ու ճշմարտութիւնը՝ յիսու քրիստոսի ձեռքով եղաւ։
18 Ա՚ստ՝ իսկի մէկը տեսած չէ, որ ան՝ մէկ չատիկ ծնած որդին՝ որ հօրը ծոցն է՝ ինքը յայտնեց։
19 Ու յովհաննէսի տրված վկայութիւնը ասա է. որատեն հրեաները երուսաղէմէն՝ քահանաներ ու վկտացիներ իրեն խրըկեցին, որ անոր չարցընեն թէ՝ դուն ով ես։
20 Ա՚նալ ըսըրդն ըսաւ, ու

ոչ ուրացաւ. և խոստովան եղև՝ եթէ ես՝ ոչ եմ քրիստոս:

21 Եւ հարցին զնա. իսկ՝ դու ով ես դու, եղիա՞ ես: և ասէ. ոչ եմ: իսկ՝ մարգարէն ես դու: պատասխանի ետ՝ թէ ոչ:

22 Իսկ՝ ասա՛ մեզ, դու ո՞վ ես, զի պատասխանի՛ տարցուք որոց առաքեցինն զմեզ. զի՞ ասես վասն քո:

23 Ասէ. ես՝ ձայն բարբառոյ յանապատի. ուղի՛զ արարէք զճանապարհն տեառն, որպէս ասաց եսայի մարգարէ:

24 Եւ որք առաքեցանն՝ ի փարիսեցւոց անտի էին:

25 Հարցին զնա՝ և ասեն. իսկ՝ զի՞ մկրտես եթէ դու չես քրիստոս, և ոչ եղիա, և ոչ մարգարէն:

26 Պատասխանի ետ նոցա յովհաննէս՝ և ասէ. ես՝ մկրտեմ զձեզ ջրո՛վ. ի միջի ձերում կայ զոր դուքն ոչ գիտէք.

27 Որ զկնի իմ գալոցն է, որում՝ չեմ արժանի՝ եթէ լուծիչ զկօշից կօշկաց նորա:

28 Այս՝ ի բեթաբարա եղև յայն կոյս յորդանանու, ուր էրն յովհաննէս՝ և մկրտէր:

29 Ի վաղիւ անդր տեսանէ զյի՝ զի գայր առ նա, և ասէ. ահաւասիկ գառն այ՝ որ բառնայ զմեղս աշխարհի:

30 Այս է՝ վասն որոյ ես ասէի, զկնի իմ գայ՝ այր, որ առաջի իմ եղև. զի յառաջ իսկ էր քան զիս:

31 Եւ ես՝ ոչ գիտէի զնա. այլ զի յայտնի լիցի իսրայէլի, վասն այնորիկ ես ջրով մկրտել:

քան չիպահէց. չապա՝ բայց սաց՝ որ՝ ես քրիստոս չեմ:

21 Անդրէն հարցուցին չապա զնա՝ ով ես, եղիան ես միւս ու ըսաց՝ (ան) չեմ: չապա դարձեալ մարգարէն ես միւս: պատասխան տուաւ՝ թէ չէ:

22 Անդրէն հինէ մեզի ըսէ՝ զան ով ես, որ պատասխան տանինք անոնց որ մեզ խրկեցին. ինչ կըսես քեզի չամար:

23 Ըսաց. ես ան ձայնն եմ, որ անապատի մէջ կեցած կը կանչէ (թէ՝) շտկեցէ՛ք ճամբան տէրոջ որ եսայի մարգարէն ըսաւ:

24 Ու ան խրկուած մարդիկը փարիսեցւոց մէջէն էին:

25 (Անոնք) իրեն չարցուցին ու ըսին. ալ ինչո՞ւ միքաելին կընես, որ դուն ո՛չ քրիստոս ես, ուրիշ եղիան, ու ո՛չ մարգարէն:

26 Յովհաննէսը անոնց պատասխան տուաւ՝ ու ըսաց. ես՝ ջրով ձեզ կրմկրտեմ. ձեր մէջը (մի կը) կա՝ որ դուք ան չէք գիտեր.

27 Որ ինքը իմ ետևէս պիտի գա, որ ես արժանի չեմ անոր կօշիկներուն կապերնալ արձկելու:

28 Այս (բանը) բեթաբարան եղաւ՝ յորդանանի մէկալ կողմն. ուր տեղ որ յովհաննէսը կընէր միքաելին կընէր:

29 Յաւի օրը՝ (յովհաննէս) յիր տեսաւ որ իրեն կուգարկուր, ու ըսաց. հինա այ գառը՝ որ աշխարքի մեղքը մէկդի կրվերցնէ:

30 Այս ան է, որ ես իրեն չամար կրսէի (թէ՝) իմ ետևէս մարդ մը կուգա՝ որ ան իմմէ առաջ եղեր է. որ՝ իմմէն ալ առաջ է:

31 Ու ես ինքը չէի ճանչնար չապա՝ ես անոր չամար եկա ջրով միքաելու՝ որ ան իսրայէլացոց յայտնի ըլլա:

32 Վ կայեաց յովհաննէս՝ և ասէ, թէ տեսանէի զհոգին՝ զի[ջ]անէր իբրև զաղաւնի յերկնից, և հանգչէր ՚ի վերայ նը:
33 Եւ ես՝ ոչ գիտէի զնա. այլ որ առաքեացն զիս միրտել ջրով, նա ասաց ցիս. յոյր վերայ տեսանիցես զհոգին, զի[ջ]անիցէ և հանգչիցի ՚ի վերայ նորա, նա է՝ որ միրտէ հոգւովն սրբով:
34 Եւ ես՝ տեսի, և վկայեցի՝ եթէ սա է որդին այ:
35 ՚Ի վաղիւ անդր կայր յովհաննէս, և յաշակերտաց անտի նորա՝ երկու:
36 Եւ նայեցեալ ընդ յի՝ զի զնայր, ասէ. ահաւասիկ քո՝ գառն այ:
37 Լուան ՚ի նմանէ երկու աշակերտքն՝ զի խօսէր, և գնացին գՅիս:
38 Իբրև դարձաւ յի, և [ե]տես գնոսա՝ զի երթային գՀետ նը, ասէ ցնս. զի՞նչ խնդրէք: նոքա ասեն ցնա. ռաբբի, որ թարգմանեալ կոչի՝ վարդապետ, ո՞ւր են օթևանք քո:

39 Ասէ ցնոսա. եկայք և տեսէք: եկին և տեսին՝ ո՞ւր էին օթևանք նորա. և առ նմա աքան այն օր, զի ժամ էր՝ իբրև տասներորդ:
40 Էր անդրէաս՝ եղբայր սիմոնի վկմի՝ մի յերկուց անտի, որ լուանն ՚ի յովհաննէ՝ և գնացին զկնի նորա:
41 Գտանէ սա՝ նախ զեղբայր իւր զսիմոնի, և ասէ ցնա. գտաք զմեսիայն՝ որ թարգմանի քրն:
42 Ա՛ած զնա առ յի: Նայեցեալ ընդ նա յի՝ ասէ.

32 Յովհաննէսը (ասաղ) վկայեց՝ ու ըսաց թէ, կըտեսնայի հոգին որ աղաւնիփակս երկընքէն կիջնար, ու անոր վրան կըհանգչէր:
33 Ու ես ինքը չէի ճանչնար. հապա՝ ան որ իս խրկեց ջրով միրըտելու, ինքը ինձի ըսաւ, (թէ) որուն վրա տեսնաս որ հոգին ինջնա՝ ու անոր վրան հանգչի (կենա), անիկա ան է՝ որ հոգով սրբով կըմիրտէ:
34 Ես ալ՝ ան տեսա, ու վկայութիւն տըվի՝ որ ասիկա է այ որդին:
35 Անոր եաւթ օրն ալ յովհաննէսը կեցեր էր՝ ու (հետը) երկու հոգի ալ իր աշակերտներէն:
36 Ու յի նայեցաւ՝ (տեսաւ) որ ան ժուռ կուգար կոր, ըսաց. հանա քրը՝ այ գառը:
37 Ան երկու աշակերտներնալ ասիբանը որ անկէ լսեցին, (եըան) յի եաւէն գացին:
38 Յի երբոր (եաւին) դարձաւ՝ ու անոնք տեսաւ, որ իր եաւէն կուգային կոր, իրենց ըսաց. (դուք) ինչ կուզէք: անոնքալ իրեն ըսին. ռաբբի, որ աս բառս՝ վարդապետ ըսել է. քու բնակարանդ ո՞ւր է:
39 Անոնց ըսաց. եկէք ան տեսէք: ու գացին տեսան ուր տեղ որ իր բնակարանն էր. ու ան օրը հոն կեցան, ինչու որ՝ ալ ժամը տասնին վըրայիվ էր:
40 Ան երկուքէն մէկը անդրէասն էր՝ քաը սիմոնին եղբայրը, որ (ան բանը) յոհաննէսէն լսեցին՝ ու իր եաւէն գացին:
41 Անիկա՝ պիտա առաջ իր սիմոն եղբայրը կըգտնա՝ ու անոր կըսէ. (մենք) մեսիան գտանք, որ աս խօսկ քրը ըսել է:
42 Անիկա՝ ան առաւ յի քովը բերաւ: յի անոր վրան նայեցաւ՝

դու՛ես սի՛մոնին որդի յովհաննու, դու կո՛չեցիր կեփաս· որ թարգմանի՝ պետրոս :

43 Դմաղնե անդր կամեցաւ ելանել ՚ի գալիլեա . գտանէ զփիլիպպոս , և ասէ ցնա յա՛ · ե՛կ զկնի իմ :

44 Եւ էր փիլիպպոս ՚ի բեթսայիդայ , ՚ի քաղաքէ անդրեայ և պետրոսի :

45 Գտանէ փիլիպպոս զնաթանայէլ , և ասէ ցնա . զորմէ գրեաց մովսէս յօրէնսն՝ և մարգարէքն՝ գտա՛ք զյա՛ զորդի յովսեփայ ՚ի նազարեթէ :

46 Ասէ ցնա նաթանայէլ : իսկ ՚ի նազարեթէ՝ մա՛րթ լինէ իցէ բարւո՛յ իմիք լինել : ասէ ցնա փիլիպպոս· ե՛կ և տե՛ս :

47 Իբրև եահս յա զնաթանայէլ զնա գայր առ նա , ասէ վասն նորա · ա՛յս արդարև իսրայէլացի , յորո՛մ նենգութիւն ո՛չ գոյ :

48 Ասէ ցնա նաթանայէլ . ուստե՞ր ճանաչես զիս : պատասխանի եաս յա՛ և ասէ ցնա · մինչե՛ւ էր փիլիպպոսի կոչեցեալ գրեզ՝ զի էիր ՚ի ներքոյ թզենւոյն , տեսի զքեզ :

49 Պատասխանի եաս նմա նաթանայէլ՝ , և ասէ · ռաբբի՝ դու ես որդի ա՛յ , դո՛ւ ես թագաւորն իսրայէլի :

50 Պատասխանի եաս յա՛ և ասէ . փոխանակ զի ասացի քեզ՝ թէ տեսի ՚ի ներքոյ թզենւոյն՝ հաւատաս , մեծամեծս ևս քան զայս տեսցես :

51 Եւ ասէ ցնոսա · ամէն ամէն՝ ասե՛մ ձեզ· տեսանիցէք զերկինս բացեալ , և զհրեշտակս ընդ· դուն սիմոնն ես՝ յովնանէն որդին, դուն կեփաս ըսվիս. որ կըթարգմանվի՝ պետրոս (քար):

43 Եւ ետքը օրը (յա՛) ուզեց որ դէպի գալիլեան ելլա , (հոն) փիլիպոսը կըգըտնա , ու յա՛ անոր կըսէ · իմ ետևէս եկո՛ր :

44 Ու փիլիպոսը բեթսայիդա քաղքէն էր՝ որ անդրիասն ու պետրոսն ալ անկից էին :

45 Փիլիպոսնալ նաթանայէլը կըգտնա , ու իրեն կըսէ . անոր վրա որ մովսէսը օրինաց մէջը գրեր է՝ ու մարգարէներնալ , (մենք) ան գտանք որ յա՛ն է՝ յեսեփին որդին՝ նազարեթէն :

46 Նաթանայէլնալ անոր ըսաց . նազարեթէն կարելի է մի որ աղէկ բանմը ըլլա : փիլիպոսը ը՛րեն ըսաւ , եկո՛ր ու նայէ :

47 Յո՛ երբոր նաթանայէլը տեսաւ որ դէպ իրեն կուգարիւր, ա՛նոր համար ըսաց . չանա ըզդի իսրայէլացիմը՝ որ իր ներսիվրն խաբեբայութիւն չկա :

48 Նաթանայէլնալ անոր ըսաց· իս ուսկից կըճանչնաս : յո՛ պատասխան տըվաւ՝ ու իրեն ըսաւ · փիլիպոսը քեզ կանչելէն առաջ՝ դուն որ ան թուզին ծառին տակն էիր նէ՝ (ես) քեզ տեսա:

49 Նաթանայէլնալ իրեն պատասխան տըվաւ՝ ու ըսաց· ռաբբի՝ դուն ա՛յ որդին ես , դուն իսրայէլացոց թագաւորն ես :

50 Յո՛ ալ անոր պատասխան տըվաւ՝ ու ըսաց · (դուն) կըհաւատաս կոր, ինչու որ ես քեզի ըսի թէ՝ քեզ թուզին ծառին տակը տեսա . որ անկէ ալ էվէլը մեծ մեծ բաներ պիտոր տեսնաս :

51 Ու իրենց ըսաց· ըզմէդ հրէշտակներ կըտեսնէք երկինքը բացված , ու ա՛յ

ասէ ա՛յ՝ զի ելանիցեն և իջա-
նիցեն ի վե՛ր որդւոյ մարդոյ :

հրեշտակներըդ՝ որ ելլան՝ ու ին-
նան որդոյ մարդոյ վրա :

ԳԼ· Ե·

1 Եւ յաւուրն երրորդի, հար-
սանիք էին ի կանա գալի-
լեացւոց, և անդ էր մայրն յի-
սուսի :
2 Կոչեցա՛ւ և յի՛ս և աշա-
կերտքն նորա ի հարսանիսն :
3 Եւ ի պակասել գինւոյն,
ասէ մայրն յի՛սուսի՝ ո՛չ ու-
նին :
4 Եւ ասէ ցնա յի՛սուս. դի կայ
իմ և քո՞ կին դու, չէ՛ հա-
սեալ ժամանակ իմ :
5 Ասէ մայրն նորա ցսպա-
սաւորսն. որ ինչ ասիցէ ձեզ՝
արասջի՛ք :
6 Ա՛նդ էին թախտիկք կրճ-
կայք վեց՝ ըստ սրբութեանն
հրէից. տանէին մի՛ մի՛ ի նո-
ցանէ մարս երկուս կամ երիս :
7 Ասէ ցնոսա յի՛սուս. լցէք զթա-
կոյիսդ ջրով : և լցին զնոսա
մինչև ի վեր :
8 Եւ ասէ ցնոսա. արդ՝ ա-
ռէք՝ և բերէք տաճարապե-
տի : և նոքա՝ բերին :
9 Եւ իբրև հաշակեաց տա-
ճարապետն զջուրն զինի ե-
ղեալ, և ո՛չ գիտէր ուստի ի-
նչ՝ բայց սպասաւորքն՝ գի-
տէին՝ որք արկին զջուրն : խօսի
ընդ փեսային տաճարապետն ,
10 Եւ ասէ. ամենայն մարդ՝
զանոյշ գինի յառաջագոյն պաշ-
տէ. և յորժամ արբենան,
յայնժամ զպռոնին. դու՝ պահե-
ցեր զանոյշ գինիդ մինչև ցայ-
ժըմ :
11 Զայս արար սկիզբն նշա-
նաց յի՛սուսի ի կանա գալիլեացւոց,

1 Ու երեք օրէն՝ կանա գալի-
լեացւոց (քաղաքը) հարսանիք-
մը եղաւ, ու յիսուսի մայրնալ հոն էր:
2 Յիսուսի՝ ու իր աշակերտներ-
նալ ան հարսնիքը կանչվեցան :
3 Ու գինին որ պակսեցաւ՝
յիսուսի մայրը (իրեն) ըսաւ. ալ գինի
չունին :
4 Յիսուս անոր ըսաւ. կ'ընկի՝
դուն իմ հետս ինչ բան ունիս,
իմ ատենըս դեռ չէ հասեր :
5 Իր մայրնալ բանալասաւորնե-
րուն ըսաւ. (ան) ձեզի ինչ որ
ըսէ նէ՝ անանկ ըրէք :
6 Հոն վեց հատ քարէ կարաս
կար, հրեաներուն վրայի սովորքի
համար . որ ամմէն մէկը՝ երկու
կամ իրեք մար բան կառնէին :
7 Յիսուս անոնց ըսաւ. աս կարաս-
ները ջրով լեցուցէք: ու անանկ
ինչվան բերանը անոնք լեցուցին:
8 Ու իրենց ըսաւ. ալ առիկց
առէք՝ ու տրնտեսին բերէք : ա-
նոնքալ բերին :
9 Ու տրնտեսը ան ջուրը գինի
դարձածին համն որ առաւ, որ չէր
գիտեր ան ինսար բլլալը· բայց
բոպասաւորքը գիտէին՝ որ ջու-
րը (իրենք) լեցուցեր էին· տրնտես-
սը փեսին չեթը խօսեցաւ,
10 Ու ըսաւ. ամմէն մարդ ա-
ռաջ (ալէկ) անուշ գինին կը-
բաժնէ · ու երբոր ալ խրմած
կըլլան՝ ան ատենը վատը (կու-
տա·) ու դուն ատ անուշ գինիդ
ինչվան հիմա պահեցիր :
11 Յիսուս իր հրաշքներուն առջի-
նը ատ ըրաւ՝ կանա գալիլեացւոցը,

և յայտնեաց զփառս իւր. և հաւատացին ի նա աշակերտքն նորա :

12 Յետ այսորիկ էջ յե՛ւ ի կափառնաում, ինքն՝ և մայր իւր և եղբարք իւր. և անդ լինէր՝ ոչ բազում ինչ աւուրս :

13 Եւ էր մերձ զատիկն հրէից, և ել յե՛ռուսաղէմ.

14 Եւ եգիտ ի տաճարին՝ զվաճառէին զարջառս և զոչխարս և զաղաւնիս, և զդրամափոխսն որ նստէին :

15 Եւ արար խարազան չուանեայ, և եհան զամենեսին ի տաճարէն, զոչխարսն և զարջառս, և զդրինձս հատուածոցն՝ ետուեաց, և զսեղանսն կործանեաց :

16 Եւ որ զաղաւնիսն վաճառէին՝ ասէ ցնոսա. առէ՛ք զայդ ասա՛ի, և մի առնէ՛ք զտուն հօր իմոյ տուն վաճառի :

17 Ապա յիշեցին աշակերտքն նորա՝ թէ գրեալ է. նախանձ տան քո կերիցէ զիս :

18 Պատասխանի եւս հրէայքն՝ և ասեն ցնա. զի՞նչ նշան ցուցանես դու մեզ՝ զի զայդ առնես :

19 Պատասխանի եւ յե՛ և ասէ ցնոսա. քակեցէ՛ք զտաճարդ զայդ, և զերիս աւուրս կանգնեցից զդա :

20 Ասեն ցնա հրէայքն. զքառասուն և վե՛ց ամ շինեցաւ տաճարս այս, և դու՝ զերի՞ս աւուրս կանգնե՞ս զդա :

21 Բայց նա՝ ասէր վասն տաճարի մարմնոյ իւրոյ :

22 Իսկ յորժամ յարեաւն ի մեռելոց, յիշեցին աշակերտքն նորա, թէ այս է զոր ասացն. ու (անով) իր փառքը յայտնեց. որ իր աշակերտներընալ իրեն հաւատացին :

12 Ա՛սկէ ետև յե՛ւ կափառնայ ամ՛ ինչաւ, ինքն՝ ու իր մայրը՝ ու իր եղբայրներընալ. ու հոն շատ օր չի կեցաւ :

13 Ու հրէից զատիկն որ մօտ էր, յե՛ւ ալ երուսաղէմ՛ ելաւ :

14 Ու հոն գտաւ որ՝ տաճարին մէջը եզներ ու ոչխարներ ու աղխոնիները կրծախէին. ու ըստակ փախոնողներալ որ նստէին :

15 Ու չըվանէ խարազանմը շինեց, ու ան ամմէնքը տաճարէն դուրս հանեց, ոչխարներն ու եզները, ու փոխոնողներուն ալ ըստակը ցիրուցան ըրաւ, ու սախտանկոնին վար ձրգեց :

16 Ու անոնք որ աղվընի կրծախէին՝ իրենց ըսաց. առոնք ասկէց վերուցէ՛ք, ու իմ հօրը տունը՝ առուտրըվ տուն մի՛ ընէ՛ք :

17 Ետև իր աշակերտներըը յիշեցին ան որ գրված է թէ՝ քու տանըդ նախանձը՝ իս պիտի ուտէ :

18 Հրեաներնալ պատասխան տըվին՝ ու անոր ըսին. դուն ինչ նշան (ըրած) մեզի կըցըցունես կոր, որ ատ (բանը) կընես :

19 Յե՛ ալ պատասխան տըվաւ՝ ու անոնց ըսաց. (դուք) ատ տաճարը քակեցէ՛ք, ու (ես) իրիք օրվանը մէջ (ան) կանգնեցընեմ՛ :

20 Հրեաներնալ իրեն ըսին. ատ տաճարը քառասունը վեց տարի շինվեցաւ, ու դուն իրիք օրը ատիկա պիտի կանգնցընես մի՞ :

21 Բայց ինքը՝ իր մարմնուն տաճարին համար կուգէր ըսել :

22 Ու երբ ինքը մեռելներէն յարութին որ առաւ, ան ատենը իրեն աշակերտները յիշեցին որ իր

և չաւատացին զբոյն՝ և բա-
նին զոր ասաց յի՝ :

23 Եւ իբրև էր յԵրուսաղէմ
ի զատկին ի տօնի, բազումք
հաւատացին յանուն նորա · զի
տեսանէին զնշանսն՝ զոր առ-
նէր :

24 Բայց ինքն յի՝ ոչ հաւա-
տայր զանձն նոցա . քանզի
ինքն գիտէր զամենայն :

25 Եւ զի ոչ էր պիտոյ՝ զ-
ոք ոք վկայեսցէ վասն մարդ-
եայ · զի ինքն իսկ՝ գիտէր զինչ
կրէր ի մարդն :

ընտիր աս է եղեր · ու (որ) զբօնն
հաւատացին, ու ան՝ յոի ընտիր
խօսկինալ :

23 Ու ան զատկին տօնին ա-
տենիսոր (ինքը) երուսաղէմ էր,
շատերը իրեն անունին հաւատա-
ցին · ինչու որ՝ կըտեսնէին անոր
ընտիր հրաշքներըը :

24 Բայց ինքը յի՝ (իր) անձը ա-
նոնց չէր հաւատար · անոր համար
որ՝ ինքը ամմէն բան (աղէկ)
գիտեր :

25 Ու պէտք չէր, որ մէկը
մարդու համար (իր գիմացը)
վկայէ · որ բուն ինքը գիտէր՝ որ
մարդուն ներսի գին ինչ կա :

ԳԼ · Գ ·

1 Եւ էր այր մի ի փարիսեց-
ւոց անտի՝ Նիկոդեմոս ա-
նուն նորա, իշխան հրէից :

2 Այս՝ եկն առ նա գիշերի՝
և ասէ ցնա . ռաբբի՝ գիտեմք
թէ յաստուծոյ եկեալ ես վարդապետ .
զի ոչ ոք կարէ զայդ նշանս
առնել՝ զոր դուդ առնես, ե-
թէ ոչ ած իցէ ընդ նմա :

3 Պատասխանի ետ յի՝ և
ասէ ցնա . ամէն ամէն ասեմ
քեզ, եթէ ոչ ոք ծնցի ի
վերուստին, ոչ կարէ տեսանել
զարքայութիւն այ :

4 Այսէ ցնա Նիկոդեմոս .
գիտէր կարէ մարդ ծնանել որ
ծնեալն իցէ . միեթէ՝ մարթինէ
իցէ անդրէն յորովայն մօր իւ-
րոյ կրկին մտանել և ծնանել :

5 Պատասխանի ետ յի՝ և
ասէ . ամէն ամէն ասեմ քեզ,
եթէ ոչ ոք ծնցի ի ջրոյ և ի
հոգւոյ, ոչ կարէ մտանել յար-
քայութիւն այ :

6 Զի ծնեալն ի մարմնոյ՝

1 Ու ան փարիսեցիներուն մէջ
մէկ մարդը կար՝ անունը
Նիկոդիմոս, հրէից գլխաւորը :

2 Այսպէս գիշերուան իր քով ե-
կաւ, ու իրեն ըսաց · ռաբբի՝ գի-
տենք որ այ դիացէն վարդապետ
եկերես · ինչու որ՝ մէկը չկրնար
այս հրաշքները ընել որ դուն կը-
նես, թէ որ ած անոր հետ չըլլա :

3 Յիսու պատասխան տըվաւ՝ ու
անոր ըսաց · ըսըրդ ճշմարիտ քե-
զի կըսեմ, թէ որ մէկը նորէն չի-
ծընընի՝ (ան) այ արքայութիւնը չի
կրնար տեսներ :

4 Նիկոդիմոս ալ իրեն ըսաւ ·
ինսոր մարդը կրնա ծնիր՝ որ ին-
քը հիմի ծրնած ըլլա · կարելի
բանի մի՝ որ մէյմալ նորէն իր
մօրը փորը մտնա, ու ծրնի :

5 Յիսու պատասխան տըվաւ՝ ու
ըսաց · ըսըրդ ճշմարիտ քեզի կը-
սեմ, թէ որ մէկը ջրէն ու հոգիէն
չի ծրնի՝ անիկա այ արքայութի-
նը չի կրնար մտներ :

6 Ինչու որ՝ մարմինէն ծնածը՝

մարմին է, և ծնեալն ի հոգւոյ հոգի է:

7 Դուք՝ մի զարմանաք, թէ ասացի քեզ՝ պարտ է ձեզ ծնանել վերստին:

8 Օդն ի հովէ՝ ուր կամի շընչէ և զձայն նորա լսես, այլ ոչ գիտես ուստի գայ՝ կամ յո՞ երթայ. այնպէս՝ և ամենայն ծնեալն ի հոգւոյն:

9 Պատասխանի եւ Նիկոդեմոս՝ և ասէ ցնա. զիա՞րդ մարթի այդմ լինել:

10 Պատասխանի եւ յի՞ և ասէ ցնա. դու ես վարդապետ իսրայէլի՝ և զայդ ոչ գիտես:

11 Ամէն ամէն ասեմ քեզ. զի զոր ինչ գիտեմք՝ խօսիմք, և զոր տեսաք՝ վկայեմք. և զվկայութիւնն մեր ոչ ընդունիք:

12 Իսկ արդ՝ եթէ զերկրաւորս ասացի ձեզ, և ոչ հաւատայք. զիա՞րդ եթէ զերկնաւորսն ասացից՝ հաւատայցէք:

13 Եւ ոչ ոք յերկինս եկն, եթէ ոչ՝ որ էջն յերկնից որդին մարդոյ՝ որ էն յերկինս:

14 Եւ որպէս Մովսէս բարձ բացոյց զօձն յանապատին, նոյնպէս բարձրանալ պարտ է որդւոյ մարդոյ:

15 Օդն ամենայն որ հաւատայ ի նա՝ ընկալցի զկեանն յաւիտենական:

16 Օդն այնպէս սիրեաց Աստ զաշխարհս, մինչև զորդին իւր միածին ետ. զի ամենայն որ հաւատայ ի նա՝ մի կորիցէ, այլ ընկալցի զկեանն յաւիտենական:

մարմին է, ու հոգիէն ծնածը՝ հոգի է:

7 Դուն (անոր) մի զարմանար՝ որ քեզի ըսի թէ՝ պէտք է որ դուք հեզմալ նորէն ծընիք:

8 Որ՝ (ինչպէս) հովը՝ դէպի ուր որ ուզէ՝ կը փչէ, ու անոր ձայնը կը լսես, բայց չես գիտեր՝ որ ան ուսկից կուգա, կամ ուր կերթա. ասանկայ հոգիէն բոլոր ծնածը:

9 Նիկոդիմոս պատասխան տուաւ՝ ու իրեն ըսաւ. ատ ինչպէս կրնայ ըլլալ:

10 Յիսուս պատասխան տուաւ՝ ու անոր ըսաց. դուն իսրայէլացոց վարդապետմը նես, ու ատ բանը չես գիտեր:

11 Ճշմարիտ քեզի կըսեմ, որ՝ ինչոր գիտենք՝ ան կըխօսինք, ու ինչոր տեսանք՝ ան կըվկայենք. ու մեր վկայութիւնը չէք ընդունիր:

12 Ու թէ որ երկրաւոր բաներն որ ձեզի ըսի, դուք ան չէք հաւատար. հապա ինչո՞ր թէ երկնաւոր բաներն որ ըսեմ՝ պիտի հաւատաք:

13 Ու մէկը չկայ՝ որ երկինքը ելած ըլլայ, թէ չէ՝ որդին մարդոյ, որ երկինքէն ինջաւ, ան որ ինքը երկինքն է:

14 Ու ինչպէս Մովսէսը անապատին մէջը օձը (վէրը) բարձրըցուց, անանկայ պէտք է որ՝ որդին մարդոյ բարձրըննայ:

15 Որ ամէն ոմանը անոր հաւատայ՝ ան յաւիտենական կեանք ընդունի:

16 Աստուած որ, այնքան սիրեց աշխարքը, որ իր միակ ծնած որդին տըվաւ. որ ամէն ոմանը անոր հաւատայ՝ չկորսըվի, հապա՝ յաւիտենական կեանք ընդունի:

17 .Օ,ի ոչ առաքեաց Աստուած զորդի իւր յաշխարհ՝ թէ դատեսցի զաշխարհ, այլ զի փրկեսցի աշխարհ նովաւ:

18 Որ հաւատայ ՚ի նա՝ ոչ դատապարտեսցի, և որ ոչ հաւատայ ՚ի նա՝ արդէն իսկ դատապարտեալ է. զի ոչ հաւատաց յանուն միածնի որդւոյն Աստուծոյ:

19 Եւ այս իսկ է դատաստան. զի լոյս եկն յաշխարհ, և սիրեցին մարդիկ զխաւարն առաւել քան զլոյս. զի էին գործք իւրեանց չարութեան:

20 .Օ,ի ամենայն որ զչար գործէ՝ ատեայ զլոյս. և ոչ գայ առ լոյսն, զի մի յանդիմանեսցին գործք նորա:

21 Իսկ որ առնէ զճշմարտութիւն, գայ առ լոյսն. զի յայտնի լինիցին գործք նորա՝ թէ Աստուծով գործեցան:

22 Յետ այսորիկ եկն Յի՝ և աշակերտք նորա յերկիրն հրէաստանի. և անդ շրջէր նոքօք հանդերձ՝ և մկրտէր:

23 Մկրտէր և յովհաննէս ՚ի Յայենովն՝ մերձ առ սաղիմ, զի ջուրք բազումք էին անդ, և գային՝ և մկրտէին:

24 .Օ,ի չէ՛ւս էր արկեալ յովհաննէս ՚ի բանտ:

25 Եւ եղև խնդիր յաշակերտացն յովհաննու ընդ հրէի՝ վասն սրբութեան:

26 Եկին առ յովհաննէս՝ և ասեն ցնա. ռաբբի, որ էրն ընդ քեզ յայնկոյս յորդանանու, որում դուն վկայեցեր, ահա՛ սասիկ նա՛ մկրտէ, և ամենեքին գան առ նա:

27 Պատասխանի եւ յով-

17 Ինչու որ՝ Աստուած իր որդին աշխարհը չէ խաւրեց, որ դատապարտէ աշխարհքը, հապա՝ որ աշխարհքը անով փրկուի:

18 Ով որ անոր կը հաւատա՝ չէ դատապարտուիր, ու ով որ անոր չէ հաւատար՝ անիկա արդէն դատապարտուած է. որ ինքը՝ միկհաւիկ Աստուծոյ միածնի որդւոյն չէ հաւատաց:

19 Ու աս դատապարտութիւնը (անոր համար) է. որ լոյսը աշխարհքս եկաւ, ու մարդիկ խաւարը աւելի սիրեցին՝ քան թէ լոյսը. անոր համար որ՝ իրենց գործքերը չար էր:

20 Որ՝ ամէն ով որ չար կը գործէ՝ անիկա լուսը կատէ, ու լուսուն դիմացը չի գար, որ իր գործքերուն պակասը չի բռնուին:

21 Հապա ան որ ճշմարտութիւն կը գործէ՝ լուսուն դիմացը կու գա, որ իր գործքերը յայտնի ըլլան որ Աստուծմով գործուած են:

22 Անկէ ետև Յի հրէաստանի երկիրը եկաւ՝ ու իր աշակերտներովը, ու անոնց հետ հոն կը պտրտէր՝ ու մկրտութիւն կընէր:

23 Յովհաննէսնալ յայնոնը՝ սաղիմա մօտը կը մկրտէր. որ հոն ալ շատ ջուր կար, ու կուգային ու կը մկրտուէին:

24 Ինչու որ՝ յովհաննէսը դեռ բանտը դրուած չէր:

25 Ու յովհաննէսին աշակերտները հրեայի մը հետ վիճ ինկան՝ (ջրով) մաքրուելու վրա:

26 Յովհաննէսին եկան, ու իրեն ըսին. ռաբբի՝ ան որ յորդանանին մէկտ դին քու հետդ էր. որ դուն անոր վրա վկայութիւն տուիր, հիմա անով կը մկրտէ կոր, ու ամէնքը իրեն կուգան:

27 Յովհաննէսնալ պատասխան

հաննէս՝ և ասէ. ահ կարէ մարդ առնուլ յանձնէ՝ և ահ ինչ, եթէ ահ ինչ տուեալ նմա յերկնից ի վերուստ :

28 Դուք ձեզէն վկայէք ինձ, զի ասացի ձեզ՝ թէ չեմ ես քրիստոս, այլ թէ՝ առաքեալ եմ առաջի նորա :

29 Որ ունի հարսն, նա է փեսայ. իսկ բարեկամ փեսային՝ որ կայ և լսէ նմա, ուրախութեամբ ուրախ լինի՝ վասն ձայնի փեսային : արդ՝ այս ուրախութիւն որ իմն է, լցեալ է :

30 Պարտ է նմա աճել, և ինձ վատնանալ :

31 Որ ի վերուստն գայ, ի վերոյ է քան զամենայն. որ յերկրէ ասէ է, յերկրէ է՝ և յերկրէ խօսի :

32 Որ յերկնից գայ, զոր ինչ եհաս և զոր լուաւ՝ վկայէ. և վկայութիւն նորա ոչ ոք ընդունի :

33 Որ ընդունի վկայութիւն նորա՝ կնքեաց թէ ճշմարիտ է :

34 .Օ ի զոր ճշն առաքեաց՝ զբանս այ խօսի. զի ոչ եթէ չափով տայ ճշ զհոգին :

35 Հայր սիրէ զորդի, և զամ ինչ՝ եհ ի ձեռս նորա :

36 Որ հաւատայ յորդի, ընդունի զկեանն յաւիտենական. և որ ոչ հնազանդի որդւոյ, ոչ տեսցէ զկեանս. այլ բարկութիւն այ ճնայ ի վերայ նորա :

ԺԱ

1 Եւ յետ այսորիկ գնաց յայն կողմն ծովուն Գալիլեացւոյ, որ է Տիբերիա :

2 Եւ հետևեցաւ նմա բազում ժողովուրդ, զի տեսանէին զնշանսն զոր առնէր ի հիւանդսն :

3 Ելանէ ի լեառն Յիսուս, և անդ նստէր ընդ աշակերտսն իւր :

4 Եւ մերձ էր զատկն հրեայից տօնն :

5 Ապա համբարձեալ Յիսուս աչս իւր, և տեսեալ զի բազում ժողովուրդ գայ առ նա, ասէ ցՓիլիպպոս. Ուստի գնեսցուք հաց զի կերիցեն սոքա :

6 Եւ զայս ասէր փորձելով զնա. զի ինքն գիտէր զինչ առնելոց էր :

7 Պատասխանի նմա Փիլիպպոս. Երկոտասան հարիւր դահեկանի հաց ոչ բաւականանայ նոցա, զի իւրաքանչիւր ոք մի ինչ առցէ :

8 Ասէ ցնա մի յաշակերտացն նորա, Անդրէաս եղբայր Սիմոն Պետրոսի. Է մանկունք մի որ ունին հինգ հացս գարեղէնս և երկու ձկունս, այլ զայդոսիկ զի՞նչ են ընդ այսքան ժողովրդեան :

9 Ասէ Յիսուս. Արարէք զմարդիկ հանգուցանել. և էր խոտ բազում ի տեղւոջն. նստան արանք թուով հինգ հազարք :

10 Առ Յիսուս զհացսն, և գոհացեալ ետ բաշխել աշակերտացն, և աշակերտքն նստելոցն. նոյնպէս և ի ձկանցն, որչափ կամեցան :

11 Եւ յորժամ յագեցան, ասէ ցաշակերտսն իւր. Ժողովեցէք զերիվարսն որ մնացին, զի մի՛ կորիցեն :

12 Ժողովեցին, և լցին տասն և երկու զամբիւղս կտորաց հացիցն գարեղինաց, որ մնացին ի կերակրելոցն :

13 Եւ զոր տեսին մարդիկն զնշանն զոր արար Յիսուս, ասէին. Զի՞ճշ է մարգարէն որ գայ յաշխարհ :

14 Յիսուս գիտացեալ զի գան առնուլ զնա, և արկանել ի թագաւորութիւն, փախեաւ դարձեալ ի լեառն ինքնին միայն :

15 Եւ յետ երեկոյին իջին աշակերտքն նորա ի ծովն, և նստեալ ի նաւ գնային յայն կողմն ծովուն ի Կափառնայում. և խաւար էր արդէն, և Յիսուս ոչ եհաս առ նոսա :

16 Եւ ծով մեծ հողմոյ հարկանէր, և ալեաց ելանէր :

17 Եւ ընդ երթալ նոցա ի հեռաստանի ծովուն, տեսանէին զՅիսուս քայլեալ ի վերայ ծովուն, և մերձ լինել նաւուն. և երկեան :

18 Ասէ ցնոսա Յիսուս. Ես եմ, մի՛ երկնչիք :

19 Ուրեմն կամէին առնուլ զնա ի նաւ, և նաւն անդէն հասանէր յերկիր յորում երթային :

20 Ասէ ցնոսա Յիսուս. Ես եմ, մի՛ երկնչիք :

21 Ուրեմն կամէին առնուլ զնա ի նաւ, և նաւն անդէն հասանէր յերկիր յորում երթային :

22 Ասէ ցնոսա Յիսուս. Ես եմ, մի՛ երկնչիք :

23 Ուրեմն կամէին առնուլ զնա ի նաւ, և նաւն անդէն հասանէր յերկիր յորում երթային :

24 Ասէ ցնոսա Յիսուս. Ես եմ, մի՛ երկնչիք :

25 Ուրեմն կամէին առնուլ զնա ի նաւ, և նաւն անդէն հասանէր յերկիր յորում երթային :

26 Ասէ ցնոսա Յիսուս. Ես եմ, մի՛ երկնչիք :

27 Ուրեմն կամէին առնուլ զնա ի նաւ, և նաւն անդէն հասանէր յերկիր յորում երթային :

28 Ասէ ցնոսա Յիսուս. Ես եմ, մի՛ երկնչիք :

29 Ուրեմն կամէին առնուլ զնա ի նաւ, և նաւն անդէն հասանէր յերկիր յորում երթային :

30 Ասէ ցնոսա Յիսուս. Ես եմ, մի՛ երկնչիք :

31 Ուրեմն կամէին առնուլ զնա ի նաւ, և նաւն անդէն հասանէր յերկիր յորում երթային :

Գ Լ · Դ ·

1 Երբեմն գիտաց յիս՝ եթէ լու-
ան փարիսեցիքն՝ եթէ յի
բազում աշակերտս առնէ, և
մկրտէ քան զյովհաննէս :
2 Քանզի ոչ եթէ յի ինքնին
մկրտէր, այլ աշակերտքն նր :
3 Լթող գՀրէաստան եր-
կիր, և եկն մի-ամանգամ՝ ի գա-
լիլեա :
4 Եւ էր նմա անցանել ընդ
սամարիա :
5 Գայ նա ՚ի քաղաք մի սա-
մարացւոց՝ որում անուն էր
սիքար . մերձ ՚ի դեղն՝ զոր ետ
յակովբ որդւոյ իւրում յովսե-
փայ :
6 Եւ անդ էր աղբեւր մի
յակովբայ : և յի վաստակեալ
՚ի ճանապարհէն, նստէր ՚ի վէ-
բայ աղբերն . և էր ժամ երբեմն
վեցերորդ :
7 Գայ կին մի ՚ի սամարեայ
հանել ջուր : ասէ ցնա յի .
տուր ինձ ըմպել :

8 .Օ.ի աշակերտքն նորա
երթեալ էին ՚ի քաղաք անդր՝
զի կերակուրս գնեսցեն :
9 Ասէ ցնա կինն սամարացի.
դու՝ որ հրէայդ ես, զիա՞րդ յի-
նէն ըմպել խնդրես՝ ՚ի կնոջէ
սամարացւոյ . զի ոչ երբեք
խառնակին հրէայք ընդ սամա-
բացիս :
10 Պատասխանի ետ նմա
յի՝ և ասէ . եթէ գիտէիր դու
զպարգեսն այ, և ով է՝ որ ա-
սէդ ցքեզ՝ թէ տուր ինձ ըմ-
պել, դու արդեւք խնդրէիր ՚ի
նմանէ, և տայր քեզ ջուր կեն-
դանի :

1 Երբոր յի իմացաւ որ փարի-
սեցիները լսեցին թէ՝ յիր
շատ աշակերտներ կընէիրոր, ու
յոհաննէսէն էվէլլե կըմկրտէ :
2 Ինչու որ՝ չէ թէ յի ինքը կը-
մկրտէր, հապա՝ իր աշակերտները:
3 Ա֊Հրէաստանի երկիրը թո-
ղուց, ու նորէն գալիլեա եկաւ :

4 Ու ինքը սամարեայէն միջէն
որ պիտոր անցնէր .
5 Սամարացոց մէկ քաղաքը
հասաւ՝ որ անոր անունը սեքար
էր . ան դեղին մօտ՝ որ յակորբը՝
անիկա իր յուսէփ որդուն տրվեր-
էր :
6 Ու հոն յակորբէն(Ջեացած)մէկ
ախպուրմբ կար : յի ալ Ճամբէն
հոգնած՝ ան ախպուրբին վրայովը
նստեր էր . ու ժամեալ վեցին ա-
տեններն էր :
7 Սամարեայէն մէկ կնիկմը
կուգա՝ (անկէց) ջուր քաշելու : յի
անոր ըսաւ . ինծի ալ տուր որ
խըմեմ :
8 Պատճառն որ՝ իրեն աշա-
կերտները քաղաքը գացերէին որ
ուտելոք գնեն :
9 Ա֊ն սամարացի կնիկնալ ի-
րեն ըսաց . դուն որ հրեա ես՝ ին-
ծոր խմէ ջուր խրմել կուգես՝ մէկ
սամարացի կնիկէմբ . որ հրեա-
ները սամարացոց հետը խոսի չեն
խառնըվիր :
10 Յի անոր պատասխան տը-
վաւ՝ ու ըսաւ . թէ որ դուն այ
պարգևը գիտնայիր, ու թէ՝ ան
ոմէ որ քեզի կըսէ թէ՝ ինծի խը-
մելու տուր, ըլլա թէ՝ դուն ան-
կէց ուզէիր, ու (ան) քեզի կեն-
դանի ջուր կուտար :

11 Ասէ ցնա կինն. տէր՝ դու քանզի և զմեզ իսկ ոչ ուս-նիս, և ջհոզոս խոր է. իսկ որդ՝ ուստի՞ ունիցիս զջուրն կենդանի:

12 Միթէ դու մեծ ինչ ոք իցես քան զՀայրն մեր յակովբ, որ տայս ջհոր եւս մեզ. և ինքն աստի արբ, և որդիք նորա, և խաշինք նորա:

13 Պատասխանի եւս նմա յս՝ և ասէ. ամենայն որ ըմպէ ի ջրոյ յայդմանէ, միւսանգամ ծարաւէ. բայց որ ըմպէ ի ջրոյն զոր ես տաց նմա, մի՛ ծարաւեսցէ յաւիտեան:

14 Այլ ջուրն զոր ես տաց նմա, եղիցի նմա աղբեւր ջրոյ բղխելոյ ի կեանսն յաւիտենական:

15 Ասէ ցնա կինն. տէր՝ տուր ինձ զջուրն զայն, զի մի՛ ծարաւեցից՝ և մի՛ եկից ՅՀոր հանել ջուր:

16 Ասէ ցնա յս. երթ կո-չեա զայր քո՝ և եկ այսր:

17 Պատասխանի եւս նմա կինն՝ և ասէ. չէք իմ այր: ասէ ցնա յս. բարւոք ասացեր՝ թէ չէք իմ այր.

18 .Օ ի հինգ այր փոխեալ է քո, և զոր այժմ ունիս՝ չէ քո այր. զայդ արդար ասա-ցեր:

19 Ասէ ցնա կինն. տէր՝ Թուի ինձ թէ մարգարէ եցես դու:

20 Հարքն մեր ի լերինս յայսմիկ երկիր պագին. և դուք ասէք՝ թէ յերուսաղէմ է եւթ՝ է տեղն՝ ուր արժան էցէ երկիր պագանել:

21 Ասէ ցնա յս. կին դու՝ հաւատա ինձ, զի եկեսցէ ժա-

11 Կնիկնալ երեն բսաւ. տէր դուն ջհանքալ չունիս, ու աս հորըս խորունկ է. տապա ալ ուս-կից ան կենդանի ջուրը պիտոր ունենաս:

12 Դուն մեր յակոբ հօրմէն՝ է-վելը մէկ մինձ մըտիս, որ աս հո-րըս մեզի տրվաւ, ու ինքը ասկէց խըմեց, ու իր որդիքը, ու իր ա-նասուններընալ:

13 Յս անոր պատասխան տը-վաւ՝ ու բսաց. ամմէն ովոր աս ջրէն խըմելու ըլլա՝ ան նորէն կը-ծարվի, բայց ովոր ան ջրէն խը-մի՝ որ ես անոր կուտամ, անիկա էսկի մէյմալ չի ծարվիր:

14 Հապա՝ ան ջուրն որ ես ա-նոր կուտամ, (ան) իրեն՝ ջրի ակ-պուր կըլլա, որ յաւիտենական կե-նաց մէջ կըբըխէ:

15 Կնիկը երեն բսաց. տէր՝ ան ջուրը տուր ինձի, որ (մէյմալ) չի ծարվիմ, ու հոս չեգամ ջուր հանելու:

16 Յս անոր բսաց. գնա քու երիկըդ կանչէ, ու հոս եկար:

17 Կնիկը երեն պատասխան տրվաւ՝ ու բսաւ. ես երիկ չու-նիմ: յս անոր բսաց. աղէկ բսիր որ երիկ չունիմ.

18 Պատհառն որ՝ դուն հինգ երիկ փոխեր ես, ու անոնալ որ հի-մա ունիս՝ քու երիկըդ չէ. ատ բղծրդ բսիր:

19 Կնիկնալ անոր բսաց. տէր՝ ինծի կերևնա որ՝ դուն մարգարէ-մըտես:

20 Մեր հարերնիս աս լեռանս վրա (այ) երկրպագութիւն ըրին. ու դուք կսէք որ՝ միան երուսա-զէմն է ան տեղը՝ ուր որ պէտք է երկրպագութիւն ընել:

21 Յս անալ երեն բսաց. կընիկ՝ (դուն) ինծի հաւատա, որ ատեն պի-

մանակ՝ յորժամ ան՛ւ ի լերինս յայսմիկ, և ո՛չ յԵրուսաղէմ երկիր պագանիցեն հօր :

22 Դուք երկիր պագանէք՝ որում ո՛չն գիտէք, մեք երկիր պագանեմք՝ որում գիտեմքն . զի փրկութիւն ի հրէից է :

23 Այլ եկեսցէ ժամանակ, և այժմ իսկ է . յորժամ ճշմարիտքն երկրպագուք՝ երկիր պագանիցեն հօր՝ հոգւով և ճշմարտութեամբ . քանզի և հայր՝ այնպիսի երկրպագուս իւր խնդրէ :

24 Հոգի է Աստ, և երկրպագուացն նորա՝ հոգւով և ճշմարտութեամբ պարտ է երկիր պագանել :

25 Ասէ ցնա կինն, գիտեմ զի մեսիա գայ՝ անուանեալն քս . յորժամ եկեսցէ, նա պատմեսցէ մեզ զամենայն :

26 Ասէ ցնա յս . Ես եմ, որ խօսիմս ընդ քեզ :

27 Եւ յայն բան՝ եկին աշակերտքն նորա, և զարմանային զի ընդ կնոջ խօսէր . բայց ո՛չ ոք ասաց ի նմանէ՝ թէ զինչ խնդրես, կամ զինչ խօսիս ընդ դմա :

28 Եթող կինն զսափորն իւր՝ և չոգաւ ի քաղաքն , և ասէ ցմարդիկն .

29 Եկայք տեսէք զայր մի՝ որ ասաց ինձ զամենայն՝ որ ինչ իմ գործեալ է. մի թէ նա իցէ քրն :

30 Ելին ի քաղաքէն՝ և գային առ նա :

31 Եւ միջնում եկեալ էին նք , աղաչէին զնա աշակերտքն և ասէին . ռաբբի՝ հաց կեր :

տոր զա՝ որ ո՛չ աս լեռս ու ո՛չալ երուսաղէմ՝ հօր (այ) երկրըպագուիցն ընեն :

22 Դուք անօր երկրըպագուիք՝ որ ինքը չէք գիտեր. մեք անօր երկրըպագուիցն կրնանք՝ որ ան գիտենք. ինչու որ՝ փրկութիւնը հրեաներէն կուգա :

23 Մինան թէ՝ ատեն պիտի գայ ու ան՝ հիմա եկածալ է, որ ճշմարիտ երկրըպագողները՝ պիտոր հօրը երկրըպագուիցն ընեն՝ հոգիով ու ճշմարտութիւնով. անոր համար որ՝ հայրն ալ իրեն ա նանկ երկրըպագողներ կուզէ :

24 Աստ հոգի է, ու իրեն երկրըպագողներնալ պէտք է որ՝ հոգիով , ու ճշմարտութիւնով երկրպագուիցն ընեն :

25 Կնիկնալ իրեն ըսաւ . գիտենք որ մեսիա պիտի գա՝ քր ըսվածը . երբոր անիկա գա՝ ինքը ամէն բան մեզի պիտոր ցուցէ :

26 Յիսուս անոր ըսաց . ան ես եմ՝ որ քու հետդ կրխօսիմ կոր :

27 Ու աս խօսկիս վրա՝ իրեն աշակերտներն ալ եկան . ու կարմրննային որ ան կընկանը հետը կրխօսէր . բայց անոնցմէ մէկը չըսաց թէ՝ ինչ է ուզածդ, կամ ատոր հետ ինչու կրխօսիսկոր :

28 Անիկ կնիկը իր (ջրի) բրդուկը թողուց , ու քաղաք գնաց , ու ան մարդոցը ըսաւ .

29 Եկէք մէկ մարդմը տեսէք . որ ես ինչ որ ըրեր եմ՝ բոլորը ինծի ըսաց . անանկ՝ ան մի պիտի ըլլա քրը :

30 (Անոնք ալ) քաղքէն ելան՝ ու իրեն կուգային :

31 Ու դեռ անոնք չեկած , աշակերտները իրեն կաղաչէին՝ ու կրսէին . ռաբբի՝ ալ հաց կեր :

32 Կա՝ ասէ ցնոսա . ես՝ կերակուր ունիմ ուտել , զոր դուքն ոչ գիտէք :

33 Ասէին աշակերտքն ընդ միմեանս . միթէ՝ եբեր ինչ ոք դմա ուտել :

34 Ասէ ցնոսա յի . իմ կերակուր այն է՝ զի արարիչ ըզկամս այնորիկ որ առաքեացն զիս, և կատարեցից զգործ նր :

35 Ոչ դուք ասէք՝ եթէ այլ ևս չորք ամիսք են՝ և հունձք գան . ահաւասիկ ես՝ ասեմ ձեզ , ամբարձէք զաչս ձեր, և տեսէք զարտորայն, զի սպիտակացեալ են՝ և ի հունձս հասեալ :

36 Եւ որ հնձէն՝ վարձս առնու, և ժողովէ զպտուղ ի կեանսն յաւիտենականս : զի որ սերմանէն՝ և որ հնձէ, հասա- բակ ցնծասցեն :

37 Այսմ իսկ է բանն ճշմարիտ . զի այլ է որ սերմանէ, և այլ է որ հնձէ :

38 Ես առաքեցի զձեզ հընձել՝ զոր ոչ դուք սերմանեցէք . այլք վաստակեցին , և դուք ի վաստակս նոցա մտէք :

39 Եւ ի քաղաքէն յայնմանէ սամարացւոց՝ բազումք հաւատացին ի նա , վասն բանի կնոջն վկայելոյ՝ եթէ ասաց ինձ զամ որ ինչ իմ գործեալէր :

40 Իսկ երբեմն եկին առ նա սամարացիքն , աղաչէին զնա լինել առ նոսա . և եղև անդ աւուրս երկուս :

41 Եւ ևս բազումք հաւատացին ի նա՝ վասն բանին նր :

42 Եւ ասէին կնկինն, թէ ոչ այսու-հետև վասն քո խօսիցուք հաւատամք , զի մեզն իսկ լուաք ի դմանէ . և գիտեմք եթէ

32 Ինքնաւ անոնց ըսաց . ես ուտելու կերակուր ունիմ , որ ան դուք չէք գիտեր :

33 Աշակերտները իրարու հետ կըսէին . արդեօք մէկը ատոր ուտելու բանմը բերաւ մի :

34 Յի անոնց ըսաց . իմ կերակուրըս ան է՝ որ անոր կամքը ընեմ որ իս խրկեց , ու իրեն գործքը կատարեմ :

35 Դուք չէք ու ըսեր , որ չորս ամիս ալ կա՝ որ հունձքի առնը գա . ահա ես ձեզի կըսեմ . աչքը նիղ վեր վերուցէք՝ ու արտերը նայեցէք , որ ճերմկցեր են , ու ալ հունձքի են հասեր :

36 Ու ան որ կըհնձէ՝ (իր) վարձքը կառնէ , ու պտուղը յաւիտենական կենաց համար կըժողվէ : որ անանկ՝ ան ցնծողը, ու ան հնծողը՝ միասին պիտի ուրախանան :

37 Ասոր վրա կրստուգի ան որ կըսվի թէ՝ ուրիշմէնի ան որ կըցանէ, ու ուրիշմը՝ որ կըհնձէ :

38 Ես ձեզ խրկեցի հընձելու՝ ան՝ որ դուք չէք ցաներ . ուրիշները աշխատեցան , ու դուք ա- նոնց աշխատածին մէջը մտաք :

39 Ու ալ ան սամարացւոց քաղքէն շատ մարդիք իրեն հաւատացին , ան կնկանը խօսկին համար՝ որ վկայեց թէ՝ ես ինչ որ ըսեր էի նէ՝ բոլորը ինծի ըսաց :

40 Անանկ՝ երբոր ան սամարացիները իրեն եկան , ինքը կաղաչէին որ իրենց քովն կենա : ու երկու օր հոն կեցաւ :

41 Ու ալ շատվոր իրեն հաւատացին՝ իր բանին լսելով :

42 Ու ան կնկանը կըսէին որ՝ ասկէ առաջ չէ որ քու խօսածիդ համար կըհաւատանք, հապա՝ որ ալ բուն մենք մեզմէ ատկէց լսեցինք.

գա՛ ի չմարթիւ փրկիլ աշ-
խարհս :
43 Եւ յետ երկուց աւուրց
ել անտի՝ և գնաց ՚ի գալիլեա:
44 Ո՛ւ ինքն իսկ յի՛ վկայ-
եաց, եթէ մարգարէ յիւրում
գաւառի՝ պատիւ ոչ ունի :
45 Այլ յորժամ եկն նա ՚ի
գալիլեա, ընկալան զնա գա-
լիլեացիքն· զի տեսեալ ևս էր
զամենայն նշանսն զոր արար
յերուսաղէմ ՚ի տօնին· քանզի
և նոքա եկեալ էին ՚ի տօնն :
46 Եկն զարձեալ ՚ի կանա
գալիլեացւոց՝ ուր արար զջուրն
գինի : և անդ էր , թագաւոր-
ացն մի, որոյ որդի նոքա հի-
ւանդ կայր ՚ի կափառնաում·
47 Նա՝ իբրև լուաւ, եթէ
յի՛ եկեալ է ՚ի հրէաստանէ ՚ի
գալիլեա, եկն առ նա, և ա-
ղաչէր զի իջցէ և բժշկեսցէ
զորդի նորա· քանզի մերձ էր
՚ի մեռանել :
48 Այսէ ցնա յի՛· եթէ ոչ
նշանս ինչ և արուեստս տե-
սանէք, ոչ հաւատայք :
49 Այսէ ցնա թագաւորազն·
տէր՝ էջ մինչչ՛ մեռեալ իցէ
մանուկն կա՛ :
50 Այսէ ցնա յի՛· երթ , որ-
դի՛ քո կենդանի է : և հաւա-
տաց այրն բանիւն զոր ասաց
նմա յի՛, և գնաց :
51 Եւ մինչ դեռ իջանէր ,
ընդառաջ եղեն նմա ծառայքն
նր· աւետիս ետուն՝ և ասեն ,
թէ մանուկն նր կենդանի է :
52 Հարցանէր ցնոսա վասն
ժամուն՝ յորում ապաքինեաց :
և ասեն ցնա· երէկ յեւթն-
երորդ ժամու եթող զնա ջերմն:

53 Գիտաց հայրն նորա՝ թէ
ու զիտենք որ ըստուգ ատիկա է
բոլոր աշխարքի փրկիչը :
43 Ու երկու օրէն ետև անկից
ելաւ՝ ու գալիլեա գնաց :
44 Որ ան՝ բուն ինքը յի՛ ալ
վկայեց՝ որ մարգարէն իր գա-
ւառին մէջը պատիվ չունի :
45 Ի՛սկ երբոր գալիլեա եկաւ՝
գալիլեացիները իրեն ընդունե-
լութիւն ըրին· ինչու որ տեսեր էին
ան բոլոր նշանները որ տօնին ա-
տենը երուսաղէմ ըրաւ· որ իրենք
ալ ան տօնին (չո՛ն) եկեր էին :
46 Նորէն կանա գալիլեացոցը
եկաւ, ուր տեղ որ ջուրը գինի ը-
րեր էր : ու հոն մէկ թագաւորացեղ
մարդմը կար , որ իր որդին տի-
վանդ էր կափառնայումը ,
47 Անիկա երբոր լսեց որ յի՛ը
հրեաստանէն գալիլեա եկեր է՝ ՚ի-
րեն եկաւ՝ ու կաղաչէր որ ինչնա
գա՝ ու իր որդին բժշկէ· որ ան՝
ալ մեռնելու վրայէր :

48 Յի՛ անոր բսաց· թէ որ
նշանմը ու հրաշքմը չի տեսնէքնէ՝
(զո՛ւք) չէք հաւատար :
49 Թագաւորացեղնալ իրեն ը-
սաւ· տէր՝ ինչքը (գնա՛) քանի որ
իմ տղաս չէ մեռած :
50 Յի՛ անոր բսաց· գնա՛ քու
որդիդ առողջ է : Մարդնալ հա-
ւատաց ան խօսկին որ յի՛ իրեն ը-
սաւ, ու գնաց :
51 Ու դեռ որ ելեր կերթար-
կոր՝ իր ծառաներըը ինքը դիմա-
ւորեցին· աւետիս տըվին ու ը-
սին որ՝ իր տըղեկը առողջ է :
52 (Ինքնալ) անոնց կըհար-
ցընէր անոր բարձրնալուն ժա-
մին առեր : ու իրեն ըսին· երէկ
ոխտը ժամին տենտը ինքը թո-
ղուց :
53 Անոր գիտնալ հայկըցաւ՝ որ

յայնմ ժամու՝ յորում ասացն ցնա յՅ՝ թէ որդին քո կենդա-նի է: և հաւատաց ինքն և ա-մենայն տունն իւր :

54 .Օայս դարձեալ՝ երկ-րորդ նշան արար յՅ՝ եկեալ ՚ի հրէաստանէ ՚ի գալիլեա :

ան ժամին է (եղեր), որ յՅ ի-րեն ասաց թէ՝ քու որդիդ առոյն է: ու հաւատաց ինքն՝ ու իր բոլոր տունը տեղնալ :

54 ՅՅ՝ ա՛յսմահ հրեաստանէն գալիլեա եկած, աս երկրորդ հր-րաշքս է որ ըրաւ :

ԳԼ· Ե·

1 Յետ այսորիկ ոմն էր հրեից, և ել յՅ յերուսաղէմ:

2 Եւ էր յերուսաղէմ ՚ի պրոբատիկէ աւազանին՝ որ կո-չէր եբրայեցերէն՝ բեթհեզդա, հինգ սրահ :

3 Յորս անկեալ զնէր բազ-մութիւն յոյժ հիւանդաց, կու-րցոյ՝ կաղցոյ՝ զօսացելոյց, որ ակն ունէին ջրոյն յուզելոյ :

4 Եւ հրեշտակ ՚ի ժամանակի իջանէր յաւազանն՝ և յուզէր զջուրն. և որ նախ՚ի շարժումն ջուրցն իջանէր՝ բժշկէր, ո՛չ ունելով նշան հի-անդութեան :

5 Եւ ա՛նդ էր այր մի՝ որոյ երեսուն և ութ ա՛մ էր ՚ի հի-անդութեան իւրում՝ :

6 .Օնա իբրև տեսս յՅ՝ զնա անկեալ զնէր, և գիտաց թէ բազում՝ ժամանակք են այնու-հետև, ասէ ցնա. կամիս ողջ լինել :

7 Պատասխանի ետ նմա հի-անդն. տէր՝ ո՛չ զոք ունիմ, թէ յորժամ՝ ջուրքն յուզեցին՝ արկ-ցե զիս յաւազանն. և մինչ ես զանդագիմ, այլ ոք քան զիս յառաջագոյն իջանէ :

8 Ասէ ցնա յՅ· արի՛ առ զմահիճս քո՝ և գնա :

1 Ասկէ ետև հրեաներուն ոմն էր. ու յՅ երուսաղէմ ելաւ:

2 Ու երուսաղէմը պրոպատի-կէին աւազանը, որ ան եբրայե-ցիերէն բեթհեզդա կըսվէր, (ին-չու որ՝ հոն) հինգ կաք կար :

3 Որ անոնց մէջը հիվանդ շատ-վոր հիվընտաներ՝ կոյրեր, կաղեր, չորցած-ներ· որ ասոնք ջրին խառնըվելու աւեղին կըսպասէին :

4 Ու հրեշտակ ա՛նը՝ իր ա-տենովը ան աւազանը կիներ, ու ջուրը կըխառնէր· ու ան որ պիտի առաջ ան ջրին խառնը-վածքին (անոր մէջը) կիներ, անանկ կըբժշկըվէր՝ որ հիվընտու-թիւնի նշանմ՚ընալ վրան չէր մնար:

5 Ու հոն մէկ մարդմ՚ կար, որ եոտսունը ութը տարիէն հետ իր հիվընտութեան մէջն էր :

6 ՅՅ՝ երբոր անիկա տեսաւ՝ որ անանկ կիսկած դրած էր. ու գիտնա-լով որ ան շատ տարեկ իվեր է, իրեն ըսաց. կուզե՞ս մի որ բժշկը-վիս :

7 Հիվանտր անոր պատաս-խան տըվաւ· տէր՝ (հս) մէկմ՚ չու-նիմ, որ երբ ջուրը խառնըվելու կըլլան՝ (ան) իս աւազանը ձգե· ու ալ ես որ կրտրնտրեմամ, մէկ ու-րիշմ՚ իսմէն առաջ (հոն) կիներ :

8 ՅՅ՝ անոր ըսաւ· ելիր քո մահիճդ առ՝ ու գնա :

9 Եւ ողջացաւ այրն · և յա-
րեաւ, առ մահիճս իւր՝ և
ըննէր. և էր շաբաթի յաւուրն
յայնմիկ :
10 Ասեն հրեայքն ցբրժըշ-
կեալն. շաբաթ է, և ոչ էր
արժան առնուլ քեզ մահիճս
քո :
11 Պատասխանի ետ նոցա՝
և ասէ. որ բժշկեացն զիս, նա
ասաց ցիս, առ մահիճս քո և
գնա :
12 Հարցին ցնա՝ և ասեն.
ով է այրն որ ասացն ցքեզ՝ առ
մահիճս քո և ըղեւեաց :
13 Եւ բժշկեալն ոչ գիտէր
թէ ով իցէ. քանզի յո խոյս
ետ ուան ամբոխին ի տեղւոջէ
անտի :
14 Յետ այսորիկ գտանէ ըզ-
նա յո ի տաճարին, և ասէ
ցնա. ահաւադիկ ողջացար,
մի՛ եւս մեղանչեր. զի մի՛ չար
ևս ինչ լինիցի քեզ :
15 Գնաց այրն՝ և պատմեաց
հրէիցն, եթէ յո էր՝ որ բըժըշ-
կեացն զիս :
16 Եւ վասն այսորիկ հա-
լածէին զյո հրէայքն, զի զայն
առնէր ի շաբաթու :
17 Եւ յո պատասխանի ետ
նոցա. Հայր իմ մինչև ցայժմ
գործէ, և ես գործեմ :
18 Վասն այսորիկ առաւել
խնդրէին՝ հրէայքն սպանանել
զնա, զի ոչ միայն լուծանէր
զշաբաթս, այլ և հայր իւր կո-
չէր զաձ, և հաւասար առնէր
զանձն ՚ի :
19 Պատասխանի ետ յո՝ և
ասէ ցնոսա. ամէն ամէն ասեմ
ձեզ. ոչ կարէ որդի մարդոյ
առնել յանձնէ և ոչինչ, եթէ
ոչ տեսանիցէ զհայրն զի առ-
9 Մարդնալ ըստ ընտրեալ. ու է-
լաւ՝ իր մահիճը առաւ, ու անանկ
կըքալէր կերթար. ու ան օրնալ
շաբաթի էր :
10 Հրեաներըն ան բժշկվա-
ծին ըսին. (ասօր) շաբաթի է. ու
քեզի չէը լինար՝ որ քու մահիճդ
վերցընես տանիս :
11 Անոնց պատասխան տը-
վաւ՝ ու ըսաց. ան որ իս բժշկեց՝
ինքը ինծի ըսաւ որ՝ քու մահի-
ճըդ առ ու գնա :
12 Իրեն հարցուցին՝ ու ըսին.
ով է, ան մարդը, որ քեզի ըսաւ
որ՝ քու մահիճդ առ ու պըտրտէ :
13 Բժշկվածնալ չէը գիտէր
որ ով է. ինչու որ՝ ան ժողովրդնե-
րուն պատճառէն յո ան տեղացը
մէկի քաշվեցաւ :
14 Անկէ ետև յո անիկա տա-
ճարը կըգտնա, ու իրեն կըսէ.
Հանա ալ (դուն) ըռընտաբար, չըը-
լա որ մէյմալ մեղանչես, որ ալ
եվէկի վատը չըլլա քեզի :
15 Մարդնալ գնաց ու հրեա-
ներուն պատմեց որ՝ յոն էը ան իս
բժշկողը :
16 Ու ալ անոր համար հրեա-
ներնալ յոը կըհալածէին՝ որ
շաբաթի օրը անանկ բան կընէր :
17 Յո ալ անոնց պատասխան
տրվաւ (թէ)՝ իմ հայրըս ինչվան
հիմա կըգործէ, ես ալ կըգործեմ:
18 Անոր համար հրեաներըը
ալ եվէկի ետևէ էին ինքը ըսպան-
նելու. ինչու որ՝ չէ թէ միան շա-
բաթի օրերը չէր բաներ, հապա՝
ան ալ իրեն հայրն (է) կըսէր, ու
իր անձը այ հաւասար կընէր :
19 Յո պատասխան տրվաւ՝ ու
անոնց ըսաց. ըղըրդ ճշմարիտ
ձեզի կըսեմ, որ որդին մարդոյ
ինքն իրմէն բանմ՚ընալ չի կրնար
ըներ, թէ չէ (ան՝) որ տեսնա՝ որ

նէ· զի զոր նայն առնէ, զնոյն և որդին նմին նման գործէ :

20 .Օ.ի հայր սիրէ զորդի, և զամենայն ինչ ցուցանէ նմա՝ զոր ինքն առնէ· և մեծամեծս ևս քան զսոյնս ցուցանէ նմա գործս, ընդ որ զուք զար_մանայք :

21 .Օ.ի որպէս հայր յարու_ցանէ զմեռեալս և կենդանի առնէ, նոյնպէս և որդի զորս կամի կենդանի առնէ :

22 Եւ ոչ եթէ հայր դատի զոք, այլ զամենայն դատաս_տանն ետ որդւոյ իւրոյ ·

23 .Օ.ի ամենեքեան պատ_ուեսցեն զորդի, որպէս պատ_ուեն զՀայրն : որ ոչ պատուէ զորդին , ոչ պատուէ զՀայր զառաքիչն նորա :

24 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ · զի որ զբանն իմ լսէ, և հա_ւատայ այնմ որ առաքեացն զիս , ընդունի զկեանան յաւի_տենականս · և ՚ի դատաստան ոչ մտանէ , այլ փոխեցաւ ՚ի մահուանէ ՚ի կեանս :

25 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ · զի գայ ժամանակ՝ և արդէն իսկ է, յորժամ մեռեալք լսի_ցեն՝ ձայնի որդւոյն աստ · և որք լսիցեն՝ կեցցեն :

26 .Օ.ի որպէս Հայր ունի կեանս յանձին իւրում, նոյնպէս ետ և որդւոյ ունել կեանս յան_ձին իւրում :

27 Եւ իշխանութիւն ետ նմա դատաստան առնել : և զի որդի մարդոյ է ,

28 Ոչ այն զի զարմանայք: զի եկեսցէ ժամանակ՝ յորում ամենեքին որ ՚ի գերեզմանս կայցեն , լուիցեն ձայնի նորա ·

29 Հայրը կընէ · որ՝ ինչ որ անիկա կընէ՝ ան (բանը) որդինալ անոր նման կընէ :

20 Պատճառն որ՝ Հայրը կը_սիրէ որդին , ու ամէն բան որ ինքը կընէ՝ անոր կը ցուցնէ · ու աստոնցմէ մէ էվէլն մեծ մեծ գործերը իրեն պիտի ցուցնէ · որ անոր վրա զուք զարմանաք :

21 Որ՝ ինչպէս Հայրը մեռեալներ կը յարուցանէ՝ ու կենդանի կընէ, անանկալ որդին՝ ինքը որն որ կուզէ՝ կենդանի կընէ :

22 Ու Հայրը (ինքը իրեն) մէկը չդատէր , հապա՝ բոլոր դատաս_տանն ընելը իր որդուն տրվաւ ·

23 Որ ամէնքնալ որդին պատ_վեն, ինչպէս որ Հայրը կը պատվեն: ան որ որդին չը պատուեր , անիկա՝ Հայրնալ չը պատուեր՝ որ ինքն ան խրկեր է :

24 Ըզդրդ Ճշմարիտ ձեզի կը_սեմ · որ՝ ան որ իմ խօսակցս մտիկ կընէ, ու կրհաւատա անոր որ իս խրկեցի , անիկա յաւիտենական կեանք կընդունի, ու դատաստանի տակ չելլնար · հապա՝ (ան՝) մա_հէն դէպի կեանքը կանցնի :

25 Ըզդրդ Ճշմարիտ ձեզի կը_սեմ, որ՝ աստեն կուգա , ու ան չե_մայալ է , որ մեռեալները որդուն ձայնը լսեն · ու անոնք որ կը_լսեն՝ պիտի սխՀրննան :

26 Պատճառն որ՝ ինչպէս Հայ_րը իր անձին մէջը կեանք ունի · անանկալ որդուն տրվաւ որ իր անձին մէջ կեանք ունենա :

27 Ու անոր իշխանութիւն տը_վաւ դատաստան ընելու : ու որ (ինքը) որդի մարդոյ է ,

28 Այնոր վրա ի՛նչու կարմըր_նաք : որ աստեն պիտի գա՝ որ ան ամէնքը որ գերեզմրներն են՝ ա_նոր ձանը պիտոր լսեն ·

29 Եւ եկեսցեն արտաքս՝ որոց զբարիս գործեալ իցէ՝ ի յարութիւն կենաց, և որոց զչար արարեալ իցէ՝ ի յարութիւն դատաստանաց:

30 Ոչ կարեմ ես յանձնէ առնել՝ և ոչինչ· այլ որպէս լսեմ՝ դատիմ, և դատաստանն իմ արդար է· զի ոչ խնդրեմ զկամս իմ, այլ զկամս այնր՝ որ առաքեացն զիս:

31 Եթէ ես վկայեմ վասն իմ, վկայութիւն իմ չէ ճշմարիտ:

32 Այլ է որ վկայէ վասն իմ. և գիտեմ եթէ ճշմարիտ է վկայութիւնն զոր վկայեաց վասն իմ:

33 Դուք առաքեցէք առ Յովհաննէս, և վկայեաց ճշմարտութեանն:

34 Այլ ես ոչ եթէ ի մարդկանէ առնում վկայութիւն. այլ զայս ասեմ՝ զի դուք ապրեսջիք:

35 Նա էր ճրագն՝ որ լուսէր և ծագէր. և դուք կամեցարուք ցնծալ առ ժամանակ մի ի լոյս նորա:

36 Այլ ես ունիմ վկայութիւն մեծ եւս քան զյովհաննու, զգործսն՝ զոր ետ ինձ Հայր՝ զի կատարեցից զնոսա, նոքին իսկ գործքն զոր գործեմ՝ վկայեն վասն իմ, եթէ Հայր առաքեաց զիս:

37 Եւ որ առաքեացն զիս Հայր, նա վկայեաց վասն իմ: զուք ոչ ձայն նր երբէք լուարուք, և ոչ տեսիլ նր տեսէք:

38 Եւ ոչ զբան նորա ունիք ի ձեզ բնակեալ. զի զոր նա առաքեաց, զդուք նմա ոչ հաւատայք:

29 Ու գուբա գան՝ անոնցմէ բարիք գործողները՝ յարութիւն կենաց (կեցման), ու չարիք ընողները՝ յարութիւն դատապարտութեան:

30 Ես ինքիմէս բան մը չեմ կրնար ընել. հապա ինծի որ կը լսեմ՝ (անանկ) կը դատեմ. ու իմ դատաստանըս արդար է: պատճառն որ՝ (ես) իմ կամքըս չեմ փընտռեր, հապա՝ անոր կամքը՝ որ իս խրկեց:

31 Թէ որ ես՝ իմ վրաս վկայեմ, իմ վկայութիւնըս ճշմարիտ չըլլար:

32 Ուրիշն է որ ինծի համար կը վկայէ. ու գիտեմ որ ճշմարիտ է ան վկայութիւնը որ ինքը ինծի համար վկայեց:

33 Դուք յոհաննէսի խրկեցիք, ու (անիկա) ճշմարտութեան վկայեց:

34 Բայց ես՝ չէ թէ մարդէ (կու գամ) վկայութիւն առնել, հապա ասոնք կըսեմ որ դուք ազատիք:

35 Անիկա մէկ ճրագ մըն էր՝ որ կը վառէր, ու լուս կուտար. ու դուք քիչմը ատեն ուզեցիք անոր լուսովը խընտալ:

36 Հապա՝ ես յոհաննէսինէն մէ՛ն աւելի մեծ վկայութիւն ունիմ, ան գործքերն որ Հայրը իմ ձեռքը տըվաւ՝ որ անոնք կատարեմ. ալ բուն ան գործքերը որ ես կը գործեմ՝ անոնք իմ վրաս կը վկայեն՝ որ Հայրը իս խրկեց:

37 Ու ան Հայրն՝ որ իս խրկեց՝ ինքը ինծի համար վկայեց: դուք երբէք ոչ անոր ձանը լսեցիք, ու ոչ իրեն երեւութը տեսաք:

38 Ու ոչ ալ անոր խօսքը ձեր ներսերնիդ կեցած ունիք. պատճառը, դուք չէք հաւատար անոր՝ որ ինքը խրկեց:

39 Գրքերը քննեցէք, որ դուք կըսեպհէք թէ անոնցմով յաւիտենական կեանքը ունիք. ու բուն անոնք են, որ ինձի համար կը-վկայեն, որ իրենցմով դուք կըսեպհէք թէ ան կեանքը ունիք:

40 Ու դուք չէք ուզեր ինձի գալու, որ կեանքը ունենաք:

41 Ես չեմ (փընտռեր) մարդէ փառք առնելու:

42 Մանաւանդ թէ՝ ձեզ գիտեմ, որ ոչ սէրը անձերնուդ մէջ չունիք:

43 Ես իմ հօրըս անունովը եկա՝ ու իս չէք ընդունիր, թէ որ մէկ ուրիշմը իր անունովն որ գայ՝ անիկա պիտի ընդունիք:

44 Դուք ինծառը կրընաք հաւատալ՝ որ փառքը մէկզմէկնիդ կուզէք առնել, ու ան փառքն որ մէկ աստուածմէն է՝ ան չէք փընտռեր:

45 Չի կարծէք որ՝ ես հօրս պիտի մատը ձեզ պիտի մեղադրեմ. ան մովսէսն է՝ որ ձեր վրա կամբաստանէ, որ դուք յոյսերնիդ անոր վրան դրերէք:

46 Որ՝ թէ դուք մովսէսին հաւատացած ըլլայիք, անշուշտ ինծի կըհաւատայիք. որ ինքը բուն ինծի համար գրեր է:

47 Թէ որ դուք անոր գրքերուն չէք հաւատար, ալ ինծառը իմ ըսածներուս պիտոր հաւատաք:

Գլ. ՟Զ՟.

1 Ասկէ ետքը յիսուս գալիլեացւոց ծովուն (ըսած) Տիբերիա կոչուած ծովուն մէկալ կողմն գնաց:

2 Ու շատ ժողովուրդ իրեն հետևէն կերթար. վասնզի՝ կըտեսնէին այն հրաշքները որ հիվանդներուն վրա կընէր:

1 Յետոյ այսորիկ գնաց յիսուս կոյս ծովուն գալիլեացւոց տիբերեայ:

2 Եւ զկնի երթայր նորա ժողովուրդ բազում. զի տեսանէին զնշանսն՝ զոր առնէր ՚ի վերայ հիւանդաց:

3 Եվ ՚ի լեառն յա՛, և անդ նստէր աշակերտաքն Յանդերձ ։
4 Եւ էր մերձ զատիկ ժողովն հրէից ։
5 Ցարձ ՚ի վեր զաչս իւր յա՛, և տեսս զի ժողովուրդ բազմ գայր առ նա · ասէ ցփիլիպպոս · ուստի գնեսցուք հաց՝ զի կերիցեն զոքա ։
6 Այս ասէր փորձելով զնա. այլ ինքն գիտէր զինչ առնելոց էր ։
7 Պատասխանի ետ նմա փիլիպպոս · երկերիւր դահեկանի հաց՝ չիւ զոցա բաւական, թէպէտև իւրաքանչիւրոք սակաւ ինչ առնուցու ։
8 Ասէ ցնա մի յաշակերտացն նորա, անդրէասն՝ եղբայր սիմովնի վիմի ·
9 Ի՛ տա պատանեակ մի՝ որ ունի հինգ նկանակ գարեղէն՝ և երկուս ձկունս, այլ այն զինչ է առ այդչափ մարդիկդ ։
10 Ասէ յա՛ · բազմացուցէք զմարդիկդ ։ և էր խոտ յոյժ ՚ի տեղւոյն · և բազմացան մարդիկն թուով իբրև հինգ հազար ։
11 Եւ առ զՀացն յա՛, և գոհացաւ, և բաշխեաց բազմականացն · նոյնպէս և ՚ի ձկանցն՝ որչափ և կամեցան ։
12 Եւ իբրև յագեցան, ասէ ցաշակերտսն · ժողովեցէք զնշխարեալ կտորսդ, զի մի ինչ կորիցէ ։
13 Ժողովեցին, և լցին երկոտասան սակաւիկ գկտորսոցն՝ ՚ի հինգ գարեղէն նկանակէն անոր, որ յաւելաւ ՚ի կերուցայն ։
14 Իսկ մարդիկն՝ իբրև տեսին զնշանն գոր արար, ասացին եթէ այս է ճշմարիտ մարգարէն որ գալոց է յաշխարհ ։
15 Ձի Յիսուս գիտաց եթէ գալոց են առնուլ զնա, զի արասցեն զնա թագաւոր, նորա դարձեալ փախեաւ յլեառն ինքնին միայն ։
16 Եւ իջին աշակերտունքն նորա ի ծով ։
17 Եւ նաւեցին ՚ի նաւ մի, և գնային յայն կողմն ծովուն ՚ի Կափառնայում ։ Եւ խաւար եղև, և Յիսուս ոչ եհաս առ նոսա ։
18 Եւ ծով մեծ հողմոյ փչելոյ՝ ալեաց զարհուրեցուցանէր ։
19 Եւ երբ ելին մինչև ՚ի քսան և հինգ կամ երեսուն ասպարէզս, տեսին զՅիսուս գնալ ՚ի վերայ ծովուն, և մերձենալ առ նաւն, և երկեան ։
20 Եւ ասէ ցնոսա · ես եմ, մի՛ երկնչիք ։
21 Եւ կամեցան առնուլ զնա ՚ի նաւն, և նաւն անդէն եհաս յերկիրն՝ յորում գնային ։
22 Ընդ միւսում աւուրն՝ ամբոխն որ կայր յայն կողմն ծովուն, տեսին եթէ նաւ մի ոչ էր անդ, բայց միայն մի նաւ, և աշակերտունքն նորա ոչ մտին ՚ի նաւն, այլ միայնակ գնացին ։
23 Եւ այլ նաւք եկին ՚ի Տիբերիայ մերձ ՚ի տեղին ուր կերան հացն՝ տէր օրհնելով ։
24 Եւ իբրև ետես ամբոխն եթէ Յիսուս ոչ է անդ, և աշակերտունքն նորա ոչ են անդ, մտին և նոքա ՚ի նաւսն, և եկին ՚ի Կափառնայում՝ խնդրելով զՅիսուս ։
25 Եւ գտին զնա յայն կողմն ծովուն, և ասեն ցնա · վարդապետ, երբ եկիր հոս ։
26 Պատասխանի ետ նոցա Յիսուս և ասէ · ամէն ամէն ասեմ ձեզ, ոչ վասն զի տեսէք զնշանսն՝ խնդրէք զիս, այլ վասն զի կերէք ՚ի հացէն և յագեայք եղէք ։
27 Գործեցէք ոչ զկերակուրն որ կորնչի, այլ զկերակուրն որ կենդանի լինի յյաւիտենական կեանս, զոր որդի մարդոյ տացէ ձեզ ։ Զի զնա զՀայրն կնքեաց Աստուած ։
28 Եւ ասեն ցնա · զի՞նչ արասցուք զի գործեսցուք զգործս Աստուծոյ ։
29 Պատասխանի ետ Յիսուս և ասէ ցնոսա · գործ Աստուծոյ է զի հաւատասջիք յորում նա առաքեաց ։
30 Եւ ասեն ցնա · զի՞նչ նշան առնուս դու, զի տեսցուք և հաւատասցուք քեզ ։ զի՞նչ գործես դու ։
31 Հարքն մեր զմանանայն կերան յանապատի, որպէս գրեալ է · հաց յերկնից ետ նոցա ուտել ։
32 Ասէ նոցա Յիսուս · ամէն ամէն ասեմ ձեզ, ոչ Մովսէս ետ ձեզ զհացն յերկնից, այլ Հայրն իմ ետ ձեզ զճշմարիտ հացն յերկնից ։
33 Զի հաց Աստուծոյ է որ իջանէ յերկնից, և կեանս տայ աշխարհի ։
34 Ասեն ցնա · տէր, միշտ տուր մեզ զհացդ զայդ ։
35 Ասէ նոցա Յիսուս · ես եմ հացն կենդանի որ իջի յերկնից ։ Որ գայ առ իս՝ ոչ քաղցիցէ, և որ հաւատայ յիս՝ ոչ ծարաւիցէ յաւիտեան ։
36 Բայց ասացի ձեզ, զի և տեսէք զիս, և ոչ հաւատայք ։
37 Զամենայն որ տայ ինձ Հայրն՝ առ իս եկեսցէ, և զոր եկեսցէ առ իս՝ ոչ հանից զդուրս ։
38 Զի իջի յերկնից, ոչ զի կամիցիմ զկամս իմ առնել, այլ զկամս առաքելոյն զիս ։
39 Եւ զայս է կամք Հաւր որ առաքեաց զիս, զի զամենայն զոր ետ ինձ՝ մի՛ կորուսից ՚ի նմանէ, այլ յարուսցից զնա յաւուր յետնում ։
40 Եւ զայս է կամք Հաւր իմոյ որ առաքեաց զիս, զի ամենայն որ տեսանէ զՈրդին և հաւատայ յնա՝ ունիցի կեանս յաւիտենական, և յարուսցից զնա յաւուր յետնում ։
41 Եւ տրտնջէին հրեայքն վասն նորա, զի ասաց · ես եմ հացն որ իջի յերկնից ։
42 Եւ ասէին · ո՞չ այս է Յիսուս որդի Յովսեփայ, որոյ գիտեմք զհայր և զմայր ։ Զիարդ ասէ այս · յերկնից իջի ։
43 Պատասխանի ետ Յիսուս և ասէ ցնոսա · մի՛ տրտնջէք ՚ի միմեանս ։
44 Ոչ ոք կարէ գալ առ իս, եթէ ոչ Հայրն որ առաքեաց զիս՝ ձգեսցէ զնա, և յարուսցից զնա յաւուր յետնում ։
45 Եւ գրեալ է ՚ի մարգարէսն · և ամենեքեան ուսուցեալք Աստուծոյ ։ Ամենայն որ լուաւ յՀաւրէ և ուսաւ՝ գայ առ իս ։
46 Ոչ զի զՀայրն ետես ոք, բայց միայն որ է յԱստուծոյ, նա ետես զՀայրն ։
47 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ, որ հաւատայ յիս՝ ունի կեանս յաւիտենական ։
48 Ես եմ հացն կենդանի ։
49 Հարքն ձեր կերան զմանանայն յանապատի, և մեռան ։
50 Այս է հացն որ իջանէ յերկնից, զի որ կերիցէ ՚ի նմանէ՝ մի՛ մեռանիցի ։
51 Ես եմ հացն կենդանի որ իջի յերկնից ։ Եթէ ոք կերիցէ ՚ի հացէ՛ն յայսմանէ՝ կեցցէ յաւիտեան ։ Եւ հացն զոր ես տամ՝ մարմին իմ է, զոր ես տամ վասն կենաց աշխարհի ։
52 Ապա տրտնջէին հրեայքն ՚ի միմեանս և ասէին · զիարդ կարէ այս մարմին իւր տալ մեզ ուտել ։
53 Ասէ նոցա Յիսուս · ամէն ամէն ասեմ ձեզ, եթէ ոչ կերիցէք զմարմին Որդոյ մարդոյ և արիւնն նորա ոչ արբիցէք՝ կեանս ոչ ունիցիք ՚ի ձեզ ։
54 Որ կերիցէ զմարմին իմ և արիւնն իմ արբիցէ՝ ունի կեանս յաւիտենական, և յարուսցից զնա յաւուր յետնում ։
55 Զի մարմին իմ ճշմարիտ է կերակուր, և արիւնն իմ ճշմարիտ է ըմպելի ։
56 Որ կերիցէ զմարմին իմ և արիւնն իմ արբիցէ՝ ՚ի մէնջ բնակեալ է, և ես ՚ի նմա ։
57 Որպէս առաքեաց զիս կենդանի Հայրն, և ես կենդանանամ Հաւրն, նոյնպէս և որ կերիցէ զիս՝ նա կենդանասցի ՚ի մէնջ ։
58 Ես եմ հացն որ իջի յերկնից ։ Ոչ որպէս հարքն ձեր կերան զմանանայն և մեռան ։ Որ կերիցէ զհացդ զայդ՝ կեցցէ յաւիտեան ։
59 Զայս ասաց ուսուցանելով ՚ի ժողովարանի ՚ի Կափառնայում ։
60 Ասեն բազումք ՚ի նոցանէ աշակերտացն նորա, որ լուան՝ և ասեն · դժուարին է բան այս, ո՞ կարէ լսել զայն ։
61 Գիտացեալ Յիսուս ՚ի միտս իւր եթէ տրտնջեն աշակերտունքն նորա վասն այնորիկ, ասէ ցնոսա · զայդ ձեզ գայթագղեցուցանէ ։
62 Եւ եթէ տեսանիցէք զՈրդի մարդոյ ելանել ուր էր յառաջ ։
63 Հոգին է որ կենդանացուցանէ, մարմին ոչ օգտի ինչ ։ Բանքն զոր ես խօսիմ ընդ ձեզ՝ հոգի և կեանք են ։
64 Բայց կան ՚ի ձեզ որ ոչ հաւատան ։ Զի գիտէր յառաջագոյն Յիսուս զոմանս որ ոչ հաւատային, և զմատնիչն զՅուդա ասէ ՚ի միտս իւր ։
65 Եւ ասէ · վասն այնորիկ ասացի ձեզ, զի ոչ ոք կարէ գալ առ իս, եթէ ոչ տացի նմա յՀաւրէ ։
66 Ի սմանէ ՚ետ շատք ՚ի աշակերտացն նորա գնացին յետս, և ոչ ՚ի հետ նորա երթային ։
67 Ասէ Յիսուս ցտասներիսն · միթէ և դուք կամիք երթալ ։
68 Պատասխանի ետ նմա Սիմոն Պետրոս · տէր, առ ո՞ երթիցուք, բանք յաւիտենական կեանս ունիս դու ։
69 Եւ մեք հաւատացաք և գիտացաք եթէ դու ես Քրիստոս Որդի Աստուծոյ կենդանւոյ ։
70 Պատասխանի ետ նոցա Յիսուս · ո՞չ ես զձեզ տասներիսն ընտրեցի, և ՚ի ձէնջ մի սատանայ է ։
71 Ասէր զՅուդա Սիմոնի Իսկարիովտացւոյ, զի նա էր որ մատնէր զնա, մի ՚ի տասներիսանցն ։

Գ

1 Եւ յետ այսորիկ շրջէր Յիսուս ՚ի Գալիլեա ։ Զի ոչ կամէր շրջել ՚ի Հրէաստան, զի հրեայքն խնդրէին սպանանել զնա ։
2 Եւ մերձ էր տօնն հրէից՝ տաղաւարք ։
3 Ասեն ցնա եղբարքն նորա · անցցես անտի և երթիցես ՚ի Հրէաստան, զի և աշակերտունքն քո տեսցեն զգործս քո զոր դու գործես ։
4 Զի ոչ ոք ՚ի ծածուկ առնէ զոր ինքն կամի յայտնի լինել ։ Եթէ զայդ գործես՝ յայտնեա զանձն քո աշխարհի ։
5 Զի եղբարքն նորա ոչ հաւատային յնա ։
6 Ասէ նոցա Յիսուս · ժամանակ իմ դեռ ոչ է հասեալ, և ձեր ժամանակ միշտ պատրաստ է ։
7 Ոչ կարէ աշխարհ ատել զձեզ, զիս ատէ նա, զի վկայեմ ՚ի վերայ նորա զի չարք են գործք նորա ։
8 Դուք ելէք ՚ի տաղաւարս, ես ոչ ելանեմ ՚ի տաղաւարս այս, զի ժամանակ իմ դեռ ոչ է լցեալ ։
9 Եւ զայս ասացեալ նոցա՝ ինքն կայր ՚ի Գալիլեա ։
10 Իբրև ելին եղբարքն նորա՝ յայնժամ ելանէ և ինքն ՚ի տաղաւարս, ոչ յայտնի, այլ իբրև ՚ի ծածուկ ։
11 Հրեայքն ուրեմն խնդրէին զնա յաւուրն տաղաւարացն և ասէին · ո՞ր է նա ։
12 Եւ տրտունջ մեծ էր ՚ի բազմութեանն վասն նորա ։ Ոմանք ասէին եթէ բարի է նա ։ Եւ այլք ասէին · ո՛չ, այլ մոլորեցուցանէ զամբոխն ։
13 Բայց ոչ ոք խօսէր յայտնի վասն նորա, զի երկնչէին ՚ի հրեայսն ։
14 Իբրև կէս տաղաւարացն եղև՝ ելանէ Յիսուս ՚ի տաճարն և ուսուցանէր ։
15 Զարհուրեալ հրեայքն ասէին · զիարդ գրոց գիտէ այս՝ զի ոչ ուսաւ ։
16 Պատասխանի ետ նոցա Յիսուս և ասէ · ուսումն իմ ոչ է իմ, այլ Հաւրն որ առաքեաց զիս ։
17 Եթէ ոք կամիցի զկամս նորա առնել՝ գիտասցէ զուսումն թէ յԱստուծոյ է, եթէ ես յանձնէ խօսիմ ։
18 Որ յանձնէ խօսի՝ զփառս իւր խնդրէ ։ Իսկ որ խնդրէ զփառս առաքելոյն զնա՝ նա ճշմարիտ է, և անիրաւութիւն ոչ է ՚ի նմա ։
19 Ո՞չ Մովսէս ետ ձեզ զօրէնս, և ոչ ոք ՚ի ձէնջ առնէ զօրէնսն ։ Զիարդ զիս խնդրէք սպանանել ։
20 Պատասխանի ետ ամբոխն և ասէ · դեւ ունիս ։ Ո՞վ է որ խնդրէ սպանանել զքեզ ։
21 Պատասխանի ետ Յիսուս և ասէ ցնոսա · մի գործ արարի և զարհուրեալ էք դուք ամենեքեան ։
22 Մովսէս ետ ձեզ զթլփատութիւն, ոչ զի յՄովսիսէ է, այլ յհարցն ։ Եւ ՚ի շաբաթու թլփատէք զմարդ ։
23 Եթէ ՚ի շաբաթու մարդ ընդունի թլփատութիւն, զի մի՛ խախտեսցի օրէնքն Մովսիսի՝ ինձ բարկանայք դուք, զի զամենայն մարդ ՚ի շաբաթու առողջացուցի ։
24 Մի՛ դատիք ըստ տեսլեան, այլ զարդար դատաստանաւ դատեցէք ։
25 Ասէին ուրեմն ոմանք ՚ի Երուսաղէմացւոցն · ո՞չ այս է զոր խնդրեն սպանանել ։
26 Եւ ահա զհրապարակաւ խօսի, և ոչ ասեն ցնա ինչ ։ Միթէ ճշմարտիւ գիտացին ՚ի մեծաւորսն եթէ այս է ճշմարիտ Քրիստոս ։
27 Բայց զայս գիտեմք զուր է ։ Եւ Քրիստոս յորժամ գայցէ՝ ոչ ոք գիտասցէ զուր է ։
28 Ուսուցանէր ուրեմն Յիսուս ՚ի տաճարին և աղաղակէր և ասէր · զիս գիտէք և զուր է գիտէք ։ Եւ ոչ յանձնէ եկի, այլ ճշմարիտ է որ առաքեաց զիս, զոր դուք ոչ գիտէք ։
29 Ես գիտեմ զնա, զի յնմանէ եմ և նա առաքեաց զիս ։
30 Եւ խնդրէին զնա բռնել ։ Եւ ոչ ոք ձգեաց ՚ի նա զձեռս, զի ոչ էր եկեալ ժամանակ նորա ։
31 Եւ բազումք ՚ի ժողովրդենէն հաւատացին յնա և ասէին · Քրիստոս յորժամ գայցէ՝ միթէ զնշանս աւելի գործեսցէ քան զոր այս գործէ ։
32 Լուան փարիսեցիքն զամբոխին զայս խօսեալ վասն նորա ։ Եւ առաքեցին փարիսեցիքն և քահանայապետքն սպասաւորս զի բռնեսցեն զնա ։
33 Ասէ ուրեմն Յիսուս · ՚ի փոքր ինչ ժամանակի ես ընդ ձեզ եմ, և երթամ առ որ առաքեաց զիս ։
34 Խնդրեսջիք զիս և ոչ գտանիցէք, և ուր ես եմ՝ դուք ոչ կարէք գալ ։
35 Ասեն ուրեմն հրեայքն ՚ի միմեանս · ո՞ւր երթիցէ այս՝ զի մեք ոչ գտցուք զնա ։ Միթէ ՚ի գաղթականութիւն հրեից երթիցէ և ուսուցանիցէ հեթանոսաց ։
36 Զի՞նչ է բանն զոր ասաց · խնդրեսջիք զիս և ոչ գտանիցէք, և ուր ես եմ՝ դուք ոչ կարէք գալ ։
37 Եւ յաւուրն մեծի տաղաւարացն՝ կայր Յիսուս և աղաղակէր և ասէր · եթէ ոք ծարաւի՝ եկեսցէ առ իս և արբցէ ։
38 Որ հաւատայ յիս՝ որպէս ասաց գիր, գետք յորովայնէ նորա հոսեսցեն ջրոյ կենդանւոյ ։
39 Զայս ասաց վասն Հոգւոյն զոր առնուին հաւատացեալքն յնա ։ Զի դեռ ոչ էր Հոգին տրեալ, զի Յիսուս ոչ էր դեռ փառաւորեալ ։
40 Ոմանք ուրեմն ՚ի ժողովրդենէն՝ որ լուան զբանս զայս, ասէին · ճշմարտիւ այս է մարգարէն ։
41 Եւ ոմանք ասէին · այս է Քրիստոս ։ Եւ ոմանք ասէին · ո՞չ ՚ի Գալիլեայ գայցէ Քրիստոս ։
42 Ո՞չ գրեալ է ՚ի գրոցն եթէ ՚ի սերմանէ Դաւթի և ՚ի Բեթղեհեմէ գեղջէ ուր էր Դաւիթ՝ գայցէ Քրիստոս ։
43 Եւ պատառումն ՚ի ժողովրդեանն եղև վասն նորա ։
44 Եւ ոմանք ՚ի նոցանէ կամէին բռնել զնա ։ Եւ ոչ ոք ձգեաց ՚ի նա զձեռս ։
45 Դարձան ուրեմն սպասաւորքն առ քահանայապետսն և առ փարիսեցիսն ։ Եւ ասեն ցնոսա նոքա · զի՞ ոչ բերէք զնա ։
46 Պատասխանի ետուն սպասաւորքն և ասեն · ոչ երբեք այնպէս խօսեցաւ մարդ որպէս այս մարդ ։
47 Պատասխանի ետուն նոցա փարիսեցիքն · միթէ և դուք մոլորեցուցեալ էք ։
48 Միթէ ոք ՚ի մեծաւորացն հաւատացաւ յնա կամ ՚ի փարիսեցւոցն ։
49 Բայց ամբոխս այս որ ոչ գիտէ զօրէնսն՝ անիծեալ են ։
50 Ասէ Նիկոդեմոս ցնոսա, որ եկեալ էր առ նա գիշերի, որ էր մի ՚ի նոցանէ ։
51 Միթէ օրէնք մեր դատին զմարդ՝ եթէ նախ ոչ լուիցեն յնմանէ և գիտասցեն զինչ առնէ ։
52 Պատասխանի ետուն և ասեն ցնա · միթէ և դու գալիլեացի ես ։ Քննեա՛ և տես զի մարգարէ մի ոչ յարիցէ յԳալիլեայ ։
53 Եւ գնաց իւրաքանչիւր ոք յտուն իւր ։

Դ

1 Եւ Յիսուս գնաց ՚ի լեառն Ձիթենեաց ։
2 Եւ կանուխ ՚ի լուսանալ եկն դարձեալ ՚ի տաճարն, և ամենայն ժողովուրդ գայր առ նա ։ Եւ նստեալ ուսուցանէր զնոսա ։
3 Եւ բերին դպիրքն և փարիսեցիքն կին մի ՚ի շնութեան բռնեալ, և կացուցին զնա ՚ի մէջ ։
4 Ասեն ցնա · վարդապետ, զկինս զայս ՚ի շնութեան բռնեալ ՚ի նոյն իսկ գործ ։
5 Եւ ՚ի մեզ օրէնսդիրն Մովսէս պատուիրեաց զայսպիսիսն քարկոծել ։ Դու զի՞նչ ասես ։
6 Եւ զայս ասէին փորձելով զնա, զի մեղադրեսցեն զնա ։ Եւ Յիսուս ՚ի վայր խոնարհեալ՝ գրէր ՚ի գետին մատամբ ։
7 Եւ իբրև համբերէին նմա՝ ուղղեաց զանձն և ասէ ցնոսա · որ ՚ի ձէնջ անմեղ է՝ նա նախ զքար ՚ի նա արկցէ ։
8 Եւ դարձեալ խոնարհեալ՝ գրէր ՚ի գետին ։
9 Եւ նոքա լուեալ ՚ի խղճէ՝ ելանէին մի ըստ միոջէ սկսեալ ՚ի ծերոցն մինչև ՚ի վերջինսն ։ Եւ մնաց Յիսուս միայն և կինն որ էր ՚ի մէջ ։
10 Եւ ուղղեալ Յիսուս զանձն՝ ոչ ետես զոք բայց զկինն և ասէ ցնա · կի՛ն, ուր են նոքա որ քեզ մեղադրէին ։ Ոչ ոք դատապարտեաց զքեզ ։
11 Եւ նա ասէ · ոչ ոք, տէր ։ Ասէ Յիսուս · ոչ ես դատապարտեմ զքեզ ։ Գնա՛ և մեղանչեա՛ ոչ այսուհետև ։
12 Եւ դարձեալ խօսեցաւ Յիսուս ցնոսա և ասէ · ես եմ լոյս աշխարհի ։ Որ հետևի ինձ՝ ոչ գնասցէ ՚ի խաւարի, այլ ունիցի զլոյս կենաց ։
13 Ասեն ցնա փարիսեցիքն · դու վասն քո վկայես ։ Վկայութիւն քո ոչ է ճշմարիտ ։
14 Պատասխանի ետ Յիսուս և ասէ ցնոսա · եթէ և ես վասն իմ վկայեմ՝ ճշմարիտ է վկայութիւն իմ, զի գիտեմ զորմէ եկի և յո՛ երթամ ։ Դուք ոչ գիտէք զորմէ եկի և յո՛ երթամ ։
15 Դուք ըստ մարմնոյ դատիք, ես ոչ դատեմ զոք ։
16 Եւ եթէ ես դատիմ՝ դատաստան իմ ճշմարիտ է, զի ոչ եմ միայն, այլ ես և Հայրն որ առաքեաց զիս ։
17 Եւ ՚ի գրեալ է ՚ի գրոցդ ձերում եթէ երկոցունց մարդկանց վկայութիւն ճշմարիտ է ։
18 Ես եմ որ վկայեմ վասն իմ, և վկայէ վասն իմ Հայրն որ առաքեաց զիս ։
19 Ասեն ցնա · ո՞ր է Հայրդ քո ։ Պատասխանի ետ Յիսուս · ոչ գիտէք զիս և ոչ զՀայրն իմ ։ Եթէ զիս գիտէիք՝ և զՀայրն իմ գիտէիք ։
20 Զայս բանս խօսեցաւ Յիսուս ՚ի գանձանակին ուսուցանելով ՚ի տաճարին ։ Եւ ոչ ոք բռնեաց զնա, զի ոչ էր եկեալ ժամանակ նորա ։
21 Ասէ ուրեմն ցնոսա Յիսուս դարձեալ · ես երթամ և խնդրեսջիք զիս, և ՚ի մեղս ձեր մեռանիցիք ։ Ուր ես երթամ՝ դուք ոչ կարէք գալ ։
22 Ասէին ուրեմն հրեայքն · միթէ սպանանիցէ զանձն իւր, զի ասէ · ուր ես երթամ՝ դուք ոչ կարէք գալ ։
23 Եւ ասէ ցնոսա · դուք ՚ի վարոց էք, ես ՚ի վերուստ եմ ։ Դուք յաշխարհէս այսմանէ էք, ես ոչ եմ յաշխարհէս այսմանէ ։
24 Ասացի ձեզ զի մեռանիցիք ՚ի մեղս ձեր ։ Զի եթէ ոչ հաւատասջիք եթէ ես եմ՝ մեռանիցիք ՚ի մեղս ձեր ։
25 Ասեն ցնա · դու ո՞վ ես ։ Ասէ ցնոսա Յիսուս · սկիզբն որ և խօսիմ ընդ ձեզ ։
26 Բազում ինչ ունիմ ասել և դատել վասն ձեր ։ Բայց որ առաքեաց զիս ճշմարիտ է, և ես զոր լուայ յնմանէ՝ զայն խօսիմ յաշխարհ ։
27 Եւ ոչ գիտացին եթէ զՀաւր նոցա ասէ ցնոսա ։
28 Ասէ ուրեմն Յիսուս · յորժամ բարձրացուցանիցէք զՈրդի մարդոյ՝ յայնժամ գիտասջիք եթէ ես եմ, և յանձնէ ոչ առնեմ ոչ ինչ, այլ որպէս ուսուցին զիս Հայրն՝ զայն խօսիմ ։
29 Եւ որ առաքեաց զիս ընդ իս է ։ Ոչ թողոյ զիս միայն, զի ես զոր հաճոյ են նմա՝ միշտ գործեմ ։
30 Զայս ասացեալ նորա՝ բազումք հաւատացին յնա ։
31 Ասէ ուրեմն Յիսուս ցհրեայսն որ հաւատացին յնա · եթէ դուք հաստատեալ լինիցիք ՚ի բանի իմում՝ ճշմարտիւ աշակերտք իմ էք ։
32 Եւ գիտասջիք զճշմարտութիւն, և ճշմարտութիւն ազատեսցէ զձեզ ։
33 Պատասխանի ետուն նմա · զաւակ Աբրահամու եմք, և ոչ ումեք ծառայեցաք երբեք ։ Զիարդ դու ասես եթէ ազատք լինիցիք ։
34 Պատասխանի ետ նոցա Յիսուս · ամէն ամէն ասեմ ձեզ, եթէ ամենայն որ գործէ զմեղս՝ ծառայ է մեղաց ։
35 Եւ ծառայն ոչ մնայ յտան յաւիտեան, այլ որդի մնայ յաւիտեան ։
36 Եթէ ուրեմն որդի ազատեսցէ զձեզ՝ ազատք իսկ լինիջիք ։
37 Գիտեմ եթէ զաւակ Աբրահամու էք, բայց խնդրէք սպանանել զիս, զի բան իմ ոչ տեղի ունի ՚ի ձեզ ։
38 Ես զոր տեսի յՀաւրէ խօսիմ ընդ ձեզ ։ Եւ դուք զոր տեսէք յհարցէ ձերմէ՝ զայն առնէք ։
39 Պատասխանի ետուն և ասեն ցնա · Հայր մեր Աբրահամ է ։ Ասէ ցնոսա Յիսուս · եթէ զաւակ Աբրահամու էիք՝ զգործս Աբրահամու գործէիք ։
40 Բայց այժմ խնդրէք սպանանել զիս, մարդ որ զճշմարտութիւն ձեզ խօսեցայ զոր լուայ յԱստուծոյ ։ Զայդ Աբրահամ ոչ գործեաց ։
41 Դուք գործէք զգործս հարցն ձերոց ։ Ասեն ցնա · մեք ՚ի պոռնկութենէ ոչ ծնաք ։ Մի Հայր ունիմք զԱստուած ։
42 Ասէ ցնոսա Յիսուս · եթէ Աստուած Հայր ձեր էր՝ սիրէիք զիս ։ Զի ես յԱստուծոյ ելի և եկի ։ Ոչ յանձնէ եկի, այլ նա առաքեաց զիս ։
43 Զիարդ զխօսս իմ ոչ գիտէք ։ Զի ոչ կարէք լսել զբան իմ ։
44 Դուք յհարցէ սատանայէ էք, և զցանկութիւնս հարցն ձերոց կամիք առնել ։ Նա մարդասպան էր յսկզբանէ, և ՚ի ճշմարտութեան ոչ կայ, զի ոչ է ճշմարտութիւն ՚ի նմա ։ Յորժամ խօսի զսուտ՝ յիւրմէ՛ն խօսի, զի սուտ է և հայր սուտին ։
45 Եւ ես զի զճշմարտութիւն խօսիմ՝ ոչ հաւատայք ինձ ։
46 Ո՞վ ՚ի ձէնջ զիս կշտամբէ վասն մեղաց ։ Եթէ զճշմարտութիւն խօսիմ՝ զի՞ ոչ հաւատայք ինձ ։
47 Որ յԱստուծոյ է՝ զբանս Աստուծոյ լսէ ։ Վասն այնորիկ դուք ոչ լսէք, զի յԱստուծոյ ոչ էք ։
48 Պատասխանի ետուն հրեայքն և ասեն ցնա · ո՞չ լաւ ասեմք մեք զայդ, զի սամարացի ես դու և դեւ ունիս ։
49 Պատասխանի ետ Յիսուս · ես դեւ ոչ ունիմ, այլ պատուեմ զՀայր իմ, և դուք անարգէք զիս ։
50 Ես ոչ խնդրեմ զփառս իմ ։ Կայ որ խնդրէ և դատէ ։
51 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ, եթէ ոք զբան իմ պահիցէ՝ մահ յաւիտեան ոչ տեսցէ ։
52 Ասեն ցնա հրեայքն · արդ գիտացաք զի դեւ ունիս ։ Աբրահամ մեռաւ և մարգարէքն, և դու ասես եթէ զբան իմ պահիցէ՝ մահ յաւիտեան ոչ համտեսցէ ։
53 Միթէ դու մեծ ես քան զհայր մեր Աբրահամ որ մեռաւ ։ Եւ մարգարէքն մեռան ։ Զո՞ր ինչ առնես զանձն քո ։
54 Պատասխանի ետ Յիսուս · եթէ ես փառաւորեցից զանձն իմ՝ փառք իմ ոչինչ են ։ Հայրն իմ է որ փառաւորէ զիս, զոր դուք ասէք եթէ Աստուած մեր է ։
55 Եւ ոչ գիտէք զնա ։ Ես գիտեմ զնա ։ Եւ եթէ ասիցեմ եթէ ոչ գիտեմ զնա՝ նման ձեզ ստախօս եղէց ։ Այլ գիտեմ զնա և զբան նորա պահեմ ։
56 Աբրահամ հայր ձեր ցանկացաւ տեսանել զաւուր իմ ։ Տեսին և ուրախ եղեն ։
57 Ասեն ցնա հրեայքն · հազար տարի ոչ ունիս և տեսեր զԱբրահամ ։
58 Ասէ ցնոսա Յիսուս · ամէն ամէն ասեմ ձեզ, յորժամ Աբրահամ ոչ էր՝ ես եմ ։
59 Եւ առին քարինս հրեայքն զի արկցեն ՚ի նա ։ Եւ Յիսուս ծածկեցաւ և ելանէ ՚ի տաճարէն ։

Ե

1 Եւ անցեալ Յիսուս՝ ետես մարդ կուրացեալ յծնէ ։
2 Եւ հարցին զնա աշակերտունքն նորա և ասեն · վարդապետ, ո՞վ մեղաւ այս կամ ծնողքն նորա, զի կուրացեալ ծնաւ ։
3 Պատասխանի ետ Յիսուս · ոչ այս մեղաւ և ոչ ծնողքն նորա, այլ զի յայտնեսցին գործք Աստուծոյ ՚ի նմա ։
4 Ինձ պարտ է գործել զգործս Որոյ զիս առաքեացն՝ մինչև ցցերեկ է ։ Գայ գիշեր՝ յորում ոչ ոք կարէ գործել ։
5 Մինչև եմ յաշխարհի՝ լոյս եմ աշխարհի ։
6 Զայս ասացեալ՝ թքեաց ՚ի գետին և արար տիղմ ՚ի թքոյն և օծ զտիղմն ՚ի վերայ աչաց կուրին ։
7 Եւ ասէ ցնա · երթ՝ լուա՛ ՚ի ջրի Սիլովամայ ։ Որ թարգմանի Առաքեալ ։ Գնաց ուրեմն և լուաւ և եկն տեսող ։
8 Եւ դրացիքն և որ տեսանէին զնա յառաջագոյն եթէ կոյր էր՝ ասէին · ո՞չ այս է որ նստէր և մուրանայր ։
9 Ոմանք ասէին եթէ այս է ։ Եւ այլք ասէին · ո՛չ, այլ նման է նմա ։ Նա ասէր եթէ ես եմ ։
10 Ասէին ուրեմն ցնա · զիարդ բացան աչք քո ։
11 Պատասխանի ետ նոցա և ասէ · մարդ որ կոչի Յիսուս տիղմ արար և օծ զաչս իմ և ասաց ցիս · երթ՝ լուա՛ ՚ի Սիլովամ ։ Գնացի ուրեմն և լուայ և տեսի ։
12 Եւ ասեն ցնա · ո՞ւր է նա ։ Ասէ · ոչ գիտեմ ։
13 Տանին զնա առ փարիսեցիսն զերբեմն կոյրն ։
14 Եւ էր շաբաթ յաւուր որում արար Յիսուս զտիղմն և բացաւ զաչս նորա ։
15 Եւ կրկին հարցանէին զնա փարիսեցիքն զիարդ տեսող եղև ։ Եւ նա ասէ ցնոսա · տիղմ արկ ՚ի վերայ աչաց իմոց և լուայ և տեսանեմ ։
16 Ասէին ուրեմն ոմանք ՚ի փարիսեցւոցն · ոչ է այր այս յԱստուծոյ, զի զշաբաթն ոչ պահէ ։ Եւ այլք ասէին · զիարդ կարէ այր մեղաւոր զայսպիսի նշանս գործել ։ Եւ պատառումն ՚ի նոսա եղև ։
17 Ասեն ուրեմն կրկին կուրին · դու զի՞նչ ասես վասն նորա, զի բացաւ զաչս քո ։ Եւ նա ասէ · մարգարէ է ։
18 Ոչ հաւատացին հրեայքն վասն նորա եթէ կոյր էր և տեսող եղև, մինչև կոչեցին զծնողսն տեսողին ։
19 Եւ հարցին զնոսա և ասեն · այս է որդի ձեր զոր դուք ասէք եթէ կոյր ծնաւ ։ Զիարդ ուրեմն այժմ տեսանէ ։
20 Պատասխանի ետուն ծնողքն նորա և ասեն · գիտեմք զի որդի մեր է և կոյր ծնաւ ։
21 Բայց զիարդ այժմ տեսանէ՝ ոչ գիտեմք ։ Կամ զաչս նորա ո՞վ բացաւ՝ մեք ոչ գիտեմք ։ Հասակ ունի, զնա հարցէք ։ Ինքն վասն իւրոյ անձին խօսեսցի ։
22 Զայս ասացին ծնողքն նորա զի երկնչէին ՚ի հրեայսն ։ Զի արդէն էր հրեայքն զի եթէ ոք խոստովանեսցի զնա Քրիստոս՝ ՚ի ժողովարանէ հանցին ։
23 Վասն այնորիկ ասացին ծնողքն նորա եթէ հասակ ունի, զնա հարցէք ։
24 Կոչեցին ուրեմն կրկին զմարդն որ էր կոյր և ասեն ցնա · տո՛ւր փառս Աստուծոյ ։ Մեք գիտեմք զի մարդ այն մեղաւոր է ։
25 Պատասխանի ետ նոցա և ասէ · եթէ մեղաւոր է՝ ոչ գիտեմ ։ Մի բան գիտեմ զի կոյր էի և տեսանեմ ։
26 Ասեն ցնա կրկին · զի՞նչ արար քեզ ։ Զիարդ բացան աչք քո ։
27 Պատասխանի ետ նոցա · ասացի ձեզ արդէն և ոչ լուարուք ։ Զի՞ կամիք կրկին լսել ։ Միթէ և դուք կամիք աշակերտք նորա լինել ։
28 Եւ նախատեցին զնա և ասեն · դու աշակերտ նորա ես, մեք Մովսիսի աշակերտք եմք ։
29 Մեք գիտեմք զի Մովսէսի խօսեցաւ Աստուած ։ Զայդ ոչ գիտեմք զորմէ է ։
30 Պատասխանի ետ մարդն և ասէ ցնոսա · զայդ ՚ի սմա զարմանալի է, զի ոչ գիտէք զորմէ է, և բացաւ զաչս իմ ։
31 Եւ գիտեմք զի մեղաւորաց Աստուած ոչ լսէ ։ Այլ եթէ ոք աստուածավախ լինիցի և զկամս նորա առնիցէ՝ զայնմ լսէ ։
32 Յաւիտենից ոչ լուաւ եթէ ոք

սէին, թէ սա է Աշմարիտ մարգարէն՝ որ գալոց էր յաշխարհ:

15 Յո երբոր գիտացաւ եղիա գալոց են յափշտակել զնա, զի արասցեն զնա թագաւոր, զնաց դարձեալ ի լեառնն միայն:

16 Եւ երբոր երեկոյ եղև, իջին աշակերտքն նորա ի ծովեզերն:

17 Եւ մտեալ ի նաւ՝ գնացին յայնկոյս ծովուն ի կափառնաում: և երբոր նսեմացաւ, և չէիս եկեալ էր առ նոսա յո·

18 Եւ ծովն ի սաստիկ հողմ ընդերոյ յուզէր:

19 Եւ վարեալ երբոր ասպարէսս քսան և հինգ՝ կամ երեսուն, տեսանէին զյո՝ զի գայր ի վերայ ծովուն՝ և մերձ էր ի նաւն, և զարհուրեցան յոյժ:

20 Եւ նա՝ ասէ ցնոսա· Ես եմ՝ մի երկնչէք:

21 Եւ կամէին գնա ընդու նել ի նաւն· և վաղվաղակի եհաս նաւն յերկիրն յոր երթային:

22 Ի վաղիւ անդր ժողովուրդն որ կայր յայն կոյս ծովուն, տեսանէր թէ այլ նաւ ոչ գոյր անդ բայց միայն ի միոյն՝ յոր մտին աշակերտքն յո՝ և զի չէր մտեալ յո ընդ աշակերտսն իւր ի նաւն, բայց միայն աշակերտքն նո գնացին:

23 Իբրև այլ նաւք գային ի տիբերեայ մօտ յայն տեղի՝ ուր ուտեցին կերան:

24 Իսկ իբրև ետես ժողովուրդն եթէ յո ոչ է անդ՝ և ոչ աշակերտքն նորա, առին նոքա գնաւն, և եկին ի կափառնաում խնդրել զյո:

որ ասիկա ան Աշմարիտ մարգարէն է՝ որ պիտի աշխարքը գար:

15 Յո երբոր իմացաւ՝ որ ալ պիտոր գան ինքը վերցունեն տանին՝ որ թագաւոր ընեն, նորէն միւնաւոր՝ լեռը գընաց:

16 Ու իրիկուն որ եղաւ՝ իր աշակերտները դէպի ծովեզերքը իջան:

17 Ու նաւ մտան՝ ծովին միւս կողը կափառնայում կերթային կոր. անանկ որ ալ մութը կոխեց, ու յո՝ դեռ իրենց չէը եկած.

18 Ծովնալ քամին սաստիկ փըշելէն տակնուվրա կըլլար:

19 Ու քսանը չինկ՝ կամ եւսան ասպարէզի չափ առաջ որ քըշվեցան, յոր տեսան որ ծովին վրայէն կուգար՝ ու նաւին ալ մօտ էր, էվէլոք ան իրենք պատեց:

20 Անալ անոնց ըսաւ. Ես եմ, մի վախնաք:

21 Ու ինքը ուզեցին (որ չէ տերնին) նաւը առնեն. ու նաւն ալ շուտով ան երկիրը հասաւ, ուր որ կերթայինկոր:

22 Յետի օրը՝ ժողովուրդը որ ծովին միւկողէն էր, տեսաւ որ հոն ուրիշ նաւ չեկար ան միկէն իզատ՝ որ միջը յոր աշակերտները մտան. ու յո աշակերտներուն հետ նաւը չէր մտած, հապա միան իր աշակերտները (անով) գացին:

23 Երբոր տեբերեայէն ուրիշ նաւեր եկան ան տեղին մօտ՝ ուր որ հացը կերան:

24 Անի ժողովուրդն որ տեսաւ՝ թէ ոչ յոր հոն է ու ոչ իր աշակերտները, իրենք ալ ան նաւերը բռնեցին, ու անով կափառնայում եկան յոր փընտռելու:

25 Եւ իբրեւ զսին զնա յայնկոյս ծովուն, ասեն ցնա· ռաբբի՝ երբ եկիր այսր :

26 Պատասխանի ետ նոցա յի՛ս և ասէ· ամէն ամէն ասեմ ձեզ, խնդրէք զիս ոչ վասն զի տեսէք զնշանս ինչ տեսէք, այլ զի կերայք ի հացէ անտի՝ և յագեցարուք :

27 Երթայք գործեցէք՝ ոչ զկորստական կերակուրն, այլ զկերակուրն որ մնայ ի կեանսն յաւիտենականս, զոր որդին մարդոյ տացէ ձեզ· քանզի զնա հայր կնքեաց Աստ :

28 Ասեն ցնա· զի՞նչ առնիցեմք զի զգործսն այդ գործեսցուք :

29 Պատասխանի ետ յի՛ս և ասէ ցնոսա· այս է գործն այդ, զի հաւատասջիք յայն, զոր առաքեացն նա :

30 Ասեն ցնա· զի՞նչ նշան առնիցես, զի տեսցուք և հաւատացուք, զի՞նչ գործիցես :

31 Հարքն մեր կերան զմանանայն յանապատի անդ, որպէս և գրեալ է· հաց երկնից ետ նոցա ուտել :

32 Ասէ ցնոսա յի՛ս· ամէն ամէն ասեմ ձեզ, ոչ Մովսէս ետ ձեզ զհացն յերկնից· այլ հայրն իմ տացէ ձեզ զհացն յերկնից զճմարիտ :

33 Զի հաց յի՛ է, որ իջանէն յերկնից՝ և կեանս տայ աշխարհի :

34 Ասեն ցնա· տէր՝ յամ ժամ տուր մեզ զհացն զայն :

35 Ասէ ցնոսա յի՛ս· Ես եմ հացն կենաց· որ գայ առ իս՝

25 Եւ երբոր գտին զնա յայնկոյս ծովին ասեն ցնա· ուսուցի՛չ՝ (դուն) երբ հոս եկար :

26 Յի՛սուս պատասխանեց ու ըսաւ· ըզդրդ ձշմարիտ ձեզի կըսեմ, որ չէք փնտռեր զիս նշոյլ մը տեսաք՝ որ ինկերնուածէք՝ որ մինչ հրաշքները տեսաք, հապա որ՝ անոնք հացին կերաք՝ ու կըշտացաք :

27 Գործեցէք գործեցէք, չէ փնտռեր անոնք կերակուրին համար՝ որ կըկորսըվի կերթայ· հապա անոնք կերակուրին որ յաւիտենական կենաց մինչ կըմընայ, որ անոնք որդին մարդոյ ձեզի պիտի տայ· որ՝ հայրը անոր վրայ (իր) նշանը դրաւ :

28 Իրեն ըսին· (մենք) ինչ պիտի ընենք՝ որ այդ գործերը գործենք :

29 Յի՛սուս պատասխանեց ու անոնց ըսաւ· այդ գործը նո՛ր՝ որ հաւատաք անոր՝ որ անիկա ինքը խրկեց :

30 Իրեն ըսին· (դուն) ինչ հրաշք կընես կոր, որ տեսնանք ու հաւատանք· ինչ է քու ըրած գործդ :

31 Մեր հարերնիս անապատին մէջ մանանան կերան· ինտոր որ գրուածէ (թէ՝) անոնց երկնքէն հաց տըվաւ որ ուտեն :

32 Յի՛սուս իրենց ըսաց· ըզդրդ ձշմարիտ ձեզի կըսեմ, որ երկրնքէն (ինջած) ան հացը՝ Մովսէսը ձեզի չէ տըվաւ, հապա՝ իմ հայրը ձշմարիտ հացը երկրնքէն ձեզի պիտի տա :

33 Որովհետև որ՝ ան է աստուածմէ (տրված) հացը՝ որ երկրնքէն կիջնէ, ու աշխարհի կեանք կուտա :

34 Իրեն ըսին· տէր՝ (դուն) ամէն ատեն այդ հացը մեզի տուր :

35 Յի՛սուս անոնց ըսաց· Ես եմ կեանց հացը· ան որ ինծի կուգա՝ չէ

ոչ քաղցիցէ, և որ հաւատայ յիս՝ ոչ երբէք ծարաւեսցի :

36 Այլ ասացի ձեզ՝ եթէ տեսէք զիս, և ոչ հաւատայք :

37 Զամենայն զոր տայ ինձ Հայր, առ իս եկեսցէ. և որ գայ առ իս, ոչ հանիցէ արտաքս :

38 Զի իջի ես յերկնից, ոչ զի զկամս իմ արարից, այլ զկամս այնորիկ որ առաքեացն զիս :

39 Այս են կամք Հօր իմոյ որ առաքեացն զիս· զի զամենայն զոր ետ ցիս Հայր՝ ոչ կորուսից ՚ի նմանէ, այլ յարուցից զնա յաւուրն յետնում :

40 Այս են կամք Հօր իմոյ· զի ամենայն որ տեսանիցէ զորդի՝ և հաւատայցէ ՚ի նա, ընկալցի զկեանսն յաւիտենական· և ես յարուցից զնա յաւուրն յետնում :

41 Տրտնջէին զնմանէ հրէայքն, զի ասաց՝ Թէ ես եմ հացն իջեալ յերկնից·

42 Եւ ասէին· ոչ սա է որդին Յովսեփու, զորոյ մեք զիտեմք զՀայրն. իսկ արդ՝ զիարդ ասէ՝ Եթէ ես յերկնից իջի :

43 Պատասխանի ետ Յի՝ և ասէ ցնոսա. Մի քրթմնջէք ընդ միմեանս :

44 Ոչ ոք կարէ գալ առ իս, եթէ ոչ Հայրն՝ որ զիս առաքեաց՝ ձգեսցէ զնա. և ես յարուցից զնա յաւուրն յետնում :

45 Գրեալ է ՚ի մարգարէսն· և եղիցին ամենեքեան ուսեալք յԱյ : ամենայն որ լսէ ՚ի Հօրէ՝ և ուսանի՝ գայ առ իս :

46 Ի բաց ոչ եթէ զՀայրն՝ ոք անօթեւնաբար, ու ան որ ինձի կըՀաւատա՝ ինքը իսկի չի ծարվիր :

36 Ու ես ան ձեզի ըսի, որ իս տեսաք՝ ու (ինձի) չէք Հաւատար:

37 Ան ամմէնքն որ Հայրը ինձի կուտա՝ (անոնք) ինձի կուգան. ու ան որ ինձի կուգա՝ (ես) ինքը դուրս չեմ հաներ :

38 Պատճառն որ՝ ես երկընքէն ինջա, չէ որ իմ կամքըս ընեմ, հապա՝ անոր կամքը որ իս խրկեցի :

39 Ան է իմ Հօրըս կամքը՝ որ իս խրկեցի. որ ան ամմէնքնոր Հայրը ինձի տըվաւ՝ անոնց չի կորսընցունեմ, հապա՝ եակի օրը անոր յարութիւն առնել տամ :

40 Ան է իմ Հօրըս կամքը· որ ամմէն ովոր որդին կըտեսնի, ու անոր կըՀաւատա, անիկա յաւիտենական կեանք ընդունի· ու եակի օրը՝ ես անոր յարութիւն առնել կուտամ :

41 Հրեաներըը իրեն դէմ կըտրտրտային, որ ըսաց թէ՝ ես ան երկինքէն ինջած Հացն եմ·

42 Ու կըսէին. ասիկա յոսեփին որդին չէ՞ մի, որ մենք իր Հարըը գիտենք. հապա ալ ինտոր կըսէ թէ՝ ես երկինքէն ինջա :

43 Յի՞ ալ պատասխան տըվաւ՝ ու անոնց ըսաց· իրարու չեա՛ մի քրթմնջէք :

44 Մեկը ինձի չի կրնար գալ, թէ որ՝ ան Հայրն որ իս խրկեց, անիկա (ինձի) չի քաշէ նէ· որ եակի օրը ես անոր յարութիւն առնել տամ :

45 Մարգարէից մէջը գըրված է (թէ), ամմէնքնալ աստուծմէն սորված պիտի ըլլան : ասանկ՝ ամմէն ովոր Հօրմէն կըլսէ՝ ու կըսորվի, (ան) ինձի կուգա·

46 Ան՝ իրաւ է որ, մեկը չկայ որ

րաք տեսեալ իցէ· եթէ ոչ՝ որ
ինքն յայ, նա եւս զՀայրն :

47 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ·
զի որ հաւատայ՝ ընդունի զը-
կեանն յաւիտենականս :

48 Ես եմ հացն կենաց :
49 Հարքն ձեր կերան զմա-
նանայն յանապատին՝ և մե-
ռան :

50 Այս է հացն , որ յերկ-
նից իջեալ է· զի որ ուտիցէ
ոք ի նմանէ՝ մի մեռանիցի :
51 Ես եմ հացն կենդանի ,
որ յերկնից իջեալ :
52 Եթէ ոք ուտիցէ ի հա-
ցէ յայսմանէ՝ կեցցէ ի յաւի-
տեան : և հացն զոր ես տաց՝
մարմին իմ է , զոր ես տաց
վասն կենաց աշխարհի :
53 Սրտակռիւն ընդ միմեանս
չբէաքն, և ասէին · զիա՞րդ
կարէ սա՝ տալ մեզ զմարմին
իւր յուտել :
54 Ասէ ցնոսա յի · ամէն ա-
մէն ասեմ ձեզ , եթէ ոչ կերէ-
ջիք զմարմին որդւոյ մարդոյ ,
և արբջիք զարիւն նորա , ոչ
ունիք կեանս յանձինս :

55 Որ ուտէ զմարմին իմ՝
և ըմպէ զարիւն իմ , ունի
զկեանս յաւիտենականս. և ես՝
յարուցից զնա յաւուրն յետ-
նում :
56 Զի մարմին իմ՝ ճշմա-
րիտ կերակուր է , և արիւն իմ՝
ճշմարիտ ըմպելի է :
57 Որ ուտէ զմարմին իմ,
և ըմպէ զարիւն իմ , յիս բը-
նակեսցէ , և ես ի նմա :

58 Որպէս առաքեաց զիս
հայրը տեսած բլլա , թէ չէ ան՝ որ
ինքը աստուածմէն կա , անիկա
(է՝ որ) հայրը տեսաւ :
47 Ճշմարիտ ձեզի կը-
սեմ , որ՝ ան որ (ինծի) կրհաւա-
տա՝ յաւիտենական կեանք կը-
ղունի :
48 Ես եմ կենաց հացը :
49 Ձեր հարերնիդ անապատին
մէջ մանանան կերան՝ ու մեռան :

50 Երկինքէն ինջած ան հացը
ա՛ս է , որ թէ մէկը ասկից ուտէնէ՝
(ան) չի մեռնիր :
51 Ես ան կենդանի հացն եմ ,
որ երկինքէն ինջած է :
52 Ուստի՝ (ինքը) յաւիտեան կապրի : ու
հացը որ ես պիտի տամ , իմ մար-
մինս է· որ ան՝ ես աշխարքի կե-
նաց համար կուտամ :
53 Ջրեանեբնալ միմիկու հետ
կրկրտվելին՝ ու կըսէին , ասիկա
ինտոր կրցնա իր մարմինը մեզի
տար որ ուտինք :
54 Յիսուս անոնց ըսաց · ըմպրդ
Աշմարիտ (ա՛ս) ձեզի կըսեմ , թէ
որ (դուք) որդոյ մարդոյ մարմինը
չուտէք , ու անոր արունը չի խը-
միքնէ՝ (ձեր) անձերնուդ մէջը
կեանք չունիք :
55 Ան՝ որ իմ մարմինըս կուտէ,
ու իմ արունըս կըխըմի՝ (ինքը)
յաւիտենական կեանք ունի· ու
ես՝ եսալ եակի օրը անոր յարութիւն
տունել կուտամ :
56 Ինչու որ՝ իմ մարմինըս Աշ-
մարիտ կերակուր է, ու իմ արու-
նըս՝ Աշմարիտ խըմելիք է :
57 Ան՝ որ իմ մարմինըս կու-
տէ, ու իմ արունըս կըխըմի՝ (ին-
քը) իմ մէջըս կըբնակի, ու ես՝ անոր մէջ :
58 Ինչպէս որ կենդանի է հայրը

կենդանին հայր, և ես կենդա-
նի եմ վասն հօր · և որ ուտէն
զիս՝ և նա կեցցէ վասն իմ :

59 Այս է հացն՝ որ յերկ-
նից իջեալ · ոչ որպէս կերան
հարքն ձեր զմանանայն՝ և մե-
ռան . որ ուտէ զհացս զայս՝
կեցցէ յաւիտեան :

60 Այս ասաց ՚ի ժողո-
վըրդեանն՝ յուսուցանելն ՚ի
կափառնաում :

61 Եւ բազումք յաշակեր-
տացն իբրև լուան՝ ասեն .
խիստ է բանդ այդ, ո՞վ կարէ
լսել դմա :

62 Իբրև գիտաց յի յանձն
իւր՝ եթէ տրտնջեն վասն այնո-
րիկ աշակերտքն նորա, ասէ
ցնոսա · այդ՞ գայթագղեցու-
ցանէ զձեզ ,

63 Իսկ արդ՝ եթէ տեսանի-
ցէք զորդի մարդոյ՝ զի ելանի-
ցէ ուր էր գաւաջինն :

64 Հոգին է կենդանարար ,
մարմին՝ ՚ի՞նչ ոչ օգնէ · զբանն
զոր ես խօսեցայ ընդ ձեզ՝ հո-
գի է և կեանք :

65 Այլ են ոմանք ՚ի ձէնջ՝
որ ոչ հաւատան : քանզի գի-
տէր յի իսկզբանէ, ո՛վ են այ-
նոքիկ որ ոչն հաւատան, և ո՛վ
այն է՝ որ մատնելոցն է զնա :

66 Եւ ասէր, վասն այնորիկ
ասացի ձեզ՝ թէ ոչոք կարէ գալ
առ ես, եթէ ոչ լցեալ տուեալ
՚ի հօրէ իմմէ :

67 Յայսմանէ բազումք յա-
շակերտացն նորա չոգան յետս,
և ոչ ևս շրջէին ընդ նմա :

68 Այսչ յի ցերկոտասանն ա-
շակերտան · միթէ՝ և դուք կա-
միք երթալ :

69 Պատասխանի ետ նմա
որ ես խրբկեց , ես ալ կենդանի
եմ (իմ՝) հօրըս համար · ու ան՝
որ ես կուտէ՝ ինքնալ կենդանի
կըլլա ինծի համար :

59 Այս ան հայն է՝ որ երկն-
քէն է ինջած· (ասս) մանանային
պէս չէ՝ որ ձեր հարերնիդ ան կե-
րան՝ ու (եաև) մեռան . ան որ աս
հացը կուտէ՝ յաւիտեան կապրի:

60 Այս բանըս՝ կափառնայումը
ժողովարանին մէջ ըսաց՝ երբոր
(անոնք) կըսորվըցուներ :

61 Աշակերտներէն ալ շատ
երբոր (աս) լսեցին՝ (մէկերնին)
ըսին · պէտք էատ խօսկըզ , ո՞վ
կրնա ատոր մէկ դրներ :

62 Յի երբոր ինքը անծին մէ-
ջը իմացաւ, որ աշակերտները
ան բանին համար կըտրտրան-
կոր, անոնց ըսաց· ատիկա՞ մի ձեզ
գայթագղեցուց.

63 Հապա (ինչ պիտի ըլլա՝)
թէ որ տեսնէք որդին մարդոյ, որ
ինքը հոն ելլէ՝ ուր որ առաջ էր :

64 Հոգին է կենդանի ընողը,
մարմինը շահմ չըներ. ան բանն-
որ ես ձեզի խօսեցա՝ (անիկա)
հոգի ու կեանք է :

65 Բայց ձեր մէջէն ոմանք կան
որ չըն հաւատար : պատճառն որ՝
յի առաջուդմէ գիտեր՝ որ՝ ո՛վ են
անոնք որ չըն հաւատար, ու ո՛վ է
ան որ ինքը պիտի մատնէ :

66 Ու կըսէր. անոր համար (ես)
ձեզի ըսի որ՝ մէկը ինծի չի կրնար
գար, թէ որ իմ՝ հօրմէս (անոր)
տրված չըլլա :

67 Այս բանէս՝ երեն աշա-
կերտներէն շատը ետ կեցան , ու
ալ իր հետը չէին երթար :

68 Յի (մէկալ) տասներկու ա-
շակերտացը ըսաց· դո՞ւքալ մի
կուզէք երթալ :

69 Սիմոն պետրոսը իրեն պա-

սիմոնի պետրոս. ՈՐ՝ առ ոմն երկիցս. բանս կենաց յա- ւիտենականաց ունիս.

70 Եւ մեք՝ հաւատացաք և ծանեաք՝ եթէ դու ես քրիստոս որդի այ:

71 Պատասխանի ետ նոցա յս. Ոչ ես զձեզ տասնևերկուսն ընտրեցի, և միդ'ի ձէնջ սատանայ է:

72 Եւ ասէր զսիմոնեան յուդայի սկարիովտացւոյ. զի նա իսկ մատնելոյ էր զնա, և միէր յերկոտասանից:

տասնևերկուսն. տէր մեզ ո- րո՞ւն երթանք. (զուն) յաւիտե- նական կենաց խօսքեր ունիս.

70 Ու մենքալ հաւատացինք ու ճանչցանք՝ որ դուն քրիստոս ես այ որդին:

71 Յիսուս անոնց պատասխան տը- ւալ. ես ձեզ տասներկուքդ չընտրեցի մի, ու ձեզմէն ալ մէկը սատանամ է:

72 Ու (աս) կըսէր իսկարիով- տացի սիմոնեան յուդային համար, որ բուն ան՝ պիտոր ինքը մատ- նէր, ու տասներկուքէն մէկն էր:

ԳԼ · Է ·

1 Եւ յետ այսորիկ շրջէր յս ի գալիլեա. քանզի ոչ կամէր ի հրէաստանի շրջել, զի խնդրէին զնա հրեայքն սպանանել:

2 Եւ էր մերձ տօնն հրէից տաղաւարահարաց:

3 Ասեն ցնա եղբարքն նր. գնա աստի և երթ ի հրէաս- տան, զի և աշակերտքն քո տես-ցեն զգործս քո զոր գործես:

4 Ո՛ի ոչոք է որ ի ծածուկ ինչ գործէ, և խնդրէ ինքն հա- մարձակ լինել. եթէ զայդ գոր- ծես, յայտնեա զանձն քո աշ- խարհի:

5 Քանզի և եղբարքն իսկ՝ չէին հաւատացեալ ի նա:

6 Ասէ ցնոս յս. Ժամանակ իմ չէ հասեալ, բայց ձեր ժամա- նակ՝ յամ ժամու պատրաստ է:

7 Ո՛չ կարէ աշխարհ ատել զձեզ. բայց զիս ատեաց. զի ես վկայեմ վասն նր՝ եթէ գործք- քն իւր չարութեան են:

8 Դուք երթայք ի տօնն

1 Ու ասկէ ետև յի՝ ալ գալի- լեա կըպտըտէր. որ չէր ու- զեր հրեաստանը պըտըտիլ, անոր համար որ՝ հրեաները ինքը ըս- պանել կուզէին:

2 Ու հրեաներուն տաղաւա- րահարքը (ըսած) տօնը մօտ էր:

3 Իրեն ելսպասներնալ անոր ը- սին. ասկէ ելլէր ու հրէաստան գնա, որ քու աշակերտներդ ալ տեսնեն քու գործքերդ որ կընես:

4 Ինչու որ՝ մէկը չկա որ բա- նը գաղտուկ ընէ, ու ուզէ որ ին- քը հանչցըված ըլլա. աստանկ որ կընես կոր՝ ալ քու անձըդ աշխըր- քին յայտնի ըլէ:

5 Պատճառն որ՝ ան ելսպար- ներնալ՝ իրեն հաւատացած չէին:

6 Յիսուս անոնց ըսաց. իմ ատե- նըս դեռ եկած չէ, բայց ձեր ա- տենը ամմէն իվիր ձեռվընիտ է:

7 Աշխարքը ձեզ չկրնար ա- տել. բայց իս կատէ, ինչու որ՝ ես անոր վրա (աս) կըվկայեմ որ իր գործքը չար է:

8 Դուք՝ պայքէ ան տօնին, ես

յայն. եւ ոչ երթամ՝ ի տունն յայն, զի իմ ժամանակ՝ չէ է լցեալ :

9 .Օ այս երբեւ ասաց, ինքն ինոյ անդէն՝ ի գալիլեա :

10 Իբրեւ ելին եղբարքն նո- րա, ապա՝ եւ ինքն ել՝ ի տունն՝ ոչ յայտնի, այլ երբեւ՝ ի ծա- ծուկ :

11 Եւ հրէայքն խնդրէին զնա՝ ի տունի անդ՝ եւ ասէին, ո՞ւր իցէ նա :

12 Եւ բազմութիւն էր զնմա- նէ՝ ի ժողովուրդսն : կէսքն ա- սէին՝ թէ բարւոք է. այլք ա- սէին՝ ոչ, այլ մոլորեցուցա- նէ զժողովուրդն :

13 Եւ ոչ ոք համարձակ խօսէր զնմանէ՝ վասն երկիւղին հրէից :

14 Իբրեւ տունն կէսմիջեցաւ, ել յն՝ ի տաճարն՝ եւ ուսու- ցանէր :

15 .Օ արմանային հրէայքն եւ ասէին. զիա՞րդ գրոց գիտէ սա, զի ուսեալ ընաւ չէ՛ք :

16 Պատասխանի ետ նոցա յն՝ եւ ասէ. իմ վարդապե- տութիւնս չէ իմ, այլ այնո- րիկ որ առաքեացն զիս :

17 Եթէ ոք կամի զկամս նորա առնել, գիտասցէ վասն վարդապետութեանս, յն՞ իցէ արդեաք՝ եթէ ես ինչ յանձնէ իմմէ խօսիմ :

18 Որ յանձնէ իւրմէ խօսի, փառս անձին իւրում խնդրէ. իսկ որ խնդրէ զփառս այնորիկ որ առաքեացն զնա՝ նա ճշմա- րիտ է, եւ անիրաւութիւն ոչ գոյ՝ ի նմա :

19 Ոչ մովսէս ետ ձեզ զօ- րէնսն, եւ ոչ ոք՝ ի ձէնջ առնէ զօրէնսն .

20 .Օ՞ի խնդրէք զիս սպա- նանն տունին չեմ երթալ, որ՝ իմ տունըս դուռ լեցեալ չէ :

9 Ասէնկ ըսաց՝ ու ինքը հոն գալիլեան մընաց :

10 Երբոր իր եղբայրները է- լան (դացին), չատա թէ ինքնալ տունին հոն ելաւ, չէ յայտնի՝ հա- պա գաղտուկ կերպով մը :

11 Հրեաներնալ ան տունին առնը ինքը կըփընտռէին, ու կըսէին (թէ) ան ուր պիտի ըլլա :

12 Ու ժողվրդին մէջը իր վրան փսփսոց կար. կէսերնին կըսէին թէ՝ ան աղէկ (մարդ) է. ուրիշներ- նալ կըսէին՝ թէ չէ, որ՝ ժողո- վուրդը կըմոլորցունէ :

13 Ու հրեաներուն վախէն՝ մէ- կը անոր վրայով համարձակ բան չէր խօսէր :

14 Տունին ալ կէսն որ եղաւ, յն տաճարը ելաւ՝ ու կըսորըցու- նէր :

15 Հրեաներնալ կարմընային ու կըսէին, ասիկա ինտոր գրքերը գիտէ, որ ինքը խկի ուսած չէ :

16 Յն անոնց պատասխան տը- ւաւ՝ ու ըսաց. իմ (ըրած) վար- դապետութիւնըս իմըս չէ, հապա՝ անոր է՝ որ իս խրկեց :

17 Թէ որ մէկը անոր կամքը ը- նել ուզէ՝ ան կըգիտնա իմ վար- դապետութիւնիս համար, որ ան աստուածմէ՞ն է մի, թէ ես՝ ինքիմ- մէն մի կըխօսիմ :

18 Ան որ ինքիմէն կըխօսի, իր անձին փառք կըփընտռէ. հա- պա ան՝ որ անոր փառքը կըփըն- տռէ որ ինքը խրկեց՝ անիկա ճըշ- մարիտ է, ու անոր նէրսի պին ա- նիրաւութիւն չկայ :

19 Չեզի՝ մովսէսը չէ՞ մի տը- ւեր օրէնքը, ու ձեզմէ մէկնալ (ան) օրէնքը չի պահեր .

20 (Ան) ինչու՞ համար կուզէք

նանել : պատասխանի եւ ժո-
ղովուրդն՝ և ասէ . դէ՛ գոյ ՚ի
քեզ, ոմ խնդրէ զքեզ սպա-
նանել :
21 Պատասխանի եւ Յեսու
յն՝ և ասէ . գործ մի գործեցի,
և ամենեքին զարմացեալ էք :

22 վասն այնորիկ մովսէս
եւս ձեզ թլփատութիւն . զի
ոչ ելիք ՚ի մովսիսէ էր, այլ
՚ի հարց անտի . և ՚ի շաբաթս
թլփատէք զմարդ :
23 Իսկարդ՝ եթէ թլփատու-
թիւն առնու մարդ ՚ի շաբա-
թս, զի մի օրէնքն մովսիսի
լուծցին ՝ ընդ իս ցասուցեալ
էք՝ զի ողջոյն իսկ մարդ բժշկե-
ցի ՚ի շաբաթս :
24 Մի՛ ըստ աչս դատիք ,
այլ ուղիղ դատաստան արա-
րէք :
25 Ասէին ոմանք յերուսա-
ղեմացւոց անտի. ոչ նա է սա
զոր խնդրէին սպանանել .
26 Եւ առասիկ յայտնապէս
խօսի, և չասեն ինչ ընդ դմա .
գուցէ արդեւք և իշխանքն գի-
տացին՝ թէ սա իցէ քրիստոս :
27 Այլ զսա գիտեմք ուս-
տի է. իսկ քրիստոս յորժամ գայցէ,
ոչ ոք գիտէ ուստի է :
28 Աղաղակեաց յեսու ՚ի տա-
ճարին, ուսուցանէր՝ և ասէր .
և զիս գիտէք , և ուստի եմ
գիտէք. և յանձնէ իմմէ ոչ եմ
եկեալ , այլ է ճշմարիտ՝ որ ա-
ռաքեացն զիս . զոր դուքն ոչ
գիտէք :
29 Ես գիտեմ զնա . զի ՚ի
նմանէ իսկ եմ, և նա առաքեաց
զիս :
30 Խնդրէին զնա ունել , և
ել ՚ի ձեռաց նոցա . և ոչոք
իս ձեռացունել : ժողովուրդը պա-
տասխան տրվաւ՝ ու ըսաց . քրիս
ներսըդ դէ՛ կա, քեզ ոմ կուգէ
մեռցունել :
21 Յիւ անոնց պատասխան տը-
վաւ՝ ու ըսաց . մէկ գործքմ ըրի՝
ու ամէնքդրդ վրան կզարմա-
նաք :
22 Մովսէսը ձեզի թլփատու-
թիւնի օրէնք տալուն համար . որ
ան չէ թէ մովսէսէն էր, հապա՝
հիներուց հարերէն . ալ շաբաթին
օրը մարդ կթլփատէք :
23 Հապա թէ որ մարդը՝ շա-
բաթօրը թլփատութիւն կառնէ,
որ մովսէսին օրէնքը չկոտրվի .
(ալ դուք ինծոր) իմ վրաս կը-
սրդոզիք, որ ես շաբաթի օր՝ մար-
դը ամբողջ բժշկեցի :
24 Աչքի երեւցածինպէս մի
դատիք, հապա արդար դատաս-
տան ըրէք :
25 Ան երուսաղէմցիներէն՝ և
ըսին որ կրսէին . ասոնք չէ մի
որ ինքը ըսպաննել կուզէին .
26 Ու հիմա (ինքը) յայտնի կը-
խօսի, ու իրեն բանմը չեն ըսեր .
չըլլա թէ՝ իշխաններնալ անոնք
գիտցած ըլլան որ ասիկա քրիս ի :
27 Բայց մենք (աս) գիտենք որ
ուսկից է. ու քրիս որ գալու ըլլա՝
մէկը չի գիտեր (որ՝ ան) ուսկից է :
28 Յիս տաճարին մէջը բարձրը
ձանով կպռովէցընէր ու կըսէր .
իս ալ գիտէք, ու ուսկից եմ՝
գիտէք . որ (իս) ինքիմէս չեմ է-
կած , հապա ան ճշմարիտ է՝ որ
իս խրկեց . որ դուք (անիկա) չէք
գիտեր :
29 Իս անիկա գիտեմ, ինչու
որ՝ բուն անոմէնէ եմ, ու ինքը
խրկեց :
30 (Ալ) ինքը բռնել կուզէին,
ու անոնց ձեռքէն ելաւ . ու մէկը

արկ ՚ի նա ձեռն, զի չէ էր կա-
սեալ ժամ նորա :
31 Եւ բազմամբ ՚ի ժողովրդենէն հաւատացին ՚ի նա, և
ասէին. քան յորժամ գայցէ՝ միթէ առելո՞ւ նշանս առ-
նիցէ՝ քան զոր սայս առնէ :
32 Եւ լուան փարիսեցիքն զորտունջ ժողովրդեանն զնմա-
նէ. և առաքեցին քահանայա-
պետքն և փարիսեցիքն սպա-
սաւորս՝ զի կալցեն զնա :

33 Ասէ յս. փոքր մեւս ևս
ժամանակ ընդ ձեզ եմ. և եր-
թամ առ այն՝ որ առաքեացն
զիս :
34 Խնդրիցէք զիս՝ և ոչ
գտանիցէք. և ուր եմն երթամ՝
դուք ոչ կարէք գալ :
35 Ասեն հրեայքն ընդ մի-
մեանս. խակ յո՞ երթայցէ դա՝
զի մեք ոչ գտանիցեմք զդա՝
միթէ ՚ի սփիւռս հեթանոսաց
երթիցէ՝ և ուսուցանիցէ զըզ-
հեթանոսս :
36 Ո՞ բնչ է բանն այն զոր
ասաց. խնդրիցէք զիս՝ և ոչ
գտանիցէք, և ուր եմն երթամ՝
դուք ոչ կարիցէք գալ :
37 ՚Ի վերջնում աւուր մեծի
տնէն, կայր յս՝ աղաղակէր և
ասէր. եթէ ոք ծարաւի լցէ,
եկեսցէ առ ի՛ և արբցէ :
38 Որ հաւատայ յիս՝ որպէս
և ասեն գիրք, գետք յորովայնէ
նորա բղխեսցեն ջուր կենդա-
նութեան :
39 Ո՞այս ասէր՝ վասն Հոգ-
ւոյն զոր ընդունելոց էին՝ որ
հաւատային ՚ի նա. զի չէ էր
Հոգի, քանզի յս չէ էր փառա-
ւորեալ :
40 Ոմանք ՚ի ժողովրդենէն

իրէն ձեռք չէ զարկաւ, ընդ որ
իր ատենը դեռ հասած չէր :
31 Ու ժողովրդեն շատոնց ե-
ղան որ իրէն հաւատացին, ու կը-
սէին. քան որ գալու ըլլա՝ ան
էվելի նշաններ մի պիտի ընէ՝ քան
թէ ինչ որ ասիկա կընէ կոր :
32 Փարիսեցիներն ալ՝ ժողո-
վրդին՝ անոր վրայով բըսած փըս-
փսոցը՝ լսեցին. ու քահանայա-
պետներն ու փարիսեցիները ըս-
պասաւոր մարդիք խաւրեցին որ
ինքը բռնեն :
33 Յս (նորէն) ըսաց. քիչ մը
ատեն ալ ձեր հետն եմ, եւ ա-
նոր քովը կերթամ որ իս խրկեց:

34 Ինք պիտի փընտռէք՝ ու չի
գտնաք. ու ուր որ ես կերթամ,
դուք (հոն) չէք կրընար գալ :
35 Հրեաներնալ միմիկու հետ
կըսէին, ատիկա ուր տեղ պիտոր
երթա՝ որ մենք ինքը չի գտնանք.
աշխարքի ցիրուցան ասկերուն մէջ
մի պիտոր երթա, ու հեթա-
նոսները սորվըցունէ :
36 Ինչ է ան խօսկը որ ըսաւ՝
(թէ) իս պիտի փընտռէք՝ ու չի
գտնաք, ու ուր որ ես կերթամ՝
դուք (հոն) չէք կրընար գալ :
37 Ան մեծ ոտնին եակի օրը՝
յս կեցեր՝ ձայնը վերցուցեր՝ ու
կըսէր. թէ որ մէկը ծարաված էնէ՝
թող ինծի գա՝ ու խըմէ :
38 Ան որ ինծի կըհաւատա՝
անոր փորէն կենդանութեան սը-
վող ջուրեր դեռեր պիտի բըղխեն,
ինչոր որ գիրքը կըսէ:
39 Ան բանըս՝ Հոգուն (սրբ)
համար կըսէր, որ պիտի ընդու-
նէին՝ անոնք որ իրէն կըհաւատայ-
լին. որ դեռ Հոգի չեկեր, ինչու
որ յս դեռ փառաւորված չէր :
40 Ժողովրդեն ոմանք ան բանս

իբրև լսէին զբանս դայս, ասէին. սա է ճշմարիտ մարգարէն :

41 Այլքն ասէին՝ սա է քրիստոս : իսկ կէսքն ասէին՝ միթէ ի գալիլեէ գայցէ յիսէ քրիստոս :

42 Ոչ գիրք ասեն՝ եթէ ի զաւակէ դաւթի, և ի բեթղեհեմ գեղջէ՝ ուր դաւիթն էր, գայցէ է քրիստոս :

43 Եւ եղև չերձուած ի մէջ ժողովրդեանն՝ վասն նորա :

44 Եւ ոմանք ի նոցանէ կամեցան ունել զնա, այլ ոչ ոք ձեռս մխեաց ի նա ձեռն :

45 Եւ եկին անդրէն սպասաւորքն առ քահանայապետսն և փարիսեցիս . և ասեն սոքա ցնոսա . ընդէր ոչ ածէք զնա այսր :

46 Պատասխանի ետուն սպասաւորքն՝ և ասեն . ոչ երբէք խօսեցաւ մարդ, որպէս այրն այն :

47 Պատասխանի ետուն փարիսեցիքն՝ և ասեն . միթէ՝ և դուք մոլորեցարուք :

48 Միթէ ոք յիշխանացն հաւատաց ի նա՝ կամ ի փարիսեցւոցն .

49 Այլ այն խաժամուժ ամբոխ՝ որ ոչ գիտէ զօրէնսն, և նզովեալք են :

50 Ասէ նիկոդեմոս ցնոսա, որ եկեալ էր առ նա ի գիշերի՝ որ էր ի նոցանէ .

51 Միթէ օրէնքն մեր՝ դատի զմարդ՝ եթէ ոչ լսեն ինչ նախ ի նմանէ, կամ գիտեն գինչ գործէ :

52 Պատասխանի ետուն նմա և ասեն. միթէ և դու ևս ի գալիլեէ իցես· քննեա և տես, զի մարգարէ ի գալիլեէ ոչ յառնէ:

որ լսեցին՝ կրկին . ասէին ճշմարիտ մարգարէն է :

41 Ուրիշներնայ կրկին՝ ասէին է : կէսմընայ կրկին . (ինչ,) քրիստոս գալիլեայն ի պիտի գա :

42 Գրքերը չէ՞ն ի բեր՝ որ դաւիթին զաւկէն, ու բեթլէհէմ գեղէն՝ ուր որ դաւիթն էր, որ քրիստոս (անկից) պիտոր գա :

43 Անանկ՝ ժողովրդին մէջը՝ իր վրան երկպառակութիւն եղաւ :

44 Ու անոնցմէ եղան որ՝ ինքը բռնել ուզեցին. բայց մէկը իրեն ձեռք չերկպուց :

45 Ու ան րսպասաւորը մարգիքնալ զրձան քահանայապետներուն ու փարիսեցիներուն քով : ուասոնք անոնց ըսին . ինչու՞ ան հոս չերբերիք :

46 Ր սպասաւորներնալ պատասխան տրվին՝ ու ըսին , իսկի մարդմը չէ եղած որ անանկ բան խօսի՝ ինտոր ան մարդը :

47 Փարիսեցիներնալ պատասխան տրվին՝ ու ըսին , դո՞ք ալ մի (խաբված) մոլըրեցաք :

48 Իշխաններէն կամ փարիսեցիներէն՝ մէկը եղա՞ւ մի որ անոր հաւատա .

49 Հապա ան ցած ժողովրդները, որ օրէնքը չեն գիտեր ինչ է, ու նզոված ալ են :

50 Կիկոդիմոսնալ անոնց ըսաց, ան որ ինքը առաջուց գիշեր աուեն յի՞ք քով էր եկեր, ու անոնցմէ ալ մէկն էր .

51 Մեր օրէնքը մարդ կրգատապարտէ՞ մի, առաջ անկէց բանմը չէ լսած, կամ չէ գիտցած՝ (որ ան) ինչ ըրեր :

52 Անոր պատասխան տրվին՝ ու ըսին . դուն ալ գալիլեայէն ես մի· քննէ՛ ու նայէ, որ գալիլեայէն մարգարէ դուրս չիգար :

53 գնացին իւրաքանչիւր-
ք՝ ի տեղի իւր :

53 (Ու ալ անոնք) ամէն մէկ՝
իրենց տեղերնին գացին :

ԳԼ. Ը.

1 Իսկ յն գնաց ՚ի լեառն ձի-
թենեաց :

2 Եւ ընդ առաւօտն դարձեալ
եկն ՚ի տաճարն, և զայր առ
նա ամենայն ժողովուրդն, և
ուսուցանէր զնոսա :

3 Ածին քահանայապետքն
և փարիսեցիք՝ կին մի բռնուա-
նեալ ՚ի շնութենէ. և կացու-
ցեալ զնա առաջի,

4 Ասեն. կինս այս բռնուա-
նեալ՝ ինքն յայտնապէս շնա-
ցեալ է :

5 Եւ յօրէնսն՝ մովսէս մեզ
պատուիրեաց զայսպիսիս քար-
կոծել. արդ դու՝ զի՞նչ ասես
վասն դորա :

6 Այս ասէին՝ փորձելով
զնա, զի ունիցին ամբաստա-
նութիւն զնմանէ : Իսկ յն ՚ի
խոնարհ հայեցեալ զրէր մա-
տամբն յերկիր :

7 Իսկ երբեմն տիպեցին հար-
ցանելով զնա, հայեցեալ ՚ի
վեր՝ ասէ. անմեղն ՚ի ձէնջ,
նախ՝ նա ընկեցցէ քար ՚ի վե-
րայ դորա :

8 Եւ դարձեալ ՚ի խոնարհ
նայեալ՝ զրէր յերկիր :

9 Եւ լուեալ՝ ելանէին մի
ըստ միոջէ՝ սկսեալ յառաջնոցն
մինչև ՚ի վերջինսն, և մնաց
միայն յն, և կինն՝ կայր առա-
ջի նորա :

10 Պատասխանեաւ ետ յն՝ և
ասէ զնա. կին դու՝ ո՞ւր են,
ո՞չք զքեզ դատապարտեաց :

1 Յն ալ ձէթենեաց լեռը զը-
նաց :

2 Ու առտուընդ նորէն տաճա-
րը եկաւ, ու բոլոր ժողովուրդը
իրեն կուգար, ինքնալ նստէր ա-
նոնք կըսորվըցնէր :

3 Գրագիրներն ու փա-
րիսեցիները մէկ կնիկը բերին՝
շնութիւնով բռնըբռնված, ու ա-
նիկա առջևը կեցուցին,

4 Ըսին. աս կընիկըս՝ ինքը
բուն շնութիւնին գործքովը բռ-
նըված է :

5 Ու օրէնքով մեզի մովսէս մեզի
պատուիրեց որ՝ ասանկները քա-
րկոծվին. հիմա՝ դուն ատոր չա-
մար ի՞նչ կըսես :

6 Ասոնք ինքը փորձելու
համար կըսէին, որ իր վրա ամ-
բաստանութիւն ընեն : Յն ալ
վար նայելով մատովը գետնին
վրա կըգրէր :

7 Ու երբոր ալ շատ կըպտին՝
ան իրեն հարցընելու, (անոնց) վեր
նայեցաւ ըսաց. ձեր մէջէն ան որ
անմեղ է՝ անիկա պիտի առաջ
քոշ տատը վրա քար ձրգէ :

8 Ու նորէն վար նայելով գե-
տինը կըգրէր :

9 Ան (ան) որ լսեցին՝ մէյմէկու
ետևէն (դուրս) կելլային՝ առջին-
ներէն սկըսած՝ ինչվան ետկին-
ները. ու (Հն) յն միան մնաց,
ու կնիկնալ իր առջևը կեցած :

10 Յն խօսկը անոր դարձուց՝ ու
ըսաց. կընիկ՝ (անոնք) ո՞ւր են,
որ մէկը քեզ չի դատապարտեց :

11 Եւ ասէ, ո՛չ ՝ուր : Եւ ասէ յի՛. Եւ ո՛չ ես դատապարտեմ զքեզ, երթ յայսմ հետէ մի՛ մեղանչեր :

11 Ինքն ըսաւ. Չէ տէր : յի՛սուս ալ ըսաւ . Ես ալ քեզ չեմ դատապարտեր . գնա՝ հասկէ ետեւ մեղք մի՛ գործեր :

12 Դարձեալ խօսեցաւ ընդ նոսա յի՛ս՝ եւ ասէ . Ես եմ լոյս աշխարհի . որ զիս ընդ ետեւ իմ՝ ընդ խաւար մի՛ գնասցէ , այլ ընկալցի զլոյսն կենաց :

13 Ասէն ցնա փարիսեցիքն. դու վասն անձին քոյ վկայես , և վկայութիւն քո չէ ՝ճշմարիտ :

14 Պատասխանի եհ յի՛ս՝ և ասէ ցնոսա . Թէպէտ և ես վկայեմ վասն անձին իմոյ՝ վկայութիւն իմ ՝ճշմարիտ է . զի գիտեմ ուստի եկի՝ և յո՛ երթամ . բայց դուք ո՛չ գիտէք ուստի գամ՝ կամ յո՛ երթամ :

15 Դուք ըստ մարմնոյ դատիք . ես ո՛չ դատիմ և ո՛չ ոք :

16 Թէպէտ և դատիմ ես զոք՝ դատաստանն իմ ՝ճշմարիտ է . զի չեմ միայն , այլ ես՝ և որ առաքեացն զիս Հայր :

17 Եւ յօրէնսն իսկ ձեր գրեալ է , թէ երկուց մարդոց վկայութիւն ՝ճշմարիտ է :

18 Ես եմ որ վկայեմ վասն իմ՝ և վկայէ վասն իմ՝ որ առաքեացն զիս Հայր :

19 Ասէին ցնա . ո՞ւր է Հայր քո : պատասխանի եհ յի՛ս՝ և ասէ ցնոսա. ո՛չ զիս գիտէք՝ և ո՛չ զՀայրն իմ . եթէ զիս գիտէիք՝ և զՀայրն իմ թերեւս գիտէիք :

20 Զայս բանս խօսեցաւ յի՛ս ընդ նոսա ՝ի տան գանձին , յոր-

11 Անոնք ըսաւ. Չէ տէր : յի՛սուս ալ ըսաւ . Ես ալ քեզ չեմ դատապարտեր . գնա՝ հասկէ ետեւ մեղք մի՛ գործեր :

12 Յի՛սուս անոնց հետը խօսեցաւ՝ ու ըսաւ . Ես աշխարհքին լոյս եմ . ան որ իմ ետեւէս կուգա, (ինքը) մութին մէջ չի քայեր, հապա ան կենաց լոյսը կունենայ :

13 Փարիսեցիները իրեն ըսին . դուն քու անձիդ համար կվկայես , ու քու վկայութիւնդ ճշմա՛ չէ :

14 Յի՛սուս պատասխան տուաւ՝ ու անոնց ըսաւ. Ես իմ անձիս համար ալ վկայելու ըլլամ, իմ վկայութիւնս ճշմարիտ է . ինչու որ՝ (ես) գիտեմ ուսկից եկա՝ ու ո՛ւր կերթամ. բայց դուք չէք գիտեր որ ես ուսկից կուգամ՝ կամ ո՛ւր կերթամ :

15 Դուք մարմինին նայելով դատաստանը կընէք . ես չեմ դատեր՝ ո՛չ մէկնալ :

16 Ու թէ որ մէկնալ դատելու ըլլամ, իմ դատաստանս ճշմարիտ է. որ մինակ չեմ, հապա ես՝ ու (իմ հետս) Հայրնալ՝ որ իս խրկեց :

17 Ու ան՝ ձեր օրէնքին մէջնալ գրված է , որ երկու մարդու վկայութիւնը ճշմարիտ է :

18 Ես եմ որ ինձի համար կվկայեմ, ու ինձի համար Հայրնալ կվկայէ՝ որ իս խրկեց :

19 Իրեն կըսէին . ո՞ւր է քու Հայրդդ : յի՛սուս պատասխան տուաւ՝ ու անոնց ըսաւ . իս չէք գիտեր՝ ու ո՛չ ալ իմ Հայրս. թէ որ իս գիտնայիք՝ ըլլա թէ իմ Հայրսալ կըգիտնայիք :

20 Յի՛սուս այս բանս անոնց հետ գանձատանը մէջը խօսեցաւ՝ երբ-

ժամ ուսուցանէը ՚ի տաճարի
անդ . և ոչըք կալաւ զնա , զի
չէ՚ւս հասեալ էր ժամ նորա :

21 Ասէ զարձեալ ցնոսա յա-
ս երթամ , և խնդրիցէք զիս .
և ՚ի մեղս ձեր վեռանիջիք . զի
ուր ես երթամ , դուք ոչ կա-
րէք գալ :

22 Ասէին հրէայքն . միթէ
զև-րովին երթայցէ , զի ասէ՝ թէ
ուր ես երթամ՝ դուք ոչ կա-
րէք գալ :

23 Եւ ասէ ցնոսա . դուք՝ ՚ի
ներքինւստ աստի էք , և ես՝ ՚ի
վերնւստ անտի եմ . դուք յաշ-
խարհէ աստի էք , ես չեմ յայ-
սմ աշխարհէ :

24 Էայց ասացի ձեզ՝ թէ ՚ի
մեղս ձեր վեռանիցիք . զի թէ
ոչ հաւատայցէք թէ ես եմ ,
վեռանիցիք ՚ի մեղս ձեր :

25 Ասէն ցնա . դու ո՞վ ես :
ասէ ցնոսա յի . նախ՝ զի և
խօսիմս իսկ ընդ ձեզ :

26 Բազում ինչ ունիմ վասն
ձեր խօսել և դատել . այլ որ
առաքեացն զիս՝ ճշմարիտ է :
և ես զոր լուայն ՚ի նմանէ՝
զայն խօսիմ յաշխարհի :

27 Եւ ոչ գիտացին՝ թէ
զՀօրէ ասէր ցնոսա :

28 Ասէ ցնոսա յի . յոր-
ժամ բարձրացուցանիցէք զոր-
դի մարդոյ , յայնժամ գիտաս-
ջիք՝ թէ ես եմ . և յանձնէ իմ-
մէ ինչ ոչ առնեմ , այլ որպէս ու-
սոյց զիս Հայրն իմ , զայն խօսիմ :

29 Եւ որ առաքեացն զիս՝
ընդ իս է , ոչ եթող զիս միայն .
զի ես զՀաճոյս նորա առնեմ
հանապազ :

30 Երբեմն զայս խօսեցաւ ,

որ տաճարըը կրսորվեցըներ կոր .
ու չեզաւ որ ՄԿը ինքը բռնէ ,
պատճառն որ՝ գիս իր ատենը
չէր հասած :

21 Կորէն ՄԿյմալ յի անոնց ը-
սաց . ես կերթամ , ու (դուք) իս
պիտոր փընտռէք , ու ձեր մեղաց
ՄԷջը պիտի մեռնիք . պատճառ՝
ուր որ ես կերթամ , դուք (հոն)
չէք կրընար գար :

22 Հրեաներնալ կրսէին . (ա-
տիկա) իրմով մի պիտի երթա , որ
կրսէ թէ՝ ուր որ ես կերթամ դուք
չէք կրընար գար :

23 Ու անոնց ըսաց . դուք աս-
կէց վարէն էք , ու ես անկէց վե-
րէն եմ . դուք աս աշխարքէս էք ,
ես աս աշխարքէս չեմ :

24 Ան որ ձեզի ըսի թէ ձեր մե-
ղացը ՄԷջ կրմեռնիք . որ թէ չի
հաւատաք անոր (ինչ որ) ես եմ ,
ձեր մեղացը ՄԷջ կրմեռնիք :

25 Իրեն ըսին . դուն ո՞վ ես : յի
անոնց ըսաց . ան առՋինը որ ալ
ձեզի հետ կրխօսիմ կոր :

26 Շատ բաներ ունիմ ձեր վրա
խօսելու՝ ու դատելու . բայց ան
որ իս խրբկեց՝ ճշմարիտ է . ու
ես ան որ իրմէն լսեցի՝ աշխարքի
ՄԷջ անիկա կրխօսեմ :

27 Ու չիմացան՝ որ Հօրը վրայ-
ով անոնց կրսէր :

28 Յի անոնց ըսաց . երբոր
որդին մարդոյ (դուք) բարձրցու-
նէք , անատինը կրգիտնաք ան որ
ես եմ . ու ինքիրէս բանմը չեմ
ըներ , հապա՝ իմ Հարըս ինծի ին-
տոր որ սորվեցուց՝ ան կրխօսիմ :

29 Ու ան որ իս խրբկեց՝ իմ
հետս է , իս մինակ չի թողուց .
ինչու որ՝ ես միշտ անոր Հաճոյ
եղած բանը կրնեմ :

30 Ա՛ս որ խօսեցաւ՝ ալ շատ

բազմամբ հաւատացին ՚ի նա :
31 Եւ ասէր յն առ հրեայսն հաւատացեալս. եթէ դուք կայք ՚ի բանի իմում, ճշմարիտ աշակերտք իմ էք ·
32 եւ ծանիջիք զճշմարտութիւնն, և ճշմարտութիւնն ազատեսցէ զձեզ :
33 Պատասխանի ետուն նմա՝ և ասեն . զաւակ աբրահամու եմք, և ոչ ումեք երբեք ծառայեցաք. զիարդ ասես եթէ ազատք լինիջիք :
34 Պատասխանի ետ նոցա յն, ամէն ամէն ասեմ ձեզ , թէ ամենայն որ առնէ զմեղս՝ ծառայ է մեղաց :
35 Եւ ծառայն՝ ոչ յաւիտեան կայ ՚ի տան , իսկ որդին ՚ի յաւիտեան կայ :
36 Իսկ արդ՝ եթէ որդին զձեզ ազատեցուսցէ, ճշմարիտ ազատք լինիջիք :
37 Գիտեմ զի զաւակ աբրահամու էք· այլ կնդրէք սպանանել զիս, զի բանին իմոյ չէք տեղի ՚ի ձեզ :
38 Եւ՝ զոր տեսի առ հօր իմում՝ խօսիմ. և դուք զոր լուարուք ՚ի հօրէն ձերմէ՝ առնէք:
39 Պատասխանի ետուն նմա՝ և ասեն. հայր մեր՝ աբրահամ է : ասէ ցնոսա յն . եթէ որդիք աբրահամու էիք՝ զործսն աբրահամու զործէիք :
40 Այլ այժմիկ կնդրէք սպանանել զիս , զայր մի՝ որ ձեզ զճշմարտութիւն խօսեցայ՝ զոր լուայ ՚ի հօրէ իմմէ · զայդ՝ աբրահամ ոչ արար :
41 Դուք առնէք զգործս հօրն ձերոյ : ասեն ցնա . մեք ՚ի պոռնկութենէ չեմք ծնեալ , մի է հայր մեր՝ աստ :

մարդիք իբրեն հաւատացին :
31 Ցն ալ հաւատացեալ հրեայսն ներսուն կըսէր , թէ որ դուք իմ խօսկիս մէջ հաստատ կենաք , իմ ճշմարիտ աշակերտս կըլլաք ·
32 Ու ալ ճշմարտութիւնը կը-ճանչնաք , ու ան ճշմարտութիւնը ձեզ ազատ կընէ :
33 Իրեն պատասխան տըվին՝ ու ըսին. մենք աբրահամի զաւակ ենք , ու իսկի մէկումը ծառա չեղանք . ալ դուն ինծոր կըսես՝ որ ազատ կըլլաք :
34 Ցն անոնց պատասխան տը-վաւ . ըղդրդ ճշմարիտ ձեզի կը-սեմ , որ ամէն ովոր մեղք կը-զործէ,(անիկա) մեղքին ծառան է:
35 Ու ծառան՝ տանը մէջ յա-ւիտեան չի կենար , բայց որդին յաւիտեան կըկենա :
36 Ուստի՝ թէ որ որդին ձեզի ազատութիւն տա , ալ ճշմարիտ ազատ կըլլաք :
37 Գիտեմ որ աբրահամի զա-ւակ էք· բայց ես ըսպաննել կու-զէք , ինչու որ՝ իմ խօսկս ձեր ներսերնիդ տեղ չունի :
38 Ես՝ ինչ որ իմ հօրըս քովը տեսա՝ ան կըխօսիմ, ու դուք՝ ան որ ձեր հօրմէն լսեցիք՝ կընէք :
39 Իրեն պատասխան տըվին՝ ու ըսին . մեր հարը աբրահամն է: յն ալ անոնց ըսաց · թէ որ դուք աբրահամի որդիքը ըլլայիքնէ՝ աբրահամին զործքը կընէիք :
40 Որ հիմա (դուք) ես ըսպան-նել կուգիք. մէկ մարդմը , որ ձէ-զի ճշմարտութիւն խօսեցա , ան՝ որ իմ հօրմէս լսեցի · աբրահամը առանկ բան չըբաւ :
41 Դուք ձեր հօրը զործքը կը-նէք : իրեն ըսին . մենք պոռնի-կութենէ ծընած (զաւակ) չենք . մեր հարը՝ (միան) մէկ աստ է :

42 Ասէ ցնոսա յի՝ · եթէ ոճ էր հայր ձեր, սիրէիք արդեւք զես, զի ես յայ ելի՝ և եկի . և ոչ եթէ յանձնէ ինչ եկի , այլ նա առաքեաց զիս :

43 Ընդէ՞ր զխօսս իմ ոչ գիտէք զի՝ ոչ կարէք լսել զբանն իմ :

44 Դուք ՚ի հօրէ ՚ի սատանայէ էք , և զցանկութիւնս հօրն ձերոյ կամիք առնել · զի նա մարդասպան էր իսկզբանէ, և ՚ի ճշմարտութեան ոչ եկաց· զի ոչ գոյ ճշմարտութիւն ՚ի նմա . յորժամ խօսիցի սուտ՝ յիւրմէ անտի խօսի . զի սուտ է և հայր նորա :

45 Իսկ ես՝ զի զճշմարտութիւն խօսիմ, ոչ հաւատայք ինձ:

46 Ո՞ ոք ՚ի ձէնջ յանդիմանեսցէ զիս վասն մեղաց · և եթէ զճշմարիտն ասեմ, ընդէ՞ր ոչ հաւատայք ինձ :

47 Որ էն յայ, զբանս այ լսէ · և դուք վասն այնորիկ ոչ լսէք , զի չէք յայ :

48 Պատասխանի եհան հրեայքն՝ և ասեն ցնա . ոչ բարւոք ասեմք մեք՝ եթէ սամարացի ես դու , և դեւ գոյ ՚ի քեզ :

49 Պատասխանի եհ յի՝ և ասէ · չիս զիւ ոչ գոյ · այլ պատուեմ զհայր իմ, և դուք՝ անարգէք զիս :

50 Եւ՝ ոչ խնդրեմ զփառս իմ, է որ խնդրէն՝ և դատի :

51 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ , եթէ ոք զբանն իմ պահեսցէ , զմահ մի տեսցէ ՚ի յաւիտեան :

52 Ասեն ցնա հրեայքն · արդ՝ գիտացաք թէ դեւ գոյ ՚ի

42 Յի՝ ասէ ցնոսա· թէ ոչ ձեր հարը ոճ բլլար՝ ալ ես կը սիրէիք, որ՝ ես այ քովէն եկա ու եկա . ու չէ թէ ինքիբէս եկա, հապա՝ ան իս խրկեց :

43 Ինչո՞ւ դուք իմ խօսկը չէք հասկընար, անոր համար որ՝ իմ ըսածս չէք ուզեր լսել :

44 Դուք սատանա հօրմէն էք, ու ձեր հօրը բախճանքը ընել կուզէք . ու ան՝ ըսկիսկզբնէն մարդասպան էր , ու ճշմարտութիւնի մէջ չի կեցաւ . որ իր ներսիդինալ ճշմարտութիւն չկա . երբոր (մկնալ) սուտ կրխօսի՝ բուն իրենինէն ան կրխօսի· ինչու որ՝ իր կարնալ սուտպտիւց է :

45 Ու ալ՝ ես որ ճշմարտութիւն կրխօսիմ, ինձի չէք հաւատար :

46 Չկայ ով է ան որ (կրընա) իմ մեղքիս երեսս տալ . հապա ճշմարտութիւն որ ձեզի կրսեմ, ինչու ինծի չէք հաւատար :

47 Ան՝ որ ինքը աստուծմէ է, այ ըսած խօսկերուն մտիկ կրդնէ. ու դուք անոր համար մտիկ չէք դրներ , որ աստուծմէ չէք :

48 Հրեաները պատասխան տրվին՝ ու իրեն ըսին . մենք չենք մի աղէկ ըսեր՝ որ դուն սամարացի ես, ու քու ներսըդ դև կա :

49 Յի՝ պատասխան տրվաւ՝ ու ըսաւ . իմ ներսըս դև չկա · հապա՝ ես իմ հարըս կրպատուեմ, ու դուք իս կրնախատէք :

50 Եւ՝ չեմ իմ փառքըս փընտռեր, (ուրիշն) է ան որ կրփընտռէ՝ ու (ինքը) դատաստան կրընէ :

51 Ի դարդ ճշմարիտ ձեզի կրսեմ. թէ որ մկիը իմ խօսկս պահի, ան՝ յաւիտեան մահ չի տեսներ :

52 Հրեաները իրեն ըսին · ալ հասկրցանք որ քու ներսըդ դև

քեզ· աբրահամ մեռաւ՝ և մարգարէքն, և դու ասես՝ եթէ ոք զբանն իմ պահեսցէ, մի՛ համակեսցէ զմա՛հ ՚ի յաւիտեան:

53 Միթէ՝ դու մե՞ծ ինչ ոք իցես քան զհայրն մեր աբրահամ որ մեռաւ, և մարգարէքն մեռան· արդ՝ դու զո՞վ առնես զքեզ:

54 Պատասխանի ետ յի՛սուս· և թէ ես փառաւորեմ զանձն իմ, փառքն իմ՝ ոչինչ են· է՛ հայր որ փառաւորէ զիս, զորմէ դուք ասէք՝ թէ ձե՛ր մեր է,

55 և ոչ համարէք զնա· բայց ես գիտեմ զնա: և թէ ասեմ, թէ ոչ գիտեմ զնա, ձեզ նման սուտ լինիմ· այլ գիտեմ զնա, և զբան նորա պահեմ:

56 Աբրահամ հայր ձեր ցանկացաւ տեսանել զօր իմ, եւտես և ուրախ եղե:

57 Ասեն ցնա հրեայքն· յիսնամ մի՛ չունիս է՛ք ես, և զաբրահա՞մ տեսեր:

58 Ասէ ցնոսա յի՛սուս· ամէն ամէն ասեմ ձեզ, յառա՛ջ քան զլինիլն աբրահամու եմ ես:

59 Վէմս առին հրեայքն՝ զի արկցեն ՚ի վերայ նորա· և յի՛սուս խոյս ետ՝ և ել զնոցա ՚ի տաճարէ անտի:

կա· աբրահամ մեռաւ՝ ու մարգարէներնալ· ու դուն կըսես՝ թէ որ մէկը իմ խօսկըս պահէնէ՝ անիկա յաւիտեան մեռնելու համը չառներ:

53 Դուն՝ մեր հայր աբրահամէն՝ որ մեռաւ, ու մարգարէներէն՝ որ մեռան, անոնցմէ մէկ մընծամըներս մի· ալ դուն քեզ ո՞րուն տեղը կըդնես կոր:

54 Յի՛սուս պատասխան տըվաւ· թէ որ ես ինքըզինքըս փառաւորեմ՝ իմ փառքըս բանմը չէ· հայրն է՝ որ իս կըփառաւորէ, որ դուք անոր համար կըսէք թէ՝ մեր ածն է,

55 ու ինքը չէք ճանչնար· բայց ես ինքը գիտեմ: ու թէ որ ըսեմ՝ որ ինքը չեմ գիտեր, ձեզպէս սուտղուց կըլլամ· հապա՝ ինքը գիտեմ, ու անոր խօսկը կըպահեմ:

56 Աբրահամ ձեր հարը կաըօտ քաշեց իմ օրը տեսնելու, ան տեսաւ՝ ու ուրախացաւ:

57 Հրեաներնալ իրեն ըսին· դուն դեռ յիսուն տարեկան չեկաս՝ աբրահա՞մնալ մի՞ տեսար:

58 Յի՛սուս ան՛ոնց ըսաւ· ըղ՛ըղ ձըմարիտ ձեզի կըսեմ, ես աբրահամին ըլլալէն ալ առաջ եմ՛:

59 Հրեաները քարեր վերուցին՝ որ անոր վրա՛ ձգեն· յի՛սուս ալ մէկզի քաշվեցաւ, ու ելաւ տաճարէն զնաց:

ԳԼ· Ը·

1 Ու մէնչ դեռ անցանէր, ետես այր մի կոյր ՚ի ծնէ:

2 Եւ հարցին ցնա աշակերտքն նորա՝ և ասեն· ուսո՛ւցիչ՝ ո՞վ մեղաւ էր, սորա՝ թէ չօր և մօր իւրոյ՝ զի կոյր ծնաւ:

3 Պատասխանի ետ յի՛սուս· ոչ

1 Ու երբոր կանցնէր կոր՝ մէկ մարդ մը տեսաւ ծընէ կուր:

2 Իր աշակերտներնալ իրեն հարցուցին՝ ու ըսին· ո՛ւսուցիչ՝ մեղքը որո՞ւննէ՝ որ ան՝ կուր ծընի, իրենը մի՝ թէ իր չօրն ու մօրը:

3 Յի՛սուս պատասխան տըվաւ· մեղ-

գործ միաս է, և ոչ հօր և մօր իւրոյ. այլ զի յայտնի լիցին գործքն այ՝ի նմա :

4 Եւ ինձ՝ պարտ է գործել զգործս այնորիկ որ առաքեացն զիս՝ մինչ ասուր կայ. գայ գիշեր՝ յորժամ ոչոք կարէ գործել :

5 Մինչ դեռ յաշխարհի եմ, լոյս եմ աշխարհի :

6 Այս երբեւ ասաց, ե՛թուք՝ի գետին՝ և արար կաւ՝ի թքանն, և ծեփեաց զկաւն՝ի վերայ աչաց կուրին .

7 Եւ ասէ ցնա. երթ լուա յաւազանին սիլոամայ, որ թարգմանի՝ առաքեալ : Չոգաւ լուացաւ, եկն և տեսանէր :

8 Իսկ դրացիքն՝ և որոց տեսեալն էր զնա յառաջագոյն՝ թէ մուրացիկ էր, ասէին . ոչ սա էր որ նստէրն և մուրանայր: կէսքն ասէին . նա է :

9 Այլքն ասէին՝ ոչ, այլ նմանն է նմա . և ինքն ասէր՝ թէ ես եմ :

10 Ասեն ցնա . իսկ զնաւրդ բացան աչք քո :

11 Կ՚ա՝ եւս պատասխանի . այր մի որում յիսուս ասեն, կաւ արար՝ և ծեփեաց զաչս իմ, և ասէ ցիս . երթ՝ի սիլոամ՝ և լուա . չոգայ լուացայ՝ և տեսանեմ :

12 Ասեն ցնա . ո՞ւր է նա : ասէ ցնոսա . ոչ գիտեմ :

13 Ածին առ փարիսեցիսն զնա, որ երբեմն կոյր էր :

14 Եւ էր շաբաթ՝ յորժամ զկաւն արար յս, և եբաց զաչս կուրին :

15 Դարձեալ հարցանէին զնա և փարիսեցիքն, թէ զիարդ տեսանես : և նա՝ ասէ ցնոսա . քէ ոչ իրեւն է, ու ոչ ալ իր հօրն ու մօրը . հապա՝ որ այ զործքը առոր վրա յայտնի ըլլա :

4 Ու պէտք է որ՝ ես անոր (զրած) գործքը գործեմ՝ որ ին խրկեց, քանի որ ցորեկ է. գիշերն որ վրա գա, ան առեներ մը կը գործէ չի կրնար ընել :

5 Քանի որ (ես) աշխարհքի մէջ եմ՝ աշխարհքին լոյսն եմ :

6 Ա՛ս բսաց՝ ու գետինը թքաւ, ու թքքովը ցեխ շինեց, ու ան ցեխով կուրին աչքերը ծեփեց .

7 Ու անոր ըսաց . գնա վրդ սիլոամա աւազանը, որ առաքեալ ըսելէ : (ան ալ) գնաց վրդացվեցաւ՝ զարձաւ, ու ալ կրտեսնէր :

8 Դրացիներնալ՝ ու անոնք որ առաջուց ինքը տեսերէին՝ որ մէկ մուրացկան մրնէր, կրսէին որ՝ ասան չէը մի, որ կրնստէր ու կը մուրար : կէսմը՝ կրսէին որ ան է :

9 Ուրիշներնալ կրսէին թէ չէ հապա անոր կրլլանի . ու ինքնալ կրսէր թէ ես (ան) եմ :

10 Իրեն ըսին . հապա չու աչ վրդներդ ինտոր բացվեցաւ :

11 Ա՛ն ալ պատասխան տրվաւ. մէկ մարդմը որ յս կրսեն, ցեխ շինեց՝ ու անով իմ աչ վրդներս ծեփեց, ու ինծի ըսաւ . գնա սիլոամմը՝ ու վրդա . գացի վրդացվեցա, ու ալ կրտեսնեմ կոր :

12 Իրեն ըսին . անիկա ո՞ւրէ : անոնց ըսաց . չեմ գիտեր :

13 Փարիսեցիներուն զիմացը տարին՝ ան որ առենով կուր էր :

14 Ու շաբաթ օր էր՝ երբոր յս ան ցեխը շինեց, ու կուրին աչվրդները բացաւ :

15 Փարիսեցիներնալ նորէն անոր կրհարցրնէին, թէ ինտոր կրտեսնաս կոր : անալ անոնց բսաւ .

կաւ եղ ՚ի վերայ աչաց իմոց, և լուացայ՝ և տեսանեմ :

16 Ասեն ոմանք ՚ի փարիսեցւոցն· ոչ է այրն այն յԱյ, զի զշաբաթս ոչ պահէ : Ելաքն ասէին, իսկ զնո՞ր կարէ մարդ մեղաւոր՝ այսպիսի նշանս առնել : և էին հերձուածք ՚ի մէջ նոցա :

17 Ասեն գաբձեալ ցկոյրն· դու զի՞ ասես վասն նորա՝ զի բացաւ զաչս քո : և նա ասէ՝ թէ մարգարէ է :

18 Եւ ոչ հաւատային հրեայքն զնմանէ՝ թէ կոյր էր՝ և բացաւ, մինչև կոչեցին զծնողս բացելոյն·

19 Հարցին զնոսա և ասեն, սո՞ւն է որդին ձեր, զորմէ դուքն ասէիք եթէ կոյր ծնաւ· արդ՝ զիարդ տեսանէ :

20 Պատասխանի ետուն ծնողքն նորա՝ և ասեն· գիտեմք զի սա է որդին մեր, և զի կոյր ծնաւ·

21 Բայց զնարդ այժմ տեսանէ, ոչ գիտեմք· կամ թէ՞ ով եբաց զաչս դորա, մեք ոչ գիտեմք· ցդա իսկ հարցէք· ինքնին ՚ի չափ հասեալ է, ինքն իսկ խօսեսցի վասն իւր :

22 Այս ասացին ծնողքն նորա, զի երկնչէին ՚ի հրէից· քանզի նախ եղեալ էր հրէից, եթէ ոք խոստովանեսցի զնա քս՝ ՚ի բաց կացցէ ՚ի ժողովրդենէն :

23 Վասն այնորիկ ասացին ծնողքն՝ նը, թէ ինքնին ՚ի չափ հասեալ է՝ ցնա իսկ հարցէք :

24 Դարձեալ կրկին անգամ կոչեցին զայրն որ կոյրն էր, և ասեն ցնա· տուր փառս այ, աչվըներուս վրա ցեխ դրաւ, ու վրլացվեցա, ու ալ կրտեսնամ՝ :

16 Ան փարիսեցիներէն ոմանք ըսին· ան մարդը աստուծմէ չէ, որ շաբաթ օրերը չը պահեր : Ելմընալ կրսէին· հապա ինծոր կրընա մեղաւոր մարդ ասանկ հրաշքներ ընել : ու անանկ՝ մէջերնին երկպառակութիւն եղաւ :

17 Նորէն կուրին ըսին· դուն անոր համար ինչ կրսես՝ որ քու աչվընեերդ բացաւ : ան ալ ըսաւ որ՝ անիկա մարգարէմընէ :

18 Ու հրեաները չէին հաւատար, որ ինքը կուր էր, ու բացվեցաւ· անանկ որ՝ ալ ան (աչքը) բացվածին ծնողքը կանչեցին·

19 Անոնց հարցուցին՝ ու ըսին· ձեր որդին աս է մի, որ դուք անոր համար կրսէիք որ կուր ծընաւ, հիմա ինծոր կրտեսնա կոր :

20 Անոր ծնողքնալ պատասխան տրվին՝ ու ըսին· գիտենք որ աս մեր որդին է, ու որ՝ ինքը կուր ծնաւ·

21 Բայց հիմա ինծոր կրտեսնա կոր՝ (ան) չենք գիտեր, կամ թէ ասոր աչվըները ով բացաւ՝ մենք չենք գիտեր· բուն իրեն հարցուցէք, ինքը ալ չափահաս (մարդ) է, թող բուն ինքը իրեն համար զըրուցէ :

22 Անոր ծնողքը ասանկ ըսին, որ՝ հրեաներէն կրվախնային· պատճառն որ՝ հրեաները խօսք կապերէին որ՝ թէ մէկը անիկա՝ քս դաւանի ըսէ, ժողովարանէն դուրս ըլլա :

23 Ին ծնողքնալ անոր համար ըսին՝ որ ինքը չափահաս է՝ բուն իրեն հարցուցէք :

24 Չեմալ նորէն կանչեցին ան մարդն որ կուր էր, ու իրեն ըսին· ոյ փառք տուր· մենք գի-

մեք գիտեմք զի այրն այն մեղաւոր է :

25 Եւ նա՝ ասէ . Թէ մեղաւոր է՝ ոչ գիտեմ, բայց զայս գիտեմ, զի կոյր էի՝ և արդ տեսանեմ :

26 Դարձեալ՝ ասեն ցնա . զի՞նչ արար քեզ. զիա՞րդ եբաց զաչս քո :

27 Պատասխանի ետ նոցա . այժմ ասացի ձեզ՝ և ոչ լուաք, զի՞ կամիք միւսանգամ լսել. միթէ՝ և դուք կամիք աշակերտել նմա :

28 Նզբա հայհոյեին զնա՝ և ասէին , դու լինիր նորա աշակերտ . մեք Մովսիսի աշակերտք եմք :

29 Մեք գիտեմք՝ զի ընդ Մովսիսի խօսեցաւ Աստ . զսա՝ ոչ գիտեմք ուստի է :

30 Պատասխանի ետ այրն՝ և ասէ ցնոսա . այդ իսկ են սքանչելիք, զի դուք ոչ գիտէք ուստի իցէ, և զի՛ զաչս եբաց :

31 Գիտեմք զի Աստ՝ մեղաւորաց ոչ լսէ . բայց թէ աստուածապաշտ ոք իցէ, և զկամս նորա առնիցէ, նմա լսէ :

32 Ի յաւիտենից ոք ոչ լուաւ՝ եթէ եբաց ոք զաչս կուրի ի ծնէ կոյր ծնելոյ :

33 Եթէ ոչ յԱստ էր այրն այն , ոչ կարէր առնել ինչ :

34 Պատասխանի ետուն՝ և ասեն ցնա . ի մեղս իսկ ծնեալ ես ամենևին , և դու վարդապետ լինիս մեր : Եւ հանին զնա արտաքս :

35 Լուաւ յն եթէ հանին զնա արտաքս , և երբեմն եգիտ զնա՝ ասէ ցնա . դո՞ հաւատաս ի Որդի Աստ :

տինք որ ան՝ ոչ մեղաւոր մարդ մ'ընէ :

25 Ան՝ պատասխանեաց որ՝ անոր մեղաւոր ըլլալը ես չեմ գիտեր, միայն թէ աս գիտեմ, որ կուրի էի ու հիմա կը տեսնամ կոր :

26 Եւ ան՝ ըսաւ իրեն բացին, քեզի ի՞նչ ըրաւ , քու աչքերդ ի՞նտոր բացաւ :

27 Ան՝ նոցա պատասխան տուաւ. հիմա ձեզի ըսի՝ ու չեք լսեցիք ալ ի՞նչու նորէն լսել կուզէք . դուք ալ մի կուզէք անոր աշակերտ ըլլալ :

28 Ան՝ նեղացան անոր նախատինք կուտային , ու կ'ըսէին . դուն անոր աշակերտ եղիր, մենք Մովսէսին աշակերտն ենք :

29 Մենք գիտենք որ Աստ Մովսէսին հետը խօսեցաւ . ասիկա չենք գիտեր ուսկից է :

30 Ան՝ պատասխան տըւաւ՝ ու անոնց ըսաց . աս հիանալու բանմըն է, որ դուք չէք գիտնար կոր (անոր) ուսկից ըլլալը , ու ան իմ՝ աչքերըս բացաւ:

31 (Ան) գիտենք որ՝ Աստ մեղաւորներուն չի լսեր . հապա թէ որ մէկը Աստապաշտ է՝ ու իրեն կամքը կը կատարէ՝ անոր կը լսէ :

32 Ան՝ սկսէն ցմէկ հետէ մարդը լսուած չէ՝ որ մէկը կուր ծնած իր աչքերը բացած ըլլա :

33 Թէ որ ան մարդը աստուածմէ չըլլար՝ բանմը չէր կրնար ընել:

34 Պատասխան տուին ու իրեն ըսին . (դուն որ) բոլորովին մեղքի մէջ ծնած ես , ալ դուն մի մեզի բան սորվեցնող կ'ըլլաս : ու (անանկ) զինքը դուրս ըրին :

35 Յն լսեց որ ան դուրս ըրին, ու երբոր անոր պատահեց՝ իրեն ըսաւ. դուն կը հաւատաս մի որդուն Աստ :

36 Նա պատասխանի ետ՝ և ասէ. տէր՝ մի՛ է ղէ հաւատաղից՝ ի նա :
37 Ասէ ցնա յի՛ս. և տեսեր զնա, և որ խօսիդ ընդ քեզ՝ նա է :
38 Իւ նա ասէ. հաւատամ՝ տէր : և երկիր եպաղ նմա :
39 Իւ ասէ յի՛ս՝ ի դատաստանս եկի յաշխարհս յայս, զի որ ոչ տեսանեն՝ տեսցեն, և որք տեսանենն՝ կուրասցին :
40 Լուան ոմանք՝ ի փարիսեցւոցն՝ որք ընդ նմա էին, և ասեն ցնա. միթէ և մեք կոյրք իցեմք :
41 Ասէ ցնոսա յի՛ս. եթէ կոյրք էիք՝ ոչ էր ձեր մեղ. բայց արդ ասէք՝ թէ տեսանեմք, և մեղքն ձեր՝ ի ձեզ հաստատեալ են :

36 Ինքն պատասխան տվաւ՝ ու ըսաւ. տէր՝ (ան) ո՞վ է՝ որ (ես) հրեն հաւատամ՝ :
37 Յի՛սուս անոր ըսաց. անիկա տեսար ալ, ու ան որ քու հետդ կը խօսի կրնայ կոր, անիկա է :
38 Ինքն ալ ըսաց. կը հաւատամ՝ տէր. ու երեսը երկրպագեց :
39 Ու յի՛սուս ըսաց. (ես) աս աշխարհքս դատաստան ընելու եկա, որ՝ անոնք որ չեն տեսներ՝ տեսնեն, ու անոնք որ կը տեսնեն՝ կուրնան:
40 Փարիսեցիներէն ոմանք որ իր հետն էին՝ (աս) լսեցին, ու ըսին. անանկէնէ մենքալ կո՞ւր ենք մի :
41 Յի՛սուս անոնց ըսաց. թէ որ կուր ըլլայիք՝ մեղք չէիք ունենար. բայց ան՝ որ կ՚ըսէք թէ կը տեսնենք, ուստի ալ ձեր մեղքը ձեր ներսերնիդ հաստատուած է :

Ժ Լ · Ժ ·

1 Ամէն ամէն ասե՛մ ձեզ. որ ոչ մտանէ ընդ դուռն՝ ի գաւիթ ոչխարացն, այլ ընդ այլ ելանէ, նա՝ գող է և աւազակ :
2 Իսկ որ մտանէ ընդ դուռն, հովիւ է ոչխարաց :
3 Նմա դռնապանն բանայ, և ոչխարքն ձայնի նորա լսեն. և զիւր ոչխարսն կոչէ յանուանէ, և հանէ զնոսա :

4 Իւ յորժամ զիւրն զամենայն հանիցէ, առաջի նոցա երթայ, և ոչխարքն գՀետ նորա երթան. զի ճանաչեն ըզձայն նորա :
5 Օտարի գՀետ ոչ երթիցեն, այլ փախիցեն ի նմանէ

1 Ըզրդի՛ չհմարիա ձեզի կըսեմ. ան որ ոչխըրներուն բակը (երթալու՝) անոր դրունէն չի մտնար, հապա ուրիշ դիացէ (հոն) կելլա՝ անիկա գող ու աւազակ է:
2 Բայց ան՝ որ դրունէն կը մտնա, (ինքը) ոչխըրներուն հովիւնէ:
3 Անոր՝ դրնապանը (դուռը) կը բանա, ու ոչխըրները իր ձայնը կը լսեն. ու ալ իր ոչխըրները իրենց անունովը կը կանչէ՝ ու անոնք (դուրս) կը հանէ :
4 Ու երբոր բոլոր իրենները որ կը հանէ՝ անոնց առջևէն կերթա, ու ան ոչխըրներնալ իր ետևէն կերթան. ինչու որ անոր ձայնը կը ճանչնան:
5 Ուրիշ օտարի ետևէն չեն երթար, հապա՝ անկէց կը խոյանան.

նէ, զի ոչ հանապէն զձայն օ-
տարաց :

6 Օայս առակ ասաց Նո-
ցա յի, և նոքա ոչ գիտէին՝ թէ
զինչ էր որ խօսէրն ընդ նոսա :

7 Դարձեալ՝ ասէ ցնոսա
յի· ամէն ամէն ասեմ ձեզ, զի
ես եմ դուռն ոչխարաց :

8 Ամենեքեան որ յառաջ
քան զիս եկին, գողք էին և
աւազակք· այլ ոչ լուան նո-
ցա ոչխարքն :

9 Ես եմ դուռն· ընդ իս թէ
ոք մտանիցէ, կեցցէ· մտցէ՝
և ելցէ, և հարկ գտցէ :

10 Գող ոչ գայ՝ եթէ ոչ զի
գողասցէ և սպանցէ և կորուս-
ցէ· ես եկի զի կեանս ունի-
ցեն, և առաւել և ունիցեն :

11 Ես եմ հովիւն քաջ·
հովիւ քաջ զանձն իւր դնէ՚ի
վերայ ոչխարաց :

12 Իսկ վարձկանն որ ոչ է
հովիւ, որոյ ոչ իւր են ոչխար-
քըն, երբեմն տեսանէ զգայլն զի
գայ, թողու զոչխարան և փախ-
չէ· և գայլն յափշտակէ զնոսա
և ցրուէ :

13 Քանզի վարձկան է, և
չէ փոյթ նմա վասն ոչխարացն :

14 Ես եմ հովիւն քաջ· և
ճանաչեմ զիմն, և ճանաչեմ
յիմոցն :

15 Որպէս զիտէ զիս հայրն,
զիտեմ և ես զհայրն· և զանձն
իմ դնեմ՚ի վերայ ոչխարաց :

16 Եւ՝ և այլ ևս ոչխարք
են իմ, որ ոչ են յայսմ գաւթէ
և զայնս ևս պարտ է ինձ ա-
ծել այսր· և ձայնի իմում լու-
ցեն, և եղիցին մի հօտ՝ և մի
հովիւ :

ինչուսր՝ օտարներուն ձանը չեն
ճանչնար :

6 Յի աս առակը անոնց բսաւ.
ու իրենք չէին գիտեր՝ թէ ան ինչ
է որ իրենց կուզէր ըսել :

7 Նորէն յի անոնց բսաց· բղծրդ
ձշմարիտ ձեզի կըսեմ, որ ես ոչ
խըրներուն դուռն եմ,

8 Ինչ ամէնքը որ իսմէն առաջ
եկան՝ գող ու աւազակ էին· ու-
սի ոչխարները անոնց չը լսեցին:

9 Ես եմ ան դուռը· թէ որ
մէկը իսմէն ներս մտնալու ըլլա,
(անիկա) կապրի· կըմտնա ու կել
լա, ու արօտելուք կրգտնա :

10 Գողը չի գար, թէ չի՝ ոլ
գողնա՝ ու բսպաննէ՝ ու կորսը-
ցունէ. ես եկա որ (անոնք) կեանք
ունենանան, ու էվէլօք ունենան :

11 Ես (ան աղէկ) քաջ հովիվն
եմ. քաջ հովիվը իր անձը ոչ
խըրներուն համար կուտա :

12 Ինչ վարձվորը որ բուն
հովիվ չէ՝ որ ոչխըրները իրենը
չեն, երբոր գալը կըտեսնա որ
կուգակոր, ոչխըրները կըթողու
ու կըփախչի. ու գայլն անոնք
կըխըրչէ՝ ու ցիրուցան կընէ :

13 Պատճառն որ՝ ինքը վարձ-
կան է, ու ոչխըրներուն համար իր
հոգը չէ :

14 Ես քաջ հովիվ եմ. որ ի-
միններըս կրճանչնամ, ու իմ-
միններսալ իս կրճանչնան :

15 Ինչպէս որ հայրը իս գիտէ՝
(անանկ) ես ալ հայրը գիտեմ. ու իմ
անձս ոչխըրներուն վրեն կրգնեմ:

16 Ու գէս՝ ուրիշ ոչխըրներալ
ունիմ, որ աս բակէն չեն, ես ա-
նոնքալ հոս պիտոր բերեմ. ու իմ
ձանըս լսեն, ու (ամէնքը) մէկ
ջոկ՝ ու մէկ հովիվ ըլլան :

17 վասն այնորիկ սիրէ զիս հայրդ իմ, զի ես դնեմ զանձն իմ, զի միւսանգամ առից զնա :
18 Այլ ոչ ոք առնու զնա յինէն . այլ ես դնեմ զնա ինձաւրէն իմմէ . իշխանութիւն ունիմ զնել զնա, և իշխանութիւն ունիմ միւսանգամ առնուլ զնա : զայս պատուէր առի ՚ի հօրէ իմմէ :
19 Պարտեալ հերձուած լինէր ՚ի մէջ հրեից՝ վասն բանիցս այսոցիկ :
20 Եւ ասէին բազումք ՚ի նոցանէ. դեւ գոյ ՚ի նմա՝ և մոլեգնի, զի՞ բնաւ լսէք նմա :

21 Կէսքն ասէին , այսպիսի բանք ոչ դիւահարի են . միթէ՝ դեւ կարէ զաչս կուրի բանալ :
22 Եղեն յայնժամ նաւակատիք յերուսաղէմ, և ձմեռն էր :
23 Եւ շրջէր յիսուս ՚ի տաճարին՝ ՚ի սրահին սաղոմոնի :

24 Շուրջ եղեն զնովաւ հրեայքն՝ և ասեն . մինչև յերբ թափես զոգիս մեր, եթէ դու ես քրիստոս՝ ասա մեզ համարձակ :
25 Պատասխանի եւ նոցա յիսուս և ասէ . ասացի ձեզ՝ և ոչ հաւատայք ինձ . զգործսն զոր ես գործեմ յանուն հօր իմոյ՝ նոքին վկայեն վասն իմ :

26 Այլ դուք ոչ հաւատայք, զի չէք յոչխարաց անտի իմոց :
27 Ոչխարք իմ ձայնի իմում լսեն , և ես ճանաչեմ զնոսա, և գան զկնի իմ զան :
28 Եւ ես տամ նոցա կեանս յաւիտենականս . և մի

17 Իմ հարքս անօր համար իս կըսիրէ, որ ես իմ անձըս կուտամ, որ անկէ ետքը նորէն առնեմ :
18 Անիկա մէկը իսկէն չէ կրնար զանիկա հանել· հապա՝ ես ան ինքիրմովըս կուտամ : ես տէր եմ անիկա տալու , ու տէր եմ անիկա նորէն ետ առնելու : ասանկ իմ հայրս ինծի պատուիրեց :

19 Այս բանէրուն համար՝ նորէն հրկպաւակութիւն եղաւ հրեաներուն մէջը :
20 Ու անոնցմէ շատը կըսէին որ՝ իր մէջը դև կա, ու խելքը-ած է · ալ ինչու իրեն մտիկ կընէնք :
21 Կէսմընալ կըսէին· ասանկ խօսակերը դիւահարի բան չեն. դևը՝ կուրի աչվըներ կրընա՞ մի բանար:
22 Անատնը երուսաղէմ նաւակատիք տօն եղաւ , ու ձըմեռ ատեն էր :
23 Ու յիսուս տաճարը՝ ան սողոմոնի (ըսած) սրբատեղին մէջ՝ ժռռա կուգար կոր :
24 (Հրէ-ան) հրեաները իր քովը բոլըրվեցան՝ ու ըսին· աս քանի մէկ հոգինիս կրհանես կոր, թէ որ դուն քրիստոս եսէ՝ մեզի բաց ըսէ :
25 Յիսուս անոնց պատասխան տըվաւ՝ ու ըսաւ· ձեզի ըսի՝ ու ինծի չէք հաւատար· ան գործքերն որ ես իմ հօրըս անունովը կընեմ՝ (բուն) անոնք ինծի համար կրվըկայեն :
26 Բայց դուք չէք հաւատար, ինչու որ՝ (դուք) ան իմ ոչխարներըս չէք :
27 Իմ ոչխրընէրըս իմ ձանըս կրլսեն , ու ես անոնք կրձանչնամ, ու իմ ետևէս կուգան :
28 Անոնց յաւիտենական կեանքը կուտամ. ու յաւիտեան

կորիցեն ՚ի յաւիտեան , և մի՛ ոք յափշտակեսցէ ցնոսա ՚ի ձեռաց իմոց :

29 Հայրն իմ որ ետ ինձ զնոսա՝ մեծ է քան զամենայն՝ և ոչ ոք կարէ յափշտակել ՚ի ձեռաց հօր իմոյ :

30 Ես և հայր իմ մի եմք :

31 Վէմս առին հրեայքն՝ զի քարկոծ արասցեն զնա :

32 Պատասխանի ետ նոցա յի՛. բազում գործս բարիս ցուցի ձեզ ՚ի հօրէ իմմէ , վասն որո՞յ գործոյ ՚ի նոցանէ քարկոծ առնէք զիս :

33 Պատասխանի ետուն նմա հրեայքն . վասն բարւոյ գործոյ ոչ առնեմք զքեզ քարկոծ, այլ վասն հայհոյութեան. և զի դու մարդ ես , և զանձն քո՛ ած առնես :

34 Պատասխանի ետ նոցա յի՛. ո՞չ յօրէնսն ձեր գրեալ է. ես ասացի թէ աստուածք իք :

35 Եթէ զնոսա աստուածս ասէ , առ որս բանն այ եղև . և չէ մարթի եղծանել գրոյն :

36 Իսկ զոր հայր սրբեաց՝ և առաքեաց յաշխարհ, զուք ասէք՝ թէ հայհոյես , զի ասացի՝ թէ որդի այ եմ՛ :

37 Եթէ ոչ գործեմ զգործս հօր իմոյ, մի՛ հաւատայք ինձ.

38 Ապա թէ գործեմ, թէ և ինձ ոչ հաւատայք , սակայն գործոցն հաւատայցէք . զի գիտասջիք և ծանիցիք՝ եթէ հայր յիս , և ես ՚ի հայր :

39 Դարձեալ խնդրէին զնա առնել , և ել ՚ի ձեռաց նոցա .

40 Եւ գնաց միւսանգամ

չէն կորսըվիր, ու անոնք իմ ձեռքէս մէկը չէ պիտի քաշէ առնէ :

29 Իմ հայրըս որ անոնք ինծի տըվաւ՝ (ինքը) ամէնէն մեծ է. ու իմ հօրըս ձեռքէն ալ մէկը չի կրնար խըլեր :

30 Ես ու իմ հարըս մէկ ենք :

31 Հրեաներըը քարեր վերցուցին՝ որ ինքը քարկոծ ընեն :

32 Յիս ալ անոնց պատասխան տըվաւ . շատ բարի գործքեր իմ հօրմէս տըվածէն ձեր դիմացը ըրի , ան՝ որ մէկ գործքին համար իս կրքարկոծէք կոր :

33 Հրեաները իրեն պատասխան տըվին . բարի գործքի համար քեզ քարկոծ չենք ըներ, հապա՝ հայհոյութիւնը ընելուդ համար . ու ան՝ որ դուն մարդ ես, ու ինքդ զինքդ ած կընես :

34 Յիս անոնց պատասխան տըվաւ. ձեր օրէնքին մէջը գրված չէ մի՝ (թէ), ես ըսի՝ որ դուք աստվածներ էք :

35 Ա՛ր թէ որ աստվածներ են կըսէ՝ անոնք, որ այ խօսկը իրենց եղեր է . ու կարելի չէ որ (այ) զիրքը փուչը ըսէ :

36 Հապա անիկա որ հայրը սրբացուց՝ ու աշխարք խրկեց . դուք (անոր) կըսէք թէ կրհայհոյես , որ ըսի թէ՝ այ որդի եմ՝ :

37 Թէ որ (ես) իմ հօրըս գործքը չեմ գործեր՝ ինծի մի հաւատաք .

38 Հապա թէ որ կըգործեմ, ինծի՛ որ չի հաւատաք, գոնեա գործքերուն հաւատացէք. որ գիտնաք , ու ճանչնաք որ հայրը իմ մէջս (է), ու ես՛ հօրս մէջ :

39 Կ՚որձէն կուգէին որ ինքը բըռնեն , ու իրենց ձեռքէն ելաւ .

40 Ու հեռացաւ յորդանանի

յայն կոյս յորդանանու, ՚ի տե-
ղին ուր էր յովհաննէս մկրտ-
ելոյն՝ և մկրտէր : և անդ լինէր :

41 Եկին բազումք առ նա՝
և ասեն. զի յովհաննէս նշան
ինչ ոչ արար.

42 Եւայց զամենայն զոր ա-
սաց յովհաննէս վասն նորա՝
ճշմարիտ էր : և բազումք հա-
ւատացին ՚ի նա անդ :

մկկալղին զնաց, ուր տեղ որ ա-
ռաջուցմ յոհաննէսը կըկենար,
ու մկրտութին կընէր : ու (ինքն-
ալ) հոն կեցաւ :

41 Շատ մարդիք իր քովը ե-
կան, ու ըսին որ՝ յոհաննէսը մկ
նշաշքմը չի գործեց.

42 Եւայց ամէն բան ինչ որ յո-
հաննէսը անոր համար ըսաց՝ ճըշ-
մարիտ էր : ու ալ հոն՝ շատ մար-
դիք իրեն հաւատացին :

ԳԼ. ԺԱ.

1 Եւ էր ոմն հիւանդ ղազա-
րոս՝ ՚ի բեթանիայ, ՚ի գեղ
մարեմայ և մարթայի քեռ
նորա :

2 Այս այն մարիամ էր՝ որ
օծ զհօրն Իւղով, և ջնջեցաց
զոտս նորա հերով իւրով. որոյ
եղբայրն ղազարոս հիւանդ էր :

3 Առաքեցին առ նա քոյրքն
նորա՝ և ասեն. տէր՝ ահաւասիկ
զոր դուն սիրէիր՝ հիւանդա-
ցեալ է :

4 Իբրև լուաւ յն, ասէ. այն
հիւանդութիւն չէ ՚ի մահ, այլ
վասն փառացն Աստուծոյ. զի փառա-
ւոր լիցի որդի այ այնուհետև :

5 Եւ սիրէր յն՝ զմարիամ,
և զմարթա զքոյր նորա, և զղ-
ազար :

6 Իբրև լուաւ թէ հիւան-
դացեալ է, յտեղի կալաւ ան-
դէն ուր էրն՝ աւուրս երկուս :

7 Ապա յետ այնորհետև ասէ
ցնոսա. եկայք երթիցուք միւս-
անգամ ՚ի հրէաստան :

8 Ասեն ցնա աշակերտքն.
ռաբբի՝ այժմիւս խնդրէին զգ-
քեզ հրեայքն քարկոծ առնել,
և դարձեալ երթաս անդրէն :

9 Պատասխանի հաս յն. ոչ

1 Ու հիվանդ մարդմը կար (ա-
նունը) խազարոս՝ բեթանի-
այէն, մարեամին ու իր քրոջը
մարթային՝ գեղէն :

2 Աս ան մարեամն էր՝ որ հրը
եղով օծեց, ու իր մազերովը ա-
նոր ոտքերը սրբեց. որ իրեն
խազարոս եղբարը հիվանդ էր :

3 Անոր քրոջմանքնալ իրէն
(յսի) խըրկեցին՝ ու ըսին, տը չա-
նա անիկա որ դուն կըսիրէիր՝ հի-
վընացեր է :

4 Յս ալ երբոր լսեց՝ ըսաւ.
ան մեռնելու հիվընտութին չէ,
հապա՝ այ փառացը համար է. որ
որդին այ անով փառաւորվի :

5 Ու յս կըսիրէր մարեամը, ու
անոր քուրնալ մարթան, ու խա-
զարնալ :

6 Երբոր լսեց որ (ան) հիվընտ-
ցերէ, (ինքը) ուր որ էր նէ՝ երկու
օրալ հոն կեցաւ մընաց :

7 Ու անկէ ետկը (իր աշակերտ-
ներուն) բսաց. եկէք դեղմընալ
նորէն հրէաստան երթանք :

8 Աշակերտներնալ իրեն ըսին.
ռաբբի՝ դեռ հիմակուկ հրեա-
ները քեզ կուգին քարկոծելու.
ու նորէն հոն մի կերթաս :

9 Յս ալ պատասխան տրվաւ.

երկոտասան ժամ է յաւուր. ե՞թէ ոք գնայ ի տուընջեան՝ ոչ գայթագղէ, զի զլոյս աշխարհիս այսորիկ տեսանէ :

10 Ապա թէ ոք գնայ գիշերի՝ գայթագղէ, զի լոյս ոչ գոյ ընդ նմա :

11 Զայս իբրև ասաց, յետ այսորիկ ասէ ցնոսա . զաղարոս բարեկամ մեր ննջեաց, այլ երթամ զի զարթուցից զնա :

12 Ասեն ցնա աշակերտքն . տէր՝ եթէ ննջեաց՝ ապա ապրի:

13 Այլ յո՛ վասն մահուն նորա ասէր. նոցա այսպէս թուեցաւ՝ թէ վասն ննջելոյ քնոյ ասէր :

14 Յայնժամ ասէ ցնոսա յո՛ յայտնապէս . զաղարոս մեռաւ .

15 Եւ ես ուրախ եմ վասն ձեր, զի դուք հաւատասջիք ինձ, զի ես չէի անդ . բայց արդ եկայք երթիցուք առ նա :

16 Ասէ Թովմաս՝ անուանեալն երկուորեակ՝ ցաշակերտակիցսն . ասն եկայք և մեք՝ զի ընդ նմա մեռցուք :

17 Եկն յո՛ եգիտ զնա չորեք-օրեայ ի գերեզմանի :

18 Եւ էր բեթանիա մերձ յերուսաղէմ՝ իբրև տասարի-սօք հնգետասան .

19 Բազումք ի հրէից անտի եկեալ էին առ մարթա և մարիամ, զի մխիթարեսցեն զնոսա վասն եղբօրն :

20 Մարթա իբրև լուաւ՝ թէ յո՛ գայ, ընդ առաջ զնաց նա. բայց մարիամ նստէր անդ ի տան :

21 Ասէ մարթա զյո՛. ո՛ր՝ եթէ աստ լեեալ էիր, եղբայրն իմ չէր մեռեալ .

22 Եւ արդ գիտեմ՝ զի զոր ինչ խնդրեսցես յԱստուծոյ՝ տացէ քեզ Աստուած :

23 Ասէ ցնա յո՛ յարիցէ եղբայրն քո :

24 Ասէ ցնա մարթա . գիտեմ՝ զի յարիցէ յարութեան յաւուրն յետնում :

25 Ասէ ցնա յո՛ . ես եմ յարութիւն և կեանք . որ հաւատայ ինձ՝ եթէ մեռցի՝ կեցցէ :

26 Եւ ամենայն որ կեայ և հաւատայ ինձ՝ մի մեռանիցի յաւիտեան . հաւատա՞ս դու զայդ :

27 Ասէ ցնա . այո՛ տէր, ես հաւատացի՝ զի դու ես քրիստոս որդի Աստուծոյ կենդանւոյ՝ որ յաշխարհ եկեսցես :

28 Եւ զայս ասացեալ՝ գնաց կոչեաց զմարիամ զքոյր իւր ասելով ի ծածուկ . ուսուցիչ եկն և կոչէ զքեզ :

29 Նա իբրև լուաւ՝ յարոյց վաղվաղակի և գնաց առ նա :

30 Եւ յո՛ ոչ էր եկեալ ի գեղն՝ այլ էր անդ ուր ընդ առաջ եհան նմա մարթա :

31 Հրեայքն որ էին ընդ նմա ի տանն՝ և մխիթարէին զնա՝ տեսեալ զյո՛ զի յարոյց վաղվաղակի և ել՝ հետևեցան նմա՝ ասելով . զի երթայ ի գերեզման լալ անդ :

32 Եւ մարիամ իբրև եկն ուր էր յո՛ և տեսին զնա՝ անկան առ ոտս նորա՝ ասելով . տէր՝ եթէ ննջեաց՝ ապա ապրի :

33 Յո՛ իբրև տեսանէր զնա լալ՝ և զհրեայսն որ եկեալ էին ընդ նմա՝ լային՝ խռովեցաւ ի հոգի և ցնդեցաւ .

34 Եւ ասէ . ո՞ւր եդիք զնա : Ասեն ցնա . տէր՝ եկ տես :

35 Արտասուեցաւ յո՛ :

36 Ասեն հրեայքն . ահա որպէս սիրէր զնա :

37 Ոմանք ի նոցանէ ասեն . ոչ կարաց այս որ բացեալ զաչս կուրին՝ առնել զի մի՞ և այս մեռանիցի :

38 Յո՛ դարձեալ ցնդեցաւ ի հոգի . եկն ի գերեզման . և էր քարայր մի՝ և քար դրեալ ի վերայ նորա :

39 Ասէ յո՛ . վերուսկ զքարն : Ասէ ցնա մարթա՝ զքոյր նորին մեռելոյն . տէր՝ արդ հոտեսցի՝ զի չորեքօրեայ է :

40 Ասէ ցնա յո՛ . ոչ ասացի քեզ՝ եթէ հաւատասցես՝ տեսցես զփառս Աստուծոյ :

41 Վերուսկ զքարն : Եւ յո՛ վերացոյց զաչս իւր ի վեր՝ և ասէ . հա՛յր՝ գոհանամ զքեզ՝ զի լուար ինձ :

42 Եւ ես գիտէի՝ զի միշտ լսես ինձ . այլ վասն ժողովրդեանս որ կայ՝ ասացի՝ զի հաւատասցեն՝ եթէ դու զիս առաքեցեր :

43 Եւ զայս ասացեալ՝ յո՛ բարձրաձայն կոչեաց . ղազարոս՝ արի՛ արտաքս :

44 Եւ ել մեռեալն՝ կապեալ զոտս և զձեռս գերեզմանաւ՝ և դրամբ պատեալ զերեսս . ասէ ցնոսա յո՛ . արձակեցէ՛ք զնա՝ և թո՛ղուցէք երթալ :

45 Բազումք ի հրէից որ եկեալ էին առ մարիամ՝ և տեսին զոր արար յո՛՝ հաւատացին ի նա :

46 Եւ ոմանք ի նոցանէ գնացին առ փարիսեցիսն՝ և ասացին նոցա զոր արար յո՛ :

47 Ժողովեցին քահանայապետքն և փարիսեցիքն ատեան՝ և ասէին . զի՞նչ առնեմք՝ զի այս մարդ բազում նշանս առնէ :

48 Եթէ թողցուք զնա այսպէս՝ ամենեքին հաւատասցեն ի նա . և եկեսցեն հռովմայեցիքն՝ և առցեն զտեղի մեր և զազգ մեր :

49 Եւ մի ոք ի նոցանէ՝ կայիափա անուն՝ որ էր քահանայապետ տարւոյն յայնմիկ՝ ասէ ցնոսա . դուք ոչ գիտէք զինչ :

50 Եւ ոչ խորհիք՝ զի ձեռն ինչ է մեզ՝ զի մի ազգ մեր կորնչեսցի՝ և ամենայն ազգ մեր մի՛ կորնչեսցի :

51 Եւ զայս ոչ ասաց յանձնէ իւրմէ՝ այլ քահանայապետ տարւոյն յայնմիկ էր՝ և մարգարէացոյց՝ զի յո՛ պիտի էր մեռանել վասն ազգին :

52 Եւ ոչ վասն ազգին միայն՝ այլ զի և զորդիսն Աստուծոյ որ ցրուեալ էին՝ ժողովեսցէ ի միասին :

53 Եւ ի յաւուրցն յայնցմանէ՝ խորհեցան զի սպանցեն զնա :

54 Եւ յո՛ ոչ ևս ետես ի հրեայսն՝ այլ գնաց անտի ի գաւառն մերձ ի տեղի անապատի՝ ի քաղաքն որ կոչի եփրեմ . և անդ բնակեալ էր ընդ աշակերտսն իւր :

55 Եւ մերձեցաւ զատկն հրեայից . և ելին բազումք յերկրէն յերուսաղէմ առաջի զատկին՝ զի սրբեսցին :

56 Եւ խնդրէին զյո՛ . և կային ընդ միմեանս ի տաճարին՝ ասելով . զի՞նչ կարծիք ձեզ՝ զի ոչ եկեսցէ յո՛ ի տաւնին :

57 Եւ քահանայապետքն և փարիսեցիքն հրամայեցին՝ զի եթէ ոք գիտասցէ զտեղի նորա՝ յայտնեսցէ՝ զի բռնեսցեն զնա :

12 Եւ զատկին յո՛ գնաց յերուսաղէմ՝ և ի վեցերորդում աւուրն ի բեթանիա . ուր էր մարթա և մարիամ և ղազարոս՝ զոր յարոյց յո՛ ի մեռելոց :

2 Արարին նմա ընթրիս անդ . և մարթա սպասաւորէր . և ղազարոս ոմն էր ի նստողացն ընդ նմա :

3 Եւ մարիամ առեալ ծանր մի նարդոս մաքուր՝ և թանկագին՝ օծ զոտս յո՛ . և սրբեաց զոտս նորա մազիւք իւրովք . և տունն լցաւ ի հոտոյ նարդոսին :

4 Ասէ յուդա սիմոնի՝ աշակերտ նորա՝ որ էր մատնիչ նորա .

5 Ընդէ՞ր ոչ վաճառեցաւ այս իւղ՝ երեք հարիւր դահեկանաց՝ և տացի աղքատաց :

6 Ասէ ոչ վասն զի հոգայր նա աղքատաց . այլ զի գող էր՝ և քսակ ունէր՝ և զոր ինչ արկանէին՝ նա տանէր :

7 Ասէ յո՛ . թո՛ղ զնա . զի զաւուր թաղման իմոյ պահեսցէ զայս :

8 Զի զաղքատսն միշտ ունիք ընդ ձեզ . և զիս ոչ միշտ ունիք :

9 Գիտաց զայս բազում ամբոխ հրեայից՝ զի անդ է . և եկին ոչ վասն յո՛ միայն՝ այլ զի և զղազարոս տեսցեն զոր յարոյց ի մեռելոց :

10 Եւ խորհեցան քահանայապետքն զի սպանցեն և զղազարոս :

11 Զի բազումք ի հրեայից երթային և հաւատային ի յո՛ վասն նորա :

12 Եւ ի վաղիւն՝ բազում ամբոխ որ եկեալ էր յաւուր տաւնին՝ լուան զի գայ յո՛ յերուսաղէմ .

13 Առին զբունս արմաւենեաց՝ և ելին ընդ առաջ նորա՝ և աղաղակէին . օրհնեալ է որ գայ յանուն տեառն՝ թագաւոր իսրայէլի :

14 Եւ գտեալ յո՛ զէշ մի՝ նստաւ ի վերայ նորա՝ որպէս գրեալ է .

15 Մի՛ երկնչիր դստեր սիովնի . ահա թագաւորն քո գայ նստեալ ի վերայ էշոյ մերկասայ :

16 Եւ զայս ոչ գիտէին աշակերտունք նորա նախ . այլ յորժամ փառաւորեցաւ յո՛՝ յայնժամ յիշեցին՝ զի զայս գրեալ էր վասն նորա . և զայս արարին նմա :

17 Եւ ամբոխն որ էր ընդ նմա՝ վկայէր զի զղազարոս կոչեաց ի գերեզմանէ՝ և յարոյց ի մեռելոց :

18 Վասն որոյ և ընդառաջ եհան նմա ամբոխն՝ զի լուան զայս նշան արարեալ նմա :

19 Եւ փարիսեցիքն ասէին ընդ միմեանս . տեսանէ՞ք զի ոչ օգնի ձեզ ինչ . ահա աշխարհ զհետ նորա գնաց :

20 Եւ էին ոմանք հեթանոսք ի նոցանէ՝ որ եկեալ էին երկրպագանել յաւուր տաւնին :

21 Եւ մերձեցան առ փիլիպպոս՝ որ էր ի բեթսայիդա գաւառէ գալիլեացւոց՝ և խնդրէին ասելով . տէր՝ կամիմք զյո՛ տեսանել :

22 Եկն փիլիպպոս՝ և ասէ անդրէի . եկն անդրէաս՝ և փիլիպպոս՝ և ասացին յո՛ :

23 Եւ յո՛ պատասխանի ետ նոցա՝ և ասէ . եհաս ժամ՝ զի փառաւորեսցի որդի մարդոյ :

24 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ . եթէ հատ ցորենի անկեալ ի գետին՝ ոչ մեռանի՝ միայնակ մնայ . և եթէ մեռանի՝ բազում պտուղ բերէ :

25 Որ սիրէ զանձն իւր՝ կորուսանէ զնա . և որ ատէ զանձն իւր ի սմին աշխարհի՝ ի յաւիտենական կեանս պահէ զնա :

26 Եթէ ոք ինձ ծառայէ՝ զիս հետևեսցի . և ուր եմ ես՝ անդ և ծառայ իմ լիցի . և եթէ ոք ինձ ծառայէ՝ պատուեսցէ զնա հայր իմ :

27 Արդ անձն իմ խռովեցաւ . և զի՞նչ ասիցեմ . հա՛յր՝ փրկեա՛ զիս յժամէս յայսմանէ . այլ վասն այսորիկ եհաս ժամս յայս :

28 Հա՛յր՝ փառաւորեա՛ զանուն քո : Եկն ձայն յերկնից . և փառաւորեցի՝ և կրկին փառաւորեցից :

29 Ամբոխն որ կայր՝ և լուաւ՝ ասէր թէ որոտ եղև . և այլք ասէին . հրեշտակ մի խօսեցաւ ընդ նմա :

30 Պատասխանի ետ յո՛ և ասէ . ոչ վասն իմ եղև ձայնս այս՝ այլ վասն ձեր :

31 Արդ դատաստան է աշխարհիս այսորիկ . արդ իշխանն աշխարհիս այսորիկ հանի արտաքս :

32 Եւ ես եթէ բարձրացայց ի երկրէ՝ զամենեսեան ձգեցից առ ինքն :

33 Եւ զայս ասէր՝ նշանակելով զինչ մահ մեռանել էր նմա :

34 Պատասխանի ետ նմա ամբոխն . մեք լուաք յօրինացն՝ զի քրիստոս յաւիտեան կայ . և զիա՞րդ դու ասես՝ զի պարտ է որդի մարդոյ բարձրանալ . ո՞վ է որդի մարդոյ այդ :

35 Ասէ ցնոսա յո՛ . դեռ սակաւ ինչ ժամանակ լոյս ընդ ձեզ է . գնացէ՛ք մինչ լոյս ընդ ձեզ է՝ զի մի խաւարն ընկալցի զձեզ . և որ գնայ ի խաւարի՝ ոչ գիտէ զուր երթայ :

36 Մինչ լոյս ընդ ձեզ է՝ հաւատացէ՛ք ի լոյսն՝ զի որդիք լուսոյ լիջիք . զայս խօսեցաւ յո՛ . և գնաց՝ և ծածկեցաւ ի նոցանէ :

37 Եւ թէպէտ զայսչափ նշանս առնէր նոցա առաջի՝ ոչ հաւատային ի նա .

38 Զի բանն եսայեայ մարգարէի լցցի՝ զոր ասաց . տէր՝ ո՞ հաւատաց լսելեաց մերոց . և բազուկ տեառն ո՞ւմ յայտնեցաւ :

39 Վասն որոյ ոչ կարէին հաւատալ . զի դարձեալ ասաց եսայի .

40 Կուրացոյց զաչս նոցա՝ և խստացոյց զսիրտ նոցա . զի մի՞ տեսցեն աչօքն՝ և իմասցին սրտիւ՝ և դարձցին՝ և բժշկեցից զնոսա :

41 Զայս ասաց եսայի՝ յորժամ տեսանէր զփառս նորա՝ և խօսեցաւ վասն նորա :

42 Բայց և ի նոցանէ ոմանք հաւատացին ի նա . այլ վասն փարիսեցւոցն ոչ խոստովանէին՝ զի մի՞ ի ժողովարանէ հալածեսցին :

43 Զի սիրեցին զփառս մարդկան՝ քան զփառս Աստուծոյ :

44 Եւ յո՛ աղաղակեաց և ասէ . որ հաւատայ ինձ՝ ոչ հաւատայ ինձ՝ այլ որ առաքեցն զիս :

45 Եւ որ տեսանէ զիս՝ տեսանէ զառաքեցեալն զիս :

46 Ես լոյս եկի յաշխարհ՝ զի ամենայն որ հաւատայ ինձ՝ ի խաւարի մի՛ մնասցէ :

47 Եւ եթէ ոք լուիցէ բանից իմոց՝ և ոչ հաւատասցէ՝ ես ոչ դատեմ զնա . զի ոչ եկի զի դատեցից զաշխարհ՝ այլ զի կեցուցից զաշխարհ :

48 Որ ինձ անարգէ՝ և ոչ ընդունի զբանս իմ՝ ունի որ դատեսցէ զնա . բանն զոր խօսեցայ՝ նա դատեսցէ զնա յաւուրն յետնում :

49 Զի ես ոչ յանձնէ իմմէ խօսեցայ . այլ հայրն որ առաքեաց զիս՝ նա ինձ պատուիրան ետ՝ զինչ ասիցեմ և զինչ խօսեցայց :

50 Եւ գիտեմ զի պատուիրան նորա կեանք յաւիտենականք են . զոր ինչ ես խօսիմ՝ որպէս ասաց հայրն ինձ՝ նոյնպէս խօսիմ :

13 Եւ առաջի տաւնին զատկին՝ գիտէր յո՛ զի եհաս ժամ նորա՝ զի անցցէ յաշխարհէս այսմանէ առ հայր . որպէս սիրեաց զիւրսն որ էին յաշխարհի՝ մինչև ի վախճան սիրեաց զնոսա :

2 Եւ ընթրեաց . և սատանայ արկեալ էր ի սիրտ յուդա սիմոնի՝ աշակերտ նորա՝ որ էր մատնիչ նորա՝ զի մատնեսցէ զնա :

3 Գիտաց յո՛ զի ամենայն ինչ ետ հայր ի ձեռս նորա՝ և զի յաստուծոյ ելեալ էր՝ և առ աստուած երթայր .

4 Յարոյց ի ընթրեացն՝ և եդ զհանդերձս իւր . և առեալ սաւան մի՝ ընկալաւ զանդրեղ իւր .

5 Ապա ածեալ ջուր ի լոգանի՝ սկսաւ լուանալ զոտս աշակերտացն՝ և սրբել սաւանաւն զոր անդրեղ էր նմա :

6 Եկն առ սիմոն պետրոս . և ասէ ցնա պետրոս . տէր՝ դո՞ւ լուանաս զոտս իմ :

7 Պատասխանի ետ յո՛ և ասէ ցնա . զոր ես առնեմ՝ դու ոչ գիտես զայժմ . այլ գիտասցես յետ այսորիկ :

8 Ասէ ցնա պետրոս . մի՛ լուանասցես զոտս իմ յաւիտեան : Պատասխանի ետ յո՛ և ասէ ցնա . եթէ ոչ լուանամ զքեզ՝ ոչ ունիս բաժին ընդ իս :

9 Ասէ ցնա սիմոն պետրոս . տէր՝ ոչ զոտս միայն՝ այլ և զձեռս և զգլուխ :

10 Ասէ ցնա յո՛ . որ լուացեալ է՝ պիտոյ չունի զի զոտս լուասցէ՝ այլ ամենայն մարմին նորա սուրբ է . և դուք սուրբ էք՝ բայց ոչ ամենեքին :

11 Զի գիտաց զմատնիչն իւր . վասն այնորիկ ասաց . ոչ ամենեքին սուրբ էք :

12 Եւ յորժամ լուաց զոտս նոցա՝ և առեալ զանդրեղ իւր՝ նստաւ՝ ասէ ցնոսա . գիտէ՞ք զոր արարի ձեզ :

13 Դուք կոչէք զիս ուսուցիչ և տէր . և լաւ ասէք . զի եմ :

14 Եթէ ես լուացի զոտս ձեր՝ տէր և ուսուցիչ՝ դուք պարտ էք զի միմեանց զոտս լուասջիք :

15 Զի օրինակ ետու ձեզ՝ զի որպէս ես արարի ձեզ՝ դուք նոյնպէս արասջիք :

16 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ . ոչ է ծառայ մեծ քան զտէր իւր . և ոչ առաքեալ մեծ քան զառաքիչ իւր :

17 Եթէ զայս գիտէք՝ երանի՛ ձեզ՝ եթէ արասջիք զայս :

18 Ոչ ասեմ զամենեսեան ձեզ . ես գիտեմ զորս ընտրեցի . այլ զի գրոցն լցցի՝ թէ որ ուտէ հաց ընդ իս՝ վերացոյց զիս զգարշապարտ իւր :

19 Ասեմ ձեզ յայժմ՝ մինչև ոչ եղիցի . զի եղեալ հաւատասջիք՝ եթէ ես եմ :

20 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ . որ ընդունի զոմն զոր ես առաքեցից՝ զիս ընդունի . և որ զիս ընդունի՝ ընդունի զառաքեալն զիս :

21 Զայս ասացեալ յո՛՝ խռովեցաւ ի հոգի . և վկայեաց և ասէ . ամէն ամէն ասեմ ձեզ . զի մի ոք ի ձէնջ մատնեսցէ զիս :

22 Նայէին աշակերտունքն ընդ միմեանս՝ զի զո՞ր ասէ :

23 Էր ոմն ի նստողացն ընդ յո՛ ի գրկի նորա՝ զոր սիրէր յո՛ :

24 Նշանակեաց սիմոն պետրոս նմա՝ և ասէ . ասա՛ զո՞ր ասէ :

25 Եւ նա ի գրկէ յո՛ անկեալ՝ ասէ ցնա . տէր՝ ո՞վ է :

26 Պատասխանի ետ յո՛ . նա է որում ես մատուցից զհացն՝ զոր թաթախեցից : Եւ թաթախեալ զհացն՝ ետ յուդա սիմոնի՝ աշակերտ նորա՝ որ էր մատնիչ նորա :

27 Եւ զհացն զոր ետ յուդա՝ յետ հացին մտաւ սատանայ ի նա . ասէ ցնա յո՛ . զոր ինչ առնես՝ առ զշուտ :

28 Եւ ոչ ոք ի նստողացն գիտաց զի զի՞նչ ասաց նմա :

29 Զի ոմանք կարծէին՝ զի քսակ ունէր յուդա՝ զի ասաց նմա յո՛ . գնեա՛ զոր ինչ պիտոյ է մեզ ի տաւնին . կամ զաղքատաց ինչ տացէ :

30 Առեալ յուդա զհացն՝ անդէն ելանէր . և էր գիշեր :

31 Եւ յորժամ ելանէր՝ ասէ յո՛ . արդ փառաւորեցաւ որդի մարդոյ՝ և աստուած փառաւորեցաւ ի նմա :

32 Եթէ աստուած փառաւորեցաւ ի նմա՝ և աստուած փառաւորեսցէ զնա ի սմա՝ և անդէն փառաւորեսցէ զնա :

33 Որդեակք՝ ի սակաւ ինչ ժամանակի ընդ ձեզ եմ . խնդրեսջիք զիս . և որպէս ասացի հրեայսն՝ թէ ուր գնամ ես՝ դուք ոչ կարէք գալ՝ նոյնպէս և ձեզ ասեմ յայժմ :

34 Պատուիրան նոր տամ ձեզ՝ զի սիրեսջիք միմեանս . որպէս սիրեցի ես զձեզ՝ զի և դուք սիրեսջիք միմեանս :

35 Ընդ այսմ ամենայնի գիտասցեն զձեզ՝ թէ աշակերտք իմ էք՝ եթէ սէր ունիցիք միմեանց :

36 Ասէ ցնա սիմոն պետրոս . տէր՝ ո՞ւր գնաս : Պատասխանի ետ յո՛ և ասէ . ուր գնամ ես՝ ոչ կարես զիս հետևել յայժմ . այլ հետևեսցես յետ այսորիկ :

37 Ասէ ցնա պետրոս . տէր՝ զի՞ ոչ կարեմ զքեզ հետևել յայժմ . զանձն իմ ի վերայ քո դնեմ :

38 Պատասխանի ետ յո՛ և ասէ . զանձն քո ի վերայ իմ դնես . ամէն ամէն ասեմ քեզ՝ ոչ հաւանեսցի աքաղաղ՝ մինչև ուրասցես զիս երիցս :

14 Մի՛ խռովեսցի սիրտ ձեր . հաւատայք ի յաստուած՝ և ի ես հաւատայք :

2 Ի տան հաւր իմոյ բնակութիւնք բազումք են . եթէ ոչ՝ ասացի՞ ձեզ . զի երթամ պատրաստեմ տեղի ձեզ :

3 Եւ եթէ երթիցեմ և պատրաստեցից տեղի ձեզ՝ դարձեալ գամ և առնում զձեզ առ ինքն . զի ուր եմ ես՝ և դուք անդ իցէք :

4 Եւ զուր տեղեակ էք՝ և զճանապարհն գիտէք :

5 Ասէ ցնա թովմաս . տէր՝ ոչ գիտեմք զուր երթաս՝ և զիա՞րդ կարեմք զճանապարհն գիտել :

6 Ասէ ցնա յո՛ . ես եմ ճանապարհ և ճշմարտութիւն և կեանք . ոչ ոք գայ առ հայր՝ բայց ընդ իս :

7 Եթէ զիս ճանաչէիք՝ և զհայր իմ ճանաչիցիք . և յայժմ գիտէք զնա՝ և տեսէք զնա :

8 Ասէ ցնա փիլիպպոս . տէր՝ ցո՛ մեզ զհայր՝ և բաւական է մեզ :

9 Ասէ ցնա յո՛ . այդչափ ժամանակ ընդ ձեզ եմ՝ և ոչ ճանաչեցեր զիս փիլիպպոս . որ տեսանէ զիս՝ տեսանէ զհայր . և զիա՞րդ դու ասես՝ ցո՛ մեզ զհայր :

10 Ոչ հաւատայ՞ դու՝ զի ես ի հաւր եմ՝ և հայր ի մէնջ է . զբանս զոր ես խօսիմ ընդ ձեզ՝ ոչ յանձնէ իմմէ խօսիմ . այլ հայրն որ ի մէնջ է՝ նա առնէ զգործս :

11 Հաւատայք ինձ՝ զի ես ի հաւր եմ՝ և հայր ի մէնջ է . եթէ ոչ՝ գործոցդ հաւատայք :

12 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ . որ հաւատայ ինձ՝ զգործս զոր ես առնեմ՝ նա առնիցէ . և զմեծագոյնս քան զայս առնիցէ . զի ես առ հայր իմ երթամ :

13 Եւ զամենայն զոր ինչ խնդրիցէք յանուն իմ՝ զայն առնիցեմ . զի փառաւորեսցի հայր ի որդի :

14 Եթէ ինչ խնդրիցէք յանուն իմ՝ զայն առնիցեմ :

15 Եթէ սիրէք զիս՝ զպատուիրանս իմ պահեսջիք :

16 Եւ ես խնդրեցից զհայր՝ և զայլ մխիթարիչ տացէ ձեզ՝ զի ընդ ձեզ յաւիտեան կայցէ .

17 Զհոգին ճշմարտութեան՝ զոր աշխարհ ոչ կարէ ընդունել . զի ոչ տեսանէ զնա՝ և ոչ ճանաչէ զնա . դուք ճանաչէք զնա՝ զի ընդ ձեզ բնակեալ է՝ և ի ձեզ լինիցի :

18 Ոչ թողից զձեզ որբս . եկից առ ձեզ :

19 Մի՛ ևս և աշխարհ ոչ տեսանէ զիս . այլ դուք տեսանէք զիս . զի ես կենդանի եմ՝ և դուք կեցջիք :

20 Յայնմ աւուր գիտասջիք՝ զի ես ի հաւր իմում եմ՝ և դուք ի մէնջ՝ և ես ի ձեզ :

21 Որ ունի զպատուիրանս իմ՝ և պահէ զնոսա՝ նա է որ սիրէ զիս . և որ սիրէ զիս՝ սիրեսցի ի հաւր իմմէ . և ես սիրեցից զնա՝ և յայտնեցից նմա զանձն իմ :

22 Ասէ ցնա յուդա՝ ոչ իսկարովտացի . տէր՝ զի՞ յայտնելոց ես զանձն քո մեզ՝ և ոչ աշխարհի :

23 Պատասխանի ետ յո՛ և ասէ ցնա . եթէ ոք սիրէ զիս՝ զբանս իմ պահեսցէ . և հայր իմ սիրեսցէ զնա՝ և առ նա եկեսցուք՝ և բնակութիւն առնիցուք ընդ նմա :

24 Որ ոչ սիրէ զիս՝ զբանս իմ ոչ պահէ . և զբանն զոր լուայք՝ ոչ է իմ՝ այլ հաւր իմոյ որ առաքեաց զիս :

25 Զայս ասացի ձեզ՝ մինչ ընդ ձեզ եմ :

26 Եւ զհոգին սուրբ զոր առաքեսցէ հայր յանուն իմ՝ նա ուսուսցէ ձեզ զամենայն՝ և յիշեցուսցէ ձեզ զամենայն զոր ինչ ասացի ես ձեզ :

27 Խաղաղութիւն թողից ձեզ . զխաղաղութիւն իմ տամ ձեզ . ոչ որպէս աշխարհ տայ՝ ես տամ ձեզ . մի՛ խռովեսցի սիրտ ձեր՝ և մի՛ երկնչիցի :

28 Լուարուք զի ես ասացի ձեզ . երթամ և գամ առ ձեզ : Եթէ սիրէիք զիս՝ ուրախ լինիցիք զի ասացի՝ թէ երթամ առ հայր . զի հայր իմ մեծ է քան զիս :

29 Եւ արդ ասացի ձեզ յառաջագոյն՝ քան զգալն . զի յորժամ եղիցի՝ հաւատասջիք :

30 Ոչ բազում ինչ խօսեցայց ընդ ձեզ . զի գայ իշխան աշխարհիս այսորիկ՝ և ոչ ինչ գտանէ ի մէնջ :

31 Այլ զի գիտասցէ աշխարհ՝ զի սիրեմ զհայր . և որպէս պատուիրան ետ ինձ հայր՝ նոյնպէս առնեմ . արդ արի՛ք՝ երթիցուք ասեմ ձեզ :

15 Ես եմ որթատունկ ճշմարիտ . և հայր իմ է հողագործ :

2 Զամենայն ոստ ի ես որ ոչ բերէ պտուղ՝ կտրէ զնա . և զամենայն որ պտուղ բերէ՝ զնա մաքրէ՝ զի պտուղ բազում բերիցէ :

3 Դուք մաքուր էք արդ՝ վասն բանին զոր խօսեցայ ընդ ձեզ :

4 Հաստատեցարուք ի մէնջ՝ և ես ի ձեզ . որպէս ոստ ոչ կարէ պտուղ բերել յանձնէ իւրմէ՝ եթէ ոչ հաստատեսցի ի որթատունկն՝ նոյնպէս և դուք՝ եթէ ի մէնջ ոչ հաստատեսջիք :

5 Ես եմ որթատունկ՝ դուք ոստք . որ հաստատեալ է ի մէնջ՝ և ես ի նմա՝ նա բերէ պտուղ բազում . զի առանց ինձ ոչ կարէք առնել զինչ :

6 Եթէ ոք ոչ հաստատեսցի ի մէնջ՝ արտաքս հանի իբրև զոստ՝ և չորասցի . և ժողովեսցեն զնոսա՝ և ի հուր արկցեն՝ և այրեսցին :

7 Եթէ հաստատեալ իցէք ի մէնջ՝ և բանք իմ ի ձեզ հաստատեալ իցեն՝ զոր ինչ կամիցիք խնդրեսջիք՝ և եղիցի ձեզ :

8 Յայսմ փառաւորեցաւ հայր իմ՝ զի պտուղ բազում բերիցէք . և եղիջիք ինձ աշակերտք :

9 Որպէս սիրեաց զիս հայր՝ և ես սիրեցի զձեզ . հաստատեցարուք ի սիրոյ իմում :

10 Եթէ զպատուիրանս իմ պահեսջիք՝ հաստատեսջիք ի սիրոյ իմում . որպէս և ես զպատուիրանս հաւր իմոյ պահեցի՝ և հաստատեալ եմ ի սիրոյ նորա :

11 Զայս ասացի ձեզ՝ զի ուրախութիւն իմ ի ձեզ հաստատեալ իցէ՝ և ուրախութիւն ձեր լցցի :

12 Այս է պատուիրան իմ՝ զի սիրեսջիք միմեանս՝ որպէս սիրեցի ես զձեզ :

13 Ոչ ոք ունի սէր մեծ քան զայս՝ զի զանձն իւր դիցէ ոք վասն բարեկամաց իւրոց :

14 Դուք բարեկամք իմ էք՝ եթէ առնիցէք զոր ինչ պատուիրեմ ձեզ :

15 Ոչ ասեմ ձեզ յայժմ ծառայս . զի ծառայ ոչ գիտէ զինչ առնէ տէր նորա . այլ ասացի ձեզ բարեկամս . զի զամենայն զոր ինչ լուայ ի հաւր իմմէ՝ ծանուցի ձեզ :

16 Ոչ դուք զիս ընտրեցարուք՝ այլ ես ընտրեցի զձեզ . և կացուցի զձեզ զի դուք երթիցէք և պտուղ բերիցէք՝ և պտուղ ձեր կացցէ . զի զամենայն զոր ինչ խնդրիցէք յանուն իմ յհաւրէ՝ տացէ ձեզ :

17 Զայս պատուիրեմ ձեզ՝ զի սիրեսջիք միմեանս :

18 Եթէ աշխարհ ատիցէ զձեզ՝ գիտասջիք՝ զի զիս յառաջագոյն քան զձեզ ատեաց :

19 Եթէ աշխարհիս էիք՝ աշխարհ զիւրսն սիրէր . այլ զի ոչ էք աշխարհիս՝ այլ ես ընտրեցի զձեզ յաշխարհէ՝ վասն այնորիկ ատէ զձեզ աշխարհ :

20 Յիշեցէ՛ք զբանն զոր ասացի ես ձեզ . ոչ է ծառայ մեծ քան զտէր իւր . եթէ զիս հալածեցին՝ և զձեզ հալածեսցեն . եթէ զբանս իմ պահեցին՝ և զձերս պահեսցեն :

21 Այլ զայս ամենայն առնիցեն ձեզ վասն անուան իմոյ . զի ոչ ճանաչեն զառաքիչն զիս :

22 Եթէ ոչ եկի և խօսեցայ ընդ նոսա՝ մեղս ոչ ունէին . արդ ոչ ունին պատրուակ մեղացն իւրեանց :

23 Որ զիս ատէ՝ և զհայր իմ ատէ :

24 Եթէ գործս ոչ արարի ի նոսա զոր ոչ ոք այլ արար՝ մեղս ոչ ունէին . արդ և տեսին և ատեցին զիս և զհայր իմ :

25 Այլ զի լցցի բանն որ գրեալ է ի սաղմոսի նոցա . զի ատեցին զիս անպատճառ :

26 Եւ յորժամ եկեսցէ օգնական զոր ես առաքեցից ձեզ յհաւրէ՝ հոգի ճշմարտութեան՝ որ յհաւրէ ելանէ՝ նա վկայեսցէ վասն իմ :

27 Եւ դուք վկայեսջիք՝ զի յառաջագոյն ընդ իս էք :

16 Զայս ասացի ձեզ՝ զի մի՞ գայթագղեսջիք :

2 Զի զձեզ հալածեսցեն ի ժողովարանաց . այլ եկեսցէ ժամ՝ զի ամենայն որ սպանանիցէ զձեզ՝ կարծեսցէ զի պաշտօն մատուցանէ Աստուծոյ :

3 Եւ զայս առնիցեն ձեզ՝ զի ոչ ճանաչեցին զհայր՝ և ոչ զիս :

4 Այլ զայս ասացի ձեզ՝ զի յորժամ եկեսցէ ժամ նոցա՝ յիշեսջիք զի ասացի ձեզ . և զայս ոչ ասացի ձեզ յառաջագոյն՝ զի ընդ ձեզ էի :

5 Եւ արդ երթամ առ հայր իմ՝ և ոչ ոք ի ձէնջ հարցանէ զիս . զի՞ երթաս :

6 Այլ զի զայս ասացի ձեզ՝ լցաւ սիրտ ձեր ի տրտմութիւն :

7 Այլ ես զճշմարտութիւն ասեմ ձեզ . օգուտ է ձեզ զի երթիցեմ . զի եթէ ոչ երթիցեմ՝ օգնականն ոչ գայ առ ձեզ . և եթէ երթիցեմ՝ առաքեցից զնա առ ձեզ :

8 Եւ եկեալ նա՝ յանդիմանեսցէ զաշխարհ վասն մեղաց և վասն արդարութեան և վասն դատաստանի :

9 Վասն մեղաց՝ զի ոչ հաւատային ի նա :

10 Եւ վասն արդարութեան՝ զի առ հայր իմ երթամ՝ և ոչ տեսանիցէք զիս :

11 Եւ վասն դատաստանի՝ զի իշխան աշխարհիս այսորիկ դատապարտեալ է :

12 Ունիմ դեռ բազում ինչ ասել ձեզ՝ այլ ոչ կարէք տանել արդ :

13 Եւ յորժամ եկեսցէ նա՝ հոգի ճշմարտութեան՝ առաջնորդեսցէ ձեզ ի ճշմարտութիւն զամենայն . զի ոչ յանձնէ իմմէ խօսեսցի՝ այլ զոր ինչ լուիցէ՝ զայն խօսեսցի . և զգալոցսն ծանուսցէ ձեզ :

14 Նա զիս փառաւորեսցէ . զի յինէն առցէ՝ և ձեզ ծանուսցէ :

15 Զամենայն զոր ինչ ունի հայր՝ ինձ են . վասն այնորիկ ասացի՝ զի յինէն առցէ՝ և ձեզ ծանուսցէ :

16 Սակաւ ինչ ժամանակ՝ և ոչ տեսանիցէք զիս . և դարձեալ սակաւ ինչ ժամանակ՝ և տեսանիցէք զիս . զի ես առ հայր երթամ :

17 Ասեն ոմանք ի աշակերտացն նորա ընդ միմեանս . զի՞նչ է այս զոր ասէ ցմեզ . սակաւ ինչ ժամանակ՝ և ոչ տեսանիցէք զիս . և դարձեալ սակաւ ինչ ժամանակ՝ և տեսանիցէք զիս . և զի ես առ

22 Ասէ՛ և արդ պիտեմ, թէ զոր ինչ խնդրեսցես յԱստուծոյ՝ տացէ քեզ նա :
23 Ասէ նմա Յիսուս. յարիցէ եղբայրն քո :
24 Ասէ նմա Մարթա. գիտեմ զի յարիցէ՛ ի յարուցեանն՝ յաւուրն յետնում՛ :
25 Ասէ նմա Յիսուս. Ես իսկ եմ յարուցիչն և կեանք. որ հաւատայ ինձ, թէպէտ և մեռանի՝ կեցցէ :
26 Եւ ամենայն որ կենդանի և հաւատայ ինձ՝ և հաւատայ ինձ, մի մեռցի՛ ի յաւիտեան. հաւատա՞ս այսմիկ :
27 Ասէ նմա. այո՛ Տէր, Ես հաւատացի՛ եթէ դու ես քո՛ն որդի՛ Աստուծոյ, որ յաշխարհ գալոց էիր :
28 Եւ զայս իբրև ասաց, գնաց կոչեաց զմարիամ զքոյր իւր լռելեայն՝ և ասէ. վարդապետն եկեալ է՝ և կոչէ զքեզ :
29 Նա՝ իբրև լուաւ, յարեաւ վաղվաղակի, և եկն առ նա :
30 Չէ՛ և էր եկեալ յԱստուած՝ ի գեղն, այլ էր անդէն՝ ի տեղւոյն՝ ուր ընդառաջ եղև նմա Մարթա :
31 Իսկ հրեայքն որ էին ընդ նմա՝ ի տան անդ՝ և մխիթարէին զնա, իբրև տեսին զմարիամ՝ թէ յարեաւ վաղվաղակի և գնաց, գնացին և նոքա զհետ նը. համարէին թէ՝ ի դերեզմանն երթայ՝ զի լացցէ անդ :
32 Իսկ Մարիամ իբրև եկն ուր էրն Յիսուս և տեսս զնա, անկաւ առ ոտսն նորա՝ և ասէ. Տէր՝ եթէ աստ էիր զիտեալ՝ ոչ էր մեռեալ եղբայրն իմ :
33 Յիսուս իբրև տեսս զնա զի

22 Մարթէ՝ ասաց զիտեմ որ՝ հիմա՝ զուն աստուածէ ինչ որ խնդրես՝ ած քեզի կուտա :
23 Յիսուս ալ անոր ըսաց. քու եղբայրդ յարութիւն պիտի առնէ:
24 Մարթան իրեն ըսաւ, գիտեմ որ ան յարութիւն կառնէ ետևէն յարութեան օրը :
25 Յիսուս ալ անոր ըսաց. ես՝ բուն յարութիւն ու կեանք եմ. ան՝ որ ինծի կը հաւատա՝ ինքը մեռած՝ ալ ըլլա՝ կապրի :
26 Ու ամէն ովոր կենդանի է՝ ու ինծի կը հաւատա, անիկա յաւիտեան չի մեռնիր. (դուն) ասոր կը հաւատա՞ս մի :
27 (Անոնալ) իրեն ըսաց. անանկ է Տէր, ես հաւատացեր եմ որ դուն քո՛ն ես որդի՛ Աստուծոյ՝ որ պիտի աշխարք գայիր :
28 Ու երբոր աս ըսաց, գնաց մընչևիմը իրեն մարեամ քոյրը կանչեց, ու ըսաւ. վարդապետը եկեր է՝ ու քեզ կը կանչէ :
29 Անոնալ լսած ինպէս՝ շուտ մը ելաւ՝ ու յի՛ր քով եկաւ :

30 Յիսուս դեռ (իրենց) գեղը չէր հասած, հապա ան տեղն էր՝ ուր որ Մարթան իր դիմը ելաւ :

31 Հրեաներն ալ՝ որ հոն տունը իր հետ էին՝ ու ինքը կը մխիթարէին, երբոր մարեամը տեսան որ շուտ մը ելաւ՝ ու գնաց, իրենք ալ անոր հետևէն գացին. անոնալ կարծեցին որ՝ (ան) դերեզմանը կերթա՝ որ հոն լաց ընէ :
32 Մարեամնալ երբոր ան տեղը եկաւ ուր որ Յիսուս էր՝ ու ինքը տեսաւ, անոր ոտքը ինկաւ՝ ու ըսաց՝ Տէր թէ որ հոս եղած ըլլայիր՝ իմ եղբայրս չէր մեռնիր:
33 Յիսուս երբոր տեսաւ ինքը որ

լայր · և որ ընդ նմայն էին
տրեայքն՝ լային, խռովեցաւ
յոգի իւր երբեւ զայրացեալ,

34 և ասէ. ո՞ւր եդիք զնա:
ասեն ցնա. եր՝ եկ և տես :
35 և արտասուեաց յն :
36 Ասէին հրեայքն. տեսէք
ո՛րչափ սիրէր զնա :
37 Կէսքն ՚ի նոցանէ ասէին.
ո՞չ կարէր սա, որ եբաց զաչս
կուրին, առնել՝ զի և սա մի
մեռցի :
38 Յն դարձեալ զայրա-
ցեալ ընդ միտս իւր, գայ ՚ի
գերեզմանն : և էր այր մի, և
վէմ մի եդեալ ՚ի վերայ նորա :
39 և ասէ յն. ՚ի բաց ա-
րարէք զվէմդ : ասէ ցնա մար-
թա քոյր մեռելոյն. եր՝ արդ
հոտեալ իցէ, քանզի չորեք-
օրեայ է :
40 Ասէ ցնա յն · ո՞չ ասացի
քեզ, եթէ հաւատասցես՝ տես-
ցես զփառն այ :
41 և երբեւ ՚ի վեր առին
զվէմն, յն ամբարձ զաչս իւր ՚ի
վեր, և ասէ · հայր՝ գոհանամ
զքէն զի լուար ինձ :
42 և ես գիտէի՝ զի յամե-
նայն ժամ լսես ինձ · այլ վասն
ժողովրդեանս որ շուրջ կան
առնեմ, զի հաւատասցեն թէ
դու առաքեցեր զիս :
43 Ո այս երբեւ ասաց, ՚ի
ձայն մեծ աղաղակեաց և ասէ.
ղազարէ՝ արի եկ արտաքս :
44 և ել մեռեալն ոտիւք
կապեալովք, և ձեռօքն՝ երիտա-
պրնդաք, և երեսօքն՝ վարշա-
մակապատաք : և ասէ ցնոսա
յն · լուծէք զնա և թողէք եր-
թալ :
45 Բազումք ՚ի հրէից՝ որ
կուային, ու անոր հետը ան հրեա-
ներնալ որ կուային, իր հոգուն
մէջ սաստիկ տաղտածիպէս ներքև
վրա եղաւ ,
34 Ու ըսաց · անիկա ո՞ւր դրիք
երեն ըսին · եր՝ եկէր ան նայէ :
35 Ու յն ալ արտասվեց :
36 Հրեաներնալ կըսէին. նայէ
ցէք որ՝ ինտոր ան կըսիրէր եղեր:
37 Անոնցմէ կէսմընալ կըսէին.
ասոր՝ որ կուրին աչվրները բացաւ,
ինքը չէր կըրնար մի ըներ՝ որ
ասիկայալ չը մեռնի :
38 Յն նորէն իր մտաց մէջ ասա-
տիկ առնրված՝ գերեզմանը եկաւ:
ու ան մէկ (փորված) խոռոչմը
նէր, ու քարմը անոր վրա դրեած:
39 Ու յն ըսաց · ատ քարը մէկ-
դի առէք: մեռելին քուրը մար-
թան՝ իրեն ըսաց · եր՝ ալ ան
հոտած կըլլա, ինչու որ՝ չորս օր-
վան է :
40 Յն անոր ըսաւ · քեզի չը-
սէ՞ մի որ՝ թէ որ (դուն) հաւա-
տասնէ՝ այ փառքը կըտեսնես :
41 Երբոր՝ ալ քարը վեր մէկ-
դի առին · յն իր աչվրները դէպի
վեր վերցուց, ու ըսաց · հայր՝ քե-
զի կըզոհանամ որ ինծի լսեցիր :
42 Ու եսալ գիտէի՝ որ ամէն
առեն ինծի կըլսես · միան թէ՝ աս
ժողովրդիս համար՝ որ քովը բո-
լորված կեցեր են՝ ան կրնեմ, որ
հաւատան թէ դուն իս խրկեցիր:
43 Ա՛ս որ ըսաց, ամօր ձա-
նովմը կանչեց, ու ըսաւ. խա-
զարէ՝ ելիր դուրս եկոր :
44 Ան մեռելն ալ՝ իր կապած
ոտվըներովը, ու լաթերով փաթ-
ուած ձեռվըներովը, ու երեսը
սպասած թաշկինակով՝ ելաւ (կե-
ցաւ) : յն ալ անոնց ըսաց · ինքը
արձկեցէք ու թողու ցէք որ երթայ:
45 Հրեաներէն շատը որ ան

ևկեալ էին առ մարեմանս, իբրև տեսին զոր արարն՝ հաւատացին ի նա :

46 Եւ ոմանք ի նոցանէ գնացին առ փարիսեցիս, և պատմեցին նոցա զոր արարն յիս :

47 Ժողովեցին քահանայապետքն և փարիսեցիքն ատեան, և ասեն. զինչ արասցուք զի այրն այն բազումս նշանս առնէ :

48 Եթէ թողումք զնա այսպէս, ամենեքին հաւատասցեն ի նա . և գայցեն հռոմք՝ և բառնայցեն զազգս մեր և զտեղի :

49 Իսկ ոմն ի նոցանէ առնն կայիափա, որ քահանայապետ էր տարւոյն այնորիկ, ասէ ցնոսա. դուք՝ ոչինչ գիտէք,

50 եւ ոչ բնաւ խորհիլ իսկ, թէ լաւ է մեզ՝ զի այր մի մեռանիցի ի վերայ ժողովրդեան, և մի ամենայն ազգս կորիցէ :

51 Այս ոչ յանձնէ ինքն ասաց. այլ քանզի քահանայապետ էր տարւոյն այնորիկ, մարգարեացաւ՝ եթէ մեռանելոց էր յիսուս ի վերայ ազգին :

52 Եւ ոչ ի վերայ ազգին միայն, այլ զի և զսփրկեսցէ այ զցրուեալսն ժողովեսցէ ի մի :

53 Ապա յայնմ օրէ խորհուրդ արարին՝ զի սպանցեն զնա :

54 Եւ յիսուս այնուհետև ոչ ետ ևս համարձակ շրջէր ի մէջ հրէիցն. այլ գնաց անտի յերկիրն որ մերձ էր յանապատ, ի քաղաք մի՝ որում անուն էր եփրայիմ. և անդ լինէր աշակերտօքն հանդերձ :

55 Եւ էր մերձ զատիկն հրէից. եւ բազումք ելին յերկրէն յերուսաղէմ առաջի զատկին՝ զի սրբեսցին զանձինս իւրեանց :

56 Եւ խնդրէին զյիսուս, և կային ընդ միմեանս ի տաճարին, և ասէին. զինչ կարծիք ձեզ, եթէ ոչ եկեսցէ յտօնի զատկին :

57 Եւ տուեալ էին քահանայապետքն և փարիսեցիքն հրաման, եթէ որ ոք գիտասցէ զտեղի նորա, յայտնեսցէ, զի զնա բռնեսցեն :

ԳԼՈՒԽ ԺԲ

1 Եւ յառաջ քան զտօնն զատկին եկն յերուսաղէմ յիսուս, և էառ զտեղի ի բեթանիա, ուր էր ղազարոս մեռեալ, զոր յարոյց յիսուս ի մեռելոց :

2 Եւ արարին նմա ընթրիս անդ, և մարթա պաշտէր, և ղազարոս էր ի հանդիպակաց սեղանոյն ընդ նմա :

3 Եւ մարիամ առեալ մանեալ մի նարդոսի հոգևոր, թանկագին, և օծ զոտս յիսուսի, և սրբեաց զոտսն նորա մազիւք գլխոյ իւրոյ, և տունն լցաւ ի հոտոյ մանեալոյն :

4 Ասէ յուդա սիմոնի իսկարիովտացի, աշակերտ նորա, որ էր մատնիչ նորա.

5 զինչ ոչ վաճառեցաւ մանեալդ այդ երեք հարիւր դահեկանաց, և տացի աղքատաց :

6 Ասէ ոչ վասն զի հոգայր նա վասն աղքատաց, այլ զի գող էր, և քսակ ունէր, և զոր ինչ արկանէին՝ առնոյր :

7 Ասէ յիսուս. թողէ զնա, զի զաւուր թաղման իմոյ պահեսցէ զայդ :

8 Զի զաղքատսն միշտ ունիցիք ընդ ձեզ, և զիս ոչ միշտ ունիցիք :

9 Գիտաց զայդ բազում ամբոխ հրէից, եկին ոչ վասն յիսուսի միայն, այլ զի և զղազարոս տեսցեն, զոր յարոյց ի մեռելոց :

10 Եւ խորհեցան քահանայապետքն զի և զղազարոս սպանցեն,

11 զի բազումք էին որ երթային ի հրէից, և հաւատային յիսուս :

12 Ի վաղիւն զատկին, զոր ամբոխ բազում եկեալ էր յտօնն, լուան թէ գայ յիսուս յերուսաղէմ,

13 առին զոստս արմաւենեաց, և ելին ընդ առաջ նորա, և աղաղակէին. օսանա, օրհնեալ է որ գայ յանուն տեառն, թագաւոր իսրայէլի :

14 Եւ գտեալ յիսուս էշ մի՝ նստաւ ի վերայ նորա, որպէս գրեալ է.

15 մի երկնչիր, դուստր սիովնի, ահա թագաւորն քո գայ նստեալ ի վերայ էշոյ ջորւոյ :

16 Զայդ ոչ գիտացին աշակերտունք նորա նախ, այլ յորժամ փառաւորեցաւ յիսուս, յայնժամ յիշեցին թէ զայդ գրեալ էր վասն նորա, և զայդ արարին նմա :

17 Վկայէր ամբոխն որ էր ընդ նմա, յորժամ կոչեաց զղազարոս ի գերեզմանէ, և յարոյց ի մեռելոց :

18 Վասն որոյ և ընդառաջ եկն նմա ամբոխն, զի լուան թէ արար զնշանս զայդ :

19 Փարիսեցիքն ասէին ընդ միմեանս. տեսանէք զի ոչ օգնէ ձեզ ինչ, ահա աշխարհ ամենայն զհետ նորա գնաց :

20 Եւ էին ոմանք հեթանոսք ի նոցանէ որ ելին երկրպագանել յտօնի զատկին :

21 Եւ մերձեցան առ փիլիպպոս որ էր ի բեթսայիդա գաւառէ գալիլեացւոց, և խնդրէին ասելով. տեառն, կամիմք զյիսուս տեսանել :

22 Եկն փիլիպպոս և ասէ անդրէի, և անդրէաս և փիլիպպոս ասեն յիսուսի :

23 Եւ նա պատասխանի ետ նոցա և ասէ. եկն ժամ զի փառաւորեսցի որդի մարդոյ :

24 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ, եթէ հատ ցորենի անկեալ ի հող ոչ մեռանի, նա միայն կայ. իսկ եթէ մեռանի, բազում պտուղ բերէ :

25 Որ սիրէ զանձն իւր՝ կորուսանէ զնա, և որ ատէ զանձն իւր յաշխարհի՝ ի կեանս յաւիտենից պահէ զնա :

26 Եթէ ոք ինձ ծառայէ՝ զիս հետևեսցի, և ուր եմ ես՝ անդ և ծառայ իմ իցէ. եթէ ոք ինձ ծառայէ՝ պատուեսցէ զնա հայր իմ :

27 Այժմ հոգի իմ խռովեցաւ, և զի՞նչ ասիցեմ. հայր, փրկեա զիս յժամուցս յայսմանէ. այլ վասն այսորիկ եկի յժամուցս յայսմանէ :

28 Հայր, փառաւորեա զանուն քո : Եկն ձայն յերկնից. և փառաւորեցի, և կրկին փառաւորեցից :

29 Ամբոխն որ կայր և լուաւ, ասէր թէ որոտ եղև. և այլք ասէին. հրեշտակ մի խօսեցաւ ընդ նմա :

30 Պատասխանի ետ յիսուս և ասէ. ոչ վասն իմ եղև ձայնս այս, այլ վասն ձեր :

31 Այժմ դատաստան է աշխարհիս, այժմ իշխան աշխարհիս այսորիկ հանի արտաքս :

32 Եւ ես եթէ բարձցայց յերկրէ, զամենեսեան ի միանգամ ինքեան քաշեցից :

33 Զայդ ասէր նշանակելով զի որով մահու մեռանելոց էր :

34 Պատասխանի ետ նմա ամբոխն. մեք լուաք յօրինացն թէ քրիստոս յաւիտեան կայ, և զիա՞րդ դու ասես թէ պարտ է որդի մարդոյ բարձանել. ո՞վ է որդի մարդոյ այդ :

35 Ասէ ցնոսա յիսուս. դեռ սակաւ ինչ ժամանակ լոյս ընդ ձեզ է. գնացէք մինչև զի լոյս ունիցիք ընդ ձեզ, զի մի խաւարն ընկալցի զձեզ. և որ գնայ ի խաւարի՝ ոչ գիտէ զուր երթայ :

36 Մինչև զի լոյս ունիցիք ընդ ձեզ, հաւատասջիք ի լոյսն, զի որդիք լուսոյ լիցիք. զայդ խօսեցաւ յիսուս, և գնաց, և ծածկեցաւ ի նոցանէ :

37 Եւ թէպէտ և այնքան նշանս արարեալ էր առաջի նոցա, ոչ հաւատային ի նա :

38 Զի բանն եսայեայ մարգարէի լցցի, զոր ասաց. տէր, ո՞վ հաւատաց լսելեաց մերոց, և բազկի տեառն ո՞ւմ յայտնեցաւ :

39 Վասն այսորիկ ոչ կարէին հաւատալ, զի դարձեալ ասաց եսայի.

40 կուրացոյց զաչսն նոցա, և խստացոյց զսիրտս նոցա, զի մի տեսցեն աչօքն, և մի իմասցին սրտիւք, և դարձցին, և բժշկեցից զնոսա :

41 Զայդ ասաց եսայի, յորժամ տեսանէր զփառս նորա, և խօսեցաւ վասն նորա :

42 Սակայն և ի մեծամեծաց բազումք հաւատացին ի նա, այլ վասն փարիսեցւոցն ոչ խոստովանէին, զի մի ի ժողովարանէ հալածեսցին :

43 Զի սիրեցին զփառս մարդկան քան զփառս աստուծոյ :

44 Եւ յիսուս աղաղակեաց և ասէ. որ հաւատայ ի զիս՝ ոչ ի զիս հաւատայ, այլ ի զինն որ առաքեաց զիս :

45 Եւ որ տեսանէ զիս՝ տեսանէ զառաքեալն զիս :

46 Ես լոյս յաշխարհ եկի, զի ամենայն որ հաւատայ ի զիս՝ ի խաւարի մի մնասցէ :

47 Եւ եթէ ոք լուիցէ բանից իմոց և ոչ հաւատասցէ, ես ոչ դատեմ զնա, զի ոչ եկի զի դատեցից զաշխարհ, այլ զի կեցուցից զաշխարհ :

48 Որ արհամարհէ զիս և ոչ առնու զբանս իմ, ունի որ դատեսցէ զնա. բանն զոր խօսեցայ, նա դատեսցէ զնա յաւուր յետնում :

49 Զի ես ոչ յինքենէ խօսեցայ, այլ հայրն որ առաքեաց զիս, նա ինձ պատուիրան ետ զինչ ասիցեմ և զինչ խօսիցիմ :

50 Եւ գիտեմ զի պատուիրան նորա կեանք յաւիտենից են. զոր ինչ ես խօսիմ, որպէս ասաց հայր ինձ՝ նոյնպէս խօսիմ :

ԳԼՈՒԽ ԺԳ

1 Եւ առաջ քան զտօնն զատկին գիտացեալ յիսուս զի եկն ժամ նորա զի անցցէ յաշխարհէս յայսմանէ առ հայր, որպէս սիրեաց զիւրսն որ էին յաշխարհի, մինչև ի վախճան սիրեաց զնոսա :

2 Եւ ընթրեաց ընդ նոսա, և սատանայ արկեալ էր ի սիրտ յուդա սիմոնի իսկարիովտացի, զի մատնեսցէ զնա :

3 Գիտացեալ յիսուս զի ամենայն ինչ ետ հայր ի ձեռս նորա, և զի յաստուծոյ ելեալ էր, և առ աստուած երթայր,

4 յարուցանէ ի ընթրեացն, և արկանէ զհանդերձս իւր, և առեալ սաւան մի՝ ընդգոտնեցաւ :

5 Ապա ածէ ջուր ի լուացան, և սկսաւ լուանալ զոտս աշակերտացն, և սրբել սաւանաւն զոր ընդգոտնեցաւ :

6 Եկն առ սիմոն պետրոս, և ասէ ցնա սիմոն պետրոս. տէր, դու զոտս իմ լուանաս :

7 Պատասխանի ետ յիսուս և ասէ ցնա. զոր ես առնեմ դու ոչ գիտես այժմ, այլ գիտասցես յետ այսորիկ :

8 Ասէ ցնա պետրոս. մի լուանասցես զոտս իմ յաւիտեան. պատասխանի ետ յիսուս ասէ ցնա. եթէ ոչ լուանամ զքեզ՝ ոչ ունիս բաժին ընդ իս :

9 Ասէ ցնա սիմոն պետրոս. տէր, ոչ զոտս միայն, այլ և զձեռս և զգլուխ :

10 Ասէ ցնա յիսուս. որ լուացեալ է՝ պիտոյ չունի զի զոտս լուասցէ, այլ սուրբ է ամենայն, և դուք սուրբ էք, այլ ոչ ամենեքին :

11 Զի գիտաց զմատնիչն իւր, վասն այսորիկ ասաց. ոչ ամենեքին սուրբ էք :

12 Ապա յորժամ լուաց զոտս նոցա, և առեալ զհանդերձս իւր՝ նստաւ, ասէ ցնոսա. գիտէք զոր ինչ արարի ձեզ :

13 Դուք կոչէք զիս վարդապետ և տէր, և լաւ ասէք, զի եմ :

14 Եթէ ես լուացի զոտս ձեր տէր և վարդապետ, և դուք պարտ էք միմեանց զոտս լուանալ :

15 Զի օրինակ տուի ձեզ, զի որպէս ես արարի ձեզ՝ դուք նոյնպէս արասջիք :

16 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ, ոչ է ծառայ մեծ քան զտէր իւր, և ոչ առաքեալ մեծ քան զառաքիչն իւր :

17 Եթէ զայդ գիտէք, երանի ձեզ եթէ արասջիք զայդ :

18 Ոչ ասեմ զամենեսեան ձեզ, զիս գիտեմ զորս ընտրեցի, այլ զի գրոցն լցցի, որ ուտէ հաց ընդ իս՝ վերացոյց զիս զգարշապարս իւր :

19 Ասեմ ձեզ յայժմուց յառաջ քան զլինելն, զի յորժամ լիցի՝ հաւատասջիք թէ ես եմ :

20 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ, որ զոր ինչ առաքեսցեմ՝ զիս ընկալցի, և որ զիս ընկալցի՝ զառաքեալն զիս ընկալցի :

21 Զայդ ասաց յիսուս, և յուզեցաւ ոգւովն, և վկայեաց և ասէ. ամէն ամէն ասեմ ձեզ, եթէ մի ոք ի ձէնջ մատնեսցէ զիս :

22 Նայէին աշակերտունքն միմեանց, զի ո՞ւմ ասէ զայդ :

23 Էր ոմն ի նոցանէ աշակերտացն որ հանգեալ էր ի գիրկս յիսուսի, զոր սիրէր յիսուս :

24 Նշանակեաց ցնա սիմոն պետրոս, և ասէ. ո՞ւմ ասէ զայդ :

25 Եւ նա հանգեալ ի գիրկս յիսուսի ասէ ցնա. տէր, ո՞ւմ է :

26 Պատասխանի ետ յիսուս և ասէ. ես եմ որ զհացն թաթխեցից և տացեմ նմա. և թաթխեաց զհացն, և ետ յուդա սիմոնի իսկարիովտացի :

27 Եւ զհացն զոր ետ նմա, յետ հացին մտանէ սատանայ ի նա. ասէ ցնա յիսուս. զոր ինչ առնես՝ արա շուտ :

28 Եւ ոչ ոք գիտաց ի նստելոցն զի զինչ ասաց ցնա :

29 Զի ոմանք կարծէին զի քսակ ունէր յուդա, զի ասէ ցնա յիսուս. գնեա զոր ինչ պիտոյ է մեզ ի տօնի զատկին, կամ զի տացէ ինչ աղքատաց :

30 Եւ նա առեալ զհացն՝ անդէն ելանէ. և էր գիշեր :

31 Եւ յորժամ ելանէ՝ ասէ յիսուս. այժմ փառաւորեցաւ որդի մարդոյ, և աստուած փառաւորեցաւ ի նմա :

32 Եթէ աստուած փառաւորեցաւ ի նմա, և աստուած փառաւորեսցէ զնա ի սմա, և անդէն փառաւորեսցէ զնա :

33 Որդեակք, ի սակաւ ինչ ժամանակի ես ընդ ձեզ եմ. խնդրեսջիք զիս, և որպէս ասացի հրեայոցն, զի ուր ես երթամ՝ դուք ոչ կարէք գալ, նոյնպէս և ձեզ ասեմ այժմ :

34 Պատուիրան նոր տամ ձեզ, զի սիրեսջիք միմեանս, որպէս սիրեցի զձեզ, զի և դուք սիրեսջիք միմեանս :

35 Այսով գիտասցեն զամենեքին զի աշակերտք իմ էք, եթէ սէր ունիցիք ընդ միմեանս :

36 Ասէ ցնա սիմոն պետրոս. տէր, ո՞ւր երթաս. պատասխանի ետ յիսուս ասէ. ուր ես երթամ՝ ոչ կարես զիս հետևել այժմ, այլ հետևեսցես յետ այսորիկ :

37 Ասէ ցնա պետրոս. տէր, զիա՞րդ ոչ կարեմ զքեզ հետևել այժմ, զանձն իմ վասն քո դնեմ :

38 Պատասխանի ետ յիսուս ասէ. զանձն քո վասն իմ դնես. ամէն ամէն ասեմ քեզ, ոչ հաւկիթ կանչէ մինչև զի ուրասցես զիս երիցս :

ԳԼՈՒԽ ԺԴ

1 Մի խռովեսցի սիրտ ձեր. հաւատայք ի զաստուած, և ի զիս հաւատայք :

2 Ի տանն հաւր իմոյ բնակութիւնք բազումք են. եթէ ոչ, ասացի ձեզ թէ երթամ պատրաստեմ տեղի ձեզ :

3 Եւ եթէ երթամ և պատրաստեմ տեղի ձեզ, դարձեալ գամ և առնում զձեզ առ ինքն, զի ուր ես եմ՝ և դուք իցէք :

4 Եւ զուր ես երթամ գիտէք, և զճանապարհն գիտէք :

5 Ասէ ցնա թովմաս. տէր, ոչ գիտեմք զուր երթաս, և զիա՞րդ կարեմք զճանապարհն գիտել :

6 Ասէ ցնա յիսուս. ես եմ ճանապարհ և ճշմարտութիւն և կեանք. ոչ ոք գայ առ հայր, բայց ընդ իս :

7 Եթէ զիս գիտասջիք, և զհայր իմ գիտասջիք. և յայսմհետէ գիտասջիք զնա, և տեսէք զնա :

8 Ասէ ցնա փիլիպպոս. տէր, ցո՛ մեզ զհայր, և զբաւական է մեզ :

9 Ասէ ցնա յիսուս. այդքան ժամանակ ընդ ձեզ եմ, և ոչ գիտացեր զիս, փիլիպպոս. որ տեսանէ զիս՝ տեսանէ զհայր. և զիա՞րդ դու ասես ցուցո՛ մեզ զհայր :

10 Ոչ հաւատայ թէ ես ի հաւր եմ, և հայր ի մէնջ է. զբանս զոր ես խօսիմ ընդ ձեզ՝ ոչ յինքենէ խօսիմ, այլ հայրն որ յիս բնակեալ է՝ նա առնէ զգործս :

11 Հաւատայք ինձ թէ ես ի հաւր եմ, և հայր ի մէնջ է. եթէ ոչ՝ գործոցն հաւատայք ինձ :

12 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ, որ հաւատայ ի զիս՝ զգործս զոր ես առնեմ նա առնիցէ, և մեծագոյնս քան զայս առնիցէ, զի ես առ հայր իմ երթամ :

13 Եւ զամենայն զոր ինչ խնդրիցէք յանուն իմ՝ զայն առնիցեմ, զի փառաւորեսցի հայր ի որդւոջ :

14 Եթէ զոր ինչ խնդրիցէք յանուն իմ՝ զայն առնիցեմ :

15 Եթէ սիրէք զիս՝ զպատուիրանս իմ պահեսջիք :

16 Եւ ես խնդրեցից զհայր, և զայլ մխիթարիչ տացէ ձեզ, զի ընդ ձեզ յաւիտեան կայցէ,

17 զհոգի ճշմարտութեան, զոր աշխարհ ոչ կարէ ընկալ, զի ոչ տեսանէ զնա և ոչ ճանաչէ զնա. դուք ճանաչէք զնա, զի ընդ ձեզ բնակեալ է և ի ձեզ լինելոց է :

18 Ոչ թողից զձեզ որբս, գամ առ ձեզ :

19 Դեռ սակաւ ինչ ժամանակ, և աշխարհ ոչ տեսանէ զիս, դուք տեսանէք զիս, զի ես կենդանի եմ, և դուք կենդանի լինիցիք :

20 Յայնմ աւուր գիտասջիք զի ես ի հաւր իմում եմ, և դուք ի մէնջ, և ես ի ձեզ :

21 Որ ունի զպատուիրանս իմ և պահէ զնոսա՝ նա է որ սիրէ զիս. և որ սիրէ զիս՝ սիրեսցի ի հաւր իմմէ, և ես սիրեցից զնա, և յայտնեցից նմա զանձն իմ :

22 Ասէ ցնա յուդա, ոչ իսկարիովտացի, տէր, զիա՞րդ յայտնելոց ես մեզ զանձն քո, և ոչ աշխարհի :

23 Պատասխանի ետ յիսուս և ասէ ցնա. եթէ ոք սիրէ զիս՝ զբանս իմ պահեսցէ, և հայր իմ սիրեսցէ զնա, և առ նա եկեսցուք, և բնակութիւն առնիցուք առ նմա :

24 Որ ոչ սիրէ զիս՝ զբանս իմ ոչ պահէ. և զբանն զոր լուայք՝ ոչ է իմ, այլ հաւր իմոյ որ առաքեաց զիս :

25 Զայդ խօսեցայ ընդ ձեզ մինչ դեռ ընդ ձեզ եմ :

26 Իսկ մխիթարիչն հոգի սուրբ զոր առաքեսցէ հայր յանուն իմ, նա ուսուսցէ ձեզ զամենայն, և յիշեցուսցէ ձեզ զամենայն զոր ինչ ասացի ձեզ :

27 Խաղաղութիւն թողից ձեզ, զխաղաղութիւն իմ տամ ձեզ. ոչ որպէս աշխարհ տայ՝ ես տամ ձեզ. մի խռովեսցի սիրտ ձեր, և մի երկնչիցին :

28 Լուարուք զոր ասացի ձեզ, թէ երթամ և գամ առ ձեզ. եթէ սիրէիք զիս՝ ուրախ լինէիք զի ասացի թէ երթամ առ հայր, զի հայր իմ մեծ է քան զիս :

29 Եւ արդ ասացի ձեզ յառաջ քան զլինելն, զի յորժամ լիցի՝ հաւատասջիք :

30 Ոչ բազում ինչ խօսեցայց ընդ ձեզ, զի գայ իշխան աշխարհիս այսորիկ, և ոչ ինչ է իմ ի նմա :

31 Այլ զի գիտասցէ աշխարհ զի սիրեմ զհայր, և որպէս պատուիրան ետ ինձ հայր՝ նոյնպէս առնեմ. յարուցարուք, երթիցուք յայսմանէ :

ԳԼՈՒԽ ԺԵ

1 Ես եմ որթատունկ ճշմարիտ, և հայր իմ հողագործ է :

2 Զամենայն ոստ ի ինձ որ պտուղ ոչ բերէ՝ կտրէ զնա, և զամենայն որ պտուղ բերէ՝ զնա մաքրէ, զի առաւել պտուղ բերիցէ :

3 Դուք մաքուր էք վասն բանին զոր խօսեցայ ընդ ձեզ :

4 Բնակեցարուք ի մէնջ, և ես ի ձեզ. որպէս ոստն ոչ կարէ պտուղ բերել յինքենէ, եթէ ոչ բնակեսցէ ի որթատունկն, նոյնպէս և դուք, եթէ ի մէնջ ոչ բնակեսջիք :

5 Ես եմ որթատունկ, դուք ոստունք. որ բնակեալ է ի մէնջ, և ես ի նմա՝ նա բազում պտուղ բերէ, զի առանց ինձ ոչ կարէք ինչ առնել :

6 Եթէ ոք ոչ բնակեսցէ ի մէնջ՝ արտաքս հանի իբրև զոստն, և չորասցի, և ժողովեսցեն զնա, և ի հուր արկցեն, և այրեսցի :

7 Եթէ բնակեսջիք ի մէնջ, և բանք իմ ի ձեզ բնակեսցին, զոր ինչ կամիցիք խնդրեսջիք, և եղիցի ձեզ :

8 Յայսմհետէ փառաւորեցաւ հայր իմ, զի պտուղ բազում բերիցէք, և լինիցիք աշակերտք իմ :

9 Որպէս սիրեաց զիս հայր՝ և ես սիրեցի զձեզ. բնակեցարուք ի սիրոյ իմում :

10 Եթէ զպատուիրանս իմ պահեսջիք՝ բնակեսջիք ի սիրոյ իմում, որպէս և ես զպատուիրանս հաւր իմոյ պահեցի, և բնակեալ եմ ի սիրոյ նորա :

11 Զայդ խօսեցայ ընդ ձեզ, զի ուրախութիւն իմ ի ձեզ բնակեսցի, և ուրախութիւն ձեր լցցի :

12 Այս է պատուիրան իմ, զի սիրեսջիք միմեանս, որպէս սիրեցի զձեզ :

13 Ոչ ոք ունի սէր մեծ քան զայս, եթէ զանձն իւր դիցէ վասն բարեկամաց իւրոց :

14 Դուք բարեկամք իմ էք, եթէ առնիցէք զոր ինչ պատուիրեմ ձեզ :

15 Ոչ ասեմ զձեզ ծառայս, զի ծառայ ոչ գիտէ զինչ առնէ տէր նորա, այլ ասացի ձեզ բարեկամս, զի զամենայն զոր ինչ լուայ ի հաւր իմմէ՝ ծանուցի ձեզ :

16 Ոչ դուք զիս ընտրեցարուք, այլ ես ընտրեցի զձեզ, և կացուցի զձեզ զի դուք երթիցէք և պտուղ բերիցէք, և պտուղ ձեր մնասցէ, զի զամենայն զոր ինչ խնդրիցէք յանուն իմ ի հաւրէ՝ տացէ ձեզ :

17 Զայդ պատուիրեմ ձեզ, զի սիրեսջիք միմեանս :

18 Եթէ աշխարհ ատիցէ զձեզ, գիտասջիք զի զիս յառաջ քան զձեզ ատեաց :

19 Եթէ աշխարհի էիք՝ աշխարհ զիւրսն սիրէր, այլ զի ոչ էք աշխարհի, այլ ես ընտրեցի զձեզ յաշխարհէ, վասն այսորիկ ատէ զձեզ աշխարհ :

20 Յիշեցարուք զբանին զոր ասացի ձեզ, թէ ոչ է ծառայ մեծ քան զտէր իւր. եթէ զիս հալածեցին՝ և զձեզ հալածեսցեն, եթէ զբանս իմ պահեցին՝ և զձերս պահեսցեն :

21 Այլ զայս ամենայն առնիցեն ձեզ վասն անուան իմոյ, զի ոչ գիտեն զառաքիչն իմ :

22 Եթէ ոչ եկի և խօսեցայ ընդ նոսա՝ մեղս ոչ ունէին, այլ արդ ոչ ունին պատրուակ մեղացն իւրեանց :

23 Որ զիս ատէ՝ և զհայր իմ ատէ :

24 Եթէ գործս ոչ արարի ի նոսա զոր ոչ արար ոք յաշխարհի՝ մեղս ոչ ունէին, այլ արդ և տեսին և ատեցին զիս և զհայր իմ :

25 Այլ զի լցցի բանն որ գրեալ է յօրինացն նոցա, թէ ատեցին զիս անպատճառ :

26 Եւ յորժամ եկեսցէ օգնական զոր ես առաքեցից ձեզ յաստուծոյ, հոգի ճշմարտութեան որ յհաւրէ ելանէ, նա վկայեսցէ վասն իմ :

27 Եւ դուք վկայեսջիք, զի յառաջ ընդ իս էք :

ԳԼՈՒԽ ԺԶ

1 Զայդ խօսեցայ ընդ ձեզ, զի մի գայթակղեսջիք :

2 Զի զձեզ ի ժողովարանաց հալածեսցեն, այլ գայ ժամ զի ամենայն որ սպանանիցէ զձեզ՝ կարծեսցէ թէ պաշտօն մատուցանէ աստուծոյ :

3 Եւ զայդ առնիցեն ձեզ, զի ոչ ծանեան զհայր և ոչ զիս :

4 Այլ զայս խօսեցայ ընդ ձեզ, զի յորժամ եկեսցէ ժամ նոցա՝ յիշեցուսցէք ձեզ զի ես ասացի ձեզ. և զայս ի սկզբանէ ոչ ասացի ձեզ, զի ընդ ձեզ էի :

5 Եւ արդ երթամ առ հայր իմ որ առաքեաց զիս, և ոչ ոք ի ձէնջ հարցանէ զիս, զուր երթաս :

6 Այլ զի զայս խօսեցայ ընդ ձեզ՝ տրտմութիւն լցաւ ի սիրտս ձեր :

7 Այլ ես զճշմարտութիւն ասեմ ձեզ, զի օգուտ ձեզ է զի ես երթամ, զի եթէ ոչ երթայց՝ օգնականն ոչ գայ առ ձեզ, և եթէ երթայց՝ առաքեցից զնա առ ձեզ :

8 Եւ եկեալ նա՝ յանդիմանեսցէ զաշխարհ վասն մեղաց և վասն արդարութեան և վասն դատաստանի :

9 Վասն մեղաց, զի ոչ հաւատային ի զիս :

10 Վասն արդարութեան, զի առ հայր իմ երթամ, և ոչ տեսանիցէք զիս :

11 Վասն դատաստանի, զի իշխան աշխարհիս այսորիկ դատապարտեալ է :

12 Դեռ բազում ինչ ունիմ ասել ձեզ, այլ ոչ կարէք բերել զայժմ :

13 Իսկ յորժամ եկեսցէ նա հոգի ճշմարտութեան՝ առաջնորդեսցէ զձեզ ի ճշմարտութիւն ամենայն. զի ոչ յինքենէ խօսեսցի, այլ զոր ինչ լուիցէ՝ զայն խօսեսցի, և զգալոցսն յայտնեսցէ ձեզ :

14 Նա զիս փառաւորեսցէ, զի յինէն առնուցու և յայտնեսցէ ձեզ :

15 Ամենայն զոր ինչ ունի հայր՝ իմ է. վասն այսորիկ ասացի, զի յինէն առնուցու և յայտնեսցէ ձեզ :

16 Մի ժամ և ոչ տեսանիցէք զիս, և դարձեալ մի ժամ և տեսանիցէք զիս, զի ես առ հայր իմ երթամ :

17 Ասեն ոմանք ի նոցանէ աշակերտացն միմեանց. զի՞նչ է այս զոր ասէ ցմեզ, մի ժամ և ոչ տեսանիցէք զիս, և դարձեալ մի ժամ և տեսանիցէք զիս, և զի ես առ հայր իմ երթամ :

18 Ասէին ուրեմն. զի՞նչ է այս զոր ասէ մի ժամ, ոչ գիտեմք զինչ խօսի :

19 Գիտաց յիսուս զի կամէին հարցանել զնմանէ, և ասէ ցնոսա. զայդ հարցանէք ընդ միմեանս զի ասացի. մի ժամ և ոչ տեսանիցէք զիս, և դարձեալ մի ժամ և տեսանիցէք զիս :

20 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ, եթէ լայցէք և ողբայցէք դուք, և աշխարհ ուրախ լիցի. դուք տրտմեսջիք, այլ տրտմութիւն ձեր յուրախութիւն դարձցի :

21 Կին յորժամ ծնանի՝ տրտմութիւն ունի, զի եկն ժամ նորա. իսկ յորժամ ծնաւ զմանուկն՝ ոչ յիշէ զտագնապն յուրախութենէ, զի մարդ մի ծնաւ յաշխարհ :

22 Եւ դուք արդ տրտմութիւն ունիք, այլ տեսից զձեզ դարձեալ, և ուրախ լիցի սիրտ ձեր, և զուրախութիւն ձեր ոչ ոք առնուցու ի ձէնջ :

23 Եւ յայնմ աւուր զիս ոչ հարցանիցէք զինչ. ամէն ամէն ասեմ ձեզ, զոր ինչ խնդրիցէք յհաւրէ յանուն իմ՝ տացէ ձեզ :

24 Մինչև ցայժմ ոչ խնդրեցէք զինչ յանուն իմ. խնդրեցէք և առնուցուք, զի ուրախութիւն ձեր լցցի :

25 Զայդ առակս խօսեցայ ընդ ձեզ. եկն ժամ զի ոչ առակս խօսեսցիմ ընդ ձեզ, այլ յայտնի զհաւրէ ձերմէ ծանուցից ձեզ :

26 Յայնմ աւուր յանուն իմ խնդրեսջիք, և ոչ ասեմ ձեզ թէ ես խնդրեցից զհայր վասն ձեր :

27 Զի հայր ինքն սիրէ զձեզ, զի դուք զիս սիրեցէք, և հաւատացէք թէ ես յաստուծոյ ելի :

28 Ելի յհաւրէ և եկի յաշխարհ, դարձեալ թողից զաշխարհ և երթամ առ հայր :

29 Ասեն աշակերտունքն նորա. ահա այժմ յայտնի խօսիս, և ոչ առակս ասես :

30 Արդ գիտեմք զի գիտես զամենայն, և ոչ պիտոյ է քեզ զի ոք հարցանիցէ զքեզ. ընդ այսմ հաւատամք զի յաստուծոյ ելեր :

31 Պատասխանի ետ նոցա յիսուս. արդ հաւատայք :

32 Ահա գայ ժամ և եկն արդէն զի ցրուեսջիք դուք իւրաքանչիւր ոք ի տեղի իւրում, և զիս միայն թողուցուք, և ոչ եմ միայն, զի հայր ընդ իս է :

33 Զայդ խօսեցայ ընդ ձեզ, զի ի մէնջ խաղաղութիւն ունիցիք. ի յաշխարհի նեղութիւն ունիցիք, այլ քաջալերեցարուք, ես յաղթեցի աշխարհի :

ԳԼՈՒԽ ԺԷ

1 Զայդ խօսեցաւ յիսուս, և վերացուցեալ զաչսն իւր յերկինս՝ ասէ. հայր, եկն ժամ, փառաւորեա զորդի քո, զի և որդի քո փառաւորեսցէ զքեզ :

2 Որպէս ետուր նմա զիշխանութիւն ամենայն մարդկան, զի զամենայն զոր ետուր նմա՝ տացէ նոցա կեանս յաւիտենից :

3 Եւ այս է կեանք յաւիտենից, զի ճանաչեսցեն զքեզ զաստուած միայն ճշմարիտ, և զոր առաքեցեր զիս զյիսուս քրիստոս :

4 Ես զքեզ փառաւորեցի յերկրի, զգործն կատարեցի զոր ետուր ինձ զի առնիցեմ :

5 Եւ արդ փառաւորեա զիս դու, հայր, առ քեզ ինքն զփառսն զոր ունէի առ քեզ յառաջ քան զաշխարհ լինել :

6 Յայտնի արարի զանուն քո մարդկան զոր ետուր ինձ յաշխարհէ. քո էին և ինձ ետուր, և զբանն քո պահեցին :

7 Արդ գիտացին զի զամենայն զոր ետուր ինձ՝ յքէ են :

8 Զի զբանս զոր ետուր ինձ՝ ետու նոցա, և նոքա ընկալան, և ճշմարտապէս գիտացին զի յքէ ելի, և հաւատացին զի դու զիս առաքեցեր :

9 Ես վասն նոցա աղաչեմ, ոչ վասն աշխարհի աղաչեմ, այլ վասն որոց ետուր ինձ, զի քո են :

10 Եւ զիմսն ամենայն քո են, և զքոսն իմ են, և փառաւորեցայ ի նոսա :

11 Եւ ոչ եմ ես յաշխարհի, և նոքա յաշխարհի են, և ես առ քեզ գամ. հայր սուրբ, պահեա զնոսա յանուն քո զորս ետուր ինձ, զի եղիցին մի որպէս և մեք :

12 Յորժամ էի ես ընդ նոսա՝ ես պահէի զնոսա յանուն քո զորս ետուր ինձ, և պահպանեցի, և ոչ կորեաւ ոք ի նոցանէ, բայց որդի կորստեան, զի գրոցն լցցի :

13 Եւ արդ առ քեզ գամ, և զայդ խօսիմ յաշխարհի, զի ունիցին զուրախութիւն իմ լցեալ ի նոսա :

14 Ես տուի նոցա զբանն քո, և աշխարհ ատեաց զնոսա, զի ոչ են յաշխարհէ, որպէս և ես ոչ եմ յաշխարհէ :

15 Ոչ աղաչեմ զի առցես զնոսա յաշխարհէ, այլ զի պահեսցես զնոսա ի չարէ :

16 Յաշխարհէ ոչ են, որպէս և ես ոչ եմ յաշխարհէ :

17 Սրբեա զնոսա ճշմարտութեամբ, զի բանն քո ճշմարտութիւն է :

18 Որպէս զիս առաքեցեր յաշխարհ՝ և ես առաքեցի զնոսա յաշխարհ :

19 Եւ վասն նոցա ես զանձն իմ սրբեցի, զի և նոքա սրբեսցին ճշմարտութեամբ :

20 Ոչ վասն այսոցիկ միայն աղաչեմ, այլ և վասն որ հաւատասցեն ի զիս նոցա բանիւ,

21 զի ամենեքին մի լիցին, որպէս դու, հայր, ի մէնջ, և ես ի քեզ, զի և նոքա ի մէնջ մի լիցին, զի աշխարհ հաւատասցէ զի դու զիս առաքեցեր :

22 Եւ ես զփառսն զոր ետուր ինձ՝

ըէից. և բազումք ելլէն յերու-
սաղէմ ՚ի զաւառէ անտի յա-
ռաջագոյն քան զզատիկն, զի
սրբեսցեն զանձինս իւրեանց :

56 Խնդրէին զյն, և ասէին
ընդ միմեանս՝ միտ կայէ ՚ի
տաճարին. զիա՞րդ թուի ձեզ՝
եթէ ոչ գայցէ ՚ի տօն այսր :

57 Պատուէր տուեալ էր
քահանայապետիցն և փարի-
սեցւոց, զի եթէ ոք գիտասցէ
ՅԹ ուր է, գուշակեսցէ ցնմանէ,
զի կալցին զնա :

մ՚օտ էր. ու զատկէն առաջ ան
զաւառէն շատերը երուսաղէմ է-
լան, որ իրենք զիրենք մաքրեն:

56 Յն՚ը կը փրնտռէին, ու ը-
րոր տաճարն էին, միւմիւնզ կը-
սէին՝ ձեզի թուսոր կերեւա՝ աս տո-
նիս (ան) հոս չէ գար մի :

57 Քահանայապետներն ու փա-
րիսեցիները ազրսպարէրէին՝ որ
ՅԹ միը գիտնա անոր ուր ըլլալը,
վլան զբրսւց տա՝ որ ինքը բռնեն:

ԳԼ. ԺԲ.

1 Իսկ յն վեց աւուրբ յառաջ
քան զզատիկն եկն ՚ի բե-
թանիա, ուր էր ղազար մե-
ռեալն, զոր յարոյցն ՚ի մեռե-
լոց :

2 Եւ արարին անդ նմա ընթ-
րիս. և ՚ի սպասաւ կայր մար-
թա, և ղազար մի էր ՚ի բազ-
մելոց ընդ նմա :

3 Իսկ մարեմայ առեալ լի-
տրբ մի իւղոյ նարդեան ապնուի
մեծագնոյ, օծ զոտսն յն՚ի, և
հերսվ իւրով մաքրէր զոտս նո-
բա. և տունն լի եղև ՚ի հոտոյ
իւղոյն :

4 Ասէ մի ոմն յաշակերտաց
անտի՝ յուդա իսկարիովտացի,
որ մատնելոց էր զնա.

5 Ընդէր ոչ եւղդ այդ վա-
ճառեցաւ երիք արեւր դենա-
րի, և տուաւ աղքատաց :

6 .Օայս ասաց՝ ոչ զի զաղ-
քատաց ինչ փոյթ էր նմա.
այլ զի գող էր, և զարկղն
ինքն ունէր, և որ ինչ անկա-
նէրն՝ նա կրէր :

7 Ասէ յն. Թոյլ տուք զմա,

1 Ալ յն՝ զատիկէն վեց օր ա-
ռաջ՝ բեթանիա եկաւ, ան
տեղն որ խագարը մեռեր էր, որ
ինքը մեռելներէն ան յարուցեր-
էր :

2 Ու հոն իրեն ընթրիք ըրին.
ու մարթան սեղանին կը ծառայ-
էր, ու խագարնալ իր հետը սե-
ղան նստողներէն մէկն էր :

3 Ու մարեամը մէկ լիտրըմբ
նարդոսի պատուական սուղ եղ ա-
ռած՝ (անոր) յն ոտքերը օծեց,
ու իր մազերովը անոր ոտքերը
կըսրբէր. ու տունը ան եղկն (ա-
նուշ) հոտովը լեցվեցաւ :

4 Ան՚ը իր աշակերտներէն ալ
մէկը՝ յուդա իսկարիովտացին՝ որ
անիկա ինքը պիտի մատնէր, ը-
սաց.

5 Ինչու աս եղը իրէք հարիւր
դինարը չի ծախվեցաւ, որ աիկըա-
ներուն տրվէր :

6 Ան ըսաց, չէ որ ինքը աի-
կրտներուն վրա հոգ ունէր, հա-
պա՝ որ գող էր. ու գանձանակը
ինքը կըբռնէր, ու հոն ինչը
կնչնարնէ՝ ան ինքը կըպահէր :

7 Յն ալ ըսաւ. իրեն թող որ

զի յօրն պատանաց իմոց պա-
հեսցէ զայդ :
8 Ո՛ աղքատս յամենայն ժամ
ընդ ձեզ ունիք, զիս՝ ոչ յա-
նապազ ընդ ձեզ ունիք :
9 Իբրև գիտաց ժողովուրդ
բազում՝ ի հրէից թէ անդ է՝
եկին, ոչ միայն վասն յի՛ս,
այլ զի և զղազար տեսցեն զոր
յարոյց՝ ի մեռելոց :

10 Խորհուրդ արարին քա-
հանայապետքն՝ զի և զղազար
սպանցեն :
11 Քանզի բազումք՝ ի հրէից
երթային և հաւատային՝ ի յի՛ս :
12 Ի վաղիւ անդր ժողո-
վուրդ բազում որ եկեալ էր՝ ի
տօնն, իբրև լուան եթէ գայ յի՛ս
յերուսաղէմ,
13 Ա՛ռին ոստս արմաւե-
նեաց՝ և ելին ընդ առաջ նո-
ա. աղաղակէին և ասէին .
ովսաննա՛ օրհնեա՛լ որ գայդ
յանուն տն՝ թագաւորդ իս-
րայէլի :
14 Եւ գտեալ յի՛ս էշ մի,
նստաւ՝ ի վերայ նորա . որպէս
և գրեալ է .
15 Մի՛ երկնչեր դո՛ստր սիո-
նի՛, ահա՛ արդ թագաւորդ քո
գայ՝ նստեալ՝ ի վերայ յաւա-
նակի էշոյ :
16 Եւ զայն ինչ՝ ո՛չ գիտա-
ցին աշակերտքն նորա զառա-
ջինն . այլ յորժամ փառաւո-
րեցաւ յի՛ս, յայնժամ յիշեցին
եթէ այն էր որ գրեալն էր վասն
նորա. և զայն արարին նմա :
17 Եւ ժողովուրդն վկայէր՝
որ էր ընդ նմա, եթէ զղազար
կոչեաց ևս՝ ի գերեզմանէն ,
և յարոյց զնա՝ ի մեռելոց :
18 Վասն որոյ և ընդ առաջ
ելեալ ընդ նմա ժողովուրդն՝
զի լուան եթէ արար զհրաշս
զայս :
19 Ասէին ուրեմն փարիսե-
ցիքն ընդ միմեանս . տեսա՛ք
զի ոչ օգնի ինչ՝ ձեզ . ահա՛ աշ-
խարհ ամենայն զհետ նորա
գնաց :
20 Էին ոմանք հեթանոսք
յերթեալ՝ ի տօնն՝ երկրպագել
Աստուծոյ :
21 Եկին ուրեմն առ փիլիպ-
պոս՝ որ էր ի Բեթսայիդա գա-
ւառէ գալիլեացւոց, և խնդրէին
ասելով . տէ՛ր՝ կամիմք զիս-
ուս տեսանել :
22 Եկն փիլիպպոս՝ և ասէ
առ անդրէաս . անդրէաս՝ և
փիլիպպոս՝ ասեն առ յի՛սուս :
23 Եւ յի՛սուս պատասխա-
նի ետ նոցա՝ և ասէ . եկն ժա-
մանակ՝ զի փառաւորեսցի որդի
մարդոյ :
24 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ .
եթէ հատ ցորենոյ՝ որ անկեալ
ի գետին՝ ոչ մեռանի՝ նա մնայ
միայն . իսկ եթէ մեռանի՝ բազ-
մաբեր լինի :
25 Որ սիրէ զանձն իւր՝ կո-
րուսանէ զնա . և որ ատէ զան-
ձն իւր յաշխարհի՝ զնա յան-
ապական կեանս պահէ :
26 Եթէ ոք ինձ ծառայէ՝ զիս
հետևեսցի . և ուր եմ ես՝ անդ
և ծառայ իմ լինի . եթէ ոք ինձ
ծառայէ՝ պատուեսցէ զնա հայր
իմ :
27 Արդ անձն իմ տագնապեալ
է . և զի՞ ասիցեմ . հա՛յր՝ փրկեա՛
զիս յժամուցս յայսմանէ . այլ
վասն այսորիկ եկի յժամուցս
յայսոսիկ :
28 Հա՛յր՝ փառաւորեա՛ զա-
նուն քո . եկն ձայն յերկնից՝
եթէ և փառաւորեցի՛ և կրկին
փառաւորեցից :
29 Ժողովուրդն՝ որ կայր
անդ և լուաւ՝ ասէր թէ որոտ
եղև . այլք ասէին թէ հրեշտակ
խօսեցաւ ընդ նմա :
30 Պատասխանի ետ յի՛սուս
և ասէ . ո՛չ վասն իմ եղև ձայնս
այս, այլ վասն ձեր :
31 Արդ դատաստան է աշ-
խարհիս այսմիկ . արդ իշխան
աշխարհիս այսմիկ հանի՛ արտա-
քս :
32 Եւ ես եթէ բարձցայց՝ ի
երկրէ՝ զամենեսեան ի՛նձ քա-
շեցից :
33 Զայս ասէր՝ նշանակե-
լով՝ զի՞ մահու իմոյ էր մեռա-
նել :
34 Պատասխանի ետ նմա
ժողովուրդն . մեք լուաք յօրէն
եթէ քրիստոս յաւիտեան կա-
նի՝ և զիա՞րդ դու ասես՝ եթէ
պարտ է որդի մարդոյ բարձա-
նել . ո՞վ է որդի մարդոյ այդ :
35 Ասէ ցնոսա յի՛սուս .
դեռ սակաւ ինչ ժամանակ լոյս
ընդ ձեզ է . գնացէ՛ք՝ մինչ լոյս
ընդ ձեզ է՝ զի մի՛ խաւար զձեզ
պատիցէ . և որ գնայ՝ ի խաւա-
րի՝ ո՛չ գիտէ զուր գնայ :
36 Մինչ լոյս ընդ ձեզ է՝ հա-
ւատացէ՛ք՝ ի լոյսն՝ զի որդիք
լուսոյ լիցիք . զայս ասաց յի՛-
սուս՝ և գնաց՝ և ծածկեցաւ
ի նոցանէ :
37 Եւ թէպէտ և այսքան
նշանս արարեալ էր առաջի
նոցա՝ ո՛չ հաւատային՝ ի յի՛ս :
38 Զի բանն Եսայեայ մար-
գարէի լցցի՝ զոր ասաց . տէ՛ր՝
ո՞վ հաւատաց լսելեաց մերոց .
և բազուկ տեառն՝ ո՞ւմ յայտ
եղև :
39 Վասն որոյ ո՛չ կարէին
հաւատալ . զի դարձեալ ասաց
Եսայի .
40 Կուրացոյց զաչս նոցա՝
և խստացոյց զսիրտ նոցա . զի
մի՛ տեսցեն աչօք՝ և մի՛ իմա-
ցեն սրտիւ՝ և դարձցին՝ և ես
բժշկեցից զնոսա :
41 Զայս ասաց Եսայի՝ յո-
րժամ տեսանէր զփառս նորա՝
և խօսեցաւ վասն նորա :
42 Սակայն և ի մեծամեծաց
բազումք հաւատացին՝ ի յի՛սուս .
այլ վասն փարիսեցւոցն՝ ո՛չ
խոստովանէին՝ զի մի՛ ի ժո-
ղովրդենէ հալածեսցին :
43 Սիրեցին զփառս մարդ-
կան՝ քան զփառս Աստուծոյ :
44 Յի՛սուս ուրեմն աղաղա-
կեաց՝ և ասէ . որ հաւատայ ի
յի՛ս՝ ո՛չ հաւատայ ի յի՛ս՝ այլ
ի նա՝ որ առաքեաց զիս :
45 Եւ որ տեսանէ զիս՝ տես-
անէ զնա՝ որ առաքեաց զիս :
46 Ես լոյս յաշխարհ եկի՝
զի ամենայն որ հաւատայ ի յի՛-
ս՝ ի խաւարի մի՛ մնասցէ :
47 Եւ եթէ ոք լուիցէ բանից
իմոց՝ և ո՛չ հաւատասցէ՝ ես ո՛չ
դատեմ զնա . զի ո՛չ եկի զի դա-
տեցից զաշխարհ՝ այլ զի կեն-
դանի արասցեմ զաշխարհ :
48 Որ արհամարհէ զիս՝ և ո՛չ
առնու զբանս իմ՝ ունի որ դա-
տեսցէ զնա . բանն՝ զոր խօսե-
ցայ՝ նա դատեսցէ զնա յա-
ւուր յետնում :
49 Զի ես ո՛չ յանձնէ իմմէ
խօսեցայ . այլ հայրն՝ որ առա-
քեաց զիս՝ նա ինձ պատուէր
ետ՝ զինչ ասիցեմ՝ և զինչ խօ-
սիցիմ :
50 Եւ գիտեմ զի պատուէր
նորա կեանք յաւիտենական են .
արդ զոր ես խօսիմ՝ որպէս ասաց
հայրն՝ ինձ՝ նոյնպէս խօսիմ :

13 Յառաջ քան զտօնն զա-
տկին՝ գիտացեալ յի՛սուս՝ զի
եկն ժամանակ նորա՝ զի անց-
ցէ յաշխարհէս՝ առ հայրն՝ որ
սիրեաց զսեպհականս իւր՝ որ
յաշխարհի՝ մինչև ի վախճան
սիրեաց զնոսա :
2 Ընթրեաց ուրեմն՝ և սատա-
նայ՝ ի սիրտ արարեալ էր՝ յու-
դայի սիմոնի՝ զի մատնեսցէ զնա :
3 Գիտացեալ յի՛սուս՝ զի ա-
մենայն ինչ ետ հայրն՝ ի ձեռս
նորա՝ և զի յԱստուծոյ ել՝ և
առ Աստուած երթայ՝
4 Յարեաւ ընթրեացն՝ և
եդ զհանդերձս իւր՝ և առեալ
սաւան՝ ընդգոտնեցաւ .
5 Ապա ածէ ջուր ի լան՝ և
սկսաւ լուանալ զոտս աշակեր-
տացն՝ և սրբել սաւանաւն՝ ո-
րով ընդգոտնեցաւ :
6 Եկն առ սիմոն պետրոս .
և ասէ ցնա պետրոս . տէ՛ր՝ դու
զոտս իմ լուանա՞ս :
7 Պատասխանի ետ յի՛սուս
և ասէ ցնա . զոր ես առնեմ՝ դու
ո՛չ գիտես զայժմ՝ այլ գիտասցես
յետ այսորիկ :
8 Ասէ ցնա պետրոս . մի՛ լու-
անասցես զոտս իմ յաւիտեան .
պատասխանի ետ նմա յի՛սուս .
եթէ ո՛չ լուանամ զքեզ՝ ո՛չ ունիս
բաժին ընդ իս :
9 Ասէ ցնա սիմոն պետրոս .
տէ՛ր՝ ո՛չ զոտս իմ միայն լուա-
նա՛ս՝ այլ և զձեռս և զգլուխ :
10 Ասէ ցնա յի՛սուս . որ
լուացեալ է՝ պիտոյ ո՛չ ունի
բայց զի զոտս լուանասցէ՝ այլ
մաքուր է ամենայն . և դուք
մաքուր էք՝ բայց ո՛չ ամենա-
քին :
11 Գիտացեալ էր զմատնիչն
իւր . վասն այսորիկ ասաց . ո՛չ
ամենեքին մաքուր էք :
12 Եւ յորժամ լուաց զոտս
նոցա՝ և առ զհանդերձս իւր՝
և նստաւ՝ կրկին ասէ ցնոսա .
գիտէ՞ք զոր արարի ձեզ :
13 Դուք կոչէք զիս՝ վարդա-
պետ և տէր . և լաւ ասէք . զի
եմ և ես :
14 Եթէ ես լուացի զոտս ձեր՝
տէր և վարդապետ . և դուք
պարտ էք միմեանց լուանալ
զոտս :
15 Զի օրինակ ետու ձեզ՝ զի
որպէս ես արարի ձեզ՝ դուք
նոյնպէս արասջիք :
16 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ .
ո՛չ է ծառայ մեծ քան զտէր իւր .
և ո՛չ առաքեալ մեծ քան զառա-
քիչ իւր :
17 Եթէ զայս գիտէք՝ երա-
նելի էք՝ եթէ արասջիք զայն :
18 Ո՛չ ասեմ զամենեսեան
ձեզ . ես գիտեմ զորս ընտրե-
ցի . այլ զի գրոցն լցցի՝ թէ
որ հանդերձ հացի իմում՝ վի-
րաւորեաց զիս զգամ իւր՝ ի
վերայ իմ :
19 Ասեմ ձեզ յաւուր յայսմ
յառաջ քան զլինելն՝ զի երբ
եղիցի՝ հաւատասջիք՝ եթէ ես
եմ :
20 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ .
որ զոք առնուցուն՝ զիս առնու .
և որ զիս առնուցուն՝ զառա-
քեալն իմ առնու :
21 Զայս ասաց յի՛սուս՝ և
տագնապեցաւ հոգւովն՝ և վկա-
յեաց՝ և ասէ . ամէն ամէն ասեմ
ձեզ . եթէ մի՛ ոք ի ձէնջ մատ-
նեսցէ զիս :
22 Նայէին ուրեմն աշակերտքն
միմեանց՝ զի՞ ասիցէ զայդ :
23 Էր ոմն ի նոցանէ՝ յաշա-
կերտացն՝ որ հանդերձ էր ընդ
յի՛սուս՝ զոր սիրէր յի՛սուս .
24 Նշանակեաց ուրեմն սի-
մոն պետրոս նմա՝ և ասէ . ասա՛
ո՞ է զոր ասէ :
25 Եւ նա անկեալ ի կուրծս
յի՛սուսի՝ ասէ ցնա . տէ՛ր՝ ո՞ է
զոր ասէ :
26 Պատասխանի ետ յի՛սուս .
նա է՝ որում ես մատուցից զկտոր
և տացից . և մատուցեալ զկտոր՝
տայ յուդայի սիմոնի՝ իսկարիո-
տացւոյ :
27 Եւ զկտորն յետ առնուն՝
մտանէ յնա սատանայ . ասէ ուրեմն
ցնա յի՛սուս . զոր առնես՝ առ
վաղիւ առ :
28 Եւ ոչ ոք գիտաց ի նս-
տելոցն՝ զի՞ ասաց նմա զայդ :
29 Զի ոմանք կարծէին՝ զի
քսակ ունէր յուդա՝ զի ասէ ցնա
յի՛սուս . զոր ինչ պիտոյ է մեզ
առ տօնին՝ կամ զի՞ մի՛ ինչ
տացէ աղքատաց :
30 Առեալ ուրեմն զկտորն
յուդա՝ անդէն ել . և էր գիշեր :
31 Յորժամ ել՝ ասէ յի՛սուս .
արդ փառաւորեցաւ որդի մար-
դոյ՝ և Աստուած փառաւորեցաւ
ի նմա :
32 Եթէ Աստուած փառա-
ւորեցաւ ի նմա՝ և Աստուած
փառաւորեսցէ զնա ի՛նքն ի
սմա՝ և անդէն փառաւորեսցէ
զնա :
33 Որդեակք՝ ի՛նչ ինչ ընդ
ձեզ եմ ես . ինձ խնդրիցէք .
և որպէս ասացի հրեայոցն՝ եթէ
ուր ես գնամ՝ դուք ո՛չ կարէք
գալ՝ նոյնպէս և ձեզ ասեմ ա-
յժմ :
34 Պատուէր նոր տամ ձեզ՝
զի սիրեսջիք զմիմեանս . որպէս
սիրեցի զձեզ՝ զի և դուք սի-
րեսջիք զմիմեանս :
35 Ասէ ցնա սիմոն պետրոս .
տէ՛ր՝ ո՞ւր գնաս . պատասխա-
նի ետ նմա յի՛սուս . ուր ես գնամ՝
ո՛չ կարես զիս հետևել զայժմ՝
այլ հետևեսցես յետ այսորիկ :
36 Ասէ ցնա պետրոս . տէ՛ր՝
զի՞ ո՛չ կարեմ զքեզ հետևել
զայժմ . զանձն իմ ի վերայ քո
դնեմ :
37 Պատասխանի ետ յի՛սուս .
զանձն քո ի վերայ իմ դնես .
ամէն ամէն ասեմ քեզ . ո՛չ
հաւկի՛ն կանչէ՝ մինչև զերիս
ուրասցես զիս :

14 Մի՛ խռովեսցի սիրտ ձեր .
հաւատայք ի յԱստուած՝ և ի
յիս հաւատայք :
2 Յաւիտենից բնակարանս
կան ի հօր իմում . եթէ ոչ՝ ա-
սացի՞ ձեզ թէ երթամ պատրաս-
տեմ տեղի ձեզ :
3 Եւ եթէ երթիցեմ՝ և պատ-
րաստեցից տեղի ձեզ՝ դարձեալ
գամ և առնում զձեզ առ ի՛նքն
ինձ՝ զի ուր եմ ես՝ և դուք լի-
ցիք :
4 Եւ զուր ես գնամ՝ գիտէք
և զճանապարհն գիտէք :
5 Ասէ ցնա թովմաս . տէ՛ր՝
ո՛չ գիտեմք զուր գնաս՝ և զի՞-
արդ կարեմք զճանապարհն գի-
տել :
6 Ասէ ցնա յի՛սուս . ես եմ
ճանապարհ և ճշմարտութիւն և
կեանք . ոչ ոք գայ առ հայրն՝
բայց ընդ իս :
7 Եթէ ինձ ծանեայք՝ և զհայր
իմ ծանեայք . և յայսմհետէ գի-
տէք զնա՝ և տեսէք զնա :
8 Ասէ ցնա փիլիպպոս . տէ՛ր՝
ցո՛ մեզ զհայր՝ և բաւական է
մեզ :
9 Ասէ ցնա յի՛սուս . այդ-
քան ժամանակ ընդ ձեզ եմ՝ և
ո՛չ ծանեար զիս փիլիպպոս .
որ տեսանէ զիս՝ տեսանէ զհայր .
և դու զի՞արդ ասես՝ ցո՛ մեզ
զհայր :
10 Ո՛չ հաւատայ՞ դու՝ եթէ
ես ի հայրն եմ՝ և հայրն ի մէ՞ն
է . զբանս զոր ես խօսիմ ընդ
ձեզ՝ ո՛չ յանձնէ իմմէ խօսիմ .
այլ հայրն՝ որ յիս բնակեալ է՝
նա գործէ զգործս :
11 Հաւատայք ինձ՝ եթէ ես
ի հայրն եմ՝ և հայրն ի մէ՞ն է .
եթէ ոչ՝ գործոցն հաւատայք :
12 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ .
որ հաւատայ ի յիս՝ զգործս զոր
ես գործեմ՝ նա և նա գործեսցէ .
և մեծագոյնս քան զայս գործեսցէ .
զի ես առ հայրն իմ երթամ :
13 Եւ զամենայն զոր ինչ
խնդրիցէք յանուն իմ՝ զայն
առնում . զի փառաւորեսցի հայր
ի որդւոյ :
14 Եթէ ինչ խնդրիցէք յա-
նուն իմ՝ զայն առնում :
15 Եթէ սիրէք զիս՝ զպատ-
ուիրանս իմ պահեսջիք :
16 Եւ ես խնդրեցից զհայր՝
և զայլ մխիթարիչ տացէ ձեզ՝
զի ընդ ձեզ յաւիտեան կացցէ .
17 Զհոգին ճշմարտութեան՝
զոր աշխարհ ո՛չ կարէ առնուլ .
զի ո՛չ տեսանէ զնա՝ և ո՛չ ծա-
նուցանէ զնա . դուք ծանիցէք
զնա՝ զի ընդ ձեզ բնակեալ է՝
և ի ձեզ լինի :
18 Ո՛չ թողից զձեզ որբս .
եկից առ ձեզ :
19 Մի՛ ևս ոչ ինչ է աշխարհի
զի տեսանիցէ զիս . այլ դուք
տեսանիցէք զիս՝ զի ես կեայց՝
և դուք կեայցէք :
20 Յայնմ աւուր գիտասջիք
զի ես ի հօր իմում եմ՝ և դուք
ի մէնջ՝ և ես ի ձեզ :
21 Որ ունի զպատուիրանս
իմ՝ և պահէ զնոսա՝ նա է որ
սիրէ զիս . և որ սիրէ զիս՝ սի-
րեսցի յհաւր իմմէ՝ և ես սի-
րեցից զնա՝ և յայտնեցից նմա
զանձն իմ :
22 Ասէ ցնա յուդա՝ ո՛չ իսկա-
րիովտացի՝ տէ՛ր՝ զի՞ արդ յայ-
տնելոց ես զանձն քո մեզ՝ և ո՛չ
աշխարհի :
23 Պատասխանի ետ յի՛սուս
և ասէ ցնա . եթէ ոք սիրէ զիս՝
զբանս իմ պահեսցէ . և հայր
իմ սիրեսցէ զնա՝ և առ նա եկ-
ցուք՝ և բնակութիւն առ նմա
առնուցուք :
24 Որ ոչ սիրէ զիս՝ զբանս
իմ ո՛չ պահէ . և զբանն՝ զոր
լուայք՝ ո՛չ է իմ՝ այլ հաւր՝ որ
առաքեաց զիս :
25 Զայս ասացի ձեզ՝ ընդ
ձեզ կացեալ :
26 Բայց մխիթարիչն՝ հոգին
սուրբ՝ զոր առաքեսցէ հայր
յանուն իմ՝ նա ուսուսցէ ձեզ
զամենայն՝ և յիշեցուսցէ ձեզ
զամենայն զոր ինչ ասացի ես
ձեզ :
27 Խաղաղութիւն թողից
ձեզ՝ զխաղաղութիւն իմ տամ
ձեզ . ո՛չ որպէս աշխարհ տայ՝
ես տամ ձեզ . մի՛ խռովեսցի
սիրտ ձեր՝ և մի՛ երկնչիցին :
28 Լուարուք զոր ասացի ձեզ .
ես երթամ՝ և գամ առ ձեզ .
եթէ սիրէիք զիս՝ ուրախ լի-
նէիք՝ զի ասացի թէ երթամ առ
հայր . զի հայր իմ մեծ է քան
զիս :
29 Եւ արդ ասացի ձեզ յա-
ռաջ քան զլինելն՝ զի յորժամ
եղիցի՝ հաւատասջիք :
30 Ո՛չ բազում ինչ խօսեցայց
ընդ ձեզ . զի գայ իշխան աշ-
խարհիս այսմիկ՝ և ի ես ո՛չ ինչ
գտանէ :
31 Այլ զի գիտասցէ աշխարհ
զի սիրեմ զհայր՝ և որպէս ետ
ինձ հայրն՝ նոյնպէս առնեմ .
յարուցէ՛ք՝ երթա՛նք յայսմանէ :

15 Ես եմ որթատունկ ճշմա-
րիտ՝ և հայրն իմ հողագործ է :
2 Զամենայն ոստ ի յիս՝ որ
ո՛չ պտղաբերէ՝ զնա կտրէ . և
զամենայն որ պտղաբերէ՝ զնա
մաքրէ՝ զի առաւել պտղաբե-
րեսցէ :
3 Դուք մաքուր էք՝ վասն
բանին՝ զոր խօսեցայ ընդ ձեզ :
4 Բնակեցարուք ի յիս՝ և ես
ի ձեզ . որպէս ոստն ո՛չ կարէ
պտուղ բերել յինքենէ՝ եթէ ոչ
բնակեսցէ ի վերայ որթատնկին՝
նոյնպէս և դուք՝ եթէ ի յիս ո՛չ
բնակեսջիք :
5 Ես եմ որթատունկ՝ դուք
ոստք . որ բնակեալ է ի յիս՝ և
ես ի նմա՝ նա պտղաբերէ բազ-
մաբեր . զի առանց ինձ ո՛չ կա-
րէք առնել զինչ :
6 Եթէ ոք ո՛չ բնակեսցէ ի
յիս՝ արտաքս հանի՛ իբրև զոստ
և չորասցի . և ժողովեսցեն զնա
և ի հուր արկցեն՝ և այրեսցի :
7 Եթէ բնակեսջիք ի յիս՝ և
բանք իմ ի ձեզ բնակեսցին՝ զոր
կամիցիք խնդրեցէ՛ք՝ և եղիցի
ձեզ :
8 Յայսմ փառաւորեցաւ հայր
իմ՝ զի պտուղ բազում բերիցէք՝
և լինիցիք աշակերտք իմ :
9 Որպէս սիրեաց զիս հայրն՝
և ես սիրեցի զձեզ . բնակեցարուք
ի սիրոյ իմում :
10 Եթէ զպատուիրանս իմ
պահեսջիք՝ բնակեսջիք ի սի-
րոյ իմում . որպէս և ես զպա-
տուիրանս հաւր իմոյ պահեցի՝
և բնակեալ եմ ի սիրոյ նորա :
11 Զայս ասացի ձեզ՝ զի ու-
րախութիւն իմ ի ձեզ բնակեսցի՝
և ուրախութիւն ձեր լցցի :
12 Այս է պատուէր իմ՝ զի
սիրեսջիք զմիմեանս՝ որպէս
սիրեցի զձեզ :
13 Ոչ ոք ունի սէր մեծ քան
զայս՝ զի զանձն իւր դիցէ ոք
վասն բարեկամաց իւրոց :
14 Դուք բարեկամք իմ էք՝
եթէ առնիցէք զոր ես պատուի-
րեմ ձեզ :
15 Ո՛չ ասեմ զձեզ ծառայս .
զի ծառայ ո՛չ գիտէ զինչ առնէ
տէր նորա . այլ ասացի զձեզ
բարեկամս . զի զամենայն զոր
ինչ լուայ ի հաւրէ իմմէ՝ ծա-
նուցի ձեզ :
16 Ո՛չ դուք զիս ընտրեցէք .
այլ ես ընտրեցի զձեզ՝ և կար-
գեցի զձեզ՝ զի երթիցէք և պտուղ
բերիցէք՝ և պտուղ ձեր մնասցէ .
զի զամենայն զոր ինչ խնդրիցէք
յհաւրէ յանուն իմ՝ տացէ ձեզ :
17 Զայս պատուիրեմ ձեզ՝
զի սիրեսջիք զմիմեանս :
18 Եթէ աշխարհ ատիցէ զձեզ՝
գիտասջիք զի զիս նախ քան
զձեզ ատեաց :
19 Եթէ աշխարհէ էիք՝ աշ-
խարհ զիւրն սիրէր . այլ զի ո՛չ
էք աշխարհէ՝ այլ ես ընտրե-
ցի զձեզ յաշխարհէ՝ վասն այ-
սորիկ ատէ զձեզ աշխարհ :
20 Յիշեցէ՛ք զբանն՝ զոր ես
ասացի ձեզ . ո՛չ է ծառայ մեծ
քան զտէր իւր . եթէ զիս հալա-
ծեցին՝ և զձեզ հալածեսցեն .
եթէ զբանս իմ պահեցին՝ և զձեր
պահեսցեն :
21 Այլ զայս ամենայն առնիցեն
ձեզ վասն անուան իմոյ . զի ո՛չ
գիտեն զհայր՝ որ առաքեաց զիս :
22 Եթէ ո՛չ եկի և խօսեցայ
ընդ նոսա՝ մեղս ո՛չ ունէին .
արդ ոչ ունին պատրուակ մե-
ղացն իւրեանց :
23 Որ զիս ատէ՝ և զհայր իմ
ատէ :
24 Եթէ գործս ոչ արարի ի
նոսա՝ զոր ոչ ոք այլ արար՝ մե-
ղս ո՛չ ունէին . արդ և տեսին
և ատեցին զիս և զհայր իմ :
25 Այլ զի լցցի բանն՝ որ
գրեալ է յօրէնսդրութեան նո-
ցա՝ թէ ատեցին զիս անպատ-
ճառ :
26 Եւ յորժամ եկեսցէ մխի-
թարիչն՝ զոր ես առաքեցից ձեզ
յհաւրէ՝ հոգին ճշմարտութեան՝
որ յհաւրէ ելանէ՝ նա վկայեսցէ
վասն իմ :
27 Եւ դուք վկայեսջիք՝ զի
յսկզբանէ ընդ ինձ էք :

16 Զայս ասացի ձեզ՝ զի մի՛
գայթակղեսջիք :
2 Զի զձեզ հալածեսցեն ի
ժողովարանաց . այլ գայ ժամ՝
զի ամենայն որ սպանանիցէ զձեզ՝
կարծեսցէ թէ պաշտօն մատու-
ցանէ Աստուծոյ :
3 Եւ զայս առնիցեն ձեզ՝ զի
ո՛չ ծանեան զհայր՝ և ո՛չ զիս :
4 Այլ զայս ասացի ձեզ՝ զի
յորժամ եկեսցէ ժամ նոցա՝ յի-
շեսջիք զի ասացի ձեզ . և զայս
ոչ ասացի ձեզ յսկզբանէ՝ զի
ընդ ձեզ էի :
5 Եւ արդ երթամ առ հայր
իմ՝ և ո՛չ ոք ի ձէնջ հարցա-
նէ զիս՝ ո՞ւր երթաս . այլ զի
զայս ասացի ձեզ՝ տրտմու-
թիւն լցաւ սիրտ ձեր :
6 Այլ ես զճշմարտութիւն
ասեմ ձեզ . օգուտ է ձեզ զի ես
երթամ . զի եթէ ո՛չ երթայց՝
մխիթարիչն ո՛չ գայ առ ձեզ .
եթէ երթիցեմ՝ առաքեցից զնա
առ ձեզ :
7 Եւ եկեալ նորա՝ յանդի-
մանեսցէ զաշխարհ վասն մե-
ղաց՝ և վասն արդարութեան՝
և վասն դատաստանի :
8 Վասն մեղաց՝ զի ո՛չ հա-
ւատային ի յիս :
9 Վասն արդարութեան՝ զի
առ հայր իմ երթամ՝ և ո՛չ տես-
անիցէք զիս :
10 Վասն դատաստանի՝ զի
իշխան աշխարհիս այսմիկ դա-
տապարտեալ է :
11 Ունիմ բազում ինչ ասել
ձեզ՝ այլ ո՛չ կարէք տանել
զայժմ :
12 Եւ յորժամ եկեսցէ նա՝
հոգին ճշմարտութեան՝ ուսու-
ցանիցէ ձեզ զամենայն ճշմա-
րտութիւն . զի ո՛չ խօսեսցի ի
ձենջ՝ այլ զոր ինչ լուիցէ՝ խօ-
սեսցի . և զգալոցսն ծանուցա-
նիցէ ձեզ :
13 Նա փառաւորեսցէ զիս .
զի յիմմէ առնուցու՝ և ծանու-
ցանիցէ ձեզ :
14 Զամենայն զոր ինչ ունի
հայր՝ իմ են . վասն այսորիկ
ասացի՝ զի յիմմէ առնուցու՝ և
ծանուցանիցէ ձեզ :
15 Մի՛ քիչ և ո՛չ տեսանիցէք
զիս . և դարձեալ մի՛ քիչ և տես-
անիցէք զիս . զի ես առ հայր
երթամ :
16 Ասացին ուրեմն ոմանք ի
նոցանէ՝ աշակերտացն . զի՞ ասէ
մեզ զայդ . մի՛ քիչ և ո՛չ տես-
անիցէք զիս . և դարձեալ մի՛
քիչ և տեսանիցէք զիս . և զի՞
ասէ՝ զի ես առ հայր երթամ :
17 Ասէին ուրեմն . զի՞ է այդ
զոր ասէ մեզ՝ մի՛ քիչ . ո՛չ գի-
տեմք զի՞ խօսի :
18 Գիտացեալ յի՛սուս՝ զի
կամէին հարցանել զնա՝ ասէ
ցնոսա . զայդ հարցանէք ընդ
միմեանս՝ զոր ասացի . մի՛ քիչ
և ո՛չ տեսանիցէք զիս . և դար-
ձեալ մի՛ քիչ և տեսանիցէք
զիս :
19 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ .
եթէ դուք լայք և ողբայք՝ և
աշխարհ ուրախ լինիցի . դուք
տրտմեսջիք՝ այլ տրտմութիւն
ձեր յուրախութիւն դարձցի :
20 Կին յորժամ ծնանի՝ տրտ-
մութիւն ունի՝ զի եհաս ժամ
նորա . այլ յորժամ ծնցի մանուկ՝
ոչ յիշէ զնեղութիւնն՝ ուրախ
լինելով՝ զի մարդ մի ծնաւ յաշ-
խարհ :
21 Նոյնպէս և դուք տրտմու-
թիւն ունիք արդ . այլ տեսից
զձեզ՝ և ուրախ լինիցի սիրտ
ձեր՝ և զուարճութիւն ձեր ո՛չ
ոք առնուցու ի ձէնջ :
22 Եւ ի յաւուր յայնմ զիս ո՛չ
հարցանիցէք ինչ . ամէն ամէն
ասեմ ձեզ . զոր ինչ խնդրիցէք
յհաւրէ յանուն իմ՝ տացէ ձեզ :
23 Մինչև ցայժմ ո՛չ խնդրե-
ցէք ինչ յանուն իմ . խնդրեցէ՛ք՝
և առնուցուք՝ զի ուրախութիւն
ձեր լցցի :
24 Զայս առակս ասացի ձեզ .
եկեսցէ ժամ՝ յորում ո՛չ առակս
խօսեսցիմ ընդ ձեզ՝ այլ յայտ-
նապէս ի հաւրէ ծանուցանիցեմ
ձեզ :
25 Յայնմ աւուր յանուն իմ
խնդրեսջիք . և ո՛չ ասեմ ձեզ
թէ ես աղաչեցից զհայր վասն
ձեր :
26 Զի ինքն հայր սիրէ զձեզ .
զի դուք զիս սիրեցէք՝ և հա-
ւատացէք թէ ես յԱստուծոյ ել :
27 Ելի յհաւրէ՝ և եկի յաշ-
խարհ . դարձեալ թողից զաշ-
խարհ՝ և երթամ առ հայր :
28 Ասեն ցնա աշակերտքն
նորա . ահա՛ արդ յայտնապէս
խօսիս՝ և ո՛չ առակս ասես .
29 Արդ գիտեմք զի գիտես
զամենայն՝ և ո՛չ պիտոյ է քեզ
զի ոք հարցանիցէ զքեզ . վասն
այսորիկ հաւատամք զի յԱս-
տուծոյ ելեր :
30 Պատասխանի ետ նոցա յի՛-
սուս՝ և ասէ . արդ հաւատայք :
31 Ահա՛ գայ ժամ՝ և եկեալ
է՝ զի ցրուեսջիք դուք իւրա-
քանչիւր ի տեղի իւրում՝ և զիս
միայնակ թողուցուք . և ո՛չ եմ
միայնակ՝ զի հայր ընդ իս է :
32 Զայս ասացի ձեզ՝ զի ի
յիս խաղաղութիւն ունիցիք .
ի յաշխարհի նեղութիւն ունիք .
այլ քաջ լերուք՝ ես յաղթեցի
աշխարհի :

17 Զայս խօսեցաւ յի՛սուս՝
և վերացուցեալ զաչս իւր յեր-
կին՝ ասէ . հա՛յր՝ եկն ժամ .
փառաւորեա՛ զորդի քո՝ զի և
որդի քո փառաւորեսցէ զքեզ .
2 Որպէս ետուր նմա զիշ-
խանութիւն ամենայն մարմնոյ՝
զի զամենայն զոր ետուր նմա՝
տացէ նոցա կեանս յաւիտենա-
կան :
3 Եւ սա է յաւիտենական կեանս՝
զի ծանիցեն զքեզ՝ զմի՛ ճշմա-
րիտ Աստուած՝ և զոր առաքե-
ցեր զյի՛սուս քրիստոս :
4 Ես զքեզ փառաւորեցի յեր-
կրի . զգործն կատարեցի՝ զոր
ետուր ինձ՝ զի արասցեմ :
5 Եւ արդ փառաւորեա՛ զիս
դու հայր՝ առ քեզ՝ փառաւ-
քով՝ զոր ունէի առ քեզ՝ յա-
ռաջ քան զլինելն աշխարհի :
6 Յայտնեցի զանուն քո մար-
դկան՝ զորս ետուր ինձ յաշ-
խարհէ . քո էին՝ և ինձ ետուր
զնոսա՝ և զբանն քո պահեցին :
7 Արդ գիտացին՝ զի զամե-
նայն զոր ինչ ետուր ինձ՝ յքէ՛
են .
8 Զի զբանս զոր ետուր ինձ՝
տուի նոցա . և նոքա ընկալան՝
և ճշմարտապէս գիտացին՝ զի
յքէ՛ ելի . և հաւատացին՝ զի դու
զիս առաքեցեր :
9 Ես վասն նոցա աղաչեմ .
ո՛չ վասն աշխարհի աղաչեմ՝
այլ վասն նոցա՝ զորս ետուր
ինձ . զի քո են :
10 Եւ զիմսն ամենայն քո են՝
և զքոսն իմ են . և փառաւորե-
ցայ ի նոսա :
11 Եւ ես ոչ եմ այլ յաշխարհի՝
և նոքա յաշխարհի են՝ և ես առ
քեզ գամ . հա՛յր սուրբ՝ պահեա՛
զնոսա յանուանդ քում՝ զորս
ետուր ինձ . զի եղիցին մի՛ ինչ
որպէս և մեք :
12 Յորժամ էի ընդ նոսա՝ ես
պահէի զնոսա յանուանդ քում .
զորս ետուր ինձ՝ պահեցի . և
ոչ ոք կորեաւ ի նոցանէ՝ բայց
որդի կորստեան . զի գրոցն լցցի :
13 Եւ արդ առ քեզ գամ . և
զայս խօսիմ յաշխարհի՝ զի
ունիցին զուրախութիւն իմ լցեալ
յիւրեանս :
14 Ես տուի նոցա զբանն քո .
և աշխարհ ատեաց զնոսա . զի
ո՛չ են յաշխարհէ՝ որպէս և ես
ո՛չ եմ յաշխարհէ :
15 Ո՛չ խնդրեմ զի տարցես
զնոսա յաշխարհէ՝ այլ զի պահես
զնոսա ի չարէ :
16 Ո՛չ յաշխարհէ են՝ որպէս
և ես ո՛չ եմ յաշխարհէ :
17 Սր

18 Եւ վասն այնորիկ ընդառաջ եղև նմա Ժողովուրդն, զի լուան եթէ զայն նշանս առեալ էր նորա :

19 Իսկ փարիսեցիքն ասէին ընդ միմեանս. տեսանէք՝ զի ոչինչ օգուտ. ահաւասիկ աշխարհ ամենայն զկնի նորա գնաց :

20 Էին ոմանք և հեթանոսք յելելոցն անդր, զի երկիր պագանիցեն ի տօնին.

21 Նոքա մատեան առ փիլիպպոս՝ որ ի բեթսայիդայ գաւղեացւոցն էր, աղաչէին զնա և ասէին. տէր՝ կամիմք զյի տեսանել :

22 Գայ փիլիպպոս և ասէ ցանդրէաս : անդրէաս և փիլիպպոս ասեն ցյի :

23 Եւ յի պատասխանի ետ նոցա՝ և ասէ. եհաս ժամ զի փառաւորեսցի որդի մարդոյ :

24 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ. եթէ ոչ հատն ցորենոյ անկեալ յերկիր մեռանիցի, ինքն միայն կայ. ապա թէ մեռանիցի, բազում արդիւնս առնէ:

25 Որ սիրէ զանձն իւր՝ արձակէ զնա. և որ ատեայ զանձն իւր յաշխարհիս յայսմիկ, ի կեանսն յաւիտենականս պահեսցէ զնա :

26 Եթէ ոք զիս պաշտիցէ, զկնի իմ եկեսցէ. և ուր եմն եմ, անդ և պաշտօնեայն իմ եղիցի : եթէ ոք զիս պաշտիցէ, պատուեսցէ զնա Հայրն իմ:

27 Հայդ այժմ անձն իմ խռովեալ է. և զինչ ասացից՝ եթէ Հայր՝ ապրեցո զիս ի ժա-

18 Որ անոր համար ան ժողովուրդնալ իրեն դիմացն ելաւ. ինչու որ՝ լսեցին թէ ան հրաշքը ինքը ըրեր էր :

19 Ֆարիսեցիները իրարու մէջ կըսէին. կըտեսնէք մի, որ ձարմը չէք կրնար ընել. հանա՝ աշ լսրը աշխարք անոր ետևէն գնաց :

20 Հոն՝ քանիմը հեթանոսներալ կային՝ որ եկերէին, որ տօնին օրը երկրպագութեան ըլլան :

21 Անոնք փիլիպոսին դիմացն ելան՝ որ ինքը գալիլեացոց բեթսայիդայէն էր, իրեն կպաղէին ու կրսէին. տէր՝ յի կուզենք տեսնել :

22 Փիլիպոսնալ կուգա ու անդրիասին կրսէ : անդրիասն ու փիլիպոսը (միասեղ) յի կըսեն :

23 Յի՝ ալ անոնց պատասխան տրվաւ՝ ու ըսաց. ալ ժամանակը հասաւ՝ որ որդին մարդոյ պիտի փառաւորվի :

24 Ճշմարիտ (ամէն) ձեզի կըսեմ, որ թէ ցորենին հատիկը գետինը չիյնա (ու) մեռնի, ինքը միսակ կըմընա. հապա թէ որ մեռնի՝ շատ բերքեր կուտա :

25 Ան որ իր անձը կրսիրէ՝ (անիկա) ան պիտի արձրկէ (կորսնցնէ). ու ան՝ որ աս աշխարքիս մէջ իր անձը կատէ, անիկա յաւիտենական կենաց մէջ կըպահէ:

26 Թէ որ ինձի կըծառայէ՝ (ան) իմ ետևէս կուգա, ու ուր որ ես եմ՝ իմ պաշտօնեաս ալ հոն կըլլա : (ու) թէ որ ինձի ծառայէ՝ իմ Հայրս ալ անիկա կըվեծարէ :

27 Մխան թէ՝ հիմա իմ անձս նեղքելված է. ու ես ինչ ըսեմ, որ՝ Հայր՝ իս աս ատենէս խալսէ.

մանակէ ասոի յայսմանէ· այլ վասն այնորիկ եկի ՚ի ժամս յայս :

28 Ասէր՝ փառաւորեա զորդի քո: եկն բարբառ յերկնից· և փառաւորեցի, և դարձեալ փառաւորեցից :

29 Եւ ժողովուրդն որ կայր և լսէր, ասէին՝ որոտումն լինել· ելքն ասէին, հրեշտակ խօսեցաւ ընդ նմա :

30 Պատասխանի ետ յի՝ և ասէ· ոչ վասն իմ ինչ եկն բարբառս այս, այլ վասն ձեր:

31 Այժմիկ դատաստան է աշխարհիս այսորիկ· այժմիկ իշխան աշխարհիս այսորիկ ընկեսցի արտաքս :

32 Եւ ես՝ յորժամ բարձրացայց յերկրէ, զամենեսեան ձգեցից առ իս :

33 Այս ասէր, նշանակել թէ որով մահու մեռանելոց իցէ :

34 Պատասխանի ետ նմա ժողովուրդն· մեք լուաք յօրինացն՝ եթէ քրիստեան կայ, և դու զիարդ ասես՝ թէ պարտ է բարձրանալ որդւոյ մարդոյ· ով է այն որդին մարդոյ :

35 Ասէ ցնոսա յի· փոքր մեւս ժամանակ լոյս ընդ ձեզ է· գնացէք մինչեւ զլոյսն ունիք, զի մի խաւար ձեզ հասցէ· զի որ գնայ ՚ի խաւարի, ոչ գիտէ յո երթայ :

36 Մինչեւ զլոյսն ընդ ձեզ ունիք՝ հաւատացէք ՚ի լոյսն, զի որդիք լուսոյ եղիջիք : զայս խօսեցաւ յի, և չոգաւ՝ թաքեաւ ՚ի նոցանէ :

37 Եւ այնչափ նշանս արա-

ալ ինոսոր, որ (եւ՝ բնաւն) աս ժամանակիս համար եկա :

28 Հայր՝ քու որդիդ փառաւորէ : երկրնքէն ալ ձան եկաւ (թէ, քեզ) փառաւորեցիմ, ու նորէն ալ պիտի փառաւորեմ:

29 Ժողովուրդնալ որ (հոն) կեցեր՝ ու (աս) կըսեր, կըսէին որ երկինքը կրոտնա· կէսերնինալ կըսէին՝ որ իրեն հետ հրեշտակմը խօսեցաւ :

30 Ցո դարձաւ ու (անոնց) ըսաց· աս ձանրս ինձի համար չեկաւ՝ հապա ձեզի համար :

31 Հիմա աս աշխարքիս դատաստանը կըլայ կոր· հիմա աս աշխարքիս իշխանը դուրս կը վռընտըվի :

32 Ու ես ալ երբոր երկիրքէն վեր բարձրընամ, ամմէնքը ինձի պիտի քաշեմ :

33 Աս բանըս կըսէր՝ որ ցըցունէ թէ (ինքը) ինչ կերպ մահով պիտոր մեռնի :

34 Ժողովուրդը իրեն պատասխան տըվաւ· մենք օրէնքէն լսեր ենք որ՝ քրիստոսը յաւիտեան պիտի կենա, ու դուն ինոսոր կրսես, թէ պիտի է որ՝ որդին մարդոյ բարձրըննա· ով է ան որդին մարդոյ :

35 Ցո անոնց ըսաց· քիչմը ատենալ դեռ լուսը ձեր հետն է, գացէք՝ քանի որ լուսը ունիք, որ մութը վրանիդ չի հասնի· պատճառը՝ ան որ մութուն կերթա՝ (ինքը) չի գիտեր ուր կերթա :

36 Քանի որ լուսը ձեր հետն ունիք՝ լուսուն հաւատացէք, որ լուսուն որդիքը ըլլաք : աս բանը յի (անոնց) խօսեցաւ, ու ալ գնաց իրենցմէ երեսը պահեց :

37 Ու անքան հրաշքներ անոնց

բեմ՝ էր առաջի նոցա, և նո՛ քա ոչ չաւատային ՚ի նա :

38 Զի լցցի բանն Եսայեայ մարգարէի՝ զոր ասացն . Տէր՝ ո՞ չաւատաց ՚ի լուր մեր, և բազուկ Տեառն ո՞ւմ յայտնեցաւ :

39 Վասն այնորիկ ոչ կա՛ րէին հաւատալ, զի միւսան՛ գամ ասէ Եսայի ,

40 Թէ կուրացոյց զաչս նո՛ ցա, և ամրեցոյց զսիրտս նոցա. զի մի տեսցեն աչօք, և իմա՛ ցին սրտիւք, և դարձցին՝ և բժշկեցից զնոսա :

41 Զայս ասաց Եսայի՝ զի հասցէ զփառսն նորա, և խօսե՛ ցաւ վասն նորա :

42 Բայց սակայն և յիշխա՛ նաց անտի բազումք հաւատա՛ ցին ՚ի նա . այլ վասն փարի՛ սեցւոցն ոչ յայտնէին, զի մի՝ ՚ի ժողովրդենէն ելանիցեն :

43 Քանզի սիրեցին զփառս մարդկան, առաւել քան զը՛ փառս Այ :

44 Եւ յի՛ սաղաղակէր և ա՛ սէր· որ հաւատայ յիս, ոչ հա՛ ւատայ յիս , այլ յայն որ ա՛ ռաքեացն զիս :

45 Եւ որ տեսանէ զիս , զայն տեսանէ՝ որ առաքեացն զիս :

46 Ես՝ լոյս յաշխարհ եկի . զի ամենայն որ հաւատայ յիս , ՚ի խաւարի մի մնասցէ :

47 Եւ եթէ ոք լուիցէ բա՛ նից իմոց՝ և ոչ պահեսցէ, ես ոչ դատիմ զնա . քանզի ոչ եկի թէ դատեցայց զաշխարհ , այլ զի փրկեցից զաշխարհ :

48 Որ անարգէ զիս՝ և ոչ ըն՛ դունի զբանս իմ, զոյ որ դատի զնա . բանն զոր ես խօ՛ ղիմացը ըստիքը, ու անոնք իրն չէին հաւատար :

38 Որ՝ եսայի մարգարէին խօս՛ կը կատարվի՝ որ ըսաց . Տէր՝ ով՛ մեզ լըսածին ով հաւատաց, ու Տէրը ուժը որուն յայտնըվեցաւ :

39 Այնոր համար չէին կրնար հաւատալ, որ միւսմալ (ասանկ) կըսէ եսային ,

40 Թէ անոնց աչվըներնին կուր՛ ցուց , ու սրտերնին թըմրեցուց· որ աչքով չի տեսնան, ու սրտով չիմանան, ու դառնան՝ ու (ես) անոնք բժշկեմ :

41 Եսային աս (բանս) ըսաց, երբոր իրն փառքը տեսաւ, ու անոր համար խօսեցաւ :

42 Այսուամենայնի՝ ան իշ խաններէն ալ շատը իրն հաւա՛ տացին· բայց փարիսեցիներուն պատճառվը՝ չէին յայտներ, որ ժողովարանէն դուրս չհյնան :

43 Ինչու որ՝ մարդոց (տըված) փառքը էվելի սիրեցին՝ քան թէ Այ փառքը :

44 Ու յի՛ ձանր կըվէրցնէր ու կըսէր . ան որ ինծի կը՛ հաւատա՝ անիկա ինծի չի հաւատար, հա՛ պա անոր՝ որ իս խրըկեց :

45 Ու ան որ իս կը՛ տեսնէ, ան՝ (անիկա) կը՛ տեսնէ՝ որ իս խրը՛ կեց :

46 Ես լուս՝ աշխարքը եկա՛ որ ամէն ովոր ինծի հաւատա՝ մըթնուն մէջը չնմնա :

47 Ու թէ որ մէկը իմ խօսկե՛ րըս լսէ՝ ու չի պահէ, անիկա ես չեմ դատեր . պատճառը՝ ես չե՛ կա որ աշխարքը դատեմ, հապա որ աշխարքը փրկեմ :

48 Ան որ իս վար կըշարնի՝ ու իմ բսածներըս չի ընդունիր , ա՛ նիկա դատողը՝ ան խօսկը կըլա՛

սեցայ՝ նա դատի զնա յաւուրն յետնում:

49 Ո՛չ ի ես յանձնէ իմմէ ո՛չ խօսեցայ. այլ որ առաքեացն զիս հայրն, նա ետ ինձ պատուէր՝ զինչ ասասցից, և զինչ խօսեցայց:

50 Եւ գիտեմ եթէ պատուէրն այն՝ կեանք են յաւիտենականք: արդ՝ զոր ես ինն խօսիմ, որպէս ասաց ինձ հայրն, այնպէս խօսիմ:

որ ես խօսեցա, որ ան՝ ետկի օրը ինքը պիտի դատէ:

49 Ինչու որ՝ ես (ան՝) ինքիրմէս չե խօսեցա. հապա՝ հայրը որ իս խրկեց, ինքը ինծի պատսպրեց՝ ինչ որ պիտի ըսեմ ու ինչ խօսիմ:

50 Ու գիտեմ որ՝ ան (իր) պատսպրածը՝ յաւիտենական կեանք է: ուստի ինչ որ ես կըխօսիմ, ինտոր որ հայրը ինծի ըսաւ՝ անանկ կըխօսիմ:

ԳԼ. Ժ.

1 Յառաջագոյն քան զտօնն զատկի, գիտաց յի՝ թէ հասեալ է ժամ նորա՝ զի փոխեսցի յաշխարհէ աստի առ հայր: սիրեաց զիւրսն՝ որ յաշխարհի աստ են, ՚ի սպառ սիրեաց զնոսա:

2 Եւ ՚ի լինել ընթրեացն, սատանայի իսկ արկեալ էր ՚ի սիրտ՝ զի մատնեսցէ զնա յուդա սիմոնիի իսկարիովտացւոյ:

3 Գիտաց յի՝ զի զամենայն ինչ ետ հայր ՚ի ձեռս նորա, և թէ յայ ել՝ և առ Ա՛ծ երթայ:

4 Յառնէ յընթրեացն անտի, և զնէ զհանդերձան, և առեալ զինջեակ մի՝ սփածաւ:

5 Եւ ապա առեալ ջուր՝ արկ ՚ի կոնք, և սկսաւ լուանալ զոտս աշակերտացն, և սրբէր զինջեակաւն զոր սփաձեալ էր:

6 Գայ առ սիմովն պետրոս: և նա ասէ ցնա. ա՛ր՝ դու զիմ ոտս՝ լուանաս:

7 Պատասխանի ետ նմա յի՝ և ասէ. զոր ինչ ես զործեմ,

1 Յատկին տօնէն առաջ, յի՝ գիտնալով որ ալ իր ատենը հասեր էր որ աս աշխարքէս ելլէ հօրը քով երթա. իրեն՝ ները որ հոս աշխարքի մէջ էին՝ սիրեց. ինչվան եահնալ անոնք սիրեց:

2 Ու ընթրիքը որ կըլլար, սատանան՝ ալ սիմոնեան յուդա իսկարիովտացիին սրտին մէջը զրեր էր՝ որ ինքը անիկա մատնէ:

3 Յի գիտնալով որ հայրըամէն բան իր ձեռքը տըվաւ, ու որ՝ (ինքը) աստուծմէն ելաւ (եկաւ) ու նորէն ա՛յ քովը կերթա:

4 Ընթրիքէն կելլէ, ու լանգերը վար կըզնէ, ու մէկ զնձակմը առած (անով) պըլլըվեցաւ:

5 Ու եաև ջուր առաւ՝ տաշտը լեցուց, ու բսկսաւ աշակերտներուն ոտվընները վըլանալ, ու ան զնձակովին որ ինքը պըլլըված էր՝ անով կըսրբէր:

6 Սիմոն պետրոսին եկաւ (վրանալու). անալ իրեն բսաց. ա՛ր՝ դուն իմ ոտվընիրս մի կըվըլաս:

7 Յի անոր պատասխան տըվաւ՝ ու բսաւ. ինչ որ ես կընեմ՝

դու այժմ ոչ գիտես, բայց ապա գիտասջիր :

8 Ասէ ցնա պետրոս . ոչ լուասցես զոտս իմ յաւիտեան : պատասխանի ետ յն . եթէ ոչ լուացից զքեզ, ոչ ունիս ընդ իս մասն :

9 Ասէ ցնա սիմոն պետրոս . տէր՝ մի միայն զոտս իմ, այլ և զձեռս՝ և զգլուխ :

10 Ասէ ցնա յն . լուացեալն չէ հինչ պիտոյ, բայց զի զոտն լուանայցէ, քանզի ամենևին սուրբ է . և դուք սուրբ էք, այլ ոչ ամենեքեան :

11 .Օի գիտէր զայն որ մատնելոցն էր գնա . վասն այնորիկ ասաց՝ թէ ոչ ամենեքեան սուրբ էք :

12 Եւ յորժամ լուաց զոտս նոցա, առ զհանդերձան իւր՝ և դարձեալ բազմեցաւ, և ասէ ցնոսա . գիտէք զինչ արարի զձեզ :

13 Դուք կոչէք զիս վարդապետ և տէր՝ և բարւոք առնէք . քանզի եմ իսկ :

14 Իսկ արդ՝ եթէ ես լուացի զոտս ձեր՝ տէրս և վարդապետս, և դուք պարտիք զմիմեանց ոտս լուանալ :

15 .Օի օրինակ մի ետու ձեզ, զի որպէս ես ձեզ արարի, և դուք առնիջիք :

16 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ . ոչ է ծառայ մեծ քան զտէր իւր, և ոչ առաքեալ՝ մեծ քան զայն որ առաքեացն զնա :

17 Եթէ զայս գիտէք, երանելի ես էք՝ եթէ առնիցէք զայս :

18 Ոչ վասն ամենեցուն ձեր կոր, ան զուն հիմա չես գիտեր, բայց ետկը կըգիտանաս :

8 Պետրոսը իրեն ըսաւ . զուն իմ ոտվընեերըս իսկի պիտի չի վընանաս : յն պատասխան տըվաւ, թէ որ քեզ չի վընանամ՝ զուն իմ հետս մասնու բաժին չունիս :

9 Սիմոն պետրոսն ալ անոր ըսաց . տը՝ չէ թէ միայն իմ ոտվընեերըս, հապա՝ ձեռվըներս ալ ու գլուխս ալ (վընա) :

10 Յն իրեն ըսաւ . վընացվածին՝ ալ ուրիշ բան պէտք չէ որ միայն ոտվընեերը վընանա . ինչու որ՝ ալ (ինքը) բոլորովին մաքուր է . անանկ դուք ալ մաքրըված էք, բայց ամմինքըդ՝ չէ :

11 Պատճառն որ՝ գիտէր անիկա՝ որ պիտի ինքը մատնէր, անոր համար ըսաց թէ՝ ամմինքդ մաքուր չէք :

12 Ու անոնց ոտվընեերը որ վընաց (լըմընցաւ), իր լաթերը վրան առաւ՝ ու նորէն սեղան նստաւ, ու անոնց ըսաց . գիտէք մի՝ (որ ես) ձեզի ինչ ըրի :

13 Դուք՝ իս վարդապետ ու տէր կըկանչէք, ու ան՝ ապէկ կըսէք . ինչու որ՝ ես բուն ան եմ :

14 Հապա՝ թէ ես՝ որ տէր ու վարդապետ եմ, ձեր ոտվընեերն որ վընացի, դուքալ պէտք է որ միմիկնիս ոտվընեերը վընանաք :

15 Ինչու որ՝ ձեզի մի օրինակ մը տըվի, որ ինծոր ես ձեզի ըրի՝ դուքալ ընէք :

16 Ճշդիդ հաստատ ձեզի կըսեմ . (որ) ծառան իր տիրոջմէն մեծ չէ, ու ոչ ալ՝ խրկըվածը անկէ մեծ է՝ որ ինքը խրկեց :

17 Թէ որ ասոնք գիտէք, ալ երանելի կըլնէք՝ թէ որ ասոնք ընելու ըլլաք :

18 (Ոչ) ձեր ամմինդուդ համար

ասեմ. զի ես պիտեմ զորս ընտ-
րեցի. այլ զի լցցի գիրն, թէ
որ ուտէր ընդ իս հաց՝ արար
ինձ խաբէութիւն :

19 Յայսմ հետէ իսկ ասեմ
ձեզ մինչ՛ւ եղեալ, զի յորժամ
լինիցի՝ հաւատասջիք թէ ես
եմ :

20 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ.
որ ընդունի զոր ոք ես առա-
քեցից, զիս ընդունի. և որ
զիս ընդունի՝ ընդունի զայն որ
առաքեացն զիս :

21 Զայս իբրև ասաց յի-
սուս վհատեցաւ յոգի իւր, վկայեաց
և ասէ. ամէն ամէն ասեմ ձեզ,
զի մի ոմն ի ձէնջ մատնելոց է
զիս :

22 Հայէին ընդ միմեանս
աշակերտքն տարակուսեալք՝
թէ զոմմէ՞ ասիցէ :

23 Եւ էր մի ոմն յաշակեր-
տացն բազմեալ առ յիսուս, զոր
սիրէրն յի-
24 Ակնարկէը նմա սիմոն
պետրոս հարցանել՝ ո՞վ իցէ
վասն որոյ ասէն :

25 Եւ նա՝ անկեալ գլան-
ջօքն յիսուս, ասէ ցնա. տէր՝ ո՞վ է :

26 Պատասխանի եաս յի՝ և
ասէ. այն է՝ որում ես թա-
ցից զպատառն՝ և տաց : և
թացեալ զպատառն՝ ետ յու-
դայի խկարիովտացւոյ :

27 Եւ յետ պատառոյն՝ ա-
պա եմուտ ի նա սատանայ :
և ասէ ցնա յի-. արդ՝ որ գինչ
առնելոցն ես՝ արա վաղվա-
ղակի :

28 Եւ զայս ոչոք իմացաւ
ի բազմականացն անտի՝ թէ
ասա ինչ ասաց ցնա :

29 Զի ոմանք՝ համարէին
չէմ ըսեր. որ՝ ես գիտեմ անոնք
որ ընտրեցեմ. բայց՝ (պէտք է) որ
ան գրուած բանը կատարվի՝ թէ
ան որ իմ հետս հաց կուտէր՝
ինձի դէմ խաբեբայութիւն ըրաւ :

19 Հիմա հիմակուց ձեզի կըսեմ
դեռ (ան բանը) չեղած, որ երբոր
ըլլա՝ դուք հաւատաք որ ես
(ով) եմ :

20 Ճշմարիտ ձեզի կը-
սեմ. ով՝ որ ընդունի միոն որ ես
կըխրկեմ, իս կընդունի. ու ան
որ իս կընդունի՝ անիկա իս խրը-
կողը կընդունի :

21 Յիսուս որ ըսաւ, իր հոգուն
մէջը պղտորվեցաւ, (ալ յայտնի)
վկայեց ու ըսաց. ըսդրդ ճշմարիտ
ձեզի կըսեմ, որ ձեզմէ մէկը իս
պիտոր մատնէ :

22 Աշակերտներնալ տարա-
կուսած միմիկու կընայէին՝ թէ
ան որմէն համար բսած կըլլա :

23 Ու աշակերտներուն մէկը որ
յիսուի քովլ կիսկ նստերէր, ան որ
յիսը ինքը կըսիրէր .

24 Սիմոն պետրոսը անոր իշ-
մար ըրաւ որ հարցունէ (թէ՝) ան
ոմէ է՝ որմէն համար կրսէ :

25 Անոնալ յիսի կուրծքին կո-
կած՝ իրեն ըսաց. որ՝ ան ոմէ է :

26 Յիսու պատասխան տրվաւ՝ ու
ըսաց. անիկա է՝ որ ես (հացի)
պատառը թրըչեմ ու իրեն տամ:
ու պատառը թրըչեց յուդա իս-
կարիովտացիին տրվաւ :

27 Ու ան պատառը (առնելէն)
ետև՝ ալ սատանան անոր մէջը
մտաւ : ու յիսու իրեն ըսաց. հիմա՝
ալ ինչ որ ընելու եանէ՝ շուտով
ըրէ :

28 Ու աս բանը՝ ան նստող-
ներէն մարդմէ չիմացաւ՝ որ ինչու
համար անոր (աս) ըսաց :

29 Որ՝ ոմանք անանկ կըսեպէին

թէ զի զարկցէ ունելը յուզա , ասաց նմա յի , գնեա ինչ որ պիտոյ իցէ մեզ ՚ի տօնիս , և կամ՝ զի աղքատաց ինչ տացէ :

30 Խակ նորա առեալ զպա- տառն՝ ել արտաքս վաղվա- ղակի . և էր գիշեր :

31 Եւ երբեմն եղ , ասէ յի . այժմ փառաւորեցաւ որդի մարդոյ , և ած փառաւորեցաւ ՚ի նմա : ·

32 .Օ յի եթէ ած փառաւո- րեցաւ ՚ի նմա , և ած փա- ռաւորեացէ զնա յանձն իւր . և վաղվաղակի փառաւորեսցէ զնա :

33 Որդեակք իմ , փոքր ինչ ժամանակ ընդ ձեզ եմ . խրնդ- րեսցէք զիս . և որպէս ասացի ցհրեայսն, եթէ ուր եան երթամ դուք ոչ կարէք գալ , և արդ ձեզ ասեմ :

34 Պատուիրան նոր տամ ձեզ , զի սիրիցէք զմիմեանս . որպէս սիրեցի ես զձեզ , զի և դուք սիրեսջիք զմիմեանս :

35 Յայսմ գիտասցեն ամե- նեքեան՝ եթէ իմ աշակերտք էք , եթէ սիրիցէք զմիմեանս :

36 Ասէ ցնա սիմաւն պետ- րոս . ՝ւոր՝ յո՞վ երթաս : պա- տասխանի ետ յի , ուր եան եր- թամ , դու՝ ոչ կարես այժմ գալ զկնի իմ , բայց ապա ե- կեսցես զկնի իմ :

37 Ասէ ցնա պետրոս . ՝ւոր՝ ընդէր ոչ կարիցեմ գալ այժմ զկնի քո . արդէն զանձն իմ իսկ եղիցց ՚ի վերայ քո :

38 Պատասխանի ետ յի . զո՞նձն քո զիցես ՚ի վերայ իմ։ ամէն ամէն ասեմ քեզ , չի՛ իցէ թէ՝ ան գանձանակն որ յուզան կրբռնէր , յի իրեն ըսած ըլլա (թէ՝) բանմը գընէ որ սա տօնիս մեզի պէտք է , կամ թէ՝ որ ան- կրաներուն բանմը տա :

30 Անիկայ ալ ան պատառը առնելուընպէս՝ շուտմը դուրս ելաւ . ու գիշեր աւեն էր :

31 Ու երբոր (ան) ելաւ , յի ը սաց · ալ հիմա որդին մարդոյ փառաւորվեցաւ , ու ինքն ած ալ անով փառաւորվեցաւ :

32 Անոր համար՝ որ ած անով փառաւորվեցաւ , ած ալ անիկա ինքն իրեն անձովը պիտի փառա- ւորէ · ու շուտով անիկա պիտոր փառաւորէ :

33 Իմ որդեկիներըս , քիչմը աւեն ալ ձեզի հետ եմ . ես պիտի փընտռէք . ու ինչպէս որ հրեա- ներուն ըսի , թէ՝ ուր որ ես կեր- թամ դուք չէք կրընար գալ , ու (ան բանը) հիմա ձեզի կըսեմ :

34 (Ես) ձեզի նոր պատվիրանք մը կուտամ , ան՝ որ միկրդմիկ սի- րէք · ինչպէս ես ձեզ սիրեցի , որ դուքալ միկրդմիկ սիրէք :

35 Ամէնքը թող աս բանովս գիտնան՝ որ (դուք) իմ աշա- կերտս էք՝ որ միկրդմիկ կրսիրէք :

36 Սիմոն պետրոսը իրեն ը- սաց · ՝ւոր (դուն) ուր կերթաս : յի պատասխան տրվաւ · ես ուր որ կերթամ՝ դուն հիմա չես կրընար իմ ետևէս գալ· բայց ետկը պիտի իմ ետևէս գաս :

37 Պետրոսալ անոր ըսաց· ՝ւոր ինչու՞ հիմա քու ետևէդ պիտի չի կրընամ գալ , որ արդէն բանի իմ անձս ալ քու վրադ պիտոր դնեմ :

38 Յի պատասխան տրվաւ· քու անձդ իմ վրաս մի դնես · ըսըրդ հշմարիտ քեզի կըսեմ , որ դեռ

չաւու խօսեալ, մինչ դու ե֊ ղիցս ուրացիս զիս :

ապստրը չէ խօսած՝ դուն իրիք հեղ իս պիտի ուրանաս :

ԳԼ· ԺԴ·

1 Մի՛ խռովեսցին սիրտք ձեր· այլ հաւատայցէք յԱծ, և յիս հաւատայցէք :

2 Ի տան հօր իմոյ օթե֊ ւանք բազումք են· ապա թէ ոչ՝ ասացեալ էր իմ ձեզ : Ե֊ թէ երթամ և պատրաստեմ ձեզ տեղի·

3 ԵՒ՛ե թէ երթամ և պատ֊ րաստեմ ձեզ տեղի, դարձեալ գամ և առնում զձեզ առ իս· զի ուր եմն իմեմ, և դուք անդ իցէք :

4 ԵՒ՛ ուր երթամն՝ զիտիցէք, և զճանապարհն զիտիցէք :

5 Ասէ ցնա Թովմաս· Տէր՝ ոչ գիտեմք յո՞վ երթաս, և զիարդ զճանապարհն կարաս֊ ցուք գիտել :

6 Ասէ ցնա յի՛ս· Ես եմ ճա֊ նապարհն՝ և ճշմարտութիւն և կեանք· ոչոք գայ առ Հայր՝ թէ ոչ ինէ՛ :

7 Եթէ զիս գիտէիք, ապա և զՀայր իմ գիտէիք, և այսու֊ հետև գիտասջիք զնա, և տե֊ սէք զնա :

8 Ասէ ցնա փիլիպպոս· Տէր՝ ցոյց մեզ զՀայր՝ և շատ է մեզ :

9 Ասէ ցնա յի՛ս· այսչափ ժա֊ մանակս ընդ ձեզ եմ՝ և ոչ ծանեար զիս փիլիպպոս· որ ե֊ տես զիս՝ տեսս զՀայրն· և դու զիարդ ասես՝ թէ ցոյց մեզ զՀայր :

10 Ո՞չ հաւատաս թէ ես ի Հայր՝ և Հայր յիս է : բանն զոր ես խօսիմ ընդ ձեզ, ոչ թէ

1 Ձեր սիրտը թող չի պրպտը֊ վի· հապա՝ այ որ հաւատա֊ ցիք, ինծի ալ հաւատացէք :

2 Իմ հօրըս տունը շատ բնա֊ կարաններ կան· որ թէ անանկ չէր՝ (ան) ձեզի ըսած կըլլայի : որ ալ (ես) կերթամ ձեզի տեղ կը֊ պատրաստեմ·

3 Ու որ երթամ ու ձեզի տեղ պատրաստեմ, նորէն կուգամ ու ձեզ ալ իմ քովըս կառնեմ· որ՝ ուր որ ես կըլլամ՝ դուքալ հոն ըլլաք :

4 Ու գիտէք ուր որ կերթամ, ու (անոր) ճամբան ալ գիտէք :

5 Թումասը իրեն ըսաւ· Տէր՝ չենք գիտեր ուր կերթաս, ալ ինտոր անոր ճամբան կրնանք գիտնալ :

6 Յիսու անոր ըսաց· Ես եմ ան ճամբան, ու ճշմարտութիւնը՝ ու կեանքը· մէկը հօրը քով չի գար, թէ չէ իմովս :

7 Թէ որ իս գիտնայիք՝ ալ իմ հայրս ալ գիտցած կըլլայիք· ու ասկէետքը անիկա կը գիտնաք, ու ան տեսաքալ :

8 Փիլիպոսնալ իրեն ըսաց· Տէր՝ հայրը մեզի ցըցուր, ու (ան) մեզի հերիք է :

9 Յիսու անոր ըսաւ· ասքան ա֊ տեն ձեր հետն եմ, ու իս չի ճանչ֊ ցար մի՝ փիլիպոս· ան որ իս տե֊ սաւ՝ (ինքը) հայրը տեսած կըլ֊ լայ, ալ դուն ինտոր կըսես որ հայ֊ րը մեզի ցըցուր :

10 Դուն չես մի հաւատար՝ որ ես հօրս միջն եմ, ու հայրը իմ մէ֊ ջըս : Ինչ բան որ ես ձեզի չեմ

յանձնէ ինչ խօսիմ, այլ Հայրն որ յիս բնակեալ, նա գործէ զգործսն :

11 Հաւատացէք ինձ՝ եթէ ես ՚ի Հայր՝ և Հայր յիս. ապա թէ ոչ՝ գոնէ վասն գործոցն հաւատացէք ինձ :

12 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ, թէ որ հաւատայն յիս, զգործս զոր ես գործեմ, և նա գործեսցէ, և մեծամեծս ևս քան զնոսա գործեսցէ. զի ես առ Հայր երթամ :

13 Եւ զոր ինչ խնդրիցէք յանունն իմ, արարից զայն. զի փառաւորեսցի Հայր յորդի :

15 Եթէ սիրէք զիս՝ զպատուիրանս իմ պահեսջիք :

16 Եւ ես աղաչեցից զՀայր, և այլ մխիթարիչ տացէ ձեզ. զի ընդ ձեզ բնակեսցէ ՚ի յաւիտեան .

17 .Ո Հոգին Ճշմարտութեան. զոր աշխարհս ոչ կարէ ընդունել, զի ոչ տեսանէ զնա՝ և ոչ ճանաչէ զնա. բայց դուք ճանաչէք զնա, զի առ ձեզ բնակեսցէ, և ընդ ձեզ եղիցի :

18 Ո՛չ թողից զձեզ որբս, գամ առ ձեզ :

19 փոքր մնաց ևս, և աշխարհս ոչ ևս տեսանէ զիս, բայց դուք տեսանիցէք զիս. զի ես կենդանի եմ, և դուք կենդանի լինելոց էք :

20 Յայնմ աւուր գիտասջիք դուք, զի ես ՚ի Հօր իմում, և դուք յիս, և ես ՚ի ձեզ :

21 Որ ունի զպատուիրանս իմ՝ և պահէ զնոսա, նա է որ սիրէ զիս. և որ սիրէն զիս՝ սիրեցեալ լինի Հօրմէ՝ և ես սիրեցից զնա, և յայտնեցից նմա զիս :

22 Ասէ ցնա Յուդա՝ ոչ Իսկարիովտացի՝ Տէր, զի՞նչ եղև՝ զի յայտնելոց ես զանձն քո մեզ, և ոչ աշխարհի :

23 Պատասխանի Յիսուս և ասէ ցնա. Եթէ ոք սիրէ զիս՝ զբանս իմ պահեսցէ, և Հայր իմ սիրեսցէ զնա, և առ նա եկեսցուք, և բնակութիւն առ նմա արասցուք :

24 Որ ոչ սիրէ զիս՝ զբանս իմ ոչ պահէ. և բանն զոր լուայք, ոչ է իմ, այլ Հօր իմոյ որ առաքեաց զիս :

25 Զայս ասացի ձեզ՝ ընդ ձեզ կացեալ :

26 Բայց մխիթարիչն Հոգին սուրբ, զոր առաքեսցէ Հայր յանուն իմ, նա ուսուսցէ ձեզ զամենայն, և յիշեցուսցէ ձեզ զամենայն զոր ասացի ես ձեզ :

27 Խաղաղութիւն թողից ձեզ, խաղաղութիւն իմ տամ ձեզ. ոչ որպէս աշխարհ տայ՝ ես տամ ձեզ. մի՛ խռովեսցին սիրտք ձեր, և մի՛ երկնչիցին :

28 Լուարուք զոր ասացի ես ձեզ, եթէ երթամ և գամ առ ձեզ. եթէ սիրէիք զիս՝ ուրախ լինէիք, զի ասացի թէ երթամ առ Հայր, զի Հայր իմ մեծ է քան զիս :

29 Եւ արդ ասացի ձեզ յառաջ քան զլինելն, զի յորժամ լիցի՝ հաւատասջիք :

30 Ոչ բազում ինչ խօսեսցայց ընդ ձեզ, զի գայ իշխան աշխարհիս այսորիկ, և ոչ ինչ է ինձ ՚ի նմա :

31 Այլ զի գիտասցէ աշխարհ, զի սիրեմ զՀայր, և որպէս պատուիրեաց ինձ Հայր՝ ես այսպէս առնեմ. յարուցէք, երթիցուք ասդի :

15 Ես եմ որթատունկ ճշմարիտ, և Հայր իմ է մշակ :

2 Զամենայն ոստ ՚ի յիս որ ոչ բերէ պտուղ՝ կտրէ զնա, և զամենայն որ պտուղ բերէ՝ մաքրէ զնա, զի առաւել պտուղ բերիցէ :

3 Դուք մաքուր էք արդ վասն բանին զոր խօսեցայ ընդ ձեզ :

4 Բնակեցարուք ՚ի յիս, և ես ՚ի ձեզ. որպէս ոստ մի չկարէ պտուղ բերել յանձնէ՝ եթէ ոչ ՚ի որթատունկն մնայ, նոյնպէս և դուք՝ եթէ ՚ի յիս ոչ բնակիցէք :

5 Ես եմ որթատունկ, դուք ոստունք. որ ՚ի յիս բնակեալ է, և ես ՚ի նմա՝ նա բազում պտուղ բերէ, զի առանց ինձ ոչ կարէք ինչ առնել :

6 Եթէ ոք ՚ի յիս ոչ բնակեալ լինիցի՝ արտաքս հանեալ իբրև զոստ՝ և չորասցի, և ժողովեսցեն զնա, և ՚ի հուր արկցեն, և այրեսցի :

7 Եթէ ՚ի յիս բնակեալ լինիցիք, և բանք իմ ՚ի ձեզ բնակեսցին՝ զոր կամիցիք խնդրեցէք, և եղիցի ձեզ :

8 Յայսմ փառաւորեցաւ Հայր իմ՝ զի բազում պտուղ բերիցէք, և լինիցիք ինձ աշակերտք :

9 Որպէս սիրեաց զիս Հայր՝ և ես սիրեցի զձեզ. մնայք ՚ի սիրոյ իմում :

10 Եթէ զպատուիրանս իմ պահեսցէք՝ ՚ի սիրոյ իմում մնասջիք, որպէս և ես զպատուիրանս Հօր իմոյ պահեցի, և մնամ ՚ի սիրոյ նորա :

11 Զայս ասացի ձեզ, զի ուրախութիւն իմ ՚ի ձեզ եղիցի, և ուրախութիւն ձեր լցցի :

12 Այս է պատուիրան իմ՝ զի սիրեսջիք միմեանս, որպէս սիրեցի զձեզ :

13 Ոչ ոք ունի սէր մեծ քան զայս՝ զի զանձն իւր դիցէ վասն բարեկամաց իւրոց :

14 Դուք բարեկամք իմ էք, եթէ առնիցէք զոր ինչ պատուիրեմ ձեզ :

15 Ոչ այլ ևս կոչեցից զձեզ ծառայս, զի ծառայ ոչ գիտէ զինչ առնէ տէր նորա. այլ կոչեցի զձեզ բարեկամս, զի զամենայն զոր ինչ լուայ յՀաւրէ իմմէ՝ ծանուցի ձեզ :

16 Ոչ դուք զիս ընտրեցարուք, այլ ես ընտրեցի զձեզ, և կացուցի զձեզ զի երթիցէք և պտուղ բերիցէք, և պտուղ ձեր մնասցէ. զի զոր ինչ խնդրիցէք յանուն իմ յՀաւրէ, տացէ ձեզ :

17 Զայս պատուիրեմ ձեզ, զի սիրեսջիք միմեանս :

18 Եթէ զաշխարհ ատիցէ՝ գիտասջիք զի զիս քան զձեզ առաջին ատեաց :

19 Եթէ ՚ի յաշխարհէ լինիցիք՝ աշխարհ զիւրն սիրեսցէ. բայց զի ՚ի յաշխարհէ ոչ էք, այլ ես ընտրեցի զձեզ ՚ի յաշխարհէ, վասն այսորիկ ատէ զձեզ աշխարհ :

20 Յիշեցէք զբանն զոր ասացի ես ձեզ, թէ ոչ է ծառայ մեծ քան զտէր իւր. եթէ զիս հալածեցին՝ և զձեզ հալածեսցեն. եթէ զբանս իմ պահեցին՝ և զձերս պահեսցեն :

21 Այլ զայս ամենայն առնիցեն ձեզ վասն անուան իմոյ, զի ոչ գիտեն զՅղկացուցիչն իմ :

22 Եթէ ոչ եկեալ էի և խօսեցայ ընդ նոսա՝ մեղս ոչ ունէին. այժմ ոչ ունին պատրուակ մեղացն իւրեանց :

23 Որ զիս ատէ՝ և զՀայր իմ ատէ :

24 Եթէ գործս ոչ արարի ՚ի նոսա զոր ոչ ոք այլ արար՝ մեղս ոչ ունէին. այժմ և տեսին և ատեցին զիս և զՀայր իմ :

25 Այլ զի լցցի բանն որ ՚ի Յրէնսդրի նոցա գրեալ է, թէ ատեցին զիս անպատճառ :

26 Եւ յորժամ եկեսցէ Մխիթարիչն զոր ես առաքեցից առ ձեզ յՀաւրէ, Հոգին ճշմարտութեան որ յՀաւրէ ելանէ՝ նա վկայեսցէ վասն իմ :

27 Եւ դուք վկայեսջիք, զի յառաջագոյն ընդ իս էք :

16 Զայս ասացի ձեզ, զի մի՛ գայթակղեսջիք :

2 Զի զձեզ ՚ի ժողովարանաց հալածեսցեն. այլ գայ ժամ՝ զի որ սպանանիցէ զձեզ՝ կարծեսցէ թէ պաշտօն մատուցանէ Աստուծոյ :

3 Եւ զայս առնիցեն ձեզ, զի ոչ ծանեան զՀայր և ոչ զիս :

4 Այլ զայս ասացի ձեզ, զի յորժամ եկեսցէ ժամ նոցա՝ յիշեսջիք զի ես ասացի ձեզ. և զայս ոչ ասացի ձեզ յառաջագոյն, զի ընդ ձեզ էի :

5 Եւ արդ երթամ առ Հայր իմ՝ և ոչ ոք ՚ի ձէնջ հարցանէ զիս՝ ո՞ւր երթաս. այլ զի զայս ասացի ձեզ՝ տրտմութիւն լցաւ սրտից ձերոց :

6 Բայց ես զճշմարտութիւն ասեմ ձեզ, օգուտ է ձեզ զի ես երթամ. զի եթէ ոչ երթայի՝ Մխիթարիչն ոչ գայր առ ձեզ. եթէ երթիցեմ՝ առաքեցից զնա առ ձեզ :

7 Եւ նա եկեալ՝ յանդիմանեսցէ զաշխարհ վասն մեղաց և վասն արդարութեան և վասն դատաստանի :

8 Վասն մեղաց՝ զի ոչ հաւատային ինձ. վասն արդարութեան՝ զի առ Հայր իմ երթամ, և ոչ տեսանիցէք զիս. վասն դատաստանի՝ զի իշխան աշխարհիս այսորիկ դատապարտեալ է :

9 Ունիմ բազում ինչ խօսել և դատել ընդ ձեզ, այլ ոչ կարէք կրել զայժմ :

10 Եւ յորժամ եկեսցէ նա՝ Հոգին ճշմարտութեան, ուսուսցէ ձեզ զամենայն ճշմարտութիւն. զի ոչ խօսեսցի յանձնէ, այլ զոր ինչ լուիցէ՝ խօսեսցի, և զգալոցսն ծանուսցէ ձեզ :

11 Նա զիս փառաւորեսցէ, զի յինէն առցէ և ծանուսցէ ձեզ :

12 Ամենայն զոր ինչ ունի Հայր՝ իմ է. վասն այսորիկ ասացի, թէ յինէն առցէ և ծանուսցէ ձեզ :

13 Մի՛ ևս ոչ եւս տեսանիցէք զիս, և մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս. զի ես առ Հայր երթամ :

14 Ասեն ցնա աշակերտք նորա՝ Ո՞չ ինչ է զոր ասէ մեզ, մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և զի առ Հայր երթամ :

15 Ասեն ցնա աշակերտք նորա՝ Ո՞չ ինչ է զոր ասէ մեզ, մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և զի առ Հայր երթամ :

16 Ասեն ցնա աշակերտք նորա՝ Ո՞չ ինչ է զոր ասէ մեզ, մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և զի առ Հայր երթամ :

17 Ասեն ցնա աշակերտք նորա՝ Ո՞չ ինչ է զոր ասէ մեզ, մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և զի առ Հայր երթամ :

18 Ասեն ցնա աշակերտք նորա՝ Ո՞չ ինչ է զոր ասէ մեզ, մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և զի առ Հայր երթամ :

19 Ասեն ցնա աշակերտք նորա՝ Ո՞չ ինչ է զոր ասէ մեզ, մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և զի առ Հայր երթամ :

20 Ասեն ցնա աշակերտք նորա՝ Ո՞չ ինչ է զոր ասէ մեզ, մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և զի առ Հայր երթամ :

21 Ասեն ցնա աշակերտք նորա՝ Ո՞չ ինչ է զոր ասէ մեզ, մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և զի առ Հայր երթամ :

22 Ասեն ցնա աշակերտք նորա՝ Ո՞չ ինչ է զոր ասէ մեզ, մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և զի առ Հայր երթամ :

23 Ասեն ցնա աշակերտք նորա՝ Ո՞չ ինչ է զոր ասէ մեզ, մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և զի առ Հայր երթամ :

24 Ասեն ցնա աշակերտք նորա՝ Ո՞չ ինչ է զոր ասէ մեզ, մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և զի առ Հայր երթամ :

25 Ասեն ցնա աշակերտք նորա՝ Ո՞չ ինչ է զոր ասէ մեզ, մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և զի առ Հայր երթամ :

26 Ասեն ցնա աշակերտք նորա՝ Ո՞չ ինչ է զոր ասէ մեզ, մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և զի առ Հայր երթամ :

27 Ասեն ցնա աշակերտք նորա՝ Ո՞չ ինչ է զոր ասէ մեզ, մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և զի առ Հայր երթամ :

28 Ասեն ցնա աշակերտք նորա՝ Ո՞չ ինչ է զոր ասէ մեզ, մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և զի առ Հայր երթամ :

29 Ասեն ցնա աշակերտք նորա՝ Ո՞չ ինչ է զոր ասէ մեզ, մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և զի առ Հայր երթամ :

30 Ասեն ցնա աշակերտք նորա՝ Ո՞չ ինչ է զոր ասէ մեզ, մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և զի առ Հայր երթամ :

31 Ասեն ցնա աշակերտք նորա՝ Ո՞չ ինչ է զոր ասէ մեզ, մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և մի՛ ևս եւս տեսանիցէք զիս, և զի առ Հայր երթամ :

բեացի՛ ի չօրէ իմմէ. և ես սի-
բեցից զնա, և երևեցուցից նը-
մա զիս :

22 Այս ցնա յուդա՝ ոչ իս-
կարիոտացին . ասէ՝ տէր՝ եղիւ՝
զի մեզ յայտնելոյց ես զքեզ՝ և
ոչ աշխարհի :

23 Պատասխանի եաս յի՝ և
ասէ ցնա, եթէ ոք սիրէ զիս՝
զբանն իմ պահեսցէ, և հայր
իմ սիրեսցէ զնա . և առ նմա
եկեսցուք, և օթևանս առ նմա
արասցուք :

24 Եւ որ ոչն սիրէ զիս՝
զբանս իմ ոչ պահէ : և բանն
իմ զոր լսէք՝ ոչ է իմ, այլ
հօրն՝ որ առաքեացն զիս :

25 Զայս խօսեցայ ընդ ձեզ՝
մինչ առ ձեզս եմ :

26 Իսկ մխիթարիչն հոգին
սո՝ զոր առաքեսցէ հայր յա-
նուն իմ, նա ուսուսցէ ձեզ զա-
մենայն՝ որ ինչ ասացի ձեզ, և
յիշեցուսցէ ձեզ :

27 Խաղաղութիւն թողում
ձեզ, զխաղաղութիւն զիմ տամ
ձեզ. ոչ որպէս աշխարհս տայ՝
տամ ես ձեզ : մի՛ խռովեսցին
սիրտք ձեր, և մի՛ դանդիտեց-
ցեն :

28 Լուայք զի ասացի ես
ձեզ՝ թէ երթամ և գամ առ
ձեզ. եթէ սիրէիք զիս՝ ապա
ուրախ լեաիք էր ձեր՝ եթէ ես
առ հայր երթամ, զի հայր իմ
մեծ է քան զիս :

29 Եւ այժմ ասացի ձեզ
մինչև՛ եղեալ. զի յորժամ լի-
նիցի, հաւատասջիք :

30 Ոչ ևս այլ շատ խոսե-
ցայց ընդ ձեզ. գայ իշխան
աշխարհիս այսորիկ, և յիս ինչ
ոչ գտանէ :

31 Այլ զի ծանիցէ աշ-
որ իս կրսիրէ՝ (ինքնաւ) իմ հօր-
մէս կրսիրվի . ու ես ալ ան կրսի-
րեմ, ու իս անոր կրյայտնեմ :

22 Յուդանաւ, չէ ան իսկա-
րիոտացին, ըսաց . որ՝ ինչո՞ւ է
որ՝ (դուն) քեզ մեզի պիտոր յայտ-
նես, ու աշխրքին չէ :

23 Յի՛ պատասխան տրվաւ՝ ու
իրեն ըսաց . թէ որ մէկը իս կր-
սիրէ՝ ան իմ խօսկրս կրբռնէ, ու
իմ հայրս ալ անոկա կրսիրէ . ու
(մեր) անոր կուգանք, ու (մեր)
կենալու տեղը անոր քովկրնենք :

24 Ու ան որ իս չի սիրեր, իմ
խօսկերս չի բռներ : ու իմ խօսկս
որ կրլսէք՝ ան իմրս չէ, հապա՝
հօրն (է՝) որ իս խրրկեց :

25 Այս ձեր հետը խօսեցայ,
քանի որ (ես) ձեր քովն եմ :

26 Բայց ան մխիթարիչ հոգին
որբը, որ անոկա հայրը իմ անու-
նովս պիտոր խրրկէ, ան ձեզի կր-
սորվցունէ. ու բոլոր ինչ որ ձե-
զի ըսի՝ նորէն մտիրնիկ կրբերէ :

27 Ձեզի խաղաղութին կրձո-
ղում, իմ խաղաղութինըս ձեզի
կուտամ. ան՝ չէ որ՝ ինչպէս աշ-
խարհքը կուտա՝ անանկ ես ձեզի
կուտամ : սրտերնիդ թող չի պըղ-
տորվի, ու վախով չի բռնրվի :

28 Այն լսեցիք որ ես ձեզի ըսի՝
որ կերթամ, ու (նորէն) կուգամ
ձեզի. թէ որ իս սիրէիք՝ ալ զուք
կուրախանայիք, որ ես հօրս քո-
վը կերթամ. անոր համար որ՝
իմ հայրըս իմնէն մեծ է :

29 Ու (ան) հիմակուց ձեզի ը-
սի՝ քանի որ չէ եղած. որ բլա-
լու ատեներ (դուք) հաւատաք :

30 Ձեր հետը ալ շատ չեմ
խօսիր. (որ) աս աշխրքքին իշխա-
նը կուգա, ու իմ մէջըս (իրենի-
նէն) բանմը չի գտնար :

31 Սիան որ՝ աշխարքը գիտնա՝

խարչ՝ եթէ սիրեմ զՀայր . և որպէս պատուիրեաց ինձ Հայրն՝ այսպէս առնեմ : ուն արիք՝ գնացուք աստի :

որ (ես) Հայրը կըսիրեմ. ու Հայրը ինծի ինտոր որ ապրսպրըեց՝ ա- նանկ կընեմ : ալ ելլէք ասկէ երթանք :

ԳԼ. ԺԵ.

1 Ե՛ս եմ որթն ճշմարիտ՝ և Հայր իմ մշակէ :

2 Ամէնայն ուռ որ յիս է՝ և ոչ բերէ պտուղ, կտրէ զնա . և ամէնայն որ բերէ պտուղ՝ սրբէ զնա , զի առաւել ևս պտղաբեր լիցի :

3 Դուք արդէն իսկ սրբըբ էք վասն բանին՝ զոր խօսեցայ ընդ ձեզ :

4 Կացէք յիս՝ և ես ՚ի ձեզ : որպէս ուռն ոչ կարէ պտուղ բերել յանձնէ իւրմէ, եթէ չը- ցէ հաստատեալ յորթն : նոյն- պէս և դուք՝ եթէ ոչ յիս հաս- տատեալ իցէք :

5 Ե՛ս եմ որթն և դուք ուռ . որ հաստատեալ է յիս՝ և ես ՚ի նա , նա բերէ պտուղ յոյժ . զի առանց իմ ոչինչ կարէք առ- նել :

6 Եթէ ոք ոչ է հաստա- տեալ յիս , ել նա արտաքս իբրև զուռն , և ցամաքեցաւ . և ժողովեն զնա , և ՚ի հուր արկանեն՝ և այրի :

7 Եթէ կայցէք յիս, և բանքն իմ ՚ի ձեզ կայցեն . զոր ինչ կամիցիք խնդրեսջիք՝ և լիցի ձեզ :

8 Յայսմիկ փառաւորեցաւ Հայր իմ, զի պտուղ յոյժ բերի- ցէք , և եղիջիք իմ աշակերտք :

9 Որպէս սիրեաց զիս Հայրն

1 Ես՝ Ճշմարիտ (խաւղ բերող) որթի եմ, ու իմ Հայրըս՝ (ա- նոր) պէտ կընէ :

2 Ամէն ինչ Ճուղ որ վրաս է՝ ու պտուղ չի բերեր՝ անիկա կրկրտրէ, ու ան բոլորն որ պտուղ կրբերէ՝ անիկա կրմաքրէ , որ ալ էվէլի պըտղաբեր ըլլա :

3 Դուք՝ ալ արդէն մաքրըված էք , ան բանին Համար՝ որ ձեր Հետ խօսեցեմ :

4 Իմ մէջըս կեցէք , ու ես ալ ձեր մէջ : ինտոր որ Ճուղը ինքն- իրմէն չի կրնար պտուղ բերել՝ թէ որ որթին վրա Հաստատված չըլլա , անանկալ դուք՝ թէ որ իմ վրաս Հաստատված որ չըլլաք :

5 Ես որթի եմ, ու դուք Ճուղ- ան որ իմ վրաս Հաստատված է՝ ու ես ալ անոր վրան , անիկա ա- ռատ պտուղ կրբերէ . պատՃառն որ՝ (դուք) առանց ինծի՝ բանիվ չէք կրընար ընել :

6 Թէ որ մէկը իմ վրաս չէ հաս- տատված , անիկա մէկ (անշոշ) Ճուղիվրպէս դուրս կրկիտա , ու կրցամքի . ու ան կրժողվին , ու կրակը կրձգին՝ ու կերի :

7 Թէ որ (դուք) իմ մէջըս կե- նաք , ու իմ խօսկերսաւ ձեր մէ- ջը կենան , (ալ) ինչ որ ուզէքն խընդրեցէք՝ ու (ան) ձեզի կրլլա :

8 Իմ Հայրըս ասով կրփառա- ւորվի , որ (դուք) առատ պտուղ բերէք , ու իմ աշակերտըս ըլլաք :

9 Ինչպէս որ իմ Հայրըս իս սի-

իմ, և ես սիրեցի զձեզ. հաս-
տատուն կացէք ՚ի սէր իմ:
10 Եթէ պահիցէք զպատու-
իրանս իմ, կացջիք ՚ի սէր իմ.
որպէս ես զպատուիրանս Հօր
իմոյ պահեցի, և կամ ՚ի սէր
նորա:
11 Ասացի այսոսիկա ընդ ձեզ,
զի ուրախութիւնն իմ ՚ի ձեզ
իցէ, և ձեր ուրախութիւն
լցեալ եղիցի:
12 Այս է պատուէր իմ, զի
սիրեսջիք զմիմեանս, որպէս և
ես սիրեցի զձեզ:
13 Մեծ ևս քան զայս սէր՝
ոչ ոք ունիցի, եթէ զանձն իւր
դիցէ ՚ի վե՛ր բարեկամաց իւրոց:
14 Դուք բարեկամք էք իմ,
եթէ առնիցէք զոր ես պա-
տուիրեմ ձեզ:
15 Ոչ ևս կոչեմ զձեզ ծա-
ռայս, զի ծառայն ոչ գիտէ
զինչ գործէ տէրն նորա. այլ
զձեզ կոչեցի բարեկամս, զի
զամենայն զոր լուայ ՚ի Հօրէ
իմմէ՝ ծանուցի ձեզ:
16 Ոչ եթէ դուք ընտրեցէք
զիս, այլ ես ընտրեցի զձեզ,
և եդի զձեզ՝ զի դուք երթայ-
ցէք և պտղաբերք լինիցիք. և
պտուղն ձեր կացցէ: և զոր
ինչ խնդրիցէք ՚ի Հօրէ իմմէ
յանուն իմ, տացէ ձեզ:
17 Այս պատուիրեմ, զի
սիրեսջիք զմիմեանս:
18 Եթէ աշխարհ զձեզ ա-
տեայ, գիտասջիք զի նախ զիս
ատեայ:
19 Եթէ յաշխարհէ ասէի
էիք՝ աշխարհ զիւրն սիրէր
արդեւք. բայց զի յաշխարհէ
չէք, այլ ես ընտրեցի զձեզ
յաշխարհէ, վասն այնորիկ ա-
տեայ զձեզ աշխարհ:
բեց, (անանկ) ես ալ ձեզ սիրեցի.
իմ սիրուս մէջ հաստատ կեցէք:
10 Թէ որ իմ պատուիրանքնե-
րըս պահէք՝ իմ սիրուս մէջը կը-
կենաք. ինծոր ես իմ Հօրըս պատ-
ուիրանքները պահեցի, ու անոր
սիրուն մէջը կեցեր եմ:
11 Ա՛ս բանըս ձեր հետը խո-
սեցա, որ իմ ուրախութիւնըս ձեր
մէջն ըլլայ, ու ձեր ուրախութիւն-
նալ լեցնան ըլլա:
12 Իմ պատուիրանքըս ա՛ս է՝
որ (դուք) միմիանկ սիրէք, ին-
ծոր որ եսալ ձեզ սիրեցի:
13 Մէկը՝ ասկէ ալ մեծ սէր
չէ կրնար ունենար, որ՝ իր ան-
ձը իր բարեկամներուն վրա դնէ:
14 Դուք իմ բարեկամներս էք,
թէ որ ընելու ըլլաք՝ ան որ ես
ձեզի կրպատուիրեմ:
15 Ես ձեզի՝ ալ ծառա չեմ կան-
չեր, ինչու որ՝ ծառան չի գիտեր
իր տիրոջը ըրած բանը. հապա՝
ձեզ իմ բարեկամս՝ կրկանչեմ,
ինչու որ՝ ամէն բանը ինչ որ
իմ Հօրմէս լսեցի՝ ձեզի իմացուցի:
16 Չէ թէ՝ դուք եղաք որ իս
հընտրեցիք, հապա՝ ես ձեզ հըն-
տրեցի, ու ձեզ դրի՝ որ դուք եր-
թաք ու պտղաբեր ըլլաք, ու ձեր
պտուղը միշտ մընա: որ՝ ալ ինչոր
իմ Հօրմէս իմ անունովս որ խընդ-
րեք՝ (ան) ձեզի պիտի տա:
17 Ա՛ս (բանս ձեզի) կպատուի-
րեմ՝ որ միմիանկ սիրեք:
18 Թէ որ աշխարքը ձեզ կատ՝
գիտնաք որ՝ (ձեզմէ) էվելի (ան)
ես կատէ:
19 Թէ որ (դուք) աս աշխարքէս
ըլլայիք՝ ալ աշխարքը իրենները
կըսիրէր. բայց որ աշխարքէն չէք,
ու ես որ ձեզ աշխարքէն հընտ-
րեցի, անոր համար աշխարքը ձեզ
կատէ:

20 Յիշեցէք զբանն զոր ա-
սացի, թէ ոչ է ծառայ՝ մեծ
քան զտէր իւր : եթէ զիս հա-
լածեցին, ապա և զձեզ հա-
լածեսցեն . եթէ զբանն իմ պա-
հեցին, ապա և զձերն պահես-
ցեն :

21 Այլ զայնոսիկ արասցեն
ընդ ձեզ վասն անուան իմոյ .
զի ոչ ծանեան զայն՝ որ առա-
քեացն զիս :

22 Եթէ՝ եկեալ՝ և
խօսեցեալ ընդ նոսա, մեղ ինչ
ոչ զոյր նոցա . բայց արդ՝ չէք
ինչ պատճառ վասն մեղացն
իւրեանց :

23 Որ զիս ատեայ, և զհա-
յրն իմ ատեայ :

24 Եթէ զգործսն չէր զոր-
ծեալ ՚ի նոսա՝ զոր ոչ այլ ոք
գործեաց, մեղ ինչ ոչ զոյր
նոցա. բայց արդ՝ տեսին, և
ատեցին՝ և զիս և զհայր իմ :

25 Այլ զի լցցի բանն, որ
յօրէնս նոցա գրեալ է, թէ ա-
տեցին զիս տարապարտուց :

26 Եայց յորժամ եկեսցէ
միխիթարիչն, զոր ես առաքե-
ցից ձեզ ՚ի հօրէ, հոգին
ճշմարտութեան՝ որ ՚ի հօրէ է
լանէ, նա վկայեսցէ վասն իմ :

27 Եւ դուք վկայէք, զի
խկզբանէ ընդ իս էք :

20 Ան խօսակը յիշեցէք որ ըսի
թէ՝ ծառան իր տիրոջմէն մեծ
չէ. (ուստի) թէ որ իս չալածեցին՝
անանկալ ձեզ պիտի չալածեն .
թէ որ իմ խօսակս պահեցինին՝
անանկ ձերնալ կըպահեն :

21 Հապա՝ ան բոլոր բաները
ձեզի պիտոր ընեն՝ իմ անունիս
համար. ինչու որ՝ չեն ճանչցան
անիկա՝ որ իս խրկեցի :

22 Թէ որ ես չեկած ու անոնց
հետը խօսած չըլլայի, իրենք
մեղքմէ չէին ունենար, բայց ալ
հիմա՝ իրենց մեղացը պատճա-
ռանք չունին :

23 Ան որ իս կատէ, (ինքը) իմ
հայրս ալ կատէ :

24 Թէ որ ան գործքերը իրենց
մէջ ըրած չըլլայի՝ որ անանկ
ուրիշ մէկը չէ ըրած, ալ իրենց
մեղք չկար. բայց ան տեսան՝ ու
ատեցին, իս ալ, ու իմ հայրսալ :

25 Ան, որ իրենց օրէնքաց մէջ
ան գրված բանը կատարվի՝ թէ
զուր տեղը իս ատեցին :

26 Սիան թէ երբ որ միխիթա-
րիչ ճշմարտութեան հոգին գա,
որ ան՝ ես հօրմէս ձեզի պիտոր
խրկեմ, որ հայրէն կելլէ. ան
պիտի ինծի համար վկայէ :

27 Ու դուք ալ կրվկայէք, որ
ըսկիսկզբնէ հետէ՝ իմ հետս էք :

Գ. Ժ.Օ.

1 Ասա խօսեցայ ընդ ձեզ՝
զի մի գայթագղեսջիք :

2 Ի ժողովրդոց հերետնց հա-
նիցեն զձեզ : այլ եկեսցէ ժա-
մանակ՝ զի ամենայն որ սպա-
նանիցէ զձեզ, համարիցի պաշ-
տօն մատուցանել ասՅ :

3 Եւ զայն արասցեն ընդ

1 Ասս բանըս ձեզի խօսեցա, որ
չըլլա թէ գայթագղիք :

2 Իրենց ժողովարանէն ձեզ
պիտի դուրս հանեն : ու ատեն ալ
կուգա՝ որ ամէն ոմոր ձեզ ըս-
պանէ, պիտոր անանկ սեպէ որ՝
ասյ պաշտօն կըմատուցանէ :

3 Ու ասս անոր համար ձեզի

ձեզ· քանզի ոչ ծանեան զՀայրն և ոչ զիս :

4 Այլ և զայս խօսեցայ ընդ ձեզ, զի յորժամ եկեսցէ ժամանակ յիշեցէք թէ ես ասացի ձեզ : զայս ի սկզբանէ՝ ոչ ասացի ձեզ, քանզի ընդ ձեզ էի :

5 Բայց արդ երթամ ես առաքիչն իմ. և ոչոք ի ձէնջ հարցանէ ցիս, թէ յո՞վ երթաս :

6 Այլ զի զայս խօսեցայ ընդ ձեզ, սրտմտութիւն եղեւ զսիրտս ձեր :

7 Այլ ես զճշմարիտն ասեմ ձեզ· լաւ է ձեզ եթէ ես երթայց՝ զի եթէ ես ոչ երթայց՝ մխիթարիչն ոչ եկեսցէ առ ձեզ· ապա եթէ երթամ, առաքեցից զնա առ ձեզ :

8 Եւ նա եկեալ յանդիմանեսցէ զաշխարհս, վասն մեղացն, և վասն արդարութեան, և վասն դատաստանի :

9 Վասն մեղացն՝ զի ոչ հաւատան՝ յիս :

10 Վասն արդարութեան՝ զի առ Հայրն իմ երթամ, և ոչ ևս տեսանէք զիս :

11 Վասն դատաստանի՝ զի իշխան աշխարհիս այսորիկ դատապարտեալ է,

12 Եւս բազում ինչ ունիմ ասել ձեզ, այլ ոչ կարէք հանդուրժել այժմիկ :

13 Յորժամ եկեսցէ նա՝ հոգին ճշմարտութեան, առաջնորդեսցէ ձեզ ամենայն ճշմարտութեամբ· զի ոչ ելիցէ յանձնէ ինչ խօսիցի, այլ զոր լսիցէ խօսեսցի, և զգալոցն՝ պատմեսցէ ձեզ :

14 Նա զիս փառաւորեսցէ, զի ի ինէն ընդունիցէ, և պատմեսցէ ձեզ :

15 Ամենայն որ ունի Հայրն՝ իմ է· վասն այսորիկ ասացի, զի ի ինէն ընդունիցէ, և պատմեսցէ ձեզ :

16 Սակաւ մի և ոչ տեսանիցէք զիս, և դարձեալ սակաւ մի և տեսանիցէք զիս, զի առաքելոյ եմ առ Հայրն :

17 Ասեն ուրեմն ոմանք ի աշակերտացն նորա ընդ միմեանս· Զի՞նչ է այս զոր ասէ մեզ, սակաւ մի և ոչ տեսանիցէք զիս, և դարձեալ սակաւ մի և տեսանիցէք զիս, զի առաքելոյ եմ առ Հայրն :

18 Ասէին ուրեմն· Զի՞նչ է այս զոր ասէ սակաւ մի, զոր ոչ գիտեմք զինչ խօսի :

19 Գիտաց Յիսուս զի կամէին հարցանել զնա, և ասէ ցնոսա· Զայդ հարցանէք ընդ միմեանս զի ասացի, սակաւ մի և ոչ տեսանիցէք զիս, և դարձեալ սակաւ մի և տեսանիցէք զիս :

20 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ, զի լայնալոք և ողբասցուք դուք, և աշխարհն ցնծասցէ· տրտմեսջիք դուք, այլ տրտմութիւն ձեր յերկիր եղիցի :

21 Կինն յորժամ ծնանիցի՝ տրտմութիւն ունի, զի եհաս ժամ նորա· այլ յորժամ ծնցի մանուկն՝ ոչ յիշէ զտագնապն, վասն ուրախութեան զի ծնաւ մարդ յաշխարհ :

22 Նոյնպէս և դուք տրտմութիւն ունիք արդ, այլ տեսից զձեզ դարձեալ, և ուրախասցի սիրտ ձեր, և զուարճութիւն ձեր ոչ ոք առնուցուն ձեզանէ :

23 Եւ յաւուրն յայնմիկ զիս ոչ հարցանիցէք զինչ : ամէն ամէն ասեմ ձեզ, զի զոր ինչ խնդրիցէք ի Հօրէ յանուն իմում՝ տացէ ձեզ :

24 Մինչև ցայժմ ոչ խնդրեցէք զինչ յանուն իմում· խնդրեցէք և առնուցուք, զի ուրախութիւն ձեր լցցի :

25 Զայս առակս խօսեցայ ընդ ձեզ· եկեսցէ ժամանակ յորում ոչ առակս խօսեսցիմ ընդ ձեզ, այլ յայտնապէս զՀայրն աւետեսցեմ ձեզ :

26 Յաւուրն յայնմիկ ի անուն իմում խնդրեսջիք, և ոչ ասեմ ձեզ զի ես աղաչեցից զՀայրն վասն ձեր :

27 Զի ինքն Հայրն սիրէ զձեզ, զի դուք զիս սիրեցէք, և հաւատացէք զի ես յԱստուծոյ ելի :

28 Ելի յՀաւրէ, և եկի յաշխարհս· դարձեալ թողից զաշխարհս, և երթամ առ Հայրն :

29 Ասեն աշակերտքն նորա· Ահա արդ յայտնապէս խօսիս, և ոչ առակս ասես :

30 Արդ գիտեմք զի գիտես զամենայն, և ոչ պիտի է քեզ զի հարցանիցէ զքեզ ոք· ընդ այսմիկ հաւատամք զի յԱստուծոյ ելեր :

31 Պատասխանի ետ նոցա Յիսուս· Արդ հաւատայք :

32 Ահա գայ ժամ, և եկեալ է արդ, զի ցրուեսջիք դուք իւրաքանչիւր յիւրոյ տեղի, և զիս միայն թողուցուք· և ոչ եմ միայն, զի Հայրն ընդ իս է :

33 Զայս ամենայն խօսեցայ ընդ ձեզ, զի ի ինէն խաղաղութիւն ունիցիք· ի յաշխարհի նեղութիւն ունիցիք, այլ քաջալերեցարուք, զի ես յաղթեցի աշխարհի :

17 1 Զայս խօսեցաւ Յիսուս, և վերացուցեալ զաչս իւր յերկինս, ասէ· Հայր, եկն ժամ, փառաւորեա զորդի քո, զի և որդի քո փառաւորեսցէ զքեզ :

2 Որպէս տուեր նմա իշխանութիւն ամենայն մարմնոյ, զի զամենայն զոր ետուր նմա, տացէ նոցա կեանս յաւիտենական :

3 Եւ այս է յաւիտենական կեանքն, զի ճանիցեն զքեզ միայն ճշմարիտ Աստուած, և զոր առաքեցեր Յիսուս Քրիստոս :

4 Ես զքեզ փառաւորեցի յերկրի, զգործն կատարեցի զոր ետուր ինձ, զի արասցեմ :

5 Եւ արդ փառաւորեա զիս դու, Հայր, առ քեզ ինքն զփառն յորում ունէի առ քեզ յառաջ քան զաշխարհ լինել :

6 Յայտնեցի զանուն քո մարդկան զորս ետուր ինձ յաշխարհէ· քո էին, և ինձ ետուր զնոսա, և զբանն քո պահեցին :

7 Արդ գիտացին զի ամենայն զոր ետուր ինձ՝ յքէն են :

8 Զի զբանս զոր ետուր ինձ՝ ետու նոցա, և նոքա ընկալան, և ճշմարտապէս գիտացին զի յքէն ելի, և հաւատացին զի դու զիս առաքեցեր :

9 Ես վասն նոցա աղաչեմ· ոչ վասն աշխարհի աղաչեմ, այլ վասն որոց ետուր ինձ, զի քո են նոքա :

10 Եւ զիմսն ամենայն քո են, և զքոսն իմ են, և փառաւորեալ եմ ի նոսա :

11 Եւ ոչ եմ ես յաշխարհի, և նոքա յաշխարհի են, և ես առ քեզ գամ· Հայր սուրբ, պահեա զնոսա յանուն քում զորս ետուր ինձ, զի եղիցին մի որպէս և մեք :

12 Յորժամ էի ես ընդ նոսա յաշխարհի՝ ես պահէի զնոսա յանուն քում· զորս ետուր ինձ՝ պահեցի, և ոչ կորեաւ ոք ի նոցանէ, բայց որդի կորստեան, զի գրոցն կատարեսցի :

13 Արդ առ քեզ գամ, և զայս խօսիմ յաշխարհի, զի ունիցին զուարճութիւն իմ լցեալ ի նոսա :

14 Ես տուի նոցա զբանդ քո, և աշխարհն ատեաց զնոսա, զի ոչ են յաշխարհէ, որպէս և ես ոչ եմ յաշխարհէ :

15 Ոչ խնդրեմ զի առցես զնոսա յաշխարհէ, այլ զի պահեսցես զնոսա ի չարէն :

16 Ոչ են յաշխարհէ, որպէս և ես ոչ եմ յաշխարհէ :

17 Սրբեա զնոսա ճշմարտութեամբ· բանդ քո ճշմարտութիւն է :

18 Որպէս զիս առաքեցեր յաշխարհ, և ես առաքեցի զնոսա յաշխարհ :

19 Եւ ես վասն նոցա սրբեմ զանձն իմ, զի և նոքա սրբեալ լիցին ճշմարտութեամբ :

20 Ոչ վասն այսոցիկ միայն աղաչեմ, այլ և վասն որ հաւատասցեն ի ինէն բանի նոցա :

21 Զի ամենեքին մի լիցին· որպէս դու, Հայր, յիս, և ես ի քեզ, զի և նոքա ի մեզ մի լիցին, զի աշխարհ հաւատասցէ զի դու զիս առաքեցեր :

22 Եւ զփառն զոր ետուր ինձ՝ ետու նոցա, զի մի լիցին որպէս և մեք մի եմք :

23 Ես ի նոսա, և դու յիս, զի կատարեալ լիցին ի մի, և գիտասցէ աշխարհ զի դու զիս առաքեցեր, և սիրեցեր զնոսա որպէս զիս սիրեցեր :

24 Հայր, զոր ետուր ինձ՝ կամիմ զի ուր եմ ես, և նոքա ընդ իս լիցին, զի տեսցեն զփառն իմ զոր ետուր ինձ, զի սիրեցեր զիս յառաջ քան զաշխարհ լինել :

25 Հայր արդար, և զքեզ աշխարհ ոչ ծանեաւ, և ես զքեզ ծանեայ, և սոքա գիտացին զի դու զիս առաքեցեր :

26 Եւ ծանուցի նոցա զանուն քո, և ծանուցից, զի սէրն զոր սիրեցեր զիս՝ նոքա ի նոսա լիցի, և ես ի նոսա :

18 1 Զայս ասացեալ Յիսուս՝ ել ընդ այնոսիկ յայն կողմն Կեդրոնի, ուր էր պարտէզ, յորում մտին նա և աշակերտքն նորա :

2 Գիտէր և Յուդա մատնիչն զտեղի, զի յաճախ ժողովեցաւ Յիսուս անդ ընդ աշակերտսն իւր :

3 Առեալ զօրն և ի սպասաւորաց քահանայապետացն և փարիսեցւոց՝ գայ անդ ընդ լապտերս և ընդ ջահս և ընդ զէնս :

4 Յիսուս գիտելով զամենայն որ գալոցն էր ի վերայ նորա՝ ել և ասէ ցնոսա· Զո՞ որ խնդրէք :

5 Պատասխանի ետուն նմա· ԶՅիսուս Նազովրեցի : Ասէ ցնոսա Յիսուս· Ես եմ : Կայր և Յուդա մատնիչն նոցա ընդ նոսին :

6 Որպէս ասաց նոցա թէ ես եմ՝ գնացին յետս և անկան ի վերայ երկրի :

7 Դարձեալ հարցանէ զնոսա· Զո՞ որ խնդրէք : Եւ նոքա ասեն· ԶՅիսուս Նազովրեցի :

8 Պատասխանի ետ Յիսուս· Ասացի ձեզ թէ ես եմ : Արդ եթէ զիս խնդրէք՝ զայդոսիկ թողէք երթալ :

9 Զի ճշմարտեսցի բանն զոր ասաց թէ զոր ետուր ինձ՝ ոչ կորուսի ի նոցանէ և ոչ ոք :

10 Սիմոն Պետրոս ունէր սուր, և հանեալ զայն՝ հարկանէ զծառայն քահանայապետին, և կտրէ զաջ ականջն նորա : Անուն ծառային էր Մաղքոս :

11 Ասէ Յիսուս ցՊետրոս· Դիր զսուրն ի պատեանն· զբաժակն զոր ետ ինձ Հայրն՝ ոչ արբից զնա :

12 Զօրն ուրեմն և հազարապետն և սպասաւորք հրէից՝ առին զՅիսուս և կապեցին զնա :

13 Եւ տարան զնա առ Անանիա նախ· զի էր սկեսուր Կայիափայի որ էր քահանայապետ տարւոյն յայնմիկ :

14 Էր ուրեմն Կայիափաս որ խորհուրդ ետ հրէիցն թէ օգուտ է մի մարդ մեռանել վասն ժողովրդեան :

15 Հետևէր Յիսուսի Սիմոն Պետրոս և աշակերտ մի ուրեք : Եւ աշակերտն այն ծանօթ էր քահանայապետին, և մտանէ ընդ Յիսուսի ի դատարանն քահանայապետին :

16 Եւ Պետրոս կայր առ դրանն արտաքոյ· ել աշակերտն ուրեմն որ ծանօթ էր քահանայապետին, և ասաց դրան պահապանուհւոյն, և մտոյց զՊետրոս :

17 Ասէ ուրեմն աղախինն դրան պահապանուհին ցՊետրոս· Ոչ և դու յաշակերտաց մարդոյդ այդորիկ ես : Ասէ նա· Ոչ եմ :

18 Կային ուրեմն ծառայքն և սպասաւորքն ածեալ հուր, զի ցուրտ էր, և տաքանային : Կայր և Պետրոս ընդ նոսին, և տաքանայր :

19 Քահանայապետն ուրեմն հարցանէ զՅիսուս վասն աշակերտացն նորա և վասն վարդապետութեան նորա :

20 Պատասխանի ետ նմա Յիսուս· Ես յայտնապէս խօսեցայ ընդ աշխարհի, ես միշտ ուսուցի ի ժողովարանի և ի տաճարի, ուր ամենայն հրէայք ժողովին, և ոչ ինչ ծածուկ խօսեցայ :

21 Զի՞ հարցանես զիս· հարցո զլսողսն զոր ինչ խօսեցայ ցնոսա· ահա նոքա գիտեն զոր ինչ ասացի ես :

22 Եւ զայս ասացեալ նորա՝ մի ոմն ի սպասաւորացն որ կային անդ՝ ետ ապտակ Յիսուսի, ասելով· Այդպէ՞ս պատասխանի տաս քահանայապետին :

23 Պատասխանի ետ նմա Յիսուս· Եթէ չարաբար խօսեցայ՝ վկայեա զչարին, և եթէ բարւոք՝ զիա՞րդ զիս հարկանես :

24 Առաքեաց ուրեմն զնա Անանիա կապեալ առ Կայիափաս քահանայապետ :

25 Էր ուրեմն Սիմոն Պետրոս կայեալ և տաքանայր : Ասեն ուրեմն ցնա· Ոչ և դու յաշակերտաց նորա ես : Ուրացաւ նա և ասէ· Ոչ եմ :

26 Ասէ մի ոմն ի ծառայից քահանայապետին, ազգական նորին որոյ կտրեաց Պետրոս զականջն· Ոչ տեսի զքեզ ես ընդ նմա յայգւոջն :

27 Դարձեալ ուրացաւ Պետրոս, և յաւուր յայնմիկ ձայն արար աքաղաղ :

28 Տանին ուրեմն զՅիսուս ի Կայիափայէ ի դատարանն· և էր առաւօտ, և նոքա ոչ մտին ի դատարանն, զի մի պղծեսցին, այլ կերիցեն զզատիկն :

29 Ել ուրեմն Պիղատոս առ նոսա արտաքս, և ասէ· Զի՞նչ մեղադրանս բերէք զայրէնէ մարդոյդ այդորիկ :

30 Պատասխանի ետուն և ասեն նմա· Եթէ չարագործ մի չիցէր՝ ոչ մատնեցաք զնա քեզ :

31 Ասէ ուրեմն ցնոսա Պիղատոս· Առէ՛ք դուք զնա, և ըստ օրինացդ ձերոց դատեցէ՛ք զնա : Ասեն ցնա հրէայքն· Մեզ ոչ է իշխանութիւն սպանանել զոք :

32 Զի բանն Յիսուսի ճշմարտեսցի զոր ասաց նշանակելով զինչ մահու մեռանելոց էր :

33 Մտանէ ուրեմն դարձեալ Պիղատոս ի դատարանն, և կոչէ զՅիսուս, և ասէ ցնա· Դո՞ւ ես թագաւոր հրէից :

34 Պատասխանի ետ Յիսուս· Յանձնէ՞ դու զայդ ասես, թէ այլք ասացին քեզ զայդ վասն իմ :

35 Պատասխանի ետ Պիղատոս· Միթէ հրէայ եմ ես : Ազգդ քո և քահանայապետքն մատնեցին զքեզ ինձ· զի՞նչ արարեր :

36 Պատասխանի ետ Յիսուս· Թագաւորութիւն իմ ոչ է յաշխարհէս այսմանէ· եթէ յաշխարհէս այսմանէ էր թագաւորութիւն իմ՝ սպասաւորք իմ մարտնչէին զի մի մատնեցայց հրէիցն· այլ արդ թագաւորութիւն իմ ոչ է յաշխարհէ :

37 Ասէ ուրեմն ցնա Պիղատոս· Ուրեմն թագաւոր ես դու : Պատասխանի ետ Յիսուս· Դու ասես զի թագաւոր եմ ես· ես ի սմին ծնայ և ի սմին եկի յաշխարհս, զի վկայեցից ճշմարտութեան· ամենայն որ է ի ճշմարտութենէ՝ լսէ զձայնէ իմմէ :

38 Ասէ ցնա Պիղատոս· Զի՞նչ է ճշմարտութիւն : Եւ զայս ասացեալ՝ դարձեալ ել առ հրէայսն, և ասէ ցնոսա· Ես ոչ գտանեմ ի նմա զոր ինչ մեղադրեսցեմ :

39 Է ուրեմն սովորութիւն ձեր զի զմի ոք արձակեցից ձեզ զատկին· կամիք ուրեմն զի արձակեցից ձեզ զթագաւորն հրէից :

40 Ամենեքին դարձեալ գոչեցին և ասեն· Ոչ զայդ, այլ զԲարաբբաս : Էր ուրեմն Բարաբբաս աւազակ :

19 1 Յայնժամ ետ Պիղատոս զՅիսուս և խոզեցոյց զնա :

2 Եւ զինուորքն հիւսեալ պսակ փշոյ՝ եդին ի գլուխ նորա, և զգեստ ծիրանի զգեցուցին նմա :

3 Եւ ասէին· Ողջոյն, թագաւոր հրէից : Եւ ետուն նմա ապտակս :

4 Եւ ել դարձեալ Պիղատոս արտաքս, և ասէ ցնոսա· Ահա ածից զնա առ ձեզ արտաքս, զի գիտասջիք զի ես ոչ գտանեմ ի նմա զոր ինչ մեղադրեսցեմ :

5 Ել ուրեմն Յիսուս արտաքս կրելով զպսակն փշոյ և զզգեստն ծիրանի : Եւ ասէ ցնոսա Պիղատոս· Ահա մարդն :

6 Յորժամ տեսին զնա քահանայապետքն և սպասաւորքն՝ գոչեցին և ասեն· Խաչեա՛, խաչեա՛ զնա : Ասէ ցնոսա Պիղատոս· Առէ՛ք դուք զնա և խաչեցէ՛ք զնա, զի ես ոչ գտանեմ ի նմա զոր ինչ մեղադրեսցեմ :

7 Պատասխանի ետուն հրէայքն· Մեք օրէնս ունիմք, և ըստ օրինացն մերոց պարտ է մեռանել նմա, զի զանձն իւր Որդի Աստուծոյ արար :

8 Յորժամ լուաւ Պիղատոս զբանդ զայդ՝ առաւել եւս երկեաւ :

9 Եւ մտանէ դարձեալ ի դատարանն, և ասէ ցՅիսուս· Ուստի՞ ես դու : Եւ Յիսուս ոչ ետ նմա պատասխանի :

10 Ասէ ուրեմն ցնա Պիղատոս· Ինձ ոչ խօսիս· ոչ գիտես զի իշխանութիւն ունիմ ես զքեզ խաչել, և իշխանութիւն ունիմ զքեզ արձակել :

11 Պատասխանի ետ Յիսուս· Ոչ ունիս իշխանութիւն ինչ ի վերայ իմ, եթէ ոչ տուեալ իցէ քեզ ի վերուստ· վասն այսորիկ որ մատնեաց զիս քեզ՝ մեծ մեղս ունի :

12 Եւ ի սմանէ ետես Պիղատոս զի արձակել զնա : Եւ հրէայքն գոչեցին և ասեն· Եթէ զայդ արձակես՝ բարեկամ կայսեր ոչ ես· զի ամենայն որ զանձն իւր թագաւոր առնէ՝ հակառակ կայսեր է :

13 Եւ Պիղատոս լուեալ զբանդ զայդ՝ ածէ արտաքս զՅիսուս, և նստուցանէ ի դատաստանի աթոռ ի տեղւոջն որ կոչի Քարահատակ, եբրայերէն ասի Գաբաթա :

14 Էր ուրեմն պատրաստութիւն զատկին, ժամ իբրև վեցերորդ : Եւ ասէ ցհրէայսն· Ահա թագաւորն ձեր :

15 Եւ նոքա գոչեցին· Առ՛ զնա, առ՛ զնա, խաչեա՛ զնա : Ասէ ցնոսա Պիղատոս· Զթագաւորն ձեր խաչեցից ես : Պատասխանի ետուն քահանայապետքն· Մեք ոչ ունիմք թագաւոր, եթէ ոչ կայսր :

16 Յայնժամ ետ նոցա զնա խաչել : Առին ուրեմն զՅիսուս և տարան :

17 Եւ նա բարձեալ զխաչն իւր՝ ել ի տեղին որ կոչի Գանգատեղի, եբրայերէն ասի Գողգոթա :

18 Ուր խաչեցին զնա, և ընդ նմա երկուս այլ ընդ երկուց կողմանց, և Յիսուս ի մէջ :

19 Գրեաց ուրեմն և Պիղատոս տիտղոս, և եդ ի վերայ խաչին· և էր գրեալ Յիսուս Նազովրեցի թագաւոր հրէից :

20 Զայս տիտղոս բազումք ընթերցին ի հրէից, զի մերձ էր տեղին ուր խաչեցաւ Յիսուս ի քաղաքէ· և էր գրեալ եբրայերէն, յունարէն, հռոմայերէն :

21 Ասէին ուրեմն քահանայապետքն հրէից ցՊիղատոս· Մի՛ գրեր թագաւոր հրէից, այլ զի նա ասաց թէ թագաւոր եմ հրէից :

22 Պատասխանի ետ Պիղատոս· Զոր գրեցի՝ գրեցի :

23 Զինուորքն ուրեմն յորժամ խաչեցին զՅիսուս՝ առին զհանդերձս նորա, և արարին չորեքումբ բաժինս, իւրաքանչիւր զինուորի բաժին մի, և զպատմուճանն : Էր ուրեմն պատմուճանն անկար, ի վերուստ հիւսեալ ամենայն ի միոյ կտաւոյ :

24 Ասեն ուրեմն ընդ միմեանս· Մի՛ պատառեսցուք զայն, այլ վիճակ արկցուք վասն նորա, զի որո՞ իցէ· զի գրոցն կատարեսցի որ ասէ· Բաժանեցին զհանդերձս իմ ինձանէ, և ի պատմուճանիս իմ վիճակ արկին : Եւ զայս զինուորքն արարին :

25 Կային ուրեմն առ խաչին Յիսուսի մայրն նորա և քոյր մօր նորա Մարիամ կին Կղոպասայ և Մարիամ Մագդաղենացի :

26 Յիսուս ուրեմն տեսեալ զմայրն և զաշակերտն որ սիրէր զնա կայեալ՝ ասէ ցմայրն իւր· Կի՛ն, ահա որդի քո :

27 Ապա ասէ ցաշակերտն· Ահա մայր քո : Եւ յայնմանէ ժամուն ետ զնա աշակերտն ի տունս իւր :

28 Ապա յետ այսորիկ գիտելով Յիսուս զի ամենայն ինչ կատարեալ է արդ, զի կատարեսցի գիրն՝ ասէ· Ծարաւի եմ :

29 Եւ անօթ մի էր լի քացախով· և նոքա սպունգ մի լի քացախով ի մարգարիտ դնելով մատուցին ի բերան նորա :

30 Յորժամ ուրեմն առ Յիսուս զքացախն՝ ասէ· Կատարեցաւ : Եւ խոնարհեցուցեալ զգլուխն՝ ետ զհոգին :

31 Հրէայքն ուրեմն զի պարասկեւի էր, զի մի մնասցեն մարմինքն ի խաչին ի շաբաթուն, զի մեծ էր օր շաբաթուն յայնմիկ, աղաչեցին զՊիղատոս զի կոտորեսցին զոտս նոցա և վերացուսցեն :

32 Եկին ուրեմն զինուորքն, և զառաջինն կոտորեցին զոտս և զայլ որ խաչեցաւ ընդ նմա :

33 Եւ յորժամ եկին առ Յիսուս՝ տեսին զի նա ի մեռեալսն է, և ոչ կոտորեցին զոտս նորա :

34 Այլ մի ոմն ի զինուորացն նիզակաւ խոցեաց զկողն նորա, և անդէն ել արիւն և ջուր :

35 Եւ որ տեսանէ՝ վկայեաց, և ճշմարիտ է վկայութիւն նորա, և նա գիտէ զի ճշմարիտ ասէ, զի և դուք հաւատասջիք :

36 Զի եղեն զայսոսիկ զի գիրն կատարեսցի· Ոսկր ոչ ջարդեսցի ի նմանէ :

37 Եւ դարձեալ այլ գիր ասէ· Տեսցեն յորում խոցեցին :

38 Ապա յետ այսորիկ աղաչեաց զՊիղատոս Յովսէփ Արիմաթեացի, որ էր աշակերտ Յիսուսի, բայց ծածուկ վասն երկիւղի հրէիցն, զի առցէ զմարմին Յիսուսի : Եւ ետ Պիղատոս : Եկն ուրեմն և առ զմարմին Յիսուսի :

39 Եկն և Նիկոդեմոս որ նախ եկեալ էր առ Յիսուս գիշերի, և ածեալ խառն զմուր և զհալուէ իբրև հարիւր litras :

40 Առին ուրեմն զմարմին Յիսուսի, և կապեցին զնա կտաւովք ընդ անուշահոտ իւղոցն, որպէս սովորութիւն է հրէիցն թաղել :

41 Էր ուրեմն յերկրի տեղւոջն յորում խաչեցաւ, պարտէզ, և ի պարտէզին գերեզման նոր, յորում ոչ ոք երբէք եդեալ էր :

42 Անդ ուրեմն վասն պարասկեւի հրէիցն, զի մերձ էր գերեզմանն, եդին զՅիսուս :

20 1 Մարիամ Մագդաղենացի գայ կանխաւ առաւօտուն, մինչդեռ խաւար էր, առ գերեզմանն, և տեսանէ զվէմն վերացեալ ի գերեզմանէն :

2 Վազէ ուրեմն և գայ առ Սիմոն Պետրոս և առ աշակերտն միւս զոր սիրէր Յիսուս, և ասէ ցնոսա· Առին զՏէր ի գերեզմանէն, և ոչ գիտեմք զո՞ր եդին զնա :

3 Ել ուրեմն Պետրոս և աշակերտն միւս, և գային առ գերեզմանն :

4 Երկոքեան ընդ միասին վազէին· և աշակերտն միւս վազեաց առաջի քան զՊետրոս, և եհաս նախ առ գերեզմանն :

5 Եւ խոնարհեալ տեսանէ զկտաւսն դրեալս, սակայն ոչ մտանէ :

6 Գայ ուրեմն և Սիմոն Պետրոս հետևեալ նմա, և մտանէ ի գերեզմանն, և տեսանէ զկտաւսն դրեալս,

7 և զսաւանդն որ էր ի գլխոյ նորա, ոչ դրեալ ընդ կտաւսն, այլ առանձինն ի միում տեղւոջ փաթթեալ :

8 Ապա մտանէ և աշակերտն միւս որ եհաս նախ առ գերեզմանն, և տեսանէ և հաւատայ :

9 Զի ոչ գիտէին զգրոցն զի պարտ է նմա յարուցանել ի մեռելոց :

10 Գնացին ուրեմն դարձեալ աշակերտքն առ իւրեանս :

11 Մարիամ ուրեմն կայր առ գերեզմանն արտաքոյ լալով· և մինչդեռ լայր՝ խոնարհեցաւ առ գերեզմանն,

12 և տեսանէ զերկուս հրեշտակս սպիտակազգեստս նստեալս, մի առ գլխովն և մի առ ոտիւքն, ուր դրեալ էր մարմին Յիսուսի :

13 Եւ ասեն ցնա հրեշտակքն· Կի՛ն, զի՞ լաս : Ասէ ցնոսա· Զի առին զՏէր իմ, և ոչ գիտեմ զո՞ր եդին զնա :

14 Եւ զայս ասացեալ՝ դարձաւ յետս, և տեսանէ զՅիսուս կայեալ, և ոչ գիտէր թէ Յիսուս է :

15 Ասէ ցնա Յիսուս· Կի՛ն, զի՞ լաս, զո՞ խնդրես : Նա կարծելով թէ պարտիզպանն է՝ ասէ ցնա· Տէր, եթէ դու տարեր զնա՝ ասա ինձ զո՞ր եդիր զնա, և ես զնա տարայց :

16 Ասէ ցնա Յիսուս· Մարիա՛մ : Դարձեալ նա ասէ ցնա· Ռաբբունի, որ ասի Վարդապե՛տ :

17 Ասէ ցնա Յիսուս· Մի՛ դպիր ինձ, զի ոչ եհաս առ Հայրն իմ· այլ գնա առ եղբարս իմ, և ասա ցնոսա· Ես համբառնամ առ Հայրն իմ և Հայրն ձեր, և առ Աստուած իմ և Աստուած ձեր :

18 Գայ Մարիամ Մագդաղենացի և աւետէ աշակերտացն զի տեսի զՏէր, և զայս ասաց ինձ :

19 Իրիկնացեալ ուրեմն աւուրն յայնմիկ՝ որ էր միաշաբաթի, և դռանց տանց ուր էին աշակերտքն ժողովեալ վասն երկիւղի հրէիցն՝ եկն Յիսուս և կայր ընդ մէջ, և ասէ ցնոսա· Խաղաղութիւն ձեզ :

20 Եւ զայս ասացեալ՝ ցոյց նոցա զձեռսն և զկողն իւր : Ուրախացան ուրեմն աշակերտքն տեսեալ զՏէր :

21 Ասէ ուրեմն ցնոսա Յիսուս դարձեալ· Խաղաղութիւն ձեզ· որպէս առաքեաց զիս Հայրն, և ես առաքեմ զձեզ :

22 Եւ զայս ասացեալ՝ փչեաց, և ասէ ցնոսա· Առէ՛ք Հոգի Սուրբ :

23 Որոց ներիցէք զմեղս՝ ներեսցին նոցա, և որոց պահիցէք՝ պահեսցին :

24 Թովմաս ուրեմն մի ի տասնեցուն որ կոչի Երկուորեակ, ոչ էր ընդ նոսա յորժամ եկն Յիսուս :

25 Ասեն ուրեմն ցնա աշակերտքն միւսք· Տեսաք զՏէր : Նա ասէ ցնոսա· Եթէ ոչ տեսից ի ձեռսն նորա զդրոշմն մեխացն, և դնիցեմ զմատն իմ յանդրոշմն մեխացն, և դնիցեմ զձեռն իմ ի կողն նորա՝ ոչ հաւատամ :

26 Եւ յետ աւուրց ութ էին դարձեալ աշակերտքն նորա ներքս, և Թովմաս ընդ նոսա : Գայ Յիսուս դռանցն փակելոցն, և կայր ընդ մէջ, և ասէ· Խաղաղութիւն ձեզ :

27 Ապա ասէ ցԹովմաս· Դիր զմատն քո հոս, և տես զձեռս իմ, և մատո՛ զձեռն քո, և դիր ի կողն իմ, և մի՛ եղիր անհաւատ, այլ հաւատացեալ :

28 Պատասխանի ետ Թովմաս և ասէ ցնա· Տէր իմ և Աստուած իմ :

29 Ասէ ցնա Յիսուս· Զի տեսեր զիս՝ Թովմա՛, հաւատացեր· երանի՛ նոցա որ ոչ տեսին և հաւատացին :

30 Զայլ ևս բազում նշանս արար Յիսուս առաջի աշակերտացն իւրոց, որ ոչ են գրեալ ի գրքիս այսմիկ :

31 Այլ սոքա գրեցան զի հաւատասջիք զի Յիսուս է Քրիստոս Որդի Աստուծոյ, և զի հաւատալով կեանս ունիցիք յանուն նորա :

21 1 Ապա յետ այսորիկ յայտնեաց Յիսուս դարձեալ աշակերտացն իւրոց ի ծովեզերս Տիբերիական : Յայտնեաց ուրեմն այսպէս :

2 Էին ընդ միասին Սիմոն Պետրոս և Թովմաս որ կոչի Երկուորեակ, և Նաթանայէլ որ էր յԿանայ Գալիլեացւոց, և որդիքն Զեբեդեայ, և այլք յաշակերտաց նորա երկուք :

3 Ասէ ցնոսա Սիմոն Պետրոս· Երթամ որսալ : Ասեն ցնա· Երթամք և մեք ընդ քեզ : Ելին և մտին ի նաւ յանդիման, և յայնմ գիշերի ոչ բռնեցին զոր ինչ :

4 Եւ յորժամ առաւօտն եղեւ՝ կայր Յիսուս ի ծովեզերս, բայց ոչ գիտէին աշակերտքն թէ Յիսուս է :

5 Ասէ ուրեմն ցնոսա Յիսուս· Մանկտի՛կք, միթէ ունի՞ք զոր ինչ կերակրոյ : Պատասխանի ետուն նմա· Ոչ :

6 Նա ասէ ցնոսա· Արկէ՛ք ընդ աջմէ կողմն նաւուն զուռկանն, և գտանիցէք : Արկին ուրեմն, և ոչ կարէին զայն հանել յերկրութենէ ձկանցն բազմութենէ :

7 Ասէ ուրեմն աշակերտն միւս զոր սիրէր Յիսուս ցՊետրոս· Տէր է : Սիմոն Պետրոս լուեալ թէ Տէր է՝ զգեցաւ զվերարկուն, զի մերկ էր, և արկանէ զանձն ի ծով :

8 Եւ այլ աշակերտքն նաւուն եկին, զի ոչ էին հեռի յերկրէ, այլ իբրև երկերիւր կանգուն, քարշելով զուռկանն ձկանցն :

9 Ապա իբրև ելին յերկիր՝ տեսին հուր ածեալ, և ձուկն դրեալ ի վերայ, և հաց :

10 Ասէ ցնոսա Յիսուս· Բերէ՛ք ի ձկանցն զորս բռնեցէք արդ :

11 Ելեալ Սիմոն Պետրոս՝ քարշեաց զուռկանն յերկիր լի մեծամեծ ձկամբ հարիւր հիսուն և երիս, և այսքան բազմութեամբ ոչ պատառեցաւ զուռկանն :

12 Ասէ ցնոսա Յիսուս· Եկա՛յք, ճաշակեցէ՛ք : Եւ ոչ ոք համարձակէր ի աշակերտացն հարցանել զնա· Դո՞ւ ես, գիտելով թէ Տէր է :

13 Գայ Յիսուս և առնու զհաց, և տայ նոցա, և զձուկն նոյնպէս :

14 Այս երրորդ անգամ յայտնեցաւ Յիսուս աշակերտացն իւրոց, յորժամ յարոյց ի մեռելոց :

15 Յորժամ ուրեմն ճաշակեցին՝ ասէ ցՍիմոն Պետրոս Յիսուս· Սիմո՛ն Յովհաննու, սիրես զիս քան զսոսա սիրելիսդ : Ասէ ցնա· Այո, Տէր, դու գիտես զի սիրեմ զքեզ : Ասէ ցնա· Արածի՛ զգառունս իմ :

16 Ասէ ցնա դարձեալ երկրորդ անգամ· Սիմո՛ն Յովհաննու, սիրես զիս : Ասէ ցնա· Այո, Տէր, դու գիտես զի սիրեմ զքեզ : Ասէ ցնա· Հովուեա՛ զոչխարս իմ :

17 Ասէ ցնա երրորդ անգամ· Սիմո՛ն Յովհաննու, սիրես զիս : Տրտմեցաւ Պետրոս զի ասաց ցնա երրորդ անգամ· Սիրես զիս : Եւ ասէ ցնա· Տէր, դու ամենայնի գիտես, դու գիտես զի սիրեմ զքեզ : Ասէ ցնա Յիսուս· Կե՛ր զոչխարս իմ :

18 Ամէն ամէն ասեմ քեզ, յորժամ երիտասարդ էիր՝ կապէիր զգեստ քո և երթայիր ուր կամէիր· իսկ յորժամ ծերասցիս՝ ձգեսցես զձեռս քո, և այլ ոք կապեսցէ զքեզ, և տարցէ ուր ոչ կամիս :

19 Զայս ասաց նշանակելով զինչ մահու փառաւորելոց էր զԱստուած : Եւ զայս ասացեալ՝ ասէ ցնա· Հետևեա՛ ինձ :

20 Դարձեալ Պետրոս դառնայ և տեսանէ զաշակերտն զոր սիրէր Յիսուս հետևեալ, որ և ընկէց ի ճաշուն ի վերայ կրծոցն նորա, և ասաց· Տէր, ո՞վ է որ մատնէ զքեզ :

21 Զայս տեսեալ Պետրոսի՝ ասէ ցՅիսուս· Տէր, սորա զի՞նչ :

22 Ասէ ցնա Յիսուս· Եթէ կամիմ զի նա մնասցէ մինչև եկեսցէ, զի՞ է քեզ ինչ· դու հետևեա՛ ինձ :

23 Ել ուրեմն այս բան ի ե

զի յիմմէ անտի առնուցու՝ և պատուեսցէ ձեզ :

15 Ամենայն ինչ զոր ունի հայրն՝ իմ է · վասն այնորիկ ասացի ձեզ, թէ յիմմէ անտի առնու՝ և պատմէ ձեզ :

16 Փոքր մի, և ոչ ևս տեսանիցէք զիս · և ապա սակաւիկ մի, և տեսանիցէք զիս · և ես երթամ առ հայր :

17 Ասէին ոմանք յաշակերտաց անտի ցմիմեանս· զի՞նչ է այս՝ զոր ասէ ցմեզ, թէ փոքր մի՝ և ոչ տեսանէք զիս, և դարձեալ սակաւիկ մի՝ և տեսանիցէք զիս, և երթէ՝ ես առ հայր իմ երթամ :

18 Եւ ասէին, զինչ է այն փոքր մեւս ևս, չգիտեմք զինչ խօսի :

19 Գիտաց յն երթէ կամին ցնա հարցանել, և ասէ ցնոսա. վասն այդորիկ խնդրէք ընդ միմեանս՝ զի ասացի՝ թէ փոքր մի՝ և ոչ տեսանէք զիս, և դարձեալ սակաւիկ մեւս ևս տեսանիցէք զիս :

20 Ամէն ամէն ասեմ ձեզ, զի լացջիք և ողբասջիք դուք, և աշխարհ խնդասցի · դուք տրտմեսջիք, այլ տրտմութիւն ձեր յուրախութիւն եղիցի :

21 Կին յորժամ ծնանիցի՝ տրտմութիւն է նմա, զի հասեալ է ժամ նորա · այլ յորժամ ծնցի զմանուկն, ոչ ևս յիշէ զնեղութիւնն վասն խընդութեանն, զի ծնաւ մարդ յաշխարհ :

22 Եւ դուք այժմ տրտմութիւն ունիք · այլ դարձեալ տեսից զձեզ, և ուրախ լիցին սր՝ ան խմմէնէ պիտոր առնէ՝ ու ձեզի պատմէ :

15 Հայրը բոլոր ինչ որ ունի՝ ինինէ իմս է · անոր համար ձեզի ըսի որ՝ իմմէնէ կառնէ՝ ու ձեզի կըպատմէ :

16 Քիչմը առեներէն՝ ալ իս պիտի չեմ տեսնէք, ու եւս քըչիկմըն ալ իս կըտեսնէք, ու ալ ես՝ հօրըս քովը կերթամ :

17 Աշակերտներէն ոմանք միմիկու կրսէին· աս ինչ է որ մեզի կրսէ թէ՝ քիչմը առեներէն ալ իս չեմ տեսներ, ու նորէն քըչիկմըն ալ իս պիտի տեսնէք, ու թէ՝ ես ալ իմ հօրըս քովը կերթամ :

18 Ու կրսէին, (թէ՝) ինչ է ան քըչիկմընալը · չենք գիտեր ինչ կրպըսուցէ :

19 Յն իմացաւ որ (ան՝) իրեն հարցընել կուզէին, ու անոնց ըսաց· անոր համար միմիչեւնիկ կըհարցմըրցակեք կոր, որ ըսի թէ՝ քիչմը առեներէն ալ իս չեմ տեսներ, ու նորէն քըչիկմալ իս պիտի տեսնէք :

20 Ճշմարիտ ձեզի կըսեմ, որ դուք պիտոր լաք ու սկսպաք, ու աշխարքը խընտաւմի մէջ : դուք պիտոր տրտմիք, բայց ձեր տրտմութիւնը՝ եռու ուրախութիւն պիտի փոխվի :

21 Կընիկմը որ առեն տպրբերքի կըլլա՝ սուգը ինքը կառնէ, որ իր ժամանակը ալ հասեր· բայց երեխան ծընեէն եռա՝ ալ ան նեղութիւնը չի յիշեր անոր ուրախութենէն՝ որ ինքը միկ մարդմը աշխարք բերերէ :

22 Անանկալ հիմա դուք սուգի մէջ էք· բայց (ես) ձեզ նորէն պիտոր տեսնեմ, ու սրբտերնիդ ու-

սիրաք ձեր . և զուրախութիւնն ձեր ոչոք հանիցէ ՚ի ձենջ :

23 Եւ յայնմ աւուր զիս ինչ ոչ հարցանիցէք : ամէն ամէն ասեմ ձեզ , զի զոր ինչ խնդրիցէք ՚ի հօրէ իմմէ յանուն իմ , տացէ ձեզ :

24 Մինչեւ ցայժմ ոչինչ խնդրեցէք յանուն իմ , խընդրեցէք և առնուցուք . զի ուրախութիւն ձեր լցեալ եղիցի :

25 .Օայս առակօք խօսեցայ ընդ ձեզ · եկեսցէ ժամանակ , յորժամ ոչ եւս առակօք խօսեցայց ընդ ձեզ· այլ յայտնապէս զհօրէ պատմեցից ձեզ :

26 Յայնմ աւուր խնդրեսջիք յանուն իմ· և ոչ ասեմ ձեզ՝ եթէ ես հարցից զհայր վասն ձեր :

27 .Օի ինքն իսկ հայր սիրէ զձեզ , զի դուք զիս սիրեցէք , և հաւատացէք եթէ ես յայր ելի :

28 Ելի ՚ի հօրէ՝ և եկի յաշխարհս· դարձեալ թողում զաշխարհ , և երթամ առ հայր :

29 Ասին ցնա աշակերտքն , ահա՝ արդ յայտնութիւն խօսիս , և առակ և ոչ մի ինչ ասես :

30 Այժմիկ գիտեմք՝ եթէ գիտես զամենայն . և ոչինչ պիտոյ է՝ եթէ ոք հարցանիցէ զքեզ· յայսմիկ հաւատամք եթէ յայր ելեր :

31 Պատասխանի ետ նոցա յի՞ և ասէ . այժմ հաւատա՞ք :

32 Ահա՝ եկեսցէ ժամ , և եկեալ իսկ է , զի ցրուեսջիք իւրաքանչիւր տեղիս , և զիս միայն թողուցուք . և չեմ միայն , զի հայր ընդ իս է :

բախ կրլցի . ու ձեր ուրախութիւնը մէկը ձեզմէ պիտի չի հանէ :

23 Ու ան օրը ալ ինծի բան մը չհարցընէլու պիտի չունենաք : ըսպրդ ձգմարիտ ձեզի կըսեմ , որ՝ ինչ որ իմ հօրմէս խընդրէք իմ անունովը՝ ան ձեզի պիտի տա :

24 Ինչուան հիմա բանմը չէք խնդրեցիք իմ անունովս . խնդրեցէք՝ ու կառնէք . որ անանկ՝ ձեր ուրախութիւնը լըման ըլլա :

25 Այս բանըս նմանութիւններով ձեզի խօսեցա , ատեն պիտի գա՝ որ ալ նմանութիւններով ձեզի հետ պիտոր չի խօսիմ . հապա՝ յայտնի հօրըս վըրայովը ձեզի պիտի զըուցեմ :

26 Ան օրը (դուք) իմ անունովս խնդրեցիք . ու ալ ձեզի չեմ ըսեր , որ ես ձեզի համար հօրըս կըՀարցընեմ , (կաղաչեմ) :

27 Որ՝ բուն ինքը հայրը ձեզ կըսիրէ , անոր համար որ դուք իս սիրեցիք , ու հաւատացիք որ՝ ես աստուածմէ ելա (եկա) :

28 (Ես) հօրմէս ելա՝ ու աշխարհ եկա , նորէն աշխարհը կրթողում՝ ու հօրըս քովՀ կերթամ՝ :

29 Աշակերտները իրեն ըսին· հիմա ալ յայտնի կրխօսիս , ու մէկ նմանութիւնմալ չես ըսեր կոր :

30 Ալ հիմա գիտցանք որ դուն ամէնէն բանը գիտես եղեր . ու պէտք չէ որ մէկը քեզի Հարցընէ . ասով կրՀաւատանք՝ որ (դուն) աստուածմէ ելար :

31 Յիսու անոնց պատասխան տուա՝ ու ըսաց . հիմա մի կրՀաւատաք :

32 Հանա ատեն պիտոր գա , ու ան եկած ալ է , որ (դուք) ատեն անդին ցիրուցան ըլլաք , ու իս միեւնոյը թողուք . ու (ես) միեակ չեմ , ինչու որ՝ հայրը իմ հետս է :

33 ¶ Ո այս խօսեցայ ընդ ձեզ՝ զի ընդ իս խաղաղութիւն ունիցիք. յաշխարհի ասա՝ նեղութիւն ունիցիք, այլ քաջալերեցարուք՝ զի ես յաղթեցի աշխարհի :

33 Այս ձեզի խօսեցա, որ իմ հետս (ըլլալով) խաղաղութիւն ունենաք : Հոս աշխրըքի մէջ նեղութիւն պիտի ունենաք, բայց սրտերնիդ ամուր բռնեցէք, ինչու որ՝ ես աշխարքը եմեցի :

ԳԼ. ԺԷ.

1 ¶ Ո այս իբրև խօսեցաւ յի՛ս, ամբարձ զաչս իւր յերկինս՝ և ասէ. Հայր՝ հասեալ է ժամ, փառաւորեա զորդի քո, զի և որդի քո փառաւորեսցէ զքեզ :

2 Որպէս եառուր նմա իշխանութիւն ամենայն մարմնոյ, զի ամենայնի զոր եառուր նմա, տացէ զկեանսն յաւիտենական :

3 Այ՛ս են յաւիտենական կեանք, զի ծանիցեն զքեզ միայն ճշմարիտ Աստուած, և զոր առաքեցեր զյի՛սքրիստոս :

4 Ես զքեզ փառաւորեցի յերկրի. զործն կատարեցի՝ զոր եառուր ցիս զի արարից :

5 Եւ այժմ փառաւորեա զիս Հայր առ ի քէն փառօքն՝ զոր ունէի յառաջ քան զլինելն աշխարհի առ ի քէն :

6 Յայտնեցի զանունն քո մարդկան, զորս եառուր ինձ յաշխարհէ. քո էին, և ինձ եառուր զնոսա, և զբանն քո պահեցին :

7 Այրդ գիտացին՝ եթէ զամենայն ինչ զոր եառուր ինձ,

8 Ընտ՛ նոցա : և նոքա ընկալան, և ծանեան ճշմարտութեամբ՝ եթէ առ ի քէն ելի. և հաւատացին՝ եթէ դու առաքեցեր զիս :

9 Այրդ ես՝ վասն նոցա աղաչեմ. և ոչ վասն աշխարհի

33 Այս ձեզի խօսեցա, որ իմ հետս (ըլլալով) խաղաղութիւն ունենաք : Հոս աշխրըքի մէջ նեղութիւն պիտի ունենաք, բայց սրտերնիդ ամուր բռնեցէք, ինչու որ՝ ես աշխարքը եմեցի :

ԳԼ. ԺԷ.

1 Յիսուս բանները խօսելէն ետև՝ իր աչվերները դէպի երկինքը վերուց, ու ըսաց. Հայր՝ ատենը հասեր է, փառաւորէ քու որդիդ, որ քու որդիդ ալ քեզ փառաւորէ :

2 Ինչպէս որ անոր իշխանութիւն տուիր բոլոր մարմիններուն վրա. որ ան ամէնուն՝ որ իրեն տուիր, յաւիտենական կեանք տա :

3 Յաւիտենական կեանքը ասա է. որ քեզ միան Ճշմարիտ Աստուածը հանչնան, ու յի՛սքրիստոս՝ ան որ (դուն) խրկեցիր :

4 Ես երկրիս վրա քեզ փառաւորեցի. ան գործքը՝ որ ինծի տուիր ընելու, ան լմընցուցի :

5 Ու ալ հիմա Հայր՝ իս փառաւորէ ան քեզմէ (եղած) փառքովը՝ որ աշխրըքի ըլլալէն առաջ քեզմէն ունէի :

6 Քու անունըդ յայտնեցի ան մարդոցը՝ որ աշխրըքէ (գտած) ինծի տուիր. անոնք քուկդ էին՝ ու ինծի տուիր, ու քու խօսկըդ պահեցին :

7 Հիմա ալ գիտցան, որ ան ամէն բանն որ ինծի տուիր՝

8 (Ես) անոնց տուի : անոնքալ ընդունեցան, ու ազիկ Հասկըցան՝ որ (ես) քեզմէն եմ ելեր. ու հաւատացին որ՝ դուն իս խրկեցիր :

9 Ուսոի ես՝ անոնց համար կաղաչեմ. ու աշխրըքի համար չեմ

աղաչեմ. այլ վասն նոցա՝ զորս եառուր ինձ, զի քո են :
10 Եւ որ ինչ իմ է, ամե-
նայն քո է. և որ ինչ քո է, այն
իմ է. և փառաւորեալ եմ ՚ի
նոսա :
11 Եւ ես՝ ոչ ևս եմ յաշ-
խարհի, և նոքա յաշխարհի են,
և ես առ քեզ գամ : Հայր
սուրբ՝ պահեա զնոսա յանուն
քո, որով եառուր ինձ. զի ե-
ղիցին մի, որպէս և մեք մի
եմք :
12 Մինչ էի յաշխարհի ընդ
նոսա, ես պահէի զնոսա յա-
նուն քո՝ որով եառուր ինձ. և
պահեցի, և ոչոք ՚ի նոցանէ կո-
րեաւ, բայց որդին կորստեան,
զի գիրն լցցի :

13 Իսայց արդ առ քեզ գամ:
և զայս խօսիմ յաշխարհի, զի
ունիցին զուրախութիւնն իմ
լիով յանձինս իւրեանց :
14 Ես եառի նոցա զբանն
քո, և աշխարհս ատեաց զնո-
սա. զի չեն յաշխարհէ, որպէս
և ես չեմ յաշխարհէ :

15 Ո՛չ զայս աղաչեմ՝ զի
բարձցես զնոսա յաշխարհէ,
այլ զի պահեցես զնո՚ի չարէ :
16 Յաշխարհէ աստի չեն,
որպէս և ես՝ չեմ յաշխարհէ :
17 Սո՛ւրբ արա զնոսա ՃՇ-
մարտութեամբ քով. զի քո
բանդ ՃՇմարտութիւն է :
18 Որպէս զիս առաքեցեր
յաշխարհ, և ես առաքեցի
զնոսա յաշխարհ :
19 Եւ ՚ի վերայ նոցա ես
սո՛ւրբ առնեմ զանձն իմ, զի
եղիցին և նոքա սրբեալք ՃՇ-
մարտութեամբ :

աղաչեր. հապա՝ անոնց համար՝
որ ինծի տրվիր, որ քուկդ են :
10 Ու ինչ որ իմն է՝ ան բո-
լորը քուկդ է, ու ինչ որ քուկդ
է՝ ան իմն է. ու անոնցմով (ես)
փառաւորվեր եմ :
11 Ու ես՝ այ ասկէետև աշ-
խարքի մէջ չեմ, ու անոնք աշ-
խարքի մէջ են. ու ես քեզի կու-
գամ : Հայր սուրբ՝ քու անունո-
վդ պահէ անոնք, որ անով (զոն)
ինծի տրվիր. որ (իրենքալ) մէկ
ըլլան՝ ինչպէս որ մենք մէկ ենք :
12 Քանի որ աշխարքի մէջ ա-
նոնց հետն էի՝ ես իրենք կրպա-
հէի քու անունովդ՝ որ (զոն) ա-
նով ինծի տրվիր. ու պահեցի՝ որ
անոնցմէ մէկը չի կորսվեցաւ, ան
կորսրվելու զաւկէն ի զատ, որ
գրվածքը կատարվի :
13 Հիմա՝ այ քեզի կուգամ:
ու աշխարքի մէջ (ըլլալով) աս
կը խօսիմ, որ իմ ուրախութինս ի-
րենց անձին մէջը լրման ունենան:
14 Ես քու խօսկդ անոնց տը-
վի. ու աս աշխարքը անոնք ա-
տեց, պատճառն որ՝ իրենք աշ-
խարքէ չեն, ինչպէս որ ես այ աշ-
խարքէ չեմ :
15 Իմ աղաչանքս աս չէ՝ որ
անոնք աշխարքէ վերցնես, հա-
պա՝ որ իրենք չարէն պահես :
16 Ան աշխարքէն չեն՝ ինտոր
որ ես այ աշխարքէ չեմ :
17 Իրենք սրբացու քու ՃՇ-
մարտութինովդ. որ՝ քու խօս-
կդ բուն ՃՇմարտութին է :
18 Ինչպէս որ (զոն) իս աշ-
խարք խրկեցիր, ես այ անոնք
աշխարք խրկեցի :
19 Ու անոնց վրա՝ ես իմ ան-
ձրս կը սրբացընեմ, որ իրենքալ
ՃՇմարտութինով սրբացուցած ըլ-
լան :

20 Այլ ոչ վասն նոցա միայն աղաչեմ, այլ և վասն ամենայն հաւատացելոց բանին նոցա յիս :

21 Զի ամենեքին մի իցեն, որպէս դու հայր յիս՝ և ես ի քեզ, զի և նոքա ի մեզ իցեն : զի և աշխարհ հաւատասցէ եթէ դու առաքեցեր զիս :

22 Եւ ես զփառն զոր ետուր ինձ՝ ետու նոցա, զի իցեն մի՝ որպէս և մեք մի եմք :

23 Ես՝ ի նոսա, և դու՝ յիս, զի եղեցեն կատարեալք ի մի : և գիտասցէ աշխարհ՝ եթէ դու առաքեցեր զիս . և սիրեցեր զնոսա որպէս դու զիս սիրեցեր :

24 Հայր, զորս ետուրն ինձ՝ կամիմ՝ զի ուր ես եմ, և նոքա իցեն ընդ իս . զի տեսանիցեն զփառն զիմ, զոր ետուրն ցիս. զի սիրեցեր զիս յառաջ քան զվենել աշխարհի :

25 Հայր արդար՝ և աշխարհ զքեզ ոչ ծանեաւ, այլ ես ըզքեզ ծանեայ . և նոքա ծանեան՝ եթէ դու առաքեցեր զիս :

26 Եւ ծանուցի նոցա զանունն քո՝ և ծանուցից . զի սէրն զոր սիրեցեր զիս՝ ի նոսա իցէ, և ես ի նոսա :

20 Ու իմ աղաչանքս անոնց համար միայն չէ, հապա՝ բոլոր ինծի հաւատացողներուն համար՝ որ անոնց խօսքովը եղեր են :

21 Որ ամէնքը մէկ ըլլան , ինչպէս որ դուն հայր իմ մէջս ես, ու ես ալ քու մէջդ, որ անոնք ալ մեր մէջն ըլլան : որ աշխարքնալ հաւատա՝ որ դուն իս խրկեցիր :

22 Ու ան քու ինծի տրված փառքդ՝ ես անոնց տուի, որ մէկ ըլլան՝ ինչպէս որ մենք մէկ ենք :

23 Ես անոնց մէջը, ու դուն իմ մէջըս . որ մէկուվրկի մէջ կատարեալ ըլլան : ու աշխարքնալ գիտնա որ՝ դուն իս խրկեցիր . ու որ՝ ես անոնք սիրեցի՝ ինչպէս որ դուն իս սիրեցիր :

24 Հայր՝ անոնք որ դուն ինծի տուիր, կուզեմ որ՝ ուր որ ես եմ՝ իրենք ալ իմ հետս ըլլան . որ իմ փառքս տեսնան , ան որ (դուն) ինծի տուիր . որ՝ աշխարհքը ըլլալէն առաջ իս սիրեցիր :

25 Հայր արդար՝ աշխարհքնալ քեզ չի ճանչցաւ, բայց ես քեզ ճանչցայ . ու անոնք ալ ճանչցան որ՝ դուն իս խրկեցիր :

26 Ու քու անունըդ անոնց ճանչցուցի , ու կրճանչցնեմ. որ ան սէրն որ իս սիրեցիր՝ ան անոնց մէջն ըլլա, ու ես ալ իրենց մէջ:

Գ Ա Տ

1 Ոյս իրրեւ ասաց յն, ել աշակերտօքն հանդերձ յայն կոյս ձորոյն կեդրովնէ՝ ուր էր պարտէզ, յոր եմուտ ինքն՝ և աշակերտքն իւր :

2 Գիտէր և յուդա, որ զինայն մատնէլոց էր՝ զտեղին . զի բա-

1 Յիսուս այս բաներս խօսելէն ետև՝ աշակերտներուն հետը կեդրոն (բսած) ձորին մէկալ կողմը ելաւ, ուր որ մէկ պարտէզը կար. որ ինքը հոն մտաւ, ու իր աշակերտներնալ (մէյտեղ) :

2 Յուդան ալ՝ որ ինքը պիտոր մատնէր՝ ան տեղը գիտէր . որ յի

գում անգամ Ժողովեալ էր ան-
դրը յի աշակերտաց հանդերձ:
3 Եւ յուդայն առեալ ընդ
իւր գդունդն, և՝ ի քահանայա-
պետից և՝ ի փարիսեցւոց բա-
պաւաւորս, գայ անդր ջահիւք
և լապտերօք և զինուք:
4 Իսկ յի իբրև եաես զայն
ամենայն եկեալ՝ ի վերայ նորա,
ել և ասէ ցնոսա· զո՞ խնդրէք:
5 Պատասխանի ետուն նը-
մա. զյի նազովրեցի: ասէ ցնո-
սա յի. ես եմ: կայր ընդ նոսա
և յուդա՝ որ մատնէրն զնա:

6 Իբրև ասաց՝ թէ ես եմ,
յետս յետս չոգան՝ և զարկան
զգետնի:
7 Դարձեալ եհարց զնոսա,
զո՞ խնդրէք: և նոքա ասեն,
զյի նազովրեցի:
8 Պատասխանի ետ նոցա յի.
ասացի ձեզ թէ ես եմ, արդ՝
եթէ զիս խնդրէք՝ թո՛ղլ տուք
զոցա երթալ:
9 Զի լցցի բանն՝ զոր ա-
սաց, թէ զորս ետուրն ցիս,
ո՛չ կորուսից՝ ի նոցանէ և ո՛չ
զոք:
10 Իսկ սիմոն պետրոս քան-
զի ունէր սուր, ձգեաց զնա՝ և
եհար զքահանայապետին ծա-
ռայ, և՝ ի բաց առ զունկն նո-
րա պաջոյ· և էր անուն ծա-
ռային մաղքոս:
11 Ասէ յի ցպետրոս. արկ
զսուրդ անդրէն՝ ի պատեանս
իւր· զբաժակն զոր ետ ինձ
հայր՝ ո՞չ ըմպիցեմ զնա:
12 Իսկ գունդն և հազարա-
պետն՝ և սպասաւորքն հրէից
կալան զյի՝ և կապեցին:

13 Եւ առին նախ՝ առ
շատ անգամ աշակերտաներուն հետ
հոն կրճատքվեր կըլլար:
3 Ու յուդան՝ զինվորներուն
խումբը իր հետը առած, ու քա-
հանայապետներէն ու փարիսեցիներէն
սպասաւորներ՝ հոն եկաւ ջահերով
ու լապտեններով ու զէնքերով:
4 Յիսուս ալ երբոր ան բոլոր բա-
ները տեսաւ իր վրա եկած, ելաւ՝
ու անոնց ըսաց. ո՛վ կուզէք:
5 Իրեն պատասխան տըվին
(որ՝) յի նազովրեցին: յիսուս ը-
սաց. ես եմ: յուդան ալ անոնց
հետը կեցեր էր, որ անիկա կըմատ-
նէր կոր:
6 Երբոր ըսաց թէ՝ ես եմ. (ա-
նոնք) ետ ետ գացին՝ ու գետինը
գարնըվեցան:
7 Նորէն անոնց հարցուց (թէ՝)
ո՛վ կուզէք: անոնքալ ըսին՝ յի
նազովրեցին:
8 Յիսուս իրենց պատասխան տը-
վաւ. ձեզի ըսի որ ես եմ. ուստի
թէ որ իս կուզէք, ալատոնք թո՛ղլ
տըվէք որ երթան:
9 (Այս) անոր համար՝ որ կա-
տարվի ան բանը որ ըսաց, թէ՝ ա-
նոնք որ ինծի տըվիր՝ անոնցմէ
մէկնալ չէ պիտի կորսընցուցեմ:
10 Այն ատեն սիմոն պետրոսը՝
որ ինքը դանակ մը ունէր, ան
քաշեց՝ ու քահանայապետին ծա-
ռային զարկաւ, ու անոր աջի
անկաձը մկրդի ձրգեց. ու ան ծա-
ռային անունը մալքոս էր:
11 Յիսուս պետրոսին ըսաց. դա-
նակըդ զարձո՛ւր իր պատենքը
ձգէ. ան բաժակը որ հայր ինծի
տըվաւ՝ ան ես պիտի չըմպեմ մի:
12 Ու ալ զինվորներուն խումբ-
բը ու հազարապետը ու հրեաներ-
ուն ըսպասաւորները յիսը բռնե-
ցին՝ ու կապեցին:
13 Ու ինքը առաջ անոնցմէ

անա, որ էր աներ կայիափայի. որ քահանայապետն էր տարեւոյն այնորիկ :

14 Այս՝ այն կայիափա էր՝ որ խրատն ետ հրէից, թէ լաւ է մարդ միւս մեռանել՝ ի վերայ ժողովրդեանն :

15 Եւ երիթային գՀետ յի՝ սիմոնի պետրոս՝ և միւս աշակերտն : և աշակերտն այն քանզի ծանօթ էր քահանայապետին՝ եմուտ ընդ յի՝ ի գաւիթ քահանայապետին :

16 Եւ պետրոս կայր առ դրանն արտաքոյ : ել միւս աշակերտն՝ որ էր ծանօթ քահանայապետին, և ասաց դրդռնապանն՝ և եմոյծ՝ ի ներքս զպետրոս :

17 Այսմ աղջկին որ դռնապանն էր՝ ցպետրոս. միթէ՝ և դու յաշակերտաց առնն այնորիկ իցես : և նա ասէ՝ ոչ եմ :

18 Կային անդ ծառայքն և սպասաւորք, խարոյկ արկեալ՝ քանզի ցուրտ էր, և ջեռնուին . կայր ընդ նոսա և պետրոս՝ և ջեռնոյր :

19 Եւ քահանայապետն ետ հարց զյն վասն աշակերտացն՝ և վասն վարդապետութեան նորա :

20 Պատասխանի ետ նմա յի. ես՝ յայտնապէս խօսեցայ յաշխարհի. ես՝ յամենայն ժամ ուսուցի՝ ի ժողովրդեանն, և՝ ի տաճարի անդ՝ ուր ամենայն հրեայք ժողովեալ էին, և՝ ի ծածուկ ինչ ոչ խօսեցայ :

21 Զի հարցանես զիս . հարց զայնոսիկ՝ որ լուանն, թէ զինչ խօսեցայ ընդ նոսա . քովք տարին, որ կայիափային աներն էր . անիկա՝ որ ան տարվանը քահանայապետն էր :

14 Այլիկա ան կայիափան էր, որ հրեաներուն ան խորհուրդը տուած թէ՝ ալ աղէկ է որ ժողովրդին վրա մէկ մարդմը մեռնի :

15 Ու յինն եաւէն կերթային՝ սիմոն պետրոսը ու միւսկալ աշակերտնալ . ու ան աշակերտը որ քահանայապետին ճանչվուր էր՝ ինքնալ յինին հետ քահանայապետին (տունը) բակը մտաւ :

16 Ու պետրոսը դուրսը դռանը քովկեցեր էր : ան միւսկալ աշակերտնալ՝ որ քահանայապետին ճանչվուն էր՝ ելաւ ու դռնապանին ըսաց՝ որ պետրոսը ներս խօլեց :

17 Ան ախճիկը որ ինքը դռնապան էր՝ պետրոսի ըսաց . դուն ալ ան մարդուն աշակերտներէն ես մի : անալ ըսաց որ՝ ես չեմ :

18 Ան տեղը կեցեր էին ծառաներն ու ըսպասաւորները, կրակը վառած՝ որ ցուրտ էր, ու կրծաքնայինկոր. պետրոսալ անոնց հետ կեցած՝ ինքնալ կրտաքնար :

19 Ու քահանայապետը յինին հարցուց (իր) աշակերտներուն վրայովը . ու իրեն ըրած քարոզութեանը համար :

20 Յի ալ անոր պատասխան տըվաւ, (թէ՝) ես բաց յայտնի աշխրբքին մէջ խօսեցա . ես ամէն ատեն ժողովարանին մէջ սորվըցուցի, ու բուն տաճարին մէջ՝ ալ՝ ուր տեղ որ բոլոր հրեաները ժողված կեցեր էին, ու գաղտուկը բանմը խօսած չեմ :

21 Ինչու ինծի կհարցնես. անոնց հարցուր որ լսեր են, թէ (ես) հետերնին ի՞նչ եմ խօսեր :

ասաւածիկ նոքա զիտեն զինչ խօսեցայ :

22 Իբրև նա զմեզ ասաց , մի ոմն ՚ի սպասաւորացն որ անդ կայր՝ ած ապտակ յերե՝ և ասէ . այդպէս պատասխանի տաս քահանայապետիդ :

23 Եւ յո՞ւ ասէ ցնա . եթէ չար խօսեցայ , վկայեա վասն չարին , իսկ եթէ բարի , ընդէ՞ր հարկանես զիս :

24 Եւ առաքեաց զնա անաս կապեալ առ կայիափա քահանայապետն :

25 Եւ սիմովն պետրոս կայր անդ՝ և ջեռնայր . ասեն ցնա՝ միթէ և դու յաշակերտաց ան՚ոտի նորա իցես : նա՝ ուրացաւ և ասէ՝ թէ չեմ :

26 Եւ ասէ մի ոմն ՚ի ծառայից քահանայապետին՝ ազգական այնորիկ , զորոյ դունկն եհատ պետրոս . ո՞չ ես իսկ տեսի զքեզ ՚ի պարտիզն անդ ընդ նմա :

27 Դարձեալ ուրացաւ պետրոս , և վաղվաղակի հաւ խօսեցաւ :

28 Եւ ածեն զյի՞ ՚ի վանացն կայիափայ յասպարանս դատաւորին . և էր այգուց : և նոքա ո՛չ մտին յասպարանն , զի մի պղծիցին , այլ զի ուտիցեն զպատիկն :

29 Ել առ նոսա պիղատոս արտաքս՝ և ասէ . զի՞նչ չարախօսութիւն մատուցանէք զառնէն զայնմանէ :

30 Պատասխանի ետուն և ասեն ցնա . եթէ չէր չարագործ այդն այն , ապա ո՛չ մատնէաք զնա քեզ :

31 Այս ցնոսա պիղատոս . առէք զնա դուք , և ըստ ձե՚ անոնք աղէկ զիտեն ինչ որ (ես) խօսեցեմ՛:

22 Երբոր ինքը ասս ըսաց՝ ըսպասաւորներէն մէկը որ հոն կեցեր էր՝ յսի աբտակմը կրպուց ու ըսաւ . քահանայապետին (դուն) առտնկ մի պատասխան կուտաս :

23 Յո՞ւ ալ անոր ըսաց . թէ որ քէչ բանմը խօսեցա՝ ըսէ որ ան քէչ էր . հապա թէ որ ազէկ ըսի, ինչո՞ւ ինծի կըզարնես :

24 Ու աննան՝ անիկա անանկ կապած՝ կայիափա քահանայապետին խաւրեց :

25 Սիմոն պետրոսն ալ որ հոն կեցեր էր՝ ու կրտաքնար , իրեն ըսին . դուն ալ մի անոր աշակերտներէն ես : անիկայ ալ ուրացաւ՝ ու ըսաց՝ թէ չեմ՛:

26 Ու քահանայապետին ծառաներէն մէկնալ , անոր ազգականը՝ որ պետրոս իր անկաձը կրտրեբէը , ըսաց . բուն ես՝ քեզ չի տեսայ մի ան պարտէզին մէջը, որ անոր հետ էիր :

27 Պետրոսը նորէն հերմալ ուրացաւ . ու շուտմը աղլորը խօսեցաւ :

28 Ու յիը կայիափային տընէն դատաւորին պալատը տարին . ու ալ առտու էր : ու իրենք պալատը չի մտան՝ որ չըլլա թէ պղծըվին , որ անանկ պատիկնին ուտեն :

29 Պիղատոսը դուրս ելաւ անոնց , ու ըսաց . ան մարդուն վըրայովը ի՞նչ վատ գըրուց ունիք ըսելու :

30 Պատասխան տըվին՝ ու անոր ըսին . թէ որ ան մարդը չարագործմը չըլլար՝ ալ ինքը քեզի չէինք մատներ ձեռքդ տար :

31 Պիղատոս ալ իրենց ըսաց . ան դուք առէք՝ ու ձեր օրէնքին

բոց օրինացն դատեցարուք : ասեն ցնա հրեայքն . մեզ ոչ՛ արժան սպանանել զոք :

32 Որ ի լցոյլ բանն յի՛ր զոր ասաց , նշանակեալ թէ որով մահու մեռանելոց էր :

33 Եմուտ միւսանգամ յա_պարանն պիղատոս , կոչեաց զյի՛ս , և ասէ ցնա . դո՞ւ ես թա_գաւորն հրէից :

34 Պատասխանի ետ յի՛ս . ՚ի քէն ասես զայդ , եթէ այլք ա_սացին քեզ զնէն :

35 Պատասխանի ետ պիղա_տոս . միթէ և ես հրեա՞յ եղեմ . ազգն քո և քահանայապետք մատնեցին զքեզ ինձ , զի՞նչ գործ գործեալ է քո :

36 Պատասխանի ետ յի՛ս . իմ արքայութիւն չէ՛ յայսմ աշ_խարհէ . եթէ յաշխարհէ այսմէ էր արքայութիւնն իմ , սպա_սաւորքն իմ մարտնչէին ար_դեւք՝ զի մի՛ մատնեցայց հրէից . բայց արդ՝ թագաւորութիւն իմ չէ՛ աստի :

37 Ասէ ցնա պիղատոս . ա_պա թէ այդպէս եղէ , թագա_ւո՞ր ումն ես դու : պատասխանի ետ յի՛ս . դո՛ւ ասես՝ թէ թագա_ւոր եղեմ , բայց ես՝ յայդ իսկ ծնեալ եմ , և ՚ի դմա՛ իսկ ե_կեալ եմ յաշխարհ , զի վկայե_ցից ճշմարտութեանն . ամե_նայն որ ՚ի ճշմարտութենէ է , լսէ բարբառոյ իմոյ :

38 Ասէ ցնա պիղատոս . զի՞նչ է ճշմարտութիւն : զայս երբեմն ասաց , դարձեալ ել առ հրեայսն և ասէ ցնոսա . ես՝ և ոչ մի՛ ինչ պատճառս գտանեմ ՚ի նմա :

39 Իսկ է ձեր սովորութիւն՝ զի ես (իբր) զատաստանը ըզձեզ : հրե_եաներըդ իրեն ըսին . ան մեզի չե_նար որ մենք մարդ ըսպաննենք :

32 Որ ասսով յի՛ր խօսկը կա_տարվի ան որ ըսաց՝ ցրցուց թէ՝ ինչ մահով (ինքը) պիտի մեռնի :

33 Պիղատոս նորէն պալատը մտաւ , յի՛ր կանչեց՝ ու անոր ը_սաց . դուն հրեաներուն թագա_ւո՞րն ես մի :

34 Յի՛ս ալ պատասխան տրվաւ_ատ (բանը) դուն քեզմէ՞ մի կը_սես՝ թէ ուրիշներըմի՞ ինծի կա_մար քեզի ըսին :

35 Պիղատոս պատասխան տր_վաւ . եսա՞լ հրեա՞ եմ մի . ան՝ քու ազգդ ու քահանայապետ_ները քեզ իմ ձեռքս տըվին . (դուն) ինչ բան ըրերես :

36 Յի՛ս պատասխան տրվաւ . իմ թագաւորութիւնըս աս աշխարքըքէս չէ՛ . թէ որ աս աշխարքըքէս ըլլար իմ թագաւորութիւնըս , ալ իմ ըսպասաւորներըս ձեռով դէմ կըընէին՝ որ (ես) հրեաներուն ձեռքը չիյնամ . ուստի իմ թա_գաւորութիւնըս ասկէց չէ՛ :

37 Պիղատոս իրեն ըսաց . թէ որ ատանկ է նէ՝ դուն մէկ թագա_ւորմընես : յի՛ս պատասխան տրվաւ . ան դուն կըսեսկոր՝ որ ես թագա_ւոր եմ . բայց ես բուն ատոր մէ՛ծնած եմ , ու ատոր համար_ալ աշխարք եկերեմ , որ ճշմար_տութենին վըկայեմ . ամէն ովոր ճըշմարտութէն կուգենէ՝ ան իմ խօսկիս անկաՀ կըդրնէ :

38 Պիղատոս իրեն ըսաց . ճըշ_մարտութիւնը ինչ է : աս որ ը_սաց , նորէն մէյմալ հրեաներուն ելաւ , ու անոնց ըսաւ . ես մէկ (մեռնելու) պատճառմընալ ա_նոր վրա չեմ գըտներկոր :

39 Միան թէ՝ դուք սովորութէն

զի գիմ ոք արձակեցից ձեզ ՚ի գատիս, արդ՝ կամիք զի արձակեցից ձեզ զԹագաւորն հրէից :

40 Ացաղակեցին ամենեքեան՝ և ասէին . մի զդա, այլ զբարաբբա : և էր բարաբբայն այն աւազակ :

ունիք, որ զատիս ատենը մէկ (բանտարկեալը) ձեզի արձկեմ. ուստի կուզէք մի որ հրեաներուն Թագաւորը ձեզի արձկեմ :

40 Ացմէնքնալ կըկանչվրտէին՝ ու կըսէին . ատիկա չէ, հապա՝ բարաբբան : ու ան բարաբբան՝ մէկ աւազակմըն էր :

ԳԼ· ԻԹ·

1 Յայնժամ առ պիղատոս զյի՛ն, և զդն եհար :

2 Եւ զինուորացն արարեալ պսակ ՚ի փշոց՝ եդին ՚ի գլուխ նորա, և զգեցուցին նմա զդեստ ծիրանի :

3 Եւ գային առ նա՝ և ասէին, ողջ եր արքայ հրէից . և հանէին նմա ապտակս :

4 Եւ դարձեալ պիղատոս արտաքս՝ և ասէ ցնոսա . ա՛յա ածեմ զնա արտաքս առ ձեզ՝, զի գիտասջիք թէ ես՝ ՚ի նմա ոչ գտանեմ :

5 Եւ յն արտաքս, և ունէր պսակ ՚ի փշոց՝ և զդեստ ծիրանի : և ասէ ցնոսա . ա՛յա այրդ՝ ցձեզ :

6 Իբրև տեսին զնա քահանայապետքն և սպասաւորք, զաղաղակ բարձին՝ և ասեն . ՚ի խա՛չ հան՝ ՚ի խա՛չ հան զդա : ասէ ցնոսա պիղատոս . առէք զդա ՚ի ձեզ, և ձեզէն հանէք ՚ի խաչ, զի ես՝ ՚ի դմա գիտս ինչ ոչ գտանեմ :

7 Պատասխանի ետուն նըմա հրէայքն . մեք՝ օրէնս ունիմք, և ըստ օրինացդ մերոց պարտի մեռանել, զի զանձն իւր որդի այ արար :

1 Ան ատենը պիղատոս յաը առաւ՝ ու (իրեն) ծեծ քաշեց:

2 Ու զինվորները փշերէ Թագ մը շինած՝ անոր գլխը գրին, ու իրեն (կարմիր) ծիրանի լաֆմը հագցուցին :

3 Ու առջևը կելլային՝ ու կըսէին . ա՛խ կեցը հրէից Թագաւոր. ու իրեն ապտակներ կուտային :

4 Պիղատոս նորէն դուրս ելաւ՝ ու անոնց ըսաց . Հանա անիկա ձեզի դուրս կըբերեմ, որ գիտնաք որ՝ ես անոր վրա գէն բանմը չեմ գտներ կոր :

5 Ինանկ՝ յաը դուրս ելաւ, որ (գլուխը) փշէ Թագմը ունէր, ու ծիրանի հագուստը : ու (պիղատոս) անոնց ըսաց . Հանա աա մարդը ձեզի :

6 Քահանայապետներն ու (իրենց) մարդիքը երբոր անիկա տեսան՝ ձանէրնին վերուցին՝ ու կըսէին . ատիկա խա՛չ հանէ՝ խա՛չ հանէ : պիղատոս ալ անոնց ըսաւ. ատիկա (դուք) ձեզի առէք, ու բունն ձեզմէ խա՛չ հանեցէք, որ ես աաոր վրան գէնմը չեմ գտներ :

7 Հրեաներնալ իրեն պատասխան տըվին. մենք մէկ օրէնքմըմ ունինք, որ ան՝ մեր օրէնացը պէս պէտք է որ մեռնի . ինչու որ՝ ինքիր անձը այ որդի ըրաւ :

8 Իբրև լուաւ զբանս զայսոսիկ պիղատոս, առաւել ևս երկեաւ :

9 Եմուտ դարձեալ անդրէն յապարանսն, և ասէ ցյի. ուստի ես դու : և յի ոչ ետ նմա պատասխանի :

10 Ասէ ցնա պիղատոս. ընդ իս ոչ խօսիս, ոչ գիտես եթէ իշխանութիւն ունիմ հանել զքեզ ՚ի խաչ, և իշխանութիւն ունիմ արձակել զքեզ :

11 Պատասխանի ետ յի. ոչ ունիցիր դու իշխանութիւն ՚ի վերայ իմ՝ և ոչ մի, եթէ ոչ էր տուեալ քեզ ՚ի վերուստ. վասն այնորիկ՝ որ մատնեաց զիս քեզ, նորա մեծ մեղք են :

12 Եւ յայնմանէ պիղատոս խնդրէր արձակել զնա. և հրեայքն աղաղակէին՝ և ասէին. եթէ զդա արձակես, չես բարեկամ կայսեր. ամենայն ոք որ թագաւոր կոչէ զանձն իւր, հակառակ է կայսեր :

13 Իսկ պիղատոս իբրև լուաւ զբանս զայսոսիկ, ած զյի արտաքս՝ և նստոյց ՚ի վերայ բեմին ՚ի տեղւոջն որ կոչէր քարայատակ, և եբրայեցերէն՝ կապպաթա :

14 Էր ուրբաթին զատիկ, և էր ժամ իբրև վեցերորդ, և ասէ ցհրեայսն. ահա թագաւորդ ձեր՝ ցձեզ :

15 Եւ նոքա աղաղակէին. բարձ ՚ի մէնջ՝ բարձ ՚ի մէնջ՝ և հան զդա ՚ի խաչ : ասէ ցնոսա պիղատոս. եա՝ զթագաւորդ ձեր ՚ի խաչ հանիցեմ : պատասխանի ետուն քահանայապետքն. չէք մեր թագաւոր՝ բայ ՚ի կայսերէ :

8 Երբոր պիղատոս ասս բանեբրս լսեց՝ աւ էվէլոք վախաս մէջ ինկաւ :

9 Նորէն մէյտալ պալատը մրտաւ, ու յիսի ըսաւ. դուն ուսկի ես : յի աւ անոր պատասխան չի տրվաւ :

10 Պիղատոս իրեն ըսաց. իմ հետրս չէս մի խօսիր, չէս գիտեր որ (ես) իշխանութին ունիմ քեզ խաչ հանելու, ու իշխանութին ունիմ քեզ արձրկելու :

11 Յի պատասխան տրվաւ. դուն իմ վրաս ճակի իշխանութին չիմ րնաւ չէիր ունենար, թէ որ ան՝ վերէն քեզի տրըված չըլլար : անոր համար՝ ուղը իս քեզի մատնեց՝ անոր մեղքը աւ մեծ է :

12 Աւ անոր համար պիղատոսը կուգեր որ ինքը արձրկէ : ու հրեաներնաւ կըլանչըռտէին ու կըսէին. թէ որ ատիկա արձրկես նէ՝ (դուն) կայսերին բարեկամը չես. (որ) ամէն ով որ իր անձը թագաւոր կըհանչէ՝ անիկա կայսերին ղէմ կըդնէ :

13 Պիղատոս աւ երբոր ասս բաներըս լսեց, յիր դուրս հանեց, ու (ինքնաւ իր գաստանին) բեմին վրա նստաւ, ան տեղն որ՝ քարահատակ կըսվէր, ու եբրայերէնէն՝ կապպաթա :

14 .Օ.ատիկի (ամսին) ուրբաթ (օրն) էր, ու ժամեակ վեցին տաեւներին էր, ու հրեաներուն ըսաց. հանա ձեր թագաւորը ձեզի :

15 Անոնքաւ (կեղը) կըլանչըռտէին. մեզի վերցուր, մեզի վերցուր՝ ու ատիկա խաչ հանէ : պիղատոսը անոնց ըսաց. ես ձեր թագաւորը մի խաչ հանեմ : քահանայապետներնաւ պատասխան տըվին. կայսերէն ի զատ մենք (ուրիշ) թագաւոր չունինք :

16 Յայնժամ ետես ինա՛ ի ձեռս նոցա, զի՛ ի խաչ ելանիցէ :

17 Եւ նոքա առեալ տա-
նէին զնա· և բարձեալ էր ինք-
նին զխաչափայտն, և ելանէր
՚ի տեղին՝ որ անուանէր գագա-
թան, և կոչէր եբրայեցերէն՝
գողգոթա :

18 Ուր և՛ ի խաչն խակ հա-
նին զնա· և ընդ նմա երկուս
ևս այլս՝ աստի և անտի, և՛ ի
միջի՝ զյի՛ :

19 Գրեաց և տախտակ՝ պի-
լատոս, և եդ՚ի վերայ խաչին·
և էր գրեալ· յի՛ Նազովրեցի՝
թագաւոր հրէից :

20 .Օ այն տախտակ ընթեր-
ցան բազումք ՚ի հրէից, զի
մօտ էր ՚ի քաղաք անդր տեղին՝
ուր խաչեցաւն յի՛. և էր գրեալ
եբրայեցերէն՝ դաղմատարէն՝
և յունարէն :

21 Ասեն ցպիղատոս քա-
հանայապետքն հրէից· մի գր-
ես զի թագաւոր հրէից, այլ թէ
նա ասաց՝ թագաւոր եմ հրէից:

22 Պատասխանի ետ պիղա-
տոս· զոր ինչ գրեցին՝ գրեցի :

23 Իսկ զինուորքն իբրև խա-
նին ՚ի խաչ զյի՛, առին զհան-
դերձս նորա՝ և արարին չորս
մասունս, իւրաքանչիւր զինու-
որի մասն : իսկ զպատմուճանն
քանզի էր առանց կարանի ՚ի
վերուստ՝ փոր անկեալ ամե-
նեքին.

24 Ասեն ցմիմեանս· մի պա-
տառեսցուք զայդ, այլ արկ-
ցուք վիճակս ՚ի վերայ զորա՝
սմ և ելցէ : զի լցցի գիրն որ
ասէ· բաժանեցան զհանդերձս
իմ յիւրեանս, և՛ ի վե՛ պատ-

16 Ապա ան ատենը՝ անիկա ա-
նոնց ձեռքը տըվաւ՝ որ (երթա)
խաչ ելլէ :

17 Անոնք ալ առին ինքը
կըտանէին· ու ինքը իր վրա վե-
րցուցած էր խաչափայտը, ու ա-
նանկ ան տեղը կելլէր որ գագա-
թան կըսվէր, ու եբրայեցերէն-
ալ գողգոթա կըկանչըվէր :

18 Հոն՝ ալ ինքը խաչ հա-
նեցին, ու իր հետը ուրիշ երկուք-
ալ (իրեն) մէկ դիին ու մէկալ
դիին, ու յի՛ը մէջ տեղը :

19 Պիղատոս մէկ (վերնագիր)
տախտակմալ գրըեց՝ ու խաչին
վրան դրաւ· որ գրված էր՝ յի՛
Նազորեցի, Թագաւոր հրէից :

20 Ան տախտակը՝ հրեաներէն
շատ մարդիք կարդացին, ինչու
որ՝ ան յիի՛ն խաչված տեղը քաղ-
քին մօտ էր· ու ան՝ գրված էր՝
եբրայեցերէն՝ լատիներէն՝ ու
յուներէն :

21 Հրեաներուն քահանայա-
պետները պիղատոսին ըսին· մի՛
գրեր՝ Թագաւոր հրէից, հապա
(ասանկ՝) որ ինքը ըսաւ (թէ՝)
Թագաւոր եմ հրէից :

22 Պիղատոս ալ պատասխան
տըվաւ· ալ ինչ որ գրեցի՝ գրեցի :

23 Հայդ զինվորները երբոր
յի՛ը խաչ հանեցին, անոր լա-
թէ՝ տունի՝ ու չորս բաժին ը-
րին, ամէն մէկ զինվորին բաժին
մը: բայց վրայի կապան՝ որ ա-
ռանց կարի վերէն (ի վար՛) բո-
լորը մէկ հատվածքէ էր·

24 Ուստի ըսին· տուիկա չի
պատռենք, հապա աւոր վրան
վըճակ ձգինք, ան որուն որ ելլայ:
որ (ասով) ան գրվածքը կա-
տարվի, որ կըսէ (թէ՛) լաթերը
իրենց մէջ բաժնեցին, ու իմ կա-

մուճանի լմոյ վիճակ արկին : զնեռւորքն՝ գայս ինչ գործեցին:

25 Եւ կային առ խաչին յի՛ր մայրն նորա, և քոյր մօր նորա Մարիամ կղէոպասյ, և Մարիամ Մագդաղենացի :

26 Յի՛ւ իբրև տեսս զմայրն, և զաշակերտն զոր սիրէր՝ զի կայր մօտ. ասէ ցմայրն, կէն զուս՝ ահա որդի քո :

27 Ապա ասէ ցաշակերտն. ահա մայր քո : և յայնմ ժամանակի՝ ուս աշակերտն զնա առ իւր :

28 Յետ այսորիկ իբրև զիտաց յի՛ւ, եթէ ահա ամենայն ինչ կատարեալ է, զի կատարեսցի գիրն, ասէ՝ ծարաւի եմ:

29 Եւ անդ կայր աման լինի՝ լի քացախով. և նոցա բռնադ լցեալ քացախով ընդ լեղեայ՝ շուրջ եդեալ զմշակաւ զոզային, մատուցին ՚ի բերան նորա :

30 Իբրև ուս յի՛ւ զքացախն հանդերձ լեղւովն՝ ասէ. ամենայն ինչ կատարեալ է: և խոնարհեցուցեալ զգլուխ՝ աւանդեաց զոգին :

31 Իսկ հրէայքն՝ քանզի ուրբաթի էր, զի մի անդէն ՚ի խաչին ազանիցին մարմինքն մինչև շաբաթին, զի էր օր մեծ շաբաթուն այնորիկ. աղաչեցին զպղիտոսս՝ զի խորտակեսցեն զբարձս նոցա, և բարձցին:

32 Եկին զնեռւորքն, և զառաջինն խորտակեցին զբարձս, նոյնպէս և զմիւսին որ ընդ նմա ՚ի խաչն եւեալ էր :

33 Իսկ իբրև եկին առ յի՛ւ, և տեսին զի այն ինչ մեռեալ էր, ոչ խորտակեցին զբարձս նր:

պայիս վրա վճռակ ձգեցին : ասս բանըս զինվորներըր ըրին :

25 Ու յի՛ւ խաչին քով կեցեր էին՝ իր մաբը, ու իր մօրը քուրը մարեամը կղէոպասին (կինը), ու մարեամ մագտաղենացին :

26 Յի՛ւ երբոր տեսաւ (իր) մաբը, ու մօտը կեցած՝ ան աշակերտը որ ինըը կըսիրէր, մօրը ըսաց, կընիկ՝ չանա քուռ որդիդ:

27 Ետկը աշակերտինալ ըսաց. չանա քուռ մաբրա: ու ան առենէն ետև՝ աշակերտը անիկա իր քովը առաւ :

28 Այ ասկ ետկը երբոր գիտցաւ յի՛ւ որ ամէն բան կատարեալ է, ան գրուածքնալ կատարվելու համար՝ ըսաց. ծարաւ եմ:

29 Ու հոն քացախով լեցուն ամանմը կար. անոնք ալ մկ ըսպունկմը քացախը խրխմած՝ լեզի ալ չետը, անիկա զոզային մըշտիկի վրա փաթթած՝ դէպ իր բերանը երկրնցուցին :

30 Յի՛ւ ան լեղիով խառնած քացախը որ առաւ, ըսաց. ալ ամէն բան կատարեալ է. ու գլուխը ծռեց՝ հոգին աւանդեց :

31 Ու հրեաներըր՝ ան օրը ուրբաթի ըլլալով, որ չըլլա թէ ան մարմիներըր խաչին վրա մնան ինչվան շաբաթ-նօրը. ինչու որ՝ ան շաբաթը մեծ օր էր. պիղատոսի աղաչեցին որ անոնց ծրնկվընըերը ջարդեն՝ ու անկէ վերցրվին :

32 Ո՝ինվորները եկան՝ ու առջինին ծրնկվընըերը ջարդեցին, անանկալ մկալինը՝ որ անոր հետ խաչ եւած էր :

33 Մինան թէ երբոր յի՛ւ եկան, ու տեսան որ ինըը մեռած էր, անոր ծրնկվընըերը չի ջարդեցին .

34 Ասէ մի ոմն ՚ի զինուո-
րացն տիգաւ խոցեաց զկողս
նորա · և վաղվաղակի եել ա-
րիւն և ջուր :

35 Եւ որ եահան՝ վկայեաց,
և ճշմարիտ է վկայութիւն նո-
րա . և նա գիտէ՝ թէ ճշմարիտ
ասէ, զի և դուք հաւատասջիք :

36 Այս եղև , զի լցցի պիրն,
ելիէ՝ ոսկր նորա մի փշրեսցի :

37 Եւ դարձեալ մեւս պիր
ասէ, ելիէ հայեսցին ՚ի նա՝ յոր
խոցեցինն :

38 Յետ այսորիկ աղաչեաց
զպիղատոս յովսէփ՝ որ յարի-
մաթեայ էր, աշակերտ յի՛ ՚ի
ծածուկ՝ վասն ահին հրէից· զի
բարձցէ զմարմինն յի՛ : և հրա-
մայեաց պիղատոս · եկին և
բարձին զնա :

39 Եկն և Նիկոդեմոս որ է
կեալն էր առ յի՛ ՚ի գիշերի
զառաջինն , և եբեր զմուռս
խառն ընդ հալուէս՝ իբրև լե-
ռեաս հարեւր :

40 Առին զմարմինն յի՛ , և
պատեցին կտաւովք՝ խնկովքն
հանդերձ , որպէս օրէն էր հր-
էից պատել :

41 Եւ էր ՚ի տեղւոջն յո-
րում խաչեցաւ՝ պարտէզ . և
՚ի պարտիզի անդ գերեզման
նոր , յորում ոչըք երբեք էր
եղեալ :

42 Անդ՝ վասն ուրբաթուն
հրէից , զի մօտ էր գերեզմանն՝
եդին զյի՛ :

34 Հապա զինուորներէն մէկը՝
գեղարդով անոր կողը խոցեց .
ու շուտմը (անկէ՛) արուն ու ջուր
ելաւ :

35 Ու (ան բանը՛) ան որ տե-
սաւ՝ վկայեց · ու անոր վկայու-
թիւնը ճշմարիտ է , ու ինքնալ
գիտէ որ ճշմարիտ կըսէ , անոր
համար որ դուքալ հաւատաք :

36 Այս բանսալ եղաւ՝ որ ան
գրվածքը կատարվի , թէ՝ անոր
ոսկորը պիտոր չի փըսորի :

37 Ու միւմալ՝ որ մէկալ գրը-
վածքը կըսէ , թէ՝ իրեն պիտի
նային անոնք՝ որ ան խոցեցին :

38 Ասկէ ետև՝ յետսփը՝ որ
ինքը արիմաթեայէն էր , գրեա-
ներուն վախէն՝ գաղտուկ յի՛ ա-
շակերտ (եղած ,) պիղատոսին ա-
դաչեց՝ որ յիսին մարմինը վերցու-
նէ : պիղատոս ալ հրաման տըվաւ .
անանկ եկան ու անիկա վերցուցին :

39 Ան նիկոդիմոսնալ՝ ինքը որ
առաջուցմէ գիշեր առեն յի՛ քով
գացերէը · (ասիկայալ) եկաւ , ու
հարուր լիտրի չափ զմռնի հետ
հալվէ խառնած՝ բերաւ :

40 Անանկ՝ յիսին մարմինը առ-
ին , ու կտաւներով՝ ան խնկերովներ-
վը փաթեթեցին , հրեաներուն պա-
տանը րնելու սովորութիւնին պէս :

41 Ու ան տեղը ուր որ խաչ-
վեցաւ՝ մէկ պարտէզմը կար , ու
ան պարտէզին մէջը նոր գերեզ-
մանմը (շինած) . որ անոր մէջը
դեռ մէկը դրըված չէր :

42 Ան գերեզմանը մօտ ըլլա-
լով , հրեաներուն ուրբաթին
պատճառովը , յիսը հոն դրըին :

ԳԼ · Ի ·

1 Եւ ՚ի միաշաբաթուանէն՝ մա-
րիամ մագդաղենացի գայ

1 Ու միշաբթինօրը՝ մարիամ
մագդալենացին՝ առաւ-

առաւօտուն ընդ արշալուշն՝ ի դերեզման անդր, և տեսանէ զվէմն բարձեալ՝ ի դրաց դերեզմանին :

2 Ապա ընթանայ և գայ առ սիմոնիս պետրոս՝ և առ միւս աշակերտն զոր սիրէր յի՛ս, և ասէ ցնոսա . բարձին զտէր՝ ի դերեզմանէ անտի, և ո՛չ գիտեմք՝ ուր եդին զնա :

3 Ել՛ պետրոս և միւս աշակերտն, և գային՝ ի գերեզմանն :

4 Ընթանային երկոքեան՝ ի միասին. և միւս աշակերտն յառաջեաց ընթացաւ վաղագոյն քան զպետրոս՝ և եկն նախ՝ ի գերեզմանն :

5 Եւ խոնարհեալ տեսանէ՝ զի կային անդ կտաւքն, բայց՝ ի ներքս ո՛չ եմուտ :

6 Եկն և սիմոնիս պետրոս՝ որ գայրն զկնի նորա, և եմուտ՝ ի գերեզմանն . և տեսանէ զկտաւսն զի կային անդ :

7 Եւ վարշամակն որ էր՝ ի գլուխ նորա՝ ոչ ընդ այլ կըտաւսն կայր, այլ ուրոյն ծալեալ՝ ի մի կողմն :

8 Յայնժամ եմուտ և միւս աշակերտն, որ եկեալ էր յառաջագոյն՝ ի գերեզմանն, և տես՝ և հաւատաց :

9 Զի ՚ի չէին գիտէին զգիրս՝ թէ պարտ է նմա՝ ի մեռելոց յառնել :

10 Դարձեալ առ միւսն աշակերտքն :

11 Իսկ Մարիամ կայր արտաքոյ գերեզմանին՝ և լայր : և մինչդեռ լայր՝ խոնարհեցաւ՝ ի գերեզման,

12 Եւ տեսանէ երկուս հրեշտակս՝ ի սպիտակս, զի նստէին՝ տանդ կանոխ մուխն ի լուսուն՝ ան գերեզմանը կուգա, ու կըտեսնէ՝ որ քարը գերեզմանին դրռանը դնմացէն վերուցած էր :

2 Եւ կըվազէ ու սիմոն պետրոսին քով կուգա, ու միկալ աշակերտին ալ՝ որ յիւր ան կըսիրէր, ու անոնց կըսէ . տըր ան գերեզմընէն վերցուցերեն, ու չենք գիտեր որ ուր են (տարեր) զրեր :

3 Պետրոսնալ ելաւ, ու ան միկալ աշակերտնալ (էեաը), ու դէպի գերեզմանը կուգային :

4 Երկուքնալ միասեղ կըվազէին . ու միկալ աշակերտը առաջ վազեց պետրոսը անցաւ, ու շուտով ինքը առաջ գերեզմանը եկաւ :

5 Ու (դրսէն) կրծրսի կըտեսնէ որ՝ կըտաւները հոն կեցեր են, բայց (ինքը) ներս չի մտնար :

6 Սիմոն պետրոսնալ հասաւ, որ անոր ետևանցը կուգարկոր, ու գերեզմանը մտաւ . ու կտաւները տեսաւ որ հոն կեցեր էին :

7 Ու թաշկինն լաթը՝ որ անոր գլխին էր՝ ան միկալ կտաւներուն հետը չէր, հապա՝ ծալած զատ մէկդի զրած էր :

8 Անատեղը ան միկալ աշակերտնալ՝ որ ինքը առաջ գերեզմանը հասեր էր, (ինքնալ) ներս մըտաւ, ան տեսաւ՝ ու հաւատաց:

9 Ինչու որ՝ դեռ զրքերուն բոսածը չէին գիտեր, թէ՝ պէտք է որ ան՝ մեռելներէն յարութիւն առնէ:

10 Ան աշակերտները ելան նորէն միկալնանց քովը գացին :

11 Իսկ Մարեամը՝ (հոն) գերեզմընին դուրսի դին կեցեր էր՝ ու կուլար . ու լալու ատենը դէպի գերեզմանը ծռեցաւ (նայելու):

12 Ու (ան տեղը) երկու հրեշտակ տեսաւ՝ ճերմակ լաթեր հա-

մի՝ ի մնարէից, և մի՝ յանո-
տից՝ ուր կայր մարմինն յի-
սի :

13 Եւ նոքա՝ ասեն ցնա.
կին դու, զի լաս : ասէ ցնոսա.
զի բարձին զտէրն իմ՝ ի գե-
րեզմանէ ասի՝ և ոչ գիտեմ
ուր եդին զնա :

14 Այս իբրև ասաց, դար-
ձաւ ի թիկունս կոյս, և տե-
սանէ զնի՝ զի կայր. և ոչ գի-
տէր թէ յի՛ն իցէ :

15 Ասէ ցնա յի՛. կին դու՝
զի լաս, զո՞ խնդրես : նման՝
այսպէս թուեցաւ՝ թէ պարտիզ-
պանն իցէ : ասէ ցնա. տէր՝
եթէ դու բարձեր զնա՝ ասա ինձ
ուր եդիր զնա, զի ես առից
զնա :

16 Ասէ ցնա յի՛. մարիամ:
և նա՝ դարձաւ և ասէ ցնա եբ-
րայեցերէն . բաբբունի , որ
թարգմանի՝ վարդապետ :

17 Ասէ ցնա յի՛. մի մեր-
ձանար յիս , զի չէ՛ս եղեալ
եմ առ հայր իմ. այլ երթ դու
առ եղբարսն իմ , և ասա ցնո-
սա. ելանեմ ես առ հայրն իմ՝
և առ հայր ձեր , և ածն իմ՝ և
ած ձեր :

18 Գայ մարիամ մագդաղե-
նացի՝ և պատմէ աշակերտացն
եթէ տեսս նա զտէր, և զայս ինչ՝
ասաց ցնա :

19 Եւ էր երեկոյ ի միաշա-
բաթուջ աւուրն . և դրօք փա-
կեալք՝ ուր էին աշակերտքն
ժողովեալ վասն ահից հրէից,
եկն յի՛ս և եկաց ի միջի նոցա,
և ասէ ցնոսա. ողջո՛յն ընդ ձեզ :

20 Իբրև զայս ասաց, ե-
ցոյց նոցա զձեռս՝ և զկողն իւր :

զած. որ նըստեբէչն, ուր որ յի՛ն
մարմինը զրած էր, մեկը գլխուն
գիշէն՝ ու մեկալը ոտքին գիշէն :

13 Ու անոնք իրեն ըսին. կը-
նիկ՝ դուն ինչո՞ւ կուլաս կոր : ա-
նոնց ըսաց. անոր համար որ՝ իմ
տէրը աս գերեզմընեն վերուցեր-
են, ու չե՛մ գիտեր ուր են զրըեր :

14 Այս երբոր ըսաց՝ մչմալ
իր եաին զարձաւ, ու տեսաւ որ
յի՛ը կեցեբէր. ու (ինքը) չեգիտ-
ցաւ որ՝ ան յի՛ն է :

15 Յի՛ս ալ իրեն ըսաց. կընիկ՝
դուն ինչո՞ւ կուլաս՝ ո՛վ կըփընտ-
ռես կոր : իրեն ալ անանկ երև-
ցաւ՝ որ ան պարտեզպանը ըլլա.
(ու) անոր ըսաց. տէր՝ թէ որ ան
դուն վերցուցիր՝ ինծի ըսէ ուր
զրեբես . որ ես անիկա առնեմ :

16 Յի՛ս ալ անոր ըսաւ. մարե-
ամ : ու ինքնալ զարձաւ անոր
երբայեցներէն ըսաց՝ բաբբու-
նի՝ որ ըսել է՝ վարդապետ :

17 Յի՛ս իրեն ըսաւ. ինծի մի
դպչիր. ինչու որ՝ դեռ (ես) իմ
հօրըս քովը չե՛մ եկեր. միան թէ՝
դուն իմ եղպարներուս գնա, ու
անոնց ըսէ. (որ) ես՝ իմ հօրըս
քովը կերթեմ՝ ու ձեր հօրը քով,
ու իմ աստուծուս քո՛վ՝ ու ձեր
աստուծուն քո՛վ :

18 Մարեամ մագտալենացին-
ալ կուգա, ու աշակերտներուն
կըպատմէ, որ ինքը տրը տեսեբէ,
ու աս բաներս իրեն ըսեր է :

19 Ու մչկաբթինօրը իրիկվան
ատեն. ու դրռներնալ գոց, հո՛ն՝
ուր որ աշակերտները մչտեղ ժո-
ղված էին՝ հրեաներուն վախէն,
յի՛ը եկաւ՝ ու անոնց մէջը կեցաւ,
ու իրենց ըսաց. սխաո՛ւն ձեզի :

20 Այ՛ որ ըսաց, իրեն ձեռ-
վրներն ու կողը անոնց ցըցուց :

և խնդացին աշակերտքն իրեւ տեսին զայր :

21 Ասէ ցնոսա դարձեալ. ողջոյն ընդ ձեզ, որպէս առա-քեաց զիս հայր իմ, և ես ա-ռաքեմ զձեզ :

22 Եւ զայս իրեւ ասաց, փչեաց ՚ի նոսա՝ և ասէ. ա-ռէք հոգի սուրբ.

23 Եթէ ումեք թողուցուք գմեղս, թողեալ լիցի նոցա. եթէ զուրուք՝ ունիցիք, կա-լեալ լիցի :

24 Իսկ Թովմաս՝ մի յերկո-տասանիցն անուանեալն երիու-որեակ, ոչ էր ընդ նոսա յոր-ժամ եկն յի :

25 Ասէին ցնա այլ աշա-կերտքն, եթէ տեսաք զայր : և նա՝ ասէ ցնոսա. եթէ ոչ տե-սից ՚ի ձեռս նորա գնշան բևե-ռացն, և արկից զմատունս իմ ՚ի տեղիս բևեռացն, և վերկից զձեռս իմ ՚ի կողս նորա, ոչ հաւատամ :

26 Եւ յետ ութ աւուր՝ դար-ձեալ էին ՚ի ներքոյ աշակերտ-քըն, և Թովմաս ընդ նոսա. գայ յի ղրօքն փակելովք, և ե-կաց ՚ի միջ, և ասէ. ողջոյն ընդ ձեզ :

27 Ապա ասէ գԹովմաս. բեր զմատունս քո և արկ այսր, և տես զձեռս իմ, և բեր զձեռն քո, և վերկա ՚ի կողս իմ, և մի լինիր անհաւատ՝ այլ հաւատացեալ :

28 Պատասխանի Թովմաս՝ և ասէ ցնա. ՚ո՛ր իմ՝ և ած իմ :

29 Ասէ ցնա յի. այդ զի տեսերդ զիս՝ և հաւատացեր, երանի որոց ոչ իցէ տեսեալ՝ և հաւատացեն :

աշակերտներնալ երբոր ՚որը տես-ան՝ ուրախացան :

21 Դորէն անոնց ըսաւ. ող-ջունն ձեզի. ինչպէս որ որ իմ հայրը իս խրկեց՝ անանկ ես-ալ ձեզ կրնխրկեմ :

22 Ու սա որ ըսաց, զէպի ա-նոնց վրա փըչեց՝ ու ըսաւ. հոգին սուրբը առէք.

23 Թէ որ (դուք) մէկուն մեղքը Թողուք՝ ան իրենց Թողված ըլլա՝ Թէ որ մէկուներ ետ բըռնէք՝ ան բըռնըված ըլլա :

24 Տայց Թումասը՝ ան տաս-վերկուքէն մէկը՝ որ ինքը երկ-վորեակ կըսվէր, անոնց հետը չէը՝ երբոր յիսը (հոն) եկաւ :

25 (Ետև) մէկալ աշակերտնե-րը իրեն կըսէին որ՝ մենք տե-սանք : անալ անոնց ըսաց, Թէ որ (ես՝) անոր ձեռքը բևեռներուն նշանը չի տեսնեմ, ու իմ մատ-վընիերըս բևեռներուն տեղը չի-դնեմ, ու իմ ձեռքըս անոր կողը չի խօթեմ՝ չեմ հաւատար :

26 Անկէ ութը օրէն ետև՝ նո-րէն հիմալ աշակերտները որ հոն ներսն էին, ու Թումասնալ անոնց հետը՝ դրռնները գոց կե-ցած. յիսը եկաւ ու իրենց մէջերնին կայնեցաւ ու ըսաց. սխամն ձեզի:

27 Ետկը Թումասին ըսաւ. քու մատովընիերդ բեր ու հոս դպցուր՝ ու իմ ձեռվընիերս նայէ. ու քու ձեռքդ բեր՝ ու իմ կողըս խօթէ. ու ալ ան հաւատ մըլլար, հապա՝ հաւատացեալ (եղիր) :

28 Թումասնալ պատասխան տըվաւ՝ ու իրեն ըսաւ. իմ տէրըս, ու իմ ած իս :

29 Յիսու անոր ըսաց. մա որ (դուն) իս տեսար՝ ու հաւատա-ցիր. երնէկ անոնց՝ որ չէն տե-սած՝ ու պիտի հաւատան :

30 Բազում և այլ նշանս արար յս առաջի աշակերտացն իւրոց, որ ոչ է գրեալ ի գիրս յայսմիկ :

31 Այլ այս՝ այնչափ ինչ գրեցաւ, զի հաւատայցէք եթէ յս՝ քս է, որդի այ · և զի հաւատացեալք, և զկեանն յաւիտենականս ընդունիցիք յանունն:

30 Յիսուսիկ շատ հրաշքներ ըրաւ իր աշակերտներուն դիմացը, որ անոնց մէջը գրըված չէ :

31 Հապա ասոնք (հոս միայն) անքան գրվեցաւ, որ հաւատաք՝ թէ յիսը քս է՝ որդի այ . ու հաւատալով, յաւիտենական կեանք ընդունիք՝ իր անունովը :

ԳԼ · ԻՍ·

1 Յետ այսորիկ դարձեալ յայտնեաց դանձն իւր յս աշակերտացն իւրոց՝ առ ծովեզերբն տիբերեայ. և յայտնեաց այսպէս :

2 Եին ի միասին սիմովն պետրոս, և թովմաս՝ անուանեալն երկուորեակ, և նաթանայէլ որ ի կանայ գալիլեացւոց, և որդիքն զեբեդեայ, և այլք յաշակերտաց անտի երկու :

3 Ասէ ցնոսա սիմովն պետրոս՝ երթամ ձուկն որսալ : ասեն ցնա . գամք և մեք ընդ քեզ : գնացին և մտին ի նաւ՝ և յայնմ գիշերի կալան՝ և ոչ ինչ :

4 Իբրև այդ եղև՝ կայր յս յեզր ծովուն, բայց ոչ ծանեան աշակերտքն թէ յս էցէ :

5 Ասէ ցնոսա յս. մանկունք՝ միթէ ունիք ինչ ուտելոյ : պատասխանի ետուն և ասեն ցնա, ոչ :

6 Ասէ ցնոսա · արկէք յաջակողմն նաւին զուարանդ՝ և գտանիցէք : արկին՝ և ոչ կարէին ձգել ի բազմութենէ անտի ձկանցն :

7 Ասէ աշակերտն այն զոր

30 Յիսուսիկ շատ հրաշքներ ըրաւ իր աշակերտներուն դիմացը, որ անոնց հապա գրըված չէ :

31 Հապա ասոնք (հոս միայն) անքան գրվեցաւ, որ հաւատաք՝ թէ յիսը քս է՝ որդի այ . ու հաւատալով, յաւիտենական կեանք ընդունիք՝ իր անունովը :

1 Ասկէ ետև՝ յիսուսիկ դարձեալ ինքզինքը յայտնեց՝ տիբերեա ծովին եզերքը . ու ան՝ ասոնկ յայտնեց :

2 Սիմոն պետրոսը, ու թոմասը երկվորեակ բսլածը, ու նաթանայէլը՝ որ կանա գալիլեացիներէն էր, ու զեբեդեայինի որդիքը, ու ուրիշ երկուքալ ան աշակերտներէն, (ասոնք ամմնը) միասին էին :

3 Սիմոն պետրոսը անոնց ըսաւ · (ես) կերթամ որ ձուկ բռնեմ : անոր ըսին · մենքալ քու հետդ կուգանք: գացին ու նաւը մտան, ու ան գիշերը բանմը չկրնացին :

4 Երբոր առաւոտ եղաւ՝ յիսուսիկ եզերքը կեցեր էր · բայց աշակերտները անիկա չէին ճանչցան՝ որ յիսուս է :

5 Յիսուս անոնց ըսաւ · տըղաք՝ ուտելու բանմը ունիք մի : պատասխան տըվին ու իրեն ըսին թէ՝ չէ :

6 Անոնց ըսաւ · ուսկանկիպ նաւին աջ կողմը ձգեցէք՝ ու կգտնաք : (անանկ որ) ձգեցին, ալ չէին կրնար քաշէը ան ձկներուն շատութենէն :

7 Ան աշակերտը՝ որ յիսուսիկ

սիրէցն յն՝ ցպետրոս . ո՞ր է այն : սիմոնին պետրոս լրբև լուաւ թէ ո՞ր է, արկաւ զիւրև զսփածանելին՝ քանզի մերկ էր, և ընկէց զինքն ՚ի ծովն :

8 Եւ այլ աշակերտքն նաւուն իսկ գային, քանզի չէին հեռի ՚ի ցամաքէն, այլ իբրև երկերիւր կանգնաւ . քարշէին զցորթիան հանդերձ ձկամբն :

9 Իբրև ելին ՚ի ցամաք, տեսանեն կրակ՚ոտ կայծականց, և ձուկն մի ՚ի վերայ . և ցոյց :

10 Ասէ ցնոսա յն . բերէք ինձ ՚ի ձկանց այսմ՝ զոր դուք կալաքուք այժմիկ :

11 Ելաւ սիմոնին պետրոս, և ձգէր զցորթին ՚ի ցամաք՝ լի մեծամեծ ձկամբք, հարեւր և յիսուն և երիւք . և այնչափ ինչ կայր, և ոչ պատառեցաւ զորթին :

12 Ասէ ցնոսա յն . եկայք ճաշեցէք : և ոչ ոք յաշակերտացն իշխէր հարցանել թէ դու ո՛վ ես, զի գիտէին թէ տէրն է :

13 Գայ յն և առնու զհացն՝ և տայ նոցա, նոյնպէս և զձուկնն :

14 .Օայս երիցս անգամ երևեցաւ յն աշակերտացն՝ յարուցեալ ՚ի մեռելոց :

15 Եւ իբրև ճաշեցին, ասէ ցսիմոնին պետրոս յն . սիմոնին յովհաննու՝ սիրէս զիս առաւել քան զոսոսա : ասէ ցնա . այո տէր, և դու գիտես զի սիրեմ զքեզ : ասէ ցնա, արածեա զառաքինս իմ :

16 Դարձեալ ասէ ցնա, սիմոնին յովհաննու սիրէս զիս : ասէ կըսիրէք՝ պետրոսին ըսաց . անի կա տէրն է . սիմոն պետրոսնալ լսելունուէս որ տէրն է, լաթմէ առաւ փաթարվեցաւ՝ որ մերկիկ էր, ու ինքը ծովը նետեց :

8 Ու մկալ աշակերտներնալ նաւով եկան կուգային կոր, որ ցամաքէնալ հեռու չէին՝ հապա միայն երկու հարիւր կանկունի չափ, որ ուռկանը ան ձըկներովը (լիք) կըքաշէին :

9 Երբոր ալ ցամաքը ելան, (հոն) կըտեսնան կրակ վառած՝ ու (անոր) վրան ձուկմը . ու հաց :

10 Յն իրենց ըսաց .ատ ձկներէն ինձի բերէք՝ որ դուք հիմա բռնեցիք :

11 Սիմոն պետրոսնալ (նաւը) մտաւ՝ ու ուռկանը ցամաքը կըքաշէր՝ խոշոր խոշոր ձըկներով լիք, որ հարուր յիսուն վիրէք հատ էր . ու անքան բան որ կար՝ զորթիքնալ չէ պատռեցաւ :

12 Յն անոնց ըսաց . եկէք կերակուր կերէք : ու ան աշակերտներէն՝ մէկնալ երես չէղէ մացուց չարցունելու թէ՝ դուն ո՛վ ես . որ՝ ալ գիտէին թէ ան տէրն է :

13 Յն ալ եկաւ ու հացը առաւ՝ անոնց տրվաւ, անանկալ՝ ձուկը :

14 Ա՛յ՝ իրէք տեղը՝ որ յն աշակերտներուն երևցաւ՝ (ինքը) մեռելներէն յարութէն առած :

15 Ու երբոր ալ հացկերնին կերան՝ յն սիմոն պետրոսին ըսաւ . սիմոն յունանին (որդին), իս առանցմէ էվէլ կըսիրես մի : (անալ) իրեն ըսաց . անանկ է տէր, գիտնալ գիտես որ քեզ կըսիրեմ : անոր ըսաւ . իմ գառնուկներըս արածէ :

16 Դ՚որէնն անոր ըսաւ . սիմոն յունանին՝ իս կըսիրես մի : իրեն

սէ ցնա. այո՛ ՏԸ, և դու զի-
տես զի սիրեմ զքեզ: ասէ ցնա՝
արածեա զոչխարս իմ :

17 Ասէ ցնա երկրորդ անգամ.
սիմոնի յովհաննու սիրես զիս :
տրտմեցաւ պետրոս՝ զի ասաց
ցնա երկրորդ՝ թէ սիրես զիս, և
ասէ ցնա . ՏԸ՝ դու գամենայն
զիտես, և դու իսկ՝ գամենայն
Հանգերես, և եթէ սիրեմ զքեզ :
ասէ ցնա յի· արածեա զոչխարս
իմ :

18 Ամէն ամէն ասեմ քեզ·
զի մինչ մանուկն էիր՝ անձամբ
անձին զօտի ածէիր, և եր-
թայիր յո՛ և կամէիր· և յորժամ
ծերասցիս, ձեռս ի վեր կալ-
ցես՝ և այլք ածցեն քեզ զօտի,
և տարցեն ուր ոչ կամիցիս :

19 Օ այս ասաց՝ նշանա-
կեալ թէ որով մահու փառա-
ւոր առնիցէ զԱՀ : և զայս երբ
ըմ ասաց՝ ասէ ցնա . ես զկնի
իմ :

20 Դարձաւ պետրոս՝ և տե-
սանէ զաշակերտն զոր սիրէր
յի՝ զի երթայր զկնի : որ և
անկաւ գլանջսքն նորա՝ և ա-
սէ, ՏԸ ո՞վ է որ մատնելոցն է
զքեզ :

21 Օ նա՝ տեսեալ պետրոսի,
ասէ ցյի· ՏԸ՝ իսկ սա՝ զի՞ :

22 Ասէ ցնա յի· եթէ կա-
միմ զի կացցէ դա՝ մինչև ես
գամ, քեզ զի՞ փոյթ է. դու զկ
զկնի իմ :

23 Եւ ել բանս այս յեղ-
բարս, և համարեցան թէ ա-
շակերտն այն ոչ մեռանիցի· և
ոչ ասաց նմա յի, եթէ ոչ մե-
ռանիցի· այլ թէ կամիմ ես՝
թէ կացցէ դա մինչև ես գամ:

ըսաց. անանկէ ՏԸ, դուն զի-
տես որ քեզ կըսիրեմ : անոր ը-
սաւ, իմ ոչխըրըներըս արածէ :

17 Էկյամալ երկք հեղուն ը-
սաց· սիմոն յունանին՝ ես կըսի-
րես մի: պետրոսը ալ տըրտմ-
ցաւ՝ որ երկք հեղ երբեն ըսաց
թէ՝ ես կըսիրես մի. ու անոր ը-
սաւ· Տ՛ը դուն ամմէն բան գիտես,
ու ամմէն բանը կըհանգերես, ու
ան՝ որ (ես) քեզ կըսիրեմ: յի երբեն
ըսաց· իմ ոչխըրըներըս արածէ :

18 Ի դրդ հմարիա քեզի կը-
սեմ, որ երբոր (դուն) տղա էիր՝
ինքիրմէդ զօտիդ կըհագցիր, ու
ուր որ կուգիէիրնէ կերթայիր· ու
որ ատեն ծերանալու կըլլաս՝ ձեռ-
վըներդ վեր կը բանես՝ որ ու-
րիշները քեզի զօտի կապեն, ու
հոն տանին՝ ուր որ չես ուզեր :

19 Այս ըսաց, ան ցըցունելով
որ՝ (ինքը) ՏՆՋ մահով պիտոր ՅԱ
փառաւորէ : ու աս ըսելեն ետկը՝
երբեն ըսաւ, իմ ետևէս եկոր :

20 Պետրոսը (իր ետևը) դար-
ձաւ, ու տեսաւ որ ետևանցը կու-
գակոր ան աշակերտնալ՝ որ յի
ինքը կըսիրէր, ու որ անոր կուրծ-
քին ինկաւ ու ըսաց, Տ՛ը ան ովՀ
է որ քեզ պիտի մատնէ :

21 Պետրոսը՝ անիկա որ տեսաւ,
յիի ըսաց· տէր՝ հապա ասիկա
ՏՆՋ (պիտի ընէ) :

22 Յի երբեն ըսաւ· թէ որ (ես)
ուզեմ որ՝ ատիկա կենա՝ ինչվան որ
ես գամ, ան քու ՏՆՋ հոգդ է.
(դուն) իմ ետևէս եկոր :

23 Ու աս խօսակցս եխպարնե-
րուն մէջ կըզրուցվէր, ու անանկ
կըսեպէին որ՝ ան աշակերտը պի-
տի չ մեռնի. ու յի անոր չըսաց որ
չ մեռնի, հապա՝ թէ որ ես ուզեմ
որ ատիկա կենա ինչվան ես գամ:

24 Այս աշակերտ է՝ որ վկայէ վասն այսոցիկ, որ և գրեացն իսկ գայսոսիկ. և գիտեմք, եթէ ճշմարիտ է վկայու-թիւն նորա.

25 Բայց է և այլ ինչ բազում՝ զոր արար յս, զոր եթէ գրեալ էր մի ըստ միոջէ, կարծեմ թէ և ինքն աշխարհս բաւական էր տանել զգիրսն, որ թէ գրեալ էին:

24 Այս ան աշակերտն է՝ որ ասս բաներս համար կըվկայէ, ու ինքն է՝ որ ասս բաներս ալ գրեց. ու գիտենք որ՝ անոր (ըրած) վկայու-թիւնը ճշմարիտ է:

25 Մէան թէ՝ ուրիշ շատ բաներ կան որ յիր ըրաւ. որ թէ ա-նոնք միկիկ միկիկ գրված ըլլար, կարծեմ որ աշխարքս ալ չերիք չէր ան գրքերը միջը սըդմըվ-լու՝ թէ որ գրված ըլլային:

ՍԻՆՏԱՐՍՆ ԸՍՏ ՅՈՎՀԱՆՆՈՒ:

ԳՈՐԾՔ ՍՈՒՏԿԵԼՈՑ

ԳԼՈՒԽԱՑ ՍԻՆՏԱՐՍՆՉԻ:

ԳԼ. Ա.

1 Զբանն առաջին զոր արարի ի Թէոփիլէ՛ զոր սկսաւ յի՝ առնել և ուսուցանել.

2 Մինչև յօրն պատուիրելոյ առաքելոցն՝ ի Հոգւոյն սրբոյ, զորս ընտրեացն. և վերացաւ:

3 Որոց յանդիման կացոյց զինքն կենդանի յետ չարչարանացն ի բազում՝ արուեստս, յաւուրս քառասուն երևել նոցա՝ և ասել վասն արքայութեանն այ:

4 Եւ՝ ի հաղորդել ընդ նոսա հայիւ, պատուէր տայր նոցա՝ յերուսաղէմ մի մեկնել, 1 Զբանն առաջին զոր ա-րարի ի Թէոփիլէ՛ (ես) ան ամէն բաներուն վրա ըրի, որ ըսկիսալէն հետէ յիր ըրաւ՝ ու սորվըցուց.

2 Մինչվան ան օրն որ (երկինքը) վերցաւ, հոգով սրբով՝ խրատներ տալով ան առաքեալներուն որ ինքը ընտրեր էր:

3 Որ՝ ան իր չարչարանքերէն ետև՝ զինքը ասիկա անոնց դիմացը կեցուց, ու շատ ցիանալի կերպե-րով՝ քառասուն օր իրենց երևցաւ, ու այ արքայութեան համար (հե-տերնին) խօսեցաւ:

4 Ու անոնց հետ (նստած) հաց ուտելու որ եղաւ, իրենց կապըս-պըրըր որ եղէմէն չի զատվին.

այլ սպասել աւետեացն Հօր՝ զոր լուարուք ի նմանէ :

5 Ո՛ի Յովհաննէս մկրտեաց ՝ի ջուր · այլ դուք մկրտեցիք ՝ի Հոգին սբ , ոչ յետ բազում ինչ աւուրցս այսոցիկ :

6 Եւ նոքա մատուցեալ հարցանէին զնա՝ և ասէին . Տէր՝ եթէ ՝ի ժամանակի սմա յայսմիկ Հատուցանես իսրայէլ զթագաւորութիւնն իսրայէլի :

7 Ա՛ոչ ցնոսա · ոչ է ձեզ գիտել զժամս և զժամանակս , զոր Հայր եդ ի բռնա՛ւ իշխանութեան :

8 Այլ առնիք զօրութիւն՝ ՝ի հասանել Հոգւոյն սրբ ՝ի վերայ ձեր. և եղիջիք ինձ վկայք յերուսաղէմ , և յամենայն հրէաստանի՝ և ՝ի սամարիայ , և մինչև ՝ի ծագս երկրի :

9 Եւ զայս իբրև ասաց՝ մինչ դեռ Հայէին նոքա՝ վերացաւ . և ամպն կալաւ զնա յաչս նոցա :

10 Եւ մինչ դեռ պշուցեալ Հայէին ընդ երկինս երթալոյ նորա, և ահաւասիկ արք երկու երևեցան նոցա ՝ի Հանդերձս սպիտակս ,

11 Որք և ասացին . արք գալիլեացիք՝ զի կայք Հայեցեալ ընդ երկինս · այս յի՝ որ վերացաւ ՝ի ձէնջ յերկինս , սոյնպէս եկեսցէ՝ զոր օրինակ տեսէք զնա երթեալ յերկինս :

12 Այսպա դարձան յերուսաղէմ՝ յանուանեալ լեռնէն ձիթենեաց , որ է մերձ յերուսաղէմ՝ բան շաբաթուն Հանապարհի :

13 Եւ իբրև մտին , ելին ՝ի վերնատունն ուր վանքն իսկ էին. պետրոս , և յակովբոս , և Հապա (Հն) բպասեն Հօրը աւետումին, որ ան իսմ ըսերէք(բսաւ):

5 Պատճառն որ՝ յոհաննէսը ջրով մկրտութին բրաւ · բայց դուք՝ ասկէց շատ օրեր չանցած՝ Հոգին սրբով պիտի մկրտվիք :

6 Անոնք ալ եկան՝ իրեն կըՀարցրնէին՝ ու կըսէին · Տէր՝ ալ բան ատ տե՞ն է որ՝ (դուն) իսրայէլի թագաւորութիւնը պիտի կայնեցնես :

7 Անոնց բսաց. (ան) ժամերն ու ժամանակները գիտնալը ձեր բանը չէ · որ անոր ատենը՝ Հայրը իր իշխանութեան մէջը կրպահէ :

8 Այլ Հոգին սբը ձեր վրա ինջած ատենը՝ (դուք) ուժմը պիտի առնէք , որ ինծի համար վկա ըլլաք եղեմա մէջ , ու բոլոր Հրէաստանը , ու սամարիան , ու ինչվան աշխրքին ծարերը :

9 Ու աս որ բսաց , դեռ անոնք որ (իրեն) կընայէին կոր՝ դպի վեր վերցաւ . ու ամպմրնալ (եկաւ) ինքը անոնց աչվընէրնէն բրաւնց :

10 Ու անանկ պըշած որ դէպի երկինքը անոր երթալուն կընայէին, ահմյալ եղաւ որ երկու Հոգի վրանին ձերմակ Հագված իրենց երևցան ,

11 Ու (անոնց) բսին · ով գալիլեացի մարդիք՝ ինչ կեցեր դէպի երկինքը կընայիք կոր · աս յիր որ ձեզմէն եղաւ երկինքը վերցաւ, անանկալ պիտոր դա՝ ինչպես որ իր երկինքը երթալը տեսաք :

12 Եկաւ ան ձիթենեաց բսած լեռէն երուսաղէմ դարձան · որ շաբաթի օրը Ճամբա բնելու չափ՝ ան տեղը երուսաղէմա մօտ է :

13 Ու երբոր եկան (Հն) մտան՝ (շինած) ան վերնատունն ելան՝ ուր որ իրենց բուն բնակարանն էր,

յովհաննէս, և անդրէասն. փի-
լիպպոս, և Թովմաս. բար-
թողիմէոս, և մատթէոս. յա-
կովբոս ալփեան, և շմաւոն նա-
նանձայոյզ, և յուդա յակով-
բեան:

14 Այսպէս ամենեքեան էին
հանապազորդեալ միաբան յա-
ղօթս հանդերձ կանանմբք, և
մարեմաւ մօրըն յի՛ս՝ և եղ-
բարբք նորա:

15 Եւ յաւուրսն յայնոսիկ
յարուցեալ պետրոս՝ ի միջ եղ-
բարցն՝ ասէ. և էր անդ բազ-
մութիւն անուանց իբրև հա-
րեւր և քսանից:

16 Այրք եղբարք՝ պարտ էր
կատարել զրոյն. զոր յառա-
ջագոյն ասաց հոգին սբ՝ ի բե-
րանոյ դաւթի, վասն յուդայի՝
որ եղև առաջնորդ ունելեացն
յի՛ս:

17 .Օ՛ի՝ ի թիւս մեր էր ընդ
մեզ, և հասեալ էր նմա վի-
ճակ պաշտամանս այսորիկ:

18 Այս՝ ստացաւ զեաւղ՝ ի
վարձուց անիրաւութեան, և
ուռուցեալ հերձաւ ընդ միջ՝
և հեղաւ ամենայն փոր նորա:

19 Եւ յայտնի եղև ամենե-
ցուն որ բնակեալ են յերուսա-
ղէմ. մինչև կոչել զեաւղն
այնմիկ՝ բարբառաւին իւրեանց՝
ակեղդամա. այսինքն է՝ զեաւղ
արեան:

20 .Օ՛ի գրեալ է՝ի գիրս
սաղմոսաց. եղիցի բնակու-
թիւն նորա աւերակ, և մի՛ ոք
լիցի որ բնակիցէ՝ի նմա. և
զկարգ նորա առցի այլ:

21 Այրդ՝ պարտ է յարանցս
յայսցանէ, եկելոցս ընդ մեզ
յամենայն ժամանակի՝ յորում
մուտ և ել առ մեզ տէր յի՛ս,

պետրոսը, ու յակոբոսը, ու յո-
հաննէսը, ու անդրէասը. փիլի-
պոսը, ու թուամասը, բարթողո-
մէոսը, ու մատթէոսը. յակոբոս
ալփեանը, ու շմաւոն նախան-
ձայուղը, ու յուդա յակոբեանը:

14 Սոսկը ամէնը միշտ անպա-
կաս (հոն մէյտեղ) աղօթքի հետ
էին. հետերնին կնքաթէքնալ, ու
յիսի մարը մարեամը, ու անոր
եղպարներուն:

15 Ու ան օրերը պետրոսը ան
եղպարներուն միջը ելաւ՝ բաց.
ու հինգ շատ հոգիք կային՝ որ
հարուր քսանի չափ կըլլային:

16 Մարդիք եղպարներ՝ պէտք
էր որ ան գրքուածքը կատարվի.
որ հոգին սբ առաջուցմէ դաւիթի
բերնովը ըսեր էր յուդային հա-
մար, որ յիսը բռնողներուն ա-
ռաջնորդը եղաւ:

17 Որ ինքնալ մեզի հետ՝ մեր համ-
րանքին մէջն էր, ու աս մեր պաշ-
տօնիս մէջ մասնուբաժին ունէր:

18 Այսիկա անիրաւ վարձկովը
զեղեմը տէր եղաւ. ու ուռեցվո-
բած՝ մէջտեղէն հրխկըվեցաւ, ու
բոլոր իր փորը դուրս թափեցաւ:

19 Ու ան անանկ յայտնի եղաւ
բոլոր երուսաղէմ բնակողներուն,
որ՝ ալ ան գեղին անունը՝ ի-
րենց լեզվովը ակեղդամա կանչե-
ցին, որ՝ արունի գեղ՝ ըսել է:

20 Ինչու որ՝ սաղմոս գրքին մէ-
ջը գրված է (թէ՝) իր բնակարանը
աւերակ պիտոր ըլլա, որ ալ ա-
նոր մէջը մէկը չի բնակի. ու ա-
նոր պաշտօնը ուրիշմը առնի:

21 Ուստի պէտք է որ՝ աս մար-
դիկներէս՝ որ մեր հետը եղան ան
բոլորատենն որ տէր յիսը մէջերնիս
վարվեցաւ,

22 Ակսեալ ՚ի Մկրտութենէ նէն յովհաննու մինչև յօրն՝ յոր բարձաւ ՚ի մէնջ · վկայ յարութեան նորա ընդ մեզ լինել միւմ ՚ի սոցանէ :

23 Եւ կացուցին երկուս . զյովսէփ՝ որում բարսաբայն կոչէին, որ անուանեցաւն յուստոս . և զմատաթիայ :

24 Եւ կացեալ յաղօթս՝ ասեն · դու տէր՝ սրտագէտ ամենայնի՝ յայտնեա զմի ոք զոր ընտրեցեր ՚ի սոցանէ յերկոցունց ,

25 Առնուլ զվիճակ պաշտաման այսորիկ՝ և զառաքելութեան, յորմէ անկաւ յուդաս, գնալ ՚ի տեղի իւր :

26 Եւ ետուն վիճակս նոցա , և ելանէր վիճակն մատաթիայ · և համարեցաւ ընդ մի տասան առաքեալսն :

22 Յոհաննէսէն մկրտութենէն ըսկսած՝ մինչեան այն օրն որ ինքը մեզմէ վերցաւ · որ ատենմէ մեկը (ընտրվի, որ) մեզի հետ անոր յարութեան առնելուն վկայ ըլլա:

23 Ու երկու հոգի դնմացնին հանեցին . յուսեփը՝ որ ան բարսաբաս կըկանչին, որ յուստոսալ ըսվեցաւ · ու մատաթեան :

24 Ու աղօթք ընելով՝ կսկին. ՚ըր՝ դուն որ ամմէնուն սիրտը գիտես , աս երկուքէս մեկը մեզի ցըցուր , ան որ դուն հընտրեցիս ·

25 Որ աս պաշտօնըս՝ ու առաքեալ ըլլալու վրէնակը ան առնէ , որ յուդան անկէց վար ինկաւ, որ (դուն) իր տեղը երթա :

26 Անոնկ՝ վրանին վրէնակ ձգեցին, ու վրէնակը մատաթեայնն ելաւ· ու ալ (անիկա՝) տասվերկու առաքելոց հետ սեպվեցաւ :

ԳԼ· Բ·

1 Եւ ՚ի կատարել աւուրցն պենտակոստէից , էին ամենեքեան միաբան ՚ի միասին :

2 Եւ եղև յանկարծակի հընչիւն յերկնից՝ եկեալ երբեմն սաստիկ հողմոյ· և ելից զամենայն տունն յորում նստէին :

3 Եւ երևեցան նոցա բաժանեալ լեզուք երբեմն ՚ի հրոյ, և նստաւ իւրաքանչիւր ՚ի վերայ նոցա :

4 Եւ լցան ամենեքեան հոգւով սրբով , և սկսան խօսել յայլ լեզուս՝ որպէս և հոգին տայր բարբառել նոցա :

5 Եւ էին յերուսաղէմ բնակեալ հրեայք արք երկիւղածք, յամենայն ազգաց որ ՚ի ներքոյ երկնից :

1 Ա ՚ր պենտէկոստէին օրերը լըմընալու առնը՝ ամմէնը միտեղ միաբան որ կեցերէին ,

2 Մէյմալ անկարծակի երկընքէն ըընտուիմը եգաւ՝ սաստիկ հովիմըպէս եկած , ու լեցուց բոլոր ան տունն որ նստերէին :

3 Ու կրակէ փրթածփոխս (բոցի) լեզուներ անոնց երևցաւ . որ (եկաւ) ան ամմէն մէկուն վրան նստաւ կեցաւ :

4 Ու ամմէնքնալ հոգով սրբով լեցվեցան , ու ըսկսան ուրիշ լեզուներով խօսիլ , ինչպէս որ հոգին անոնց զբուցընել կուտար :

5 Ու երուսաղէմը ամէնէն մարդիկ հրեաներ կըբընակէին՝ երկընքի ներքևն եղած ամմէն ազգերէն որ հոն եկեր էին :

6 Եւ իբրեւ եղեւ բարբառս այս, ելին միաբան բազմութիւնն և խառնեցաւ. զի լսէին յիւրաքանչիւր լեզուս խօսել նոցա:

7 Աքանչանային ամենեքեան, և զարմանային՝ և ասէին ընդ միմեանս. ոչ աւասիկ ամենեքեան սոքա որ խօսին՝ գալիլեացիք են.

8 Եւ զիարդ լսեմք մեք յիւրաքանչիւր բարբառս մեր՝ յորում ծնեալ եմք.

9 Պարթեւք, և մարք, և ելամացիք. և որ բնակեալ են ի միջագետս, ի հրէաստանի, և ի գամիրս, ի պոնտոս, և յասիա.

10 ի փռիւգիա՝ և ի պամփիւլիա, յեգիպտոս, և ի կողմանս լիբացւոց, որ ընդ կիւրենացիս, և որ ելք հռոմայեցիք:

11 Հրեայք, և ելք նոցուն, կրետացիք, և արաբացիք, լսեմք խօսիլ նոցա, ի մեր լեզուս զմեծամեծս այ:

12 Աքանչանային ամենեքեան զարմացեալք՝ և ասէին ցմիմեանս. զի՞նչ կամիցի այս լինել:

13 Եւ կիսոյն ընդ խաղ արկեալ՝ ասէին, եթէ քաղցուալից իցեն:

14 Յարուցեալ պետրոս հանդերձ տասանեքիւքն, ամբարձ զձայն իւր՝ և խօսեցաւ ընդ նոսա. արք հրեաստանեայք՝ և որ բնակեալ էք յերուսաղէմ ամենեքեան, այս ձեզ յայտնի լիցի՝ և ունկնդրեք բանից իմոց.

15 Ոչ որպէս դուք կարծէք

6 Ու ասս ձանս որ դուրս եկաւ, ալ շատվոր մը յտեղ եկան ու (հոն) դիպվեցան, որ կըլսէին իրենց՝ ամէն մէկուն լեզվովն որ անոնք կըխոսէին:

7 Ան ամենքնալ ափշած կ'եղեր՝ զարմանալով մէյմէկու կըսէին. ասոնք ամէնքը որ ասանկ կըխոսինկոր՝ իրենք գալիլեայի մարդիքը չէ՞ն մի.

8 Ա՛լ ինծոր ի՞նչ որ՝ մենք ան ամէն մէկուն բուած՝ բուն մեր լեզուներովը կըլսենք՝ որ անոր մէջը ծրներ ենք.

9 (Մենք՝) պարթեւներըս, ու մարերըս, ու ելամացիներըս, ու միջագետքը բնակողներըս, ու հրէաստան, ու գամիրքը, պոնտոս, ու ասիան.

10 փռիւգիան, ու պամփիլեան, եգիպտոսը, ու լիբացոց կողմերը. կիւրենացոց հետ, ու հռոմայեցոցմէ եկածները:

11 Հրեաները՝ ու անոնց դարձածները, կրետացիք ու արաբացիք. որ մեր լեզվովը կըլսենք ասոնց խօսած այ մեծ բաները:

12 Անանկ ամէնքնալ կափշէին կըզարմանային՝ ու իրարու կըսէին. ասս ինչ բան պիտոր ըլլա:

13 Եղանալ որ ծաղը բնելով կըսէին, որ (ասոնք) նոր անուշ գինիով հարբած են:

14 Պետրոս՝ ան տասներկուքին հետ՝ ելաւ ձայնը վերուց, ու անոնց խօսեցաւ. ով հրեայ մարդիք, ու դուք ամէնդ որ երուսաղէմ կըբնակիք, ասս աղէկ գիտցիք՝ ու իմ խօսքիս անկաճ դրէք.

15 Ասոնք հարբած չեն, ինչ-

ձէք՝ թէ սոքա արբեալ եցեն . դի դեռ երէք ժամք են աւուրս:
16 Այլ այս է՝ որ ասացաւ ՚ի ձեռն մարգարէին յովելեայ .
17 Եւ եղիցի յետ այսորիկ յաւուրս յետինս , ասէ Ած , չեղէց յոգւոյ իմմէ ՚ի վերայ ա_մենայն մարմնոյ . և մարգա_բեացին ուստերք ձեր և դուս_տերք ձեր, և երիտասարդք ձեր տեսիլս տեսցեն , և ծերք ձեր երազմամբ յերազեացեն :
18 Եւ ՚ի վերայ ծառայից իմոց՝ և ՚ի վերայ աղախնանց իմոց՝ յաւուրսն յայնոսիկ չե_ղէց յոգւոյ իմմէ, և մարգա_բեացին :
19 Եւ տայց նշանս յերկինս ՚ի վեր, և նշանս յերկիր ՚ի խոնարհ, արիւն՝ և հուր՝ և մրրիկ ծխոյ :
20 Արեգակն դարձցի ՚ի խաւար՝ և լուսին յարիւն , մինչչև եկեալ եցէ օր Ան մեծ և երևելի :
21 Եւ եղիցի՝ ամենայն որ կարդասցէ զանուն Ան՝ կեցցէ :
22 Այրք իսրայէլացիք՝ լու_արուք զբանս զայսոսիկ . զյն նազովրեցի՝ զայր ցուցեալ յայ ՚ի ձեզ , զօրութեամբ և նշա_նօք և արուեստիւք, զոր ա_րար նովաւ Ած ՚ի միջի ձերում. որպէս և դուք իսկ գիտէք :
23 Զնա , նկատեալ խոր_հրդով և կանխագիտութեամբն Ան , մատնեալ ՚ի ձեռս անօ_րինաց՝ բևեռեալ ՚ի փայտ սպանէք :
24 Զոր Ած յարոյց՝ լու_ծեալ զերկունս մահու . քանզի ո՛չ էր հնար բռնանալ նմա ՚ի նմանէ :
25 Դաւիթ իսկ ասէ զնմա_նէս որ դուք կըկարծէք . ինչու որ դեռ աս օրվանս ժամը իրեքն է :
16 Հապա՝ աս ան է՝ որ յովհէլ մարգարէին ձեռքով ըսվեցաւ .
17 Թէ՝ պիտի ըլլա՝ որ ասկէ ետև՝ եսկի օրերը , Ած կըսէ որ՝ իմ Հոգիէս բոլոր մարմիններուն վրա պիտի լեցընեմ, ու ձեր մանչերն ու ձեր ախչիկները մարգարէա_նան, ու ձեր կարիճները տեսիլք_ներ տեսնեն , ու ձեր ծերերը երազներ տեսնելու չեն ըլլան :
18 Ու իմ ծառաներուս վրա, ու իմ աղախիններուս վրա ան՝ օ_րերը իմ Հոգիէս պիտոր լեցընեմ, ու մարգարէութիւն ընեն :
19 Ու վերը երկինքը նշանաւոր բաներ պիտի ընեմ, ու վարը եր_կիրսնալ նշաններ , արուն՝ ու կրակ՝ ու մուխի փոթորիկ :
20 Արեգակը պիտի խաւար դառ_նա ըլլա , ու լուսընկան՝ արուն , դեռ ան մեծ ու փառաւոր Տէրը օրը չեկած :
21 Ու ըլլա որ՝ ամէն ովոր Տէրը անունը իրեն կանչէ՝ ան ապրի :
22 Ով իսրայէլացի մարդիք՝ աս որ կըսեմ՝ լսեցէք . յն Նազո_րեցին , որ Ած՝ ան մարդը ձեզի ցըցուց՝ զօրութիւնով , ու նշան_ներով , ու հրաշքներով , որ ա_նոր ձեռքով Ած ձեր մէջը բրաւ , ինսոր որ դուքալ ան գիտէք :
23 Անիկա՝ (ինչպէս որ) այ խո_րըդովը ու նախագիտութիւնով սահմանված (էր) , անօրէններուն ձեռքը մատնելով՝ փառի վրա դամած մեռցուցիք :
24 Որ Ած ան յարուց՝ մահին ցաւի (կապը) արձրկելով . ինչու որ՝ կարելի չէր որ ինքը ան (մա_հին) ձեռքը բռնըված ըլլար :
25 Ան՝ բուն դաւիթնալ անոր

նէ· յառաջագոյն տեսանէի զը-
ար առաջի իմ յամենայն ժամ,
զի էր ընդ աջմէ իմմէ, զի մի
սասանեցայց :

26 Վասն այսորիկ ուրախ
եղև սիրտ իմ, և ցնծացաւ լե-
զու իմ. ևս և մարմին իմ
բնակեսցի յուսով :

27 .Օ ի՛ ոչ թողցես զանձն
իմ ՚ի դժոխս, և ո՛չ տացես
սրբոյ քումմ տեսանել զապա-
կանութիւն :

28 Ծանուցեր ինձ դՀանա-
պարհս կենացդ· լցուցեր զիս
ուրախութեամբ երեսաց քոյ :

29 Այրք եղբարք՝ պարտ է
համարձակութեամբ ասել ձեզ
վասն նահապետին դաւթի· զի
և մեռաւ և թաղեցաւ, և գե-
րեզման նորա կայ ՚ի միջի մե-
րում մինչև ցայսօր :

30 .Օ ի մարգարէ էր՝ և զի-
տէր, եթէ երդմամբ երդուաւ
նմա ածՙ ՚ի պտղոյ որովայնէ
նր՝ նստուցանել յաթոռ նորա:

31 Ցառաջագոյն ծանու-
ցեալ խօսեցաւ վասն յարու-
թեանն քրիստոսի· զի ո՛չ թողաւ ոգի
նորա ՚ի դժոխս, և ո՛չ մարմին
նորա հետս զապականութիւն:

32 .Օ այս յիսՙ յարոյց ածՙ, ո-
րում ամենեքեան մեք վկայեմք :

33 Այջմէս այ բարձրացեալ,
զաւետիս հոգւոյն սրբ ընկա-
լեալ ՚ի հօրէ, սփռեաց զայսՙ
զոր դուք իսկ՝ և տեսանէք և
լսէք :

34 .Օ ի՛ ոչ եթէ դաւիթ ել
յերկինս. ասէ իսկ ինքն, ա-
սաց տէր ցտէրն իմ, նիստ ընդ
աջմէ իմմէ՝

35 Մինչև եդից զթշնամիս
քո պատուանդան ոտից քոց :

36 Այրդՙ ՀՀամարուխ զիտաս-
վըայոմբ կրսէ· առաջուցմէ հետէ
ամմէն իւիր տրբը իմ առնլա կը-
տեսնէի, որ իմ աչ դիս կեցեր էր,
որ չըլլա թէ (ես) խախտիմ՝:

26 Այնոր համար իմ սիրտս
ուրախ եղաւ, ու լեզուս ալ խրն-
ամում ցրցուց· ու ալ իմ մարմինս
յոյսի մէջ հանգիստ կրկենա :

27 Ինչու որ՝ իմ անձրս դժոխք
(գերեզմանը) չես թողուր, ու քու
սրբուդ թող չես ւտար որ ա-
պականվի :

28 Կեանքի Համբան ինծի Հանչ-
ցուցիր· քու երեսդ (ցրցումնելով)
իս ուրախութինովը լեցուցիր :

29 Մարդիք եվպաներ՝ պէտկ
է որ շատկէ շիտակ դաւիթ նահա-
պետին համար ձեզի ըսեմ· որ ա-
նիկա մեռաւ՝ ու թաղվեցաւ, ու
իրեն գերեզմանը ինչվան աս օրըս
մեր մէջ կեցած է :

30 Որ ինքը մարգարէ ըլլալով,
ու գիտնալով որՙ ած երդումով
իրեն խօսք տրվաւ, որ իր փորուն
պտուղէն՝ իրեն աթոռը նստեցընէ:

31 Այս անանկՙ առաջուցմէ
դիտցած, քրիստոսի յարութեանը հա-
մար խօսեցաւ, որ անոր հոգին գը-
ժոխքը չը թողվեցաւ, ու իր մար-
մինը ապականութիւն չը տեսաւ :

32 Այս՝ աս յիսՙ յարուց, որ աս
բանիս մենք ամենքս վկայ ենք :

33 (Ինքը՝) այ (կարող) ձեռքո-
վը բարձրըցած, հոգւոն սրբոյ
(հնորհաց) աւետումը հօրմէն ա-
ռած՝ տարածեց, որ ան զոր քալ
կրտեսնէք ու կրլսէք կոր :

34 Ինչու որ, դաւիթը երկին-
քը չելաւ, (բայց) բուն ինքը
կրսէ (թէ՝) տրը իմ տիրոջս ը-
սաւ որՙ իմ աջ դիս նստէ՝,

35 Ինչվան որ քու թշնամինե-
րըդ քու ոտացդ կոխելիք դնեմ՝ :

36 Ուստի ձեր բոլոր իսրայէլի

ցէ ամենայն տունդ իսրայէլի, զի և ՚ուր զնա և օծեալ՝ ա՛ծ ա՛ բար· զայն յա՛ զոր զմ՚քն խա՛ չեցէք :

37 Եւ լուեալ զայս՝ զղ՚ա՛ ցան ՚ի սիրտս իւրեանց, և ա՛ սեն ցպետրոս և ցայլ առա՛ քեալսն . զի՞նչ զործեսցուք արք եղբարք :

38 Ա՚սէ ցնոսա պետրոս . ա՛ պաշաւեցէք, և մկրտեսցի իւ՛ րաքանչիւր ոք ՚ի ձէնջ յա՛ նուն ն՚ա յի՛ քո՛ ՚ի թողու՛ թիւն մեղաց , և ընկալջի՛ք զաւետիս հոգւոյն սրբ՚ :

39 ՚Ո՚ւ ձե՛զ են աւետիքս՝ և որդւոց ձերոց, և ամենայն հեռաւորաց՝ զորս կոչեսցէ ՚ր ն՚ա մեր :

40 Եւ այլովք բանիւք բազ՛ մօք վկայութիւն ունէր, և մեծ՛ թարէր զնոսա՝ և ասէր· ապ՛ րեցարո՛ւք յազգէ սմտի խո՛ տորելոյ յայսմանէ՛ :

41 Ո՚մանք յօժարութեամ՚բ ընկալեալ զբան նո՚՝ մկրտեցա՛ն. և յաւելա՛ն յաւուր յայնմիկ շո՛ զիք իբրև երի՛ք հազարք :

42 Եւ էին հանապազորո՛ դեա՛լք վարդապետութեան ա՛ ռաքելոցն, և հաղորդութեան՝ և բեկանելոյ հացին և աղօթից:

43 Եւ լինէր ամենայն ան՛ ձին ա՛՚ և երկեա՛լ : բազմա՛ նշանք և արուեստք ՚ի ձեռս ա՛ ռաքելոցն զործէին :

44 Ա՚մենայն հաւատացեալ՛ քըն էին ՚ի միասին , և ունէին զամենայն ի՛նչ հասարակաց :

45 Եւ զտաց ուածս և կեն՛ ցս վաճառէին, և բաշխէին զայն ամենեցուն ո՛ւմ զիարդ պիտոյ ի՛նչ լինէր :

46 Հ՚անապազօր կանխակալ տունը՛ աս հաստատ թող զիանա՛, որ ա՛ծ անիկա՝ ո՛ր ա՚ ու օծեալ (քո՛) ա՚ ըզաւ· ան յո՛ր՝ որ զուք խաչեցէք :

37 Ո՚ւ աս որ լսեցի՛ն՝ խղճմտանք՛ նէն զարկաւ, ու պետրոսի ու ան մ՚կալ առաքեալներուն ըսի՛ն· մարդիք ե՛ղբարներ՝ (անանկ է նէ՝ ա՚ մ՚նք) ի՛նչ ընենք :

38 Պետրոս ա՚ անոնց ըսաւ· զղխո՛ւմ ըրէք· ու թող ձեր ամ՛ մէն մ՚կըդ մկրտվի անը յի՛ քո՛ նո՛ւնով՝ որ (ձեր) մեղացը թողու՛ թի՛ւն ըլլա՛ , ու հոգուն սրբ՚ աւետ՛ մունքը ընդունիք :

39 Ո՚ր աս աւետմունքըս ձեզի՛ եղաւ ու ձեր որդոցը , ու ան բո՛ լոր հեռուն եղողներուն ա՚ (ինչ՛ վան) որ մեր ՚ր ն՚ա՛ծը անունը կանչէ:

40 Ո՚ւ ուրիշա՚ շատ խօսկե՛ րով (աս բանը) կըհաստատէը, ու իրենց սիրտ կուտար , ու կը՛ սէը· աս ծըռած ազգէն ձեզ մ՚կ՛ զի աւէ՛ք :

41 Ա՚նոնցմէ եղան՝ որ անոր խօ՛ սածը սրտանց ընդունելով՝ մկր՛ տըվեցան· ու ան օրը իրի՛ք հազար հոգիի չափ էվ՚ելցան (իրե՛ն կողմը):

42 Ո՚ւ (աստ՚ք) ամ՚մէն իւ՛իր ա՛ ռաքելոց քարոզութիւնը լսելու հետ կըլլային, ու հաղորդութիւնի, ու հացը կոտրելու , ու աղօթքի :

43 Ո՚ւ ամ՚մէնքը (հետերնէն) ո՚չուվախով կերթային· (որ) շատ նշաններ ու հրաշքներ առաքե՛ լոց ձեռքովը կըզործվէին :

44 Ի՚ոլոր հաւատացեալներնալ մէյտեղ կըկենային , ու ամ՚մէն բաներնէն հասարակի էը :

45 Ո՚ւ (ըսլոր) ունէորութիւննէն ու բաներնէն կրծախէին , ու ան՛ (մէյերնէն) ամ՚մէնուն կըբաժնէին, որուն որ ինչ բան պէտք ըլլար :

46 Օրերն ի լուն կանոս մ՚ա՛

միաբանութեամբ ՚ի տաճարն· և առ անկն բեհանէին զկտակն, և առնուին կերակուր՝ ուրախութիւ, և միամտութիւ սրտի:

47 Օրհնէին զԱստ· և ունէին շնորհս առ ամենայն ժողովրդովն: և Տէր յաւելոյր ՚ի փրկեալսն հանապազօր ՚ի նոյն:

բան տաճարն էին· ու տունը հացը կըտրէին, ու ուրախ ու միամիտ սրտով կերակուրնին կուտէին:

47 Աստ կօրհնէին· ու բոլոր ժողովրդին ղմացնալ սիրելի էին: ու տրնալ օրէ օր ան փրկըվածներուն հետ կէվէլցունէր:

ԳԼ· Գ·

1 Պետրոս և յովհաննէս ելնէին ՚ի տաճար անդր՝ յիններորդ ժամու աղօթիցն:

2 Եւ էր այր մի կաղ յորովայնէ մօր իւրոյ, զոր բարձեալ դնէին հանապազօր առ դրան տաճարին՝ որ կոչէր գեղեցիկ· խնդրել ողորմութիւն յայցողանէ որ մտանէին ՚ի տաճարն:

3 Որոյ տեսեալ զպետրոս և զյովհաննէս զի մտանէին ՚ի տաճարն, աղաչէր ողորմութիւն առնուլ:

4 Հայեցաւ ՚ի նա պետրոս՝ յովհաննու հանդերձ, և ասէ՝ հայեաց ՚ի մեզ:

5 Ընդ դարձաւ ՚ի նոսա, և ակն ունէր առնուլ ինչ ՚ի նոցանէ:

6 Եւ ասէ պետրոս· արծաթ և ոսկի ոչ ունիմ, բայց զոր ունիմս զայս տայ քեզ· յանուն Յսի քրի Նազովրեցւոյ՝ արի և գնա:

7 Եւ կալեալ զաջոյ ձեռանէ նորա յարոյց զնա· և անդէն հաստատեցան բարձք նորա և սրունք:

8 ՚Ի վեր վազեաց՝ և սկսաւ գնալ· և եմուտ ընդ նոսա ՚ի տաճարն, գնայր և վազվազէր, և օրհնէր զԱստ:

1 Պետրոն ու յոհաննէսը (օրմէ) ինը ժամի աղօթքին տանէնը՝ երթր տաճարը կերթային:

2 Ու ան՚կ մարդմէ կար՝ իր մօրը փորէն կաղ (ծնած), որ անկա ամէն օր կըվերցնէին տաճարին դուռնը քով կըդնէին, ան որ ողվոր (դուռ) կըսվէր· որ ինքը տաճարը մտնողներէն ողորմութիւն ուզէ:

3 Ան՚սիկա՝ պետրոն ու յոհաննէսը որ տեսաւ՝ որ տաճարը կըմրնային կոր, կաղաչէր (անոնց մէ) ողորմութիւն առնելու:

4 Պետրոն ալ անոր նայեցաւ՝ յոհաննէսին հետ մէ յտեղ՝ ու (անոր) ըսաց· մեզի նայէ:

5 Ան՚նալ դէպի անոնց դարձաւ, ու կրյուսար որ՝ իրենցմէ բանմը առնէ:

6 Պետրոս ալ ըսաց· (ես) արծաթ ու ոսկի չունիմ, հապա ինչ որ ունիմ՚նէ՝ ան քեզի կուտամ· յսի քրի նազովրեցիին անունովը՝ (դուն) ելիր ու (քալէ) գընա:

7 Ու անոր աջ ձեռքէն բռնեց ինքը վեր վերուց· ու շուտմը անոր բարձկըներըը ու ծրվերը ամրըցան:

8 Վեր ցաթկեց՝ ու ըսկսաւ երթալ· ու անոնց հետ տաճարը մտաւ, կերթար ու կրվազվըզէր, ու ամէ կօրհնէր:

9 Եւ եառնս ամենայն ժողո-
վուրդն զնա , զի գնայր և օրհ-
նէր զաճ .

10 Եւ գիտէին զնա՝ զի սա
էր , որ նստէր վասն ողորմու-
թեան առ դեղեցիկ դրան տա-
ճարին , և լցան զարմանալեօք
՚ի վերայ նշանին որ եղեւ :

11 Եւ մինչ դեռ նա ունէր
զպետրոս և զյովհաննէս , ըն-
թացաւ ամենայն ժողովուրդն
առ նոսա ՚ի սրահն՝ որ կոչէր
սաղամոնի՝ զարմացեալք :

12 Իբրև եառնս պետրոս՝
պատասխանի ետ ժողովրդ-
դեանն և ասէ . արք իսրայէլա-
ցիք՝ զի՞ զարմացեալ էք ՚ի
վերայ այսորիկ , կամ ընդ մեզ
զի՞ էք սլուացեալ , իբրու թէ
անձին զօրութեամբ ինչ՝ կամ
քաջութեամբ արարեալ էցէ
զգնալդ դմա :

13 Աստ աբրահամու , և աստ
սահակայ , և աստ յակովբայ ,
աստ հարցն մերոց փառաւորեաց
զորդի իւր զյս , զոր դուք
մատնեցէք՝ և ուրացուք առա-
ջի պետրատոսի , ՚ի
դատէն նորա արձակել :

14 Եւ դուք զսրբն և զար-
դարն ուրացարուք , և խնդրե-
ցէք այր մի մահապարտ շնոր-
հել ձեզ :

15 Եւ զառաջնորդ կենացն
սպանէք , զոր աստ յարոյց ՚ի
մեռելոց . որում մեք իսկ վը-
կայեմք :

16 Եւ հաւատովք անուան
նորա՝ զսա զոր տեսանէքս և
գիտէք , հաստատեաց անուն
նր . և հաւատքն նովաւ՝ եառն
դմա զառաջնութիւնս գոյս
յանդիման ձեր ամենեցուն :

17 Եւ արդ եղբարք՝ գիտեմ

9 Ու բոլոր ժողովուրդն ալ ա-
նիկա տեսաւ՝ որ կըքալէր ու աստ
կօրհնէր .

10 Ու գիտէին որ աս ան էր՝
որ ողորմութիւն առնելու՝ տաճա-
րին գովոր (բսած) դռանը քովը
կընստէր , ալ զարմանքը իրենք
պատեց ան եղած նշանին վրա :

11 Ու դեռ ինքը որ պետրոսն
ու յոհաննէսը (չետը) բռներ էր ,
բոլոր ժողովուրդը արմրնցած
եկան վրանին Թափեցան՝ ան
սրահին մէջ՝ որ սողոմոնի կրսվէր :

12 Պետրոսը ան որ տեսաւ՝
ժողովրդին դարձաւ բսաց . ով
իսրայէլացի մարդիք՝ ասոր վրա
ինչ զարմացերէք , կամ մեր վրա
ինչու ափըեր կեցեր էք . իբր թէ
մենք մեր անձին ուժովը՝ կամ
կարողութիւնովը ասոր քալել
տրված ըլլանք :

13 Աբրահամի ածը , ու սա-
հակա ածը , ու յակոբի ածը , ան
մեր հարերնուս ածը՝ իր յս որդին
փառաւորեց . որ դուք (անիկա)
մատնեցիք ու ուրացաք պոնտա-
ցի պիղատոսին առջևը՝ երբոր
ինքը վրճռեց որ ան թող տա :

14 Ու դուք , ան՝ սրն ու ար-
դարը ուրացաք , ու ուզեցիք որ
մէկ մահապարտ մարդմը ձեզի
շնորք ընէ :

15 Ու կենաց առաջնորդը բս-
պաննեցիք , որ ած անիկա մեռե-
ներէն յարուց , որ բուն մենք ալ
ան կրվկայենք :

16 Ու անոր անունին հաւատ-
քովը , աս որ կրտեսնաք ու գի-
տէք , ան իր անունը պրնտացուց ,
ու դէպ իրեն եղած հաւատքն է՝
որ ձեր ամենուդ դիմացը՝ աս
առողջութիւնս ասոր տրվաւ :

17 Ուստի ալ եղբայրնե՝ գի-

զի անդիտութեամբ արարէք՝ որպէս և իշխանքն ձեր :

18 Այլ ա՛ծ՝ որպէս յառա-
ջագոյն պատմեաց ՚ի բերանոյ ամենայն մարգարէից՝ զչարչարելն քրիստոսի, նոյնպէս և կատարեաց :

19 Արդ՝ ապաշաւեցէք և դարձարո՛ւք՝ ՚ի ջնջել զմեղս ձեր :

20 Որպէս զի եկեսցեն ժամանակք հանգստեան յերեսաց տեառն, և առաքեսցէ զյառաջագոյն նկատեալն՝ ձեզ զյի՛սուս :

21 .Օոր պարտ է երկնից ընդունել՝ մինչև ՚ի ժամանակս ամենեցուն հաստատելոյ: զորոց խօսեցա՛ւ ած ՚ի բերանոյ սրբոյ իւրոյ մարգարէից :

22 Մովսէս ասաց ցհարսն մեր, թէ մարգարէ յարուսցէ ձեզ տէր ած ձեր յեղբարց ձերոց իբրև զիս, նմա լուիջիք՝ ըստ ամենայնի՛ որ զինէ և խօսեսցի առ ձեզ :

23 Եւ եղիցի ամենայն անձն՝ որ ո՛չ լուիցէ մարգարէին այնմիկ, սատակեսցի ՚ի ժողովրդենէն :

24 Եւ ամենայն մարգարէք որ ՚ի սամուէլէ և այսր, մարգարէացան՝ և պատմեցին զաւուրսդ գայսոսիկ :

25 Դո՛ւք էք որդիք մարգարէից, և ուխտին զոր ուխտեաց ած ընդ հարսն մեր, և ասէ ցաբրահամ: ՚ի զաւակի քումմ օրհնեսցին ամենայն ազգք երկրի :

26 Ձեզ նախ յարոյց ած զորդին իւր, և առաքեաց զնա օրհնել զձեզ, ՚ի դառնալ ձեզ իւրաքանչիւր ՚ի չարեաց ձերոց :

ասեմ՝ որ(ան բանը) չէ վիճանալով ընթերցանել, քնատը որ ձեր իշխանութեանց:

18 Հայց ած՝ ինչպէս որ բոլոր մարգարէներուն բերնովը առաջուցմէ զրուցերէը իր քրիստոս չարչարելը, անանկալ կատարեց :

19 Ուստի դարձուցէ՛ք ու դարձէ՛ք՝ որ ձեր մեղքերնիդ ջնջուին :

20 Որ՝ այ գիմացը ան հանգստութեան տեսնելն որ գան. ալ առաջուցմէ ձեզի (համար) սահմանած յիսուս քրիստոս :

21 Որ անկից պէտք է որ երկինքը բռնէ, մինչեւ ան տեսնելը՝ որ ամէն բան հաստատվի. քնատը որ ած իր սուրբ մարգարէներուն բերնովը խօսեցէ :

22 Մովսէսը մեր հարերնուս (սանկ) ըսաց, թէ՝ ձեր տէր ածը ձեզի մէկ մարգարէմէ պիտի հանէ ձեր եղբարներէն՝ քնատիպես, անոր անկատ դրէք՝ քնքը բոլոր քինչ որ ձեզի խօսելու բլլա :

23 Ու թէ որ մէկ անձմէ բլլա՝ որ ան մարգարէին մտիկ չընէ, (անկա) ժողովրդին մէջէն թող սատկի (կորսուի) :

24 Ու բոլոր մարգարէները որ սամուելին տեսնէն քինչան չիմա (որ եղան), աս օրերուս բաները մարգարէացան ու զրուցեցին :

25 Դուք ան մարգարէներուն որդիքն էք՝ ու ան ուխտուդիշինքին՝ որ ած մեր հարերնուս խօսք տվաւ, ան որ աբրահամի ըսաց. երկրի բոլոր ազգերը քուկին զաւկովդ պիտի օրհնուին :

26 Ած իր որդին բուն ձեզի համար յարուց. ու ան խրկեց ձեզ օրհնելու, որ դուք ամէնմէկդ ձեր չար ճամբէն դառնաք :

ԳԼ · Դ ·

1 Եւ մինչդեռ խօսէին նոքա ընդ Ժողովրդեանն, տասին ՚ի վերայ նոցա քահանայապետք և իշխանք տաճարին՝ և սադուկեցիքն,

2 Այլայլեալք՝ վասն ուսուցանելոյ նոցա զժողովուրդն, և պատմելոյ յԻսուս զարուեստիւն մեռելոց:

3 Մխեցին ՚ի նոսա զձեռս և բերանց, և եղին զնոսա ՚ի բանտի մինչև ՚ի վաղիւն, զի էր ընդ երեկս:

4 Իսկ բազումք ՚ի լսողաց բանին՝ հաւատացին. և եղև թիւ մարդկան իբրև հազարաց հնդից:

5 Եւ եղև ՚ի վաղիւ անդր՝ ժողովել նոցա զիշխանսն և զերիցուսն և զդպիրս յերուսաղէմ.

6 Եւ զաննա քահանայապետ՝ և զկայիափա, և զյովհաննէս և զաղեքսանդրոս, և որք միանգամ էին յազգէ քահանայութեանն:

7 Եւ կացուցեալ զնոսա ՚ի մէջ՝ հարցանէին, որում զօրութեամբ, կամ որում անուամբ արարէք դուք գայս:

8 Յայնժամ պետրոս լցեալ հոգւով սրբով՝ ասէ ցնոսա. իշխանք ժողովրդեան՝ և երիցունք իսրայէլի,

9 Թէ արժան ինչ իցէ զմեզ այսօր վասն երախտեաց առն միոյ տկարի, որով սա բժշկեցաւ:

10 Յայտնի լեցի ամենեցուն ձեզ, և ամենայն ժողովրդեանդ իսրայէլի. զի յա-

1 Ու երբոր իրենք ժողովրդին հետը (աս) կըխօսէին, քահանայապետները, ու տաճարին իշխանները, ու սադուկեցիները անոնց վրան հասան՝

2 Աստիկ կատղած, որ իրենք ժողովրդին կըսորվեցընեն կոր, ու յիսուսի վրայովը մեռելոց յարութիւնը կրքարոզեն:

3 Ու անոնց ձեռք զարկին, իրենք (բռնեցին) բանտը դրին՝ ընդմէջ եւսի օրը. պատճառն որ՝ արդէն երեկոն էր:

4 Բայց ան քանը լսողներէն շատը հաւատացին. ու ան մարդոց համրանքը հինգ հազարիմը չափ եղաւ:

5 Ու ալ եւսի օրը՝ անոնք միտեղ ժողվեցին իշխաններն ու երէցները ու կարդացողները՝ երուսաղէմ մէջ.

6 Ու աննա քահանայապետը՝ ու կայիափան, ու յոհաննէսը՝ ու ալէքսանդրոսը՝, ու ան ամէնքն որ քահանայի ցեղէն էին:

7 Ու անոնք (բերին) մէջերնին բռնեցին, կըհարցընէին (թէ՝) որ զօրութիւնով, կամ որուն անունովը դուք աս բանըս բրիք:

8 Պետրոս՝ հոգին սրբով՝ լեցուած, անոնց ըսաւ. իշխաններ ու իսրայէլի երէցներ.

9 Այս կըվայրկ՝ մի՝ որ աս օրըս տկար մարդուն բարիք ընելու համար՝ մեզ դատէք, որ ինչ կերպով ան բժշկըվեցաւ:

10 Դուք ամէնքդ՝ ու բոլոր իսրայէլի ժողովուրդնալ՝ ալիկ գիտնա. որ յիսուս քրիստոսի

նուն յի՛ քի՛ նազովրեցւոյ՝ զոր դո՛ւք խաչեցէք՝ զոր ա՛ծ յարոյց ՚ի մեռելոց, նովա՛ սա՝ կայ առաջի ձեր ողջացեալ:

11 Դա՛ է վէմն անարգեալ ՚ի ձէնջ շինողաց, որ եղև գլուխ անկեան:

12 Եւ չէ այլով իւիք փրկութիւն. զի և ո՛չ անուն այլ գոյ ՚ի ներքոյ երկնից տուեալ ՚ի մարդիկ, որով արժան իցէ կեալ մեզ:

13 Հայեցեալ ՚ի համարձակութիւնն պետրոսի և յովհաննու, և ՚ի վե՛ր հասեալք թէ արք տգէտք և առանց դպրութեան են, զարմանային. զի ճանաչէին զնո՛ թէ ընդ յի՛սի էին:

14 Եւ զայրն ևս տեսանէին զբժշկեալն՝ զի կայր ընդ նոսա. և ո՛չինչ կարէին տալ պատասխանի:

15 Եւ հրամայեալ նոցա արտաքս քան զատեանն ելա՛նել, խորհեցան ընդ միմեանս,

16 Եւ ասեն. զի՛նչ արասցուք արանցս այսոցիկ. զի երևելի նշան եղև ՚ի ձեռս նո՛ա՝ համ իսկ բնակչաց երուսաղէմի յայտ է, և ո՛չ կարեմք ուրանալ:

17 Այլ զի մի առաւել ճարակեսցի ՚ի ժողովրդեանն, սպառնասցուք նոցա՝ մի՛ ևս խօսել յանունն յայն, մի՛ ումեք ՚ի մարդկանէ:

18 Եւ կոչեցեալ զնոսա՝ պատուիրեցին ամենևին մի՛ խօսել, և մի՛ ևս ուսուցանել յանունն յի՛սի:

19 Իսկ պետրոս և յովհաննէս պատասխանի ետուն՝ և ասեն ցնոսա. եթէ արժան իցէ առա՛ջի աւ՝ ձեզ լսել առաւել քան աւ, բնարեցէ՛ք:

անուն նովա՛, ան որ դուք խաչեցիք՝ որ ա՛ծ անի՛կա մեռեալներէն յարուց. անո՛վ հի՛մա ասի՛կա ձեր առջևը ըրբնացած կեցեր է:

11 Ա՛ն՝ նի՛կա՝ ան քարն է՝ որ դուք շինողներդ քամահրեցիք, որ անկիւնին գլուխը (գնելու քարը) եղա:

12 Ու ուրիշ ալ ա՛ի՛կումմ փրկութիւն չկա՛ · որ՝ (անկէ իզատ) ուրիշ անո՛ւն ալ չկա՛ երկրի՛ի՛ ներքև՝ մարդու տրված, որ անով մենք կարող ըլլանք փրկուիլ:

13 Պետրոսին ու յովհաննէսին համարձակութիւնը նայելով, ու դիտնալով ալ՝ որ իրենք տգէտ ու առանց ուսումի մարդիկ են՝ կրցա՛ր մանային. որ կը՛ճանչնային՝ նալ որ անոնք յի՛սին հետ էին:

14 Ու ան բժշկըված մարդնալ կրտեսնէին՝ որ անոնց հետը կեցեր է· անոնկ չէին կրնար բանի՛ դէմ ըսե՛ր:

15 Այլ անոնց հրամմեցին որ առեանէն դուրս ելլան, (ու իրենք) իրարու հետ խորհուրդ ըրին,

16 Ու ըսին· աս մարդոց ի՛նչ ընենք, որ իրենց ձեռքով սա՛ մեծ հրաշքը եղաւ.(որ ան)բոլոր երուսաղէմ կեցողները իմացան, անոնկ որ չենք կրնար չէ՛ ըսեր:

17 Մ՛իան թէ՝ (աս բանը) ժողովրդին մէջը էվէլըք չը տարածվելու համար, անոնց աչքը վախցունենք, որ մէ՛յ՛մալ ան անունովը մարդու՛մ բան չը խօսին:

18 Ու իրենք կանչելին՝ սպըսպըղելին որ ի՛սկի մէ՛յ՛մ՛նալ չի խօսին ու չի սորվըցունեն յի՛սի անունովը:

19 Բայց պետրոսն ու յովհաննէսը պասխն տըվին՝ ու անոնց ը՛սին· այ աստ՛ված աս արդար բա՛ն է մի, որ էվէլն ձեզի մ՛բանէ՝ քան թէ այ · վ՛ճռը (գո՛ւք) կտեցէ՛ք:

20 Այլ մեք ոչ կարեմք՝ զոր տեսաքն և լուաք՝ չխօսել :

21 Կոչեա ապառնագեալ արձակեցին զնոսա, և ուշինչ զբտեալ՝ թէ որպէս պատուհասեսցեն զնոսա՝ վասն ժողովրդեանն. զի ամենեքեան փառաւորէին զԱստուած վասն իրացն եղելոյ :

22 Օ՚ի ամաց էր այրն աւելի քան զքառասուն, յորոյ վերայ եղե նշանս այս բժշկութեան :

23 Եւ անտի արձակեալ եկին առ իւրեանցն, և պատմեցին՝ որչափ ինչ ասացին ցնոսա քահանայապետքն և երիցունքն :

24 Եւ նոցա լուեալ, համբարձին զձայնս իւրեանց առ Ա՚ և ասեն. գուն ո՛ր Ա՚ որ արարեր զերկինս և զերկիր՝ և զծով՝ և զամենայն որ՚ի նոսա.

25 Որ՚ի բերանոյ հօր մերոյ զաւետիս Ծառայի քոյ՝ ՚ի ձեռն հոգւոյն սրբոյ խօսեցար՝ և ասացեր, զիա՞ խռովեցան հեթանոսք՝ և ժողովուրդք խորհեցան սնոտիս :

26 Յանդիման եղեն թագաւորք երկրի, և իշխանք ժողովեցան՝ ՚ի միասին՝ վասն ան և վասն օծելոյ նորա :

27 Ժողովեցան արդարև՝ ՚ի քաղաքիս յայսմիկ՝ ՚ի վերայ սրբոյ որդւոյ քոյ յի՝ զոր օծերն, Հերովդէս և պոնտոս պիղատոս՝ ազգօք և ժողովրդովք իսրայէլի,

28 Այնպէս՝ որչափ ձեռն քո և կամք յառաջագոյն սահմանեցին լինել :

29 Եւ արդ ո՛ր՝ Տէր՝ ՚ի

20 Քանզի մենք ան որ տեսանք ու լսեցինք՝ չենք կրնար (պատճառ՝ ու) չի խօսիլ :

21 Անոնք (անատեները) վախ տալով՝ ալ իրենք թող տրվին, ու բանմը չի գտան որ անով ժողովրդին դիմացը անոնք պատժեն. ինչու որ՝ ամմէնքնալ ած կըվարաւորէին ան (չքաշքշով) եղած բանին համար :

22 Պատճառն որ՝ անիկա քառասուն տարվընէն էվէլի մարդ մըներէր, որ իր վրա աս բժշկութենի հրաշքը եղաւ :

23 Ու անկէց որ արձըվեցան՝ իրենցներուն գով եկան, ու պատմեցին՝ բոլըր ինչ որ քահանայապետները ու երէցները իրենց ըսերէին :

24 Անոնք ալ որ լսեցին, ձայներնին դէպի ած վերուցին ու ըսին. գուն ո՛ր ած՝ որ երկինքն ու երկիրս ու ծովը, ու բոլոր անոնց միջը եղածները՝ ըրիր.

25 Որ քու ծառայիդ մեր Դաւիթի հօրը բերնով՝ հոգով սրբով, խօսեցար ու ըսիր (թէ) դրըսի ազգերը ինչու՞ ներքև վրա եղան, ու ժողովուրդները փուճ մուճ բաներ մտմտացին :

26 Երկրի թագաւորները ոտկ եղան, ու իշխանները միասին ժողվեցան՝ անոր համար, ու իրեն օծած (քրիստոս) համար :

27 Այն ըզի՝ որ աս քաղքիս մէջ քու որդուդ յիսուս վրա՝ որ ան գուն օծեցիր, Հերովդէս հերովդէսն ու պոնտացի պիղատոսը՝ իրենց ազգովը ու իսրայէլին ժողովրդովը,

28 Որ (անոր) ընեն՝ ինչ որ քու կարողութիւնդ ու կամքդ առաջուընէ սահմանեց որ ըլլա :

29 Ուստի ալ (գուն) ո՛ր՝ նայէ

սպառնալիս նոցա, և տուր ծա-
ռայից քոց ամենայն համար-
ձակութեամբ խօսել զբանն քո:

30 Ի ձգել զձեռն քո ի բժշկութիւն, և նշանս և ա-
րուեստս՝ լինել անուամբն սրբոյ որդւոյ քոյ Յի:

31 Եւ մինչ կային նոքա յա-
ղօթս, շարժեցաւ տեղին յո-
րում էին ժողովեալ, և լցան
ամենեքին Հոգւով սրբով. և
խօսէին զբանն այ համարձա-
կութեամբ:

32 Եւ բազմութեան հաւա-
տացելոցն էր սիրտ և անձն մի.
և ոչոք ի նոցանէ ասէր զընչից
իւրոց թէ իւր իցէ. այլ էր նո-
ցա ամենայն ինչ հասարակաց:

33 Եւ զօրութեամբ բազ-
մաւ տային վկայութիւն առա-
քեալքն զյարութեանն Տն Յի
քոյ. և շնորհք մեծամեծք էին
ի վերայ ամենեցուն նոցա:

34 Եւ ոչոք կարօտէր ի նո-
սա. զի որ միանգամ տեառք
էին զեղից կամ ապարանից՝
վաճառէին, և բերէին զգինս
վաճառելոցն՝

35 Դնէին առ ոտս առաքե-
լոցն. և բաշխէին իւրաքան-
չիւր՝ որպէս ումեք պիտոյ լինէ
լինէր:

36 Յովսէփ՝ որ կոչեցաւն
բառնաբաս յառաքելոցն ան-
ուն, որ թարգմանի որդի մխի-
թարութեան. վաճառող յայ-
գէ, կիպրացի.

37 Էր նորա զեաւղ մի, և
վաճառեաց և եբեր զգինսն և
եդ առ ոտս առաքելոցն:

անոնց տրված ակը, ու քու ծա-
ռաներուդ (ուժ) տուր՝ որ ա-
ռանց վախնալու քու բանըդ խո-
սին:

30 Քու ձեռքդ երկրնցուննէն
բժշկելու, ու յուցանքաւոր բա-
ներ ընելու, քու սուրբ որդուդ Յի
անունովը:

31 Ու երբոր իրենք (աս) ա-
ղօթքս կընէին՝ ան տեղն որ ժող-
ված էին՝ շարժումմը եղաւ, ու
ամմէնքը Հոգով սրբով լեցվեցան.
ու ալ այ բանը համարձակ կը-
խօսէին:

32 Ու ան շատովը հաւատաց-
եալները մէկ սիրտ ու մէկ անձմէ
եղէրէին. ու անոնցմէ մէկնալ իր
բաներուն համար չէր ըսէր՝ որ
իրենն է. հապա բոլորը իրենց բա-
ները հասարակի էր:

33 Ու շատ զօրաւոր կերպով
առաքեալները կվկայէին անը-
յի քոյ յարութեանը համար.
ու անոնց ամմէնուն վրա մեծ
մեծ շնորքներ կերևային:

34 Ու իրենցմէ մէկնալ բանի
կարօտութիւն չունէր. պատճառը՝
անոնք որ դեղերու կամ տրներու
տէր էին՝ ան կրծախէին, ու ծախ-
վածներուն գինը կբերէին՝

35 Առաքելոց ոտկը կրդնէին.
ու ան իրարու մէջ կբաժնէին՝
ինչ որ մէկուն պէտք ըլլար:

36 Յուսէփը, որ ան՝ առաքեալ-
ները բառնաբաս կանչէին, որ
մրխիթարանքի որդի ըսել է.
(ինքը) գաւառցոց ցեղէն էր, կի-
պրոս ծնած:

37 Սիկա դեղմը ունէր, որ
անիկա ծախեց՝ ու գինը բերաւ
ու առաքեալներուն տակը դրաւ:

Գ Լ · Ե ·

1 Իսկ այր ոմն անանիա ա-
նուն, հանդերձ կնաւ իւ-
րով սափիրաս, վաճառեաց
ագարակ ·
2 Եւ խորհեաց ՚ի գնոց անտի՝
գիտելով և կնոջն . և եբեր
մասն ինչ՝ եդ առ ոտս առաքե-
լացն :
3 Ասէ պետրոս · անանիա՝
ընդէր եղեց սատանայ զսիրտ
քո՝ ստել քեզ Հոգւոյն սրբոյ, և
խորհել ՚ի գնոց ագարկն :

4 Ո՞չ ապաքէն մինչ կայրն՝
քո էր, և ՚ի վաճառելն՝ ընդ
քո իշխանութեամբ էր · զի՞ է
զի եդիր ՚ի սրտի քում զբրս
գայս · ոչ առեցեր մարդկան՝
այլ աստ :
5 Եւ լուեալ անանիա զբ-
բանս գայսոսիկ, անկաւ և ե-
չան գոգի . և եղև մեծ ՚ի վե
ամենեցուն որ լուան զայն :
6 Յոտն կացին երիտասարդ-
քն՝ և ամփոփեցին զնա, և
տարան թաղեցին :
7 Եւ եղև իբրև ժամք ե-
րեք անցին, և կին նորա ոչ
գիտէր զինչ եղեալն էր, եմուտ
՚ի ներքս :
8 Պատասխանի ետ նմա
պետրոս՝ և ասէ ցնա, ասա
ցու ինձ՝ թէ այնչափ գնոց զբ-
աւնդն վաճառեցէք : և նա
ասէ · այո՛ այնչափ :
9 Եւ ասէ ցնա պետրոս · զի՞
չ՝ զի միաբանեցէք դուք փոր-
ձել զՀոգին Տն · ահա ոտքն՝
որ թաղեցին զայրն քո ՚ի դր-
բանն, հանցեն և զքեզ :
10 Եւ անկաւ անդէն առ

1 Ոն առեներ՝ անանիա անու-
նով մի մարդմբ, իրեն
սափիրա կընկանը հետ միտել՝
մի ագրակմբ ծախեց ·
2 Ու անոր գինէն խռեց , որ
ան՝ կինկինալ գիտէր · ու անկէց
մի բաժինը (միան՝) բերաւ առա-
քելոց ոտքը դրաւ :
3 Պետրոս ալ ըսաց . անանիա՝
ինչու սատանան քու սիրտդ լե-
ցուց՝ որ դուն Հոգուն սրբ սուտ
խօսիս , ու ան գեղին գինէն խո-
ւես :
4 Ան՝ քանի որ կեցեր էր՝ քու-
կըդ չէր մի, ու երբոր ծախեցիր-
ալ նէ՝ (անոր գինը) քու ձեռքդ
էր . ինչու՞ քու սրտիդ մէջ աս
բանըս դրիր · (դուն՝) չէ որ մար-
դոց՝ հապա ա՛յ սուտ ըսիր :
5 Անանիան ալ աս բաներըս
լսընելունպես (գետինը) ինկաւ՝ ու
հոգին հանեց : ու սաստիկ ահ
պատեց ամէնքը որ ան լսեցին :
6 (Հոն) կորիւներնալ ոտք ե-
լան՝ ու ինքը պատեցին (վերու-
ցին) , ու տարին թաղեցին :
7 Ու ասոր վրա՝ իրէք ժամի
չափ առեն որ անցաւ, ու անոր
կինկը չէր գիտեր ինչ որ եղերէր՝
(ինքնալ) ներս մտաւ :
8 Պետրոս անոր ալ խօսկ բա-
ցաւ՝ ու իրեն ըսաց · դուն ինծի
ըսէ, որ ան գեղը անչափ գրնով-
ու ծախեցիք : անալ ըսաւ . հա
անչափ :
9 Պետրոս ալ իրեն բսաց . աա
ինչ է որ դուք միտելու խօսկ գրեր-
էք անը Հոգին փորձելու . հանա
ան ոտքներն որ քու էրիկըդ թա-
ղեցին՝ թող քեզալ (Հոն) տանին:
10 Ու ան կէտը անոր ոտաց

ոտս նորա՝ և եչան գոպի : Մըտին երիտասարդքն՝ գտին զնա մեռեալ, և հանին թաղեցին առ առն իւրում :

11 Եւ եղև երկեւդ մեծ ՚ի վերայ ամ՛ եկեղեցւոյն, և ՚ի վերայ ամենեցուն որ լուան զայս :

12 Եւ ՚ի ձեռս առաքելոցն լինէին նշանք և արուեստք բազումք ՚ի ժողովրդեանն. և էին միաբան ամենեքեան ՚ի սրահսն սողոմանի :

13 Եւ յայլոց անտի ոչոք իշխէր մերձենալ առ նոսա . այլ յարգէր զնոսա ժողովուրդն :

14 Եւ առաւել ևս յաւելուին հաւատացեալքն ՚ի տէր, բազմութիւն արանց և կանանց .

15 Մինչև ՚ի հրապարական հանել զհիւանդս՝ և դնել պատգարակիք և մահիճս իւրեանց, զի ընդ անցանելն պետրոսի՝ գոնէ հովանին նորա հասցէ ումեք ՚ի նոցանէ :

16 Եւ ժողովէր բազմութիւնն շուրջ ՚ի քաղաքաց անտի յերուսաղէմ. բերէին ըզհիւանդս և զնեղեալս յայսոցպղծոց, որք և բժշկէին ամենեքեան :

17 Յարուցեալ քահանայապետն, և ամենեքին որ ընդ նմա՝ և աղանդ սադուկեցւոց՝ լցան նախանձու :

18 Եւ արկին զձեռս յառաքեալն, և եդին զնոսա հրապարակաւ ՚ի բանտի :

19 Այլ հրեշտակ տեառն՝ գիշերի եբաց զդուռս բանտին, և հանեալ զնոսա ասէ .

20 Գնացէք կացէք ՚ի տաճարին, և խօսեցարուք ընդ առաքեալ իսկաւ ու ՚ղովն հանեց : կրթիՀ՚նէրնալ (նէրս) մտան՝ ա նիկա մեռած գտան . ինքնալ հանեցին իր էրկանը քովը թաղեցին:

11 Այս բանը՝ բոլոր եկեղեցին վրա մնձ վախ ձգեց, ու ամմէն նունալ որ ան լսեցին :

12 Ու առաքեալներուն ձեռքով շատ նշաններ ու հրաշքներ կըլլար ժողովրդին մէջ : ու անոնք ամմէնքը սողոմոնի (ըսած) սրահին մէջ կըկենային :

13 Ու մկալներէն մէկը սիրա չէր ըներ անոնց մօտիկնալու . ու անանկ՝ ժողովուրդնէրնալ իրենք մեծարէին :

14 Ու հվել հվելօքը կըշատնային անր հաւատացեալները, շատ էրիկմարդ ու կնիկմարդ .

15 Անանկ որ՝ ալ հիվանտներըը՝ բաց փողոցներըը կըհանէին, ու իրենց դարպհնովը ու մահիճովը հոն կըդնէին, որ պետրոսը անցնելու որ բլլա՝ գոնեա անոր շուքը անոնց մկուն վրա հասնի :

16 Ու ան քովի քաղքներէն շատ մարդիք երուսաղէմ կըթափէին, (իրենց) հիվանտներըը՝ ու պիղծ դևերէն չարչըրկածները (հոն) կըբերէին, որ ան ամմէնքնալ կըբժշկըվէին :

17 Մսոր սաստիկ նախանձ կապած՝ ալ ոտք ելաւ քհնայապետը, ու բոլոր իր հետ եղածնէրնալ, ու սադուկեցոց աղանդաւորներնալ :

18 Ու առաքեալներուն ձեռք դարկին ու անոնք յայտնի (տրին) բանտը դրբին :

19 Եւ հրեշտակ տ՚նը՝ գիշերանց բանտին դրանները բացաւ. ու անոնք հանեց, (իրենց) բսաց .

20 Տաճարը դացէք կեցէք, ու աս կեանք տրվող բոլոր այ տր-

ժողովրդեանն զամենայն պատգամս կենացս այսոցիկ :

21 Եւ իբրև լուան, մտին ընդ առաւօտն ի տաճարն՝ և ուսուցանէին : Եկն քահանայապետն՝ և որ ընդ նմա, կոչեցին միաբան զաւետեանն, և զամենայն ծերակոյտ որդւոցն Իսրայէլի· և առաքեցին ի բանտն, ածել զնոսա :

22 Եւ իբրև եկին սպասաւորքն, ոչ գտին զնա ի բանտին· դարձեալ անդրէն պատմեցին,

23 Եւ ասեն, թէ զբանտն գտաք փակեալ ամենայն ապահովութեամբն, և զպահապանսն զի կային առ դրանն · բացաք՝ և ի ներքս զոք ոչ գտաք :

24 Իբրև լուան զբանս գլխոյսիկ իշխանք տաճարին՝ և քահանայապետքն, հիանային ինչ նոցա, թէ զի՞նչ արդեաք լինիցի այն :

25 Եւ եկն ումն պատմեաց նոցա, թէ ահա արքն գոքս ե՛ք ի բանտին՝ կան ի տաճարին, և ուսուցանեն զժողովուրդն :

26 Յայնժամ երթեալ իշխանքն սպասաւորքն՝ հանէին զնոսա՝ ոչ բռնութեամբ. քանզի երկնչէին ի ժողովրդենէն՝ զի մի քարկոծեսցին :

27 Եւ ածեալ զնոսա՝ կացուցին յատենի. եհարց զնոսա քահանայապետն,

28 Եւ ասէ· ոչ պատուիրելով պատուիրեցաք ձեզ՝ մի ուսուցանել յանունն յայն · և արդ ահաւասիկ լցէք զերուսաղէմ՝ ուսմամբդ ձերով՝ և կամիք ածել ի վերայ մեր զարիւն զառնն զայնորիկ :

մանքներըն՝ (ոչն) ժողովրդին խօսեցէք :

21 Ոչնահ որ լսեցին, ալ առաւօտուընոյ (կանուխ) տաճարը մտան՝ ու (ոչն) կը սորվեցընէին : (անդին՝) քահանայապետնալ իր հետը եղածներովը եկաւ · ու խորհրդացոյց ըսելը ծերակուտնալ միտեղ գտաստան ընելու կանչեցին · ու բանտը խըրկեցին որ տանուք բերին :

22 Ա՛ն երթըր ըսպասաւորներնալ եկան՝ անունք բանտին մէջը չի գտան · ետ դարձան՝ ան պատմեցին,

23 Ո՛ւ ըսին որ՝ բանտը ալէկ ըզգուշութիւնով զոց գտանք, ու պահապաններնալ՝ որ դրսանը քով կեցեր էին · ան բացինք, ու մէջը մարդմ՛ չի գտանք :

24 Տաճարին իշխաններն ու քահանայապետները ասա բաներս որ լսեցին, կասկիծին անոնց համար՝ որ ան ինչ բան պիտի ըլլա :

25 Ո՛ւ մէյմալ մէկ մարդմ՛ եկաւ իրենց պատմեց որ՝ հանա ան մարդիկը որ բանտը դըրիք՝ անոնք տաճարը կեցեր՝ ու ժողովուրդը կըսորվեցընեն :

26 Ա՛ն ատենը դլխաւորներնալ բսպասաւորներուն հետը գացին անունք բերին՝ առանց ուժ ցրցուներու, ինչու որ՝ ժողովրդէն կրվախնային՝ որ չի քարկոծըվին :

27 Ո՛ւ իրենք բերին առեանին դիմաց հանեցին : քահանայապետը անոնց հարցուց,

28 Ո՛ւ ըսաց. (մենք) ձեզի ապըսպրելով չապըսպրեցինք մի՝ որ ան անունովը չի սորվեցընէք · ու (դուք) ալ հիմա՝ երուսաղէմը ձեր ուսմունքովը լեցուցիք, ու ան մարդուն արուները կուզէք կոր մեր վրա ձգել :

29 Պատասխանի ետ պետ-
րոս և առաքեալքն՝ և ասեն .
Հնազանդել պարտ է այ ա-
ռաւել քան մարդկան :
30 Աստուած հարցն մերոց յարույց
զյի՝ զոր դուքն սպանէք կա-
խեալ գիայտ :
31 .Օնա զաստ առաջնորդ և
փրկիչ բարձրացոյց աջովին
իւրով՝ տալ ապաշխարութիւն
իսրայէլի, և թողութիւն մեղաց :
32 Եւ մեք եմք նորա վկայք
բանիցս այսոցիկ, և Հոգին սբ՝
զոր ետ աստ հնազանդելոց ի-
րոց :
33 Եւ նոքա իբրև լուան ,
առաստանային , և խորհէին ըս-
պանանել զնոսա :
34 Յարուցեալ ոմն ի մէջ
տաճնին փարիսեցի , որում ա-
նուն էր գամալիէլ՝ օրէնսուս-
ոյց , պատուական ամ ժողո-
վրդեան. հրամայեաց սակաւիկ
մի զարսն արտաքս տանել :
35 Եւ ասէ ցնոսա . արք իս-
րայէլացիք՝ չայեցարուք ի
ձեզ վասն արանցս այսոցիկ ,
զի՞նչ արժան իցէ գործել :
36 Յառաջ քան զաւուրս
զայսոսիկ յարեաւ Թեւդաս՝ ա-
սէլ զանձնէ Թէ իցէ ոմն. յոր
անկան արք Թուով իբրև չո-
րեքհարիւր . որ սպանաւ , և
ամենեքեան որ միաբանեալ
էին ընդ նմա՝ քակտեցան՝ և
եղեն յոչինչ :
37 Յետ նորա յարեաւ յու-
դաս գալիլեացի՝ յաւուրս աշ-
խարհագրին, և ապստամբե-
ցոյց ժողովուրդ բազում զինի
իւր. և նա կորեաւ, և ամենե-
քեան որ ընդ նմայն չաւանեալ
էին՝ ցրուեցան :
38 Եւ զարդիս ասեմ ձեզ ,

29 Պատասխան տրվաւ պետ-
րոս՝ ու առաքեներնալ (հետը),
ու ըսին. ալ Կվկլլի պէտկ է որ այ
հնազանդինք քան Թէ մարդոց :
30 Մեր հարերնուս ածը՝ յիը
յարուց, որ ան՝ դուք փատէն կա-
խեցիք՝ անանկ ըսպաննեցիք :
31 Ած իր ձեռքովը անիկա ա-
ռաջնորդ ու փրկիչ՝ բարձրցուց
կեցուց, որ իսրայէլացոց զխնամ
ու մեղաց Թողութիւն տա :
32 Ու աս բաներուս՝ անոր
վրա մինք կրվկայինք, ու հոգին
սբը՝ որ ան ածի իրեն հնազան-
դողներուն տրվաւ :
33 Անոնք ալ երբոր (աս) լսե-
ցին՝ Կվկլլեք կատղեցան, ու կը-
մրտմտային որ իրենք մեռցրնեն:
34 Ան ատեանին մէջ մէկ փա-
րիսեցիմը ոտք ելաւ՝ որ իր անու-
նը գամալիէլ էր, օրինաց վար-
դապետմը՝ հարկևոր մէկիմը բոլոր
ժողովրդին մէջ. հրամմեց որ ան
մարդիքը քիչմը դուրս տանին :
35 Ու անոնց ըսաց. իսրայէլա-
ցի մարդիք. ձեղ զգուշ բռնե-
ցէք աս մարդոցըս վրայով՝ որ
ինչ պէտկ է ընել:
36 Աս օրերէս առաջ՝ Թև-
դասմը եկաւ, որ իր համար կրսէր
Թէ ինքը մէկ (մեծ) բանմընէ.
որ չորս հարուրիմը չափ համ-
բանքներն մարդիքը՝ իրեն յարեցան.
որ ան ըսպաննըվեցաւ, ու ամ-
մէնքն ալ որ իր հետ միաբաներ
էին՝ քայքայվեցան ու ոչնչացան:
37 Անոր ետևէն յուդա գալի-
լեացին եկաւ, ան օրերն որ աշ-
խարագիրը կըլլար. ու ասալ շատ
ժողովուրդ իր հետը ոտք հանեց .
ու ինքը կորաւ, ու բոլոր իրեն
գլեն բանեցնները ցիրուցան եղան :
38 Ու հիմայալ ձեղի (աս)

’ի բաց կացէք յարանցդ յայդ-
ցանէ, և թմլ տուք զոցա.
զի եթէ ’ի մարդկանէ էցէ խոր-
հուրդ այդ կամ գործդ՝ քակ-
տեսցի.

39 Ապա թէ յայ է՝ ոչ կա-
րէք քակտել զդոսա. գուցէ և
ացամարտք գտանիցիք: Խո-
ւանեցան նմա.

40 Եւ կոչեցեալ զառա-
քեալսն՝ զան հարին, և պա-
տուիրեցին՝ մի՛ և ևս խօսել յա-
նուն յի՛. և արձակեցին զը-
նոսա:

41 Եւ նոքա գնացին խնդա-
լով յերեսաց առենին, զի վասն
անուանն՝ արժանի եղեն ա-
նարգելոյ:

42 Եւ զամենայն օր ’ի տա-
ճարին և առանձին ոչ զադա-
րէին ուսուցանել՝ և աւետա-
բանել զյս քս:

կըսեմ. առ մարդոցմէդ ձեռվընդիդ
քաշեցէք. ու թող տրվիք իրենք.
թէ որ առ մտածմունքը կամ
գործքը մարդու բան է նէ՝ ան
ինքիրէն կըքայքայվի.

39 Հապա թէ որ աստուծմէ է-
նէ՝ առնոնք չէք կրնար քայքայել.
ու չըլլայալ որ (անով) այ դէմ
կռիվ ընող ըլլաք: անոր (ըսա-
ծին) խելվընին պառկեցաւ,

40 Ու առաքեալները կանչե-
ցին՝ (անոնց) ձեռ քաշեցին, ու-
պըսպրեցին որ՝ մէյմալ յի՛ն ա-
նունովը բան չի խօսին. ու իրենք
թող տրվին:

41 Անոնք ալ առեանին դի-
մացին խրնտութմով եղան գացին.
ինչու որ՝ ան (յի՛) անունին հա-
մար արժանի եղան քամահրը-
վելու:

42 Ու ամէն օր տաճարը ու
տունը՝ չէին դադրէր յի՛ քի՛ք-
բոզելէն, ու սորվըցունելէն:

ԳԼ. .Օ.

1 Եւ յաւուրսն յայնոսիկ՝ ’ի
բազմանալ աշակերտացն՝
եղև տրտունջ յունայն առ
Հեբրայեցիսն. զի արչամար-
հեալ լինէին ’ի պաշտամանն
հանապազորդի՝ այրիք նոցա:

2 Կոչեցին երկոտասանքն
զբազմութիւն աշակերտացն՝ և
ասեն. ոչ է հաճոյ Թողուլ
մեզ զբանն այ՝ և պաշտել ըս-
տեղանն:

3 Ընտրեցէք ե՛ղբարք՝ վկայ-
եալս ’ի ձէնջ արս եւթն, զորս
կացուսցուք ’ի վերայ պիտոյի-
ցըս այսոցիկ.

4 Եւ մեք՝ աղօթից և պաշ-

1 Ա՛ն օրերը՝ աշակերտ-
ներն որ շատցան, տրտունր-
ոցմը եղաւ յունեերուն կողմանէ
եբրայեցիներուն վրա. որ ամէն-
առուր (կերակրի) ծառայութեան
մէջ՝ իրենց որբևարիները բանի
տեղ չէին սեպված:

2 Տասներկու (առաքեալքն)ալ՝
շատ հոգի աշակերտներէն (մէյտեղ)
կանչեցին՝ ու ըսին. առ աղէկ չէ
որ մենք այ (քարոզութէ) բանը
թողունք, ու սեղանին ծառայենք:

3 Ա՛լ եղբայրնե՛ր՝ ձեզմէ սխատ
հոգի ընտրեցէ՛ք (բարի) վկայված,
որ անոնք առ պիտաւորութեանս
վրա կեցունենք.

4 Ու մենք աղօթքի ու (ուրիշ)

տաման՝ և բանին չպատահէ լինել :

5 Եւ հաձոյ թուեցաւ բանն առաջի ամենայն բազմութեանն . և ընտրեցին զստեփանոս , այր՝ լի հաւատով՝ և հոգւով սրբով , և զփիլիպպոս , և զպրոքորոն , և զնիկանովր , և զտիմոնէ , և զպարմենաս , և զնիկողայոս զկին անտիոքացի :

6 Զորս կացուցին առաջի առաքելոցն , և աղօթս արարեալ՝ եդին ի վերայ նց զձեռս :

7 Եւ բանն այ աձէր , և բազմանայր թիւ աշակերտութեան յոյժ յերուսաղէմ : և բազում՝ ժողովք ի քահանայիցն անսային հաւատոցն .

8 Ստեփանոս այր՝ լի շնորհօք և զօրութեամբ , առնէր սքանչելս եւ նշանս մեծամեծս ի ժողովրդեանն :

9 Յարեան ոմանք ի ժողովրդենէն , որ կոչէր լիբերտացւոց՝ և կիւրենացւոց՝ և ալեքսանդրացւոց՝ և որ ի կիլիկեցւոց՝ և յասիայ , վէճ ընդ ստեփանոսի :

10 Եւ ոչ կարէին զդէմ ունել զիմաստութեանն , և ցհոգւոյն՝ որով խօսէր :

11 Յայնժամ՝ հրապուրեցին արս ոմանս ասել զնմանէ , թէ լսեաք զդմա խօսել բանս հայհոյութեան ի մովսէս և յաձ :

12 Եւ խառնեցին զժողովուրդն և զերիցսն և զքարդպիրսն . և հասեալ ի վերայ յարձակեցին զնա՝ և ածին յառեանն :

13 Եւ կացուցին վկայս սուտս՝ որ ասէին , այրս այս ոչ

Ծառայութենի , ու բանը (քարոզելու հետ ըլլանք :

5 Ու աս բանը ան բոլոր ժողովքինալ խիստ լաւ երեցաւ . ու ստեփաննոսը ընտրեցին , որ հաւատքով ու հոգով սրբով լիք մարդմըն էր . ու փիլպոսը , ու պրոքորոնը , ու նիկանորան , ու տիմոնան , ու պարմենան , ու նիկողայոսը՝ որ (դուռտաշտութենէ դարձ)եկած էր՝ անտիոքցի :

6 Ու աստոնք առաքեալներուն առջեւը հանեցին , որ աղօթք ընելով՝ ձեռքերնին անոնց վրան դրին :

7 Ու այ բանը կաձէր , ու երուսաղէմի մէջ աշակերտներուն համրանքը կիլլար կըշտանար : ու քահանաներէն ալ շատերը հկ ևդաձ՝ հաւատքի կըպատկէին :

8 Ստեփաննոսը՝ շնորհքով ու զօրութենով լիք մարդմը՝ կնքը մեծ հրաշքներ ու նշաններ կընէր ժողովրդրին մէջ :

9 Ոմանք՝ ան ժողովարանէն՝ որ լիբէացւոց կըսվէր , ու կիւրենացւոց , ու աղէքսանդրացւոց , ու անոնքալ որ կիլիկիայէն ու ասիայէն էին , (աստոնք) եան ստեփաննոսին հետ վիճաբանելու :

10 Ու զմ չէին կրնար դներ անոր իմաստութենին , ու հոգիին՝ որ ինքը անով կըխօսէր :

11 Ինատնեք քանիմը մարդոց փըչեցին որ անոր վրա ըսեն թէ՝ (մենք) լսեցինք որ անիկա հայհոյական բաներ կըխօսի մովսէսին՝ ու այ ալ դմ :

12 Ու ժողովուրդը ու երէցները ու կարգացողները զրդռեցին . ու վրան հասան ինքը խըլեցին , ու տեհանը տարին :

13 Ու սուտ վկաներ դրին , որ կըսէին (թէ՝) աս մարդը չի դադ-

զաղաբէ խօսել բանս Տայտոյ-
թեան զաեղւոյն սրբոյ՝ և զօրե-
նացն :
14 Լուաք ՚ի զմանէ զի ա-
սէր, թէ յո նազովեցին՝ նա
քակեսցէ զտեղիս զայս, և փո-
խեսցէ զօրէնսս՝ զոր ետ մեզ
Մովսէս :
15 Եւ Տայեցեալ ՚ի նա ա-
մենեցունն որ նստէին յաւետնին,
տեսին զերեսս նորա իբրև զ-
բեսս հրեշտակի :
բիր Տայոյրանքի բաներ խօսե-
լէն՝ սուրբ տեղուն՝ ու օրէնքին-
ալ դէմ՝ :
14 Ասկէց լսեցինք որ՝ Ինքը
կըսէր թէ՝ յո նազորեցին՝ ան աս
տեղըս պիտոր քանդէ, ու ան օրէն-
քը որ մովսէս մեզի տըվաւ, ա-
նիկա պիտի փոխէ :
15 Ու բոլոր ատեանը նստող-
ները որ իրեն կընայէին, (անոնց
երեսքա թէ) իր երեսը հրեշտա-
կի՛ր երեսի նման կըտեսնան :

ԳԼ · Է ·

1 Ասէ քահանայապետն՝ ե-
թէ արդարև՝ այդ այդ-
պէս իցէ :
2 Եւ նա ասէ · արք եղ-
բարք և հարք՝ լուարուք ինձ :
Ած փառաց երևեցաւ Տօր մի-
րում՝ աբրահամու, մինչդեռ ՚ի
միջագետս էր, մինչչև բնակե-
ցուցեալ էր գնա ՚ի Խառան :
և ասէ ցնա :
3 Ել յերկրէ քումմէ, և
յազգէ քումմէ, և եկ յերկիր՝
զոր ցուցից քեզ :
4 Յայնժամ ելեալ յերկրէն
քաղդեացւոց՝ բնակեցաւ ՚ի
Խառան . և անտի յետ մեռա-
նելոյ Տօր նորա, փոխեաց
պանդխտեցոյց գնա յերկիրս
յայսմիկ, յորում զուք այժմ
բնակեալ էք :
5 Եւ ոչ ետ նմա ժառան-
գութիւն ՚ի սմա, և ոչ քայլ
մի ոտին . և խոստացաւ տալ
նմա զսա ՚ի բնակութիւն, և
զաւակի նորա յետ նորա :
6 Եւ մինչ ոչ գոյր նորա որդի,
խօսեցաւ ած այսպէս, թէ ե-
ղիցի զաւակ նորա պանդուխտ
յօտար երկիր . և ծառայեցուս-
1 Կ աՏանայապետնալ (իրեն)
ըսաց · իրաւցընէ սա (որ
կըսեն՝) սատանկ է մի :
2 Ան ալ ըսաւ . մարդիկ ես-
պարներ ու Տարեր, ենէ՛ր անկած
ղրէ՛ք · ած փառացը մեր աբրա-
Տամ՝ Տօրը երևցաւ՝ քանի որ անե-
կա միջագետքն էր, դեռ ան՝ խա-
ռանը չէր բնակեցուցած : ու ա-
նոր ըսաւ ·
3 Քու երկիրդ ու քու ազգդ
ելլէր, ու ան երկիրը եկար (կե-
ցէր՝) որ քեզի կըցցուներմ՝ :
4 Ան ալ քաղդեացոց եր-
կիրէն ելաւ, խառանը բնակե-
ցաւ . ու իր Տօրը մեռնելէն ետև՝
անկէցալ (ած) անկից փոխեց
աս երկիրս օտարականի պէս կե-
ցուց, ուր որ դուք Տիմա բնա-
կեր էք :
5 Ու ասոր մէջը իրեն ժառան-
գութիւն չէ տըվաւ, ոչ ալ մէկ
ոտքի չափ տեղիը . ու խոսկ տը-
վաւ՝ որ ան իրեն տա Տոս բնակ-
վելու՝ ու իրմէ ետև իր զաւկինալ :
6 Ու ինքը դեռ որդի որ չու-
նէր, ած (իրեն) ասանկ խօսեցաւ,
թէ իր զաւակը պիտոր երթա կենա
օտար երկիր, ու Տոն՝ ան պիտի

ցեն զնա՝ և չարչարեսցեն սմա չորեքչարեւք :

7 Եւ զազգն որում ծառայեսցեն՝ դատեցայց ես, ասէ Ած . և յետ այսորիկ ելցեն՝ և պաշտեսցեն զիս ՚ի տեղւոջս յայսմիկ :

8 Եւ ետ նմա ուխտ թլփատութեան : և ապա ծնաւ զԻսահակ, և թլփատեաց զնա յաւուր ութերորդի . և իսահակ զհակովբ, և հակովբ զերկոտասան նահապետսն :

9 Եւ նահապետքն նախանձեալ ընդ յովսեփայ՝ վաճառեցին յեգիպտոս : և էր Ած ընդ նմա .

10 Եւ փրկեաց զնա յամենայն նեղութեանց նորա . և ետ նմա շնորհս և իմաստութիւն առաջի փարաւոնի արքային եգիպտացւոց, և կացոյց զնա իշխան եգիպտացւոցն՝ և ամենայն տան նորա :

11 Եւ եկն սով յամենայն երկիրն եգիպտոսի, և ՚ի քանան . և էր նեղութիւն մեծ, և ոչ գտանէին կերակուրս հարքն մեր :

12 Եւ լուեալ յակովբայ թէ գտանի կերակուր յեգիպտոս, առաքեաց զհարսն մեր յառաջագոյն :

13 Եւ յերկրորդումն ետ ծանօթս յովսէփ եղբարց իւրոց . և յայտնի եղև փարաւոնի ազգն նորա :

14 Առաքեաց յովսէփ և կոչեաց զհակովբ զհայր իւր, և զամենայն ազգատոհմն՝ ոգիս եւթանասուն և հինգ :

15 Եւ էջ յակովբ յեգիպտոս. և վախճանեցաւ ինքն և հարքն մեր :

ծառայութիւնի բռնեն, ու չորս հարիւր տարի չարչրեն :

7 Ու ան ազգը որուն որ պիտի ծառայեն, ես ըսայ՝ որ անոր դատաստանը պիտի ընեմ. որ ալ անկէ ետև ելլեն, ու (զան) ինծի տեղը խնամեն :

8 Ու անոր՝ թլփատութիւնը ընելու ուխտադաշինք տուաւ. ու ետքը իսահակը ծնաւ, որ ան՝ ութն օրէն թլփատեց, ու իսահակը յակոբը, ու յակոբն ալ տասներկու նահապետները :

9 Ու նահապետները, յուսափին վրա նախանձ կապած՝ (անիկա) եգիպտոս (տանելու) ծախեցին : ու Ած ալ անոր հետն էր :

10 Որ անիկա՝ իր բոլոր գաշած նեղութիւններէն խալըսեց . ու իրեն շնորհք՝ ու իմաստութիւն տուաւ՝ եգիպտացոց փառաւոն թագաւորին դիմացը, որ ան՝ ինքը եգիպտացոց վրա, ու իր բոլոր տանն ալ կառավար դրաւ :

11 Ու մէկ սովմը ինկաւ բոլոր եգիպտոսի երկիրը՝ ու քանանացոց (երկիրն ալ), որ սաստիկ նեղութեան մէջ էին. որ մեր հարերը նիս ալ ուտելուք չէին գտնար :

12 Ու յակոբը որ լսեց թէ՝ եգիպտոսը ուտելու բան կրգտնըվի, առաջի հեղուն մեր հարերնիս (հոն) խրկեց .

13 Ու երկրորդ անգամին՝ յուսէփը իր եղբայրներուն ինքը ճանչցուց. որ անանկ՝ իր ինչ ասպէ ըլլալը փառաւոնը գիտցաւ :

14 Յուսէփ ալ խրկեց՝ ու իր յակոբ հարը կանչեց, ու բոլոր տունուտեղնալ՝ որ (ամմինը) ոխտանասունը հինգ հոգի էին :

15 Յակոբ ալ եգիպտոս ինջաւ, ու (հոն) վախճանեցաւ՝ ինքը, ու մեր հարերնիս ալ :

16 Եւ փոխեցան ՚ի սիւքէմ, և եղան յայրին՝ զոր ստացաւ աբրահամ գնոց արծաթով յորդւոցն եմովրայ՝ ՚ի սիւքէմ :

17 Իբրև ժերձեցաւ ժամանակ աւետեացն՝ զոր խոստացաւ ած աբրահամու, ահեաց ժողովուրդն և բազմացաւ յոյժ յեգիպտոս :

18 Մինչև յարեաւ այլ թագաւոր յեգիպտոս, որ ոչ ճանաչէր զյովսէփ :

19 Դա՝ հնարեցաւ ազգին մերում, և չարչարեաց զհարսն մեր· առնել ընկեցիլ զմանկունս նոցա՝ զի մի ապրեացին :

20 Յորում ժամանակի ծընաւ մովսէս, և էր կայտառ առաջի ած· որ և սնաւ ՚ի տան հօր իւրոյ ամիսս երիս :

21 Եւ յընկեցիլն առնել գնա՝ երաթ գնա դուստրն փարաւոնի, և սնոյց գնա իւր յորդեգիրս :

22 Եւ վարժեցաւ մովսէս ամենայն իմաստութեամբ եգիպտացւոցն· և էր զօրաւոր բանիւք և գործովք իւրովք :

23 Իբրև լցաւ նորա քառասնամեայ ժամանակք, անկաւ ՚ի սիրտ նորա շրջել զեղբարբք իւրովք՝ զորդւովքն իսրայէլի :

24 Եւ տեսեալ գոմն զրկեալ՝ պշարեցաւ, և խնդրեաց զվրէժ զրկելոյն՝ ապառնեալ զեղիպտացին :

25 Ո՞մտաւ ածէր՝ թէ իմասցին եղբարք նորա, զի ած ՚ի ձեռն նորա տալոց էր փրկու-

16 Ու (անկէ) սիւքէմի (երկիրը) փոխվեցան, ու ան քարայրը զրվեցան՝ որ աբրահամը արծրթի գնով գներէը էմորի որդիքներէն՝ սիւքէմա ասկէն :

17 Երբոր ալ աւետումին ատեն որ ժողիկցաւ ան որ ած աբրահամի խոստացեր էր. (ու) ժողովուրդնալ եգիպտոսին մէջը աձեցաւ՝ ու էվէլօք շատցաւ :

18 Հնվան որ (ան ատեն) եգիպտոսը ուրիշ թագաւորմը նստաւ, որ ինքը յոսկփը չէր ճանչնար :

19 Անիկա՝ չար խորտըդ բանեց մեր ազգին վրա, ու մեր հարերնէս չարչըրկեց· (որ՝) անոնց տղաքը (գետը) ձգվին, որ անանկ չապրին :

20 Մովսէսնալ ան ատենը ծնաւ, ու ինքը այ գիմացը խիստ սիրելի եղաւ. որ իր հօրը տունը երեք ամիս ապրած կեցաւ :

21 Ու երբոր անիկայալ (գետը) ձգեցին, փառաւանին ախէիկը անկէց վերաց, ու անիկա իրեն որդեգիր պահեց մնծացաւ :

22 Ու մովսէսը եգիպտացոց բոլոր իմաստութիւնները սորվեցաւ, ու զօրաւոր (մարդ) եղաւ իր խօսկերովն ու գործքերովը :

23 Երբոր ալ ինքը լըման քառասուն տարիան որ եղաւ, իր միտքը ինկաւ որ իրեն իսրայէլի՝ որդոց՝ եղբարներուն քով երթայ պըտրտի :

24 Ու (հոն՝ իսրայէլացիմը) տեսնելով զբրկանքի եկած, իր դրժարն եկաւ. ու ան զբրկըվածին որը առաւ՝ մէկ եգիպտացիմը բսպաննելով :

25 Անանկ միտքը դրեր էր՝ որ (ասով) իր եղպարները իմանան որ՝ ած իրեն ձեռքովը պիտոր ա-

կութիւն նոցա. և նոքա ոչ լմնացան :

26 Եւ ՚ի վաղիւ անդր երևեցան նոցա՝ մինչդեռ մարտն չէինն, և վարեաց զնոսա ՚ի խաղաղութիւն. ասէ՝ արք եղբարք էք, ընդէր զրկէք զմիմեանս :

27 Իսկ որ զրկէր զընկերն՝ մերժեալ զնա, և ասէ. ո՛կա ցոյց զքեզ իշխան և զատաւոր ՚ի վերայ մեր.

28 Մի՛թէ՝ սպանանե՞լ կամիցիս զիս, զոր օրինակ սպաներ երէկ զեգիպտացին :

29 Եւ փախեաւ Մովսէս ՚ի բանիցս յայսցանէ, և եղև պանդխտ յերկրին Մադիամ. ուր ծնաւ երկուս որդիս :

30 Եւ ՚ի կատարել ամացն քառասնից, երևեցաւ նմա յանապատին լերինն սինայ՝ հրեշտակ ՚ն՝ ՚ի բոց հրոյ մորենւոյն :

31 Եւ Մովսէսի տեսեալ՝ զարմացաւ ընդ տեսիլն. և ՚ի մատչելն նորա նշմարել, եղև ձայն ՚ն՝ և ասէ.

32 Ես եմ Ած հարց քոց, Ած աբրահամու՝ և սահակայ՝ և յակովբայ: և զայնի հարեալ Մովսէս՝ ոչ իշխէր նայել :

33 Եւ ասէ ցնա տր. լո՛ծ զկօշկիս ոտից քոց, զի տեղի յորում զուտ կացեր՝ երկիր սուրբ է :

34 Տեսանելով տեսի զչարչարանս ժողովրդեան իմոյ որ յեգիպտոս, և լուայ հեծութեան նոցա, և իջի փրկել զնոսա. և արդ՝ եկ առաքեցից զքեզ յեգիպտոս :

35 Այն Մովսէս՝ զոր ուրացան և ասէին. ո՞կացոյց զքեզ նահապետ և դատաւոր՝ նմին առաքեաց Ած. ուանդր չէմացան :

26 Ու հետևի օրը երբոր (տեսաւ որ միմիկու հետ) կըկռվէին, կոր՝ անոնց վրէմայն ելաւ, ու իրենք խաղաղութենի յորդորեց. ըսաց. մարդիկ՝ (դուք) եղբայր էք՝ ինչու միզմիզի կըզրկէք :

27 Ու ան որ ընկերոջը զրկում կըընէր՝ ինքը ետ հրըեց՝ ու ըսաւ. քեզ ով մեր վրա իշխան ու դատաւոր կեցուց :

28 Դուն ինաձ մի կուզես սպաննել՝ ինծոր որ երէկ ան եգիպտացին սպաղցիր :

29 Ա՛ս խօսկէս՝ Մովսէս երեսը պահեց՝ ու (դնաց) Մադիամի երկիրը օտարականիպէս կեցաւ. որ հոն երկու որդի ունեցաւ :

30 Անկէ լրման քառասուն տարի ետև, անապատին միջ սինա լեռը հրեշտակ ՚ն երևցաւ՝ (ան էրած) մորենիին բոցին միջը :

31 Մովսէսնաձ ան հիանալի երևոյթին որ տեսաւ՝ ու ինքնաձ որ մօտիկցաւ սղէկմը նայելու՝ ՚ն ձայնը լսեց՝ որ ըսաւ.

32 Ես քու հարերուդ ածն եմ, աբրահամի ածը՝ ու սահակի՝ ու յակոբի : Մովսէս ալ սոսկմահած՝ վախցաւ ալ ան նայելու :

33 Ու տէրը ըսաւ. քու ոտտդ կօշկիները արձկէ (հանէ). ինչու որ՝ ատ տեղը որ դուն կեցուս՝ ան սուրբ գետին է :

34 Տեսնելով տեսաւ իմ ժողովրդոցս քաշած տառապանքը՝ և գիպտոսի միջ. ու անոնց ցաւակցանքը լսեցի, ու ինձ որ անոնք ազատեմ. ուստի եկը՝ որ քեզ եգիպտոս խրկեմ :

35 Ան Մովսէսը՝ որ ինքը մէկզի ձգեցին, ու կըսէին՝ քեզ ով մեր

քեզ իշխան և դատաւոր ՚ի վերայ մեր . զնա ած իշխան և փրկիչ առաքեաց ՚ի ձեռն հրեշտակին, որ երևեցաւ նմա ՚ի մարինաւոն :

36 Կա եհան զնոսա՝ արա- բեալ նշանս և արուեստս յերկրին եգիպտացւոց, և ՚ի կարմիր ծովուն, և յանապատի՝ ամս քառասուն :

37 Այս մովսէս՝ որ ասաց ցորդիսն իսրայէլ . մարգարէ ձեզ յարուսցէ ած ած յեղբարց ձերոց՝ իբրև զիս, նմա լուիջիք :

38 Այս է՝ որ եղև յեկեղեցւոյն յանապատին ընդ հրեշտակին, որ խօսեցաւ ընդ նմա ՚ի լերինն սինայ՝ և ընդ հարսն մեր . որ ընկալաւ զպատգամս կենդանիս տալ մեզ :

39 Որում՝ ոչ կամեցան հնազանդ լինել հարքն մեր, այլ մերժեցին և դարձան սրտիւք իւրեանց յեգիպտոս .

40 Եւ ասեն ցահարոն . արա մեզ աստուածս որ երթայցեն առաջի մեր . զի մովսէսն այն որ հանն զմեզ յերկրէն եգիպտացւոց՝ ոչ գիտեմք զի եղև նմա :

41 Եւ արարին յաւուրսն յայնոսիկ սրթի, և մատուցին պնչս կուռս, և ուրախ լինէին ՚ի գործս ձեռաց իւրեանց :

42 Դարձոյց ած՝ և մատնեաց զնոսա ՚ի պաշտօն զօրութեան երկնից . որպէս և գրեալ է ՚ի գիրս մարգարէից . մի թէ զոչն և պատարագս մատուցէք ինձ զամս քառասուն յանապատի՝ տունդ իսրայէլի :

43 Եւ առէք զվրանն մոզոլոց իշխան ու դատաւոր կեցուց . ած անեկա իշխան՝ ու (իրենք) ա- գատող խըրկեց, ան հրեշտակին ձեռքովը՝ որ մորենին մէջը իրեն երևցաւ :

36 Անիկա իրենք (անկէց) հա- նեց՝ նշաններ ու հրաշքներ բնե- լով եգիպտացոց երկիրը, ու կար- միր ծովը, ու անապատին մէջտեղ՝ քառասուն տարի :

37 Այս մովսէսն (է՝) որ իսրայ- էլի որդոցը ըսաց . որ ած ձեզի մարգարէմը պիտի հանէ ձեր եղ- պարներէն՝ ինծիպէս, անոր մտիկ ընէք :

38 Այս ան է՝ որ երբ անապատ- ը մէջտեղ էին՝ հրեշտակին հետ- կեցած խօսակցեցաւ, ու մեր հա- րներուն հետ՝ . որ անով կեանք տրվող հրամանքները առաւ մեզի տալու :

39 Որ մեր հարերնիս չուզեցին անոր հնազանդ ըլլալ՝ հապա ան մէկդի ձգեցին, ու իրենց սըր- տովնին եգիպտոս դարձան .

40 Ու ահարոնին ըսին . մեզի աստուածներ շինէ՝ որ անոնք մեր առջևէն երթան . ինչու որ՝ ան մովսէսը որ մեզ եգիպտացոց եր- կիրէն հանեց՝ չենք գիտեր իրեն ինչ բան պատահեր :

41 Ու ան օրերը (ոսկիէ թաթ- ծու) մէկ հորթմը շինեցին, ու կու- ռքերու պոչ մատուցին, ու ու- րախութիւն կրնէին ան իրենց ձեռ- քովը շինած բաներուն գիմացը :

42 Ած ալ (երեսը) դարձուց՝ ու թողուց որ երթան երկընքի զո- րութիւնը պաշտեն . ինչպես որ մարգարէից գրքին մէջ գրված է, (թէ՝) քառասուն տարի անապատը՝ զոհեր ու պատարագներ մի ինծի մատուցիք՝ ով տուն իսրայէլի :

43 Ու մոլոք (կուռքին) խո-

քայ, և զաստղն աստուածոյն Հեմիայ, զպատկերն ղոր ա_ րարէք երկիր պագանել նոցա. և փոխեցից զձեզ յայն կողմ բաբելացւոց :

44 Խօսքն վկայութեան էր ընդ հարսն մեր յանապատին. որպէս հրամայն եաս որ խօսէրն ընդ մովսիսի, առնել զայն ըստ օրինակին զոր եաես :

45 Որ և ընկալեալ բե_ րէն հարքն մեր հանդերձ յե_ սուա՝ ի վիճակ ազգացն, զորս մերժեաց ած յերեսաց հարցն մերոց, մինչև յաւուրս դաւթի.

46 Որ եգիտ շնորհս առաջի ՚այ, և խնդրեաց գտանել զարիս ՚այ յակովբայ :

47 ԵՒս և սողոմոն շինեաց նմա տուն.

48 Այլ ո՛չ երբէք բարձ_ րեայն ՚ի ձեռագործ տաճարս բնակէ. այլ որպէս մարգա_ բէն ասէ.

49 Երկինք աթո՛ռ իմ են, և երկիր պատուանդան ոտից իմոց. որպիսի՞ տուն շինեցէք ինձ՝ ասէ տէր, կամ ո՞րն է տե_ ղի հանգստեան իմոյ.

50 Ո՞չ ձեռն իմ արար զայս ամենայն :

51 Խստապարանոցք և ան_ թլփատք սրտիւք և ակրնջօք. դուք հանապազ հոգւոյն սրբ հակառակ կայք. որպէս հար_ քքն ձեր, և դուք :

52 Ո՛ր ոք ՚ի մարգարէիցն ո՛չ հալածեցին հարքն ձեր, և սպանին զայնոսիկ որ յառաջա_ դայն պատմեցին վասն գալստ_ տեան արդարոյն. որոյ դուք

բանը առիք, ու հեմիի աստվա_ ծին աստղը, ան պատկերքներն որ դուք շինեցիք՝ անոնց երկրպա_ գութիւն ընելու. անանկ ձեզ բա_ բիլոնէ ալ անդին պիտի փոխեմ:

44 Վկայութե (ըսած) խորա_ նը՝ անապատին մէջ մեր հարեր_ նուս հետն էր. ինտոր որ հրամ_ մեց ան՝ որ մովսէսին հետը կրնօ_ սէը, որ անիկա՝ ան տեսած օրի_ նակինպէս շինէ :

45 Ու մեր հարերնիս անիկա առած՝ յեսուին հետը մէյտեղ՝ բերին ան ազգերուն (բնակած) տեղքանքը, որ ած անոնք մեր հարերնուս դիմացէն վռընտեց, մինչեան դաւթին օրերը.

46 Որ ինքը այ առջև շնորք գտաւ, ու ուզեց որ յակոբին աս_ տուածուն բնակարանը գտնէ :

47 Սողոմոնն ալ եղաւ՝ որ անոր տունն շինեց :

48 Իայց (ած) բարձրեալը՝ (մարգոս) ձեռքով շինուած տա_ ճարներու մէջ չբնակիր. հապա՝ ինչպես որ մարգարէն կըսէ.

49 (Ես) ՚որը կըսէ որ՝ եր_ կինքը իմ աթոռս է, ու երկիրը՝ իմ ոտաց դնելու տեղս է. ան ի՞նչ տուն է որ ինծի շինեցիք՝ կամ՝ ան ի՞նչ իմ հանգչելու տեղս.

50 Այս ամէն բաները իմ ձեռ_ քըս չէ մի որ ան ըրաւ :

51 Ո՛վ բրտավզներ, ու սրբ_ տով ու անկրճով չթլփատուած_ ներ, դուք ամէնժիժիր Հոգուն սրբ դէմ կըդնէք, դուք ալ ձեր հ՛_ բերնուդ պէս :

52 Մարգարէներէն ո՛ր մէկը ե_ ղաւ՝ որ ձեր հարերնիդ չէ հալածէ ու չըսպանէ, անոնք՝ որ առա_ ջուցմէ պրուցեցին ան արդարին գալուն վրայով. որ հիմա դուք ա_

այժմ մատնիչը և սպանողը եղերուք :

53 Այք սուբք զօրինս ՚ի հրամանս հրեշտակաց, և ոչ պահեցէք :

54 Եւ լուեալ զայս՝ զայրացան ՚ի սիրտս իւրեանց, և կրճտէին զատամունս ՚ի վր նր:

55 Եւ նա էր լի հոգւով սրբով. հայեցաւ յերկինս՝ և ետես զփառս ՚ի, և զյն՝ զի կայր ընդ աջմէ ՚ի · և ասէ՝ ահա տեսանեմ զերկինս բացեալ՝ և զորդի մարդոյ՝ զի կայ ընդ աջմէ ՚ի :

56 Աղաղակեալ ՚ի ձայն մեծ, խցին զականջս իւրեանց, և զիմեցին առ հասարակ ՚ի վրայ նորա :

57 Եւ հանեալ արտաքոյ քաղաքին՝ քարկոծէին զնա : և վկայքն զնէին զձորձս իւրեանց առ ոտս երիտասարդի միոջ՝ որ կոչէր սաւուղ :

58 Եւ քարկոծ առնէին զստեփանոս . որ կարդայր և ասէր · ՚ի՛ր յն՝ ընկալ զոգի իմ :

59 Եդ ծունր՝ և աղաղակեաց ՚ի ձայն բարձր , ՚ի՛ր , մի՛ համարիր զոյս զայս մեղս · և զայս իբրև ասաց՝ ննջեաց : և սաւղոս էր համակից սպանման նորա :

նիկա մատնողը՝ ու բսպաննողը եղաք :

53 Դուք՝ որ օրէնք առիք հրեշտակներու ձեռքով եղած հրամանքով , ու (ան) չը պահեցիք :

54 Այլ աս որ լսեցին՝ սրտերնուն մէջ կրկատղէին , ու ակռբնին անոր վրան կրկրճտէին :

55 Ու ինքնալ որ Հոգով սրբով լեցված էր, երկինքը նայեցաւ՝ ու այ փառքը տեսաւ , ու յն ալ՝ որ այ աջ դիէն կայներէր : ու ըսաց . Տեսա երկինքը բացված կըտեսնեմ, ու որդին մարդոյ՝ որ այ աջ դին կեցեր է :

56 Այլ (ան պահը) անկըչնին խրճկած սաստիկ ձնով կրկանչըվըռտէին, ու ամմինքը մկին ա_նոր վրա խնկած բռնեցին ·

57 Ու քաղքէն դուրս հանեցին՝ (չոն) ինքը կըքարկոծէին . ու վկաները իրենց լաթերնին մկ կարիճմը ոտկը (պահ) կըվնկին, որ իր անունը սաւուղ կրսվէը :

58 Ու անանկ՝ ստեփաննոսը կըքարկոծէին · որ կաղաթէր՝ ու կըսէր. Տր յն՝ իմ հոգիս ընդունէ:

59 Ծրնկան վրա եկաւ , ու մեր ձնով կանչեց . Տր՝ աս իրենց մեղք մի սեպեր . ու աս ըսելնպէս՝ ալ նընջեց : ու ան սոդոմն ալ անոր բսպաննողներուն հետ կամքը մկ էր :

ԳԼ · Ը ·

1 Եւ եղև յաւուր յայնմիկ հալածումն մեծ ՚ի վերայ եկեղեցւոյն յերուսաղէմ . և ամենեքեան ցրուեցան ՚ի գաւառս հրէաստանի և ՚ի սամարիա՝ բայց յառաքելոյն :

2 Եւ բարձին զստեփանոս

1 Ու ան օրը երուսաղէմա մէջ մեծ հալածանք եղաւ եկեղեցիին վրա · ու առաքեալներէն իզատ՝ բոլոր (աշակերտները եղան) ցիրուցան եղան հրէաստանին գեղերը՝ ու սամարիան ալ :

2 Ու ածավախ մարդիք ամե_

արք երկիւղածք, և արարքին կոծ մեծ ՚ի վերայ նորա :

3 Հայց սուրբս ինասակար էր եկեղեցւոյն · ՚ի տունս տուն ներս մտանէր, քարշեալ զարս և զկանայս՝ մատնէր ՚ի բանտ:

4 Եւ սփռեալքն՝ շրջէին աւետարանէին զբանն :

5 Իսկ փիլիպպոս իջեալ ՚ի քաղաքն սամարացւոց՝ քարոզէր նոցա զքս յն:

6 Ո՛ունկն դնէին ժողովուրդքն բանիցն փիլիպպոսի միաբան, ՚ի լսել նոցա և ՚ի տեսանել զնշանսն զոր առնէր :

7 Քանզի բազումք որ ունէին դայս պիղծս, աղաղակէին ՚ի ձայն մեծ՝ և ելանէին:

8 Եւ բազում անդամալոյծք և կաղք բժշկէին · և եղև ուրախութիւն մեծ ՚ի քաղաքին յայնմիկ :

9 Այր ոմն սիմոն անուն, յառաջագոյն էր ՚ի քաղաքին. մոգէր և ապշեցուցանէր զազգն սամարացւոց. ասել զանձնէ թէ իցէ մեծ ոմն :

10 Յոր հայէին ամենեքեան ՚ի փոքուէ մինչև ՚ի մեծամեծս՝ և ասէին, սոյն զօրութիւն այ՝ որ կոչի մեծ :

11 Հայէին ՚ի նա վասն բազում ժամանակաց մոգութիւնքն ապշեցուցանելոյ զնոսա :

12 Հայց յորժամ՝ հաւատացին փիլիպպոսի, որ աւետարանէր վն արքայութեան այ՝ և անուանն յս քսի, մկրտէին ամենեքեան արք և կանայք :

13 Այր և ինքն սիմոն հաւատայ, և մկրտեալ կանխէր առ փիլիպպոս: տեսեալ փոխնոսը վերուցին, ու անոր վրա սաստիկ ոխով ու կոծ բրին :

3 Ու ալ ան սղոսը եկեղեցիին (շատ) զէն կըհասցունէր. տընէ տուն կըմբռնար, ու էրիկ մարդ ըլլա ու կնիկ մարդ՝ կըքաշէր բանտը դնել կուտար :

4 Ու ան ցիրուցան եղածներըը կըպարտէին, (այ) խօսկը կաւետարանէին :

5 Անոնկ՝ փիլիպոսնալ սամարացոց քաղաքը ինչաւ, անոնց քս յն կըքարոզէր :

6 Ժողովուրդը մկ եղած՝ փիլիպոսին բանձներուն անկաչ կըրըներկին, (իրենքալ) լսելով ու տեսնելով ան նշաններն որ կընէր :

7 Ինչու որ՝ պիղծ դևերէն շատ վար բռնըվածները՝ սաստիկ ձայնով կըգոչվըտային՝ ու կելլէին :

8 Ու շատալ անդամալուձներ՝ ու կաղեր կըբժշկըվէին · որ ալ էվելօք ուրախութիւն կըլլար ան քաղքին մէջ :

9 Մէկ՝ սիմոն անունը մարդմ՝ որ ինքը առաջուդմ ան քաղաքն էր. մոգութիւն կընէր, ու սամարացոց ազգը կափշեցընէր·ինք իր չամարալ կըսէր որ մկ մեծ բանմընէ :

10 Որ պզտիկէն ինչվան մեծ ներնին անոր վրա կընայէին՝ ու կրսէին, աս այ մեծ բսած զօրութիւնն է :

11 Անանկ շատ առնէն ի վեր անոնք որ մոգութիւնովը կափշեցընէր՝ անոր չամար ալ կապկերէին:

12 Հայց երբոր հաւատացին՝ անոր որ փիլիպոսը այ արքայութիւնը՝ ու յսի քսի անունին վրայով կաւետարանէր, էրիկ մարդ՝ կնիկ մարդ՝ ամկնքը կըմկրտըվէին :

13 Անանկ որ՝ ան սիմոնալ հաւատաց, ու մկրտըվաց, միշտ փիլիպոսին չետն էր : ու ան եղած

ղնշանն և գլխաւոր զօրութիւնսն որ լինէին՝ զարմանային:

14 Իբրև լուան որ յերուսաղէմ առաքեալքն էին, թէ ե՛ր սամարիա ընկալան զբանն այ, առաքեցին առ նոսա զպետրոս և զյովհաննէս:

15 Որք իջեալ կացին յաղօթս ՚ի վերայ նոցա, որպէս զի առցեն զՀոգի սբ:

16 Օ՚ի ցայնժամ չէւս էր և ո՛չ ՚ի վերայ միոյ նոցա հասեալ· բայց միայն մկրտեալք էին յանուն տն յիս:

17 Ցայնժամ եդին զձեռս ՚ի վերայ նոցա՝ և առնուին Հոգի սբ:

18 Տեսեալ սիմանի՝ թէ ձեռն ՚ի վերայ դնելով առաքելոցն՝ տուեալ լինի Հոգի սբ, մատոյց նոցա ընչս՝ և ասէ·

19 Տո՛ւք և ինձ զիշխանութիւնս գայս, զի յոր վերայ դնիցեմ զձեռս՝ առցէ զՀոգի սբ:

20 Եւ պետրոս ասէ ցնա. արծաթի քո ընդ քեզ լեսցի ՚ի կորուստ. զի զպարգևսն այ համարեցար ընչիւք ստանալ:

21 Ո՛չ զոյ մասն և վիճակ ՚ի բանիդ յայդմիկ· քանզի սիրտ քո ո՛չ է ուղիղ առաջի այ:

22 Ապաշաւեա զոր ՚ի չարեացդ քոց յայդցանէ, և աղաչեա զտր. թերևս թողուիցի լեսցի քեզ ՚ի մտից խորհրդոց սրտի քոյ:

23 Քանզի ՚ի դառնութիւն մաղձի, և ՚ի կնիռն անիրաւութեան տեսանեմ զքեզ:

24 Պատասխանի եւ սիմոն և ասէ· աղաչեցէք զոր վասն ինձ զայդոսիկ զոր խոսեցարուք ՚ի վերայ՝ մի եկեսցէ ինձ:

25 Եւ նոքա ելեալ՝ և խոսեալ զբանն տն՝ դառնային յերուսաղէմ՝ և աւետարանէին զբանն այ՝ ի բազում գեղս սամարացւոց:

26 Եւ հրեշտակ տն խոսեցաւ ընդ փիլիպպոսի՝ և ասէ. յարի՝ և երթ ընդ հարաւ ճանապարհ՝ որ իջանէ յերուսաղէմէ ՚ի գազա՝ որ անապատ է:

27 Եւ յարեալ գնաց. և ահա այր եթովպացի՝ ներքինի՝ զօրաւոր կանդակեայ թագուհւոյ եթովպացւոց՝ որ էր վերակացու ամենայն գանձուց նորա՝ եկեալ էր երկրպագանել յերուսաղէմ:

28 Եւ դառնայր նստեալ ՚ի կառս իւր՝ և ընթերցանէր զեսայի մարգարէ:

29 Ասէ հոգի ցփիլիպպոս՝ մերձեցի՝ և հասի կառացն:

30 Եւ մերձեցեալ փիլիպպոս՝ լուաւ զնա ընթերցանելն զեսայի մարգարէ՝ և ասէ. միթէ գիտես զոր ընթերցանիս:

31 Եւ նա ասէ. զիա՞րդ կարասցեմ՝ եթէ ոչ ոք ուսուսցէ զիս: Եւ աղաչեաց զփիլիպպոս՝ ելեալ նստցի ընդ նմա:

32 Եւ ընթերցուածն գրոցն զոր ընթերցանէր՝ էր այս. իբրև ոչխար առ սպանդ տարաւ, և իբրև գառն անբան առաջի հարկանողին իւրոյ՝ ոչ բանայ զբերան իւր:

33 ՅամենայնՀետ ՚ի խոնարհութեան իւրում՝ դատաստան նորա վերացաւ. և զազգ նորա ո՞ պատմեսցէ. զի վերացաւ յերկրի կեանք նորա:

34 Եւ պատասխանի ներքինին փիլիպպոսի՝ և ասէ. աղաչեմ զքեզ՝ զոր ասացեալ է մարգարէն՝ զիա՞րդ ասէ՝ զանձինն իւր՝ թէ զայլ ոմն:

35 Եւ բացեալ փիլիպպոս զբերան իւր՝ և սկսեալ յայսմ գրոց՝ աւետարանէ նմա զյիսուս:

36 Եւ գնացեալ նոցա ճանապարհ՝ եկին ՚ի տեղի ինչ ջրոյ. և ասէ ներքինին. ահա ջուր. զի՞նչ արգելու է զիս մկրտել:

37 Եւ ասէ փիլիպպոս. եթէ հաւատայ դու ամենայն սրտիւ՝ արդարեւ կարես. և պատասխանի՝ և ասէ. հաւատամ զի որդի աստուծոյ է յիսուս քրիստոս:

38 Եւ հրամայեաց կալ կառաց. և իջին երկոքեան ՚ի ջուրն՝ փիլիպպոս և ներքինին՝ և մկրտեաց զնա:

39 Եւ յելանել նոցա ՚ի ջուրցն՝ հոգի տն առ զփիլիպպոս՝ և ոչ ետես զնա ներքինին այլ ևս. և գնայր ճանապարհ իւր ուրախ:

40 Եւ փիլիպպոս գտաւ յազովտոս. և անցեալ աւետարանէր ամենայն քաղաքաց՝ մինչև եկն ՚ի կեսարիա:

ԳԼՈՒԽ Թ

1 Եւ սաւղոս դեռ սպառնալեաւ և սրտմտութեամբ ՚ի վերայ աշակերտաց տն՝ գնաց առ քահանայապետն

2 Եւ խնդրեաց ՚ի նմանէ թուղթս ՚ի դամասկոս առ ժողովարանսն՝ եթէ գտցէ զոմանս այրս և կանայս հետևողս ճանապարհիս՝ կապեալ տարցէ յերուսաղէմ:

3 Եւ ընդ գնալն նորա՝ մերձեցաւ ՚ի դամասկոս. և յանկարծ փայլեաց զնա լոյս յերկնից:

4 Եւ անկեալ ՚ի վերայ երկրի՝ լուաւ ձայն ասելոյ ցնա. սաւղոս սաւղոս՝ զիա՞րդ զիս հալածես:

5 Եւ նա ասէ. ո՞վ ես տէր. և տէրն ասէ. ես եմ յիսուս զոր դու հալածես. դժուար է քեզ զդեալ ընդ հակառակ:

6 Եւ դողդոջեալ և զարհուրեալ՝ ասէ. տէր զի՞նչ կամիս որ արասցես. և տէրն ասէ ցնա. յարի՝ և մտ յքաղաքն՝ և ասասցի քեզ զոր արասցես:

7 Եւ արանքն որ ընդ նմա գնային՝ կային զարհուրեալք՝ լուեալք զձայնն՝ և զոք ոչ տեսեալք:

8 Յարեաւ սաւղոս յերկրէ՝ և բացեալ զաչս իւր՝ ոչ ետես զոք. և առեալ զնա ձեռամբ՝ տարան յդամասկոս:

9 Եւ էր երիս աւուրս ոչ տեսեալ՝ և ոչ կերեալ և ոչ արբեալ:

10 Եւ էր աշակերտ ոմն յդամասկոս՝ անունն անանիա. և ասէ ցնա տն յերազի. անանիա՝ և նա ասէ. ահաւասիկ ես տէր:

11 Եւ տէրն ասէ ցնա. յարի՝ և երթ յանդիման ճանապարհ՝ որ կոչի ուղիղ՝ և խնդրեա յտանն յուդայի զսաւղոս անուն տարսի՝ զի ահաւասիկ կայ և կայ:

12 Եւ տեսանէ զանանիա այր մի անուն՝ մտեալ և դնեալ ՚ի վերայ նորա զձեռս՝ զի ընդունիցի զտեսանելն:

13 Եւ պատասխանի անանիա՝ և ասէ. տէր լուայ ՚ի բազմաց զայրէ զայնմանէ՝ զի չարչարանս բազումս արար սրբոց քոց յերուսաղէմ:

14 Եւ ահա ունի զիշխանութիւն ՚ի քահանայապետէն՝ կապել զամենայն որ կոչեն զանուն քո:

15 Եւ ասէ ցնա տն. երթ՝ զի սա ինձ է սպասաւոր ընտիր՝ զի տարցէ զանուն իմ առաջի հեթանոսաց և թագաւորաց և որդւոց իսրայէլի:

16 Եւ ես ցուցից նմա զոր չարչարանս կրիցէ վասն անուան իմոյ:

17 Եւ գնաց անանիա՝ և մտ ՚ի տունն՝ և դնեալ ՚ի վերայ նորա զձեռս՝ ասէ. սաւղոս եղբայր՝ տն ինձ առաքեաց զիս զյիսուս որ երևեցաւ քեզ ՚ի ճանապարհին յոր գայիր՝ զի տեսանիցես և լցիցիս Հոգւով սբ:

18 Եւ անդէն անկան յաչաց նորա իբրև զթեփուկս՝ և տեսանէր յանդիման. և յարեալ՝ մկրտեցաւ:

19 Եւ առեալ կերակուր՝ զօրացաւ. և էր սաւղոս ընդ աշակերտսն որ յդամասկոս աւուրս ինչ:

20 Եւ անդէն ՚ի ժողովարանսն քարոզէր զքրիստոս՝ եթէ նա է որդի աստուծոյ:

21 Եւ զարհուրեալ էին ամենեքեան որ լսէին՝ և ասէին. ո՞չ այս է որ հալածէր յերուսաղէմ զկոչեցեալսն զանուն յիսուսի՝ և ասդ եկն զի կապեալ տարցէ զնոսա առ քահանայապետսն:

22 Եւ սաւղոս աւելի զօրանայր՝ և շփոթէր զհրեայսն որ բնակէին յդամասկոս՝ ապացուցանելով զայս թէ նա է քրիստոս:

23 Եւ յետ լնուլ աւուրց բազմաց՝ խորհուրդ արարին հրեայքն սպանանել զնա:

24 Եւ գիտաց սաւղոսի զխորհուրդ նոցա. և էին դռնապանք և գիշերս և տուեալ զնա սպանանել:

25 Եւ առեալ զնա աշակերտք նորա գիշերի՝ իջուցին զնա ՚ի պատուհանէ՝ ՚ի զամբիւղի մի:

26 Եւ եկեալ սաւղոս յերուսաղէմ՝ փորձէր զերթալ ընդ աշակերտսն. և ամենեքեան երկնչէին ՚ի նմանէ՝ չհաւատալով թէ աշակերտ է:

27 Եւ բարնաբաս առեալ զնա՝ տարաւ առ առաքեալսն. և պատմեաց նոցա զկերպ տեսլեանն զոր տեսեալ էր զտր՝ և եթէ խոսեցաւ ընդ նմա. և զկերպ զոր քարոզեաց յդամասկոս յանուն յիսուսի:

28 Եւ էր ընդ նոսա մտանելով և ելանելով յերուսաղէմ՝ և քարոզէր յանուն տն յիսուսի:

29 Եւ խոսէր ընդ հրեայսն որ ասէին ընդ միմեանս՝ և հարկանէին զնա. և ոչ կարէին ընդդէմ կալ իմաստութեան և հոգւոյն զոր խոսէր:

30 Եւ գիտացեալ եղբարքն՝ իջուցին զնա յկեսարիա՝ և առաքեցին զնա յտարսոն:

31 Եւ եկեղեցիքն ամենայն որ յամենայն հրէաստան և գալիլեա և սամարիա՝ հանգիստ ունէին՝ շինեալք և գնացեալք յերկիւղ տն՝ և յաւելուածս Հոգւոյ սբ:

32 Եւ եղև պետրոս անցեալ ամենայն կողմանց՝ եկն և առ սրբսն որ բնակէին յլոդիա:

33 Եւ գտ անդ այր մի անուն էնէաս՝ որ էր ութ ամաց՝ ննջեալ յանկողնի՝ որ ՚ի ծնէ ՚ի ծնէ ախտացեալ էր:

34 Եւ ասէ ցնա պետրոս. էնէաս՝ բժշկէ զքեզ յիսուս քրիստոս. յարի՝ և սարկ զանկողինդ քո: Եւ անդէն յարեաւ:

35 Եւ տեսին զնա ամենեքին որ բնակէին յլոդիա և յսարովնա՝ որ դարձան առ տն:

36 Եւ յիոպպէ կին մի անուն տաբիթա՝ որ թարգմանի դորկաս՝ սա էր լի բարեգործութեամբ և ողորմութեամբ զոր առնէր:

37 Եւ եղև յաւուրսն յայնոսիկ՝ հիւանդացեալ մեռաւ. և լուացին զնա՝ և եդին ՚ի վերնատանն:

38 Եւ մերձ էր լոդիա յիոպպէ՝ և աշակերտքն լուեալ եթէ պետրոս անդ է՝ առաքեցին երկուս այրս առ նա՝ աղաչեալ զի մի ինչ ունելով եկեսցէ մինչև ցնոսա:

39 Եւ յարեալ պետրոս՝ գնաց ընդ նոսա. և որ եկին՝ տարան զնա յվերնատունն. և կային առ նա զայրիքն ամենեքին լալով՝ և ցուցանէին զվերարկուս և զհանդերձս զոր գործէր նոցա դորկաս՝ մինչ ընդ նոսա էր:

40 Եւ հանեալ զամենեսեան արտաքս պետրոս՝ և դնեալ զծունկս՝ աղաւթս արար. և դարձեալ առ մարմինն՝ ասէ. տաբիթա յարի՝ և բացեալ նա զաչս իւր՝ և տեսեալ զպետրոս՝ նստաւ:

41 Եւ տուեալ նմա ձեռն՝ յարոյց զնա. և կոչեալ զսրբսն և զայրիսն՝ կացոյց զնա կենդանի:

42 Եւ յայտնի եղև ամենայն յիոպպէ. և բազումք հաւատացին յտր:

43 Եւ եղև աւուրս բազումս կալ պետրոսի յիոպպէ ընդ սիմոնի ոմանի կաշեգործի:

ԳԼՈՒԽ Ժ

1 Եւ այր մի էր յկեսարիա անուն կոռնելիոս՝ հարիւրապետ գնդի որ կոչի իտալացի:

2 Եւ էր նա երկիւղած և աստուածավախ ամենայն տանն իւրով՝ և ողորմութիւնս բազումս առնէր ժողովրդեանն՝ և աղաւթս առ աստուած միշտ արարեալ:

3 Եւ ետես յերազի յայտնի՝ իբրև ՚ի ժամ իններորդի աւուր՝ զհրեշտակ տն մտեալ առ ինքն՝ և ասէ ցնա. կոռնելիոս:

4 Եւ նա հայեցեալ ՚ի նա՝ և զարհուրեալ՝ ասէ. զի՞նչ է տէր. և ասէ ցնա. աղաւթք քո և ողորմութիւնք քո ելին յիշատակ առաջի աստուծոյ:

5 Եւ արդ առաքեա արանս յիոպպէ՝ և կոչեա զսիմոն մականուն պետրոս:

6 Սա հիւրընկալ է սիմոնի կաշեգործի՝ որոյ տունն է ՚ի կողմն ծովուն. նա ասիցէ քեզ զոր արասցես:

7 Եւ իբրև գնաց հրեշտակն որ խոսէր ընդ կոռնելիոսի՝ կոչեաց երկուս ՚ի տանն իւրոյ՝ և զերկրպագու զօրականս ՚ի նոցանէ որ մշտնջենաւորապէս սպասաւորէին նմա:

8 Եւ պատմեաց նոցա զամենայն՝ և առաքեաց զնոսա յիոպպէ:

9 Եւ յաւուրն միւսում՝ իբրև գնացին նոքա՝ և մերձեցան ՚ի քաղաքն՝ ելեալ պետրոս յաղաւթս ՚ի վերնատունն՝ ՚ի ժամ վեցերորդի:

10 Եւ եղև քաղցեալ նմա՝ և կամեցաւ ճաշակել. և մինչդեռ պատրաստէին՝ եղև նմա հանգոյն տեսլեան:

11 Եւ ետես զերկինս բացեալս՝ և իջանել ցնա զանօթ մի իբրև զսաւան մեծ մի՝ չորեքկունդ ՚ի վերայ երկրի իջուցեալ:

12 Յորում էին ամենայն չորքոտանիք երկրի՝ և գազանք՝ և սողունք՝ և թռչունք երկնից:

13 Եւ եղև ձայն ցնա. յարի պետրոս՝ սպան և կեր:

14 Եւ ասէ պետրոս. մի՛ տէր. զի ամենայն ժամանակ անարգ և անմաքուր ինչ մտի իմում:

15 Եւ ձայն երկրորդ եղև ցնա. զոր աստուած սրբեաց՝ դու մի՛ համարիր անարգ:

16 Եւ այս եղև երիցս. և անդէն համարձակ առեալ զանօթն՝ ելին յերկինս:

17 Եւ մինչդեռ պետրոս ՚ի մտի իւրում զարհուրեալ էր՝ զի՞նչ իցէ տեսիլն զոր ետես՝ ահաւասիկ արանքն որ առաքեցան յկոռնելիոսէ՝ հարցեալ զտունն սիմոնի՝ կային ՚ի դրան:

18 Եւ կոչեալ՝ հարցանէին եթէ սիմոն մականուն պետրոս հիւրընկալ է անդ:

19 Եւ մինչդեռ պետրոս խորհէր զտեսիլն՝ ասէ ցնա հոգի. ահաւասիկ արք երիս խնդրեն զքեզ:

20 Եւ յարեալ իջ՝ և գնա ընդ նոսա՝ մի՛ երկմտեր. զի ես առաքեցի զնոսա:

21 Եւ իջեալ պետրոս առ արանսն՝ ասէ. ահաւասիկ ես եմ զոր խնդրէք. զի՞նչ է պատճառ որոյ եկէք:

22 Եւ նոքա ասեն. կոռնելիոս հարիւրապետ՝ արդար և աստուածավախ՝ և վկայեալ ամենայն ազգի հրէից՝ հրամայեցաւ սրբոյ հրեշտակէ տն՝ կոչել զքեզ յտունն իւր՝ և լսել զբանս ՚ի քէն:

23 Եւ կոչեալ զնոսա՝ հիւրընկալեաց. և յաւուրն միւսում յարեալ՝ գնաց ընդ նոսա. և եղբարքն յիոպպէ եկին ընդ նմա:

24 Եւ յաւուրն միւսում՝ մտին յկեսարիա. և կոռնելիոս էր սպասելով նոցա՝ կոչեալ զազգականսն իւր և զսիրելիսն մերձաւորս:

25 Եւ եղև իբրև մտանել պետրոսի՝ ընդառաջեալ նմա կոռնելիոս՝ անկաւ առ ոտս նորա՝ և երկրպագեաց:

26 Եւ պետրոս յարոյց զնա՝ ասելով. յարի՝ և ես ինքն մարդ եմ:

27 Եւ ընդ խոսելն ընդ նմա՝ մտանէր. և գտանէ բազումս ժողովեալս:

28 Եւ ասէ ցնոսա. դուք գիտէք զի անարգ է այր հրեայ միանալ կամ մտանել առ օտարազգի. և ինձ ցուցին աստուած զի զոք մարդ մի մի՛ համարիցիմ անարգ կամ անմաքուր:

29 Վասն որոյ և անարգել եկի՝ զի կոչեցայ. ուստի հարցանեմ զձեզ՝ վասն զի՞նչ պատճառի կոչեցէք զիս:

30 Եւ կոռնելիոս ասէ. չորեքտասան աւուրս է՝ մինչև ցայսմ ժամ էի պահեալ՝ և ՚ի ժամ իններորդի աղաւթս առնէի յտունն իմում. և ահա այր մի կայր առաջի իմ հագեալ զգեստս պայծառս՝

31 Եւ ասէ. կոռնելիոս՝ լուաւ աղաւթք քո՝ և ողորմութիւնք քո յիշեցան առաջի աստուծոյ:

32 Արդ առաքեա յիոպպէ՝ և կոչեա զսիմոն մականուն պետրոս. սա հիւրընկալ է յտանն սիմոնի կաշեգործի՝ որոյ տունն է ՚ի կողմն ծովուն. և եկեալ նա խոսեսցի ընդ քեզ:

33 Եւ անդէն առաքեցի առ քեզ. և դու լաւ արարեր եկեալ. արդ ամենեքեան մեք առաջի աստուծոյ կայաք՝ լսել զամենայն զոր պատուիրեցեալ է քեզ տր:

34 Եւ բացեալ պետրոս զբերան իւր՝ ասէ. ճշմարտապէս գիտեմ զի ոչ է աստուած երեսպաշտ:

35 Այլ յամենայն ազգի որ երկնչի ՚ի նմանէ՝ և գործէ զարդարութիւն՝ հաճոյ է նմա:

36 Զբանն զոր առաքեաց յորդիսն իսրայէլի՝ աւետարանելով զհաշտութիւն յիսուսէ քրիստոսէ՝ նա է տէր ամենայնի:

37 Դուք գիտէք զբանն որ եղև յամենայն հրէաստան՝ սկսեալ յգալիլեա յետ մկրտութեան զոր քարոզեաց յովհաննէս:

38 Զյիսուսէ նազովրեցւոյ՝ զի օծ զնա աստուած Հոգւով սբ և զօրութեամբ. որ շրջեցաւ բարերարելով և բժշկելով զամենայն որ ՚ի սատանայէ կալեալ էին. զի աստուած էր ընդ նմա:

39 Եւ մեք վկայք եմք ամենայնի զոր արար յերկրին հրէից և յերուսաղէմ. զոր և սպան՝ կախեալ ՚ի փայտի:

40 Զսա յարոյց աստուած յերրորդում աւուրն՝ և ետ զնա տեսանել ոչ ամենայն ժողովրդեան

41 Այլ վկայեալ աստուծոյ նախընտրելոց մերոց՝ մեզ որ կերաք և արբաք ընդ նմա յետ յարութեան նորա յերից աւուրց:

42 Եւ պատուիրեաց մեզ քարոզել ժողովրդեանն՝ և վկայել զի նա է որ կարգեցաւ ՚ի տեառնէ դատաւոր կենդանեաց և մեռելոց:

43 Եւ զսմա ամենայն մարգարէք վկայեն՝ զի թողութիւն մեղաց առնուցուն ամենեքին որ հաւատան յանուն նորա:

44 Եւ մինչդեռ խոսէր պետրոս զայսոսիկ՝ եկն Հոգի սբ ՚ի վերայ ամենեցուն որ լսէին զբանն:

45 Եւ զարհուրեալ էին հաւատացեալքն յերկայնութենէ որ եկին ընդ պետրոսի՝ զի և ՚ի հեթանոսսն շնորհ Հոգւոյ սբ հեղաւ:

46 Զի լսէին զնոսա խոսելս լեզուաւք՝ և մեծարեն զաստուած: Յայնժամ պատասխանի պետրոս՝

47 Միթէ զոք կարէ արգելուլ ջուր՝ զի մի՛ մկրտեսցին սոքա որ զՀոգի սբ առին իբրև և մեք:

48 Եւ հրամայեաց նոցա մկրտել յանուն տն յիսուսի քրիստոսի: Յայնժամ աղաչեցին զնա՝ զի մնասցէ աւուրս ինչ:

ԳԼՈՒԽ ԺԱ

1 Եւ լուան առաքեալքն և եղբարքն որ էին յհրէաստան՝ զի և հեթանոսք ընկալան զբանն աստուծոյ:

2 Եւ յորժամ ելանէր պետրոս յերուսաղէմ՝ վիճէին ընդ նմա որ էին յազգէ թլփատութեան:

3 Եւ ասէին. զի՞ մտեր յտունս անթլփատ արանց՝ և կերեր ընդ նոսա:

4 Եւ սկսեալ պետրոս՝ կարգաւ ասէր ցնոսա՝ և ասէ.

5 Ես էի յքաղաքն յոպպէ՝ աղաւթս առնէի՝ և տեսի յերազի յայտնի՝ իբրև զսաւան մեծ մի՝ չորեքկունդ ՚ի վերայ երկրի իջուցեալ՝ և եկն մինչև ցիս:

6 Յորում հայեցեալ ՚ի նա՝ տեսանէի և զչորքոտանիսն երկրի՝ և զգազանսն՝ և զսողունսն՝ և զթռչունսն երկնից:

7 Եւ լուայ ձայնի ասելոյ ցիս. յարի պետրոս՝ սպան և կեր:

8 Եւ ասեմ. մի՛ տէր. զի ամենայն ժամանակ անարգ և անմաքուր ինչ մտի իմում:

9 Եւ ձայն երկրորդ պատասխանի յերկնից. զոր աստուած սրբեաց՝ դու մի՛ համարիր անարգ:

10 Եւ այս եղև երիցս. և դարձեալ համարձակ առեալ զամենայն՝ ելին յերկինս:

11 Եւ ահա անդէն երեք արք կային յտունն յորում էի ես՝ առաքեալք յկեսարիայէ առ իս:

12 Եւ ասէ հոգի ցիս՝ երթալ ընդ նոսա՝ և մի՛ երկմտել. և եկին ընդ իս և վեցքն եղբարքս յայսոսիկ՝ և մտաք յտունն կոռնելիոսի:

13 Եւ պատմեաց մեզ զկերպ տեսլեանն զոր տեսեալ էր՝ զի ետես հրեշտակ՝ որ կայր յտանն իւրում՝ և ասէ ցնա. առաքեա յիոպպէ՝ և կոչեա զսիմոն մականուն պետրոս.

14 Որ խոսեսցի ընդ քեզ բանս որովք կեցցես դու և ամենայն տունն քո:

15 Եւ մինչդեռ սկսայ խոսել՝ եկն Հոգի սբ ՚ի վերայ նոցա՝ որպէս և ՚ի մեզ ՚ի սկզբան:

16 Եւ յիշեցի զբանն տն՝ որպէս ասէր. եթէ յովհաննէս մկրտեաց զջրով՝ դուք մկրտեսջիք զՀոգւով սբ:

17 Եթէ զնոյն պարգև ետ նոցա՝ որ հաւատացին յտր յիսուս քրիստոս՝ ես ո՞վ էի որ կարասցէի արգելուլ զաստուած:

18 Եւ լուեալ զայսոսիկ՝ դադարեցին. և փառաւորէին զաստուած՝ ասելով. արդարեւ և հեթանոսաց ետ աստուած զապաշխարութիւն ՚ի կեանս:

19 Եւ նոքա որ ցրուեցան յնեղութենէն որ եղև վասն ստեփանոսի՝ անցին մինչև ցփիւնիկէ և ցկիպրոս և ցանտիոքիա՝ և ոչ ոք խոսէր զբանն այլ միայն հրէից:

20 Եւ էին ոմանք յնոսա այրք կիպրացիք և կիւրենացիք՝ որ մտեալ յանտիոքիա՝ խոսէին և ցհեթանոսսն՝ աւետարանելով զտէր յիսուս:

21 Եւ ձեռն տն էր ընդ նոսա. և բազում թիւ հաւատացելոց դարձան առ տէր:

22 Եւ լուաւ բանն յականջս եկեղեցւոյն որ յերուսաղէմ՝ և առաքեցին զբարնաբաս մինչև ցանտիոքիա:

23 Որ եկեալ և տեսեալ զշնորհս աստուծոյ՝ ուրախ եղև. և պատուիրէր ամենեցուն սրտիւ մնալ առ տէր:

24 Զի էր նա այր բարի՝ և լի Հոգւով սբ և հաւատով. և յաւելաւ ամբոխ բազում տեառն:

25 Եւ գնաց բարնաբաս յտարսոն՝ փնտռել զսաւղոս. և գտեալ՝ տարաւ յանտիոքիա:

26 Եւ եղև ամս ամբողջ ժողովեալ ընդ եկեղեցւոյն՝ և ուսուցանէին բազում ամբոխ. և կոչեցան աշակերտքն յանտիոքիա քրիստոնեայք նախ քան զամենայն ազգս:

27 Եւ յաւուրսդ յայսոսիկ իջին յերուսաղէմէ մարգարէք յանտիոքիա:

28 Եւ յարեալ մի ՚ի նոցանէ՝ անուն կոչեցեալ ագաբոս՝ նշանակէր Հոգւով սբ սովոյ մեծի լինելոյ յամենայն երկրի. որ և եղև յաւուրս կղավդեայ կեսարի:

29 Եւ աշակերտքն որոշեցին՝ իւրաքանչիւր ըստ կարի իւրոյ՝ առաքել ծառայութիւն եղբարցն որ բնակէին յհրէաստան:

30 Եւ արարին՝ առաքեցին առ երիցունսն ձեռամբ բարնաբասի և սաւղոսի:

ԳԼՈՒԽ ԺԲ

1 Եւ ՚ի ժամանակին յայնմիկ՝ ձեռն արկ հերովդէս թագաւոր չարչարել զոմանս յեկեղեցւոյն:

2 Եւ սպան զյակոբոս եղբայր յովհաննու սրով:

3 Եւ տեսեալ զի հաճոյ է հրէիցն՝ յաւելոյ առնել և զպետրոս ընկալուցանել: Եւ էին աւուրք խմորոցն:

4 Եւ ընկալեալ զնա՝ եդ ՚ի բանտի՝ մատնեալ չորեքկնդեայ զինուորաց՝ պահել զնա. կամեցեալ զկնի զատկին հանել զնա առ ժողովուրդն:

5 Եւ պետրոս պահեցաւ ՚ի բանտի. և աղաւթք անդադար լինէին յեկեղեցւոյն առ աստուած վասն նորա:

6 Եւ յորժամ կամեցաւ հերովդէս հանել զնա՝ յաւուրն յայնմիկ էր պետրոս ննջեալ ՚ի մէջ երկուց զինուորաց՝ կապեալ երկաթեղէն շղթայիւք. և դռնապանքն առաջի դրանն պահէին զբանտին:

7 Եւ ահա հրեշտակ տն կայր՝ և լոյս փայլեաց յտանն. և զարկեալ զկող պետրոսի՝ արթնացոյց զնա՝ ասելով. յարի՝ արագ: Եւ անկան շղթայքն յձեռանցն նորա:

8 Եւ ասէ հրեշտակն ցնա. զգեա՛ զքեզ՝ և կարկատեա՛ զոտս քո: Եւ արար նոյնպէս: Եւ ասէ ցնա. պատե՛ զքեզ զպատմուճանդ քո՝ և հետևեա՛ ինձ:

9 Եւ ելեալ՝ հետևէր նմա. և ոչ գիտէր թէ ճշմարիտ է որ լինի հրեշտակին՝ այլ թուէր նմա թէ տեսիլ տեսանէ:

10 Եւ անցեալ զպահ առաջինն և զերկրորդն՝ եկին ՚ի դուռն երկաթեայն որ ելանէ յքաղաքն. որ ինքնին բացաւ նոցա: Եւ ելեալ՝ անցին զմի ոտանաւոր. և անդէն հրեշտակն հեռացաւ յնմանէ:

11 Եւ պետրոս յանձն առեալ՝ ասէ. արդարեւ գիտեմ զի առաքեաց տէր զհրեշտակ իւր՝ և հանեալ զիս յձեռանց հերովդէսի՝ և յամենայն ակնկալութենէ ժողովրդեանն հրէից:

12 Եւ մտեալ ՚ի տունն մարիամայ մաւր յովհաննու որ կոչեցաւ մարկոս՝ ուր էին ժողովեալ բազումք և աղաւթս առնէին:

13 Եւ զդրան ածելոյ նորա՝ եկն աղախին մի լսել՝ անուն կոչեցեալ հոդէ:

14 Եւ ճանաչեալ զձայն պետրոսի՝ ՚ի խնդութենէ ոչ բացաւ զդուռն. այլ վազեալ՝ պատմեաց զի պետրոս կայ առաջի դրանն:

15 Եւ նոքա ասեն ցնա. մոլեցար. և նա հաստատէր թէ այնպէս է: Եւ նոքա ասէին. հրեշտակ է նորա:

16 Եւ պետրոս կայր ՚ի դրանն ածելով: Եւ տեսեալ զնա՝ զարհուրեցան:

17 Եւ նշանեալ նոցա ձեռամբ՝ լռել՝ պատմեաց նոցա զկերպ որպէս հանեալ զնա տէր յբանտէ. և ասէ. պատմեցէք զայս յակովբոսէ և եղբարցն: Եւ ելեալ՝ գնաց յայլ տեղի:

18 Եւ յորժամ եղև ցերեկ՝ խռովութիւն ոչ փոքր ՚ի զինուորսն՝ թէ զի՞նչ եղև պետրոսի:

19 Եւ հերովդէս խնդրեալ զնա՝ և ոչ գտեալ՝ հարցեալ զպահսն՝ հրամայեաց տանել զնոսա: Եւ իջեալ ՚ի հրէաստանէ յկեսարիա՝ անդ կայր:

20 Եւ հերովդէս բարկացեալ ՚ի վերայ տիւրացւոց և սիդոնացւոց. և նոքա միաբան եկին առ նա՝ և համոզեալ զբղեհարս զքեղեայ թագաւորին՝ խնդրէին հաշտութիւն. վասն զի սնանէին երկիրք նոցա յերկրէ թագաւորին:

21 Եւ յաւուր կարգեալ հերովդէսի՝ հագեալ զգեստս թագաւորական՝ նստաւ ՚ի դատաստանի՝ և խոսէր ցնոսա:

22 Եւ ժողովուրդն գոչէին. աստուծոյ ձայն և ոչ մարդոյ:

23 Եւ անդէն հարկանէ զնա հրեշտակ տն՝ վասն զի ոչ ետ զփառս աստուծոյ. և ուտեալ զնա որդունք՝ մեռաւ:

24 Եւ բանն աստուծոյ աճէր և բազմանայր:

25 Եւ բարնաբաս և սաւղոս դարձան յերուսաղէմէ՝ լցեալ զպաշտօնն՝ առեալ զյովհաննէս մականուն մարկոս:

ԳԼՈՒԽ ԺԳ

1 Եւ էին յանտիոքիա յեկեղեցւոյն որ էին մարգարէք և վարդապետք. բարնաբաս և սիմոն որ կոչեցաւ նիգեր՝ և լուկիոս կիւրենացի՝ և մանահեմ որ էր ընկեր հերովդէսի տետրարքի՝ և սաւղոս:

2 Եւ մինչդեռ պաշտէին նոքա տէր՝ և պահս առնէին՝ ասէ հոգի սբ. սահմանեցէք ինձ զբարնաբաս և զսաւղոս ՚ի գործ զոր կոչեցի զնոսա:

3 Յայնժամ պահեալ և աղաւթս արարեալ՝ և ձեռն դնելով ՚ի նոսա՝ արձակեցին զնոսա:

4 Եւ նոքա առաքեալք յհոգւոյ սբ՝ իջին յսելևկիա. և անտի նաւեցին յկիպրոս:

5 Եւ եկեալ յսաղամինա՝ քարոզէին զբանն աստուծոյ յորդիս հրէից. և ունէին զյովհաննէս սպասաւոր:

6 Եւ անցեալ զամենայն կղզին մինչև ցպափոս՝ գտին անդ այր մի մոգ՝ մարգարէ սուտ հրէայ՝ անուն կոչեցեալ բարիսուս:

7 Որ էր ընդ սերգիոս պօղոսի անդրանկի կղզւոյն. և նա այր իմաստուն՝ կոչեալ զբարնաբաս և զսաւղոս՝ կամեցաւ լսել զբանն աստուծոյ:

8 Եւ դիմացաւ նոցա եղիմաս մոգ. զի այսպէս թարգմանի անուն նորա. և կամէր դարձուցանել զանդրանկին ՚ի հաւատոյ:

9 Եւ սաւղոս որ և պօղոս՝ լցեալ Հոգւով սբ՝ հայեցաւ ՚ի նա՝

10 Եւ ասէ. ո՛ լի ամենայն նենգութեամբ և ամենայն չարութեամբ՝ որդի սատանայի՝ թշնամի ամենայն արդարութեան՝ մի՞ դադարեսցես ՚ի խոտորել զուղիղ ճանապարհս տն:

11 Եւ արդ ահաւասիկ ձեռն տն ՚ի վերայ քո՝ և կուրացեալ լինիս՝ և ոչ տեսանիցես զարեգակն մինչև յաւուր մի: Եւ անդէն անկաւ ՚ի նա մառախուղ և խաւար. և պտըտէր՝ խնդրելով որ առցէ զնա ՚ի ձեռն:

12 Եւ տեսեալ անդանդ զեղեալն՝ հաւատաց՝ զարհուրեալ ՚ի վարդապետութենէ տն:

13 Եւ ելեալ պօղոս և որ ընդ նմա՝ յպափոսէ՝ եկին յպերգէ պամփիլիոյ. և յովհաննէս բաժանեալ ՚ի նոցանէ՝ դարձաւ յերուսաղէմ:

14 Եւ նոքա անցեալ յպերգէ՝ եկին յանտիոքիա պիսիդացւոց. և մտեալ յժողովարանն յաւուր շաբաթուն՝ նստան:

15 Եւ յետ ընթերցուածոյ օրինացն և մարգարէիցն՝ առաքեցին իշխանքն ժողովարանին առ նոսա՝ ասելով. եղբարք արանք՝ եթէ իցէ ձեզ բան ինչ ՚ի պատուիրել ժողովրդեանն՝ ասասջիք:

16 Եւ յարեալ պօղոս՝ և ձեռամբ լռեցուցեալ՝ ասէ. արք իսրայէլացիք և որ երկնչիք յաստուծոյ՝ լուարուք:

17 Աստուած ազգիս իսրայէլի ընտրեաց զհարսն մեր՝ և զժողովուրդն բարձրացոյց՝ յորժամ հիւրք էին յերկրին եգիպտացւոց. և բազկաւ բարձրութեան հանեալ զնոսա յնմանէ:

18 Եւ զքառասուն ամ ՚ի վայրի հանդուրժեաց զվարս նոցա:

19 Եւ կորուսեալ զեօթն ազգս յերկրին քանանացւոց՝ բաժանեաց նոցա զերկիրն ՚ի ժառանգութիւն:

20 Եւ զայս ամենայն ՚ի չորեքհարիւր և յիսուն ամ: Եւ յետ այսորիկ ետ դատաւորս մինչև ցսամուէլ մարգարէ:

21 Եւ անտի խնդրեցին թագաւոր. և ետ նոցա աստուած զսաւուղ որդի կիսայ՝ այր յազգէ բենիամինի՝

իմ գներ, զի մի՛ ինչ եկեսցէ ՚ի վե՛ր իմ՝ յորոց գուբդ ասացէք :

25 Եւ նոցա եդեալ վկայու_թիւն՝ խօսեցան զբանն Այ, և զարձան յերուսաղէմ · և ՚ի բազում՚ ՚ի գեաւղս սամարացւոցն աւետարանէին :

26 Հրեշտակ ՚ն խօսեցաւ առ փիլիպպոս՝ և ասէ . արի՛ և գնա դու ՚ի կողմն հարաւոյ՝ ընդ ճանապարհ որ իջանէ յերուսաղէմ ՚ի գազայ · զի այս է անապատ :

27 Եւ յարեաւ գնաց : և ահա հաւասիկ այր մի եթովպացի ներքինի՝ հզօր՝ կանդակայ տիկնոջ եթովպացւոց, որ էր ՚ի վերայ ամենայն գանձուց նորա . որ եկեալ էր երկիր պագանել յերուսաղէմ :

28 Եւ անդրէն զարձեալ և նստեալ ՚ի կառս իւրում, ընթեռնոյր զմարգարէն Եսայի :

29 Ասէ հոգին ցփիլիպպոս . մատիր և յարեաց ՚ի կառաղ յայդոսիկ :

30 Եւ ընթացեալ փիլիպպոս՝ լսէր զի ընթեռնոյր զեսայի մարգարէ : և ասէ . զի՞ արիցես արդեւք զոր ընթեռնուցուզ :

31 Եւ նա ասէ՝ զիա՞րդ կարիցեմ, թէ ոչ ոք առաջնորդես ցինձ : և աղաչեաց զփիլիպպոս՝ ելանել նստել ընդ նմա :

32 Եւ զլուխ գրոցն գոր ընթեռնոյր՝ էր այս. իբրև գոչխար ՚ի սպանդ վարեցաւ, և իբրև գոր՚ոջ առաջի կարչէ իւրոյ անմրմունչ, այնպէս ոչ բանայ զբերան իւր :

33 ՚Ի խոնարհութեան նո_ր զատաստան նորա բարձաւ, և զազգատոհմ նորա ո՞ պատ_

գուբդ ՚ն աղաչեցէք, որ առ ձեր ըսածներէն բանմը վրաս չի գա :

25 Անոնք ալ վկայութիւն տա_լով՝ այ բանը խօսեցան . ու երուսաղէմ դառնալու եղան , ու սամարացոց շատ գեղերու մէջ ալ աւետարանը քարոզեցին :

26 Հրեշտակ մը փիլիպոսին հետը խօսեցաւ՝ ու բսաց . դուն ելլէր ու դէպի հարաւ կողմը գնա, ան ճամբովն որ երուսաղեմէն գազա կ՚իջնըվլի . որ ան՝ անապատ տեղ՚ընէ :

27 Ինքնալ ելաւ գնաց : ու մէյմալ (տեսաւ՝) մէկ եթովպացի ներքինիմը՝ կանդակ (բսած) եթովպացոց թագուհիին քովը խօսկիտէր մէկմը, որ անոր բոլոր գանձին վրայ էր : որ ինքը երուսաղէմ եկեր էր ուխտի համար :

28 Ու անկէ ետ դարձեր, ու իր կառքը նստած՝ եսայի մարգարէին գիրքը կրկարդար :

29 Հոգին (ըսբը) փիլիպոսին բսաց . առաջ գնա՝ ու առ կառքիդ մօտիկցիր :

30 Փիլիպոսն ալ առաջ վազեց , (ու) կրլսեր որ (անիկա) եսայի մարգարէն կրկարդա . ու (իբեն) բսաւ . ան որ դուն կրկարդաս կոր՝ կրհասկրնա՞ս մի ան ինչ է:

31 Անալ բսաց . (ես առ) ինծոր կրընամ, թէ որ մէկը ինծի չառաջնորդէ : ու փիլիպոսին աղաչեց որ՝ ելլէ իր հետը նստի :

32 Ու ան գրքին մէջի բանն որ կրկարդար՝ առ էր . (ինքը) ոչխարը բիմրպէս մորթելու տարվեցաւ . ու գառնուկիմրպէս՝ իրեն խուզողին առջևը մունճ կեցած՝ անանկ իր բերանը չի բանար :

33 Իր ցածը մընալէն՝ իրեն (դէմ եղած) դատաստանը վերցրվեցաւ· իր ասղնուցեղը ալ ո՛վ պիտի պատ_

մեսցէ · զի բառնան յերկրէ կեանք նորա :

34 Պատասխանի ետ Ներքինին փիլիպպոսի , և ասէ · աղաչեմ զքեզ , վասն ո՞ր ասէ մարգարէն զայս · վասն ի՞ւր՝ եթէ վասն այլո՞ւ ուրուք :

35 Եբա՛ց փիլիպպոս զբերան իւր , և սկսեալ ՚ի գրոցս յայսմանէ՝ աւետարանեաց նմա զյի՛սուս :

36 Իբրեւ երթային զճանապարհն՝ եկին ՚ի ջուր մի . և ասէ Ներքինին , ահաւասիկ ջուր՝ զի՞նչ արգելու զիս ՚ի մկրտելոյ :

37 Եւ ասէ ցնա · եթէ հաւատաս բովանդակ սրտիւ քով՝ մարթ է : պատասխանի ետ Ներքինին և ասէ · հաւատա՛մ՝ եթէ յի՛սուս որդի՛ է Աստուծոյ :

38 Եւ հրամայեաց կացուցանել զկառսն . և իջին երկոքին ՚ի ջուրն՝ փիլիպպոս և Ներքինին , և մկրտեաց զնա :

39 Եւ իբրեւ ելին ՚ի ջրոյ անտի , Հոգի՛ սո՛ր եկն ՚ի վերայ Ներքինւոյն · և հրեշտակ տեառն յափշտակեաց զփիլիպպոս , և ո՛չ ևս ետես զնա Ներքինին · և գնայր գճանապարհն իւր ուրախութեամբ :

40 Իսկ փիլիպպոս գտաւ յազովտոս . և շրջեալ աւետարանէր ամենայն քաղաքացն , մինչև ՚ի գալ նորա ՚ի կեսարիայ :

մէ , ինչու որ՝ իր կեանքը երկրէ վերցրվեցաւ :

34 Ներքինին՝ խօսք բացաւ՝ ու փիլիպոսին ըսաց . կաղաչեմ քեզի , մարգարէն՝ ասդ բանը որո՞ւն համար կըսէ · իրեն համա՞ր մի՝ թէ մէկ ուրիշին համար :

35 Փիլիպոս ալ իր բերանը բացաւ , ու ասդ գրքէս բանէն ըսկսած՝ յի՛սուսը Աստուծոյ որդին քարոզեց :

36 Անանկ որ ճամբանին կերթային կո՝ մէկ ջրհո՛ր քով հասան · ու Ներքինին ըսաց . հա՛նա ջուրը՝ ալ ինչ բան իս կարդիլէ որ չեմ մկրտըվիմ :

37 (Անալ) անոր ըսաց · թէ որ քու բոլոր սրտովդ հաւատանէ՝ ալ կրնայ : Ներքինին պատասխան տրվաւ ու ըսաւ · կըհաւատամ որ՝ յի՛սուսը որդի՛ Աստուծոյ է :

38 Ու հրամմէց որ կառքը կայնեցընեն . ու երկուքնալ ջուրը ինջան՝ փիլիպոսն ու Ներքինին , ու անիկա մկրտեց :

39 Ու երբոր ալ ջրէն դուրս ելան , Հոգին սրբը Ներքինին վրան եկաւ : ու հրեշտակ տունը փիլիպոսը (անկէց) վերուց · որ Ներքինին՝ ալ անիկա չտեսաւ , ու ուրախ սրտով իր ճամբան կերթար :

40 Անանկ՝ փիլիպոսը ազովտոս (քաղաքին) մէջը գտնըվեցաւ . ու պրտրաեւլով անդ բոլոր քաղքներուն աւետարան կըքարոզէը ինչվան որ կեսարիա եկաւ :

ԳԼ · Ը ·

1 Մի՛ անթէք սօղոսը՝ անդադար սաստիկ ատուվախ ձգելով , ու տունը աշակերտներէը ըսպաննե-

1 Իսկ սաւղոս տակաւին լըդեմ սպառնալեօք՝ և ըսպանմամբ աշակերտացն տն ,

մատուցեալ առ քահանայապետն ։

2 Խնդրեաց ՚ի նոցանէ թուղթս ՚ի դամասկոս առ ժողովն . որպէս թէ զոք գտցէ գայնը Հանապարհաւ արս՝ կամ կանայս , կապեալս ածցէ յԵրուսաղէմ :

3 Եւ ընդ երթալն նորա՝ ե_ղեւ մերձենալ ՚ի դամասկոս . յանկարծակի շուրջ զնովաւ փայլատակեաց լոյս յերկնից :

4 Եւ անկեալ յերկիր, լսաւ բարբառ՝ որ ասէր ցնա . սաւուղ սաւուղ զի՞ հալածես զիս :

5 Եւ ասէ՝ ո՞վ ես տէր : և նա ասէ . ես եմ յի՝ զոր դուն հալածես :

6 Այլ յոտն կաց . և մուտ ՚ի քաղաք , և պատմեցի՛ քեզ՝ զինչ քեզ պարտ իցէ առնել :

7 Իսկ արքն որ ընդ նմայն երթային , կային անշշունջ . լսէին միայն ձայնն , բայց տեսանէին և ո՛չինչ :

8 Յարեաւ սաւղոս յերկրէ անտի , և աչս բացօք ո՛չ զոք տեսանէր . զձեռանէ նորա առեալ մուծին ՚ի դամասկոս :

9 Եւ էր անդ աւուրս երիս , և ո՛չ տեսանէր . և ո՛չ եկեր և ո՛չ արբ :

10 Եւ էր ոմն աշակերտ ՚ի դամասկոս՝ անանիա անուն . ասէ ցնա տէր ՚ի տեսլեան , ա_նանիա : և նա ասէ , ահաւասիկ եմ տէր :

11 Եւ ասէ ցնա տէր . յոտն կաց և գնա ընդ փողոցն՝ որ կոչի ուղիղ , և խնդրեսցես յսպաս բանս յուդայ՝ սաւղոս անուն զտարսոնացի , զի կայ դեռ յաղթիս :

լու մաքով՝ քահանայապետներուն դիմացը ելաւ :

2 Անոնցմէ թղթեր ուզեց՝ դամասկոսը ժողովարաններուն տանելու . որ՝ ովսը գտնէր ըլլա ան (յիւր) համբուն հետեւած՝ երիկ մարդ կամ կնիկ՝ անոնք կապած երուսաղէմ բերէ :

3 Ու ինքը համբա ընթանալով՝ դամասկոսին որ մօտիկցաւ , անկարծ երկինքէն լուսոյ ինչած իր բոլորտիքը շողշողաց :

4 Ինքնաւ գետինը ինկաւ , ձայնմը լսեց՝ որ իրեն կըսէր . սաւուղ սաւուղ՝ ես ինչո՞ւ համար կը հալածես կոր :

5 Ու (իրեն) ըսաց . (դուն) ո՞վ ես տէր : անաւ ըսաւ . ես յիսո՛ւս եմ , որ ան դուն կը հալածես :

6 Այլ ոտք ելլէ՛ ու քաղաքը մտէր , հոն քեզի կըսվի ինչ պիտի ընես որ դուն ընես :

7 Ան մարդիկն ալ որ իր հետ կերթային՝ իրենք աչով բրնըլլան , միան ձանմը կըլսէին , բայց իսկի բան չէին տեսներ :

8 Սաղոսը գետնէն ելաւ կայնեցաւ , ու աչվրները բաց՝ մէկը չէր կրնար տեսներ . անոր ձեռքէն բռնած դամասկոսը խօթեցին :

9 Ու հոն (անանկ) իրեք օր կեցաւ , որ չէր տեսներ . ու չի կերաւ ու չի խըմեց :

10 Ու դամասկոսը մէկ աշակերտմը կար անանիա անունով . տրը տեսիլքի մէջը իրեն ըսաց . անանիա : անաւ ըսաւ . հանա ես հոս եմ՝ տէր :

11 Տրնաւ անոր ըսաց . ոտք ելլէր՝ ու ան փողոցը գնա , որ շտակ (համբա՛) կըսվի . ու (հոն) յուդային տունը՝ փրնտուէ սաղոս անունը մէկ տարսոնցիմը , որ ինքը աղօթք ընելու կիտ է :

12 Եւ ետես ՚ի տեսլեան այր մի՝ անանիա անուն, մըտեալ և եղեալ ՚ի վերայ նորա ձեռն, որպէս զի տեսցէ :

13 Պատասխանի եառ անանիա. ՝ւր՝ լուայ ՚ի բազմաց վասն սոցանն այնորիկ՝ որչափ արար չարիս սրբոց քոց յԵրուսաղէմ՝ .

14 Եւ աստ ունի իշխանութիւն ՚ի քահանայապետիցն, կապել զամենեսեան որ կարդան զանուն քո :

15 Ասէ ցնա ՝ւր . երթ դու, զի անօթ ընտրութեան է ինձ նա, կրել զանուն իմ առաջի հեթանոսաց՝ և թագաւորաց՝ և որդւոցն Իսրայէլի :

16 Քանզի ես իսկ ցուցի նմա՝ որչափ պարտ իցէ նմա չարչարել վասն անուան իմոյ :

17 Եւ գնաց անանիա և եմուտ յատարանն . և եդեալ ՚ի վերայ նորա ձեռս, և ասէ . սաւուղ եղբայր՝ ՚ի վէր հայեաց, ՚ւր առաքեաց զիս, յա՛ որ երևեցաւն քեզ ՚ի ճանապարհին յորում դայիր . որպէս զի տեսցես , և լցցիս հոգւով սրբով:

18 Եւ վաղվաղակի անկան յաչաց նորա իբրև կեղևանք . ետես , և յարեաւ մկրտեցաւ :

19 Եւ առեալ կերակուր՝ զօրացաւ . և եղև ՚ի դամասկոս քրիստոսի աւուրս քինչ :

20 Եւ վաղվաղակի ՚ի ժողովրդոն քարոզեաց զյս , թէ սա է որդին ՚ւյ :

21 Զարմացեալ էին ամենեքեան , որ լսէին . և ասէին . ոչ սա էր որ աւերն հարկանէր

12 Ու (անալ անդին) տեսիլքի մէջ մէկ անանիա բսած մարդմ տեսաւ . որ (քովը) մտաւ՝ ու ձեռքը իրեն վրա դրաւ՝ որ տեսնէ :

13 Ւնանիան ալ պատասխան տըվաւ. ՝ւր՝ ես շատերէն ան մարդուն համար լսերեմ՝ որ՝ երուսաղէմ մէջ անքան գէն չարութիւններ քու սրբերուդ .

14 Ու հոսալ քահանայապետներէն առած իշխանութիւն ունի՝ կապելու ան ամմէն ով որ քու անունդը կուտան :

15 Տէրը իրեն բսաց. դուն (անոր) գնա, որ ան ես հընտրերեմ ամանմը ըլլալու որ իմ անունս կրէ տանի հեթանոսաց առջև՝ ու թագաւորներու՝ ու իսրայէլի որդոցը :

16 Պատճառն որ՝ ըսուն ես իրեն ցըցուցի, որ իմ անունիս համար ինքը ինչ նեղութիւններ պիտի քաշէ :

17 Ւնանիան ալ գնաց՝ ու ան (բսած) տունը մտաւ. ու ձեռքը անոր վրան դրաւ, ու ըսաւ . եղբայր սաւուղ՝ վէր նայէ . ան որ յիսը որ գալու ատենդը ճամբան քեզի երևցաւ, ինքը իս խաւրեց. որ (դուն) տեսնես, ու հոգով սրբով լեցվիս :

18 Ու շուտմը կըձեղնեբուսլէս բաներ անոր աչքերէն վար ինկաւ . ալ (բայլեցաւ) տեսաւ , ու ելաւ մկրտվեցաւ :

19 Ու կերակուր առաւ՝ ուժ վրան եկաւ . ու քանիմը օր (Հնն) դամասկոսին մէջը աշակերտներուն հետը կեցաւ :

20 Որ ալ շուտմը ժողովրանններուն մէջ յիսը քարոզեց՝ թէ անիկա որդի ՚ւյ է :

21 Ւմէնքնալ որ ան կըլսէին կըզարմանային ու կըսէին . ասիկա ան չէը մի՝ որ երուսաղէմա

յերուսաղէմ զայնոսիկ որ կալ-
զային զանուն յի՛ն, և այսր
նմին իբրև եկեալ էր, զի կա-
պեալք զոսա տարցի առ քա-
հանայապետսն :

22 Ա՛յլ սաւղոս առաւել
ևս զօրանայր՝ և յաղթահարէր
զՀրեայսն, որ բնակեալ էին
՚ի դամասկոս · և խելամտե-
ցուցանէր թէ սա է քրիստոս :

23 Իբրև կատարէին աւուրք
բազումք, խորհեցան Հրեայքն
սպանանել զնա :

24 Յայտնեցա՛ւ սաւղոսի
նենգութիւնն նոցա · քանզի
պահէին զդրունսն ՚ի տուէ և ՚ի
գիշերի, ոչ՝ զի սպանցեն զնա :

25 Եւ առեալ զնա աշակեր-
տացն ՚ի գիշերի՝ ընդ պարիս-
պըն կախեալ իջուցին վան-
դակաւ :

26 Իբրև եկն սաւղոս յե-
րուսաղէմ, ընդելանէր յարել
յաշակերտսն · և ամենեքեան
երկնչէին ՚ի նմանէ, չհաւա-
տային թէ էցէ աշակերտ :

27 Ցայն բառնաբայ առեալ
զնա ած առ առաքեալսն, և
պատմեաց նոցա՝ որպէս ՚ի ճա-
նապարհին ետես զտր, և զի
խօսեցա՛ւ ընդ նմա · և զի ՚ի
դամասկոս չհամարձակեցա՛ւ յա-
նունն յի՛ն :

28 Եւ էր ընդ նոսա մտա-
նել և ելանել յերուսաղէմ,
չհամարձակեալ յանունն տն ·

29 Խօսէր և վիճէր ընդ յոյն-
սըն : և նոքա խոկային սպա-
նանել զնա :

30 Եւ իմացեալ եղբարք՝
իջուցին զնա ՚ի կեսարիա, և
առաքեցին զնա ՚ի տարսոն :

31 Ցայց եկեղեցին ընդ ա-
մէն կրթալըտրկէր անունք՝ որ
յի՛ն անունը կուտային · ու չհա-
ւալ աս բանիս համար եկերէր՝ որ
աստնք կապած քահանայապետանէ-
րուն տանի :

32 Ցայց սղոսը եվէրք վրա
կելլէր, ու (խօսկով) կելտէր ան
հրեաներն որ դամասկոս կբնա-
կէին, ու մրտվլնին կբնօթէր որ՝
աս (յն) է քրիստոս :

33 Ա՛յլ շատ օրեր որ վրա ան-
ցաւ, հրեաները կըմըտամային որ
ինքը սպռցուանեն :

34 Ա՛յնոնց ըրած գնարքը սո-
պոսը իմացաւ, որ՝ ցորեկ ու գի-
շեր (քաղքին) զրուներըը պահ՚դրեր-
էին՝ որ ինքը սպռցուանեն :

35 Ու աշակերտներըը գիշե-
րանց ինքը առին՝ սպասատը զրած
կախած (քաղքին) պարիսպէն վար
ինջեցուցին :

36 Ա՛նանկ սղոսը երուսաղէմ
որ եկաւ, եաւէ էր որ աշակերտ
ներուն հետը կըպճի· բայց ամ-
մէնքնալ իրմէն կըվախնային՝
չէին հաւատար որ ինքնալ աշա-
կերտ ըլլա :

37 Մինանթէ՝ բառնաբասը ան
առաւ աշակերտներուն քովը տա-
րաւ. ու անոնց պատմեց որ՝ ին-
տոր (ինքը՝) ճամբուն վրա տը
տեսեր է, ու որ իրեն հետը խո-
սեր է. ու դամասկոսին մէջնալ
բայ խօսեր է յի՛ն անունով :

38 Ու ալ երուսաղէմ մէջ ա-
նոնց հետ կըմանար կելլար՝ տնը
անունը յայտնի զրուցելով :

39 Յուներուն դէմ ալ կըխօսէր
ու կըվէճաբանէր : անոնք ալ կը-
մրտմտային որ ինքը սպռցուանեն,

30 Եղբարներն որ ան իմա-
ցան՝ ինքը կեսարիա ինջեցուցին,
ու անկէ տարսոն խաւրեցին :

31 Ու ալ եկեղեցին՝ խաղաղ

ամենայն հրէաստան՝ և՝ ի սա-
մարիա և՝ ի զալիլեա ունէր
խաղաղութիւն, շինեալ և երբ-
թեալ զհետ երկիւղի տեառն. և
ի մխիթարութեամբ հոգւոյն սրբոյ
բազմանայր:

32 Եւ եղև՝ ի շրջիլն պետ-
րոսի առ ամենեքումբք, իջա-
նել նմա և առ սուրբսն՝ որ
բնակեալ էին՝ ի լուդիա:

33 Եւ եգիտ անդ այր մի,
որում անուն էր Էնեայ, ութ-
եամեան գնէր՝ ի մահճէն անդա-
մալոյծ:

34 Եւ ասէ ցնա պետրոս,
Էնեայ՝ բժշկէ զքեզ Տէր յՍ քս,
արի և քեզէն թոթափեա զան-
կողինս քո: և վաղվաղակի յա-
րեաւ:

35 Եւ տեսին զնա ամենե-
քեան որ բնակեալ էին՝ ի լու-
դիայ, և՝ ի սարոնիայ, որք և
դարձան իսկ՝ ի Տէր:

36 Եւ՝ ի յոպպէ էր կին մի
աշակերտեալ՝ անուն տաբի-
թայ. որ անուանեալ կոչի
այծեամիկ. սա էր լի գործովք
բարեաւք և ողորմութեամբք զոր
առնէր:

37 Եւ եղև յաւուրսն յայնս-
սիկ հիւանդանալ նմա և մե-
ռանել. լուացին զնա՝ և եդին
՝ի դահլիճն անդ.

38 Եւ մերձ էր լուդիայ՝ ի
յոպպէ. աշակերտացն լուեալ
եթէ պետրոս անդ է, առաքե-
ցին երկուս առ նա, աղա-
չել՝ զի մի՛ դանդաղեսցի զալ
առ նոսա:

39 Եւ յարուցեալ պետրոս
եկն ընդ նոսա. զոր երբեմն եկն՝
հանին՝ ի վերնատունն, և կա-
ցին շուրջ զնովաւ այրիքն ա-
մենայն, լային և ցուցանէին
հանգիստ էր բոլոր հրէաստանի
միջ՝ ու սամարիան ու գալիլեան.
ու անոր աճումը շինված՝ կը հաս-
տատվէր. ու հոգուն սրբոյ մխի-
թարանքովը կը շատնար:

32 Ու պետրոսն որ ամէնուն
(տես կերթար) կը պտրտէր, եղաւ
որ ան սրբերուն քովնալ ինջա՛-
որ լիւդիան կը բնակէին:

33 Ու հոն մէկ մարդմը գտաւ՝
իր անունը Էնեա կըսվէր. (որ)
ութը տարիին հետէ անդամալուծ՝
մահիճը ղրած կըկենար:

34 Պետրոսն ալ անոր ըսաց.
Էնեա՝ քեզ Տէր յՍ քը Թող բժշկէ,
ելիր ու դուն ինքիրդդ քու անկո-
ղինքըդդ Թօթվէ շինէ: անոնալ
շուտմը եղաւ կայնեցաւ:

35 Ու բոլոր լիւդեա ու սարոն
բնակողները աս որ տեսան, ի-
րենք ալ անոր դին դարձան:

36 Ու յոպպէին մէկ կնիկմը կար
աշակերտ եղած, անունը տաբի-
թա, որ ան՝ պզտիկ այծ ըսել է.
սակայ շատ բարի գործքեր, ու
շատ ողորմութիւններ կընէր:

37 Ու եղաւ որ ինքը ան օրերը
հիվընցաւ, ու մեռաւ ալ. որ
անիկա վրացին՝ ու վերի խու-
ցը դրին:

38 Ու լիւդիան յոպպէին մօտ
ըլլալով. աշակերտներն որ լսեցին
Թէ պետրոսը Տէն է՝ երկու հոգի
խաւրեցին իրեն աղաչելու որ չի-
ուշանա՝ իրենց գա:

39 Պետրոսն ալ ելաւ անոնց
հետը եկաւ. որ գալուընպէս՝ ինքը
ան վերի խուցը հանեցին. ու (Տէն)
բոլոր որբևայրիները անիկա մի-
ջերնին տուած՝ կու լային, ու կը ցը-

զձորձս և զչանդերձս, որչափ առնէր նոցա այծեամիկին :

40 Եւ հանեալ արտաքս դամենեսեան՝ պետրոսի , եդ ծունր՝ եկաց յաղօթս , և դարձաւ՝ի մարմինն՝ և ասէ · տա՛բիթա՝ ա՛րի կաց յանուն տեառն յի՛սուս քրիստոսի : և նա եբա՛ց զաչս իւր , և տեսեալ զպետրոս՝ նստա՛ւ կանգնաւն :

41 Զեռն ետ նմա՝ և յարոյց զնա · կոչեաց զսուրբսն և զայրիսն, առաջի՛ կացոյց զնա կենդանի՛ :

42 Եւ յայտնի՛ եղև ընդ ամենայն յոպպէ՝ և հաւատացին բազումք՝ի տէր :

43 Եւ եղև աւուրս բազումս լինել նմա՝ի յոպպէ՝ առ ումմն սիմոնի խաղխադրի :

ցունէին բոլոր ան չպուսաներն ու լաթերը, որ ան պզտի այծ (ըսած) իրենց կրնէր :

40 Պետրոսն ալ ամէնքը անկէ դուրս հանեց , ծնկան վրա՛ եկած աղօթք ըրաւ, ու դէպի ան մարմինը դարձա՛ւ՝ ու ըսաց · տաբիթա՛ , ար յա՛ քա՛ն անունովը ելլէ կայնէ : անալ իր աչվերները բացաւ , ու պետրոսը որ տեսաւ՝ (ելաւ) շնտակ նըստաւ :

41 (Ինքնալ) ձեռքը անոր տըվաւ՝ ու ինքը ոտք հանեց · կանչեց սըրբերն ու որբևարիները՝ անոնց դիմացը անիկա սխտկեցուց:

42 Ու (աս բանս) բոլոր յոպպէին մէջը իմացվեցաւ · ու ալ շատլոր անը հաւատացին :

43 Ու ինքը շատ օրեր յոպպէն կեցաւ՝ մէկ կաշի բանող սիմոն (ըսած) մարդու մը քովը :

ԳԼ · Ժ ·

1 Ա՛յր մի էր ՚ի կեսարիա՝ անուն կոռնելիոս · հարիւրապետ , ՚ի գունդ որ կոչէր իտալիացի ·

2 Հարեպաշտո՛ն՝ և երկիւղած յամենայն տամբ իւրով . առնէր ողորմութիւնս բազումս ՚ի ժողովրդեանն , և յաղօթս կայր առ Ա՛ստ յամենայն ժամ՝ :

3 Ետես ՚ի տեսլեան յայտնապէս զհրեշտակ ՚ի մտանէր առ նա՝ և ասէր ցնա · կոռնէլիէ :

4 Եւ նա հայեցեալ ընդ նա՝ պաւրսպաւեցա՛ւ . և ասէ , զի՞ է ա՛ր : և ասէ ցնա . աղօթք քո՝ և ողորմութիւնք քո ելի՛ն յի՛շատակ առաջի՛ ա՛յ :

5 Եւ արդ՝ յղեա արս ՚ի յոպ-

1 Կեսարիան մէկ մարդմը կոչ՝ անունը կոռնելիոս , որ հռոմբապետ էր իտալիացի ըսած (զօրաց) խումբին.

2 Ինքը բարեպաշտ , ու իր բոլոր տունով տեղովնալ ա՛ծատվախ· որ ժողովրդին շատ ողորմութիւն կընէր , ու ամէն իւ՛իր ա՛յ դիմաց աղօթքի չետ կըլլար :

3 (Ա՛սիկա) օրմը ինը ժամին առեներ՝ տեսիլքի մէջ չրեշտակ ա՛յ յայտնի տեսաւ, որ իր քովը մտաւ՝ ու իրեն կըսէր · կոռնելիոս :

4 Ինքնալ ան որ տեսաւ՝ սոսկմրակած մնաց , ու ըսաց · ո՛ր՝ ի՛նչ է : անալ իրեն ըսաւ · քու աղօթքերդ ու քու ողորմութիւններդ ա՛յ առջև ելան յիշվեցան :

5 Ուստի յոպպէն մարդիք խաւ-

պէ՝ և կոչեա զսիմոն զոմն՝ որ կոչի պետրոս ·

6 Կա մտեալ է առ սիմոնի ումեմն խաղախորդի, որոյ է տունն մերձ ՚ի ծով :

7 Եւ երբեմն գնաց հրեշտակն՝ որ խօսէր ընդ նմա, կոչեաց երկուս ՚ի ծառայիցն, և զինուոր մի բարեպաշտօն ՚ի սպասաւորացն իւրոց ·

8 Եւ պատմեալ նոցն զամենայն՝ առաքեաց գնա ՚ի յոպպէ :

9 Եւ ՚ի վաղիւ անդր ՚ի ճանապարհ անկանել նոցա՝ և մօտ ՚ի քաղաքն լինել, էր պետրոս ՚ի տանիսն կալ յաղօթս՝ զվեցերորդ ժամուն :

10 Քաղցեաւ, և կամէր ճաշակել : և ՚ի պատրաստեն նոցա՝ եղև ՚ի վերայ նորա զար մացումն :

11 Եւ տեսանէ զերկինսն բացեալ . և զնոցեղունդ տրտնոց կախեալ անօթի մի՝ իբրև կտաւոյ մեծի՝ ի չէթալ նստեալ ՚ի վերայ երկրի :

12 Յորում էր՝ ամենայն չորքոտանիք, և սողունք երկրի, և թռչունք երկնից :

13 Եւ եղև ձայն առ նա յերկնից . արի պետրոս՝ զնա և կեր :

14 Եւ պետրոս ասէ . քա՛ւ լեցի տէր . զի ոչ երբէք կերայ խառնակ ինչ և անսուրբ :

15 Ձայն եղև առ նա կրկին անգամ . զոր ՚ած սրբեաց՝ դու մի պղծեր :

16 Այս եղև երիցս, և վերացաւ անօթն յերկինս :

17 Եւ մինչ դեռ զարմանայեալ էր ընդ միտս պետրոս՝ թէ զինչ լիցի տեսիլն զոր ետես . ըէ, ու (անկէ) կանչէ մէկ սիմոն (մարդմը) որ պետրոս կըսվի՝ .

6 Որ կնքը՝ մէկ կաշեբանող սիմոն (ըսած իմը) քովն է, որ ա նոր տունը ծովին մօտ է :

7 Ու ան հրեշտակը որ իր հետը կըխօսէր՝ երբոր գնաց, (կնքը) ծառաներէն երկու հոգի կանչեց, ու իր ըսպասաւորներէն ալ մէկ բարեպաշտ զինվոր մը ·

8 Ու բոլոր աս բաները որ անոնց պատմեց՝ իրենք յոպպէ խաւրեց :

9 Ու հետևի օրն որ անոնք ճամբա էյան, ու ալ (ան) քաղքին որ մօտ էին, (անատենը) պետրոսը տանիքը ելած վեց ժամին ատենի աղօթքը կընէր :

10 Ու անօթեցաւ՝ որ ալ կուզէր հոց ուտել . երբոր անոնք ալ կըպատրաստէին կոր, իր վրա մէկ ափշումմը եղաւ :

11 Ու տեսաւ երկինքը բացված . ու ամանմը՝ մէկ մեծ սաւանիմըպէս չորս ծարէն (բռնած) կախված, որ ան ինչաւ երկրի վրաւ նստաւ :

12 Անոր մէջնալ կեցած բոլոր չորքոտանիները, ու երկրի սողացողները, ու երկնքի թռչուններըը :

13 Ու երկինքէն իրեն մէկ ձան մը եկաւ (թէ՝) էլէր պետրոս՝ մորթէ ու կեր :

14 Պետրոսն ալ ըսաց . քա՛ւ լեցի տէր, որ ես իսկի խառնըված ու անսուրբ բան կերած չէմ՝ :

15 Կորէն մէյմալ իրեն ձան ե ղաւ . ան որ ած սրբացուց դուն անիկա պիղծ մի սեպեր :

16 Այսանկ երկու հետ եղաւ՝ ու ան ամանը երկինքը վերցաւ :

17 Ու պետրոսը դեռ արմրնացած որ կըմըտածմէր թէ ինչ պիտոը ըլլա ան տեսիլքն որ տե

աչա արքն առաքեալք ի կո_
նելեայ՝ հարցին զասպարանիցն
սիմոնի, կացին առ դրանն,
18 կոչեցին և հարցանէին,
եթէ սիմոն՝ որ կոչի պետրոս՝
անտ միտեալ իցէ :
19 Եւ մինչդեռ պետրոս
զմտաւ ածէր վասն տեսլեանն,
ասէ հոգին ցնա . ահաւասիկ
արք սմանք խնդրեն զքեզ :
20 Այլ արի էջ՝ և երթ
ընդ նոսա առանց իրիք խղճե_
լոյ, զի ես առաքեցի զնոսա :

21 Եւ իբրև էջ պետրոս
առ նոսա, ասէ . ահաւասիկ
ես եմ զոր խնդրէքն, զինչ
իրք են՝ վասն որոյ եկիքդ :
22 Եւ նոքա ասեն, կոռնե_
լիոս հարիւրապետ՝ այր ար_
դարև երկիւղած յոյ, վկայեալ
յամենայն ազգէն հրէից . հրա_
ման առեալ՝ ի հրեշտակէ սրբ_
ոյ՝ կոչել զքեզ ի տուն իւր՝
և լսել բանս ի քէն :
23 Կոչեաց զնոսա ի ներքս՝
և առ իւր ազգ . և ի վաղիւ
անդր յարուցեալ պետրոս գնաց
ընդ նոսա . և սմանք յեղբարց
անտի որ ի յոպպէ էին՝ եկին
ընդ նմա :
24 Եւ ի վաղիւ անդր՝ մը_
տին ի կեսարիա . և կոռնելիոս
ձեայր նոցա, կոչեցեալ զազ_
գատոհմն իւր՝ և զկարևոր բա_
րեկամսն :
25 Եւ եղև ի մատնել
պետրոսի, ընդ առաջ եղև նմա
կոռնելիոս, անկեալ առ ոտն
նորա երկիր պագանէր :
26 Եւ պետրոս կանգնեաց
զնա՝ և ասէ . յառն կաց՝ և ես
ինքն մարդ եմ :
27 Եւ խօսելով ընդ նմա
սաւ . մտ՛եալ՝ ան կոռնելիոսէն
իբրև մարդիքը սիմոնին տունը
հարցուցին գտան.ուղուրկեցած,
18 Կանչեցին՝ ու կըհարցը_
նէին որ՝ ան սիմոնը որ պետրոս
կըտվի՝ հոս մի կըլլա :
19 Ու դեռ պետրոսն որ ան տե_
սիլքին վըսյով կըմտմըտար կոր,
հոգին (ըր) իրեն ըսաց . Հանա
քանիմը մարդիք քեզ կուգին .
20 Ուստի ելիր ինջիր՝ ու ա_
նոնց հետը գնա՝ առանց խղճմը
տանքմը բնելու . ինչու որ՝ ա_
նոնք ես եմ իրըկեր :
21 Պետրոս ալ երբոր անոնց
ինջաւ՝ ըսաց . Հանա ան ես եմ
որ դուք կուգիք, ինչ բան է՝
դուք ինչու համար եկաք :
22 Անոնք ալ ըսին . կոռնելիոս
հարուրապետը՝ արդար ու ծած_
ախ մարդ, (բարի) վկայված
բոլոր հրէից ազգին . ըր հրեշտա_
կէն հրաման ունեցաւ՝ որ քեզ իր
տունը կանչէ, ու քու ըսած բանդ
լսէ :
23 Անոնք ներս կանչեց՝ ու հոն
իր հետ բռնեց . ու անանկ հաւի
օրը պետրոս ելաւ անոնց հետը
գնաց . ու քանիմըն ալ ան եխ_
պարներէն որ յոպպէն էին՝ իր
հետը եկան :
24 Ու անոր հաւի օրը կեսա_
րիա մտան : կուռնելիոսնալ ա_
նոնց կըսպասէը, որ իր քով կան_
չերէը իր տուներն ու ազգը՝ ու ըն_
տանի բարեկամներըը :
25 Ու պետրոսն որ (տունը)
մտաւ, կոռնելիոսը իրեն առջևն
ելաւ՝ անոր ոտկը ինկած՝ երը_
կրպագութիւն կընէր :
26 Պետրոս ալ ինքը վեր վե_
րուց՝ ու ըսաց . ոտկ ելիր կեցիր.
որ բուն եսալ մարդ մընեմ :
27 Ու իր հետը խօսելով՝ ներս

եմ՚ւս ՚ի ներքս · և զառանէը անդ ժողովեալ զբազումս :

28 Եւ ասէ ցնոսա · զուք ինքնին գիտէք՝ ՚որպէս անմարթ է առն հրեի հպել կամ մերձենալ առ այլազգի · և ինձ ած ետուց՝ ՚ի զոք խառնակիմ անսուրբ ասել ՚ի մարդկանէ :

29 Վասն այսորիկ և առանց ընդ բանս ինչ ածելոյ՝ եկի կոչեցեալ · բայց արդ՝ հարցանեմ, յինչ պէտս կոչեցէք զիս :

30 Եւ կոռնելիոս ասէ · յառաջագոյն զչորս աւուրս՝ մինչ ցայս ժամ կայի յաղօթս յիմն ժամն՝ ՚ի տան իմում, և ահա այր մի եկաց առաջի իմ՝ ՚ի հանդերձս սպիտակս, և ասէ .

31 Կոռնելիէ, լսելի եղեն աղօթք քո , և ողորմութիւնք քո յիշատակեցան առաջի այ :

32 Եւ արդ՝ յղեա արս ՚ի յոպպէէ, և կոչեա զսիմոն՝ որ կոչեցեալն է պետրոս · սա՝ մրաեալ է ՚ի տան սիմոնի որոյն խաղախորդի՝ մերձ ՚ի ծով . որ եկեցէ և խօսեսցի ընդ քեզ :

33 Եւ ես ի՛սկ և ի՛սկ յղեցի առ քեզ · դու բարւոք արարեր զի եկիր · արդ ամենեքեան մեք առաջի այ կամք, լսել զամենայն որ հրամայեալ է քեզ ՚ի նմանէ :

34 Եբաց պետրոս զբերան իւր, և ասէ . Ճշմարտութեամբ ետեսեալ, զի ո՛չ զոյ ակնառութիւն առաջի այ :

35 Այլ առ ամենայն ազգս որ երկնչէին ՚ի նմանէ՝ և զործէն զարդարութիւն , ընդունելի է նմա :

36 Զբանն առաքեաց որդւոց Իսրայէլի՝ աւետարանելով խաղաղութիւն ՚ի միջի Յիսուսի Քրիստոսի , ո՛ն է տէր ամենեցուն :

37 Դուք գիտէք զբանն որ եղեւ ընդ ամենայն հրէաստանեայսն , և սկսաւ ՚ի գալիլեացւոց՝ յետ մկրտութեան զոր քարոզեաց Յովհաննէս :

38 ԶՅիսուս զնազովրեցի՝ որպէս օծ զնա Աստուած հոգւով սրբով և զօրութեամբ , որ շրջեցաւ բարերարելով և բժշկելով զամենայն որ ՚ի սատանայէ կալեալ էին , զի Աստուած էր ընդ նմա :

39 Եւ մեք վկայ եմք ամենայնի զոր արար յերկրի հրէաստանեայց և յԵրուսաղէմ , զոր և սպան զնա՝ կախեալ ՚ի փայտի :

40 Զայսմ յարոյց Աստուած յերրորդումն աւուրն , և ետ զնա տեսանել ոչ ամենայն ժողովրդեան ,

41 այլ վկայեալ նախ ՚ի կողմանէ Աստուծոյ , մեզ՝ որ կերաք և արբաք ընդ նմա յետ յարութեան նորա ՚ի մեռելոց :

42 Եւ պատուիրեաց մեզ քարոզել ժողովրդեանն , և վկայել զի նա է որ ՚ի կենդանեացն և ՚ի մեռելոցն դատաւոր կենդանեաց և մեռելոց :

43 Զայսմ ամենայնի վկայեն ՚ի նմանէ ամենայն մարգարէքն , զի թողութիւն մեղաց առցէ ամենայն որ հաւատայ ՚ի նա յանուն նորա :

44 Մինչդեռ դեռ խօսէր պետրոս զայս բանս , իջին հոգին սուրբ ՚ի վերայ ամենեցուն որ լսէին զբանն :

45 Եւ զարհուրեցան հաւատացեալքն ՚ի թլփատութենէ որ եկին ընդ պետրոսի , զի և ՚ի հեթանոսսն շնորհեցաւ պարգեւն հոգւոյն սրբոյ :

46 Զի լսէին զնոսա խօսելով լեզուաւք և մեծարելով զԱստուած : Յայնժամ պատասխանի ետ պետրոս .

47 Միթէ կարէ ոք արգելուլ ջուր , զի մկրտեսցին սոքա որ զհոգին սուրբ առին որպէս և մեք ?

48 Եւ հրամայեաց նոցա մկրտել յանուն տեառն Յիսուսի Քրիստոսի : Յայնժամ խնդրեցին ՚ի նմանէ զի մնասցէ ՚ի նոսա աւուրս ինչ :

ԺԱ

1 Լուան առաքեալքն և եղբարքն որ էին յամենայն հրէաստանի , զի և հեթանոսքն ընկալան զբանն Աստուծոյ :

2 Եւ յորժամ ելանէր պետրոս յերուսաղէմ , վիճէին ընդ նմա որ էին ՚ի թլփատութենէ ,

3 ասելով . Թէ ընդէ՞ր մտեր առ այր անթլփատ , և կերեր ընդ նոսա ?

4 Եւ սկսեալ պետրոս՝ կարգէ ետ նոցա զամենայն ըստ հերագրութեան , ասելով .

5 Ես էի յաղօթս յիմն քաղաքի յոպպէէ , և տեսի զիս յերկնից իջանել զպատանեկ մի , որ իջանէր իբրև զսաւան մի մեծ , որ ՚ի չորից ծայրից կապեալ էր , և եկն մինչև առ իս :

6 Եւ յորժամ հայեցայ ՚ի նա , ետես զչորքոտանիսն երկրի և զգազանսն և զսողունսն և զթռչունսն երկնից :

7 Եւ լուայ ձայնի մի որ ասէր ցիս . Արի , պետրոս , սպան և կե՛ր :

8 Եւ ասացի . Ո՛չ , տէր , զի ամենայն պղծութիւն և անսուրբ ոչ մտին ՚ի բերան իմ :

9 Եւ պատասխանի ետ ինձ ձայնն երկրորդ յերկնից . Զոր ինչ մաքրեաց Աստուած , դու մի՛ համարիր պղծութիւն :

10 Եւ այս եղև երիցս , և դարձեալ ամենայն ինչ համբարձան յերկինս :

11 Եւ ահա երեք այր յանկարծակի կային առ տունն յորում ես էի , առաքեալք ՚ի կեսարիայէ առ իս :

12 Եւ ասաց ինձ հոգին սուրբ երթալ ընդ նոսա , և մի՛ երկմտել . և եկին ընդ իս և վեց եղբարք սոքա , և մտաք ՚ի տունն այրոյ :

13 Եւ պատմեաց մեզ զի տեսեալ էր զհրեշտակն յերկնից՝ որ կայր ՚ի տանն իւրում , և ասէր ցնա . Առաքեա արս յոպպէէ , և կոչեա զսիմոն՝ որ կոչեցեալն է պետրոս ,

14 որ խօսեսցի ընդ քեզ բանս որով կեցցես դու և ամենայն տունդ քո :

15 Եւ յորժամ սկսայ ես խօսել , իջին հոգին սուրբ ՚ի վերայ նոցա , որպէս և ՚ի մեզ ՚ի սկզբան :

16 Եւ յիշեցի զբանն տեառն որ ասէր . Զի յովհաննէս մկրտեաց զջրով , և դուք մկրտեսջիք զհոգւով սրբով :

17 Եթէ զնոյն պարգեւ ետ նոցա Աստուած որ և մեզ՝ որ հաւատացաք ՚ի տէր Յիսուս Քրիստոս , ես ո՞վ էի որ կարացի արգելուլ զԱստուած :

18 Եւ լուեալ զայս՝ դադարեցին , և փառաւորէին զԱստուած , ասելով . Արդարև Աստուած ետ և ՚ի հեթանոսսն զապաշխարութիւն ՚ի կեանս :

19 Եւ որ ցրուեալքն էին յաղագս նեղութեանն որ եղև յաղագս Ստեփանոսի , անցին մինչև ՚ի փիւնիկէ և ՚ի կիպրոս և ՚ի անտիոքայ , ոչ ոք խօսէր զբանն ՚ի հրեայս միայն :

20 Էին ՚ի նոսա ոմանք այրք կիպրացիք և կիւրենացիք , որ եկեալ յանտիոքայ՝ խօսէին և ընդ հեթանոսսն , աւետարանելով զտէր Յիսուս :

21 Եւ ձեռն տեառն էր ընդ նոսա , և բազում թիւ հաւատացելոց դարձան առ տէր :

22 Եւ լուաւ բանս զնոցանէ ընկալեալ եկեղեցին որ յերուսաղէմ , և առաքեցին զբառնաբաս մինչև յանտիոքայ :

23 Որ եկեալ և տեսեալ զշնորհս Աստուծոյ՝ ուրախացաւ , և պատուիրէր ամենեցուն սրտիւ մնալ առ տէր :

24 Զի էր նա այր բարի , և լի հոգւով սրբով և հաւատով : Եւ յաւելաւ ամբոխ բազում առ տէր :

25 Եւ գնաց բառնաբաս յերուսաղէմ՝ որ զսաւղոս գտանիցէ , և գտեալ բերէ զնա յանտիոքայ :

26 Եւ եղև նոցա ամ մի ամենայն ժողովեալ ընդ եկեղեցւոյն , և ուսուցանէին բազում ամբոխ . և կոչեցան աշակերտքն յանտիոքայ քրիստոնեայք առաջին անգամ :

27 Յայսմ աւուրս իջին յերուսաղէմ ՚ի յանտիոքայ մարգարէք ,

28 և յարեաւ մի ՚ի նոցանէ , որում անուն էր ագաբոս , և նշանակէր ՚ի հոգւոյն սրբոյ սով մեծ լինել յամենայն երկրի , որ և եղև ՚ի ժամանակս կղավդեայ կայսեր :

29 Եւ աշակերտքն որոշեցին , որպէս ոք կարողանայր , ուղարկել ծառայութիւն եղբարցն որ բնակէին յհրէաստանի :

30 Եւ արարին , և առաքեցին առ ծերս ձեռամբ բառնաբասի և սաւղոսի :

ԺԲ

1 Յայնմ ժամանակի ձեռն արկ հերովդէս թագաւոր չարչարել զոմանս յեկեղեցւոյն ,

2 և սրով սպան զյակոբոս զեղբայր յովհաննու :

3 Եւ տեսեալ զի հաճոյ է հրեայսն , յաւելոյց առնուլ և զպետրոս . և էին աւուրք խմորոցն :

4 Եւ բռնեալ զնա եդ ՚ի բանտի , և մատնեաց զնա չորեքտասան զինուորաց պահել , կամելով զնա ետուն ժողովրդեանն :

5 Եւ պետրոս պահէր ՚ի բանտի . և աղաչանք էին առ Աստուած ՚ի վերայ նորա յեկեղեցւոյն :

6 Եւ յորժամ մերձենայր հերովդէս հանել զնա , նոյն գիշերի էր պետրոս ննջեալ ՚ի մէջ երկուց զինուորաց , կապեալ երկաթեղէն շղթայիւք երկոքին , և պահապանքն առաջի դրանն պահէին զբանտին :

7 Եւ ահա հրեշտակ տեառն եկաց , և լոյս փայլեաց ՚ի տանն . և զարկեալ զկող պետրոսի՝ արթնացոյց զնա , և ասէ . Արի՛ արագ : Եւ անկան շղթայքն ՚ի ձեռանցն նորա :

8 Եւ ասէ հրեշտակն ցնա . Կապեա՛ զգեստիդ քո , և հագիր զսանդալս քո : Եւ արար նա այնպէս : Եւ ասէ ցնա . Զգեցի՛ր զպատմուճանդ քո , և հետեւեա՛ ինձ :

9 Եւ ելեալ հետեւէր նմա , և ո՛չ գիտէր թէ ճշմարիտ է որ լինի հրեշտակին , այլ կարծէր թէ տեսիլ տեսանի :

10 Եւ անցեալ զառաջին և զերկրորդ պահապանսն , եկին առ դուռն երկաթեայն որ ելանէ յքաղաքն , որ ինքնին բացաւ նոցա . և ելեալ անցին զմի ոտն , և անկան յանդիման նորա :

11 Եւ պետրոս ՚ի միտս եդեալ՝ ասէ . Արդ գիտեմ ճշմարտապէս թէ առաքեաց տէր զհրեշտակ իւր , և հանեալ զիս ՚ի ձեռանէ հերովդէսի , և յամենայնէ ակնկալութենէ ժողովրդեանն հրէից :

12 Եւ ՚ի միտս եդեալ՝ եկն ՚ի տունն մարիամայ մաւր յովհաննու որ կոչեցեալ է մարկոս , ուր էին ժողովեալ բազումք և աղաչէին :

13 Եւ զարկեալ պետրոս զդուռն դրան տանն , եկն աղախին մի լսել որում անուն էր հոդէ :

14 Եւ ճանաչեալ զձայն պետրոսի՝ ՚ի խնդութենէ ո՛չ բացաւ զդուռն , այլ վազեալ պատմեաց զի պետրոս կայ առաջի դրանն :

15 Եւ նոքա ասեն ցնա . Խելագարեցար դու : Եւ նա հաստատէր զի այնպէս է : Եւ նոքա ասէին . Հրեշտակ նորա է :

16 Եւ պետրոս զարկանէր զդուռն . և յորժամ բացին , տեսին զնա և զարհուրեցան :

17 Եւ նշանակեալ նոցա ձեռամբ լռել , պատմեաց նոցա զիարդ հանեալ զնա տէր ՚ի բանտէ , և ասէ . Պատմեցէ՛ք զայս յակոբոսի և եղբարցն : Եւ ելեալ գնաց յայլ տեղի :

18 Եւ յորժամ եղև առաւօտ , ոչ փոքր խռովութիւն էր ՚ի զինուորսն , թէ զիա՞րդ պետրոս գնաց :

19 Եւ հերովդէս որոնեալ զնա և ոչ գտեալ՝ հարկանէր զպահապանսն , և հրամայեաց տանել զնոսա . և իջեալ ՚ի հրէաստանէ յկեսարիա՝ անդ կայր :

20 Եւ հերովդէս բարկացեալ էր ՚ի տիւրացիսն և ՚ի սիդոնացիսն . և նոքա միաբանութեամբ եկին առ նա , և համոզեալ զբղաստոս որ էր ՚ի սենեկապետութեան թագաւորին , խնդրէին հաշտութիւն , զի սնանէին ՚ի նմանէ երկրագործք նոցա :

21 Եւ յաւուր կարգեալ հերովդէսի՝ հագեալ զգեստ թագաւորական , նստեալ ՚ի վերայ աթոռոյ , և խօսէր ցնոսա :

22 Եւ ժողովուրդն գոչէին . Աստուծոյ ձայն է , և ո՛չ մարդոյ :

23 Եւ անդէն հարկանէ զնա հրեշտակ տեառն , զի ո՛չ ետ զփառս Աստուծոյ , և ուտեալ զնա որդունք՝ մեռանի :

24 Եւ բանն Աստուծոյ աճէր և բազմանայր :

25 Եւ բառնաբաս և սաւղոս դարձան յերուսաղէմ՝ լցեալ զպաշտօնն , և առեալ զյովհաննէս որ կոչեցեալ է մարկոս :

ԺԳ

1 Եւ էին յանտիոքայ յեկեղեցւոյն որ էին մարգարէք և վարդապետք , բառնաբաս և սիմոն որ կոչեցեալ է նիգեր , և լուկիոս կիւրենացի , և մանայեն որ էր ընկեր հերովդէսի տետրարքի , և սաւղոս :

2 Եւ մինչդեռ պաշտէին զտէր և պահս կային , ասէ հոգին սուրբ . Սահմանեցէ՛ք ինձ զբառնաբաս և զսաւղոս ՚ի գործ զոր կոչեցի զնոսա :

3 Յայնժամ պահս կալեալ և աղաչեալ՝ եդին զձեռս ՚ի վերայ նոցա , և արձակեցին զնոսա :

4 Եւ նոքա առաքեալք հոգւոյն սրբոյ՝ եկին ՚ի սելեւկիա , և անտի նաւեցան ՚ի կիպրոս :

5 Եւ եկեալ ՚ի սաղամինա՝ քարոզէին զբանն Աստուծոյ ՚ի ժողովարանսն հրէից . և ունէին զյովհաննէս ՚ի ծառայութեան :

6 Եւ անցեալ զամենայն կղզին մինչև ՚ի պափոս , գտին անդ այր մի մոգ , մարգարէ սուտ հրէայ , որում անուն էր բարեհիսուս ,

7 որ էր ընդ բղաստոսի անդրանկապետի , որ էր այր իմաստուն . սա կոչեցեալ զբառնաբաս և զսաւղոս՝ կամեցաւ լսել զբանն Աստուծոյ :

8 Եւ դարձեալ ելիմաս մոգ՝ զի այսպէս թարգմանի անուն նորա , դիմադրէր նոցա , խնդրելով դարձուցանել զանանդանդ ՚ի հաւատոյ :

9 Եւ սաւղոս որ և պաւղոս , լցեալ հոգւով սրբով , հայեցաւ ՚ի նա ,

10 և ասէ . Ո՛վ լի ամենայն նենգութեամբ և ամենայն չարութեամբ , որդի սատանայի , թշնամի ամենայն արդարութեան , մի՞ դադարեցուցանես զուղիղ ճանապարհս տեառն :

11 Եւ արդ ահա ձեռն տեառն ՚ի վերայ քո , և կուրացեալ լինիս՝ մի՛ տեսանես զարեգակն մինչև ՚ի ժամանակ մի : Եւ անդէն անկաւ ՚ի նա մշուշ և խաւար , և պտըտէր որոնելով որ առնուցուն զձեռն :

12 Եւ տեսեալ տիրացուն զգործեալն՝ հաւատացեալ զարհուրեցաւ ՚ի վարդապետութենէ տեառն :

13 Եւ ելեալ պաւղոս և որ ընդ նմա ՚ի պափոսէ՝ եկին ՚ի պերգէ պամփիլիոյ . և յովհաննէս բաժանեալ ՚ի նոցանէ՝ դարձաւ յերուսաղէմ :

14 Եւ նոքա անցեալ ՚ի պերգէ՝ եկին ՚ի պիսիդիայ անտիոք , և մտեալ ՚ի ժողովարանն յաւուր շաբաթուն՝ նստան :

15 Եւ յետ ընթերցման օրինացն և մարգարէիցն՝ առաքեցին իշխանքն ժողովարանին առ նոսա , ասելով . Արանց եղբարք , եթէ իցէ ինչ բան ՚ի ձեզ ՚ի խրատ ժողովրդեանն , ասացէ՛ք :

16 Եւ յարեաւ պաւղոս , և ձեռամբ լռեցուցանելով ասէ . Արանց իսրայէլացիք , և որ երկնչիք ՚ի Աստուծոյ , լուարո՛ւք :

17 Աստուած ազգիս իսրայէլի ընտրեաց զհարսն մեր , և զժողովուրդն բարձրացոյց յաւուրս յերկրին եգիպտացւոց , և բազկաւ բարձրութեան հանից զնոսա ՚ի նմանէ :

18 Եւ զքառասուն ամ ՚ի վայրի հանդուրժեաց զվարս նոցա :

19 Եւ կորուսեալ զեօթն ազգս յերկրին քանանացւոց՝ ետ զերկիրն նոցա ՚ի ժառանգութիւն նոցա :

20 Եւ զայս ամենայն զամս չորեքհարիւր և յիսուն . և յետ սորա ետ դատաւորս մինչև ՚ի սամուէլ մարգարէ :

21 Եւ անտի խնդրեցին թագաւոր , և ետ նոցա Աստուած զսաւուղ որդի կիսայ , այր յազգէ բենիամինի , զամս քառասուն :

22 Եւ հանեալ զնա՝ յարոյց զդաւիթ նոցա ՚ի թագաւոր , որոյ և վկայեաց և ասաց . Գտի զդաւիթ որդի յեսսեայ , այր ըստ սրտի իմում , որ առնիցէ զկամս իմ ամենայն :

23 Յայսմանէ ՚ի զաւակէ նորա ածին Աստուած ըստ խոստմանն յիսրայէլ զփրկիչ յիսուս ,

24 որում նախ քան զերեսս մտանելոյ նորա՝ քարոզեաց յովհաննէս մկրտութիւն ապաշխարութեան ամենայն ազգի իսրայէլի :

25 Եւ յորժամ լնոյր յովհաննէս զընթացս իւր՝ ասէր . Զիս զոր կարծէք թէ իցեմ՝ ո՛չ եմ ես , այլ ահա գայ յետ իմ , զոր ես ո՛չ արժանի եմ լուծանել զկօշիկս ոտից նորա :

26 Արանց եղբարք , որդիք ազգի աբրահամու , և որ երկնչիք ՚ի մեզ ՚ի Աստուծոյ , մեզ է բանս փրկութեան սորա առաքեալ :

27 Զի որ բնակեալքն յերուսաղէմ և իշխանքն նորա՝ ո՛չ ճանաչեցին զնա , և ոչ զձայնս մարգարէիցն որ ընթերցանին զամենայն շաբաթ՝ կատարեցին զնոսա դատապարտեալ :

28 Եւ ո՛չ մահու գտին ՚ի նմա , և խնդրեցին ՚ի պիղատոսէ սպանանել զնա :

29 Եւ յորժամ կատարեցին զամենայն որ գրեալ էին վասն նորա , առեալ ՚ի փայտէ՝ եդին ՚ի գերեզման :

30 Եւ Աստուած յարոյց զնա ՚ի մեռելոց :

31 Եւ երևեցաւ աւուրս բազումս նոցա որ ելին ընդ նմա յգալիլեայ յերուսաղէմ , որ և են վկայք նորա ՚ի ժողովրդեան :

32 Եւ մեք աւետարանեմք ձեզ զխոստմանն որ առ հարս եղև ,

33 զի զայս Աստուած կատարեաց որդւոցն մերոց՝ յարուցեալ զյիսուս , որպէս և ՚ի սաղմոսին առաջնում գրեալ է . Որդի իմ ես դու , ես այսաւր ծնայ զքեզ :

34 Եթէ յարոյց զնա ՚ի մեռելոց՝ ո՛չ եւս դառնալոց ՚ի կորուստ , ասաց այսպէս . Տաց ձեզ զսրբութիւնս դաւթի հաւատարիմս :

35 Վասն որոյ և յայլում ասէ . Ո՛չ տաս զսուրբ քո տեսանել զկորուստ :

36 Զի դաւիթ ՚ի ժամանակի իւրում՝ ծառայեալ կամաց Աստուծոյ՝ ննջեաց , և եդաւ առ հարս իւր , և ետես զկորուստ :

37 Եւ որ յարոյց զտէր յիսուս՝ ո՛չ ետես զկորուստ :

38 Արանց եղբարք , ձեզ է գիտելի թողութիւն մեղաց ՚ի նմանէ աւետարանեալ , և յամենայնէ զոր ՚ի հրէաստանեայսն ՚ի հանդերձ ՚ի նմա ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ :

39 Եւ ՚ի նմանէ ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ , զոր ՚ի հանդերձ ՚ի հրէաստանեայսն ՚ի հանդերձ ՚ի նմա ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ :

40 Եւ ՚ի նմանէ ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ , զոր ՚ի հանդերձ ՚ի հրէաստանեայսն ՚ի հանդերձ ՚ի նմա ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ :

41 Եւ ՚ի նմանէ ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ , զոր ՚ի հանդերձ ՚ի հրէաստանեայսն ՚ի հանդերձ ՚ի նմա ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ :

42 Եւ ՚ի նմանէ ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ , զոր ՚ի հանդերձ ՚ի հրէաստանեայսն ՚ի հանդերձ ՚ի նմա ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ :

43 Եւ ՚ի նմանէ ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ , զոր ՚ի հանդերձ ՚ի հրէաստանեայսն ՚ի հանդերձ ՚ի նմա ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ :

44 Եւ ՚ի նմանէ ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ , զոր ՚ի հանդերձ ՚ի հրէաստանեայսն ՚ի հանդերձ ՚ի նմա ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ :

45 Եւ ՚ի նմանէ ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ , զոր ՚ի հանդերձ ՚ի հրէաստանեայսն ՚ի հանդերձ ՚ի նմա ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ :

46 Եւ ՚ի նմանէ ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ , զոր ՚ի հանդերձ ՚ի հրէաստանեայսն ՚ի հանդերձ ՚ի նմա ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ :

47 Եւ ՚ի նմանէ ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ , զոր ՚ի հանդերձ ՚ի հրէաստանեայսն ՚ի հանդերձ ՚ի նմա ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ :

48 Եւ ՚ի նմանէ ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ , զոր ՚ի հանդերձ ՚ի հրէաստանեայսն ՚ի հանդերձ ՚ի նմա ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ :

ւոյն Իսրայէլի՝ աւետարանել
զկաղաղութիւն ի Յիսուսէ
Քրիստոսէ. սա է ամենեցունց Տէր :
37 Դուք ինքնին գիտէք բանն, որ եղև ընդ ամենայն
Հրէաստան՝ սկսեալ ի Գալիլեայ,
յետ մկրտութեանն զոր քարո-
զեաց Յովհաննէս.
38 Յի՛սուսէ՝ որ ի Նազարեթէ,
զոր օծն Աստուած Հոգւով սրբով և
զօրութեամբ. որ շրջեցաւ բա-
րի առնել՝ և բժշկել զամե-
նայն ըմբռնեալսն ի սատա-
նայէ. զի Աստուած էր ընդ նմա :
39 Եւ մեք վկայեմք ամե-
նայնի՝ զոր արար յերկրին Հրե-
աստանի՝ և յերուսաղէմ. զոր
և սպանին կախեալ զփայտէ :

40 Զնա Աստուած յարոյց յերրորդ
աւուր. և ետ նմա յայտնի լի-
նել,
41 Ո՛չ ամենայն ժողովրդե-
ան, այլ մեզ վկայից յա-
ռաջագոյն ընտրելոցս Յիսուսէ. որք
և կերաք և արբաք ընդ նմա՝
յետ յարութեան նորա ի մե-
ռելոց :
42 Եւ պատուիրեաց մեզ
քարոզել ժողովրդեանն՝ և
վկայութիւն տալ՝ թէ նա է
սահմանեալն Յիսուսէ՝ դատաւոր
կենդանեաց և մեռելոց :
43 Զնմա ամենայն մարգա-
րէքն վկայեն, թողութիւն մե-
ղաց առնուլ անուամբ նորա՝
ամենայն հաւատացելոց ի նա :
44 Եւ մինչդեռ խօսէր պետ-
րոս զբանս զայս, հանդիպեաւ հո-
գին սուրբ ի վերայ ամենեցուն՝
որ լսէին զբանն :
45 Զարմացան՝ որք ի
թլփատութենէ անտի հաւա-
տացեալք՝ եկեալ էին ընդ
Պետրոսի, զի և ի հեթանոսս շնորհի
Հոգւոյն սրբոյ թափեցաւ.
46 Զի լսէին զնոսա խօսեցեալ
լեզուաւք՝ և մեծացուցանել զԱստուած.
յայնժամ պատասխանի ետ Պետրոս
47 Թէ արդեօք զոք կարէ արգել-
ուլ ջուր, զի մկրտեսցին սոքա՝
որք զՀոգին սուրբ առին որպէս և մեք :
48 Եւ հրամայեաց նոցա մկրտել
յանուն Տեառն Յիսուսի Քրիստոսի.
յայնժամ խնդրեցին ի նմանէ՝ զի
մնասցէ նոցա աւուրս ինչ :

11 Լուան առաքեալքն և եղբարքն
որ էին ի Հրէաստան՝ թէ և հեթանոսք
ընկալան զբանն Աստուծոյ :
2 Եւ յորժամ ել Պետրոս յԵրու-
սաղէմ՝ վիճէին ընդ նմա որ էին
ի թլփատութենէ անտի՝
3 Եթէ մտեր առ այր անթլփատս,
և կերեր ընդ նոսա :
4 Եւ սկսեալ Պետրոս՝ կարգէ
ետ նոցա՝ և ասէ.
5 Ես էի յԱրդաւազ քաղաքի
աղաւթս առնելով, և տեսի տե-
սիլ՝ իջանել ամանի մի իբրև
զսաւան մեծ, չորեքկոնեան
կապեալ ի չորեքկոնից երկնից,
և եկն մինչև առ իս.
6 Յորում հայեցեալ ես՝ տես-
ի զչորքոտանիսն երկրի, և զգա-
զանս և զսողունս և զթռչունս
երկնից.
7 Եւ լուայ ձայնի՝ որ ասէր
ցիս. Արի Պետրոս, սպան և կե-
ր.
8 Ես ասացի. Ոչ եղիցի Տէր,
զի ոչ երբէք մտին ի բերան իմ
պղծութիւնք և անմաքուր.
9 Պատասխանի ետ ինձ ձայն
երկրորդ ի երկնից. Զոր Աստուած
սրբեաց՝ դու մի՛ պղծեր.
10 Եւ այս եղև երիցս. և ան-
կաւ ամենայն դարձեալ յերկինս.
11 Եւ ահա երեք այր կային
յաւուրս յայնոսիկ առ տունն յո-
րում ես էի, առաքեալք ինձ
յԵսարիայ.
12 Եւ ասէ Հոգին ինձ՝ երթալ
ընդ նոսա՝ և մի՛ երկմտել. եկին
և ես ընդ այսոսիկ վեցհարիւր
եղբարս, և մտաք ի տուն Կոռ-
նելիոսի.
13 Եւ պատմեաց մեզ զիա-
նելն հրեշտակին՝ զոր ետես
ի տանն իւրում՝ և ասէ. Առաքեա
յՅոպպէ և կոչեա զՍիմոն՝ որ
կոչի Պետրոս.
14 Որ խօսեսցի ընդ քեզ
բանս, որով կեցցես դու և
ամենայն տունդ քո.
15 Եւ յորժամ սկսայ ես խօ-
սել՝ եհար Հոգին սուրբ ի վե-
րայ նոցա՝ որպէս և ի մեզ ի
սկզբան.
16 Եւ յիշեցի զբանն Տեառն՝
որպէս ասէր. Զի Յովհաննէս
մկրտեաց զջուրն, այլ դուք
մկրտեսջիք զՀոգին սուրբ.
17 Եթէ զնոյն պարգեւ ետ
նոցա Աստուած՝ որ և մեզ հա-
ւատացելոց ի Տէր Յիսուս Քրիս-
տոս, ես ո՞վ կարէի արգել-
ուլ զԱստուած.
18 Եւ լուեալ զայսոսիկ՝ դա-
դարեցան, և փառաւորէին զԱս-
տուած՝ ասելով. Արդեօք և
հեթանոսաց ետ Աստուած զա-
պաշխարութիւն ի կեանս.
19 Եւ որ ցրուեալքն էին
ի նեղութենէն՝ որ եղև վասն
Ստեփանոսի, անցին մինչև
ի Փիւնիկէ և ի Կիպրոս և ի
Սիրիա՝ ոչ ոք խօսեցեալ
բան զայն ընդ հրեայս միայն.
20 Այլ էին ոմանք ի նոցանէ
Կիպրացիք և Կիւրենացիք՝ որ
եկեալ յԱնտիոքիա՝ խօսէին
և առ հեթանոսս՝ աւետարանե-
լով զՏէր Յիսուս.
21 Եւ ձեռն Տեառն էր ընդ
նոսա, և բազում թիւ հաւա-
տացելոց դարձան առ Տէր.
22 Եւ լուաւ բանն յականջս
եկեղեցւոյն որ էր յԵրուսաղէմ՝
և առաքեցին զԲառնաբաս մին-
չև յԱնտիոքիա.
23 Որ եկեալ և տեսեալ զշնոր-
հսն Աստուծոյ՝ ուրախ եղև, և
պատուիրէր ամենեցուն սրտի
կալ առ Տէր.
24 Զի էր նա այր բարի, և
լի Հոգւով սրբով և հաւատով.
և յաւելաւ ամբոխ բազում
առ Տէր.
25 Եւ գնաց Բառնաբաս յԱր-
սաւղոս՝ որ գտեալ զնա՝ տա-
րաւ յԱնտիոքիա.
26 Եւ եղեն նոքա ամ մի ամ-
բողջ ժողովեալք ընդ եկեղե-
ցւովն, և ուսուցանէին ամ-
բոխի բազմի. և կոչեցան
աշակերտքն Քրիստոնեայք
նախ յԱնտիոքիա :
27 Յաւուրս յայսոսիկ իջին
ի Յերուսաղէմէ մարգարէք
առ Անտիոքիա.
28 Եւ յարեաւ մի ի նոցանէ
Ագաբոս անուն՝ և նշանակէր
ի Հոգւոյն՝ սով մեծ լինել յա-
մենայն երկրի. որ և եղև յա-
ւուրս Կղավդեայ կայսեր.
29 Եւ աշակերտքն՝ որոշեցին
իւրաքանչիւր ըստ կարի իւ-
րոյ ուղարկել ծառայութիւն
եղբարցն որ բնակէին ի Հրէաս-
տան.
30 Զոր և արարին՝ առաքե-
լով առ երիցունս ձեռամբ Բառ-
նաբայ և Սաւղոսի :

12 Յայնմ ժամանակի ձեռն
արկ Հերովդէս թագաւոր
չարչարել զոմանս ի եկեղեցւոյն.
2 Եւ սրով սպան զՅակոբոս
զեղբայր Յովհաննու.
3 Եւ տեսեալ՝ թէ հաճոյ է
հրեայսն զայդ գործ՝ յաւելոյց
և զառնալ ի բանտ զՊետրոս.
և էին աւուրք խմորոցն.
4 Եւ ըմբռնեալ զնա՝ եդ ի
բանտ, և մատնեաց չորեքտա-
սան զինուորաց պահել զնա՝
կամելով զնա ելանել առ ժո-
ղովուրդն զկնի զատկին.
5 Եւ Պետրոս պահեցեալ էր
ի բանտի. և աղաւթք էին ան-
դադար առ Աստուած ի վերայ
նորա ի ժողովրդենէ.
6 Եւ յորժամ ելանել զնա
Հերովդէս առ ժողովուրդն՝ յա-
ւուրսն յայնոսիկ էր Պետրոս
ննջեցեալ ի մէջ երկուց զին-
ուորաց՝ կապեալ երկաթեաւ
շղթայիւք երկոքին, և պահա-
պանք առաջի դրանն պահէին
զբանտն.
7 Եւ ահա հրեշտակ Տեառն
եհաս, և լոյս փայլեաց ի տա-
նի. և զարկեալ զկող Պետրո-
սի՝ արթնացոյց զնա՝ և ասէ.
Արի սրաստի. և անկան շղթայք
նորա ի ձեռաց նորա.
8 Եւ ասէ հրեշտակն ցնա.
Զգեցիր զգեստս քո, և կա-
պեա զսանդալս քո ի ոտս քո.
և արար նոյնպէս. և ասէ ցնա.
Զգեցիր զպատմուճան քո, և
հետեւեա ինձ.
9 Եւ ելեալ՝ հետեւէր նմա.
և ոչ գիտէր՝ թէ ճշմարիտ է
որ լինի հրեշտակին՝ այլ թէ
տեսիլ տեսանէր.
10 Եւ անցեալ զպահպանսն
առաջինն և զերկրորդսն՝ եկին
առ դուռն երկաթի որ տանի
ելանէ ի քաղաքն. որ ինքեան
բացաւ նոցա. և ելեալ՝ անց-
ին զմի ոտանաւոր, և անդէն
հրեշտակն հեռացաւ ի նմանէ.
11 Եւ Պետրոս ի միտս եկեալ՝
ասէ. Արդ ճշմարիտ գիտեմ՝
զի առաքեաց Տէր զհրեշտակ
իւր, և հանեաց զիս ի ձեռաց
Հերովդի՝ և յամենայն հան-
դիպէ ժողովրդեան հրէից.
12 Եւ խորհեալ՝ եկն ի տուն
Մարիամայ մաւրն Յովհաննու՝
որ կոչեցաւ Մարկոս, ուր էին
ժողովեալք բազումք և աղաւթ-
ս առնէին.
13 Եւ զարկեալ նա զդուռն
դրան տանն՝ եկն աղախին մի
լսել՝ որում անուն Հոդէ.
14 Եւ ճանաչեալ զձայն Պետ-
րոսի՝ ոչ բացաւ զդուռն ուրա-
խութենէ, այլ վազեալ պատ-
մեաց՝ թէ Պետրոս կայ առ դրան.
15 Եւ նոքա ասեն ցնա. Մո-
լեգնեցար. և նա հաստատէր
թէ այնպէս է. և նոքա ասէին.
Հրեշտակ նորա է.
16 Եւ Պետրոս զարկանէր
զդուռն. և բացեալ՝ տեսին
զնա՝ և զարհուրեցան.
17 Եւ նա նշանակ արար նո-
ցա ձեռամբ լռել՝ պատմեաց
նոցա որպէս Տէր հանեաց զնա
ի բանտէ. և ասէ. Պատմեցէք
զայս Յակոբոսի և եղբարցն.
և ելեալ՝ գնաց յայլ տեղի.
18 Եւ յորժամ լոյս եղև՝ ոչ
փոքր խռովութիւն էր զին-
ուորաց՝ թէ զի՞ արդեօք Պետ-
րոս եղև.
19 Եւ Հերովդէս խնդրեալ
զնա՝ և ոչ գտեալ՝ հարկանել
ետ զպահապանսն՝ և հրամա-
յեաց տանել զնոսա. և իջեալ
ի Հրէաստանէ՝ անցանէր ի
Կեսարիա և անդ կայր.
20 Եւ Հերովդէս բարկացեալ
էր ի Տիւրոսացիսն և ի Սի-
դոնացիսն. և նոքա միաբան
եկին առ նա՝ և համոզեալ զԲղ-
աստոս զներքինապետ թագա-
ւորին՝ խնդրէին հաշտութիւն,
վասն զի սնանէին երկիրք նո-
ցա ի թագաւորէն.
21 Եւ յաւուր սահմանեալ
հագեալ Հերովդէս զգեստիւ
թագաւորական՝ նստեալ ի
գահ դատի՝ խօսէր ցնոսա.
22 Եւ ժողովուրդն գոչէր՝
ասելով. Աստուածային ձայն
է, և ոչ մարդկային.
23 Եւ անդէն հարեալ զնա
հրեշտակ Տեառն՝ վասն զի ոչ
ետ փառս Աստուծոյ. և ուտե-
ալ զնա որդունք՝ մեռաւ.
24 Եւ բանն Աստուծոյ աճէր
և բազմանայր.
25 Եւ Բառնաբաս և Սաւղոս
դարձան յԵրուսաղէմ՝ լցեալ
զպաշտօնն՝ առեալ և զՅովհան-
նէս որ կոչեցաւ Մարկոս :

13 Եւ էին յԱնտիոքիա յեկե-
ղեցին որ էր անդ մարգա-
րէք և վարդապետք. Բառնաբաս
և Սիմէոն որ կոչեցաւ Նիգեր,
և Լուկիոս Կիւրենացի, և Մա-
նայէն որ էր հանդերձեալ Հե-
րովդէսի տետրարքի, և Սաւղոս.
2 Եւ մինչդեռ պաշտէին նո-
քա զՏէր և պահս առնէին՝ ասէ
Հոգին սուրբ. Սահմանեցէք
ինձ զԲառնաբաս և զՍաւղոս
ի գործ զոր կոչեցի զնոսա.
3 Յայնժամ պահեցեալ և աղ-
աւթս արարեալ՝ և ձեռս դնե-
լով ի վերայ նոցա՝ արձակեցին
զնոսա.
4 Եւ նոքա առաքեալք Հոգւոյն
սրբոյ՝ եկին յՍելեւկիա, և
անտի նաւեցին յԿիպրոս.
5 Եւ եկեալ ի Սաղամինա՝
քարոզէին զբանն Աստուծոյ ի
ժողովարանսն հրէից. և ունէին
և զՅովհաննէս ի սպասաւորու-
թեան.
6 Եւ անցեալ զամենայն կղզին
մինչև ի Պափոս՝ գտին անդ
մի այր մոգ սուտ մարգարէ
հրեայ՝ որում անուն Բարիսէ-
ոս.
7 Որ էր ընդ Սերգիոս Պաւղոս
անթիպատոսի՝ իմաստնոյ այ-
րի. որ կոչեցեալ առ ինքն զԲառ-
նաբաս և զՍաւղոս՝ խնդրէր
լսել զբանն Աստուծոյ.
8 Եւ դիմադրէր նոցա Եղիմաս
մոգ՝ զի այսպէս թարգմանի
անուն նորա՝ և խնդրէր դարձ-
ուցանել զանթիպատոսն ի հա-
ւատոց.
9 Եւ Սաւղոս որ և Պաւղոս՝
լի Հոգւով սրբով՝ հայեցեալ
ի նա.
10 Ասէ. Ով լի ամենայն նե-
նգութեամբ և ամենայն չա-
րութեամբ որդի սատանայի,
թշնամի ամենայն արդարու-
թեան, մի՞ դադարեսցես դու
ի խոտորել զուղիս Տեառն զու-
ղիս.
11 Եւ արդ ահա ձեռն Տեառն
ի վերայ քո՝ և կուրացեալ լի-
նիս դու՝ մի տեսանես զարե-
գակն մինչև ցժամանակ մի.
և անդէն անկաւ ի նա մշուշ
և խաւար՝ և պտըտէր՝ խնդրե-
լով ոք զձեռն տացէ նմա.
12 Յայնժամ տեսեալ անթի-
պատոսն զեղեալսն՝ հաւատա-
ցեալ զարհուրեցաւ ի վարդա-
պետութենէ Տեառն.
13 Եւ նաւեցեալ Պաւղոս և
ընկերք նորա ի Պափոսէ՝ եկին
ի Պերգէ Պամփիլիոյ. և Յով-
հաննէս բաժանեալ ի նոցանէ՝
դարձաւ յԵրուսաղէմ.
14 Եւ նոքա անցեալ ի Պեր-
գէ՝ եկին յԱնտիոքիա Պիսիդիոյ.
և մտեալ ի ժողովարանն յաւուր
շաբաթուն՝ նստան.
15 Եւ յետ ընթերցման օրէնս-
դրութեան և մարգարէիցն՝ ա-
ռաքեցին առ նոսա իշխանքն
ժողովարանին՝ ասելով. Արա-
րք եղբարք, եթէ իցէ ձեզ ինչ
բան ի խրատ ժողովրդեանդ՝
ասացէք.
16 Եւ յարեաւ Պաւղոս՝ և
ձեռամբ լռել տուեալ՝ ասէ.
Արք Իսրայէլացիք և որ երկ-
նչիք զԱստուած՝ լուարուք.
17 Աստուած ազգիս Իսրայէլի
ընտրեաց զհարսն մեր, և բազ-
մացոյց զժողովուրդն յաւուրս
հիւրութեան նոցա յերկրին Եգ-
իպտացւոց, և բարձրութեամբ
բազկի հանեաց զնոսա ի նմա.
18 Եւ զքառասուն ամ ի ան-
ապատի հանդուրժեաց զվարս
նոցա.
19 Եւ կորուսեալ զեօթն ազ-
գս յերկրին Քանանացւոց՝ ի
ժառանգութիւն ետ զերկիրն
նոցա.
20 Եւ զայս ամենայն ի վեր-
ջին ամի հարիւր և հնգասուն
ամաց. և յետ այսորիկ ետ դա-
տաւորս մինչև ցՍամուէլ մար-
գարէ.
21 Եւ անտի խնդրեցին թա-
գաւոր, և ետ նոցա Աստուած
զՍաւուղ որդի Կիսայ՝ արու
ի ցեղէ Բենիամինի՝ ամս քա-
ռասուն.
22 Եւ հանեալ զնա՝ յարոյց
նոցա զԴաւիթ թագաւոր, որում
և վկայեաց՝ և ասէ. Գտի զԴա-
ւիթ որդի Յեսսեայ՝ արու սր-
տի իմոյ, որ արասցէ զկամս
իմ ամենայն.
23 Յայսմանէ զաւակէ Աս-
տուած ըստ խոստմանն ածեաց
Յիսուս Փրկիչ Իսրայէլի.
24 Զոր նախ քան զերեսս մտ-
ուտեան նորա քարոզեաց Յով-
հաննէս մկրտութիւն ապա-
շխարութեան ամենայն ազգի
Իսրայէլի.
25 Եւ մինչդեռ լնոյր Յով-
հաննէս զընթացս իւր՝ ասէր.
Զոր ինձ կարծէք թագաւոր
լինել՝ ոչ եմ ես. այլ ահա գայ
յետ իմ՝ զոր ես արժան չեմ
լուծանել զկօշիկս ոտից նո-
րա.
26 Արք եղբարք, որդիք ազ-
գի Աբրահամու, և որ երկնչիք
զԱստուած, ձեզ է բանս փրկու-
թեան այսորիկ առաքեալ.
27 Զի որ բնակեալքն յԵրու-
սաղէմ և իշխանք նոցա՝ ոչ
ճանաչեցին զնա, և զձայնս մար-
գարէիցն՝ որ ընթեռնուին ա-
մենայն շաբաթու՝ դատապար-
տեալ կատարեցին.
28 Եւ ոչ մահու գտին ինչ
պատճառ՝ և խնդրեցին ի Պի-
լատոսէ սպանանել զնա.
29 Եւ յորժամ կատարեցին
զամենայն որ գրեալ էին վասն
նորա՝ առեալ ի փայտէ՝ եդին
ի գերեզման.
30 Եւ Աստուած յարոյց զնա
յերրորդ աւուր.
31 Որ երեւեցաւ աւուրս բազ-
մաց նոցա՝ որ ելին ընդ նմա
ի Գալիլեայ յԵրուսաղէմ, որ
են վկայք նորա ցժողովուրդն.
32 Եւ մեք աւետարանեմք
ձեզ զխոստմանն՝ որ առ հարս
եղև,
33 Զի զայս Աստուած լցոյց
մեզ որդւոցս՝ յարուցեալ զՅի-
սուս, որպէս և ի սաղմոսին
առաջնում գրեալ է. Որդի իմ
ես դու, ես այսօր ծնայ զքեզ.
34 Եւ զի յարոյց զնա ի մե-
ռելոց՝ ոչ եւս դառնալ ի ապ-
ականութիւն, ասաց այսպէս.
Տաց ձեզ զսրբութիւնս Դաւիթ
հաւատարիմս.
35 Վասն այնորիկ և յայլում
ասէ. Ոչ տաս զսուրբ քո տես-
անել զապականութիւն.
36 Զի Դաւիթ զկամս Աստ-
ուծոյ ի ժամանակի իւրում
ծառայեալ՝ ննջեաց, և ետ-
նուեցաւ առ հարս իւր՝ և տես-
անէ զապականութիւն.
37 Այլ որ յարոյց Աստուած՝
զնա ոչ տեսանէ զապականու-
թիւն.
38 Արդ արք եղբարք, գիտա-
ցի ձեզ՝ զի առ սմա քարոզի
ձեզ թողութիւն մեղաց.
39 Եւ ամենայնիւ որ ի նմա
արդարացեալ ոչ կարացէք ի
Մովսիսէ օրինացն արդարա-
նալ՝ ամենայն որ հաւատայ
նմա՝ արդարանայ.
40 Տեսէք ուրեմն զի մի՛ գայ
ի վերայ ձեր զոր ասացին մար-
գարէքն.
41 Տեսէք արք հեգնողք, և
զարմացարուք և կորիարուք.
զի գործ մի գործեմ ես յաւուր-
սդ ձերս՝ գործ զոր ոչ հաւա-
տասջիք եթէ ոք պատմեսցէ
ձեզ :
42 Եւ մինչդեռ ելանէին նո-
քա՝ աղաչէին զի մեծաւ ժամ
խօսեսցին ընդ նոսա զբանս
զայսոսիկ.
43 Եւ ի բաժանել ժողովոյն՝
հետեւեցան բազումք հրեայք
և երկրպագաւորք նորադարձք
Պաւղոսի և Բառնաբայի՝ որ
խօսէին ընդ նոսա և համոզէին
նոցա մնալ ի շնորհսն Աստուծոյ.
44 Եւ ի հետեւեալ շաբաթուն
գրեթէ ամենայն քաղաքն ժո-
ղովեցաւ լսել զբանն Աստուծոյ.
45 Եւ տեսեալ հրեայսն զամ-
բոխսն՝ լցան նախանձու, և
հակառակէին ի բանս որ ասէր
Պաւղոս՝ հայհոյելով.
46 Յայնժամ համարձակեալ
Պաւղոս և Բառնաբաս՝ ասեն.
Ձեզ էր պարտ նախ խօսել
զբանն Աստուծոյ. այլ զի մեր-
ժէք զայն՝ և դատիք զձեզ ան-
արժան յաւիտենական կենաց՝
ահա դառնամք առ հեթանոսս.
47 Զի այսպէս պատուիրեաց
մեզ Տէր՝ ասելով. Դրի զքեզ
լոյս հեթանոսաց՝ լինել ի փր-
կութիւն մինչև յերկրէ ծագ-
ման.
48 Եւ լուեալ հեթանոսացն՝
ուրախ լինէին և փառաւորէին
զբանն Աստուծոյ. և հաւատա-
ցին որ էին կարգեալք ի կեանս
յաւիտենական.
49 Եւ տարածեցաւ բանն Տե-
առն ընդ ամենայն երկիրն այն.
50 Եւ հրեայքն գրգռեցին
զկանայս պատուականս և զա-
ռաջնորդս քաղաքին՝ և յա-
րուցին հալածանս ի վերայ
Պաւղոսի և Բառնաբայի՝ և
հանին զնոսա յաշխարհէ իւ-
րեանց.
51 Եւ նոքա թօթափեալ զփո-
շի ոտից իւրեանց ի վերայ նո-
ցա՝ եկին յԻկոնիա.
52 Եւ աշակերտքն լցեալ էին
ուրախութեամբ և Հոգւով սր-
բով :

14 Եւ եղև յԻկոնիա՝ մտեալ
նոցա միոյն ի ժողովարանն
հրէից՝ և խօսեցան այնպէս՝
զի հաւատացին բազումք հրեայ
և հելլենացի.
2 Եւ հրեայքն անհաւատքն
գրգռեցին և չարացուցին զհո-
գիս հեթանոսաց ի հակառակ
եղբարցն.
3 Եւ բազում ժամանակ կա-
ցին խօսելով յանդիման Տեառն
որ վկայէր շնորհացն իւրոց՝
տալով նշանս և սքանչելիս
լինել ձեռամբ նոցա.
4 Եւ ի բազմութենէ քաղաքին
պառակտեցաւ. և էին ոմանք
հրեայքն հետ առաքելոցն՝ և
ոմանք հետ հրեայսն.
5 Եւ յորժամ եղև ձեռնարկ
հեթանոսաց և հրեայից հան-
դերձ իշխանաւքն իւրեանց՝
նախատել և քարկոծել զնոսա.
6 Եւ նոքա գիտացեալ՝ փա-
խեան յԼիւկաւնիա յքաղաքսն
Լիւստրա և Դերբէ և ի գաւառն
շրջակայ.
7 Եւ անդ էին աւետարանե-
լով :
8 Եւ մարդ մի ոտնաթաթախ
էր ի Լիւստրա՝ կաղ ի ծնե-
անէ իւրմէ՝ որ երբէք ոչ էր
գնացեալ.
9 Որ լսէր զՊաւղոսի խօսե-
լոյ. որ հայեցեալ ի նա՝ և տես-
եալ՝ թէ հաւատ ունի կեցու-
ցանել.
10 Ասէ մեծաւ ձայնիւ. Կաց
ի ոտս քո ուղիղ. և նա ցատ-
կեալ՝ գնայր.
11 Եւ ամբոխքն տեսեալ զոր
արար Պաւղոս՝ բարձրացին
ձայնիւ հելլենացի՝ ասելով.
Աստուածք նմանեալք մարդ-
կան եկին առ մեզ.
12 Եւ կոչէին զԲառնաբաս
Դիոս, և զՊաւղոս Երմէս, վասն
զի նա էր առաջնորդ խօսից.
13 Եւ քահանայապետն Դիոսի
որ էր առաջի քաղաքին՝ ցու-
լս և պսակս ի դրանց բերեալ՝
կամէր զոհել ընդ ժողովրդեամբ.
14 Եւ լուեալ առաքելոցն Բառ-
նաբայի և Պաւղոսի՝ պատառե-
ցին զհանդերձս իւրեանց՝ և
ելին ի մէջ ամբոխին՝ աղաղա-
կելով.
15 Եւ ասեն. Արք, զի՞ զայս
առնէք. մեք մարդիկ նմանեալք
էակ ձեզ ենք՝ աւետարանելով
ձեզ դառնալ ի սոցանէ ի կեն-
դանի Աստուած՝ որ արար զե-
րկինս և զերկիր և զծով և զա-
մենայն որ ինչ ի նոսա է.
16 Որ ի ժամանակս անցեալս
թողոյր զամենայն ազգս հե-
թանոսաց երթալ ընդ ճանա-
պարհս իւրեանց.
17 Եւ ոչ անվկայ եթող զան-
ձին՝ բարիս առնելով՝ երկնից
անձրեւս տալով և ժամանակս
պտղաբերս՝ լնելով զսիրտս մեր
կերակրոյ և ուրախութեան.
18 Եւ զայս ասելով՝ հազիւ
զերծուցին զամբոխսն՝ զի մի
զոհեսցեն նոցա.
19 Եւ եկին հրեայք յԱնտիո-
քիայ և յԻկոնիայ՝ և համոզե-
ցին զամբոխսն՝ և քարկոծեցին
զՊաւղոս՝ և քաշեցին զնա ար-
տաքս ի քաղաքէն՝ կարծելով
զի մեռցի.
20 Եւ մինչդեռ շրջապատեցին
զնա աշակերտքն՝ յարոյց զնա
և մտեալ ի քաղաքն՝ ելանէր
յաւուրն միւսում ընդ Բառնա-
բայ յԴերբէ.
21 Եւ աւետարանեալ քաղա-
քին՝ և աշակերտեցուցեալ բազ-
մութիւն՝ դարձան յԼիւստրա
և յԻկոնիա և յԱնտիոքիա.
22 Եւ հաստատէին զհոգիս
աշակերտացն՝ և պատուիրէին
նոցա մնալ ի հաւատսն՝ և զի
բազում նեղութեամբ պարտ է
մեզ մտանել ի թագաւորու-
թիւն Աստուծոյ.
23 Եւ ձեռնադրեալ նոցա ա-
ռաջնորդս ըստ եկեղեցիս՝ և
աղաւթս արարեալ ընդ պահս՝
մատուցին զնոսա Տեառն յո-
րում հաւատացին.
24 Եւ անցեալ զՊիսիդիա՝ եկին
յՊամփիլիա.
25 Եւ խօսեալ զբանն Տեառն
ի Պերգէ՝ իջին յԱտալիա.
26 Եւ անտի նաւեցին յԱնտի-
ոքիա՝ ուստի էին մատնեալք
շնորհացն Աստուծոյ ի գործ
զոր կատարեցին.
27 Եւ եկեալ՝ և ժողովեալ զե-
կեղեցին՝ պատմէին զամենայն
զոր արար Աստուած ընդ նո-
սա՝ և զի բացաւ հեթանոսաց
դուռն հաւատոյ.
28 Եւ բնակեցան ոչ սակաւ
ժամանակս ընդ աշակերտսն :

15 Եւ իջեալ ոմանք ի Հրէաս-
տանէ՝ ուսուցանէին զեղբարսն
և ասէին. Եթէ ոչ թլփատիցիք
ըստ սովորութեան Մովսիսի՝
չկարէք կենդանի լինել.
2 Եւ եղև ոչ սակաւ ընդդի-
մութիւն և հակառակութիւն
Պաւղոսի և Բառնաբայի ընդ
նոսա. և կարգեցին զՊաւղոս
և զԲառնաբաս և զոմանս այլ
ի նոցանէ ելանել յԱնտիոքիա
առ առաքեալսն և առ երիցունս
յԵրուսաղէմ վասն հարցման
այսորիկ.
3 Եւ նոքա առաքեալք եկեղե-
ցւոյն՝ անցանէին զՓինիկէ և
զՍամարիա՝ պատմելով զդար-
ձումն հեթանոսաց. և ուրա-
խութիւն մեծ առնէին զեղբարսն
ամենայնի.
4 Եւ եկեալ յԵրուսաղէմ՝ ըն-
դունեցան յեկեղեցւոյն և յա-
ռաքելոցն և յերիցունս. և պա-
տմեցին զամենայն զոր արար
Աստուած ընդ նոսա.
5 Եւ յարեան ոմանք ի կու-
սակցութենէ փարիսեցւոց հա-
ւատացելոց՝ ասելով. Պարտ է
թլփատել զնոսա՝ և պատուի-
րել պահել զօրէնս Մովսիսի.
6 Եւ ժողովեցան առաքեալքն
և երիցունք տեսանել զբանիս
զայս.
7 Եւ մեծաւ խնդրոյ եղեալ՝
յարեաւ Պետրոս՝ և ասէ ցնո-
սա. Արք եղբարք, դուք գի-
տէք՝ զի յաւուրց առաջնոց
ընտրեաց Աստուած ի մէնջ՝
զի հեթանոսք լսիցեն զբանն
աւետարանի՝ և հաւատասցեն.
8 Եւ Աստուած սրտագէտ՝
վկայեաց նոցա՝ տալով Հոգին
սուրբ նոցա՝ որպէս և մեզ.
9 Եւ ոչ զատ արար ի մէնջ
և ի նոսա՝ սրբելով սրտից
նոցա հաւատովք.
10 Արդ ընդէ՞ր փորձէք զԱս-
տուած՝ դնել լուծ ի պարանո-
ցի աշակերտացն՝ զոր ոչ կա-
րացաք մեք և հարք մեր տա-
նել.
11 Այլ հաւատամք շնորհաւք
Տեառն Յիսուսի Քրիստոսի
փրկել զմեզ՝ որպէս և զնոսա.
12 Եւ լռեաց ամենայն բազ-
մութիւն՝ և լսէին Բառնաբայի
և Պաւղոսի պատմելոց զամե-
նայն զոր արար Աստուած նշան-
ս և սքանչելիս ընդ հեթանոսս
ձեռամբ նոցա.
13 Եւ յետ լռելոյն նոցա՝ պա-
տասխանի ետ Յակոբոս և ասէ.
Արք եղբարք, լուարուք ինձ.
14 Սիմէոն պատմեաց զի նա-
խ այցելոյ Աստուած առնուլ
ի հեթանոսաց ազգի անուան
իւրոյ.
15 Եւ ընդ այս համաձայնին
բանք մարգարէիցն՝ որպէս
գրեալ է.
16 Ապա դարձայց և շինեցից
զխորանն Դաւթի անկեալ, և
զաւերակսն նորա շինեցից, և
հաստատեցից զնա.
17 Զի խնդրեսցեն զիս մնա-
ցեալքն մարդկան, և ամենայն
հեթանոսք՝ որոց կոչեցաւ ան-
ուն իմ ի վերայ նոցա, ասէ Տէր
որ առնէ զայս.
18 Ծանեալ են Աստուծոյ ամե-
նայն գործք յաշխարհի յաւի-
տենից.
19 Վասն որոյ ես դատեմ՝ մի՛
զգեցուցանել զնոսա՝ որ ի հե-
թանոսաց դառնան առ Աստուած.
20 Այլ գրել առ նոսա՝ զի
հեռասցին ի պղծութենէ կռոց
և ի շնութենէ և ի խեղդա-
մահից և ի նոցանէ որ արիւն
ուտիցեն.
21 Զի Մովսէս յաւուրց հին
ազգաց ունի զնա քարոզս ի
քաղաքի քաղաքի՝ որ ընթեռ-
նուին ամենայն շաբաթու ի ժո-
ղովարանսն.
22 Յայնժամ հաճեցաւ առա-
քելոցն և երիցանցն ընդ ամե-
նայն եկեղեցւոյն՝ ընտրել ի
նոցանէ արս՝ և առաքել յԱն-
տիոքիա ընդ Պաւղոսի և ընդ
Բառնաբայի՝ զՅուդա որ կոչի
Բարսաբաս, և զՍիղա առաջ-
նորդս ի մէջ եղբարցն.
23 Եւ գրեցին ձեռամբ նոցա
այսպէս. Առաքեալքն և երիցունք
եղբարքն՝ եղբարցն որ ի հե-
թանոսաց յԱնտիոքիա և ի Սի-
րիա և ի Կիլիկիա՝ ողջոյն.
24 Զի լուաք՝ թէ ոմանք ի
մէնջ ելեալ՝ խռովեցուցին զձեզ
բանիւք՝ կործանելով զհոգիս
ձեր, զորոց ոչ պատուիրեցաք
մեք.
25 Եւ հաճեցաւ մեզ ժողո-
վեալ՝ ընտրել արս՝ և առաքել
առ ձեզ ընդ մերոց սիրելեաց
Բառնաբայի և Պաւղոսի.
26 Մարդկան որ մատնեցին
զանձինս իւրեանց վասն անուան
Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիս-
տոսի.
27 Առաքեցաք զՅուդա և զՍի-
ղա՝ որ և նոքա բերանով պա-
տմեսցեն ձեզ զնոյն.
28 Զի հաճեցաւ Հոգւոյն սր-
բոյ և մեզ՝ ոչ եւս դնել ի վե-
րայ ձեր ծանրութիւն մի այլ
զայս պիտանիս.
29 Զի պահեսջիք ձեզ ի կռոց
պղծութենէ և ի խեղդամահից
և ի նոցանէ որ արիւն ուտիցեն
և ի շնութենէ. յորոց եթէ զգու-
շասջիք ձեզ՝ լաւ առնիցէք.
ողջոյն :
30 Եւ նոքա առեալ զնոսա՝
եկին յԱնտիոքիա. և ժողովեալ
զբազմութիւնն՝ ետուն զթուղթն.
31 Եւ ընթերցեալ՝ ուրախա-
ցան ի մխիթարութենէ նորա.
32 Եւ Յուդա և Սիղա որ և
իսկ մարգարէք էին՝ բազում
բանիւ մխիթարեցին զեղբարսն
և հաստատեցին.
33 Եւ արարեալ ժամանակ մի՝
արձակեցան խաղաղութեամբ
առ առաքեալսն.
34 Եւ հաճեցաւ Սիղա մնալ
անդ. և Յուդա միայն գնաց.
35 Եւ Պաւղոս և Բառնաբաս
կային յԱնտիոքիա՝ ուսուցա-
նելով և աւետարանելով ընդ
այլսն բազումս զբանն Տեառն :
36 Եւ յետ աւուրց ոմանց ասէ
Պաւղոս ցԲառնաբաս. Դար-
ձեալ գնասցուք և այցելուսցուք
զեղբարսն մեր յամենայն քա-
ղաքսն յորս քարոզեցաք զբանն
Տեառն՝ զի զինչ կան նոքա.
37 Եւ Բառնաբաս կամէր և
զՅովհաննէս որ կոչեցաւ Մար-
կոս տանել ընդ նոսա.
38 Եւ Պաւղոս ոչ կամէ

պետրոսի · զի և՛ ի հեթանոսս պարգեւք հոգւոյն սրբոյ թափեցաւ :
46 Քանզի լսէին՝ ի նոցանէ խօսել լեզուս, և մեծացուցանել զԱստուած :
47 Յայնժամ պատասխանի ետ պետրոս՝ և ասէ · Ո՞վ կարէ զջուր արգելուլ, որք և զՀոգին սուրբ ընկալան ոպէս և մեք:
48 Եւ հրամայեաց նոցա մկրտել յանուն յիսուսի քրիստոսի : յայժամ աղաչեցին զնա լինել անդ աւուրս ինչ :

թանոնեքուն վրայալ հոգուն սրբոյ պարգեւները կուգան կըլեցվին :
46 Ինչպես որ՝ անոնցմէն կըլսէին որ (ուրիշ) լեզուներովալ կըխոսէին՝ ու Աստուած կըփառաւորէին :
47 Այնատենը պետրոս դարձաւ՝ ու ըսաց · ալ ո՞վ կրնայ ջուրը բռնելու արգիլելու՝ որ այսոքը չմկրտվին, որ հոգին սրբոնալ առին մեզի պէս :
48 Ու հրամմեց որ անոնք յիսուսի քրիստոսի անունովը մկրտվին: անոնք՝ ալ իրեն աղաչեցին որ քանիմը օր հոն հետերնին կենայ:

ԳԼ· ԺԱ·

1 Լուան առաքեալքն և եղբարքն որք էին՝ ի հրեաստանի, զի և՛ ի հեթանոս ընկալան զբանն այ :
2 Եւյոյ յորժամ ել պետրոս յերուսաղէմ, խղէին՝ ի նմանէ որ՝ ի թլփատութենէ անտի հաւատացեալքն ·
3 Եւ ասէին, եթէ եմուտ առ արս անթլփատս՝ և եկեր ընդ նոսա :
4 Եւ սկսաւ պետրոս պատմել նոցա կարգաւ՝ և ասէ ·
5 Էս էի՝ ի քաղաքին յոպպէ՝ յաղօթս · և տեսի զարմացմանս տեսիլ, իջանել անօթ մի՝ իբրև կտաւոյ մեծի, զչորեցունց տրանոց կախեալ յերկինից՝ և հասեալ մինչև առ իս :
6 Յորս սկզբնացեալ հայեի · և տեսի զչորքոտանիս երկրի, և գազանս, և զսողունս, և զթռչունս երկնից :
7 Եւ լսեայ բարբառ՝ որ ասէը ցիս · արի պետրոս՝ զնա և կեր :

1 Առաքեալները ու եղբայրները որ հրեաստանի կողմերն էին՝ լսեցին որ հեթանոսաց ալ ջալ այ բանը ընդուներ են :
2 Ասոնք երբոր պետրոսը երուսաղէմ եկաւ, անհաւատացեալները որ թլփատվածներէն էին՝ իրմէն կրբաշվէին ·
3 Ու կրսէին որ՝ (ինքը) չէ թլփատածներու քով մտած՝ ու անոնց հետ հաց կերած :
4 Պետրոսալ բոկսաւ (բանը) կարգով անոնց պատմել, ու ըսաց·
5 Էս որ յոպպէ քաղաքը աղօթք կրնէի · մէյմալ ափշութենով տեսիլքմը տեսա, որ մէկ ամանմը մեծ սաւանիմքակա՝ չորս ծարէն վեր բռնուած, երկինքէն կախված, ինծաւ՝ ու ինչվան ինծի հասաւ :
6 Անոր պրշած կրնայի, ու կրտեսնէի (անոր մէջը) երկրի չորքոտանիները, ու սողուննե րը, ու երկրքի թռչուննե րը :
7 Ու ձանմը լսեցի որ ինծի կրսէր· ելէր պետրոս՝ մորթէ ու կեր:

8 Եւ ասեմ· քանի լեցի տէր, դի խառնակ լինի և անստուերք՝ ոչ երբեք եմուտ ի բերան իմ:

9 Պատասխանի ետ ինձ եր_ կիցս անգամ՝ բարբառն յերկ_ նից· զոր ած սրբեաց՝ զու մի խառնակ համարիր :

10 Այս եղև երկիցս, և վե_ րացաւ զարձեալ ամենայն ա_ նօքն յերկինս :

11 Եւ ահա անդէն երեք արք եկին կացին առ տպարա_ նիցն՝ ուր եսն էի, առաքեալք ի կեսարիայ առ իս :

12 Եւ ասէ ցիս Հոգին՝ եր_ թալ ընդ նոսա, և մի ինչ խղճել : եկին ընդ իս և սոքա վեցեքին եղբարքս, և մտաք ի տուն առնն այնորիկ :

13 Եւ պատմեաց մեզ՝ որպէս հաես զհրեշտակն ի տան ի_ րում, զի կայր և ասէր ցնա· առաքեա ի յոպպէ, և կոչեա զսիմոն զկոչեցեալն պետրոս·

14 Որ խօսեսցի բանս ընդ քեզ, որովք կեցցես դու՝ և ա_ մենայն տունն քո :

15 Եւ իբրև սկայ խօսել՝ եկն Հոգին սբ ի վերայ նոցա, ոպ ի վերայ մեր խակզբանն :

16 Յիշեցի զբանն առն զոր ասէրն· յովհաննէս մկրտեաց ի ջուր, բայց դուք մկրտիցիք ի Հոգին սբ :

17 Իսկ եթէ զհաւասարակաց պարգեն ետ ած նոցա որպէս և մեզ՝ ի հաւատալն ի տէր յն քն, ես զինչ կարող էի տր_ գելոլ զած :

18 Եւ լուեալ զայս՝ լուա_ ցին· և փառաւորս առնէին զած՝ և ասէին· ապեսն և ի հեթա_

8 Ու ըսի· քանի լեցի տէր, որ խառնըված ու անստուեր բան՝ ես_ կի իմ բերանըս չէ մտեր :

9 Երկրնքէն ձանը երկրորդ հե_ ղը ինձի պատասխան տրվաւ· ան որ ած սրբացուց՝ դուն անիկա խառնըված մի սեպեր :

10 Ա՛ս՝ երկու անգամ եղաւ, ու նորէն ան բոլոր ամանը երկինքը վերցաւ :

11 Ու ան պահուն՝ իրեք հոգի կեսարեայէն ինձի խրկըված եկան՝ ան տանը դուռը կեցան ուր որ ես էի :

12 Հոգին ալ ինձի ըսաւ որ՝ անոնց հետը երթամ, ու իսկի խղճմտանք չընեմ: ասս վեց եղ_ պարներնեւրնաւ իմ հետըս եկան, ու ան մարդուն տունը մտանք :

13 Ու անիկա մեզի պատմեց՝ որ ինքը իր տանը մէջ հրեշտակ_ մը տեսաւ, որ ան դիմացն ելաւ ու իրեն կըսէր· յոպպէն (մարդ) խաւրէ, ու կանչէ ան սիմոնն որ պետրոս կըսվի·

14 Որ ան քեզի անանկ բաներ խօսի, որ անով փրկըվիս՝ դուն, ու քու բոլոր տունդ ալ :

15 Ու երբոր ալ (ես) րսկսա խո_ սիլ՝ Հոգին սբը անոնց վրա եկաւ, ինչպէս որ րսկիսզբը մեր վրան :

16 Ան խօսկը միտքս եկաւ որ տըր կըսէր· յոհաննէսը ջրով մկրտեց, բայց դուք Հոգով սրբով պիտի մկրտվիք :

17 Ուսաի՝ թէ որ ան շնորքը ած հաւասրակ անոնց ալ տրվաւ՝ ինչպէս որ մեզի, երբոր որ ես քի հաւատացինք· ալ ես ին_ տոր կրնայի այ ղէմ դնել :

18 Երբոր աս լսեցին՝ ալ ձա_ ներնին քաշեցին· ու այ փառք կուտային՝ ու կըսէին· անանկ էնէ

նմա՛ս եւ ա՛ծ զապաշխարութի՛ւն կենայ :

19 Եւ ցրուեա՛լքն ՚ի նե՛զուկնէն որ եղե՛ւ ՚ի վերայ բա՛տեփանոսի՛ հասին մինչե՛ւ ՚ի փիւնիկէ, և ՚ի կիպրոս, և յանտիոքեայ· ո՛չ ումեք խո՛սէին զբանն՝ բայց միայն հրեից:

20 Եւ էին ոմանք ՚ի նոցա՛նէ արք կիպրացիք և կիւրե՛նացիք, որք մտեալ յանտիոք՝ խօսէին ընդ յոյնսն, աւետա՛բանեա՛լ տէր Յի՛սուս :

21 Եւ էր ձեռն տէ՛ն ընդ նո՛սա· և բազմութի՛ւն հաւատացելոց դարձա՛ւ ՚ի տէր :

22 Լո՛ւր եղե՛ւ բանս այս յականջս եկեղեցւոյն՝ որ էր յԵ՛րուսաղէ՛մ՝ վա՛ն նո՛ց· առաքեցին զբառնաբաս մինչե՛ւ յանտիոք :

23 Որ երբեմն եկե՛ն եւս ընդ՛ ընորհն այ՛ ուրախ եղե՛ւ, և մխիթարէր զամենեսեանն՝ յո՛ժարութի՛ սրտի կալ նո՛ւ ՚ի տէր :

24 Ո՛ւ ի էր այր զուարթա՛միտ՝ և լի՛ հոգւով սրբով և հաւատովք : և յաւելա՛ւ ժողովուրդ բազո՛մ՛ առ :

25 Եւ ել ՚ի տարսոն խընդրել զսաւղոս, և գտեալ զնա ա՛ծ յանտիոք :

26 Եւ եղե՛ւ նոցա զամն ողջոյն ժողովել յեկեղեցին, և ուսուցանել ժողովուրդ բազո՛մ, և անուանել նախ յանտիոք զաշակերտեալսն՝ քրիստոնեայս :

27 Ընդ աւուրսն ընդ այսո՛սիկ իջի՛ն յերուսաղէմ մարգարէ՛ք յանտիոք :

28 Յարուցեալ մի՛ ոմն ՚ի նոցանէ անուն ագաբոս, նշանակեաց հոգւովն սո՛վ մեծ լինել ա՛ծ հնձանոսացալ հոգինն փրքկելու ապաշխարութի՛ն տալ :

19 Ո՛ւ ստեփանոսին վրայովը եկած հալածումէն ցիրուցան ե՛ղածներըն՝ մինչև փիւնիկէ հասան՝ ու կիպրոսը՝ ու անտիոքիա· որ հրեաներէն ի զատ ուրիշ մէկու՛մը բանմը չէին խօսեր :

20 Ո՛ւ անոնցմէ կիպրացի ու կիւրենացի մարդիք ալ կային . որ երբ անտիոքը մտան՝ հոն յունե՛րուն չեռը կըխօսէին , ա՛ր յի՛սու կըքարոզէին :

21 Ո՛ւ ա՛նոր ձեռքը անոնց հետն էր . անանկ որ՝ շատ մարդ դարձ ե՛ղան՝ ա՛նոր հաւատացեալ եղան :

22 Ա՛յս անոնց վրայով եղած բանը երուսաղէմ եկեղեցին անկա՛ծը հասաւ , (ու) բառնաբասը մինչև անտիոք խաւրեցին :

23 Որ երբոր եկաւ՝ այ՛ ընորքը տեսաւ , ինքնալ ուրախացաւ· ու ամմէնքը կըյորդորէր որ յօժար սըրտով ա՛նոր հետ կապված մնան:

24 Որ ա՛ն՝ ուրախսիրտ մարդ՛ մըն էր , ու հոգով սրբով ու հաւատքով լիք : որ անանկ՝ շատ ժողովուրդ ալ ա՛նոր էվելցաւ :

25 Նո՛ւն եղաւ տարսոն (գնաց՛) սողոմոն փրնտռելու , ու անկիկա գտաւ՝ անտիոք բերաւ :

26 Ո՛ւ եղաւ որ ա՛ն տարին ի՛բուն եկեղեցի (եղած՛ ժէյտով) կըժողվըվէին , ու շատ ժողովուրդ սորվեցուցին · ու պէտո առաջ անտիոքի մէջ՝ աշակերտները՝ քրիստոնեա անունով բսվեցան :

27 Ա՛ն օրերը (քանի՛մը) մարգարէ երուսաղէմէն անտիոքը ի՛ջան :

28 Ա՛նոնցմէ մէկը ագաբոս անունով՝ եկաւ հոգիվը մարգարէացաւ որ՝ բոլոր աշխարքը մեծ սով

ընդ ամենայն աշխարհ, որ ե_
ղեւ առ կղեւդեաւ :

29 Իսայց յաշակերտաց ան_
ոմէ որպէս զիարդ կարծղոք էր,
իւրաքանչիւրոք ՚ի նոցանէ ո_
րոշեցին առաքել ՚ի պէտս եղ_
բարցն, որ բնակեալ էին ՚ի
հրեաստանի :

30 Օ՚որ և արարին իսկ, ա_
ռաքեալք առ երիցունսն ՚ի
ձեռն բառնաբայ և սաւղոսի :

պիտոր ըլլա. ան որ կղզղիոսի ա_
տենը հանտպեցաւ .

29 Ու ալ ան աշակերտները
խօսկ ղրկին՝ որ ամմէն մէկը իրենց
կարողութեե չափովը՝ հրէաստան
եղած եխպարներուն կարօտու_
թիւնը լեցունելու բանմը խրր_
կեն :

30 Որ անանկ ըլած, (ան տեղը)
երէցներուն խաւրեցին՝ բառնա_
բասին ու սօղոսին ձեռքովը :

Գ Լ· ԺԲ·

1 Ընդ ժամանակն ընդ այ_
նոսիկ մրկ հերովդէս արք_
քայ ձեռն՝ չարչարել զմանս
յեկեղեցւոյն :

2 Եւ սպան զյակովբոս զեղ_
բայր յովհաննու սրով :

3 Եւտես եթէ հաճոյ է հրէից_
ըն, յաւել և ունել զպետ_
րոս . և էին աւուրք բազարջա_
կերաց :

4 Օ՚որ իբրև կալաւ՝ եդ ՚ի
բանտի, և մատնեաց չորիւ
չորքորդաց զինուորաց պահել
զնա . և կամէր յետ զատկին
ածել զնա ժողովրդեանն :

5 Եւ պետրոս ՚ի պահեստի
էր ՚ի բանտին . և աղօթք բս_
տէպ լինէին յեկեղեցւոյն վասն
նորա առ ած :

6 Իբրև կամեցաւ զնա ա_
ծել հերովդէս , ՚ի գիշերին
յայնմիկ էր պետրոս ՚ի քուն ՚ի
միջ երկուց զինուորաց՝ կա_
պեալ կրկին շղթայիւք , և
պահապանքն առաջի դրանն
պահէին զբանտն :

7 Եւ այն հրեշտակ տն եկն
եհաց ՚ի վերայ, և լոյս ծա_
գեաց ՚ի տանն՝ և խթեհաց զս_
կողն պետրոսի , յարոյց զնա՝

1 Ան առենները հերովդէս թա_
գաւորը ձեռք գարկաւ՝ ե_
կեղեցիէն մէկ քանին (բռնելու)
չարչարելու :

2 Ու յակոբոսը յոհաննէսին
եխպարը՝ թրըի տակ բսպանեց :

3 Տեսաւ որ ան՝ հրեաներուն
հաճոյ բան է՝ անոր վրա պետրոս_
նալ բռնեց . ու ան առենը բա_
զարձկերըի օրեր էր :

4 Ան որ բռնեց՝ բանտը դրաւ,
որ չորս չորրորդ բսած զինվորնե_
րուն ձեռքը տրվաւ որ անիկա պա_
հեն . ու կուզէր որ զատկէն ետև
ան ժողովրդին (դիմացը) հանէ :

5 Անանկ՝ պետրոսը բանտին
մէջ պահած էր . ու եկեղեցին՝ ան_
դադար անոր համար այ աղօթք
կընէր :

6 Երբոր հերովդէսը ուզից որ
ալ անիկա (հանէ) դուրս բերէ, ան
գիշերը պետրոսը քուն կըլլար եր_
կու զինվորի մէջ՝ երկու գընձիլով
կապած . ու պահապաններնալ
դրանը առջև բանտին պահպա_
նութիւն կընէին :

7 Ու ահմալ՝ հրեշտակ տնը է_
կաւ վրան կեցաւ, ու ան տեղը
լուսաւորվեցաւ. ու պետրոսին կո_
ղը մըշտից՝ ինքը արթընցուց, ու

և ասէ · արի վաղվաղակի : և անկան շղթայքն ի ձեռաց նը :

8 Եւ ասէ ցնա հրեշտակն · զած զգեստ քո , և արկ զկօղա_ թափս յոտս քո : և արար այն_ պէս : և ասէ ցնա · արկ զձորձս քո, և ե՛կ զկնի իմ :

9 Եւ ելեալ երթայր գկնա , և ո՛չ գիտէր՝ եթէ ճշմարիտ իցէ որ ինչ եղեն ի հրեշտա_ կէն · զի համարէր երազ տե_ սանել :

10 Եւ իբրև անցին նոքա ըստ մի պահ և ըստ երկուս , և_ կէն մինչև ի դուռնն երկաթի՝ որ հանէր ի քաղաքն · որ ինքնին բացաւ նոցա : և մը_ տեալ անցին ընդ փողոց մի · և վաղվաղակի ի բաց եկաց ի նմանէ հրեշտակն :

11 Եւ պետրոս իբրև ի միտս եղև , ասէ · արդ գիտեմ ճշմարիտ՝ եթէ առաքեաց Տր գհրեշտակ իւր , և փրկեաց գիս ի ձեռաց հերովդէ , և յամե_ նայն ակնկալութենէ ժողովրդ_ դեանն հրէից :

12 Եւ լեալ ի միտս՝ եկն ի տունն Մարիամու մօր յովհան_ նու՝ որ կոչեցաւն Մարկոս · ուր էին բազումք ժողովեալ՝ և աղօթս առնէին :

13 Եւ բախեալ զդուրս տանն , մատեաւ աղախին մի ունկն դնել , որում անուն էր հռովդէ :

14 Եւ ծանուցեալ զձայնն պետրոսի , ի խնդալոյն ոչ ե_ բաց զդուռն · ի ներքս ընթա_ ցեալ պատմեաց՝ եթէ պետ_ րոս առ դրանն կայ :

15 Ցդքա ասեն ցնա՝ մոլիս : և նա՝ և ս պնդէր՝ եթէ այդպէս է: ըստ , շուտ բղէ ելիր · ու զընդելը ներբ իր ձեռվըներէն վար ինկան :

8 Ու հրեշտակը իրեն ըսաւ · զօտիդ կապէ , ու սղնթափներդ ոտկըդ հագիր : անալ անանկ ը_ րաւ : ու անոր ըսաց , լաթերդալ վրադ ձառ , ու իմ հետըս եկիր :

9 Ու անանկ ելաւ ետևէն կեր_ թար . ու չէր իմանար որ ան հրեշտակին եղած բանը՝ իրաւ է մի , հնչու որ՝ կըսեակը թէ՝ երած կըտեսնէ կոր :

10 Ու երբոր իրենք առջի ու երկրորդ պահապանները անցան , ինչվան երկրէթէ դուռը եկան՝ որ քաղաքը կըհանէր , որ ան՝ ինքի_ րեն անոնց բացվեցաւ · ու (անկէ) մտան մէկ փողոցմը ելան · ու ալ շուտմը հրեշտակը իր քովէն ետ կեցաւ :

11 Ու պետրոսը ինքիրեն որ ե_ կաւ , ըսաց . հիմա ըղջրդ գիտցա որ՝ տրը իր հրեշտակը խրկեց , ու իս հերովդէսի ձեռքէն խալը_ սեց , ու ան բոլոր բաներէն ալ՝ որ հրեաներուն ժողովուրդը կըս_ պասէր ըլլալու :

12 Ու մտմըտաց որ մարեամին տունը գա՝ ան որ յոհաննէսին մարն էր՝ որ մարկոս ըսվեցաւ · որ հոն շատերը ժողված էին՝ ու աղօթք կընէին :

13 Ու տանը դուռն որ չալեց , մէկ աղախնմը , որ իր անունը հռովդէ էր , գնաց անկաճ դնելու :

14 Ու պետրոսին ձանը որ ճանչցաւ՝ ալ խընամուին դուռը չի բացած , ներս վազեց՝ պատմեց որ՝ պետրոսը դուռը կեցեր է :

15 Անոնք ալ ըսին · խենթե_ ցար մի : ան էվէլի ոտկ կըսխսէր՝

և նոքա ասէին՝ հրեշտակ նո-
ա իցէ :

16 Եւ պետրոս ստէպ բա-
խէր . իբրև բացին , տեսին
զնա՝ և զարմացան :

17 Եւ նա ձեռամբ ցուցա-
նէր նոցա լռել , և պատմեաց՝
որպէս և տէր եհան զնա ՚ի բան-
տէն . և ասէ՝ պատմեցէք յակո-
բայ և եղբարց զայս : և ելեալ
գնաց յայլ տեղի :

18 Եւ իբրև եղև այգ , էր
խռովութիւն մեծ ՚ի մէջ զի-
նուորացն , թէ զի՞ արդեօք
պետրոսն եղե :

19 Իսկ հերովդէս իբրև
խնդրեաց զնա՝ և ոչ եգիտ ,
հարցեալ զպահապանսն՝ հրա-
մայեաց սպանանել . և իջեալ
՚ի հրէաստանէ ՚ի կեսարիայ, և
անդ լինէր :

20 Եւ էր հերովդէս ցաս-
մամբ ընդ տիւրացիս և ընդ
սիդովնացիս . և նոքա առա-
սարակ եկին առնա . և ՚ի բանի
արարեալ զղաստոս սենեկա-
պետ արքայի , խնդրէին զխա-
ղաղութիւն , վասն կերակրելոյ
երկիրն նոցա յարքունուստ :

21 Յաւուր միում յերևելոջ՝
հերովդէս զգեցեալ էր զգան-
գրեայ թագաւորութեան՝ և
նստէր յատենի , և խօսէր ընդ
նոսա հրապարակաւ :

22 Եւ ամբոխն աղաղակէր՝
թէ ա՛յ բարբառ է , և ո՛չ մար-
դոյ :

23 Եւ անդէն եհար զնա
հրեշտակ տէն , փոխանակ զի ո՛չ
ետ փառս այ . և եղեալ որդ-
նալից՝ սատակեցաւ :

որ անմահ է : անոնք ալ կըսէին
որ՝ անոր հրեշտակն ըլլա :

16 Ու պետրոսը՝ անդադար կը-
չալէր : երբոր բացին՝ ինքը տե-
սան՝ ալ արմրնցան մնացին :

17 Ինալ անոնց ձեռօք ըրաւ
որ ձանրերին քաշեն . ու իրենց
պատմեց՝ որ ինչ կերպով տէրը
ինքը բանտէն հաներ է : ու ըսաց.
սա բանը պատմեցէք յակոբին ու
եղբարընկերուն ալ : եաև ելաւ
ուրիշ տեղ գնաց :

18 Երբոր ալ առտու եղաւ՝
սաստիկ շլմնութիւն ինկաւ ան
զինվորներուն մէջը՝ պետրոսին
համար՝ որ ինչ եղեր է :

19 Հերովդէս ալ երբոր ան-
կա ուզեց՝ ու չի գտաւ , պահա-
պանները քննեցին եաև հրամա-
նեց որ (անոնք) ըսպանեն : ու
ինքը ալ հրէաստանէն կեսարիա
ինջաւ , ու հոն կըկենար :

20 Ու հերովդէսը խիստ սրդո-
ւած էր տիւրացոց ու սիդոնացոց
դէմ. անոնք ալ բոլորը միաբան
իրեն եկան , ու բլաստոսի՝ թա-
գաւորին սենեկապետին ձեռքով
խօսք անցուցին որ հաշտութիւն
կուզեին ընել . ինչու որ՝ իրենց
երկիրը անոր տէրութենէն (ու
տելու) ապրուստը կըքաշէր :

21 Ուսոի մէկ օրմը հերովդէսը
թագաւորական լաթերը հագած ,
ու փառաւորապէս առեանը նըս-
տած , անանկ ամէնուն ղիմաց ան
(մարդոցը) հետը որ կըխօսէր կոր-

22 Ու ժողովուրդներնալ ը-
րանըբաց կըկանչէին , որ առ՝ այ
ձան է , ու չէ թէ մարդու ,

23 Ինտեղը (շուտմը) հրեշտակ
տնը ինքը զարկաւ . անոր չամար
որ՝ փառքը՝ այ չի տրաւ . ու ա՛ն
որդներով լըցուած՝ սատկեցաւ :

24 Եւ բանն այ աՀէր՝ և բազմանայր :
25 Հառնաբաս և սաւղոս գարձան յերուսաղէմ՝ լրբրև կատարեցին պաշտօնն . առել էր ընդ իւրեանս և զյովՀաննէս՝ որ կոչեցաւն էր մարկոս :

24 Ու այ բանը (նաև նոր) կաՀէր՝ ու շատ առաջ կերթար :
25 Հառնաբասն ու սողոսը ալ երուսաղեմայ ետ գարձան՝ (Հոն) գործքերնին խալսելէն ետև . որ իրենց հետ առեր էին յովՀաննէս՝ ալ՝ որ մարկոս կըսվէր :

Գ Լ · ԺԳ ·

1 Էին ոմանք յանտիոք ըստ եկեղեցւոյն , մարգարէք և վարդապետք · բառնաբաս՝ և շմաւոն՝ կոչեցեալն նիւգէր՝ և ղուկիոս կիւրենացի , և մանայէն դայեկորդի՝ հերովդէ չորրորդապետի , և սաւղոս :
2 Մինչդեռ ի պաշտամանն ան կային՝ և պահէին , ասէ հոգին սբ · որոշեցէք ինձ զբառնաբաս և զսաւղոս ի գործ՝ յոր կոչեցեալ է իմ զոսա :
3 Յայնժամ պահեալ և աղօթս արարեալ , եդին ձեռն ի վերայ նոցա՝ և արձակեցին :
4 Եւ նոքա առաքեալք ի հոգւոյն սբ՝ իջին ի սելևկիա , և անտի նաւեցին ի կիպրոս :
5 Եւ հասեալ ի սաղամինա՝ պատմէին զբանն այ ի ժողովուրդս հրէից , ունէին և զյովՀաննէս պաշտօնեայ :
6 Շրջեալ ընդ ամենայն կղզին մինչև ի պափոս , գտին անդ այր գոմն մոգ , սուտ մարգարէ՝ հրեայ , որում անուն էր բարեյեսուս :
7 Որ էր ընդ փոխանակիբղեշխին՝ սերգեայ պաւղոսի առն իմաստնոյ : Նր ապաչեալ զբառնաբաս և զսաւղոս՝ խընդրէր լսել զբանն այ :
8 Ընդդէմ եկաց նոցա Elի-

1 Անտիոքը եղած եկեղեցին՝ քանիմը մարգարէներ ու վարդապետներ կային , բառնաբասը , ու շմաւոնը՝ նիւգէր ըսած , ու ղուկիոս կիւրենացին , ու մանայէնը՝ հերովդէս չորրորդապետին ծծմօր որդին , ու սողոսը :
2 Երբոր անոնք պաշտամունքի՝ ու պաքի մէջ էին , հոգին սբը բսաց · ինծի գատեցէք բառնաբասն ու սողոսը՝ ան գործքը բնելու որ ես անոնք կանչեր եմ :
3 Անոնք պաք պահելով ու աղօթք ընելով՝ անոնց վրա ձեռք դրին՝ ու իրենք Համբերցին :
4 Անոնք ալ հոգին սբին խրբկըլված՝ սելևկիա ինջան , ու անկէց նաւով կիպրոս գացին :

5 Ու սաղամինա որ հասան՝ հրէից ժողովարաններուն մէջ այ բանը կըպատմէին . ու յոհաննէսալ (իրենց հետ) պաշտօնեա ունէին :
6 Ան բոլոր կղզին որ պրատեացան ինչվան պափոսը , հոն մկ հրեամբ գտան մոգ մարդմբ՝ սուտ մարգարէ , որ իր անունը բարեյեսուս էր :
7 Որ ինքը փոխանակ բդեշխին հետն էր՝ որ սերգի պօղոս (կրավէր) , իմաստուն մարդմբ . որ անիկա՝ բառնաբասն ու սողոսը կաղաչէր՝ կուգէր այ բանը լսել :
8 Անոր ղէմ ղրաւ ան էլիմասը՝

մաս մոգ, քանզի այսպէս թարգ-
մանի անուն նորա . որ խրնդ-
րէր շջջել զխոխանակ բդեշխին
՚ի հաւատոց :

9 Իսկ սաւղոս, որ և պաւ-
ղոսն՝ լցեալ հոգւով սրբով,
նայեցաւ ՚ի նա,

10 եւ ասէ . ով լի ամենայն
նենգութեամբ և խորամանդու-
թեամբ՝ որդի սատանայի, և
թշնամի ամենայն արդարու-
թեան, ոչ լռես ՚ի թիւրելոյ
զհանապարհս տն զուղիղս :

11 եւ արդ՝ ահա ձեռն տն
՚ի վերայ քո, և եղիցես կոյր,
չտեսանել զարև մինչև ՚ի ժա-
մանակ մի : և անդէն անկաւ
՚ի վերայ նորա մէգ և խաւար,
և շջջէր խնդրէր առաջնորդս :

12 Յայնժամ տեսեալ փո-
խանակի բդեշխին զերան որ ե-
ղեն, հաւատաց, զարմացեալ
ընդ վարդապետութիւնն տն :

13 եւ ածբաձեալ ՚ի պա-
փէ պաւղոսեանց՝ եկին ՚ի պէր-
գէ պամփիլիայ : յովհաննէս
մեկնեալ ՚ի նոցանէ զարձաւ
յերուսաղէմ :

14 եւ նոքա զնացեալ ՚ի
պերգեայ՝ եկին յանտիոք պի-
սիդեայ . և մտեալ ՚ի ժողո-
վուրդն յաւուր շաբաթու՝ նըս-
տան :

15 եւ յետ ընթեռնլոյ զո-
րէնսն և զմարգարէս , առաքե-
ցին առ նոսա ժողովրդապետքն՝
և ասեն . արք եղբարք՝ եթէ
իցէն ՚ի ձեզ բանք մխիթարու-
թեան առ ժողովուրդ՝ խօսե-
ցարուք :

16 Յոտն եկաց պաւղոս՝ շար-
ժեաց զձեռն իւր , և ասէ .
արք իսրայէլացիք՝ և որք եր-
կնչիք յմ , լուարուք :

որ առ իր անուանէր՝ մոգ բսել է .
որ կուգէր ան փոխանակ բդեշխին՝
հաւատքէն եառ կեցուսել :

9 Իսայց սօղոսը՝ որ ալ պօղոս
(բսվեցաւ), հոգով սրբով լըց-
ված՝ դէպի անոր նայեցաւ,

10 Ու բսաց . ով (մարդ՚) լիք
բոլոր խաբեբայութիւնով ու խո-
րամանկութիւնով սատանի որդի .
ու թշնամի բոլոր արդարութիւն-
ներու, դուն անը շնտակ չամբան՝
ալ չես մի զադրիր ծռելէն :

11 Ու ՚նայա ինը ձեռքը քու
վրադ, որ կուրը բլլաս՝ արևը չի
տեսնաս ինչվան մէկ ատենմը : ու
ան կէտը անոր վրա մըշուշ ու խա-
ւարմը ինջաւ, որ ալ կըսպառտէր
(իրեն) ձեռք տըվող կըմնտաէր :

12 Ան ատենը փոխանակ բդեշ-
խին երբոր ան բաները տեսաւ որ
եղաւ՝ ալ հաւատաց, ինը վարդա-
պետութիւնին վրա զարմանալով :

13 Ու պօղոսին չետ եղողները
մէյտեղ պափէյէն (նաւով) եկան՝
պամփիլեայի պերգէն եկան : յո-
հաննէսը անոնցմէ զատուած՝ ե-
րուսաղէմ զարձաւ :

14 Անոնք պէրգէէն ալ գացին՝
պիսիդեայի անտիոքը եկան . ու
շաբաթնօրը (չոն) ժողովարանը
մտան նստան :

15 Ու օրինաց ու մարգարէից
ընթերցմունքէն ետև, ժողովրդա-
պետները իրենց խրկեցին՝ ու ը-
սին . մարդիք եխպարներ՝ թէ որ
դուք ատ ժողովրդին յորդորանք
տալու բան ունիք նէ՝ խօսեցէք :

16 Պօղոսը ոտկ ելաւ ձեռքը
շարժեց (մեկ դրնելու), ու բսաց .
իսրայէլացի մարդիք՝ ու դուք որ
այ վախը ունիք՝ լսեցէք :

17 Այ ժողովրդեանս այսո֊
րիկ իսրայէլը ընտրեաց զՏէրն
ինձ. և զժողովուրդն բարձրա֊
ցոյց ՚ի պանդխտութեան յերկ֊
րին եգիպտացւոց · և ՚ի բա֊
զուկ բարձր եհան զնոսա անտի :

18 Եւ իբրև քառասնամեայ
ժամանակ կերակրեաց զնոսա
յանապատի :

19 Եւ քակեալ ազգս եւթն
յերկրին քանանայ՝ ժառանգե֊
ցոյց նոցա զերկիրն նոցա՝

20 Իբրև ամն չորեքհարիւր
և յիսուն . և յետ այսորիկ ետ
նոցա դատաւորս մինչև ՚ի սա֊
մուէլ մարգարէ :

21 Եւ անտի յառաջ խնդրե֊
ցին թագաւոր . և ետ նոցա Աստ
զսաւուղ որդի կիսեայ, այր
յազգէ բենիամինի, ամս քա֊
ռասուն :

22 Եւ իբրև փոխեաց զնա,
յարոյց նոցա զդաւիթ թագա֊
ւոր, որում ասաց վկայու֊
թեամբ · գտի զդաւիթ որդի
յեսսեայ՝ այր ըստ սրտի իմում,
որ արասցէ զամ֊ զկամս իմ :

23 ՚Ի նորա զաւակէ՝ Աստ ըստ
աւետեացն յարոյց իսրայէլը
զփրկիչն յի ·

24 Քարոզութեանն յովհաննու առա֊
ջի երեսաց մտի նորա, մկրտու֊
թիւն ապաշխարութեան՝ ամե֊
նայն ժողովրդեանն իսրայէլի :

25 Եւ իբրև լնոյր յովհան֊
նէս զընթացսն, ասէր · զո՞ որ
կարծէք զինէն թէ իցեմ· չեմ
ես այն · այլ ահա գայ զկնի իմ,
որում չեմ արժանի զկօշիկս
ոտից լուծանել :

26 Այրք եղբարք՝ որդիք
աբրահամեան առնչին, և որ ՚ի

17 Այս իսրայէլի ժողովրդիս
Աստ՝ մեր հարեցնիս ընտրեց, ու
(իր) ժողովուրդը եգիպտացոց եր֊
կրին օտարութեան մէջն որ էր՝
բարձրըցուց, ու (կարող) բարձ֊
րը թեւովը անտնք անկէց հանեց :

18 Ու քառասուն տարիան ա֊
նապատին չափ՝ իրենք անապատին
մէջը կերակրեց (հոգաց) :

19 Ու քանանի երկիրը ոխտը
ասդ աւրեց, անոնց երկիրնին՝ ի֊
րենց տրվաս որ ժառանգեն,

20 Չորս հարիւր յիսուն տա֊
րիի չափ · որ անկէ ետև անոնց
դատաւորներ տրվաս մինչև սա֊
մուէլ մարգարէն :

21 Ու անկէ ալ առաջ գալով
թագաւոր ուզեցին, ու Աստ անոնց
սաւուղը տրվաս կիսին որդին՝
բենիամինի ցեղէն մէկ մարդմը,
քառասուն տարի տուեն :

22 Ու երբոր անկիա փոխեց՝
անոնց դաւիթը հանեց թագաւոր·
որ անոր վրա վկայելով (աս) ը֊
սաց· յեսսէի որդին դաւիթը գտա,
մէկ մարդմը իմ սրտիս (ուզածին)
պէս, որ՝ իմ բոլոր կամքը ընէ:

23 Այ Աստ գաւակէն՝ (իր)
աւետուտիւնովս իսկ֊նպէս՝ յիր հանեց
իսրայէլի փրկիչ Ցեղուա ·

24 Ինչպէս որ յոհաննէսը՝ ան֊
կէ առաջ իր գիմացէն (գալու)
մանելու առեն՝ բոլոր իսրայէլի
ժողովրդոցը ապաշխարութեան
մկրտութիւն քարոզեց :

25 Ու ալ երբոր յոհաննէսը իր
ընելուքն որ լըմընցնալու վրայ֊
էր՝ կըսէր · ես ով կըկարծէք որ
ես ըլլամ՝, ես ան (քրիստոս) չեմ· չա֊
պա՝ հանա ան իմ՝ ետևէս կուգա֊
կոր, որ ես արժանի չեմ՝ անոր
ոտաց կօշիկները արձրկելու :

26 Արդիք եխպարներ՝ աբ֊
րահամի ցեղէն որդիք, ու անոնք

ձեզ երկիւղածք իցեն յայ. ձեզ բանս այս վրկութեան առաքեցաւ :

27 Քանզի որ բնակեալ են յերուսաղէմ, և իշխանք նոցա՝ անծանօթի եղեն ՚ի նմանէ . և ըստ բարբառոց մարգարէիցն, որ զամենայն շաբաթսն ընթեռնուին՝ զատեալ կատարեցին :

28 Եւ ոչ մի ինչ պատճառ մահու գտեալ՝ խնդրեցին ՚ի պիղատոսէ սպանանել զնա :

29 Եւ երբեք կատարեցին զամենայն՝ որ վասն նորա գրեալ էր, իջուցեալ ՚ի փայտէն՝ եղեն ՚ի գերեզմանի :

30 Այլ յարոյց զնա ՚ի մեռելոց :

31 Որ երևեցաւ աւուրբք բազմօք այնոցիկ, որ ելեալ էին ընդ նմա ՚ի գալիլեէ յերուսաղէմ . որք և արդ իսկ վկայք են նորա առ ժողովուրդն :

32 Եւ մեք ձեզ աւետարանեմք զխոստումնն՝ որ առհարան եղեալ էր :

33 Օ՛ի զնոյն՝ ած կատարեաց առ մեզ որպէս նոցա՝ յարուցեալ զյի. որպէս և ՚ի սաղմոսին գրեալ է՝ յերկրորդում՛. որդի իմ՛ ես դու՝ ես այսօր ծնայ զքեզ :

34 Եւ զի յարոյց զնա ՚ի մեռելոց, և ոչ ևս դառնալոց է յապականութիւն , այսպէս ասէ , թէ տաց քեզ զսրբու-թիւնսն դաւթի վստատա-բիմս :

35 ՔանզԻ և ՚ի միւսումն ասէ . ոչ տացես սրբոյ քումմեսանել զապականութիւն :

36 Այլ դաւիթ յազգի անդ որ ձեր մեռ ածաւալեան են, գիտցիք որ առ փրկութեան բանըս՝ ձեզի խրկեցաւ :

27 Մի՛անդի՝ անոնք որ երուսաղէմ կը բնակէին , ու իրենց իշխանները՝ անիկա (անանկ) չի ճանչցան , ու մարգարէներուն խօսածները , որ ան՝ ամէն շաբաթ օրերը կը կարդային , (ինքը) դատապարտելով՝ կատարեցին :

28 Ու (իր վրան՝) խնկի մեռնելու մէկ պատճառը չը գտած՝ պիղատոսէն ուզեցին որ անիկա սպաննել :

29 Ու երբոր ալ ան բոլոր բաները խալըսեցան՝ որ անոր համար գրված էր· (ինքը) փատնվար ինչեցուցած գերեզմանը դրին :

30 Բայց ած՝ անիկա մեռելներէն յարուց :

31 Որ ինքը շատ օրերով երևցաւ անոնց, որ իր հետը գալիլեայէն երուսաղէմ եկեր էին . որ ասոնք հիմայալ անոր վկան են՝ ժողովըրդին դիմացը :

32 Ու մենք ձեզի աւետիս կուտանք ան խոստմունքը՝ որ հայրերուն եղած էր·

33 Որ ած՝ մեր վրայով ան կատարեց՝ որ անոնց որդիքն ենք, յիր յարուցանելով . ինսոր որ երկրորդ սաղմոսին մէջը գրված է, (թէ՝) դուն իմ՛ որդիս ես , ես այսօր քեզ ծնա :

34 Ու (ան ցըցունելու՝) որ՝ ան մեռելներէն յարուցածը, մէյմալ (ինքը մեռած՝) ապականութիւն պիտի չը դառնա՝ ասանկ կըսէ, թէ քեզի՝ ան դաւիթին ըրած իմ՛ հաստատ սուրբ խօսկրս պիտի տամ՛ :

35 Որ՝ ուրիշ տեղ ալ կըսէ · (թէ) պիտի թող չտաս որ քու սուրբդ ապականութիւն տեսնա :

36 Ան որ՝ դաւիթը իր ազին

խբում պաշտեայ, և ՚ի կամս այ ննջեաց՝ և յաւելաւ առ հարս իւր, և եհաս զապականութիւն :

37 Իսայ զոր ոճ յարոյց, ո՛չ եհաս զապականութիւն :

38 Յայտնի լիցի ձեզ արք եղբարք, զի սմա՛ ձեզ թողութիւն մեղաց աւետարանի :

39 և յամենայնէ յորմէ ո՛չ կարացէք օրինօքն Մովսիսի արդարանալ, սմա՛ ամենայն որ հաւատայ՝ արդարանայ :

40 Զգո՛շ կացէք, գուցէ եկեսցէ ՚ի վերայ ձեր՝ որ ասացեալն է ՚ի մարգարէս :

41 Տեսէք արհամարհոտք՝ և զարմացարո՛ւք, և եղծարո՛ւք . զի գործ մի գործե՛մ ես յաւուրս ձեր, գործ՝ որում ո՛չ հաւատայցէք՝ եթէ ոք պատմեսցէ ձեզ :

42 և իբրև ելին անտի, աղաչէին ՚ի միւսում շաբաթու խօսել նոցա զնոյն բան :

43 և իբրև արձակեցաւ ժողովուրդն, գՀետ երթային բազումք ՚ի հրէից անտի, և ՚ի պաշտօնէիցն եկամուխ ըստուգասոն և զբառնաբայ, որք խօսէին ընդ նոսա, և հաւանեցուցանէին զնոսա կալ ՚ի շնորհն այ :

44 և ՚ի գալ միւսոյ շաբաթուն, գրեթէ ամենայն քաղաքն ժողովեցաւ լսել զբանն այ :

45 Իբրև տեսին հրեայքն զամբոխն, լցան նախանձու . և ընդդէմ դարձեալ ասացին զոյն ՚ի պաւղոսէ, հայհոյելին :

46 Համարձակեալ պաւղոսէ և բառնաբաս՝ ասէին. առ ձեզ վարվեցաւ, ու՞ կամքը ընելով վախճանեցաւ, ու իր հարերուն քով դրվեցաւ, ու անոնկ՝ ապականութիւն տեսաւ :

37 Իսայ ան որ ոճ յարուց՝ ա_նիկա ապականութիւն չի տեսաւ :

38 Դուք աս ազիկ գիտնաք՝ մարդիք եղբայրներ, որ ասով ձեզի մեղաց թողութիւնի աւետիս կըտրըվի :

39 Ու ան ամէն բանէն որ Մովսէսին օրէնքներով չի կրցաք արդարանալ, ասով՝ ամէնը ով որ հաւատա՝ կարդարանա :

40 Ը զգուշ եղէք որ չըլլա թէ ձեր վրան գա՝ ան որ մարգարէից (գրքին) մէջ բսված է :

41 Ո՛վ՚ընդիք բացէք (իս) քա_մահրոմներդ, ու արմրնցէ՛ ու փըճացիք . որ ես գործ մը ալիսի ընեմ ձեր օրերը, անանկ գործ՝ որ անոր չի հաւատաք՝ թէ որ մէկը ձեզի պատմելու ըլլա :

42 Երբոր ալ անկից դուրս ե_լան, անոնք կաղաչէին որ եւս_ի շաբաթնալ ան բանը իրենց խօսի:

43 Ու երբոր ժողովուրդը ար_ձըկվեցաւ՝ ան հրեաներէն շատը, ու դարձեկող պաշտօնեաներէնալ՝ պօղոսին ու բառնաբասին եւսէն կերթային . որ ալ անոնց կխօսէին, ու իրենք կրյորդորէին՝ որ միշտ այ շնորհացը մէջ կենան ատան :

44 Ու մէկալ շաբաթին որ ե_կան՝ անանկ սեպէ թէ բոլոր քա_ղաքը ժողվեցաւ այ բանը լսելու:

45 Հրեաները երբոր ան շատ_վոր մարդիքը (եկած) տեսան՝ նա_խանձով լեցվեցան, ու հայհոյ_բանքով պօղոսի բսածներուն դէմ կըդրնէին :

46 Պօղոսը ու բառնաբասն ալ՝ շատ կշտիկշիտակ ըսին. այ բանը պէտք

ձեզ նախ պարտ էր խօսել զբանն այ. և քանզի դուք մերժէք զնա, և ոչ արժանիս համարիք զձեզ կենացն յաւիտենականս, ահաւասիկ դառնամք ի հեթանոսս :

47 Ի այսպէս պատուիրեաց մեզ տէր . եղի զքեզ ի լոյս հեթանոսաց, լինել քեզ ի փրկութիւն մինչև ի ծագս երկրի:

48 Այս լուեալ հեթանոսացն՝ ուրախ լինէին, և փառաւոր առնէին զբանն տեառն : և հաւատացին որք էին կարգեալ ի կեանսն յաւիտենականս :

49 Եւ շրջէր բանն ընդ ամենայն գաւառն :

50 Իսկ հրեայքն զրգռեցին զպաշտօնեայ կանայս բազմաց՝ և զլխաւորսքաղաքին, և յարուցեալ չալածանս ի վերայ պաւղոսի և բառնաբայ, հանին զնոսա ի սահմանացն իւրեանց :

51 Եւ նոցա թօթափեալ զփոշի ոտից ի վերայ նոցա, եկին յիկոնիան :

52 Եւ աշակերտքն լնուին խնդութեամբ և հոգւով սրբով :

ԳԼ. ԺԴ.

1 Եւ եղև յիկոնիոն ի միասին մտանել նոցա ի ժողովուրդ հրէից, և խօսել նոյնպէս. մինչև հաւանեցան հրէից և յունաց բազմաց յոյժ :

2 Իսկ անհաւատ հրեայքն յարուցին և չարացուցին զանձինս հեթանոսացն ի վերայ եղբարց :

3 Իսկ մեք յաւժարեցաք առաջ ձեզ պէտ էր՝ խօսելու, բայց դուք՝ որ ան ձեզմէ մեկզի կրձնէք, ու ձեզ արժանի չէք սեպեր յաւիտենական կենաց. հանապազ մենք ալ դէպի հեթանոսները կդառնանք :

47 Այն՝ որ տերը մեզի ասաւնկ ապրսպրեց . քեզ հեթանոսաց լոյս դրի, որ դուն փրկութիւն ըլլաս ինչուան երկրի ծարը :

48 Հեթանոսներն որ աս լսեցին՝ ալ ուրախ կըլլային, ու տնը բանը կըփառաւորէին : ու հաւատք եկան անոնք՝ որ յաւիտենական կենաց սահմանած էին :

49 Աստանկ՝ (այ) բանը՝ ան բոլը գաւառը կըտարածվէր :

50 Սիան թէ՝ հրեաները՝ երեւելի բարեպաշտ կնքտիքը՝ ու քաղքին մեծերընալ դրդռեցին, ու պօղոսին ու բառնաբասին վրա հալածանք չանած՝ անոնք իրենց երկիրներէն դուրս ըրին :

51 Իրենքալ ոտվըներնուն փոշին անոնց վրա թօթվելով (ելան) իկոնիան եկան :

52 Ու աշակերտները ուրախութենով ու հոգով սրբ կըլցվէին՝ :

ԳԼ. ԺԴ.

1 Ան նոնք իկոնիան որ էին, (հոն) իրենք մէ յոտղ հրէից ժողովարանը մտան, ու անանկ կերպով խօսեցան՝ որ էվէլքը շատվը եղան հրեաներէն ու յոներէն որ հաւատացին :

2 Իսկ հրէայ չհաւատացող հրեաները՝ ոտկ հանեցին, ու չարդրդըմնէք ձգեցին հեթանոսներուն սիրտը՝ (ան) եղբայրներուն վրա :

3 Շատ տեւն (հոն) անցուցին՝ բայց տէրը վրա քարոզելով . անկէ

կայութեամբ· բանիւ ընդհատ իւրոց, և տալ նշանս և արուեստս լինելոյ ի ձեռս նոցա:

4 Եւ եղեն հերձուածք բազմութեան քաղաքին. ոմանք ի հրեայսն, և ոմանք յառաքեալսն:

5 Իբրև եղև դիմել հեթանոսացն և հրեից իշխանացն իւրեանց՝ ի թշնամանել և ի քարկոծել զնոսա,

6 Այդ եղեալ նոցա՝ փախեան ի քաղաքսն լիկաոնացոց, ի Լիւստրայ և ի Դերբէ՝ և շուրջ զգաւառսն, և անդ աւետարանէին:

7 Եւ այր ոմն Լիւստրացի տկար յոտից նստէր՝ կաղ յորովայնէ մօր իւրոյ, որոյ երբեք չէր գնացեալ:

8 Այս լուաւ զխօսսն պաւղոսի. որոյ հայեցեալ ի նա և տեսեալ՝ թէ ունի հաւատս փրկութեան,

9 Ասէ մեծաձայն· քեզ ասեմ յանուն Յն մերոյ յի քրի, յոտն կաց ի վերայ ոտից քոց ուղիղ: և վազվազէր և գնայր:

10 Եւ Ժողովրդոցն տեսեալ զոր արարն պաւղոս, բարձին զձայնս իւրեանց լիկաոնարէն, և ասեն· աստուածք նմանեալ մարդկան՝ իջին առ մեզ:

11 Եւ կոչէին զբառնաբաս՝ զիւս, և զպաւղոս՝ հերմէս, քանզի նա էր առաջնորդ բանին:

12 Իսկ քուրմն զիւսի որ կայր առաջի քաղաքին, ցուլս և պսակս չաւուդեալ ի դռնէն հանդերձ բազմութեամբքն՝ կամէր զոհել:

13 Եւ լուեալ առաքելոցն զկայութիւնն առած իր հնարիցս խօսկերուն, նշաններ ու հրաշքներ ընել տալով անոնց ձեռքով:

4 Ու ան քաղքին շատերն միջը երկպառակութիւն եղաւ. որը հրեաներուն դին բռնելով, ու որնալ առաքեալներուն:

5 Երբոր ալ հեթանոսներն ու հրեաները իրենց պետերովը անոնց վրա վազեցին՝ որ թուքուր տան ու անոնք քարկոծեն.

6 Ա՛ս որ իրենք իմացան՝ (անկէց) լիկոնացոց քաղքերները փախան՝ Լիւստրան ու Դերբէն՝ ու ան գաւառին քովերը, ու հոն աւետարան կը քարոզէին:

7 Ու (անտեղը) մէկ Լիւստրացի մարդմը տկար ոտքերովը՝ ծնած մօրեն. որ անանկ մօրը փորէն կաղ ծներ՝ երկի քալած չէր:

8 Այսիկա պօղոսի բան ըրը մտիկ կընէր. ան ալ անոր նայեցաւ, ու տեսաւ որ ինքը բնականալու հաւատք ունի,

9 Ըմսր ձանովմը (իրեն) բսաց· անը մերոյ յի քրի անունովը՝ քեզի կըսեմ (որ) քու ոտացդ վրա երկայն շիտակ կայնիս: (ան ալ ելաւ) ու կրվազվըզէր կերթար:

10 Ու ժողովուրդները որ պօղոսին ըրած բանը որ տեսան, ձաններնին վերուցին՝ ու լիկոներէն ըսին· աստուածները մարդու նմանութիւնով մեր քովը ինկերեն:

11 Ու բառնաբասը դիոս կըկանչէին, ու պօղոսը՝ հերմէս, որ ինքը (ան միկալէն հրամանքը առած) բանը կընէր:

12 Դիոսին քուրմնալ՝ որ քաղքին դռանը մօտն էր, ցուլեր ու պըսակներ՝ վազց հոն բերաւ, շատվըր ալ իր հետը միւսներ՝ կուզէր որ (անոնց) զոհ մատուցանէ:

բառնաբաս և պաւղոսի, պա-
տառեալ զՀանդերձս իւրեանց՝
արտաքս վազեցին յամբոխն.
աղաղակեին՝

14 Եւ ասէին. արբ՝ զինչ
գործէք գայդ. մեք ձեզ նմա-
նողք կարեօք մարդիկ եմք.
աւետարանել ձեզ յայդպիսի
ունայնութենանց դառնալ յա-
կենդանի. որ արար զերկինս և
զերկիր, և զծով՝ և զամենայն
որ ի նոսա:

15 Որ յանցեալ ազգան՝
թոյլ ետ ամենայն ճեմանոսաց
գնալ ի ճանապարհս իւրեանց:
16 Եւ սակայն ոչ ելիկ ա-
ւանց վկայութեան զինքն ե-
թող, բարերարութիւն՝ տայ
յերկինից ձեզ անձրեւս, և ժա-
մանակս պտղաբերս, լնուլ կե-
րակրովք և ուրախութեամբ
զսիրտս ձեր:

17 Եւ զայս ասացեալ՝ չա-
զիւ լռեցուցանէին զժողովուր-
դսն ի չզոհելոյ նոցա, այլ
գնալ յիւրաքանչիւր տեղիս:

18 Եւ ի շրջելն նոցա և
յաւետացանել, եկին Հասին
յանտիոքէ և յիկոնիէ հրեայք:
և ի վիճել նոցա Համարձա-
կութեամբ, պատրեցին զժողո-
վուրդն ի բաց կալ ի նո-
ցանէ. և ասէին թէ ոչինչ
Հնմարտութիւն ասեն, այլ զա-
մենայն ստեն: և քարկոծեալ
զպաւղոս քաշէին արտաքս
քան զքաղաքն, և Համարէին
զնա մեռեալ:

19 Եւ ի պատել գնովաւ
աշակերտացն, յարեաւ եմուտ
ի քաղաքն. և ի վաղիւ անդր
ել բառնաբաս Հանդերձ ի
դերբէ:

ռաքեալներնալ՝ երբոր (աս) լսե-
ցին՝ վրայի լաթերնին պատռե-
լով՝ ան ժողովրդին մէջէն դուրս
վազեցին, կըգանվըռտէին,

14 Ու կըսէին. մարդիկ՝ ատ
ինչ կընէք կոր. մենքալ ձեզի
նման տկար կաթօտ մարդիկ ենք,
որ ձեզի աւետարան կըքարոզենք՝
որ ատանկ փուչ բաներէ թո-
ղուք՝ կենդանի աստուծոն դառ-
նաք. ան որ ինքը ըրաւ երկինքը
ու երկիրս ու ծովը, ու բոլորն որ
անոնց մէջն են:

15 Որ անցած գացած մարդո-
ցը թողուց՝ որ ան բոլոր ղբսի
ազգերը իրենց Համբովը երթան:
16 Միանո թէ՝ իր ինչ ըլլալը
ալ առանց վկայութինի չի թո-
ղուց. ձեզի բարիքներ ընելով,
երկինքէն անձրևներ տալով, ու
պտղաբեր եղանակներ. անանկ
կերակուրներով ու ուրախութի-
նով ձեր սիրտը լեցընելով:

17 Ու ասանկ բսելով Հազիվ կրցան
ան ժողովրդները դադրեցնել
որ իրենց զոհ չընեն, Հապա
ամէն մէկը տեղերնին երթան:

18 Ու իրենք որ ալ կըպտը-
տէին ու կըսորվըցընէին, ան-
տիոքէն ու իկոնէն հրեաներ Հա-
սան. ու իրենք որ Համարձակ
կըվիճաբանէին, (անոնք) ժողո-
վըրդները խաբկըրեցին որ ի-
րենցմէ ետ կենան. ու կըսէին որ՝
(աուոնք) մէկ Հնմարիտ բանը չեն
բսեր, Հապա բոլորը սուտ է: ու
պողոսը քարկոծելով քաղքէն
դուրս քաշեցին, անանկ որ՝ալ կը
սեպէին թէ ինքը մեռած ըլլա:

19 Ու աշակերտներն որ եկան
քովը բոլորվեցան՝ ինքնալ ելաւ
քաղաքը մտաւ. ու հետևի օրը
բառնաբասին հետ մէյտեղ դեպի
դերբէ ելաւ գնաց:

20 Աւետարանեալ ՚ի քա-
ղաքին յայնմիկ՝ և աշակեր-
տեալ զբազումս, և դարձան
՚ի Լիւստրայ՝ և յԻկոնիոն՝ և
յԱնտիոքիայ,

21 Հաստատեալ զանձինս
աշակերտելոցն՝ և մխիթա-
րեալ, կալ հաստատուն ՚ի
հաւատսն, և թէ բազում նե-
ղութեամբ պարտ է մեզ մտա-
նել յարքայութիւն այ:

22 Ձեռնադրեցին նոցա ըստ
եկեղեցւոյ երիցանս, աղօթս
արարեալ հանդերձ պահօք.
յանձն արարին զնոսա տն՝ յոր
հաւատացեալ էին:

23 Եւ շրջեալ ընդ պիսի-
դայ՝ եկին ՚ի պամփիւլեայ:

24 Եւ խօսեցեալ ՚ի պերգէ
զբանն տն, իջին յատտալիայ:

25 Եւ անտի նաւարկեալ՝
գնացին յանտիոք՝ ուստի էին.
յանձն արարեալ շնորհացն
այ՝ ՚ի գործն զոր կատարեցին:

26 Եկեալ ժողովեալ զեկե-
ղեցին՝ պատմեցին որչափ ա-
բար այ ընդ նոսա, և զի եբաց
հեթանոսաց դուռն հաւատոց:

27 Շրջեցան՝ ժամանակս ոչ
սակաւս ընդ աշակերտսն:

20 Ան քաղաքը աւետարան
քարոզելով, ու շատերը աշա-
կերտ ընելէն ետք՝ Նոքին Լիւստ-
րան, ու Իկոնիոնը, ու Անտիոք
դարձան,

21 Աշակերտներուն անձինքը
հաստատելով ու մխիթարելով,
որ հաւատքի մէջ հաստատ կե-
նան. ու (ըսելով) թէ՝ պէտք է
որ շատ նեղութիւնով մենք այ ար-
քայութիւնը մտնենք:

22 Անոնց համար մէկ եկեղեցի
ներուն երէցներ ձեռնադրեցին,
աղօթք ընելով ու պաք պահելով.
ինքը յանձնեցին անոնք որ իրեն
հաւատացեր էին:

23 Ու պիսիդեայէն մէջէն ալ-
տբեալով պամփիւլիա եկան:

24 Ու պերգէին մէջ՝ ինքը բա-
նը խօսելէն ետք՝ ատտալիան ին-
ջան:

25 Ու անկէց նաւով անտիոք
գացին. ուսկից որ (խրկուած) էին
այ շնորհացը յանձնուած՝ ան
գործքին համար որ կատարեցին:

26 (Հոն) որ եկան՝ եկեղեցին
միտդ ժողվեցին, պատմեցին որ՝
ինչ բաներ ած իրենց հետ ըներ
էր, ու թէ հեթանոսներուն ալ
հաւատքի դուռ բացեր էր:

27 Ան աշակերտներուն հետ-
ալ՝ քիչ ատեն չեղաւ որ կեցան:

ԳԼ· ԺԶ·

1 Եւ ոմանք իջեալ ՚ի հրէա-
տանէ՝ ուսուցանէին զեղ-
բարս, եթէ ոչ թլփատիք ըստ
օրինացն Մովսիսի՝ ոչ կարէք
ապրել:

2 Եւ լինել ոչ սակաւ հա-
կառակութեան և խնդրոյ՝ պաւ-
լոսի և բառնաբայ ընդ նոսա,
եդին ելանել պաւլոսի և բառ-

1 Ոմանք հրէաստանէն (հոն) եկողնե-
րէն ամանք՝ եղբարներուն
կրօնքովը զգուշացնէին որ՝ թէ որ մով-
սէսի օրինացը պէս չի թլփատ-
վիքնէ՝ չեք կրնար փրկուիր:

2 Ու անոնց դէմ պօղոսն ու
բառնաբասը՝ քիչ ներհակութիւն
ու վէճ չեղաւ որ ըրին. անանկ
որ ալ խօսք դրին՝ որ պօղոսը ու

նալայ և ամանց ՚ի նոցանէ՝ առ առաքեալսն և երիցունս յերուսաղէմ՝ վասն խնդրոյն այնորիկ :

3 Կոչեա յուղարկեալք յեկեղեցւոյն, շրջեցան ընդ փիւնիկէ, և ընդ սամարիայ, պատմէին զդարձն հեթանոսաց, և առնէին ուրախութիւն մեծ ամենայն եղբարց :

4 Եւ հասեալք յերուսաղէմ, ընկալեալք յեկեղեցւոյն և յառաքելոցն և յերիցանց, պատմեցին որչափ ինչ արար ընդ նոսա Աստուած :

5 Յարեան ոմանք ՚ի հերձուածոյն փարիսեցւոց հաւատացեալք, և ասէին՝ թէ պարտ է թլփատել զդոսա, և պատուիրել պահել զօրէնսն Մովսիսի :

6 Եւ ժողովեցան առաքեալքն և երիցունք՝ տեսանել վասն բանիս այսորիկ :

7 Եւ յետ բազում խնդրելոյ, յոտն եկաց պետրոս և ասէ ցնոսա . արք եղբարք՝ դուք ինքնին գիտէք, զի յաւուրցն առաջնոց ՚ի միջի ձեր բռնեաց Աստուած զիս՝ ընտրեաց Աստուած բերանով իմով լսել հեթանոսաց՝ բանին աւետարանի, և հաւատալ :

8 Եւ սրտագէտն Աստուած վըկայեաց նոսա, տալով նոցա հոգին սբ՝ որպէս և մեզ :

9 Եւ ոչնչ ընտրութիւն արար ՚ի մէջ նոցա և մեր, հաւատովք սրբեալ զսիրտս նոցա :

10 Արդ՝ ընդէր փորձէք զԱստուած, դնել լուծ ՚ի վերայ պարանոցի աշակերտացն, զոր ոչ հարքն մեր՝ և ոչ մեք կարացաք բառնալ :

11 Այլ հաւատովքն Տեառն Յիսուսի բառնաբարձ, ուսանիմք փրկիլ քանիմբ երեսաղէմ ելլեն՝ առաքեալներուն ու երէցներուն զիմացը առ բանըս տեսնալու :

3 Նոքա ևս եկեղեցիքն կողմանէ խրկած՝ փիւնիկէ ու սամարիա պտըտելով՝ հեթանոսներուն դարձ պալը կըպատմէին . որ ան՝ եխպարներուն մեծ խընաւմ կըլլար :

4 Ու ալ երուսաղէմ որ հասան՝ (Տէն) եկեղեցիէն ու առաքեալներէն ու երէցներէն (սիրով) ընդունվեցան, (ու) պատմեցին՝ որչափ բաներ Աստուած իրենց հետ ըրեր էր:

5 Ոմանք ան հաւատացեալներէն որ փարիսեցոց աղանդէն դարձած էին, ելան՝ ու կըսէին որ՝ առ (հեթանոսները) պէտք է թլփատել, ու պատըպղըել որ՝ Մովսէսի օրէնքը պահեն :

6 Ու առ բանըս քննելու հաստատ՝ առաքեալներն ու երէցները (միասին) ժողվեցան :

7 Ու շատ վիճաբանութենէ ետև, պետրոսը ոտկ ելաւ՝ ու ասոնց ըսաց . Ա՛րդիւք եխպարներ՝ ան դուք ալ գիտէք որ շատոնց մըն ետ Աստուած ձեր մէջէն (իս) գտաւ զրաւ՝ որ հեթանոսները իմ բերանովս աւետարանին բանը լսեն՝ ու հաւատան :

8 Ու Աստուած որ սրտագէտ է՝ անոնց վրա վկայեց, իրենցալ հոգին սբը տալով , ինչպէս որ մեզի :

9 Ու անոնց ու մեր միջը՝ խակի առջի սեպելմբ չըրաւ, որ հաւատքով իրենց սիրտը մաքրեց :

10 Ուստի ալ ինչու Աստուած կըփորձէք՝ աշակերտներուն վիզը անանկ լուծ դնելով , որ ան՝ ոչ մեր հարերը՝ ու ոչ մենք կրցանք վերցընել :

11 Հապա՝ (հետոր մենք) կը-

քսի՝ հաւատամք ապրել, զոր-
օրինակ և նոքա :

12 Յ ա ե ա ց ամենայն ժողո-
վուրդն՝ և լսէին բառնաբայ
և պատգամն պատմէին՝ որչափ
արար Աստ նշանս և արուեստս
ի հեթանոսս՝ ի ձեռն նոցա :

13 Եւ յետ լռելոյն նոցա,
պատասխանի ետ յակովբոս՝ և
ասէ. ա՛րք եղբարք՝ լուարո՛ւք
ինձ :

14 Շ մաւոն պատմեա՛ց՝ որ-
պէս յառաջագոյն Աստ այց ա-
րար առնուլ ժողովո՛ւրդ ի հե-
թանոսաց՝ անուան իւրոյ :

15 Եւ այնմ միաբանին բանք
մարգարէիցն . որպէս և գրե-
բեալ է .

16 Յետ այսորիկ դարձայց՝
և շինեցից գյաթկան դաւթի,
զանկեալն և գկործանեալն նո-
րա վերստին շինեցից, և կանգ-
նեցից գնա :

17 Որպէս զի խնդրեսցեն
մնացորդք մարդկան զեր, և
ամենայն հեթանոսք յորոց վե-
բայ կոչեցեալ է անուն իմ՛, ասէ
տէր. որ առնէ զայս ամենայն .

18 Յ այտնի է ի յաւիտեան-
ցըն :

19 Վ ասն որոյ և ես իրաւ-
ունս համարիմ, մի՛ նեղել գայ-
նոսիկ՝ որք ի հեթանոսացն
դառնան առ Աստ :

20 Ա՛յլ տալ թուղթս առ
նոսա, խորհիլ ի կերակրոց
կռոց, և ի պոռնկութենէ, և
ի մեռելոտւոյ, և յարենէ :

21 Օ ի մովսէս յապագայն
առաջնոց քան քաղաքաց, զը-
քարոզիչսն իւր ունի ի ժո-
ղովս հաւատանք որ տէր յայն քսի շնոր-
քովը կրկրկվինք, ասանկալ ա-
նոնք :

12 (Ա)նատինը) բոլոր ժողովքը
լուռ կեցան, ու մարկ կը(ն)կին
բառնաբասին ու պողոսին պատ-
մածներուն, որ Աստ իրենց ձեռ-
քով ինչ ինչ նշաններ ու հրըաշք-
ներ հեթանոսաց մէջը ըրեր է :

13 Ու անոնք որ ալ խոսկեր-
նին կտրեցին, յակոբոսը խոսկի
մէջ մտաւ՝ ու ըսաց. մարդիք ե՛ս-
պարներ՝ ինծի լսեցէ՛ք .

14 Շ մաւոն (պետրոսը) պատ-
մեց որ ի՛նչպէս Աստ սկսաւ տես
գալ հեթանոսներուն, որ անոնց-
մէ իր անունովը ժողովուրդ առնէ :

15 Ու անոր հետը միաբան
կուգան մարգարէից խոսկերը .
ինոսը որ ան գրված ալ է, (թէ)՝

16 Ա՛սկէ ետև պիտի դառնամ
գամ՝ ու դաւիթին քնակարանը
շինեմ, ան որ փըլած ու կործա-
նած է՝ նորէն շինեմ, ու կայնեցը-
նեմ :

17 Որ՝ ան մնացած մարդիք-
նալ տրը խնդրեն, ու բոլոր հե-
թանոսներնալ, իմ անունըս ի-
րենց վրա կանչըված . ասանկ
կրսէ տրը, որ աս ամմէն բաներս
կընէ .

18 Որ յաւիտենից հետէ (ան
ինքը) յայտնի գիտէ :

19 Ա(նոր համար՝ ե՛սալ իրա-
ւունք կըտեսնեմ, որ չի նեղացը-
նեն ան հեթանոսները որ այ դին
կըդառնան :

20 Ա՛ս միան՝ որ իրենց թըղ-
տով գըրվի, կուռքի կերակուրնե-
րէն ետ քաշվելըս, ու պոռնկու-
թէ, ու մեռած բաներէ, ու արուն(է):

21 Որ ալ (հրեաներուն հա-
մար՝) իրենց առջի պորտերէն
հետէ ամմէն մէկ քաղաք ժողովա-

զովքան, քան ամենայն շաբաթուց ընծերցեալ :

22 Յայնժամ Հաճոյ թուեցաւ ամենայն առաքելոցն և երիցանցն՝ և ամենայն եկեղեցւոյն, արս ընտրեալս ՚ի նոցանէ առաքել յանտիոք՝ ընդ պաւղոսի և ընդ բառնաբայ, զյուդա զկոչեցեալն բարսաբա՝ և զՂեղա, արս զլխաւորս .

23 Գրեալ առ եղբարս ՚ի ձեռն նոցա զայս ինչ. Ա.առաքեալքն և երիցունք և եղբարք, յանտիոք և ՚ի սիւրիայ և ՚ի կիւղեկիայ, եղբարցդ որ ՚ի հեթանոսաց էք, ողջոյն :

24 Քանզի լուաք՝ թէ ոմանք ելեալ ՚ի մէնջ խռովեցուցին զձեզ բանիւք՝ խախտել զանձինս ձեր . առանց պատուիրելոյ մերոյ,

25 Հաճոյ թուեցաւ մեզ միաբան ժողովելոցս, արս ընտրեալս յղել առ ձեզ, ընդ սիրելիս մեր՝ ընդ բառնաբայ և ընդ պաւղոսի .

26 Այրս՝ որք մատնեցին զանձինս իւրեանց վասն անուանն տեառն մերոյ յիսուսի քրիստոսի :

27 Այր՝ առաքեցաք զյուդա և զՂեղա, և նոցա՝ ՚ի բանիդ գնոյն պատմել :

28 .Ո.լ հաճոյ թուեցաւ հոգւոյն սրբոյ և մեզ, մի ինչ աւելի բեռն դնել ձեզ, բայց միայն ՚ի կարևորացս յայսոցիկ.

29 ՚Ի բաց կալ ՚ի պղծելոյ կռոց, և յարենէ, և ՚ի հեղձուցելոյ և ՚ի պոռնկութենէ . յորոց պահեալ զանձինս՝ բարւոք գործիցէք : ողջ լերուք :

30 Եւ նոքա արձակեալք՝ գնացին յանտիոք, ժողովեցին զբազմութիւնն, եւ ետուն զնամակն :

31 Եւ ընթերցեալ՝ ուրախացան ՚ի մխիթարութենէն :

32 Եւ յուդա և Ղեղա, որ և իսկ մարգարէք էին, բազում բանիւ մխիթարեցին զեղբարսն, և զհաստատեցին :

33 Եւ արարեալ ժամանակ մի՝ արձակեցան խաղաղութեամբ առ առաքեալսն՝ առ որս առաքեցան :

34 Թուեցաւ սակայն Սիղայի՝ կալ անդ :

35 Պաւղոս և բառնաբաս կային յանտիոք՝ ուսուցանելով և աւետարանելով ընդ այլս բազումս զբանն տեառն :

36 Եւ յետ աւուրց ոմանց ասէ պաւղոս ցբառնաբաս. Դարձցուք և այցելուցուք զեղբարսն մեր յամենայն քաղաքս, յորս քարոզեցաք զբանն տեառն, զիարդ են :

37 Եւ բառնաբաս կամէր առնուլ և զյովհաննէս որ կոչեցեալ մարկոս :

38 Պաւղոս ոչ կամէր զայնմանէ առնուլ, որ հեռացեալ էր ՚ի նոցանէ ՚ի պամփիլիայ, և ոչ գնացեալ ընդ նոսա ՚ի գործն :

39 Եղև ասել ընդդէմ ընդ միմեանս, մինչև զատան ՚ի միմեանց . և բառնաբաս առեալ զմարկոս՝ նաւեցաւ ՚ի կիպրոս :

40 Եւ պաւղոս ընտրեալ զսիղա՝ գնաց՝ տուեալ ՚ի շնորհս տեառն ՚ի հոգւոյ սրբոյ :

41 Եւ անցանէր զսուրիա և զկիլիկիա՝ հաստատելով զեկեղեցիսն :

ԺԶ

1 Եւ եհաս ՚ի դերբէ և ՚ի լիւստրա . եւ ահա աշակերտ մի էր անդ՝ անուն տիմոթէոս, որդի կնոջ հաւատացելոյ հրեայի, և հօր հեթանոսի :

2 Որ վկայեցին նմա եղբարքն որ ՚ի լիւստրա և ՚ի կոնիա :

3 Կամեցաւ պաւղոս զայնմանէ առնուլ, և առեալ թլփատեաց զնա վասն հրեայսն որ էին յայնմ տեղւոջ . զի ամենեքեան գիտէին զհայրն նորա, թէ հեթանոս էր :

4 Եւ իբրև անցանէին զքաղաքս՝ աւանդէին նոցա պահել զհրամանս որ էին ՚ի կողմանս երուսաղէմի առաքելոցն և երիցանցն :

5 Եւ եկեղեցիքն հաստատեալ ՚ի հաւատս՝ յաւելուին ՚ի թիւ ամենայն աւուր :

6 Եւ անցին զփռւգիա և զգաղատացի աշխարհ՝ արգելեալ ՚ի հոգւոյ սրբոյ խօսել զբանն ՚ի ասիա :

7 Եւ եկեալ ՚ի մուսիա՝ փորձէին երթալ ՚ի բիւթանիա, և ոչ եթող զնոսա հոգի յիսուսի :

8 Եւ անցեալ զմուսիա՝ իջին ՚ի տրովադա :

9 Եւ տեսիլ երևեցաւ պաւղոսի գիշերի՝ այր մակեդոնացի կայր և աղաչէր զնա և ասէր. Անց ՚ի մակեդոնիա և օգնեա մեզ :

10 Իբրև տեսիլն տեսին՝ անդէն ելաք ՚ի մակեդոնիա, հաստատեալ ՚ի կամս աստուծոյ կոչել զնոսա ՚ի բանն աւետարանին :

11 Նաւեցաք ՚ի տրովադայ՝ ուղղեցաք ՚ի սամոթրակիա, և ՚ի միւսում աւուր ՚ի նեապոլիս :

12 Եւ անտի ՚ի փիլիպպէ, որ է առաջին քաղաք մասեդոնացւոց, գաղութ հռոմայեցւոց . եւ էաք ՚ի քաղաքին զաւուրս ինչ :

13 Եւ ՚ի շաբաթու աւուր ելաք ՚ի դրան ՚ի գետակն, ուր կարծէաք աղօթս լինել, և նստեալ խօսեցաք ընդ կանայս որ ժողովեալ էին :

14 Եւ կին մի անուն լիդիա, ծախու ծիրանեաց քաղաքի թիատիրացի, որ երկրպագու էր աստուծոյ, լուաւ, որոյ բացաւ սիրտն ՚ի հոգւոյ սրբոյ՝ ունկնդրել զբանսն որ ասէին պաւղոսի :

15 Եւ իբրև մկրտեցաւ՝ և տունն նորա, աղաչեաց զմեզ՝ ասելով. Եթէ հաւատարիմ տեառն զիս համարիք՝ մտեալ ՚ի տունն իմ՝ բնակեցարուք . և ստիպեաց զմեզ :

16 Եղև երթալ մեզ ՚ի դրանն ՚ի գետակն՝ աղախին մի ունէր ոգի վհուկ, որ մեծ շահ ածանէր տերանց իւրոց՝ գուշակելով :

17 Որ զհետ եկեալ պաւղոսի և մեզ՝ գոչէր և ասէր. Այս մարդիկ ծառայք են աստուծոյ բարձրելոյ, որ քարոզեն ձեզ զճանապարհ կենաց :

18 Եւ այս արարեալ բազում աւուրս՝ դառնացաւ պաւղոս, և ասէ ցոգին. Հրամայեմ քեզ յանուն յիսուսի քրիստոսի՝ ելանել յնմանէ . և ելանէր յաւուրն յայնմիկ :

19 Իբրև տեսին տէրունք նորա թէ ելանէ յոյս շահուց նոցա՝ կալան զպաւղոս և զսիղա, և քարշեալ տարան յատեան առաջի իշխանացն :

20 Եւ մատուցեալ առ հրամանատարսն՝ ասեն. Այրք սոքա խռովեցուցին զքաղաքս մեր, հրեայք էին,

21 Եւ քարոզեն զսովորութիւնս զոր ոչ է մեզ առնուլ և կատարել, զի հռոմայեցիք եմք :

22 Եւ յարուցին ամբոխն ՚ի վերայ նոցա . և հրամանատարքն պատառեալ զհանդերձս նոցա՝ հրամայեցին գաւազանահարել զնոսա :

23 Եւ բազում հարկանելոց արարեալ՝ արկին ՚ի բանտ, պատուիրեալ բանտապետին պահել զնոսա ապահով :

24 Որ ընկալեալ զպատուէր այսպիսի՝ արկ զնոսա ՚ի ներքինի բանտն, և զոտս նոցա ՚ի կապանս ամրացոյց :

25 Իսկ ՚ի կէս գիշերի՝ պաւղոս և սիղա աղօթս առնէին և օրհնէին զաստուած . և կալանաւորքն լսէին զնոսա :

26 Եւ յանկարծ երկրաշարժ եղև մեծ, որպէս զի սասանեցան հիմունք բանտին . և անդէն բացան դռնքն ամենայն, և ամենեցուն կապանքն ՚ի ձեռաց ելին :

27 Եւ արթնացեալ բանտապետն ՚ի քնոյ՝ և տեսեալ զդռնս բանտին բացեալս՝ հանեալ զսուր իւր՝ կամէր սպանանել զանձն իւր, կարծելով թէ փախեան կալանաւորքն :

28 Եւ պաւղոս ձայն արար մեծաւ՝ ասելով. Մի արասցես զանձին քո չարիս, զի ամենեքեան աստ եմք :

29 Եւ խնդրեալ լոյս՝ ներս եհար, և դողդողակ եղեալ՝ անկաւ առաջի պաւղոսի և սիղայի,

30 Եւ հանեալ զնոսա արտաքս՝ ասէ. Տեարք, զի՞նչ արարից զի կեցից :

31 Եւ նոքա ասեն. Հաւատա տեառն յիսուսի քրիստոսի՝ և կեցցես դու և տունդ քո :

32 Եւ խօսեցան նմա զբանն տեառն՝ և ամենայն որ ՚ի տանն նորա :

33 Եւ առեալ զնոսա ՚ի նմին ժամու գիշերի՝ լուաց զհարուածս նոցա, և մկրտեցաւ ինքն և ամենայն տունն նորա անդէն :

34 Եւ տարեալ զնոսա ՚ի տունն իւր՝ սեղան եդ առաջի նոցա, և ուրախացաւ ամենայն տունն նորա՝ հաւատացեալ աստուծոյ :

35 Եւ իբրև եղև ցերեկ՝ առաքեցին հրամանատարքն զհարիւրապետսն՝ ասելով. Արձակեցէք զայրսն զայնոսիկ :

36 Եւ բանտապետն պատմեաց զբանսն պաւղոսի՝ թէ առաքեցան հրամանատարքն արձակել զձեզ . արդ ելէք՝ երթայք խաղաղութեամբ :

37 Պաւղոս ասէ ցնոսա. Զմեզ հռոմայեցիս առանց դատաստանի հարեալ՝ արկին ՚ի բանտ, և արդ ծածուկ հանեն զմեզ . ոչ այդպէս, այլ եկեսցեն իւրեանք և հանցեն զմեզ :

38 Եւ պատմեցին հրամանատարքն զբանսն զայնոսիկ . և երկեան՝ լուեալ թէ հռոմայեցիք են :

39 Եւ եկեալ աղաչեցին զնոսա, և հանեալ՝ խնդրէին երթալ ՚ի քաղաքէն :

40 Եւ ելեալ ՚ի բանտէն՝ մտին առ լիդիա, և տեսեալ զեղբարսն՝ մխիթարեցին զնոսա, և գնացին :

ԺԷ

1 Եւ անցեալ զամփիպողիս և զապողոնիա՝ եկին ՚ի թեսաղոնիկէ, ուր էր ժողով հրեայից :

2 Եւ պաւղոս ըստ սովորութեան իւրում մտեալ առ նոսա՝ երից աւուրց ասէր ընդ նոսա ՚ի գրոց,

3 Բանայ և ցուցանէ թէ զքրիստոս պարտ էր չարչարել և յարուցանել ՚ի մեռելոց, և թէ սա է քրիստոս յիսուս, զոր ես քարոզեմ ձեզ :

4 Եւ ոմանք ՚ի նոսա հաւատացին՝ և միացան պաւղոսի և սիղայի, ՚ի յունաց մեծ բազմութիւն, և կանայք ազնուականք ոչ սակաւք :

5 Եւ նախանձեալ հրեայքն՝ առեալ ընդ իւրեանս ոմանս ՚ի չարագործ այրոց՝ և ժողովեալ ամբոխ՝ խռովեցուցին զքաղաքն, և եկեալ ՚ի տունն յասոնի՝ խնդրէին զնոսա հանել ՚ի ժողովուրդն :

6 Եւ իբրև ոչ գտին զնոսա՝ քարշեցին զյասոն և զոմանս ՚ի եղբարցն առ իշխանսն քաղաքի՝ գոչելով և ասելով. Զայրսն որ զաշխարհս ամենայն խռովեցուցին՝ եկեալ և աստ են,

7 Զորս ընկալաւ յասոն . և ամենեքեան սոքա հակառակ հրամանացն կայսեր՝ ասեն թագաւոր ուրիշ կայ, յիսուս :

8 Եւ խռովեցուցին զամբոխն և զիշխանսն քաղաքի՝ որ լուեալ զայս ինչ :

9 Եւ առեալ գրաւ ՚ի յասոնէ և ՚ի միւսոցն՝ արձակեցին զնոսա :

10 Եղբարքն ապա անդէն զպաւղոս և զսիղա առաքեցին գիշերի ՚ի բերիա . որ եկեալ՝ մտին ՚ի ժողովարանն հրեայից :

11 Եւ սոքա ազնուագոյնք էին քան զթեսաղոնիկեցիսն, որ ընկալան զբանն ամենայն ախորժակաւ, քննելով զգրոցն զամենայն աւուր, եթէ այսպէս իցէ :

12 Եւ հաւատացին ոմանք ՚ի նոսա, և ՚ի յունացն պատուականացն կանանց և արանց ոչ սակաւք :

13 Իբրև գիտացին հրեայքն ՚ի թեսաղոնիկէ թէ քարոզեցաւ ՚ի բերիա և զբանն աստուծոյ՝ եկին և անդ՝ խռովեցուցանելով զամբոխն :

14 Եւ անդէն զպաւղոս առաքեցին եղբարքն՝ երթալ մինչև ՚ի ծով . սիղա և տիմոթէոս մնացին անդ :

15 Որ առեալ զպաւղոս՝ հասուցին մինչև յաթենս . և առեալ պատուէր առ սիղա և առ տիմոթէոս՝ որ ՚ի հասանել առ նա՝ անդէն եկեսցեն առ նա, ելին :

16 Եւ մինչ պաւղոս ակնկալէր զնոսա յաթենս՝ տրտմեցաւ հոգի նորա ՚ի նմա՝ տեսեալ զքաղաքն լի կռամբք :

17 Ուստի և խօսէր ընդ հրեայսն և ընդ պաշտաւնեայսն, և յամենայն աւուր ընդ հանդիպողսն ՚ի հրապարակի :

18 Եւ ոմանք ՚ի փիլիսոփայից էպիկուրեանց և ստոյիկեանց խօսէին ընդ նմա . և ոմանք ասէին. Զի՞նչ կամիցի ասել բամբասիկս այս . և այլք ասէին. Թուի թէ օտարաց աստուածոց աւետարանիչ է . զի զյիսուս և զյարուցումն աւետարանէր նոցա :

19 Եւ առեալ զնա՝ տարան ՚ի մարսի բլուրն, և ասէին. Կարեմք գիտել զքո նոր վարդապետութիւնդ զայս զոր խօսիս,

20 Զի օտարս ինչ ածես ՚ի լսելիս մեր . կամիմք գիտել զի՞նչ իցէ զայս զոր կամիցի :

21 Զի ամենայն աթենացիք և օտարականք որ ՚ի նոսա բնակեալ էին՝ ոչ ինչ ժամանէին այլ եթէ ասել և լսել զնորս :

22 Կայր ապա պաւղոս ՚ի մէջ մարսի բլրոյն, և ասէ. Այրք աթենացիք, ամենայնիւ զձեզ տեսանեմ իբրև զաստուածասէրս .

23 Զի անցեալ և տեսի զպաշտամունս ձեր, և գտի սեղան ուր գրեալ էր. Անծանօթ աստուծոյ . զոր ուրեմն անգիտանալով երկրպագէք՝ զայն ես քարոզեմ ձեզ :

24 Աստուածն որ արար զերկիր և զամենայն որ ՚ի նմա, նա որ տէր է երկնի և երկրի՝ ոչ ՚ի տաճարս ձեռնագործս բնակի,

25 Ոչ ՚ի ձեռաց մարդկան պաշտի իբրև զինչ կարօտ ինչ իցէ, նա որ տայ ամենեցուն զկեանս և զշունչ և զամենայն :

26 Արար ՚ի մի արեանէ զամենայն ազգս մարդկան՝ բնակել զերեսս ամենայն երկրի, և կարգեաց զժամանակս և զսահմանս բնակութեան նոցա,

27 Որ խնդրել զաստուած, եթէ գուցէ շօշափեսցեն և գտցեն զնա, թէպէտ և ոչ հեռի է յամենեցունց ՚ի մէնջ :

28 Զի նովաւ կեաք և շարժիմք և եմք, որպէս և ոմանք ՚ի ձերոց բանաստեղծացն ասացին. Զի և ազգ նորա եմք :

29 Արդ ազգ աստուծոյ եմք՝ չարժան է կարծել թէ նման է ոսկւոյ կամ արծաթոյ կամ քարանց, կերպարանաց արուեստի և մտաց մարդկան, զաստուածութիւնն :

30 Զամս զայս ապա տգիտութեան՝ անտես արարեալ աստուած՝ այժմ պատուիրէ մարդկան ամենայն տեղեաց ապաշխարել,

31 Զի կացոյց աւուր մի յորում դատիցէ զամենայն տիեզերս արդարութեամբ ՚ի մարդոյ յայնմանէ զոր կացոյց, հաւատս տուեալ ամենեցուն՝ յարուցեալ զնա ՚ի մեռելոց :

32 Եւ իբրև լուան զյարուցումն մեռելոց՝ ոմանք ՚ի նոսա ծաղր առնէին . և ոմանք ասէին. Լուիցուք զայդ քեզանէ և երկրորդ անգամ :

33 Եւ այսպէս պաւղոս ելանէր ՚ի մէջ նոցա :

34 Եւ ոմանք ՚ի նոսա միացան նմա՝ և հաւատացին . ՚ի նոսա և դիոնէսիոս աթենացի դատաւոր, և կին մի անուն դամարիս, և այլք ընդ նոսա :

ԺԸ

1 Ապա ելեալ պաւղոս ՚ի մարսի բլրոյն՝ եկն ՚ի կորնթոս :

2 Եւ գտեալ զոմն հրեայ անուն ակիղաս, ազգաւ պոնտացի, որ նոր եկեալ էր ՚ի հռոմայ՝ և զպրիսկիլա կին նորա, վասն զի հրամայեաց կլաւդիոս կայսր երթալ զամենայն հրեայսն ՚ի հռոմայ . եկն առ նոսա,

3 Եւ վասն զի նոյն արհեստ էր՝ մնայր առ նոսա և գործէր . էին ապա վարպետք վրանագործք :

4 Եւ խօսէր յամենայն շաբաթու աւուր ՚ի ժողովարանին՝ համոզէր զհրեայսն և զհեթանոսսն :

5 Իբրև եկին ապա սիղա և տիմոթէոս ՚ի մակեդոնիայ՝ պնդէր ՚ի բանին պաւղոս՝ վկայելով հրեայսն թէ յիսուս է քրիստոս :

6 Եւ իբրև ընդդիմանային և հայհոյէին՝ թօթափեալ զհանդերձս իւր՝ ասէ ցնոսա. Արիւնք ձեր ՚ի գլուխ ձեր . ես անմեղ եմ . յայսմհետէ առ հեթանոսս երթիցեմ :

7 Եւ անցեալ անտի՝ եկն ՚ի տուն մարդոյ մի անուն տիտոս յուստոս, որ երկրպագու էր աստուծոյ, որոյ տունն կից էր ժողովարանին :

8 Եւ կրիսպոս իշխան ժողովարանին հաւատաց տեառն յամենայն տանն իւրում . և բազումք ՚ի կորնթացւոցն լուեալ հաւատային և մկրտէին :

9 Ասէ ապա տէր գիշերի տեսլեամբ պաւղոսի. Մի երկնչիր, այլ խօսեա և մի լռեր,

10 Զի ես եմ ընդ քեզ, և ոչ ոք հասանիցէ քեզ չարչարել զքեզ . զի ժողովուրդ բազում է ինձ ՚ի քաղաքիդ :

11 Եւ նստաւ անդ ամիսս տասն և վեց՝ ուսուցանելով ՚ի նոսա զբանն աստուծոյ :

12 Եւ յաղագս գալիոնի անթեղի՝ իբրև եղև նա կուսակալ աքայիոյ՝ յարուցին հրեայքն միաբան ընդդէմ պաւղոսի՝ և տարան զնա առ դատաստանաւն,

13 Ասելով. Զի այս մարդ ընդդէմ օրինացն մերոց համոզէ զմարդիկ պաշտել զաստուած :

14 Եւ իբրև սկսաւ պաւղոս բանալ՝ ասէ գալիոն ցհրեայսն. Եթէ ինչ իցէ անիրաւութիւն կամ չարագործութիւն, ո հրեայք, ընդ ձեզ էր՝ ըստ իրաւանց ընկալայի զձեզ :

15 Եթէ ինչ իցէ հարցումն բանի և անուանց և օրինացն ձերոց՝ ինքեանք տեսցէք . դատաւոր ես ոչ կամիմ լինել այսոցիկ :

16 Եւ հալածեաց զնոսա յատենէն :

17 Եւ ամենեքեան ելեալ ՚ի վերայ սոսթենեայ ժողովարանապետին՝ զարկանէին նմա առաջի դատաստանին . և գալիոն ոչ ինչ հոգայր վասն այսոցիկ :

18 Եւ պաւղոս բազում աւուրս կալեալ՝ ապա առեալ զեղբարսն՝ նաւեցաւ ՚ի սուրիա, և ընդ նմա պրիսկիլա և ակիղաս, որ գլուխ կալեալ էր ՚ի կենխրէս զնոյն ինչ զոր ունէր ուխտ :

19 Եւ եկին ՚ի եփեսոս՝ և զնոսա անդ թող եղեալ՝ ինքն մտեալ ՚ի ժողովարանն՝ խօսեցաւ ընդ հրեայսն :

20 Եւ իբրև խնդրէին ՚ի նմանէ զի մնասցէ ընդ նոսա աւուրս ինչ՝ ոչ հաճեցաւ,

21 Այլ հրաժարեալ և ասելով. Ընդունելի ինձ է զի ՚ի տաւնի եկեսցեմ առ ձեզ . և կամիմ ելանել ՚ի վերայ երուսաղէմի . և դարձեալ եկեսցեմ առ ձեզ, եթէ կամեսցի աստուած . և ելեալ ՚ի եփեսոսէ՝

22 Եկն ՚ի կեսարիա, և ելեալ ողջոյն ետ եկեղեցւոյն, և իջեալ ՚ի սուրիա՝ և ՚ի հռոմկղա :

23 Եւ արարեալ անդ ժամանակ մի՝ ելեալ գնաց ընդ գաղատացի աշխարհ և ընդ փռւգիա՝ հաստատելով զամենայն աշակերտսն :

24 Եւ հրեայ մի անուն ապողոս, ազգաւ աղեքսանդրացի, այր բանիբուն, եկն ՚ի եփեսոս՝ հզօր ՚ի գրոցն :

25 Որ էր ուսեալ զճանապարհ տեառն, և եռանդնագոյն ՚ի հոգւոյն՝ խօսէր և ուսուցանէր զբանն տեառն ճշմարտապէս՝ գիտելով միայն զմկրտութիւն յովհաննու :

26 Եւ սկսաւ յանդիման խօսել ՚ի ժողովարանին . զոր լուեալ՝ առեալ զնա պրիսկիլա և ակիղաս՝ ուսուցին նմա զճանապարհ աստուծոյ ճշմարտագոյնս :

27 Եւ նա կամեցեալ անցանել ՚ի յաքայիա՝ գրեցին եղբարքն՝ հրաւիրեալ զաշակերտսն ընդունել զնա . որ եկեալ՝ օգնեցին բազում հաւատացելոց շնորհաւք :

28 Զի զհրեայսն յանդիման յաղթէր հրապարակաւ՝ ցուցանելով գրոցն զյիսուս թէ նա է քրիստոս :

ԺԹ

1 Եղև ապա ՚ի նստանել ապողոսի ՚ի կորնթոս՝ պաւղոս անցեալ զվերին կողմանսն՝ եկն ՚ի եփեսոս, և գտեալ զոմանս աշակերտս՝

2 Ասէ ցնոսա. Հաւատացեալք էիք՝ հոգի սուրբ ընկալարուք . և նոքա ասեն ցնա. Ոչ ինչ եթէ է հոգի սուրբ լուաք :

3 Եւ ասէ. Ընդ զի՞նչ ուրեմն մկրտեցարուք . և նոքա ասեն. Ընդ մկրտութիւն յովհաննու :

4 Ասէ պաւղոս. Մկրտեաց յովհաննէս զժողովուրդն մկրտութեամբ ապաշխարութեան՝ ասելով ցժողովուրդն զի հաւատասցեն զկատարելոյն որ գայր յետ նորա, այսինքն զյիսուս :

5 Եւ լուեալ՝ մկրտեցան յանուն տեառն յիսուսի :

6 Եւ դնելով պաւղոս զձեռն ՚ի նոսա՝ եկն հոգի սուրբ ՚ի վերայ նոցա, և խօսէին լեզուաւք և մարգարէանային :

7 Եւ էին ամենեքեան ՚ի միում ժամու տասն և երկու :

8 Եւ մտեալ ՚ի ժողովարանն՝ խօսէր յանդիման երիս ամիսս՝ համոզելով և ուսուցանելով զբանն աստուծոյ :

9 Եւ իբրև ոմանք կարծրանային և ոչ հաւատային՝ հայհոյելով զճանապարհն առաջի ամբոխին՝ հեռացեալ ՚ի նոցանէ՝ զատոյց զաշակերտսն՝ ամենայն աւուր խօսելով ՚ի սքանչելի տանն տիրաննոսի :

10 Եւ այս եղև ամս երկու . մինչև ամենեքին որ բնակէին ՚ի ասիա լուան զբանն տեառն յիսուսի, հրեայք և հեթանոսք :

11 Եւ զօրութիւնս ոչ սակաւս գործէր աստուած ՚ի ձեռն պաւղոսի :

12 Մինչև զի և ՚ի մարմնոյ նորա վերարկուս և գոտիս տանէին ՚ի հիւանդսն՝ և հեռանային ՚ի նոցանէ ախտք նոցա, և ոգիք չարք ելանէին :

13 Եւ ոմանք ՚ի հրեայ շրջագայ կախարդացն՝ կամեցան անուն տեառն յիսուսի կարդալ ՚ի վերայ այնոցիկ որ ունէին զոգիս չարս՝ ասելով. Երդուուցանեմ զձեզ զյիսուս զոր պաւղոս քարոզէ :

14 Եւ էին որդիք ոմանք սկեւայի հրեայի քահանայապետի՝ որ այսպէս առնէին :

15 Պատասխանի ետ ոգին չարն և ասէ. Զյիսուս ճանաչեմ և զպաւղոս գիտեմ, դուք ո՞վ էք :

16 Եւ ընկեցեալ ՚ի նոսա մարդն յորում էր ոգին չար՝ յաղթեաց նոցա և զօրացաւ ՚ի վերայ նոցա, մինչև մերկացեալ և վիրաւորեալ փախեան ՚ի տանէն այնմանէ :

17 Եւ յայտնի եղև այս ամենայն հրեայիցն և հեթանոսացն որ բնակէին ՚ի եփեսոս . և անկաւ երկիւղ ՚ի վերայ ամենեցուն, և մեծացաւ անուն տեառն յիսուսի :

18 Եւ բազումք ՚ի հաւատացելոցն գային՝ խոստովանէին և յայտնէին զգործս իւրեանց :

19 Եւ ոմանք ՚ի կախարդացն՝ որ զգիրս էին ժողովեալ՝ հրով այրեցին առաջի ամենեցուն . և գտին զարժէս նոցա՝ հնգետասան հազարս արծաթոյ :

20 Այսպէս զօրութեամբ տեառն բազմանայր և զօրանայր բանն աստուծոյ :

21 Եւ յետ այսորիկ կատարեալ՝ դրեաց պաւղոս ՚ի հոգւոյ սրբոյ՝ երթալ յերուսաղէմ՝ անցեալ զմակեդոնիա և զաքայիա, և ասել թէ յետ երթալոյ իմոյ անդ՝ պարտ է և հռոմ տեսանել զիս :

22 Եւ առաքեալ ՚ի մակեդոնիա զերկուս ՚ի ծառայիցն իւրոց՝ զտիմոթէոս և զերաստոս՝ ինքն եմուտ ՚ի ժամանակ մի ՚ի սուրիա :

23 Եղև ապա ՚ի ժամանակին յայնմիկ խռովութիւն ոչ սակաւ վասն ճանապարհին տեառն :

24 Զի դեմետրիոս անուն ոմն արծաթագործ՝ որ առնէր տաճարս արծաթեայս դիանայի՝ և ընծայ ոչ սակաւ ածանէր արհեստաւորացն,

25 Ժողովեալ զնոսա և զայլ ևս որ ՚ի նոյն արհեստ էին՝ ասէ. Այրք, գիտեմք զի ՚ի սմանէ է մեզ բարգաւաճումն մեր .

26 Եւ տեսանէք և լսէք զի ոչ միայն ՚ի եփեսոս, այլ գրեթէ յամենայն ասիա զայրս զայնոսիկ պաղատեալ դարձոյց և խաբեաց զբազում ժողովուրդ՝ ասելով թէ ոչ են աստուածք որ ձեռամբ շինին :

27 Եւ ոչ միայն այս մեզ վտանգ է՝ զի մեր արհեստ ՚ի նուաստութիւն եկեսցէ, այլ և տաճարն մեծի աստուածուհւոյ դիանայի ՚ի ոչինչ համարեալ՝ և մեծութիւնն կորնչեսցի նորա, զոր ամենայն ասիա և տիեզերք երկրպագանեն :

28 Եւ լուեալ՝ լցան բարկութեամբ՝ և գոչէին ասելով. Մեծ է դիանա եփեսացւոց :

29 Եւ լցաւ ամենայն քաղաքն շփոթմամբ . և հարեալ միաբան զգայոսն և զարիստարքոս մակեդոնացիս՝ ուղեկիցս պաւղոսի՝ վազեցին ամենեքեան ՚ի թատրոնն :

30 Եւ պաւղոս կամեցաւ մտանել ՚ի ժողովուրդն՝ և ոչ եթող զնա հոգի յիսուսի :

31 Եւ ոմանք ՚ի մեծամեծացն ասիոյ՝ որ էին բարեկամք նորա՝ առաքեալ առ նա՝ աղաչէին զի մի մտցէ ՚ի թատրոնն :

32 Եւ այլք այլ ինչ գոչէին . զի ժողովն խռովեալ էր, և ոչ գիտէին ամենեքեան վասն որոյ պատճառի ժողովեալ էին :

33 Եւ ՚ի ժողովրդենէն քարշեցին զաղեքսանդր՝ հրելով զնա հրեայքն . և աղեքսանդր ձեռամբ հնազանդեցուցանէր՝ կամեցեալ պատասխանի տալ ժողովրդեանն :

34 Իբրև գիտացին զի հրեայ է՝ եղև ձայն մի ՚ի բերանոյ ամենեցուն՝ գոչեցին ասելով ՚ի ժամս երկուս. Մեծ է դիանա եփեսացւոց :

35 Եւ դադարեցուցեալ գրագիրն զամբոխն՝ ասէ. Այրք եփեսացիք, ո՞ է մարդ որ ոչ գիտէ զքաղաքն եփեսացւոց թէ տաճարական է մեծի դիանայի և պատկերի անկելոյ յերկնից .

36 Եւ զի անհերքելի են այս՝ պարտ է ձեզ հանդարտել և ոչ ինչ անխորհուրդ առնել .

37 Զի բերէք զայրսդ զայնոսիկ՝ որ ոչ սրբեալք են և ոչ հայհոյիչք աստուածուհւոյ մերոյ :

38 Եթէ ապա դիանա և ամենայն ազգ նորա դատաստան ունին՝ դատաւորք բազումք են և անթեղիք, կացցեն միմեանց :

39 Եթէ ինչ ևս խնդրէք՝ ՚ի կանոնի ժողովրդեանն լուծցի :

40 Զի և վտանգիմք ամբաստանել զայսօր՝ զի ոչ ինչ պատճառ կայ զոր տացուք վասն այսմ խռովութեան . և զայս ասելով՝ արձակեաց զժողովն :

Ի

1 Եւ իբրև դադարեցաւ խռովութիւնն՝ կոչեցեալ պաւղոս զաշակերտսն՝ և ողջունեալ՝ ելանէր երթալ ՚ի մակեդոնիա :

2 Եւ անցեալ զկողմանսն՝ և բազում խրատուք մխիթարեալ զնոսա՝ եկն ՚ի յունաստան :

3 Եւ արարեալ անդ ամիսս երիս՝ և դաւեալ նմա հրեայսն՝ մտադիր էր նաւեցաւ ՚ի սուրիա . եղև կամք նորա դառնալ ՚ի մակեդոնիա :

4 Եւ ընկերացան նմա մինչև ՚ի ասիա սոպատրոս պիւռացի, և ՚ի թեսաղոնիկեցւոցն արիստարքոս և սեկոնդոս, և գայոս դերբեցի, և տիմոթէոս, և ՚ի ասիացւոցն տիքիկոս և տրոփիմոս :

5 Սոքա ելեալ՝ սպասեցին մեզ ՚ի տրովադա :

6 Եւ մեք նաւեցաք ՚ի փիլիպպէ յետ աւուրց անմուխ հացիցն՝ և եկաք առ նոսա ՚ի տրովադա աւուրս հինգ, ուր կացաք աւուրս եօթն :

7 Եւ ՚ի միում աշաբաթու՝ ժողովեալ մեզ հանել հաց՝ պաւղոս խրատէր նոցա՝ մտադիր եղեալ ելանել ՚ի վաղիւն, և երկարեաց զբանն մինչև ՚ի կէս գիշեր :

8 Եւ էին լապտերք բազումք ՚ի վերնատունն ուր էաք ժողովեալ մեք :

9 Եւ նստեալ մանկամարդ մի անուն եւտիքոս ՚ի պատուհանի՝ տարեալ ՚ի քուն խորին՝ իբրև խրատէր պաւղոս երկարաբան, և ընկեալ ՚ի քնոյն՝ անկաւ ՚ի ներքս յայրի երից կանգնաց, և վերացուցեալ զնա մեռեալ :

10 Եւ իջեալ պաւղոս՝ անկաւ ՚ի վերայ նորա՝ և գրկեալ ասէ. Մի խռովիք, զի հոգի նորա ՚ի նմա է :

11 Եւ ելեալ՝ հացն ճաշակեաց՝ և զբազում ժամանակ խօսեցաւ մինչև ՚ի լոյս, և ապա ելանէր :

12 Եւ տարեալ զմանկանն կենդանի՝ մխիթարեցան ոչ սակաւ :

13 Եւ մեք նաւեցաք ՚ի նաւ՝ և եկաք ՚ի ասոս՝ անտի առնուլ զպաւղոս . զի այսպէս հրամայեաց նա՝ կամեցեալ ինքն հետիոտն երթալ :

14 Եւ իբրև ընդ մեզ եհաս ՚ի ասոս՝ առեալ զնա եկաք ՚ի միտիլինէ :

15 Եւ անտի նաւեցաք՝ և հասաք յանդիման քիոսի . և յաջորդում աւուր հասաք ՚ի սամոս . և ՚ի տրոգիղիոն կացեալ՝ յաջորդում աւուր եկաք ՚ի միլիտոս :

16 Զի այսպէս էր որոշեալ պաւղոսի՝ անցանել զեփեսոս՝ զի մի ժամանեսցէ նմա ՚ի ասիա . զի շտապէր՝ եթէ կարասցէ՝ լինել ՚ի տաւնի պենտեկոստէի յերուսաղէմ :

17 Եւ յմիլիտոսէ առաքեալ ՚ի եփեսոս՝ կոչեաց զծերակոյտ եկեղեցւոյն :

18 Եւ իբրև եկին առ նա՝ ասէ ցնոսա. Դուք գիտէք զկեանսն իմ յորմէ աւուրէ առաջնում եհաս ՚ի ձեզ ՚ի ժամանակի ասիոյ, զիարդ ընդ ձեզ ամենայն ժամանակ էի,

19 Ծառայեալ տեառն ամենայն խոնարհութեամբ և արտասուաւք և փորձանաւք որ հասին ինձ ՚ի նենգաւորութենէ հրեայից .

20 Զոր ոչ ինչ խնայեցի՝ որ ոչ պատմեցի ձեզ և ուսուցի հրապարակաւ և ՚ի տունս,

21 Վկայելով հրեայսն և հեթանոսսն զանապաշխարութիւն առ աստուած և զհաւատս առ տէր մեր յիսուս քրիստոս :

22 Եւ արդ ահա ես կապեալ հոգւով երթամ յերուսաղէմ՝ զոր ինչ պատահեսցի ինձ անդ չգիտեմ,

23 Բայց զայն միայն զոր հոգի սուրբ ամենայն քաղաքաց վկայէ ինձ՝ ասելով թէ կապանք և նեղութիւնք հանդիպեսցին ինձ :

24 Բայց ոչ ինչ հոգամ վասն այսոցիկ՝ և ոչ ունիմ զանձին իմոյ պատուական՝ զի կատարեցից զընթացս իմ և զպաշտաւնն զոր ընկալայ ՚ի տեառնէ յիսուսէ՝ վկայել զաւետարան շնորհաց աստուծոյ :

25 Եւ արդ ահա ես գիտեմ զի ոչ տեսանիցէք զերեսս իմ դուք ամենեքեան յորոց անցի քարոզելով զարքայութիւն աստուծոյ :

26 Վ

լջին յանախոք, և ժողովեալ զժողովուրդն՝ եառն զՈւղ-
ղն :
31 Եւ ընթերցեալ՝ ուրախ
եղեն ՚ի վե՛ր մխիթարութեանն :
32 Յուդա և Շիղա՝ ինքեանք
նաբա մարգարէք էին, բանիւք
բազմօք մխիթարեցին զեղբա-
րըս՝ և հաստատեցին :
33 Եւ եղեալ անդ ժամա-
նակս, արձակեցան խեղաղու-
թեամբ առ առա-
քեալսն :
34 Եւ հաճոյ թուեցաւ շի-
ղայի՝ մնալ անդէն :
35 Բայց պաւղոս և բառ-
նաբաս շրջէին յանտիոք, ու-
սուցանել և աւետարանել՝ և
այլովք բազմօք զբանն ած :

36 Յակ յետ աւուրց ինչ՝ ասէ
պաւղոս ցբառնաբաս. դարձ-
ցո՛ւք և շրջեսցո՛ւք զեղբարբրջ,
ըստ ամենայն քաղաքաց յորս
քարոզեցաք զբանն ած, թէ
որպէս ունիցին :
37 Խառնաբաս կամէր առ-
նել և զյովհաննէս՝ զկոչե-
ցեալն մարկոս :
38 Բայց պաւղոս ազաչէր՝
թէ զմեկնեալն ՚ի նոցանէ ՚ի
պամփիլիայ, և զչեկեալն ընդ
նոսա ՚ի գործն՝ մի՛ առնուլ ընդ
ինքեանս :
39 Եւ եղև դժառթիւն ՚ի
միջ նոցա՝ մինչև մեկնել ՚ի մի-
մեանց, բառնաբաս առնուլ
զմարկոս՝ նաւել ՚ի կիւպրոս .
40 Եւ պաւղոսի ընտրեալ
զշիղա՝ ել, յանձն արարեալ
շնորհացն ած յեղբարց անտի :
41 Եւ շրջէր ՚ի կողմանս
ասորւոց և կիւլիկեցւոց, և
Տաստատէր զեկեղեցին :

տիոք լինջան· ու շատվոր մչտել
Ժողված, ան թուխտը տըվին :

31 Ու կարդացին, ան մխիթա-
րական բանին վրա ուրախ եղան :
32 Յուդան ու շիղան, որ ի-
րենք ալ մարգարէ էին՝ շատ խօս-
կերով ան եխպարներուն մխի-
թարանք ու սիրտ տըվին :
33 Ու աուենմը հոն կենալէն
ետև՝ եխպարները խաղաղու-
թեամբ իրենք արձկեցին՝ դէպի
առաքեալներուն քով :
34 Ու շիղային անանկ լաւ ե-
րեւցաւ՝ որ հոն կենա :
35 Պօղոսը ու բառնաբասը՝ անտիոք կըպար-
ատէին՝ այ բանը՝ սորվըցընելու ու
աւետարանելու, ու շատ ուրիշ-
ներալ հետերնին :
36 Հապա քանիմը օրէն ետև՝
պօղոսը բառնաբասին ըսաց·
դառնանք՝ ու եխպարներուն քո-
վերը պտըտինք՝ ան բոլոր քա-
քերներն որ անոր բանը քարոզե-
ցինք, (տեսնանք) որ ինտոր են :
37 Խառնաբասը կուզէր որ
(իր հետը) առնէ ան յօհաննէսնալ
որ մարկոս ըսվեցաւ :
38 Ու պօղոսը աս կապաշէր
որ՝ ան որ իրենց պամփիլիայի
մէջ զատվեցաւ, ու իրենց հետ
ալ գործք ընելու բանի չեկած՝
հետերնին չառնեն :
39 Ու ալ իրենց մէջը կռիվ ե-
ղաւ, անանկ որ՝ մէկմէկ զատվե-
ցան· բառնաբասը մարկոսը ա-
ռաւ նաւով կիպրոս երթալու .
40 Ու պօղոսը շիղան (իր հետ)
հրնարեց՝ ելաւ, ան եխպարնե-
րէն ալ շնորհացը յանձնըված :
41 Ու ասորոց ու կիլիկեցոց
կողմերը կըպատրեր, ու եկեղե-
ցի(ներ) կըհաստատեր :

ԳԼ. Ժ.Օ.

1 Եւ եկն եհաս ՚ի զերբէ և ՚ի լիւստրա. և ահա աշա-
կերտ ոմն էր անդ՝ անուն տի-
մոթէոս, որդի կնոջ հրեչ հա-
ւատացելոյ՝ և հօր հեթանոսի:

2 Որ վկայեալ էր ՚ի լիւստ-
րացւոց և յիկոնացւոց եղբարց:

3 Զսա կամեցաւ պաւղոս
ընդ իւր տանել. և առեալ
թլփատեաց զնա վասն հրէիցն՝
որ էին ՚ի տեղիան յայնոսիկ.
քանզի գիտէին ամենեքին զի-
տայր նորա թէ հեթանոս էր:

4 Իբրև անցանէին ընդ քա-
ղաքսն, աւանդէին նոցա պա-
հել զհրամանսն պատուիրեալս
յառաքելոցն և յերիցանցն՝
որք յերուսաղէմ:

5 Եւ եկեղեցիքն հաստա-
տէին ՚ի հաւատս, և յաւելուէին
՚ի թիւն հանապազօր ՚ի նոյն:

6 Եւ շրջեցան ընդ փռիւ-
գիայ և ընդ կողմանս գաղա-
տացւոց, արգելեալք ՚ի հոգ-
ւոյն սրբոյ խօսել զբանն յասիայ:

7 Այլ եկեալ առ միւսիս՝
թէւակոխէին երթալ ՚ի բիւ-
թանիա, և ոչ համարձակեաց
նոցա հոգին քրիստոսի:

8 Եւ անցեալ ընդ միւսիա՝
իջին ՚ի տրովադայ:

9 Եւ տեսիլ երևեցաւ ՚ի
գիշերին պաւղոսի. այր ոմն
մակեդոնացի կայր՝ աղաչէր
զնա՝ և ասէր, անցեալ ՚ի մա-
կեդոնիայ՝ օգնեացես մեզ:

10 Եւ իբրև զտեսին և-
տես, վաղվաղակի խնդրեցաք

1 Ապա եկաւ՝ զերբէ ու
լիւստրա հասաւ. ու հոն
մէկ աշակերտմը կար՝ անունը
տիմոթէոս, (որ ինքը) հաւատա-
ցեալ հրեա կընկանմը որդի էր,
ու հայրը հեթանոս:

2 Ա՛ս որ բարի վկայութիւն ու-
նէր լիւստրացի ու իկոնացի ես-
պարնեղէն,

3 Պօղոսը ուզեց որ անոր իր
հետը տանի. ու առաւ ինքը
թլփատեց՝ ան տեղվանքը եղած
հրեաներուն պատճառովը. ինչու
որ՝ ամէնքնալ գիտէին՝ որ անոր
հայրը հեթանոս էր:

4 Երբոր ան քաղքներէն կանց-
նէին՝ իրենք կրնթրատէին որ՝ ա-
ռաքեալներէն ու երէցներէն ա-
պըսպըրած հրամանքները՝ երու-
սաղէմ եղած՝ ան պահին:

5 Ու եկեղեցիներնալ հա-
ւատքի մէջ կրհաստատվէին. ու
անոնց համրանքը օրէ օր կէվէ-
նար:

6 Ու փռիւգիան ու գաղատա-
ցոց կողմերը որ պատահցան, հո-
գին սրբը իրենք արգիլեց՝ որ (այ)
բանը ասիայի մէջ չի խօսին:

7 Ու միսիայէն քովերն որ է-
կան՝ երեանին բաներէն դէպի
բիւթանիա երթալու, ու քիչ հո-
գին անանց թող չի տուաւ:

8 Անանկ՝ միսիային անցան՝
տրովադա ինջան:

9 Ու (հոն) գիշերը՝ պօղոսը
տեսիլ տեսաւ, (որ՝) մէկ մակե-
դոնացի մարդմը կեցեր իրեն կա-
դաչէր՝ ու կըսէր. մակեդոնիան
անցիր՝ (եկոր) մեզի օգնէ:

10 Ու երբոր ան տեսիլը տե-
սաւ, ալ շուտմը ուզեցինք մա-

եղանել ՚ի մակեդոնիայ · տե-
ղեկացեալ թէ հրաւիրեաց զը-
մեզ ՚ի տեսանել նոցա :
11 Եւ եղեալ ՚ի տրովադայ՝
զէպ ուղիղ գնացաք ՚ի սա-
մոթրակէ, և ՚ի վաղիւ անդր
՚ի նէր քաղաք :
12 Եւ անտի ՚ի փիլիպպուս,
որ է առաջին վիճակ մակեդո-
նացւոց՝ քաղաք կողոնիա :
և անդ ՚ի քաղաքին զաղարեալ
մեր աւուրս ինչ,
13 Յաւուր շաբաթու ելաք
արտաքոյ քաղաքին առ գետ-
ափին՝ ուր համարէին աղօթս
մատուցանել պատրոս · և նըս-
տեալ խօսէաք ընդ ժողովեալ
կանայսն :
14 Եւ կին ոմն անուն լըդիա
ծիրանավաճառ՝ ՚ի թիւատիր
քաղաքէ, երկիւղած յայ՝ լու-
աւ · զորոյ սիրտ իսկ եբաց զսիր-
տըն անսալ խօսիցն պաւղոսի :

15 Եւ իբրև մկրտեցաւ ին-
քըն և տունն իւր, ազաչէր և
ասէր · եթէ համարիք զիս հա-
ւատացեալ ՚ն, մտեալ ՚ի
տուն իմ՝ ապերթ՚ւք : և բռնա-
դատեաց տարաւ զմեզ :
16 Եւ եղև մինչդեռ եր-
թայաք մեք յաղօթս, պատա-
հեաց մեզ աղախին ոմն՝ զոր
ունէր ոգի հարցուկ · որ շահս
բազումս տայր տերանց իւրոց՝
մոգելովք :
17 Նա զհետ եղեալ պաւ-
ղոսի և մեզ՝ աղաղակէր և ա-
սէր, արքս այս ծառայք ՚ն
բարձրելոյ են, որ պատմեն ձեզ
զճանապարհն փրկութեան :

18 Եւ զայս առնէր ՚ի բա-
զում աւուրս : զայրացեալ
կեղծեան ելեալ, հասկընալով որ
որբ մեզ չեն կրճնէ՝ որ անոնց
աւետարան քարոզենք :
11 Ու տրովադացին ելած՝ շեր-
շետակ սամոթրակէ գացինք, ու
անոր հետևի օրնալ՝ նոր քաղաք
ըսածը :
12 Ու անկէց ալ՝ փիլիպպուսը,
որ առ՝ մակեդոնացոց առջի բա-
ժինին քաղաքն է՝ կողոնիա (ը-
սած) : ու ան քաղաքը քանիմը
օր կանգ որ առինք կեցանք,
13 Շաբաթին օրը քաղքէն
դուրս գետեզերքը ելանք · ուր որ
(ան տեղին սովորութեան պէս)
պօղոնաղ գնաց աղօթք ընելու ·
ու նստած՝ (հոն) եկած ժողված
կընքոտոցը կրխօսէինք :
14 Ու մէկ կնիկմը անունը՝ լը-
դիա ծիրանի բան ծախող՝ թիւա-
տիր քաղքէն՝ ածամախ անձմը,
ինքնալ կրլսէր, որ Աստ
սիրտը բացաւ՝ պօղոսին ըսածնե-
րուն իր խելքը պահելու :
15 Ու երբոր ալ մկրտվեցաւ
ինքն ու իր տունն ու տեղը, (մեզի)
կաղաչէր ու կրսէր, թէ որ իս հո՞նը
հաւատացեալ կրսեպէք՝ իմ
տունըս մտէք կեցէք · ու բռնեց
մեզ առաւ (իր քով) տարաւ :
16 Հեղմալ եղաւ որ մենք ա-
ղօթքի որ կերթայինք՝ մէկ աղա-
խինմը մեր դէմը ելաւ, որ հար-
ցուկ դևը ինքը բռներ էր · որ կա-
խարդութիւնով իր տիրվըտանցը
շատ վաստակ կրբերէր :
17 Այնիկա՝ պօղոսին ու մեր-
ալ հետէն ինկած՝ կրգոչվրա-
տէր՝ ու կրսէր · սա մարդիքըս այ
բարձրելոյն ծառաներն են, որ
փրկութեան ճամբան ձեզի կը-
քարոզեն :
18 Ու շատ օրեր սա բանը կը-
նէր : պօղոսին ալ դըժարը եկաւ,

պատրաստ՝ դարձաւ և ասէ ցայսմ
սէն. պատուիրեմ քեզ յանուն
յի քրիստ՝ ելանել ի դմանէ : և
ել այսն ի նմին ժամու :

19 Իբրև տեսին տէրք նո-
ցա՝ եթէ հատաւ յոյս շահի նո-
ցա, առեալ պատրոս և ըղ-
Շեղաս՝ ձգեցին ի հրապարակն
առ իշխանսն .

20 և ածեալ զնոսա առ
զօրավարսն՝ ասեն . արբս
այս խռովեցուցանեն զբազաքս
մեր . հրեայք են ,

21 և պատմեն մեզ օրէնս ,
զոր չէ արժան մեզ ընդունել՝
և առնել . զի հռոմայեցիք
եմք :

22 և կուտեցաւ ամբոխն
ի վերայ նոցա : և զօրավարսն-
քըն պատառեցին զհանդերձս
իւրեանց , և հրամայեցին զան
հարկանել :

23 և բազում վէրս եդեալ
ի վերայ նոցա արկին ի բանտ,
պատուիրեցին բանտապետին
զգուշութեամբ՝ պահել զնոսա:

24 Որոյ առեալ զայսպիսի
պատուէր , արկ զնոսա ի ներ-
քին բանտն , և զոտս նոցա
պնդեաց ի կոճղ :

25 և ի մէջ գիշերոյն՝ պա-
ղաս և շնորհ կային յաղօթս՝ և
օրհնէին զած : ունկն դնէին
նոցա կալանաւորքն :

26 և եղև յանկարծակի
շարժումն մեծ , մինչև շարժել
հիմանց բանտին , և բացան
անդրէն դրունքն ամենայն , և
ամենեցուն կապանքն լուծան :

27 Իբրև զարթեաւ բան-
տապետն՝ և եհաս բացեալ ըզ-
դուռս բանտին , ձգեաց զսու-
սեր՝ և կամէր երթալ զնոր-
ցաքա ու ան զևին ըսաց . յի
քրիստ անունովը քեզի կըհրամ-
մեմ որ ատկից ելլես : ու ան կէտը
զևը ելաւ :

19 Երբոր անոր տիրոջանքը
տեսան որ ալ իրենց վաստակին
յոյսը կտրըվեցաւ , պօղոսն ու շի-
ղան առին՝ իշխաններուն առջև
դատաստան քաշելու .

20 Ու անոնք զօրագլուխներուն
տարին , ըսին՝ այս մարդիկը մեր
քաղաքը տակնուվրա կընեն . որ
հրեայ են ,

21 Ու մեր առջևը անանկ օ-
րէնք կըդնեն , որ ան չէ յնար մեզի
ընդունելու՝ ու ոչ ալ ընելու .
ինչու որ՝ մենք հռոմայեցի ենք :

22 Ու ամբոխ մարդիկ անոնց
վրան դիմվեցան . զօրագլուխներ-
նալ անոնց վրայի լաթերնին
պատռել տրվին , ու հրամայեցին
որ (իրենց) ձեռ քաշեն :

23 Ու անանկ անոնք շատ
խոցելէն ետև՝ բանտը ձգեցին .
բանտապանին ալ ապըսպրեցին
որ ապահովութեամբ պահէ զանոնք :

24 Անանկ տրման որ
ունենայ՝ իրենք ներսի բանտը
դըրաւ , ու ոտքերնին կոճղի մէջ
սըղմած բռնեց :

25 Ու կէս գիշերին առներ պօ-
ղոսն ու շիղան աղօթք կընէին , ու
Աստծ կըփառաբանէին : (որ ուրիշ
բանբմածներնալ անոնց անկաշ
կըդնէին :

26 Ու անկարծակի մէկ սաստիկ
շարժումմը եղաւ , որ բանտին
հիմերնալ կրթրնտային . ու ան
կէտը բոլոր դռները բացվեցան, ու
ամէնուն կապերը արձկվեցան :

27 Ան առնին որ բանտապանը
արթընցաւ , ու բանտին դռները
բացված տեսաւ՝ թուրը քաշեց
ու կուզէր իրմով երթալ . որ կը-

վին, կարծէը փախուցեալ ըզկապեալսն :

28 Եւ կոչեցեալ ՚ի ձայն մեծ պատգոս՝ և ասէ. մի՛ ինչ զործեր ընդ անձն քո չար, քանզի ամենեքին ապա եմք :

29 Խնդրեաց լսել՝ և զիմացաւ ՚ի ներքս, և գայլ հարեալ՝ անկաւ առաջի պատգոսի և շնդայի :

30 Եւ ածեալ զնոսա արտաքս՝ ասէ. տեարք՝ զի՞նչ պարտ է ինձ առնել՝ զի ապրեցայց :

31 Եւ նոքա ասեն. հաւատա՛ ՚ի Տէր յիսուս քրիստոս, և ապրեսցես դու և ամենայն տուն քո :

32 Եւ խօսեցան նմա զբանն Տեառն, և ամենեցուն որ էին ՚ի տան նորա :

33 Եւ առեալ զնոսա ՚ի նմին ժամու գիշերոյն՝ լուաց ՚ի վերաց անտի. և մկրտեցաւ ինքն և իւրքն ամենեքեան անդէն վաղվաղակի :

34 Եւ ածեալ զնոսա ՚ի տուն իւր, եդ առաջի նոցա սեղան. և ուրախ եղև ամենայն տամբն՝ հաւատացեալ յԱստուած :

35 Եւ երբեւ այգ եղև՝ առաքեցին զօրապետքն զնուքրսկսն, և ասեն. արձակեա զարսդ գայդոսիկ :

36 Եւ պատմեաց բանտապետն զբանսն՝ պատգոսի, եթէ առաքեցին զօրապետքն զի արձակիցեք. արդ՝ ելէք և երթայք խաղաղութեամբ :

37 Իսկ պատգոս ասէ ցնոսա. զան Տեառնէ զմեզ հրապարակաւ՝ մարս անմեղս հռովմայեցիս արկին ՚ի բանտ, և արդ լռելեայն հանեն զմեզ. ո՛չ կարծէր թէ ան բռնաւոր մարդիքդ փախուցեն :

28 Պօղոսն ալ ամուր ձանոյմը կանչեց՝ ու ըսաց. քու անձիդ վատմը մի՛ ըներ, որ մենք ամ՛ միևնոյնս կոնա ենք :

29 (Անկայ ալ) ճրագ ուզեց՝ ու ներս վազեց, ու անանկ սահմրկած՝ պօղոսին ու շեղայնին առջևն ինկաւ :

30 Ու ալ իրենք դուրս հանեց, ըսաց. տէրեր՝ ինծի ինչ պէտք է ընելու, որ փրկըվիմ՝ :

31 Անոնք ալ ըսին. Տէր յիսուս քրիստոսի հաւատա, անանկ դուն՝ ու բոլոր քու տունդալ կըփրկըվիք :

32 Ու անոր բանը անոր խօսեցան՝ ու ան ամիսնուն որ իր տունն էին :

33 Ու ան գիշեր աւեր անոնք առաւ՝ իրենց խոցերէն (մաքրեց) վրայց. ու շուտ մկրտվեցաւ ինքը՝ ու բոլոր իրենները :

34 Ու անոնք իր տունը տարաւ, անոնց առջևը սեղան դրաւ (ուտելու). ու բոլոր (իրեն) որնով տեղովը ուրախ եղաւ՝ որ Աստուած հաւատաց :

35 Երբոր ալ առտու եղաւ՝ ան զօրապետները պաշտօնեաներ խաւրեցին՝ ու (անոր) ըսին. աստ մարդիքը արձկիէ՛ :

36 Նանտապանն ալ ան բանը պօղոսին պատմեց, որ զօրապետները խաւրեցին որ արձկվիք. ուստիալ ելէք գացէք խաղաղութեամբ :

37 Նայց պօղոսը անոնց ըսաց. աշխըտքին դիմացը մեզի ծեծ քաշած՝ որ Հռոմայեցի անմեղ մարդիք ենք, բանտը ձգեցին, ու հիմա մեզ (անկէ) գաղտուկ մի կը

այդպէս, այլ եկեսցեն ինքեանք ըսկ հանցեն զմեզ :

38 Եւ պատմեցին զբարգըմանացն նուիրակքն զբանան . դարձի հարան իբրև լուան՝ թէ հաւատայեցէք են . և եկեալ աղաչեցին զնոսա :

39 Եւ իբրև հանին, աղաչեցին գնալ ի քաղաքէն :

40 Եւ եղեալ ի բանտէն՝ մտին ի Լիւդեայ . և տեսեալ զեղբարս՝ մխիթարեցին զնոսա, և գնացին :

հանեն կոր . առանկ չէ, հապա՝ բուն իրենք թող զան մեզ հանեն:

38 Պաշտօնեաներնալ աս բանը զօրագլուխներուն պատմեցին : անոնք՝ որ լսեցին թէ (իրենք) հռոմայեցի են . ու ալ եկան անոնց սիրտը առին :

39 Ու գնացին որ հանեցին, աղաչեցին որ ան քաղքէն երթան :

40 Անոնքալ բանտէն ելած՝ Լիդիայի (տունը) մտան . ու երբ պարները տեսան, անոնց մխիթարանք տըվին, ու (ելան) գացին:

ԳԼ. ԺԷ.

1 Եւ շրջեալ ընդ ամիփլիա-
լիս և ընդ ապողոնիայ, ե-
կին ի թեսաղոնիկէ, ուր էր
ժողովուրդ հրէից :

2 Եւ ըստ սովորութեանն
պաւղոս եմուտ առ նոսա, և ի
շաբաթս երիս խօսեցաւ ընդ
նոսա ի գրոց :

3 Բանայր և զնէր առաջի,
եթէ պարտ էր քրիստոս չարչարել
և յառնել ի մեռելոց, և թէ
նա է քրիստոս յիսուս զոր ես պատմեմ
ձեզ :

4 Եւ ոմանք ի նոցանէ հա-
ւանեցան, և վիճակեցան պաւ-
ղոսի և շիղայի . բայց պաշտօ-
նէից հեթանոսաց էր բազ-
մութիւն յոյժ, և ի կանանց
գլխաւորաց ոչ սակաւք :

5 Եւ նախանձեցան հրեայքն՝
և առեալ արս ոմանս գռեհիկ-
կրս անօրէնս, ամբոխս արա-
րեալ խռովեցին զքաղաքն .
և կոտեալ առ ապաբանան
յասովիէ, խնդրէին զնոսա ա-
ծել ի հրապարակ :

6 Եւ իբրև ոչ գտին զնոսա,
քարշէին զյասովիէ և զոմանս եղ-

1 Ու ամփիպողիսէն ու ապող-
նիային պըտըտելով՝ թեսա-
ղոնիկէ եկան . որ հոն հրեաները
ժողովարանմը ունէին :

2 Պօղոսնալ իր սովորութեանը
պէս անոնց գնաց . ու իրենք շաբաթ
օր անոնց հետը գրոց բաներէն
խօսեցաւ :

3 (Իրենց) կրբանար ու առջևնին կըդնէր՝ թէ պէտք էր որ՝ քրիստոս չարչարվի ու մեռելներէն յարուի, ու (կրսէր) որ՝ ան յիսուս՝ քրիստոս է որ ես ձեզի կրքարոզեմ :

4 Անոնցմէ ալ եղան որ մրտվընին պառկեցան, ու պօղոսին ու շիղային հետ միացան . անանկալ՝ բարեպաշտ հեթանոսներէն եղան եվէլօք շատոր, ու գլխաւոր կրնիոցմէ ալ քիչ չէ :

5 Հայց հրեաները չար նախանձ շարժած . ու քանիմը անշահ ա-նօրէն մարդիկ (հետերնին) առած՝ բոլոր քաղաքը աղմկիլով պղտորեցին . ու յասոնին տանը վրան դիզված՝ կուզէին որ անոնք դուրս՝ ան ամբոխին դիմացը հանէ :

6 Ու երբոր իրենք չէն գտան, ալ յասոնը ու (հետը) քանիմըն ալ

բարս առ քաղաքապետան. բո-
ղոք բարձեալ՝ թէ որք գաշ-
խարչս խռովեցուցին՝ նոքա և
այլք հասին ։

7 .Օ որս ընկալեալ է յասովե-
նի ։ և նոքա ամենեքեան հա-
կառակ հրամանացն կայսեր
գործեն, թագաւոր ումն ասեն
դլյ ։

8 Եւ խռովեցուցին զժողով-
սըն և զքաղաքապետան , որ
լսէին զայն ։

9 Եւ առեալ երաշխաւո-
րութիւն առ ի յասովեայ և
յայլոցն՝ արձակեցին զնոսա ։

10 Իսկ եղբարքն՝ վաղվա-
ղակի գիշերեայն յունարկեցին
զպաւղոս և զշիղա ի բերիայ .
որք երբեւ հասին անդր , ի
ժողովուրդն հրէից գնացին ։

11 .Օ ի սոքա էին ազնուա-
գոյնք՝ քան որ ի թեսաղոնիկն
էին · որք ընկալան զբանն ա-
մենայն յօժարութեամբ, հա-
նապազ քննէին զգիրս՝ եթէ
իցէ այս այսպէս ։

12 Եւ բազումք իսկ ի նո-
ցանէ հաւատացին , և ի հե-
լլենացուց կանանց զդաստից՝
և յարանց՝ ոչ սակաւք ։

13 Իսկ հրէայքն՝ որ
ի թեսաղոնիկէ հրէայքն էին ,
եթէ ի բերիայ պատմեցաւ ի
պաւղոսէ բանն այ, եկին և
անդր՝ շարժել և խռովեցու-
ցանել զժողովն ։

14 Յայնժամ զպաւղոս վաղ-
վաղակի առաքեցին եղբարքն՝
գնալ մինչև ի ծովեզր , և մնայ-
ին շիղայ և տիմոթէոս անդէն ։

15 Եւ որք տանէին զպաւ-
ղոս , ածին զնա մինչև յաթէնս.
եհսպարնեբ՝ քաղաքի կառավար-
ներուն առջև քաշեցին,(վրանին)
բողոք վերցընելով ըսելով թէ՝
ասոնք որ աշխարքը տակնուվրա
ըրին՝ իրենք հոսա հասան ։

7 Որ յասոնը անոնք իր քովն
առեր է : ու ասոնք ամէնքը կայ-
սերին հրամանին դէմ կընեն · որ
կրսին թէ մէկ (ուրիշ) թագաւոր-
մը (կա՝ անունը) յիսու ։

8 Ու պղտոզեցին բոլոր ժար-
դիքը՝ ու քաղաքի կառավարնե-
րը՝ որ ասկրսէին ։

9 Ու յասոնը՝ ու ուրիշներալ՝
խօսկի վրա բռնած , անանկ ա-
նոնք թող տըվին որ երթան ։

10 Ու ալ եհսպարները՝ շուտ-
մը գիշերանց պօղոսն ու շիղան
դէպի բերիա համբերցին · որ եր-
բոր հոն հասան՝ հրէից ժողով-
բանը գացին ։

11 Որ ասոնք՝ ան թեսաղո-
նիկը եղածներէն ալ ազնիկ ժար-
դիք էին , որ (այ) բանը սրտանց
ընդունեցան , միշտ (սբ) գիրքը
կրքննէին (գիտնալու թէ) ա-
սանց ըսած անանկ է մի ։

12 Ու իրենցմէն շատ մարդ
եղան որ հաւատացին, ու հելլէն-
ի պարկեշտ կնիկներէն ալ ու
երիկ մարդոցմէն ալ քիչվոր չէ ։

13 Իսկ հրէաները երբոր
իմացան որ՝ բերիայալ այ բա-
նը պօղոսին ձեռքով քարոզվե-
ցաւ , իրենք հոնալ եկան ժող-
վուրդը գրգռելու , ու պրշտորե-
լու ։

14 Անոնց առեն՝ եհսպարները շուտ-
մը պօղոսը խաւրեցին որ ինչվան
ծովեզերքը երթա , ու շիղան ու
տիմոթէոսը հոն մնացին ։

15 Ու անոնք որ պօղոսը կը-
տանէին՝ ինքը ինչվան աթինք ը

և առեալ պատուէր առ շիղոյ և տիմոթէոս, զի վաղվաղակի եկեսցեն առ նա · և գնացին :

16 Եւ յաթենս ի մեալն նո_ ցա պաւղոս, զայրանայր հոգի նորա ի նմա, զի տեսանէր ի կռապաշտութեան զքաղաքն :

17 Եւ խօսէր ի ժողովըր_ դեանն ընդ հրեայսն, և ընդ պաշտօնեայսն, և ի հրապա_ րակն զամենայն օր՝ որոց և պատահէին :

18 Ոմանք յեպիկուրեանցն և ի ստուկեանց փիլիսոփայից հակառակէին ընդ նմա. և ո_ մանք ասէին, զինչ կամիցի սերմանաբաղս այս խօսել · իսկ այլք՝ թէ օտարոտի իմն դից թուի պատմիչ լինելոյ · քանզի զյս, և զյարութիւնն առեալ_ բանէր :

19 Եւ առեալ զնա ածին յարիսպագոն, և ասէին · կա_ րասցո՞ւք իմանալ՝ թէ զինչ է նոր վարդապետութիւնդ՝ որ ի քէն պատմի :

20 Օտարացուցիչս իմն բե_ րես ի լսելիս մեր · կամիմք զի_ տել՝ թէ զինչ կամիցի այս լինել :

21 Օ ի աթենացիք ամենա_ քին՝ և եկեալ օտարք՝ ոչ յայլ ինչ պարապէին, բայց ասել ինչ, կամ լսել նորագոյնս :

22 Եկաց պաւղոս ի մէջ ա_ րիսպագին՝ և ասէ · արք աթէ_ նացիք, բան ամենայնի իրրև պաշտօնասէրս տեսանեմ զձեզ :

23 Քանզի շրջեալ և տես_ եալ զպաշտամունս ձեր, գտի բագին մի՝ յորում գրեալ էր, անծանօթի այ · զոր դուք յան_ հասուցին, ու ելան գացին · որ (ա_ նալ) ապրսպրեց շղայրին ու տի_ մոթէոսին համար, որ շուտով ի_ բեն գան :

16 Ու պօղոս՝ աթենքը անոնց ըսպասելու առնեը՝ իր հոգուն մէջ կրտանջվէր, որ ան քաղաքը կռապաշտութեամբ մէջ կրտեսնար :

17 Ու (անտեղը) ժողովարա_ նին մէջ՝ հրեաներուն ու բաբի_ հոգի մարդոց կրխօսէր, ու դուրսը հոգոց ներուն՝ ամէն օր՝ անոնք որ (իրեն) կրպատահէին :

18 Եպիկուրեան ու ըստուկեան փիլիսոփաներէն ոմանք իրեն դէ_ մ կառնէին · ու ոմանք ալ կը_ սէին · աս սերմցանող (փըճա_ խօսը) ինչ կուզէ ըսել : ուրիշ ներոյ (կրսէին) թէ, կերևա որ ինքը մէկ ուրիշ կերպ կուռքիմը վրա կրխօսի · ան որ՝ յիսո՛ւ, որ յա_ րութիւն առնել կրքարոզէր :

19 Ու ինքը առին արիսպա_ գի առեանին դիմացը տարին, ու կրսէին · կրնանք մի իմանալ՝ որ ինչ է աս նոր ուսումը՝ որ դուն կրքարոզես կոր :

20 (Վ՚տիկա՛) նոր օտար բանմը մեր անկաձին կրբերես . կուզենք գիտնալ որ աս ինչ բան պիտոր ըլլա :

21 Պատճառն որ՝ բոլոր աթե_ նացիները՝ ու հոն կեցող օտարա_ կանները՝ ալ ուրիշ բանի չեն չեզին ըլլար, որ միայն նոր բանմը ըսեն, կամ լսեն :

22 Պօղոս ալ արիսպագին մէ_ ջը կեցաւ ու ըսաց · աթենացի մարդիք՝ (ես) ձեզ ամէն կող_ մանէ կրծնասէրմը կրտեսնեմ կոր:

23 Ինչու որ՝ (ես) պարտկոյլ ու ձեր պաշտամունքը տեսնելով՝ մէկ կուռքմը գտա՝ որ վրան գրված էր · չի Անդրյալած աստուածուն .

ձանօթս պաշտէք , ես վնմ՚ն պատուիմ՝ ձեզ :

24 Ա՚ն՚ որ արար զաշխարհս և զամենայն որ ՚ի նմա , նա երկնից և երկրի է տէր . ոչ ՚ի ձեռագործ տաճարս բնակէ,

25 եւ ոչ ՚ի ձեռաց մարդկան պաշտի՝ իբրև կարօտ ի մէնջ. նա տայ ամենայնի կեանս և շունչ՝ և զամենայն ինչ :

26 Ա՚բար ՚ի միոջէ արենէ զամենայն ազգս մարդկան՝ բնակել՚ի վերայ երեսաց ամ՚երկրի, հաստատեաց կարգեալ ժամանակս և սահմանադրութիւնս բնակութեան նո՚ց, խնդրել զած.

27 .Օ ի թերևս զննիցեն ըզնա՝ և գտանիցեն : նա՝ և ոչ հեռի իսկ է յիւրաքանչիւր ումէնջ ՚ի մէնջ .

28 .Օ ի նովա՛ կեամք և շարժիմք և եմք. որպէս ոմանք ՚ի ձերոց ՚Հարտարաց ասացին, թէ նորա և ազգ իսկ եմք :

29 եւ արդ՝ որովհետև ազգ եմք ա՚յ , ոչ պարտիմք համարել ոսկւո՚յ՝ կամ արծաթո՚յ՝ կամ քարի, որ ՚ի ՚Հարտարութենէ և ՚ի մտաց մարդկան քանդակեալ իցէ, զած ականն լինել նմանող :

30 Խա՚յց զժամանակս ան՚գիտութեանն անտե՚ս արարեալ ա՚յ, արդ զայս պատուիրէ մարդկան՝ ա՚մ ումէնք ապաշխարել՚ :

31 ՚Քանզի հաստատեաց օր, յորում՝ պարտ է դատել զաշխարս արդարութեամբ , ՚ի ձեռն առնն՝ որով սահմանեաց որ՝ ան (աստուածը) որ զուք ա՚ռանց ինքը ՚Հանչնալու կըպաշտէք՝ ես անիկա ձեզի կըքարոզեմ:

24 Ա՚ն՚ որ աս աշխարքը ըրաւ, ու ամմէն բանը որ ասոր մէջն է . ինքը երկրքին ու երկրիս տէրը ըլլալով (մարդու) ձեռքով շինւած տաճարներու մէջ չի բնակիր.

25 Ու ոչ ալ՝ մարդոց ըրած գործքովը կըծառայի, որ մէկ բանի մը՚նալ կարօտութիւն ունի. որ ինքն է՝ ամմէնուն կեանք ու սունչ՝ ու ամմէն բանը տըվողը:

26 Ե՚ւ ազգը մարդոց ցեղը մէկմէկ արուներէն ըրաւ որ բոլոր երկրիս երեսը բնակին . ժամանակներ , ու կարգ ու կանոն հաստատեց դրաւ անոնց բնակուելու չափը . որ (անանկ՚) ՚Հած փընտռելու եւ գտնլ ըլլան .

27 Որ ըլլա թէ՝ ան բաները քննեն՝ ու ինքը գտնեն : ան որ ինքնալ մեր բուն ամմէն մէկէնալ չհեռու չէ .

28 Ինչու որ՝ (մենք) անով կեանքերնիս ունինք , ու կըշարժինք , ու կանք. ինչպէս ձեր բանաստեղծներէնալ եղան որ ըսին թէ՝ (մենք) անոր ցեղէն ալ ենք :

29 Ա՚յլ (մենք) այ ցեղէն ըլլալով , պէտք չէ որ անանկ սեպենք թէ՝ ՚Հաւատքիս նման ըլլա ոսկիի, կամ արծրքի, կամ քարի, որ մարդուս վարպետութիւնով ու հնարքով փորած շինած է :

30 Ո՚ւսոի ա՚ծ՚ ան անցած տգիտութեան ատեններուն աչք խփելով, ալ հիմա՝ ամմէն մէկ մարդոց աս կըպատուիրէ որ ապաշխարեն:

31 Ա՚նոր համար՝ (ինքը) օրմը դրաւ , որ ան աւուն արդարութենով աշխարքիս դատաստանը պիտի ընէ, ան մարդուն ձեռ-

տալ հաւատս ամենեցուն, յա-
րուցեալ գնա ՚ի մեռելոց :

32 Իբրև լուան գյարութիւն
մեռելոց, ոմանք ծաղր առ-
նէին . կէսքն ասէին՝ լուիցուք
՚ի քէն վասն այդորիկ միւսան-
գամ՝ :

33 Եւ ապա պաւղա ել՝
գնաց ՚ի միջոյ նոցա :

34 Եւ ոմանք արք անկեալք
՚ի նա հաւատացին . բնդ որս
էր և դիոնեսիոս արիոսպա-
գացի , և կին մի անուն դա-
մարիս՝ և այլք ընդ նոսա :

քովք . որ անիկա մեռելներէն
յարուցանելով՝ սահմանեց որ
(աս բանիս) ամէնքը հաւատան :

32 Երբոր մեռելներէն յարու-
թիւն առնել՝ լսեցին, ոմանք ծաղ-
րը կընէին . կէսերնին ալ կըսէին
թէ՝ Կրկմալ աս բանիդ վըսյով
ըսածդ լսենք :

33 Ետքը՝ ալ պօղոսը անոնց
միջէն ելաւ գնաց :

34 Ու քանիմը հոգի իրեն կը-
պան՝ հաւատացին . որ ասոնց
հետն էր դիոնեսիոս արիոսպագա-
ցին , ու մէկ կնիկմը անունը դա-
մարիս, ու անոնց հետ ուրիշներալ

Գ Լ . Ա Ր .

1 Յետ այսորիկ մեկնեալ
պաւղոսի յաթենացւոց
անտի , եկն ՚ի կորնթոս :

2 Եւ եգիտ զոմն հրեայ՝ ա-
նունն ակիւղաս՝ յազգէ պոնտա-
ցի, այն ինչ եկեալ յիտալիայ,
և պրիսկիլլա կին նորա , վասն
հրամանին կղաւդեայ՝ որոշել
զամենայն հրեայս ՚ի հռովմայ :
և յարեցաւ ՚ի նոսա :

3 Եւ վասն զի համարուեստ
էր , եղև առ նոսա՝ և գործէր.
քանզի էին խորանակերք ա-
րուեստիւք :

4 Եւ խօսէր ՚ի ժողովրդեանն
ըստ ամենայն շաբաթուց , և
հաւանեցուցանէր զՀրեայս և
զՀեթանոսս :

5 Իբրև իջին ՚ի մակեդով-
նիայ՝ ղեղայ և տիմոթէոս ,
առիւքէր հոգւոյն պաւղոս՝ դնել
վկայութիւն հրէից՝ թէ յի՞ն
քրիստոս :

6 Եւ յընդդէմ դառնալ նո-
ցա՝ և հայհոյել, թօթափեալ

1 Ակէ ետև պօղոսը ան աթէ-
նացիներէն գաղվաձ՝ կո-
րընթոս եկաւ :

2 Ու մէկ հրեամբ գտաւ՝ ա-
նունը ակիւղաս՝ պոնտոս եղողներ-
էն, որ շատ չէր՝ որ ինքը իտալիայ-
էն եկերէր, ու իր պրիսկիլլա
կնիկնալ, կղաղիոս (կայսերը) հրա-
մանին համաձ՝ որ բոլոր հրեաները
հռոմայէն դուրս հանեց : ու (պօ-
ղոսալ) անոնց հետը միտեղ էր:

3 Ու (հետերնին) մէկ արես-
տէ բլլալով՝ անոնց քով կեցաւ՝
ու կրբանէր , որ արվեստովներն
վրան կարող էին :

4 Ու ամէն շաբաթին օրերը
(կերթալ) ժողովարանը կրխօսէր,
որ բսածը՝ հրեաներուն ու հեթա-
նոսներուն մալընին կրխօթէր :

5 Երբոր շիղան ու տիմոթէոսը
մակեդոնիայէն (հոն) ինջան . պօ-
ղոսի հոգին ալ էվէրօք վառված՝
հրեաներուն դէմ վկայութինով
կըհաստատէր որ յիսու քրիս-
տոս է :

6 Երբոր անոնք ալ դէմը ելած
իրեն վատ կըսէին , լաթերը թօթ-

գձորձա՝ և ասէ ցնոսա · արիւն ձեր ՚ի գլուխս ձեր, քաւեալ եմ ես. յայսմ հետէ ՚ի հեթա-նոսս երթիմ :

7 Եւ գնացեալ անտի՝ և մնա ՚ի տուն ուրումն, որոյ անուն էր տիտոս յուստոս՝ պաշտօնեայ այ · որոյ տուն բանքն էին միբձ ՚ի ժողովեստին:

8 Կրիսպոս ժողովրդապետ հաւատաց ՚ի տր ամենայն տամբ իւրով · և բազումք ՚ի կորնթացւոցն լուեալ՝ հաւատացին և մկրտեցան :

9 Եւ ասէ տր ՚ի գիշերի տեսլեամբ՝ ցպաւղոս · մի երկնչեր, այլ խօսեաց՝ և մի լռեր ·

10 Քանզի ես ընդ քեզ եմ, և ոչոք ընդդէմ դարձցի քո՝ ՚ի չարչարել զքեզ · քանզի ժողովուրդ ես իմ բազում ՚ի քաղաքիս յայսմիկ :

11 Եւ նստաւ անդ տարի մի, և ամիսս վեց, ուսուցանէր նոցա զբանն այ :

12 Ա՛ւ գաղիոնեաւ փոխանակաւ բդեշխին աքայեցւոց, յարեան միաբան հրեայքն ՚ի վերայ պաւղոսի, և ածէին զնա յատեան ·

13 Եւ ասէին, եթէ արտաքոյ օրինաց՝ պատրէ սա զմարդիկ՝ պաշտել զած :

14 Եւ երբեւ մերձ էր պաւղոս բանալ զբերան իւր, ասէ գաղիոն ցհրեայսն . եթէ էր ինչ անիրաւութիւն կամ խարդախութիւն չարեաց՝ ով հրեայք, ՚ի դէպ էր ինձ անսալ ձեզ :

15 Ա՛պա թէ ՚ի խնդիրք ինչ են վասն բանի և անուանց և օրինաց ձերոց, տեսէք ձեզէն · վեց՝ ու անոնց ըսաց . ձեր արուն ձեր գլխնիդ (ըլլա), ես անպարտ եմ . այ ասկէ ետև հեթանոսներուն կերթամ :

7 Ու անկէց (եկաւ) գնաց մէկուն մը տունը մտաւ կենալու, որ անունը տիտոս յուստոս էր, ածա-վախ մարդն էր, որ իր տունը ժողովարանին մօտ էր :

8 Կրիսպոսանա՝ ան ժողովարանին մեծը՝ իր բոլոր տանովը տունը հաւատաց . ու շատ կորնթացի-ներու (պօղոսին բանը) լսելով՝ հաւատացին, ու մկրտվելան :

9 Ու տրը գիշերանց տեսիլքի-մէջ պօղոսին ըսաց . մի վախնար, հապա՝ խօսէ, ու մի զարդիր ըսելէն :

10 Որ ես քու հետդ եմ, ու մէկը քու դէմդ պիտի չելլէ քեզի վատը ընելու . ինչու որ՝ (ես) ատ քաղքիս մէջ շատ ժողովուրդ ունիմ :

11 Ու հոն՝ տարիմը ու վեց ամիս նստաւ, (որ անոնց) այ բանը կսորվեցնէր :

12 Երբոր գաղիոն՝ աքայեցոց փոխանակ բդեշխէր, բոլոր հրեաները մէկ եղած՝ պօղոսին վրան ելան՝ ու ինքը դատաստան քաշեցին .

13 Ու կըսէին որ՝ ասիկա մարդիքը կրնապրեցընէ (ան կերպով) ած պաշտելու որ օրինաց դէմ է :

14 Ու պօղոսն ալ իր բերանն որ պիտի բանար խօսելու, գաղիոնը ան հրեաներուն ըսաց . թէ որ մէկ անիրաւ բանիմը կամ վատ գործքիմը համար ըլլար՝ (ձեր ըսածը) ով հրեաներ, ինծի կելլեար որ ան ձեզի մտիկ ընէի :

15 Հապա որ վէճերնիդ բանի համար է՝ ու անուններու՝ ու ձեր օրէնքին վրա, ան դուք ձեր մէջը

քանզի զատաւոր այդպիսի ի_
բաց չկամիմ լինել :
16 Եւ մերժեաց զնոսա յա_
տենէ անտի :
17 Եւ առեալ ամենեցուն
յունացն զսոսթենէս ժողովրդ_
զապետն՝ էարկանէին առաջի
ատենին . և ոչինչ զայնմանէ
գաղտնիի փոյթ լինէր :
18 Իսկ պաւղոսի տակաւին
մնացեալ աւուրս բազումս,
յեղբարցն հրաժարեալ՝ նաւէր
յասորիս . և ընդ նմա պրիս_
կիլլայ և ակիւղաս, փոքրել
զգալով ՚ի կենդրեայ, քանզի
ուխտաւոր էր :
19 Եւ հասեալ յեփեսոս՝
զնոսա եթող անդ, և ինքն մր_
տեալ ՚ի ժողովուրդն խօսէր
ընդ հրեայսն :
20 Եւ աղաչէին զնա՝ բա_
զում ժամանակս լինել անդ .
և ոչ առ յանձն,
21 Այլ հրաժարեալ ՚ի նո_
ցանէն՝ և ասէ, զարձեալ շրը_
ջեցայց այ կամօքն առ ձեզ :
Համբարձաւ յեփեսեայ ,

22 Եւ իջեալ ՚ի կեսարիա՝
եկ և ել ողջոյն եկեղեցւոյն .
էջ յանտիոք :
23 Եւ եղեալ անդ ժամա_
նակ մի՛նչ , եկ շրջել կարգաւ
ընդ գաղատացւոց աշխարհն՝
և ընդ փռիւգիայ, հաստատել
զամենայն աշակերտեալսն :
24 Հրեայ ոմն ապեղէս ա_
նուն՝ աղէքսանդրացի յայգէ,
այր հմարտարբան, եկն եհաս
յեփեսոս . զօրաւոր էր զրովք :

25 Այս՝ էր տեղեկացեալ
հանապարհին ան , և եռայր
հոգւով . խօսէր՝ և ուսուցա_
նէր, ինչու որ՝ առանկ բանիւ
(ես) չեմ ուզեր զատաւոր ըլլալ :
16 Ու անանկ անոնք իր ա_
ռանէն գուրս ըրաւ :
17 Այն առնոր բոլոր յոյներն_
ալ՝ սոսթենէս ժողովարանին իշխա_
նը բռնեցին՝ հոն առեանին դի_
մացը կրծեցէին . ու անոր վրա
դաղտնինալ չուզը չէր ըլլար :
18 Պօղոսնալ շատ օրեր հոն
կենալէն ետև՝ եղբարմերուն բա_
ռնմիա ըրաւ, նաւով դէպի ասորի_
քը երթալու . ու իր հետ պրիս_
կիլլան, ու ակիւղասը՝ (առաջ)
կենքրայնին մէջը (իր) գլուխը խու_
զած . ինչու որ՝ ուխտաւոր էր :
19 Ու եփեսոս որ հասաւ՝ ա_
նոնք հոն թողուց , ու ինքը ժո_
ղովարանը մտած՝ հրեաներուն
հետը կրնօսակցէր :
20 Ու երկն կաղաչէին որ
շատ առեն հոն մընա . ու ինքը
չուզեց կենալու .
21 Հապա՝ անոնցմէն զատվե_
ցաւ , ու ըսաց . ուրիշ հեղմալ_
թի որ ած կամենա՝ (նորէն) ձեր
քովերովը կդարձրտիմ : անանկ՝
եփեսոսէն ելաւ գնաց .
22 Ու կեսարիա որ հինջաւ,
(նաւէն) ելաւ ու եկեղեցին բա_
րեւեց , (անկէց) անտիոք հինջաւ :
23 Ու առեղմէ որ անառեղը կե_
ցաւ , (անկէ) ելաւ կարգով գա_
զատացոց ու փռուգեայի երկիր_
ները պըտրտելու , բոլոր աշա_
կերտները հաստատելով :
24 Մէկ հրեամէ՝ անունը ա_
պեղէս՝ աղէքսանդրիա եղածնե_
րէն , հարտասան մարդմէ , որ
իր գրվածքներովնալ գօրաւոր էր,
ինքը եփեսոս եկաւ հասաւ :
25 Այսիկա ան համբան լաւ
հասկրցեր էր , ու հոգիովը կեփէր,
յիի վրա կրխօսէր՝ ու ջանք ու_

նէը չմարտութեամբ վասն յիւր. գիտէր միայն գիրտութիւնն յովհաննու :

26 Այ՝ սկսաւ համարձակել 'ի ժողովրդեանն : և լուեալ 'ի նմանէ ակիւզայ և պրիսկիլեայ, և առին զնա առ իւրեանս, և աշխարհագոյնս պատմեցին նմա զանառապարշն այ :

27 Իբրև կամեցաւ նա գնալ յաքայիա, յժարեալ եղբարք՝ գրեցին առ աշակերտան ընդունել զնա : որ իբրև եկաս անդր, բազումս նպաստ լինէր հաւատացելոցն՝ 'ի ձեռն շնորհացն :

28 Քանզի զնդապետն զհրեայսն յանդիմանէր հրապարակաւ, յուցանել գրովք՝ եթէ քրիստոս է յիսուս :

նէը սորվեցընելու. (ան՝ որ ինքը՝) յովհաննէսին մկրտութիւնը միան գիտէը :

26 Այ՝ ըսկսաւ ժողովարանին մէջնալ համարձակ գրուցել : ու ակիւզան ու պրիսկիլեան անոր բանն որ լսեցին՝ ալ ինքը քովընին առին, ու տեղն ի տեղը այ ձամբան անոր հասկրցուցին :

27 Երբոր անիկա ուզեց որ ա-քայիա երթայ, եղբայրներնալ վրա տրվին (ան տեղն) աշակերտներուն գրեցին որ ինքը ընդունեին : անալ երբոր հոն հասաւ՝ հաւատացողներուն շատ օգնութիւն եղաւ՝ (իրեն տրված) շնորհքովը :

28 Ինչու որ՝ համարձակ ամէնուն դիմացը հրեաներուն սաստիկ երեսնին վար կուտար, գրքերէն ցրցունելով որ՝ յիսու քրիստոս է :

ԳԼ · ԺԹ ·

1 Եւ եղև մինչ դեռ ապողոսն 'ի կորնթոս էր, պաւղոսի շրջեալ գվերին կողմամբքն՝ և իջանէլ յեփեսոս, և գտանել զմանս զաշակերտս,

2 Այս ցնոսա. եթէ հոգի սբ ընկալարուք 'ի հաւատալն : Նոքա ասեն ցնա. այլ և ոչ եթէ հոգի սբ գուցէ լուեալ է մեր :

3 Եւ ասէ, իսկ յինչ մկրտեցարուք : Նոքա ասեն. 'ի յովհաննու մկրտութիւնն :

4 Եւ ասէ պաւղոս. յովհաննէս քարոզեաց մկրտութիւն ապաշխարութեան ամենայն ժողովրդեանն. և ասէը, կի որ գալոցն է յետ նը՝ 'ի նա հաւատասցին, այսինքն է՝ 'ի յս քս :

5 Եւ իբրև լսան, մկրտեցան յանուն տն յսի :

1 Ու անատեննոր (աս) ապողոսս կորնթոսն էր, պօղոսը վերի գաւառները կրպտրեր. ու եփեսոս ինջալ, ու (հոն) քանիմը աշակերտներ գտաւ,

2 Իրենց ըսաց, թէ՝ (գուք) հաւատալու առեննիվ՝ հոգին սբ ընդունեցիք մի : անոնք ալ իրեն ըսին. մենք՝ իսկի չենք լսած որ հոգին սբ մը կա եղեր :

3 Անոր ալ ըսաց. հապա ինչով մկրտարվեցաք : անոնք ալ ըսին. յովհաննէսին մկրտութիվով :

4 Պօղոսն ալ ըսաւ. յովհաննէս ապաշխարելու մկրտութիւն քարոզեց բոլոր ժողովրդին, ու կըսէր թէ՝ ան որ իրմէ ետև պիտոր գա՝ անոր հաւատան, որ ան՝ յիսու քրիստոս է :

5 Երբոր (աս) լսեցին, ալ սր յիսուի անունովը մկրտվեցան :

6 Եւ ՚ի դնել ՚ի վերայ նո-
ցա պատգոսի գձեռն, եկն Հոգի
սրբ ՚ի վերայ նոցա, խօսէին
լեզուս՝ և մարգարէանային :

7 Եւ էին ամենեքեան արք
իբրև երկոտասան :

8 Եւ մտեալ ՚ի Ժողովուրդն՝
չամարձակէր ամիսս երիս, խո-
սելը և չաւանեցուցանէր վասն
արքայութեանն այ :

9 Իբրև ոմանք խստանային՝
և ընդդէմ դառնային բամբա-
սել զՀանապարհն առաջի
բազմութեանն, մեկնեալ ՚ի
նոցանէ որոշեաց զաշակերտսն.
Հանապազօր խօսէր ՚ի դիւա-
նին տիւրաննայ որումն :

10 Եւ այս եղև. զերկեամ
ամ, մինչև ամենայն բնակչացն
ասիացւոց լսել զբանն տն՝
հրէից և հեթանոսաց :

11 Եւ զօրութիւն ոչ սակաւս
առնէր ած ՚ի ձեռն պատգոսի,

12 Մինչև ՚ի հիւանդս տա-
նել ՚ի քրտանէ նորա՝ թաշկի-
նակս կամ վարշամակս, և մեր-
ժել ՚ի նոցանէ ախտից, և
այսոց չարաց ելանել :

13 Յանդգնեցան ոմանք ՚ի
շրջող հրէից՝ որ երդմնեցու-
ցիչքն էին, անուանել ՚ի վե-
րայ այնոցիկ որք ունէին այս
չարս՝ դանուն տն յի, և ա-
սէին. երդմնեցուցանեմ զձեզ
՚ի յն՝ զոր պատգոս քարոզէ :

14 Էին որումն սկևեայ հրէի
քահանայի եւթն որդիք՝ որ զայս
առնէին :

15 Պատասխանի ետ ոգին
չար՝ և ասէ ցնոսա. զյն գի-
տեմ՝ և զպատգոս ճանաչեմ,
բայց դուք ով էք :

16 Եւ վազեաց այրն յո-
րում էր ոգին չար, բռնբռ-
նեաց զերկոսեան, և յաղթեաց
նոցա, և զգեցեալ զնոսա՝ մեր-
կացեալ և վիրաւորեալ փա-
խեան ՚ի տանէ յայնմանէ :

17 Եւ եղև այս հռչակ ամե-
նեցուն հրէից և հեթանոսաց
բնակչաց Եփեսոսի, և անկաւ
երկիւղ ամենեցուն, և մեծա-
ցաւ անուն տն յի :

18 Եւ բազումք հաւատացելոց
գային խոստովանելով և յայտ
առնելով զգործս իւրեանց :

19 Եւ բազումք ՚ի գործա-
ւորացն հնոցն՝ ժողովեալ զգիր-
քսն՝ այրէին առաջի ամենե-
ցուն, և գտին զգինսն հաշ-
ուով հնգետասան հազարաց
արծաթոյ :

20 Այսպէս զաւրութեամբ
տն աճէր և զաւրանայր բան
նորա :

21 Եւ յետ կատարելոյ այսո-
ցիկ՝ դրեաց պատգոս ՚ի հոգի
իւրում երթալ յերուսաղէմ՝ ան-
ցեալ զմակեդոնիա և զաքայիա,
և ասէր թէ. զի եթէ եղէց
անդ՝ պարտ է ինձ և հռոմ
տեսանել :

22 Առաքեաց ՚ի մակեդոնիա
զերկուս ՚ի ծառայից իւրոց՝
զտիմոթէոս և զերաստոս, և
ինքն մնաց ՚ի ասիա ժամս :

23 Եղև ՚ի ժամանակին
յայնմիկ խռովութիւն ոչ սա-
կաւս վասն ճանապարհին
նորա :

24 Զի դեմետրիոս ոմն զար-
ծաթագործ՝ որ առնէր տաճարս
արծաթեայս դիանայի, և ա-
ռնուն ոչ սակաւ վաստակ
արուեստաւորացն,

25 Ժողովեաց զնոսա և զա-
նոնս որ ՚ի նոյն գործ էին
ասէ. արք, գիտէք զի ՚ի սմա
է մեր բարգաւաճումն,

26 Եւ տեսանէք և լսէք զի
ոչ միայն ՚ի եփեսոս, այլ
գրեթէ ամենայն ասիա զայս
պատգոս դարձուցեալ բազում
ժողովուրդ հանեալ, ասէ թէ
ոչ են աստուածք որ ձեռաց
կազմին :

27 Եւ ոչ միայն այս մեզ
վտանգ է՝ զի մեր արհեստ
անարգեսցի, այլ և տաճար
մեծի աստուածոյ դիանայի
ունայնասցի, և մեծութիւն
նորա կորնչեսցի, զոր ամե-
նայն ասիա և բնակչաց տիե-
զերաց պաշտեն :

28 Եւ լուեալ զայս՝ լցան
բարկութեամբ, և աղաղակէին
ասելով. մեծ է դիանա եփե-
սոսեցւոց :

29 Եւ լցաւ ամենայն քա-
ղաքն շփոթմամբ, և հարկա-
նէին զգայոսն և զարիստարքոս
մակեդոնացիս՝ ընկերս պատ-
գոսի, և հասին միաբան ՚ի
թատրոն :

30 Եւ պատգոս կամէր մտա-
նել ՚ի ժողովուրդն՝ և ոչ
թոյլ տային աշակերտքն :

31 Եւ ոմանք ՚ի մեծամեծաց
ասիացւոց՝ որ էին բարեկամք
նորա, առաքեցին առ նա և
աղաչէին զի մի մտանիցէ ՚ի
թատրոն :

32 Ոմանք ոմանց ինչ աղա-
ղակէին, զի ժողովն խռովեալ
էր, և ոչ գիտէին ամենեքեան
վասն որոյ պատճառի ժողո-
վեալ էին :

33 Եւ ՚ի ժողովրդենէն հա-
նին զաղեքսանդրոս՝ զոր հրէայքն
յառաջ մղէին, և աղեքսանդրոս
ձեռամբ կամէր ինչ ասել ՚ի
ժողովուրդն :

34 Եւ գիտացեալ զի հրէայ
է՝ եղև ձայն ՚ի միոջէ ամե-
նեցուն, և աղաղակէին ասե-
լով. մեծ է դիանա եփեսոսե-
ցւոց :

35 Եւ դադարեցոյց զբազ-
մութիւնն գրագիրն քաղաքին
և ասէ. արք եփեսոսեցիք, ո՞ր
է մարդ որ ոչ գիտէ զքաղաքն
եփեսոսեցւոց՝ զի տաճարի մե-
ծի աստուածոյ դիանայի է
պահապան, և զկերպարանին
որ իջեալ է յերկնից :

36 Եւ զի անհերքելի են
զայս՝ պարտ է ձեզ հանդարտ
լինել, և ոչ ինչ անխորհուրդ
առնել :

37 Զի բերէք զայրսդ զայս՝
որ ոչ են սրբապիղծք եկե-
ղեցեաց, և ոչ հայհոյիչք աս-
տուածոյ մերոյ :

38 Եթէ ուրեք դեմետրիոս
և արուեստաւորքն որ ընդ նմա
ունին զոք ինչ ՚ի վերայ, ա-
տեանք բացին, և կան հան-
դերձք, թող տան միմեանց :

39 Եթէ ինչ ՚ի վերայ ուրեք
խնդրէք, ՚ի ժողովի օրինաւոր
լուծցի :

40 Զի և վտանգ ունիմք
ամբաստանել զայսօր զխռո-
վութիւնս՝ որ եղև, զի ոչ
ոք պատճառ է՝ զոր կարիցեմք
տալ զհամարումն այսմ հան-
դիսի :

41 Եւ զայս ասացեալ՝ արձա-
կեաց զժողովն :

6 Պօղոսն ալ ձեռքը անոնց
վրայ որ դրաւ՝ Հոգին սրբ վրանին
եկաւ. որ ալ (ուրիշ) լեզուներ
կրխօսէին՝ ու կըմարգարէանային:

7 Ու ասոնք ամէնքը տասվերկու հոգիի չափ կըլլային :

8 Ու երեք ամիս առեն (հան) Ժողովարանը կերթար համարձակ կրխօսէր, ու մովընին կրպատակերներ այ արքայութեան վրայով :

9 Ոմանք որ պինտ կրկենային՝ ու դէմ կրընէին՝ ան (այ) ճամբուն չարը ամէնուն դիմացը վատ խօսելով, աշակերտները անոնցմէ զատեց բաժնեց: (ու ինքը) ամէն օր մէկ տիւրան (մարդումը) ղպրատանը մէջ կրխօսէր:

10 Ու սա երկու տարի զիմացաւ. անանկ որ՝ բոլոր ասիան բնակող հրեաներն ու հեթանոսները ինը բանը լսեցին :

11 Ու ան քիչ հրաշքներ ալ չէր՝ որ ած պօղոսի ձեռքովը կրընէր·

12 Անանկ որ՝ անոր քրտինքը սրբած թաշկինակները ու վարշամակները հիվընտներուն կրտանէին, ու իրենց ցաւերէն կրբնտնային, ու չար ոգիները կելլային :

13 Ան երդվընցրնող հրեաներէն՝ որ ասոնց անդին կրքալէին, եղան որ իրենք ալ երես առին որ յն անունը տալու անոնց վրա՝ որ չար ոգիներ ունէին, ու կրսէին՝ ձեզ կերդվընցնեմ ան յնովն որ պօղոսը կրքարոզէ :

14 Սկևի (բսած) հրեա քահանամը ոստը որդիք ունէր, որ անանքալ սա բանը կրընէին :

15 Չար ոգին ալ պատասխան տրվաւ ու անոնց բսաւ. յնը գիտեմ՝ ու պօղոսնալ կրճանչնամ, հապա դուք ով էք :

16 Ու ան մարդն որ իր մէջը չար ոգիը ունէր՝ վազից անոնց

նեալ զերկոսեան յաղթահա-
րեաց զնա, մինչև մերկ և վի-
րաւորս փախչել ի տանէ անտի:
17 Եւ այս յայտնի եղև ա-
մենայն հրեից և հեթանոսաց՝
որ բնակեալ էին յեփեսոս. և
անկաւ երկեղ յամենեսեան ի
նոսա. և մեծանայր անուն տն
յսի:
18 Եւ բազումք ի հաւա-
տացելոցն գային և խոստովան
լինէին, և պատմէին զգործս ի-
րեանց:
19 Եւ բազումք ի կախար-
դասարացն բերէին զգիրսն,
այրէին առաջի ամենեցուն. և
համարեցան զգինս նոցա՝ և
գտանէին արծաթոյ՝ բեւրս
հինգ:
20 Եւ այսպէս բանն այ ա-
ճէր՝ և հզօրանայր:
21 Եւ իբրև կատարեցաւ
այս, եդ պաւղոս ի մտի շրջել
ընդ մակեդոնիսեայ և ընդ
աքայիայ՝ և գնալ յերուսաղէմ.
ասէր, եթէ յետ երթալոյն իմ
անդր, պարտ է ինձ և զՀռոմ
տեսանել:
22 Առաքեաց ի մակեդո-
նիայ երկուս ի պաշտօնէիցն
իւրոց՝ տիմոթէոս և զերաս-
տոս, և ինքն մնաց ժամա-
նակս ինչ յասիայ:
23 Եւ եղև ի ժամանակին
յայնմիկ՝ խռովութիւն մեծ ա-
կաւ՝ վասն Ճանապարհին:
24 Իսկ դեմետրիոս ոմն ա-
նուն՝ արծաթագործ, գործէր
մեհենս արծաթիս արտեմիս
դից. և տայր Ճարտարացն լե-
նել ոչ սակաւ շահ:
25 Ընդ ժողովեացն իսկ և
զձեռագիտս արուեստին. և ա-
սէ, ցրբ՝ դուք ձեզէն իսկ դի-
տէք զերկուքեան բռնեց տակը առաւ, ա-
նանկ որ՝ ալ իրենք մերկ ու խո-
յեր վրանին՝ ան տրնէն փախան:
17 Ու աս բանըս՝ եփեսոսը է-
դած բոլոր հրեաներուն ու հե-
թանոսներուն մէջ իմացվեցաւ.
ու անոնց ամենուն սիրտը վախ
ինկաւ. ու անանկ՝ որ յիսի ա-
նունը կրնայաւորվէր:
18 Ու ան հաւատացողներէն
ալ շատը կուգային ու կրնոսով-
վանէին, ու իրենց ըրածները
կըպատմէին:
19 Ու շատ ալ կախարդական
բանի հետաքնները՝ գրքերնին կը-
բերէին՝ ու ամենուն դիմացը կէ-
րէին. ու անոնց գինը համրեցին
(նայեցան՝) որ յիսուն հազար
արծրիի (դահեկան) գտան:
20 Ու ասանկ՝ այ բանը առաջ
կերթար ու ուժ կառնէր:
21 Ու աս բաները ըլլալէն ե-
տև՝ պօղոսը միտքտաց որ մակե-
դոնիայի ու աքայիայի վրայով
պտրտի՝ ու երուսաղէմ գա. ա-
նանկ կրսէր որ՝ հոն երթալէս ե-
տև՝ պէտք որ ես հռոմայալ
տեսնամ:
22 Իր պաշտօնեայ (փոքրաւոր-
նէրէն) երկուքը՝ տիմոթէոսն ու
երաստոսը մակեդոնիա խրկեց,
ու ինքը առենմ(ը)նալ ասիայի մէջ
կեցաւ:
23 Ու ան ժամանակնալ քիչ
ալմուկ չեղաւ (այ) Ճամբուն (քա-
րոզութեան) համար:
24 Որ՝ մէկ արծաթագործ-
մը անունը դեմետրիոս՝ արծրիի
խորաններ կըշինէր արտեմիս կըռ-
քէն. որ (անով) շատ բան կրվաս-
տրկէին վարպետները:
25 Ասոնք՝ բոլոր ան արուես-
տին բանվորները միտեղ ժողո-
վեց, ու (անոնց) ըսաց. մարդիք՝

տէք՝ զի յայսմ գործոյ է շահ մեզ :

26 Եւ տեսանէք՝ և լսէք՝ ե֊թէ ոչ միայն զեփեսացւոց , այլ զբնէթէ ամենայն իսկ ա֊սիացւոց՝ պաւղոս այս հա֊ւանեցուցեալ շրջեաց բազում ժողովս , ասել թէ ոչ են աս֊տուածք՝ ձեռագործք :

27 Եւ ոչ միայն այս ձգնէ զմեր կողմն՝ գալ ՚ի յանդիմա֊նութիւն , այլ և զմեծին աս֊տուածոյ արտեմեայ զմեհեանն յոչնչ համարեալ նա՝ և քա֊կելոց ևս եցէ մեծութիւն նո֊ա , զոր ամենայն ասիայ՝ և տիեզերք պաշտեն :

28 Եւ զայս իբրև լուան , լի եղեն բարկութեամբ , աղա֊դակէին և ասէին , մեծ է ար֊տեմիս եփեսացւոց :

29 Եւ լցաւ քաղաքն խռո֊վութեամբ . դիմեցին առ հա֊սարակ ՚ի թեատրոնն , յափըշ֊տակեցին զգայիոս և զարիս֊տարքոս մակեդոնացիս՝ զուղ֊ղակիցսն պաւղոսի :

30 Իսկ պաւղոս իբրև կա֊մեցաւ մտանել յամբոխն , ոչ թողին զնա աշակերտքն :

31 Ոմանք և յասիապետա֊ցըն՝ որ էին նորա բարեկամք , յղէին առ նա՝ և աղաչէին , մի֊տալ զանձն ՚ի թեատրոնն :

32 Այլք այլ ինչ աղաղա֊կէին յամբոխին . զի էր ժողո֊վըն նոցա խռովեալ . և բա֊զումք ՚ի նոցանէ ոչ գիտէին թէ վասն ոյր ժողովեալ էին :

33 Եւ յամբոխէն բազմու֊թենէ յառաջ կալան զաղէք֊սանդրոս . և իբրև ածին զնա յառաջ՝ հրեայքն , աղէքսանդ֊րոս բաղուկ ձեռաւք ակն ունէր զի ելցէ ի միջ ազգին :

26 Եւ կրտեսանէք ու կրլսէք՝ որ առ պօղոսը չէ թէ միայն եփեսացոց՝ հապա՝ սեպեցէք որ՝ բովանդակ ասիայի մարզոցը խելքընին պաւ֊կեցուց , ու շատ ժողովուրդ իր֊դին դարձուց՝ ան ըսելով թէ՝ ձեռքով շինված բաներըը ած չեն :

27 Եւ ասով՝ չէ թէ միան կըզ֊լա որ մեզի դրպած բանը վար իյնա , հապա՝ մենծ արտեմիս աս֊տուածուն մեհեաննալ բանիմը տեղ չեսեպվի , ու անոր մենծու֊թինը՝ որ բոլոր ասիայի երկիրը ու բոլոր աշխարք կրպաշտեն , ան փըճանա :

28 Անոնք ալ երբոր առ լսե֊ցին՝ էղէլօք սիրտ ելած՝ կը֊կանչվըտէին ու կրսէին . մենծ է արտեմիսը եփեսացոց :

29 Ու ալ քաղաքը պղտորու֊թինով լըցվեցաւ . ամէնքնալ միյտեղ թատրոնը վազեցին , ու քաշեցին առին գայիոսն ու արիս֊տարքոս մակեդոնացին՝ որ պօ֊ղոսին հետ ճամբա կրնէին :

30 Պօղոսն ալ որուգեղ ան ազմը֊կին միջը մտնալու (խաղըզելու), աշակերտները ինքը ետ բռնեցին:

31 Ասիապետ ըսածներէն ալ ոմանք՝ որ իր բարեկամներն էին, իրեն խաբրեցին ու կաղաչէին որ ինքը թատրոնին միջ չերթա :

32 Ան ազմուկին միջը ալ ամ֊մէն մէկերնին միյմէկ բան կը֊կանչվըտէին . որ բոլորը իրար անցած , անանկ որ՝ անոնցմէ շատնալ չէին գիտեր թէ ինչ բանի համար (չոն) ժողված են :

33 Ու ան շատվորի ազդա֊կին միջէն ալէքսանդրոսը դուրս քաշեցին . ու երբոր հրեաները ինքը առաջևնին առին՝ ալէք֊

բոս շարժեաց զձեռն՝ և կա_ մէր պատասխանի առնել ամ_ բախին :

34 Իբրև դիտացին թէ այրն չրեայ է, միաբարբառ եղեալ յամենեցունց՝ իբրև ժամս եր_ կուս աղաղակել, թէ մեծ է արտեմիս եփեսացւոց :

35 Հանդոյց դպրապետն զամբոխն՝ և ասէ . արք եփե_ սացիք, իսկ ո՞վ է՝ ի մարդկանէ՝ որ ոչ գիտէ զեփեսացւոց քա_ ղաքս մեհենագարդ՝ մեծին արտեմիս և տեհեայ ղևցն և ղիոպետեայ :

36 Եւ զի այդ՝ այդպէս է անշուշտ, պարտ է ձեզ չանդ_ ղարտել, և մի ինչ յանդգնու_ թեամբ գործել :

37 Ածէք զարդ զայդոսիկ այսր, ոչ մեհենակապուտս՝ և ոչ չայհոյիչս աստուածոյն մե_ ղոյ :

38 Ապ եթէ դեմետրիոս և որ ընդ նմա հարտարք՝ ունի_ ցին ինչ ընդ ումեք բանս, յա_ տեան երթիցեն, և գատաւորք գան, և ամբաստան լիցին ըս_ միմեանց :

39 Ապա թէ վասն այլ իրիք խնդիր իցէ, յօրինաւոր ժո_ ղովն վճարեսցին :

40 Քանզի և մեզ վիշտ վը_ տանկի է ընդ կատարս այսր ա_ ւուր՝ առանց իրիք յանցանաց լինելոյ, զորմէ ոչ կարասցո_ ք պատասխանի տալ վասն ժո_ ղովոյս այսորիկ : և զայս ասա_ ցեալ՝ արձակեաց զժողովն :

անդրսոսը ձեռքով նշան արվաւ՝ որ կուզէր ան ամբոխս մարդոցը խօսիլ ինքը արդարացնելու :

34 Երբոր իմացան որ մարդը չրեայ է. ամէնքնալ մէկ ձանով երկու ժամ չափ առեն կրկնէ_ վըտէին, որ՝ մեծ է եփեսացւոց արտեմիսը :

35 Մենծ գրագիրը ան ար_ մուկը դադրեցուց, ու ըսաց . ով եփեսացի մարդիք՝ մէկը կա՞մ մի որ չի գիտնա մեր եփեսացւոց քա_ ղաքը՝ մենծ արտեմիս կուռքին ու դիոպետին (նըվիրած) մէհ_ եաններովը գարդարված :

36 Ու ա՛ս որ ըսըդմընէ ա_ սանկ է, ալ պէտք է որ դուք խաղաղ կենաք, ու չափէ դուրս բան չընէք :

37 Ա՛ս մարդիքը (որ դուք) հոս բերիք, չէ որ երենք մէհեան կողոպտած ըլլան, կամ թէ մեր աստուածուն դէմ հայհոյանք ը_ րած :

38 Ալ թէ որ՝ դեմետրիոսը ու իր հետ եղած վարպետները մէկիմը դէմ բանմը ունին նէ՝ ա_ տեան թող երթան, ու (հոն) դա_ տաւորներ կան, ու իրարու վրա ամբաստանու թիւնը ընեն :

39 Հապա թէ որ ուրիշ բանի համար է ձեր վէճը, ան բանին պատշաճ ժողովքի մէջ՝ թող ընեն որոշեն .

40 Հնչու որ՝ մեզիալ սաստիկ վախ կա սա օրվան եղած իրար_ անցումիս պատճառովը՝ առանց մեղադրանքի մնալու, որ ասոր_ մուկ ժողովքիս համար չենկրնանք մեզ արդարացընել : ու ասանկ ըսելով ան ժողովրդները համ_ բեց :

Գ Լ · Ի ·

1 Եւ յետ դադարելոյ ամբոխին, կոչեաց պաւղոս զաշակերտան՝ և մխիթարեաց · ողջոյն ետ, և եել գնաց ՚ի մակեդոնիայ :

2 Եւ շրջեալ ընդ կողմանսն ընդ այնոսիկ, և մխիթարեալ զնոսա բանիւք բազմօք, եկն յելլադայ :

3 Իբրև արար անդ ամիսս երիս, եղև նմա դաւ ՚ի հրէիցն, մինչդեռ կամէր ելանել յասորիս · խորհուրդ կալաւ դառնալ ընդ մակեդոնիայ :

4 Եւ երթայր ընդ նմա մինչև յասիա՝ սոսիպատրոս պիւռեայ բերիացի · և ՚ի թեսաղոնիկեցւոց՝ արիստարքոս և սեկոնդոս, և գայիոս դերբացի, և տիմոթէոս, և ասիացիքն՝ տիւքիկոս և տրոփիմոս :

5 Սոքա յառաջ երթեալ՝ սպասին մեզ ՚ի տրովադայ :

6 Եւ մեք նաւեցաք յետ աւուրցն բաղարջակերաց ՚ի փիլիպպեայ, և եկաք առ նոսա ՚ի տրովադայ մինչև յաւուրս հինգ · անդ դադարեցաք աւուրս եւթն :

7 Եւ յաւուրն շաբաթուց մինչ զեւ ժողովեալ էաք բեկանել հաց, պաւղոս խօսէր ընդ նոսա, զի գնալոց էր ՚ի վաղիւ անդր · եւ երկայնեաց բանն մինչև ՚ի մէջ գիշերուայն :

8 Եւ էին լապտերք բազումք ՚ի վերնատանն, ուր էաք ժողովեալ :

9 Եւ նստեր ոմն երիտասարդ՝ անուն եւտիքոս՝ ՚ի վերայ պատուհանին, նիրհէր ՚ի քուն

1 Սակայն զմուսին որ ինջաւդարելոյ, ոլորոս աշակերտացն կանչեց՝ ու մխիթարեց, (անոնց) բարև մ՚ընտ ըլալ, ու ելաւ մակեդոնիա երթալու :

2 Ու ան կողմերը պտրտելով, ու շատ (յորդորական) բաներով անոնց սիրտ տալէն ետև՝ եկաւ

3 Հոն որ իրեք ամիս կեցաւ, ու երբոր (ինքնը) դէպի ասորոց երկիրը կուգէր երթալ, հրեաները իրեն որոգայթ լարեցին · (ուստի ալ) մ՚րամտաց որ մակեդոնիային վրայէն դառնա :

4 Ու ինչուան ասիան իր հետ կերթար սոսիպատրոսը պիւռաբերիացին, ու արիստարքոս ու սեկունդոս թեսաղոնիկեցիները, ու գայիոս դերբացին ու տիմոթէոս . ու ասիացիներէնալ՝ տիւքիկոսը ու տրոփիմոսը :

5 Անոնք՝ ալ առաջ գացին՝ տրովադան մեզի կրսպասէին :

6 Ու մենք բաղարջկերբին օրերէն ետև նաւ մտանք, ու չինկ օրվան մէջ տրովադա եկանք անոնց (հասանք) · հոն սխսր օր դադրեցանք (կեցանք) :

7 Ու շաբաթնօրը երբոր մէտեղերէնինք հաց կարելու, ոլորոս անոնց բան կրխօսէր, որ եաւի օրը ալ սխտոր երթար · ու խօսակցութինը ինչվան կէս գիշեր երկրնցուց :

8 Ու ան վերիատունը ուր տեղ որ(մենք) ժողվերէնինք՝ շատ(վառ) լաբատներ ալ կար :

9 Ու մէկ կորնէմը՝ անունը եւտիքոս՝ պատուհանին վրա նըստած խորունկ կրքնանար կար.երբ-

թանձրութեան՝ ի խօսիլն պաւղոսի յառաջ, ընկղմեալ ի քնոյ անտի՝ անկաւ յերրորդ յատակունէն ի վայր, և բարձաւ մեռեալ :

10 Եւ իջեալ պաւղոս՝ անկանէր ընդ նա, և առնոյր ըզնա ընդ գիրկս՝ և ասէր . մի խռովիք, քանզի ոգի սորա ի սմին է :

11 Եւ եկեալ երեկ զհացն՝ և ճաշակեաց, և բազում ևս խօսեցաւ մինչև յառաւօտն . և ապա ել գնաց :

12 Եւ ած զպատանին կենդանի, և մխիթարեցան ոչ սակաւ :

13 Եւ մեք մտեալ ի նաւն՝ ամբարձաք յասսոն . անտի ակն ունէաք միւսանգամ առնուլ զպաւղոս . զի այնպէս պատուիրեալ էր՝ մինչ ինքն գայաքաւն երթալոց էր :

14 Եւ երբեմն զիպեցաւ մեզ ի յասոն, առեալ զնա եկաք ի միտիլենէ :

15 Եւ անտի նաւեալ՝ ի վաղիւ անդր հասաք քիայ, և ի միւս օրն հասաք ի սամոս, և ի վաղիւ անդր եկաք ի մելիտոն :

16 Զի ի մտի եղեալ էր պաւղոսի նաւել առ եփեսոս, որպէս զի մի լինի նմա ժամանակ լինել յասիայ . քանզի փութայր, եթէ հնար լինէ իւր նմա՝ զօրն պենտեկոստէից երթալ յերուսաղէմ :

17 Եւ ի մելիտեայ յղեալ յեփեսոս, կոչեաց զերիցունս եկեղեցւոյն :

18 Եւ երբեմն եկին առ նա, ասէ ցնոսա . դուք ձեզէն գիտէք որ պօղոսը միշտ խօսելու չէ : (անիկայալ) խորունկ քունով բռնված՝ ան (տանը վերի) երրորդ դատիկոնէն վար ինկաւ, ու (ինքը) մեռած վերուցին :

10 Ու պօղոսը (վար) ինջաւ, անոր վրան ինկաւ, ու ինքը գրկեց . ու կըսէր , մի շլմնիվիք , որ ասոր հոգին [բուն մէջն է :

11 Ու (վեր) ելաւ , հացը կրտրեց՝ ու կերաւ , ու իր խօսկը երկընցուց ինչուան առաւտուն . ու ետկը ելաւ գնաց :

12 Ու անանկ՝ ան կարիճը ոխտ (իրենց դիմաց) բերաւ , ու կենդանի մխիթարվեցան :

13 Մենքաւ նաւ մտանք դէպի յասոն ելանք երթալու , այվրնիս դրերէնք որ պօղոսը նորէն անկց (հետերնիս) առնենք . ինչու որ՝ ինքը յամբի վրայով որ պիտոր երթար՝ անանկ ապրսպրերէր :

14 Ու երբոր (յոն) յասոնին մէջը մեզի հանդիպեցաւ , ինքը առինք միտիլինի եկանք :

15 Ու անկից նաւով գացինք՝ եաւի օրը քիայի դիմացը հասանք, ու մէկալ օրը սամոս հասանք, ու անմրալ եաւի օրը մելիտոն եկանք :

16 Պատճառն որ՝ պօղոս անանկ կըմտմաար որ՝ եփեսոսին քովէն նաւովը անցնի երթայ, որ իրեն պէտիր չըլլա աւելընալ ասիան ուշանալու . ինչու որ՝ կարտոպար՝ թէ որ կարելի էնէ՝ ինքը պենտեկոստին օրը երուսաղէմ գտնըվի :

17 Ու մելիտոնէն խաւրեց եփեսոսը՝ ան եկեղեցիին երէցները կանչեց :

18 Ու երբոր իրեն եկան՝ անոնց բաւ . դուք ալ ատկէ գիտէք՝

յօրէ յառաջնմէ յորմէ եկէք յա-
սիա, որպէս ընդ ձեզ զամ-
նայն ժամանակս եղէ .

19 Ծառայել ՚ի ամենայն
խոնարհութեամբ, և բազում
արտասուօք և փորձութեամբք՝
որ դիպեցան ինձ ՚ի նենգու-
թեանց հրէից :

20 Որպէս ոչինչ զանգիտեցի
յօգտակարացն չգաւսել ձեզ,
և ուսուցանել ձեզ հրապարա-
կաւ և առանձին .

21 Տալ վկայութիւն հրէից
և հեթանոսաց զապաշխարու-
թեանն՝ որ առ Ած, և հաւա-
տոյն որ ՚ի Տէր մեր յիսուս :

22 Եւ արդ՝ ահաւասիկ ես
կապեալ հոգւովն, երթամ յե-
րուսաղէմ. և որ ինչ անդ ընդ
իս անցանելոց է՝ չգիտեմ՝ :

23 Բայց զի հոգին սուրբ՝ ըստ
քաղաքաց վկայէ ինձ՝ և ասէ,
եթէ կապանք և նեղութիւնք
մնան քեզ :

24 Այլ և ոչ իւիք համա-
րիմ զանձն իմ պատուական,
որպէս զկատարեալ զընթացս
իմ ու ըսխութեամբ, և զպաշ-
տօնն զոր առի ՚ի Տեառնէ յիսուսէ քրիստոսէ վկայել աւետարանի շնոր-
հացն այ :

25 Եւ արդ՝ ահաւասիկ զի-
տեմ ես, եթէ ոչ ևս տեսանիք
զերեսս իմ դուք ամենեքեան,
յորս շրջեցայ քարոզել զար-
քայութիւնն այ :

26 Վասն որոյ՝ և վկայու-
թիւն դնեմ ձեզ յաւուրս յայս-
միկ, զի սուրբ եմ յարենէ ամե-
նեցուն :

27 Քանզի ոչ խորշեցայ ՚ի
պատմելոյ ձեզ զամ կամս այ :

28 Զգոյշ կացէք անձանց
և ամենայն հօտիդ, յորում եղ
որ առչի օրէն հետէ՝ որ (հս) ասիա
եկայ, ան բոլոր առնեը ձեր հետ
ի՚նոտոր վարեցայ :

19 Հոլոր խոնարհութիւնով անը
ծառայեցի. ու շատ արցունք թա
փելով, ու ան փորձանքներովն
որ չրեաներուն հնարքներէն ինձի
հանդիպեցաւ :

20 Ի՚նոտոր (հս) վախնալով եա
չի կեցա շահաւոր բաները ձե-
զի զրուցելէն, ու սորվեցնելէն՝
դուրսը բլլա՝ տանը մէջ բլլա :

21 Հրեաներուն ու հեթանոս
ներուն վկայ կենալով այ զիմացը՝
որ ապաշխարեն, ու մեր անը յիսի
քրիստոսեան :

22 Ու ալ հիմա՝ ես հոգով
(սրբ) կապված երուսաղէմ կեր-
թամ. ու հոն վրայիս ինչ բաներ
որ պիտի անցնին՝ ան չեմ գիտեր:

23 Միան թէ՝ հոգին սրբը ինձի
կըվկայէ ու կըսէ թէ՝ քաղաքէ
քաղաք դուն կապեր ու նեղու-
թիւններ ունիս քաշելու :

24 Բայց (հս) ևսկի բանովմը-
նալ իմ անձըս պիտականիմը
տեղ չեմ դրեր, միանգամ իմ ընե-
լիքս ուրախութիւնով գլուխ հա-
նեմ, ու ան պաշտօնն որ ես յի-
քրիստոսէ առի՝ այ շնորհացը աւետա-
րանին վկայ բլլամ՝ :

25 Ու ալ հիմա՝ ես գիտեմ՝ որ
ալ իմ երեսս պիտի չի տես-
նէք՝ դուք ամէնքդ՝ որ մէջեր-
նիդ պըտըտեցա այ աւետարանը
քարոզելու :

26 Ասոր աս օրըս ձեզի կըվը-
կայեմ, որ (հս) ձեր բոլորիդ ա-
րունէն անպարտ եմ՝ :

27 Որ ետ չեմ կեցեր այ բոլոր
կամքը ձեզի պատմելէն :

28 Ի գոյշ եղէք անձերնուդ՝ ու
բոլոր ոչխըրնեըուն ալ , որ հոգին

զձեզ հոգին ոբր տեսուչս, հովուել զժողովուրդ ան, զոր ապրեցոյց արեամբ իւրով:

29 Քանզի գիտեմ ես, եթէ յետ իմոյ մեկնելոյ՝ գայցեն գայլը յափշտակողք ի ձեզ՝ որ ոչ խնայեսցեն հօտիդ:

30 Եւ ի ձէնջ յարիցեն արք՝ որ խօսիցին թիւրս, ձգել զաշակերտան զնել իւրեանց:

31 Վասն այսորիկ արթնուն կացէք, և յիշեցէք զի զերկեամ մի զգայդ և զցերեկ՝ ոչ դադարեցի արտասուօք խրատել զմի ի իւրաքանչիւր:

32 Եւ արդ՝ յանձն առնեմ զձեզ ոյ՝ և բանի շնորհոյ նորա, որ կարողն է շինել, և տալ ձեզ ժառանգութիւն ընդ սրբան ամենայն:

33 Ա՛րծաթոյ՝ կամ ոսկւոյ՝ կամ հանդերձից՝ ոչ ուրուք ի ձէնջ ցանկացայ:

34 Դուք ինքնին գիտէք, զի զպէտսն իմ, և որոց ընդ ինն էին՝ պաշտեցին ձեռքս այս:

35 Եւ զամենայն ինչ ցուցի ձեզ · զի այսպէս պարտ է վաստակել, և դարմանել զնի ւանդս · և յիշել զբանն ան յոր՝ զոր ինքն իսկ ասաց · երանելի է մանաւանդ տալն՝ քան առնուլն:

36 Եւ զայս երբեւ ասաց, եղեալ ծունր ամենեքումբք՝ եկաց յաղօթս:

37 Հազիւմ լալին եղեւ առմենեցուն, և անկեալ զպարա նոցաւն պաւղոսի համբուրէին զնա:

38 Որմոբէին մանաւանդ սրբը՝ ձեզ անոնց վրակեցու նայողդ զրաւ, ոնը ժողովրդին հովիւութին ընելու, որ ան՝ իր արուեստովը խաչըսեց:

29 Պատճառն որ՝ ես գիտեմ, որ իմ գաւաւելէս ետև՝ ձեր միջը յափըշտակող գայէր պիտի գան՝ որ աս ոչխըրներուն չի խնային:

30 Ու ձեզմէն ալ անանկ մարդիկ պիտոր ելլան՝ որ ծուռ ումուռ բաներ խօսին՝ որ աշակերտները իրենց ետևէն քաշեն:

31 Ասոր համար՝ ալ արթուն կեցէք, ու մտընդիր բերէք ան որ երկու տարի լըման գիշեր ու ցորեկ չի դադրեցա ամէն մէկերնիդ արցունքովս խրատելու:

32 Ու ալ հիմա՝ ձեզ ոյ կրյանձնեմ, ու անոր շնորք բրած բանին · որ ինքը կարող է շինել, ու ամէն սրբերուն հետ ձեզալ ժառանգութինի բաժին տալ:

33 Ք՛սկի ձեր մկուդ արծրթին՝ կամ ոսկիին՝ կամ լաթերուն վրա՝ աչք չի ձգեցի:

34 Դուք ան աղէկ գիտէք՝ որ ինծի պէտք եղածը՝ ու անոնցնալ որ իմ հետս էին՝ աս իմ ձեռքներըս դատեցան:

35 Ու ամէն բաննալ ձեզի ցըցուցի · որ ասանկ պէտք է աշխատիլ, ու տիվընաներուն պէտ ընել: ու որ յիշն խօսկը յիշել, ան որ բուն ինքը ըսաց, (թէ՝) էվէլը երանելը բան է՝ տալը քան թէ առնելը:

36 Ու աս խօսելէն ետև՝ ամէնքը իր հետը մկտեզ՝ ծնկան վրա եկաւ՝ ու աղօթք ըրաւ:

37 Ամէննալ սաստիկ կուլայէին, ու պօղոսին վիզը ինկած էին՝ քը կըպաղնէին:

38 Սրտերնին էվէլը կրխը-

’ի վերայ բանին զոր ասէր, թէ ոչ ևս տեսանելոց են զերեսս նորա. և յուզարկեցին զնա ’ի նաւ անդր :

ԳԼ· ԻԱ·

1 Եւ իբրև եղև ելանել մեզ՝ և մեկնել ’ի նոցանէ, չանզկեալ գնացեալ եկաք ’ի կով. և ’ի վաղիւ անդր ’ի Հռոդոն, և անտի ’ի պատարայ :

2 Եւ գտեալ նաւ մի զի երթայր ’ի փիւնիկէ, ելեալ ’ի նա գնացաք :

3 Եւ յայտ եղեալ կիպրեայ, թողաք զնա ’ի ձախա կոմ, նաւեցաք յասորիս և իջաք ’ի տիւրոս· քանզի անդ էր նաւն թափելոց զբեռինն :

4 Եւ գտեալ զաշակերտսն, կացաք անդ աւուրս եւթն. որք ասէին ցպաւղոս ’ի ձեռն հոգւոյն, մի ելանել յեղեմ :

5 Եւ իբրև եղև մեզ կատարել զաւուրսն, ելեալ գնացաք. և յուզարկեալ զմեզ ամենեցուն, հանդերձ կանամբք և որդւովք՝ մինչև արտաքոյ քաղաքին. եղեալ ծունր առ ծովեզերբն՝ կացաք յաղօթս :

6 Եւ հրաժարեալք ’ի միմեանց՝ և ելաք ’ի նաւն. և նոքա դարձան յիւրեանց տեղիս :

7 Եւ մեր գնաւն առեալ թեալ ’ի տիւրոսէ՝ հասաք ’ի պտղոմեայս· և ողջոյն տուեալ եղբարց, եղեաք օր մի առ նս :

8 Եւ ’ի վաղիւ անդր ելեալ անտի՝ եկաք ’ի կեսարիա· և մտեալ յասպարանն փիլիպպոսի աւետարանչէ, որ էր յեւթնից անտի, ապաք առ նմա :

խըշար ան բանին համար որ կըսէր, թէ՝ իրեն երեսը ալ պիտոր չէ տեսնան . ու (անանկ) ինքը նաւը զրեն երթալու :

1 Երբոր ալ մենք անոնցմէ ելանք ու գաւակներնիք, դէպի դիմացի կողմը երթալով՝ կով եկան . ու եաւէի օրը՝ Հռոդոն, ու անկէցալ՝ պատարա :

2 Ու մէկ նաւը գտանք՝ որ փիւնիկէ կերթար՝ անոր մէջը մտանք գացինք :

3 Ու կիպրոսն որ երևցաւ, ան ձախ ձեռնիս թողուցինք, ու նաւը դէպի ասորիքը բռնեցինք՝ ու տիւրոս ինջանք, որ՝ նաւը (իր) բեռը չոն պիտի թափէր :

4 Ու (հոն) աշակերտներն որ գտանք, սխսոր օր անտեղը կեցանք . որ իրենք (սր) Հոգովը՝ պօղոսի կըսէին՝ որ երուսաղէմ չերթայ :

5 Ու երբոր ան օրերը անցուցինք, ալ ելանք երթալու : ու իրենք ամմինքը կնքտոդմով ու տրզոցմով ինչուան քաղքէն դուրս (եկան՝) մեզ ճամբա դնելու· (հոն) ծովեզերքին մօտը ծընկան վրա եկանք աղօթք ըրինք :

6 Ու ալ միմիկնիկ բամիրցինք՝ ու նաւը երթանք· անոնք ալ իրենց տեղերնին դարձան :

7 Ու մենք տիւրոսէն նաւը ածաջ քրշեցինք՝ պտղոմիդա հասանք· ու եղբարները բարեւելով՝ մէկ օրմը քովերնին կեցանք :

8 Ու եաւէի օրը անկէց ելանք կեսարիա եկանք . ու փիլիպոսի աւետարանիչին տունը մտանք, որ ինքը ան եօտը (բնտրըված՝ եօթներէն մէկն) էր· անոր քովը մնացինք կեցանք :

9 Նորա էին դստերք չորք կոյսք՝ մարգարէք :
10 Եւ ի լինելն մեր անդ աւուրս բազումս, էջ ոմն ի Հրեաստանէ՝ անուն ագաբոս :
11 Եւ եկեալ առ մեզ, առեալ զգօտին պաւղոսի՝ կապեաց զոտս և զձեռս իւր, և ասէ· այսպէս ասէ Հոգին սուրբ· զայրն որոյ գօտիս այս է, այս պէս կապեսցեն յերուսաղէմ հրեայք, և մատնեսցեն ի ձեռս հեթանոսաց :
12 Եւ երբեմն լուաք զայն, աղաչեցաք մեք՝ և որ ի տեղւոջն էին՝ չելանել նմա յերուսաղէմ :
13 Յայնժամ պատասխանի ետ պաւղոս և ասէ· զի՞նչ գործեցէք՝ զի լայդ, և ճմլեցուցանէք զսիրտ իմ· քանզի ես՝ ոչ միայն կապելոյ, այլ և մեռանելոյ յերուսաղէմ պատրաստ եմ վասն անուանն տեառն յիսուսի քրիստոսի :
14 Եւ ի չանսալն նորա՝ լռեցաք, և ասեմք· տէր կամք լինին :
15 Եւ յետ աւուրցն այնոցիկ՝ հանդերձեալ ելանէաք յերուսաղէմ :
16 Եկին ընդ մեզ և յաշակերտաց անտի կեսարացւոց, և տանէին զմեզ առ որում վասն ունելոյ էաք՝ մնասոնի ումմն կիպրացւոյ՝ առաջնի աշակերտի :
17 Եւ ի մտանելն մեր յերուսաղէմ, խնդութեամբ ընկալան զմեզ եղբարք :
18 Էսկ ի վաղիւ անդր եմուտ պաւղոս ընդ մեզ առ յակովբոս, և եկին ամենայն երիցունքն:
19 Եւ ողջոյն տուեալ նո-
9 Ինքնայ չորս կոյս ախտիկներ ունէր՝ որ մարգարէ էին :
10 Ումն որ շատ օրեր կեցանք՝ անատանը հրեաստանէն մեկը ինջան անունը ագաբոս :
11 Ու ան մեզի որ եկաւ, պօղոսին գօտին առաւ (անով) իր ոտքներն ու ձեռքները կապեց, ու ըսաց· Հոգին սրբ ասանկ կըսէ· ան մարդը որ աս գօտիս իրենն է՝ երուսաղէմ հրեաները ասանկ պիտոր կապեն, ու ինքը հեթանոսներուն ձեռքը մատնեն :
12 Ու երբոր աս լսեցինք, մենքալ ու ան տեղը եղողներնալ ինքը աղաչեցինք որ երուսաղէմ չերթայ :
13 Պօղոսը պատասխան տրվաւ ու ըսաց· աս ինչ կընէք, ինչու կուլաք՝ ու իմ սիրտս կրձըմեէք· պատճառն որ՝ ես չէ մէկ միան կապվելու, հապա՝ երուսաղէմը մեռնելուալ պատրաստ եմ՝ ան յիսուս քրիստոսին անունին համար :
14 Ու ինքնոր մեկ չըրաւ՝ ալ ձանէրնիս քաշեցինք, ու ըսինք, որ՝ ՏԵՐՈՒՆ կամքը թող ըլլա :
15 Ու ան օրերէն ետև՝ ալ պատրաստըվեցանք որ երուսաղէմ երթինք :
16 Ու ին կեսարացի աշակերտներէն ալ (քանիմը) մեր հետն եկան, ու հետերնիս աւին տանէին մնասոն (ըսած) կիպրացիմը՝ նալ՝ առջի աշակերտներէն մեկը, որ անոր քովը պիտի կենայինք :
17 Ու երուսաղէմ որ մտանք, եղբարները մեզ ուրախ սրտով ընդունեցան :
18 Ալ եաւի օրը պօղոս մեզի հետ յակոբոսին քովը գնաց, ու բոլոր երէցներնալ եկան :
19 Ու անոնք բարեւելով՝ մ-

ցա՝ պատմէր մի ըստ միոջէ զոր արար ած ՚ի հեթանոսս՝ ՚ի ձեռն պաշտաման նորա :

20 Եւ նոցա լուեալ՝ փա_ռաւոր առնէին զած : և ասեն ցնա . տեսանես եղբայր՝ քանի բիւրք են հաւատացելոցն ՚ի_րեից , և ամենեքեան նախան_ձաւոր օրինացն են :

21 Եայց իրազեկ եղեն վասն քո՝ թէ ապստամբութիւն ու_սուցանես ՚ի մովսիսէ՝ որոց ՚ի հեթանոսս ամենայն հրեայք են, ասես՝ մի թլպատել նոցա զոր_դիս , և մի ըստ կրօնից օրի_նացն գնալ :

22 Ա.րդ՝ գինչ լինիցի ա_պաքէն լսեն, թէ եկեալ ես :

23 Ա.րդ գայս արա՝ զոր ա_սեմք քեզ . են ՚ի մեզ արք չորք ուխտաղիրք յանձինս իւրեանց.

24 Զնոսա առեալ սրբես_ցիս ընդ նոսա , և ծախեա ինչ ՚ի նոսա՝ զի գերծցեն գլուխս իւրեանց . և գիտասցեն ամե_նեքին , թէ զորոց իրազեկն ե_ղեն զքէն՝ ոչինչ է. այլ միա_բանիս և դու պահել զօրէնսն :

25 Եայց վասն հաւատացե_լոցն հեթանոսաց , մեք առա_քեցաք՝ որպէս ընտրեցաք , մի՛ ինչ այսպիսի պահել նոցա . բայց միայն զգուշանալ նոցա ՚ի կուռց զոհելոյ , և յարենէ , և ՚ի հեղձուցելոյ, և ՚ի պոռնի_կութենէ :

26 Յայնժամ պատրոսի ա_ռեալ զարսն ՚ի վաղիւ անդր ընդ նոսա սրբեալ եմուտ ՚ի տաճարն . յայտ առնել գկա_տարումն աւուրցն սրբութեան, մինչև մատեաւ ՚ի վերայ իւ_րաքանչիւր ուրուք ՚ի նոցանէ պատարագ :

կիկ մկիկ կրպատմէր ինչ որ ած իրեն ծառայութիւնովը հեթանո_սաց մէջ ըներ էր :

20 Անոնք ալ որ (աս) լսեցին՝ ոյ փառք կուտային . ու իրեն ը_սին . կըտեսնես մի եղբայր՝ որ որչափ հազարաւոր հաւատքի ե_կող հրեաներ կան , ու ամենք_նալ օրինաց ջատագով են :

21 Ու քու վրատ անանկ խմա_ցեր են՝ որ (դուն) բոլոր հեթանո_սաց մէջ եղած հրեաներուն՝ մով_սէսէն կըսխալիլ կըսորվեցընես, ըսելով՝ որ թող անոնք տղաքնին չի՛ թլպատեն, ու օրինաց կրօնքին_պէս չիվարվին :

22 Ա՛ ինչ պիտոր ըլլա , ան որ լսեն՝ որ (դուն) կու գաս եկերես :

23 Ուստի ասա քանս քեզի կը_սենք որ ընես . մեր քով չորս հո_գի կան՝ ինքիրենին ուխտ ըրած :

24 Անոնք առ իրենց հետը մաքրըվէ , ու ան ծախքնալ ըսէ՝ որ իրենց գլխընին ածիլեն . ու (ասով) ամենքնալ գիտանան, որ՝ ան քու վրայովդ իմացած բաներ_նէն, փուճ եղեր, հապա՝ որ դուն_ալ միաբան ես օրէնքը պահելու :

25 Մրեան թէ՝ ան հաւատք ե_կող հեթանոսներուն համար՝ մենք խաւրեցինք (ըսէլու) ինտոր որ սահմանեցինքնէ. որ անոնք ան բաները չընային հապա իրենք՝ միայն ես կենան՝ կուռքերուն զոհվածէն , ու արունէն , ու խրխտածէն, ու պոռնկութենէն :

26 Անանկ պօղոս ան մարդիքը առաւ՝ հետերնին մաքրը_ված՝ հետի օրը տաճարը մը_տաւ . մաքրութենի օրերուն լը_մընալը (իրենց) հասկրցնելով, ինչվան որ՝ անոնց ամենմէկուն համար պատարագ ըլլա :

27 Եւ երբեմն մերձ էին եւթն աւուրքն ՚ի կատարել, տես- եալ գնա ՚ի տաճարին ասիայ- ւոց հրէիցն՝ զեղուրն գնովաւ զամենայն ամբոխն, և արկեալ ՚ի նա ձեռս՝ աղաղակէին ·

28 Այրք իսրայէլացիք՝ օգ- նեցէք, այս այր է՝ որ չակա- ռակ ժողովրդեանն և օրինացն և տեղւոյս այսորիկ՝ ամենեցուն ամենայն ուրեք ուսուցանէ · մինչև հեթանոսս ևս եմոյծ ՚ի տաճարն՝ և պղծեաց զսուրբ տեղիսն :

29 Քանզի էր յառաջագոյն տեսեալ զտրոփիմոս եփեսացի ՚ի քաղաքին ընդ նմա · զոր կարծէին եթէ ՚ի տաճար անդր եմոյծ պաւղոս :

30 Շարժեցաւ քաղաքն ա- մենայն, և կուտեցաւ ժողո- վուրդն · և առեալ զպաւղոս ձգէին արտաքոյ տաճարին · և վաղվաղակի փակեցան դրունքն :

31 Եւ խնդրէին զնա սպա- նանել : եհաս գոյց ՚ի հազա- րապետ գնդին, եթէ խռովեալ է ամենայն երուսաղէմ :

32 Ոյ անդէն առեալ զո- րականս և հարիւրապետս՝ վազեաց ՚ի վերայ նոցա · և նոցա տեսեալ զհազարապետն և զզո- զորականսն, դադարեցին ՚ի հարկանելոյ զպաւղոս :

33 Յայնժամ մատուցեալ հազարապետն կալաւ գնա, և հրամայեաց կապել կրկին շղթայիւք, և հարցանէր թէ ով իցէ, և զի՞նչ իցէ արարեալ :

34 Այլք՝ այլ ինչ աղաղա- կէին գնմանէ յամբոխին : իբ- րև ոչ կարաց գիտել զստոյգն՝

27 Ու երբոր (աս բանիս) ոմ- որ օրերը լըմընալու վրայէր · ասիացի հրեաները ինքը տաճա- րին մէջն որ տեսան՝ բոլոր ժողո- վուրդը վրան թափեցին, ու ա- նոր ձեռք գարկած բռնած կը- կանչըւտէին ·

28 Իսրայէլացի մարդիք՝ (մեզի) օգնութիւն հասէք · աս ան մարդն է, որ ժողովրդին՝ ու օրէնքին, ու աս տեղս դէմ՝ ամէնուն ամէն տեղ բան կրսորվեցընէ · անանկ որ՝ հեթանոսներ ալ տաճարը խօթէց՝ ու սուրբ տեղերը պղծե- ցաց :

29 Պատճառն որ՝ առաջուց- մէնալ տրոփիմոս եփեսացին քա- ղաքը իրեն հետ տեսերէին · ու անանկ կըսեպէին որ՝ պօղոս ա- նիկա տաճարը մրռուցած ըլլա :

30 Խօլոր քաղաքը խռնուաց, ու ժողովուրդը ղիպցեաւ, ու պօղոսը բռնեցին տաճարէն դուրս քաշեցին · ու շուտմը դրռներնալ գոցվեցաւ :

31 Որ ալ ինքը մեռցընել կու- գէին : խումբին հազարապետին իմացուցին՝ որ բոլոր երուսա- ղէմը տակն ու վրայ է :

32 Անալ շուտմը զինվորներ ու հարուրապետներ հետը առած՝ անոնց վրան վազեց · անոնք ալ երբոր ան հազարապետը ու զին- վորները տեսան՝ պօղոսը ձեռնելէն դադրեցան :

33 Անոտինը հազարապետը գնաց ինքը բռնեց, ու հրամմեց որ երկու զընջիլով կապեն, ու կըհարցունէր որ ան ով է, ու ինչ է ըներ :

34 Ան ադմբոխին մէջէն ալ ամ- մէն մէկը անոր վրան մէյմէկ բան կըկանչըւտէին : ալ երբոր ան

վան ամբոխին , հրամայեաց առնել զնա ի բանակն :

35 Եւ երբեւ եհաս յաշտիճանն , դէպ եղեւ բառնալ բերել զնա ի զօրականացն՝ վասն բռնութեան ամբոխին :

36 Քանզի գՀետ երթայր բազմութիւն ժողովրդեանն, և ասէին՝ բարձ զդա :

37 Մինչ դեռ մտանելոց էր պաւղոս ի բանակն, ասէ ցհազարապետն . երէ արժան իցէ ինձ խօսել ընդ քեզ : և նա ասէ . յունարէն գիտես .

38 Մի արդեւք՝ դու եգիս եգիպտացին, որ յառաջ քան զայս աւուրս ապստամբեցուցեր՝ և հաներ յանապատ չորս հազարս արս՝ սիկարեանս :

39 Եւ ասէ պաւղոս , ես եմ այր հրեայ , ի տարսոնէ կիլիկեցւոց , ոչ աննշան քաղաքի քաղաքացի . աղաչեմ զքեզ հրամայեա ինձ խօսել առ ժողովուրդդ :

40 Եւ ի հրամայելն նորա , պաւղոս կացեալ ի վերայ աշտիճանացն՝ շարժեաց զձեռն ժողովրդեանն . իբրեւ բազմ լռութիւն լինէր, սկսաւ բարբառել հնչբայեցւոց բարբառովն՝ և ասէ.

ԳԼ· ԻԲ·

1 Ա՛րք եղբարք և հարք՝ լուարուք ինձ այժմ առ ձեզ պատասխանատուիթեանս :

2 Իբրեւ լուան՝ թէ հնչբայեցւոց լեզուաւն բարբառեցաւ նոցա , առաւել ևս դադարեցին ի լռութիւն :

3 Եւ նա ասէ . ես եմ այր հրեայ , ծնեալ ի տարսոնի

աղմկէն չէ կրցաւ բանին ըղգրոր գիտանալ , հրամեաց որ ինքը բանակ (բերդը) տանին :

35 Ու երբոր սանդուխին քովը հասաւ՝ ան աղմկին հրամըրկելէն՝ պէտք եղաւ որ զինվորները ինքը վեր վերցնեն անտանի բերեն:

36 Որ՝ շատվոր ժողովուրդ ետևէն կերթային՝ ու կըսէին . սպիկա (աշխրքէ) վերցուր :

37 Երբոր պօղոս ալ բանակը մտնելու վրա էր, հազարապետին ըսաց · ինծի կարելի է մի որ քու հետդ խօսիմ՝: անոր (անոը) ըսաւ . (դուն) յունարէն գիտես կոր·

38 Չըլա որ դուն ան եգիպտացին ըլլաս , որ առ օրերէս առաջ գլուխ քաշել տըվիր՝ ու չորս հազար հոգի խեռ մարդիք (հետը) անապատը հանեցիր :

39 Պօղոս ալ ըսաց · ես հրեա մարդ եմ՝ կիլիկեցոց տարսոնէն, չէ թէ մէկ չնչին քաղքիմը քաղքեցի · քեզի կաղաչեմ որ ինծի հրաման տաս որ առ ժողովըրդին խօսիմ՝:

40 Երբոր անոր հրաման տըվաւ , պօղոս սանդուխին վրան կայնած՝ ձեռքովը ժողովրդին նշան տըվաւ · երբոր ալ ամէնիմը սրսորվեցան, բսկսաւ երբայեցոց լեզուովը խօսիլ , ու ըսաց .

ԳԼ· ԻԲ·

1 Մարդիք ե՛խպարներ ու հարեր՝ անկաճ դրէք ան որ հիմա ես ձեզի պատասխան տալու եմ՝:

2 Երբոր լսեցին որ երբայեցոց լեզուովը իրենց զրուցեց · ալ էվելըք դադրած ձաներնին քաշեցին :

3 Ան՝նալ ըսաց. ես հրեա մարդ եմ՝ կիլիկիայի տարսոն (քաղաքը)

կիւլիկեցւոց, անեմ՝ ի քա-
զաքիս յայսմիկ, առ ոտս դա-
մասկեայ իսրատեալ, ըստ հրո-
մարտութեան հայրենի օրինա-
ցըն. նախանձայոյզ էի այ, որ-
պէս ամենեքեան դուք այսօր :

4 Որ զսայն Հանապարհ վա-
րեցի՝ մինչև ի մահ, կապել
և մատնել ի բանտս արս և
կանայս :

5 Որպէս և քահանայապետ
վկայէ ինձ՝ և ամենայն ծերա-
կոյտ· յորոց և թուղթս ա-
ռեալ՝ առ եղբարս ի դամաս-
կոս երթայի, ածել և անտի
կապեալս յերուսաղէմ, զի
պատժեսցին :

6 Եւ եղև ինձ ի գնալն և
ի մերձենալ ի դամասկոս, զի-
ջուրըն յանկարծակի յերկ-
նից փայլատակեալ լոյս սաս-
տիկ զինև ·

7 Եւ անկայ յերկիր, և
լսեայ բարբառ որ ասէր ցիս·
սաւուղ սաւուղ՝ զի՞ հալածես
զիս :

8 Եւ ես եառ պատասխանի՝
թէ ո՞վ ես տէր : և ասէ ցիս . ես
եմ յիս նազովրեցի՝ զոր դուն
հալածես :

9 Բայց որ ընդ իմն էին՝
զլոյսն տեսին, այլ ձայնն ոչ
լսէին՝ որ խօսէր ընդ իս :

10 Եւ ասեմ, զինչ արա-
ցից տէր : և ասէ ցիս տէր· յա-
րուցեալ երթիցես ի դամաս-
կոս, և անդ պատմեսցի քեզ
վասն ամենից որ հրամանել քեզ առնել:

11 Իբրև ոչ տեսանէի ի
փառաց լուսոյն այնորիկ, զձե-
ռանէ ձգեալ ի նոցանէ որ
ընդ իմն էին, մտի ի դամաս-
կոս :

ծնած, աս քաղքիս մէջը մեծցած,
դամալիէլի ոտքը սորված , բուն
(մեր) հայրենական օրինաց բա-
ներուն պէս. (ես ալ) այ (դիացէն)
սաստիկ ջատագով էի, ինչպէս որ
աս օրերս դուք ամէնդ (էք) :

4 Որ (ես) աս Համբաւս բռնեցի՝
անանկ որ՝ մեռցնելու, կապե-
լու, ու բանտերը տալու՝ է-
րիկ մարդ ըլլա՝ կնիկ ըլլա :

5 Ինտոր որ աս քահանայա-
պետնալ իմ ըսածիս վկայ է՝ ու
բոլոր ծերակուտնալ · որ անոնցմէ
թուխտ առած՝ դամասկոսը եղած
եկսպարներուն կերթայի, որ ան-
կէցալ բռնած կապած երուսա-
ղէմ բերեմ, որ պատժըվին :

6 Այսանկ որ ես կերթայի՝ ու
դամասկոսի մօտենալու որ եղա ,
կէս օրվանը դէմ՝ մէյմալ սաստիկ
լուսմէ փայլըրլած իմ քովերըս
առաւ .

7 Ու գետինը ինկա, ու ձանմէ
լսեցի որ ինծի կըսէր . սաւուղ
սաւուղ՝ ինչու կըհալածես :

8 Ես՝ պատասխան տուի,
որ՝ ո՞ր (դուն) մէ ես : անալ ինծի
ըսաց . ես յիսուս նազորեցին եմ՝ որ
ան դուն կըհալածես կոր :

9 Մարդ թէ՝ անոնք որ իմ
հետս էին՝ ան լուսը տեսան, բայց
անոր ձանն որ իմ հետս կըխօսէր՝
ան չէին լսեր :

10 Ու ըսի . տէր (ես) ինչ պիտի
ընեմ· տէրոջ ինծի ըսաց · էլէր
դամասկոս գնա, ու հոն քեզի կը-
գուցվի ան ամէն բանը որ քեզի
հրամայված է որ ընես :

11 Այլ ան սաստիկ լուսէն
բրնըրված՝ ես որ (բան) չէի (կըը-
նար) տեսներ, անոնք որ իմ հետս
էին ձեռքէս բռնած՝ (անանկ) դա-
մասկոս մրատ :

12 Ա֊նանիա ոմն այր եր֊
կուղած ըստ օրինացն, վկայեալ
յամենայն բնակչաց որ ՚ի դա֊
մասկոս հրեայքն էին ·
13 եկն եկաց առ ի֊ն և
ասէ · սաւուղ եղբայր՝ ՚ի վեր
հայեաց :
14 եւ ես նոյնժամայն ՚ի
վեր հայեցայ ՚ի նա : և նա ա֊
սէ ցիս · ած չարչն մերոց յա֊
ռաջադոյն ընտրեաց զքեզ գնա֊
նել զկամս նորա, և տես֊
նել զարդարն, և լսել բարբառ
՚ի բերանոյ նորա ·
15 .Օ ՚ի եղեցես վկայ նորա
առ ամենայն մարդիկ, որոց
տեսեր և լուար :
16 եւ արդ՝ զի՞ հեղգաս,
արի մկրտեա՛ց, և լուա զվեղս
քո՝ ՚ի կարդալ զանուն նորա :

17 եւ եղև ինձ ՚ի դառնալն
յերուսաղէմ՝ և կալ յաղօթս
՚ի տաճարին, լինել ՚ի զար֊
մացման ·
18 եւ տեսանել զնա՝ զի
ասէր ցիս · փութա՛ և յերու֊
սաղէմ վաղվաղակի, քանզի
չեն ընդունելոց զքո վկայու֊
թիւնդ վասն իմ :
19 եւ ես ասեմ · ա՛ր՝ ին֊
քեանք իսկ գիտեն՝ զի ես էի
որ ՚ի բանսն տայի, և զան
հաւատացեալսն ՚ի քեզ :
20 եւ յորժամ հեղոյր ա֊
րիւնն ստեփանոսի վկայի քոյ,
ես ինքն էի որ ՚ի վերայ կայի,
և համակից լինէի սպանման
նորա, և պահէի զհանդերձս
սպանողացն նորա :
21 եւ ասէ ցիս · գնա՛, զի
ես ՚ի հեթանոսս հեռաւորս ա֊
ռաքեցից զքեզ :

12 (Հ֊ն) անանիա (անունը)
մէկ մարդմէ՝ ած֊ավախ՝ օրինա֊
պահ, բոլոր դամասկոսը եղող
հրեաներէն֊ալ բարի վկայված ·
13 (Ինքը) ևս֊ալ ինձի մօտիկ
ցա՛՝ ու ըսաց · եղբա՛յր սաւուղ՝
դէպի վեր նայէ՛ :
14 եւ ես֊ալ ան կէտը՝ վեր դէպ
իրեն նայեցա (ինքը տեսա): ա֊
նա՛լ ինձի ըսաց · մեր հարերուս
ած֊ը՝ առաջ յաւիտենից քեզ
ընտրեց որ իր կամքը ճանչնաս,
ու ան արդարը տեսնես, ու անոր
բերնէն եղած խօսկը լսես :
15 Որ՝ դուն բոլոր մարդոց դէ֊
մացը իրեն վկա ըլլաս, ան բան֊
ըուն վրայով որ տեսար ու լսեցիր:
16 Ուստի ալ ինչ կրնգեբաս,
ելիր մկրտվէ՛, ու քու մեղքերդ
վըլա՛՝ անոր անունը քեզի կան֊
չելով :
17 Ա֊նանիկ երուսաղէմ որ դար֊
ձա՛՝ ու տաճարը աղօթք կընէի,
եղաւ որ մէկ ափշուխինմը ին
բռնեց ·
18 Ու ինքը (յիր) տեսա՝ որ
ինձի կըսէր · արտորա շուտով է֊
րուսաղէմէն ելիր, պատճառն որ՝
քու իմ վրաս բըած վկայութի֊
նըդ պիտի չընդունին :
19 Ես ալ ըսի · ա՛ր՝ բուն ի֊
րենք ալ գիտեն, որ քեզի հաւա֊
տացողները՝ (բանած) բանտը
կուտայի, ու ժողովարաններու
մէջ իրենց ծեծ կըբաշխէի :
20 Ու երբոր քու ստեփաննոս
վկայիդ արունն որ կըթափվէր,
ան բուն ես էի որ վրան կեցերէի,
ու կամքս մէկ էր ինքը ըսպաննե֊
լուն, ու անոնց մեռցընողներուն
լաթերնին (քովս) կըպահէի :
21 Ա֊նալ ինձի ըսաց · (ելիր)
գնա՛, որ ես քեզ հեռուն՝ հեթա֊
նոսներուն մէջը պիտի խրկեմ :

22 Եւ ունկն դնէին նմա մինչև ցայս բան. ապա բարձին զձայնս իւրեանց՝ և ասեն. բարձ յերկրէ զայդպիսիդ, զի չէ պարտ այդպիսւոյդ կեալ :

23 Եւ յարուցեալքն նոցա՝ և ընկենուլ զՆանդերձս՝ և ըզփոշին ցանել յօդսն,

24 Հրամայեաց հազարապետն պահել մուծանել զնա ՚ի բանտին. ասէր՝ զանել հարցանել զնա, զի գիտացից վասն որոյ յանգման այնպէս աղաղակէին զնմանէ :

25 Եւ իբրև պրկեցին զնա փոկովք, ասէ պաւղոս ցկար իւրապետն որ ՚ի վերայ կայր. ելիէ զայր հռոմայեցի և անպարտ՝ պարտ իցէ ձեզ զմն հարկանել :

26 Իբրև լուաւ հարիւրապետն, մուտեալ առ հազարապետն պատմեաց և ասէ. զինչ կամիցիս առնել, քանզի այրն այն հռոմայեցի է :

27 Եւ մատուցեալ հազարապետն, ասէ ցնա. ասա դու ցիս՝ հռոմայեցի ես : Նմա ասէ, այո :

28 Պատասխանի ետ հազարապետն. ես բազում դրամոց զքաղաքացութիւնս գայս ստացայ : ասէ պաւղոս. ես ծնեալ իսկ ՚ի դմին եմ :

29 Եւ վաղվաղակի ՚ի բաց կացին ՚ի նմանէ՝ որ հարկանել լոցին էին զնա : և հազարապետն իսկ երկեաւ, իբրև գիտաց եթէ հռոմայեցի իցէ. և զի կապեալ էր զնա :

30 Եւ ՚ի վաղիւ անդր կամէր գիտել զչարախօսութիւն իցէ հրէից նմանէ, արձակեաց զնա յազատ, և հրամայեաց ժողովել զքահանայապետսն և զամենայն ատեան նոցա՝ և իջուցեալ զնա առաջի կացոյց զնոսա :

22 Նոքա ընդվզան ասելով՝ իրեն անկաճ կրնկէին, եւ ձայնէրնին վերուցին՝ ու ըսին. ատանկ (մարդը) աշխարքէս վերցուր, որ՝ պէտք չէ որ ատանկը ողջ մրնա :

23 Նոքա որ կրնանչվրտէին, ու լաթերնին վար կրպարնէին՝ ու փոշին օդը կրցընդկէին,

24 (Ա.Լ) հազարապետը հրամայեց որ ինքը բանակը խօթին. կըսէր որ ձեծ տալով իրեն հարցունէ, որ (իրմէն) իմանայ թէ ինչ վատ բանին համար իր դէմ անանկ կրչանչվրտինկոր :

25 Ու երբոր ինքը կաշկապերով պընաեցին, ան հարուրապետին որ վրան կեցեր՝ պօղոսը ըսաց, դուք մէկ հռոմայեցի մարդը՝ որ ինքը անմեղ ալ է, պիտոր ձեձէք մի :

26 Հարուրապետը երբոր (աս) լսեց՝ հազարապետին գնաց պատմեց՝ ու ըսաւ. (նայէ) ինչ կուգաս կոր ընել, ինչու որ՝ ան մարդը հռոմայի (քաղքցի) է :

27 Հազարապետնալ գնաց ատոր ըսաց. դուն ինձի ըսէ, հռոմայի (քաղքցի) ես մի : անալ ըսաց, անանկ է :

28 Հազարապետը պատասխան տվաւ, ես շատ բան տալով աս (գնովոր) քաղքցիութիւնը ափ ձգեցի : պօղոսալ ըսաց. ես բուն ատոր մէջն եմ ծնած :

29 Ու անոնք որ ինքը պիտի ձեձէին, ալ շուտմը իրմէ ետ կեցան. ու հազարապետինալ ալ վախցաւ, երբոր գիտցաւ որ ան հռոմայի (քաղքցի) է. պատճառն որ՝ անկից կապեր էրալ :

30 Ու անոր հետևի օրը՝ ուզելով բանին ըղորդը գիտնալ, որ ինչ է ան հրեաներուն ըրած մը-

բէիցն . արձակեաց գնա , և հրամայեաց կոչել զքահանայապետն և զամենայն ա- տեանն. և իջուցեալ զպաւղոս, կացոյց ՚ի մէջ նոցա :

բաստանութիւնը . ալ ինքը աթո- ղեց , ու հրամմեց որ քահանայա- պետները ու բոլոր ատեանը մի- տեղ կանչեն . ու պօղոսը ինչ- ցուց անոնց դիմացը նստեց :

ԳԼ· ԻԳ·

1 Եւ հայեցեալ պաւղոսի յա- տեանն՝ ասէ . արք եղ- բարք՝ ես ամենայն ուղիղ մը- տօք գնացեալ եմ առաջի այ՝ մինչև ցայսօր :

2 Եւ քահանայապետն ա- նանիա՝ հրամայեաց սպասաւո- րացն հարկանել զբերան նր :

3 Յայնժամ պաւղոս ասէ ցնա. հարկանելոյ է զքեզ ած՝ սրմ բռեալ . և դու նստիս դատել զիս ըստ օրինաց , և առանց օրինաց հրամայես զիս հարկանել :

4 Եւ որ շուրջն կային՝ ա- սեն . զքահանայապետ այ հայ- հոյիս :

5 Եւ ասէ պաւղոս . ոչ գի- տէի եղբարք՝ եթէ իցէ քահա- նայապետ . գրեալ էսկ է՝ զիշ- խան ժողովրդեան քո ոչ հայ- հոյեցես :

6 Իբրև գիտաց պաւղոս՝ ե- թէ մի կողմն սադուկեցւոց է՝ և միւսն փարիսեցւոց, աղա- ղակէր ՚ի մէջ ատենին . արք եղբարք՝ ես փարիսեցի եմ, որդի փարիսեցւոյ· վասն յու- սոյ և յարուցեան մեռելոց՝ ես աւասիկ դատիմ :

7 Եւ զայս իբրև ասաց՝ է- ղեն հերձուածք փարիսեցւոցն և սադուկեցւոց . և պատառե- ցաւ բազմութիւնն :

8 Քանզի սադուկեցիքն ա-

1 Պօղոսն ալ դէպի ան ատե- նը նայելով՝ ըսաց· մարդիք եղբայրներ՝ ես ինչվան աս օրս բոլորովին շնաւակ խըղճմտանքով կեանքս վարեր եմ այ առջեր :

2 Ինանիա քահանայապետն ալ ըսպասաւորներուն հրամմեց որ՝ անոր բերնին զարնեն :

3 Ան ատենը պօղոս անոր ը- սաց . ած քեզի պիտի զարնի՝ բը- ռոված հերմըկած պատ, որ դուն նըստերես օրէնքովը իս դատե- լու , ու օրէնքէն դուրս՝ կըհրամ- մես որ ինծի զարնեն :

4 (Իր) քովը կեցողներուն ը- սին . (դուն) այ քահանայապե- տին մի քէշ կը զրուցես :

5 Պօղոս ալ ըսաց· եղբայրներ՝ չէի գիտեր որ անիկա քահանայ- ապետ է . ինչու որ գրված է թէ՝ քու ժողովրդիդ իշխանին չըլլաս որ վատ զրուցես :

6 Երբոր պօղոս գտակըցաւ որ՝ անոնց մէկ կողմը սադուկեցիներ են, ու մէկալը՝ փարիսեցիներ, ալ ան ատեանին մէջը (սկսաւ) կանչ- վըռտել . մարդիք եղբայրներ՝ ես փարիսեցի եմ, փարիսեցիի որդի. որ անդէնի (կենաց) յոյսին , ու մեռեալներու յարութեան համար՝ իս տիմա կըդատապարտեն կոր :

7 Ու երբոր աս բանը բաւ՝ (ան) փարիսեցոց ու սադուկեցոց մէջ երկպառակութիւն ինկաւ, ու ան շատվորը (երկուք) ձըխկըվեցաւ :

8 Պատճառն որ՝ սադուկեցի-

սեն, չէք յարութիւն, և ոչ հրեշտակ՝ և ոչ հոգի. բայց փարիսեցիքն խոստովանին զերկուսեան:

9 Եւ եղև աղաղակ մեծ. յոմն կացին ոմանք ի դպրաց անտի ի կողմանէն փարիսեցւոց, հակառակէին և ասէին. ոչինչ չարութիւն գտանեմք յառնս յայսմիկ, բայց եթէ հոգի խօսեցաւ ի նմա՝ կամ հրեշտակ:

10 Եւ ի բազմանալ ամբոխին. երկուցեալ հազարապետն՝ թէ գուցէ ձեղքիցի պատղոս ի նոցանէ, հրամայեաց զօրականին իջանել յարշտա կել զնա ի միջոյ նոցա, և ածել ի բանակն:

11 Եւ ի վաղուեանն գիշերին՝ եկաց առ նմա տէր, և ասէ. քաջալերեաց պատղէ, զի որպէս վկայեցեր վասն իմ յերուսաղէմ, սոյնպէս պարտ է քեզ և ի հռոմ վկայել:

12 Եւ երբեմն այդ եղև՝ արարեալ Ժողով հրէից, նզովէին զինն դանձինս ոչ ուտել և ոչ ըմպել՝ մինչև սպանցեն զպատղոս:

13 Եւ էին աւելի քան զքառասունն՝ որոց զայս բնդ միմեանս երդմունս արարեալ էր:

14 Որք մատեան առ քահանայապետն և երիցունս՝ և ասեն. նզովիւք նզովեցաք դանձինս՝ ոչինչ ճաշակել՝ մինչև սպանցուք զպատղոս:

15 Ցայդ դուք դադցուցէք հազարապետին հանդերձ առենիւն, զի իջուսցէ զնա առ ձեզ, որպէս թէ կամիցիք ճշդմարտագոյնս ինչ գիտել զնորա ներբ կրսեն (որ՝) յարութիւն առնել չէ կա, ու ոչ հրեշտակ՝ ու ոչ ալ հոգի. բայց փարիսեցիները ան երկու բաննալ կըզաւանին:

9 Ու սաստիկ զոռում զոչում եղաւ. փարիսեցոց դիւացին՝ կարգացողներէն ոմանք ոտկ ելան, (մկալնոց) դէմ դրին ու կըսէին. (մենք) վատութիւնդ չենք գըտնար աս մարգուս վրա, հապա որ՝ հոգիմը կամ թէ հրեշտակիը ատոր ներսըվանցը խօսած բլլա:

10 Երբոր ալ վրա թափողները որ շատցան, հազարապետը վախնալով՝ որ չըլլա թէ պօղոսը անոնցմէ փառատուի, զինվորներուն հրամմեց որ՝ ինչպան ինքը անոնց միջէն խըլէն՝ ու (աուենն) բանակը բերեն:

11 Ու եաւի գիշերը Տէրը իր դիմացը ելաւ՝ ու բսաց. սիրտդ ամուր բանէ պօղէ, որ՝ ինչպես ինծի համար երուսաղէմա միջ վկայեցիր, անանկ պէտկ է որ հռոմայալ վկայես:

12 Երբոր ալ առտուն եղաւ՝ հրեաները միյտեղ ժողովեցան՝ նզովք դրին անձերնուն վրա՝ որ չուտեն ու չխըմեն՝ ինչվան որ պօղոսը չըսպաննեն:

13 Ու քառասուն հոգիէն էվէլի էին՝ որ աս երդումըս միյտեղ ըրեր էին:

14 Ու քահանայապետներուն ու երէցներուն առջեն ելան՝ ու ըսին. (մենք) նզովքով կապեցինք անձերնիս որ՝ բանմը չուտենք՝ ինչվան որ պօղոսը չըսպաննենք:

15 Ուիան թէ՝ դուք առեանով միկ եղած՝ խրկեցէք հազարապետին ըսելու՝ որ անիկա ձեզի ինչեցընէ, անանկ թէ՝ տեղն իսեղը իր վրա բանմը հասկընալ կուզէք·

մանէ. և մեք յառաջ քան զմո_տել նորա՝ պատրաստ եմք ՚ի սպանանել զնա :

16 Եւ լուեալ քեռորդւոյն պաւղոսի դաւաճանութիւնն, եկն եւմուտ ՚ի բանակ անդր՝ պատմեաց պաւղոսի :

17 Եւ կոչեցեալ պաւղոսի առ իւր զմի ՚ի հարիւրապետաց անտի՝ ասէ. զպատանիս դայս տար առ հազարապետն, զի ունի ինչ պատմել նմա :

18 Եւ նորա առեալ զնա տարաւ առ հազարապետն և ասէ. կապեալն պաւղոս կոչեաց զիս, և աղաչեաց զպատանիս դայս ածել առ քեզ, ունի ինչ խօսել ընդ քեզ :

19 Ունայ զձեռանէ նորա հազարապետին՝ գնաց մեկուսի, հարցանէր՝ թէ զինչ ունիս խօսել ընդ իս :

20 Եւ նա ասէ. հրեայք միաբանեցին աղաչել զքեզ, զի վաղիւ զպաւղոս իջուսցես յաւետեան, իբրև թէ կամիցին ինչ ճշմարտագոյնս հարցանել վասն նորա .

21 Այլ՝ դու մի՛ անսայցես նոցա. քանզի զարմն զորձեալ է նմա ՚ի նոցանէ՝ սպասեն աւելի քան զքառասուն, որք նզովեցին զանձինս՝ ոչ ուտել և ոչ ըմպել՝ մինչև սպանցեն զնա . արդ՝ պատրաստ են, և սպասեն քումմ հրամանի :

22 Ունայ հազարապետն արձակեաց զպատանին, պատուիրեալ մի ումեք ասել թէ զայս զգացուցեր ինձ :

23 Եւ կոչեաց երկուս՚ի հարիւրապետացն և ասէ. պատրաստեցէք զօրականս երկերիւր, որպէս զի երթիցեն մինչև ՚ի ծովեզերս անտի ձեր քովը հասանելին առաջի՝ մինք պատրաստ կրկենանք որ ինքը ըսպաննենք :

16 Ու պզոսին քրոջը որդին՝ երբոր ան գնաբքին բանը լսեց, եկաւ՝ գնաց լսանակը մտաւ՝ պզոսին պատմեց :

17 Պզոսն ալ ան հարուրապետներէն մէկը իր քովը կանչեց՝ ըսաւ. ասոր կոբիւռը հազարապետին քովը տար, որ բանմը ունի ասոր զըսուցելու :

18 Ունալ ինքը տաւաւ հազարապետին տարաւ՝ ու ըսաց . ան բանտը եղած պզոսը իս կանչեց՝ ու աղաչեց որ ասոր կոբիւռն քեզի բերեմ՛, (որ) բանմը ունի քու հետդ խօսելու :

19 Հազարապետնալ անոր ձեռքէն բռնեց՝ առանձին տարաւ, հարցուց թէ ինչ ունիս իմ հետս խօսելու :

20 Ունալ ըսաւ , հրեաները մէկտեղ խօսք դրին քեզի աղաչելու՝ որ պզոսը վաղը առտան ինջեցնես , անանկ թէ՝ ուզած ըլլան սեդհիտեղը անոր վրա քննութիւն ընել :

21 Ինայց դուն անոնց մտիկ չընես . պատճառն որ՝ իրենցմէ քառասուն հոգիէն էվէլ անոր հետնորք լարերեն, անանկ որ անձերնին նզովքի կապերեն՝ որ չուտեն ու չի խըմեն մինչև որ անիկա չըսպաննեն . ուստի ալ պատրաստ կիգեր քու հրամանիդ կըսպասեն:

22 Ու ալ՝ հազարապետը ան կոբիւռը ձամբեց՝ ասըսպրեց որ մէկումը չըսէ՝ որ ասոր բանը իրեն իմացուցեր է :

23 Ու հարուրապետներէն երկուքը կանչեց՝ ու ըսաւ. երկու հարուր զինվոր պատրաստեցէք, ու ախտանասունալ հեծելները, ու

կեսարիա · և հիճեալս իւթա-
նասն՝ և տիգաւորս երկիբիւր,
յերից ժամուց գիշերւոյն :

24 Եւ զրաստս պատրաստա-
կան. որպէս զի իջուցեալ զը-
պաւլոս ապրեցուսցեն :

25 Եւ առ փելիքս դատաւոր
զրեալ թուղթ, որ ունէր օրի-
նակ գայս :

26 Կղաւդիոս լիւսիաս, առ
քաջ դատաւոր փելիքս, ողջ
ՅՈՒՆ .

27 Զայրս գայս կառեալ՝ի
հրէից՝ և մերձ՝ի սպանանել՝ի
նոցանէ, հասեալ՝ի վերայ զո-
բակառաւ ապրեցուցի, իմա-
ցեալ թէ հռոմայեցի է :

28 Կամեցայ գիտել զիմսան՝
վասն որոյ ամբաստանէին զը-
դմանէ, իջուցի զդա յատեան
նոցա :

29 Զոր գտի ամբաստա-
նեալ վասն խնդրոյ իրիք իւր-
եանց օրինաց. և ոչինչ ար-
ժանի մահու կամ կապանաց
ունէր ինձս :

30 Իբրև ազդ եղև ինձ նենգ-
դրութիւն յայրդ՝ լինելոյ՝ի
նոցանէ՝ յդեցի առ քեզ · հրա-
ման տուեալ և չարախօսացն
խօսել զդմանէ առաջի քոյ ·
ողջ լեր :

31 Եւ զօրականացն ըստ
հրամանի նորա՝ առեալ զպաւ-
զոս առին՝ի գիշերւայն յան-
տիպատրիս :

32 Եւ՝ի վաղիւ անդր ար-
ձակեալ զհեծելսն զընդ նմա
երթեալ, դարձան՝ի բանակն :

33 Նոքա մտին՝ի կեսարիա.
և տուեալ ցդատաւորն զը-
թուղթն, առաջի կացուցին
նորա և զպաւղոս :

34 Իբրև ընթերցաւ, եհարց
երկու հարուրալ զեղարդաւոր,
որ գիշերվան իրիք ժամին առնը
ելլեն ընչվան կեսարիա երթան :

24 Ու զրաստներալ պատրաս-
տեն . որ պօղոսը (հոն) ինչեցու-
նեն խալըսեն :

25 Ու (անտեղը եղած) փելիքս
դատաւորին ալ թուխտմը զրեց.
որ անոր օրինակը ասանկ էր :

26 Կղաւդիոս լիւսիաս՝ պատ-
վական փելիքս դատաւորիդ, ող-
ջունն .

27 Այս մարդը՝ որ հրեաները
բռնեբէկին ու ալ մեռցնելու
վրայ էին, (ես) զինվորներով
վրան հասա՝ խալըսեցի, իմանա-
լով՝ որ ինքը հռոմայեցի է :

28 Ուզեցի իր յանցաքը գիտ-
նալ՝ինչ որ ատոր վրան կամբաս-
տանէին, ատիկա անոնց ատեանը
ինչեցուցի :

29 Անանկ գտա որ՝ իրենց օ-
րինաց վէճերէն համար է եղեր
ամբաստանված . ու մեռնելու
կամ բանտը գնելու արժանի յան-
ցաքմբ չէ ունեցեր :

30 Երբոր իմ անկաձս հասաւ՝
որ անոնք ատ մարդուդ վրա հր-
նաբք լարեր են, (անկիս) քեզի
խաբեցի . ու ամբաստանողնե-
րուն ալ հրամիեցի, որ ատոր
քու առջևդ խօսին . ողջ կեցիր :

31 Զինվորներնալ անոր հր-
րամանին պէս ընելով՝ պօղոսը
առին անդիոքատրիս տարին :

32 Ու հաւի օրը ան հեծելմոր-
ներն որ իր հետը ձամբելու կեր-
թային՝ բանակը դարձան եկան :

33 Անոնք ալ կեսարիա մտան,
ու ան թուխտը դատաւորին տը-
վին, ու պօղոսնալ իր առջևը
հանեցին :

34 Երբոր կարդաց, հարցուց

թէ յորմէ՞ նահանգէ իցէ. և առուգեալ եթէ ՚ի կիլիկեայ է,
35 Լուայց քեզ ասէ՝ յոր- ժամ և՝ չարախօսքն քո եկեսցեն : և հրամայեաց յասպարանն տերունի պահել զնա :

որ ինքը ինչ գաւառէ է. ու հասատատ իմանալով որ կիլիկեայէ,
35 Լսեմ որ՝ քեզի անկաճ կըլզնեմ, երբոր քու ամբաստանողներդալ դան : ու հրամայեց որ ինքը չերուզէսին պալատը պահեն:

ԳԼ. ԻԴ.

1 Եւ յետ հինգ աւուր էջ քահանայապետն անանիա հանդերձ ծերովք ոմամբք, և ճարտարախօսաւ տերտիղաւ ոմամբ. որք և զգացուցին դատաւորին վասն պատգասի :
2 Եւ ՚ի կոչելն զնա, սկսաւ տերտիղոսն ամբաստան լինել՝ և ասել. բազում խաղաղութիւն գտեալ ՚ի քէն, և իրաց ուղղութիւն ազգիս այսորիկ՝ քով խնամով.
3 Ամենայնիւ, և ամենայն ուրեք ընդունիմք եմք՝ քո՛ղդ փիլիքս՝ ամենայն գոհութեամբ :
4 Բայց զի մի աւելի ևս աշխատա արարից զքեզ, աղաչեմ լսել մեզ կարճ՚ի կարճ՚ին քոյին հեզութեամբդ :
5 Քանզի գտաք զայրս զայս ազանձին և խռովիչ ամենայն հրկից՝ որք են ընդ ամենայն երկիր, և առաջնորդ՝ նազովրեցւոց հերձուածոյն :
6 Որ և զառնարն խակ կամեցաւ պղծել. զոր և կալաք, և ըստ մերոց օրինացն դատել կամեցաք :
7 Եկեալ լիւսիաս հազարապետ՝ մեծաւ բռնութեամբ ՚ի ձեռաց մերոց եհան .
8 Հրամայեաց և չարախօսացն նորա գալ առ քեզ . յորմէ

որ ինքը ինչ գաւառէ է. ու հասատատ իմանալով որ կիլիկեայէնէ,
35 Լսեմ որ՝ քեզի անկաճ կըլզնեմ, երբոր քու ամբաստանողներդալ դան : ու հրամայեց որ ինքը չերուզէսին պալատը պահեն:

ԳԼ. ԻԴ.

1 Ու հինգ օրէն ետև՝ անանիա քահանայապետը՝ քանիմը ծերերու հետ, ու մէկ վարպետ խօսող տերտեղոս (բսած՝ մարդ)՝ վրնալ մէ յառէ, (չոն) ինջաւ. ու ասոնք դատաւորին իմացուցին պօղոսին բանը :
2 Երբոր ան ալ կանչըվեցաւ, տերտեղոսը բսկսաւ ամբաստանել՝ ու բսել. քեզմով (մենք) շատ հանդարտութիւն գըտած, ու քու հոգ տանելովդ աս ազգիս բաները շտկակ երթալով .
3 Ամէն կերպով ու ամէն տեղով՝ բալըրովին գոհ ըլլալով, քեզի շնորհակալ ենք՝ ով ազնիվ վալան փիլիքս :
4 Բայց չըլլա որ շատ խօսկով քեզի նեղութիւն տամ՝, կաղաչեմ որ կարճրդիկ՝ քու անուշութիւնովդ մեզի անկաճ դնես :
5 Որ մենք աս մարդս գտանք՝ աւրըտրդող ու խռովարար բոլոր հրեաներուն՝ որ բովանդակ աշխարք կրգանըվին , ու նազարեցոց աղանդին ալ (ինքը) առաջնորդը :
6 Որ ինքը՝ բռնն տաճարնալ ուզեց պղծել. ու անիկա բռնեցինք, ու մեր օրէնքնիդէս ուզեցինք (իր) դատաստանը ընել :
7 Լիւսիաս հազարապետը եկա՝ ու սաստիկ ուժ գրգռնելով (ան՚) մեր ձեռքէն հանեց :
8 Հրամմեց որ անոր վրան ամբաստանողներնալ քեզի գան .

մէ զու իսկ բաւական լինիցիս
՚ի վերստին դառնալ, ամե-
նայնի հասու լինել՝ զորոց մեք
ամբաստանս եմք զդմանէ :

9 Մխաբանեցին և հրեայքն,
ասեն՝ այդպէս է :

10 Պատասխանի ետ պատ-
ղոս, յայն սրկիւն նմա դա-
տաւորին՝ խօսել · ՚ի բազում
ամաց լինել քեզ դատաւոր
ազգիս այսորիկ գիտեմ, յօժա-
րութեամբ վասն իմոց երից
պատասխանի առնեմ :

11 Քանզի կարող ես գիտել,
զի ոչ են աւելի ե իմ քան զա-
ւուրս երկոտասան, յորմէ չեմ
ելի երկիրպագանել յերկիմ :

12 Եւ ոչ ՚ի տաճարի անդ
գտին զիս ընդ ումեք խօսե-
ցեալ, և կամ ժողովս սար-
րեալ բազմաց, ոչ ՚ի ժողո-
վուրդս, և ոչ ՚ի քաղաքի :

13 Եւ ոչ յանդիման առնել
կարեն քեզ, վասն որոյ այժմ
չարախօսեն զինէն :

14 Խոյց զայս խոստանամ
քեզ, եթէ ըստ հանապարհին
զոր ասեն հերձուածք, այնպէս
պաշտեմ զհայրենի ածն, հա-
ւատացեալ ամենայնի՝ որ ինչ
յօրէնսն և ՚ի մարգարէս զը-
րեալ է :

15 Ունիմ յոյս առ ած . ո-
րում և դուքս իսկ ակնունին,
թէ յարութիւն լինելոց է ար-
դարոց և մեղաւորաց :

16 Յորում և ես իսկ հնդիմ
անխիղճ միտս ունել առ ած
և առ մարդիկ յամենայն ժամ:

17 ՚ի բազում ամաց ողոր-
մութիւնս եկի առնել յազգ
իմ. և եառ պատարագիս :

որ նորին դատաստան ընելով
դնունալ կարող ըլլաս ամէն բանը
իրմէն հասկընալու՝ որ մենք ա-
տոր վրա կամբաստանենք :

9 Ան հրեաներնալ մէկ եղած՝
ըսին (որ՝ ատ բանը) ըզօրդ է :

10 Պօղոս ալ պատասխան տը-
ւաւ, երբոր դատաւորը իրեն ա-
րքաւ որ խօսի · (ես՝ ըսաց) գիտ-
նալով որ շատ տարիէ հետէ դուն
աս ազգիս դատաւորն ես, ալ յօ-
ժար սրտով իմ վրայիս չատա-
գովութիւնս կընեմ :

11 Դուն ալ (աս բանը) կրը-
նաս գիտնար՝ որ տասներկու օրէն
էվէլի չէ քանի որ ես երուսաղէմ
ելերեմ երկրպագութիւն ընելու :

12 Ու հոն տաճարին մէջը իս
չեն գտեր որ մէկիմը բան խօսած
ըլլամ, կամ թէ շատաւոր բովբս
ժողված ըլլամ. ոչ ժողովարանին
մէջը, ու ոչ ալ քաղքին մէջ :

13 Ասոնք չեն կրնար քու դի-
մացդը ցրցուներ ան բանին որ՝
հիմա իմ վրաս կամբաստանին-
կոր :

14 Միան թէ՝ ես աս խօսկ կու-
տամ քեզի, որ (իմ բռնած) համ-
բուս համար՝ որ հերձված կըսեն.
(ես) անանկ (մեր) հայրենական
ածը կըպաշտեմ, ան ամէն բա-
ներուն հաւատալով որ օրինաց
ու մարգարէից մէջ գրված է :

15 Յոյս ունիմ այ վրա, ինծոր
ատոնքալ անոր յոյսերնին զրե-
րեն, որ արդարոց ու մեղաւորաց՝
յարութիւն առնել պիտի ըլլա :

16 Այս բանիս համար ես ալ
ամէնէ՛ի իր կրնամ որ խղճմ-
տանքս մաքուր ըլլա այ դիմացը,
ու մարդոց առջևնալ :

17 Շատ տարիներէ հետէ՝ եկա
որ իմ ազգիս մէջ ողորմութիւն ը-
նեմ. ու պատարագուցայ սրբի :

18 Որովք գոին գիս սրբ-
բեալ ՚ի տաճարին · սչ բաղ-
մօք և սչ ամբոխիւ :
19 Ամենք յասիացւոց ան-
տի չրեայք , որոց պարտ էր
գալ առաջի քոյ՝ և ամբաստան
լինել , եթէ ունիցին ինչ գինէն:
20 Եւ կամ ինքեանք սոքա
ասասցեն , գինչ գոին յիս ա-
նիրաւութիւն՝ մինչդեռ կայի
յատենին :
21 Եայց միայն վասն միոյ
բարբառոյս այսորիկ՝ զոր ա-
ղաղակեցի մինչ կայինն ՚ի մէջ
նոցա , եթէ վն յարութիւն մեռե-
լոց դատիմ ես այսօր ՚ի ձէնջ :
22 Եւ յապաղեաց գնոսա
փելիքս , զի առուշադոյնս գի-
տէր վասն հաստատութեան
իջոյն այսր , տեղեկացոյց վասն
ձեր :

23 Հրամայեաց հարիւրապե-
տին պահել գնա· և ունել յերկ-
դարձակի, և մի զոք յիւրոց ան-
տի արգելուլ ՚ի պաշտելոյ գնա:
24 Եւ յետ աւուրց ինչ , եկն
փելիքս հանդերձ դրուսիլլա
հնաւ իւրով՝ որ էր հրեայ , կո-
չեաց զպաւղոս , և լուաւ ՚ի
նմանէ վասն որ ՚ի յն քն հա-
ւատոյն :
25 Եւ ՚ի խօսելն նորա՝
վասն արդարութեան և ժուժ-
կալութեան , և հանդերձեալ
դատաստանին · գոյժ չարեալ
փելիքս , ետ պատասխանի · դու
առ այժմ երթ , և յարժամ ժամ
լինիցի , կոչեցից զքեզ :
26 Միանգամայն և ակն ու-
նէր , թէ տացի ինչ նմա ՚ի
պաւղոսէ· վն որոյ և սակաւ կոչե-
ցեալ գնա՝ խօսէր ընդ նմա :

18 Ասանկով տաճարին մէջը իս
մաքրուելու չեմ գտան . սչ շատ-
ւոր մարդով՝ ու սչ ալ աղմկով :
19 Ան քանիմը ասիացի հրեա-
ներուն կրնար , որ իրենք քու
առջևդ գային՝ ու ամբաստան
ընեն , թէ որ վրաս բանիմը ունէիննէ:
20 Կամ թէ՝ բուն ատնք թող
բանն , որ իմ վրաս ինչ անիրաւու-
թիւն գտան , երբոր՝ (իրենց) ա-
տեանն որ կեցա :
21 Հապա՝ միայն ատ մէկ խօս-
կիս համար՝ որ իրենց մէջը կե-
ցած կանչեցի , թէ մեռելոց յա-
րութեանը համար՝ այսօրս ես
ձեզմէ կրդատապարտուիմ կոր :
22 Ու փելիքսը անոնք կախ
թողուց , անանկ թէ՝ բանը ալ
աղէկ հասկրնա ան (նոր բանած)
համբուն համար · բայց՝ երբոր
լիսիաս հազարապետը հոս որ
ինջնա՝ (անկէ) ձեր վրա տեղեկու-
թիւն կառնեմ :
23 Հարուրապետիմբնալ հրամ-
մեց որ ինքը պահչ . ու (ան) լանը
բռնէ , ու իր մարդոցմէ մէկը չար-
գիլ որ անոր ծառայութիւնը ընեն:
24 Ու քանիմը օրէն ետև փե-
լիքսը (նորէն) եկաւ՝ իր դրուսիլլա
կընկանը հետ՝ որ ան հրեա էր ·
պօղոսը (առջևը) կանչեց , ու յի-
քէ քրիստոսին վրայովը անոր
ըսածները կըլսէր :
25 Ու անիկա որ կրխօսէր ար-
դարութիւն ընելու համար , ու
պարկեշտութիւն , ու (եակի) գա-
լու դատաստանին վրա . փելիքսը
սոսմրռկեցաւ , իրեն ըսաւ . դուն
հիմակու հիմա գնա , ու երբոր
առնիր զա · (ես) քեզ կրկանչեմ:
26 Այսու ամմենայնի՝ յոյս ալ
ունէր որ՝ պօղոսը իրեն բանիմը
տա· որ՝ անոր համար շատ հետ ալ
ինքը կրկանչէր՝ հետը կրխօսէր :

27 Եւ ՚ի կատարել երկուց ամաց, եկն փոխանակ փելիքսի՝ փեստոս պորկիոս · իբրեւ կամեցաւ շնորհս առնել հրէից փելիքս, եթող զպաւղոս կապեալ :

27 Ու ասանկ երկու տարի որ վրա անցաւ՝ փելիքսին տեղը փեստոս պորկիոսը եկաւ · փելիքսն ալ ուզելով հրեաներուն շնորքմը բնել՝ պօղոսը անանկ կապված թողուց :

ԳԼ · ԻԵ ·

1 Փեստոս իբրեւ եկաս յիշխանութիւնն, յետ երից աւուրց ել յերուսաղէմ՝ ՚ի կեսարեայ :

2 Եւ դպատուկին նմա քահանայապետքն և պլխաւորք հրէից պաւղոսի :

3 Եւ ապաչէին՝ խնդրեալ շնորհս ՚ի նմանէ, զի կոչեսցէ զնա յերուսաղէմ. զարան զոր-ծեալ սպանանել զնա ՚ի ճանապարհի :

4 Իսկ փեստոս արար պատասխանի՝ պահել զնա ՚ի կեսարիա, թէ ինքն իսկ ընդ հուպ անդր երթայոց էր :

5 Եւ որ ՚ի ձէնջ կարողքդ իցեն՝ ասէ, ընդ նա իջցեն, և թէ իցէ ինչ յանձն ինոսա՝ ամբաստան լցեն զնմանէ :

6 Եւ լեալ անդ աւուրս՝ ոչ աւելի քան զութ կամ ըզտասան, եկն էջ ՚ի կեսարիա. և ՚ի վաղիւ անդր նստեալ յաթենի, հրամայեաց ածել զպաւղոս :

7 Եւ իբրեւ եկն, կացին շուրջ գնովաւ որ յերուսաղէմէ իջեալ էին հրեայքն · բազում և ծանր ինոսա գնէին, զորս ոչ կարէին ցուցանել :

8 Քանզի առնէր պատասխանի պաւղոս, եթէ ոչ յօրէնս հրէից, և ոչ ՚ի տաճարն, և

1 Փեստոսը երբոր իշխանութիւնը ձեռք առաւ, երեք օրէն ետև կեսարեայէն երուսաղէմ եկաւ :

2 Ու քահանայապետներն ու հրեաներուն պլխաւորները՝ պօղոսին վրայով իրեն իմացուցին :

3 Ու կաղաչէին՝ իրմէն առ շնորհք կրնդրէին՝ որ անդիկա երուսաղէմ կանչէ . որ հնարք դրած էին ճամբան (գալու առնը) ինքը մեռցնելու :

4 Բայց փեստոսը պատասխան տվաւ որ՝ անդիկա կեսարիա կը-թողուլ կըպահէ, որ ինքնալ շատ չանցած հոն պիտոր երթա :

5 Ու ձեզմէ ալ բսաց՝ ով որ կրնայ թող տեսա (հոն) ինջնա. ու թէ որ ան մարդը մէկ վատութիւնը ունի նէ թող անոր վրան ամբաստանեն :

6 Անանկ՝ հոն ութը կամ տասը օրէն էվէլն չէ կեցած՝ կեսարիա եկաւ ինջաւ. ու ետևի օրը առեան նստաւ՝ հրամմէց որ պօղոսը բերեն :

7 Ու երբոր (ան) եկաւ, ալ երուսաղէմէն հոն ինջած հրեաները իր չորս դին կեցան աւելն՝ շատ ու ծանրերը յանցաբներ վրանկըբարդէին. որ չէին կրնար ցըցուներ :

8 Պատճառն որ՝ պօղոս անանց պատասխանը կուտար, թէ՝ ոչ հրէից օրինացը դէմ, ու ոչ տա-

ան՝ ի կայսր՝ ինչ վնասակար եմ :

9 Եւ այլ փեստոս կամեցեալ հրճիցն շնորհս առնել, պա- տասխանի ետ պատգոսի՝ և ա- սէ. կամի՞ս յերուսաղէմ ելա- նել, և անդ վասն դորին իրաց դատել առաջի իմ :

10 Եւ ասէ պաւղոս. յատե- նի կայսեր հասեալ եմ, ուր պարտ է ինձ դատել. հրճից ինչ չեմ վնասակար, որպէս և դու իսկ քաջ գիտես :

11 Այլ եթէ վնասակար եմ՝ և արժանի ինչ մահու գործեցի, ոչ գանգիտեմ ի մեռանելոյ. իսկ եթէ՝ ոչինչ է զորոց սուտ ամբաստան լինին զինէն, ոչոք կարէ զիս դորա շնորհել. ի կայսր բողոքեմ :

12 Յայնժամ փեստոսի խո- սեցեալ ընդ խորհրդակցին՝ ա- պար պատասխանի, ի կայսր բողոքեցեր՝ առ կայսր երթիջիր :

13 Իբրև անցին աւուրք ինչ, ագրիպպաս արքայ և բե- րինիկէ եկին ի կեսարիա՝ յող- ջոյն փեստոսի :

14 Եւ իբրև աւուրս բա- զումս հանէին անդ, փեստոս պէտրոսի զպատճառսն՝ և ասէ. այր միէ ատ մնացեալ, կապեալ ի փելիքսէ :

15 Վասն որոյ՝ իբրև չոգայ յերուսաղէմ, զգացուցին ինձ քահանայապետքն և պլխաւորք հրէիցն. խնդրէին՝ յինէն առ- նել նմա պատուհաս :

16 Որոց ետու պատասխա- նի, եթէ չէ օրէն հռոմայեցւոց շնորհել ումեք զոք, մինչեւ՝ ձարին, ու ոչ ալ՝ կայսերին դէմ վատ բանմը ըսերեմ :

9 Հայց փեստոսը ուզելով որ հրեաներուն շնորքմը ընէ՝ պատ- սէն պատասխան տրվաւ՝ ու ըսաւ. կուզես մի որ երուսաղէմ երթաս, ու հոն ատ բաներուդ վրայով իմ առջեւս դատաստանդ ըլլա :

10 Պօղոս ալ ըսաց. ալ սէմակ է որ ես կայսերին առեւանին դի- մացը երթամ՝ ուր հոն դատ- վիմ. (ես) հրեաներուն վատ- թինմը չեմ ըսեր, ինծոր որ դուն ալ ազնկ գիտես :

11 Հապա թէ որ վատ եմ ե- դեր, ու մեռնելու արժանի բան- մը ըսերեմ՝ (ես) մեռնելէն չեմ վախնար. ալ թէ որ՝ ան ոչինչ բան է որ ասոնք վրաս (քեզի) կանգնին կոր, իս մէկը չի կրնար ասոնց ձեռքը տար. (ար ես) կայ- սերին կըբողոքեմ :

12 Պետոնը ալ փեստոս խոր- ըզդակիցին հետ խօսակը կտրելէն ետև՝ պատասխան տրվաւ. (դուն) կայսերին որ բողոքեցեր՝ ալ կայ- սերին պիտի երթաս :

13 Քանիմը օր անցնելէն ետև՝ ագրիպպա արքան ու (իր քոյրը) բերենիկէն կեսարիա եկան՝ փես- տոսը բարեւելու :

14 Ու շատ օրեր որ հոն անցու- ցին, փեստոսը պօղոսին վրայով արքային խմացուց՝ ու ըսաց. հոս մէկ մարդմը կա՝ փելիքսին ատե- նէն բանտը մնացած :

15 Ուր՝ երբոր երուսաղէմ գա- յի՝ քահանայապետները ու հրէ- ացոնեաներուն գլխաւորները անոր համար ինծի խմացուցին. ու կու- զէին որ իրեն պատիժ տամ :

16 (Բայց) անոնց պատասխան տր- վէի, որ՝ հռոմայեցւոց օրէնքին դէմ է՝ որ մէկը ուրիշմը ձեռք տրվի,

ամբաստանեալն յանդիման ու-
նելի պատահարսն, և տեղի
պատասխանւոյ առնուցու վա-
մբաստանութեանն :

17 Եւ երբեմն եկիցէ այսր,
աչքինչ յապաղեցի, այլ ի վա-
ղիւն նատեալ յատենի՝ հրա-
մայեցի ածել զայրն :

18 Վասն որոյ մատուցեալ
ամբաստանքն, և ոչ մի ինչ
ինաա չարութեան ի մէջ ե-
ղեին՝ զորոց ես կարծէի :

19 Հայց խնդիրս ինչ՝ որ
վասն իւրեանց պաշտաման ու-
նէին ընդ նմա. և վասն յի-
սուսի մեռելոյ, զորմէ ասէր
պաւղոս թէ կենդանի է :

20 Իբրեւ յանչնարս մտի
վասն այնպիսւոյ իրաց քննու-
թեան, ասեմ՝ եթէ կամիցի եր-
թալ յերուսաղէմ, և անդր
դատել վասն նոցին իրաց :

21 Հայց ի պաւղոսի բաղ-
քելն՝ զի պահեսցի ի քաջի
աբանցն յանդիմանութիւն, հր-
ամայեցի պահել զնա՝ մինչև
առց առնել առ կայսր :

22 Ագրիպպաս ցհեստոս ա-
սէ. կամիմ և ես լսել ասնն :
Եւ նա ասէ՝ ի վաղիւ լուիցես :

23 Եւ ի վաղիւն անդր երբ-
եմն եկին ագրիպպաս և բերն-
ենիկ՝ բազում և երեւելի սպա-
սուք, և մտին յատեանն հան-
դերձ հազարապետօքն և ար-
ամբք պատուաւորօք քաղա-
քին. և հրամայեալ փեստոսի՝
ածին զպաւղոս :

24 Եւ ասէ փեստոս, արքայ
ագրիպպա՝ և ամենայն արք
որք ընդ մեզ էք, տեսանէք
զսա. վասն նորա ամենայն ժո-
ղովք հրեից ամբաստան եղեն
առ ինձ՝ մեզ ամբաստանեալ
(իբր) ամբաստանողներք զիմացք
ունենալոյ, ու ան ամբաստանու-
թեանք դէմ պատասխանք առնելու:

17 Ու երբոր հոս եկան, ալ
ան չուշացուցի, հապա՝ հետի
օրը առեան նըստա՝ հրաման ըրի
որ ան մարդը բերեն :

18 Իր վրան ամբաստանողներ-
նալ եկան, ու մեկ չարը վատու-
թենի բանէրը առաջ չէին բե-
րեր՝ ինչ որ ես կըկարծէի :

19 Հապա՝ որ անոր հետը ի-
րենց պաշտամանքին վրա մեկ մէ-
մը ունին եղեր. ու մեկ յի (մար-
դումը) վըսյալ՝ որ մեռեր է, անոր
համար՝ պաղոսը կըսէ որ ոխ է :

20 Ալ երբոր ինձի չէը կրնար
ատենկ բաներու հետէ ըլլալու,
(իրեն) ըսի որ՝ կուզես մի երու-
սաղէմ երթալ, ու ան բաներուն
վրա հոն քու դատըդ ըլլա :

21 Հայց երբոր պաղոսը բո-
ղոքեց, որ ան՝ թագ մընա մեծա-
մարդոցը դիմացը ըլլալու. հրա-
ման ըրի որ ինքը (բռնած) պահեն՝
ինչուան որ կայսերին առնիլ տամ:

22 Ագրիպան ալ փեստոսի ը-
սաց. ես ալ կուզեի ատ մարդուն
լսածը լսել : ան ալ ըսաց. վա-
ղը կըլսես :

23 Ու ալ հետի օրը ագրիպ-
պան ու բերենիկէն մեծ ու
փառաւոր հանդէսալ եկան՝ ու
ատեան մտան, հազարապետները-
նալ ու քաղքին հարկաւոր մար-
դիքնալ հետերնին. ու փեստոսը
հրամմեց՝ որ պաղոսնալ (հոն)
բերեն :

24 Ագրիպպան փեստոս ըսաց.
ագրիպաս արքա, ու դուք ալ ը-
լոր մարդիքըդ որ (հոս) մեր հետն
էք. ասիկա կըտեսնաք կոր մի.
ասոր վրա բոլոր հրեից ժողո-

ինձ յերուսաղէմ, և ասա ա-
զաղակէին՝ թէ չէ պարտ դմա
կեալ :

25 Տայր ես ՚ի վերայ չասի,
թէ սչնչէ է դմա արժանի մա-
նու զործելոյ : և զորս ինքնին
բողոք կալեալ առ քաջ ա-
րանդն, խորհեցայ յղել :

26 Վասն որոյ առաւզու-
թեամբ ընդ գրել տեառն ի-
մում սչ ունիմ. վասն այնո-
րիկ ածի զդա առաջի ձեր, և
մանաւանդ առաջի քոյ՝ արքայ
ագրիպպա . որպէս վերստին
քննեալ մարթացից ինչ զրել :

27 Քանզի անպատեհ ինի
թուի ինձ՝ տալ առանել կա-
պեալ ոմն, և սչնչել զնաս զը-
նամանէ նշանակել :

վարդը երուսաղէմ՝ ու չինալ
ինձի ամբաստանելին, անանկ որ՝
կըկանչվըտէին թէ՝ առիկա ոեւ
մըտալու (մարդ) չէ :

25 Տայց ես հասկըցա որ՝ ինքը
մեռնելու արժանի բանմը չէ ը-
րած : երբոր ալ ինքիրեն ան մե-
ծամարդոց առջևը ելլել բողո-
քեց, մտմտացի որ ինքը խաբեմ:

26 Իրեն վրան մէկ հաստատ
բանմը չունիմ՝ որ իմ (կոյսեր)
տիրոջը գրեմ. անոր համար ա-
տիկա ձեր առջը բերի, ու էվէ-
լըքը՝ քու առջևդ՝ ագրիպպա
արքա. որ նորէն քննելով՝ կարող
ըլլամ բանմը գրելու :

27 Ինչու որ՝ ինձի անպատշաճ
կերևա, որ մէկ կապած (մարդմը)
տամ որ տանին, ու անոր ըրածը
մէկ վատութիւնը չիմացնեմ :

Գ.Լ. Ի.Օ.

1 Եւ ագրիպպաս ասէ ցպաւ-
ղոս . Ցրամայեալ է քեզ
վասն քո խօսել : յայնժամ
պաւղոսի ձգեալ զձեռն՝ առնէր
պատասխանի .

2 Վասն ամենայն ամբաս-
տանութեանց Հրէից զինէն՝ ար-
քայ ագրիպպա , համարիմ
զանձն երանելի . զի քո առաջի
այսօր տալոց եմ պատաս-
խանի :

3 Մանաւանդ՝ զի գիտակ
իսկ ես ամենայն կրօնից և
խնդրոց Հրէից . վասն որոյ ա-
ղաչեմ երկայնամտութեամբ լը-
սել ինձ :

4 Քանզի կենցաղ իմոյ որ ՚ի
մանկութենէ, իսկզբանէ լեալ
յազգի անդ իմում յերուսաղէմ,
տեղեակ են ամենայն Հրեայք :

5 Ցառաջագոյն գիտեն ՚ի

1 Ագրիպպաս ալ (դարձաւ) պօ-
ղոսին ըսաց. քեզի Հրաման
կ՚ըլլայ որ քու վրադ խօսիս : ան ա-
տենը պօղոս ձեռքը երկնցուց
պատասխան տըվաւ .

2 Ա՛տ Հրեաներուն իմ վրաս ը-
րած բոլոր ամբաստանութիւննե-
րուն գիմ. ով ագրիպպաս արքա՝
ես իս երանելի կըսեպեմ , որ ա-
սօր քու առջևդ պիտի պատաս-
խանը տամ :

3 (Անոր համար) ալ կիմիմ, որ
(դուն) գիտես Հրէից բոլոր հա-
տու բաներըը , ու վիճմունքները .
ուստի կաղաչեմ որ համբերութիւ-
նով ինձի մտիկ դնես .

4 Ան որ՝ բոլոր Հրեաները տե-
ղեակ են իմ ինչպէս ապրելուս ,
որ բակխապէն տղակութենէս հրու-
սաղէմ իմ ազգիս մէջ եղեր եմ :

5 Ան՝ շատ առաջուընէ գիտեն՝

վաղուց հետէ, եթէ կամիցին վկայել· զի ըստ աշմարտագոյն կրօնիցդ օրինացն մերոց՝ կեցեալ եմ փարիսեցի :

6 Եւ արդ վասն յուսոյն առ Հարան եղելոյ աւետեացն յայ՝ դատեալ կամ յատենի :

7 Յոր երկոտասան ազգա_ տոհմին մերոյ անպակաս ըղ_ ցայգ և գիշերեկ պաշտեալ, ակն ունելին հասանել· վասն որոյ յուսոյ ամբաստանեալ եմ արքայ՝ ի հրէիցդ :

8 Օ՞ւնչ, անհաւատ թուի ձեզ, եթէ ած զմեռեալս յա_ րուցանել :

9 Եւ ես իսկ ինքնին պատշաճ համարեի, զբազում ինչ հա_ կառակ անուանն յիւր նազով_ րեցւոյ գործել :

10 Օ՞ր և արարի իսկ յե_ րուսաղէմ· և զբազումս ի սրբ_ բոցն ես բանտարգել առնէի, ի քահանայապետէին առեալ իշխանութիւն· և զսպանելոցն նոցա բերէի համար :

11 Եւ բազ ամենայն ժողո_ վրդոյն բազում անգամ պատ_ ժեալ զնոսա, բռնադատէի հայհոյել· առաւել ևս մոլեալ ի վերայ նոցա, հալածէի մին_ չև յարտաքին քաղաքն :

12 Որում գնացեալ ի դա_ մասկոս՝ իշխանութեամբ և հր_ բամանաւք քահանայապետին,

13 Օ՛ ճանապարհի տեսի՝ արքայ, յերկ_ նից առաւել քան զլուսատո_ րութիւն արեգական՝ ծագեալ զինեւ լոյս, և զնաքօք որ ընդ ինն երթային :

14 Եւ յամենեցուն մեր ան_ կի որ ուղին վկայելու որ ես՝ մեր օրինացը էվէրն լաւ համ_ բաւէ՝ որ փարիսեցոյն է, անանկ եմ ապրեր :

6 Ու հիմա առեանը կեցեր կըդատապարտվիմ կոր ան (մեր) յոյսին համար՝ որ անոր վրա ած հարերնուս աւետիս տըվաւ :

7 Որ մեր տասներկու ցեղը անդադար գիշեր ու ցորեկ (ած) պաշտելով՝ կըյուսան (ան բարի_ քը) ձեռք ձգելու· իս աս յոյսիս համար հրեաները կամբաստա_ նեն կոր՝ ով արքա :

8 Ինչո՞ւ ան ձեզի չի հաւատալու բանմը կերևա՝ որ ած մեռելները կըյարուցանէ :

9 Իրաւ որ՝ բուն ես ալ անանկ կըսեպէի թէ՝ ան յիսուսեցիին անունին ամմէն կերպով պէտք է դէմ դնել :

10 Որ երուսաղէմա մէջ ա_ նանկ ըրի՛ալ· որ ան սուրբ մար_ զոց շատը բանտ դնել կուտայի՝ քհնյպետներէն իշխանութիւն ա_ ուած, ու անոնց մեռուցածնե_ րուն համրանքը իրենց կըբերի՛ր :

11 Ու ամմէն ժողովարանն_ րու մէջ շատ տեղ անոնց պատիժ կուտայի՝ որ հայհոյեն· ու հա_ կառապետ (յսի) դէմ կըհայհոյրէին· ու էվէ_ լաք վրանին կատաղած՝ ինչվան գրսի քաղքերները կըփախցուների :

12 Այս պատճառովը քահա_ նայապետներուն իշխանութիւնով ու հրամանքով՝ էլեր դամասկոս որ կերթայի,

13 Կէս օրվան տեսնը՝ համ_ բաւ վրան որ էի՝ ով արքա՝ տեսա երկինքէն մէկ լուսէն էվէրն պայծառ՝ իմ քովե_ րովրս ցաթած՝ ու անոնց ալ որ իմ հետս կերթային կոր :

14 Ու մենք ամմենքս որ գետ_

կանեղն յերկիրը, լուայ ձայն որ ասէր ցիս՝ հերքայեցւոց լաթ-
քառոիս · սաւուղ սաւուղ զի՞ հալածես զիս , խիստ է քեզ
ընդդէմ խթանի աքացել :

15 Եւ ես ասեմ , ո՞ ես Տէր : և Տէր ասէ . ես եմ յի՛ղոր դուն
հալածես :

16 Այլ արի և կաց ՚ի վե-
րայ ոտից քոց · զի վասն այսո-
րիկ երևեցայ քեզ՝ առնուլ զըզ-
քեզ ՚ի ձեռն պաշտօնեայ և
վկայ որոց տեսերդ զիս , և որոց
երևեցայց քեզ ·

17 փրկել զքեզ ՚ի ժողո-
վըրդենէդ և ՚ի հեթանոսաց՝
յորս ես առաքեցից զքեզ ·

18 Բանալ զաչս նոցա, դար-
ձուցանել ՚ի խաւարէ՝ ՚ի լոյս,
և յիշխանութենէ սատանայի՝
յԱ · առնուլ նոցա զիմպոլո-
թիւն մեղաց , և վիճակ ընդ
սուրբսն՝ հաւատովքն որ յիս :

19 Ոտաի արքայ ագրիպպա ,
ոչ եղէ անհնազան երկնաւոր
տեսլեանն :

20 Այլ նախ՝ որոց ՚ի դա-
մասկոս՝ և յերուսաղէմ էին, և
ընդ ամենայն գաւառսն հրէաս-
տանի , և ՚ի հեթանոսս , պատ-
մեցի գղջանալ՝ և դառնալ յԱ
կենդանի , արժանիս ապաշխա-
րութեան գործս գործել :

21 Վասն այսորիկ՝ հրէիցս
կալեալ զիս ՚ի տաճարին , կա-
մէին սպանանել :

22 Օգնութիւն հասեալ առ
՚ի յԱ , մինչև ցայսօր կացի
վկայեալ փոքուս և մեծի · ոչինչ
արտաքոյ ասել՝ քան զոր մար-
գարէքն և մովսէս խօսեցան
գնանելոցն լինելոյ ·

նը լինկանք՝ ձանմը լսեցի որ եբ-
րայեցոց լեզուով ինձի կըսէր ·
սաւուղ սաւուղ ինչու՞ իս կըհա-
լածես, ան քեզի դժուար է՝ որ խը-
թանի դէմ աքացդ գարնես :

15 Ես ալ ըսի · տէր դուն մի՞
ես : տէրն ալ ըսաւ · ես յԱն եմ որ
ան դուն կըհալածես կոր :

16 Այլ ելիր ոտացդ վրա կայ-
նէ . որ (ես՝) անոր համար քեզի
երևեցա, որ քեզ ձեռքս առնեմ՝
պաշտօնեա ու վկա (ընելու) ան
բաներուն որ իս տեսար, ու անոնց
համարալ՝ որ քեզի պիտի երևնամ·

17 Ձեզ խալըսելով ատ ժողո-
վըդին ձեռքէն՝ ու դրըսի ազգե-
րուն ալ , որ ես անոնց մէջը քեզ
պիտոր խրըկեմ ·

18 Իրենց աչվրէին բանալու,
խաւարէն լուսը դարձնելու, ու
սատանայի իշխանութենէն՝ այ
դէն. որ ինձի հաւատալով՝ իրենց
մեղացը թողութին առնեն, ու
սրբոց մանակից ըլլան :

19 Ոտաի՝ ագրիպպա արքա՝ ան
երկնային տեսլըրին ես չի հա-
տացող չեղա :

20 Հապա՝ պիտ առաջ՝ անոնց
որ դամասկոն էին, եւս երուսա-
ղէմը, ու բոլոր հրէաստանին գա-
ւառները, ու դրըսի ազգերուն
ալ՝ քարոզելու. որ զեղճ գան՝ ու
կենդանի այ դառնան, ապաշխա-
րութեան պէտկ եղած գործք ընեն:

21 Այս պատճառէս՝ հրեաները
իս տաճարին մէջը բըռնած՝ կու-
զէին մեռցընել :

22 Այլ ինձի օգնեց, որ մին-
չեան աս օրըս սխալ մնացի, պատ-
կի ու մենծի (դիմաց՝ յԱ համար)
վկայելու· ու անկէ դուրս բանիը
չըսելով՝ քան ինչ որ մարգարէ-
նէրն ու մովսէսը խօսերին՝ եւսկ
ըլլալիքներուն վրայովը ·

23 Եթէ չարչարելոյց է քո՛ն, եթէ առաջի՛ն ՚ի յարութենէ մեռելոց՝ լոյս պատմելոց է ժողովրդեանն՝ և հեթանոսաց :

24 Եւ նորա զայս պատասխանի տուեալ, փետուս ՚ի ձայն մեծ ասէ· մոլի՛ս պատիդ. բազում՛ դպրութիւնք զքեզ ՚ի մոլորութիւն դարձուցանեն :

25 Իսկ պաւղոս ասէ, ո՛չ մոլեմ՝ քաջդ փետուս, այլ ըզցածութեան և զչմարտութեան բանս բարբառեմ :

26 Գիտակ իսկ է այսոցիկ արքայ, ընդ որո՛ւմ համարձակեալ ՚ի քէն խիք ՚ի սոցանէ՝ չառնե՛մ յանձն· զի ո՛չ եթէ յանկեան ուրեք գործեալ իցէ այս :

27 Հաւատա՞ս արքա՛յ ա՛զրիպպաս մարգարէից· գիտեմ զի հաւատա՛ս :

28 Եւ ասէ ագրիպպաս ցպաւղոս, փոքո՛ւ ինի՛ հաւանեցուցանես զիս լինել քրիստոնեայ :

29 Եւ պաւղոս ասէ· խընդրելի յա՛յ և փոքու և մեծաւ, ո՛չ միայն զքե՛զ՝ այլ զամենեսեան որ լսեն ինձ այսօր՝ լինել այսպիսի որպէս և ե՛ս եմ, բաց ՚ի կապանաց սոսկ :

30 Յա՛ռն եկաց արքայն՝ և դատաւորն՝ և բերինիկէ, և որք ընդ նոսայն նստէին :

31 Եւ երբեմն գնացին, խօսէին ընդ միմեանս և ասէին· թէ ո՛չինչ արժանի մահու կամ կապանաց գործէ այրս այս :

32 Իսկ ագրիպպաս ցփետոս ասէ· արձակել մարթի էր

23 Ան թէ քա՛ւ պիտի չարչարվի, թէ ան՝ պիտա՛ առաջ մեռելներէն յարութի՛ն առած՝ լուս պիտոր քարոզէ (աս) ժողովրդո՛ւ ու ղրսի ասպերու՛ն :

24 Ու ասանկ որ ինքը պատասխանը տրվաւ, փետուս ձանը վերու՛ ու ըսաւ· կրնես լըսել խիզը պօղոս. շատ դիտութիննե՛րը քեզ խենթ կրդարձընեն :

25 Պօղոս ալ ըսաց· ես չե՛մ խենթևեր՝ ա՛լ ազնի՛վ փետուս. հապա՝ խելօք ու ճշմարտութի՛ւն կ՚ըսածներըս :

26 Ա՛ս բաներուս լաւ տեղեակ է արքան ալ, ան՝ որ իր դիմացը բա՛ց կրխօսիմ, ինչու՝ չե՛մ կարծեր որ՝ ասոնցմէ բանմա՛լ քեզմէ պահ մնացած ըլլա· պատճառն որ՝ աս բանը՝ չէ թէ մէկզի քաւնչիմը մէջ է եղած :

27 Մարգարէներուն (դուն) կըհաւատա՞ս մի՝ ագրիպպա արքա, գիտեմ որ կըհաւատաս :

28 Ագրիպպան ալ պօղոսի ըսաց· ալ քիչ կըմընա որ իմ միքրս կրպատճկեցընես քրիստոնեա ըլլալու :

29 Պօղոս ալ ըսաւ. ասոնցմէ կրկնդրէի որ քիչով ալ շատով ալ, չէ թէ միայն դուն՝ հապա ամէնքն ալ որ ասօրըս իմ բաներս կրլսեն կոր՝ անանկ ըլլան ինծոր ես եմ՝ աս կապերէս եղած :

30 Ա՛լ ոտկ ելաւ արքան, ու դատաւորը՝ ու բերինիկէն, ու անոնք ալ որ հետերնին նստերէին :

31 Ու երթալուատենին իրարու հետ կրխօսէին ու կրսէին, որ աս մարդը մեռնելու կամ կապվելու արժանի բան չէ ըլած:

32 Ագրիպպան ալ փետոսին ըսաց· աս մարդը կրընաը Թող-

գայթս գայս՝ եթէ ոչ էր բաղքեալ ՚ի կայսր :

որբևէրք՝ թէ որ (ինքը) կայսերին բաղաքած չըլլար :

Գ Լ. Ի՝.

1 Իբրև հրամայեցաւ Պետրոս ել յիտալիա, տային ըզպատգոս՝ և գայլս ոմանս կապեալս ՚ի չարիւրապետ մի, որում անուն էր յուլիոս, սեբաստեան գնդին :

2 Եւ ելեալ ՚ի նաւ մի անդրամփնտացի, որ երթայր յերկիր ՚ի կողմանս ասիացւոց՝ գնացաք. էր ընդ մեզ արիստարքոս մակեդոն թեսաղոնիկեցի :

3 Եւ ՚ի վաղիւ անդր իջաք ՚ի սիդոն. և մարդասիրաբար թիւն ցուցեալ յուլիոս առ պաւղոս, հրամայեաց առ բարեկամսն երթալ՝ և զարմանս գտանել :

4 Եւ անտի ելեալ՝ խոնարհաքայոյն նաւեցաք ՚ի կիպրոս՝ և վասն հողմոյն ընդդէմ լինելոյ :

5 Զայնժամ ընդ միջ ծովսն կիլիկեայ և պամփիլեայ նաւեալ՝ իջաք ՚ի միւռա լիկիացւոց :

6 Եւ անդ գտեալ հարիւրապետն նաւ մի աղեքսանդրացի՝ որ երթայր յիտալիա, եմբարկ զմեզ անդր :

7 Եւ ՚ի բազում աւուրս ծանրանաւելաք չափ՚ս հասաք առ կնիդեաւս. և ՚ի չթողացուցանել մեզ հողմոյն, նաւեցաք խնարչգոյն ՚ի կրետէ առ սաղմինեաւս :

8 Հազիւ անցեալ առ նովաւ՝ եկաք ՚ի տեղի ինչ՝ որ կոչէր գեղեցիկ նաւահանգիստ. յոր չուտ էր քաղաքն դասեայ :

9 Եւ իբրև բազում ժամանս

1 Երբոր ալ մեզի հրաման եղաւ որ նաւով իղալիա երթանք, պօղոսը ու քանիմալ բանտարկեալներ՝ մեկ չարաբարեհամբ ձեռքը տրուին, որ իր անունը յուլիոս էր՝ սեբաստոսի (ըրած) խումբէն :

2 Ու անդրամիտեայի նաւը մտանք (երթալու), որ ան՝ ասիայի կողմերէն պիտի հասնէր ընէր. մեր հետ էր արիստարքոս մակեդոն թեսաղոնիկեցին :

3 Ու հետևի օրը սիդոն իջանք. ու յուլիոսը պօղոսին վրա սէր ըրցուցնելով՝ հրաման տրաւ որ իր բարեկամացը գնայ երթայ, ու իրեն պետք եղածը հոգա :

4 Անկէց ալ ելանք նաւով դէպի կիպրոսի վարի կողմն կերթայինք՝ քամիին դէմ ըլլալուն պատճառովը :

5 Անոնք կիլիկեայի ու պամփիլեայի միջտեղի ծովէն երթալով՝ լիկիացւոց ըսփիւռա (ըսած քաղաքը) հնդանք :

6 Ու հարուրապետը հոն մեկ աղէքսանդրիայի նաւը գտաւ՝ որ ան իղալիա կերթար, մեզի հոն խօթեց :

7 Ու ան նաւովը շատ օրեր կամաց երթալով՝ ձորով կընդրղնն քովերը հասանք. ու քամին որ մեզ (հետան) չէր թողուր՝ ալ նաւերնիս կրետէին վարի զեկն սաղմինի քովէն բռնեցինք :

8 Ձորովմէ անկէց ալ անցնելով՝ մեկ տեղը եկանք՝ որ ալ մօր նաւահանգիստ կըսուէր, որ գլուխ քաղաքը անոր մօտ էր :

9 Ու ալ շատ աուն որ վրա

նակք անցանէին, և սխալ եւս լինէր նաւելոյն, և վասն այն ինչ եւս պահոյն անցանելոյ, տայր խրատ պաւղոս,

10 Եւ ասէր ցնոսա. արդ՝ տեսանեմ զի թշնամանօք և բազում վնասու՝ ոչ միայն բեռինդ՝ և նաւիդ, այլ և անձանց մերոց լինելոց է նաւարկութիւնս:

11 Իսկ հարիւրապետն նաւապետին՝ և նաւավարին աւելի անսայր, քան բանիցն պաւղոսի:

12 Եւբրև ժամատեղ լիմն թուէր նաւաւհանգիստն առնմերել, բազումք խորհեցան գնալ անտի. թերևս կարասցեն հասանել ՚ի փիւնիկէ, ձմերել ՚ի նաւահանգստին կրետացւոց, որ հայէր ընդ հարաւակոյմ և ընդ արևմտեան:

13 Եւ ՚ի հնչել հարաւոյն, համարեցան ուր դիմեալն էին հասանել. և արկեալ՝ մօտ անցանէին առ կրետեաւ:

14 Եւ ոչ յետ բազում ժամուց՝ անկաւ ընդառ հողմ ուռուցիկ՝ որ կոչի եւրակիկլոն:

15 Ընդ յափշտակել նաւին, և ՚ի չհանդուրժել ընդդէմ հողմոյն, թոյլ տուեալ երթայաք և գայաք:

16 ՚Ի կղզի ինչ դիմեալ՝ որ կոչէր կլաւդա, հազիւ կարացաք բմբռնել զմակոյկն.

17 Օր առեալ՝ յօդնակա նուիրն կապէին ընդ նաւն: երկուցեալք թէ գուցէ ՚ի յոր ձանուտն անկանիցին, խոնգեալ գաւազանն՝ այնպէս երթային և գային:

18 Եւ ՚ի սաստկագոյն վրդոհանալոյն մերոյ՝ ՚ի վաղիւ անցեալսն, ու նաւին չամբառնէն զի ալ վրտանգաւոր էր, ու պաքի առնն ալ որ անցեալսն, պոլսոր խրատ կուտար,

10 Ու անոնց կըսէր. մարդիք՝ ես կրտեսնեմ կոր, որ աս նաւիս չամբառնելը շատ տատապանքով ու զենով ալ պիտի ըլլա, չէ թէ միայն բեռանը ու նաւին, հապա՝ մեր անձերնուս ալ:

11 Սիրանթէ հարուրապետը՝ նաւապետին ու նաւքրշողին էվելի մտիկ կընէր՝ քան թէ պօղոսի բսած խօսկին:

12 Ան նաւահանգիստն որ կարելի չէր ձմեռը հոն անցնելնուս, շատը մտմտացին անկից ելլելու երթալու. որ կերպովմը կարող ըլլան փիւնիկէ հասնիլ, ան կրետացոց նաւահանգիստը ձմեռը կենալ, որ դէպի հարաւ՝ ու ցամաք կընայէր:

13 Ու հարաւն որ փըչեց՝ անանկ կրսեպէին որ՝ ալ երթալու տեղընին կըհասնինք. ու մօտ ձգած կրեսէի քովերնէն կանցնէին:

14 Ու վրան շատ չանցաւ որ՝ իրեն ուսեցվոր քամին փըչեց, որ եւրակիկլոն կըսվի:

15 Անկա նաւը մէկդի խըլեց, ու ալ չկրնալով հովուն դէմ բռնել, անանկ թող տըլած՝ կերթայինք ու կուգայինք:

16 Մէկ կղզիմը շըտկեցանք երթալու՝ որ կլաւդա կըսվէր, ձոլով կըրցանք մակուկը բռնել.

17 Որ ան առին նաւին օգնութիւն ըլլալու՝ կապեցին: եւս վախնալով որ չըլլա թէ աւազաստները ինձեցուցած՝ անանկ կերթային ու կուգային:

18 Ու ալ սաստիկ որ հոգնես բերանիս եկերէք, եւսի օրը

անդը զկաթսային ընկեցիկ առ_
նէին :

19 Եւ յերիս աւուր՝ ընդ
իւրեանց ձեռն զգործին նաւին
ընկեցին :

20 Իբրև ոչ արև՝ և ոչ
աստեղք երևէին ՚ի բազում
աւուրս, և ձմեռն ոչ նակաւ
կայր ՚ի վերայ, ապա բառնայր
ամ յոյս փրկութեան մերոյ :

21 Եւ զի բազում աւուրս
նօթի էին, յայնժամ պաւղոս
կացեալ ՚ի միջ նոցա՝ ասէ,
պարտ էր ձեզ ո՛վ արք՝ ան_
սալ լինձ, և ոչ ելանել ՚ի կրե_
տեայ՝ և շահել զվնաս զայս
և զվնաս :

22 Եւ արդ՝ խրատեմ զը_
ձեզ քաջալերել . զի ի ձեռս ան_
ձին՝ և ոչ միում ՚ի ձէնջ լի_
նիցի, բայ ՚ի նաւէդ :

23 Քանզի երևեցաւ ինձ
յայսմ գիշերի հրեշտակ այ՝ ո_
րոյ եմ ես՝ և պաշտեմ զնա .

24 Եւ ասէ . մի երկնչիր
պաւղո, կայսեր ևս պարտ է
քեզ յանդիման լինել . և ահա
շնորհեալ է քեզ յայ գամենե_
սեան , որ են ընդ քեզ ՚ի նա_
ւիդ :

25 Վասն այսորիկ քաջալե_
րեցարուք արք, զի հաւատամ
յաստ՝ եթէ այսպէս լինի՝ գործ_
րինակ խօսեցաւս ընդ ինս .

26 Ձայդ ՚ի կղզի ինչ հա_
սանիլ մեզ անկանել :

27 Իբրև չորեքտասաներորդ
գիշեր լինէր՝ մինչդեռ ծփեաք
՚ի հանդերձն անդունդս, ՚ի միջ
գիշերին կարծէին նաւավարքն
եթէ հասեալ իցեն յաշխարհ
ուրեք :

28 Եւ ընկեցեալ զղունդսն՝
բեռներըը (նաւէն դուրս) կըձը_
գէին :

19 Ու երրորդ օրը՝ նաւին զոր_
ձիքներնալ իրենց ձեռքովը
(դուրս) նետեցին :

20 Երբոր ալ շատ օրեր՝ ոչ
արևը ու ոչ աստղերն որ (մեզի) ե_
րևցաւ, ու ան մրրիկնալ քիչ չէր
որ վրանիս կեցերէր, ալ բոլորո_
վին մեր խալըսելու յոյսը կտրցաւ:

21 Ու շատ օրերէն չետէ որ ա_
նօթի մնայերէին . անատենը պօ_
ղոս (գնաց) անոնց մէջը կեցած՝ ը_
սաւ . մարդիք՝ պէտք էր որ դուք
ինձի մտիկ ընէիք, ու կրետէն չը
պատվէիք, որ աս տառապանքս ու
վնասը չըքաշէիք :

22 Ու ալ՝ ձեզի աս խմաց կու_
տամ որ սիրտ առնէք . որ ձեր
մէկերնուդ անձին ալ վնասը պի_
տի չըլլա , աս նաւէդ իզատ :

23 Պատճառն որ՝ աս գիշերս
ինձի երևցաւ ան աստուծուն հը_
րեշտակը՝ որ ես անորն եմ՝ ու
ան կըպաշտեմ .

24 Ու ըսաց . մի վախնար պօ_
ղոս՝ պէտք է որ դուն կայսերին
դիմացնալ ելլես . ու ՀԱՆԱ՝ աս_
տուծմէ քեզի շնորք եղած (որը_
ված) է ան ամէնքն որ քու հե_
տըդ աս նաւիդ մէջն են :

25 Ուստի մարդիք՝ ալ սրտեր_
նիդ պինա բանեցէք . որ ես կը_
հաւատամ՝ այ՝ որ անանկ կըլլա՝
ինծոր ան որ իմ հետս խօսեցաւ.

26 Մէնակի պէտք է որ՝ եր_
թանք մէկ կղզիմը քով իյնանք:

27 Երբոր ալ տասնը չորսերորդ
գիշերն էր՝ որ Հանդրէնի անդունդ
(Ծովը ալիքներով) կըծրխայինք_
կոր . կէս գիշերուն նաւաբաները
կըկարծէին որ՝ մէկ ցամաքիմը
մօտեցած ըլլան :

28 Ու գնահակը ձգեցին՝ քսան

զմին զիրիս քսան · և սակաւ ինչ զաղաբեալ , զարձեալ ընկեցին՝ և զմին զիրիս չին֊ գեաստան :

29 .Օ այլ չարեալ թէ զու֊ ցէ՛ի խիստ ինչ տեղիս անկա֊ նիցին , յետուստ կոշմանէ ըն֊ կեցին խարխոխս չորս , ըղձա֊ նային այգուն լինելոյ :

30 Ոչ այց նաւավարքն խընդ֊ րէին փախչել ՛ի նաւէ անտի . և իջուցեալ գնուրն ՛ի ծով անդր՝ պատճառանօք , որպէս թէ առաջոյ կոշմանէ զխարիս֊ խըն ձգելոց իցեն :

31 Ա՛ս պաւղոս ցչարիւ֊ բապետն և ցզօրականն . եթէ ոչ զոքա մնան ՛ի նաւիս՝ զուք ապրել ոչ կարիք :

32 Յայնժամ զօրականքն չատին զպարս կրին , և ՛ի բաց ընկեցին :

33 Եւ մինչդեռ այգն կամէր լինել , ապաչէր պաւղոս զամ֊ նեսեան առնուլ կերակուր՝ ա֊ սէ , այս չորեքտասներորդ օր է՝ որում՝ անկ նօթիս կա֊ տարել՝ և չէ՛ ինչ ճաշակեալ :

34 Վասն որոյ աղաչեմ զը֊ ձեզ՝ ճաշակել կերակուր , զի այն իսկ վասն ձերոյ փրկու֊ թեան է , զի ոչ ուրուք ՛ի ձէնջ մազ մի ՛ի գլխոյ կորիցի :

35 Եւ երբեւ ասաց զայս , առեալ հաց՝ գոհացաւ զա֊ ստուծ առաջի ամենեցուն , եբեկ և սկսաւ ուտել :

36 Եւ քաջալերեցան ամե֊ նեքեան , և նոք առին կերակուր :

37 Եւ էաք ամենայն հոգիք ՛ի նաւին՝ երկերիւր լեհանա֊ սուն և վեց :

38 Իբրև յագեցան կերակ֊ կանկուն (խորտնկ) գտան . ու քիչմալ կեցան՝ նորին ձգեցին , ու տասնը չինկ կանկուն գտան :

29 Ա՛ր իրենք առաւ՝ որ չըլ֊ լա թէ ժեռ տեղմանք իյնան . (ուսոի) եառի դիէն չորս երկաթ ձրդեցին , առաւ ըլլալու աչվը֊ նէն դրբերէին :

30 Պիան թէ՝ նաւաբարները նաւէն փախչիլ կուզէին . ուսոի կուր (նաւակը) ծովը ինկեցուցին , անանկ ըսելով թէ՝ առջևի դիա֊ դինաւ պիտոր (երկաթ) երկաթ ձգեն :

31 Պօղոսն ալ չարուբապետին ու զինվորներուն ըսաց . թէ որ ատոնք նաւս մէջը չկենան նէ՝ դուք չէք կրնար ոխտ մընար :

32 Ա՛նատեր զինվորներնալ կուրին չըվաններըը կտրեցին՝ ու (ան) պուս ձգեցին :

33 Երբոր ալ առաւ ըլլալու վրայ էր , պօղոս ամէնուն կաղա֊ չէր որ կերակուր ուտեն . կըսէր , աս տասնը չորս օր է՝ որ դուք ըսպասելով անօթի կեցեր մնացեր էք , ու բանմը չէք կերած .

34 Ուսոի ձեզի կաղաչեմ որ կերակուր ուտէք , որ անով բուն ձեր կեանքը կըպահէք . ինչու որ՝ ձեզմէ մէկուն ալ գլխէն մէկ մազը պիտի չի կորսըվի :

35 Ու ատս որ բսաց՝ (ինքը) հացմը առաւ , ամէնուն դիմացը ալ գոհացաւ , կոտրեց ու ըսկըսաւ ուտել :

36 Ա՛նատեն ամէնքնալ սիրտ առին , իրենք ալ կերակուր կերան :

37 Ու նաւին մէջը բոլորըս երկու հարիւր ոխտանասունը վեց հոգի էինք :

38 Երբոր ալ կուշտմը կերան ,

բոյն, թեթևացուցին զնաւն՝ թափեալ զցորեանն ի ծով :

39 Եւ երբեմն այգ եղև՝ զերկիրն ոչ ճանաչէին, բայց ըզգող միոյմարգին՝ թէ ափն ծովուն էցէ. յոր խորհէին թէ հնար լինէ՝ զերծուցանել զնաւն :

40 Եւ զնարիսին հատատեալ՝ ընկենուն ի ծովն, թուլացուցին զնաւանելիս թևացն, և ի բաց առին զառագաստն. և եռուն հովմոյն յափն կոյս ծովուն :

41 Անկեալ ի տեղի մի երկծով՝ թիւրեցին զնաւն. և առաջինն կոզմն նաւին խրեալ անշարժ մնայր, և յետինն կոզմն քակէր ի բռնութենէն :

42 Եւ զօրականացն խորհուրդ արարեալ՝ զի զկապեալսն սպանցեն, և զի մի ոք լուղկոյս և փախիցէ :

43 Եւ հարիւրապետն՝ քանզի կամեցաւ ապրեցուցանել զպաւղոս, արգել զնո՛ ի խորհրդոյն. հրամայեաց զի որ կարողն էցէ լուղել՝ անկանիցին նախ և ի ցամաքն ելանիցեն.

44 Եւ զայլսն զորս ի տախտակս, և զորս յայլ ինչ ի կահէ անտի : և այսպէս եղև ամենեցունն փրծանել յերկիր, և ապրեալք :

(չեն եղած) ցորենը ծովը թափեցին՝ որ անանկ նաւը թեթևցուցին :

39 Ու առտուն որ եղաւ՝ (աներևցած) ցամաքը չէին ճանչնար. բայց մշուշ մկ զոգմը կը տեսնային ծովեզերքի մը պէս, կրմրամայրն որ թէ կարելի է նէ՝ նաւը (չեն) խոլըցուընեն :

40 Ու երկրմոյն որ հատատած էր՝ ան ծովը ձգեցին. թէերուն կապած ջգերը թուլցուցին, ու առագաստը մկզի առին, ու քամիին տըվին դէպի ան ծովեզերքը (երթալու) :

41 Երկու ղնացէն ծովը ցամաքմը որ ինկան՝ նաւը ծուեցին, որ ալ նաւէն առջի կողմը խրըված կեցեր՝ չէր շարժէր ու ետի ղնի (ալիքներուն) ուժէն կըքայքայվէր :

42 Զինուորները զինվորները՝ ալ խորհուրդ կընէին՝ որ ան բանած կապած մարդիքը սպաննեն, որ չըլլա թէ մկից լողա ու փախչի :

43 Բայց հարուրապետը՝ որ պօղոսը խոլըցընել կուզէր, անոնց խորհուրդը խափանեց, հրամեց որ՝ ովոր կրընա լողալ՝ թող առնոնք առաջ նետվին ու ցամաք ելլան.

44 Ու ուրիշներնալ՝ ոմը տախտակներով, ու ոմնալ ուրիշ ան կահ կարասիքներովը : Ու ասանկ ամենքը ցամաքը ելան ազատվեցան, ու ապրեցան :

ԳԼ. ԻՀ.

1 Յայնժամ գիտացաք եթէ մելիտինէ էր անուն կղզւոյն : բայց բարբարոսքն ընդ հեցին ոչ սակաւ մարդասիրութիւն մեզ :

2 Քանզի լուցին խարոյկ՝ և ընկալան զամենեսեան զմեզ,

1 Ասանկով գիտցանք որ՝ ան կղզին անունը մելիտինէ եղեր : Վհանէկ (ան տեղի) բարբարոս մարդիքը քիչ օգը ու զուրկ չէր որ մեզի ցրցուցին :

2 Որ կրակ վառեցին՝ ու մեզ ամենքը ընդունեցին, որ սաս-

վասն անձրևին որ ստիպէր՝ և վասն ցրտոյն :

3 Եւ ՚ի ժողովել պաւղոսի խռիւ ինչ բազում՝ և դնել ՚ի վերայ խարտիկին , իժ մի ՚ի ջերմութենէն ելեալ կալաւ զձեռանէն նորա :

4 Եւ իբրև տեսին բարբարոսքն կախեալ գգազանն ՚ի ձեռանէ նորա, ասէին ցմիմեանս. ուրեմն սպանող է այրս այս . որ թէպէտ ապրեցաւ ՚ի ծովէն, իրաւունքն ոչ եաւն կեալ :

5 Եւ նորա թօթափեալ զգազանն ՚ի հուրն , եղև նմա չար և ոչ ինչ :

6 Եւ նոքա ակն ունէին նմա այտնելոյ, կամ անկանելոյ և յանկարծակի մեռանելոյ : իբրև շատ ակն կալեալ , և տեսանէին թէ ոչինչ վնաս եղև նմա, զարձեալ զարձուցին զքանն՝ և ասէին թէ աստուած ումն է :

7 Եւ շուրջ զտեղեաւն գայր նուիկ էին գեաւղք՝ գլխաւորի կղզւոյն՝ որում անուն էր պոպլիոս . որ ած զմեզ յերաշխի դերիս աւուրս՝ և սիրով ընկալաւ :

8 Եւ եղև հօրն պոպլեայ ՚ի ջերմ և յախտ թանչից տիեանդանալ գնել . առ որ մտեալ պաւղոս՝ և կացեալ յաղօթս եդ ծունր՝ և բժշկեաց զնա :

9 Իբրև այս եղև , այլ հիւանդք որ էին ՚ի կղզւոջն՝ գային և բժշկէին :

10 Որք և բազում պատուով պատուեցին զմեզ . և իբրև գնացաք , եաւն որ ինչ պէտք էին :

տիկ անձրևէն սէ ցրտէն նեղն էինք հնկեր :

3 Ու պօղոսը՝ ինքնալ որ խելմը ցախ ու մախ ժողվեց՝ ու կրակին վրա դրաւ, ան տաքութենէն մէկ իժ օձմը դուրս ելաւ՝ իրեն ձեռքը բռնեց կըպաւ :

4 Ի՝ բարբարոսներնալ երբոր ան գազանը տեսան անոր ձեռքէն իվար կախված , մէյմէկու կըսէին , անանկ է նէ աս մարդը արուն՝ տէրմընէ եղեր՝ որ ծովէն ալ խալըսած՝ արդար իրաւունքը չէ թողուր որ (ինքը) ոխէ մընա :

5 Ինկայալ ան գազանը կրակին մէջն որ թօթվեց (ձգեց), ալ իսկի իրեն գէնմը չեղաւ :

6 Ի՝ անոնք կըսպասէին որ անկա ուռեցվորի , կամ իյնա ու յանկարծ մեռնի : բայց երբոր շատ ըսպասեցին, ու տեսան որ իսկի անոր գէնմը չեղաւ , նորէն մտընին փոխեցին՝ ու կըսէին, որ (ինքը) մէկ աստված մրնէ :

7 Ու աս տեղս քովերը՝ ան կղզիին գլխաւորին գեղերը կային , որ անոր անունը պոպլիոս էր . որ ինքը մեզ՝ իրէք օր աստէն՝ խօսկի վրա բռնեց , ու սիրով իր քովը առաւ :

8 Ու անանկ պատահեց որ՝ ան պոպլիոսին հարը տէնտով ու փորքրտքի ցաւով տիվընցած պառկած էր . պօղոսն ալ անոր տես գնաց , ու ծնկան վրա եկած աղօթք ըրաւ , ու ան բժշկեց :

9 Ասոր եղաւ, ուրիշ տիվընցաները ալ որ ան կղզին կրգտնըվէին , կուգային՝ ու կըբժշկըվէին :

10 Անանկ՝ ալ էվելը պատիվ ընելով մեզ մեծարեցին . ու (անկէց ելած) երթալու աատիննիս՝ (մեզի) ինչ որ պէտք էր նէ տըվին:

11 Եւ յետ երից ամսոց ե_
լաք ՚ի նաւ մի աղեքսանդրա_
ցի՝ որ ձմերեալ էր ՚ի կղզւոջն՝
նշանաւորաւ դիոսկորացւոց :
12 Եւ իջեալ ՚ի սիւրա_
կուսաս, եղեաք աւուրս եր_
կուս :
13 Որոտի զնացեալ հասաք
՚ի Հեգիոնի . և յետ աւուր
միոյ ՚ի հնձել հարաւոյն, երկ_
օրեամք եկաք ՚ի պատիոլուս :
14 Ուր և գտաք եղբարս,
աղաչեցեալք ՚ի նոցանէ լինել
աւուրս եւթն : և ապա եկաք
՚ի Հռոմ:
15 Եւ անտի լուեալ եղ_
բարց գմեզ, ելին ընդ առաջ
մեր մինչև յորգոստան ապիեայ
և երիցն կրպակաց . զորս տե_
սեալ պաւղոսի զոհացաւ զայն՝
և քաջալերեցաւ :
16 Եւ երբեմն մտաք ՚ի Հռոմ,
հրամայեցաւ պաւղոսի լինել
առանձինն՝ հանդերձ զինուո_
բաւն՝ պահպանաւ իւրով :
17 Եւ եղև յետ երից ա_
ւուրց, կոչել նմա զՀրէից
զլխաւորս. և երբեմն եկին, ա_
սէ ցոսոս . ես՝ արք եղբարք՝
ոչինչ հակառակ գործեալ ժո_
ղովրդեան՝ կամ կրօնիցն հայ_
բենեաց, կապեալ յեղեմ մատ_
նեցայ ՚ի ձեռս Հռովմայեցւոց:
18 Որք երբեմն գատեցան
զիս, կամէցան արձակել, վասն
և ոչ մի ինչ մեռաս մահու գատ_
նելոյ յիս :
19 ՚Ի հակառակել Հրէիցն,
ստիպեցաւ ես՝ բողոքել ՚ի կայսր .
իբր ոչ եթէ զազգին իմմէ ու_
նելի ինչ չարախօսել :
20 Վասն այսր պատճառա_
նոյ աղաչեցի զձեզ՝ տեսանել
11 Ու իրեք ամսէն ետև՝ մէկ ա_
ղէքսանդրիայի նաւը մտանք, որ
ձմեռը ան կղզին էր անցուցեր,
(ինքը) դիոսկորայի նշան ունէր :
12 Ու (գալանք՝) սիրակուսա
ինջանք, երկու օր (տեղ) կեցանք:
13 Անկէցայ (քովընտի) եր_
թալով՝ Հեգիոն հասանք . ու
մէկ օրէն ետև՝ հարաւն որ փըչեց՝
երկրորդ օրը պատիոլուս եկանք :
14 Հոն ալ եղբարները գտանք,
որ անոնց աղաչանացը համար՝
ոխտը օր ալ (անտեղը) կեցանք:
ու ետկը Հռոմ գալանք :
15 Որ անտեղացին՝ եղբարները
մեր վրա որ լսեցին՝ դիմացիս ե_
լան՝ (ինչվան ապիփոսի (բաժան)
որգոստան՝ ու իրեք խանութները:
պօղոսը որ անոնք տեսաւ՝ այ գո_
հութին մատուց՝ ու սիրտ առաւ :
16 Ու երբոր Հռոմ մտանք՝
պօղոսին հրաման եղաւ որ՝ (մէ_
կալներէն) գատ՝ ինքը բանած
պահող զինվորին հետը կենա :
17 Ինքնալ իրեք օրէն ետև՝
հրեաներուն զլխաւորները կան_
չեց . ու երբոր եկան, անոնց ը_
սաց . մարդիք եղբարներ՝ ես ժո_
ղովրդին կամ հայրենական կա_
ւատքի դէմ բանմը չըրած՝ երու_
սաղէմ բանրված կապված Հռո_
մայեցոց ձեռքը մատնըվեցա :
18 Անոնք ալ երբոր իմ գա_
տաս տեսան՝ ուզեցին որ (իս) թող
տան . ինչու որ՝ վրաս մեռնելու
մէկ յանցաքաշալ չի գտան :
19 (Իսայց) հրեաները որ ոտկ
կոխեցին, ալ պէտք եղաւ որ (ես)
կայսերին բողոքեմ. հապա չէ որ՝
իմ ազգիս վրա վատը ունիմ
խօսելու :
20 Ա՛ս պատճառիս համար ձեզի
աղաչեցի՝ որ (ձեզ) տեսնեմ՝ ու

և խօսել · քանզի վասն յուսոյն
Իսրայէլի կամ ՚ի շղթայս եմ՝
սոսիկ :

21 Եւ նոքա ասեն ցնա .
մեք ոչ թուղթս ինչ վասն քո
ընկալաք ՚ի հրեաստանէ, և ոչ
եկեալ ոք յեղբարց պատմեաց՝
կամ խօսեցաւ ինչ վասն քո
չարութիւն :

22 Բայց աղաչեմք ՚ի քէն
լսել թէ զինչ խորհիցես . զի
վասն հերձուածոյդ այդորիկ
յայտ իսկ է մեզ , զի ամենայն
ուրեք հակառակութիւն կրէ :

23 Համ՚ եղեալ նմա օր մի,
եկին ՚ի վանն առ նա բա-
զումք . որոց սպառնչ վկայու-
թեամբ զարքայութիւն այ . և
հաւանեցուցանէր զնոսա վասն
յիս՝ յօրինացն մովսիսի և ՚ի
մարգարէից՝ յայգուէ մինչև ե-
րեկոյ :

24 Եւ ոմանք հաւանէին
բանիցն , և կէսք՝ չհաւատայ-
ին :

25 Եւ անմիաբանք լեալ
միմեանց՝ արձակէին , յասելն
պաւղոսի բան մի· թէ բարւոք
խօսեցաւ հոգին սբ ՚ի ձեռն ե-
սայեայ մարգարէի առ հարսն
մեր ,

26 Եւ ասէ . երթ առ ժողո-
վուրդն , և ասասցես · լսելով
լուիջիք՝ և մի իմասջիք , տե-
սանելով տեսջիք՝ և մի տես-
ջիք :

27 Զի թանձրացաւ սիրտ
ժողովրդեանն այնորիկ , և ա-
կանջօք իւրեանց ծանր լուան ,
և զաչս իւրեանց կափուցին ,
զի մի երբեք տեսցեն աչօք , և
ականջօք լուիցեն , և սրտիւքն
(չհասկընիլ) խօսիմ· որ՝ խորայէլի
յոյսին համար ես առ զընձիլնե-
րուս մէջը կեցեր եմ :

21 Այնոքք ալ երեն ըսին .
մենք քու վրայովդ հրեաստանէն
թուխառմը չենք առեր , ու ոչ ալ
(անկէ) եկող եղբայրներէն մէկը
քու վրադ քէշտիմով պատմած
կամ խօսած ըլլա :

22 Միսն մէկ՝ ան կաղաչենք
որ քեզմէ լսենք , որ դուն ինչ
մտքի վրայ ես . ինչու որ՝ առ ա-
զանդիդ համար մենք ալ աղէկ
իմացեր ենք՝ որ ամմէն տեղ ներ-
հակութիւն կրքաշէ :

23 Այնանկ՝ անոր հետ մէկ օր
մը՝ առեն դրած , շատվոր երեն
բնակարանը եկան . որ ալ առտը-
վընէ ինչվան իրիկուն այ արքայ-
ութեան վրայով՝ անոնց՝ վկայու-
թիւնով կրզուցեր . ու յիսի հա-
մար՝ մովսէսի օրինքէն ու մար-
գարէներէն իրենց խելվընին կը-
խօթէր :

24 Ու իր ըսածներուն՝ ոմանց
խելքը կըզլաւակէր , ու կէսմընալ
(եղան որ) չէին հաւատար :

25 Ու անանկ՝ միջերնին չի
միաբանած՝ (քովէն) գակվեցան .
որ (հակը) պօղոս ալ ան մէկ բա-
նը ըսաց · թէ հոգին սրբը եսայի
մարգարէին ձեռքով մեր հարեր-
նուս աղէկ խօսեցաւ ,

26 Ու ըսաց . գնա ու ըսէ ժո-
ղովրդին · (դուք) պիտի լսէք ու
(աղէկ) լսէք՝ ու չհմանաք , տես-
նէք ու (լաւ) տեսնէք՝ ու չի պի-
տի տեսնաք :

27 Պատճառն որ՝ ան ժողովըր-
դին սիրտը թանձրըցաւ , ու ան-
կրձնին ծանրըցուցին լսելու , ու
աչվընին խըփեցին , որ չըլլա թէ
աչքովնին տեսնեն , ու անկրձով
լսեն · ու սրըտովնին իմանան ,

իմասցին, և զարձցին՝ և բը-
ժըշկեցից զնոսա :

28 Եւ սրդ՝ յայտնի լեցի
ձեզ, զի հեթանոսաց առաքե-
ցաւ փրկութիւնս այ, նոքին և
լուիցեն :

29 Եւ եղև զերկեամ մի բո-
վանդակ իւրով վարձու :

30 Եւ ընդունէր զամենե-
սեան՝ որ մտանէին առ նա :

31 Քարոզէր զարքայու-
թիւնն այ, և ուսուցանէր վասն
տն յսի քսի, անխափան՝ ա-
մենայն չամարձակութեամբ :

ու անանկ զարձ գան, ու (ես) ա-
նոնք բըժըշկեմ՝ :

28 Ասոի՝ ալ դուք լաւ գիտ
ցիք, որ աս այ փրկութիւնը՝ հե-
թանոսներուն խաւրըվեցաւ, ալ
պիտոր անոնք լսեն :

29 Ու լըման երկու տարի՝ իրեն
վարձքով բըռնած (տեղը) կեցաւ:

30 Ու անոնք որ իր քովը
կուգային՝ ամէնքը կընդունէր :

31 Այ արքայութիւնը կըքա-
րոզէր. ու տն յսի քսի վլայով
առանց արգիլվելու՝ բաց յայտնի
կըսորվեցընէր :

ՊԱՒՂՈՍԻ ԱՌԱՔԵԼՈՑ

ԱՌ ՀՌՈՎՄԱՅԵՑԻՍ

Ր Ո Ի Գ Ր .

ԳԼ. Ա.

1 ՊԱՒՂՈՍ ծառայ քսի
յսի, կոչեցեալ առաքեալ,
որոշեալ յաւետարանն այ :

2 Որ յառաջ խոստացաւ 'ի
ձեռն մարգարէից իւրոց գրովք
սրբովք ,

3 Վասն որդւոյ իւրոյ. ե-
ղելոյ 'ի զաւակէ դաւթի ըստ
մարմնոյ :

4 Այտմանելոյ սրդւոյն այ՝
զօրութեամբ ըստ հոգւոյն սրբ-
բութեան, 'ի յարուցանէ մե-
ռելոց յսի քսի տն մերոյ :

5 Որով ընկալաք շնորհս և
առաքելութիւն՝ 'ի հնազան-

1 ՊՕՂՈՍ՝ քսի յսի ծառա,ա-
ռաքեալ (ըլլալու) կանչված,
այ աւետարանին համար ընտրած:

2 Այն որ առջուցմէ իր մար-
գարէներուն ձեռքով սուրբ գըր-
քերու մէջ խոսկ տըված բսաւ ,

3 Իր որդուն համար. որ մարմ-
նու կողմանէ՝ դաւթի (ցեղին)
զաւկէն եզաւ :

4 Այն այ որդուն համար՝ որ է
տրն մեր յս քս, վճռըվեցաւ որ՝
հոգուն սրբ զօրութենով մեռելը
ներչին յարուցութին առնէ :

5 Որ անով (մենքալ) շնորհք-
ներ ընդունեցանք, ու առաքեալ

դութիւն հաւատոց յամենայն հեթանոսս՝ վասն անուան նո_ բա :

6 Յորս և դուք էք կոչե_ ցեալ յի քրի :

7 Ամենեցուն որոց էք ՚ի հռոմ՝ սիրելեաց այ՝ կոչեց_ ելոց սրբոց · շնորհք ընդ ձեզ և խաղաղութիւն յայ հօրէ մերմէ, և ՚ի տնէ յի քրի :

8 Նախ՝ գոհանամ զայ ի_ մոյ ՚ի ձեռն յի քրի՝ վասն ձեր ամենեցուն· զի հաւատք ձեր պատմին՝ են ընդ ամենայն աշխարհ :

9 Վկայ է ինձ ած, զոր պաշ_ տեմն հոգւով իմով յաւետա_ բանի որդւոյ նորա, թէ ար_ պես պիշատակս ձեր առնեմ.

10 Յամենայն ժամ յաղթս իմ աղաչելով, զի թերևս եր_ բեք յաջողեսցի ինձ կամքն այ գալ առ ձեզ :

11 Քանզի անձկացեալ եմ տեսանել զձեզ, զի փոխեցից ՚ի ձեզ շնորհս ինչ հոգևորս՝ առ ՚ի հաստատել զձեզ :

12 Այսինքն է, մխիթարա_ կից լինել ձեզ՝ ես ընդ միմ_ անց՝ իմոյ և ձերդ հաւատոց :

13 Ոչ կամիմ եղբ տգէտք իցէք եղբարք· զի բազմ ան_ գամ յօժարեցի գալ առ ձեզ, և արգելայ մինչև ցայժմ· զի և ՚ի ձեզ գտից պտուղ ինչ՝ որ_ պես և յայլ հեթանոս :

14 Քանզի յունաց և բար_ բարոսաց, իմաստնոց և ան_ մտից պարտապան եմ .

15 Այնպէս որչափ իմով_ ամն յօժարութեամբ, և ձեզ

ըլլալու բոլոր հեթանոսներուն, որ իրեն անուններով անունք հա_ ւատքի հնազանդեցնենք :

6 Որ ասոնց մէջ՝ դուքալ կան_ չուած էք յի քրի (գալու) :

7 Ձեր ամէնուդ՝ որ հռոմայ էք՝ որ այ սիրելի էք, ու սուրբ ըլլալու կանչուած էք . շնորհք ու խաղաղութիւնը աստուածմէ մեր հօրմէն՝ ու տր յի քրէն՝ ձեր հետն (ըլլա) :

8 Պինտ առաջ՝ ան գոհութիւն կուտամ իմ աստուածուս՝ յի քրի հետ իմ ձեռքովը՝ ձեր ամէնուդ համար· որ ձեր հաւատքը բոլոր աշխարք կը պատմուի :

9 Այդ, ան որ (ես) իմ հոգուս մէջ կրպաշտեմ՝ իր որդին որ կա_ ւետանեմ՝ ինծի վկայ է, թէ ինտոր անդադար ձեզ կը յիշեմ .

10 Ամէն առեն իմ աղօթքիս մէջը խնդրելով, որ այ կամքովը երբ կըլլա որ ինծի յաջողի ձե_ զի գալու :

11 Ինչու որ՝ շատ կարօտ կը_ քաշեմ ձեզ տեսնելու, որ մէկ հո_ գևոր շնորհքմբնալ ձեր վրա դար_ ձնեմ՝ ձեզ (էվէլը) հաստատելով.

12 Այնանկ՝ որ ձեր հետ ըլլա_ լով միխիթարվիմ, ան՝ իմ ու ձեր մէյտեղ մէկ հաւատքին համար :

13 Կ՚ախալարնեք՝ չեմ ուզեր որ (ան բանը դուք) չ գիտնաք . ան որ շատ հեղ յօժարութիւն ունեցա ձեզի գալու, ու խնվան չիմա ար_ գիլուեցա . որ ձեր մէջնալ մէկ պտուղմը գտնեմ, ինչպէս որ ուրիշ հեթանոսներուն մէջը :

14 Ինչու որ՝ (ես) յուներուն ու բարբարոսներուն, իմաստուններ_ ուն ու տգէտներուն պարտքէտ_ նութիւն ունիմ.

15 Անանկ յօժարութիւնով որ_ քան որ ձեռքէս կուգա, ձեզի ալ

որ ՚ի հաւմէդ էք՝ աւետարա-
նել :

16 .Օ.յ ոչ եթէ ամօթ ինչ
համարիմ զաւետարանն· քան-
զի զօրութիւն այ է ՚ի փրկու-
թիւն ամենայն հաւատացելոց·
նախ հրէի՝ և ապա հեթանոսի :

17 .Օ.յ արդարութիւն այ
նովաւ յայտնի հաւատոյ ՚ի
հաւատս. որպէս և գրեալ է,
թէ արդարն ՚ի հաւատոյ կեց-
ցէ :

18 Քանզի յայտնելոյ է բար-
կութիւն այ յերկնից՝ ՚ի վերայ
ամենայն ամպարշտութեան և
անիրաւութեան մարդկան· որք
զճշմարտութիւնն անիրաւու-
թեամբ ունին :

19 Վասն զի գիտութիւնն
այ յայտնի է ՚ի նոսա· քանզի
այ՚ծ իսկ յայտնեաց նոցա :

20 .Օ.յ աներեւոյթք նորա
իսկզբանէ աշխարհի՝ արարա-
ծովքս իմացեալ տեսանին·
այս ինքն է՝ մշտնջենաւորու-
թիւն՝ և զօրութիւն, և այ՚ծու-
թիւն նորա· զի ոչ պատճիշեն
ամենևին տալ պատասխանի :

21 .Օ.յ ծանեան զայ՚ծ, և
ոչ իբրև զայ՚ծ փառաւորեցին՝
կամ գոհացան· այլ նանրա-
գան ՚ի խորհուրդս իւրեանց,
և խաւարեցան անմտութեամբ
սիրտք նոցա :

22 .Օ անձինս առ իմաս-
տուն ունելն՝ յիմարեցան :

23 Եւ փոխեցին պիտաս
անեղծին այ՝ ՚ի նմանութիւն
պատկերի եղծանելի մարդոյ,
և թռչնոց, և չորքոտանեաց,
և սողնոց :

24 Վասն որոյ մատնեաց ըզ-
նոսա այ՚ծ ՚ի ցանկութիւն սրտից
որ հաւմայ էք· (ասանկ՝ ամմ-
նուն) աւետարանը քարոզելու :

16 Ինչու որ՝ (ես) աւետարանը
ամօթ չեմ սեպեր· որ՝ ան այ զօ-
րութիւնն է՝ փրկելու անոնք ամ-
մինքն որ կըհաւատան, առաջ
հրեաներըն ու ետև հեթանոսներըն:

17 Որ՝ այ արդարութիւնը անով
կըյայտնըվի՝ հաւատքէն (կուգա,
ու) հաւատքին մէջ (կերեւալ կըր-
լա)· ինծոր որ գըրված ալ է, թէ՝
արդարը հաւատքէն պիտի ապրի:

18 Վասնզի՝ այ բարկութիւնը
պիտոր երկրնքէն յայտնըվի բոլոր
մարդոց ամբարշտութիւններուն
ու անիրաւութիւններուն դէմ· որ
(այ) ճշմարտութիւնը անիրաւու-
թիւնի մէջ բռներեն :

19 Պատճառն որ՝ այ ճանչնա-
լը՝ իրենց ներսերնին յայտնի է·
որ՝ բուն այ անոնց յայտներէ :

20 Ինչու որ՝ աչքի չերեւցած
ան իրեն բաներըն՝ աշխարքի ըս-
կիսկէն հետէ՝ աս ըստեղծուածնե-
րովը կիմացվին կըտեսնըվին, ան
որ է՝ իրեն միշտ հանապազ (ըս-
լալը, ու զօրութիւնը, ու այ-
ութիւնը· անոնկ որ՝ իսկի ալ պատ-
ճառաբանքմբ չեն գտնան ըսելու :

21 Ինչու որ՝ (իրենք)ալ այ
ճանչցան, ու (անիկա) այմբ պէս
չեն փառաւորեցին, կամ իրեն
շնորհակալ չեղան· հապա իրենց
մտքին մէջը փչացան, ու սրտեր-
նին անմտութիւնով խաւարեցաւ:

22 Իրենք գիրենք որ՝ իմաստունի
տեղ դրերէին, խելթ դարձան :

23 Ու չաւրըվելու այ փառք
պատիվը՝ փոխըրխեցին աւրըվե-
լու պատկերքի նմանութիւնի չեա,
մարդու, ու թռչուններու, ու չոր-
քոտաններու, ու սողուններու :

24 Անոր համար՝ այ՚ած ա-
նոնք իրենց սրտին ցանկութեան

նոցա՝ի պղծութիւն, անարգել զմարմինս իւրեանց յանձինս իւրեանց :

25 Որք փոխանակեցին ըզ-
ճշմարտութիւնն այ ընդ սուտ-
թեան . տնապանդեցան՝ և պաշ-
տեցին զարարածս , և ոչ զա-
րարիչն . որ է օրհնեալ յաւի-
տեանս . ամէն :

26 Վասն այնորիկ մատնեաց
զնոսա ՚ած ՚ի կարիս անարգու-
թեան . զի էգք նոցա փոխա-
նակեցին զպէտս բնականս ՚ի
պէտս անբնականս :

27 Ընդ նոյնպէս և արուքն
թողեալ զբնական պէտս իգու-
թեանն , բորբոքեցան ցանկու-
թեամբք իւրեանց ՚ի միմեանս.
արուք ընդ արուս գործա-
ւակութիւն գործէին , և ըզ-
գործ փոխարինին որ պարտ էր
մոլորութեանն նոցա՝ յանձինս
իւրեանց ընդունէին :

28 Եւ որպէս զի ոչ ընտրե-
ցին զած ունել ՚ի գիտութեան,
մատնեաց զնոսա ած ՚ի միտս
անարգութեան՝ գործել զան-
արժանս ,

29 Լցեալս ամենայն ա-
նիրաւութեամբ . պոռնկու-
թեամբ , անգթամութեամբ ,
ագահութեամբ, չարութեամբ,
լի նախանձու, սպանութեամբ,
հնութ , նենգութեամբ , չարա-
բարութեամբ . շշմնդագ ,

30 Չարախօսք , ած ատե-
ողք , թշնամանողք , ամբար-
տաւանք , ամբարշտաւանք ,
գտիչք չարեաց , գծնողս ան-
արգութ .

31 Անմիտք, ուխտազրկեալք,
անգորգրնիք , անողորմք,ան-
ողորմք :

ձեռքը մատնեց՝ որ (անով) պըղ-
ծվին , իբրեւ մարմինը ինքիւր-
մովը խայտառակվի :

25 Անոնք՝ որ այ Աշմարտու-
թիւնը սուտ բաներու հետ փոխ-
փոխեցին . պըսխ ծառեցին՝ ու ըս-
տեղծածները պաշտեցին՝ ու չէ-
թէ ըստեղծողը . ան որ յաւիտեան
օրհնեալ է . ամէն :

26 Ասոր ած ալ անոնք՝ ցած
ախտակիրքի ձեռքը մատնեց . որ
իրենց կրնիկ մարդիքը՝ բնական
հարկը փոխեցին բնութեան դէմ
հարկի հետ :

27 Նման ալ էրիկ մարդիքը՝
բնական հարկաւորութիւնը որ
կրնան հետ կըլլա՝ ան թողուցած,
իրենց չար ցանկութիւնով միմ-
կու հետ վառվեցան . (որ) արու
արուի հետ գարշելի բան կրնէին,
ու իրենց անառակութիւնին ին-
կած վարձկը՝ իրենց անծովը
կառնէին :

28 Ու ան որ՝ չուզեցին այ
վըսյովը Հանաչում ունենալ ,
ած ալ անոնք ցած անշահ մտած-
մունքի ձեռք մատնեց՝ անպատ-
շաճ վատ բաներ ընելու ,

29 Որ ամէն կերպ անօրէնու-
թիւններով լիք է . պոռնըկութի-
նով , խեւութինով , ագահութի-
նով , չարութինով , բոլորովին
նախանձութինով , մարդասպա-
նութինով , փախըտութինով , խա-
բեբայութինով , չարբըտու թի-
նով . քրսվըտողներ ,

30 Ճանապատողներ , ած ատող-
ներ , վատ խօսողներ , չպարտներ,
գոռոզներ , չար բաներ գտնողներ,
ծնողներին քամահրողներ .

31 Խենթութինիներ , խօսք չեն
պահողներ , անգութներ , անմար-
դներ , անողորմներ :

32 Ոչ՝ հասեալ էին յայ
իրաւանցն վերայ, եթէ այք
գայթակղեսցեն զործեն՝ արժանի
են մահու. և ոչ միայն որ
գոյն առնեն, այլ և որ կա-
մակիցն լինին գործելեացն:

32 Որ իրենք լաւ հասկրցեր են այ
զրած իրաւունքը, թէ՝ անոնք որ
ասանկ բաներ կընեն՝ մեռցընելու
արժանի են. ու չէ թէ միայն աս բ-
նողները, հապա՝ անոնք ալ որ ան
ընողներուն հետ համբերնին ձգէ:

ԳԼ. Բ.

1 Վասն որոյ՝ առանց պա-
տասխանի տալոց ես ո՛վ
մարդ՝ որ դատիսդ. զի որով՛
դատես զընկերն, զանձն քո դա-
տապարտես. զի դու գնոյն զոր-
ծես՝ որով՛ դատիսն:

1 Ասոր ո՛վ մարդ՝ (դուն) պա-
տասխան տալու չէս մի՝
որ (ուրիշը) կըդատես. որ՝ ին
բանով որ ընկերըդ կըդատես՝ ա-
նով քու անձդ կըդատապարտես.
ինչու որ՝ դուն ալ ան բանը կը-
նես՝ ինչով որ անիկա կըդատես:

2 Գիտեմք՝ եթէ այ դատաստանն ճշմարտութեամբ
է, ՚ի վերայ այնոցիկ՝ որ գոյն-
պիսին գործեն:

2 Որ՝ (աս) գիտենք՝ թէ այ
դատաստանը շըտկիշտակ կըբ-
լա անոնց վրա՝ որ անանկ բաներ
կընեն:

3 Իսկ արդ՝ խորհիցես գայս
ո՛վ մարդ, որ դատիս զայնոսիկ
որ զայնպիսիսն գործեն՝ և դու
գնոյն գործես, եթէ դու ապրե-
ցո՞ց իցես ՚ի դատաստանացն
այ:

3 Անանկ է նէ՝ ո՛վ մարդ՝ աս
մտքէդ կանցունես մի, որ անոնք
կըդատես անանկ բաներ ընելնուն
համար, ու դունալ ան կընես. որ
դուն այ դատաստանէն պիտի ա-
զատ մի մնաս:

4 Կամ զհեծութեամբ քաղց-
րութեան նորա, և գնեղելիւն
և զերկայնմտութեամբն ար-
համարհիցես, չգիտիցես զի
քաղցրութիւնն այ զքեզ յա-
պաշխարութիւնն ածէ:

4 Ի՞նչ որ իր անչափ անուշ-
թիւնը՝ ու աչք զոցելը՝ ու երկայ-
նամտութիւնը բանի տեղ չես սե-
պեր, չես մի գիտեր որ այ անու-
շութիւնը քեզ դէպի զղջումն ըն-
լու կըյորդորէ:

5 Ըստ կարծրութեան քում՝ և ան-
դիտակ սրտիդ՝ դանձես անձին քում՝ բարկու-
թիւն՝ յաւուր բարկութեան,
և յայտնութեան արդար դա-
տաւորութեանն այ:

5 Քու կոշտութիւնովդ, ու անզղիչ սրտովդ՝
քու անձիդ բարկութիւն կըդրես՝
ան՝ այ արդար դատաւորին բար-
կութեանը՝ ու յայտնըվելու օրը:

6 Որ հատուցանիցէ իւրա-
քանչիւր ըստ գործս իւրեանց:

6 Ան որ ամէն մէկուն՝ իրենց
գործքերուն դէմ կըվճարէ:

7 Որ համբերութեամբ ին
՚ի գործս բարութեան՝ և փառս
և պատիւ և անեղծութիւն
խնդրեն, կենանն յաւիտենից:

7 Անոնք որ բարի գործքերու մէջ
համբերեր կեցեր են՝ ու փառք ու
պատիւ ու անմահութիւն կուզեն,
(իրենց) յաւիտենական կեանք:

8 Իսկ որ ՚ի հակառակու-
թենէ անտի են, և ապստամբք
՚ի չշմարտութենէն՝ և գՏ՚ա
երթեալ զանիրաւութեան,
բարկութիւն և սրտմտութիւն:
9 Ցեղութիւն և անձկու-
թիւն ՚ի վերայ ամենայն մար-
դոյ՝ որ զործէ զչար. նախ՝ հր-
էին, և ապա հեթանոսի:
10 փառք և պատիւ և խա-
ղաղութիւն ամենայնի որ զոր-
ծէ զբարի. նախ՝ հրէին, և
ապա հեթանոսի:
11 .Օչ ՚ի կայ ակնառութիւն
առաջի այ:
12 Որք միանգամ արտաքոյ
օրինացն մեղան, արտաքոյ օ-
րինացն և կորնչին, և որք ընդ
օրինաւքն մեղան, օրինաւքն դա-
տեսցին:

13 .Օչ ՚ի եթէ որ լսելիք
օրինացն են՝ արդարացեալ են
առաջի այ, այլ առնելիք օրի-
նացն արդարասցին:
14 Այլ յորժամ հեթանոսք
որ զօրէնսն ոչ ունին, բնու-
թեամբ զօրինացն զործեցեն.
նոքա որ զօրէնսն ոչ ունին,
անձինց իւրեանց իսկ են օ-
րէնք:
15 Որք ցուցանեն զգործս
օրինացն զրեալ ՚ի սիրտս իւ-
րեանց, վկայութեամբ մտաց
իւրեանց. և յանդիմանել զմի-
մեանս ՚ի խորհրդոց իւրեանց,
կամ թէ պատասխանի իսկ տալ:
16 Յաւուրն յորում դատիցի
ած զդաղտնիս մարդկան,
ըստ աւետարանիս իմում՝ ՚ի
ձեռն յի քրի:
17 Այս թէ՝ դու հրեայ ա-
նուանեալ ես, և յեցեալ ես
յօրէնսն, և պարծիս յած.

8 Որ անոնք որ աս բաներուս ներ-
հակ են՝ ու չշմարտութենէ զլուխ
քաշած՝ ու անիրաւութենի տեւէ
դացած, (անոնց վրա կըլլա այ)
բարկութիւնը ու սրդողկութիւնը:
9 Նեղութիւն ու տառապանք
ամէն մարդու վրա՝ որ չարու-
թիւն կզործէ, առաջ՝ հրեային,
ու ետև՝ հեթանոսին:
10 Փառք ու պատիւ ու խա-
ղաղութիւն է ան ամէնուն վրա՝ որ
բարի կզործէ, առաջ՝ հրեային,
ու ետև՝ հեթանոսին:
11 Ինչու որ՝ այ քով դրսե-
վանց երես նայիլ չկա:
12 Անոնք որ առանց օրէնք ու-
նենալու մեղք զործեցին՝ առանց
օրէնքովը դատապարտվելու՝ կկոր-
սվին. ու անոնք որ օրէնքի ներ-
քև (ըլլալով) մեղք զործեցին՝
օրէնքովը կզատապարտվին:
13 Պատճառը, չէ թէ օրէնք
լսողները արդար են այ առջև,
հապա՝ օրէնք բանողները արդար
կըլլան:
14 Ուստի հեթանոսներն որ
օրէնք չունին՝ երբոր բնականա-
բար օրէնքին (բսածնպէս) որ կը-
նեն. անոնք օրէնք չունենալով՝
իրենց անձերնուն օրէնքը բուն
իրենք են:
15 Որ (անով) կրցըցունեն թէ՝
օրէնքին բաները իրենց սրտին մէջ
զրված է, որ անոնց խղճմտանք-
նալ ան կըվկայէ. ու իրենց մըտ-
կովը իրարու պակասը կը բռնեն,
կամ թէ իրաւունք կուտան:
16 (Որ կըլլա,) ան օրն որ ած
մարդոց ծածուկը պիտի դատէ
յի քրի ձեւքով իմ (քարոզած)
աւետարանիսպէս:
17 Ա՛ն դուն որ հրեայ անունը
վրադ ունիս, ու օրէնքին կըմբռ-
նեիս, ու ածմով կըպարծենաս.

18 Եւ գիտես զկամս նորա, և ընտրես գլուն, և խրատեալ ես յօրինացն :

19 Վասն՝ ես յանձն քո՝ առաջնորդ լինել կուրաց, լոյս խաւարելոց,

20 Խրատիչ անզգամաց, վարդապետ տղայոց · ունել զկերպարանս գիտութեան և ճշմարտութեան յօրինացն :

21 Իսկ արդ՝ որ ուսուցանես զընկերն, զանձն քո՝ ոչ ուսուցանես · որ քարոզես չգողանալ՝ գողանաս .

22 Որ ասես չշնալ՝ շնաս · որ գարշես ի մեհենեաց՝ զսեղանս կողոպտես :

23 Որ օրինօքն պարծիս, յանցանել ըստ օրէնսն՝ զաձ անարգես :

24 .Օ ի անուն այ վասն ձեր հայհոյի ի մէջ հեթանոսաց, որպէս և գրեալ է :

25 Թլփատութիւն օգնէ եթէ զօրինսն պահիցես · ապա թէ յանցաւոր օրինացն իցես, թլփատութիւն քո անթլփատութիւն եղև :

26 Իսկ եթէ անթլփատութիւնն զկարաւնս օրինացն պահիցէ, ոչ ապաքէն անթլփատութիւն նորա ի թլփատութիւն չհամարեսցի :

27 Եւ դատիցի որ ի բնէ անթլփատութիւնն է, զօրէնսն կատարելով, զքեզ՝ որ գրոմբ և թլփատութեամբն յանցաւոր օրինացն իցես :

28 .Օ ի ոչ եթէ որ յայտնի հրեայն է, և ոչ որ յայտնի մարմնով թլփատութիւնն .

18 Ու անոր կամքնալ գիտես, ու ան որ աղէկն է՝ կրնտրես, ու օրէնքէն խրատված ես :

19 Նոնիպէ վրա վստահութիւն ունիս՝ կուրերու առաջնորդ ըլլալու, խաւարածներու լոյս .

20 Խեւերու՝ խրատ տրվող, տըղայոց՝ վարպետ (ըլլալու) . ալ բուն օրէնքը աղէկ գիտնալու՝ գրսի երեւութովներով որ ունիս :

21 Ուրեմն՝ դուն որ ընկերիդ կըսորվեցընես, քու անձիդ չես սորվեցըներ · որ՝ կըքարոզես՝ որ չի գողնան, (ու դուն) կըգողնաս .

22 Կըսես որ շնութիւն չընին, (դուն) շնութիւն կընես · կը պըժկաս մեհեանները՝ (ու դուն) սեղանները կըթալանես :

23 Որ՝ օրէնքովը կըպարծես, ու օրէնքին դէմ ընելով՝ ձած կըքամահրես :

24 Որ՝ այ անունը ձեր պատճառովը հեթանոսաց մէջ կըհայհոյվի, ինչպէս որ ան գրված է :

25 Թլփատութիւնը շահաւոր կըլլա՝ թէ որ (դուն) օրէնքը պահես . հապա թէ օրինաց դէմ որ գործես՝ ան քու թլփատութիւնդ ալ չի թլփատածմը կըլլաս :

26 Ու թէ որ չի թլփատածմը օրէնքին ըսած բաները պահէ, ալ անոր չի թլփատած ըլլալ թլփատած չի՞ մի սեպվիր :

27 Ու ալ ան բուն չի թլփատածը օրէնքին ըսածը ընելով՝ քեզ կըդատապարտէ, թէ որ դուն (օրինաց) գրվածքովդ՝ ու թլփատութիւնով օրէնքը չպահեիր :

28 Պատճառն որ՝ չի թէ դրսի երեւութով (մկիը բուն) հրեա կըլլա, ու չի թէ դրսըվանից ըրված մարմնաւոր թլփատութիւնով .

29 Ահա՛ որ ՚ի ծածուկ կը-
բեայն է, և թլփատութիւն
սրտի, հոգւով՝ և ոչ գրով.
որոյ գովութիւնն, ոչ ՚ի մարդ-
կանէ է, այլ յԱ՛ստուծոյ:

29 Հապա՝ ան որ ներսըվանցը
հրեայ է, ու սիրտը թլփատած · որ
հոգիով կըլլա՝ ու չէ թէ գրված-
քով՝ որ ալ ինքը կըգովվի չէ թէ
մարդոցմէ, հապա աստուծմէ:

ԳԼ · Գ ·

1 Ի՞նչ արդ՝ զի՞նչ աւելի է
հրէին, կամ զի՞նչ օգուտ
՚ի թլփատութենէ՝ անտի:

2 Ի՛ոգում ինչ, ամենայն
իրօք: Նախ՝ այն իսկ՝ զի հաւա-
տարիմ եղեն պատգամքն այ:

1 Ուրեմն հրէան ինչ
գերազանցութիւն ունի, կամ ան
թլփատութենէն (իրեն) ինչ շահ:

2 Շատ գերազանց, ամէնէն
կերպով: Մանաւանդ՝ որ այ
տրված հրամանքները (անոնց
ձեռքը) հաւատացվեցաւ:

3 Իսկ արդ՝ եթէ չէր հաւա-
տացեալ ոմանց, միթէ՝ ան-
հաւատութիւն նոցա զայ հա-
ւատն խափանէը. քա՛ւ լեցի:

3 Հապա թէ՝ (իրենցմէ) եղան
որ չհաւատացին՝ անոնց չէ հա-
ւատալը այ հաւատարիմ՝ ըլլալը
պարտնա՞ մի կրհանէը· քա՛ւ լեցի:

4 Այլ՝ եղիցի ած ճշմարիտ,
և ամենայն մարդ սուտ · որպէս
և գրեալ է· որպէս արդար ե-
ղիցես ՚ի բանս քո, և յաղթի-
ցես ՚ի դատել քեզ:

4 Ուստի ալ ած ճշմարիտ թող
ըլլա, ու բոլոր մարդիկը՝ սուտզը-
րուց· ինչպէս որ ան գրված է,
(թէ՝) որ՝ արդար (պահող) ըլլաս
քու խօսկերդդ, ու դատաստան
որ՝ ելլաս՝ դուն եխտես:

5 Իսկ արդ՝ եթէ ապիրա-
տութիւն մեր զայ արդարու-
թիւն յանդիման կացուցանի,
զի՞նչ ասեմք, միթէ անիրա՛ւ
ինչ է ած՝ որ ածէ զբարկութիւն:

5 Հապա թէ որ մեր անիրաւ-
ութիւնը՝ այ արդարութիւնը յայտ-
նի կերևցընէ· ալ ի՞նչ ըսենք.
անիրա՛ւ մի կըլլա ած՝ այ (իր)
բարկութիւնը (վրաները) կըթափէ:

6 Զի՞նչ ասեմ. քա՛ւ լեցի: ապա թէ ոչ՝
զիա՞րդ դատի ած զաշխարհ:

6 Այ՝ մարդուն կողմանէ կը-
սեմ. քա՛ւ լեցի: Հապա թէ չէ՝ ած
ի՞նտոր (աս) աշխարքըս կրդատէ:

7 Զի եթէ ճշմարտութիւնն
այ յիմում՝ առատեաւն առա-
ւելաւ ՚ի փա՛ռս նորա, զի՞ւս
ես իբրև զմեղաւո՛ր դատիմ:

7 Որ թէ իմ՝ ստութիւնովըս այ
ճշմարտութիւնը իր փառացը մէջն
որ կէվէլնա՝ ալ ես ինչու՞ մեղա-
ւորիմը պէս կրդատապարտըվիմ:

8 Եւ ո՛չ՝ որպէս հայ-
ցուիմքն, և որպէս ասեն ոմանք
զմեզ՝ ասել, թէ արասցուք
զչար՝ զի եկեսցէ բարի. որոց
դատաստանքն յիւրաւի՛ն են:

8 Կա՛մ՝ թէ՝ ինչպէս որ մենք
կրնախատվինք, ու ինչպէս ո-
մանք մեզի համար կրսեն՝ որ ը-
սած ըլլանք թէ՝ չարը գործենք՝
որ բարին գա: որ ասոնց դատա-
պարտութիւնը իրա՛ւ պիտի ըլլա:

9 Եւ արդ՝ ի՞նչ առա-

9 Ուստի ալ ի՞նչ բանով

ւել իցեմք · ապաքէն և ոչ իւիք· քանզի յառաջագոյն իսկ մեղադիր եղեաք հրէից և հեթանոսաց, ամենեցուն ընդ մեղաք լինելոյ :

10 Որպէս և գրեալ է, թէ ոչ ոք է արդար՝ և ոչ մի ·

11 Եւ ոչ գոյ՝ որ իմանայ, և ոչ ոք է՝ որ խնդրէ զած :

12 Ամենեքեան խոտորեցան ՚ի միասին և անպիտանացան : ոչ ոք է որ առնէ զբաղդրութիւն, և ոչ ոք է մինչև ՚ի մի :

13 Գերեզման բաց է կոկորդ նոցա, լեզուաք իւրեանց նենգաւորք եղեն · թոյնք իժից ՚ի ներքոյ շրթանց նոցա :

14 Որոց բերանք անիծից և դառնութեամբ լի են :

15 Երկայն են ոտք նոցա հեղուլ զարիւն :

16 Խեղումն և թշուառութիւն ՚ի ճանապարհս նոցա ·

17 Եւ զճանապարհն խաղաղութեան ոչ ծանեան :

18 Ո՛չ է երկեաղ այ առաջի աչաց նոցա :

19 Իսկ գիտեմք՝ որ ինչ միանգամ օրէնքն ասեն, այնոցիկ որ ընդ օրինաւքն են՝ ասեն· զի ամենայն բերան խցցի, և դատապարտ լիցի ամենայն աշխարհ այ :

20 .Ո՛չ ՚ի գործոց օրինաց, ոչ արդարասցի ամենայն մարմին առաջի նորա · քանզի օրինաւքն է գիտութիւն մեղաց :

21 Իսկ արդ՝ առանց օրինացն իսկ արդարութիւնն այ յայտնեալ է, վկայեալ յօրինաց անտի՝ և ՚ի մարգարէից :

22 Քանզի արդարութիւնն այ ՚ի հաւատոյ անտի յիւ քրիստոս յիսուս յամենեսեան եւ յամենայն հեթանոսաներձն էվէլի մրն ինք : իրաւ որ՝ իսկի բանովմբնալ չէ : ան որ՝ առաջ մեղադրեցինք հրեաներն ու հեթանոսները՝ թէ ամմինքը մեղաց նեղքև են :

10 Ինչպէս որ գրված է, թէ արդարմբ չկա՝ ոչ միմբնալ :

11 Ու միկը չկա որ բան իմանա, ու միկը չկա որ ած փընտռէ:

12 Ամմինքը միանց ծուռ համբա գային ու անշէցան. միկը չկա որ լաւ բանմբ ընէ, անանկ որ՝ ալ միմբնալ չկա :

13 Իրենց խրճչակը բաց գերեզման է. իրենց լեզվովներն խաբեբայութիւն կըսեն. իժերուն թոյնը իրենց պըռկունքին ներքևն է:

14 Իրենց բերանը անէծքով ու լեզվութիւնով լեցուն է :

15 Իրենց ոտներնին չուստ (կըքալէ) արուն թափելու :

16 Աւեր ու խըզճութիւն (է) իրենց (ընած) համբուն մէջ :

17 Ու խաղաղութիւնի համբան չեն ճանչցան :

18 Այ աչը իրենց աչընեըներուն դիմացը չունին :

19 Միան թէ՝ ան գիտենք՝ որ օրէնքը ինչ որ կրսէ նէ, անոնց կըսէ՝ որ օրէնքին ներքևն են· որ ամմինուն բերանը խըթկըվի, ու բոլոր աշխարք այ դիմացը դատապարտելի (գիտցըվի) :

20 Որ օրէնքով ըրած գործքերով մէկ մարդմընալ անոր առջևը արդարացնել չըլլա· ինչու որ՝ մեզք ճանչնալը օրէնքով կըլլա :

21 Միան թէ՝ հիմա առանց օրէնքի ալ ածմէ եղած արդարութիւնը յայտնի է, ան որ օրէնքը ու մարգարէներնալ վկայեկին :

22 Պատճառն որ՝ այ արդարութիւնը՝ յիւ քրիստոս յամենեսեան

յամենայն հաւատացեալս · և ազնիւ է խաիր :

23 Քանզի ամենեքեան մեղան, և նուազեալ են ի փառացն այ :

24 Եւ արդարանան ձրի նո- ւրին շնորհօք՝ ի ձեռն փրկու- թեանն որ ի քս յս :

25 Զոր յառաջն եդ ած քաւութիւն՝ ի ձեռն հաւատոյն արեամբ նորա՝ ի հանդէս ար- դարութեան նորա, վասն թո- ղութեան յառաջագոյն մեղացն գործելոց ,

26 Ի ներելն այ · ի հան- դէս արդարութեանն նորա՝ ի ժամանակի յայսմիկ , զի եղիցի նա արդար , և արդարացուսցէ զոյն՝ որ ի հաւատոյն յսի :

27 Իսկ արդ՝ ուր են պար- ծանքն· արդեաւն : յորոց օրի- նաց, ի գործոց անտի · ոչ , այլ՝ ի հաւատոյն օրինաց :

28 Քանզի համարիմք չա- ւատով արդարանալ մարդոյ՝ առանց գործոց օրինաց :

29 Եթէ հրէից միայն իցէ ած՝ և հեթանոսաց ոչ . այո և հեթանոսաց :

30 Զի եթէ մի է ած, որ արդարացուցանէ զթլփատուի ի հաւատոց, ապա և զանթլը- փատութիւն նովին հաւատովք :

31 Արդ՝ զօրէնն ինչ խա- փանեմք հաւատովքս · քաւ լիցի , այլ զօրէնն հաստա- տեմք :

ան բոլոր հաւատացողներուն վրա է · ու (միջերնին) չունիկ չկա :

23 Որով համար որ՝ ամէնքը մեղանչեցին , ու այ (տրված) փառքէն պակսեցան :

24 Ու անոր շնորհքովը ձրի կարդարանան, ան փրկութիւնովը որ յսի քսի ձեռքովը եղաւ :

25 Որ ած՝ ան առաջ սահմա- նեց քաւութիւն ըլլալու անոր ա- րունովը՝ հաւատքով , իր արդա- րութիւնը ցրցուներլով , առաջուց- մէ գործըված մեղքերուն թողու- թեանը համար ,

26 Որ ած ներում տըվաւ· որ աս առներս իր արդարութիւնը ե- րեւցընէ , որ ինքը արդար է · ու կարդարացրնէ անիկա՝ որ յսի հաւատքէն է :

27 Ա՛ւ ուրեմն ո՞ւր մնաց պար- ծանքը . խափանվեցաւ : ո՛ր օ- րէնքէն, գործքերունէ՞ն մի : չէ՛ · հապա՝ հաւատքի օրէնքէն :

28 Որով համար որ՝ անանկ կըսեպնենք, որ մարդը հաւատքով կարդարանա՝ առանց օրէնքէն գործքերուն :

29 Ա՛ծ՝ միան հրեաներո՞ւնն է մի , ու հեթանոսներունը չէ · ա- նանկ է , հեթանոսներո՞ւնալ է :

30 Թէ որ ան մէկ ածն է՝ որ թլփատածները հաւատքէն կար- դարացընէ , ուրեմն չի թլփատ- ւածներն ալ ան հաւատքովը :

31 Անանկ է նէ՝ աս հաւատքո- վը (մենք) օրէնքը մի կրնախա- նենք· քաւ լիցի , հապա՝ օրէնքը կրհաստատենք :

ԳԼ· Դ·

1 Իսկ արդ՝ զինչ ասիցեմք՝ գտանել արբահամու

1 Հապա ինչ պիտի բսենք (ա- սոր), որ ալ ինչ էվելի բան

նահապետին մերոյ ըստ մարմնոյ :

2 Օ՛ի եթէ աբրահամու գործովք էր արդարացեալ, ունէր ունկէր պարծանս, այլ ոչ առաջ :

3 Իսկ ի՞նչ ասիցէ գիր. Հաւատաց աբրահամ յաստ, և համարեցաւ նմա յարդարութիւն :

4 Իսայց այնմ որ գործիցէն, ոչ համարին վարձքն ըստ շնորհաց, այլ ըստ պարտեաց :

5 Իսկ այնմ որ ոչն գործիցէ, բայց հաւատայցէ յայն՝ որ արդարացուցանէ զամպարիշտս, համարին հաւատք նորա յարդարութիւն :

6 Որպէս և դաւիթ ասէ՝ զբանութիւն մարդոյ, որում աստ համարի արդարութիւն առանց գործոց .

7 Երանի՛ որոց թողան անօրէնութիւնք, և որոց ծածկեցան մեղք իւրեանց :

8 Երանելո՛ է այր՝ որում ոչ համարեսցի տէր զմեղս նորա:

9 Արդ՝ երանութիւնս այս ՚ի վերայ թլփատութեանն է, թէ ՚ի վերայ անթլփատութեան . քանզի ասեմք եթէ համարեցան աբրահամու հաւատքն յարդարութիւն :

10 Արդ զի՞րդ համարեցան . միւնդեռ ՚ի թլփատութեանն էր՝ եթէ յանթլփատութեանն : ոչ ՚ի թլփատութեն, այլ յանթլփատութեանն :

11 Եւ նշանակ առ զթլփատութիւնն, կնիք արդարութեան հաւատոյ, որ յանթլփատութեանէ անտի : զի եղիցի նա հայր ամենայնի՝ որ հաւատան ՚ի նա անթլփատութեան, զի համարեսցին և նոցա արդարութիւն :

12 Եւ հայր թլփատութեան ոչ միայն նոցա որ ՚ի թլփատութենէ են, այլ և որ հետեւին զհետս հաւատոյ հարցն մերոց որ էին յանթլփատութեան :

13 Ոչ ՚ի պատուիրանացն օրինացն տուեալ է աբրահամու կամ սերմանն նորա զի աշխարհի ժառանգ լիցի, այլ ՚ի արդարութենէ հաւատոյ :

14 Եթէ որ ՚ի պատուիրանացն օրինացն են ժառանգք, ապա՛ դատարկեցաւ հաւատն, և ապականեցաւ խոստումն :

15 Զի օրէնքն զբարկութիւն գործեն . զի ուր ոչ է օրէնք, ոչ է և յանցանք :

16 Վասն այսորիկ ՚ի հաւատոյ է, զի ըստ շնորհաց հաստատեսցի խոստումն ամենայն սերմանն, ոչ միայն որ ՚ի պատուիրանացն օրինացն են, այլ և որ ՚ի հաւատոյ աբրահամու, որ է հայր ամենեցուն մերոց,

17 որպէս գրեալ է՝ զի հայր բազմաց ազգաց դրի զքեզ առաջի աստուծոյ՝ որում հաւատացեր, որ կենդանացուցանէ զմեռեալս, և կոչէ զոչ եղեալսն իբրև զեղեալսն :

18 Որ յոյս ՚ի վեր յոյսի հաւատաց, զի եղիցի հայր բազմաց ազգաց, ըստ ասելոյն՝ եթէ այսպէս եղիցի սերմանդ քո :

19 Եւ ոչ տկարացաւ հաւատովն, ոչ ետես զմարմինն իւր մեռեալ, մանաւանդ զի հարիւրամեայ էր, և զմեռեալ զարգանդ սառեալ սառեցելոյ Սառայի :

20 Ոչ ՚ի տկարանալ հաւատոյ ետես զխոստումն աստուծոյ, այլ զօրացաւ հաւատովն, տուեալ փառս աստուծոյ,

21 և ամենայնիւ հաստատեալ գիտացեալ, զի զոր խոստացաւ՝ զօրէ և առնել :

22 Վասն այսորիկ համարեցաւ նմա յարդարութիւն :

23 Ոչ միայն վասն նորա գրեցաւ եթէ համարեցաւ նմա,

24 այլ և վասն մեր, որոց համարեսցի, որ հաւատամք ՚ի յարուցեալն ՚ի մեռելոց զՅիսուս տէր մեր,

25 որ մատնեցաւ վասն մեղաց մերոց, և յարուցաւ վասն արդարացուցանելոյ մեզ :

5

1 Արդարացեալ ՚ի հաւատոյ՝ խաղաղութիւն ունիցիմք առ աստուած ՚ի տեառնէ մերմէ Յիսուսէ Քրիստոսէ,

2 որով և մուտս ունիցիմք հաւատովք յշնորհս զայս յորում կայցուք, և պարծիցիմք ՚ի յուսոյ փառացն աստուծոյ :

3 Ոչ միայն այդ, այլ և պարծիցիմք ՚ի նեղութիւնս, գիտացեալ զի նեղութիւն զհամբերութիւն գործէ,

4 և համբերութիւն զփորձ, և փորձ զյոյս,

5 և յոյս ոչ ամաչեցուցանէ, զի սէր աստուծոյ տարածեալ է ՚ի սիրտս մեր ՚ի սուրբ հոգւոյն որ տուեալ է մեզ :

6 Զի քրիստոս մինչդեռ տկարք էաք՝ ըստ ժամանակի՝ վասն անաստուածոց մեռաւ :

7 Զի ՚ի վերայ արդարոյ ոք գրեթէ մեռանի՞ . վասն բարւոյ գուցէ և համարձակեսցի ոք մեռանել :

8 Եւ արդարև աստուած զսէր իւր ցուցանէ ՚ի մեզ, զի մինչդեռ մեղաւորք էաք՝ քրիստոս վասն մեր մեռաւ :

9 Արդ՝ բազմապատիկ ևս առաւել արդարացեալ ՚ի սուրբ արեանն նորա՝ ապրեսցուք ՚ի նմանէ ՚ի բարկութենէ :

10 Զի եթէ թշնամիք էաք՝ հաշտեցաք աստուծոյ ՚ի մահ որդւոյ նորա, բազմապատիկ ևս առաւել հաշտեալք՝ կեցցուք ՚ի կենդանութեան նորա :

11 Ոչ միայն այդ, այլ և պարծիցիմք ՚ի տեառնէ մերմէ Յիսուսէ Քրիստոսէ, որով զհաշտութիւնս ընկալաք :

12 Վասն այսորիկ որպէս ՚ի մի մարդոյ մեղք յաշխարհ մտին, և ՚ի մեղս մահ, և այսպէս մահ յամենայն մարդիկ անցին, յորում ամենեքեան մեղան :

13 Զի մինչև ՚ի պատուիրանացն օրինացն էին մեղք յաշխարհի, բայց մեղք ոչ համարին՝ մինչդեռ ոչ էր օրէնք :

14 Այլ թագաւորեաց մահ յաստ յԱդամայ մինչև ՚ի Մովսէս, և յանձինս անոնց որ ոչ մեղան ըստ նմանութեան յանցանաց Ադամայ, որ է կերպարան գալոցն :

15 Եւ ոչ իբրև զյանցանսն՝ այսպէս և շնորհքն . զի եթէ յանցանաւ մի բազումք մեռան, ապա՛ բազմապատիկ ևս առաւել շնորհք աստուծոյ և պարգեւ ՚ի շնորհս մի մարդոյ՝ յիսուսէ քրիստոսէ, յաստ եղեն բազումս :

16 Եւ ոչ իբրև մեղաւն մի՝ այսպէս և պարգեւն . զի դատաստանն յմի՝ յանցանաւ ՚ի դատապարտութիւն, իսկ շնորհքն յբազումս յանցանաց ՚ի յարդարութիւն :

17 Զի եթէ յանցանաւ մի մահ թագաւորեաց մի մարդոյ, ապա՛ բազմապատիկ ևս առաւել ընկալեալքն զբազմութիւն շնորհացն և զպարգեւ արդարութեան՝ թագաւորեսցեն ՚ի կենդանութեան ՚ի մի մարդոյ՝ յիսուսէ քրիստոսէ :

18 Արդ՝ որպէս յանցանաւ մի ՚ի դատապարտութիւն ամենայն մարդկան, նոյնպէս և արդարութեամբ մի ՚ի յարդարութիւն կենաց ամենայն մարդկան :

19 Զի որպէս անհնազանդութեամբ մի մարդոյ բազումք մեղաւորք կացին, նոյնպէս և հնազանդութեամբ մի բազումք արդարք կացցեն :

20 Օրէնքն ՚ի միջի մտին, զի յաւելցի յանցանք . բայց ուր յաւելաւ մեղք, անդ յաւելաւ և շնորհքն :

21 Զի որպէս թագաւորեաց մահ ՚ի մեղս, նոյնպէս և շնորհքն թագաւորեսցեն ՚ի յարդարութիւն ՚ի կեանս յաւիտենականս ՚ի յիսուսէ քրիստոսէ տեառնէ մերմէ :

6

1 Զի՞ ասիցուք արդ . միթէ մնասցուք ՚ի մեղս, զի շնորհքն յաւելցի :

2 Մի՛ եղիցի . որ մեռաք ՚ի մեղս՝ զիա՞րդ կեցցուք ևս ՚ի նոսա :

3 Կամ ոչ գիտէք զի որ մկրտեցաք ՚ի յիսուս քրիստոս՝ ՚ի մահ նորա մկրտեցաք :

4 Թաղեալ եղեմք ընդ նմա ՚ի մահ մկրտութեամբ, զի որպէս յարոյց քրիստոս ՚ի մեռելոց ՚ի փառս հաւր, նոյնպէս և մեք ՚ի նորոգութիւն կենաց գնասցուք :

5 Զի եթէ միաբանք եղեմք նմանութեան մահուան նորա, ապա՛ և յարութեան նորա եղիցիմք :

6 Զայս գիտացեալ, զի հին մարդ մեր ընդ նմա խաչեցաւ, զի մարմին մեղաց ունայնասցի, որպէս մի ևս մեղս մի ծառայեսցուք :

7 Զի որ մեռաւ՝ արդարացաւ ՚ի մեղաց :

8 Եթէ մեռաք ընդ քրիստոսի՝ հաւատամք զի և կեցցուք ընդ նմա :

9 Գիտացեալ զի քրիստոս յարուցեալ ՚ի մեռելոց՝ ոչ ևս մեռանի, մահ ոչ ևս տիրէ նմա :

10 Զի որ մեռաւ՝ մեռաւ մեղաց մի անգամ, և որ կենդանի՝ կենդանի է աստուծոյ :

11 Նոյնպէս և դուք համարեցարուք զանձինս ձեր մեռեալս մեղաց, կենդանիս աստուծոյ ՚ի քրիստոսի յիսուսէ տեառնէ մերմէ :

12 Մի՛ թագաւորեսցէ մեղք ՚ի մարմնի ձերում մահկանացու, զի հնազանդիցիք ցանկութեանց նորա :

13 Եւ մի՛ մատուցանէք զանդամս ձեր զէն անիրաւութեան մեղաց, այլ մատուցէք զանձինս ձեր աստուծոյ իբրև կենդանիս ՚ի մեռելոց, և զանդամս ձեր զէն արդարութեան աստուծոյ :

14 Զի մեղք ոչ տիրեսցեն ձեր, զի ոչ էք ՚ի տակ օրինացն, այլ ՚ի տակ շնորհացն :

15 Զի՞ ասիցուք արդ . միթէ մեղանիցուք, զի ոչ էք ՚ի տակ օրինացն, այլ ՚ի տակ շնորհացն . մի՛ եղիցի :

16 Ոչ գիտէք զի որում ծառայ ինչ ինքեանս ցուցանէք հնազանդութեամբ, ծառայ նորա էք որում հնազանդիք, կամ մեղաց ՚ի մահ, կամ հնազանդութեան ՚ի յարդարութիւն :

17 Շնորհակալ լիցուք աստուծոյ զի էիք ծառայ մեղաց, այլ հնազանդեցարուք սրտիւ ՚ի կերպարան ուսմանն յորում մատնեցարուք :

18 Ազատեալ ՚ի մեղաց՝ ծառայ եղէք արդարութեան :

19 Մարդկայնի ինչ ասեմ վասն տկարութեան մարմնոյ ձերոյ . որպէս մատուցէք զանդամս ձեր ծառայ ՚ի պղծութիւն և ՚ի յանիրաւութիւն յանիրաւութեան, նոյնպէս մատուցէք զանդամս ձեր ծառայ արդարութեան ՚ի սրբութիւն :

20 Զի յորժամ ծառայ էիք մեղաց՝ ազատ էիք արդարութենէ :

21 Զի՞ պտուղ ունէիք ՚ի նոսա յայնժամ, յորոց ամաչէք արդ . զի վախճան նոցա մահ է :

22 Իսկ արդ ազատեալ ՚ի մեղաց՝ ծառայ եղեալ աստուծոյ, ունիք զպտուղ ձեր ՚ի սրբութիւն, և զվախճան կեանս յաւիտենականս :

23 Զի վարձք մեղաց մահ է, իսկ շնորհք աստուծոյ կեանք յաւիտենականք ՚ի քրիստոսի յիսուսէ տեառնէ մերմէ :

7

1 Կամ ոչ գիտէք, եղբարք, (ասեմ գիտողաց օրինի) զի օրէնք ՚ի մարդոյ տիրեն մինչդեռ կենդանի է մարդն :

2 Զի որ ՚ի տակ է այրոյ՝ կինն կենդանի է այրոյն, եթէ ոչ մեռանի այրն՝ ՚ի տկարանալ է յայրոյն :

3 Ապա՛ եթէ կենդանի այրն՝ ՚ի տկարանալ է յայրոյն, ապա՛ եթէ մեռանի այրն՝ ազատ է յօրինէն, զի մի իցէ նա պոռնիկ եթէ եղիցի այր այլ :

4 Ուստի և դուք, եղբարք իմ, մեռարուք օրինացն ընդ մարմնոյ քրիստոսի, զի եղիցիք այլոյ որ յարուցեալ է ՚ի մեռելոց, զի պտղաբերիցուք աստուծոյ :

5 Զի մինչդեռ էաք ՚ի մարմնի՝ կիրք մեղաց որ ՚ի պատուիրանացն օրինացն էին ՚ի գործս մահու պտղաբերէին ՚ի մարմնի մեր :

6 Իսկ արդ ազատեցաք յօրինէն՝ մեռեալք յորում կալեալ էաք, զի ծառայեսցուք ՚ի նորոգութեան հոգւոյ, և ոչ ՚ի հնութեան գրոյ :

7 Զի՞ ասիցուք արդ . միթէ օրէնք մեղք են . մի՛ եղիցի . այլ զմեղս ոչ գիտէի, եթէ ոչ ՚ի պատուիրանացն օրինացն . զի և զցանկութիւն ոչ գիտէի, եթէ ոչ օրէնքն ասէին՝ մի՛ ցանկասցես :

8 Իսկ մեղք առիթ առեալ ՚ի պատուիրանացն՝ գործեաց յիս զամենայն ցանկութիւն . զի առանց օրինացն մեղք մեռեալ էին :

9 Եւ ես կենդանանայի առանց օրինացն ժամանակի մի . իսկ յորժամ եկն պատուէրն՝ մեղք կենդանացան,

10 և ես մեռայ . և գտաւ ինձ պատուէրն որ ՚ի կեանս էր՝ նա ՚ի մահ :

11 Զի մեղք առիթ առեալ ՚ի պատուիրանացն՝ խաբեաց զիս, և նովաւ սպան զիս :

12 Եւ այսպէս օրէնքն սուրբ են, և պատուէրն սուրբ և արդար և բարի :

13 Զի՞ արդ բարին ինձ եղև մահ . մի՛ եղիցի . այլ մեղք, զի երեւեսցին մեղք՝ ՚ի բարւոյն ինձ գործեալ մահ, զի լիցի մեղք յոյժ մեղաւոր ՚ի պատուիրանացն :

14 Զի գիտեմք եթէ օրէնքն հոգեւոր են, և ես մարմնաւոր եմ, ծախեալ ՚ի ներքոյ մեղաց :

15 Զի զոր գործեմ՝ ոչ գիտեմ . զի ոչ զոր կամիմ՝ զայն առնեմ, այլ զոր ատեմ՝ զայն առնեմ :

16 Իսկ եթէ զոր ոչ կամիմ՝ զայն առնեմ, հաւանեալ եմ օրինացն եթէ բարի են :

17 Արդ ոչ ևս ես գործեմ զայն, այլ մեղք որ բնակեալ են ՚ի մարմնի իմում :

18 Զի գիտեմ եթէ չիք բնակեալ ՚ի մարմնի իմում, այսինքն ՚ի մարմնի իմում, բարի . զի կամք ներկայ են ինձ, իսկ զբարին գործել՝ ոչ գտանեմ :

19 Զի զբարին զոր կամիմ՝ ոչ առնեմ, այլ զչար զոր ոչ կամիմ՝ զայն առնեմ :

20 Իսկ եթէ զոր ոչ կամիմ՝ զայն առնեմ, ոչ ես գործեմ զայն, այլ մեղք որ բնակեալ են ՚ի մարմնի իմում :

21 Գտանեմ արդ զօրէնս, որ կամիմ զբարին առնել, զի չար ինձ ներկայ է :

22 Զի հաճեալ եմ ըստ մարդոյ ներքինի օրինացն աստուծոյ,

23 բայց տեսանեմ զայլ օրէնս ՚ի մարմնի իմում, որ հակառակի օրինացն մտացն իմոց, և գերէ զիս ՚ի տակ օրինացն մեղաց որ են ՚ի մարմնի իմում :

24 Ո՛վ ես ողորմելի մարդ . ո՞վ զիս ազատեսցէ ՚ի մարմնոյ մահուանէ զայսմանէ :

25 Շնորհակալ լիցի աստուծոյ ՚ի յիսուսէ քրիստոսէ տեառնէ մերմէ . ապա՛ ես ինքն մտօք ծառայեմ օրինացն աստուծոյ, իսկ մարմնով օրինացն մեղաց :

8

1 Արդ ոչ է ոչ ինչ դատապարտութիւն նոցա որ են ՚ի քրիստոսի յիսուսէ, որ ոչ ըստ մարմնոյ գնան :

2 Զի օրէնք հոգւոյ կենդանութեան ՚ի քրիստոսի յիսուսէ ազատեցին զիս յօրինէն մեղաց և մահու :

3 Զի զոր անկարելի էր օրինացն՝ յորում տկարացաւ մարմնովն, աստուած զորդին իւր առաքեալ ՚ի նմանութիւն մարմնոյ մեղաւորի, և վասն մեղաց դատապարտեաց զմեղս ՚ի մարմնի,

4 զի արդարութիւն օրինացն լցցի ՚ի մեզ որ ոչ ըստ մարմնոյ գնամք, այլ ըստ հոգւոյ :

5 Զի որ ըստ մարմնոյ են՝ զմարմնաւորսն խորհին, իսկ որ ըստ հոգւոյ՝ զհոգեւորսն :

6 Զի խորհուրդ մարմնոյ մահ է, իսկ խորհուրդ հոգւոյ կեանք և խաղաղութիւն :

7 Վասն որոյ խորհուրդ մարմնոյ թշնամութիւն է առ աստուած, զի ոչ հնազանդի օրինացն աստուծոյ, զի ոչ կարէ :

8 Եւ որ ՚ի մարմնի են՝ զաստուծոյ հաճել ոչ կարեն :

9 Դուք ոչ էք ՚ի մարմնի, այլ ՚ի հոգւոյ, եթէ հոգի աստուծոյ բնակեալ է ՚ի ձեզ . իսկ եթէ ոք հոգի քրիստոսի ոչ ունի՝ նա ոչ է նորա :

10 Եւ եթէ քրիստոս ՚ի ձեզ է, մարմինն մեռեալ է մեղաց, իսկ հոգի կենդանի արդարութեան :

11 Եւ եթէ հոգի նորա որ յարոյց զյիսուս ՚ի մեռելոց բնակեալ է ՚ի ձեզ, որ յարոյց զքրիստոս յիսուս ՚ի մեռելոց՝ կենդանասցէ և զմարմինս ձեր մեռեալս վասն բնակելոյ հոգւոյ նորա ՚ի ձեզ :

12 Արդ ոչ պարտական եմք մարմնոյ, զի ըստ մարմնոյ կեցցուք :

13 Զի եթէ ըստ մարմնոյ կեցցէք՝ մեռանիք . իսկ եթէ հոգւովք զգործս մարմնոյ սպանանիցէք՝ կեցցէք :

14 Զի որ զհոգւոյ աստուծոյ առաջնորդին՝ նոքա են որդիք աստուծոյ :

15 Զի ոչ առէք զհոգի ստրկութեան նորոգ երկիւղի, այլ առէք զհոգի որդեգրութեան, յորում աղաղակեմք՝ աբբա հայր :

16 Ինքն հոգի վկայէ հոգւոյ մերում, զի որդիք աստուծոյ եմք :

17 Եթէ որդիք՝ և ժառանգք, ժառանգք աստուծոյ, և համաժառանգք քրիստոսի, եթէ համակրաւորք նորա եղիցիմք ՚ի չարչարանսն, զի և ՚ի փառսն նորա համակրաւորք եղիցիմք :

18 Զի համարիմ ես զի ոչ արժանի են չարչարանք ժամանակի մերոյ ՚ի փառսն որ յայտնեսցին ՚ի մեզ :

19 Զի արարածոց ակնկալութիւն զյայտնութիւն որդւոց աստուծոյ ակնկալէ :

20 Զի ունայնութեան ենթակայ եղև արարած, ոչ կամաւ, այլ վասն նորա որ հնազանդեցոյց զնա ՚ի յոյս,

21 զի և ինքն արարած ազատեսցի ՚ի ծառայութենէ ապականութեան ՚ի ազատութիւն փառաց որդւոց աստուծոյ :

22 Զի գիտեմք եթէ ամենայն արարած միով ձայնիւ հեծէ և ցաւակցի մինչև ցայժմ :

23 Ոչ միայն այդ, այլ և մեք զանձինս ունելով զանդրանիկ հոգւոյ՝ և մեք ՚ի մեզ հեծեմք, որդեգրութեան ակնկալութիւն առնելով, ազատութիւն փրկութեան մարմնոյ մերոյ :

24 Զի յոյսիւ փրկեցաք . իսկ յոյս որ երեւի՝ ոչ է յոյս . զի զոր ոք տեսանէ՝ զի՞ և յուսասցի :

25 Իսկ եթէ զոր ոչ տեսանեմք՝ զայն յուսամք, համբերութեամբ ակնկալեմք :

26 Նոյնպէս և հոգի օգնէ տկարութեանս մերում . զի զոր որպէս պարտ է աղաչել՝ ոչ գիտեմք, այլ հոգի ինքն բարեխօսէ վասն մեր հեծութեամբ անխօսելի :

27 Եւ որ քննէ զսիրտս՝ գիտէ զի՞ է խորհուրդ հոգւոյ, զի ըստ աստուծոյ բարեխօսէ վասն սրբոց :

28 Գիտեմք արդ զի ամենայն ինչ ՚ի բարին գործակցի սիրելեաց աստուծոյ, որ ըստ կամաց կոչմանն սրբոց են :

29 Զի զորս յառաջագիտացն՝ յառաջագոյն և նշանակեաց նմանել պատկերի որդւոյ իւրոյ, զի նա անդրանիկ եղիցի ՚ի բազում եղբարս :

30 Եւ զորս յառաջագոյն նշանակեաց՝ զայնոսիկ և կոչեաց . և զորս կոչեաց՝ զայնոսիկ և արդարացոյց . և զորս արդարացոյց՝ զայնոսիկ և փառաւորեաց :

31 Զի՞ արդ ասիցուք առ այս . եթէ աստուած ՚ի մեզ՝ ո՞վ ՚ի հակառակ մեր :

32 Որ զիւրում որդւոյն ոչ խնայեաց, այլ զնա վասն մեր ամենեցուն մատնեաց, զի՞ և ոչ ամենայնիւ շնորհեսցէ մեզ ընդ նմա :

33 Ո՞վ մեղադրեսցէ ՚ի վերայ ընտրելոց աստուծոյ . աստուած է որ արդարացուցանէ :

34 Ո՞վ է որ դատապարտեսցէ . քրիստոս է որ մեռաւ, այլ և յարեաւ, որ է ՚ի աջմէ աստուծոյ, որ և բարեխօսէ վասն մեր :

35 Ո՞վ զմեզ զատուցէ ՚ի սիրոյ քրիստոսի . նեղութի՞ւն, կամ տագնա՞պ, կամ հալածանքի՞, կամ սո՞վ, կամ մերկութի՞ւն, կամ վտանգի՞, կամ սո՞ւր,

36 որպէս գրեալ է՝ զի վասն քո սպանանեմք զամենայն աւուր, համարեցաք իբրև զոչխարս սպանդի :

37 Այլ յայսոսիկ ամենայնիւ յաղթեմք վասն սիրելոյն մերոյ :

38 Զի համոզեալ եմ ես զի ոչ մահ և ոչ կեանք, ոչ հրեշտակք և ոչ իշխանութիւնք, ոչ զօրութիւնք և ոչ ներկայ ինչ, ոչ ապագայ ինչ,

39 ոչ բարձրութիւն և ոչ խորութիւն, ոչ ուրեք արարած ինչ կարէ զմեզ զատուցանել ՚ի սիրոյ աստուծոյ որ ՚ի քրիստոսի յիսուսէ տեառնէ մերմէ :

9

1 Ճշմարտութիւն ասեմ ՚ի քրիստոսի, ոչ սուտ, վկայէ ինձ խղճմտանք իմ ՚ի հոգւոյ սրբոյ,

2 զի տրտմութիւն մեծ է ինձ, և անդադար ցաւ սրտի իմոյ :

3 Զի ես ինքն ցանկայի նզովեալ լինել ՚ի քրիստոսէ վասն եղբարց իմոց, ազգակցաց իմոց ըստ մարմնոյ,

4 որ են իսրայէլացիք, որոց որդեգրութիւն և փառք և ուխտք և օրէնք և պաշտաւն և խոստումն,

5 որոց հարքն, և յորոց ըստ մարմնոյ քրիստոս, որ է ՚ի վերայ ամենայնի աստուած օրհնեալ յաւիտեանս, ամէն :

6 Ոչ թէ ինչ ապակեցաւ խոստումն աստուծոյ . զի ոչ ամենեքեան իսրայէլացիք են որ ՚ի նոցանէ են,

7 և ոչ ամենեքեան որդիք են որ սերմն աբրահամու են, այլ ՚ի յիսահակայ կոչեսցի քեզ սերմն,

8 այսինքն ոչ որդիք մարմնոյ են որդիք աստուծոյ, այլ որդիք խոստմանն համարին սերմն :

9 Զի խոստման բան այս է՝ ըստ այսմ ժամանակի եկեսցեմ, և եղիցի սառային որդի :

10 Ոչ միայն այդ, այլ և ռեբեկա յերկոսին յիսահակայ հաւր մերոյ յղացեալ էր,

11 մինչդեռ ոչ ծնեալ էին և ոչ ինչ գործեալ բարի կամ չար, զի կայցէ ըստ ընտրութեան աստուծոյ խորհուրդ նորա,

12 ոչ ՚ի գործոց, այլ ՚ի կամէ կոչմանն ասացաւ նմա՝ զի մեծն ծառայեսցէ փոքունոյն,

13 որպէս գրեալ է՝ զիակոբ սիրեցի, զիսաւ ատեցի :

14 Զի՞ արդ ասիցուք . միթէ անիրաւութիւն է առ աստուած . մի՛ եղիցի :

15 Զի մովսիսի ասէ՝ ողորմեցայց որում ողորմիմ, և գթասցուց զորում գթամ :

16 Ապա՛ ուրեմն ոչ կամաւորի և ոչ վազելոյ, այլ աստուծոյ որ ողորմի :

17 Զի ասէ գիր առ փարաւոն՝ զի ՚ի սմին ինչ ՚ի բաց կացուցի զքեզ, զի ցուցից ՚ի քեզ զզօրութիւն իմ, և զի պատմեսցի անուն իմ յամենայն երկրի :

18 Ապա՛ ուրեմն զոր կամի՝ ողորմի, և զոր կամի՝ կարծրացուցանէ :

19 Ասասցես ինձ արդ . զի՞ ինչ դեռ մեղադրի . զի զկամս նորա ո՞վ կարէ դադարեցուցանել :

20 Այլ ո՛վ մարդ, դու ո՞վ ես որ պատասխանի տաս աստուծոյ . միթէ ասիցէ կերպարան զկերպարանչին իւրում՝ զի՞ արարեր զիս այսպէս :

21 Կամ ոչ իշխէ կերպարանչին ՚ի կաւոյն, ՚ի նոյն խառնուածոյ մի կերպարան առնել ՚ի պատիւ և մի ՚ի նախատինս :

22 Իսկ եթէ կամեցաւ աստուած ցուցանել զբարկութիւն և զիմացուցանել զզօրութիւն իւր, համբերեաց բազում երկայնմտութեամբ զկերպարանս բարկութեան պատրաստեալս ՚ի կորուստ,

23 և զի ցուցցէ զհարստութիւն փառաց իւրոց ՚ի կերպարանս ողորմութեան զոր պատրաստեաց ՚ի փառս,

24 զորս և կոչեաց մեզ ոչ միայն ՚ի հրեայոց, այլ և ՚ի հեթանոսաց,

25 որպէս և ՚ի հոսէէ ասէ՝ կոչեցից զոչ ժողովուրդս իմ ժողովուրդ իմ, և զոչ սիրելեաս սիրելի,

26 և եղիցի յայնմ տեղւոջ ուր ասացաւ նոցա՝ ոչ դուք ժողովուրդ իմ, անդ կոչեսցին որդիք աստուծոյ կենդանւոյ :

27 Եսայի ևս աղաղակէ վասն իսրայէլի՝ եթէ եղիցի թիւ որդւոցն իսրայէլի իբրև զաւազ ծովու, մնացորդք կեցցեն :

28 Զի բան կատարեալ և կարճ առնէ տէր ՚ի վերայ երկրի :

29 Եւ որպէս ասաց եսայի յառաջագոյն՝ եթէ եթող մեզ տէր սերմն, իբրև զսոդոմ եղեաք, և իբրև զգոմոր նմանեցաք :

30 Զի՞ արդ ասիցուք . զի հեթանոսք որ ոչ հետեւէին արդարութեան, գտին արդարութիւն, այլ արդարութիւն որ ՚ի հաւատոյ է :

31 Իսկ իսրայէլ հետեւեալ օրինացն արդարութեան՝ ՚ի օրէնսն արդարութեան ոչ հասին :

32 Զի՞ վասն այսորիկ . զի ոչ ՚ի հաւատոյ, այլ իբրև ՚ի գործոց օրինացն . զի գտին ՚ի քարն գայթակղութեան,

33 որպէս գրեալ է՝ ահա դնեմ ՚ի սիոն զքար գայթակղութեան և զվէմ սկանդալոյ, և ամենայն որ հաւատայ ՚ի նա՝ ոչ ամաչեսցէ :

10

1 Եղբարք, հաճոյ սրտի իմոյ և աղաչանք առ աստուած վասն նոցա ՚ի փրկութիւն :

2 Զի վկայեմ նոցա զի նախանձ աստուծոյ ունին, այլ ոչ ՚ի գիտութեան :

3 Զի անգիտանալով զարդարութիւն աստուծոյ, և զիւրեանց արդարութիւն կամելով կանգնել, զարդարութեան աստուծոյ ոչ հնազանդեցան :

4 Զի վախճան օրինացն քրիստոս ՚ի յարդարութիւն ամենայն հաւատացելոց :

5 Զի մովսէս գրէ զարդարութիւն որ ՚ի հաւատոյ է՝ եթէ որ արարեալ զայն մարդ՝ կեցցէ ՚ի նմա :

6 Իսկ արդարութիւն որ ՚ի հաւատոյ է՝ այսպէս ասէ՝ մի՛ ասասցես ՚ի սրտի քում՝ ո՞վ համբարձցի յերկինս, այսինքն զքրիստոս ՚ի վայր իջուցանել,

7 կամ ո՞վ իջցէ յանդունդս, այսինքն զքրիստոս ՚ի մեռելոց յարուցանել :

8 Այլ զի՞ ասէ . մերձ է քեզ բանն ՚ի բերանի քում և ՚ի սրտի քում, այսինքն բան հաւատոյ զոր քարոզեմք :

9 Զի եթէ խոստովանիցիս ՚ի բերանի քում զտէր յիսուս, և հաւատասցես ՚ի սրտի քում զի զնա յարոյց աստուած ՚ի մեռելոց՝ կեցցես :

10 Զի սրտիւ հաւատայ ՚ի յարդարութիւն, և բերանով խոստովանի ՚ի փրկութիւն :

11 Զի ասէ գիր՝ ամենայն որ հաւատայ ՚ի նա՝ ոչ ամաչեսցէ :

12 Զի ոչ է տարբերութիւն հրեայի և հեթանոսի . զի նոյն տէր ամենեցուն, հարուստ ՚ի ամենեսին որ կոչեն զնա :

13 Զի ամենայն որ կոչեսցէ զանուն տեառն՝ կեցցէ :

14 Արդ զի՞ կոչեսցեն ՚ի նա զոր ոչ հաւատացին . կամ զի՞ հաւատասցեն զոր ոչ լուան . կամ զի՞ լուիցեն առանց քարոզողի :

15 Կամ զի՞ քարոզեսցեն եթէ ոչ առաքեսցին, որպէս գրեալ է՝ որպէս գեղեցիկ են ոտք աւետարանողացն խաղաղութեան, աւետարանողացն զբարիս :

16 Այլ ոչ ամենեքեան հնազանդեցան աւետարանին . զի եսայի ասէ՝ տէր զո՞վ հաւատաց լսելեաց մերոց :

17 Ապա՛ ուրեմն հաւատք ՚ի լսելեաց են, իսկ լսելիք ՚ի բանէ քրիստոսի :

18 Այլ ասեմ . միթէ ոչ լուան . մի՛ եղիցի . ՚ի բազում երկիր ելանէ ձայն նոցա, և ՚ի ծագս տիեզերաց բանք նոցա :

19 Այլ ասեմ . միթէ իսրայէլ ոչ գիտաց . մովսէս առաջին ասէ՝ ես նախանձեցուցից զձեզ ՚ի վերայ ոչ ազգի, ՚ի վերայ ազգի անմտի բարկասցուցից զձեզ :

20 Եսայի ևս համարձակի և ասէ՝ գտի յոչ որոնողաց, երեւեցայ ոչ հարցանողաց :

21 Իսկ ՚ի վերայ իսրայէլի ասէ՝ զամենայն աւուր ձեռս իմ տարածեցի առ ժողովուրդ անհնազանդ և հակառակ :

11

1 Զի՞ արդ ասիցեմ . միթէ ընկեց զժողովուրդ իւր աստուած . մի՛ եղիցի . զի և ես իսրայէլացի եմ ՚ի սերմանէ աբրահամու, ՚ի ցեղէ բենիամինի :

2 Ոչ ընկեց աստուած զժողովուրդ իւր զոր նախագիտացն . կամ ոչ գիտէք ՚ի գրոցն զինչ ասէ ելիա առ աստուած, որպէս ամբաստանէ զիսրայէլ առ աստուած և ասէ՝

3 տէր զմարգարէսդ սպանին, զսեղանսդ քակտեցին, և ես մնացի միայն, և խնդրեն զանձն իմ առնուլ :

4 Այլ զի՞ ասէ նմա պատգամն աստուծոյ . թողի ինձ եօթն հազարս արանց որ ոչ ծնրադրեցին ՚ի պաղ կռանդ :

5 Նոյնպէս և ՚ի ժամանակի մերում մնացորդք ՚ի շնորհս ընտրութեան եղեն :

6 Իսկ եթէ ՚ի շնորհս, ոչ ևս ՚ի գործոց, զի ապա՛ շնորհքն ոչ ևս են շնորհք . իսկ եթէ ՚ի գործոց, ոչ ևս է շնորհք, զի ապա՛ գործքն ոչ ևս են գործք :

7 Զի՞ արդ . զոր խնդրէ իսրայէլ՝ զայն ոչ գտանէ, այլ ընտրութիւնն գտանէ, և մնացեալքն կարծրացան :

8 Որպէս գրեալ է՝ ետ նոցա աստուած հոգի քնարական, աչս զի ոչ տեսանիցեն, և ականջս զի ոչ լուիցեն մինչև ցայսօր :

9 Եւ դաւիթ ասէ՝ եղիցի սեղան նոցա ՚ի թակարդ և ՚ի որսումն, և ՚ի գայթակղութիւն և ՚ի հատուցումն նոցա :

10 Խաւարեսցին աչք նոցա զի ոչ տեսանիցեն, և զմէջս նոցա միշտ ՚ի վայր կորացո :

11 Զի՞ արդ ասիցեմ . միթէ գայթակղեցան զի անկցին . մի՛ եղիցի . այլ նոցա յանցանաւ փրկութիւն հեթանոսաց, զի նոքա նախանձեսցին :

12 Եթէ յանցանք նոցա հարստութիւն աշխարհի, և պակասութիւն նոցա հարստութիւն հեթանոսաց, որչափ ևս առաւել լիութիւն նոցա :

13 Զի ձեզ ասեմ հեթանոսաց . որպէս ես առաքեալ հեթանոսաց՝ զպաշտաւնն իմ փառաւորեմ,

14 եթէ գուցէ նախանձեցուցից զարիւնակիցս իմ, և զի փրկեցից զոմանս ՚ի նոցանէ :

15 Զի եթէ մերժումն նոցա հաշտութիւն աշխարհի, զի՞ է ընդունելութիւն նոցա, եթէ ոչ կեանք ՚ի մեռելոց :

16 Եթէ ՚ի սկզբանէ սուրբ է խմոր, և զանգուած . և եթէ արմատ սուրբ է, և ճիւղք :

17 Եւ եթէ ոմանք ՚ի ճիւղացն կոտրեցան, և դու վայրենի ձիթենի ՚ի նոսա պատուաստեցար, և հաղորդ արմատոյ և պարարտութեան ձիթենւոյն եղեր,

18 մի՛ պարծիր ՚ի ճիւղացն . և եթէ պարծիս, ոչ դու զարմատն կրես, այլ արմատ զքեզ :

19 Ասասցես արդ . ճիւղք կոտրեցան զի ես պատուաստեցայց :

20 Լաւ . անհաւատութեամբ կոտրեցան, և դու հ

նա չկայր ամենայն հաւատացեալ՝ որ յանթլփատութենէ անտի էին, առ՚ի համարել զնոսա յարդարութիւն :

12 Եւ չկայր թլփատութեան, որոց ոչ՚ի թլփատութենէ անտի և եթէ, այլ և որոց երթայցեն ընդ հետս անթլփատութեան հաւատոց հօր մերոյ Աբրահամու :

13 Օ՚ի ոչ եթէ օրինաքն են աւետիքն Աբրահամու՝ և զաւակի նորա՝ ժառանգ լինել աշխարհի, այլ՚ի հաւատոյն արդարութենէ :

14 Օ՚ի եթէ որք յօրինացն են, ժառանգք իցեն . ապա ընդունայն են հաւատքն՝ և զաւտարկ աւետիքն :

15 Քանզի օրէնքն զբարկութիւն գործեն . բայց ուր ոչ են օրէնք , և ոչ յանցանք լինի :

16 Վասն այսորիկ՚ի հաւատոյ անտի, զի ըստ շնորհացն իցէ . առ՚ի լինելոյ հաստատուն աւետեացն ամենայն զաւակին : ոչ այնմ միայն՝ որ յօրինաց անտի , այլ և այնմ՝ որ՚ի հաւատոյն Աբրահամու . որ է հայր մեր ամենեցուն :

17 Որպէս և գրեալ է՝ եթէ հայր ազգաց բազմաց արարից զքեզ , առաջի այ : որում հաւատացեր՝ եթէ կենդանի առնէ զմեռեալս , և կոչէ զգոյն իբրև զգոյ :

18 Որ յանյոյսն յուսով հաւատաց , լինել նմա հայր ազգաց բազմաց · որպէս և ասացաւն, թէ այնպէս եղիցի զաւակ քո :

19 Եւ նա՝ ոչ երկմտեաց՚ի հաւատոյն, թէպէտ և տեսանէր իբրև ան իսկոյն հաւատացողն՝ որ չի թլփատուածներէն կըլլան , որ անոնց (հաւատքն) ալ՝ արդարութիւն սեպվի :

12 Ու անանկ՝ թլփատութենի հայր (ըլլա՝) չէ թէ միայն անոնց որ թլփատուածներէն են, հապա՝ անոնց ալ՝ որ մեր աբրահամ հօրը չի թլփատուած ատենին հաւատուն ձամբովը կերթան :

13 Վասնզի որ՝ չէ թէ օրէնքովը եղաւ ան (այ) խոստումնքը , որ աբրահամի՝ ու իր զաւակը ժառանգ ըլլան (ան) աշխարքին, հապա հաւատքի արդարութենով :

14 Որ թէ օրէնքէն եղողները ժառանգ ըլլային , ալ փուճ էր հաւատքը , ու պարապ տեղ՝ (այ) խոստումնքը :

15 Ինչու որ՝ օրէնքը բարկութին կըպատճառէ · որ՝ ուր որ օրէնք չկա՝ (հոն օրէնքի դէմ) մեղք մը նաև չկա :

16 Ասոր համար (ժառանգ ըլլալը) հաւատքէն է, որ՝ շնորքի նայելով ըլլա · որ բոլոր զաւակներուն եղած խոստումնքը հաստատ ըլլա : չէ թէ միայն անոր որ օրէնքէն է , հապա՝ անոր ալ որ աբրահամի հաւատքէն (է) . որ ենքը մեր ամենուն հարն է :

17 Ինծոր որ գրված է , թէ քեզ շատ ազգերու հար ըրի բ՚նեմ, (ինչպէս է ալ) այ առջևը : (անոր) անոր հաւատաց՝ որ (ած՝) մեռելները կենդանցնէ, ու չեղած բանը եղած իպէս կըկանչէ :

18 Որ չի յուսալու բանին յոյսով հաւատաց , որ ինքը շատ ազգերու հար պիտի ըլլա . ան ինծոր որ (իրեն) բսվեցաւ՝ թէ քու զաւակդ անանկ պիտոր ըլլա :

19 Ու ինքը իր հաւատքէն չէ խոխտեցաւ , ան՝ որ անկէ առաջ

’ի մարմին իւր՝ այնուհետեւ իբր- ւեւ ’ի մեռեալ, քանզի գՀար- իւրամենեւք ուրեմն էր. եւ ’ի մեռելոլն արդանդին սառայի:

20 Նայց աւետեացն այ՝ ոչ երկմտեաց անհաւատութեամբ, այլ զօրացաւ հաւատովք, եւ փառս այ.

21 Եւ հաստատեցաւ ’ի միտս իւր, թէ որ խոստացաւն՝ կարող է առնել:

22 Վասն որոյ՝ համարեցաւ նմա յարդարութիւն:

23 Ոչ այլ միայն զի գրեցաւն, ոչ եթէ վասն նորա միայն՝ թէ հա- մարեցաւ նմա,

24 Ոչ այլ եւ վասն մերոյ հա- մարելոց է. որք հաւատամք յայն որ յարոյցն զյն զՀոր մեր ’ի մեռելոց.

25 Որ մատնեցաւ վասն յանցանաց մերոց, եւ յարեաւ՝ վն զմեզ արդարացուցանելոյ:

իր մարմինը մեռածիմըպէս որ կըտեսնար. ինչու որ՝ տարու տարեկանի չափ էր, ու սառային արդանդն ալ՝ մեռածիմը պէս:

20 Նայց չէ տարակուսեցաւ այ ըզած խոստմունքին չէ հաւատա- լով, հապա՝ (իր) հաւատքը ու- ժով բըռնած՝ այ փառք տըվաւ.

21 Ու իր մտքին մէջը հաս- տատ զրաւ թէ՝ ան որ (իրին) խօսք տըվաւ՝ ինքը կարող է ընելու:

22 Ասոր համար՝ (ասհաւատ- քը) իրեն արդարութիւն սեպվեցաւ:

23 Ոչ՝ աս չէ թէ միան անոր համար՝ գրված է, որ աս իրին (արդարութիւն) սեպվեցաւ,

24 Հապա՝ մեր (հաւատքին) համարալ պիտի սեպվի, որ մենք կըհաւատանք անոր՝ որ ինքը մեր Տէր յիսու մեռելներէն յարուց.

25 Որ ան մեր մեղացը համար (մահի) մատնըվեցաւ, ու յարու- թիւն առաւ՝ որ մեզ արդարացընէ:

ԳԼ. Ե.

1 Այսուհետեւ արդարացեալք ’ի հաւատոյ անտի, խաղաղութիւն կալցուք առ Աստ, ’ի Տէրն մերոյ յիսի քրիստ.

2 Որով եւ զընծայութիւնն ընկալաք հաւատովք ’ի շնորհս յայսոսիկ. յորում՝ կամք, եւ պարծիմք յուսով փառացն այ:

3 Եւ ոչ այս չափ միայն, այլ պարծիմք եւս ’ի նեղու- թիւնս մեր: քանզի գիտեմք, եթէ նեղութիւնք զհամբերու- թիւն գործեն.

4 Համբերութիւն՝ զհան- գէս. հանգէս՝ գոյս:

5 Յոյս՝ ոչ երբէք ամաչե- ցուցանէ. զի սէրն այ սփռեալ

1 Ասոր՝ ալ (մենք) ան հա- ւատքովը արդարացած, այ հետ խաղաղութիւն ընենք՝ ան մե- րոյ յիսի քրիստ Տէրոջմով.

2 Որ իրմով ալ ընդունե- ցանք՝ հաւատքով աս շնորհքիս մէջը մրտնելու. որ անոր մէջը (պինտ) կեցեր ենք, ու այ փառաց յուսովը կըպարծենանք:

3 Ու չէ թէ միան ասով, հա- պա՝ մեր (քաշած) նեղութիննե- րուն համար ալ կըպարծենանք: Ինչու որ՝ ան գիտենք թէ՝ նեղու- թիւննները համբերութիւն կուտան:

4 Համբերութիւնը՝ փորձա- ւորութիւն, փորձառութիւնը՝ յոյս:

5 Յոյսն ալ խակի (մեզ չընխա- բեր) ամօթով ձգղեր. պատճառն

է ՚ի սէրտս մեր, ՚ի ձեռն Հոգւոյն սըրբոյ՝ որ տուաւ մեզ :

6 .Օ ի մինչդեռ տկարքն էաք, քո՛ւ վասն մե՛ր՝ ՚ի ժամանակի ՚ի վերայ ամպարշտից մեռաւ :

7 .Օ ի վասն արդարոյ՝ հազի՛ւ ոք թէ մեռանիցի՛, այլ վասն բարւոյ՝ թերևս համարձակիցի՛ ոք մեռանել :

8 Յայտնեաց ա՛ծ զսէրն իւր ՚ի մե՛զ . զի մինչդեռ մեղաւորքն էաք, քո՛ւ վասն մե՛ր մեռաւ :

9 Որչափ և՛ս առաւել յորդարանալ մերում այժմիկ՝ արեամբն նորա , ապրեսցուք նովաւ ՚ի բարկութենէ անտի :

10 .Օ ի եթէ մինչ թշնամիքն էաք, հաշտեցաք ընդ այ մահ՝ ումբ որդւոյ նորա . որչափ և՛ս առաւել ՚ի հաշտելս մերում ապրեսցուք կենօքն նորա:

11 Եւ ո՛չ այսչափ միայն , այլ և պարծիմք և՛ս յա՛ծ՝ ՚ի ձեռն տե՛ն մերոյ յի՛սուսի քո՛ւ , որով և զհաշտութիւն իսկ ընկալաք :

12 .Օ ի որպէս ՚ի միոջէ մարդոյ մեղք յաշխարհ մտին , և ՚ի մեղաց անտի մահ. և այսպէս յամենայն մարդկի տարածեցաւ մահ , որով ամենեքին մեղան :

13 Քանզի մինչև յօրէնսն՝ մեղք էին յաշխարհի , բայց մեղք ո՛չ համարին՝ ուր օրէնք ո՛չ իցեն :

14 Այլ թագաւորեաց մահ յադամայ մինչև ՚ի մովսէս , և ՚ի վերայ չանցուցելոցն , ըստ նմանութեան յանցաւածոցն ադամայ , որ է օրինակ հանդերձելոցն :

15 Այլ ո՛չ որպէս յանցանքն , այնպէս և պարգեւն . զի եթէ մեռան բազումք յանցանաւքն միոյ՝ որչափ և՛ս առաւել շնորհք աստուծոյ և պարգեւ շնորհիւ միոյ մարդոյ՝ յի՛սուսի քրի՛ստոսի՝ բազմացաւ ՚ի բազումս :

16 Եւ ո՛չ որպէս միով մեղաւորիւ՝ այնպէս է պարգեւն . զի դատաստանն՝ յմիոյ յանցանաւ՝ ՚ի դատապարտութիւն , իսկ շնորհքն՝ յբազումս յանցանաց՝ ՚ի ներումն :

17 Զի եթէ յանցանաւքն միոյ մահ թագաւորեաց միով , որչափ և՛ս առաւել ընդունելոքն շնորհաց և պարգեւին արդարութեան՝ ՚ի կեանս յաստուածոյ միով յի՛սուսի քրի՛ստոսի թագաւորեսցեն :

18 Արդ որպէս յանցանաւքն միոյ՝ ՚ի դատապարտութիւն ամենայն մարդկան , նոյնպէս և արդարութեամբ միոյ՝ ՚ի ներումն կենաց ամենայն մարդկան :

19 Զի որպէս անհնազանդութեամբ միոյ մարդոյ՝ մեղաւորք եղեն բազումք , նոյնպէս և հնազանդութեամբ միոյ՝ արդարք եղիցին բազումք :

20 Օրէնքն ՚ի միջի մտին , զի յաւելցի յանցանաւքն . բայց ուր յաւելաւ մեղք , անդ յաւելաւ և շնորհք առատապէս :

21 Զի որպէս թագաւորեաց մեղք ՚ի մահ , նոյնպէս և շնորհք թագաւորեսցեն արդարութեամբ ՚ի կեանս յաստուածոյ միով յի՛սուսի քրի՛ստոսի տե՛ռնէ մերմէ :

6 Մը՝ երբոր (մենք՝ մեղաց) տկարութենի մէջն էինք , ատենն որ եկաւ , քո՛ւ մեզի համար՝ որ անբարեպաշտ էինք՝ վրանիս մեռաւ:

7 Այն որ՝ արդարին համար հազիւ կըլլա որ մէկը մեռնի . բայց մէկ բարեգործին համար՝ ըլլա թէ մէկը սիրտ ընէ մեռնելու:

8 Ա՛ստ իր սէրն որ մեր վրա ունէր՝ յայտնեց . որ երբ մենք մեղաւոր էինք՝ քո՛ւ մեզի համար մեռաւ:

9 Հիմա՝ երեն արունովը որ արդարացանք , որքան եվելի՝ անով պիտի պահպանվինք (այ) բարկութենէն :

10 Որ՝ թէ երբոր թշնամի էինք այ , հեռը հաշտվեցանք՝ իր որդւոն մահովը . հապա որքան եվելի՝ մենք՝ ալ հաշտված ըլլալով՝ անոր կեանքովը կապրինք:

11 Ու չէ թէ միան ատ , հապա՝ աստուծմով ալ կրպարծենանք՝ տե՛ր մերոյ յի՛սուսի քրի՛ստոսի՝ որ անով հաշտութիւնը ստացինք:

12 Պատճառն որ՝ ինչպէս մէկ մարդէմէ մեղքը աշխարքս մտաւ , ու ան մեղքէնալ մահը . ու ա՛նանկ՝ մահը բոլոր մարդոց վրա տարածվեցաւ , ան որ ամենքը մեղանեցին :

13 Ինչու որ՝ ինչվան օրէնքին առեն՝ աշխարքի մէջ մեղքը կար, միան թէ ան մեղք չէր սեպվիր՝ ուր որ օրէնք չկար :

14 Հապա մահը թագաւորեց ադամէն ինչվան մովսէսը , անոնց վրայալ՝ որ իրենք ադամա մեղքին նման չէ մեղանեցին . որ ինքը օրինակ եղաւ անոր՝ որ եկէնի պիտի գար :

15 Միան թէ՝ մեղքը անանկ

քրն, նոյնպէս և շնորհքն : զի եթէ միոյն յանցանօք բազմաց մեռան, որչափ ևս առաւել շնորհքն այ, և պարգևքն շնորհօք՝ միոյն մարդոյ յիսի քրիստոսի բազումս առաւելեալ :

16 Եւ ոչ որպէս ի միոջէ յանցուցելոյն պարգևքս · զի դատաստանն ի միոջէ յանցուածոց անտի ի դատապարտութիւն, այլ շնորհքն՝ ի բազմաց յանցուածոցն յարդարութիւն :

17 Զի եթէ միոյն յանցանաց մահ թագաւորեաց միով. որչափ ևս առաւել՝ որք զառաւելութիւն շնորհաց և ընդպարգևաց արդարութեանն առնուցուն, կենօք թագաւորեսցեն ի միոյ յիսի քրիստոսէ :

18 Ապա ուրեմն որպէս միոյն յանցանօք յամենայն մարդիկ դատապարտութիւն, նոյնպէս և միոյն արդարութիւնն յամենայն մարդիկ արդարութիւն կենաց:

19 Զի որպէս անհնազանդութեամբ միոյն մարդոյ մեղաւորք բազումք եղեն · նոյնպէս և հնազանդութեամբ միոյն՝ արդարք բազումք եղիցին :

20 Բայց օրէնքն ի ներքս անկան, զի յանցանքն բազմասցին : զի ուր առաւել եղեն մեղքն, առաւել ևս յաւելան շնորհքն :

21 Զի ոպ թագաւորեաց մեղքն ի մահու անդ, նոյնպէս և շնորհքն թագաւորեսցեն արդարութիւ ի կեանս յաւիտենից ի միոյ յիսի քրիստոսէ տեառնէ մերոյ :

չէ՝ քան զնորոգ որ շնորհքն : անանկ որ՝ թէ մէկին մեղքովը շատովը մեռան, ալ որքան էվէլ էվէլքը՝ այ շնորհքը , ու շնորհքով ընծան՝ ան մէկ յիսուս քրիստոսին շատովներու վրա տարածված կըլլա :

16 Ու աս ընծաս անանկ չէ՝ ինչպէս որ ան մէկ մեղաւորէն եղաւ , որ ան մէկ մեղքէն դատաստանը ինքը դատապարտութիւնի մէջ ձգեց · բայց շնորհքը՝ շատ մեղքերէն՝ արդարութիւնի (տալու) :

17 Պատճառը՝ թէ որ մէկ (մարդուն) մեղքովը մահը թագաւորեց՝ ան մէկուն ձեռքովը, որքան ալ էվէլն անանք՝ որ առատ շնորհք՝ ու արդարութեան պարգևները որ առնելու ըլլան, ան կեանքովը պիտի թագաւորեն՝ մէկ յիսուս քրիստոսի ձեռքովը :

18 Անանկ է նէ՝ ինչպէս որ մէկուն մեղքովը բոլոր մարդոց դատապարտութիւն (եղաւ), անանկ ալ մէկուն արդարութիւնովը բոլոր մարդիկ՝ արդարութիւն կառնեն՝ որ կեանք կուտա :

19 Որ՝ ինչպէս մէկ մարդուն անհնազանդութիւնովը շատ մեղաւորներ եղան . անանկ ալ մէկուն հնազանդութիւնովը շատ արդարներ կըլլան :

20 Միան թէ՝ օրէնքը մէջ ինկաւ՝ որ անով մեղքը շատցաւ : բայց ուր որ էվէլի մեղք եղաւ՝ էվէլ էվէլքը ալ հոն շնորհքը շատցաւ :

21 Որ ալ՝ ինչպէս մեղքը թագաւորեց՝ իր մեռցընելով, անանկ ալ շնորհքը թագաւորէ արդարութիւնով՝ յաւիտենական կեանք տալով՝ Տէր մերոյ յիսուս քրիստոսի ձեռքով :

Գ Լ · ՟Ո ՟ ·

1 Ասէ տէրն՝ զի՞նչ ասիցեմք, յառաքեսցո՛ւք ՚ի մեղն՝ զի շնորհքն բազմասցին ։

2 Քաւ լիցի ։ որք մեռա՛ք մեղացն, զի՞արդ տակաւին ՚ի նմին կեցեմք ։

3 Եթէ ո՞չ գիտէք, զի որ միանգամ մկրտեցաք ՚ի քս յն, ՚ի մահ անդր նորա մկրտեցաք ։

4 Թաղեցա՛ք ընդ նմին մկրտութեամբն ՚ի մահ ։ զի որպէս յարեաւ քս ՚ի մեռելոց փառաւքն հօր . նո՛յնպէս և մեք ՚ի նորո՛ գութեան կենաց շրջեսցո՛ւք ։

5 ՟Ո ՚ի եթէ տնկակից եղաք նմանութեան մահուն նորա , այլ և յարութեան նորա լինիցիմք ։

6 ՟Ո այս գիտասջո՛ք՝ զի հին մարդն մեր խաչակից եղե՛ն, զի խափանեսցի մարմին մեղացն, մի՛ եւս ծառայել մեզ մեղացն ։

7 ՟Ո ՚ի որ մեռանի՝ արդա՛ րացեա՛լ է ՚ի մեղաց անտի ։

8 Իսկ եթէ մեռա՛ք ընդ քո՛ւի, հաւատամք թէ և կեցցո՛ւք ընդ նմա ։

9 Գիտեմք եթէ քո՛ յարու՛ թեալ է ՚ի մեռելոց . այսուհետեւ ո՛չ մեռանի, և մահ նմա ո՛չ եւս տիրէ ։

10 ՟Ո ՚ի որ մեռաւն, մեղացն մեռաւ մի՛ անգամ, և որ կեն՛ դանին է՝ կենդանի է ՚ա յ ։

11 Նո՛յնպէս և դուք համա՛ րեսջի՛ք զանձինս մեռեա՛լս մեղացն , և կենդանիս ՚ա յ՝ ՚ի քո՛ յն ՚ի տէր մեր ։

12 Մի՛ այսուհետեւ թագա՛

1 Ա՛յ զի՞նչ պիտի ըսենք· մեղ՛ քերով երկեր կենանք, որ շնորհքնալ եղելք շատնա՞ ։

2 Քա՛ւ լեցի ։ մենք որ մեղքի (պատճառով) մեռանք, ի՞նտոր կրնա՛ որ դեռ անոր մէջը կենանք։

3 Ա՛ն չէ՛ք մի գիտեր, որ մենք յի՛ քսով՝ որ մկրտըվեցան՝ անոր մահովը՝ մկրտըվեցանք ։

4 Ա՛ն իր մահին մկրտութի՛ նովը՝ անոր հետը թաղվեցանք ։ որ ինչպէս քս՝ հօրը փառքովը մեռելներէն յարութեան առաւ, ա՛ նանկալ մենք՝ նորցած կեանքով վարվինք ։

5 Որ թէ՝ (մենք իր) հետը տընկըվեցանք՝ անոր մահուն նման ըլլալով, անոր յարութեն առ՛ նելուն՝ալ (նման) ըլլանք ։

6 Ա՛ս գիտնաք որ՝ մեր հին մարդը անոր հետ խաչվեցաւ, որ մեղաց մարմինը փճանա, որ մենք՝ ալ մեղքի չծառայինք ։

7 Պատճառը՝ ան որ կրմեռնի՝ ի՛նքը՝ ալ ան մեղք ընելէն ազատ է։

8 Հապա թէ որ մենք քո՛ւի հետ մեռանք, կըհաւատանք որ անոր հետնալ պիտի ապրինք ։

9 Գիտենք որ քո՛ մեռելներէն յարութեն առած, ասկէետև ալ (ինքը) չի մեռնիր, ու մահը ալ իր վրան տէրութեն չունի ։

10 Ինչու որ՝ ան որ մեղքի (համար) մեռաւ, ի՛նքը մի՛ անգամ՛ մը միան մեռաւ . ու ան՝ որ (ի՛ նա) կենդանի է՝ (ինքը) ա՛յ կեն՛ տանի է ։

11 Ա՛սանկ՝ դուք ալ՝ ձեր անձը մեղքին (համար) մեռած պիտի սեպէք, ու ա՛յ՝ կենդանի, հապա մեր Յի՛սուսքո՛ւի ձեռքով ։

12 Ուստի ալ մեղքը պիտի չի

ւորեսցեն մեզք ՚ի մահկանացու մարմնոյս ձեր, հնազանդել ցանկութեանց նորա :

13 Եւ մի պատրաստէք զանդամս ձեր զէն անիրաւութեան մեղացն. այլ պատրաստեցէք զանձինս ձեր այ, որպէս ՚ի մեռելոց՝ ՚ի կենդանիս, և զանդամս ձեր՝ զէն արդարութեանն այ.

14 Օ՚ի մեզք ձեզ ոչ տիրեսցեն · քանզի ոչ էք ընդ օրինաւք՝ այլ ընդ շնորհօք :

15 Ի՞սկ արդ՝ զի՞արդ · մեղի՞ցուք՝ զի չէմք ընդ օրինաւք՝ այլ ընդ շնորհօք : քա՛ւ լեցի :

16 Ո՞չ գիտէք՝ եթէ որում պատրաստէք զանձինս ձեր ծառայս ՚ի հնազանդութիւն, ծառայ էք որում հնազանդիքն. եթէ մեղաց, և եթէ ՚ի հնազանդութիւն արդարութեան :

17 Այլ շնորհ այ · զի էիք ծառայք մեղաց, հնազանդեցարուք ՚ի սրտէ՝ որում աւանդեցայք յաւակ վարդապետուե :

18 Արդ՝ ազատեալք ՚ի մեղաց՝ ծառայեցէք արդարութեան :

19 Մարդկօրէն ասեմ՝ վասն տկարութեան մարմնոյ ձերոյ · զի որպէս պատրաստեցէք զանդամս ձեր ծառայս պղծութեան և անօրէնութեան յանօրէնութիւն. նոյնպէս և այժմ՝ պատրաստեցէք զանդամս ձեր ծառայս արդարութեան ՚ի սրբութիւն :

20 Օ՚ի մինչ ծառայքն էիք մեղաց, ազատացեալք էիք յարդարութենէն :

21 Ի՞սկ արդ՝ զի՞նչ պտուղ ունէիք յայնժամ, որովք այժմ թագաւորէք ձեր մահկանացու մարմնոյն վրա՝ որ անոր (վաս) ցանկութիւններուն հնազանդիք :

13 Ու չըլլա որ ձեր անդամները անիրաւ մեղքերու զործիք ըլլալու տաք · հապա՝ անձերնիդ այ նըվիրեցէք, ինչպէս թէ մեռնելէն ոտնձգեալ, ու ձեր անդամները այ արդարութեանը ծառայելու զործիք (ըլէք) ·

14 Որ՝ մեղքը վրանիդ չիշխէ. պատճառն որ՝ (դուք ալ) օրինաց ներքև չէք, հապա՝ շնորհաց ներքև:

15 Հապա ալ՝ ի՞նտոր : (մենք) մեղք մի զործենք, որ օրէնքի ներքև չենք, հապա՝ շնորհքին ներքև : քա՛ւ լեցի :

16 Չէք մի գիտեր, որ որուն որ անձերնիդ ծառայութենի կուտաք իրեն հնազանդելու, անոր ծառան էք՝ որուն որ կրհնազանդիք · թէ մեղքի հնազանդելու ըլլաք, ու թէ արդարութենի :

17 Իսայց այ շնորհակալութիւն, որ մեղքի ծառա ըլլալէն ետև սրըտանց հնազանդեցաք ան կերպ ուսուցին՝ որ ձեզ անոր տրվիք :

18 Որ ալ դուք մեղքերէն ազատ եղած՝ արդարութենի ծառա եղաք :

19 Մարդու սովորութեան պէս՝ (աս) կըսեմ, ձեր մարմնուն տըկարութիւնը նայելով. որ՝ ինչպէս ձեր անդամները ծառա ըլլալու տրվիք պղծութենի, ու անօրէնութենի անօրէնութեն զործելով. անանկ ալ հիմա ձեր անդամները արդարութենի ծառա տրվիք՝ մաքրութենով :

20 Որ՝ երբոր դուք մեղքի ծառա էիք՝ (անատնենը) արդարութենի նայելով՝ ազատ մըն էիք :

21 Իսայց ան ժամանակը ինչ շահ մը ունէիք, որ՝ ան բաներն վրայ-

մըդ զամօթի հարեալ էք · զի վախճան նոցա՝ մահ է :

22 Եւայց արդ՝ ազատացեալք ՚ի մեղացն՝ և ծառայեալք ՚ի Աստուծոյ, ունիք զպտուղ ձեր ՚ի սրբութիւն, և վախճան նորա՝ կեանք յաւիտենից :

23 Զի թոշակն մեղաց՝ մահ է, այլ շնորհք՝ կեանք յաւիտենից՝ ՚ի քո յՍ ՚ի Տէր մեր :

ԳԼ · Ի ·

1 Եթէ ոչ գիտէք եղբարք : զի ընդ գիտուն օրինացն խօսիմ՝ զի օրէնք տիրեն մարդոյ՝ որչափ ժամանակս կեն՝ զանի կցէ :

2 Քանզի կին առնակին, ՚ի կենդանի այր իւր կապեալ կայ օրինօք . իսկ եթէ մեռանիցի այրն, արձակեալ է յօրինաց առնն :

3 Ապա ուրեմն մինչ կեն՝ զանի է այրն, շուն կոչի եթէ լինիցի առն այլում . և եթէ մեռանիցի այրն, ազատ է յօրինացն, չհամարեալ շուն՝ եթէ լինիցի առն այլում :

4 Այսուհետև և դուք եղբարք, մեռարուք օրինացն մարմնովն քրի, լինել այլում, որ ՚ի մեռելոցն յարուցեալ է, զի պտղաբերք լիցուք Աստուծոյ :

5 Քանզի մինչ էաքն մարմնով, կային մեղաց որ օրինացքն էին, զօրանային յանդամս մեր, առ ՚ի պտղաբերս առնելոյ զմեզ մահու :

6 Եւայց այժմ զատարկացաք յօրինաց անտի . քանզի մեռաք այնմիկ՝ որով ըմբռնեալ էաք, առ ՚ի ծառայել մեզ հիմա կամընծաք · ինչու որ՝ առնոց վերջը՝ մահն է :

22 Ու ալ հիմա մեղքերէ ազատած՝ ու այ ծառա եղած, (դուք) ձեզի շահ ունիք մաքրութիւնը, ու անոր վերջը յաւիտենական կեանք (է) :

23 Պատառն որ՝ մեղքին վարձքը մահն է . բայց այ շնորհքը՝ յաւիտենական կեանք՝ անը մերոյ յիսի քրիստոսի :

ԳԼ · Ի ·

1 Աս չէք մի գիտեր եղբարներ : (ես ասանը) օրէնքի տեղեակ մարդոց հետ կըխօսիմ : որ օրէնքը մարդու վրա կիշխէ՝ քանի ատեն որ (ինքը) ողջ է :

2 Այսանկ որ՝ էրիկ ունեցող կնիկը՝ իրեն ողջ էրկանը հետ օրէնքին ուժովը կապած է . հապա թէ որ էրիկը մեռնի, ալ (իր) էրկանը օրէնքէն արձկված է :

3 Այնանկ էնի՝ քանի որ էրիկը ողջ է, անիկա շընացեալ կըսվի՝ թէ որ ուրիշ էրկանմը երթա . ու թէ որ էրիկը մեռնի՝ ալ օրէնքէն ազատ կըլլա՝ որ շընացեալ չի սեպվիր՝ թէ որ ուրիշ էրկան ըլլա :

4 Ասոնի՝ դուք ալ եղբարներ՝ քրի մարմինը ունենալով՝ օրէնքին (նայելով) մեռաք, որ ուրիշինը ըլլաք, ան՝ որ մեռելներէն յարութիւն առեր . որ այ պտուղ բերենք :

5 Պատառն . քանի որ մարմնով էինք՝ մեղաց կիրքը որ օրէնքով կըլլար՝ (ան) մեր անդամներուն մէջը կուժովնար, որ մենք մահին պտուղ բերենք :

6 Եւայց հիմա ան օրէնքէն ազատձրկվեցանք . ինչու որ՝ անոր մեռանք՝ որ իրմով բռնըված էինք . որ ծառայենք (այ) հոգիով

նորոգութեամբ հոգւոյն և ոչ հնութեամբ գրոյն :

7 Ի՞նչ արդ՝ զինչ ասեմք · օրէնքն մեղք իցեն . քաւ լիցի : այլ զմեղս ոչ գիտէի , եթէ ոչ օրէնքէն · և զցանկութիւն ոչ ճանաչէի , եթէ ոչ օրինացն էր ասացեալ , մի ցանկանայիս :

8 Պատճառս առեալ մեղքն պատուիրանաւն , և գործեցին յիս զամ՛ ցանկութիւն · զի առանց օրինացն մեղքն մեռեալ էին :

9 Եւ ես առանց օրինացն երբեմն էի կենդանի . այլ երբ եկեալ էր պատուիրանն , մեղքն կենդանացան ·

10 Եւ ես մեռայ : և գտաւ ինձ պատուիրանն որ ՚ի կեանսն էր , նոյն ՚ի մահ :

11 Զի մեղացն՝ պատճառս առեալ պատուիրանաւն խաբեցին զիս , և նովին սպանին :

12 Այսուհետև օրէնքն սուրբ են և պատուիրանն՝ սուրբ և արդար և բարեբար :

13 Ի՞նչ արդ՝ ինձ բարին մահ եղե . քաւ լիցի · այլ մեղքն : զի երեւեսցին մեղքն բառնան զործել ինձ զմահ . զի եղիցին ըստ առաւելութեան մեղքն մեղաւոր ՚ի ձեռն պատուիրանին :

14 Գիտեմ զի օրէնքն հոգեւոր են . այլ ես մարմնաւոր եմ ընդ մեղսն վաճառեալ :

15 Զի զոր գործեմն՝ ոչ գիտեմ . ոչ եթէ զոր կամիմն՝ զայն առնեմ, այլ զոր ատեամն զայն գործեմ :

16 Ապա եթէ զոր ոչն կամիմ՝ զայն առնեմ, վկայեմ օրէնացն թէ բարւոք են :

17 Այլ արդ՝ ոչ եթէ ես նոր եղած . ու չէ թէ հին գրված քովը :

7 Հապա ալ ինչ ըսենք . բուն ինքը օրէնքը մեղք էր մի . քաւ լիցի : որ մեղքը չէի գիտեր , թէ չէ՝ ան օրէնքովը . ու ցանկութիւնը չէի ճանչնար՝ թէ որ օրէնքը ըսած չըլլար (որ՝) մի ցանկար :

8 Մեղքը՝ պատվիրանքովը պատճառ եղաւ , ու իմ մէջս ան բոլոր ցանկութիւնները ըրաւ . որ՝ առանց օրէնքին մեղքը մեռած էր:

9 Ու ես առանց օրէնքի՝ առաջ կենդանի էի . բայց երբոր (օրէնքին) պատվիրանքը վրաս գալաւ՝ ալ մեղքը սկսընցաւ ,

10 Ու ես մեռա : ու ան պատվիրանքն որ կենաց համար էր՝ ինծի մեռնելու (պատճառ) եղաւ :

11 Որ մեղքը՝ ան պատվիրանքը իրեն պատճառ առած՝ իս խաբեց , ու անով մեռցուց :

12 Ուստի օրէնքը սուրբ է՝ ու պատվիրանքնալ՝ սուրբ ու արդար ու բարիք ընող :

13 Ինանկ էնէ՝ ան որ բարի է՝ ինծի մահ մի եղաւ . քաւ լիցի · հապա՝ մեղքը : որ երեւնա թէ մեղքը մէկ բարի բանովմը ինծի մահ բրաւ · անանկ որ՝ մեղքը՝ պատվիրանքով մէկ էվէրլի ուժմը առաւ մեղաւոր ընելու :

14 Գիտեմ որ օրէնքը հոգևոր է · բայց ես մամնաւոր եմ , մեղքերուն ծախված ըլլալու :

15 Որ՝ ինչ որ կընեմ , չեմ գիտեր · ինչու որ՝ չէ թէ ինչ որ կուզեմ՝ անիկա կընեմ · հապա՝ ինչ որ կատեմնէ՝ ան կընեմ :

16 Հապա ալ ինչ որ (ես) չեմ կամենար՝ ան կընեմ . (անով) օրէնքին համար կըվկայեմ որ՝ ան բարի է :

17 Ինանկ էնէ՝ չէ թէ ես եմ

զործեմ զայն, այլ բնակեալ լիս մեզբն :

18 Գիտեմ զի ոչ բնակեալ է լիս, այսինքն է՝ ի մարմնի իմում, բարի ինչ· զի կամքն առաջի կան ինձ, և առնել զբարին՝ ոչ :

19 Օ.ի ոչ եթէ զոր կամիմ զբարին՝ առնեմ, այլ զոր ոչն կամիմ զչարն՝ զայն զործեմ :

20 Ապա եթէ զոր ոչն կամիմ՝ զայն առնեմ, ոչ ևս ես առնեմ զայն, այլ բնակեալ լիս մեզբն :

21 Ես արդ՝ գտանեմ զօրէնս այնորիկ՝ որ կամիցին առնել լիս զբարին, և ինձ չարն առաջի կայ :

22 Հաճեալ եմ ընդ օրէնսն այ՝ ըստ ներքին մարդոյն ·

23 Իայց տեսանեմ այլ օրէնս յանդամս իմ, զընդեմ լա կառակ օրինաց միտաց իմոց, և գերեալ զիս օրինաւքն մեզաց որ են յանդամս իմ :

24 Այ՛ր ի՞ ստառապեալ եմ ես · ո՞վ ապրեցուսցէ զիս ՚ի մարմնոյ աստի մահու :

25 Այ՛ս շնորհքն այ՝ ՚ի ձեռն յի՛ս քո՛ւ տէր մերոյ : ապա ուրեմն , ես ինքնին մտօք ի՛ մովք ծառայեմ օրինացն այ, և մարմնով՝ օրինացն մեզաց :

որ ան կընեմ, հապա՝ ան մեզքն որ իմ մէջըս բնակված է :

18 Գիտեմ որ իմ մէջըս , իմա՛ ցիր՝ իմ մարմնուս մէջ մէկ բա՛ րի բանդը բնակված չէկա· ինչու որ՝ կամք կա քովըս՝ ու բարի բան ընելը՝ չէ :

19 Որ ալ , չէ՛ թէ բարին որ կըկամենամ՝ կընեմ, հապա չարը որ չեմ կամենար՝ ան կընեմ :

20 Հապա թէ ան որ չեմ կա՛ մենար՝ ու կընեմ, ալ ան՝ ընդը ես չեմ, հապա իմ մէջըս բնակ՛ ված մեզքն (է՝ որ ան կընէ)

21 Ուսած ալ ես անոր օրէնքը կըգտանեմ որ կըկամենա ինձի բա՛ րին ընելը , ու չարը իմ քովս է :

22 Կ՚երթամ մարդովը այ օրէնքը կախորժիմ ընելու ·

23 Բայց ուրիշ օրէնք կըտես՛ նեմ իմ անդամներուս մէջը՝ իմ մտքիս (ուզած) օրէնքին դէմ գնդ՛ վելուցած , ու իս գերի բռնած ան մեզքի օրէնքովը՝ որ իմ ան՛ դամներուս մէջն է :

24 Ես մէկ խղճալի մարդմ՛ըն՛ եմ, ո՞վ իս պիտի խալըսէ աս մչտըրվող մարմինէս

25 Որ միան այ շնորհքը՝ ան՛ մերոյ յի՛ս քո՛ւ ձեռքով : անանկ է նէ՝ ես ինքիրէս իմ մտքովըս այ օրէնքին կըծառայեմ, ու մարմի՛ նովըս՝ մեզքի օրէնքին :

Գ Լ· Ը·

1 Թէ այդպէս եղէ, ոչինչ դատապարտութիւն է այ՛ նոցիկ որ ՚ի քո՛ յի՛ս, որ ոչ ընան ըստ մարմնոյ :

2 Օ.ի օրէնք հոգւոյն կեանաց՝ ՚ի քո՛ յի՛ս, ազատեցին զիս յօրինաց մեզացն և մահու :

3 Օ.ի որ անկնարինն էր օ՛

1 Այ՛ թէ որ ատանկ է նէ՝ իսկի չէն դատապարտըվիր ա՛ նոնք՝ որ քո՛ով յի՛ով (են) . որ մարմնու պէս չէն վարիր :

2 Ինչու որ՝ ան հոգւոյն կենաց օրէնքը՝ քո՛ով յի՛ով իս մեզքի ու մահու օրէնքէն խալըսեցին :

3 Պատճառ՝ ան որ անկարելի

բինացն՝ որով տկարանային մարմնով. ած զորդին իւր առաքեաց ՚ի նմանութիւն մարմնոյ մեղաց, և վասն մեղաց, և դատապարտեաց զմեղս ՚ի մարմնի անդ :

4 .Օ.ի արդարութիւն օրինացն կատարեսցի ՚ի մեզ, որք ոչ ըստ մարմնոյ գնայցեմք՝ այլ ըստ հոգւոյն :

5 .Օ.ի որք ըստ մարմնոյն են, զմարմնոյն խորհին, և որք ըստ հոգւոյն՝ զհոգւոյն :

6 .Օ.ի խորհուրդ մարմնոյ՝ մահ է. և խորհուրդ հոգւոյն՝ կեանք և խաղաղութիւն :

7 Քանզի խորհուրդ մարմնոյ թշնամութիւն է յած. զի օրինացն այ ոչ հնազանդի, նա՝ և կարէ իսկ ոչ :

8 .Օ.ի որ մարմնոյն են, այ հաճոյ լինել ոչ կարեն :

9 Իսկ դուք՝ ոչ էք մարմնով՝ այլ հոգւով, եթէ իցէ հոգին այ ՚ի ձեզ բնակեալ. ապա եթէ ոք զհոգի քրիստոսի ոչ ունի, սա՝ չէ նորա :

10 Իսկ եթէ քրիստոս ՚ի ձեզ է, ապա մարմին մեռեալ է վասն մեղաց. և հոգին կենդանի է վասն արդարութեան :

11 Եթէ հոգի այնորիկ որ յարոյցն զյս ՚ի մեռելոց բնակեալ է ՚ի ձեզ, ապա և որ յարոյցն զքրիստոս ՚ի մեռելոց՝ կենդանացուսցէ զմահկանացու մարմինս ձեր բնակեալ ոգւովն իւրով ՚ի ձեզ :

12 Այսուհետև եղբարք՝ պարտապան եմք, ոչ մարմնով ըստ մարմնոյ կեալ :

էր որ օրէնքըդ ընդ, ինչու որ՝ մարմնոս նայելով՝ ան տրկար էր, այ իր որդին խրկեց՝ մարմնով՝ մեղաւոր (մարդու) նման, ու մեղքի համար. ու ան մարմնուն մէջը՝ մեղքը դատապարտեց :

4 Որ օրէնքին արդարութինը մեր վրա կատարվի, որ մարմնուն (ուզածին) պէս չերթանք, հապա՝ հոգիներին պէս.

5 Ինչու որ՝ անոնք որ մարմնու պէս են՝ մարմնու բաներու խելք կուտան, ու անոնք որ հոգիներուն պէս՝ հոգու բաներու :

6 Պատճառն որ՝ մարմնուն խելք տալը՝ մահ է. ու հոգիին խելք տալը՝ կեանք ու խաղաղութիւն :

7 Ինչու որ՝ մարմնուն խելք տալը՝ այ (ղէմ) թշնամութիւն է. որ այ օրէնքին չի հնազանդիր, ու չի կրնար ալ (հնազանդիր) :

8 Անոր համար՝ անոնք որ մարմնուն պէս են՝ չեն կրնար այ հաճո ըլլար :

9 Իսկ դուք մարմնուն պէս չէք, հապա՝ հոգուն պէս, թէ որ այ հոգին ձեր մէջն է բնակված : Հապա թէ որ մէկը քրիստոսի հոգին չունինէ՝ անիկա անորը չէ :

10 Հապա թէ որ քրիստոս ձեր մէջն է, ալ մարմինը մեղքի համար մեռած է. ու հոգին՝ արդարութինի համար կենդանի է :

11 Թէ որ անոր հոգին՝ որ յիսուս մեռելներէն յարուց, ձեր մէջը բնակված է նէ, ալ անիկա որ քրիստոս մեռելներէն յարուց՝ ձեր մահկանացու մարմինը կրկենդանացնէ՝ իրեն հոգիովը՝ որ ձեր մէջը բնակված է :

12 Անանկ է նէ եղբայրներ՝ վրանիս պարտք չենք՝ որ մարմնաւիս մարմնուն (ուզածին պէս) ապրինք :

13 .Օ՛ի եթէ ըստ մարմնոյ կեցէք, մեռանելոց էք · իսկ ե՛թէ հոգւով զգործս մարմնոյ սպանանիցէք, կեցջիք :

14 .Օ՛ի որ հոգւոյմբ այ վարին, նոքա են որդիք այ :

15 .Օ՛ի ո՛չ առէք զհոգին ծառայութեան՝ միւսանգամ յերկիւղ, այլ առէք զհոգին որդեգրութեան · որով աղաղակեմք, աբբա, հայր :

16 Ինքն հոգին վկայէ հոգւոյս մերում, եթէ եմք որդիք այ :

17 Եւ եթէ որդիք, ապա և ժառանգք · ժառանգք այ՝ և ժառանգակիցք քրիստոսի : եթէ չարչարանացն կցորդ լինիմք, և փառացն հաղորդ լինելոց եմք :

18 Ինձ այսպէս թուի, եթէ ոչ են արժանի չարչարանք ժամանակիս հանդերձելոյն փառացն՝ որ յայտնելոց են ՚ի մեզ :

19 .Օ՛ի ակնկալութիւն արարածոյ՝ յայտնութեան որդւոցն այ սպասէ :

20 .Օ՛ի ընդունայնութեան՝ արարածքն հնազանդեցան, ո՛չ իւրեանց կամաւ, այլ վասն այնորիկ որ հնազանդեցուցին յոյսով :

21 .Օ՛ի և ինքեանք իսկ արարածքն ազատեսցին ՚ի ծառայութենէ ապականութե՛ան՝ յազատութիւն փառաց որդւոցն այ :

22 Գիտեմք զի ամենայն արարածք հեծեծեն և երկնեն մինչև ցայժմ :

23 Եւ ո՛չ այսչափ միայն .

13 Որ՝ եթէ մարմնաւնպէս ապրիլու լինիք՝ կմեռանիք · հապա եթէ որ հոգւով մարմնոյն գործքերը սպանանիք՝ ալ կապրիք :

14 Զի ամենայն որ այ հոգիէն զրդած կվարվին՝ իրենք այ որդիքն են :

15 Ինչու որ (դուք) ծառայութենի հոգին չէք առեր՝ որ միմիալ դեռ վախվըխելով երթաք, հապա՝ որդեգիրը ըլլալու հոգին առիք · որ անով՝ աբբա՝ (այսինքն՝) հայր՝ կըլսանչվըտանինք :

16 Ինքն ան հոգին է՝ որ մեր հոգուն համար կըվկայէ՝ որ (մենք) այ որդիքն ենք :

17 Ու եթէ որդիք (ենք՝) հապա ալ ժառանգներ (ենք) · այ ժառանգներ, ու քրիստոսի ընկերներ : (անանկ՝) եթէ որ (իր) չարչարանացը ընկեր ըլլանք՝ իր փառացն ալ հաղորդ կըլլանք :

18 Ինծի ասանկ կերեւա որ՝ աս ատենիս քաշած չարչարանքները հատասար չափի չեն եկար ան ըլալիք փառաւորութենին որ մեր ներսերնիս պիտի յայտնըվին :

19 Որ՝ (բոլոր) ըստեղծվածոց յոյսնալ այ որդուն յայտնըվելուն վրա գրած կըսպասէ :

20 Զի ամէնն որ՝ ըստեղծվածները փուճ բաներու տակ ինկան՝ չէ որ բուն իրենց կամքով , հապա՝ անոր համար՝ որ (անոնց) յոյս տալով տակ ձգեց :

21 Իրը թէ՝ իրենք ալ ըստեղծված ըլլալով ապականութենի ծառայութենէն ազատվին՝ այ որդուն փառաց ազատութենին պէս:

22 Աս ալ գիտենք որ՝ բոլոր ըստեղծվածները՝ ինչվան հիմա կըհառաչեն՝ ու տալաբերքի (նման) ցաւու մէջ են :

23 Ու չէ թէ միան անոնք, հա-

այլ և մեք իսկ՝ որ զպատուղ
հոգւոյն ունիմք, անձամբ յան-
ձինս մեր հեծեմք՝ որդեդրու-
թեանն ակն կալեալ՝ փրկու-
թեան մարմնոյ մերոյ :

24 .Օ.ի յուսով ապրեցաք.
այլ յոյս տեսանելի՝ չէ յոյս .
զի զոր տեսանէ ոք՝ զի՞ և յու-
սայ :

25 Ա.պա եթէ զոր ոչն տե-
սանեմք յուսամք, համբերու-
թեամբ ակն ունիմք :

26 Նոյնպէս և հոգին ՚ի թի-
կունս հասանէ տկարութեանս
մերում. զի զոր կամքն չաղօթս,
որպէս արժան իցէ՝ ոչ գիտեմք.
այլ ինքն հոգին բարեխօս լինի
՚ի հեծութիւնս անմռունչս :

27 Իսկ որ քննէն զսիրտս,
գիտէ զինչ խորհուրդ է հոգ-
ւոյն. զի ըստ այ բարեխօսէ
վասն սրբոց :

28 Իսկ գիտեմք՝ եթէ որոց
սիրեն զաւ, յամենայնի գոր-
ծակից լինի ՚ի բարիս՝ որք հը-
բաւիրանաւն կոչեցան :

29 .Օ.ի զորս յառաջն ճա-
նաչէր, յառաջագոյն և հրաւի-
րեաց կերպարանակից լինել
պատկերի որդւոյն իւրոյ. զի
եղիցի նա անդրանիկ ՚ի մէջ
եղբարց բազմաց :

30 Եւ զորս յառաջագոյնն հրա-
ւիրեաց՝ զնոսին և կոչեաց. և
զորս կոչեացն, զնոսին և արդա-
րացոյց. և զորս արդարացոյցն,
զնոսին և փառաւորս արար :

31 Իսկ արդ՝ զի՞նչ ասեմք
առ այս. եթէ աւ ՚ի մեր կոյս
է, ո՞վ լիցէ մեր հակառակ :

32 Որ յիւր որդին ոչ խը-
ւսպա՝ բուն մինաքաւ, որ հոգիին
երեխայրիքը ունինք՝ ինքիրենիս
մեր անձերնուս միջը կըհառա-
չինք՝ աչվըրնիս որդեգիր ըլլալու
զրաց՝ մեր մարմինէն ազատուելով:

24 Որ՝ մինք յոյսով փրկըվե-
ցանք. միան թէ՝ յուսացածն որ
կըտեսնըվի՝ ան յոյս չէ. պատ-
ճառը՝ բանմը որ մէկը կըտեսնա՝
ալ ի՞նտոր անոր կը յուսա :

25 Հապա թէ՝ (անոր) կը յու-
սանք, ան որ դեռ չենք տեսնար,
ալ համբերութիւնով կըսպասենք:

26 Ա.նանկ ալ հոգին օգնութիւն
կըհասնի մեր տկարութիւնին. ին-
չու որ, աղօթելու որ կըլլանք՝ ան
ինչպէս պէտկ է նէ չենք գիտեր ը-
նելը. հապա բուն ինքը հոգին բա-
րեխօս կըլլա (մեզի համար) անանկ
հառանչանքովմը որ չի զըուցվիր:
27 Իսկ ան՝ որ սըրտերը կըքնն-
նէ՝ ինքը հոգիին ալ միտքը ինչ
ըլլալը գիտէ. որ այ կամաց վայ-
լածը՝ սրբոց համար կըբարեխօսէ:

28 Մ.իան թէ՝ (աս ալ) գիտինք,
որ անոնք որ ած կըսիրեն, (ած)
իրենց ամէնն բանին մէջ հետը-
նին կըլլա բարիք գործելու, ա-
նոնք որ ձեռնվերով կանչըված են:

29 Պ.ատճառը՝ (ած) անոնք որ
առաջուցմէ կըձանչնար՝ իրենք
առաջուց ալ ձեռնեց՝ իր որդուն
պատկերքին նման ըլլալու. որ
ան(որդին՝) անդրանիկ ըլլա շատ-
վոր եղբարներուն մէջը :

30 Ո.ւ անոնք որ առաջուցմէ
ձեռնեց՝ իրենք կանչեցալ. ու ա-
նոնք որ կանչեց, իրենք արդա-
րացուցալ. ու անոնք որ արդա-
րացուց՝ իրենք փառաւորցուցալ:

31 Ո.ւսոմէ ալ ինչ ըսենք ա-
սոր. թէ որ ած մեր դիմացին է, ալ
ո՛վ մեզի դէմ պիտի կրնէ :

32 Ո.ն որ իր որդուն չի խնայեց,

նայեաց, այլ վասն մեր ամե-
նեցուն մատնեաց զնա· զիա՞րդ
ոչ նովաւ հանդերձ զամենայն
ընծայեցէ մեզ :

33 Ո՞վ լցէ որ մեզադիր լի-
նիցի ընտրելոց այ· ասէ՛ է որ
արդարացուցանէ ,

34 Իսկ արդ՝ ո՞վ է որ զա-
տապարտ առնիցէ : քո՛ յի՛ որ
մեռաւն , մանաւանդ թէ յա-
րուցեալ իսկ է , և է ընդ աջ-
մէ այ , որ և բարեխօս իսկ է
վասն մեր :

35 Այրդ՝ ո՞վ մեկնեսցէ զմեզ
՚ի սիրոյն քրի՛ստոսէ , նեղու-
թի՞ւն , թէ անձկութի՞ւն , թէ
հալածա՞նք , թէ սո՞վ , թէ մերկու-
թի՞ւն , թէ վտի՞րաք , թէ սո՞ւր :

36 Որպէս և գրեալ է , վասն
քո՛ մեռանիմք զօր հանապազ ,
համարեցաք իբրև զոչխար ՚ի
սպանդ :

37 Այլ յայսմ ամենայնի՝ առա-
ւե՛լ յաղթեմք նովաւ որ
սիրեացն զմեզ :

38 Քանզի հաստատեա՛լ եմ ,
եթէ ո՛չ մահ , և ո՛չ կեանք , և
ո՛չ հրեշտակք , և ո՛չ իշխա-
նութի՛ւնք , և ո՛չ որ կան , և
ո՛չ հանդերձեալքն , և ո՛չ զո-
րութի՛ւնք ,

39 Եւ ո՛չ բարձրութի՛ւն , և
ո՛չ խորութի՛ւն · և ո՛չ այլ ինչ
արարած՝ կարէ մեկնե՛լ զմեզ
՚ի սիրոյ անտի այ , որ ՚ի քո՛ յի՛
՚ի տէր մեր :

հապա՝ մեր ամենեսին համար ա-
նի՛կա մատնեց տրվա՛ւ · ալ ի՞նտոր
կըլլա՝ որ անոր հետը ամէն բան
մեզի չի՛ տա՛նէ տա՛ :

33 Ա՞ն ո՛վ է որ այ հրնտրած-
ներուն վրա՛ վատ գըտնէ . բուն
ինքը ա՛ծ է՝ որ ան կարդարացնէ ,

34 Ա՛ւ ան ո՛վ է որ պիտի ա-
նի՛կա դատապարտէ : յի՛ քրի՛ստո(ս)՝ ,
որ չէ՛թէ միայն մեռա՛ւ , հապա յա-
րութի՛նալ առա՛ւ , ու այ ալ աջ
կողն է , որ ինքը մեզի համար բա-
րեխօսութի՛ւն կընէ :

35 Ա՞նանկ է նէ՝ ալ մեզ ո՛վ
քրի՛ստոսէն պիտի բաժնէ . նե-
ղութի՛ւնը մի՛ , թէ սրտմաշուքը ,
թէ հալածա՛նքը , թէ սո՛վը , թէ
մերկութի՛նը , թէ վտի՛ռը , թէ թի՛ւրը :

36 Ինչպէս որ գրված ալ է ,
(թէ) քե՛զի համար ամէն օր կը-
մեռնինք , (որ՝) մորթըվելու ոչ-
խըրի՛պէս մեզ սեպեցին :

37 Միա՛ն թէ՝ աս ամէն բա-
ներուն (մենք) էվէլքըր կեխտնէք
անոր ուժո՛վը՝ որ մեզ սիրեց :

38 Ա՞նանկ որ՝ ալ հաստատ
պիտե՛մ՝ որ ո՛չ մա՛հը · ու ո՛չ կեան-
քը , ու ո՛չ հրեշտակները , ու ո՛չ
իշխանութի՛ւնները , ու ո՛չ հի՛մ-
կու բաները , ու ո՛չ գալի՛քները ,
ու ո՛չ զօրութի՛ւնները :

39 Ու ո՛չ բարձրութի՛ւններ ,
ու ո՛չ խորունկութի՛ւններ , ու ո՛չ
ալ մի՛կ ուրիշ ըստեղծված՝ կա-
րող է մեզ այ սիրուն բաժնել ,
ան մերոյ յի՛ քրի՛ստոսէ եղած :

ԳԼ · Թ ·

1 Ստուգութեա՛մբ ասեմ ՚ի
քո՛ և ո՛չ ստեմ · վկայեն
ինձ միա՛ք իմ ՚ի հոգի սո՛ր .

2 Օ՛ի տրտմութի՛ւն է ինձ

1 Ճշմարիտ կըսեմ քո՛ւով . ու
սուտ չե՛մ ըսեր · (որ ան՝)
իմ խղճմտանքս ալ ինծի կըվկայէ
հոգով սրբով .

2 Որ սաստիկ տրտմութի՛նը իս

յոյժ, և անպակաս ցաւք սրտի իմոյ :

3 Օ՜ի ուխտիւք խնդրէի՝ ես իսկ ինքնին նզովք լինել ՚ի քրիստոսէ, վասն եղբարց և ազգակցաց իմոց ըստ մարմնոյ ·

4 Որ են իսրայէլացիք. որոց որդեգրութիւնն, և փառքն, և կտակարանքն, և օրէնսդրութիւնն, և պաշտօնն, և աւետիքն :

5 Որոց հարքն, յորոց և քրիստոս ըստ մարմնոյն · որ է ՚ի վերայ ամենեցուն Աստուած օրհնեալ յաւիտեանս . ամէն :

6 Ո՛չինչ է մարթ՝ եթէ անկած լինիցի բանն Աստուծոյ. զի ոչ ամենեքեան որ յիսրայէլէ են, նոքա իսրայէլեանք իցեն .

7 Եւ ոչ որ զաւակն աբրահամու են, ամենեքեան որդիք իցեն · այլ իսահակու կոչեսցի քեզ զաւակ :

8 Այսինքն՝ թէ ոչ որ որդիք մարմնոյն են, են որդիք Աստուծոյ · այլ որդիք աւետեացն համարեսցին ՚ի զաւակ :

9 Քանզի աւետեաց խոսք է բանս այս, թէ ՚ի ժամանակի յայսմիկ եկից, և եղեցի որդի սառային :

10 Եւ ոչ այնչափ միայն, այլ և ՚ի Հռեբեկայ՝ ՚ի միոջէ անկողնոյ սահակայ հօր մերոյ :

11 Օ՜ի մինչ չէ՛ ծնեալ էին, և մինչ չէ՛ բարի ինչ՝ կամ չար գործեալ էր : զի ըստ ընտրութեանն յաստուածդրութիւնն Աստուծոյ .

12 Ո՛չ ՚ի գործոց, այլ յկոչմանէ որ կոչեացն . ասացաւ նմա,

աւագն է, ու սիրաբար անդադար ցաւու մէջ է :

3 Ինանկ որ՝ ալ փափաքելով կրնդրէի՝ որ բուն ես՝ քենէն նզոված ըլլալս՝ իմ մարմնաւոր եղբայրներուս ու ազգականներուս պատճառովը .

4 Որ անոնք՝ իսրայելացիներն են . որ իրենցն է (այ) որդեգիրը ըլլալը, ու փառաւորութիւնները, ու ուխտադաշինքները, ու օրինադրութիւնը, ու պաշտամունքնեըը, ու խոստմունքը :

5 Իրենցն (են) նահապետները · իրենցմէն՝ քրիստոս ալ մարմնու դիացէ, ան որ ամմէնուն վրա Աստ է, օրհնեալ յաւիտեանս . ամմէն :

6 Իսկի կարելի չէ՝ որ այ խօսկը դեռեն իյնա : ալ անոր համար՝ չէ թէ ան ամմէնքն որ իսրայելէն ինջած են՝ անոնք իսրայելացի են:

7 Ու չէ թէ անոնք որ աբրահամի ցեղն են, ան ամմէնքը որդիք են . հապա (կըսէ՝) իսահակով քեզի ցեղ պիտոր բսվի ·

8 Այսինքն՝ թէ չէ որ անոնք որ մարմնու (կողմանէ) որդի են, իրենք՝ այ ալ որդի են · հապա աւետմունքի որդիքը ցեղ կսեպվին:

9 Որ բուն աս է աւետմունքի խօսկը, թէ՝ աս տարեկը (նորէն) պիտի գամ, ու սառան որդի պիտի ունենա :

10 Ու չէ թէ միան աս, հապա հռեբեկան ալ մեր իսահակ հօրը մէկ պառկրվածքէն (յղի եղած) :

11 Որ (ան տղաքը) դեռ չէ ծնած, ու դեռ մէկ բարիմը կամ չարմը չէ գործած · որ այ վէհը հաստատ մնա իրեն ըրած ընտրութեանը վրա .

12 Չէ թէ ըրած գործքերուն համար, հապա անոր կամացը համար որկանչեց· իրեն ըսվեցաւ,

13 Թէ երէցն կրսերոյն ծա-
ռայեսցէ · որպէս և զրեալ է ,
թէ զյակոբ սիրեցի , և զեսաւ
ատեցի :

14 Իսկ արդ՝ զինչ ասեմք ·
միթէ անիրաւութիւն իցէ յայ-
քսւ լիցի :

15 Ո՛չ մովսիսէ ասէ · ո-
ղորմեցայց՝ որում ողորմե-
ցայցն , և զթացայց՝ յոր զթա-
ցայցն :

16 Ա՛պա ոչ ըստ այնմ ինչ
է՝ որ կամիցին , և ոչ ըստ
այնմ՝ որ ընթանայցէ · այլ
ըստ այ՝ որ ողորմի :

17 Գրանգի ասէ գիր ցփա-
րաւոյն · թէ վասն այսորիկ
զրգռեցի զքեզ , զի ՚ի քեզ
ցուցից զզօրութիւն իմ, և պատ-
մեսցի անուն իմ յամ ամ երկիր :

18 Ա՛պա ուրեմն՝ ում կամի
ողորմի, և ում կամի՝ խստա-
նայ :

19 Իսկ արդ՝ ասիցես , թէ
մեղ և զի դնէ, զի կամաց նո-
ա ոչ ոք կայ հակառակ :

20 Իսկ արդ՝ դու ո՞վ ես
մարդ՝ որ պատասխանի տաս
այ · միթէ ասիցէ տեղծուածն
ցստեղծիչն՝ թէ ընդէր այդպէս
արարեր զիս :

21 Եթէ ոչ ունիցի իշխա-
նութիւն բրուտն կաւոյն՝ ՚ի
նմին գանգուածոյ առնել ա-
նօթ , զոմն ՚ի պատիւ՝ և զոմն
յանարգանս :

22 Ա՛պաթէ կամէր այ ցու-
ցանել զբարկութիւն, և յայտ-
նի առնել զզօրութիւն իւր,
զոր չամբերն բազում երկայն-
մրտութեամբ անօթոցն բար-
կութեան պատրաստելոցն ՚ի
կորուստ :

13 Որ՝ մնածը պզտիկին ծա-
ռա ըլլա · ինչպէս որ գրված ալ
է , թէ՝ յակոբը սիրեցի, ու ե-
սաւ ատեցի :

14 Հապա ալ ինչ ըսենք . այ
(ասով) անիրաւութիւնմը ը-
րաւ . քա՞ւ լիցի :

15 Պատճառն որ՝ ինքը մով-
սէսին կրսէ · կողորմիմ՝ որուն որ
կուզեմ ողորմիլ , ու կրգթամ ո-
րուն վրա որ կուզեմ գրթալ :

16 Ուրեմն՝ բանը անկէց չէ կախ-
վեր որ մեկը կամենա, ու ոչ ալ ան-
կէց՝ որ ինքը վազելով երթա . հա-
պա՝ աստուածմէն՝ որ իրեն ողորմի :

17 Ան որ՝ գրքնալ փառաւո-
րէն կրսէ, թէ՝ անոր համար քեզ
զրգռեցի՝ որ իմ ուժը քա՞ւ վրաղ
ցրցուեմ, ու իմ անունս ալ լո-
ըր աշխարք գրսւցվի :

18 Անանկ է նէ՝ ինքը որուն
որ կուզէ՝ կողորմի , ու որուն
որ կուզէնէ՝ պինա կրկենա :

19 Հապա ալ ան ըսես , թէ՝
ալ ինքը ինչո՞ւ (մեզ) մեղք կը-
սեպէ , որ մեկը անոր կամացը
դէմ չի (կրնար) կենար :

20 Ա՛լ դուն՝ ո՞վ ես մարդ՝ որ
այ դէմ կուգես վէճ բռնել . շին-
ված մը (իր) շինողին (կրնա) մի ը-
սեր թէ ինչո՞ւ ատանկ ըրիր :

21 Ի բրուտը գեխին վրա տէ-
րութիւն չունի՞ մի, որ մեկ շաղված-
քէն անանկ ամաններ շինէ, որ ա-
նոնց մեկը պատիվ բանի գա , ու
մեկալը՝ ցած բանի (պէտկ ըլլա):

22 Ա՛լ (մեկը ասոր ինչ ըսելիք
ունի), թէ որ այ (իր) բարկութի-
նը ուզելով ցրցունել , ու իր զո-
րութիւնը յայտնել , որ էվէլքէ եր-
կայնամտութիւնով չամբերեր էր
բարկութենի ամանեներուն, որ կոր-
սրվելու համար պատրաստած էին:

23 Ո՛վ ի յայտնի արասցէ ըզ-
գմեծութիւն փառացդ իւրոց ՚ի
վերայ անօթոցն ողորմութեան,
զոր պատրաստեաց ՚ի փառս :
24 Ո՛րս և կոչեաց զմեզ,
ոչ միայն ՚ի հրէից՝ այլ և ՚ի
հեթանոսաց :
25 Որպէս և յովսեէ ասէ. Կոչեցից զոր
ոչ ժողովուրդն իմ, ժողովուրդ ինձ, և զչսի-
րեցեալն՝ սիրեցեալ :
26 Եւ եղիցի ՚ի տեղւոջ յո-
րում ասացաւ նոցա, թէ ոչ
ժողովուրդ իմ դուք, անդ կո-
չեցին նոքա որդիք՝ այ կեն-
դանւոյ :
27 Եսայի աղաղակէ վասն
իսրայէլի. Եթէ իցէ թիւ որդ-
ւոցն իսրայէլի իբրև զաւազ
ծովու, սակաւ ինչ մնացորդք
մնասցեն :
28 Ո՛վ բան մի չակիրճ և
համառօտ արդարութեամբ,
զբանն չակիրճ արասցէ տէր ՚ի
վերայ երկրի :
29 Եւ որպէս ասէ եսայի.
Եթէ ոչ՝ ՚ն զօրութեանց թո-
ղեալ էր մեզ զաւակ, իբրև
զսոդոմ լինեաք՝ և զամօրայ նը-
մանեաք :
30 Ի՛նչ արդ՝ զի՞նչ ասիցեմք, զի թէ հեթանոսք՝ որ
ոչ երթային գՀետ արդարու-
թեան, հասին արդարութեան.
այնմ արդարութեան՝ որ ՚ի հա-
ւատոյ անտի :
31 Ա՛յլ իսրայէլ երթայր ըզ-
հետ օրինացն արդարուե, և յո-
րինս արդարուե ոչ ժամանեաց:
32 Ընդէ՞ր. զի ոչ ՚ի հա-
ւատոյ, այլ իբրև ՚ի գործոյ
օրինացն : քանզի զհեցին նոքա
առ վիմին գայթագղութեան :
23 Որ (ասաց) յայտնի ցրցուն՛ զ
իր փառացն մեծութի՛նը՝ ողորմու-
թե՛նի ամաննե՛րուն վրա՝ որ փա-
ռաւորե՛լու համար պատրաստեց:
24 Որ անանկ մեզ կանչեցա՛լ,
չէ՛ թէ միայն հրեաներէ՛ն՝ հապա
հեթանոսներէ՛ն ալ :
25 Ի՛նչպէս որ յովսէ (մարգա-
րէն)ալ կըսէ. ան որ իմ ժողո-
վուրդս չէ՛, ինծի պիտի ժողովուրդ
կանչե՛մ, ու չի սիրվածը՝ սիրված:
26 Ու ըլլա՛ որ՝ ըսուն ան տեղը
ուր որ իրե՛նց ըսվեցաւ թէ՝ դուք
իմ ժողովուրդս չէ՛ք, հո՛ն անոնք
կենդանի՛ այ՝ որդիք պիտի կանչը-
վի՛ն :
27 Եսայի՛ն իսրայէլի՛ն համար
կանչելո՛վ կըսէ, թէ որ իսրայէլի
որդոց համրանքը ծովի՛ աւազին
պէս ալ (շատ) որ է նէ՝ (անկէց)
քիչմը պիտի մնա խալըսածը :
28 Պատճառն որ՝ մէկ բանմը
կարճ ու համառօտ արդարութի՛-
նով՝ տէրը բանը կարճ պիտի ընէ
երկրի՛ վրա :
29 Ու ինչպէս ալ (ան) եսայի՛ն
կըսէ. թէ որ տէր զօրութեանցը
մեզի (մնացած) զաւակմը թողած
չըլլար, (մենք) սոդոմի՛ պէս կըլ-
լայինք, ու գոմորի՛ն նման :
30 Հապա ալ ի՛նչ պիտոր ը-
սենք, ան՝ որ հեթանոսները ար-
դարութի՛ն վնտուելու հետ չէի՛ն՝
արդարութի՛ն ձեռք ձգեցի՛ն, ան
արդարութի՛նը՝ որ հաւատքէ՛ն
կըլլա՛ :
31 Իսայց իսրայէլը՝ օրէնքի՛ ար-
դարութի՛նին ետևէ էր, ու օրէն-
քի՛ արդարութի՛նին չի՛ հասաւ :
32 Ինչո՞ւ համար. պատճառն
որ՝ ան չէ՛ հաւատքէ՛ն՝ հապա օրէն-
քին գործքերէ՛ն (ուզեց որ ըլլա) :
որ ալ իբրև՛նք գայթաղկութի՛նի
քարի՛ն վրա սրկրդըվեցան :

33 Որպէս և գրեալ է· ա-
հաւասիկ դնեմ ՚ի սիոն քար
գայթագղութեան և վէմ գլոր-
ման· և ամենայն որ հաւա-
տասցէ ՚ի նա՝ մի՛ ամաչեսցէ :

33 Ինչպէս որ գրվածալ է, հա-
նա ես սիոնին մէջը գայթագկուե
քար կըդնեմ, ու գլորըտկվելու
ապառաժ· որ ամէն ովոր անոր
հաւատա՝ ան պիտի չամընկնա :

Գ Լ· Ժ·

1 Ե՛ղբարք, իմ կամք սրտի,
և աղօթք առ Ա՛Ծ՝ վասն
նոցա են ՚ի փրկութիւն :
2 Վկանգն վկայեմ նոցա՝ և
թէ գնախանձ այ ունին, այլ
ո՛չ գիտութեամբ :
3 Զի տգէտ են այ արդա-
րութեանն, և զիւրեանցն խըն-
դրեն կացուցանել· զի արդա-
րութեանն այ ո՛չ հնազանդե-
ցան :
4 Վանգի կատարած օրի-
նացն քո է՝ յարդարութիւն ա-
մենայն հաւատացելոց :
5 Մովսէս գրէ զարդարու-
թիւն որ յօրինաց անտի· եթէ
արասցէ զայն մարդ՝ կեցցէ
նովին :
6 Իսկ զհաւատոցն արդա-
րութենէ այսպէս ասէ· մի՛ ա-
սիցես ՚ի սրտի քումմ, ո՞վ ելա-
նիցէ յերկինս, այս ինքն է՝ զքո
իջուցանել·
7 Կամ՝ ո՞վ իջանիցէ յան-
դունդս, այս ինքն է՝ զքո հա-
նել ՚ի մեռելոց :
8 Այլ զի՞նչ ասէ գրէր·
մերձ է բանն ՚ի բերան քո՝ և
՚ի սրտի քումմ է· այս ինքն է՝
բանն հաւատոյ զոր քարոզեմք:
9 Զի եթէ խոստովանեսցես
բերանով քով՝ տէր գյս, և հա-
ւատասցես ՚ի սրտի քումմ, թէ
Ա՛Ծ յարոյց զնա ՚ի մեռելոց՝
կեցցես :
10 Զի սրտիւ հաւատայք

1 Ե՛ղբարներ՝ իմ սրտիս լաւա-
ծանքը, ու այ ըլած աղօթք՝
անոնց փրկութեանը համար է :
2 Որ՝ ըրենց վրա աս կըվկայեմ
որ՝ այ սաստիկ ջատագով են. բայց
առանց բանը գիտնալու :
3 Պատճառն որ՝ Ա՛Ծմէն եղած
արդարութիւնը չէն գիտեր, ու
քանի իրենցը կուզեն պինա բըս-
նել· որ անանկ՝ այ տրված ար-
դարութենէն գլուխ չեն ձգեցին :
4 Այն որ՝ օրէնքին վախճանը
քո է, որ ինքը բոլոր երէն հա-
ւատացողները արդարացընէ :
5 Մովսէսը՝ ան՝ օրէնքէն և
ղած արդարութենէն համար (ա-
սանկ) կըգրէ, թէ որ մարդմը ան
բանը ընէնէ՝ անով կըփրկըվի :
6 Հայց հաւատքի արդարու-
թենէն համար ասանկ կըսէ· չըլլա
որ քու սրտիդ մէջը ըսես, ո՛վ պի-
տի երկինքը ելլէ, այսինքն՝ որ
քրը (անկէց) վար ինչեցընէ·
7 Կամ՝ թէ՝ ո՛վ վար անդունդը
պիտի ինկնա, այսինքն՝ որ քրը
մեռելներէն (կանչէ) վեր հանէ :
8 Հայց գիրքը ինչ կըսէ· ան
խօսկը քու բերնիդ մօտ է, ու քու
սրտիդ մէջն է, այսինքն՝ հաւատ-
քի խօսկը, որ (մենք) կըքարոզենք:
9 Որ՝ թէ քու բերնովդ՝ յիս-
ու հատանես, ու քով սրտիդ
մէջը հաւատաս՝ որ Ա՛Ծ անիկա
մեռելներէն յարուց, ալ (դուն)
կըփրկըվիս :
10 Ինչու որ՝ սրտովիդ կըհա-

յարդարութիւն, և բերանով խոստովանիք ՚ի փրկութիւն:

11 Քանզի ասէ գիր. ամենայն՝ որ հաւատացէ ՚ի նա, մի ամաչեսցէ:

12 .Օ՚ի ոչ գոյ խտիր հրէի և հեթանոսի. քանզի նոյն տէր է ամենեցուն, բաւական յամենեսին որք կարդան առ նա:

13 .Օ՚ի ամենայն որ կարդասցէ զանուն տեառն՝ կեցցէ:

14 Իսկ արդ՝ զիա՞րդ կարդասցեն, յոր ոչն հաւատացին. կամ զիա՞րդ հաւատասցեն՝ ո՞րում ոչն լուան. կամ զիա՞րդ լուիցեն առանց ուրուք քարոզելոյ.

15 Կամ զիա՞րդ քարոզեսցեն, եթէ ոչ առաքեսցին: որպէս և գրեալ է, իբրև զի գեղեցիկ են ոտք աւետարանչացն խաղաղութեան, և աւետարանչացն բարութեան:

16 Ա՛յլ ոչ ամենեքեան հնազանդեն աւետարանին, եսայի ասէ. տ՛ր՝ ո՞ հաւատաց լոյ մերում:

17 Ա՛պա ուրեմն՝ հաւատք ՚ի լսելոյ են, և լուր ՚ի բանէն քո՛ի:

18 Ա՛յլ ասեմ, միթէ ոչ լուան. մա՛նաւանդ զի ընդ ա՛մենայն իսկ երկիր ել բարբառ նոցա, և ընդ ծագս տիեզերաց խօսք նոցա:

19 Ա՛յլ ասեմ, մի՞թէ իսրայէլ ոչ լուաւ. նախ՝ մովսէս ասէ, ես նախանձեցուցից զձեզ ոչինչ ժողովրդեամբ, և ազգաւ անմտաւ գկծեցուցից զձեզ:

20 Իսայի եսայի համարձակի իսկ՝ և ասէ. գտայ այնոցիկ որ ետաք արդարանալու, ու բերնով կրդաւանիք փրկվելու:

11 Որ՝ գիրքը կըսէ. ամէն ովոր անոր հաւատա, ինքը պիտի ամօթով չի մընա:

12 Պատառն որ՝ հվէից ըլլալը չկա հրեային ու հեթանոսին մէջը. որ՝ ինքն է ամէնուն տէրը, որ առատ կուտա ամէնուն որ իրեն կըդիմեն:

13 Որ՝ ամէն ովոր տնը անունը իրեն կըհանէ՝ անիկա կըփրկվի:

14 Հապա ալ ինտոր կանչեն, անոնք որ իրեն չի հաւատացին. կամ ինտոր հաւատան՝ որ անոր ըսած խօսկը չի լսեցին. կամ ինտոր լսեն՝ թէ որ մէկը չի քարոզէ:

15 Կամ ինտոր քարոզեն՝ թէ որ (իրենք) խրըկըված չըլլան: ինչպէս որ գրված ալ է, թէ ինչպէս ազվոր է անոնց ոտվընեն որ խաղաղութիւն կաւետարանեն, ու բարի բաներու աւետիս կուտան:

16 Հայց (ան որ) ամէնքը աւետարանին հնազանդութիւն չըրին՝ (անոնց վրայով) եսային կըսէ, տ՛ր՝ մեզմէ լսածին ով հաւատաց:

17 Ինանկ է նէ՝ հաւատքը լսելէն կըլլա, ու լսելը՝ քրիստոսի խօսկը (քարոզելէն):

18 Հայց աս կըսեմ, որ չի լսեցին մի, ան որ բոլոր բովանդակ երկիր իրենց ձանը ելաւ, ու իրենց խօսկը ինչվան աշխարքին ծարերը (հասաւ):

19 Աս ալ կըսեմ, որ՝ իսրայէլը չի լսեց մի: ան պիտի առաջ՝ մովսէսը կըսէ. ես ձեր (սիրտը) պիտի նախանձ ձգեմ մէկ փուճ ժողովուրդովմը, ու անխելք ազգով սրտերնիդ կրսկըծցունեմ:

20 Հայց եսային՝ ալ բաց չմարձակ կըսէ. ես անոնց գըտնը-

զնս ոչ խնդրէին · յայտնի եղիր այնոցիկ՝ որ զինէն ոչ հարցա-
նէին :

21 Ասէ առ Իսրայէլ ասէ · զբո ամենայն ձգեցից զձեռն իմ
առ ժողովուրդն անհնազանդ և հակառակող :

վեցա՝ որ իս չէին փընտռէր, ու անանց յայտնըվեցա՝ որ վրաս չէին հարցընէր :

21 Ու Իսրայէլին ղէմը կըսէ · սա ամէն օր է՝ որ իմ ձեռքըս կերկընցուցեմ ղէպի անհնազանդ ու ղիմադարձ ժողովըրդին :

Գ Լ · Ի Ս ·

1 Իսկ արդ՝ ասեմ, մի թէ մերժեաց Աստուած զժողովուրդ իւր · քառ լիցի : քանզի և ես իսրայէլացի եմ, ի զաւակէ աբրահամու, յազգէ բենիամինի մինչ :

2 Ո՛չ մերժեաց Աստ զժողովուրդ իւր, զոր յառաջագոյն ծանեաւ : թէ ոչ գիտէք յեղիա զինչ ասէ գիր · որպէս ամբաստանէ լինի առ Աստուած զիսրայէլ ·

3 Տէր՝ զմարգարէս քո կոտորեցին, և զսեղանս քո կործանեցին · ես մնացի միայն, և խնդրեն զանձն իմ :

4 Ասէ զինէ ասէ նմա պատասխանին · թողի ինձ ասէ՝ եւթն հազար այր, որ ոչ կրկնեցին ծունր բահաղու :

5 Նոյնպէս և յայսմ ժամանակի մնացորդք՝ ըստ ընտրութեան շնորհացն եղեն :

6 Իսկ եթէ շնորհօք, ոչ ևս ի գործոց. ապա թէ ոչ՝ շնորհքն ոչ ևս շնորհք լինին :

7 Իսկ արդ՝ զոր խնդրէր Իսրայէլ, այնմ ոչ եհաս · բայց ընտրութեանն եհաս, և այլքն կուրացան :

8 Որպէս և գրեալ է . Եա նոցա Աստ ի հոգի յիմարութեան · աչս որովք ոչ տեսանիցեն, և

վեցա՝ որ իս չէին փընտռէր, ու անանց յայտնըվեցա՝ որ վրաս չէին հարցընէր :

21 Ու Իսրայէլին ղէմը կըսէ · սա ամէն օր է՝ որ իմ ձեռքըս կերկընցուցեմ ղէպի անհնազանդ ու ղիմադարձ ժողովըրդին :

1 Հապա ալ ըսեմ · Աստ իր ժողովուրդը մէկղէ մի ձրգեց · քառ լիցի : որ՝ բուն ես ալ Իսրայէլացի եմ, աբրահամի զաւակէն, բենիամինի ցեղէն :

2 Աստ իր ժողովուրդը երեսէ չէ ձգեց · ան որ ինքը առաջուցմէ ճանչցաւ : չէք մի գիտեր որ եղիայի բանին վրայով գիրքը ինչ կըսէ · (ան) Իսրայէլացոց համար այ ղիմաց կըզանկտի · թէ՝

3 Տէր՝ քու մարգարէներըդ ջարդեցին, ու քու սեղաններըդ կործանեցին . ես միայն մնացի, ու իմ անձիս ալ եռւէ են :

4 Բայց ինչ անոր պատասխանը կուտա · սխտր հազար հոգի կըսէ (մէկդի) ինծի գատեցի՝ որ բահաղին ծունկ չը ծըռեցին :

5 Անանկ ալ՝ ասանըս (մէկդի) գատածներըդ՝ շնորհքի ընտրութենով եղան :

6 Ու թէ ան՝ շնորհքով (է, ուրեմն) ալ գործքերէն չէ · հապա թէ չէ՝ շնորհքը շնորհք չեր ըլլար :

7 Ասկէ ան՝ որ Իսրայէլը կըփընտռէր՝ անիկա ձեռք չը ձգեց. բայց ընտրվածներուն եղաւ որ ձեռք ձգեն՝ ու մնացեալները կուրցան:

8 Ինչպէս որ գրված ալ է. (թէ) Աստ անանց թըմրութենի հոգի տըվաւ . անանկ աչվքներ ալ՝ որ ա-

ականջս՝ որովք ոչ լսիցեն, մինչև ցայսօր ժամանակի :

9 Եւ դաւիթ ասէ. եղիցին սեղանք նոցա յորոգայթ, և յորս, և ՚ի գայթագղութիւն, և ՚ի հատուցումն նոցին :

10 Խաւարեսցին աչք նոցա զի մի տեսցեն, և զթիկունս նո_ ցա՝ հանապա՛զ կորացո՛ :

11 Իսկ արդ՝ ասեմ. միթէ վասն այնորիկ յանցեան՝ զի կործանեսցե՛ն. քա՛ւ լիցի : այլ նոցա յանցանօքն փրկութիւն հեթանոսաց. զի նախանձ արկ_ ցէ նոցա :

12 Իսկ եթէ յանցանքն նո_ ցա՝ մեծութիւն աշխարհի, և պարտութիւն նոցա՝ մեծու_ թիւն հեթանոսաց, որչափ ևս առաւել լցութիւն նոցա :

13 Այլ ձե՛զ ասեմ՛ հեթա_ նոսաց, ցորքան ժամանակս ի_ ցեմ՛ հեթանոսաց առաքեալ, զպաշտօ՛նն իմ փառաւո՛ր առ_ նեմ՛.

14 Օ՚ի թերևս նախանձ ար_ կից նո՚ա մարմնով իմով, և ա_ պրեցուցից զոմանս ՚ի նոցանէ :

15 Օ՚ի եթէ մերժումն նո_ ցա հաշտութիւն աշխարհի է՛. իսկ ընդունելութիւն զինչ է_ ցէ, եթէ ոչ կենդանութիւն ՚ի մեռելոց :

16 Իսկ եթէ սկիզբն սո՛ւրբ է՝ և զանգուածն՝ և արմատն, ապա և ոստքն :

17 Եթէ յոստոց անտի ո_ մանք փշրեցան, և դու որ ձի_ թենի վայրենի էիր՝ պատուաս_ տեցար ՚ի նոսա, և բաժանորդ նոյ՛ չէ կրնան տեսնալ, ու ան կը՚ն՚եր՝ որ անոյ չէ լսեն՛ (ասանկ ալ՝ ինչվան աս օրվան տանը՛ը :

9 Ու դաւիթն ալ կըսէ՛. ա_ նոնց սեղանները՝ (իրենց) որո_ գայթ պիտի ըլլա՛, ու բռնըվելու ակնատե՛ ու գայթագղութիւն՛. ու ան (ըլլա՛ իրենց) հատուցումը :

10 Աչվընին մթըննա՛ որ չը_ տեսնեն, ու անոնց կռնըվընին ըլլէ՛ որ միշտ վա՛ր ծռըին :

11 Ուստի ալ կըսեմ՛, թէ անոր համա՛ր մի ոտվընին բանի գարկին՝ որ (իսկի) կործանին՛. քա՛ւ լիցի : հապա՝ անոնց ոտկ գարնելը՝ չէ_ թանոսաց փրկութին (եղաւ), որ անոնց սիրտը նախանձ ձգէ :

12 Հապա որ անոնց կ՚ինալը՝ աշխրքքին մեծութին (եղաւ)՛. ու իրենց տակ ըլլալը՝ հեթանոսնե_ րուն բարձրութի՛ն՛. ալ որքան էվելը իրենց բոլորին (դարձը) :

13 Ձեզի՛ հեթանոսներուդ (ձա) կըսեմ՛, որ ես հեթանոսներու առաքեալ ըլլալով՝ ես իմ պաշ_ տօնըս կրնայիմ՛ որ փառաւորա_ պէս ընեմ՛.

14 Որ ըլլա՛ թէ՝ իմ մարմինովըս անոնց սիրտը նախանձ ձգեմ՛, ու անոնցմէ մէկ քանին ապրեցրնեմ՛:

15 Որ՝ թէ անոնց երեսէ ձգվի_ լը՝ աշխրքքին հաշտութին է՛. հա_ պա ալ իրենց ընդունվիլը ինչ է՛. թէ չէ՝ մեռնելէն կենդանի ըլլալ :

16 Ու թէ որ (անոնց) առջի բերքը սո՛ւրբ է, ու թըրվածքին գունդը, ու արմատը, հապա ա_ նանկ ալ ճրղերը :

17 Թէ որ ան ճրղերէն եղան որ փրսորեցան՛. ու դուն որ լեռանի ձիթենի էիր՝ անոնց վրան պատ_ բուսեցար, ու արմատին հաղորդ

եղեր արմատոյն, և պարար-
տութեան ձիթենւոյն,

18 Մի՛ պարծիր առ ոս-
տովքն · ապա թէ պարծիցիս,
ոչ ելեալ դու զարմատն ՚ի վեր
ունիս, այլ արմատն զքեզ :

19 Խօսիլ արդ՝ ասիցես, ոստ-
քըն փշրեցան, զի ես պատու-
աստեցայ :

20 Ճարւոյք է, անհաւա-
տութեամբն փշրեցան, և դու
հաւատովք հաստատեցար · մի՛
հպարտանար, այլ երկիր :

21 .Օ ի եթէ ած ՚ի բուն
ոստն ոչ խնայեաց, զուցէ եր-
բեք և ՚ի քեզ ոչ խնայեսցէ :

22 Ահդ՝ տես զքաղցրու-
թիւն՝ և զասստկութիւնն այ · ՚ի
վերայ կործանելոցն ասստկու-
թիւն, և ՚ի վերայ քո քաղց-
րութիւն այ, եթէ կայցես ՚ի
նմին քաղցրութեան · ապա թէ
ոչ՝ և դու կոհասեսցիս :

23 Եւ նոքա եթէ ոչ ՚ի նը-
մին անհաւատութեանն կայ-
ցեն, պատուաստեսցին · զի կա-
րող է ած միւսանգամ պատու-
աստել զնոսա :

24 .Օ ի եթէ դու՝ ՚ի բուն
վայրենի ձիթենւոյ անտի հա-
տար, և յանբուն քո՝ ՚ի բարի
ձիթենւոյն պատուաստեցար,
որչափ ևս առաւել նոքա որ
բունքն իսկ են՝ պատուաստես-
ցին յիւրեանց ձիթենւոյն :

25 Ո՛չ կամիմ ՚զգալդ և-
թէ տգէտք իցէք խորհրդոյս
այսմիկ, զի մի՛ յանձինս ձեր ի-
ցէք իմաստունք · զի կուրու-
թիւն փոքր ՚ի շառէ եղև իս-
րայէլի · մինչև լրումն հեթանո-
սաց մտցէ :

26 Եւ ապա ամենայն իս-
եղեր, ու ան ձիթենիին պարար-
տութիւնին ·

18 Ա՛լ ան չըղերուն դիմացը
մի՛ պարծենար· հապա թէ որ պար-
ծենկոտիս, (նայէ որ՝) չէ թէ դուն
(անոր) արմատը վեր բըռներես,
հապա՝ արմատը՝ քեզ :

19 Ը՛լլա թէ ըսես . ան չըղերը
(անոր համար) փըսորեցան, որ ես
(անոնց տեղը) պատրաստիմ :

20 Ա՛ն՝ իրաւ է · (անոնք) ան-
հաւատութենով փըսորեցան, ու
դուն հաւատքով հաստատուեցար·
մի՛ հպարտանար, հապա վախցիր :

21 Որ, թէ ած բնական չըղե-
րուն չի խընայեց, նայէ որ քեզի-
ալ խընայում՝ չընչ :

22 Ուրեմն դուն նայէ այ անու-
շութիւնը՝ ու խստութիւնը· ան վար
ինկածներուն վրա՝ խստութիւն,
ու քու վրադ անուշութիւնը, միան
թէ (դուն) անուշութենին մէջն որ
կենաս . հապա թէ չէ՝ դուն ալ
կրկրարդարվիս :

23 Ու թէ որ անոնք ան անհա-
ւատութեան մէջն որ ալ չի կե-
նան, (իրենքալ) կըպատրաստին .
ինչու որ՝ ած կարող անոնք նո-
րէն պատրաստելու :

24 Որ թէ դուն՝ քեզի բնական
լեռանի ձիթենիէն կտրըվեցար,
ու աղէկ ձիթենիի վրա՝ որ քեզի
բնական չէր, պատրաստեցար· ալ
որքան էվէլի անոնք՝ որ բնական
(հուղ) են, իրենց ձիթենիին վրա
կըպատրաստին :

25 Է՛խպարներ՝ կուզեմ որ աս
խորհուրդս չեզիտցող չըլլաք, որ
ինքիրենիդ մէջիդ չիղնէք որ
մենծ բանմըդնէք . ան որ իսրայէ-
լացոց մէկ մասին կուրնալը անոր
համար եղաւ, որ ինչվան հեթա-
նոսները լըման ներս մտնան :

26 Ու անկէ ետև՝ ալ բոլոր

բայել կեցցէ . որպէս և գրեալ է . եկեսցէ ՚ի սիովնէ փրկիչ , և դարձուսցէ գամպարշտու-թիւնս յակովբայ :

27 Եւ այս նոցա որ յինէն ուխտ՝ յորժամ բարձից զմեղս նոցա :

28 Ըստ աւետարանին՝ թըշ-նամիք են վասն ձեր, ըստ ընտ-րութեանն՝ սիրելիք վասն հարցն :

29 Քանզի անպէղծ են շըն-նորհքն՝ և կոչումն այ :

30 .Օ.ի որպէս և դուք եր-բեմն ապստամբք էիք յայ, և արդ ողորմութիւն գտէք առ նոցա ապստամբութեամբն :

31 Կայնպէս և նոքա այժմ ապստամբք եղեն առ ձերով ողորմութեամբդ, զի և նոքա ողորմութիւն գտցեն :

32 Քանզի արգել այ զա-մենեսին յանհաւանութիւն, զի ամենեցուն ողորմեսցի :

33 Ո՛վ խորք մեծութեան և իմաստութեան և գիտութեն այ· ոչ առանց քննելոյ են դա-տաստանք նորա, և առանց գըն-նելոյ են ճանապարհք նորա :

34 .Օ.ի ո՞վ գիտաց զիտս ան, կամ ո՞վ խորհրդակից լե-նիցի նմա :

35 Կամ ո՞վ ետ նմա փոխ, և առնուցու փոխարէն ՚ի նը-մանէ :

36 .Օ.ի ՚ի նմանէ՝ և նովաւ՝ և ՚ի նոյն՝ ամենայն : նմա փառք յաւիտեանս . ամէն :

խորայելը պիտի փրկըվի. ինչպէս որ գրված է, (Ես) սիոնէն պի-տոր փրկիչը գա, ու յակոբի ան-բարշտութիւնները վերկրի ընէ :

27 Ու անոնց չեմ իմ ուխտս՝ դաշինքըս ատ (կըլլա), երբոր ի-րենց մեղքերն որ ջընջեմ :

28 Աւետարանին նայելով (ա-նոնք այ) թշնամի են՝ ձեր պատ-ճառովը. ընտրութիւնին նայելով՝ սիրելի են հարբընոն համար :

29 Պատճառն որ՝ այ շնորհքն ու կոչումը՝ եակին զղջալ չունի:

30 Ինչպէս որ՝ դուք ալ առաջ-նով աստուածմէն ապրստամբած էիք, ու հիմա ողորմութիւն գտաք անոնց ապստամբութիւնին համար:

31 Սանկալ՝ անոնք հիմա ապրստամբ եղան ձեր վրա եղած ողորմութիւնին համար, որ իրենք ալ ողորմութիւն գտնան :

32 Պատճառն որ՝ ամէնքը չի հաւատալու մէջը բռնեց՝ որ ամէնուն ողորմի :

33 Ո՛վ այ խորունկ մեծու-թեանը ու (իր) իմաստութեանը ու գիտութեանը. ինչպէս անքննելի են իրեն դատաստանները, ու չի հասկընալու են իրեն ճամբաները:

34 Պատճառն որ՝ ան ո՛վ ե-ղաւ՝ որ անոր միտքը գիտցաւ, կամ ո՛վ անոր խորհրդ պիտի տա:

35 Կամ ո՛վ իրեն բան փոխ տըվաւ, ու անոր տեղը՝ անկ առնելու ըլլա :

36 Պատճառն որ՝ ամէն բան ան-կէց, ու անով, ու անոր մէջն (են): իրեն փառք յաւիտեանս. ամէն:

ԳԼ. ԺԲ.

1 Աղաչեմ զձեզ եղբարք՝ զթութեամբքն այ՝ պատ-բաստել զմարմինս ձեր պա-

1 Զեզ կապաչեմ եղբարներ՝ այ ողորմութիւնովը, որ ձեր մարմինները իրեն նըվիրեք կեն-

տարագ կենդանի. սուրբ, հաճոյ ՚ի Աստուծոյ, զոր ծառայութիւն ձեր:

2 Եւ մի՛ կերպարանիք կերպարանաբար աշխարհիս այսորիկ. այլ նորոգեցարուք ՚ի նորոգութիւն մտաց ձերոց, առ ՚ի քննել ձեզ զկամն, և եթէ զինչ են կամքն Աստուծոյ, բարին և հաճոյն և կատարեալ:

3 Ասեմ՝ շնորհօքն որ տուեալ են ինձ՝ ամենայնի որ է ՚ի ձեզ, մի առաւել ինչ խորհիլ քան զարժանն խորհիլ, այլ խորհիլ ՚ի զգաստանալ՝ իւրաքանչիւր, որպէս և բաժանեաց Աստուած չափ հաւատոյ:

4 Որպէս ՚ի միում մարմնի անդամս բազումս ունիմք, և անդամքն ամենայն ոչ զնոյն գործ ունին:

5 Նոյնպէս և բազումքս մի մարմին եմք ՚ի քրիստոս, այլ իւրաքանչիւր միմեանց անդամք եմք:

6 Ի սոյ ունիմք մեք շնորհս ըստ շնորհացն, որ տուեալ են մեզ ազգ ազգ. եթէ մարգարէութիւն՝ ըստ չափոյն հաւատոյ,

7 եթէ պաշտօն՝ ըստ պաշտամանն, եթէ որ ուսուցանէն՝ ըստ վարդապետութեանն.

8 եթէ որ մխիթարէն՝ ըստ մխիթարութեանն. որ առատն ՚ի զուարթութեամբ, որ վերակացուն ՚ի փութով, որ ողորմին՝ լջմտութեամբ:

9 Սէր՝ առանց կեղծաւորութեան, ատեալ զչար, ընդհետ երթալ բարւոյ:

10 Յեղբայրսիրութեան առ դանի զոհ ըլլալու, որ, այ հաճո, ան ձեր մտաւոր պաշտամունքն:

2 Ու ձեր կերպարանքը աս աշխրքքիս կերպարանքով չըլլա. հապա՝ նոր եղիք ձեր մտքին նորոգութիւնովը, որ գուք՝ աս ադիկ հասկընաք՝ որ ինչ է այ կամքը. ան որ բարի է, ու (իրեն) հաճելին՝ ու կատարեալը:

3 Այ շնորքովին որ ինծի տրըված է, աս կըսեմ ձեր ամէնն ալ կուգ, որ անկէց էվէլը բան չի մտմտաք ընելու՝ քան թէ ինչ որ պէտք է մտմտալու. հապա մըտմտաք որ ըզգաստ կենաք ան (շնորքը ներուն) վրա՝ որ Աստուած ամէն մէկուն (իր) հաւատքին չափովը բաժնեբէ:

4 Ինչպէս որ մէկ մարմինի վրա շատ անդամներ ունինք, ու ան բոլոր անդամներուն ըրած գործքը միևնոյն բան չէ:

5 Ասանկ ալ մենք շատ ըլլալով՝ մէկ մարմինը կենք քրիստոսով, ու անանկ ամէն մէկը իրարու հետ անդամ ենք:

6 Միանգամայն որ մենք ունեցանք, անով կերպ կերպ շնորքներ մեզի տըրված է. որ թէ մարգարէութիւն (է, ան) հաւատքին չափովը (ըլլա):

7 Թէ ծառայութիւն (է) ան ծառայութիւնին չափով. թէ որ սորվեցընել (իր) վարդապետութիւնին չափովը.

8 Ան որ կրմխիթարէ՝ մխիթարանքին չափովը. ան որ առատաձեռնութիւն է ուրախութիւնով ընէ. ան որ վերակացու է հոգ տանելով. ան որ գործք ողորմութիւն կընէ՝ զոհ սըրտով:

9 Սէրը առանց կեղծաւորութիւնի ըլլա. չարը ատելով, ու բարուն հաւէն երթալով:

10 Եղբայրսիրութիւնով իրա-

միմեանս զիմածք . ՚ի պատիւ զիմեամբք ելանել :

11 ՚Ի փոյթ՝ մի՛ վհեր[ո]տաք . հոգւով եռացէք, ծա[ռա]յեցէք Տեառն :

12 Յուսով խնդացէք, նեղութեան համբերեցէք, աղօթից սէպ կացէք .

13 ՚Ի պէտս սրբոց հաղորդեցէք . զհիւրասիրութեան զհետ երթայք :

14 Օրհնեցէք զանիծիչս ձեր, օրհնեցէք և մի՛ անիծանէք :

15 Խնդալ ընդ խնդացողս, լալ ընդ լացողս :

16 Զնոյն միմեանց խորհիջիք . մի՛ ամբարտաւանիք՝ այլ ընդ խոնարհս զիջանիցիք . մի՛ լինիք իմաստունք յանձինս ձեր :

17 Մի՛ ումեք չարի չար հատուցանիք . խորհեցարո՛ւք բարիս առաջի ամենայն մարդկան :

18 Եթէ հնար ինչ իցէ ձեզ՝ ընդ ամենայն մարդկան զխաղաղութիւն կալջիք :

19 Մի՛ զանձանց վրէժխընդրիք՝ սիրելիք, այլ տա՛ւք տեղի բարկութեան . քանզի գրեալ է, եմ է վրէժխնդրութիւն, և ես հատուցից՝ ասէ Տէր :

20 Այլ եթէ քաղցեալ է թշնամին քո, հաց տուր նմա . և եթէ ծարաւի, ջո՛ւր տուր նմա . զայս արարեալ՝ կայծակունս հրոյ կուտեսցես ՚ի գլուխ նորա :

21 Մի՛ յաղթիր ՚ի չարէ, այլ յաղթեա բարեաւն չարին :

ԺԲ

11 Ջուստ՝ առանց տրնտրնալոյ . հոգիովնիդ պըղպըջացէք, ո՛նը ծառայութիւնին դանըվեցէք:

12 Յոյսով խընատացէք . նեղութինվն համբերեցէք . ամէն խիր աղօթքի հետ եղէք :

13 Սրբերուն պէտկ եղածին՝ մասն ու բաժին ունեցէք . օտարասիրութեան եռեւ եղէք :

14 Չեզ անիծողները օրհնեցէք . (անոնց) օրհնո՛ւնէք կարգացէք՝ ու զուբալ մի՛ անիծէք :

15 Խնատացողներուն հետ՝ խընատալ , ու լացողներուն հետը լալ:

16 Մէ յիկու հետ մէկ կարծիք ունենա՛ք . ամբարտաւանութինով չի վարվիք, հապա՝ ցածերու հետ ցածցիք . ձեր անձերնիդ իմաստունի տեղ չիդնէք :

17 Չըլա՛ որ մէկուն՝ չար չարին՝ հատուցանէք . ամէն մարդոց դիմաց ձեր միտքն ու խոսքերդը բարի՛ ըլլա :

18 Թէ որ կանելի է նէ՝ (ջանացէք որ) ամէն մարդու հետ խաղաղութինով վարվիք :

19 Դուք ձեր անձովը (ուրիշի դէմ՛) վրէժխընդրութին մի՛ ընէք՝ սիրելնե՛ր , հապա՝ բարկութինի տեղը տվիք . ինչու որ՝ գրված է Թէ, վրէժխընդրութին ընելը ինձի կիյնա, ու հատուցումը ես պիտի ընեմ՛. կրսէ Տերը :

20 Հապա Թէ որ քու թշնամիդ անօթի՛ էնէ՝ անոր հաց տուր , ու Թէ ծարված էնէ՝ իրեն ջո՛ւր տուր . աս ընելով , կրակի կածեր անոր գլխուը կըդիզես :

21 Չարէն մի՛ եխտըվիր, հապա՝ բարիքովըդ չարը եխտէ :

ԳԼ· ԼԳ·

1 Ամենայն անձն որ ընդ իշխանութեամբ է, ՚ի նըմ նագանդութեան կացցէ. քանզի ոչ ուստեք է իշխանութիւն՝ եթէ ոչ յայ. և որ են, յայ կարգեալ են :

2 Այսուհետև որ հակառակ կայ իշխանութեանն, այ տրամանին հակառակ կայ · և որք հակառակն կան, անձանց դատաստանս ընդունին :

3 Օ՚ի իշխանքն ոչ են յերկեւղ բարեաց գործոց, այլ չարեաց : կամիս չերկնչի՞լ յիշխանութենէ անտի, զբարիս գործեա, և ընկալցիս գովութիւն ՚ի նմանէ :

4 Օ՚ի այ պաշտօնեայ է՝ քեզ ՚ի բարիս : ապա եթէ չար գործիցես, երկիր · զի ոչ ՚ի վայրապար ածեալ է սուսեր ընդ մէջ . այ սպասաւոր է վրէժխնդիր ՚ի բարկութիւն այնմ՝ որ զչարն գործիցէ :

5 Վասն որոյ հարկ է հնազանդել լինել, ոչ միայն վասն բարկութեանն, այլ և վասն խղճի մտացն :

6 Վասն այնորիկ և հարկս հարկանիք, զի այ սպասաւորք են ՚ի նմին կանխեալք :

7 Արդ՝ հատուցէք ի՛ւրաքանչի՛ւր զպարտս · որում՝ գհարկ՝ գհարկն, որում զմաքս՝ զմաքսն , որում՝ գերկեւղ՝ գերկե՛ւղն , որում՝ գպատիւ՝ գպատի՛ւն :

1 Ինչ մարդ որ իշխանութիւնն՝ ներքև է՝ թող (անոր) հնազանդութիւնով կենա · պատճառն որ՝ իշխանութիւնը ալ ուրիշ ոևէ մը (տրված) չէ՝ որ միան աստուծմէն է · ու անոնք որ կան՝ (իրենք) աստուծմէ զրված են :

2 Ուստի՝ ալ ան որ իշխանութենին դէմ կըկենա, (ինքը) այ չըսմանին դէմ կըկենա . ու անոնք որ դէմ կըկենան, (իրենց) անձերնին դատապարտութենի՛ն կերքև կրզնեն :

3 Ինչու որ՝ իշխանները բարի գործք ընելու վախու համար չեն, հապա՝ վատ գործքի : կուզես մի որ ան իշխանութենէն վախ չունենաս՝ բարի գործք ըրէ, ու անկէց գովասանք ալ կառնես :

4 Որ ինքը այ պաշտօնեան է՝ քու բարիքիդ համար : հապա թէ որ վատ գործես՝ ալ վախծիր . ինչու որ՝ անիկա պարապ տեղը թուրը մէջիկը չէ կապեր . ինքը այ բսպասաւոր է՝ պատիժ տալով վրէժխնդիր ըլլալու՝ անոր որ վատ բան կըզործէ :

5 Անոր համար պէտք է (իրեն) հնազանդ ըլլալ · չէ թէ միան պատիժէն (վախնալու) համար, հապա՝ խղճմտանքէ ալ շարժած :

6 Ան պատճառովը տուրք ալ կըվճարէք . ինչու որ (իրենք) այ բսպասաւորներն են՝ միշտ ան բանին վրա կենալու :

7 Ուստի ամէնուն (իրենց ըլլալու) պարտքնուները ըրէք · որուն որ տուրք (տալ է՝) տուրք, որուն որ մաքս (է՝) մաքս , որուն որ վախ (է՝) վախ , որուն որ պատիվ (է՝) պատիվ :

8 Եւ մի՛ ումեք պարտա-
պան գտանիցիք, բայց զմիմեանս
սիրելոյ : զի որ սիրէ զընկերն՝
օրէնսն կատարէ ,

9 Ո՛չ մի՛ շնայցեսն , և մի՛ ըս-
պանանիցես, և մի՛ գողանայ-
ցես , և մի՛ սուտ վկայիցես , և
մի՛ ցանկանայցես . և եթէ այլ
ինչ պատուիրան է՝ յայն բան
բովանդակին , եթէ սիրեսցես
զընկեր քո իբրև զանձն քո :

10 Սէր՝ ընկերի իւրում՝ չար
ոչ առնէ. լըման օրինացն սէր է:

11 Եւ զայս գիտասջիք
վասն ժամանակիս . զի արդ՝
ժամ իսկ է մեզ ի քնոյ զարթ-
նուլ . զի այժմ մերձ է մեզ
փրկութիւն՝ քան յորժամ հա-
ւատացաքն :

12 Գիշերն մերձեցաւ , և
տիւն մերձեցաւ . ի բաց ա-
բասցուք այսուհետև զգործս
խաւարի , և զգեցցուք զզէնն
լուսոյ :

13 Իբրև ի տունջեան ըզ-
պատուականք շրջեսցուք . մի՛
անառակութեամբք՝ և արբե-
ցութեամբք , և մի՛ խառն ըն-
կոյնօք՝ և պղծութեամբք , և
մի՛ նախանձու՝ և հակառակու-
թեամբք :

14 Այլ զգեցարուք զտէր յի-
սուս . և մարմնոյ խնամ մի՛ տա-
նիք ի ցանկութիւն :

8 Ու ինչի մէկ բանիմը պարտը-
կան չը մնաք՝ մէկ ըրամէկ սիրելէն
իզատ : ինչու որ՝ ան որ ընկերը կը-
սիրէ՝ (ինքը՝) օրէնքը կրկատարէ,

9 Մի՛ շնաբը, ու մի՛ գողնա-
բը, ու մի՛ սուտ վկայերը, ու մի՛
ցանկաբը . ու ուրիշ ինչ պատ-
վիրանք ալ կա նէ՝ ան (մէկ) խոս-
կին մէջը (ժողվըված) կըբոլըրվի,
թէ քու ընկերըդ քու անձիդպէս
սիրէս :

10 Սէրը՝ իր ընկերին վատը
չընէր. օրէնքին բոլըրվիլը սէրնէ:

11 Ու աստինա վըսյով ալ ես
գիտնաք . որ ալ ժամանակը եկաւ՝
որ մենք քընէն արթննանք .
պատճառն որ՝ հիմա մեզի՝ ալ
մօտ է փրկութիւնը՝ քան թէ ան
առեն որ հաւատացինք :

12 Գիշերը անցաւ գնաց , ու
ցորեկը մօտիկցաւ . ուստի ալ
մեկզի դնենք մըթուն գործքերը,
ու լուսուն զէնքը վրանիս հագ-
նինք :

13 Ցորեկվան պատեր կրնայ
կրվայլենէ անառակ ըզպատ վար-
վինք . չըլլա անառակութիւննե-
րով , ու հարբածութիւնով , ու
խառնուք պառկրվածքով , ու
պղծութիւններով . ու չըլլա նա-
խանձով՝ ու ներչակութիւննե-
րով :

14 Հապա՝ ձեր յի քիը վրանիդ
հագէք, ու մարմնու հոգածութիւն
մի ընէք ցանկութեան բաներով :

ԳԼ. Ա.Դ.

1 Զաւառքի մէջ (դես) տրկար
եղողները՝ ընդունեցէք՝ ա-
ւանդ տարակուսանքով խրդճ-
մտանք ընելու :

2 Մէկը կըհաւատա որ՝ ամէն

1 Այլ զակարացեալն ի հա-
ւատս՝ ընկալարուք, մի՛
խղճիւ երկմտութեանց :

2 Ոմն հաւատայ ուտել զա-

մենայն · և որ հիւանդն է՝ բան-
ջար կերիցէ :

3 Որ ուտէն , զայն որ ոչն
ուտէ , մի անդամնեսցէ . և որ
ոչն ուտէ , զայն որ ուտէն , մի
դատեսցի , քանզի Աստ զնա ըն-
կալաւ :

4 Դու ո՞վ ես որ դատիս զայ-
լոյ ծառայ · իւրմո՞ւն կայ
կամ անկանի · բայց կացցէ ,
զի կարող է Տէրն հաստատել
զնա :

5 Որ պահէ օր ըստ օրէ ,
և որ պահէ զօր հանապազ ·
իւրաքանչիւրոք զմիտ
հաստեսցէ :

6 Որ խորհի զօրն , Տէր խոր-
հի · և որ ոչն խորհի զօրն , Տէր
չխորհի . և որ ուտէ , Տէր ուտէ ,
և զոհանայ զԱյ · և որ ոչն ու-
տէ , Տէր չուտէ , և զոհանայ
զԱյ :

7 Օ՛ի ոչ ոք ՚ի մէնջ ան-
ձամբ կեայ , և ոչ անձամբ մե-
ռանի :

8 Եթէ կեամք՝ Տէր կեամք ,
և եթէ մեռանիմք՝ Տէր մեռա-
նիմք · և արդ՝ եթէ կեամք և
եթէ մեռանիմք՝ Տէր եմք :

9 Քանզի ՚ի նոյն իսկ և քա
մեռաւ՝ և եկեաց , զի մեռելոց
և կենդանեաց աւս Տասարակ
տիրեսցէ :

10 Դու զի՞ դատիս զեղբայր
քո , կամ ընդէ՞ր անդամնես
զեղբայր քո . քանզի ամենեքեան
կալցը եմք առաջի աստեանն
քոյ :

11 Օ՛ի գրեալ է , կենդանի՛
եմ ես՝ ասէ Տէր , զի ինձ կրկ-
նեսցի ամենայն ծունր , և ա-
բան (կրկնա) ուտեր · ու ան (ա-
կալը) որ (հատատոքովը) հիվանդ
է՝ թող (ինքը) խոտեղէն ուտէ :

3 Ան որ (ամէն բան) կուտէ՝
թող վար չհզարնէ ան (ականը)
որ չուտեր . ու ան որ չուտեր՝
թող չի դատէ անիկա որ կուտէ,
ինչու որ՝ Աստ անիկա իրեն առաւ :

4 Դուն ո՞վ ես որ ուրիշի ծա-
ռան կըդատես . ինքը իր տիրոջը՝
(Տաստատ) կըկենա , կամ թէ կից-
նա . բայց կըկենա, ինչու որ՝ տըը
կարող է անիկա ամուր բռնել :

5 Մէկը , մէկ օրը քան գմիւս
օրը նէվելի կըսեպէ , ու մէկալը ամ-
էն օր մէկ կըսեպէ . թող ամէնն
մէկը իր մտքին ախորժածը ընէ :

6 Ան՝ որ հոգ կընէ օրվանը վրա,
(ինքը) Տէր (Նայելով) հոգ կը-
նէ . ու ան որ օրվան վրա հոգ չը-
ներ՝ Տէր համար հոգ չըներ : ու
ան որ կուտէ՝ Տէր կուտէ , ու Այ
կըզոհանա . ու ան որ չուտեր՝ Տէր
չուտեր , ու Այ կըզոհանա :

7 Պատճառն որ՝ մեզմէ մէկը
չեկա՝ որ ինքը իրեն համար ապրի,
ու ինքը իրեն համար մեռնի :

8 Ան որ կապրինք՝ Տէր հա-
մար կապրինք , ու թէ մեռնինք՝
Տէր կըմեռնինք : ուստի՝ թէ ա-
պրինք ու թէ մեռնինք՝ Տէր ենք :

9 Որ՝ Տէր համար ալ քա մե-
ռաւ՝ ու յոխէրնցաւ , որ մեռե-
նըներուն ու յոխէրուն՝ բոլորին
վրա տիրապետէ :

10 (Ա.լ) դուն ինչո՞ւ քու ե-
ղբարդ կըդատես , կամ ինչո՞ւ քու
եղբարդ կըհամայրես · ան որ
(մենք)ամէնքըս քա Տէրանին ա-
ջվը պիտի կենանք (դատվելու) :

11 Ինտոր որ գրված է (թէ՝) ես
կենդանի եմ, կըսէ Տէրը, որ ամէնը
ծընկըլընին ինծի պիտոր ծըռէն ,

մենայն լեզու խոստովան լինի
այ :

12 Այսպա ուրեմն իւրաքան-
չիւրոք 'ի մէնջ՝ ընդ անձին
համարս տայցէ այ :

13 Այսուհետև մի զմիմեանս
դատեսցուք . այլ առաւել
զայս դիջ 'ի մտի, չընել գայ-
թագղելիւն եղբօրն :

14 .Օայս գիտեմ և հաս-
տատեալ եմ 'ի քս յս , զի ոչ
ինչ է պիղծ նովաւ . բայց
այնմ՝ որ համարիցի ոք ինչ
պիղծ , նմա է պիղծ :

15 .Օի եթէ վասն կերակ-
րոյ եղբայրն քո տրտմի , ոչ ևս
սիրով գնացեր . մի կերակ-
րովն գնա կորուսաներ ,
վասն որոյ քսն մեռաւ :

16 Մի՛ հայհոյեսցի բարին
ձեր :

17 .Օի ոչ է արքայութիւն
այ՝ կերակուր և ըմպելի , այլ
արդարութիւն , և խաղաղութիւն
և խնդութիւն 'ի հոգին սբ :

18 .Օի որ յայսմ ծառայէ
քսի , հաճոյ է այ՝ և ընտիր
մարդկան :

19 Այսպա այսուհետև գՀետ
երթիցուք խաղաղութեան , և
գշինութեան որ առ միմեանս :

20 Մի՛ վասն կերակրոյ քա-
կեր զործն այ : ամենայն ինչ
սուրբ է . այլ չար այնմ մարդոյ
է, որ խղճիւն ուտիցէ :

21 Լաւ է ոչ ուտել միս ,
և ոչ ըմպել գինի . և ոչ ո-
րով եղբայրն քո գայթագղի,
կամ գինէ, կամ տկարանայ :

22 Դու՝ ապաքէն հաւատս
ունիս, կաց առանձինն առաջի
ու ամմէն լեզուներըն՝ (իս) ած
պիտի դաւանին :

12 Ուրեմն՝ մեր ամմէն մէկըս՝
իր անձին վըսյովը պիտի այ հա-
մար տա :

13 Ինանկ է նէ՝ մէկըզմէկ չը
դատենք. հապա՝ աս էվէլօք մըտ-
վընիդ դրէք՝ որ եխպօրմը գայ-
թաղկութիւն չի տաք :

14 Աս գիտեմ, ու քսով յոյվ
կըհաստատեմ, որ ճնկի բանմը
չեկա որ ինքն իրեն պիղծ ըլլա .
բայց որ մէկը բանմը որ կըսեպէ
թէ պիղծ է, ան՝ իրեն պիղծ կըլլա:

15 Ուր՝ թէ կերակրու պատ-
ճառով քու եխպարդ աւերմունք
առնէ, ալ դուն անոր չես սի-
րով վարուած չես ըլլար . քու կե-
րակուրովդ անիկա մի կորսըն-
ցուներ, որ իրեն համար քս մեռաւ:

16 Չըլլա որ ձեր բարի բան
ընելուն՝ վատ զրուցեն :

17 Ինչու որ՝ այ արքայութիւնը
ուտել ու խմելու բան չէ, հապա՝
արդարութիւն ու խաղաղութիւն՝
ու ուրախութիւն հոգով սրբով :

18 Ուր՝ ան որ աս կերպովըս
քսի կըծառայէ, ինքը այ հաճո
կըլլա, ու մարդոցմէ՝ պատուելի :

19 Ուստի ալ խաղաղութիւնի
(բաներու) եռանք ըլլանք, ու ի-
րարու շինութիւն տալու :

20 Կերակրու պատճառով այ
գործքը մի քակեր : ամմէն բան
մաքուր է . հապա վատ՝ ան մար-
դուն կըլլա՝ որ անիկա խղճմտա-
նք ընելով որ ուտէ :

21 Աղէկ է, ոչ միս ուտել,
ու ոչ գինի խըմել, ու ոչ անանկ
բան (ընել՝) որ անով քու եխպա-
րըդ կրգայթաղկի, կամ կըսկընը-
դի, կամ կըտկարանա :

22 Դուն՝ որ հաւատք ունիս (մի-
միմն բան ուտելու), ան (քու ներսդ)

այ · երանէ որ ոչ գատեսցի
զանձն, որով զընկերն՝ փոր-
ձիցէ :
23 Ի՛այց որ խղճէն, թէպէտ
և ուտիցէ՝ գատապարտեալ է ·
զի ոչ ըստ հաւատոց · զի ա-
մենայն ինչ որ ոչ ՚ի հաւա-
տոց է՝ մեղք են :
24 Ա՛յլ այնմ՛ որ կարող է
հաստատել զձեզ ըստ աւետա-
րանիս իմում, և ըստ քարո-
զութեանն յի՛սուս, ըստ յայտ-
նութեան խորհրդոյն, ժամա-
նակաւք յաւիտենից լուեալոյ,
25 Եւ յայտնելոյ այժմիկ ՚ի
ձեռն գրոց մարգարէականաց,
ըստ հրամանի մշտնջենաւորին
այ, ՚ի հնազանդութի՛ւն հա-
ւատոց, յայ՛տնեցեալոյ ծանու-
ցելոյ : միայնոյ իմաստնոյն այ,
՚ի ձեռն յի՛սուսի քրի՛ստոսի,
փառք յաւիտեանս · ամէն :

ծածուկ բռնէ՝ այ վիմացը · երկիւղ
է անոր՝ որ անոյ որ ընկերը կը-
փորձէ՝ իր անձը չի գատապարտէ :
23 Ի՛այց անիկա որ խրոխտմանք
կընէ (ուտելու,) թէ որ ուտէ նէ՝
կը գատապարտըվի · ինչու որ՝ ան՝
հաւատքով չէ · որ՝ ինչըր հաւատ-
քէ առաջ չի գար՝ ան մեղք է :
24 Ա՛ւ ան՝ որ կարող է ձեզ
հաստատ պահել իմ՛ (խօսած) ա-
ւետարանիս պէս, ու յի՛սուսի քրի՛ստոսի
քարոզութիւնը պէս · ան խորհուրդին
յայտնըվելուն վրա, որ յաւիտե-
նից ատենէն լուռ պահված էր ,
25 Ու հիմա՝ մարգարէից գրքե-
րուն պէս յայտնըվեցաւ՝ յաւիտե-
նական այ հրամանը, հաւատքի
հնազանդութիւնը՝ բոլոր ազգե-
րուն գիտցնելու : այ՝ որ ինքը
միան իմաստուն է, յի՛սուսի ձեռ-
քով, իրեն փառք յաւիտեանս ·
ամէն :

Գ Լ · Ժ Ե ·

1 Պարտ է մեզ որ կարծղ
եմք՝ զտկարութիւն տկա-
րացն բառնալ · և մի՛ անձանց
և՛ եթ հաճոյ լինել :
2 Ա՛յլ իւրաքանչիւրոք ՚ի
մէնջ ընկերին հաճոյ լիցի ՚ի
բարիս՝ վասն շինութեան :
3 Քա՛նզի և քա՛ւ ոչ եթէ ան-
ձին հաճոյ եղև, այլ որպէս և
գրեալ է, նախատինքն նախատ-
չաց քոց անկան ՚ի վերայ իմ՛:

4 Ի՛այց որ ինչ գրեցա՛ւն,
՚ի մեր վարդապետութիւն գրե-
ցա՛ւ · զի համբերութեամբ և
մխիթարութեամբ գրոց՝ զոյն
ընկալցուք :
5 Ա՛յլ ա՛ծ համբերութեան
և աւենայն մխիթարութեան՝

1 Մենք որ ա՛լ ուժեղ ենք՝ պէտք
է որ տկարներուն տկարու-
թիւնը վերցընենք · ու միան մեր
անձին հաճոյքը չընենք :
2 Հապա՝ մեր ամէն մէկըս
ընկերին հաճոյական բաւ-
րիք ընելով անոր շինութե՛ն համար:
3 Ա՛ն որ՝ քա՛ւ ալ չէ թէ իր ան-
ձին հաճոյքը նայեցաւ · հապա՝
ինտոր որ գրված է. (թէ) քեզ
քամահրողներուն քամահրանքը
(եկաւ) իմ՛ վրաս ինկաւ :
4 Որ ա՛լ (բոլոր) ինչ որ
գրված է՝ մեզի սորվեցնելու հա-
մար գրվեցաւ · որ համբերութի-
նով ու (ա՛ր) գրոց միխիթարանքո-
վը յոյսերնիս հաստատ բռնենք :
5 Ասոի ա՛ծ՝ որ համբերութի՛ն
ու ամէն կերպ միխիթարանք կու-

տայէ ձեզ զնոյն խորհել ընդ միմեանս ըստ յոյն քսի :

6 Օ՛ի միաբանութեամբ՝ ի մի բերան՝ փառաւորը աստիցէք զԱ՛ծ և զՀայր նո՛ն մերոյ յոյն քսի :

7 Վասն որոյ ընկալարո՛ւք զմիմեանս, որպէս և քա՛ ընկալա՛ւ զձեզ ի փառս ա՛ յ :

8 Ա՛յլ ասեմ, թէ քո՛ւ ըստպատուր թլփատութեանն լինել՝ վասն ճշմարտութեանն այ էր, առ ի հաստատո՛ւն առնելոյ զաւետիս Քրիստ :

9 Ա՛յլ հեթանոսք վասն ողորմութեան փառաւորը աստիցեն զԱ՛ծ · որպէս և զրեալ է· վասն այսորիկ դոհացայց զքէն ի հեթանոսս, և անուանդ քո՛ւ սաղմոս ասացից :

10 Եւ դարձեալ՝ թէ ուրախ եղերուք հեթանոսք ընդ Ժողովրդեանն Նորա :

11 Եւ դարձեալ՝ թէ օրհնեցէք ամենայն հեթանոսք զտէր, և գովեցէք զնա ամենայն ժողովուրդք :

12 Եւ դարձեալ՝ եսայի ասէ · եղիցի արմատն յեսսեայ, և որ կանգնելոյն է իշխան հեթանոսաց, ի նա հեթանոսք յուսասցին :

13 Ա՛յլ Ա՛ծ յուսոյ՝ լի՛ առասցէ զձեզ ամենայն խնդութեամբ և խաղաղութեամբ, առաւելո՛ւլ ձեզ յուսով՝ զօրութեամբ Հոգւոյն սրբոյ :

14 Հաստատեալ եմ և ես ինքնին եղբարք իմ՝ վասն ձեր, զի դուք լի՛ էք բարութեամբ, լի՛ էք ամենայն գիտութեամբ, կարող էք զմիմեանս խրատել :

տա, անանկ ընէ որ դուք միևնոյն մտածմունք ունենաք ձեր մէջ՝ յոյն քսի (կամացը) պէս :

6 Որ միաբան մէկ բերան փառաւորէք Ա՛ծ՝ ան որ Հայր է մեր Տ՛ն յոյն քսի :

7 Ուստի ալ միմիկալը (սիրով) ընդունեցէք, ինչպէս որ քա՛ ալ ձեզ ընդունեց՝ այ փառաց համար:

8 Որ ըսեմ թէ (ասալ) կըսեմ, որ՝ քա՛ թլփատութենէ ծառայեց՝ որ այ ճշմարտախօսութիւնը (ըրցուցնէ) թէ՝ ան հաբերնուս (եղած) աւետմունքը հաստատ է :

9 Իսկ հեթանոսները Ա՛ծ կըփառաւորեն՝ (իրեն ըրած) ողորմութենին համար, ինչպէս որ գրուած ալ է, (թէ) անոր համար՝ հեթանոսներուն մէջ քեզի դոհութիւն կուտամ, ու քու անունդ նիւ սաղմոս կերգեմ :

10 Ու միւսալ, թէ՝ ուրախ եղէք հեթանոսներ՝ ուրախ եղէք անոր ժողովըրդին հետ :

11 Ու միւս ըրնալ, թէ՝ բոլոր հեթանոսներըդ տերը օրհնեցէք, ու բոլոր ժողովըրդներ՝ ինքը գովեցէք :

12 Ու միւսալ՝ (ան որ) եսային կըսէ. (ան Հուդին) արմատը յեսսէյին պիտի ըլլա · որ անկից հեթանոսներուն իշխան կեցած, հեթանոսները յոյսերնին անոր վրա պիտի ունին:

13 Ա՛յլ ինքը որ յուսու Ա՛ծ էՀ՝ ձեզ ամէն կերպ ուրախութիւնով ու խաղաղութիւնով լեցընէ · որ ձեր յոյսը էվէլնա Հոգուն սրբ զօրութիւնովը :

14 Իմ եղբարներըս՝ ես ալ հաստատ եմ ձեր վրա, որ դուք բարութիւնով լիքն էք · ամէն գիտութիւններով լիքը, (անանկ որ կարող էք միմիկալ խրատել:

15 Ահա համարձակագոյնս գրեցի առ ձեզ եղբարք՝ փոքր ի շատէ, իբրև յիշեցուցանեմ զձեզ վասն շնորհացն՝ որ տուեալ են ինձ յաչ,

16 լինել ինձ սպասաւոր յաի քահի ի հեթանոսս. ըղձամ կերտս առնել զաւետարանն աչ, զի եղիցի պատարագն հեթանոսաց ընդունելի, սրբեալ հոգւովն սրբով :

17 Ունիմ այսուհետև պարծանս՝ ի քահ յաի առ ած :

18 Քանզի ոչ իշխեմ խօսել ինչ՝ զոր ոչ գործեաց քահ ինձ՝ ի հնազանդութիւն հեթանոսաց՝ բանիւք և արդեամբք .

19 .Օրութեամբ նշանաց և արուեստից, զօրութեամբ հոգւոյն սրբ . ոպ ինձ յերուսաղեմ մինչև ի կողմանս լերիւրիկացւոց , ընտրեալ զաւետարանն քահ :

20 Ախտիպս առատայեալ յաւետարանել, ոչ ուր անուանեցաւ քահ, զի մի իբրև յայլոյ հիման վերայ շինիցեմ :

21 Ահա որպէս և գրեալ է, թէ որոց ոչ պատմեցաւ վասն նորա՝ տեսցեն , և որոց ոչ լսեն լուեալ՝ ի միտ առցեն :

22 Վասն որոյ՝ շատ խափանեցայ գալ առ ձեզ :

23 Իսկ ոչ ևս գոյ ինձ տեղի ի կողմանս յայսոսիկ. և անձնակ յոյժ ունիմ ի բազում ամաց գալ առ ձեզ :

24 Յորժամ անցանիցեմ ի սպանիա , ակն ունիմ յանցանել ընդ ձեզ . և ի ձէնջ յուզարկիլ

15 Իսկ (ես ալ) ևխպարներ՝ համարձակեցայ քիչմը բան ձեզի գրելու . իբր թէ մտքերնիդ ձգելովմը, ան շնորքովէն որ՝ աստուծմէ ինծի տրըված է՝

16 Յաի քահի գործքին ծառայելու՝ հեթանոսաց մէջ , բահծալի ընելով այ աւետարանը. որ հեթանոսներէն ըրած զոհով սրբով մաքրըված՝ (իրեն) ընդունելի ըլլա :

17 Ուր ասով՝ այ բանին մէջը՝ յաի քահով պարծենալիք ունինք :

18 Ուր (ես) չեմ իշխեր ալ բանմը ըսելու (անոր համար՝) որ քի խոմով ըրած չըլլա՝ հեթանոսները (հաւատու) հնազանդեցնելու՝ խօսկերով ու գործքերով .

19 Նշաններու ու հրաշքներու ուժով՝ հոգւոն սրբ զօրութիւնով . ինծոր որ ես երուսաղէմէն (սկսած՝) ինչվան լերիկեցոց կողմերը քահի աւետարանը (քարոզելով) լեցուցի :

20 Անանկ առատ խօսկերով աւետարանելի , չէ թէ հոն՝ ուր որ քահի անունը լըսված էր, որ՝ չըլլա որ՝ իբր թէ ուրիշի (գրած) հիմի վրա շինվածք շինեմ :

21 Հապա՝ ան գրված բանին պէս , թէ անոնք՝ որ անոր վրայովը իրենց չէ զրուցված՝ պիտոր (անիկա) տեսնեն , ու անոնք որ չեն լսած՝ պիտի խմանան :

22 Ասոր համար՝ շատ անգամ եղաւ որ՝ արգիլվեցա ձեզի գալու :

23 Իսկ հիմա ես աս կողմերը ալ կենալու պատճառ չունիմ. ու շատ տարիէն հետէ ատոնիկ բախծանք ունիմ ձեզի գալու ,

24 Ա որ տանն դէպի ըսպանիա նիա անցնելու ըլլամ, կըյուսամ որ անոնց երթալու համբովը ձեզ ալ տեսնամ, ու ձեզմով գոնեա

անդր, եթէ նախ իսկ փսքը ՚ի շատէ ձեւք լցայց :

25 Բայց այժմ երթամ յԵրուսաղէմ՝ պաշտել զսուրբսն :

26 Քանզի Հաճոյ թուեցաւ Մակեդոնացւոցն և աքայեցւոցն՝ հաղորդութիւն լինել առնել ընդ աղքատս սրբոցն՝ որ ենն յԵրուսաղէմ :

27 Հաճոյ թուեցաւ, քանզի և պարտապան իսկ են նոցա : զի եթէ հոգևորացն նոցա հաղորդ եղեն հեթանոսք, պարտ ին և մարմնաւորացն կցորդ լինել :

28 Այրդ՝ զայն կատարեալ, և կնքեալ զպտուղն նոցա, անցից առ ձեզ ՚ի սպանիա :

29 Ծայն գիտեմ, զի ՚ի գալն իմում առ ձեզ, լրութեամբ օրհնութեան եկից :

30 Աղաչեմ զձեզ ե՛ղբարք ՚ի Տէրն Յն մերոյ Յն քսի, և սիրով հոգւոյն, պատերազմակից լինել ինձ յաղօթս վասն իմ՝ առ Ած .

31 Ծի ապրեցայց յապրստամբացն որ ՚ի հրէաստանի են . և պաշտօնն իմ որ յերուսաղէմ, ընդունելի լիցի սրբոցն

32 Ծի խնդութեամբ եկեալ առ ձեզ՝ ՚ի կամս Ած , հանգեայց ընդ ձեզ :

33 Իւ Ած խաղաղութ եղիցի ընդ ձեզ ամենեսեան . ամէն :

քրիստոսի կշտանալէն եւս , դուքս ես դէպի հոն Համբա գնէք :

25 Սիան թէ՝ հիմա երուսաղէմ կերթամ՝ սրբերուն համար եղած գործքը հոգալու :

26 Պատճառն որ՝ մակեդոնացոց ու աքայեցոց խիստ լաւ երեցաւ՝ որ (տուքի) հաղորդութիւնը ընեն երուսաղէմ եղած աղքատ սրբերուն հետ :

27 Խիստալաւ երեցաւ (կրեմ). ինչու որ՝ անոնց բուն պարտքին ալ են . որ՝ եթէ անոնց հոգևոր բարուն հեթանոսներն որ մասնակից եղան , մարմնաւորներնալ պէտք է որ հետերնին կից ըլլան :

28 Ուստի՝ աս որ կատարեմ, ու անոնց (տրված՝ սիրու) պտուղը տեղն որ գնեմ, անանկ ձեր քովէն կանցնիմ իսպանիա (կերթամ) :

29 Այ (աղէկ) գիտեմ, որ՝ ես ձեզի գալս որ ըլլամ՝ (քսի աւետարանին) առատ օրհնութիւնովը պիտոր գամ՝

30 Եղբայրներ՝ ձեզի կաղաչեմ ես մերոյ Յն քսի ձեռքով, ու հոգուն (սըղ) սիրովը, որ իմ պատերազմիս ընկերը ըլլաք՝ ինձի համար այ աղօթք ընելով .

31 Որ հրէաստանը եղած (հրեից) ապրստամբներուն ձեռքէն խալսեմ. ու երուսաղէմը իմ (ընելու) ծառայութիւնս՝ սրբերուն ընդունելի ըլլա

32 Որ ալ ուրախ սրտով , այ կամքովը՝ ձեր քովն որ գամ, ձեր հետը հանգիստ կենամ՝

33 Ու խաղաղութեան Ածը՝ ձեր ամէնուդ հետն ըլլա. ամէն:

Գ Լ . Ժ . Օ .

1 Յանձն առնեմ ձեզ զքրիստոս մեր, որ է սպասաւոր եկեղեցւոյն կենքրացւոց :

1 Ձեզի կրյանձնեմ մեր փրկչին քուրը, որ ինքը կենքրացոց կեղեցիին ըսպասաւորն է :

2 Օ՜ի գնա՝ ընկալջիք ՚ի Տր՝ արժանի սրբոց, և վերակացու լինիջիք նմա՝ յոր պէտս իրաց և կոչեսցէ զձեզ · քանզի և նա վերակացու եղև բազմաց, և ինձ իսկ ՚ի պէտս :

3 Ողջոյն տացիք պրիսկիայ և ակիւղեայ՝ գործակցաց իմոց ՚ի քս յս ·

4 Որք ընդ անձին իմոյ գնբեհանց պատրանացս մատուցին : զորոց ոչ ես միայն գոհանամ, այլ և ամենայն եկեղեցիք հեթանոսաց : և առ անին եկեղեցւոյն նոցա :

5 Ողջոյն տացիք եպենետայ սիրելւոյ իմոյ, որ է պտուղ ասիացւոց ՚ի քս :

6 Ողջոյն տացիք մարեայ, որ բազում վաստակ վաստակեաց ՚ի ձեզ :

7 Ողջոյն տացիք անդրոնիկեայ և յունեայ՝ ազգականաց իմոց՝ և գերեկցաց, որք երևելիքն իսկ են յառաքեալս · որք և յառաջ իսկ քան զիս եղեն ՚ի քս :

8 Ողջոյն տացիք ամպղեայ սիրելւոյ իմոյ՝ ՚ի Տր :

9 Ողջոյն տացիք ուրբանեայ գործակցի իմոյ ՚ի Տր, ևստաքեայ սիրելւոյ իմոյ :

10 Ողջոյն տացիք ապելլեայ՝ որ ընտիրն է՝ ՚ի Տր :

11 Ողջոյն տացիք նոցա՝ որ յարիստոբուլեայ ազգականք իցեն: ողջոյն տացիք հերովդիոնեայ ազգականի իմում : ողջոյն տացիք այնոցիկ՝ որ ՚ի նարկիսեայ տանէն իցեն՝ ՚ի Տր:

12 Ողջոյն տացիք տրիփոսեայ և տրիփոնեայ, վաստակաւորաց ՚ի Տր : ողջոյն տացիք

2 Որ անիկա ընդունիջիք Տրոջ, ինաւոր սրբերուն կրնայէ (րնել)· ու իրեն պէտ եղածին՝ վրա կենաք ընելու . ան որ՝ ինքնալ շատ մարդու բանի վրա կեցաւ, ու ըուն ինձի ալ մասնաւորապէս :

3 Ողխաւն տրվիէք պրիսկիային ու ակիւղային, որ իմ գործուս ընկեր եղան՝ քրիստոս համար :

4 Որ իմ կեանքս (խալըսելու) համար՝ իրենց վզերնին առաջ դրին : որ չէ թէ միան ես՝ անոնց շնորհակալ կրլլամ, հապա՝ ըոլոր հեթանոսներուն եկեղեցիներնալ : ու անոնց տունը (եղած) եկեղեցին ալ (ողխաւն) :

5 Ողխաւն տրվիէք էպենետին՝ իմ սիրելիս· որ ինքը ասիացոց (առջի) պտուղն է՝ քրիստոսով):

6 Ողխաւն տրվիէք մարեային, որ ձեր մէջ շատ աշխատեցէք :

7 Ողխաւն տրվիէք անդրոնիկին, ու յունիէին՝ ան իմ ազգականներուս՝ ու հետս գերի եղածներուն, որ առաքեալներուն մէջ անվանի են . որ իրենք իսկ ալ առաջ քրիստոս եղան :

8 Ողխաւն տրվիէք ամպղեային՝ որ իմ սիրելիս է՝ տրով :

9 Ողխաւն տրվիէք ուրբանէին՝ որ իմ գործուս ընկերը եղաւ Տրով, ու իմ սիրելի բատաքէին :

10 Ողխաւն տրվիէք ապէլլէն՝ որ ապնիվ անձմընէ՝ անը :

11 Ողխաւն տրվիէք անոնց՝ որ արիստոբուլի տընէն են : ողխաւն տրվիէք հերոդիոնին, որ իմ ազգականս է : ողխաւն տրվիէք անոնց որ նարկիսի տընէն են՝ տրով :

12 Ողխաւն տրվիէք տրիփոսի ու տրիփոնին՝ ան (բանին) աշխատասիրուներուն : ողխաւն տրվիէք պէր

պերսիդեայ սիրելւոյ, որ ըշմ վաստակս վաստակեաց ՚ի նոր :

13 Ողջոյն տաջիք ռուփայ՝ ընտրելոյ ՚ի նոր, և մօր նորա և իմոյ :

14 Ողջոյն տաջիք ասիւն-կրիտեայ, փլեգոնտեայ, երմեայ, պատրովբայ, երմեայ, և որ ընդ նոսա եղբարք իցեն :

15 Ողջոյն տաջիք փիլողոգեայ, և յուլեայ, ներեայ, և քեռ նորա ոլիմպիայ, և որ ըՆ նմ սուրբք ամենեքին իցեն :

16 Ողջոյն տաջիք միմեանց ՚ի համբոյր սրբութեան : ողջոյն տան ձեզ ամ եկեղեցիք քրի :

17 Աղաչեմ զձեզ եղբարք, դիտել զայնպիսիսն, որ հերձուածս և գայթագողութիս առնիցեն արտաքոյ վարդապետութեն՝ զոր դուքն ուսարուք· և խորշեցարուք ՚ի նոցն :

18 Օ՚ի այնպիսիքն ոմն մերոյ քրի ոչ ծառայեն, այլ իւրեանց որովայնին . և քաղցրաբանութիւք և օրհնութեամբ պատրէն զսիրտս անմեղաց :

19 Օ՚ի ձեր հնազանդութիւնդ առ ամենեսեան հասեալ է, և արդ՝ ՚ի ձեզ ուրախ եմ . բայց կամիմ զձեզ իմաստունս լինել ՚ի բարիս, և անմեղս ՚ի չարիս :

20 Եւ ած խաղաղութեան խորտակեսցէ զսատանայ ընդ ոտիւք ձերովք մերձ ընդ մերձ : Շնորհք ոն մերոյ յսի քրի ընդ ձեզ :

21 Ողջոյն տայ ձեզ տիմոթէոս եղբայր՝ և զորձակից իմ· և ղուկիոս, և յասոն, և սոսիպատրոս՝ ազգականք իմ :

22 Ողջոյն տամ ձեզ և ես սիդ սիրելիքին, ան որ շատ աշխատեաց նոր համար :

13 Ալխաուն տըվէք ռուփային. որ այնիվ անձմընէ ոնը . ու ա նոր մօրն ալ՝ որ իմ ալ է :

14 Ալխաուն տըվէք ասինկրիտին փլեգոնտին, էրմիին, պատրոբին, էրմէին, ու անոնց հետ եղած եղպարներուն :

15 Ալխաուն տըվէք փիլողոգին, ու յուլիին . նեբիին, ու անոր քրոջը ոլիմպիային, ու անոնց հետ եղած բոլոր սրբերուն :

16 Ալխաուն տըվէք իրարու՝ սուրբ համբուրով : ձեզի ալխաուն կուտան բոլոր քրի եկեղեցիները :

17 Ը՚խպարներ՝ ձեզի կպաչեմ որ աչվրնիդ բաց ըլլա անոնց վրա, որ հերձված ու գայթագողութիններ կրնեն՝ ան վարդապետութինին դէմ, որ դուք սորվեցաք . որ անոնցմ ետ քաշվիք :

18 Պատճառն որ՝ անանկները ոնը մերոյ քրի չեն ծառայեր, հապա՝ իրենց փորուն . ու անուշ խօսկերով ու գալատնքով միամիտներուն սիրտը կրխաբխրքեն :

19 Որ ալ ձեր հնազանդութինը ամմինուն (անկատը) հասեր է, ուստի ես ալ ձեր վրա ուրախ եմ . միան թէ՝ կուզեմ որ դուք բարիին մէջը իմաստուն ըլլաք, ու չարին մէջը միամիտ :

20 Ու ինքը՝ խաղաղութին մըվով ծածը՝ ալ շուտով սատանան ձեր ոտացը ներքև խորտակէ : Տնը մերոյ յսի քրի շնորքը ձեր հետը (ըլլա) :

21 Ձեզի ալխաուն կուտա տիմոթէոս եղպարը՝ ան որ իմ զործուս ընկերն է, ու ղուկիոսը, ու յասոնը, ու սոսիպատրոսը՝ որ իմ ազգականներս են :

22 Ձեզի ալխաուն կուտամ

աերտիսս, որ զԹուղթս գրեցի՝
'ի ՙր :
23 Ողջոյն տայ ձեզ գայիոս
ասպնջական իմ, և ամենայն
եկեղեցւոյն : ողջոյն տայ ձեզ
երաստոս շտեմարանապետ քա-
ղաքիս, և կուարտոս եղբայր :
24 Ա՛յժմ՝ որ կարողն է
հաստատել զձեզ ըստ աւե-
տարանիս իմում, և ըստ քա-
րոզութեան յիսուսի քրիստոսի, ըստ յայտ-
նութեան խորհրդոյն, ժամա-
նակաւքն յաւիտենից լռեցելոյ,
25 Եւ յայտնելոյ այժմիկ 'ի
ձեռն գրոց մարգարէականաց,
ըստ հրամանաց մշտնջենաւորին՝
'ի հնազանդութիւն հաւատոց,
յամենայն ազգս ծանուցելոյ :
26 Միայնոյ իմաստնոյն ՙր,
'ի ձեռն յիսուսի քրիստոսի,
նմա փառք
յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն:
27 Շնորհք ՙն ՙերոյ յիսուսի
քրիստոսի ընդ ձեզ ամենեսեան :
*Ա՛ս Հռոմայեցիս՝ գրեցաւ 'ի
կորնթոսէ 'ի ձեռն փիլբեայ
սարկաւագի :

ՙրոմ՝ եւ տէրտիոսոս ալ՝ որ ես
թուխտրս գրեցի :
23 Ջեղս ոսձուն կուտա գայի-
ոսը՝ ան որ իս քովիս առերէ. ու ըս-
լոր եկեղեցիին ալ : ձեզի ոսձուն
կուտա երաստոսը՝ քաղքիս հոգա-
տարը, ու եխպար կուտարտոսը :
24 Ա՛ն՝ որ կարող է ձեզ
հաստատ պահել իմ՝ (խոսած) ա-
ւետարանիսպէս, ու յիսի քրիս-
տոսէ յիսուսի. ան խորհուրդին
յայտնըվելուն վրա, որ յաւիտե-
նից առեղէն լուռ պահված էր,
25 Ու հիմա՝ մարգարէից գրըվ-
լուն պէս յայտնըվեցաւ՝ յաւիտե-
նական ՙր հրամանը, հաւատքի
հնազանդութիւնը բոլոր ազգերուն
գիտցնելու :
26 Ա՛յ՝ որ ինքը միան իմաստուն
է. յիսի քրիստոսով իրեն փառք
յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն :
27 Տ՛նը մերոյ յիսի քրիստոսի
ձեր ամէնուդ հետը (ըլլա) :
*Հռոմայեցոց՝ կորնթոսէն գրը-
վեցաւ՝ փիլբէ սարկաւագու-
հին ձեռքով (խրկած) :

ԱՌ ԿՈՐՆԹԱՑԻՍ

ԱՌԱՋԻՆ ԹՈՒՂԹ·

ԳԼ· Ա·

1 ՊԱՒՂՈՍ՝ կոչեցեալ
առաքեալ յիսի քրիստոսի՝ կա-
մօքն ՙր, և սոսթենէս եղբայր :
2 Եկեղեցւոյդ ՙր որ է 'ի
կորնթոս, նուիրելոց 'ի քրիս-
տոս յիսուս՝ կոչեցեալ սուրբ-
ս՝ ընդ ամենայն որ կանչեն
զանուն տեառն մերոյ յիսուսի
քրիստոսի ամենայն տեղի, նոցա
և մերում :
3 Շնորհք ձեզ և խաղաղու-
թիւն յԱստուծոյ հօրէ մերմէ և
տեառն յիսուսի քրիստոսի :
4 Շնորհակալ եմ Աստուծոյ
իմոյ միշտ վասն ձեր, վասն
շնորհացն Աստուծոյ որ տուաւ
ձեզ յիսուսի քրիստոսի,
5 Զի ամենայնիւ հարստացա-
ւըք նովաւ, ամենայն բանիւ և
ամենայն գիտութեամբ,

1 ՊՕՂՈՍ՝ ՙր կամքովը կան-
չըված առաքեալ (ըլլալու)
յիսի քրիստոսի, ու սոսթենէս եղբայր(ս):
2 Ա՛յ եկեղեցիին որ կորնթոսի
մէջ է. յիսի քրիստոսի նըվիրըվածներուդ,

կոչեցեալոցսրբոց, ամենեքումբք
Հանդերձ որ կարդան զանուն
ՀՈՒ մերոյ յԻ քէն, յամենայն
տեղիս նոցա՝ և մեր :

3 Շնորհք ընդ ձեզ և խա-
ղաղութիւն յայ Հօրէ մերմէ, և
Ի ՀՈՒէ յԻսէ քէն :

4 Գոհանամ զայ իմոյ յամե-
նայն ժամ վասն ձեր Ի վերայ
Հնորհացն այ՝ որ տուեալ են
ձեզ Ի քէ յՀ .

5 .Օ.Ի յամենայնի մեծացա-
րուք դուք նովաւ՝ ամենայն բա-
նիւ, և ամենայն գիտութեամբ :

6 Որպէս վկայութիւնն իսկ
այ հաստատեցաւ Ի ձեզ :

7 .Օ.Ի դուք Ի ՀՈՒ շնորհ
և Ի իւրք շնորՀք, ակն կա-
լեալ յայտնութեանն ՀՈՒ մերոյ
յԻ քէն :

8 Որ և հաւատատեսցէ ըզ-
ձեզ մինչև Ի կատարած, ան-
արատս՝ յօրն ՀՈՒ մերոյ յԻ
քէն :

9 Հաւատարիմ է Ած, ո-
րով կոչեցարուք Ի հաղորդու-
թիւն որդւոյ նորա յԻ քէ ՀՈՒ
մերոյ :

10 Աղաչեմ զձեզ եղբարք՝
անուամբն ՀՈՒ մերոյ յԻ քէ .
զի զնոյն բան ունիցիք ամենե-
քեան, և Ի ձեզ չիցեն Ի ձեզ հեր-
ձուածք . քանզի էիք հաստա-
տեալք Ի նոյն միտս և Ի նոյն
հանճար :

11 Այդ եղև լուծ վասն ձեր
եղբարք՝ Ի քաղաքացւոց անտի,
թէ չակառակուիք են Ի ձեզ :

12 Այս արդ ասեմ իսկ . եթէ
իւրաքանչիւրըք Ի ձէնջ ասէ .
Ես պաւղոսեան եմ, և Ես՝
եթէ ես ապողոսեան , և Ես-
սքն՝ եթէ ես կեփայեան , և
Ես՝ եթէ ես քեեան :

որ սուրբ կրօվիք , ան ամմինոն
հետը ամմին տեղ . որ մեր ՀՈՒ յԻ
քէ անունը (իրենց) կրկանչեն,
ան որ անոնց ու մեր (ՀՈՒն է) :

3 Շնորքը ձեր հետն (ըլլա),
ու խաղաղութիւնը աստուծմէ մեր
Հօրմէն , ու տր յՀ քէնէ :

4 Ամմին իժիր ձեզի համար
իմ աստուծուս կրգոհանամ՝ ան
այ շնորքներուն համար՝ որ քնով
յՀով ձեզի տրված են .

5 Որ ամմին բանի մէջ դուք
անով հարբատցաք՝ ամմին խօս-
կերով , ու ամմին գիտութինով :

6 Ինտոր որ բուն այ վկայու-
թիննալ ձեր մէջ հաստատվեցաւ :

7 Որ չըլլա թէ դուք մէկ շնոր-
քովմընալ պակսիք, անը մերոյ
յԻ քէն յայտնըվիլուն ըսպասե-
լով :

8 Որ ալ ինքը ձեզ հաստատ
պահէ ինչվան վերջը՝ ան անը մե-
րոյ յԻ քէ օրը՝ առանց աղտի
մընալու :

9 Ած, որ ձեզ իր որդուն յԻ
քէ անունովը ձեզի կոչեցաք , իր խօսկը կը-
պահէ :

10 Ի խպարներ՝ անը մերոյ յԻ
քէ անունովը ձեզի կաղաչեմ .
որ ամմինուդ խօսկը միևնոյն ը-
լա, ու մէջերնիդ երկպառակու-
թին չըլլա . ինտոր որ (դուք) մէկ
մտքի վրա ու մէկ կարծիքի վրա
հաստատ կեցած էիք :

11 Ի խպարներ՝ ես ան քովա-
ցիներէն՝ ձեր վրա իմացա որ՝ ձեր
մէջը ներհակութիւններ կա եղեր :

12 Ասածս ասս է, որ՝ ձեզմի
ամմին մէկըդ՝ կըսէ որ ես պո-
ղոսեան եմ, ու մէկալը՝ թէ ես
ապողոսեան, ու մէկալը թէ՝ ես
կեփասեան, ու մէկալնալ՝ թէ ես
քեեան :

13 Իսկ արդ՝ բաժանեա՛լ ինչ
էցէ քո. մի՛թէ՝ պատգոյս ՚ի խաչ
ելեալ էցէ վասն ձեր, կամ յա-
նո՛ւն պատգոսի միրտեցարուք :
14 Գոհանա՛մ զայ Աստուծոյ՝ զի
ո՛չ զոք ՚ի ձէնջ մկրտեցի, բայց
միայն զկրիսպոս՝ և զգայեոս :
15 .Օ.ի մի՛ ոք ասիցէ, թէ
յիմ անուն միրտեցարուք :

16 Տա՛լ եառ կինէք և տանն
տեփանեայ : զայլ ոք ո՛չ գի-
տեմ ամենևին թէ միրտեցի :
17 .Օ.ի ո՛չ առաքեաց զիս
քա՛ միրտել՝ այլ աւետարա-
նե՛լ · ո՛չ ՚ճարտարութեամբ
բանից, զի մի՛ ընդունայն լինի
խաչն քո՛ի :
18 .Օ.ի ՚ճառ խաչին՝ կո-
րուսելոցն յիմարութի՛ւն է,
այլ փրկելոցս մեզ՝ զօրութի՛ւն
այ :

19 .Օ.ի գրեա՛լ է· կորուսից
զիմաստութիւն իմաստնոց, և
զխորհուրդս խորհրդականաց
արհամարհեցից :

20 Ո՞ւր իմաստուն, ո՞ւր
գրիչ, ո՞ւր քննիչ աշխարհիս
այսորիկ· ո՞չ ապաքէն յիմար
եցոյց ած զիմաստութիւն աշ-
խարհիս :
21 Քանզի իմաստութեամբն
այ՝ ո՛չ ծանեաւ աշխարհ ի-
մաստութեամբն զած · հաճե-
ցա՛ւ ած յիմարութեամբ քա-
րոզութեանն ապրեցուցանել
զհաւատացեալս :
22 Իսկ որովհետև հրեայք
նշան հայցին, և հեթանոսք՝
իմաստութիւն խնդրեն ·
23 Մե՛ք քարոզեսցուք զխաչ-
եալն քա՛ հրէից ՚զայթագ-
13 Ա՞նանկ է նէ՝ քրիստո-
ւա՛ծ մի է · պօղոսը մի՞ ձեզի հա-
մար խաչ եւած է, կամ պօղոսի
անունո՛վը մի՞ մկրտուեցաք :
14 Ի՛մ աստուածուս շնորհակալ
եմ՝ որ ձեզմէ մէկնոյ չեմ մկրտեր՝
կրիսպոսէն ու գայիոսէն բացատ :
15 Որ չըլլա որ մէկը ըսէ, թէ
(զուք՝) իմ անունովս մկրտուե-
ցաք :
16 Ի՛րաւ, կընդունէք ալ տըւի ստե-
փանէին տանը : բայց ալ չեմ գի-
տեր որ ուրիշմընոյ մկրտե՛ւեմ մի:
17 Պատճառն որ՝ քրիս մկրտե-
լու համար չէր խաւրեց, հապա՝
աւետարան քարոզելու· (ու ան՝)
չէ թէ վարպետաբան խօսկերով,
որ գուր տեղը չըլլա քրիստոսի խաչը :
18 Այն որ՝ խաչին վրայովը
խօսուած բանը՝ կորուսեալներուն
(դիմացը) խենթութի՛ւն է, բայց
մեզի որ փրկեալ ենք՝ (ան՝) այ
կարող զօրութի՛ւն (է) :
19 Որ՝ գրուած է (թէ), ի-
մաստուններուն իմաստութիւնը
պիտի կորսընցնեմ, ու խելա-
ցիներուն խորուրդները փուչը
սեպեմ :
20 (Այլ) ո՞ւր է (ան) իմաստու-
նը, ո՞ւր կարդացողը, ո՞ւր աս աշ-
խարհիս (բանը՝ խորունկ) քննո-
ղը· ած աշխարհիս իմաստութիւնը
չէ ցրցո՞ւց մի որ խենթութի՛ւն է :
21 Այն որ, աշխարհը իրի՛ն ի-
մաստութիւնովը ած չէ ճանչցաւ՝
իր ածային իմաստութեան միջը,
ած ալ ուզեց որ խենթութի՛ւն քա-
րոզելով՝ անանկ՝ հաւատացող-
ները փրկէ :
22 Հայց ան, որ հրեաները
նշան կուգեն, ու հեթանոսները
իմաստութի՛ւն կըփընտռեն .
23 Մենք ան խաչը եւած քրիս
կըքարոզենք՝ (որ) հրեաներուն

զութիւն , և հեթանոսաց յիմարութիւն :

24 Նայց նոցին իսկ կոչեցեալոցն՝ հրէից և հեթանոսաց , զքա՝ այ զօրութիւն , և այ իմաստութիւն :

25 Զի յիմարն այ՝ իմաստնագոյն է քան զմարդիկ . և տկարն այ՝ զօրագոյն է քան զմարդիկ :

26 Թէպէտ և զձեր իսկ կոչումն տեսէք եղբարք, զի ոչ բազում իմաստունք ըստ մարմնոյ, և ոչ բազում զօրք , և ոչ բազում ազնուականք :

27 Այլ զիմարս աշխարհիս ընտրեաց ած , զի յամօթ արասցէ զիմաստունս . և զտկարս աշխարհիս ընտրեաց ած, զի յամօթ արասցէ զհզօրս :

28 Եւ զանտոհմս աշխարհի և զարհամարհեալս ընտրեաց ած՝ և զոչինչսն , զի զկեան խափանեսցէ :

29 Որպէս զի՝ մի պարծեսցի ամենայն մարմին առաջի այ :

30 Զի ’ի նմանէ դուք էք ’ի քրիստոս , որ եղև մեզ իմաստութիւն յայ , արդարութիւն , և սրբութիւն , և փրկութիւն .

31 Զի որպէս և գրեալ է , որ պարծին՝ ’ի տէր պարծեսցի :

զայլազգութիւն (է), ու հեթանոսաց խնդութիւն (կրօպվի) :

24 Միան թէ՝ ան հրեաներուն ու հեթանոսներուն որ կանչուած են , քրիստոս՝ այ (կարող) զօրութիւնն է՝ ու այ իմաստութիւնը :

25 Պատճառը, ան որ աստուածմոլ խնդի է , անիկա (ամէնէն) մարդոցմէ էվէլ իմաստուն է . ու աստուածմոլ սրկարը՝ (բոլոր) մարդոցմէ ալ ուժեղ է :

26 Որ ան՝ բուն ձեր մէջ (հաստատ) կանչուածներնայ նայեցէք՝ եխպարներ, որ (չէկան՝) ոչ անանկ շատ իմաստուններ մարմնու դիտցէ, ու ոչ շատ ուժեղներ, ու ոչ շատ ազնուականներ :

27 Հապա՝ աս աշխարքքիս խենթ թը ած հրնտրեց՝ որ իմաստուն ները ամօթով ձգէ . ու աշխարքքիս տկարները ած հրնտրեց, որ ուժեղները ամրչցնէ :

28 Ու աշխարքքիս վարմարդիքը ու բանի չհսեպվածները ած հրնտրեց՝ ու ոչնչնները, որ բանը կարծրվները փրչացրնէ :

29 Որ ալ իսկի մարդը չըլլա՝ որ իր դիմացը պարծենա :

30 Որ դուքայ անոնցմէն էք՝ քրիստոսով յիսուս , որ ինքը մեզի այ դիէն իմաստութիւն եղաւ, արդարութիւն ու սրբութիւն՝ ու փրկութիւն .

31 Նանկ՝ ինչպէս որ գրվածալ է, (թէ) ան որ կըպարծենա՝ տրուվը թող պարծենա :

ԳԼ. Բ.

1 Եւ ես՝ եղբարք , ոչ ըստ ա-ռաւելութեան ինչ բանից իմաստութեան պատմել ձեզ գվկայութիւնն այ :

2 Զի ոչ ետէ ’ի մտի եղի

1 Ու ես ալ եխպարներ՝ ձեզի որ եկա, չէ թէ գերազանց իմաստուն խօսկերովմը՝ այ (բանին) վկայութիւնը ձեզի քարոզելու :

2 Պատճառը՝ (ես) միտքս չէի

զիտել ինչ՝ ի ձեզ, բայց միայն զյս քո, և զնոյն՝ ի խաչ ե-
լեալ :

3 Եւ ես տկարութեամբ՝ և երկիւղիւ, և դողութեամբ բազմաւ եղէ առ ձեզ :

4 Եւ բանն իմ և քարոզու-
թիւն, ոչ պատիր բանիւք իմաստութեան, այլ արդեամբք հոգւոյն և զօրութեամբ :

5 Ո՛չ ի հաւատք ձեր մի լցին իմաստութեամբ մարդկան, այլ զօրութեամբ այ :

6 Ո՛չ իմաստութիւն խօսիմք ընդ կատարեալս. զիմաստու-
թիւն, ոչ զաշխարհիս այսո-
րիկ, և ոչ զիշխանաց աշխար-
հիս այսորիկ՝ զնափանելեացս :

7 Այլ խօսիմք զայ իմաս-
տութիւնն ծածուկ խորհրդով, զոր յառաջ քան զյաւիտեանս սահմանեաց ած՝ ի փառս մեր :

8 Ո՛չ որ ոչք յիշխանաց աշ-
խարհիս այսորիկ ծանեաւ. զի եթէ էր ծանուցեալ, ոչ ար-
զեւք զոր փառացն՝ ի խաչ հանէին :

9 Այլ որպէս և գրեալ է. զոր ակն ոչ հառս, և ունկն ոչ լուաւ, և՝ի սիրտ մարդոյ ոչ անկաւ, պատրաստեաց ած սի-
րելեացդ իւրոց :

10 Այլ մեզ յայտնեաց ած հոգւովն իւրով. զի հոգին զա-
մենայն քննէ՝ և զխորս այ :

11 Ո՛չ ի ո՞ւ ոք՝ի մարդկանէ զիտէ ինչ զմարդոյն, եթէ ոչ հոգի մարդոյն որ՝ի նմա. նոյն-
պէս և ոչ զայսն ոք զիտէ, ե-
թէ ոչ հոգին այ :

12 Այլ մեք ոչ եթէ զհոգի աշխարհիս այսորիկ առաք, զրեր ձեր մէջը ուրիշ բան զիտ-
ցունելու, որ միան՝ յս քոը, ու անոր՝ խաչը ելած :

3 Ու ես՝ խրդճութենով, ու շատ ահով՝ ու դողդրդալով ձեր կեցը կեցա :

4 Ու իմ խօսկերս ու քարոզու-
թիւնս՝ չեղաւ խարեբայ իմաստակ բաներով, հապա հոգիին զորձ-
քերովը ու զօրութենովը :

5 Որ ձեր հաւատքը մարդու իմաստութենով եղած չըլլա, հա-
պա՝ այ զօրութենովը :

6 Իմաստութենի վրա կըխօս-
սինք կատարեալներուն կեր, ան չէ աս աշխարքքին իմաստութիւնը, ու ոչ աս աշխարքքիս իշխաններ-
ուընը, որ կըոչընչանան :

7 Հապա՝ այ իմաստութիւնը կըխօսինք՝ գաղտուկ խորհուրդով (պահվածը)· ան որ գաբերէ առաջ սահմանեց ած մեզ փառաւորելու համար :

8 Որ անիկա՝ աշխարքքիս իշ-
խաններէն ոչինչ չեղաւ որ ճանչնա, որ թէ ճանչցած ըլլայ-
լին՝ ալ ար փառացը խաչը չէին հաներ :

9 Հապա՝ ինտոր որ գրված է. (թէ) ան՝ որ ակնովը աչք չէ տեսեր, ու անկաձը չէ լսեր, ու մարդուվը միտքը չէ ինկեր, ած (անիկա՝) ին-
քը սիրողներուն պատրաստեց :

10 Ու ան՝ ած իր հոգիին ձեւ-
քով մեզի յայտնեց. ինչու որ՝ հո-
գին ամէն բանի մէջ կրթափան-
ցէ, ու այ խորունկ բաներուընալ :

11 Ինչպէս որ, մարդոյմ ով է անիկա՝ որ մարդուն բանը գիտ-
նա, թէ չէ մարդուն հոգին որ իր մէջն է. սատնկալ այ բաները մէ-
կը չի գիտեր, թէ չէ՝ այ հոգին :

12 Իսայց մենք չէ թէ աս աշ-
խարքքիս հոգին առինք, հապա՝ ան

այլ զՀոգին որ յայլ · զի ծանիցուք զայն՝ որ յայն շնորհեցաւ մեզ :

13 Եւ զայր խօսիմքս՝ ոչ ի բժիմարդկեղէն ուսմամբ ձարտարութեամբ բանից, այլ վարդապետութեամբ Հոգւոյն, ընդՀոգևորս զՀոգևորսն հաւասարեմք :

14 Քանզի շնչաւոր մարդ՝ ոչ ընդունի զՀոգւոյն այլ, զի յիմարութիւն է նմա . և ոչ կարէ զիտել՝ եթէ Հոգեպէս քննիցի :

15 Իսկ Հոգևորն քննէ զամենայն, և ինքն յոչմէ ոչ քննի :

16 Իսկ արդ՝ ո՞վ զիտաց զմիտս տեառն, որ և խրատատու լինիցի նմա : այլ մեք զմիտս քրիստոսի ունիմք :

Հոգին (առինք) որ աստուծմէն է, որ Ճանչնանք ան շնորհքը որ ամէն բրաւ :

13 Ու ասոնք չէ թէ մարդու սորվեցուցած վարպետաբան խօսկերով կըխօսինք · հապա՝ Հոգուն (սըրբ) սորվեցընելովը՝ Հոգևորբաները Հոգևորի հետ կըցարմարինք:

14 Պատճառն որ՝ (անբանի) սունչ ունեցող մարդը՝ այ Հոգիին բաները չէ հասկընար · որ ան՝ իրեն խենթութիւն կերևա . ու չէ կրնար ալ զիտնար, ինչու որ ան Հոգևոր կերպով պիտի քննվի:

15 Իսկ Հոգևոր (մարդը) ամէն բան սորվըցունով ալ ըլլա : բայց մենք քեզի մտածմունքը ունինք :

ԳԼ · Գ ·

1 Եւ ես ե՛ղբարք՝ ոչ կարացի խօսել ընդ ձեզ իբրև ընդ Հոգևորս՝ այլ իբրև ընդ մարմնաւորս :

2 Իբրև տղայոց՝ ի քո՝ կաթին չամբեցի ձեզ՝ և ոչ կերակուր, զի ոչ ևս կարէիք · նա և արդ իսկ ոչ կարէք, քանզի դեռ մարմնաւոր էք :

3 Որ և արդէն իսկ՝ ի ձեզ չէ և նախանձ, ոչ ապաքէն մարմնաւոր էք՝ և ըստ մարդկան գնայք :

4 Յորժամ ասէ ոք՝ ի ձէնջ՝ ես պաւղոսեան եմ, և միւսն՝ եթէ ես ապողոսեան, ոչ մարդկի՞կ էք : իսկ արդ՝ ո՞վ է պաւղոս, կամ՝ ո՞վ ապողոս .

5 Պաշտօնեայք · որովք հա-

1 Ու եսայ եխսլարներ՝ չի կըրցա ինծոր Հոգևոր մարդոց կըլլա՝ անանկ ձեր հետը խօսիլ, հապա՝ մարմնաւորներուպէս :

2 Ինչպէս՝ քոյով՝ մանորը որոց՝ անանկ ձեզի կաթ տըվի ու տելու, ու չէ թէ (բուն) կերակուր, որ դեռ չէիք կրընար · ու ան չիմայալ չէք կրընար, անոր համար որ՝ դեռ մարմնաւոր էք :

3 Որ՝ քանիսը մէջերնիդ փախլութին ու նախանձ կա, անոր դուք մարմնաւոր չէք ու՝ մարդու կերպ վարվածքնիդ :

4 Որ ասեն՝ ձեզմէ մէկը կըսէ՝ որ՝ ես պօղոսեան եմ, ու մէկալը՝ թէ ես ապողոսեան · (անանկով) մարդիկ չէք ու : հապա՝ ո՞վ է պօղոսը, կամ՝ ո՞վ ապողոսը .

5 Պաշտօնեա ծառաները (են) ·

ատացեալքն, և խրաքանչիւր որպէս ՚ի ետ :

6 Եւ մնկեցի, ապողոս ջուր ետ, այլ ած աձեցոյց :

7 Ապա՛ստհաւ ոչ այն ինչ ոք է՝ որ մնկեացն, և ոչ այն՝ որ ղջուրն ետ. այլ որ աձեցոյցն ած :

8 Որ մնկեացն, և որ ղջուրն ետ, մի՛ են. բայց իւրաքանչիւրոք զիւր վարձս առնուցու՝ ըստ իւրում վաստակոց :

9 .Օ.ի այ գործակից եմք. այ արդիւն էք, այ շինած էք :

10 Ըստ շնորհացն այ որ տուեալ ՚են ինձ, իբրև իմաստուն ճարտարապետ հիմն եդի. բայց այլ է որ շինէն. այլ իւրաքանչիւրոք զոյշ լեցի՛ թէ որպէս շինիցէ :

11 .Օ.ի հիմն՝ այլ ոք՝ ոչ կարէ դնել քան զեղեալն. որ է յս քս :

12 Եթէ ոք շինէ ՚ի վերայ հիմանս այսորիկ՝ ոսկի, արծաթ, ականս պատուականս, փայտ, խոտ, եղէգն.

13 Իւրաքանչիւր գործն յայտնելոց է. զի օրն ընտրեսցէ. զի հրով յայտնելոց է :

14 Եւ զիւրաքա նչիւր գործն զնմրդ և իցէ՝ հնձն վարձեսցէ:

15 Եթէ ուրուք գործն զոր շինեաց՝ կացցէ, վարձս առցէ. և եթէ ուրուք գործն այրեսցի՝ տուժեսցի, բայց ինքն կեցցէ. այլ այնպէս՝ որպէս թէ ՚ի հնո :

16 Ո՞չ զիտէք եթէ տաճար էք այ, և հոգի այ բնակեալ է ՚ի ձեզ :

որ անանց ձեռաքով հաւատաք և կաք. ու (անանկ) ամմէն մկը՝ ինչ շնորք որ տրը իրենց տրված :

6 Ես տնկեցի, ապողոսը ջուր տրված. բայց ած է անոր աձեցուց:

7 Ուստի՝ ոչ ան որ տընկեց՝ ինքը մկ բանմընէ, ու ոչ ան որ ջուր տրվաւ. հապա՝ լաւորը այ է՝ որ ինքը աձեցուց :

8 Ան որ տընկեց՝ ու ան որ ջուր տրվաւ՝ հաւասար են. ամմէնմկընէնին իրենց վարձկը կառնեն իրենց աշխատանքին չափովը:

9 Ինչու որ՝ (մենք) այ հետր գործք ընող ենք. (ու դուք) այ պտուղն էք, այ շինվածքն էք :

10 Այ շնորքովը որ ինծի տրըված է՝ (ես) խոհեմ՝ ճարտարապետ պէտիմը պէս հիմ՝ դրի, բայց ուրիշն է որ վրան շէնք կընէ. միան թէ՝ ամմէն մկը աղէկ նայի որ (վրան) ինտոր պիտի շինքը դնէ :

11 Ինչու որ՝ մկը չի կրնար ուրիշ հիմ՝ դընեը՝ ան դրըվածէն իզատ. որ յս քսն է :

12 Ան՛ ով որ աս հիմիս վրա շինելու ըլլա՝ ոսկի (կամ) արծաթի, ագնիվ քարերէ, փառէ, խոտէ, եղէգէ.

13 Անոնց ամմէն մկուն գործքը պիտոր յայտնըվի. որ ան՝ ինչ ըլլալը՝ (ատը) օրը կերևցընէ. որ կրակով պիտի յայտնըվի :

14 Ու ամմէն մկուն գործքին ինտոր ըլլալը՝ կրակը կըփորձէ :

15 Թէ որ մկուն շինած գործքը (կրակին) դիմանա, անկա վարձկ կառնէ. ու թէ որ մկուն գործքը էրի, ան զհնով կըլա. ու ինքը ոխ կրնա, բայց անանկ՝ ինչպէս որ կրակի մէջ :

16 Ան չէք մի գիտեր՝ որ (դուք) այ տաճար էք, ու այ հոգին ձեր մէջը բնակված է :

17 Եթէ ոք զատկաւր այ ապականէ, ապականեսցէ զնա Աստուած. զի տաճար այ սուրբ է, որ էք դուք:

18 Մի ոք գանձն խաբեսցէ: եթէ ոք կամիցի ի ձէնջ իմաստուն լինել՝ յաշխարհիս յայսմիկ, յիմար լիցի՝ զի եղիցի իմաստուն:

19 Զի իմաստութիւն աշխարհիս այսորիկ՝ յիմարութիւն է առաջի այ. քանզի գրեալ է, թէ որ ըմբռնէ զիմաստունս ի խորագիտութեան իւրեանց:

20 Եւ դարձեալ՝ թէ Տէր ծանուցէ զխորհուրդս իմաստնոց, զի են ընդունայն:

21 Ապա ոչ յոյսեւեսւ մի ոք պարծեսցի ի մարդկանէ:

22 Զի ամենայն ինչ ձեր է. եթէ պաւղոս, եթէ ապողոս, եթէ կեփաս, եթէ աշխարհ, եթէ կեանք, եթէ մահ, եթէ որ կանս, եթէ հանդերձեալքն. ամենայն ինչ ձեր է:

23 Դուք՝ քրիստոսի, քրիստոս՝ այ:

17 Թէ որ մէկը այ տաճարը ապականելու ըլլա, Աստուած ալ ինքը կապականէ. ինչու որ՝ այ տաճարը մաքուր է, որ ան՝ դուք էք:

18 Ձըլլա որ մէկը ինքիր անձը խաբէ: Թէ որ ձեզմէ մէկը կուզէ որ աս աշխարքիս մէջը իմաստուն ըլլա, անիկա թող խենթ ըլլա, որ իմաստուն ըլլա:

19 Պատճառն որ՝ աս աշխարքիս իմաստութիւնը՝ այ դիմացը խենթութիւնմըն է. ինչու որ գրված է թէ, (Տերը) իմաստունները՝ իրենց բարակամտութիւնին մէջը վրանին կրնամնի բռնելու:

20 Ու ուրիշ մէկ տեղ թէ՝ Տերը իմաստուններուն մտմտացածնին կը-ճանչնայ՝ որ փուճ բաներ են:

21 Ուրնանկ էնի՝ չըլլա որ մէկը (ուրիշ) մարդու վրայով պարծենա:

22 Պատճառն որ՝ ամէն բան ձերն է. թէ պօղոսը՝ թէ ապողոսը, թէ կեփասը, թէ աշխարքը, թէ կեանքը, թէ մահը. թէ ապէնիս կեցածները, ու թէ ըլլալիքները. ամէն բան ձերն է:

23 Դուք քրիստոսինն (էք), ու քրիստոս՝

Գ Կ Դ

1 Այսպէս համարեսցին զմեզ մարդիկ, իբրև զպաշտօնեայս քրիստոսի՝ և հաղարապետս խորհրդոցն այ:

2 Ահդ՝ խնդիր է ի մէջ հազարապետաց, եթէ ոք հաւատարիմ գտցի:

3 Այլ ինձ և այս անարդանք են, եթէ ի ձէնջ դատիցայց, կամ բնաւ իսկ ի մարդկանէ. նա և զանձն իմ ոչ քննեմ.

4 Զի ոչինչ գիտեմ զանձին իմոյ. այլ ոչ եթէ՝ այսու

1 Մարդիկը թող մեզ սանկ սեպեն՝ որ քրիստոսի պաշտօնեաներն ենք՝ ու այ խորհուրդներուն մատակարարները:

2 Աստի ալ կրկին պէտք է որ՝ ան մատակարարներուն մէջը սրբութիւն գտնուի:

3 Բայց աս ալ ես բանի տեղ չեմ սեպեր՝ թէ որ ձեզմէ դատվիմ, կամ թէ իսկի մէկ (ուրիշ) մարդէ մը. անանկ որ՝ (ես ալ) իմ անձս չեմ քննելով (դատեր):

4 Ինչու որ՝ իմ անձիս վրայով (վատ) գործքիմը չեմ գիտեր: բայց

արդարանամ, զի որ քննէն զիս՝ ո՛ր է։

5 Այսուհետև մի յառաջ քան զժամանակն դատիք, մինչև եկեսցէ Տէր, որ լուսաւոր առնիցէ զգաղտնիս խաւարի, և յայտնիցէ զխորհուրդս սրտից. և ապա իւրաքանչիւր գովութիւն եղիցի Յայ։

6 Այս՝ եղբարք՝ առակեցի յանձն՝ իմ և յաղողոս՝ վասն ձեր. զի ի մէնջ ուսջիք՝ մի ինչ առաւել քան զգրեալսն ի մանալ. զի մի այր քան զմեկեր հպարտանայցէք ի վերայ ընկերին։

7 Խակ արդ՝ ոչ է որ քննիցէ զերեզ. զինչ ունիս զոր ոչ ի ձէ առեալ. և եթէ առեր՝ զիա՞ պարծիս իբրև զչառեալ։

8 Արդէն խակ յագեալ էիք, և արդէն մեծացարուք, առանց մեր թագաւորեցէք. և երանի՛ թէ թագաւորէիք, զի և մեք ընդ ձեզ թագաւորէաք։

9 Ինձ այսպէս թուի՝ թէ զմեզ գառաքեալս յետնորդս արարած՝ իբրև զմահապարտս, զի տեսիլ եղեաք աշխարհի, և հրեշտակաց և մարդկան։

10 Մեք յիմարք վասն քրիստոսի, և դուք իմաստունք ի քրիստոս. մեք տկարք՝ և դուք հզօրք. դուք փառաւորեալք՝ և մեք անարգք։

11 Մինչև ցայսօր ժամանակի, և քաղցեաք, և ծարաւեցաք, և մերկ գնացաք, և կռփահարեցաք, և անհանգիստ եղեաք.

12 և աշխատեցաք ձեռօք մերովք։ բամբասեին զմեզ՝ (ես) ասով չեմ արդար բլլալը. պատճառը՝ ան որ իմ (ներսս) կը քննէ՝ կ՚ըսէ։

5 Անոնք կ՚ըսեն՝ ալ առիթը մի դատիք, մինչև որ գա. որ ինքը մըթուն մէջ եղած ծածուկները լուսուն դիմաց կը բերէ, ու սրտերուն խորհուրդները կը յայտնէ. ու չպտա թէ՝ ամէն մէկուն գովասանքը Աստուծմէ կ՚ըլլա։

6 Այս բանըս եհպաբներ՝ իմ անձիս՝ ու ապողոսին վրա բերի՝ լով ըսի. ձեզի չհամար, որ մեր վրայովը սորվիք՝ որ գրուածքին դուրս բան չհամտաւիք. որ չըլլա թէ ձեզմէ մարդմը ընկերին վրա հպարտանա։

7 Աւ ո՞վ է ան՝ որ քու մէջդ դանազանութիւն կընէ. դուն (բուն քեզմէ) ի՞նչ ունիս՝ որ ան առած չըլլաս. ու թէ որ առերես՝ ալ ինչու չառնողի պէս կրպարծենաս։

8 Դուք արդէն կըշտացերէք, ու արդէն հարուստցերէք. առանց մեզի թագաւորեցիք. ու երնեկ էր թէ թագաւորէիք, որ մենք ալ ձեր չետը կրթագաւորէինք։

9 Ինծի ասանկ կերևա որ՝ ած մեզ՝ որ ետի մնացած առաքեալներ՝ ենք, մահապարտներու պէս ըլլաս, որ աշխրըքի տեսարան եղանք, հրեշտակացալ մարդոցալ։

10 Մենք՝ խենթ (եղանք) քրիստոսի պատճառով, ու դուք՝ իմաստուն քրիստոսով. մենք տըկար, ու դուք՝ ուժեղ. դուք փառաւորված, ու մենք քամահրած։

11 Ինչվան աս օրիան առնըս՝ անօթեցանք ալ, ծարվեցանք ալ, մերկ ալ քալեցինք, ու զիլոնիս գարիած, ու հանգստութիւն չունեցանք։

12 Ու աշխատեցանք մեր ձեռքովը (դառեւով)։ վրանիս քէշ

օրհնեսք · Հալածեցին՝ յանձն առնուեսք ·

13 Հայհոյեին՝ աղաչեսք · իբրև առակ նըշաւակի եղեսք ամենայն աշխարհի · ամենեցուն փառելի լինել մինչև յայժըմ :

14 Ո՛չ եթէ յամօթ ինչ առնելով զձեզ՝ գրեմ զայս, այլ իբրև զորովիս սիրելիս խրատեմ :

15 Թէպէտ և բիւր դաստիարակս ունիցիք ի քո՝ այլ ո՛չ եթէ բազում հարս· զի ի քո՛յ աւետարանեաւն ես ծնայ զձեզ :

16 Աղրդ աղաչեմ զձեզ՝ նըմանողք լինել եղիջիք :

17 Վասն այսորիկ առաքեցի առ՝ ձեզ զտիմոթէոս · որ է իմ որդի սիրելի՝ և հաւատարիմ՝ի տր· որ յիշեցուսցէ ձեզ զճանապարհս իմ՝ որ՝ի քո՛յ· որպէս և ամենայն ուրեք՝ յամենայն եկեղեցիս ուսուցանեմ :

18 Որպէս թէ չէիցեմ գալոց առ ձեզ , ումանք հպարտացան :

19 Այլ եկից շուտ ընդ շուտ՝ եթէ տր կամեսցի· և՝ի միտ առից՝ ո՛չ զբանս հպարտացեալոցն, այլ զզօրութիւնն :

20 .Օ՝ի ո՛չ եթէ բանիւք է արքայութիւն այ, այլ զօրութեամբ :

21 Աղրդ՝ ո՞րպէս կամիք, գաւազանա՞ւ եկից առ ձեզ , եթէ սիրով՝ հոգւոյն՝ հեզութեան, և արդարութեան և խնամարկութեան :

կրզբուցէին , (մինք իբրենց) առթ նէնք կուտայինք· կրհալածէին՝ (մինք ան) սիրով կրնդունէինք.

13 Կրհայհոյէին՝ (մինք իբրենց) աղաչանք կրնէինք · անանկ որ ինչվան հիմա խախքխաւեր տիեսարանիմըպէս եղանք բոլոր աշխարհին, ամենուն ջնջոց ըլլալով:

14 Այ՝ բանը՝ չէ որ ձեզ ամօթով ձգելու համար կրգրեմ, հապա՝ իմ սիրական որդւոց պէս ձեզի խրատ տալով :

15 Որ թէ դուք տասը հազար վարպետներ՝ ունենաք քովի, բայց շատ հարեր չունիք· որ՝ յիսի քովի ձեռքով՝ ես ձեզ աւետարանովը ծներեմ :

16 Ուստի ալ ձեզի կաղաչեմ՝ որ ինծի նման ըլլաք :

17 Այս պատճառովը տիմոթէոսն ալ ձեզի խաւրեցի , ան որ իմ սիրական ու հաւատարիմ՝ որդիս է տրով. որ ձեր մրովընիդ ձրգէ իմ (բանած) համբաւ՝ քովով յիսուս. ինտոր որ ամմէն տեղ բոլոր եկեղեցիները կըսորվեցունեմ :

18 Ումանք անանկ կարծելով՝ որ ես՝ ալ ձեզի պիտի չի գամ, (իրենք ըսկսան) գըլխ վերցընել :

19 Բայց թէ որ տրը կամենա՝ առ մօտիկներըս կուգամ, ու ալ կրհասկրննամ, չէ որ ան գոռոզներուն խօսկը, հապա (ըսած բանեներնուն) ուժը :

20 Ինչու որ՝ այ արքայութիւնը չէ թէ խօսկով է, հապա՝ (հոգուն սըլ) ուժովը :

21 Ուստի ալ ինտոր կուգիք, գաւազան (ձեռքս՝) անանկ մի ձեզի գամ, թէ սիրով՝ հեզութիւնի ու արդարութիւնի ու խնամարկութիւնի հոգովը :

ԳԼ· Ե·

1 Բնաւ՝ և անուանի՛ իսկ՝ ի
ձեզ ընդի՛ր պոռնկութիւն,
և այնպիսի պոռնկութիւն՝ որ
ոչ և ի հեթանոսս. որպէս թէ
զկին հօր իւրոյ ունել :

2 Եւ դուք հպարտացեա՛լ
եք, և ոչ առաւել սգացա՛
րուք, զի բարձցի՛ ի միջո՛յ ձեր
մի՛ որ գործն զայն գործեաց :
3 Ո՛ի ես թէպէտ և մարմնով
մեկնո՛ւմ եմ, սակայն հոգւով
մի՛ւթ եմ, բայց արդէն իսկ իբ
րև՛ ի մօտոյ ընտրեցի, զայն որ
այնպէ՛ս գործեաց .
4 Յանուն՝ ն՛ն մերոյ յի՛սի քո՛ի,
ժողովել ձեզ՝ ի միասի՛ն, և
իմոյ հոգւոյս՝ զօրութեամբն
հանդերձ՝ ն՛ն մերոյ յի՛սի քո՛ի ,
5 Մատնել զայնպիսին սա
տանայի՛ ի սատակումն մարմ
նոյ, զի ոգին ապրեսցի յաւուրն
ն՛ն մերոյ յի՛սի քո՛ի :
6 Ո՛չ բարւո՛ք են պարծան
քդ ձեր : ո՞չ գիտէք եթէ փո՛քր
մի՛ խմո՛ր՝ զամենայն զանգուածն
խմորէ :
7 Սրբեցէ՛ք ի բա՛ց զհի՛ն
խմո՛րն, զի եղիջի՛ք նո՛ր զանգ
ուած, որպէս էք՛դ անխմորք .
քանզի զատիկ մեր զնաւ քո՛ւ :

8 Այսուհետև արասցո՛ւք
տօնս . մի՛ ի խմորն հի՛ն, և մի՛
ի խմորն չարութեան և ան
ըզգամութեան . այլ յանխմոր
սուրբութե՛ւ և ճշմարտութե՛ւ :

9 Գրեցի ձեզ ի թղթի՛ այդր՝
չխառնակի՛լ ընդ պոռնիկս :

1 Ի՞նչու ձեր միջ պոռնկու
թի՛ւնի բան ըլլալ այ՝ ամմ
նէն ալիտի զբրուցվի. որ ան պոռ
նկութի՛ւնին պէս՝ հեթանոսնե
րուն միջնալ չըլլար . անանկ թէ՝
իր հօրը կնիկը բռնելով :
2 Ու դուք որ հպարտցերէք՝
(անոր վրա) եվելօքը չէք սուգը
մանար, հոգա՛ որ ձեր միջէն վեր
ցըվի՛ ան բանը ընողը :
3 Ես իրա՛ւ մարմինովը (ձեզ
մէ) հեռու եմ՝ բայց հոգիովը մօտ
եմ . ուստի ալ մօտ եղածի՛
պէս՝ անանկ բանը գործողին վրա
ես վճիռս կուտամ՛.
4 (Որ) դուք ան՛ը մերոյ յի՛սի քո՛ի
անունովը՝ եմ հոգիսալ միւսեղ
առած՝ ան՛ը մերոյ յի՛սի քո՛ի զօ
րութիւնովը ,
5 Անիկա սատանային ձեռքը
մատնըվի՛՝ որ (իր) մարմինը երթա
սատկի, ու (իրեն) հոգին փրկըվի՛
ան՛ը մերոյ յի՛սի քո՛ի օրը :
6 Ան ձեր պարծենկոտութի՛նը
աղէկ բան չէ : չէք մի գիտեր՝ որ
կոտրմը խմորը՝ բոլոր շաղված
գունտը խըմոր կըդարձնէ :
7 Հին խմորը մէկդի ըղած
մաքրեցէ՛ք՝ որ նոր շաղված գունտ
ըլլաք . ինտոր որ դուք չէ խմոր
ված (հաց) էք : ան որ՝ քո՛ր մե
զի՝ գառնկի (գառ) մորթըվեցաւ :
8 Որ ալ (մենք) աս տօնըս կա
տարենք, չէ՛ թէ հին խմորով, ու
չէ՛ որ չարութիւնի ու խեւութիւնի
խմորով . հապա՝ արդարութիւնի
ու ճշմարտութիւնի չխմորված
(հացով) :
9 Ա՛ւ թղթիդ միջը գրեցի՝ որ
պոռնիկներու հետ չի խառնըվիք:

10 Եւ ո՛չ եթէ ընդ պառնի-
կըս աշխարհիս այսորիկ, կամ
ընդ ագահս, կամ ընդ յափշտա-
կողս, կամ ընդ կռապաշտս ·
ապա թէ ոչ՝ պարտ էիք և
յաշխարհէն իսկ ելանել :

11 Ինայց արդ՝ զրեցի ձեզ
չխառնակիլ · եթէ ոք եղբայր
անուանեալ՝ կամ պոռնիկ իցէ,
կամ կռապաշտ, կամ ա-
գահ, կամ բամբասող, կամ
արբեցող, կամ յափշտակող ·
ընդ այնպիսւոյն և չհաց մի ու-
տել :

12 Զի կայ իմ և զարտա-
քինսն դատել · ո՞չ ապաքէն
զուք զներքինսն դատիցիք ·

13 Եւ զարտաքինսն Աստ
դատիցի : բարձէք զչարն ի
միջոյ ձերմէ :

10 Ու ան չէ (բսած), որ աս
աշխարքիս պռոնիկներուն չհաս,
կամ ագահներուն չհաս, կամ
յափշտակողներուն չհաս, կամ
կռապաշտներուն չհաս · Նապա
թէ չէ՝ պէտք էր որ դուք բուն
աշխարքէս ալ դուրս ելլայիք :

11 Հապա (ան որ) ձեզի գրեցի
չէ խառնըվիլ, (կուգեմ բսել) թէ
որ մէկը՝ եղբայր անունով, կամ
պռոնիկ ըլլա, կամ կռապաշտ,
կամ ագահ, կամ բամպասող,
կամ հարբեցող, կամ յափշտա-
կող · անանկին հետը հաց ալ
չուտէք :

12 Քանի՞ վրաս պէտք է դրը-
սիններն ալ դատիլ · ձեզի չէ-
նա՞ր մի որ ներսիններըը դատէք ·

13 Իսկ դրսինները Աստ
դատէ : (զուք) ան չարը ձեր մէ-
ջէն վերցուցէք :

ԳԼ· ՟Ը·

1 Ի՞նչ ոք ՚ի ձենջ եթէ ի՛րք
ինչ իցէն ընդ ընկերի իւ-
րում, դատել առաջի անի-
րաւաց, և ո՛չ առաջի սրբո-
ցոց :

2 Եթէ ո՞չ գիտէք՝ գի սուրբք
դաշխարհ դատին · և եթէ ձեւք
դատի աշխարհ, ապա ո՛չ էք
արժանի անարգ ատենից :

3 Ո՞չ գիտէք եթէ գ՚տրեշ-
տակս դատիմք, թո՛զ թէ գերկ-
բաւորս :

4 Ը՟երկրաւոր ատեանս եթէ
յանձն առնուցուք, զանարգս
եկեղեցւոյ՝ դատաւորս նստու-
ցանէք :

5 Ա՟ւ ամօթոյ ձերոյ ասեմ ·
այնչափ ո՛չ գոյ ոք իմաստուն

1 Զեզմէ մէկն որ իրեն ընկերին
հետը վէճմը կունենա, ի՞նչ-
տոր սիրտ կրնէ՝ որ (իր) դատաս-
տանը անիրաւներուն առջեը
ըլլա, ու չէ թէ սրբերուն առջեը:

2 Ա՞ն չէք մի գիտեր՝ որ սրբե-
րը աշխարքըս (պիտի) դատեն :
Հապա թէ որ ձեզմով աշխարքը
կրդատվի, ուրեմն (զուք) արժանի
չէք ան ցած առեանները :

3 Չէք մի գիտեր՝ որ (մենք)
չրեշտակներըը կրդատենք, ալ
ուր կրմնա աս երկրաւորները :

4 (Հապա թէ) երկրաւոր բա-
ներու վրա վէճ կունենաք, (ալ
ազկէ է որ) եկեղեցիին վար մար-
գիրքը ձեզի դատաւոր կեցուներ :

5 (Ա՟ս) ձեզ ամչցընելու հա՞
մար կըսեմ : ալ անանկ եղաք որ

'ի ձեզ, որ կարիցէ իրաւունս
ընտրել 'ի մէջ եղբօր նորա:

6 Ահա եղբայր ընդ եղբօր
դատի. և զայն 'ի մէջ անչա-
ւատից:

7 Նա արդ՝ ամենևին խակ
վատթարութիւն է 'ի ձեզ, զի
դատաստանք խակ գոն 'ի միջի
ձերում: ընդէր ոչ դուք զրկի-
կիք, և ոչ դուք առաւել նե-
ղիք:

8 Ահա դուք զրկէք և նե-
ղէք, և այդ՝ զեղբարս և:

9 Եթէ ոչ գիտէք՝ զի անի-
րաւք զարքայութիւն այ ոչ
ժառանգեն· մի խաբիք, ոչ
պոռնիկք, ոչ կռապարիշտք,
ոչ շունք:

10 Ոչ էգայեալք, ոչ ա-
րուագէտք, ոչ գողք, ոչ ա-
գահք, ոչ արբեցողք, ոչ
բամբասողք, և ոչ յափշտա-
կողք՝ զարքայութիւնն այ ոչ
ժառանգեն:

11 Նա դուք՝ այնպիսիք ո-
մանք էիք· այլ լուացարուք·
այլ սրբեցարուք· այլ արդա-
րացարուք, յանուն տեն մերոյ
յիսուսի, և 'ի հոգին այ մերոյ:

12 Ամենայն ինչ ինձ մարթ
է, այլ ոչ ամենայն ինչ օգուտ
է· ամենայն ինչ ինձ մարթ է,
այլ ոչ եթէ ես ընդ իշխանու-
թեամբ ուրուք լինիցիմ:

13 Կերակուր որովայնի, և
որովայն կերակրոյ· այլ ած
զսա և զնոսա խափանեսցէ:
բայց մարմին՝ ոչ պոռնկու-
թեան, այլ տեն· և տէր մարմ-
նոյ:

ձեր միջը միկ խելացիմը չիգտվի,
որ կարող ըլլա իր եղբարներ-
ուն միջի իրաւունքը գատել:

6 Հապա՝ եղբայր զեղբայրը
դատաստան կըբաշէ, ու անալ
անհաւատներու դիմաց:

7 Ամէն եղելքդ ձեր միջը եղած
վատ բանը ան է, որ դատ ու
վէճ ալ կա միջերնիդ: ինչու
դուք չէք զբրկանք քաշեր, ու
եղելն դուք չէր նեղը մանաւ:

8 Հապա՝ դուք ուրիշն զրկանք
կրնէք ու կրնեղացրնէք, ու ան՝
ըուն ձեր եղբարներնալ:

9 Չէք մի գիտեր՝ որ անիրաւ-
ները այ արքայութիւնը չեն ժա-
ռանգեր: չըլլա որ խաբվիք, (որ)
ոչ պոռնիկները, ոչ կռապաշտ-
ները, ոչ շնացողները,

10 Ոչ էգի տեղ անցնողները,
ոչ արվազէտները, ոչ գողերը,
ոչ ագահները, ոչ հարբեցող-
ները, ոչ բանապատողները, ոչ
յափշտակողները· (ասոնք) այ
արքայութիւնը չեն ժառանգեր:

11 Ու դուք ալ ասանկներէն
էիք· բայց վըլացվեցաք, բայց
սրբըվեցաք, բայց արդարացաք՝
անը մերոյ յիսուսի քովն անունովը, ու
մեր այ հոգուն ձեռքովը:

12 Ամէն բան ինծի կ'ըլյնա
(ընելու), բայց ամէն բան շա-
հաւոր չէ· ամէն բան ինծի կ'ը-
նա (ընելու), բայց ես չէ որ (ո-
ըուն որ ըլլա՝) անոր իշխանու-
թեանը ներքևն ըլլամ:

13 Կերակուրը փորուն (հա-
մար է), ու փորը կերակուրին·
բայց ած՝ ասկն ալ ասկանալ (օր-
մը) պիտի վերջացընէ: միան թէ՝
մարմինը պոռնըկութենի (հա-
մար) չէ, հապա՝ տեր (համար է),
ու տէրը՝ մարմնին (համար):

14 Այլ ա՛ծ՝ որ և զերն յա-
րույց, և զձեզ յարուսցէ զո-
րութեամբ իւրով :
15 Ո՞չ գիտէք եթէ մար-
մինք ձեր անդամք են քրի-
ստոսի . արդ՝ առեալ զանդամս քրի-
ստոսի , առնիցեմք անդամս պոռնկի՞ .
քա՛ւ լիցի :
16 Եթէ ո՞չ գիտէք , զի որ
միանայ ՚ի պոռնիկ՝ մի մար-
մին է . եղիցին ասէ, երկուքին
՚ի մարմին մի :

17 Եւ որ միանայ ՚ի տէր ,
մի հոգի են :
18 փախերո՛ւք ՚ի պոռնկու-
թենէ : զամենայն մեղս զոր և
գործէ մարդ՝ արտաքոյ մարմ-
նոյ իւրոյ է , իսկ որ պոռնկին՝
յիւր մարմինն մեղանչէ :
19 Եթէ ո՞չ գիտէք, զի մար-
մինք ձեր տաճար են հոգւոյն
որ է ՚ի ձեզ՝ զոր ունիջէք յայ .
և չէք անձանց տէր :

20 Գանգո զնո՛յ գնեցայք .
փառաւո՛ր արարէք զաստ ՚ի
մարմինս ձեր և յոգիս ձեր :

14 Բայց ա՛ծ՝ որ զինքը՝ տերը, յա-
րուց , անանկ իր կարողութենովը
ձեզ ալ պիտոր յարուցանէ :
15 Չէք մի գիտեր , որ ձեր մար-
միններըը քրիստոսի անդամներ են . յա-
պա քրիստոսի անդամներըը առնենք՝
պոռնիկի անդամ՝ մի շինենք . քաւ
լիցի :
16 Այն չէք մի գիտեր որ՝ ով որ
պոռնիկիւմը կրմօտիկնա՝ (անոր
չետ) մէկ մարմին կըլլա . երկուքը-
նալ կըսէ (որ գիրքը՝) մէկ մար-
միւմը ըլլան :
17 Ու ան որ տէրը կրմօտիկնա՝
(անոր չետ) մէկ հոգի կըլլան :
18 Պոռնկութենէն փախէք :
բոլոր ինչ մեղք որ մարդը կը-
գործէ՝ ան իր մարմինէն դուրս է .
ու ան որ պոռնկութեն կընէ՝ բուն
իր մարմուն դէմ կըմեղանչէ :
19 Այն չէք մի գիտեր՝ որ ձեր
մարմիններըը հոգուն (սրբ) տա-
ճարն է, որ ձեր ներսեցիդ է, որ
ան աստուածմէ ունիք . ու ալ ձեր
անձին տէրը չէք :
20 Պատճառն որ՝ (դուք սուղ)
գինով գընվեցաք . ալ այ փառք
տըվիք՝ ան որ ձեր մարմուն ու
ձեր հոգուն միջն է :

ԳԼ. Ի.

1 Այլ վասն որոյ գրեցէք
առ իս , բարիք է մար-
դոյ ՚ի կին մարդ չմերձենալ :

2 Բայց վասն պոռնկու-
թեան , իւրաքանչիւրոք զիւր
կին կայցէ , և իւրաքանչիւրոք
կին՝ զիւր այր կալցէ :

3 Կնոջ՝ այր իւր զպարտն
չատուսցէ , նոյնպէս և կինն՝
առն իւրում :

1 Մինանթէ ան բանին համար
որ գինձի գրեցիք , (կըսեմ
որ՝) մարդուն ալ աղկի կըլլա՝ որ
կինիկ մարդու չը մօտենա :
2 Բայց՝ պոռնըկութենէ (կա
կենալու) համար՝ ամէն մէկ
մարդ՝ թող իրեն կնիկ ունենա ,
ու ամէն մէկ կնիկ ալ՝ թող ի-
րեն էրիկ ունենա :
3 Էրիկը՝ թող իր կնկանը՝ (ընե-
լիք) պարտկը վճարէ , անանկալ
կնիկը իրեն էրկանը :

4 .Օ.ի կ՚ելնէ՝ մարմնոյ իւրում
ո՛չ իշխէ, այլ այրն · նոյնպէս
և այրն՝ իւրում մարմնոյ ո՛չ
իշխէ, այլ կինն :

5 Մի զրկէք զմիմեանս, բայց
եթէ ինչ՝ ի միաբանութենէ
առ ժամանակ մի, զի ուխտիցն
պարապիցէք, և դարձեալ՝ ի
նոյն դարձչիք · զի մի փորձեսցէ
զձեզ սատանայ վասն անխառ-
նութեանն ձերոյ :

6 .Օ այս ասեմ ներելով, և
ո՛չ հրամանս տալով :

7 Ք՚անզի կամիմ՝ եթէ ամե-
նայն մարդ լինէր իբրև զիս ·
այլ իւրաքանչիւրոք գի՛ւր շը-
նորհս ունի յ՚այ, ոմն այսպէս՝ և
ոմն այնպէս :

8 Ի՚այց ամուրեացն և այ-
րեացն ասեմ, լաւ է նոցա թէ
կայցեն իբրև զիս :

9 Ա՚պա թէ ո՛չ ունիցին
ժոյժ, ամուսնասցին · զի լաւ է
ամուսնանալ քան զ՚կեանալ :

10 Ա՚յլ կանամբեացն պա-
տուիրեմ, ո՛չ ես՝ այլ տէր· կնոջ
յառնէ մի՛ մեկնել :

11 Ա՚պա եթէ մեկնեսցի,
անմա՛յր մնասցի՝ կամ անդրէն
ընդ առն իւրում հաշտեսցի · և
առն՝ զկին իւր մի՛ թողուլ :

12 Ի՚այց այլոց ես պատուի-
րեմ, ո՛չ եթէ տէր· եթէ ոք եղ-
բայր՝ կին ունիցի անհաւատ,
և նմա հաճոյ իցէ բնակել ընդ
նմա, մի՛ թողցէ զնա :

13 Եւ կին որ ունիցի այր
անհաւատ, և նմա կամ իցէ

4 Պատճառն որ՝ կնիկը իր
մարմնուն տէրը չէ, հապա՝ (ի-
րեն) էրիկը · անանկ ալ էրիկը
իր մարմնուն տէրը չէ, հապա
կնիկը :

5 Մէյմէկու (առ պարակը վճա-
րելու) չէ չըսէք · անկէ իզատ՝ որ
մէյտէզ խօսկ դրած ըլլաք՝ քիչմը
առնէն պաշտամունքի հետ ըլլալու
համար, ու եաւ նորէն ձեր առ-
ջինը դարձիք · որ սատանան ձեզ
չէ փորձէ՝ ձեր անժուժկալութի-
ւմ :

6 Ա՚ս կըսեմ (ձեզի՛) թոզ տա-
լովմը, ու չէ որ հրամայելով :

7 Պատճառը՝ (ես) կըկամենայի
որ ամէն մարդ ինծի պէս ըլլար:
բայց ամէն մէկը աստուծմէն
(տըրված) իր շնորհքը ունի · մէկը՝
ասանկ, ու մէկը անանկ :

8 Մ՚իան թէ՝ չէ կարգըվածնե-
րուն ու որբևարքինեորուն կըսեմ,
որ իրենց՝ ալ լաւ է որ ինծի պէս
կենան :

9 Հապա թէ որ չեն դիմանար՝
թոզ կարգըվին· ինչու որ՝ աւազիկ
է կարգըվիլը՝ քան թէ տաքնալը :

10 Կարգըվածներուն (աս)
կըպատուիրեմ, ան չէ թէ ես՝ հա-
պա տէրը, որ կնիկը (իրեն) էր-
կրնէն չի զատվի :

11 Հապա թէ որ զատվելու
ըլլա, թոզ առանց էրիկի մընա,
կամ թէ նորէն իր էրկանը հետ
հաշտվի · ու որ՝ էրիկնալ իր
կնիկը չի թողու :

12 Ի՚այց ուրիշներուն՝ չէ թէ
տէրը՝ հապա ես կըպատուիրեմ· որ
թէ մէկ եղբայրմը անհաւատ կնիկ
ունենա, ու անիկա ուզէ իր հետը
կենալու, թոզ (էրիկը) ան (իր-
մէն) չի թողու :

13 Ու կնիկմը որ անհաւատ
էրիկ ունենա, ու ան կամենա ի-

բնակել ընդ նմա, մի թողցէ զայրն .

14 .Օ.ի սուրբ է այրն անհաւատ՝ կնաւն . և սուրբ է կինն անհաւատ՝ արամբն . ապա թէ ոչ՝ որդիքն ձեր պիղծ են . բայց այժմ սուրբ են :

15 Ապա եթէ անհաւատն մեկնիցի, մեկնեսցի . ղէ ոչինչ չարկ ի վերայ կայ եղբօրն կամ քեռն յայնպիսի իրս . քանզի ի խաղաղութիւն կոչեաց զմեզ ած :

16 .Օ.ի գիտես կին դու՝ եթէ զայր քո ապրեցուսցես . կամ դու գիտես այր դու՝ եթէ կին քո ապրեցուսցես :

17 Եթէ ոչ՝ իւրաքանչիւր ումեք որպէս և բաժանեաց տէր, զիւրաքանչիւրսդ որպէս և կոչեաց ած, այնպէս գնասցէ : և այնպէս ընդ ամենայն եկեղեցիս պատուիրէ տամ՝ :

18 Թլփատեա՞լ ոք կոչեցաւ, մի ցանկասցի անթլփատութեան . յանթլփատութենէ՞ ոք կոչեցաւ, մի թլփատեսցի :

19 .Օ.ի թլփատութիւն ոչինչ է, և անթլփատութիւն ոչինչ . այլ պահպանութիւն այ պատուիրանացն :

20 Իւրաքանչիւր ոք՝ յոր կոչումն կոչեցաւ, ի նմին կացցէ :

21 Ծառա՞յ կոչեցար , մի փոյթ լեցի քեզ . այլ թէ կարիցես և ազատ լինել, քեզ այնպէս լաւ իցէ :

22 .Օ.ի որ ի տէր կոչեցեալ իցէ ծառայն , ազատ ան է . բեն չեռը կենալու, (ալ ինքը) Թող երիկը չէ թողու :

14 Պատճառն որ՝ անհաւատ երիկը՝ սրբբացած է ան կնիկովը, ու անհաւատ կնիկը՝ սրբբացած է ան երիկովը . Տապա թէ չէ՝ ձեր որդիքն ալ պիղծ պիտի ըլլային, բայց որ հիմա սուրբ են :

15 Հասպա թէ որ անհաւատ (երիկը) ուզէ զատվիլ, Թող զատվի . ինչու որ՝ ասանկ բաներու մէջ՝ քրոջ կամ՝ եղբօր վրա չարկա՝ ւորութիւնը չկա (պրած) . ան որ՝ ած մեզ խաղաղութենի կանչեց :

16 Դուն ինչ գիտես կընիկ՝ որ քու երիկդ պիտոր խալըսես . կամ թէ դուն ինչ գիտես երիկ, որ քու կնիկդ պիտի խալըսես :

17 Թէ չէ ամէն մէկուն ինտոր որ տրը բաժնեց , ամէն մէկը ինտոր որ ած կանչեց՝ որ անանկ երթա : ու ասէ որ ամէն մէկ եկեղեցիներուն (ես) կասրսպրեմ կրսեմ՝ :

18 Թլփատված մէկմը՝ (չուտաքի) կանչվեցաւ, Թող ան՝ չի թլփատված ըլլալու չի բան ծաւ. չի թլփատվածէն մէկը կանչվեցաւ (անիկա) Թող չի թլփատվի:

19 Պատճառն որ՝ թլփատված ըլլալը ոչ ինչ է, ու չի թլփատված ըլլալն ալ՝ ոչ ինչ . Տապա՝ այ պատվիրանացը պահպանութինն է (չարկաւոր):

20 Ասանկ, ամէն մէկը որ կացքի մէջ (եղած՝) որ կանչվեցաւ , անոր մէջը Թող կենա :

21 Ծառա՞ եղած՝ կանչվեցար, Թող քու չարդ չըլլա՞ . Տապա թէ կարող ալ ըլլաս ազատվիլու, Թող՝ քեզի անանկը պզէկ է :

22 Պատճառը՝ ծառամը որ տրով որ կանչված է, անիկա

նոյնպէս և որ ազատն կոչեցեալ է, ծառայ քրիստոսի է :

23 Գնաց գնեցայք՝ մի՛ լինիք ծառայք մարդկան :

24 Եղբարք՝ յորում կոչեցաւ ոք՝ ընդ նմին կացցէ առաջի աստուծոյ :

25 Այլ վասն կուսանացն հրաման Տեառն չունիմ. բայց խրատ տամ՝ որպէս ողորմեալ ուրուք ի Տեառնէ, հաւատարիմ լինել :

26 Համարիմ թէ այնպէս լաւ իցէ : բայց վասն ներկայիս որ ի վերայ կայ, բարիք է մարդոյ թէ այնպէս իցէ·

27 Կապեցար ես ի կնոջ, մի խնդրեր արձակել · արձակեալ ես ի կնոջէ, մի խնդրեր կին :

28 Այլ եթէ ամուսնանայ ես՝ ոչ մեղաւ. և եթէ ամուսնանայցէ կոյսն՝ ոչ մեղաւ· բայց նեղութիւն մարմնոյ ունիցին այնպիսիքն : այլ ես խնայեցի ի ձեզ :

29 Բայց գոյս ասեմ եղբարք, եթէ ժամանակս կարճ է եւս է· զի որ ունիցին կանայս՝ ոպէս թէ չունիցին.

30 Եւ որ լայիցեն, որպէս թէ ոչ լայիցեն . և որ խնդային՝ որպէս թէ ոչ խնդայիցեն . և որ գնեն, որպէս թէ չունիցին.

31 Եւ որ վարեն զաշխարհս, որպէս թէ չվայելիցեն· զի անցանէ է վայելչութիւն աշխարհիս այսորիկ :

32 Այլ կամիմ զձեզ անհոգս լինել· զի որ անկինն է՝ հոգայ գոն, թէ արդեօք հաճոյ լիցի նմա :

33 Եւ որ ամուսնացեալ է՝ հոգայ գոն, թէ արդեօք հաճոյ լիցի կնոջ :

34 Եւ բաժանեալ է եւ կոյս. որ անկինն է՝ հոգայ գոն, զի սուրբ իցէ և մարմնով և հոգւով : այլ որ ամուսնացեալ է՝ հոգայ գոն, թէ արդեօք հաճոյ լիցի այրոյ :

35 Եւ զայս ասեմ ձեզ օգտի համար ձերոյ, ոչ զի որոգայթ արկից ձեզ, այլ վասն պատշաճի և զի անարգել աղաւթս մատուսցէք Տեառն :

36 Եւ եթէ ոք կարծէ զանարգել զկոյսն իւր՝ եթէ ծաղկեալ իցէ, և պարտ իցէ այնպէս լինել՝ զոր կամիցի՝ արասցէ, մեղանչէ ոչ. թող ամուսնանան :

37 Եւ որ կացցէ հաստատեալ սրտիւ, ոչ ունելով պարտաւորութիւն, այլ իշխանութիւն ունելով կամաց իւրոց, և զայս դատեաց սրտիւ իւրում՝ պահել զկոյսն իւր՝ լաւ արասցէ :

38 Ուստի և որ ամուսնացուցանէ զկոյսն իւր՝ լաւ առնէ. և որ ոչ ամուսնացուցանէ՝ լաւագոյն առնէ :

39 Կին կապեալ է որչափ ժամանակ կենդանի իցէ այր նորա. և եթէ մեռանի այրն նորա՝ ազատ է ի նմանէ, ամուսնանալ որում կամիցի՝ միայն յԱստուծոյ :

40 Բայց երանելի է եթէ այնպէս մնասցէ՝ ըստ իմոյ խրատուս. և կարծեմ եւ ես հոգի Աստուծոյ ունիմ :

33 Եւ որ կանամբէն է, ինքզ զաշխարհիս՝ թէ ոչպէս
Հաճոյ լինի կնոջ իւրում:
34 Եւ ասա մէկնեցան ի միաեանց առնակինն և կոյսն.
զի կոյսն հոգայ զնո, զի եղէ սուրբ մարմնով և հոգւով և առնակինն հոգայ զաշխարհիս՝ թէ որպէս հաճոյ լինի կնոջ իւրում:
35 Ասէ զայս վասն ձերոյ օգտի ասեմ: ոչ եթէ խնդղ ինչ արկանեմ ձեզ, այլ վասն պարկեշտութեան՝ և հպատակութեան առանց զբաղանաց:

36 Ասպա թէ ոք ամօթ համարեսցի վասն կուսին իւրոյ՝ եթէ իցէ ելեալ ըստ չափ, և այնպէս ինչ պարտ իցէ լինել. զոր կամի արասցէ, ոչ մեղանչէ, ամուսնասցին:
37 Իսկ որ հաստատեալ է ի սրտի իւրում, և վասնկ ինչ ոչ իցէ նմա, իշխանութիւն ունի ի վերայ կամաց իւրոց. և գոյն ընտրեաց ի սրտի իւրում՝ պահել զկոյսն իւր, բարւոք առնէ:
38 Եւ որ ամուսնացուցանէ զկոյսն իւր, բարւոք առնէ. և որ ոչն ամուսնացուցանէ՝ լաւ ևս առնէ:
39 Կինն կապեալ է՝ ցորչափ ժամանակս կենդանի է այր նր. ապա եթէ ննջիցէ այր նր, ազատ է, ում կամիցի ամուսնանալ. բայց միայն ՚ի տրամբ:

40 Բայց երանելի ևս է՝ թէ այնպէս կացցէ ըստ խմում խրատու: ես այսպէս համարիմ՝ թէ և յիս իցէ հոգի այ:

33 Ու ան որ կնիկ ունի՝ հոգը աշխարքի բաներու համար կըլլա՝ որ ինծոր հաճո ըլլա իր կնկանը:
34 Ու ասանկ՝ մէկ մէկէ կը զատվի՝ կարգըված կնիկն ու կոյսը. որ կոյսը անը համար կբնա զա՝ որ մարմնովը ու հոգիովը սուրբ ըլլա, ու կարգըված կնիկը աշխարքի բաներուն հոգ ունի, որ ինծոր հաճո ըլլա իր էրկանը:
35 Միան թէ՝ ասս ձեր շահուն համար կըսեմ, ու չէ թէ (ասով վզերնիդ) խրխաթելու չուվան կը ձգեմ. հապա՝ պարկեշտութիւնը (ցըցուներլու), ու առանց ըսպաղ մանքի անը հետը ըլլալու համար:
36 Հապա թէ որ մէկը՝ ամօթ սեպէ իր կուսին համար, որ՝ ան տարիքը առեր է՝ ու ալ պէտք է որ ընելիքը ընէ, ինչպէս որ կուզէ նէ՝ թող ընէ. ան մեղք չի գործեր՝ թող կարգըվի ալ:
37 Բայց ան՝ որ իր սրտին մէջը անանկ հաստատ գրեր է, ու իրեն վատնգմընալ չկա. (ան) իր կամքին վրա իշխանութիւն ունի, ու իր սրտին մէջնալ անանկ որոշեր է որ՝ իր (ախէկը) կուս պահչի, անիկա աղէկ կընէ:
38 Ու ան ալ որ իր կուս (ախէկը) կըհարդէնէ՝ աղէկ կընէ. ու ան որ չի կարգեր՝ էվելի աղէկ կընէ:
39 Կնիկ մարդը իր էրկանը հետ կապված է՝ քանի որ անիկա ողջ է. հապա թէ որ իր էրկը ննջէ. ալ ազատ է (ինորէն) կարգըվելու՝ որուն հետն որ ուզէ, միան թէ՝ Տրով (ըլլա):
40 Բայց ալ էվելի երանելի է, թէ որ ան անանկ կենա, իմ սըվամ խրատիս պէս: ես ասանկ կըսեմիմ՝ որ եսալ իմ մէջս հոգի այ ունիմ:

Գ՚Լ· Ը·

1 Ա՚յլ վասն զոհից կուռոցն, գիտեմք եթէ ամենեքեան գիտութիւն ունիք : գիտութիւն հպարտացուցանէ, այլ սէր շինէ :

2 Եթէ ոք կարծիցի գիտել ինչ, չէհաս գիտաց՝ որպէս արժան է գիտել :

3 Բայց որ սիրէ զԱ՛ստ, նա է տեղեկացեալ ՚ի նմանէ :

4 Ա՚յլ վասն կերակրոցն զոհելոց՝ գիտեմք եթէ ոչինչ իսկ կուռքդ են յաշխարհի· զի չիք ոք Ա՛ստ բայց ՚ի միոյն :

5 .Օ՚ի թէպէտ և իցեն աստուանեալ աստուածք՝ եթէ յերկինս, և եթէ յերկրի· որպէս և են աստուածք բազումք՝ և տէրք բազումք :

6 Ա՚յլ մեզ միէ է Ա՛ստ, Հա՛յրն յորմէ ամենայն, և մեք ՚ի նա· և միւ՚ր յի՛ք, որով ամենայն, և մեք նովաւ :

7 Ա՚յլ ոչ յամենեսեան գիտութիւն է· ոմանք առ խղճի մտաց մինչև ցայժմ գկուռոցն՝ իբրև զզոհեալ ուտեն· և խիղճ մտաց նոցա քանզի տկար է, պղծի :

8 Ա՚յլ կերակուր զմեզ առաջի այ ոչ կացուցանէ : ոչ եթէ չուտեմք՝ պակասեմք ինչ, և ոչ եթէ ուտեմք՝ առաւելութիւն ինչ :

9 Բայց զգոյշ լերուք՝ գուցէ իշխանութիւնդ ձեր այդ՝ գայթագղութիւն լինիցի տկարաց :

10 Եթէ ոք տեսանիցէ զըզ-

1 Ա՚ն բաներուն վրայովալ՝ որ կուքերուն կրզոհվի, գիտենք որ ամէնքըդ Ա՛ստ ունիք : Ա՛ստը կրհպարտացնէ, բայց սէրը կրշինէ :

2 Թէ որ մէկը իր մըտքին մէջը դրնէ թէ՝ բանմը գիտէ, անիկա դեռ չիգիտեր՝ ինչպէս որ (բանը) պէտք է գիտնալ :

3 Բայց ան՝ որ Ա՛ստ կրսիրէ, Ա՛ստ ալ անիկա բանի տեղնակ կընէ :

4 Ուստի զոհված կերակուրներուն վրայով ալ, գիտենք որ աշխարքին մէջ եղած ստ կուռքերը ո՛չ ինչ են· ինչու որ՝ ան մէկէն իսկ՝ ալ ուրիշ Ա՛ստ չկա :

5 Որ թէ անուններով աստուածներ ալ ըլլան՝ թէ երկինքը ու թէ երկրիս վրա· ինչպէս որ (սանկ) շատ աստուածներ կան՝ ու շատ տէրեր :

6 Բայց մենք մէկ Ա՛ստմը ունինք՝ Հայրը, որ անկէց ամէն (բան կըլլայ), ու մենք անոր (ինք)· ու (միան) մէկ որ յի՛ք, որ անով ամէնքն են, ու մենք իրմով :

7 Սիան թէ՝ ամէնքնալ աստուածութիւն չունին· որ ոմանք՝ դեռ ան մտքով որ կրըսկրուա վրա ունին· ան բանը ուտելով ինչպէս անոնց զոհված· ալ իրենց խղճմտանքին որ տկար է՝ կրպղծըվի :

8 Ա՚ն՝ կերակուրը չէ՝ որ մեզ այ աւելը (ՀաՀո) կրդնեցունէ· անանկ որ թէ չուտենք նէ՝ մեզի բանմը չի պակսիր· ու թէ ուտենք ըլլանք՝ բանմը չի էվէլնար :

9 Միայն թէ զգուշ եղիք՝ որ ատ ձեր ունեցած ազատութիւնը՝ տկարներուն գայթաղկութիւն չըլլա :

10 Թէ որ՝ ան տկար մտքով բանը-

քեզ՝ որ զգիտութիւնդ ունիս՝ բազմեալ ի մէջենի, ո՛չ ապաքէն խիղճ մտաց նը՝ որ տակաւրութեամբն զգածեալ է, անդրէն շինիցի ուտել զզոհեալն:

11 Եւ կորնչիցի տակը եղբայրն ի քում գիտութեանն, վասն որոյ քոն մեռաւ:

12 Եւ այսպէս յանդուգնեալ յեղբարս, և զխիղճմտաց տկարացեալ զայրացուցեալ, ի քո մեղանչէ:

13 Վասն որոյ եթէ կերակուր զայթազղեցուցանէ զեղբայրն իմ, ո՛չ կերայց միս յաւիտեան, զի մի՛ զեղբայրն իմ զայթազղեցուցից:

վածներէն մէկը՝ քեզ որ Ճանաչումդ ունիս՝ տեսնես որ մէջենին մէջը սեղան նստաբես, իր խղճմտանքը չի՛ մէկալ ղիացէն շինվիը՝ որ ինքալ ան զոհված բանը ուտէ:

11 Որ ալ ան տակը եխպարը՝ քու Ճանաչումդ պատճառով կրկոր-սվի,ան՝ որ իրեն համար քմեռաւ:

12 Ու ասանկ՝ եխպարները մեղք ձգելով, ու տկարներուն խղճմտանքը (չար բանի) դրդելով՝ (ինքը) քոն դէմ կըմեղանչէ:

13 Ինոր համար՝ թէ որ մէկ կերակուրդ իմ եխպարս գայթազղեցուցնէն կուտա, (ես) բնաւին միս չեմ ուտեր՝ որ իմ եխպարըս չի գայթազղեցունեմ:

Գ Լ· Թ·

1 Ո՞չ ապաքէն ազատ եմ, ո՛չ ապաքէն առաքեա՛լ եմ· ո՛չ ապաքէն զտո՞ր մեր յիսուսէ քրիստոս իմովք տեսի, ո՛չ ապաքէն գործ իմ դո՛ւք էք ի տէր:

2 Թէպէտ և այլոց չեղեմ առաքեալ, այլ զկնի ձեզ եմ· զի կնիք իսկ առաքելութեան իմոյ դո՛ւք էք ի տէր:

3 Իմ պատասխանի՝ ուր գիս չարցանիցեն՝ այս է:

4 Միթէ ո՛չ ունիցիմք իշխանութիւն ուտել և ըմպել:

5 Միթէ ո՛չ ունիցիմք իշխանութիւն զդուրս կանայս շրջեցուցանել քնդ մեզ· որպէս և այլ առաքեալքն, և եղբարքն տեառն, և կեփաս:

6 Եթէ միայն ես և բառնաբաս ո՛չ ունիցիմք իշխանութիւն չգործել ինչ:

7 Ո՞ւր երբէք զինուորիցի

1 Հապա (եսաւ) ազատ չեմ մի. հապա առաքեալ չեմ մի. հապա (ես ան) չեմ մի որ տրն մեր յիսուսը իմ աչքովըս տեսա. հապա դուքալ իմ գործըս չէք մի՝ տնը ձեռքով:

2 Թէ որ ուրիշներունալ առաքեալ եղած չըլլամ, բայց ձեզի ձեզ՝ եմ. որ՝ իմ առաքեալ ըլլալուս կնիքը դուք էք տրով:

3 Ա՛ւր որ ինձի հարցընելու ըլլան, իմ պատասխանըս աս է:

4 (Մենք ալ) իրաւունք չունի՞նք մի (ձեզմէ) ուտելու ու խմելու:

5 Իրաւունք չունի՞նք մի՝ (մեր) քրիվըտանք կնիկները չտեսնելու պըտրտցունելու, ինչպէս որ ուրիշ առաքեալները, ու տնը եխպարները, ու կեփասնալ (կընկ):

6 Հապա՝ միան ես ու բառնաբասը մի իրաւունք չունենանք բանմը ընելու:

7 Ո՛վ է ան մարդը՝ որ (բան)

իւրովք Յոշակոք · ո՞ որ տըն_
կիցէ այդի՝ և ՚ի պաղոյ նորա
ոչ ուտիցէ · ո՞ոք արածիցէ
խաշն՝ և ՚ի կաթանէ խաշինն
ոչ ուտիցէ :

8 Մի՛ Յէ ըստ մարդկու_
Յեան խօսիցիմ զայս . կամ՝ Յէ
և օրէնքն զսոյն ոչ ասիցեն :

9 ՚Ի մոմսխի իսկ յօրէնն
գրեալ է · ոչ կապեացես գոյ_
ուսկ եզին կալաւոյ : միթէ՝
զեզանոց ինչ փոյթ էր ա՛յ ·

10 Ո՞չ ապաքէն վասն մե՛ր
ասէ · քանզի վասն մե՛ր գրե_
ցաւ : զի յուսով պարտի որ
սերմանէն՝ սերմանել , և որ
կաւուն՝ յուսով վայելել :

11 Եթէ մե՛ք ՚ի ձեզ գՀո_
գևորսն սերմանեցաք , մե՛ծ ինչ
է , եթէ ՚ի ձէնջ զմարմնաւորսդ
հնձիցեմք :

12 Եթէ այլք ձերով իշխա_
նութեամբդ վայելեն , ո՞չ ա_
ւաւել և ա՛ս մե՛ք : այլ ո՛չ ՚ի
գործ ինչ արկաք զիշխանու_
Յիւնս գայս . բայց ամենայնի
չամբերեմք , զի մի՛ խափան
ինչ լինիցիմք աւետարանին :

13 Ո՞չ գիտէք՝ Եթէ որ ՚ի
տաճարին գործեն , ՚ի տաճա_
ռէ՛ անտի ուտեն . և որ սեղա_
նոյն պաշտօնեայք են , ՚ի սե_
ղանոյ անտի վայելեն :

14 Նոյնպէս և Տ՛ր հրամայն
եաւ . որոց զաւետարանն աւե_
տարանեն , յաւետարանէ՛ անտի
կեալ :

15 Բայց ես և ո՛չ զմի՛ ինչ
յայսցանէ արկի ՚ի գործ . և
ո՛չ զրեցի զայդ , զի ինձ այսպէս
ինչ լինիցի : լա՛ւ է ինձ մա_
նաւանդ մեռանել , և ո՛չ զի
զպարծանս իմ ոք ընդունայն
չամարիցի :

բանն Յրէն բռատրկումբ զինուորու
Յին ընէ · ով է որ էգի տըմնէ ,
ու անոր պատուդին չուտէ · ով է որ
ոչխըրներ արձէ , ու ան ոչխըրը_
ներուն կաթէն (Յինքնալ) չուտէ :

8 Ա՞ս բանը՝ (ես) մարդու խել_
քով մի կըզըսուցեմ՝կոր · Հապա
օրէնքնալ ասա բանըս չըսեր մի :

9 Իսուն մովսէսի օրէնքին մէջը
զրված է որ՝ կալը բանող եզանը
դունչը չըլլա՛ որ կապես : ինչ .
եզներուն համար այ հոգն էր մի ·

10 Ա՛ն (բանը) մե՛զի համար չէ՛
մի բսեր : պատճառն որ՝ ան մե՛զի
համար զրվեցաւ , որ՝ պէտք է որ՝
ան որ(ցորենը) կըցանէ՝ յոյսով ցա_
նէ, ու ան որ կրհասէ՝ յոյսով վայլէ:

11 (Ա.Լ) Թէ որ մե՛նք ձեզի՝ նո_
գևորները ցանեցինք՝ ան մե՛նձ
բանմըն է՝ որ ձեզմէ առ մարմնա_
ւորները հնձենք :

12 Թէ որ ուրիշները առ ձեր (վրա
ունեցած) իրաւունքն որ կըվայ_
լեն , ինչու՛ մե՛ր էվելը մե՛նք չեկըր_
նանք : միսն Յէ՝ առ իրաւունքը
(մե՛նք) չե բանեցուցինք . հապա՝
ամեն բանի կըհամբերենք , որ
աւետարանին արգելքմը չիտանք :

13 Չէք մի գիտեր որ՝ անոնք
որ տաճարին մէջը գործ կըբնեն՝
ան տաճարին (ընծայէն) կուտեն :
ու անոնք որ սեղանին պաշտօնե_
աներն են՝ ան սեղանէն կըվայլեն:

14 Ա՛նոնկ ալ՝ Տ՛ր հրաման
տրված , որ անոնք որ աւետարա_
նը կըքարոզեն , ան աւետարա_
նէն ապրուստնին ըլլա՛ :

15 Բայց ես ասոնցմէ մէկնալ
չե բանեցուցի . ու ատ՝ բանը (ա_
նոր համար) չե գրեցի որ ինծի՛ ալ
ատոնկ բաներ եղած ըլլան : ալ
էվելը կուգեմ որ ես մեռնիմ, քան
Յէ՝ որ իմ պարծենալու բանս
մէկը փուչ սեպէ :

16 Օ՛ի եթէ աւետարանեմ, պէ՛տք է ինձ պարծանք, քան- զի հարկ ՚ի վե՛ր կայ · բայց վա՛յ է ինձ թէ ոչ աւետարանեմ :

17 Եթէ կամաւ զայն առնեմ, վարձք ե՛ս ինձ · և եթէ ակամայ, տնտեսութի՛ւն յանձն է ինձ :

18 Ե՛ւ արդ՝ զի՞նչ վարձք իցէ՛ ինձ, եթէ յաւետարանելն զբի՛ տայց զաւետարանն, զի մի՛ զեղծցի՛մ ինչ իշխանութեամբս իմով յաւետարանի՛ն մեղ :

19 Քանզի ազա՛տ էի յամե- նայնէ, և ամենեցուն զանձն ՚ի ծառայութեան կացուցի, զի զբազումս շահեցայց :

20 Եղէ՛ ընդ հրեայսն իբրև զՀրեայ, զի զՀրեայսն շահե- ցայց :

21 Եղէ՛ ընդ օրինաց, իբրև զանօրինսն որ ընդ օրինաց էին· իբրև՝ ոչ եթէ ընդ օրինաց էի, այլ զի որ ընդ օրինաց իցեն՝ և զնոսա շահեցայց : ընդ անօ- րէնս եղէ՛ իբրև զանօրէն · իբր՝ ոչ եթէ անօրէն ինչ էի յա՛յ, այլ ընդ օրինաց քո՛ի · զի շա- հեցայց զանօրէնսն :

22 Եղէ՛ ընդ տկարս իբրև զտկար, զի զտկարսն շահե- ցայց : ընդ ամենայնի ամենայն եղէ, զի թերևս ապրեցուցից զոմանս :

23 Օ՛ այս ամենայն առնեմ վասն աւետարանին, զի կցո՛րդ եղէց նմա :

24 Ո՞չ գիտէ՛ք՝ եթէ որ յասպարիսին ընթանան, ըն- թանա՛ք ամենեքին ընթանան, բայց մի՛ ոք առնու զյաղթու-

16 Պատճառ՝ թէ, որ ես աւե- տարանեմ, ան ինձի պարծանքիր չէ, որ անվրաս չարիէ · բայց վայ՛ ինձի՝ թէ սր չէ աւետարանեմ :

17 Թէ որ յօժար կամքով ան ընեմ՝ (անկէ) ինձի վարձք կըլլա. ու թէ որ ան՝ ակամա (ընեմ, արդէն ան) մատակարարութիւնը ինձի յանձնըլա՛ծ է ընելու :

18 Ուստիւ ես ինչ վարձք ունիմ, թէ որ աւետարանելը ձրի ընեմ · որ անանկ՝ աւետարան- լուն մէջը իմ իրաւունքս կարդէ դուրս չընեցընեմ :

19 Պատճառն որ՝ ես ամէն բանէ (ինքիրմս) ազատ էի, ու իմ անձրս ամ՛նուն ծառա ըրի՝ որ ա՛լ շատերը շահիմ :

20 Հրեաներուն հետ հրեայ- պէս եղա, որ հրեաները շահիմ :

21 Օրէնքին նեըրև եղողնե- րուն հետը՝ անոնցպէս եղա՝ որ օրէնքին նեըրև էին · իբր թէ չէ որ ես օրէնքի նեըրև էի, հապա՝ անոնք որ օրէնքին նեըրեւն են՝ ի- րենք ալ շահիմ: օրէնք չունեցող- ներուն հետ՝ անօրէնիպէս եղա. ոն չէ որ ես այ դիմաց անօրէնը- նէի, հապա՝ քրիստոսի օրէնքին ներ- քեը. որ անօրէննները շահիմ :

22 Տըկարներուն հետ տկարի- պէս եղա, որ տկարները շահիմ: ամէնուն հետը ամէն բան եղա՝ որ ըլլա թէ(անոնցմէ) ոմանք խա- լըսեմ :

23 Ա՛ս բոլոր բաները աւետա- րանին համար կընեմ, որ անոր մէջ մասնակից ունենամ :

24 Չէք մի գիտէր՝ որ անոնք- որ ասպարէզին մէջը կրվազեն, ան վազելը ամէնքը կրվազեն, բայց մէկն է որ յաղտանակ(վար-

քեանն· այնպէս ընթացարուք՝ զի հասանիցէք :

25 Ա՛մէնայն որ պատերաբմի, ամենայնի ժուժկալ լինի· նոքա զի զեղծանելի պսակն առնուցուն, և մեք զանեղծութեանն :

26 Ա՛րդ՝ ես իսկ այնպէս ընթանամ, ոչ որպէս յանեւրնայթս այնպէս մրցիմ, որպէս ոչ թէ զմգմս ինչ կռնելով·

27 Ա՛յլ՝ ձնշեմ զմարմինս իմ, և հնազանդեցուցանեմ· զի գուցէ որ այլոյն քարոզեցի՝ ես ինքն անպիտան գտանիցիմ :

ձը) կառնէ : (զուք ալ) անանկ վազեցէք որ հասնիք (առնէք) :

25 Ամէն ոք որ (միաւորը) կուիվ կելլայ, ամէն բանէ ժուժկալ կըլլայ. անոնք՝ որ աւրըվելու (պսակ) թաղը ձեռք ձգեն, ու մենք՝ ան որ չաւրըվիր :

26 Ասոր համար անանկ կըվազեմ· չէ թէ ինտոր չերևցած բանի դէմ կուիվ կելլամ· չէ թէ ինչպէս հովերուն գարնըվելով :

27 Հապա՝ իմ մարմինըս նեղը կըխօթեմ, ու տակ կառնեմ· որ չըլլա թէ՝ ան որ ուրիշներուն քարոզեցի՝ ես եակի անշահ ըլլամ :

Գ Լ· Ժ·

1 Ո՛չ կամիմ եղբարք զի տգիտք իցէք եղբարք, զի հարքն մեր ամենեքին ընդ ամպովն էին, և ամենեքին ընդ ծովն անցին·

2 Եւ ամենեքեան՝ ի մովսէս մկրտեցան՝ յամպն և ի ծովն :

3 Եւ ամենեքին զնոյն կհաւզևոր զկերակուրն կերան·

4 Եւ ամենեքին զնոյն կհաւզևոր ըմպելին արբին· զի ըմպելին՝ ի հոգևոր վեմէն որ երթայր կհետ նոցա· և վէմն էր ինքն քս :

5 Ա՛յլ ոչ եթէ ընդ բազումս՝ ի նոցանէ հաճեցաւ ած· քանզի տապաստ անկան յանապատի անդ :

6 Եւ այն՝ օրինակաւ լինէր մեզ· զի մի լիցուք ցանկացողք չարեաց, որպէս նոքայն ցանկացան :

7 Եւ մի կռապարիչք լինիլ՝ որպէս ոմանք՝ ի նոցանէ, որպէս և գրեալ է· նստաւ ժողո-

1 Չեմ ուզեր ես խօթարնեք՝ որ ան բանը զիտցող չըլլաք, որ բոլորը մեր հարեբնես ան ամպին նեռքեն էին, ու ամէնքը ան ծովին միջէն անցան :

2 Ու ամէնքը մովսէսին (առաջնորդութեան) նեռքեն մկրտվեցան՝ ամպին ու ծովին միջը :

3 Ու ամէնքը ան մէկ հոգևոր կերակուրը կերան·

4 Ու ամէնքը՝ ան մէկ հոգևոր խըմելուքը խըմեցին· որ՝ հոգևոր քարէն ան կըխըմէին՝ որ երթալով հետը կերթար· ու ան քարը բուն ինքը քսն էր :

5 Մէիան թէ՝ անոնցմէ շատը՝ այ սիրելի չեղան· որ ան անապատին մէջը փըռված մնան :

6 Ու ան բաները մեզի օրինակի համար կըլլար· որ չար բաներու բաղձացող չըլլանք, ինտոր որ անոնք բաղձացին :

7 Ու կռապաշտ չըլլանք, ինտոր որ անոնցմէ ոմանք (եղան)· ինչպէս որ գրված է, (թէ) ժողո-

վուրդն ուտել և ըմպել՝ և յարեան ի խաղալ :

8 Եւ մի պոռնկեսցուք, որպէս ոմանք պոռնկեցան ի նոցանէ՝ և անկան ի միում աւուր քսան և չորք հազարք :

9 Եւ մի փորձեսցուք զՅիսուս, որպէս ոմանք ի նոցանէ փորձեցին, և յօձից անտի սատակեցան :

10 Եւ մի տրտնջեսցուք, որպէս ոմանք ի նոցանէ տրտնջեցին, և կորեան ի սատակչէ անտի :

11 Ահա այն ամենայն օրինակաւ անցանէր ընդ նոսա, բայց զբեցաւ վասն մերոյ խրատուտ, յորս վախճան յաւիտեանցն եհաս :

12 Ահա յաւէտհաւ որ համարիցի հաստատուն կալ, զգոյշ լիցի գուցէ անկանիցի :

13 Փորձութիւն ի ձեր վրայ ոչ է եկեալ՝ բայց ի մարդկանէ. այլ հաւատարիմ է Ած, որ ոչ արկցէ զձեզ ի փորձութիւն առաւել քան զկարս ձեր. այլ արասցէ ընդ փորձութեանն և ելքն, զի համբերել կարասջիք :

14 Վասն որոյ սիրելիք իմ՝ փախեարուք ի կռապաշտութենէ :

15 Իբրև ընդ իմաստունս խօսիմ. ընտրեցէք ձեզէն զոր ասեմս :

16 Բաժակն օրհնութեան զոր օրհնեմք՝ ոչ ապաքէն հաղորդութիւն արեանն քրիստոսի. հացն զոր բեկանեմք, ոչ ապաքէն հաղորդութիւն է մարմնոյն քրիստոսի :

17 Զի մի հաց՝ մի մարմին մեք բազումք, զի ամենեքեան ի միոյ հացէ օրհնութենէ հաղորդիմք :

18 Տեսէք զԻսրայէլ ըստ մարմնոյ. ոչ որ ուտիցեն զպատարագսն՝ հաղորդք սեղանոյն են :

19 Զի՞ ասեմ ուրեմն՝ եթէ կուռք ինչ է, կամ եթէ պատարագ կուռաց ինչ է :

20 Այլ զոր ինչ զոհեն հեթանոսք՝ դիւաց զոհեն և ոչ Աստուծոյ. և ոչ կամիմ զձեզ հաղորդս դիւաց լինել :

21 Ոչ կարէք ըմպել զբաժակ Տեառն և զբաժակ դիւաց. ոչ կարէք հաղորդել սեղանոյ Տեառն և սեղանոյ դիւաց :

22 Թէ ոչ նախանձ հանեմք Տեառն. զի զօրագոյն քան զնա՞ եմք :

23 Ամենայն ինչ ինձ ընդունելի է, այլ ոչ ամենայն ինչ շինէ. ամենայն ինչ ինձ ընդունելի է, այլ ոչ ամենայն ինչ օգտի :

24 Ոչ ոք զանձինն իւր միայն խնդրեսցէ, այլ զմերձաւորին իւրոյ :

25 Զամենայն ինչ որ ի մսավաճառանոցի վաճառի՝ ուտէք, ոչ հարցանելով վասն խղճի :

26 Զի Տեառն է երկիր և լիութիւն նորա :

27 Եթէ կոչէ զձեզ ոք ի հաւատացելոց և կամիք երթալ, զամենայն ինչ որ դնիցի առաջի ձեր՝ ուտէք, ոչ հարցանելով վասն խղճի :

28 Եթէ ոք ասիցէ ցձեզ թէ զոհ է այս, մի ուտէք վասն նորա որ ասաց և խղճի վասն :

29 Խիղճ ասեմ ոչ քո, այլ հարկաւորին. զի ընդէ՞ր դատիցի ազատութիւն իմ յայլոց խղճէ :

30 Եթէ ես շնորհօք հաղորդիմ, զի՞նչ հայիմ վասն որոյ գոհանամ :

31 Եթէ ուտէք կամ ըմպէք, կամ զինչ և գործէք՝ ամենայնի փառս Աստուծոյ արարէք :

32 Անվնաս լերուք հրէից և հեթանոսաց և եկեղեցւոյ Աստուծոյ :

33 Որպէս և ես ամենայնի հաճոյանամ, ոչ զիմ օգուտ խնդրելով, այլ զբազմաց, զի կեցցեն :

ԺԱ

1 Նմանողք եղերուք ինձ, որպէս և ես Քրիստոսի :

2 Գովեմ զձեզ, եղբարք, զի զամենայն ինչ յիշէք զիս, և զաւանդսն որպէս աւանդեցի ձեզ՝ պահէք :

3 Բայց կամիմ զձեզ գիտել, զի ամենայն արու գլուխ Քրիստոս է, և գլուխ կնոջ արու, և գլուխ Քրիստոսի Աստուած :

4 Ամենայն արու որ աղօթիցէ կամ մարգարէասցէ՝ ծածկեալ զգլուխ իւր՝ անարգէ զգլուխ իւր :

5 Եւ ամենայն կին որ աղօթիցէ կամ մարգարէասցէ՝ ոչ ծածկեալ զգլուխ իւր՝ անարգէ զգլուխ իւր. զի նոյն է և ածեալ զնա :

6 Զի եթէ ոչ ծածկի կին՝ կտրեսցի և մազ. և եթէ անպատեհ է կնոջ կտրել կամ ածել՝ ծածկեսցի :

7 Արու ոչ պարտ է ծածկել զգլուխ, զի պատկեր և փառք Աստուծոյ է. և կինն փառք արուն է :

8 Զի ոչ է արն յկնոջէ, այլ կինն յարուէ :

9 Եւ ոչ ստեղծաւ արն վասն կնոջ, այլ կինն վասն արուն :

10 Վասն այսորիկ պարտ է կնոջ իշխանութիւն ունել ի գլուխ իւրում վասն հրեշտակաց :

11 Բայց ոչ առանց կնոջ արն ի Տէր, և ոչ կինն առանց արուն :

12 Զի որպէս կինն յարուէ, նոյնպէս և արն ընդ կնոջէ. և ամենայն ինչ յԱստուծոյ :

13 Դատեցէք ինքեանք, վայելուչ է կնոջ ոչ ծածկեալ զգլուխ իւր առնել առ Աստուած աղօթս :

14 Ոչ ինքն բնութիւն ուսուցանէ ձեզ, եթէ արու եթէ կոյս՝ ամօթ ունի, եթէ երկայնահեր լինի :

15 Եւ կինն եթէ երկայնահեր լինի՝ պատիւ ունի. զի մազ փոխանակ ծածկոյթի տուաւ նմա :

16 Եւ եթէ ոք կամի հակառակել, մեք ոչ այսպիսի սովորութիւն ունիմք, և ոչ եկեղեցիք Աստուծոյ :

17 Եւ զայս պատուիրելով ոչ գովեմ, զի ոչ ընդ օգուտ ժողովիք, այլ ընդ վնաս :

18 Նախ զի ժողովեալ եկեղեցւոյ լսեմ զձեզ պառակտութիւնս ունել ի միմեանց, և մասամբ հաւատամ :

19 Զի պարտ է և հերձուածս ունել ի միմեանց, զի որք հաւանականք են յայտնի լիցին ի ձեզ :

20 Ժողովեալ ուրեմն ի միասին ոչ է ձեր ուտել զհաց Տեառն :

21 Զի ամենայն մարդ զանձինն իւր առաջի առնու ուտել, և մի ոք քաղցի, և մի ոք արբենայ :

22 Զի՞ ոչ տուն ունիք ուտել և ըմպել. կամ զեկեղեցի Աստուծոյ արհամարհէք, և ամաչեցուցանէք զոչ ունեցեալսն. զի՞նչ ասիցեմ ձեզ. գովեսցուք զձեզ ի սմա՞ :

23 Ես զի ընկալայ յՏեառնէ զոր և աւանդեցի ձեզ, զի Տէր Յիսուս յորում գիշերի մատնեցաւ՝ առ հաց,

24 և շնորհակալ եղեալ՝ բեկ և ասէ. Առէք, կերէք, այս է մարմին իմ որ վասն ձեր բեկանի. զայս արարէք ի յիշատակ իմ :

25 Նոյնպէս և զբաժակն յետ ընթրելոյ, և ասէ. Այս բաժակ նոր ուխտ է յարեան իմում. զայս արարէք որչափ և ըմպիցէք՝ ի յիշատակ իմ :

26 Զի որչափ ուտիցէք զհացս զայս և զբաժակս զայս ըմպիցէք՝ զմահ Տեառն աւետարանիցէք մինչև եկեսցէ :

27 Վասն որոյ որ ուտիցէ զհացս զայս կամ ըմպիցէ զբաժակ Տեառն անարժանաբար՝ պարտական լինիցի մարմնոյ և արեան Տեառն :

28 Փորձեսցէ ուրեմն մարդ զանձինն իւր, և ապա ուտիցէ ի հացէն և ըմպիցէ ի բաժակէն :

29 Զի որ ուտէ և ըմպէ անարժանաբար՝ դատաստան ինքեան ուտէ և ըմպէ, մի ոչ խտրէ զմարմինն Տեառն :

30 Վասն այսորիկ ի ձեզ բազումք հիւանդք և տկարք, և բազումք քնացան :

31 Զի եթէ մեք զանձինս մերս խտրէաք՝ ոչ դատիցիմք :

32 Այլ դատիմք ի Տեառնէ, զի մի ընդ աշխարհի դատապարտեսցուք :

33 Վասն որոյ, եղբարք իմ, ժողովեալ ի միասին ուտելոյ՝ սպասեցէք միմեանց :

34 Եթէ ոք քաղցի՝ ի տան ուտիցէ, զի մի ի դատաստան ժողովիցէք. և զայլսն որ ինչ կարգեցից՝ յորժամ եկից :

ԺԲ

1 Ոչ կամիմ զձեզ անգիտանալ, եղբարք, զհոգևորացն :

2 Գիտէք զի հեթանոսք էիք, երթայիք առ կուռսն համր որպէս և տանիցէին :

3 Վասն որոյ յայտնի առնեմ ձեզ, զի ոչ ոք որ ի Հոգւոյ Աստուծոյ խօսի՝ անիծեալ է Յիսուս. և ոչ ոք կարէ ասել Տէր Յիսուս, բայց ի Հոգւոյ Սրբոյ :

4 Եւ բաժանումն պարգևաց է, բայց նոյն Հոգի :

5 Եւ բաժանումն պաշտաման է, և նոյն Տէր :

6 Եւ բաժանումն գործոց է, բայց նոյն Աստուած որ գործէ զամենայն ինչ ի բոլորսն :

7 Եւ տրի ամենեցուն յայտնութիւն Հոգւոյ ի շահ :

8 Զի ոմանց տրի ի Հոգւոյ խօսել զիմաստութիւն, և ոմանց խօսել զգիտութիւն ըստ նոյն Հոգւոյ :

9 Եւ ոմանց հաւատ ի նոյն Հոգի, և ոմանց շնորհք բժշկութեանց ի նոյն Հոգի :

10 Եւ ոմանց զօրութիւնք գործոց, և ոմանց մարգարէութիւն, և ոմանց խտրել հոգեաց, և ոմանց տեսակ լեզուաց, և ոմանց թարգմանութիւն լեզուաց :

11 Եւ զայս ամենայն գործէ նոյն Հոգի՝ բաժանելով ամենեցուն զանձինս իւրաքանչիւր որպէս կամի :

12 Զի որպէս մարմինն մի է և անդամք բազումք ունի, և ամենայն անդամք մարմնոյ մի մարմին բազումք իցեն՝ նոյնպէս և Քրիստոս :

13 Զի ի մի Հոգւոյ մեք ամենեքեան ի մի մարմին մկրտեցաք, եթէ հրեայք եթէ հեթանոսք, եթէ ծառայք եթէ ազատք, և ամենեքեան մի Հոգի արբուցաք :

14 Զի և մարմինն ոչ է մի անդամ, այլ բազումք :

15 Եթէ ասիցէ ոտն թէ ոչ եմ ես ձեռն, ոչ է ինձ մարմնոյ, ոչ ընդ այս ոչ է մարմնոյ :

16 Եւ եթէ ասիցէ ականջն թէ ոչ եմ ես աչք, ոչ է ինձ մարմնոյ, ոչ ընդ այս ոչ է մարմնոյ :

17 Եթէ ամենայն մարմինն աչք իցէ՝ ուր լսիցէ. եթէ ամենայն մարմինն լսելիք իցէ՝ ուր հոտասիցէ :

18 Այլ արդ զանդամսն եդ Աստուած ամենեցուն ի մարմնի որպէս կամեցաւ :

19 Եւ եթէ ամենայն անդամք մի անդամ իցեն՝ ուր մարմինն :

20 Այլ արդ բազումք անդամք են, և մարմին մի :

21 Ոչ կարէ աչքն ասել ցձեռն թէ ոչ պիտոյ է ինձ քո, և ոչ գլուխն ցոտսն թէ ոչ պիտոյ է ինձ ձեր :

22 Այլ ևս առաւել զանդամսն մարմնոյ որ տկարագոյնք երևին պիտոյ են :

23 Եւ զորս ոչ պատուականս համարիմք ի մարմնի՝ զնոսա զարդարագոյն պատուով զարդարեմք, և զանշնորհսն մերոց՝ շնորհագոյն շնորհ ունին :

24 Զի զպատուականսն մերոց ոչ պիտոյ է. այլ Աստուած խառնեաց զմարմինն՝ տուեալ պատիւ աւելի անդամոյն որ պակասէր :

25 Զի մի իցէ պատառումն ի մարմնի, այլ զհոգս նոյն վասն նոյն անդամոց ունիցին :

26 Եւ եթէ տանջի անդամ մի՝ ընդ նմա տանջին ամենայն անդամք. եթէ պատուի անդամ մի՝ ընդ նմա ուրախանան ամենայն անդամք :

27 Դուք ուրեմն էք մարմին Քրիստոսի, և անդամք ի մասնաւորի :

28 Եւ զոմանս եդ Աստուած ի եկեղեցի, նախ առաքեալս, ապա մարգարէս, ապա վարդապետս, ապա զօրութիւնս, ապա շնորհս բժշկութեանց, ապա օգնականս, ապա կառավարս, ապա տեսակս լեզուաց :

29 Զի՞ ամենեքեան առաքեալք են, կամ ամենեքեան մարգարէք են, կամ ամենեքեան վարդապետք են, կամ ամենեքեան զօրութիւնք են :

30 Կամ ամենեքեան շնորհս ունին բժշկութեանց, կամ ամենեքեան տեսակս լեզուաց խօսին, կամ ամենեքեան թարգմանեն :

31 Այլ նախանձիք զշնորհսն զմեծագոյնսն. և ես ցուցից ձեզ ևս առաւել ճանապարհ :

ԺԳ

1 Եթէ լեզուաւք մարդկանց խօսիցիմ և հրեշտակաց, և սէր ոչ ունիցիմ՝ եղէ որպէս պղինձ հնչեցուցանէ կամ սիսեռն որ զիլանայ :

2 Եւ եթէ ունիցիմ զմարգարէութիւն և գիտիցիմ զամենայն խորհուրդս և զամենայն գիտութիւն, և եթէ ունիցիմ զամենայն հաւատս, զի լերանց տեղի շարժեցից, և սէր ոչ ունիցիմ՝ ոչինչ եմ :

3 Եւ եթէ ամենայն ինչ իմ տացեմ ի կերակուր աղքատաց, և եթէ մարմին իմ մատնեցից զի այրեսցի, և սէր ոչ ունիցիմ՝ ոչինչ օգտիմ :

4 Սէր երկայնամիտ է, քաղցրանայ, սէր ոչ նախանձի, սէր ոչ պարծի, ոչ հպարտանայ :

5 Ոչ անպատեհ ինչ առնէ, ոչ զիւր խնդրէ, ոչ բարկանայ, ոչ զչարն խորհի :

6 Ոչ ուրախանայ ի չարիս, այլ ուրախանայ ի ճշմարտութեան :

7 Զամենայն ինչ ծածկէ, զամենայն ինչ հաւատայ, զամենայն ինչ յուսայ, զամենայն ինչ համբերէ :

8 Սէր երբէք չանկանի. եթէ մարգարէութիւնք իցեն՝ պակասեսցին, եթէ լեզուք իցեն՝ դադարեսցին, եթէ գիտութիւն իցէ՝ ջնջեսցի :

9 Զի մասամբ գիտեմք և մասամբ մարգարէանամք :

10 Եւ յորժամ եկեսցէ կատարեալն՝ մասնաւորն ջնջեսցի :

11 Երբ մանուկ էի՝ մանկաբար խոսէի, մանկաբար իմանայի, մանկաբար խորհէի. յորժամ եղէ այր՝ ջնջեցի զմանկականսն :

12 Զի արդ տեսանեմք զերեսս ընդ հայելի և ի նշանագրի, այլ յայնժամ երեսս առ երես. արդ գիտեմ մասամբ, այլ յայնժամ ճանաչեցից որպէս և ճանաչեցայ :

13 Արդ մնան հաւատք, յոյս, սէր, երեքեան. այլ մեծագոյն քան զամենեսին սէր :

ԺԴ

1 Զսէր հետամուտ լերուք, նախանձիք զհոգևորսն, այլ մանաւանդ զի մարգարէասջիք :

2 Զի որ լեզուաւ խօսի՝ ոչ մարդկան խօսի, այլ Աստուծոյ. զի ոչ ոք լսէ, այլ հոգին խօսի զիմաստութիւն :

3 Իսկ որ մարգարէանայ՝ մարդկան խօսի շինութիւն և խրատ և մխիթարութիւն :

4 Որ լեզուաւ խօսի՝ զանձինն շինէ. իսկ որ մարգարէանայ՝ եկեղեցի շինէ :

5 Կամիմ զձեզ ամենեսեան լեզուաւք խօսել, այլ ևս առաւել զի մարգարէասջիք. զի մեծ է որ մարգարէանայ քան զլեզուաւք խօսողն, եթէ ոչ թարգմանիցէ, զի եկեղեցի շինութիւն ընկալցի :

6 Եւ արդ, եղբարք, եթէ եկից առ ձեզ լեզուաւք խօսելով, զի՞նչ օգտիցիմ ձեզ, եթէ ոչ ձեզ խօսիցիմ կամ յայտնութեամբ կամ գիտութեամբ կամ մարգարէութեամբ կամ վարդապետութեամբ :

7 Նոյնպէս և անշունչ ինչ տուք ձայն, եթէ սրինգ կամ եթէ քնար, եթէ ոչ զտարբերութիւն ձայնից տացեն, զի՞նչ ճանաչեսցի զոր սրինգն կամ զոր քնարն նուագէ :

8 Եւ եթէ շեփոր անորոշ ձայն տացէ, ո՞ պատրաստեսցի ի պատերազմ :

9 Նոյնպէս և դուք, եթէ լեզուաւ անորոշ խօսիցիք, զի՞նչ ճանաչեսցի զոր խօսիցիք, զի լինիցիք ի քամի խօսեալք :

10 Եւ եթէ այսքան ազգ ազգ ձայնից իցեն ի յաշխարհի, և ոչ ինչ անձայն իցէ :

11 Եթէ ոչ գիտիցեմ զուժ ձայնից, եղէց ես ընդ խօսողին բարբարոս, և խօսողն ընդ իս բարբարոս :

12 Նոյնպէս և դուք, զի նախանձաւորք էք հոգևորացն, ի շինութիւն եկեղեցւոյ խնդրեցէք զի առատասջիք :

13 Վասն որոյ որ լեզուաւ խօսի՝ աղաչեսցէ զի թարգմանեսցէ :

14 Զի եթէ աղաչեսցեմ լեզուաւ, հոգի իմ աղաչէ, և միտք իմ անպտուղ է :

15 Զի՞նչ ուրեմն է. աղաչեցից հոգւով, աղաչեցից և միտքով. երգեցից հոգւով, երգեցից և միտքով :

16 Զի եթէ օրհնեսցես հոգւով, որ լնու զտեղի իմացողացն՝ զի՞նչ ասիցէ ամէն ի քո օրհնութիւնդ, զի ոչ գիտէ զինչ ասես :

17 Զի դու լաւ շնորհակալ լինիս, այլ ոչ շինի զայլն :

18 Շնորհակալ եմ Աստուծոյ զի ամենեցուն ձեզ աւելի լեզուաւք խօսիմ :

19 Այլ ի եկեղեցի կամիմ հինգ բանս խօսել միտքով իմով, զի և զայլսն ուսուցանիցեմ, քան զբիւրս լեզուաւ :

20 Եղբարք, մի մանկամտիք ի միտս, այլ չարութեամբ մանկամտիք, և ի միտս կատարեալք լերուք :

21 Ի Մովսիսի օրինացն գրեալ է. Ընդ այլ լեզուաւք և ընդ այլ շրթամբք խօսեցայց ընդ ազգիս այսմիկ, և ոչ այնպէս լսիցեն ինձ, ասէ Տէր :

22 Վասն որոյ լեզուք նշան են ոչ հաւատացելոց, այլ անհաւատից. և մարգարէութիւն ոչ անհաւատից, այլ հաւատացելոց :

23 Եթէ ուրեմն ժողովեալ ամենայն եկեղեցի ի միասին և ամենեքեան լեզուաւք խօսիցին, մտանիցեն ապա և անկանիցեն ի մէջ ձեր անուսումնասիրք կամ անհաւատք, ոչ ասիցեն թէ մոլեգնեալ էք :

24 Եթէ ամենեքեան մարգարէասցեն, մտանիցէ ապա և անհաւատ մի կամ անուսումնասէր, յանդիմանի ամենեցուն, դատի ամենեցուն :

25 Ծածուկ սրտից նորա յայտնի լինիցին, և ապա անկեալ երեսաց իւրոց երկիր պագցէ Աստուծոյ՝ պատմելով թէ Աստուած իսկ ի ձեզ է :

26 Զի՞նչ ուրեմն է, եղբարք, յորժամ ժողովիցիք, ամենայն մի ունի սաղմոս, ունի վարդապետութիւն, ունի լեզու, ունի յայտնութիւն, ունի թարգմանութիւն. ամենայն ինչ շինութեան եկեղեցւոյ եղիցի :

27 Եթէ լեզուաւ ոք խօսի՝ երկուք կամ առաւելն երիք, և ապա ի մասնաւորի, և մի թարգմանեսցէ :

28 Եթէ ոչ իցէ թարգման՝ լռեսցէ ի եկեղեցի, և ինքեան խօսեսցի և Աստուծոյ :

29 Մարգարէք երկուք կամ երիք խօսեսցին, և միւսանգամ ասեսցեն :

30 Եթէ ուրեք ուրումն յայտնեսցի նստելոյ, առաջինն լռեսցէ :

31 Զի կարէք ամենեքեան մարգարէանալ ի միում ի միոջէ, զի ամենեքեան ուսանիցին և ամենեքեան մխիթարեսցին :

32 Եւ հոգիք մարգարէիցն մարգարէիցն հնազանդ լինիցին :

33 Զի ոչ է Աստուած անկարգութեան, այլ խաղաղութեան, որպէս ի բոլոր եկեղեցիս սրբոց :

34 Կանայք ձեր ի ժողովս լռեսցեն, զի ոչ է նոցա հրաման խօսել, այլ հնազանդ լինել, որպէս և օրէնքն ասեն :

35 Եթէ ինչ ուսանել կամիցին, ի տան իւրեանց արանցն հարցանիցեն, զի անպատեհ է կնոջ խօսել ի ժողովի :

36 Զի՞ ձեզանէ բան Աստուծոյ ելանէ, կամ ձեզ միայն հասաւ :

37 Եթէ ոք կարծիցէ զանձն մարգարէ կամ հոգևոր, ճանաչեսցէ զոր ինչ գրեմ ձեզ, զի պատուիրանք Տեառն են :

38 Եթէ ոք անգիտանայ՝ անգիտասցի :

39 Վասն որոյ, եղբարք, նախանձիք մարգարէանալ, և զլեզուաւք խօսելն մի արգելուք :

40 Ամենայն ինչ պատշաճաւ և կարգաւ եղիցի :

ԺԵ

1 Յայտնի առնեմ ձեզ, եղբարք, զաւետարանն զոր քարոզեցի ձեզ, զոր և ընկալարուք, յորում և կայք,

2 որով և փրկիք, եթէ ոչ զանց առնիցէք զբանն զոր քարոզեցի ձեզ, եթէ ոչ ունայն հաւատացէք :

3 Զի յանձին ուսայ ձեզ, զոր և ես ընկալայ, զի Քրիստոս մեռաւ վասն մեղաց մերոց ըստ գրոց,

4 և թաղեցաւ, և յարեաւ յերրորդ աւուր ըստ գրոց,

5 և երևեցաւ Կեփայի, ապա տասնիցն :

6 Ապա երևեցաւ ի հինգ հարիւրից եղբարց միանգամ, յորոց շատք կան մինչև ցայսօր, և ոմանք քնացան :

7 Ապա երևեցաւ Յակոբայ, ապա առաքելոցն ամենեցուն :

8 Յետ ամենեցուն իբրև յանժամանակի ծնելոցն՝ երևեցաւ և ինձ :

9 Զի ես եմ փոքրագոյն առաքելոցն, որ ոչ եմ արժան կոչել առաքեալ, զի հալածեցի զեկեղեցի Աստուծոյ :

10 Այլ շնորհօք Աստուծոյ եմ զինչ եմ, և շնորհ նորա ի ինձ ոչ ունայն եղև, այլ առաւել քան զամենեսեան վաստակեցի, ոչ ես այլ շնորհ Աստուծոյ որ ընդ իս :

11 Արդ թէ ես և թէ նոքա, այսպէս քարոզեմք և այսպէս հաւատացէք :

12 Եթէ Քրիստոս քարոզի թէ յարեաւ ի մեռելոց, զի՞նչ ոմանք ի ձէնջ ասեն թէ յարութիւն մեռելոց չիք :

13 Եթէ յարութիւն մեռելոց չիք, ոչ Քրիստոս յարեաւ :

14 Եթէ ոչ Քրիստոս յարեաւ, ունայն է քարոզութիւն մեր, ունայն և հաւատք ձեր :

15 Եւ գտանիմք և սուտ վկայք Աստուծոյ, զի վկայեցաք զԱստուծոյ թէ յարոյց զՔրիստոս, զոր ոչ յարոյց, եթէ մեռեալք ոչ յարիցեն :

16 Զի եթէ մեռեալք ոչ յարիցեն, ոչ Քրիստոս յարեաւ :

17 Եթէ ոչ Քրիստոս յարեաւ, ունայն է հաւատք ձեր, դեռ էք մեղս ձեր :

18 Եւ ապա և որ ննջեցին ի Քրիստոս կորեան :

19 Եթէ միայն ի կեանսդ յայսմիկ յուսացեալ եմք ի Քրիստոս, ողորմելիք եմք քան զամենայն մարդիկ :

20 Արդ Քրիստոս յարեաւ ի մեռելոց, պտուղ ննջեցելոց եղև :

21 Զի որպէս մահ ընդ մարդոյ, նոյնպէս և յարութիւն մեռելոց ընդ մարդոյ :

22 Զի որպէս ի Ադամ ամենեքեան մեռանին, նոյնպէս և ի Քրիստոս ամենեքեան կենդանասցին :

23 Այլ իւրաքանչիւր ոք ի կարգի իւրում. Քրիստոս պտուղ, ապա Քրիստոսի ի գալստեան նորա :

24 Ապա վախճան, յորժամ մատուսցէ զթագաւորութիւնն Աստուծոյ և Հաւր, յորժամ ջնջեսցէ զամենայն իշխանութիւն և զամենայն զօրութիւն և զպատերազմ :

25 Զի պարտ է նմա թագաւորել մինչև դիցէ զամենայն թշնամիս ընդ ոտս իւր :

26 Վերջին թշնամի ջնջեսցի մահ :

27 Զի զամենայն ինչ հնազանդեցոյց ընդ ոտս նորա. իսկ յորժամ ասիցէ թէ ամենայն ինչ հնազանդեցան, յայտնի է զի բացեալ է զոր հնազանդեցոյց նմա զամենայն ինչ :

28 Եւ յորժամ հնազանդեսցին նմա զամենայն ինչ, ապա և ինքն Որդին հնազանդեսցի նմին որ հնազանդեցոյց նմա զամենայն ինչ, զի Աստուած ամենայն ինչ ի ամենայնի :

29 Եթէ ոչ յարութիւն մեռելոց իցէ, զի՞նչ առնեն որ մկրտին վասն մեռելոց. եթէ ամենևին մեռեալք ոչ յարիցեն, զի՞նչ և մկրտին վասն նոցա :

30 Եւ մեք զի՞նչ վտանգիմք ամենայն ժամ :

31 Ամենայն աւուր մեռանիմ, զոր ինչ ձեր պարծանս ունիմ ի Քրիստոս Յիսուս Տէր մեր :

32 Եթէ ըստ մարդկան մարտեցայ ընդ գազանս ի Եփեսոս, զի՞նչ ինձ օգտի, եթէ մեռեալք ոչ յարիցեն. ուտեսցուք և ըմպեսցուք, վաղիւ զի մեռանիմք :

33 Մի խաբիք, ապականեն բարք բարի զխրատս չարս :

34 Արթնացարուք արդարութեան և մի մեղանչէք. զի ոմանք չիք գիտութիւն Աստուծոյ ունին, ամօթ ինձ ասեմ :

35 Այլ ասիցէ ոք, թէ որպէ՞ս յարիցեն մեռեալք, և կամ որպիսի՞ մարմնով գան :

36 Անմիտ, զոր դու սերմանես՝ ոչ կենդանանայ, եթէ ոչ մեռանիցի :

37 Եւ զոր սերմանես՝ ոչ զմարմինն որ լինելոց է սերմանես, այլ մերկ հատ, եթէ ցորենոյ կամ եթէ այլոյ ումեք ինչ :

38 Եւ Աստուած տայ նմա մարմին որպէս կամեցաւ, և իւրաքանչիւր սերմանց զանձին մարմին :

39 Ոչ ամենայն մարմին նոյն մարմին, այլ այլ է մարդկան, և այլ անասնոց, և այլ թռչնոց, և այլ ձկանց :

40 Եւ մարմինք երկնաւորք, և մարմինք երկրաւորք. այլ այլ է փառք երկնաւորաց, և այլ երկրաւորաց :

41 Այլ է փառք արեգական, և այլ է փառք լուսնի, և այլ է փառք աստեղաց. զի աստղ աստղէ զատ է ի փառս :

42 Նոյնպէս և յարութիւն մեռելոց. սերմանի ի ապականութիւն, յառնէ ի անապականութիւն :

43 Սերմանի ի պատուական, յառնէ ի անպատուական. սերմանի ի տկարութիւն, յառնէ ի զօրութիւն :

44 Սերմանի մարմին հոգեկան, յառնէ մարմին հոգևոր. եթէ է մարմին հոգեկան, է և հոգևոր :

45 Նոյնպէս և գրեալ է. Եղև առաջին մարդ Ադամ ի հոգի կենդանի, և վերջին Ադամ ի հոգի կենդանարար :

46 Այլ ոչ առաջին հոգևոր, այլ հոգեկան, ապա հոգևոր :

47 Առաջին մարդ յերկրէ հողեղէն, երկրորդ մարդ տէր յերկնից :

48 Որպիսի հողեղէնն, նոյնպիսի և հողեղինքն, և որպիսի երկնաւորն, նոյնպիսի և երկնաւորքն :

49 Եւ որպէս կրեցաք զպատկեր հողեղինին, կրեսցուք և զպատկեր երկնաւորին :

50 Զայս ասեմ, եղբարք, զի մարմին և արիւն զԱստուծոյ արքայութիւն ոչ ժառանգեն, և ոչ ապականութիւն զանապականութիւն ժառանգէ :

51 Ահա խորհուրդ ասեմ ձեզ. ամենեքեան ոչ ննջեսցուք, այլ ամենեքեան փոխեսցուք :

52 Ի մի ակնթարթի, ի յետին հարուածի, յորժամ հարկանիցէ հրեշտակն, և հարկանիցին փողք, և մեռեալքն յարիցեն անապական, և մեք փոխեսցուք :

53 Զի պարտ է մարմնոյս այսորիկ զգենուլ զանապականութիւն, և մահկանացուիս զգենուլ զանմահութիւն :

54 Եւ յորժամ զգեցցի մարմնոյս այսորիկ զանապականութիւն, և մահկանացուիս զգեցցի զանմահութիւն, ապա եղիցի բանն որ գրեալ է. Կլանեալ է մահ ի յաղթութիւն :

55 Ո՞ւր է, մահ, քո խայթոց, ո՞ւր է, գերեզման, քո յաղթութիւն :

56 Խայթոց մահու մեղք են, և զօրութիւն մեղաց օրէնք :

57 Այլ շնորհակալ Աստուծոյ որ տայ մեզ զյաղթութիւն Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի :

58 Վասն որոյ, եղբարք իմ սիրելիք, հաստատուն լերուք և անշարժ, յառաջադիմեալ ի գործ Տեառն յամենայն ժամ, գիտելով զի վաստակ ձեր ոչ ունայն է ի Տէր :

ԺԶ

1 Ի ժողովածուս որ ի սուրբս, որպէս կարգեցի եկեղեցեաց Գաղատացւոց, նոյնպէս և դուք արարէք :

2 Ամենայն աւուր միում շաբաթու իւրաքանչիւր ոք զանձինն իւր առաջի առնու, զոր ինչ և յաջողեսցի, զի մի յորժամ եկից՝ ապա ժողովք լինիցին :

3 Եւ յորժամ հասանիցիմ, զոր ինչ և ընտրեսցէք՝ նամակս տացեմ տանել զպարգևս ձեր ի Երուսաղէմ :

4 Եւ եթէ արժան իցէ և ես երթալ, ընդ իս երթիցեն :

5 Եկից առ ձեզ յորժամ Մակեդոնիա անցից, զի Մակեդոնիա անցանելոց եմ :

6 Եւ գուցէ ընդ ձեզ կացից կամ և ձմեռեսցից, զի դուք առաքեսջիք զիս ուր և երթիցեմ :

7 Զի ոչ կամիմ զձեզ այժմ ի ճանապարհի տեսանել, զի յուսամ ինչ ժամանել առ ձեզ, եթէ Տէր հաճեսցի :

8 Եւ կացից ի Եփեսոս մինչև ցՊենտեկոստէ :

9 Զի դուռն մեծ և կարեւոր բացաւ ինձ, և հակառակորդք բազումք :

10 Եւ եթէ եկեսցէ Տիմոթէոս, տեսէք զի անվախ եղիցի առ ձեզ, զի զգործ Տեառն գործէ որպէս և ես :

11 Վասն որոյ մի ոք անարգեսցէ զնա, այլ խաղաղութեամբ առաքեսջիք զնա առ իս, զի ակն ունիմ զնա ընդ եղբարսն :

12 Եւ զԱպողոս եղբարսն խնդրեցի, զի երթիցէ առ ձեզ ընդ եղբարսն, և ամենևին կամք ոչ էին զի այժմ երթիցէ, այլ երթիցէ յորժամ ժամանիցէ :

13 Արթնացարուք, կացէք ի հաւատս, արանց լերուք, զօրացարուք :

14 Ամենայն ինչ ձեր ի սէր եղիցի :

15 Աղաչեմ զձեզ, եղբարք, գիտէք զտունն Ստեփանայ, զի նոքա են պտուղ Աքայիոյ, և զանձինս իւրեանց ի ծառայութիւն սրբոց կարգեցին :

16 Որպէս և դուք հնազանդ լերուք նոցա և ամենայնի որ ընդ նոսա գործակից է և վաստակաւոր :

17 Ուրախ եղէ ի ներկայութենէ Ստեփանայ և Փորտունատոսի և Աքայիկոսի, զի զպակասութիւն ձեր նոքա լցին :

18 Զի հոգի իմ և ձեր հանգուցին. ճանաչեցէք զոր ինչ են նոքա :

19 Ողջունեն զձեզ եկեղեցիք Ասիոյ. ողջունեն զձեզ ի Տէր Ակեղա և Պրիսկիլլա և որ ընդ նոսա ի տան իւրեանց :

20 Ողջունեն զձեզ ամենայն եղբարք. ողջունեցէք զմիմեանս ի սուրբ համբոյր :

21 Ողջոյն իմ ձեռամբ Պաւղոսի :

22 Եթէ ոք ոչ սիրէ զՏէր Յիսուս Քրիստոս՝ անիծեալ է. եկաց Տէր մեր :

23 Շնորհք Տեառն Յիսուսի Քրիստոսի ընդ ձեզ :

24 Սէր իմ ընդ ամենեսեան ձեզ ի Քրիստոս Յիսուս :

Ա ԿՈՐՆԹՈՍԻ

Ա

1 Պաւղոս առաքեալ Յիսուսի Քրիստոսի կամաւք Աստուծոյ, և Սոսթենէս եղբայր,

2 եկեղեցւոյ Աստուծոյ որ է ի Կորնթոս, սրբեալ ի Քրիստոս Յիսուս, կոչեցեալ սուրբ, հանդերձ ամենայն որ կոչեն զանուն Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի ի ամենայն տեղի, Տեառն նոցա և մերում :

3 Շնորհք ձեզ և խաղաղութիւն ի Տեառնէ Հաւրէ մերմէ և ի Տեառն Յիսուսէ Քրիստոսէ :

4 Շնորհակալ եմ Աստուծոյ իմում միշտ վասն ձեր, ի շնորհս Աստուծոյ որ տուեալ է ձեզ ի Քրիստոս Յիսուս,

5 զի ամենայնիւ հարստացարուք ընդ նմա, ամենայն բանիւ և ամենայն գիտութեամբ,

6 որպէս վկայութիւն Քրիստոսի հաստատեցաւ ի ձեզ,

7 զի ոչ պակասիք ամենայն պարգևիւ, որ ակն ունիք յայտնութեան Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի,

8 որ և հաստատեսցէ զձեզ մինչև ի վախճան անբասիրս ի աւուրն Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի :

9 Հաւատարիմ է Աստուած, որով կոչեցարուք ի հաղորդութիւն Որդւոյ նորա Յիսուսի Քրիստոսի Տեառն մերոյ :

10 Աղաչեմ զձեզ, եղբարք, անուամբ Տեառն մեր

եմք բաղումքս . զի ամենեքին
՚ի միոջէ հացէ մնամք վայե-
լեմք :
18 Տեսէք զԻսրայէլն ըստ
մարմնոյ . ոչ ապաքէն որ ու-
տեն ՚ի զոհիցն, հաղորդք են
սեղանոյն :
19 Իսկ արդ՝ զի՞նչ ասեմ,
եթէ զոհեալն իցէ՛ ինչ, և կամ
կուռքն իսկ՝ իցե՞ն ինչ :
20 Այլ զոր զոհեն հեթա-
նոսք, դիւաց՝ և ոչ աւ զոհեն :
ոչ կամիմ զձեզ հաղորդս դի-
ւաց լինել· քանզի ոչ կարէք
գբաժանն տեառն ըմպել՝ և գբա-
ժանն դիւաց :

21 Եւ ոչ կարէք ՚ի սեղա-
նոյ տեառն վայելել՝ և ՚ի սեղա-
նոյ դիւաց :
22 Եթէ նախանձ ինչ արբ-
կանիցեմք տեառն· մի թէ զօրա-
գո՞յնք իցեմք քան զնա :
23 Ամենայն ինչ ինձ մարթ
է, այլ ոչ ամենայն ինչ օգուտ
է· ամենայն ինչ ինձ մարթ է,
այլ ոչ ամենայն ինչ շինէ :

24 Որ ոք զանձին և եթէ
ընդրեսցէ՝ այլ և զընկերին :

25 Ամենայն ինչ որ ՚ի բա-
նդանոցի վաճառի, կերայք՝
և մի խնդրէք վասն խղճի մը-
տաց :
26 .Օ.է տեառն է երկիր լրիւ
իւրով :
27 Եթէ ոք կոչեսցէ զձեզ
յանհաւատից, և կամիցիք եր-
թալ· զամենայն ինչ որ ա-
ռաջի դնիցի, կերայք՝ և մի
խորհէք վասն խղճի մտաց :

28 Այլ եթէ ոք ասասցէ

վորըս մեկ հայ՝ մեկ մարմին
ենք, ինչու որ՝ ամենքըս ան մեկ
հացէն կըվայլենք :
18 Կայեցէք իսրայէլացիները
մարմնու կողմանէ· (իրենցմէ) ա-
նոնք որ զոհերէն կուտեն՝ չէ՞ն մի
հաղորդ ըլլար սեղանին :
19 Հապա ալ ինչ է ըսածս .
զոհված բանիմէ մի, ու կամ թէ
բուն կուռքնալ բան է մի :
20 Հապց աս (կըսեմ), որ հե-
թանոսներուն ըրած զոհը, դևե-
րուն կըլլա՝ ու չէ թէ այ : (ես)
չեմ ուզեր որ դուք դևերուն հա-
ղորդ ըլլաք :
21 Ու չէք կրնար տոնը բաժակը
խըմեր, ու դևերուն բաժակնալ :
21 Ու չէք կրնար տոնը սեղա-
նէն վայելը՝ ու դևերուն սեղա-
նէնալ :
22 (Մենք) տէրը նախանձու-
թենի՞ մի պիտի շարժենք· (մենք)
իրմէն ալ զօրաւո՞ր մի ենք :
23 Ամէն բան ինձի կ՚իյնա ը-
նելու, բայց ամէն բան շահաւոր
չէ· ամէն բան ինձի կ՚իյնա ընե-
լու, բայց ամէն բան շինութիւն
չիտար :
24 Ոչըլա որ մեկը միան իրեն
անձին ուզածը փընտռէ, հապա՝
ընկերին (բարիքն) ալ :
25 Ան ամէն բանը որ զենա-
րանը կըծախվի՝ կերէք, ու
խղճմտանք ընելով հետէ մի կէ-
նաք (որ ան ուսկից է) :
26 Պատճառն որ՝ երկիրը իր
բոլոր մէջը եղածներովը ան է :
27 Թէ որ անհաւատներէն մեկը
ձեզ (հացի) կանչելու ըլլա, ու
դուք ալ ուզէք երթալ· բոլոր
ինչ որ առջեւնիդ դրվի՝ կերէք·
ու խղճմտանք ընելով բանմը
գաս մի բանեցնէք :
28 Հապա թէ մեկը ձեզի ըսէ

ձեզ՝ թէ այդ զսեհակ է, մի՛ ուտիցէք վասն նորա՝ որ զուշակին եղեւ, և վասն խղճի մըտացն :

29 Այլ զխիզճ մտացն ասեմ, ո՛չ զձերն, այլ զընկերին : իսկ ընդէ՞ր բնաւ ազատութիւնս իմ դատիցի յայլոյ խղճէ մտաց :

30 Եթէ ես շնորհօք վայելեմ, ընդէ՞ր հայհոյիցիմ, վասն որոյ ե՛ս գոհանամ :

31 Այդ՝ եթէ ուտիցէք, և թէ ըմպիցէք, եթէ զինչ և գործիցէք, զամենայն ինչ ՚ի փառս այ արասջիք .

32 Առանց գայթագղութիւն դնելոյ տրէից և հեթանոսաց՝ և ընկերիցէք, և եկեղեցւոյն այ :

33 Որպէս և ես ամենևին ամենեցուն հաճոյ լինիմ . ո՛չ խնդրեմ զանձին օգուտ, այլ զբազմաց՝ զի ապրեսցին :

որ՝ առիկա (կուռքի) զոհված բան է, այլ ան մի՛ ուտէք՝ ան խմացուածողին պատճառովը, ու խղճմտանքի համար ալ :

29 Բայց խղճմտանք որ կըսեմ՝ չէ՛ թէ իրենը, հապա՝ ընկերինը : հապա ալ ինչու՞ ես որ ազատ եմ (ուտելու), պիտի դատապարտվիմ ուրիշի խըղճմտանքին համար :

30 Թէ որ ես (այ) շնորհակալ եմ՝ ան (ուտելով) կըվայելեմ՝ ալ ինչո՞ւ պիտի քամահրըվիմ բանի մը համար որ՝ ես (այ) կըգոհանամ՝ :

31 Ուրեմ՝ թէ ուտէք, թէ խըմէք, թէ ինչ գործք ալ որ ընէք՝ ամէն բան այ փառաց համար ըրէք .

32 Մի՛ան թէ՝ գայթագղութիւն չիտաք չըհաներուն՝ ու հեթանոսներուն՝ ու այ եկեղեցիներուն՝ :

33 Ինծոր ես ալ ամէն կերպով ամէնուն կընայիմ հաճո ըլլալ, իմ անձիս շահը չեմ փընտռեր, հապա՝ շատերինը՝ որ փրկըվին :

Գ Լ· Ի Ա·

1 Նմանողք լինա՛ եղերուք, որպէս և ես քո՛ւ :

2 Գովեմ դձեզ՝ զի զամենայն ինչ զիս յիշէք . և որպէս աւանդեցի՛ ձեզ՝ զաւանդութիւնն ունիցիք :

3 Կամիմ զի վիտիցէք դուք . եթէ սուն ամենայնի գլուխ քո՛ւ է, և գլուխ կնոջ այր, և գլուխ քո՛ւ՝ աՀ :

4 Ամենայն այր յորժամ յաղօթս կայցէ, կամ մարգարէանայցէ, և գլուխն ծածկեալ ունիցի, յամօթ առնէ զգլուխն իւր :

5 Իւ ամենայն կին յորժամ յաղօթս կայցէ, կամ մարգա-

1 Ինծի նման եղէ՛ք, ինչպէս որ ես ալ քո՛ւ (կըլլամ) :

2 Ձեզ կըգովեմ՝ որ իմ ամէն բաներըս կըյիշէք . ու ինծոր որ ձեզի կարգ կանոն տըվի՝ ան ա՛լրապարանքներըս կըբռնէք :

3 Կուզեմ՝ որ դուք (մա՛ալ) գիտնաք, որ քրիստոսի՝ գլուխ՝ ամէն (էրիկ) մարդու գլուխ՝ է, ու էրիկ (մարդը) կնկան գլուխ՝ է՝ ու քրիստոսի գլուխը՝ աՀ :

4 Ամէն էրիկ մարդ որ աղօթք կընէ կամ կըմարգարէանայ, ու գլուխը զոյ կըպահէ՝ անկա՝ ալ ամօթով կընէ իր գլուխը :

5 Ու ամէն կնիկ մարդ որ աղօթք կընէ կամ կըմարգարէա-

բէանայցէ բացա՛ն դլխով, յա_մէն առնէ զդլուխն իւր. կի այն_պէս համարէ՝ թէ զերծեալ իցէ:

6 .Օ՛ եթէ ո՛չ աքսորեսցէ կին, փաքրեսցէ զՀերս իւր. ապա թէ անպատճէ՛ն է կնոջ փաքրել կամ զերծանե՛լ աքս_դևսցի՛:

7 Ա՛ռն մարդոյ չէ պարտ ծածկել զդլուխ, զի պատկեր և փառք ա՛յ է. իսկ կի՛ն՝ փառք առն իւրոյ:

8 .Օ՛ ո՛չ եթէ այր՝ի կնո_ջէ է, այլ կի՛ն յառնէ:

9 Քանզի ո՛չ իսկ հաստա_տեցաւ այր վասն կնոջ, այլ կի՛ն՝ վասն առն:

10 Վասն այսորիկ պարտի կի՛ն շուք զնել զլուծյն՝ վասն չրեշտակաց:

11 Բայց ո՛չ կի՛ն առանց առն, և ո՛չ այր առանց կնոջ՝ի՛ տէր:

12 .Օ՛ որպէս կի՛ն յառնէ, նոյնպէս և այր՝ի կնոջէ. բայց ամենայն յա՛յ:

13 Ա՛յլ զուք ձեզէ՛ն տա՛ք զերաւոգ. արժա՛ն է կնոջ մար_դոյ չոլանի՛ յաղօթս կալ առա_ջի՛ այ:

14 Եւ ո՛չ բնութի՛ւնն իսկ ուսուցանէ զձեզ. զի այր եթէ զիսաւոր է, անարգանք են նմա:

15 Բայց կի՛ն եթէ զիսաւոր է, փառք են նմա. զի զէսք փոխանակ զգեստու տուեալ են նմա:

16 Ա՛պա թէ ոք կամի հա_կառակող լինել, մեք չունի՛մք այնպիսի սովորութի՛ւն, և ո՛չ եկեղեցիքն ա՛յ:

նա բայց զլխով, առաջի կրնէ իր զլոխը. ինչու որ՝ անանկ կրսեպ_վի՝ ինչպէս որ ածիլված ըլլար:

6 Որ թէ կնիկմը (զլոխը) քողը որ չէ ձգեր՝ թող ալ իր մազերնալ կըտրէ. հապա թէ որ կնկան ան_պատշաճ է մազերը կտրելը կամ անծիլվիլը, թո՛ղ քողը ձգէ:

7 Էրկի մարդը պէտիը չէ որ զլոխը ծածկէ. պատճառն որ՝ ին_քը այ պատկերքն ու փառքն է. բայց կնիկը իր էրկանը փառքն(է):

8 Ինչու որ՝ չէ թէ մարդը՝ կնիկէն (առնըված) է, հապա՝ կնիկը մարդէն:

9 Պատճառն որ՝ չէ թէ մարդը կնկան համար եղաւ. հապա, կնի_կը մարդուն համար:

10 Անոր համար պէտ է որ կնիկը մեծարանքի նշան զնէ զլո_խը՝ հրեշտակաց համար:

11 Բայց թէ՝ ոչ կնիկը առանց մարդու(է), ու ոչ մարդը առանց կնկան՝ տրոյ:

12 Որ ինտոր կնիկը մարդէն (առած՝ եղաւ), անանկ ալ մար_դը կնիկէն (կըլլա). բայց ամմէնը աստուծմէն (է):

13 Ա՛լ իրաւունքը դուք ձեզմէ կտրեցէք. կնիկ մարդումը կեր_նա՞ մի որ զլոխը բաց այ առջևը աղօթք ընէ:

14 Բնութիւնալ ան ձե_զի չէ՞ մի սորվեցուներ. որ (էրիկ) մարդմը թէ որ (թոզած) մազերով է, ան իրեն քամահրանք է:

15 Բայց կնիկմը թէ որ (երկան) մազերով ըլլա, ան իրեն փառք է. որ մազերը՝ անոր՝ հագուստի տեղ տրըված է:

16 Հապա թէ որ մէկը կուզէ (աս բանիս) դէմ գնել. ան մեր սովորութիւնը չէ, ու ո՛չ ալ այ եկեղեցիներուն:

17 Այլ դայս պատուիրեմ, ոչ որպէս թէ գովելեմ, զի ոչ ի լաւ անդր՝ այլ ի վատ թերն նկրտիք :

18 Նախ՝ յորժամ ի մի վայր ժողովիցիք յեկեղեցին, լսեմ եթէ տերձուածք գոն ի ձեզ. և առկա լինչ հաւատացի:

19 Ցայց և տերձուածք լի- նելոց են ի ձեզ. զի որ ըն- տիրքն իցեն ի ձեզ՝ երևեսցին :

20 Եւ արդ՝ ի ժողովելն ձեզ ի միասին, ոչ է տուն ան ձեզ տեղի չաց ուտելոյ.

21 .Օի իւրաքանչիւր զքոյր ընթրիս յառաջանայ ու- տել, և այն քաղցեալ, և այն արբեալ :

22 Միթէ տունս ոչ ունիք ուտելոյ և ըմպելոյ. եթէ զեկեղեցեաւն այ արհամար- հէք, և յամօթ առնէք զչքա- ւորսն : զինչ ասացից, գովե- ցից զձեզ. յայդմ ոչ գովեմ :

23 .Օի ես ընկալայ ի տէրէ, զոր և ձեզն աւանդեցի, եթէ որ յն ի գիշերին յորում մատ- ներ, առ հաց.

24 Գոհացեալ. եբեկ և ա- սէ. այս է իմ մարմին որ վասն ձեր. զայս արարէք առ իմոյ յիշատակի :

25 Նոյնպէս և զբաժակն յետ ընթրեացն, առ և ասէ. այս բաժակ նոր ուխտ է իմով արեամբ. գայս արարէք քա- նիցս անգամ թէ ըմպիցէք առ իմոյ յիշատակի :

26 Քանիցս անգամ թէ ու- տիցէք զհացս գայս՝ և զբա- ժակս ըմպիցէք, զմահն տէր պատմեցէք, մինչև եկեսցէ նա:

27 Այսուհետև՝ որ ուտիցէ

17 Այս բանս (ալ) ապըպարե- լովս, ձեզ չեմ գովեր, որ դուք չէ թէ դէպի ազնիկը՝ հապա դէպի վատը կընայիք կերթալու :

18 Պինա առաջ, ես կըլսեմ որ եկեղեցին որ կըժողվիք, ձեր մէջը երկպառակութիւն կըլլա. ու մէկ դիէն՝ (ասոր) հաւատացկալ :

19 Այնանկ՝ ձեր մէջ հերձված ողութիւններ ալ պիտոր ըլլա, որ՝ անոնք որ մէջերնիդ ընտրեալ անձինք են (լաւ) ճանչնըվին :

20 Ուստի (չոն) որ դուք մէյ- տեղ կըժողվիք, ան տէրը տունը ձեր (հասարակ) հաց ուտելու տեղը չէ.

21 Որ ամէն մէկը առաջ կը- վագէ իր ընթրիքը ուտելու, (ու անանկ) մէկը անօթի (կըմնա), ու մէկալը՝ հարբած (է) :

22 Տուն չունիք ві (դուք), որ չոն ուտէք ու խըմէք. որ այ եկե-ղեցիին վրա քամահրանք բերէք, ու չքաւորները ամօթով ձգէք : ինչ ըսեմ, ձեզ գովե՞մ ві. աս բանիդ մէջ չեմ գովեր :

23 Պատճառն որ՝ ան բանը ես ուրէն ընդունեցայ, որ ձեզի ալ տը- վըցուցի. որ տէր յիսը ան գիշերն որ կըմատնըվէր, հացը առաւ.

24 Գոհացաւ. կըտրեց, ու ը- սաւ. աս իմ մարմինս է ձեզի հա- մար (տրըված). ասիկա ըս յիշե- լու համար ըրէք :

25 Այնանկ ալ՝ բաժակը՝ ընթ- րիքէն ետև առաւ, ու ըսաց. աս բաժակս նոր ուխտուդաշինք է իմ արունովս. աս ըրէք՝ քանի հեղ որ ան խըմելու ըլլաք՝ ես յիշելու համար :

26 (Ու ալ) ամէն անգամ աս հացս որ ուտէք ու աս բաժակս խըմէք՝ տէրը մահը պատմեցէք, ինչվան որ ինքը գա :

27 Ուստի ալ՝ ով որ աս հացը

պչաց, կամ ըմպիցէ զբաժակս
ան անարժանութեամբ, պար-
տական եղեցի մարմնոյ և ա-
րեանն տն :

28 փորձեսցէ մարդ զանձն
իւր, և ապա՛ ի հացէ անտի
կերիցէ, և՛ի բաժակէն արբցէ:

29 .Օ.ի որ ուտէ և ըմպէ
անարժանութեամբ, դատաս-
տանս անձին իւրում՝ ուտէ և
ըմպէ · զի ոչ խորհէ զմարմինն
տն :

30 վ ասն այնորիկ իսկ են՛ի
ձեզ բազում հիւանդք և ախ-
տաւորք . և շատ ևս այն են,
որ և ննջեցեալքն իսկ լցեն :

31 .Օ.ի եթէ զանձինս քըն-
նէաք, ապա ոչ դատապար-
տեաք :

32 Այլ եթէ դատիմք՝ ի տնէ
խրատիմք · զի մի ընդ աշխար-
հի դատապարտեսցուք :

33 Այսուհետև եղբարք ,
յորժամ՛ ի մի վայր ժողովիցիք
ուտել , միմեանց սպասջիք :

34 Այպա թէ ոք քաղցեալ
իցէ, ՛ի տան իւրում՝ կերիցէ .
զի մի՛ ի դատապարտութիւն
ժողովիցիք : բայց գոյղ ինչ
յորժամ՝ եկիցէ, յայնժամ պա-
տուիրեցից :

ուտէ, կամ՝ ոնը բաժակը խըմի՝
(իր անձը) անօր արժանի չընելով,
(անիկա) պարտական կըլլա անը
մարմնուն ու արիւնին :

28 Մարդը սուաջ իր անձը
թնդ փորձէ, ու հապա թէ ան հա-
ցէն ուտէ՝ ու բաժակէն խըմի :

29 Պատճառը՝ ան որ անար-
ժանութենով (ան) կուտէ ու կը-
խըմի, իր անձին զատապարտու-
թիւնը կուտէ ու կը խըմի . ընչու
որ՝ (պէտք եղած) որոշմունքը չը-
ներ ոնը մարմնուն :

30 Այնոր համար ալ ձեր մէջը
շատ հիւանդներ ու ցաւագարներ
կան . ու շատ՝ անոնք՝ որ քնով
մեռերեն :

31 Որ՝ թէ անձերնիս քննեինք
(պատկինք,) ալ (մենք) չէինք
պատժըվեր :

32 Ու թէ որ պատժվինք՝ որը-
մեզ կըխրատէ, որ աշխըրքին հետ
չի զատապարտըվինք :

33 Ուստի եղբայրներ՝ որ ա-
տեն մէյտեղ ժողվիք ուտելու հա-
մար, մէկմէկու բսպասեցէք :

34 Հապա թէ որ մէկը անօթե-
ցած էնէ՝ ան իր տունը թնդ ու-
տէ · որ (չմա՝ ձեր) զատապարտու-
թինին համար չի ժողվիք : ասանկ
ուրիշ բաներալ՝ երբոր գալու ըլ-
լամ, անատենը կսպըսպրեմ :

Գ Լ· Ժ Ր·

1 Այլ վասն հոգևորացն եղ-
բարք՝ ոչ կամիմ եթէ
տգիտք լցեք :

2 Գիտէք իսկ, զի մինչ հե-
թանոսքն էիք, առ կուռս ան-
մրմունչս որպէս երթայիք և
գայիք :

3 վ ասն որոյ ցուցանեմ
ձեզ · զի ոչևք չոգուալ այ խօսի,

1 Նանկ՝ հոգևոր պարգևնե-
րուն վըսյալիլալ , եխպար-
ներ՝ կուզիմ որ չի գիտցուդ չըլլաք.

2 (Դուք) ան ատկի գիտէք՝ որ
երբոր հեթանոս (կռապաշտ) էիք,
ինսոր ան մունջ կուռքերուն է-
ռանէն ինկած (կըպաշտէիք) :

3 Այնոր համար աս ձեզի բաց
կըսեմ՝ · որ մէկը չըլլար՝ որ այ

և ասիցէ՝ թէ նզովեալ յիս . և ոչ ոք կարէ ասել՝ ՚որ դիս , եթէ ոչ Հոգւովն սրբով :

4 Թէպէտ և բաժինք շնորհաց են՝ այլ Հոգի նոյն է :

5 Եթէ բաժինք պաշտամանց են, այլ ՚որ նոյն է :

6 Եթէ բաժինք յաջողութեանց են, այլ ՚ած նոյն է՝ որ ամենայն յամենայնի :

7 Բայց իւրաքանչիւր ումեք տուեալ է յայտնութիւն Հոգւոյն՝ առ իւրաքանչիւր օգուտ :

8 Ումեմն ՚ի Հոգւոյն տուեալ է բան իմաստութեան . այլում՝ բան դիտութեան ըստ նմին Հոգւոյ :

9 Մեւսումն հաւատք՝ նովին Հոգւով . այլում՝ շնորհս բժշկութեանց նովին Հոգւով :

10 Այլում՝ աջողութիւնք զօրութեանց . այլում՝ մարգարէութիւն . այլում՝ ընտրութիւն Հոգւոյ . այլում՝ ազգ լեզուաց . այլում՝ թարգմանութիւնք լեզուաց :

11 Այլ զայս ամենայն աջողէ մի և նոյն Հոգի, և բաժանէ իւրաքանչիւր որպէս և կամի :

12 Որպէս մարմին՝ մի է, և անդամս բազումս ունի . և ամենայն բազումք անդամք մարմնոյն՝ մի մարմին է . նոյնպէս և քո :

13 Քանզի միով Հոգւով մեք ամենեքեան ՚ի մի մարմին մկրտեցաք . եթէ հրեայք, եթէ հեթանոսք, եթէ ծառայք, եթէ ազատք, ամենեքին միւ Հոգի արբաք :

14 Քանզի մարմին՝ ոչ մի անդամ է, այլ բազմ :

15 Եթէ ասիցէ ոտն, զի Հոգւոյն զրգամբը խօսի, ու ինքը յոի՞ պղծեալ կարդա . ու մկը չի կընաը ըսեր որ յոը՝ ՚որ է . թէ չէ, Հոգով սրբով :

4 Իրաւ որ շնորհքները բաժնըւած են՝ բայց Հոգին միևնոյն է :

5 Թէ որ պաշտօնները բաժնըւած են, բայց ՚որը միևնոյն է :

6 Թէ որ զործոդութիւնները բաժնըւած են, բայց ՚ած միևնոյն է՝ որ ամէնն բան ամէնուն կաջողէ:

7 Բայց ամէն մէկուն յայտնուի ՚որը տրուած է Հոգիին զրսըվանց երևալը՝ ամէն մէկին շահուն համար :

8 Որ՝ Հոգիէն տրուած է իմաստութեան խօսք . ուրիշին՝ գիտութեան խօսք՝ ան Հոգիին տրուած չափովը :

9 Մէկալին՝ հաւատք զալը՝ ան Հոգիովը . ուրիշին՝ բժշկութիւններ ընելու շնորհք՝ ան Հոգիովը :

10 Ուրիշին՝ աջողութիւն չրշաշտօդութիւններ ընելու . ուրիշին՝ մարգարէութիւն . ուրիշին՝ Հոգու ընտրութիւն . ուրիշի՝ կերով կերպ լեզուներ (խօսելու) . ուրիշի՝ լեզուներու թարգմանութիւններ :

11 Բայց ասանք բոլորը ան մէկ Հոգին է որ կաջողէ, ու ամէն մէկուն կրբաժնէ՝ ինչպէս որ ուզէ:

12 Ինաոր որ (մէր) մարմինը մէկմ՚ը նէ, ու շատ անդամներ ունի· ու մարմինին ան բոլոր շատոր անդամները միտեղ մէկ մարմինմ՚ը կընեն· անանկալ քրո՚ (Քեսեբնիս):

13 Պատճառն որ՝ մէկ Հոգիովը մենք ամէնքս մէկ մարմին (եղած) միրտրվեցանք . թէ հրեաներ, թէ հեթանոսներ, թէ ծառաներ, թէ ազատներ· ամէնքրս ան մէկ Հոգին (սբը) խրմեցինք :

14 Ինչու որ՝ մարմինը (ինքը-բեն) մէկ անդամմ՚ը չէ, հապա շատ:

15 Թէ որ ոտկը ըսէ, ես որ

չեմ ձեռն՝ չեմ՝ ի մարմնոյ ան-
թե, ոչ այսու չեցէ ի մարմնոյ
անտի :

16 Եւ եթէ ասիցէ ունկն,
վասն զի չեմ աչք՝ չեմ՝ ի մարմ-
նոյ անտի, ոչ այսու չեցէ ի
մարմնոյ անտի :

17 Եթէ ամենայն մարմինն
ակն էր, ուր էր ունկն, և եթէ
ամենայն լսելիք էին, ուր էին
հոտառելիք :

18 Իսկ արդ՝ ած եդ զան-
դամսն՝ զմի մի իւրաքանչիւր
ի նոցանէն ի մարմին՝ որպէս
և կամեցաւ :

19 Այլ եթէ էր ամենայն
մի անդամ, ուր էր մարմին :

20 Իսկ արդ՝ անդամք բա-
զումք են, և մարմին մի :

21 Ո՛չ կարէ ակն ասել ցո-
ձեռն՝ թէ չես ինձ պիտոյ, և
կամ զարձեալ գլուխն ցոտն՝
թէ չէք ինձ պիտոյ :

22 Այլ առաւել որ թուին
անդամք մարմնոյն՝ թէ տկա-
բագոյնք իցեն, կարևորք են :

23 Եւ որ թուինն թէ ան-
արգագոյնք իցեն մարմնոյն,
այնոց առաւելագոյն պատիւ
առնեմք · և ամօթոյքն մեր
առաւել ևս պարկեշտութիւն
ունին :

24 Եւ պարկեշտիցն մերոց
չէ ինչ պիտոյ · քանզի ած
խառնեաց զմարմինն, և ետ
առաւել ևս պատիւ ետ :

25 Զի մի իցեն տրտունջք
ի մարմնի անդ, այլ զն նոյնք
զմիմեանց հոգայցեն անդամքն :

26 Եւ եթէ վշտանայ մի ինչ
ձեռք չեմ, անանկ՝ ան մարմի-
նէն չեմ · անով (ինքը) ան մար-
միներէն չըլլար մի :

16 Ու թէ որ անկառը ըսէ,
ան որ ես աչք չեմ՝ ալ ան մար-
միներէն չեմ · անով ալ ան մարմիներէն
չըլլար մի :

17 Թէ որ բոլոր մարմինը աչք
ըլլար՝ ալ անկառը ուր էր · ու
թէ որ բոլոր մարմինը լսելիք
ըլլար՝ հոտմբառալիք ուր էր :

18 Ուստի ալ՝ ած ան (բոլոր)
անդամներըը մէկիկ մէկիկ գատ
գատ՝ ինչպէս որ կամեցաւ՝ ա-
նանկ ան մարմնուն վրա դրաւ :

19 Հապա թէ բոլորը մէկ ան
դամ ըլլար, ալ ուր էր մարմինը :

20 Ուր ալ ասանկ՝ անդամ-
ներըը շատ են, ու մարմինը՝ մէկ :

21 Աչքը չի կրնար ձեռքին ը-
սեր, թէ ինծի պէտք չես · ա-
նանկ ալ՝ գլուխը ոտքերուն,
թէ ինծի պէտք չէք :

22 Այս ալ որ՝ մարմնուն ան
անդամներն որ կրկաթծրվին թէ
էվէլի տկար ըլլան՝ (անոնք՝ ալ)
հարկաւոր են :

23 Ու անոնք որ կրսեպենք թէ
մարմնուն (վրա) էվէլը քամահ-
ըրվածներն են, անոնց ալ էվէլի
պատիվ կուտանք (հագվեցուն-
լով.) ու անանկ մեր ամօթալիքն
ալ էվէլ էվէլօք պարկեշտութի-
նով կրկենան :

24 Որ մեր պարկեշտ (անդամ-
ներուն) անանկ բան պէտք չըլ-
լար · պատհասն որ՝ ած մարմի-
նը անանկ կարգի դրաւ՝ որ ցածին
էվէլի պատիվ տրվի :

25 Որ ան մարմինին մէջը երկ-
պառակութիւն չըլլա · հապա որ՝
անդամներըը մէկը մէկալին վրա
հոգ ունենան :

26 Այսանկ՝ թէ որ մէկ անդամը

մի անդամն, վըտանգն ամե_նայն անդամքն ընդ նմա. և եթէ փառաւորի մի անդամն, խնդան ամենայն անդամքն ընդ նմա:

27 Այլ դուք մարմինք քրիստոսի էք՝ և անդամք յանդամոց նո_ա:

28 Եւ զորս եդն Աստուած յեկեղեցւոջ՝ այս են. նախ զառաքեալս, երկրորդ զմարգարէս, երրորդ զվարդապետս, ապա զօրութիւնս, ապա շնորհս բըժշկութեանց, օգնութիւնս, վարիչս, ազգս լեզուաց, թարգմանութիւնս լեզուաց:

29 Միթէ ամենեքին առաքեալք իցեն. միթէ ամենեքին մարգարէք իցեն. միթէ ամենեքին վարդապետք իցեն. միթէ ամենեքին զօրութիւնք իցեն.

30 Միթէ ամենեքին շնորհս բժշկութեան ունիցեն. միթէ ամենեքին ի լեզուս խօսեսցին. միթէ ամենեքին թարգմանիցեն:

31 Իսկ նախանձաւորք լերուք շնորհացն, որ լաւն են: այլ ես առաւել ևս ճանապարհ ցուցանեմ ձեզ:

վիշտն ունենա, (Միքայել) բոլոր անդամներսնալ անոր հետ կըտառապին. ու թէ որ մէկ անդամը փառաւորվի՝ բոլոր անդամներնալ անոր հետ կուրախանան:

27 Ասոնք դուք ալ քրիստոսի մարմին էք, ու անոր անդամներէն՝ (ամմէն մէկըդ) անդամներ:

28 Ու ասանկ՝ ան որ Աստուած եկեղեցիին մէջը դրաւ՝ առնք են. առաջ՝ առաքեալները. երկրորդ՝ մարգարէները. երրորդ՝ վարդապետները. ետկը՝ հրաշագործներնը. ետև բժշկութիւնի շնորհք. օգնութիւն ճանոզը. կառավար ըլլալը, կերով կերով լեզուները. լեզուներու թարգմանութիւնները:

29 (Ասանկ որ էնէ), ալ ամէնքը առաքեալ մի կըլլան. ամէնքը մարգարէ մի կըլլան. ամէնքը վարդապետ մի կըլլան. ամմէնքը հրաշագործ մի կըլլան.

30 Ամմէնքը բժշկութիւնի շնորհք մի կունենան. ամմէնքը լեզուներ մի կրխօսին. ամմէնքը թարգմանութիւն մի կրնեն:

31 Բայց թէ աս շնորհներուն մէջ էդիլէն ետև էղք անոր որ ալ ավելին է. բայց ես ձեզի կըցուցնեմ (Աստուծոյ ոգին) ալինա աղէկին համբան:

Գ Լ. Ժ Գ.

1 Եթէ լեզուս մարդկան խօսիցիմ և հրեշտակաց, և սէր ոչ ունիցիմ, եղէ ես իբրև զպղինձ որ հնչէ, կամ իբրև զնձնդայս որ պատռանջին:

2 Եւ եթէ ունիցիմ գմարգարէութիւն, և գիտիցեմ զբոլոր խորհուրդս ամենայն, և զամե_

1 Թէ որ (ես՝ բոլոր) մարդոց լեզուները խօսիլս ըլլամ, ու հրեշտակներուն՝ ու սէր չունենամ, ես պղինձի ձայն կըլլամ՝ որ ձան կըչնանչ, կամ ծըծղանիկ պէս՝ որ կրպըճկըտան:

2 Ու թէ որ մարգարէութիւն ունենամ, ու ամմէն խորհուրդները գիտնամ՝ ու ամմէն գիտու_

նայն պիտութիւն· և եթէ ու_
նիցիմ պաճնայն հաւատս՝
մինչև զլերինս փոփոխել, և
սէր ոչ ունիցիմ, ոչինչ եմ:
3 Եւ եթէ չամբիցեմ զամե_
նայն ինչս իմ ապբատաց, և
մատնիցեմ զմարմինս իմ յայ_
րուիմ, և սէր ոչ ունիցիմ, ոչ
ինչ օգտիմ:
4 Սէր՝ երկայնամիտ է, քաղ_
ցրանայ· սէր՝ ոչ նախանձի,
ոչ ամբարհաւաճի, ոչ չպար_
տանայ·
5 Ո՛չ յանդգնի, ոչ խնդրէ
զիւր, ոչ զրգռի, ոչ խորհի
չար·
6 Ո՛չ խնդայ ընդ անիրա_
ւութիւն, այլ խնդայ ընդ ը_
տուդութիւն:
7 Ամենայնի տեւէ· ամենայ_
նի՛ հաւատայ· ամենևին յու_
սայ· ամենայնի համբերէ:

8 Սէր՝ ոչ երբէք անկանի:
եթէ մարգարէութիւնք են՝
խափանեսցին· եթէ լեզուք՝
լռեսցին· եթէ գիտութիւն՝
խափանեսցի:
9 Քանզի փոքր ’ի շատէ գի_
տեմք, և փոքր ’ի շատէ մար_
գարէանամք·
10 Այլ յորժամ եկեսցէ
կատարումն, փոքր ’ի շատէ
խափանեսցի:
11 Մինչ ազգային էի՝ երբեմն
զազգայ խօսէի, երբեմն զազգայ
խորհէի, երբեմն զազգայ համա_
րէի· այլ յորժամ եղէ այր,
բղդպայութեանն ’ի բաց խա_
փանեցի:
12 Այժմ տեսանեմք երբեմն
ընդ հայելի օբինակաւ, այլ
յայնժամ՝ դէմ յանդիման· այ_
ժմ ի մասին եմ փոքր ’ի

թինալ· ու թէ բոլորովին մնծ
հաւատք ունենամ, անանկ որ՝
լեռներնալ փոխիրելու, ու
սէր որ չունենամ, (ես) ոչինչ եմ:
3 Ու թէ որ բոլոր ինչ որ ու_
նիմ՝ աղկրտներուն կերցնեմ,
ու իմ մարմինս կրակի տամ· ու
սէր որ չունենամ, ես իսկի շահմը
չեմ ըներ:
4 Սէրը համբերող է, անուշ
կըլլա· սէրը չի նախանձիր, չի
գոռոզնար, չի չպարտանար·

5 Յանդուգն չըլլար· իր բանը
չի փրնտռեր· չի սիրտ ելլար·
չար կարծիք չունենար:
6 Անիրաւութենի վրա չի
խրնտար, հապա՝ ճշմարտու_
թենի վրա կուբախանա:
7 Ամմէն բանի կըդիմանա·
ամմէն բան կըհաւատա· բոլորո_
վին կրյուսա· ամմէն բանի կը_
համբերէ:
8 Սէրը իսկի վերջ չառներ
(դադրիր): թէ որ մարգարէութին
ենէ՝ ան (առենով) կրխափանվի·
թէ լեզուներ են նէ՝ կրսբսաբվին·
թէ գիտութին՝ կրխափանվի:
9 Գիտնանք՝ ան բանն որ
(մենք) շատէն քիչը գիտենք, ու
շատէն քիչ կրմարգարէանանք,
10 Բայց կատարեալ բլլալու
առենն որ գա՝ ան շատէ քիչս
մէկդի կրմնա:
11 Երբոր (ես) տղա էինէ՝ տղի_
պէս կրխօսէի, տղայէս կրմտա_
ծայի, տղայէս (բանը) կրսեպհի·
բայց երբոր (կատարեալ) մարդ
եղա՝ ան տղեկութենի բաները
մէկդի դրի:
12 Հիմա (մենք՝ ան), իբր թէ
մէկ հայելիով մէջ օբինակով կը_
տեսնանք՝ բայց անտանը դէմա_
դէմ (կըտեսնենք): հիմա շատէն

շատէ, այլ այնժամ գիտացից՝ որպէս և նայն ծանեաւ զիս :

13 Իսկ արդ՝ մնան հաւատք, յոյս, սէր, սոքա երեքեան. և մեծ քան զսոսա՝ սէրն է :

ԳԼ. Ժ.

1 Օ՜չէտ երթալք սիրոյ, և նախանձաւորը լերուք հոգևորացն, առաւել՝ զի և զմեզ մարգարէանայցեք :

2 Օ՜ի որ խօսի՝ի լեզուս՝ ոչ ընդ մարդկան խօսի, այլ ընդ այ : զի ոչ ոք է որ լսէ, բայց հոգւով խօսի խորհուրդս :

3 Իսկ որ մարգարէանայն, մարդկան խօսի շինուածիւն՝ և մխիթարութիւն՝ և սփոփութիւն :

4 Որ խօսի՝ի լեզուս, զանձն իւր շինէ. և որ մարգարէանայ, զեկեղեցին շինէ :

5 Կամիմ զի ամենեքին զուք՝ի լեզուս խօսիցիք, առաւել զի մարգարէանայցէք. զի լաւ է որ մարգարէանայն, քան զայն որ՝ի լեզուան խօսիցի. բայց եթէ թարգմանեսցէ, զի եկեղեցին շինուածիւն առնուցու :

6 Իսկ այժմ եղբարք, եթէ եկից առ ձեզ՝ի լեզուս խօսելով. զինչ օգուտ լինիցիմ ձեզ, եթէ ոչ խօսիցիմ, կամ յայտնութեամբ, կամ զիմացութեամբ, կամ մարգարէութեամբ, կամ վարդապետութեամբ :

7 Այնպէս՝ որպէս անշունչք

քիմք տեղեակ եմ, բայց ան ատենը անանկ պիտի գիտեամ՝ ինչպէս որ ինքը իս ճանչցաւ :

13 Աստի ալ աս իրեք բանս կըմընա, հաւատքը, յոյսը սէրը. բայց ասոնց մէջը մեծը՝ սէրն է :

Ժ.

1 Սիրու եւեւէ եղէք, ու ձգտիր (պարգեւներուն ալ) աւելի ջանք ըրէք, էվելի անոր՝ որ գուք ալ մարգարէանաք :

2 Պատճառը՝ ան որ (ուրիշ) լեզուով կըխօսի, իր խօսքը մարդոց չէտ չէ, հապա այ չէտ. ինչու որ՝ ան մէկը (լսէնէ) չի հասկընար, որ (ինքը իր) հոգուն մէջ խորհուրդներ կըխօսի :

3 Իսկ ան որ կըմարգարէանայ, ինքը մարդոց շինուածին տալու, ու մխիթարութինի, ու սիրտ առնելու բան կըխօսի :

4 Ան՝ որ լեզուներ կըխօսի՝ իր անձը կըշինէ. ու անիկա որ կըմարգարէանայ՝ եկեղեցին կըշինէ :

5 (Ես) կուզեմ, որ գուք ամէնքդ լեզուներ խօսիք. (բայց) ալ էվելի՝ որ մարգարէնաք. ինչու որ՝ ալ լաւ է՝ ան որ կըմարգարէանայ, քան թէ անիկա որ լեզուներ կըխօսի, միայն թէ՝ որ ան (բսած բանը) թարգմանի՝ որ եկեղեցին շինուածին առնի :

6 Մէնակ թէ աս ալ՝ ես ձեզի գալու ըլլամ (ուրիշ) լեզուներ խօսելով, ձեզի ինչ շահաւոր կըլլամ. թէ որ ձեզի չխօսիմ՝ կամ յայտնութինի, կամ գիտութինի, կամ մարգարէութինի, կամ վարդապետութինի բաներ :

7 (Հապա թէ չէ), անանկ (կըը

քրն ձայն տայցեն, եթէ փող և եթէ քնար: զի եթէ ընտրու- թիւն ինչ բարբառոյն չառնիցեն, զիարդ ճանաչեցի փո- ղոյն հարկանել՝ կամ՝ քնարին հնչել :

8 Քանզի եթէ խառնաձայն արձակիցէ փողն, ով պատ- բաստեսցի՝ ի պատերազմ՝ :

9 Նոյնպէս և դուք՝ եթէ լե- զուաւ ոչ նշանակիցէք զբանն, զիարդ ճանաչեցին խօսքն . զի լինիցիք այնուհետեւ իբրև ընդ օդս խօսեցեալը :

10 Օ՛ն այնչափ ազգք ձայ- նից են յաշխարհի, և ոչինչ է՝ անձայն :

11 Եւ եթէ արդ՝ եթէ ոչ գիտի- ցեմ զզօրութիւն ձայնին, լինի- ցեմ այնմ՝ որ խօսիցին ընդ ես խուժ , և նա որ խօսիցին ընդ ի՝ զուժ :

12 Նոյնպէս և դուք՝ քանզի նախանձաւորք էք հոգեւորացն, վասն շինածոյ եկեղեցւոյն , խնդրիք զի առաւել ես իցէք :

13 Վասն որոյ՝ որ խօսին՝ ի լեզուս , աղօթիս արասցէ՝ զի և թարգմանիցէ :

14 Եթէ կամ յաղօթս լե- զուաւ , հոգին իմ կայ յաղօ- թիս . այլ միտք իմ անպտուղ են :

15 Եւ եթէ արդ՝ զի՞նչ իցէ՝ կացից յաղօթս և հոգւով , կա- ցից յաղօթս և մտօք . սաղմոս ասացից հոգւով , սաղմոս ա- սացից և մտօք :

16 Այլապա թէ ոչ՝ եթէ օրհ- նեսցես հոգւով . որ կայցէ՝ ի տեղւոջ տգիտին , զիարդ ասի- ցէ՝ ի քում գոհութեանն՝ գա- լարտ՝) ինտոր որ սմանչ չունեցող բանիերը ձանձը չանեն, փող ըլլա, քնար ըլլա . թէ որ մէյմէկ կերպ ձան չի չանեն նէ, ինչպէս պիտի ճանչցուի փողին չալվածքը, կամ քնարին ձան չանելը :

8 Որ թէ փողը խառնուկ ձան- մը չանէ, ալ ով կրպատրաս- տուի պատերազմ՝ ելլելու :

9 Այսպէս դուք՝ թէ որ ան լեզուներովը բանին նշանակու- թիւն որ չըսէք, ան խօսակը ին- տոր պիտի հասկըցուի . որ ալ ա- նանկ՝ իբր թէ օդուն հետ խօսած կըլլաք :

10 Այն որ՝ աշխարքի մէջ ան- քան կերպ (բառերու) ձաներ կան, ու առանց ձանի բան չկա :

11 Ուրեմն թէ որ ես ան ձանին նշանակութիւնը որ չի գիտնամ, ալ ես՝ ան իմ հետը խօսողին (գիմա- ցը) լեռ ընցկիմը կերևնամ, ու ան- ալ որ իմ հետս կրխօսի՝ (իմ դի- մացս) լեռ ընցկիմը :

12 Այ ասանկ՝ դուք որ հոգևոր բաներուն ջանք ունիք, էվէլքը (ան բանին) եաւէ եղիք՝ որ եկե- ղեցիին շինութիւն կուտա :

13 Ուստի՝ ան որ (ուրիշ) լե- զուներ կրխօսի . թող (այ) խնդրէ՝ որ (կարող ըլլա) թարգմանէ՛ ալ :

14 Որ թէ ես մէկ (ուրիշ չի հասկըցած) լեզուովմը որ աղօթք ընեմ, իմ հոգիս աղօթք կընէ . բայց միտքս պտուղմը չունի :

15 Ուրեմն ինտոր պիտի ըլլա : (ասանկ՝) որ հոգիովս աղօթք ը- նեմ, բայց մտքովս ալ աղօթք ը- նեմ . հոգիովս սաղմոս երգեմ, ու մտքովս ալ սաղմոս երգեմ :

16 Չապա թէ չէ՝ թէ որ դուն՝ (միան) հոգիովդ օրհնութիւն ըսես, ան տգէտ ժողովուրդը ինչպէս քու գոհաբանութիւնիդ՝ ամէն

մինն. քանզի զոր ասեմն՝ նա ոչ գիտէ :

17 .Օ.լի դու բարեաւք զոհանաս. այլ ընկերն ոչ շինի :

18 Գոհանամ զքեզ, վասն ամենեցուն ձեր՝ առաւել լեզուաւ խօսիմ :

19 Այլ՝ ի մէջ եկեղեցւոյն կամիմ բանս հինգ՝ մտաք խօսել, զի և զայլս խրատեցից, քան զբազում բանս լեզուաւ :

20 Ե՛ղբարք՝ մի տղայք լինիք մտօք, այլ՝ ի չարեաց տղայացարուք, և մտօք կատարեալք լինիջիք :

21 Գրանգի և յօրէնս գրեալ է, եթէ յօտար լեզուս՝ և ի շրթունս օտարոտիս խօսեցայց ընդ ժողովրդեանդ ընդ այդմիկ, սակայն և ոչ այնպէս լուիցեն ինձ :

22 Ապա ուրեմն լեզուք նշանակի վասն են. ոչ հաւատացելոց, այլ անհաւատից. իսկ մարգարէութիւն, ոչ անհաւատից, այլ հաւատացելոց:

23 Ապա թէ գայցէ եկեղեցին ամենայն՝ ի մի վայր, և ամենեքեան ի լեզուս խօսիցին, և մտանիցեն անդր տգէտք կամ անհաւատք. ոչ ասիցեն եթէ դու մոլեիր :

24 Իսկ եթէ ամենեքեան մարգարէանայցեն, և մտանիցէ ոք անդր՝ անհաւատ կամ տգէտ, յանդիմանի յամենեցունց, և քննի յամենեցունց.

25 Եւ գաղտնիքք սրտի նորա յայտնի լինին : և ապա անկեալ՝ ի վերս երեսաց՝ երկիրպա-

պատասխան տա. երբեմն ինքը չէ հասկընար քու բանդ :

17 Որ իբաւ՝ դուն (այ) լաւ կը գոհանաս, բայց (անով) ընկերիդ շահմը չըլլար .

18 Այ գոհանամ՝ որ (ես) ձեզմէ ամէնէն եվեր լեզուներ կրխօսիմ :

19 Բայց կուգամ որ եկեղեցիին մէջ հինգ խօսկ (բանի) հասկցուածքով խօսիմ . որ (անով) ուրիշը խրատեմ, քան թէ շատ խօսկեր՝ (օտար) լեզուներով :

20 Ե՛ղբայրներ՝ միտքով տղաք մի ըլլաք . հապա տղայ եղէք չարութիւնէ (եւ կենալով) . ու միտքով կատարեալ (մարդ) եղէք,

21 Այն ինտոր օրէնքին մէջ գրված է, որ օտար լեզուներով, ու օտար բերնի պըտկունքներով պիտոր առ ժողովրդիդ հետը խօսիմ . բայց անանկալ պիտի ինծի անկաշ չեղնեն :

22 Ուստի ալ ան (գրսի) լեզուները՝ նշանի համար են, չէ թէ հաւատացեալներուն, հապա՝ անհաւատներուն : բայց մարգարէութիւնը չէ թէ անհաւատներուն՝ հապա հաւատացեալներուն :

23 Հապա թէ որ բոլոր եկեղեցին մէկ տեղմը ժողվի, ու ամէնքնալ (կերպ կերպ) լեզուներ խօսին . ու հին տգէտ կամ անհաւատ մարդիք մտնան. չեն մի բսեր թէ դուք խինդ կրխենթմընիք :

24 Բայց թէ որ ամէնքը մարգարէանան, ու հոն մէկ անհաւատը կամ տգէտը մտնալու ըլլա. ինքը ամէնէն խրատ կառնէ, ու ամէնէն կրքննըվի :

25 Ու իր սրտին ծածուկնալ յայտնի կըլլա : ու ալ երեսին վրա ինկած, ու երկրպագութիւն

զանիցէ՛ ՚այ, և խոստաւան լի-
նիցի՝ թէ արդարև ՚ած է՚ի ձեզ:
26 Եւ արդ՝ զի՞նչ իցէ եղ-
բարք· յորժամ՚ի մի վայր ժո-
ղովիցիք, իւրաքանչիւրք ՚ի
ձէնջ՝ եթէ սաղմոս ունիցի, և
թէ վարդապետութիւն ունիցի,
եթէ յայտնութիւն ունիցի, և
թէ լեզուս ունիցի, եթէ թարգ-
մանութիւն ունիցի, ամենայն
՚ի շինած լինիցի:
27 Եթէ ՚ի լեզուս ոք խո-
սիցի, երկուք· և եթէ ևս ա-
ւելի, երեք, և ապա մի ըստ
միոջէ· և միոն թարգմանեսցէ:
28 Ապա թէ չիցէ ոք որ
թարգմանիցէ, լռու լեցի յեկե-
ղեցւոջն· ընդ միում իւր՝ և
ընդ ՚այ խօսեսցի:
29 Իսայ մարգարէք երկուս
կամ երիք խօսեսցին, և այլքն
քննեսցին:
30 Ապա թէ այլ ումեք որ
նստիցին՝ յայտնեսցի, առա-
ջինն լռեսցէ:

31 Քանզի կարող էք ամե-
նեքեան մի ըստ միոջէ մարգա-
բէանալ· զի ամենեքեան ու-
սանիցին, և ամենեքեան մխի-
թարեսցին:
32 Քանզի և ոգիք խոհ մար-
գարէից, մարգարէից հնա-
զանդին:
33 .Օ ՚ի ՚ոչ եթէ խռովու-
թեան է ՚ած, այլ խաղաղու-
թեան· որպէս յամենայն եկե-
ղեցիս սրբոց:
34 Կանայք՝ յամենայն ե-
կեղեցիս, լռու լեցին· զի ՚ոչ
հրամայի նոցա խօսել, այլ
հնազանդ լինել· որպէս և օ-
րէնքն խոհ ասէ:
35 Ապա եթէ ուսանել ինչ
կրնէ· ու սրբտանցը կրսէ թէ՝ ը-
ղբրդ որ ՚ած ձեր միջն է եղեր:
26 Ուստի ալ ինչ պէտի է ընել
եխպարնեը· որ ատեն ժ.յտեղ որ
կրժողվիք՝ ձեզմէ ամմէն մ.կըզ՝
թէ սաղմոսերգութիւն ունենա,
թէ վարդապետութիւն ունենա,
թէ (այ) յայտնութիւն ունենա, թէ
լեզուներ ունենա, թէ թարգմա-
նութիւն ունենա· ան բոլորը շի-
նութիւնի համար բանեցունէ:
27 Ան որ լեզուներ պիտի խօսի՝
երկուք՝ ու ալ շատ շատ՝ իրիք
(ըլլան), ու՝ ան ալ մ.կիկ մ.կիկ·
ու մ.կը թող (ան) թարգմանէ:
28 Հապա թէ մարդ չիգտնըվի
որ թարգմանէ, (անիկա) եկեղեցի-
ին մ.ջը թող լռու կենա· ինքիր
մտաց մ.ջ՝ ու այ հետ թող խօսի:
29 Իսայ մարգարէներնայ՝ եր-
կուք կամ իրիք թող ըլլան խո-
սողը, ու ուրիշներըը (ան) քննեն:
30 Հապա թէ որ (հոն) նստող-
ներէն մ.կ ուրիշմը՝ (այ) յայտ-
նութիւն ունենա, ան առ.ջինը թող
լռու կենա:
31 Պատհառն որ՝ (դուք) ամ-
մ.նքդ.ալ կարող էք մ.յմ.կու է-
ուէ մարգարէանալ· որ ամմէն-
քը բան սորվին, ու ամմ.նքնալ
մխիթարվին:
32 Ինչու որ՝ մարգարէներուն
հոգիքնալ՝ մարգարէներուն կը-
հնազանդին (մտիկ կընեն):
33 Պատհառն որ՝ ՚ած՝ խաղա-
ղութ.ինի (ած).է, ու չէ թէ խռովու-
թ.ինի. ինչպէս որ բոլոր սրբերուն
եկեղեցիներուն մ.ջը (կերևնա):
34 Կնքտիքը բոլոր եկեղեցի-
ներուն մ.ջը լռու կենան· որ ի-
րենց հրաման չիկա (հոն) խոսե-
լու, հապա՝ որ մտիկ ընեն. ին-
տոր որ օրէնքնալ կըսէ:
35 Հապա թէ որ բանմը ու-

կամիցին, ՚ի տան պարս իւր- եանց հարցանիցին . քանզի անպատճ՚ էն կնոջ մարդոյ յ- կեղեցուջ խօսել :

36 եթէ ՚ի ձէնջ բանն այ եւ, և կամ առ ձեզ միայն ե- հաս :

37 Իսկ եթէ ոք համարիցի մարգարէ լինել, կամ հոգևոր, գիտասցէ զոր գրեցիդ առ ձեզ, թէ ՚ն պատուիրանք են :

38 Ապա թէ ոք տգիտա- նայցէ, տգիտասցի :

39 Այսուհետև եղբարք, նախանձեցարուք մարգարէա- նալ, և զխօսելն լեզուօք մի արգելուք :

40 եւ ամ ինչ ձեր՝ պարկեշ տուեալ և ըստ կարգի լինիցի :

գլ. ժե.

1 Ցուցանեմ ձեզ եղբարք՝ զաւետարանն իմ, զոր ա- ւետարանեցի ձեզ . զոր և ըն- կալարուք, յոր և հաստա- տեալ էք .

2 Որով ապրեցէքն . որով բանիւ աւետարանեցի թէ ու- նիցիք . բայց եթէ ՚ի զուր ինչ հաւատացէք :

3 Ո՚ի ես ձեզ զայն նախ աւանդեցի, զոր և ես ընկա- լայ, թէ և քս մեռաւ վասն մե- ղաց մերոց ըստ գրոց ,

4 եւ զի թաղեցաւ, թէ և յարեաւ յաւուր երրորդի՝ ըստ գրոց .

5 եւ թէ երևեցաւ կեփայի, և ապա երկոտասանցին :

6 Ապա երևեցաւ աւելի ևս քան զհինգ հարեւր եղբարց միանգամայն . յորոց բազումք գէն սորվել , թող տունը՝ իրենց երկինքընուն հարցունեն . ինչու- որ՝ կնիկ մարդու չելայլեր որ ե- կեղեցիին մէջ խօսի :

36 Այ խօսքը (առաջ) ձեզմ- մի ելաւ, ու կամ թէ՝ միան ձեզի մի հասաւ :

37 Ան թէ որ մէկը կըկարծէ թէ (ինքը) մարգարէ է՝ կամ հո- գևոր, թող՝ ան գիտնա՝ որ ատ ձեզի գրածս տնը պատուիրաքն է :

38 Չապա թէ որ մէկը չի գիտ- նալ ուզէ, թող չիգիտնա :

39 Անանկ էնէ եվսպարներ՝ ջանքերնիդ ըլլա՝ որ մարգարէա- նաք, ու լեզուներ խօսիլնալ մի արգիլէք :

40 Ու ձեր ամէն բանը հա- մաստութինով ու կարգով ըլլա :

գլ. ժե.

1 Ե՛վսպարներ (նորէն) ձեր գի- մացը կըզըներմ՝ ան իմ ձեզի քարոզած աւետարանս . որ (զուր) անիկա ընդունեցաք , ու անոր վրայալ հաստատուած էք :

2 Որ զուք անով փրկըվեցաք . միան թէ ան անանկ բռնէք ինտոր որ ես ձեզի քարոզեցի , որ զուր տեղը չըլլա ձեր հաւատալը :

3 Որ ամէն բանէն առաջ՝ ես (քարոզելովս) ան ձեզի տըվի՝ որ ես ալ առերեմ, թէ՝ քրը մեր մե- ղացը համար մեռաւ՝ գրքերուն (ըսած ին) պէս :

4 Ու թէ՝ թաղվեցաւ, ու թէ՝ երրորդ օրը յարութինն առաւ՝ (ան) գրքերուն պէս :

5 Ու թէ կեփասին երևցաւ . ու ետկը՝ ան տասնըերկուքին ալ :

6 Յետև երևցաւ ան չինչ հա- րուրէն էվէլն եվսպարներուն ալ միկէն, որ անոնցմ շատը մին-

կան միմեանս ցայժմ, և ոմանք ննջեցին :

7 Եւ ապա երևեցաւ յա-
կովբայ, ապա առաքելոցն ա-
մենեցուն :

8 Ետես քան զամե-
նեսին՝ իբրև անաւորի միոջ՝
երևեցաւ և ինձ :

9 Ո՛վ ես իսկ եմ տրուաղն առաքելոց . որ չեմ իսկ արժանի թէ կոչեցայց առաքեալ. զի հալածեցի զեկեղեցին այ :

10 Այլ շնորհօքն այ, եմ զինչ և իցեմ. և շնորհք նո-
րա որ յիս՝ ընդունայն ինչ ոչ եղեն . այլ առաւել քան զբ-
նոսա ամենեսին վաստակեցի . և ոչ ես՝ այլ շնորհքն այ որ ընդ իս :

11 Արդ՝ եթէ ես, և եթէ նոքա՝ այսպէս քարոզեցաք, և դուք այսպէս հաւատացէք :

12 Ապա եթէ քս քարոզի թէ 'ի մեռելոց յարուցեալ է, զիարդ ասեն ոմանք 'ի ձէնջ՝ եթէ յարութիւն մեռելոց չիք :

13 Եթէ յարութիւն մեռե-
լոց չիք, ապա և քս չէ յարու-
ցեալ :

14 Եւ եթէ քս չէցէ յարու-
թիւն մեր, ընդունայն է քարոզու-
թիւնն մեր, ընդունայն են և հաւատքն ձեր :

15 Եւ գտանիցիմք սուտ վկայք այ, զի վկայեցաք զայ՝ եթէ յարոյց զքս . զոր ոչն ար-
դեաք յարոյց՝ եթէ մեռեալք ոչ յառնիցեն :

16 Իսկ եթէ մեռեալք ոչ յառնեն, ապա և քս չէ յա-
րուցեալ :

17 Եւ եթէ քս չէցէ յարու-
ցեալ, ընդունայն են հաւատքն
ձեր, տակաւին էք յմեղս ձերս :

18 Ապա և որ ննջեցին ի քս կորեան :

19 Եթէ միայն ի կեանսդ-
այսմիկ յուսացեալ եմք ի քս, ողորմելագոյնք եմք քան զամենայն մարդիկ :

20 Այլ արդարև յարեաւ քս յերկելոց, պտուղ ննջեցելոց եղև :

21 Զի որպէս մահ ընդ մարդոյ, նոյնպէս և յարու-
թիւն մեռելոց ընդ մարդոյ :

22 Զի որպէս յԱդամ ամենեքին մեռանին, նոյնպէս և յՔրիստոս ամենեքին կեցուցանիցին :

23 Իւրաքանչիւր ոք ի կարգի իւրում՝ քս պտուղ, ապա քսոյ ի գալստեան նորա :

24 Ապա կատարած լի-
նի, յորժամ մատուսցէ զթա-
գաւորութիւնն Աստուծոյ և հաւր, յորժամ ջնջեսցէ զամե-
նայն իշխանութիւն և զամենայն զօրութիւն և զպատերազմ :

25 Զի պարտ է նմա թագաւորել, մինչև դիցէ զամենայն թշնամիս ընդ ոտս իւր :

26 Վերջին թշնամին որ ջնջեսցի՝ մահ է :

27 Զի զամենայն հնազան-
դեցոյց ընդ ոտս նորա . իսկ յորժամ ասէ թէ ամենայն հնազանդեցոյց, յայտ է թէ բացի յնմանէ որ հնազանդեցոյց զնա :

28 Իսկ յորժամ հնազան-
դեցուսցի նմա ամենայն, ապա և ինքն որդին հնազանդեսցի հնազանդեցուցանողին նմա, զի լիցի Աստուած ամենայն ամենայնիւ :

29 Ապա եթէ ոչ յարու-
թիւն մեռելոց է, զիարդ ասեն ոմանք 'ի ձէնջ՝ եթէ վասն հիմա կան, ու ոմանք ալ (մահով) նընջեցին :

7 Ու եակոբ յակոբին երևցաւ, եաև բոլոր առաքեալներուն :

8 Ամէնէն վերնա եակը՝ իբր-
թէ ինկ(վիժած) անշափիմը՝ ինծի ալ երևցաւ :

9 Որ ես առաքեալներուն՝ ալ
վարկին եմ, որ արժանի ալ չեմ առաքեալ բսվելու. ինչու որ՝ (ես) այ եկեղեցին հալածեցի :

10 Միան թէ՝ այ շնորհովը՝
եմ՝ ինչ որ եմ եղ. ու անոր՝ ինծի ըրած շնորհքը պարապը չէ եղեր . հապա՝ անոնցմէ ամէնէն էվել աշխատեցայ. ու աս՝ չէ թէ ես (ինքիրէս ըրեցի), հապա՝ այ շնորհքն որ իմ՝ հետս է :

11 Որ ան՝ թէ ես ու թէ ա-
նոնք ասանկ քարոզեցինք, ու դուք ալ ասանկ հաւատացիք :

12 Ուրեմն՝ թէ որ կըքարոզվի՝ որ քս մեռելներէն յարուցին ա-
ռեր է, ալ ինչպէս ձեզմէ ոմանք կըսեն որ մեռելները յարուցին չեն առներ :

13 Թէ որ մեռելները յարու-
թին չեն առներ, ուրեմն քս ալ յարութին չէ առեր :

14 Ու թէ որ քս յարութին չէ առեր նէ՝ ալ փուճ է մեր քարո-
զութինը, (անանկալ) փուճ է ձեր հաւատքը :

15 Ու ալ (մենք) այ սուտ վկա-
ներ կըլլանք, որ այ վրա վը-
կայեցինք թէ քսը յարուցեր. որ իրաւ չէ յարուցեր, թէ որ մեռե-
ները յարութին չառնեն նէ :

16 Հապա թէ որ մեռելները յարութին չեն առներ, ուրեմն քս-
ալ յարութին առած չէ :

17 Ու թէ որ քս յարութին ա-
ռած չէ, ալ փուճ է ձեր հաւատ-

ձեր, և տակաւին ՚ի նմին ՚ի մեղս կայցէք :

18 Իսկ արդ՝ որ ննջեցինն ՚ի քս, կորեաւն արդեւք :

19 Եթէ այսու կենօքս միայն յուսացեալ եմք ՚ի քս, ապա ողորմելի եմք քան զամենայն մարդիկ :

20 Այլ արդ՝ քս յարուցեալ է ՚ի մեռելոց՝ առաջին պտուղն ննջեցելոց :

21 Քանզի մարդով եղև մահ, և մարդով յարութիւն մեռելոց :

22 Որպէս ադամաւն ամենեքին մեռանին, նոյնպէս և քսիւ ամենքին կենդանասցին :

23 Իւրաքանչիւր յիւրում կարգի. նախ՝ քս, և ապա քեռանք՝ ՚ի գալստեան նորա.

24 Իւ ապա կատարած : յորժամ տացէ ՚ի ձեռս գԹագաւորութիւնն՝ այ և հօր. յորժամ խափանեսցէ զամենայն իշխանութիւնս, և զամենայն պետութիւն և զզօրութիւն :

25 Զի պարտ է նմա թագաւորել, մինչև դիցէ զամենայն թշնամիս ՚ի ներքոյ ոտից իւրոց :

26 Յետին թշնամին խափանի՝ մահ. և զամենայն ինչ հնազանդ արար ՚ի ներքոյ ոտից նորա :

27 Այլ յորժամ ասիցէ, Թէ հնազանդեալ է նմա ամենայն, յայտ է՝ Թէ բաց յայնմանէ որ հնազանդեցոյց նմա զամենայն:

28 Այլ յորժամ հնազանդեսցէ նմա ամենայն, յայնժամ և ինքն որդի հնազանդեսցի այնմ, որ հնազանդեցոյց նմա զամենայն, զի դեւ ան (ձեր) մեղաց միջէ կեցած կըլլաք :

18 Հապա անոնք որ քնով (մեռած) ներնջեցին, (իրենք զայն) կորսըվեցան մի :

19 Այլ Թէ որ (մենք՝) միան աս կեանքիս համար քրիստոսի վըստահելու ըրած ենք՝ մենք բոլոր մարդոցմէ ալ խեղճը կըլլանք :

20 Հապա իրաւ յարուցեալ է՝ որ քրիստոս մեռելներէն յարութեան առեր, որ ինքը (մահով) ննջեցեալներուն առջինեկ պտուղն է :

21 Վասնզի որ, մէկ մարդովմըմահ մահը, ու մէկ մարդովմըմեռելներուն յարութիւնը կըլլա :

22 Ինչպէս որ ադամով ամէնքը կըմեռնին, անանկալ քրիստոսով ամէնքը կոխհրննան :

23 Այլ ամէն մէկը իր կարգովը. առաջ՝ քրիստոս, ու ետև՝ քրիստոսինները (կըյառնեն՝) անոր գալուստին :

24 Ու ետկը ալ (ամէն բանին) վերջը : ան ատենն որ (իր) թագաւորութիւնը՝ այ ու հօրը ձեռքը տա, երբոր կըխափանէ բոլոր իշխանութիւնները, ու բոլոր պետութիւն՝ ու զօրութիւն :

25 Պատճառը, պէտկ է որ ինքը թագաւորէ, մինչև որ բոլոր թշնամիները իր ոտաց տակը դնէ :

26 (Այնոցմէ) ետկի թշնամին որ պիտի վճանա՝ մահն (է) :

27 Նանկոր՝ ամէն բան (հայրը) անոր ոտաց տակը հնազանդելու ըրաւ : Բայց՝ երբոր (գիրքը) կըսէ՝ որ բոլորը անոր հնազանդած է, ան կիմացվի որ՝ անկէց իպատ՝ որ ամէնը անոր հնազանդեցուց :

28 Այլ երբոր ամէնքը իրեն հնազանդին, անատենը ինքը որդինալ անոր կըհնազանդի՝ որ ան ամէնքը իրեն հնազանդե-

մա գամենայն . զի եղիցի ՈՅ
ամենայն յամենայնի :

29 Ասպա թէ ոչ , զինչ զոր-
ծիցեն որ միւրտիլենն վասն մե-
ռելոց . եթէ արդարև մեռեալք
ոչ յառնիցեն՝ ընդէ՞ր խակ բը-
նաւ միւրտիլն վասն նոցա :

30 Ընդէ՞ր և մեք ձգնիմք
յամենայն ժամ ,

31 եւ չանապազ մեռա-
նիմք : ՚ի պարծանս ձեր երդ-
նում եղբարք, զոր ունիմ ՚ի
քս յս ՚ի ՈՐ մեր :

32 Եթէ վասն մարդոյ ՚ի
գազանամարտի լեալ էի յԵ-
փեսոս, զինչ օգուտ էր ինձ ,
եթէ մեռեալք ոչ յառնեն : կե-
րիցուք արբցուք, քանզի վա-
ղիւ մեռանիմք :

33 Մի խաբիք · ապակա-
նեն զբարս քաղցունս բանք
չարք :

34 Սթափեցարուք արդա-
րութեամբ , և մի մեղանչէք ·
զի գիտութիւն ոմն ոչ ունին
ոմանք : առ ամօթոյ ձերոյ ա-
սեմ :

35 Այլ ասիցէ ոք , զիա՞րդ
յառնեն մեռեալք , կամ որո՞վ
մարմնով գայցեն :

36 Անխիտ , դու զոր սեր-
մանեան , ոչ կենդանանայ՝ ե-
թէ ոչ մեռանիցի :

37 Եւ զոր սերմանեան, ոչ
զնոյն մարմին որ ծնանելոցն
իցէ՝ սերմանես, այլ չոմ միրկ·
եթէ ցորենոյ իցէ, և եթէ այ-
լոց սերմանաց :

38 Եւ ած տայ նմա մար-
մին՝ որպէս և կամի , և իւրա-
քանչիւր սերմանացն՝ զնոր
մարմին :

39 Ո՛չ ամենայն մարմին՝
ցուց · որ ած՝ ըլլա ամմէնը ամ-
մէն բանի մէջ :

29 Հապա թէ (որ ասանկ) չէ,
ալ ինչ պիտի ընեն անոնք՝ որ
մեռելներուն համար միւրտվե-
ցան· թէ որ իրաւցնէ մեռելները
յարութիւն չեն առներ , ալ ին-
չու անոնց համար կըմիւրտվին :

30 Ինչու՞ մենքալ ամմէն ատեն
տանջվելու հետ ենք ,

31 Ու ամմէն իմիր՝ մեռնելու:
երդում կընեմ ձեպարտներ՝ ան ձեր
առջեր պարծենալիքովս՝ որ մեր
Տր յս քսովը ունիմ ·

32 Թէ որ մարդոց պատճառով՝
(ես) եփեսոսը գազաններու կըռի-
վի մէջ որ իյնայի, ալ ան ինչ շահ
կըլլար ինծի , թէ որ մեռելները
չեն յառներ : ալ թող ուտենք խը-
մենք, ինչու որ՝ վաղը կըմեռնինք:

33 Մի խաբվիք · վատ խո-
սակցութիւնները՝ աղէկ բարք ու-
նեցողները կաւրէ :

34 Ըսգոստ կեցիք արդար ապ-
րելու , ու մեղք մի գործէք: ինչու
որ՝ (ձիջերնիդ) կան ոմանք որ ած
չեն ճանչնար : (աս) ձեզ ամըչ-
ցունելու համար կըսեմ :

35 Հապա որ մէկը ըսէ · մե-
ռելները ինսոր յարութիւն կառնեն
կամ թէ՝ ինչ մարմնով կուգան:

36 Անխելք՝ դուն որ սերմ կը-
ցանես , ան չի ոխէրնար թէ որ
(առաջ) չի մեռնիւէ :

37 Ու ան՝ որ կըցանես՝ չէ որ
ան (բանին) մարմինը կըցանես որ
պիտի ծնի , հապա՝ միրկիկ ցա-
տիկմը՝ ցորենի ըլլա , ու թէ ու-
րիշ սերմունքներու :

38 Ու ած անոր մարմին կու-
տա՝ ինչպէս որ ինքը կըկամենա,
ու ամմէն մէկ սերմունքներուն
իրենց (յատուկ) մարմինը :

39 Ամմէն մարմին մէկ (կերպ)

նոյն մարմին է · այլ՝ այլ մարմին է մարդկան , և այլ մարմին անասնոց · այլ մարմին թռչնոց՝ և այլ մարմին ձկանց :

40 Եւ մարմինք երկնաւորք , և մարմինք երկրաւորք · այլ՝ այլ փառք երկնաւորաց են , և այլ փառք երկրաւորաց :

41 Այլ փառք արեգական , և այլ փառք լուսնի , այլ փառք աստեղաց , և աստղ քան զաստղ առաւել է փառօք :

42 Նոյնպէս և յարութիւն մեռելոց · սերմանի ապականութեամբ՝ և յառնէ առանց ապականութեան ·

43 Սերմանի անարգութեամբ՝ և յառնէ փառօք · սերմանի տկարութեամբ՝ և յառնէ զօրութեամբ ·

44 Սերմանի մարմին շընչաւոր՝ և յառնէ մարմին հոգեւոր : Եթէ կայ մարմին շընչաւոր , գոյ և հոգեւոր :

45 Այսպէս և գրեալ է , եղև մարդն առաջին ադամ շունչ կենդանի . երկրորդ ադամ՝ ի հոգի կենդանարար :

46 Բայց ոչ նախ հոգեւորն , այլ շնչաւորն , և ապա հոգեւորն :

47 Առաջին մարդն յերկրէ , հողեղէն · իսկ երկրորդ մարդն՝ տէր , յերկնից :

48 Որպէս հողեղէնն , նոյնպէս և հողեղէնքն , և որպէս երկնաւորն , նոյնպէս և երկնաւորքն :

49 Եւ որպէս զգեցաք զպատկեր հողեղինին , զգեցցուք և զպատկեր երկնաւորին :

մարմին չէն , հապա՝ մարգունը ուրիշ մարմին է , ու անասուններուն մարմինը՝ ուրիշ , ու թռչուններուն մարմինը ուրիշ , ու ձկներուն մարմինը ուրիշ :

40 Ու երկնային մարմիններ (կան) , ու երկրային մարմիններ . բայց երկնայիններուը ուրիշ (պայծառ) փառք ունին , ու երկրաւորներուը՝ ուրիշ փառք :

41 Արեւը՝ ուրիշ փառք , ու լուսընկան՝ ուրիշ փառք , աստղերնալ ուրիշ փառք . ու մէկ աստղը մէկալ աստղէն էվելի է (պայծառ) փառքով :

42 Ինչնպէս (կըլլա) մեռելներուն յարութիւն առնելնալ· (որ) մարմինը) ապականված կըցանվի, ու առանց ապականութիւնի կըյառնի.

43 Անարգութիւնով (ան) կըցանվի , ու փառքով կըյառնի . տկարութիւնով կըցանվի , ու զօրութիւնով կըյառնի .

44 Ունեցող մարմին կըցանվի , ու հոգի ունեցող մարմին կըյառնի . ինտոր սունչ ունեցող մարմին կա՝ հոգի ունեցոզալ կա :

45 Սանկալ գրված է . (որ) առջի մարդը ադամ , սունչ կենդանի ըստեղծըվեցաւ . երկրորդ ադամը՝ կենդանի ընալ հոգիով :

46 Մէան թէ՝ հոգեւորը առաջ չէ , հապա՝ սունչաւորը՝ ու եան հոգեւորը :

47 Առջի մարդը՝ երկիրէն՝ հող եղած , բայց երկրորդ մարդը երկինքէն տրն է :

48 Ինչպէս որ ան հողեղէն (էր)· անանկալ մէնք հողեղէն , ու ինչպէս (աս) երկնաւոր (է), անանկալ (մէնք) երկնաւոր (կըլլանք) :

49 Ու ինչպէս որ հողեղէնին պատկերքը հագանք , երկնաւորին պատկերքնալ հագնինք :

50 Եւայց զայս ասեմ եղբարք, եթէ մարմին եւ արիւն զքրիստուԹիւն այ ժառանգել ոչ կարեն· եւ ոչ ապականուԹի զանապականուԹի ժառանգէ :

51 Ահդ՝ խորհուրդ մի ասեմ ձեզ· ամենեքեան ննջեցուք, այլ ոչ եթէ ամենեքեան նորոգեսցուք,

52 Յանկարծակի յականԹիթափել ՚ի փող յետին· քանզի փող հարկանի, և մեռեալք յարիցեն առանց ապականուԹեան, և մեք նորոգեսցուք :

53 .Օ ի պարտ է ապականեալսս այսմիկ զգենուլ զանապականուԹիւն, և մահկանացուս այսմիկ՝ զգենուլ զանմահուԹիւն :

54 Ահյլ յորժամ մահկանացուս այս զգեցցի զանմահուԹիւն, և ապականեալսս՝ զանապականուԹիւն, յայնժամ եղիցի բանն որ գրեցաւ, եթէ ընկլաւ մահ յաղԹուԹիւն քո :

55 Ո՞ւր է մահ յաղԹուԹիւն քո· ուր է զժոխք խայԹոցքն քո :

56 ԽայԹող մահու՝ մեղք են, և զօրուԹիւ մեղաց՝ օրէնք :

57 Ահյլ շնորհք այ՝ որ ետ մեզ զյաղԹուԹիւն ՚ի ձեռն տեառն մերոյ յիսուսի քրիստոսի :

58 Ահյսուհետև եղբարք իմ սիրելիք, հաստատուն եղերուք, անշարժ կացէք, առաւել լերուք ՚ի գործ տեառն յամենայն ժամ. գիտասջիք՝ զի վաստակք ձեր ոչ են ընդունայն առաջի տեառն :

50 Միան թէ սա ալ կըսեմ եղբարսներ՝ որ մարմինն ու արունը՝ այ արքայուԹիւնը չեն կրնար ժառանգել, ու ոչ ապականուԹիւնը՝ անապականուԹիւնն կրժառանգէ :

51 Ու սա մի խորհուրդսալ ձեզի կսեմ. ամենքըս պիտոր (մեռով) չընջինք, բայց ամենքըս (փոխված) նոր պիտի չըժառնանք,

52 Նկարծակի աչքի թարԹումիմ՝ ան եակի փողը չալած առնեը· որ փողը կըչալվի, ու մեռելները առանց ապականուԹենի կրյառնեն, ու մենք նոր կրգառնանք :

53 Պատճառը՝ պէտք է որ աս ապականված (մարմինս) անապականուԹիւն հագնի, ու աս մահկանացուս՝ անմահուԹիւն հագնի :

54 Ահյլ երբոր աս մահկանացուս անմահուԹիւն հագնելու ըլլա, ու աս ապականվածս՝ անապականուԹիւն, անատենը կրկատարվի ան բանը որ գրված է. մահը քու ըլած յաղԹուԹիւնովդ փըձացաւ :

55 Ո՛վ մահ՝ ալ ո՞ւր է քու յաղԹուԹիւնըդ· գժոխք (գերեզման՝) ո՞ւր է քու կՀելըդ :

56 Մահին կՀելը մեղքն է, ու մեղքին ուժը՝ օրէնքը :

57 Եայց շնորհակալուԹիւն (ըլլա) այ. որ մեզի յաղԹուԹիւն տըվաւ՝ մեր տէր յս քրիստոսով :

58 Ուսոի ալ իմ սիրական եղբարսներըս, հաստատ եղէք : անշարժ կեցէք, ամէն իժիր ի վերջը առաջացէք տէրը գործին մէջը· գիտնաք որ՝ ձեր աշխատանքը տէրը առջևը պարապ տեղը չանցնիր :

ԳԼ· Ժ.Օ·

1 Ա՛յլ վասն հաշուին որ ՚ի սուրբսն է, որպէս պատուէր եառու եկեղեցեացն գաղատացւոց, նոյնպէս և դուք առնիջիք :

2 Ի սա իւրաքանչիւր միաշաբաթուցն , իւրաքանչիւրոք ՚ի ձէնջ անձին իւրում դանձեսցէ որ ինչ և աջողեսցի :

3 Օ՚ի մի յորժամ գայցեմ, յայնժամ հաշիւք լինիցին : այլ յորժամ եկից , զոր միանգամ ընտրեսջիք թղթովքդ, զնոսա առաքեցից տանել զընծայսն ձեր յերուսաղէմ :

4 Ապա թէ արժան լիցէ և ինձ երթալ , ընդ իս երթիցեն :

5 Ա՛յլ եկից առ ձեզ՝ յորժամ ՚ի մակեդոնիա անցանիցեմ : բայց իբրև շրջեցայց ընդ մակեդոնիա ,

6 Թէ ղեպ լիցի, առ ձեզ միացից՝ և կամ ձմերեցից . զի դուք յուզարկիցէք զիս՝ ուր և երթալոցն իցեմ :

7 Օ՚ի ոչ կամիմ զձեզ այժմ ՚ի հարևանցի տեսանել . ակն ունիմ ժամանակ ինչ առնել առ ձեզ, եթէ տէր հրամայեսցէ :

8 Բայց այժմ լինիմ յեփեսոս մինչև ցպենտակոստէ .

9 Օ՚ի դուռն բացեալ է ինձ մեծ և կարևոր, և հակառակորդք բազումք են :

10 Ա՛րդ՝ եթէ եկեսցէ տիմոթէոս, տեսջիք զի առանց երկեղ լինիցի առ ձեզ . զի գործ տիրոջ կատարէ՝ որպէս և ես :

11 Ոք ուրեմն զնա արհամարհեսցէ : այլ ընկալարուք զնա ընդ խաղաղութեան , զի եկեսցէ առ իս . զի ակն ունիմ զնա հետ եղբարցն :

12 Ապողոսի եղբարն մերոյ ես ամենայնիւ պատուիրեցի , զի գնասցէ առ ձեզ հետ եղբարցն , և ոչ ամենևին կամեցաւ գնալ յայժմուս , այլ գնասցէ յորժամ ժամանակ գտցէ :

13 Արթնացարուք , կացէք ՚ի հաւատս , արուք զձեզ արանց , զօրացարուք :

14 Ամենայն գործք ձեր ՚ի սէր եղիցին :

15 Աղաչեմ զձեզ եղբարք , գիտէք զտունն Ստեփանայ , զի նոքա են առաջին պտուղք աքայիոյ , և զանձինս իւրեանց ծառայութեան տուին սրբոց .

16 Որպէս և դուք հնազանդեսջիք այսպիսեաց , և ամենայնի որ գործակից է և աշխատի :

17 Ուրախ եղէ ես ի գալստեան Ստեփանայ և փորտունատոսի և աքայիկոսի , զի զպակասութիւն ձեր նոքա լցին :

18 Հանգուցին զհոգի իմ և զձեր : ճանաչեցարուք զայսպիսիսն :

19 Ողջունեն զձեզ եկեղեցիք ասիոյ : ողջունեն զձեզ յոյժ ՚ի տեառնէ աքեղա և պրիսկիլլա և եկեղեցի որ ՚ի տանն նոցա :

20 Ողջունեն զձեզ ամենայն եղբարք : ողջունեցարուք միմեանց սուրբ համբուրմամբ :

21 Ողջոյն պաւղոսի ձեռամբ իմով :

22 Եթէ ոք չսիրէ զտէր մեր յիսուս քրիստոս , նզովեսցի . մարանաթա :

23 Շնորհք տեառն մերոյ յիսուսի քրիստոսի ընդ ձեզ :

24 Սէր իմ ընդ ամենեսեան ՚ի քրիստոս յիսուս . ամէն :

1 Ա՛յլ ան (ողբմութինի) ժողովոյն վերայ՝ որ սրբեանն կրէին, ինտոր որ գաղատացւոց եկեղեցիներուն ապրպարեմ՝ դուքալ անանկ ըլէք :

2 Ա՛մէն միկրաթինեբը, ձեր ամէն միկրդ իր քովը թող գտա ժողվէ բանէ՝ ինչ որ իրեն կրյաջողի (տալու) :

3 Որ չըլլա թէ գալս առնեբս ըլլա ան ժողվոդքը : Տապա երբոր գամ, ան որ (դուք) ձեր թխտեբով որոշ նշաններէք՝ ես ան ձեր (ըրած) շնորքը կրխաբեմ որ երուսաղէմ տանին :

4 Հապա՝ թէ որ ինծիալ պէտք ըլլա (անոր համար հոն) երթալու, իմ հետս կերթան :

5 Ուստի ալ ձեզի կու գամ՝ որ որ առնեն մակեդոնիայէն անցնելու կրլլամ : որ (ես) մակեդոնեան պտրտելու որ ըլլամ ,

6 Կարելի է որ ձեր քովը մընամ . կամ թէ ձմեռնալ (հոտ) անցունեմ, որ դուք իս տանիք ուր որ երթալու ըլլամ :

7 Ինչու որ՝ չեմ ուզեր ան ճամբդ դրպատ անցածիմը պէս ձեզ տեսնել . Տապա կրյուսամ որ առնեմը հետերնիդ կենամ, թէ որ տրը (անանկ ինծի) շրաման տա :

8 Բայց հիմա եփեսոսը կրկենամ՝ ինչվան պէնտէկոստէն .

9 Որ մեծ ու կարևաւոր(բանի) դուռ ինծի բացված է, ու ներհակներնալ շատ են :

10 Ուստի թէ որ տիմոթէոսը (հոտ) գա . աչվընիդ վրան ըլլա՝ որ հանգիստ ապահով ձեր հետը

գործ ՚ին գործել, որպէս և ԵՒս :

11 Մի՛ ոք զնա անդրանեսցէ : և յուզարկեսջիք զնա խաղաղութեամբ, զի եկեսցէ առ իս· քանզի սպասեմ նմա եղբարբք հանդերձ :

12 Ապղ վասն ապաւղոսի եղբօր՝ յոյժ աղաչեցի զնա, զի եկեսցէ առ ձեզ եղբարբք հանդերձ. և արդեւք՝ ոչ էին կամք զի այժմ եկեսցէ· այլ եկեսցէ յարժամ և պարապեսցէ :

13 Ահաւասիկ· հաստատուն կացէք ՚ի հաւատս· ժրացարուք, զօրացարուք :

14 Ամենայն ինչ ձեր սիրով լիցի :

15 Աղաչեմ զձեզ ե՛ղբարբք· գիտէք զտունն ստեփանեայ և փորտունատեայ, որ են պտուղ աքայեցւոց, և ՚ի պաշտօն սրբոց կարգեցին զանձինս :

16 Օ՛յի և դուք հնազանդ լինիցիք այնպիսեացն· և ամենայնի՝ որ գործակից իցէ և վաստակակից :

17 Ուրախ եղէ ՚ի գալ բո տեփանեայ, և փորտունատեայ, և աքայիկոսի, զի զձեր պակասութիւն նոքա լցին :

18 Քանզի հանգուցին զհոգի իմ՝ և զձեր· արդ՝ ծանիջիք զայսպիսիսն :

19 Պղծոյն տան ձեզ եկեղեցիքն ասիացւոց: ողջոյն շատ տան ձեզ ՚ի տէր՝ ակիւղաս, և պրիսկա, հանդերձ առանձին եկեղեցեաւն իւրեանց :

20 Ողջոյն տան ձեզ եղբարբք ամենեքին :

21 Ողջոյն տուք միմեանց ՚ի համբոյր սրբութեան :

կենա : որ (անտ) ընծայեաք տնօր գործոքը ընելոյ հետ է :

11 Զգուշ որ մեկը ինքը բանի չի սեպէ : ու անիկա խաղաղութեամբ զամբա զրկէք ինձի գալու· որ (մեկ) ես սպասեմ անոր կըսպասեմ՝ հետը մեյտեղ անոր կըսպասեմ՝ :

12 Իսայց եխպար ապողոսին ՚ամար (զիտնաք՝) որ իրեն շատ աղաչեցի որ (ուրիշ) եխպարներու հետ մեյտեղ ձեզի գա, ու կամքս չունէր որ տիմա գա· բայց երբոր յարջոդութիւն ունենա՝ ինքնալ կուգա:

13 Ուրիմն եղիք, հաստատ կեցիք հաւատքի մէջ· կըտրիճցիք, ուժովցիք :

14 Իսլոր ինչ բան որ կընէք՝ նէ՝ սիրով ըլլա :

15 (Ես) ձեզի կսպասեմ՝ եխպարներ· դուք ստեփանէին ու փորտունատոին տունը տեղը գիտէք, որ իրենք աքայեցոց (առջնեկ) պտուղն են, ու անձերնին սրբերուն ծառայութիւնին տըվին.

16 Որ դուքալ անանկներուն նըկատմունք ընէք· ու բոլոր անոնց ալ որ ան գործքին ու աշխատանքին ընկերութիւն կընեն :

17 (Շատ) ուրախացայ՝ ստեփանէին, ու փորտունատոին, ու աքայիկոսին գալերնուն վրա· որ անոնք ձեր պակսութիւնը լեցուցին:

18 Որ՝ իմ հոգիս ու ձերնալ հանգիստ պահեցին· ուստի դուք ալ անանկներըը ճանչցիք :

19 Ասիացոց եկեղեցիներըը : ձեզի շատ սխոռն կուտան տրոֆիմոսը ու պրիսկան, իրենց տանը եկեղեցին հետ մեյտեղ :

20 Ամէն եխպարներնալ ձեզի սխոռն կուտան :

21 Միմեանց սխոռն տըվէք սուրբ համբուրով :

22 Ողջոյն այդ՝ իմոյ ձեռն պատգոսի է. եթէ ոք սիրէ զեր յս, եղիցի նզովեալ, մա-
րանաթա:
23 Շնորհք ն մերոյ յսի քի ընդ ձեզ.
24 Եւ սէրն իմ ընդ ամենե-
սեն ձեզ ի քս յս. ամէն:

* Ա՛ւ կորնթացիս առաջին
թուղթ՝ գրեցաւ ի փիլիպէից,
ի ձեռն տտեփանեայ և փորտու-
նատեայ և աքայիկոսի:

22 Եւ ալօղոս առ սխճունը
կուտամ իմ ձեռքովս. թէ որ մի-
կը չար յիը չսիրէ՝ (անիկա) նզո-
ված ըլլա՝ մարանաթա:
23 Սիրը ն յսի քի ընդ
ձեր հետն ըլլա.
24 Ու իմ սէրս ձեր բոլորիդ
հետը՝ քիով յսով. ամէն:

* Կորընթացոց առ ջի թուխտ՝
փիլիպէնէն գրվեցաւ, ստեփանէնի
ու փորտունատոսէն ու աքայիկոսէն
ձեռքով (խրկած):

Ա՛Ռ ԿՈՐՆԹԱՑԻՍ

ԵՐԿՐՈՐԴ ԹՈՒՂԹ:

ԳԼ. Ա.

1 ՊԱՒՂՈՍ առաքեալ յսի քի՝ կամօքն աւ, և տիմոթէոս եղբայր. եկեղեցւոյդ աւ որ ի կորնթոս՝ սրբովքդ ամենեքումբք՝ որ են յամենայն կողմանս աքայեացոց:
2 Շնորհք ընդ ձեզ և խա-
ղաղութիւն յայ հօրէ մերմէ, և ի տնէ յսէ քսէ:
3 Օրհնեալ է ած և հայր ն մերոյ յսի քի. հայր գո-
թութեանց, և ած ամենայն մխիթարութեան:
4 Որ մխիթարէն զմեզ յա-
մենայն նեղութիւնս մեր. առ ի կարող լինել մեզ մխիթա-
րել զայնոսիկ, որ յամենայն նեղութիւնս իցեն, մխիթա-
րութեամբն որով մեք մխիթա-
րիմք յայ:

1 ՊՕՂՈՍ առաքեալ յսի քի՝ այ կամքովը, ու տի-
մոթէոս եղբայր(ս). այ եկեղեցիին որ կորնթոսին մէջն է, ան ամէն սրբերուն հետը մէ յտեղ՝ որ բո-
լոր աքայեացոց կողմերը կրգրավին.
2 Շնորհք ձեր հետն (ըլլա՝)
ու խաղաղութիւնը՝ աստուծմէ մեր հօրմէն, ու տր յս քրէն:
3 Օրհնեալ է ած ու մեր տր
յսի քրի հայրը. ան որ գթած հայր է. ու ինքը ած ամէնուն մխիթարանք տվող:
4 Որ մեր գաշած բոլոր նեղու-
թիւններուս մէջը մեզ կմխիթա-
րէ. որ մենքալ անով ուժ առած մխիթարենք անոնք որ կերթ նեղութիւններու մէջ են, ան մխի-
թարանքովը որ մենք աստուծ-
մէն կմխիթարվինք:

5 ՟Օ.ի սրպէս առաւելյան չարչարանքն քո՛ի մեզ, նոյնպէս և ՛ի ձեռն քո՛ի առաւել լեցի և միխիթարութիւնն մեր ։

6 ՟Օ.ի եթէ նեղիմք, վասն ձերոյ միխիթարութեան և փրկութեան, և եթէ միխիթարիմք, վասն ձերոյ միխիթարութեան · որ յաջողեալ ի համբերութեամբ նոցին չարչարանաց, զոր և մեքն չարչարիմք ։

7 Եւ յոյսն մեր հաստատուն ի վասն ձեր · քանզի գիտեմք՝ եթէ որպէս կցորդ եմք չարչարանացն, նոյնպէս և միխիթարութեանն ։

8 Ջանալ ոչ կամիմ տգէտ լինել ձեզ եղբարք՝ վասն նեղութեան մերոյ եղելոյ յասիա · զի առաւել քան զկար մեր ծանրացաք, մինչև անյոյս լինելոյ մեզ և ՛ի կենաց ·

9 Այլ անձամբ յանձինս զվճիռ մահու ընկալաք · զի մի յանձինս ապաստան իցեմք, այլ յԱ՟ած՝ որ յարուցանէ զմեռեալս ։

10 Որ յայնպիսի մահուանէ փրկեաց զմեզ՝ և փրկեսցէ ։

11 Ջանգի յուսացեալ եմք, եթէ տակաւին փրկեսցէ օգնականութեամբ աղօթից ձերոց վասն մեր ։ զի ՛ի բազմադէմ շնորհացն՝ որ ՛ի մեզ, բազմաց յաճախեսցին գոհութիւնքն վասն մեր ։

12 Ջանգի պարծանք մեր այս են, վկայութիւն մտաց մերոց · զի սրբութեամբ և ըստ առաքելեամբ այ, և ոչ մարմնեղէն իմաստութեամբ, այլ շնորհքն այ շրջեցաք յաշխար-

5 Որ ինչպէս քո՛ի (պատճառով) տառապանքներդ մեր վրա էվելցան, անանկալ քո՛ի ձեռքովը մեր միխիթարանքնալ էվելի ըլլա ։

6 Որ թէ նեղութիւնալ քաշենք, ան ձեզի միխիթարանք ու փրկութիւն ըլլալու համար (է)· ու թէ միխիթարվինք, ձեր միխիթարութիւնին համար · որ ան տառապանքներուն համբերելովը կաջողվի, ան որ մենք կրտառապվինք։

7 Ու մեր յոյսը որ ձեր վրա ունենք՝ հաստատ է· որ գիտենք թէ՝ ինտոր տառապանքերուն հաղորդ ենք, անանկ ալ՝ միխիթարանքին ։

8 Այնոր համար, կուզեմ որ չիգիտցուք ընդլաք եկեպարներ՝ ան՝ ասիային մէջը մեզի հանդիպած նեղութիւնը, որ մեր կարողութենէն էվել՝ մեզի ծանրերը նստաւ · անանկ որ՝ ալ կեանքեր նուս յուսը կտրերէինք ·

9 Որ ալ մենք մեր վրա մահնելու վհիանես առինք · աս անոր համար որ՝ մենք մեր (ուժին) չի կրնթրնինք, հապա այ՝ որ մեռելներնալ կոխէրնցունէ ։

10 Որ ինքը ան կերպ մեռնելէն մեզ խալսեց, ու պիտի խալսէ ։

11 Որ անանկ կրյուսանք, որ ձեր մեզի համար ըրած աղօթքի օգնութենովը դեռ ալ պիտոր խալսէ, որ մեր մէջ եկած շատ կերպ շնորհքներէն՝ մեր պատճառովը (այ) գոհութին տալը էվելցօր շատնա ։

12 Պատճառն որ՝ մեր պարծանքնալ բանը ան է՝ մեր խղճմտանքի վկայութինը· որ մարքրութեով ու միամտութինով, ու չէ ալ մարմնու իմաստութինով, հապա՝ այ շնորհքովը՝ աշխարքի

չի, բայց առաւել ևս առ ձէզ :

13 Քանզի ոչ եթէ այլ ազգ ինչ զրեմք առ ձեզ, այլ զոր ընթեռնուցուքն՝ և զի՛ տակ լինիցիք. քանզի յուսամ, թէ մինչև՛ ի վախճան զիտի՛ ցէք.

14 Որպէս և խելամուտ ե՛ զէք մեզ փոքր՝ ի շատ : զի պարծանք ձեր եմք՝ որպէս և դուք մեր, յաւուրն ան մերոյ յիսուսի քրիստոսի :

15 Եւ յայս ապաստան, կա՛ մէի նախ առ ձէզ գալ, զի դուք կրկին շնորհս ընդունիջիք.

16 Եւ՝ ի ձէնջ երթալ՝ ի մակեդոնիա. և դարձեալ՝ ի մակեդոնիայ գալ առ ձեզ, և՝ ի ձէնջ յուդարկել՝ ի հրէաստան:

17 Իսկ եթէ զայս խորհեցայ՝ մի թէ՝ թեթևութեամբ ինչ գնացի. և կամ զոր խորհիմ, ըստ մարմնոյ ինչ խորհիգիմ. այլ զի եղեցի յինէն կուգմանէ, այոն՝ այո, և ոչն՝ ոչ :

18 Հաւատարիմ է ած. զի բանն մեր որ առ ձեզ եհաս՝ ոչ էր այո, և ոչ :

19 Քանզի որդին այ յիսուս քրիստոս, որ՝ ի ձեզ մեզ քարոզեցաւ, ինէ և սիղուանոսիւ և տիմոթէոսիւ, ոչ եղև այո և ոչ. այլ այոն՝ ի նմին եղև :

20 Օ՛ի որչափ աւետիքն այ՝ են՝ ի նմա այոն. վասն որոյ և նովքին ամէնեն մեզ՝ ի փառս այ :

21 Այլ որ հաստատացն զմեզ ձեզ յանդերձ՝ ի քրիստոս, և օծ զմեզ, ած է.

22 Որ և կնքեացն զմեզ, և մէջ վարկեացանք, ու անանկ ալ էվելն՝ ձեր հոգը :

13 Ինչու որ՝ (հոս մենք) ձեզի ուրիշ բան չենք զրեր, հապա՝ ան որ կարդացիք ու ալեկ գիտցաք. որ կըյուսամ որ մինչվան հակնալ ան պիտոր գիտնաք.

14 Ինչպէս որ շատէն քիչմը մեզ հասկըցաք. որ մենք ձեզի պարծանք ենք, ինտոր որ դուք ալ մեզի՝ ատոր մերոյ յիսուս քրիստոսի օրը :

15 Ու ասոր վրա (ես) ապահով եղած՝ կուզէի որ առաջ ձեզի գամ, որ դուք երկու չափով շնորհք ընդունիք.

16 Ու ձեզմէն մակեդոնիա երթամ, ու նորէն մակեդոնիայէն ձեզի գամ, որ դուք իս դէպի հրէաստան ճամբա զնէք :

17 Ու ես ասանկ որ մտմտացի՝ փոփոխամիտա մի եղա (որ ան չըըրի). ու կամ թէ՝ ան որ կրմտմտամ, մարմնու նայելով մի կրմտմտամ. որ ալ իմ կողմանէս՝ հա (ըսածս), հա ըլլա, ու չէն՝ չէ :

18 Հաւատարիմ ած (վկայ) է. որ մեր՝ ձեզի ըսած խօսկին մէջը՝ հա ու չէ չիկա :

19 Ինչու որ, յիսուքրիստոս որդին, որ մենք ձեզի քարոզեցինք, ես՝ ու սիղվանոսը ու տիմոթէոսը, չնայնանկ հա ու չէ չեղաւ. հապա ան մէջ (միշտ) հան եղաւ :

20 Որատաւարը՝ ան այ աւետմունք ըլլալով՝ իր մէջը հա են. ուսոր ալ՝ անով Ամէն (ըսելը) մեզմով (եղած), ի փառս այ :

21 Ալ ինքն ած է ան՝ որ մեզ ձեր հետը քրիստոսով հաստատից՝ ու մեզ հալ օծում տրվաւ :

22 Ու ինքն է որ մեր վրա (իր)

եւ զաւհաւատչեայ հոգւոյն ՚ի սիրտս մեր :

23 Ա՛յլ ես վկայ զաճ կո_չեմ անձին իմոյ · զի վասն խնայելոյ ՚ի ձեզ՝ ոչ ևս եկի ՚ի կորնթոս :

24 .Օ՚ի ոչ եթէ տիրիմք հա_ւատովքս , այլ գործակից եմք ընդհանդերձ ձերոց · քանզի հա_ւատովք հաստատեալ կայք :

կնիքը կոխեց , ու հոգուն (սըբ) գրաւբ մեր սրտին մէջը դրաւ :

23 Ուստի ես՝ ած՝ իմ անձիս վկա կընդունեմ. որ ձեզի խընայելու համար մէյմալ կորնթոս չեկա :

24 Ինչու որ՝ չէ թէ մես հաւատքովս վրանիս կըտիրապետենք , հապա՝ ձեր հանդերձ գործընկերն ենք , որ հաւատքով հաստատ կենաք :

Գ Լ· Բ·

1 Բայց զայս աւեթ ընտրեցի , զի մի միւսանգամ արտմութեամբ եկից առ ձեզ :

2 .Օ՚ի եթէ ես տրտմեցուցանեմ զձեզ · և ո՞վ է որ ուրախ առնիցէ զես , եթէ ոչ որ տրտմիցին յինէն :

3 Եւ զայս գրեցի , զի մի յորժամ գայցեմ՝ տրտմութիւն ինչ կրիցեմ , ուստի արժանիք էցէ ինձ ուրախ լինել : յուսացեալ եմ ՚ի ձեզ ամենեսին , զի իմ ուրախութիւնս՝ ձեր ամենեցուն է :

4 .Օ՚ի ՚ի բազում վշտաց և ՚ի նեղութենէ սրտի գրեցի առ ձեզ բազում արտասուօք · ոչ զի տրտմիցիք , այլ զի գիտասջիք , զոր ունիմ առաւելապէս առ ձեզ :

5 Ա՛պա թէ ոք տրտմեցոյց , ոչ եթէ զես տրտմեցոյց , այլ փոքր ՚ի շատէ , զի մի ծանրասցայց ամենեցուն ձեզ :

6 Շատ է այնպիսւոյն պատուհասն այն , որ ՚ի բազմայ անտի է :

7 Ա՛յսուհետև նմին հակառակ , մանաւանդ ընդունել ձեզ նմա՝ և մխիթարել · զի մի յա_

1 Մեան թէ (ես) առ բանըս մրտմտացի , որ մէյմալ քովերնիդ չելայ՝ ձեզ տրտմեցնելով :

2 Որ՝ թէ ես ձեզ տրտմեցընեմ. ալ ես ուրախացընողը ում է , թէ չէ՝ ան որ իմէ պիտի տրտմութիւն առնէ :

3 Ու առ (ձեզի) գրեցի , որ չըլլա թէ գալս տանելոս տրտմութիւն ունենամ անանցմէ՝ որ ես պիտի ուրախացընէին : (ան որ) ձեր բոլորիդ վրա կրցառամ , որ իմ ունեցած ուրախութիւնըս ձեր ամմինուն ալ է :

4 Այս իրաւ է որ՝ էվէլոք տառապանքէս , ու սրտիս նեղութենէ նէն շատ արցունք (թափելով՝ ան) ձեզի գրեցի . չէ որ (ձեզ) տրըտմեցունելու , հապա՝ իմ էվէլոք սէրըս գիտցունելու որ ձեր վրա ունիմ :

5 Ալ թէ որ մէկը ան տրտմեցընելու բանն որ ըրաւ , չէ թէ անիկա ես (միան) տրտմեցուց հապա քիչմալ (ձեզ՝ կրսեմ) , ամմինուդ վրա չեմ ձգեր բեռը :

6 Անանկին՝ ալ հերիք է ան պատիժը , որ (մէկալ) շատովընեբրէն իրեն (տըրվեցաւ) :

7 Այսկ եառ՝ ալ անոր ներհակը՝ էվէլը ներում ընելով զուբ անոր չետ վարվեցէք , ու մխի_

աւետել տրամաբանէն ընկեր-
ակցի այնպիսին :

8 Վասն որոյ ապաչեմ քե-
զեղ, հնաստատել ՚ի նա զսէրն :

9 Վասն այնորիկ եւ գրե-
ցի . զի գիտիս առիւ զձեր , եթէ
յամենայնի հպատակ իցէք :

10 Օ՚ի եթէ ումեք շնորհի-
ցէք՝ և ես . քանզի և ես եթէ
շնորհիցեմ, զոր ինչ շնորհի-
ցեմն՝ վասն ձեր ՚ի դէմս քրի :

11 Օ՚ի մի զրկիցիմք ՚ի սա-
տանայէ . քանզի չեմք ինչ
անտեղեակ խորհրդոցն նորա :

12 Ա՚յլ երբեք եմ ՚ի
տրամադա յաւետարանն քրի ,
և դուռն բաց էր ինձ ՚ի տր ,

13 Ո՚չ եառու հանգիստ հոգ-
ւոյ իմում . քանզի ոչ գտի ես
անդ զտիտոս զեղբայր իմ . այլ
հրաժարեալ ՚ի նոցանէ՝ գնա-
ցի ՚ի մակեդոնիա :

14 Ա՚յլ այ շնորհքն , որ յա-
ղենայնի հաւակ հարկանէ զմեզ
՚ի քրիս , և զհոտ գիտութեան
իւրոյ յայտնի առնէ միւք յա-
ղենայն տեղիս :

15 Օ՚ի հոտ անմոյշ եմք քրի
առ ացՙ՝ ՚ի մէջ փրկելոցն , և
՚ի մէջ կորուսելոցն .

16 Ո մանց հոտ՝ մահուանէ
՚ի մահ, և ոմանց հոտ կենդա-
նութենէ ՚ի կեանս . և առ այս՝
ո՞ բաւական իցէ :

17 Քանզի ոչ եմք իբրև
զայլսն , որ վաճառական լինին
բանին այ . այլ իբրև ՚ի հա-
տատութենէ , այլ իբրև յայ
առաջի այ , ՚ի քրի խօսիմք :

Թարեցէք , որ չըլլա թէ սատկի
տրամաբանէն ինքը տակ երթա :

8 Ուստի ձեզի կաղաչեմ՝ որ
իր վրան աղէկ սէր ցըցունէք :

9 Ինձ ան պատճառով ալ
ձեզի գրեցի . որ փորձով գիտ-
նամ , թէ դուք ամէն բանի մէջ
հլու խօսկ մրդոց էք :

10 Որ թէ մէկուն ներում ը-
նէք , (ան) եսալ (կրնեմ) . պատ-
ճառն որ՝ եսալ ներում որ կր-
նեմ . (որուն) ինչ ներում կրնեմ,
ան ձեզի համար է՝ քրի գիմացը :

11 Որ սատանային զրկած չ
բռնըվինք . որ՝ անոր մտքին
խորհուրդները չիգիտցողմը չենք :

12 Մխան թէ՝ երբոր ես տր-
վադա հասա քրի աւետարանը
քարոզելու , ու տրնալ որ դու-
ռը գիմացս բացուեըր ,

13 Իմ՚ հոգուս հանգիստ չեար-
վի , ընչու որ իմ տիտոս եղպա-
րըս ես չեն չի գտա , ուստի ալ
անոնց բարև մրնա ըրած՝ (անկէ)
մակեդոնիա գացի :

14 Ա՚ր շնորհակալեմ այ , որ
ամէն բանի մէջ մեզ հաչակա-
ւոր կընէ քրով յոյով . ու ինքը
հանշնալուն հոտը՝ մեզմով ամ-
էն տեղ յայտնի կերևցընէ :

15 Ինչու որ՝ մենք այ առջև
քրի անուշ հոտն ենք, փրկեալնե-
րուն համար ու կորուսեալնե-
րուն համար ալ :

16 Ոմանց՝ մեռնելու հոտ՝ որ
կրպատնէ , ու ոմանց կեանքի
հոտ որ կապրեցընէ . ու ան բանս
ով կարող կրլլա ընելու :

17 Պատճառն որ՝ (մենք) ու-
րիշներու պէս չենք , որ այ խօս-
կին (սուտ) վաճառական են . հա-
պա՝ մերը հաստատ կերպով է ,
հապա՝ իբր թէ այ բանը՝ այ ա-
ջևը քրով կրխօսինք :

ԳԼ· Գ·

1 Ականիմք այսուհետեւ վերըսոքին գանձինս ընծայացուցանել· թէպէտ եւ ոչ պիտոյ իցեն մեզ, որպէս ոմանց՝ թուղթք ընծայութեան՝ առ ձեզ, կամ ՚ի ձէնջ :

2 Այլ թուղթք մեր դուք էք՝ գրեալ ՚ի սիրտս մեր, ծանուցեալ եւ ընթերցեալ յամենայն մարդկանէ :

3 Յայտնեալք, զի էք թուղթք քրիստեայ՝ ՚ի մէնջ· եւ գրեալ ոչ մրով, այլ հոգւովն այ կենդանւոյ· ոչ ՚ի տախտակս քարեղէնս, այլ ՚ի տախտակս սրտի մարմնեղէնս :

4 Ցայս մի այսպիսի ունիմք՝ ՚ի ձեռն քրիստոսի առ Ած·

5 Ի՛որ ոչ եթէ անձամբ բաւական եմք խորհիլ ինչ իբրեւ ՚ի մէնջ, այլ բաւականութիւնն մեր՝ յայ է·

6 Որ եւ բաւականս արար զմեզ՝ պաշտօնեայս նորոյ կտակարանացս, ոչ գրոյ, այլ հոգւոյ· զի գիրն սպանանէ, այլ հոգին կեցուցանէ :

7 Ո՛ի եթէ պաշտօն մահու գրով դրոշմեալ ՚ի տախտակսն քարեղէնս, եղեւ փառաւոր· զի մի կարասցեն հայել որդիքն իսրայէլի յերեսն Մովսիսի, վասն փառացն երեսաց նորա՝ որ խափանելոյն էր :

8 Ո՛րչափ եւս առաւել պաշտօն հոգւոյն՝ եղիցի փառաւոր :

9 Ո՛ի եթէ պաշտօն դատապարտութեանն փառաւոր էր, որքան եւս առաւել պաշտօն արդարութեանն՝ փառաւոր :

1 Սակայ եւս մեյմալ նորէն կրսկրսինք անձերնիս զիմացնիզ զնել· որ մեզի պիտակ չըլլա յանձնառարութեան երեսաց՝ ինչպէս որ ոմանց, ձեզի (կըլլա)· կամ թէ ձեզմէ (ուրիշի) :

2 Հապա՝ մեր (յանձնառարութենի) թղթատերը դուք էք՝ մեր սրտին մէջը գրված, ամէն մարդոցմէ կարդացված ու գիտցըված:

3 Ան յայտնի է որ՝ (դուք) քրիստոսի թուխան էք՝ մեր ծառայութենովը եղած· ու չէ թէ թանաքով գրված՝ հապա՝ կենդանի աստուծուն հոգիովը· չէ թէ քարէ տախտակներու վրա, հապա՝ մարմինէ տախտակներու վրա· որ ձեր սիրտն է:

4 Քրիստոսիմով՝ մենք ասանկ յոյսիմը ունինք այ վրա դրած,

5 Որ չէ թէ մենք մեզմով կարող ենք մէկ բանիմը մտմտալու՝ անանկ թէ մեզմէն, հապա բոլոր մեր կարող ըլլալը աստուծմէ է:

6 Որ ինքը մեզ կարող ըրաւ նոր կտակարաններու պաշտօնեա ըլլալու, չէ թէ գիրով՝ հապա հոգիով· ինչու որ՝ գիրը կրսպաննէ, բայց հոգին կեանք կուտա :

7 Որ թէ մահ տվողի պաշտամունքը՝ որ գիրով փորված քարէ տախտակներու վրա էր, փառքով եղաւ· անանկ որ՝ իսրայէլի որդիքը մովսէսին երեսը ձիգ չէին կրնար նայիլ՝ անոր երեսին փառքէն, որ ան պիտի վերջանար·

8 Այ որքան էվէլը հոգւոյն պաշտամունքը փառքով պիտի ըլլա:

9 Թէ որ դատապարտութենի պաշտամունքը փառքով եղաւ, որքան աւ էվէլը փառքով կըլլա արդարութենի պաշտամունքը :

10 Քանզի ո՛չ եթէ փառա-
ւորի փառաւորեաւն յայսմ
մասին, վասն առաւելու[թ]եան
փառացն:

11 .Օ՛ի եթէ որ խափանե-
լոցն էր՝ այն փառօք էր, որ-
չափ և առաւել որ գալոցն է՝
փառօք իցէ:

12 Եւ արդ՝ զի ունիմք այս-
պիսի յոյս, բազում համարձա-
կութ[թ]եամբ վարեսցո՛ւք:

13 Եւ ո՛չ որպէս Մովսէս
արկանէր քող՝ ի վերայ երե-
սաց իւրոց, վասն չհայելոյ
որդւոցն իսրայէլի՝ ի վախճան
խափանելոցն:

14 Այլ կուրացան միտք
նոցա. քանզի մինչև ցայսօր
ժամանակի, նոյն քող ձգեալ
կայ ի վերայ ընթերցուածոց
հին կտակարանացն. և ո՛չ վե-
րանայ, զի քնի՛ւ խափանելոց է:

15 Այլ մինչև ցայսօր յոր-
ժամ ընթեռնուն զՄովսէս,
նոյն առազաստ կայ ի վերայ
սրտից նոցա:

16 Այլ յորժամ դարձցին
առ Տէր, ապա վերասցի առա-
դաստն:

17 .Օ՛ի Տէր հոգին է. ուր
հոգի Տեառն է, անդ ազատու-
թի՛ւն է:

18 Իսկ մեր ամենեցուն
բացաւ երեսօք զփառսն Տեառն
իբրև ընդ հայելի տեսեալ, ի
նոյն պատկեր նորոգիմք՝ փա-
ռաց ի փառս. որպէս և Տեա-
հոգւոյ:

10 Այնմանկ որ՝ անիկա որ փա-
ռաւոր բանմ[թ]ն էր, ասոր հվել է-
վելոք փառքն նայելով՝ ալ փա-
ռաւոր չէ:

11 Պատճառը, թէ որ՝ ան որ
պիտոր վերջանար՝ փառաւոր էր,
որքան հվելն փառաւոր պիտի ըլ-
լա՝ ան եաև եկող (մընացողը):

12 Ասոր ալ (մենք) ասանկ
յոյս ունենալով, ալ հվելն բաց
համարձակ կըվարվինք:

13 Ու չէ թէ մովսէսնպէս, որ
իր երեսը քողով կըծածկէր, որ
իսրայէլն որդիքը չն տեսնան ան
(փառաւոր) բաներըը՝ որ եաևկն
պիտի վերջանար:

14 Ու անոնց մովընին կուր-
ցաւ. որ [թ]ևչվան ասօրվան առե-
նըս ան քողըը ձգված միաց չին
կտակարանին վրա որ կըկարդան-
ու մկզի չէ վերցըվիր, [թ]ևչու որ՝
ան՝ քնով պիտոր խափանվի:

15 Ասոր [թ]ևչվան ասօրըս՝
քանի որ մովսէսին (գիրքը) կըկար-
դան՝ ան ծածկոցը իրենց սրտին
վրա կեցած է:

16 Որ ալ երբոր Տէրը դին դա-
ռնալու ըլլան, ան ծածկոցը
(իրենց սրտէն) կըվերցըվի:

17 Ինչու որ՝ Տէրը հոգի է. ուր
որ Տէրը հոգին է՝ հոն ազատու-
թի՛ւն է:

18 Ասոր մենք ամմենքս Տէրը
փառքը [թ]ևչպէս հայելիի մէջ է-
րևնիս բաց տեսնալով՝ ան պատ-
կերքովը կընորնանք՝ փառքի
փառք (ելած). [թ]ևչպէս թէ՝ Տէրը
հոգին (լուսաւորված):

Գ.Լ. Դ.

1 Վասն այսորիկ ունիմք ըզ-
պաշտօնս զայս, որպէս

1 Ասոնիալ (մենք՝) այդորմու-
թի՛ւնով որ աս պաշտօնիս

և զտաք զոզորմութիւն, և ո՛չ
ձանձրանամք :

2 Ա՛ւ հրաժարեցաք ՚ի գաղ-
ա՛նեաց ամօթոյն · գի մի գը-
նացուք խորամանկութեամբ,
և մի նենգեսցուք զբանն այ ·
այլ յայտնութեան ճշմարտու-
թեանն ընծայեցուացուք զան-
ձինս մեր առ ամենայն միտս
մարդկան՝ առաջի այ :

3 Ա՛պա թէ իցէ և ծած-
կեալ աւետարանն մեր, ՚ի մէջ
կորուսելոցն է ծածկեալ :

4 Որոց աստուած աշխար-
հիս այսորիկ կուրացոյց զը-
սիրտս անհաւատից, զի մի
ծագեսցէ ՚ի նմա լուսաւորուի
աւետարանի փառացն քրի · որ
է պատկեր անեռութեին այ :

5 Զի ո՛չ եթէ զանձինս քա-
րոզեմք, այլ զքս յս գէր, և
զմեզ ծառայս ձեզ վասն քրի :

6 Զի որ ասաց ՚ի խա-
ւարէ լոյս ծագել · որ և ծա-
գեաց խաւ ՚ի սիրտս մեր՝ ՚ի լու-
սաւորութիւն գիտութեան փա-
ռացն այ ՚ի դէմս յսի քրի :

7 Ա՛յսուհետև ունիմք զը-
գանձս զայս յամանս խեցեղէնս·
զի առաւելութիւն զօրու-
թեանն իցէ յայ, և ո՛չ ՚ի մէնջ :

8 Յամենայնի նեղեալք, այլ
ո՛չ նուազեալք · կարօտեալք,
այլ ո՛չ տարակուսեալք ·

9 Հալածեալք, այլ ո՛չ լը-
քեալք · հարչարեալք, այլ ո՛չ
սատակեալք :

10 Յամենայն ժամ զմահն
յսի ՚ի մարմինս մեր կրեսցուք,
զի և կեանքն յսի ՚ի մարմինս
մեր յայտնեսցին :

ծառայութիւնն որ ունիմք, թուլ-
ցած՝ ան ձեւքէ չենք ձգեր :

2 Որ ծածուկը եղած ամօթալի
բաներէն ետ քաշվեցանք· որ ալ
խորամանկութիւնով չի վարվինք,
ու այ խօսակը չի ծռմըռկինք· հա-
պա՝ անձերնիս առաջ դնենք լո-
րը մարդոց խղճմտանքին զիմա-
յը՝ այ առջև, բայց ճշմարտու-
թին (քարոզելով) :

3 Հապա թէ որ մեր աւետա-
րանին քարոզութինը դեռ պահ-
ված ալ էնէ, անիկա կորուսեալնե-
րուն համար ծածուկը մնացած է :

4 Որ ան չի հաւատացողներուն
սիրտը՝ աս աշխրքքիս աստուածը
կուրցուց · որ անոնց վրա չծագ-
թէ փառաւոր լուսաւորութինը
քրի աւետարանին · ան որ ինքը՝
անեռևւոյթ այ պատկերն է :

5 Ինչու որ՝ (մենք) չէ թէ ան
ձերնիս կըքարոզենք, հապա՝ քրի
յս տերը, ու մենք ալ՝ որ ձեր ծա-
ռան (ենք՝) քրի համար :

6 Պատճառը, այ՝ որ բաց որ
խաւարէն լուս ցամէ, ինքը մեր
սրտին մէջնալ ցամեց՝ որ (մար-
դիքը) լուսաւորենք այ փառաց
գիտութինովը՝ յսի քրի դիմէն :

7 Ու անոր համար աս գանձս
մենք հողէ շինած ամանի մէջ ու-
նինք · որ (գիտցըվի թէ) աս մեծ
ուժս աստուածմէ է՝ ու չէ թէ մեզմէ :

8 Ամէն բանի մէջ նեղը լըծ-
ված (ենք), բայց չէ սրտերնիս
կոտրըված · կարօտութինի մէջ,
բայց տարակուսը մեզ չէ առած :

9 Հալածված, բայց չէ երե-
սէ թողած · չարչարված, բայց
չենք (բոլորովին) կորսըված :

10 Ամէն ատեն յսի մահը մեր
մարմնուն մէջ կրկրենք, որ յսի
կեանքնալ մեր մարմնուն մէջը
յայտնըվի :

11 Քանզի միշտ մեք որ կենդանիքս եմք, ՚ի մահ մատնեմք վասն յի. զի և կեանքն յի յայտնի լցցին ՚ի մահկանացու մարմնոյս մեր :

12 Այսուհետև մահ ՚ի մեզ զօրանայ, և կեանք ՚ի ձեզ :

13 Այլ՝ ունիմք զնոյն հոգի հաւատոյ, որպէս և գրեալ է. հաւատացի՝ վասն որոյ և խօսեցայ : և մեք հաւատամք՝ վասն որոյ և խօսիմք իսկ :

14 Զայս գիտեմք՝ եթէ որ յարոյցն զյի, և զմեզ ընդ յի յարուսցէ, և յանդիման կացուսցէ ձեզ հանդերձ :

15 Քանզի ամենայն ինչ վասն ձեր է : զի շնորհք յաճախեալք ՚ի բազմաց գոհութիւնէ անտի, առատեսցին ՚ի փառս այ :

16 Վասն որոյ և ոչ ձանձրանամք. այլ թէպէտ և արտաքին մարդս մեր ապականի, այլ ներքին մարդս մեր նորոգի օրըստօրէ :

17 Զի առժամայն յաճախութիւն թեթև նեղութեանս մերոյ ՚ի յաւիտենական առատ փառս գործէ ՚ի մեզ :

18 Քանզի ոչ գիտեմք զերեւելիսս, այլ զաներեւոյթսն. զի երեւելիքս առժամանակ մի են, և աներեւոյթքն յաւիտենականք :

11 Որ՝ մենք քանի որ ողջ ենք՝ ամէն իժիր յի համար մատնեալ կըտրըվինք, որ յի կեանքնալ մեր մահկանացու մարմնուն մէջը յայտնըվի :

12 Այլ ասանկ՝ մահը մեր վրա կըտիրէ՝ ու կեանքը՝ ձեզի (կըլա) :

13 Բայց մենք որ մէկ հաւատքի հոգին ունինք, ինչպէս որ գրված է. հաւատացի՝ անոր համարալ խօսեցա : ալ մենք կըհաւատանք՝ անոր համար ալ կըխօսինք :

14 Այս գիտենք, որ անիկա՝ որ յը յարուցց, մեզալ յի հետը պիտի յարուցանէ, ու ձեր հետը մէյտեղ (իր) դիմացը կեցուն է :

15 Պատճառն որ՝ ամէն բան ձեզի համար է. որ շնորհը շատի վրա տարածված՝ ան շատը բին շնորհակալ ըլլալէն՝ այ փառքը կվէլի շատնա :

16 Այնոր համար ալ սրտերնիս չի կոտրիր. որ իրաւ՝ մեր գրսի (մարմնուս) մարդը կապականի՝ բայց մեր ներսի մարդը օրէ օր կընորնա :

17 Ինչու որ՝ աս կարճ ատենի թեթև տառապանքը մեր վրա շատցած, յաւիտենական առատ փառքնով մեզի էվէլըը մենծ փառաւորութին կուտա :

18 Ասոնի աս երևցածները թող չուգնք գիտնալ, հապա ան՝ որ չին երևար. ինչու որ՝ աս երևցածներն՝ քիչմը ատենիմընեն. ու չերևցածները՝ յաւիտենական:

ԳԼ. Ե.

1 Քանզի գիտեմք՝ զի եթէ երկրաւոր տաճար շինուածոյս մերոյ քակտեսցի, շինած յայ ունիմք, տաճար ա-

1 Պատճառը, աս գիտենք որ՝ երբոր մեր երկրաւոր շինվածքին տաճարն որ քալքայվի, ան (մեզի) մէկ(ուրիշ) շինված տաճարմը կու-

անդ ձեռագործն յաւիտենա-
կան՝ յերկինս :

2 Եւ ընդ այս տաղտկամբ.
քանզի զբնակութիւնն երկնից
փափագիմք զգենուլ .

3 Միայն թէ յորժամ զգե-
նուցուքն, ոչ մերկ գտանի-
ցիմք :

4 Քանզի որ եմք ընդ յար-
կաւս ընդ այսուիկ, տաղտկամբ
ծանրացեալք · զի ոչ կամիմք
մերկանալ , այլ զայն՝ի վերայ
այսր զգենուլ · զի ընկղմեսցի
մահկանացուս՝ի կենաց անտի:

5 Այլ որ յաջողէն մեզ՝ի
սոյն, ասէ Ն . որ ետ մեզ զաս-
հատեակ հոգւոյն :

6 Այդր՝ համարձակիմք յա-
մենայն ժամ՝ , և գիտեմք եթէ
որչափ յամեմք՝ի մարմնի աստ,
օտարանամք՝ի Տեառնէ :

7 Զի հաւատովք գնամք,
և ոչ կարծեօք :

8 Այլ համարձակիմք, և
առաւել ևս հաճեալ եմք ե-
լանել՝ի մարմնոյ աստի՝ և
մտանել առ Ն :

9 Վասն որոյ և առատա-
նամք . զի եթէ յամիցիմք՝ և
եթէ ելանիցեմք, հաճոյ և եթ
իցեմք Նմա :

10 Քանզի ամենեցունն մեզ
յանգիման լինել կայ առաջի
աստենին քրի . զի ընկալցի իւ-
րաքանչիւր իւրով մարմնով ,
զոր ինչ գործեաց յառաջ՝ եթէ
բարի, և եթէ չար :

11 Եւս արդ՝ գոհ՝ Ն գիտե-
լով չափ, դմարդկան ինչ ըղ-
միտս հաճեմք· սակայն առաջի
Ն յայտնելոց եմք· բայց ես
յուսամ՝ և՝ի ձեր միտս յայտ-
նի լինել :

12 Իբր ոչ եթէ միւսանգամ
տա, որ ասն՝(մարդու) ձեռքով բան-
ված չէ, յաւիտենական՝ երկինքը:
2 Այնոր համարայ սրտերնիս ելած
է, որ խիստ կըբաժանք երկրքէն
բնակութիւնը վըրանիս առնելու :
3 Որ՝ անանկ ան որ վըրանիս
հագնինք, ալ մերկիկ չենք մը-
նար :
4 Պատճառը, մենք որ աս ծան-
րը ծածկիս նեղքև սրտերնիս կր-
մաշի, չենք ուզեր ան վըրանէս
հանել, հապա ան (մեկալնալ) ա-
սոր վըրան հագնիլ· որ ան կեանքը
աս մահկանացուս իր մէջը առնէ:
5 Իսկ ան՝ որ աս բանը մեզի
կաջողէ՝ ինք է, որ (մեզի) հոգին
(սրբը) զրաւ տըվաւ :
6 Ուստի ամէն խիր սրտեր-
նիս ապահով է· ու ան գիտենք որ՝
քանի որ աս մարմնուս մէջ կու-
շանանք՝ տիրէն հեռու կըմնանք :
7 Որ՝ հաւատքով ալ կեր-
թանք, ու չէ որ՝ կարծիքովը :
8 Ուստի ալ աս ապահովու-
թիւնս որ ունինք, էվէլ էվէլքը
կուզենք՝ որ աս մարմինէս ել-
լանք, ու այ քով մտնանք :
9 Անոր համար սաստիկ եաւէ
ենք, որ թէ ուշանալու ըլլանք,
ու թէ (շուտով) ելլալու, միան
որ իրեն դիմացը հաճո ըլլանք :
10 Որ՝ մենք ամէնքըս քրի
ատեանին առջևը պիտոր ելլենք·
որ ամէն մէկը իր մարմինովը ա-
ռաջ ինչ որ գործերէ թէ բարի,
ու թէ չար, (անոր փոխարէնը)
առնէ :
11 Ուրեմն՝ մենք ինր աշուռ-
րուելիքը ազգէ գիտնալով՝ ալ
մարդոց մտկին պէս մի վարվինք·
ան որ՝ այ առջևը պիտի յայտ-
նըվինք: Եսալ կրյուսամ որ ձեր
խղճմտանք ալ աս կըվկայէ :
12 (Այսով) չէ որ՝ իբր թէ նո-

զանձինս ինչ ընծայեցուցա-
նեմք ձեզ , այլ պատճառս
տամք ձեզ պարծանաց վասն
մեր . զի ունիցիք առ այնոսիկ
որ առ արտս պարծիցին , և ոչ
սրտիւք :

13 Ո՛չ եթէ առանցմ՛ք ինչ,
այն այ է . և եթէ զգաստա-
նամք , այն ձե՛ր է :

14 Ո՛չ սէրն քո՛ւր ստիպէ
զմեզ , քննե՛լ զայս . զի եթէ
մի՛ն փոխանակ ամենեցուն մե-
ռաւ , ապա ուրեմն ամենե-
քեա՛ն մեռեալ էին :

15 Եւ ՚ի վերայ ամենեցուն
մեռաւ , զի որ կենդանի՛քն ի-
ցեն , մի՛ անձանց իւրեա՛ն կենդա-
նի՛ք , այլ այնմ՛ որ ՚ի վերայ
նոցայն մեռաւ , և յարեաւ :

16 Ո՛յսուհետև մե՛ք ո՛չ զոք
զիտեմք մարմնով . զի թէպէտ
և զիտէ՛ք մարմնով զքա՛ն , այլ
արդ ո՛չ և նո՛յնպէս զիտեմք :

17 Ո՛րոյ եթէ ինչ ՚ի քա՛ն
նո՛ր արարած իցէ . զի հի՛ներն
անց , և արդ նո՛ր եղե՛ւ :

18 Ա՛յլ ամենայն ինչ յա՛յ ,
որ հաշտեցոյցն զմեզ ընդ ի՛ւր
՚ի ձեռն քո՛ւր . և եա՛տ մեզ զպաշ-
տօնն հաշտութեան :

19 Եւ քանզի ա՛ծ էր , քո՛ւր
զաշխարհս հաշտեցուցանել
ընդ ի՛ւր , և չհամարե՛լ նոցա
զմեղս իւրեանց , և եդ ՚ի մեզ
զբանն հաշտութեան :

20 Ա՛րդ՝ վասն քո՛ւր պատ-
գամաւորի՛մք՝ որպէս և այ բա-
րեխօսութեամբ մե՛ւք , աղա-
չեմ՛ք վասն քո՛ւր՝ հաշտեցարո՛ւք
ընդ այ :

բէն անձերնիս ձե՛ր զիմացը պատ-
ճե՛լի կրնենք , հապա՝ առի՛թ կու-
տանք ձեզի՝ որ մե՛ր վրայով
պարծենաք . որ բանտը ունենաք
անոնց դէմ (առնելու՝) որ աչքի
երեւցած բաներով կրպարծենան,
ու չէ՛ թէ սրտի մէ՛ջ եղածովը :

13 Որ թէ խելքէ դուրս ընե՛լ
եղանք՝ ան այ համարէ . ու թէ
որ ըզգաստ եղանք՝ ան ձե՛ր համար:

14 Պատճառն որ՝ քո՛ւր սէրը
մեզ կըհարկաւորէ որ այս բանս
ալ՛կ մտմտանք . որ թէ (միան)
մե՛կը ամենուն տեղը մեռաւ , ա-
նանկ կ՚ենք ան ամենքը մեռած էին:

15 Ու ի՛նքը ամենուն վրա
մեռաւ , որ անոնք որ սրտ՚ եղան՝
իրենց անձերնուն համար սրտ՚
չըլլան , հապա անոր համար որ
իրենց վրա՛ մեռաւ , ու յարութի՛ն
առաւ :

16 Ա՛լ ասկէ ետև մենք մե՛կ-
նալ մարմնի՛ն նայելով չենք
ճանչնար . որ իրա՛ւ՝ քո՛ւր մար-
մնով կըճանչնայինք , բայց հի-
մա՝ ալ անանկ չենք ճանչնար:

17 Ուստի թէ որ (մե՛կը) քո՛ւով
(է , ան) նոր ըստեղծուածմ՛ընէ .
որ հի՛ները անցաւ , ու հի՛մա (ը-
լորը) նոր եղաւ :

18 Որ ալ՝ ամենն բան աստուածմ
(է) . որ մեզ իրե՛ն հետը հաշտեցուց
քո՛ւր ձեռքով . ու մա՛ հաշտութի՛նը
(ընելու) պաշտօնը մեզի տրո՛ւաւ :

19 Ա՛նանկ , ի՛նքը ա՛ծ էր ան՝
որ քո՛ւով աշխարքը իր հետը հաշ-
տեցուց , ու անոնց մեղքը իրե՛նց
չի սեպեց . ու հաշտութի՛նի խօսք
նալ մեր մէ՛ջերնիս դրաւ :

20 Ուստի մենք քո՛ւի դեսպանութի՛ն կընենք , անանկ այ
(դի՛ենալ) մենք միջնորդ եղած ,
քո՛ւր (անունովը) կաղաչենք՝ որ
այ հետը հաշտըվի՛ք :

21 .Օ ի գայն՝ որ ուշն դիտէը գմեզս, վասն մեր մեղս արար, զն մեք եղիցուք նոավաւ արդարութիւն այ :

21 Որ, անիկա որ մեղք չէը դիտեը՝ մեղն համար մեղք շինեց, որ մենք անով՝ այ դիմացը արդար ըլլանք :

ԳԼ · .Օ·

1 Գործակիցք եմք ձեր՝ և աղաչեմք, մի ընդունայն զշնորհն այ ընդունել ձեզ :

1 (Այ ձեզի ըրած) գործուն ընկերն ենք, ուստի կաղաչենք՝ որ դուք զուր տեղը այ շնորհքը ընդունած չըլլաք :

2 .Օ ի ի ժամանակի ընդունելութեան՝ ասէ, լուայ քեզ, և յաւուր փրկութեան օգնեցի քեզ : ահաւասիկ ժամանակ ընդունելի, ահա օր փրկութեան :

2 Որ՝ ան կըսէ (Քէ՝ քու) անիկա ընդունվելու առեներ, քեզի անկաձ դրի, ու փրկութենէն օրը՝ քեզի օգնեցի : Հանա ալ (հիմա) ընդունվելու առենն է, հիմա է փրկութենէն օրը :

3 Մի և մի իւիք տայցեմք պատճառս, զի մի արատեսցի պաշտօնն :

3 Խոսկի չըլլա որ մէկ բանովմը պատճառ ըլլաք՝ որ (մեր) պաշտամունքին ատամը դրվձի :

4 Այլ յամենայնի ընծայեցուցեալք զանձինս ձեր իբրև ըզպաշտօնեայս այ՝ համբերութեամբ բազմաւ, ի նեղութիւնս, ի վիշտս, ի չարչարանս,

4 Հապա՝ ամէն բանի մէջ (սիրով) անձերնիդ առաջ տրվէք, այ պաշտօնեաներուպէս՝ համբերութեամբ ցըցունելով նեղութիւններու մէջ, վիշտերու, չարչարանքներու ·

5 ի գանս, ի բանտս, ի խռովութիւնս, յաշխատութիւնս, ի տկարութիւնս, ի պահս.

5 Ծեծերու, բանտերու, խռովութիւններու, աշխատանքներու, հըսկումներու, պաքերու ·

6 ի սրբութեան, ի գիտութեան, յերկայնմտութեան, ի քաղցրութեան, ի հոգի սրբ, ի սէր առանց կեղծաւորութեան:

6 Մաքրութենով, գիտութենով, երկանմտութենով, անուշութենով, սրբ հոգիով · առանց կեղծաւորութենի սիրով :

7 ի բանս ճշմարտութեան, ի զօրութեան այ, վասն զինուն արդարութեան՝ որ ընդ աջմէն և ընդ ահեկէն է :

7 Ճշմարիտ խօսկերով, այ կարողութենովը արդարութենի զէնքը (ձեռք առած՝) աջ դիէն ու ձախ դիէն (ան բանեցնելով :)

8 փառաբ և անարգութեամբ, գովութեամբ և պարսաւանաբ . իբրև մոլորք՝ և ճշմարիտք, իբրև անծանօթք՝ և ծանուցեալք :

8 Փառքի ու անարգանքի մէջ : գովասանքի ու քամահրանքի · մոլորցրնող սեպվածի պէս՝ ու ճշմարիտ ըսողներ . չեն ճանչցըվածներու պէս՝ ու ճանչցված ըլլալով :

9 Իբրև մահկանացուք՝ և

9 Մեռածներու պէս՝ ու դեռ

աչառասիկ կենդանի իմք, իբրև խրատեալք՝ և ոչ մահապարտեալք.

10 Իբրև որոմեալք՝ և հանապազ ուրախ եմք. իբրև անանկք՝ և գթագութիւն մեծագոյս ունեմք. իբրև ոչինչ ունելիմք, և զամ[1] ինչ ունիմք:

11 Ի բերանք մեր բացեալ են առ ձեզ՝ կորնթացիք, և սիրտք մեր ընդարձակեալք:

12 Ոչինչ նեղիք ի մեզ, բայց եթէ ի զութս ձեր նեղիք:

13 Արդ՝ զնոյն հատուցումն իբրև ընդ որդեակս ունիմ. ընդարձակեցարուք և դուք:

14 Եւ մի լինիք լծակից անհաւատից. քանզի զի՞նչ հաղորդութիւն է արդարութեան ընդ անօրէնութեան, և կամ զի՞նչ հաւասարութիւն է լուսոյ ընդ խաւարի.

15 Եւ կամ զի՞նչ միաբանութիւն է քրիստոսի ընդ բելիարայ. կամ զի՞նչ բաժին կայ հաւատացելոյն ընդ անհաւատին. կամ զի՞նչ նմանութիւն է տաճարի այ՝ մեհենաց:

16 Այսպէսն դուք տաճար այ կենդանւոյ էք. որպէս ա՛սաց ած, թէ բնակեցայց ի նոսա, և գնացից ի նոսա, և եղէց նոցա ած, և նոքա եղիցին իմ ժողովուրդք:

17 Վասն որոյ ելէք ի միջոյ նոցա և մեկնեցարուք, ասէ տէր. և ի պիղծս մի մերձենայք:

18 Եւ ես ընկալայց զձեզ. ոխ[2] ենք. պատժ[3] ըվածներու պէս՝ ու զեռ ըսպասնըված չենք:

10 Տրամածներու պէս՝ ու միշտ ուրախ ենք. ախկըրներու պէս՝ ու շատ[4] մարդոց կըհարըստացնենք. անանկ որ՝ բանի չունենք, ու ամէն բան ունինք:

11 Ի բերանիս դէպի ձեզ բացված է՝ կորնթացիներ, ու սրտերնիս լայն վարձակ եղած:

12 (Դուք) մեզմէ բանով մը նեղութիւն չունիք, միայն թէ՝ ձեր վրա (ունեցած) զութիս համար որ չենեղիք:

13 Այլ ան միևնոյնիկու հետ վարմունքիս՝ իբր թէ (իմ) որդեկիներուս հետն ունիմ. դուք ալ սրտերնիդ լայնարձակ բանեցէք:

14 Ու անհաւատներուն քաշած լուծին ընկերը մի ըլլաք: պատճառն որ՝ ի՞նչ հաղորդութիւն կա արդարութիւնին՝ անօրէնութիւնի հետ, ու կամ թէ՝ ի՞նչ հաւասարութիւն կա լուսուն՝ խաւարին հետը

15 Ու կամ թէ՝ ի՞նչ միաբանութիւն կա քրիստոսի բելիարգևին հետը. կամ ի՞նչ մասնութաժին ունի հաւատացեալը՝ անհաւատին հետ. կամ ի՞նչ նմանութիւն ունի այ տաճարը մեհեաններու հետ:

16 Ան՝ իրաւ է որ՝ դուք կենդանի աստուծոյն տաճարն էք. ինչպէս որ ած բսաց, թէ անոնց մէջը պիտի բնակիմ, ու անոնց մէջ պարտիմ, ու անոնց ած ըլլամ. ու անոնք ալ իմ ժողովուրդս ըլլան:

17 Ուստի ալ անոնց մէջէն ելէք ու զատվեցէք, կըսէ տէրը, ու պիղծ բաներու մի դպչիք

18 Ու ես ձեզ կընդունիմ. ու

[1] զամ] զի ամ
[2] ոխ] ոխեր
[3] պատժ] պատուհաս
[4] շատ] շատ մը

և ես եղէց ձեզ ՚ի հայր, և դուք եղիջիք ինձ յուստերս և ՚ի դստերս· ասէ ամենակալ տէր:

ԳԼՈՒԽ Ի·

1 Ասէ որովհետև զայս ամենս ունիմք՝ սիրելիք, սրբեսցուք զանձինս մեր յամենայն պղծութենէ մարմնոյ և հոգւոյ· կատարեսցուք զսրբութիւն առանց այլոյ:

2 Տարայք մեզ, զի ոչ ումեք մեզաք, և ոչ զոք եղծաք, և ոչ զոք զրկեցաք:

3 Ոչ ելիկ ՚ի դատապարտութիւն ինչ ասեմ· քանզի յառաջ ասացի, ելիկ ՚ի սրտի մերում կայք՝ ՚ի կեալ և ՚ի մեռանել ընդ ձեզ:

4 Խոհեմ համարձակութիւն ունիմ ես ընդ առ ձեզ· բազում պարծանք են ինձ վասն ձեր· լի եմ մխիթարութեամբ· առաւելեալ եմ ուրախութեամբ յամենայն նեղութիւնս մեր:

5 Քանզի յորժամ հասաք մեք ՚ի մակեդոնիա, և ոչ միով իւիք հանգիստ զտաւ մարմնոյ մերում, այլ յամենայնի նեղեալք· քանզի արտաքոյ մարտք՝ և ՚ի ներքոյ արկս ւրք:

6 Այլ որ մխիթարէն զխոնարհս, մխիթարեաց զմեզ ամ ՚ի գալստեանն տիտոսի:

7 Ոչ միայն ՚ի գալստեան նորա, այլ և ՚ի մխիթարութենէն զոր մխիթարեցաւ նա ՚ի ձեզ, ՚ի պատմել մեզ զանձուկն ձեր, զողբումն ձեր, զբարեխնդրութիւն ձեր ես ձեզի հայր կրկնամ, ու զուք իմ՝ մանչերս ու աղջիկներս կրկնաք: (ասաւնկ) կըսէ ամենակալ տէրը:

ԳԼՈՒԽ Ի·

1 Այլ որ մենք աս խոստմունքս՝ որ ունինք՝ սիրելիներ, անձերնիս մաքրենք բոլոր չոգու ու մարմնու աղտոտութիւններէն· այ աշխատ կատարեալ ընենք (մեր) մաքրութիւնը:

2 Թողութիւն ըրէք· որ մենք մէկումդ դէն չըրինք, մէուկուն աւերմունք չի տրինք, ու մէկուն զրկանք չըրինք:

3 (Աս՝ ձեզ) դատապարտելու համար չեմ ըսեր· ինչու որ՝ այ ան առաջուանի ըսերեմ, որ (դուք) մեր սրտին մէջն էք, (ես) ձեր հետը ոսոխ մնալուսյալ՝ մեռնելու յալ ըլլամ:

4 Ես շատ վստահութիւն ունիմ դէպի ձեզ. ձեր վրայով ես շատ պարծենալիք ունիմ· մխիթարանքով լիքը եմ· ելլելջը ուրախ եմ բոլոր աս մեր քաշած նեղութիւններուն մէջը:

5 Պատճառը՝ երբոր մենք մակեդոնիա հասանք, խաղի մէկ բան նոմիրնալ մեր մարմինը հանգիստ չեղաւ. հապա ամէն բանով նեղն ընկանք, անանկ որ՝ դրսսրվանց պատերազմներ, ու ներսվանց ահ ու վախ:

6 Բայց ան՝ որ ինքը խոնարհները կըմխիթարէ՝ մեզ ալ մխիթարեց տիտոսը որ եկաւ.

7 (Ու) չէ թէ միան անոր գալովը, հապա՝ ան մխիթարութենովնալ՝ որ ինքը ձեզմով մխիթարվեր է. ան որ մեզի պատմեց ձեր սրտին փափաքը, ձեր սր-

նախանձն ձեր վասն իմ. մինչև առաւել ուրախ լինել ինձ:

8 Զի թէ և տրտմեցուցի զձեզ թղթովն՝ ոչ զղջանամ, թէպէտ և զղջացեալ էի. քանզի տեսանեմ՝ զի թուղթն այն թէ առ ժամանակ մի տրտմեցոյց զձեզ.

9 Այրմ ուրախ եմ, ոչ զի տրտմիցիք՝ այլ զի յապաշխարութիւն տրտմեցարուք. քանզի տրտմեցայք դուք ըստ Աստուծոյ. զի մի իւիք զվկեցիք ի մէնջ:

10 Զի որ ըստ Աստուծոյ տրտմութիւն է, ապաշխարութիւն ի փրկութիւն առանց զղջանալոյ գործէ. իսկ աշխարհի տրտմութիւն՝ մահ գործէ:

11 Այրմ՝ նոյն իսկ որ ըստ Աստուծոյ տրտմեցարուք, որչափ ինչ գայթ գործեաց ի ձեզ, կամ աղերս, կամ սաստ, կամ երկիւղ, կամ անձուկ, կամ նախանձ, կամ վրէժխնդրութիւն. քանզի յամենայնի ընծայեցուցէք զանձինս ձեր՝ սուրբս լինել իբրիդ յայդմիկ:

12 Ապա ուրեմն՝ թէ և գրեցի ես առ ձեզ, ոչ վասն այնոր որ զվկեացն, և ոչ վասն այնորիկ որ զվկեցաւն. այլ վասն յայտնի լինելոյ փութոյն ձերոյ որ վասն մեր՝ առ ձեզ՝ առաջի Աստուծոյ:

13 Վասն այնորիկ մխիթարեալ եմք ի վերայ մխիթարութեան մերոյ. առաւել ևս խնդացաք ի վերայ խնդութեն Տիտոսի. քանզի հանգուցեալ էր հոգին ի ձենջ ամենեցունց:

14 Զի զինչ և պարծեցայ առ նմա վասն ձեր, ոչ ամաչեցուցէք, ձեր վաւելեալ իմ վրաս. անանկոր ես էվէլօք ուրախ եղա:

8 Որ թէ (ես) ձեզ ան թխտովնալ որ տրտմեցուցի, վրան չեմ զխձար. որ իրաւ զխձացած ալ էի: պատճառը՝ կրտեսնամ որ ան թուխտը բլլա թէ քիչմը առեն ձեզ տրտմեցուց.

9 Ա՛լ հիմա ուրախ եմ, չէ թէ (անոր համար) որ տրտմեցաք, հապա՝ որ ան տրտմութիւնովը ապաշխարեցիք: Լինդու որ՝ աստուծմով տրտմեցաք. անանկ որ՝ մեր կողմանէ ձեզի զէնմը չեհասաւ:

10 Պատճառն որ՝ ան տրտմութիւնը որ աստուծմով է՝ փրկըվելու ապաշխարութիւնը կրբերէ, առանց (մէյմալ վրան) զխձանալու. բայց աս աշխարքիս տրտմութիւնն՝ մահ բերէ:

11 Ու ալ բուն ան՝ որ (դուք) աստուծմով տրտմեցաք, որքան ջանք ձեզի բերաւ, կամ ջատագովութիւն, կամ սրդողութիւն, կամ վախ, կամ բախծանք, կամ նախանձաւորութիւն, կամ վրէժխընդրութիւն. որ աս բոլոր բաներովը դուք ձեզ ցրցուցիք որ անմեղ էք աս գործքիդ մէջը:

12 Ուրեմն ան իմ ձեզի գրածս՝ չէ թէ անոր համար էր որ ան նիւրաւ բանը բլլաւ. ու չէ ալ անոր համար՝ որ ան զխձանքը քաշեց. հապա՝ այ դիմացը ձեզի իմացնելու ան մեր հոգն որ վրանիդ ունինք:

13 Աստի մեր մխիթարանքին վրա ան մխիթարանքնալ էվէլցաւ, որ ուրախ եղանք տիտոսի ուրախութինին համար. որ դուք ամմինդդ իր սիրտը հանգիստ պահեր էք:

14 Որ ալ ինչ որ (ես) ձեր վրայովը անոր պարծենցայ՝ ամօթով

չեցի· այլ որպէս գամենայն՝ ճշմարտութեամբ խօսեցաք Ը
ձեզ, նոյնպէս և պարծանքն
մեր առ տիտոս ճշմարիտ եղեն:

15 Եւ՝ և զութքն նորա ա-
ւելի ևս են ՚ի ձեզ· քանզի
յիշեցուցանէր մեզ՝ գամենե-
ցուն զձեր հնազանդութիւն,
թէ սրպէս ահիւ և դողութեամբ
ընկալարուք զնա:

16 Եւ արդ ուրախ եմ, զի
յամենայնի համարձակ եմ առ
ձեզ:

չէնկա· նպատ՝ ինտոր որ ամմէն
բան ըղըդը ձեզ խօսեցանք, ա-
նանկալ մեր պարծանքը տիտո-
սին առջեր ըղըդ ելաւ:

15 Ու իրեն սիրտը՝ ալ էվէ-
լօքը վրանիդ կապված է· ան որ
մեր միտքը կըբերէր ձեր բոլորիդ
հնազանդութինը· որ ինչպէս ալ
ահու դողով ինքը ընդունեցիք:

16 Ուստի ալ ուրախ եմ, որ
ամմէն բանի մէջ ձեր վրայովը
վստահութին ունիմ:

Գ Լ· Ը·

1 Ցուցանեմ ձեզ եղբարք
զշնորհն այ, որ տուեալ
են եկեղեցեացն մակեդոնացւոց:

2 Օ՚ի մեծաւ չանդիսիւ
նեղութեան՝ առաւելութիւն
խնդութեանն նոցա, և ծանր
աղքատութիւնն նոցա առա-
ւել եղև ՚ի մեծութիւն առա-
տութեան նոցա:

3 Օ՚ի բատ կարի նոցա՝ վե-
կայեմ, և աւելի քան զկար,

4 Ինքնակամ բազում աղա-
չանօք աղաչէին՝ զշնորհն, և
զհաղորդութիւն պաշտամանն
որ ՚ի սուրբսն՝ տալ ցմեզ:

5 Ո՛չ որչափ ակն ունէաք,
այլ և զանձինս ևս եատուն,
նախ՝ ան՝ և ապա մեզ կամօքն
այ:

6 Ինդրեցաք զտիտոս, զի որ-
պէս սկսաւն յառաջագոյն,
նոյնպէս և կատարեսցէ ՚ի ձեզ
և զայդ ևս շնորհն:

7 Այլ որպէս յամենայնի
առաւել էք հաւատովք, և

1 Ի՛մպարնեը՝ ձեր ղիմացը ը-
ղընեմ՝ան շնորքն որ ած մա-
կեդոնացոց եկեղեցիներուն տը-
վեր է:

2 Որ սաստիկ նեղութիւններով
փորձված՝ էվէլօք շատ եղաւ ի-
րենց ուրախութինը, ու իրենց
դառն ախկատութինին մէջը է-
վէլ էվէլօք առատ եղաւ իրենց
չարբատութինը:

3 Ու (վրանին՝ աս) կըվկայեմ
որ՝ իրենց կարողութինեը չե-
փով, ու կարողութինէ ալ էվէլը,

4 Իրենք իրենց կամքով, շատ
աղաչանքով կաղաչէին որ՝ մեր
ձեռքը տան ան տուրքն ու չա-
ղըդութինի ծառայութինը՝ որ
սրբերուն կըլլա:

5 (Ու աս) չէ թէ անքան՝ որ-
չափ որ կըյուսայինք, հապա՝ ի-
րենց անձերնինալ տըվին, առաջ
անը՝ ու ետև մեզի՝ այ կամքովը:

6 (Այն որ մինք) տիտոսին ալ
աղաչենք, որ ինչպէս ինքը առա-
ջուց բսկսաւ՝ ատ շնորհց (պաշտօ-
նը), անանկ ձեր մէջնալ կատարէ:

7 Հապց ինտոր որ ամմէն բանի
մէջ էվէլնէ եք, չաւտքով՝ ու խօս-

բանիւ, և զիտութեամբ, և ա-
մենայն փութով, և սր՝ ի մէնջ
՝ի ձեզ սէրն է. զի և յայդմ ևս
շնորհի առաւել լինիցիք :

8 Ոչ որպէս հրաման տա-
լոյ ասեմ, այլ վասն այլոց
փութոյ, և վասն ձերոյ սիրոյ՝
զմտերմութիւնդ փորձեմ :

9 Քանզի գիտէք զշնորհսն
ՅՍՈՒ մերոյ Յի՝ քո՛. զի վասն
ձեր աղքատացաւ՝ որ մեծա-
ւունն էր, զի դուք նորա ա-
քատութեամբն մեծասջիք :

10 Եւ խրատ մի յայսմիկ
տամ. զի այն իսկ օգտի է ձեզ.
որք ոչ միայն գառնելն, այլ՝ և
զկամէն յառաջագոյն սկսայք
՝ի հերուն հետէ :

11 Բայց արդ՝ և գառնելն
իսկ կատարեցէք : զի որպէս
յօժարութիւնն ՝ի կամայ է,
նոյնպէս և առնելն ըստ զօրին :

12 .Օ՚ի եթէ յօժարութիւնն
առաջի կայ, ըստ զօրին ընդու-
նելի է, և ոչ եթէ ըստ չզօրին :

13 .Օ՚ի ոչ եթէ այլոց հան-
գիստ կամիցիմ, և ձեզ նեղու-
թիւն :

14 Այլ հաւասարութեամբ՝
յայժմու ժամանակիս, ձեր ա-
ռատելութիւնդ ՝ի նոցա պա-
կասութիւնն. զի և նոցա ա-
ռատելութիւնն եղիցի ՝ի ձե-
րում՝ պակասութեդ. զի եղիցի
հաւասարութիւն, ոպ՚ և գրեալ է.

15 Թէ որ բազումն առ՝ ոչ
առատեցաւ, և որ սակաւն՝ ոչ
նուազեցաւ :

16 Բայց շնորհք ՅՍՈՒ՝ որ արկ
զնոյն փոյթ վասն ձեր ՝ի սիրտ
տիտոսի :

կով՝ ու զիտութենով, ու բո-
լոր ջանքով, ու մեր սիրոյն որ
ձեզի ձեզ է. սա շնորքին մէջ-
ալ էվէլի եղէք :

8 Չէ թէ հրամայելով (սա ձե-
զի) կըսեմ. հապա՝ ուրիշներուն
ջանք տալու համար, ու ձեր՝ ըս
սրտանց սիրելը՝ կուգեմ փորձել:

9 (Ա՚զկ) գիտէք ՅՍՈՒ մերոյ Յի՝
քո՛ ըրած շնորքը, որ ինքը հա-
րուստ ըլլալով՝ ձեզի համար աղ-
կըտցաւ, որ դուք անոր աղքը-
տութենովը հարստանաք :

10 Ու սա բանիս մէջ՝ (սա) մկ
խրատատալ կուտամ. որ ան՝ ձեզի
շահաւոր է : որ չէ թէ միան (չի-
մա) ընելը՝ հապա ան կամենալ-
ալ առաջուց բակըսերէք՝ անցած
տարիէն հետէ :

11 Ուսաի ալ հիմա ընելնալ
կատարեցէք : որ ինչպէս յօժա-
րութիւնը՝ (բարի) կամքէ առաջ
եկաւ, ասանկալ (ձեր) ընելը՝ ու-
նեցածնեներնուդ չափովը :

12 Որ՝ թէ յօժարութիւն որ կա,
ալ ան՝ ունեցածին չափովը՝ (այ)
ընդունելի կըլլա, ու չէ թէ չու-
նեցածին չափով :

13 Որ (ասով՝) չէ թէ ուրիշ-
ներուն հանգստութիւն կըգտնե-
նամ, ու ձեզի նեղութիւն տալ :

14 Հապա՝ որ բանը հաւասար
ըլլա. հիմիկու հիմա ձեր էվէլին
անոնց պակսութենին (երթա), որ
անոնց էվէլինալ (օրմը) ձեր
պակսութենին գա. որ անանկ՝
հաւասարութիւն ըլլա. ինչպէս որ
գրըված է (ան բանը),

15 Թէ՝ ան որ շատ (մանանա)
առա՝ (իրեն) չէվելցաւ, ու ան որ
քիչ՝ (իրեն) չէ պակսեցաւ :

16 Բայց այ շնորհակալ եմ. որ
ան (իմ՝ ունեցած) հոգը ձեր վրա՝
տիտոսին սիրտնալ ձգեց :

17 .Օ,ի զաղաչանսն ընկա_
լաւ, և փութացաւ յօժարա_
գոյնս ղիմաց գալ առ ձեզ :

18 Եւ առաքեցաք ընդ նը_
մա զեղբայրն, որոյ գովութիւնն
յաւետարանի անդ է՝ ընդ ա_
մենայն եկեղեցիս :

19 Եւ ոչ այսչափ միայն,
այլ և ձեռնադրեալ յեկեղե_
ցեաց անտի, նշանակից մեր
եղեալ՝ ի շնորհս յայսոսիկ, որ
պաշտին ի մէնջ ի փառս ն՚ն,
և ի մեր յօժարութիւն :

20 Խայց զայս խոյտեաք իսկ,
թէ գուցէ արատ ինչ ոք գնի_
ցէ ի հաստատութենս յայս_
միկ՝ որ պաշտեցաւս ի մէնջ :

21 Քանզի խորհիմք գբա_
րիս՝ ոչ միայն առաջի ն՚ն,
այլ և առաջի մարդկան :

22 Եւ առաքեցաք ընդ նո_
ա զեղբայրն մեր՝ զոր ընտրե_
ցաք ի բազում իրս, բազում
անգամ պինդ գտեալ. և առա_
ւել ևս այժմ պնդագոյն յու_
սով մեծաւ ի ձեզ :

23 Խայց եթէ վասն տիտոսի
ինչ բանք են, իմ հաւասար
է, և ձեր գործակից. և եթէ
եղբարք մեր՝ առաքեալքն եկե_
ղեցւոյ, և փառք քրի :

24 Եւ արդ՝ զՀանդէս սիրոյ
ձերոյ, և զմերոյ պարծանաց
վասն ձեր, ի դոսա ցուցջիք
յանդիման ամ՚ եկեղեցեաց :

17 Որ (ինքը՝ իմ) աղաչանքըս
սիրով ընդունեց, ու յօժար սրը_
տով արտօրնօք ելաւ ձեր քովը
գալու :

18 Ու անոր հետը ան եղ_
պարն ալ խրկեցինք, որ իր բարի
անունը աւետարանին (քարո_
զութեանը) մէջ՝ բոլոր եկեղեցի_
ները կը գովուցնի :

19 Ու չէ թէ միան աս, հապա՝
(ինքը) ան եկեղեցիներէն ալ
ձեռնադրուեցաւ՝ որ մեզի համ՚
բորդութեան ընկեր ըլլա աս (ո_
ղորմութիւնի) տուրքիս մէջ, որ
մենք կը գործադրենք՝ ն՚ն փառացը
համար, ու մեր յօժար սրտութեամ՚ :

20 Որիան թէ աս ալ մտովնէս
կանոնի, որ չըլլա թէ մեզի ադա_
մը ձգէ սասկի հաստատ յանձնը_
ւած գործս վրայով. որ մենք
ան բանին ծառայեցինք :

21 Պատճառն որ՝ բարի գործ_
քը՝ չէ թէ միան մենք կը մտմըտ_
տանք ատը ղիմացը (ընելու), հա_
պա՝ մարդոց ղիմացն ալ :

22 Ու անոնց հետը մեր եղ_
պարնայ խրկեցինք. որ (ինքը
շատ բանի մէջ ընտրեցինք (գրինք)
որ շատ անգամ ջարուկ գտանք.
ու հիմայ աւելի ջանացող (աս
բանիս) ան մեծ յոյսովն որ վրա_
նիդ ունի :

23 Որիան թէ՝ տիտոսին հա_
մար խօսկ որ ըլլա, (գիտնաք որ)
ան իմ հետս հաւասար է, ու ձեր
վրայովը գործու ընկերս. ու (մե_
կայ) մեր եղբայրներնայ (որ ըսկը,
իրենք) եկեղեցիին առաքեալներն
(են), ու քրի ալ փառք (են) :

24 Ուստի ալ ձեր սիրուն չա_
փը՝ ու մեր պարծենալնիս ձեզի
համար, բոլոր եկեղեցիներուն
դիմացը՝ առանց վրա ցրցուցէք :

ԳԼ. Թ.

1 Ա՛յլ վասն պաշտամանն որ ի սուրբսն է, աւելի՛ է ինձ և գրել առ ձեզ :

2 .Օ՛ի զիտեմ զյաժարու-թիւն ձեր, զոր վասն ձեր պար-ծեցեալ եմ՝ ի մէջ մակեդով-նացւոցն, թէ աքայեցիքն՝ ի հերուն չետէ պատրաստ են. և ձեր նախանձն զբազում յոր-դորեաց :

3 Եւ առաքեցաք զեղբար-սըն, զի մի՛ պարծանքն մեր որ վասն ձեր՝ ընդունայն լինիցի՛ ի մասինդ յայդմիկ : այլ որպէս ասէի՛ իսկ, պատրաստացո՛ւյնք զտանի՛քիք :

4 Գուցէ՛ յորժամ գայցեն ընդ մեզ մակեդոնացիքն, և գտանիցեն զձեզ անպատրաս-տս, և ամաչեսցուք մեք· զի մի՛ ասասցուք՝ թէ դուք, ՚ի մասինդ յայդմիկ պարծանաց :

5 Այրդ՝ կարեւո՛ր համարե-ցայ աղաչե՛լ զեղբարս, զի յա-ւաջադոյն եկեսցեն առ ձեզ, և յառաջագոյն պատրաստեն զը-յառաջագոյն խոստացեալ օրհ-նութիւնն ձեր ՚ի պատրաստի ունել· այնպէս՝ իբրև զօրհնու-թիւն՝ և մի՛ իբրև զպահանջու-թիւն :

6 Քանզի զայդ որ սերմանէ չՀդելով՝ չՀդելով և հնձէս-ցէ· և որ սերմանէ առատու-թեամբ՝ առատութեամբ և հնձեսցէ :

7 Իւրաքանչիւր որպէս և յաժարեսցի ոք սրտիւ, մի՛ առ չարվի և որոմնութեան· քան-զի զտուրս զուարթառա՛տս սի-րէ ՝ած :

8 Այլ կարող է ՝ած զամե-

1 Ալ ասա՝ սրբերուն ըլլալու ծառայութիւնին վրա, ինձի կվելորդ է որ (երկար) ձեզի գրեմ :

2 Ինչու որ՝ (ես) զիտեմ ձեր յաժարութիւնը, որ ան պարծեն-ցերալ եմ մակեդոնացոց ղիմա-ցը, որ աքայեա եղողները՝ անցած տարիէնէ չետէ (ան) պատրաս-տերեն· ու ձեր բարի ջանքը շա-տին յորդորմունք եղաւ :

3 Ու ալ ան եղբարները (ձեզի) խաւրեցինք· որ ատ բանիդ չա-մար մեր պարծենալը ձեր վըայ-ով՝ պարապը չըլլա : ատոի ինչ-պէս որ ալ ըսերեմ, անանկ պատրաստ կենաք :

4 Զըլլա թէ՝ որ ատեն մակե-դոնացիները մեր չետեն որ գան, ու ձեզ՝ ան չի պատրաստած գտնեն, ալ մենք ամօթով մնանք, որ չըսենք թէ՝ դուք· ատ (մեր) պարծանքին նայելով :

5 Ոատի չարկաւոր տեսա՝ ան եղբարները աղաչելու որ իմ առաջ ձեզի գան· ու առաջուց-մէն ըսեն, որ ան ձեր ըսկիսպէն խօսկ տրված օրհնած ընծանիդ պատրաստ ըլնէք· անանկ՝ ին-տոր օրհնած բան, ու չէ՝ ինտոր ագահութիւնով տըրված :

6 Պատճառը, ատ բանը՝ ան որ խնայելով կըցանէ՝ խնայելով-ալ կըհնձէ· ու ան որ առա-տութիւնով կըցանէ՝ առատութի-նովալ կըհնձէ :

7 Այմէն մէկը ինտոր որ իր սիրտը կըյաժարի՝ անանկ թող ընէ, չէ թէ չարկ եղած իպէս՝ ու սրտցաւութիւնով· ինչու որ՝ ած ուրախասատատուքը կսիրէ:

8 Ու ինքը ած ալ՝ որ (ամենա-

նայն ընդհանս առաւելուլ ՚ի ձեզ. զի յամենայնի յամենայն ժամ զամենայն բաւականութիւն ընկալեալ, առաւելուցուք յաւէտ յայմ գործս բարութեան.

9 Որպէս և գրեալ է. սփռեաց և ետ տնանկաց, արդարութիւն նորա մնայ յաւիտեան:

10 Այլ այն՝ որ պարգևէ սերմն սերմանաւհանաց՝ և հաց ՚ի կերակուր, պարգևեսցէ և բազմացուսցէ զսերմանիս ձեր, և աճեցուսցէ զարդիւնս արդարութեան ձերոյ.

11 Յամենայնի մեծացեալք ամենայն առատութեամբ, որ յօրինէն մեզ գոհութիւն այ:

12 Զի պաշտօն հարկիս այսորիկ՝ ոչ միայն առ ՚ի լնուլ զպակասութիւն սրբոցն է, այլ առաւելուլ բազմօք գոհութիւն այ:

13 Զանգիսիս պաշտամանս այսորիկ, փառաւորել զԱ՚ի վերայ հնազանդութեան խոստովանութեան ձերոյ յաւետարանն քրս. և առատութիւն հաղորդութեանն ՚ի նոսա և յամենեսին:

14 Եւ նոցա աղօթիք վասն ձեր. քանզի անձկացեալ են առ ձեզ վասն առատ շնորհացն այ՝ որ ՚ի ձեզ:

15 Այլ շնորհք այ, ՚ի վերայ անպատում պարգևացն նորա:

կարող է, բոլոր շնորհքերը ձեզ էվէլքը կատար. որ ամէն բանով ամէն տեն ամէն պէտք եղածնիդ առած՝ կըրնաք բոլոր բարի գործքերը առատ ընել:

9 Ինչպէս որ գրված է. փռեց ու ախկրանելուն տվաւ, իր արդարութիւնը յաւիտեան կըմնայ:

10 Ան՝ որ սերմ յանողներուն սերմնոյ կըպարգևէ, ու հաց՝ որ կերակուր ըլլայ, (ինքը) պարգևէ ու շատցընէ ձեր (յանած) սերմնոյը, ու ձեր արդարութեան պտուղը էվէլօք աճեցընէ.

11 Որ ամէն բանի մէջ (դուք) էվէլօք հարստանալով ամէն կերպ առատութեամբ՝ ան մեզի ալ այ շնորհակալութեան պատճառ կըլլա:

12 Ինչու որ, այս տուրքիս ծառայութիւնը՝ չէ թէ միայն սրբերուն պակսութիւնը լեցընելու համար է, հապա՝ այ շնորհակալութիւնը տալն ալ էվէլօքը շատցընելու:

13 Որ այս ծառայութիւնս (անոնց) ընելով, (իրենք ալ) այ կըփառաւորեն՝ ձեր՝ քրիստոսի աւետարանին հնազանդ ըլլալնուդ համար. ու առատ հաղորդութիւնով՝ իրենց ու ուրիշ ամէնուն հետ ըլլալնուդ համար:

14 Ու անոնց ալ ձեզի համար (ըրած) աղօթքը. որ սրտերնին մեր վրա է, այ էվէլօք շնորհքներուն համար որ մեր մէջ է:

15 Ասոր՝ ալ այ շնորհակալ (ինք՝) իր բրած պարգևներուն համար՝ որ չեն պատմըվիր:

Գ Լ · ԺԴ

1 Ես, ալ բուն ես պօղոս ձեզի կաղաչեմ՝ քրիստոսին հեզութիւնովը ու անդարտութիւնովը, որ (ես) ձեր դիմացը իբր թէ ինկ

1 Այլ ես իսկ պաւղոս՝ աղաչեմ զձեզ հեզութեամբ և հանդարտութեամբն քրիստոսի, որ յանդիման ձեզ իբրև տապա-

պետ՝ մի եմ ՚ի միջի ձերում. բայց ՚ի չեռուստա համարձա_ կիմ առ ձեզ :

2 Ա՚զաչեմ, զի մի ՚ի մօտոյ և եթէ չամարձակիցիմ վատա_ չութեամբ . կամ չամարիցիմ յանդգնել ՚ի վերայ ոմանց , որ կարծեն զմեզ եթէ ըստ մարմ_ նոյ գնայցեմք :

3 Ո՚ի թէպէտ և մարմնով գնամք . այլ ոչ եթէ ըստ մարմնոյ պինուորիմք :

4 Ո՚ի զէն զինուորութեան մերոյ ոչ է մարմնաւոր , այլ զօրաւոր յԱ՚, առ ՚ի քակելոյ ամուրս . զխորհուրդս քա_ կեմք ,

5 Եւ զամենայն բարձրու_ թիւն չպարտացեալ ՚ի վերայ գիտութեանն Ա՚. և գերեմք զամենայն միտս ՚ի հնազան_ դութիւն քո՚ի :

6 Եւ ՚ի պատրաստի ու_ նիմք խնդրել զվրէժ յամենայն անհնազանդութենէ, յորժամ ձեր ևս հնազանդութիւն կատարեսցի:

7 Ը՚սա իւրաքանչիւր երե_ սաց դիտեսջի. եթէ ոք վստահ յանձն իցէ քո՚ի լինել , զայս խորհեսցի զարձեալ ՚ի միտս իւր՝ թէ որպէս նայն քո՚ի է, նմինպէս և մեք :

8 Ո՚ի թէ առաւել ևս պարծեցայց վասն իշխանութեանս մերոյ՝ զոր ետ մեզ Տ՚ր, ՚ի շի_ նել՝ և ոչ ՚ի քակել զձեզ , ոչինչ ամաչեցից :

9 Ո՚ի մի թուեցայց՝ իբրև ոչ ինչ սրկանել ձեզ թըղ_ թովքս :

10 Ա՚սեցէք , թէզի՞քս ծա_ խրագումբեմ՝ ձեր քովն որ կըլ_ լամ , բայց չեռուէն համարձակ եմ դէպի ձեզ :

2 (Ա՚ս ձեզի) կարաչեմ՝ որ չըլլալէն մօտէն ալ (ան) վատահ համարձակութիւնս ունենամ. կամ թէ ալ անանկ սեպվիմ որ՝ ոմանց դէմ կրյանդգնիմ կարծ. անոնց՝ որ մեր վրա կըկարծեն թէ՝ մարմի_ նէն ուզածնիպէս կըվարվինք :

3 Ա՚ս իրաւ որ՝ մարմնով կը_ վարվինք , բայց չէ թէ մարմնոյն ուզած դէնքը կըբանեցընենք :

4 Պատճառն որ՝ մեր զինվո_ րութիւնին զէնքը մարմնաւոր չէ. հապա՝ աստուածմէ զօրութիւն ա_ ուած, բերդերնալ քակելու , (որ անով) խորտրդներըը կըքակենք ,

5 Ու ան բոլոր բարձրու_թիւն_ ները՝ որ կրզսուոզանան այ գի_ տութեանը դէմ. ու բոլոր մը_ տածմունքներըը գերի կըբռնենք քի՚ներքև հնազանդեցընելու :

6 Ու ապէնիս բայ կեցերնիք՝ բոլոր անհնազանդներըը պատժե_ լու, ինչվան որ ձեր հնազանդու_ թիւնիս կատարեալ ըլլա :

7 Ա՚մէն մէկը (դուք) իր դրսի երեսութով նայեցէք . թէ որ մէկը իր անձին վրան վստահ է՝ որ ին_ քը քովինն է, անկիկա թող իր մտքին մէջը աս ալ մտածա , թէ ինտոր որ ինքը քովինն է՝ անանկ_ ալ՝ մենք ենք :

8 Որ թէ ևվելըքնալ պարծե_ նալու ըլլամ՝ աս մեր իշխանու_ թիւնիս պատճառով , որ տըր՝ ան մեզի տրված շինելու համար՝ ու չէ թէ (ձեզ) աւրելու . ևսկի (ես) չեմ ամրնչնար :

9 Որ անանկ չեսեպէք թէ՝ աս թիսեերովըս ձեր աչքը կուզեմ կոր վախցունել :

10 Ը՚լլա թէ ըսէք . աս թիսե_

նունք են և սաստիկք, բայց սեսիլ մարմոյ տկար, և բանն արհամարհեալ :

11 .Օ այս խորհեցի այս- պիսին, զի որպիսիք եմք բա- նիւք թղթոյդ ՚ի հեռուստ, նմինպիսիք և ՚ի մօտոյ ար- դեամբք :

12 Քանզի ոչ իշխեմք կրճ- տել և հաւասարել զանձինս մեր ոմանց, որ զանձինս իւր- եանց ձեզ ընծայեցուցանեն · այլ անձամբ յանձինս՝ զան- ձինս չափեն՝ և ՚ի կշռել ան- ձամբ յանձինս, ոչ առնուն ՚ի միտ :

13 Այլ մեք ոչ եթէ յան- չափս ինչ պարծեցուք · այլ ըստ չափոյ կանոնին, զոր բա- ժանեաց մեզ ած չափով՝ հա- սանել մինչև առ ձեզ :

14 Իբր ոչ եթէ հասու ինչ լիցեմք ՚ի ձեզ, և ձգտեցուցա- նիցեմք զանձինս · քանզի մին- չև առ ձեզ հասաք աւետա- բանեան քրի :

15 Եւ ոչ յանչափս ինչ պարծիմք օտար վաստակօք : բայց յոյս մի ունիմք զաճմանն հաւատոյ ձերոյ, այդրէն ՚ի ձեզ մեծանալոյ, ըստ կանոնիս մերոյ՝ յառաւելութիւն ·

16 ՚ի վեր ևս քան զձեզ աւետարանել · ոչ օտար կա- նոնաւ ՚ի պատրաստակնս ինչ պարծել :

17 .Օ ի որ պարծիցին՝ ՚ի տր պարծեսցի :

18 .Օ ի ոչ եթէ որ զանձն իւր ընծայեցուցանէ, նա է ընտրեալ· այլ զոր տէրն ըն- ծայեցուցանէ

բրս ծանօթ ու խիստ են · ան որ (գրօքվանց՝ իր) մարմնուն երևու- թիւ՝ տրկար է, ու խօսկնալ մէկ բանիմբ չեկած :

11 Այնանկ (ըսողը) ամ թող մտմտա · որ մենք ինչպէս որ կե- ուրվանդ ենք առ թիսեերուն խօս- կերովը՝ անանկալ մօտանդ (ենք մեր ըրած) գործքերովը :

12 Պատճառն որ՝ մենք չենք համարձակիր մեր անձը կըշռա- քի դնելու ու հաւասարելու ոմանդ հետ, որ իրենդ անձերնին ձեր դիմացը կըգնեն · բայց (անոնք) ինքերնին իրենդ անձերնին կը- չափեն, ու անանկ իրենք զիրենք կշռաքի դնելով չեն հասկընար :

13 Իսայց մենք չէ թէ չափ դուրս կըպարծենանք· հապա՝ ան կանոնին չափովը, որ ած մեզի բաժին տըվաւ՝ ինչվան ձեզի հաս- նելու :

14 (Այնանկ որ) իբր թէ (մենք) ձեզի հասած չըլլանք՝ ու անձեր- նիս (էվէլի անդին) կերկընցու- նենք· ան որ՝ ինչվան ձեզի հասանք քրի աւետարանը (քարոզելու):

15 Ու (մեր) չափէն դուրս ալ չենք պարծենար՝ ուրիշին (ըրած) աշխատանքովը· բայց առ մեզ յոյս ունինք՝ որ ձեր հաւատքը առնելով, (մենքաւ մեզ) էվէլի տարածենք ան բաժանմունքին չափովը որ մեզի սահմանած է·

16 (Էվէլի անդին) ձեզմէ վեր- ալ աւետարանելով· առանց պար- ծենալու ուրիշի չափին պատրաս- տածներուն վրա :

17 Այնանկ որ՝ ան որ կըպար- ծենա՝ Թազ Տրովը՝ պարծենա :

18 Պատճառն որ՝ չէ թէ ան որ իր անձը առաջ կըդնէ՝ անկա է ընտրըվածը· հապա ան՝ որ տէրը՝ ինքը առաջ կըբաշէ :

ԳԼ· ԺԱ·

1 Լաւ էր՝ եթէ ներէիք փոքր
մի և իմում անզգամու-
թեանս. այլ և անսացէք իսկ:

2 Նախանձեցուցանեմ զձեզ
՚ի նախանձն այլ. զի խօսեցայց
զձեզ առն միում, երբեմն ըն-
կոյս մի սուրբ՝ յանդիման կա-
ցուցանել քրի:

3 Եայց երկնչիմ, գուցէ որ-
պէս օձն խաբեաց գեւա՝ խո-
րամանդութեամբ իւրով՝ ա-
պականեսցին միտք ձեր ՚ի
միամտութենէն որ ՚ի քս:

4 .Օ եթէ որ գալոցն իցէ՝
այլ քս քարոզիցէ զոր մեքն
ոչ քարոզեցաք, կամ ոգի օտար
առնուցուք՝ զոր ոչ առէք,
կամ աւետարան օտար՝ զոր
ոչ ընկալարուք, բարւոք ան-
սայիք նոցա:

5 Եայց ես այսպէս համա-
րիմ, թէ ոչընչ իւրք պակաս
եցեմ քան զլաւ առաքեալսն:

6 Թէպէտ և տգէտ եւս իցեմ
բանիւ, այլ ոչ եթէ գիտու-
թեամբ. սակայն յամենայնի
յայտնեցաք զանձինս ամենեւին
առ ձեզ:

7 Եւ եթէ ինձ ինչ գործե-
ցէք՝ զի զանձն խոնարհեցուցի.
և այն՝ զի դուք բարձրասջիք.
զի ձրի զաւետարանն այ աւե-
տարանեցի ձեզ:

8 .Օ այլ եկեղեցիս կողոպ-
տեցի, առեալ թոշակ ՚ի ձեր
սպասաւորութիւն:

9 Եւ յորժամ եկի առ ձեզ,
թէպէտ և պակասեայ ինչ, ոչ
զոք ՚ի ձենջ ձանձրացուցի. զի
զպակասութիւնն իմ լցին եղ-

1 Ո՛ւր էր թէ քիչմը թողութիւն
ընկնիք իմ անխոհեմութի-
նիս ալ, ու (գիտեմ որ) անանկ
կընդիք ալ:

2 Ձեր վրա (սիրու) նախանձա-
ւոր եմ այ նախանձովը. ինչու որ
ձեզ մկ մարդուը կոյսիմը պէս՝ մկ
մարդումը հետ պիտի նշանեմ, որ
ան՝ քրիստոսիզ իր գիմացը հանելով:

3 Մանթէ՝ կրվանեամ որ՝ նըր-
լա թէ՝ ինտոր օձը Եվան խաբեց,
(անանկ) իր խորամանկութիւնո-
վը ձեր միտքնալ աւրբվի ան
միամրատութենէն որ քովը է:

4 Որ թէ մկը գալու րլայ՝
(ու ինքը) ուրիշ քիս քարոզի՝ որ
մենք ան չի քարոզեցինք. կամ
ուրիշ Հոգիմը (ըսկ որ) կառնիք՝
որ չառիք. կամ ուրիշ աւետա-
րան՝ որ ան չիք ընդունած, անան-
կին աղէկ կրլլար մ՚ոիկ ընելնիդ:

5 Եայց ես ասանկ կրկարծեմ
որ՝ ես բանովմընալ պակաս չիղա
ան փառաւոր առաքեալներէն:

6 Իրաւ՝ տրգէտ ալ րլլամ
խօսկովս, բայց չէ թէ (գրսրվանց)
գիտութենի պիկ. միան թէ ամ-
մէն կերպով անձերնիս աղէկ ձե-
զի ճանչցուցինք:

7 Ու (ես ան) քիշ բանմը մի ը-
րի՞ որ իմ անձրը ցածցուցի, ա-
նոր համար որ դուք բարձրնաք-
ան որ՝ այ աւետարանը ձեզի ձը-
րի քարոզեցի:

8 Ուրիշ եկեղեցիները թալ-
լեցի, (անոնցմէն) ապրուստիս
վարձքը առի՝ որ ձեզի ծառայեմ:

9 Ու ձեր քովը եկած ատենս,
իրաւ պակսութենն ալ որ քաշեցի,
ձեզմէ մէկու մընալ նեղութենն չի
տըվի. որ իմ պակասըս ան մա-

բարքն եկեալք ՚ի մակեդով-
նացուց· և յամենայնի առանց
ծանրանալոյ ձեզ՝ գնան իմ
պահեցի՝ և պահեցից :

10 Օ՚ի գոյ յիս ձշմարտու-
թիւնն քոյ : զի պարծանքս
այս ոչ արգելցին յինէն ՚ի կողմ-
մանս աքայեցւոց :

11 Ընդէր· երբու թէ ոչ
սիրեիցեմ գձեզ· գայն ած գիտէ :

12 Օ՚որ առնեմ՝ և արա-
րիցի , զի չառիցի զպատճառս
այնոցիկ՝ որ զպատճառն կա-
միցին· զի որով պարծինն , և
նոքա իբրև զմեզ գտանիցին :

13 Օ՚ի այնպիսիքն սուտ ա-
ռաքեալք , մշակք նենգաւորք ,
կերպարանին ՚ի կերպարանս
առաքելոց քոյ :

14 Եւ չէն ինչ զարմանք·
քանզի և ինքն սատանայ կեր-
պարանի ՚ի հրեշտակ լուսոյ :

15 Եւ ոչինչ է մեծ՝ թէ և
պաշտօնեայք նորա կերպարա-
նին իբրև զպաշտօնեայսն ար-
դարութեան· որոց կատարածն
եղիցի ըստ գործոց իւրեանց :

16 Դարձեալ ասեմ· մի ոք
համարեսցի զիս անզգամ· ա-
պա թէ ոչ , գոնէ՝ իբրև զան-
զգամ ընկալարուք զիս, զի և
ես փոքր մի ինչ պարծեցայց :

17 Եւ զոր խօսիմս , ոչ ելթէ
ըստ ան ինչ խօսիմ, այլ իբ-
րև անզգամութեամբ՝ ըստ
կարգի այդց պարծանաց :

18 Եւ քանզի բազումք պար-
ծին ըստ մարմնոյ, որպէս և ես
պարծեցայց :

կեզծիչն եկած եխպարներըը լե-
ցուցին : ու ամէն բանի մէջ
առանց ձեզի ծանրութիւն տա-
լու՝ ես իս պահեցի՝ ու պիտի պա-
հեմ ալ :

10 Ան որ՝ ըսածս ըզորդ է
քրիստոսի որ իմ մէջս է : որ անով աս
իմ պարծենցածս՝ աքայեցոց կող-
մերը՝ փուճ տեղը չըլլա :

11 Ինչու՞ համար· իբր թէ ձեզ
չեմ մի սիրեր . ան՝ ած գիտէ :

12 Որ ան կընեմ, ու պիտի
ընեմ ալ · որ կըտրեմ անոնց
(պարծենալու) առիթը՝ որ առիթ
կրնկրնտուն մեզիպէս երևնալու,
որ (անով) կարող ըլլան իրենք-
ալ պարծենալ :

13 Որ՝ անանկ սուտ առա-
քեալները, խաբեբա բանվորներ
(են)· որ ջրջվանց քրիստոսի առաքե-
լոց կերպարանքովը կերևնան :

14 Ու ան զարմանալու բանմը
չէ · ինչու որ բուն ինքը սատա-
նանալ լուսաւոր հրեշտակի կեր-
պարանք վրան կառնէ :

15 Ահա՝ եկէլը բանմը չէ՝ որ ի-
րեն պաշտօնեաներնալ՝ արդա-
րութեան պաշտօնեաներու նման
կերպարանք առնեն · որ անոնց
վերջնալ իրենց գործքերուն պէս
պիտի ըլլա :

16 Ան նորէն կրսեմ· չըլլա որ
մեկը իս անխոհեմ սեպէ · գոնա
թէ չէ՝ գոնեա իմ անխոհեմու-
թիւնիս թողուքիմն ըրէք, որ ես-
ալ քիչմը պարծենամ :

17 Ու աս որ կրսեմ՝ չէ թէ
ինը բանին նայելով կըղրուցեմ·
գոնա՝ խոհեմութիւնէ դուրս բան-
մը, ինծոր որ ատ պարծենալուն
տեղը կրըերէ :

18 Ըսամ՝ ան որ շատ մարդիք
մարմնու դիտցէ կըպարծենան ·
անանկ ես ալ կըպարծենամ:

19 Մտաղութիւն անասնիք անմտացան՝ ձերովդ իմաստութեամբ :

20 Ջանզի անասնիք, եթէ ոք խաբէ զձեզ, եթէ ոք ծաւայեցուցանէ, եթէ ոք ուսոյ զձեր, եթէ ոք առնու ինչ, եթէ ոք չպարտանայ, եթէ ոք զձեզ յանդիման չարկանէ :

21 Ըստ անարգանացդ ասեմ, իբրև թէ մեք տկարացաք արգելք : յոր ինչ ոք չամարձակիցի, անզգամաբեամբ ասեմ, չամարձակիմ և ես :

22 Եբրայեցիք իցեն, և ես. իսրայէլացիք իցեն, և ես. զաւակ աբրահամու իցեն, և ես.

23 Պաշտօնեայք քրիստոսի իցեն, յանդգնագոյնս ասացից՝ թէ առաւել ես : եթէ վաստակօք՝ առաւել, եթէ դանիւք՝ առաւել, եթէ բանտիւ՝ առաւել քան զնոսա, եթէ մահու՝ ամբք՝ բազում անգամ :

24 Ի հրէից, հնդից՝ քառասնից միով պակաս արբի :

25 Երիցս ձաղկեցայ· միանգամ քարկոծ եղէ. երիցս նաւակոծ եղէ. գիւռ և գիշեր յանդունդս տառապեցայ :

26 Ի ճանապարհս՝ բազում անգամ, վտիտս ի գետոց, վտիտս ի ծովու, վտիտս յաւազակաց, վտիտս յազգէ, վտիտս ի հեթանոսաց, վտիտս ի քաղաքի, վտիտս յանապատի, վտիտս ի ծովու. վտիտս ի սուտ եղբարց :

27 Ի ջանն և ի վաստակս. ի աքնութիւնս բազում անգամ, ի քաղց և ի ծարաւ.

19 Դուք որ խելացի էք՝ յոժար սրտով անկաձ կրցնէք անխելքներուն .

20 Որ կրմըտէք անոր՝ որ ձեզ կրխաբէ, անոր՝ որ ձեզ կրծառայեցնէ, անոր՝ որ ձեր բանը կուտէ, անոր որ (ձեզմէ) բան կառնէ· անոր որ (վրանիդ) կրդոռոզնայ, անոր՝ որ երեսնիդ զարնէ :

21 Ան (ինձի եղած) քամահրանքիդ նայելով կրսեմ, իբր թէ մենք տկար ալ ենք : որ ինչ բանով մկը կրհամարձակի (պարծենալու,) (ան) անխոհեմութիւնովը կրսեմ, ես ալ կրհամարձակիմ :

22 Թէ որ հրէայկի են՝ ես ալ (եմ)· իսրայէլացի են, ես ալ· աբրահամի զաւակ են՝ ես ալ·

23 Քրիստոսի պաշտօնեան են, ալ ես պատառելով կրսեմ՝ թէ ան էվէլբեր եմ· մէկ որ աշխատանքով էվէլն, մէկ որ ձեռով՝ ալ էվէլն, մէկ որ բանտով՝ անոնցմէ ալ էվէլն, մէկ որ մահու դուռը տասնեւմով (ես) շատ անգամ :

24 Հրեաներէն՝ հինգ հեղ քառասունէն մէկմը պակաս (զարկվածկով՝ ձեզ) կերա :

25 Երեք հեղ ձաղկով ես ծեծեցին. մէկ անգամմը քարկոծվեցա. երեք հեղ նաւակոծութիւն քաշեցի· ցորեկ ու գիշեր ծովուն դունդերը տառապեցա :

26 Շատ անգամ՝ ճամբորդութեանս առնը, գետերէն նեղութիւններ, աւազակներէն նեղութիւն, ազգէս նեղութիւն, հեթանոսներէ նեղութիւն, քաղքի մէջ նեղութիւն, անապատի մէջ նեղութիւն, ծովու մէջ նեղութիւն· սուտ եղբարներէն՝ նեղութիւն :

27 Ջանքի մէջ, ու աշխատանքի մէջ (բլլալով,) շատ անգամ քընհատութիւն, անօթի ու ծարաւ·

’ի պահս բագնէմ անդամ. ’ի ցնծրա և ’ի մերկութեան :

28 Թող զայլ նեղութիւնսն. և զի հանապազ խուժանն ’ի վերայ իմ կուտէը, և հոգ ա_ մենայն եկեղեցեաց :

29 Ո՞ տիւանդանայ, և ոչ ես տիւանդանամ. ո՞ գայթագղի, և ոչ ես տաղտնամ :

30 Եթէ պարծել ինչ պարտ իցէ, զտկարութեանն պար_ ծեցայց :

31 Ա՛ծ և հայր Տն մերոյ յիսի գիտէ, որ է օրհնեալ յաւի_ տեանս, զի ոչ ստեմ :

32 ’Ի դամասկոս ազգապե_ տըն արետայ արքայի պահէր զբաղաքն դամասկացւոց՝ ու_ նել զիս .

33 Եւ ընդ պատուհանն վան_ դակաւ կախեցայ ընդ պարիսպն, և փախեայ ’ի ձեռաց նորա :

շատ անդամ պաքով, ցըտաու ու մերկութեան մէջ :

28 Թո՛ղ ալ ուրիշ նեղութիւն_ ները, որ ամէնն իմիր խըժա_ մուժը վրաս կրդիզվէր, ու ամէնն եկեղեցիներուն ալ հոգը :

29 Ո՞վ տիվընտանայու կըլլա, ու ես ալ (տետը) չեմ տիվընտ_ նար. ով կրդայթագղի, ու իմ սիրտս (վըտն) չէրիր :

30 Թէ որ պարծենալ պէտք ըլլա, (ասոնկ) խղճութիւնի բա_ ներով պարծենամ՝ :

31 Ա՛ծ որ Տնր մերոյ յիսի Հայրն է, ան որ յաւիտեան օրհնեալ է, ինքը գիտէ որ սուտ չեմ ըսեր :

32 Դամասկոսին մէջ՝ արետ թագաւորէն կեցած քաղքին գըէ_ խաւորը դամասկացւոց քաղաքը պահպըռելէր որ իս բռնէ .

33 Ու (տանը) պատուհանէն սաթեամով պարիսպնիվար կախ_ ված, անանկ իր ձեռքէն փախաւ :

Գ Լ· Ժ·Ի·

1 Ա՛րդ պարծել ինչ պարտ իցէ, այլ օգնէ ինչ ոչ. բայց եկից ’ի տեսլիս և յայտ_ նութիւնս Տն :

2 Գիտեմ՝ այր մի ’ի քրիստոս զոր_ ոջէ ետ առաքեալս սա՛. եթէ մարմնով՝ ոչ գիտեմ, և եթէ առանց մարմնոյ՝ ոչ գի_ տեմ, Ա՛ծ գիտէ. յափշտակեալ դայնպիսին մինչև յերրորդ երկինս :

3 Եւ գիտեմ զայնպիսի այր. եթէ մարմնով՝ և եթէ առանց մարմնոյ՝ ոչ գիտեմ, Ա՛ծ գիտէ.

4 Զի յափշտակեցաւ ’ի դր_ բահան, և լուաւ բանս ան_ հաւս, զոր ոչ է պարտ մար_ դոյ խօսել :

1 Սանկ՝ շահմը չընող պար_ ծանքներ որ պէտք ըլլա, ալ Տնը ըրած տեսիլքներուն ու յայտնութիւններուն գա՛ :

2 Տ մանը չորս տարիէն առաջ՝ քրիստոսի մէկ մարդմը կրճանչնամ՛, (վէր) ինչվան երկրքի երրորդը յափշտակվեցաւ գրնաց . (ալ թէ ան) մարմինովն էր մի՝ չեմ գիտեր . ու թէ առանց մարմինի՝ ան չեմ գիտեր , Ա՛ծ գիտէ :

3 Ու գիտեմ որ ան մարդը, մարմինով մի՝ ու թէ առանց մարմինի՝ ան չեմ գիտեր, Ա՛ծ գիտէ .

4 Որ (ինքը) դրախտը յափըշտակվեցաւ (դնաց), ու (հոն) խօս_ կի տակ չկնալու բաներ լսեց, որ մարդու կարելի չէ ան զրուցելը :

5 Վասն այնպիսւոյն պարծեցայց, այլ վասն անձին ինչ ոչ պարծեցայց · բայց եթէ ի տկարութիւնս :

6 Օգի եթէ և կամիցեմ պարծել, ոչ եղէց անզգամ, քանզի զարդարն ասեմ : այլ անխայեմ, զուցէ ոք համարիցի ինձ յիս աւելի, քան զոր տեսանէիցէ յիս՝ կամ լսիցէ յինէն :

7 Եւ զի մի առաւելութեամբ յայտնութեանցն չըպարծուցայց, տուաւ ինձ խայթ մարմնոյ, չրեշտակ սատանայ՝ կռփել զիս · զի մի հպարտացայց :

8 Եւ վասն այսորիկ երիցս անգամ աղաչեցի զտր՝ զի ի բաց արասցէ յինէն :

9 Եւ ասէ ցիս · շնորհ ին քեզ շնորհքդ իմ, զի զօրութիւն իմ ի տկարութեան կատարի : և արդ՝ լաւ ևս լիցի ինձ պարծել ի տկարութիւնս, զի բնակեսցէ յիս զօրութիւնն քրիստոսի :

10 Վասն որոյ հաճեալ եմ ընդ տկարութիւնս, ընդ խըշնամանս, ընդ վիշտս, ընդ հալածանս, և ընդ նեղութիւնս՝ վասն քրիստոսի. զի յորժամ տկարանամ, յայնժամ զօրանամ :

11 Եղէ անզգամ, քանզի դուք ստիպեցէք զի ինձ պարտ էր ի ձէնջ վկայութիւն առնուլ, թէ ոչնչով պակաս դաւոյ քան զլուս առաքեալսն : զի թէպէտ և ես ոչնչ եմ,

12 Սակայն նշանք առաքելոյ պարծեցան ի ձեզ, ամենայն համբերութեամբ, նշանս-

5 Նանկին վրա պարծենամ, ու բան անձիս վրայովը (ուրիշ բանի համար) չի պարծենամ որ միան տկարութիւնըս վրա.

6 Որ թէ պարծենալ ալ ուզեմ՝նէ, (անով) անխոհեմմը չեմ ըլլար. պատճառն որ՝ ըսելիք կըսեմ : բայց ան ետ կըբռնեմ, որ չըլլա թէ մէկը ան իմ վրաս տեսածէն կամ իմնէն լսածէն՝ իս եվելի բանմը սեպէ :

7 Ու չըլլա որ՝ (ասանկ) վառաւար յայտնութիւններով ես չպարտանամ (ամբ՝) ան սատանա չրեշտակը մարմինիս խթան տըվաւ՝ որ իս ծեծկըռտէ, որ չի զսուսպնամ :

8 Ու անոր համար՝ իրենք չեղ ինը աղաչեցի, որ (անիկա) իմնէն ետ քաշէ :

9 Ու ինծի ըսաց · իմ շնորքըս քեզի չերթիք է, որ՝ իմ զօրութիւնըս տկարութեան մէջը կրկատարվի : ուստի ալ ևվելի լաւ կըլլա ինծի տկարութիւններովս պարծենալը, որ քրիստոսին իմ մէջըս բնակի :

10 Անոր համար՝ (ես ալ) զոհ եմ տկարութիւններուն, քամահրանքներուն, տառապանքներուն. հալածանքներուն, ու նեղութիւններուն՝ քրիստոսի համար (եղած), որ երբոր տկար կիյնամ, ան ատենը կուժամնամ :

11 (Ես ասանկ) անխոհեմ եղա, որ՝ դուք էք պատճառը (ըլլալու). ան որ ինծի պէտք եղաւ որ դուք վրաս վկայէք, թէ բանովմ՝ բնալ ետ չի մնացի ան փառաւոր առաքեալներէն : որ իրաւ ես բանմ՝ նալ չեմ,

12 Նայց (խմով) առաքելու նշաններ ձեր մէջ գործըվեցան՝ ան բոլոր (նեղութիւններուն) համբե-

նօք և արուեստիւք՝ և զօրու-
թեամբք :

13 Եւ արդ զինչ ելիցէ, ո-
րովք պակաս գտայք քան զայլ
եկեղեցիս. բայց եթէ այնու,
զի ես զձեզ ոչ ձանձրացուցի.
ներհկեցէք ինձ զիմաստ զայդ :

14 Ահաւասիկ այս երրիցս
անգամ պատրաստեալ եմ գալ
առ ձեզ, և ձեզ բեռն ինչ ոչ
եղեց. զի ոչ խնդրեմ ինչ ըս-
ձեր, այլ զձեզ. քանզի ոչ
պարտին որդիք հարց գանձել,
այլ հարք որդւոց :

15 Բայց ես մատուցու-
թեամբ ծախեցից և ծախեցայց
վասն անձանց ձերոց. զի թէ-
պէտ և յառատել սիրոյն զձեզ
սակաւ սիրիցեմ :

16 Այլ գրե թէ ես ոչինչ
ծանրացայ ձեզ. այլ քանզի
խորամանկ էի, խելօք կալայ
զձեզ :

17 Մի թէ որովք առաքե-
ցին առ ձեզ, նոքօք ինչ ա-
գահեցի՞ ի ձէնջ :

18 Աղաչեցի զտիտոս՝ և ա-
ռաքեցի ընդ նմա զեղբայրն.
մի թէ ագահեաց ինչ զձեր տի-
տոս. ոչ նոյնիւն ոգւով գնա-
ցաք, ոչ նոյնիւն շաւղօք շրջե-
ցաք :

19 Դարձեալ՝ համարիցիք
եթէ յոգնք անկեալ ինչ ձեզ
արդարացեմք : առաջի այ՛ի քս
խօսիմք, զի ամենայն ինչ սիրե-
լեաք՝ վասն ձերոյ շինուածոյ է :

20 Այլ երկնչեմ, զուցէ ե-
կեալ՝ ոչ որպիսիս կամիցիմն
գտանիցեմ զձեզ, և ես՝ գտա-
նիցիմ ձեզ՝ որպէս և դուք ոչ
կամիցիք : զուցէ դարձեալ
բերելով, նշանները ու հրաշքները,
ու զօրութիւնները ընելով :

13 Որո՞ւ ալ ինչ պատճ՝ ին-
չովէ ուրիշ եկեղեցիներէն (դուք)
եաի գանրվեցաք. ասով միայն՝
որ ես ձեզի ծանրութիւն չեմբերի.
ատ ըլյած զինըս ինծի ներեցէք :

14 Ահա ատ իրեք հետքս կըլ-
լա՝ որ պատրաստրվերիմ ձեզի
գալու, ու պիտոր ձեզի բեռ չըլ-
լամ, պատճառն որ՝ (ես) ձեր բա-
նը չեմ ուզեր, հապա՝ ձեզ. ին-
չու որ՝ չէ թէ որդիքը հարերնուն
պիտի բան դիզեն, հապա՝ հարերը
որդոցը :

15 Անանկ որ՝ ես յօժար սրտով
ձեր անձին վրա (բոլոր ունեցածս)
կուտամ, ու բուն ես իսալ ըլլայ-
ալ թէ՝ ատանկ ձեզ էվէլքը սի-
բելուս դուք իս քիչ սիրէք :

16 Անանկ որ՝ սեպվի թէ՝ ես
ձեզի բանովմընալ ծանրութիւն
չեգա. ինչու որ (ես) վարպետու-
թինով աս հնարքս ձեր վրա բա-
նեցուցի :

17 Հապա՝ ան որ անունց ձեռ-
քովը ձեզի խաբեցի՝ անունցմով
ձեզմի բանմը քաշեցի՞ մի :

18 Տիտոսին աղաչեցի (ձեզի
գալու՝) ու իր հետևնալ ան ևս-
պարը խաբեցի. տիտոսը (ձեզ-
մէն) բանմը քաշեց՞ մի. (մենք)
մէկ սրտով չէ գացինք մի, մէկ
համբով չի քալեցինք մի :

19 Նորէն ալ, անանկի կրսե-
պէք՝ որ հաւէ ինկած սրտերնիդ
կառնենք կոր : այ առջև քրիս-
կրխօսինք, որ ամէն բանը սիրե-
լիներ՝ ձեր շինուածին համար է :

20 Միան թէ՝ կրվախնամ՝ որ
չըլլա թէ գամէկ՝ ձեզ անանկ չէ
գտնամ՝ ինծոր որ կուզեմ. ու
եսալ ձեզի անանկ գտնըվիմ, ին-
ծոր որ դուք չէք ուզեր : չըլլա

չիս , նախանձ , սրամտու-
թիւնք , կրպակաւթիւնք , չարա-
խօսութիւնք , քամթիւնք , ին-
պարտաւթիւնք , ամբարտաւա-
նութիւնք , խաւսվաթիւնք :

21 Գուցէ զարձեալ յոր-
ժամ գայցեմ՝ նկուն ինձ առ-
նիցէ զիս ած իմ առ ձեզ . և
սուգ առնուցում վասն բազ-
մաց յառաջագոյն մեղուցելոց ,
և ոչ ապաշխարելոց՝ ի վե-
րայ պղծութեն , և պոռնկութեն ,
և կիջութեան՝ զոր գործեցին :

ԳԼ· Ժ Գ·

1 Ա՛յս երկոցս անգամ գամ
առ ձեզ . զի ի բերանոյ
երկուց և երից վկայից հաս-
տատեսցի ամենայն բան :

2 Յառաջ ասացի , և զար-
ձեալ կանխաւ ասեմ՝ յանդի-
մանի երկրորդ անգամ . և այժմ
ի բացակայութեան գրեմ յառաջագոյն
յանցուցեալսն՝ և այլոցն ամե-
նեցուն· զի եթէ եկից զարձեալ՝
ոչ խնայեցից :

3 եթէ գիտիցէ ինչ խնդրէք
զքն , որ ինձ ընդ ձեզ խօսի .
որ չզօրացեալն է ի ձեզ , և ոչ
տկարացեալ :

4 Զի ի թէպէտ և խաչեցաւ
ի տկարութենէ , այլ
կենդանի է զօրութեամբն ած :
և մեք թէպէտ և տկարանայ-
ցեմք վասն նորա , այլ կենդա-
նի լիցուք ընդ նմա զօրու-
թեամբն ած :

5 փորձեցէք զանձինս ձեր ,
եթէ կայցէք ի նոյն հաւատս ,
քննեցէք զանձինս , եթէ ոչ
գիտէք զանձինս , զի քս յս ի
ձեզ է· բայց եթէ անպիտանք
իցէք :

թէ՝ նորէն (ձեռնիդ) փախուս-
թեն , նախանձ , սրդողութիւնք ,
տըզրմտութիւնք , չարախօսութիւն ,
խօսք խառնելոցս , հպարտութիւն ,
դոռոզութիւն , իրարանցումներ :

21 Զըլլա թէ նորէն երբոր
գամ՝ իմ ածըս իս ձեր դիմացը
ցած բանէ . ու սուգը մըտամ ան
առաջուցմէ շատոնց մեղք գոր-
ծողներուն համար , որ չեն ալ
ապաշխարեր իրենց պղծութեանը
ու պոռնկութեանը ու ամօթ-
բաներուն վրա՝ որ ըրեր են :

ԳԼ· Ժ Գ·

1 Ա՛ս իրեք անգամն է որ ձեզի
կուգամ . որ՝ երկու ու ի-
րեք վկայի բերնէն ամէն բան
կըհաստատվի :

2 Ա՛ռաջուց ըսի , ու նորէն ալ
ըսկիսալը դիմա զէմ երկու հեղ
ըսի . ու հիմայալ հեռուէն կը-
գրեմ՝ ան առջի մեղք գործողնե-
րուն , ու բոլոր ուրիշներուն թէ .
որ նորէն որ գամ , պիտոր (ա-
նոնց) խնայուիմ չըլնիմ :

3 Ան որ փորձել կուզէք թէ
քրիստոս ձեր մէջ կը խօսի ,
(գիտցիք) որ ինքը ուժգնէ չէ՝
ու տկար չէ ձեր վըրայով :

4 Իրաւ որ ան՝ մեր տկարու-
թենը վրան առած խաչվեցաւ ,
բայց ան զօրութենով կենդանի է .
անանկ մենքալ՝ իրաւ կըտկար-
նանք իրեն համար , բայց իր հետ
կենդանի կըլլանք ան զօրութե-
նովը :

5 Ինձնիդիդ փորձեցէք զրէք՝
(տեսէք) որ ան հաւատքին մէջ
կեցեր էք մի· անձերնիդ քննեցէք·
դուք ինքերնիդիդ չէք մի գիտեր
որ քրիստոս ձեր մէջն է· մանրէ
անպիտան որ չըլլաք :

6 Ա՛ՅԼ ահն ունիմ թէ զի-
տիցէք, զի մեք ո՛չ եմք ան-
պիտանք :

7 Ա՛ՅԼ խնդրեմք յԱ՛ստ՝ զի մի՛
ինչ արասցէ ձեզ չար· ո՛չ զի
մեք ընտիրք երեւեսցուք, այլ
զի դուք զբարիս գործիցէք, և
մեք անպիտանք գտանիցիմք :

8 Ա՛յ ի ո՛չ կարեմք ինչ չա-
կառակ կալ ճշմարտութեանն·
այլ վերակացու եմք ճշմար-
տութեան :

9 Խրախ եմք՝ յորժամ մեք
տկարանայցեմք, և դուք զօրա-
ւորք լինիք· զդոյն խնդ և ա-
զօթս առնեմք զձեր չաստա-
տութիւնդ :

10 Վասն այսորիկ գայս ՚ի
հեռուստ գրեմ· զի մի՛ յորժամ
եկից՝ սաստկութեամբ վարե-
ցայց՝ ըստ իշխանութեանս,
զոր ետ ինձ տէր ՚ի շինել և ո՛չ
՚ի քակել :

11 Ա՛յսուհետեւ ևդբարք,
ուրջ լերուք, չաստատուն կա-
ցէք, միաբանութեամբ, միա-
բան լերուք, խաղաղութիւն
պարգեւէք : և Աստուած խաղաղութեան
և սիրոյ՝ եղիցի ընդ ձեզ :

12 Ողջոյն տուք միմեանց ՚ի
համբոյր սրբութեան : ողջոյն
տան ձեզ սուրբք ամենայն :

13 Շնորհք Տեառն մերոյ Յի-
սուսի քրիստոսի, և սէրն Աստուծոյ,
և հաղորդութիւն Հոգւոյն սրբոյ, ընդ ձեզ
ամենեսին . ամէն :

* Ա՛ռ Կորնթացիս երկրորդ՝ գրեցաւ ՚ի փիլիպէից, ՚ի ձեռն
տիտոսի և ղուկայ :

6 Իսայց կըյուսամ որ ան զի-
տէք, որ մենք անպիտան չենք :

7 Արեան թէ՝ աստուծմէ (աս)
կըխնդրենք որ ձեզի վատ բանմը
չընէ· որ չէ թէ (անով) մենք ըն-
տիր երեւնանք, չատա՝ որ դուք
ան որ բարի է ընէք· թող մենք
անպիտան ալ ըլլանք :

8 Ինչու որ՝ (մենք) չենք կրը-
նար ճշմարտութենին դէմ կենար·
ան որ՝ ճշմարտութիւնը կըպաշտ-
պանենք :

9 Ուրախ ենք, որատեն որ
մենք կրտկարնանք, ու դուք որ
կուժանիք· ան որ՝ ատոր չա-
մար աղօթքալ կրնենք որ դուք
(ատոր մէջ) չատատ մնաք :

10 Ինչոր համար աս (բանըս)
հեռուէն կրգրեմ· որ չըլլա թէ
գալու ատենս (չատերնիդ) խիստ
վարվիմ՝ (իմ) իշխանութենիս ո-
ժովը· որ տրը ան ինծի տըվաւ
շինելու համար, ու չէ թէ քա-
կելու :

11 Ա՛լ ասկէ ետև եղբայրնե՛ր՝
ուախ եղէք, չատատ կեցէք, միա-
բանութիւնով վարվեցէք : ու խա-
ղաղութեան ու սիրու ատը ձեր
հետը ըլլա :

12 Իրարու ողջոյն տըվէք սուրբ
համբուրով : բոլոր սրբերնալ
ձեզի ողջոյն կուտան :

13 Տէրը մերոյ յիսու քրիս-
տոսի շնորհը, ու այ սէրը՝ ու հոգուն սրբ չա-
ղորդութիւնը՝ ձեր ամմէնուդ հետը
(ըլլա)· ամէն :

* Կորնթացոց երկրորդ թուխաթ
փիլիպէից գրվեցաւ՝ տիտոսի ու
ղուկասի ձեռքով (խրկած) :

ՍՈՒ ԳՍՂՍՏՍՑԻՍ

Թ Ո Ւ Ղ Թ ·

ԳԼ · Ա ·

1 ՊԱՒԻՂՈՍ առաքեալ՝ ոչ ’ի մարդկանէ և ոչ ’ի ձեռն մարդոյ, այլ ’ի ձեռն յի՛ քրի՛ստոսէ, և այ՛ հո՛ր՝ որ յարոյց զնա ’ի մեռելոց :

12 Եւ որ ընդ իս են եղբարք ամենեքեան, եկեղեցեացդ գալատացւոց :

3 Շնո՛րհք ընդ ձեզ, և խաղաղութի՛ւն յայ ’ի հո՛րէ, և ’ի տե՛ր մերմ յի՛սէ քրի՛ստոսէ ·

4 Որ ետ զանձն իւր վասն մեղաց մերոց, զի զմեզ փրկեսցէ յաշխարհէ ասմի չարէ, ըստ կամացն այ և հո՛ր մերոյ :

5 Որո՛մ փա՛ռք յաւիտեանս. ամէն :

6 Ո՛ւրմանաւա՛ զի այդպէս վաղվաղակի փոփոխիք յայնմանէ որ կոչեացն զձեզ ’ի շնո՛րհսն քրի՛ստոսէ՝ յայլ աւետարան :

7 Որ ո՛չ զոյ այլ · բայց եթէ իցեն ոմանք որ խռովեցուցանիցեն զձեզ, և կամիցին շրջել զաւետարանն քրի՛ստոսի :

8 Ա՛յլ թէ մե՛ք, կամ հրեշտակ յերկնից աւետարանեսցէ ձեզ աւելի՛ քան զոր աւետարանեցաքն ձեզ · նզովեա՛լ լի՛ցի :

9 Որպէս յառաջագոյնն ասացաք՝ և արդ դարձեա՛լ ասեմ

1 ՊՕՂՈՍ առաքեա՛լ չէ(թէ) մարդոցմէ, ու չէ՛ մարդու ձեռքով (եղած). հապա՝ յի՛սի քրի՛ստոսի ձեռքովը, ու հո՛ր այ, որ անիկա մեռելներէն յարուց :

2 Ու ան բոլորը եկեսպարներն որ իմ՛ հետս են, գալատացոց եկեղեցիներուդ :

3 Շնորքը՝ ձեր հետն (ըլլա), ու խաղաղութի՛ւնը հո՛ր աստուծմէն . ու մեր տր յի՛ քրի՛ն .

4 Որ իր անձը մեր մեղքերուն համար տրվաւ, որ աս աշխարքիս (չարէն) մեզ փրկէ՝ ինչպէս որ ած մեր հայրը կամեցաւ :

5 Որ՝ իրեն փա՛ռք յաւիտեանս. ամէ՛ն :

6 Կրզարմանամ որ՝ ան որ ձեզ քրի՛ն շնորքին կանչեց՝ անիկա թողած՝ ատանկ շուտով ուրիշ աւետարանի՛մը կրդառնաք :

7 Որ ալ ուրիշ չկա · միան՝ թէ որ ըլլան ոմանք որ ձեզ պրըտորէն, ու ուզեն մկրդի պատցուցնել քրի՛ն աւետարանը :

8 Հապա թէ որ մենք, կամ թէ երկրնքէն հրեշտակմը (գա՛) ձեզի անկէ էվէլը բանմը աւետարանէ քան ինչ որ մենք ձեզի աւետարանեցինք, (անիկա) նզովեա՛լ ըլլա :

9 Ինչպէս որ առաջ մէ՛մը ըսինք, ան նորէն ալ կըսեմ. թէ

սեմ, եթէ ոք աւետարանեսցէ ձեզ աւելի քան զոր առէքն, նզովեա՛լ լիցի :

10 Այդ՝ մարդկա՞ն հաճոյ լինիցիմ, թէ այ· կամ խրնդրիցեմ մարդկա՞ն հաճոյ լինել : եթէ տակաւին մարդկան հաճոյ լինէի, ապա քա՞ծառայ ո՛չ էի :

11 Ցուցանեմ ձեզ եղբարք զաւետարանն, որ աւետարա_նեցաւ յինէն . զի ո՛չ է ըստ մարդոյ :

12 Քանզի և ո՛չ ես ՚ի մարդոյ առի, և ո՛չ ուսայ յումեքէ, այլ ՚ի յայտնութենէն յի՛ս քա՞ :

13 Քանզի լուեա՛լ իսկ է ձեր զիմ գնացսն որ երբեմն ՚ի հրէութեան անդ, զի անչափ հալածէի զեկեղեցին այ, և աւեր հարկանէի զնա :

14 Եւ յառաջագէմ էի ՚ի հրէութեանն՝ քան զբազումս հասակակիցս իմ որ յազգին իմում էին· առաւել նախանձախնդիր էի իմոյ հայրենի առանդութեանցն :

15 Այլ յորժամ կամեցաւ այ, որոշեաց զիս յորովայնէ մօր իմոյ, և կոչեաց ՚ի ձեռն շնորհսյոց իւրոյ ,

16 Յայտնել զորդին իւր ի՛ նե, զի աւետարանեցից զնա ՚ի հեթանոսս: անդէն վաղվաղակի ոչինչ զգացուցի մարմնոյ և արեան ·

17 Եւ ո՛չ եկի յերուսաղէմ առ որ յառաջագոյն քան զիս առաքեալքն էին · այլ չոգայ յարաբիա, և դարձեա՛լ դարձայ ՚ի դամասկոս :

18 Այսա յետ երից ամաց եկի յերուսաղէմ տեսանել զՊետրոս և մնայ առ նա տասնհինգ աւուրս :

19 Եւ զայլ ոչ ոք ետես յառաքելոցն, բայց զՅակոբոս զեղբայր տեառն :

20 Եւ զոր գրեմ առ ձեզ, ահա առաջի աստուծոյ ստեմ զի ո՛չ սուտ :

21 Ապա եկի յաշխարհս ասորոց և կիլիկեցւոց :

22 Եւ էի անծանօթ երեսօք եկեղեցեաց հրէաստանեայց որ էին ՚ի քրիստոս :

23 Այլ միայն լուեալ էին զի որ հալածէր զմեզ յառաջագոյն, նա այժմ աւետարանէ զհաւատսն զոր յառաջագոյն աւերէր :

24 Եւ փառաւորէին զաստուած ՚ի վերայ իմ :

Բ

1 Ապա յետ տասնչորից ամաց ելի կրկին յերուսաղէմ ընդ Բառնաբայ, առեալ և զտիտոս ընդ իս :

2 Ելի ըստ յայտնութեան, և ետուն ինձ զաւետարանն զոր քարոզեմ ՚ի հեթանոսս, բայց առանձինն ընդ երեսս իշխանացն, զի մի՛ ընդունայն վազեցի կամ վազեմ :

3 Այլ և տիտոս որ ընդ իս էր հելլենացի, ո՛չ ստիպեցաւ թլպատել զնա :

4 Այլ վասն եղբարցն սուտ եղբարցն որ մտին ձեղ աւետարանէ (ուրիշ) անկեց եկին՝ որ զուք ընդունէիք, (անիկա) նզովեա՛լ ըլլա :

10 Հապա ալ մարդո՞ւ մի հաճո ըլլամ, թէ այ· կամ մարդոյ հաճո ըլլալու եաւէ մի իյնամ : թէ որ (ուզէի) մարդոյ հաճո ըլլալ՝ ալ (ես) քա՞ծառա չէի ըլլար :

11 Կ՚ախաբեմ ձեր դիմացը կրկրնեմ՝ որ աւետարանը՝ որ ես քարոզեցի, որ (անիկա) մարդու խելացը բան չէ :

12 Պատճառն որ՝ ես ալ (ան՝) մարդէ չառի, ու (ուրիշ) մէկէմը չիսորվեցա . հապա՝ (միայն) յի՛ս քա՞ (ինձի եղած) յայտնութինէն :

13 Որ արդէն զուք լսա՛ծ կըլլաք՝ ան առեներ իմ հրեայութեան մէջի կացքը . որ չափէ դուրս այ եկեղեցին կըհալածէի՝ ու ան կըթաւըրէի :

14 Ու հրեայութինով (ես) առջինն էի՝ ան շատ իմ հասակիս մարդոցմէն էի՛ էր՝ որ իմ ազգիս մէջ կըզանըվէին, եւ էլ ըսա տագով իմ հայրենական աւանդութիւններուս վրա :

15 Բայց երբոր ա՛ծ կամեցաւ՝ իմ մօրըս փորէն իս (հրնտրեց) զատուց, ու իր շնորք ընելովը իս կանչեց ,

16 Որ իրեն որդին իմ ձեռքովս յայտնէ· որ անիկա հեթանոսներուն մէջ աւետարանեմ : ու ան շուտմը չէ մացուցի մարմինիս ու արուներս (մտաւորներուն) :

17 Ու երուսաղէմ չէ գնացի իսկ առաջ եղած առաքեալներուն քով , հապա՝ արաբիա գացի՝ ու նորէն դամասկոս դարձա :

18 Ետքը՝ իրեք տարիէն ետև (նորէն) երուսաղէմ՛ ելա՝ պետրոսը

պետրոս. և եկէ առ նմա ա-
ւուրբս հինգետասան :

19 Այլ ոք յառաքելոց
այնմ ոչ տեսի, բայց միայն
զյակովբոս, զեղբայրն տն :

20 Այլ զոր գրեմս առ ձեզ,
աչտաւասիկ առաջի այ, զի ոչ
ստեմ :

21 Ապա եկի ի կողմանս
ասորւոց և կիլիկեցւոց :

22 Եւ յանծանօթս էի երե-
սաք եկեղեցեացն՝ որ ի Քրիս-
տոս էին ի քս :

23 Բայց զի լսելով լուեալ
էր, թէ որ հալածէրն զմեզ
յայնժամ, արդ աւետարանէ
զհաւատսն՝ զոր երբեմն խոխ-
տէր :

24 Եւ փառաւոր առնէին
ինև զնծ :

տեսնելոս. ու տասնը չինէկ օր ա-
նոր քով կեցա :

19 Ան (Յակով) առաքեալնե-
րէնալ ուրիշ մէկը չի տեսա՝ որ
միան յակոբոսը՝ տնը եղբարը :

20 Բայց աս որ ձեզի կըգրեմ՝
չանա ան այ առջև (կըտեմ՝) որ
սուտ չեմ զրուցեր :

21 Ետկը ասորոց ու կիլկիկ-
ցոց կողմերը եկա :

22 Ու դէմ ալեմ իս չէի հանդ-
ցուներ ան եկեղեցիներուն՝ որ
Քրիստոսի տնէն էին՝ քսով :

23 Միան թէ՝ ա՝ անկըճնին
հասած լսերէին՝ թէ անիկա որ
ժամանակով մեզ կըհալածէր՝ հի-
մա ինքը ան հաւատքը կըքա-
րոզէ՝ որ առնմէ կաւըղըկէր :

24 Ու իմ պատճառովս՝ ած
կըփառաւորէին :

ԳԼ. Բ.

1 Ապա յետ ամաց չորիք
տասանից՝ միւս անգամ
ելի յերուսաղէմ ընդ բառնա-
բայ, աւեալ ընդ իս և զտիտ-
տոս :

2 Եւ ելի ըստ յայտնու-
թեանն. և զպացուցի նոցա
զաւետարանն՝ զոր քարոզեմ ի
հեթանոսս, առանձինն այնո-
ցիկ՝ որ կարծեալքն էին, գու-
ցէ ընդունայն լինէ ընթացեալ
իցեմ, կամ ընթանայեմ :

3 Այլ և ոչ տիտոս որ ընդ
իս՝ ի հեթանոսաց էր, բառնա-
զատեցաւ թլփատել :

4 Այլ վասն սպրդողաց
սուտ եղբարցն, որք սպրդեցին
մտանել զլուծ՝ զազատու-
թիւնն մեր՝ զոր ունիմք ի

1 Ետկը՝ տասնը չորս տարիէն
ետև՝ չեղմընալ նորէն բառ-
նաբասին հետ ալ յտեղ երուսա-
ղէմ եղա, ու տիտոսնալ իմ հետ
տրա առի :

2 Ու (ինծի) տեսիլքըմը եղաւ՝
որ հոն երթամ. ու անոնց՝ մաս-
նաւորապէս ալ (իրենց) գլխա-
ւորներուն՝ հասկրցուցի ան հե-
թանոսաց մէջ իմ քարոզած ա-
ւետարանս. ցրցունելով՝ որ ես
փուչը չեմ քալեր, կամ թէ կը-
քալեմկոր :

3 Բայց տիտոսը՝ որ իմ հետս
էր՝ ինքը հեթանոսներէն (զար-
ձած) բլլալով, հարկաւոր չէր
որ թլփատվի :

4 Միան թէ՝ ներս սըկրթը-
ված սուտ եղբարներուն պատ-
ճառովը՝ որ սրկրթըվելուան մէ-
ջերնիս մըտան նայելու մեր

քո յո · զի զմեզ ծառայեցուս-
ցեն :

5 Որոց և ոչ առժամանակ մի անսացաք հնազանդութեանն · զի ճշմարտութիւն աւետարա-
նին հաստատեսցի առ ձեզ :

6 Իսկ զկարծելոցն լեալ ի-
նչն ինչ , որպիսիք ոք երբեմն էին, չէ ինչ ինձ փոյթ. քանզի
ած անձն մարդկան ոչ առնու · զի ինձ կարծեալքն այնպիսի
ինչ ոչ զոյացուցին .

7 Այլ հակառակն , երբեմն տեսին եթէ հաւատա-
գեալ է ինձ աւետարանն ան-
թլփատութեան , որպէս պետ-
րոս ՚ի թլփատութեան :

8 Օ՚ի որ յաջողեացն պետ-
րոսի յառաքելութիւն թլփա-
տութեանն , յաջողեաց և ինձ
՚ի հեթանոս :

9 Իբրեւ գիտացին զշնորհն
որ տուեալ էին ինձ , յակով-
բոս՝ և կեփաս՝ և յովհաննէս ,
որ կարծեալ սիւնքն էին , ձեռն
հասուն հաւանութեան ինձ և
բառնաբայ· զի մեք ՚ի հեթա-
նոսս , և նոքա ՚ի թլփատու-
թեանն :

10 Հայց միայն՝ զի զաղ-
քատսն յիշեսցուք · զոր և ես
վաւթագոյ գնայն առնել :

11 Այլ յորժամ եկն կե-
փաս յանտիոք , ընդդէմ դար-
ձայ նորա· քանզի զոչ իբրև
ստգտեալ լիեր էր :

12 Քանզի մինչեւ եկեալ
էին ոմանք առ ՚ի յակովբայ ,
ընդ հեթանոսս ուտէր անխը-
տիր · իսկ իբրև եկին , դատա-
նէր՝ և որոշէր զանձն, երկու-
ցեալ յայնցանէ որ ՚ի թլփա-
տութենէ անտի էին :

ազատութիւնը՝ որ քովս յիով ու-
նինք. որպէս ծառայութիւնի դրնեն:

5 Այսոյց՝ քիչմը առենալ չեզաւ
որ ժամիկ գնենք՝ հնազանդինք· ա-
նոր համար որ՝ աւետարանին ճշ-
մարտութիւնը ձերմէջ հաստատվի:

6 Իւ ան (մենծ) սեպհածներն-
ալ , թէ որ իրենք բանմը ըլլան՝
ինտոր որ առնումըներէն , ան իմակի
իմ հոգը չէ , պատճառն որ՝ ած
մարդոց երես չի նայիր . որ ան
(մենծ) սեպհածները (կըսեմ,) ին-
ձի անանկ բան չիմացուցին .

7 Հապա՝ անոր ներհակը , եր-
բոր տեսան թէ չիթլփատվածնե-
րուն աւետարան (քարոզելը՝)
ինձի հաւատացված է, ինտոր ոք
պետրոսին՝ թլփատվածներուընը :

8 Պատճառը՝ ան որ պետրո-
սին՝ թլփատվածներուն վրա ա-
ռաքեալ ըլլալ յաջողեց , ինձի
ալ հեթանոսներուընը յաջողեց :

9 (Ուստի), յակոբոսը՝ ու կեփա-
սը՝ ու յոհաննէսը՝ որ ասոնք ան
սեպհած սիւներն են , երբոր գիա-
ցան ան շնորհքը որ ինձի տըրված
էր· ալ ինձի ու բառնաբասին
ձեռք տըրին հաւնեցան՝, որ մենք
հեթանոսներուն մէջ (ըլլանք) ,
ու իրենք՝ թլփատվածերուն :

10 Միայն թէ՝ (մեզի յանձնե-
ցին)որ ախկըներըը յիշենք· որ ես
ալ չոգ ունեցա ան բանը ընելու :

11 Հայց երբոր կեփասը ան-
տիոք եկաւ՝ (ես) իրեն երեսը տը-
վի. պատճառն որ՝ իր ըրած պակ-
սութիւնը ալ բըռնըվածիպէս էր:

12 Ինչու որ՝ դեռ յակոբին
քովէն ան մարդիկը չեկած՝ ինքը
հեթանոսաց հետը խառնըված՝
ու յոտէ կուտէր. ու երբոր եկան՝
ալ ինքզինքը ու կրկտոէր ու
կըջաժնըվէր , ան թլփատվածնե-
րէն վախնալով :

13 Եւ կեղծաւորեցան ընդ նմա և այլ հրեայքն . մինչև բառնաբաս անգամ խոնարհեցաւ ի նոցա կեղծաւորութիւնն :

14 Այլ երբև տեսի , թէ ոչ ուղիղ գնան ի ճշմարտութիւն աւետարանին , ասեմ ցկեփաս առաջի ամենեցուն , եթէ դու որ հրեայդ ես՝ հեթանոսաբար և ոչ հրեաբար կեաս , զիարդ ստիպես հեթանոսացս լինել հրեաբէն :

15 Ի մեք բուն հրեայք եմք , և ոչ ի հեթանոսաց մեղաւորք :

16 Այս գիտեմք , եթէ ոչ արդարանայ մարդ ի գործոց օրինացն , եթէ ոչ ի հաւատոյն յիսուս քրիստոս . և մեք ի քրիստոս հաւատացաք , զի արդարասցուք ի հաւատոյն քրիստոսի , և ոչ ի գործոց օրինացն . զի ի գործոց օրինացն ոչ արդարասցի ամենայն մարմին :

17 Իսկ եթէ մինչ խնդրեցեալք արդարանալ ի քրիստոս , և դտանիցեմք մեղաւորք . ապա ուրեմն քրիստոս մեղացն պաշտօնեայ եղեւ . քաւ լիցի :

18 Զի եթէ զոր քակեցին , զնոյն միւսանգամ շինիցեմ . ա՛պա յանցաւոր զանձն իմ ես ինձէն երևեցուցանեմ :

19 Զի ես օրինօք օրինացն մեռայ , զի այլ կեցից , և ընդ քրիստոսի խաչ եղից :

20 Եւ կենդանի եմ այսու՝ չեմ , ոչ ես՝ այլ կենդանի է յիս քրիստոս : այլ որ այժմ կեամ մարմնով , հաւատովք որդւոյն այ կեամ . որ սիրեացն զիս , և մատնեաց զանձն վասն իմ :

13 Ու անոր չհաւանուիլը ըրին . անանկ որ՝ բառնաբասն ալ անոնց կեղծաւորութիւնին եւ տէնն գնաց :

14 Բայց (ես) երբոր տեսա՝ որ աւետարանին ճշմարտութեանը մէջ շիտակ չեն քալեր կոր , ամէնուն դիմաց կեփասին ըսի , թէ՝ դուն որ հրեա ես՝ հեթանոսի պէս՝ ու չէ թէ հրեայիկես կըսարվիս . ալ ինչպէ՞ հարկ կըղնես հեթանոսներուն որ հրեայիկես ըլլան :

15 Ինչու որ՝ մենք բուն հրեա ենք , ու չէ թէ մեղաւոր հեթանոսներէն (գարձած) :

16 Այս գիտենք , որ մարդը օրէնքէն (դրած) գործքերէն չի արդարանար , հապա՝ յիսուս քրիստոսի հաւատքէն . ու մենք քրիստոսի յիսուսի հաւատացինք , որ քրիստոսէն արդարանանք , ու չէ որ օրէնքին գործքերով : պատճառն որ՝ օրէնքին գործքերէն՝ հիկի չըլլար որ մէկ մարդ մարմնաւ արդարանա :

17 Հապա՝ ալ ուզենք որ քրիստոսի ձեռքովը արդարանանք՝ ու մեղաւոր գտնըվինք , անանկ նէ ալ քրիստոս պաշտօնեա՞ մի եղաւ . քաւ լիցի :

18 Որ՝ թէ (ես) իմ քակած բանս՝ դառնամ անիկա նորէն որ շինեմ , ալ ես ինքիրիս իմ անօրէն վատ բան ընող կերևցնեմ :

19 Պատճառն որ՝ ես օրէնքովը օրէնքին մեռա , որ այ ապրիմ , ու քրիստոսի հետ խաչը ելլեմ :

20 Ու ալ ասանկ՝ կենդանի եմ . չէ թէ ես՝ հապա քրիստոս կենդանի է իմ մէջս : ալ որ հիմա մարմինովս որ կապրիմ , որդուն այ հաւատքովը կապրիմ . որ ինքը իս սիրեց , ու իր անձը ինծի համար մատնեց :

21 Եւ ես ոչ անարգեմ ըզշնորհսն այ : զի եթէ յօրինաց անտի էր արդարութիւն, ապա քո զմահ մեռաւ :

21 Ու ես այ շնորհքը մ.կոխ չեմ ձգեր : որ թէ արդարութիւնը օրէնքովին որ ըլլար, քո պարապ տեղը մեռած կըլլար :

Գ Լ. Գ.

1 Ո՛անմիտ գաղատացիք, ո՞վ նախանձ արար զձեզ· ո՞րոց զրեթէ առաջի աչաց յիսուս քրիստոս զրեցաւ ի խաչ ելեալ :

2 Զայս միայն կամիմ ուսանել ի ձէնջ . ի գործոց օրինացն զՀոգին ընկալարուք՝ եթէ ի լուոյ հաւատոյ :

3 Այդպէս անմիտ էք. սկսեալ հոգւով՝ և արդ մարմնով վախճանիք :

4 Եւ այնչափ անցք անցին ընդ ձեզ զուր, եթէ իցէ զուր:

5 Լսէ արդ՝ որ բաշխեաց ի ձեզ զՀոգին , և աւծողեաց ի ձեզ զզօրութիւնս , ի գործոց օրինացն է՞ եթէ ի լուոյ հաւատոյ :

6 Որպէս, աբրահամ հաւատաց յաստուած՝ և համարեցաւ նմա յարդարութիւն :

7 Գիտեցէք արդեաք· զի որք ի հաւատոյ անտի են, նոքա են որդիք աբրահամու :

8 Յառաջագոյն զիտէր գիր, եթէ ի հաւատոյ անտի արդարացուսանէ զհեթանոսս , յառաջագոյն խոստացաւ աբրահամու, թէ ի քեզ օրհնեսցին ամենայն ազգք :

9 Այսուհետև որք ի հաւատոյ անտի են, օրհնին ընդ հաւատացեալսն աբրահամու :

10 Զի որ միանգամ ի

21 Ու ես այ շնորհքը մ.կոխ չեմ ձգեր : որ թէ արդարութիւնը օրէնքովին որ ըլլար, քո պարապ տեղը մեռած կըլլար :

1 Ո՛վ խելքը պակաս գաղատացիներ· ով ձեր (աչխիտ) նախանձալ կապեց , ան որ՝ իբր թէ աչացնիդ առջևը յիսուս քրիստոս խաչ ելած (պատկերը) գրվեցաւ :

2 Միան թէ՝ աս կուզեմ ձեզմէ չսակընալու . օրէնքի գործքերէն մի (գուբ) Հոգին ընդունեցաք՝ թէ հաւատս բանը լսելէն :

3 Այնչափ անխելք եղաք, որ Հոգիով սկսած՝ ու հիմա մարմնով կըվերջացընէք :

4 Ու անքան բաներ ձեր գլխէն՝ ալ պարապ տեղը անցան , թէ որ ան՝ պարապ ըլլա (իրաւ) :

5 Հապա ան որ Հոգին (սբը) ձեզի հաղորդեց · ու ձեր միջ զօրութիւններ ալ Հոգիով՝ անիկա օրէնքին գործքերէն մի եղաւ՝ թէ հաւատս բանը լսելէն :

6 Ինտոր (ան, որ) աբրահամը հաւատաց այ՝ ու անիկա իրեն արդարութիւն սեպվեցաւ :

7 Ա՛ս գիտցէք որ՝ անոնք որ հաւատքով են՝ իրենք են աբրահամի որդիքը :

8 (Այբ) գիրքը առաջուցմէ գիտնալով՝ որ ամէ հեթանոսները հաւատքով պիտոր արդարացունէ, առաջուց աբրահամի խոստմունք ըրաւ, թէ քեզմով բոլոր աս դերը պիտի օրհնըվին :

9 Ուստի անոնք որ ան հաւատքին են՝ (իրենքալ) աբրահամին հետ կօրհնըվին՝ որ հաւատաց :

10 Պատճառը՝ անոնք որ օ

գործոց օրինացն են, ընդ անի-
ծիւք են. քանզի գրեալ է, թէ
անիծեալ ամենայն մարդ որ
ոչ կացցէ յամենայն գրեալսն ի
գիրս օրինացս առնել զամե-
նայն :

11 Օ՛ի օրինաքն ոչ ոք ար-
դարանայ առաջի այ, այն յայտ
խակ է. զի արդարն՝ ասէ՝ի հա-
ւատոյ կեցցէ :

12 Իսայց օրէնքն չէն ի հա-
ւատոյ, այլ որ արասցէ զայն՝
կեցցէ ի նոսին :

13 Քի գնեաց զմեզ յանիծից
օրինացն, եղեալ վասն մեր ա-
նէծք. զի գրեալ է, թէ անի-
ծեալ ամենայն՝ որ կախեալ
կայցէ գիւոյտ :

14 Օ՛ի ի հեթանոսս օրհ-
նութիւն աբրահամու եղիցի ի քի
յի՝. զի մեք զաւետիս հոգւոյն
սէյ ընկալցուք հաւատովք :

15 Ըստ մարդկութեան ա-
սեմ, ե՛ղբարք. ապաքէն ըզ-
մարդկան հաստատեալ կտակ՝
ոչոք կարէ անարգել, և ոչ
այլ հրամանն ի վերայ այնր
տալ :

16 Իսկ աբրահամու խոս-
տացան աւետիքն, և զաւակի՛
նորա. և ոչ ասէ զաւակաց՝
իբրև բազմաց, այլ իբրև ըզ-
միոյ, թէ և զաւակի՛ քումի. որ
է քի :

17 Իայց դայս ասեմ. զկտակն
յառաջագոյն հաստատեալ յայ
ի քի, օրէնքն որ յետ չորեք-
արեւր և երեսուն ամի եղան,
ոչ կարեն խափանել առ ի խա-
փանելոյ զաւետիսն :

18 Եթէ յօրինաց անտի է
ժառանգութիւն, ապա ոչ ևս
ըստ խոստման զորձաքերան (կրպած) ևն՝
անէծքի տակ են. ինչու որ՝ գրված
է թէ՝ անիծած ըլլա ամէն մարդ՝
որ չի բռնէ աս օրէնքի գրքին մէ-
ջի գրվածքները՝ ան բոլոր բա-
ները ընելով :

11 Ան որ՝ օրէնքով մէկնալ
չի արդարանար այ առջև, ան
յայտնի է, որ կըսէ՝ թէ արդարը,
հաւատքէն պիտի ապրի :

12 Ու օրէնքը հաւատքովը
չըլլար. հապա՝ ամեր անոր (բա-
ները) կատարէ նէ՝ անով կապրի :

13 Քի մեզ օրէնքին, անէծքէն
գնեց՝ մեզի համար (բուն ինքը)
անէծք ըլլալով. որ գրված է թէ՝
անիծած ըլլա ան ամէնն որ փա-
տէն իվար կախված ըլլա :

14 Որ՝ աբրահամի եղած օհ-
նութիւնը՝ հեթանոսաց վրա ըլ-
լա՝ քիով յիսուի. որ հոգուն սէյ
առեմանքնալ մենք հաւատ-
քով ընդունինք,

15 Արդու սովորութիւն նայե-
լով (աս) ալ կըսեմ՝ եղբարներ.
որ մարդէմը հաստատ եղած կտա-
կը՝ մէկը չի կրնար ան բանի չի-
սեպեր, ու ոչ ալ անոր վրա նո-
րէն ուրիշ բան չըամեր :

16 Աբրահամի ու իր զաւկի-
նալ խոսկ տրվեցաւ ան աւետ-
մունքը. ու չըսեր՝ զաւկրներուն՝
ինտոր շատերի, հապա՝ ինտոր
մէկ հատիմը, թէ՝ քու զաւկիդ-
ալ. որ ան քին է :

17 Ասած աս կըսեմ. ան զա-
շինքը որ ան առաջուցմէ հաս-
տատ գրեր էր քին վրայով, օրէն-
քը որ չորս հարիւր եւսուն տա-
րիէն ետև գրվեցաւ, չի կրնար
անիկա խափաներ՝ որ ան (խոսկ
տրված) աւետմունքը փըճանա :

18 Որ թէ ժառանգութիւնը օրէն-
քովը (տրված) ըլլար, ալ ան՝

յաւետեացն : բայց աբրահամ աւետեաց շնորհեաց ած :

19 Իսկ զինչ իցեն օրէնք : յանցուածոց վասն յաւելան , մինչև եկեսցէ զաւակն որում խոստացեալն էր , կարգեալ տրեշտակօք ի ձեռն միջնորդի :

20 Իսկ միջնորդ՝ միոյ ոչ բուք ոչ է , բայց ած մի է :

21 Իսկ արդ՝ օրէնքն հակառակի՞ ինչ իցեն աւետեացն այ· քա՞ լիցի : զի՛ եթէ տուեալ էին օրէնքն՝ որ կարող էին կենդանի՛ առնել , ապա չաստատ յօրինաց անտի է արդարութիւն :

22 Փակեցին զիրք գամանասն ընդ մեղօք , զի աւետիքն ի՛ հաւատոյ անտի յի՛ քո՛ տացին հաւատացելոց :

23 Մինչ չէ՛ հաւատքն է՛ կեալ էին , ընդ օրինօք փակէա՛լ պահեալ ի՛ հանդերձեալ հաւատոն՝ որ յայտնելոց էին ի՛ մեզ :

24 Ապա օրէնքն դաստիարակ եղեն մեզ ի՛ քո՛ յո՛ , զի ի՛ հաւատոյն արդարասցուք :

25 Այլ երբեմն եկիւն հաւատքն , ոչ ևս ընդ դաստիարակաւ եմք :

26 Քանզի ամենեքին որդիք ա՛յ էք , հաւատովք ի՛ յո՛ քո՛ :

27 Որք միանգամ՛ ի՛ քո՛ մկրտեցարուք , զքո՛ զգեցեալ էք · չէք խոիր ,

28 Ո՛չ հրեայ , և ո՛չ հեթանոսի · ոչ ծառայի , և ո՛չ ազատ · ո՛չ արու , և ո՛չ էգի · աւետմունքէն չէր ըլլար : ան որ ած՝ աբրահամի աւետմունքով ընորք ըրաւ :

19 Ա՛ւ օրէնքը ինչու համար եղաւ : (ան) մեղքերու պճնամոլը (աւետմունքին) վրա՛ եվ էլլայաւ ինչ վան որ ան իր խօսկ տրված զաւակը գա (ու ան օրէնքը) հրեշտակաց ձեռքով՝ ինտոր միջնորդ մը՝ անանկ տրվեցաւ :

20 Ու միկուամբ (միան նայելով՝ միջնորդութիւնն չըլլար , բայց ան (միան) մի՛կ ած է :

21 Այնանկ է նէ՝ օրէնքը այ աւետմունքին ներհակ մի է · քաւ լիցի : պատճառը՝ որ թէ ան տրված օրէնքը կարող ըլլար ոխերն ցուներու , ալ ըղծրը՝ ան օրէնքէն կըլլար արդարութիւնը :

22 Իայց (օրինաց) դիրքը՝ ամմինքնալ մեղքի ներքև բանբված (ըլաւ), որ աւետմունքը՝ յի՛ քո՛ հաւատքէն տըրվի անոնց որ կըհաւատան :

23 Որ դեռ հաւատքը չեկած՝ օրէնքին ներքև բանբված կըպահվինք՝ (ապառնով) ան գալու հաւատքին՝ որ մեզի պիտոր յայտնըվէր :

24 Ուրեմն՝ ալ ան օրէնքը մեզի՝ (տղի) վարպետ(իմը պէս) եղաւ՝ քո՛ յի՛ (տանելու), որ հաւատքովը արդար ըլլանք :

25 Իայց երբոր հաւատքը եկաւ՝ ալ ան վարպետին տակը չենք :

26 Ինչու որ՝ ամմինքդալ այ որդիք էք՝ յի՛ քո՛ հաւատքովը :

27 Ինչ՝ որ մեկ տեղը քեզի մկրտված էք՝ ալ քեզ հագեր էք . (անանկ) որ՝ որշմանք չկա ,

28 Ո՛չ հրեային մէջ՝ ու ո՛չ հեթանոսին , ո՛չ ծառային՝ ու ո՛չ ազատին , ո՛չ արուն ու ո՛չ էգի ·

զի ամենեքեան զուք մի էք ՚ի քո՛ յո՛ :

29 Ա՛պա եթէ զուք քո՛ի էք, ուրեմն արբրահամա՛ւ զաւակ էք, ըստ աւետեացն՝ ժառանգք :

պատճառն որ՝ քո՛ով յոյո՛վ զուք ամենեքդ հաւասար էք :

29 Ա՛յլ թէ որ զուք քո՛ինն էք՝ ուրեմն արբրահամին զաւակներն էք, (ու) աւետմունքին պէս ալ (իրեն) ժառանգներն էք :

Գ.Լ. Դ.

1 Ա՛յս ասեմ. ցորքան ժամանակ ժառանգն տղայ է, չէ լուր առաւել քան զծառայն · թէպէտ և տէր էցէ ա-մենեցուն :

2 Այլ ընդ հոգաբարձուօք է՛ և ընդ գաւառապետօք՝ մինչև ՚ի ժամանակակէտ հօրն :

3 Նոյնպէս և մեք մինչ տըղայքն էաք, ընդ տարերքըք աշխարհիս ՚ի ծառայութեան կայաք :

4 Այլ երբեւ եկն լըուման ժամանակին, առաքեաց ա՛ծ զորդին իւր՝ որ եղև ՚ի կնոջէ, և եղաւ ընդ օրինօք ·

5 Օ՛ի գնոսա որ ընդ օրինօքն էցեն, գնեսցէ · զի մեք զորդեզրութիւն ընկալցուք :

6 Եւ զի էք զուք որդիք, առաքեաց ա՛ծ գՀոգի որդւոյն իւրոյ ՚ի սիրտս մեր, որ աղաղակէ՝ աբբա, հա՛յր :

7 Այսուհետեւ չես ծառայ, այլ որդի · եթէ որդի, և ժառանգ ա՛յ :

8 Այլ յայնժամ մինչ ո՛չն գիտէիք գա՛ծ, ծառայէիք այնոցիկ՝ որ ո՛չն էին ՚ի բնէ աստուածք :

9 Այլ այժմիկ ծաներ-ուք գա՛ծ, մանաւանդ թէ ծանուցա՛յք իսկ յա՛յ, զիա՛րդ դառնայք միւսանգամ ՚ի տարե՛րս տկարս և յաղքատս, որոց միւս ան-

1 Ա՛ս (ալ) կըսեմ. (թէ՝) քանի՛ ատեն որ ժառանգմը դեռ տղա է՝ անիկա ծառային մէկ էվէլիմը չէ, ըսենք թէ՝ ինքը ամէն բաներուն տէրնալ ըլլա ·

2 Հապա (ան՝) վըսակեցուներու ու տընտեսներու ներքև է, ինչվան (իր) հօրը դրած աաենը :

3 Նմանակալ մենք՝ քանի որ տղաք էինք՝ աշխարքքիս բաներուն հետ ծառայութիւնի ներքև էինք :

4 Բայց երբոր՝ ալ աաենին լը-մընաալը որ եկաւ՝ ա՛ծ իր որդին խաւրեց, որ ան՝ մէկ կնիկէմը ե-ղաւ, ու օրէնքի ներքև մտաւ,

5 Որ օրէնքի ներքև եղածները ղրկէ, որ մենք որդեզրութիւն ըն-դունինք :

6 Ու ալ զուք որ որդիք էք՝ ա՛ծ ալ իր որդուն հոգին մեր սիր-տը խաւրեց · որ աբբա՝ (այսինքն) հա՛յր՝ կըլլանչըռտէ :

7 Ալ ասկէետքը՝ ծառա չէս, հապա՝ որդի · ու թէ որ որ-դի, ալ ա՛յ ժառանգն (ես) :

8 Բայց ան աաենն որ (զուք) ա՛ծ չէիք ճանչնար, ան բաներուն կըծառայէիք՝ որ բուն իրենք աստուածներ չէին :

9 Ալ հիմա ա՛ծ որ ճանչցաք · մանաւանդ որ՝ ա՛ծ ձեզ ճանչ-ցաւ, ալ ինչպէս նորէն ան տկար ու չքաւոր աշխարքի բաներուն կըդառնաք · որ նորէն կուզէք

զամ զանձինս ծառայեցուցա_
նել կամիք :

10 .Օ աւուրս խոբէք, և
զամիսս, և զժամանակս՝ և ըզ_
տարիս :

11 Երկնչի՛մ՝ ի ձէնջ, զուցէ
թէ ՝ի գուր ինչ վաստակեցի
՝ի ձեզ :

12 Եղերո՛ւք իբրև զիս, քան_
զի և ես իբրև զձեզդ էի : Ե՛ղ_
բարք՝ աղաչեմ զձեզ , չէք ինչ
ձեր մեղուցեալ առ իս :

13 Գիտէք զուք՝ զի տկա_
րութեամբ մարմնոյ աւետարա_
նեցի ձեզ զառաջինն . և ըզ_
փորձանսն որ ՝ի մարմնի իմում
էին ,

14 Ո՛չ անարգեցէք՝ և ո՛չ
անգոսանեցէք . այլ իբրև զՔրէշ_
տակ ոյ ընկալարուք զիս՝ իբրև
զքո յո :

15 Իսկ արդ՝ ո՞ւր է երանու_
թիւնն ձեր : վկայ եմ ձեզ , է_
թէ հնար ինչ էր՝ զա՛չս ձեր
հանէիք և տայիք ինձ :

16 Արդ՝ զի՞ թշնամի լիմ ե_
ղէ ձեզ , զի ճշմարիտն խօսեցայ :

17 Ա՛յլ նախանձեցուցանեն
զձեզ ա՛չ ՝ի բարի . և արգելուլ
կամին զձեզ , զի նոցա նախան_
ձաւորք լինիցէք :

18 Հայց լա՛ւ է նախանձաւո՛ր
լինել ՝ի բարիս յամենայն ժամ,
և ա՛չ միայն յորժամ ՝ի ձերում
միջի լիցեմ :

19 Որդեակք իմ, զորս դար_
ձեալ վերստին երկնեմ, մինչև
նկարեացի քո ՝ի ձեզ :

20 Կամի՛ր այժմ գալ առ
ձեզ , և փոխել զբարբառ իմ՛.
զի տարակուսեա՛լ եմ ես վասն
ձեր :

21 Ասո՛ւք ինչ ինձ՝ որ ընդ
անձերնիդ անունդ ծառայութիւնի
տակ խօթե՛լու :

10 Օրերը կըշափըչի՛ք, ու
ամիսները, ու եղանակները, ու
տարիները :

11 Ձեր վրա վախ ունիմ՝ որ
չըլլա թէ պարապ տեղը բլլա իմ
ձեր վրա ըրած աշխատանքս :

12 Ինծի պէս եղի՛ք , ինչու որ՝
ես ալ ձեզի պէս էի : Ե՛ղբայրներ՝
կաղաչեմ ձեզի . դուք ինծի ղէմ
բանմը չէք ըրեր :

13 Դուք ալ գիտէք որ առջի
բերանը մարմնոս տկարութենովս
ձեզի աւետարան քարոզեցի . ու
(դուք) ան իմ մարմնոս վրա ե_
ղած փորձանքները տեսնելով ,

14 (Իսմէ) երես չէ դարձուցիք,
ու իս մէկ դի չըրի՛ք . հապա՝ ոյ
հրեշտակի՛ պէս իս ընդունե_
ցաք՝ յի՛ք քի՛ պէս :

15 Հապա ալ ո՞ւր է ան (ձեր՝)
ինծի երնէկ կարդալը : վրանի՛դ
(աս) կըվկայեմ, որ թէ կարելի
բլլար՝ աչվրնի՛դ ալ կըհանէիք ու
ինծի կուտայի՛ք :

16 Ալ ձեր թշնամի՞ն մի եղա՝
որ ըսըրդը խօսեցա :

17 Հայց (անոնք) ձեր չեթը սաս_
տիկ կապվըռնե՛ն՝ որ բարի բանի չա_
մար չէ, ու ձեզ կուզեն (ձեզմէ) բաժ_
նել որ իրենց չետ կապված բլլաք :

18 Միտն թէ՝ աղէկ է ամէն
ատեն բարի բաներու չետ կապ_
ված բլլալը, ու չէ թէ միտն ձեր
մէջը եղած ատենս :

19 Իմ՛ որդեկի՛նեըրս՝ նորէն
ձեզմով տաղերքի կըլլամ, մին_
չև որ քի՛ն կերպարանքը մտնաք:

20 Կուզեի՛ որ հիմա ձեզի գամ,
ու իմ լեզուս փոխեմ, ինչու որ՝
ես ձեր վրայովը սաստիկ հոգու
մէջ եմ :

21 Ինծի ան բսի՛ք, (դուք) որ

օրինաքն կամիք լինել. չեմք ընթերցեալ ձեր գրկինս,

22 Օ՜ի գրեալ է՝ թէ արբա-
համու երկու որդիք էին, մի՝
յաղախնոյ անտի, և մի՝ յա-
զատէն:

23 Այլ որ յաղախնոյն էր՝
ըստ մարմնոյ ծնեալ էր, և որ
յազատէն՝ ըստ աւետեացն:

24 Որ է առակ օրինակի.
զի այս կինքն են՝ երկու կտա-
կարանք, մի՝ ի լեռնէ սինեայ
ի ծառայութիւն ծնեալ, որ
էր Հագար:

25 Քանզի Հագար՝ լեառն
սինայ է յարաբիա, հաւասար
է այժմ երուսաղէմի. զի ծառայ
է որդւովքն իւրովք Հանդերձ:

26 Այլ վերինն երուսա-
ղէմ՝ ազատ է, որ է մայր մեր
ամենեցուն:

27 Օ՜ի գրեալ է. ուրախ
լեր ամուլ որ ոչ ծնանիկիր,
գոչեա և աղաղակեա որ ոչդ
երկնեիր. զի բազում են որդիք
սկնզկիդ առաւել քան զա-
րամբայն:

28 Այլ մեք եղբարք՝ ըստ
սահակայ աւետեացն որդիք
եմք:

29 Այլ որպէս յայնժամ որ
ըստ մարմնոյն ծնեալ էր, հա-
լածէր զայն որ ըստ հոգւոյն,
նոյնպէս և այժմ:

30 Այլ զինչ ասէ գիր. Ի
բաց Հան զաղախինդ և զորդի
զորս. զի մի ժառանգեսցէ որ-
դի աղախնոյն՝ ընդ որդւոյն ա-
զատի:

31 Վասն որոյ եղբարք՝ չեմք
որդիք աղախնոյն, այլ ազա-
կուզէք օրինքին ներքևը ըլլալ.
զուք օրինքը չէք ի կարդացեր,

22 Որ գրված է թէ, աբրահա-
մը երկու որդի ունէր. մէկը ա-
ղախինէն, ու մէկնալ ազատ (կըն-
կանէն եղած):

23 Միան թէ՝ ազախինէն է-
ղածը՝ մարմնու կողմանէ էր ծնած,
ու ազատէն եղածը՝ աւետման-
քին պէս էր:

24 Որ օրինակի նմանութիւն է,
որ աս՝ երկու (կինկնները) (այ)
ուխտադրութիւնքներն են. մէկը սի-
նա լեռնէն՝ տրված, որ ծառաներ
կրծնի, որ ան՝ ագարն է.

25 Ինչու որ՝ ագարը (այս կինքն)
սինա լեռը՝ արաբիայի մէջ, աս
երուսաղէմիս նըման է, որ իր
որդոցը հետ ծառա է:

26 Իսայ ան վերի երուսաղէմը
ազատ է. որ կինքը՝ մեր ամենուս
մարն է:

27 Պատճառն որ՝ գրված է թէ՝
ուրախ եղիր ամուլ՝ դուն որ
տղա չէիր բերեր. ձանղ վեր-
ցուր ու կանչէ, դուն որ տղաբերք
չէիր ըլլար. ինչու որ՝ դուն մէկի
ձգվածդ՝ մէկ՝ երկանմը հետ կե-
ցողէն էվէլի որդիք ունիս:

28 Իսայ մենք՝ եհսպարներ՝ ի-
սահակին վրայովը եղած աւետ-
մունքին որդիներն ենք:

29 Ու ինսոր ան առենը՝ մար-
մնու կողմանէ ծնած որդին կը-
հալածէր անոկա՝ որ հոգիի կող-
մանէ էր. ասանկալ կիմա:

30 Իսայ գիրքը ինչ կըսէ.
դուրս Հանէ աս աղախինը՝ իր որ-
դին ալ մէ յտեղ, որ աղախնի որ-
դին՝ ագատ (կինկանը) որդուն հետը
ժառանգութիւն չի մնար:

31 Ուսոի եհսպարներ՝ մենք ա-
ղախինին որդիքը չենք. հապա՝

ամէն. ազատութեամբն՝ որով քու զմեզ ազատեցոյց:

ազատինը, ան ազատութինովն՝ որ քու մեզ ազատ ըլաւ:

ԳԼ · Ե ·

1 Պինդ կացէք այսուհետեւ, և մի միւսանգամ ընդ լծոյ ծառայութեան մատնիջիք:

2 Ահաւասիկ ես պաւղոս՝ ասեմ ձեզ· զի եթէ թլիսաիք, քու ինչ ձեզ ոչ օգնէ:

3 Վկայեմ ամենայն մարդոյ՝ որ թլիսաիցի, թէ պարտական է զամենայն օրէնսն կատարել:

4 Խափանեալ էք ի քէն, որ օրինօքն արդարանայք, և անկեալ էք ի շնորհացն անտի:

5 Օ.ի մեք հոգւոյն՝ ի հաւատոց յուսոյն արդարութեան՝ ակն ունիմք:

6 Օ.ի ի քու՝ ոչ թլիսաութիւն ինչ կարող է, և ոչ անթլիսաութիւն· այլ հաւատք սիրով աշխատելք:

7 Խարուիք ընթանայիք, ո կասեցոյց զձեզ ճշմարտութեանն չհաւանել:

8 Օ.ի այն հրապոյրք՝ ոչ յայմմանէ են՝ որ կոչեացն զձեզ:

9 փոքր մի խմոր զամենայն զանգուածն խմորէ:

10 Ահ.լ ես յուսացեալ եմ ի ձեզ տէրամբ՝ թէ ոչ այլ ազգ ինչ խորհիցիք: և որ խուովեցուցանէ զձեզ, կրեսցէ դատաստան՝ ո ոք և իցէ:

11 Ա.յլ ես եղբարք՝ եթէ թլիսաութիւն քարոզեի, ընդէր տակաւին հալածիմ. ապա ուրեմն խափանեալ լցէ գայթագղութիւն խաչին:

1 Աստի ալ հաստատ կեցէք· ու մի յամալ նորէն ծառայութինի լուծին ներքեւը մի մտնաք:

2 Ահա ես պօղոս (աս) ձեզի կըսեմ· որ թէ թլիսաուիք, քու ձեզի շահմը չունի:

3 (Ա.ս ալ) կըվկայեմ ամէն մարդու, որ թէ մէկը ուզէ թլիսաւիլ, ալ (ինքը) պարտըկան է բոլոր օրէնքները պահելու:

4 Քանի կըզըկուիք՝ թէ որ (ուզէք) օրէնքովը արդարանալ, ուրան շնորքէն վար ինկած կըլլաք:

5 Ա.յն որ՝ մենք հաւատքով յոյսերնիս ղրած կըսպասենք (մեր) հոգւուն արդարութեանը:

6 Ինչու որ՝ քրիստոս յիսուս՝ ոչ թլիսաուած ու ոչ չի թլիսաուած ըլլալը բանիմը ուժ ունի· հապա՝ հաւատքը որ սիրով կըլլա:

7 Աղէկ կըթալիէիք կոր, ով ձեզ ետ բըռնեց՝ որ մաքերնիդ ճշմարտութինին չի պառակի:

8 Ինչու որ՝ աս դրդմունքըս անկէց չէ՝ ան որ ձեզ կանչեց:

9 Պզտի խմորի կաորմը՝ բոլոր թըրված գունտը խըմոր կըդարձընէ:

10 Իմայ ես ապրումը յոյս ունիմ վրանիդ՝ որ (գուք ալ) ուրիշ կերպ չէք մըտմտար: ու ան՝ որ ձեզ կըպրդտորէ՝ (ինքը) պատիժի տակ պիտի իյնա, ան ով որ ըլլա:

11 Մինան թէ եղբայրներ՝ թէ որ ես դեռ թլիսաութիւն ընել քարոզէի, ալ ինչու՞ պիտի հալածուէի. որ անանկ՝ խաչին (հաստատ եղած՝ իրենց) գայթագղութինը վերցըւած կըլլար:

12 Եբրայի՛ք թէ մօտակաւտը իսկ լինիցին, որ զձեզն խռովեցուցանեն:

13 Ո՛վ դուք յարատեւութիւն կալեցեալ էք՝ եղբարք, միայն զի ազատութիւնն ձեր ո՛չ լինիցի՛ պատճառս մարմնոյ. այլ սիրով ծառայեցէ՛ք միմեանց:

14 Ո՛վ ամենայն օրէնք՝ ի մի բան կատարին, ի սիրես ցեան զընկէր քո իբրև զանձն քո:

15 Ապա թէ զմիմեանս խածէք՝ և ուտիցէք, զգո՛ւշ լերուք՝ գուցէ՛ ի միմեանց սատակիցիք:

16 Բայց զայս ասեմ. Չոգա՛ւով գնացէք, և զցանկութիւն մարմնոյ մի կատարէք:

17 Ո՛վ մարմին ցանկայ հակառակ Հոգւոյ, և Հոգի հակառակ մարմնոյ. և զի սոքա միմեանց հակառակ են, մի զոր կամիցէք՝ զայն առնիցէք:

18 Իսկ եթէ Հոգո՛վ վարիք, ապա չէք ընդ օրինաց:

19 Ո՛վ յայտնի են գործք մարմնոյ. այս ինքն են, շնութիւն, պոռնկութիւն, պղծութիւն, դիւջութիւն,

20 Կռապաշտութիւն, կախարդութիւն, թշնամութիւն, հե՛ռ, նախանձ, բարկութիւն, հակառակութիւնք, երկպառակութիւնք, հերձուածք.

21 Չարանութիւն, սպանութիւնք, արբեցութիւնք, անառակութիւնք. և որ ինչ սոցին նման են: զոր յառաջագոյն իսկ ասեմ ձեզ, որպէս և կանխաւն ասէի, թէ որ զայսպիսի՛ս գործեն՝ զարքայութիւնն Աստուծոյ ո՛չ ժառանգեսցեն:

22 Բայց պտուղ Հոգւոյն է սէր, ուրախութիւն, խաղաղութիւն, երկայնմտութիւն, քաղցրութիւն, բարութիւն, հաւատ,

23 Հեզութիւն, ողջամտութիւն, ի նոսա ոչ է օրէնք:

24 Եւ որ Քրիստոսի՛ն են՝ զմարմինն խաչեցին հետ ցանկութեանցն և կամաց:

25 Եթէ կեանք ունիմք Հոգւով՝ Հոգւով և վարիցուք:

26 Մի՛ լիցուք ցանկասէր փառաց՝ միմեանց զայրացուցանելով, միմեանց նախանձելով:

12 Եբրայի՛ք թէ՝ անոնք որ ձեզ կըպղտորեն՝ (ձեր միջէն) տակովը կըտրըված ըլլային:

13 Ինչու որ՝ դուք ազատ ըլլալու կանչըվա՛ծ էք՝ եփպարներ, միա՛ն թէ ձեր ազատութիւնը մարմնու բաներուն համար չըլլա. հապա՝ սիրով միւմիւնու ծառայութիւնի՛ն համա՛ր:

14 Ա՛ն որ՝ ամբո՛ղջ օրէնքները ան մի՛ խօսքին մէջը կըլրացըվի՛ն. (թէ) քու ընկերըդ քու անձիդ պէս սիրէ՛ս:

15 Հապա թէ որ միկըդմի՛կ խածնելու ու ուտելու որ ըլլաք, աղէ՛կ նայեցէ՛ք որ չըլլա՛ թէ միկդ միկալը սատկեցընէ՛:

16 Բայց թէ ասիկա կըսեմ. Հոգիւնիդ նայելով գացէ՛ք, ու մարմնու ցանկութիւնը մի՛ կատարէ՛ք:

17 Պատճառն որ՝ մարմինը հոգուն ներհակ բան կըցանկա, ու հոգին՝ մարմնուն ներհակ. ու ասոնք որ իրարու ներհակ են, ալ չըլլա որ՝ ան որ դուք չէ՛ք կամիք նար՝ ան բանը ընէ՛ք:

18 Հապա թէ որ հոգուն ուղածին պէս վարվի՛ք, ալ (դուք) օրէնքին ներքեւը չէ՛ք ըլլար:

19 Պատճառը, մարմնուն գործքերը յայտնի՛ են. որ ասոնք են, շնութի՛ն, պոռնկութի՛ն, պղծութի՛ն, դիւջութի՛ն,

20 Կռապաշտութի՛ն, կախարդութի՛ն, թշնամութի՛ն, փախըստութի՛ն, նախանձոտութի՛ն, բարկութի՛ն, ներհակութիւններ, երկպառակութիւններ, պատառըվածքներ.

21 Չարաչվեհութի՛ն. բսսպանութիւններ, հարբեցութիւններ, անառակութիւններ. ու ալ ինչ որ ասոնց նման են: որ աս՝ ին՛չ մըկուց ձեզի կըսեմ, ինծոր որ ըսկեսկսալ կըսէի, թէ անոնք որ

պիսի ինչ գործեն, զարքայու-
թիւն այ սէր ժառանգեն :

22 Իսկ պտուղ հոգւոյն այս
է · սէր, խնդութիւն, խաղա-
ղութիւն, երկայնմտութիւն,

23 Քաղցրութիւն, բարու-
թիւն, հաւատք, հեզութիւն,
ժուժկալութիւն : զայսպիսեաց
ասի օրէնքն չեն հակառակ :

24 Իսկ որ քրիստոսի են, ըզ-
մարմինս իւրեանց ի խաչ հա-
նին կարիօքն և ցանկութեամբք
հանդերձ :

25 Եթէ կեամք հոգւով,
ընդ հոգւոյն և միաբանեսցուք:

26 Եւ մի լիցուք անապարծք՝
միմեանց ձայն տալով, և ընդ
միմեանս նախանձելով :

ասանկ բաներ կրզործեն՝ այ ար-
քայութիւնը չեն ժառանգեր :

22 Իսկ հոգւոյն պտուղները՝
սա է · սէր, խընտութիւն, խաղա-
ղութիւն, երկայնամտութիւն,

23 Անուշութիւն, լաւութիւն,
հաւատք, հեզութիւն, ժուժկալու-
թիւն : ասոնց բաներուն վրայով օ-
րէնքնաչ չէ ներկակիր :

24 Ասոնք անոնք որ քրիստոսին
են՝ մարմինին խաչ հանեցին՝
իրենց բնական կրքերուն՝ ու
ցանկութիւններուն հետ միասեղ :

25 Թէ որ (մենք) հոգիով կաս-
րինքնիս՝ ալ հոգւոյն հետ միա-
բան երթանք :

26 Ու փուճը պարծենկոտ չըլ-
լանք, միկըզմիկ գրգռելով, ու
իրարու վրա նախանձելով :

ԳԼ · ՕՐ ·

1 Եղբարք, եթէ յանկարծ
ըմբռնեսցի ոք ի ձէնջ
յինչ և իցէ յանցանս, դուք որ
հոգևորդ էք՝ հաստատեցէք
զայնպիսին հոգւով հեզու-
թեան · զգոյշ լինիցիք անձանց,
զի մի և դուք փորձիցիք :

2 Օ միմեանց բեռն բար-
ձէք, և այնպէս կատարեցէք
զօրէնսն քրի :

3 Եթէ համարիցի ոք լինել
ինչ՝ և չիցէ, զանձն իւր խա-
բէ :

4 Օ գործ իւր կշռեսցէ իւ-
րաքանչիւրըք, և ապա անձին
իւրում միայն պարծանս տա-
ցէ, և մի առ ընկերսն :

5 Օ իւրաքանչիւրք ոք՝
զիւր բեռն բառնասցէ է :

6 Հաղորդութիւն արասցէ

1 Ե՛խպարներ՝ թէ որ ձեզմէ մէ-
կը յանկարծ մէկ սխալմուն-
քիմը մէջ խխալու ըլլա, դուք որ
հոգևոր (մարդիք) էք՝ անանկնե-
րը անուշ հոգիով հաստատ բըռ-
նեցէք : ըզգուշ եղիք անձերնուդ,
որ դուքալ փորձանքի մէջ չեյ-
նաք :

2 Մէյմէկու բեռը վերցու-
ցէք . ու անանկով քրի օրէնքը
կատարեցէք :

3 Թէ որ մէկը (ինքը զինքը)
սեպէ թէ բանմ ընէ՝ ու (անանկ)
չըլլա, անիկա իր անձը կրխաբէ :

4 Այմմէն մէկը թող իր գործ-
քը կշռաքի գնէ, ու ետև՝ միայն
իր անձին պարծանքը տա, ու չէ
թէ ընկերներնին հետը չափի գրըած :

5 Ինչու որ՝ ամմէն մէկը իր
բեռը պիտոր վերցունէ :

6 Ուսկեբոը (իր) բոլոր ունե-

աշակերտն վարդապետին՝ յա-
ւելեան բարութիւնս :

7 Մի խաբիք , ած ոչ ա-
համարշի :

8 .Օ֊ի զոր ինչ սերմանէ
մարդ , զնոյն և հնձեսցէ : որ
սերմանէ ի մարմին իւր , ի
մարմնոյ անտի հնձեսցէ զա-
պականութիւն . և որ սերմանէ
ի հոգին , ի հոգւոյ անտի հընձ-
ձեսցէ զկեանսն յաւիտենից :

9 Ա֊յլ զբարիս գործել մի
ձանձրասցուք , զի ի ժամա-
նակի իւրում հնձեսցուք ա-
ւանդ լքանելոյ :

10 Ա֊յսուհետև մինչդեռ ժա-
մանակս ի ձեռս է , գործես-
ցուք զբարիս առ ամենեսեան՝
մանաւանդ առ ընտանիսն հա-
ւատոյ :

11 Տեսէք՝ որպիսի գրով
գրեցի առ ձեզ իմով ձեռամբ :

12 .Օ֊ի որ միանգամ կամին
բարեմարդիկ լինել մարմնով ,
նոքա ստիպեն զձեզ թլփա-
տել . միայն՝ զի մի զխաչին
քրի զհետ երթայցեն :

13 Քանզի և որ թլփա-
տեալքն իսկ են , նոքա զօրէնսն
ոչ պահեն . այլ կամին զի զուք
թլփատեսջիք , զի ձերով մարմ-
նովդ պարծեսցին :

14 Ա֊յլ ինձ՝ քաւ լիցի պար-
ծել , բայց միայն ի խաչն տե-
ռոյ յիսուսէ քրիստոսէ . որով ինձ աշ-
խարհ ի խաչ ելեալ է , և ես
աշխարհի :

15 .Օ֊ի՝ ոչ թլփատութիւն
ինչ է՝ և ոչ անթլփատութիւն,
այլ նոր արարածս :

16 Եւ որ միանգամ այսմ
կանոնի միաբան լինին՝ խաղա-
ղութիւն ի վերայ նոցա՝ և ո-
ղած բարիքը Թող Հաղորդէ (իր)
վարպետին ալ :

7 Դուք ձեզ մի խաբէք . այ
հետը խաղալ չըլլար :

8 Պատճառը՝ ինչ որ մարդը
կրցանէ՝ ինքը ան պիտոր հնձէ :
ան որ իր մարմնուն մէջը ցանէ՝
ան մարմինէն ապականութիւն կը-
հընձէ . ու ան որ հոգուն մէջը
ցանէ՝ ան հոգիէն յաւիտենական
կեանք կը հընձէ :

9 Անանկ է նէ՝ բարի գործք
ընելէն չի ձանձրանանք . որ ա-
ռանց Թուլնալու առենովը անոր
պտուղը հընձենք :

10 Հետի ալ քանի որ առե-
նը ձեռքնիս է նէ՝ ամենուն
բարիք ընենք , ալ Հեղջրը՝ ա-
նոնց որ՝ հաւատքով մեզի մօ-
տաւոր են :

11 Նայեցէք ինտոր գիր է որ
ձեզի գրեցի՝(բուն) իմ ձեռքովս:

12 Ա֊յլ անոնք որ կուգին մար-
դու սիրելի ըլլալ՝ մարմնու կող-
մանէ , իրենք ձեզի վրա կուտան
որ Թլփատվիք . միան Թէ քրին
խաչին Համեմ չերթան :

13 Այն որ, անոնք որ Թլփատ-
ված ալ են՝ իրենք օրէնք չեն
պահեր . հապա՝ կուգին որ դուք
Թլփատվիք , որ ձեր (Թլփատված)
մարմինովը պարծենան :

14 Նայց ինծի քաւ լեցի (ու-
րիշ բանի վրա) պարծենալու , որ
միան ինոր մերոյ յիսու քրիստոսի խաչին
վրա . որ անով աշխարքը ինծի
խաչված է , ու ես ալ աշխարքին :

15 Այն որ՝ ոչ Թլփատութինը
բանիմը կուգա , ու ոչ ալ չէ-
Թլփատութինը . հապա՝ (այ) նոր
բառեզծված (ըլլալն է բանը) :

16 Ու ալ անոնք որ աս կար-
գադրութինիս միաբան են՝ անոնց
վրա (կրլլա) այ խաղաղութինը

ղորմութիւն, և ՚ի վերայ իսրայէլին՝ ՟այ :

17 Այսուհետև աշխատ ոք զիս մի արասցէ, զի ես կշարչարանսն Քրիստոսի իմում կրեմ :

18 Շնորհք ՟ն մերոյ յիսուսի քրիստոսի ընդ ոգւոյդ ձերում՝ եղբարք . ամէն :

* Առ Գաղատացիս՝ գրեցաւ ՚ի հռոմէ :

ու ողորմութիւնը , ու իսրայէլին վրայ ալ :

17 Ասկէետեր ալ ոեւէ մէկը իս չաշխատցունէ, ինչու որ՝ ես քրիստոսի նշանները իմ մարմնուս մէջը կրկրեմ :

18 Տէրը մերոյ յիսուսի քրիստոսի՝ եղբայրնե՝ ձեր հոգուն հետը (ըլլա) . ամէն :

* Գաղատացոց՝ հռոմայէն գրեցաւ :

ԱՌ ԵՓԵՍԱՑԻՍ

ԹՈՒՂԹ

ԳԼ. Ա.

1 ՊԱՒՂՈՍ առաքեալ յիսուսի քրիստոսի՝ կամքէն ՟այ . սրբոց որ են յեփեսոս , և հաւատացելոց ՚ի քրիստոս :

2 Շնորհք ընդ ձեզ և խաղաղութիւն յայ հօրէ մերմէ՝ և ՚ի տեառն յիսուսէ քրիստոսէ :

3 Օրհնեալ է ած և հայր տն մերոյ յիսուսի քրիստոսի . որ օրհնեաց զմեզ ամենայն հոգևոր օրհնութեամբ յերկինսւորս ՚ի քրիստոս :

4 Որպէս ընտրեաց զմեզ նովաւ՝ յառաջ քան զկենլն աշխարհի , լինել մեզ սուրբս և անարատս առաջի նր՝ սիրով :

5 Յառաջագոյն սահմանեաց զմեզ յորդեգրութիւն ՚ի ձեռն յիսուսի քրիստոսի , ՚ի նմին , ըստ հաճութեան կամաց իւրոց ,

6 ՚ի գովեստ փառաց շնոր-

1 ՊՕՂՈՍ առաքեալ յիսուսի քրիստոսի՝ ՟այ կամքով . սրբերուն որ եփեսոսի են , ու քրիստոսի հաւատացեալներուն :

2 Շնորհքն ու խաղաղութիւնը՝ ձեր հետն (ըլլա՝) աստուածմէ մեր հօրմէն՝ ու տր յս քրիստոսէն :

3 Օրհնեալ ըլլա ած՝ ան որ մեր տն յիսուսի քրիստոսի հայրն է. որ բոլոր հոգևոր օրհնութիւններով մեզ օրհնեց՝ երկնային (ըլլալու՚) քրիստոսի ձեռքով :

4 Ինքը որ մեզ անով ալ ընտրեց աշխարքին ըլլալէն առաջ . որ մենք իր դիմացը սուրբ ու անարատ ըլլանք՝ սիրով :

5 Կանխաւցմէ մեզ սահմանեց՝ որ (իրեն) որդեգիր ըլլանք յիսուսի քրիստոսի ձեռքով . ինքը որ ան՝ իր կամքը հաճեցաւ ,

6 Որ գովի ու փառաւորվի իր

հայ իւրոց · որով զաւարճա_ ցոյց զմեզ սիրելեաւն :

7 Որով ունիմք զերկու_ թիւն ՚ի ձեռն արեան նորա, զթողութիւն մեղաց՝ ըստ մե_ ծութեան շնորհաց իւրոց ·

8 Որ առաւելեալ ՚ի մեզ ա_ մենայն իմաստութեամբ և զի_ տութեամբ :

9 Եցոյց մեզ գխորհուրդս կամաց իւրոց, ըստ հաճու_ թեան իւրում· զոր յառաջա_ գոյն եդ նովաւ ·

10 ՚ի անտեսութիւն լրման ժամանակաց , բովանդակել զամենայն քրիս որ ինչ յեր_ կինս՝ և որ ինչ յերկրի, ՚ի նմա :

11 Որով և վիճակեցաք յա_ ռաջագոյն հրաւիրեալք , ըստ յառաջադրութեանն այ · որ զամենայն յաջողէ ըստ խոր_ հրդոց կամաց իւրոց ·

12 Լինել մեզ ՚ի գովեստ փառաց նորա՝ յառաջագոյն յուսացելոցս ՚ի քս :

13 Որով և դուք երբեւ լս_ արուք զբանն ճշմարտու_ թեան , զաւետարանն փրկու_ թեան ձերոյ, որով հաւատա_ ցեալ՝ կնքեցայք հոգւովն սրբ աւետեաց :

14 Որ է առաւաւոտեայ ժա_ ռանգութեան մերոյ , ՚ի փրկու_ թիւն նուաճութեան , ՚ի գո_ վեստս փառաց նորա :

15 Վասն այսորիկ և ես իր_ բեւ լուայ գհաւատսն ձեր որ ՚ի ՝ուր յս, և գսէրն որ ընդ ամե_ նայն սուրբս ,

16 Ո՛չ դադարեմ ՚ի գոհա_ նալոյ վասն ձեր՝ յիշել գձեզ յաղօթս ·

ընդրքը · որ անով մեզ ուրախա_ ցուց · (իբրեն) սիրական (որդուն) ձեռքովը ան մեզի տալով :

7 Որ անով փրկութիւնը ու_ նինք՝ իբրեն արձնովը (եղած), մե_ ղաց թողութիւն՝ իր շնորհացը մեծութիւնին չափովը ·

8 Որ ան՝ մեր վրանիս առատ եղաւ՝ բոլոր իմաստութիւններով ու գիտութիւններով :

9 Իր կամացը խորհուրդները մեզի յայտնեց՝ ինտոր որ իրեն հաճո եղաւ · որ առաջուցմէ ա_ նոր ձեռքով սահմանեց ըլլալու ·

10 Որ մատակարարութիւնին ատենն որ գա (լեցվի) , քովով ամէն բան ըլլա՝ ինչ որ երկինքն է՝ ու ինչ որ երկրի վրա , բոլոր անոր ձեռքովը :

11 Որ անով կարգը մեզի ալ եկաւ, առաջուցմէ նշնված՝ այ նախասահմանութիւնովը · որ ամ_ մէն բան իր կամացը խորհուրդին ուզածինպէս կաջողէ :

12 Որ մենք իր փառքը գովինք մեծցունենք, ան որ ակիտա առաջ մենք յոյսերնիս քրիս վրա դրինք :

13 Որ անոր վրա՝ դուք ալ եր_ բոր ճշմարտութիւնի խօսքը լսե_ ցիք՝ ձեր փրկութիւնը աւետի_ սը · անոր հաւատ գալով՝ ո_ գուն սրբ կընիքը աւետմունքով եղած՝ վրանիդ առիք :

14 Որ ան մեր ժառանգ ըլլա_ լուն գրաւն է , ինչվան որ փրկէ իր ձեռաց ներքևը առածները, որ իրեն փառացը գովասանք ըլլա :

15 Ասոր համար՝ ես ալ երբոր լսեցի ձեր հաւատքը որ յրին վրա, ու զկսի ամէն սրբերը՝ ձեր (ունեցած) սէրը ,

16 Ես չեմ դադրիր ձեզի հա_ մար (այ) գոհութիւն տալէն, ա_ ղօթքիս մէջ ձեզ որ կըյիշեմ :

17 .Օ՚ի ած՝ ան մերոյ յի՛ք քո՛ւէ, Տայրն փառաց՝ տացէ ձեզ զՀոգին իմաստութեան և յայտնութե՛ան զիտութիւն իւրով։

18 Լուսաւո՛ր առնել զաչս սրտից՝ առ՚ի զիտելոյ մեզ՝ զո՛ր ինչ է յոյս կոչման նորա, և զո՛ր ինչ է մեծութիւն փառաց ժառանգութեան նորա՛ ի սուրբս ։

19 Եւ զո՛ր ինչ է առաւելութի՛ւն մեծութեան զօրութեան նորա՛ ի մեզ հաւատացեալս, ըստ յաջողութեան կարողութեանն իւրոյ,

20 .Օ՚որ յաջողեաց՛ ի քո՛ւ։ զո՛ւ յարոյց զնա՛ ի մեռելոց, և նստոյց ընդ աջմ՝ իւրմ՝ յերկնա՛ւս նաւորս,

21 ՚ի վերոյ ամենայն իշխանութեան, և պետութեան, և զօրութեան, և տէրութեան։ և ամ՚ անուա՛ն անուանելոյ, ո՛չ միայն յաշխարհի՛ս յայսմիկ, այլ և ՚ի հանդերձեալո՛ւմն ։

22 Եւ զամենայն ինչ հնազանդ արար ՚ի ներքոյ ոտից նորա։ և զնա՛ եդ գլո՛ւխ ՚ի վերոյ ամենայն եկեղեցւոյ ։

23 Որ է մարմի՛ն նորա, լրո՛ւմն՝ որ զամենայն յամենայնի՛ն լնո՛ւ ։

17 Որ մեր՝ որ յի՛ք քո՛ւէ ածը՝ փառաց Հայրը՝ ձեզ՛ տա իմաստութեան՝ ու յայտնութեան հոգին ինքը ճանչնալու.

18 Սրըտերնուս աչքը լուսաւորելու, որ մենք գիտնանք թէ ի՛նչ է ան յոյսը՝ որ մենք անոր կանչուած ենք· ու ի՛նչ է ինքը ժառանգելուն փառքին մեծութի՛ւնը՝ որ սրբերուն (կըլլա)։

19 Ու ի՛նչ է առատութի՛ւնը իր մեծ զօրութեանը, որ ան՝ իր կարողութի՛ւնին կաջողվի որ իրե՛ն կըհաւատանք։

20 Որ ան՝ քո՛ւով աջողեց ։ որ՝ անիկա մեռե՛լներէն յարուց՝ ու վերը երկի՛նքը իր աջ դի՛ն նըստեցուց,

21 Իշխանութի՛ւնի, ու պետութի՛ւնի, ու զօրութի՛ւնի, ու տէրութի՛ւնի վրա· ու բոլոր (մեծ) անուններուն վրա՝ որ կրնան ըսվիլ, չէ թէ միայն աս աշխարքիս մէջ, հապա՝ գալի՛քին մէջնալ ։

22 Ու ամէնն բան անոր ոտաց նե՛րքև հնազանդեցուց, ու անիկա՝ ամէն բաներուն վրա դրաւ՝ որ եկեղեցիին գլո՛ւխ ըլլա ։

23 Որ ան իրե՛ն մարմինն է· անանկ լեցնո՛ղ՝ որ ամէն բան ամէնովը կըլեցընէ ։

ԳԼ· Բ·

1 Եւ զուք որ մեռեալ էիք՝ ՚ի մեղս ձեր՝ և յանցանս,

2 Ընդ երբեմն գնայիք ըստ յաւիտենի՛, աշխարհիս այսո՛րիկ ըստ իշխանին իշխանութե՛ան օդոյս՝ այսոյ, որ այժմ ընդմտեալ է յորդիսն ապստամբութեան ։

1 Ու զուք ալ՝ որ մեռած էիք ձեր յանցանքներուն՝ ու (ձեր) վատ գործքերուն մէջ ։

2 Որ առենմը աս աշխարքիս բանած ձամբովը կերթայիք· աս օդուս իշխանին տէրութեանը ոգիին պէս՝ որ ան ատենն է, որ հիմա ապրստամբ որդւոցը (փորը) մտեր է ։

3 Ցորս և մեք ամենեքեան ըղձեաք երբեմն՝ ի ցանկու-
թիւն մարմնոյ մերոյ, և առնեաք զկամս մարմնոյ և ըզ-
մտաց, և էաք արգարև որդիք բարկութեան երբև այլքն :

4 Այլ ած՝ որ մեծն է ողոր-
մութիւն, վասն բազում՝ սիրոյն իւրոյ զոր սիրեացն զմեզ ·

5 Մինչդեռ մեռեալս էաք ի մեղս մեր, կենդանիս արար զմեզ ի քս · քանզի շնորհօք ապրեցաք :

6 Ընդ նմին յարոյց, և ընդ նմին նստոյց յերկնաւորս ի քս յս :

7 Որ ի ցուցցէ ի յաւիտեանսն որ գալոցն են՝ պա-
ռաւէլ մեծութիւն շնորհացն իւրոց՝ քաղցրութեամբ ի մեզ ի քս յս :

8 Որ շնորհօք նորա էք փրկեալք ի ձեռն հաւատոցն : և այս՝ ոչ ի ձէնջ, այլ այ պարգև է :

9 Ոչ ի գործոց, զի մի ոք պարծեսցի :

10 Որ նորա արարած եմք, հաստատեալք քսիս յսիս ի գործս բարութեան· յորս յա-
ռաջագոյն պատրաստեաց ած, զի ի նմին գնացուք :

11 Վասն որոյ և դուք յիշեցէք, զի երբեմն հեթանոսք էիք մարմնով, որ կոչեցեալք են անթլփատութիւն՝ յանուա-
նեալ թլփատութենէ անտի մարմնաւոր ձեռագործին :

12 Որ էիք ի ժամանակին յայնմիկ առանց քսի, և տա-
բաղերք յսրայէլ աւտեսեացն, և յայս ինչ ոչ ունէիք՝ և ան-
ած էիք յաշխարհի :

3 Որ առհասն մենք ամենքս-
ալ ան բանեբուն մէջը կրպտը-
տէինք՝ մեր մարմնոյն ցանկու-
թիւնով, ու մարմնոյ ու մտքի ու
գաձը կրկատարէինք · ու բնու՝
(այ) բարկութիւնի որդիքն էինք՝
ինտոր բոլոր ուրիշները :

4 Իայց ած՝ որ իր ողորմութի-
նը մենծ է· ան իր առատ սիրոյն՝
որ մեզ սիրեց,

5 երբոր մեղաց մէջ մեռած էինք՝ մեզ կենդանի ըրաւ քսով · ան՝ շնորքոյն որ մենք ապրեցանք:

6 Անոր չետը (մեզ) յարուց, ու անոր հետ՝ վերը երկինքը նստե-
ցուց՝ քսով յսով :

7 Որ եաւէ գալու դարերուն մէջը՝ ցրցունէ իր շնորքին էվէրք մենծութիւնը, որ մեր հետ ա-
նուշութիւնով վարվեցաւ՝ քսով յսով :

8 Պատճառն որ՝ անոր շնոր-
քովը (դուք) փրկըված էք՝ հա-
ւատքով : ու աս՝ չէ թէ ձեզմէն է, հապա (ան՝) այ պարգևն է :

9 Չէ թէ (մեր) գործք ընելովը, որ չըլլա թէ մէկը պարծենա :

10 Ինչու որ՝ անոր ըստեղծվածն ենք՝ քսով յսով հաստատված՝ բարի գործքերու համար · որ ան ընելու՝ ած (մեզ) առաջուց պատ-
րաստեց, որ անոր մէջը քալենք :

11 Ուստի դուքալ մըտիքնիդ բերէք, որ առհասով հեթանոս էիք ան մարմինով, որ չի թլփատված կրկանչեն՝ ան մարմնով թըլփատ-
վածները, որ իրենք մարդու ձեռքով եղած են :

12 Որ անատենը առանց քսի էիք, ու աւետմանքին ուխտա-
դաշինքէն դուրս ինկած, ու մէկ յուսալու բանմը չունէիք, ու ա-
ռանց այ էիք աշխարքի մէջ :

13 Իսկ այժմ ՚ի ձեռն յիսի քումի, դուք՝ որ երբեմն հեռա-
ւորքն էիք, մերձաւորք եղե-
ղաք արեամբն քրիստոսի :

14 .Օ.ի նա է խաղաղու-
թիւն մեր, որ արար զերկո-
սեան՝ մի. և զմիջնորմ ցան-
կոյն քակեաց, զթշնամութիւն
՚ի մարմնի իւրում՝

15 Եւ զօրէնս պատուիրա-
նացն՝ չրամանօքն խափանեաց.
դի զերկոսեան հաստատեսցէ ին-
քեամբ ՚ի մի նոր մարդ, և ա-
րասցէ խաղաղութիւն :

16 Եւ հաշտեցուսցէ զեր-
կոսեան միով մարմնով ընդ աւ՝
խաչին իւրով : քանզի սպան
զթշնամութիւն յանձին իւ-
րում,

17 Եւ եկն աւետարանեաց
խաղաղութիւն ձեզ հեռաւո-
րաց, և խաղաղութիւն մեր-
ձաւորաց :

18 .Օ.ի նովաւ ունիմք ըզ-
նուագութիւն՝ երկոքեան միով
Հոգւով առ Հայր :

19 Ապա այսուհետև՝ ոչ էք
օտարք և պանդուխտք, այլ
քաղաքակիցք սրբոց, և ընտա
նիք աւ՝

20 Շինեալք ՚ի վերայ հի-
մանն առաքելոց և մարգարէից.
որոյ է գլուխ անկեանն յիսուս :

21 Յորում՝ ամենայն շինու-
ածն յօդեալ և պատշաճեալ
առնէ ՚ի տաճար սուրբ տեառն :

22 Յորում՝ և դուք ընդ նը-
մին շինիք ՚ի բնակութիւն աւ՝
Հոգւով :

13 Ու ալ հիմա՝ յիսի քովը ձեռ-
քովը, դուք որ առենմը հեռուն
կըկենայիք՝ քովը արունովը մե-
տաւոր եղաք :

14 Պատճառն որ՝ անիկա է
մեր խաղաղութիւնը ընողը, որ եր-
կու (ժողովուրդը) միկ բրաւ. ու
մէջ տեղը եղած ցանկ պատը՝
(այ՝ միմիկու հետ) թշնամութի-
նը՝ իր մարմինովը քակեց :

15 Ու օրէնքին դրած պատ-
ուիրանքներըը՝ (իրեն) հրամանք-
ներովը խափանեց. որ իրմով ան
երկուքնալ միկ նոր մարդմը (ե-
ղած) հաստատէ, ու խաղաղու-
թիւն ընէ :

16 Ու երկուքնալ միկ մարմին
եղած՝ այ հետ հաշտեցընէ՝ իր
խաչովը : ան որ՝ իրեն անծաւը
թըշնամութիւնը վերջացուց,

17 Ու եկաւ խաղաղութիւնի
աւետիս տրվաւ ձեզի որ հեռուն
կեցեըէիք, ու խաղաղութիւն (ի-
րեն) մօտ եղողներուն ալ :

18 Որ՝ անով՝ երկուքս ալ միկ
հոգի եղած՝ հօր (այ) ձեռաց ներ-
քևը մտանք :

19 Անանկ է նէ՝ ալ ասկէ և-
տև օտարական ու դրսի մարդ
չէք. հապա՝ սրբերուն հետը միկ
քաղքցիկը, ու այ ալ տընովցիներ
(էք) .

20 Առաքելոց ու մարգարէից
հիմանը վրա շինված . որ անոր
անկիւնին գլուխը (դրվաճ քարը)
յիսու քրիստոս է :

21 Որ բոլոր շինվածքը անոր
հետ կապված ու յարմարված՝
կաճի (կըմենծնա՛) ան՝ միկ
սուրբ տաճարմը կըլլա :

22 Որ անով դուք ալ անոր
հետը՝ հոգով (սրբով) կըշինվիք այ
բնակարան ըլլալու :

Գ Լ· Գ·

1 Վասն այսորիկ ես պաւղոս կապեալ յի՛ քրի՛ստոսէ յաղագս ձեր հեթանոսաց :

2 Թերևս լուեալ իցէ՛ ձեր պաշտեսութիւն շնորհացն այ՛, որ տուեալ են ինձ՝ ՚ի ձեզ :

3 Զի ըստ յայտնութեան ցուցաւ ինձ խորհուրդն · որ պէս յառաջագոյն զրեցի առ ձեզ սակաւուք ·

4 Ա՛ւ ՚ի կարդալ լինելոյ ընթեռնուլ և ՚ի միտ առնուլ՝ զիմաստութիւնն իմ ՚ի խորհրդեանն քրի՛ստոսի :

5 Զի այլոց ազգաց ոչ ցուցաւ որդւոց մարդկան · որպէս և այժմ յայտնեցաւ սրբոց իւրոց՝ առաքելոց և մարգարէից՝ հոգւո՛վն ·

6 Լինել հեթանոսաց ժառանգակիցս՝ և մարմնակիցս , և հաղորդս աւետեացն ՚ի քրի՛ստոս՝ աւետարանաւն :

7 Որոյ եղէ ես պաւղոս ըստպաշաւոր , ըստ պարգևաց շնորհացն այ՛ որ տուան ինձ, ըստյաջողութեն զօրութեենոյա:

8 Ինձ որ տրո՛ւսս եմ՝ ամենայն սրբոց՝ տուան շնորհքս այս՝ ՚ի հեթանոսս աւետարանել զանքննին մեծութիւնն քրի՛ստոսի :

9 Եւ լուսաւո՛ր առնել զամենեսին , թէ զի՞նչ է անսառութիւն խորհրդոյն , որ ծածկեալ էր յամենայն յաւիտեանց՝ առ այ՛՝ որ զամենայն լինչ արար :

10 Զի յայտնեսցի ա՛րդ իշ-

1 Ա՛ս պատճառովս՝ ես պօղոսս՝ կապած (եմ) յի՛սուսէ՛ ձեր հեթանոսներնուդ համար :

2 Ա՛լ դուք լսած կըլլաք անոր՝ շնորհացը մատակարարութիւնը՝ ձեր վրայովը, որ ինծի տըրւած է :

3 Որ անո՛ւ խորուրդը տեսիլքով ինծի յայտնըվեցաւ · ինչպէս որ առաջուցմէ կարճրկեկ ձեզի գրեր եմ ·

4 Որ անո՛ւ կարդալ ըլլաք կարդալ՝ ու միտք առնել՝ իմ՛ տեղեակ ըլլալը՝ քրի՛ստոսի խորհուրդին վրայովը :

5 Որ (առջի) մէկալ պօրտերու մարդոց զաւկրներու (անանկ) չէ յայտնըվեցաւ · հիմա որ հիմա հոգով (սրբով) յայտնըվեցաւ իր սուրբ առաքեալներուն ու մարգարէներուն ·

6 (Այն թէ՛) հեթանոսները միտեղ ժառանգ ու մէկ մարմին ըլլան , ու աւետարանովը՝ անոնք խոստմունքին հաղորդ՝ քրի՛ստոսով յիսո՛ւսի:

7 Որ աս բանիս ես պօղոսս ըստպաշաւոր եղա՝ այ՛ շնորհացը պարգևէն որ ինծի տըրվեցաւ , ինչպէս որ իր զօրութիւնը աջողեց :

8 Ինծի (կրսեմ՛,) որ ամենէն սրբերուն վարինն եմ՛, աս շնորհքս տրվեցաւ՝ հեթանոսներուն քրի՛ստոսին անքննելի մեծութիւնը աւետարանելու :

9 Ու ամենքը լուսաւորելու, (որ գիտնան) թէ՛ ի՞նչ է խորհրդին մատակարարութիւնը, ան որ բոլոր յաւիտենից՝ չէակ ծածկած պահած էր այ՛ քովը , որ ամենն բան ինքը բրաւ :

10 Որ ան՝ կերպ կերպ այ՛ ի-

խանութեանց և պետութեանց՝ որ յերկինս են, ՚ի ձեռն եկեղեցւոյ՝ բազմապատիկ իմաստութիւնն այ .

11 Ըստ յաւուրց յաւիտեանց , զոր արար ՚ի ձեռն նոր մերոյ յիսի քրիստոսի :

12 Որով ունիմք զհամարձակութիւն և մուտս առ հաւատս նորա :

13 Վասն որոյ աղաչեմ՝ մի՛ ձանձրանալ ՚ի նեղութեանս մերում, որ վասն ձեր է . որ է փառք մեր :

14 Վասն այսորիկ ունիմ ծունկր առ հայր ն մերոյ յիսի քրիստոսի .

15 Որմէ ամենայն տոհմ պետութիւն յերկինս և յերկրի անուանի .

16 Որ տացէ ձեզ ըստ մեծութեան փառացն իւրոց, հաստատել զօրութեամբ ՚ի ձեռն հոգւոյն իւրոյ , ՚ի ներքինն մարդն ,

17 Բնակել քրիստոս հաւատովք ՚ի սիրտս ձեր : սիրով արմատացեալք , և հաստատեալք .

18 Որ կարող լինիցիք հասանել ընդ ամենայն սուրբս , զինչ է լայնութիւն և երկայնութիւն, և բարձրութիւն և խորութիւն :

19 Ճանաչել զառաւելութիւն գիտութեան սիրոյն քրիստոսի. զի լցջիք ամ լրութեամբն այ :

20 Այլ այնմ որ կարող է առաւել քան զամենայն ինչ առնել յաձախութեամբ, քան զոր խնդրիմքն և իմանամք . ըստ զօրութեանն որ յաջողեալն է ՚ի մեզ .

21 Նմա փառք եկեղեցւոյն մատուցանիմք հիմա յայտնութիւնք և կեղեցիին ձեռքով՝ իշխանութիւններուն ու պետութիւններուն որ երկինքն են .

11 Ինոր որ յաւիտենից հետէ սահմանեցէր . որ արար՝ մեր տնքյսի քրիստոսիվը կատարեց :

12 Որ ասով՝ սիրտ կրնենք ալ յոյսով (այ) ձեռացը ներքևը ըլլալ . ան որ իրեն կրհաւատանք :

13 Ինոր համար կաղաչեմ՝ որ սրտերնիդ չկոտրի աս մեր քաշած նեղութիւններէն՝ որ ձեզի համար է . որ ան մեզի փառք է :

14 Աս բանիս համար (ես ալ) ծնկան վրա եկած (կաղաչեմ՝) տնը մեր յիսի քրիստոսի հօրը .

15 Որ՝ բոլոր երկինքն ու երկիրըս եղած հայրութիւնները՝ իրմէ աս անունը կառնեն .

16 Որ իր մեծ փառաւորութիւնին վայլաժինպէս՝ ձեզի տա որ իր հոգիին ձեռքովը ուժ առնէք հաստատվիք (մարմնու) ներսի մարդուն մէջ ,

17 Որ քրիստոսիվիդ ձեր սիրտը բնակի : (ու) սիրու մէջ արմատ կապած ու հաստատված,

18 Աչ կարող ըլլաք բոլոր սրբերուն հետ մէյտեղ աղեկ հասկրնալու՝ որ ինչ է (աս խորութիւնիս) լանութիւնը ու երկայնութիւնը , ու բարձրութիւնը, ու խորութիւնը :

19 Որ էվելի գիտութիւնով ճանչնաք քրիստոսիրը. որ լցվիք բոլոր այ (հնարաց) առատութիւնով :

20 Այ ան՝ որ կարող է առատութիւնով ընել ան ամէնին բաներէն էվելի՝ քան թէ՝ ինչ որ մենք կրխնդրենք ու կրմտմտանք՝ ան զօրութիւնին չափովը որ մեզի աջողված է .

21 Իրեն փառք (ըլլա) եկեղե-

և ՚ի քո յո , յամենայն ազ-
գաց՝ յաւիտենից յաւիտեանս ·
ամէն :

Գ Լ · Դ ·

1 Ա՚րդ՝ ազաւելմ զձեզ ես որ
կապեալս եմ ՚ի Տէր, աբ-
ժանել զնալ կոչմանն յոր կո-
չեցարուք :

2 Ա՚մենայն խոնարհու-
թեամբ, և հեզութեամբ, և
երկայնմտութեամբ՝ անսամ
միմեանց սիրով,

3 փութալ պահել զմիա-
բանութիւն հոգւոյն՝ յօղիւ
խաղաղութեան,

4 Մի մարմին՝ և մի հոգի ·
որպէս և կոչեցարուք ՚ի մի
յոյս կոչման ձերոյ :

5 Մի է Տէր, մի հաւատք,
մի մկրտութիւն :

6 Մի Ա՚ստուած, և հայր ամենե-
ցուն, որ ՚ի վերայ ամենայնի,
և ընդ ամենեսին, և յամենե-
սին ՚ի մեզ :

7 Ա՚յլ իւրաքանչիւր ու-
մեք ՚ի մէնջ տուեալ են շը-
նորհք ըստ չափոյ պարգեւին
քրիստոսի :

8 Վասն որոյ և ասէ · Ել
՚ի բարձունս՝ գերեաց գերու-
թիւն, և ետ պարգեւս մարդ-
կան :

9 Որ ելն զի՞նչ է, եթէ ոչ՝
զի էջ նախ ՚ի ստորինս կողմն
երկրի :

10 Որ էջն, նոյն է՝ և որ
ելն ՚ի վերոյ քան զամենայն եր-
կինս, զի լցցէ զամենայն :

11 Եւ նա ետ զմանս ա-
ւաքեալս, զմանս մարգարէս,
զիւիս մէջ ու քրիստոս յիսուս · լոյսը
դարերու մարդոց մէջ՝ յաւի-
տեանս յաւիտենից · ամէն :

1 Ա՚ստի՝ ալ ձեզի կաղաչեմ,
ես որ Տէրս համար կապված
եմ, որ (դուք) ինչ կոչումի որ
կանչըվեցաք՝ անոր վայլածին
պէս երթաք :

2 Խոնրութիւնով խոնարհութիւնով,
ու հեզութիւնով, ու երկայնամ-
տութիւնով, սիրով միմիկու մոիկ
ընդունիլ :

3 Ջանալ՝ հոգուն սրբ միաբա-
նութիւնը՝ խաղաղութիւնի կապով
պահել,

4 Մէկ մարմին ու մէկ հոգի (է-
դած,՚) ինչպէս որ ձեր մէկ յուսոյ
կոչումին կանչըվեցաք :

5 (Ան որ՚) մէկ Տէրն, մէկ
հաւատքը, մէկ մկրտութիւնը :

6 Մէկ Ա՚ած, ու (ան՚) ամմէ-
նուն հայրը · որ ամմէնուն վրա
(է); ու ամմէնուն հետը, ու մեր
ամմէնուս միջը :

7 Մէնք՝ մեր ամմէն մէ-
կուս հնորքներ տրըված են՝ քրի
(ըրած) պարգեւներուն չափովը :

8 Ա՚նոր համար ալ (գիրքը)
կըսէ · (թէ՚) վեր բարձրը ելաւ,
շատ գերիներ գերի բռնեց, ու
մարդոց պարգեւներ տրվաւ :

9 Ա՚ն ինչ է՚ որ (կրսէ թէ՚
վեր) ելաւ, թէ չէ՚ որ ինքը ա-
ռաջ երկրիս պինտ վարի կողմը
ինջաւ :

10 Ա՚ն ինջնողը՝ ինքը անիկա
է՚ որ բոլոր երկինքներէն վեր
ելաւ, որ ամմէն բան կատարէ :

11 Ա՚ստի ալ ինքը՚ ամանք տը-
վաւ որ առաքեալ ըլլան, ամանք՚

զամենս աւետարանիչս, զո-
մանս հովիւս և վարդապետս.
12 ի հաստատութիւն սրբո-
ցդ, ի գործ պաշտաման, ի
շինուած մարմնոյն քրիստոսի.

13 Մինչև հասցուք ամե-
նեքեան ի միաբանութիւն
հաւատոյ և գիտութեան որդ-
ւոյն աստուծոյ, յայր կատարեալ ի
չափ հասակի կատարման քրիստոսի:
14 Զի ի մի յայսմ չեմք ի-
ջեմք ալեաց խաղալեալք, և
տատանեալք յամենայն հողմոյ
վարդապետութեան, խաբէութիւն
մարդկան, խորամանկութիւն ի
խաբէութիւն մոլորութեան:
15 Այլ ճշմարտեալք սի-
րով՝ աճեցուսցուք ի նա զա-
մենայն, որ է գլուխ քրիստոս:

16 Որոյ ամենայն մարմին յօդեալ և պատշաճեալ
ամենայն խաղալիւք տարաբերութեան՝ ըստ ազդեցութեան՝
չափով ըստ իւրաքանչիւր մասին՝ զաճումն մարմնոյ գործէ՝
ի շինած անձին իւրոյ սիրով:

17 Այդ՝ զայս ասեմ և ուխտեմ ի տէր. մի ևս ձեզ գնոյն
օրինակ գնալ, որպէս և այլ հեթանոսք գնան՝ ունայնութեամբ մտաց իւրեանց:

18 Որոց խաւարեալ են
միտքք իւրեանց, և օտարա-
ցեալ են ի կենաց անտի աստ,
վասն տգիտութեանն որ է ի
նոսա, վասն կուրութեան սրտից իւրեանց:
19 Որք զանձինս իւրեանց
զոյսն հատին, և մատնեցին
զանձինս ցնծութեան, ի գործս
մաքրագործ, ամենայն՝ աւետարանիչ,
ամենայն՝ հովիւ ու վարդապետ:

12 (Որ ասաւ) սրբերը մէյտեղ
հաստատ ըլլան, պաշտամունքին
գործքը ըլլա, քրիստոսի մարմնոյն
շինութիւն տա.

13 Ինչպէս որ ամէնքիս միա-
բան հաւնինք միևնոյն հաւատքի՝
ու այ որդւոյն գիտակ ճանչնալու.
կատարեալ մարդ եղած՝ քրիստոսի
հասակին չափովը:

14 Որ ալ ասկէ ետքը տղայ-
պէս պղտորված չըլլանք, ու ամ-
էն կերպ ուսմունքի քամիներէն
երերցրված՝ մարդոց խաբեբայու-
թիւնովը, (որ) չնաքարով կրկա-
բեն մոլորցընելու:

15 Հապա՝ սիրով ճշմարտու-
թիւնի հետևելով, ամէն բանի
մէջ աճայնանք, քրիստոսը որ
(մեր) գլուխն է:

16 Որ անկէ բոլոր մարմինը
մէյտեղ կըցցած. ու ամէն խա-
ղերը մէյմէկու հաղորդվելով
յարմարած՝ ան ուժին չափովն որ
ամէն մէկ անդամներուն մէջ կը-
ներգործէ՝ ան մարմինին աճումը
կուտա, (որ անանկ՝) սիրով իր
անձին շինութիւն կընէ:

17 Ասոր աս կըսեմ ու տրով
դաշինք կընդնեմ (չեեերթիդ). որ
դուք մէյմալ ան կերպով չեր-
թաք, ինսոր որ մէկալ հեթա-
նոսներր կերթան՝ իրենց փուճ
մտածմունքներուն ետևէն:

18 Որ իրենց սրտերնին խա-
ւարած է, ու օտար են այ (վայ-
լած) կեանքը վարելէն, իրենց մէջը
եղած տգիտութեան պատճառո-
վը, իրենց սրտերնուն կուրու-
թեանը համար:

19 Որ իրենց յուսալու բանիմը
աչք չի ընելով, ալ իրենք զիրենք
անառակութեան տալին, բոլոր

ամենայն պղծութեան՝ ազա-
նութեամբ :

20 Ա՛լ դուք՝ ո՛չ այսպէս
ուսարուք զքո՛ .

21 Թէպէտ և լուարուք զնո-
ր՛անէ՝ և նովաւ ուսա՛յք , որպէս
է՛ ճշմարտութիւնն յի՛ն .

22 ՚Ի բա՛յց մերկանալ ՚ի
հի՛նէ ըստ առաջին գնացից
վարդն հին , զապականեալն
ցանկութիւ՛ք՝ խաբէութեանն :

23 Եւ նորոգել հոգւո՛վն
մտաց ձերոց :

24 Եւ զգենուլ զնո՛ր մարդն՝
որ ըստ աստուա՛ծ է , ար-
արութեամ՛բ և սրբու-
թեամ՛բ ճշմարտութեանն :

25 Վա՛ն որոյ ՚ի բա՛յց ընկե-
ցէք զստո՛ւթիւն . խօսեցարուք
զճշմարտութիւն իւրաքա՛նչիւր
ընդ ընկերի իւրում՛ . զի եմք
միմեանց անդամ՛ք :

26 Բարկա՛նայք՝ և մի՛ մե-
ղանչէք . արեգակն ՚ի վերայ
բարկութեան ձերոյ մի՛ մտչէ :

27 Եւ մի՛ տա՛յք տեղի սա-
տանայի՛ :

28 Որ գողանայրն , մի՛ և
գողասցի , այլ մանաւանդ վաս-
տակեսցէ գործել ձեռօք իւ-
րովք զբարիս . զի բաւակա՛ն
իցէ տալ ումի՛ պիտոյ իցէ :

29 Ա՛մենայն բան տգեղ ՚ի
բերանոյ ձերմի՛ մի՛ ելցէ . այլ
որ ինչ բարի՛ն է , ՚ի շինած
պիտոյից , զի տայցէ շնորհս այ-
նոցիկ որ լսե՛ն :

30 Եւ մի՛ տրտմեցուցանէք
զՀոգին սո՛ւրբ այ , որով կնքեցա-
րուք յաւուրն փրկութեան :

31 Ա՛մենայն դառնութի՛ւն ,
և բարկութի՛ւն , և սրտմտու-
թի՛ւն , և աղաղակ , և հայ-
ոյութեան՝ ազա-
նութեամբ :

20 Ա՛յլ դուք՝ քա՛ռ աս կեր-
պովքս չէ սորվեցաք .

21 Թէ որ անոր վրայովը լսեր-
էք , ու անկէց սորվերէք . որ ինչ
է յի՛ն ճշմարտութիւնը :

22 Որ հին մարդը վրանէրնէդ
հանէք՝ խաբեբա ցանկութիւնով
ապականածը , որ առաջ անոր-
պէս կրվարվէիք :

23 Ու ձեր մտքովը ու հոգիո-
վը նո՛ր ըլլաք :

24 Ու նոր մարդը վրանիդ
հագնիք , ան՝ որ ա՛յ (պատկերքին)
պէս ստեղծված է , արդարութի-
նով ու ճշմարիտ սրբութիւնով :

25 Ա՛նոր համա՛ր՝ ձգիդ ձգ-
ուած սուտ գրուցելը . ամէն մէ-
կերնիդ ձեր ընկերոջ հետ ճշմար-
տութիւն խօսեցէ՛ք . ինչու որ (մենք)
մէյմէ՛կու անդամ՛ ենք :

26 Սրդողուի՛ք նէ՝ նայեցէք որ՝
ան՝ մեզ գործելով չըլլա . ա-
րեւը՝ ձեր բարկութիւնովը մարը
չիմանա :

27 Ու սատանային տեղ մի՛
տաք (մի՛ չերնիդ մանալու) :

28 Ա՛ն որ կրզողնա՛ր՝ ալ թող
չի՛ գողնա . հապա՝ ջանա որ իր
ձեռքովը աշխատի բարի գործ
ընելու , որ պէտք եղողին տա-
լուայ հերիք ըլլա :

29 Ձրլա՛ որ գարշելի խօսկը
ձեր բերնէն դուրս գա . հապա ան
որ բարի է՝ շինութիւնի պէտք ե-
ղած , որ շնորք տա անոնց որ
կրլսեն :

30 Ու չրլա՛ն որ ա՛յ սո՛ւրբ հոգին
տրտմեցնէք . որ դուք անով
կընքըվեցաք փրկութիւնին օրը :

31 Ի՛ոյր լեզվութիւններ , ու
բարկութի՛ւն , ու սրդողկութիւն ,
ու կռիվը տուքը , ու հայհոյան-

չոյութիւն՝ բարձցի ՚ի ձէնջ ամ չարութեամբն հանդերձ :

32 Լերուք ընդ միմեանս քաղցունք՝ զիմաջք · շնորհել միմեանց, որպէս և ած՝ քրիս շնորհեաց մեզ :

ԳԼ· Ե·

1 Ընդունդք եղերուք այ, իբրև որդիք սիրելիք :

2 Եւ գնացէք սիրով, որպէս և քս սիրեաց զմեզ, և մատնեաց զանձն իւր վասն մեր, պատարագ և զենուին այ ՚ի հոտ անուշից :

3 Այլ պոռնկութիւն և ամենայն պղծութիւն, կամ ագահութիւն, և անուանեսցի մի ՚ի միջի ձերում, որպէս և վայելէ սրբոց :

4 Եւ զազրութիւն, կամ խօսք յիմարութեան, կամ խեղկատակութիւն, որ ոչ վայելէ · այլ մանաւանդ գոհութիւն :

5 Օայս տեղեկացեալ զիտասջիք, թէ ամենայն պոռնիկ, կամ պիղծ, կամ ագահ՝ որ է կռապաշիկն, ոչ ունի ժառանգութիւն յարքայութեանն քրիս և այ :

6 Մի ոք զձեզ խաբեսցէ բանիւք մնատուովք · զի վասն այսորիկ իսկ գայ բարկութիւն այ ՚ի վերայ որդւոցն անհնազանդութեան :

7 Մի այսուհետև լինիք բաժանորդք նոցա :

8 Օի թէպէտ և երբեմն էիք խաւար, արդ՝ լոյս էք ՚ի տր, իբրև զորդիս լուսոյ գնացէք :

9 Օի պտուղ լուսոյ ամենայն բարութեամբ է՝ և արդարութեամբ և ճշմարտութեամբ :

10 Ստուգեցէք զինչ հաճոյ է տեառն :

11 Եւ մի հաղորդիք գործոց անպտղութեան խաւարին, այլ և յանդիմանեցէք :

12 Զի զոր ինչ ծածուկ լինի նոցանէ՝ ամաչելի է և խօսել :

13 Ամենայն զոր յանդիմանեսցի՝ լուսով երեւի, զի ամենայն որ երեւի՝ լոյս է :

14 Վասն որոյ ասէ՝ արի արթնացիր որ կայ ՚ի մեռելոց, և յարիցէ քս քեզ լոյս :

15 Ուրեմն տեսէք զկերպ ինչ զգուշութեամբ գնայցէք, ոչ իբրև անիմաստք, այլ իբրև իմաստունք :

16 Գնեցէք զժամանակ, զի աւուրքս չարք են :

17 Վասն որոյ մի լերուք անխոհեմք, այլ իմացեալ զինչ է կամք տեառն :

18 Եւ մի հարբիք գինւով, յորում է պոռնկութիւն, այլ լերուք լցեալք հոգւով սրբով :

19 Խօսեցարուք ընդ միմեանս սաղմոսիւք և օրհնութեամբ և հոգեւոր երգովք, երգեցուք և ասացուք տեառն սրտիւք ձերովք :

20 Գոհանայք միշտ ամենայնի վասն ամենայնի անուն տեառն մերոյ քսի յած և հաւր :

21 Հնազանդեալ միմեանց յերկիւղ քսի :

22 Կանայք ամուսնոցն հնազանդեսջիք իբրև տեառն :

23 Զի այր է գլուխ կնոջ, որպէս և քս գլուխ եկեղեցւոյ, նա է փրկիչ մարմնոյ :

24 Այլ որպէս եկեղեցի հնազանդի քսի, նոյնպէս և կանայք ամուսնոցն ՚ի ամենայնի :

25 Այրք սիրեցէք զկանայս ձեր, որպէս և քս սիրեաց զեկեղեցի և զանձն իւր մատնեաց վասն նորա :

26 Զի զնա սրբեսցէ՝ սրբեալ ջրով բանիւ կենդանի :

27 Զի կացուսցէ զնա իւր փառաւոր եկեղեցի, որ ոչ ունիցի պղտորութիւն կամ կնճիռ կամ զայլ ինչ ոք, այլ զի սուրբ լիցի և անարատ :

28 Նոյնպէս պարտ է այրոց սիրել զկանայս իւրեանց իբրև զմարմինս իւրեանց : Որ սիրէ զկին իւր՝ զանձն իւր սիրէ :

29 Զի ոչ ոք երբէք զմարմին իւր ատեաւ, այլ սնուցանէ և ջերմացուցանէ զնա, որպէս և տէր զեկեղեցի :

30 Զի անդամք եմք մարմնոյ նորա, ՚ի մարմնոյ նորա և ՚ի ոսկերաց նորա :

31 Վասն որոյ թողցէ այր զհայր իւր և զմայր և կապեսցի կնոջ իւրում, և եղիցին երկոքին ՚ի մարմին մի :

32 Խորհուրդ մեծ է այս, այլ ես ասեմ ՚ի քս և ՚ի եկեղեցի :

33 Բայց և դուք ամենեքեան զկին իւր իբրև զանձն իւր սիրեսցէ, և կինն երկնչեսցի զայր իւր :

ԳԼ· Զ·

1 Որդիք հնազանդեցարուք ծնողաց ձերոց յտր, զի այս է արդար :

2 Պատուեա զհայր քո և զմայր, որ է պատուիրան առաջին ընդ խոստմամբ :

3 Զի բարի լիցի քեզ, և երկայնակեաց լիցիս ՚ի վերայ երկրի :

4 Եւ դուք հարք մի զբարկացուցանէք զորդիս ձեր, այլ սնուցանէք զնոսա ՚ի խրատ և ՚ի յանդիմանութիւն տեառն :

5 Ծառայք հնազանդեցարուք տերանց մարմնաւորաց երկիւղիւ և դողութեամբ, սրտի պարզութեամբ իբրև քսի :

6 Ոչ ակնապիշութեամբ իբրև հաճոյ առնելոց մարդկան, այլ իբրև ծառայք քսի, առնելով զկամս աստուծոյ յանձնէ :

7 Ծառայեցէք հաճոյ կամաւ իբրև տեառն և ոչ մարդկան :

8 Գիտասջիք զի զոր ինչ առնիցէ ոք բարի՝ զայն առցէ ՚ի տեառնէ, կամ ծառայ կամ ազատ :

9 Եւ դուք տեարք նոյնպէս արարէք նոցա՝ ձգելով զսպառնալիս, գիտասջիք զի և տեառն նոցա և ձերդ յերկինս է, և անդամանդ ոչ է առ նա :

10 Ընդ այս եղիջիք զօրացեալք տեառնով և զօրութեամբ զաւրութեան նորա :

11 Զգեցարուք զամենայն սպառազինութիւն աստուծոյ, զի կարասջիք կալ ընդդէմ հնարից սատանայի :

12 Զի ոչ է մեզ պատերազմ ընդ մարմնաւորս և արեամբ, այլ ընդ իշխանսն և ընդ պետսն և ընդ աշխարհակալսն խաւարին և ընդ հոգեւորսն չարութեան յերկինս :

13 Վասն որոյ առէք զամենայն սպառազինութիւն աստուծոյ, զի կարասջիք դիմանալ յաւուր չարի և ամենայնի կատարեալ կալ :

14 Կացէք ուրեմն գօտեպատեալք զմէջս ձեր ճշմարտութեամբ և զգեցեալք զրահ արդարութեան :

15 Եւ կոշկեալք զոտս ձեր յետս պատրաստութեան աւետարանին խաղաղութեան :

16 Ընդ այս ամենայն առէք զվահան հաւատոյ, որով կարասջիք զամենայն նետս հրեղէնս չարին մարել :

17 Եւ զսաղաւարտ փրկութեան առէք և զսուր հոգւոյն, որ է բան աստուծոյ :

18 Ընդ այս ամենայն աղաւթս և պաղատանս աղաւթեցարուք ամենայն ժամ հոգւով, և նմին արթնութեամբ յամենայն համբերութեան և աղաւթից վասն ամենայն սրբոց :

19 Եւ վասն իմ, զի տացի ինձ բան ՚ի բանալ բերանոյ իմոյ յանդգնութեամբ, ծանուցանել զաւետարանին խորհուրդ,

20 Զոր դեսպանութիւն առնում ՚ի շղթայի, զի յանդգնութեամբ խօսեցայց զնմանէ որպէս պարտ է ինձ խօսել :

21 Եւ զի դուք գիտասջիք զկարգ իմ, զինչ առնում, ամենայն ինչ ծանուսցէ ձեզ Տքս, եղբայր սիրելի և հաւատարիմ սպասաւոր ՚ի տր :

22 Զոր առաքեցի առ ձեզ ՚ի նմին բանի, զի գիտասջիք զկարգ մեր, և մխիթարեսցէ զսիրտս ձեր :

23 Խաղաղութիւն եղբարց և սէր հաւատով յած և յտեառնէ յքսէ :

24 Շնորհք ընդ ամենեսեան որ սիրեն զտէր մեր յքս անապական :

ԳԼ· Է·

1 Պաւղոս և Տիմոթէոս ծառայք քսի յքս ամենայն սրբոց որ են ՚ի Փիլիպպի հանդերձ եպիսկոպոսաւք և սարկաւագաւք :

2 Շնորհք ձեզ և խաղաղութիւն յած մերմէ և յտեառնէ յքսէ :

3 Գոհանամ զաստուծոյ իմոյ յամենայն յիշատակի ձերում,

4 Միշտ յամենայն աղաւթս իմ վասն ամենեցուն ձեր՝ ամենայն ժամ խնդութեամբ աղաւթս առնեմ,

5 Վասն հաղորդութեան ձերոյ ՚ի աւետարանին յաւուրց առաջնոց մինչև ցայժմ :

6 Վստահ եղեալ զայսմ ինքեան, զի որ սկսաւ ՚ի ձեզ գործ բարի՝ կատարեսցէ մինչև յաւուրն յիսուսի քսի :

7 Որպէս պարտ է ինձ զայս ամենայն խորհել վասն ամենեցուն ձեր, զի ունիմ զձեզ ՚ի սրտի իմում, որ ամենեքեան հաղորդք էք շնորհացն իմոյ, ՚ի կապանսն և ՚ի պատասխանի և ՚ի հաստատութեան աւետարանին :

8 Վկայ է ինձ աստուած, զի ցանկանամ զամենեսեան ձեզ ՚ի սրտի քսի յիսուսի :

9 Եւ զայս աղաւթեմ, զի սէր ձեր առաւել եւս եւս բազմասցի ՚ի գիտութեան և ՚ի ամենայն իմաստութեան,

10 Զի քննեսջիք զոր ինչ գերագոյնս է, զի անարատ և անդատապարտ լիջիք յաւուրն քսի,

11 Լցեալք պտղով արդարութեան որ է յիսուսէ քսէ ՚ի փառս և ՚ի գովեստ աստուծոյ :

12 Կամիմ ուրեմն գիտասջիք, եղբարք, զի զոր ինչ ինձ եղեւ՝ յառաջադիմութիւն աւետարանին եղեւ,

13 Զի կապանք իմ յքս յայտնի եղեն յամենայն պալատի և յամենայն տեղիս,

14 Եւ բազումք ՚ի եղբարցն ՚ի տր վստահացեալք ՚ի կապանս իմ՝ առաւել եւս եւս համարձակագոյնք լինին առանց վախման խօսել զբանն աստուծոյ :

15 Ոմանք ՚ի նոցանէ և նախանձու և հակառակութեան քարոզեն զքս, ոմանք և ՚ի բարեհաճութենէ :

16 Ոմանք ՚ի սիրոյ գիտասջիք զի ՚ի պաշտպանութիւն աւետարանին եմ դրեալ :

17 Ոմանք ՚ի հակառակութենէ զքս քարոզեն, ոչ սրտաւ մաքուր, կարծելով զի նեղութիւն յաւելցուսցեն կապանաց իմոց :

18 Զի՞ ինչ ուրեմն, զի ամենայնիւ կամ ՚ի պատրուակի կամ ՚ի ճշմարտութեան քս քարոզի, և ՚ի սմանէ ուրախ եմ և ուրախ լինիմ :

19 Զի գիտեմ զի սմա դարձեալ ՚ի ձեր աղաւթս և ՚ի հոգւոյ յիսուսի քսի ՚ի փրկութիւն ինձ լիցի,

20 Ըստ ակնկալութեան և յուսոյ իմոյ, զի ոչ ամաչեցայց ՚ի որևիցէ, այլ ամենայն համարձակութեամբ որպէս միշտ և արդ, մեծասցի քս ՚ի մարմնի իմում, կամ ՚ի կենդանութեան կամ ՚ի մահու :

21 Զի ինձ քս կեանք է և մեռանել շահ :

22 Եթէ ՚ի մարմնի կենդանանալ ինձ պտուղ գործոյ է, ոչ գիտեմ զինչ ընտրեցայց :

23 Զի ՚ի երկուց կողմանց ստիպիմ, զցանկութիւն ունելով լուծանել և ընդ քս լինել, զի բազում առաւել է,

24 Այլ ՚ի մարմնի կենդանանալ ձեզ համար պիտանի է :

25 Եւ զայս վստահացեալ գիտեմ զի կացից և կեցից ամենեցուն ձեր ՚ի յառաջադիմութիւն և ՚ի ուրախութիւն հաւատոյ,

26 Զի պարծանք ձեր առաւել եւս եւս բազմասցի յքս յիսուս ՚ի ես առ ձեզ ՚ի ներկայութենէ իմմէ :

27 Միայն արժանաւորապէս ընթացարուք աւետարանին քսի, զի եթէ եկեալ տեսից զձեզ կամ բացակայ լիցիմ, լուիցեմ զձեր զգալութիւն ՚ի մի հոգի, ՚ի մի հոգւոյ կենդանանալ ՚ի հաւատ աւետարանին,

28 Եւ ոչ ՚ի որևիցէ ամաչել ՚ի հակառակորդացն, որ է նոցա կորստեան նշան, ձերոյ ապրելոյ նշան, և նոցա ՚ի աստուծոյ :

29 Զի ձեզ շնորհեցաւ ՚ի քս ոչ միայն զհաւատալ նմա, այլ և զտանջանս նորա կրել,

30 Զի զնոյն մարտ ունիք որ տեսէք ՚ի իս և արդ լսէք ՚ի իս :

ԳԼ· Ը·

1 Եթէ ուրեմն ինչ է քաջալերութիւն ՚ի քս, եթէ ինչ է մխիթարութիւն սիրոյ, եթէ ինչ է հաղորդութիւն հոգւոյ, եթէ ինչ է գութ և ողորմութիւն,

2 Կատարեցէք զուրախութիւն իմ, զի նոյնպէս խորհիցիք, նոյն սէր ունիցիք, միաբանք, միամիտք,

3 Ոչ ՚ի հակառակութենէ և ոչ ՚ի սնոտի փառասիրութենէ, այլ ՚ի խոնարհութեան միմեանս համարեցարուք զանձանց գերագոյնս,

4 Ոչ զանձինս ամենեքեան ակնկալեալ, այլ և զայլոց ամենեցուն :

5 Զայս ուրեմն խորհեցարուք որ և ՚ի քս յիսուս,

6 Որ յաստուածութեան կերպարանի էր, ոչ յափշտակութիւն համարեցաւ զհաւասար լինել աստուծոյ,

7 Այլ զանձն իւր ունայնացոյց, զծառայի կերպարանս առեալ, ՚ի նմանութիւն մարդկան եղեալ և ՚ի կերպարանս գտեալ իբրև մարդ,

8 Խոնարհեցոյց զանձն իւր, հնազանդեալ մինչև ՚ի մահ, մահ խաչի :

9 Վասն որոյ և աստուած զնա բարձրացոյց և շնորհեաց նմա անուն որ է ՚ի վերոյ քան զամենայն անուն,

10 Զի յանուն յիսուսի ամենայն ծունր կրկնեսցի երկնաւորաց և երկրաւորաց և ստորերկրեայց,

11 Եւ ամենայն լեզու խոստովանեսցի զի տէր է յիսուս քս յփառս աստուծոյ հաւր :

12 Ուրեմն սիրելիք իմ, որպէս միշտ հնազանդեցարուք, ոչ իբրև ՚ի ներկայութեան իմում միայն, այլ արդ առաւել եւս ՚ի բացակայութեան իմում, զփրկութիւն ձեր ՚ի երկիւղ և ՚ի դող գործեցէք,

13 Զի աստուած է որ գործէ ՚ի ձեզ և կամել և գործել ՚ի հաճոյս :

14 Ամենայն ինչ առանց տրտնջից և երկբայութեան արարէք,

15 Զի անբիծ լիջիք և անարատ, որդիք աստուծոյ անարատք ՚ի մէջ ազգի ծուռ և ապականեալ, յորոց երեւիք իբրև լուսաւորք ՚ի յաշխարհի,

16 Բանի կենաց ունելով ՚ի պարծանս ինձ յաւուրն քսի, զի ոչ ընդունայն վազեցի և ոչ ընդունայն վաստակեցայ :

17 Այլ և եթէ զարիւն իմ սպասաւորութեան և զպատարագ հաւատոյ ձերոյ ՚ի վերայ ունիմ ՚ի վերայ ածել, ուրախ եմ և ուրախանամ ընդ ամենեսեան ձեզ,

18 Եւ զայս նոյն ՚ի վերայ ածեցարուք և ուրախ լիջիք ընդ իս :

19 Յուսամ ուրեմն ՚ի տէր յիսուս զի ՚ի սկսանելն զՏքս առաքեսցէ առ ձեզ, զի և ես քաջալերեալ լիցիմ գիտելով զձեր զգալութիւն,

20 Զի ոչ ոք ունիմ այսպիսի հոգի, որ անկեղծապէս զձեր զգալութիւն զգիտասցէ,

21 Զի ամենեքեան զանձինս իւրեանց ակնկալեալ, ոչ զինչ զոր յիսուսի քսի :

22 Զսա ուրեմն գիտէք զի զհամբաւ նորա, զի իբրև զհաւր ընդ իս ծառայեաց աւետարանին :

23 Զսա ուրեմն յուսամ զի առաքեսցէ ՚ի սկսանելն զիս զոր ինչ ՚ի վերայ իմ լինիցի,

24 Եւ վստահ եմ ՚ի տէր զի և ինքն շուտով եկեսցէ :

25 Ուրեմն համարեցայ զեպափրոդիտոս եղբայր և գործակից և ընկեր զօրութեան իմոյ և առաքեալ ձեր և սպասաւոր պիտոյից իմոց առաքել առ ձեզ,

26 Զի ցանկացեալ էր ամենեսեան ձեզ և տրտմեալ էր վասն զի լուարուք զի հիւանդացաւ :

27 Եւ հիւանդացաւ մերձ ՚ի մահ, այլ աստուած ողորմեցաւ նմա, և ոչ միայն նմա այլ և ինձ, զի տրտմութիւն ՚ի տրտմութիւն ոչ ունիցիմ :

28 Ուրեմն առաքեցի զնա առաւել եւս եւս փութանակի, զի տեսեալ զնա նորոգեսջիք և ես անտրտմ լիցիմ :

29 Ընդունիջիք զնա ուրեմն ՚ի տէր յիսուս ամենայն ուրախութեամբ և զայսպիսիս ունիջիք ՚ի պատուի,

30 Զի վասն գործոյ քսի մերձ ՚ի մահ եղեալ, զանձն իւր ոչ խնայեաց, զի լցցէ զպակասութիւն ձեր ՚ի ծառայութենէ իմմէ :

ԳԼ· Թ·

1 Ուրեմն սիրելիք իմ, ուրախ լերուք ՚ի տէր յիսուս քս : Զայսոսիկ ինձ ոչ ձանձրալի է գրել և ձեզ ապահովութիւն :

2 Զգուշացարուք ՚ի շանց, զգուշացարուք ՚ի չարաչար գործաւորաց, զգուշացարուք ՚ի կտրտմանէ :

3 Զի մեք եմք թլփատութիւն, որ ՚ի հոգւոյ աստուծոյ պաշտեմք և պարծիմք յքս յիսուս և ոչ ՚ի մարմնի վստահանամք,

4 Զորոյ և ես ունիմ վստահանալ ՚ի մարմնի : Եթէ ոք կարծիցէ զի ՚ի մարմնի վստահանալ ունիցի, ես առաւել եւս եւս :

5 Ութ աւուր ՚ի թլփատութիւն ընկալեալ, ՚ի ցեղէ իսրայէլի, ՚ի ցեղէ բենիամինի, եբրայեցի ՚ի եբրայեցւոց, ՚ի հրէից ՚ի հրէից, ՚ի կրօնս փարիսեցի,

6 ՚ի նախանձ հալածող եկեղեցւոյ, ՚ի արդարութիւն որ ՚ի հնազանդութեան անարատ եղեալ :

7 Այլ զոր ինչ ինձ էին շահք, զայն վնաս համարեցայ քսի համար :

8 Այլ և ամենայն ինչ վնաս համարիմ յանցս գերագոյնս գիտութեան յքսէ յիսուսէ տեառնէ իմմէ, որոյ զվնասս ամենայնի կրեցի և համարիմ զամենայն ինչ իբրև զաղբ, զի զքս շահեցայց,

9 Եւ գտանիցիմ ՚ի նմա, ոչ ունելով զիմ արդարութիւն զոր յօրինացն, այլ զարդարութիւն զոր յհաւատոյ քսի, զարդարութիւն զոր յաստուծոյ ՚ի հաւատս,

10 Ճանաչել զնա և զզօրութիւն յարութեան նորա և զհաղորդութիւն չարչարանաց նորա, նմանեալ մահու նորա,

11 Եթէ գուցէ հասանիցեմ ՚ի յարութիւն որ ՚ի մեռելոց :

12 Ոչ թէ արդէն առեալ կամ կատարեալ եղեալ եմ, այլ հալածեմ եթէ գուցէ հասանիցեմ ՚ի նմա, զի և ես հասի ՚ի քս յիսուս :

13 Եղբարք, ես ինքն ոչ համարիմ զիս հասեալ, այլ զայս միայն, զի զհետինսն մոռացեալ և ՚ի յառաջինսն ձգեալ,

14 Ընդ նշանակ հալածեմ ՚ի կոչումն վարձուց յերկնից յքսէ յիսուսէ :

15 Ուրեմն որ կատարեալք ՚ի մեզ, զայս խորհեսցուք, և եթէ ինչ այլ կարծիցէք, զայն և աստուած ձեզ յայտնեսցէ :

16 Այլ յորում հասաք, ՚ի նմին կանոնի գնասջիք, նոյն խորհեսջիք :

17 Նմանողք եղերուք ինձ, եղբարք, և դիտեցէք զոմանս որ գնան որպէս ունիք զմեզ օրինակ :

18 Զի բազումք գնան, զորս յաճախ ասէի ձեզ և արդ լալագին ասեմ, թշնամիք խաչի քսի,

19 Որոց վախճան կորուստ, որոց աստուած որովայն, և պարծանք ՚ի ամօթ նոցա, որ զերկրաւորսն խորհին :

20 Մեր ուրեմն քաղաքացութիւն յերկինս է, յորմէ և զփրկիչն ակնկալեմք տէր յիսուս քս,

21 Որ փոխեսցէ զմարմին խոնարհութեան մերոյ, զի նմանեալ լիցի մարմնոյ փառաց նորա ըստ գործոյ զաւրութեան նորա, որով կարասցէ և զամենայն ինչ հնազանդեցուցանել իւրեան :

ԳԼ· Ժ·

1 Ուրեմն սիրելիք իմ և ցանկալիք, ուրախութիւն և պսակ իմ, այսպէս կացէք ՚ի տէր սիրելիք :

2 Զեւոդիա խրատեմ և զսինտիքէ խրատեմ միանալ ՚ի տէր :

3 Եւ քեզ, հաւատարիմ ընկեր, զքեզ խնդրեմ, զի զայսոսիկ որ ընդ իս աշխատեցան ընդ կղեմէս և ընդ այլ գործակիցս իմ, որոց անուանքն ՚ի կենդանի գրի են, ընդունիցիս և զնոսա ՚ի ձեռն քո ՚ի տէր պահեսցես :

4 Ուրախ լերուք ՚ի տէր յամենայն ժամ, կրկին ասեմ, ուրախ լերուք :

5 Ձեր ներողամտութիւն ծանուսցի ամենայն մարդկան, զի տէր մերձ է :

6 Ոչ մի ինչ հոգայք, այլ յամենայն ինչ աղաւթիւք և պաղատանաւք հանդերձ գոհութեամբ խնդրուածք ձեր յայտնի եղիցին առ աստուած :

7 Եւ խաղաղութիւն աստուծոյ որ ամենայն զգալութիւն զերազանցէ, պահեսցէ զսիրտս ձեր և զխորհուրդս ձեր ՚ի յիսուս քս :

8 Ուրեմն եղբարք, զոր ինչ ճշմարիտ, զոր ինչ պատուական, զոր ինչ արդար, զոր ինչ սուրբ, զոր ինչ սիրելի, զոր ինչ բարեհամբաւ, եթէ ոք առաքինութիւն և եթէ ոք գովեստ, զայսոսիկ խորհեցարուք,

9 Զոր և ուսարուք և ընկալարուք և լուարուք և տեսարուք ՚ի իս, զայսոսիկ արարէք, և աստուած խաղաղութեան լիցի ընդ ձեզ :

10 Ուրախ եղէ ՚ի տէր յոյժ, զի արդ ՚ի վերջոյ ծաղկեցաւ խորհուրդ ձեր վասն իմ, զոր և խորհէիք, այլ ժամանակ ոչ ունէիք :

11 Ոչ թէ վասն կարօտութեան ասեմ, զի ես ուսայ ՚ի որում ինչ եղէ ինքնակալ լինել :

12 Գիտեմ և խոնարհիլ, գիտեմ և առատանալ, ամենայնիւ և յամենայնի ուսայ և կշտանալ և քաղցել, և առատանալ և կարօտանալ :

13 Զամենայն ինչ կարեմ յքսէ որ զիս զաւրացուցանէ :

14 Այլ բարի արարէք ընդ նեղութեան իմում հաղորդեալք :

15 Գիտէք և դուք, փիլիպպեցիք, զի յառաջին աւետարանին յորժամ ելի ՚ի մակեդոնիայ, ոչ միում ինչ եկեղեցի հաղորդեցաւ ինձ ՚ի խնդիր տուրց և ՚ի տուրս, բայց միայն դուք,

16 Զի և ՚ի թեսաղոնիկէ մի և երկիցս առաքէիք ինձ ՚ի պիտոյս իմ :

17 Ոչ թէ զի խնդրեմ զպարգեւս, այլ խնդրեմ զպտուղ որ առատանայ ՚ի հաշիւ ձեր :

18 Ունիմ ամենայն ինչ և առատանամ, լցեալ եմ առեալ ՚ի եպափրոդիտոսէ զոր առաքեցէք ինձ, հոտ անուշից, պատարագ ընդունելի, հաճոյ յաստուծոյ :

19 Եւ աստուած իմ լցցէ զամենայն պիտոյս ձեր ըստ հարստութեան իւրում ՚ի փառս ՚ի յիսուս քս :

20 Աստուծոյ և հաւր մերում փառք յաւիտեանս յաւիտենից, ամէն :

21 Ողջունեցէք զամենայն սուրբս յքս յիսուս : Ողջունեն զձեզ եղբարքս որ ընդ իս :

22 Ողջունեն զձեզ ամենայն սուրբք, մանաւանդ որ ՚ի տանէ կայսեր :

23 Շնորհք տեառն մերոյ յիսուսի քսի ընդ ամենեսեան ձեզ :

ԳԼ· ԺԱ·

1 Պաւղոս առաքեալ յիսուսի քսի ՚ի կամս աստուծոյ, և տիմոթէոս եղբայր,

2 Ընդ սուրբս որ են ՚ի կողոսացի և եղբարս հաւատարիմս յքս, շնորհք ձեզ և խաղաղութիւն յաստուծոյ հաւրէ մերմէ և տեառնէ յիսուսէ քսէ :

3 Գոհանամ զաստուծոյ և հաւր տեառն մերոյ յիսուսի քսի միշտ վասն ձեր յաղաւթս իմ,

4 Լուեալ զհաւատս ձեր յքս յիսուս և զսէր զոր ունիք առ ամենայն սուրբս,

5 Վասն յուսոյ որ պահեալ է ձեզ յերկինս, զոր նախ լուարուք ՚ի բանի ճշմարտութեան աւետարանին,

6 Որ եկն առ ձեզ, որպէս և յամենայն աշխարհի է պտղաբերէ և աճէ, որպէս և ՚ի ձեզ յաւուրէ յորմէ լուարուք և ծանեարուք զշնորհս աստուծոյ ՚ի ճշմարտութեան,

7 Որպէս ուսարուք ՚ի եպափրասայ սիրելի ընկերէ մերմէ, որ է հաւատարիմ սպասաւոր քսի ՚ի մեզ,

8 Որ և յայտնեաց մեզ զձեր ՚ի հոգւոյ սէր :

9 Վասն որոյ և մեք յորմէ լուարուք ոչ դադարեմք վասն ձեր աղաւթս առնել և խնդրել, զի լցցիք զգիտութիւն կամաց նորա յամենայն իմաստութեան և ՚ի հոգեւոր հանճարս,

10 Գնալ արժանաւորապէս տեառն յամենայն հաճոյս, ՚ի գործ ամենայն բարի պտղաբերել և աճել ՚ի գիտութեան աստուծոյ,

11 Զաւրացեալք յամենայն զաւրութենէ ըստ զաւրութեան փառաց նորա յամենայն համբերութիւն և երկայնմտութիւն ուրախութեամբ,

12 Գոհանալ հաւրն որ զմեզ արժանի արար ՚ի բաժին սրբոց ՚ի լոյսի,

13 Որ փրկեաց զմեզ ՚ի զաւրութենէ խաւարին և փոխեաց ՚ի թագաւորութիւն որդւոյ սիրոյ իւրոյ,

14 Յորում ունիմք զաւրութիւն զթողութիւն մեղաց,

15 Որ է պատկեր աստուծոյ անտեսանելի, անդրանիկ ամենայն արարածոց,

16 Զի նովաւ ստեղծան ամենայն ինչ յերկինս և յերկրի, տեսանելիք և անտեսանելիք, եթէ գահք և եթէ տէրութիւնք, եթէ իշխանութիւնք և եթէ զաւրութիւնք, ամենայն ինչ նովաւ և ՚ի նա ստեղծան,

17 Եւ նա է առաջ քան զամենայն և ամենայն ինչ նովաւ կան,

18 Եւ նա է գլուխ մարմնոյ եկեղեցւոյ, որ է սկիզբն, անդրանիկ ՚ի մեռելոց, զի լիցի նա ՚ի ամենայնի առաջնորդ,

19 Զի ՚ի նմա հաճեցաւ ամենայն լրութիւն բնակել,

20 Եւ նովաւ հաշտեցուցանել զամենայն ինչ ընդ իւր, խաղաղութիւն արարեալ արեամբ խաչին նորա, նովաւ զոր ինչ յերկրի և զոր ինչ յերկինս :

21 Եւ զձեզ ոմանս որ էիք յորում ինչ եղէ օտարացեալ և թշնամի ՚ի մտաց ձերոց ՚ի գործս չարս,

22 Արդ հաշտեցոյց ՚ի մարմնի մահուամբ իւրով, զի կացուսցէ զձեզ սուրբ և անարատ և անդատապարտ առաջի իւրում,

23 Եթէ միայն հաստատեալք և հիմնեալք կայցէք ՚ի հաւատս և անշարժք ՚ի յուսոյ աւետարանին, զոր լուարուք, որ քարոզեցաւ յամենայն արարածս որ ՚ի տակ երկնից, որոյ եղէ ես պաւղոս սպասաւոր :

24 Արդ ուրախ եմ ՚ի չարչարանսն որ վասն ձեր, և լնում զպակասութիւն նեղութեանց քսի ՚ի մարմնի իմում վասն մարմնոյ նորա որ է եկեղեցի,

25 Որոյ եղէ ես սպասաւոր ըստ պատուիրանի աստուծոյ որ տուեալ է ինձ ՚ի ձեզ լնուլ զբանն աստուծոյ,

26 Զխորհուրդն որ ծածկեալ էր յաշխարհակալութենէ և յազգաց և յաւրինաց, արդ յայտնեցաւ սրբոց նորա,

27 Որոց կամեցաւ աստուած ծանուցանել զհարստութիւն փառաց խորհրդոյ սորին յազգս, որ է քս ՚ի ձեզ յոյս փառաց,

28 Զոր մեք քարոզեմք զնուաստացուցանել զամենայն մարդ և զուսուցանել զամենայն մարդ յամենայն իմաստութեան, զի ներկայ արասցուք զամենայն մարդ կատարեալ յքսէ յիսուսէ,

29 Յորում և վաստակիմ ըստ զաւրութեան նորա որ զաւրացուցանէ զիս ՚ի զաւրութեան :

ԳԼ· ԺԲ·

1 Կամիմ ուրեմն գիտասջիք զի մեծ մարտ ունիմ վասն ձեր և վասն որ ՚ի լաւդիկիա և որ ոչ տեսին զերեսս իմ ՚ի մարմնի,

2 Զի մխիթարեսցին սրտք նոցա, միաբանեալք ՚ի սէր և ՚ի հարստութիւն լրութեան հանճարոյ ՚ի ճանաչել զխորհուրդ աստուծոյ հաւրն և քսի,

3 Յորում են ամենայն գանձք իմաստութեան և գիտութեան ծածկեալք :

4 Զայս ասեմ զի մի ոք խաբեսցէ զձեզ ՚ի հանճարոյ ստութեան :

5 Զի թէպէտ և մարմնով հեռի եմ, այլ հոգւով ընդ ձեզ եմ, ուրախ լինիմ և տեսանեմ զկարգ ձեր և զհաստատութիւն հաւատոյ ձերոյ յքս :

6 Որպէս ուրեմն ընկալարուք զքս յիսուս տէր, ՚ի նմա գնասջիք,

7 Արմատացեալք և շինեալք ՚ի նմա և հաստատեալք ՚ի հաւատս որպէս ուսարուք, յաւելուածով գոհութեամբ :

8 Զգաստացարուք զի մի ոք իցէ որ զձեզ գերեսցէ ՚ի փիլիսոփայութիւն և ՚ի սնոտի խաբէութիւն ըստ աւրինաց մարդկան, ըստ տարերաց աշխարհի և ոչ ըստ քսի,

9 Զի նովաւ բնակէ ամենայն լրութիւն աստուածութեան մարմնաւորապէս,

10 Եւ դուք էք լցեալք նովաւ որ է գլուխ ամենայն իշխանութեան և զաւրութեան,

11 Յորում և թլփատեցարուք թլփատութեամբ անձեռագործ ՚ի հանդերձելն զմարմին մեղաց մարմնոյ ՚ի թլփատութեան քսի,

12 Թաղեալք նովաւ ՚ի մկրտութեան, յորում և յարուիք հաւատով զաւրութեան աստուծոյ որ յարոյց զնա ՚ի մեռելոց :

13 Եւ զձեզ մեռեալս ՚ի մեղս և ՚ի թլփատութիւն մարմնոյ ձերոյ, կենդանացոյց ընդ նմա, թողեալ մեզ զամենայն մեղս,

14 Ջնջեալ զձեռագիրն որ ՚ի հակառակ էր մեզ ՚ի հրամանս, որ և հակառակ էր մեզ, և զնա վերացոյց ՚ի միջոյ, գամեալ ՚ի խաչին,

15 Եւ զիշխանսն և զպետսն մերկացուցեալ, ՚ի տես արար ՚ի յաղթութեան խաչին,

16 Վասն որոյ մի ոք դատեսցէ զձեզ ՚ի կերակրոց և ՚ի խմելեաց և ՚ի մասին տաղաւարի և նորումենեայ և շաբաթուց,

17 Որ է ստուերագիր ապագայից, այլ մարմինն քս է :

18 Մի ոք զձեզ զրկեսցէ զվարձս ՚ի կամս իւր ՚ի խոնարհութեան և ՚ի պաշտաման հրեշտակաց, զոր ոչ ետես ՚ի մտի իւրում ունայնապէս հպարտացեալ ՚ի մարմնաւոր խորհրդոյ իւրոյ,

19 Եւ ոչ կալեալ զգլուխն, յորմէ ամենայն մարմին ՚ի հոդս և ՚ի կապս ուսեալ և հաստատեալ աճէ զաճումն աստուծոյ :

20 Եթէ մեռարուք ընդ քս ՚ի տարերս աշխարհի, ընդէ՞ր որպէս կենդանիք ՚ի յաշխարհի աւրինաց հնազանդիք,

21 Մի՛ ձեռնասցես և մի՛ համբուրեսցես և մի՛ շօշափեսցես,

22 Զոր ամենայն ինչ ՚ի ապականութիւն գնայ ՚ի գործածութեան, ըստ պատուիրանաց և վարդապետութեանց մարդկան,

23 Որ ունին զբան իմաստութեան ՚ի կամաց պաշտաման և խոնարհութեան և ՚ի չարչարանս մարմնոյ, ոչ ՚ի պատուի ինչ ՚ի լցումն մարմնոյ :

ԳԼ· ԺԳ·

1 Եթէ ուրեմն համարձակ ինչ է քաջալերութիւն ՚ի քս, եթէ ինչ է մխիթարութիւն սիրոյ, եթէ ինչ է հաղորդութիւն հոգւոյ, եթէ ինչ է գութ և ողորմութիւն,

2 Կատարեցէք զուրախութիւն իմ, զի նոյնպէս խորհիցիք, նոյն սէր ունիցիք, միաբանք, միամիտք,

3 Ոչ ՚ի հակառակութենէ և ոչ ՚ի սնոտի փառասիրութենէ, այլ ՚ի խոնարհութեան միմեանս համարեցարուք զանձանց գերագոյնս,

4 Ոչ զանձինս ամենեքեան ակնկալեալ, այլ և զայլոց ամենեցուն :

5 Զայս ուրեմն խորհեցարուք որ և ՚ի քս յիսուս,

6 Որ յաստուածութեան կերպարանի էր, ոչ յափշտակութիւն համարեցաւ զհաւասար լինել աստուծոյ,

7 Այլ զանձն իւր ունայնացոյց, զծառայի կերպարանս առեալ, ՚ի նմանութիւն մարդկան եղեալ և ՚ի կերպարանս գտեալ իբրև մարդ,

8 Խոնարհեցոյց զանձն իւր, հնազանդեալ մին

զարուքեամբ՝ և ձշմարտու-
թեամբ :

10 Փորձեցէք՝ գինչ է հա-
ձոյ ՏԵՒՆ ։

11 Եւ մի կցորդ լինիք ան-
պտղութեան գործոցն խաւարի.
այլ մանաւանդ յանդիմանե-
ցէք :

12 .Օ զի որ ՚ի ծածուկ լինչ
գործի ՚ի նոսա , զայն և խօսել
ազաւղի է :

13 Այլ ամենայն լինչ յան-
դիմանեալ ՚ի լուսոյ՝ յայտնի
լինի · զի ամենայն լինչ որ
յայտնի է՝ լոյս է :

14 Վասն որոյ և ասէ . արի՛
որ ննջեցդ, և կանգնեա՛ց ՚ի
մեռելոց, և լուսաւոու լիցի քեզ
քո՛ :

15 Ցեսջիք որպէս ձշմար-
տիւ գնայցէք . մի իբրև անի-
մաստք ,

16 Այլ իբրև իմաստունք.
գնեցէք ժամանակս , զի ա-
ւուրքս չարութեան են :

17 Վասն այնորիկ՝ մի լինիք
անմիտք, այլ իմացարուք զինչ
են կամք ՏԵՒՆ :

18 Եւ մի արբենայք գին-
ւով , յորում է զեղխութիւն է .
այլ մանաւանդ լցարուք Հոգ-
ւով :

19 Խօսել ՚ի սիրտս ձեր
սաղմոսիւք և օրհնութեամբք,
և երգովք Հոգևորօք. երգել
և սաղմոս ասել ՚ի սիրտս ձեր
ՏԵՒՆ :

20 Գոհացարուք յաւիտեան
ժամ ՚ի վերայ ամենայնի , յա-
նուն ՏԵՒՆ մերոյ յիսի քրի՝ Տ֊ծոյ
և Այ :

21 Հնազանդ լերուք մի-
մեանց՝ երկիւղիւն քրի :

22 Կանայք՝ իւրեանց ա-
ռ արդարութիւնով՝ ու ձշմար-
տութիւնով :

10 Փնտռեցէք (նայեցէք՝) որ
ՏԵՐ ինչ բան Տաձոյ է .

11 Ու խառարին անպտուղ
գործքերուն Տաղորդ մի ըլլաք ,
Տապա՝ ալ Եվէլօք (անիկա) երես-
նին գարկէք :

12 Ինանկ որ՝ անոնց միջը
գաղտուկ գործբլած բաներուն խոս-
կի բերելը՝ ամօթալի է :

13 Իայց ան ամէնն բաները
լուսոս գիմաց որ կուգան՝ յայտնի
կըլլան· ինչու որ՝ լուսն է որ ամ-
ւէն բանը յայտնի կընէ :

14 Ինսոր Տամար է (ան) որ կը-
սէ . արիթընկիր դուն որ կրբնա-
նաս կոր , ու մեռելներէն վեր
ելլէր , որ քրիը քեզ լուսաւորէ :

15 Կնայեցէք որ ինտոր պէտ-
էնէ՝ անանկ ապէկ երթաք . ու
չէ թէ անխելքներու պէս ,

16 Հապա՝ խելացիներու պէս.
աս ժամանակիս գնեցէք , ինչու
որ՝ օրերիս չար են :

17 Ուսոի անխելք մի ըլլաք ,
Տապա՝ ապէկ Տասկըցէք որ ՏԵՐ
կամեցած ինչ է :

18 Ու գինիով մի Տարբենաք ,
որ անոր միջն է անառակութիւնը·
Տապա՝ Եվէլօքը Հոգով (սըբըով)
լըցուեցէք :

19 Ձեր սրտերնուդ միջը սաղ-
մոսներով ու օրհնութիւններով
խոսեցէք , ու Հոգևոր տաղերով·
ՏԵՐ գիմացը երգելով ու սաղմոս
ըսելով սրտերնուդ միջ :

20 Ամէն աուն՝ ամէն բանի
Տամար գոՏացեք Տօրը ու Այ՝ մեր
Տր յիսի քրիի անունովը :

21 Մեկզիկու Տնազանդ եղէք՝
քրիի ատովը :

22 Կնքոջերը իրենց էրկիներ-

բանց Հնազանդ լեցին՝ իբրև ան :

23 .Օ.ի այր է զլուխ կնոջ , որպէս և քս զլուխ է եկեղեց_ ւոյ . և ինքն է փրկիչ մարմնոյ :

24 Ա՛յլ որպէս եկեղեցին Հնազանդ լինի քս, նոյնպէս և կանայք իւրեանց արանց յա_ մենայնի :

25 Ա՛րք՝ սիրեցէք զկանայս ձեր , որպէս և քս սիրեաց զե_ կեղեցի , և զանձն իւր մատ_ նեաց վասն նորա .

26 .Օ.ի զնա սրբեսցէ սրբ_ բութեամբ՝ աւազանին բա_ նիւ :

27 .Օ.ի կացուսցէ ինքն իւր յանպիտան փառաւոր զեկեղե_ ցի , զի մի ունիցի ինչ արատ , կամ աղտեղութիւն , կամ այլ ինչ յայսպիսեաց . այլ զի իցէ սուրբ և անարատ :

28 Նոյնպէս պարտին արք սիրել զիւրեանց կանայս , իբ_ րև զիւրեանց մարմինս : որ սի_ րէ զկին իւր, զանձն իւր սիրէ :

29 .Օ.ի ոչոք երբէք ատեաց զանձն իւր , այլ սնուցանէ և դարմանէ զնա , որպէս և քս՝ զեկեղեցի :

30 .Օ.ի անդամք եմք մարմ_ նոյ նորա , ՚ի մարմնոյ նորա և յոսկերաց նորա :

31 Վ ասն այսորիկ թողցէ այր զհայր և զմայր իւր , և երթիցէ զհետ կնոջ իւրոյ , և եղիցին երկոքեան ՚ի մարմին մի :

32 Խորհուրդս այս՝ մեծ է , բայց ես ասեմ իսկ ՚ի քս և յեկեղեցի .

33 Ա՛յլ և դուք նոյնպէս մի նուն հնազանդ ըլլան՝ ինտոր որ ան :

23 Պատճառն որ՝ էրիկն է կըն_ կանը գլուխը , ինչպէս որ քսալ եկեղեցին գլուխն է . ու ինքը՝ (ան իր) մարմնին փրկիչն է :

24 Ուստի ինչպէս եկեղեցին քսի հնազանդ կըլլա , անանկալ կնքտիքը իրենց էրիկներուն՝ (ըլ_ լան՝) ամէն բանի մէջ :

25 Էրիկներ՝ (դուք ալ) ձեր կնքտիքը սիրեցէք , ինչպէս որ քսալ եկեղեցին սիրեց . ու իր անձը անոր համար մատնեց .

26 Որ անիկա մաքրէ սուրբ ընէ՝ (մկրտութեան) աւազանին բանովը :

27 Որ ինքը՝ ան՝ իր զիմացը կեցունէ մէկ փառաւոր եկեղեցի_ մը եղած , որ արատը չունենա , կամ ապտոտութենմը, կամ ուրիշ ասոր պէս բաներ . հապա՝ որ սուրբ ու անարատ ըլլա :

28 Անանկ ալ պէտք է որ էրիկ_ ները իրենց կնքտիքը սիրեն , ին_ տոր (բուն) իրենց մարմինները : ան որ իր կնիկը կըսիրէ՝ անիկա իր անձը կըսիրէ :

29 Ինչու որ՝ ոեւկի չըլլար որ մէկը իր անձը ատէ , հապա՝ ան կըկերցունէ ու կըհոգա . ինչպէս քսալ եկեղեցին (կընէ) :

30 Պատճառն որ՝ (մենք) ա_ նոր մարմնուն անդամներն ենք . որ իր մրսէն ու իր ոսկրըներէն ենք :

31 Ուստի՝ ալ մարդը իր հարն ու մարը պիտի թողու՝ ու իր կնկանը հետ երթա , ու եր_ կուքը մէկ մարմին ըլլան :

32 Այս խորհուրդը մեծ բան է . որ ան՝ ես բուն՝ քսի ու եկե_ ղեցիին վրայովը կըսեմ :

33 Ուստի՝ դուքալ անանկ ամ_

ըստ միոջէ . զի իւրաքանչիւր ոք զնւր կին այնպէս սիրեսցէ՝ իբրեւ զնւր անձն . և կին եր_կընչեցի յառնէ իւրմէ :

մէն մի կերնիդ . որ ամէն մի կը իր կնիկը անանկ թող սիրէ՝ ինտը իր անձը . ու կնիկը իր երկընէն ահ ունենա :

ԳԼ· ՟Օ·

1 Ո՛ղիք՝ հնազանդ լերուք Տնօղաց ձերոց ՚ի տր· զի այն է արժանն :

2 Պատուեա զհայր քո և զմայրը . որ է առաջին պատուիրան յաւետիան .

3 ՟Օ՟ի քեզ բարի եղիցի, և երկայնակեաց լինիցես ՚ի վերայ երկրի :

4 Հարք՝ մի գայրացուցանէք զորդիս ձեր, այլ մնուցանիջէք զնոսա խրատու և ուսմամբ տն :

5 Ծառայք՝ հնազանդ լերուք տերանց ձերոց մարմնաւորաց, աշխու և դողութեամբ և միամտութեամբ սրտից ձերոց՝ որպէս և քուի :

6 Մի առ ականէ ծառայել՝ իբրև մարդահաճոյք · այլ իբրև ծառայք քուի՝ առնել զկամս այ ·

7 Սրտի մտօք ծառայել իբրև տն, և մի իբրև մարդկան :

8 Գիտասջիք թէ իւրաքանչիւրըք՝ որ զինչ առնի զբարին, զնոյն ընդունի ՚ի տնէ՝ եթէ ծառայ՝ և եթէ ազատ :

9 Եւ դուք տեարք՝ զնոյն առնիջիք առ նոսա, ներելով առնել պատուհասն· գիտասջիք՝ թէ և նոցա և ձեր տր գոյ յերկինս · և անդառնութիւն ոչ գոյ առաջի նորա :

10 Ա՛յսուհետև զօրացա_

1 Ո՛ղիք՝ ձեր ծնողացը հնազանդ եղիք տրով . որ ան է արդար իրաւունքը :

2 Քու հարըդ ու մարըտ պատվէ . որ (աս խօսկը) առեմունքին առջը առջի պատուիրանքն է ·

3 Որ քեզի՝ (կըսէ) ազնկ ըլլա, ու երկան ապրես երկրես վրա :

4 Հարբը (դուքաղ) ձեր որդոց սիրտը մի խըշխըշցունէք . հապա՝ անոնց հոգ տարէք (մնծացուցէք) խրատով, ու տնը բանեըը սորվեցընելով :

5 Ծառաներ՝ ձեր մարմնաւոր տիրվըտանցը հնազանդ կեցէք . վախով ու դողով, ու ձեր միամիտ սրտովը, ինչպէս որ քրի (ծառայէիք :)

6 Չըլլա (միան) աչքի գիմաց ծառայելով , մարդու հաճոյ ըլլալու պէս . հապա՝ քրի ծառաներու պէս, այ կամքը ընելով ·

7 Յօժար սրտով ծառայեցէք՝ ինչպէս որ տնը ըլլար, ու չէ թէ ինչպէս մարդու :

8 Գիտնաք որ՝ ամէն մի կը թէ ինքը ծառա ըլլա՝ ու թէ ազատ, ինչ բարիք որ ընէ՝ ան (բարին) տրէն կընդունի :

9 Ու դուք ալ՝ տիրվըտանքըդ, անանց անանկ ըրէք, պատիժ տալը ներումով ըրէք · գիտնաք որ՝ անանց ալ ձերնալ (մէկ) տրը երկինքն է · ու անոր առջը մի պզտիկ նայիլ չկա :

10 Ասկի ալ (դուք) տրովը

բուք ՝որամբ, և կարողու_
թեամբ զօրութեան նորա :
11 Եւ զգեցարուք զսպա_
ռազինութիւն այ· զի կարող
լինիջիք կալ ընդ դէմ հնա_
բից սատանայի :
12 .Օ,ի ոչ է մեզ պատե_
բազմ ընդ մարմնոյ և ընդ ա_
րեան. այլ ընդ իշխանութիւնս
և ընդ պետութիւնս, և ընդ
աշխարհակալս խաւարիս այ_
սորիկ՝ ընդ այսս չարութեան
որ ՚ի ներքոյ երկնից :
13 Վասն այսորիկ առէք
զսպառազինութիւնն այ, զի
կարող լինիցիք ՚ի դիմի հար_
կանել չարին յաւուրն չարուե :
14 Եւ երբեւ զամենայն ինչ
կատարիցիք, հաստատուն կա_
ցէք· գոտի՛ կալջիք, պնդեալ
զձիջս ձեր ճշմարտութեամբ,
և զգեցեալ զզրահն արդա_
րութեան,
15 Եւ ոտից՝ պա_
տրաստութեամբ աւետարանին
խաղաղութեան :
16 Եւ ՚ի վերայ ամենայնի
առէք զվահանն հաւատոց · ո_
րով կարող լինիջիք զամ՚նետս
մուխս չարին շիջուցանել :
17 Եւ առէք զսաղաւարտն
փրկութեան, և զսուսեր հոգ_
ւոյն՝ որ է բանն այ :
18 Ա,մենայն աղօթիւք և
խնդրուածովք՝ աղօթս առնել
յամենայն ժամանակի հոգւով :
և ՚ի նմին աքեսջիք ամենայն
ժուժկալութեամբ. և խնդրու_
ածովք՝ վասն ամենայն սրբոց·
19 Եւ վասն իմ, զի ինձ
տացի բան ՚ի բանալ բերանոյ
իմոյ, համարձակութեամբ յու_
յանել զխորհուրդս աւետա_
րանին .
ումէ առէք, ու իր զօրութիւնին
կարողութիւնովը :
11 Ու այ զէնքերը վրանիդ
հագէք, որ կարող ըլլաք սատա_
նային բանեցուցած հնարքնե_
րուն դէմ կենալ :
12 Ինչու որ՝ մեր պատերազմը
մարմին ու արիւն (ունեցողներու)
հետ չէ· հապա՝ իշխանութիւննե_
րու ու պետութիւններու, ու աս
խաւար աշխարքս բռնողներուն
հետ, ան չար դևերուն՝ որ երկնք_
քին ներքեւն են :
13 Ա,նոր համար այ զէնքերը
(ձեռվընիդ) առէք, որ կարող ըլ_
լաք չարին դէմ գարնել՝ ան (ի_
րեն) չարութիւնին օրը :
14 Ու երբոր ալ ամէն (պէտք
եղած) բանն որ կատարէք՝ հաս_
տատ կեցէք, հոն կայնեցէք·
ՃշմարտութիւնովՁ ձիջերնիդ ա_
մրցուցէք, ու արդարութիւնի
զրահը (վրանիդ) հագած,
15 Ու կօշիկ ոտիդնիդ հագած՝
միշտ պատրաստ կենալով խաղա_
ղութիւն աւետարանը (քարոզելու):
16 Ու ան բոլորին վրա՝ հա_
ւատքի վահանը (ձեռք) առէք,
որ կարող ըլլաք բոլոր չարին
կրակ կտրած նետերը մարելու :
17 Ու փրկութիւնի սաղաւարտն
ալ (գլխնիդ) զրէք, ու Հոգիին
թուրը՝ որ ան այ խօսքն է :
18 Ա,մէն տեսն Հոգիովը ամ_
էն կերպ աղօթքներ ու խնդրը_
վածքներ ըրէք· միշտ ալ անոր
մէջ զիշեր ցորեկ համբերելով·
ու ամէն սրբերուն համար ալ
աղաչանք ընելով·
19 Ու ինծի համարալ, որ
երբոր բերանս բանալու ըլլամ՝
ինծի խօսք տրուի, որ համար_
ձակ աւետարանին խորհուրդները
ցցյունեմ·

20 Վասն որոյ պատգամաւորիմ կապանօքս, զի նովին չամարձակեցայց, որպէս և պարտ էցէ ինձ խօսել:

21 Իսայց զի զիտեցէք և դուք զենէն զենչ գործեցեմ, զամենայն ինչ ցուցցէ ձեզ տիւբէլիկոս սիրելի եղբայրն՝ և չաւատարիմ պաշտօնեայ ի Տէր:

22 .Օ որ առաքեցի առ ձեզ զնէն իրի, զի զիտասջիք զուք զնենջ, և մխիթարեսջիք:

23 Խաղաղութիւն ընդ եղբարս, և սէր հաւատովքն Տանդերձ՝ յայ ի Տէրէ՝ և ի Տնէ յիսէ քրիստոսէ:

24 Շնորհք ընդ ամենեսեան՝ որք սիրեն զՏէր մեր յիսուս քրիստոս եղծանելեամբ:

* Ա. Եփեսացիս՝ գրեցաւ ի Հռոմէ՝ ի ձեռն տիւբիկիոսի:

20 Որ անոր կոչմանէ (եմ՝) իմ կապուած բլլալուս ալ զնսպաստնուիրեն կրնեմ. որ անանկ ինչպէս որ պէտք է նէ չամարձակ խոսիմ:

21 Ու որ դուք ալ իմ վրայովս գիտնաք որ ինչ կրնեմ կոր, տիւքիկոս սիրելի եղսպարը ու Տն հաւատարիմ պաշտօնեան՝ ան ամմէն բանը ձեզի կրզրուցէ:

22 Որ ինքնալ առտր չամար ձեզի խրկեցի՝ որ մեր վրայով գիտնաք ու զուք մխիթարվիք:

23 Խաղաղութիւնը ու սէր՝ հաւատքով մէյտեզ՝ եղսպարներուն Տեան (բլլա՝) հայր ու Տէրն, ու Տր յիսուս քրիստոս:

24 Շնորքը՝ ան ամմէնուն Տեան (բլլա՝) որ մեր Տր յիսուս քրիստոսը կրսիրեն զրտա սրտով:

* Եփեսացոց՝ հռոմայէն գրվեցաւ՝ տիւքիկոսի ձեռքով (խրկած):

ԱՌ ՓԻԼԻՊԷՑԻՍ

Թ Ո Ւ Ղ Թ.

Գ Լ. Ա.

1 ՊԱՒՂՈՍ և տիմոթէոս, ծառայք յիսուս քրիստոսի, ամենայն սրբոց ի քս յս, որ են ի կողմանս փիլիպեցւոց, եպիսկոպոսակիցօք և սարկաւագօք:

2 Շնորհք ընդ ձեզ և խաղաղութիւն յայ Տրէ մերմէ, և ի Տնէ յիսէ քրիստոսէ:

1 ՊՕՂՈՍ ու տիմոթէոս՝ յիսուս քրիստոսի ծառաներ. քրիստոսի յիսուսի բոլոր սրբերուն որ փիլիպեցոց կողմերն են, ձեր Տեան եղած եպիսկոպոսներովը՝ ու սարկաւագներով:

2 Շնորքն ու խաղաղութիւնը՝ ձեր Տեան (բլլա՝), աստուծմէ մեր Տրմէն, ու Տր յիսուս քրիստոսէն:

3 Գոհանամ՝ զայ իմոյ ՚ի վե-
րայ ամենայն յիշատակաց ձե-
րոց :

4 Յամենայն ժամ, յամենայն
խնդրուածս իմ՝ վասն ձեր ա-
մենեցուն առնել աղօթս խընդ-
դութեամբ,

5 Վասն հաղորդութեան ձե-
րոյ ընդ աւետարանին , յօրէ
յառաջնմէ մինչև ցայժմ :

6 Վստահ եմ յայդ, թէ որ
սկսաւն՝ ՚ի ձեզ գործս բա-
րեաց՝ կատարեսցէ մինչև յօրն
յիսի քրիստոսի :

7 Որպէս իրաւ իսկ թուի
ինձ՝ խորհել զայս վասն ձեր
ամենեցուն, վասն ունելոյ ինձ
զձեզ ՚ի սրտի , ՚ի կապանս ի-
մում, և ՚ի պատասխանատու-
թեան իմում, և ՚ի հաստա-
տութեան աւետարանին կը-
ցորդս ինձ շնորհացդ զձեզ ամե-
նեսեան լինել :

8 Վկայ է ինձ Աստուած , որպէս
անձկացեալ եմ առ ձեզ ամե-
նեսեան՝ զթութեամբ քրիստոսի յիսուսի :

9 Եւ զայն աղօթս առնեմ.
զի սէրն ձեր ևս քան զևս ա-
ւելի լիցի ՚ի գիտութեան և
յամենայն իմաստութեան .

10 Ընտրել ձեզ գլուխն, զի
իցէք հնաստատունք՝ և առանց
գայթագղութեան ՚ի յաւուրն
քրիստոսի .

11 Լեալ պտղովք արդա-
րութեան՝ ՚ի ձեռն յիսի քրիստոսի, ՚ի փառս և ՚ի գովեստ Աստուծոյ :

12 Կամիմ թէ գիտիցէք եղ-
բարք . զի որ ինչ վասն իմ
էր՝ ևս քան զևս ՚ի յառաջա-
գիմութիւն աւետարանին եկն.

13 Մինչև կապանայ իմոյ
յայտնի լինել ՚ի քրիստոս՝ յամե-

3 Ամէն աստուծոյ զոհութիւն
կուտամ՝ իմ աստուածոյս յիսուսի քրիստոսի :

4 Իմ ամէն խընդրըվածքիս
մէջ՝ ամէն իմիր՝ ձեր բոլորիդ
համար ուրախ սըրտով աղօթք
կընեմ,

5 Որ զուք աւետարանին հա-
ղորդ եղաք, ան առջի օրէն ըսկը-
սած ինչուան հիմա :

6 Ինոր վըստահ ալ ըսուտգ եմ,
որ ձեր մէջը ան որ բարի գործ-
քերը ըսկսաւ՝ ինքը կատարեալը
հասցունէ՝ ինչուան յիսի քրիստոսի օրը :

7 Ինանկ որ ձեր բոլորիդ վըստ-
ահը իմ ասանկ կարծիք ունենալս
շիտակ է , որ ես ձեզ իմ սրտի
մէջը ունիմ . անոր համար որ
զուք ամէնքդ հաղորդ եղաք ան
ինձի (տրված) շնորհացը՝ իմ կա-
պերուս, ու իմ՝ աւետարանը հաս-
տատելու ջատագովութեանս մէջ :

8 Ինձ ինձի վկայ է , որ ինչպէս
սաստիկ կարօտով ձեր ամէնուդ
հետը կապված եմ՝ քրիստոսի յիսուսի գութովը :

9 Ու ան աղօթք կընեմ՝ որ
ձեր սէրը էվէլ էվէլըըը շատնա՝
գիտութիւնով ու ամէն կերպ ի-
մաստութիւնով .

10 Որ զուք ան որ աղէկն է՝ ըն-
արէք, որ հաստատ ըլլաք՝ ու ա-
ռանց կիսալու (երթաք ինչուան) ան քրիստոսի օրը .

11 Ինրդարութեան պտուղներով
լեցված՝ յիսի քրիստոսի , որ ա-
նով՝ այ փառք ու գովաստանք ըլլա :

12 Եղբայրներ՝ կուզեմ որ՝ ան
(գործալ) գիտնաք , որ՝ իմ վըստ-
ահը եղած բաներըը՝ էվէլ էվէ-
լըը աւետարանը առաջացուց .

13 Ինանկ որ՝ իմ կապված ըլ-
լալս ալ քրիստոսի համար՝ յայտնի է-

նայն հրապարակիս , և առ այլս ամենեսեան

14 Եւ առ բազում եղբարս ՚ի Տէր . որ վստահ են կապանօքս իմովք, առաւել ևս համարձակել՝ առանց երկիւղի զբանն այ խօսել :

15 Ոմանք առ նախանձու և հակառակութեան , և ոմանք մտաղիւրութեամբ իսկ զքո քարոզեն :

16 Եւ ոմանք ՚ի սիրոյ, քանզի գիտեն եթէ ՚ի պատասխանատուիւն աւետարանին կամ :

17 Եւ ոմանք առ հեստութեան զքո պատմեն , այլ ոչ սրբութեամբ . քանզի համարին նեղութիւնս յարուցանել ՚ի վերայ կապանաց իմոց :

18 Ո՞այց այս զի՞նչ է . որով օրինակաւ և իցէ, եթէ պատճառանօք և եթէ ճշմարտութիւ՝ քո պատմի. և ընդ այս խնդամ՝ այլ և ուրախ ևս եղէց :

19 .Օ ՚ի գիտեմ եթէ այս պահի ինձ ՚ի փրկութիւն՝ ՚ի ձերոց խնդրուածոց, և ՚ի պարգևաց Հոգւոյն յսի քոյ :

20 Ըստ ակնկալութեան և յուսոյն՝ իմոյ , զի մի ինչ ի քէ եղէց , այլ ամենայն համարձակութեամբ՝ որպէս յամենայն ժամ, և այժմ մեծասցէ քո ՚ի մարմնի իմում, եթէ կենօք՝ և եթէ մահու :

21 .Օ ՚ի ինձ կեանք՝ քո է , և մեռանել՝ շնչ :

22 Այսպա եթէ կեանքս մարմնոյ՝ այս ինձ պտուղ գործոյ է . և զի՞նչ ընտրեցից , զայն ոչ գիտեմ :

զաւ բոլոր աս ձերակուտիս, ու ուրիշ ամէնուն ալ ,

14 Ու շատ ալ (մեր) եխպարներու՝ տրով , որ իմ կապերովս իրենքալ սիրտ առին՝ որ էվելի համարձակ առանց վախնալու այ բանը խօսին :

15 (Այն՝ իրաւ է որ,) ոմանք նախանձէ տրդած ու ներչակելու համար , ու ոմանքալ պարզ սրտով քիր կըքարոզեն :

16 Ու ոմանքալ սիրու (շարժած), ան որ գիտեն թէ (ես) աւետարանը ջատագովելու համար կեցեր եմ :

17 Ու ոմանքալ ծուռ մտքով քիր վրա կըպատմեն՝ ու չէ թէ զուտ կամքով . որ անանկ կըսպասեն թէ անով իմ կապերուս վրա՝ ալ նեղութիւններ կէվելցընեն :

18 Ո՞այց ան բանը չէ՝ ինչ կերպով որ ըլլա . որ թէ պատճառէ մը , ու թէ շիտակ մտքով, որ քիր կրպատմըվի . ու (ես) ասոր վրա կրխընամ՝ ու ուրախալ կըլլամ՝ :

19 Որ գիտեմ թէ՝ աս բանը ինծի ազատվելու պատճառ պիտի ըլլա , ձեր աղօթքովը՝ ու յիսի քիր Հոգուն շնորք ըրածէն :

20 Ինչպէս որ ես կեցեր եմ ու կըյուսամ՝ որ բանովմիր ամօթով չէնթամ. հապա՝ ինտոր ամէն ատեն ու հիմայալ բոլորովին համարձակ՝ (քարոզելով,) քիր իմ մարմինովըս մենծնա, թէ ապրելովս ըլլա՝ ու թէ մեռնելովըս :

21 Պատճառն որ՝ քիր իմ կեանքս է . ու (իր համար) մեռնելս ալ՝ (ինծի) շատաւոր է :

22 Հապա թէ որ աս մարմինով ապրիլըս ինծի պտղաւոր կըլլա , ալ ան չեմ գիտեր ես որը ընտրեմ :

23 Ակնկալութիւն ունիմ Տիմոթէոս զձեզ յղել անդրէն, յորժամ տեսից զկացութիւն իմ։

24 Վստահ եմ ի Տէր, զի եւ ինքն ես եկից առ ձեզ ընդ մի։

25 Սակայն համարեցայ անհրաժեշտ զԵպափրադիտոս եղբայր իմ եւ գործակից եւ զընկեր զօրութեան իմոյ, առաքեալ առ ձեզ, զի ինքն էր ձեզ ցանկացեալ եւ տագնապեալ, վասն զի լուաւ զի հիւանդ եղեալ էր։

26 Զի եւ հիւանդացաւ մերձ ի մահ, այլ Աստուած ողորմեցաւ նմա, եւ ոչ միայն նմա, այլ եւ ինձ, զի մի տրտմութիւն ունիցի ի տրտմութիւն։

27 Զհետ այսորիկ առաքեցի զնա ձեզ, զի տեսեալ զնա ուրախ լիջիք, եւ ես անհոգ լիցիմ։

28 Ընդունիջիք զնա ընդ ամենայն սիրով ի Տէր, եւ զայսպիսիսն պատուեսջիք։

29 Զի վասն գործոյ Քրիստոսի մերձ ի մահ եղեւ, ոչ խնայեաց անձին իւրում, զի լցցէ զպակասութիւն ձեր ի ծառայութենէ իմմէ։

30 Զի զայսպիսիսն պատուեսջիք, եւ ամենայն սիրով ընկալջիք զնա։

ԳԼ· Բ·

1 Ուստի՝ թէ որ քաջալերութիւն ինչ կայ ի Քրիստոս, եթէ որ մխիթարութիւն սիրոյ, եթէ հաղորդութիւն Հոգւոյ, եթէ գթութիւն եւ ողորմութիւն։

2 Լցուցէք զուարճութիւն իմ, զի նոյն միտս ունիցիք, նոյն սէր ունիցիք, միաբանք, միամիտք։

3 Ոչ ինչ ըստ հերձուածոյ կամ ըստ սնոտի փառասիրութեան, այլ խոնարհութեամբ միմեանս զանձինս իւրեանց մեծագոյն համարեսցին։

4 Ոչ միայն զանձինս իւրեանց ամենեքին նայեսցին, այլ եւ զայլոցն։

5 Զի զայս խորհուրդ ունիցիք ի ձեզ, զոր եւ ի Քրիստոս Յիսուս։

6 Որ յերկրի կերպարանեալ, ոչ յափշտակութիւն համարեցաւ հաւասար լինել Աստուծոյ։

7 Այլ զանձն իւր ունայնացոյց, զկերպարանս ծառայի առեալ, եւ նմանեցաւ մարդկան։

8 Եւ ի կերպարանս գտեալ իբրեւ զմարդ, խոնարհեցոյց զանձն իւր, հնազանդեալ մինչեւ ի մահ, մահ խաչին։

9 Վասն որոյ եւ Աստուած զնա բարձրացոյց, եւ շնորհեաց նմա անուն որ է վերագոյն քան զամենայն անուն։

10 Զի յանուն Յիսուսի ամենայն ծունր եկեսցէ, երկնաւորաց եւ երկրաւորաց եւ ստորերկրեայց։

11 Եւ ամենայն լեզու խոստովանեսցի, զի Տէր է Յիսուս Քրիստոս, ի փառս Աստուծոյ Հօր։

12 Ընդ որոյ, սիրելիք իմ, որպէս միշտ հնազանդեցարուք, ոչ իբրեւ ներկայութեամբ իմով միայն, այլ այժմ բազմապատիկ առաւել ի բացակայութեան իմում, զանձինս ձեր գործեցէք երկիւղիւ եւ դողութեամբ։

13 Զի Աստուած է որ գործէ ի ձեզ եւ կամել եւ գործել ըստ հաճոյից։

14 Ամենայն ինչ առանց տրտնջանաց եւ երկմտութեան արասջիք։

15 Զի անբիծ եւ անարատ եղիջիք, որդիք Աստուծոյ անարատք ի մէջ ազգի ծուռ եւ ապականեալ, յորոց երեւիք իբրեւ զլուսաւորս ի յաշխարհի։

16 Բանի կենաց ունելով ի ձեզ, ի պարծանս ինձ յաւուր Քրիստոսի, զի ոչ ընդունայն վազեցի եւ ոչ ընդունայն աշխատեցայ։

17 Այլ եթէ եւ զարիւն իմ հեղուն ի վերայ զոհի եւ ծառայութեան հաւատոյ ձերոյ, ուրախ լինիմ եւ ցնծամ ընդ ամենեսին ձեզ։

18 Նոյնպէս եւ դուք ցնծացարուք եւ ուրախ լիջիք ընդ իս։

19 Ակնկալութիւն ունիմ ի Տէր Յիսուս Տիմոթէոս զձեզ յղել անդրէն, զի եւ ես քաջալերեալ լիցիմ, գիտելով զկացութիւն ձեր։

20 Զի ոչ ոք ունիմ այսպիսի հոգւով հաւասար, որ անկեղծապէս զձեզ հոգասցէ։

21 Զի զամենեսեան զանձինս իւրեանց խնամեն, ոչ զինչ զոր Յիսուսի Քրիստոսի։

22 Զնա ճանաչէք զհանդարտութիւն նորա, զի որպէս հայր որդւոյ՝ ընդ իս ծառայեաց ի բարի աւետարանին։

23 Զոր ակնկալութիւն ունիմ յղել յորժամ տեսից զկացութիւն իմ։

24 Վստահ եմ ի Տէր, զի եւ ինքն ես եկից առ ձեզ ընդ մի։

25 Սակայն համարեցայ անհրաժեշտ զԵպափրադիտոս եղբայր իմ եւ գործակից եւ զընկեր զօրութեան իմոյ, առաքեալ առ ձեզ, զի ինքն էր ձեզ ցանկացեալ եւ տագնապեալ, վասն զի լուաւ զի հիւանդ եղեալ էր։

26 Զի հիւանդացաւ մերձ ի մահ, այլ Աստուած ողորմեցաւ նմա, եւ ոչ միայն նմա, այլ եւ ինձ, զի մի տրտմութիւն ունիցի ի տրտմութիւն։

27 Զհետ այսորիկ առաքեցի զնա ձեզ, զի տեսեալ զնա ուրախ լիջիք, եւ ես անհոգ լիցիմ։

28 Ընդունիջիք զնա ընդ ամենայն սիրով ի Տէր, եւ զայսպիսիսն պատուեսջիք։

29 Զի վասն գործոյ Քրիստոսի մերձ ի մահ եղեւ, ոչ խնայեաց անձին իւրում, զի լցցէ զպակասութիւն ձեր ի ծառայութենէ իմմէ։

30 Զի զայսպիսիսն պատուեսջիք, եւ ամենայն սիրով ընկալջիք զնա։

ԳԼ· Գ·

1 Վերջապէս, եղբարք իմ, ուրախ լերուք ի Տէր։ Զայսոսիկ միշտ գրել ինձ ոչ ձանձրալի է, եւ ձեզ ապահովութիւն։

2 Զգուշ լերուք ի շանց, զգուշ լերուք ի չարագործ գործաւորաց, զգուշ լերուք ի կտրատութենէ։

3 Զի մեք եմք թլփատութիւն, որ Հոգւով Աստուծոյ պաշտեմք, եւ պարծիմք ի Քրիստոս Յիսուս, եւ ոչ ի մարմին վստահանամք։

4 Թէպէտ եւ ես ունիմ վստահութիւն ի մարմին։ Եթէ այլ ոք կարծէ վստահանալ ի մարմին, ես առաւել։

5 Ութ աւուր թլփատեալ, ի տոհմէ Իսրայէլի, ի ցեղէ Բենիամինի, Եբրայեցի յԵբրայեցւոց, ըստ օրինացն Փարիսեցի։

6 Ըստ նախանձու հալածող եկեղեցւոյ, ըստ արդարութեան որ յօրինացն անարատ։

7 Այլ զոր ինչ ինձ էին շահք, զայնոսիկ վնաս համարեցայ վասն Քրիստոսի։

8 Այլ եւ ամենայն ինչ վնաս համարիմ վասն գերազանցութեան գիտութեան Քրիստոսի Յիսուսի Տեառն իմոյ, վասն որոյ զամենայն ինչ կորուսի, եւ համարիմ զաղբ, զի զՔրիստոս շահեցից։

9 Եւ գտանիցիմ նմա, ոչ ունելով զիմ արդարութիւն զոր յօրինացն, այլ զոր հաւատոյ Քրիստոսի, զարդարութիւնն որ յԱստուծոյ ի հաւատս։

10 Ճանաչել զնա եւ զզօրութիւն յարութեան նորա, եւ զհամայնութիւն չարչարանաց նորա, նմանեալ մահուան նորա։

11 Եթէ գուցէ հասանիցեմ ի յարութիւն որ ի մեռելոց։

12 Ոչ թէ արդէն առեալ կատարեցայ, կամ արդէն կատարեալ եղէ, այլ հալածեմ, եթէ գուցէ հասանիցեմ, որում եւ հասի ես ի Քրիստոսէ Յիսուսէ։

13 Եղբարք, ես ինձ ոչ համարիմ հասեալ, այլ զայս միայն, զի զանցեալսն մոռացեալ, եւ առաջինսն ետես,

14 Ընդ նշանակ հալածեմ, ընդ կոչումն վարձուց վերնոյ Աստուծոյ ի Քրիստոս Յիսուս։

15 Որպէս ուրեմն կատարեալք, զայս խորհուրդ ունիցիմք։ Եւ եթէ ոք այլ ինչ խորհի, եւ զայս Աստուած յայտնեսցէ ձեզ։

16 Բայց զոր հասաք, ի նմին կանոնի գնասցուք, նոյն խորհեսցուք։

17 Նմանողք իմ եղերուք, եղբարք, եւ նայեցարուք ի զնացս զոր ունիմ ես ձեզ օրինակ։

18 Զի բազումք գնան, զորս յաճախ ասէի ձեզ, եւ արտասուաւք ասեմ, թշնամիք խաչին Քրիստոսի։

19 Որոց վախճան կորուստ, որոց Աստուած որովայն, եւ պատիւ ամօթ, որոց զերկրաւորսն խորհուրդ։

20 Մեր բնակութիւն յերկինս է, որմէ եւ զՓրկիչ ակնկալիմք զՏէր Յիսուս Քրիստոս։

21 Որ փոխեսցէ զմարմին խոնարհութեան մերոյ, նմանեալ մարմնոյ փառաց իւրոյ, ըստ ազդեցութեան զորութեան իւրոյ, որով եւ զամենայն ինչ հնազանդեցուցանել իւրեանց։

ԳԼ· Դ·

1 Ուստի՝ թէ որ քաջալերութիւն կայ Քրիստոսիմ, եթէ որ մխիթարութիւն սիրոյ, եթէ հաղորդութիւն Հոգւոյ, եթէ գթութիւն եւ ողորմութիւն։

2 Լ ցնէք զխնդութիւնս իմ. զնոյն խորհիցիք, զնոյն սէր յանձին ունիցիք, համաշունչք միաւորիւրդք:

3 Մի ինչ ըստ զրգռութեան, և մի ինչ ըստ սնապարծութեան. այլ խոնարհութեամբ զմիմեանս լաւ համարել առաւել քան զանձինս:

4 Մի զանձանց և եթէ զիտել, այլ իւրաքանչիւրոք՝ զընկերին:

5 Օ այն խորհեսցի իւրաքանչիւրոք ի ձէնջ, որ և ի քս յս:

6 Որ ի կերպարանս այ է, ոչինչ յափշտակութիւն համարեցաւ զկնել զնաւասար այ.

7 Այլ զանձն ունայնացոյց զկերպարանս ծառայի առեալ՝ ի նմանութիւն մարդկան եղեալ, և կերպարանօք գտեալ իբրև զմարդ:

8 Խոնարհեցոյց զանձն, լինեալ հնազանդ մահու չափ, և մահու խաչի:

9 Վասն որոյ և ած զնա առաւել՝ բարձրացոյց. և շնորհեաց նմա անուն՝ որ ի վեր է քան զամենայն անուն:

10 Օ ի յանուն յս քի ամենայն ծունր կրկնեսցի, երկնաւորաց և երկրաւորաց, և սանդարամետակնաց:

11 Եւ ամենայն լեզու խոստովան լեցի, թէ տր է յս քս ի փառս այ հր:

12 Այսուհետև սիրելիք իմ որպէս յամենայնի հնազանդեցարուք, մի միայն ի գալստեան իմում, այլ առաւել և այժմ՝ յորժամ հեռիս եմ ի ձէնջ. աշխ և զողութեամբ զանձանց փրկութի գործեցէք:

2 (Ա.սով) իմ ուրախութինրս լեմնն ըրէք. որ խորուրդնիդ մէկ ըլլա, միևնոյն սէր ունենաք մէջերնիդ, մէկ սունչ, մէկ մտածմունք:

3 Գրգռմունքով բան չընէք, ու ոչ ալ պարծենկոտութինով. հապա՝ խոնարհութինով մէկզգր մէկալը իր անձէն էվէլն լաւ սեպէ:

4 Ինքիր անձերնուդ բանը միան չնայիք, հապա՝ ամէն մէկզգ (իր) ընկերինն:

5 Չեր ամէն մէկզգ ան թող մտմտա (ընել), ինչ որ քս յը (ըրաւ):

6 Որ ինքը այ կերպարանքը ունենալով՝ կողոպտվիլը չէ սեպեց այ հաւասար ըլլալն.

7 Հապա՝ ինքը զինքը փրձայուց ծառայի կերպարանք (իրեն) առնելով, մարդու նման եղած. ու կերպարանքովը մարդու պէս ըլլալով:

8 Ինքզինքը անանկ ցածցուց, որ մեռնելու եղու, ու խաչի վրա մեռնելու:

9 Անոր համար ած ալ անիկա էվէլօքը բարձրըցուց, ու իրեն անանկ անուն տրվաւ, որ ամէն անուններէն ալ վեր է:

10 Որ՝ յի քի անուանին ամէն նուն ծրնկրնները պիտի չոքին, երկնաւորներուն՝ ու երկրաւորներուն՝ ու սանդարամետը եղածներուն:

11 Ու ամէն լեզու դաւանի, որ տր յս քը՝ հօր այ փառացը մէջն է:

12 Ասոր ալ՝ իմ սիրելներըս, ինչպէս որ ամէն ըստծիս չնազանդեցաք. չէ թէ միան՝ իմ չտա եկած ատենրս, հապա ալ էվէլն հիմա՝ երբոր ձեզմէ հեռու եմ. նայեցէք որ ահով ու զողով անձերնուդ փրկութինը հոգաք:

13 .Օ.ի ա՛ծ է որ յաջողէ՛ ի մեզ գնալէն և զառնելէն՝ վասն չաստութեան :

14 .Օ.ամենայն ինչ զործե_ ցէք առանց տրտնջելոյ և քրթմընջելոյ :

15 .Օ.ի եղիջիք անբիծք և անարատք՝ որդիք այ , ան_ մեղք ի մէջ կամակոր և խե_ դաթեւր ազգին . յորոց միջի երևիցիք իբրև լուսաւորք յաշ_ խարհի ,

16 .Օ.բանն կենաց ունել յանձինս . ի պարծանս ինձ յա_ ւուրն քրի · զի ոչ ընդունայն ինչ ընթացայ , և ոչ ընդու_ նայն վաստակեցի :

17 Ա.յլ թէպէտ և նուիրիմ ի վերայ պատարագի և պաշ_ տաման հաւատոցն ձերոց , խնդամ և ուրախանամ ես ա_ մենեցուն ձեր :

18 Ն.ոյնպէս և դուք խրն_ դացէք՝ և ուրախակից եղէ_ րուք ինձ :

19 Յ.այց յուսամ ի Տ՛ր յ՛ս, զտիմոթէոս վաղվաղակի ար_ ձակել առ ձեզ . զի և ինձ սրտի զիւր լինիցի, յորժամ զիտի_ ցեմ ինչ զձեզնջ :

20 .Օ.ի ոչ զոք ունիմ հա_ մաչունչ , եթէ ընտանեբար հոգայցէ վասն ձեր :

21 .Օ.ի ամենեքին զանձանց խնդրեն , և ոչ զյի քրի :

22 Յայց զփորձ նորա գիտէք և դուք, զի իբրև որդի հօր ծառայեաց ընդ իս յաւետա_ բանին :

23 Ա.րդ՝ զսա ակնունիմ արձակել , որպէս նայնհետայն զանձնէ ստուգեցից :

13 Պատճառն որ՝ ինքը Ա՛Ծ է՝ որ մեզի կաջողէ կամենալն ու ընելը, ինտոր որ (ինքը) կըհամձի :

14 Ա.մէն ինչ բան որ կընէք, առանց ձրշկոհալու ու տատրա_ լու ընէք :

15 Որ պատանց աղտի ու անա_ բատ այ որդիք ըլլաք՝ ձեր անմե_ ղութինով՝ ան կամապաշտ ու խանգարած ազգին մէջը · որ աշ_ խըրքի լուս տըվողներուպէս՝ ա_ նոնց մէջ երևնաք ,

16 Կեանք տըվող խօսկերը վրանիդ կրեելով . որ ան ինծի պար_ ծանք ըլլա՝ քրի օրը · որ զուր տեղը չեմ քալած, ու պարապը չեմ աշխատած :

17 Հապա՝ որ թէ (մեռնելով_ ալ) տըբվիմ ձեր հաւատքին պա_ տարագին ու ծառայութինին հա_ մար , (բայց) կրխնամամ, ու ձեր ամենուդ հետը ուրախ կրլլամ :

18 Ա.նանկ ալ դուք խրնամա_ ցէք ու իմ հետը ուրախ եղէք :

19 Ա.չ Տ՛ր յոյով կրյուսամ որ տիմոթէոսը շուտով ձեզի խա_ բեմ, որ իմ սիրտս ալ հանգիստ ըլլա , երբոր ձեր վրայովը բան_ մը գիտնալու ըլլամ :

20 Պատճառն որ՝ մէկը չու_ նիմ իմ հետս մէկիրա՝ որ ընտա_ նու պէս ձեր վրա հոգ տանի :

21 Ա.նոր համար որ՝ ամէնքը իրենց բաներն ետևէն են, ու չէ թէ յիսուսին քրինին :

22 Դուք ալ անիկա փորձեր_ եք գիտէք, որ տղեմը պէս (իբր) հօրը՝ անանկ իմ հետս աւետա_ բանին (բանին) ծառայեց :

23 Ուստի կրյուսամ որ շուտ իմ բանըս կարգի գնելուպէս՝ ա_ նիկա խաբեմ :

24 Այլ յուսացեալ եմ ՚ի Տէր, թէ և ես իսկ ընդ հուպ եկից :

25 Բայց լաւ համարեցայ զեպափրոդիտոս զեղբայր և ըզգործակից և զընտրակից իմ, զձեր առաքեալ, և զպաշտօնեայ իմոց պիտոյից՝ առաքել առ ձեզ :

26 Քանզի և ինքն իսկ յոյժ անձկացեալ է տեսանել զձեզ . և տոգայր, զի ձեր լուեալ էր թէ խոթացաւ :

27 Եւ արդարև խոթացաւ մերձ ՚ի մահ, այլ ետ ողորմեցաւ նմա . ոչ նմա միայն, այլ և ինձ, զի մի տրտմութիւն ՚ի վերայ տրտմութեան կրիցեմ :

28 Արդ՝ փութապէս յղեցի զնա, զի տեսեալ զնա միւսանգամ ուրախ լինիցիք, և ես առանց տրտմութեան եղէց :

29 Ընկալջիք զնա ՚ի Տէր ամենայն խնդութեամբ, և զայսպիսիսն առ պատուականս ունիջիք :

30 .Օ ՚ի վասն գործոյ Տեառն մինչև ՚ի մահ մերձեցաւ, դնոն գործեալ ոգւովք չափ . զի լցցէ զձեր պակասութիւն իմոյ սպասաւորութեան :

24 Ու անանկ յոյս ունիմ Տիրոջ որ բան ես եալ շուտով գամ :

25 Միան ինծի աղէկ երևցաւ որ (Էպափրոդիտոս էն պարը ձեզի խաբեմ, որ ինքը իմ գործուս ու պատերազմիս ընկեր եղաւ, ան որ դուք ինծի խրկեցիք՝ իմ պէտք եղածիս ծառայելու :

26 Ինչու որ՝ ան ալ սաստիկ փափաք ունի ձեզ ամէնքդ տեսնելու . ու հոգ ալ կրնէր՝ որ դուք (իր) հիվընտանալը լսերիք :

27 Ու ըղձրդ է որ ինքը անանկ հիվընցաւ՝ որ մեռնելու մօտ էր, բայց Աստ իրեն ողորմեցաւ . (ու) էչ թէ միան իրեն, հապա ինծի ալ, որ նորէն տրտմութիւն տրտմութիւնի վրա չեքաշեմ :

28 Ուստի արտօրացի ինքը խաբեբելու, որ անիկա նորէն տեսնալով ուրախ ըլլաք, ու ես առանց սիրտմաշուքի ըլլամ :

29 Ինքը՝ Լորտնի ուրախութիւնով՝ Տիրոջը ընդունեցիք . ու անոր պէս անձինքը չարկևոր սեպեցիք :

30 Որ Տիրը գործուն համար ինչվան մեռնելու դուռը հասաւ, իր կեանքը վտանգի դնելով, որ իմ ձեր վրա պակաս մնացած ծառայութինը՝ ինքը լեցունէ :

ԳԼ. Գ.

1 Այսուհետև եղբարք իմ, ուրախ լերուք ՚ի Տէր . զնոյն զրել առ ձեզ՝ ինձ ոչ դանդաղելի է, և ձեզ կարի ըզգուշալի :

2 .Օ զգոյշ եղերուք ՚ի շանց անտի . զգոյշ եղերուք ՚ի չար միշակաց անտի . զգոյշ եղերուք ՚ի կրճատութենէ անտի :

1 Ուստի (դուք՝) իմ եվպարնեբըը՝ ուրախ եղէք Տիրոջ. ան միևնոյն բանը ձեզի զրելը՝ ինծի ձանձրութինն չէ, որ դուք աղէկ ըզգուշ ըլլաք :

2 Ի զգուշ կեցիք ան շըներէն. ըզգուշ կեցիք ան չար բանվորներէն . ըզգուշ կեցիք ան Հոլիը կարածներէն :

3 Օ՛ի թլփատութիւնն մե՛ք եմք, որ հոգւովն ա՛յ պաշտեմք, և պարծիմք ՚ի քո՛ յի՛սուս, և ո՛չ ՚ի մարմին պանծացեալ եմք :

4 Թէպէտ և ես իսկ վնոյն վստահութիւն ունիմ և ՚ի մարմի՛ն. եթէ ոք ՚ի համարիցի այլազգ վստահ լինել ՚ի մարմի՛ն, առաւե՛լ ես ես.

5 Թլփատութեամբ ութօրեայ . յազգէ իսրայէլէ, ՚ի ցեղէ բենիամինի, եբրայեցի յեբրայեցւոյ, ըստ օրինացն փարիսեցւոյ :

6 Ըստ նախանձայոյզ լինելոյ՝ հալածէլ եկեղեցւոյն . ըստ արդարութեան օրինացն լեալ անարա՛տ :

7 Այլ որ ինչ ինձ շահն էր, զայն ինա՛ս համարիմ վասն քո՛ի :

8 Այլ և համարիմ իսկ զամենայն ինա՛ս՝ վասն առաւելի գիտութեանն յի՛սուսի քո՛ի տե՛ր իմոյ : վասն որոյ յամենայնէ զրկեցայ՝ և համարիմ կղկղանս, զի զքո՛ շահեցայց :

9 Եւ գտա՛յց ՚ի նմա . եթէ ունի՛մ ինչ արդարութի՛ւն՝ որ յօրինացն անտի է՛ ունիցիմ , այլ զհաւատացն քո՛ի, որ յի՛սուսէ արդարութիւնն է :

10 Հաւատալ ճանաչե՛լ զնա , և զզօրութիւն յարուցեալութեան նորա , և զհաղորդութիւն չարչարանաց նորա, կերպարանակից լինել մահու նո՛ր.

11 Թէ որպէս հասից ՚ի մեռելոցն յարութիւն :

12 Իբր ո՛չ եթէ արդէն ա-

3 Ինչպէս որ՝ (բուն ան) թլփատուածը՝ մենք ենք . որ Հոգիովս ծա՛ռայում կըպաշտենք , ու քո՛ի յի՛սուսի վըրայով կըպարծենանք, ու մարմինի վըրայով չէ՛ պարծանքիս :

4 Այ՛ն՝ երու է որ՝ բուն եսալ ան չամարձակ պարծանքը ունիմ մարմնուս վրա . թէ որ մէկը ա-նանկ սեպէ թէ մարմնովը կըպարծըվի, ան էվէլըբը ես :

5 Որ ութն օրվան (եղած՝) թըլփատվեցա , իսրայէլը ասպէն, բենիամինի ցեղէն, եբրայեցի՝ եբրայեցիկ (ծնած), ան՝ փարիսեցւոց օրէնքին պէս (գացած) :

6 Ու (անոր) սաստիկ ջատագովի ըլլալով՝ եկեղեցին կըհալածէի . որ օրէնքին արդարացը-նելուն նայելով՝ անմե՛ղ էի :

7 Հայց ան բանը որ (անաւտնը) ինծի շահ-ա-որմ՛ընէր , անիկա զէն կըսեպեմ՝ քո՛ի համար :

8 Ու բոլոր ուրիշ բաներնալ՝ մեր տո՛ն քո՛ի դերագանց գիտութինին նայելով՝ զէն կըսեպեմ : անոր համար ամէն բա-նէն զրկըվեցա, ու (անոնք) ա-ղի պէս կըսեպեմ, միան որ քո՛ը վաստըկիմ՝ :

9 Ու իր մէջը գտնըվիմ. չէ՛ որ իբր թէ օրէնքէն ինծի եղած ար-դարութինովս՝ (անիկա) ունե-նամ, հապա՝ ան որ քո՛ի հաւատքէն կըլլա , որ ան արդարու-թինը աստուածմէն է :

10 Հաւատքով ինքը ճանչ-նալը, ու իր յարութին առնե-լուն ուժը , ու իր չարչարանացը չալըրդ ըլլալը , իր մահուն կըպարանքը առնելը .

11 Որ ըլլա թէ (անով՝ ևսալ) մեռելներուն յարութին առնելուն հասնի՛մ՝ :

12 Այն չէ՛ որ՝ իբր թէ (յաւա-

ուեալ իցէ, կամ արդէն կա-
տարեալ իցեմ, գՀետ մտեալ
եմ թէ չասից, մանաւանդ թէ
ըմբռնեալ իսկ իցեմ ՚ի քէն
յՈՂ :

13 Եւ զբարք՝ ես ոչ չամա-
րիմ զանձն իմ թէ չասեալ
իցեմ. բայց ի՞նչ է, զի զառ
՚ի յետոյն մոռացեալ է, և ՚ի
յառաջագիմն նկրտեալ եմ.

14 Ո՛ւշ եղեալ ընթանամ
՚ի կէտ կոչմանն այ, ՚ի քո յո :

15 Ա՛յսուհետև՝ որ միան-
գամ կատարեալդ էք, զայս
խորհեցարո՛ւք . և եթէ այլ
ագռ ինչ խորհիցիք, սակայն և
զայն ած ձեզ յայտնեսցէ :

16 Բայց յոր ժամանեցա՛քաւ՝
զոյն խորհել , և միմն կանոնի
միաբան լինել :

17 Ընդունողք ինձ եղիջի՛ք
եղբարք , և դիտասջի՛ք զայն-
պիսին որ այնպէսն գնայցեն,
որպէս ունիքդ զմեզ ձեզ օրի-
նակ :

18 .Օ՛ի բազո՛ւմք գնան, զո-
րոց բազում անգամ ասէի ձեզ .
բայց արդ՝ և լալով իսկ ասեմ
զիշնամեաց խաչին քո՛ի .

19 Որոց կատարածն՝ կո-
րո՛ստ է . որոց ած՝ որովայնն
իւրեանց է, և փա՛ռք՝ ամօթն
իւրեանց. զքե զերկրաւո՛րս և
եթէ խորչին :

20 Ա՛յլ մեր առաքինու-
թիւն յերկինս է , ուստի և
փրկչին ակն ունիմք՝ ած յո՛ի
քո՛ի :

21 Որ նորոգեսցէ զմարմին
խոնարհութեան մերոյ, կեր-
ցածս) ալ առեր եմ, կամ թէ կա-
տարեալ եղեր եմ· (Տապա) եւս
ինկերեմ որ չասի՛մ· ան որ ա-
նոր չամար ալ՝ յո՛ քե՛ր խ երկն
բռներ է :

13 Եղբարնե՛ր՝ ես իս անանկ
չեմ սեպեր որ ալ չասած ըլլամ·
բայց աս մէկ բանս (գիտցած) որ՝
ետևիններես մո՛ռ անցուցեր եմ՝,
ու դէպի դիմացս եղածներե՛ր վա-
զելով կերթամ՝ :

14 Ներե՛ս միտքս տրված կը-
վազեմ դէպի այ կանչած նպատա-
կը՝ քո՛ի յո՛ի ձեռ քով :

15 Ա՛նոր չամար՝ դուք ալ որ
կատարեալ էք, աս ըլլա մտած-
մունքնիդ . ու թէ որ ուրիշ կեր-
պով ալ մտմտալու ըլլաք, ան
որ ած ձեզի կըլայտնէ :

16 Միան թէ՝ ան (Քանչա՛ւ-
մին) որ մենք չասանք՝ անոնկա
մտմտանք, ու աս կանոնիս մէջը
միաբան կենանք :

17 Ինձի նման եղի՛ք եղբայր-
ներ՝ ու Քանչցի՛ք անանկներե՛ր որ
ան կերպովը՝ մի կերթան, ինծոր
որ (դուք) մեզ ձեզի օրինակ ու-
նի՛ք :

18 Պատճառ՝ շատեր կան՝ որ
անոնց չամար շատ անգամ ձեզի
կրսկի՛ ու հիմայալ լալով կը-
սեմ, ան որ քո՛ի խաչին թշնամի-
ներուն պէս կըվարվին :

19 Որ երենց վերջը կորո՛ստ է.
որ անոնց փորը իրենց ած՛ն է . ու
իրենց ամօթն (է անոնց) փառ-
քը . որ միան երկրիս բաներո՛վ
է մտմտացածնին :

20 Բայց մեր՝ վարմունքը եր-
կինքի քաղքցիներո՛ւն է. որ անկից
ալ մեր փրկիչ անը յո՛ի քո՛ի (գա-
լուն) կրսպասենք :

21 Որ մեր (ցած) խոնարհը մար-
մինը պիտի նորոգէ՛. որ անոր

պարանակից լինել մարմնոյ փառաց նը, բստ գործունէն՝ առ ի կարող լինելոյ հնազանդեցուցանել ընդ իւրև զամ :

փառաւոր մարմնոյն կերպարանքին պէս ըլլանք, ան գործունէն՝ նովը՝ որ՝ կարող է ամէն բան իրեն ներքեւը հնազանդեցնել :

ԳԼ· Դ·

1 Ա՛յսուհետեւ եղբարք իմ սիրելիք և անձկալիք, ուրախութիւն իմ և պսակ· այսպէս հաստատուն կացէք ի տէր՝ սիրելիք :

2 Զ Էւոդիա աղաչեմ, և զսինտիքէ աղաչեմ՝ զնոյն խորհել ի տէր :

3 Ա՛յո աղաչեմ և զքեզ՝ մտերիմ իմ և լծակից, և զուտ օգնական լինիջիր նոցա՝ որք յաւետարանին նահատակեցան ընդ իս կղեմէս հանդերձ, և այլովք գործակցօք իմովք· որոց անուանքն ի գրքի կեանց :

4 Ուրախ լերուք ի տէր յաւիտեան՝ ասեմ՝ ուրախ լերուք :

5 Հեզութիւն ձեր յայտնի լիցի ամենայն մարդկան : տէր մերձ է,

6 Մի՛ ինչ հոգայք· այլ ամենայն աղօթիւք և խնդրուածովք՝ գոհութեամբ, խնդրուածք ձեր յայտնի լիցին առ Ած :

7 Եւ խաղաղութիւնն Այ՝ որ ի վեր է քան զամենայն միտս, պահեսցէ զսիրտս ձեր և զմիտս ի քրիստոս :

8 Ա՛յսուհետեւ եղբարք՝ որ ինչ ճշմարտութեամբ է, որ ինչ պարկեշտութեամբ, որ ինչ արդարութեամբ, որ ինչ սրբութեամբ, որ ինչ սիրով, որ ինչ համբաւ բարեաց, որ ինչ քա-

1 Ուստի իմ սիրելի՛ ու բաղձալի՛ եղբայրներըս, իմ ուրախութիւնըս ու (պսակս) թագըս. այ՛ սասնակ միշտ հաստատ կեցէք տէրով՝ իմ սիրելիներս :

2 Եւոդիային կաղաչեմ, ու սինտիքէնուկաղաչեմ, որ մտքերնին մէկ ըլլա՝ տէրով :

3 Նա՛նկ՝ քեզի ալ կաղաչեմ իմ հարազատըս ու լուծիքընկերս՝ (որ) զուն ալ անոնց օգնես, որ աւետարանին բանին մէջ հետս մխտեղ առաջ նեռվեցան· կղեմէսնալ հետերնին, ու ուրիշ իմ գործու ընկերներս ալ· որ անոնց անունները կենաց գրքին մէջն (է) :

4 Ա՛մէն տանն ուրախ եղէք տէրով· նորէն ալ կըսեմ՝ ուրախ եղէք :

5 Ձեր անուշ հոգի ըլլալնիդ՝ ամէն մարդոց յայտնի ըլլա: տէրը մօտիկ է,

6 Բանիմը հոգ մի՛ ընէք· հապա՝ աղօթքով ու խընդրվածքով՝ գոհութիւն տալով՝ ձեր ըղձերը ուզածը այ դիմացը յայտնեցնեցէք ղրէք·

7 Ու այ խաղաղութիւնը՝ որ ամէն մտածմունքներէ վեր է, ձեր սիրտն ու միտքը քրիստոսով յիսուով պահպանէ :

8 Ուստի ալ եղբայրներ՝ ան բանն որ ճշմարտութիւնով է, ան որ պարկեշտութիւնով, ան որ արդարութիւնով, ան որ մաքրութիւնով, ան որ սէրով, ան որ բարի անուն ունենալով, ան որ սրտոտ-

ջուխեամբ, որ ինչ գովու-
խեամբ՝ զայն խորհիջիք :
9 .Օ որ ուսարուքն և ընկա-
լարուք, և լուայք և տեսէք
յիս, զայն արարէք. և ած
խաղաղութեան եղիցի ընդ ձեզ:
10 Ուրախ եղէ ես ՚ի տր
յոյժ, զի և զուք զմտաւ ածէք
Հողալ ինչ վասն իմ, որպէս
և Հոգայիքն, բայց բաղձա-
րեիք ինն է :
11 Իբր ոչ աւ կարօտու-
խեան ինչ ասեմ. զի ես ու-
սայ՝ որովք կարեմ բաւական
լինել :
12 Գիտեմ նուաղել, զի-
տեմ առաւելուլ. յամենայնի
ամենևին խելամուտ եմ, և
յագել, և քաղցենալ, և ա-
ռաւելուլ, և նուաղել :

13 Յամենայնի կարող եմ,
այնու՝ որ զօրացոյցն զիս :
14 Իայց բարւոք արարէք՝
զի կցորդ եղերուք ինձ ՚ի նե-
ղութեանս :
15 Գիտէք և զուք փիլիպե-
ցիք, զի ՚ի սկզբան աւետարա-
նին իբրև եյի ես ՚ի մակեդով-
նիա, և ոչ մի եկեղեցի Հաղոր-
դեաց ինձ յաղագս տալոյ և
առնլոյ, բայց միայն դուք :

16 .Օ ի և ՚ի թեսաղոնիկի՝
միանգամ և երկիցս զպէտս իմ
եառուք բերել :
17 Իբր ոչ եթէ խնդրեմ
պատուն, այլ խնդրեմ ըզ-
պտուղն որ յաճախէ ՚ի բան
ձեր :
18 Ունիմ զամենայն և առաւելեմ եմ. ընկալայ՝ և լի եմ՝ ՚ի ձեռն և-
պափրոդիտեայ, որ է ՚ի ձէնջ
ուխինով՝ ան որ գովուխինով,
ան բաները բլլա մաքերնիդ :
9 Ինչ որ սորվեցաք, ու ընդու-
նեցաք, ու լսեցիք, ու իմ վրաս
տեսաք, անոնք ըրէք : ու խաղա-
ղութիւնի ածը ձեր հետը կըլլա :
10 Եւ շատ ուրախացա տրոմ՝
որ դուքալ մտմտացիք իմ բանե-
րուս Հոգ տանելու. ինչպէս կը-
Հոգայիքալ, միանդիպ պիտուկու-
խինմը որ բլլա :
11 Ձէ թէ (աս՝ իմ) կարօտու-
խինիս համար կրսեմ. ան որ՝ ես
սորվերեմ (ինչքիրէս) հերիք ըլլա-
լու՝ անով որ կրընամ (ունենալ):
12 Գիտեմ պակսութին քաշե-
լը, գիտեմ եվէրքը ըլլալը. ամ-
մէն բանի մէջ ամմէնը սորվեր
չսկրցերեմ. կրշտանալնալ, ա-
նօթենալնալ, եվէրքը ըլլալնալ,
պակսութին քաշելնալ :
13 Ունիմ բանի կրընամ, ա-
նոր ձեռքովին՝ որ ինծի ուժ տրվաւ:
14 Իայց ան լաւ ըրիք՝ որ իմ
նեղութեանս մէջ ինծի ձեռք եր-
կընցուցիք :
15 Ուն զուքալ գիտէք փիլի-
պեցիներ՝ որ աւետարան քարո-
զելուս բսկիսպէր՝ երբոր ես մակե-
դոնիայէն ելա, (ուրիշ) մէկ եկե-
ղեցիմնալ չեղաւ որ իմ հետս
տալու ու առնելու Հաղորդութին
ընէ՝ որ միան դուք (ըրիք):
16 Իր թեսաղոնիկ ալ (որ էի՝)
մէկ երկու հեղմը ինծի պետ ե-
ղածրս բերել տրվիք :
17 Ձէ թէ ասով (ես) տուրք
կրփընտռեմ. Հապա՝ առատ պը-
տուղ կուզեմ, որ ձեր վրա սե-
պեմ :
18 Ունիմ ես ամմէն բան առեր
եմ, ու անո՝ եվէրքընալ, ու լիքն եմ.
(որ) եպափրոդիտոսին ձեռքովը
ընդունեցա. ան որ ձեզմէ ինծի

չոտ անուշիկ, պատարագ ըն-
դունելի՝ հաճոյ ՟ի :

19 Եւ ՟ած իմ լի՛ արասցէ
ամենայն պէտս ձեր, ըստ ի-
րում մեծութեանն փառաց՝ ՟ի
քո՟ յո՟ :

20 Ա՛յլ ՟ի և հօր մերում՝
փառք յաւիտեանս յաւիտենից.
ամէն :

21 Ողջոյն տալիք ամենայն
սրբոց՝ ՟ի քո՟ յո՟ :

22 Ողջոյն տան ձեզ՝ որ ընդ
իս են եղբարք :

23 Ողջոյն տան ձեզ ամե-
նայն սուրբք, մանաւանդ որ
՟ի տանէ կայսեր են :

24 Շնորհք ՟ած յո՟ ընդ ա-
մենայն ձերում. ամէն :

* Առ Փիլիպեցիս գրեցաւ ՟ի
Հռոմէ, ՟ի ձեռն եպափրոդի-
տեայ :

անուշահոտութիւնմ՟ը եղաւ, ըն-
դունելի ՟ի հաճո պատարագ :

19 Ու իմ ՟ած ալ ձեր ամէն
պիտոյքը լեցնէ՝ իրեն վարքա-
ւորեան չափովը՝ փառքով, յո՟
քո՟ ձեռքով :

20 Ու ալ՝ ՟ի՝ որ ինքը մեր
հայրն է՝ փառք (ըլլա իրեն՝) յա-
ւիտեանս յաւիտենից · ամէն :

21 Ինհաուն տրվիք ամէն սըր-
բերուն՝ քովը յո՟ :

22 Ձեզի ինհաուն կուտան իմ
հետս եղած եխպարնները :

23 Ձեզի ինհաուն կուտան բո-
լոր սրբերը, ու էվէլքը անոնք
ալ՝ որ կայսերին տընէն են :

24 Տր յո՟ ընորքը ձեր հոգուն
հետ (ըլլա) · ամէն :

* Փիլիպեցոց՝ հռոմայէն գրը-
վեցաւ, եպափրոդիտին ձեռքով
(խրկած) :

ԱՌ ԿՈՂՈՍԱՑԻՍ

Թ Ո Ւ Ղ Թ ·

Գ Լ · Ա ·

1 Պաւղոս առաքեա՟լ յո՟
քո՟՝ կամօքն ՟ած, և Տի-
մոթէոս եղբայր ·

2 Ա՛ռ կողոսացիս սուրբս և
հաւատացեալս՝ եղբարս ՟ի քո՟ :

3 Շնորհք ընդ ձեզ և խա-
ղաղութի՟ն յո՟ հօրէ մերմէ :
գոհանամ՟ զո՟ և գհօրէ ՟ած մե-
րոյ յո՟ քո՟, յամենայն ժամ
վասն ձեր աղօթս առնեմ՟.

1 Պօղոս՝ յո՟ քո՟ առա-
քեալ ՟ի կամքովը, ու Տի-
մոթէոս եխպար ·

2 Կողոսացի սրբերուդ ու հա-
ւատացեալ եխպարներուդ :

3 Շնորքն ու խաղաղութիւնը
ձեր հետն (ըլլա՟) աստուածմէ մեր
հօրմէն : ՟ի՝ որ ինքը մերոյ յո՟ քո՟
հայր է՝ կըգոհանամ՟, ամէնն առեն
որ ձեզի համար աղօթք կընեմ՟.

4 Իբրև լուաք զՏաւատոն ձեր՝ որ ՚ի քո յո՛ր մեր, և գոչէն որ ընդ ամենայն սուրբս ունիք ։

5 Վասն ուսոյն որ պահի ձեզ յերկինս ։ զորմէ լուարուք բանիւն ճշմարտութեան ա_ւետարանին ,

6 Որ եհաս առ ձեզ ։ որպէս ընդ ամենայն աշխարհ առ՛ և պտղաբերէ , որպէս և ՚ի ձե_րում միջի, յորէ յորմէ լուա_րութ և ծանեայք զշնորհն այ ճշմարտութեամբ :

7 Որպէս և ուսարուք յե_պափրեայ սիրելոյ՝ ծառայ_ակից մերմէ, որ է հաւատա_րի՛մ վա՛ ձեր՝ պաշտօնեայ յի՛ր :

8 Որ և պատմեաց մեզ ըզ_ձեր սէրն հոգւով :

9 Վասն այնորիկ և մեք յօ_րէ յորմէ լուաք, մի՛ դադարեմք վասն ձեր աղօթս առնել , և խնդրուածս մատուցանել ։ զի ընուցո՛ւք զգիտութիւն կամաց նորա , ամենայն իմաստու_թեամբ և հոգևոր հանճարով :

10 Գնա՛լ ձեզ արժանի ա՛ն յամենայն հաճութեան, յամե_նայն գործս բարութեան, պըտ_ղաբերք և աճեցո՛ւնք գիտու_թեամբն այ .

11 Ա՛մենայն զօրութեամբ զօրացեալք՝ ըստ զօրութեան փառաց նորա ։ յամենայն համ_բերութիւն և երկայնմտու_թիւն ։ ուրախութեամբ ,

12 Գոհանալ զՀօրէ, որ կո_չեցո՛ զմեզ ՚ի մասն վիճակի սրբոցն ՚ի լոյս :

13 Որ փրկեացո՛ զմեզ յիշ_խանութենէ խաւարի, և փո_խեաց զձեզ յարքայութիւն որդւո՛յն իւրոյ :

4 Երբոր կըլսենք ձեր հաւատ_քը՝ մեր որ յի՛ր քի՛ր վըրայով , ու սէրը որ դէպի ամէն սրբերը ունիք ։

5 Ա՛յն յուսալու բանին համար՝ որ երկինքը ձեզի կըպահվի ։ որ անոր համար աւետարանին ճշմ_րիտ խօսկովը լսեցիք ։

6 Որ ան ձեր անկաճնալ հա_ստատ ։ ինտոր բոլոր աշխարքը կը_տարածի , ու կըպարտաբերէ, ա_նանկալ ձեր մէջ ան օրէն չհոմ որ լսեցիք՝ ու ճշմարտապէս ճանչ_ցաք այ ընորքը :

7 Ա՛յն որ սորվեցաք սիրելի և_պափրասէն՝ մեր ծառայութենի ընկերէն ։ որ ձեր վըրայով յի՛ր հաւատարի՛մ պաշտօնեան եղաւ :

8 Որ ինքնալ մեզի պատմեց ձեր հոգիովնիկ վառած սէրը :

9 Ա՛նոր համար մենքալ՝ ան օրէն որ իրմէ լսեցինք՝ չենք դադ_րիր ձեզի համար աղօթք ընելէն, ու (այ) խնդրվածք մատուցանե_լէն ։ որ իր կամքը լըման կատա_րեալ գիտնաք , բոլոր իմաստու_թիւնով ու հոգևոր հանճարմունքով:

10 Որ դուք ա՛նր վայլած ճամ_բովը երթաք , ամէն բանով որ (ինքը)կըհաճի։ բոլոր բարի գործ_քերով պտղաբեր, ու ա՛ճ հանչ_նալու աւանդած :

11 Ա՛մէն կերպով ուժովցած՝ իր փառաւոր ուժին չափովը ։ որ ամէն բանի համբերելէ ու եր_կայնամիտ ըլլաք ։ ուրախութի_նով ,

12 Գոհութենին տալով Հօր (այ)։ որ մեզ կանչեց սրբերուն լուսա_ւոր կացքին հազորդ ըլլալու :

13 Որ մեզ խաւարին աէրու_թեանը ներքեւէն խալըսեց , ու ձեզ՝ իր սիրելի որդուն արքայու_թենը փոխեց (տարաւ) :

14 Որով ունիմք զերկու-
թե արեամբն նը, և զթողու-
թի մեզաց մարմնոյն նորա :

15 Որ է պատկեր անեռեու-
թին այ, անդրանիկ ամենայն
արարածոց :

16 Ոչ ի նովաւ հաստատե-
ցաւ ամենայն, որ ինչ յերկինս՝
և որ ինչ յերկրի, որ երևին՝
և որ ոչն երևին. եթէ աթոռք,
եթէ տէրութիւնք, եթէ պե-
տութիւնք, եթէ իշխանու-
թիւնք· ամենայն ինչ նովաւ՝
և ի նմին հաստատեցաւ :

17 Եւ նա է յառաջ քան
զամենայն, և ամենայն ինչ
նովաւ եկաց բովանդակ :

18 Եւ նա է գլուխ մարմնոյ
եկեղեցւոյ· որ է սկիզբն, անդ-
րանիկ ի մեռելոց· զի եղիցի
ինքն յամենայնի յառաջա-
գեալ :

19 Ոչ ի նմա հաճեցաւ
ամենայն լրումն ածութեանն
բնակել·

20 Եւ նովաւ հաշտեցու-
ցանել զամենայն ի նոյն : ա-
րար խաղաղութիւն արեամբ
խաչին իւրոյ, որ ինչ յերկրի՝
և որ ինչ յերկինս :

21 Եւ զձեզ՝ որ երբեմն օ-
տարացեալքն էիք, և թշնա-
միք խորհրդովք ի գործսն չա-
րութեան,

22 Ոյժմ աւաղիկ հաշտե-
ցոյց անդամովք մարմնոյ իւ-
րոյ՝ ի ձեռն մահուան իւրոյ,
յանդիման կացուցանել զձեզ
սուրբս՝ և անբիծս՝ և անա-
րատս առաջի նորա :

23 Եթէ կայցէք ի հա-
ւատսն՝ արմատացեալք, և
հաստատեալք, և անշարժք ի

14 Որ անոր արունովը մենք
ազատութիւն ունեցանք՝ ու իր
մարմինովը՝ մեզմէ թողութիւն :

15 Որ ինքը անեռւութի այ
պատկերքն է, բոլոր ըստեղծված-
ներուն առջնեկ (եղածը) :

16 Որ անով ամէն բաները
ստեղծըվեցան, երկինքը գոյո-
վածները, ու անոնք որ երկրիս
վրա են, անոնք որ կերևնան, ու
անոնք որ չեն երևնար. թէ ա-
թոռները, թէ տէրութիւնները,
թէ պետութիւնները. թէ իշխա-
նութիւնները. ամէն բան անով՝
ու իրեն համար ստեղծըվեցաւ :

17 Ու ինքը ամէն բանէն ա-
ռաջ է, ու բոլոր ամէն բաները
անով կեցերեն :

18 Ու եկեղեցիին մարմնոյն գլխոր ան է, որ ինքը առջինն է, մեռելներէն առջնեկ եղածը. անոր համար որ՝ ինքը ամէն բանի մէջ առջին ըլլալը ունենա :

19 Պատճառն որ՝ (հայրը) ու-
զեց որ բոլոր յագութիւնին լեցու-
նութիւնը անոր մէջը բնակվի·

20 Ու անոր ձեռքով ամէնքը՝ իր
մէջը եղածովը հաշտեցունէ : (ան՝
որ) իր խաչին արունովը խաղա-
ղութիւն ըրաւ անոնց որ երկրի վրա
են, ու անոնց ալ որ երկինքն են :

21 Ու ձեզ ալ՝ որ առենմը օտա-
րական էիք, ու մտքնիդ չար
գործքերու տրված (որ անանկ՝
այ) թշնամի եղեր էիք,

22 Հիմա հաշտեցուց իր մարմ-
նուն անդամներովը· իրեն մա-
հովը՝ որ ձեզ՝ մաքուր ու ան-
բիծ ու անարատ՝ անոր դիմացը
հանէ կեցընէ :

23 Միան թէ (դուք՝) արմատ
կապած ու հաստատ՝ հաւատքի
մէջ կենաք՝ ու առանց խախտե-

յաւսոյ աւետարանին, զոր լու_ արուք քարոզելոյ ընդ ամե_ նայն արարածս ի ներքոյ երկ_ նից. որոյ եղէ ես պաւղոս պաշտօնեայ:

24 Եւ արդ՝ ուրախ եմ ՚ի չարչարանս իմ վասն ձեր. և լնումն զպակասութիւն նեղու_ թեանց քոյ ՚ի մարմնի իմում, վասն մարմնոյ նորա, որ է ե_ կեղեցի:

25 Որոյ եղէ ես պաւղոս պաշտօնեայ, ըստ տնտեսու_ թեանն այ, որ տուեալ է ինձ ՚ի ձեզ, կատարել զբանն այ.

26 .Օ խորհուրդն որ ծած_ կեալ էր ՚ի յաւիտեանցն և յազգաց, որ այժմ յայտնեցաւ սրբոց իւրոց:

27 Որոց կամեցաւ ած ցու_ ցանել, թէ զինչ է մեծութիւն փառաց խորհրդոյն նորա ՚ի հեթանոսս. որ է քս ՚ի ձեզ, յոյս փառաց:

28 .Օր մեք քարոզեմք. և խրատեմք զամենայն մարդ, և ուսուցանեմք զամենայն մարդ ամենայն հոգևոր իմաս_ տութեամբ. զի կացուցցուք զամենայն մարդ կատարեալ ՚ի քս յս:

29 Յոր և աշխատիմ պա_ տերազմեալ ըստ աշխուժութեան նորա, որ աշխուժեալ է յիս զո_ րութեամբ:

լու աւետարանին յոյսէն. ան որ լսեցիք, որ երկրընքի ներքեւ է_ ղած բոլոր ըստեղծվածներուն քարոզվեցաւ. որ ես պօղոս ան բանին ծառայելու դրվեցա:

24 Ուստի ալ (ես) ուրախ եմ իմ չարչարանքներուս վրա որ ձեզի համար կրքաշեմ. ու քրի քաշածներուն պակասը՝ իմ մար_ մնուս մէջ կրլը մընացեմ, իրեն մարմինին համար՝ որ ան՝ եկեղ_ ցին է:

25 Որ ես պօղոս անոր պաշ_ տօնեա եղա, որ ած մատակար_ րեց ան ինծի տրվաւ, որ այ խօս_ կը լըման ձեզի քարոզեմ,

26 Ան խորհուրդը որ դարերէն իվեր մարդկային ասզէ ծած_ կած (պահված) էր, որ հիմա իր սըրբերուն յայտնվեցաւ:

27 Որ ած անոնց ցրցունել ուզեց, թէ ինծոր բան է ան փառաց խորըրդին մեծութիւնը՝ հեթանոսներուն մէջ. որ ան՝ քրն է ձեր մէջը, որ փառաց յոյս է:

28 Որ մենք անիկա կըքարո_ զենք. ու ամէն մարդիք կրյոր_ դորենք, ու ամէն մարդիք կը_ սորվեցընենք բոլոր հոգևոր ի_ մաստութիւններով, որ ամէն մար_ դիքը կատարեալ ընենք քրով յիսով:

29 Ան բանին համար է իմ աշ_ խատանքս ալ՝ իրեն տրված ու_ ժովը պատերազմ ընելով, որ զո_ րութիւնով ինծի կօգնվի:

ԳԼ. Բ.

1 Կամիմ զի գիտիցէք զուք՝ զպսպիսի ՚ի գնութիւնս ու_ նիմ յանձին վասն ձեր՝ և վասն լաւոդիկեացւոցն, և որոց չէ_

1 (Ուստի) կուզեմ որ դուք գիտ_ նաք՝ (թէ ես) որչափ սրբա_ մաշուք ունիմ իմ ներսս՝ ձեզի համար ու լաւոդիկեացւոց համար,

տեսեալ զերեսս իմ մարմնով :

2 Ո՛վ ի վիրաբասցին սիրտք նոցա՝ տեղեկացեալք սիրով . և յամենայն միաբանիւն լսելեան իմաստութեան՝ ՚ի գիտութիւն խորհրդոյն այ ՚ի քս յս :

3 Յորում՝ ամենայն գանձք իմաստութեան և գիտութեան ծածկեալ կան :

4 Ա՛յլ զայս ասեմ , զի մի՛ ոք զձեզ զառանցուսցէ պատիր բանիւք :

5 Ո՛վ ի թէպէտ և մարմնով չեւռ եմ, այլ հոգւով ընդ ձեզ եմ. խնդամ՝ իբրև տեսանեմ զկարգն ձեր , և զհաստատութիւն հաւատոցն ձերոց որ ՚ի քս յս :

6 Ա՛րդ՝ որպէս ընկալարուք զքս յս զտր , նովին գնասջիք .

7 Արմատացեալք՝ և շինեալք ՚ի նա , և հաստատեալք ՚ի հաւատս , որպէս ուսարուք՝ աւուելելեալք ՚ի նմին զոհութեամբ :

8 Ո՛ւշ լերուք , մի՛ ոք իցէ որ զձեզ կողոպտիցէ ճարտարմտութիւ՛ և սնոտի խաբէութիւ՛ , որք ըստ մարդկան աւանդութի՛ և ըստ տարերց աշխարհիս , և ո՛չ ըստ յն քս :

9 Ո՛վ ի ՚ի նմա բնակէ ամենայն լցումն աստուածութեանն ՝ մարմնապէս :

10 Եւ էք դուք նովաւ լցեալք . որ է գլուխ ամենայն իշխանութեան և պետութեան :

11 Որով թլփատեցարուք թլփատութիւնն , ՚ի մերկանալ ու անոնց ալ՝ որ (զէմադէմ) մարմինով իմ երեսս չեն տեսեր :

2 Որ սրտովնին միխիթարված , սիրով տեղեակ ըլլան ու բոլոր մենծութիւնով կատարեալ այ իմաստութե խորուրդը զիտնալով քսով յսով :

3 Որ անոր մէջը բոլոր իմաստութեան ու գիտութեան գանձերը կրպահվին :

4 Ու աս կըսեմ , որ չըլլա թէ մէկը խաբեբա խօսկերով ձեզ մոլորցընէ :

5 Որ իբաւ՝ մարմինովըս չեռու եմ , բայց հոգիովս ձեր հետն եմ. կուբախանամ՝ երբոր ձեր մէջ եղած բարեկարգութիւնն որ կըտեսնամ , ու ձեր հաւատքին հաստատութիւնը զկալի քս յս :

6 Ուստի ինչ կերպով որ (դուք) քս յս ընդունեցաք, անանկով գացէք .

7 Արմատ կապած՝ ու անոր վրա շինված՝ ու հաւատքի մէջ հաստատուած՝ ինտոր որ սորվեցաք, գոհութիւն տալով անոր մէջ առաջանալով :

8 Ը գոյշ եղէք՝ որ չըլլա թէ մէկը ձեզ որսա իմաստակութիւնով՝ ու փուճ խաբեբայութիւնով , ան որ մարդկային ուսմունքին պէս է՝ ու աշխարքքիս բաներուն յարմար, ու չէ թէ յսի քսի պէս :

9 Որ իր մէջը բոլոր աստուածութիւնն բաներով լեցուն է՝ մարմնուն տանելուն չափովը :

10 Ու դուք ալ անով լեցված էք . որ ինքը գլուխ է բոլոր իշխանութիւններուն ու պետութիւններուն :

11 Որ անով՝ (դուք) հաւատքով թլփատվեցաք՝ ան թլփատութիւնը որ ձեռքով չըլլար , քսին

զանգամս մարմնոյ՝ թլփատու-
թեամբն քով :

12 Թաղեալք ընդ նմին ՚ի
մկրտութեանն, որով և ընդ
նմին յարեայք՝ հաւատովք՝ այ
ազդեցութեանն, որ յարոյց զը-
նա ՚ի մեռելոց :

13 Եւ զձեզ որ երբեմն մե-
ռեալն էիք ՚ի մեղս՝ և յան-
թլփատութիւն մարմնոյ ձերոյ,
կենդանացոյց յանձին իւրում.
շնորհեաց մեզ զամենայն յան-
ցանս մեր :

14 Եւ ջնջեաց զձեռագիրն
մերոյ հակառակութեանն հրա-
մանօքն իւրով. որ կայր մեզ
հակառակ, եբարձ զայն ՚ի մի-
ջոյ՝ և բևեռեաց ընդ խաչա-
փայտին :

15 Մերկեաց զիշխանու-
թիւնս և զպետութիւնս. յայտ
յանդիման խայտառակեաց նը-
շաւակեալ զնոսա յանձին իւ-
րում ՚ի յարութեան իւրում :

16 Մի ոք այսուհետև զձեզ
դատեսցի՝ ուտելով կամ ըմպե-
լով, կամ մասամբք ծննդից,
կամ ամսամտիւք, կամ շա-
բաթուք :

17 Որ են ստուերք հանդերձ-
ելոցն. այլ մարմին քո է :

18 Մի ոք զձեզ խաբեսցէ,
որ կամիցի խոնարհութեամբ
և կրօնիւք չրեշտակաց, զոր
չիցէ տեսեալ, զուտհետ վարել՝
տարապարտ հպարտացեալ ՚ի
մտաց մարմնոյ իւրոյ :

19 Եւ ոչ ունիցի գլուխն
քո, ուստի ամենայն մարմինն
յօդիւք և խաղաւիօք տարածե-
լեալ և խառնեալ՝ աճէ զա-
ճումն այ :

Թլփատութիւնովք (ձեզմէ) հան-
վելով մարմնոյ անդամներըդ :

12 Մկրտութիւնով՝ անոր հետ
թաղվելով. որ անով իրեն հետ-
նալ յարութիւն առիք, ան հա-
ւատքովը որ ՚ի (ձեզմէ) ոուն
տրվաւ. ան որ ինքը անիկա մե-
ռելներէն յարուց :

13 Ու ձեզ որ առենմէր մեռած
էիք մեղաց մէջ՝ ու ձեր չթլփատ-
ված մարմնուն մէջը, ինք իր ան-
ծովը սկսընցուց. մեր բոլոր մեղ-
քերը մեզի շնորհք ըրաւ թողուց :

14 Ու իր հրամանքովը եղած
մեր (իր հետը) հակառակութիւնն
ձեռնադիրը՝ որ մեր դէմը կեցեր-
էր, անիկա ջընջեց, մէջ տեղէն
վերցուց՝ ու խաչափայտին վրա
գամեց :

15 Իշխանութիւնները ու պե-
տութիւնները հանվեցուց. բաց
դէմադէմ իրենք խափք ըրաւ, իր
անձը անոնք ետեւելու նշան ը-
նելով իրեն յարութիւն առնելովը :

16 Ուսոի ալ, թող մէկը ձեզ
չդատապարտէ՝ ուտելու կողմա-
նէ՝ կամ խմելու, կամ ծոներու
բաժանմունքներու, կամ ամիս
ղըմիներու, կամ շաբաթներու :

17 Ան որ ասոնք բանները եռեւ
ըլլալիքներուն շուքերն են. որ
(բուն) մարմինը քո է :

18 Զըլլա որ մէկը ձեզ խաբէ,
որ ուզէ խոնարհութիւնով ու հրեշ-
տակներու կրօնքով՝ որ ան տեսած
չէ, յանդգնութիւնով ներս խօթ-
վի, փուչ իրեն մարմնու մտածու-
թիւնովը զոռոզցած :

19 Ու (ինքը՝) քոը գլուխ չը-
նենա. ուսկից որ բոլոր մարմինը
յոդվածներով ու խաղերով
բաժնված ու յարմարված՝ իր
աճումը աստուծմէ կառնէ :

20 Եթէ մեռաբուք ընդ քրիստոսի՝ ի տարերց աշխարհիս, ընդ ինչ իբրև կենդանիս աստէն յաշխարհի կրօնաւորիք :

21 Մի՛ մերձենար, մի՛ ձառնար, մի՛ հուպ լինիր :

22 Որ է ամենայն ինչ ի պէտս ապականութեան, ըստ պատուիրանաց և վարդապետութեան մարդկան :

23 Որ յիմաստութիւն ինն համարէ, ինքնակամ կրօնութեամբ, և խոնարհութեամբ, և անխայտութեամբ մարմնոյ . և ոչ ի պատիւ ինչ լուսոյ մարմնոյ :

20 Թէ որ քրիստոս հետ ասս աշխարքիս բանիերէն մեռաք, ալ ինչո՞ս ոխերուպէս ասս աշխարքիս մէջ կըկենցաղավարիք :

21 (Որ կըսեն՝) մի՛ մօտիկնար, մի՛ համը առնիր, մի՛ ալ դըպչիր :

22 Որ ասս բոլորս աւերմունք կուտան, ան մարդոցը պատուիրանքին ու սորվեցուցածին պէս ընելով :

23 Որ իմաստութիւնմը կերևա ան ինքիր խելքով կրօնքը , ու խոնարհութիւնմը , ու (իր) մարմնուն չխնայիր . ու չինայիր որ մարմնուն պէտք եղածը լեցընէ :

ԳԼ · Գ ·

1 Եթէ յարերուք ընդ քրիստոսի, ապա զվերինն խնդրեցէք՝ ուր քրիստոս նստի ընդ աջմէ այր :

2 Զվերինն խորհեցարուք, ոչ զայս որ յերկրի աստ է :

3 Զի մեռարուք, և կեանքն ձեր ծածկեալ են ընդ քրիստոսի՝ յԱստ :

4 Իսկ յորժամ քրիստոս յայտնեսցի կեանքն ձեր, յայնժամ և դուք ընդ նմա յայտնեսջիք փառօք :

5 Ապանիք այսուհետև զանդամս ձեր զերկրաւորս . ի բաց ընկեցէք զպոռնկութիւն, զպղծութիւն, զբիծ, զցանկութիւն չարեաց, և զագահութիւն՝ որ է կռապաշտութիւն :

6 Վասն որոյ գայ բարկութիւն այր ի վերայ որդւոցն անհնազանդութեան :

7 Որոյ և դուք երբեմն գնայիք՝ մինչ կենդանիքն էիք ի նոսա :

1 Թէ որ քրիստոս հետը յարութիւն առիք, ուրեմն ալ ան վերի բաները փընտռեցէք՝ ուր որ քրիստոս կընստի այր աջ կողն :

2 Ան վերինը մտմտացէք, ոչ թէ ան որ աս երկրիս վրա է :

3 Պատճառն որ՝ (դուք) մեռաք, ու ձեր կեանքը քրիստոս հետ այր քովը պահած կեցեր է :

4 Որ՝ երբոր քրիստոս որ ձեր կեանքն է՝ յայտնըվելու ըլլա, անատեն դուքալ իր հետը փառքով պիտոր յայտնըվիք :

5 Ան նանի է նէ՝ ձեր երկրայինն անդամները բռնանեցէք. մէկդի ձգեցէք պոռնկութինը, պղծութինը, աղտեղութինը, չար բաներու ցանկութինը, ու ագահութինը՝ որ կռապաշտութինմէն է :

6 Որ՝ աս բաներուս համար՝ այր բարկութինը չի հատացընր որդոցը վրա կուգա :

7 Որ դուքալ ատենմը անանկ կերթայիք, երբոր ան միջերնուն մէջ կեցեր կապրէիք :

8 Այլ՝ ’ի բաց թօթափեցէք եւ դուք զայն ամենայն, զբարկութիւն, զբրտմտութիւն, զչարութիւն, զհայհոյութիւն, զխեղկատակութիւն ’ի բերանոց ձերոց :

9 Մի՛ ստէք միմեանց · մերկացարուք զհին մարդն զօրծովքն իւրովք :

10 Եւ զգեցարուք զնորն նորոգեալ ’ի գիտութիւն, ըստ պատկերի արարչին իւրոյ :

11 Ուր ո՛չ է հրեայ, եւ ո՛չ հեթանոս, թլփատութիւն, եւ անթլփատութիւն, խուժ գուժ, սկիւթացի, ծառայ, ազատ · այլ ամենայն եւ յամենայնի քո՛ :

12 .Օ զգեցարուք այսուհետեւ երբեմն ընտրեալք այ՝ սուրբք եւ սիրեցեալք, զգութ, զողորմութիւն, զբաղցրութիւն, զխոնարհութիւն, զհեզութիւն, զերկայնմտութիւն :

13 Կրեալ միմեանց, շնորհել իրերաց՝ եթէ ուրուք զունէքն տրտունջ ինչ իցէ · որպէս ած քաւիւ շնորհեաց ձեզ, նոյնպէս եւ դուք :

14 Եւ ’ի վերայ ամենայնի՝ զսէրն, որ է զօդ կատարմանն :

15 Եւ խաղաղութիւնն քրիստոսի հաստատեսցի ’ի սիրտս ձեր, յոր եւ կոչեցարուքն միով մարմնով : եւ գոհացողք լինիջիք ·

16 .Օ ի բանն քրիստոսի բնակեսցէ ’ի ձեզ առատապէս՝ ամենայն իմաստութեամբ ուսուցանել՝ եւ խրատել զմիմեանս, սաղմոսիւք եւ օրհնութեամբք, եւ երգս

8 Իսայց ալ (հիմա՝) դուք ան բոլորը մէկդի թօթվեցէք՝ բարկութիւնը, սրդողկութիւնը, չարութիւնը, հայհոյութիւնը, անպարկեշտ խօսակերը որ ձեր բերնէն (կելլեր) :

9 Մէյմէկու սուտ մի՛ ըսուցէք, հին մարդը իր գործքերովը վռնտեցէք հանվեցէք ,

10 Ու նոր (մարդը) հագիք, իր նոր գիտութիւնովը՝ իրեն ըստեղծողին պատկերքին պէս (եղած) :

11 Որ հոն հրեա (նայիլ) չի կա՝ ու ո՛չ հեթանոս, (ո՛չ) թլփատված՝ ու չի թլփատված, (ո՛չ) լեռընցի, (ո՛չ) բսկիթացի, (ո՛չ) ծառա՝ (կամ) ազատ · հապա քրիստոս ամէնն է՝ ու ամէնուն մէջը :

12 Ուստի ալ (դուք՝) ինչպէս սուրբ ընտրեալներ, սրբեր ու սիրելիներ՝ վրանիդ հագէք գութ ու նեղնալը, ողորմածութիւնը, անուշութիւնը, խոնարհութիւնը, հեզութիւնը, երկայնամտութիւնը :

13 Իրարու նեղուած տալով, իրարու շնորհք ընելով՝ թէ որ մէկը մէկալին ձրշգոհանքմը որ ունենալու ըլլա · ինսոր որ ած՝ քրիստոս համար մեզի թողութիւն ըրաւ՝ նմանկալ դուք (ըրէք) :

14 Ու աս ամէնն բաներուն վրայէն՝ սէրը (հագիք), որ ան՝ կատարեալ ընելու կապն է :

15 Ու քրիստոսի խաղաղութիւնը ձեր սրտին մէջը հաստատ ըլլա · որ դուք անոր կանչվեցաք (իր հետը) մէկ մարմին ըլլալու : ու (այ) գոհացող եղիք .

16 Որ անանկ՝ քրիստոսի խօսկը առատութիւնով ձեր մէջ բնակվի, որ ամէնն՝ կերպ իմաստութիւնով սորվեցնէք ու մէկդմէկ խրատէք, սաղմոսներով ու օրհնու-

զոմք հոգևորօք՝ և շնորհօք օրհնել ՚ի սիրոս ձեր զՅԺ :

17 Եւ զամենայն զոր և առնիցէք բանիւք և արդեամբք, զամենայն յանուն Տն յի՛ս առնել ՚ի բաց ջնջէք · գոհացողք լինիջէք զՅ և գՀօրէ Նովաւ :

18 Կանայք՝ հնազանդ լերուք արանց ձերոց, որպէս և վայել է՝ ՚ի Տր :

19 Այրք՝ սիրեցէք զկանայս ձեր, և մի՛ դառնացուցանէք զնոսա :

20 Որդիք՝ հնազանդ լերուք ծնողաց ձերոց յամենայնի, զի այն է հաճոյ առաջի Տն :

21 Հարք՝ մի՛ գայրացուցանէք զորդիս ձեր, զի մի՛ տրտմեսցին :

22 Ծառայք՝ հնազանդ լերուք տերանց ձերոց յամենայնի · մի՛ առականէ ծառայութեամբ իբրև մարդահաճոյք, այլ միամտութեամբ սրտի երկնչել ՚ի Տնէ :

23 Ամենայն որ ինչ առնիցէք՝ սրտի մտօք գործեսջիք իբրև Տն, և ոչ իբրև մարդկան :

24 Գիտասջիք զի ՚ի Տնէ առնուցուք զՀատուցումն ժառանգութեան ձերոյ · քանզի Տն քրիստոս ծառայէք :

25 Իսկ ապիրատն ընկալցի ըստ իւրում ապիրատութեանն. զի չիք ակնառութիւն առաջի Յ :

ԳԼ · Դ·

1 Տեարք՝ զերաւունս և զհաւասարութիւն ծառայից

1 Դուք (ալ՝) տիրվըտանք՝ ձեր ծառաներուն իրաւունքը

ձերոց հնորհեցէք · զիտասջիք զի և ձեր որ զոյ յերկինս :

2 Աղօթից սակս կացէք , ոչնել ՚ի նմին զոհութեամբ :
3 Աղօթս արարէք միան_ զամանն և վանն մեր , զի ած բացցէ մեզ զուռն բանին, խո_սել զխորհուրդն քրիստոսի , վանն ո_րոյ և կապեալս կամ ·
4 .Օ՚ի յայտնի արարից զնա՝ որպէս արժան իցէ ինձ խօսել :

5 Իմաստութեամբ գնասջիք առ արտաքինսն , գնոց առեալ զժամանակս .
6 Եւ բանն ձեր յամենայն ժամ լի՛ հնորհօք ան՝ իբրև ա_զնի համեմեալ լիցի · զիտել որպէս արժան իցէ ձեզ իւրա_քանչիւր ումեք՝ տալ պատաս_խանի :

7 Ա՛յլ որ ինչ զինէն իցէ , ցուցցէ ձեզ գամենայն տիւքի_կոս սիրելի եղբայր՝ և հաւա_տարիմ պաշտօնեայ՝ և ծա_ռայակից ՚ի տր :

8 .Օ որ առաքեցի առ ձեզ զմին իրի , զի գիտասջիք վասն մեր , և մխիթարեսցէ զսիրտս ձեր ·

9 Ընեսիմաւ հանդերձ եղ_բարբ հաւատարմաւ և սիրե_լեաւ՝ որ է ՚ի ձէնջ · գամենայն ինչ ցուցցէ ձեզ՝ որ ինչ աստ է :

10 Ող ընդ ին տայ ձեզ արիս_տարքոս գերեկից իմ, և մար_կոս եղբօրորդի բառնաբայ · վասն որոյ առէք պատուէր, ե_թէ կեսցէ առ ձեզ՝ ընկալջիք զնա ·

11 Եւ յիսուս , որ անուա_ռւ հաւատարութիւնիս ճանչցիք. գիտաք որ՝ զուք ալ (մկ) որմր ունիք երկինքը :

2 Աղօթքի չնստա եղիք, զիշեր ցորեկ անով (այ) գոհանալով :

3 Ու մեզի համարալ աղօթք բրէք · որ ած մեզի խօսկի դուռ բանա՝ քրիստոսի խորուրդը խօսելու . ան որ իրեն համար ես կապված կեցերեմ՛ ·

4 Որ ան՝ անանկ յայտնի ցը_ցունեմ՛՝ ինտոր որ ինձի կիյնա խօսիլ :

5 Դրըսի մարդոց հետ խոհե_մութիւնով վարվեցէք · առին_ները գընելով ·

6 Ու ամէն իմիր ձեր խօսկը առատ տնր շնորքովը՝ աղով հա_մովցուցածի պէս ըլլա՛ · գիտ_նալով որ ամէն մէկուն ինտոր պէտք է պատասխանը տալու :

7 Ա՛ր ինչ որ իմ վրայովս է՝ ան բոլորը պիտի ձեզի պատմէ տիւքիկոս սիրելի եղբայրը , ու հաւատարիմ պաշտօնեան , ան որ տրով՝ իմ ծառայութիւնիս ըն_կերն է :

8 Ու ինքը անոր համար ձեզի խաւրեցի՝ որ մեր վրա գիտնաք, ու ձեր սիրտը մըխիթարէ .

9 Ընեսիմոս հաւատարիմ ու սիրելի եղպարտնակ հետը մէկտեղ որ ան ձեր (տեղացին) է . ինքը ամէն բան ձեզի կիմացունէ՝ ինչ որ հոս կըլլա :

10 Ձեզի ողջունէ կուտա արիս_տարքոսը՝ իմ հետ գերութիւնի ընկերըս . ու մարկոսը բառնա_բասի եղպօրորդին , որ անոր հա_մար յանձնարարութիւն առիք , որ ձեզի գա նէ, ինքը ընդունիք

11 Ու յիսուսնակ՝ որ յուստոս

նեալն է յուստոս, որք են ՚ի թլփատութենէ անտի: զի զո՛քա միայն գործակից եղեն ինձ յարքայութեանն այ, որք և եղեն իսկ ինձ մխիթարութիւն:

12 Ողջո՛յն տայ ձեզ եպափրաս՝ որ ՚ի ձէնջ, ծառայ յի՛ք քո՛ի է· յամենայն ժամ պատերազմեալ վասն ձեր յաղօթս, զի կայցէք կատարեալք և լեցեալք յամենայն կամս այ:

13 Վկայեմ՛ նմա, զի բա՛զմ աշխատութիւն ունի վասն ձեր, և վասն լաւոդիկեացոյն, և վասն այնոցիկի՝ որ յերապատլե՛ս եղեն:

14 Ողջո՛յն տայ ձեզ ղուկաս բժիշկ՝ և սիրելի· և դեմաս:

15 Ողջո՛յն տացէք եղբարց՝ որ են ՚ի լաւոդիկեայ· և նիմ՛փայ, և որ առանի՛ն եկեղեցին է նորա:

16 Եւ յորժամ ընթեռնու՛ցու առ ձեզ թուղթ, արա՛ջիք զի և ՚ի լաւոդիկեացոց եկեղեցւո՛ն ընթերցցի, և զառ ՚ի լաւոդիկեացոյն՝ զի և դուք ընթեռնուցուք:

17 Եւ ասացէ՛ք յարքիպպոս· զայո՛ր լեր սպասաւորութեանդ՝ զոր ընկալար ՚ի տէր, զի զայդ կատարեսցես:

18 Ողջո՛յնդ՝ ձեռին իմոյ պաւղոսի է· յուշ լեցէ՛ն ձեզ կապանքս իմ: շնորհ՛ք ընդ ձեզ:

* Ա՛ն Կողոսացիս՝ գրեցաւ ՚ի հռովմ՛՝ ՚ի ձեռն տիւքիկոսի և ոնեսիմայ:

բսված է. որ ասո՛նք թլփատվածներէն են· որ միան ատո՛նք իմ գործուս ընկեր եղան՝ այ արքայութեան բանին մէ՛ջ, որ ինձի՛ալ մխիթարանք եղան:

12 Ձեզի ողջո՛ւն կուտա է պափրասը՝ որ (անո՛ր) ձեզմէն է՝ յի՛ք քո՛ի ծառա· որ սա՛մէն խիթը աղօթքի ջանքի մէ՛ջ է ձեզի համար, որ կատարեա՛լ ըլլաք ու այ կամքը կատարէք:

13 Ա՛նոր վրա սա կըվկայեմ որ՝ շատ ջանք ու հոգ ունի ձեզի համար, ու լաւոդիկեացոց համար, ու անոնց համարա՛ր՝ որ յերապոլե՛ս են:

14 Ձեզի ողջո՛ւն կուտա ղուկաս բժիշկը՝ ան որ (իմ) սիրելի՛ս է· ու դեմասն ալ:

15 Ողջո՛ւն տըվի՛ք ան եղբարներուն որ լաւոդիկէ՛ն են: ու նիմ՛փայն ալ (ողջո՛ւն), ու եկեղեցիին ալ որ անոր տունն է:

16 Ու սա թուխտը ձեր մէ՛ջը կարդալէն ետև՝ նայեցէ՛ք որ լաւոդիկեացոց եկեղեցիին մէ՛ջնալ ան կարդացվի· ու որ՝ լաւոդիկեացոց (գրված թուխտը) դո՛ւքալ կարդաք:

17 Ու արքիպպոսի ըսէ՛ք· աչքդ բաց քու ըսպասաւորութի՛նիդ վրա՝ ան որ տըր քեզի տըվաւ, որ ատիկա (աղէկ) կատարես:

18 Ես պօղոսս՝ իմ ձեռքովս սա ողջո՛ւնըս կուտամ· իմ կապերըս մըտիքնիդ Թող ըլլա՛: շնորհքը ձեր ՚ի՛ն (ըլլա՛):

* Կողոսացոց՝ հռոմայեն գրվեցաւ, տիւքիկոսին ու ոնեսիմոսին ձեռքով (խրկած):

Ա.Ո ԹԵՍԱՂՈՆԻԿԵՑԻՍ

ԱՌԱՋԻՆ ԹՈՒՂԹ.

ԳԼ. Ա.

1 ՊԱՒԼՈՍ, և սիղուա_նոս, և տիմոթէոս · եկե_ղեցւոյդ թեսաղոնիկեցւոց՝ յԱծ հայր մեր, և ՚ի տր յս քս ։

2 Շնորհք ընդ ձեզ և խա_ղաղութիւն ։ գոհանամք զայ յամենայն ժամ՝ վասն ձեր ա_մենեցուն՝ յիշատակ առնել յա_ղօթս մեր անդադար ·

3 Յիշել զձեր գ՚ործն հա_ւատոց, և վաստակ սիրոյ և զհամբերութեան՝ յուսոյ ՚ն մե_րոյ յն քս՝ առաջի այ և հր մերոյ ։

4 Գիտէք եղբարք սիրե_ցեալք յայ՝ զընտրութիւնն ձեր ։

5 ՚Օ՚ի աւետարանն մեր՝ ո՛չ եղև առ ձեզ միայն բանիւ, այլ և զօրութեամբ՝ և հոգ_ւով սրբով, և լրութեամբ բազ_մաւ · որպէս և գիտէք իսկ, թէ որպիսիք եղեաք ՚ի մէջ ձե_րում՝ վասն ձեր ։

6 Եւ դուք նմանեալք մեզ՝ և ն, ընկալեալք զբանն ՚ի բա_զում՝ նեղութեան՝ խնդու_թեամբ հոգւոյն սրբ ·

7 Մինչ ձեզ օրինակ ամե_նայն հաւատացելոց՝ որ են ՚ի մակեդոնիա՝ և յաքայիա ։

8 ՚Օ՚ի ՚ի ձէնջ հնչեալ

ԳԼ. Ա.

1 ՊՕՂՈՍ, ու սիղվանոս՝ ու տիմոթէոս · թեսաղոնիկե_ցոց եկեղեցիդ, մեր հայր աս_տուծով՝ ու տր յն քսով ։

2 Շնորքն ու խաղաղութիւնը ձեր հետն (ըլլա) ։ ամէն ատեն այ գոհութիւն կուտանք ձեր բոլորիդ համար, մեր աղօթքին մէջը ան_դադար (ձեզ) յիշելով ·

3 Ձեր հաւատուն գործքը այ ու մեր հօրը դիմացը դրնելով, ու (ձեր) սիրու ու համբերութիւնի աշխատանքը՝ ոնը մերոյ յն քսի վրա յոյսերնիդ դրած ։

4 Ա՛յ սիրելի եղբայրներ՝ դուք գիտէք (որ ինծոր եղաւ) ձեր ընտ_րութիւնը ։

5 Որ մեր՝ ձեզի աւետարանելը խօսկով միան չեղաւ, հապա՝ զո_րութիւնով, ու հոգով սրբով, ու (ան) էվէլօք առատութիւնով· ինչպէս որ ալէկ գիտէք՝ որ ին_ծոր ձեր մէջ վարվեցանք՝ ձեր բարուն համար ։

6 Ու դուքալ մեզի ու ոնը նման եղած, (այ) խօսկը ընդու_նեցաք, շատ նեղութիւններու մէջ՝ հոգով սրբով ուրախ ըլլալով ·

7 Անանկ որ՝ դուք օրինակ ե_ղաք ան բոլոր հաւատացեալնե_րուն՝ որ մակեդոնիան ու աքայիան կրգտնըվին ։

8 Որ ալ այ խօսկը չէ թէ միան

բանն այ՝ ուր միայն ի մակե-
դոնիա և յաքայիա, այլ յա-
մենայն տեղիս հաւատքն ձեր որ
առ ած են՝ սփռեցան · զի այ-
սուհետև ոչինչ է պիտոյ մեզ
և խօսել ինչ :

9 .Օ.ի նոքին իսկ պատմեն
վասն մեր՝ թէ որպէս եղև մեզ
մուտ առ ձեզ , և որպէս դար-
ձայք առ ած ի կուռց անտի ,
ծառայել այ կենդանւոյ և
ճշմարտի :

10 Եւ սպասել որդւոյ
նորա յերկնից , զոր յարոյցն ի
մեռելոց՝ զյն , որ փրկեալ է
զմեզ ի բարկութենէն անտի որ
գալոցն է :

ձեզմէ մակեդոնիա ու աքայիա
ձանձրէվեցաւ՝ հապա՝ ձեր դէպի
ած ունեցած հաւատքնիդ ալ ամ-
մէն տեղ տարածվեցաւ · անոնկ
որ՝ ալ ասկէ ետև մեզի բանմը-
նալ չեմրնար խօսիլ :

9 Որ բուն իրենք մեր վրա կը-
պատմեն՝ թէ ինչ կերպով մենք
ձեր քովը մտանք· ու ինչպէս ան
կուռքերէն այ դին դարձաք, կեն-
դանի ու ճշմարիտ այ ծառայե-
լու :

10 Ու երկրընքէն անոր յն որ-
դուն ըսպասելու · որ ան՝ մեռե-
նեռէն յարուց, որ անիկա մեր
վրա գալու (այ) բարկութենէն
մեզ պիտի խալսէ :

ԳԼ· Բ·

1 Զուք ինքնին գիտէք եղ-
բարք՝ զմուտն մեր առ
ձեզ , զի ոչ ընդունայն ինչ
եղև ·

2 Այլ յառաջագոյն չար-
չարեալք և թշնամանեալք ,
որպէս և դուք իսկ գիտէք՝ ի
մէջ փիլիպեցւոց, համարձակե-
ցաք այլ մերով՝ պատմել ձեզ
զաւետարանն այ մեծաւ պա-
տերազմաւ :

3 .Օ.ի մխիթարութիւնն մեր
ոչ ի մոլորութենէ է, և ոչ ի
պղծութենէ , և ոչ նենգու-
թեամբ :

4 Այլ որպէս ընտրեցաք
յայ հաւատարիմ լինել աւե-
տարանին, նոյնպէս և խօսիմք·
ոչ իբրև մարդկան հաճոյ լի-
նել , այլ այ որ քննէ զսիրտս
մեր :

5 .Օ.ի ոչ երբէք բանիւք
ողջախնաց եղեաք առ ձեզ , որ-
պէս և դուք իսկ գիտէք· և ոչ

1 Ան զուք ալ ինքիրնիդ գի-
տէք եղբայրներ՝ որ մեր
ձեր քովը գալը պարապ տեղը
չեղաւ ·

2 Հապա՝ առաջ՝ փիլիպեցոց
մէջ չարչըրկվելէն ու թուքս-
մուր առնելէն ետև , ինչպէս որ
ան զուքալ աղէկ գիտէք՝(անոնկ)
սաստիկ պատերազմունքով մեր
աստուծմով սիրտ ըրինք այ աւե-
տարանը ձեզի պատմելու :

3 Ինչու որ՝ մեր տրված մխի-
թարանքը մոլորութենէ առաջ
չեղաւ , ու ոչ պղծութենէն, ու ոչ
ալ խաբեբայութենով :

4 Հապա՝ ինսոր որ մենք աս-
տուծմէ ընտրըվեցանք աւետա-
րանին հաւատարիմ ըլլալու , ա-
նանկալ կըխօսինք· չէ որ մար-
դոց հաճո ըլլանք, հապա այ՝ որ
մեր սիրտը կըքննէ :

5 Որ՝ մենք իսկի շողոքորթելու
խօսկերով չեեղինիդ չէ վարվե-
ցանք, ինչպէս զուքալ աղէկ գի-

’ի պատճառս ազատութեան, որպէս և ասաց վկայէ :

6 Եւ ոչ խնդրեցաք զփառս ’ի մարդկանէ, ոչ ’ի ձէնջ՝ և ոչ յայլոց :

7 Կարող էաք որպէս քրիստոսաբեաք՝ ծանրանալ, այլ եղաք չեզք ’ի միջի ձերում. որպէս դայեակ մի որ սնուցանիցէ մանկունս,

8 Կ՚ընդպէս և մեք զթայաք ’ի ձեզ : Հաճոյ թուէը մեզ տալ ձեզ ոչ միայն զաւետարանն այլ, այլ և զանձինս մեր. քանզի սիրելիք մեր եղերուք :

9 Յիշեցէք եղբարք՝ զվաստակն մեր և զչան. զի գոյզ և գչերեկ գործեաք վասն չծանրանալոյ ումէք ’ի ձէնջ. և քարոզեաք ձեզ զաւետարանն այ :

10 Դուք ինքնին վկայէք՝ և ած, որպէս սրբութեամբ և արդարութեամբ և անբծութեամբ՝ ձեզ հաւատացելոցդ եղեաք :

11 Որպէս և գիտէք իսկ. զի կիւրաքանչիւրոք ’ի ձէնջ՝ իբրև հայր զորդիս,

12 Մխիթարեաք և սփոփեաք, և գնեաք վկայութիւն գնալ ձեզ արժանապէս այ, որ կոչեացն զձեզ յիւր արքայութիւնն և ’ի փառս :

13 Վասն այսորիկ և մեք գոհանամք զայ անպակաս, զի առեալ զլուր բանին այ առ ’ի մէնջ՝ ընկալարուք, ոչ իբրև զբան մարդկան, այլ որպէս ճշմարտիւ զբան այ. որ և յաստէք. ու ոչ ապահութիւնի պատճառով ինչպէս որ ած ալ կըվըկայէ :

6 Ու մարդոցմէ եղած փառքի եռանդ չենկանք, ոչ ձեզմէ՝ ու ոչ ուրիշներէն :

7 Կրնայինք՝ քրիստոսաբեալ ենք ըսելով, (ձեզի) ծանրութիւն տալ. բայց ձեր մէջ չեզուկ եղանք. մեկ ծրծմօրիմբպէս որ ըրեխաները կերկրնէ մենծցընէ,

8 Այնպէս ալ մենք ձեր վրա զութ կապրէինք : մեզի ալ տարբ կերնար չէ թէ միայն այ աւետարանը ձեզի տալու, հապա՝ բուն մեր անձերնիս ալ. պատճառն որ՝ մեր սրտին սիրած ներըը եղաք :

9 Մտիքնիդ բերէք եղբայրներ՝ մեր աշխատանքն ու մեր չանքը. որ գիշեր ու ցորեկ կըբանէինք որ ձեր մէկուն ալ ծանրութիւն չըտանք. ու (անանկ) այ աւետարանը ձեզի կըքարոզէինք :

10 Դուն դուք կըվկայէք՝ ու ած ալ, որ ինտոր սրբութինով ու արդարութինով ու անարատութինով վարվեցանք ձեր չեմ՝ երբոր հաւատաք եկաք :

11 Ինչպէս ան գիտէք ալ. որ ձեր ամմէն մէկըդ՝ ինտոր մէկ չարմը իր որդիքներըը,

12 (Անանկ) կրմխիթարէինք, ու սրտերնիդ կառնէինք. ու վկայուելին առջինիդ կրընէինք, որ դուք այ վայլած համբովը երթաք. ան որ ինքը ձեզ իր արքայութինին ու փառքին կանչեց :

13 Այնոր համար մենքալ միշտ այ գոհանալին կուտանք, որ (դուք) այ խօսկին ձանը մեզմէ լսեած՝ ընդունեցիք. չէ թէ մարդոց խօսկիմբ պէս, հապա՝ ինչպէս բուն այ ճշմարիտ խօսկ : որ ան՝

ջողեալ իսկ է ՚ի ձեզ հաւա-
տացեալդ :

14 Օ՛ի դուք նմանողք ե-
ղերուք եղբարք՝ եկեղեցեացն
այ՝ որ են ՚ի հրեաստանի ՚ի քս
յս . զի զնոյն չարչարանս չար-
չարեցայք և դուք ՚ի ձերոյ
ազգականաց , որպէս և նոքայն
՚ի հրէից .

15 Որք և զտէրն յս սպանին՝
և զմարգարէսն , և զմեզ հա-
լածեցին ,՚և այ յաչս ելլեն .
և ամենայն մարդկան հակառակ
եղեն :

16 Եւ արգելոյին զմեզ խօ-
սել հեթանոսաց զի ապրես-
ցին . զի կատարեսցեն զմեղս
իւրեանց յամենայն ժամ. քան-
զի հասեալ է ՚ի վերայ նոցա
բարկութիւն մինչև ՚ի սպառ :

17 Այլ մեք եղբարք՝ թէ-
պէտ և որբ մնացաք ՚ի ձէնջ
առ ժամանակ մի , երեսօք՝ և
ոչ սրտիւ . առաւել ևս փու-
թացաք տեսանել զերեսս ձեր
մեծաւ ցանկութեամբ :

18 Վասն այսորիկ կամեցայ
զալ առ ձեզ ես պաւղոս՝
միանգամ և երկիցս , և խա-
փանեաց զմեզ սատանայ :

19 Քանզի ո՞վ է մեր յոյս ,
կամ խնդութիւն , կամ պսակ
պարծանաց մերոց , եթէ ոչ
դուք ՚ի տր՝ առաջի նն մերոյ
յսի քսի ՚ի նորա գալստեանն :

20 Օ՛ի դուք էք փառք մեր՝
և խնդութիւն :

անանկ ալ ձեզի ըլաւ՝ որ դուք
հաւատաք :

14 Ինչու որ՝ եխպարներ՝ դուք
նման եղաք ան այ եկեղեցիներ-
ուն որ հրէաստանն են՝՝ քսի
յսի (հաւատքով) . որ դուքալ
ան չարչարանքները քաշեցիք
ըուն ձեր ասգէն՝ ինչպէս որ ա-
նոնքալ հրեաներէն .

15 Որ՝ տր յսնալ ըսպաննե-
ցին , ու մարգարէներն ալ ու
մեզ ալ հալածեցին , ու այ աչ-
կէն ելան . ու ամմէն մարդոց
թշնամի եղան :

16 Ու մեզ ալ կարգիլէին որ
հեթանոսաց բան չը խօսինք՝ որ
(անով) փրկվին : որ (անանկ)
ամմէն ատենովը մեղքերնին կա-
տարեալ ընեն . պատճառն որ՝
այ բարկութիւնը իրենց վրա ինչ-
վան հակի կ՚երթ հասերէ :

17 Իսայց մենք եխպարներ՝ ի-
րաւ քիչմը ատեն ձեզմէ որբ մա-
ցինք երեսով , ու չէ թէ սրտով.
ալ էվելը սաստիկ կարօտով ար-
տօրացինք ձեր երեսը տեսնելու :

18 Այնոր համար ես պօղոս՝
մէկ երկու հեղմը եղաւ որ ուզե-
ցի ձեզի գալու , ու սատանան մեզ
խափանեց :

19 Ինչու որ՝ ո՞վ է մեր յոյսը ,
կամ ուրախութիւնը , կամ մեր
պարծանքին թաղը , թէ չէ դուք ,
տրովը , տնը մերոյ յսի քսի ատ-
ջև՝ ան իր գալուն առնը :

20 Որ՝ դուք էք մեր փառքը
ու ուրախութիւնը :

Գ Լ. Գ.

1 Վասն որոյ ոչ ևս ունիմք
ժոյժ , զի բարւոք թո-

1 Ա՛ս պատճառէս՝ ալ չի կրնա-
լով էվելը համբերել , մ-

եցաւ մեզ միայն մնալ յա-
թէնս :

2 Եւ առաքեցաք զտիմո-
թէոս զեղբայր մեր և զգործա-
կից աւետարանին Այ՝ և Հօրն
քոյ, հաստատել զձեզ՝ և մխի-
թարել վասն հաւատոցն ձերոց.

3 .Օ ի մի՛ տաղտկայցէք ՚ի
նեղութիւնս յայսոսիկ . քան-
զի դուք ինքնին իսկ գիտէք,
զի ՚ի սոյն կամք :

4 Քանզի մինչ առ ձե՛զն իսկ
էաք՝ յառաջագոյն ասեաք ձեզ,
թէ նեղութիւնք հասանելոց են
՚ի վերայ մեր . որպէս և եղե՛
իսկ՝ և գիտացէք :

5 Վասն այնորիկ և ես զի
ո՛չ ունէի՝ ժոյժ՝ առաքեցի զի-
տե՛լ զհաւատսն ձեր . դուցէ՛
արդեւք փորձեաց և զձեզ փոր-
ձիչն, և ընդունայն լինիցի ջանն
մեր :

6 Իսայց արդ՝ իբրև եկն տի-
մոթէոս ՚ի ձէնջ առ մեզ, և
ետ մեզ զաւետիս հաւատոցն
ձերոյ, և զսիրոյ՝ զի ունիք ՚ի
մտի զյիշատակս մեր բարեաց
յամենայն ժամ . և ցանկա-
ցեալ էք տեսանել զմե՛զ՝ որ-
պէս և մեք զձե՛զ .

7 Վասն այսորիկ մխիթարե-
ցա՛ք ՚ի ձեզ եղբարք՝ ՚ի վերայ
ամենայն վշտից և նեղութեանց
ձերոց, ՚ի ձեռն հաւատոցն ձե-
րոց :

8 .Օ ի այժմ՝ կենդանի եմք՝
եթէ դուք հաստատուն կայցէք
՚ի Տ՚ր :

9 .Օ ինչ կարեմք գոհու-
թիւն մատուցանել Այ վասն
ձեր, ՚ի վերայ ամենայն խընդ-
դութեանն զոր խնդամք վասն
ձեր առաջի Այ մերոյ :

10 .Օ ցայգ և զյերկիւղ առա-
ջի աղէկ երևցաւ որ (ես) մինա-
ւոր աթէնքը կենամ՝ :

2 Ու տիմոթէոս մեր եխպարը,
որ Այ ու քրի՛ Հօրը աւետարանին
գործու ընկերս է, ան խաւրեցինք,
որ ձեզ հաստատէ՝ ու մխիթարէ ձեր
(բանած) հաւատքին վրայովը .

3 Որ աս նեղութիւններուս մէ-
ջը չի թուխնաք իյնաք . որ ան
դուքալ աղէկ գիտէք՝ որ (մենք)
աս բանիս վրա կեցերնիք :

4 Որ երբոր բուն ձեր քովնալ
էինք՝ առաջուցմէ (աս) ձեզի կը-
սէինք, թէ մեր վրա նեղութին-
ներ պիտի հասնին . ինչպէս որ է-
ղաւ, ու (դուքալ) գիտցաք :

5 Անոր համար ես՝ ալ չի-
համբերեցի . (անիկա) խաւրեցի
որ ձեր հաւատքին չափը գիտ-
նամ . որ չըլլա թէ ան փորձողը
ձեզ ալ փորձած ըլլա, ու մեր
աշխատանքը պարապը երթա :

6 Իսայց հիմա տիմոթէոս որ
ձեզմէ մեզի եկաւ, ալ ձեր հա-
ւատուն աւետիսը մեզի տրվաւ,
ու (ձեր) սիրուն՝ որ ամէն խիր
մեր բարի յիշատակը մտիքնիդ
ունիք, ու կրքախծաք եղեր մեզ
տեսնելու, ինծոր մենքալ ձեզ :

7 Անոր համար՝ եխպարներ՝
ալ ձեր վրայով մխիթարվեցանք,
ան ձեր հաւատքին պատճառով
բոլոր ձեր քաշած տառապանքն
ու նեղութիւնները :

8 Որ ալ աս առեն՝ (մենք)
կենդանի ենք, քանի որ դուք
հաստատ կենաք Տրով :

9 Ա՛ր (մենք) ի՛նչ շնորհակա-
լութին կրնանք մատուցանել Այ
ձեր վրայով, ան (մեր) ասատիկ
խընտութին համար որ ձեր վրա
կուրախանանք մեր Այ առջևը :

10 Գիշեր ու ցորեկ՝ եվել եվե-

ւել և ապաչեմ՝ տեսանել զերկնս ձեր, և հաստատել զպակասուն հաւատոցն ձերոց:

11 Այլ ինքն ած և Տէր մեր՝ և Որ մեր յաջ քո՝ ուղղեսցէ զճանապարհս մեր առ ձեզ:

12 Եւ զձեզ՝ ինքն Որ բազմապատիկս և առաւելս արասցէ սիրով ընդ միմեանս՝ և առ ամենեսեան, ոպ և մեք ի ձեզ:

13 Հաստատել զսիրտս ձեր անարատս ի սրբութիւն առաջի Աստուծոյ և Հօր մերոյ՝ ի գալստեան Տեառն մերոյ յիսուս քրիստոսի՝ ընդ ամենայն սրբովք իւրովք:

լոք (այո ամէն) կազաչեմ որ ձեր երեսք տեսնեմ, ու ձեր հաւատքին եղած պակասը լեցընեմ:

11 Իսկ ինքը ած որ մեր Հայրն է, ու յիսուս Քրիստոս մեր Տէրը, մեր ճամբան յաջողէ դէպի ձեզ գալու:

12 Ու ինքը Տէրը աճեցընէ ու կատարելագործէ ձեր սէրը միմեանց հետ՝ ու ամենուն հետը. ինչպէս որ մենք ալ ձեր վրա ունինք:

13 Որ ձեր սիրտը հաստատ մընա անարատ մաքրութեամբ՝ մեր Հօրը դիմացը՝ երբ որ մեր Տէր յիսուս Քրիստոս իր բոլոր սրբերուն հետ գալուն ատենը:

ԳԼ· Դ·

1 Այսուհետև եղբարք՝ աղաչեմ զձեզ, և մխիթարեմ՝ ի քրիստոս. զի որպէս ընկալարուք՝ ի մէնջ, թէ որպէս պարտ իցէ ձեզ գնալ՝ և հաճոյ լինել ած. որպէս և գնայք իսկ, զի աւս քան զաւս յաւելցուք՝ ի նոյն:

2 Եւ գիտէք՝ թէ որպիսի պատուիրանս տուաք ձեզ՝ ի Տէր յիսուս:

3 Զի այս են կամք ած, սրբութիւն ձեր. ի բաց լինել ձեզ՝ ի պոռնկութենէ.

4 Գիտել իւրաքանչիւր ումեք՝ ի ձէնջ զիւր աման ըստանալ սրբութիւն և պատուով.

5 Մի՝ ի ցասս ցանկութեան՝ որպէս և այլ հեթանոսք որ ոչ գիտեն զած:

6 Մի՛ զանցանել և զրկել յիւրիդ յայտիւիկ կեղբայր իւր. քանզի վրէժխնդիր է Տէր՝ ի վերայ ամենայնի այզորիկ. որպէս

1 Այսկէ ետև ալ ևխպարներ՝ ձեզի կաղաչեմ, ու քովյիսով կրյորդորեմ, որ ինչպէս մեզմէ սորվեցաք՝ թէ ինտոր պէտք է ձեզի երթալ, ու այս չափ ըլլալ, ինչպէս որ կերթաքկոր ալ. որ էվէլ էվէլքը անոր մէջը առաջանաք:

2 Ու գիտէք ալ՝ որ ան ինչ պատվիրանք էր որ ձեզի տըվինք Տէր յիսուս կողմանէ:

3 Այն թէ՝ այ կամքը աս է, որ դուք սուրբ ըլլաք, ու պոռնկութենէն ձեզ հետ քաշէք.

4 Ձեզմէ ամէն մէկըզ գիտնա՝ իր ամանը մաքուր ու պարկեշտ պահելու.

5 Ձէ որ ցանկութենի ախտուկիրքով, ինտոր ան հեթանոսները (կըսեն՝) որ ած չեն գիտեր:

6 (Այդ) առ բանիդ մէջը չըլլա որ չափը անցունէք, ու ձեր եղբօրը անիրաւութեան ընէք, որ Տէրը՝ ամէն ատանկ բաներուն

յառաջագոյն առացաք ձեզ , և եղաք վկայութիւն :

7 Քանզի ոչ կոչեաց զմեզ Աստուած ի պղծութիւն՝ այլ ի սրբութիւն :

8 Ապա հետեւ որ անարգէ , ոչ զմարդ անարգէ , այլ զԱստուած որ և ետ զհոգին սուրբ ի ձեզ :

9 Այլ վասն եղբայրսիրութեան՝ չէ ինչ պիտոյ գրել առ ձեզ . զի դուք ինքներն իսկ Աստուածմէ ուսեալ էք՝ առ ի փոխանակս սիրելոյ :

10 Քանզի և առնէք իսկ զդոյն յամենայն եղբարս , որ են յամենայն մակեդոնիա աշխարհս : աղաչեմ զձեզ եղբարք՝ առաւել առաւելուլ և առաւել :

11 Հանդարտել , և գործել զիւրաքանչիւր . և գործել ձեռօք ձերովք , որպէս և պատուիրեցաք ձեզ .

12 Զի զնայցէք պարկեշտութեամբ առ արտաքինսն , և մի իւիք կարօտեսջիք իցէք :

13 Ոչ կամիմ եղբարք եթէ տգէտք իցէք վասն ննջեցելոցն , զի մի տրտմիցիք որպէս և այլքն որոց ոչ գոյ յոյս :

14 Եթէ հաւատամք՝ եթէ յիս մեռաւ և յարեաւ , նոյնպէս և Աստուած զննջեցեալսն ի ձեռն յիսուսի ածցէ ընդ նմա :

15 Զայդ զայս առեմք ձեզ բանիւ , եթէ մեք որ կենդանիքս եմք մինչեւ զգալութիւն՝ ի գալուստն Տեառն ոչ ժամանեմք ննջեցեալոցն :

16 Զի ինքն Տէր՝ հրամանաւ ի ձայն հրեշտակապետի , և ի փող Աստուծոյ իջանէ յերկնից . և մեռեալքն որ ի Քրիստոս են՝ յառնեն նախ :

17 Ապա մեք կենդանիքս որ մնամք՝ միանգամ ընդ նոսա առաքեալ լինիմք ի ամպս ընդ առաջ Տեառն յօդ . և ընդ այնպէս միշտ ընդ Տեառն եղեալ լինիմք :

18 Վասն որոյ մխիթարեցէք զմիմեանս բանիւ զայդոսիկ :

Գլուխ Ե

1 Վասն ժամանակաց և ամանակաց՝ եղբարք , ոչ պիտոյ է գրել առ ձեզ :

2 Զի դուք ինքներդ ստուգիւ գիտէք զի որպէս գողն ի գիշերի՝ այնպէս եկեսցէ աւուրն Տեառն :

3 Զի յորժամ ասիցեն թէ խաղաղութիւն և ապահովութիւն է , յայնժամ յանկարծակի հասցէ նոցա կորուստ , որպէս ցանկութիւն յղեաց ի վերայ , և ոչ կարասցեն ապրել :

4 Այլ դուք եղբարք՝ ոչ էք ի խաւարի , զի զաւուրն զայն որպէս գող զձեզ գտցէ :

5 Զի ամենեքեան որդիք լուսոյ էք և որդիք աւուր . ոչ էք ի գիշերի և ոչ ի խաւարի :

6 Ապա մի քնասցուք որպէս և այլքն , այլ արթնասցուք և պահեսցուք :

7 Զի որ քնանան՝ գիշերի քնանան , և որ արբենան՝ գիշերի արբենան :

8 Այլ մեք որ ի տուընջենի եմք՝ պահեսցուք , զգեցեալ զրահ հաւատոյ և սիրոյ , և սաղաւարտ յուսոյ փրկութեան :

9 Զի ոչ եդ զմեզ Աստուած ի բարկութիւն , այլ ի շահ փրկութեան Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի :

10 Որ վասն մեր մեռաւ , զի եթէ արթնասցուք և եթէ քնասցուք՝ միանգամ ընդ նմա կեցցուք :

11 Վասն որոյ մխիթարեցէք զմիմեանս և շինեցէք զմիմեանս , որպէս և առնէք :

12 Աղաչեմք զձեզ եղբարք՝ ճանաչել զայնոսիկ որ վաստակեն ի ձեզ , և կան առաջի ձեր ի Տէր , և յորդորեն զձեզ :

13 Պատուական առնել զնոսա յոյժ ի սէր գործոյ նոցա : Խաղաղութիւն ունիցիք ընդ միմեանս :

14 Յորդորեմք զձեզ եղբարք , յանդիմանեցէք զանկարգսն , մխիթարեցէք զհոգեվարսն , հանդուրժեցէք զհիւանդսն , համբերեցէք առ ամենեսին :

15 Տեսէք զի ոք չար փոխանակ չարի ումեք մի հատուսցէ , այլ միշտ զբարին հետամտեցէք ընդ միմեանս և առ ամենեսին :

16 Միշտ ուրախ լերուք :

17 Յամենայնի աղաչեցէք :

18 Ի ամենայնի գոհանայք . զի այս է կամք Աստուծոյ ի Քրիստոս Յիսուս ի ձեզ :

19 Զհոգին մի՛ մարէք :

20 Զմարգարէութիւնս մի՛ արհամարհէք :

21 Ամենայնի փորձեցէք , զբարին պահեցէք :

22 Յամենայն չարէ հեռացարուք :

23 Ինքն Աստուած խաղաղութեան սրբեսցէ զձեզ ամենայն կատարեալ , և ամենայն հոգի ձեր և անձն և մարմին անարատ ի գալուստն Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի պահեսցի :

24 Հաւատարիմ է որ կոչեաց զձեզ , որ և առնէ :

25 Աղաչեմք զձեզ եղբարք՝ աղաչեցէք և զմեզ :

26 Ողջունեցէք զամենայն եղբարս սուրբ համբոյրով :

27 Երդուեալ դնեմ զձեզ առ Տէր՝ ընթերցանել զթուղթս զայս առ ամենայն սուրբ եղբարս :

28 Շնորհք Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի ընդ ձեզ :

ւեալք՝ ի քո՝ յարիցեն յառաջագոյն :

17 Այս և մեք որ կենդանւոյն մնացեալ եցեմք՝ նոքօք հանդերձ յափշտակեսցուք ամպովք ընդ առաջ ՚ի յօդս . և այնպէս յաւենայն ժամ ընդ ՚ի Լինիցիմք :

18 Այսուհետև մխիթարեցէք զմիմեանս բանիւքս այսոքիւք :

կենչնա , ու քոյով մեռածներըմ՝ առաջ յարութիւն կառնեն :

17 Նաև մենքալ որ (երկրի վրա դիա) ոխտ որ մնացած ենք· անոնց հետը միասին ամպերով օդուն մէջ կըվերնանք՝ ՚ի նոր ջևը· ու ալ անանկ ամէն ի միշը նոր հետը կըլնանք :

18 Ալ սակէ եակը՝ աս բաներովը մէկ ըզմէկ մխիթարեցէք:

Գ Լ· Ե·

1 Այլ վասն ժամուց և ժամանակաց եղբարք՝ չէ ինչ պիտոյ գրել առ ձեզ :

2 .Օ ի դուք ինքներն իսկ ըստոյգ գիտէք, թէ օր ՚ն երբեւ զողզիշերի՝ այնպէս հասանէ :

3 Յորժամ ասիցեն թէ խաղաղութիւն և շինութիւն է, յայնժամ յանկարծակի հասցէ նոցա սատակումն՝ որպէս և երկն յղոյ, և մի ապրեսցեն :

4 Այլ դուք եղբարք՝ ոչ էք ՚ի խաւարի, թէ օրն ձեր իբրեւ զգող ՚ի վը հասանիցէ :

5 .Օ ի ամենեքին դուք որդիք լուսոյ էք, և որդիք տուրջեան : չեմք գիշերոյ , չեմք խաւարի ·

6 Այսպա մի գընդմ անկանիցիմք՝ որպէս և այլքն . այլ արթնանք և զուարթանք եղիցուք :

7 .Օ ի որ ննջեն՝ գիշերի ննջեն , և որ արբենանն՝ գիշերի արբենան :

8 Այլ մեք գի տուրնջեան

1 Ու ալ՝ ե֊խպարներ, ժամանուն (առենին՝) ու ժամանակներուն վրայովը, պէտկը չէ որ ձեզի (բան) գրեմ՝ :

2 Որ դուք ինքիրենիզ ան աղեկ գիտէք, որ տէրը օրը՝ գիշերը եկող գողու պէս՝ անանկ վրա կըհասնի :

3 Երբոր ըսեն թէ՝ (ալ հիմա) խաղաղութին ու ապահովութին է, ան ատենը յանկարծակի իրենց վրա կըհասնի պատուհասը, ինաոր ծոսվորիմը ցաւը բռնածի պէս , որ անկէ ազատում չկիա :

4 Բայց դուք ե֊խպարներ՝ խաւարի մէջ չէք, որ ձեր օրը դողմրպէս վրա հասնի :

5 Ինչու որ՝ ամմինքըդ լուսոս որդիք էք՝ ու ցորեկի որդիքներ: գիշերին (որդիքը) չենք, խաւարինը չենք ·

6 Անանկ էնէ՝ քնանալու հետ չըլլանք՝ ուրիշներուն պէս · հապա՝ արթուն ըզգաստ ըլլանք :

7 Պատճառը , անոնք որ քնանալու կըլլան՝ գիշերը կըքնանան , ու անոնք որ կըհարբին՝ գիշեր ատեն կըհարբենան :

8 Ու մենք որ ցորեկինն ենք՝

եմք, արթունք եղեցուք, և զգեցցուք զզրահն հաւատոյ և զսիրոյ, և զիցուք զսաղաւարտ յուսոյն փրկութեան :

9 .Օ.Ի մէ ետ զմեզ Ա'Ծ Ի բարկութիւն, այլ Ի փրկութիւն կենդանութեան Ի ձեռն Ն'Ո'Ր մերոյ Յ'Ի'Ս'Ի'Ս Ք'Ի'Ս'Ի'Ս :

10 Որ մեռաւն վասն մեր . զի եթէ արթունք լեմք՝ և եթէ ննջեցեմք , նովաւ կեցցուք :

11 Վասն որոյ մխիթարեցէք զմիմեանս , և շինեցէք զիրեարս՝ որպէս և առնէքդ իսկ:

12 Աղաչեմ զձեզ եղբարք՝ ճանաչել զվաստակաւորս և և զվերակացուս ձեր Ի ՏԷՐ, և զխրատիչս ձեր :

13 Եւ համարեցարուք ըզնոսա արժանիս առաւել սիրոյ՝ վասն գործոյ նոցա : խաղաղութիւն արարէք ընդ միմեանս :

14 Աղաչեմ զձեզ եղբարք՝ խրատեցէք զստահակս , մխիթարեցէք զվարձամիտս , պատրսպարան լերուք տկարաց , երկայնամիտ լերուք առ ամենեսին:

15 .Օ.գոյր լերուք՝ գուցէ ոք չարի չար հատուցանիցէ . այլ յամենայն ժամ զբարեաց գՀետ երթայք՝ առ միմեանս և առ ամենեսին :

16 Յամենայն ժամ ուրախ լերուք :

17 Անդադար աղօթս արարէք :

18 Յամենայնի գոհացարուք. զի այս են կամք Ա'Յ' քրիս Յ'Ի'Ս' Ի ձեզ :

19 .Օ.հոգին մի շիջուցանէք :

արթուն ըլլանք . ու չաւտքի ու սիրու զբռայը վրանիս հագնինք. ու փրկութեան յոյսին սաղաւարտը (գլխնիս) դնենք :

9 Ինչու որ՝ Ա'Ծ մեզ (իբ) բարկութենին համար չը դրաւ. հապա որ փրկութեամբ կենդանի ըլլանք՝ Ն'Ո'Ր մերոյ Յ'Ի'Ս' Ք'Ի'Ս'Ի'Ս' ձեռքով :

10 Ան որ մեզի համար մեռաւ. որ թէ արթուն եղած՝ ու թէ քնացած՝ միշտ իրեն հետ օխտ մըլնանք :

11 Ասոր ալ միմիկու սիրտ տրվէք , ու իրարու շինուելին երկիք , ինչպէս որ ան կ'ընէք ալ :

12 Ան կաղաչեմ ձեզի եղբայրներ , որ ձեր վրա աշխատողներն ու վերակեցուները ու ձեզ խրատողները ազիկ ճանչնաք տրով :

13 Ու անոնք էվելի սիրելու արժանի սեպեցէք՝ իրենց գործքին համար որ կընեն : իրարու հետ (միշտ) խաղաղութենով կեցէք :

14 Եղբայրներ՝ ձեզի կաղաչեմ, քաւոտները խրատեցէք , անհամբերները միխիթարեցէք , տըկարներուն թև թիկունք եղէք . ամենուն երկայնմտութին ըրէք :

15 Ը գգուշ եղէք՝ չըլլա որ միը՝ չարին՝ չար հատուցում ընէ. հապա՝ ամէնատեն բարիք ընելու հետ եղէք միմիկու՝ ու ամենուն հետ ալ :

16 Ամէն ժիթը ուրախութին ունենանք :

17 Մի դադրիք աղօթք ընէլէն :

18 Ամէն բանի համար (այ) գոհութին տրվէք . որ Ա'Ծ ասանկ կրկամենա՝ (որ ան դուք ընէք) քրիստոսով Յ'Ի'Ս'Ո'Վ :

19 Հոգիին (վառմունքը) մի մարէք :

20 ՟Ո՛մարգարէութիւնս մի՛ արհամարհէք :
21 ՟Ո՛ամէնայն ինչ փորձեցէք, զբարին ընկալարուք :
22 Յամէնայն իրաց չարաց ՚ի բա՛ց կացէք :
23 Ե՛ւ ինքն ՟Ա՛ծ խաղաղութեան՝ սո՛ւրբս արասցէ զձեզ համօրէնս. և բովանդակ ձե՛ր ոգի, և շունչ, և մարմի՛ն՝ անարա՛տ ՚ի գալուստ Տեառն մերոյ Յի՛սուսի քրիստոսի :
24 Հաւատարի՛մ է՝ որ կո՛չեացն զձեզ, որ և արասցէ զնոյն :
25 Ե՛ղբարք՝ աղո՛թս արարէք և ՚ի մե՛ր վերայ :
26 Ողջո՛ւն տացէք եղբարց ամենեցուն ՚ի համբոյր սրբութեան:
27 Երդմնեցուցանեմ՛ զձեզ ՚ի Տէր, ընթերցանե՛լ զթուղթդ առաջի՛ամ եղբարց սրբոց :
28 Շնորհ՟ք Տեառն մերոյ Յի՛սուսի քրիստոսի ընդ ձեզ :

* Ա՛ռ Թեսաղոնիկեցիս առաջին թուղթ՝ գրեցաւ յաթենայ:

20 Մարգարէութի՛ւն որ ընեն, ան մի՛ քամահրէք :
21 Ա՛մէն բան փորձեցէք (նայեցէ՛ք, ու) ան որ բարի է՝ ընդունեցէք :
22 Ա՛մէն կերպ չար բանէ՛ւ հեռու կեցէ՛ք :
23 Ու ա՛լ ինքը խաղաղութի՛ւն տվող ա՛ծը՝ ձեզ ամէն բանով սո՛ւրբ ընէ. ու ձեր հոգին ու սունչը ու մարմինը՝ բոլորովին առանց պատի պահվի՛լ ինչվան որ գա՛յ մեր Յի՛սուս Քրիստոս:
24 Ինքը որ ձեզ կանչեց՝ հաւատարի՛մ է, ու ան է որ ասի՛ բանը (ձեզի) պիտի ընէ :
25 Ե՛ղբայրներ՝ մեզի համա՛ր աղո՛թք ըրէ՛ք :
26 Ողջո՛ւն տըվէ՛ք բոլոր եղբայրներուն՝ սո՛ւրբ համբո՛ւրով :
27 Տ՛իրոջ ձեզ կերդվեցնե՛մ, որ ասի թուխտը բոլոր սո՛ւրբ եղբայրներուն առնե՛լը կարդա՛ք :
28 Մեր տէ՛ր Յի՛սուս Քրիստոսի շնորհքը ձեր հետն (ըլլա՛) :

* Թեսաղոնիկեցոց առաջի թուխտը՝ աթենէն գրվեցաւ :

ԱՌ ԹԵՍԱՂՈՆԻԿԵՑԻՍ

ԵՐԿՐՈՐԴ ԹՈՒՂԹ.

ԳԼ. Ա.

1 ՊԱՒՂՈՍ, և սիղուանոս և տիմոթէոս. եկեղեցւոյդ Թեսաղոնիկեցւոց՝ յԱ՛ծ Հա՛յր մեր, և ՚ի տէր Յի՛սուս :
2 Շնորհ՟ք ընդ ձեզ և խա-

1 ՊՕՂՈՍ, ու սիղվանոս, ու տիմոթէոս. Թեսաղոնիկեցոց եկեղեցիին՝ մեր Հօր աստուածմով՝ ու տէր Յի՛սուսով :
2 Շնորքը ձեր հետն (ըլլա՛) ու

զաղուէիւն յայ հօրէ մերմէ, և ՚ի մեղ քէն :

3 Գոհանալ պարտիմք զայ յամենայն ժամ վասն ձեր եղբարք՝ որպէս և արժան իսկ է. զի և աս քան զևս առնէն հաւատք ձեր, և յառաջէ սէր իւրաքանչիւրք ձեր ամենեցուն առ միմեանս :

4 Որպէս և մեք ձեզ պարծել յեկեղեցիսն այ՝ վասն համբերութեան ձերոյ և հաւատոց՝ յամենայն հալածանս ձեր և ՚ի նեղութիւնս, որս դուք համբերէք .

5 Ցօրինակ արդար դատաստանին այ, արժանի լինել ձեզ արքայութեանն այ, վասն որոյ և զհնութիւնդ կրէք :

6 Եթէ ղարտ է առաջի այ՝ հատուցանել նեղչացն ձերոց նեղութիւն .

7 Եւ ձեզ նեղելոցդ հանգիստ ընդ մեզ՝ ՚ի յայտնութեանն տն մերոյ յիւ, յերկնից հրեշտակօք զօրութեան իւրոյ .

8 ՚ի բոց հրոյ առնուլ զվրէժս յայնցանէ՝ ոյք ոչ ճանաչէն զայ, և որ ոչ հնազանդին աւետարանին տն մերոյ յիսի :

9 Որք տայցեն վրէժս ՚ի սատակումն յաւիտենից՝ յերեսաց տն՝ և ՚ի փառաց զօրութեան նորա .

10 Ցօրժամ գայցէ փառաւոր լինել ՚ի մէջ սրբոց իւրոց, և սքանչելի ՚ի մէջ ամենայն հաւատացելոց . զի հաստատիմ եղև վկայուին մեր ՚ի վերայ ձեր յաւուր յայնմիկ :

11 Ցոր և աղօթս առնեմք վասն ձեր յամենայն ժամ . զի խափաղութիւնը՝ սատուածմ մեր հօրմէն՝ ու տր յս քէնէն :

3 Ի՚խափաներ՝ պէտք է որ (մենք) միշտ այ գոհութիւն տանք ձեզի համար՝ ինտոր որ ան կրվայլէ ալ, որ ձեր հաւատքը՝ առաջ երթալով կաճի, ու ձեր ամենմիկուդ սէրը իրարու վրա եվէր նալու կետ է :

4 Այնպէս որ՝ մենքալ ձեզմով կրպարծենանք այ եկեղեցիներուն դիմացը՝ ձեր համբերութիւնին ու (հաստատ) հաւատուն համար, ան ձեր բոլոր հալածանքներուն ու նեղութիւններուն մէջ, որ դուք կրքաշէք .

5 (Որ ատ՝) այ արդար դատաստանին նշանն է, որ դուք արժանի էք այ արքայութեր, որ անոր համար ատանկ կրչարչարվիքկոր :

6 Որ այ առջև արդար իրաւունքէ՝ որ ատ ձեզ տանջողներնեբուն՝ տանջանք հատուցում ըլլա.

7 Ու ձեզի որ կրտանջվիք՝ մեր հետը միտեզ՝ հանգիստ, որ մերոյ յիսի՝ իր զօրք հրեշտակներով երկինքէն յայտնվելու ատենը .

8 Խորբոքած կրակով իր ոխը հանելու անոնցմէ՝ որ այ չեն ճանչնար, ու անոնք որ որ մերոյ յիսի աւետարանին հնազանդ չեն :

9 Որ ատոնք՝ որ երեսէն (քշուած), ու անոր փառաւոր զօրութենէն պատժվելով ապիտի (երթան) յաւիտեան սատկին .

10 Այն ատենները լինքնը կուգա իր սրբերուն մէջը փառաւորված, ու բոլոր երեն հաւատացողներով՝ մէջերնին հիանալի եղած . որ ան օրը մեր ձեր դիմացը ըրած վկայութենինաւ ըղրդ կելլա :

11 Այս պատճառովս ալ՝ ձեզի համար ամէն իւիր աղօթք կը-

զձեզ արժանիս արասցէ կոչմանն ձերում՝ ամէն, մինչև լցցէ զամենայն հաճութիւն բարութեան, և զգործս հաւատոյն զօրութեամբ :

12 Զի փառաւորեսցի անուն Տեառն մերոյ յիսուսի ի ձեզ, և դուք ի նմա, ըստ շնորհացն Աստուծոյ մերոյ՝ և Տեառն յիսուսի քրիստոսի :

ԳԼ. Բ.

1 Աղաչեմ զձեզ եղբարք, վասն գալստեան Տեառն մերոյ յիսուսի քրիստոսի՝ և մերոյ ժողովելոյն առ նա,

2 Զի վաղվաղակի խռովել ձեզ ի մտաց՝ և ի զարհուրել, ի հոգւով, և ի բանիւ, և ի թղթովք՝ իբրև թէ ի մէնջ. որպէս թէ եկեալ հասեալ իցէ օր տէն :

3 Զի ոք զձեզ խաբեսցէ՝ և ի ոչ իւիք իրօք. զի եթէ ոչ նախ եկեսցէ ապստամբութիւնն, և յայտնեսցի մարդն անօրէնութեան՝ որդին կորստեան,

4 Հակառակորդն՝ հպարտացեալ ի վերայ ամենայնի՝ որ անուանեալ իցէ Աստուած՝ կամ պաշտօն. մինչև նստել նմա ի տաճարին Աստուծոյ, և ցուցանել զանձն՝ թէ Աստուած իցէ :

5 Ոչ յիշեցէք զի մինչ առ ձեզն իսկ էի՝ ասէի զայս :

6 Եւ արդ զի՞ք ինքնին գիտէք զայն, որ ունին յայտնել նմա յիւրում ժամանակի :

7 Զի խորհուրդն անօրէնութեան արդէն իսկ զօրանայ. բայց յայժմ, մինչ ի միջոյ բարձցի որ այժմ ունի :

1 Աղաչեմ ձեզի եղբարըներ, (որ) անը մերոյ յիսուսի քրիստոսի վերայվը, ու մեր ալ անորքովը միասեղ ժողվըվելուն համար՝

2 Չըլլա թէ անանկ մէկէն մտքերնիդ պղտորվի, ու չը ահ՝ ըլլի, ան՝ ոչ հոգեշնչուը (եղած), ու ոչ խօսկով, ու ոչ թըղտերով, իբր թէ մեմէ (գրած). անանկ թէ՝ անը օրը ալ եկեր հասեր է :

3 Չըլլա որ (առանկ) բանեբով մէկը ձեզ խաբէ. պատճառն որ՝ (ան օրը չեզար՝) ինչվան որ առաջ ան ապըստամբութիւնը չի գա, ու ան անօրէն մարդը չի յայտնըվի՝ ան կորսըվելու որդին,

4 Ան (այ) հակառակը, որամէնուն վրա որ ած կըսվի՝ կամ կըպաշտըվի, ինքը գոռոզցած՝ (կերթա բուն) այ տաճարը կընստի, ու իր անձը անանկ կըցուցնէ թէ ինքը ած է :

5 Ան չէք մի յիշեր՝ որ (ես) բուն ձեր քով եղածատենս ասս բանըս կըսէի :

6 Ուստի դուքայ ան ինքիրենիդ զիտէք, որ անիկա իր ատենովը պիտոր յայտնըվի :

7 Ինչու որ՝ անօրէնութիւնի խորուրդը ալ աւժուիւալու վրաէ. միան թէ ան ատենն որ՝ ան որ հիմա բռներէ՝ միջէն վերցրվի:

8 Եւ ապա յայտնեսցի ան-
օրէնն · զոր ոճր յն սատակեսցէ
Հոգւով բերանոյ իւրոյ, և խա-
փանեսցէ յայտնութեամբ գա-
լըստեանն իւրոյ :

9 Որոյ գալուստն ըստ ազ-
դեցութեան սատանայի է, ա-
մենայն զօրութեամբ և նշա-
նօք և արուեստիւք սուտք,

10 Եւ ամենայն պատրանօք
անիրաւութեան՝ ի վերայ կո-
րուսելոցն · փոխանակ զի ըզ-
սէրն ճշմարտութեան ոչ ըն-
կալան՝ զի ապրեսցին :

11 Եւ վասն այնորիկ առա-
քեսցէ նոցա ած ազդեցութիւն
մոլորութեան՝ հաւատալ նոցա
սուտին :

12 Զի դատապարտեսցին
ամենեքեան որ ոչ հաւատա-
ցին ճշմարտութեանն, այլ հա-
ճեցան ընդ անօրէնութիւնն :

13 Այլ մեք պարտիմք գո-
հանալ զձեզ յամենայն ժամ՝
վասն ձեր եղբարք սիրեցեալք
ի Տեառնէ · զի ընտրեաց զձեզ
ած խոկզբանէ ի փրկութիւն՝
սրբութեամբ Հոգւոյն, և հա-
ւատովքն ճշմարտութեան :

14 Յոր և կոչեաց զձեզ ա-
ւետարանաւն մերով՝ ի փրը-
կութիւն փառացն Տեառն մերոյ
յն քրիստ :

15 Ապա ուրեմն եղբարք՝
հաստատուն կացէք՝ և պինդ
կալարուք զաւանդութիւնն՝
զոր ուսարուք, եթէ բանիւ՝ և
եթէ թղթով մերով :

16 Այլ ինքն տէր մեր յն
քս, և ած հայր մեր, որ սի-
րեացն զմեզ՝ և ետ մեզ միւ-
թարութիւն յաւիտենից և յոյս
բարեաց շնորհօք,

17 Մխիթարեսցէ զսիրտս

8 Եւ ոտիք՝ ալ ան անօրէնը կը-
յայտնըվի . որ անիկա՝ տր յսը
իր բերնէն (ելած) հոգիովը պիտի
սատկեցընէ, ու իր գալով յայտ-
նըվելովը ան փճացունէ :

9 Որ ան (անօրէնին) գալն ալ
սատանային ուժէն է, (իր) բոլոր
զօրութիւններովն ու նշաններովը, ու
ըրած սուտ հրաշքներովը .

10 Ու բոլոր խաբեբայութիւն-
ներով՝ կորուսեալները անիրաւ
ընելու . անոր համար որ՝ իրենք
ճշմարտութիւնը սիրով չընդունե-
ցան՝ որ փրկըվին :

11 Ու ալ ան պատճառէն է՝
որ ած իրենց մոլորութիւնի ուժը
կըխրկէ՝ որ իրենք սուտին
բաներու հաւատան :

12 Որ ան ամէնքը՝ որ ճշմար-
տութիւնի չէ հաւատացին՝ հապա
անօրէնութիւն ախորժեցան, եր-
թան դատապարտըվին :

13 Ուստի ՚ներ սիրելի եղ-
պարներ՝ պէտք է որ մենք ամէն
իւիր այ գոհանանք ձեզի համար .
որ ըսկիսպէն հետ ած մեզ ընտ-
րեց, որ հոգին (մեզ) մաքրելով՝
ու ճշմարտութիւնի հաւատք բե-
րելով՝ փրկէ :

14 Որ՝ որ մեր աւետարան
քարոզելովը ձեզ կանչեց ՚ներ մե-
րոյ յսի քրիստ փառաւոր փրկու-
նին :

15 Ուրանակ հինէ եղպարներ՝
ալ հաստատ կեցէք, ու ամուր
բռնեցէք ան ընելու բաներն որ
սորվեցաք՝ թէ խօսկով, ու թէ՝
մեր թխտովը :

16 Այլ ինքը տրն մեր յս քս,
ու մեր ած հայրը՝ որ մեզ սիրեց,
ու մեզի յաւիտենական մխիթա-
րութիւն տրվաւ, ու շնորհքով (ե-
ղած՝) բարիքներու յոյս,

17 (Ինքը) ձեր սիրտը մխի-

ձեր, և հաստատեսցէ յամենայն բանս և ՚ի գործս բարու-
թեան :

թարէ, ու ամէն բարի ուսմունքի ու գործքերու մէջ հաստատ պահէ :

Գ Լ· Դ·

1 Ապա եւս եղբարք՝ աղօթս արարէք ՚ի վերայ մեր, զի բանն Տն ընթանայցէ· և փառաւոր լինիցի յամենայն տեղիս՝ որպէս և առ ձեզ :

2 Ու ապերախտ ու անօրէն մարդոց . զի ոչ ամենեցուն են հաւատք :

3 Այլ հաւատարիմ է Տէր, որ և հաստատեսցէ զձեզ , և պահեսցէ ՚ի չարէն անտի :

4 Վստահ եմք ՚ի ձեզ տէրամբ , թէ զոր պատուիրեցաքն ձեզ , և առնէք՝ և առնիցէք :

5 Այլ Տէր ուղղեսցէ զսիրտս ձեր ՚ի սէրն Յ՝ և ՚ի համբերութիւնն Քի :

6 Պատուիրեմ ձեզ ես եղբարք՝ յանուն Տն մերոյ Յի Քի , խորշել ձեզ յամենայն եղբօրէ՝ որ առանդուեսցի զոր ընկալարուք ՚ի մէնջ :

7 Ու ինքնին գիտէք՝ թէ որպէս պարտ է ձեզ նմանել մեզ· զի ոչ երբէք ստահակեցաք առ ձեզ ·

8 Եւ ոչ ձրի զուրուք հաց կերաք · այլ ջանիւ և վաստակով գիշերգ և գիտերեկ գործեաք՝ վասն չծանրանալոյ ումէք ՚ի ձէնջ :

9 Ոչ եթէ չունեաք իշխանութիւն . այլ զի զանձինս օ-

1 Ամէն եակը՝ ինչպարներ՝ մեր վրա աղօթք ըրէք, որ այ խօսքը առաջ երթա · ու ամէն տեղ փառաւոր ըլլա , ա-նանկ՝ ինչպէս որ ձեր մէջն է :

2 Որ անօրէն ու անբոգամ մարդոց ձեռքէն խալըսինք· ինչու որ՝ ամէնքը հաւատք չունին :

3 Բայց տէրը (իր խօսկին) հաւատարիմ է՝ որ ինքը ձեզի հաստատ բռնէ՝ ու ան չարէն պահէ :

4 Ձեր վրա՝ տէրով ապահով ենք , որ՝ ան (բաներն) որ ձեզի ապրսպրեցինք՝ անանկ կընէք , ու պիտի ընէք ալ :

5 Ան տէրը՝ ձեր սիրտը շրջակ ղէպի այ սէրը, ու քրիս (չամար) համբերութիւնը :

6 Ինչպարներ՝ ձեզի կրպատուիրեմ յի քրիս անունովը ձեզի կրպատուիրեմ , որ ետ քաշվիք ան բոլոր ինչպարներէն , որ խեռութիւնով կերթան, ու չեն նայիր ան խրատը որ մեզմէն սուիք

7 Որ ան՝ դուքալ ինքիրենիզ գիտէք՝ թէ ձեզի ինտոր պէտք է մեզի նման ըլլալը. որ ձեզի չետ ինկի խեռութիւնովմը չվարվեցանք ·

8 Ու ոչ ալ մկուն հացը ձրի կերանք · հապա՝ ջանքով ու աշխատանքով գիշեր ու ցորեկ կրգործէինք՝ որ ձեր մէկերնուզ ծանտրութիւն չիտանք :

9 Ձէ թէ՝ որ (ան ընելու) իրաւունք չունէինք , հապա որ ան-

ընկակ արասցուք ձեզ նմա- նաղ լինել մեզ :

10 Ֆանզի մինչ առ ձեզն իսկ էաք՝ զայս պատուիրեաք ձեզ, թէ որ ոչն կամիցի գոր- ծել՝ և կերիցէ մի :

11 Այդ՝ լսեմք զոմանց ՚ի ձէնջ՝ թէ ատահակութեամբ գնան. գործ ինչ ոչ գործեն, այլ յուլացեալք հետաքրքիրք շրջին :

12 Այնպիսեացն պատուէր տամք՝ և աղաչեմք ՚ի տէր յն քս, զի հանդարտութեամբ գործեսցեն՝ և զիւրեանց հաց կերիցեն :

13 Այլ դուք եղբարք՝ մի ձանձրանայք զբարիս գործել :

14 Այպա եթէ ոչ ոք հնա- զանդեսցի բանիս մերում թղթ- թովղ այդուիկ, դուք նշանա- կեսջիք զնա. և մի խառնա- կեսջիք ընդ նմա, զի պատակա- ռեսցէ :

15 Բայց մի իբրև զթշնամի համարեսջիք, այլ խրատես- ջիք իբրև եղբայր :

16 Եւ ինքն տէր խաղաղու- թեան, տացէ ձեզ խաղաղու- թիւն յամենայն ժամ յամենայն իրս : տէր ընդ ամենեսին ընդ ձեզ :

17 Ողջոյնս՝ իմոյ ձեռն պաւղոսի է, որ է նշանակ յա- մենայն թուղթս այսպէս գրեմ :

18 Շնորհք տեառն մերոյ յն քի՝ ընդ ամենեսին ձեզ :

* Այս Թեսաղոնիկեցիս երկ- րորդ՝ գրեցաւ յաթենայ :

ձերնիս ձեզի օրինակ տանք, որ մեզի նման ըլլաք :

10 Որ՝ ձեր քովն ալ եղած ատեննիս աս ձեզի կըզըւացեկինք, թէ ան որ բանիլ չուզեր· (ա- նիկա պէտկ է որ բան) չուտէ ալ :

11 Բայց ձեզմէ մէկ քանիին վրա կըլսեմ որ խեռւթինով կերթան· բանմը չեն բանիր, հապա՝ ծուռ հետաքրքիր եղած կըպտրտին :

12 Անանկներուն կըպատուի- րենք՝ ու կաղաչենք տէր յն քովով, որ հանդարտ նստին՝ բանին, ու իրենց (վաստրկած) հացը ուտեն:

13 Այլ դուք ելխպարներ՝ չէ թուլնաք բարեգործութիւն ը- նելէն :

14 Հապա թէ որ մէկը չհնա- զանդի աս մեր թխտովը գրած բանիս, դուք անիկա նշանեցէք, ու իր հետը հաղորդակցութիւն մի ընէք, որ երթա ամչնայ :

15 Մրիան թէ (ինքը) թշնամու պէս ալ մի սեպէք, հապա՝ ել- պօրպէս անոր խրատ տըվէք :

16 Ու ալ ինքը խաղաղու- թեան տէրը՝ ձեզի խաղաղութիւն տա ամէն ատեն, ամէն բանի մէջ : Տէրը ձեր բոլորիդ հետը (ըլլա) :

17 Այս սխտունըս իմ պօղոսիս ձեռքինն է· որ (իմ) ամէն թխտերուս նշանն է՝ (որ) ասանկ կըգրեմ :

18 Տէրը մերոյ յն քի շնորքը՝ ձեր ամէնուդ հետը (ըլլա) :

* Թեսաղոնիկեցոց երկրորդ թու- խտը՝ աթենքէն գրվեցաւ :

ՍՈՒ ԵՒՍՏՅԵՑԻՍ

Թ Ո Ւ Ղ Թ.

ԳԼ. Ա.

1 ԲԱՑՕՒՒՄ մասամբք, և բաղում օրինակօք կանխաւ խօսեցաւ ՅԾ ընդ Հարսն մեր մարգարէիւք :

2 Ի վախճան աւուրցս այսոցիկ՝ խօսեցաւ ընդ մեզ որդւովն, զոր եդ ժառանգ ամենայնի . որով և զյաւիտեանսն արար :

3 Որ է լոյս փառաց՝ և նըկարագիր էութեան նորա . որ կրէ զամենայն բանիւ զօրութեան իւրոյ . սրբութիւն մեզ մերոց արարեալ , նստաւ ընդ աջմէ մեծութեանն ի բարձունս ,

4 Այնչափ առաւել եղեալ քան զԱրեշտակս , որչափ լաւ ևս քան զնոսա անուն ժառանգեաց :

5 Զանգի ո՞ երբէք ասաց ի Հրեշտակաց . որդի իմ ես դու , ես այսօր ծնայ զքեզ : և դարձեալ՝ Թէ ես եղէց նմա ի Հայր , և Նա եղիցի ինձ յորդի :

6 Այլ յորժամ միւսանգամ մուծցէ զանդրանիկն յաշխարհ, ասէ . երկիր պագցեն նմա ամենայն հրեշտակք ՅՀ :

7 Այլ առ հրեշտակսն ասէ .

1 Ազաջուցմէ ՅԾ շատ կերպերով ու շատ օրինակներով մարգարէից բերնովը մեր հարերնուս հետ խօսեցաւ :

2 Այս վերջի օրերսալ իր որդուն բերնովը մեր հետը խօսեցաւ . որ անիկա՝ ամմէն բանի ժառանգ դրաւ . որ անոր ձեռքով (աշխարքի) դարերնալ ըրաւ :

3 Որ ինքը փառաց Հառատայթ ըլլալով , ու ՅՀ էութինէն գծագրութինը , որ իր զօրեղ խօսկովը ամմէն բան կըդառնայ . անիկա մեր մեղքերնալ սրբըելէն մաքրելէն ետև , (գնաց) հոն վերը (ՅՀ) մեծութինէն աջդին նստաւ :

4 (Ինքը) հրեշտակներէն ալ առնանկ էվէլն վեր եղաւ՝ որ անոնց ամէն ալ էվէլօք փառաւոր անուն իրեն առաւ :

5 Ինչու որ , հրեշտակներէն՝ ո՞րուն եղաւ որ (ՅԾ) ըսէ . դուն իմ որդիս ես , ես քեզ ասօր ծնա : ու միյմալ՝ Թէ ես անոր Հայր պիտի ըլլամ , ու ան ինձի որդի ըլ լա :

6 Ու միյմալ , երբոր (ՅԾ՝ իր) առջինեկորդին աշխարք մըտցունելու կըլլա կըսէ . բոլոր ՅՀ հրեշտակները թող անոր երկրըպագութին ընեն :

7 Իսկ հրեշտակներու վըսյա-

ւ արար զՀրեշտակս իւր հո_ղիս, և զպաշտօնեայս իւր բոց հրոյ :

8 Իսկ ցորդին ասէ. աթո՛ռ քո ած յաւիտեանս յաւիտե_նից . գաւազան ուղղութեան գաւազան արքայութեան քոյ :

9 Սիրեցեր զարդարութիւն, ևատեցեր զանօրէնութիւն . վասն այսորիկ օծ զքեզ Ած՝ Ած քո իւղով ուրախութեան՝ ա_ռաւել քան զընկերս քո :

10 Եւ դու տէր՝ իսկզբանէ զերկիր հաստատեցեր, և գործք ձեռաց քոց երկինք են :

11 Նոքա կորնչին՝ և դու կաս և ամենեքեան իբ_րև զհանդաս մաշեսցին ,

12 Իբրև զվերակու . զա_լարեսցես զնոսա իբրև զՀան_ղերձ, և զալարեսցին . բայց դու նոյն իսկ ես՝ և ամք քո ոչ պակասեսցեն :

13 Ցո՞ երբէք ասաց ՚ի հրեշ_տակաց . նիստ բնդ աջմէ իմմէ, մինչև եղից զթշամիս քո պա_տառանդան ոտից քոց :

14 Ո՞չ ապաքէն ամենեքեան հոգիք են հարկաւորք, որ ա_ռաքին ՚ի սպասաւորութիւն վասն այնոցիկ՝ որ ժառանգե_լոցն են զփրկութիւն :

վը՝ կըսէ (գիրքը՝) որ ինքը՝ հրեշ_տակներր հոգիէն ըրաւ, ու պաշ_տօնեաներր՝ կրակի բոց :

8 Ու որդուն վրայով կըսէ . ա՛ծ՝ քու աթոռդ յաւիտեանս յաւիտենից (կը դիմանա) . քու թագաւորութեանդ գաւազանը՝ արդար գաւազան (է) :

9 Արդարութինը սիրեցիր՝ ու անիրաւութինըատեցիր , անոր համար ալ ած՝ քու ածդդ ու_րախութինի եղով քեզ օծեց՝ քու (նման) ընկերներէդդ քեզ վեր դընելով :

10 Ու, դուն ած՝ որ՝ բակիսդր երկիրը ստեղծեցիր, ու երկինքն_ալ քու ձեռացդ գործքն է :

11 Անոնք կրնորսըվին՝ ու դուն կրնինաս ու կրմնաս . ամմինքը լաթիպէս (հինցած) կրմաշին ,

12 Վերարկուիմր պէս . իրենք հաղնելու լաթիմր պէս պիտի պըդըրես՝ ու պղորվին. ու դուն միշտ ան ես , ու քու (միալու) տարի_ներդդ պիտի չի պակսին :

13 Հրեշտակներէն իսկի ո՞ր մէ_կին եղաւ որ ըսէ . իմ աջ դին նստէ, մինչև որ քու թշնամինե_րըդ քու ոտացդդ կոխելիք դընեմ:

14 Անոնք ամմինքը ծառայող հոգիներ չեն մի՞ որ կրխրկրկրվին անոնց ծառայութեան համար՝ որ պիտի փրկութին ժառանգեն :

Գ.Լ. Ֆ.

1 Վասն այսորիկ պարտ է մեզ առաւել ևս ունկ_կընդիր լինել բանիցն ասացե_ղոց, զի մի երբէք նուազես_ցուք :

2 .Օ լի եթէ որ ՚ի ձեռն հրե_շտակաց խօսեցաւ բանն ,

1 Անոր համար՝ պէտք է որ մենք ալ էվէյլն անկած դնենք ան բսած բաներուն, որ չըլլա թէ (ջրթիպէս) թափած պակ_սինք :

2 Պատճառ՝ թէ որ կատար_վեցաւ ան բանն որ հրեշտակաց

հաստատուն եղև, և ամենայն յանդգնաւորութիւն և անհնազանդութիւն ընկալաւ զպատիժ պատուհասի .

3 Մեք՝ զի՞րդ ապրեսցուք հեղգացեալք յայսպիսի փրկութենէ, որ սկիզբն առ խօսել ի՝ն՛ից, և ի՝ձեռն այնոցիկ որ լուա՛ն՝ ի՛մզ հաստատեցաւ .

4 Վկայեալ յա՛յ նշանօք և արուեստիւք, և պէսպէս զօրութեամ՛բք, և մասամ՛բք հոգւոյն սո՛ր՝ ըստ իւրո՛ց կամաց :

5 .Օ՛ի ո՛չ ետի՛ հրեշտակաց հնազանդեցոյց զՀանդերձեալ աշխարհն, վասն որոյ և մե՛ք խօսիմ՛ք :

6 Վկայեա՛ց ոք ուրե՛ք՝ և ա՛սէ. զի՞նչ է մարդ՝ եթէ յիշեսցես զնա, կամ որդի մարդոյ՝ թէ այց արասցես նմա՛ :

7 Փո՛քր մի խնդի՛րչ արարեր զնա քան զՀրեշտակս . փառա՛ք և պատուո՛վ պսակեցեր զնա, և կացուցեր զնա ի՝ վերայ ձեռակերտաց քոց .

8 .Օ՛ամենայն ի՛նչ հնազանդ արարեր ի՝ ներքոյ ոտից նորա : արդ՝ ի՝ հնազանդեցուցանելն զամենայն, ո՛չինչ եթող անհնազանդ ի՝ նմանէ . բայց այժմ ո՛չ ևս տեսանեմ՛ք հնազանդեալ նմա զամենայն :

9 Այլ զկնի՛ք մի խոնարհեալ քան զՀրեշտակս՝ տեսանեմ՛ք զյի՝ վասն չարչարանաց մահուն, փառա՛ք և պատուո՛վ պսակեալ . զի շնորհո՛քն ա՛յ վասն ամենեցուն զմահ ճաշակեցի՛ :

10 .Օ՛ի վայել ե՛ր իսկ նմա, վասն որոյ ամենայն՝ և որով բերնո՛վք խօսվեցաւ . անանկ որ՝ ալ բոլոր մեղաւորութիւնները ու անհնազանդութիւնները (իրենց) պատի՛ժ պատուհասնին առի՛ն :

3 (Հապա) մենք ի՞նտոր ալիտի խալըսինք, թէ որ անհոգ ըլլանք անանկ (մեծ) փրկութենէն . որ ան՝ բակիսպը՝ սրբը քարոզեց, ու անկէ լսողներուն ձեռքովը (բանը) մեր մէջ հաստատվեցաւ :

4 (Ան որ՝) ա՛ծ ալ վկայեց նշաններով ու հրաշքներով, ու կերպ կերպ զօրութիւններով, ու հոգուն սըրց բաժնած (պարգևներո՛վ ը՛) ինտոր որ ինքը կամեցաւ :

5 Պատճառն որ՝ չէ թէ հրեշտակներո՛ւ ներքև ձգեց ան գալու աշխարքն՝ որ մենք անոր վրա կը խօսինք՛կոր :

6 Մեկը մէկ տեղմը վկայեց՝ ու ըսաց . մարդը ի՞նչ է՝ որ դուն անկա յիշես, կամ մարդու որդին՝ որ (դուն) անոր տես երթաս :

7 Անկա՝ հրեշտակներէն քիչ մը ալ վար ըրիր, փառքով ու պատիվով անոր թագ դրիր, ու ինքը՝ քու ձեռքովդ շինվածներուն վրա կեցուցիր .

8 Ամէն բան անոր ստաց ներքև՛ը հնազանդ ըրիր : ուստի (ա՛ծ) ամէնքն որ հնազանդեցուց՝ ալ անոր չէ հնազանդած բանմը դուրս չէ թողուց . միանգա՛մ տեսնե՛նք հնազանդած չենք տեսներ կոր ամէնքը անոր հնազանդած :

9 Որ միան՝ յի՛ր կրտեսնենք հրեշտակներէն քիչվա՛ր եղած՝ (իր) չարչարանքո՛վ մեռնելուն պատճառովը, ինքը՝ փառքո՛վ ու պատիվով թագ դրած . որ այ հնորքովը՝ ամէնուն համար մեռնելուն համը առնէ :

10 Պատճառը, (այ՝) ան որ ամէնքը իրեն համար (են՝) ու ամ-

ամենայն, բազում որդիս ՚ի փառս ածել, և զառաջնորդ փրկութեան նոցա՝ չարչարանօք կատարել :

11 .Օ.ի որ սրբէն և որ սրբեալքն, ՚ի միոջէ էին ամենեքեան, վասն որոյ ոչ ամաչէ նոսա, և ասել :

12 Պատմեցից զանուն քո եղբարց իմոց, և ՚ի միջ եկեղեցւոյ օրհնեցից զքեզ :

13 Եւ դարձեալ՝ թէ ես եւ զեղ յուսացեալ ՚ի նա : և դարձեալ՝ ահաւասիկ ես եւ մանկունք իմ զոր ետ ինձ Աստ :

14 Այլ՝ որովհետեւ մանկունք հաղորդեցին արեան և մարմնոյ, և ինքն իսկ մերձաւորութեամբ կցորդ եղև նոցունց · զի մահուն իւրով խափանեսցէ զայն որ զիշխանութիւն մահուն ունէր, այս ինքն է՝ զսատանայ .

15 Եւ ապրեցուսցէ զայնոսիկ որ մահուն երկիւղիւ համանապազ կէին վտարանդեալք՝ ՚ի ծառայութիւն :

16 Քանզի ոչ երբէք զՏրեշ տակաց բռնն հարկանէ, այլ զզաւակին աբրահամու բռնն հարկանէ :

17 Ուստի պարտ իսկ էր նմա ամենայնիւ եղբարց նմանել · զի ողորմած լինիցի, և հաւատարիմ քահանայապետ յԱծականց կողմանէ անտի, առ ՚ի քաւել զմեղս ժողովրդեանն :

18 .Օ.ի որով ինքն չարչարեցաւ՝ պիտոյ առաքել, կարող է և փորձանաւորացն օգնական լինել :

մինքը անով (եղած), կրվայլը որ շատ որդիք փառաւորէ, ուստի նոցա փրկութիւն ընդունել չարչարանքներով կատարէ :

11 Ինչու որ՝ ան որ կրսրբացընէ, ու անոնք որ կրսրբանան՝ բոլորնին ան միկէն էին · անոր համար ամօթ չիսեպեր՝ անոնց եղբայր անուն տալու, ու ըսելու.

12 Քու անունըդ իմ եղբայրներուս պիտի զրուցեմ, ու ժողովքի մէջ քեզ գովեմ :

13 Ու միւսմալ, թէ՝ իմ յոյս իր վրա պիտի դնեմ : ու միւսմալ. թէ՝ Հոսա ես՝ ու իմ տղաքը՝ անոնք որ Աստ ինծի տըվաւ :

14 Ուստի ալ տղաքն որ արուներն ու մարմնուն հաղորդ որ եղան, ինքնալ մօտաւոր եղած անոնց հետ կըցվեցաւ · որ անանկ իր մեռնելովը փճացընէ անիկա՝ որ մահու վրա իշխան կեցեր է, որ ան՝ սատանան է :

15 Ու խալըսէ անոնք՝ որ մահէն վախնալով՝ միշտ ծառայութիւնի մէջ բռնըված կեցեր էին :

16 Պատճառն որ՝ (ինքը) խոկի հրեշտակներուն ձեռքը չերկընցուներ, հապա՝ աբրահամի զաւկին ձեռքը կերկընցուներ (իրեն առնելու) :

17 Ուստի ալ ասկէ էր որ ինքը բոլորովին եղբայրներուն նման ըլլա · որ ողորմած՝ ու հաւատարիմ քահանայապետ ըլլա ան այ համար բաներուն, որ ժողովրդին մեղքերը քաւէ :

18 Անանկ, իր չարչարվելովը՝ ան բանին փորձը առած, կարող է փորձանքի մէջ եղողներուն ալ օգնութիւն հասնիլ :

ԳԼ· Գ·

1 Ուստի եղբարք սուրբք՝ երկնաւոր կոչմանն բաժանորդք, նայեցարուք ընդ առաքեալն և ընդ քահանայապետ խոստովանութեան մերոյ ընդ յԻ քՒ:

2 Որ հաւատարիմ է արարչին իւրոյ, որպէս և Մովսէս յամենայն տան նորա:

3 Զի առաւել ևս փառաց քան զմովսէս արժանի եղեւ. որչափ առաւել պատիւ ունի քան զտունն՝ տանն առնէլն:

4 Զի ամենայն տուն կազմի յումէ կազմի. իսկ որ զամենայնն արար, ՅԱ է:

5 Մովսէս՝ հաւատարիմ է յամենայն տան նորա՝ իբրև զծառայ, առ ի վկայութենէ բանից ասացելոց:

6 ԱյլՀ քՒ իբրև որդի ի վերայ տան իւրոյ. որոյ տունն՝ մեք իսկ եմք. միայն թէ զհամարձակութիւն և զպարծանս յուսոյն՝ մինչև ի վախճան հաստատուն ունիցիմք:

7 Վասն որոյ այսպէս ասէ հոգին ՍՒ. այսօր եթէ ձայնի նորա լուիցէք,

8 Մի խստացուցանէք զսիրտս ձեր, իբրև ի դառնութեան՝ յաւուրն փորձութեան յանապատի:

9 Ուր փորձեցին զիս հարքն ձեր. քննեցին զիս՝ և տեսին զգործս իմ քառասուն ամ:

10 Վասն որոյ տաղտկացայ

1 Սնանկէնէ սուրբ եղբարքն՝ որ երկնային կոչմանն մասն ու բաժին ունիք, նայեցէք յիւ քՒ, որ մեր գառնացած հաւատուն առաքեալն ու քահանայապետն է:

2 Որ ան բանին վրա ինքը ղՏնողին հաւատարիմ է, ինչպէս որ Մովսէսը՝ անոր բոլոր տանը (էր):

3 Որ (ասիկա) մովսէսէն աւ էվէլի փառքի արժանի եղաւ. ինչպէս որ մէկ տունմը շինողը աւ էվէլի պատուաւոր է՝ քան թէ ան (շինած) տունը:

4 Ինչու որ՝ բոլոր ինչ տուն որ կըշինվի՝ մէկէմը շինված կըլա. ու ան որ ամէն բաները ըրեր շիներ է՝ ՅԱ է:

5 Մովսէսը հաւատարիմ եղաւ անոր բոլոր տանը՝ մէկ ծառայի պէս, վկա կենալով (այ) ըսաց խօսկերուն:

6 Ինայց քՒ՝ որդիմը պէս իրեն տանը վրան (կեցաւ). որ անոր տունը բուն մենք ենք. միան թէ՝ ան վստահութինը՝ ու յոյսը որ անով կրպարծենանք՝ ինչվան վերջը հաստատ բռնենք:

7 Անոր համար հոգին ՍՐԲ ասանկ կըսէ. աս օրս թէ որ անոր ձանը լսելու ըլլաք,

8 Սրտերնիդ մի պնտացընէք, ինչպէս որ անանկի (առենով) անապատին մէջ փորձութինին օրը ինք սրբզողցուցին:

9 Որ հոն ձեր հարերնիդ ինք փորձել (ուզեցին). ինք քննեցին, ու քառասուն տարի (առեն) իմ ըրած բաներըս տեսան:

10 Անոր համար՝ աւ ան ատ-

ազգ՚ն այնուիկ , և ասացի · միշտ մոլորեա՛լ են սրտիւք , և նոքա ո՛չ ծանեան զճանապարհս իմ :

11 Որպէս երդուայ ՚ի բարկութեան իմում՝ թէ մտցեն ՚ի հանգիստ իմ:

12 Տեսէք եղբարք՝ գուցէ երբէք լինիցի յումեք ՚ի ձէնջ սիրտ չար անհաւատութեան՝ ապստամբ լինել յոյ կենդանւոյ :

13 Այլ մխիթարիցէք զմիմեանս զօրհնանապաղ՝ մինչդեռ այսօրդ առաջի կայ · զի մի ոք խստասցի ՚ի ձէնջ՝ խաբէութեամբ մեղաց :

14 Քանզի բաժանորդք ե՛ղեաք քո՛ի . միայն թէ՝ զսկիզբն հաստատութեանն մինչև ՚ի վախճան պինդ կալցուք ,

15 Ցասելն , այսօր եթէ ձայնի նորա լուիցէք՝ մի խստացուցանէք զսիրտս ձեր իբրև ՚ի դառնութեանն :

16 Քանզի ոմանք լուան՝ և դառնացուցին , այլ ո՛չ ամենեքեան որ եկեալ էին յեգիպտոսէ ՚ի ձեռն Մովսիսի :

17 Յումէ՞ տաղտկացաւ բարկացաւն ամն . ո՞չ ապաքէն յանցուցելոցն , որոց ոսկերքն անկան յանապատի անդ :

18 Ո՞ւմ երդուաւ չմտանել ՚ի հանգիստն իւր , եթէ ոչ անհաւատիցն :

19 Եւ տեսանեմք , զի ո՛չ կարացին մտանել՝ վասն անհաւատութեան :

զէն զբզվեցա՝ ու ըսի · (ասոնք) ամէնն իւիր սրտովին մոլորած են , ու իմ (ըրցուցած) ճամբաս իրենք չեն ճանչցան :

11 Ինչպէս որ երդում ըրի իմ սրդողելուս առեն . թէ (սպասեն որ իրենք ալ) մտնան իմ տրված հանգըստանալու (տեղս):

12 Կ՚այեցէ՛ք եխպարներ, չըլլա որ ձեզմէ մէկը իր նեբսիովին չար անհաւատ սիրտ ունենա՝ որ կ՚ելլա քաշե կենդանի աստուծմէն:

13 Հապա ամէն իւիր մէկըմէկ յորդորեցէ՛ք՝ քանիոր աս (բսած) օրըս առ՚ջևնիդ կեցեր է · որ չըլլա թէ ձեզմէ մէկը՝ մեղքով խաբված՝ (սիրտը) պնտացընէ :

14 Պատճառն որ՝ քո՛ի հետ մասնակից եղանք · միան թէ մանակից (ադիկ) հաստատ բանն որ բռնկըսանք , ինչվան եակը ամուր բռնենք ,

15 Քանի որ կըսէ թէ՝ աս օրըս անոր ձանը լսելու որ բլլաք՝ սրբտերնիդ մի պրնտացընէ՛ք՝ ինչպէս որ եղաւ ան իր սրբդողելուն առեն :

16 Որ՝ (անոնցմէն) ոմանք լսեցին՝ ու սրբդողցուցին · բայց չէ որ ամէնքը որ մովսէսին ձեռքովը եգիպտոսէն ելեր էին :

17 Ասկից (աե) զբզվեցաւ անքառասուն տարիին մէջ : ան մեղք գործողներէն չէ՞ մի , որ (մեռած) իրենց ոսկրըտանքը ան անապատին մէջ ինկաւ :

18 Որուն դէմ երդվընցաւ որ իրեն չանդրտանալու տեղը չի մտնա. ան անհաւատներուն չէ՞ մի:

19 Ու ալ կրտեսնենք որ՝ ան իրենց անհաւատութինին պատճառովը չէ կրցան (հոն) մտնել :

ԳԼ· Դ·

1 Երկիցուք այսուհետեւ, զուցէ ’ի մոռանալոյ ’ի հանգիստ նորա, գտանիցի ոք ’ի ձէնջ նուաղեալ :

2 Քանզի եմք աւետարարեալքն՝ որպէս եւ նոքայն . այլ նոցա ոչ էինչ օգնեաց լուր բանին՝ չհամաբերելոցն ’ի հնազանդութիւն հաւատոյ :

3 Այլ մեք մտանեմք ’ի հանգիստ, որք հաւատացաքս՝ որպէս եւ ասացն , թէ որպէս երդուայ ’ի բարկութեան իմում, թէ մտցեն ’ի հանգիստ իմ. թէպէտ եւ արդիւնքն իսկզբանէ աշխարհի լեալ էին :

4 Քանզի ասէ ուրեք վասն աւուրն եւթներորդի այսպէս . եւ հանգեաւ ած յաւուրն եւթներորդի յամենայն գործոց իւրոց :

5 Եւ աստ՝ դարձեալ ասէ՝ թէ մտցեն ’ի հանգիստ իմ՝ :

6 Եւ արդ՝ քանզի արգելեալ ոմանք մտանել ’ի նա, եւ որք յառաջագոյն աւետարանեալքն էին՝ չմտին վասն անհաւանութեան :

7 Դարձեալ՝ այլ օր սահմանէ՝ գայսօրն ’ի դաւիթ, եւ ասէ՝ յետ այնչափ ժամանակաց՝ որպէս յառաջագոյն ասացաւ . այսօր եթէ ձայնի նորա լուիցէք՝ մի խստացուցանէք զսիրտս ձեր :

8 .Օ ի եթէ զնոսա յետովայ հանգուցեալ էր, ապա վասն այլոյ աւուր ոչ խօսէր յետ այնորիկ :

1 Սնանկ է նէ՝ ալ վախնանք, որ չըլլայ թէ ձեզմէ մէկը բանի չի սեպելով ան (այ) աւետմունքը՝ իր հանգստանալու տեղը մտնելու, անկեց զրկըվի :

2 Պատճառն որ՝ մեզմէ ա_նանկ աւետիս տըրվեցաւ՝ ինծոր որ անոնց . բայց իրենց շահմը չըրաւ ան բանը լսելը՝ որ հաւատքի հնազանդելու չկակուղցան :

3 Բայց մենք որ հաւատացինք՝ ան հանգիստը կըմտնենք, ինծոր որ ըսաց՝ թէ ինչպէս որ իմ սրդողելուս ատենը երդում ըրի թէ որ իմ հանգիստս մտնեն : աս՝ իրաւ է որ՝ բուն անանկ (ան բանը՝) աշխըրքին ստեղծումին ատենը եղաւ :

4 Ինչու որ՝ (գիրքը) մէկ տեղմը՝ ոխտներորդ օրվան համար աանկ կըսէ . ու ոխտներորդ օրը ած իր ամմէն ըրած գործքերէն հանգիստ առաւ :

5 Ու հոս նորէն կըսէ որ՝ թէ որ իմ հանգիստս մտնեն :

6 Ուսոի ալ՝ որ ոմանք ուշացան հոն մտնելը, ու անոնք որ առաջուց աւետմունք առերէն՝ անհաւատութեան համար չըմտան :

7 Նորէն՝ ան ասօրը (ըսածը, ած) ուրիշ օրվան կրկարգաւորէ, ու շատ ատենները ետեւ՝ դաւիթի բերնով կըսէ՝ ինծոր որ աառաջ ըսաց . աս օրս որ անոր ձայնը լսելու ըլլաք՝ սըրտերնիդ մի պընծացրնէք :

8 Որ՝ թէ յեսուն ան հանգիստը անոնց տրված ըլլար, ալ անկէ ետկը ուրիշ օրվան համար (ած) չէր գըուցէր :

9 Այդ ուրեմն նուագեալ է շաբաթուն Որդին մարդոյ եւ տէր :

10 Որ եմաւ ի տան զիւտան նորա , և նա հանգեաւ յիւրմէ գործոց անտի . որպէս և ած յիւրոցն :

11 Փութասցուք այսուհետև մտանել յայն հանգիստ . զի մի ոք ընդ նովին օրինակաւ անհաւանութեանն անկանիցի :

12 Որ կենդանի է բանն ած՝ և ազդու՝ և չատուկ քան զամենայն սուր երկսայրի , և անցանէ մինչև ցորոշումն շընչոյ՝ և ոգւոյ՝ և յօդից՝ և ուղղոց , և քննիչ է մտաց՝ և խորհրդոց սրտից :

13 Եւ չէք արարած անեբևոյթ յերեսաց նորա . այլ ամենայն բաց՝ և մերկացեալ աչաց նորա , զորմէ մեր բանքս են :

14 Ունիմք այսուհետև քահանայապետ մեծ՝ անցեալ ընդ երկինս , զյն որդի ած . պինդ կալցուք զխոստովանութիւնն :

15 Քանզի ոչ ունիմք քահանայապետ , որ չկարող չարչարակից լինել տկարութեանց մերոց . այլ փորձեալ է ամենայնիւ՝ ըստնմանութեան , առանց մեղաց :

16 Մատիցուք այսուհետև համարձակութեա՛ առաջի աթոռոյ շնորհացն նո՛ . զի ընկալցուք զողորմութիւն , և գտցուք շնորհս ի դէպ ժամանակի՝ օգնականութեա՛ :

9 Հանգիստ է նէ՝ այ ժողովրդին դեռ պահաս կրմընա ան շաբաթ (Հանգիստը) :

10 Պատճառը՝ ան որ անոր հանգիստը կրմտնա , ալ ինքը հանգչած կըլլա իր գործք ընե՛ լէն . ինտոր որ ած ալ (Հանգչե՛ ցաւ) իրեն գործքերէն :

11 Ալ ասկէ եաև արտորանք ան հանգիստը մտնելու , որ չըլլա թէ մկոր անոնց ըրած անհաւատութենինպէս իյնա :

12 Ինչու որ՝ այ խօսկը կենդանի է՝ ու գործէ՝ ու բոլոր երկու բերնէ թերէն էվէլի կարուկ , որ կանցնի կրմտնէ ինչվան սունչին ու հոգիէն ու խաղերուն ու ծուձին բաժնըվածքները , ու (բարակ) կրքննէ մտքերն ու սրտերուն խորութիւնները :

13 Ու բտեղծվածմը չկիա որ անոր դիմացը չերևցած բլլա . հապա՝ ամէն բան իր աչաց առջևը բաց յայտնի կեցած է , որ մեր բանը անոր չեան է :

14 Այսանկ որ ան մենծ քահանայապետը ունինք՝ յիսո այ որդին , որ ինքը երկինքը անցաւ (գնաց) , ալ ամէն բանինք ան (մեր չաւատուն) դաւանութիւնը :

15 Պատճառն որ՝ մեր ունեցած քահանայապետը անանկը չէ՝ որ կարող չըլլա մեր տկարութիւնին հետ մէյտեղ չարչարվիլ . հապա՝ ինքը մեզմէն ի պատ ամէն բան փորձերէ՝ մեզի նման բլլալով :

16 Ասոր ալ համարձակ իրեն շնորհացը աթոռուն գիմացը երթանք , որ ողորմութիւն ընդունինք , ու շնորը գտնենք օգնութիւն պէտք եղած ատենը :

Գ Լ· Ե·

1 Օ՛ի ամենայն քահանայապետ ՚ի մարդկանէ առեալ, վասն մարդկան կայ յածախոյս կողմն անդր· զի մատուսցէ պատարագս, և զձոն վասն մեղաց:

2 Չափով չարչարակից կարող է լինել՝ տգիտաց և մոլորելոցն· քանզի և ինքն իսկ տկարութեամբ զգածեալ է:

3 Վասն այնորիկ հարկ է՝ որպէս՝ վասն ժողովրդեանն, նոյնպէս և ընդ անձին մատուցանել պատարագս վասն մեղաց:

4 Եւ ո՛չ եթէ անձամբ ոք առնու պատիւ. այլ կոչեցեալն յա՝՝ որպէս և Ահարոն:

5 Ն՚այնպէս և քո՛, ո՛չ եթէ անձին ինչ շուք եդ լինել քահանայապետ. այլ որ խօսեցաւն առ նա, թէ որդի իմ ես դու, ես այսօր ծնայ զքեզ:

6 Որպէս և ՚ի միւսում ասէ· դու ես քահանայ յաւիտեան ըստ կարգին Մելքիսեդեկի:

7 Որ յաւուրս մարմնոյ իւրոյ՝ աղօթս և պաղատանս առ այն որ կարող էր ապրեցուցանել զնա, ուժգին գոչմամբ և արտասուօք մատուցանէր. և լսելի լինէր առ լաւութեն:

8 Թէպէտ և որդի է, ուսաւ ՚ի չարչարանացն անտի զՀնազանդութիւն:

9 Եւ իբրև կատարեցաւ, եղև ամենայն հնազանդելոցդ

1 Պատճառն որ՝ ուրիշ ամէն քահանայապետ որ մարդոց միջէն կառնըվի, մարդոց համար ածային բաներուն վրա կրկնա, որ պատարագներ ու զոհեր մատուցանէ մեղքերու համար:

2 (Որ) քիչ կրնա չարչարվիլ անոնց հետ՝ որ չեզգիտնալով ու մոլորութենով (մեղանչերեն). ինչու որ՝ ինքնալ տկարութենով լեռնըված է:

3 Ան պատճառէն՝ հարկաւոր է որ՝ ինտար Ժողովըրդին համար, անանկալ իր անձին մեղքերուն համար պատարագ մատուցանէ:

4 Ու չըլլար որ մէկը ինքիր անձովը (ան) պատիվը առնէ. հապա՝ որ ինքը աստուածմէ կանչըվի, ինչպէս Ահարոնը (եղաւ):

5 Ա՚նանկ ալ՝ քո չէ թէ ինք իր անձը մեծարեց քահանայապետ ըլլալու. հապա՝ անիկա որ իրեն (ան բանը) զըուցեց թէ՝ դուն իմ որդիս ես, ես ասօր քեզ ծնայ:

6 Ինչպէս որ ուրիշ տեղ մրնալ կըսէ. դուն միշտ և յաւիտեան քահանա ես մելքիսեդեկին կարգին պէս:

7 Ա՚ն որ՝ (յիս) իր մարմնուն օրերը՝ ամուր ձանը ձգած ու արցունքներ թափելով աղերսք ու պաղատանք կրմատուցանէը անոր՝ որ կարող էր ինքը խալսելու. ու իր աղեկութենին համար խօսկը մրիկ կըլլար:

8 Որ իբաւ (ինքը) որդի է, (բայց) ան չարչարանք քաշելովը հնազանդութին (ընել) սորվեցաւ.

9 Որ երբոր (բանը) լըմընցաւ, ալ (անկէ ետև) բոլոր իրեն հնա-

իւրոց պատճառք փրկութեանն յաւիտենից ։

10 Եւ անուանեցաւ յայ՝ քահանայապետ յաւիտենից՝ ըստ կարգին Մելքիսեդեկի ։

11 Վասն որոյ՝ բազում են մեզ բանք , և դժուարապատում՝ ի մեկնել ։ քանզի խոթամիտք եղերուք լսելոք ։

12 Փոխանակ զի պարտ էր ձեզ լինել վարդապետս՝ վասն ժամանակին, դարձեալ պիտոյ է ձեզ ուսանել՝ թէ զի՞նչ են նշանագիրք սկզբան բանիցն այ . և եղերուք կարօտք կաթին , և ոչ հաստատուն կերակրոյ ։

13 Զի ամենայն որ կաթընկեր է՝ տգէտ է բանին արդարութեան , քանզի աղոյ է ։

14 Այլ կատարելոցն է հաստատուն կերակուր . որոց՝ վասն ի չափն հասանելոյ, ձաշակելիքն կիրթ են ընտրութեան բարւոյ և չարի ։

զանդողներուն յաւիտենական փրկութեան պատճառ եղաւ ։

10 Ու ձԹ ալ անիկա քահանայապետ (ղրաւ) կանչըվեց՝ Մելքիսեդեկի կարգին պէս ։

11 Ասոր վրա մենք ալ շատ բան ունէինք բսելու , որ ան՝ դժար կըլլա մեկնելը . ինչու որ դուք անդոզ եղաք անկատ դնելու ։

12 Որ՝ (շատ) ատենէ ի վեր պէտք էր որ դուք վարդապետ ըլլայիք . ան որ հիմա՝ պէտք է որ դուք նորէն այ խօսկերուն առջի նշանագիրները սորվիք . ու ա նանկ որ՝ կաթ ուտելու կարօտ եղաք , ու չէ թէ հաստատ կերակուր ։

13 Ուստի ամէն ով որ կաթ կերդող է՝ արդարութէ խօսքը չէ հասկընար, ինչու որ՝ ինքը տղա է ։

14 Իսյց հաստատ կերակուրը կատարեալ (մարդոց) է, որ չափահաս ըլլալով՝ ուսելու զորձարաններնալ վարժած են բարին ու չարը (մէյմէկ) զատելու ։

ԳԼ. ՕՐ.

1 Վասն որոյ թողեալ զբան սկզբանն քրիստոսի, ի կատարումն եկեսցուք . մի միւսանգամ հիմն արկանել ապաշխարութեան ի մեռելսոտի գործոց անտի , և հաւատոյն որ յԱծ,

2 Եւ մկրտութեանցն վարդապետութեան , և ձեռնադրութեան ձեռաց , և յարութեան մեռելոց , և դատաստանին յաւիտենից ։

3 Եւ արդ՝ արասցուք զայն՝ եթէ Ած հրամայեսցէ ։

4 Քանզի անհնար է միան-

1 Ուստի՝ քրիստոսի վրայովը՝ պիտի առջի (սորվելու) բաները մէկդի թողած՝ կատարելը գանք ըսելու . առանց նորէն հիմ ձգելու , ան թէ՝ մեռած գործքերուն վրա պէտք է ապաշխարել , ու այ հաւատք ունենալ ,

2 Ու մկրտութիւններու ուսմունքին վրա , ու ձեռքի ձեռնադրութեան , ու մեռելներուն յարութեան առնելուն , ու յաւիտենական դատաստանին ։

3 Ու ան ալ (եսկը) կընենք՝ թէ որ Ած հրաման տա ։

4 Պատճառը՝ անկարելի է որ՝

գամ մկրտելոցն, որ Հաշակեցին յերկինսն պարզևացն, և հաղորդք եղեն հոգւոյն սրբոյ,

5 Եւ զգեղեցիկ բանին այ Հաշական Հաշակեցին, և զզօրութիւնս հանդերձելոյ աշխարհին,

6 Եւ կործանեսցին. միւսանգամ նորոգել յապաշխարութիւն. և վերստին ի խաչ հանել անձանց զրկողին այ, և զարձեալ խայտառակել:

7 Քանզի երկիր՝ որ ըմպիցէ զանձրև բազում՝ անգամ ե՛կեալ ի վերայ նորա, և ծնանիցէ արդիւնս շահեկանս նոցա՝ վասն որոյ գործեցին, ընդունի զօրհնութիւն յայ:

8 Իսկ որ բերէ փուշ և տատասկ, անպիտան է՝ և մերձ յանէծս. և վախճան նորա յայրուածն:

9 Նայց հաստատեալ եմ վասն ձեր սիրելիք՝ ի լաւ անդր, և որ լինի ի փրկութիւն՝ զի թէպէտ և այսպէս խօսիմք:

10 Ո՞չ եթէ անիրաւ լինի է ած, մոռանալ գործոց ձեր՝ և գսէրն զոր ցուցէք յանուն նորա, զի պաշտեիք զսուրբսն՝ և պաշտէք:

11 Եւ մեք ըղձանամք, զի իւրաքանչիւրք ի ձէնջ զնոյն փոյթ ցուցանիցէ ի հաստատուն յուսոյն մինչև ցվախճան:

12 Ո՛չ ի հիւանդամիտք լինիցիք: նմանողք եղերուք այնոցիկ որ հաւատովքն և երկայնմտութեամբ ժառանգեցին զաւետիսն:

13 Ո՛չ աբբրահամու խոստացեալ զաւետիսն այ՝ քանզի անունք որ մեկ հեղմը մկրտելեցան, որ իրենք երկնային պարգևացն համը առին, ու հոգուն սրբ հաղորդ եղան.

5 Ու այ ան աղեկ խօսկին համը առին, ու եւս գալու աշխրքքին (յաւսու) զօրութիւնները,

6 Ու (անկէ եւս) կործանին, (անկարելի է) մեյմալ ապաշխարութիւնով նորնալու. ան որ՝ որ զին այ իրենց կուզմանէ մեյմալ խաչ հանեցին, ու ան նորէն խայտառակ ըրին:

7 Պատճառը՝ մեկ գետինմը որ շատ անգամ իր վրա եկած անձրևն սր կըխըմէ, ու շահաւոր բերքեր կուտա անոնց՝ որ իրեն վրան բանեցան, անիկա այ օրհնութինը կընդունի:

8 Ու ան գետինն որ փուշ ու տատասկ կըբերէ՝ անիկա անշահ կըլլոզվի, ու անիծվելու կըլլա. ու իր վերջը էրելու կերթա:

9 Նայց ձեր վրա սիրելիներ՝ հաստատ եմ որ աղեկին դին էք, որ փրկութինի համրոմն է: որ թէև մենք ասանկ խօսած ըլլանք:

10 Աւծ անիրաւ չէ՝ որ ձեր (բարի) գործքը մոռնա, ու ան սէրը որ իր անունովը ցըցուցիք՝ որ սրբըբերուն ծառայեցիք՝ ու (հիմա) կըծառայէք:

11 Ու մենքալ կըբախծանք որ ձեր ամմէն մեկըզ ինչվան վերջը ան ջանքը ցըցունէք (ձեր) հաստատ յուսովը:

12 Որ սրտերնիդ կոտրած չենիա. (հապա) անոնց նման եղիք որ (իրենց) հաւատքովը՝ ու երկան համբերութինով ան աւետմունքները ժառանգեցին:

13 Պատճառը՝ երբոր ած աւետմունքով ան խոստմունքը ա-

յայլ ոք ՚ի մեծ ուշ զոյր երդնուլ,

14 Յանձն իւր երդուաւ, և ասէ. այո՝ օրհնելով օրհնեցից զքեզ, և բազմացուցանելով բազմացուցից:

15 Եւ այնպէս երկայնամիտ եղեալ՝ եհան աւետեացն:

16 Ապաքէն մարդիկ որ ինչ ՚ի վեր է քան զինքեանս՝ յայն երդնուն, և ամենայն հակառակութեան նոցա վճիռ ՚ի հաստատութիւն՝ երդումն է:

17 Որով առաւել ևս կամեցեալ՝ ցուցանել ժառանգաւորաց աւետեացն զոչհաստատութիւն խորհրդոյն իւրոյ, միջնորդեաց երդմամբ:

18 Օ՚ի երկու անփոփոխելի իրօքն՝ որովք անկնար լինել սուտ՝ յայտնի՝ հաստատուն մխիթարութիւն ունիցիմք. որք ապաստան եղեալ բռնեալ հարկանել զհանդերձեալ յուսոյն:

19 Որ իբրև զխարիսխ հաստատուն և անշարժ՝ ունիցիմք անձանց մերոց. որ և մտանիցէ ՚ի ներքինն կողմն վարագուրին:

20 Ուր կարապետն մեր յիւրմէնէ վասն մեր, ըստ կարգին մելքիսեդեկի՝ եղեալ քահանայապետ յաւիտենից:

իբրահամին ընծաս, ալ ուրիշ (իրմէն) մեծիմը վրա չէ դանելով երդում ընել,

14 Ասուն իր անձին վրայովը երդվելնցաւ, ու բաց. Ճշմարիտ՝ քեզ օրհնելով կօրհնեմ, ու շատցունելով կըշատցընեմ:

15 Ու (աբրահամ նալ) անանկ երկայնամիտ եղած՝ ան աւետումնքին բանը ափ ձգեց:

16 Ինչպէս որ մարդիք՝ ան բանն որ իրենցմէն վեր է՝ անոր վրա երդում կընեն, ու իրենց բոլոր նեղչուխրինները (մէկ կողմը) հաստատելու վէճաբ՝ երդումը կըլլա:

17 Այդ ալ ուզելով էվէլքբը ցըցունել իր կամացը հաստատ ըլլալը՝ դէպի ան աւետումնքը ժառանգաւորները, երդումը խօսկի մէջ առաւ:

18 Որ ան երկու բանովն որ չէն շարժիր. որ անոնք ընելով, ալ անկարելի է որ ան սուտ գըսցէ, մենք հաստատ մխիթարութիւն ունենանք. ան որ հաս ըլլալիքներուն վրա ապաւինելով յոյսերնիս դրինք:

19 Որ՝ ան (յոյսը) հաստատ ու անշարժ (կեցած) նաւու երկրիքի մը պէս մեր անձերնիս կըբռնէ. որ ան՝ (սրբութիւնին) վարագուրին ինչվան ներսի դինաւ կըմտնա:

20 Ուր որ յի մեր առաջնորդը մեզի համար մտաւ, մելքիսեդեկին կարգինպէս՝ ինքը յաւիտենական քահանայապետ եղած:

Գ Լ· Է·

1 Քանզի այս մելքիսեդեկ՝ թագաւոր էր սաղէմայ, քահանայ այ բարձրելոյ· որ ել ընդառաջ աբրահամու,

1 Ան որ՝ աս մելքիսեդեկը սաղէմի թագաւոր էր, բարձրելուն այ քահանա մը· որ ինքը աբրահամի դիմացը ելաւ, երբոր

յորժամ դարձեալ գայր ՚ի կո-
տորածէ թագաւորացն՝ և օրհ-
նեաց զնա :

2 Որում և տասանորդս յա-
մենայնէ ետ աբրահամ : նախ՝
թարգմանի թագաւոր արդա-
րութեան, ապա թագաւոր սա-
ղեմայ՝ որ է թագաւոր խաղա-
ղութեան :

3 Անհայր՝ անմայր՝ չունի
մարեալ յազգս, որոյ ոչ սկիզբն
աւուրց, և ոչ կատարած կե-
նաց, նմանեալ որդւոյն այ՝
կայ մնայ քահանայ մշտնջե-
նաւոր :

4 Այր՝ տեսէք որպիսի ոք
էր սա, որում և աբրահամ
տասանորդս ետ յաւարէ անտի՝
նահապետն :

5 Եւ որք յորդւոցն ղեւեայ
զքահանայութիւնն առնուն,
պատուէր ունին տասանորդել
ժողովրդին՝ ըստ օրինացն,
այսինքն է՝ զեղբարս իւրեանց.
թէպէտ և ելեալ իցեն յերա-
նացն աբրահամու :

6 Իսկ չհամարեալն յազգս
՚ինոցանէ՝ տասանորդեաց զաբ-
րահամ, և զնա՝ որոյ պաւետիան
ընկալեալ էր՝ օրհնեաց :

7 .Օ.ի առանց ամենայն նա-
կառակութեան, նուաղն ՚ի լա-
ւէ անտի օրհնեսցի :

8 Եւ աստ մարդք մահկա-
նացուք տասանորդս առնուն .
բայց անդ վկայեցաւ թէ կեն-
դանի է :

9 Եւ որպէս բանիւ կարդ է
ասել . թէ աբրահամ՝ և
զԼեւի իսկ որ զտասանորդսն առ-
նայր , տասանորդեցաւ :

10 .Օ.ի զհայրն յերանս չոր
անիկա ան թագաւորներըք կոտ-
րելէն ետև դարձեր կուգար կոր ,
ու աբրահամ օրհնեց :

2 Աբրահամիանալ (իր) բոլոր
(ըրած թալանէն) անոր տասա-
նորդ տրվաւ : (Մելքիսեդեկ անու-
նը) առաջ՝ արդարութենի թա-
գաւոր կըթարգմանվի , ետև՝
սաղեմի թագաւոր ալ (էր), որ բ-
սել է՝ խաղաղութենի թագաւոր :

3 (Ինքը) առանց հօր՝ առանց
մօր, ինչ ազգիմը մէջ չի տեսվիր .
որ ոչալ օրերու բակըվածք ունի,
ու ոչ ալ իր կենաց վերջը . ա-
նանկ՝ այ որդուն նման եղաւ՝ որ
միշտ քահանա կըկենա կրնայ :

4 Ուստի ալ նայեցէք՝ որ աս
ինտոր (մեծ) մարդ էր՝ որ ան
աբրահամ նահապետն ալ (իր
առած) կողոպուտին անոր տա-
սանորդ հանեց տրվաւ :

5 Ու ղեւիին որդիքներէն՝ անոնք
որ քահանա կըլլան, օրէնքը՝ կր-
հրամայ որ իրենք ժողովըրդէն
տասանորդ առնեն, որ իրենց ե-
ղբարներէն են . ան որ (անոնք) ա-
բրահամին երանքէն առաջ եկած
են :

6 Բայց ան՝ որ անոնց տոհմի մէջ
չէր սեպված՝ աբրահամէն տա-
սանորդ առաւ, ու (ինքը) անիկա
օրհնեց՝ որ աւետումնք առներէր :

7 Ան որ՝ աս բանիս ներչկռիլ
չըլլար, որ վարի է ան՝ որ վերի-
նէն օրհնութենին կառնէ :

8 Ու հոս մահկանացու մարդ-
կիք են տասանորդ առնողները .
բայց հոն՝ (գիրքը) կըվկայէ թէ
(ան առնողը միշտ) ոխ է :

9 Ու ինտոր որ խօսակին կարգը
կըբերէ՝ ըսելու . թէ ղեւիամ՝ որ
տասանորդ կառնէր՝ աբրահամի
ձեռքով տասանորդ տրվաւ :

10 Պատճառն որ՝ դեռ ինքը

իւրոյ էր՝ յորժամ ընդառաջ եղև նմա Մելքիսեդեկ :

11 Իսկ արդ՝ եթէ կատարումն ի ձեռն ղևտացւոց քահանայութեանն էր, քանզի ժողովուրդն յայն օրէնս դրեցաւ, զի՞նչ պիտոյ էր ըստ կարգին Մելքիսեդեկի այլում քահանայի յառնել, և ոչ ասել՝ ըստ կարգին ահարոնի :

12 Այլ ի փոխելոյ քահանայութեանն, չարկ էր և օրինացն փոփոխումն լինել :

13 Զի զորմէ այսպէսն ասի, յայլմէ ազգէ կալաւ հաղորդութիւն · յորմէ ոչ ոք եբեթէ եղև չաղօրդ սեղանոյն :

14 Այրդ՝ յայտ իսկ է, թէ յազգէ յուդայ ծագեաց տէր մեր· յորմէ ազգէ վասն քահանայից մովսէս ինչ ոչ խառեաց :

15 Եւ ևս առաւել յայտ է՝ թէ ըստ նմանութեան Մելքիսեդեկի՝ յառնելոց է այլ քահանայ :

16 Որ ոչ ըստ մարմնաւոր պատուիրանին եղև, այլ ըստ զօրութեան կենացն անվախճանից :

17 Քանզի վկայեցաւ, թէ դու ես քահանայ յաւիտեան ըստ կարգին Մելքիսեդեկի :

18 Այրհամարհութիւն լինէր առաջնի պատուիրանին, վասն նորին տկարութեանն և անշահութեան :

19 Քանզի ոչինչ կատարումն գործեցին օրէնքն, և մուտ ապնուականն յուսոյն՝ որով մերձենամք առ Աստ :

20 Եւ այնչափ, զի ոչ առանց երդման եղև քահանայ :

21 Նոքա՝ առանց երդման քահանայ եղեն, այլ սա երդմամբ՝ որ ասաց ցնա Տէր՝ երդուաւ Տէր և ոչ զղջասցի, դու ես քահանայ յաւիտեան ըստ կարգին Մելքիսեդեկի :

22 Ըստ այսմ և Յիսուս երաշխաւոր եղև ուխտին աւետեաց :

23 Եւ նոքա՝ բազումք եղեն քահանայք, վասն զի մահ արգելոյր նոցա մնալ յաւիտեան :

24 Իսկ սա վասն զի յաւիտեան կայ, ունի զքահանայութիւնն անանցանելի :

25 Ուստի և կարող է յաւիտեան կատարել զամենեսեան որ մերձենան առ Աստուած նովաւ, որ միշտ կենդանի է յաղաչել վասն մեր :

26 Զի այսպիսի էր մեզ հարկ ունել քահանայապետ մի սուրբ, անարատ, անպղծելի, զատեալ ի մեղաւորաց, և բարձրացեալ քան զերկինս :

27 Որ ոչ պիտոյ է ամենայն աւուր, որպէս քահանայապետքն, նախ զանձանց մեղացն զոհս մատուցանել, ապա զժողովրդեանն, զի զայս արար մի անգամ՝ զանձն իւր ընծայեալ :

28 Զի օրէնքն զմարդիկ քահանայապետս կացուցանեն տկարութիւն ունելոյ, այլ բանն երդմանն որ յետ օրինացն՝ զՈրդի կատարեալ յաւիտեան :

առանց երդման . զի են ոմանք՝ որ առանց երդման են կացեալ քահանայք :

21 Բայց սա՝ երդմամբ, ՚ի ձեռն այնորիկ որ ասացն ՚ի նմա. երդուաւ տէր՝ և ոչ ևս զղջաց, դու ես քահանայ յաւիտեան :

22 Եւ այնչափ լաւագոյն ուխտի եղև երաշխաւոր յի :

23 Եւ բազում են կացեալ քահանայք, վասն մահու արգել լինելոյ ՚ի մշտնջենաւորել :

24 Իսկ սա՝ վասն յաւիտեան կալոյ՝ առանց անցանելոյ ունի զքահանայութիւնն :

25 Ուստի և կենդանի առնել համօրէն կարող է՝ զմատուցեալսն նովաւ առ Ած. քանզի միշտ կենդանի է՝ լինել բարեխօս վասն նոցա :

26 Օ՛ի այսպիսի իսկ և վայել էր մեզ քահանայապետ, սբ, անմեղ, անարատ, զատեալ ՚ի մեղաւորաց, և բարձրացեալ քան զերկինս .

27 Որում՛ ոչ հանապազ ՚նրկ է՝ որպէս այլոց քահանայապետին, նախ՝ վասն իւրեանց մեղացն պատարագս մատուցանել, և ապա վասն ժողովրդեանն . իսկ սա՝ զայն միանգամայն կատարեաց, զի զանձն իւր մատոյց պատարագ:

28 Օրէնքն զմարդիկ կացուցանեն քահանայապետս ըզդաժեամբ տկարութեամբ . իսկ բանն երդման յետ օրէնսայն՝ զորդի որ յաւիտեան կատարեալ է :

առանց երդումի՛ ալ չեղաւ . որ անոնցմէն եղածները՝ առանց երդումի քահանա կեցան :

21 Բայց ասիկա՝ երդումով, անոր բերնոյն որ իրեն ըսաց . Տէրը երդուեցաւ, ու (անոր վրա) պիտի չը զղջայ ալ, (որ) դուն միշտ և յաւիտեան քահանայ ես :

22 Ու ալ անանկ՝ յի՛սը Կվկէի ապնիվ ուխտադաշինքի բանի վրա կեցող եղաւ :

23 Ու շատերը են եղեր ան (մէյմէկու ետև) քահանա կեցողները. ինչու որ՝ մահը անոնց արգելք կըլլար՝ (մէկին) միշտ և հանապազ մնալուն :

24 Բայց ասիկա յաւիտեան կենալով՝ ինքը քահանայութին ունի, ան առանց (ուրիշի վրա) անցնելու:

25 Ուստի իր ձեռքով դէպի Ած եկողները՝ կարող է միշտ կեդանի պահե՛լ. ան որ ինքը միշտ կենդանի է, որ անոնց համար բարեխօսութին կընէ :

26 Մեզի կըվայլէր որ բուն ա սանկ քահանայապետ՝ մենք ունենանք . (որ ըլլա՝) սբ, անմեղ, առանց աղտի, մեղաւորներէ զատ ված, ու երկընքէն աւ վեր բարձրըլլած .

27 Որ իրեն պէտք չըլլա ամէն իւրիւր քահանաներուպէս՝ ամէն իւրիւր, առաջ իրենց մեղացը համար պատարագներ մատուցանել, ու ետև ժողովրդին համար ալ . որ ասիկա ան բանը մէկ ղեղմը ըրաւ, իր անձը պատարագ մատուցանելով :

28 Օրէնքը՝ տըկարութին ունեցող մարդիկը քահանայապետ կընկեցունէ : բայց ան երդումին խօսքը որ օրէնքէն ետև (եղաւ), որդին (կընկեցունէ), որ միշտ և հանապազ կատարեալ (ոխձ) է :

Գ.Ը.

1 Եւ բանից գլուխ խօսէցս, այնպիսի ունիմք քահանայապետ, որ նստաւ ընդ ձախմէ մեծութեանն աթոռոյն յերկինս·

2 սրբութեանցն պաշտօնեայ, և խորանին ճշմարտութեան՝ զոր արն կանգնեաց՝ և ոչ մարդ :

3 Զի ամենայն քահանայապետ վասն մատուցանելոյ ընծայս և պատարագս կայ· ուստի հարկ է և նմա ունել ինչ զոր մատուցանիցէ :

4 Զի թէ էր յերկրէ, թերևս չէր իսկ քահանայ· զի գոյին որ մատուցանէին ըստ օրինացն պատարագ :

5 Որք առակաւ և օրինակաւ պաշտեին երկնաւորացն· որպէս և հրամայեցաւ Մովսէս յորժամ զործելոյ էր զվրան ժամուն· տեսջիր՝ ասէ, առնիցես զամենայն ըստ օրինակին որ ցուցաւ քեզ 'ի լերինն :

6 Բայց արդ՝ առատագոյն եւս պաշտաման եհաս յն, որչափ լաւագոյն եւս ուխտի է միջնորդ՝ որ 'ի յառաւել աւետիսն օրինադրեցաւ :

7 Զի եթէ առաջինն անբիծ էր, ապա երկրորդին տեղի ոչ խնդրէր :

8 Նա՝ աւասիկ բամբասէ զնոսա՝ և ասէ· ահաւասիկ աւուրք եկեսցեն՝ ասէ Տէր, և կատարեցից 'ի վերայ տանն՝

1 Ո՛ւ բուն ըսածըս ան սիտոր ըլլա, որ՝ (մենք) անանկ քահանայապետմը ունինք, որ ինքը երկինքը (այ) մեծութիւնի աթոռին աջ կին (գնաց) նստաւ·

2 Սրբոց սրբոյն պաշտօնեա (ըլլալով,) ու ան ճշմարիտ խորանին՝ որ Տէրը շինեց կայնեցուց՝ ու չէ թէ մարդ :

3 Պատճառն որ՝ ամէն մէկ քահանայապետը՝ գոհեր ու պատարագներ մատուցանելու համար կեցած, ուստի պէտք է որ իր ձեռքը բանմը ունենա՝ որ անիկա մատուցանէ :

4 Որ թէ (ան՝) երկիրքս եղած ըլլար, ալ ինքը քահանայ չէր ըլլար· ինչու որ՝ (հոս) անոնք կային՝ որ օրէնքին պէս պատարագ կըմատուցանէին :

5 Որ երեսնք երկնայինը բաներուն առակովը ու օրինակովը (այ) կըծառայէին, ինչպէս որ Մովսէսին չրամայվեցաւ, երբոր ան ժամին (բաված) խորանն որ պիտի շինէր· նայէ՝ կըսէ, որ ամէն բանը՝ ան քեզի լեռը ցըցուցած օրինակին պէս ընես :

6 Անանկ է նէ՝ յն ալ էվելի ազնիվ պաշտամունքի հասաւ· որ (ինքը) էվելի լաւ ուխտուդաշինքի միջնորդը եղաւ, ան զեպազանց խոստմունքովը սահմանված :

7 Որ թէ առջինը առանց պակասութիւնի ըլլար՝ ալ ան երկրորդին տեղ չէր փրնտրվէր :

8 Ան որ (ած) իրենց երեսներին կուտա, ու կըսէ, չանա օրերը պիտոր գան՝ կըսէ Տէրը, որ խօսայելի տանը հետ ու յուդայի տանը

իսրայէլէ և ՚ի վերայ տանն յուդայ՝ ուխտ նոր ։

9 Ո՛չ ըստ ուխտին զոր եղի ընդ հարս նոցա՝ յաւուրն յորում առի ՚ի ձեռն՝ հանել զնոսա յերկրէն եգիպտացւոց · և զի նոքա ոչ կացին յուխտին իմում, և ես անփոյթ արարի զնոցանէ՝ ասէ տէր ամենակալ ։

10 Այլ այս է ուխտն զոր եղից տանն իսրայէլի յետ աւուրցն այնոցիկ՝ ասէ տէր · տացց զօրէնս իմ ՚ի միտս նոցա, և ՚ի սիրտս նոցա զրեցից զնոսա · և եղիցի նոցա Ած, և նոքա եղիցին ինձ ՚ի ժողովուրդ ։

11 Եւ ոչ ևս ուսուցանիցեն իւրաքանչիւր զքաղաքակից իւր , և իւրաքանչիւր զեղբայր իւր, և ասիցեն թէ ծանիջիք զՏէր. զի ամենեքեան ծանիցեն զիս ՚ի փոքրկանց մինչև ցմեծամեծս նոցա ։

12 Ողորմելի եղիցի անօրէնութեանց նոցա · և զմեղս նոցա՝ և զանօրէնութիւնս այլ ոչ ևս յիշեցից ։

13 Այլ՝ ասելովն նոր, հնացոյց զառաջինն · և որ հնանայն և ծերանայ՝ մերձ է յապականութիւն ։

հետ նոր ուխտադաշինքմբ պիտի ընեմ ։

9 Ձէ թէ ան դաշինքին՝ որ իրենց հարերնուն հետը զրի՝ ան օրն որ ձեռվընիրնէն բռնեցի զանոնք եգիպտացոց երկրէն հանելու · ու որ իրենք իմ զրած դաշինքիս մէջ չեկեցան, ես ալ անոնք երեսէ թողուցի · կըսէ ամենակալ տէրը ։

10 Հայց ան օրերէն ետև՝ ան դաշինքն որ իսրայէլի տանը հետ պիտոր զնեմ, աս է կըսէ տէրը · իմ օրէնքըս անոնց մտքին մէջ պիտոր զընեմ, ու ան՝ իրենց սրտին մէջը զրեմ · ու ես իրենց Ած պիտի ըլլամ, ու անոնք ալ իմ ժողովուրդս ըլլան ։

11 Ու ալ անոնց ամմէն մէկը պիտի չիկենա իր քաղքեցին սորվեցունէ, ու (ոչալ) ամմէն մէկը իր եղբարը , ըսելով թէ տէրը ճանչցիր· ընչու որ՝ իրենց պզտիկէն ինչվան մեծերնին ամմէն մէկը՝ իս պիտոր ճանչնան ։

12 Անոր համար որ՝ իրենց անօրէնութիւններուն պիտի քաւութիւն տամ , ու իրենց մեղքերնին ու անօրէնութիւնին ալ միյմալ պիտոր չի յիշեմ ։

13 Ուստի ալ (աս դաշինքը) նոր ըսելովը՝ ան առջինը հինցուց· ու ան որ կըհինցնա ու կծերնա՝ ալ ապականութիւնի մօտ է ։

ԳԼ · Թ ·

1 Ունել ունէր և առաջինն՝ իրաւունս պաշտաման, յայնժամ դաշտարշական սրբութիւնն ։

2 Որ խորանն առաջին հանդերձեցաւ այսպէս · յորում աշտանակն , և սեղանն , և հացն

1 Ընդրդ որ՝ ան առջինն ալ (ած) պաշտաութիւնի իրաւունքը ունէր . (ինքը) ան աստնը աշխարքի մէջ սրբաստեղ ըլլալով ։

2 Ընչու որ՝ ան առջի խորանը, որ սրբութիւն կըսվէր , ասանկ կարգի դրվեցաւ, որ անոր մէջը

յընն նուիրաց, որ սրբութիւնն կոչէր :

3 Եւ յետ երկրորդ վարագուրին՝ խորանն որ կոչէր սրբութիւն սրբութեանց ·

4 Ոսկեայ կայր բուրվառն ոսկի, և արկղն կտակարանաց պատեալ ներքոյ և արտաքոյ ոսկւով· յորում սափորն ոսկի՝ մանանայիւ, և գաւազանն ահարոնի որ ծաղկեցաւ, և տախտակք կտակարանացն :

5 Եւ՝ի վերայ նորա քրովբէքն փառաց՝ որ հովանի ունէին՝ի վերայ քաւութեանն : վասն որոյ՝ ոչ է այժմ ասել մի ըստ միոջէ :

6 Եւ այն ամենայն իբրեւ այնպէս հանդերձեալ կայր, յառաջին խորանն յամենայն ժամ մտանէին քահանայքն զպաշտամունսն կատարել :

7 Իսկ երկրորդն՝ միայն զամ՝ի տարւոջն քահանայապետն մի · և զայն ոչ առանց արեան, զոր մատուցանէր վասն իւր, և վասն ժողովրդեանն անգիտութեան :

8 Այս ցուցեալ Հոգւոյն սրբոյ՝ միոչհի յայտնեալ էր ճանապարհն սրբութեանցն· քանզի դեռ առաջին խորանն ունէր զհաստատութիւն :

9 Որ է առակ ժամանակին որ առաջի կայր . յորում պատարագքն և զոհք մատչէին, որք ոչ կարէին ըստ միտս կատարել զպաշտօնեայսն .

10 Իսկ միայն կերակրովք և ըմպելեօք, և պէսպէս մկրտութեամբք՝ մարմնոյ արդարութիւն կոչեցեալ մինչև՝ի ժամ աշտանակը (կար), ու սեղանը, ու նըվէրքի հացը :

3 Ու երկրորդ վարագուրէն ետև՝ ան խորանն (էր), որ սրբութիւն սրբութեանց կըսվէր,

4 Որ անոր ունէր ոսկիէ բուրվառը, ու կտակարաններուն սընտուկը՝ ան ներսէն ու դրսէն ոսկիով պատած · անոր մէջնակ ոսկի բըղտուկը մանանայով լիք, ու ահարոնին գաւազանը որ ծաղկի տըվաւ, ու ուխտաւ դաշինքը (վրան գրած) տախտակներըը :

5 Ու անոր վրան ալ՝ փառաւոր քերոբէներըը՝ որ քաւութիւնին վրա շուք բռներէին : ան՝ որ հիմա (հոս՝ տեղը) չէ ասոր վրա մէկիկ մէկիկ գըրուցելու :

6 Ու ան բոլոր բաներն որ ատանկ կարգի դրված էր · (միան) առջի խորանը ամէն ատեն քահանաներըը կըմտնային պաշտմունքերը կատարելու :

7 Իսկ երկրորդը՝ տարին մէկ հեղմը՝ քահանայապետը (կըմտնար) · ու ան՝ առանց չէրը առուն տանելու չէր ըլլար, որ իրեն՝ ու ժողովրդին ըրած պակասութիւնները համար կըմատուցանէր :

8 Հոգին սըրը անով աս կըցուցնէր՝ որ (Աշմարիթ) սրբութիւններուն ճամբան դեռ բացված չէ . քանի որ ան առջի խորանը հաստատված կեցեր էր

9 Որ ան՝ մէկ պատկերըն էր հիմակու ատենիս, որ իր մէջ պատարագները ու զոհեր կըմատուցվէին, որ ան ընծաներուն խղճմտանքը չէին կընար կատարեալ մաքրեր :

10 Հապա միան ուտելիքներով ու խըմելիքներով, ու կերպ կերպ մարմնավըլայմանքներով՝ արդարութին կըսեպվէր · որ ա-

մանակս ուղղութեանն ՚ի վե_
բայ կային :

11 Ա՛յլ քո՝ եկեալ քահա_
նայապետ հանդերձելոցն բա_
րեաց, մեծաւն և կատարելո՛
և անձեռագործ խորանաւն,
այս ինքն ի՝ որ ոչ յայսց ա_
րարածոց .

12 և ոչ արեամբ նոխա_
զաց և գուարակաց . այլ ի_
րով արեամբն եմուտ միան_
գամ ՚ի սրբութիւնսն՝ յաւիտե_
նական գտեալ փրկութիւն :

13 .Օ՛ի եթէ արիւն ցլոցն
և նոխազաց՝ և մոխիր երինջոյն
ցանեալ՝ պղծեալսն սրբէր
առ ՚ի մարմնոյ սրբութենէ .

14 Ո՞րչափ ևս առաւել ա_
րիւնն քո՛ր , որ ՚ի ձեռն հոգ_
ւոյն յաւիտենականի մատոյց
զանձն անարատ պատարագ ՚ա՛յ,
սրբեսցէ զխիղճ մտաց ձերոց ՚ի
մեռելոտի գործոց անտի՝ պաշ_
տել զած կենդանի :

15 և վասն այնորիկ նորոյ
ուխտիս է միջնորդ · զի յոր_
ժամ մա՛հ լինիցի՝ ՚ի փրկու_
թիւն՝ վասն առաջնի ուխտին
յանցանաց, զաւետիս առցեն
հրաւիրեալքն ՚ի ժառանգու_
թիւնն յաւիտենից :

16 Ք՛անզի ուր կտակ է ,
հարկ է գմա՛հ ՚ի մէջ բերել
զկտակապրին .

17 .Օ՛ի կտակ՝ յետ մա՛հու
հաստատուն է . ապա թէ ոչ՝
զիա՞րդ իցէ հաստատուն, մինչ
կտակապրին կենդանի է :

18 Ո՛ստի և ոչ առաջինն
առանց արեան նորոգեը :

սնաք կըլլայինՙ ինչվան որ բա_
նին շըտկըվելուն ատենը գա :

11 Բայց քո՝ եակէ ըլլալիք
բարիքներուն քահանայապետ ե_
կած . ան մեծ ու կատարեալ
ու ձեռքով չը շինած խորանը մը_
տաւ, ան որ աս ըստեղծվածնե_
րէն չէ :

12 Ու ոչ ալ նոխազներու ու
զըվարակներու արունով, հապա՝
իր արունովը մէկ անգամմը ան
սրբութիւն սրբոցը մտաւ՝ որ յա_
ւիտենական փրկութիւնը շահեց :

13 Որ թէ ցուլերուն ու նո_
խազներուն արունը, ու երինջ_
ներուն մոխիրը ցանվելով պղծ_
ծեալները կըսրբէին մարմնու
մաքրութիւնով .

14 Ա՛լ որքան էվէրի քո՛ի ա_
րունը, որ յաւիտենական Հոգուն
ձեռքով՝ իր առանց արատի անձը_
ն՛ պատարագ մատուց · պիտոր
ձեր խղճմտանքը մաքրէ ան մեռ_
ցընող գործքերէն՝ որ կենդանի
ածը պաշտէք :

15 Ու անոր համարալ ինքը
միջնորդ է աս նոր գաշինքիս · որ
երբոր (իր) մահը ըլաւ փրկու_
թիւնի համարՙ ան առջի գաշինքը
չը պահելուն պատճառով , յաւի_
տենական ժառանգութիւնին ձեն_
վածները ան ուտեմունք առնեն :

16 Պատճառը՝ ուր որ մէկ կը_
տակմը կըլլա , հարկաւորէ որ ան
կտակը զրողին մեռած ըլլալը
ցուցվի .

17 Ինչու որՙ կըտակը (անոր)
մեռնելէն ետև հաստատ է. հապա
թէ չէՙ ճշտոր հաստատ կըլլա՝
քանի որ ան կտակը զրողը ոխտ
է :

18 Ա՛նոր համար է որՙ առջի
(գաշինքն)ալ առանց արուն
(թափվելու) չէը նորնաը :

19 Քանզի իբրև պատմեցան ամենայն պատուիրանք օրինացն ՚ի մովսիսէ՝ ժողովրդոյն, առեալ զարիւն ցլուցն և նոխազացն, ջրով՝ և բրդով կարմրով և զոպայիւ, գիտա- կարանօքն իսկ և զամենայն ժողովրդեամբն սրսկեաց,

20 Եւ ասէ. այս է արիւն կտակին՝ զոր պատուիրեաց ձեզ Աստ:

21 Եւ զխորանսն, և զամենայն կահիս սպասուն նոյնպէս սրսկեաց զարիւնն:

22 Եւ զրեթէ ամենայն ինչ արեամբն սրբէր ըստ օրինացն. և առանց հեղման արեան չըլինէր թողութիւն:

23 Ապա հարկ էր օրինաւորացն՝ այսպիսեօքն սրբել. և բուն իսկ երկնաւորացն՝ աւելի ևս պատարագօք քան զնոսա:

24 Ոչ ի ձեռագործ սրբութիւնսն եմուտ քա՝ յօրինակս ճշմարտութեանն. այլ ՚ի բուն իսկ յերկինս, յանդիման լինել երեսաց այ վասն մեր:

25 Ո՛չ զի բազում անգամ մատուցանիցէ զանձն պատարագ, որպէս քահանայապետն՝ որ մտանէր ՚ի սրբութիւնս սրբութեանցն ամի ամի արեամբ օտարաւ.

26 Ապա թէ ոչ՝ պարտ էր նմա բազում անգամ չարչարել իւրովք սկսանել աշխարհի. բայց արդ՝ աւասիկ, միանգամ ՚ի կատարած յաւուրց՝ յանարգութիւն մեղաց իւրում պատարագն յայտնեալ է:

19 Պատճառն որ՝ երբոր մովսէս օրէնքէն եղած բոլոր պատուիրանքները ժողովրդին դիմացն որ դրաւ, (ալ եառ) ցուլերուն ու նոխազներուն արիւնը առաւ, անոնք ջրով ու կարմիր բրդով ու զոպայով՝ ան բուն կտակի գրուածքին ու բոլոր ժողովրդին վրայովը ցրըցրեց,

20 Ու ըսաց. ասիկա՝ (եղած) կտակին արիւնն է, ան՝ որ Աստ ձեզի պատուիրեց:

21 Ու խորանին ու բոլոր կահկարասիքին վրայոնալ ան կերպով ան արիւնը ցրըցրեց:

22 Ու անանկ սեպէ թէ՝ օրէնքին ըսածին պէս ամէն բան արիւնով կրմաքրըվէր, ու առանց արուն թափելու՝ (մեղաց) թողութիւն չէր ըլլար:

23 Ուստի՝ թէ որ հարկաւոր էր՝ որ օրինակով եղողները անանկ բաներով մաքրըվին, ալ բուն երկնայիններուն պէտք էր անկէ էվէղլի ապնիվ պատարագներով:

24 Պատճառը՝ քրիստոս չէ թէ (մարդոց) ձեռքով շինված սրբատեղիները մտաւ, որ ճշմարտութիւնին օրինակն էին. հապա՝ բուն երկինքը՝ մեզի համար դիմադէմ այ առջև ելաւ:

25 Չէ որ (հոն) շատ հեղ իր անձը պատարագ մատուցանէ. ինտոր որ քահանայապետը՝ որ տարվէտարի սրբութիւն սրբոցը կըմտնէր՝ ուրիշի արունովը:

26 Հապա թէ չէ՝ աշխարքի բսկիսկէն հետէ պէտք էր որ ինքը շատ անգամ չարչարվէր. ան որ հիմա դարերու վերջը մեղքը միկրի ձգելու համար մէկ անգամ՝ ինքը ինքզինքը պատարագ ընելով՝ յայտնըվեցաւ:

27 Եւ զոր օրինակ կայ ծնայ մարդկան միանգամ մեռանել, և յետ այնորիկ դատաստան ·

28 Նոյնպէս և քրիստոս միանգամ մատուցեալ պատարագ՝ առ ի բառնալոյ զմեղս բազմաց · իսկ յերկրորդումն առանց մեղաց յայտնեսցի այնոցիկ՝ որ ակն ունիցին նմա հաւատովք ի փրկութիւն :

27 Ու ինտոր որ մարդուս սահմանված է՝ որ մէկ հեղմը մեռնի, ու անկէ ետև (անոր) դատաստանը (կուգա) :

28 Այնպէս քրիստոս մէկ անգամ մը պատարագ մատուցված շատվորի մեղքեր վերցընելու համար· ալ երկրորդ հեղուն առանց մեղքիմը պիտի յայտնըվի անոնց՝ որ հաւատքով անոր կըսպասեն որ փրկըվին :

ԳԼ · Ժ ·

1 Քանզի զսուտեր հանդերձելոց բարեացն ունէին օրէնքն, և ոչ զնոյն կերպարանս իրացն· ամի ամիպնոյն պատարագս մատուցանեն ցանգ՝ որք ոչ են կարող զմատուցեալսն կատարել :

2 Ապա թէ ոչ՝ դադարէին ի մատուցանելոյ, վասն և ոչ մի ինչ այնուհետև խիղճ մտաց ունելոյ՝ պաշտօնէիցն միանգամ սրբեցելոց ·

3 Այլ անդէն ի նմին ի յիշատակս մեղացն կային ամի ամի :

4 Քանզի ոչ կարէր արիւն նոխազացն և ցլոցն՝ բառնալ զմեղս :

5 Վասն որոյ ի մտանել իւրում՝ յաշխարհ՝ ասէ· զոհս և զպատարագս ոչ կամեցար, բայց մարմին հատատեցեր ինձ :

6 Ընդ ողջակէզս և ընդ վասն մեղացն ոչ հաճեցար :

7 Յայնժամ ասացի՝ թէ ահա հասի, ի հատս գրոց

1 Ուստի (հին) օրէնքը՝ որ եւէ գալու բարիքներուն շուքը ունէր, ու չէ թէ (բուն) ան բաներուն կերպարանքը · տարին տարի միշտ ան պատարագները մատուցանելով, չէին կրնար մատուցողները կատարեալ (արդար) ընել :

2 Որ թէ անանկ չըլլար՝ ալ ան մատուցանելէն կըդադրէին · ինչու որ՝ (ան մատուցող) պաշտօնեաները մէկ հեղմը սրբըված ըլլալով, ալ անկէ ետև (մեղքի) խըղճմըտանքմը չէին ունենար :

3 Հապա որ՝ տարին տարի ան (պատարագներուն) մէջը նորէն ան մեղքերը կըյիշէին :

4 Ինչու որ, ան նոխազներուն ու ցուլերուն արուներ չէր կրնար մեղքերը մէկիդ վերցընել :

5 Այնոր համար՝ ինքը աշխարհք որ պիտի գար մտնար՝ ըսաց· զոհեր ու պատարագներ (դուն) չկամացար, հապա՝ ինծի մարմին հատատեցիր (տըվիր) :

6 Ողջակէզները ու մեղայ համար զոհերը՝ քեզի հաճոյ չեղաւ :

7 Այնտեղը ըսի որ՝ հիմա եկա, (ինչպէս) գրքերուն խօսված-

զրեա՛լ է վասն իմ, առնել ըզ-
կամս քո՝ ա՛ծ :

8 Վերադոյնն ասէ, թէ ընդ
գոՀս, և ընդ պատարագս, և
ընդ ողջակէզս, և ընդ վասն
մեղացն ո՛չ հաճեցար, և ո՛չ
կամեցար. որք ըստ օրինացն
մատչէին :

9 Ա՛պա ասէ՝ ահա՛ասկի
գամ առնել զկամս քո ա՛ծ :
մերժէ զառաջինն, զի զերկ-
րորդն հաստատեսցէ :

10 Որով կամաք և մե՛ք սրբ-
բեցաք՝ ՚ի ձեռն պատարագի
մարմնոյն յի՛սքն միանգամ :

11 Եւ ամենայն քահանայա-
պետ՝ կայ հանապազորդ ՚ի
պաշտաման, և զնո՛յն պատա-
րագս մատուցանէ բազո՛ւմ ան-
գամ, որք ո՛չ երբէ՛ք կարող են
բառնալ զմեղս :

12 Իսկ աս՝ զմի՛ն վասն մե-
ղաց մատոյց պատարագ, և
մ՚շտնջենաւո՛ր նստաւ ընդ աջ-
մ՚ կո՛յ :

13 Եւ այսուհետև ակն ու-
նի՝ մինչև զիցի թշնամիք իւր
՚ի ներքոյ ոտից իւրոց :

14 Քանզի միով պատարա-
գաւ կատարեաց զսրբեալսն ՚ի
մ՚շտնջենաւորս :

15 Ա՛յլ վկայէ մեզ և հո-
գին սո՛ւրբ՝ յետ ասելոյ յառաջա-
գոյն,

16 Եթէ այս է ուխտն՝ զոր
եղիցի ընդ տարս նոցա, յետ
աւուրցն այնոցիկի՝ ասէ տր.
տա՛յց զօրէնս իմ ՚ի միտս նո-
ցա, և ՚ի խորհուրդս նոցա
զրեցից զնոսա :

17 Ա՛յս ասէ՝ թէ զմեղս
նոցա և զանօրէնութիւնս նո-
ցա՝ այլ ո՛չ ևս յիշեցից :

18 Իսկ ուր թողութի՛ւն է,
քի՛ն մե՛ջը մ՚նա՛ծ չէ համար զրվա՛ծ է,
որ քու կամքդ ընեմ՝ ա՛ծ :

8 Առաջ վերը կըսէ թէ՝ զո-
հերն ու պատարագները ու ոխ-
ձակէզները ու մեղաց համար ե-
ղածները չէ՛ հաճեցար ու չեկամ-
ցար. ան՝ որ (աս բաները) օրէնքին
(ըսածին) պէս կըմատուցվէին :

9 Յետը կըսէ, տ՚նա՛ կուգամ
որ քու կամքդ ընեմ՝ ա՛ծ : առ-
ջի բաները մէկդի կըձգէ՝ որ երկ-
րորդը հաստատէ :

10 Ան (այ) կամքովը՝ յի՛ր քի՛ր
մարմնուն մէկ անգամ պատարագ-
վելովը մենքալ սրբըվեցանք :

11 Ա՛յնպէս, ամէն քահանայա-
պետ ամէն իւրիր պաշտմունքի
հետ ըլլալով, ու ան պատարագ-
ները շատ անգամ մատուցանե-
լով՝ էսկի կարող չէն մեղքերը
մէկդի ջնջել :

12 Հայց ասիկա՝ մեղքերու հա-
մա՛ր միան մէկ պատարագմը մա-
տուցանելով, ալ միշտ հ՚նա-
պազ (գնաց) այ աջ դին նստաւ :

13 Ու ասկէ ետև ալ անոր կըս-
պասէ՝ որ իր թշնամիները իր ո-
տաց ներքև կոխելիք զրվին :

14 Ինչու որ՝ ան մէկ պատարա-
գովը, միշտև՚նապազ կատարե-
ալ ըրաւ անով մաքրըվածները :

15 Ու ան բանը՝ հոգին սո՛ւրբ
մեզի կըվկայէ, որ ան՝ առաջ ը-
սելէն ետև,

16 Թէ աս է դաշինքըս՝ որ ան
օրերէն ետև անոնց տարերնուն
հետ պիտի դնեմ. (ար՝) իմ օրինք-
ները անոնց մտքին մէջ պիտոյ
դնեմ, ու իրենց (սրտին) խորուր-
դին մէջը անոնք պիտի գրեմ :

17 Յետը կըսէ. թէ անոնց
մեղքերն ու իրենց անօրէնութի՛ն-
ները էլ յիշեմ՝ :

18 Ասոնի ուր որ (մեղաց) թո-

ոչ ևս պիտոյ է վասն ղ ա ։ պատարագ ։

19 Վասնիմ այսուհետև ե՛ր բարք՝ համարձակութիւն ի մուտս սրբութեանցն արեամբն յի ։

20 Օ՛ր նորոգեաց մեզ ճա նապարհ նորոգ և կենդանի՝ ի ձեռն վարագուրին, այսինքն ՝ մարմնոյն իւրոյ ։

21 Եւ քահանայ մեծ՝ ի վե րայ տանն այ ։

22 Մատիցուք ճշմարիտ սրտիւք, լցուխթամբ հաւատոց, լուացեալ գսիրտս ի խղճէ չարեաց՝ և մերեալ զմարմին ի ջուրն սրբութեան։

23 Պինդ կալցուք զխոստո վանութիւն անշարժ յուսոյն. զի հաւատարիմ է որ խոստա ցաւն ։

24 Եւ զգուշասցուք մի մեանց յորդորմամբք սիրոյ՝ և գործոց բարեաց ։

25 Եւ մի թողցուք ժողովս միմեանց, որպէս սովոր են ա մանք. այլ մխիթարեսցուք, և այնչափ ևս առաւել՝ որ չափ տեսանիցէք գօրն մեր ձեալ ։

26 Օ՛ի կամակար մոաք ե՛ք յանցանիցեմք յետ ընդու նելութեան գիտութեան ճշմարտութեանն՝ այնուհետև ոչ ևս պիտոյ է վասն մեղաց պատարագ ,

27 Այլ ակնկալու թիւն գատաստանին, և նա խանձ հրոյն՝ որ ուտիցէ զհա կառակորդսն ։

28 Անչամարհեալ ուրուք զօրէնսն մովսիսի , առանց ո ղորմին է, (հոն՝ ալ) մեղքի հա մար պատարագ պիտիը չէ ։

19 Ուստի ալ ե՛ղբարներ՝ յի արուեստիը մենք ազատ ենք՝ հա մարձակ ան սրբութին սրբոցը մտնալու ·

20 Այն նոր՝ ու կեանք տրվոյ ճամբուին որ նորէն մեզի (ցրցուց բացված) վարագուրովը · այս ինքն՝ իր մարմնովը ։

21 Ու (ասանկ) մենծ քահա նամբ (ունենալով) այ տանը վրա (կեցած) ,

22 (Ալ իրեն) դիմենք պարզ սրտով, լեցուն հաւատքով· սրբ տերնիս չար գործքերու խղճմ տանքէ վըլանալով , ու մար միննիս սուրբ ջրովը միրտելով ։

23 Անմուր բռնենք ան (մեզի) յոյս տրվոյ դաւանութիւնը՝ ա ւանց անկէց շարժելու · ինչու որ՝ ան (մեզի) խօսք տրվողը՝ իր խօսքը կրբառնէ ։

24 Ու հոգ ունենանք յորդո րելու որ մէկ զմէկ սիրենք՝ ու բարի գործքերու հետ ըլլանք ։

25 Ու մեր մէյտեղ ժողովքի (գալը) չի թողունք, ինսոր որ ո մանք սովոր են ընել . հապա (մէկմէկու) սիրտ տանք . ու աս անչափ ալ էվէլլի, քանի որ (դուք ան) օրը մօտիկցած կրտեսնէք ։

26 Պատճառը, թէ որ (մենք) բուն մեր կամքով ճշմարտութի նին գիտութիւնը ընդունելէն ետև՝ մեզք գործելու որ ըլլանք, ալ անկէ ետև մեզքերու համար պա տարագ պիտիը չըլլար ։

27 Հապա՝ ալ (կըմընա) ա հաւոր դատաստանին ըսպասել . ու ան կրսկսած կրակին, որ (այ) ներչակ կեցողները պիտոր լարէ ։

28 Մէկը որ՝ մովսէսին օրէն քը բանի չէր սեպէր, առանց

ղըմռւթեանց՝ առ երկուք կամ երիւք վկայիւք յառնէը :

29 Իսկ որչափ սաստիկ պատժոց արժանի համարիցիք զայն, որ զորդին Այ առ ոտն եկար, և զարիւն նորայ ուխտին խառնակ համարեցաւ՝ որով սրբեցաւն, և զՀոգին շնորհացդ թշնամանեաց :

30 Այլ զիտեմք զայն որ ասացն . իմ են վրէժխնդրուիթիւնք՝ և ես հատուցից, ասէ Տէր . և դարձեալ՝ թէ, դատիր Տէր զժողովուրդ իւր :

31 Այ՛հ մեծ է անկանիլ ՚ի ձեռս Այ կենդանւոյ :

32 Այլ՝ յիշեցէք զաւուրսն զառաջինս , յորս լուսաւորեալք բազում ճգանց և չարչարանաց համբերէք .

33 Մերթ՝ ՚ի նախատինս և ՚ի նեղութիւնս խայտառակեալք, մերթ կցորդք այնպիսեաց վաստակաւորացն լինել :

34 Քանզի և ընդ կապեալս չարչարեցարուք, և զափրշտակութիւն ընչից ձերոց խընդութեամբ ընկալարուք . քանզի գիտէիք թէ լաւագոյն ևս ոտացուածս ունիք անձանց յերկինս, ուր կանն և մնան :

35 Այլ՝ մի մերժէք ՚ի ձենջ զհամարձակութիւնն ձեր, յորում կայ մեծաց վարձուց հատուցումն :

36 Պէտ ի ձեզ համբերութիւն . զի զիտեմս այ արարեալ՝ հաճիք առեսցին :

37 .Ո ի փոքր մեւս ևս քան որչափ, որ գալոյն գայ՝ եկեսցէ, և ո՛չ յապեսցէ :

վրան մեղքննալու՝ երկու կամ իրէք հոգւով վըայութիւնով անկա կըմեռցընէին :

29 Այլ որքան սաստիկ պատժու արժանի կըսեպէք ան՝ որ այ որդին ոտաց տակ առնէ, ու անոր ուխտ ու դաշինքի արունը ցած բանմը սեպէ, որ ինքը անով սրբըվեցաւ, ու շնորք տըվող հոգւոյ որ քամահրէ :

30 Այն որ՝ (մենք) անիկա՝ գիտինք որ ըսաց . ոխ առնելը ինծի կիյնա, ու հատուցումը ես պիտի ընեմ, կրսէ Տէրը : ու միւս՝ ան՝ թէ Տէր է որ իր ժողովուրդը կըդատէ :

31 Սաստիկ սչաւոր բան է կենդանի այուն ձեռքը իյնալը :

32 Ուստի մտիկդիր բերէք ան առջի առեններըն՝ որ (դուք) լուսաւորուած՝ շատ վիշտերու ու չարչարանքներու համբերեցիք .

33 Երբեմն նախատանքներով ու նեղութիւններով ամօթը ձեզ առած, երբեմն ալ անանկ բան քաշողներուն հաղորդ եղած :

34 Ինչու որ՝ կապվածներուն հետ՝ (դուքալ) միյտեղ չարչըրկեցաք, ու ձեր բաներն որ յափըշտակեցկն՝ ուրախ սրտով համբերեցիք. գիտնալով որ դուք (անով) ձեզի էվէլի լաւ հարստութիւն ունիք երկինքը, որ չեն կեցէր կրմնան :

35 Ուրեմն ձեզմէ մի թողուք ձեր յուսոյն վըստահութիւնը· որ ան շատ մեծ վարձքի հատուցում ունի :

36 Պէտկէ որ դուք համբերէք· որ այ կամքը ընելով՝ (անոր) խոստմունքը ձեռք ձգէք :

37 Ինչու որ՝ այ ասկէց քըչէկմը առենէն ետև՝ ան որ գալու էր՝ կուգա, ու չհուշանար :

38 Օ՛ի արդարն իմ՝ի հաւատոյ կեցցէ. և եթէ յետկմիտ եղէ, ոչ հաճեսցի ընդ նա անձն իմ:

39 Իսկ մեք ոչ եմք երկմտութեամբ եմք՝ի կորուստ, այլ հաւատովք՝ի փրկութիւն հոգւոյ:

38 Որ, իմ արդարը (կըսէ), հաւատքէն պիտոր ապրի. ու թէ որ մէկը երկու մտքով է՝ ան իմ անձիս հաճոյ պիտի չըլլա:

39 Իսկ մենք չէ թէ երկու մտքի վրա ենք՝ որ կորսըվինք. հապա՝ հաւատք ունինք որ ան հոգիներս կըփրկէ:

Գ Լ · Ժ Ա ·

1 Օ՛ր՞ն է հաւատք, եթէ ոչ՝ յուսացելոյ իրաց հաստատութիւն, և յանդիմանութիւն որոց ոչն երևին:

2 Օ՛ի նովաւ վկայեցան առաջինքն:

3 Հաւատովք իմանամք հաստատեալ զյաւիտեանն բանիւ այ, յաներևութից զերևեալս եղեալ:

4 Հաւատովք լաւ պատարագ առաւ Հաբէլ քան զկայէն մատուցանէր այ, որով վկայեցաւ իսկ արդար լինել · զի՝ի վրայ պատարագացն եղև վկայութիւն նմա յայ. զի թէպէտ և մեռաւ՝ի նմին, սակայն տակաւին խօսի:

5 Հաւատովք Ենովք փոխեցաւ, զի մի զմահ ճաշակեսցէ. և ոչ ուրեք գտանէր, քանզի փոխեաց զնա ած. և յառաջ քան զփոխելն նորա՝ վկայեցաւ հաճոյ լինել այ:

6 Իսկ առանց հաւատոյ՝ անհնար է հաճոյ լինել. այլ հաւատալ արժան է այնմ որ մերձենայ առ ած՝ թէ է ած. և որ խնդրէն զնա՝ լինի պարգևատու:

1 Հաւատքը ի՞նչ է, թէ չէ՝ որ յուսացած բաներուն հաստատ ըլլալը. ու զմայզմ ցուցվածքը ան բաներուն որ չեն երևնար:

2 Որ անով առջի մարդիքը՝ (բարի) վկայութիւն ունեցան:

3 Հաւատքով (մենք) կըմանանք որ ան յաւիտեանք (գարերը) այ խօսկովը հաստատուած կեցան, (որ) չերևցածներէն աս երևցածները եղան:

4 Հաւատքով՝ աբէլը կայէնէն էվէլի լաւ պատարագ մատուց, որ բուն անով վկայեցաւ (իր) արդար ըլլալը. որ իրեն պատարագներուն համար ածայ բարի վկայութիւն տըվաւ. որ ին քը իրա՛ մեռաւ, բայց ան ըրած բանովը (դեռ) կըխօսի:

5 Հաւատքով Ենովքը (աշխըրքէ) վերցաւ, որ մեռնելու համր չտեսնէ. ու (ան իսկի) մէկ տեղմըն չէր գտնըվէր, ինչու որ՝ ած ինքը (տեղէն) վերուց. ու իր վերցըվելէն առաջ՝ վկայվեցաւ որ այ հաճոյ է:

6 Անանկ որ՝ առանց հաւատքի անկարելի է (այ) հաճո ըլլալ. հապա՝ ան որ այ կըմօտիկնա, պէտք է որ հաւատա թէ ած կա. ու ան որ անոր ետևէ կըլլա՝ իրեն պարգև կըհատուցանէ:

7 Հաւատովք առեալ Նոյ՝ զբանն Աստուծոյ վասն այնոցիկ՝ զորս ոչ տեսանէր դեռ, եւ երկիւղած եղեալ՝ պատրաստեաց տապան ի փրկութիւն տանն իւրոյ, որով դատեցաւ զաշխարհ. եւ հաւատոյն արդարութեան եղեւ ժառանգաւոր:

8 Հաւատովք՝ որ կոչեցաւ Աբրահամ՝ հնազանդեցաւ ելանել ի տեղին զոր առնուլոց էր ի ժառանգութիւն. եւ ելանէր՝ եւ ոչ գիտէր յո՞վ երթիցէ:

9 Հաւատովք պանդխտեցաւ յերկիրն աւետեաց՝ իբրեւ յօտարութեան, խորանօք բնակեալ սահակաւ եւ յակովբաւ հանդերձ՝ ժառանգակցօք նոյնի աւետեաց:

10 Քանզի ակն ունէր ի քաղաքին, որոյ հարտարապետ եւ արարիչ Աստուած է:

11 Հաւատովք եւ ինքն Սառա՝ որ ամուլն էր, զօրութիւն առնոյ զսերմն որդեծնութեան՝ ընդունէր, եւ ի տարիս ժամու ծնանէր. քանզի հաւատարիմ համարեցաւ զայն որ խոստացաւն:

12 Վասն որոյ եւ ի միոջէն ծնանէին, եւ այն՝ ի յանցեալ ժամանակի, իբրեւ զաստեղս երկնից բազմութեամբ եւ իբրեւ զաւազ առ ափն ծովուս առանց թուոյ:

13 Ըստ հաւատոց մեռան ամենեքին սոքա, եւ չեհաս ընկալեալ զաւետիսն. այլ ի հեռուստ տեսին զնոսա՝ եւ ցնծացան, եւ խոստովան եղեն՝ եթէ

7 Հաւատքով Նոյը՝ դեռ չերեւցածներուն վրայովը՝ (այ) հրամանը լսելով որ աշխարքս պիտի պատժէր՝ աշուղդողով ինքզինքը ան տապանը շինեց՝ իր տունը տեղը խալըսելու. ու Աստուածմէ ան արդարութիւնը որ հաւատքով կըլլա:

8 Հաւատքով՝ երբոր Աբրահամը կանչըվեցաւ, ինքզինքը խօսկ մըռեց ան տեղը երթալու, որ (եաև) անիկա պիտի Աստուծմէր. ու ելաւ գնաց, առանց գիտնալու որ ուր կերթայիր:

9 Հաւատքով՝ պանդխտի պէս կեցաւ ան աւետմունքի երկիրը, մկի օտարականիմի պէս վրաններու նէրքև բնակված, իսահակին ու յակոբը մէյտեղ որ անոնքալ հետը աւետմունք ժառանգեցին:

10 Պատճառն որ՝ աչկը ղրեր էր որ՝ հիմը հաստատ քաղաք պիտոր շինվի. որ Աստ անոր հարտապետը ու շինողը պիտի ըլլա:

11 Հաւատքով՝ սառանալ՝ որ ամուլ էր, կարողութիւն ունեցաւ տղաբերքի համար սերմ առնելու. ու իր հասակին չափին դուրս՝ տըղա կրբերբը. ինչու որ՝ հաւատարիմ սեպեց ան (իրեն) խօսկ տրվողը:

12 Ասոր ալ՝ ան մկ հոգիէն միայն՝ որ (ծերացած) իր ժամանակին անցուցած էր, երկրքի աստղերունպէս շատոր կրծնէին, ու ծովեզերքի աւազի պէս առանց համրանքի:

13 Այսոնք ամէնքը հաւատքի մէջ մեռան, դեռ ալ ան աւետմունքը ափ չեձգած. հապա՝ ան հեռուէն տեսան՝ ու զոհ եղան. ու ան ադէկ ձանչցան ըսին որ ի-

օտարք և պանդուխտք են յեր-
կրի :

14 .Օ.ի որք զայնպիսիսն խօսին, յայտ առնեն՝ եթէ զա-
տութ իւն ինդրեն :

15 .Օ.ի եթէ զայն յիշէին ուստի ելեն, գոյր ժամանակ դառնալոյ անդրէն :

16 Կա՛ւ՝ աւանիկ ազնուա-
կանի իւն ցանկացեալ են, այս
ինքն է՝ երկնաւորին . վասն
որոյ ոչ ամօթ համարի Ած՝ կո-
չել Նոցա Ած . քանզի պատ-
րաստեաց Նոցա քաղաք :

17 Հաւատովք մատոյց աբ-
րահամ՝ ի փորձութեան իւ-
րում զիսահակ պատարագ . և
զմիամօրն մատուցանէր, որոյ
զաւետիսն ընկալեալ էր ·

18 Որում ասացաւն, թէ
սահակաւ կոչեսցի քեզ զաւակ:
19 Նդ ի մտի իւրում, թէ
և ի մեռելոց կարող է յարու-
ցանել Ած . ուստի և յառակս
իսկ ընկալաւ զնա :

20 Հաւատովք վասն ՀՆՆ-
դերձելոց իրաց՝ օրհնեաց իսա-
հակ՝ գյակովբ և զեսաւ :
21 Հաւատովք յակովբ ի
մեռանելն իւրում, զիւրաքան-
չիւրսք յորդւոցն յոսեփու
օրհնեաց, և երկիր եպազ ի
ծագ գաւազանի իւրոյ :
22 Հաւատովք յոսկէփ ի
վախճանել իւրում ՝ յիշեաց
զելս որդւոցն իսրայէլի, և վասն
ոսկերաց իւրոց պատուիրեաց :

23 Հաւատովք ՝ զմովսէս
իբրև ծնան, թաքուցաւ ամիս
երիս ի հարց իւրոց · քանզի
բինք երկրիս վրա օտարական ու
պանդուխտ են :

14 Պատահաւը, անոնք որ ա-
նանկ բաներ խօսեցան՝ (անով)
յայտնի կրցրցուներն որ մկ (ուրիշ
երթալու) տեղ մը կրփրնտռեն :

15 Հապա թէ որ (իրենց) յիշա-
ծը ան էր ուսկից որ ելան, ատեն
ունէին նորէն (Հոն) դառնալու :

16 Իսյց (էվէլի) ազնիվ բա-
նիմ ընէր իրենց բանտանքը, այս
ինքն՝ երկնային (տեղուն) · ուստի
Ած ալ իրեն ամօթ չի սեպեր ա-
նոնց Ածը ըսվելու · որ՝ իրենց
քաղաքալ պատրաստեց :

17 Հաւատքով աբրահամ՝
իր՝ (աստուծմէ) փորձըվելու ա-
տենը՝ իսահակը պատարագ մա-
տուց · ու ան՝ մօրը մկհյաւիկն
էր որ կրմատուցանէր, որ անոր
վրայով աւետմունքը առեր էր·

18 Որ իրեն ըսված էր թէ՝ ի-
սահակով քու սպրդ կանչվի :

19 (Որ ալ ինքնաբ) ասանկ
կրմտածար որ՝ Ած կրընա (անի-
կա) մեռելներէն նալ յարուցնել
առնել տալ : ուստի անիկա նմա-
նութենովմբ (ինքը) ընդունեց :

20 Հաւատքով իսահակ՝ ետ-
կէն ըլլալիք բաներու վրայով՝
օրհնեց յակոբն ու եսաւը :

21 Հաւատքով յակոբը մե-
նելու որ եղաւ՝ յոսեփի որդիքը
մկիկ մկիկ օրհնեց, ու իր գա-
ւազանին ծարը (կրոթրնած՝)
երկրպագութեն ըրաւ :

22 Հաւատքով յոսեփը իր
վախճանելու ատենը, յիշից իս-
րայէլի որդոց (եղիպտասէն) ելլե-
լը, ու իր ոսկրտանցը վրայով
(ընելիքը՝ անոնց) ապրսպրնեց :

23 Հաւատքով՝ երբոր մովսէ-
սը ծնաւ, իր ծնողքը իրեք ամիս
(անիկա) գաղտուկ պահեցին ·

տեսին կայտառ զմանուկն , և ոչ զանգիտեցին ի հրամանէ թագաւորին :

24 Հաւատովք մովսէս իբրև աճեաց՝ ուրացաւ կոչել որդի դստերն փարաւոնի .

25 Լաւ ցամարեցաւ չարչարել ընդ ժողովրդեանն այ, քան առ ժամանակ մի վայելել ի մեղս :

26 Կարևւր համարեցաւ ըզնախատինսն քրիստոսի , քան զմեծութիւն գանձուցն եգիպտացւոց · զի հայեցեալ ակն ունէր վարձուցն հատուցման :

27 Հաւատովք թողայր զերկիրն եգիպտացւոց , և ոչ երկնչէր ի ցասմանէ թագաւորին · զի զաներևոյթն իբրև զտեսեալ համբերութեամբ համարեցաւ :

28 Հաւատովք արար զպատիկն և զհեղումն արեանն . զի մի սատակիչն անդրանկաց մերձենայցէ ի նոսա :

29 Հաւատովք անցին ընդ ծովն կարմիր՝ իբրև ընդ ցամաք երկիր . զորոյ զփորձ առեալ եգիպտացւոցն՝ ընկղմեցան :

30 Հաւատովք պարիսպքն երիքովի անկան , շուրջ եկեալ զնոքօք գետին օր :

31 Հաւատովք բախաբ պոռնիկ ոչ կորեաւ ընդ անհաւատսն , որոյ ընկալեալ էր զլրտեսնն՝ խաղաղութեամբ :

32 Եւ արդ՝ զինչ եւս ասացից · զի չէ բաւական ժամանակ պատմել , վասն զեդեոնի, բարակայ, սամփսոնի, յեփթայեայ, դաւթի, և սամուելի , և այլոց մարգարէիցն :

պատճառաբ. տեսան որ մեկ կայտառուկ (աղվոր) տղեկ՝ընէր· ու թագաւորին հրամանքէն չվախծան:

24 Հաւատքով՝ մովսէսը որ մենծցաւ՝ ալ չուզեց փարաւոնի սխէրկանը որդի ըսվիլ.

25 Ավ աղեկ սեպեց որ այ ժողովրդին հետը չարչարվի , քան թէ քիչմը ատեն մեղքի վայելմունք ընէ :

26 Էվելի մենծ սեպեց քրիստոսի նախատինքները՝ քան թէ եգիպտացոց հարստ գանձերը · որ վարձքերուն հատուցմունքին աչքը դրած կըսպասէր :

27 Հաւատքով՝ (ինքը՝) եգիպտացոց երկիրը թողուց, ու թագաւորին բարկանալէն չվախծաւ. ինչու որ՝ համբերութենով կեցած՝ չերևցած բաները տեսածի պէս կըսեպէր :

28 Հաւատքով զատիկը ըրաւ, ու (զաւրն) արուն ցըցրըվելը , որ ան առջինեկներու սատկեցըողը՝ իրենց չվնասիներ :

29 Հաւատքով կարմիր ծովէն անցան ինչպէս մեկ ցամաք գետնիմը վըսյով · որ եգիպտացիներն՝ ալ ան (ուզելով) փորձել՝ ջրին տակը ինկան :

30 Հաւատքով երիքովին պարիսպները վար եկան , շրջան օր անոր քովերէն պտըտելով :

31 Հաւատքով ախաբ պոռնիկը՝ անհաւատ (իր քաղքցինեըրուն) հետ չկորսըվեցաւ . ինքը ան լրտեսները խաղաղ քովը պահելով :

32 Ասսի՝ ալ ինչ էվելի ըսեմ, որ աատները հերիք չէ պատմելու , գեդեոնին վըսյովիալ՝ բարակին, սամփսոնին , յեփթայէին, դաւիթին , ու սամուէլին, ու ուրիշ մարգարէներուն .

33 Որք հաւատովք պար-
տեցին զթագաւորութիւնս ·
գործեցին զարդարութիւն· հա-
սին առեալ. խցին զբերանս
առիւծուց :

34 Շիջուցին զզօրութիւն
հրոյ · սպրեցան ՚ի բերանոյ
սրոյ · զօրացան ՚ի տկարութէ.
եղեն զօրաւորք ՚ի պատերազմի,
առին զբանակս օտարաց :

35 Ընկալան կանայք ՚ի յա-
րութենէ զմեռեալս իւրեանց :
Իսկ ոմանք կոչնձեցան՝ և չէին ըն-
կալեալ զիրկութէն, զի լաւա-
գոյն յարութեն հասանիցեն :

36 Եւ ոմանք զտանջանաց
և զանից գիտուրս առին, զկա-
պանս և զբանտից :

37 Քարկոծեցան, սղոցեցան,
փորձեցան · սպանմամբ սրոյ
մեռան · շրջեցան լաչխամաշ-
կօք՝ և մորթովք այծենեօք,
կարօտեալք, նեղեալք, չար-
չարեալք :

38 .Օ որս ոչ արժէ աշ-
խարհս · յանապատի մոլո-
րեալք, և ՚ի լերինս, և յայրս,
և ՚ի փոսաբս երկրի :

39 Եւ սոքա ամենեքին վը-
կայեալք ՚ի հաւատոցն, չէին
ընկալան գաւեհան .

40 Այ վասն մեր լաւագոյն
տեսանելոյ, զի մի առանց մեր
կատարեսցին :

33 Որ իրենք հաւատքով թա-
գաւորութիւններ եխտեցին, ար-
դարութիւն գործեցին, աւետ-
մունքով խօսք տրված բաները
ձեռք ձգեցին. առիւծներուն բե-
րանը խըթկեցին :

34 Կրակին ուժը մարեցին .
թրբի բերնէն խալըսեցան. իրենց
տըկարութիւնէն ուժովցան. պա-
տերազմի մէջ զօրեղ եղան, օ-
տար ասպրեու բանակները առին :

35 Կնքթիքը իրենց մեռելները
ոսկ դարձած առին. կէսմը մար-
միոնիներն կոչկըռվեցան՝ ու չու-
զեցին ազատվել, որ՝ ան լաւ յա-
րութիւն առնելուն հասնին :

36 Ու կէսմընալ տանջանք-
ներով ու ծեծերով փորձվե-
ցան, կապերով ու բանտերով :

37 Քարկոծվեցան, սըղոցվե-
ցան · փորձութիւններու լըծվե-
ցան · թրով բսպանված մեռան.
ոչխարի կաշիէ (չգված), ու ածու
մորթիներ վըրանին՝ անանկ պտը-
տեցան՝ կարօտութիւնի մէջ, նե-
ղը ինկած, չարչըրկված :

38 Որ աշխարքը անոնց ար-
ժանի չէ· (իրենք) անապատի մէջ
մոլըրած, ու լեռներու ու քարա-
ժեռներու, ու երկրի ծակերու :

39 Ու սոսնք ամմինքը (բարի)
հաւատքովնին վկայված, դեռ ան
աւետմունքը ափ չենգցին .

40 (Որ անանկը՝) ած ալ աղէկ
սեպեց մեզի համար, որ առանց
մեզի՝ կատարեալին չի հասնին :

Գ·Լ· Ժ·Ի·

1 Ասուտ՝ ալ մենք որ ասքան
շատվոր վըկաներ ունինք
մեր քովերը պատած, բոլոր գո-
ռոզութիւնները մէկդի ձգենք՝ ու
ախտուկիրքէն եղած մեղքերը·

1 Աչս՝ մեզ որ այս-
չափ շուրջ գաւեք մա-
ծալ ունիմք զգացմութիւն
վկայից, զնպարտութիւն զա-
մենայն ՚ի բաց ընկեցուք՝ և

գործս կարևորս . համբերու-
թեամբ ընթանալ ՚ի պատե-
րազմ որ առաջի կայ մեզ :

2 Հայեցարուք ՚ի զօրագը-
լուխն հաւատոց՝ և ՚ի կատա-
րիչն յի . որ փոխանակ ուրա-
խութեանն որ նմա առաջի
կայր . յանձն առ գխաչն, ար-
համարհեաց ամօթն . նստաւ
ընդ աջմէ աթոռոյն ովյ :

3 Մտէք ածէք գմտաւ , որ
զայսպիսի համբերութիւն՝ ՚ի
մեղաւորաց հակառակութենէ
անտի կրեաց՝ զի մի աշխատք
լինիցիք անձամբք ձերովք՝ և
լքանիցիք :

4 Ոչ ՚ի նէին արեամբ չափ
պատերազմեալք՝ հակառակ
կացէք մեղացն :

5 Եւ մոռացարուք զվսե-
թարութիւնն՝ որ ընդ ձեզ խը-
րէ ընդ որդեակս խօսի . որ-
դեակ իմ՝ մի լքանիր ՚ի խրա-
տուս ն, և մի վհատիցիս յան-
ղիմանալ ՚ի նմանէ :

6 Զի զոր սիրէ Տ՝ խրա-
տէ , տանջէ զամենայն որդի
զոր ընդունի :

7 Ի խրատու համբերու-
թեան կայք, իբրև յորդիս մա-
տուցեալ է ՚ի ձեզ Ած . որ
որդի է՝ զոր ոչ խրատիցէ հայր :

8 Ոչ ՚ի նէին առանց խրատու
լինիցիք, որով ամենեքին բա-
ժանորդք եղեն , ապա խորթք
իցէք՝ և ոչ որդիք :

9 Զի նէին ՚ի մարմնաւոր
հարցն մերոց զոր ունիմք խրա-
տիչս՝ պատկառեմք , որչափ
ևս առաւել հնազանդեսցուք
հօրն հոգւոց՝ և կեցցուք :

համբերութենով վազինք ան
պատերազմն (ընդդէմ՝) որ մեր
առջեւ կեցեալ է :

2 Յի՝ որ հաւատոյն զօրագը-
լուխը ու կատարողն է, անոր վրայ
նայինք . որ ինքը ուրախ կեանք
անցունելու տեղը՝ որ իր առջեւը
դրած էր, խաչը անձը առաւ, ա-
մօթը բանի չի սեպեց . (ու ա-
նանկ) ովյ աթոռին աջ դին նստաւ:

3 Միտ ածէք մտածեցէք որ
ասանկ համբերութենի բան ան
մեղաւորներուն (իրեն) դէմ կե-
նալուն պատճառովը կրեց . որ
դուք ինքերնիդ մինակ չշլա-
տիք , ու թուլցած խմայք :

4 Ան որ դուք դեռ ինչվան ա-
րուն թափելու չափ պատերազմ-
լով՝ մեղքին դէմ չէք կեցած :

5 Ու մոռցերէք ան մխիթա-
րանքը՝ որ ձեր հետ (իր) որդի-
կիներուն պես՝ անանկ կըխօսի .
իմ որդեկիկս (կրսէ՝) ան (պատ-
ժոյ) խրատին մի թուլնար խմար-
ու անկէ երեսդ վար տրված՝ թող
սիրարդ չի կոտրի :

6 Պատճառը՝ ան որը մէկն որ
կըսիրէ՝ անիկա կըպատժէ, ամ-
մէն ինչ որդի որ իրեն կընդունի՝
անոր ձեռ կուտա :

7 Պատժուն մէջն որ համբե-
րութենով կենաք, Աստուած իր որ-
դոցը պես ձեր հետը կըվարվի : ան
որ որդին է՝ ան հարը որ չի պատժէ:

8 Որ թէ (դուք) առանց պա-
տիժի ըլլաք՝ ան որ ամմէնքը ա-
նով (իրեն) հաղորդ եղան , ալ
խորթ (դաւակ) կըլլայիք՝ ու չէ
թէ (հարազատ) որդիք :

9 Երբոր (մենք) մեր մարմնա-
ւոր հօրերնէս որ կրպատժըվինք՝
անոնց դլխս կըձըռնինք, ալ որ-
քան էվելի հոգիներուն հօրը պի-
տի հնազանդինք՝ որ փրկըվինք:

10 .Օ.լ սոքա առ սակաւ ժամանակս ըստ կամաց իւրեանց խրատեն· իսկ նա՝ վասն օգտի, առ՚ի ընդունելոյ զըսրբութիւն նորա :

11 Վասնայն խրատ՝ առ ժամանակն ունէ ուրախութեան թուի՝ այլ տրտմութեան· բայց յետոյ պտուղ խաղաղութեան՝ նոսա կրթեցելոցն հատուցանէ յարդարութիւն :

12 Վասն որոյ զեռս լըքեալս՝ և զծունկս կիթատ՝ հաստատեցէք :

13 Եւ գշաւիղս ուղիղս արարէք ոտից ձերոց, զի մի՛ որ կաղն իցէ՝ գլըրիցէ, այլ մանաւանդ բժշկեսցի :

14 .Օ.խաղաղութեան գհետ երթայք ընդ ամենեսին՝ և զըսրբութեան· առանց որոյ ոչ ոք տեսանիցէ գՏր :

15 .Օ գոյշ լերուք, գուցէ ոք յետնեալ գտանիցի՚ի շնորհացն այլ : մի՛ ոք արմատ դառնութե՚ի վեր երևեալ նեղեցէ, և նոսա բազումք պղծիցին :

16 Մի՛ ոք պոռնիկ և պիղծ՝ իբրև զեսաւ· որ ընդ միոյ կերակրոյ զանդրանկութիւնն վաճառեաց :

17 Գիտէք՝ զի թէպէտ և յետոյ կամեցաւ ժառանգել զօրհնութիւնն, խոտան գըտաւ· զի և ապաշխարութեան տեղի ոչ եգիտ, թէպէտ և արտասուօք խնդրեաց զնա :

18 .Օ.լ ոչ էք մատուցեալ առ լեառն շօշափելի, որ չրոիվ վառեալ էր, և միգով, և մառախղով, և խաւարաւ, և մրրիկով .

19 Ձուր փողն հնչէր և բար-

10 Ինչու որ՝ աս (չարերը՝ միան) քիչմը առեն իրենց կամքին ուզածին համար կըզատժեն· բայց անիկա՝ (մեր) շահուն համար, որ իր սրբութենին չաղաըլ ըլլանք :

11 Ամեն պատիժ՝ (առնելուն) առենը՝ ուրախական բան չըլաւը, հապա՝ տրտմական· բայց անով վարժածներուն՝ ետև՝ արդարութենով խաղաղութենին պտուղ կըվճարէ :

12 Նոր համար՝ (ձեր) թուլացած ձեռվընիդ ու արկարացած ծընկվընիդ ուժովցուցէք :

13 Ու ոտիներնուդ առիճ քալելու համբան շըտկեցէք· որ՝ անիկա որ կուղ է՝ չի գլըտրըկի, հապա ալ աղէկ շինած քալէ :

14 Ամեն՝ խաղաղութենով վարվեցէք, ու մաքրութենով ալ· որ առանց ասոր՝ մեկը չիկրնար Տրը տեսնար :

15 Քանի՝ գուշ եղէք՝ որ մեկը չի զրկրվի այ շնորհքէն· չըլլա որ մեկը լեղի արմատ (հաւդ) վերը երևցընելով՝ նեղութին տա, ու անով շատերը աւրըվին :

16 Չըլլա որ մեկը պոռնիկ ու պիղծ (րլլա՝) ան եսաւի նման, որ մեկ կերակուրին համար՝ իր առջինեկի (իրաւունքները) ծախեց :

17 Ան գիտէք՝ որ իրաւ ետեր ուզեց օրհնութիւնը ժառանգել, (բայց) շահմը չըրաւ· որ խօսկէ ետ դառնալու չար չէզաւ· բանը որ (ինքը) ան՝ արցունք թափելով ալ խնդրեց :

18 Պատճառն որ՝ (դուք) չէք եկած մօտենալու ան լեռանը որ իրեն ձեռք կըդըպչվէր· որ բոցը ինքը առած էր, ու մեկը ու մառախուղը ու խաւարը ու մրրիկը:

19 Որ հոն փող կըշաւվէր, ու

բառ պատգամացն· ուստի որք լուանն՝ հրաժարեցին, զի մի՛ կրկնեցի առ նոսա բանն :

20 Քանզի ո՛չ հանդարտէին հրամանքն. թէպէտ և գազան մերձենայր ի լեառնն՝ քար- կո՛ծ լինէր :

21 Եւ այնպէս ահագին էր տեսիլն, զի և Մովսէս ասէր, թէ զահի հարեալ եմ և դո- ղա՛ :

22 Ա՛յլ մատուցեալ էք ի սիոն լեառն, և ի քաղաք այ կենդանւոյ երուսաղէմ՝ յեր- կինս, և ի բիւրաւոր բանակս հրեշտակաց,

23 Եւ յեկեղեցիս անդրան- կաց զրեալոց յերկինս, և առ դատաւորն ամենեցուն Ա՛ծ, և յոգիս արդարոց կատարելոց·

24 Եւ ի նորոց կտակարա- նաց միջնորդն յի՛, և ի հեղմանն արեան նորա՝ որ առաւել խօ- սի քան զԱբելեն :

25 .Օ զգո՛յշ լերուք՝ զուցէ հրաժարիցէք յայնմանէ որ խո- սեցաւն. զի եթէ նոքա ո՛չ կա- րացին զերծանել, հրաժա- րեալք յայնմանէ՝ որ յերկրէն հրաման տայր· որչափ և ա- ւաւել մե՛ք՝ եթէ յերկնաւորէն թիկունս դարձուցանիցեմք :

26 Որոյ ձայնն զերկիր շար- ժեա՛ց յայնժամ. և այժմ խոս- տացեալ է՝ և ասէ, միւսան- գամ՝ շարժեցից ո՛չ միայն զեր- կիր՝ այլ և զերկինս :

27 Ա՛յլ միւսանգամն յայտ առնէ զշարժելոցն՝ իբրև զե- րամանքն ներու ձանը կուգար· անանկ որ՝ անոնք որ լսեցին՝ եա քաշվեցան որ ա՛յլևս ան խօս- վածքը իրենց (անկըմ՛ին) չըգա·

20 Որ ան (ահաւոր) հրաման- քին չէին կրնար դիմանալ· ա- նանկ որ՝ թէ գազան անասուն- մըն ալ ան լեռանը մօտենալու ըլլար՝ կրքարկոծըվելը :

21 Ու անանկ ահագին էր ա- նոր երեւութը՝ որ մովսէսնալ կըսէր թէ (ես ալ) ահով բըռնը- ված եմ ու կըդողամ՝ :

22 Հապա՝ եկերէք սիոն լեա- նը մօտենալու, ու կենդանի այ երուսաղէմ քաղաքը որ երկինքն է, ու հազար հազարաց հրեշ- տակներուն խումբը,

23 Ու երկինքը գրված առջի- նեներուն ժողովը, ու այ՝ որ ամենուն դատաւորն է, ու կա- տարեալ եղած արդարներուն հոգիները·

24 Ու յի՛ն՝ որ նոր ուխտու- դաշինքին միջնորդն է, ու անոր թափած արունին, որ աբելէն (ա- րունէն) ալ էվելի է ըսածը :

25 Ը զգո՛ւշ եղէք, չըլլա՛ որ երես դարձունէք անկէ՝ որ (ձեզի) կըխօսի. պատճառը՝ թէ անոնք որ անկէ երես դարձուցած, անոր ձեռքէն չի կրցան խալըսիլ, ան որ երկրի (բաներու) վըրայով (ա- նոնց) կապըսպըրէր, ալ որքան է- վէլի մենք (կըպատժըվինք)՝ թէ որ երկնաւորէն կըռնակ դարձունենք:

26 Որ ան ատենը իր ձանը եր- կիրըը շարժեց· ու հիմա խոստա- ցեր է, ու կըսէ (թէ՝) մէյմալ նորէն պիտի շարժեմ՝ չէ թէ միայն երկիրը, հապա՝ երկինքնալ:

27 Ուստի ան՝ մէյմալ նորէն (ըսածը) կըցըցնէ ան շարժըված

զԼոյց փոխոխումն , զի չաստա_
տուն կացցեն անշարժքն :

28 Վասն որոյ թագաւորու_
թիւն անշարժ ընկալեալ ,
պիտիւ կալցուք զնորհն , որով
պաշտեմք զԱծ հաճոյութեամբք՝
ակիւ և դողութեամբ :

29 Քանզի Ած մեր՝ հուր ծա_
խիչ է :

բաներուն որ (առենմը) եղերեվին՝
իրենց դադրիլը · որ ալ հաստատ
կենան անոնք որ չեն շարժիր :

28 Անոր համար՝ (ալ մենք)
որ ան չի շարժըվելու թագաւո_
րութիւնը առինք · ամուր բռնենք
ան շնորհքն՝ որ այ անանկ ծառայ_
ենք ախով ու դողով , որ անով
կրնանք իրեն հաճո ըլլալ ·

29 Պատճառն որ՝ մեր Ածը
մէկ կրակիրնէ որ կերէ կրնափէ :

ԳԼ · ԺԴ ·

1 Եղբայրսիրութիւն հաստա_
տեսցի առ ձեզ :

2 Օտարասիրութիւն մի՛
մոռանայք . զի այնու սմանք
յանգիտս ընկալան զՀրեշտա_
կըս :

3 Յուշ լերիք ձեզ կա_
պեալքն , որպէս թէ դուք ընդ
նոսա կապեալք իցէք . և չար_
չարեալքն , որպէս թէ և դուք
իսկ մարմնաւորք կք :

4 Պատուական է ամուս_
նութիւն ամենեւին , և սուրբ
անկողինք · բայց զշնաս և ըզ_
պոռնիկս դատիչ Ած :

5 Իրք՝ անարծաթասէրք
լինիցին , բաւական համարել
որչափ ինչ՝ի ձեռս իցէ · քան_
զի ինքն իսկ ասաց , ոչ թողից
զքեզ՝ և ոչ ընդ վայր չարիցէ :

6 Որպէս՝ համարձակ լինցուք
ասել · տէր է իմ օգնական՝ և
ոչ երկեայց զի արասցէ ինձ
մարդ :

7 Յիշեցէք զառաջնորդս ձեր
որ խօսեցան ձեզ զբանն Այ .

1 Ձեր մէջ եղբայրսիրութիւնը
հաստատ պահեցէք :

2 Օտարասէր ըլլալնալ չէ
մոռնաք · պատճառն որ՝ սմանք
ան ընելով առանց գիտնալու՝
հրեշտակներ քովերնին առին :

3 Արվընդ թող չելլա՛ (բան_
որ) կապվածները , անանկ որ՝
դուքալ անոնց հետը կապած ըլ_
լայիք . ու չարչարանքի մէջ և_
դողներնալ , ինտոր որ դուք ալ
(դեռ) մարմնու մէջ կք :

4 Ամուսնութիւնը ամէն կող_
մանէ պատուական (բան) է , ու
սուրբ անկողինքնալ . բայց շնա_
ցողները ու պոռնիկները ած կը_
դատապարտէ :

5 Վարմունքնիդ առանց ար_
ծաթասիրութիւնի ըլլա , ինչ որ
ձեռվընիդ ունիք՝ ան հերիք սե_
պելով · ան որ՝ բուն ինքը (Ած)
ըսաւ , (Իմ) քեզ պիտի չէ թո_
ղում՝ ու երեսէ չէ ձգեմ :

6 Անանկ որ՝ համարձակ ըլ_
լանք ըսելու . իմ օգնականս Տէրն
է , ալ (ես) չեմ վախնար՝ մարդը
ինծի ինչ որ պիտոր ընէ :

7 Յիշեցէք ձեր առաջնորդնե_
րը՝ անոնք որ Այ բանը ձեզի խո_

հայեցեալը յելս գնացից նոցա, նմանողք եղերութ հաւատոցն :

8 Յո՞ երկի և այսօր, նոյն և յաւիտեանս :

9 Յուսմունս պէսպէս և յօտարաձայնս մի՛ դանդաչէք . դի լաւ է շնորհօք հաստատել զսիրտս, և ո՛չ կերակրովք . որոյ ո՛չ ինչ օգտեցան որք այնպէսն գնացին :

10 Ունիմք մեք սեղան, ուստի ո՛չ ունին իշխանութիւն հաշակել՝ որք պաշտեն զպաշտօն խորանին :

11 Զի որոց անասնոց մատչէր արիւնն ՚ի սրբութիւնս՝ վասն մեղաց ՚ի ձեռն քահանայապետին, նոցուն մարմինք այրէին արտաքոյ բանակին .

12 Վասն որոյ և յի՝ դի սրբեսցէ ևւրով արեամբն ըզժողովուրդն, արտաքոյ դրանն չարչարեցաւ :

13 Ելցո՛ւք եկայք առ նա արտաքոյ բանակին, առեալ յանձն զնախատինս նորա :

14 Զանդղ ո՛չ եթէ ունիմք քաղաք՝ որ աստէն մնալոց է, այլ զհանդերձեալսն խնդրեմք:

15 Ի՛ր՝ ՚ի ձեռն նորա մատուցո՛ւք պատարագ օրհնութեան յամենայն ժամ՝ այ. այս ինքն է՝ զպտուղ շրթանց խոստովանելոց յանուն նորա :

16 Զբարերարութիւն և հաղորդութիւն մի՛ մոռանայք, դի ընդ այնպիսի պատարագս հաճի՛ ած :

17 Ունկնդրե՛ք լերուք առաջնորդս ձեր . անոնց վարած կեանքին վերջը նայելով, (իբենց) հաւատքին նման եղէք :

8 Յի՛սուս քան (զր) երեկ (եղաւ՝ ան) այսօր ալ (է՝) ու յաւիտեան ալ :

9 Կերպ կերպ ուսմունքներով ու օտար խօսակերով մի՛ երերըրկէք . պատճառն որ՝ ալ լաւ է՝ որ շնորհով սրբտերնիդ հաստատ բռնէք, քան թէ կերակուրներով. որ անով շահմը չընդին անոնք որ ան համբան բռնեցին :

10 Մենք (անանկ) սեղան ունինք, որ անկէ ուտելու տէրութիւն չունին անոնք՝ որ (դեռ) խորանին պաշտամունքին կը ծառայեն:

11 Ինչպէս որ՝ ան անասուններուն արուինը, որ քահանայապետին ձեռքով՝ սուրբ տեղուն մէջ՝ մեղաց համար կը մատուցուէր, անոնց մարմիններըը բանակէն դուրս կ՚երվէին .

12 Այնպէս՝ յի՝ որ իր արունովը ժողովուրդը մաքրէ՝ (քաղքին) դրունէն դուրս չարչարանքը քաշեց :

13 Ելա՛ք ալ եկէ՛ք բանակէն դուրս իրեն երթանք . անոր եղած նախատանքները անձերնիս առած :

14 Պատճառն որ՝ (մենք՝) հոս կենալու մընալու քաղաք չունինք . հապա՝ (մենք) ան կը փընտռենք որ եռս պիտի ըլլա :

15 Ելա՛ք ալ իր ձեռքով՝ մենք խիր այ օգնութեան պատարագ մատուցանենք . այսինքն՝ բերնէ դուրս եկած պտուղ՝ իրեն անունը դատանելու :

16 Բարերարութիւն՝ ու (ողորմութեան) հաղորդութիւն ընելը՝ չի մոռնա՛ք . որ անանկ կերպ պատարագը ած կը հաճէ :

17 Ձեր առաջնորդներուն ան-

նորոգաց [ձերոց, և հպատակ կացէք նոցա. զի նոքա աչքին վասն ոգւոց ձերոց՝ որպէս թէ համարս տալոց իցեն ընդ ձեր· զի խնդութեամբ արասցեն զայն՝ և ոչ յոգւոց հանելով. զի այն ոչ յօգուտ ձեր է :

18 Աղօթս արարէք վասն մեր· զի հաստատեալ գիտեմք՝ եթէ բարւոք միտս ունիմք· յամենայնի կամիմք բարւոք գնացս ցուցանել :

19 Եւ առաւել աղաչեմ՝ զի զայն առնիցէք, զի վաղագոյն պատասպարեցայց ձեզ :

20 Եւ Ած խաղաղութեան՝ որ եհան ՚ի մեռելոց զՀովիւն հօտից՝ զմեծն արեամբ յաւիտենական ուխտին զմեր Յի-

21 Հաստատեսցէ զձեզ ՚ի գործս բարութեան՝ առնել զկամս նորա· և արասցէ ՚ի մէզ զհաճոյսն առաջի իւր՝ ՚ի ձեռն Յի քի : որում փառք յաւիտեանս· ամէն :

22 Աղաչեմ զձեզ ե՛ղբարք, անսալ բանիս մխիթարութեան, քանզի սակաւուք գրեցի առ ձեզ :

23 Եւ հանաչէք զեղբայրն մեր զտիմոթէոս, զարձակեալն առ ձեզ· ընդ որում, եթէ վաղագոյն գայցէ՝ տեսից զձեզ :

24 Ողջոյն տացէք ամենայն առաջնորդաց ձերոց, և ամենայն սրբոց : ողջոյն տան ձեզ՝ որ ՚ի կողմանս իտալիացւոց են:

25 Շնորհք ընդ ամենեսին ձեզ :

* Ա. Եբրայեցիս՝ գրեցաւ յիտալիայ ՚ի ձեռն տիմոթէոսի :

կամ՝ զրկէք, ու անոնց հնազանդ կեցէք· ինչու որ՝ անոնց քուներնինալ չէ տանիր ձեր հոգին հոգալչին, անանկ որ՝ ձեր տեղը (իրենք այ) համար տալու ըլլայլին. որ ան գործքը ուրախ սրտով ընեն, ու չէ թէ տրքալով· որ անոնկը ձեզի շահաւոր չէ :

18 Մեզի համար աղօթք ըրէք· որ՝ հաստատ գիտինք՝ որ խղճմտանքնիս մաքուր է. որ կուզինք ամէն բանի մէջ ազնիւ վարմունք ցրցուցնել :

19 Ու էսկէլօք կաղաչեմ որ ան ընէք, որ շուտով ձեր քովը դամ պարտըկրվելիս՝ :

20 Ու խաղաղութիւն տրվող Ած՝ ան որ ոչխրըներուն հովիվը՝ ան մեծը՝ մեռելներէն վեր հանեց, մեր տէր յիսո՝ իր յաւիտենական գաշինքի արունովը ,

21 Չեզ բարի գործքերու մէջ հաստատ պահէ՝ իր կամքը ընելու· ու մեզի ալ իր գիմաց հաճոյ եղած բանը ընէ՝ յիսո քրիստոսի ձեռքով : իրեն փառք յաւիտեանս· ամէն :

22 Կաղաչեմ ձեզի եղբայրնե՝ որ (աս խմ՝) յորդորական բանըս ընդունիք, ան որ քիչմը ձեզի գրեցի :

23 Ու կը հանչնանք ալ մեր տիմոթէոս եղբայրը, որ ձեզի խստրըված էր. թէ որ շուտով գա՝ անոր հետը ձեզ կրտեսնեմ՝ :

24 Ողջոյն տըրէք ձեր բոլոր առաջնորդներուն, ու բոլոր սրբերուն : ձեզի իտալիայի կողմերն են :

25 Շնորքը ձեր ամէնուդ հետ (ըլլա) :

* Եբրայեցոց՝ իտալիայէն գրվեցաւ՝ տիմոթէոսին ձեռքով :

Ա. Ի ՏԻՄՈԹԷՈՍ

ԱՌԱՋԻՆ ԹՈՒՂԹ.

ԳԼ. Ա.

1 ՊԱՒԼՈՍ առաքեա՛լ յի՛սուսի քրիստոսէ, ըստ հրամանի փրկչին մերոյ աստուծոյ, և յի՛սուսի քրիստոսէ՝ յուսոյն մերոյ:

2 Տիմոթէոսի՝ սիրելւոյ որդւոյ ի հաւատով. շնորհք, ողորմութիւն, խաղաղութիւն յաստուծոյ հօրէ՝ և ի տեառնէ մերմէ յիսուսէ քրիստոսէ:

3 Որպէս աղաչեցի զքեզ կալ յեփեսոս, մինչ երթայի ի մակեդոնիա. զի պատուիրես ոմանց չլինել օտարուսմունս,

4 և չհայել յառասպելս և ի տոհմաթիւս անվախճան. որ մանաւանդ խնդիրս յարուցանեն, և ոչ գոնտեսութիւն այ հաւատովք:

5 Քանզի պտուղ պատուիրանին՝ սէր է, ի սրտէ սրտից, և ի մաց բարեաց, և յանկեղծաւոր հաւատոց:

6 Յորոց ոմանք վրիպեցան՝ խոտորեալք յունայնաբանից:

7 Կամին լինել վարդապետք օրինաց. ինքեանք ոչ իմանան զինչ խօսին, և ոչ վասն որոց պնդեալն են:

8 Գիտեմք՝ եթէ բարւոք են օրէնք, եթէ ոք գնոսա օրինօք կրեսցէ:

9 Հայց գայս գիտասցէ՝ զի ի վերայ արդարոց օրէնք ոչ կան, այլ ի վերայ անօրինաց

1 ՊՕՂՈՍ առաքեալ յի՛սուսի քրիստոսէ, ըստ փրկող այ հրամանաց մերոյ, ու յի՛սուսի քրիստոսէ՝ որ մեր յոյսն է:

2 Տիմոթէոսի՝ սիրելի որդուս հաւատով. շնորհք՝ ողորմութիւն խաղաղութիւն՝ հայր աստուածմէն, ու տէր մեր յի՛սուսէն:

3 Ինչպէս որ քեզի աղաչեցի՝ երբոր ես մակեդոնիա կերթայի, որ (դուն) եփեսոսը կենաս. որ՝ ոմանց ապրսպրբես որ օտար ուսմունքներ չը սորվեցընեն.

4 Ու առասպել բաներ, ու ազգահամարներ, որ՝ չափ չունին, որ աստուք էվելի վէճեր կըզրոզունեն, ու չէ թէ այ մատակարարութիւնը՝ որ հաւատքով (կըլլա):

5 Ինչու որ՝ պատուիրանքին զրոյ խաւորը՝ սէրն է. մաքուր սրտով՝ ու բարի մրտքով (եղած), ու առանց կեղծաւոր հաւատքի:

6 Որ ոմանք՝ աստղմէ շեղած փուչ բաներու եւուէ դարձին:

7 Օրէնքի վարդապետ կուգեն ըլլալ, (ու) իրենք չեն հասկընար ինչ որ կրխօսին, ու ոչ ալ ան բաները որ կուգեն պինդ հաստատել:

8 Գիտենք որ օրէնքները բարի են, միայն թէ՝ մէկը անոնք ազէկ հասկրնալով պահէ:

9 Հայց աս ալ թող գիտնա՝ որ արդարոց վրա օրէնքը դրած չէ, հապա՝ անօրէններուն (համար է),

և անչնապանդից, ամպարըշ-
տից և մեղաւորաց, անարբոյց
և պղծոյ, գՀայր և զմայր ա-
նարգողից, մարդասպանաց,

10 Պոռնկից, արուագի-
տից, մարդեղուգից, ստից,
սաերգմանց· և եթէ այլ ինչ
իցէ հակառակ աղՀամիտ վար-
դապետութեանս·

11 Որ ըստ աւետարանի
փառաց երանելոյն այ է, ո-
րում եղէ ես հաւատարիմ:

12 ՇնորՀ ունիմ այնմիկ՝ որ
զօրացուցն զիս ՚ի քս յս ՚ի ՟Ր
մեր· զի հաւատարիմ համարե-
ցաւ կարգել ՚ի սպասաւորութ:

13 Որ յառաջագոյն հայ-
հոյիչն էի՝ և հալածիչ և թըշ-
նամանիչ· այլ գտի ողորմու-
թիւն, զի զայն յանգիտութեան
և յանհաւատութեան գործէի:

14 Եւ առաւել եղեն շը-
նորՀք ՟Ն մերոյ հաւատովքն
և սիրով՝ որ ՚ի քս յս:

15 Հաւատարիմ է բանս,
և ամենայն ընդունելութեան
արժանի է· զի յս քս եկն յաշ-
խարՀ փրկել զմեղաւորս, որոց
զլուխն ես եմ:

16 Այլ վասն այնորիկ գտի
ողորմութիւն, զի նախ յիս ե-
ցոյց յս քս զամենայն երկայն-
մտութիւն, յօրինակ այնոցիկ որ
հաւատալոցն իցեն ՚ի նա՝ ՚ի
կեանն յաւիտենից:

17 Այլ թագաւորին յաւի-
տենից՝ անեղծի և աներեւու-
թի, միոյն այ՝ փառք և պա-
տիւ յաւիտեանս յաւիտենից·
ամէն:

18 Օյս պատուիրան ա-
նանդեմ քեզ որդեակ իմ տի-
մոթէոս՝ ըստ նախագուշակ-
ութեանց որ յառաջ եղեն ՚ի
քեզ, զի զպատերազմն զբաղ-
եալ զնովքն՝ զբարի պատե-
րազմն,

19 Ունելով զհաւատ և
զբարի խղճմտանս, զոր ոմանք
մերժեալ զնոսա՝ զնաւն հա-
ւատոյ նաւաբեկեցին:

20 Յորոց է Ումենէոս և
Աղեքսանդր, զորս մատնե-
ցի ես սատանայի, զի ուսցին
մի հայհոյել:

ԳԼՈՒԽ Բ.

1 Ես զհետ ամենայնի
խնդրեմ զաղաչանս, զա-
ղերսանս, զխնդրուածս, զշնոր-
Հակալութիւնս վասն ամենայն
մարդկան,

2 Վասն թագաւորաց և
ամենայն իշխանաց, զի հան-
գիստ և խաղաղ կեցցուք ամ-
ենայն աստուածպաշտութեամբ
և պատշաճութեամբ:

3 Զի այս է բարի և հա-
ճոյ առաջի ՟Ն մերոյ ՟Ի Ս:

4 Որ կամի զամենայն
մարդիկ կենդանանալ և ՚ի գի-
տութիւն ճշմարտութեան գա-
լուստ:

5 Զի մի ՟Ն է և միջնոր-
դ ՟Ի Ս և մարդկան մարդ
յս քս:

6 Որ ետ զանձն իւր
փրկանս վասն ամենեցուն,
զվկայութիւնն ժամանակաց:

7 Յորում եդաւ ես քա-
րոզ և առաքեալ և վարդապետ
հեթանոսաց՝ ՚ի հաւատս և ՚ի
ճշմարտութիւն, ասեմ ճշմա-
րիտ և ոչ սուտ:

8 Կամիմ զի աղաւթս
առնիցեն արք ամենայն տե-
ղիս՝ վերացուցանելով սուրբ
ձեռս առանց բարկութեան և
երկմտութեան:

9 Նոյնպէս և կանայք
զարդարեալ զկերպարանս իւ-
րեանց ՚ի պատշաճութեան և
՚ի պատկառանս, ոչ ՚ի հիւսս-
ուածս և ՚ի ոսկի և ՚ի մարգա-
րիտս և ՚ի պատուական զգես-
տս,

10 Այլ որ վայելէ կանա-
նց զոր խոստովանին զաստ-
ուածութիւն բարեպաշտու-
թեամբ:

11 Կին ՚ի լռութեան
ուսցի ՚ի հնազանդութեան
ամենայնի:

12 Ոչ ետուն կնոջ ՚ի
վարդապետել և ոչ ՚ի տիրել
արանց, այլ ՚ի լռութեան:

13 Զի Ադամ նախ եղև
և ապա Եւայ:

14 Եւ Ադամ ոչ խաբե-
ցաւ, այլ կինն խաբեցեալ ՚ի
յանցանս եղև:

15 Բայց կերիցի նա ՚ի
ծնանելն զաւակաց, եթէ մնա-
ցեն ՚ի հաւատս և ՚ի սէր և ՚ի
սրբութիւն ընդ պատշաճու-
թեամբ:

ԳԼՈՒԽ Գ.

1 Հաւատարիմ է բանս,
եթէ որ եպիսկոպոսու-
թեան կամի, զգործ բարի կա-
մի:

2 Արժան է ուրեմն եպի-
սկոպոսին անարատ լինել, մի
կնոջ այր, արթուն, պատշաճ,
հիւրասէր, վարդապետական,

3 Ոչ գինեսէր, ոչ հարկա-
նող, ոչ ագահ, այլ հեզ, ոչ
կռուարար, ոչ դրամասէր,

4 Որ զտանն իւրոյ լաւ
կարգէ, որդիս ունելով հնա-
զանդս ամենայն պատշաճու-
թեամբ:

5 Զի եթէ զտանն իւրոյ
կարգել ոչ գիտէ, զեկեղեցին
՟Ն մերոյ ՟Ի Ս որպէս կարէ
խնամել:

6 Ոչ նորահաս, զի մի
ամբարձեալ ՚ի դատաստան
անկցի սատանայի:

7 Պարտ է և վկայութիւն
բարի ունել ՚ի հանապազորդ-
աց, զի մի նախատանաց մատ-
նեսցի և ՚ի որոգայթս սատա-
նայի:

8 Սարկաւագունք նոյն-
պէս պատուականք, ոչ երկ-
պառակք, ոչ գինեսէրք, ոչ
ագահք,

9 Որ ունին զխորհուրդ
հաւատոյ ՚ի մաքուր խղճի:

10 Եւ սոքա նախ փոր-
ձեսցին, ապա թէ անարատք
գտանիցին, ապա սարկաւագե-
սցեն:

11 Կանայք նոյնպէս պա-
տուականք, ոչ բամբասանաց
տուողք, այլ պատշաճք, հա-
ւատարիմք յամենայնի:

12 Սարկաւագք կին մի-
այնոյ արանց, որք զտունս իւ-
րեանց լաւ կարգեսցեն և զան-
ձինս:

13 Զի որ լաւ սարկա-
ւագեցին, զաստիճան բարի
գնեցին իւրեանց և մեծ համ-
արձակութիւն ՚ի հաւատս որ
՟Ի Ս յս քս:

14 Զայս գրեմ քեզ յոյս
ունելով զի շուտ գամ առ քեզ:

15 Ապա թէ յապաղեցից,
զի գիտասցես զիա՛րդ պարտ է
ընդ տանն ՟Ն մերոյ ՟Ի Ս
գնալ, որ է եկեղեցի կենդա-
նւոյն ՟Ն, սիւն և հաստատու-
թիւն ճշմարտութեան:

16 Եւ անհակաճառելի է
խորհուրդ աստուածպաշտու-
թեան, զոր յայտնեցաւ ՚ի մար-
մնի, արդարացաւ ՚ի հոգւոջ,
երեւեցաւ հրեշտակաց, քարո-
զեցաւ հեթանոսաց, հաւատա-
ցաւ յաշխարհի, համբարձաւ
՚ի փառս:

ԳԼՈՒԽ Դ.

1 Հոգին յայտնապէս
ասէ, զի յետին ժամա-
նակս հասանիցեն, յորս հեռա-
նասցին ոմանք ՚ի հաւատոյ,
լսելով հոգւոյ մոլորելոց և
վարդապետութեանց դիւա-
կանաց,

2 Որ ՚ի կեղծաւորութիւն
սուտ խօսելոց, որոց խարա-
նեալ է խղճմտանք իւրեանց,

3 Արգելուչ ամուսնու-
թեան, հրամայիչ ՚ի կերակրոց
զոր ՟Ն ստեղծ է ՚ի հաւատա-
ցելոց և ՚ի ճանաչելոց զճշմա-
րտութիւն:

4 Զի ամենայն ստեղծ-
ուած ՟Ն բարի է և ոչ ինչ
պարսաւելի, որ ընդունելի է
ընդ շնորՀակալութեամբ:

5 Զի սրբի ՚ի բանէ ՟Ն և
՚ի հանդերձելոյ:

6 Զայս եթէ ուսուցանես
եղբարց, լաւ սպասաւոր եղիցիս
յս քս, սնեալ ՚ի բանս հաւա-
տոյ և ՚ի վարդապետութիւնն
բարի զոր հետեւեցար:

7 Զանարգ և զպառաւ-
ական առասպելս մերժեա, և
զանձն քո սրբեա ՚ի պատշա-
ճութիւն:

8 Զի մարմնաւոր պատ-
շաճութիւն ՚ի սակաւ ինչ է
օգտակար, իսկ աստուածպաշ-
տութիւն ՚ի ամենայն է օգտա-
կար, որ ունի խոստումն կեն-
դանութեան այսմ ներկայի և
գալոցն:

9 Հաւատարիմ է բանս
և ամենայն ընդունելութեան
արժանի է:

10 Զի ՚ի սմա վաստակե-
մք և նախատինս կրեմք, զի
յուսացաք ՚ի ՟Ն կենդանի,
որ է Փրկիչ ամենայն մարդ-
կան, մանաւանդ հաւատացե-
լոց:

11 Զայս պատուիրեա և
ուսուցանե:

12 Մի ոք զերիտասարդ
քո արհամարհեսցէ, այլ օրի-
նակ եղիր հաւատացելոց ՚ի
խօսս, ՚ի վարս, ՚ի սէր, ՚ի հա-
ւատս, ՚ի սրբութիւն:

13 Մինչև եկեսցէ ես՝ կա-
ցիր ընթերցուածոյ, ՚ի քարո-
զութիւն, ՚ի վարդապետութիւն:

14 Մի զանց առնիր զշնո-
րհս որ ՚ի քեզ է, որ տրեցաւ
քեզ ՚ի մարգարէութենէ ՚ի
դրունս ձեռնադրութեան եպի-
սկոպոսին:

15 Զայս մտաց ունիցիս,
զայս ՚ի նմա լեր, զի յառա-
ջադիմութիւն քո յայտնի լի-
ցի ամենեցուն:

16 Ետ ուշ ՚ի քեզ և ՚ի
վարդապետութիւն, հաստատ
լեր ՚ի սոսա, զի այսպէս ա-
նելով և զանձն քո կեցուցա-
նես և զլսողսն քո:

ԳԼՈՒԽ Ե.

1 Զերէց մի նախատեր,
այլ զհայր, զերիտասարդ-
սն իբրեւ զեղբարս,

2 Զծերունիսն իբրեւ զհայ-
րս, զերիտասարդսն իբրեւ զե-
ղբարս, ՚ի ամենայն մաքրու-
թեան:

3 Զայրիսն պատուեա,
որ ճշմարտապէս այրիք են:

4 Ապա թէ որդիք կամ
թոռունք գտանիցին այրւոյն,
նախ ՚ի տան իւրեանց ուսցին
զաստուածպաշտութիւն և
զհատուցումն ծնողացն տալ,
զի սա է հաճոյ առաջի ՟Ն:

5 Եւ որ ճշմարտապէս
այրի է և միայնակեաց, յու-
սացեալ ՚ի ՟Ն, յաղաւթս և
՚ի պաղատանս կացցէ գիշեր
և ցերեկ:

6 Եւ որ զանձն իւր ՚ի
հաճոյս մատուցանէ, մեռեալ
է կենդանի:

7 Զայս պատուիրեա, զի
անարատք գտանիցին:

8 Եթէ ոք զտանն իւրոյ
չհոգայ, զհաւատն ուրացեալ
է և քան զանհաւատն չարագ-
ոյն:

9 Այրի մի պատուեսցի
պակաս քան զվաթսուն ամ,
որ եղեալ է կին մի արանց,

10 Որ վկայեալ է ՚ի գոր-
ծս բարիս, եթէ որդիս սնոյց,
եթէ հիւրասիրեաց, եթէ զոտս
սրբոց լուաց, եթէ զնեղեալս
մխիթարեաց, եթէ զամենայն
գործ բարի գործեաց:

11 Զկրտսեր այրիսն մի
ընդունիր, զի յորժամ զզուին
՚ի քրիստոսէ, կամին կնանալ,

12 Ունելով դատաստան,
զի զառաջին հաւատն ապա-
կանեցին:

13 Եւ նոյնպէս և ան-
կարգ, շրջելով ՚ի տունս, ոչ
միայն անկարգ այլ և բամբա-
սող և ՚ի գործս օտարս ան-
կարգ, զոր ոչ պարտ է:

14 Կամիմ ուրեմն զի կրտ-
սեր այրիսն կնանան, ծնանին
զաւակս, տնօրինեսցեն զտունս
իւրեանց, մի տացեն հակառակ
ումեք ՚ի նախատինս:

15 Զի արդէն ոմանք դար-
ձան զհետ սատանայի:

16 Եթէ ոք հաւատացելոց
կամ հաւատացելուհի ունիցի
զայրիս, հոգասցի նոցա, մի
ընկալցի եկեղեցի, զի զայրիսն
ճշմարիտս ընկալցի:

17 Զերիցս որ լաւ կարգ
առնեն, կրկին պատուոյ արժա-
նի համարեսցին, մանաւանդ
որ աշխատին ՚ի բանի և ՚ի
վարդապետութեան:

18 Զի ասէ գիրն, եզն
որ կալոյն կալ՝ մի կապեր
զբերան նորա, և արժան է
բանուորին վարձ իւր:

19 Զերէց ոչ ընդունիս
զբամբասանս, եթէ ոչ ՚ի վկա-
յից երկուց կամ երից:

20 Զմեղաւորսն ՚ի տես-
չութեան ամենեցուն նախատ,
զի և այլքն երկիւղ ունիցին:

21 Վկայեմ առաջի ՟Ն և
յս քս և ընտրելոց հրեշտակաց,
զի զայս պահեսցես առանց
նախապաշարման, ոչ ինչ ա-
նելով ՚ի կողմնակալութենէ:

22 Զձեռնադրութիւն մի
շուտ ետուր, մի հաղորդիր
մեղաւորաց, զանձն քո անա-
րատ պահեա:

23 Մի ևս ջրով միայն
խմեր, այլ գինւոյ սակաւ ինչ
՚ի պատճառ ստամոքսի քո և
՚ի հիւանդութիւնս քո:

24 Ոմանց մարդկան մե-
ղանքն յայտնի են, նախ ՚ի
դատաստան երթալով, իսկ
ոմանց և ետ ուշ գան:

25 Նոյնպէս և գործք
բարիք յայտնի են, և որ ոչ
այնպէս են, ոչ կարեն ծածկել:

ԳԼՈՒԽ Զ.

1 Որ ՚ի լծոյ ծառայու-
թեան են, զտէրունս իւ-
րեանց ամենայն պատուոյ ար-
ժանի համարեսցին, զի մի
անուն ՟Ն և վարդապետու-
թիւն հայհոյեսցի:

2 Որ ունին զտէրունս
հաւատացեալս, մի արհամար-
հեսցեն զնոսա զի եղբարք են,
այլ ծառայեսցեն նոցա, զի
հաւատացեալք են և սիրելիք
և ընտրեալք ՚ի բարեգործու-
թիւն:

3 Զայս ուսուցանեա և
պատուիրեա:

4 Եթէ ոք այլ կերպ ու-
սուցանէ և մի հետեւի առող-
ջարար բանիցն ՟Ն մերոյ ՟Ի
Ս և վարդապետութեան ըստ
աստուածպաշտութեան,

5 Ամբարտաւան է, ոչ
ինչ գիտէ, այլ հիւանդ է ՚ի
հարցս և ՚ի վէճս բանից, ՚ի
նոցանէ ծնանին նախանձ, կռիւ,
հայհոյութիւն, չար կասկածք,

6 Ընդվզումն չարաց մար-
դկանց, որք զրկեալք են ՚ի
ճշմարտութենէ, կարծելով զա-
ստուածպաշտութիւն շահ լի-
նել:

7 Եւ է շահ մեծ աստուա-
ծպաշտութիւն ընդ հանգստեան:

8 Զի ոչ ինչ բերեմք ՚ի
յաշխարհ, զի ոչ ինչ կարեմք
տանել արտաքս:

9 Այլ կերակուր և հանդեր-
ձս ունելով՝ զայսոքիկ բաւա-
կանասցուք:

10 Զի որ կամին հարստա-
նալ, անկանին ՚ի փորձութիւն
և ՚ի որոգայթ և ՚ի բազում
անմիտ և վնասակար ցանկու-
թիւնս, որ խորտակեն զմարդ-
կան ՚ի կորուստ և ՚ի կորն-
չումն:

11 Զի արմատ ամենայն
չարեաց է սէր դրամոյ, զոր
ոմանք ցանկացեալ զնոսա՝ ՚ի
հաւատոյ մոլորեցան և զան-
ձինս իւրեանց խոցոտեցին
ցաւագին ցաւովք:

12 Եւ դու, ո՛վ մարդ ՟Ն,
զայս փախիր, և զհետ գնա
զարդարութեան, աստուածպաշ-
տութեան, հաւատոյ, սիրոյ,
համբերութեան, հեզութեան:

13 Մարտ բարի մարտնչեա
զհաւատ, զկեանսն յաւիտենից
զոր կոչեցար և խոստովանե-
ցար զբարի խոստովանութիւն
առաջի բազում վկայից:

14 Պատուիրեմ քեզ առա-
ջի ՟Ն որ կենդանացուցանէ
զամենայն, և յս քս որ վկայեաց
զբարի խոստովանութիւնն ՚ի
Պոնտացի Պիղատոսէ,

15 Զի անարատ և անա-
ռակալելի պահեսցես զպատ-
ուիրանս մինչև ՚ի յայտնու-
թիւն տեառն մերոյ յս քս,

16 Զոր ցուցցէ ժամանակս
երանելի և միայն տէր թագա-
ւորացն և տէր տերանց,

17 Որ միայն ունի զան-
մահութիւն, որ բնակի ՚ի լոյս
անմատչելի, զոր ոչ ոք ետես
՚ի մարդկանէ և ոչ կարէ տես-
անել, որում պատիւ և զօրու-
թիւն յաւիտենից, ամէն:

18 Զհարուստսն յաշխար-
հի պատուիրեա մի ամբարձ-
անել և մի յուսալ ՚ի հարստ-
ութեան անհաստատ, այլ ՚ի
՟Ն կենդանի, որ տայ մեզ
զամենայն առատապէս ՚ի հա-
ճոյս:

19 Բարի գործել, հարուստ
լինել ՚ի գործս բարիս, հեզա-
սիրտ լինել, հաղորդ լինել,

20 Գանձել իւրեանց զբա-
րի հիմունս ՚ի գալոցն, զի
կալցին զկեանսն յաւիտենից:

21 Զայս պատուիրեա,
զի զանձինս իւրեանց ոմանք
՚ի հաւատոյ մոլորեցան:

22 Զի զանարգ և զպառա-
ւական առասպելս մերժեա,
զի ոչ ինչ օգտին, այլ ՚ի
սուտ խօսելոյ ՚ի ստութիւն
ուսուցանեն:

23 Զի ոչ ինչ ես ՚ի նոսա
ունիս, զի ոչ ինչ ես նոցա:

24 Զի ոչ ինչ ես ՚ի նոսա
ունիս, զի ոչ ինչ ես նոցա:

25 Զի ոչ ինչ ես ՚ի նոսա
ունիս, զի ոչ ինչ ես նոցա:

26 Զի ոչ ինչ ես ՚ի նոսա
ունիս, զի ոչ ինչ ես նոցա:

27 Զի ոչ ինչ ես ՚ի նոսա
ունիս, զի ոչ ինչ ես նոցա:

28 Զի ոչ ինչ ես ՚ի նոսա
ունիս, զի ոչ ինչ ես նոցա:

29 Զի ոչ ինչ ես ՚ի նոսա
ունիս, զի ոչ ինչ ես նոցա:

30 Զի ոչ ինչ ես ՚ի նոսա
ունիս, զի ոչ ինչ ես նոցա:

31 Զի ոչ ինչ ես ՚ի նոսա
ունիս, զի ոչ ինչ ես նոցա:

32 Զի ոչ ինչ ես ՚ի նոսա
ունիս, զի ոչ ինչ ես նոցա:

33 Զի ոչ ինչ ես ՚ի նոսա
ունիս, զի ոչ ինչ ես նոցա:

34 Զի ոչ ինչ ես ՚ի նոսա
ունիս, զի ոչ ինչ ես նոցա:

35 Զի ոչ ինչ ես ՚ի նոսա
ունիս, զի ոչ ինչ ես նոցա:

36 Զի ոչ ինչ ես ՚ի նոսա
ունիս, զի ոչ ինչ ես նոցա:

37 Զի ոչ ինչ ես ՚ի նոսա
ունիս, զի ոչ ինչ ես նոցա:

38 Զի ոչ ինչ ես ՚ի նոսա
ունիս, զի ոչ ինչ ես նոցա:

39 Զի ոչ ինչ ես ՚ի նոսա
ունիս, զի ոչ ինչ ես նոցա:

40 Զի ոչ ինչ ես ՚ի նոսա
ունիս, զի ոչ ինչ ես նոցա:

մոթէոս, ըստ կանխելոց ՚ի քեզ մարգարէութեանցն, զի դու զենուորիցես նոքօք զգեղեցիկ զենուորութիւնն :

19 Ընկեցիս հաւատս՝ սրբ_ բովք մտօք · զոր ամանց մեր_ ժեալ յանձանց իւրեանց՝ նա_ ւակոծեցան ՚ի հաւատան ·

20 Որոց սակի են հիմենոս՝ և ալէքսանդրոս · զոր մատ_ նեցի սատանայի, զի խրատես_ ցին չհայհոյել :

դեկիկրս · որ դուն՝ ան առաջուցմէ քու վկայուղ եղած մարգարէու_ թիւններուն պէս՝ աս պատերազմիս մէջ լաւ զէնք բանեցընես :

19 Հաւատքը մաքուր խղճմը_ տանքով ունենալս · որ ան՝ ամանք իրենց անձէն դուրս ձգելով՝ հաւա_ տու մէջ նաւերնին ջարդվեցաւ :

20 Ասոնց համբանքին մէջն են՝ հիմենոսն ու ալէքսանդրոսը · որ (ես) անոնք սատանային ձեռքը տըվի, որ իրենց խրատ ըլլա ա_ նանկ հայհոյրանք չընելու :

ԳԼ · Բ ·

1 Եւ արդ՝ աղաչեմ նախ քան զամենայն, առնել աղօթս՝ խնդրուածս, պաղատանս, զո_ հութիւնս՝ վասն ամենայն մարդկան :

2 Վասն առաւանդ վասն թագա_ ւորաց և ամենայն իշխանաց · զի խաղաղութեամբ և հան_ դարտութեամբ վարեսցուք ըզ_ կեանս մեր, ամենայն ածպաշ_ տութեամբ և սրբութեամբ :

3 .Օ.ի այն է բարի և ընդու_ նելի առաջի փրկչին մերոյ այ :

4 Որ զամենայն մարդիկ կամի զի կեցցեն՝ և ՚ի գիտու_ թիւն ճշմարտութեան եկեսցեն :

5 .Օ.ի մի է ած, և մի միջ_ նորդ այ և մարդկան՝ մարդ յս քս ·

6 Որ ետ զանձն փրկանս ընդ ամենեցուն, վկայութիւն ժա_ մանակաց իւրոց :

7 Յոր եղայ ես քարոզ և առաքեալ : ճշմարիտ ասեմ ՚ի քս՝ և ոչ ստեմ, եղէ վար_ դապետ հեթանոսաց՝ հաւա_ տովք և ճշմարտութեամբ :

1 Ասոնի համին լանէն առաջ՝ կաղաչեմ՝ որ աղօթք ըլ_ լըվի, խնդրըվածք, պաղատանք, գոհութիւն՝ համին մարդոց հա_ մար :

2 Ա՛լ եվէլի՝ թագաւորներուն ու բոլոր իշխաններուն համար · որ խաղաղութիւնով ու հանգար_ տութիւնով մեր կեանքը անցու_ նենք · բոլորովին ածպաշտութի_ նով ու սրբութիւնով :

3 Որ մեզ փրկող այ դիմաց_ նայ՝ ան է բարին ու ընդունելին :

4 Որ ինքը՝ աս կըզամենա որ բոլոր մարդիք փրկըվին՝ ու ճըշ_ մարտութիւնը ճանչնալու գան :

5 Պատճառն որ՝ միան մէկ ած_ մը կա, ու մէկ ալ՝ այ ու մարդոց միջնորդ՝ յս քս մարդը ·

6 Որ իր անձը համինուն ա_ զատէք տըվաւ, (ան բանին եղած) ատենը՝ իր վրա վկայած ըլլալով :

7 Որ ես անոր քարոզիչ ու ա_ ռաքեալ գրըվեցա : (աս) ըսըրդ կըսեմ՝ քնալ՝ ու սուտ չեմ գրա_ ցեր, (որ ես) հեթանոսներուն վարդապետ եղա, հաւատք ու ճշմարտութին (քարոզելու) :

8 Կամիմ գէ արք կայցեն յաղօթս յամենայն տեղիս . բառնայցեն գսուրբ ձեռս ՚ի վեր առանց բարկութեան և երկմտութեան :

9 Նոյնպէս և կանայք՝ ՚ի զարդ խնամարհութեան , ակնածութեամբ և գաստութեամբ զարդարել զանձինս . մի՛ ՚ի հեւս ոսկեմանս ընդելուզեալս մարգարտով , կամ ՚ի հանդերձս պատուականս :

10 Այլ որպէս վայել է կանանց՝ զածպաշտութիւն յանձն առեալոց գործովք բարութեան:

11 Կին մարդ՝ ցածութեամբ ուսցի , ամենայն հնազանդութեամբ :

12 Այլ ուսուցանել կնոջ մարդոյ ոչ հրամայեմ, և ոչ հեղաբան լինել քան զայր մարդ . այլ ՚ի լռութեան կալ :

13 Օ՚ի ադամ նախ ստեղծաւ՝ և ապա եւա :

14 Եւ ադամ ոչ պատրեցաւ՝ այլ կինն պատրեցաւ և յանցեաւ :

15 Ցայց կեցցէ վասն որդեծնութեանն , եթէ կայցեն ՚ի հաւատս՝ և ՚ի սէր, և ՚ի սրբութիւն պարկեշտութեան :

8 Իմ կամքս այս է, որ երիկ մարդիք ամէն ինչ տեղ որ ըլլաՙ թող (չեն) աղօթք ընեն . մաքրուած ձեռվընին վեր վերցընելով առանց բարկութենի ու տարակուսանքի :

9 Նմանկալ , կընքոհիքը հասկաւ զարդարանք ունենան , ամօթխածութենով ու ըզգաստութենով անձերնին սազեն . չէ որ ոսկի հատուածքներով մարգրիտներ վրան շարած , կամ փայլուն հագուստներով :

10 Հապա՝ ինսոր որ կրվայլէ ան կրնքուոց՝ որ անձերնին առերեն ածպաշտութիւնը բարի գործքերով ընել :

11 Կընիկ մարդը թող ինքը ցածր բռնելով (մարիկդնէ) սորվի, ամմէն բանի հնազանդ ըլլալով :

12 Այնանկ որ՝ կընիկ մարդուհրաման չեմ իտար որ սորվեցնող ըլլա, ու երիկ մարդին հէքեր խօսող ըլլալ . հապա (պէտկ է որ ինքը) լուռ կենա :

13 Պատճառն որ՝ առաջ ադամը ըստեղծըվեցաւ, ու անկէ ետև՝ եւան :

14 Ու ադամ չի խաբվեցաւ, հապա՝ կընիկը խաբվեցաւ՝ ու մեղաց մէջ ինկաւ :

15 Միան թէ՝ թող ապրի մընա որդեծնութեան համար, թէ որ կենան հաւատքով ու սիրով ու սուրբ պարկեշտութենով :

ԳԼ· Գ·

1 Հաւատարիմ է բանս, եթէ որ եպիսկոպոսութեան ցանկայ , բարւոյ գործոյ ցանկայ :

2 Պարտ է եպիսկոպոսին անարատ լինել , միոյ կնոջ այր ·

1 Այս բանս ըղծրդ է՝ որ թէ մէկը եպիսկոպոս ըլլալու որ բաժան՝ անկիս աղէկ գործումը կըբաժան :

2 (Միան թէ՝) պէտկ է որ եպիսկոպոսը առանց աղտի ըլլա,

չեզ, ցմա՛, պարկեշտ, հիւրասէր, ուսուցիչ։

3 Մի՛ թշնամանող, մի՛ հարկանող, այլ հանդարտ. մի՛ կռուող, միաբա՛նասէր։

4 Ո՛վ իւրում տանն իսկ բարւո՛ք վերակացու լեա՛ծ իցէ. որդեակս ունիցի որ՝ ի հնազանդութեան կայցեն՝ ա՛մենայն պարկեշտութեամբ։

5 Ապա թէ ոք իւրում տանն վերակացու չգիտիցէ լինել, զիա՞րդ եկեղեցւոյ այ խնամակա՛լ լիցի։

6 Մի՛ մատաղատունկ, զի մի՛ հպարտացեալ՝ ի դատաստանս սատանայի անկանիցի։

7 Ա՛յլ պա՛րտ է նմա վկայութիւն բարի և յարտաքինոյն ունել. զի մի՛ ի նախատինս անկանիցի՝ և յորոգայթս սատանայի։

8 Դիակունք և զսարկաւագունս՝ պարկեշտս. մի՛ երկբանս, մի՛ զինեսէրս, մի՛ զաշքաղա՛ղս։

9 Ա՛յլ ունիցին զխորհուրդս հաւատոցն՝ սո՛ւրբ մտօք։

10 Ի՛նքեանք նախ փորձեսցին, և ապա՛ ի պաշտօնն մատիցեն, զի անարատք իցեն։

11 Դիակունք և կանայք նոցա՝ պարկե՛շտք. մի՛ չարախօսք, չեզո՛՝ հաւատարի՛մք յամենայնի։

12 Սարկաւագ՝ լինիցին միո՛յ կնոջ արք. որոց որդւոց իւրեանց բարւո՛ք վերակացու լեա՛ծ իցեն, և տանց իւրեանց։

13 Ո՛վ որ բարւոքի՛ն պաշտիցեն, աշխի՛ճն բարի՛ անձանց իւրեանց շահի՛ն, և բազմի՛կ կրնկանմբ էրիկ եղած, չեզոքոգի, խոնարհ, պարկեշտ, օտաբասէր, սորվըցընող։

3 Չէ թէ վատգըուց. չէ զարկ մըրկող. հապա՝ հանդարտ. չէ կըռավարար, չէ արծաթասէր։

4 Որ ինքը լաւ իր տըն վըրնէրուն աղէկ հոգ տարած ըլլա. որ իրեն ներքև հնազանդ որդեկիկներ ունեցած ըլլա, ամմէն կերպ պարկեշտութենով։

5 Հապա թէ որ մէկը չէ գիտցեր իր տունը կառավարել, անիկա ինտոր այ եկեղեցիին հոգաբարձու պիտոր ըլլա։

6 Ան չըլլայալ մատղաշ՝ (նոր հաւատք եկած,) որ գոռոզնալով՝ սատանային դատապարտութենը իր վըրայ գա։

7 Հապա՝ պէտք է որ ինքը (եկեղեցոյ) զուրս մարդէյալ բարի վկայված ըլլա, որ քամահրանքի տակ չընկնա, ու սատանային ալ որոգայթը (չերտնըվի)։

8 Անանկալ սարկաւագները՝ պարկեշտ (ըլլան). չէ երկու բերան խօսող, չէ գինիի ինկած, ոչ ալ իրեն բան քաշող։

9 Հապա հաւատքի խորհուրդները մաքուր մաքով ունենան։

10 Թող առաջ անոնք փորձեն, ու եաև ան պաշտօնը մտցունեն. որ գիտնան թէ անարատ են։

11 Անանկալ անոնց կընքոջքը՝ պարկեշտ (ըլլան), չէ վատգուց. (հապա) չեզոհոգի, ամմէն բանի մէջ հաւատարիմ։

12 Սարկաւագները՝ միան մէկ կընկանմբ էրիկ ըլլան. որ իրենց որդոցը աղէկ հոգ տարած ըլլան, ու իրենց տունն ու տեղուն։

13 Պատճառ՝ անոնք որ իրենց գործքերնին աղէկ են կատարեր՝ իրենք էվէլն պատվաւոր

զնա՛ համարձակութիւն ՚ի հա-
ւատան՝ որ ՚ի քո՛ւ յո՛ :

14 .Օ այս զբե՛մ առ քեզ , զի
ակնունի՛մ ՚ի մօտոյ գա՛լ :

15 Ապա թէ յամեցից , զի
գիտասցես , թէ որպէս պարտ
իցէ քեզ ՚ի տան այ շրջե՛լ · որ
է եկեղեցի այ կենդանւոյ, սիւն
և հաստատութիւն ճշմար-
տութեան :

16 Եւ յայնմ ի՛սկ՝ մե՛ծ է
խորհուրդն ա՛ծպաշտութեան ·
որ երևեցա՛ մարմնո՛վ , արդա-
րացա՛ հո՛գւով , յայտնեցա՛
հրեշտակաց , քարոզեցա՛ ՚ի
հեթանոսս , հաւատացի՛մ եղե՛
յաշխարհի , և վերացա՛ փա-
ռո՛ք :

աստիճան ձեռք կրճգեն · ու քո՛ւ
յո՛ն հաւատքին մէջ եվէլի վստա-
հութի՛ն կունենան :

14 Այս (բաներըը) քեզի կը-
գրեմ , որ կրյուսամ՝ ալ մօտերըս
(հոտ) գալու :

15 Հապա թէ որ ուշանալու
ըլլամ · ալ (դուն) գիտնաս որ
ինծոր այ տանը մէջը պիտի
վարվիս · որ ան ՝ կենդանի այ
եկեղեցին է, ճշմարտութենի սիւն
ու հաստատութի՛ն :

16 Ու իրաւցընէ որ՝ մե՛ծ պաշ-
տելու խորհուրդը մենծ բան է · որ
ինքը մարմնով երևցաւ , հոգով
(ա՛ւով) արդարացաւ , հրեշտակ-
ներուն յայտնըվեցաւ , հեթանոս-
ներու մէջ քարոզվեցաւ , աշխարք
(իրեն) հաւատաց , ու փառքով
վերացաւ :

ԳԼ. Դ·

1 Ա՛յլ հոգին ա՛ր յայտնա-
պէս ասէ, թէ ՚ի ժամա-
նակս յետինս՝ քակեսցին ոմանք
՚ի հաւատոյն . և հայեսցին
յոյս մոլորութեան , և ՚ի
վարդապետութիւնս դիւաց ,

2 Կեղծաւորութեամբ , սը-
տաբանք , խարեալք խըղճին մտաց :

3 Որ արգելուցուն յամուս-
նանալոյ , և ակնկիցին ՚ի կե-
րակրոց՝ զոր այ հաստատեաց
՚ի վայելել հաւատացելոց , և
ոչք հասեալ իցեն ՚ի ճշմար-
տութեանն վերայ :

4 .Օ ՚ի ամենայն արարածք
այ՝ բարի՛ են, և չի՛ք ինչ խո-
տան . մանաւանդ որ գոհու-
թեամբ ընդունելոյն :

5 .Օ ՚ի սրբի՛ բանիւն այ՝ և
աղօթիւք :

1 Մեան թէ՝ հոգին ա՛ր՝ ան
յայտնի՛ կըսէ, թէ ետկի ա-
տեններըը ոմանք հաւատքէ պիտի
քակվին, ու խաբեբա հոգիներու՝
ու գիվական ուսմունքներու վըս
աչվընին պիտոր դընեն :

2 Կեղծաւորութիւնով , սուտ
բաներ գըուցին, իրենց խըղճմը-
տանքովը տալած :

3 Որ (մարդիկը) պիտի արգիլեն
որ չի կարգըվինն· ու պիտի ետ բըս-
նեն ան կերակուրներէն՝ որ այ
ըստեղծերէ, որ հաւատացուներն
ու ճըշմարտութի՛ն ճանչցողնե-
րը՝ անոր վայելմունքը ընեն :

4 Պատճառը· ան բոլորն որ
այ ըստեղծերէ՝ բարի են, ու քիչ
բանմը չկա· միայն թէ՝ (այ)
գոհանալովոր ան ընդունին :

5 Ինչու որ՝ այ խօսկովը, ու
աղօթքով (ան ալ) մաքրըված է :

6 Ո՛չ այս խրատ տուեալ եղբարց, բարւոք պաշտօնեայ լինիցիս քրիստոսի, սնանիցիս բանիւք հաւատոց, և բարւոք վարդապետութեամբն, զորոյ ետիր իսկ եղեր :

7 Ա՛յլ՝ ի պիղծ բանից՝ և յառասպելից պառաւանց հրաժարեսջիր. բայց կրթեա զանձն քո յածպաշտութիւն :

8 Օ՛ի մարմնոյ կրթութիւն՝ առ սակաւ ինչ օգտակար է. իսկ ածպաշտութիւն՝ առ ամենայն ինչ օգտակար է, և զաւետեաս կենացս ունի՝ զարդիս և զհանդերձելոցն :

9 Հաւատարիմ է բանս՝ և ամենայն ընդունելութեան արժանի է :

10 Օ՛ի ի սմին իսկ վաստակիմք՝ և նախատինս յանձն առնումք, զի յուսացեալ եմք յածկենդանի, որ է փրկիչ ամենայն մարդկան, մանաւանդ հաւատացելոց :

11 Պատուիրէ տայիր զայդ՝ և ուսուցանիցիր :

12 Օ՛ի մի ոք զքո մանկութիւնդ արհամարհիցէ : այլ օրինակ լինիցիր հաւատացելոց, բանիւք, գնացուք, սիրով, հաւատովք, սրբութեամբ :

13 Մինչև զամ ես, միտ դիր ընթերցուածոց մխիթարութեան վարդապետութեան :

14 Մի անփոյթ առներ զընծորայդ որ ի քեզ են, որ տուաւ քեզ մարգարէութեամբ ի ձեռնադրութիւն երիցութեան:

15 Ցայդ խոորհեաց՝ և ի դմին կանխեսցիր. զի քո յառաջադիմութիւն ամենեցուն յայտնի լիցի :

6 Ա՛սանկ խրատ որ (դուն) եխպարներուն տաս, ալ բարի պաշտօնեամբ կրլլաս քրիստոսի, սնանիս քու յոգիդ, կապրիս կրմնծնաս հաւատքի բաներով ու ազէկ ուսմունքով՝ որ անոր ետեւէ եղար (սորվելու) :

7 Ո՛սոխ պիղծ՝ ու ափեղյբերդ պառաւներու ըսած բաներէն ետ կեցիր. հապա՝ քու անձդ ածպաշտութիւնի վարժեցուր :

8 Ի՛նչու որ՝ մարմնական վարժեցնելը՝ քիչ բանի շահաւոր կրլլա. բայց ածպաշտութիւնը ամէն բաներու շահաւոր է, ու կենաց ետեւմունքը ունի՝ հիմա կուներ՝ ու բլլալիքին ալ :

9 Ա՛ս բանս ըղձրդ է, ու ամէն կերպով ան պէտք է ընդունիլ:

10 Որ ասոր համարալ կաշխատինք՝ ու թութքումութ անձերնիս կառնենք. որ կենդանի այ յուսացերնք, որ ամէն մարդոց ինքն է փրկիչը, ու ալ էվէլ անոնց որ հաւատացեալ են :

11 Ա՛տ բան(երը) պատուիրէ՝ ու սորվեցուր :

12 Ա՛նանկ չըլլա թէ՝ մէկը քու տըղա տասակըդ բանի չի սեպէ : ուսոի՝ հաւատացելոց օրինակ եղիր՝ (քու) խօսակիդ՝ վարմունքովդ, սիրով, հաւատքով, մաքրութիւնով:

13 Ի՛նչվան իմ գալու ատենըս՝ կարդացմունքներու հետ եղիր, մխիթարութիւն տալու՝ ու սորվեցունելու :

14 Չըլլա որ անհոգ ըլլաս ան ընդրքներուն որ դուն ունիս. որ մարգարէութիւնով քեզի տըրվեցաւ երէց որ ձեռնադրըվեցար :

15 Ա՛տ բլլա քու խոորդըդ, ու միշտ առ՝ քու ջանքըդ. որ քու առաջացմունքըդ ամէնքը աղէկ դիտանան :

16 .Օ զոյշ լինիջիը անձին և վարդապետութեանդ՝ և ՚ի դմին յամեսջիը : զայդ եթէ առնիցես՝ և զանձն ապրեցուսցես , և զայնոսիկ որ քեզն լսիցեն :

16 Ակդուշ բաց եղիր անձիդ վրա, ու վարդապետութենիդ ալ, ու ատիկա միշտ ըրէ : անանկ որ ընելու ըլլաս, քու անձդալ կապրեցընես՝ ու անոնքալ որ քեզի մտիկ կընեն :

ԳԼ· Ե·

1 Օձերն՝ ազգ պատուհասից, այլ մխիթարեսջիը իբրև զհայր · զերիտասարդս՝ իբրև զեղբարս,

2 .Օ պառաւունս իբրև ըզմարս , զմանկամարդս իբրև զքոյր, ամենայն սրբութեամբ :

3 .Օ այրիս պատուեա՝ որ ստոյգ այրիքն իցեն :

4 Ապա թէ ոք այրի՝ որդիս և թոռունս ունիցի , ուսանիցին՝ նախ իւրեանց տանց բարի առնել , և գիտնալոյն . զի այն է բարի՝ և ընդունելի առաջի այ :

5 Իսկ որ չհմարտիւ այրին իցէ, և միայնացեալ՝ յուսացեալ յԱ, և կանխեալ յաղօթս և ՚ի խնդրուածս գոյգ և գոյբեկ :

6 Իսկ զիրգ այրին՝ կենդանոյն մեռեալ է :

7 .Օ այս պատուիրեա՝ զի անարատք իցեն :

8 Իսկ եթէ ոք իւրոց , և մանաւանդ և ընտանեաց՝ խնամ ոչ տանիցի , ՚ի հաւատոյն ուրացեալ է, և չար ևս քան զանհաւատսն է :

9 Այրի՝ ընդ այրիս անուանեսցի , որ չէցէ պակաս ՚ի վաթսնամենից, միոյ առն կին լեալ :

10 Եւ ՚ի գործս բարիս

1 Ծեր մարդու՝ սաստիկ վրա մի քաշեր, չապա՝ հօրպէս ինքզ մխիթարէ, կըսելո՝ մարդիքզ՝ եկպօր պէս .

2 Պառվընեերը՝ մօր պէս, տղա կնիկներըզ՝ քրոջ պէս, կատարեալ մաքրութիվով :

3 Որբևարիներըզ մեծարէ , անոնք որ ըզսրդմընէ որբևարի են :

4 Չապա թէ մէկ որբևարիմը որդիք ու թոռներ ունենա . (անանկներըզ՝) թող առաջ սորվին իրենց տանըզ բարիք ընել , ու ծնողաց փոխարէնիք չատուցումըզ ընելը . որ աղէկն ան է, ու այ ղիմացն ալ ընդունելի :

5 Ուստի ան է չհմարիա որբևարին , որ միսակ կեցած՝ յոյսը այ վրա կըդնէ, ու գիշեր ու ցորկ (միշտ) աղօթքի ու խնդրվածքի չետ կըլլա :

6 Իայց փափուկ (ապրող) որբևարին՝ ալ ոխտուց մեռած է :

7 Այս բանըս (իրենց) պատվիրէ՝ որ առանց աղտի ըլլան :

8 Չապա թէ որ (անոնց) մէկը իրեններուն՝ ու ալ էվէլըքը՝ իր տընէմորներուն հոգ որ չունենա՝ անիկա հաւատքէն ուրացած է . ու անհաւատներէն ալ չար է :

9 Որբևարիներու (կարգը զրվելու՝) անիկա թող սեպվի , որ վաթսուն տարէընէ պակաս չըլլա, ինքը մէկ էրկանմը կնիկ եղած.

10 Ու բարի գործքերով վկայ-

վկայեալ. եթէ մանկունս սը-
նուցեալ իցէ, եթէ զհիւրս
ընկալեալ իցէ, եթէ զսրբոց
ոտս լուացեալ իցէ, եթէ նե-
ղելոց բաւական լինեալ իցէ,
եթէ զամենայն գործոյ բա-
րեաց զհետ երթեալ իցէ:

11 Ա՛յլ՝ ի մանկամարդաց
այրեաց հրաժարեա՛, զի յոր-
ժամ խայտան գքո՛ւիս, ամուս-
նանա՛լ կամին:

12 Իսկ զառատաստանս ըն-
դունին, զի զառաջինն հա-
ւատոյն արհամարհեցին:

13 Այ՛ժանգամայն և դա-
տարկանա՛ունք ուսանին, շրջը-
ջե՛նք տանէ՛ի տուն. և ո՛չ
միայն դատարկք, այլ և փաս-
քա՛սք և հետաքրքիրք. և խօ-
սին՝ որ ինչ ո՛չ է պիտոյ:

14 Կամիմ զմանկամարդ-
դադգ՝ ամուսնանա՛լ, որդիս
ծնանե՛լ, տնաբարս լինե՛լ. և
մի՛ ինչ պատճառս տալ հա-
կառակորդին՝ ի հայհոյու-
թեան աղագս:

15 Ո՛վ արդէն իսկ ոմանք
խոտորեցան զկնի սատանայի:

16 Եթէ ոք հաւատացեալ՝
այրիս ունիցի՝ բաւական լինի
նոցա, և մի՛ ծանրասցի եկե-
ղեցւոյն. զի ՀՀմարի՛տ այրեացն
բաւական լինիցի:

17 Որ բարւոք վերակացու
լինին երիցունք, կրկին պա-
տուոյ արժանի եղիցին. մա-
նաւանդ որ աշխատիցին բա-
նիւ, և վարդապետութեամբ:

18 Քանզի ասէ գիր. մի՛
կապեցես զցո՛ւռկ եղին կա-
լոտոյ. և արժանի է մշակն
վարձու իւրոյ:

ված. որ (իր) տղաքը (աղկ)
մեծցուցած ըլլա, որ օտարա-
կանները ընդունած ըլլա, որ սրբ-
բերու ոտվըներ վըլացած ըլլա,
որ նեղը ընկածներուն՝ ձեռքը
տըված ըլլա, որ ամմէն բարի
գործքերու հետ եղած ըլլա:

11 Բայց մատղաշ որբևարինե-
ըն ետ կեցիր. որ (ասոնք) երբոր
քուի քովը ըլալով ըրնտմունք կը-
նեն՝ իրենքալ կարգըվիլ կուգեն:

12 Որ դատապարտելի ալ կըլ-
լան, ընչու որ՝ առջի (խօսկ տը-
ված) հաւատքնին մկրկիը ձգեն:

13 Ու բանկ գործէ յալ սորված
պարապ ինալ, ալ տանկ տուն կը-
պըտրտին. ու չէ թէ միան պա-
րապ, հապա՝ շատզուց ալ են,
ու հետաքրքիր, ու ան բանը կը-
խօսին որ պէտկը չէ (գըուցել):

14 (Ուստի ալ էվէլը) կուգեմ
որատ տղա կնիկները կարգըվին,
որդիք ծընին, տընշէն ըլլան. ու
(մէկալ մեզ) ներչկ գիին պատ-
ճառը չի տան (վրանիս) վատ
գըուցելու:

15 Որ (ատոնցմէ) եղանալ ոմանք՝
որ սատանային ետևէն շեղեցան:

16 Թէ որ մէկ հաւատացեալը
(իր քովը) որբևարիներ որ ունի՝
անոնք թող ինքը չպահ, ու ե-
կեղեցիին բեռ չըլլա. որ (իր ու-
նեցածը) ՀՀմարիտ որբևարինե-
րը (պահելու) հերիք ըլլա:

17 Ան երէցներն որ աղէկ
կառավարութիւն կընեն, իրենք
երկու տակ մեծարանքի թող ար-
ժանի ըլլան. ու էվէլքը անոնք՝
որ քարոզութիւնով ու բան սոր-
վեցընելով կաշխատին:

18 Պատճառն որ՝ գիրքը կըսի՝
(թէ) կալը բանող եզնը դունչը
չըլլա որ կապես. ու (թէ) բան-
վորը իր վարձքին կարժանաւորի:

19 .Օ երիցուէ չարախօսութիւն՝ մի ընդունիցիս, բայց եթէ երկուք՝ և երիք վկայիք :

20 Իսկ որ մեղանչէնն՝ առաջի ամենեցուն յանդիմանեա, զի և այլքն երկիցեն :

21 Վկայութիւն դնեմ առաջի այ և յի քրի՝ և ընտրելոց հրեշտակաց, զի զայդ պահեցես առանց մտաչափութեան, մի ինչ առնել աչառանօք :

22 Զեռն վաղվաղակի յուրուք վերայ մի դնիցես, և մի կցորդ լինիցիս մեղաց օտարաց. զանձն քո սուրբ պահեսջիր :

23 Այսուհետեւ՝ մի ջուր եւեթ ըմպիցես, այլ սակաւիկ մի և գինի խառնեսջիր, վասն ստամաքսի՝ և ստէպ հիւանդութեանց :

24 Ոմն մարդք՝ որոց մեղքն յայտնի են, և յառաջագոյն հասեալ՝ ի դատաստան. և ոմն՝ որոց զկնի երթան :

25 Նոյնպէս և բարի գործքն՝ յայտնի են. և որ այլազգ ևս ինչ եցեն՝ թաքչել ոչ կարեն :

19 Երիցու վրա որ ամբաստանութիւն ըլլա՝ մի ընդունիր, թէ չէ՝ երկու ու իրիք մարդու վկայութիւնով :

20 Հայց անոնք որ վատ գործք կընեն՝ ամմէնուն դիմացը իրենց երեսին վար տուր, որ ուրիշներնալ վախնան :

21 Երդում կուտամ (քեզի) այ առջև՝ ու յի քրի՝ ու ընտրեալ հրեշտակներուն, որ առ բաները պահես. ու ուզելով մէկին չհաւ ըլլալ՝ անանկ բանմը չընես երես նայելով :

22 Չըլլա որ շուտմը մարդու վրա ձեռք դնես, ու (անանկ) ուրիշներու մեղացը հաղորդ ըլլաս. դուն քեզ մաքուր պահես :

23 Այլ ասկէ ետև՝ միան ջուր չըլլա խըմածդ, հապա՝ քըչեկ մընալ հետը գինի խառնէ, (քու) ըստամոքսիդ՝ ու իմիր հիվընտութիւններուդ համար :

24 Կան մարդիք որ՝ իրենց մեղքերնին դատաստանի դիմաց ելլելէն առաջ՝ յայտնի է. ու կանալ՝ որ իրենց ետևէն կերթան (ետևէն յայտնըվելով) :

25 Անանկալ բարի գործքեր (կան՝ որ) յայտնի են. ու թէ որ բանը ուրիշ կերպ ալ դառնա՝ (միշտ) չեն կրնար ծածուկ մընար:

ԳԼ· .Օ·

1 Որ միանգամ ընդ լծով ծառայութեան իցեն, զերբաքանչիւր տեարս պատուի արժանի համարեսցին. զի մի՛ անունն այ և վարդապետութիւնն հայհոյեսցի :

2 Իսկ որ հաւատացեալ տեարս ունիցին, մի արհամար-

1 Ան ամմէնքն որ ծառայութեան լուծի տակ են, ամմէն մէկզմէկն իրենց տիրվըտանքը՝ միծարանքի արժանի սեպեն. որ այ անունը՝ ու (իր) վարդապետութիւնը հայհոյըրանքի տակ չիյնա:

2 Ու անոնք՝ որ իրենց տիրվըտանքը հաւատացեալ են՝ չըլլա որ անոնք բանի չնսեպեն. իբրեւ

հեսցեն, զի եղբարք են. այլ առաւել ծառայեսցեն, զի հաւատացեալքն են և սիրելիք. որք զբարերարութիւնն յանձին ունիցին: զայս ուսուցանիջիր՝ և մխիթարեսջիր:

3 Իսկ եթէ ոք այլ ազգ ինչ ուսուցանիցէ, և ոչ անսայցէ ողջմտութեան բանից տն մերոյ յիսի քրիստոսի, և ըստ ծածկաշահութեան վարդապետութեանն.

4 Ունայնասէր հպարտացեալ է, և ոչինչ ուշ դիտէ. այլ տագնի՛ խնդիրս և՛ բանս հակառակութեան. ուստի լինի նախանձ, հեռ, չայհոյութիւնք, կարծիք չարեաց.

5 Խարդախութիւնք ապականեալոց մտաց մարդկան, և օտարացելոց՝ ի ճշմարտութենէ անտի. որք շահավաճառս համարին զծածկաշահութիւնն. բայց դու՝ մերժեսջիք յայնպիսեաց անտի:

6 Այլ շահավաճառ մեծ ծածկաշահութիւնն է՝ բաւականութեամբ հանդերձ:

7 Ոչի՛ ինչ բերաք ի չաշխարհս, և ոչ տանել ինչ կարասցուք.

8 Այլ ունիմք կերակուր և հանդերձս, և այնու շատասցուք:

9 Իսկ որք կամին մեծանալ՝ անկանին ի փորձութիւն, և յորոգայթ, և՛ի բազում ցանկութիւնս անմիտս և վնասակարս. որք ընկղմեն զմարդիկ՝ ի սատակումն և՛ի կորուստ:

10 Ոչի՛ արմատ ամենայն չարեաց՝ արծաթասիրութիւն է. որում ոմանց ցանկացեալ՝ վրիպեցին հետ՝ եխսպարներ են. հապա՝ այլ էվէլզքը (անունց) թոյլ ծառայեն, որ իրենք հաւատացեալ են, ու (այ) սիրելիներ. որ կը՛ջանան բարիք ընելու (իրենց): աս բաները (լաւ) սորվեցուր՝ ու իրենք յորդորէ:

3 Հապա թէ որ մէկը ուրիշ կերպով սորվեցունէ, ու մտիկ չընէ մեր տնը յիսի քրիստոսի խոհ մաքով ըսածներուն, ու ան վարդապետութինին՝ որ ծածկաշահութինի կը վայլէ.

4 Ունանկը՝ գոռոզ մէկ մրնէ, ու բանմը չեզիտեր, հապա՝ վէճերով ու ներհակութեան խօսակերով կը լլլարի, որ անկէց կըլլա նախանձութինը, փախլութինը, չայհոյրանք, վատ կարծիքներ.

5 Խարդախ բաներ ապականած մաքով մարդու՝ ու չշմարտութինէ հեռ ըցած. որ ծածկաշահութինը շահու վաստակ կրսեպին: որ ալ դուն՝ ետ քաշվիս անանկներէն:

6 Ան որ՝ ծածկաշահութինն է մեծ շահու վաստակ, (ինքիր ունեցածովը) հերիք եղած:

7 Պատճառն որ՝ աս աշխարքս (մենք) բան չբերինք, ու ոչ ալ (ասկէ բանմը) կրնանք տանիր.

8 Հապա՝ կերակուր ու հագուստ որ ունենանք, ալ ան մզի հերիք է:

9 Հայց անոնք որ կուզեն՝ հարուստ ըլլալ՝ իրենք փորձութինի ու որոգայթի մէջ կիյնան, ու շատ անխելք ու վնասակար ցանկութիններու մէջ, որ անով մարդիկ կերթան կըսատակինու կրկորսըվին:

10 Պատճառն որ՝ ամմէն չարի արմատը արծրթի սէրն է. որ ո՛մանք անոր ցանկութինովը բանը-

բիպեցմն ՚ի հաւատոյն, և զանձինս արկին ընդ բազում ցաւովք :

11 Այլ դու՝ ով մարդ այ՝ փախիր յայնցանէ, և երթ ըզհետ արդարութեան, զածպաշտութիւն, զհաւատոյ, զսիրոյ, զհամբերութիւն, զհեզութեան :

12 Եւ մարտիր զբարւոք մարտն հաւատոյ, և բռնա՛ր հար զկենացն յաւիտենականաց յոր կոչեցար, և դաւանեցեր զբարւոքդ դաւանութիւն առաջի բազում վկայից :

13 Պատուիրեմ քեզ առաջի այ՝ որ կենդանի առնէ զամենայն, և յի՛ր քո՛ւր, որ վկայեաց առաջի պնտացւոյ պիղատոսի զբարւոքդ դաւանութիւն .

14 Պահել քեզ զպատուիրանն, անբիծ՝ անարատ, մինչև ՚ի յայտնութիւն ան մերոյ յի՛ր քո՛ւր :

15 .Օ որ յիւր ժամանակս ցուցցէ՝ երանելին, և միայն տէրդ՝ թագաւո՛ր թագաւորաց, և տէ՛ր տերանց .

16 Որ միայն ունի զանմահութիւն՝ բնակեալ ի լոյս անմատոյց· զոր ո՛չք եհես ՚ի մարդկանէ, և ո՛չ տեսանել կարող է : որում՝ պատիւ և զօրութիւն յաւիտեանս. ամէն:

17 Ումեքեանց որ են յայսմ աշխարհի, պատուէր տա՛ջիր՝ մի՛ չպարտասնալ՝ և մի՛ յուսալ ՚ի մեծութիւն մնոտի, այլ յա՛ծ՝ որ տայ մեզ զամենայն առատապէս ՚ի վայելել :

18 .Օ բարիս գործել, մեծանա՛լ գործովք բարութեան՝ վաճ՝ հաւատոյ միկրի շնորհացն, ու իրենք գնրենք՝ շատ տուապանաց միջ ձգեցին :

11 Եւ այդ դուն՝ ով մարդ այ· ան բանէն փախիր, ու եւս զնա՛ արդարութիւնի, ածպաշտութիւնի, հաւատքի, սիրու, համբերութիւնի, հեզութիւնի :

12 Ու հաւատքի համար կեցած՝ աղէկ պատերազմէ՛, ու ամուր բռնէ յաւիտենական կեանքը· (դուն) որ անոր համար կանչըվեցար, ու շատ վկաներու առջև ան ազնիւ դաւանանքը դաւանեցար:

13 Ի՛ջեղ կրպատուիրեմ՛ այ առջև՝ ան որ ամէնուն կենդանութիւն կուտա, ու յի՛ր քո՛ւր՝ որ պնտացի պիղատոսին գիմաց ան Հմարելա դաւանութիւնն որ վկայեց·

14 Որ դուն մաքուր ու անարատ (բլլալով) ան տրված խրատները պահես մինչեան մեր տէր յի՛ր քո՛ւր յայտնվիլը :

15 Որ՝ ան՝ իր ատենովը պիտի (բաց) ցըցունէ՝ ան որ երանելին է, ու ինքը միայն զօրաւոր՝ թագաւորներուն թագաւորը, ու տէրերուն տէրը :

16 Որ միայն ինքն է անմահը՝ որ ան չի մօտիկնալու լուսուն մէջն է իր բնակութիւնը· որ մարդոցմէ մէկը անիկա չէ տեսած, ու ո՛չ ալ կրնա տեսնել : իրեն պատիւ ու զօրութիւն յաւիտեանս· ամէն :

17 Ասա աշխարքիս մէջ եղած հարուստներուն պատուիրէ՛ որ չի գոռոզնան, ու փճանալու մեծութենի վրա յոյսերնին չի դրնեն, հապա՝ այ վրա, որ ամէն բաները մեզի առատ կուտա որ վայլինք :

18 Թող բարիք գործեն, բարի գործքերով հարուստնան· առա-

առատս, սիրունս, հաղորդս լինել :

19 Գանձել անձանց հիմն բարի ՚ի հանդերձեալն . զի բուռն չարկանիցեն զձմարիտ կենացն :

20 Ով տիմոթէ՝ պահեա զաւանդն՝ խոտորեալ ՚ի սրբոց ծոց և ՚ի նորաձայն բանից, և ՚ի հակառակութենէ, և ՚ի մոլորանուն գիտութենէ :

21 Զոր ոմանց յանձն առեալ՝ վրիպեցան ՚ի հաւատոց անտի : Շնորհք ընդ քեզ :

* Ա՛ս Տիմոթէոս առաջին թուղթ՝ գրեցաւ ՚ի Լաւոդիկեայ, որ է մայր քաղաքաց պատախանացւոց :

տաձեռք ըլլան, (մարդոց) սիրելի, (իրենց ունեցածը) հաղորդող :

19 Այնպէս՝ իրենց գանձ դիզեն գալու աշխարքին՝ աղէկ հիմի վրա դրուած, որ ճշմարիտ կեանքը ձեռք ձգեն :

20 Ով տիմոթէ՝ աղէկ բանէ (ան քեզի տրված) աւանդը· ան պարշելի ու նոր ձանով խօսկերէն մէկդի քաշվէ· ու ան հակառակութիւնէն, որ սուտ տեղը՝ անուն նը գիտութիւն դրերեն :

21 Որ ոմանք ան ընդունելով՝ հաւատքէն պակսեցան : Շնորքը քու հետդ (ըլլա) :

* Տիմոթէոսի առջի թուխտ՝ լաւոդիկէն գրվեցաւ. որ անկիկ՝ պահատիանացոց մայրաքաղքն է :

Ս. ՏԻՄՈԹԷՈՍ

ԵՐԿՐՈՐԴ ԹՈՒՂԹ :

ԳԼ. Ա.

1 ՊԱՒՂՈՍ առաքեալ յիսուսէ քրիստոսէ այ, ըստ աւետեաց կենացն որ ՚ի քրիստոս յիսուս.

2 Տիմոթէոս որդւոյ սիրելւոյ, շնորհք՝ ողորմութիւն, և խաղաղութիւն յայր հօրէ՝ և ՚ի քրիստոսէ յիսուսէ տեառնէ մերմէ :

3 Շնորհակալ ունիմ այ՝ զոր պաշտեմ ՚ի նախնեաց մտօք սրբովք, իբրև զի անպակաս ունիմ զքեզ յիշատակ յաղօթս իմ : գիշեր և գցերեկ,

4 Ցանկացեալ եմ տեսա-

1 ՊՕՂՈՍ առաքեալ յիսուսէ քրիստոսէ՝ այ կամքով, կենաց աւետիսը տալու քովը յիսուսէ.

2 Տիմոթէոսի սիրելի որդուս՝ շնորք ողորմութիւն ու խաղաղութիւն (ըլլա) հօր աստուծմէ՝ ու մեր տեր յիսուսէ :

3 Շնորհակալ եմ այ, որ առջի հարերունէս (առած) կենքը մաքուր մտքով կըպաշտեմ· որ քու յիշատակդ անպակաս ունիմ ի մաղթանքիս մէջը: գիշեր ու ցորեկ,

4 Քեզ կըքաղձամ տեսնելու

նել զբեզ, յիշատակեալ զաբ-
տասանքս, զի լցայց ուրա-
խութեամբ.

5 Օ մտաւ ածեալ զանխիղճ
հաւատոն որ են ՚ի քեզ. որ
յառաջագոյն բնակեցաւ ՚ի տա-
նոյ քումմ՝ լաւագեայ, և ՚ի մօր
քումմ՝ եւնիկեայ. հաստատեալ
եմ թէ և ՚ի քեզ է:

6 Վասն որոյ յիշեցուցանեմ
քեզ արթարծել զնուիրսն այ՝
որ են ՚ի քեզ ՚ի ձեռնադրու-
թենէ իմմէ:

7 Օ՚ի ոչ ետ մեզ Ա հոգի
վհատութեան, այլ զօրու-
թեան, և սիրոյ, և զգաստու-
թեան:

8 Մի այսուհետեւ ամօթ
համարիցիս զվկայութիւնն տե
մերոյ, և մի զիս զկապեալ նո-
ցա· այլ կցորդ լեր չարչարա-
նաց աւետարանին՝ ըստ զօրու-
թեան այ:

9 Որ փրկեացն զմեզ, և
կոչեաց ՚ի կոչումն սուրբ· ոչ
ըստ գործոց մերոց, այլ ըստ
իւրում յառաջագրութեանն,
և շնորհացն՝ որ տուաւ մեզ ՚ի
քս յս՝ յառաջ քան զժամա-
նակս յաւիտենից:

10 Իսկ յայտնեցաւ այժ
միկ՝ յերեւել փրկչին մերոյ յսի
քսէ. որ խափանեաց զմահ՝ և
լուսաւոր արար զկեանս և զա-
նեղծութիւն ՚ի ձեռն աւետա-
րանին:

11 Որոյ եղայ ես քարոզ և
առաքեալ՝ և վարդապետ հե-
թանոսաց:

12 Վասն որոյ և զայս չար-
չարանս՝ կրեմ, այլ ոչնչէ ա-
մօթ համարիմ· քանզի գիտեմ
յո՚ հաւատացեալն եմ· և հաս-
տատեալ եմ, թէ կարող է զա-
քս (թափած) արցունքըդ յիշե-
լով, որ (ես ալ) ուրախութենով
լեցվիմ.

5 Միտքս բերելով ան դուս
հաւատքն որ քու ներսդ ունիս.
որ ան առաջ քու լաւոդիա մա-
մուդ (սրտին) մէջն ալ կար, ու
եւնիկէի քու մօրդ. հաստատ եմ
որ ան քու ներսդ ալ կա:

6 Ինոր համար քու միտքդ կը-
ձգեմ՝ որ շրահրես ան այ շնորքն
որ քու ներսդ է՝ (ան որ դուն)
իմ ձեռնադրութենէս (աւիր):

7 Պատճառն որ՝ ամէ մեզի
վախկոտութենի հոգի չի տրված,
հապա՝ զօրութենի (հոգի)՝ ու սի-
րու, ու ըզգաստ ըլլալու:

8 Ուրեմն ալ ամօթ մի սեպեր
մեր տէրը վրա վկայելու, ու ոչ
ալ իս՝ որ անոր (համար) կապ-
ված եմ. հապա՝ աւետարանին
(պատճառով) հետս հաղորդ եղիր
չարչարանքներուն՝ այսպէս առած:

9 Որ ինքը մեզ փրկեց՝ ու
(իր) սուրբ կոչումին կանչեց. չէ
թէ մեր գործքերուն նայելով,
հապա՝ իր կամաց ուզածինպէս,
ու ան շնորքով, որ քսով յսով
մեզի տրըվեցաւ պէտք առջի դար
երէն հետէ:

10 Որ ան հիմա յայտնըվեցաւ՝
մեր յս քս փրկիչը երեւնալով. որ
մահը խափանեց (վերուց), ու
լուսաւ դիմաց բերաւ դրաւ կեան-
քը ու անմահութինը՝ որ աւե-
տարանով կըլլա:

11 Որ ես անոր քարոզողը ու
առաքեալը դրվեցա, ու հեթա-
նոսներու վարդապետ:

12 Ինոր համար ալ՝ աս տա-
ռապանքներըս կըքաշեմ, ու ան
ամօթմը չեմ սեպեր. պատճառն
որ՝ գիտեմ թէ որուն եմ հաւա-
տացեր. ու հաստատ եմ՝ որ իմ

ւանդն եմ պահել յաւուրն յայն :

13 Ընիցիս օրինակ ողջմտութեան բանիցն զոր յինէն լսեար , հաւատովք եւ սիրով որ ՚ի քս յս :

14 Զբարւոք աւանդն պահեսջիր ՚ի ձեռն Հոգւոյն սրբոյ ՚ի մեզ բնակելոյ :

15 Այս գիտասջիր՝ զի մեկնեցան ՚ի մէնջ ամենեքեան՝ որ էին յասիա , որոց սակի են փիղելոս եւ հերմոգենէս :

16 Տացէ ած ողորմութիւն տանն ոնեսիփորայ· զի բազմաց անգամ հանգոյց զիս , և զկապանս իմ ոչ ամօթ համարեցաւ :

17 Այլ երբեմն եկն ՚ի հռոմ, աղագայնս խնդրեաց զիս՝ և գտի :

18 Տացէ նմա ած ողորմութիւն գտանել ՚ի յայնմ յաւուրն յայնմիկ· և որչափ ինչ միանգամ յեփեսոս սպաս կալաւ ինձ, զայն դուն ինքնին քաջ գիտես :

պահ զրած բանըս՝ (ինքը) կըբնա պահեր ինչվան ան օրը :

13 Ունէ մոքով (բովանդ) խոսքերուն օրինակը (քովդ) ունեցած՝ ան որ խոմկ լսեցիր , որ քրիստոսի հաւատքով ու սիրովը կըլլա:

14 Ունէ(քեզի) ապահով պահածուածըվածըը պահես, Հոգուն սրբոյ ձեռքով՝ որ ինքը մեր մէջը բնակեր է :

15 Ասիս գիտցած՝ որ ան ամենքն որ ասիայէն էկան՝ մեզմէ զատուեցան· ասոնց համրանքին մէջն են փիղելոսն ու հերմոգինէսը:

16 Անէ իր ողորմութիւնը ընէ ոնեսիփորի տանը· որ ինծի շատ անգամ հանգըստութիւն տըվաւ, ու իմ կապերըս (իրեն) ամօթ չէ սեպեց :

17 Հապա երբոր (ինքը) հռոմ եկաւ՝ եռանդ փընտրուտեց՝ ու անանկ իս գտաւ :

18 Տէր իրեն ընէ որ՝ ան օրը արդարութիւն զըտնա · որ (ինքը) եփեսոսի մէջ ալ ինծի ինչ ծառայութիւններ որ ըրաւ , ան դուն լաւ գիտես :

Գլ. Բ.

1 Այլ դու որդեակ իմ՝ զօրացիր շնորհօքն՝ որ ՚ի քս յս :

2 Եւ զոր լսեար յինէն բազում վկայիւք, գայն աւանդեա ցեա հաւատարիմ մարդոց, որք բաւական իցեն և զայլս ուսուցանել :

3 Վշտակից լեր իբրև զբարւոք զինուոր քրիստոսի :

4 Ոչ ոք զինուորեալ աստէն բնդ կեանս աշխարհիս պատահի , եթէ զօրավարին հաճոյ լինիցի :

1 Իսան թէ դուն՝ իմ որդեակիկըս՝ ուժ առ ան շնորքովն որ քրիստոսի յիսով կըլլա :

2 Ուան բանն որ շատ վկաներու դիմաց խոմկն լսեցիր՝ անիկա հաւատարիմ մարդոց պահ տուր, անանկներուն որ կարողութիւն ունենան ուրիշներուն սորվեցունել :

3 Քրիստոսի յիսուսի քաջած նեղութիւնին ընկերը եղիր՝ մեկ լաւ զինվորիմպէս :

4 Զըլլար որ մեկը հոս՝ պատերազմի մէջ (երթա) աշխարքիս բաներովը առնուն անցունէ՝ ու անով զօրապետին հաճո ըլլա ;

5 Եւ եթէ մարտիկ ոք լցէ՝ ոչ պսակի՝ եթէ ոչ ըստ օրինին մարտիցէ :

6 Եւ հողագործին՝ աշխատելոյ պարտ է նախ՝ ի պտղոյն վայելել :

7 Խոհ զինչ ասեմ . տացէ քեզ տէր իմաստութիւն յամենայնի :

8 Յիշեա զքո յարուցեալ ի մեռելոց՝ ի զաւակէ դաւթի, ըստ աւետարանիս իմում:

9 Յորում չարչարիմ կապանօք չափ իբրև գչարագործ . այլ բանն այ՝ ոչ եթէ կապեալ լցէ :

10 Վասն այնորիկ ամենայնի համբերեմ վասն ընտրելոցն , զի և նոքա փրկութեանն յաստանիցեն՝ որ ի քո յն երկնաւոր փառաւքն հանդերձ :

11 Հաւատարիմ է բանս . զի եթէ ընդ նմա մեռաք , ընդ նմին և կեցցուք :

12 Եթէ համբերեմք , ընդ նմին և թագաւորեսցուք . և եթէ ուրանամք՝ և նա ուրանայ զմեզ :

13 Եւ եթէ չհաւատամք , նա հաւատարիմ մնայ , ուրանալ զանձն իւր ոչ կարէ :

14 .Օայս յիւշ արասջիր՝ վկայութիւն եղեալ առաջի այ. մի բանակռիւ լինել յոչինչ պէտս՝ ի կործանումն լսողաց :

15 Փութասջիր զանձն քո ընտիր կացուցանել առաջի այ , մշակ առանց ամօթոյ . ուղիղ չամառօտել զբանն ճշմարտութեան :

16 Այլ ի պղծոց և ի անուտի խօսից մերժեսջիր . զի

5 Ու՝ թէ որ մէկը ձեծի ելլէ , ան՝ յաղթելու թագը չառնէր՝ թէ որ եղած կարգնպէս չի ձեծկի :

6 Ու երկրագործնալ (գետնին) պտուղը վայելելն առաջ պէտք է որ աշխատի :

7 Մ՚իաբան ինչդոր կըսեմ՝ տրնալ քեզի չասկըցողութիւն տա ամմէն բանի մէջ :

8 Յիշէ յն քրիստոս՝ որ յարութիւն եղած՝ մեռելներէն յարութիւն առաւ , որ ես ան կաւետարանեմ :

9 Որ ան պատճառոիսալ մէկ չարագործիմը պէս կապված չարչարանքի մէջ եմ. բայց չէ թէ այ խօսկնալ կապված ըլլա :

10 Այնոր համար ամմէն բանի կըհամբերեմ՝ ընտրեալներուն պատճառովը, որ անոնք ալ քրիստոսով եղած փրկութիւնին հանդերձ երկնային փառքովը :

11 Այս բանս ըղծրդ է որ՝ թէ որ անոր հետը մեռանք՝ պիտոր անոր հետնալ ապրինք :

12 Թէ որ (իր հետը վշաց) համբերինք , պիտի անոր հետնալ թագաւորինք . ու թէ որ (ինքը) ուրանանք , անալ մեզ կուրանա:

13 Ու թէ որ չի հաւատանք , ինքը հաւատարիմ կըմնա, (ինչու որ՝) իր անձը չի կրնար ուրանար:

14 Այս բանըս (անոնց) միտքը խօսէ այ գիմացը վկայ կնալով , որ փուճտեղը խօսկի վրա կըտիվ չընեն, որ ան լսողներուն կործանում ըլլա :

15 .Ջանա որ քու անձդ այ առջև ընտիր հանես կեցուներես . (ինչպէս) մէկ բանվորմը առանց ամօթու . ճշմարտութեան խօսկը շտկելով կարգ գրուցելով :

16 Ու պիղծ ու փուճ խօսկերէն մէկզի քաշվէ , որ անալ ամ-

առաւել յառաջ գայցեն յամ-
պարշտութիւնս :

17 Եւ բանք նոցա իբրև
գեղձկել՝ հարակ գտանեն .
որոց սակի են հիմնոս՝ և փի-
լետոս :

18 Որք վրիպեցան ՚ի հաշ-
մարտութենէն, և ասեն՝ եթէ
յարութիւն մեռելոց արդէն
եղեալ է . և կործանեն
զհաւատս ոմանց :

19 Այլ հաստատուն հիմն
այ կայ և ունի գնիքս գայս ,
թէ ծանեաւ տէր զայնոսիկ՝ որ
իւրն են . և ՚ի բաց լեցի յա-
նիրաւութենէ՝ ամենայն որ ա-
նուանէ զանուն տեառն :

20 Այլ ՚ի տան մեծի՝ ոչ
միայն են անօթք ոսկեղինք և
արծաթեղինք, այլ և փայտե-
ղինք և խեցեղինք . են որ ՚ի
պատուի են , և են որ յանար-
դութեան :

21 Եթէ ոք սրբեսցէ զանձն
իւր յայնպիսեաց անտի , եղիցի
անօթ պատուական , սրբեալ
և պիտանի տեառ իւրում՝ յամե-
նայն գործս բարութեան պատ-
բաստեալ :

22 Այլ յերիտասարդական
ցանկութեանցն փախիր . և
երթ ջհետ արդարութեան, բըն-
հաւատից , զսիրոյ, զխաղա-
ղութենէն, զսրբութենէն , ընդ
այնոսիկ որ կարդան զանուն
տեառն սրտիւք :

23 Այլ ՚ի լինար և յան-
խրատ խնդրոց հրաժարեա . գի-
տասջիր՝ թէ անտի ծնանին
կռիւք :

24 Ի պայ ծառայի տեառն ոչ է
պարտ կռուել , այլ հեզ լի-
բարբշտութիւններու մէջ նվիրքը
առաջ կերթան :

17 Ու իրենց ըսած բանը կեր-
ցաւութիւնս կրկրծեն կուտեն . որ
մասնց համրանքէն են հիմենոսն
ու փիլետոսը :

18 Որ իրենք հշմարտութի-
նէն ետ շեղեցան, ու կըսեն որ
մեռելներուն յարութիւն առնելը
արդէն եղած ալ է . ու անով ո-
մանց հաւատքը նեքքին վրա կը-
նեն :

19 Բայց այ հաստատ հիմը
կեցեր կրնայ . ու աս (բանըս)
(վրան) կընիք դրված ունի , թէ
տրը կրճանչնա անոնք՝ որ իրենն
են . ու (թէ) ովար տեր անունը
իրեն կրկանչէ՝ անիկա անիրա-
ւութենէն հեռու պիտի մընա

20 Բայց մէկ մեծ տանմը մէջ՝
չէ թէ միայն ոսկիէ ու արծրթէ ա-
մաններ կան, հապա՝ փայտէ ու
հողէյալ . որ անոնցմէ ոմանք՝
պղնիվ բանի կուգան, ու ոմանք
ալ՝ ցած բանի :

21 Թէ որ մէկը անանկ (վատ)
բաներէն իր անձը մաքուր պահէ,
անիկա պղնիվ ոման կըլլա , մա-
քուր, ու իր տիրոջը շահաւոր ,
որ բոլոր լաւ բաներու համար
պատրաստ կեցած կըլլա :

22 Ու մատղաշ մարդոցը
ցանկական բաներէն ալ մէկդի
փախիր . ու արդարութենի հետէ
գնա, հաւատքի , սիրու , խաղա-
ղութենի , մաքրութենի . անոնց
հետը միասին , որ տէրը անունը
իրենց կրկանչեն մաքուր սրտով :

23 Անանկ ալ , խև ու խրատի
չեկած վիճմանքներէն մէկդի քաշ-
վէ, գիտցիր որ անկէց կըծիլներ
առաջ կուգան :

24 Ան որ՝ տէրը ծառան պէտքը
չէ որ կռվարար ըլլա . հապա ամ-

նել առ ամենեսեան, ուսուցնել, անսխակալ :

25 Հանդարտութեամբ խրատել զհակառակորդն. թերևս տացէ նոցա Ած ապաշխարութիւն՝ ի գիտութիւն ճշմարտութեան :

26 Եւ սթափեսցին յորոգայթից սատանայի, որսացեալք ի նմանէ ի նորա կամն :

մինուն հետը հեզահոգի՝ սորվեցունող, ոխ չպահող :

25 Դէմը կեցողները հանդարտութիւնով խրատէ. որ ըլլա թէ Ած անոնց զղջումա տա, որ ճշմարտութիւնը հանչնան :

26 Ու ըզգաստացած՝ սատանային որոգայթներէն խալըսին : անոնք որ ինքը որս բռնած է՝ իրեն կամքը ընելու :

ԳԼ· Գ·

1 Այս գիտացիր, եթէ յաւուրս յետնեայ եկեսցեն ժամանակք չարք.

2 Զի եղիցին մարդիկ անձնասէրք, արծաթասէրք, հպարտք, ամբարտաւանք, հայհոյողք, անհնազանդք ծնողաց, անշնորհք, անսուրբք,

3 Անտէրք, անզուլթք, բանսարկուք, անժուժք, վէսք, անբարեսէրք.

4 Մատնիչք, յանդգնք, ամպարշտամտք· ցանկասէրք մանաւանդ՝ քան Ածասէրք :

5 Որ ունիցին զկերպարանս Ածպաշտութեւ, և ի զօրութիւն անտի նորա ուրացեալ լիցին· և խորշեսջիր ի նոցանէ :

6 Քանզի ի նոցանէ են՝ որ մտանեն տանէ ի տուն, և գերեն զկանայս շղջակաւտեալս մեղօք, վարեալս ի պէսպէս ցանկութիւնս :

7 Որ յամենայն ժամ ուսանին, և երբէք ի գիտութիւն ճշմարտութեան մի՛ հասանին :

8 Այլ որպէս յանէհն և յամբրէս՝ հակառակ կացին մովսիսի, նոյնպէս և սոքա հակառակ կան ճշմարտութեանն·

1 Աս գիտցիր որ՝ եակի օրերը անանկ քէշ ատեններ պիտոր գան,

2 Որ մարդիքը անձնասէր կըլլան. արծաթասէր, հպարտ, ամբարտաւան, հայհոյող, ծնողաց մտիկ չընող, երախտիք չի հանչցող, մաքուր չեղող,

3 Անմարդի, անգութ, բանխառնող, անժուժկալ, կատղած՝ բարիներ չսիրող·

4 Մատնիչ, յանդուգն, գոռոզ, ցանկութիւնի բաները էվէլի սիրող՝ քան թէ Ած սիրող :

5 Որ Ածապաշտի երեւութ պիտոր ունենան, ու անոր բուն զօրութիւնէն պակսած : որ (դուն) ասոնցմէ մէկզի քաշվէ :

6 Ինչու որ՝ անանկներէն են՝ որ տնէ տուն կըմանան՝ ու դերի կըբըռնեն ան մեղքեր վրանին բարդած կնքտիկը՝ կերպ կերպ ցանկութիւններով բըռնած :

7 Անոնք որ ամէն իմիր սորվելու չետ են, ու իսկի չեն հասնիր ճշմարտութիւնը հանչնալու :

8 Ինչպէս որ յանէհս ու յամբրէսը՝ մովսէսի դէմ կեցան, անանկ ալ ասոնք ճըշմարտութիւնին դէմ կըկենան· որ մտքով-

մարդք ապականեալք մտօք, անպիտանք ի հաւատս :

9 Ա.յլ ո՛չ երբեք գայցեն յառաջ ի լու անդը . քանզի անմտութիւն ածցա յայտնի լի_ցի ամենեցուն, որպէս և նո_ցայն իսկ եղև :

10 Ա.յլ դու զկնի եկիր վարդապետութեան իմոյ, ա_ռաջնորդութեան, յօժարու_թեան, հաւատոյ, երկայնմտու_թեա՛ն, սիրոյ, համբերութե՛ն .

11 Հալածանաց, չարչարա_նաց, որպիսիք եղեն ինձ յան_տիոք, և ի կիկոնիոն, և ի Լիւստրա . որպիսի հալածա_նաց համբերի, և յամենայնէ փրկեաց զիս տր :

12 Եւ ամենեքեան որ կամի_ցին ածպաշտութեամբ կեալ ի քս յս, ի հալածանս կացցեն :

13 Ա.յլ մարդք չարք և կախարդք, յառաջ եկեսցեն ի չար անդր . մոլորեալք՝ և մո_լորեցուցանիցեն :

14 Ա.յլ դու՝ ցաստատուն կաց յոր ուսարդ, և հաւատա_րիմ եղեր . գիտես ուստի ու_սար :

15 Ո.վ ի մանկութենէ ըզ_գիրս սուրբս գիտես, որ կարող են իմաստուն առնել զքեզ ի փրկութիւն՝ ի ձեռն հաւա_տոյն որ ի քս յս :

16 Ա.մենայն գիրք ածա_շունչ, և օգտակարք ի վար_դապետութիւն են՝ և ի յան_դիմանութիւն, և յուղղութիւն, և ի խրատ արդարութեան :

17 Ո.վ կատարեալ եցէ մարդն այ, յամենայն գործս բարութեան հաստատեալ :

նէին ապականված մարդիք են, որ ալ հաւատքի պէտք չեն իզար :

9 Ու ալ իսկի լուսութենի պի_տի չեն առաջանան . որ՝ անանկ ասոնց անխելքութիննալ պիտոր ամենուն յայտնի ըլլա, ինտոր որ անոնդր եղաւ :

10 Միան թէ՝ դուն իմ ըրած վարդապետութենիս եւ ձևիդ եկոր՝ (իմ) վարմունքիս, յօժարութի_նիս, հաւատքիս, երկայնմտութի_նիս, սիրուս, համբերութենիս,

11 (Ան քաշած) հալածանքնե_րուս՝ չարչարանքներուս . որ ան_տիոքն ու իկոնիոնը ու Լիւստրա_ը՝ ինծի պատահեց . որ ինչպիսի հալածանքներու համբերեցի, ու ամբը ան ամենեն իս խալսեց :

12 Ու անոնք ամենքն որ կու_գեն ածպաշտութիննով ապրիլ՝ քս յիս ալս՝ պիտի հալածանքի մէջ կենան :

13 Ա.լ չար ու կախարդ մար_դիկը՝ թող իրենց չարութիննով առաջ երթան . ան մոլորածները, թող (ուրիշնալ) մոլորցընեն :

14 Միան թէ դուն հաստատ կեցիր ան սորվածներուդ՝ ու քեզ հաւատացված բաներուն վրա . ալ գիտես ուսկից որ սոր_վեցար :

15 Ա.յն որ (դուն) տղայուդմդ սուրբ գիրքերուն տեղակ ես, որ անոնք քեզի կրնան սորվեցընել փրկութիննը, որ քս յիս հաւատ_քովը կըլլա :

16 Ա.յն բոլոր գրքերը՝ այ(բեր_նեն) առնչն են, ու սորվեցընել_լու շահաւոր, ու պակսաը երեսը տալու, ու շիտակի բանեցնելու՝ ու արդարութենի խրատելու :

17 Որ այ մարդը՝ կատարեալ ըլլա՝ ամեն բարի գործքերու մէջ հաստատ կեցած :

ԳԼ · Դ ·

1 Օ՜այս վկայութիւն գնեմ առաջի՝ այ, և յի՛ք քո՛ք, որ դատելոց է զկենդանիս և զմեռեալս՝ ՚ի յայտնութեան իւրում և յարքայութեան :

2 Նէ դու քարոզեա զբանն, հաս ՚ի վերայ ժամու և տա՛ր ժամու՝ յանդիմանեա, սաստեա՛, մխիթարեա՛, ամենայն երկայնմտութեամբ՝ և վարդապետութեամբ :

3 Քանզի եկեսցէ ժամանակ՝ զի ողջմտութեան վարդապետութեանն ո՛չ անօսյգեն · այլ ըստ իւրաքանչի՛ւր ցանկութեանց կուտեսցեն իւրեանց վարդապե՛տս՝ ըստ մարմաջելոյ լսելեաց իւրեանց :

4 Նէ ՚ի հ՛ղմարտութենէ ան՛տի դարձուցանիցեն զլսելիս՝ և յառասպե՛լս կողծանեսցին :

5 Ա՛յլ դու՝ զուարթ կաց յամենայնի, հ՛ղնեա՛ց, զգործս աւետարանչի գործեա · զպաշտօնդ քո կատարեա՛լ կալ :

6 Օ՛ի ես՝ այսուհետև նուիրեա՛լ եմ, և ժամանակ դարձի իմոյ հասեա՛լ կայ :

7 Ո՛բարբոք պատերազմ պատերազմեցա՛յ, զընթացան կատարեցի՛, զհաւատսն պահեցի՛ :

8 Ա՛յսուհետև կայ ինձ պարգեւ արդարութեան պսակն, զոր հատուսցէ ինձ՛ տէր յաւուր յայնմիկ՝ արդարն դատաւոր · ո՛չ միայն ինձ, այլ և ամենեցունց որ սիրեցին զյայտնութիւնն նո՛ր :

9 Փութասջի՛ր գա՛լ առ իս վաղվաղակի՛ · զի զեմաս եթող

1 Ա՛սո՛վ (քեզ) կերդվընցուսեմ՛ այ առաջի՛ը, ու յի՛ք քո՛ք՝ ան որ կենդանիներն ու մեռեալները պիտոր դատէ՝ իր թագաւորութի՛նով յայտնըվելուն առնը :

2 Որ դուն՝ (այ) խօսկը քարոզես, առենսիմս ըլլա՝ չըլլա՝ վրա՛ հասնիս, երեսնին տաս, չլեհես, մխիթարես · միշտ աս բաներուս վրա կենալով ու սորվեցունելով :

3 Պատհառն որ, առին պիտի գա՝ որ սխո՛ժարով եղած ուսուցմին մարկ չընեն · հապա՝ ամէն մկը իր ցանկութիւններուն ետ դածին պէս իրենց վրա վարդապետներ պիտոր դիպեն, ան իրենց ակընհներնուն եւքին յարմար :

4 Ու անկընհնին պիտոր հ՛շմարտութենէն ետ դարձունեն, ու սուտոմուտ բաներու մէջ խրնան :

5 Հայց դուն ամէն բանի մէջ զարթնուն կեցիր, չանա՛ հ՛ղնէ, աւետարան քարոզողի գործը գործէ. քու պաշտօնդ ալէկ կատարէ :

6 Որ ես՝ ալ սակէետև (գոհըլլալու) նըվիրված եմ, ու իմ դարձ ընելու առնըս վրա եկեր չատերէ:

7 Ո՛ն բարի պատերազմովը պատերազմեցա, վազել երթալըս լըմընցուցի, հաւատքը պահեցի:

8 Ա՛սկէ ետկը ալ ինձի կեր կըմնա արդարութիւնի թագը, որ ան արդար դատաւորը՝ ան օրը ինձի պիտի հատուցնի՛ ըսէ · (ու) չէ թէ միայն ինձի՝ հապա՝ ան ամէնուննալ՝ որ իրեն (գալ) յայտնըվիլը կըսիրեն :

9 Ա՛րտորցիր՝ շուտով իմ քովը գալու · ինչու որ՝ զեմասը

գնս՝ և սիրեաց զաշխարհ, և գնաց ՚ի Թեսաղոնիկէ ։

10 Կրեսկէս՝ ՚ի գալատիա, տիտոս ՚ի դալմատիա ։

11 Ղուկաս միայն է ընդ իս ։ զմարկոս առեալ ընդ քեզ ա_ծիցես, զի է ինձ պիտանի ՚ի սպասաւորութիւն ։

12 Տիքիկոս՝ առաքեցի յեփեսոս ։

13 Փիլոնն թողի ՚ի տրո_ւադայ առ կարպիոսի, յորժամ գայցես՝ բերջիր և զգիրսն, մա_նաւանդ զմատեանսն ։

14 Ալեքսանդրոս բազում չարչարանս եցոյց ինձ ։ հա_տուսցէ նմա ըստ գործոց նո_ր ։

15 Յորմէ և դու անձնասպահ լինիջիր ։ զի շատ հակառակ եկաց բանից մերոց ։

16 Յառաջնում առենին, ոչոք ինձ ՚ի թիկունս եկաց, այլ ամենեքին թողին զիս ։ մի՛ համարեսցի նոցա այն ։

17 Այլ ՚ր օգնեաց ինձ և զօրացոյց զիս, զի ինձ քարո_զութիւնն հաստատեսցի, և լսէ_ցեն ամենայն հեթանոսք ։ և ապրեցայ ես ՚ի բերանոյ առիւծուն ։

18 Փրկեսցէ զիս ՚ր յամե_նայն գործոց չարեաց, և զեր_ծուսցէ զիս յարքայութիւն իւր որ յերկինս է ։ որում փառք յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն։

19 Ողջոյն տալջիր պրիս_կէայ և ակիւղայ, և ընտի_փորայ տանն ։

20 Երաստոս մնաց ՚ի կորն_թոս ։ զտրոփիմոս թողի ՚ի մե_լիտոս հիւանդագին ։

21 Փութասջիր յառաջ քան զձմեռն գալ ։ ողջոյն տան քեզ ից թողուց, ու (աս) աշխարքս սի_րեց, ու (եղաւ) թեսաղոնիկէ գնաց.

10 Կրէսկէնտալ՝ գալլիա (գնաց)· տիտոսնալ՝ դալմատիա ։

11 Ղուկասը միան իմ հետս է։ մարկոսը առնես քու հետդ բե_րես, որ ինձի ծառայութիւնի հար_կաւոր կըլլա ։

12 Տիքիկոսը՝ եփեսոս խաւ_րեցի ։

13 Երբոր գալու ըլլաս՝ փիլոնն_ալ բերես, որ ան՝ տրովադա կար_պոսին քովը թողուցի, ու գրքեր_նալ, ալ էվէլի ան մատեաններըը։

14 Ալեքսանդրոսը ինձի շատ տառապանք ցոյցուց· ՚ըր անոր ըրածին դէմը իրեն հատուցանէ։

15 Դուն քեզ անկէ գոյտ բռնէ, ինչու որ ինքը մեր խօսածնե_րուն էվէլքը դէմը առաւ ։

16 Առջի առեանն որ եղաւ՝ մէկը ինձի կրնանակ չը կեցաւ, հապա՝ ամէնքնալ իս թողուցին։ (ած) ան իրենց թող չլսեպէ ։

17 Տայց ՚ըր ինձի օգնեց, ու ինձի ուժ տըվաւ, որ իմ ձեւքս_վըս քարոզութիւնը հաստատվի, ու անիկա բոլոր հեթանոսներն_ալ լսեն · ու ես ալ՝ ան առու_ծին բերնէն խալսեցայ ։

18 Տ՚ըր իս խալսըսէ ան բոլոր վատ գործողներէն, ու ազատ_ված՝ իր արքայութիւնը հաս_ցունէ՝ ան որ երկինքը է ։ իրեն փառք յաւիտեանս յաւիտենից· ամէն ։

19 Պրիսկէլլին ու ակիւղային՝ ու ընեսիփորի տանն_ալ ։

20 Երաստոսը կորնթոս մնաց· տրոփիմոսը որ հիւանտկոս էր՝ միլիտոս թողուցի ։

21 Վերսրա ձմեռվընէ առաջ գալու ։ քեզի սխտուն կուտան

եւբուղոս և պուղէս և ղենոս և կղաւդիա, և եղբարք ամենեքեան :

22 Տ֊ր յս֊ քս֊ ընդ ոգւոյդ քումմ : շնորհք ընդ քեզ :

* Ա֊ն Տիմոթէոս երկրորդ թուղթ, որ էր եպեսկոպոս առաջնի ձեռնադրեալ · գրեցաւ֊ի Հռովմ֊ էն՝ յորժամ՝ երկրորդ անգամ եկաց յատենի պաղղոս առաջի ներոնի կայսեր Հռոմայ :

եւբուղոսը՝ ու պուդէսը՝ ու ղինոսը՝ ու կղաղիան, ու բոլոր եղբարքը պարտերնալ :

22 Տ֊ր յս֊ քս֊ը քու հոգուդ հետը (ըլլա) : շնորհքը քեզի հետ :

* Տիմոթէոսի երկրորդ թուխտը, որ ինքը եպեսպոց եկեղեցիին առջի ձեռնադրված եպիսկոպոսն էր, Հռոմայէն գրվեցաւ, երբոր պօղոս երկրորդ անգամը ատեան ելաւ՝ ներոնի Հռոմայի կայսերին առջեւը :

Ա. ՈՒ ՏԻՏՈՍ

Թ Ո Ւ Ղ Թ ·

Գ Լ · Ա ·

1 ՊԱՒՂՈՍ ծառայ ա֊ւ, և առաքեալ յս֊ քս֊ի, ըստ հաւատոց ընտրելոցն ա֊ւ, և֊ի գիտութի֊ն ճշմարտութե֊, որ ընդ աստուածսեռնն է .

2 Յուսով կենացն յաւիտենից, զոր խոստացաւ անսուտն աստ յառաջ քան զժամանակս յաւիտենից :

3 Իւր ժամանակօք զբանն իւր քարոզութեամբ, որոյ եղէ ես ստաւարիմ, ըստ հրամանի փրկչին մերոյ ա֊ւ :

4 Տիտոսի որդւոյ սիրելւոյ՝ ըստ հասարակաց հաւատոց . շնորհք, և խաղաղութիւն յա֊ւ֊ի հօրէ՝ և֊ի քէն յս֊ փրկչէ մերմէ :

5 Վասն այսորիկ էի թողի

1 ՊՕՂՈՍ ա֊ւ ծառա, ու յս֊ քս֊ի առաքեալ, որ ա֊ւ ընտրեալներուն հաւատք (քարոզէ,) ու ճանչնալ տա ճշմարիտ աստպաշտութիւնը :

2 Որ յաւիտենական կենաց յոյս կուտա . ան որ ինքը աստ՝ որ սուտ չի դրուցեր, շատ դարերէ առաջ խոսկ տրվաւ .

3 Ու ալանոր ատենն որ եկաւ՝ իրեն խոսկը յայտնեց . որ ան քարոզելը իմ ձեռքս հաւատացվեցաւ՝ ինչպէս որ մեզ փրկող աստը հրամմեց :

4 Տիտոսի սիրելի որդուս, ան հաւատքինպէս որ մէյտեղ ունինք . շնորք ու խաղաղութի֊ն (ըլլա) հօր ա֊ւ դիէն, ու մեզ փրկող քէն յս֊էն :

5 Ես քեզ անոր համար կրեաւ

զբեզ ՚ի կրիտէ, զի որ ինչ միանգամ պակաս իցէ՝ ուղղեսցես, և կացուսցես ըստ քաղաքաց երիցունս, որպէս և ես քեզ պատուիրեցի :

6 Եթէ ոք անարատ իցէ, միոյ կնոջ այր, արդեակս ունիցի հաւատացեալս, և ոչ յամբաստանութիւն անառակութեան, կամ անչնազանդս :

7 .Օ՚ի պարտ է եպիսկոպոսն անարատ լինել, որպէս և այ մտեսի. մի յանդուգն, մի բարկացող, մի թիւնամանող, մի հարկանող, մի զաւշաքաղ :

8 Այլ հիւրասէր, բարեսէր, ցած, արդար, սուրբ, ժուժկալ .

9 Վերակացու լինել հաւատարիմ՝ բանին վարդապետութեան, զի կարող իցէ և մխիթարել ողջմտութեամբ վարդապետութեանն, և զհակառորդն կշտամբել :

10 Քանզի բազումք են անհընազանդք, զրախոսք, և մոտախաբք . մանաւանդ որ ՚ի թլփատութենէ անտի են :

11 .Օ՚որս պարտ է բմբեբանել . որք զամենայն տունս կործանեն, և ուսուցանեն՝ զոր չէ արժան, վասն գաւշաքաղութեան :

12 Ասաց ոմն ՚ի նոցանէ՝ իւրեանց իսկ մարգարէ, կրետացիք հանապազամուտք, չարաձիքք, դատարկապորք :

13 Եւ ստոյգ է վկայութիւնս այս : վասն որոյ կշտամբեսցես զնոսա խստագոյնս, զի առողջասցին ՚ի հաւատս :

14 եւ մի հայեսցին ՚ի հրէից

թողուցի՝ որ ինչ պակաս բան կայ նէ կարգի դնես . ու ամէն մի քաղքերու երէցներ կեցունես . ինծոր որ ես քեզի ապրեսպրեր եմ :

6 Այն թէ՝ վրան ապամբ չունենա, մի կնկանմբ երկի ըլլա . որ իր որդեկիներբը հաւատացեալ ըլլան, որ անառակութենի կամ անհնազանդութենի ամբաստանութին (վրանին) եղած չլլա :

7 Պատճառը՝ եպիսկապոսմբ պէտք է որ առանց ապտի ըլլա, ինչպէս այ տըներտեան է . չէ թէ երեսվազող, չէ սրդողկոտ, չէ վատզուց, չէ զարկմբկող, չէ բան քաշող :

8 Հապա՝ օտարասէր, բարեխոհի, խոնարհ, արդար, սրբակաց, ժուժկալ .

9 Հաստատ բռնէ (այ) խօսկին (հմարիտ) վարդապետութինբը, որ կարող ըլլա ան ոխմ՚ըտքով վարդապետութինովն ալ յորդորանք ընել, ու ներհակ կեցողներուն երեսնին զարնել :

10 Պատճառն որ՝ շատ են ան չի հնազանդներբը, փրհախօսներբը՝ ու միտք խաբողներբը . ալ էվէլը անոնք որ թլփատվածներեն են :

11 Որ պէտք է անոնք պապրծեցունել . որ ամէն տըներբը կըկործանեն, ու (իրենց) բան քաշելու համար՝ ան որ չի վայլեր՝ կըսորվըցունեն :

12 Անոնցմ մէկը՝ որ բուն իրենց մարգարէմբը ներբ, ըսաց. կրետացիներբը միշտ սուտզուց (են), չար հրէխներ, պորտաբաբաղ :

13 Ու ըղձրդ է աս վկայած բանը : անոր համար անոնց վրան սաստիկ բանես՝ որ հաւատքի մէջ առողջ ըլլան :

14 Ու հրեաներուն՝ փուճու-

բեական առասպելս, և՛ի պատուէրս մարդկան զառածելոցն՝ ի ձշմարտութենէ :

15 Ա՛մենայն ինչ սուրբ է սրբոց, բայց պղծոցն և անհաւատից՝ սկզնէ է սուրբ . այլ պղծեալ են միտք և խորհուրդք նոցա .

16 Խոստանան գիտել զԱ՛ստուած, և գործովք իւրեանց ուրանան . պիղծք և անհնազանդք, և յամենայն գործս բարեաց անպիտանք :

մուտ ըսածներըդ, ու ձշմարտութենէ շեղած մարդոցը տրուած խրատներըդ՝ թող բանի չ՛սեպեն :

15 Ա՛մէն բանը՝ մաքուրներուն մաքուր է, բայց պիղծերուն ու անհաւատներուն՝ իսկի մէկ բանը մաքուր չէ· հապա՝ անոնց միտքը ու խորհուրդները պղծած են .

16 Խօսկ կուտան որ Ա՛ստուած կը ձանչնան, ու իրենց գործքովնին ան կուրանան· ան պիղծերը ու անհաւատները, ու իսկի բարի գործքերու չեկածները :

ԳԼ· Բ·

1 Ա՛յլ դու խօսեցայ որ ինչ վայել է առողջամիտ վարդապետութեանդ :

2 Ծերոց զգաստս լինել, պարկեշտս, ցածումնս, առողջամիտս՝ ի հաւատս, ի սէր, ի համբերութիւն, ի ժուժկալութիւն :

3 Պառաւանց նոյնպէս ի զգաստութեան, ի սուրբ վայելչութեան· մի բանսարկուս, մի զինեմոլս, այլ բարեխրատս :

4 Ո՛ի զգաստացուսցեն զքաղմանկամարդսն՝ այրասէրս լինել, որդեսէրս .

5 Ջածումնս, սուրբս, տնառրարս, բարեգործս, հնազանդս իւրեանց արանց· զի մի բանն Ա՛ստուծոյ և վարդապետութիւնն հայհոյեսցի :

6 Ո՛երիտասարդս նոյնպէս աղաչեսջիր՝ ցածումնս լինել :

7 Ա՛մենեցունն զանձն օրինակ կացուցանել՝ գործոց բարութեան, վարդապետութիւն՝ զանեղծութիւնն ունել, գոսբութիւնն, զպարկեշտութիւնն,

8 Ո՛բանն ողջմտութեան,

1 Ո՛ւստի դուն՝ ան բանը խօսէ՝ ինչ որ քու ոխէ մաքով ուսմունքիդ կըվայլէ :

2 Ծերերուն՝ (ըսէ) որ ըզգաստ ըլլան, պարկեշտ, խոնարհ, ոխէ մաքով հաւատոյ մէջ, սիրոյ, համբերութենէն, ժուժկալութենէն:

3 Ա՛նոնկալ պառավներուն՝ որ ըզգաստ ըլլան . ան որ մաքրութենէն կըվայլէ, չէ բանխաւնող, չէ պինիի ինկած, հապա՝ բարի խրատներ տրվող .

4 Որ ըզգաստ բրնեն տղա կըներկներըը՝ էրկներնուն՝ զաւկներնուն վրա սէր ունենալու .

5 Խոնարհ (ըլլալու), սրբակաց, տրնշէն, բարիք ընող, իրենց էրկրներնուն հնազանդ . որ ա՛ստանի՝ այ բանը ու վարդապետութենը հայհոյրանըի տակ չկ՛ենա :

6 Ա՛նոնկ՝ կորիտ՛նեբուներ՝ աղաչէ որ կ՛ըլլ ըլլան :

7 Ա՛նձրդ բարի գործքեր ընելու օրինակ դընես ամէնուն դիմաց, ան որ դուն իրենց կրսորվեցունես՝ առանց աղտի, մաքուր, պարկեշտ ըլլալու .

8 (Որ դուն՝) ոխէ մաքով բան

անպարսաւ լինել, զի որ հա-
կառակորդն իցէ յամօթ լինի,
և մի ինչ ունիցի ասել զինջ
չարութիւն :

9 Ծառայից՝ լուծանոց տե-
րանցն հնազանդ լինել՝ և հա-
ճոյ յամենայնի, մի հակառա-
կաղ .

10 Մի հատուս . այլ զա-
մենայն հաւատս ցուցանել բա-
րութեամբ, զի վարդապե-
տութիւն փրկչին մերոյ այ զար-
դարեսցեն յամենայնի :

11 Քանզի երևեցաւ շնորհն
այ՝ փրկիչ ամենայն մարդկան .

12 Որ խրատէն զմեզ, զի
ուրասցուք զամպարշտութիւն,
և զաշխարհական ցանկու-
թիւնս : զգաստութեամբ, և
արդարութիւ, և աստուածպաշտութիւ
կեցցուք յաշխարհիս .

13 Եւ ակնկալցուք երանելի
յուսոյն, և յայտնութեան փա-
ռաց մեծին այ՝ և փրկչին մերոյ
յիսի քրիստոսի :

14 Որ ետ զանձն վասն մեր՝
զի փրկեսցէ զմեզ յամենայն ա-
նօրէնութենէ, և սրբեսցէ իւր
ժողովուրդ սեպհական՝ նա-
խանձաւոր գործոց բարութեի :

15 .Ո այդ խօսեաց՝ և մխի-
թարեա՝ և յանդիմանեա ամե-
նայն սաստիւք . զի մի ոք իցէ
որ զքեզ արհամարհիցէ :

ընդդիմդ, մեզադանքի ներքև չի
գրանըվիս . որ՝ (մեզի) ներսկ
կեցողը՝ ամօթով մընա, որ մեր
վրա վատ ըսելու բանմը չունենա:

9 Ծառաներուն (ըսէ՝) որ ի-
րենց տիրվուհանց հնազանդ ըլ-
լան, ու ամէն բանի մէջ (անոնց)
հաճոյ ըլլան, ու չէ թէ դէմ խօսող:

10 Հան չիխոռեն. հապա՝ աղէ-
կութիւնով բոլորովին հաւատար-
մութիւն ցըցունեն . որ ամ որ մեզ
փրկեց, անոր վարդապետութիւնը
ամէն բանի մէջ գովելի ընեն :

11 Վասն որ՝ այ շնորքը յայտնը-
վեցաւ որ ամէն մարդիքը փրկէ,

12 Անի մեզի կըսորվեցունէ՝ որ
ամբարիշտութիւնէն, ու աշխրքքի
ցանկութիւններէն ետ քաշվինք .
ու բազաստութինով, արդարու-
թինով, ու ամ պաշտութինով՝ աս
աշխրքքիս մէջ ապրինք :

13 Ու ակընկալենք այն երանելի
յուսուն վրա գնինք, ու անի մեռ
աստուծուն, ու յիսի քրիստոսի մեր փրկ-
չին փառաւոր յայտնվելուն :

14 Որ իր անձը մեզի համար
տվաւ, որ մեզ բոլոր անօրէնու-
թիւններէն ազատէ, ու իրեն յա-
տուկ սուրբ ժողովուրդ ընէ, որ
բարի գործքերու եռանդ ըլլան :

15 Այս բաները խօսէ, ու մխի-
թարանք տուր, ու (պահսոը)
սաստիկ երեսներն տուր . որ ալ
մէկը չըլլայ որ քեզ բանի չի սեպէ:

ԳԼ. Գ.

1 Եւ յուշ արասջիր նոցա,
իշխանութեանց և պե-
տութեանց հնազանդ լինել և
հպատակ կալ . և ամ՛ գործոց
բարութեի պատրաստ գտանել :

2 Մի զոք հայհոյել, անկը-
ռիւս լինել, հեզս, զամենայն

1 Ու իրենց մտիքներն հօմէ՝ իշ-
խաններուն ու կառավար-
ներուն հնազանդ ըլլալը, ու հը-
լու կենալը . ու ամէն բարի
գործքերու չուստ գտնըվիլը :

2 Մէկուն դէմ չար չխօսիլ,
կըռիվ չընել, անմռունչ ըլլալ, ամ-

ցածութիւն առ ամենայն մարդիկ ցուցանել :

3 .Օ՛ի էաք երբեմն և մեք անմիտք, անհնազանդք, մոլորեալք. ծառայէաք ցանկութեանց և պէսպէս անառակութեանց. չարութեամբ՝ և նախանձու՛ ընդէաք, ատելեաք՝ և զմիմեանս ատէաք :

4 Իսկ յորժամ քաղցրութիւն և մարդասիրութիւն փրկչին մերոյ՝ այ յայտնեցաւ,

5 Ո՛չ ՚ի գործոց արդարութեան զոր արարաք մեք, այլ ըստ իւրում ողորմութեան, ապրեցոյց զմեզ ՚ի ձեռն աւազանին միւանգամ ծննդեանն, և նորոգութեամբ Հոգւոյն սրբոյ.

6 Օ՛ր եհեղ՝ ՚ի մեզ առատութեամբ՝ ՚ի ձեռն յի՛ քո՛ փրկչին մերոյ :

7 Օ՛ի արդարացեալք շնորհօքն՝ եղիցուք ժառանգաւորք յուսով կենացն յաւիտենական՝ նաց :

8 Հաւատարի՛մ է բանս , և ՚ի սմի՛ կամիմ զքեզ Հաստատուն լինել, զի փոյթ արասցեն բարեաց գործոց վերակացու՛ լինել Հաւատացեալքն յԱ՛ծ. զի սյն է բարի՝ և օգտակար մարդկան :

9 Ա՛յլ զհիմարութեան խընդիրս՝ և զտոհմաթիւս, և ըզՀեռ, և զօրինական կռիւս՝ ՚ի բա՛ց մերժեսջիր · զի անօգուտք են՝ և սնոտիք :

10 Զառնէ հերձուածողէ՝ յետ մի՛անգամ և երկիցս խրատելոյ՝ Հրաժարեսջիր :

11 Գիտասջիր զի թիւրեա՛լ է այնպիսին, և մեղանչէ՝ անձամբ զանձն դատապարտեա՛լ :

մէն կերպով՝ ամէն մարդու Հետ խնամ՛ վարվիլ :

3 Ինչու՛ որ մենքա՛լ առենով՝ բան չի մոմատացող էինք, ա՛ռանց Հաւատքի , մոլորած, ցանկութիւններու ու կերպ կերպ անառակութիւններու կրծառայէինք · չարութիւնով ու նախանձով կրվարվէինք . մենք որ ատելի էինք՝ միկըմիկալ կատէինք ·

4 Երբոր այ անուշութիւնը ու մարդասիրութիւնը յայտնըվեցաւ մեզ փրկելու .

5 Որ ան չէ թէ մեր ըրած արդարութեան գործքերէն, Հապա իր ողորմութիւնէն , մեզ ազատեց՝ (միրտութեան) աւազանովը նորէն ծնելով , ու Հոգով սբով նոր ընելովը :

6 Որ ան, (շնորքը) առատ մեր վրա լեցուց, յի՛ քո՛ ձեռքովն որ մեզ փրկեց :

7 Որ ալ (մենք՝) շնորքով արդար եղած՝ յոյս ունենանք յաւիտենական կենացը ժառանգ ըլլալու :

8 Ա՛ս բանըս ըղ՛րդ է, ու կուզեմ որ դուն ալ ասոր վրա Հաստատ ըլլաս · որ՝ անոնք որ այ կրՀաւատան՝ պէտք է որ Հանան բարի գործքեր ընելու · որ ան է՝ բուն բարին ու շահաւորը մարդոց :

9 Ուստի ան խենթութիւնները վէճերը, ու ազգաՀամարները, ու դրացամուն քը · ու օրէնքին վրայով եղած կռիւները՝ մէկ դին ձգէ· որ անշահ ու փուճ բաներ են :

10 Հերձվածող մարդէն՝ մէկ երկու Հեղ ինքը խրատելէն ետև՝ ալ ետ քաշվէ :

11 Գիտնաս որ անանկը՝ ալ ծռած է, ու մեղք գործելով՝ ինքը կինքը կըդատապարտէ :

12 Ա՛յլ յորժամ յղեցիցէ առ քեզ զաբտեմայ, կամ զթիւքիկոս, փութասջիր գալ առ իս ՚ի Նիկոպաւլիս. զի անդ եղի ՚ի մտի ձմերել :

13 Եւ զգենան՝ զօրինական զպիր ՚ի և զապողոս՝ փութով արձակեսջիր, զի մի ինչ պակասիցէ նոցա :

14 Ուսցին և մերքն եւս՝ բարեաց գործոյ վերակացու լինել ՚ի պէտս կարեւորս , զի մի անպտուղք լինիցին :

15 Ողջոյն տան քեզ որ ընդ իս են ամենեքին : ողջոյն տուր սիրելեաց մերոց՝ հաւատովք : շնորհք ընդ ձեզ ամենեսին :

12 Ա՛ր երբոր արտեմասը՝ կամ տիւքիկոսը քեզի խաւրելու ըլլամ, (դուն) արագրցիր որ նիկոպոլիսը ինծի գաս · որ միտկրս զրերեմ ձրմեռը հոն անցունելու :

13 Ու զենան օրէնքի զպիրն ալ՝ ու ապողոսը շուտով խաւրէ, (ու նայէ) որ իրենց բանմը չկպակսի :

14 Ա՛նանկ՝ մեր (եխպար) ներ նալ սորվին բարի գործքերու հոգ ունենալ՝ հարկաւոր բաներու մէջ, որ առանց պտղու չմնան :

15 Ա՛ն ամմինքն որ իմ կեաս են՝ քեզի ողջոյն կուտան : մեր սիրելիներուն ողջոյն տուր (միաբան) հաւատքով : շնորհքը ձեր ամմինուդ հետ (ըլլա) :

* Ա՛ռ Տիտոս՝ կրետացւոց եկեղեցւոյն առաջին ձեռնադրեալ եպիսկոպոս, գրեցաւ ՚ի Նիկոպաւլէ մակեդոնիացւոց :

* Տիտոսի՝ որ կրետացոց եկեղեցիին առջի ձեռնադրված եպիսկոպոսն էր՝ մակեդոնիայի Նիկոպոլիսէն գրվեցաւ :

Ա՛Ն ՓԻԼԻՄՈՆ

ԵՒ Ա՛Ն Ա՛ՐՔԻՊՈՍ ՍԱ՛ՐԿԱՒԱ՛Գ · ԵՒ Ա՛Ն Ա՛ՊՓԻԱ՛Ն ։

1 ՊԱՒՂՈՍ կապեալ յի՛ր քո՛ւ , և տիմոթէոս եղբայր · փիլեմո՛նի սիրելւոյ՝ և գործակի՛ցս մերոյ,

2 Եւ ապփեայ քեւ , և արքեպպեայ զեղուորակի՛ցի մերոյ՝ և առաքեկեղեցւոյդ .

3 Շնո՛րհք ընդ ձեզ և խա-

1 ՊՕՂՈՍ՝ յի՛ր քո՛ւ համար կապված , ու տիմոթէոս (իր) եղբայրը · փիլեմո՛ն սիրելիին, ու մեր գործա՛կից ընկերոջը ·

2 Ու ապփիայի (մեր) քրոջը, ու արքիպոսին որ մեր հետը պատերազմի ընկեր է, ու (ձեր) տանը եկեղեցիին ·

3 Շնորհքը ձեր հետն (ըլլա՝) ու

դաղութիւն յայ֊ ֆօրէ մերմէ՝ և ՚ի ո՛նէ յա֊ քո֊ է ։

4 Գոհանամ զա֊ յիմ յամե֊ նայն ժամ, յիշատակեալ յա֊ ղօթս իմ վասն քո ։

5 Լսելո֊ ի լեա՛մ զքո հաւատն և զսէր, զոր ունիս առ որ յա֊ և առ ամենայն սուրբս ։

6 Զի հաղորդութիւն հա֊ ւատոյն քոյ՝ արդի֊ լինիցի , պիտութեամբ ամենայն բա֊ րութեան , որ ՚ի ձեզ է ՚ի քո֊ յա ։

7 Ուրախութիւն յոյժ ընկալայ, և մխիթարութիւն ՚ի վերայ սիրոյն քոյ ։ և զի՛նքդ սրբոց՝ քա֊ հանգուցեալ են երկայր ։

8 Վասն որոյ բազում հա֊ մարձակութիւն ունիմ ՚ի քո֊ , հրաման տա֊լ քեզ գործանն

9 Վասն սիրոյ ։ Մանաւանդ թէ աղաչե՛մ իսկ այնպիսի լի֊ նել՝ որպէս և պաւղոս ծերա֊ ցեալ , արդ՝ և կապեա֊լ ևս յո֊ քո֊ ։

10 Աղաչե՛մ զքեզ վասն որդւոյ իմոյ՝ զոր ծնայ ՚ի կա֊ պանս իմ, զոնեսիմոս ։

11 Որ երբեմն անպիտան էր քեզ ։ բայց արդ՝ քեզ և ինձ պիտանի ։

12 Զոր յղեցի առ քեզ ։ և դու՝ զդա ընկալջիր , այսինքն զի՛մ աղիս ։

13 Զոր կամէի առ իս ար֊ ձելո֊ ւլ , զի ընդ քո֊ ունիցի ինձ սպաս ՚ի կապանս աւետարա֊ նին ։

14 Բայց առանց քո կա֊ մաց՝ ոչինչ կամեցայ առնել , զի մի՛ բարիքդ քո ՚ի ՚նարէկ լինիցին, այլ կամաւ ։

15 Զի թերևս վասն այնո֊ րիկ մեկնեցաւ առ ժամանակ խաղաղութիւնը՝ աստուածմ մեր ֆօրմէն՝ ու առ յա֊ քո֊ ։

4 Զամէն իմիր իմ աղօթքիս մէջ քեզ որ կրյիշեմ՝ իմ աստու֊ ծուս գոչելէն կաւտամ ։

5 Երբոր կլսեմ քու հաւատքդ, որ զէպի առ յա֊ ունիս, ու սէրդ զէպի բոլոր սրբերը ։

6 Զի նանկ որ՝ ան քու մեր հետ միտեղ ունեցած հաւատքը՝ պատ֊ ղաբեր է եղեր ան բոլոր բարի Ճանաչմունքովը , որ դուք ունիք քո֊ յի վրա ։

7 Եխտար՝ շատ խընճայի՝ ու մխիթարվեցա քու ունեցած սիրուդ համար ։ որ ալ սրբերուն սիրտը քեզմով կրհանգստանա ։

8 Ուստի ան որ քովդ եկեղեք համարձակ կրլլամ՝ քեզի տրամ֊ մելով բանէ ան բանը որ կրվայլէ

9 Սիրու համար ընել ։ ան է֊ վեղբնալ կաղաչեմ, որ անանկ ըլլաս՝ ինտոր որ (ես)| ծերացած պողոս (եմ), ու հիմա կապված֊ ալ յի քովը ։

10 Քեզի կաղաչեմ իմ ունեսի֊ մոս որդուս համար , որ (ես) իմ կապված առնեցա ան ծնեցա ։

11 Որ առնով՝ ան քեզի ան֊ պէտ էր , բայց հիմա՝ քեզիալ ու ինձի ալ պիտական կրլլա ։

12 Նիկա քեզի խաւրեցի ։ ու դուն ինքը ընդունիս, ինտոր որ ան իմ (ներսս) աղիքս ըլլար ։

13 Ինքը կուզէի իմ քովս բռնել , որ քու տեղդ ինձի ընէ ծառայութիւնը՝ աս իմ կապերուս մէջ՝ որ աւետարանին համար է ։

14 Բայց առանց քու կամացդ չուզեցի բանմը ընել , որ քու բարիքդը՝ վրատ չտրիմը դնելով եղած չըլլա, հապա՝ կամաւոր ։

15 Ու կարելի ալ է, որ անիկա անոր համար քեզմէ քիչմը առնո

մի, զի յաւիտեան ունիցիս ըզ-
դա :

16 Մի՛ ևս երբեք գծառայ,
այլ՝ ի վեր քան գծառայ, երբ-
բեք զեղբայրն սիրելի. եթէ ինձ
այսպէս, որչափ ևս առաւել
քեզ մարմնով՝ և տրամբ :

17 Եթէ զիս քեզ հաղորդ
համարիցիս, ընկալ զդա իբրև
զիս :

18 Եւ եթէ յանցուցեալ ինչ
իցէ՝ կամ պարտիցէ, զայն ինձ
համարեայց :

19 Ես պաւղոս գրեցի իմով
ձեռամբ, ես հատուցից, զի
մի ասիցեմ քեզ՝ թէ դու զանձն
քո ինձ պարտիս :

20 Այո՛ եղբայր՝ ես քո փո-
խանակ եղէց ի տէր. հանդո՛
զաղիսդ իմ՝ ի քո :

21 Յուսացեալ՝ ի հնազան-
դութիւնդ քո՝ գրեցի առ քեզ.
քանզի գիտեմ թէ առաւել ևս
քան զոր ասեմ՝ առնիցես :

22 Միանգամայն և պատ-
րաստեայ ինձ տունս. քանզի
յուսամ թէ աղօթիւք ձերովք
շնորհեցայց ձեզ :

23 Ողջոյն տայ ձեզ եպափ-
բաս գերեկից իմ՝ ի քո յի.

24 Եւ մարկոս, և արիս-
տարքոս, և դեմաս, և ղուկաս՝
գործակիցք իմ :

25 Շնորհք տէր յի՛սուսի
քրիստոսի ձերում :

* Առ փիլիմոնէն և ապփիա՝
տեարս մնեսիմայ, և առ ար-
քիպպոս սարկաւագ կողոսայ-
ւոց եկեղեցւոյն, գրեցաւ՝ ի
հռոմէ՝ ի ձեռն մնեսիմայ ծա-
առայի :

գաւիցաւ, որ ինքը (հաւ.) միշտ
քովդ ունենաս :

16 Չէ որ՝ ալ մեկ ծառայի-
մըպէս, հապա՝ ծառայէ վեր՝(իմ)
սիրելի եղբօրը պէս. որ թէ (ան)
ինծի առանկ է՝ որքան ալ էվելի
քեզի, թէ մարմնաւորի ղեկէն՝ ու
թէ՝ հոգիի (կոզմանէ) :

17 Թէ որ ես քու հետդ մեկ ե-
ղած կըսեպհանէ, առիկայ ալ ա-
նանկ ընդունէ իբր թէ ան ես ըլ-
լայի՝ :

18 Ու թէ որ քեզի դէմ վաս-
մը ըրած է, կամ(բանմը) պարտկ
ունինէ՝ ան իմ վրաս սեպէ՛ :

19 Ես պօղոս իմ ձեռքովս(ա-
բանը քեզի) կըգրեմ, որ ես կը-
վճարեմ, ան չեմ ըսեր՝ որ դուն քու
անձդ ինծի պարտիկան ես :

20 Այնանկ է եղբայր. (ան)
ես եմ որ քեզմէ կառնեմ հոգի. հան-
գչեցուր սա իմ սրտիքս՝ քրիստ :

21 Քու հնազանդ ըլլալուդ
վրա ապահով եղած՝ (աս) քեզի
գրեցի. որ գիտեմ թէ ըսածէս
ալ էվելի կընես :

22 Ասկէ եկայ, ինծի (հոտ)
կենալու տեղ պատրաստէ. ին-
չու որ՝ կըյուսամ թէ ձեր ա-
ղօթքով ձեզի շնորք ըլլամ(գամ):

23 Ձեզի սիմէոն կուտա ե-
պափրասը՝ որ իմ գերութիւնիս
ընկերը եղաւ քրիստոս յիսուսի
համար :

24 Ու մարկոսնալ, ու արիս-
տարքոսը, ու դեմասը, ու ղու-
կասը՝ իմ գործու ընկերներըս :

25 Տէրը յիսուսին շնորքը ձեր հո-
գուն հետն ըլլայ (ըլլա) :

* փիլիմոնի ու ապփիայի՝ տնեսի-
մոսին տիրվըտանցը, ու արքիպ-
պոսի կողոսացոց եկեղեցուն սար-
կաւագին՝ հռոմայէն գրվեցաւ՝
տնեսիմոս ծառային ձեռքով
(խըրկած) :

ԹՈՒՂՔ ՍՐԲՈՑ

ՍՈՒՍԿԵԼՈՅՆ ՅԱԿՈԲՈՍԻ

ԿԱԹՈՂԻԿԷ·

ԳԼ· Ա·

1 ՅԱԿՈՎԲՈՍ՝ այ և ան յսի քսի ծառայ· երկո_ տասան ազգացդ որ ’ի սփիւռք ք՝ ողջոյն :

2 Աստենայն ուրախութիան արժանի համարիջիք եղբարք, յորժամ ’ի պէսպէս փորձու_ թեանց ’ի մէջ անկանիցիք :

3 Գիտասջիք զի չանգիս ձե_ րոյ հաւատոյն՝ յօրինեալ կործէ զհամբերութիւն :

4 Իսկ համբերութիւնն գործ կատարեալ ունիցի, զի իցէք ողջանդամք և կատարեալք, և ոչինչ իւքք նուազեալք :

5 Ապա թէ որ ’ի ձէնջ իցէ նուազեալ յիմաստութենէ , խնդրեսցէ յայ՝ որ տայն ամե_ նայնի առատապէս՝ և ոչ նա_ խատէ , և տացի նմա :

6 Իայց խնդրեսցէ հաւա_ տովք՝ և մի երկմտեսցէ· զի որ երկմիան է՝ նման է հողմակո_ ծեալ և տատանեալ ալեաց ծովու :

7 Մի ակն կալցի մարդն այն՝ առնուլ ինչ յայ :

8 Օ,լի այր երկմիտ՝ տատանց

1 ՅԱԿՈԲՈՍ՝ ծառա այ ու ամենը յսի քսի · տասներկու ցեղերուդ, որ ցիրուցան (եղած) ք՝ ողջոյն :

2 Ս՝խոպարներ՝ բոլորովին ու_ րախ ըլլալու արժանի բան սեպե_ ցէք՝ երբոր կերթ կերթ փորձանք_ ներու մէջ կ՝ինյնաք :

3 Գիտնաք որ՝ ձեր հաւատուն գործածութիւնը ազէկ կարգի դրած՝ համբերութիւնի պատճառ կ՝ըլլա :

4 Իայց ան համբերութիւնը՝ (պէտք է որ) գործքով կատարեալ ըլլա, որ բոլորովին ամբողջ ու կատարեալ ըլլաք, ու իսկի բա_ նով մը պակսութիւն չունենաք:

5 Ձապա թէ որ ձեզմէ մէկը իմաստութիւնի պակսութիւն ունի, ան՝ թող աստուծմէ խնդրէ . որ ամէնուն առատ կուտա , ու չէ չբռնէր . ու (ան) իրեն կրտրվի :

6 Միան թէ՝ հաւատքով խնդ_ րէ, ու չէ թէ տարակուսանքով . պատճառը , ան որ տարակուսող է՝ ինքը քամիով ծրխված ու և_ րեղրված ծովուն ալիքներուն նման է :

7 Այն մարդը՝ ալ թող յայ չունենայ այ բանմը առնելու :

8 Ինչու որ՝ մարդմը որ երկու

հաստատութեան է յամենայն ձանձրացարչս իւր :

9 Պարծեսցի եղբայր խոնարհ՝ ի բարձրութեան իւր ,
10 եւ որ մեծատունն իցէ՝ ի խոնարհութեան իւր . քանզի իբրեւ զծաղիկ խոտոյ անցանիցէ :
11 Օ՛ի ծագեաց արեւ հանդերձ խարշակաւ՝ և յամաքեաց զխոտն , և թօթափեցաւ ծաղիկն նր , և կորեաւ վայելչութիւն երեսաց նր . նմիայնէս և մեծատունն հանդերձ շահիւքն իւրովք թառամեսցի :
12 Երանեալ է այր որ համբերիցէ փորձանաց . զի եթէ ընտիր եւս գտանիցի, առցէ ըզպսակն կենաց՝ զոր խոստացաւ սիրելեացն իւրոց ՝ որ :

13 Մի ոք որ ի փորձութիւն իցէ , ասիցէ՝ թէ յայ փորձիմ՝ զի ած անփորձ է չարեաց . փորձէ նա՝ և ոչ զոք :

14 Իւրաքանչիւրոք փորձի՝ առ ի յիւրմէն ցանկութենէ ձգեալ և պատրեալ :
15 Ապա այնուհետեւ ցանկութիւնն յղացեալ զմեզս ծընանի , և մեղքն կատարեալ՝ զմահ ծնանին :
16 Մի խաբիք՝ եղբարք իմ սիրելիք :
17 Օ՛ի ամենայն տուրք բարիք և ամենայն պարգեւք կատարեալք՝ ի վերուստ են ի ջեալ առ ի հօրէն լուսոյ . յորում չիք փոփոխումն՝ և կամ շրջելոյ ստուեր :
18 Կամեցեալ ծնաւ զմեզ բանիւն ճշմարտութեան՝ լինել մարք վրա է. ան իր բարը(բանած) համբառներուն մէջ հաստատութեան չունի :
9 Ան եղբայրն որ ցածն է՝ թող իր բարձրութիւնին վրա պարծենա.
10 Ու ան որ հարուստ է՝ իր ցածը ըլլալուն վրա (թող նայի). զատհասն որ՝ անիկա խոտի ծաղկիմբոյս պիտի անցնի :
11 Ինչպէս որ արեւը իր խաշտ տաքութիւնովը կըծաթէ՝ խոտը կըցամքեցնէ, ու անոր ծաղկը կըթափթրփի, ու իր երեւութեան ազուոթութիւնով կըխորտբվի. անանկպէս հարուստը իր վաստակածներովը պիտի թառմի :
12 Երանելի է ան մարդը՝ որ փորձութիւններու կըհամբերէ. որ թէ (անով փորձըված) ընտիր որ ղընտրվի՝ կենաց թագը կառնէ, ան որ՝ որը ինքը սիրողներուն (տալու) խոսկ տըվաւ :
13 Չըլլայ որ մէկը փորձութեան մէջն որ է՝ ըսէ թէ ած (ինձ) կըփորձէ. ինչու որ՝ ած չար բաներու վրայով փորձող չէ. որ ա նանկ ինքը՝ մարդ չի փորձեր :
14 Այլ մէկը իր ցանկութիւններէն կըփորձըվի, որ (դէպի չարը) կըքաշուի ու կրխաբուի :
15 Որ ալ անկէ ետև՝ ցանկութիւն որ կըյղանա՝ մեղք կըծնի, ու մեղքն որ կրկատարվի, անկէ մահ կրծնի (կըլլայ) :
16 (Ուսոի՝) չըլլայ որ խաբվիք՝ իմ սիրելի եղբարներըս :
17 Ինչու որ՝ բոլոր բարի տուրքերը, ու բոլոր կատարեալ պարգեւներըն՝ վերէն (կուգան) լուսոու հօրմէն կիջնեն. որ ինքը իսկի չփոխվիր, կամ դարձ ընելու շուքմ՚ունալ չունի :
18 Իրեն կամենալովը մեզ ծընցուց ճշմարտութեան բանով :

մեզ պատուղ լինէ ստացուածոց նորա :

19 Գիտասջիք եղբարք իմ սիրելիք. եղիցի ամենայն մարդ արագ առ ի լսել, և դանդաղ առ ի խօսել, և դանդաղ առ ի բարկանալ :

20 Զի բարկութիւն մարդոյ՝ զարդարութիւն ոչ գործէ :

21 Որով՝ ի բաց թօթափեալ զամենայն աղտեղութիւն և զաւելորդս չարեաց, ընդունիջիք բուսեալն ընդունելի՛ք զոր կարող է կեցուցանել զոգիս ձեր :

22 Լինիջիք առնելիք բանին, և՝ ոչ լսելիք միայն նա՛մարեսջիք զանձինս :

23 Զի եթէ ոք լսող միայն իցէ բանին՝ և ոչ առնելի, նըմանի է նա մարդոյ որ զերեսս իւր՝ հայելւոյ ընդ երեսս իւր՝ որ ծնանիցին ի հայելւոջ :

24 Զի հայեցեալ եառ զինքն, և գնաց արար, և անդէն մոռացաւ թէ որպիսի՛ ոք էր :

25 Իսկ որ յառեալ ի կատարեալ օրէնս ազատութեան՝ հայիցի՝ և ի նմին կացցէ, ոչ եղեալ նա լսող մոռացութեան, այլ առնելի գործոյն. նա՝ յառնելն իւրում լինի երանելի :

26 Եթէ ոք կամիցի կրօնաւոր լինել, և ոչ սանձաւորեսցէ զլեզու իւր, այլ զրպտեցուցանիցէ զսիրտն իւր, այսպիսւոյն վայրապար է կրօնաւորութիւնն :

27 Կրօնաւորութիւն սուրբ և անարատ՝ առ ի յայ և ի Տէր՝ այս է, այցելու լինել որ անկք բուն իր ունեցածներուն երեխայրիքը բլլանք :

19 (Այս ալ) գիտցէք իմ սիրելի եղբարս. ամէն մարդ պէտք է որ պատրաստ բլլա լսելու, ու ծանրբր՝ խօսելու, ու ծանրբր՝ սրդողելու :

20 Պատճառն որ՝ մարդուն սրդողութիւնը՝ այ (տրված) արդարութիւնը չէ կատարեր :

21 Ուր ալ անանկ՝ բոլոր աղտոտութիւններն ու չափէդուրս չարութիւնները դուրս ձգելով՝ անոնց շուքինով ընդունեցէք ան բանը որ ձեզիրնիդ տընկրվեցաւ, որ կարող է ձեր հոգին փրկել :

22 Ան խօսված բանը բնող եղէք, ու չէ որ միայն ինքիրինիդ լսող սեպէք :

23 Ուր թէ ոեկը խօսված բանը միայն լսէ, ու անոիկա ան չընէ, ինքը ան մարդուն կըլլանի՝ որ պըշած նայի իրեն երեսն որ հայելին ձէջը կերևնա :

24 Ուր ինքը զինքը (հոն) նայած տեսած, ալ անդին երթա. ան շուտմը կըմոռնա որ ինքը ինչպէս էր :

25 Բայց ան՝ որ կատարեալ ազատութիւնի օրէնքին վրան աչկը դրած կրնայի, ու անոր ձէջը կանգ կառնէ, անոիկա՝ ալ (խօսկը) լսողը ու մոռցող չըլլար, հապա՝ գործք բնող կըլլա. որ ինքը ան ընելով՝ երանելի կըլլա :

26 Թէ որ ոեկ ուզէ (հաւատքի) կրօնքովը բլլալ, ու իրեն լեզուին սանձ չիդնէ. հապա՝ իր սիրտը (դրսի) ըսպասդմանքներու տա, անանկին կրօնքը փուճ տեղն է :

27 Մաքուր ու անարատ կրօնքը աստուծմէն ու (մը) Հօրմէն (տրված), սա է՝ որբերուն ու

որբոց և այրեաց՝ ի նեղութեան իւրեանց, անարատ պահել զանձն յաշխարհէ :

որբևայրենեաւն տես երթալը՝ առնոյ նեղութեանը մէջ, իրենք զիրենք աշխրքքի (բանէրէն) անարատ պահելը :

ԳԼ. Բ.

1 Եզբարք իմ, մի աչառաւորք ունիցիք զհաւատսն ՅՍ մերոյ յայի քան, որ ՅՍ է փառաց :

2 Եթէ մտցէ ի ժողովուրդ ձեր այր՝ որ ունիցի մատանի ոսկի և հանդերձս պայծառս, մտանիցէ անդր և աղքատ ոք ի հանդերձս ապտեղիս .

3 Հայիցէք ընդ այն՝ որ ունի զհանդերձս պայծառս . և ասիցէք՝ եթէ դու նիստ աստ պատուով . և ցաղքատն ասիցէք՝ եթէ յոտն կաց այտի, կամ թէ՝ եկ նիստ առ պատուականիս իմում :

4 Ո՞չ խղճիցէք յանձինս, և լինիցիք դատաւորք չարացն խորհրդոց :

1 Իմ եղպարներըս՝ ան հաւատքն որ ունիք մեր ՅՍ քրիստոսի վրա՝ որ ՅՍ փառաց է, ան մենճ ու պզտիկ նայելով չըլլա :

2 Որ թէ ձեր ժողովքին մէջ մէկ մարդմը մանալու ըլլա, որ ոսկիէ մատնի ու փառաւոր լաթեր ունենա . ու հոն՝ մէկ ալկատմբանալ մտնա աղաստ լաթերով .

3 Դուք աչվընիդ անոր վրա դնիք՝ որ փառաւոր լաթեր ունի, ու (իրեն) ըսիք որ՝ դուն հոս եկոր պատիվով նստէ . ու ալկրատին ըսիք որ՝ հոտ տեղը ոտկի վրա կեցիր , կամ թէ՝ եկոր հոս ոտաց ըս դնելուքին քովը նստէ :

4 Ա՞ն ինքիրնիդ խղճմտանք նիդ չի՞գարներ մի, առանկ վատ մտածմունքի ալ դատաւոր(դուք) ըլլալով :

5 Իմ սիրելի եղպարներըս՝ լսեցի անկա ձգրիք. ՅՍ(աս) աշխրքքիս ալկրատները չէ՞ մի ընտրեր, որ անոնք հարուստ ըլլան հաւատքով . ու արքայութեանը ժառանգ, որ խոսկ տրվա՝ ան ինքը սիրողներուն տալու :

6 Ու ան ալկրատները դուք կըքամահրիք : Հարուստները չէ՞ն մի որ վրանիդ կելլան, ու իրենք ձեզ դատաստան կըքաշեն :

7 Ա՞նոնք չէ՞ն մի՝ որ կըհայհոյեն ան բարի (քրիստոնեայ) անունը՝ որ դուքանով կըկանչվիք :

8 Հապա թէ որ ան թագաւորական օրէնքը (դուք) կատարիք՝ լնտոր գրքերը (կրսեն), թէ քո-

1 Իմ եղպարներըս՝ ան հաւատքն որ ունիք մեր որ յՍ քուի վրա՝ որ որ փառաց է, ան մենճ ու պզտիկ նայելով չըլլա :

2 Որ թէ ձեր ժողովքին մէջ մէկ մարդմը մանալու ըլլա, որ ոսկիէ մատնի ու փառաւոր լաթեր ունենա . ու հոն՝ մէկ ալկատմբանալ մտնա աղաստ լաթերով .

3 Դուք աչվընիդ անոր վրա դնիք՝ որ փառաւոր լաթեր ունի, ու (իրեն) ըսիք որ՝ դուն հոս եկոր պատիվով նստէ . ու ալկրատին ըսիք որ՝ հոտ տեղը ոտկի վրա կեցիր , կամ թէ՝ եկոր հոս ոտաց ըս դնելուքին քովը նստէ :

4 Ա՞ն ինքիրնիդ խղճմտանք նիդ չի՞գարներ մի, առանկ վատ մտածմունքի ալ դատաւոր(դուք) ըլլալով :

5 Իմ սիրելի եղպարներըս՝ լսեցի անկա ձգրիք. ՅՍ(աս) աշխրքքիս ալկրատները չէ՞ մի ընտրեր, որ անոնք հարուստ ըլլան հաւատքով . ու արքայութեանը ժառանգ, որ խոսկ տրվա՝ ան ինքը սիրողներուն տալու :

6 Ու ան ալկրատները դուք կըքամահրիք : Հարուստները չէ՞ն մի որ վրանիդ կելլան, ու իրենք ձեզ դատաստան կըքաշեն :

7 Ա՞նոնք չէ՞ն մի՝ որ կըհայհոյեն ան բարի (քրիստոնեայ) անունը՝ որ դուքանով կըկանչվիք :

8 Հապա թէ որ ան թագաւորական օրէնքը (դուք) կատարիք՝ լնտոր գրքերը (կրսեն), թէ քո-

քո լբբև զանձն քո, բարւոք առնէք :

9 Եակ եթէ աշառիցէք, մեղս գործէք, յանդիմանեալք յօրէնացն լբբև օրինազանցք :

10 Որ ոք զամենայն օրէնսն պահիցէ, և միով իւրք ինչ վթիցէ, եղև ամենայն օրէնացն պարտաւոր :

11 Օ՛ի որ ասացն՝ թէ մի սպանանիցես, ասաց թէ և մի շնայցես · զի եթէ սպանանիցես ոչ՝ բայց շնայցես, եղեր յանյաւսր օրինացն :

12 Այնպէս խօսեցարուք՝ և այնպէս արարէք, որպէս զի ազատութեան օրինօքն իցէք դատելոց :

13 Օ՛ի անողորմ դատաստան լինելոց է այնմ, որ ոչ առնիցէ ողորմութիւն· քանզի բարձրիցի՛ւս պարծի ողորմութիւն առ դատաստանսն :

14 Օ՛ինչ օգուտ իցէ եղբարբք իմ, եթէ ասիցէ ոք հաւատս ունել՝ և գործս ոչ ունիցի · միթէ կարիցէ՞ն հաւատքն ապրեցուցանել զնա :

15 Եթէ եղբայր ոք կամ քոյր՝ իցեն մերկք, կամ կարօտեալ առուրն կերակրոյ ·

16 Այսիցէ ոք ՚ի ձէնջ ցնաս· երթայք խաղաղութեամբ՝ ջեռարուք և յագեցարուք · և տայցէք ոչ նոցա զպէտս մարմնոյն, զի՞նչ օգուտ իցէ :

17 Այնպէս և հաւատք՝ եթէ գործս ոչ ունիցին, մեռեալ են առանձինն :

18 Այլ թերևս ասիցի ոք· եթէ դու հաւատս ունիս՝ և ես գործս ունիմ: ցոյց ինձ զհաւատսդ քո առանց գործոցդ, և ես ցուցից քեզ զհաւատս իմ գործովք :

19 Դու հաւատաս թէ Աստուած միոյ է, լաւ առնես · և դեւքն հաւատան և դողան :

20 Կամիս գիտել, ով մարդ դատարկ, թէ հաւատք առանց գործոց մեռեալ են :

21 Աբրահամ հայր մեր ո՞չ գործովք արդարացաւ՝ մատուցեալ զՍահակ որդի իւր յսեղանի :

22 Տեսանես, թէ հաւատք ազդէին գործոցն նորա, և գործովքն հաւատք կատարեցան :

23 Եւ լցաւ գրութիւնն որ ասէ՝ հաւատաց Աբրահամ Աստուծոյ, և համարեցաւ նմա ի արդարութիւն, և Բարեկամ Աստուծոյ կոչեցաւ :

24 Տեսանէք, թէ գործովք արդարանայ մարդ, և ոչ հաւատովք միայնով :

25 Նոյնպէս և Հռաաբ պոռնիկ ո՞չ գործովք արդարացաւ՝ ընկալեալ զհրեշտակսն և զճանապարհ ցոյց արարեալ :

26 Զի որպէս մարմին առանց հոգւոյ մեռեալ է, նոյնպէս և հաւատք առանց գործոց մեռեալ են :

Գ

1 Մի՛ բազումք ուսուցանիցէք, եղբարք իմ, գիտելով զի աւելի՛ւ դատաստան առնուցուք :

2 Զի բազում ինչ սայթաքեմք ամենեքին : Եթէ ոք ոչ սայթաքիցէ ՚ի բանի, նա է կատարեալ այր, կարող զամենայն մարմինն սանձել :

3 Եթէ ձիոյ ձիոյ ձիոյ

ւատան քո առանց գործոց, և ես ցուցից քեզ ՚ի գործոց իմոց զՀաւատսն :

19 Դու Հաւատաս՝ զի մի է Աստուած, բարւոք առնես. և դևք Հաւատան՝ և սարսեն :

20 Կամիս գիտել՝ ով մարդ անսուտ, զի Հաւատք առանց գործոց դատարկ են :

21 Աբրահամ հայր մեր՝ ո՞չ ապաքէն ՚ի գործոց արդարացաւ՝ Հանեալ ՚ի սեղան որդին իւր պիտակ պատարագ :

22 Տեսանես՝ զի Հաւատքն եղեն գործակից գործոց նորա. և ՚ի գործոց անտի Հաւատքն կատարեցան :

23 Եւ կատարեցաւ գիրն՝ որ ասէ. Հաւատաց Աբրահամ յԱստուած, և Համարեցաւ նմա յարդարութիւն. և կոչեցաւ բարեկամ Աստուծոյ :

24 Տեսանէք՝ զի ՚ի գործոց արդարանայ մարդ՝ և ո՛չ ՚ի Հաւատոց միայն :

25 Այնպէս և բանսեռ պոռնիկ՝ ո՞չ ապաքէն ՚ի գործոց արդարացաւ, ընկալեալ զբաղ լրտեսսն՝ և ընդ այլ ճանապարհ արձակեաց :

26 Օրօրինակ մարմին առանց հոգւոյ մեռեալ է, սոյնպէս և Հաւատք առանց գործոց մեռեալ են :

ԳԼ. Գ.

1 Մի բազումք վարդապետս լինիլ եղբարք իմ, գիտասջիք զի մեծ դատաստան ընդունիջիք :

2 Քանզի բազումք ինչ յանդի ցրցուբ՝ որ առանց գործոյ է, ու ես իմ՝ գործոցս (իմ) Հաւատոյ քեզ ցրցուցեմ :

19 Դուն կը Հաւատաս որ միկ Աստուծ կա. ապէկ կընես. (բայց) դևերնալ (ան) կրՀաւատան՝ ու անկից կրսարսափին :

20 Դուն ան կուզես մի պիտնալ՝ ով փուչ մարդ, որ Հաւատքը առանց գործքի՝ զուր է :

21 Մեր աբբահամ Հարերնիս գործքովը չի արդարացաւ մի՝ երբոր իր իսահակ որդին սեղանը Հանեց պատարագելու :

22 Կըտեսնես մի՝ որ Հաւատքը անոր գործքին հետ միասին էր ըսաւ. ու ան գործքովը (իր) Հաւատքը կատարեալ եղաւ.

23 Ու գրքին (խօսքը) կատարվեցաւ՝ որ կըսէ, աբբահամ այ (ըսածին) Հաւատաց, ու (ան) իրեն արդարութին սեպվեցաւ. ու (ինքը) այ բարեկամ ըսվեցաւ:

24 Կըտեսնէք մի՝ որ մարդը գործքերովը կարդարանա, ու չէ թէ միան Հաւատքովը :

25 Ասանկալ բախաբ պոռնիկը՝ ինքը գործք ընելով չի արդարացաւ մի, երբոր ան լրտեսները քովը առաւ պահեց, ու ուրիշ ճամբով անոնք արձկեց :

26 Ինչպէս միկ մարմինմը առանց հոգու մեռած կըլլա, ասանկալ Հաւատքը առանց գործքի մեռած է :

ԳԼ. Գ.

1 Ա՛յ եղպարներըս՝ (ձեզմէ սորվեցընող) վարդապետ ըլլալ՝ շատմը եռակ չէնան. գիտնաքսր (աս բանիս Համար) ծանրը դատաստան վրանիս պիտի ըլլա :

2 ՊատՀառն որ, (անով) ամ-

ցանեմք ամենեքեան : եթէ ոք բանիւ ոչ յանցանիցէ՝ նա է մարդ կատարեալ, որ կարող է սանձահարել զամենայն մարմին իւր :

3 Տե՛ս՝ զի ձիոյ սանձս ՚ի բերան դնեմք՝ առ անսալոյ նոցա մեզ, և զամենայն մարմինս նոցա նուաճեմք :

4 Այհաւասիկ և նաւք՝ որ պիսի լինէն են, և ՚ի սաստիկ հողմոյ վարին· և փոքր թիւոիւ շրջին՝ յոր կոյս և միտք ուղղէն կամիցին :

5 Այնպէս և լեզու՝ փոքր ինչ անդամ է՝ և մեծամեծս բարբառի : ահա և սակաւ ինչ հուր զորպիսի անտառս չերքզեհչ :

6 Եւ լեզու հուր՝ զարդ ա-նիրաւութեան, լեզու հաստատեալ է յանդամս մեր, որ զամենայն մարմինն ապականէ, և վառէ չերով զանիւ ծննդեան, և բորբոքեալ տուչորի ՚ի գեհենի :

7 Այամենայն բնութիւն գազանաց, և թռչնոց, և սողոց, և որ ՚ի ծովս են, հնազանդեալ է և հնազանդի մարդկեղէն բնութեան :

8 Բայց զլեզու մարդկան ոչ ոք կարէ հնազանդել, դժպիսի և դանկարգ՝ և զլի թունոք մահաբերին :

9 Ընդ սովս օրհնեմք զՏէր և զՀայր, և ընդ նովս անիծանեմք զմարդիկ՝ որ ըստ նմանութեան այ արարան :

10 ՚Ի նմին բերանոյ ելանեն օրհնութիւնք և անէծք : ոչ է մեզ քաջ սխալմունքներ կրենեմք : թէ որ մեզ (իր) խօսքին մեջ սխալմունքմը չընէինք՝ անկիա կատարեալ մարդ է, որ ալ իր բոլոր մարմինը կրընա սանձի դներ :

3 Եայէ որ ձիուն բերանը սանձ կրընենք՝ որ անոնք մեզի հնազանդին, ու (անով) բոլոր անոնց մարմինը տակ կառնենք :

4 Տե՛ս՝ նաւերնալ, ան որքան (մեծ) բան են, ու սաստիկ քամիներով (որ) կրշրըվին· (անոնք) ալ պըզտիկ խեղովմը (անդին) կրգառնան՝ կառավարողին միտքը ուր որ ուզէ :

5 Այսանկալ լեզուն՝(մարմնուն) մեկ պըզտիկ անդամն է, ու խոշոր խոշոր կրխօսի : տես ալ քըչիկմը կրակը ի՛նծոր (մեծ) անտառներ բոցի կուտա :

6 Ու լեզուն ալ կրակ մըն է՝ անիրաւութինի գարդարանք· ան լեզուն որ մեր անդամներուն մէջ դրըված է, ինքը բոլոր մարմինը կապականէ, ու կրըակ կրգարձունէ (մեր բոլոր) կենաց պտուտքին աւետը, ու (եաև՝ ինքնալ) գեհենին մէջը կերթա կերի :

7 Բոլոր գազաններուն ու թռչուններուն ու սողացող կենդանիներուն՝ ու ծովի մէջ եղածներուն բնութիննալ՝ հնազանդուի կուգան, ու տակ կիյնան մարդկային բնութեանը :

8 Միան մարդոց լեզուն՝ մէկը չկրընար տակ առներ, ան չար ու անկարգ (անդամը), որ մահացու թոյնով լեցի է :

9 Անով (մենք՝) Տէրն ու (աՀ) Հայրը կօրհնենք, ու անով մարդիկը կանիծենք՝ որ այ նման ստեղծըվեցան :

10 Այն մէկ բերնէն դուրս կուգան օրհնութիւններ ու անէծք-

պարտ եղբարք իմ՝ այսմ այս-
պէս լինել :

11 Մի թէ՝ աղբեւր անդրս-
ոին ՚ի միոյ ականէ բղխեցէ՞
քաղցր և դառն :

12 Մի թէ՝ մարթ լինէ իցէ
եղբարք իմ՝ թզենւոյ ձէթ բե-
րել, կամ որթոյ՝ թուզ, և սէ
աղտաղտին տեղւոյ՝ ջուր քաղ-
ցր առնել :

13 Ո՞վ իցէ իմաստուն և
հանճարեղ ՚ի ձեզ, ցուցցէ ՚ի
բարւոյն վնացից իւրոց զգործս
իւր հեզութեամբ իմաստու-
թեան :

14 Այլ թէ նախանձ՝ և
դառնութիւն և հակառակու-
թիւն ունիցիք ՚ի սիրտս ձեր,
մի պարծիք սուտ առնել ըզ-
ճշմարտութիւն :

15 Ո՛չ է իմաստութիւնս
այս՝ իջեալ ՚ի վերուստ, այլ
երկրաւոր՝ շնչաւոր՝ և դիւա-
կան :

16 .Օ ի ուր հեւ և նախանձ,
անդ է անկարգութիւն՝ և ա-
մենայն իրք չարք :

17 Իսկ վերինն իմաստու-
թիւնն, նախ՝ զի սուրբ է, և ա-
պա՝ խաղաղարար, հեզ, դիւ-
րահաւան, լի ողորմութեամբ
և պտղովք բարեաց, անխիղճ,
առանց կեղծաւորութեան :

18 Պտուղ արդարութեան
խաղաղութեամբ սերմանի այ-
նոցիկ՝ որ առնեն զխաղաղու-
թիւն :

ներ : իմ եխպարներըս՝ պէտք չէ
որ աս բանը ասանկ ըլլա :

11 Մէկ ախպուրմը բուն իրեն
մէկ բերնէն՝ անուշ ու լեղի (ջուր)
կրբրխէ մի :

12 Ա՛մ եխպարներըս՝ ան կա
րելի է մի՝ որ թուղին ծառը ձէթի
պտուղ բերէ, կամ խաւողի որ-
թը՝ թուզ, անանկ ալ սալի զե-
տինը անուշ ջուր չի տար :

13 Ձեր մէջը՝ ո՞վ է իմաստունն
ու խելացին. թող անիկա իր բա-
րի վարքովը հանդարտութենով
իրեն իմաստուն գործքերը ցը-
ցունէ :

14 Հապա թէ որ նախանձու-
թին ու լեղիութին ու ներհակու-
թին որ ունիք ձեր սրտին մէջը,
ալ մի պարծենաք ճշմարտութի-
նէ դէմ սուտ բան ընելով :

15 Այս ան իմաստութինը չէ՝
որ վերէն կիջնայ, հապա՝ երկ-
րաւոր, սունչաւոր, ու դիվական
(բան է) :

16 Պատճառը՝ ուր որ փախ-
լութին ու նախանձութին (կա),
հոն խառնափընդորութին է՝ ու
ամմէն կերպ վատ բաներ :

17 Հայց վերէն եղած իմաս-
տութինը, մէյմըն որ մաքուր է,
ու ետև՝ խաղաղարար, հեզ, բա-
նի մըտող, ողորմածութինով ու
բարի պտուղներով լիք, խղճմ-
տանքը չի դատելով, առանց
կեղծաւորութինի :

18 (Սանկ՝) արդարութինի
պտուղը խաղաղութենով կը-
ցանվի անոնց վրան՝ որ խաղա-
ղութին կընեն :

ԳԼ· Դ·

1 Ուստի պատերազմունք՝ և
ուստի կռիւք ՚ի ձեզ. ո՞չ

1 Ձեր մէջ ուսկից (կըլլան) ան
պատերազմները, ու ուսկից

յայդպիսի ցանկութեանց ձերոց՝ որ զբօսացեալ են յանդամս ձեր :

2 Ցանկայք , և ոչ ունիք . սպանանէք և նախանձիք , և ոչ կարէք հասանել . պատերազմիք կռուիք՝ և ոչ ունիք, վասն զի ոչ խնդրէք :

3 Խնդրէք՝ և ոչ առնուք , վասն զի չարաչար խնդրէք, զի անդէն ’ի ցանկութիւնս ձեր մաշեսջիք :

4 Շնացողք՝ ոչ գիտէք՝ զի սէր աշխարհիս այսորիկ թշնամութիւն է առ Ած . զի որ ոք կամիցի սիրել զաշխարհ , թշնամի առնէ զանձն իւր Ի :

5 Կամ՝ թէ վայրապար հաս_մարիցիք՝ զոր ասէ գիրն , առ նախանձ ինչ՝ որում փափաքէ հոգին՝ որ բնակեաց ’ի մեզ՝ տալ զառաւել շնորհն :

6 Վասն որոյ ասէ . Որ ամբարտաւանից հակառակ կայ , տայ շնորհս խոնարհաց :

7 Հնազանդեցայք այսու չեռև Ի , և կացէք հակառակ չարախօսին , և լեցի փախստական առ ’ի ձէնջ :

8 Մերձեցարուք առ Ած , և մերձեսցի առ ձեզ : սրբեցէք զձեռս՝ մեղաւորք , և ուղիղ արարէք զսիրտս՝ երկմիտք :

9 Տառապեցարուք , սգացարուք , և լացէք . ծաղր ձեր ’ի սուգ դարձցի , և ուրախութիւն ձեր ’ի տրտմութիւն :

10 Խոնարհեցարուք առաջի տեառն՝ և բարձրացուսցէ զձեզ :

11 Մի՛ բամբասէք միմեանս՝ եղբարք . որ բամբասէն կուիներըս. ատ ձեր (չար) ցանկութիւններէն չե՞ն մի , որ ձեր անդամներուն մէջ ուժ առեր են :

2 (Ինչ բանի որ) կրցանկաք՝ ան չունիք . կրսպանէնք ու կրնախանձիք , ու (ուզածնուդ) չէք կրնար ձեռք բերել . կրթեթկրվիք կրկռվիք՝ ու (ան) ձեռք չէք ձգեր . պատճառն որ՝ (այ) չէք խնդրեր :

3 Խնդրէք ալ՝ (դուք) չէք առներ , ինչու որ՝ վատ(մտքով) կրխընդրէք , որ ան՝ ձեր (չար) ցանկութիւններուն բանեցնունէք :

4 Ա՛յ շնացողներ՝ ան չէք մի գիտեր՝ որ աս աշխարքիս սէրը այդ Աէմ թշնամութիւն է . ուստի ովոր աշխարքըս սիրել կուզէ՝ ան իր անձը այ թշնամի կընէ :

5 Կամ թէ փուճ բանմը կրսեպէք ան՝ որ (սբ) գիրքը կըսէ , (Թէ) հոգին որ մեր մէջ բնակեցաւ՝ ինքը նախանձաւոր է էվէլքըը շնորք տալու :

6 Ու կրսէ ալ . Որը ամբարտաւաններուն հակառակ կրկենա , խոնարհներուն շնորք կուտա :

7 Ուստի ալ հնազանդ եղէք այ , ու չարգուց (սատանային) դէմը դրէք . ու (անանկ՝ ան) ձեր քովէն կրվախչէ :

8 Ա՛յ քով մօտիկցէք , ու ան ալ ձեզի կրմօտիկնա : մեղաւորներ՝ ձեռվընիդ մաքրեցէք , ու (դուքալ) տարակուսի մէջ եղողներ՝ սրբտերնիդ շիտակ բռնեցէք :

9 Չարչըրկվեցէք՝ սուգը մտէք ու լացէք . ձեր ծրծաղը թող սուգ դառնա , ու ձեր ուրախութինը՝ տրտմութին :

10 Տնը առկէը ձեզ ցածցուցէք , ու (ան) ձեզ կրբարձրըցընէ :

11 Իրարու դէմ բանպասանք մի ընէք՝ եղբարներ . ան՝

դեղջայր իւր, կամ դատի դեղջայր իւր, զօրէնսն դատի. իսկ եթէ զօրէնսն դատիցես, ոչ առնելի օրինացն ես՝ այլ դատաւոր:

12 Մի է օրէնսդիր և դատաւոր, որ կարող է փրկել և կորուսանել. դուն ո՞վ ես՝ որ դատիս զընկերն:

13 Ահաւասիկ են որ ասեն՝ այսօր և վաղիւ երթիցուք յայս անուն քաղաք, եղիցուք անդ տարի մի, վաճառեսցուք՝ և շահեսցուք:

14 Որք ոչ գիտէք զվաղիւնն, որպիսի՞ ինչ իցեն կեանք ձեր. զի իբրև գոլորշի էք, որ առ սակաւ մի երևեալ՝ և ապա կանեալ:

15 Փոխանակ զի ասէիք՝ եթէ Տէր կամեսցի, կեցցուք և արասցուք զայս ինչ՝ կամ զայն:

16 Եւ արդ՝ պարծիք յամբարտաւանութեան ձերում: ամենայն ինչ այնպիսի պարծանք՝ չարութիւն են:

17 Որ ոք գիտիցէ զբարին՝ և ոչ առնիցէ, մեղք են նմա:

որ իր եղպարը կրբանպասէ, կամ իր եղպարը կրդատէ՝ (ինքը) օրէնքը կրդատէ. հապա թէ որ օրէնքը կրդատես, ալ օրէնքը ընող չես, հապա՝ դատաւոր (ես):

12 Մէկմընէ օրէնք դնողը ու դատաւորը. որ ինքը կարողութիւն ունի փրկելու ու կորսընցուցնելու. (ալ) դուն ո՞վ ես որ ընկերդ կրդատես:

13 Մէյմալ, կան որ կըսեն, ասօր ու (կամ՝) վաղը՝ (մենք) ան քսած քաղաքը երթանք, ան տեղ տարիմը կենանք, (բան) ծախենք՝ ու վաստկինք:

14 Ան որ՝ դուք չէք գիտեր, որ վաղը ինչ պիտոր ըլլա ձեր կեանքը. պատճառն որ՝ մէկ շողիմըպես էք, որ քըչիկմը կերևա՝ ու կաբի կերթա:

15 Անոր տեղը, ըսելու էիք թէ որը կամենա՝ կապրինք ու ա բանը կամ ան բանը կընենք:

16 Ալ անանկ՝ ձեր գոռոզութենովը կրպարծենաք. որ բոլոր անանկ պարծանքները չար բաներ են:

17 Մէկը որ բարին գիտնա՝ ու չընէ, ան՝ մեղք կրգործէ:

Գ Լ. Ե.

1 Արդ՝ այսուհետև մեծամտութիւնք՝ լացէք և ողբացէք ի վերայ թշուառութեանցն, որ գալոց են ի վր ձեր:

2 Օ՛ի մեծութիւնդ ձեր՝ յոչընչէ է, և հանդերձ ձեր կերակուր ցեղոյ:

3 Եւ արծաթ ձեր և ոսկի՝ ժանգահար, և ժանգն նոցա լեցի ձեզ ի վկայութիւն, և կերիցէ զմարմինս ձեր. իբրև

1 Ածամի ալ հարուստներ՝ լացէք ու ոխպացիք ձեր թըշուառութիւններուն համար, որ ձեր վրան պիտոր գան:

2 Պատճառն որ՝ ձեր հարըստութիւնը փուչ է, ու ձեր լաթերը ցեղի կերակուր

3 Ու ձեր արծաթին ու ոսկին՝ ժանգոտած, ու անոնց ժանգը ձեզի դէմ վկայ պիտի ըլլա, ու (ան՝) ձեր մարմինը պիտոր լափէ

զՀնուը զանձեցէք աւուրցն յետնոց :

4 Ա.Հաւասիկ վարձք մշակացն որ զործեն դանդս ձեր՝ առ ձեզ են . զրկեալն ի ձէնջ աղաղակէ, և բողոք հնձողացն եհաս յականջս տն զօրութեանց :

5 Փափկացայք ի վերայ երկրի՝ և զբօսայք . մնուցէք զսիրտս ձեր՝ իբրև աւուր սպանման :

6 Ա.Օրկեցէք սպանէք զարդարն , որ ոչ կայր ձեզ հակառակ :

7 Երկայնամիտ լերուք եղբարք իմ մինչև ի գալուստն տն . ահա մշակ երկայնամտէ զերկրի պտուղն պատուական սպասէ զնա մինչև առցէ զհանուխ և զանագան :

8 Երկայնամտեցէք և դուք , հաստատեցէք զսիրտս ձեր . զի գալուստն տն մերձեալ է :

9 Մի տրտմեցուցանէք ըզմիմեանս եղբարք , զի մի դատիցիք , ահաւասիկ դատաւորն առ դրան կայ :

10 Օրինակ առէք եղբարք՝ չարչարանաց և երկայնմտութեան՝ զմարգարէսն , որք խօսեցան յանուն տն :

11 Ա.Հաւասիկ երանեմք համբերողաց . զհամբերութիւնն յովբայ լսեարուք՝ և զկատարումն տն տեսէք . զի բազմագութ է տր՝ և ողորմած :

12 Յառաջ քան զամենայն ինչ եղբարք իմ մի երդնուցու, մի յերկինս , մի յերկիր , մի յայլ ինչ երդումն, այլ եղիցի ուստ , (ան որ) կրակի նման եակի օրվան համար դուք դիպեցիք :

4 Ա.Ին ալ , որ ձեր արտերը բանողներուն վարձքը՝ ձեր քովը են մնացած . ձեզմէ գոչանք քաշողը կրկանչվըտէ , ու (արտը) հընձողներուն կանչելուն ձանը՝ տնը զօրութեանց անկաձը հասաւ :

5 Երկրի վրա փափուկ ապրեցաք՝ ու ըպտռանքի մէջ . սըրտերնիդ գիրցուցիք՝ ինտոր թէ մորթելու օրվան (պատրաստած):

6 .Ա.Ըրկեցիք(ու) ըպատնեցիք արդարը , ան որ ձեզի դէմ չէր կենար :

7 (Ա.ԵՒ դուք՝) իմ եխպարտներըս՝ համբերեցիք եղիք ինչվան որ տրը գա . տեսէք՝ ինտոր բանվորը համբերութենով կըսպասէ երկրին ազնիվ պտղուն , ինչվան որ անոր կանոխն ու ուշ (տասածը) առնէ :

8 (Ա.Նանկ) դուքալ համբերեցէք , ձեր սիրտը հաստատ բռնեցիք . ինչու որ՝ տնը գալը մօտ է:

9 Մէյմէկու սիրտ մի կոտրէք՝ եխպարտներ , որ չէ դատապարտըվիք . նայեցէք որ դատաւորը ալ դուռը (հասեր) կեցեր է :

10 Եխպարտներ՝ (ձեր քաշած) տառապանքներուն ու համբերութենի՝ մարգարէները օրինակ առէք , անոնք որ տնը անունովը խօսեցան :

11 Տեսէք որ՝ համբերողներուն երանի կսւտանք . յոբի համբերութենը լսեցիք , ու վերջը տնը (անոր ըրած հատուցումը) տեսաք . ինչու որ՝ տրը էվէլքէր գթած ու ողորմած է :

12 Իմ եխպարտներըս՝ ամէնէն առաջ՝ նայեցէք որ երդում չընէք . ոչ երկընքին վրայով , ոչ երկրիս , ոչ ալ ուրիշ

ձեր այոյն՝ այո՛, և ոչն՝ ոչ. զի
ամի՛ ի կեղծաւորութիւն ինչ
անկանիցիք:

13 Վ շտանայցէ ոք ի ձէնջ,
յաղօթս կայցէ. բերկրեցի ոք,
սաղմոս ասասցէ:

14 Հիւանդանայցէ ոք ի
ձէնջ՝ կոչեսցեն զերիցունս ե-
կեղեցւոյն, և արասցեն ի վե-
րայ նորա աղօթս. օծցեն ի-
ղով յանունն տն:

15 Եւ աղօթքն հաւատով՝
փրկեսցէ զաշխատեալն, և յա-
րուսցէ զնա տր. և եթէ մեղս
ինչ իցէ գործեալ՝ թողցին
նմա:

16 Խոստովան եղերուք մի-
մեանց զմեղս, և աղօթս արա-
բէք ի վերայ միմեանց՝ որպէս
զի բժշկեսջիք. քանզի յոյժ զո-
բաւոր են աղօթք արդարոյ
յօգնականութիւն:

17 Եղեայ մարդ էր իբրև
զմեզ չարչարելի. և յաղօթս
եկաց, և ոչ տեղեաց յերկիր
զերս ամս և զվեց ամիս:

18 Եւ զարձեալ եկաց յա-
ղօթս՝ և տուն երկինք զանձրև՝
և բուսոյց երկիր զպտուղ իւր:

19 Եղբարք իմ, եթէ ոք ի
ձէնջ մոլորեսցի ի ճանապարհէ
ճշմարտութեան, և դարձուսցէ
ոք զնա,

20 Գիտասցէ զի որ դար-
ձուսցէ զմեղաւորն ի մոլորու-
թենէ ճանապարհէն իւրմէ,
փրկեսցէ զոգի իւր ի մահու-
անէ, և ծածկեսցէ զբազմու-
թիւն մեղաց:

բանի վրա չերդվընաք. չապա՝
ձեր չան՝ չա բլլա, ու չէն՝ չէ.
որ (անով՝ սուտ) կեղծաւորութի-
նիմը մէջ չիյնաք:

13 Չեզմէ մէկը որ նեղութիւնիմը
ունենա, անիկա թող աղօթք ը-
նէ. մէկն որ ուրախութիւնի մէջ
է՝ ան թող սաղմոս երգէ:

14 Չեզմէն մէկն որ հիվընա-
նալու բլլա, եկեղեցիին երէց-
ները թող կանչեն, ու անոր
վրան աղօթք ընեն. թող (ինքը)
եղով օծնեն անոր անունով:

15 Անանկ՝ հաւատքով ըրած
աղօթքը՝ ան ցաւով բանըվածը
կրնայ ըլլալ, ու Տէրը անիկա ոտկ
կրնանչ. ու թէ մեղքեր գործեր-
էնչ՝ իրեն թողութիւն կըլլա:

16 Իրարընիդ մէյմէկու խոս-
տովանեցէք, ու մէյմէկու վրա ա-
ղօթք ըրէք որ բժշկըվիք. պատ-
չառն որ՝ արդարներուն աղօթքը
խիստ զօրաւոր են օգնութիւն հաս-
նելու:

17 Եղիան մեզի պէս թըշվա-
ռութիւններու ներքև կնկած՝ մէկ
մարդմընչեր. ու անոր աղօթքովը
իրեք տարի ու վեց ամիս ատեն՝
երկրի վրա անձրև չինչաւ:

18 Ու մէյմալ նորէն որ ա-
ղօթք ըրաւ, երկինքը անձրև տը-
վաւ, ու երկիրսալ իր բերքը
բուսցուց:

19 Իմ եղբայրներս՝ թէ որ
ձեզմէ մէկը ճշմարտութենի չամ-
բէն դուրս մոլորի, ու ուրիշմը
որ անիկա նորէն դարձունէ,

20 Ան գիտնա որ՝ մէկը որ
մեղաւորմը իր մոլորութենէն
չամբէն ետ դարձունէ, անիկա
իր հոգին ալ մեռնելէն կրնայ
ըլլալ, ու (իր) շատ (գործած)
մեղքերը կրծածակէ:

ԹՈՒՂԹ
ՊԵՏՐՈՍԻ ԱՌԱՋԻՆ

ԳԼ. Ա.

1 ՊԵՏՐՈՍ առաքեալ Յի-
սուսի Քրիստոսի՝ ընտրեալ-
ոց նոցա որ ի ցրուման են
ի Պոնտոսէ, ի Գաղատիա,
ի Կապադովկիա, ի Ասիա
եւ ի Բիւթանիա,

2 ըստ կանխագիտութեան
Աստուծոյ Հօրն՝ սրբութեամբ
Հոգւոյն, ի հնազանդութիւն
եւ ի ցողումն արեանն Յի-
սուսի Քրիստոսի: Շնորհք
ընդ ձեզ եւ խաղաղութիւն
բազմասցի:

3 Օրհնեալ է Աստուած եւ
Հայրն Տեառն մերոյ Յիսուսի
Քրիստոսի, որ ըստ բազում
ողորմութեան իւրում
ծնաւ զմեզ վերստին ի յոյս
կենդանի՝ ի յարու-
թիւն Յիսուսի Քրիստոսի
ի մեռելոց,

4 ի ժառանգութիւն
անթառամ, ժառանգութիւնն՝
որ պահեալ է յերկինս ի ձեզ:

5 Որ զօրութեամբն Աստ-
ուծոյ պահեալ էք հաւատով
ի պատրաստեալ փրկութիւն՝ յայտ-
նեալ ի յետին ժամանակս:

6 Որով ուրախ լինիջիք,
որք այժմ սակաւիկ ինչ՝ ըստ
պատշաճի երացղ՝ տրտմեալ էք
ի պէսպէս փորձութիւնս:

7 Զի հանդէս ձերոյ հա-
ւատոցն առաւել քան զոսկի

1 ՊԵՏՐՈՍ՝ յիսուսի քրիս-
տոսեան առաքեալ. զուարթ, որ ծառայ տեղ-
վանք ցիրուցան եղեալք՝ պոնտա-
ցոց (ազգ), գաղատացոց, ու կա-
պադովկացոց, ու ասիացոց, ու
բիւթանացոց. որ ընտրեալքդ,

2 Հօր այ նախագիտութե-
նովը, հոգուն սրբացուցելովը,
յիսուսի քրիստոսեան՝ որ (ձեր
վրա իր) արունը թափեց: շնորհքն
ու խաղաղութիւնը ձեր հետը է-
վելքդը բլլա:

3 Աստ՝ ան որ մեր տէր յիսուսի քրիստոսեան
հայրն է, ինքը օրհնեալ բլլա.
որ իր առատ ողորմութենովը ը-
րաւ որ՝ յիսուսի մեռելներէն յա-
րութիւն առնելովը, մենք նորէն
ծընինք կենդանի յուսով.

4 Աստ ժառանգութիւնը (առնե-
լու՝) որ չաւրրվիր, ու չի ապա-
կանիր, ու չի թոռամիր. ան որ եր-
կինքը ձեզի համար պահած կեցնէ:

5 Որ այ զօրութենովը կըպահ-
վիք հաւատքով (ձեզ ձգելու)
ան փրկութիւնը՝ որ պատրաս-
տած էր եսկի ժամանակները
յայտնվելու:

6 Որ անով (պիտի) ուրախ բլ-
լաք, ան որ հիմա՝ ինչպէս բանը
կրբերէ, քիչ մը տրտմած էք
կերպ կերպ փորձութիւններու մէջ
ինկած:

7 Ան որ՝ ձեր հաւատուն փոր-
ձառութիւնը (աշխրքքիս) կորչը-

կորստական պատուակին է. որ հրով փորձեալ՝ գտաւ ՚ի զուարթութիւն և ՚ի փառս և ՚ի պատիւ՝ ՚ի յայտնութեանն յիւր քրիստոսէ :

8 Որ ոչն տեսէք՝ և սիրեցէք. ընդ որ այժմ ոչ հայեցեալք, բայց հաւատացէք. և ուրախ էք անճառ և փառաւորեալ խնդութեամբն.

9 Ընկալեալ գկատարումն հաւատոցն ձերոց՝ զոգւոցն փրկութիւն :

10 Վասն որոյ փրկութեան խնդրեցին և քննեցին մարգարէքն, որք վասն որոյ ՚ի ձեզ լինելոցդ էին շնորհքն՝ մարգարէանային :

11 Քննէին յորմէ՞ և յորպիսի ժամանակի զուշակէր ՚ի նոսա հոգին քրիստոսի. որ նախ՝ չարչարանացն քրիստոսի վկայէր, և յետ այնորիկ՝ գփառացն :

12 Որոց և յայտնեցաւ իսկ. զի ոչ ինքեանց, այլ մեզ մատակարարէք լինէին, նոցին՝ որք այժմ պատմեցան, այնոքիւք որք աւետարանեցինն ձեզ՝ հոգւովն որըմէ՝ որ առաքէրն յերկինից. զոր ցանկային տեսանել գնեայ ընդ աղօտ հրեշտակք :

13 Որով պնդեալ զմիջս մտաց ձերոց՝ զուարթացեալք, բովանդակ սպասեցէք հասելոց ձեզ շնորհացն ՚ի յայտնութեանն յիւր քրիստոսէ :

14 Իբրև զորդիս հնազանդութեան, մի կերպարանեալք առաջին ձերովք անգիտութեանն ցանկութեամբք :

15 Այլ ըստ սրբին որ կոչեաց ասկիէն էվէլի պնիւմ է, որ կրթակով (ալ) փորձված՝ (ձեզի) գոլութենի ու փառքի ու պատուոյ պատճառ կըլլա՝ յիւր քրիստոսէ յայտնըվելուն առնելը :

8 Որ ինքը չէ տեսած՝ ու սիրեցիք. հիմայալ որ ինքը չէք տեսնար, բայց կըհաւատար. ու ուրախ էք՝ անանկ փառաւոր խընաւմով որ չէ պատմվելը.

9 Ձեր հաւատուն վերջին վարձկը ձեռք ձգելով, (որ) հոգիներնուդ փրկութինն (է) :

10 Որ ան փրկութինին վրայովը մարգարէները եաւէ կկրնային ու կըմտմտային, երբոր ան ձեզի ըլլալիք շնորքին համար որ կըմարգարէանային :

11 Անանկ քննելով՝ քրիստոսի հոգին իրենց մարգարէանալ կուտար՝ թէ ինտոր ու որ տաեն պիտի ըլլար՝ առաջ քրիստոսի չարչարվելը, ու անկէ ետև իր փառաւորվելը :

12 Ու անոնց ատալ յայտնըվեցաւ, որ ան իրենց համար չէր, հապա մեզի համար որ ան բաները մեզի մատակարարեն, ան՝ որ հիմա պատմվեցան անոնց ձեռքով որ ձեզի աւետարանեցին, ան հոգուն սըչ ուժովը՝ որ երկինքէն խըրկըվեցաւ : ան որ (աս բաները) գոնե շուքովմը տեսնելու՝ հրեշտակները կըքաիծային :

13 Ասոր ալ ձեր մտացը (հոգուն) ժիջը պինտ կապած, զարթնուն ըսգաստ՝ կատարեալ յուսով ըսպասեցիք ան ձեր վրա գալու հասնելու շնորացը՝ յիւր քրիստոսէ յայտնըվելուն առնելը :

14 Հնազանդ որդոց պէս՝ (ըզգուշ եղէք) որ՝ վարմունքնիդ ան ձեր առջի տգիտութինին առնի ցանկութիններովը չըլլա :

15 Հապա՝ ան որ ձեզ կանչեց՝

չեաց զձեզ, և դուք սուրբք յամենայն գնացս ձեր լինիջիք:

16 Վասն որոյ գրեալ է, եթէ եղերուք սուրբ՝ զի ես սուրբ եմ:

17 Եւ եթէ հայր կոչեցէք զայն, որ առանց ակնառուբեանն դատի ըստ իւրաքանչիւր գործոց, ապա երկիւղիւ դեբրոյն պանդխտութեան ժամանակի գնասջիք:

18 Գիտասջիք, զի ոչ ապականացու արծաթիեղինօք՝ և ոսկիեղինօքն փրկեցարուք ի ձերոց ունայնութեան հայրենատուր գնացիցն·

19 Այլ պատուականն արեամբն քրիստոսի, իբրև անբիծ և անարատ գառին:

20 Որ յառաջծանօթի էր նախ քան զհիմնադիր աշխարհի· և երևեցաւ ի վախճան ժամանակաց վասն ձեր:

21 Որք նովաւ հաւատացեք յԱստուած, որ յարոյց զնա ի մեռելոց, և ետ նմա փառս· զի հաւատքն ձեր և յոյս՝ լցեն յԱստուած:

22 Ողանձինս ձեր սրբել հնազանդութեամբն ճշմարտութեան հոգւոյն, յերկրայսրութեան առանց կեղծաւորութեան, ի սուրբ սրտէ սիրել սերտիւ զմիմեանս:

23 Ծնեալք ի վերուստին՝ ոչ յապականութեան սերմանէն· այլ յանապականացուէն, կենդանի և մշտնջենական բանէն ասի:

24 Քանզի ամենայն մարմին իբրև զխոտ է, և ամենայն փառք մարդոյ իբրև զծաղիկ խոտոր ինքը սը է, դուք ալ ըստ ձեր վարմունքին մէջ սուրբ ըլլաք:

16 Ինչպէս որ գրված է թէ՝ սուրբ եղիք՝ ինչու որ՝ ես սուրբ եմ:

17 Ու թէ որ ձեզի Հայր կը կանչէք անկիա, որ ինքը առանց երես նայելու դատաստանը կընէ՝ ամէնին ալկուն իր գործքին պես, ալ (նայեցէք որ երկրիս վրա) ձեր օտարականութեանը առնը աչուդողով անցունէք:

18 Գիտնաք որ՝ (դուք) չէ թէ արծրիով ու ոսկիով որ կապականի՝ անով ապաուիցաք ձեր փուչ հարերնուդ բռնած ձամբովն որ կերթայիք·

19 Հապա՝ քրիստոսի պրուն ովը, ինչպէս մկ անբիծ ու անարատ գառիմը (պրունը կըլլա):

20 Ան որ առաջուցմէ սահմանված էր աշխարքիս ըլլալէն առաջ. ու եակի առեններէր՝ ձեզի համար յայտնըվեցաւ:

21 Որ դուք անոր ձեռքով այ հաւատացիք· որ ինքը անկիա մեռելներէն յարուց, ու անոր փառք պատիվ տըվաւ· որ ձեր հաւատքը ու յոյսը այ վրա ըլլա:

22 Ա՛ձեր անձերնիդ մաքրելով՝ հոգիվը ճշմարտութենին հնազանդելով· առանց կեղծաւորութենի եղբայրական սիրով, զուտ սրտանց բոլորովին միկըմիկ պիտի սիրէք:

23 (Ան որ) նորէն ծնած էք, չէ թէ (ասա) ապականած սերմէ· հապա՝ ան որ չի ապականիր, (այսինքն) այ խօսկովը՝ որ կենդանի ու յաւիտենական է:

24 Պատճառն որ՝ բոլոր մարմինները խոտիմը պէս են· ու մարդու բոլոր փառաւորութիւնները

խոտոյ · խոտն ցամաքեցաւ՝ և ծաղկն թօթափեցաւ :
25 Եւ բան ան մնայ յաւիտեան · այսինքն է, բանն որ ՚ի ձեզ աւետարանեցաւ :

խոտի ծաղկի պէս · որ խոտը կը-ւորնա, ու իր ծաղկինալ կը թափի:
25 Իայց այ խօսքը յաւիտեան կը մնա · աս՝ ան խօսքն է՝ որ ձեզ աւետիս տըրվեցաւ :

Գ Լ · Ե ·

1 ՚Ի բաց թօթափել այսու-հետեւ զամենայն չարու-թիւն՝ և զամենայն նենգու-թիւն, և զկեղծաւորութիւնս, և զնախանձ, և զամենայն չա-բախօսութիւն,
2 Իբրև զարդի ծնեալ ման-կունս խօսունս, և անխարդախ կաթինն փափաքիցէք · զի նո-վաւ աճիցէք ՚ի փրկութիւն :

3 Եթէ ճաշակեցէք՝ զի քաղցր է տէր :
4 Առ որ մատուցեալ էք ՚ի վէմն կենդանի, որ թէպէտ ՚ի մարդկանէ անարգեալ, այլ առ ՚ի յոյ ընտրեալ և պատու-ական է :
5 Եւ դուք իբրև զվէմս կեն-դանիս շինիք տաճար հոգևոր՝ յանարատ քահանայութիւն, մատուցանել զհոգևորն պա-տարագս՝ հաճոյ այ, ՚ի ձեռն յի քրի :
6 Պարունակ կայ իսկ ՚ի գրի · եթէ՝ ահաւասիկ դնեմ ՚ի սիոն վէմ ընտիր, գլուխ անկեան պատուական, և որ ՚ի նա հա-ւատացեալ՝ մի ամաչեսցէ :

7 Ձեզ այսուհետեւ հաւա-տացելոցդ՝ է վէմ պատուական. իսկ անհաւատիցն, վէմն զոր անարգեցին շինողքն · նա եղև գլուխ անկեան :

խոտի ծաղկի պէս · որ խոտը կը-ւորնա, ու իր ծաղկինալ կը թափի:
25 Իայց այ խօսկը յաւիտեան կը մնա · աս՝ ան խօսկն է՝ որ ձե-զի աւետիս տըրվեցաւ :

1 Ա նանկ է նէ՝ ալ բոլոր չա-րութիւնները, ու բոլոր խա-բեբայութիւնները, ու կեղծաւո-րութիւնները, ու նախանձոտու-թիւնը, ու բոլոր վատ խօսկերը մէկզի ձգեէք եաս,
2 Կ՚որ ծնած երեխաներու պէս, ալ ան կաթին փափաք ունեցիք՝ որ (բանաւոր) խօսող է՝ ու առանց խաբեբայութիւնի · որ անով ա-ռաջանաք փրկութեան համար:
3 Ա՚ն որ (իր) համը տուեր զի-տէք՝ որ տէրը (ինչպէս) անուշ է :
4 Որ իրեն գացեր մօտիկցէք-էք՝ ան կենդանի քարին · որ ի-րաւ ինքը մարդոց մէջն քամահր-վեցաւ, բայց աստուծմէ՝ հրնտ-րըվեցաւ ու մեծարվեցաւ :
5 (Ա՚նանկ) դուք ալ կենդանի քարերու պէս՝ առած՝ հոգևոր տաճարմը կըշինվիք · անարատ քահանա ըլլալու, որ յի քրի ձեռքովը այ հաճոյ հոգևոր պա-տարագներ մատուցանէք :
6 Ա՚ն որ՝ (սրբ) գրքին մէջնալ դրած է թէ, հրանա (ես) սիոնին մէջը անկիւնին գլուխը ընտիր ու պատուական քարմը կըդնեմ, որ ովոր անոր հաւատա՝ ինքը պիտի ամօթով չի մնա :
7 Ուրեմն դուք որ հաւատա-ցեալ էք՝ անոնց ձեզի պատուական քար է · բայց անհաւատներուն նայելով՝ ան քարն է՝ որ շինողնե-րը քամահրեցին. որ ինքը անկիւ-նին գլուխը դնելու քարը եղաւ :

8 Եւ վէմ գայթագղութեան, որ գայթագ-
ղին ապստամբեալք՝ ի բանէն՝
յոր և եղան :

9 Այլ դուք ազգ ընտրեալ, թագաւորութիւն, քա-
հանայապետութիւն. ազգ սուրբ, ժո-
ղովուրդ սեպհական. որպէս
զի զձեր առաքինութիւնսն
նուիրիցէք այնմ, որ զձեզ ՚ի
խաւարէն կոչեաց յիւր սքան-
չելի լոյս :

10 Որք երբեմն չժողովուրդ,
բայց արդ ժողովուրդ այ. որք
չողորմեալք, այժմ ողորմու-
թիւն գտէք :

11 Սիրելիք՝ աղաչեմ, իբ-
րև պանդուխտս և ընդժզէս՝
՚ի բաց մերժել ՚ի մարմնաւոր
ցանկութեանցն, որ պնդնուորին
ընդդէմ ոգւոց :

12 .Ո վարս ձեր ՚ի մէջ հե-
թանոսաց պարկեշտս ցուցա-
նել. զի որով բամբասիցեն
զձեզ իբրև զչարագործս, ՚ի
բարւոք գործոցն ձերոց զի-
տեալ՝ փառաւոր առնիցեն
զաձ յաւուրն այցելութեան :

13 Հնազանդ լերուք ամե-
նայն մարդկեղէն ստեղծուա-
ծոյ՝ վասն տն. եթէ թագա-
ւորի՝ իբրև առաւել ումեք.

14 եթէ դատաւորաց՝ իբ-
րև ՚ի նմանէ առաքելոց ՚ի
վրէժխնդրութիւն չարագոր-
ծացն, և ՚ի գովութիւն բա-
րեգործացն :

15 .Ո ՚ի այսպէս են կամք
այ. բարեգործացն պապանձե-
ցուցանել զանգգամ մարդոց
զանգիտութիւն :

16 Իբրև զազատս լինել, և

8 Ու (ան՝ իրենց) գլուխները
լալ քար՝ ու վրան սրկրըզրվելու
քար (եղաւ). որ (այ) խօսկէն գլուխ
քաշածները կըսկըզրվին կէյտան,
որ ան բանէն զըզված ալ էին :

9 Ինայց դուք ընտրված ցեղ
էք. որ թագաւոր (էք), քահա-
նայ (էք), սուրբ ազգ, իրեն չա-
բաղատ ժողովուրդը. որ ձեր բա-
րեզործութիւնները իրեն ընծա
կատաք, ան որ ինքը՝ ձեզ խա-
ւարէն (չանած՝) իր զարմանալի
լուսը (գալու) կանչեց :

10 Որ առենով իր ժողովուրդը
չէիք, բայց հիմա այ ժողովուրդ
(եղաք). որ ողորմված չէիք, (ու)
հիմա ողորմութիւն գտաք :

11 Սիրելիներ՝ կաղաչեմ որ՝
դուք ինչպէս պրսեցիներ ու աշ-
խրքէ օտար մարդիք, ետ քաշվիք
մարմնու չար ցանկութիւններէն,
որ հոգու զէմ պատերազմ կելլան :

12 Ղայեցէք որ՝ հեթանոսնե-
րու մէջ վարքերնիդ պարկեշտ ըլ-
լա, որ՝ ան որ՝ ձեզ չարագործ
ըսելով կրբանեպասեն, ձեր բարի
գործքերը տեսնելով՝ ած փառա-
ւորեն՝ ան օրն որ (ինքը անոնց-
ալ) տես գալու ըլլա :

13 Հնազանդ կեցէք ամէն
(չափի մէջ եղած) մարդկային բա-
տեղծվածներու՝ ինչ (սիրուն)
համար. թէ որ ան թագաւոր է՝
իբր թէ էվէլքը մէկումը.

14 թէ որ դատաւորներ են, իբր
թէ անոր դիացէն խաբած՝ որ
չարագործները պատժէ, ու բա-
րեգործները պատիվով բանէ :

15 Ինչու որ՝ ասանկ է այ կամ-
քը. որ (դուք) բարիք գործելով
պապենձեցունէք անխելք մար-
դոց տգիտութիւնը :

16 Ինոսր ազատի կըվայլէ՝ ա-

մի՛ իբրև պատրուակ չարու-
թեան ունել պատուիրանն.
այլ իբրև ծառայք :

17 Ամենեսեան պատուե-
ցէք. զեղբայրսիրութիւն սիրե-
ցէք . յոյ երկերկիւղ . զթագա-
ւորս պատուեցէք :

18 Ծառայք հնազանդ լի-
նել յամենայնի երկիւղիւ տե-
րանց . ոչ միայն բարեբարոյն
և հեզոցն , այլ և կամակո-
րոյն :

19 Ի և այս ձշմարիտ
շնորհք յոյ են , եթէ բարւոք
ինչ մտօք տանիցի ոք վշտաց
յանիրաւի :

20 Քանզի զիո՞նչ երախտիք
իցէն , եթէ յորժամ մեղան-
չեցէք՝ տանջիցիք և համբե-
րիցէք . այլ եթէ զբարիս գոր-
ծիցէք՝ չարչարիցիք՝ և համ-
բերիցէք, այն շնորհք յոյ են :

21 Քանզի ՚ի դոյս իսկ կո-
չեցարուք : զի և քրիստոս ձեր
մեռաւ , և ձեզ եթող օրինակ՝
զի զհետ երթայցէք հետոց
նորա :

22 Որ ոչն արար մեղս , և
ոչ գտաւ նենգութիւն ՚ի բե-
րան նորա :

23 Որ բամբասեալ՝ և ոչ
փոխարէն բամբասէր . չարչա-
րեալ՝ և ոչ պատէր սպառնա-
լիս . բայց իրաւամբք մատնէր
զատաւորին :

24 Որ զմեր մեղսն իւրով
մարմնովն վերացոյց ՚ի խաչ-
փայտն . զի լիցուք զերծեալք
՚ի մեղաց անտի , և իցեմք ար-
դարութեանն կենակիցք . որոյ
վիրօքն բժշկեցաք :

նանկ ըլլաք , ու չէ թէ պա-
տուիրանը (ձեր) չարաշահու-
նին ծածկոց ունենաք . հապա՝ ի-
ծառաներուպէս :

17 Ամէնուն պատիվը տըվէք.
եղբայրասէր եղէք . աստուածմ
վախ ունեցէք . թագաւորներուն
պատիվ տըվէք :

18 Ծառաները ահով դողով՝
ամէն բանի մէջ տիրվըտանցը
հնազանդ ըլլան . չէ որ միան ա-
նոնց՝ որ բարեբարո են ու հեզա-
հոգի, հապա անոնց ալ որ խիստ
դաժան են :

19 Որ ասոր ալ՝ իբրաւըշնէ ի
ըզած շնորհքն է, որ մէկուն միտքը
բարի ըլլա՝ ու անիրաւ տեղը նե-
ղութիւններ կըքաշէ :

20 Հապա թէ չէ՝ ան ինչ
բարիքմ՚նէ , որ մեղք գործել-
նուդ համար տանջըվիք՝ ու համ-
բերէք. հապա թէ որ բարիք գոր-
ծելու համար տանջըվիք՝ ու համ-
բերէք , ան՝ ի՛ տըված շնորհքն է:

21 Որ՝ դուք ալ ասոր բանին
համար կանչըվեցաք : ան որ քա-
ալ ձեզի համար համար մեռաւ ,
ու ձեզի օրինակ թողուց , որ իր
ոտքը գրած տեղուն տեւէք երթալ:

22 Ան որ՝ ինքը մեղքմը չէ
գործեց , ու իր բերանը խաբեբա
խօսկմ՚ը չի գտնըվեցաւ :

23 Որ երբոր կըբամպասվէր՝
(ինքնալ) անոր դէմը չէը բամ-
պասէր . կըչարչարվէր՝ ու վըս-
նին ոխ չէը պահէր , հապա՝ ա-
նանկ իրաւունքով (կրիթողուը) որ
դատաւորին ձեռքը մատնըվի :

24 Որ մեր մեղքերը իր մար-
մինովը խաչափայտին վրա վեր-
ցուց , որ (մենք) ան մեղքերին
խալըսինք, ու անոր արդար կե-
նացը ընկեր ըլլանք . անանկ ալ
իր խոցերովը բըժշկըվեցանք :

25 Քանզի էիք իբրև զչխարս մոլորեալս · այլ այժմ դարձարարք առ հովիւն և տեսուչ ոգւոց ձերոց :

25 Ինչու որ՝ դուք մոլորած ոչխարներու պէս էիք · բայց հիմա դարձերէք ձեր հոգուն հովիւին ու հոգ տանողին քովը :

Գ Լ · Գ ·

1 Այնպէս և կանայք՝ հնազանդ լինել արանց իւրեանց · զի եթէ իցեն ոմքա ապստամբք՝ ի բանէ անտի , յաղագս կանանց գնացից , և առանց բանին իսկ շահեսցին ,

2 Դիտէլ երկիւղիւ զձեր պարկեշտ գնացս :

3 Որոց լինիցի ոչ արտաքուստ հիւսիլք և ոսկեհիւսութ ծամակալեօք՝ կամ պատուհասել զգեստուք զարդ ·

4 Այլ ծածուկ սրտին մարդն · անեղծութեամբ հնազանդութեան և չանդարտութեան հոգւոյն , որ է առաջի այ բազմապատիկ :

5 Քանզի այսպէս երբեմն և կանայք որ յուսացեալ էին յայ , զարդարէին զանձինս՝ հնազանդել իւրեանց արանց :

6 Որպէս և սարբայ՝ զի հնազանդեր աբրահամու , և տէր իւր կոչէր զնա , որոյ եղեր դուք զաւակք · բարերգործք էիք , և ոչ կասկածէիք և ոչ ի միոջէ ինչ երկիւղէ :

7 Այնպէս և արք իմաստութեամբ բնակեսցին ընդ նսա · իբրև տկար անօթոյ առնիցին պատիւ կանանց՝ իբրև ժառանգակից շնորհացն կենաց · զի մի խափան լինիցին աղօթիցն ձերոց :

8 Եւ զլուխ ամենայնի , զի համամիտք իցէք , համակա-

1 Ան ըսածիսպէս՝ հնազանդ ըլլան իրենց երիտասարդնուն . որ՝ անոնք որ (այ) խօսքին դէմ չեն ծրտեր, իրենք՝ հնգտաց (ոգիէ) վարմունքովը՝ ալ առանց խօսքի շահվին ,

2 Ան ձեր երկիւղած պարկեշտ վարքը՝ տեսնելով :

3 Որ իրենց գարդարանքը՝ չըլլայ դրսբլանց մազերու հիւսուածքներովը ուոսկեջրած մազեամներով՝ կամ փառաւոր հագուստներով ·

4 Հապա՝ որ ներսիդին եղած սրտին մարդը՝ (գարդարվի) մաքրութիւնով , հնազանդ ու հանդարտ հոգովը · ան՝ որ այ դիմացը էվէլքը ազնիւ բան է :

5 Որ՝ առնմէ ան հնգտիքն որ յոյսերնին այ վրա դրեբէին , իրենց անձերնին ասանկ կըզարդարէին՝ իրենց երկրներուն հնազանդ ըլլալով :

6 Ինծոր որ սառան ալ աբրահամի հնազանդ էր, ու անիկա իրեն տէր կըսէր · որ դուք անոր որդիքը եղաք՝ որ իրենք անանկ բարիք կրգործէին՝ առանց մէկ բանէ մը իսկի վախ ունենալու :

7 Ասանկալ երիկները թող խոհեմութիւնով անոնց հետ կենան · մէկ տկար (փափուկ) բանիմը պէս՝ անանկ հնգտացնին հետ պատիւով վարվին . ինչպէս կենաց շնորհքին ժառանգընկերներու · որ ձեր աղօթքին խափանում չըլլան :

8 Ու ամմինէն էվէլը , ան՝ որ (դուք) մէկ մաքի վրա ըլլաք , ու

բիք, եղբայրասիրք, ազնուա-
զուարք, խոնարհք:

9 Մի՛ չար փոխանակ չարի
հատուցանել, կամ բամբա-
սանս ընդ բամբասանաց. այլ
զնորին հակառակն՝ օրհնել,
զի յայս իսկ կոչեցարուք՝ զի
զօրհնութիւնն ժառանգիցէք:

10 Որ կամի զկեանս
սիրել, և զաւուրս լաւ տես-
նել՝ ի բարութեան, լեզուս-
դէ զչեզոտ լաւ՝ ի չարութենէ,
և զշրթունս լաւ՝ ի չխօսել
զենգութիւն:

11 Խոտորեսցի՛ ի չարէ, և
արասցէ զբարի. խնդրեսցէ
զհաշտութիւն, և երթիցէ
զետ նորա:

12 Որ՝ի աչս ան՝ի վերայ
արդարոց, և ականջք նորա
յաղօթս նոցա. երեսք ան՝ի
վերայ չարագործաց:

13 Եւ ո՞ իցէ որ չարչարիցէ
զձեզ, եթէ զոյք բարւոյն նա-
խանձաւորք լինիցիք:

14 Այլ թէ և չարչարիք-
ցիք ևս վասն արդարութեան,
երանելի էք. բայց յերկիւղէ
նոցա մի՛ երկնչիցիք, և մի՛
խռովեսջիք:

15 Այլ զտէր զնոյն և զքո՝
սուրբ ունիցիք՝ի սիրտս ձեր:
պատրաստք իցէք տալ պա-
տասխանի ամենայնի որ խընդ-
րիցէ զձանն՝ որ է վասն յու-
սոյն ձերոյ:

16 Այլ հեզութեամբ և եր-
կիւղիւ ունիցիք բարս քաղ-
ցուն. զի որով չարախօսիցին
զձեզնէ՝ յամօթն լինիցին, որք
բամբասեն զձեր բարւոյ գը-
նացս՝ի քո:

17 Որ լաւ է բարեգոր-
ծել, եթէ յոժարութիւնով, եւ
քան չարագործել:

9 Չըլլա՛ չարին դէմ՝ չար
հատուցում ընել, կամ բանսա-
սանքի դէմ՝ բանսասանք. հապա՝
անոր ներհակը՝ օրհնելը (տալ).
որ բանն ասոր համար կանչուիր-
եք, որ (այ) օրհնութիւր ժառանգէք:

10 Պատճառը՝ ան որ իր կեան-
քը կուզէ սիրել ու իր օրերը ա-
ղէկութենի մէջ տեսնել, անիկա
իր լեզուն թող բռնէ որ չար չը-
զրուցէ, ու իր պրկուածները խօսք՝
որ խաբեբայութիւն չըլլան խօսի:

11 Չարէն ետ քաշուի, ու ան
որ բարի է՝ ընէ. խաղաղութիւնը
փընտռէ, ու անոր ետևէն ըլլա:

12 Ինչու որ՝ Տէրոջ աչքը ար-
դարներուն վրայ (է), ու իր ան-
կաձը անոնց աղօթքին (կրընկ).
(բայց) Տէրոջ երեսը դէպի չարա-
գործներըն (Ժուռ կրնայի):

13 Այ ան ո՞վ պիտի ըլլա՝ որ
ձեզի դէն չհատցունէ, թէ որ զուք
բարի ընելու ջանացող ըլլաք:

14 Հապա թէ որ արդար բան
ընելու համար ալ չարչարանք
քաշէք, (զուք) երանելի կըլլաք.
ուստի ալ անոնց ահ տալէն չը
վախնաք, ու չը շըփոթիք:

15 Հապա՝ Տէր ան որն ու քուր ձեր
սրտին մէջը սրբութենով պահե-
ցէք: պատրաստ եղէք անոնց ամ-
մէնուն պատասխանը տալու՝ որ
ձեր ունեցած յուսուն վրայովը որ
բան հարցընէ:

16 Այնպէս՝ հեզութենով ու
երկիւղածութենով անուշ վար-
մունք ունենաք. որ անոնք որ
ձեր վրա վատ կըխօսին՝ ամօթով
ըլլան, ան որ ձեր՝ քրիստոսի
վարմունքը կրբանպասեն:

17 Պատճառն որ՝ աւ լաւ է

ծաց, եթէ կամիցին ըստ այ կամացն չարչարել՝ քան չարագործացն :

18 Օ՛ի և քո մի անգամ՝ վասն մեղաց՝ ի վերայ ձեր մեռաւ, արդարն՝ ի վերայ անարդարոց. զի զձեզ մերձեցուսցէ առ ած : զի թէպէտ և մեռաւ մարմնով, այլ կենդանի է հոգւով :

19 Որով և ոգւոցն որ էին՝ ի բանտին, երթեալ քարոզեաց .

20 Երբեմն ապստամբելոցն, յորժամ՝ ներէր նոցա այ երկայնմտութիւնն յաւուրս Նոյի՝ յորս տապանն կազմէր . յորս նուագուընք՝ այսինքն, ոգիք իբրև ութ ապրեցան՝ ի ջրոյն :

21 Որ և զձեզ ըստ նմին օրինակի՝ կեցուցանէ մկրտութիւնն . ոչ զմարմնոյ աղան՝ ի բաց ընկենուլով, այլ զբարւոք մտաց հանդէս առ ած, ի ձեռն յարուցեալոյն յիսուսի .

22 Որ է ընդ աջմէ այ երթեալ՝ յերկինս, հնազանդեալ նմա հրեշտակաց և իշխանութեանց և զօրութեանց :

բարի գործոք ընելոյ համար չարչարելը, եթէ որ ած անօրէն կամեցեալքն, քան թէ չար գործոքն համար:

18 Ինչու որ՝ քո ալ մեղաւորու համար մէկ անգամմը ձեր վրա մեռաւ, ան որ արդար էր՝ անոնց վրա որ արդար չէին, որ ձեզ այ մօտեցնէ՝ անօրէն՝ ինքը իրա՝ մարմինովը մեռաւ, բայց հոգիովը կենդանի է :

19 Որ անօրէն հնաց քարոզեց ան հոգիներուն՝ որ բանտին մէջը (բանբված) էին .

20 Անոնք որ առեն ապրութեամբ էին, երբոր ած երկայնամտութիւնով իրենց (զարձին) կրնպասէր՝ նոյին օրերն որ տապանը կըշինվէր . որ անոր մէջը քիչվոր, այսինքը՝ ութը հոգիի չափ մարդիք ջրէն խալըսեցան :

21 Որ ան՝ օրինակ եղաւ մկրտութիւնին՝ որ ձեզ պիտոր խալըսէ, չէ թէ մարմնու աղտեղութիւնը մաքրելով, հապա՝ որ բարի խղճմտանքով այ դիմացը կրհանի՝ քրիստոսի յարութիւն առնելովը:

22 Որ ինքը՝ երկինքը այ աջ դին գնաց, հրեշտակներն ու իշխանութիւնները ու զօրութիւնները իր ներքևը հնազանդած :

ԳԼ · Դ ·

1 Քանի չարչարեցաւ մարմնով վասն մեր, և դուք՝ ի նմին միտս վառեցարուք . զի որ չարչարի մարմնով՝ դադրեց՝ ի մեղաց :

2 Օ՛ի մի ևս ըստ մարդկան ցանկութեանց՝ այլ ըստ կամացն այ կեցցէ զայլ ևս ժամանակն :

3 Քանզի բաւական է անցեալ ժամանակն լինելոյ կամ-

1 Քանի որ մարմինով մեղի չարարվեցաւ՝ դուքալ ան մարքի վրայով դէնք առէք. որ՝ ան որ մարմինով կըչարչարվի՝ (ինքը) մեղք ընելէն կրդադրի .

2 Որ ան տաճնն որ կրմնա (դեռ ապրելու՝) չէ թէ մարդոց ցանկութիւններուն պէս՝ հապա այ կամացը պէս կենա :

3 Ինչու որ՝ ալ ան հերիք պիտի բլլա անցած տաճնիներուն ձեր

մայն հեթանոսաց, որք գնացին գիջութեամբք, ցանկութեամբք, զինեհարութեամբք, անառակութեամբք, արբեցութեամբք, անօրէն կռապաշտութեամբք :

4 Որով օտարացեալք՝ ոչ ընդ ձեզ վարին՝ ի նոյն անկարգութեան զեղխութիւն, և հայհոյեն :

5 Որ տացեն պատասխանի այնմ՝ որ ի պատրաստին ունի դատել զկենդանիս և զմեռեալս:

6 Օ՛ի ի սոյն իսկ և մեռեալց խոստացեալ է, զի դատեսցին ըստ մարդկան մարմնով, և կենդանի լիցին ըստ այ հոգւով :

7 Ա՛մենեցուն վախճան մերձեալ է. զգաստացարուք այսուհետև՝ և լերուք զուարթունք յաղօթս :

8 Նախ քան զամենայն՝ սէր սէրտ ունիլ ընդ միմեանս. զի սէր՝ ծածկէ զբազմութիւն մեղաց :

9 Օտարասէրք լինիլ ընդ միմեանս՝ առանց տրտնջելոյ :

10 Իւրաքանչիւրոք որպէս և ընկալաւ շնորհս ինչ՝ ի միմեանս զնոյն մատակարարել, իբրև զբարւոք հազարապատում պէսպէս շնորհացն այ :

11 Եթէ ոք խօսիցի՝ իբրև զայ պատգամս. եթէ ոք մատակարարիցէ՝ իբրև ի զօրութենէ զոր շնորհէ ած. զի յաղթեսցի փառաւորեսցի ած ի ձեռն յիսի քրի. որում փառք և զօրութիւն յաւիտեանս. ամէն:

12 Սիրելիք՝ մի օտարանայ համարիլ զեռանդն ինչ՝ որ ի վարմունքդ՝ հեթանոսաց ուղածին պէս ըլլալով, ամօթ բաներու տրուած, չար ցանկութիւններու, զինեխում՝ ըլլալու, անառակութիւններու, չարքաշութիւններու, անօրէն կռապաշտութիւններու :

4 Որ ալ անանկ անկարգ ապեղծութիւնին ձեզմէ գատ կեցած՝ չեռերնիդ չեն վարվիր, ու վրանիդ պատալ կըսեն :

5 Որ պիտի հաշար տան անոր՝ որ կեդեր է՝ կենդանիներուն ու մեռելներուն դատաստանը ընելու :

6 Որ ասոր համարալ ան մեռածներուն խոստմունք եղած է, որ մարդու կողմանէ մարմինով դատվին, ու այ կողմանէ՝ հոգիով կենդանի ըլլան :

7 Ա՛մէն (բանին) վերջը մոտեցեր է. ալ ասկէ ետև ըզգաստ կեցիք, ու զարթունն եղէք՝ աղօթքի չեռ ըլլալով :

8 Պ՛ետ առաջ՝ ամէնէն կիվել՝ միմիկու չեռ կիսկ սէր ունենաք. պատճառն որ՝ սէրը շատ (բրած) մեղքեր կըծածկէ :

9 Իրարու սիրով հիւրընկալութիւն ըրէք՝ առանց ձրշկացելու:

10 Ա՛մէն մէկերնիդ ինչ կերպ շնորք որ առեր նէ՝ անիկա մեջերնիդ իրարու հազորդերէք, ինչպէս մէկ բարի տրնտեսը այ կերպ կերպ շնորքներուն :

11 Ա՛նանկ որ՝ թէ մէկը խօսինէ, ան երեւա որ բուն այ չրամանքն է. թէ որ մէկը իր ծառայութիւնի զործքը ընէ՝ ան (ըլլա՝) ինչպէս թէ ան զօրութիւնին որ ած կըպարգեւէ. որ ամէնն բանի մէջ ած փառաւորվի՝ յիսի քրի ձեռքով. որ իրենն է փառքը ու զօրութիւնը յաւիտեանս. ամէն :

12 Սիրելիներ, ան՝ մէկ նոր բանմը չի սեպէք՝ երբոր մէկ (նե-

փորձութիւն ձեզ լինիցի, որ-
պէս թէ օտար ինչ իրք ձեզ
պատահեցին :

13 Այլ իրրև հաղորդեալք
քոյ չարչարանացն՝ ուրախ լի-
նիջիք, զի և ի յայտնութեան
փառացն նորա ցնծացեալ բերիք-
բեսջիք :

14 Եթէ նախատիցիք
ի վասն անուանն քոյ, երա-
նելի էք . զի փառացն և զո-
րութեան անուն, և այ հոգին՝
ի վերայ ձեր հանգուցեալ է :

15 Մի՛ ոք ի ձէնջ չարչա-
րեսցի իբրև զսպանող , կամ
իբրև զգող , կամ իբրև զչա-
րագործ, կամ իբրև զօտարա-
տեսուչ .

16 Այլ թէ իբրև զքրիս-
տոնեայ, մի՛ ամաչեսցէ · այլ
փառաւոր առնիցէ զԱստ
ամբա այսուիկ :

17 Օ՛ի ժամանակ է սկիզբն
լինելոյ դատաստանին ի տա-
նէն այ · զի եթէ նախ ի մէնջ,
իսկ զի՞նչ կատարած լիցէ այ-
նոցիկ, որ ոչ չհաւանեցան այ
աւետարանին :

18 Եւ եթէ արդարն հազի՛ւ
կեցցէ, իսկ ամպարիշտն և մե-
ղաւորն ո՞ւր գտանիցի :

19 Ո՛րպէս զի՝ որ չարչարի-
ցին բոլո այ կամացն, հաւա-
տարիմ հաստիչին աւանդեսցեն
զիւրեանց ոգիս բարերարու-
թեամբք :

զութիւնի)վաստնքդմբ ձեզ փոր-
ձելու համար որ կըլլա · ինչ-
պէս թէ ան՝ կարգէ դուրս բանմբ
ձեզի հանտիպած :

13 Հապա՝ ուրախացէք՝ ին-
տոր թէ (անոյ զուք ալ) քոյ
չարչարանացը հաղորդ ըլլայիք,
որ իր փառացը յայտնըվելու ա-
տեննալ ցընծալմով մայլիք :

14 Ու թէ որ նախատանք ալ
առնէք քոյ անունին պատճառ-
վը, (զուք) երանելի էք . որ այ
հոգին ձեր վրա եկած հանդչած,
ան փառաւոր ու զօրաւոր անունը
(առ)ք) :

15 Չըլլա՛ որ ձեզմ մին ան-
ջանքի տըրվի՝ ինտոր (մարդ)
սպանօղ , կամ ինտոր գող ,
կամ ինտոր չարագործ , կամ ին-
տոր ուրիշի բանին խառնըվօղ ·

16 Հապա թէ որ (առանջվի)
ինչպէս քրիստոնեա՝ ան թող ա-
մօթ չի սեպէ· հապա՝ աս անունըս
ունենալուն՝ թող այ փառք տա :

17 Որ (հիմա՝) ալ առէնն է՝
որ դատաստանը այ տըսկը ըս-
կըսվի · թէ որ ան առաջ մեզմէն
(կըսկըսի), ալ անոնց վերջերնին
ինչ պիտոր ըլլա, որ այ աւետա-
բանին հաւատք չեն բերվին :

18 Ու թէ որ (բուն) արդարը
դըժար կըլլա որ փրկըվի, հապա
անբարեպաշտն ու մեղաւորը ո՞ւր
տեղ պիտի գտնըվի :

19 Ուստի՝ անոնք որ այ կամքը
ընելուն համար կըտանջվին, ի-
րենց հոգիները՝ հաւատարիմ
ըստեղծողին ձեռքը պահ կուտան՝
բարիք գործելով :

ԳԼ· Ե·

1 Զ՛երիցանս այսուհետեւ ա-
ղաչեմ՝ իբրև զերիցա-

1 Ա՛նանկ ալ երէցներուն կա-
ղաչեմ՝ եսալ անոնց պէս

կից՝ և վկայ չարչարանացն քրիստոսի, որ և հանդերձեալ փառացն յայտնելոյ հաղորդ :

2 Ա.ռաձեցէք որ ի ձեզ հօտէ են այլ . վերակացու լինել՝ ոչ իբրև ակամայ՝ այլ կամաւ ըստ այլ . ոչ զաշաքաղու-թեամբ, այլ յօժարութեամբ :

3 Մի իբրև տիրելով վիճակացն, այլ լինել օրինակ հօտին :

4 .Ո.և յերևել հովուապետին՝ ընդունիջիք զանթառամ փառաց պսակն :

5 Ա.յոպէս և երիտասարդք՝ հնազանդ լերուք ծերոց : ամենեքին ընդ միմեանս՝ զխոնարհութիւն ունելոյն . զի Ած ամբարտաւանից հակառակ կայ , տայ շնորհս խոնարհոց :

6 Խ.ոնարհեցարուք ընդ հզօր ձեռամբն Ած , զի զձեզ բարձրացուսցէ ի ժամանակի :

7 .Ո.ամենայն հոգս ձեր ընկեցէք ի նա , զի նա է որ հոգայ ձեզ :

8 Ա.րթուն լերուք՝ հակեցէք , զի սատան ձեր սատանայ իբրև զառիւծ գոչէ, շրջի և խնդրէ՝ թէ զոմ կլանիցէ :

9 Ո.րում ի դիմի հարկանիջիք հաստատուք հաւատովք: գիտացէք զնոյն անդս չարչարանաց եղբայրութեան ձերոյ յաշխարհի յանձին կատարել :

10 Եւ Ած ամենայն շնորհայ, որ կոչեաց զձեզ յիւր ի յաւիտենական ի փառն՝ քրիստոս յիսուս, սորում փոքր մի եղերուք երկեայ ըլլալվս. ու քրի չարչարանացը վկա, ու գալու յայտնըվելոց փառքինալ հաղորդ :

2 Հեղի յանձնըված այ ոչխըրներըդ արածեցէք . (անոնց) վերակեցութիւն ըրէք, չէ թէ չի կամնալովմը , հապա՝ (յօժար) կամքով՝ այ համար եղած . չէ թէ բան քաշելու պատճառով, հապա՝ սրտէ բրխած :

3 Չէ որ ինչպէս՝ թէմի վրա տիրապետելով, հապա՝ ան ոչխըրներուն (բարի) օրինակ ըլլալով :

4 Որ հովիւներուն գլխաւորն որ (գա) երևնա, (դուք անկէ) ան փառաւոր թագը ընդունիք, որ չի թոռմիր :

5 Ա.սանկալ կորիւ մարդիքը՝ ծերերուն թոյլ հնազանդ ըլլան : (ու) ամմէնքնալ իրարու հետ խոնարհութիւնով վարվին , ինչու որ՝ Ած ամբարտաւաններուն դէմ է, խոնարհներուն կուտա (իր) շնորհը:

6 Հի զօրեղ ձեռացը տակը խոնարհ կեցէք, որ՝ ատենն որ գա՝ ձեզ բարձրըցնէ :

7 Ձեր բոլոր հոգալիքը իրեն վրա ձրդեցէ . որ ինքը ձեր համար բաները կըհոգա :

8 Ա.չքերնիդ բաց արթուն կեցէք. ինչու որ՝ ձեր ներսէկ թշնամին սատանան՝ մէկ պռոշացող առիւծի պէս՝ (քովերնիդ) կըպտրտի՝ ու կրնայի որ ով կըլնա կըլլլը:

9 Որ դուք հաւատքի մէջ հաստատ կեցած՝ անոր դէմ դարձվիք : գիտնաք որ ձեր մէկալ եղբայրներն ալ որ (լոկը) աշխրքի մէջ են՝ անանկ տառապանքներով կեանքերնին կանցունեն :

10 Ո և ալ ինքը Ած՝ ամմէն շնորհներուն տրվողը . որ ձեզ իր յաւիտենական փառացը կանչեց՝ քրիստոսի յիսուսի ձեռքով, որ անոր չի-

չարչարակից ք, նա կազդուրե-
ցուսցէ, կարողացուսցէ, հաս-
տատիցի արասցէ :

11 Ն մա իշխանութիւն և
փառք՝ յաւիտեանս :

12 Ի ձեռն սեղուիանոսի
հաւատարիմ եղբօր՝ որպէս
կարծեմ, փոքր ի շատէ գրեցի
ձեզ՝ մխիթարել, և ի վերայ
սորին վկայել. զի և այս ճշմա-
րիտ շնորհք յայ են՝ յոր հաս-
տատեալ կայցէք :

13 Ողջոյն տայ ձեզ որ ի
բաբելոն ընտրելակիցն եկեղե-
ցի է, և մարկոս որդի իմ :

14 Ողջոյն տացիք միմեանց
ի համբոյր սրբութեան : խա-
ղաղութիւն ընդ ձեզ ամենե-
սեան, որ էք ի քս յս. ամէն :

որ քիչմ կըշարշարվիք կոր. ին-
քը (ձեզի) ուժ տա, կարդուքիւն
տա, հիմնրնիդ հաստատ ընէ :

11 Իրեն իշխանութիւնն ու
փառքը՝ յաւիտեան (ըլլա) :

12 Սիղվեանոս եղբօր ձեռքո-
վը՝ ինծոր որ ինքը հաւատարիմ
կըկարծեմ, շատէն քիչմը ձեզի
գրեցի՝ սիրտ տալով, ու աս բա-
նը վկայելով. որ ան՝ այ Ճշմա-
րիտ շնորքն է՝ որ (դուք) անոր
մէջը հաստատ կեցեր իք :

13 Ձեզի սխտուն կուտա բա-
բիլոնը եղած եկեղեցին, որ ձեզ-
պէս անալ ընտրըլած է. ու իմ
մարկոս որդիսալ :

14 Իրարու սխտուն տըվիք
սուրբ համբուրով : խաղաղու-
թինը ձեր ամէնուդ հետը (ըլլա)
քրիստոսի մէջ ձեռքով. ամէն :

ԹՈՒՂԹ.

ՊԵՏՐՈՍԻ ԵՐԿՐՈՐԴ.

ԳԼ. Ա.

1 ՀՄԱՒՈՆ պետրոս ծա-
ռայ և առաքեալ յիսուսի քրիստոսի, որոց հանգիստացաւ մեզ հաւասարապատիւ մեզ հաւատով յարդարութիւն՝ այ մերոյ և փրկչին յիսուսի քրիստոսի :

2 Շնորհք ընդ ձեզ՝ և խաղաղութիւն բազմացի, գիտութեամբ՝ աստուծոյ և յիսուսի քրիստոսի տեառն մերոյ :

3 Որպէս ամենայն ինչ մեզ՝ իւրոյ աստուածութեանն առ ի կենաց և աստուածութիւն շնորհեալ. ի ձեռն գիտու-

1 ՍԻՄԱՒՈՆ պետրոս՝ ծա-
ռա ու առաքեալ յիսուս քրիս-
տոսէ. զուք որ մեր հետը միտկ հա-
ւատքի հաստաք, մեր աստ՝ ու փրկիչ
յիսուս քրիստոսի (ձեզի) արդարութիւն տա-
լով :

2 Շնորքն ու խաղաղութիւնը
ձեր հետը շատնա, աստ՝ ու մեր տը
յիսուս քրիստոսը ճանչնալով :

3 Ինչպէս որ իր աստուածային կա-
րողութիւնովը մեզի շնորք բրաւ-
տրվալ՝ բոլոր կենաց ու աստուած-
տուութիւնի (պաշտաման) բաները·

թեան այնորիկ որ կոչեացն զը-
մեզ յիւր ՚ի փառսն՝ և ՚ի
վայելչութիւն :

4 Զորովք մեծամեծքն և պա-
տուականն առեալք սպարգևեալ
են մեզ. զի նոքիմբք ՚ածեզին
բնութեանն հաւատոյն լինի-
ցիմք հաղորդակիցք, փախու-
ցեալք ՚ի ցանկութեանց աշ-
խարհիս և յապականութեանց:

5 Եւ սմին այսմիկ զամե-
նայն փոյթ ՚ի մէջ առեալ՝ ձե-
ռնվքն հաւատովք մատակա-
րարիջիք զառաքինութիւնն,
և առաքինութեցն զգիտութի՝ .

6 Եւ գիտութեամբն զը-
ժուժկալութի՝, և ժուժկալու-
թեամբն զհամբերութի՝, և համ-
բերութեամբն զածպաշտութի՝.

7 Եւ ածպաշտութեամբն
զեղբայրսիրութիւն, և եղբայր-
սիրութեամբն զսէր :

8 .Օ այսոսիկ ձեր յանձին
կալեալ՝ և ՚ի սմին յաճախեալ,
սէ զատարկս և անպտուղս
հաստատիցին զձեզ ՚ի ճա մե-
ծոյ յիւր քրիստիանն :

9 Իսկ յոր սէն լցեն սոքա
մերձ, կոյր է և զաչացն. ՚ի
մոռացօնս զարձուցեալ զսրբը-
բութիւն առաջնոց իւրոյն
յանցանաց :

10 Վասն որոյ եղբարք՝ ա-
ւաւել փութասջիք՝ զի բա-
րեացն գործովք հաստատուն
զձեր կոչումն և զընտրութիւն
պահիցէք. զայս ապարեալ՝
սէ երբէք յանցանիցէք :

11 .Օ ՚ի այսպէս առատա-
պէս ընծրհեսցի ձեզ մուտ ՚ի
յաւիտենական արքայութիւն
ճա մերոյ և փրկչին յիւր քրի :

12 Զորովք պատրաստիցեմ

որ ինքը Ճանչնանք, ան որ մեզ
իր փառացը ու (իրեն) վայելուած-
քին կանչեց :

4 Որ անանկ՝ մենծ ու անլը-
ման աւետումնքեր մեզի տրուած
ըլլալով, ալ անով ՚ածային
բնութեանը՝ հաւատքոնիս հա-
ղորդ ըլլանք, աշխարքի ցանկու-
թիններէն ու ապականութիննե-
րէն ետ փախչելով :

5 Ասոր բուն ատոր համար բո-
լոր ջանքերնիդ դրած՝ ձեր հա-
ւատքովը առնր վրան առաքի-
նութին էվէլցուցէք, ու առա-
քինութինին վրա գիտութին .

6 Ու գիտութինին վրա՝ ժուժ-
կալութին, ու ժուժկալութինին
վրա՝ համբերութին, ու համբե-
րութինին վրա՝ ՚ածպաշտութին .

7 Ու ՚ածպաշտութինովը՝ ևս-
պարսիրութին, ու եղպարսիրու-
թինովը՝ (՚ածային) սէր :

8 Վա բաներըս որ դուք ունե-
նաք, ու միշտ ատոնց չետ ըլլաք,
ատոնք անանկ կընան որ՝ ձեր ու-
նեցած Ճանաչմունքը մեր տէր յի-
սու քրիստոսին պարապ ու անպը-
տուղ չըլլար :

9 Ասոնց ատ բաած բաներըս ով-
որ չունի՝ անիկա կուր է ու կար-
Ճատես, որ մոռցեր է թէ ատ-
ջի (իր ըրած) մեղքերէն լինսոր ինքը
մաքրըվելէ :

10 Ասոր համար եղպարներ՝
էվէլրը ջանք ըրէք՝ որ ձեր բարի
գործքերովը ձեր կոչումն ու ընտ-
րութինիր հաստատ պահէք. որ
թէ ատանկ ընէք՝ ալ երբէք մեղայ
մէջ չէք իյնար :

11 Որ ատ կերպովս՝ ձեզի կա-
տարեալ շնորք կըլլայ՝ որ ատը
մեռյ ու փրկչին յիսու քրիս-
տոնեական արքայութինը մտնաք:

12 Ասոր համար (ես ալ) միշտ

միշտ ձեզ յիշեցուցանել վասն սոցին, առաւել ևս գիտակացն և հաստատելոցն՝ եկեալ ցսեալ ՀՀմարտութեանն :

13 Քանզի իրաւունս համարիմ՝ մինչդեռ եմ ՚ի մարմնի սոսա՝ գարթուցանել զձեզ յիշատակաբք :

14 Գիտեմ՝ թէ վաղվաղակի է լինելոց մերկանալ յինէն մարմնոյս· որպէս և տէր մեր յս քս եղոյց ինձ :

15 Եւ փութամ՝ ձեպիմ միշտ զձեզ յորդորել· զի և յետ իմոյ ելանելոյ յաշխարհէս՝ առնիցէք զիշատակս այսոցիկ :

16 Քանզի ոչ եթէ պատմուճանեալ հեաւ ինչ առասպելական զհետ երթեալ՝ ցուցաք ձեզ զոն մեր յոյ յս քս զզօրութիւն և ըզգալուստն· այլ մեզին եղեալ ականատեսք նորա մեծութեանն :

17 Քանզի առեալ յայ և ՚ի հօրէ զիւաս և զպատիւ, յիկեալ յայնպիսի բարբառոյ՝ մեծավայելչութեան փառացն ան՝ տի, եթէ զա է որդի իմ սիրե՝ լի՛ ընդ որ հաճեցայ,

18 Եւ զայս բարբառ՝ մեք իսկ լուաք եկեալ յերկնից, որ ընդ նմա իսկ էաք ՚ի սուրբ լե՝ բինն :

19 Եւ ունիմք հաստատագոյն զբանն մարգարէականս· որում՝ եթէ անսայցէք՝ բար՝ ւոք առնէք· իբրև ՀՀրագի որ տայցէ լոյս ՚ի խաւարչուին տեղւոջ, մինչև տիւն լուսաւորեսցէ, և արուսեակն ծագեսցէ ՚ի սիրտս ձեր :

20 Ի սկզբան նախ՝ այսմ գիտակ լինիջիք· զի ամենայն մարգա՝ պատարագատեմ աս բաներուս վրայ՝ մովընդիր ձգելու, (ըսենք որ՝ դուք) երկերքը գիտցած ու հաստատ ալ ըլլաք՝ աս ըսածիս վրա որ ՀՀմարիտ է :

13 Պատճառն որ՝ ես ինծի պարտք կըսեպեմ, որ՝ քանի որ իմ մարմնուս մէջն եմ՝ ան մովընդիր ձգելով ձեզ արթընցուներմ :

14 Գիտեմ որ՝ շուտով պիտի աս իմ մարմինէս հանվիմ· ինչպէս որ մեր տէր յս քրս ինծի ի՝ մացուց :

15 Ասոր՝ արտորնօք եւս եմ՝ միշտ ձեզ յորդորելու· որ իմ աշխրքէն ելլելէս ետև (ալ) աս բաները մովընդիր ըլլա :

16 Ինչու որ՝ չէ թէ մենք սուտ ու մուտ հնարած բաներու ետևէ երթալով՝ (անանկ) մեր տէր յսի քսի կարողութիւնը՝ ու (իր) գալու ըլլալը ձեզի իմացուցինք· հապա բուն մեր աչովը տեսնելով անոր մեծութիւնը :

17 Որ տէր հօրմէն աս փառքս ու պատիւս առաւ, ան որ մենծ վայելչութեանը փառքէն (իր վրա) ասանկ ձան եկաւ՝ թէ տակի իմ սիրական որդիս է, որ իրեն հաւանեցայ :

18 Ու աս՝ երկընքէն եկած ձանը՝ բուն մենք լսեցինք, երբոր ան սուրբ լեռանը վրա իր հետ էինք :

19 Ու մարգարէից բսած խօսքերնալ ունինք, որ երկրքը աս կրհաստատեն· որ շատ ալէկ կըլ՝ լար որ անոր խելք տայիք· ան ինտոր մէկ հրագիմը պէս՝ որ մութ տեղը լուս տա՝ ինչպէս որ ցորեկը գա լուսաւորէ, ու արուսեակ (առաջը) ձեր սիրտը ցայտէ :

20 Մէան թէ՝ առաջ աս պիտոր գիտնաք՝ որ ինչ գրված մար՝

բէութիւն իւրոց զրոց լուծումն ոչ ունի :

21 Քանզի ոչ երեք ըստ կամս մարգկան տուաւ մարգարէութիւն երբէք, այլ ի Տոգոյն սրբոյ կրեալք՝ խօսեցան մարդիկ յայ :

գարէութին որ կայ նմ՝ իր (բուած բանին) մեկնութինը՝ ոչ չէ :

21 Պատճառն որ՝ իսկի մարգարէութիմը չեղաւ՝ որ մարդոց կամացը ուզածինպէս տըրուած ըլլար. հապա՝ Տոգուն սրբէն շարժած՝ այդ պէսն մարդիկը ան խօսեցան :

ԳԼ. Բ.

1 Լինէին և սուտ մարգարէք ի ժողովրդեանն, որպէս և այժմ՝ ի ձեզ լինիցին սուտ վարդապետք. որք սպրդեալք մուծանեն հերձուածս կորստեան, և զեր տէրն զնեալ զնոսա՝ ուրացան. ածեն ի վերայ անձանց զարագահասն կորուստ :

2 Եւ բազումք անկեալ երթիցեն զհետ նոցա անառակութեանցն. վասն որոյ ճշմարտութեանն Ճանապարհ կայ հոյիցի :

3 Եւ ազահութեամբ մուտ ցածին բանի՛ք առնիցեն զձեզ վաճառանիս : որոյ դատաստանն ի բնէ ոչ դատարկանայ, և կորուստ նոցա ոչ նիրհես ցէ :

4 Օ՛ի երեք ի հրեշտակսն յանցուցեալս ած ոչ խնայեաց, այլ խաւարին կապանօք արկեալ ի տարտարոսն՝ ետ պահել ի դատաստան :

5 Ե՛ւ ոչ խնդրեաց աշխարհիս խնայեաց. բայց զութ թերսրդն զնոյ՝ զարդարութեան քարոզ պահեաց ի ջրհեղեղ՝ աշխարհի ամպարշտից ածեալ :

6 Եւ զքաղաքս սոդոմայ_ւոյն և գոմորացւոց զարձու_

1 (Ինչպէս որ) սուտ մարգարէներ եղան ան (առջի) ժողովրդին մէջը, անանկալ հիմա ձեր մէջը սուտ վարդապետներ պիտի ըլլան. որ (մէջերնիդ) սըկըսըմըլով՝ կորըստական աղանդներ խօսիին. որ իրենք գնող տրը՝ ուրանալով, իրենց վրա գալու կորուստը շուտով կրըերին :

2 Ու շատոնց ան անառակներուն ետևէ լինկած պիտոր երթան. որ անոր համար ճշմարտութինի Ճամբան ալ պիտի քամահրանքի տակ իյնա :

3 Ու (իրենց) ագահութինէն շարժած՝ մտքէ հնարած բաներո՛ւզին ձեզմով շահ բնել. որ ալ իրենց դատապարտութինը պարապը չերթար, ու իրենց կորուստը (վրանին կեցը) չի քնանար :

4 Որ թէ՝ ան մեզը գործող հրեշտակներուն ած խնայում չըբաւ, հապա՝ անոնք տարտարոսը ձգած՝ խաւար կապերովը՝ տրվու որ դատաստանին ատենին պահվին

5 Ու աշխրըքի առջի ատենները նալ չխնայեց. որ միան նոյը՝ որ (սխտին չետ) ինքը ուրին էր, արդարութին քարոզելու պահեց, երբոր անբարշտաց աշխրքին վրա ջրհեղեղը բերաւ :

6 Ու սոդոմայեցոց ու գոմորացոց քաղքներուն դատաստանն_

ցեալ յայհիւն՝ զաւետեցաւ, օրի-
նակ աւ յապայ ամպարշտելոցն
կացուցանէը :

7 Եւ զարդարն զղջմա ձան-
ձրբացեալ յանկարգ զիջու-
թեան վնասից՝ փրկեաց :

8 Քանզի սկանաւոնս և ա-
կանջալուր արդարն բնակեալ
՚ի միջ նոցա, օր ըստ օրէ զեր
սուրբ ոգիսն՝նոցա անօրէն զբ-
նագիւքն տանջէը :

9 Գիտէ տր զածապաշտս
փրկել՝ ՚ի փորձութենէ, և զա-
նօրէնս պահել ՚ի տանջանս ա-
ւուրն դատաստանի :

10 Մանաւանդ՝ որ զհետ
մարմնոյ պղծալից ցանկու-
թեանց իցեն երթեալ · արհ-
մարհողք տէրութեանն , ժր-
պիրջք, յանդգնանք, չգանգլ-
տեն զփառս ոչ հայհոյել :

11 Որ հրեշտակք զօրու-
թեամբ և կարողութեամբ քան
զնոսա մեծամեծք՝ չածեն զնո-
քօք ՚ի ՚ոնէ զհայհոյութեանն
դատաստան :

12 Այլ սոքա իբրև զան-
խօս անասունս՝ ըստ բնածին
բարուցն յեղծումն և յապա-
կանութիւն , որոց չենն գի-
տակ՝ հայհոյին, յապականու-
թեան իւրեանց՝ և ապակա-
նեսցին , տանջեալք ՚ի վար-
ձուցն անիրաւութեան :

13 Որ ցանկութիւն զա-
ւուրն փափկութիւն համարին·
բծկանք, արատաւորք, փափ-
կացեալք ՚ի պատիրս իւրեանց,
լեեալ ձեզ խրախճանակիցք :

14 Այլ ունին հանգոյնս
պոռնկաց՝ անդադարս ՚ի մե-
ալ իրենք մոխիր զարձուներով
ըզաւ.(որ ան՝)եակէնեկած անբա-
րիշտներուն դիմաց օրինակ մընա:

7 Ու արդար ղովոբ, որ կը-
տառապէր (ան մարդոց) ամօթա-
լի բաներըը կարգէ դուրս ըզած-
ներնէն , (անիկա) խալըսեց :

8 Որ՝ ան արդարը անոնց միջը
բնակուած, ամէն օր՝ անոնց ան-
օրէն վարմունքը աչքովը տեսնե-
լով ու անկէձովը լսելով, իր
սուրբ հոգովը կըտանջէը :

9 Տէրը գիտէ՝ աստապաշտներըը
փորձութենէն խալըսելը, ու ան-
օրէններըը պահել՝որ դատաստանին
օրը տանջանքներով պատժըվին:

10 Այ՛լ էվելն անոնք՝ որ մար-
մնու պղծութիւններով լիք՝ ցան-
կութենի բաներու եաւէ են . որ
տէրութիւններըը կըբամարհեն , ե-
բնութեն պատած , յանդուգ՛ որ
չեն վախնար փառաւորներուն
դէմ հայհոյրանք ընել .

11 Այ՛ն որ՝ հրեշտակներըը՝ ի-
րենցմէն շատ էվելի զօրաւոր ու
կարող , անոնց ըզած հայհոյրան-
քին պատիժը տալէն առած վըս-
նեն չեն բերեր :

12 Իսայց սոսոնք՝ անբան ան-
սուններուպէս՝ իրենց բնութենէն
կըշարժին աւրելու ու պականե-
լու . չը գիտցած բաներնուն դէմ
հայհոյրանք կընեն . որ իրենց ա-
պականութենովը պիտի ապա-
կանվին, իրենց անիրաւութենով
առած վարձքերէն տանջըվելով :

13 Որ օրերնէն ցանկութենով
անցուներըը՝ երջանկութին կըսե-
պեն . ապտեղով արատներով ի-
րենց խաբեբայութենովը փափ-
կըցած, ձեր հետ կերուխումի ը-
նկեր կըլլան:

14 Պոռնիկներու նման է աչվը-
նին , որ միշտ զործելէն դադրիլ

զայ, պատրէն զանձինս յոչ-ղողոյ· որ ունին սիրտ հա-բեալ զաղտնութեան, մանաւանդ անիծիլ:

15 Թողեալ զուղղորդ ճա-նապարհն՝ մոլորեցան, գնե-ցին երթեալ ճանապարհին բաղա-մայ բեաւրեայ, զվարձս անի-րաւութեան սիրեցին:

16 Այլ կշտամբանս իւրմ ա-նօրէնութեանն ստացաւ. գնչ-ման խօսուն, մարգկիկն բար-բառելն բարբառեալ՝ արգել զմարդարէին զանօրէնութիւնն:

17 Այսպիսիքն են աղբիւրք անջրդիք՝ և մէգք վարեալք ի մրրկէ· որոց աղջամուղջք խաւարին յաւիտեան պահեալ կան:

18 Մեծաբանս մեռուեայ բարբառեալ՝ պատրեն զիջու-թեամբք անառակ ցանկու-թեամբք մարմնոյ, զայնոսիկ որ ստոյգն փախչողին յայնա-նէ որ ի մոլորութեանն շրջե-ցին:

19 Կոչեն ազատութիւն խոս-տանան, և ինքեանք ապակա-նութեանն ծառայք են· զի որով իւիք և յաղթիցի ոք, նորին և ծառայ է:

20 Զի եթէ փախուցեալք ի պղծութեանց աշխարհի՝ գիտութեամբ նն մերոյ և փրկչին յսի քրի, և դարձեալ բնդ նմին շաղեալք պատիցին, եղեցի նոցա վախճանն չար քան զառաջինն:

21 Զի լաւ էր նոցա՝ թէ չնաւ չէր իսկ ծանուցեալ զար-զարութեանն ճանապարհ, քան՝ զի ծանեան՝ և յետս կացին ի սուրբ պատուիրանէն որ նոցա աւանդեցաւ:

չունին· որ անչաստատներուն մաղձին կրնաբերեն· ան անիծից որդիքն՝ որ սրբտերնին ագահու-թենի կրցած է:

15 Որ շիտակ ճամբան ձկղի թողած՝ մոլորած, բաղաամի բէ-ոյրայի (որդուն) ճամբան բռնե-ցին երթալու, անիրաւութենի վարձք սիրելով.

16 Որ՝ իր անիրաւութենը ե-րեսը զարնողը՝ ձկ էշը եղաւ, ան որ խօսիլ չունի, որ մարդ-կային ձանով խօսելովը՝ ան մար-գարէին անօրէնութիւնը արգիլեց:

17 Անոնք՝ ջուր չունեցող ակ-պուր են, ու մրրիկ քամիե քըշ-ված մշուշ ամպեր (են). որ յա-ւիտենական թանձրը մութը՝ ի-րենց համար պահված է:

18 Խոշոր խոշոր փուչ բաներ զրուցելով, անպարկեշտ բաներ-ով, մարմնու անառակ ցանկու-թիւններով՝ կրնաբերեն ա-նոնք՝ որ ըղդրմընկէն կրփախչէ-ին անանկներուն՝ որ մոլորութենի մէջ կրպարտին:

19 Անոնց ազատ ըլլալու խօսք կուտան, ու իրենք ապականու-թենի ծառայ են. պատճառն որ՝ ինչ բանի որ մէկը տակ կինայ՝ ինքը անոր ծառան կրլլայ:

20 Որ թէ (անոնք) որ չեղմը աշխարքքի պղծութիւններէն քաշ-վեցան՝ մեր տը ու փրկիչ յս քրը ճանչնալով, ու նորէն որ դառ-նան անոր մէջը շաղվին փախտը-վին, անոնց վերջը ալ չար կըլ-լա՝ քան թէ առաջը:

21 Ինչու որ՝ ալ լաւ էր որ իրենք արդարութենի ճամբան իսկի ճանչցած չըլլային, քան թէ որ ճանչցան՝ ու ետ դարձան ան սուրբ պատուիրանքէն որ անոնց տրըվեցաւ որ պահեն:

22 Եկեալ ՚ի զէպ նոցա ՚ն՚համբիտ առակն զգօնութեան, եթէ շուն դառնայ անդրէն ՚ի փսխած իւր, և խոզ լուացեալ՝ ընդ տիղմն թաւալեալ:

22 Որ իրենց վրայովը լաւ՚յար՚ մար կուգա ան խմաստուն առակը, թէ՝ շունը նորէն իր փսխունքին կդառնա, ու վրլացված խոզը՝ ցեխի մէջ կրթաւրլտրվի:

Գ.Ի· Գ·

1 Ոայս ձեզ սիրելիք՝ երկրորդ թուղթ գրեմ. ո՚րով զարթուցից ՚ի յիշատակ զհաստատուն միտս ձեր·

2 Յիշել դառաջագոյն ասացեալ պատգամս ՚ի սրբոց մարգարէից, և յառաքելոցն ձերոց՝ զպատուէրս տեառն և փրկչին:

3 Գայց գայս նախ գիտաս՚ջիք, զի յաւուրս յետինս ե՚կեսցեն արհամարհո՚ղք՝ այպանո՚ղք, որ ըստ իւրեանց ցան՚կութեանցն գնայցեն.

4 Եւ ասիցեն. ո՚ւր են աւետիք գալստեան նորա. զի յորմէ հետէ հարքն նո՚ւաղեցին՝ ամենայն ինչ նոյնպէս կայ մնոյ ի՚ս՚կզբանէ արարածոց:

5 Եւ գայն մոռացեալ լինի նոցա՝ որք գայն կամին. եթէ երկինք՝ եղեն իսկզբանէ, և երկիր՝ ՚ի ջրոց, և ջրովք՝ հաստատեալ կան բանիւն այ:

6 Վասն որոյ երբեմն աշխարհ՝ ջրհեղեղմա՚ ապակա՚նեալ կորեաւ:

7 Եւ այժմ երկինք և երկիր նովին բանիւ զանձեալ են. հրոյ պահեալք յօրն դատաստանի, և կորստեան ամ՚պարիշտ մարդկան:

8 Եւ այս և մի լեցի ՚ի ձէնջ ծածկեալ՝ սիրելիք, զի

1 Սիրելնե՚ր՝ աս երկրորդ հ՚ղու թուխան է՚ որ ձեզի կը՚գրեմ. որ անով ձեր չաստատ ե՚ղած մտքերնիդ արթընցունեմ՚ յիշելու.

2 Որ մովընիդ բերիք՝ ան որ սուրբ մարգարէները առաջուցմէ ըսին (այ) խօսկերը, ու ձեր ա՚ռաքեալներն ալ՚ ան՚ տնը ու փրկչին ապրպրած բաները:

3 Մխան թէ՚ առաջ աս գիտնաք, որ եակի ատենները պիտի քա՚մահրանքով ծիծաղ ընող (մարդիք) գան, որ իրենց ցանկութի՚ներու ուզածնիպէս վարվին.

4 Ու ըսեն. ո՚ւր է ան որ ին՚քը գալու խոստմունք ըրերէր. որ՝ քանի որ (մեր) հարերնիս նընջեցին (մեռան), ամմէն բան անանկ կեցած՝ կըլլա ինչ որ աշխրքի ըստեղծումէն չեակ:

5 Անոնք որ ասանկ կուգեն (ըսել), իրենք ան մոռցերնեն՝ որ ըսկիսպը՝ երկինքը եղաւ, որ երկերը՝ ջուրէն, ու ջուրը այ խօսկովը չաստատ կեցերեն:

6 Անոր չամար մէկ ատենմը աշխարքը ջրհեղեղովը ապակա՚նած կորսրվեցաւ:

7 Ու հիմայալ երկինքն ու երկիրս ան խօսկովը կեցերեն, դատաստանին օրվանը կրակին (էրելուն) պահված, ու անբարիշտ մարդոցը կորսրվելուն:

8 Ու սակայ սիրելնե՚ր՝ ձեզմէ ծածուկ չըմընա գիտնալու, որ

մի օր ՚ի՝ իբրև գՀաղար ամ է, և Հազար ամ իբրև զմի օր :

9 Ո՛չ յամեցուսցէ Տէր զա-
ւետիսն՝ որպէս ոմանք յամին
Համարին, այլ երկայնամիտ
լինի առ ձեզ. քանզի ոչ կամի՝
եթէ ոք կորնչել, այլ զամ-
նեցսն Հասանել յապաշխա-
րութիւն :

10 Այլ եկեսցէ օր Տեառն իբ-
րև գողոյ. յորում՝ երկինք
տագնապաւ անցցեն, և բնու-
թիւնք տրոմ կիզեալ լուծցին,
և երկիր՝ և որ միանգամ՚ի նմա
գործք գտանիցին :

11 Եւ ՚ի լուծանել այսպէս
այսր ամենայնի, որպիսի՞ ինչ
պարտ իցէ ձեզ գտանել. այլ
սուրբ և ածապաշտ կարգա-
ակն ունել :

12 Եւ փութալ Հասանել
զայտեան աւուրն Տեառն. յորում՝
երկինք տրայրեացք լուծանի-
ցին, և բնութիւնք տրդեհեալ
Հալեցին :

13 ՀՆորոյ երկնից՝ և նորոյ
երկրի՝ ըստ աւետեացն Հայե-
ցեալ սպասեմք, յորս արդա-
րութիւնն բնակէ :

14 Վասն որոյ սիրելիք՝ այ-
սոցիկ սպասեալ, փոյթ յանձին
ունիջիք՝ անբիծք և անարատք
գտանել նմա՚ի խաղաղութիւն:

15 Եւ զՏէր երկայնմտու-
թիւնն՝ փրկութիւն Համա-
րեսջիք : զոր օրինակ և սիրելի
եղբայրն մեր պաւղոս, ըստ շը-
նորհսն իմաստութեանն նմա
յՀՏ՝ գրեաց ձեզ :

16 Որպէս և յամենայն իսկ
թուղթսն խօսի վասն այսոցիկ.
ՈՐՆ (զիմացը՝) մէկ օրը՝ Հազար
տարիքի պէս է, ու Հազար տարին՝
մէկ օրվան պէս :

9 (Աստի) տէրը (իր) խոստացա-
ծը պիտուր չուշացընէ, ինչուր որ
ամանք կըսեպին որ ան՝ ուշ կըլլա:
Նապա՝ որ ձեզի կըՀամբերի, ա-
նոր Համար որ կուզէ մէկինալ
չի կորսըվի, Հապա որ՝ ամէնքը
ապաշխարութեան գան Հանին :

10 Մրեան թէ՝ ան ՈՐՆ օրը՝
գողալու (անկարծ) պիտի գա.
որ անտեն երկինքը՝ ահագին
կերպով պիտուր անցնի երթա, ու
տարերքը կրակով էրած քայքայ-
վին, անանկ երկիրս ալ՝ իր մէջի
եղած բոլոր բաներովը :

11 Ու աս ամէնն բաները ա-
սանկ որ պիտի քայքայվին, ալ
ինչ կերպով պէտք է որ դուք
ըլլաք, որ սուրբ վարքով ու ածա-
պաշտութեամբ անոր ըսպասէք :

12 Ու անանկ ջանքով ՈՐՆ գա-
լու օրվանը պատրաստ կենաք.
որ տեսն երկինքը կրակով է-
րած կըքայքայվի, ու երկրիս
տարերքը բոլը առած կըՀալին:

13 Մրալ ան իր խոստմունքին
պէս՝ նոր երկինքի ու նոր երկիրի՝
աչվընիս դրեր կըսպասենք, որ
արդարներուն բնակարանն է :

14 Ասոր սիրելիներ՝ (դուք)
աս բաներուս ըսպասելով՝ բոլո-
րովին ջանացէք որ առանց արատի
ու արատիմը (ՏԸրը) ձեզ իր խա-
ղաղութեանին մէջը գտնա:

15 Ու անոր երկայնմտութիւնը՝
(ձեզի) փրկութեան ըլլալու (Հա-
մար) սեպեցէք : ինչպէս որ մեր
պօղոս սիրելի եղբայրն ալ, աս-
տուածմէ իրեն շնորը եղած իմաս-
տութենովը՝ ձեզի գրեց :

16 Ինոսոր որ (իր) բոլոր թուղ-
տերուն մէջը աս բաներուս Հա-

յոս զանի ինչ ինչ գժուար-
իմաց , զոր անուսմունքն և
յաղագս կամակորն · որ-
պէս և զամենայն իսկ գիրս՝ առ
ի բանից անձանց կորուստ :

17 Դուք այսուհետև սիրե-
լիք՝ իբրև գիանախազէտս զգու-
շասջիք , զի մի անառակ մո-
ղորդութեամբն զգայծեալք՝ ան-
կանիջիք յաստեաց հաստա-
տութենն :

18 Աճեցէք շնորհօք և գի-
տութիւն ան մերոյ և փրկչին յի-
սուի քրիստոսի : Նմա փառք՝ և այժմ և
յօրն յաւիտենից . ամէն .

մար կրնասցի · որ անոնց մէջը
քանիմը բաներ ալ կրգանըվին
գըժար հասկընալու . որ անիկա՝
տրգէանները ու անհաստատ խել-
քոմներըը կրծռըմռկին · ինչպէս
ուրիշ բոլոր գրվածներնալ , ի-
րենց անձերնին կրսըընցունելով :

17 Ալ անոնկ՝ (դուք) սիրելի-
ներ՝ բանը առաջ գիտցողն պէս՝
ըզգուշ կեցիք՝ որ չըլլա թէ անոնց
անառակ մոլորութինովը պըլըշ-
տրկված՝ ինքնաք ան ձեր բռնած
հաստատ կացքէն :

18 Տըն մերոյ ու փրկչին յիսի քրի
ստոսի շնորհովը ու գիտութինովը աճե
ցէք : իրեն փառք՝ հիմա ու ինչվան
ան յաւիտենական օրը · ամէն :

ԹՈՒՂԹ
ՅՈՎՀԱՆՆՈՒ Ա.ՅԻՆ .

ԳԼ · Ա ·

1 ՈՐ էրն իսկզբանէ · զոր-
մէ լուաքն , որում ակա-
նատեսն իսկ եղեաք . ընդ որ
հայեցաքն , և ձեռք մեր շօշա-
փեցին ի վերայ բանին կենաց :

2 Եւ կեանքն յայտնեցաւ ,
և տեսաք , և վկայեմք , և
պատմեմք ձեզ զյաւիտենա-
կան կենացն , որ էրն առ հօր՝
և երևեցաւ մեզ :

3 Զոր տեսաքն և լուաք՝
պատմեմք և ձեզ , զի և դուք
հաղորդութիւն ունիցիք ընդ
մեզ . և մեր հաղորդութիւնն
իցէ ընդ հօր՝ և ընդ որդւոյ Ի-
բում յի քրիստոսի :

1 Ան՝ որ ինքը սկիսպէն էր ·
որ իր վրան լսերէինք , ա-
նիկա բուն աչքոիս տեսանք · ան
նայեցանք , ու մեր ձեռվընս իրեն
դըպուցինք , որ կենաց բանն էր :

2 Ու ան կեանքը յայտնըվեցաւ ,
ու (ինքը) տեսանք , ու կրվկայենք ,
ու ան յաւիտենական կեանքին
վրա ձեզի կրպատմենք , որ հօրը
քովն էր՝ ու մեզի երևցաւ :

3 Ան որ տեսանք ու լսեցինք՝
ձեզի ալ կրպատմենք , որ դուք
ալ մեր հետը հաղորդութին ու-
նենաք · ու մեր հաղորդութինը
հօր (այ) հետը ըլլա , ու իր որդուն
յիսի քրիստոսի հետ :

4 Եւ զայս գրեմք ձեզ, զի
ձեր ուրախութիւնն կատա-
րեալ իցէ :

5 Եւ այս են աւետիք զոր
լուաք առ ՚ի նմանէ՝ և պատ-
մեմք ձեզ . զի ած լոյս է, և
խաւար ՚ի նմա չէք՝ և ոչ մի :

6 Եթէ ասիցեմք՝ եթէ հա-
ղորդութիւն ունիմք ընդ նմա,
և ՚ի խաւարի շրջիցեմք, սը-
տեմք՝ և ոչ առնեմք զճշմար-
տութիւնն :

7 Իսկ եթէ ընդ լոյս գնայ-
ցեմք՝ որպէս նա ՚ի լոյս է, հա-
ղորդութիւն ունիմք ընդ մի-
մեանս . և արիւնն յիսուի
Նորա սրբեսցէ զմեզ յամենայն
մեղաց :

8 Եթէ ասիցեմք՝ եթէ մեղս
ինչ մեք ոչ ունիմք, զանձինս
խաբեմք, և ճշմարտութիւն
՚ի մեզ ոչ գոյ :

9 Այլ եթէ խոստովան
լինիցիմք զմեղս մեր, հաւա-
տարիմ է նա՝ և արդար՝ առ ՚ի
թողուլ մեզ զմեղս մեր, և սրբ-
բել զմեզ յամենայն անիրաւութէ :

10 Եթէ ասիցեմք՝ եթէ
ոչ ինչ մեղաք, սուտ առնեմք
զնա, և բանն Նորա ոչ է ՚ի
մեզ :

4 Ու աս ձեզի կը գրբենք՝ որ
ձեր ուրախութիւնը կատարեալ
ըլլա :

5 Ու ան աւետմունքին բանը
որ իրմէն լսեցինք ու ձեզի կը պատ-
մենք՝ աս է . որ՝ ած լոյս է, ու ա-
նոր մէջը խոկի խաւար մը չկայ :

6 Թէ որ ըսենք՝ որ անոր հետ
հաղորդութիւն ունինք, ու (մենք)
խաւարին մէջը պտրտինք, սուտ
կ՚ըսենք, ու ճշմարտութիւնի բան
չէ ըրածնիս :

7 Հապա թէ լուսովը եր-
թանք, ինչպէս որ ինքը լուսոյն
մէջն է, ալ հետը մեզ հաղոր-
դութիւն ունինք, ու իր յի որ-
դուն արիւնը մեզ ամէն մեղքե-
րէն կը մաքրէ :

8 Թէ որ ըսենք՝ որ մենք մեղ-
մը չունինք, ինքիր անձերնիս կը-
խաբենք, ու մեր ներսը ճշմար-
տութիւն չկայ :

9 Հապա թէ որ ըսենք՝ թէ իրաւ
որ մենք մեղք ունինք. ինքը հաւա-
տարիմ ու արդար է՝ որ մեր մեղա-
ցը թողութիւն կուտայ, ու մեզ բո-
լոր անիրաւութիւններէն կը մաքրէ:

10 Թէ որ ըսենք՝ որ խոկի մեղք
մը չենք գործեր, անիկա սուտ
զրուց կ՚ընենք, ու ալ անոր խօս-
քը մեր ներսերնիս չէ :

Գ Լ . Բ .

1 Որդեակք իմ, զայս գրեմ
ձեզ՝ զի մի մեղցէք . և
եթէ մեղցէ ոք, ունիմք բա-
րեխօս առ ած զյի քն՝ զար-
դարն և զանարատ :

2 Եւ նա է քաւութիւն մե-
ղաց մերոց . և ոչ եթէ մերոցն
միայն՝ այլ ամենայն աշխարհի :

3 Եւ յայսմիկ գիտեմք՝ եթէ

1 Իմ՛ որդեկիկներըս՝ աս ձեզի
կը գրեմ՝ որ չէ մեղանչէք .
ու թէ որ մէկը մեղանչելու ըլլա,
այ քով բարեխօս ունինք յի քը,
ան՝ արդարն ու անարատը :

2 Այն՝ որ ինքը մեր մեղացը
քաւութիւն ընողն է . ու չէ թէ
միայն մերինները, հապա բոլոր
աշխարհքինն ալ :

3 Ու ասով գիտենք որ ինքը

ծանեաք զնա, եթէ զպատուիրանս նորա պահիցեմք :

4 Որ ասիցէ՝ եթէ ծանեայ զնա, և զպատուիրանս նորա ոչ պահիցէ՝ սուտ է, և ճշմարտութիւն ի նմա ոչ գոյ :

5 Իսկ որ պահէ զբան նորա, արդարև ի նմա է կատարեալ սէրն աստ : այսուիկ ծանանեմք՝ եթէ ի նմա եմք :

6 Որ ասիցէ ի նմա բնակել, այնպէս պարտի զնալ՝ որպէս և նայն գնաց :

7 Սիրելիք՝ ոչ եթէ նոր պատուիրան ինչ գրեմ ձեզ, այլ զհին պատուիրանն՝ զոր իսկզբանէ ունէիք. և հին պատուիրան՝ բանն է զոր լսեաք :

8 Դարձեալ նոր պատուիրան գրեմ ձեզ՝ որ է ճշմարիտ ի նմա և ի ձեզ. զի խաւարն անցանէ, և լոյսն ճշմարիտ արդէն իսկ երևի :

9 Որ ասէ եթէ ի լոյս իցէ՝ և զեղբայր իւր ատիցէ, սուտ է՝ և ի խաւարի է տակաւին :

10 Որ սիրէ զեղբայր իւր, ի լոյս բնակէ՝ և գայթագղութիւն ի նմա չիք :

11 Իսկ որ ատեայ զեղբայր իւր՝ ի խաւարի է, և ընդ խաւար շրջի. և ոչ գիտէ յո երթայ, զի խաւարն կուրացոյց զաչս նորա :

12 Գրեմ ձեզ որդեակք, զի թողեալ են ձեզ մեղքն ձեր՝ վասն անուան նորա :

Ճանչցեր ենք՝ թէ որ իրեն պատուիրանքները պահենք :

4 Մեկը որ ըսէ թէ՝ (ես) ինքը Ճանչցեր եմ, ու անոր պատուիրանքները չի պահէ, անիկա սուտցող է, ու իր ներսի դին Ճշմարտութիւն չկայ :

5 Բայց անիկա՝ որ անոր խօսքը կը պահէ, ըզդրմ՛ընչ այ կատարեալ սէրը անոր ներսի դին է: ասով կը գիտնանք որ (մենք) իրեն մէջն ենք :

6 Ան որ կըսէ թէ՝ (ես) անոր մէջը կը բնակիմ, (ինքնալ) ա նանկ պիտոր երթա՝ ինտոր որ անիկա գնաց :

7 Սիրելիներ՝ ան որ ձեզի կը գրեմ՝ չէ թէ մէկ նոր պատուիրան մ՛ընէ, հապա՝ ան հին պատուիրանքն է որ առաջուցմէ կայ ունէիք. ու հին պատուիրանքը ան խօսքն է՝ որ (դուք) լսեցիք :

8 Անանկ մէյմալ՝ նոր պատուիրանքմ՛ը ձեզի կըգրեմ, ան որ ըզդրդ անոր մէջը ու ձեր մէջն է. ինչու որ՝ խաւարը (մութը) անցաւ, ու Ճշմարիտ լոյսը ալ բան հիմա կերևնակոր :

9 Մեկը որ ըսէ թէ՝ (ինքը) լոյսու մէջ է, ու իր եղբայրըատէ. անիկա սուտ կըսէ, որ (ինքը (դեռ խաւարին մէջն է :

10 Ան որ իր եղբայրը կըսիրէ, (ինքը) լոյսուն մէջը կըբնակի, ու իր ներսի դին ծըռութիւն չկայ :

11 Բայց ան՝ որ իր եղբայրը կատէ՝ անիկա խաւարի մէջ է, ու մըթու մէջ կըպտրտի, ու չի գիտեր ուր կերթա, ինչու որ՝ խաւարը անոր աչքը կուրցուցեր է :

12 Ձեզ կըգրեմ որդիկներ, որ ձեր մեղքերնիդ թողված են, անոր անունին համար :

13 Գրեմ ձեզ չարք, զի ծա-
նեայք դուք գայն՝ որ խոզքա-
նէնէ: գրեմ ձեզ երիտասարդք,
զի յաղթեցէք դուք չարին:
14 Գրեցի ձեզ մանկունք,
զի ծանեայք դուք զՀայրն:
գրեցի ձեզ հարք, զի ծանեայք
դուք գայն որ խոզքանէնէ: գրե-
ցի ձեզ երիտասարդք, զի կք
դուք հզօրացեալք, և բանն
այ՝ ի ձեզ բնակէ, և յաղթե-
ցէք դուք չարին:
15 Մի սիրէք զաշխարհս,
և մի որ ինչ յաշխարհի է:
16 Եթէ ոք սիրէ զաշխարհ,
ոչ է՝ ի նմա սէր հօր: զի ա-
մենայն որ ինչ յաշխարհի է՝
ցանկութիւն է մարմնոյ, և
ցանկութիւն է աչաց, և ամ-
բարտաւանութիւնն աստի կէ-
նացս. որ չէ աւ՝ ի հօրէ՝ այլ
յաշխարհէ աստի է:
17 Եւ աշխարհս անցանէ՝
և ցանկութիւնն. իսկ որ առնէ
զկամս այ՝ մնայ՝ ի յաւիտեան:
18 Մ՚րդեակք՝ յետին ժամա-
նակ է, և որպէս լուարուք՝ ե-
թէ նեռն գալոց է, և արդէն
իսկ նեռինք բազումք եկեալ
են, որով մարթեմք իմանալ՝
եթէ յետին ժամանակ է:
19 Ա՛ւ՝ ի մէնջ ելին, այլ
ոչ էին՝ ի մէնջ. զի եթէ՝ ի մէնջ
էին՝ ապա աւ մեզ մնային.
այլ զի յայտնի լինիցին՝ եթէ
ոչ էին ամենեան նոքա՝ ի մէնջ:
20 Եւ դուք օծութիւն ու-
նիք աւ՝ ի սրբոյն, և գիտէք
ամենեքին:
21 Ոչ գրեցի ձեզ՝ եթէ ոչ
գիտէք զճշմարտութիւնն, այլ
եթէ գիտէք գնա, և եթէ՝ զի
ամենայն ստութիւն՝ ոչ է՝ ի
ճշմարտութենէ անտի:
13 Ձեզի կըգրեմ՝ հարեր, որ
դուք ճանչցաք անիկա՝ որ ինքը
ըսկիսպէն է: ձեզ կըգրեմ կարէճ-
ներ, որ դուք չարը եխտեցիք:
14 Ձեզի գրեցի տղաքներ՝ որ
դուք Հայրը ճանչցաք: ձեզի գրե-
ցի հարեր, որ դուք ան ճանչցաք՝
որ ինքը ըսկիսպէն (է): ձեզի գրեցի
կարէճներ՝ որ դուք ուժովցած
էք, ու այ խօսկը ձեր ներսը
կըբնակի, ու դուք ան չարը եխ-
տեցիք:
15 Աշխարքը մի սիրէք, ու
ո՛չալ ինչ որ աշխարքին մէջը կա:
16 Ի՝ որ մեկը աշխարքը սիրէ,
անոր ներսը Հօրը սէրը չկիա:
պատճառը, ան ամէն բանն որ
աշխարքի մէջ է՝ անիկա մարմնու
ցանկութիւն է, ու աչից ցանկու-
թիւն է, ու աս կեանքիս ամբար-
տաւանութիւնը. որ ալ ան՝ Հօր-
մէն չէ, հապա աս աշխարքէս է:
17 Ու աշխարքը կանցնի, ու (իր)
ցանկութիւնալ. բայց ան՝ որ այ
կամքը կընէ՝ յաւիտեան կըմնա:
18 Մ՚րդեկիկներ՝ ալ ատենին
եակերն է. ու ինտոր որ լսեցիք-
նէ՝ նեռը պիտոր գա, ու հիմըկուց
ալ շատ նեռեր եկեր են, որ ա-
նով կըընանք իմանալ որ եակի
ատենն է:
19 (Անոնք) մեր մէջէն ելան,
բայց մեզմէն չէին. որ ի՝ մեզմէն
ըլլային՝ ալ մեր քովը կըմնային:
հապա ելան որ յայտնի ըլլան՝ ի՝
անոնք ամէնքը մեզմէն չէին:
20 Ու դուք (ան) սուրբէն օ-
ծում որ առիք, ալ ամէն (բան)
գիտէք:
21 Չեզի գրեցի՝ չէ՝ անոր չա-
մար որ՝ ճշմարտութիւնը չէք գի-
տեր, հապա որ ան գիտէք, ու ան
ալ՝ որ ինկի սըտութենէմը՝ ան
ճշմարտութենէն առաջ չելար:

22 Իսկ ո՞ իցէ սուտ, եթէ ոչ՝ որ ուրանայ եթէ յի՛սուսէ քան · նա իսկ է նեռն, որ ուրանայ զՀայրն և զորդի :

23 Ամենայն որ ուրանայ զորդի, և ոչ զՀայրն ընդունի· որ խոստովանի զորդի, նա և զՀայրն ընդունի :

24 Դուք՝ զոր լուարուքն իսկզբանէ՝ իձեզ բնակեսցէ · զի եթէ ի ձեզ բնակեսցէ զոր իսկզբանէն լուարուք, և դուք յորդին և ի Հայր բնակեսջիք :

25 Եւ այս են աւետիքն՝ զոր աւետարանեաց նա մեզ՝ զկեանսն յաւիտենականս :

26 .Օայս գրեցի ձեզ, զի մի ոք զձեզ մոլորեցուցանիցէ :

27 Եւ դուք օծութիւնն՝ զոր ընկալարուք ի նմանէ, բնակեսցէ ի ձեզ : և չէ ինչ պիտոյ՝ եթէ ոք զձեզ ուսուսցէ, այլ որպէս զի նորա օծութիւնն ուսուցանիցէ զձեզ վասն ամենայնի · և ճշմարիտ է՝ և չէ սուտ . և որպէս ուսոյցն զձեզ, կայք ի նմա :

28 Եւ այժմ որդեակք՝ կացէք ի նմին . զի եթէ յայտնեսցի , ունիցիմք համարձակութիւն , և մի ամաչեսցուք ի նմանէ ի գալստեան նորա :

29 .Օի եթէ գիտիցէք՝ ե՛թէ արդար է նա, իմասջիք ե՛թէ ամենայն որ առնէ զարդարութի՛ւն՝ առ ի նմանէ է ծնեալ:

22 Հապա ալ ո՞վ է սուտ զրուցը, թէ չէ ան՝ որ կուրանա թէ յի՛սուսը՝ քա՛ւ չէ· ան՝ բուն ինքը նեռն է՝ որ կուրանա Հայրը՝ ու որդինալ:

23 Ամէն ով որ որդին կուրանա, ինքը Հայրնալ չի ընդունիր · ան որ որդին կընդունի՝ անիկա Հայրնալ կընդունի :

24 Ան որ դուք՝ ըսկիսզը լսեցիք՝ (անիկա) ձեր մէջը կրնակի · որ թէ ան ըսկիսէն լսած նիւ ձեր մէջ կրնակի , ալ դուք որդուն ու Հօրը մէջը կրընակիք :

25 Ու ան խոստմունքը որ ինքը մեզի խօսկ տրվաւ, սա յաւիտենական կեանքն է :

26 Ա՛ս բանը ձեզի գրեցի՝ որ չըլլա թէ մէկը ձեզ մոլըրցուսնէ :

27 Ու ան օծումը որ դուք իր մէ ընդունեցաք՝ ձեր ներսերնիդ կրմնա . ու ալ պէտիը չըլլար որ մէկը ձեզի սորվըցունէ · Հապա ինտոր որ անոր օծումը ամէն բանի վըայով ձեզի կրսորվըցունէ : ու ան Հրշմարտութի՛ւն է, ու սուտ թի՛ւն չէ : ու ալ ան ինչպէս որ ձեզի սորվըցուց՝ անոր մէջը կեցէք :

28 Ու հիմա որդեկիկներ՝ անոր (օծումին) մէջը կեցէք · որ երբ (ինքը) յայտնըվի՝ (իր գիմացը) վստահութի՛ւն ունենանք , ու իրմէն չամրնչնանք իր գալուստեներ:

29 Ու երբ թէ (դուք) գիտէք՝ որ ինքը արդար է, գիտցէք ալ՝ թէ ամէն ով որ արդարութի՛ւն կընէ՝ անիկա անկից է ծներ :

ԳԼ · Գ ·

1 Տեսէք՝ որպիսի սէր շնորհեաց մեզ Հայր, զի որդիք այ կոչեսցուք մեք : վասն այսորիկ աշխարհ ոչ ճանաչէ զմեզ , քանզի ոչ ծանեաւ զնա :

1 Գայեցէ՛ք որ ինտոր սէր Հայրը մեզի շնորք ըրաւ , որ մենք այ որդիք ըսվընք : անոր Համար աշխարքը մեզ չի Հանչնար , ինչու որ՝ ինքը ան չի Հանչցաւ :

2 Այրեալնե՛ր՝ չիմա (մնա՛ք) այ
որդիք ենք, ու ինչ որ պիտի բե-
լանք՝ դեռ ան յայտնի չէ. զի-
տենք որ երբոր անիկա յայտնվի՝
իրեն նման պիտոյ բլլանք. պատ-
ճառն որ՝ ինքը անանկ պիտի
տեսնանք ինատոր որ է նէ:

3 Ու ամեն ով որ աս յոյսս
իր անձին մէջը ունի, անիկա իր
անձը կըմաքրէ, ինչպէս որ ան
ալ մաքուր է:

4 Ամեն ովոր մեղք կըգործէ՝
անիկա ալ օրինաց դէմ կընէ. որ
բուն մեղքը օրինաց դէմ ընել է:

5 Ու գիտեք որ՝ ինքը անոր
համար յայտնվեցաւ՝ որ (մեր)
մեղքերը վերցընէ. ու իր մէջը
մեղք չկա:

6 Ամեն ովոր անոր հաստատ-
ված է՝ ան չի մեղանչեր. ու ամ-
են ովոր կըմեղանչէ՝ անիկա ան
տեսած չէ, ու ան չէ ճանչցած:

7 Տըղաք՝ չըլլա՛ որ մեզ ձեզ
խաբէ. ան որ արդարութիւն կը-
նէ՝ (ինքը) արդար կըլլա՝ ինատոր
որ ան ալ արդար է:

8 Ու ան՝ որ մեղք կընէ, (ին-
քը) սատանայէն է. ինչու որ՝
սատանան բակիսպէն չեռ կը-
մեղանչէ. անոր համար ալ՝ որ-
դին այ յայտնըվեցաւ, որ սատա-
նային ըրած գործքերը ուրկէ:

9 Ամեն ովոր աստուծմէ է
ծնած՝ անիկա մեղք չընէր. պատ-
ճառն որ՝ անոր սերմը իրեն մէջ
կըմնա, ու ան որ աստուծմէն
ծնած է՝ չի կրնար մեղանչել:

10 Սոսկ մեզմեզկ (գաւաճ)
յայտնի կըլլան՝ այ որդիքը ու
սատանայէն որդիքը: ամեն ովոր
արդարութիւն չի գործեր՝ անիկա
աստուծմէն չէ, ու ան ալ՝ որ իր
եղբայրը չի սիրեր:

2 Սիրելինե՛ր՝ հիմա (մենք) այ
որդիք ենք, ու ինչ որ պիտի բը-
լանք՝ դեռ ան յայտնի չէ. զի-
տենք որ երբոր անիկա յայտնըվի՝
իրեն նման պիտոյ բլլանք. պատ-
ճառն որ՝ ինքը անանկ պիտի
տեսնանք ինատոր որ է նէ:

3 Ու ամեն ով որ աս յոյսը
իր անձին մէջը ունի, անիկա իր
անձը կըմաքրէ, ինչպէս որ ան
ալ մաքուր է:

4 Ամեն ովոր մեղք կըգործէ՝
անիկա ալ օրինաց դէմ կընէ. որ
բուն մեղքը օրինաց դէմ ընել է:

5 Ու գիտեք որ՝ ինքը անոր
համար յայտնըվեցաւ՝ որ (մեր)
մեղքերը վերցընէ. ու իր մէջը
մեղք չկա:

6 Ամեն ովոր անոր հաստատ-
ված է՝ ան չի մեղանչեր. ու ամ-
են ովոր կըմեղանչէ՝ անիկա ան
տեսած չէ, ու ան չէ ճանչցած:

7 Տըղաք՝ չըլլա՛ որ մեզ ձեզ
խաբէ. ան որ արդարութիւն կը-
նէ՝ (ինքը) արդար կըլլա՝ ինատոր
որ ան ալ արդար է:

8 Ու ան՝ որ մեղք կընէ, (ին-
քը) սատանայէն է. ինչու որ՝
սատանան բակիսպէն չեռ կը-
մեղանչէ. անոր համար ալ՝ որ-
դին այ յայտնըվեցաւ, որ սատա-
նային ըրած գործքերը ուրկէ:

9 Ամեն ովոր աստուծմէ է
ծնած՝ անիկա մեղք չընէր. պատ-
ճառն որ՝ անոր սերմը իրեն մէ-
ջը կըմնա, ու ան որ աստուծմէն
ծնած է՝ չի կրնար մեղանչել:

10 Սոսկ մեզմեզկ (գաւաճ)
յայտնի կըլլան՝ այ որդիքը ու
սատանայէն որդիքը: ամեն ովոր
արդարութիւն չի գործեր՝ անիկա
աստուծմէն չէ, ու ան ալ՝ որ իր
եղբայրը չի սիրեր:

2 Այժմ որդիք այ
եմք, և չէ ևս էյայտ՝ եթէ
ինչ լինելոց եմք. գիտեմք՝
զի յորժամ նա յայտնեսցի՝ նը-
մանն նմա լինելոց եմք, զի տե-
սանելոց եմք զնա՝ որպէս և էն:

3 Եւ ամենայն որ ունի զայս
յոյս յանձին, սրբէ զանձն իւր՝
որպէս և նայն սուրբ է:

4 Ամենայն որ գործէ զօրէն,
նա՝ և զանօրէնութիւն առնէ,
և ինքն իսկ մեղքն անօրէնու-
թիւն է:

5 Եւ գիտեմք՝ զի նա յայն
սակս յայտնեցաւ՝ զի զմեղս
բարձցէ. և ՚ի նմա մեղք ոչ
են:

6 Ամենայն որ ՚ի նա է հաս-
տատեալ, ոչ մեղանչէ. և ա-
մենայն որ մեղանչէ, ոչ տեսս
զնա՝ և ոչ ծանեաւ զնա:

7 Մանկունք՝ մի ոք զձեզ
խաբեսցէ. որ առնէ զարդա-
րութիւն, արդար է՝ որպէս և
նայն արդար է:

8 Եւ որ առնէ զմեղս՝ ՚ի
սատանայէ է, զի իսկզբանէ
սատանայ մեղանչէ. վասն այ-
սորիկ յայտնեցաւ որդին այ՝
զի լուծցէ զգործս սատանայի:

9 Ամենայն որ յայ է ծնեալ՝
մեղս ոչ առնէ, զի սերմն նո-
ա ՚ի նմա մնայ. և ոչ կարէ
մեղանչել, զի յայ է ծնեալ:

10 Այսուիկ յայտնի են ՚ի
միմեանց որդիք այ՝ և որդիք
սատանայի: ամենայն որ ոչ
առնէ զարդարութիւն՝ չէ նա
յայ, և որ ոչ սիրէ զեղբայր
իւր:

11 .Օ ի այս է պատուիրանն զոր լուարուք իսկզբանէ, զի սիրեսցուք զմիմեանս :

12 Ո՛չ որպէս կայենն՝ ի չարէ՛ն անտի էր՝ և սպան զեղբայրն իւր. և յո՞ր սակս սպան զնա, զի իւր գործքն չար էին, և եղբօրն բարի :

13 Եւ մի՛ ինչ զարմանայք եղբարք, եթէ աշխարհ զձեզ ատեայ :

14 Մեք գիտեմք՝ զի փոխեցաք ՚ի մահուանէ ՚ի կեանս, քանզի սիրեմք զեղբարս · իսկ որ ոչն սիրէ, անդէն ՚ի մահուն մնայ :

15 Ամենայն որ ատեայ զեղբայր իւր՝ մարդասպան է. և գիտէք՝ զի ամենայն մարդասպան՝ ոչ ունի զկեանս յաւիտենական յանձին հաստատեալ :

16 Այսու՛իկ գիտացաք զսէրն, զի նա՝ զանձն իւր եդ ՚ի վերայ մեր. և մեք ևս պարտիմք զանձինս դնել զաղբեր մերոց պարտիմք զնել զանձինս :

17 Որ ունի՛ցի զկեանս լինչ զաշխարհիս, և տեսանի՛ցէ զեղբայր իւր կարօտեալ իւիք, և փակի՛ցէ զդուռն իւր առ ՚ի նմանէ, զիա՞րդ սէրն այ ՚ի նմա եցէ բնակեալ :

18 Որդեակիկնե՛ր՝ չըլլա՛ս որ (մի՛ ոք) խօսկով ու լեզուիւրնիս սիրենք, հապա՝ գործքով ու ճշմարտութիւնով :

19 Որ ասով կը՛ճանչցուինք՝ որ (մենք) ան ճշմարտութենէն ենք, ու (ասով) մեր սրտին ինչ ըլլալը կրցըցանենք իրեն զիմացը .

20 Թէ որ մեր սիրտը պակսութիւննիս ըլնէ : ալ այ (ինչ

11 Ինչու որ՝ աս ան պատգամը՝ որ զուք լսեցիք, ան որ ակզբնէ սիրենք :

12 Չէ որ կայենին պէս՝ (որ) ինքը չարէն էր, ու իր եղբայրը ըսպաննեց : ու ինչու համար ա՛նիկա ըսպաննեց . պատճառն որ՝ իր գործքերը չար էր, ու եղբօրը՝ բարի :

13 Այլ անոր վրայով մի զարմանաք եղբարնե՛ր, թէ որ աշխարհը ձեզ ատէ :

14 Անով մենք կը գիտնանք՝ որ մահէն դէպի կեանքը կրպոխըրինք, ինչու որ՝ եղբարնիս կը սիրենք . բայց ան որ չի սիրեր, ինքը չեն մահուն մէջը կրմընա :

15 Ամէն ոք որ իր եղբայրը կատի՝ անիկա մարդասպան է. ու ան գիտէք՝ որ ամէն մարդասպան՝ իր ներսը յաւիտենական կեանք չատատած չունի :

16 Ասով գիտցանք (որ ինչ է) սէրը, ան որ ինքը իր անձը մեր վրա դրաւ . ուստի պէտք է որ մենք ալ մեր եղբարներուն համար անձերնիս դնենք :

17 Ան որ աս աշխարքիս կեանայ բարիքը ունի, ու իր եղբայրը բանովը կարօտութեան մէջ կրտեսնա, ու իր գութը անկէց կրդոցէ, ալ այ սէրը ինծոր անոր սիրտը բնակված կրլլա :

18 Որդեկիներ՝ չըլլա սր (մէնք) խօսկով ու լեզուներնիս սիրենք, հապա՝ գործքով ու ճշմարտութենով :

19 Որ ասով կրճանչցուինք՝ որ (մենք) ան ճշմարտութենէն ենք, ու (ասով) մեր սրտին ինչ ըլլալը կրցրցանենք իրեն զիմացը .

20 Թէ որ մեր սիրտը պակսութիւնիս ըրնէ : ալ այ (ինչ

Ի քան զսիրտս մեր՝ և զիտէ զամենայն :

21 Սիրելիք՝ եթէ սիրտք մեր զմեզ ոչ դատապարտիցեն, համարձակութիւն ունիմք առ Աստուած :

22 Եւ զոր ինչ խնդրեմք՝ առնումք ի նմանէ. զի զպատուիրանս նորա պահեմք, և զհաճոյս առաջի նորա առնեմք :

23 Եւ այս է պատուիրան նորա, զի հաւատասցուք յանուն որդւոյ նորա յիսուս քրիստոս, և սիրեսցուք զմիմեանս, որպէս և ետ մեզ պատուէր :

24 Եւ որ պահէ զպատուիրանս նորա, ի նմա է հաստատեալ՝ և նա ի նմա . և յայսմանէ զիտեմք եթէ բնակէ ի մեզ՝ ի հոգւոյ անտի զոր ետ մեզ :

չընեը, որ ինքը) մեր սրտէն աղէկնայ է, ու ամէն բան գիտէ :

21 Սիրելինե՛ր թէ որ մեր սիրտը մեր պահատն որ չի բանէ, այ այդ գիմացը համարձակութիւն կունենանք .

22 Ու ինչ որ խնդրենք՝ անկից կառնենք. ինչու որ՝ իր պատուիրանքը կըպահենք , ու իրեն առջեւ իր հաճոյ եղած բաները կընենք :

23 Ու անոր պատուիրանքը այս է, որ իր որդուն յիսի քրիստոսի անունին հաւատանք, ու միկրնիկ սիրինք, ինտոր որ ինքը մեզի պատուիրանք տըվաւ :

24 Ու ան՝ որ իրեն պատուիրանքը կըպահէ, (ինքը) անոր միջը հաստատուած կըլլայ , ու ան՝ իր միջը : ու անոր մեր միջը բընակիլը՝ ան (սուրբ) հոգիէն գիտենք՝ որ մեզի տըվաւ :

Գ Լ . Դ .

1 Սիրելիք՝ մի ամենայն հոգւոյ հաւատայք, այլ ընդբեցէք զհոգիսն եթէ յԱստուծոյ են. զի բազում սուտ մարգարէք ելեալ են յաշխարհ :

2 Եւ ամենայն հոգի որ խոստովանի զյիսուս քրիստոս եկեալ ի մարմնով՝ յԱստուծոյ է նա :

3 Եւ ամենայն հոգի որ ոչ խոստովանի զյիսուս քրիստոս եկեալ ի մարմնով՝ չէ նա յԱստուծոյ . և այս նեռինն է, զորմէ լուարուք եթէ գալոց է, և արդէն ի կայ աշխարհի է :

4 Դուք յԱստուծոյ էք որդեակք, և յաղթեցէք նոցա . զի մեծ է

1 Սիրելինե՛ր՝ ամէն հոգու մի հաւատաք . հապա՝ փորձեցէք նայեցէք որ ան հոգիները աստուածմէն են մի : ինչու որ՝ աշխարքի միջ շատ սուտ մարգարէներ ելած են :

2 Ու ամէնը աստի կըճանչնանք ան հոգին՝ որ այ է . ան ամէն հոգի որ յիսու քրիստոս մարմինով եկած կը դաւանի, ան աստուածմէ է :

3 Ու ան ամէն հոգի որ յիսու քրիստոս մարմինով եկած չի դաւանիր , անիկա աստուածմէն չէ : ու աս նեռին (հոգին) է, որ վրան լսերէք թէ ան պիտի գա . ու հիմա աշխարքիս միջնայ է :

4 Որդեկիներ՝ դուք աստուածմէ էք, ու անոնք եխտեցիք. պատ-

որ ՚ի ձեզդ է, քան զայն որ յաշխարհին է:

5 Կ՚սքա յաշխարհէ են, վասն այնորիկ յաշխարհէ խօսին, և աշխարհ լսէ նոցա:
6 Մեք յ՚էմ եմք. որ զԱստուած ճանաչէ լսէ մեզ, և որ չէ յ՚էմ՝ ոչ լսէ մեզ: այսուհետև ճանաչեմք զՀոգին ճշմարտութեան, և զՀոգին խաբէութեան:

7 Սիրելիք՝ սիրեսցուք զմիմեանս, զի սէր յ՚էմ է. և ամենայն որ սիրէ՝ յ՚էմէ ծնեալ, և ճանաչէ զԱստուած:

8 Ոչ որ ոչն սիրէ՝ ոչ ճանաչէ զԱստուած, զի Աստուած սէր է:

9 Ոչ զի յայսմ երևեցաւ սէրն Աստուծոյ ՚ի մեզ, զի զորդին իւր միածին առաքեաց Աստուած յաշխարհ, զի եղիցուք նովաւ կեցդանիք:
10 Ոչ՚այսմ է սէրն. ոչ զի մեք սիրեցաք զԱստուած, այլ զի նա սիրեաց զմեզ, և առաքեաց զորդին իւր ՚ի քաւութիւն մերոց:
11 Սիրելիք՝ եթէ Աստուած այսպէս սիրեաց մեզ, ապա և մեք պարտիմք միմեանս սիրել:
12 ԶԱստուած երբեք չէք տեսեալ. եթէ սիրեսցուք միմեանս՝ Աստուած ՚ի մեզ բնակէ, և սէր նորա ՚ի մեզ կատարեալ է:
13 Այսուհետիկ գիտեմք եթէ մեք ՚ի նմա բնակեալ եմք՝ և նա ՚ի մեզ, զի ՚ի հոգւոյն իւրմէ եհաս մեզ:
14 Ոչ մեք տեսաք և վկայեմք, զի Հայր առաքեաց զորդին իւր փրկիչ աշխարհի:

Ճառք՝ ձեր ներսերնիզ եղածը է՝ վէրի մէնծ է, քան թէ ան՝ որ աշխրըքին մէջն է:
5 Անոնք աշխրըքէ են, անոր համար աշխրըքի (հոգիէն) կրխօսինու աշխարքնայ անոնց մտիկ կընէ:
6 Մենք աստուածմէն ենք. ան որ Աստուած կրճանչնայ՝ մեզի մտիկ կընէ, ու ան որ աստուածմէ չէ՝ մեզի մտիկ չընիեր: ասով կրճանչնանք Ճշմարտութիւնի հոգին, ու խաբեբայութիւնի հոգին:
7 Սիրելիներ՝ (մենք) միկրզմիկ սիրենք, անոր համար որ՝ սէրը աստուածմէն է. ու ամմէն ով որ (ընկերը) կրսիրէ՝ ան աստուածմէ ծնած է, ու (ինքը) Աստուած կրճանչնայ:
8 Ու ան որ չի սիրեր՝ (անիկա) Աստուած չի ճանչնար, պատճառն որ՝ Աստուած սէր է:
9 Ու ասով՝ այ մեր վրա (ունեցած) սէրը երևցաւ, որ իր միկ չատիկ ծնած որդին՝ Աստուած աշխարք խրկեց, որ (մենք) անով կեանք ունենանք:
10 (Բուն անոր) սէրը աս բանովրա կերևինա՝ որ չէ թէ (առաջ) մենք Աստուած սիրեցինք, հապա՝ ան մեզ սիրեց, ու իր որդին խրկեց որ մեր մեղքերը քաւէ:
11 Սիրելիներ՝ թէ որ Աստուած մեզ ասանկ սիրեց, մենքալ պէտք է որ միկրզմիկ սիրենք:
12 Չ՚սկի միկը Աստուած տեսած չէ. թէ որ (մենք) միկրզմիկ սիրենք՝ Աստուած մեր մէջը կրբնակի, ու ալ անոր սէրը մեր մէջը կատարեալ է:
13 Ասով գիտենք որ մենք անոր մէջն ենք բնակեալ՝ ու ան ալ մեր մէջը, որ իր Հոգիէն մեզի (Հաղորդեց) տրված:
14 Ու մենքալ տեսանք, ու կրվկայենք, որ Հայրը իր որդին խաւրեց՝ որ աշխարքը փրկէ:

15 Որ ոք խոստովանեսցի՝ եթէ յի՛ն է որդի այ, այծ՝ ի նմա բնակէ՝ և նա յայծ :

16 Եւ մեք գիտացաք, և ծանեաք զսէրն այ՝ զոր ունի առ մեզ : այծ սէր է, և որ կայ՝ ի սէրն՝ բնակեալ է յայծ, և այծ՝ ի նմա բնակէ :

17 Յայսմիկ է կատարեալ սէրն նորա ընդ մեզ· զի համարձակութիւն ունիմք յաւուրն դատաստանի : զի որպէս և նայն է, նոյնպէս և մեք եմք յաշխարհիս յայսմիկ :

18 Եւ երկեւղ ոչ գոյ՝ ի սէր, այլ սէրն կատարեալ՝ ի բաց մերժէ զերկեւղն· զի երկեւղ ընդ տանջանօք է. իսկ որ երկնչէն, չէ կատարեալ՝ ի սէրն :

19 Մեք սիրեսցո՛ւք զայծ, վասն զի նա նախ սիրեաց զմեզ :

20 Եթէ ոք ասիցէ՝ եթէ սիրեմ զայծ, և զեղբայր իւր ատիցէ, սուտ է. որ ոչ սիրէ զեղբայր իւր զոր տեսանէ, զայծ զոր ոչն ետես՝ զնդրդ կարիցէ սիրել :

21 Եւ զայս պատուէր ունիմք առ՝ ի նմանէ, զի որ սիրէ զայծ՝ սիրէ՝ նա և զեղբայր իւր :

15 Ով որ դաւանի՝ որ յիսո՛ւս որդի այ է՝ այծ անոր միջը կը բնակի, ու ինքնալ այ միջը :

16 Ու մենք գիտցանք (իրեն) հաւատացինք, ու ճանչցանք այ սէրն որ մեր վրա ունի : այծ սէր է, ու ան որ սիրուն միջը կը կենայ՝ անիկա այ միջը բնակած է, ու այծ ալ անոր միջը կը բնակի :

17 Այս բանովը իրեն սէրը կատարեալ կըլլա մեր հետը· որ դատաստանին օրը համարձակութիւն ունինք. որ ինտոր ինքը եղաւ աս աշխարքիս միջը, անանկ ալ մենք ըլլանք :

18 Ու սիրուն միջը վախնալ չկայ, հապա՝ կատարեալ սէրը վախը դուրս կը նետէ· ինչու որ՝ վախը պատիժի համար կըլլա, ուստի ան որ կը վախնա՝ ալ (ինքը) սիրուն միջ կատարեալ չէ :

19 (Աստի) մենք այծ սիրենք, անոր համար որ՝ առաջ ինքը մեզ սիրեց :

20 Թէ որ մէկը ըսէ՝ որ (ես) այծ կը սիրեմ՝ ու իր եղբայրը ատէ, անիկա սուտզրուց է· որ՝ ան որ իր եղբայրը կը տեսնէ՝ ու ան չի սիրեր, ալ ինտոր կրնայ սիրեր այծ՝ որ չի տեսներ՝ :

21 Որ իրմէն աս պատուիրանքս առինք, որ՝ ան որ այծ կը սիրէ՝ անիկա իր եղբայրնալ կը սիրէ :

Գ Լ· Ե·

1 Ամենայն որ հաւատայ՝ եթէ յի՛ն է քրիստոս, յայ է ծնեալ· և ամենայն որ սիրէ զծնողն, սիրէ և զծնեալն՝ ի նմանէ :

2 Այսուհետև՝ եթէ սիրեմք զորդիսն այ, յորժամ

1 Ամէն ով որ կը հաւատա՝ որ յիսո՛ւս քրիստոս է՝ անիկա աստուածմէն է ծնած. ու ամէն ով որ (մեկին) ծնողը կը սիրէ՝ անիկա անկէց ծնած նալ կը սիրէ :

2 Այս բանովը կը ճանչնանք որ (մենք) այ որդիները կը սիրենք,

զաձ սիրեացուք՝ և զպատուիր
բանս նորա արասցուք :
3 Քանզի այս է սէրն այ , ե
թէ զպատուիրանս նորա պա
հեացուք · և պատուիրանքն
նորա չէն ինչ ծանրունք :
4 Զի ամենայն որ յայ ծը
նեալ է , յաղթէ աշխարհի :
և այս է յաղթութիւնն՝ որ
յաղթէ աշխարհի , հաւատքն
մեր :
5 Եւ ո՞ իցէ որ յաղթիցէ
աշխարհի , եթէ ոչ որ հաւա
տայցէ եթէ յի՛ է որդի այ :

6 Այ՛ն է որ ելն ջրով և
հոգւով և արեամբ , յի քս · ոչ
ջրով միայն , այլ և արեամբ
և ջրով · և հոգին է որ վկայէ ,
զի հոգին իսկ է ճշմարտու
թիւն :
7 Զի երիքեան են որ վը
կայեն , հոգին , և ջուրն , և ա
րիւնն · և երիքեան միւ են :
8 Եթէ զմարդկան ինչ վը
կայութիւն ունիցիմք , ապա
քէն այ վկայութիւն մեծ իցէ :
այս է վկայութիւն այ , որ վը
կայեաց ՚ի վր որդւոյն իւրոյ :
9 Որ հաւատայ յորդին այ ,
ունի յանձին զվկայութիւնս
զայս · որ ոչ հաւատայ որդ
ւոյ այ , սուտ առնէ զնա · քան
զի չհաւատայ վկայութեանն
զոր վկայեաց այ ՚ի վերայ որդ
ւոյն իւրոյ :
10 Եւ այս իսկ է վկայու
թիւնն , զի կեանս յաւիտենա
կանս ետ մեզ այ · և այս են
կեանքն , որ յորդին նորա են :
11 Որ ընդունի զորդին , ըն
դունի և զկեանսն · և որ ոչ
ընդունի զորդին այ , և ոչ ըզ
կեանսն ընդունի :

երբոր այ սիրենք՝ ու անոր պատ
վիրանքները ընենք :
3 Ինչու որ՝ այ սէրը այս է՝ որ
անոր պատուիրանքները պահենք .
ու իր պատուիրանքներնալ մեզ
ծանրը բանմը չեն :
4 Պատճառը՝ ամէն ով որ
աստուծմէն է ծնած՝ ինքը աշխարը
քին յաղթողն է · ու աս յաղթու
թիւնը որ անով աշխարքը կեխ
տըվլի՝ ան մեր հաւատքն է :
5 Ու ան ով պիտի ըլլա որ
աշխարքը եխտ, թէ չէ անիկա՝
որ կըհաւատա թէ՝ յիսը որդի
այ է :
6 Այս յիքն է , որ եկաւ ջրով
ու հոգիով ու արունով . չէ որ
միայն ջրով , հապա՝ արունով ու
ջրով · ու հոգին է՝ ան որ կըվկայէ ,
ինչու որ՝ բուն հոգին է ճշմար
տութիւնը :
7 Այս երիքս են որ կըվկայեն ,
հոգին՝ ու ջուրը՝ ու արունը . ու
երիքը մէկ են :
8 Թէ որ (մենք) մարդոց վկայ
ութիւնն որ կընդունինք , աւ այ
վկայութիւնը էվելի մեծ է , ու
աս այ վկայութիւնն է՝ որ իր որ
դուն վրա վկայեց :
9 Այն որ այ որդուն կըհաւա
տա , ինքը աս (այ) վկայութիւնը
իր սրտին մէջը ունի . ան որ այ
որդուն չի հաւատար՝ ինքը անի
կա սուտզրուց կընէ , ինչու որ՝
չի հաւատար ան վկայութիւնին՝
որ այ իր որդուն վրա վկայեց :
10 Ու ան վկայութիւնը աս է,
որ՝ այ մեզի յաւիտենական
կեանք տըվաւ . ու աս կեանքս ան
է՝ որ իր որդուն մէջն է :
11 Այն որ որդին կընդունի ,
անիկա կեանք աւ կընդունի . ու
ան որ որդին այ չէ ընդունիր՝
անիկա կեանք աւ չէ ընդունիր :

12 .Օայս գրեցի ձեզ, զի գիտասջիք եթէ կեանս յաւիտենական ունիցիք, և զի հաւատայցէք յանուն որդւոյն ՚ի :

13 Եւ այս է համարձակութիւնն զոր ունիմք մեք առ նա, զի զոր ինչ հայցեսցուք ըստ կամաց նորա, լսէ մեզ :

14 .Օի եթէ զիտիցեմք՝ և թէ լսէ հայցուածոյն մերոց, ապա գիտեմք՝ եթէ առնումք զհայցուածսն՝ զոր հայցեմք առ ՚ի նմանէ :

15 Եթէ ոք տեսցէ զեղբայր իւր մեղուցեալ՝ մեղս՝ որ ոչ առ ՚ի մահ, խնդրեսցէ՝ և տացէ նմա կեանս մեղուցելոյն ոչ առ ՚ի մահ: են մեղք՝ որ մահու են, ոչ վասն այնորիկ ասեմ եթէ խնդրեսցես :

16 Ամենայն անիրաւութիւն մեղք են. և են մեղք՝ որ մահու չափ են :

17 Գիտեմք եթէ ամենայն որ յայ է ծնեալ՝ ոչ մեղանչէ. այլ որ յայն է ծնեալ՝ պահէ զանձն, և չարն առ նա ոչ մերձենայ :

18 Գիտեմք եթէ յայ եմք, և աշխարհ ամենայն ՚ի չարի կայ :

19 Եւ զիտեմք եթէ որդին այ եկն, և ետ մեզ միտս, զի ծանիցուք զճշմարիտն. և եմք ՚ի ճշմարտին որդւոյ նորա յիսի քում. զի նա է ճշմարիտ աստ՝ և կեանք յաւիտենականք :

20 Որդեակք՝ պահեցէք զանձինս ՚ի կուապաշտութենէ :

12 Այս (բանըս) ձեզն գրեցի, որ գիտնաք թէ յաւիտենական կեանք պիտի ունենաք, թէ որ հաւատաք այ որդուն անուանին :

13 Ու ան համարձակութիւնոր մենք իր առջեւը ունինք՝ աս է, որ՝ ինչ որ իր կամացը պէս խընդրենք ըլլանք, ան մեզի մտիկ կընէ :

14 Ու թէ գիտնանք թէ մեր խնդրածքին մտիկ կընէ, ալ կրգիտնանք որ խնդիրքնիս կատնենք՝ ան որ իրմէն կրխնդրենք :

15 Թէ որ մէկը իր եղբարը տեսնէ՝ որ մեղանչեր է (անանկ) մեղքով՝ որ մահի չէ, թող (այ) խնդրէ, ու իրեն կեանք կուտա՝ ան մահի չեղած մեղքը գործողին: մեղք կա՝ որ մահի կերթայ, անոր համար չեմ ըսեր՝ որ խնդրես :

16 Բոլոր անիրաւութիւնները մեղք են, ու մեղք ալ կա՝ որ մահի կրտանի :

17 Գիտենք որ ամէն ով որ աստուածմէ է ծնած՝ ան մեղք չըներ. հապա ան որ աստուածմէն է ծնած՝ իր անձը կրպահէ, ու չարը անոր չի մօտիկնար :

18 Գիտենք որ (մենք) աստուածմէն ենք, ու բոլոր աշխարք չարութեան մէջը կեցած է :

19 Ու գիտենք ալ՝ որ որդին այ եկաւ, ու մեզի խելք ու միտք տրվաւ՝ որ ան ճշմարիտը ճանչնանք. ու իր որդուն յիսի քովճշմարտութենին մէջն ենք. որ ինքն ճշմարիտ աստ է, ու յաւիտենական կեանք :

20 Որդեկիկներ՝ անձերնիդ կուապաշտութենէն ետպահեցէք :

ԹՈՒՂԹ
ՅՈՎՀԱՆՆՈՒ ԵՐԿՐՈՐԴ.

1 Յերիցուի առ ընտրեալ կիւրեայ, և առ որդեակս իւր՝ զոր ես սիրեմ ճշմարտութեամբ. և ոչ եթէ ես միայն, այլ և ամենեքեան որք գիտակ են ճշմարտութեն:

2 Վասն որոյ ճշմարտութեանն՝ որ ’ի մեզ հաստատեալ է, զի և ընդ ձեզ լիցէ. և զուք յաւիտենից ընդ մեզ լիցէք:

3 Շնորհք, ողորմութիւն, խաղաղութիւն յայ ’ի տօրէ, և ’ի որդւոյն տօր, ճշմարտութեամբ և սիրով ընդ ձեզ:

4 Ուրախ եղէ յոյժ, զի գտի յորդեկացդ քոց՝ որ գնան ճշմարտութեամբ, ըստ պատուիրանին զոր առաք ’ի տօրէ:

5 Եւ այժմ աղաչեմ զքեզ կիւրեա. ըրբև ոչ եթէ նոր ինչ պատուիրան գրեմ քեզ, այլ զոր իսկզբանէն ունէաք, զի սիրեսցուք զմիմեանս:

6 Եւ այս է սէրն, զի գնասցուք ըստ պատուիրանաց նորա: և այս է պատուիրանն, զի որպէս լուարուք իսկզբանէ՝ ըստ նմին գնասջիք:

7 Զի բազում մոլորեցուցիչք եղեն յաշխարհս. որ ոչ խոստովանի զյս քս եկեալ մարմնով, նա մոլորեցուցիչ է՝ և նենգ:

1 Երիցիս զկնի՝ ընտրեալ կիւրեային, ու իրեն որդեկիներուն՝ որ ես անոնք ճշմարտութենով կըսիրեմ. ու չէ թէ միայն ես՝ հապա ամէնքնալ որ ճշմարտութիւնը ճանչցեր են:

2 Ան ճշմարտութենին համար՝ որ մեր մէջը հաստատուած է. որ ան ձեր չ’ըլլար է, ու (անոնալ) զուրս ալ միշտ յաւիտեան մեր հետը կըլլար:

3 Շնորքը, ողորմութիւնը, խաղաղութիւնը՝ աստուածմէ հօրէն, ու հօրը որդիէն ճը յս քովն, ճշմարտութենով ու սիրով ձեր հետն ըլլա:

4 Ինկնըքը ուրախացա, ան՝ որ քու որդեկիներէդ գտա՝ որ իրենք ճշմարտութենի համբով կերթան, ան պատուիրանքին պէս՝ որ հօր (աստուծ)մէն առինք:

5 Ու ալ հիմա՝ քեզի կաղաչեմ կիւրեա՝ ու չէ թէ մէկ նոր պատուիրանքմը քեզի կրգրեմ, հապա՝ ան որ առաջուընէն ունէինք, որ մէկզմէկ սիրենք:

6 Ու սէրը աս է, որ իրեն պատուիրանքին պէս երթանք. ու պատուիրանքը աս է, որ ինտոր առաջուընմէ հետ լսեցիք՝ անոր պէս երթալ:

7 Պատճառն որ՝ աշխրքի մէջ շատ մոլրդոցնողներ ելան. որ ան չեն դաւանիր յս քրը մարմինով եկած, որ անանկը՝ մոլրդոցնող ու նենգ է:

8 .Օ զոյշ լինիջիք անձանց, զի մի կորուսանիցէք զոր վաստակեցէք, այլ զի առնուցուք բովանդակ վարձն :

9 Ամենայն որ յանցանիցէ՝ և ոչ կայցէ ՚ի վարդապետութեանն քրիստոսի, զԱստուած ոչ ունիցի : որ կայ ՚ի վարդապետութեանն, նա՝ և զհօրն և զորդին ունի :

10 Եթէ ոք գայցէ առ ձեզ՝ և զվարդապետութիւնս զայս ոչ ունիցի, մի ընդունիցիջիք զնա ՚ի տուն, և մի ողջոյն տայցէք նմա :

11 Որ ասացէ նմա ողջոյն, կցորդ լիցի չարաց գործոց նորա :

12 Բազում ինչ ունէի գրել առ ձեզ, այլ ոչ կամեցայ քարտիսիւ և դեղով · զի ակն ունիմ ինձէն իսկ գալ առ ձեզ, և բերան ՚ի բերան խօսել . զի ուրախութիւնն մեր լցի կատարեալ :

13 Ողջոյն տան քեզ որդիք քեռ քո ընտրելոյ : Ընդ ձեզ :

8 Զգուշացարուք զձեզ՝ որ չընկլուն մեք զոր գործեցաք, այլ զլիակատար վարձս առցուք :

9 Ամենայն որ յառաջանայ՝ և ոչ կայ ՚ի վարդապետութեան քրիստոսի, Աստուած ոչ ունի : որ կայ ՚ի վարդապետութեանն, նա՝ և զհայրն և զորդին ունի :

10 Եթէ ոք գայ առ ձեզ՝ և զվարդապետութիւնս զայս ոչ բերէ, մի ընդունիջիք զնա, և մի ողջոյն տայցէք նմա :

11 Որ ասէ նմա ողջոյն, հաղորդ լինի գործոց նորա :

12 Բազում ինչ ունէի գրել առ ձեզ, այլ ոչ կամեցայ քարտիսիւ և գրչագրով · զի ակն ունիմ ինձէն իսկ գալ առ ձեզ, և բերան ՚ի բերան խօսել . զի ուրախութիւնն մեր լցի կատարեալ :

13 Ողջոյն տան քեզ որդիք քեռ քո ընտրելոյ : Ընդ ձեզ :

8 Նայեցարուք ինքեանց՝ որ չկորուսանիցէք զոր վաստակեցաք, այլ զլիակատար վարձս առցուք :

9 Ամենայն որ յառաջանայ՝ և ոչ կայ ՚ի վարդապետութեան քրիստոսի, Աստուած ոչ ունի : որ կայ ՚ի վարդապետութեանն, նա՝ և զհայրն և զորդին ունի :

10 Եթէ որ գայ առ ձեզ՝ և զվարդապետութիւնս զայս ոչ բերէ, մի ընդունիջիք զնա, և մի ողջոյն տայցէք նմա :

11 Որ ասէ նմա ողջոյն, հաղորդ լինի գործոց նորա :

12 Բազում ինչ ունէի գրել առ ձեզ, այլ ոչ կամեցայ թղթով և թանաքով (ընել), որ՝ կրկուսամ որ բերան ես քովը ընդ դամ, և բերանէ բերան խօսիմ . որ մեր ուրախութիւնը կատարեալ ըլլա :

13 Քեզի սիրուն կուտան քոյր ընտեալ քրոջդ որդիքը : Ընդ քեզ ձեր չեան (ըլլա) :

ԹՈՒՂԹ ՅՈՎՀԱՆՆՈՒ ԵՐՐՈՐԴ.

1 Յերիցումն առ գայոս սիրելի . զոր ես սիրեմ ճշմարտութեամբ :

2 Սիրելի՝ վասն ամենայն իրաց քոց աջողութեան և առողջութեան՝ աղօթս առնեմ . որպէս է իսկ յաջողութիւն անձինդ քո :

1 Երիցիս դիէն՝ գայոս սիրելին, որ ես ինքը ճշմարտութիւնով կսիրեմ :

2 Սիրելի՝ քու ամէն բանեդ աջողութեանը, ու սիրտիդ աջողութեանը համար աղօթք կընեմ, ինչպէս որ քու անձդալ աջողութիւնդ մէջ է :

3 Ցոյժ ուրախ եղէ ՚ի զալ եղբարց, և լինել վկայ քոյոյ ճշմարտութեանդ, որպէս գը-նասդ դու ճշմարտութեամբ :

4 Մեծ ևս ինչ ուրախու-թիւն քան զայս ոչ ունիմ, զի լսեմ եթէ իմ որդեակքն ճըշ-մարտութեամբ գնան :

5 Սիրելի՝ հաւատարիմ գործես զայդ, զոր եթէ առնի-ցես առ եղբարս՝ զդոյն և առ օտարս :

6 Որք վկայեցին վասն քո սիրոյդ առաջի եկեղեցւոյ· որոց բարիս արարեալ յուղարկես՝ արժանիս ՚այ :

7 .Ո ՚ի վասն անուանն ելին, և ոչինչ յուսիքէ առնուն գՀե-թանոսականացն :

8 Արք այսուհետև պար-տիմք ընդունել զայնպիսիսն, զի գործակից լեցուք ճշմար-տութեանն :

9 Գրեցի ինչ եկեղեցւոյն· այլ որ յառաջադէմն ՚ի նոցա-նէ դիոտրեփէս, ոչ ընդունի զմեզ :

10 Վասն այսորիկ՝ եթէ ե-կեմ՝ յիշեցուցից գգործս նորա զոր առնէ, բանիւք չարօք շատ-խօսս լութեան առնէ զմեզ· աշ-խատ· և ոչ այսքանիւք շատա-ցեալ, ոչ ինքն ընդունի զեղ-բարս, և զայնոսիկ որ ընդու-նիսն՝ արգելու· նա՝ և յեկե-ղեցւոյ ևս չանէ :

11 Սիրելի՝ մի՛ լեցիս նմա-նով չարի՝ այլ բարւոյ· զի որ զբարին առնէ՝ յայ է, և որ գչարիս գործէ՝ նա ոչ ետես երբեք զՅԱ :

3 Շատ ուրախացա՝ երբոր եկաքներն եկան, ու քու ուն-ցած ճշմարտութիւնիդ համար վկայեցին, որ դուն ինչպէս ճշմար-տութիւնով որ կերթասկոր :

4 Ա՛լ ասկէ էվէլը մեծ ու-րախութիւնմը չունիմ, ան որ լսեմ թէ՝ իմ որդեկիկներըս ճըշ-մարտութիւնի մէջ կըքալեն :

5 Սիրելի՝ քու ըրածդ հաւա-տարմութիւնով է, որ կընես (մեր) եկաքներուն՝ ու ըրբսի մար-դոց ալ :

6 Որ իրենք եկեղեցիին առջևը վկայեցին քու (ցըցուցած) սէրդ. որ՝ այ ինտոր որ կրվայլէնէ՝ ա-նանկ անոնց բարիք ընելով ճամ-բա կըդնես :

7 Որ (այ) անունին համար (դուրս) ելան, ու չեթանոսնե-րէն՝ մէկէն՝ բանմը չառին :

8 Ուստի ալ պէտք է որ մենք անանկներուն հոգ ունենանք, որ ասանկ ճշմարտութիւնի գործուն օգնենք :

9 Եկեղեցիին ալ գրերեմ· բայց դիոտրեփէսը՝ որ մէջերնին առջև կուզէ ըլլալ, անիկա մեզ չէ ընդունիր եղեր :

10 Անոր համար՝ թէ որ (ձեզի) գալու ըլլամ՝ իր ըրածները միտ-կը կրբերեմ. որ ափեղջըմեղ վատ խօսկերովը մեզի աշխատանք կու-տա· ու ասանկովալ հերիք չեղած, (չէ թէ միան) ինքը չէ ընդունիր եկաքները, հապա անոնք ալ որ կընդունին՝ կար-գիլէ· ու եկեղեցիէնալ (դուրս) կընէ :

11 Սիրելի՝ չարին մի՛ ըլլար նման, հապա՝ բարիին· որ՝ ան որ բարիք կընէ՝ ինքը աստուածմէն է, ու ան որ չար կրգործէ՝ անի-կա Քրիստոսէն տակի չէ տեսեր :

12 Օ՜ դեմատրեայ՝ վկայեալ է յամենեցունց, և յեկեղեցւոյն՝ և՛ ի հշմարտութենէն, և մեք վկայեմք. և դու գիտես զի հշմարիտ է մեր վկայութիւնն:

13 Խազուամ ինչ ունէի գրել քեզ. այլ ոչ կամիմ քարտիսիւ և գեղով գրել:

14 Օ՜ ակն ունիմ՛ ի մօտոյ իսկ տեսանել զքեզ, և բերան՛ ի բերան խօսել ընդ քեզ:

15 Խաղաղութիւն ընդ քեզ: ողջոյն տան քեզ սիրելիք: ողջոյն տանջիր սերելեաց մերոց եւրաքանչիւր յանուանէ:

12 Դեմատրին վկայած, որ ինքը ամենեքին (բարի) վկայված է, ու եկեղեցիներէն՝ ու հշմարտութենէն ալ, մենք ալ անանկ կը վկայենք. ու դուն գիտես որ մեր վկայութիւնը ըղձրդ է:

13 Ա՛լ շատ բաներ ունէի քեզի գրելու. բայց ան չեմ ուզեր թրխտով ու թանաքով գրել:

14 Բո՛ւ կը յուսամ ատ մօտերքս քեզ տեսնել, ու բերնէ բերան քու հետդ խօսիլ:

15 Խաղաղութիւնը քու հետդ (ըլլա): քեզի սիրելիները: սիրելիները տուր մեր սիրելիներուն ամէնն ալ իր անունովը:

Թ Ո Ւ Ղ Թ
ՅՈՒԴԱՅԻ ԱՌԱՔԵԼՈՅ

1 ՅՈՒԴԱ՝ յիսուսի քրիստոսի, և եղբայր յակոբայ. հեթանոսաց որ յայն չօրէ կէք սիրեցեալք, և յիսուսի քրիստոսէ պահեալք և ընտրեալք:

2 Ողորմութիւն ձեզ՝ խաղաղութիւն՝ և սէր բազմասցի:

3 Սիրելիք՝ զամենայն փոյթ յանձին կալեալ գրել ձեզ՝ վասն մերոյ հասարակաց փրկութեանն. չարի յանձին կալայ գրել ձեզ, և աղաչել զի ճգնիցիք՛ ի վերայ հաւատոցն՝ որ միանգամ աւանդեցաւն սրբոց:

4 Քանզի սպրդեցին մարդիկ ոմանք, որ յառաջագոյն իսկ

1 ՅՈՒԴԱ՝ յիսուսի քրիստոսի ծառա, ու յակոբա եղբայր. հեթանոսներուդ՝ որ հայր սիրեց ձեզ սիրեց, ու յիսուսի քրիստոսի պահեց ու ընտրեց:

2 Ողորմութիւնը՝ ու խաղաղութիւնը՝ ու սէրը ձեր վրա շատնա:

3 Սիրելիներ՝ իմ անձիս միշտ ջանքը ան էր՝ որ մեր հասարակաց փրկութենէն վերայովը ձեզի (հետքամբ) գրվի, ալ ես ան՝ հարկաւորութիւնը իմ վրաս տուի որ ձեզի գրեմ. ու աղաչեմ, որ ջանք դրած կայնիք ան հաւատուն վրա՝ որ հեղմը սրբերուն տրվեցաւ պահելու:

4 Ինչու որ՝ եղան ոմանք որ սկզբնդրվեցան (ջնջնվիլ) մեռան.

կատարեալ էին ՚ի սմին գա-
տաստան · ամպարիշտք , որ
գայ մերոյ հնորհն դարձուցին
յանկարգութիւն · և զմի միայն
պնշխանն ՝ և զնր մեր յս քս
ուրացեալք :

5 Յիշեցուցանել ձեզ այ-
սուհետև կամ է ինձ՝ որ զի-
տէքդ գամենայն · զի ամ միան-
գամ գժողովուրդն փրկեաց յե-
գիպտոսէ , երկրորդ անգամ
զանհաւատսն կորոյս :

6 Եւ զհրեշտակս որ ոչ պա-
հեցին զնւբեանց իշխանու-
թիւնն , այլ թողին զնւբեանց
բնակութիւնն , ՚ի դատաս-
տանս մեծի աւուրն՝ մշտնջե-
նաւոր կապանօք պահեաց ՚ի
խաւարի :

7 Որպէս սոդոմն և գոմոր ,
և որ շուրջ զնոքօք քաղաքքն ,
որ ըստ նմին օրինակի պոռնկե-
ցան զհետ բնկերացն մարմնոց ,
կան առաջի օրինակ՝ գտե-
տնեական հրոյն բնկալեալ ըզ-
դատաստան :

8 Ը սա նմին օրինակի և սո-
քա իբրև քնով զանդաստեալք՝
գմարմինն պղծեն , զտէրու-
թիւնս քամահեն , զփառս հոյ-
հոյին :

9 Ուր միքայէլ հրեշտակա-
պետն յորժամ բանսարկուն
սատանայի վիճեաւ , ասյր պա-
տասխանի վասն մովսիսեանն
մարմնոյ , ոչ ժպրծնցաւ հոյ-
հոյութեանն դատաստանի հան
դուրժել · այլ ասէ՝ սատեսցէ
՚ի քեզ ՝որ :

10 Իսկ սքա զոր ինչ ոչ
իմանան՝ հայհոյեն · և զայլսն
եւս զոր բնութեամբ իբրև զան
որ առոր համար՝ իբրնց դատա-
պարտութիւնը շատնցմէ եղած
լսմընցած էր · ան անբարիշտնե-
րը , որ մեր այ շնորքը անկարգու-
թիւնի զարձուցին , ու ան մէկ միան
իշխան (ածը՝) ու մեր ՝որ յս քնը
ուրացան :

5 Ուստի իմ կամքս ա՛ն է՝ որ
նորէն ձեր միտքը ձգեմ , ան որ
դուք ամմէն բանը գիտէք . մէյմը
որ՝ ած ժողովուրդը եգիպտոսէն
խալսեց , մէյմալ որ՝ անոնք որ
չէ հաւատացին՝ իրենք կորսըն-
ցուց :

6 Ու հրեշտակներն ալ՝ որ ի-
րենց մնծութիւննին չէ պահե-
ցին , հապա իրենց բուն կենալու
տեղերնին թողուցին , (անոնքալ)
միշտ և յաւիտեան կապած՝
խաւարին մէջը պահեց՝ ան մնծ
դատաստանին օրը (դատելու) :

7 Նոյոր ալ սոդոմն ու գոմորը ,
ու անոնց քովի եղած քաղքները՝
որ ան կերպով պղծութիւն գործե-
ցին՝ (իրենց) մարմնուն ընկեր-
ներուն հետ · առջևնիս օրինակ
կեցեր են , յաւիտենական կրակին
դատաստանը վրանին առած :

8 Այն օրինակին պէս՝ ասոնքալ՝
քնու թըմրութիւնով բանըվածի-
պէս՝ մարմինին կըպղծեն , տէրու-
թիւնները կըքամահրեն , իշխա-
նաւորներուն վատ կըզրուցեն :

9 Այն որ՝ միքայէլ հրեշտա-
կապետը երբոր բանսարկու սա-
տանային հետ՝ մովսէսի մարմնուն
համար վէճ ընելով դէմը որ կու-
տար , սիրտ չըբաւ (անոր) հայ-
հոյութեան դատապարտութիւնը
ինքը տալու , հապա (միան ատ)
ըսաց · ՝որը քեզ սրատեցրնէ :

10 Այնանկ ասոնք ալ՝ չէ հաս-
կըցած բաներնին կըքամահրեն ,
ու ան բոլոր բաներալ՝ որ ան-

խօս անասուն գիտեն, ՚ի նոսին ապականեսցին :

11 Վա՛յ ի նոցա, զի ըստ ճանապարհին կայենի գնացին, և ըստ մոլորութեանն բաղաամայ զեղեսցան գհետ վարձուց, և ըստ հակառակութեանն կորեայ կորեան :

12 Սոքա են առեգեամբք՝ շոգմունք, երթեալ գհետ ցանկութեանց իւրեանց, ՚ի սէրս իւրեանց՝ խարդախութեամբ, լինին ընդ ձեզ ուրախակիցք, անվրկեալ զանձինս ձաբակեն : ամպք անջրդիք՝ հողմակոծեալք, ծառք պաղակորոյսք՝ անպտուղք, կրկնամեռք, խըլեալք արմատաքի :

13 Նսեմաստ ալիք ծովու՝ որ միշտ փրփրեն զիւրեանց ամձանցն զամօթ . աստեղք մոլորք, որոց վէմ խաւարին յաւիտենից պահեալ է :

14 Մարգարէացաւ վասն նոցա և եւթներորդն յադամայ ենովք՝ և ասէ, ահաւասիկ եկն Տէր բիւրովք սրբովք Տեառն

15 Անել դատաստան ըստ ամենայնի, և յանդիմանել զամենայն ամպարիշտս վասն գործոց իւրեանց՝ զոր ամպարշտեցին . և վասն ամենայն խիստ բանից, զոր խօսեցան գնմանէ մեղաւորք և ամպարիշտք :

16 Սոքա են տրտնջոգք և շոգմունք, երթեալ ըստ իւրեանց անձանց ցանկութեանց . և բերանք նոցա զամբարտաւանս բարբառեն, առնուն անկն երեսաց վասն օգտի :

բան անասունիպէս բնականաբար որ Ճանչցերեն, անոնց մէջ իրենք զիրենք կապականեն :

11 Վա՛յ ի վրանին, որ իրենք կայենին ճամբովը գացին, ու բաղաամիպէս մոլորած՝ չար վարձք առնելու եաւէլ եղան, ու կորխնպէս գրոխ քաշած՝ իրենք ալ կրկորսըվին :

12 Անոնք՝ ան առեղի երեսպաշտներն են, որ իրենց ցանկութիննին կատարելու համար, խաբեայութիննով ձեզի սէր ցոյց նելով՝ հետերնիդ (կերուխումով) կրխնտան, որ առանց վախու փորերնին կերակրեն : չոր ամպեր են՝ հովերով ծածկըտած . պտուղնին կորսըցուցած ծառեր՝ բերք չնեցող . երկու հեղ մեռած, արմըտէն խրված :

13 Ծովու՝ կատաղած ալիքներուպէս (են), որ իրենց անձերնուն ամօթալիքը միշտ կրփրփուցընեն . մոլորած աստղեր (են), որ յաւիտենական խաւարին անդունդը իրենց համար պահված է :

14 Անոնց վրա մարգարէացաւ ենովքն՝ (որ ինքը) ադամա եաւ. սխաներորդն էր, ու ըսաց, Տէրն ահա իրը հազարաւոր սուրբ չրեշտակներով եկաւ,

15 Որ ամէնուն դատաստանը բնէ, ու բոլոր անբարիշտներուն երեսնին գարնէ իրենց ըրած անբարըշտական գործքերը, ու բոլոր ծանտրը խօսքերը՝ որ մեղաւորներն ու անբարիշտները իրեն դէմ դբրուցեցին :

16 Անոնք են՝ որ կրտրտան ու կրխեղմըրնկին՝ իրենց անձերնուն ցանկութիննովը վարվելով, ու իրենց բերանը խոշոր բաներ դուրս կուտա, որ շահերնուն համար մարդիք վաստկին :

17 Բայց դուք սիրելիք՝ յիշեցէք զխոսեսացդ բանս զառաքելոցն Տեառն մերոյ յիսուսի քրիստոսի ։

18 Զի ասէին ձեզ, եթէ ի յետին ժամանակս՝ եղիցին մարդք արհամարհողք, երթեալք ըստ իւրեանց ամպարշտութեանցն ցանկութեանց ։

19 Սոքա են նշանակեալքն զանջատողքն, որ զոգին ոչ ունիցին ։

20 Ապա մեք սիրելիք՝ եղիցուք շինեալ զանձինս սրբութեամբն հաւատոց՝ ի հոգին սուրբ ։ կացցուք յաղօթս,

21 Պահել զանձինս սիրովն Աստուծոյ. սպասելով զողորմութեանն Տեառն մերոյ յիսուսի քրիստոսի ի կեանս յաւիտենականս ։

22 Եւ ոմանց դատապարտելոց լինիջիք կշտամբիչք,

23 Եւ զոմանս ապրեցուցանիջիք՝ յափշտակեալ ի հրոյ. և ոմանց ողորմեսջիք՝ երկիւղիւ դատել՝ և զպատմուճանն որ ի մարմնոյն իցէ աղտեղեալ ։

24 Եւ այնմ որ կարողն իցէ պահել զձեզ անարատս և անբիծս, հաստատեալ առաջի իւրոյ փառաց աներևելիութեանն ցընծութեամբ.

25 Միոյն Աստուծոյ և փրկչին մերոյ յիսուսի քրիստոսի՝ փառք, մեծութիւն, զօրութիւն, և իշխանութիւն՝ յառաջ քան զամենայն յաւիտեանս, և այժմ և յամենայն աւիտեանս. ամէն։

17 Բայց դուք սիրելիներ՝ յիշեցէք ան բաներն որ՝ մեր տէր յիսուս քրիստոս առաքեալներէն առաջուցմէն զըսուցեցին ։

18 Այն որ ձեզի կըսէին թէ՝ ետկի առեներէն մարդիք պիտի գան՝ որ բանի քամահրող ըլլան, իրենց անբարիշտ ցանկութիւններուն պէս երթալով ։

19 Որ ասոնք՝ ինքիրենին զատվածք՝ (միան անբանին) սունչ ունին, անանկ որ՝ (ներսէրնին բանական) հոգի չունենան ։

20 Ասոր՝ ալ մենք սիրելիներ՝ անձերնիս շինելու հետ ըլլանք սուրբ հաւատքի վրա՝ հոգով սրբով ։ աղօթք ընենք,

21 Որ անձերնիս այ սիրուն մէջը պահվի. ըսպասելով մեր տէր յիսուս քրիստոսի՝ որ մեզի յաւիտենական կեանք տա ։

22 Ու (անոնցմէն) ոմանց՝ որ դատապարտըվելու (կերթան, իրենց) խրատ տրվող ըլլաք ·

23 Ու ոմանքայ խայտնէք՝ (ինչպէս թէ) կրակէն դուրս քաշելով. ու ոմանց վրըսայալ գութ ունենաք, (բայց) ահով՝ դատապարտելով ան իր վայրի լափնալ որ մարմնուն աղտը անոր զրպած ըլլա ։

24 Ու անոր, որ ինքը կարող է ձեզ ամբոխճ ու անարատ պահել՝ իր փառաց առջևը, առանց վախիմը՝ ուրախութիւնով հաստատ եղած ·

25 Ան մէկ այ՝ ու մեզ փրկող մեր տէր յիսուս քրիստոս (ըլլա) փառք, մեծութիւն, զօրութիւն, ու իշխանութիւն, բոլոր դարերէն առաջ, ու հիմա, ու բոլոր գալու դարերը. ամէն ։

ՅԱՅՏՆՈՒԹԻՒՆ

ՈՐ ԻՆՁ

ՅՈՎՀԱՆՆՈՒ ԱՌԱՔԵԼՈՅ

ԵՒ ԱՍՏՈՒԾԱԲԱՆ ԱՅԵՏԱՐԱՆԻՆ։

ԳԼ. Ա.

1 ՅԱՅՏՆՈՒԹԻՒՆ յիւր քրիստոսի. ՚ի ձեռն որոյ ետ Աստուած ցուցանել ծառայից իւրոց՝ որ ինչ լինելոց է վաղվաղակի. և նշանակեաց առաքելով ՚ի ձեռն հրեշտակի իւրոյ առ ծառայ իւր յովհաննէս։

2 Որ վկայեաց զվկայութիւն բանին Աստուծոյ, և զվկայութիւն յիսուսի քրիստոսի՝ զոր եսես. որ էր, և որ լինելոյն էր յեռ այնորիկ։

3 Երանի՛ որ կարդասցէ՝ կամ լսելցէ զբանս մարգարէութեանս, և պահեսցէ զոր ՚ի նմա գրեալ է. զի ժամանակս մերձեալ է։

4 ՚Ի յովհաննէս առ եւթն եկեղեցիս՝ որ են յասիա, շնորհք ընդ ձեզ և խաղաղութիւն յայ՝ յկէն՝ և որ էն՝ և որ գալոցն է, և յեւթն հոգւոցն՝ որ է առաջի աթոռոյն իւրոյ։

5 Եւ յիսուսէ քրիստոսէ վկայէն, որ է անդրանիկ ՚ի մեռելս, և իշխան թագաւորութեանց երկրի. որ սիրեաց

1 ՅԻՍՈՒՍԻ քրիստոսի յայտնութիւնը. որ Աստուած ասաց իւր ծառաներուն ցրցուներ տրվաւ՝ ան բաներն որ շուտով պիտի բլլան. ու իր հրեշտակին ձեռքով իւր յովհաննէս ծառային խաւրեց՝ ան իմացուց։

2 Որ ինքը՝ այ խօսկին վկայութիւնը քարոզեց, ու յիսուս քրիստոսի՝ ան տեսած բաներուն, որ եղաւ՝ ու որ անկէ ետև պիտոր բլլար։

3 Երանի՛ անոր՝ որ կրկարդայ՝ ու անկաձ կրգնէ աս մարգարէական բաներուս, ու կրպահէ ան որ ասոր մէջը գրըված է. ինչու որ՝ ատենը մօտեցեր է։

4 Յովհաննէսէն՝ ասիոյ եկեղեցիներուն որ ասիան են. շնորհք ձեր ձեր՝ ու խաղաղութիւն աստուծմէ՝ է էն, ու ան որ ինքն է, ու ան որ գալու է, ու հոգիին ասիոյ գործութիւններէն՝ որ իր աթոռին առջեւն են։

5 Ու յիսուս քրիստոսէն՝ ան որ հաւատարիմ վկայ է. որ մեռելներուն մէջ առջինեն է, ու երկրի թագաւորութիւններուն իշխանը. որ ին-

զմեզ, և ելոյծ զկապանս մե_
զաց մերոց արեամբն իւրով

6 Եւ արար զմեզ թագաւորս
և քահանայս Աստ և Հօր իւրոյ ·
որում փառք և զօրութիւն՝
այժմ և միշտ և յաւիտեանս
յաւիտենից · ամէն :

7 Ահաւասիկ գալոց է ընդ
ամպս · և տեսցեն զնա ամե_
նայն ազգք , և տեսցեն զնա
ծագք երկրի , և որք խոցեցին
զնա՝ ամենեքեան լիցին , և
կոծեսցին ՚ի վերայ նորա : այո՛
ամէն :

8 Ես եմ սկիզբ , և ես եմ
քէ՛, ասէ տէր Աստ , որ էն՝ և որ
է՝ և որ գալոցն է՝ ամենակալ :

9 Ես յովհաննէս՝ եղբայր
ձեր և հաւասարակից նեղու_
թեան՝ և արքայութեան՝ և
համբերութեան որ ՚ի քրիս ·
եղէ ես ՚ի կղզւոջն որ անուա_
նեալ կոչի պատմոս՝ վասն բա_
նին և վասն վկայութեանն յի
քրիս :

10 Եւ եղև յիս Հոգի ՚ի
կիւրակէի աւուր , և լսեայ
զձայն գՏեառ իմ զմեծ իբրև
զձայն փողոյ՝ որ ասէր ցիս· Ես
եմ սկիզբ և սկ , առաջինն և
վերջին :

11 Զոր տեսանես՝ գրեա ՚ի
գիրս , և տուր տանել յեւթն
եկեղեցիս , որ յեփեսոս , և ՚ի
զմիւռնիա , և ՚ի պերգամոն ,
և ՚ի թիւատիրա , և ի սար_
դիկէ , և ՚ի փիլադելփեա , և ՚ի
լաւոդիկեա :

12 Եւ դարձայ տեսանել
զձայնն՝ որ խօսէր ցիս · և ՚ի
դառնալն իմում՝ տեսի եւթն
Հրագարան ոսկի :

քը մեզ սիրեց , ու իր արուեստը
մեր մեղաց կապերը արձակեց

6 Ու մեզ՝ թագաւոր ու քահա_
նայ ըրաւ՝ այ՝ ան որ իր Հայրն է ·
իրեն փառք ու զօրութիւն (ըլլա՛)
հիմա ու միշտ , ու յաւիտեանս
յաւիտենից · ամմէն :

7 Հանա (ինքը) ամպերով պի_
տոր գա · ու բոլոր ազգ ու ա_
զինք ինքը պիտի տեսնեն · ու
(ինչվան) երկրիս ծարերն ալ (և_
զղջմները) ինքը տեսնան · ու ա_
նոնք ամմէնքեանալ՝ որ երկրի վրա
հպած առնեը ինքը խոցեցին · ու
ան (տեսնելով՝) լացուկոծ ընեն :
անշնկ է · ամէն :

8 Ես սկիզբ եմ, ու ես քէ՛ եմ, կրսէ
տէր ածը · որ (ինքը) էնն է, ու ան որ՝
է, ու ան որ գալու է՝ ամմէնակալը:

9 Ես յոհաննէսս՝ որ ձեր եղ_
պարն (եմ) , ու չեռերնիդ ըն_
կերը (ձեր) նեղութիւնին , ու տր_
քայութիւնի՝ ու համբերութիւնի
քրիս յի համար · ես ան կղզին
էի՝ որ անունը պատմոս կրսվի ,
(հոն բանը քարոզելու) համար ,
ու յի քրիս վրա վկայելու :

10 Ու կիրակի օրը ես հո_
գովս յափրշտակվեցա , ու իմ ե_
տէս մկ փողիվրպէս ամուր
ձանմը լսեցի՝ որ ինծի կրսէր ·
ես եմ սկիզբ ու սկ , առջին ու
վերջի :

11 Ան որ կըտեսնաս՝ գրքիմը
մէջ գրէ , ու տուր որ սխտր եկե_
ղեցիներուն տանին · այսինքն՝ է_
փեսոսը , ու զմիւռնիան , ու
պերգամոնը , ու թիւատիրան , ու
սարդիկէն , ու փիլադելփիան , ու
լաւոդիկէն :

12 Ու դարձա որ՝ ան ձանը
նայիմ որ ինծի կրխոսէր , ու
դառնալու առենս՝ սխտր ոսկիէ
Հրագկաղներ տեսա :

13 Եւ ՚ի մէջ եւթին ՀՈՐԱՔԱՐԱՆԱՑԻՆ՝ նման որդւոյ մարդոյ՝ զգեցեալ պատմուճանի ոտնաւորի, և գօտեւորեալ առ ստեամբքն գօտի ոսկեղէն :

14 Եւ գլուխ նորա և հերքն՝ իբրև զասր սպիտակ՝ և որպէս զձիւն, և աչք նորա որպէս բոց հրոյ :

15 Եւ ոտք նորա՝ նմանեալ պղնձոյ ծխելոյ ՚ի մէջ հնոցի հրաշէկ· և ձայն նորա իբրև զձայն ջուրց բազմաց :

16 Եւ ունէր յաջոյ ձեռինն իւրում աստեղս եւթն, և ՚ի բերանոյ նորա ելանէր սուր երկբերանեան, և երեսք նորա իբրև զարեգական Հառագայթել երևէին :

17 Եւ իբրև տեսի զնա՝ անկայ առ ոտս նորա իբրև զմեռեալ . և եդ ՚ի վերայ իմ զձեռ իւր՝ և ասէ ցիս· Մի երկնչեր, ես եմ առաջինն, և ես եմ յետինն

18 Եւ ես եմ կեանքն՝ և ես նոյն որ մեռայ, և ես եմ կենդանի՝ նի, այժմ և միշտ և յաւիտեանս յաւիտենից· ամէն : և ունիմ զբանալիսն մահու և դժոխոց :

19 Գրեա զոր տեսանես՝ որ էն, և որ յապա՝ և որ հանդերձ ձեալ է լինել այս ·

20 Խորհուրդ եւթին աստեղացն՝ զոր տեսերդ յաջ իմ, և զեւթին Հրաշտարանս ոսկիս . եւթին աստեղքն՝ հրեշտակք եւթին եկեղեցեացն են, և Հրաշտարանքն եւթին՝ եւթին եկեղեցիք են :

13 Ու ան ոխտը Հրաշտակներուն մէջը՝ (մէկը կեցած՝) որդոյ մարդոյ նման . երկան կապամբ վրան հագած՝ որ ինչվան ոտաց պըՀղունքը կըՀասնէր· ու իր ծոծերուն վրայովը ոսկի գոտիմբ կապած :

14 Ու իր գլուխն ու մազերը Հերմակ՝ բուրդի պէս ու ձունի պէս, ու իր աչվընները՝ կրակի բոցի պէս :

15 Ու իր ոտվընները՝ գուտ պղինձի նման՝ (ինտոր ան) որ փըռան մէջ կրակ կըգառնա . ու իր ձանը՝ առատ վազուկ ջրերու պէս :

16 Ու իրեն աջ ձեռքը ոխտը աստղ ունէր, ու իր բերնէն՝ մկ թուրմբ կելլէր երկու գլխոց կտրուկ, ու իր երեսնալ արևի պէս Հառագայթած կերևար :

17 Ու երբոր անիկա տեսա՝ մեռելիմբ պէս իր ոտկը ինկա · ու իր աջ ձեռքը իմ վրաս դրաւ, ու ինծի ըսաց . Մի վախնար, ես առջինն եմ, ու ես ետկինն եմ .

18 Ու ես կեանք եմ, ու ես ան եմ որ մեռա, ու կենդանի եմ՝ հիմա, ու միշտ ու յաւիտեանս յաւիտենից· ամէն : ու (ես) մահկին ու դժոխքին փալլիքները ունիմ :

19 Ան բաները որ կրտեսնես կոր՝ անոնք զրէ, ան որ (հիմա) է, ու ան որ ետև, ու ան ալ՝ որ պիտոր ըլլա :

20 Ո խոտ աստղերուն խորուբղը՝ որ իմ աջ ձեռքը տեսար, ու ոխտը ոսկեկ Հրաշկալներնալ· ոխտը աստղերը՝ (ան ըսած) ոխտը եկեղեցիներուն հրեշտակներն են, ու ոխտը Հրաշկալները՝ ոխտը եկեղեցիներն են :

ԳԼ· Բ·

1 Ա՛ռ չրեշտակ եփեսացւոց եկեղեցւոյն գրեա· այսպէս ասէ կարողն՝ որ ունի զաստեղսն եւթն յաջու ձեռին իւրում, և շրջի ՚ի միջ եւթն աշտանակի ոսկւոյ :

2 Գիտեմ զգործս քո, և զվաստակ քո՝ և զհամբերութիւն քո· և զի ոչ բառնաս զչարս, և փորձեցեր՝ որ ասեն զինքեանս առաքեալս՝ և ոչ են, և հերքեայեցիս՝ և ստեն :

3 Եւ համբերեցեր, և վըշտացար վասն անուան իմոյ՝ և ոչ ածաստեցար :

4 Այլ ասեմ առ քեզ, զի զսէրն քո զառաջինն թողեր :

5 Յիշեա այժմ ուստի անկարն՝ և ապաշաւեա, և զառաջինն գործան քո արա· ապա թէ ոչ՝ գամ ես վաղվաղակի, և շարժեցից զաստանակս քո ՚ի տեղւոջէ իւրմէ՝ եթէ ոչ ապաշխարեսցես :

6 Այլ զայս արա՝ զի ատեսցես գործսն նիկոլայոսի, զոր ես ատեմ :

7 Որ ունի ականջս լսելոյ՝ լուիցէ զինչ ասէ հոգին սբ առ եկեղեցիս· որ յաղթէն՝ տաց նմա ուտել ՚ի փայտէն կենացն՝ որ է ՚ի միջ դրախտին ծոյ :

8 Եւ առ չրեշտակ զմիւսոյ եկեղեցւոյն գրեա· այսպէս ասէ անբասկիզբնն և անվախճանն, որ եղև մեռեալ՝ և կենդանացաւ :

9 Տեսի զգործս քո՝ և զնեղութիւն և զաղքատութիւն· այլ ազքատութիւն քո՝ մի

1 Եփեսացոց եկեղեցւոյն չրեշտակն՝ գրէ· ասէնկ կրսէ ան կարողը՝ որ սխտը աստղը իր ձեռքը բռներէ, ու սխտը ոսկի աշտանակներուն միջերովը կըպտրտի :

2 Քու գործքդ գիտեմ, ու քու աշխատանքներդ, ու քու համբերութիւնդ· ու ան՝ որ չարերուն աչք չես գոցեր, ու փորձեցիր անոնք՝ որ իրենք գիրենք առաքեալ կրսեն՝ ու չեն, ու երբ գայեցի (կրսեն՝) ու սուտ են :

3 Որ իմ անունիս համբերալ համբերեցիր, ու վըշտ քաշեցիր, ու աշխատեցար :

4 Հայց քեզի (ասս) կրսեմ, որ ան քու առջի սէրդ թողուցիր :

5 Հիմա ալ յիշէ որ՝ ուսկից վար ինկար, ու գրեաձայիր, ու քու առջի գործքերդ ըրէ, հապա թէ չէ՝ շուտով կուգամ, ու քու աշտանակդ տեղէն կըշարժեմ. թէ որ (դուն) չիապաշխարես :

6 Ուստի ասս ըրէ, որ նիկոլայսեին գործքերը ատես՝ ան որ ես կատեմ՝ :

7 Ան որ լսելու անկաճ ունի՝ նէ՝ թող լսէ, ինչ որ հոգին սիրը եկեղեցիներուն կրսէ· ով որ կեխտէ՝ երեն կենաց փատեն ուտել կուտամ՝ որ այ դրախտին մէջն է :

8 Ու ըզմիւսոյ եկեղեցիին չրեշտակին՝ գրէ· ասենկ կրսէ՝ ան որ ան ըսկիսզ ունի՝ ու ան ալ վերջ ունի, ան որ ինքը մեռաւ՝ ու սխէրնցաւ :

9 Քու գործքերդ տեսայ, ու նեղութիւնդ ու ախկըտութիւնդ· բայց քու ախկըտութիւնդ հա-

ծուխին եղեցի · և գՀայհոյութիւնն՝ որ ասէին զինքեանս հրեայս գոլ՝ և չէին ինչ, այլ ժողով սատանայի :

10 Մի երկնչիր՝ վասն որոյ կամիս չարչարել. ահա հանդերձ է ձենջ ՚ի բանտ, զի փորձիջիք, և ունիք նեղութիւն աւուրս տասն. լեր հաւատարիմ մինչև ՚ի մահ, և տայց քեզ զպսակն կենաց :

11 Որ ունի ականջս լսելոյ՝ լսիցէ զինչ Հոգին ասէ առ եկեղեցիս· որ յաղթէ, ոչ անիրաւի յերկրորդ մահուանէն :

12 Եւ առ հրեշտակն՝ որ ՚ի պերգամոյ եկեղեցին, գրեա. այսպէս ասէ՝ որ ունի զսուրն երկսայրի սրեալ ·

13 Տեսի զգործս քո · և զի բնակեալ ես ուր աթոռն է սատանայի, և ունիս զանուն իմ՝ և ոչ ուրացար զհաւատս իմ՝ յաւուր յորում անմեղապես վըճռեցաւ իմ հաւատարիմ եղեւ· զի վկայ է իմ հաւատարիմ սակնայն հաւատացեալ· որ սպանաւ ՚ի ձենջ որ կայք՝ ուր սատանայ է բնակեալ :

14 Այլ ունիմ առքեզ սակաւ· զի կայ առ քեզ վարդապետութիւնն բաղաամայ, որ ուսոյց զբաղակ դնել դայթագղութիւն առաջի որդւոցն իսրայէլի, ուտել նոցա զոհեալ՝ և պոռնկել :

15 Այսպէս և դու՝ ունիս զվարդապետութիւնն նիկոլայեացց՝ զոր ես ատեմ՝ :

16 Ապրի՝ ապաշխարեա, ապա թէ ոչ՝ գամ վաղվաղակի, ընդառաջի կըլլա · ու ան հայհոյութիւնը որ՝ իրենք զիրենք չրեա կըսէին՝ ու անանկ չէին, հապա՝ սատանայի ժողովք (էին) :

10 (Դուն) մի վախնար ան բաներէն՝ որ կուգես չարչարվիլ : Հանա բանսարկուն պատրաստ արվիրէ ձեզմէ (մարդիք) բանտը ձգելու, որ փորձվիք, ու տասը օր նեղութիւն ունենաք. ինչվան մեռնիլդ հաւատարիմ եղիր, ու քեզի կենաց պսակը կուտամ :

11 Ան որ լսելու անկամ ունինի՝ թող լսէ, ինչ որ Հոգին ուրը եկեղեցիներուն կըսէ. ով որ կհաղթէ՝ անիկա չէն չի քաշեր երկրորդ մահէն :

12 Ու պերգամոյի եկեղեցիին հրեշտակին գրէ, (թէ) ան որ երկու բերնէ թուրը սրըած ունի՝ (ինքը) սանոնկ կըսէ :

13 Գիտեմ գործքերդ տեսա, ու դուն ուր որ սատանային աթոռն է հոն բնակերես · ու իմ անունըս ունիս, ու իմ հաւատքըս չուրացար՝ ան օրն որ իմ անիծեալս վկաս հաւատարիմ գտնվեցաւ. որ ամէն հաւատացեալ իմ հաւատարիմ վկաս է. որ անիկա ձեր մէջէն բսպանըվեցաւ՝ ուր որ դուք կեցերէք, ու հոնալ սատանան կբընակի :

14 Բայց քեզի քիչմը բան ունիմ (բսելու), որ քու քովըդ բազաամի վարդապետութիւնը (ունեցողը) կա, որ բաղակին սորվեցուց՝ որ գայթագղութիւն դնէ իսրայէլի որդոց առջեւը՝ որ (կուգքերու) զոհված ուտեն, ու պոռնկութիւն բնեն:

15 Անանկ դուն ալ նիկոլայեցոց վարդապետութիւնը ունիս, ան որ ես կատեմ՝ :

16 Ուստի ապաշխարէ, հապա թէ չէ՝ շուտով կուգամ, ու իմ

և պատերազմեցայց ընդ նոսա սրով բերանոյ իմով :

17 Որ ունիցի ականջս լսել՝ լսիցէ զինչ հոգին ասէ առ եկեղեցիս . որ յաղթէ՝ տացց նմա ուտել ՚ի մանանայէն թա֊ քուցեալ, և տայց նմա զվիրն սրբութեան . և զրեալ անուն նոր ՚ի վիրն, զոր ոչ ոք գիտէ, բայց միայն որ առնուն :

18 Եւ առ հրեշտակն որ ՚ի Թիւատիրոյ եկեղեցին՝ գրեա . այսպէս ասէ որդին աւյ, որոյ՝ աչք իւր են իբրև զբոց հրոյ, և ոտք նր նման պղնձի ծխելոյ :

19 Տեսի զգործս քո, և բա֊ սէր, և գՏառատ, և զպաշտօն քո Համբերութեամբ . զի բա֊ զում է վաստակ քո վերջինն քան զառաջինն :

20 Այլ ասեմ առ քեզ բա֊ զում . զի թողեր զկինն գյեզա֊ բէլ , որ ասէր զինքն մարգա֊ րէ, և ուսուցանէր մոլորու֊ թիւն՝ գծառայս իմ՝ պոռնկել և ուտել զզոհեալ :

21 Եւ ետու նոցա ժամա֊ նակ ապաշխարել զպոռնկու֊ թիւնն իւրեանց, և ոչ ապաշ֊ խարեցին :

22 Ա֊հաւասիկ ես արկանեմ գնա ՚ի հիւանդ, և զգործակիցս իւր ընդ որս շնացաւ՝ ՚ի նե֊ ղութիւնս մեծամեծս . եթէ ոչ ապաշխարեսցեն ՚ի գործոց իւրեանց :

23 Եւ գորդիս նոցա սպա֊ նից մահուամբ . և ծանիցեն ամենայն եկեղեցիք՝ թէ ես եմ որ յանդիմանեմ գերիկամունս և զսիրտս . և տամ ձեզ ի֊ բրևիս թրջովք անոնց չետ կը֊ պատերազմիմ :

17 Ան որ լսելու անկամ ու֊ նիմ՝ թող լսէ, ինչ որ հոգին ե֊ կեղեցիներուն կըսէ . ամ որ կեղ֊ տէ՝ իրեն ան պահած մանանայեն կուտամ որ ուտէ, ու իրեն՝ սըր֊ բութեան գիր կուտամ . որ ան գրին վրա նոր անուն գրած է, որ մէկը չի գիտեր, բայց միան թէ՝ ան որ անիկա կառնէ :

18 Ու թիւատիրի եկեղեցիին հրեշտակին գրէ . ասանկ կըսէ որ֊ դին այ, ան՝ որ իրեն աչքերը կրակի բոցու պէս են, ու իր ոտ֊ վընները գուտ պղնձի պէս :

19 Քու գործքերդ տեսայ, ու սէրդ՝ ու հաւատքդ, ու քու֊ համբերութիւնդ ծառայութի֊ նդ . որ քու վերջի աշխատանք֊ դդ առջինէն շատ է :

20 Միան թէ՝ քեզի սղ եմ է բսածս . որ ան եզաբէլ կրն֊ կանը թող տըվիր, որ ինքզինքը մարգարէ կըսէր, ու իմ ծառանե֊ րուս մոլորութիին կըսորվըցնէր, որ պոռնկութիւն ընեն, ու (կուա֊ քերու) զոհված ուտեն :

21 Ու անոնց տեղ մը՝ որ իրենց ըրած պոռնկութիինին վրա ապաշխարեն, ու չի ապաշ֊ խարեցին :

22 Ահա ես՝ ինքը ու իր զոր֊ ծու ընկերներնալ՝ որ անոնց չետ հանութին ըրաւ, փըռան կրակը կըձգիմ՝ սաստիկ չարչարանքնե֊ րու մէջ, թէ որ իրենց գործքե֊ րուն վրա չի ապաշխարին :

23 Ու անոնց որդիքը մեռ֊ ցընելով կըսպանեմ : անոնկ ամէն եկեղեցիները թող իմա֊ նան՝ որ ես (ներսի) երիկամունքն ու սըրտերը կըբանամ կըքննեմ .

րաքանչիւր՝ ըստ գործոց իւր- եանց :

24 Ա՛յլ ձեզ ասեմ որք ՚ի Թիւատիր էք, և ոչ ունիք զվարդապետութիւնս գայթ· որ ոչ ծանեայք զխորս սատա- նայի՝ զոր խօսին · ոչ արկից ձեզ այլ ծանրութիւն :

25 Ա՛յլ զոր ունիք պահե- ցէք մինչև ես գամ :

26 Եւ որ յաղթէ՝ և պահէ զգործս իմ մինչև յվախճան, տաց նմա իշխանութիւն ՚ի վե- րայ ազգաց ·

27 Եւ հովուեսցէ զնոսա գաւազանաւ երկաթեաւ, և իբրև զանօթ բրտի փշրեսցէ ընդնոսա,

28 Որպէս և ես ընկալայ ՚ի Հօրէ իմմէ · և տաց նոցա զաստղն առաւօտուն :

29 Որ ունի ականջս՝ լուիցէ զինչ Հոգին ասէ առ եկեղեցիս :

ու ձեզի ամմէն մէկուդ իր գործ- քին զէմը կըհատուցանեմ :

24 Իսայց ձեզի՝ որ Թիւատիրն էք, ու աս վարդապետութիւնը չունիք, որ ան սատանային խո- րունկ բաներըն՝ որ իրենք կըսեն, դուք չէք իմացեր. (աս) կըսեմ՝ որ ձեր վրա ծանրութիւն չեմ ձգեր :

25 Հապա՝ ան որ ունիք՝ պա- հեցէք մինչև որ ես գամ :

26 Ու ան որ կեխաէ՝ ու մին- չև եակը իմ բաներըս կը- պահէ, իրեն իշխանութիւն կու- տամ ազգերուն վրա ·

27 Որ երկրէթէ գաւազանով ա- նոնց հովիւութիւն ընէ, ու բրու- տի (հոզէ շինած) ամանիմը պէս՝ անոնք փըսորէ ,

28 Ինծմէ որ եսալ իմ հօրմէս (աս) առի : ու իրենցալ կուտամ ան առաւըան աստղը :

29 Ան որ անկաշ ունինէ՝ թող լսէ, մին որ հոգին եկեղ- ցիներուն կըսէ :

Գ Լ· Գ·

1 Եւ առ հրեշտակ սարդիայ- ւոց եկեղեցւոյն գրէ՛ · այսպէս ասէ՝ որ ունի զեւթն հոգին այ՝ և զեւթն աստեղս · տեսի զգործս քո, զի անուն կենդանւոյ ունիս՝ և մեռեալ ես:

2 Լեր արթուն, և հաստա- տեա այսուհետև՝ զի կանդեր- ձեալ ես մեռանել · քանզի ոչ գտի զգործս քո կատարեալ ա- ւաջի այ :

3 Արդեւք յիշեա թէ որպէս լուար, և պահեա, և ապաշ- խարեա · ապա թէ ոչ զուար- թանաս՝ գամ որպէս գող, և ոչ ոք իմանայ զգալստեա իմ առ քեզ :

1 Ու սարդիացոց եկեղեցիին հրեշտակինաւ գրէ · ասանկ կըսէ ան որ ոխտը այ հոգին ունի, ու ոխտը աստղերը · Թէ՝ քու գործքերըդ տեսա, որ կենդանիի անուն ունիս՝ ու մեռած ես :

2 Արթնուն կեցիը, ու ալ ա- նանկ հաստատ գիտցիր՝ որ մեռ- նելու վրայես · պատճառն որ՝ քու գործքերըդ այ առջևը կա- տարեալ չի գտա :

3 Ադեկ միտքըդ բեր՝ Թէ ինչ կերպով որ (բանը) լսեցիր, ալ ան պահէ, ու ապաշխարէ · հապա Թէ որ չի ըզգաստանաս՝ (ես) գո- զողտիս կուգամ, անանկ որ՝ մէկը չիմանար իմ քեզի գալըս :

4 Ունիս սակաւ մի զանուն սարդիսացւոյն, որք ոչ աղտեցուցին զհանդերձս իւրեանց, և շրջին ՚ի սպիտակս՝ որովհետև արժանի եղեն :

5 Որ յաղթէ՝ այսպէս զգեցցի սպիտակս . և ոչ ջնջեսցի անուն նորա ՚ի գրուխենէն կենացդ . և խոստովանեցայց զանուն նորա առաջի հօր իմոյ՝ և առաջի հրեշտակաց :

6 Որ ունի ականջս լսելոյ՝ լուիցէ զինչ ասէ հոգին առ եկեղեցիս :

7 Եւ առ հրեշտակն փիլադելփեացւոց եկեղեցւոյն գրեա . այսպէս ասէ սրբն, ճշմարիտն , որ ունի զբանալին դաւթի . բանայ՝ և ոչ ոք է որ փակէ, և փակէ՝ և ոչ ոք է որ բանայ :

8 Ես գործս քո . ահա ետու առաջի քո դուռն բացեալ , զոր ոչ ոք կարէ փակել . զի սակաւիկ ունիս զօրութիւն, և պահեցեր զբանս իմ, և ոչ ուրացար զանուն իմ:

9 Ահաւասիկ ես տամ քեզ ժողովոյն սատանայի , որք ասեն զինքեանս հրեայս գոլ՝ և ոչ են, այլ ստեն . արարից զնոսա՝ զի եկեսցեն և երկիր պագցեն առաջի ոտից քոց , և ծանիցեն զի ես սիրեցի զքեզ :

10 .Ո՛ի պահեցեր զբան համբերութեան իմոյ, և ես պահեցից զքեզ ՚ի ժամ փորձութեան քոյ . որ հանդերձեալ է գալ յամենայն տիեզերս՝ փորձել զամենայն բնակեալս յերեսս երկրի :

11 Ահա գամ վաղվաղակի, կալ զոր ունիսդ՝ զի մի ոք առցէ զպսակ քո :

4 (Դուն) քիչմալ սարդիացի լսած մարդիք ունիս, որ իրենց լաթերնին չեն աղտոտած , ու (դեռ) ձերմակ հագուստով կրպըտռիին՝ որ անոր արժանի եղան:

5 Ան որ կեխտէ՝ ասանկ ձերմըկներ պիտի հագնի . ու կենաց գրքէն իր անունը չէ պիտի ջընձըվի . ու անոր անունը (ես) պիտոր դաւանիմ իմ հօրըս առջեւ՝ ու հրեշտաներուն առջեւը :

6 Ան որ լսելու անկաձ ունի՝ թող լսէ, ինչ որ հոգին եկեղեցիներուն կրսէ :

7 Ու փիլադելփի եկեղեցիին հրեշտակին գրէ . ասանկ կրսէ ան սուրբը՝ ճշմարիտը. որ դաւիթին բալլէքներըը ունի . կրբանայ՝ ու մէկմը չեկա որ (ան) գոցէ, ու կրգոցէ՝ ու մէկմը չեկա որ բանայ ,

8 Քու գործքերըդ տեսա . Նայնա քու առջեւդ դուռը բաց դրիր, որ ան՝ մէկը չի կրնար գոցել : ինչու որ՝ քըչկմը կարողութիւն ունիս, ու իմ խօսկըս պահեցիր , ու իմ անունըս չի ուրացար :

9 Ընայնա ես՝ ան սատանայինն ժողովըը քու ձեռքդ կուտամ. անոնք որ իրենք զիրենք հրեայ ենք կրսեն, ու չեն, որ սուտ կրսեն . անանկ ընեմ որ անոնք գան, ու քու ոտացդ առջեւը երկրպագուիին ընեն , ու իմանան ՝ որ ես քեզ սիրեցի :

10 Ինչու որ՝ դուն իմ խօսկըս պահեցիր համբերութիւն ընելու, ու ես ալ քեզ պիտի պահեմ քու փորձութեանդ ատենը , որ անոր՝ բոլոր աշխարքքի վրա պիտոր գա՝ բոլոր երկրի երեսը բնակողները փորձելու :

11 Ընայնա (ես) շուտով կուգամ. ան որ ունիս՝ աղէկ բռնէ , չըլլա որ քու թագըդ ուրիշմը առնէ :

12 Որ յաղթէ՝ արարից զնա սիւն տաճարի այ իմոյ, և ար_տաքս այլ ևս ելցէ. և գրեցից ՚ի վերայ նորա զանուն այ իմոյ, և զանուն քաղաքի այ իմոյ՝ զնորին երուսաղէմի. որ իջանելոց է յերկնից այ իմոյ, և անուն նորա նոր:

13 Որ ունի ականջս՝ լսէ_ցէ զինչ ասէ հոգին առ եկե_ղեցիս:

14 Եւ առ հրեշտակն լաւո_դիկեայ եկեղեցւոյն գրեա. այս_պէս ասէ Ամէնն՝ վկայն հաւա_տարիմ և ճշմարիտ, սկիզբն սկզբան արարածոց այ:

15 Գիտեմ զգործս քո՝ զի ոչ ցուրտ ես՝ և ոչ ջերմ. պարտ էր քեզ ցուրտ լինել՝ և կամ ջերմ:

16 Այլ զու գաղջ ես՝ և ոչ ջերմ և ոչ ցուրտ, հան_դերձեալ ես փսխել ՚ի բերա_նոյ իմմէ:

17 Զի ասես. մեծացայ, և մեծացայ, և ոչ խիք կարօտ եմ. և ոչ գիտես եթէ զու ես ողորմելի և հեղգ, աղ_քատ, մերկ, և կոյր:

18 Ասեմ՝ ես խորհրդակից եղէց քեզ, առ գնեա յինէն ոսկի փորձեալ ՚ի հրոյ՝ զի մե_ծասցիս, և հանդերձս սպի_տակս՝ զի զգեցցիս, զի մի ե_րեւեսցի անվայելչութիւն մեր_կութեան քոյ. և զիր դեղ յաչս քո՝ զի տեսցիս:

19 Ես՝ զոր սիրեմ, յանդի_մանեմ և խրատեմ. նախան_ձեա այժմ, և ապաշխարեա:

20 Ահաւասիկ կամ ես առ դուրս և բախեմ. եթէ ոք լս_

12 Ան որ կեխտէ՝ ինքը իմ այուս տաճարին սիւն պիտի ը_նեմ, ու անիկա ալ՚ևս դուրս չելլար. ու անոր վրա իմ այուս անունը պիտի գրեմ, ու իմ այ_ուս քաղքին անունը՝ որ նոր ե_րուսաղէմն է. ան որ իմ այուս երկընքէն պիտոր ինջնա. ու իր անունը՝ նոր (կրավ):

13 Ան որ անկաճ ունինէ՝ թող լսէ, ինչ որ հոգին եկեղեցինե_րուն կրսէ:

14 Ու լաւոդիկէ եկեղեցիին հրեշտակին գրէ. ասանկ կրսէ ան՝ Ամէնը, հաւատարիմ ու ճշմա_րիտ վկան, այ ըստեղծածներուն ըսկիսպին ըսկիսպը:

15 Քու գործքերըդ գիտեմ, որ (դուն) ոչ պաղ ես՝ ու ոչ տաք. պէտք էր որ դուն՝ կամ պաղ ըլ_լայիր, կամ ալ՝ տաք:

16 Ճայց դուն ե՛ղկ ես, որ տաք չէ՛ ու պաղ չէ. (որ ալ անանկ) իմ բերնէս պիտոր դուրս փըս_խըվիս:

17 Որ կրսես (թէ՝) հարուստ եմ՝ ու մեծցայ, ու բանիմ՛ինալ կարօտութիւն չունիմ. ու չես գի_տեր որ՝ դուն աղօրմելի ես, խեղճ ու ախկատ, մերկիկ ու կուր:

18 Ուսոի քեզի աս խորուրդս կուտամ. իմնէն գնէ առ՝ կրակով (ապէկ) փորձըված, որ ա_նով հարուստանաս, ու հերմակ լաթեր ալ՝ որ հագնիս՝ որ քու անշնորք մերկութիւնըդ չերեւնա. ու աչվընէրդ ալ դեղ դիր՝ որ (լաւ) տեսնաս:

19 Ես ան որ կըսիրեմ՝ իր ե_րեսը վար կուտամ ու կըպաս_ժեմ: ուսոի ալ ջանք ըրէ՝ ու ապաշխարէ:

20 Հիմա ես դուռը կեցերեմ, ու կըշալեմ. թէ որ մէկը իմ ձա_

իցէ ձայնի իմոյ՝ և բանայցէ դրունսն, մտից առ նա՝ և ընթրիս արարից առ նա, և նա ընդ իս :

21 Որ յաղթէ՝ տայց նմա նստել ընդ իս յաթոռ իմ, որպէս և ես յաղթեցի՝ և նստայ յաթոռ հօր իմոյ :

22 Որ ունիցի ականջս՝ լուիցէ զինչ ասէ հոգին առ եկեղեցիսն :

նրա լըսէ ու դուռը բանա՝ անոր քով կըմտնամ, ու անոր հետ ընթրիք կընեմ, ինձ հետ ալ :

21 Ան որ կեխտէ՝ իրեն կուտամ որ իմ հետս իմ աթոռս նստի. ինծի որ ես ալ եխտեցի՝ ու իմ հօրս աթոռը նստա :

22 Ան որ անկաշ ունինի՝ թող լսէ, ինչ որ հոգին եկեղեցիներուն կըսէ :

Գ Լ· Դ·

1 Եւ յետ այսր ամենայնի տեսի՝ և ահա դրունք երկնից բացեալ էին, և ձայն փողոյն առաջնոյ զոր լուայ՝ խօսեր ընդ իս՝ և ասէր· Ել այսր՝ և ցուցից քեզ զինչ լինելոց է յապա ժամանակս :

2 Եւ ժամանեալ յիս հոգի, և տեսի աթոռ մի՝ զի կայր յերկինս :

3 Եւ ՚ի վերայ աթոռոյն նստէր՝ նման տեսլեան ականց՝ յասպեւոյ և սարդիոնի :

4 Եւ քահանայք շուրջ զաթոռովն՝ նմանք տեսլեան զմբրբլաի· և շուրջ զաթոռովն՝ աթոռք քսան և չորք, և ՚ի վերայ աթոռոյն նստէին քսան և չորք երիցունք՝ զգեցեալ հանդերձս սպիտակս, և ՚ի գլուխս իւրեանց պսակս ոսկիս :

5 Եւ յաթոռոյ անտի ելանէին փայլատակմունք և ձայնք և որոտմունք· և եւթն լամբարք հրոյ բորբոքեալ առաջի աթոռոյն, որ են եւթն հոգիքն այ :

6 Եւ էր առաջի աթոռոյն ծով ապակեղէն՝ նման սպիտա-

1 Ու աս ամէնն բաներէն ետև՝ ահա տեսա որ երկինքին դրաններըը բացվեր էին. ու ան առջի փողիպէս ձանն որ լսերէի, ան իմ հետս կըխօսէր ու կըսէր· Ինա ելիր՝ որ քեզի ցըցունեմ ինչ որ ետկի աաեններըը պիտի ըլլա :

2 Ու հոգիովս յափըշկիվեցա, ու ահա աթոռ մը տեսա՝ որ երկինքը կեցեր էր.

3 Ու անիկա որ ան աթոռին վրա նստեր էր՝ ինքը յասպիս ու սարդիոն ակուռներու նման եր ևուռի ունէր :

4 Ու աթոռին բովրտիքը՝ քահանաներ՝ զմբուխտի երեսու թի նման· ու ան աթոռին քովը քսանըչորս աթոռ, ու ան աթոռներուն վրա քսանըչորս երէցներ նստեր էին՝ հերմակ լաթեր հագած, ու իրենց գլխըներնին՝ ոսկիէ թագեր (դրած) :

5 Ու ան աթոռէն կածկըղտուքներ ու ձաներ ու որոտմունքներ կելլային· ու սխտան ալ կրակի լամբարներ (կային) բոցով վառած աթոռին առջևը, որ անոնք՝ այ սխտր հոգիքներն են :

6 Ու աթոռին առջևը ապակիիպէս ծովմբ՝ սառի նման հեր-

կուբիտան սաւին, և ՚ի միջ աթոռոյն չորք կենդանիքն՝ և լի էին աչօք առաջոյ և յետոյ :

7 Եւ էր կենդանին առաջին նման առիւծու, և երկրորդ կենդանին նման զուարակի, և երրորդ կենդանին երես մարդոյ, և չորրորդ կենդանին նման արծուոյ թռուցելոյ :

8 Եւ չորից կենդանեացն էին մին մին ՚ի նոցանէ վեց թեւք շուրջանակի, և ՚ի ներքոյ լի էին աչօք· ոչ հանգչէին՝ ոչ զտիւ և ոչ զգիշեր՝ ասելով· սուրբ սուրբ սուրբ, սուրբ սուրբ սուրբ, տէր ամենակալ՝ որ էր և է և գալոց ես :

9 Եւ յորժամ տային կենդանիքն փառս և պատիւ և գոհութիւն նստելոյն ՚ի վերայ աթոռոյն՝ կենդանւոյն յաւիտեանս յաւիտենից·

10 Եւ գնէին զպսակս իւրեանց առաջի աթոռոյն՝ ասելով,

11 Արժանի ես տէր ամենայնի, և ՚ի կամէն քո ստեղծան՝ և կան հաստատուն :

մակ· ու աթոռին միջովը՝ չորս կենդանիները, որ (ասոնք) առջևէ ետևէ՝ աչվրներով լիք էին :

7 Ու առ՝ կենդանիներուն առջինը՝ առուծի նման էր, ու երկրորդ կենդանին՝ մոզի նման, ու երրորդ կենդանին՝ մարդու դէմքով, ու չորրորդ կենդանին՝ թըռչուղ արծիվի նման :

8 Ու ան չորս կենդանիները ամէն մէկը վրայովնին՝ վեց վեց (թևչելու) թևեր ունէին, ու տակէն ալ աչվրներով լիք էին· ու ցորեկ ու գիշեր՝ չէին հանգստառներ (աս) ըսէին· սուրբ սուրբ սուրբ· սուրբ սուրբ սուրբ· սուրբ սուրբ սուրբ՝ տէր ամենակալ, որ էն, ու ես, ու որ գալու ես :

9 Ու երբոր աս կենդանիները փառք ու պատիվ ու գոհութիւն կուտային աթոռին վրա նստողին, ան որ կենդանի է յաւիտեանս յաւիտենից·

10 (Անոնքալ) իրենց թագերնին (չանած՝) աթոռին առջևը կըդընէին՝ (աս բանը) ըսելով,

11 (Դուն՝) սուրբ մեր տէր՝ արժանի ես փառք ու պատիվ ու զօրութիւն առնելու, որ ամէնը դուն ըստեղծերես, ու քու կամենալովդ ըստեղծըվեցան ու հաստատ կեցերնն :

ԳԼ· Ե·

1 Եւ տեսի ՚ի ձեռս աջոյ՝ որ նստէր ՚ի վերայ աթոռոյն՝ գիրք՝ գրեալ ներքոյ և արտաքոյ, և կնքեալ եւթն կնքով :

2 Եւ տեսի հրեշտակ մի զօրաւոր՝ զի քարոզէր ՚ի ձայն մեծ. ո՞ է արժանի բանալ գր-

1 Ու ան աթոռին վրա նըստողին աջ ձեռքը մէկ գիրքմը տեսա՝ անոր ներսըվանցը ու դրսըվանցը գրված, ու ան՝ սիտը կնիքով կնքըված :

2 Ու մէկ զօրեղ հրեշտակմը տեսա, որ բարձրը ձանով կըկանչէր կըսէը· ան ով է՝ որ ար-

զերքս՝ և լուծանել զկնիք նորա :

3 Եւ սկսաք կարդալ՝ ոչ ի յերկինս և ոչ յերկիր, և ոչ ի ներքոյ երկրի՝ բանալ զերքն, զի ոչ տեսին զնա :

4 Եւ ես լայի ուժգին՝ զի ոչք գտաւ արժանի բանալ զերքն՝ և տալ ի նա :

5 Եւ մի յերիցանցն ասէ ցիս· Մի լար, ահաւասիկ յաղթեաց առիւծն յազգէն յուդայ յարմատոյն դաւթի՝ բանալ զգերքն՝ և լուծանել զեւթն կնիքսն նորա :

6 Եւ տեսի ի մէջ աթոռոյն՝ և ի մէջ չորից կենդանեացն, և ի մէջ երիցանցն՝ գառն կայր զնեալ, որ ունէր եւթն եղջերս, և աչս եւթն՝ որ են եւթն հոգիք այ· որ են առաքեալ ընդ ամենայն երկիր :

7 Եւ եկն ընկալաւ յաջոյ ձեռանէ նորա՝ որ նստէր ի վերայ աթոռոյն :

8 Եւ յորժամ առ զգերն, չորք կենդանիքն և քսան և չորք երիցունքն անկանէին առաջի գառնին· և ունէին իւրաքանչիւր քնար՝ և բաւրվառս ոսկի լի խնկով, որ է աղօթք սրբոցն .

9 Եւ օրհնէին երգս նորս և ասէին . արժանի ես առնուլ զգիրդ՝ և բանալ զկնիք դորա, զի զնեալ՝ և գնեցեր զմեզ այ արեամբդ քով՝ յամենայն ազգաց և ի լեզուաց և ի ժողովոց հեթանոսաց :

10 Եւ արարեր զմեսա այ ժանի ըլլա առ գերքս բանալու, ու անոր կնիքները քակելու :

3 Ու մէկը ան չէր կրնար, ոչ երկինքը (եղողներէն), ու ոչ երկիրս, ու ոչ երկրի ներքեւ՝ ու ան գերքը բանա, որ՝ ան չէին (կրնար) նայիլ ալ :

4 Ու ես ալ՝ սաստիկ կուլայի, որ մէկմը չի գտնըվեցաւ արժանի որ ան գերքը բանա՝ ու ան նայի :

5 Ու ան երէցներէն մէկը ինծի ըսաց . Մի լար, Ցանա ան առուծը որ յուդային ցեղէն է՝ դաւիթի արմատէն եղած, որ ինքը եփաթլով՝ գերքը կրբանա, ու անոր ոխտը կնիքները կրբակէ :

6 Ու տեսա որ ան աթոռին մէջ տեղը՝ ու չորս կենդանիներուն մէջը ու երէցներուն մէջ՝ մէկ մորթած գառմը կեցած կար· որ (գլուխը) ոխտը եօթուը ունէր, ու ոխտը աչք, որ ան՝ այ ոխտը հոգիներն են՝ որ բոլոր երկիրը խըրկըված են :

7 Ու (անիկա) եկաւ, ան աթոռին վրա նստողին աջ ձեռքէն (գերքը) առաւ :

8 Ու երբոր գերքը առաւ՝ չորս կենդանիները ու քսանը չորս երէցները գառին առջեւը կիյնային· ու ամէն մէկերնին որ (չալըլու) քնար ունէին, ու ոսկիէ բուրվառ խառնիով լեցուն, որ ան՝ սրբոց աղօթքն է .

9 Անոնք նոր երգերով կօրհնէին ու կըսէին . (դուն) արժանի ես առ գերքը (ափրդ) առնելու, ու անոր կնիքները բանալու· որ մորթըվեցար՝ ու քու անուռնովդ մեզ այ ցամար գնեցիր՝ ան բոլոր ասգերէն, ու լեզուներէն, ու ՝ն_ թանոս ժողովըրդներէն :

10 Ու սա մեզ՝ մեր աստուծուն

մերոյ՝ թագաւորս և քահա-
նայս՝ թագաւորել ՚ի վերայ
երկրի :

11 Եւ տեսի և լուայ զձայն
հրեշտակաց բազմաց՝որք կային
շուրջ զաթոռովն և զշրջբուք
կենդանեօքն և զքահանայիւքն.
և էր թիւն նոցա՝ բիւրք բիւ-
րուց՝ և հազարք հազարաց .

12 Ասէին ձայնիւ մեծաւ .
արժան է գառնդ զեհեալ՝ առ-
նուլ զմեծութիւն և զիմաս-
տութիւն և զզօրութիւն և զըն-
պատիւ և զփառս և զօրհնու-
թիւն :

13 Եւ ամենայն արարածք՝
որ են յերկինս և յերկրի , և ՚ի
ծովս և որ ՚ի նոսա , լուայ զի
ասէին . որ նստի յաթոռն՝ և
գառնն՝ օրհնեալ բարձրացեալ
և փառաւորեալ յաւիտեանս
յաւիտենից :

14 Եւ չորք կենդանիքն ա-
սէին , ամէն . և երիցունքն
անկանէին առաջի նորա և եր-
կիր պագանէին :

թագաւորներ ու քահանաներ ը-
րիր , երկիրի վրա թագաւորու-
թին ընելու :

11 Ու նայեցա՝ ու շատ հրեշ-
տակներու ձան ալ լսեցի , որ ա-
թոռին ու չորս կենդանիներուն
քովերովը կեցեր էին . որ անոնց
համրանքին բիւր բիւրոց էին՝
ու հազար հազարաց .

12 (Որ) բարձրը ձանով կը-
սէին . աւտ մորթըված գառը ար-
ժանի է մեծութին առնելու , ու
իմաստութին , ու զօրութին , ու
պատիւ , ու փառք , ու օրհնու-
թին :

13 Ու բոլոր ըստեղծվածներ-
նալ՝ անոնք որ երկինքն են՝ ու
երկրի վրա՝ ու ծովը , ու անոնց
մէջ եղողներնալ , լսեցի որ
կըսէին . ան՝ որ աթոռը նստած
է՝ ու գառնալ՝ օրհնեալ բարձ-
րացեալ ու փառաւորեալ (ըլ-
լա) յաւիտեանս յաւիտենից :

14 Ու ան չորս կենդանինե-
նալ կըսէին , ամմէն . ու երեց-
ները անոր առջևը կիյնային ու
երկրպագութին կընէին :

Գ.Լ. .Օ.

1 Եւ տեսի զի երբայ գմին ՚ի
կնքացն, և լուայ ՚ի միոյ
՚ի չորից կենդանեացն իբրև
զձայն որոտման՝ զի ասէր՝ Թէ
գամ :

2 Եւ տեսի՝ և ահա ձի ըս-
պիտակ, և որ հեծեալն էր ՚ի
նմա՝ ունէր աղեղն . և տուաւ
նմա պսակ, և ելն յաղթող զի
յաղթեսցէ :

3 Եւ յորժամ երբայ զկնիքն
երկրորդ, լուայ յերկրորդ կեն-
դանւոյն՝ զի ասէր՝ գամ՝ :

4 Եւ ել այլ ձի կամիր, և

1 Ու տեսա՝ որ(գառը) ան կնիք-
ներուն մէկը բացաւ . ու
չորս կենդանիներուն մէկէն լսեցի
որոտումի ձանիմըպէս որ կըսէր՝
Թէ կուգամ :

2 Ու (նայեցա՝) ու մէյմալ տե-
սա մէկ ձերմակ ձիմը , ու վրան
հեծնողը՝ մէկ աղեղմը ունէր . ու
իրեն թաղմը տրըվեցաւ , ու ան
յախտողն էր՝ եկաւ որ յախտէ :

3 Ու երբոր երկրորդ կնիքը
բացաւ , երկրորդ կենդանիէն լսե-
ցի որ կըսէր՝ (Թէ) կուգամ :

4 Ու ուրիշ կարմիր ձիմը ե-

որ չեծեալն էր ՚ի վերայ նորա՝ առաւ նմա առնուլ զխաղաղութիւն յերկրէ, զի զմիմեանս զենցեն. և առաւ նմա սուր մի մեծ:

5 Եւ յորժամ եբաց զկնիքն երրորդ, լուայ յերրորդ կենդանւոյն՝ զի ասէր՝ Եկ՝ գամ. և տեսի՝ և ահա ձի սեաւ, և որ նստեալն էր ՚ի վերայ նորա՝ ունէր կշիռս ՚ի ձեռին իւրում:

6 Եւ լուայ ձայն ՚ի միջոյ չորից կենդանեացն, կապիճ մի ցորեան զենարի միոջ, և երեք կապիճ գարի զենարի միոջ. և ձէթ և զինի մի՛ ապականեցես:

7 Եւ յորժամ եբաց զկնիքն չորրորդ, լուայ ձայն ՚ի չորրորդ կենդանւոյն՝ զի ասէր՝ Եկ՝ գամ:

8 Եւ տեսի՝ և ահա ձի շլառնոս. և որ նստէրն ՚ի վերայ նորա՝ ունէր զմահ, և դժոխք երթային ընդ նորա. և տրեաւ նմա իշխանութիւն չորրորդ մասին աշխարհի՝ սատակել սրով և սովով և մահիւամբ՝ և գազանօք երկրի:

9 Եւ յորժամ եբաց զկնիքն հինգերորդ՝ տեսի ՚ի ներքոյ սեղանոյն զհոգիս ամենայն մարդկան կնքեալ վասն բանին այ՝ և վասն վկայութեան նորա զոր ունէին:

10 Որք աւաչին ձայնիւ մեծաւ. մինչև յո՞ր՝ ած և ճշմարիտ՝ ոչ դատիս և խընդրես զվրէժ արեան մերոյ ՚ի բնակչաց երկրի:

11 Եւ տրեաւ նոցա արկանել սպիտակ, և ասացաւ նոցա զի հանգիցեն փոքր մի եւս. ուստի անոր վրայի հեծնողին (ուժմը) տրըվեցաւ՝ որ երկիրէս խաղաղութիւնը վերցընէ, որ մէկ ըզմէկ մորթեն. ու իրեն մէկ մեծ թուրմընալ տրըվեցաւ:

5 Ու երբոր երրորդ կնիքը բացաւ՝ երրորդ կենդանիէն լսեցի որ կըսէր՝ Եկ կուգամ. ու տեսա՝ ու ահա սև ձիմը, ու անոր վրան նստողը իր ձեռքը մէկ կըշռաքմը ունէր:

6 Ու ան չորս կենդանիներուն մէջէն ձանմը լսեցի (Եկ՝) մէկ կապիճ չափ ցորենը մէկ դենարը (ծախվի), ու իրեք կապիճ գարին՝ մէկ դենարմը. ու ձէթին ու գինիին դ՚ընդմը չկտաս:

7 Ու երբոր չորրորդ կնիքը բացաւ՝ չորրորդ կենդանիէնալ մէկ ձանմը լսեցի որ կըսէր Եկ՝ կուգամ:

8 Ու տեսա՝ ու մէյմալ դեղնաշարթի գունով ձիմը. ու ան՝ որ անոր վրա նստէրէր՝ մահի (անունն) ունէր, ու գերեզմինները իր եաւէն կերթային. ու իրեն իշխանութիւն տրըվեցաւ աշխրքքի չորրորդ մասին վրա, որ թրովմ ու սովով ու մահ ձղելմ՚ ու երկրի գազաններովմ (անոնք) սատկեցնէ:

9 Ու երբոր հինգերորդ կնիքը բացաւ, սեղանին ներքևը ան բոլոր մարդոց հոգիները տեսա՝ որ կնքըված (մեռեր)էին այ խօսկին պատճառով, ու իրեն վկայութինին համար որ ըրեր էին:

10 Ու մեծ ձայնով բարձրը ձանով կըսէին. ար՝ սրբ ու ճշմարիտ, ինչվան երբ պիտի դատաստան չընես՝ ու մեր արունին սևը չհանես երկրի բնակողներէն:

11 Ու անոնց ձերմակ վերարկուներ տրըվեցաւ (հագնելու), ու իրենց ըսվեցաւ որ՝ քիչմը առն-

ժամանակ, մինչև լցցին ծա-
ւայակիցք նոցա և եղբարք
նոցա, որք չհանդերձեալ են
կատարել երբև զնոսա :

12 Եւ տեսի յորժամ եբաց
զկնիքն վեցերորդ՝ եղև շար-
ժումն մեծ, և արեգակն եղև
սեամբ երբև զկապերտ այծեայ,
և լուսինն բոլորովին եղև եր-
բև արիւն :

13 Եւ աստեղք երկնից թա-
փեցան ՚ի յերկիր, որպէս
տերև թզենւոյ զի ուժգին շար-
ժիցի ՚ի հողմոյ :

14 Եւ երկին երբև զմագա-
զաթեայ գիրս գալարէր . և ա-
մենայն լերինք և կղզիք ՚ի
տեղւոյ իւրեանց շարժեցան :

15 Եւ թագաւորք երկրի և
իշխանք՝ հարստահարք և մե-
ծամեծք և զօրաւորք՝ և ամե-
նայն ծառայք , և ամենայն ա-
զատք՝ թաքուցին զինքեանս
յայրս և ՚ի ժայռս վիմաց .

16 Եւ ասէին լերանց՝ թէ
անկերուք ՚ի վերայ մեր, և
ցըլուրս՝ թէ ծածկեցէք զմեզ .
17 .Օ,ի եկն օր մեծ բար-
կութեան նորա , և ո՛վ կարէ
կալ առաջի նորա :

ալ հանդիստ կենան , ինչուան որ
անոնց ընկերծառաններուն ու ի-
րենց հետարներուն լըման (չամ-
բանքը) գա , որ անոնքալ իրենց-
պէս պիտի կատարվին :

12 Ու տեսա որ՝ երբոր վեց-
երորդ կնիքը բացաւ՝ մեծ երկ-
րաժաժ եղաւ , ու արեւը սեւցաւ՝
մկ ածու մազէ լաթիմբակս ե-
ղաւ , ու լուսընկան բոլոր արուն
դարձաւ եղաւ :

13 Ու երկրնքի աստղերը երկ-
րի վրա թափթըփեցան , ինտոր
թուզի տերևը երբոր քամիէն
սաստիկ որ կըշարժըվի :

14 Ու երկինքը մաղազաթէ
գրքակէս կոլըվէր · ու բոլոր
լեռներն ու կղզիները իրենց տե-
ղէն շարժարկեցան :

15 Ու երկրի (վրա եղած) թա-
գաւորներն ու իշխանները , հա-
զարապետները ու մեծամարդիք ,
ու զինվորները , ու բոլոր ծառա-
նե՛ր՝ ու բոլոր ազատներ , այրերու
ու քարերու քրձերու մէջ վա-
խան պահվըտցան ·

16 Ու լեռներուն կըսէին՝ որ
եկէք մեր վրա ինկիք , ու բլուր-
ներուն՝ թէ մեզ ծածկեցէք ·

17 Ինչու որ՝ անոր բարկու-
թինին մեծ օրը եկաւ (հասաւ) ,
ալ ո՛վ կրընա իր դիմացը կենար :

ԳԼ. Ի.

1 Եւ յետ այնորիկ տեսի՝
չորս հրեշտակս զի կային
՚ի չորս անկիւնս երկրի . և ու-
նէին զչորս հողմս երկրի՝ զի մի՛
ընչհասցէ հողմ ՚ի վերայ երկրի ,
և մի՛ ՚ի ծովս՝ և մի՛ ՚ի ծառս :

2 Եւ տեսի այլ հրեշտակ զի
ել յարևելից , և ունէր զկնիք
այ կենդանւոյ , և աղաղակեաց

1 Ու անկէ ետև տեսա որ չորս
հրեշտակ երկրի չորս ան-
կիւնը կեցերէին . ու երկրին չորս
հովերը բռներ էին՝ որ երկրի վրա
հով չի փըչէ , ու ո՛չ ալ ծովի
վրա , ու ո՛չ ծառերուն վրա :

2 Ու մէկ ուրիշ հրեշտակմը-
նալ տեսա՝ որ արևելքի վրայէն
ելաւ , ու կենդանի այ կնիքը ու-

ձայնիւ մեծաւ առ չորս հրեշտակսն, որոց տրուեցաւ երիր ազգաց եւ լեզուաց եւ ժողովրդոց, որք կային առաջի աթոռոյն եւ առաջի գառինն՝ արկեալ զգեստեամբք ճերմակաւք եւ ձեռն ի ձեռին նոցա, ու սաստիկ ձայնով կանչէին չորս հրեշտակներուն, որ երկիրն ու ծովը ապականելու իշխանութիւն էին տրուած,

3 Եւ ասէր. մի՛ վնասէք երկրի՝ մի՛ ծովու՝ մի՛ ծառոց, զաղաբեցէք մինչեւ կնքեցից զծառայս Աստուծոյ մերոյ:

4 Եւ լուայ զթիւ կնքելոցն՝ հարեւր քառասուն և չորք հազար՝ կնքեալք յազգէ որդւոց իսրայէլի:

5 Յազգէն յուդայ՝ երկոտասան հազար կնքեալ: յազգէն ռուբենի՝ երկոտասան հազար կնքեալ: յազգէն գադայ՝ երկոտասան հազար կնքեալ:

6 Յազգէն ասերայ՝ երկոտասան հազար կնքեալ: յազգէն նեփթաղիմայ՝ երկոտասան հազար կնքեալ: յազգէն մանասէի՝ երկոտասան հազար կնքեալ:

7 Յազգէն շմաւոնի՝ երկոտասան հազար կնքեալ: յազգէն ղեւեայ՝ երկոտասան հազար կնքեալ: յազգէն իսաքարայ՝ երկոտասան հազար կնքեալ:

8 Յազգէն զաբուղոնի՝ երկոտասան հազար կնքեալ: յազգէն յովսեփու՝ երկոտասան հազար կնքեալ: յազգէն բենիամինի՝ երկոտասան հազար կնքեալ:

9 Եւ յետ այսորիկ տեսի՝ և ահա ժողովուրդ բազում՝ որոց ոչ գոյր թիւ, յամենայն ՚ի ցեղս եւ ազգս եւ ժողովուրդս եւ լեզուս՝ կային առաջի աթոռոյն եւ առաջի գառինն՝ զգեցեալ զգեստս սպիտակս, եւ ձեռինս իւրեանց՝ ունելով զաղաւնիս արմաւենեաց,

նէր, ու սաստիկ ձայնով կանչէին չորս հրեշտակներուն, որ երկիրն ու ծովը ապականելու իշխանութիւն էին տրուած,

3 Ու (անոնց) կըսէր. երկիրի դէն մի՛ ընէք, ո՛չ ալ ծովէ, ո՛չ ալ ծառերուն. դադար կեցէք մինչեւ որ ես կնիք դնեմ իմ աստուածուս ծառաներուն (վրան):

4 Ու լսեցի որ՝ ան՝ վրանին կնիք դրածներուն համրանքը հարիւր քառասունը չորս հազար (էին՝) իսրայէլի որդոցը ցեղերէն կընքըրուածներ:

5 Յուդայի ցեղէն՝ տասներկու հազար կընքըրուած. ռուբենի ցեղէն՝ տասներկու հազար կընքըրուած. գադի ցեղէն՝ տասներկու հազար կընքըրուած:

6 Ասերի ցեղէն՝ տասներկու հազար կընքըրուած. նեփթաղեմի ցեղէն՝ տասներկու հազար կընքըրուած. մանասէի ցեղէն՝ տասներկու հազար կընքըրուած:

7 Շմաւոնի ցեղէն՝ տասներկու հազար կընքըրուած. ղեւիի ցեղէն՝ տասներկու հազար կընքըրուած. իսաքարի ցեղէն՝ տասներկու հազար կընքըրուած:

8 Զաբուղոնի ցեղէն՝ տասներկու հազար կընքըրուած. յովսեփի ցեղէն՝ տասներկու հազար կընքըրուած. բենիամինի ցեղէն՝ տասներկու հազար կընքըրուած:

9 Ու ասկէ ետեւ՝ ահաւասիկ տեսայ՝ շատ ժողովուրդներ տեսա՝ որ համրանք չունէին՝ բոլոր ցեղերէն ու թագաւորներէն ու բոլոր ազգերէն, ու բոլոր լեզուներէն, ու բոլոր ժողովուրդներէն. որ իրենք առթին առջեւ ու գառնուր առջեւը կեցեր էին՝ վրանին հերմակ լա-

սպիտակս, և արմատնիս ՚ի ձեռս իւրեանց :

10 Ա.զաղակէին ՚ի ձայն մեծ՝ և ասէին . փրկութիւն այ մե_ րոյ՝ որ նստի ՚ի վերայ աթո_ ռոյն, և գառինն :

11 Եւ ամենայն հրեշտակք կային շուրջ զաթոռովն և զե_ րիցամբքն , և զչորիւք կեն_ դանեօքն , և անկանէին յերեսս առաջի աթոռոյն՝ և երկիր պագանէին այ ,

12 Ա.սելով , ամէն . օրհ_ նութիւն և փառք և իմաստու_ թիւն և գոհութիւն և պատիւ և զօրութիւն և շնորհք ան այ մերոյ՝ յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն :

13 Եւ ասէ ցիս մի յերի_ ցանց անտի . սոքա որ զգե_ ցեալս են զհանդերձս սպիտակս՝ ո՞ք են , և կամ ուստի՞ գան :

14 Եւ ասացի ցնա . տէր՝ դո՛ւ գիտես : և ասէ ցիս . սոքա են որ գան ՚ի վշտաց մեծաց , և լուացին զարկանելիս իւր_ եանց՝ և սպիտակացուցին ար_ եամբ գառինն :

15 Վասն այնորիկ են ա_ ռաջի աթոռոյն այ՝ և պաշտեն գնա զտիւ և զգիշեր ՚ի տաճա_ րի նորա . և որ նստի ՚ի վերայ աթոռոյն՝ բնակեալ է ՚ի նո_ սա :

16 Ո՛չ քաղցեցեն , և ո՛չ ծարաւեցեն . և ո՛չ որ մեզցէ նոցա՝ ո՛չ արեգակն և ո՛չ ոևէ :

17 Եւ գառնն ՚ի միջոյ ա_ թոռոյն իւրոյ հովուեսցէ գնո_ սա , և առաջնորդեսցէ նոցա ՚ի կենդ աղբեւրս ջրոյ կեն_ դանւոյ . քանզի եհ՛ասա ած գա_ մենայն արտասր յերեսաց նոցա :

10 Որ սաստիկ ձանով կրկան_ չէին ու կրակին . փրկութիւնը մեր աստուածմէն (է՛) որ աթոռին վրա նստեր, ու գառէնուկ :

11 Ու բոլոր հրեշտակներնալ՝ ան աթոռին ու երէցներուն ու չորս կենդանիներուն քովերովը կեցեր էին , ու աթոռին առջև երեսնին վրա կիյնային՝ ու այ եր_ կրըպագութիւն կուտային ,

12 Ըսելով , ամմէն . օրհնու_ թիւն՝ ու փառք՝ ու իմաստութիւն՝ ու գոհութիւն՝ ու պատիւ՝ ու զո_ րութիւն՝ ու շնորհակալութիւն մեր անը այ՝ յաւիտեանս յաւիտենից . ամմէն :

13 Ու ան երէցներէն մէկը ին_ ծի ըսաց . ասոնք որ ձերմակ լա_ թեր են հագած , ովքեր են , ու կամ ուսկից (չոս) երկերեր :

14 Ես ալ իրեն ըսի . տէր՝ (ան) դուն գիտես : ու ինծի ըսաւ . ա_ սոնք (անոնք) են՝ որ մեծ նե_ ղութիւններէն եկան . որ իրենց վերարկուները վրըացին՝ ու գա_ ռան արուհովը ձերմըկցուցին :

15 Ա.նոր համար այ աթոռին առջևն են , ու ցորեկ ու գիշեր ա_ նոր տաճարին մէջը իրեն կրծա_ ռայեն . ու ան որ աթոռին վրա նստերէ՝ (ինքնալ) անոնց մէջեր_ նին կրբնակի :

16 (Որ իրենք՝ սուլ) ո՛չ կանո_ թենան ու ո՛չ կրծարվեն , ու մէկ բանմըրնալ անոնց գէն պիտի չը_ նէ , ո՛չ արևը ու ո՛չ տաքը :

17 Ու ան գառն ալ՝ իր կեցած աթոռին մէջէն անոնց հովիսու_ թիւն պիտի ընէ, ու իրենց առաջ_ նորդէ կենաց ախպուրի կենդանի ջրուն . ան որ՝ ած բոլոր ար_ ցունքներն իրենց իրեսէն սրբեց :

ԳԼ· Ը·

1 Եւ յորժամ երաց զննիքն եւ[1] ներորդ՝ եղև լռութիւն յերկինս՝ որպէս կէս ժամու :
2 Եւ տեսի հրեշտակս եւթն, որ առաջի այ կային· և տուաւ նոցա եւթն փող :
3 Եւ այլ հրեշտակ եկն և կաց առ սեղանն, և ունէր խնկանոց ոսկի . և տուաւ նմա խունկ բազում, զի մատուսցէ զաղօթս ամենայն սրբոց ՚ի վերայ ոսկեղէն սեղանոյ առաջի աթոռոյն :
4 Եւ ել ծուխ խնկոցն՝ աղօթք սրբոցն՝ ՚ի ձեռաց հրեշտակացն առաջի այ :
5 Եւ ետուն հրեշտակն զկըրկանոցն ՚ի հրոյ սեղանոյն, և արկ զնա յերկիր· և եղև որո[2]տումն և ձայնք և փայլատակումն և շարժումն մեծ :
6 Եւ եւթն հրեշտակքն որ ունէին եւթն փող՝ պատրաստեցին զինքեանս առ ՚ի հարկանել :
7 Եւ առաջին հրեշտակն եհար զփողն, և եղև կարկուտ և հուր՝ և արիւն խառնեալ՝ և անկաւ յերկիր, և զերրորդ մասն երկրի այրեաց, և զերրորդ մասն ծառոց այրեաց, և զամենայն դալար խոտոյ այրեաց :
8 Եւ երկրորդ հրեշտակն փողեաց, և իբրև զլեառն մի մեծ հրդեհեալ անկաւ ՚ի ծով, և եղև երրորդ մասն ծովու ա[3]րիւն :
9 Եւ սատակեցաւ երրորդ մասն լուղակաց, և որ ունէր

1 Ա[1]երրորդ ոխտներորդ կրնի[2]քը բացաւ՝ կէս ժամի տեւ[3]նի չափ երկինքը լռութիւն եղաւ:
2 Ու ոխտը հրեշտակալ տեսա՝ որ այ առջևը եկեցերէին· ու անոնց ոխտը փող տրըվեցաւ :
3 Ու մէկ ուրիշ հրեշտակ[1]ըն եկաւ սեղանին դիմացը կեցաւ, որ ան՝ ոսկիէ խընկամանով ունէր· ու իրեն շատ խունկ տրըվեցաւ, որ (անով) բոլոր սրբերուն աղօթքը ան ոսկիէ սեղանին վրա մատուցանէ՝ որ աթոռին առջևն էր :
4 Ու ան խընկերուն մխրը՝ սրբերուն աղօթքով՝ հրեշտակին ձեռքով այ առջևը ելաւ :
5 Ետև ան հրեշտակը սեղանին կրակէն խընկամանին մէջը լեցուց, ու անիկա երկրի վրա թափեց . ու որոտում՝ ու ձաներ՝ ու կածկըլտուք՝ ու մեծ ժաժ եղաւ:
6 (Ան տեսը) ան ոխտը հրեշտակները որ ոխտը փող ունէին՝ իրենք ալ պատրաստըվեցան որ չալեն :
7 Ու առջի հրեշտակը փողը չալեց, ու կարկուտ եղաւ՝ ու կրակ՝ հետը արուն խառնած, ու ան երկրի վրա ինկաւ, ու երկրին երրորդ բաժինը էրեց, ու ծառերուն երրորդ բաժինը էրեց, ու բոլոր կանանչ խոտերը էրեց :
8 Ու երկրորդ հրեշտակը փողը չալեց, ու մէկ մեծ լեռ[1]ի չափ բոր[2]բոքած կրակի պէս՝ ծովը ինկաւ, ու ծովին երրորդ բաժինը արուն դարձաւ :
9 Ու (հոն) ըղձող կենդանի[1]ներուն երրորդ բաժինը սատկե[2]

շունչ կենդանի՝ ապականե-
ցաւ :

10 Եւ երրորդ հրեշտակն
փողեաց, և անկաւ յերկինց
աստղ մի մեծ՝ բորբոքեալ իբ-
րև ջահ մեծ՝ և անկաւ յեր-
րորդ մասն գետոց և աղբե-
րաց :

11 Եւ էր անուն աստեղն՝
դառնութիւն. և բազումք մե-
ռան ի դառնութենէ ջուրցն :

12 Եւ չորրորդ հրեշտակն
փողեաց, և վիրաւորեր երրորդ
մասն արեգական՝ և երրորդ
մասն լուսնի՝ և երրորդ մասն
աստեղաց. և խաւարեր երրորդ
մասն նոցա՝ և երրորդ մասն
գիշերոյ նոյնպէս :

13 Եւ տեսի՝ և լուայ ձայն
հրեշտակի թռուցելոյ ի մէջ
երկնից՝ գի ասէր ի ձայն մեծ,
վայ վայ վայ՝ որ բնակեալ են
յերկրի, յորժամ լինիցի ձայն
եռից այլ փողոց, զոր կամիցին
հրեշտակքն հարկանել :

ցաւ, ու ան ալ որ կեանքի սունչ
ունէր՝ պականած կորաւ :

10 Ու երրորդ հրեշտակը փո-
ղը չալեց, ու երկընքէն մէկ մեծ
աստղ մը ինկաւ՝ լամբարի մը պէս
բորբոքած. ու ան՝ գետերուն ու
ակռաղբիւրներուն երրորդ բաժինին
վրան ինկաւ :

11 Ու ան աստղին անունը՝
լեղվութիւն էր. ու ան ջուրերուն
լեղվութենէն շատ մարդ մեռան :

12 Ու չորրորդ հրեշտակը փո-
ղը չալեց, ու արեւին երրորդ բա-
ժինը՝ ու լուսնկային երրորդ
բաժինը գարնըվեցաւ, ու աստղե-
րուն ալ երրորդ բաժինը. ու ա-
նոնց երրորդ բաժինը որ խաւա-
րեցաւ, ալ անանկ՝ գիշերին եր-
րորդ բաժինն ալ :

13 Ու տեսա ու ձանը լսեցի՝ որ
մէկ հրեշտակմը երկընքին մէջտվը
կըթռչէր, ու բարձրը ձանով կը-
սէր. վայ վայ վայ՝ երկիրը բնա-
կողներուն՝ երբոր ան մէկալ իրեք
փողերուն ձանն որ ըլլա, որ հրեշ-
տակները ան ուզեն չալել :

Գ Լ. Թ.

1 Եւ հինգերորդ հրեշտակն
փողեաց. և տեսի գի աստղ
մի անկաւ յերկինց, և տուաւ
նմա բանալի զբոյն անդընդոց:

2 Եւ եբանէր ծուխ ի գբոյն-
որպէս գծուխ հնոցի մեծի, և
խաւարեցաւ արեգակն և օդք :

3 Եւ ի գբոյն ելանէր մա-
րախ ի յերկիր, և տուաւ նո-
ցա իշխանութիւն իբրև զկայ-
թռոցս կարձի :

4 Եւ ասացաւ նոցա գի մի
ոչնչացնեն խոտոյ երկրի, և մի ա-

1 Ու հինգերորդ հրեշտակալ
փողը չալեց. ու տեսա որ
երկընքէն մէկ աստղմը ինկաւ,
ու անդունդին գուբին բանալը
ան (հրեշտակին) արըվեցաւ :

2 (Ու երբոր բացաւ), ան գու-
բէն ինսոր մէկ մեծ փըռնէմը ա-
նանկ մուխը գուբս կուգար՝ որ
արեւն ու օդը խաւարեցաւ :

3 Ու ան գուբէն մարախ ալ
գուբս ելաւ երկրի վրա, ու անոնց
իշխանութիւն արըվեցաւ՝ կարիճի
կիճնպէս (խածելու) :

4 Ու իրենց բսվեցաւ որ երկրի
խոտերուն ղէնմը չքնեն, ու ոչ ալ

մենայն ծառոց, բայց միայն մարդոյ երկրայնոյ, որ ոչ ունիցին զնշանն ի վերայ ճակատու իւրեանց :

5 Եւ տուաւ նոցա հրաման՝ զի մի սպանանիցեն զնոսա, այլ չարչարեսցեն զնոսա ամիսս հինգ. և չարչարանք նոցա իբրև զխայթոցս կարձի՝ որ չարքանիցէ զմարդ :

6 Եւ յաւուրսն յայնոսիկ խնդրեսցեն մարդիկ զմահ՝ և մի գտցեն, և ցանկասցեն մեռանել՝ և փախիցէ ի նոցունէ մահ :

7 Եւ նմանութիւն մարախոյն՝ նմանութիւն ձիոյ պատրաստելոյ ի պատերազմ. և ի վերայ գլխոց նոցա իբրև ըստ պըսակ՝ նմանեալ ոսկւոյ. և երեսք նոցա իբրև երեսք մարդոյ:

8 Եւ հերք նոցա իբրև հերս կնոջ. և ատամունք նոցա իբրև առիւծու :

9 Եւ ունէին զրահս՝ իբրև զդրահս երկաթիկ. և ձայն թևոց նոցա՝ իբրև զձայն կառաւարաց ձիոց բազմաց՝ որ արշաւեն ի պատերազմ :

10 Եւ ունէին ապիս ըստ նըմանութեան կարձի, և խայթ ի յապին նոցա. և ունէին իշխանութիւն չարչարել զմարդիկ ամիսս հինգ :

11 Եւ ունին թագաւոր ի վերայ իւրեանց զհրեշտակն զբնոխոյց. և անուն նորա եբրայերեն՝ աբադդոն, որ կոչի ի հայ բարբառ՝ կորուստ :

12 Վայ մի ասէ, վայ մի էանց, և վայ երկու գալոց են :

13 Եւ վեցերորդ հրեշտակն հարկանէր զփողն. և լսեայ ձայն ի չորից կենդանեացն՝ որ էին առաջի սեղանոյն ոսկի,

ծառիմբ· հապա միան երկիրը և ղողանը մարդոցը՝ որ իրենց ճակատին վրա (այ) կնիքը չունին :

5 Ու իրենց հրաման եղաւ որ՝ անոնք չսպանուննին, հապա՝ հինգ ամիս տանին իրենք չարչարին. ու անոնց տրված չարչարանքը կարիճի կիճի նման (էր), որ երբոր մարդ կըկըճէ :

6 Ու անոր օրերը մարդիկ մահ պիտի խնդրին, ու (անոնք) չի գտնան. ու պիտի ուզեն բայց մահը իրենցմէ պիտի փախչի :

7 Ու անոր մարախը՝ ձիու նման էր՝ պատրաստուած ի պատերազմ եղած. ու իրենց գլխուներուն վրա թագերու պէս՝ ոսկիի նման, ու իրենց երեսները՝ մարդու երեսի պէս (էր) :

8 Ու իրենց մազերը՝ կնկան մազերու պէս, ու ակռանին՝ առիւծի պէս :

9 Ու (անոնք) զրահ ունէին՝ երկաթի զրահի պէս, ու իրենց թևերուն (շարժումին) ձայնը՝ ան շատերը կառք քաշող ձիերու ձայնին պէս՝ որ պատերազմի կրվապին:

10 Ու պոչերնին կարիճի նման էր, ու կիճայ իրենց պոչը : ու ասոնք իշխանութիւն ունէին հինգ ամիս տանին մարդոց չարչարանք տան :

11 Ու իրենց վրա թագաւոր ունէին՝ ժողովրդին հրեշտակը. որ անոր անունը՝ եբրայեցիերէն ապըլանին (կրավէր.) որ հայու խօսքով՝ կորուստ կըսի է :

12 Հանա մէկ վայը անցաւ, ու երկու վայերալ պիտի գան :

13 Ու վեցերորդ հրեշտակը փողը չալեց. ու ան չորս կենդանիներէն՝ որ այ սեղանին առջևն էին՝ լսեցի ,

14 .Օ ի ասէր ցչրեչտակն վէցերորդ՝ որ ունէր զփողն. լոյծ զչորս հրեշտակսն զկապեալս ի վերայ գետոյն եփրատայ :

15 Եւ լուծան չորս հրեշտակքն պատրաստեալք ի ժամ և յօր և յամիս և ի տարի, զի սպանցեն զերրորդ մասն մարդկան :

16 Եւ համարք հեծելոց զօրաց նոցա՝ բիւրք բիւրուց՝ և չաղարք հազարաց՝ լուայ զթիւ նոցա :

17 Եւ տեսի ձիս ի տեսլեանն, և հեծեալս ի նոսա՝ որք ունէին զրահս հրեղէնս, և յակինթս հրդեհեալս ծրծմբով. և գլուխք ձիոցն իբրև գլուխս առիւծուց, և ի բերանոյ նոցա հուր ելանէր՝ և ծուխ և ծրծումբ :

18 Եւ ի հարուածոցս յայցանէ մեռաւ երրորդ մասն մարդկան՝ ի հրոյն և ի ծխոյն և ի ծծրմբոյն, որ ելանէր ի բերանոյ նոցա .

19 .Օ ի իշխանութիւն ի բերանս է նոցա և յապիս նոցա, և ազիք նոցա նմանութիւն օձի, և ունէին գլուխք՝ որով սատակէին զանիրաւս :

20 Եւ այլք ի մարդկանէ որ ոչ մեռան ի հարուածոցս յայսցանէ, ոչ ապաշխարեցին՝ և ոչ դարձան ի գործոց ձեռաց իւրեանց, յերկրպագութենէ դիւաց և կուռց՝ յոսկեղէն և յարծաթեղէնից՝ և ի պղնձոյ և ի քարէ և ի փայտէ, որք ոչ տեսանել կարեն՝ և ոչ լսել և ոչ դնալ .

21 Եւ ոչ ապաշխարեցին ի

14 Որ ան վեցերորդ հրեշտակն՝ որ փողը ունէր, (աս) կըսէր. ան չորս հրեշտակներն որ եփրատ գետին վրա կապված են՝ իրենք արձկէ :

15 Ու ան չորս հրեշտակները՝ նալ արձկվեցան, որ կեցեր կըսպասէին՝ ան ժամին, ու օրին, ու ամսուն, ու տարիին՝ որ մարդոց երրորդ բաժինը մեռցունեն :

16 Ու անոնց (հետ եղած) հեծելոց զօրքին համրանքը՝ բիւր բիւրոց ու հազար հազարաց (ըսանանկ) լսեցի իրենց համրանքը :

17 Ու ան տեսիլքի մէջ ձիերու տեսա, ու անոնք որ վրանին հեծեր էին կրակէ զրահներ ունէին՝ ու յակինթի (նման) ծրծումբով վառվռած. ու ան ձիերուն գլուխները առիւծի գլխու պէս, ու անոնց բերնէն կրակ կելլէր, ու մուխ ու ծրծումբ :

18 Ու աս պատուհասէս մարդոց երրորդ մասը մեռաւ, ան կրակէն ու մուխէն ու ծրծումբէն՝ որ անոնց բերնէն կելլէր :

19 Ինչու որ՝ ան (ձիերուն) ուժը իրենց բերանն ու իրենց պոչերնուն վրա էր. որ անոնց պոչերնին օձու նման՝ գլխով ունէին, որ անով անիրաւները կըսատակեցընէին :

20 Ու ան մնացած (մեռցած) մարդիկն որ աս ձարկէս չմեռան՝ (անանկով) չապաշխարեցին, ու իրենց գործքերէն դեռ վերնին եղչի քաշեցին. դևերու երկրպագութիւնէ, ու ոսկիէ ու արծաթէ ու պղինձէ ու քարէ ու փայտէ շինած կուռքերէն, որ ոչ կրըսնան տեսներ՝ ու ոչ լսեր՝ ու ոչ քալեր :

21 Ու չի ապաշխարեցինալ ի-

մարդասպանութենէն՝ և ’ի պատուհասութենէ, և ’ի պատնկուածք, և ’ի գողութիւն իւրեանց :

բենց մարդասպանութիւնէն՝ ու (մեղ) դէզ տալէն՝ ու պատնկութենէ՝ ու գողութենէ :

ԳԼ· Ժ·

1 Եւ տեսի այլ հրեշտակ զօրաւոր՝ զի իջանէր յերկնից՝ և զգեցեալ էր ամպ, և ծիածան ’ի գլուխ նորա · և երեսք նորա իբրև զարեգական, և ոտք նորա որպէս սիւն հրոյ :

2 Եւ ունէր ’ի ձեռին իւրամ գրկոյգ մի բացեալ · և եդ զոտն իւր զախ ’ի վերայ ծովու, և զաջին ’ի վերայ երկրի:

3 Եւ աղաղակեաց ’ի ձայն մեծ՝ գոչեաց իբրև զառիւծ · և յորժամ աղաղակեաց՝ խօսեցան եւթն որոտմունք յիւրեանց ձայնս :

4 Եւ յորժամ խօսեցան եւթն որոտմունքն՝ կամէի գրել · և լսայ ձայն յերկինից՝ զի ասէր, կնքեա զոր խօսեցան եւթն որոտմունքն՝ և մի գրեր :

5 Եւ հրեշտակն զոր տեսի՝ որ եզ զոտն իւր ’ի վերայ ծովու՝ և զմեւսն ’ի ցամաքի, համբարձ զձեռն իւր զաջ յերկինս,

6 Եւ երդուաւ ’ի կենդանին յաւիտենից, որ հաստատեաց զերկինս՝ և որ ’ի նմա, և զերկիր և որ ’ի նմա · զի ոչ ևս կայ այլ ժամանակ :

7 Այլ յաւուրս ձայնի եւթներորդ հրեշտակին՝ յորժամ հարցէ զփողն, կատարեսցի խորհուրդն այ՝ որ աւետարանեցաւ ’ի ծառայից իւրոց մարգարէիցն :

8 Եւ ձայնն զոր լսայ յերկրենց մարգասպանութենէն՝ ու (մեղ) դէզ տալէն՝ ու պատնկութենէն՝ ու գողութենէն :

ԳԼ· Ժ·

1 Ու մէկ ուրիշ զօրեղ հրեշտակ մը տեսայ՝ որ երկնքէն կ’իջնէր, ու վրան ամպով էր պատած, ու իր գլխուն վրա ծիրանի գօտիմը ունէր, ու իրեն երեսը արեւի պէս, ու իր ոտվրաները կրակի սիւներ էին :

2 Ու իր ձեռքը մէկ բաց գրքուկ մը բռներ էր . ու իրեն աջ ոտը ծովին վրա դրաւ, ու ձախը երկրի վրա :

3 Ու սաստիկ ձայնով կանչ վրատուեց, մէկ առիւծի պէս որ կրպռոա : ու երբոր անանկ կանչ վրատուեց՝ ան ոխտը որոտմունքով իրենց ձայնովը (բան) խօսեցան :

4 Ու երբոր ոխտը որոտմունքն որ խօսեցան, ան կուգէի գրել · ու երկինքէն ձայն լսեցի որ կըսէր · գաղտուկ պահէ ան որ ոխտը որոտմունքը խօսեցան, ու մի գրեր:

5 Ու ան հրեշտակն որ տեսա · որ իր (մէկ) ոտը ծովին վրա դրաւ ու մէկալը ցամաքին վրա , անիկա իր աջ ձեռքը երկինքը վերաւ,

6 Ու երդուաւ բրաւ անոր վրա՝ որ յաւիտեան կենդանի է, ան որ երկինքը հաստատեց ու անոր մէջինները նե , ու երկիրը՝ ու անոր մէջինները նե · (բաւ՝) որ՝ ալ ուրիշ ատեն չըկա :

7 Մէյան թէ՝ ոխտներորդ հրեշտակին ձայնը հնանա օրերը՝ երբոր անիկա փողը չուէ՝ այ խորհուրդը պիտոր կատարվի , ան որ իրեն ծառա մարգարէներէն աւետիս տըրվեցաւ բլլալու :

8 Ու ան ձայն որ (ես) երկինքէն

նէից՝ զարձեալ խօսեցաւ ընդ նա՝ և ասէ. երթ առ զդրկոյն՝ զոր ունի հրեշտակն բացեալ ի ձեռին նորա՝ և կայ ի վերայ ծովու և ցամաքի:

9 Եւ ես երթեալ առ հրեշտակն՝ խնդրեցի ի նմանէ. և ասէ ցիս, առ զայս՝ և կեր զնա՝ զոյն, և դառնացցէ յորովայն քո. այլ ի բերան քո՝ քաղցր իբրև զմեղր:

10 Եւ առի զդրկոյն բացեալ ի հրեշտակէն՝ և կլայ զնա. և էր ի բերան իմ՝ որպէս մեղր. և յորժամ կերայ, դառնացաւ յորովայն իմ:

11 Եւ ասէ ցիս. Տասանիզ քեզ զարձեալ մարգարէանալ ի ժողովուրդս՝ և ի լեզուս և ի թագաւորս երկրի:

լսեցի, նորէն ինձ խօսեցաւ ու ըսաց, գնա՝ առ զրրբուկը առ, որ հրեշտակը իր ձեռքը՝ բաց բռնած ունի, ու ծովին ու ցամաքին վրա կեցիրէ:

9 Ես ալ հրեշտակին գացի առ իրմէն ուզեցի: անոնալ ինծի բսաց. առ ասիկա՝ ու առ կեր. որ ան՝ քու փորուդ մէջ պիտի լեղվընա, բայց բերնիդ մէջը մեղրի պէս անուշ կըլլա:

10 Ու ան բաց զրբուկը հրեշտակէն առի, ու ան կուլ տըվի. ու իմ բերնիս մէջ մեղրպէս էր, ու երբոր կերա՝ իմ փորուս մէջը լեղվըցաւ:

11 Ու ինծի ըսաց. պէտք է որ դուն նորէնալ մարգարէութիւն ընես ուրիշ ժողովրդոց՝ ու լեզու, ներուն՝ ու երկրի թագաւորնե_ րուն:

ԳԼ. ԺԱ.

1 Եւ տուաւ ինձ եղէգն նման գաւազանի. և կայր հրեշտակն՝ և ասէր ցիս. արի և չափեա զտաճարն այ և զսեղանն և զերկրպագուսն որ ի նմա:

2 Եւ զդաւիթն որ արտաքոյ տաճարին՝ թո՛ղ զնա՝ և մի՛ չափեր, զի տուեալ է զնա հեթանոսաց. և զքաղաքն սո՛ւրբ կոխեսցին ամիսս քառասուն և երկուս:

3 Եւ տա՛ց երկուց վկայից իմոց՝ և մարգարէասցին ա_ ւուրս հազար երկերիւր և վաթ_ սուն՝ զգեցեալ քուրձ:

4 Սոքա՛ են երկու ձիթե_ նիքն՝ և երկու՛ հրաւք, որ կան առաջի այ յերկրի:

1 Ու մէկ եղեգմը ինծի տըրվե_ ցաւ գաւազանիմը նման, ու հրեշտակը կեցեր՝ ու ինծի կը_ սէր. ելիր ու այ տաճարը ու սե_ ղանը չափէ, ու անոր մէջը եր_ կրպագուները ընդունէ:

2 Ու գաւիթը որ տաճարէն դուրս է՝ անիկա թո՛ղ տուր՝ ու մի՛ չափեր. ինչու որ անիկա հեթա_ նոսներուն է տըրված. որ (անոնք՝) սուրբ քաղաքը քառասուն վերկու ամիս ոտացկոխան պիտոր ընեն:

3 Ու իմ երկու վկաներուս պի_ տի (հրաման) տամ՝ որ՝ հազար երկու հարիւր ու վաթսուն օր՝ (իրենց) վրանին քուրձ հագած ա_ նանկ մարգարէութիւն ընեն:

4 Անոնք երկու ձիթենիներն են, ու երկու հրըաշտերը, որ երկրի վրա՝ այ առջևը կրկնան:

5 Եւ որք կամիցին ինձանել նոցա, չուր ելցէ ի բերանոյ նոցա՝ և կերիցէ զթշնամիս նոցա. և որք կամիցին մեզանչել նոցա՝ այսպէս սպանեալ ցին:

6 Ունին իշխանութիւն փակել զերկինս՝ զի մի տեղայցէ գաւառս մարգարէութեան նոցա. և ունին իշխանութիւն ի վերայ ջուրց՝ դարձուցանել զնա յարիւն, և հարկանել զերկիր յամ՝ չարաւածս՝ քանիցս անգամ և կամիցին:

7 Եւ յորժամ կատարեսցեն զամենայն աւուրս վկայութեան իւրեանց, յայնժամ գազանն որ ելանէ յանդնդոց՝ տացէ ընդ նոսա պատերազմ, և յաղթեսցէ նոցա և սպանցէ զնա:

8 Եւ գիւ նոցա անկեալ կայցէ ի մէջ հրապարակաց քաղաքին նոցա մեծի, որ անուանեալ կոչի ըստ հոգւոյն սոդոմ և եգիպտոս. ուր և տէրն նոցա խաչեցաւ:

9 Եւ տեսցեն զնա ամենայն ցեղք և ժողովուրդք՝ և ամենայն լեզուք և հեթանոսք. զի զի՛նոցա անկեալ կայցէ զերիս աւուրս, և ոչ տացեն թաղել ի գերեզմանս գոսկերս նոցա:

10 Եւ որ բնակեալ են յերկրի՝ ուրախ լինին և խընդան ի վերայ նոցա, մինչև ընծայս և պատարագս տան տանել միմեանց. վասն զի սոքա երկոքին մարգարէքս չարչարեսցին զբնակիչս երկրի:

11 Եւ յետ երից աւուրց և կիսոյ՝ հոգի կենդանի յայ մտցէ ի նոսա, և յարիցեն կացցեն

5 Որ անոնք որ ուզեն ասոնց գէնմը չասպրնել, անոնց բերնէն կրակ պիտի ելլայ՝ ու ան իրենց թշնամիները ուտէ. ու անոնք որ ուզեն իրենց վատմբ ընել՝ սանկ պիտի սպանուին:

6 Ասոնք իշխանութիւն ունին երկինքը գոցելու, որ իրենց մարգարէութիւնին օրերը անձրեւ չգա. ու ջրերու վրայ իշխանութիւն ունին՝ անոնք արուն դարձնելու. ու ամէն կերպ պատուհասներով երկիրը գարնելու՝ քանի կեղալ որ ուզեն:

7 Որ երբոր իրենց վկայութինին բոլոր օրերն որ ալ կրնային սին, անասունը գազանը որ անդունդէն դուրս կելլայ, անոնց հետ պատերազմ պիտի ընէ, ու անոնք եխտէ՝ ու իրենք մեռցընէ:

8 Ու անոնց մեռելնին պիտի ինկած կենան իրենց մեծ քաղքին բաց փողոցին մէջը, որ անոր անունը՝ հոգևորի պէսն՝ սոդոմ ու եգիպտոս կըսուի. ան որ հոն անոնց տէրնալ խաչվեցաւ:

9 Ու ան պիտոր տեսնին բոլոր ազգ ու ազնք ու ժողովըրդներ, ու բոլոր լեզուներն ու հեթանոսները. ինչու որ՝ անոնց մեռելը երեք օր հինկած կրկենա, ու թող չին տան որ իրենց ոսկրը մանքը գերեզմանը թաղին:

10 Ու անոնք որ երկրի վրա կըբնակին՝ ուրախութիւն ու խընդութիւն կընեն անոնց վրա. անանկ որ՝ ընծաներ ու պարգևներ միմիկու կրխաւրեն. անոր համար որ՝ աս երկու մարգարէներըս (շատ տառապանք պիտի տան երկրի վրա բնակողներուն:

11 Ու երեք ու կէս օրէն ետև՝ աստուծմէն կենդանի հոգի պիտի գա անոնց մէջը մտնա, ու ելլեն

’ի վերայ սոխց իւրեանց : և այ և երկեաղ մեծ անկաւ ’ի վը
ամենեցուն՝ որ սպանին զնո :

12 Եւ լուայ գձայն մեծ՝ որ
ասէր ցնոսա . վերացիք ելէք
աստ. և վերացան ելին յերկինս
ամպովք . և տեսին զնոսա թըշ
նամիք իւրեանց :

13 Եւ ’ի ժամուն յայնմիկ
շարժումն մեծ եղև , և տասնե
րորդ մասն քաղաքին ընկղմե
ցաւ , և մեռան ’ի շարժմանէն
արք եւթն հազար. և յետ այնո
րիկ այ մեծ եղև յամենեսեան ,
և փառս տային այ երկնաւորի :

14 Այ հաւասիկ վայն երկրորդ
էանց , և վայն երրորդ գալոց
է վաղվաղակի :

15 Եւ յորժամ եւթներորդ
հրեշտակն հարկանէր զփող,
եղև ձայն յերկինս՝ և ասէ . ե
ղեւ թագաւորութիւն ամենայն
տիեզերաց՝ ած մերոյ և յի
քոյ իւրոյ , և թագաւորեսցէ ’ի
վերայ ամենայնի յաւիտեանս
յաւիտենից :

16 Եւ քսան և չորս երի
ցունքն որ նստէին յաթոռս
իւրեանց առաջի այ , անկա
նէին ’ի վերայ երեսաց իւր
եանց՝ և երկիր պագանէին ած
այ , և ասէին :

17 Գոհանամք զքէն տէր ած
ամենակալ՝ որ էն և ես , և ա
ռեր զզօրութիւն քո մեծ , և
թագաւորեցեր :

18 Եւ հեթանոսք բարկա
ցան , և եկն բարկութիւն քո ,
և ժամանակ մեռելոց՝ զի դա
տեցին , և տաս վարձս ծա
ռայից քոց մարգարէից , և
սրբ երկիւղածաց անուան քոյ՝

ոտացնէն վրա կայնին : ու ալ այ
ու մեծ վախ էնկաւ ան ամէնուն
վրան որ ասոնք մեռցուցերէին :

12 Ու ասոնիկ ձանմը լսեցի՝
որ անոնց կըսէր . վեր վերցիք՝
ասկէց ելէք : ու վերցան ամ
պերով երկինքը ելան . ու ի
րենց թշնամիներնալ անոնք տե
սան :

13 Ու ան կէտը մեծ ժաժմը
եղաւ , ու քաղքին տասներորդ
բաժինը վար անցաւ , ու ան ժա
ժէն ոխտը հազար մարդ մեռաւ .
ու անկէ եռէ՝ ալ ամէնուն սիր
տը մեծ վախ էնկաւ , ու դէպի
երկինքը այ փառք կուտային :

14 Երանա երկրորդ վայը ան
ցաւ , ու երրորդ վայնալ պիտի
շուտով գա :

15 Ու երբոր ոխտներորդ հրե
շտակը փողը կըչալէր՝ երկինքը
ձանմը եղաւ՝ որ կըսէր . մեր տէր
ու իր յի քրի թագաւորութինը
լոլոր աշխրքքի վրա հաստատվե
ցաւ , ու ալ (ինքը) ամէնուն վրա
պիտի թագաւորէ յաւիտեանս յա
ւիտենից :

16 Ան տասնը ան քսանը չորս
երէցներրը որ իրենց աթոռը
նստերէին այ առջև , երեսներ
նուն վրա կիյնային՝ ու ած
երկրպագութին կընէին , ու կը
սէին .

17 Քեզի գոհութին կուտանք
տէր ած ամենակալ , որ (դուն) էն
(ես) , ու էս (ես) . որ ալ քու մեծ
զօրութինդ (ձեռք) առիր , ու
թագաւորեցիր :

18 Ու հեթանոսները տակնու
վրա եղան , ու քու բարկութինդ
ալ եկաւ , ու մեռելներուն տեռ
նալ (հասաւ՝) որ դատվին . որ ալ
վարձք տաս քու մարգարէ ծա
ռաներուդ , ու քու անունիդ եր

փաքունց և մեծամեծաց, և ա_
պականես զապականիչս երկրի:

19 Եւ բացաւ տաճարն այ
որ յերկինս, և երևեցաւ տա_
պանակն այ ՚ի տաճարն իւր.
և եղեն փայլատակմունք և
ձայնք և որոտմունք և շար_
ժումն, և կարկուտ մեծամեծ:

կիւղածներուն՝ զզտիկին ու մե_
ծին՝ ու որ երկիրը ապականողնե_
րը ապականես:

19 Ա՛նատենը՝ երկինքը այ տա_
ճարը բացվեցաւ, ու այ տապա_
նակը իր տաճարին մէջ երևցաւ.
ու կայծկըլտուքներ եղաւ, ու ձա_
ներ, ու որոտում, ու ժաժ, ու
խոշոր խոշոր կարկուտներ:

ԳԼ. Ժ.Ե.

1 Եւ նշան մեծ երևեցաւ
յերկինս. կին մի արկեալ
զհարեւ զարեգական, և լուսին ՚ի
ներքոյ ոտից նորա. և ՚ի վե_
րայ գլխոյ նորա պսակ աստե_
ղեայ յերկոտասանից:

2 Եւ էր յղի. և ձչէր յերկ_
նէին, և բազում՝ վշտօք մերձ
էր ՚ի ծնանել:

3 Եւ երևեցաւ այլ նշան
յերկինս՝ և աչառասիկ վիշապ
մի մեծ հրեղէն. որոյ էին գը_
լուխք եւթն՝ և եղջիւրք տասն,
և ՚ի վերայ գլխոյ նորա եւթն
խոյրք:

4 Եւ տուան նորա քարշէր
զերրորդ մասն աստեղաց յերկ_
նից, և արկ զնոսա յերկիր. և
վիշապն կայր առաջի կնոջն՝
որ չանդերձեալ էր ծնանել,
զի յորժամ ծնցի կինն զորդի
իւր՝ կլցէ զնա վիշապն:

5 Եւ ծնաւ կինն արու՝ որ
չանդերձեալ է հովուել զա_
մենայն հեթանոսս գաւազանաւ
երկաթեաւ. և յափշտակեցաւ
որդի նորա առ ած՝ և առ ա_
թոռ նորա:

6 Եւ կինն փախեաւ յանա_
պատ՝ ուր էր տեղի նմա պատ_
բաստեալ յայ, զի կերակրեսցի

1 Ու մեծ նշանաւոր բանմը
երկինքը երևցաւ, (որ) մէկ
կնիկմը արևը իր վրքայովը ա_
ւած, ու լուսընկան իր ոտացը
տակ, ու իր գլխուն վրայալ տաս_
վերկու աստղերով մէկ թագմը:

2 Ու ինքը ծոցովը էր. ու տը_
ղաբերքով կրծրշվըռատաբ, ու
շատ նեղութինով ծնելու վրայ էր:

3 Ու երկինքը մէկ ուրիշ ցու_
ցանքաւոր բանմըն ալ երևցաւ,
որ մէկ մեծ վիշապմը կրակ
կտրած, որ ոխտը գլուխ ունէը ու
տասը եխտուր, ու գլխըներուն
վրա ոխտը սաղաւարտ:

4 Ու իրեն պոչը երկրինքի
աստղերուն երրորդ բաժինը (հե_
տը) կըքաշէր, ու անոնք երկրի
վրա ձգեց: ու աս վիշապը ան
կնկանն որ ծնելու վրա էր՝ առ_
ջևը կեցեր էր, որ երբոր կընիկը
իր որդին ծընի՝ վիշապը անիկա
կուլ տա:

5 Ու կնիկնալ արու (զաւակ_
մը) ծնեցաւ, որ անիկա՝ երկրիս
գաւազանով բոլոր հեթանոսնե_
րուն հովվելուին պիտի ընէր:
ու ան իր որդին՝ այ քով ու իր
աթոռին քովը յափշտակվեցաւ:

6 Ու կնիկը մէկ անապատմը
փախաւ, որ ած ան տեղը անոր
պատրաստեր էր, որ հոն՝ հա_

անդ աւուրս հազար երկերիւր և վեցասուն :

7 Եւ եղև պատերազմ յերկինս , Միքայէլ և հրեշտակք իւր կռուէին ընդ վիշապին . և վիշապն պատերազմէր զօրօք իւրովք :

8 Եւ ոչ կարացին կալ ընդդէմ, և տեղի ոչ գտաւ նոցա յերկինս :

9 Եւ անկաւ վիշապն մեծ՝ օձն առաջին , որ անուանեալ կոչի բժեզգեբուղ և սատանայ, որ մոլորեցուցանէ զամենայն տիեզերս երկրի . և հրեշտակք նորա ընդ նմա անկան :

10 Եւ լուայ ձայն մեծ յերկնից՝ որ ասէր . արդ եղև զօրութիւն և փրկութիւն և արքայութիւն այ մերոյ, և իշխանութիւն օծելոյ նորա . զի անկաւ չարախօսն եղբարց մերոց , որ չարախօսէր զնոցանէ առաջի այ՝ գիւր և գիշեր :

11 Եւ նոքա յաղթեցին նմա արեամբ գառինն , և բանիւ վկայութեան նորա . և ոչ յաձեցան ընդ վիշապն մինչև ի մահ :

12 Վասն այսորիկ ուրախ լիցին երկինք՝ և ամենայն որ բնակեալ են ի նմա : վայ երկրի և ծովու , զի անկաւ բանսարկուն առ ձեզ , որ ունի պսատումն բազում՝ և կացցէ առ սակաւ ժամանակս :

13 Եւ յորժամ ետես վիշապն թէ անկաւ յերկիր , զՆետ եղև կնոջն որ ծնաւ զմանուկն արու :

14 Եւ տուաւ կնոջն երկու թեւք արծուոյ մեծի՝ զի թռիցէ յանապատ ի տեղի իւր . ուր սնանի աւուրս և ժամս և կէս , յերեսաց օձին :

15 Եւ արձակեաց օձն յետ կնոջն զջուր իբրև զգետ , զի զնա ջրհեղեղաւ արասցէ :

16 Եւ օգնական եղև երկրին կնոջն , և բացաւ երկիր զբերան իւր , և կլանեաց զգետն զոր արձակեաց վիշապն յերանաց իւրոց :

17 Եւ բարկացաւ վիշապն ընդ կնոջն , և գնաց պատերազմել ընդ մնացեալսն ի սերունդ նորա , որ պահեն զպատուիրանս աստուծոյ և ունին զվկայութիւն Յիսուսի :

18 Եւ կայր ի վերայ աւազոյ ծովուն :

ՀԱՏՈՒԱԾ ԺԳ

1 Եւ տեսի զգազանն ելանել յերկնից , որ ունէր զեօթն գլուխս և տասն եղջիւրս , և ի վերայ եղջերացն տասն պսակք , և ի վերայ գլխոցն անուն հայհոյութեան :

2 Եւ գազանն զոր տեսի նման էր ընձառիւծի , և ոտք նորա իբրև զոտս արջոյ , և բերան նորա իբրև զբերան առիւծու . և տուաւ նմա վիշապն զզօրութիւն իւր և զաթոռ իւր և զիշխանութիւն մեծ :

3 Եւ մի ի գլխոցն նորա իբրև սրով մահացու վիրաւորեալ , և վէրք մահու նորա բժշկեցան . և զարմացաւ ամենայն երկիր զկնի գազանին :

4 Եւ երկրպագեցին վիշապին զի ետ զիշխանութիւն գազանին , և երկրպագեցին գազանին՝ և ասեն . Ո՞վ նման է գազանիս , և ո՞վ կարէ պատերազմել ընդ նմա :

5 Եւ ետուն նմա բերան խօսելոյ զհպարտութիւն և զհայհոյութիւն , և ետուն նմա զիշխանութիւն առնել զամիս քառասուն և երկու :

6 Եւ բացաւ զբերան իւր ի հայհոյութիւն առ Աստուած , հայհոյել զանուն նորա և զխորանն նորա , և զամենեսեան որ բնակեալ են յերկինս :

7 Եւ ետուն նմա զիշխանութիւն ընդ սուրբսն պատերազմել և յաղթել նոցա , և ետուն նմա զիշխանութիւն ի վերայ ամենայն ազգի և ժողովրդոց և լեզուաց և հեթանոսաց :

8 Եւ երկրպագեսցեն նմա ամենեքին որ բնակեալ են ի վերայ երկրի , որոց ոչ գրեալ է անուն նոցա յգիրս կենդանութեան գառինն որ սպանեալ է յաշխարհի :

9 Եթէ ոք ունի ականջս լուանել , լուիցէ :

10 Եթէ ոք ի գերութիւն , ի գերութիւն երթիցէ . եթէ ոք սրով սպանանիցէ , սրով սպանցի . ասդ է համբերութիւն և հաւատք սրբոցն :

11 Եւ տեսի զայլ գազան ելանել յերկրէ , և էին նմա եղջիւրք երկու իբրև զեղջիւրս գառինն , և խօսէր իբրև զվիշապն :

12 Եւ զամենայն զիշխանութիւն առաջնոյ գազանին առնէր առաջի նորա , և արկանէր զերկիր և զբնակիչս նորա երկրպագել առաջնոյ գազանին , որոյ բժշկեցաւ վէրքն մահու :

13 Եւ առնէր նշանս մեծամեծս , մինչև զհուր իջուցանել յերկնից յերկիր առաջի մարդկան :

14 Եւ մոլորեցուցանէր զբնակիչս երկրի վասն նշանացն զոր տուեալ էր նմա առնել առաջի գազանին , ասելով ընդ բնակիչս երկրի՝ որ արասցեն պատկեր գազանին , որ ունի զվէրսն սրոյ և կեցաւ :

15 Եւ տուաւ նմա հոգի տալ պատկերին գազանին , և խօսեսցի պատկերն գազանին , և արասցէ զի որ ոչ երկրպագեսցեն պատկերին գազանին՝ սպանցին :

16 Եւ արասցէ զամենեսեան զփոքունս և զմեծամեծս , զհարուստս և զաղքատս , զազատս և զծառայս , զի տացեն նոցա դրոշմ ի ձեռն իւրեանց կամ ի ճակատս իւրեանց :

17 Եւ զի մի ոք կարասցէ գնել կամ ծախել , եթէ ոչ ունիցի զդրոշմն , զանուն գազանին կամ զթիւ անուանն նորա :

18 Ասդ է իմաստութիւն . որ ունի միտս , հաշուեսցէ զթիւ գազանին . զի թիւ մարդոյ է , և թիւ նորա վեց հարիւր վաթսուն և վեց :

ՀԱՏՈՒԱԾ ԺԴ

1 Եւ տեսի , և ահա գառինն կայր ի վերայ լերինն Սիովնի , և ընդ նմա հարիւր քառասուն և չորք հազարք , որ ունէին զանուն հաւր նորա գրեալ ի ճակատս իւրեանց :

2 Եւ լուայ ձայն յերկնից իբրև զձայն ջուրց բազմաց , և իբրև զձայն որոտման մեծի . և ձայն զոր լուայ իբրև զձայն քնարահարաց քնարս իւրեանց հարանելոց :

3 Եւ երգէին իբրև զերգ նոր առաջի աթոռոյն և առաջի չորից կենդանեացն և երից ծերոցն . և ոչ ոք կարէր ուսանել զերգն , բայց հարիւր քառասուն և չորք հազարքն , որ գնեալ էին յերկրէ :

4 Սոքա են որ ընդ կանայս ոչ պղծեցան , զի կուսանք են . սոքա են որ հետևին գառնոյն ուր և երթայ . սոքա գնեալ են յերկրէ իբրև անդրանիկք Աստուծոյ և գառնոյ :

5 Եւ ի բերանս նոցա ոչ գտաւ նենգութիւն , զի անարատք են առաջի աթոռոյն Աստուծոյ :

6 Եւ տեսի զայլ հրեշտակ թռչեալ ի միջնորդս երկնից , որ ունէր զաւետարանն յաւիտենից աւետարանել ընդ բնակիչս երկրի և ընդ ամենայն ազգի և ցեղի և լեզուի և ժողովրդոց :

7 Եւ ասէր մեծաձայն . Երկնչեցարուք զԱստուծոյ և տուք նմա փառս , զի եկն ժամ դատաստանի նորա . և երկրպագեցարուք նմա որ արար զերկինս և զերկիր և զծով և զաղբերս ջուրց :

8 Եւ զայլ հրեշտակ երկրորդ հետևեցաւ՝ ասելով . Անկաւ անկաւ Բաբելոն քաղաքն մեծ , որ ի գինւոյ բարկութեան պոռնկութեան իւրոյ ըմպեցոյց ամենայն ազգս :

9 Եւ զայլ հրեշտակ երրորդ հետևեցաւ նոցա՝ ասելով մեծաձայն . Եթէ ոք երկրպագեսցէ գազանին և պատկերին նորա , և առցէ դրոշմ ի ճակատ իւր կամ ի ձեռն իւր ,

10 Եւ նա արբցէ ի գինւոյ բարկութեան Աստուծոյ , որ խառնեալ է անպատուական ի բաժակի բարկութեան նորա , և տանջեսցի հրով և ծծումբով առաջի հրեշտակացն սրբոց և առաջի գառնոյն :

11 Եւ ծուխ տանջանաց նոցա ելանէ յաւիտեանս յաւիտենից . և ոչ հանգիստ ունին ցերեկ և գիշեր երկրպագուք գազանին և պատկերին նորա , և որ առցէ զդրոշմն անուան նորա :

12 Ասդ է համբերութիւն սրբոցն , որ պահեն զպատուիրանս Աստուծոյ և զհաւատս Յիսուսի :

13 Եւ լուայ ձայն յերկնից ասելոյ ինձ . Գրեա . երանի մեռելոց որ ի Տէր մեռանին յայսմհետէ . այո ասէ հոգին , զի հանգիցին ի վաստակոց իւրեանց , և գործք նոցա հետևեսցին նոցա :

14 Եւ տեսի , և ահա ամպ սպիտակ , և ի վերայ ամպոյն նստեալ էր որ նման էր որդւոյ մարդոյ , որ ունէր ի գլուխ իւր պսակ ոսկի , և ի ձեռին իւրում մանգաղ սուր :

15 Եւ զայլ հրեշտակ ելանէր յաւազանէ , որ ունէր զիշխանութիւն ի վերայ հրոյ , և կոչեաց մեծաձայն զոր ունէր մանգաղն սուր՝ ասելով . Արձակ զմանգաղդ քո և հնձեա , զի եկն ժամ հնձելոյ քոյ , զի հասին հունձք երկրի :

16 Եւ արձակեաց որ նստէր ի վերայ ամպոյն զմանգաղն իւր ի վերայ երկրի , և հնձեցաւ երկիր :

17 Եւ զայլ հրեշտակ ելանէր յաւազանէ որ ի տանն Աստուծոյ , որ ունէր և նա մանգաղ սուր :

18 Եւ զայլ հրեշտակ ելանէր յաւազանէ , որ ունէր զիշխանութիւն ի վերայ հրոյ , և կոչեաց մեծաձայն զոր ունէր մանգաղն սուր՝ ասելով . Արձակ զմանգաղդ քո սուր , և հաւաքեա զողկոյզս որթոյ երկրի , զի հասին խաղողք նորա :

19 Եւ արձակեաց հրեշտակն զմանգաղն իւր ի վերայ երկրի , և հաւաքեաց զողկոյզս որթոյ երկրի , և ձգեաց ի հոսանս բարկութեան Աստուծոյ մեծի :

20 Եւ կոխեցաւ հոսանքն արտաքոյ քաղաքին , և ելանէր արիւն ի հոսանացն մինչև ի սանձս ձիոց , ի հազար և վեց հարիւր ասպարէզս :

ՀԱՏՈՒԱԾ ԺԵ

1 Եւ տեսի զայլ նշան յերկինս մեծ և հրաշալի , զեօթն հրեշտակս որ ունէին զեօթն պատուհասս վերջինս , զի նոքա վերջացուցանեն զբարկութիւն Աստուծոյ :

2 Եւ տեսի իբրև զծով ապակի խառնեալ հրով , և զյաղթողսն գազանին և զպատկերին նորա և զթիւ անուանն նորա կայեալ ի ծովեզերս ապակեայ , որ ունէին զսաղմոսս Աստուծոյ :

3 Եւ երգէին զերգ Մովսիսի ծառայի Աստուծոյ և զերգ գառնոյն՝ ասելով . Մեծ և հրաշալի են գործք քո Տէր Աստուած ամենակալ , արդար և ճշմարիտ են ճանապարհք քո թագաւոր ազգաց :

4 Ո՞վ ոչ երկնչիցի զքէն Տէր , և փառաւորիցէ զանուն քո , զի միայն դու սուրբ ես . զի ամենայն ազգք եկեսցեն և երկրպագեսցեն առաջի քո , զի յայտնեցան դատաստանք քո :

5 Եւ յետ այսորիկ տեսի , և ահա բացաւ տաճարն խորանին վկայութեան յերկինս :

6 Եւ ելին յտաճարէն զեօթն հրեշտակքն որ ունէին զեօթն պատուհասսն , հագեալ սպիտակ և պայծառ , և պատեալ ի վերայ կրծից ոսկի :

7 Եւ մի ի չորից կենդանեացն ետ զեօթն հրեշտակսն զեօթն ոսկի բաժակս լի բարկութեամբ Աստուծոյ որ կենդանի է յաւիտենից յաւիտեանս :

8 Եւ լցաւ տաճարն ծխով յփառաց Աստուծոյ և յզօրութենէ նորա , և ոչ ոք կարէր մտանել ի տաճարն մինչև կատարեսցին զեօթն պատուհասքն զեօթն հրեշտակացն :

ՀԱՏՈՒԱԾ ԺԶ

1 Եւ լուայ ձայն մեծ յտաճարէն ասելոյ զեօթն հրեշտակացն . Երթայք և արկէք զեօթն բաժակս բարկութեան Աստուծոյ յերկիր :

2 Եւ գնաց առաջին և արկ զբաժակ իւր յերկիր , և եղև խոց չար և ցաւագին ի մարդիկն որ ունէին զդրոշմն գազանին և որ երկրպագանէին պատկերի նորա :

3 Եւ երկրորդ հրեշտակ արկ զբաժակ իւր ի ծով , և եղև արիւն իբրև ի մեռելոյ , և ամենայն հոգի կենդանի մեռաւ յամենայնի որ էին ի ծովուն :

4 Եւ երրորդ հրեշտակ արկ զբաժակ իւր յաղբերս ջուրց և յաղբիւրս , և եղև արիւն :

5 Եւ լուայ հրեշտակին ասելոյ . Արդար ես դու Տէր որ ես և որ էիր , սուրբ , զի այսպէս դատեցեր :

6 Զի զարիւն սրբոց և մարգարէից թափեցին , և արիւն տուեր նոցա ըմպել . արժանի են :

7 Եւ լուայ զայլոցն ասելոյ . Այո Տէր Աստուած ամենակալ , ճշմարիտ և արդար են դատաստանք քո :

8 Եւ չորրորդ հրեշտակ արկ զբաժակ իւր ի վերայ արեգական , և ետ նմա տանջել զմարդիկ հրով :

9 Եւ տանջեցան մարդիկ տանջանաւք մեծաւք , և հայհոյեցին զանուն Աստուծոյ որ ունի զիշխանութիւն ի վերայ պատուհասացս այսոցիկ , և ոչ ապաշխարեցին տալ նմա զփառս :

10 Եւ հինգերորդ հրեշտակ արկ զբաժակ իւր ի վերայ աթոռոյ գազանին , և եղև խաւար ի թագաւորութեան նորա , և կրծէին զլեզուս իւրեանց ի տանջանաց :

11 Եւ հայհոյեցին զԱստուած երկնից ի տանջանաց իւրեանց և ի խոցոց իւրեանց , և ոչ ապաշխարեցին ի գործոց իւրեանց :

12 Եւ վեցերորդ հրեշտակ արկ զբաժակ իւր ի գետն մեծ Եփրատ , և ցամաքեցաւ ջուր նորա , զի պատրաստեսցի ճանապարհ թագաւորացն արեւելից :

13 Եւ տեսի յերանաց վիշապին և յերանաց գազանին և յերանաց սուտ մարգարէին երիս հոգիս պիղծս իբրև զդատարկս գորտանց :

14 Զի են հոգիք դիւաց առնելոց նշանս , որ երթան առ թագաւորս երկրի և ամենայն տիեզերաց , ժողովել զնոսա ի պատերազմ յաւուր մեծի Աստուծոյ ամենակալի :

15 Ահա գամ իբրև զգող . երանի որ արթուն կայցէ և պահեսցէ զհանդերձս իւր , զի մերկ ոչ գնասցէ , և ոչ տեսցեն զամօթ նորա :

16 Եւ ժողովեաց զնոսա ի տեղի որ կոչի եբրայերէն Մեգեդոն :

17 Եւ եօթներորդ հրեշտակ արկ զբաժակ իւր ի վերայ օդոյն , և ելանէր ձայն մեծ յտաճարէն յերկնից յաթոռոյ , որ ասէր . Եղև :

18 Եւ եղեն հանդիսք և որոտմունք և կայծակունք , և եղև երկրաշարժ մեծ , որպիսի ոչ եղև յորմէ ժամանակէ ի մարդ եղև յերկրի , այնպիսի երկրաշարժ այնքան մեծ :

19 Եւ եղև քաղաքն մեծ ի երիս մասունս , և քաղաքք հեթանոսաց անկան . և Բաբելոն մեծ յիշեցաւ առաջի Աստուծոյ , տալ նմա զբաժակ գինւոյ բարկութեան սրտմտութեան նորա :

20 Եւ ամենայն կղզի փախեան , և լերինք ոչ գտան :

21 Եւ կարկուտ մեծ իբրև զտաղանդ ի վերայ մարդկան իջանէր յերկնից , և հայհոյեցին մարդիկ զԱստուած ի պատուհասէ կարկտին , զի մեծ է պատուհասն նորա յոյժ :

ՀԱՏՈՒԱԾ ԺԷ

1 Եւ եկն մի ի զեօթն հրեշտակացն որ ունէին զեօթն բաժակսն , և խօսեցաւ ընդ իս՝ ասելով . Եկ , ցուցից քեզ զդատաստան պոռնկին մեծի որ նստի ի վերայ ջուրց բազմաց :

2 Որում պոռնկացան թագաւորք երկրի , և արբուցին ի գինւոյ պոռնկութեան նորա բնակիչք երկրի :

3 Եւ տարաւ զիս ի հոգի յանապատ . և տեսի կին մի նստեալ ի վերայ գազանի կարմրի , լի անուամբ հայհոյութեան , որ ունէր զեօթն գլուխս և տասն եղջիւրս :

4 Եւ կինն զգեցեալ էր ծիրանի և կարմրի , և ոսկով և պատուականաւ քարամբ և մարգարտիւք , ունելով ի ձեռին իւրում բաժակ ոսկի լի պղծութեամբ և անմաքրութեամբ պոռնկութեան իւրոյ :

5 Եւ ի ճակատ նորա անուն գրեալ , խորհուրդ . Բաբելոն մեծ մայր պոռնկաց և պղծութեանց երկրի :

6 Եւ տեսի զկինն արբեալ յարենէ սրբոց և յարենէ վկայիցն Յիսուսի . և զարմացայ տեսեալ զնա զարմացմամբ մեծաւ :

7 Եւ ասէ ցիս հրեշտակն . Զի՞ զարմանաս . ես ասացից քեզ զխորհուրդ կնոջն և գազանին որ տանի զնա , որ ունի զեօթն գլուխս և տասն եղջիւրս :

8 Գազանն զոր տեսեր էր , էր և ոչ է , և ելանել է յանդնդոց , և յկորուստ երթալ է . և զարհուրեսցին բնակիչք երկրի , որոց ոչ գրեալ է անուն նոցա յգիրս կենդանութեան յաշխարհի , տեսեալ զգազանն զի էր և ոչ է , և գայ :

9 Ասդ է միտք որ ունի զիմաստութիւն . զեօթն գլուխքն զեօթն լերինք են , ուր նստի կինն ի վերայ նոցա , և զեօթն թագաւորք են :

10 Հինգ անկան , և մին է , և միւսն ոչ եկն , և յորժամ եկեսցէ սակաւ ժամանակս պարտ է կալ նմա :

11 Եւ գազանն զոր էր և ոչ է , նա և ինքն ութերորդ է , և յեօթներորդացն է , և յկորուստ երթայ :

12 Եւ տասն եղջիւրքն զոր տեսեր էր , տասն թագաւորք են , որ զթագաւորութիւն ոչ առին , այլ զիշխանութիւն իբրև զթագաւորս մի ժամ առնուն գազանին հետ :

13 Սոքա մի միտս ունին , և զզօրութիւն և զիշխանութիւն իւրեանց տան գազանին :

14 Սոքա ընդ գառնոյն պատերազմեսցին , և գառինն յաղթեսցէ նոցա , զի տէր տերանց է և թագաւոր թագաւորաց , և որ ընդ նմա են կոչեալք և ընտրեալք և հաւատարիմք :

15 Եւ ասէ ցիս . Զջուրսն զոր տեսեր , ուր նստի պոռնիկն , ազգք են և ժողովուրդք և հեթանոսք և լեզուք :

16 Եւ տասն եղջիւրքն զոր տեսեր ի գազանին , սոքա ատեսցեն զպոռնիկն , և ապականեալ արասցեն զնա և մերկ , և զմարմինս նորա կերիցեն , և զնա հրով այրեսցեն :

17 Զի Աստուած ետ ի սիրտս նոցա առնել զկամս նորա , և առնել միտս մի , և տալ զթագաւորութիւն իւրեանց գազանին , մինչև կատարեսցին բանք Աստուծոյ :

18 Եւ կինն զոր տեսեր , է քաղաքն մեծ որ ունի զթագաւորութիւն ի վերայ թագաւորաց երկրի :

ՀԱՏՈՒԱԾ ԺԸ

1 Եւ յետ այսորիկ տեսի զայլ հրեշտակ իջանէր յերկնից , որ ունէր զիշխանութիւն մեծ , և երկիր լուսաւորեցաւ ի փառաց նորա :

2 Եւ աղաղակեաց զօրութեամբ ասելով . Անկաւ անկաւ Բաբելոն մեծ , և եղև բնակարան դիւաց և բանտ ամենայն ոգւոց պղծութեան և բանտ ամենայն թռչնոց պղծութեան և ատելեաց :

3 Զի յգինւոյ բարկութեան պոռնկութեան նորա ըմպեցին ամենայն ազգք , և թագաւորք երկրի պոռնկացան ընդ նմա , և վաճառականք երկրի զօրացան ի զօրութենէ հեշտութեան նորա :

4 Եւ լուայ զայլ ձայն յերկնից ասելոյ . Ելէք ժողովուրդ իմ ի նմանէ , զի մի՛ հաղորդիցիք մեղաց նորա , և զի մի՛ ի պատուհասացն նորա ընկալցիք :

5 Զի հասին մեղք նորա մինչև յերկինս , և յիշեաց Աստուած զանիրաւութիւնս նորա :

6 Հատուցէք նմա որպէս և նա հատոյց ձեզ , և կրկնակի կրկնակի հատուցէք ըստ գործոց նորա . յորում բաժակի խառնեաց խառնեցէք նմա կրկնակի :

7 Որչափ փառաւորեաց զանձն իւր և հեշտացաւ , այնչափ տուք նմա տանջանս և սուգ . զի ասէ ի սրտի իւրում . Նստիմ թագուհի , և այրի ոչ եմ , և սուգ ոչ տեսից :

8 Վասն այսորիկ մի՛ օրում եկեսցեն պատուհասք նորա , մահ և սուգ և սով , և հրով այրեսցի , զի զօրաւոր է Տէր Աստուած որ դատեաց զնա :

9 Եւ լացեն և սգասցեն վասն նորա թագաւորք երկրի , որ ընդ նմա պոռնկացան և զհեշտութեան կեցին , յորժամ տեսցեն զծուխ հրոյ այրման նորա :

10 Կայցեն յհեռաստանէ վասն երկիւղի տանջանաց նորա , և ասասցեն . Վա՛յ վա՛յ քաղաք մեծ Բաբելոն , քաղաք հզօր , զի մի՛ ժամու եկն դատաստան քո :

11 Եւ վաճառականք երկրի լային և սգային վասն նորա , զի զապրանս նոցա ոչ ոք գնէ յայսմհետէ :

12 Զապրանս ոսկւոյ և արծաթոյ և պատուական քարանց և մարգարտաց և բիսոսի և ծիրանեաց և մետաքսի և կարմրի , և ամենայն փայտ սեդրենի և ամենայն կահ ոսկեղէն և պղնձեղէն և երկաթեղէն և մարմարիոնեղէն ,

13 Եւ դարչին և համեմ և խունկ և միւռոն և կնդրուկ և գինի և իւղ և սեւխուր և ցորեն և անասունք և ոչխարք և ձիք և կառք և մարմինք և հոգիք մարդկան :

14 Եւ պտուղ ցանկութեանց հոգւոյ քո հեռացաւ ի քէն , և ամենայն քաղցր և պայծառ կորեան ի քէն , և ոչ գտանիցեն զնոսա յայսմհետէ :

15 Վաճառականք այսոցիկ որ հարստացան ի նմանէ , կայցեն յհեռաստանէ վասն երկիւղի տանջանաց նորա , լային և սգային ,

16 Եւ ասասցեն . Վա՛յ վա՛յ քաղաք մեծ որ զգեցեալ էր ծիրանի և կարմրի , և ոսկով և պատուականաւ քարամբ և մարգարտիւք ,

17 Զի մի՛ ժամու աւերեցաւ այսչափ հարստութիւն . և ամենայն կառավար և ամենայն որ ի նաւս գնայ , և նաւավարք և որ զծովու գործ գործեն , յհեռաստանէ կացին ,

18 Եւ աղաղակեցին տեսեալ զծուխ հրոյ այրման նորա , և ասեն . Որ նման է քաղաքիս մեծի :

19 Եւ հողս արկին ի գլուխս իւրեանց , և աղաղակեցին լալով և սգալով , և ասեն . Վա՛յ վա՛յ քաղաք մեծ , որում հարստացան ամենեքին որ ունէին զնաւս ի ծովու յմեծութենէ նորա , զի մի՛ ժամու աւերեցաւ :

20 Ուրախ լերուք վասն նորա երկինք և սուրբք և առաքեալք և մարգարէք , զի դատեաց Աստուած զդատաստան ձեր ի նմանէ :

21 Եւ հրեշտակ մի զօրաւոր վերացոյց զքար իբրև զաղացաքար մեծ , և ձգեաց ի ծովն և ասէ . Այսպէս մեծաւ ուժգնութեամբ տապալեսցի Բաբելոն քաղաք մեծ , և ոչ գտցի այլ ևս :

22 Եւ ձայն քնարահարաց և երգեցողաց և փողահարաց և շեփորահարաց ոչ լուիցի ի քէն այլ ևս , և ամենայն արհեստաւոր ամենայն արհեստի ոչ գտցի այլ ևս ի քէն , և ձայն աղաց ոչ լուիցի ի քէն այլ ևս ,

23 Եւ լոյս մոմեղինի ոչ երևեսցի ի քէն այլ ևս , և ձայն փեսայի և հարսնեաց ոչ լուիցի ի քէն այլ ևս . զի վաճառականք քո էին մեծամեծք երկրի , զի ի գինւոյ քոյ կախարդութեան մոլորեցան ամենայն ազգք :

24 Եւ ի նմա գտաւ արիւն մարգարէից և սրբոց և ամենայնի որ սպանեալ է յերկրի :

ՀԱՏՈՒԱԾ ԺԹ

1 Եւ յետ այսորիկ լուայ ձայն մեծ ամբոխի բազմութեան յերկինս ասելոյ . Ալէլուիա . փրկութիւն և փառք և զօրութիւն Աստուծոյ մերոյ է :

2 Զի ճշմարիտ և արդար են դատաստանք նորա , զի դատեաց զպոռնիկն մեծ որ ապականեաց զերկիր ի պոռնկութենէ իւրմէ , և վրէժ հատոյց նմա ի ձեռն ծառայից իւրոց :

3 Եւ երկրորդ անգամ ասացին . Ալէլուիա . և ծուխ նորա ելանէ յաւիտեանս յաւիտենից :

4 Եւ անկան քսան և չորք երէցքն և չորք կենդանիքն , և երկրպագեցին Աստուծոյ որ նստի ի վերայ աթոռոյն , ասելով . Ամէն . Ալէլուիա :

5 Եւ ձայն ելանէր յաթոռոյն ասելոյ . Օրհնեցէք զԱստուած մեր ամենայն ծառայք նորա , և որ երկնչիք ի նմանէ , փոքունք և մեծամեծք :

6 Եւ լուայ ձայն ամբոխի բազմութեան իբրև զձայն ջուրց բազմաց , և իբրև զձայն որոտման մեծի , ասելոյ . Ալէլուիա . զի թագաւորեաց Տէր Աստուած ամենակալ :

7 Ցնծասցուք և ուրախ լիցուք , և տացուք նմա փառս . զի եկն հարսնիքն գառնոյ , և կինն նորա պատրաստեաց զանձն իւր :

8 Եւ տուաւ նմա զգենուլ զծիրանի մաքուր և պայծառ . զի ծիրանին արդարութիւնք են սրբոցն :

9 Եւ ասէ ցիս . Գրեա . երանի որ ի հարսնիս գառնոյն կոչեալք են : Եւ ասէ ցիս . Սոքա ճշմարիտ բանք Աստուծոյ են :

10 Եւ անկայ առաջի ոտից նորա երկրպագել նմա . և ասէ ցիս . Տես մի՛ արասցես . ծառայ ես ընդ քեզ և ընդ եղբարս քո որ ունին զվկայութիւն Յիսուսի . զԱստուած երկրպագեա . զի վկայութիւն Յիսուսի է հոգի մարգարէութեան :

11 Եւ տեսի զերկինս բացեալ , և ահա ձի սպիտակ , և որ նստէր ի վերայ նորա կոչեցեալ հաւատարիմ և ճշմարիտ , և արդարութեամբ դատէ և պատերազմի :

12 Եւ աչք նորա իբրև զբոց հրոյ , և ի գլուխ նորա պսակք բազումք , և անուն գրեալ որ ոչ ոք գիտէ բայց ինքն :

13 Եւ զգեցեալ էր հանդերձս արեամբ շաղախեալս , և կոչեցաւ անուն նորա Բան Աստուծոյ :

14 Եւ զօրքն որ յերկինս էին հետևեցան նմա ի ձիս սպիտակս , հագեալ կտաւ մաքուր և սպիտակ և պայծառ :

15 Եւ ի բերանոյ նորա ելանէր սուր երկսայրի , զի նովաւ հարկանիցէ զհեթանոսս , և նա հովուեսցէ զնոսա գաւազանաւ երկաթի , և նա կոխեսցէ զհնձան գինւոյ բարկութեան և սրտմտութեան Աստուծոյ ամենակալի :

16 Եւ ունի ի հանդերձի և ի բազկի իւրում անուն գրեալ , Թագաւոր թագաւորաց և Տէր տերանց :

17 Եւ տեսի զհրեշտակ մի կայեալ ի վերայ արեգական , և աղաղակեաց մեծաձայն ասելով առ ամենայն թռչունս որ թռչին ի միջնորդս երկնից . Եկայք ժողովեցարուք ի ճաշ մեծի Աստուծոյ ,

18 Զի կերիցէք զմարմինս թագաւորաց և զմարմինս հազարապետաց և զմարմինս հզօրաց և զմարմինս ձիոց և հեծելազորաց , և զմարմինս ամենայն ազատաց և ծառայից , և փոքունս և մեծամեծս :

19 Եւ տեսի զգազանն և զթագաւորս երկրի և զզօրս նոցա ժողովեալ ի պատերազմ ընդ նստողին ի ձիոն և ընդ զօրին նորա :

20 Եւ բռնեցաւ գազանն և ընդ նմա սուտ մարգարէն որ արար զնշանսն առաջի նորա , որով մոլորեցոյց զամենեսեան որ ընկալան զդրոշմն գազանին և որ երկրպագեցին պատկերի նորա . կենդանի ընկղմեցան երկոքին ի հուր որ այրի ծծումբ :

21 Եւ զայլսն սպանին սրով նստողին ի ձիոն , որ ելանէր յբերանոյ նորա , և ամենայն թռչունք կշտացան ի մարմնոց նոցա :

ՀԱՏՈՒԱԾ Ի

1 Եւ տեսի հրեշտակ մի իջանէր յերկնից , որ ունէր զբանալի անդնդոյ և շղթայ մեծ ի ձեռին իւրում :

2 Եւ բռնեաց զվիշապն զօձն առաջին , որ անուանեալ կոչի բժեզգեբուղ և սատանայ , և կապեաց զնա հազար ամ :

3 Եւ ձգեաց զնա ի հոսանս անդնդոյ , և գոցեաց և կնքեաց զնա վերայ նորա , մինչև կատարեսցին հազար ամքն . և յետ այսորիկ արձակեալ լիցի սակաւ ժամանակս :

4 Եւ տեսի զաթոռս , և նստեալք ի վերայ նոցա , և դատաստան տրեալ նոցա . և զհոգիս նոցա որ սպանեալ էին վասն վկայութեան Յիսուսի և վասն բանի Աստուծոյ , և որ ոչ երկրպագեցին գազանին և պատկերի նորա , և ոչ առին դրոշմն ի ճակատս իւրեանց և ի ձեռս իւրեանց , և կեցին և թագաւորեցին ընդ Քրիստոսի հազար ամ :

5 Եւ մնացեալ մեռելոցն ոչ կեցին մինչև կատարեսցին հազար ամքն . և յետ այսորիկ յարութիւն առնուցուն :

6 Երանի և սուրբ որ ունի զբաժին ի յարութեան առաջնում . ի սոսա երկրորդ մահ ոչ գտանէ զիշխանութիւն , այլ եղիցին քահանայք Աստուծոյ և Քրիստոսի , և թագաւորեսցեն ընդ նմա հազար ամ :

7 Եւ յորժամ կատարեսցին հազար ամքն , արձակեալ լիցի սատանայ ի բանտէ իւրմէ :

8 Եւ ելցէ մոլորեցուցանել զհեթանոսսն որ ի չորս կողմանս երկրի , զԳոգ և զՄագոգ , ժողովել զնոսա ի պատերազմ , որոց թիւ իբրև զաւազ ծովու :

9 Եւ ելին ի լայնութիւն երկրի , և պատեցին զբանակ սրբոցն և զքաղաքն սիրելի . և իջին հուր յերկնից յաստուծոյ և կերաց զնոսա :

10 Եւ սատանայ որ մոլորեցուցանէր զնոսա , արկցի ի ծովակ հրոյ և ծծմբոյ , ուր և գազանն և սուտ մարգարէն , և տանջեսցին ցերեկ և գիշեր յաւիտեանս յաւիտենից :

11 Եւ տեսի զաթոռ մեծ սպիտակ , և զնստողն ի վերայ նորա , յորմէ փախեան երկիր և երկինք , և տեղի ոչ գտաւ նոցա :

12 Եւ տեսի զմեռեալսն մեծս և զփոքունս կայեալ առաջի աթոռոյն , և գրքեր բացեալք , և գիրք այլ բացեալ որ է կենդանութեան , և դատեցան մեռեալքն ի գրոց ըստ գործոց իւրեանց :

13 Եւ ետ ծովն զմեռեալսն որ ի նմա էին , և մահ և դժոխք ետուն զմեռեալսն որ ի նոսա էին , և դատեցան ամենեքին ըստ գործոց իւրեանց :

14 Եւ մահ և դժոխք արկանին ի ծովակ հրոյ . սա է մահ երկրորդ :

15 Եւ որ ոչ գտանիցի գրեալ յգիրս կենդանութեան , արկցի ի ծովակ հրոյ :

ՀԱՏՈՒԱԾ ԻԱ

1 Եւ տեսի զերկինս նոր և զերկիր նոր . զի առաջին երկինքն և առաջին երկիրն անցին , և ծովն ոչ է այլ ևս :

2 Եւ զքաղաքն սուրբ զերուսաղէմ նոր տեսի իջանէր յերկնից յԱստուծոյ , պատրաստեալ իբրև զհարս զարդարեալ առ արանս իւր :

3 Եւ լուայ ձայն մեծ յաթոռոյն ասելոյ . Ահա խորան Աստուծոյ ընդ մարդկան , և բնակեսցէ ընդ նոսա , և նոքա ժողովուրդք նորա լիցին , և ինքն Աստուած ընդ նոսա եղիցի նոցա Աստուած :

4 Եւ սրբեսցէ Աստուած զամենայն արտասուս յաչաց նոցա , և մահ ոչ եղիցի այլ ևս , և ոչ սուգ և ոչ աղաղակ և ոչ ցաւ եղիցի այլ ևս , զի առաջինքն անցին :

5 Եւ ասէ նստողն ի վերայ աթոռոյն . Ահա նոր ստեղծանեմ զամենայն . և ասէ ցիս . Գրեա . զի ճշմարիտ և հաւատարիմ են բանք սոքա :

6 Եւ ասէ ցիս . Եղև . ես եմ Ա և Օ , սկիզբն և վախճան . ես ծարաւեցելոյն տացեմ աղբերէ ջուր կենդանի ընդ ձրի :

7 Որ յաղթէ ժառանգեսցէ զամենայն , և ես եղէց նմա Աստուած , և նա եղիցի ինձ որդի :

8 Բայց երկչոտաց և անհաւատից և պղծելոց և մարդասպանաց և պոռնկաց և գաղտնագործաց և կռապաշտաց և ամենայն սուտ երկրպագողաց , բաժին նոցա լիցի ի լճի հրոյ և ծծմբոյ , որ է մահ երկրորդ :

9 Եւ եկն մի ի զեօթն հրեշտակացն որ ունէին զեօթն բաժակսն լի զեօթն պատուհասօքն վերջինսն , և խօսեցաւ ընդ իս՝ ասելով . Եկ , ցուցից քեզ զկինն զկին Գառնոյն :

10 Եւ տարաւ զիս ի հոգի յանապատ . և տեսի զքաղաքն սուրբ զերուսաղէմ իջանէր յերկնից յԱստուծոյ ,

11 Ունելով զփառս Աստուծոյ . և լոյս նորա նման քարոյ թանկագնի , իբրև զքար յասպեայ բիւրեղանման ,

12 Եւ պարիսպ մեծ և բարձր , ունելով դ

կերակրէր անդ՝ ժամանակ և ժամանակս և կէս ժամանակի՝ յերեսաց օձին :

15 Եւ եհեղ օձն ՚ի բերանոյ իւրմէ զհետ կնոջն ջուր՝ զի ընկղմեսցէ զնա :

16 Եւ օգնեաց երկիր կնոջն, և եբաց երկիր զբերան իւր և եկուլ զջուրն՝ զոր եհեղ վիշապն ՚ի բերանոյ իւրմէ :

17 Եւ ցասեաւ վիշապն ընդ կնոջն, և գնաց պատերազմել ընդ այլ զաւակս նորա՝ որք պահէին զպատուիրանս այ, և ունէին զվկայութիւնն յի :

18 Եւ կայ ՚ի վերոյ աւազոյ ծովու .

անապատն իր տեղը երթայ· որ ալ հոն կրկերակրըվէր՝ տասնմը, ու տասներեք, ու տասնի կէսը :

15 Ու օձնալ իր բերնէն ջուր դուրս տրվաւ կնկանը հետևէն՝ որ անիկա ջրով խըլխակ :

16 Երկիրնալ ան կնակը օգնութիւն չտասւ, որ ինքը երկիրը իր բերանը բացաւ՝ ու կըլլեց ան ջուրն որ վիշապը իր բերնէն դուրս վաղցուց :

17 Ան տասնը վիշապնալ կնկանը զէմ կատղեցաւ՝ ու գնաց պատերազմ ընելու անոր ուրիշ զաւակներուն հետը՝ որ այ պատվիրանքները կըպահէին, ու յի վկայութիւնը ունէին :

18 Ու ծովին (եզերքը) աւազին վրան կեցաւ :

ԳԼ· ԺԴ·

1 Եւ տեսի զի ելանէր ՚ի ծովէն գազան, և ունէր զբ- լուխս եւթն՝ և եղջիւրս տասն, և ՚ի վերոյ եղջերաց նորա տասն խայր, և ՚ի վերոյ գլխոյ նորա անուն հայհոյութեան :

2 Եւ գազանն զոր տեսի՝ նման ընծու, և ոտք նորա իբ- րև զարջու, և բերան նորա որպէս գաւիւծու. և ետ նմա վիշապն զզօրութիւն իւր՝ և զաթոռ իւր՝ և զիշխանութիւն մեծ :

3 Եւ մի ՚ի գլխոց նորա վիրաւորեալ էր ՚ի մահ· և վէրք մահուան նորա ողջացայր : և զարմացաւ ամենայն երկիրը ընդ գազանն, զի ետ նմա վիշապն զթագաւորութիւն իւր :

4 Եւ երկիր պագին վիշապին՝ որ ետ զիշխանութիւնն

1 Ու տեսա որ՝ ծովէն մէկ գազանմը կելլեր, ու (ան՚) ութը գլուխ ունէր, ու տասը եղջիւր· ու իրեն եղջիւրներուն վրայ ալ տասը սաղաւարտ· ու անոր գլուխն վրա հայհոյութեան անուն (գրված էր) :

2 Ու ան գազանն որ տեսա՝ ընծու կըլլմանէր, ու իր ոտները արջու պէս, ու իրեն բերանը առիւծի պէս· ու վիշապը իր ուժը անոր տրվաւ, ու իրեն աթոռը՝ ու մեծ իշխանութիւնը :

3 Ու անոր գլխներուն մէկը մեռնելու մօտ խոցված էր, ու իր մեռնելու մօտ խոցը բռընտնալու վրայ էր· ու բոլոր երկիրը՝ գազանին (եղածին) վրա կարմրընայինՙ որ վիշապը իր թագաւորութիւնը անոր տրվաւ :

4 Ու վիշապին երկրպագութիւն

զապտնին, և ասէին. ով իցէ նման գազանիս, կամ ով կա- րիցէ պատերազմել ընդ դա :

5 Եւ տուաւ նմա բերան խօսել զիծամիծս, և զհայ- հոյութիւն. և տուաւ նմա իշ- խանութիւն զամիսս քառա- սուն և երկու :

6 Եւ եբաց զբերան իւր հայհոյութեամբ առ Ած, և հայհոյեաց զանուն նորա՝ և զխորանն նորա, և զերկնային խորանն.

7 Եւ տուաւ նմա իշխանու- թիւն ՚ի վերայ ամենայն ազ- գաց և լեզուաց և ժողովրդոց.

8 Ո՛ւ երկրպագեսցեն նմա ամենայն որ բնակեալ են ընդ երեսս երկրի. որոց ոչ են գր- եալ անուանք նոցա ՚ի գրա- րութիւն կենաց գառինն զեն- ցյ՝ իսկզբանէ աշխարհի :

9 Ո՛յք ունին ականջս լե- ցյ՝ լուիցեն :

10 Ո՛վ ի են ումանք՝ որք ՚ի գերութեան վարեսցին, և են ումանք՝ որ որով մեռցին, և են ումանք՝ որ անձամբ զանձինս սպանանեն : ասա է համբե- րութիւն և հաւատ սրբոց :

11 Եւ տեսի այլ գազան զի ելանէր յերկրէ, և ունէր եղ- ջիւրս երկու՝ նման գառինն, և խօսէր իբրև զվիշապն :

12 Եւ զիշխանութիւն գա- զանին առաջնոյ գործէր առաջի նորա. և առ- նէր զերկիրը և զամենայն բնա- կիչս նորա՝ զերկիր պագանի- ցեն գազանին առաջնոյ՝ մինչև ողջասցի վէր մահու նորա :

13 Եւ առնէր նշանս բա- զանին տրվաւ, ու կրսէին. ով բլյա նման աս գազանիս, կամ թէ՝ ալ ով աստր զէմը կրընա պա- տերազմ ելլել :

5 Ու իրեն անանկ բերանմը տրըվեցաւ՝ որ խոշոր խոշոր խօսի՝ ու հայհոյանք ընէ. ու քառասուն վերկու ամիս ատեն իրեն իշխա- նութիւն տրըվեցաւ :

6 Ու իր բերանը բացաւ ոյ զէմ հայհոյանք ընելու, ու ա- նոր անունը հայհոյրեց՝ ու անոր խորանը, ու երկինքը եղած խո- րանին (ժէ՛ննեներնալ) :

7 Ու իրեն իշխանութիւն տրը- վեցաւ բոլոր ազգերուն ու լեզու- ներուն ու ժողովըրդներուն վրա.

8 Ո՛ր ամէնքն որ երկրի երե- սը կըբնակին՝ իրեն երկրպագու- թիւն ընեն. անոնք որ իրենց ա- նուններն աշխըրքի ըսկիսբէն չե- ւէ՝ մորթըված գառանը կենաց դրքին մէջը գրըված չէ :

9 Ո՛նոնք որ լսելու անկաճ ու- նին նէ՝ թող լսեն :

10 Ո՛ր (անոնցմէ) ումանք կըը- լան որ գերութիւնի կըբըշվին, ո- ւմանքալ կըլլան՝ որ թրբի տակ կըմեռնին, ու ումանք ալ կըլլան՝ որ ինքիր անձերնին կըսպաննեն: աս բանիս մէջն է սրբերուն համ- բերութիւնը ու հաւատքը :

11 Ու ես ուրիշ գազանմը- նալ տեսա՝ որ երկիրէն կելլեր, ու գառան նման երկու եղջեր ունէր, ու վիշապին պէս կրըսօսէր:

12 Ու առջի գազանին բոլոր իշխանութիւնները՝ անոր զէմացը կրըտանեցընէր. ու անանկ կրընէր որ՝ երկիրը ու անոր բոլոր բնա- կողները առջի գազանին երկրը- պագութիւն ընեն, ինչվան որ ա- նոր մեռնելու խոցը բըժնաւա :

13 Ու շատալ նշանաւոր բա-

զումս, և տայր հրոյ լիջանել յերկինից յերկիր՝ առաջի մարդկան :

14 Եւ մոլորեցուցանէր զորս բնակեալ են յերկիր՝ նշանօքն, որ տուեալ են ի ձեռս նորա՝ առնել առաջի գազանին : ասէն ցնա բնակիչսն երկրի · առ նա զպատկեր գազանին, որ ի վերայ սրոյն եկեաց :

15 Եւ տուաւ նմա իշխանութիւն, զի տացէ հոգի պատկերի գազանին, և զի խօսեսցի պատկերն, և երկիր պագցեն նմա ամենայն բնակիչք երկրի· և որ ոչ պագցէ երկիր պատկերի գազանին, սպանցէ զնա :

16 Եւ արասցէ՝ զամենայն փոքունս և զմեծամեծս և զղքաւորս և զմեծատունս և զազատս և զաղքատս և զծառայս, զի տացէ նոցա դրոշմ յաջու ձեռին՝ և ի վերայ ճակատու նոցա :

17 Եւ ոչ ոք կարասցէ գնել և վաճառել՝ եթէ ոչ ունիցի զդրոշմ զրոյն՝ և զանուն գազանին և զթիւ անուան նորա :

18 Այստ է իմաստութիւն· որ ունի միտս՝ համարեսցի զթիւ գազանին · թիւ եղեալն մարդոյ, և թիւ անուան նորա՝ է այս. վեց հարիւր վաթսուն և վեց :

ներ կընէը · անանկ ալ որ՝ մարդոց դիմաց՝ երկընքէն կրակ կիջեցնէը երկրի վրա :

14 Ու անոնցմով որ իր ձեռքը տրըվածէը գազանին առջեւը ընելու, կըմոլըրցունէը անոնք որ երկրի վրա կրընակին : երկրի բնակողներնալ իրեն ըսին՝ որ գազանին պատկերըներնալ ընէ՝ որ անոր թուրին խոցէն ողջ մնաց :

15 Ու իրեն աս ուժս ալ տրըվեցաւ՝ որ անոր գազանին պատկերքին հոգի՛ալ տա՝ որ պատկերքը խօսի· ու բոլոր երկրի բնակողներնը անոր երկրպագութիւն ընեն · ու անոր՝ որ գազանին պատկերքին երկրպագութիւն չընէնէ՝ անիկա մեռցընէ :

16 Ու որ բոլոր պզտիկ ու մեծ, ու հարուստ՝ ու աղատ՝ ու ախկատ՝ ու ծառա, անանկ ընէ որ անոնց աջ ձեռքներնուն ու իրենց ճակատներնուն վրա դրոշմ (նըշանմը դնել տա) :

17 Ու որ մէկը (բան) չի կրնա գներ ու ծախեր՝ թէ որ անի(իր) դրած դրոշմը չունենա, ու գազանին անունն՝ ու անոր անունին համրանքնալ :

18 Հոս է իմաստութիւնը · ան որ խելք ունի նէ՝ թող գազանին համրանքը համրէ · որ ան՝ մարդու (անունի) համրանք է, ու անոր անունին համրանքը հա՛ս է · վեց հարիւր վաթսունը վեց :

ԳԼ· Ժ·Դ·

1 Եւ տեսի՝ և ահա գառն կայր ի վերայ լերինն սիոնի· և ընդ նմա հարիւր քառասուն և չորս հազարք, որ ունէին զանուն նորա, և ա-

1 Ու մէյմալ տեսա որ՝ գառը սիոն լեռանը վրան կեցեր էը· ու իր հետը հարիւր քառասունը չորս հազար (հոգի), որ իրեն անունը ունէին ու իր հօրը անու-

նուն չօր նորա գրեալ ՚ի վե-
բայ ձակատուց նոցա :

2 Եւ լուայ ձայն յերկնից՝ որպէս գձայն ջուրց բազմաց՝ և ձայն որոտման մեծի, և լու-
այ իբրև գձայն քնարահա-
րաց, զի հարկանէին գքնարս իւրեանց ·

3 Եւ երգէին գերգս նորս առաջի աթոռոյն՝ և առաջի չորից կենդանեացն՝ և առաջի երիցանցն · և ոչոք կարէ գի-
տել գերգս նոցա , բայց միայն չարեւք քառասուն և չորս հա-
զարքն , որք ազատեալ են յերկրէ :

4 Այոքա են՝ որք ընդ կա-
նայս ոչ խառնակեցան , և են կուսանք · սոքա գկնի երթիան գառնին ուր և երթիցէ · սո-
քա ընտրեցան ՚ի մարդկանէ առաջի այ և գառնին :

5 Եւ ՚ի բերան նոցա ոչ գտաւ սուտ , զի անբիծք են :

6 Եւ տեսի այլ հրեշտակ թռուցեալ ՚ի մէջ երկնից , և ունէր աւետիս յաւիտենական՝ աւետարանել ամենայն ազգաց և լեզուաց՝ որ բնակեալ են յերկրի :

7 Եւ ասէր ՚ի ձայն մեծ · երկերիւղ յայ՝ և տուք փառս նմա, զի եկն ժամ դատաստա-
նի նորա · և երկիր պագէք ա-
րարչին երկնի և երկրի և ծո-
վու և աղբերաց ջուրց :

8 Եւ այլ հրեշտակ երկրորդ գայր գհետ նորա և ասէր. ան-
կաւ անկաւ բաբելոն մեծն՝ ՚ի գինւոյ արբեցութենէ՝ ՚ի ցաս-
մանէ՝ ՚ի պոռնկութենէ իւրմէ,

նը՝ իբրեւց ձակտեբերնուն վրա գրված էր :

2 Ու երկընքէն ձանմը լսեցի՝ շատ (վազուկ) ջրերու ձանի պէս, ու սաստիկ որոտումի ձանիկալ, ու քնար չալողներու ձանի պէս ալ լսեցի՝ որ իրենց քնարներին կը-
զարնէին :

3 Ու նոր կերով երգեր կեր-
գէին աթոռին առջեւը՝ ու չորս կենդանիներուն առջեւ, ու երէց-
ներուն առջեւը · ու մկը չկրա որ անոնց երգը գիտնա (երգել ,) որ միայն ան չարուր քառասունը չորս հազարը, որ երկիրէն ազատվե-
ցան :

4 Այսոնք՝ անոնք են՝ որ կընք-
ոտց չեմ չխառնվեցան , ու կուս են . ասոնք գառանը ետևէն կերթան՝ ան ուր որ երթա · ա-
սոնք մարդոց միջէն ընտրվե-
ցան՝ այ ու գառանը առջեւը (կե-
նալու) :

5 Ու իրենց բերանը սուտ (խօսկմը ըսել) չէ գտնվեցաւ, որ վրանէն արատը չունին :

6 Ու ուրիշ հրեշտակ մը տե-
սա որ երկընքին միջէն կըթռա-
չէր · ու յաւիտենական (բանի) աւետումնը ունէր՝ աւետիս տա-
լու բոլոր ասգերուն ու լեզուներ-
ուն՝ որ երկրի վրա կըբնակին :

7 Ու բարձրը ձանով կըսէր · այ վախցէք, ու իրեն փառք տըվէք · ինչու որ՝ անոր դատաս-
տանին ժամնակը եկաւ · ու երկրպագութին ըրէք անոր՝ որ ըս-
տեղծերէ երկինքն ու երկիրը, ու ծովը՝ ու ջերու ախտուրները :

8 Ու ուրիշ երկրորդ մկ հրեշ-
տակ մը ետևէն կաւ՝ ու կըսէր · ինկաւ ինկաւ ան մեծ բաբելոնը, որ հարբեցուց բոլոր հեթանոսները իր հարբեցնող

որ արբեցոյց զամենայն հեթանոսս :

9 Եւ այլ հրեշտակ երրորդ գայր զհետ նոցա՝ և ՚ի ձայն մեծ ասէր · ով որ երկրպագանէ և պատկերի գեաց գազանին և պատկերի նորա , և կամ գրոշմ՝ նշանի նորա առ ՚ի ձակատ իւր, և կամ ՚ի վերայ աջու ձեռին իւրոյ,

10 Ինքեսին արբցէ ՚ի բաժակէ ցասմանն այ՝ արկելոյ յանապակէ բարկութեան բաժակին · և տանջեսցի հրով և ծծմբով առաջի այ և առաքելոցն :

11 Եւ ծուխ նոցա ելցէ յաւիտեանս յաւիտենից · և ոչ ունին հանգիստ՝ որք երկիր պագին գազանին ՚ի տուէ և ՚ի գիշերի , և որք երկիր պագին պատկերին , և առնն գրոշմ և զանուն նորա :

12 Եւ համբերութիւն սրբոցն աստ է · այս որք պահեն զպատուիրանս այ , և զհաւատս յիս :

13 Եւ լուայ ձայն յերկնից՝ որ ասէր ցիս · գրեա , երանի մեռելոցն որք ՚ի տէր ննջեցին այժմիկ վաղվաղակի · զայս ասէ հոգին , քանզի հանգիստ յաշխատութիւնէ իւրեանց , բայց միայն գործք իւրեանց շուան զհետ նոցա :

14 Եւ տեսի՝ և ահա ամպ սպիտակ, և ՚ի վերայ ամպոյն նստէր նման որդւոյ մարդոյ , և ՚ի գլուխ իւր պսակ ոսկի , և ՚ի ձեռին իւրում՝ մանգր զերանդի սրեալ :

15 Եւ այլ հրեշտակ ելանէր յերկնից , աղաղակէր ՚ի կատարած պատերազմին զի՝ նիէն :

9 Եւ ուրիշ երրորդ հրեշտակ մընաց անոնց եւեւէն կուգար , ու ամուր ձանով կըսէր · ով որ գազանին ու անոր պատկերըին երկրպագութին ըրաւ , ու կամ թէ՝ անոր նշանին գրոշմը իր ճակատը առաւ , կամ իր աջ ձեռքին վրա ,

10 Անոնկը՝ այ բարկութինի բաժակէն պիտի խըմէ , ան զուտ պինէն որ բարկութինի բաժակի մէջ կըլեցուի (խըմելու) · ու կրակով ու ծըծումբով պիտոր տանջըվի՝ այ ու գառանը առջեր :

11 Ու անոնց (տանջանքին) մուխը պիտի ելլէ յաւիտեանս յաւիտենից · որ ալ ցորեկ ու գիշեր հանգիստ չունենան , անոնք որ գազանին երկրըպագութին ըրին , ու անոնք որ անոր պատկերըին երկրըպագութին ըրին , ու անոր գրոշմը ու անունը առին :

12 Ահա սրբերուն համբերութինը հոս է · որ ասանոնք են՝ որ այ պատուիրանքը ու յիսի հաւատքը կըպահեն :

13 Ու երկընքէն ձանմը լսեցի որ ինծի կըսէր · (աս բանս) գրէ , երանի՝ հիմայէն սկսեալ մեռելներուն՝ որ տէրոմը հիմա մրռվը ննջեցին , հոգին ասանկ կըսէ , ինչու որ՝ իրենց աշխատանքէն հանգչեցան · որ միան իրենց գործքերնին իրենց եւեւէն գացին :

14 Ու նայեցայ՝ ահմալ մի ճերմակ ամպը տեսայ , ու ամպին վրա օրդոյ մարդոյ նման (մի կը) նստեր էր · ու իր գըլուխը ոսկիէ թագը , ու իր ձեռքը մի սուր գերըշտիմը ունէր :

15 Ու ուրիշ հրեշտակմընալ երկընքէն ելած , ամուր ձանով

ձայն մեծ՝ և ասէը· որ նստիսդ ՚ի վերայ ամպոյդ՝ առաքեա զգերանդիդ քո՝ և հնձեա, զի եկն ժամանակ հնձոց, և հասեալ են հունձք երկրի :

16 Եւ արկ որ նստէր ՚ի վերա ամպոյն՝ զգերանդին իւր յերկիրը, և հնձէը զամենայն բնակիչս երկրի :

17 Եւ այլ հրեշտակ ելաւ նէը ՚ի տաճարէն որ յերկինս, և ունէը և սա զերանդի սրբ_ եալ :

18 Եւ այլ հրեշտակ ելաւ նէը ՚ի սեղանոյն, որ ունէը իշխանութիւն ՚ի վերայ հրոյ, և աղաղակեաց ՚ի ձայն մեծ առ հրեշտակն՝ որ ունէը զգերան_ զին սրեալ՝ և ասէը . կիթեա զողկոյզս յայգւոյ երկրէ, զի հասեալ է խաղողդ ՚ի դմա :

19 Եւ արկ հրեշտակն զգե_ րանդի իւր յերկիրը· և կիթէը զխաղող նորա, և արկանէը ՚ի հնձանն այ ՚ի մեծ :

20 Եւ կոխեցաւ հնձանն արտաքոյ քաղաքին, և ելանէը ՚ի հնձանէն արիւն մինչև ՚ի սանձս ձիոյն· և երկայնութիւն նորա հազար և վեց հարիւր ասպարէս :

(անոր) կրկանէը՝ ու կըսէը· դուն որ ամպին վրա նստեր եա՝ քու զրընտիդ խըրկէ ու հընձէ, որ հունձքին ատենը եկաւ, ալ երկ_ րի հունձքերը հասունցեր են :

16 Ու ան ամպին վրա նս_ տողը՝ իր գերընտին (վար) եր_ կիրը ձգեց· ու ալ բոլոր երկրի բնակողները կրհնձըվէին :

17 Ու ուրիշ հրեշտակմ՚ընալ՝ երկինքը եղած տաճարէն դուրս կելլէը . որ ինքնալ մէկ սուր գերընտիմը ունէը :

18 Ու ուրիշ հրեշտակմ՚ընալ սեղանին (առջևէն) կելլէը , ու ասիկա կրակի վրա իշխանութին ունէը· ու ամուր ձանռվմը կան_ չեց ան հրեշտակին՝ որ սուր գե_ րընտին ունէը, ու բսաց· երկրի ե_ զիներէն կուզերը կրթէ, որ ատոր մէջէ խաւողը ալ հասունցնէ :

19 Ու ան հրեշտակը իր գերըն_ տին երկիրը ձգեց· ու անոր խա_ ւողը կրկրթէը, ու այ (բարկու_ թեր) մեծ հընձանը կրլեցընէը :

20 Ու հընձանը քաղքէն դուրս կոխվեցաւ· ու հընձանէն (անբան) արուն կելլար, որ ինչվան ձիե_ րուն սանձքը (կըհասնէր)· ու հա_ զար վեցհարուր ասպարէզի չափ անոր երկանութիւնը՝ կերթար :

ԳԼ· Ժ Ե·

1 Եւ տեսի այլ նշան մեծ և սքանչելի· հրեշտակս եւ_ թըն՝ որք ունէին եւթն վէրս վէնի· զի նոքօք կատարէը բար_ կութիւն այ :

2 Եւ տեսի որպէս ծով ա_ պակեղէն խառնեալ հրով· և որք յաղթեցին գազանին՝ և թուոյ անուան նորա՝ և պատ_ կերի նորա՝ և զրաշի նորա,

1 Ու ուրիշ մեծ ու գարմանա_ լի նշանմ՚ընալ տեսա· որ ոխտը հրեշտակ ոխտը եակի պա_ տուհասները ունէին, որ անով՝ այ բարկութինը կրլըմ՚ընար :

2 Ու ապակիէ ծովմ՚ը պես բանմ՚ընալ տեսա , ան՝ կրակով խառնած· ու անոնք որ գազանը եխտերէին, ու անոր անունին նամ_ բանը , ու անոր պատկերը ու

նոքա կային ՚ի վերայ ծովուն ապակեղինի, և ունէին զբերնաբա այ.

3 Եւ երգէին զերգս մովսէսի առաջի այ, և զերգս գառինն՝ ասելով· Մեծամեծ և սքանչելի են գործք քո՝ տէր ամենակալ, արդար՝ և ճշմարիտ են ճանապարհք քո, թագաւոր ամ հեթանոսաց:

4 Եւ ո՞վ ոչ երկիցէ՝ և փառաւորեսցէ զանուն քո· զի դու միայն սբ, և արժանի երկրպագելոյ. զի ամենայն հեթանոսք եկեսցեն և երկիր պագցեն առաջի քո տէր, յորժամ արգարութիւնք քո յայտնեսցին:

5 Եւ յետ այսորիկ տեսի՝ և բացաւ տաճարն խորանին վկայութեան՝ որ էր ՚ի յերկինս:

6 Եւ ելանէին եւթն հրեշտակք՝ որ ունէին եւթն հարուածս, և զգեցեալ էին ՚ի տաճարին կտաւս մաքուրս՝ և պայծառս, և գօտեւորեալք էին առ ստեամբք խուրանց ոսկեղինս:

7 Եւ ՚ի չորից կենդանեացն տուաւ եւթն հրեշտակացն՝ եւթն սկաւառակս լի ցասմամբն այ կենդանւոյն յաւիտեանս յաւիտենից:

8 Եւ լցաւ տաճարն ծխով փառացն այ՝ և զօրութեան նորա: և ոչ ոք կարէ մտանել ՚ի տաճարն՝ մինչև կատարեսցին եւթն հարուածքն յեւթն հրեշտակացն:

ԳԼ· Ժ.Օ.

1 Եւ լուայ ձայն մեծ ՚ի տաճարէն՝ զի ասէր յեւթն անոր զրոշմը, երենք ան ապակիէ ծովին վրա կեցերէին, ու այ (չլելու) քնարը ունէին.

3 Ու այ առջև՝ մովսէսին երգը կերգէին, ու գառանը երգնալ ըսելով՝ որ մեծ ու մեծ ու գարմանալի են քու գործքերդ՝ տէր ամենակալ. արդար ու ճշմարիտ են քու համբաներդդ, (դուն) բոլոր ազգաց թագաւոր:

4 Ա՛լ ան ո՞վ է որ չի վախնա, ու չի փառաւորէ քու տէր անունդդ, որ դուն միան սբ՝ ու արժանի ես երկրպագուիին առնելու· որ բոլոր հեթանոսները պիտի գան ու քու առջևդ երկրպագութիւն ընեն, քու արդարութիւնդ որ յայտնի ըլլա:

5 Ու ասկէ ետև տեսա՝ որ վկայութեան խորանին տաճարը բացվեցաւ, ան որ երկինքն էր:

6 Ու (անկէ) ան ոխտը հրեշտակները կելլէին՝ որ ան ոխտը պատուհասը ունէին. ու (ասոնք) տաճարին միջը մաքուր ու պայծառ կտաւներով էին չռվված, ու ծրծերնուն վրայովը ոսկիէ գոտի կապած:

7 Ու ան չորս կենդանիները՝ ասոնց ոխտը հրեշտակներուն ան ոխտը պրնակը տըվին՝ այ բարկութիւնովը լեր, ան որ ինքը կենդանի է յաւիտեանս յաւիտենից:

8 Ու տաճարը լըցվեցաւ այ փառաց ու անոր զօրութենէն մխովը· ալ ոանոնկ որ մէկը չի կրնար տաճարը մտնել՝ մինչև ան որ ոխտը հրեշտակաց ձեռքով ան ոխտը պատուհասները կատարվին:

հրեշտակն, երթայք հեղէք զեւթն սկաւառակսդ ցասմանբն աւ յերկիր :

2 Եւ գնաց առաջին հրեշտակն, և եհեղ զսկաւառակ իւր յերկիր, և եղև հարուած չարաչար ի վերայ մարդկան, որ ունէին զդրոշմ գազանին, և երկիր պագին պատկերի նորա :

3 Եւ երկրորդ հրեշտակն եհեղ զսկաւառակ իւր ի ծով, և դարձան ջուրքն յարիւն մեռեալ. և ամ՛ շունչ կենդանի որ էր ի ծովս՝ սատակեցաւ :

4 Եւ երրորդ հրեշտակն եհեղ զսկաւառակ իւր ի գետս՝ և յաղբեւրս ջուրց, և եղև արիւն :

5 Եւ լուայ ի հրեշտակէն՝ զի ասէր. արդար ես՝ որ էիս և ես, և սուրբ ի զործս իւր՝ զի այսպէս դատեցար :

6 Վասն զի զարիւն սրբոց՝ և զարիւն մարգարէիցն հեղին ամպարիշտք. վասն այնորիկ արիւն ետ ըմպել նոցա ըստ արժանւոյն :

7 Եւ լուայ ի սեղանոյ ասել զի ասէր. այո՛ տէր ամ՛ ճշմարիտ և զատաստանք քո :

8 Եւ չորրորդ հրեշտակն եհեղ ի սկաւառակէ իւրմէ ի վերայ արեգական.

9 Եւ տուաւ նմա խորշակահարել զմարդիկ չրով. և տապացան մարդիկ ի տապ մեծ, և հայհոյեցին զանձ՝ որ ունի իշխանութիւն ի վերայ չարութեացդ այսոցիկ. և ոչ ապաշխարեցին ի փառս այ :

10 Եւ հինգերորդ հրեշտակն եհեղ ի սկաւառակէ իւրմէ ի

տաճկերուն կըսէր. գացէք՝ առ ոխտը պրնակներով այ բարկութինը՝ երկրին վրա թափեցէք :

2 Ու առջի հրեշտակը գնաց, ու իր պրնակը երկրին վրա թափեց, ու չարաչար պատուհաս եղաւ անմարդոցը վրա՝ որ գազանին դրոշմը ունէին՝ ու անոր պատկերքին երկրպագութիւն ըրին :

3 Ու երկրորդ հրեշտակը իր պրնակը ծովը թափեց. ու ան ջուրը՝ մեռած (մարդու) արուն դարձան. ու ծովին մէջի բոլոր սունչաւոր կենդանիները սատկեցան :

4 Ու երրորդ հրեշտակը իր պրնակը գետերու ու ջրի աղբիւրներու վրա թափեց, ու անոնք արուն կորեցան :

5 Ու ան հրեշտակին լսեցի որ կըսէր. արդար ե՛ն՝ որ էիր՝ ու էն, ու սո՛ւրբ՝ իր գործ քերովը, որ ասանկ դատաստան ըրաւ :

6 Ինչու որ՝ անբարիշտները սրբոց եւ մարգարէից արունը ու մարգարէներուն արունը թափեցին, անոր համար արժան է՝ որ իրենց արուն խըմել տաս :

7 Ու ան սեղանէնալ լսեցի որ (ձկը) կըսէր. անանկ է տէր ամենակալ, արդար ու ճշմարիտ է քու բրած դատաստանդ :

8 Ու չորրորդ հրեշտակը իր՝ պրնակէն արեւուն վրա թափեց.

9 Ու անոր (ուժմը) տըրվեցաւ որ՝ կրակովը մարդիկը խաշե. ու մարդիկ սաստիկ տաքով լափեցան, ու այ ղէմ կըհայհոյըէին, որ աս պատուհասները կուտա. ու անանկալ չիապաշխարեցին՝ այ փառքը նայելով :

10 Ու հինկերորդ հրեշտակը իր պրնակէն գազանին աթոռին վրա

վերայ աթոռոյ զգաստին, և եղև թագաւորութիւն նորա խաւարեալ· և ծամիչն զնզուս իւրեանց յախտէ ցաւոցն:

11 Եւ չայհոյեցին զած երկնից ՚ի ցաւոց իւրեանց՝ և յախտէ գառնութեան, և ոչ ապաշխարեցին ՚ի գործոց իւրեանց:

12 Եւ վեցերորդ հրեշտակն եհել ՚ի սկաւառակէ իւրմէ ՚ի վերայ գետոյն մեծի եփրատայ, և ցամաքեցան ջուրք նորա, զի պատրաստասցի ճանապարհ թագաւորի ելից արևու:

13 Եւ տեսի՝ զի ելանէր ՚ի բերանոյ վիշապին՝ և ՚ի բերանոյ գազանին՝ և ՚ի բերանոյ սուտ մարգարէին՝ ոգիք երիք անսուրբք իբրև զդորս:

14 Քանզի նորա էին ոգիք դիւականք՝ որք առնէին զնշանս, և երթային առ թագաւորս ամենայն երկրի՝ ժողովել զնոսա ՚ի պատերազմ, յօրն մեծ ՚ի նմանակալի:

15 Քանզի այսպէս ասաց ՚ինձ. ահա՝ գամ իբրև գող, երանի՛ որ կայնի արթնանք, և պահեսցէն զհանդերձս իւրեանց, զի մի մերկ շրջեսցին, և երևեսցին ամօթանք իւրեանց:

16 Եւ ժողովեցից զնոսա ՚ի տեղի մի, որ կոչի երբայեցերէն՝ արմաքեդոն:

17 Եւ եւթներորդ հրեշտակն եհել ՚ի սկաւառակէ իւրմէ ՚ի վերայ օդոյ. և էլ ձայն մեծ յերկնից՝ և յաթոռոյն՝ ասելով, եղև:

18 Եւ եղեն փայլատակմունք և ձայնք և որոտմունք. և եղև շարժումն մեծ՝ որպիսի ՚ի թափեց, ու անոր թագաւորութիւնը խաւարեցաւ. ու (մարդիկ) սաստիկ) հիվընտութենէ ցաւերէն՝ լեզուները կը ծամէին:

11 Ու իրենց ցաւերուն ու դառնը հիվընտութենէն պատճառով երկընքի ածը կը հայհոյէին. ու իրենց գործքերուն համար չապաշխարեցին:

12 Ու վեցերորդ հրեշտակը իր պրնակէն մեծ եփրատ գետին վրա թափեց, ու անոր ջուրը ցամքեցան. որ արեւելքի թագաւորին (զիմացը՝ գալու) համար պատրաստութիւն:

13 Ու տեսա՝ որ վիշապին բերնէն, ու գազանին բերնէն, ու սուտ մարգարէին բերնէն՝ իրիք պիղծ դորտիկներ ելան:

14 Որ անոնք դիւական ոգիներն էին՝ որ ան նշաններըը կընէին, ու բոլոր երկրի թագաւորներուն կերթային՝ անոնք պատերազմի ժողվելու՝ ամենակալ Աստուծոյ մեծ օրվանը տանին:

15 Պատահան որ՝ տըր ասանկ ըսաց. Ահա (ես) գողի պէս կուգամ. երանի՛ անոնց որ արթուն կըլան, ու իրենց հանդերձները պահին՝ որ մերկիկ չի պըտրտին, ու իրենց ամօթալիքը երևնա:

16 Ու անոնք (բոլորը) մի տեղ ժողվեց, որ անոնք եբրայերէն ցիներէն՝ արմակեդոն կըսվի:

17 Ու եօթներորդ հրեշտակը իր պրնակէն օդուն վրա թափեց. ու երկընքէն ու աթոռէն մի մեծ ձայն եկաւ, ըսելու (թէ) եղաւ:

18 Ու կայծկըլտուքներ ու ձայներ ու որոտմունքներ եղան. ու անանկ սաստիկ ժամ մը եղաւ՝ որ

չէք եղեալ խսկզբանէ՝ յորմէ հետէ եղև մարդ ի վերայ երկրի՝ այնպիսի շարժումն մեծ :

19 Եւ եղև քաղաքն մեծ յերիս մասն, և քաղաքք ազգացն անկան. և բաբելոն մեծ յիշեցաւ առաջի ՚ի, տալ նմա զբաժակն գինւոյ ցասման բարկութեան նորա :

20 Եւ ամենայն կղզիք փախան, և լերինք ՚ի միջոյ բարձան :

21 Եւ կարկուտ մեծ իբրև կշիռ տաղանդայ ՚ի վերայ մարդկան. և հայհոյեցին մարդիկ զած յերկինս՝ վասն հարուածոյ կարկտին, զի մեծ էր հարուածն և սաստիկ :

աշխարքի ըսկիսպէն հետէ քանի որ մարդը երկրի վրա եղեր՝ անանկ մենծ ժամ չէր եղած :

19 Ու մենծ քաղաքը երեք կտոր ՚ըլկեցաւ, ու ազգերուն քաղքները վար ինկան. ու ած մենծ բաբիլոնին յիշվեց, որ իր սրդողելուն բարկութեանը գինիին բաժակը անոր տա (խմելու) :

20 Ու բոլոր կղզիները փախան, ու լեռներու վերցվեցան (անոյա եղան) :

21 Ու խոշոր կարկուտ (որ հատը) տաղանդմը կըկշռուէր՝ մարդոց վրան կիննէտ. ու մարդիկը զկպի երկինքը ած կըհայհոյերէին՝ ան կարկուտի պատուհասին համար, որ մենծ ու սաստիկ էր ան պատուհասը :

ԳԼ. ԺԷ.

1 Եւ ելն մի ոմն յեւթն հրեշտակացն՝ որք ունէին զեւթն պարկսն՝ եւ խօսեցաւ ընդ իս և ասէ. Եկ այսր՝ և ցուցից քեզ զդատաստան մեծ պոռնկին՝ որ նստի ՚ի վերայ ջուրց բազմաց :

2 Ընդ որում պոռնկեցան թագաւորք երկրի, և արբեցան բնակիչք երկրի ՚ի գինւոյ արբեցութեան պոռնկութեան նորա :

3 Եւ առ տարաւ զիս յանապատ՝ հոգւովն. և տեսի կին մի՝ զի նստէր ՚ի վերայ կարմիր գազանի, և լի էր անուամբ հայհոյութեան. և գազանն գոր տեսի՝ ունէր գլուխս եւթն և եղջերս տասն :

4 Եւ կինն զգեցեալ էր ծիրանիս և կարմիրս, և զարդա-

1 Ու ան ոխտը տրեշտակներէն՝ որ ոխտը պրնակները ունէին՝ անոնցմէ մէկը իմ հետս խօսեցաւ ու ըսաց. Գնա եկօ՝ որ քեզի ցըցունեմ ան մենծ պոռնիկին (վրա եղած) դատաստանը, որ ինքը շատ ջրերու վրա նստերէ :

2 Որ երկրի թագաւորները անոր հետը պոռնըկեցան, ու երկրի բնակողները անոր պոռնիկութիւնին հարբեցընող գինիէն հարբեցան :

3 Ու հոգիովը իս առաւ՝ անապատ տեղմը տարաւ. ու մէկ կնիկմը տեսա որ կարմիր գազանի վրա նստեր էր, ու ան՝ հայհոյութիւնքի անուններով լիք էր. ու ան գազանն որ տեսա՝ ոխտը գլուխ ունէր ու տասը եղջիւր :

4 Ու ան կնիկը ծերանիներով ու կարմիրներով հագված էր, ու

բեալ ոսկւով և մարգարտով և ակամբք պատուականօք, ունելով բաժակ ոսկի ՚ի ձեռին իւրում, և լի էր գարշելի և անմաքուր պոռնկութեամբ :

5 Եւ ՚ի ճակատն նորա գրեալ անուն՝ խորհրդով. Մեծն Բաբելոն՝ մայր պոռնկաց և գարշելեաց երկրի :

6 Եւ տեսի զկինն արբեցեալ յարենէ սրբոց՝ և յարենէ ամենայն վկայիցն . և զարմացայ զայն տեսեալ զնա՝ զարմացումն մեծ :

7 Եւ ասէ ցիս հրեշտակն . ընդէր զարմացար, ես ասացից քեզ զխորհուրդս կնոջն, և գազանին որ բարձեալ ունի զնա . որ ունի գլուխն՝ և տասն եղջիւր :

8 Եւ գազանդ զոր տեսեր՝ որ էր, և չէր, և հանդերձեալ է ելանել ՚ի ժժոխոց՝ և ՚ի կորուստ երթալ : և զարմացան ամենեքեան որ բնակեալ են ՚ի վերայ երկրի . որոց ոչ էր գրեալ անուանք նոցա ՚ի գիր կենաց իսկզբանէ աշխարհի . զոր տեսանէիր զգազանն , զի էր՝ և չէ, և մերձ է :

9 Այստ է իմաստութիւն՝ որ ունի միտս : և եւթն գլուխն՝ եւթն լերինք են, ուր կինն նըստեալ էր ՚ի վերայ նոցա . և նոքին թագաւորք են եւթն :

10 Եւ թագաւորք եւթն գոլով . հինգն անկան , և միւն եկաց, և միւնն ոչ է եկեալ . և յորժամ գայ՝ սակաւիկ մի ժամանակ ունի :

11 Եւ գազանն՝ որ էր՝ և չէ և նա ութերորդ է . և է յեւթանց անտի , և ՚ի կորուստ երթալոց է :

ոսկւով ու մարգրիտով, ու սուգ քարերով սազուած . ու ոսկի բաժակ մը ձեռքը բռներ էր, որ ան՝ լեր էր գարշելի ու պիղծ պոռնկութիւնով :

5 Ու իրեն ճակտին վրա (աս) խորհրդաւոր անունը գրուած էր. Մենծ բաբիլոն՝ պոռնիկներու ու երկրի գարշելիներու մայր :

6 Ու տեսա որ ան կինիկը՝ հարբած էր սրբերուն արիւնովը ու Յիսուսի վկաներուն արիւնով. ու անիկա որ տեսա՝ սաստիկ զարմացա մը նայեցի :

7 Հրեշտակնալ ինծի ըսաց . ինչու՞ զարմացար . ան կնկանը խորհուրդը ես քեզի ըսեմ, ու գազանինն, որ անիկա վրան բռներ վերուցեր է . ան որ ոխտը գրըխ ու տասը եղջիւր ունի :

8 Ու ատ գազանն որ տեսար, ինքը՝ էր, ու չէր, ու ալ դժոխքէն պիտոր ելլէ, ու երթա կորսըվի : ու բոլոր երկրի վրա բնակողները, որ անոնց անունը աշխըրքի ըսկիսպէն չեռ կենաց գրքին մէջ գրուած չէր , անոնք զարմացան ան գազանին վրա՝ որ (դուն) կըտեսնէիր . որ անիկա՝ էր ու չէ, ու մատ է :

9 Հոս է իմաստութիւնը, ան որ խելք ունի : ու ոխտը գլուխ՝ ան ոխտը լեռներն են՝ ուր որ կինիկը անոնց վրա նըստեր էր, ու անոնք ոխտը թագաւորներն են :

10 Ու ան թագաւորները որ ոխտան էին, հինկը ինկաւ . ու մէկը մընաց. ու մէկնալ (դեռ) եկած չէ . ու երբոր գա՝ (անիկա) քիչ մը ատեն ունի կենալու :

11 Ու գազանը՝ որ էր՝ ու չէր՝ ինալ ութներորդն է . ու (ինքնալ) ան ոխտներէն է , որ պիտի երթա կորսըվի:

12 Եւ տասն եղջիւրն զոր տեսեր՝ տասն թագաւորք են. որոց չէ՛ եւս է առեալ զթագաւորութիւն, այլ առնուն՝ եւ կան իշխանք՝ ի մի ժամ. եւ առնուն նոքա զիշխանութիւն ընդ գազանին:

13 Այսք՝ մի կամս ունին, եւ զզօրութիւն եւ զիշխանութիւն գազանին տան:

14 Եւ ընդ գառինն պատերազմին. եւ գառն յաղթէ նոցա, զի՝ տէր է նոցա, եւ թագաւոր թագաւորաց. եւ որք ընդ նմա՝ կոչեցեալք են, ընտրեալք եւ հաւատացեալք:

15 Եւ ասաց ցիս. եւ զջուրն զոր տեսեր՝ ուր նստէր պոռնիկն, ժողովուրդք են, եւ բազմութիւնք եւ ազգք եւ լեզուք:

16 Եւ տասն եղջերքն՝ զոր տեսեր գազանին, նոքա տեսցեն զպոռնիկն՝ եւ առեսցեն զնա, եւ զմարմին նորա կերիցեն՝ եւ այրեսցեն զնա հրով:

17 Քանզի՝ ած եղ՝ ի սիրտս նոցա՝ առ՝ ի լինել նոցա մի կամս, եւ առ՝ զթագաւորութիւն գազանին՝ մինչեւ կատարեսցի բանն այ:

18 Եւ կինն զոր տեսեր՝ է քաղաքն մեծ, որ ունի զթագաւորութիւն՝ ի վերայ թագաւորութեանց երկրի:

12 Իսկ տասը եղջիւրն որ տեսար, տասը թագաւորներ են. որ իրենք դեռ թագաւորութիւնին չեն առած. բայց կառնեն, ու մէկ ատենի մէջ իշխանութին կրնանեցընեն, ու իրենք գազանին հետը մէկ եղած՝ անանկ կառնեն իշխանութիւնը:

13 Անոնց կամքերնին մէկ է, ու (իրենց) ուժը ու իշխանութիւնը գազանին ձեռքը կուտան:

14 Ու գառանը դէմ՝ պատերազմ կընեն, ու գառը անոնք կենթաէ. ինչու որ՝ (Ինքը) անոնց վրա տէր է, ու թագաւորներուն թագաւորը. ու իր հետ եղած՝ ներըն՝ կանչըված են՝ ընտրեալ՝ ներն ու հաւատացեալները:

15 Նաեւ ինծի ըսաց. ան ջուրերուն որ տեսար, որ ան պոռնիկը վրան նստեր էր. անոնք ժողովուրդներն են, ու շատերը ազգաւորներ, ու լեզուներ:

16 Ու գազանին տասը եղջիւրներն որ տեսար, անոնք պոռնիկին կըգային, որ անիկա կատն, ու անոր միսը պիտոր ուտեն, ու ինքը կրակով էրեն:

17 Որովհետեւ որ՝ Աստուած ած անոնց սրտին մէջը գրաւ՝ որ իրենց կամքերնին մէկ ըլլա, ու թագաւորութիւնը գազանին տան, ինչուան որ այ լսած բաներ կատարվի:

18 Ու ան կինին որ տեսար՝ անիկա մեծ քաղաքն է, որ երկրի թագաւորութիւններուն վրա ինքը կըթագաւորէ:

ԳԼ. ԺԸ.

1 Եւ յետ այսորիկ տեսի այլ հրեշտակ իջեալ յերկնից՝ որ ունէր իշխանութիւն մեծ,

1 Ու ասկէ ետև ուրիշ հրեշտակմը տեսա երկընքէն ինջած, որ ինքը մեծ իշ-

և երկիր լուսաւորեցաւ ի փա-
ռաց նորա :

2 Եւ աղաղակեաց ի ձայն
մեծ՝ ասելով· անկաւ բաբելոն
մեծն , որ եղեւ էր բնակու-
թիւն դիւաց , և արգել ամե-
նայն այսոց պղծոց , և բանտ
պահպանութեան ամենայն ոգ-
ւոց անսրբից և ատելոց :

3 Վասն զի ի բարկութենէ
գինւոյ՝ պոռնկութեան նորա
արբին ամենայն ազգք և թա-
գաւորք երկրի՝ որ ընդ նմա
պոռնկեցան . և վաճառականք
երկրի՝ ի նորա զօրութենէն
յօրանալոյ մեծացան :

4 Եւ լուայ ձայն յերկնից
զի ասէր . ելէք ի միջոյ դորա՝
ժողովուրդ իմ, զի մի հաղորդ
լիցիք մեղաց դորա , և մի ըն-
չարասցես դորա ընդունիցիք :

5 .Օ ի հասին կցեցան մեղք
դոցա մինչև յերկինս , և յիշեաց
Աստ զամսլարշաւութիւնս դորա :

6 Եւ հատուցանէ դմա՝ որ-
պէս և հատոյցն մեզ , և տուէք
դա երկպատիկ ըստ գործոց
իւրոց · և զբաժակն՝ որով
խառնեացն՝ խառնեցէք դմա
կրկին :

7 Եւ որչափ փառաւորեաց
զինքն և խայտաց , այնչափ
չհատուցէք սմա տուգ· զի ի
սրտի իւրում ասէր՝ թէ յամե-
նայն ժամ նստայց ես թագու-
հի՝ և այրի ոչ ևս եղէց :

8 Վասն այնորիկ ի միում
աւուր՝ եկեսցեն ի վերայ դորա
հարուածք՝ մահ, և սուգ, և
խանութին ունէր· ու երկիրը ա-
նոր փառքէն լուսաւորվեցաւ :

2 Ու սաստիկ ձանով կանչեց՝
ըսաւ· ինկաւ ան մեծ բաբիլը-
նը, որ ինքը դեւերուն բնակա-
բան էր եղեր, ու բոլոր պիղծ
սունչերուն կենալու տեղ· ու բո-
լոր ապտեղի ու ջանելու ոգինե-
րուն պահվըտելու բանտը :

3 Ինչու որ՝ անոր կատաղած
պոռնիկութենին գինին խմե-
ցին՝ ան բոլոր ազգերն ու երկրի
թագաւորները՝ որ անոր հետ
պոռնիկութին ըրին· ու երկրի
վաճառականներն՝ որ իրեն է-
վէյքը փափկութենէն հարստա-
ցան :

4 Ու երկընքէն ձանմրնալ
լսեցի որ կըսէր . իմ ժողովըրդ-
նե՛ր, ելէք անոր միջէն, որ ա-
նոր մեղքերուն չհաղորդ չըլլաք ,
ու որ՝ անոր պատուհասները ձեր
վրայալ չիգա :

5 Որ անոնց մեղքերը ալ մին-
չան երկինքը հասան զըլան , ու
Աստ ալ անոր անբարիշտութին-
ները յիշեց :

6 Ուսաի ալ իր հատուցուէք
կընէ՝ ինտոր որ մեզի հատուցում
ըրաւ : ու աութիկա իր (ըրած)
գործքերուն երկու չափ թող
աուէք . ու ան բաժակն որ ինքը
(ուրիշի) լեցուց, ան երկու չա-
փով իրեն լեցուցէք :

7 Ու որչափ որ ինքը զինքը
փառաւորեց ու խնամունք ըրաւ ,
անչափ իրեն սուգ հատուցում
ըրէք : ան որ իր սրտին մէջը կը-
սէր որ՝ ամէն իմիր ես թագու-
հիի պէտոր նստիմ, ու խնկի
որբևարի պիտի չըլլամ :

8 Այնոր համար մէկ օրվան մէջ
առոր վրա (աս) պատուհասները
պիտի գան՝ մահը, ու սուգը, ու

սով , և ՚ի հնձ այբեսցի · զի հզօր է տէր ած՝ որ դատեցաւն զդա :

9 Եւ լսայեն՝ և կոծեսցին ՚ի վերայ դորա թագաւորք երկրի՝ որք ընդ դմա պոռնկեցան և խաղացին· և հեծեսցեն յօրժամ տեսցեն զծուխ կիզման տանջանաց դորա :

10 ՚Ի հեռաստանէ կայցեն վասն երկիւղի տանջանաց դո֊ բա՝ և ասասցեն . վայ քաղաքիդ մեծի բաբելոնի . քաղաք հզօր՝ զի ՚ի միում ժամու եկիր հասին դատաստանք քո :

11 Եւ վաճառականք երկրի ողբասցեն և սգասցեն ՚ի վերայ քո , զի զբեհեզ նոցա ոչ ոք գնէ :

12 Եւ շահք որ ՚ի քէն՝ ոչ եւս իցէ, ոսկւոյ և արծաթոյ և ականց պատուականաց՝ և մար֊ գարտոյ և բեհեզոյ և ծիրանւոյ և ոսկեթելոյ և որդան, և ամե֊ նայն փայտ խնկոյ՝ և ամենայն անօթ փղոսկրեայ, և ամենայն անօթ ՚ի փայտէ պատուականէ՝ և ՚ի պղնձոյ և յերկաթոյ և ՚ի կաւոյ :

13 Եւ կինամոմոն , և ամե֊ նայն խունկ , և եւղ և կնդ֊ րուկ , և գինի և ձէթ , և նա֊ շէշ, և ցորեան, և ստացուածք սմ, արջառ և ոչխար, և երի֊ վարաց և կառաց՝ որ վայել է մարմնոց և ոգւոց մարդկան :

14 Եւ ամենայն ցանկու֊ թիւն անձին քոյ՝ գնաց ՚ի քէն, և ամենայն լուսափայլ վայել֊ չութիւնն, պարարան և զէրն և սպիտակն գնաց ՚ի քէն , և ոչ եւս գոյես գայդ :

15 Եւ ամենայն շահավա֊ սովը , ու կրակի մէջ երթ· պատ֊ ճառն որ՝ զօրել է տէր ածը որ առաջ դատաստան ըրաւ :

9 Ու երկրի թագաւորները՝ պիտի լան՝ ու առաջ վրդովն կոծ ընեն, որ առաջ հետ պոռնկիու֊ թիւնի բաներ կրնչէն ու կրնա֊ զային . ու պիտի ահռելեն ընեն՝ երբոր ինքը տանջված՝ իր երե֊ լուն մուխն որ տեսնան :

10 Առաջ տանջանքներուն վա֊ խէն՝ (իրենք) հեռվանց պիտի կենան՝ ու ըսեն· վա՛խ քեզի մեծ բաբիլոն քաղաք՝ առանկ զօրեղ քաղաքդ, որ մէկ ժամիմը առին՝ քու դատաստանդ վրադ հասաւ :

11 Ու երկրի վաճառական֊ ներնալ քու վրադ լայ ու սուգ պիտի ընեն՝ որ իրենց (ապրանքի) բեռները ալ մէկը չեկա որ գընէ :

12 Ու որ քեզմէն՝ ալ շահմը պիտի չըլլա՝ ոսկիի ու արծաթի ու ազնիվ քարերու , ու մար֊ գրիտի ու բեհեզի ու ծիրանիի ու ոսկեթելէն ու կարմիր որդի , ու բոլոր անուշահոտ փայտերու , ու բոլոր փղէն ոսկորէ շինած բան֊ րու , ու բոլոր՝ ազնիվ փայտէ ու պղինձէ ու երկրթէ ու կիտէ շին֊ ված կահկարասիներու :

13 Ու կինամոն , ու բոլոր խընկեղէններ, ու եղ , ու կնդրուկ ու գինի , ու ձէթ · ու շարմազուն ալիւր , ու ցորեն · ու բոլոր բա֊ րիքներ՝ կով ու ոչխար ու ձիանք ու կառքեր , որ մարդոց մարմնուն ու հոգուն վայելմանք կուտան :

14 Որ քու անձիդ բոլոր ցան֊ կութենի բաները քեզմէ (մկրի) գնաց , ու փայլելութեն ազնուու֊ թիւնները· պարարտն ու զերը ու ճերմակը քեզմէ գնաց , ու ա֊ ռանք մէյմալ պիտի չի գտնաս :

15 Ու բոլոր առուտուր ընող֊

Ձառք այսոքիւք մեծացեալք՝ ՚ի քէն ՚ի բաց կացցեն՝ վասն երկիւղի տանջանաց քոց լալ՝ և սուգ առնելով,

16 Ասացեն· վայ վայ քաղաք մեծ, որ զգեցեալ էիր բէհեզս և ծիրանիս և որդան, ոսկեզօծս՝ և քարինս պատուականս՝ և մարգարիտս· զի ՚ի միում ժամու պակասեցաւ այսչափ մեծութիւն քո :

17 Եւ ամենայն նաւավար՝ և ամենայն որ ՚ի տեղիս տեղիս նաւէն, և նաւազք, և որք միանգամ ուռկանաւ գործեն՝ ՚ի հեռաստանէ կայցեն լալով,

18 Եւ աղաղակեսցեն՝ տեսանելով զծուխ կիզմանն նորա, ասելով· ո՞ նմանէ քաղաքիս այսմիկ մեծի :

19 Եւ արկցեն հող ՚ի վերայ գլխոց իւրեանց, և զուժալով ձայնիւ մեծաւ՝ լալով և սգալով ասասցեն· վայ վայ քաղաք մեծ, որով ամենեքեան մեծանային՝ որք ունէաք գնաւս ՚ի ծովս՝ վասն պատուականութեան քոյ· զի ՚ի միում ժամու ապականեալ կործանեցար :

20 Ուրախ լերուք ՚ի վերայ նորա երկինք՝ և սուրբ առաքեալք և մարգարէք, զի դատեցաւ ած զդատաստան ձեր ՚ի դմանէ :

21 Եւ մի հրեշտակն հզօր՝ քար մի իբրև գերկան մեծ, և ընկէց ՚ի ծով՝ ասելով· այսպէս յարձակմամբ անկցի քաղաքն մեծ Բաբիլոն, և այլ ոչ ևս գտցի :

22 Եւ ձայն քնարերգաց և երգողաց՝ որ սասնցմով հարուածոցն՝ քեզմէ չեռնչ պիտի կենան· քոյ տանջանքներուդ վախէն՝ լաց ու սուգ մտած,

16 Պիտոր ըսեն, վախ վախ (քեզի) մենծ քաղաք, որ բէհեզներ ու ծերանիներ ու կարմիր որդ, որ ոսկեջուածներով հագուած կապած էիր, ու ակնիվ քարերով ու մարգրիտներով· որ մէկ ժամիմը աւեր քու անանկ մենծութիւնդ պակսեցաւ :

17 Ու բոլորալ նաւի բանի հետ եղողներ, ու որ աստիս անդին նաւ կըբանեցրնեն՝ անոնց բանվորները, ու (ձուկ բռնելու) ուռկան բանեցնողները, հեռուէն պիտի կենան լալով·

18 Ու տեսնելով անոր էրելուն մուխը՝ ձանէրնին վերուցած ըսեն· ան որ (քաղաքն) եղաւ աս մենծ քաղքիս նման :

19 Ու իրենց գլխերնուն վրա հող ձգեն, ամուր ձանով ղեկլընկալով՝ լան ու սրգան, ըսեն· վախ վախ մենծ քաղաք, որ ամէնքը որ ծովերու վրա նաւեր ունէինք՝ քու փառաւորութիւնիդ պատճառովը կըհարբատնայինք· (դուն) իշնոր մէկ ժամմը աւերի մէջ ապականած կործանեցար :

20 (Ալէ) ուրախ եղիք՝ երկինք ու սուրբ առաքեալներ ու մարգարէներ· որ ած՝ ձեզի համար առոր վրայով ընելու դատաստանը դատեց :

21 Ու զօրեղ հրեշտակմընալ մէկ ալագքի մենծ քարիմը պէս՝ առաւ, ու ծովը ձգեց՝ ըսաւ· ան մենծ բաբիլոն քաղաքը ասանկ սաստիկ վար պիտոր իյնա, ու էլ մէյմընալ պիտի չերևնա :

22 Ու քնարով երգողներու ձա-

երաժշտականաց՝ արուեստա-
կանաց՝ և փողաչափաց՝ և
թմբկի, այլ ոչ ևս լուիցի՛ ի
քեզ։

23 Եւ լոյս ճրագի և ձայն
երկանի՝ այլ ոչ ևս երևեսցի
՛ի քեզ, և ձայն փեսայի և ձայն
հարսին՝ այլ ոչ ևս լուիցի՛ ի
քեզ. և ոչ վաճառականք քո
փառաւորք և մեծամեծք երկ-
րի, որ գուարճացեալ էին ՛ի
քեզ. վասն զի կախարդու-
թեամբ դեղատուութեան քոյ
մոլորեցան ամենայն ազգք։

24 Եւ ՛ի քեզ ամենայն ա-
րիւն մարգարէից և սրբոց գո-
տաւ, և ամենայն որ սպանեալ
յերկրի կենդանեաց։

նեք՝ ու վարպետաբան երաժիշտ-
ներու, ու փող չալողներու, ու
թմբկուկի ձան՝ ալ յայլ քու մէջդ
պիտոր չի լսուին։

23 Ու ճրագի լոյս, ու ապագ-
քի ձան՝ ալ յայլ քու մէջդ պի-
տի չերեւա. ու փեսի ձան ու հար-
սի ձան՝ ալ յայլ քու մէջդ չի-
լսուի. ու ոչ ալ քու վաճառական-
ներդ, որ երկրի փառաւորներն
ու մեծամեծներն էին. որ քեզմով
կրծախուկնային, ան որ քու գո-
դած կախարդութիւնովդ բոլոր
ազգերը մոլորեցան։

24 Ան՝ որ բոլոր մարգարէներուն
ու սրբերուն անունը քու մէջդ
գտնըրվեցաւ, ու բոլոր անոնցը՝
որ կենդանեաց երկիրը գրված են։

ԳԼ. ԺԹ.

1 Եւ յետ այնորիկ լուայ
ձայն մեծ բազմութեան
յերկինս՝ ասելով. ալէլուիա,
փրկութիւն և փառք և պատիւ
և զօրութիւն այ մերում։

2 Զի ճշմարիտ և արդար
են դատաստանք նորա. զի դա-
տեաց զպոռնիկն մեծ՛ի պոռն-
կութեան իւրում, և խնդրեաց
զվրէժ արեան ծառայից իւրոց
՛ի ձեռաց նորա։

3 Եւ կրկին անգամ օրհնե-
ցին՝ և ասացին, ալէլուիա։ և
ծուխ նորա ելանէր յաւիտեանս
յաւիտենից։

4 Եւ անկան քսան և չորք
երիցունք՝ և չորք կենդանիքն,
և երկիր պագին այ՝ որ նստէր
յաթոռ փառաց, ասելով.
ամէն՝ ալէլուիա։

5 Եւ ձայն յաթոռոյն ելա-
նէր՝ ասելով. օրհնեցէք զԱ-

1 Ու անկէ ետև՝ շատվոր հոգիի
սաստիկ ձանմը լսեցի երկ-
կինքը՝ որ կըսէին, ալէլուիա,
փրկութիւն ու փառք ու պատիւ
ու զօրութիւն մեր Աստուծն։

2 Որ իր դատաստանը ճշմա-
րիտ ու արդար է. որ՝ ան մեծ
պոռնիկը իրեն պոռնկութիւնովն
մէջը դատեց, ու իր ծառանե-
րուն արունին սրտը՝ անոր ձեռ-
քէն չանեց։

3 Ու երկրորդ չեղմալ օրհնե-
ցին ու ըսին, ալէլուիա։ ու ալ
անոր (երեսուն) մուխը յաւիտեանս
յաւիտենից՝ կելլէր։

4 Ու քսանը չորս երէցները ու
չորս կենդանիները՝ ինկան ու այ
երկրպագութիւն ըրին, որ ինքը
փառաց աթոռը նստած էր. (և
ըսինքայ) կըսէին. ամէն ալէլուիա։

5 Ու աթոռէն ձանմը կել-
լար՝ որ կըսէր. այ օրհնութիւն

ամենայն ծառայք նորա, և որք երկնչիք ի նմանէ՝ փո-
քունք և մեծամեծք :

6 Եւ լուայ ձայն բազմու-
թեան մեծի՝ իբրև զձայն ջուրց բազմաց, և իբրև զձայն հզօր որոտման, ասելով. ալէլուիա, վասն զի թագաւո-
րեաց ած ամենակալ :

7 Խնդամք՝ և տամք փառս նմա, զի եկն հարսանիք գա-
ռնին. և կինն հարսն նորա պատրաստեաց զինքն :

8 Եւ տուաւ նմա զգենուլ բեհեզս՝ սպիտակս սուրբս և լուսափայլս. որ է բեհեզն ար-
դարութիւն սրբոցն :

9 Եւ ասէ ցիս. գրեա զայդ, երանելիք են ամենեքեան՝ որ կոչեցեալ են յընթերս հարսանեաց գա-
ռնին :

10 Եւ ես անկեալ առաջի ոտից նորա, երկիր պագի նո-
մա : և ասէ ցիս. անօա՝ մի անկանիր առաջի իմ, քանզի և ես ծառայակից քո եմ, և եղբարց քոց՝ որք ունին զը-
կայութիւնն յի՛ր քո՛ի. ած այ միայն երկրպագեա. քանզի տա-
ւտաւութեամբ յի՛ր է տեսիլն, և տոգի մարգարէութեանդ. զի վկայութիւն յի՛ր է՝ տոգւոյն սրբով՝ որ ի մարգարէսն էր :

11 Եւ տեսի զերկինս բա-
ցեալ, և ահա ձի սպիտակ, որ հեծեալն էր ի նմա՝ կոչե-
ցաւ հաւատարիմ և ճշմարիտ, և արդա-
րութեամբ դատի՝ և պատե-
րազմի :

12 Եւ աչք նորա՝ բոց հրոյ, և ի վերայ գլխոյ նորա պսակք

որք բազում իր ծառանեցուց, որ իբրեն ահր (սրաբերնիդ) ունիք՝ դուք պրզտիկ ու մեծդ :

6 Ու հվէլօք շատ ամբոխի ձանմբ-
նալ լսեցի՝ սաստիկ (վազուկ) ջրերու ձանիպէս, ու խիստ որո-
տումի ձանիպէս, որ ըսկսան նո-
րէն ըսլին՝ ալէլուեա, որ՝ ամենա կալ ած թագաւորեց :

7 Կրնանանք՝ ու իրեն փառք կուտանք, որ գառանը հարսնիքը եկաւ (հասաւ), ու իրեն հարս ե-
ղած) կրնիկը՝ ինքզինքը պատ-
րաստեց :

8 Ու իրեն տրվեցաւ որ՝ բե-
հեզներ հագնի՝ հերմակ մաքուր ու փայլփլուն. որ ան բեհեզը՝ սրբերուն արդարութիւնն է :

9 Ու ինծի ըսաց. գրէ՝ (որ) երա-
նելի են ան ամենքը՝ որ գառա-
նը հարսնիքի ընթրիքին կանչե-
ված են :

10 Ես ալ անոր ոտքին առջև
ինկա՝ իրեն երկրպագութիւն ըն-
լու. անոր ինծի ըսաց. կեցիր՝ իմ առջևը մի՛ նայիր, ինչու որ՝ ես քու՝ ու քովինն եղած պա-
հապուղ հետը ընկեր ծառա եմ, որ յի՛ր քո՛ի վկայութիւնը ունին. ած այ միայն երկրպագութիւն ըրէ. պատճառն որ՝ հաստատ յի՛նն է ատ տեսիլքդ ու մարգարէու-
թիւնն տոգիդ. (ինչպէս) որ՝ տոգով սրբով ան մարգարէները յի՛ր վրա վրայեցին :

11 Հան տեսա որ երկինքը բաց-
վեցաւ, ու ա՛յմա՛ լ՝ ա՛կ հերմակ ձի՛մը, ու ան՝ որ վրան հեծեր էր՝ ինքը հաւատարիմը ու ճշմարիտն (էր), ու (ան՝ որ) արդարութիւնով կրպատէ՝ ու կրպատերազմի.

12 Ու իրեն աչքերը՝ կրակի բոցիպէս ու իր գլխուն վրա շատ

բազումս. և ունէր անուն գրեալ, զոր ոչ ոք գիտէ՝ բայց միայն ինքն :

13 Եւ արկեալ զկրկնա-
զերձ ներկեալ արեամբ. և կո-
չէր անուն նորա՝ բան այ :

14 Եւ զօրաւորք երկնից՝ և զօրք երկնից զհետ երթային նորա ձիովք՝ զգեցեալք բե-
զեղս սուրբս և սպիտակս :

15 Եւ ի բերանոյ նորա ե-
լանէր սուր սրեալ, զի նովաւ
հարցէ զազգս. և նա հովուեսցէ զնոսա գաւազանաւ երկա-
թեաւ. և նա կոխեսցէ զհնձան գինւոյ՝ ցասման բարկութեան այ ամենակալի :

16 Եւ ունէր ի վերայ պատ-
մուճանի իւրոյ, և ի վերայ անդամոց իւրոց զիր զրեալ. թագաւոր թագաւորաց՝ և տէր տերանց :

17 Եւ տեսի այլ հրեշտակ՝ որ կայր ի վերայ արեգական, զի աղաղակեաց ի ձայն մեծ ամենայն հաւուց թռուցելոց ընդ մէջ երկնից՝ ասելով. ե-
կայք ժողովեցարուք յընթրիս մեծին այ .

18 Եւ կերիջիք զմարմինս թագաւորաց, և զմարմինս ե-
րիվարաց՝ և ամենայն հեծելոց ի նոսա, և զմարմինս ազա-
տաց և ծառայից՝ մեծի և փո-
քու :

19 Եւ տեսի զգազանն՝ և զթագաւորս երկրի՝ զօրս նո-
ցա ժողովեալս առնել պատե-
րազմ ընդ այնմ՝ որ հեծեալն էր ի ձին սպիտակ՝ և ընդ զօրս նորա :

20 Եւ բռնեցաւ գազանն, և որ ընդ նմա սուտ մարգա-
րէն, որ առնէր գնշանս առա-
ջի նորա՝ որով մոլորեցոյց զառնուն զկրողսն զնշանն գազանին, և զերկրպագուսն պատկերի նորա. կենդանի կայծակնաթափ եղեն երկոքեան ի հուր որ այրի ի ծովուն :

21 Եւ զայլսն սրով սպան-
նէր որ հեծեալն էր ի ձին՝ որ ելանէր ի բերանոյ նորա. և ամենայն հաւք կշտացան ի մարմնոց նոցա :

ԳԼՈՒԽ ԺԹ

1 Եւ տեսի զհրեշտակ մի զօրաւոր իջանել յերկնից՝ զգեցեալ ամպով, և ծիածան էր ի գլխոյ նորա, և երեսք նորա իբրև զարեգակն, և ոտք նորա իբրև սիւնք հրոյ :

2 Եւ ունէր ի ձեռին իւրում գիրկ բացեալ. և եդ զաջ ոտն իւր ի վերայ ծովուն, և զձախ ոտն ի վերայ երկրի :

3 Եւ գոչեաց ձայնիւ մեծի իբրև զառիւծ որ մռնչէ. և յորժամ գոչեաց նա, խօսեցան եօթն որոտունք զձայնս իւրեանց :

4 Եւ յորժամ խօսեցան եօթն որոտունք զձայնս իւրեանց, ես գրել պատրաստեցայ. և լուայ ձայն յերկնից ասելով ինձ. կնքեա զայն զոր խօսեցան եօթն որոտունք, և մի՛ գրեր զայն :

5 Եւ հրեշտակն զոր տեսի կայր ի վերայ ծովուն և ի վերայ երկրի՝ վերացոյց զաջ ձեռն իւր յերկինս,

6 Եւ երդուաւ կենդանւոյն յաւիտենից՝ որ ստեղծ զերկինս և զամենայն որ ի նոսա է, և զերկիր և զամենայն որ ի նմա է, և զծով և զամենայն որ ի նմա է, թէ ժամանակ այլ ոչ լինիցի :

7 Այլ յաւուրս ձայնի եօթն հրեշտակին որ սկսցի հնչել՝ և կատարեսցի խորհուրդ այ, որպէս աւետեաց նա զաւետիս իւր ծառայից մարգարէիցն :

8 Եւ ձայն զոր լուայ յերկնից՝ խօսեցաւ ընդ իս դարձեալ, և ասէ. երթ՝ առ զգիրկ բացեալ որ ի ձեռին հրեշտակին որ կայ ի վերայ ծովուն և ի վերայ երկրի :

9 Եւ գնացի առ հրեշտակն՝ ասելով նմա թէ տուր ինձ զգիրկն. և ասէ ցիս. առ և կե-
րիր զայն, և դառնասցէ որովայնի քում, բայց քաղցր իբրև զմեղր :

10 Եւ առի զգիրկն ի ձեռին հրեշտակին՝ և կերի զայն, և քաղցր էր իբրև զմեղր ի բերանի իմում. և յորժամ կերի զայն, դառնացաւ որովայնի իմում :

11 Եւ ասէ ցիս. պարտ է դարձեալ մարգարէանալ ազգաց և ցբազում ժողովրդոց և լե-
զուաց և թագաւորաց :

ԳԼՈՒԽ ԺԱ

1 Եւ տուաւ ինձ եղէգն նման գաւազանի, և ասէ. յարի՛ և չափեա զտաճարն այ և զսեղանն, և զպաշտօնեայսն որ ի նմա :

2 Եւ զսրահն որ արտաքոյ տաճարին՝ հան զդուրս և մի՛ չափեր զայն, զի տուաւ հեթանոսաց, և զսուրբ քաղաքն կոխեսցեն ամիսս քառասուն և երկու :

3 Եւ տաց երկուց վկայից իմոց, և մարգարէասցեն աւր հազարս երկու հարիւր և վաթսուն՝ հագեալք քրտամբ :

4 Սոքա են երկու ձիթենիք և երկու մոմեղէնք որ առաջի տեառն երկրի կայցեն :

5 Եւ եթէ ոք կամեսցի նոցա չար առնել՝ հուր ելանիցէ ի բերանոյ նոցա և կերիցէ զթշնամիսն նոցա. և եթէ ոք կամեսցի նոցա չար առնել՝ այսպէս պարտ է սպանանել զնա :

6 Սոքա զիշխանութիւն ունին զդրանս երկնից կալ՝ զի մի՛ անձրեւ իջանիցէ յաւուրս մարգարէութեան նոցա. և զիշխանութիւն ունին ի վերայ ջուրցն դարձուցանել զնոսա յարիւն, և զերկիր զարնել ամենայն հարուածովք՝ որպէս կամեսցին :

7 Եւ յորժամ կատարեսցեն զվկայութիւն իւրեանց, գազանն որ ելանէ ի հատանոյ՝ պատերազմ արասցէ ընդ նոսա, և յաղթեսցէ նոցա, և սպան-
նիցէ զնոսա :

8 Եւ մարմինք նոցա ի հրապարակի քաղաքին մեծի որ կոչի հոգևոր Սոդոմ և Եգիպտոս, ուր և տէր նոցա խաչեցաւ :

9 Եւ տեսցեն ազգք և ցեղք և լեզուք և հեթանոսք զմարմինս նոցա երիս աւր և կէս, և զմարմինս նոցա ոչ թողուցուն դնել ի գերեզման :

10 Եւ որ բնակեալքն են յերկրի՝ ուրախ լինիցին վասն նոցա, և զուարճասցին, և պատարագս միմեանց առաքեսցեն, զի երկոքեան մարգարէքս տանջեցին զբնակեալսն յերկրի :

11 Եւ յետ երից աւուրց և կիսոյ հոգի կենդանութեան ի նոսա մտեալ ի հրոյ, և կացին ի վերայ ոտից իւրեանց, և երկիւղ մեծ անկաւ ի վերայ տեսողացն նոցա :

12 Եւ լուան ձայնէ մեծէ յերկնից՝ ասելով ցնոսա. ելէ՛ք հանդերձեալ հոս. և ելին յերկինս ի ամպու, և տեսին զնոսա թշնամիք նոցա :

13 Եւ յաւուր յայնմիկ եղև երկրաշարժ մեծ, և տասներորդ մասն քաղաքին անկաւ, և սպանան յերկրաշարժէն անուանք մարդկան եօթն հազարք. և զայլսն երկիւղ մեծ եհար, և տուին փառս այ երկնից :

14 Վայն երկրորդ անցաւ. և ահա վայն երրորդ գայ շուտով :

15 Եւ հրեշտակն եօթներորդ հնչեաց. և եղեն ձայնք մեծք յերկինս՝ ասելով. եղեն թագաւորութիւնք աշխարհի տեառն մերոյ և քրիստոսի նորա, և թագաւորեսցէ յաւիտեանս յաւիտենից :

16 Եւ քսան և չորեքն ծերքն որ առաջի այ նստին յաթոռս իւրեանց՝ անկան ի վերայ երեսաց իւրեանց, և երկրպագին այ՝ ասելով.

17 Գոհանամք զքեզ տէր այ ամենակալ, որ էիր և որ է, զի զհզօրութիւն քո առեր և թագաւորեցեր :

18 Եւ ազգք բարկացան, և եկն բարկութիւն քո, և ժամանակ մեռելոց դատիլ, և տալ վարձս ծառայից քոց մարգարէիցն և սրբոց, և որ երկնչին յանուանէ քումմէ, մեծամեծաց և փոքունց, և կորուսանել զկորուսանողսն զերկիր :

19 Եւ բացաւ տաճարն այ որ յերկինս, և երևեցաւ տապանակ ուխտին նորա ի տաճարի նորա. և եղեն փայլատակունք և ձայնք և որոտունք և երկրաշարժ և կարկուտ մեծ :

ԳԼՈՒԽ ԺԲ

1 Եւ նշան մեծ երևեցաւ յերկինս, կին զգեցեալ արեգական, և լուսին ընդ ոտս նորա, և պսակ աստեղաց տասն և երկուց ի գլխոյ նորա :

2 Եւ յղի էր, և աղաղակէր ցաւագին ծնանել, և տանջէր ծնանել :

3 Եւ երևեցաւ նշան այլ յերկինս, և ահա վիշապ մեծ կարմիր, որ ունէր գլուխս եօթն և եղջիւրս տասն, և ի գլխոց իւրոց եօթն պսակս,

4 Եւ պոչ նորա քաշէր զերրորդ մասն աստեղաց երկնից, և արկ զնոսա յերկիր. և վիշապն կայր առաջի կնոջն որ ծնանել էր, զի յորժամ ծնցի՝ կերիցէ զորդի նորա :

5 Եւ ծնաւ որդի արու, որ հովուեսցէ զամենայն ազգս գաւազանաւ երկաթեաւ. և առաքեալ առաքեցաւ որդի նորա առ այ և առ գահ նորա :

6 Եւ կինն փախեաւ յանապատ, ուր ունէր տեղի պատրաստեալ յայ, զի անդ սնուցցեն զնա աւր հազարս երկու հարիւր և վաթսուն :

7 Եւ եղև պատերազմ յերկինս. Միքայէլ և հրեշտակք նորա պատերազմեցան ընդ վիշապին, և վիշապն և հրեշտակք նորա պատերազմեցան,

8 Եւ ոչ յաղթեցին, և ոչ գտաւ տեղի նոցա յերկինս այլ եւս :

9 Եւ արձակեցաւ վիշապն մեծ, օձն հին որ կոչի սատանայ և չարն, որ մոլորեցուցանէ զամենայն աշխարհ, արձակեցաւ յերկիր, և հրեշտակք նորա ընդ նմա արձակեցան :

10 Եւ լուայ ձայն մեծ յերկնից ասելով. արդ եղև փրկութիւն և զօրութիւն և թագաւորութիւն այ մերոյ և իշխանութիւն քրիստոսի նորա, զի արձակեցաւ մեղադրող եղբարցն մերոց, որ մեղադրէր զնոսա առաջի այ մերոյ աւր և գիշեր :

11 Եւ նոքա յաղթեցին նմա վասն արեան գառնուն և վասն բանի վկայութեան իւրեանց, և ոչ սիրեցին զանձինս իւրեանց մինչև ի մահ :

12 Վասն այսորիկ ուրախ լերուք երկինք և որ բնակեալ էք ի նոսա. վայ երկրի և ծովու, զի իջին սատանայ առ ձեզ՝ զայրացեալ մեծաւ բարկութեամբ, գիտելով զի սակաւ ժամանակ ունի :

13 Եւ յորժամ ետես վիշապն զի անկաւ յերկիր, հալածեաց զկինն որ ծնաւ զարու :

14 Եւ տուան կնոջն երկու թեւք արծուոյ մեծի, զի թռիցէ յանապատ յիւր տեղի, ուր սնուցանիցի անդ ժամ և ժամս և կէս ժամու ի տեսանէ օձին :

15 Եւ արձակեաց օձն ի բերանոյ իւրմէ զջուր իբրև զգետ զկինն զհետ, զի զնա ընկեցուսցէ ի գետոյն :

16 Եւ երկիր օգնական եղև կնոջն, և բացաւ երկիր զբերան իւր, և կլանէր զգետն զոր արձակեաց վիշապն ի բերանոյ իւրմէ :

17 Եւ բարկացաւ վիշապն ընդ կնոջն, և գնաց պատերազմել ընդ մնացեալսն ի սերունդ նորա, որ պահեն զպատուիրանս այ և ունին զվկայութիւն յիսուսի :

18 Եւ կայր ի վերայ աւազոյ ծովուն :

ԳԼՈՒԽ ԺԳ

1 Եւ տեսի զգազանն ելանել ի ծովէ, որ ունէր եղջիւրս տասն և գլուխս եօթն, և ի եղջիւրացն իւրոց տասն պսակս, և ի գլխոցն իւրոց անուն հայհոյութեան :

2 Եւ գազանն զոր տեսի նման էր ընձառիւծի, և ոտք նորա իբրև ոտք արջոյ, և բերան նորա իբրև բերան առիւծու. և ետ նմա վիշապն զզօրութիւն իւր և զաթոռ իւր և զիշխանութիւն մեծ :

3 Եւ մի ի գլխոցն իւրոց իբրև սպանեալ ի մահ, և վէրք մահու նորա բժշկեցան. և զարմացաւ ամենայն երկիր զհետ գազանին :

4 Եւ երկրպագեցին վիշապին որ ետ զիշխանութիւն գազանին, և երկրպագեցին գազանին՝ ասելով. ո՞վ նման է գազանիս, և ո՞վ կարէ պատերազմել ընդ նմա :

5 Եւ ետուն նմա բերան խօսել զհպարտութիւն և զհայհոյութիւն, և ետ նմա զիշխանութիւն առնել չորեքասան ամիս :

6 Եւ բացաւ զբերան իւր ի հայհոյութիւն առ այ, հայհոյել զանուն նորա և զխորան նորա և զբնակեալսն յերկինս :

7 Եւ ետ նմա զիշխանութիւն ընդ սրբոցն պատերազմել և յաղթել նոցա, և ետ նմա զիշխանութիւն ի վերայ ամենայն ազգի և ցեղի և լեզուի և հեթանոսաց :

8 Եւ երկրպագեսցեն նմա ամենայն որ բնակեալքն են յերկրի, որոց ոչ գրեալ է անուն նոցա յարեան կենդանի որ սպանեալ է յաշխարհի :

9 Եթէ ոք ունի ականջս՝ լուիցէ :

10 Եթէ ոք ի գերութիւն՝ ի գերութիւն երթիցէ. եթէ ոք սրով սպանանիցէ՝ սրով սպանցի. ասդ է համբերութիւն և հաւատ սրբոցն :

11 Եւ տեսի զգազան այլ ելանել ի հատանոյ, և էին նմա եղջիւրք երկու իբրև զեղջիւրս գառին, և խօսէր իբրև զվիշապ :

12 Եւ զամենայն զիշխանութիւն գազանին առաջնոյ առնէր առաջի նորա, և արկանէր զերկիր և զբնակեալսն ի նմա երկրպագել գազանին առաջնոյ որոյ բժշկեցաւ վէրքն մահու նորա :

13 Եւ առնէր նշանս մեծամեծս, զի և զհուր իջուցանէր յերկնից յերկիր առաջի մարդկան :

14 Եւ մոլորեցուցանէր զբնակեալսն յերկրի վասն նշանացն զոր ետ նմա առնել առաջի գազանին, ասելով ցբնակեալսն յերկրի թէ արասցեն պատկեր գազանին որ ունի զվէրս սրոյ և կեցաւ :

15 Եւ ետ նմա զիշխանութիւն տալ շունչ պատկերի գազանին, զի խօսեսցի պատկերն գազանին, և արասցէ զի որ ոչ երկրպագեսցեն պատկերի գազանին՝ սպանցին :

16 Եւ արասցէ զամենեսեան զփոքունս և զմեծամեծս, զհարուստս և զաղքատս, զազատս և զծառայս՝ դնել նշան ի վերայ աջոյ ձեռին իւրեանց կամ ի վերայ ճակատաց իւրեանց,

17 Եւ զի մի՛ ոք կարասցէ գնել կամ ծախել, բայց որ ունիցի զնշանն՝ զանուն գազանին կամ զթիւ անուան նորա :

18 Ասդ է իմաստութիւն. որ ունի միտս՝ հաշուեսցէ զթիւ գազանին. զի թիւ մարդոյ է, և թիւ նորա վեց հարիւր վաթսուն և վեց :

ԳԼՈՒԽ ԺԴ

1 Եւ տեսի զգառն կայ ի վերայ լերինն Սիովն, և ընդ նմա հարիւր քառասուն և չորք հազարք, որ ունէին զանուն հաւր նորա գրեալ ի ճակատս իւրեանց :

2 Եւ լուայ ձայն յերկնից իբրև զձայն ջուրց բազմաց և իբրև զձայն որոտման մեծի. և ձայն զոր լուայ իբրև զձայն երգեցողաց որ երգեն ի քնարս իւրեանց :

3 Եւ երգէին իբրև զերգ նոր առաջի աթոռոյն և առաջի չորից կենդանեացն և առաջի ծերոցն. և ոչ ոք կարէր ուսանել զերգն, բայց հարիւր քառասուն և չորք հազարքն որ գնեալ էին յերկրէ :

4 Սոքա են որ ընդ կանայս ոչ պղծեցան, զի կուսանք են. սոքա են որ հետևին գառնուն ուր և երթայ. սոքա գնեալ են յերկրէ իբրև պտուղ անդրանիկ այ և գառնուն :

5 Եւ ի բերանս նոցա ոչ գտաւ նենգութիւն, զի անարատք են առաջի աթոռոյն այ :

6 Եւ տեսի զհրեշտակ մի թռուցեալ ընդ մէջ երկնից՝ ունելով զաւետարան յաւիտենից աւետել բնակչաց յերկրի և ամենայն ազգի և ցեղի և լեզուի և ժողովրդոց,

7 Ասելով մեծաձայն. երկիցէք զայ և տուք նմա փառս, զի եհաս ժամ դատաստանի նորա, և երկրպագեցէք նմա որ արար զերկինս և զերկիր և զծով և զաղբերս ջուրց :

8 Եւ զհրեշտակն երկրորդ հետևեալ ասելով. անկաւ անկաւ Բաբելոն քաղաքն մեծ, որ զամենայն ազգս արբոյց ի գինւոյ բարկութեան պոռնկութեան իւրոյ :

9 Եւ զհրեշտակն երրորդ հետևեալ ասելով մեծաձայն. եթէ ոք երկրպագանիցէ գազանին և պատկերի նորա, և առնուցուն նշան ի ճակատս իւր կամ ի ձեռին իւրում,

10 Եւ նա արբցէ ի գինւոյ բարկութեան այ, որ խառնեցաւ անարգանաւ ի բաժակի բարկութեան նորա, և տանջեսցի հրով և ծծումբով առաջի հրեշտակացն սրբոց և առաջի գառնուն :

11 Եւ ծուխ տանջանաց նոցա ելանէ յաւիտեանս յաւիտենից, և ոչ ունին հանգիստ ցերեկ և գիշեր որ երկրպագանեն գազանին և պատկերի նորա, և որ առնուցուն նշան անուան նորա :

12 Ասդ է համբերութիւն սրբոցն որ պահեն զպատուիրանս այ և զհաւատ յիսուսի :

13 Եւ լուայ ձայն յերկնից ասելով ինձ. գրեա՛ երանի մեռելոցն որ ի տեառնէ մեռանին յաւուրս յայսմիկ. այո ասէ հոգին, զի հանգիցին ի վաստակոց իւրեանց, և գործք նոցա հետևեսցին նոցա :

14 Եւ տեսի և ահա ամպ սպիտակ, և ի վերայ ամպոյն նստեալ որդի մարդոյ, որ ունէր ի գլխոյ իւրում պսակ ոսկի, և ի ձեռին իւրում մանգաղ սուր :

15 Եւ հրեշտակ այլ ելանէ ի տաճարէ՝ աղաղակելով մեծաձայն առ նստեալն ի վերայ ամպոյն. առ մանգաղդ քո և հնձեա՛, զի եհաս ժամ հնձանդ, զի սպիտակեցաւ հունձ երկրի :

16 Եւ արկ նստեալն ի վերայ ամպոյն զմանգաղ իւր ի վերայ երկրի, և հնձան երկիր :

17 Եւ հրեշտակ այլ ելանէ ի տաճարէ որ յերկինս, և նա ունէր մանգաղ սուր :

18 Եւ հրեշտակ այլ ելանէ ի սեղանոյ՝ որ իշխանութիւն ունէր ի վերայ հրոյ, և աղաղակեաց մեծաձայն առ որ ունէր զմանգաղ սուր՝ ասելով. առ մանգաղդ քո սուր և հաւաքեա՛ զողկոյզս այգւոյ երկրի, զի հասին խաղողք նորա :

19 Եւ արկ հրեշտակն զմանգաղ իւր յերկիր, և հաւաքեաց զողկոյզս այգւոյ երկրի, և արկ զնոսա ի հոսանս բարկութեան այ մեծի :

20 Եւ կոխեցաւ հնձանն արտաքոյ քաղաքին, և ելին արիւնք ի հնձանէն մինչև ի սանձս ձիոց, ի հազար և վեց հարիւր ասպարիզս :

ԳԼՈՒԽ ԺԵ

1 Եւ տեսի նշան այլ յերկինս մեծ և հրաշալի, զհրեշտակս եօթն որ ունէին զեօթն հարուածս վերջինս, զի նոքա վերջացուցանեն զբարկութիւն այ :

2 Եւ տեսի իբրև զծով ապակի խառնեալ հրով, և զյաղթողսն գազանին և զպատկերի նորա և զթիւ անուան նորա կայ ի վերայ ծովուն ապակեայ, և կան ի ձեռին իւրեանց քնարք այ :

3 Եւ երգեն զերգ Մովսիսի ծառայի այ և զերգ գառնուն՝ ասելով. մեծ և հրաշալի են գործք քո տէր այ ամենակալ, արդար և ճշմարիտ են ճանապարհք քո թագաւոր ազգաց :

4 Ո՞վ ոչ երկնչիցի զքեզ տէր, և ո՞վ ոչ փառաւորիցէ զանուն քո, զի միայն դու սուրբ ես, զի ամենայն ազգք եկեսցեն և երկրպագեսցեն առաջի քո, զի յայտնեցան դատաստանք քո :

5 Եւ յետ այսորիկ տեսի և ահա բացաւ տաճարն խորանի վկայութեան որ յերկինս,

6 Եւ եհան զեօթն հրեշտակսն որ ունէին զեօթն հարուածսն, զգեցեալ կտաւ մաքուր և պայծառ, և կապեալ ի վերայ կրծից իւրեանց զգօտիս ոսկի :

7 Եւ չորեքասան կենդանեացն ետ զեօթն հրեշտակսն զեօթն սկիհս ոսկի լի բարկութեամբ այ որ կենդանի յաւիտենից :

8 Եւ լցաւ տաճարն ծխով ի փառաց այ և ի զօրութենէ նորա, և ոչ ոք կարէր մտանել ի տաճարն մինչև կատարեսցին զեօթն հարուածքն հրեշտակացն :

ԳԼՈՒԽ ԺԶ

1 Եւ լուայ ձայն մեծ յերկնից ասելով զեօթն հրեշտակսն. երթայք և հեղէք զեօթն սկիհսն բարկութեան այ յերկիր :

2 Եւ գնաց առաջին և հեղ զսկիհն իւր յերկիր, և եղև խոց չար և ցաւագին յայնոսիկ որ ունէին զնշանն գազանին և որ երկրպագանէին պատկերի նորա :

3 Եւ երկրորդ հրեշտակն հեղ զսկիհն իւր ի ծով, և եղև արիւն իբրև զարեան մեռելոյ, և ամենայն հոգի կենդանի մեռաւ յամենայն ինչ որ ի ծովուն :

4 Եւ երրորդ հրեշտակն հեղ զսկիհն իւր յաղբերս ջուրց և յաղբիւրս, և եղև արիւն :

5 Եւ լուայ զհրեշտակն ջուրց ասելով. արդար ես տէր այ ամենակալ, որ էիր և որ է, զի զայդ դատաստանս դատեցեր :

6 Զի զարիւն սրբոց և մարգարէիցն թափեցին, և արիւն տուեր նոցա ըմպել, զի արժանի են :

7 Եւ լուայ զսեղանոյն ասելով. այո տէր այ ամենակալ, ճշմարիտ և արդար են դատաստանք քո :

8 Եւ չորրորդ հրեշտակն հեղ զսկիհն իւր ի վերայ արեգական, և ետ նմա զիշխանութիւն տալ ջերմ ի մարդիկ հրով :

9 Եւ ջերմացան մարդիկ ջերմութեամբ մեծաւ, և հայհոյեցին զանուն այ որ զիշխանութիւն ունի ի վերայ հարուածոցս այսոցիկ, և ոչ ապաշխարեցին տալ նմա փառս :

10 Եւ հինգերորդ հրեշտակն հեղ զսկիհն իւր ի վերայ աթոռոյ գազանին, և եղև խաւար ի թագաւորութեան նորա, և ծամէին զլեզուս իւրեանց ի ցաւոց,

11 Եւ հայհոյեցին զայ երկնից ի ցաւոց իւրեանց և ի խոցոց իւրեանց, և ոչ ապաշխարեցին ի գործոց իւրեանց :

12 Եւ վեցերորդ հրեշտակն հեղ զսկիհն իւր ի գետն մեծ Եփրատ, և ցամաքեցաւ ջուրն նորա, զի պատրաստեսցի ճանապարհ թագաւորացն արեւելից :

13 Եւ տեսի յերանէ վիշապին և յերանէ գազանին և յերանէ մարգարէին սուտ երիս հոգիս պղծականս իբրև զդատարկս գորտանց,

14 Որ են հոգիք դիւաց առնելոց նշանս, որ երթան առ թագաւորսն երկրի ամենայն և առ ամենայն աշխարհ, զի ժողովեսցեն զնոսա ի պատերազմ յաւուր մեծի այ ամենակալի :

15 Ահա գամ իբրև զգող. երանի որ արթուն է և պահէ զհանդերձս իւր, զի մերկ չգնասցէ և տեսցեն զամօթ նորա :

16 Եւ ժողովեաց զնոսա ի տեղի որ կոչի եբրայերէն Մեգեդոն :

17 Եւ եօթներորդ հրեշտակն հեղ զսկիհն իւր յօդս, և ելանէ ձայն մեծ յաթոռոյ տաճարին յերկնից ասելով. եղև :

18 Եւ եղեն ձայնք և որոտունք և փայլատակունք, և եղև երկրաշարժ մեծ, որպիսի չեղև յորմէ ի մարդ եղև յերկրի, երկրաշարժ այդպիսի այնքան մեծ :

19 Եւ եղև քաղաքն մեծ ի երիս մասունս, և քաղաքք հեթանոսաց անկան, և Բաբելոն մեծ յիշեցաւ առաջի այ տալ նմա զբաժակ գինւոյ բարկութեան սրտի նորա :

20 Եւ ամենայն կղզի փախեան, և լերինք ոչ գտան :

21 Եւ կարկուտ մեծ իբրև զտաղանդ ի վերայ մարդկան իջանէ յերկնից, և հայհոյեցին մարդիկ զայ վասն հարուածոցն կարկտի, զի մեծ է յոյժ հարուած նորա :

ԳԼՈՒԽ ԺԷ

1 Եւ եկն մի ի եօթն հրեշտակացն որ ունէին զեօթն սկիհսն, և խօսեցաւ ընդ իս ասելով. եկ՛ ցուցից քեզ զդատաստան պոռնկին մեծի որ նստի ի վերայ ջուրց բազմաց,

2 Որ պոռնկացան թագաւորք երկրի ամենայն, և արբուցին ի գինւոյ պոռնկութեան նորա բնակիչք երկրի ամենայն :

3 Եւ տարաւ զիս ի հոգի յանապատ, և տեսի կին մի նստեալ ի վերայ գազանի կարմրի, որ լի էր անուամբ հայհոյութեան, և ունէր գլուխս եօթն և եղջիւրս տասն :

4 Եւ կինն զգեցեալ էր ծիրանի և կարմրի, և ոսկեզարդ էր ոսկով և պատուական քարամբ և մարգարտիւք, և ունէր բաժակ ոսկի ի ձեռին իւրում լի պղծութեամբ և անմաքրութեամբ պոռնկութեան իւրոյ :

5 Եւ ի ճակատս նորա անուն գրեալ, զոր ոչ ոք գիտէ՝ բայց միայն ինքն :

13 Եւ արկեալ զիւրև կրկնա-
զերձ ներկեալ արեամբ. և կո-
չէր անուն նորա՝ բան այ :

14 Եւ զօրաւորք երկնից՝ և զօրք երկնից զհետ երթային նորա ձիովք՝ զգեցեալք բե-
զեղս սուրբս և սպիտակս :

15 Եւ ի բերանոյ նորա ե-
լանէր սուր սրեալ, զի նովաւ
հարցէ զազգս. և նա հովուեսցէ զնոսա գաւազանաւ երկա-
թեաւ. և նա կոխեսցէ զհնձան գինւոյ՝ ցասման բարկութեան այ ամենակալի :

16 Եւ ունէր ի վերայ պատ-
մուճանի իւրոյ, և ի վերայ անդամոց իւրոց զիր զրեալ. թագաւոր թագաւորաց՝ և տէր տերանց :

17 Եւ տեսի այլ հրեշտակ՝ որ կայր ի վերայ արեգական, զի աղաղակեաց ի ձայն մեծ ամենայն հաւուց թռուցելոց ընդ մէջ երկնից՝ ասելով. ե-
կայք ժողովեցարուք յընթրիս մեծին այ .

18 Եւ կերիջիք զմարմինս թագաւորաց, և զմարմինս ե-
րիվարաց՝ և ամենայն հեծելոց ի նոսա, և զմարմինս ազա-
տաց և ծառայից՝ մեծի և փո-
քու :

19 Եւ տեսի զգազանն՝ և զթագաւորս երկրի՝ զօրս նո-
ցա ժողովեալս առնել պատե-
րազմ ընդ այնմ՝ որ հեծեալն էր ի ձին սպիտակ՝ և ընդ զօրս նորա :

20 Եւ բռնեցաւ գազանն, և որ ընդ նմա սուտ մարգա-
րէն, որ առնէր գնշանս առա-
ջի նորա՝ որով մոլորեցոյց զառնուն զկրողսն զնշանն գազանին, և զերկրպագուսն պատկերի նորա. կենդանի կայծակնաթափ եղեն երկոքեան ի հուր որ այրի ի ծովուն :

21 Եւ զայլսն սրով սպան-
նէր որ հեծեալն էր ի ձին՝ որ ելանէր ի բերանոյ նորա. և ամենայն հաւք կշտացան ի մարմնոց նոցա :

ԳԼՈՒԽ ԺԹ

1 Եւ տեսի զհրեշտակ մի զօրաւոր իջանել յերկնից՝ զգեցեալ ամպով, և ծիածան էր ի գլխոյ նորա, և երեսք նորա իբրև զարեգակն, և ոտք նորա իբրև սիւնք հրոյ :

2 Եւ ունէր ի ձեռին իւրում գիրկ բացեալ. և եդ զաջ ոտն իւր ի վերայ ծովուն, և զձախ ոտն ի վերայ երկրի :

3 Եւ գոչեաց ձայնիւ մեծի իբրև զառիւծ որ մռնչէ. և յորժամ գոչեաց նա, խօսեցան եօթն որոտունք զձայնս իւրեանց :

4 Եւ յորժամ խօսեցան եօթն որոտունք զձայնս իւրեանց, ես գրել պատրաստեցայ. և լուայ ձայն յերկնից ասելով ինձ. կնքեա զայն զոր խօսեցան եօթն որոտունք, և մի՛ գրեր զայն :

5 Եւ հրեշտակն զոր տեսի կայր ի վերայ ծովուն և ի վերայ երկրի՝ վերացոյց զաջ ձեռն իւր յերկինս,

6 Եւ երդուաւ կենդանւոյն յաւիտենից՝ որ ստեղծ զերկինս և զամենայն որ ի նոսա է, և զերկիր և զամենայն որ ի նմա է, և զծով և զամենայն որ ի նմա է, թէ ժամանակ այլ ոչ լինիցի :

7 Այլ յաւուրս ձայնի եօթն հրեշտակին որ սկսցի հնչել՝ և կատարեսցի խորհուրդ այ, որպէս աւետեաց նա զաւետիս իւր ծառայից մարգարէիցն :

8 Եւ ձայն զոր լուայ յերկնից՝ խօսեցաւ ընդ իս դարձեալ, և ասէ. երթ՝ առ զգիրկ բացեալ որ ի ձեռին հրեշտակին որ կայ ի վերայ ծովուն և ի վերայ երկրի :

9 Եւ գնացի առ հրեշտակն՝ ասելով նմա թէ տուր ինձ զգիրկն. և ասէ ցիս. առ և կե-
րիր զայն, և դառնասցէ որովայնի քում, բայց քաղցր իբրև զմեղր :

10 Եւ առի զգիրկն ի ձեռին հրեշտակին՝ և կերի զայն, և քաղցր էր իբրև զմեղր ի բերանի իմում. և յորժամ կերի զայն, դառնացաւ որովայնի իմում :

11 Եւ ասէ ցիս. պարտ է դարձեալ մարգարէանալ ազգաց և ցբազում ժողովրդոց և լե-
զուաց և թագաւորաց :

ԳԼՈՒԽ ԺԱ

1 Եւ տուաւ ինձ եղէգն նման գաւազանի, և ասէ. յարի՛ և չափեա զտաճարն այ և զսեղանն, և զպաշտօնեայսն որ ի նմա :

2 Եւ զսրահն որ արտաքոյ տաճարին՝ հան զդուրս և մի՛ չափեր զայն, զի տուաւ հեթանոսաց, և զսուրբ քաղաքն կոխեսցեն ամիսս քառասուն և երկու :

3 Եւ տաց երկուց վկայից իմոց, և մարգարէասցեն աւր հազարս երկու հարիւր և վաթսուն՝ հագեալք քրտամբ :

4 Սոքա են երկու ձիթենիք և երկու մոմեղէնք որ առաջի տեառն երկրի կայցեն :

5 Եւ եթէ ոք կամեսցի նոցա չար առնել՝ հուր ելանիցէ ի բերանոյ նոցա և կերիցէ զթշնամիսն նոցա. և եթէ ոք կամեսցի նոցա չար առնել՝ այսպէս պարտ է սպանանել զնա :

6 Սոքա զիշխանութիւն ունին զդրանս երկնից կալ՝ զի մի՛ անձրեւ իջանիցէ յաւուրս մարգարէութեան նոցա. և զիշխանութիւն ունին ի վերայ ջուրցն դարձուցանել զնոսա յարիւն, և զերկիր զարնել ամենայն հարուածովք՝ որպէս կամեսցին :

7 Եւ յորժամ կատարեսցեն զվկայութիւն իւրեանց, գազանն որ ելանէ ի հատանոյ՝ պատերազմ արասցէ ընդ նոսա, և յաղթեսցէ նոցա, և սպան-
նիցէ զնոսա :

8 Եւ մարմինք նոցա ի հրապարակի քաղաքին մեծի որ կոչի հոգևոր Սոդոմ և Եգիպտոս, ուր և տէր նոցա խաչեցաւ :

9 Եւ տեսցեն ազգք և ցեղք և լեզուք և հեթանոսք զմարմինս նոցա երիս աւր և կէս, և զմարմինս նոցա ոչ թողուցուն դնել ի գերեզման :

10 Եւ որ բնակեալքն են յերկրի՝ ուրախ լինիցին վասն նոցա, և զուարճասցին, և պատարագս միմեանց առաքեսցեն, զի երկոքեան մարգարէքս տանջեցին զբնակեալսն յերկրի :

11 Եւ յետ երից աւուրց և կիսոյ հոգի կենդանութեան ի նոսա մտեալ ի հրոյ, և կացին ի վերայ ոտից իւրեանց, և երկիւղ մեծ անկաւ ի վերայ տեսողացն նոցա :

12 Եւ լուան ձայնէ մեծէ յերկնից՝ ասելով ցնոսա. ելէ՛ք հանդերձեալ հոս. և ելին յերկինս ի ամպու, և տեսին զնոսա թշնամիք նոցա :

13 Եւ յաւուր յայնմիկ եղև երկրաշարժ մեծ, և տասներորդ մասն քաղաքին անկաւ, և սպանան յերկրաշարժէն անուանք մարդկան եօթն հազարք. և զայլսն երկիւղ մեծ եհար, և տուին փառս այ երկնից :

14 Վայն երկրորդ անցաւ. և ահա վայն երրորդ գայ շուտով :

15 Եւ հրեշտակն եօթներորդ հնչեաց. և եղեն ձայնք մեծք յերկինս՝ ասելով. եղեն թագաւորութիւնք աշխարհի տեառն մերոյ և քրիստոսի նորա, և թագաւորեսցէ յաւիտեանս յաւիտենից :

16 Եւ քսան և չորեքն ծերքն որ առաջի այ նստին յաթոռս իւրեանց՝ անկան ի վերայ երեսաց իւրեանց, և երկրպագին այ՝ ասելով.

17 Գոհանամք զքեզ տէր այ ամենակալ, որ էիր և որ է, զի զհզօրութիւն քո առեր և թագաւորեցեր :

18 Եւ ազգք բարկացան, և եկն բարկութիւն քո, և ժամանակ մեռելոց դատիլ, և տալ վարձս ծառայից քոց մարգարէիցն և սրբոց, և որ երկնչին յանուանէ քումմէ, մեծամ

ջի նորա, և զբօս մոլորեցոյց
և ետ առնուլ զգրաշմ գագա-
նին՝ և զերկրպագուս պատկերի
նորա. և կենդանւոյն արկին
զնոսա ՚ի լիճ հրոյ այրեցելոյ
ծծմբոյով:

21 Եւ այլքն մեռան ՚ի սրոյ
ձիոյն ՚ի վերայ ձիոյն՝ յորոյ
բերանոյ ելանէր սուրն. և ա-
մենայն թռչունք յագեցան ՚ի
մարմնոց նոցա:

ու անոնք ալ՝ որ մոլորցուց՝ ու
գազանին դրոշմը իրենց առնել
տըվաւ, ու անոր պատկերքին
երկրպագութիւն ընողները. ու
ողջ ողջ անոնք՝ կրակին լիճն
որ ծծումբով կըվառէր՝ հոն
ձգուեցին:

21 Ու ուրիշներնալ բոլոր-
վեցան՝ ան ձիուս վրա նստողին
բերնէն, ան թուրին որ անոր
բերնէն կելլար. ու բոլոր թռ-
չուններըը անոնց մարմիններէն
կըյագցան:

ԳԼ. Ի.

1 Եւ տեսի այլ հրեշտակ զի
իջանէր յերկնից, և ունէր
զիշխանս զոհոյց, և շղթայս
մեծ ՚ի ձեռին իւրում:

2 Եւ բռնեաց զվիշապն
զօձն առաջին, որ է բանսար-
կուն և սատանայ, և կապեաց
զնա ՚ի հազար ամ:

3 Եւ արկ զնա յանդունդս
զոհոյց, և փակեաց և կնք-
քեաց զնա՝ զի այլ մի ևս մո-
լորեցուցէ զազգս, մինչև կա-
տարեսցի հազար ամն. և յետ
այնորիկ պարտ է լուծանել
նմա սակաւ մի ժամանակ:

4 Եւ տեսի աթոռս, և նըս-
տան ՚ի վերայ նոցա, և պա-
տուհասութիւն տուաւ նոցա՝
ընտրել զՔոզիս չարչարելոցն
վասն վկայութեանն յիսՒ՝ և
վասն բանին այ. և զորս ոչ
երկիր պագին գազանին, և ոչ
առին զդրոշմ նորա ՚ի ձա-
կատս իւրեանց՝ և ոչ ՚ի վերայ
ձեռս ձեռին իւրեանց: և կա-
ցին՝ և թագաւորեցին ընդ քրիս
հազար ամ:

1 Եւ տեսի հրեշտակմբնակ
տեսա՝ որ երկինքէն կիջե-
նար, ու գրաժոխքին բալլիքները
ունէր, ու մենծ զընձիլմբնակ իր
ձեռքը:

2 Ու ան վիշապ՝ առջի օձը՝
բըռնեց, ան որ բանսարկուն ու
սատանան է, ու անիկա կապեց
հազար տարիի չափ տուեն:

3 Ու անիկա՝ գրաժոխքին ան-
դունդը ձգեց, ու գոցեց՝ ու
վրան կնիք գարկաւ, որ չերթա
ժլմբնալ ասգերը մոլըրցուսնէ,
ինչվան որ հազար տարին լըմբի-
նա. ու անկէ ետև պէտ է որ ին-
քը քիմբ առնեալ արձրնվի:

4 Եսկը՝ աթոռները (գրաժ) տե-
սա, ու անոնց վրա նստողներնե-
րուն իշխանութիւնը տըրվեցաւ որ
դատեն՝ ան հոգիները գատեն, որ
յսի վըկայութեանը ու այ խօսքին
համար չարչարվեցան. որ իրենք՝
գազանին երկրըպագութիւն չըրին,
ու անոր դրոշմը իրենց ձակատ-
ներն չառին, ու իրենց ձի ձեռ-
քին վրա: ու ալ (ասոնք) կապ-
րին, ու հազար տարի տուեն
քսի հետ կըթագաւորեն:

5 Եւ յետ այսորիկ ՚ի մեռելոց ոչ ոք եկաց, մինչև ՚ի կատարել հազար ամին : այս է յարութիւն առաջին :

6 Երանի սրբոյն, որք ունին բաժին ՚ի յարութեանն առաջնում. ՚ի վերայ սոցա երկրորդ մահն ոչ ունի իշխանութիւն. այլ եղիցին քահանայք այ՝ և նն յսի քրիստ. և թագաւորեսցեն ընդ նմա հազար ամ:

7 Եւ յետ հազար ամին լուծցէ զսատանայ՝ և չանցէ ՚ի բանտէ անտի. ելցէ և մոլորեցուսցէ զազգս ամենայն ընդ չորս կողմանս երկրի. և զգոգ և զմագոգ առցէ ՚ի ձեռս՝ ժողովել նոքօք զամենայն զօրս ՚ի պատերազմ. որոյ թիւ նոցա իբրև զաւազ ծովու :

8 Եւ ելանէն ՚ի լայնութիւն երկրի, և պատեսցեն շուրջ զբանակս սրբոցն, և զքաղաքին սիրելւոյ :

9 Եւ էջցէ հուր յերկնից առ ՚ի յայ՝ և կերիցէ զնոսա, և զզօրագլուխն նոցա զսատանայ՝ որ մոլորեցոյց զնոսա. և արկցէ զնոսա ՚ի ծովն հրոյ և ծծմբոյ՝ ուր էր գազանն, 10 Եւ սուտ մարգարէն : և չարչարեսցին զտիւ և զգիշեր :

11 Եւ տեսի աթոռ սպիտակ մեծ, և ՚ի վերայ նորա նըստեալ՝ յորոյ երեսացն երկրն չէին և փախչէին երկինք և երկիր, և տեղի ոչ գտաւ նոցա:

12 Եւ տեսի զմեռեալս մեծամեծս և զփոքունս որ կային առաջի աթոռոյն, և գրեանք բանային. և այլ գիրք բացան կենաց, և դատեցան մեռեալք

5 Ու ալ հակը՝ (մկալ) մեռածները մկը չկոխքննար, մինչեւ որ հազար տարին լըմըննա : աս առջի յարութին անունէն է :

6 Երկնկ ան սրբերուն՝ որ առջի յարութինին մէջը մասն ու բաժին ունին. երկրորդ մահը ասոնց վրա իշխանութին չունի. հապա՝ (իրենք) այ՝ ու որ յսի քրիստոսի քահանաները կըլլան, ու անոր հետ հազար տարի պիտոր թագաւորին :

7 Ու հազար տարիէն ետև՝ պիտի սատանան արձրկէ, ու ան բանտէն դուրս հանէ : (անալ) պիտոր ելլէ, ու երկրի չորս կողմը բոլոր ազգերը մոլորցունէ. ու գոգն ու մագոգը իր ձեռքը առնէ՝ որ անոնցմով շատ զօրք պատերազմի ժողվէ, որ անոնց համրանքը՝ ծովի աւազիպէս շատ է :

8 Ու բոլոր երկիր պիտի տարածվին, ու սրբերուն բանակած տեղվանքնալ պիտոր պատեն մէջ առնեն, ու ան սիրելի քաղքնալ :

9 Ա՛ծ ալ երկընքէն կրակ պիտի ինջեցունէ, որ անոնք լաբէն ուտէ, ու իրենց զօրագլուխ սատանանալ՝ որ անոնք մոլորցուց. ու ասոնք կրակի ու ծըծումբի ծովը պիտի ձգէ, ուր տեղ որ ան գազանն էր,

10 Ու սուտ մարգարէնալ : որ հոն ցորեկ ու գիշեր տանջվլին :

11 Ու մկյմընալ հերմակ մեծ աթոռմը տեսա, ու անոր վրա (մկը) նստած, որ իրեն երեսէն երկինք ու երկիր կահչէին ու կըփախչրտէին, ու իրենց (պարտըվլելու) տեղ չի գտնըվլեցաւ :

12 Ու տեսա մեռելներ՝ մեծ ու պըղտիկ (մեռած), որ աթոռին առջեր կեցեր էին, ու գրքեր կըբացվէին. ու կենաց (բառած) մկ գիրքմընալ բացվեցաւ,

՚ի գրելոյն՝ ըստ գործոց իւրեանց :

13 Եւ ետ ծով զմեռեալս իւր, և մահ և դժոխք զիւրեանց մեռեալս. և դատեցան իւրաքանչիւր ըստ գործոց իւրեանց :

14 Մահ և դժոխք մատնեցան ՚ի լիճ հրոյն :

15 Եւ որ ոչ ոք գտաւ ՚ի գիրն կենաց գրեալ՝ արկաւ ՚ի լիճ հրոյն :

ու անոնց մէջէն գրուածներէն ան մեռելները դատուեցան՝ իրենց գործքերուն պէս :

13 Ու ծովը իր (մէջը եղած) մեռելները (դուրս) տվաւ, ու մահն ու դժոխքը իրենց մեռելները. ու ամէնն ալ իրենց գործքերուն պէս դատուեցան :

14 Մահն ու դժոխքը կրակի լիճին մէջ մատնուեցան :

15 Որ անուն՝ կենաց գրքին մէջ գրուած չեն գտնուիր՝ կրակին լիճը ձգուեցաւ :

Գ Լ· Ի Ա·

1 Եւ տեսի երկին նոր՝ և երկիր նոր. քանզի առաջինն երկինք և երկիր էանց. և ծով ոչ գոյր :

2 Եւ զքաղաքն սբ զնորն երուսաղէմ տեսի՝ զի իջանէր յայ և յերկնից՝ զարդարեալ և պատրաստեալ որպէս ՚ն՝ առն իւրոյ :

3 Եւ լուայ ձայն յերկնից՝ որ ասէր. ահաւասիկ խորանն այ ՚ի մէջ մարդկան, և բնակեսցէ ընդ նոսա. և նոքա ժողովուրդ նմա, և սա այ նոցա :

4 Եւ ջնջեսցէ զամենայն արտասուս յաչաց նոցա. և մահ ոչ ևս գոյ, ոչ սուգ և ոչ աղաղակ, ոչ ցաւ և ոչ աշխատանք՝ ոչ ևս գոյ, զի առաջինն էանց :

5 Եւ ասաց ցիս՝ որ նստէր ՚ի վերայ աթոռոյն. ահաւասիկ առնեմ զամենայն նոր. և ասաց ցիս, զրեա. այս բանք ճշմարիտ և չտատապրիմք :

6 Եւ ասէ ցիս. եղէ ես ալֆ

1 Ու ալ տեսայ մէկ նոր երկինքմը՝ ու նոր երկիրմը. ինչու որ առջի երկինքն ու երկիրը անցան գնացին. ու ծով ալ չկար :

2 Ու սրբ քաղաքը՝ նոր երուսաղէմը՝ տեսայ որ երկինքէն այ քովէն կիննջեար, չափած ու կապուած, ինչպէս որ մէկ հարսնիր իր էրկանը դիմաց կելլէ :

3 Ու երկինքէն ձանմը լսեցի որ կըսէր. Ահա այ խորանը ալ մարդոց մէջն է, ու անոնց հետ պիտոր կենայ. իրենք ալ անոր ժողովուրդը (ըլլան), ու անիկայալ անոնց՝ այ :

4 Ու իրենց աչքերնէն բոլոր արցունքնին պիտի սրբէ, ու ալ մահ պիտոր չըլլայ, ոչ ալ սուգ, ու ոչ վայտալ, ոչ ցաւեր, ու ոչ աշխատանք քաշել, ինչու որ՝ ալ ան առջինը անցաւ :

5 Ու ան որ աթոռին վրայ նստեր էր՝ ինծի ըսաւ. Ահա՝ամէն բանը (ես) նոր կընեմ : ու է՛ւ ինծի ըսաց. գրէ որ՝ասիսկերբս ճշմարիտ ու ըղսըղ(են):

6 Ու ինծի (նաև ալ) ըսաց, ես

փա և ւվ , սկիզբն և կատա_
բած . ես Ծարաւելացն տամ
յաղբեր ջրոյ կենաց ձրի :

7 Ո՛ր յաղթէ , ժառանգեսցէ
զայս ամենայն . և ես եղէց Նո_
ցա Ա՛Ծ , և նոքա եղիցին ինձ
որդիք :

8 Եւ Ծուլացն և անհաւա_
տից՝ սպանողաց և պոռնկաց՝
և կախարդաց և կռապաշտից՝
և զեղտաւաց , և ամենայն սը_
տոց՝ ամպարշտաց , որոց բա_
ժինն իւրեանց ՚ի լճին այրե_
ցելոյ հրով և ծծմբով. որ է
մահն երկրորդ :

9 Եւ եկն առ իս մի յիւրմն
հրեշտակացն , որք ունէին զեւ_
թըն սկաւառակսն լցեալս եւ_
թըն վախճանաւ կատարա_
ծովք , խօսեցաւ ընդ իս և ա_
սէ . եկ՝ ցուցից քեզ զՀարսն
և զկին դառինն :

10 Եւ առ տարաւ զիս ՚ի
լեառն մի բարձր և մեծ՝ հոգ_
ւովն , և եցոյց ինձ զքաղաք
մեծ և սուրբ՝ երուսաղէմ, զի
իջեալ էր յերկնից առ ՚ի յԱ՛Ծ.

11 Եւ ունէր զփառս Ա՛Ծ :
և էր ՚ի նմա լուսաւորութիւն
նմանեալ ականց պատուակա_
նաց՝ քար յոսպիս սառնատե_
սակ և կենդանի :

12 Եւ էին պարիսպք նորա
մեծ և բարձր , և ունէր զդուռն
երկոտասան . և յերկոտասան
զդռնան՝ երկոտասան հրեշտա_
կըս , և անուանք իւրաքան_
չիւրոցն ՚ի վերայ զդռնացն զը_
բեալ էին՝ քան երկոտասան
ցեղից խորայէլի :

13 Յարեւելից կողմանէ զը_
դունք երիք , և ՚ի հիւսւսոյ
կողմանէ զդռնք երիք , և ՚ի
հզա արեւմ ուտ՝ երիք և վերջ.
ես Ծարվածներուն՝ ձրի ջուրի կա_
տամ կենաց ախպուրէն խըմել :

7 Ան որ կհաղթէ՝ ասիք բոլոր
բաներըս կժառանգէ. ու ես ա_
նոնց Ա՛Ծ կըլլամ , ու անոնք
ինձի որդիք կըլլան :

8 Ու Ծուլերուն՝ ու անհաւատ_
ներուն , բռնապանծողներուն՝ ու
կախարդներուն, ու կռապաշտնե_
րուն , ու մահադեղողներուն , ու
բոլոր սուտզրուց անբաբիշանե_
րուն . իրենց մասն ու բաժինը՝
կրակ ու ծբծումբ վառած լըճին
մէջը կըլլա : որ ան՝ երկրորդ մահն
է :

9 Ու մէկը՝ ան եօթը հրեշ_
տակներէն որ եօթը պրնակները
ունէին՝ ան վերջին եօթը պատու_
հասներովը լեցի , եկաւ իմ հետս
խօսեցաւ՝ ու ըսաց . եկիր քեզի
ցըցունեմ՝ ան հարսը որ գառանը
կնիկն է :

10 Ու հոգիովը՝ իս առաւ՝ մէկ
բարձր ու մենծ լեռը տարաւ , ու
ան մենծ ու սուրբ երուսաղէմ քա_
ղաքը ինձի ցուց տըվաւ , որ ան՝
երկինքէն այ քովէն էր կիջնէր :

11 Ու այ փառքը ան պատեր
էր . ու անոր մէջի լուսաւորու_
թիւնը՝ ամենիլ ականջներուն նման
(փայլըլուն) , յասպիս քար՝ սա_
ռիպէս ու կենդանի (ցոլացող) :

12 Ու անոր պարիսպներնալ
մենծ ու բարձր էին . ու տասներ_
կու դուռ ունէր , ու ան տասներ_
կու դռներըն՝ տասներկու հրեշ_
տակ (կային) . ու ան ամէնն մէկ
դռներուն վրա իրենց անուններն
գրված էր , տասներկու խորայէլի
ցեղին անուններովը :

13 Արեւելքի կողմէն՝ երեք դուռ
(կար) , ու հիւսիսի կողմէն՝ երեք
դուռ , ու հարաւի կողմէն՝ երեք

չարաւոյ կողմանէ դրունք է-
րեք, և յարեւմտից կողմանէ
դրունք երեք :

14 Եւ պարիսպք քաղաքին՝
ունէր հիմունս երկոտասան, և
՚ի նոսա երկոտասան անուանք՝
երկոտասան առաքելոց գա-
ւիթն :

15 Եւ որ խօսէրն ընդ ի՝
ունէր եղէգն ոսկի ՚ի ձեռին
իւրում, զի չափեսցի զքաղաքն՝
և զդրունս նորա՝ և զպարիսպս
նորա :

16 Եւ էր քաղաքն քառա-
կուսի. և որչափ երկայնութիւն
նորա՝ նոյն չափ և լայնութիւն՝
և բարձրութիւն՝ հաւասար :
և էր չափ երկայնութեան նո-
րա՝ երկոտասան հազար ա-
պաթէգս. և լայնութիւն նորա
և բարձրութիւն միաչափ՝ կի-
ւլաւս :

17 Եւ չափեաց զպարիսպն
նորա հարիւր և քառասուն և
չորս ասպարէգս. չափ մարդոյ՝
որ է հրեշտակի :

18 Եւ էր շինուած պարսպ-
պաց քաղաքին յասպիս. և
քաղաքն էր ոսկի մաքուր՝
նման սուրբ և սպիտակ ա-
պակւոյ :

19 Եւ հիմունք քաղաքին
յամենայն ականց պատուակա-
նաց. հիմն առաջին պարսպին՝
յասպիս, երկրորդն՝ շափիղա,
երրորդն՝ պղնձագոյն, չորրոր-
դըն՝ զմրուխտ.

20 Հինգերորդն՝ եղեգնա-
քար, վեցերորդն՝ սարդիոն,
եւթներորդն՝ ոսկեքար, ուրթ-
բորդն՝ բեւրեղ, իններորդն՝
տապազիոն, տասներորդն՝ քր-

դուս, ու արեւմուտքի կողմինալ
իրեք դուռ :

14 Ու ան քաղքին պարիսպ-
ներնալ տասներկու հիմ ունէին.
ու անոնց վրա՝ գառնը տասներ-
կու առաքեալներուն՝ տասներկու
անուններըը (գրըված էր) :

15 Ու ան՝ որ իմ հետս կը-
խօսէր՝ իր ձեռքը ոսկիէ եղեգմը
ունէր, որ (անով) քաղաքը չափէ՝
ու անոր դրուներըը, ու անոր պա-
րիսպներըը :

16 Ու քաղաքը՝ չորսդիմնի
(շինված) էր, ու իր երկանքը որ-
չափ որ էր՝ լանքնալ անչափ էր,
ու բարձրութիւննալ՝ հաւասար :
ու անոր երկանքին չափը՝ տաս-
վերկու հազար ասպարէզ էր. ու
իրեն լանքնալ ու բարձրութիւն-
նալ մէկ չափովմը չափուածա-
սար :

17 Ու անոր պարիսպը չափեց՝
որ հարիւր ու քառասուն ու չոր-
ս ասպարէզի (կանգուն էր՝) մարդոց
չափովը, որ հրեշտակը (անով կը-
չափէր) :

18 Ու քաղքին պարիսպներուն
շինվածքը յասպիս (քարէ) էր.
ու քաղաքը դուռ ոսկիէ էր, մա-
քուր ու ճերմակ (պայծառ) ա-
պակիի նման :

19 Ու քաղքին հիմերնալ՝ բո-
լորը ազնիվ քարերէ էին. պա-
րիսպին առջի հիմը՝ յասպիս էր,
երկրորդը՝ շափիղա, երրորդը՝
պղընձագոյն, չորրորդը՝ զմ-
րուխտ.

20 Հինգերորդը՝ եղեգնաքար,
վեցերորդը՝ սարդիոն, ոխտե-
րորդը՝ ոսկեքար, ուրթերորդը՝
բիւրեղ, իններորդը՝ տըզապիոն,
տասներորդը՝ քրիսոպրասոս, տաս-

բիսապրասոս, մետասաներն՝ յա-
կինթ, երկոտասաներն՝ ամեթիստ:

21 Եւ էին երկոտասան դռ-
ռունք՝ յերկոտասան մարգար-
տայ՝ միաձի. և իւրաքան-
չիւրոյն դրունքն էին մի մի
դուռն՝ ի միոյ միոյ մարգար-
տէ. և բնդարձակութիւն քա-
ղաքին՝ ոսկի մաքուր՝ որպէս
ապակի պայծառ:

22 Եւ տաճար ոչ տեսի ՚ի
նմա, քանզի տէր ամենա-
կալ տաճար էր ՚ի նմա՝ և
գառնն:

23 Եւ քաղաքին չէին պէտք
արեգական և լուսնի՝ զի լու-
սաւորեացեն զնա. քանզի փառ-
քըն այ լուսաւորէին զնա յա-
մենայն ժամ. և ճրագ ՚ի նմա
գառնն:

24 Եւ զնային հեթանոսք ՚ի
լոյս նորա, և թագաւորք երկրի
լուսազգեաց լինէին ՚ի փառաց
նորա:

25 Եւ դրունք նորա ոչ փա-
կէին ՚ի տուէ և ՚ի գիշերի, այլ
բաց կային հանապազորդ. և
գիշեր՝ ոչ ևս լինէր ՚ի նմա:

26 Անդ փառք և պատիւ
ազգաց:

27 Եւ ոչ մտցէ անդ ամե-
նայն չարագործ՝ և պիղծ և սը-
տուիչն, բայց միայն որ գրը-
բեալ են ՚ի գրքոյկ կենաց
գառինն:

նրա՝ կինդրոս, տասներկու-
քը՝ ամեթիստ:

21 Եւ տասներկու դրունքն՝
տասներկու մարգրտիտէ էին՝ մէկ
մէկով. ու ամէն մէկ դուռը (ամ-
բոխ) մէկ մարգրտիտէ էր. ու
քաղքին մէջի բացտեղը՝ մաքուր
ոսկի էր՝ ապակիի նման պայ-
ծառ:

22 Ու անոր մէջը (գաղ) տա-
ճարմը չտեսա. ինչու որ՝ տէր ամ-
մենակալը ու գառը՝ հոն անոր
մէջը տաճար էր:

23 Ու ան քաղաքին պէտքը
չէր ըլլար արև ու լուսընկայ՝ որ
անոր լուս տան. պատճառն որ՝
այ փառքը ամմէն լիքը ան կը-
լուսաւորէր, ու անոր մէջը Ճրա-
գը՝ գառն էր:

24 Ու (փրկվածՔ) ազգերը ա-
նոր լուսովը կերթային, ու երկրի
թագաւորներնալ անոր փառքով
իվէլքը կըլուսաւորվէին:

25 Ու անոր դրունները ցորեկ-
ու գիշեր չէին գոցվեր, Ցապա միշտ
բաց կրմնային. որ անոր մէջը ես-
կի գիշեր չէր ըլլար.

26 Ազգաց՝ ասգ ու ազանց փա-
ռաւորութիւնն ու պատիվը (հոն
էր):

27 Ու հոն չեն մտներ ան ամ-
մէնքն որ կամքերնին չար է, ու
պիղծ ու սուտզրուց. Ցապա միան
անոնք (են հոն՝) որ գառանը կե-
նաց գրքին մէջը են գրված:

Գ Լ. Ի Բ.

1 Եւ եցոյց ինձ մաքուր գետ
կենդանի ջրոյ՝ սառնատե-
սակ, որ ելանէր յաթոռոյն այ
և գառինն.

1 Ու (եաև) ինծի մէկ մաքուր
գետմը ցրցուց կենդանի ջը-
րու՝ սառի կերպ (գաւտ), որ ան՝
այ՝ ու գառանը աթոռէն կելլեր,

2 Եւ զնայր՝ի միջ հրապա-
րակաց քաղաքին: և գետերք
գետոյն ասպի և անտի ծառ կե-
նաց՝ բերէր պտուղս երկոտա-
սան · ըստ միոյ միոյ ամսոց
տային զպտուղս իւրեանց · և
տերև ծառոյն՝ էր բժշկութիւն
հեթանոսաց :

3 Եւ նզովք՝ անդ՝ ոչ ևս
էին · և աթոռն այ և գառին
նորա՝ էր՝ի նմա . և ծառայք
նորա պաշտէին զնա ,

4 Եւ տեսանէին զերեսս նո-
րա · և անուն նորա գրեալ էր
՝ի հակատս նոցա :

5 Եւ գիշեր ոչ անդ, և չէր
ինչ անդ պէտք հրոպի և լու-
սոյ արեգական . վասն զի տէր
ած լուսաւորէր զնոսա . և թա-
գաւորեսցեն յաւիտեանս յաւի-
տենից :

6 Եւ ասէ ցիս · այս բանք
հաւատարիմ է՝ և ճշմարիտ . և
տէր ած մարգարէից սրբոց՝ ա-
ռաքեաց զհրեշտակ իւր՝ ծա-
ռայիլ իւրում՝ ցուցանել զոր
լինելոց է վաղվաղակի :

7 Եբանի՛ սը պահէ զբան
մարգարէութեանս գայս :

8 Եւ ես յովհաննէս լուայ՝
և տեսի գայս ամենայն . և յոր-
ժամ լուայ և տեսի, անկայ և
երկիր պագի հրեշտակին՝ որ
ցուցանէր ինձ գայս ամենայն :

9 Եւ ասէ ցիս · մի՛ անկա-
նիր առաջի իմ՝ և երկիր պա-
դաներ · քանզի և ես ծառայա-
կից քո եմ և եղբարց քոց՝ որ
պահեցին զբան մարգարէու-

2 Ու քաղքին բացփողոցնե-
րուն միջէն կերթար · ու ան գե-
տին եզերքը՝ միկողմն միկողմն կե-
նաց ծառը (կաթ), որ տասներկու
պտուղ կըբերէր , որ ամմէն մէկ
ամիս իրենց պտուղները կու-
տային . ու ան ծառին տերևները
ազգ ու ազգաց (ցաւերուն) բժըշ-
կութիւն կըլլար :

3 Ու հոն՝ ալ (այ տրված) ա-
նէծքի բան չկար , հապա՝ այ ու
իր գառանը աթոռը անոր միջն
էր . ու իր ծառաները իրեն կը-
ծառայէին .

4 Ու անոր երեսը կըտեսնային.
ու անոր անունը իրենց հակտին
վրա էր գրված :

5 Ու հոն՝ ալ գիշեր չկար ,
ու հոն՝ հրոպի ու արեւի լուս
պէտք չէր ըլլար · ինչու որ՝ տէր
ած անոնք կըլուսաւորէր . ու
ալ (իրենք) յաւիտեանս յաւի-
տենից կըթագաւորեն :

6 Ու ինծի (ասաց) ըսաց , (որ)
աս խօսկերըս ըղծրդ ու ճշմարիտ
են . ու սը մարգարէներուն տէր
ած՝ իր հրեշտակը քեզի խաւրեց
որ իրեն ծառան ես՝ որ յայտնէ
(քեզի) ան բանն որ շուտով պի-
տի ըլլա :

7 Եր՛նէկ անոր՝ որ աս մար-
գարէական բաներըս կըպահէ :

8 Ու ես յոհաննէս լսեցի , ու
աս ամմէն բանը տեսա . ու լը-
սելէս ու տեսնելէս ետև՝ առջևն
ինկա որ երկրըպագութիւն ընեմ
ան հրեշտակին՝ որ աս ամմէն բա-
ները ինծի կըցըցուներ :

9 Ինձի ըսաւ . իմ՝ ա-
ջևըս մի՛ ընար երկրպագութիւն ը-
նելու . ինչու որ՝ ես՝ քու ես-
պարներուդ հետևակ , անոնք

թեան գրոյս այսորիկ · ով եր-
կիր պազ :

10 Եւ ասէ ցիս գործեալ.
մի՛ կնքեր զբանս մարգարէա-
կան գրոցս այսմիկ· քանզի ժա-
մանակս մերձ է :

11 Որ ամպարշտեալցոյն է՝
ամպարշտեսցի, և որ աղտե-
ղանալացն է՝ աղտեղասցի և
որ արդարանալացն է՝ արդա-
րասցի, և որ սրբեալցոյն է՝
սրբեսցի :

12 Ահա՝ գամ վաղվաղակի՝
և վարձք իմ ընդ ես, հատու-
ցանել իւրաքանչիւր ըստ գոր-
ծոց իւրեանց :

13 Ես եմ ալփա՝ և ով,
սկիզբն և կատարած, առաջին
և վերջին :

14 Երանելիք են՝ որ պա-
հեն զպատուիրանս նորա. նոքա
ունին իշխանութիւն ուտել ի
փայտին կենացդ՝ և մտանել
ընդ դրունս քաղաքին :

15 Արտաքոյ՝ շունք, և դեղատուք, սպա-
նողք, և կռապաշտք, և ամե-
նեքեան որ սիրեն զսուտ իւրեան :

16 Ես յիս առաքեցի զհրեշ-
տակ իմ վկայել ցայս ձեզ ե-
կեղեցեացդ· ես արմատ և սե-
ռի դաւթայ, և առտու պայծառ
առաւօտին .

17 Եւ հոգի՝ և փեսայն՝ որ
դալոցն եմ : և որ լսէ՝ ասելով
թէ եկ· և որ ծարաւի իցէ՝
եկեսցէ, և որ ոք կամի առ-
նուլ զջուրն կենացդ ձրի :

18 Վկայեմ և ես ամենայ-
նի՝ որ լսէ զբանս մարգարէու-
որ աս գրքիս մարգարէական խօս-
կերը կըպահէն· ով ըզի երկրը-
պաղուքինը :

10 Ու (ան՝) ինձի ըսաց· աս գրքիս մարգարէական
խօսկերը՝ մի գոցեր պահեր. պատ-
ճառն որ՝ ատենըս ալ մօտ է :

11 Ան որ ինքը անբարիշտ է՝
թող անբարիշտ ըլլա, ու ան որ
աղտոտ է՝ թող աղտոտ մընա, ու
ան որ արդար է՝ արդար կըմնա,
ու ան որ մաքուր է՝ մաքուր :

12 Ահանա ես շուտով կուգամ,
ու իմ (տալու) վարձքս ալ իմ
հետս (է)· որ ամէն մէկուն ի-
րենց գործքերնուն զէմ չատու-
ցումը ընեմ :

13 Ես ալփա եմ՝ ու ով, ըս-
կիսալը՝ ու լմընցրվածքը, ա-
ջինը՝ ու եակինը :

14 Երանելի են անոնք՝ որ ա-
նոր պատուիրանքները կըպահէն·
որ իրենք իրաւունք կունենան
կենաց ծառէն ուտելու, ու (ան)
քաղքին դրունեերէն ներս մտնե-
լու :

15 Իսկ (անկէց) դուրս կըմ-
նան շնացողներն ու մոհազեղող-
ները, արունտէրներն ու կռա-
պաշտները, ու ան ամէնքն որ
սուտ բաներ կըսիրեն :

16 Ես յիս՝ իմ հրեշտակըս
խրկեցի՝ որ ձեզի եկեղեցիներուդ
աս (բաներըս) վկայէ : ես որ դա-
ւիթի արմատէն ու ցեղէն (եմ),
ու առաւիտեան պայծառ աստղը·

17 Ու ան հոգին՝ ու փեսան
(եմ) որ պիտի գամ : ու ան որ
կըլսէ (ու) կըսէ՝ թէ եկո՛ւր· ու ան՝
որ ծարաւած է՝ թող գա, որ ինքը
կենաց ջուրը ձրիի կուգի առնել :

18 Ես այս կըվկայեմ ամէնուն
(կըսեմ,) ան որ աս գրքիս մար-

թեան գրոցս այսմիկ. թէ ոք յաւելցէ ՚ի սա՝ յաւելցէ Ած ՚ի վերայ նորա զեղերն հարուածսն գրեալս ՚ի գիրս յայս:

19 Եւ եթէ ոք պակասեցուսցէ ՚ի բանից մարգարէութեան գրոցս այսմիկ՝ պակասեցուսցէ և Հատցէ Ած զբաժինն նորա ՚ի ծառոյն կենաց, և ՚ի քաղաքէն սրբոց՝ որ գրեալ է ՚ի գիրս յայս:

20 Ասացէ՝ որ վկայեացն զայս. զամ ես վաղվաղակի: Ամէն. Եկն որ յն քն:

21 Շնորհք Տն մերոյ Յսի Քի ՚ի վերայ ամենայն սրբոց. Ամէն:

գարէական խօսակերը կըլսէ. որ թէ մէկը ասոր մէջը (բանմ՚ը) էվելցընէ, Ած անոր վրա կէվելցունէ ան ոխտը պատուհասներն որ աս գրքիս մէջը գրված է:

19 Ու թէ որ մէկը աս գրքիս մարգարէական խօսակերէն (բան) պակսեցընէ՝ Ած ալ անոր բաժինը կըպակսեցունէ ու կըկրտրէ կենաց ծառէն՝ ու սրբբերուն քաղքէն, ան որ աս գրքիս մէջ գրված է:

20 Ինքը՝ որ աս (բաներս) վըկայեց, ըսաց որ՝ ես շուտով կուգամ: անանկ է՝ եկո՛ր Տր Յն Քն:

21 Տեառնը մերոյ Յսի Քի շնորքը ամէն սրբերուն վերա (ըլլա). Ամէն:

ԿԱՏԱՐԵՑԱԻ

Երկբաբբառ Դոր կտակարան Տն մերոյ Յսի Քի: